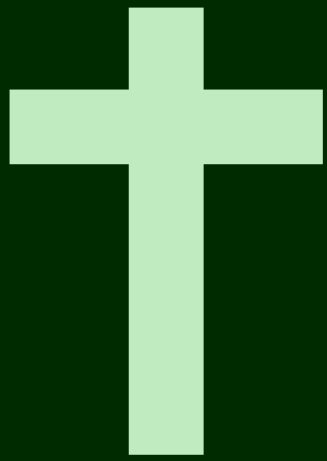
Ana-Maṉngulg Ana-Wubiba -- Anu-gadhuwa Ana-lhaawu



The New Testament and Old Testament portions in the Wubuy language of Northern Australia

Ana-Maṉngulg Ana-Wubiba -- Anu-gadhuwa Ana-lhaawu

The New Testament and Old Testament portions in the Wubuy language of Northern Australia

copyright © 2010 Bible Society of Australia

Language: Wubuy (Nunggubuyu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
69aa8c59-52dd-524c-97e0-0392a13499e4

Contents

Genesis 1
Ruth 18
Jonah 25
Matthew 29
Mark 99
Luke 142
John 229
Acts 287
Romans 354
1 Corinthians 392
2 Corinthians 424
Galatians 447
Ephesians 459
Philippians 471
Colossians 479
1 Thessalonians 486
2 Thessalonians 492
1 Timothy 496
2 Timothy 505
Titus 511
Philemon 515
Hebrews 517
James 540
1 Peter 549
2 Peter 558
1 John 563
2 John 571
3 John 573
Jude 575
Revelation 578

GENESIS

Ana-wubiba ana-wulhu-wulhurr waarrarrini ana-Baibul-ala. Ana-muwaj Genesis. Ana-lhaawu wiijamana “Anaani ana-wulhu-wulhurr.” Anaani ana-lhaawu ana-wulhu-wulhurr-inyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal, marri ana-wulhu-wulhurr-inyung warra-wurru-wurruj, marri ana-wulhu-wulhurr anubani anaaladi marri ana-ngawij, marri ana-wulhu-wulhurr na-God-jinyung warra-wurru-wurruj warra-Hebrew.

Anaani ana-wubiba, na-God aynba-gaynbaj-jinyung ana-muwaj. Anubani ana-muwaj wu-mayini Yawei, marri na-Yawei na-God. Anaani-yung wiijamaa, warra-Hebrew wunu-mayaa Yawei, naadagi na-God.

Na-God ani-warra-maṉdhii anaarrawindi-lhangu.

1 Ana-wulhu-wulhurr anu…bani-yunggaj, God ni-warra-maṉdhangi anaarrawindi-lhangu, anaarrwar marri anaani ana-lhal wugurru.

2 Anubani-yung anaarrawindi-lhangu wu-mamar. Nga waanga-mudangi maar-waḻarrlhangi-wugij. Nga ana-Mawurr na-God-jinyung wu-wirbirini aa-gugu-waj.

3 Anubanila-wala, na-God ni-yamayn, “Ba-lhalmbaarrang.” Nga yigaj, wu-lhalmbaarriyn.

4 Nga na-God niwu-nayn anubani wu-lhalmbaarrangi-yinyung, wu-mamanunggu wugurru. Nga na-God niwu-waḻgaḻ-waa anubanila wu-lhalmbaarrangi-wala nga anubanila waanga-mudangi-wala.

5 Nga niwu-mij-guni anubani-yung wu-lhalmbaarrangi-yinyung “arrarra”. Marri wugurraayung anubani-yung waanga-mudangi niwu-mij-guni “miyn.ngu”. Nga manaaynjaabugij-duj mana-miyn.nganga.

6-7 Anubanila-wala, na-God ni-yamayn, “Anubani anaa-gugu anggu-rajaarrang. Arrgi wugurru arrwiyaj anggu-rumang, wugurraayung lhirribala-wuy anggu-rumang, nga wu-waḍa-waḍaḍ-mayn bandharra-waj.” Dani-yung ni-yamayn.

Nga anaani wu-waṉbini. Niga niwu-maṉdhangi anubani wu-waḍa-waḍaḍ-jinyung bandharra-waj. Arrgi anaa-gugu wugurru arrwiyaj wu-rumayn, nga wugurraayung lhirribala-wuy wu-rumayn.

8 Anubani wu-waḍa-waḍaḍ-jinyung, niwu-mij-guni “wumala”. Nga manuulawaa-rruj mana-miyn.nganga.

9 Anubanila-wala na-God ni-yamayn, “Anubani anaa-gugu ana-lhirribala, wugurru anggu-muṉḍugang aynjaabu-rruj. Nga anaaban-bulbul-inyung anggu-rabalang.” Dani-yung ni-yamayn.

Nga anaani wu-waṉbini.

10 Na-God niwu-mij-guni anaaban-bulbul “aban”, nga anaa-gugu wu-muṉḍugayn-jinyung, wugurru nima-mij-guni “lhagayag”. Nga na-God ni-warra-nayn, wu-mamanunggu wugurru.

11 Anubanila-wala, na-God ni-yamayn, “Anaaban warradijgana anu-bal anaaynba-gaynbaj-jinyung, waṉagana wuḍal marri anu-ngugulmung waṉagana wuḍal lhirribala anu-ngugulmung-duj.” Dani-yung ni-yamayn.

Nga anaani wu-waṉbini.

12 Anaaban warradijgaa anu-bal anaaynba-gaynbaj-jinyung, waṉagaa wuḍal marri anu-ngugulmung waṉagaa anu-ḍal lhirribala anu-ngugulmung-duj. Nga na-God ni-warra-nayn, wu-mamanunggu wugurru.

13 Nga manuulaynbaj-duj mana-miyn.nganga.

14 Anubanila-wala, na-God ni-yamayn, “Wudhalng anggu-lhalmbaarrii ana-wumala-rruj, nga anggu-waḻgaḻ-wiiyn anaarrarra-wala anubanila-wala ana-miyn.ngu. Nga ambanggu-bajiyina anubani-yung wu-waṉina anaagalhal-aṉbana marri anaagalhal-aḻirr anaarrawindi.

15 Nga anggu-milhiynjina ana-wumala-rruj nga anggu-lhalmbaarrii yungguyung anaaban-guy.” Dani-yung ni-yamayn.

Nga yigaj, anaani wu-waṉbini.

16 Na-God niwu-maṉdhangi wulawaa runggal-waa wu-lhalmbaarrii-yinyung, ngar-raaḻirr ngi-buunggawa-mana anubani aarrarra-yinyung marri na-ḻabama ngijang ni-buunggawa-mana a-miyn.ngu-yinyung. Ngijang ngu-warra-maṉdhangi miyiri.

17 Nga niwu-burriyn wu-lhalmbaarrii-yinyung a-wumala-rruj, nga wu-milhii anaaban-guy.

18 Nga wu-buunggawa-mana arrarra-yinyung ngijang a-miyn.ngu-yinyung. Nga wu-walgal-wiiyn wu-lhalmbaarrii-wala anubanila-wala waangamudii-wala. Nga na-God ni-warra-nayn, wu-mamanunggu wugurru.
19 Nga mana-wulal-wulal-uj mana-miyn.nganga.
20 Anubanila-wala, na-God ni-yamayn, “Anaa-gugu-rruj anggaandharwina aynba-gaynbaj-jinyung wu-wiri-yinyung ngujija. Marri ngijang anubani anaarrwa-garrwar anggaandharwina anubani ngurudhu.” Dani-yung ni-yamayn.
21 Nga niga na-God nu-mandhangi yanggawu. Ngijang ni-mandhangi aynba-gaynbaj-jinyung ngujija. Nga wu-burraa aa-gugu-waj marri ama-lhagayag-baj. Ngijang ni-warra-mandhangi aynba-gaynbaj-jinyung ana-ngurudhu. Nga na-God ni-warra-nayn, wu-mamanunggu wugurru.
22 Marri niwaagajij-majgaa. Yaani-yung ni-yamayn, “Anaarra-wunyanyung arra-wanagana ana-ngujija, nga andharwijgana mana-lhagayag-baj, marri ana-ngurudhu wugurraayunggaj arra-wanagana ana-wunyanyung ana-ngurudhu.” Dani-yung ni-yamayn.
23 Nga mana-marang-aynjaabugij-duj mana-miyn.nganga.
24 Anubanila-wala, na-God ni-yamayn, “Arrawindi aynba-gaynbaj-jinyung wu-wiri-yinyung anggaarra-ngu-burraa anaaban-baj, runggu-runggal-inyung marri wunyu-wunyanyung.” Dani-yung ni-yamayn.
Nga yigaj, anaani wu-wanbini.
25 God ni-warra-mandhangi aynba-gaynbaj-jinyung wu-wiri-yinyung wu-warra-ngu-burraa, runggu-runggal-inyung marri wunyu-wunyanyung. Nga na-God ni-warra-nayn, wu-mamanunggu wugurru.
26 Anubanila-wala, na-God ni-yamijgini nigaajbaj, ni-yamayn, “Anaani adaba ngagurru ngaamba-mandhii wurru-wurruj, nga nguynju ngagurri-yii. Warruburru-yung ambirri-rangarrii anaarrawindi-lhangu mana-lhagayag-baj marri ana-ngurudhu anaarrwar-waj marri anubani-yung wu-warra-ngu-burraa anaaban-baj, runggu-runggal-inyung marri wunyu-wunyanyung.” Dani-yung ni-yamayn.
27 Nga na-God wani-mandhangi na-wurruj-baa, walyinyung marri maninyung. Wugunı wini-burri nigawi-yii na-God-jii.
28 Marri waniigajij-majgaa wugunı. Ni-yamayn, “Nambaani-wanagana arrawindi mijburrayung. Anubanila, nugurru aadanu warraarrawindi numburru-burraa anaaban-duj, marri nimbirriiban-dangarrii anaaban. Marri numburru-narrii ana-ngujija marri ana-ngurudhu marri wu-mun-bulal-wulal-inyung.
29 Marri nganaa-garra-mandhangi aynba-gaynbaj-jinyung ana-marrya, ana-lhal-lhangu-rruj anaarrawindi-lhangu, wudal marri wungugulmung aynba-gaynbaj-jinyung, nguynju yadhu numburru-nguyii.
30 Marri ngijang, anaarrawindi-lhangu wu-mun-bulal-wulal-inyung marri anaarrawindi-lhangu ana-ngurudhu, ngaya ngaarra-mandhangi arra-nguyii ana-mada marri ana-manjarr marri waanuynjungina-yinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-God. Nga anaani wu-wanbini, wiiyn-nguynju ni-yambini-yinyung.
31 Anubanila-wala na-God ni-warra-nani anaarrawindi-lhangu ni-warra-mandhangi-yinyung marri yigaj, wu-mamanunggu-windiyung wugurru. Nga marang-aynjaabugij marri aynjaabugij mana-miyn.nganga magurru.

2

1 Anaani wiijamaa, anaarrawindi-lhangu ni-warra-ngu-jadugayn niga na-God, ana-wumala marri anaani ana-lhal marri anaarrawindi-lhangu wu-warra-ngu-burraa-yinyung.
2 Anaarrawindi-lhangu ni-warra-ngu-jadugayn, ngarrubagi marang-aynjaabugij ngi-wulawaa ngarraalirr. Marri ni-warra-ngu-jadugayn anubanila ni-mijgalmini-wala. Marri ni-yanga-yangini ngarrubagi-rruj ngi-marang-aynjaabugij marri ngi-wulawaa ngarraalirr.
3 Nga niga ngu-manngulg-gayn ngarraalirr ngarra-marang-aynjaabugij marri ngarra-wulawaa, ngarrubagi-rruj ni-yanga-yangini yamba nigawi-nyinyung ni-mijgalmini-wala niga.

Adam marri Eve.
4 Yaani ana-lhaawu anubani-yung-jinyung anaarrwar marri anaani ana-lhal, anubanila na-God ni-warra-mandhangi-wala.
Na-Yawei na-God ni-warra-ngu-jadugayn anubani ni-warra-mandhangi-yinyung.

5 Yagu waari anu-bal anggu-wanuynjungini anaaban-duj, nga waari anu-ḏal anggu-
wal-warradangi. Yagu waari yamba angu-lharrgandi ngarraaṉbana marri waari yamba
ambu-burri warra-wurruj ambu-mijgalmini yungguyung anaaban.
6 Yagu anaa-gugu wu-warra-raba-rabalangi lhirribala-wala anaaban-gala aban-
gaḻaḻijgaa yungguyung.
7 Nga na-Yawei na-God niwu-miyn aban nga nu-maṉdhangi waḻyinyung. Nga
ni-ngayn.gang nigawi-nyinyung ni-ngayn.gaani-yinyung nigawi-nyinyung yimurrg na-
waḻyinyung-guy, nga ni-wiri-mayn.
8 Nga na-Yawei na-God ni-wanuynjungaa, anubani ana-lhal Eden ramaliyaj, nga bagu
nu-burriyn na-waḻyinyung, naagi-yung nu-maṉdhangi-yinyung.
9 Nga ni-warradijgaa aynba-gaynbaj-jinyung rangag wu-mamanunggu, marri
waṉijgini wungugulmung, anaambaḻaman ana-marrya. Marri bagu bandharra, wu-wal-
lhaay rangag, ngarrangguuni-yinyung wiri, marri anaaynbaj ana-rangag, ngarrangguuni
ngurru-marrbuy ambaḻaman marri aladi.
10 Aynjaabugij anubani anaala waala-yanggi a-Eden-baj. Anaani anaala waarrangi
anubani waanuynjungina-yinyung. Wugurraayung anuwagala waala-wulawaa waala-
yanggi anubani-yung-guy, marri wugurraayung anuwagala waala-wulawaa anaala,
wubani waala-waliynjiyn aala-wuy.
11 Anubani-yung anaalaaynjaabugij wu-mayini Pishon. Anubani-yung waala-
warrawarrangi, anubani anu-muwaj Havilah wu-mayini. Anubani-rruj ana-lhal-uj
anubagu wu-burri wugubulu wuṉuga, gold.
12 Anaani wu-mamanunggu. Marri aynba-gaynbaj-jinyung rangag anubani-yung maḍa
wu-warrawuj-baynji nguynju a-dhangarra-yii wu-yamaa. Marri ṉuga-mamaaḻang
anubagu ma-burri.
13 Anubani-yung wulawaa anaala, wu-mayini Gihon. Anubani-yung wu-yanggi
yuuguni waala-warrawarrangi a-lhal wu-mayini Cush, ana-lhal.
14 Wugurraayung waala-wulaynbaj anaala wu-mayini anubani-yung Tigris. Anubani
ana-lhal Assyria, ramaliyaj wu-yanggi anaala. Wugurraayung waala-wulal-wulal anaala,
wu-mayini Euphrates.
15 Nga na-Yawei na-God nu-burriyn nubagi na-waḻyinyung anubani-rruj wu-
wanuynjungini-rruj a-Eden-duj, ni-mijgalmini yungguyung aban marri niwu-
rangarrangi yungguyung.
16 Nga na-Yawei nu-yamijgayn nigawi-wuy, “Nagang baarra-nguyii anaani anu-
ngugulmung anu-bal-wala wu-wanuynjungina-yinyung.
17 Yagu bagu wubal bani ningguuyii-yinyung nu-marrbuy anubani-yung ambaḻaman
marri aladi, nagang yagi nu-ngi anu-ngugulmung anu-bal-ala. Ba-nguyii-maynji, ba-
ngawang, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr.” Dani-yung ni-yamayn.
18 Nga na-Yawei na-God ni-yamayn, “Waari anggiij-maṉdhini, naagi na-waḻyinyung
ni-burrangi ni-wiri-wiri-mi-magi. Ngaya ngamba-maṉdhii ambaanggarra-ngu-burraa-
yinyung, ambunu-maṉmani yadhu.” Dani-yung ni-yamayn.
19 Anubanila-wala, niwaaban-miyn anaaban nga ni-warra-maṉdhangi wu-mun-bulal-
wulal-inyung marri ana-ngurudhu. Nga ni-warra-yarrijgiyn anubani na-waḻyinyung-
guy nguynju yadhu ni-warra-mij-guni. Nga yigaj, anubani arra-waṉagana ana-muwaj.
20 Na-waḻyinyung ni-warra-mijguni anu-muwaj anaarrawindi-lhangu ana-ngurudhu
marri anaarrawindi-lhangu wu-mun-bulal-wulal-inyung.
Yagu waari warraaynbaj ambaanggarra-ngu-burraa ambunu-maṉmangi yungguyung.
21 Anubanila-wala, na-Yawei na-God nu-yangijgayn na-waḻyinyung, niiḏdhiyn-
bindiyung. Nga ni-yaay-waj nima-miyn aynjaabugij na-waḻyinyung-gala murrguḏi, nga
niwu-dhidiyn anu-dhaṉ.
22 Nga ngu-maṉdhangi maṉinyung ama-murrguḏi-wala. Marri ngu-yarrijgiyn nigawi-
wuy.
23 Nga na-waḻyinyung ni-yamayn,
“Aḏaabilhangu yigaj! Ngayawi-nyinyung-gala a-maguḻag marri a-ngagara.
Ngarra-maṉinyung ngiga ngarra-ngarrimuwaj-jung, ngiga yamba na-waḻyinyung-
gala ngu-maṉdhangi.”
Dani-yung ni-yamayn.
24 Wudani-yung-gala, warra-waḻya-waḻya warraarruna warra-mininyarra-yung marri
warra-mijbiibiyung. Marri niga marri nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung, winiiyn-
jaabu wini-yagaynjina, nguynju aynjaabugij ngun.gu.
25 Naagi na-waḻyinyung marri ngarra-maṉinyung, wuguṉi wini-mamar. Yagu waari
ambiniimbulangi wuguṉi.

3

Nubiṉi-yung ambini-waṉbina aladi.

1 Anubani ana-marryn wu-galij-mamaalang-bindiyung, ana-mulung-arrgi-wala wu-
mun-bulal-wulal-inyung na-Yawei na-God ni-warra-maṉdhangi-yinyung. Anaani ana-
marryn ngarra-maṉinyung nginggu-magayn, “Yuga na-God niini-magayn, ‘yagi niini-ngi
anu-ngugulmung anaarrawindi-lhangu anu-bal’?” wu-yamayn.

2 Ngigaayung ngarra-maṉinyung ngi-yambalmayn, “Naani-nguyii anaarrawindi-
lhangu anu-bal.

3 Yagu bandharra bagu wu-burraa, ni-yamayn ‘Bandharra bagu wu-burraa, yagi niini-
ngi anu-ngugulmung anu-bal-inyung. Yagu naani-ngang-maynji yagu naani-wilḏhang-
maynji, naani-ngawang.’ ” Dani-yung ngi-yamayn ngarra-maṉinyung.

4 Wugurraayung ana-marryn wu-yamayn, “Waari aniijgubulu-magaa, yagi niini-
ngawi.

5 Na-God ni-yamayn anubani, ni-marrbuy yamba nimbini-nguyii-maynji, nimbini-
yamana nigawi-yii na-God-jii. Nuguṉi nimbini-marrbuy anaambalaman marri anaaladi,
nguynju nigawi-yii na-God-yii, niga yamba ni-marrbuy.” Dani-yung wu-yamayn ana-
marryn.

6 Ngarraagi ngarra-maṉinyung ngi-warranggayn, nga ngi-nayn ambalaman wu-
mamaarriynjini anu-ngugulmung, marri ngiwu-ngaynbandangi angi-yina-mamaalang
yungguyung. Marri ngi-miyn anu-ngugulmung marri ngi-ngang. Marri ngijang ngunu-
yayn ngigawi naaṉngina-yung marri nigaayung ni-ngang.

7 Anubani-yung wini-nguni-wala, wini-warranggaa, wini-marrbuy wini-mamar.
Naawiṉi-yung winiimbuliyn. Yagu winima-mangi magujiyarr ama-nunganyang. Bama-
yung-mirri wini-ngarrayini.

8 Anubagu ngi-walirr-wilibilingiyn ngi-yabini-wuy, naawiṉi-yung wunu-yaynjangang
na-Yawei na-God, ni-yanggi wu-wanuynjungini-waj. Nga wini-julubiyn wubani a-
rangag-gaj.

9 Nga na-Yawei na-God naa-gaḏangi na-walyinyung, “Ajiga-rruj?”

10 Nigaayung nu-yambalmayn, “Ngunu-yaynjangani wu-wanuynjungina-wala, nga
ngaya nga-ḏirrngawiiyn nga ngaambuliyn nga nga-julubiyn nugawi-wala, yagu yamba
ngaya nga-mamar.” Dani-yung ni-yamayn.

11 Nigaayung na-God nu-yamijgayn, “Yangi-nyung nagang nimbi-magaa nu-mamar?
Yagu anubani nu-nguni anubani anu-ngugulmung, anubani ngunu-magaa mirraadhu
‘yagi nu-ngi’?” Dani-yung ni-yamayn.

12 Nigaayung na-walyinyung nu-yambalmayn, “Maṉinyung yamba, nu-ngu-burriyn-
jinyung ngayawi-rruj. Ngangi-yayn marri nga-nguni anu-ngugulmung,” ni-yamayn.

13 Nigaayung na-Yawei na-God ngu-yandhawiwayn ngarra-maṉinyung, “Yuga nagang
nuynjaminggarriyn?”

Ngigaayung ngunu-yambalmayn, “Marryn yamba, nganggu-dhaayurrijgaa ngaya
marri nga-nguni,” ngi-yamayn.

14 Nigaayung naagi-yung na-Yawei nu-magayn ana-marryn, “Nagang yamba nung-
gaṉbini,
nu-ngu-guldhiyn, numbiri-wiri-lhangu anaarrawindi-lhangu wu-mun-bulal-wulal-
inyung.
Anaanila-wala aḏaba nagang ba-yalgarrwina
nugawi-mirri ba-gulmung-balawalajaa.
Nga nagang bawu-nguyii lhagabuṉulg
ngarraalirr-lhangu ba-burraa-maynji
anggu-jarrmayarrmaj nugawi ana-wiri.

15 Ngaya nganaagajij-maṉdhii nagang marri ngarra-maṉinyung nimbiniirriyn-
marrdiynjina.
Marri ngigawi-nyinyung warra-mijburrayung
marri nugawi-nyinyung warra-mijburrayung amburru-wiynjina.
Ngigawi-nyinyung warra-mijburrayung ambiimbal-wadjii,
marri wugurraayung ambii-lhungujun-bangana.”
Dani-yung ni-yamayn na-Yawei.

16 Anubanila, naagi-yung ngu-magayn ngarra-maṉinyung, ni-yamayn,
“Ngaya wiiyn baarragayii-yinyung bamba-yabang-maynji warra-gujuju.
Yagu banu-ngaynbandii-wugij nugawi naaṉnginaaj, marri ani-buunggawa-mana
nagang.”
Dani-yung ni-yamayn.

17 Anubanila, naagi-yung nu-magayn na-walyinyung, “Nagang nungu-yandhurrbang
nga-rangarrinaaj, marri nu-nguni anu-ngugulmung, anubani-yung-jinyung ngaya
ngana-magaa ‘Nagang yagi nu-ngi’.
Wudani-yung-gala, anaaban nganggaaladi-wang.
marri ba-mijgalmina angudu nguynju yadhu ba-nguyii ana-marrya,
ba-burraa-maynji nugawi-nyinyung ana-wiri.
18 Anaaban arra-wanagana midaaburruburru marri rawurrumugurrumu.
Marri aynba-gaynbaj-jinyung baarra-nguyii anu-bal.
19 Marri ba-mijgalmina angadajung, marri ba-wurrij-burii,
ba-mani-yinyung ana-marrya.
Murrubu nagang baagiyn aaban-guy,
wubanila-wala yamba nagang nu-mandhini.
Aaban-gala nagang,
Marri aaban-guy baagiyn.”
Dani-yung ni-yamayn na-Yawei.
20 Naagi na-walyinyung, Adam na-nimuwaj-jung. Naagi-yung ngu-mijgayn nigawi
nga-rangarrina-yung, Eve ngarra-ngarrimuwaj-jung. Ngiga yamba warraarrawindi-
lhangu nga-rriibi-yung, warraarrawindi-lhangu warru-mandag.
21 Anubanila-wala, na-Yawei na-God wani-majgaa yaali wubarrigulag wu-mun-bulal-
wulal-inyung. Yagu na-Adam marri nga-rangarrina-yung wani-yabijgaa wubarrigulag-
mirri.
22 Anubanila-wala, naagi-yung na-Yawei na-God ni-yamayn, “Adaba na-walyinyung
ni-yamana ngagurri-yii, ni-marrbuy wu-wanbina-yinyung ambalaman marri aladi.
Niga yagi ni-marang-dhaayi marri ni-mi anu-ngugulmung anubanila-wala anu-bal ana-
wiri-yinyung, yagi ni-ngi, ani-burrang anggu-wuguuguni.” Dani-yung ni-yamayn.
23 Anubanila naagi-yung na-Yawei wani-lharrgang wuguni anubanila-wala ana-
Eden-gala, nguynju na-walyinyung ani-mijgalmini anaaban, niga yamba ni-mandhini
wubanila-wala aaban-gala.
24 Anubanila-wala, ana-ramalila wu-wanuynjungina-wala, niga ni-burri wu-
wiri-yinyung ana-angel, narrangi, wanagaa jarrmayarrmaj galiwanga warra-
lhalmbaarrangi, warawararbini. Yaani yungguyung waari amburru-yanggi ana-warubaj
ambirri-jiibugaa anu-bal ana-wiri-yinyung.

4

Cain marri Abel.

1 Na-Adam marri ngarra-Eve anubani wini-yaay. Anubani-yung adaba ngi-wurrij-
mundurr. Wurrugu niimbulwiiyn naagi-yung na-wirrinyung. Ngarraagi-yung ngi-
yamayn “Na-God ngani-manmangi, ngani-yayn walyinyung naagi, nganu-yabayn.”
Dani-yung ngi-yambini. Wudani-yung-gala, ngunu-mij-gayn naagi-yung na-wirrinyung,
na-nimuwaj-jung Cain.
2 Wurrugu ngijang, ngunu-malgadhaadharrijgayn, naagi-yung ngunu-yabayn
wirrinyung, na-nimuwaj-jung naagi-yung Abel. Naawini-yung nigamanyij.
Naawini-yung wini-warradangi, wini-ngambara-maa adaba. Na-Abel niga ni-
narrangi jib. Nigaayung na-Cain, nigaayung ni-wanuynjungaa wubal.
3 Anubanila-wala, na-Cain naagi-yung, anubani ana-wulhu-wulhurr anu-ngugulmung
adaba ni-wanagaa. Ni-mangi, adaba ni-yarrijgini, anubani-yung nu-yayn na-
Buunggawa-wuy na-Yawei-wuy.
4 Nigaayung Abel ni-miyn ana-wulhu-wulhurr winyig jib. Ni-ngaj-mangi mangaj marri
lhanggu, nga buguni anaani-yung ni-yarrijgini mamanunggu lhanggu, marri ni-nangaa.
Na-Yawei naa-gurrij-galaalarriyn naagi-yung-guy na-Abel-wuy,
5 yagu waari ani-walaalarrangi naadagi-yung-guy na-Cain-guy. Aadanila-wala, na-
Cain naagi-yung ni-wurrij-galadi-wiiyn, ni-yimurr-jiwuriyn. Marri ni-riyaldhiyn.
6 Na-Yawei ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nagang nundiyaldhii Cain, marri
nuynjimurr-jiwuriyn?
7 Baanbina-maynji anaandhurrg, marri bani-yung ngaya nganggalaalarrang nugawi-
wuy. Yagi-maynji nungganbi ana-maalamburrg, anaaladi anaani wu-burraa nungg-
minminddii, aadanu adaba nugawi yungguyung bawu-wanagana. Nugawaj ba-
buunggawa aadanu adaba, aadanu aladi.” Dani-yung ni-yamaa na-God.
8 Anubanila, na-Cain ni-yanggi, nu-yambini na-nilharriyung-guy, “Baanina, naynjaarri
yuuguni arabarabalu-wuy, nagaaj-bugij,” ni-yamayn na-Cain. Wini-yanggi, bagu-rruj-
bindiyung, adaba bagu nu-wini, naagi-yung nu-mulunguwa-waa.

9 Anubanila na-Yawei nu-yandhawiwandi na-Cain-guy, ni-yamayn "Ajiga na-nilharri
nagang na-Abel?"
Nigaayung nu-yambalmayn, "Ari muga, nga-maḻaḻadi. Ngaya waari nganu-narrangi
naadagi naa-murruyung." Dani-yung ni-yamayn.
10 Na-Yawei ni-yamayn nigaayung, "Yuga nagang nunu-yaminggarrijgayn niga?
Manubama mana-wulang na-nilharri-yinyung, manubama maaḏii ngayawi-wuy aaban-
gala," nigaayung ni-yamayn na-God.
11 "Anubani anaaban miyn nigawi-nyinyung mana-wulang, nugawi-nyinyung-gala
wudanu a-marang. Aadanu ngawu-rraani aḏaba anaaban.
12 Ba-riganjii-maynji marri baanuynjungana-maynji, yagi waarradi. Anggaari ana-
marrya. Yagi nagang nunggu-dharrdhi aadani ana-lhal. Baagaagaḻawajii arrbidi." Dani-
yung na-Yawei na-God ni-yamaa.
13 Nigaayung na-Cain ni-yamayn, "Nagang nimba-yayn windiyung magarrangaynji.
Runggal-windiyung, waari-yinyung ngaaṉbi ari.
14 Ana-yimbaj nimba-lharrganjii aḏaba anaanila-wala. Ngaya nga-ngu-julubina
nugawi-wala. Waari ngayawi ana-lhal. Ngandaagaagaḻawajii arrbidi. Warraaynbaj-
maynji ngambambi-lhangarrmang, ari ngambambiimana." Dani-yung ni-yambini na-
Cain nigaayung.
15 Na-Yawei nigaayung ni-yamayn, "Waari. Warraaynbaj-maynji ambiimana,
ngaayung ngambaagagijgiyn marang-aynjaabugij marri angguulawaa," ni-yamayn.
Anubanila, na-Yawei niwu-burrangi mari nigawi-rruj na-Cain-duj. Nguynju yadhu
warraaynbaj-maynji ambunu-lhangarrmaa, aḏaba yagi yungguyung wunu-wu.
16 Na-Cain ni-yanggi aḏaba na-Yawei-wala. Anubani-rruj ni-burri-rruj naagi-yung na-
Cain, wu-mayini Nod, ana-lhal, ramaliyaj anubanila ana-Eden-gala.

Na-Cain-jinyung warra-mijgalgur-yung.
17 Naagi-yung na-Cain niiynji-yaay nga-rangarrina-yung. Ngarraagi-yung ngi-wurrij-
mundurr, marri ngunu-yabayn naagi-yung waḻyinyung, na-nimuwaj-jung Enoch.
Anubanila, na-Cain naagi-yung niwu-maṉdhangi runggal anga. Anubani niwu-mayayn
ana-wumurrng Enoch, wu-mayini, wiijamana nubagi na-niwiyayung-gala a-muwaj.
18 Naagi-yung na-Enoch, nigaayung nu-lhamayn niwiyayung, Irad. Nigaayung na-
Irad ni-warradangi-wala, ni-ngambara-mayn, nu-lhamayn Mehujael. Na-Mehujael ni-
warradangi, naagi nu-lhamayn Methushael. Naagi-yung nigaayung na-Methushael ni-
warradangi-wala, nu-lhamayn naagi-yung Lamech.
19 Naagi-yung na-Lamech niiynji-wulawaa, nga-rangarrina-yung-biiyung. Ngarra-
ngarrimuwaj-baa Adah marri Zillah.
20-21 Ngarra-Adah wangi-yabaa wini-wulawaa, na-nimuwajbaa Jabal marri Jubal.
Naagi-yung na-Jabal, nigawi-nyinyung warruburru-yung warra-mijburrayung
marri wugurri-nyinyung warra-lhamaa-yinyung, wurru-burri-yinyung amubama-
rruj ama-ganbij-duj, bani wuu-narra-narrangi-rruj a-bulugi. Nigaayung na-Jubal,
nigawi-nyinyung warruburru-yung wani-lhamaa, nga wugurru waa-lhamaa-yinyung
warruburru-yung, warraawurru-yung wurraayigini-yinyung gita marri trumpet.
22 Ngigaayung ngarraaynbaj nga-rangarrina-yung na-Lamech-jinyung ngarra-Zillah,
ngiga ngarraagi-yung ngunu-yabayn na-nimuwaj-jung Tubal-cain. Naagi-yung ni-
warra-maṉdhangi-yinyung waragu marri galiwanga, aynba-gaynbaj-jinyung, iron-mirri
marri bronze-mirri. Na-Tubal-cain-jinyung naagi-yung ngarra-ngarrilharriyung ngarra-
ngarrimuwaj-jung Naamah.
23 Na-Lamech naagi-yung, wani-magaa ngarrubirrngi-yung nga-rangarrina-yung-
biiyung. Ni-yamayn, "Adah marri Zillah, ngirri-yaynjangayii,
Gurrngi-waj, guḻgu-wiiya, nimbingi-wawanggina anaani nga-yambina-yinyung.
Waḻyinyung ngani-balhu, anubanila ngaayung nganu-wini, nga-miṉigarriyn.
Naagi wulmurrinyung, nigaaj-gala ngani-wang.
24 Warraaynbaj-maynji ambunuumana na-Cain, na-God ambanii-gaagijgiyn marang-
aynjaabugij marri wulawaa.
Yagu ngaayung ngambaa-gaagijgiyn 77."
Dani-yung ni-yamaa na-Lamech.

Seth marri Enosh.
25 Anu…bani-yunggaj, anubani-yumbaa ni-ngawiiyn na-Abel, anubanila-wala naagi
na-Adam niiynji-yaay ngarra-Eve. Ngunu-yabayn naagi-yung naaynbajung. Ngunu-mij-
guni Seth, na-nimuwaj-jung. Ngarraagi-yung ngi-yamayn, "Na-Cain nu-wini na-Abel.
Na-God ngani-yayn aynbajung ngijang, ngayawi-nyinyung na-marig." Dani-yung ngi-
yamayn. Na-nimuwaj-jung yamba, anaani wiijamana, "Ngani-yayn."

26 Naagi ni-warradangi wurrugu, marri nu-lhamayn nigaayung, Enosh.
Anu…bani-yumbaa, naagi na-God wunu-mayaa na-nimuwaj-jung na-Yawei.

5

Na-Adam-jinyung warra-mijgalgur-yung.
1 Anaani ana-wubiba wu-magina na-Adam-jinyung marri nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung.
Anu…bani-yunggaj, na-God nu-mandhangi naagi-yung na-walyinyung. Nu-mandhangi, ni-yamaa nguynju nigawi-yii na-God-jii.
2 Wani-mandhangi walyinyung marri maninyung. Naagi-yung waniigajij-majgaa, anubani wani-mayaa "warra-wurru-wurruj".
3 Naagi-yung na-Adam ni-burri 130 anaagalhal-alirr. Bani-yung marri nu-lhamayn na-niwiyayung. Naagi-yung ni-yamaa nguynju nigawi-yii na-Adam-jii, wini-yi-nguynju. Nigaayung na-Adam nu-mij-gayn na-nimuwaj-jung Seth.
4 Anubanila-wala, na-Adam ni-burri 800 anaagalhal-alirr. Warra-miniwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung wani-wanagaa.
5 Nigawi-nyinyung ana-wiri ni-burri-yinyung manaarmag 930, badag. Naagi-yung bani-yung marri ni-ngawiiyn.
6 Nigaayung naagi-yung na-Seth, ni-burri 105 anaagalhal-alirr. Bani-yung marri nu-lhamayn naagi-yung na-niwiyayung na-Enosh.
7 Ngijang anubanila-wala Seth nigaayung ni-burri naagi-yung 807 anaagalhal-alirr. Warra-mininiwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung anubani-yumbaa wurru-burri.
8 Nigawi-nyinyung ana-wiri ni-burri-yinyung anaagalhal-alirr 912. Marri bani-yung ni-ngawiiyn.
9 Nigaayung na-Enosh, ni-burri 90 anaagalhal-alirr.
10 Anubanila-wala nigaayung nu-lhamayn na-Kenan. Anubanila-wala ni-burri naadagi-yung na-Enosh, nigaayung 815 anaagalhal-alirr. Warra-mininiwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung wuu-yagaynjini.
11 Nigawi-nyinyung ana-wiri ni-burri-yinyung anaagalhal-alirr 905. Bani-yung marri ni-ngawiiyn.
12 Na-Kenan naagi-yung 70 anaagalhal-alirr, ni-burri. Bani-yung marri nu-lhamayn Mahalalel, na-niwiyayung.
13 Anubanila-wala, na-Kenan ni-burri 840 anaagalhal-alirr. Warra-mininiwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung wuu-yagaynjini.
14 Nigawi-nyinyung ana-wiri ni-burri-yinyung 910 anaagalhal-alirr. Marri bani-yung ni-ngawiiyn.
15 Nigaayung na-Mahalalel 65 anaagalhal-alirr, naagi-yung ni-burri. Bani-yung marri nu-lhamayn naagi-yung na-nimuwaj-jung na-Jared.
16 Anubanila, na-Mahalalel naagi-yung ni-burri 830 anaagalhal-alirr. Wani-lhamaa warra-mininiwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung.
17 Ana-wiri nigawi-nyinyung ni-burri-yinyung, 895 anaagalhal-alirr. Bani-yung marri ni-ngawiiyn.
18 Nigaayung naagi-yung na-Jared ni-burri anaagalhal-alirr 162. Bani-yung marri nu-lhamayn na-Enoch.
19 Anubanila-wala ni-burri na-Jared 800 anaagalhal-alirr. Wani-lhamaa warra-mininiwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung.
20 Anubani ana-wiri ni-burri-yinyung, 962. Bani-yung marri naagi-yung ni-ngawiiyn.
21 Na-Enoch niga naagi-yung 65 ni-burri anaagalhal-alirr. Bani-yung marri naagi-yung nu-lhamayn na-niwiyayung Methuselah.
22 Naagi-yung na-Enoch winiinggarra-yanggi na-God, badag 300 anaagalhal-alirr. Niimbulwiyn-gala na-Methuselah, na-Enoch naagi-yung wani-lhamaa miniwiyayung marri miyn.ngarriwiyayung.
23 Anaani-rruj ni-burri 365 anaagalhal-alirr.
24 Wini-yagaynjini naagi-yung na-God, winiinggarra-yanggi. Anubanila-wala na-Enoch niinibiyn. God nu-yarini niga.
25 Methuselah naagi-yung ni-burri 187 anaagalhal-alirr. Bani-yung marri naagi-yung nu-lhamayn na-Lamech, na-niwiyayung.
26 Anubanila-wala, na-Methuselah naagi-yung ni-burri 782 anaagalhal-alirr. Wani-lhamaa warra-mininiwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung.
27 Anubani 969 ana-wiri nigawi-nyinyung. Marri bani-yung ni-ngawiiyn.

28 Na-Lamech naagi-yung ni-burri 182 anaagalhal-alirr. Bani-yung marri nu-lhamayn naagi-yung na-niwiyayung.
29 Nu-mij-gayn na-niwiyayung na-Noah. Ni-yamayn, “Na-Yawei na-God anubani-yunggaj niwu-rraani anaani anaaban. Marri ngurru-mijgalmina, marri ngurru-waṉbina angudu aynba-gaynbaj-jinyung, marang-mirri. Naagi na-nigi ngaambani-maṉmani, anaani-rruj anaaban-duj.” Dani-yung ni-yamayn naagi-yung na-Lamech.
30 Anubanila-wala, niimbulwiyn-gala na-Noah, naagi-yung na-Lamech ni-burri 595 anaagalhal-alirr. Wani-lhamaa warruburru warra-mininiwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung.
31 Anubani nigawi-nyinyung ana-wiri ni-burri-yinyung, 777. Marri bani-yung ni-ngawiiyn.
32 Na-Noah naagi-yung ni-burri 500 anaagalhal-alirr. Naagi wani-lhamaa Shem, Ham marri Japheth, warraawurru wurru-wulaynbaj warra-miniwiyayung.

6

Warra-wurru-wurruj amburru-waṉbina aladi.
1 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj warraarra-waṉagaa arrawindi mijburrayung. Marri arrawindi warraarra-waṉagaa warra-miyn.ngarriwiyayung.
2 Anubanila-wala, warra-miniwiyayung na-God-jinyung warra-nani warruburru-yung warra-maṉaṉung. Waadurru-yung wurru-wajbarini warruburru-yung warra-maṉaṉung-guy.
3 Anubani-yung na-Yawei ni-yamayn, “Warra-wurru-wurruj yagi wurru-burrangi anabaḍag. Warruburru yamba wurru-wurruj-bugij wugurru. Anubani amburru-burraa manaarmag 120, dani-yung-bugij.” Dani-yung ni-yamayn na-God.
4 Warruburru-yung warru-mandag, wurru-mayini Nephilim anubani-rruj wurru-burri, ngijang marri wuu-lhamarrangi-yinyung. Warruburru-yung warra-miniwiyayung na-God-jinyung wurru-yanggi warruburru-wuy warra-maṉaṉung-guy, warra-mangi, bani-yung marri wurraaynji-yaay aḍaba. Waadurru-yung warra-maṉaṉung warra-yabaa mijburrayung. Waadurru-yung warra-mijburrayung wurraarradangi, wurru-ngambara-maa. Warraawurru-yung wurru-waḍa-waḍaḍ-bindiyung, waa-runggurunggal, warra-mi…yn-ngambara anu…bani-yunggaj.
5 Na-Yawei na-God wani-nani waadurru-yung wurraalaaladi. Waadurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wijangani yij-galaaladi, wirriij-ngaynbandangi alaaladi wuguuguni.
6 Naagi-yung na-Yawei ni-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, anubani-yung wani-maṉdhangi-wala warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal.
7 Ni-yamayn “Ngamba-jadugang waadurru warra-wurru-wurruj. Wiiya ngarra-maṉdhangi, arraga ngamba-jadugang anaanila anaaban-gala, wiiya. Warra-wurru-wurruj marri wu-ngarra-jalgarrwina-yinyung marri wu-ngarra-guṉmana-yinyung, nganggarra-ngu-jadugang. Ngaya yamba nga-wij-barrngayuyn anaani-yung ngaarra-maṉdhangi-yinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-God.
8 Yagu naagi-yung na-Yawei na-God naa-gurrij-galaalarrangi nigawi-wuy na-Noah-wuy.

Noah.
9 Anaani ana-lhaawu na-Noah-yinyung marri nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung. Naagi na-Noah ni-dhi-maṉdhini maalamburrg-bindiyung. Waari naagi-yung ani-waṉbini aniij-galaaladi, ani-yamaa warruburru-yung-jii warra-mulung-aynbaj-jii. Na-Noah marri na-God, naadini-yung wini-yagaynjini, winiinggarra-yanggi.
10 Na-Noah wani-lhamaa wurru-wulaynbaj warra-miniwiyayung. Shem, Ham marri Japheth, durru-yung warra-miniwiyayung.
11 Na-God niwu-lhal-nani anaani ana-lhal marri warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy wani-walamin-nani. Wurraalaaladi-windiyung. Warra-wurru-wurruj wuujuriynjini, wurru-wiynjini, wurraandha-wuguuguni.
12 Anubani-rruj ana-lhal, wu-waṉini aladi. Warra-wurru-wurruj wurru-waṉbini aladi-windiyung, anaani-rruj ana-lhal, marri God wani-nani.
13 Anubanila-wala, na-God nu-magayn na-Noah-wuy, “Anaani ngaya nga-wijangayii, ngamba-jadugang waadurru warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung wurru-burraa, warraarrawindi. Anaani-rruj ana-lhal, wurru-wiynjina, wurraandha-wuguuguni yamba. Marri ngamba-jadugang waadurru warra-wurru-wurruj, marri anaarrawindi-lhangu wu-wiri-yinyung anaani-rruj ana-lhal.

14 “Nagang aadanu, bama-maṉdhii barrawu nugawi-nyinyung, bani-wulguldhii yimbiḏ bani-yung marri bama-rayii aḏaba. Bawu-maṉdhii gara ana-lhirribala. Bama-maṉdhii maadamu mana-barrawu, marri bawu-maṉdhii wumurrng marri bama-waḻii aḻnga-mirri, maadamu mana-barrawu, mana-majamarr-waj marri ana-lhirribala.

15 “Bama-maṉdhii nguynju aani-yung-jii. Maadamu bama-jarrmayayarrmijgang 133 mita ama-jarrmayarrmaj, marri 22 ngijang ama-yamarr-waldharrang-jinyung, magurraayung 13 mana-ma-gambarr.

16 Marri bawu-maṉdhii wumurrng arrwa-garrwar. Marri ama-ma-ngudhulmung-duj marri anuwaagu-yinyung anaarrwar, mana-ma-garrwa-garrwar-yinyung ana-wumurrng, anubani bawaarruyn, daju anggaawawalhii, aadanu aḻagaḻa mita anaarrwar-inyung marri ana-lhirribala-yinyung. Marri angguulaynbaj-gala ana-floor anggu-maṉdhina. Marri aynjaabugij anggu-burraa anu-dhawang.”

17 Niga na-God ni-yambini-wugij. “Ngaya anaani ngama-lharrgang ngugu, anaani-rruj ana-lhal, ama-waṉiyn. Aadanu nganggaarra-ngu-jadugana aadanu wu-ngarra-ngu-burraa-yinyung, wu-warra-ngayn.gaana-yinyung. Aadanu anaani-rruj-jinyung ana-lhal, aadanu anggu-warra-ngu-jadugiiyn-bindiyung, anggu-lhagarra-ngawina.

18 “Yagu ngaya anaani ngunu-lhalamayana nugawi-wuy. Nguynju yungguyung bayaarri marri ba-yabaynjina amubama ama-barrawu-wuy, nagang marri nugawi warra-miniwiyaay marri nga-rangarrinaaj marri warra-miniwiyaay-inyung waadurru warra-miḏangarrina-yung.

19 Aadanu wu-ngarra-jaarri-yinyung ba-mani ana-bulugi marri anaaynba-gaynbaj-jinyung, ba-mani anggu-wulu-wulawaa-wugij, waḻya marri maṉung. Ba-yarrijgina amubama-wuy ama-barrawu-wuy, nguynju yungguyung anggu-wiri yungguyung.

20 Anubani ana-ngurudhu anggu-wulawaa-wugij ba-mani. Aadanu ana-bulugi, anggu-wulawaa-wugij ba-mani, marri wu-yalgarrwina-yinyung, anggu-wulawaa-wugij. Aadanu anggu-ngarra-jaarri nugawi-wuy, anggu-wulawaa-wugij, anaarrawindi-lhangu. Daju ba-waṉagana, nguynju yadhu anggu-ngarra-biri.

21 “Marri, baarra-mani aynba-gaynbaj-jinyung ana-marrya. Baarra-yabijgana amudamu ama-barrawu-wuy. Nguynju yadhu numburru-nguyii nugurraa yungguyung aadani ana-marrya, wugurraayung nguyii yungguyung wudaju wu-ngarra-ngu-burraa-yinyung.” Dani-yung ni-yamaa na-God.

22 Nigaayung na-Noah, wubanila-yung-galawaj nu-magaa-yinyung, ni-waṉbini niga na-Noah.

7

Mana-runggal mana-ngugu.

1 Anubanila-wala, niga na-Yawei na-God nu-yamijgayn na-Noah-wuy, “Numburru-yaarri ama-barrawu-wuy, nagang marri nugawi-nyinyung warra-mijburrayung. Anaani-rruj ana-lhal-lhangu, warraawurru wuu-ngarra-ngu-burraa-yinyung, nugaaj-bugij nu-ngu-burri ana-maaḻamburrg.

2 Aadanu ana-ngurudhu ba-nguyii-yinyung, aadanu 14 ba-mani, anggu-wulawaa-wugij, waḻya marri maṉung. Wugurraayung ana-mulung-arrgi aadanu, ba-mani anggu-wulawaa, waḻya marri maṉung.

3 Wugurraayung ana-ngurudhu, 14, anggu-nguynju, waḻya marri maṉung ba-mani, nguynju yadhu anggu-wiri anggu-burraa.

4 Marang-aynjaabugij marri jarranggay mana-miyn.nganga, wurru-wurrugu, baniyung marri ngangu-lharrgang ngarraaṉbana. Angi-warra-rabina ngarraagi ngarraaṉbana 40 mana-miyn.nganga, angi-warra-rabina-wugij, miyn.ngu marri arrarra. Nganggarra-ngu-jadugang anaani-rruj ana-lhal, anaani wu-ngarra-biri-yinyung, ngaarra-maṉdhangi-yinyung, wu-warra-ngu-burraa.” Dani-yung na-Yawei ni-yamaa.

5 Na-Noah ni-waṉbini wubanila-yung-galawaj na-Yawei-yinyung nu-magaa.

6 Naagi-yung na-Noah 600, nigawi-nyinyung aḏaba ni-yiwanggu-dhini. Anubani-yumbaa mana-ngugu manaama-yung ambamadhiyn anaani ana-lhal.

7 Noah marri nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung marri nigawi-nyinyung warruburru warra-miniwiyayung marri wugurri-nyinyung warra-miniwiyayung-jinyung warra-miḏangarrina-yung, warraawurru-yung wurru-yanggi wurru-man-jabaynjini amubama ama-barrawu-wuy. Waari-waj mana-ngugu ama-waṉini, wurru-yabaynjini aḏaba.

8 Aadanu wu-warra-ngu-burraa-yinyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal, ngurru-nguyii-yinyung yagu waari-yinyung ngaambu-ngang, marri anubani-yung wu-yalgarrwina-yinyung anaaban-baj, anubani-yung wu-ngarra-janggi wu-wulawaa-wugij, anubani walya marri maṉung.
9 Anubani-yung wu-ngarra-janggi na-Noah-wuy. Marri wu-ngarra-jabaynjini amubama ama-barrawu-wuy. Anaani wiiyn-nguynju ni-yambini-yinyung na-God, nu-magaa na-Noah a-wulhu-wulhurr-waj.
10 Anubani-yumbaa marang-aynjaabugij marri jarranggay mana-miyn.nganga, baniyung marri mana-ngugu aḏaba ma-waṉini.
11-16 Aadani-yumbaa na-Noah 600 nigawi-nyinyung aḏaba ni-malanga-jiwanggudhini. Wudani-yung-gala amaarmag, nigaayung na-l̪abama ni-wulawaa, ngigaayung ngarraal̪irr 17.

Na-Noah marri nigawi-nyinyung warra-miniwiyayung Shem marri Ham marri Japheth marri na-Noah-yinyung nga-rangarrina-yung marri warra-miḏangarrina-yung warruburru-yung warra-miniwiyayung-jinyung, wurru-yabaynjini ama-barrawu-wuy. Wugurraayung anaaynba-gaynbaj-jinyung aadanu wu-ngarra-ngu-burraa-yinyung anaani-rruj, wugurraayung anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-bulugi, anubani wu-ngarra-janggi buguni ama-barrawu-wuy, marri wu-ngarra-jalgarrwina-yinyung anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung, marri wu-ngarra-guṉmana-yinyung ana-ngurudhu, marri wu-ngarra-jaarri-yinyung ana-ngurudhu, aadanu wu-ngarra-janggi wu-ngarra-jabaynjini ama-barrawu-wuy-wugij. Anaani ana-wulu-wulawaa, wu-ngarra-janggi nigawi-wuy na-Noah-wuy, marri wu-ngarra-jabaynjini. Anaani-yung wu-warra-ngu-burri anubagu, wu-ngarra-biri-yinyung, walya marri maṉung. Anubani-yung na-God nu-magaa-yinyung anubani-yunggaj.

Anubanila na-God na-Yawei niwu-dhidiyn anu-dhawang.

Anubani-yung aḏaba, anaa-gugu waal̪-lhanga-lhangaḏbangi, aaban-gala. Wugurraayung anaa-gugu waar-warrini arrwar-wala. Ngarraagi ngarraaṉbana ngi-warra-rabini mana-miyn.nganga 40, arrarra marri miyn.ngu, runggal-windiyung ngi-warra-rabini ngarraagi.

17 Marri runggal ma-waṉini ngugu 40 mana-miyn.nganga ma-l̪ul̪ḏul̪wandi mana-ngugu. Marri manaama-yung mana-barrawu maallhiyn aḏaba, anubani ambal̪alhiyn anaaban, yuwaagu arrwar maalaldhi.
18 Anaa-gugu anaani-yung ambamadhiyn anaaban. Manaama-yung runggal-windiyung mana-ngugu, ma-wal̪arrlhangi. Mana-barrawu aḏaba maallhangi.
19 Mana-ngugu aḏaba ma-ngarrgiyn. Anuwaagu-yinyung mana-n̪uga ma-l̪andhirrngindi-yinyung manaarrawindi, maadama-yung ambamadhiyn, anaani-yung anaa-gugu.
20 Ma-ngarrgiyn windiyung aḏaba. Anubani-yung mana-n̪uga-wala, wugurraayung anaa-gugu anubani arrwar-windiyung, wu-burri, anubanila-wala 7 mita.
21 Anubani-yung anaarrawindi-yinyung wu-ngarra-ngu-burri wu-ngarra-biri-yinyung, aadani-yung wu-lhagarra-ngawini, wu-jadugiiyn. Anaarrawindi-yinyung anubani wu-ngarra-guṉmaa-yinyung, ana-ngurudhu, marri ana-bulugi, marri anaaynba-gaynbaj-jinyung wu-ngarra-jalgarrwini-yinyung anaaban-baj, marri warraarrawindi warra-wurru-wurruj, wu-lhagarra-ngawini.
22 Anaarrawindi wu-ngarra-ngu-burri-yinyung anubani anaaban-duj, anaarrawindi-yinyung anubani wu-ngayn.gaani-yinyung, aadani-yung wu-lhagarra-ngawini.
23 God ni-warra-ngu-jadugayn aadani-yung, anaarrawindi-lhangu anubani wu-ngarra-biri-yinyung anaaban-duj-jinyung. Wurru-wurruj marri ngurudhu marri wu-ngarra-jalgarrwini-yinyung, marri ana-ngurudhu wu-ngarra-bilbilangi-yinyung. Wu-warra-ngu-jadugiiyn. Nigaaj-bugij Noah ni-wiri-mayn, marri warruburru-yung wuu-yagaynjini-yinyung wurraanggarra-ngu-burri-yinyung mana-barrawu-rruj.
24 Anaani-yung anaa-gugu ambamadhiyn anaani anaaban, 150 mana-miyn.nganga.

8

Anaa-gugu anggaar-wagaagina aḏaba.

1 Na-God nu-yangani-wugij niga na-Noah marri wubani-yung a-ngurudhu-yinyung marri a-bulugi marri wubani wu-ngarra-ngu-burri-yinyung amubama-rruj ama-barrawu-rruj. Na-God niwu-lharrgang wudhanguyn, wu-waabuyaani. Anubani anaa-gugu waar-wagaagini aḏaba.

2 Anubani anaa-gugu wu-muḏaḏbiyn, waari aḏaba anggaaḷ-lhanga-lhangaḏbangi
anaaban-gala. Wugurraayung ana-wumala-wala anubani wu-gara-wawalhangi-
yinyung, waarwarrini-yinyung anuwagala anaa-gugu, anubani aḏaba wu-dhidiyn.
Marri ngarraaṉbana ngi-warraajiyn.
3 Anaa-gugu waar-wagaagini aḏaba wurrugurrig aaban-guy. Anubani-yumbaa 150
ngarraaḷirr, anubani anaaban aḏaba waaban-bulbul-maa.
4 Ḻabama marang-aynjaabugij marri ni-wulawaa aḏaba, ngigaayung ngarraaḷirr
17. Manaama-yung mana-barrawu ma-rijbini, amubama-yung ma-ḻandhirrngindi-
wuy ama-ṉuga, maalamalhangayn arrwa-garrwar. Wu-mayini anubani-yung ana-lhal,
Ararat.
5 Anaa-gugu waar-wagaagini-wugij. Wurrugu, naagi-na-ḻabama marang-aynjaabugij
marri marang-aynjaabugij, ngarrubagi-yung ana-wulhu-wulhurr ngarraagi-yung ngar-
raaḷirr, anubani-yinyung anuwaagu-yinyung anaarrwar-garrwar-yinyung mana-ṉuga
manubama-rruj, anuguni wirrima-nani manubama-yung mana-ṉuga ma-ṉuga-raba-
rabalangi aḏaba.
6 Ngijang ngarraaynbaj 40 mana-miyn.nganga, naagi na-Noah niwu-gara-
wawalhijgayn anubani-yung ana-window. Niwu-maṉdhangi-yinyung anubani-yunggaj
anaani-yung.
7 Ni-miyn wuwag marri ni-lharrgang. Ni-wilbilangi. Ni-wura-wuramini-wugij,
nga waari aniwu-lhangarrmaa ana-lhal. Wurrugu marri, waar-wagaagiyn waar-ngu-
jadugini-wuy.
8 Anubanila ni-lharrgang-gala na-Noah, naagi-yung ni-waḻamin-jamijgini wubani
aaban yungguyung anggaaban-bulbul-maa. Ngijang ngu-miyn ḻabarrg, ngijang ngu-
lharrgang.
9 Ngarra-ḻabarrg ngarraagi-yung waari anubuguni angiwu-lhangarrmaa anubani
anaaban angi-ralhangi-yinyung. Ngiigiyn-gaj-bugij amubama ama-barrawu-wuy.
Anaani anaa-gugu wurrugu waar-murrgulhi-wugij. Bagila ni-marang-dhangayangayn
na-Noah marri ngi-wayamangi-wugij, ngi-ralhiyn a-marang-duj, ngu-burriyn lhirribala-
wuy.
10 Anubanila-wala, ngijang ni-burri wurrugu, niimbu-narrini, marang-aynjaabugij
marri muulawaa mana-miyn.nganga. Ngijang bagi-yung-bugij ḻabarrg-bugij, ngu-
lharrgang.
11 Wurrugu, waamulugugurrangi, ngarraagi-yung ngarra-ḻabarrg ngijang ngiigiyn.
Ngarraagi-yung ngiwu-manjarr-lhabangaa, aynjaabugij wu-manjarr-yililig. Anaani wu-
mayini ana-manjarr, olive ana-rangag. Anubani-yung na-Noah aḏaba ni-marrbuy-mayn,
anaani-yung anaa-gugu aḏaba waar-wagaagiyn-bindiyung.
12 Anubanila-wala, ngijang niimbu-narrini, marang-aynjaabugij marri muulawaa
mana-miyn.nganga. Ngijang ni-malgaagijgiyn-bugij, ngu-lharrgang ngaadagi-yung
ngarra-ḻabarrg. Aḏaba waari angiigini, ngarraagi aḏaba ngi-balanu ngi-yanggi.
13 Anubani-yumbaa naagi-yung na-Noah ni-burri 601 anaagalhal-aḻirr, naagi-yung
ni-malanga-jiwanggu-dhini. Na-ḻabama naagi aynjaabugij aḏaba, ngarrubagi ana-
wulhu-wulhurr ngarraaḷirr, anaa-gugu aḏaba waar-ngu-jadugiiyn. Na-Noah niwu-gara-
wawalhijgayn anubani anu-dhawang, nga anubani ni-warranggayn. Anubani anaaban
waaban-bulbul-maa lhaalhag.
14 Anubanila-wala, ngijang niimbu-narrini, na-wulawaa na-ḻabama. Nubagi-yung
naaynbaj-duj na-ḻabama, ngarraagi-yung ngarraaḷirr 27, bani-yung marri anaaban
aḏaba waaban-bubul-mayn-bindiyung.
15 Anubani-yung niga na-God nu-magayn na-Noah,
16 “Numburru-rabalang, numburru-yaarri aḏaba, nagang marri nugawi nga-
rangarrinaaj marri nugawi-nyinyung warra-miniwiyaay marri wugurri-nyinyung
warra-miḏangarrina-yung.
17 Numbuu-yarrijgina, numbuu-rabalina aadanu aḏaba wu-ngarra-biri-yinyung.
Aadanu ana-bulugi marri ana-ngurudhu aadanu wu-ngarra-jalgarrwina-yinyung. Wur-
rugu marri waṉagana arrawindi ana-wurrayung. Arrawindi aḏaba anggu-burraa.
Anaani ambamadhang anggu-ngarra-ḏajaarrang ana-lhal-waj aḏaba.” Dani-yung ni-
yamayn na-God.
18 Na-Noah marri nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung marri warra-miniwiyayung
marri wugurri-nyinyung warruburru-yung warra-miḏangarrina-yung, wurraanggarra-
rabalangi aḏaba.
19 Ana-bulugi marri anubani wu-yalgarrwini-yinyung marri ana-ngurudhu marri
anaaynba-gaynbaj-jinyung wugurraayunggaj, anubani wu-ngarra-ḏabalangi, wulu-
wulawaa-wugij, anubani-yung wu-yamaa wu-rabalangi.

20 Na-Noah anubanila, nima-munḏugaa mana-ṉuga. Ni-wini anubani-yung mulung-arrgi bulugi marri ngurudhu, wurru-nguni-yinyung. Anubani bagu ni-nangaa ama-ṉuga-rruj, na-God yungguyung.
21 Na-Yawei na-God anubani-yung ni-warrawuj-jarrang arrawuj-mamaaḻang, waarrawuj-baynji. Ni-yamijgini anubuguni ana-lhirribala, "Nga-marrbuy warruburru-yung warra-wurru-wurruj-duj, wurru-wijangayii aladi ana-lhirribala, anubanila-wala wurraambuḻwina, wurraandha-wuguuguni anubani anaaladi, wurru-wijangayii-yinyung. Yagu wiiya aadanu. Yagi ngawu-marrgi anaaban nga-malgaagijgi ngijang. Yagi nga-wu ngijang wu-ngarra-biri-yinyung, aadanu yagi nga-malgaagijgi aḏaba.
22 Anaanila-wala anaani-rruj-jinyung ana-lhal anubani anggu-ngarra-ngu-burraa-maynji, anubani-yung anu-ḏal amburraanuynjungana amburraandha-wuguuguni. Marri amburru-mani anu-ngugulmung. Anaagalhal-mariga marri anaagalhal-aḻirr marri anaagalhal-aṉbana, anaarrarra marri ana-miyn.ngu, anggiijamana-wugij aadanu, anggiij-buguuguni." Dani-yung ni-yamaa na-God.

9

Na-God anu-lhalamayana na-Noah.

1 Na-God waniigajij-majgaa na-Noah marri nigawi-nyinyung warra-miniwiyayung. Wani-yambini mamanunggu lhaawu. Ni-yamayn "Nugurru nambarra-lhamana arraarrawindi mijburrayung. Marri arrawindi warra-wurru-wurruj amburru-burraa anaani-rruj ana-lhal.
2 Aadanu ana-bulugi marri ana-ngurudhu marri anubani wu-ngarra-jalgarrwina-yinyung marri ana-ngujija, nambanggu-yamana nugurru. Anaani nganambaarriiyii, nugurru numburru-buunggawa-mana wugurri-wuy.
3 "Nugurru nurru-marrbuy, anu…bani-yunggaj ngana-yayn wuḏal marri wungugul-mung, nurru-nguni yadhu. Yagu anaanila-wala aḏaba, nganiiyii aynba-gaynbaj-jinyung numburru-nguyii. Anubani wu-ngarra-biri-yinyung marri anubani wu-wirbirina-yinyung, anubani-yung numburru-nguyii, numburru-marrya-wumana. Ngaya nganiiyii anaarrawindi-lhangu."
4 Niga na-God ni-yambini-wugij. "Yagu numburru-nguyii-maynji ana-lhanggu, anubani-yung-maynji anggu-wulang-jirrirrii mana-wulang, yagi anubani nurru-ngi ana-lhanggu. Mana-wulang wiijamana aadanu wu-wiri.
5 Warrubawi-yung-maynji nambambiimana, marri ambirrimaadbarrwumana mana-wulang nugurri-nyinyung marri nambambii-jarina, warrubawi-yung ngambaa-gaagijgiiyn warrubawa, yagu yamba bama-yung yamba wulang. Marri, wugurraayunggaj ana-bulugi, nambangguumana-maynji, anubani-yung ngandaa-gaagijgiyn. Warraaynbaj-maynji ambarruumana warra-wurruj marri ambu-ngawang, wiijamana, nguynju nuumana nubagi na-nilharriyung. Waadawu ngambaa-gaagijgiiyn.
6 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambarraa-garwarrii manubama-yung mana-wulang,
wugurraayunggaj warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung amburru-yamang, ambarraagarwarrii manubama-yung mana-wulang.
Ngaya yamba ngarra-majgaa warra-wurru-wurruj nguynju ngayawi-yii.
7 "Nugurru aadanu, nambarra-waṉagana arrawindi warra-mijburrayung. Wurrugu marri, arraarrawindi marri warra-wurru-wurruj. Arraarrawindi amburru-rajaarrii anaani-rruj ana-lhal." Dani-yung ni-yambini na-God.
8 Ngijang wani-magaa na-Noah marri nigawi-nyinyung warra-miniwiyayung.
9 Ni-yamayn "Anaani ngana-lhalamayana marri nugurri-wuy warra-mijburrayung warruburru-yung nambambi-garrindharrmani-yinyung.
10 Marri nga-lhalamayana wugurraayunggaj aadanu anaaynba-gaynbaj-jinyung wu-ngarra-biri-yinyung, ana-ngurudhu marri ana-bulugi marri anaaynba-gaynbaj-jinyung, aadanu anaarrawindi-lhangu wu-ngarra-ḏabalangi-yinyung manubama-yung-gala mana-barrawu-wala.
11 Anaani ngana-lhalamayana nugurri-wuy. Aadanu yagi ngaarra-ngu-jadugi aadanu wu-ngarra-biri-yinyung. Yagi ngijang ma-malgaagijgi mana-ngugu. Ngijang yagi ngama-lharrgi maadamu mana-ngugu ma-yami anaani-yung-jii. Ngijang yagi ngaarra-ngu-jadugi aadanu anaarrawindi-yinyung mana-ngugu-mirri."
12 Niga na-God ni-yambini-wugij. "Yaani nganiiyii malnguj, yaani numburru-marrbuy yungguyung yaani ngana-lhalamayana. Marri ngaarra-lhalamayana wu-ngarra-biri-yinyung, wugurraayunggaj, anaani anggu-wuguuguni.

13 Dani nga-burriyn marryn, wu-lhara wu-malnguj, a-ngubunung-baj. Ana-malnguj
aadanu nambanggu-yiyina, ngaya anaani ngana-lhalamayana, nugurru marri ana-lhal-
lhangu.
14 Aadanu nganggu-lharrganjii-maynji ana-ngubunung, anggu-rijbina, anubani-yung
nga-nayii anggu-lhara anu-malnguj ana-ngubunung-duj,
15 bani-yung nganggawanggina anubani-yung ngana-lhalamayaa-yinyung nugurru,
marri wu-ngarra-biri-yinyung. Anaa-gugu ngijang yagi mana-ngugu maadadi, ma-yami,
yagi jadugi aadanu wu-ngarra-biri-yinyung.
16 anu-malnguj-maynji ana-marryn anubani ana-ngubunung-duj anggu-lhangang,
marri anubani-yung nga-nayii, marri ngambijangayii, anubani-yung ngana-lhalamayaa-
yinyung nugurri-wuy marri aadanu aynba-gaynbaj-jinyung wu-ngarra-biri-yinyung ana-
lhal-lhangu-rruj."
17 Niga na-God ni-yambini-wugij na-Noah-wuy. "Anaani ana-malnguj wubani-
yung ngana-lhalamayaa-yinyung nugurri-wuy marri anubani wu-ngarra-biri-yinyung
anaarrawindi-lhangu-yinyung ana-lhal-lhangu-yinyung. Anubani ngana-lhalamayaa-
yinyung anaani wiij-baḏa-waḏaḏ." Dani-yung ni-yamaa na-God.

Na-Noah ani-waḻ-nguyii wine.

18 Na-Noah-yinyung warra-miniwiyayung, warru-mu-muwaj Shem, Ham, Japheth.
Wurru-ngarra-ḏabalangi mana-barrawu-wala. Na-Ham naagi-yung, niga na-ninyarra-
yung na-Canaan-jinyung.
19 Waadurru-yung warra-wulu-wulaynbaj warra-miniwiyayung na-Noah-yinyung.
Waadurru-yung ana-lhal-lhangu-yinyung warra-wurru-wurruj, waadurru-yinyung
warra-lhamaa, wurru-ngarra-ḏajaarrangi.
20 Na-Noah ni-rigandi, ni-wanuynjungaa. Anaani-yung niwu-wanuynjungaa wu-
yarrangaḻ.
21 Anubanila-wala, wu-warradangi aḏaba niwu-mangi anubani-yung ana-
wuyarrangaḻ, niwu-dhurrmaa, niwu-maṉdhangi wine. Anubani-yumbaa aḏaba
ni-waḻ-nguni, ni-wan-burrurru-dhiyn naagi-yung. Naagi-yung ni-burri ama-ganbij-duj.
Anubagu ni-murrgulhi, maari manaama-yung mana-yaaḻi ani-yabini, nima-ngarrgiwaa,
ni-yaay ni-mamar.
22 Anubanila-wala, nigaayung na-Ham ni-yanggi ni-warranggayn, nu-nayn, na-
ninyarra-yung anubagu ni-mamar, naagi ni-murrgulhi. Niigiyn, wani-magaa bagu
nubiṉi na-nilharriyung-biiyung.
23 Naawiṉi-yung na-Shem marri na-Japheth wini-yanggi, winima-miyn yaaḻi, naawiṉi-
yung winima-dhig-baṉagaa niga amaaynbaj-duj nigaayung, anubanila winima-burriyn
a-nyaḻaj-duj, wini-biinga-gaagini janda-mirri, yagi yungguyung ambunu-nani na-
ninyarra-yung. Yingga wunu-lhangarrmayn, wunaambamadhiyn na-ninyarra-yung.
Wini-ramarra-gaḻadhi-wugij naawiṉi-yumbaa. Waari ambunu-nani na-ninyarra-yung,
ni-mamar yamba ni-murrgulhi.
24 Wurrugu, anubanila-wala na-Noah ni-marayanggiyn. Ni-marrbuy-mayn anubani-
yung ni-yaminggarrini na-Ham na-wirrinyung-jinyung na-niwayayung.
25 Naagi-yung ni-yamaa,

"Na-God nubagi anaagajij-galadi-wana na-wirrinyung na-Canaan, nubagi na-Ham-
jinyung na-niwiyayung.
Niga warra-minilharriyung, nubagi niga ambani-yandhurrbangana, ani-wirrig-
bindiyung."

Dani-yung ni-yambini na-Noah.
26 Ngijang ni-yambini, ni-yamayn,

"Nganu-warraarriwana na-Yawei na-God nigawi-nyinyung na-Shem-jinyung.
Nigaayung na-Canaan anu-yandhurrbangana na-Shem.
27 Anubani ana-lhal na-Japheth-jinyung, na-God anubani aniwu-runggal-wana.
Warruburru warra-mulung-arrgi-yung wunu-lhamarrii-yinyung, amburru-burraa
nubagi-rruj na-Shem-duj ana-lhal.
Nigaayung na-Canaan anu-yandhurrbangana na-Japheth."

Dani-yung ni-yamaa na-Noah.
28 Anubanila-wala, manubama-yung mana-ngugu-wala, naagi na-Noah ni-burri 350
anubani anaagalhal-aḻirr.
29 Nigawi-nyinyung anubani ana-wiri ni-burri 950 ni-burri. Anubanila-wala, ni-
ngawiiyn aḏaba.

10

Warraarrawindi amburru-lhamarrii na-Shem marri na-Ham marri na-Japheth.

1 Anaani aḏaba ana-lhaawu wu-waṉina warruburru-yung wuu-lhamarrangi-yinyung na-Shem marri na-Ham marri na-Japheth-jinyung, warra-miniwiyayung na-Noah-yinyung. Wurrugu, manubamala-wala mana-ngugu-wala, warraawurru-yung warra-wulu-wulaynbaj warra-lhamaa warra-miniwiyayung.

Na-Japheth-jinyung warru-mandag.

2 Na-Japheth niga warruburru-yung warru-mu-muwaj Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshek marri Tiras.

3 Na-Gomer-yinyung warra-miniwiyayung warru-mu-muwaj Ashkenaz, Riphath, Togarmah.

4 Marri na-Javan-jinyung warra-miniwiyayung marri warruburru-yung wurru-lhamarrangi-yinyung, warraawurru-yung warra-wurru-wurruj anubani-yinyung ana-lhal wu-mayini Elishah, Spain, Cyprus marri Rhodes.

5 Warruburru-yung wurru-burri warubaj ama-madhaḻag-duj, marri a-rilji-rruj.

Durru-yung nigawi-nyinyung warra-mijburrayung na-Japheth-jinyung, marri warruburru-yung wurru-lhamarrangi-yinyung. Waadurrala-wala, wurru-mulung-ḏajaarriyn warra-wurru-wurruj. Wuu-ngarra-ngu-burri warra-wurru-wurruj a-lhal-aynbaj-baj. Wurrugu marri, ana-lhaagi ambirri-mani aynba-gaynbaj-jinyung ngijang.

Na-Ham-jinyung warru-mandag.

6 Nigaayung na-Ham-jinyung warra-miniwiyayung warru-mu-muwaj, Cush, Egypt, Put, marri Canaan.

7 Na-Cush-jinyung warra-miniwiyayung, Seba, Havilah, Sabtah, Raamah, Sabtecah. Na-Raamah-yinyung nubiṉi na-niwiyayung-biiyung, Sheba marri Dedan.

8 Naagi-yung na-Cush, nu-lhamayn naagi-yung na-Nimrod. Naagi na-Nimrod, naagi-yung ni-waḏa-waḏaḏ-jung-bindiyung.

9 Naagi-yung ni-yanggi-yinyung niilhagalharrmangi-yinyung wubani-yung a-yalaj, naagi-yung walajung-bindiyung. Marri na-Yawei niga ni-marrbuy. Wudanila-wala warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-yamana anaani-yung ana-lhaawu, “Naadagu nguynju na-Nimrod-jii, naadagu walajung-bindiyung, marri na-Yawei ni-marrbuy.”

10 Naagi na-Nimrod wani-narrangi a-lhal-aynbaj-gala-yinyung, warraawurru-yung warra-wurru-wurruj. Ana-wulhu-wulhurr niwu-waṉagaa anaani ana-wumurrng, Babel, Erech, Akkad marri Calneh. Anubani-rruj-jinyung ana-lhal anaani-rruj, Shinar, ana-lhal, wu-mayini.

11 Naagi-yung na-Nimrod ni-yanggi Assyria-wuy. Niwu-raani anubani ana-Nineveh marri ana-Rehoboth Ir, marri Calah

12 marri Resen. Ana-Nineveh marri ana-Calah, bagu bandharra wu-burri ana-wumurrng, wu-rudugaynjini. Anubani ana-runggal ana-lhal, runggal-windiyung anubani ana-wumurrng.

13 Nubagi-yung naaynbajung na-Egypt, wani-lhamaa warra-mijburrayung, marri warraaynba-gaynbaj-jinyung warru-mandag wuu-lhamaynjini warruburru-yung warra-wurru-wurruj. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-burri anubani-rruj ana-lhal Lydia, Anam, Lehab, Naphtuh,

14 Pathrus, Casluh, marri Caphtor. Warraawurru-yung wurru-mayini Philistine, warraawurru-yung wuu-lhamaynjini-yinyung warra-wurru-wurruj ana-Caphtor-inyung ana-lhal.

15 Nigaayung na-Canaan naagi-yung nu-lhamayn na-Sidon, ana-wulhu-wulhurr na-niwiyayung. Marri anubanila-wala warraawurru-yung wuu-lhamarrangi, wubani a-lhal-aynbaj-gala-yinyung a-lhal. Warraawurru-yung wurru-mayini warra-Hittite,

16 warra-Jebusite, warra-Amorite, marri warra-Girgashite,

17 marri warra-Hivite, marri warra-Arkite, marri warra-Sinite,

18 marri warra-Arvadite, marri warra-Zemarite, marri warra-Hamathite.

Waadurru-yung warra-mijburrayung naagi-yung na-Canaan-jinyung wurru-yanggi, wurru-rajaarriyn.

19 Warraawurru-yung aḏaba wurru-yanggi wunumbiyaj Sidon-guy, wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yanggi arrgaḻinyi Gaza-wuy, wugurraayung warra-mulung-aynbaj wurru-yanggi ramaliyaj Sodom-guy marri Gomorrah-wuy marri Admah-wuy marri Zeboiim-guy marri Lasha-wuy. Anubani ana-lhal ana-runggal wu-mayini Canaan.

20 Dani-yunggaj ana-lhaawu na-Ham-jinyung warra-mijburrayung, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-jinyung warru-mandag, anubani ana-lhaagi aynba-gaynbaj-jinyung marri anubani-rruj ana-lhal aynba-gaynbaj-jinyung.

Na-Shem-jinyung warru-mandag.

21 Naagi-yung nigaayung na-Shem, niga naagi malamarrijung, nigaayung naagi-yung na-Japheth niga na-yabadinyung. Naagi-yung na-Shem, wurrugu malgadhaadharri marri naagi-yung nu-ga-garri-yuriyn na-ninyarra-yung na-Eber. Marri bani-yung warra-mijburrayung wuu-wanini arraarrawindi wani-lhamaa na-Eber.

22 Yaawurru-yung warra-miniwiyayung na-Shem-jinyung, warru-mu-muwaj. Elam, Asshur, Arpaksad, Lud, Aram.

23 Warra-miniwiyayung na-Aram-jinyung, warru-mu-muwaj, Uz, Hul, Gether, Meshek.

24 Naagi-yung na-Arpaksad, naagi-yung na-ninyarra-yung na-Shelah-yinyung. Nigaayung na-ninyarra-yung na-Shelah, na-Eber-inyung.

25 Na-Eber naagi-yung wani-lhamaa wini-wulawaa na-niwiyayung-biiyung. Na-nimuwaj-jung ni-mayini Peleg. Ni-wiri-waj naagi-yung na-Peleg, anaani-yung ana-lhal wirri-munduwaa. Nigaayung na-nilharriyung na-nimuwaj-jung Joktan.

26 Na-Joktan-jinyung warra-miniwiyayung marri warruburru-yung wurru-lhamaynjini-yinyung, warraawurru-yung warra-wurru-wurruj anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Almodad, Sheleph, Hazarmaveth, Jerah,

27 Hadoram, Uzal, Diklah,

28 Obal, Abimael, Sheba,

29 Ophir, Havilah, Jobab. Durru-yung wurru-burri-yinyung ana-lhal, wurru-lhamaynjini na-Joktan-gala.

30 Ana-lhal anubani wurru-burri-rruj-jinyung, wu-mayini Mesha, marri Sephar, manubama-rruj amaaynja-nugu-nuga-rruj yuuguni ramaliyaj.

31 Dani-yunggaj ana-lhaawu waadurru-yung-jinyung wuu-lhamarrangi-yinyung na-Shem-gala. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-jinyung warru-mandag, anubani ana-lhaagi aynba-gaynbaj-jinyung marri anubani-rruj ana-lhal aynba-gaynbaj-jinyung warra-wurru-wurruj.

32 Danila-yung-galawaj ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj wurru-mulung-bulaynbaj warru-mandag warra-miniwiyayung-jinyung na-Noah-yinyung. Warruburru-yung wurru-lhamaynjini wurru-mulung-bulaynbaj warru-mandag. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wuu-manda-dajaarriyn adaba, manubamila-wala ma-wanini-wala mana-ngugu.

11

Anaarrawindi ana-lhaagi.

1 Anubani-yumbaa, warraawurru-yung warra-wurru-wurruj aynjaabugij ana-lhaagi wuu-yambini. Wuu-yambini dani-yung-bugij.

2 Warraawurru-yung wurru-yanggi yaanuwuy ramaliyaj. Wirri-lhangarrmayn lhal a-wumayamaya-rruj. Anaani wu-mayini ana-lhal, Shinar. Nga bagu waadurru-yung wurru-burri.

3 Wuu-yambiynjini anubagu, “Gurruwaj, ngagurru ngaani-mani marri ngaani-dhurrmana arrmannga l, ngaanggaaban-balii yadhu, ngaanggu-nangana,” wurru-yamayn.

Anubanila-wala, wirri-mandhangi arrmannga l-wala, nguynju wu-yamaa a-brick-jii, waari yamba anubagu maaynjaari mana-nuga. Wuu-rigandi aban-mandaj-mandaj wirriiban-dhangarrmayn. Wu-yamaa nguynju a-cement-jii.

4 Wurru-yamayn “Numburraaniyn ngaanggu-mandhii runggal wumurrng, ngagurraa yungguyung. Marri ngaanggu-mandhii yuuguni arrwiyaj-bindiyung anggu-yaarri marri ambarr-yarrdang ana-tower yuwaagu-windiyung arrwar. Nguynju yadhu ngagurri-nyinyung ana-muwaj anggu-mayina anggu-runggal. Nguynju yadhu yagi yungguyung nguu-rajaarri anuguni ana-lhal-aynbaj ana-lhal, yaaji-wugij ngaambu-burraa ngaambu-mundugana.” Dani-yung wurru-yamayn.

5 Na-Yawei na-God ni-dhirridangi, ni-warranggayn, niwu-nani wubani a-wumurrng marri wubani-yung wugambarr niwu-nani.

6 Ni-yamayn, “Yigaj, warraawurru wurru-manda-galiynjina,” ni-yamijgini, “Wuu-yambina aynjaabugij yamba ana-lhaagi. Anaani aynjaabugij wirri-mandhangi ana-wulhu-wulhurr ana-wumurrng. Bagala marri, ambirri-mandhii ambirri-runggal-wana. Anubani-yung-maynji amburru-wijangayii, marri bani-yung amburru-wanbina.

7 Anaani ngaynjaminggarrina? Nga-ngu-dhirridang, ngambaa-gaynbijgang ana-lhaagi,
nguynju yadhu yagi yungguyung wurraajangaynji ana-lhaagi." Dani-yung ni-yamaa na-
Yawei na-God.
8 Anubanila-wala wani-rajaarrijgayn. Anubani waari aḏaba ambirri-maṉdhangi ana-
wumurrng.
9 Anubani-yung ana-wumurrng wu-mayini Babel, anaani wiijamana, na-God wani-
gaynbijgayn anubani ana-lhaagi, warraarrawindi-lhangu-yinyung warra-wurru-wurruj.
Na-Yawei anubanila-wala, wani-rajaarrijgayn aḏaba, wuu-manda-ḏajaarriyn, wuu-
ngarra-janggi a-lhal-wuy yuuguni yaanuwuy, wuu-ngarra-janggi.

Na-Shem-jinyung warra-mijburrayung.
10 Yaani ana-lhaawu warra-mijburrayung-jinyung na-Shem-jinyung.
Na-Shem naagi-yung 100 ni-burri-yinyung anaagalhal-aḻirr. Nga naagi-yung nu-
lhamayn na-niwiyayung Arpaksad. Wulawaa anaagalhal-aḻirr manubamala-wala mana-
ngugu-wala.
11 Anubanila na-Shem ni-burri 500 anaagalhal-aḻirr wurrugu. Wani-lhamaa warra-
miniwiyayung marri warra-miyn.ngarriwayayung.
12 Nigaayung na-Arpaksad nigaayung 35 anaagalhal-aḻirr. Marri nu-lhamayn na-
nimuwaj-jung Shelah.
13 Naagi-yung na-Arpaksad anubanila ni-burri 403 anaagalhal-aḻirr. Wani-lhamaa
warra-miniwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung, naagi-yung.
14 Nigaayung naagi-yung na-Shelah, naagi-yung 30 ni-burri-yinyung anaagalhal-aḻirr.
Nu-lhamayn marri bani-yung na-Eber.
15 Anubanila na-Shelah naagi-yung ni-burri 403 anaagalhal-aḻirr. Wani-lhamaa warra-
miniwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung.
16 Nigaayung naagi-yung na-Eber 34 anaagalhal-aḻirr ni-burri naagi-yung. Marri bani-
yung nu-lhamayn na-Peleg.
17 Naagi-yung na-Eber anubani ni-burri 430 anaagalhal-aḻirr. Warra-miniwiyayung
marri warra-miyn.ngarriwiyayung wani-lhamaa anubani-yung.
18 Naagi-yung na-Peleg nigaayung 30 anubani anaagalhal-aḻirr. Nu-lhamayn naagi-
yung na-nimuwaj-jung Reu.
19 Anubanila-wala na-Peleg naagi ni-burri 209 anaagalhal-aḻirr. Wani-lhamaa warra-
miniwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung.
20 Naagi-yung na-Reu ni-burri 32 anaagalhal-aḻirr. Marri nu-lhamayn naagi-yung
Serug na-nimuwaj-jung.
21 Anubanila-wala naagi-yung na-Reu ni-burri 207 anaagalhal-aḻirr. Marri wani-
lhamaa warra-miniwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung.
22 Naagi-yung na-Serug ni-burri 30 anaagalhal-aḻirr. Nu-lhamayn naagi-yung na-
nimuwaj-jung Nahor.
23 Na-Serug naagi-yung ni-burri 200 anaagalhal-aḻirr. Marri wani-lhamaa warra-
miniwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung, naagi-yung.
24 Naagi-yung na-Nahor ni-burri 29 anaagalhal-aḻirr. Marri bani-yung nu-lhamayn
na-Terah.
25 Anubani-yung naagi na-Nahor ni-burri anaagalhal-aḻirr 119. Wani-lhamaa warra-
miniwiyayung marri warra-miyn.ngarriwiyayung.
26 Nigaayung na-Terah 70 anaagalhal-aḻirr. Marri wani-lhamaa Abram marri Nahor
marri Haran, wani-lhamaa.

Na-Terah-yinyung warra-mijburrayung.
27 Yaani ana-lhaawu warra-mijburrayung-jinyung na-Terah-yinyung.
Naagi na-Terah wani-lhamaa na-Abram marri na-Nahor marri na-Haran. Nigaayung
na-Haran nu-lhamayn na-Lot.
28 Na-Haran ni-ngawiiyn, wubani-rruj-jinyung a-lhal-uj niimbuḻwiiyn-duj. Anubani
na-ninyarra-yung na-Terah niga ni-wiri-wugij. Ana-muwaj Ur wu-mayini, marri anaani
ana-runggal ana-lhal wu-mayini Babylonia.
29 Naawiṉi-yung na-Abram marri na-Nahor winiiynji-yaay aḏaba, nga-rangarrina-
yung-biiyung. Naagi-yung na-Abram, nga-rangarrina-yung ngi-mayini Sarai. Ni-
gaayung na-Nahor, nga-rangarrina-yung ngi-mayini Milcah. Ngarra-Milcah ngaadagi-
yung ngarra-ngarrilharriyung ngi-mayini ngarraagi-yung Iscah. Na-Haran naagi-yung
ninyarra-yung ngaadirrngi-yumbaa-yinyung.
30 Ngarra-Sarai ngiga waari ambangi-waṉagaa warra-mijburrayung.
31 Na-Terah naadagi-yung nu-miyn na-Abram na-niwayayung, marri na-Lot na-rangan-
muruyung na-Terah nu-miyn, na-niwiyayung na-Haran-jinyung, marri Sarai ngigaayung

ngi-yanggi, na-niwiyayung-jinyung nga-rangarrina-yung. Anubani wurraanggarra-yanggi, bagala wirriirruyn aḏaba ana-Ur ana-lhal, wubani a-runggal a-lhal Babylonia. Wurru-yanggi yuuguni Canaan-guy. Warraawurru-yung wurru-yanggi, nga aḻagaḻa wurru-waliyn Haran ana-lhal. Nga bagu wurru-burri wurrugu.

32 Baḏag wurru-burri anubagu aḏaba wurrugu. Naagi-yung na-Terah 205 nigawi-nyinyung manaarmag ni-burri. Bani-yung marri ni-ngawiiyn a-lhal-uj Haran-duj wu-mayini.

RUTH

Anaani ana-lhaawu wurru-magina wugurru, anu…bani-yunggaj, waari-yinyung na-David ani-king-maa-waj ana-Israel.

Ngarra-Naomi ngi-burri Israel, ngigawi-nyinyung nga-rangan.ngarri-yung ngarra-Ruth ngiimbulwiyn a-Moab-duj. Yagu ngi-yanggi ngiga Israel-wuy, ngiinggarra-ngu-burri yungguyung nga-rangan.ngarri-yung, ngarra-Naomi. Ngaadirrngi wani-marrbuy-waa niga na-God, marri wani-manmani-wugij wugurrngi.

1-2 Anaani ana-lhaawu wu-magina anu…bani-yunggaj ana-Israel-inyung. Anubani-yumbaa warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-mayaa "wurru-ragaana-yinyung".

Bagu walyinyung ni-burri, Elimelech na-nimuwaj-jung. Nigawi-nyinyung warru-mandag Ephrath. Ni-burri a-Bethlehem-duj a-Judea-rruj. Nga-rangarrina-yung Naomi, marri na-niwiyayung-biiyung Mahlon marri Chilion, na-nimuwaj-baa.

Waari ngarraanbana angi-warra-rabini nguynju waari ana-marrya amburru-nguni yungguyung, maarmag-galadi. Wudani-yung yamba, wurraanggarra-yanggi Moab, nga wurru-burri bagu.

3 Anubanila-wala ni-ngawiiyn, nga Naomi waari angunu-wanagaa naannginа-yung. Waangi-wanagaa ni-marayung-biiyung-bugij.

4 Marri naawini-yung winiiynji-yaay wani-mangi manumbaa, wubani-yinyung a-lhal, ngarra-ngarrimuwaj-baa Orpah marri Ruth wugurrngi.

5 Anubanila-wala, ari marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij manaarmag, wini-ngawiiyn, wugurraayunggaj. Nga ngarra-Naomi adaba, ngi-wiri-wiri ngi-burri, wuu-lhagarra-ngawini adaba na-nimarayung-biiyung marri naannginа-yung.

Ngarra-Naomi angiigiyn a-lhal-wuy a-Bethlehem-guy, marri ngarra-Ruth wugurrngi ambingiinggarra-yaarri.

6 Ngarra-Naomi ngi-burri wubani-rruj a-lhal. Nga anubanila lhaawu ngi-wawanggiyn, ninggu-lhangarrmayn. Na-Yawei wani-warubaj-gayn adaba warraawurru warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung, nga wani-yayn ngarraanbana. Marri ana-marrya anubani wani-yayn waanuynjungini adaba, wurru-nguni yadhu. Nga wudani-yung yamba ngarra-Naomi marri ngarrubirrngi nga-rangan.ngarri-yung-biiyung, wurraalgaalgur-mangi amburru-yanggi yungguyung.

7 Wurraanggarra-yanggi adaba. Wurru-yangga-yanggi… nga alagala adaba.

8 Wangi-yamijgayn, "Nimbingi-ngarra-gaagiyn nga-rriibi-waa-wuy. Ngaalamin-jamana na-Yawei, nambani-manmani nugurrngi, nguynju ngaya ngirri-manmangi nga nubini na-walya-waa.

9 Nambani-lharrgang, nambaangiiynji-yara walya, nambaangi-wanagana." Dani-yung ngi-yamayn. Ngarraagi-yung ngarra-Naomi wangi-bilhargayn ngarrubirrngi nga-rangan.ngarri-yung-biiyung nga ngi-yamayn, "Wiiyaw," ngi-yamayn.

Yagu wugurrngiiyung wingi-ruguni.

10 Wingi-yamayn, "Yangi ngunaarru! Ngambaanggarra-yaarri nugawi-wuy warra-wurru-wurruj," wingi-yamayn.

11 Nga ngarra-Naomi ngi-yamayn nga-rangan.ngarri-yung-biiyung-guy, "Nimbingi-igiyn nugurrngi-wuy aanga. A-yangi yungguyung ngirri-ga-garri-yuri?" wangi-yamijgayn. "Nimbingiigiyn," ngi-yamayn, "waari yamba ngarra-lhangarrmi warra-walya. Adaba anaani nga-ngajiwanggu," wangi-yamijgayn.

12 Nga ngi-yamayn, "Nimbingiigiyn, marri nambaangi-mani walya," ngi-yamayn. "Ngamba-mang-maynji warra-walya, warrubawi-yung warra-wirrig nambaangi-rangarrii badag, ambu-warradii-yinyung," ngi-yamayn. "Nimbingiigiyn."

13 Marri wangi-yamijgayn, "Naangi-rangarrangan-magi, badag warrubawi-yung wu-warradangan, nubini-yung na-wirrig-baa," ngi-yamayn ngarra-Naomi. "Nimbingi-yaarri. Nambangi-mani adaba aynbaj. Ari naangi-narrangan-magi nubini-yung, badag-magi wini-warradangan," wangi-yamijgayn. "Na-Yawei niiynbijgiyn niga, ni-wilibilingiyn ngayawi-wala, marri ngaya anaani nga-wurrij-galadi-wina nugurrngi-wala." Dani-yung ngi-yamayn, ngarra-Naomi ngiga.

14 Ngijang wingi-ruguni, wugurrngiiyung, angadajung wingi-ruguni yanggarrwar. Nga ngarra-Orpah ngu-bilhargayn marri ngi-yamayn, "Wiiyaw," ngi-yamayn, "nga-yaarri," ngu-yamijgayn ngarrubagi-yung. Ngiigiyn adaba a-lhal-wuy. Yagu ngigaayung ngarra-Ruth waari angi-yanggi, ngu-mandhiyn wingiinggarra-ngu-burri bagu, ngarrubagi-rruj.

15 Nga ngigaayung ngarra-Naomi ngi-yamayn ngigawi-wuy, “Nugawi-nyinyung ngarra-nganilharri aḏaba ngi-yanggi, ngiigiyn ngigawi warra-wurru-wurruj-guy marri ngigawi na-god. Nugaayung baagiyn nugawi-nyinyung-guy warra-wurru-wurruj marri nugawi-nyinyung-guy na-god. Baagiyn aḏaba a-lhal-wuy.” Dani-yung ngi-yamayn.

16 Yagu ngigaayung ngarra-Ruth ngi-yamayn, “A-yangi yungguyung nimba-yandhawiwanjii ngaya, waarruyn? Yagi nimba-lhambu ngaya ngaynjaarri nugawi-waj. Nagang-maynji ba-yaarri, ngaya ngaynjaarri nugawi-wuy. Yagu nagang-maynji ba-burraa, ngaya nga-ngu-burraa nugawi-rruj. Nugawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, ngaayunggaj ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj warruburru. Nga-nugawi-nyinyung na-God, ngaayung ngayawi na-God.

17 Anubani-rruj ana-lhal nagang ba-ngawang-maynji, ngaya bani-rruj a-lhal nga-ngawang, nga bagu ngambambi-wurrdhii. Nagang-maynji ba-ngawang yagu ngaya-maynji nga-ngawang, waarruyn, yagu nambiri-waj-maynji waarruyn, nganu-ngaynbandii na-Yawei ngambaniigajij-galadi-wana ngaya.” Dani-yung ngi-yamayn ngarra-Ruth.

18 Ngarra-Naomi ngarrubagi ngi-marrbuy ngarra-Ruth waari angi-yanggi. Waari ngijang anggu-yambini ngijang ngigawi-wuy aḏaba.

19 Wingi-yanggi a-Bethlehem-guy, nga wingi-waliyn. Nga warruburru-yung warra-maṉaṉung wirringa-nayn. Nga wurru-yambiynjini, “Yuga ngaadagu Naomi yuga?” wurru-yandhawiwaynjini waadurru-yung.

20 Marri ngigaayung ngi-yamayn, “Yagi anaani ngirri-mayi Naomi, ana-muwaj, nga-ḏinggina-yinyung. Yagu ngirri-mayana ngaya ‘Mara’, nga-wurrij-galadi-wina-yinyung, yagu na-Yawei yamba ngaya ngani-wurrij-galadi-wayn-bindiyung.

21 Ngaya nga-yanggi, ngaarra-waṉagaa arrawindi, yagu ngaya na-Yawei nganiigijgiyn nga-mara-mamar ngaya. Waari nganggaarra-waṉagaa anaaji,” ngi-yamayn ngarra-Naomi. “Yagi nirri-mayi nga-ḏinggina-yinyung, yagu na-Yawei yamba anii-dharrgang magarrangaynji ngayawi-wuy.” Dani-yung ngi-yamayn.

22 Anubani-yumbaa wingi-waliyn anubagu, ngarra-Naomi ngi-waliyn ana-Moab-gala marri bagu ngu-waṉagaa ngarra-Ruth, ngarraagi a-Moab-jinyung, nga-rangan.ngarri-yung. Wingi-waliyn a-Bethlehem-duj. Aḏaba bagu wurru-wulguldhangi ana-maḏa, ana-barley. Wurru-wulguldhangi marri wurraarraaṉbini, wingi-wurrij-balu ngarrubirrngi. Marri warraa-bardhangi bagu warra-wurru-wurruj bagu wurru-wulguldhangi.

2

Ngarra-Ruth angi-wardhii wubani a-wanuynjungini-rruj na-Boaz-jinyung.

1 Boaz, na-nimuwaj-jung. Ngarra-Naomi naalgur-nyung nubagi-yung. Nimbalal marri ni-runggal, ni-yiwanggu. Marri nubagi-yung ni-ngawiiyn-jinyung naaṉngina-yung, nubagi na-waḻyinyung naalgur-nyung.

Marri warruburru-yung wurru-wardhangi-yinyung nigawi-nyinyung, warruburru-yung wurru-maḏa-wulguldhangi a-maḏa a-barley a-marrya-yinyung.

2 Ngarra-Ruth ngi-yamayn, ngarra-Naomi ngu-magayn, “Warruburru aḏaba wirri-wulguldhii ana-maḏa, ana-barley, marri wurraalgaalgurmani. Yagu ngaya nimba-lharrgang ngaynjaarri, nganggarra-muṉḏugana ana-barley warruburru wurru-wardhii-rruj warra-waḻya-waḻya? Warruburru-yung wurraarra-garraarruna-yinyung anaarrgi aaban-baj nganggarra-mani yuga? Ngaynjaarri, marri warruburru-yung warra-waṉagana-yinyung, warra-wardhijgana-yinyung, warra-bu-buunggawa, ngamba-magana, ‘Ngambardhii,’ ngaynjamang, marri wugurraayung, ambu-yambang-maynji ‘Yii, yaagi ngagurru ngurru-wardhii,’ ambu-yambang-maynji, ngambardhii.” Dani-yung ngi-yamayn. “Yii,” ngigaayung ngi-yamayn ngarra-Naomi, “Yii, ngan.ngalhaa, ba-yaarri,” ngu-yamijgayn.

3 Nga ngi-yanggi aḏaba ngarra-Ruth wubani wurraanaanuynjungaa-wuy, ngi-yanggi. Bagu, warruburru-yung warra-waḻya-waḻya wurru-wulguldhangi ana-barley, marri adhaadharri warra-mulung-aynbaj wurru-miyn-gabaa. Warruburru-yung wurraarra-garraarru, marri ngigaayung ngi-mangi.

Nga anubanila ngi-yanggi nubagi na-Boaz-guy wurraanaanuynjungaa-wuy. Yagu ngi-maḻaḻadi na-Boaz niga-waj niwu-waṉagaa-yinyung anaani waanaanuynjungaa-rruj.

4 Ngi-waḻirr-lhaay arrwar aḏaba ngarraagi-yung ngarraaḻirr, ngamugijgaj.

Nga anubanila, nigaayung ni-yanggi Bethlehem-gala na-Boaz, nga ni-yanggi wubani wurraanuynjungaa-wuy. Nga warruburru wani-nayn nigawi-nyinyung wurru-wardhangi-yinyung. Wani-waradangi. “Na-Yawei ani-burraa nugurri-rruj,” ni-yamayn.

Wugurraayung anaalagala wunu-yambalmayn, “Nugaayung nubagi na-Yawei aniigajij-majgana,” wunu-yamijgayn wugurru.

5 Nga anubanila ngu-nayn ngarrubagi ngarra-maninyung. Nga nu-yandhawiwayn nubagi naa-mijgalmini-yinyung-guy, nubagi ni-ragaani-yinyung-guy, “Yangi-nyung ngarruwaagi ngarra-maninyung? Yanga-yangi ngiga warra-mijgalgur-yung?” ni-yamayn.

6 Nigaayung ni-yamayn, “Ngarraagi ngarra-maninyung a-Moab-jinyung. Ngaadagu wingiinggarra-yanggi ngarra-Naomi, a-Moab-gala.

7 Nga ngaadagu ngangi-yamijgayn, ngangi-yandhawiwandi nurru, ‘Ngaambaanggarramani ngandhamarrii ngaayung adhaadharri,’ ngi-yamayn. Nga anubanila, ngiimbariwaj ngi-wardhangi, waari-waj angi-lan.gadangi. Ngi-wardhangi… yingga anaaji anaarrwar ngi-lan.gadii. Ngi-ruluj-gini a-ruluj-duj, ngi-burri a-ruluj-duj.” Dani-yung ni-yamayn.

8 Nigaayung na-Boaz ni-yanggi adaba ngigawi-wuy ngarra-Ruth-guy, nga nguyamijgayn, ni-yamayn “Ngana-magana ambalaman lhaawu. Baawanggina-wugij. Yagi barraarru warraawurru warra-miyn.ngalaynji. Bamba-garrindharrmani, waari anaanila-wala yagi nundumi anuuguni, yaaju-wugij ba-wardhii. Marri anaani ngunuyamijgana nugawi-wuy, yagi naaynbajung nundumi anubani anaaban-guy. Yaaju-wugij ba-wardhii.

9 Bamba-nayii warraawurru warra-walya-walya wurru-wulguldhii-yinyung. Bayaarri yuuguni, marri ba-warubaj-gana warra-miyn.ngalaynji, warruburru wurrumani-yinyung, marri bamba-garrindharrmani. Ngarra-yamijgayn ngayawi-nyinyung warra-walya-walya, yagi nimbi-warragayijgi. Anubani anaa-gugu wirri-warryangi mana-gandharra-wuy. Anubani-yung-maynji ba-wurrij-guldhii, ba-yaarri marri baalnguyii anubanila anaa-gugu.” Dani-yung ni-yamayn na-Boaz.

10 Marri ngarra-Ruth ngarrubagi-yung ngi-burrdi aaban-duj, ngi-waban-jarrdangi. Ngi-yamayn, “Ngaya waari ana-Israel-inyung, yagu nagang aadanu nimba-manmangi marri nimba-man.galagaa ngaya, aadanu nagang yiwanggu-nyung,” ngi-yamayn.

11 Nigaayung na-Boaz ni-yamayn, “Ngaya anaani ngaawanggini nagang ngarangan.ngarraaj, nungu-manmangi arrawindi nungu-wanagaa, anubani-yumbaa naannginaaj ni-ngawiiyn. Nga-marrbuy nagang aadanu anubani-yung na-ninyarra marri nga-rriibi marri nugawi-nyinyung ana-lhal nunggaarru. Yagu warraawurru numalaladi nagang warra-wurru-wurruj, yagu wiiya, nagang nu-ngu-burraa nurri-rruj.

12 Nagang nunu-warriini arrawindi na-Yawei-wuy, na-God ana-Israel-inyung. Marri nuynjanggi na-Yawei-wuy ani-rangarrii yungguyung. Ngaya ngaalamin-jamana niga ari niniiyii anubani-yung nunggaarra-ngaynbandii-yinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Boaz.

13 Ngarra-Ruth ngunu-yambalmayn, “Nagang aadanu nu-man.galag-bindiyung ngayawi-wuy. Nagang nimbaa-jarini nga-dirrngawini-yinyung marri ngaambulangiyinyung. Yagu nagang aadanu ana-lhaawu nagang wu-man.galag yamba. Nagang marri nugawi-nyinyung nimbii-ba-bardhii-yinyung, nurru-runggal-windiyung, yagu ngaya nga-winyig.” Dani-yung ngi-yamayn.

14 Ngarrubagi anaarrwar yingga ngarraalirr ngi-walirr-lhangayn, nga wurru-nguni ana-marrya. Nga ngi-burrangayn yuwaagu ngi-walgal. Nga na-Boaz ngaa-gadiyn, “Baaniyn, ba-nguyii anaani ana-marrya. Ba-mang marri ba-lhalwulhii wugargayagguy.” Bani-yung ni-yamayn.

Nga ngi-jarrarriyn marri ngi-burrangayn warra-walya-walya-rruj, warruburru wurru-nguni-rruj. Nga anubani anu-dal wurru-nanga, wu-lharamaa a-ngura-rruj. Nimiyn, ngu-yayn, nga ngi-nguni. Waari ana-badag adaba anubani ngi-walarrang. Anubani ngi-walarrang ngi-warra-garraarruyn, bagu wu-warra-muynmulhi arrawindi. Nga anubagu mulung-arrgi ngijang bagu wu-burri. Nga ngi-yanggi ngarraagi-yung ngarra-Ruth, adaba ngijang ngi-mangi a-marrya a-barley.

15 Nga nigaayung nubagi-yung wani-magayn warruburru-yung warra-walya-walya, “Ngarraagi yagi nirringa-lhambu angi-mundugana-maynji aadanu wu-warramuynmulhaa-waj anubani wurraarraabayii-yinyung wudanu ana-barley. Yagi nirringayamijgi ‘Yagi nungganbi!’ yagi nirringa-yamijgi ngaadagu.

16 Numburraarra-ngarrgiwana anubani wurraarraabaa-wala, numburraarra-nguburrii yaajijila, nguynju yadhu wubani angi-warra-lhangarrmana, ngijang angi-mani. Yagi ana-wungarri-mirri nirringa-yambi.” Dani-yung ni-yamayn.

17 Nga ngarra-Ruth ngi-mundugaa-wugij ngijang, murrubu ngarraalirr adaba ngiyabini. anu-dal wu-warra-yadangi-wugij bagu anubani anu-bal-uj, anubani ana-marrya,

ana-barley. Anubani ngi-waḏangi rangag-mirri. Nga ngiwu-mangi anu-ḏal, ngiwu-yabaa. Anubani wu-mundurr-mayn, marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij ana-kilogram.

18 Anubani ngi-warraagijgiyn ngarrubagi-yung nga-rangan.ngarri-yung-guy, nga ngu-bajiyini. “Yaani ngaya nga-manga-mangi,” ngu-yamijgiiyn ngarrubagi-yung nga-rangan.ngarri-yung. “Yaani nga-muṇḏugaa ana-yimbaj,” ngi-yamayn. Nga ngu-yayn anubani ana-marrya, anubani-yung ngiirruyn-jinyung, anubani ngi-nguni-yinyung nga ngiirruyn. Ngijang ngu-warra-yayn, ngarrubagi nga-rangan.ngarri-yung, marri ngi-warra-burrangi-yinyung angi-nguni yungguyung yingga.

19 “Ajiga aadanu nu-manga-mangi anu-ḏal?” ngu-yamijgayn. “Waa-yangi-nyung-duj nagang wurraanuynjungaa-rruj, waa-yangi-nyung-duj nagang numba-wardhangi nagang aadanu, nunggaarra-muṇḏugaa,” ngu-yamijgayn. “Ngaya nganu-yandhawiwana na-God anu-maṇmani, nubagi na-waḻyinyung nini-rangarrangi-yinyung nagang.” Dani-yung ngi-yamayn.

Nga ngigaayung ngi-yamayn ngarra-Ruth, “Nubagi niwu-waṇagana-yinyung anubani anaaban, Boaz na-nimuwaj-jung,” ngi-yamayn.

20 Ngigaayung ngarra-Naomi ngi-yamayn, “Na-Yawei anaagajij-majgana niga! Nubagi na-Yawei, ngarrani-man.galagana-wugij, ngagurru ngurru-wiri-yinyung marri warrubawi wu-ngawina-yinyung,” ngi-yamayn. Nga ngu-yamijgayn ngarra-Ruth, “Naadagu na-waḻyinyung naalgur-nyung nubagi ngayawi-nyinyung na-guḻgu. Niga-waj nambani-rangarrii nagawaa.” Dani-yung ngi-yamayn.

21 Ngigaayung ngarra-Ruth ngi-yamayn, “Dagi-yung ngani-yamijgaa na-yiwanggu-nyung, ‘Ba-burraa-wugij ngayawi-rruj ngambii-ba-bardhii-yinyung warubaj. Ba-yama-yamana ba-wardhii… nga anggu-warra-ngu-jadugiiyn ana-barley… marri ana-wheat, ngayawi-rruj waanuynjungina-rruj.’ ” Dani-yung ngu-yamijgaa ngarra-Ruth.

22 Ngigaayung ngarra-Naomi ngu-yamijgaa ngarra-Ruth, “Yii, ba-wardhii-wugij nubagi na-yiwanggu-nyung-duj, warruburru-rruj warra-miyn-ngaḻaynji nigawi-nyinyung. ba-yaarri-maynji anaaynbaj-guy, ari warraaynbaj nagang ambiimana, ba-yaarri-maynji anaaynbaj-guy.” Dani-yung ngi-yamayn.

23 Nga anubagala aḏaba ngarra-Ruth ngi-wardhangi-wugij bagu, warruburru-rruj warra-miyn.ngaḻaynji na-Boaz-jinyung. Barley ngi-muṇḏugaa… marri wheat anu-bal. Ngi-warra-muṇḏugaa, a-barley-yinyung marri a-wheat-jinyung ngi-warra-muṇḏugaa, murrubu wu-warra-ngu-jadugiiyn bagu. Marri ngarrubagi-yung ngarra-Ruth ngi-burri-wugij nga-rangan.ngarri-yung-duj anubani-yumbaa wurru-wardhangi anubani-rruj.

3

Ngarra-Naomi angu-lharrgang ngarra-Ruth angunu-yandhawiwana na-Boaz.

1 Anubani-wala, ngu-yamijgaa nga-Naomi ngarra-Ruth-guy, “Banu-waṇagana nagang naaṉnginaaj marri mijburrayung. Ba-wurrij-maaḻang. Aniiyn-mamaaḻang ngaya nganu-lhangarrmang, wa-dhangarrmang naaṉnginaaj.

2 Nagang numbardhangi warruburru warra-miyn.ngaḻaynji-rruj yigaj, na-Boaz-duj nigawi-nyinyung waanaanuynjungina-rruj. Naalgur-nyung ngayawi-nyinyung na-guḻgu naadagu. Baawanggina aḏaba,” nu-yamijgayn. “Nga yimbaj ana-miyn.ngu anudanu, anggu-lhanguyn-bayamani-maynji ana-wirrig, bagu warruburru warra-waḻya-waḻya wunaa-ba-bardhii-yinyung amburru-burraa wubani waanuynjungina-rruj. Amburru-buyana wudhanguyn-mirri, amburru-waṇbina. Arra-wuyana amburru-warrganjii anu-ḏal. Anggu-warra-wuyana yuuguni anu-dhabag. Na-Boaz bagu nigaayunggaj ani-burraa.

3 “Nagang aadanu ba-ngambina marri bawu-burrang arrawuyn-mamaaḻang-jinyung, marri yaaḻi-mamaaḻang mana-yaaḻi ba-yabiyn. Ba-yaarri buguni, yagu yagi nuṇḏumi ana-warubaj. Yagi ni-marrbuy-mi nagang anubagu. Banu-lhaṇḏii na-Boaz ani-nguyii a-marrya, marri ani-waḻ-nguyii.

4 Banu-nayii ajiga-rruj anubani ani-murrgulhangang. Banu-nayii-wugij ani-yingang. Marri bani-yung, ba-yaarri nigawi-wuy. Niga ani-mun-gambamadhina yaaḻi-mirri, ni-mawuraadi yamba. Ba-yaarri nga bagu banu-mun-garrayang, bamaarrayang mana-yaaḻi nigawi-wala ana-mun, nga ba-murrgulhang bagu nigawi-rruj a-mun-duj. Niga ani-magang anubani-yung yangi baaṇbina.” Dani-yung ngi-yamayn.

5 Nga ngu-yambalmayn ngarra-Ruth, “Yii, danila-yung-galawaj nganggaṇbini, anubani nimba-magaa-yinyung,” ngi-yamayn.

6 Ngi-yanggi ngarra-Ruth wubani wurraarra-ngu-burraa-wuy ana-barley. Nga bagu wubanila-yung-galawaj ngu-yamijgaa ngarrubagi nga-rangan.ngarri-yung, wubanila-yung-galawaj ngi-waṉbini.
7 Na-Boaz aḏaba ni-ngunu-nguni marri ni-waḻ-nguni, nga ni-waḻarrang, ni-wurrij-gaḻaaḻarrangi naagi-yung. Anubani wu-muṉḏugini-rruj a-barley, nga bagu ni-yingayn aḏaba. Ngarra-Ruth aḏaba ngi-yanggi midaarrgaj. Nga ngunu-mun-garrayang, nga ngi-murrgulhi a-mun-baj.
8 Miyn.giyn.gurarra ni-marayanggiyn, nga ni-wiḻibiḻingiyn, nga bagu ngu-nayn, ngi-murrgulhi maṉinyung a-mun-duj!
9 "Yangi-nyung nagang aadanu?" ngu-yandhawiwayn. "Ngaya anaani ngaya-waj Ruth, yiwanggu-nyung," ngi-yamayn. "Numbaambamadhang, bama-jarrmayarrmijgang mana-mangudhig ama-yaaḻi. Nimba-rangarrii ngaya. Nagang yamba naalgurmaynji, nimba-rangarrii-yinyung." Dani-yung ngi-yamayn.
10 Nigaayung ni-yamayn, "Maṉinyung, niga na-Yawei aniigajij-majgana nagang. Maaḻamburrg nagang nungganbini ngarrubagi-wuy nga-rangan.ngarraaj-guy. Yagu nundaambaḻaman-bindiyung aḏaba, waari yamba banu-lhangarrmang wulmurrinyung, niimbalal yagu niimbalalari, naaṉnginaaj.
11 "Nga yagi nu-ngu-ḏirrngawi. Warraarrawindi-lhangu wurru-marrbuy anaani ana-lhal, nundaambaḻaman nagang. Anubani nimba-yandhawiwaa-yinyung, ngaya nganggaṉbina, ngunu-rangarrii nagang.
12 Ngubindi, ngaya naalgurmaynji yagu naalgur-yung nubagi naaynbajung nubagi niragaana-yinyung. Nganu-yandhawiwana wurrugu ana-wulhu-wulhurr.
13 Ba-burraa yaaji murrubu anggu-ḻaḻmang ana-ngamugijgaj. Ani-rangarrii-maynji, anubani ambaḻaman. Yagi-maynji nini-rangarri, ngaya anaani ngunu-lhalamayana, na-Yawei-maynji ani-wiri, ngaya wa-rangarrii nga waa-gaṉbina aniijiijung, anaarrawindi-lhangu. Ba-murrgulhaa-wugij, murrubu anggaa-ḻaḻmang ngamugijgaj." Dani-yung ni-yamayn na-Boaz.
14 Bagu ngi-murrgulhi-wugij a-mun-duj, murrubu waa-ḻaḻmayn. Waari-waj ngarraaḻirr angi-waḻirr-ḻaḻagini, waangamudangi-waj, na-Boaz ni-ḻaḻagiiyn. Nga ni-yamayn, "Ba-yaarri, yagi yamba anaaji warra-wurruj yagi wurru-marrbuy-mi.
15 Bama-yarrijgiyn maadamu nuynjabina-yinyung marri bama-waṉagang yaaji." Dani-yung ni-yamayn.
Nga ngima-waṉagaa marri ngu-yayn, ngaa-ḏarrjangi 20 ana-kilogram, ngaa-ḏarrjangi-yinyung ana-barley. Ngi-warraabaabaa ama-yaaḻi-wuy. Ngu-maṉmangi, wini-ḻaḻagaa-yinyung nga ngi-waj-barrgaay aḏaba ngi-yanggi.
16 Ngi-yanggi nga-rangan.ngarri-yung-guy. "Nuynjaminggarrina, ngan.ngalhaa," ngi-yamayn.
Nga ngarrubagi ngarra-Ruth ngu-magaa yangi anubani ni-waṉbini na-Boaz ngigawi-wuy.
17 Nga ngi-yamayn, "Ngani-warriini anaani ana-barley marri ngani-yamijgayn, 'Yagi nu-mara-mamar-mi ngaadagi nga-rangan.ngarraj-guy. Anaani ana-barley ngunuuyii bawaṉagana.' " Dani-yung ngi-yamayn.
18 Nga ngigaayung ngarra-Naomi ngi-yamayn, "Yagi wurrugu numbaaḻwaḻ-gi wurrugurrij-bugij. Wurrugu nu-marrbuy-mang anggiijaminggarrina. Yagi ni-yanga-yangi. Ambani-yambina, warruburru-wuy warra-waḻya-waḻya-wuy. Ambuu-yambiynjina wurrugu, ambirri-maṉdhii ana-lhaawu, anaani ana-yimbaj." Dani-yung ngi-yamayn.

4

Na-Boaz aniiynji-yara ngarra-Ruth.

1 Na-Boaz ni-yanggi wubani wurru-muṉḏu-muṉḏugaa-rruj, wubani wurru-yanggi-yinyung wurru-yabini… wurru-rabalangi wurru-yaḻdhangi, nga niindhadhangayn bagu. Nga nubagi na-waḻyinyung ni-yanggi buguni, nubagi-yung ni-magini-yinyung ngarra-Ruth. Nga na-Boaz niiḏiyn, "Guwaj, baaṉiyn yaaji, baandhadhangang." Nga ni-yanggi na-Boaz-duj nga-niindhadhangayn.
2 Nga wani-yandhawiwaa warruburru-yung na-Boaz marang-aynjaabugij, marang-aynjaabugij warruburru warra-mijiwanggu amburru-yambiynjini yungguyung bagu amburraambargalangi. Nga wurraambargaliyn aḏaba.
3 Nga nu-yamijgayn nubagi naalgur-nyung-guy, "Nagang nu-marrbuy ngarra-ngajiwanggu-nyung ngarra-Naomi ngiigiyn aḏaba anubani ana-lhal-wala ana-Moab. Nubagi yaga ngigawi-nyinyung naaṉngina-yung, nagawi-nyinyung na-murruyung,

wubani-yunggaj-jinyung, niga niwu-waṉagaa anubani anaabaḻa. Ngiga ngarra-Naomi ambangiiyn anubani-yung, ambi-lhal-rangarrii yungguyung.

4 Ngaya anaani nga-wijangani, nagawaa naynjambina anaani-yung-jinyung. Bawu-ngaynbandang-maynji, bawu-mani anubani anaabaḻa. Warraawurru warra-mijiwanggu amburraawanggina, marri warraawurru warra-mulung-aynbaj wurraambargalii-yinyung amburraawanggina. Yagu yagi-maynji nunggu-ngaynbandi, nimba-yamijgang, marri warruburru amburraawanggina. Yagu ngaya-waj nganggu-mang, nagang wubani-yunggaj yamba nagang nuṉdaga-ragij. Nagang-maynji ba-yamang, yagi ngawu-mi. Yagu yagi-maynji nunggu-ngaynbandi, ngaya-waj nganggu-mang.” Dani-yung ni-yamayn na-Boaz.

Nigaayung na-waḻyinyung ni-yamayn, “Ngaya-waj ari nganggu-mani.”

5 Nigaayung na-Boaz ni-yamayn, “Bawu-mani-maynji nagang, yagu ngarra-Ruth a-Moab-jinyung, ngarrubagi-yung ngarra-ngayi-nyung, nugawi ngarrubagi, bangu-mang. Nguynju yadhu ambangi-yabana warra-mijburrayung nubagi-yung-jinyung ni-ngawiiyn-jinyung-jinyung, marri anubani anaabaḻa, ambirri-waṉagana warruburru warra-mijburrayung.” Dani-yung ni-yamayn, wiijamaa yamba anubani ana-lhaawu-runggal, anaani-rruj ana-Israel.

6 Nigaayung na-waḻyinyung nu-yambalmayn, “Yagi anubani ngaaṉbi, yijgubulu! Yagu ngaya-maynji nganggu-mang aadanu, ngayawi-nyinyung warra-mijburrayung yagi ambirri-mi aadanu anaabaḻa. Ngaya anaani ngunuuyii, nugawaj bawu-mani.” Dani-yung ni-yamayn.

7 Anu…bani-yunggaj wiijamaa ana-Israel-uj, warrubawi-yung wu-yiynjini-yinyung abaḻa yagu anaaynba-gaynbaj-jinyung, nigawi-nyinyung ni-mun-jabini-yinyung nima-lhalharijgaa. Nga nubagi niwu-mangi-yinyung nuuni manubami-yung. Nga anubani yijgubulu-windiyung, nuuni anubani anaabaḻa.

8 Wudani-yung-gala, niga naagi-yung na-waḻyinyung na-yamijgaa na-Boaz, “Ngaya anaani ngunuuyii. Bawu-mani anubani anaaban,” ni-yamayn. Marri nima-lha-lharijgaa nigawi-nyinyung ni-munju-mun-jabini-yinyung, marri nu-yayn nubagi na-yiwanggu-nyung.

9 Nigaayung na-Boaz wani-yamijgaa, warruburru warra-mijiwanggu marri war-raarrawindi warra-wurru-wurruj, “Nugurru-waj aadanu aḏaba, nurru-marrbuy, anaani nirri-nani-wala. Ngaarra-mangi ngarra-Naomi-wala naaṉnginaaj-jinyung, nga nigaayung-gala na-niwiyayung-biiyung. Ngarra-mangi aḏaba ngaya-waj anaani. Nugurru-waj nirri-nani-wala.

10 Marri ngarra-Ruth ana-Moab-jinyung, ngarra-ngayi-nyung na-Mahlon-jinyung, aḏaba ngiga ngayawi-nyinyung ngarra-guḻgu. Wudani-yung-gala nga, aani-yung-gala aḏaba, nigawi-nyinyung ana-muwaj anaanila-wala anggu-wandha-wuguuguni aani-rruj anggu-burraa a-lhal-uj, marri aani-rruj a-wumurrng. Nugurru-waj yamba nirri-nayii-wala, anaani ana-yimbaj.” Dani-yung ni-yamayn na-Boaz.

11 Nga warruburru warra-mijiwanggu marri warra-mulung-aynbaj wurru-yamayn, “Yii, nurru-waj anaani yamba ngunu-nani-wala. Nuunu-yandhawiwana na-Yawei, anggu-maṉmani ngiga, angi-yaarri-yinyung nugawi-wuy anaanga. Ngarra-Rachel marri ngarra-Leah, arrawindi mijburrayung waangi-yabaa, na-Jacob-jinyung. Yagu nurru nuunu-yandhawiwana na-Yawei, anguuyii ngigawi-wuy, ngarra-Ruth-guy, warra-mijburrayung ambuu-yamana. Nga wudani-yung yamba, ambi-runggal-wana yadhu warru-mandag-jinyung ana-Ephrath-jinyung. Nguynju yadhu warruburru-yung ana-Bethlehem-jinyung, amburru-yamana, ‘Warruburru warru-mandag nigawi-nyinyung na-Boaz-jinyung wurru-runggal.’

12 Na-Yawei nambaniiyii arrawindi warra-mijburrayung, marri ngarraagi-yung ngarra-maṉinyung anguuyii. Nga anaani nuunu-yandhawiwana, nambarra-waṉagana warra-mijburrayung, marri amburru-runggal-mana. Nguynju warruburru-yung-jii warra-mijburrayung na-Perez-jinyung. Niga na-niwiyayung na-Judah-yinyung marri ngarra-Tamar-yinyung.” Dani-yung wurru-yamayn, warruburru-yung warra-mijiwanggu.

13 Anubanila-wala, ngu-yarrijgiyn ngarra-Ruth nigawi-wuy aanga, nigawi-nyinyung anubani nga-rangarrina-yung ngaadangi-yung. Nga-wini-yaay aḏaba. Niga na-Yawei ngu-yayn aḏaba ngi-dhulmumbudi. Nga wurrugu ngunu-yabayn wirrinyung.

14 Warruburru-yung warra-maṉaṉung wurru-yamayn ngarra-Naomi-wuy, “Nuunu-warraarriwana na-Yawei. Nagang yamba nini-yayn na-ranggambinyiyn ana-yimbaj, ani-rangarrii yungguyung. Anaani ana-yimbaj nuunu-yandhawiwana na-Yawei, warraar-rawindi ana-Israel-inyung amburru-marrbuy naadagi-yung na-winyinyung, ani-runggal yamba.

15 Wurrugu marri, ba-ngajiwanggu-mang, yijbanu ani-maṉmani, ani-rangarrii, ba-waḏa-waḏaḏ. Nugawi-nyinyung nga-rangan.ngarraaj ningii-ḏamarr-ngu-burraa, nga nagang ningii-jabayn nugawi-nyinyung na-ranggambinyiyn. Nagang-magaa bamba-waṉagaa warra-marang-aynjaabugij marri na-wulawaa warra-miniwiyayung, yagi-magaa ambi-rangarrangi nagang nguynju ngarraagi nga-rangan.ngarraaj." Dani-yung wurru-yamayn.

16 Ngarra-Naomi ngarrubagi ngunu-miyn nubagi-yung na-ranggambinyinga-yung, nga yaaji ngunu-waṉagaa warubaj ngigawi-rruj, nga ngunu-rangarrangi niga, ngunu-magaani.

17 Warruburru-yung warra-maṉaṉung wurru-burri-yinyung wirringa-warubaj-gaa-yinyung, wunu-mijgayn nubagi Obed, na-nimuwaj-jung. Nga wurru-yamaa, "Ngarra-Naomi yigaj ngunu-waṉagana ranggambinyinga-yung, nga nigawi-yii na-nimarayung-jii ni-yamana," wurru-yamayn.

Nubagi na-Obed, na-niwiyayung Jesse, nga nigaayung anubagala na-Jesse-wala niga, na-niwiyayung aḏaba David na-king.

18-22 Nga anaani warrubawi-yung warru-mandag na-Perez-gala nga na-David-guy.

Perez, Hezron Ram, Amminadab, Nahshon, Salmon, Boaz, Obed, Jesse marri David.

Wiiya.

JONAH

Anaani ana-lhaawu na-Jonah-yinyung. Na-niwiyayung na-Amittai-yinyung. Waari aniimbulwini-waj na-Jesus, naagi-yung ni-burri.

Niga na-Jonah ni-walamin-jamaa, na-God wani-gurrij-ngu-burri burru-yung-bugij a-Israel-inyung-bugij, yagu waari ambanii-damarr-ngu-burri ana-lhal-aynbaj-baj-jinyung ana-lhal warra-wurru-wurruj.

Na-Jonah ani-yarramang na-God-gala.

1 Na-Yawei nu-magaa na-Jonah-wuy nubagi na-niwiyayung na-Amittai-yinyung,

2 Ni-yamayn "Ba-lalagiiyn, ba-yaarri Nineveh-wuy, anubani wu-runggal ana-lhal, marri bamba-magana ngamba-jadugang warruburru, yagu yamba wurraalaaladi warra-wurru-wurruj wugurru." Dani-yung ni-yamayn na-God.

3 Yagu na-Jonah ni-yarramayn nigawi-wala na-Yawei-wala. Nga naagi-yung ni-yanggi Joppa-wuy, nga nima-lhangarrmayn barrawu, ama-yanggi yungguyung arrgalinyi a-Spain-guy. Marri naagi-yung nu-yayn wunuga nubagi-wuy nima-wanagaa-yinyung na-walyinyung mana-barrawu. Wurru-wayamangi… nga naagi-yung niga ni-yarramayn na-Yawei-wala. Nga naagi-yung na-Jonah ni-yabiyn ama-mangugara-rruj ama-barrawu nga ni-yingayn niga.

4 Anubanila-wala, na-Yawei niwu-lharrgang wuwalulu runggal. Manaama mana-barrawu lhaalhag yungguyung ama-lalmaa.

5 Wugurraayung warruburru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung warra-walya-walya, warruburru-yung wurru-dirrngawiiyn-bindiyung, nga wugurru wurraadangi wugurri-nyinyung-guy anaarrawindi ana-god, "Nimba-manmang!" wurru-yamayn. Yagu waari ambanggu-manmangi. Marri warraawurru-yung wurraarra-yarraani anaarrawindi-lhangu wurraarra-ngu-burrangi-yinyung, mana-barrawu-wala. Nga ni-gaayung na-Jonah ni-yaay-wugij niga.

6 Nigaayung nubagi-yung nima-wanagaa-yinyung mana-barrawu ni-yanggi nigawi-wuy na-Jonah-wuy, nu-nayn, nga ni-yamayn, "A-yangi yungguyung nagang aadanu nuynjara-yara-wugij? Ba-lalagiiyn marri ba-yambina nugawi-wuy ana-god, nga ngaambanggu-manmani yungguyung wugurru. Ari ngaambanggu-warrngayang. Baaniyn, ba-lalagiiyn!" ni-yamayn.

7 Nga warruburru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung mana-barrawu-wuy, wurru-yamayn adaba, "Ngaambu-wayigina, yangi-nyung warrubawi-yung wu-wanbini anaaladi, nga anaani ana-wuwalulu wu-waniyn," wurru-yamayn.

Nga nubagi-yung nima-wanagaa-yinyung mana-barrawu ni-yamayn, "Anaani ana-rangag wu-jarrmayarrmaj-bugij nga aynjaabugij ana-dhamun.gurrg. Anaani anaaynjaaynjaabugij-gaj ngaanggu-ngarrgiwumana ana-rangag, nga nubagi-yung-maynji aniwu-mang ana-dhamun.gurrg, bagi-yung nga ni-wanbini-yinyung anaaladi." Dani-yung ni-yamayn.

8 Nga anubani ana-rangag wirri-mangi, nga na-Jonah niwu-miyn anubani dhamun.gurrg. Wugurraayung wurru-yamayn, "Nugawaj danu ngunu-lhajbang, anaani ana-wuwalulu wu-waniyn. Ajigala-yinyung nagang ana-lhal aadanu nuynjanggi?" wurru-yamayn.

9 Nigaayung ni-yamayn "Ngaya anaani a-Hebrew-yinyung. Ngaya nganu-warraarriwana na-Yawei, na-God niwu-mandhangi-yinyung ana-wumala marri ana-lhal marri mana-lhagayag." Dani-yung ni-yamayn niga. Marri wani-magaa bagu ni-yarramayn-jinyung na-Yawei-wala.

10 Wugurraayung warraawurru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung wurru-dirrngawiiyn-bindiyung, nga wurru-yamayn, "Aadanu aladi nunggaanbini!" wurru-yamayn.

11 Anubani ana-wuwalulu wu-lhanguyn-ngarrgiyn adaba wu-runggal. Warraawurru-yung wunu-yamijgayn, "Nurru wa-yaminggarrijgang, anggu-mudadbang yungguyung ana-wuwalulu?" wurru-yamayn wugurru.

12 Nigaayung na-Jonah ni-yamayn, "Ngirri-barawudang ama-lhagayag-guy, marri anggu-mudadbang yungguyung ana-wuwalulu. Anaani wu-waniyn, ngaya-waj yamba anaani ngaanbini aladi." Dani-yung ni-yamayn.

13 Yagu warraawurru-yung wurru-wurrij-galadi-wiiyn. Waari ambunu-barawudangi mana-lhagayag-guy. Warraawurru-yung yamba yingga wurraan-jamaa, ambunu-barawudangi-magaa niga, ari na-God ambani-lhajbini wugurru.

Wudani-yung-gala, angudu wurru-madhandhangi anu-ngarrg-guy, mana-barrawu-mirri. Yagu waari ambirrima-yarrijgini anu-ngarrg-guy, wurru-madhandhangi-wugij angaḏajung. Yagu ana-wuwalulu wu-ngarrgiyn-bindiyung, angudu-windiyung wugurru. Waari amburru-walangi anu-ngarrg-duj.
14 Anaani wurru-ḏirrngawini-windiyung warraawurru-yung, nga malgadhaadharri wuu-lhayn-janga-yangini, ambunu-barawudangi yungguyung na-Jonah ama-lhagayag-guy. Nga warraawurru-yung wurraaḏangi na-Yawei-wuy. Wurru-yamayn “Yawei, yagi nimba-lhajbu nurru anaani, naagi-yinyung na-mamanunggu-yung na-waḻyinyung, yagu nurru-waj nimba-ngawijgang. Nu-marrbuy anaani, nugawaj yamba nunggu-ngaynbandii.” Dani-yung wurru-yamayn.
15 Nga na-Jonah wunu-miyn, nga wunu-barawudiyn ama-lhagayag-guy. Nga mana-lhagayag ma-muḏaḏbiyn magurru, nga ana-wuwalulu, wu-muḏaḏbiyn wugurraayung-gaj.
16 Nga warraawurru-yung wurru-ḏirrngawiiyn, wunu-yamayn na-Yawei niga.
Anubanila-wala, warraawurru-yung wunuuni wujiigurung na-Yawei-wuy, marri wunu-warraarriwaa niga, marri wunu-lhalamayaa ambunu-warraarriwana yung-guyung niga.
17 Nga na-Yawei ni-lharrgang ngujija runggal-windiyung. Marri ninggu-lharrgang na-Jonah, yagu ni-wiri-wugij niga.
Anubanila ni-burri ana-lhirribala a-ngujija-rruj ngi-wulaynbaj ngarraaḻirr marri mana-miyn.nganga.

2

Na-Jonah aniiḏii na-God-guy.
1 Naagi-yung na-Jonah ni-bu-burri ana-lhirribala a-ngujija-rruj. Marri ni-yambini na-Yawei-wuy na-God. Ni-yamaa,
2 “Nga-wurrij-galadi-wiiyn anaani Yawei,
marri ngaaḏangi nugawi-wuy.
Marri nimba-yaynjangani ngaya, amaar-lhirribala-wala a-lhal wubani-rruj wu-ngawina-yinyung, ngaya ngaaḏangi ‘Nimba-maṉmang!’
marri nagang nimba-yaynjangani ngaya.
3 Nugawaj numba-barawudiyn amaar-lhirribala-wuy.
Nga lhirribala ama-lhagayag-duj, nga mana-lhagayag ngamaambamadhiyn ngaya, nugawi-nyinyung maar-waladhaa ma-wadbarrini,
marri ngamaambamadhiyn ngaya.
4 Ngaya yingga ngaan-jamayn, nimba-barawudiyn nugawi-wala,
nga yagi ngawu-ni nugawi-nyinyung ana-maṉngulg ana-wumurrng ngijang,
anubani-rruj ngayawi-nyinyung ana-lhal.
5 Mana-lhagayag ngamaambamadhiyn, nga ngama-yingalandi ngaya.
Mana-lhagayag ngamaambamadhiyn-bindiyung, nga mana-mungulu ngama-yinag-gabaabaa.
6-7 Ngaya nga-dhirridiyn ama-mangujang-guy ama-ṉuga,
wubani-yung a-lhal wudhawang wu-dhidina-yinyung wuguuguni.
Ngaya anaani ngaaḻamin-jamaa, ana-wiri anggu-jadugini,
yagu Yawei, ngayawi-nyinyung na-God, ngaya nga-yambiyn nugawi-wuy,
marri nagang Yawei, nimba-yaynjangani ngaya, nugawi-wala a-maṉngulg-gala a-wumurrng.
Marri nagang nimba-wiri-gayn ngaya.
8 Wugurraayung warruburru-yung wurru-maṉdhangi-yinyung ana-rangag marri aynba-gaynbaj-jinyung wurru-warraarriwana-yinyung,
waari ambi-ngaynbandang nagang.
9 Yagu ngaya-waj nga-mayana warraarriwana nugawi-wuy, ngaya wiiyn wujiigurung nga ngunu-lhalamayana.
Yawei, nagang nimba-wiri-gana-yinyung nurru anaani.”
Dani-yung ni-yamaa na-Jonah, ana-lhaawu.
10 Anubanila-wala, na-Yawei ni-yamijgayn ana-ngujija, nga ninggu-lhagaliyn na-Jonah ama-madhaḻag-duj.

3

Na-Jonah ani-yaarri Nineveh-wuy.
1 Anubanila-wala, na-Yawei nu-yamijgayn ngijang na-Jonah.

2 Ni-yamayn, “Ba-l̲al̲agiiyn, ba-yaarri Nineveh-wuy, anubani wu-runggal ana-lhal, marri bamba-magana warruburru-yung warra-wurru-wurruj ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, ngaya ngunu-yayn-jinyung.” Dani-yung ni-yamayn.

3 Nigaayung na-Jonah nu-yandhurrbang na-Yawei. Nga ni-yanggi Nineveh-wuy.

Ana-Nineveh wu-lhal-lhabarrj yamba ana-lhal, warrubawi-yung-maynji ambu-yaarri anubani-wuy ana-lhal, ngi-wulaynbaj ngarraal̲irr ambu-walang ana-wagagala. Warruburru-yung wurru-burri warraarrawindi-rruj warra-wurru-wurruj.

4 Ana-wulhu-wulhurr, naagi-yung na-Jonah ni-yanggi ngarrubagi-rruj ngarraal̲irr aynjaabugij. Nga bagu, wani-magaa al̲agal̲a. Ni-yamayn, “Ni-wulawaa-wala na-l̲abama, nambani-jadugang aadanu na-God!” Dani-yung ni-yamayn na-Jonah, wani-magaa warruburru-yung.

5 Wugurraayung warra-wurru-wurruj ana-Nineveh-yinyung, wurru-jambarrgiiyn na-God-jinyung ana-lhaawu. Nga wurru-ramarr-yanga-yangini warraarrawindi-lhangu, waari amburru-nguni. Wurru-yabini yaal̲i-walaaladi, warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj warru-mandag, wirriij-barrngayuyn-bindiyung wugurru. Warraawurru-yung, wurraan̲baan̲bini mirraadhu alaaladi.

6 Anubanila-wala, nubagi-yung ni-ragaani-yinyung na-runggal-yung ana-Nineveh-yinyung, niga ni-wawanggiyn ana-lhaawu. Nga ni-l̲al̲agiiyn nigawi-wala a-thronegala nga nima-ngarrgiwayn nigawi-nyinyung mana-yaal̲i ma-mamanunggu, marri nimamiyn yaal̲i-walaaladi. Nga ni-burrangayn a-lhagabun̲ul̲g-duj.

7 Anubanila-wala, naagi-yung niwu-lharrgang ana-lhaawu, warruburru-wuy ana-Nineveh wurru-ngarra-ngu-burri-yinyung. Anaani ana-lhaawu wu-yamayn,

“Anaani ana-lhaawu ngayawi-wala, nga-ragaana-yinyung marri ngayawi-nyinyung ngambii-mijgalmina-yinyung. Yagi nugurru nurru-ngi ana-marrya marri anaaynba-gaynbaj-jinyung. Yagi nurru-ngi marri yagi nurraal̲-ngi, nugurru warra-wurru-wurruj marri ana-mun-bulal-wulal-inyung warraaynjaaynjaabugij-gaj.

8 Nugurru numburru-yabina yaal̲i-walaaladi-yinyung, ad̲aba nugurru marri anubani wu-mun-bulal-wulal-inyung, wugurraayunggaj anggu-yabina.

“Nugurru warraarrawindi-lhangu numbunu-yambina-windiyung na-God-guy, marri nimbirriij-garruyn anubani anaaladi nurru-wan̲bini-yinyung nugurru.

9 Ari na-God ani-ramarr-yanga-yangina, marri yagi ngarrani-wurrij-bi nga yagi ngarrani-ngawijgi niga.”

Dani-yung wu-yamayn ana-lhaawu, nubagila-wala na-runggal-yung-gala.

10 Anubanila-wala, niga na-God wani-nayn anubani-yung wurru-wan̲bini-yinyung wugurru. Wani-nayn anubani-yung anaaladi-yinyung wirriirruyn. Nga niga ni-ramarr-yanga-yangini, waari ambani-jadugaa warruburru-yung, anubani yaga ni-yambini mirraadhungu.

4

Na-Jonah ani-riyaldhang na-God-guy.

1 Nigaayung nubagi-yung na-Jonah ni-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, marri ni-riyaldhiyn.

2 Niga ni-yambini na-Yawei-wuy, “Yawei, ngaya nga-marrbuy-wugij nagang barraa-d̲amarr-ngu-burraa, marri barra-man.galagana, yagu nagang barra-rangarrii marri numbuguuguni barra-man.galagana, yagu nu-man.galag yamba ngijang nun̲d̲amarr-yanga-yangina, yagi barra-jadugi. Yuu, ngaya nga-marrbuy aadanu. Anubani-yunggaj, nga-burri-waj ngayawi-nyinyung-duj a-lhal, ngaya nga-marrbuy. Bani-yung marri, nagang numba-yamijgayn anubagala nga-yanggi yungguyung. Ngaya nga-wurrij-galadi-wiiyn, ngaya yamba nga-marrbuy yagi barra-jadugi warruburru-yung warra-wurru-wurruj. Yuu, ngaya nga-marrbuy anaani, marri ngunu-magaa nagang. Wudani-yung-gala, nga-yarramayn a-Spain-guy.

3 Nga Yawei, ad̲aba nimba-lharrgang, nga-ngawang, anaani yij-mamaal̲ang, nga-ngawang anaani.” Dani-yung ni-yamaa na-Jonah niga.

4 Nigaayung na-Yawei nu-yambalmayn, ni-yamayn “Nagang yagi nun̲d̲iyaldhi, waari anggiij-man̲dhiiyn wugurru aadanu.” ni-yamayn.

5 Nigaayung na-Jonah ni-yangga-yanggi yuuguni ramali-waj, ramali wubani a-runggal a-lhal, nga ni-burrangayn. Nga niwu-man̲dhangi ruluj, nga ni-burrangayn bani, ni-rulujgiyn yungguyung. Bani bagu ni-bu-burri… nga ni-warranggayn, anggu-yaminggarrini ana-Nineveh, aniwu-jadugaa yungguyung na-God.

6 Nigaayung na-Yawei na-God ni-maṉdhangi wubal, wugurru wu-warradangi, nga na-Jonah ni-burri bagu, ninggu-ruluj-gaa. Nga naagi-yung ni-wurrij-maṉdhiyn-bindiyung, wubani-yung-gala a-wubal. Anubagu ni-yaay.
7 Ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr, ngi-waḻirr-wadadiyn. Nga na-God nima-yamijgayn mana-ngaḏan. Manubani-yung nguni anu-bal, marri wu-ngawiiyn.
8 Ngarrubagi ngarraaḻirr ngi-waḻirr-adadiyn arrwar. Nga na-God niwu-lharrgang wudhanguyn, wu-lhanguyn-murrmbu-murrmbuluj, wu-lhanguyn-ḏamalila wugurru. Naagi-yung na-Jonah ni-warra-nagini. Nga niwu-ngaynbandangi ani-ngawini niga. Ni-yamayn, “Anaani wiij-maṉdhina, ngaya nga-ngawang,” ni-yamayn.
9 Yagu nigaayung na-God ni-yamayn, “Nagang yagi nuṉḏiyaldhi anaani-yung-jinyung anu-bal, waari anggiij-maṉdhiiyn wugurru,” ni-yamayn.
Nigaayung na-Jonah ni-yamayn, “Yii, ngaya wiij-maṉdhina nga-riyaldhii, marri nga-ngawang,” ni-yamayn.
10 Nigaayung na-Yawei nu-yamijgayn, “Anaani anu-bal wu-wal-lhangaḏbiyn ngijang aynjaabugij mana-miyn.nganga ngijang amaaynbaj-duj wu-ngawiiyn. Nagang waari baanuynjungaa marri baarradijgaa, nga yigaj nagang numburrij-galadi-wiiyn anaani-yinyung.
11 Yagu anaani nga-wurrij-galadi-wina ngaayunggaj, warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj ana-Nineveh-yinyung, ngijang warraarrawindi-lhangu warraam-baḻaman-jinyung warra-mijburrayung marri wugurraayunggaj, anaarrawindi-lhangu wu-mun-bulal-wulal-inyung. Yii, ngaya nga-wurrij-galadi-wina, anubani yungguyung ana-Nineveh.” Dani-yung ni-yamayn na-God.

Wiiya.

MATTHEW
Ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus-inyung

Anaani wu-mayina ana-wubiba Matthew. Ngarranggu-magana anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-jinyung, na-Niwiyayung na-God-jinyung.

Na-Jesus-inyung warra-mijgalgur-yung.
Luke 3:23-38

1 Anaani ana-lhaawu wu-magina na-Jesus-Christ-inyung marri nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung.

Niga warru-mandag na-David-jinyung na-king, wubani-yunggaj-jinyung, nga warru-mandag na-Abraham-jinyung wu…bani-yunggaj-jinyung.

2 Nga na-Abraham-gala nga na-David-guy, anaani na-Jesus-inyung warru-mandag.

Abraham, Isaac, Jacob, Judah nga nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung.

3 Naagi na-Judah, wani-lhamaa wini-wulawaa, na-nimuwaj-baa Perez marri Zerah. Wuguṉi-nyinyung nga-rriibi-yung ngarra-ngarrimuwaj-jung Tamar. Hezron, Ram,

4 Amminadab, Nahshon, Salmon,

5 Boaz, nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung Rahab, Obed, nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung Ruth, Jesse,

6 na-David na-king. Nigawi-nyinyung warru-mandag naadagu.

Na-David-gala nga-Jehoiachin-guy, yaawurru warru-mandag wurru-mij-garrarrina.

Na-David, Solomon, nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung ngigawi-nyinyung naaṉngina-yung Uriah anubani-yunggaj.

7 Rehoboam, Abijah, Asa,

8 Jehoshaphat, Joram, Uzziah,

9 Jotham, Ahaz, Hezekiah,

10 Manasseh, Amon, Josiah,

11 Jehoiachin marri nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung.

Anubagala warruburru-yung-gala warru-mandag banila nga, warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warra-mulung-jarina warru-mulung warru-mandag, a-Babylon-guy.

12 Wurru-yanggi-wala a-Babylon-guy, na-Jehoiachin-gala nga na-Joseph-guy. Jehoiachin, Shealtiel, Zerubbabel,

13 Abiud, Eliakim, Azor,

14 Zadok, Achim, Eliud,

15 Eleazar, Matthan, Jacob,

16 Joseph. Naagi-yung ngarra-Mary-yinyung naaṉngina-yung, nga ngarraagi-yung na-Jesus nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung. Naagi-yung na-Jesus wunu-mayana Messiah, na-God-jinyung ni-wajbarini-yinyung.

17 Warruburru-yung na-Abraham-gala nga na-David-guy, warra-14 warru-mandag. Nga na-David-gala, warruburru-yung warra-14. Banila nga, wurru-yanggi ana-Babylon-guy. Anubanila-wala, warruburru-yung warru-mandag warra-14 warru-mandag. Wubanila-wala, bani-yung nga, na-Jesus niimbuḻwiyn, warruburrala-wala.

Ngarra-Mary angunu-yabang na-Jesus.
Luke 2:1-7

18 Yaani aḏaba yigaj wu-waṉbini, nga na-Jesus niimbuḻwiyn. Ngarra-Mary nga-rriibi-yung, ngi-lhalamayini na-Joseph. Waari aniiynji-yaay-waj ngarra-Mary, ni-marrbuy-mayn wangi-waṉagaa gujuju. Ni-maḻaḻadi niga na-Joseph, anubani Maṉngulg Mawurr wu-waṉbini ngarra-Mary-rruj marri ngunu-waṉagaa na-wirrinyung ana-lhirribala.

19 Naagi na-Joseph niimbaḻaman-bindiyung. Marri waari ambani-ngaynbandangi warruburru warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy-maa warrubawi-yung warra-gujuju wangi-waṉagaa ngarraagi-yung ngarra-Mary. Wudani-yung-gala, niimbaḻaman-gala, ni-yamayn, “Ngangu-lharrgang aḏaba, angi-yaarri, nga waari ngarra-magi warra-wurruj,” ni-yamayn niga.

20 Dani-yung naagi-yung ni-wijangani. Yagu anubani ana-angel na-Buunggawa-yinyung wu-yanggi aḏaba miyn.ngu nigawi-wuy, ni-wuryarrangi. Nga wu-yamayn, “Joseph, na-David-jinyung, yagi nu-ngu-ḏirrngawi. Bangu-mang ngarra-Mary nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, nga nimbini-yara. Ana-Maṉngulg Mawurr nginggu-yayn waadawu warra-gujuju.

21 Ngiga angunu-yabang wirrinyung, nga naagi na-wirrinyung banu-mijgiyn Jesus,
wani-wiri-gana-yinyung, niga yamba ambani-wiri-gana nigawi-nyinyung warra-wurru-
wurruj wugurri-nyinyung-gala aniij-galaaladi." Dani-yung wu-yamayn ana-angel.
22 Anaani anaarrawindi-lhangu wu-waṉbini, wiij-gandhurrg-mayn anaani ana-
lhaawu. Wu…bani-yunggaj, nubagi naa-ja-jambini-yinyung naa-jambini na-Buunggawa.
Ni-yamayn,
23 "Ngarraagi ngaḻaynjinyung angunu-yabang wirrinyung, nga nubagi ambunu-mijgiyn
na-nimuwaj-jung Emmanuel."
Aadanu wiijamana, nguynju na-God ngagurri-rruj.✡
24 Na-Joseph ni-marayanggiyn nga wubani-yung-galawaj ana-angel ninggu-magaa,
wubani-yung-galawaj ni-waṉbini. Ngu-miyn ngarra-Mary nga-rangarrina-yung.
25 Yagu waari angu-wiḻdhangi ngarraagi-yung. Wurrugu ngunu-yabayn ngigawi-
nyinyung na-ni-marayung. Nga nubagi na-Joseph nu-mijgayn nigawi na-nimuwaj-jung
Jesus.

2

Warraawurru-yung warra-runggu-runggal-inyung ambunu-nayii na-Jesus.
1 Na-Jesus niimbuḻwiyn a-Bethlehem-duj a-Judea-rruj. Anubani-yumbaa Herod ni-
burri anubagu, wani-narrangi anubani-yinyung ana-lhal. Anubani-yumbaa niim-
buḻwiyn na-Jesus, warruburru-yung warra-runggu-runggal-inyung wurru-yanggi juju…j
ramalila, wurru-yanggi Jerusalem-guy.
2 Nga warra-yandhawiwaa, "Ajiga naagi na-gadhuwi-nyung na-wirrinyung, nubagi-
yung na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung? Anaani nirringa-nani miyiri ngi-ḻaḻagini,
nurru-burri-waj nurri-nyinyung-duj a lhal, ramalila. Nga nurru-yanggi ngaanu-
warraarriwana yungguyung," wurru-yamayn.
3 Nga na-Herod nubagi-yung ni-wawanggiyn, nga ni-ramarr-ruwi-ruwiyn, nga
warruburru-yung warraarrawindi ana-Jerusalem-jinyung, wugurraayunggaj.
4 Nga wani-warraa-gaḍiyn warra-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-
yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal. Wurru-muṇḍugaa, nga wani-
yandhawiwaa bagu, "Ajiga yuga na-Messiah aniimbuḻwiyn?" ni-yamayn.
5 Nga wurru-yamayn wugurraayung, "A-Bethlehem-duj a-Judea-rruj aniimbuḻwiyn.
Yagu yamba nubagi-yung na-ja-jambini-yinyung na-God, ni-warrarrangi ana-lhaawu
anu…bani-yunggaj, na-God ni-yamayn,
6 'Anubani ana-wumurrng ana-Bethlehem, ana-lhal-inyung ana-Judah,
waari anggu-wirrig-magaa, wugurru wu-runggal aadanu ana-Judah-rruj.
Yagu yamba aynjaabu-nyung niga ambani-narrii ngayawi-nyinyung warra-wurru-
wurruj warra-Israel.
Nga naadagi-yung nubagi ni-ragaana-yinyung, nigawi-nyinyung ana-lhal, bani-yung
nga ana-Bethlehem,'
wu-yamayn ana-lhaawu." Dani-yung wurru-yamayn, warra-priest marri warra-yiyini-
yinyung ana-lhaawu-runggal wugurru.✡
7 Nga na-Herod midaarrgaj warruburru warra-mulung-aynbaj warra-runggu-runggal-
inyung wanii-gaḍangi nigawi-wuy. Ni-yamayn, "Lhal-ngargu ngarra-miyiri ngi-
ḻaḻagini?" ni-yamayn.
8 "Numburru-yaarri nga numbunaagalhaga-lharrmani nubagi na-gujuju-nyung.
Numbunu-lhangarrmang, nga numburraagiyn nga ngirri-magana ngayawi-wuy,
nguynju yadhu ngaayung ngaynjaarri nga nganu-warraarriwana ngaayunggaj," ni-
yamayn niga, wani-lharrgang a-Bethlehem-guy wugurru.
9 Wugurraayung warraawurru-yung wurru-yanggi aḍaba. Wirringa-nani ngarrubagi
ngarra-miyiri, aḍaba raga-ragij ngi-yanggi, wangii-ḍagaani ngarraagi-yung ngarra-
miyiri, nga ngi-yanggi. Nga bagu arrwar ngi-lhaay nubagi na-wirrinyung-duj ni-burri.
10 Warruburru wirringa-nani ngarra-miyiri, marri wurru-ḍinggini marri wurru-
wurrij-gaḻaaḻarrangi.
11 Nga wurru-ngarra-jabiyn wubani-rruj a-wumurrng, nga wirringa-nani nga-rriibi-
yung marri na-winyinyung. Nga wurru-ḻandharrdhangayn, wunu-warraarriwaa. Nga
wirri-gara-wawaḻijgayn wugurri-nyinyung ana-baadhi, nga wunu-yayn anujiigurung,
gold marri frankincense, arrawuj-mamaaḻang-jinyung, a-wunguban-jii, marri myrrh,
arrawuj-mamaaḻang-jinyung.
12 Nga anubanila-wala, wurru-yaay, wurru-wuryarrangi. Nga na-God wani-
magaa warruburru-yung, "Yagi nurraagi marri nuunu-yambi na-Herod," ni-yamayn.

✡ **1:23** Isaiah 7:14. ✡ **2:6** Micah 5:1, 2 Samuel 5:2.

Wubanila-wala aḏaba amaaynbaj-baj amaadi wurru-yanggi, wugurri-nyinyung-guy ana-lhal.

Na-Joseph ani-burraa Bethlehem marri Egypt marri Nazareth.

13 Wurru-yanggi-wala warruburru-yung warra-runggu-runggal, warraa-janggi-wala, ana-angel na-Buunggawa-yinyung wu-yanggi aḏaba nga bagu na-Joseph-duj. Ni-yaay, ni-wuryarrangi aḏaba naagi-yung. Nga wu-yamayn, "Ba-l̲aḻagiiyn, marri numburru-yarramang yuuguni Egypt-guy, nagang marri na-wirrinyung marri nga-rriibi-yung. Numburru-burraa bagu nga wurrugu wa-yamijgang nagang, marri numburraagiyn anubagala ngijang. Yagu yamba na-Herod naagi anaagalhaga-lharrmani, anuumana yungguyung," wu-yamayn ana-angel.

14 Na-Joseph ni-l̲aḻagiiyn marri nu-miyn na-wirrinyung marri nga-rriibi-yung, nga wurru-yarramayn aḏaba Egypt-guy miyn.ngu.

15 Wurru-burri bagu. Wurrugu na-Herod ni-ngawiiyn niga.

Anaani ana-lhaawu wiij-gandhurrg-mayn, nubagi-yung-jinyung naa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj. Na-God ni-yamayn, *(Hosea 11:1) "Egypt-gala ngaya nganaa-gaḏiyn ngayawi na-nigi," ni-yamayn.*

16 Ana-wulhu-wulhurr, anubani-yumbaa warruburru warra-runggu-runggal wurru-yanggi, naagi-yung na-Herod ni-marrbuy wunu-dhaayurrangi. Nga ni-riyaldhiyn-bindiyung. Nga warraawurru-yung wani-lharrgang wurru-wiynji-wiynjini-yinyung nigawi-nyinyung. Wurru-yanggi a-Bethlehem-guy, marri warra-wini warra-mijburrayung warra-wal̲ya-wal̲ya, wurru-burri-yinyung anubagu marri ana-lhal wu-ridiynjini-yinyung-duj. Warruburru-yung warra-mijburrayung manaarmag amaaynjaabugij yagu ama-wulawaa. Yagu yamba warruburru-yung warra-runggu-runggal-inyung wurru-magini ana-wulhu-wulhurr, "Ma-wulawaa manaarmag ngarraagi-yung ngarra-miyiri ngi-l̲aḻagini," wurru-yamaa, wurru-magini.

17 Anaani ana-lhaawu wiij-gandhurrg-mayn, nubagi-yung-jinyung naa-ja-jambini-yinyung na-God, na-nimuwaj-jung Jeremiah. Na-God ni-yamaa,

18 "Ana-Ramah-rruj wurraawanggiyn yang,
wurru-ruguni marri wurru-nyadangi, wurru-wurrij-galadi-wini-windiyung.
Ngarra-Rachel ngi-ruguni ngigawi-nyinyung warra-mijburrayung yungguyung.
Nga yagi ngi-muḏaḏbi, yagi ngi-wurrij-maṉdhi ngiga,
yagu yamba warruburru-yung wurru-jadugiiyn aḏaba."
Dani-yung ni-yamayn na-Jeremiah, anaani ana-lhaawu wu-warrarrini a-wubiba-rruj.✡

19 Anubanila-wala, na-Herod ni-ngawiiyn. Anubani-yung ana-angel na-Buunggawa-yinyung wu-yanggi aḏaba nga wu-rabaliyn na-Joseph-duj ana-Egypt.

20 Nga wu-yamayn, "Ba-l̲aḻagiiyn marri banu-mang na-winyinyung marri nga-rriibi-yung, baagiyn yuuguni nugawi-nyinyung-guy wubani a-lhal-wuy a-Israel-wuy. Warruburru-yung yigaj wunu-ngaynbandangi-yinyung ambunu-wini, wurru-ngawiiyn aḏaba," wu-yamayn ana-angel wugurru.

21 Nigaayung na-Joseph ni-l̲aḻagiiyn aḏaba, marri nu-miyn na-winyinyung marri nga-rriibi-yung, anubani wurru-yanggi wubani a-lhal-wuy a-Israel-wuy.

22 Anubani naagi ni-wawanggiyn lhaawu, nubagi na-nimuwaj-jung Archelaus ni-king-maa anubani ana-Judea-rruj, naagi yamba na-niwiyayung na-Herod-jinyung. Wudani-yung-gala, ni-ḏirrngawiiyn na-Joseph. Waari ani-yanggi ana-Judea-wuy. Nga ni-wuryarrangi, na-God nu-magaa naagi-yung "Yagi nurru-rumi anubuguni." Wurru-yanggi aḏaba a-wurugu-wuy a-Galilee-wuy.

23 Wurru-yanggi wubani-wuy a-lhal, anu-muwaj Nazareth. Nga bagu wirri-maṉdhangi anga. Anaani wiij-gandhurrg-mayn ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj, nubagi na-Runggal-yung ambunu-mayaa, a-Nazareth-jinyung niga.

3

Na-John naagi-yung waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
Mark 1:1-8, Luke 3:1-18, John 1:19-28

1 Anubani-yumbaa, naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa-yinyung ni-burri ana-lhal-aṉḏarrg-duj, ana-Judea-rruj. Ni-yanggi, nga wani-magaa,

2 "Numburru-wurrij-bil̲ibil̲ingiyn anubanila anaaladi-wala. Na-God-jinyung warru-mandag amburru-muṉḏugana lhaalhag," ni-yamaa.

3 Naagi na-John, yaagi nubagi anu…bani-yunggaj na-Isaiah nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, naagi ni-yamaa,

✡ **2:18** Jeremiah 31:15.

“Yaani-yung wu-yamayn ana-yang waaḏiyn yuwaagala a-lhal-aṉḏarrg-gala wugurru,
Maanaami manaadi magurru aḏaba nimbirrimaadi-wandhurrg-gana raga-ragij-gaj
na-Buunggawa yungguyung aḏaba.”[✡]
Dani-yung ni-yamaa na-Isaiah niga.
4 Na-John ni-yabini wubarrigu̱ag a-gamul-inyung. Anubani ni-yabini wubarrigu̱ag-
jii ni-yamarr-yabini. Marri ni-ngunu-nguni ḏaburrurrug marri l̪agu.
5 Warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yanggi nigawi-wuy, ana-Jerusalem-gala
marri ana-Judea-wala marri anubanila anaala-wala ana-Jordan-gala.
6 Wugurru wirriij-garrarra-gaa wugurri-nyinyung anaaladi marri anubani-yung
wirriij-barrngayuyn. Marri anubani-yung na-John waniimbara-ngambijgaa wugurru,
anubani anaala-rruj, ana-Jordan.
7 Wani-nani bagi Pharisee marri Saducee, arraarrawindi-yung. Wunu-ngaynbandangi
ambaniimbara-ngambijgaa warraawurru-yung. Nga ni-yamayn wugurri-wuy, “Nugurru
aadanu nurru-marryn! Yangi-nyung nugurru nambi-magaa aḏaba nuu-yarramana? Na-
God yamba yuga ani-riyaldhang? Yii!
8 Numburraaṉiyn aḏaba, nimbirriij-garruyn aḏaba aniij-galaaladi, aadanu aḏaba
numburru-waṉbina maa̱amburrg-galawaj nugurru.
9 Yagi nugurru nurru-yamijgaynji nugurraajbaj, ‘Ngagurru anaani aḏaba wiiya!
Ngagurru na-baba Abraham niga-waj nga!’ Anaani aḏaba ngana-magana nugurru,
manaama mana-n̪uga, na-God niga animaaynbijgang magurru, warruburru-yung-guy
na-Abraham-jinyung warra-mijburrayung wugurru.
10 Na-God niga ari nugurru nambani-lhajbiyn lhaalhag. Anubani-yung niga ni-
lhara warubaj a-rangag-duj, niwu-miṉminḏii. Lhaalhag ari aniwu-madharrii aḏaba.
Nugurru nurru-yamana aadanu nguynju wubani-yung-jii a-rangag-jii. Yagi-maynji
nurru-waṉbi ana-maa̱amburrg, anubani-yung-jii anu-ngugulmung-jii waari anggu-
warradang, anubani ari nugurru nambani-madharrii marri nambani-barawudang
yuuguni buguni a-ngura-wuy!”
11 “Ngaya anaani nganaambara-ngambijgana guugu-mirri nirriij-garruyn-gala
anubani anaaladi. Yagu niga nubagi naaynbajung ni-lhamarrii-yinyung ani-yaarri
wurrugu. Niga ni-waḏa-waḏaḏ, waari nguynju ngayawi-yii. Ngaya anaani nga-wirrig,
yagu ngaya yagi anaani nganaa-garraalgalgurmi, yagu yagi ngama-mi manubama
ni-mun-jabina-yinyung. Niga Maṉngulg Mawurr-mirri nambaniimbara-ngambijgana,
marri ngura-mirri.
12 Niga ngaambani-muṉḏugijgana ngagurru warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung-
jinyung anaani. Yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung, amburru-yaarri
wubani-wuy a-ngura wu-naga-nagina-wuy. Niga ani-waṉbina lhaalhag. Anaani wiija-
mana, nguynju yaga wubani wu-maḏa-muṉḏugina a-maḏa, marri wirri-rajaarrijgana.
Nubagi-yung ni-lhamarrii-yinyung, niwaadbarrwumana wugurru anubani-yung anu-
ḏal yuuguni, yagu wugurraayung anubani ana-maḏa wu-maḏa-rijbina. Buguni wu-
yaarri wubani-wuy a-ngura-wuy. Ana-ngura anaani wugurru waari anggu-ngawang,
wu-wandha-wuguuguni wu-bu-burraa wu-naga-nagina wugurru.” Dani-yung ni-
yambini na-John, na-nidhaawu-yung ni-yambini ni-yamaa.

Na-John aniimbara-ngambijgana na-Jesus.
Mark 1:9-11, Luke 3:21-22
13 Anubanila, na-Jesus naagi-yung ni-yanggi aḏaba Jordan-guy, a-Galilee-wala. Nubagi
nu-ngaynbandangi na-John anaambara-ngambijgana niga.
14 Yagu na-John niga ni-yamaa, “Yagi ngaya ngunaambara-ngambijgi. Nugawaj
nimbaambara-ngambijgana ngaya, ngunu-ngaynbandii. A-yangi yungguyung nagang
aadanu waambara-ngambijgana, nuynjamana?” nu-yamijgaa na-Jesus.
15 Yagu na-Jesus niga nu-yambalmayn, “Aḏaba baaṉbina. Yagi-maynji nungganbi
anaani, yagi-maynji nimbaambara-ngambijgi, anaarrawindi-lhangu na-God ngaani-
yamijgaa-yinyung, yagi wu-wandhurrg-mi,” ni-yamayn. Waari aḏaba ngijang na-John
ani-yambini anaaynbaj, aḏaba naambara-ngambijgayn niga.
16 Anubanila nigaayung na-Jesus niidadiyn anaa-gugu-wala, marri ana-wumala wu-
gara-wawalhiyn. Marri na-God-jinyung ana-Maṉngulg Mawurr niwu-nani na-Jesus, wu-
dhirridangi nigawi-wuy, nguynju yi-l̪abarrg-jii, wu-yamaa. Nga wu-burri nigawi-rruj
arrwa-garrwar.
17 Marri bani-yung ana-lhaawu wu-yaṉḏabaliyn anaarrwar-wala. Na-God niga ni-
yambini. Ni-yamayn, “Naagi ngayawi na-Nigi, marri ngaya nganaa-ḏamarr-ngu-burraa.
Marri ngaya ngaa̱aa̱arriyn nigawi yungguyung,” ni-yamayn na-God.

[✡] **3:3** Isaiah 40:3.

4

Na-baḏirrnya-yung anaadhangu-jujurii na-Jesus.
Mark 1:12-13, Luke 4:1-13

1 Anubanila, anubani ana-Mawurr na-God-jinyung ninggu-yarrijgiyn aḏaba na-Jesus
a-lhal-anḏarrg-guy, nga bagu anaani na-baḏirrnya-yung naa-dhangu-jujurangi.
2 Na-Jesus waari ani-nguni baḏag, 40 mana-miyn.nganga. Aḏaba ni-marryaadiyn-
bindiyung.
3 Aḏaba na-baḏirrnya-yung ni-yanggi nga nu-yamijgayn, “Yuga nagang na-
Niwiyayung na-God-jinyung? Bama-yamijgang manaami mana-n̲uga ama-marrya-
wiiyn,” ni-yamayn.
4 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Na-God waarrarrina ana-wubiba-rruj, ni-yamayn,
‘Nagang-maynji ba-nguyii-wugij ana-marrya, yagi numbiri-mi-windiyung.
Na-God-jinyung-gala a-lhaawu, ba-wiri-mana,’ ”✡
Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
5 Nga nu-yarrijgiyn aḏaba wubani a-maṉngulg-guy aanga, Jerusalem. Nga aarrwar-
wuy nu-burriyn wubani a-Temple-Maṉngulg-guy naagi na-Jesus. Nga nu-yamijgaa,
6 “Yuga nagang na-Niwiyayung na-God-jinyung? Ba-barawudiyn! Yagu na-God yamba,
na-God-jinyung ana-lhaawu ana-wubiba-rruj, wu-yamana,
‘Niga na-God ani-magana-windiyung nigawi-nyinyung ana-angel nugawi-nyinyung.
Wugurru ambi-waṉagana nagang wugurri-nyinyung-duj a-marang
nguynju yadhu nagang yagi nunggu-lhambi̲ldhi ana-mun mana-n̲uga-rruj.’ ”✡
Dani-yung ni-yamayn na-baḏirrnya-yung.
7 Na-Jesus ni-yamayn ana-baḏirrnya-wuy, “Na-God ni-yamana ana-wubiba-rruj,
‘Yagi nagang nunu-rawu, niga na-Buunggawa nugawi-nyinyung na-God,’ ”✡
Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
8 Ngijang aḏaba ninggu-yarrijgini amubami ma-l̲andhirrngindaa-wuy. Nga ninggu-
bajiyini anubani ana-lhal-lhangu anaarrawindi-lhangu anaani, marri anubani anaar-
raambal̲aman-jinyung wu-warra-ngu-burraa-yinyung ninggu-bajiyini.
9 Nga ninggu-yamijgaa, “Nagang-maynji ba-l̲andharrdhangang marri nimbaarraar-
riwana ngaya, waarriiyn ngaya anaani anaarrawindi-lhangu aadanu,” wu-yamaa
anubani-yung ana-baḏirrnya.
10 Nga na-Jesus ni-yamayn, “Ba-yaarri! Ba-yaarri nagang Satan, yagu na-God yamba ni-
yamayn ana-wubiba-rruj, *(Deuteronomy 6:13) ‘Nagang banu-warraarriwana God-bugij,
nigaaj-bugij, banu-yandhurrbangana niga-waj.’ ”* Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
11 Nga anubani ana-baḏirrnya ninggaarruyn aḏaba wu-yanggi, nga ana-angel wu-
ngarra-janggi nigawi-wuy, wunu-maṉmangi niga.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.
Mark 1:14-15, Luke 4:14-15

12 Anubanila-wala, nigaayung naadagi-yung na-John, warruburru-yung wurru-wiynji-
wiynjini-yinyung wunu-miyn, wunu-dhidiyn. Nga ni-wawanggiyn na-Jesus anubani ana-
lhaawu. Niigiyn aḏaba Galilee-wuy.
13 Nga niwaarruyn ana-Nazareth, ni-yanggi Capernaum-guy, nga anubagu ni-burri.
Anubani ana-lhal wu-warubaj ana-wurugu, anubani ana-runggal ana-lhal wu-mayini
ana-Zebulun marri ana-Naphtali.
14 Anubani ana-lhaawu wu-magini wu…bani-yunggaj, na-Isaiah nubagi naa-ja-
jambini-yinyung na-God, anaani-yung ni-yambini anu…bani-yunggaj, wiij-gandhurrg-
mayn aḏaba. Na-Isaiah ni-yamaa,
15 “Ana-lhal ana-Zebulun marri ana-Naphtali,
bagu amaadi-waj ana-wurugu-waj, wagagala aala-waj ana-Jordan,
Galilee, anubani ana-lhal, warruburru-yung-jinyung warra-Gentile-inyung.
16 Warruburru-yung ana-lhal-uj anubani-rruj, wurru-burri waangamudii-rruj.
Aḏaba wirri-nani wu-lhalmbaarrangi runggal.
Anubani-yunggaj wurru-bu-burri a-ruluj-baj, waangamudangi-waj, nguynju wubani
yaga wurru-ngawa-ngawina-yii.
Aḏaba anubani wu-lhalmbaarrii-yinyung wu-warra-lhalmbaarriyn aḏaba.”✡
Dani-yung yigaj na-Isaiah ni-yambini, na-nidhaawu-yung.
17 Banila aḏaba anubani-yung, wani-magaa na-Jesus na-God-jinyung a-lhaawu aḏaba
bagala. Ni-yamayn, “Nimbirriij-garruyn aniij-galaaladi-wala, yagu yamba na-God-
jinyung warru-mandag amburru-muṉḏugana lhaalhag.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

✡ **4:4** Deuteronomy 8:3. ✡ **4:6** Psalms 91:11-12. ✡ **4:7** Deuteronomy 6:16. ✡ **4:16** Isaiah 9:1-2.

Na-Jesus ambanii-gaḏii wurru-wulal-wulal warra-waḻya-waḻya.
Mark 1:16-20, Luke 5:1-11

18 Ni-yanggi a-wurugu-waj a-Galilee-rruj, nga wani-nayn nubiṉi-yung nigamanyij, Simon, naadagi-yung na-nimuwaj-jung, ni-mayini Peter, marri na-nilharri-yung Andrew. Winima-barawudangi naynja, ambini-mangi yungguyung ngujija, yagu wuguṉi-yung yamba wini-manga-mangi-yinyung ana-ngujija anubani-yunggaj.
19 Na-Jesus ni-yamayn, "Nimbinaaṉiyn, nganiinggarra-yaarri. Anaanila-wala, nambaani-mani wurru-wurruj na-God yungguyung," ni-yamayn.
20 Wuguṉiiyung winimaarruyn mana-naynja nga wunu-garrindharrmangi aḏaba na-Jesus.
21 Ni-yanggi anubanila ana-lhal. Ngijang wani-nayn wini-wulawaa nigamanyij, James marri John, na-Zebedee-yinyung na-niwiyayung-biiyung. Nubiṉi-yung marri na-ninyarra-yung na-Zebedee, bagu warruburru-yung ama-barrawu-rruj wurru-burri. Wirrima-wa-warrgaa naynja, amburru-ngaḏugumbini yungguyung aḏaba yingga lhaal-hag. Yagu aḏaba niga wanii-gaḏiyn nubiṉi-yung.
22 Nga aḏaba winimaarruyn mana-barrawu marri na-ninyarra-yung, aḏaba wunu-garrindharrmangi na-Jesus.

Warraarrawindi amburru-yaarri na-Jesus-guy.
Luke 6:17-19

23 Na-Jesus ni-yangga-yanggi a-Galilee-waj. Wani-magaa bagu anubani ana-synagog-duj, wani-magaa anubani-yung ana-lhaawu warrubawi-yung-jinyung warru-mandag na-God-jinyung. Anubagu wani-maji-waa warruburru-yung wuu-lhangurrngandi-yinyung marri wirri-warra-waṉagaa-yinyung ana-jiiji warraarra-guṉḏa-guṉḏa-yinyung wani-maji-waa wugurru.
24 Nigawi-nyinyung ana-lhaawu wu-rajaarrangi a-Syria-waj. Warruburru wurraarra-yarrijgini nigawi-wuy warruburru-yung wu-lhangurrngandi-yinyung, marri warruburru-yung wurraarragayangi-yinyung, marri warruburru wurru-waṉagaa-yinyung ana-man.gurrg, marri wurru-wan-gaagidhangi-yinyung, marri wurraarra-ngu-binyalga-yinyung. Niga wani-warra-maji-waa warruburru warraarrawindi-lhangu.
25 Arraarrawindi wurru-wurruj wunu-garrindharrmangi na-Jesus ana-Galilee-wala, ana-Decapolis-gala, marri ana-Jerusalem-gala, ana-Judea-wala, marri ana-wagagala-wala anaala-wala ana-Jordan-gala wugurru.

5

Na-Jesus ani-yambina ma-ḻandhirrngindi-rruj.
Luke 6:20-23

1 Na-Jesus wani-nayn warra-garnyirrimba. Niidadiyn aḏaba ama-ṉuga-wuy arrwiyaj, nga ni-burrangayn aḏaba. Warruburru-yung wani-marrbuy-waa-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy.
2 Nga wani-marrbuy-waa wugurru. Ni-yamaa,
3 "Nugurru yuga nurru-marrbuy, waari nurru-maṉmi nugurraajbaj? Nigaayung na-God naniigajij-majgaa aḏaba, marri numburru-burraa nigawi-nyinyung warru-mandag.
4 "Nugurru yuga nurru-wurrij-galadi-wina windiyung? Na-God naniigajij-majgaa aḏaba, marri nambani-man.galagana nugurru.
5 "Nugurru yuga nurru-yaal-murramurra? Na-God naniigajij-majgaa aḏaba, marri niga nambaniiyn anubani anaarrawindi-lhangu nani-lhalamayaa-yinyung.
6 "Nugurru yuga nirri-ngaynbandii-windiyung numbunu-yandhurrbangana na-God, nguynju yaga nurru-marryaadi marri nurru-wurrij-guldhii yaga? Na-God naniigajij-majgaa aḏaba. Anubani anaarrawindi nurraarra-ngaynbandii-yinyung, niga ambaniiyii nugurru.
7 "Nugurru yuga narra-man.galagana warra-mulung-aynbaj? Niga na-God naniigajij-majgaa aḏaba, marri nambani-man.galagana nugurru.
8 "Nugurru yuga nurru-wawanggina ana-mamanunggu ana-lhirribala? Na-God niga naniigajij-majgaa aḏaba, marri numburru-warubaj-giiyn nigawi-wuy, numbunu-yilhal-nayii warubaj.
9 "Warrubawi-yung-maynji ana-wungarri amburru-wiynjina, yuga nugurru nambarra-muḏaḏbijgana? Na-God naniigajij-majgaa aḏaba, marri nambani-mayana nigawi-nyinyung warra-mijburrayung nugurru.
10 "Nugurru yuga nambi-wungarri-dhijgana, nugurru yamba nuunu-yandhurrbangana na-God, yuga? Niga naniigajij-majgaa aḏaba. Nugurru aadanu nigawi-nyinyung aadanu warru-mandag."

11 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Ari nugurru nambambiiladi-yamawana marri nambambi-wungarri-dhijgana marri ambuu-yambina aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaawu a-yang-jilg-jinyung nugurri-nyinyung, nugurru yamba ngirri-garrindharrmani ngaya. Amburru-waṉbina-maynji aniijiijung, na-God nambaniigajij-majgana.
12 Numburru-ḏinggina, yagu yamba na-God nanii-garra-waṉagana anaarraam-baḻaman-jinyung anaarrwar. Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung anu…bani-yunggaj, warra-wungarri-dhijgaa wugurru.”

Lhanganig marri wu-lhalmbaarrii-yinyung.
Mark 9:50, Luke 14:34-35

13 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warra-wurru-wurruj wini-burrii lhanganig a-marrya-rruj, marri wu-burraa baḏag. Nugurru nurru-jambarrgina-yinyung, nugurru yii-lhanganig-jii nuu-yamana. Numburru-magina-maynji na-God-jinyung a-lhaawu, amburru-marrbuy wugurraayung amburru-yamana yungguyung maaḻamburrg-waj. Na-lhanganig-maynji yagi waṉagi na-nidhamij, numburru-yaminggarrang nimbiniigi-jgiyn nubagi na-nidhamij? Nubagi na-lhanganig niiladi. Yagi wini-waṉagi ana-marrya-rruj. Ambini-barawudang, nubagi na-lhanganig.”
14 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru nurru-yamana nguynju wu-lhalmbaarrii-yii ana-lhal-lhangu yungguyung. Anubani anaanga ama-n̪uga-rruj anaar-rwar, yagi wirri-julubi.
15 Nugurru-maynji aadanu nimbirri-lhalmbaarrijgana anubani wu-lhalmbaarrii-yinyung, yuga nimbirri-burrdang lhirribala ama-gaṉdharra-rruj? Girrjag! Yuwaagu arrwar nimbirri-wudhang. Nguynju amburraarra-nayii yungguyung aynba-gaynbaj-jinyung, warraarrawindi a-wumurrng-duj.
16 Nguynju nugurraayunggaj wu-lhalmbaarrii-yii numburru-yamana, nguynju nambambi-nayii yungguyung warra-wurru-wurruj, numburru-waṉbina ambaḻaman. Nambambi-nayii, marri ambunu-warraarriwana naagila na-Baba anaarrwar-yinyung.”

Ngarranggu-marrbuy-wana ana-lhaawu-runggal-inyung.
17 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Yingga nurraan-jami-magi ngaya nga-yanggi nugurri-wuy ngawaaladi-yamawangun-magi yingga ana-lhaawu-runggal, yagu ana-lhaawu ngijang warruburru-yung-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj-jinyung. Waari. Nga-yanggi nganggu-wandhurrg-gana yungguyung anaani ana-lhaawu-runggal.
18 Anaani ngana-magana yijgubulu. Anggu-burraa-waj ana-lhal marri ana-wumala, yagi wu-jadugi anaani ana-lhaawu-runggal, anggu-wuguuguni-wugij anggu-burraa. Yagi anaaynjaabugij ana-wirrig anu-mari wu-jadugi, anggu-burraa-wugij. Marri anubani-yung anggu-wandhurrg-gina, anaarrawindi-lhangu.
19 “Nugurru-maynji yagi nirri-yandhurrbi ana-lhaawu ana-wirrig, nga nambarra-marrbuy-wana-maynji yagi wirri-yandhurrbi anubani-yung, na-God nambani-winyig-gang nigawi-nyinyung warru-mandag. Yagu nugurru-maynji nimbirri-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal anaarrawindi-lhangu, nga nambarra-marrbuy-wana ambirri-yandhurrbangana anubani-yung, nugurru nambani-runggal-wang, nigawi-nyinyung-jinyung warru-mandag.
20 Warra-mulung-arrgi warrubawi-yung wirriirrarrangi-yinyung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee wirri-yandhurrbangana arrgi ana-lhaawu-runggal. Yagu nugurru-maynji nimbirri-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal maaḻamburrg-galawaj, nugurru numburru-yaarri na-God-jinyung-guy warru-mandag.”

Yagi ngarra-wurrij-bi warraaynbaj-guy.
21 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Warruburru warra-marrbuy-wana-yinyung nambi-magaa, *(Exodus 20:13) ‘Yagi narra-mulunguwa-wi. Warrubawi-yung-maynji ambarruumana, na-God ambani-lhajbumana,’* dani-yung nambi-magaa nugurru.
22 Yagu ngaya ngana-magana aḏaba, nagang-maynji banaa-ḏiyaldhang-maynji nugawi-nyinyung na-nilharri, banu-wungarri-dhijgang-maynji, marri banu-wurrij-bang-bindiyung, na-God ani-lhajbumana. Banu-mi-ḏijalagana-maynji marri banaaladi-yamana-maynji nugawi-nyinyung na-nilharri, nagang ani-yarrijgina nigawi-wuy a-court-guy. Nagang-maynji banu-mayana nagang na-nilharri ni-yilg, ba-nagina nagang a-ngura-wuy.”
23 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nagang-maynji banuuyn anujiigurung na-Baba-wuy lhaalhag, a-Temple-Maṉngulg-duj, ba-marrbuy anubani yangi nungganbini na-nilharri-wuy, bawaarruyn bagu.

24 Ba-yaarri na-nilharri-wuy, nga nimbini-yambiynjina, banu-guwaj-gang ngijang. Bani-yung marri baagiyn, banuuyn anujiigurung nugawi-nyinyung, na-Baba-wuy.
25 "Warrubawi-yung-maynji ambu-yambina nugawi-wuy, 'Nagawaa na-yaarri a-court-guy, nga bagu nubagi-yung wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung na-runggal-yung, nambani-nguynju-nguynjijgana nagawaa.' Ani-yambina-maynji anubani, nimbini-yambiynjina, banu-guwaj-gang ana-wulhu-wulhurr. Yagi-maynji nunu-guwaj-gi, nagang aniiyn nubagi na-runggal-yung-guy a-court-duj, marri nubagi na-runggal-yung aniiyn nubagi wani-radba-radbumana-yinyung, marri nagang nubagi wani-radba-radbumana-yinyung ani-burrang wu-dhi-dhidina-rruj.
26 Ngaya ngunu-magana yijgubulu-windiyung, yagi nundabali, murrubu bambi-iyii ana-bayarra, bawu-jadugang nugawi-nyinyung anubani anu-nuga anaarrawindi-lhangu." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Yagi ngurru-waṉbi anaaladi.
27 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Warruburru-yung warra-marrbuy-wana-yinyung nambi-magaa anaani ana-lhaawu, *(Exodus 20:14) 'Yagi nagang naa-gamajangi warra-maṉung,'* wurru-yamaa.
28 Yagu ngaya anaani ngana-magana aḏaba, bangu-nang-maynji ngarrubagi ngarra-maṉinyung, nga bangu-ngaynbandii nugawi-rruj ambubug, nunggaaṉbiyn aḏaba nugawi-rruj ambubug.
29 "Wudani-yung yamba, nugawi-nyinyung-maynji mana-bagaḻang mana-walawalama ama-dhaayurrii marri baaṉbina aladi, bama-ngarrgiwang marri bama-barawudang! Bama-ngarrgiwang-maynji manubami mana-bagaḻang, marri ba-yaarri-maynji anubani-yung anaarrwiyaj ba-wiri-mana-maynji, anubani ari wiij-mamaaḻang. Yagu niga-maynji na-God ani-barawudang-maynji nagang a-ngura-wuy, amuulawaa-maynji mana-bagaḻang, waaladi!
30 Marri nugawi-nyinyung-maynji ana-walawalama ana-marang anggu-dhaayurrii marri baaṉbina-maynji aladi, bawu-wuḻdhang marri bawu-barawudang. Bawu-barawudang-maynji, marri ba-yaarri-maynji anubani-yung anaarrwiyaj, aḏaba maaḻamburrg. Yagu ba-yaarri-maynji anubani wu-naga-nagina-wuy, angguulawaa-maynji ana-marang, anubani aladi." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Yagi ngurraarruynji.
Matthew 19:9, Mark 10:11-12, Luke 16:18
31 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Warruburru warra-marrbuy-waa-yinyung nambi-magaa nugurru, *(Deuteronomy 24:1) 'Bangaarruyn-maynji nugawi-nyinyung ngarangarrinaaj, banguuyn ngiga wubiba, amburru-marrbuy yungguyung nagang nungaarruyn, niiniirruynjiyn,'* wurru-yamaa.
32 Yagu ngaya anaani ngana-magana, bangaarruyn-maynji nugawi-nyinyung ngarangarrinaaj, marri waari angiiynji-yaay warraaynbaj-guy, bangu-dhaayurrii, yagu yamba angu-mang-maynji aynbajung waḻyinyung, angi-waṉbina aladi. Yagu nugawaj na-God ani-lhajbiyn. Marri nubagi na-waḻyinyung, nigaayunggaj ani-waṉbina aladi."

Anaani ngurru-lhalamayina-yinyung.
33 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Warruburru warra-marrbuy-wana-yinyung nambi-magaa anu…bani-yunggaj, 'ba-lhalamayina-maynji, bawu-warra-maya-mayana-maynji anaaban marri anaarrwar marri ana-Jerusalem, anubani nunggu-lhalamayana-yinyung yijgubulu, baaṉbina,' wurru-yamaa warruburru warra-marrbuy-wana-yinyung."
34-35 "Yagu ngaya anaani ngana-magana, numburru-lhalamayina-maynji, yagi nurru-yambi anaaynbaj ana-lhaawu. Yagi anaani nirri-warra-maya-mayi anaarrwar marri anaaban, yaani yamba ni-burraa na-God, ni-buunggawa-mana. Marri nirri-mayi yagi ana-Jerusalem, anubani anaanga yamba na-Buunggawa-yinyung, na-Runggal-yung.
36 Ngijang yagi nunggu-mayi nugawi-nyinyung ana-yinag, yagu yamba nugawi-nyinyung mana-mung. Yagi numa-ngalngalijgi yagu numa-dudumijgi.
37 Yagi nunggaṉbi aniijiijung. Yagu ba-yambina 'yii', marri 'yagi'. Anubani anaaynbaj ana-lhaawu nuynjambina, anubani na-baḏirrnya-yung nini-lhaawu-yiyina nuynjambina."

Yagi ngarraa-gaagijgi.
Luke 6:29-30

38 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anu…bani-yunggaj, warruburru warra-marrbuy-wana-yinyung nambi-magaa, *(Exodus 21:24) ‘Ambi-wiyn-maynji mana-bagaḻang-duj, bamba-wiyn ama-bagaḻang-duj. Warrubawi-yung-maynji ambi-ra-wadjang ama-ra-rruj, wugurri bamba-ra-wadjang,’* wurru-yamaa warruburru-yung.
39 Yagu ngaya anaani ngana-magana, yagi ngijang barraa-gaagijgi warrubawi-yung. Warrubawi-yung-maynji ambi-ramarra-wadjang nagang, ngijang anubani-yung baramarra-wiḻibiḻingiyn aadanu, ambi-ramarra-wadjang aaynbaj-gala ngijang.
40 “Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-yarrijgina wurru-yamba-yambina-wuy, a-court-guy, nga ani-yamijgang, ‘Nimbiiyn nugawi-nyinyung mana-yaaḻi mana-lhirribala,’ ani-yamang, banuuyn manubami mana-yaaḻi, ngijang banuuyn manaarabarabalu mana-yaaḻi.
41 Nubagi-yung-maynji ni-wiynji-wiynjini-yinyung ani-yamijgang, ‘Nimbii-garrwarrwuu ngayawi-nyinyung anaarra aḻagaḻa,’ ani-yamijgang nubagi-yung, banaa-garrwarrwuu malanganyanay!
42 Warrubawi-yung-maynji ambi-lhangayaana anubani-yung, baarra-waṉagana-yinyung, bambaarriiyii, yagi barraandirri.”

Nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa warrubawi nambi-wungarri-dhijgana-yinyung.
Luke 6:27-28,32-36

43 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warra-marrbuy-wana-yinyung nambi-magaa, ‘banaa-ḏamarr-ngu-burraa nugawi-nyinyung na-guwaj, marri banu-margirang nubagi ani-wungarri-dhijgana-yinyung,’ wurru-yamaa.
44 Yagu ngaya nugurru ngana-magana, nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa warrubawi-yung nambi-wurrij-bangana-yinyung, marri nambarraa-jambina na-God-guy, warrubawi-yung nambi-wungarri-dhijgana-yinyung nugurri-wuy, wurru-waṉbina aladi-yinyung.
45 Nguynju numburru-yamana na-Baba-yii anaarrwar-yinyung. Ni-yaminggarrina? Ngarraaḻirr ngarrani-waḻamin-dharrgang, ngarrangi-murrmbulijgana warraalaaladi-rruj marri warraambaḻaman-duj. Nguynju-waj ngarraaṉbana ngi-warra-rabina warraambaambaḻaman-duj marri warraalaaladi-rruj. Nugurraayunggaj aadanu, numburru-yamana nguynju na-Baba-yii anaarrwar-yinyung.”
46 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warra-mulung-arrgi-yung nambi-ngaynbandii. Yuga warrubawi-yung narra-ngaynbandii bawi-yung-bugij? Waari anaani anggiij-mamaaḻang-magaa anaani-yung aḏaba. Wugurraayunggaj wirri-mana-mani-yinyung anu-ṉuga, wurraalaaladi wugurru, yagu wurru-yamana yingga aadanu, wiij-nguynju.
47 Warrubawi-yung waari-yinyung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, wurru-yambiynjina wugurri-nyinyung-guy warra-mijgalgur-yung-guy. Yagu nugurru-maynji numburru-yamana nguynju wugurri-yii, waari anaani anggiij-mamaaḻang-magaa.
48 “Nguynju anaani ngana-magana, numburru-yamana nguynju nugurri-nyinyung-jii na-Baba-yii anaarrwar-yinyung. Waari ani-waṉbang anaaladi niga. Nugurraayunggaj yagi nurru-waṉbi anaaladi aadanu.” Dani-yung na-Jesus ni-yamaa, ana-lhaawu.

6

Anaani ngarra-maṉmani-yinyung warra-mulung-aynbaj.
1 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nambarra-maṉmani-maynji warra-mulung-aynbaj-guy, yagi nambi-ni warra-wurru-wurruj. Nurru-waṉbina-maynji aniijiijung, nambambi-nayii yungguyung, nubagi na-Baba anaarrwar-inyung yagi nani-bayarra-gi nugurru. Warrubawi-yung-maynji ambu-ngaynbandii yangi anubani nambarriiyn, yagi warra-wurru-wurruj nambi-ni anubani-yung numburru-waṉbina-yinyung nugurru.
2 “Warruburru wurraambaḻaman-gina-yinyung wurraaṉbina anaambaḻaman-jinyung ana-synagog-duj marri wurru-yaarri-rruj warra-wurru-wurruj, yingga wurraan-jamana wurraambaḻaman, marri ambarra-warraarriwana. Ngaya ngana-magana, dani-yung-bugij wirri-mani, waari anaaynbaj.
3 Nugurru yagi nurru-yamana warruburru-yung-jii. Warrubawi-yung-maynji bamba-maṉmani, nugurri-nyinyung ana-mangaṉḏayayaagu ana-marang, yagi wu-marrbuy-mi anaaynbaj ana-marang anggu-waṉbina-yinyung!
4 Marri nugurri-nyinyung na-Baba anaarrwar, nani-nayii-yinyung midaarrgaj, nambani-bayarra-gana nugurru.”

Anaani ngurru-yambina-yinyung anaarrwiyaj.
Luke 11:1-4

5 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Numburru-yambina-maynji na-Baba-wuy
anaarrwiyaj, yagi nurru-yami warruburru-yung-jii wurraambaḻaman-gina-yinyung-jii.
Wurraarragarra-lhara marri wurru-yambina na-Baba-wuy anaarrwiyaj ana-synagog-
duj marri wurru-yaarri-waj amaadi-waj, wurraarragarra-lhara marri wuu-yambina,
warra-wurru-wurruj yungguyung ambarra-nayii wugurru. Ngaya ngana-magana, dani-
yung-bugij wirri-mani.
6 “Numburru-yambina-maynji, numburru-yaarri aangaaynbaj-guy, yagi nambi-ni,
midaarrgaj numburru-yambina na-Baba-wuy. Anubani-rruj na-Baba na-God, bagu ni-
burraa niga, anubani anaanga-rruj numburru-yambina-rruj. Niga nambani-bayarra-
gana nugurru.
7 Yagi nurru-yami nguynju warruburru-yung-jii warra-Gentile. Warruburru wurru-
yamba-yambina arrawindi lhaawu. Wurraan-jamana, ‘Ngaya-maynji ngaynjambina
arrawindi lhaawu, na-God ngambani-yaynjangayii,’ wurru-yamana. Waari aniijgubulu-
magaa!
8 Yagi nurru-yami warruburru-yung-jii. Nugurri-nyinyung na-Baba anaarrwar ni-
marrbuy anubani nirri-ngaynbandii-yinyung raga-ragij-gaj, nga nurru-yambina adhaad-
harri.
9 Numburru-yambina, aniijiijung numburru-yamana.
‘Nurri-nyinyung Baba, nu-ngu-burraa anaarrwar.
Nirri-maṉngulg-gana nugawi ana-muwaj.
10 Ngunu-ngaynbandii ba-buunggawa-mana.
Ngunu-ngaynbandii baaṉbina nugawi-waj ana-lhal-lhangu-rruj, nguynju nungganbina
wuguuguni anaarrwar.
11 Numbiiyii nurri-wuy ana-marrya nurru-ngaynbandii ana-yimbaj.
12 Numbaagajij-garruyn anaaladi-wala nurru-waṉbini-yinyung, nguynju narraagajij-
garruna warruburru anaaladi-wala wurru-waṉbina nurri-wuy.
13 Yagi numba-rawu anaangaḏajung. Numba-milimilidhii anaaladi-wala.’ ”
14 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nambarraagajij-garruna-maynji warra-
mulung-aynbaj warrubawi-yung wu-waṉbini-yinyung aniij-galaaladi, nigaayunggaj na-
Baba anaarrwar naniigajij-garruna aniij-galaaladi.
15 Yagu yagi-maynji narraagajij-garru warrubawi-yung warra-mulung-aynbaj, ni-
gaayunggaj na-Baba anaarrwar yagi naniigajij-garru aniij-galaaladi nugurru aadanu.”

Anaani waari-yinyung ngaambu-ngang ana-marrya.
16 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagi-maynji nurraarra-ngi ana-marrya,
yagi nurru-yimurr-jiwuri nguynju warruburru-yung wurraambaḻaman-gina-yinyung
warra-wurru-wurruj wuu-yamana. Warruburru wirriiladi-wina wugurri-nyinyung ana-
yilhal nguynju warra-wurru-wurruj yungguyung warra-nayii, marri wurru-marrbuy
warruburru-yung waari amburru-nguni ana-marrya. Ngana-magana yijgubulu, dani-
yung-bugij wirri-mani, waari anaaynbaj.
17 Yagu nugurru yagi-maynji nurraarra-ngi ana-marrya, ba-yi-yarrbina nguynju
nurraaṉbina-yii,
18 nguynju yungguyung yagi warruburru wurru-marrbuy-mi anubani nurru-marrya-
marrya nurru-burraa. Na-Baba-wugij ani-marrbuy, waari-yinyung ngaambani-nang
ngagurru, ani-marrbuy. Anubani-yung midaarrgaj nurraaṉbina anubani-yung, niga-waj
ni-warra-nayii, marri nambani-bayarra-gana nugurru.”

Anaani arraambaḻaman-jinyung anaarrwar-rruj.
Luke 12:33-34
19-20 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru numburraarraalgaalgur-
mani nguynju yadhu arraambaḻaman-jinyung numburraarra-mani anaarrwar-rruj.
Anubani ana-lhal waari-yinyung ana-lhalawag marri anu-dhagabuṉulg anaaynba-
gaynbaj-jinyung yagi arraaladi-wi, nga waamaamajaa-yinyung yagi wu-rumi nga waa-
majangi. Yagi nurru-warraalgaalgurmi nga nurraambalal-gi anaani-rruj ana-lhal. Ana-
lhal a-lhalawag-jinyung marri anu-dhagabuṉulg-jinyung marri anaarra-maṉḏamaṉḏii-
yinyung anaarraalaaladi-yinyung wu-warra-ngu-burraa, marri waamaamajaa-yinyung
amburru-yaarri marri amburraamajang.
21 Numburraambalal-gina-maynji anaani-rruj ana-lhal, nugurri-nyinyung nurru-
wijangayii-yinyung marri nurraaṉbina-yinyung yaaju-wugij anggu-warra-ngu-burraa,
yagu yagi na-Baba-rruj anaarrwar.”

Anaani ngurraarra-waṉagana-yinyung.
Luke 11:34-36, 12:22-31

22 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Mana-bagal̲ang yaga ma-yamana nguynju
wu-lhalmbaarrii-yii nugurri-rruj a-ngun.gu-rruj. Nugurri-nyinyung-maynji mana-
bagal̲ang ama-maṉdhina, yagu anubani-yung numburraarra-nayii arrawindi wugurru.
23 Yagu nugurri-nyinyung-maynji mana-bagal̲ang amaaladi, yagu yagi anubani-yung
nurraarra-ni. Nguynju yaga wudanu wu-dumana aaladi a-lhirribala nugurri-rruj
wudanu-rruj, wu-dumana-windiyung wugurru!
24 Waari narra-waṉagi na-wulawaa na-buunggawa-waa. Nugurru-maynji nambarra-
waṉagana ambini-wulawaa na-buunggawa-waa, numbunu-margirang naaynbajung
yagu naaynbajung numbunu-ngaynbandii. Numbunaa-garra-galgaalgurmani ari yi-
jgubulu nubagi naaynbajung, ari yagi niga naaynbajung nuunaa-garra-galgaalgurmi
ana-maal̲amburrg. Nguynju yunggaj, nugurru yagi nuunu-waṉagi na-God marri
anaaynbaj yagi wu-buunggawa-mi.”
25 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Ngaya ngana-magana nugurru, yagi
nurraarra-yangi ana-marrya marri anaa-gugu marri nurraarra-yabina-yinyung yagi
nurraarra-yangi. Yagu nugurri-nyinyung yamba ana-wiri wu-runggal-wina aadanu.
Waari ana-marrya-yii anggu-yamang yamba wugurru. Marri nugurri-nyinyung ana-
ngun.gu mana-yaal̲i-yii waari anggu-yamang wugurru.
26 “Numburraarra-nayii ana-ngurudhu wu-wilbilii-yinyung ana-wumala-waj. Yagu
wugurru ana-ngurudhu waari majgang ana-marrya marri arra-ngu-burrang anubani
ana-wumurrng-guy, arra-ngu-dhidang. Yagu na-Baba anaarrwar niga ni-maṉmani,
ni-marrya-wuyii ana-marrya. Nugurru waari numburru-yamang ana-ngurudhu-yii
aadanu.
27 Wiiya nugurru nurru-ramarr-ruwi-ruwina-yinyung, ari malgaynbaaynbiyaj nurru-
burraa, waari ana-baḏag nurru-burrangi anaani-rruj.”
28 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagi mana-yaal̲i yungguyung nurru-
wijangi. Yagu numburraarranggana numburru-nayii wu-lhababidhii-yinyung, yangi
anubani wu-waṉbina. Waari wu-warra-galgaalgurmi, waari warrgang mana-yaal̲i.
29 Na-Solomon na-king niga niimbalal-windiyung. Yagu aynjaabugij anubani-yung
wu-lhababidii-yinyung bagu waanuynjungina, arra-waṉagana arraambal̲aman-jinyung
anu-dhabag. Manubami na-Solomon-jinyung mana-yaal̲i waari ma-yamaa nguynju
anubani-yung-jii wu-lhababidii-yii.
30 Ana-maḏa anaani ana-yimbaj yaani aḏaba, anaagaray anggu-jadug. Ana-ngura
nangana. Yagu niga na-Baba anaarrwar ni-burrii wu-lhababidii-yinyung aabal̲a-waj,
nguynju yaga ama-yaal̲i-yii mamanunggu-yii yaga. Nguynju wubani-yung-jii wudhabag-
jii waanuynjungina aabal̲a-waj yaga, nigaayung naniiyn, na-Baba anaarrwar-yinyung.
Nurru-jambarrgina winyig!
31-32 Warruburru warra-Gentile, waari-yinyung amburru-jambarrgi warra-wurru-
wurruj, wurru-wurrij-galadi-wina ana-marrya yungguyung marri anaa-gugu marri
mana-yaal̲i. Wirriijangayii warrubawi-yung, ‘Ajigala?’ wurru-yamana. Yagu nugurri
na-Baba anaarrwar, ni-marrbuy yangi anubani nurraarra-ngaynbandii-yinyung. Yagu
yagi nurru-wurrij-galadi-wi aniijiijung-jinyung anaarra.
33 Yaani-yung numburru-wijangayii. Numburru-wijangayii na-God-jinyung, ni-
Buunggawa, marri nigawi-nyinyung warru-mandag. Marri numburru-wijangayii
anubani-yung nani-ngaynbandii-yinyung, numburraaṉbina yadhu. Marri nani-warriiyii
anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung nurraarra-ngaynbandii-yinyung nugurru.
34 “Yagi anaagaray yungguyung nirriijanga-yangi ana-yimbaj. Agaray marri bani-yung
numburru-wijangang. Yagi nurru-wurrij-galadi-wi anaagaray yungguyung, marri ana-
yimbaj ngijang.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini, ana-lhaawu.

7

Yagi ngarra-lhajbu.
Luke 6:37-42

1 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru aadanu, yagi narra-lhajbu, na-God
nani-lhajbu-magi nugurru.
2 Nambarra-nguynju-nguynjijgana-maynji warra-mulung-aynbaj, anggiiyn-nguynju,
na-God nambani-nguynju-nguynjijgana nugurru, anggiijamana.”
3 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Yagu nugawi-nyinyung-maynji na-
guwaj anaaban-binyig-maynji aniwu-waṉagana niga mana-bagal̲ang-duj, yagu nagang
banu-bagal̲ang-nayii manubami nigawi-nyinyung mana-bagal̲ang. Yagu waari na-
gang ba-marrbuy-mang aadanu nagang nunggu-waṉagana runggal-windiyung rangag
nugawi-rruj mana-bagal̲ang-duj! Marri yuga anubani-yung ba-yaminggarrang?

4 Marri a-yangi yungguyung nunu-yambina aadanu nugawi-nyinyung na-guwaj,
‘Guwaj, anubani-yung maadamu ngama-ngarrgiwang mana-mangarag nugawi-wala
mana-bagaḻang-gala.’ Aadanu nuynjamana. Yagu yagi nagang nunggu-ni anubani ana-
rangag nugawi-rruj wu-burraa mana-bagaḻang-duj.
5 Nagang yamba aadanu nundaambaḻaman-gina windiyung! Ana-wulhu-wulhurr
wurrugu bawu-ngarrgiwang nugawi-nyinyung-gala mana-bagaḻang-gala ana-rangag,
nguynju yadhu baarranggana maaḻamburrg yadhu, nguynju anubani-yung bama-
ngarrgiwang manubama mana-mangarag nugawi-wala na-guwaj-gala mana-bagaḻang-
gala.”
6 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-maynji ana-maṉngulg-jinyung
nurraarra-waṉagana-yinyung, yagi nurraarra-yu waa-ḻandhurrg. Marri anubani
anaambaḻaman-jinyung yagi nurraarra-ngu-barawudi ana-bigi-bigi-wuy. Anubani
ana-bigi-bigi arragarra-wan.ngana anubani-yung mun-mirri, marri anggaagiyn marri
nambanggu-wangana nagang.”

Ngaanu-yandhawiwanjii na-God.

7 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji anubani-yung numbunu-
yandhawiwanjii-maynji nigawi-wuy na-God-guy, marri anubani-yung nambaniiyn niga.
Numburraagalhaga-lharrmani-maynji anubani-yung anaaynbaj nigawi-wala na-God-
gala, marri anubani-yung nimbirri-lhangarrmang wugurru aḏaba. Yagu nugurru-
maynji nimbirri-waḏbaḏang-maynji anu-dhawang nugurru na-God-jinyung marri
anubani-yung niga nambanii-ngu-gara-wawalhijgang aḏaba.
8 Warrubawi-yung-maynji ambunu-yandhawiwanjii-maynji niga, marri anubani-
yung ambaniiyn aḏaba. Marri warrubawi-yung-maynji amburraagalhaga-lharrmani-
maynji anubani anaaynbaj nigawi-wala na-God-gala, bani-yung marri ari ambirri-
lhangarrmang wugurru. Marri warrubawi-yung-maynji ambirri-waḏbaḏang anu-
dhawang na-God-jinyung, marri bani-yung nga ambanii-ngu-gara-wawalhijgang niga.
9 “Nugurru aadanu, na-wirrinyung-maynji anubani-yung ani-yandhawiwang ana-
marrya, yuga nagang banuuyn mana-ṉuga?
10 Ngijang ani-yandhawiwanjii-maynji ana-ngujija, yuga nagang banuuyn marryn?
Waari!
11 Nugurru nurraalaaladi aadanu. Yagu nugurru nurru-marrbuy aadanu, narriiyii-
yinyung anubani anaambaḻaman-jinyung, nugurri-nyinyung-guy warra-mijburrayung-
guy. Aadanu nugurru numburru-marrbuy aḏaba anubanila-wala, nuwaagi na-
Baba anaarrwar, ni-mamanunggu-windiyung. Anubani-yung-maynji numbunu-
yandhawiwanjii, anubani nambaniiyii anaambaḻaman-jinyung wugurru.”
12 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Na-Moses marri warruburru-yung
wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj, wugurri-nyinyung anaarrawindi
ana-lhaawu, anaani wiijamana. Nambarra-maṉmani warra-wurru-wurruj, nguynju
narra-ngaynbandii nambambi-maṉmani nugurru aadanu.”

Maadi-wulawaa manaadi.
Luke 13:22-30

13 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anaani ngana-magana nugurru. Anubani
anu-dhawang a-ngura-wuy, wu-walbalg. Marri manubami manaadi maadi-wandhurrg.
Arrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yaarri manubami-waj manaadi, yagu wurru-
yaarri a-ngura-wuy.
14 Yagu anubani anu-dhawang ana-wiri-wuy, wu-jiibug. Marri ma-jiibug manubama-
yung manaadi, maadi-yaarri, maadi-yuḻug, ana-wiri-wuy. Waari warraarrawindi
wurru-rumi manubami-rruj manaadi. Nugurraayunggaj aadanu numburru-yaarri
manubami amaadi-ngu-jiibug-guy aadanu.”

Warra-dhaayurrii-yinyung warra-wurru-wurruj.
Luke 6:43-44

15 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warra-mulung-arrgi warra-wurru-wurruj
yingga nambi-dhaayurrii. Wurru-yamaa, ‘Anaani ana-lhaawu na-God-jinyung,’ yagu
waari aniijgubulu-magaa. Nugurru aadanu numburru-dhi-maṉdhina, yagi nurru-
wawanggi wugurri-wuy. Warraawurru warra-wurru-wurruj yingga wugurru wurru-
yamana nguynju a-jib-jii wurru-yamana, yagu warraawurru-yung yijgubulu wurru-
yamana nguynju yaga waa-nunggarrang-jii! Warrubawi-yung waa-nunggarrang yaga
wu-marryaadii, nga waa-raga-raguna a-marrya-waj, a-lhanggu-waj. Aadani-yung-jii
wurru-yamana wugurraayung warra-wurru-wurruj.”

16 “Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nugurru numburru-marrbuy warrubawi-
yung warra-wurru-wurruj na-God-gala yagu wugurraayung nambi-dhaayurrii-
yinyung. Numburru-marrbuy wurru-waṉbina-wala. Anaani wiijamana. Manubami
mana-miḏaaburruburru waari waṉagang mana-mango mana-ma-ngu-jang. Ana-
rawurrumugurrumu waari waṉagang mana-banana.
17 Anubani-yung anaambaḻaman-jinyung waanuynjungina-yinyung arra-
waṉagana arraambaḻaman-jinyung marrya. Anubani waanuynjungina-yinyung
wu-lhangurrnganjii-yinyung, ana-rangag-aladi, waari waṉagana ana-marrya.
18 Anubani anaambaḻaman-jinyung waanuynjungina-yinyung yagi waṉagi anaaladi
ana-marrya. Anubani ana-rangag-aladi yagi waṉagi anaambaḻaman ana-marrya.
19 Anubani-yung-maynji ana-rangag yagi waṉagi ana-marrya, anubani ambii-rangag-
guldhii marri ambirri-nangana anu-ḏangag a-ngura-wuy.
20 Nguynju wudani-yung-jii, nugurru numburru-marrbuy warrubawi-yung warra-
wurruj waaṉbina-yinyung ana-maaḻamburrg, nguynju wubani a-marrya-yii yaga
waṉagana a-rangag marri waanuynjungina marri warra-ngugulmung-jaljirraa.”
21 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Numburru-yamana-maynji ngayawi-wuy,
‘Buunggawa! Buunggawa!’ ari nugurru yagi nani-waṉagi na-God, nigawi-nyinyung
warru-mandag. Nugurraayung waari nurru-yambi-wugij ngayawi-wuy. Nugurru
numburru-waṉbina anubani nani-ngaynbandii-yinyung na-Baba anaarrwar.
22 Wurrugu marri, anubani-yung-maynji ngaya anamba-nguynju-nguynjijgana,
ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr, arrawindi warra-wurru-wurruj amburru-yambina, ‘Buung-
gawa! Buunggawa! Nurru ngunaa-jambini, nurru-yambini nugawi ana-muwaj. Nurru
narra-ngu-barawudangi ana-man.gurrg, nugawi-wala a-muwaj. Marri nurru-waṉbini
arrawindi aynba-gaynbaj-jinyung a-lhuḏ-jinyung nugawi-wala a-muwaj,’ amburru-
yamana, warraarrawindi.
23 Yagu warruburru-yung ngamba-yambina, anaani anggiij-garrarra. Ngaynjamana,
‘Aadanu ngaya nga-maḻaḻadi nugurru. Numbuu-ngarra-jaarri aḏaba ngayawi-wala,
nugurru nurru-waṉbini yamba aladi!’ ngaynjamana, ngamba-yambina wugurru.”

Wulawaa wumurrng.
Luke 6:47-49

24 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Wudani-yung-gala, nugurru-maynji
nimbirri-yaynjangayii anaani ana-lhaawu ngayawi-nyinyung, nga nimbirri-
yandhurrbangana, nugurru numburru-yamana nguynju na-yina-mamaaḻang-jung-jii.
Nubagi na-waḻyinyung niwu-majgaa wumurrng, ama-mangarag-duj aaban-mamaaḻang-
duj.
25 Nga ngarraaṉbana ngi-warra-rabini nga mana-ngugu maarrangi nga anubani-
yung ana-wudhanguyn angaḏajung waabuyaani. Waari anggu-rabini, anubani ana-
wumurrng, wugurru yamba anubani-yung wu-lhaay wubani aaban-mamaaḻang-duj.”
26 “Yagu numburraawanggina-maynji ngayawi-nyinyung ana-lhaawu nga yagi nirri-
yandhurrbi, nugurru numburru-yamana nguynju nubagi na-yilg-jung-jii. Nubagi na-
yilg-jung na-waḻyinyung, anaaban-galadi-rruj niwu-lhangijgayn nigawi-nyinyung ana-
wumurrng.
27 Ngarrubagi ngarraaṉbana ngi-warra-rabini marri mana-ngugu maarrangi, nga
anubani ana-wudhanguyn angudu waabuyaani. Waari anubani anggu-lhaay, anubani
wu-jadugiiyn, ana-wumurrng, wu-rabini wugurru.”
28 Danilayung-galawaj na-Jesus ni-yambini ni-yamaa, na-nidhaawu-yung.
29 Anubanila, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wurrij-gaḻaaḻarriyn
wudani-yung-gala ni-yambini a-lhaawu, anaani yamba ni-yambini nguynju yaga ni-
ragaana-yii. Wani-magaa warruburru-wuy, “Anaani aḏaba numburru-waṉbina yung-
guyung,” ni-yamaa, waari waadurru-yung-jii warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal
wugurri-nyinyung.

8

Na-Jesus anu-maji-wang na-wudhangurrg-jung na-waḻyinyung.
Mark 1:40-45, Luke 5:12-16

1 Aḏaba na-Jesus ni-yanggi, ni-dhirridangi waaban-budii-wala, mulung-dhabarrj
warra-wurru-wurruj wunu-garrindharrmangi niga.
2 Aḏaba naagi-yung na-waḻyinyung ni-warra-guṉḏa-guṉḏa naagi-yung, ni-yanggi
buguni na-Jesus-guy. Ni-ḻandharrdhangayn marri ni-yamayn, “Yuga nagang ngaya
nunggu-ngaynbandii-maynji, baaṉiyn aḏaba nimba-maji-wang ngaya anaani.” Dani-
yung niga ni-yamayn.

3 Nigaayung naagi-yung na-Jesus ni-marang-dhaayiyn aḏaba nga nu-waṉagayn. “Yuu, ngaya anaani ngawu-ngaynbandii. Nagang ba-maji-mang aḏaba,” ni-yamayn.

Lhugaajgiyalawaj naagi-yung na-walyinyung ni-maji-mayn anubanila-wala anu-dhangurrg-gala.

4 Aḏaba na-Jesus ni-yamayn nigawi-wuy. “Yagi warruburru barra-magi warra-mulung-aynbaj. Anubani-yung ba-yaarri nubagi-wuy na-priest-jung-guy, marri anubani-yung banu-bajiyina. Marri banuuyn na-God anubani ana-bayarra na-Moses-jinyung wani-magaa-yinyung, nguynju warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy. Dani-yung baaṉbina,” ni-yamayn na-Jesus.

Na-runggal-yung na-Roman-jung ani-jambarrgiiyn.
Luke 7:1-10

5 Anubanila-wala, na-Jesus ni-yanggi a-wumurrng-guy a-Capernaum-guy. Nubagi-yung wurrujung bagu niga ni-burri, Roman-jung wurrujung, wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Naagi-yung ni-runggal niga. Naagi-yung ni-yanggi nigawi-wuy na-Jesus-guy, nu-yandhawiwaa anu-maṉmangi yadhu.

6 Ni-yamayn, “Buunggawa, ngayawi-nyinyung nganii-mijgalmina-yinyung ni-murrgulhaa anga-rruj. Niga waari ani-wirbiriyn marri niga ni-warragayii-windiyung,” ni-yamayn.

7 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya anaani ngaynjaarri marri nganu-maji-wang niga,” ni-yamayn.

8 Nigaayung na-Roman-jung na-walyinyung ni-yamayn, “Buunggawa, ngaya anaani waari ngaṉḏunggal-magaa, yagi nagang nuṉḏumi ngayawi-wuy anaanga. Anaani ba-yambina lhaawu-wugij, nga anubani-yung ani-maṉḏhiiyn niga, nubagi-yung ngayawi-nyinyung na-guwaj.

9 Anaani ngaya yamba nga-marrbuy nagang, ngaya yamba na-nguynju nugawi-yii anaani. Yagu warruburru-yung wurru-buunggawa-mana-yinyung, anaani ngarra-yandhurrbangana ngaya. Yagu warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung warruburru-yung ngambi-yandhurrbangana ngaya. Ngaya nganu-magana nubagi naaynjaabu-nyung-guy ‘Ba-yaarri,’ nubagi-yung ni-yaarri niga. Nubagi-yung nganu-magana naaynbajung ‘Baaṉiyn,’ nubagi-yung ni-yaarri ngayawi-wuy niga. Marri nubagi-yung ngani-yandhurrbangana-yinyung anubani-yung ‘Baaṉbang,’ marri anubani-yung nganii-gaṉbina niga.” Dani-yung ni-yamaa na-runggal-yung, ni-marrbuy yamba niga, nubagi na-Jesus niwu-waṉagaa lhuḏ-bindiyung.

10 Nigaayung aḏaba na-Jesus anubani-yung ni-walaalarriyn-bindiyung. Naagi-yung wani-magayn warruburru-yung-guy wurraanggaanggarra-yanggi-yinyung niga, “Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy, yijgubulu-windiyung, waari ngaya anaaji ngamba-nani warra-wurruj nguynju naadagu-yung-jii ni-jambarrgina-yii. Wugur-raayung warruburru-yung warra-Jew, warruburru-yung waari ngaya ngambambii-ngu-jambarrgini nubagi-yung-jii.”

11 “Arrawindi warra-wurru-wurruj amburru-yaarri anubanila-wala ana-ramalila-wala marri arrgalila, marri anaarrawindi-lhangu-wala ana-lhal, amburru-burraa amburru-nguyii wugurri-rruj na-Abraham, na-Isaac marri na-Jacob ana-lhal anaarrwar.

12 Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj, warruburru-yung warra-Jew, anubani-yung ana-lhal-uj-jinyung, ambani-barawudang arabarabalu waangudumana-wuy. Anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

13 Aḏaba na-Jesus ni-yamayn na-walyinyung-guy, “Ba-yaarri aanga-wuy. Nugawi-nyinyung ninii-mijgalmina-yinyung ni-maji-mayn anubani-yung nguynju-waj nagang nu-ngu-jambarrgiiyn,” ni-yamayn.

Nigawi-nyinyung naa-mijgalmini-yinyung ni-maji-mayn anubani-yung aḏaba.

Na-Jesus ambani-maji-wana arrawindi warra-wurru-wurruj.
Mark 1:29-34, Luke 4:38-41

14 Aḏaba na-Jesus ni-yanggi na-Peter-yinyung-guy a-wumurrng. Niga ngu-nani anubani-yung na-Peter-yinyung nga-ranggurrumbayung ngi-murrgulhi ama-yaali-rruj, ngarraagi-yung ngi-lhangurrngang, marri ngi-warra-murrmbulangi ngiga.

15 Nigaayung na-Jesus ngu-waṉagayn ngiga a-marang-duj marri ana-wudhangurrg nginggaarruyn ngiga. Aḏaba ngiga ngi-laḻagiiyn marri ngiga-waj ngunu-yayn ana-marrya, ni-nguni-yinyung.

16 Wurrugu marri, anubani-yung waamulugugurriyn. Anubani-yung warra-wurru-wurruj warra-yarrijgini na-Jesus-guy arrawindi warruburru-yung wirri-waṉagaa-yinyung ana-man.gurrg. Na-Jesus ni-yambini lhaawu marri ana-man.gurrg wanggaarruyn wugurru. Marri niga wani-maji-waa arrawindi wurru-wudhangurrg-maa-yinyung.
17 Niga ni-waṉbini anaarrawindi-lhangu, God yamba niga-waj ni-yambini anu…baniyunggaj. Nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-Isaiah, ni-yamayn,
“Niga ngarranii-jarini ngagurri-nyinyung anu-dhangurrg,
niga marri ngarranii-jarini ngagurri-nyinyung anaalaaladi-yinyung.”✡

Warra-wurru-wurruj ambunu-garrindharrmani na-Jesus.
Luke 9:57-62

18 Aḏaba na-Jesus wani-nani mulung-dhabarrj wunu-dhawawarumaa niga, niga wanimagaa nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Ngaambu-yaarri wagagala-wuy a-wurugu,” ni-yamayn.
19 Aḏaba nubagi-yung wani-yiyini-yinyung a-lhaawu-runggal, ni-yanggi na-Jesus-guy marri ni-yamayn, “Barra-yiyina-yinyung, ngaya anaani wa-garrindharrmani-wugij, nagang anaaynbaj-guy ana-lhal nagang-maynji ba-yaarri,” ni-yamayn.
20 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Warrubawi-yung yaga waa-nunggarrang wuriganjii wirri-gara-yungana a-gara, wu-gaadhina yaga. Wugurraayung yaga anangurudhu anubani-yung wu-wayayarrii. Yagu anaani ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, waari ngaya nganggu-waṉagang anaanga. Waari anaanga ngayingi-yinyung ngaya anaani.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
21 Aynbajung waḻyinyung, ni-marrbuy-maa-yinyung na-Jesus, ni-yamayn nigawi-wuy, “Buunggawa, ana-wulhu-wulhurr ngaya ngaynjaarri yuuguni wurrugu nganu-wurrdhii ngayawi-nyinyung na-baba, marri bani-yung nga ngaya wa-garrindharrmang,” niyamayn.
22 Yagu nigaayung na-Jesus nu-magaa niga, “Numba-garrindharrmani ngaya. Wugurraayung warruburru-yung yaga wurru-ngawina, burru-yung aḏaba wugurru ambarrawurrdhii warruburru-yung wurru-ngawina-yinyung, aḏaba wiiya.” Dani-yung niyamayn.

Na-Jesus aniwu-muḏaḏbijgang ana-wudhanguyn.
Mark 4:35-41, Luke 8:22-25

23 Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy marri nigawinyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wuu-ngarra-jabaynjiyn.
24 Na-Jesus niga ni-yingayn aḏaba. Wurru-waya-wayamangi… nga yingga anubagu ana-bandharra. Wu-yanggi anuwaagala anubani wuwalulu wu-waḻadhi. Anubani-yung wanggu-miyn bandharra. Anubani-yung waar-yabaynjini anaa-gugu.
25 Warraawurru-yung wugurru wurru-wuwaḻgayn marri bagu wunu-marayanggaa. Wurru-yamayn “Buunggawa! Numba-wiri-gang nurru! Ngagurru ngaambu-ngaṉḏina!” wurru-yamayn.
26 Nigaayung ni-yamayn, “Nurru-yaminggarrina nugurru, nurru-ḏirrngawina? Nugurru waari numbuu-jambarrgiiyn,” ni-yamayn. Aḏaba ni-ḻaḻagiiyn marri niwuyamijgayn ana-wudhanguyn marri anaa-gugu. Anubani-yung ana-wudhanguyn wumuḏaḏbiyn aḏaba, wugurraayung anubani-yung anaa-gugu waar-yingayn, muḻurrgu maar-yingayn.
27 Wugurraayung warra-waḻya-waḻya wurru-wurri-ḻaḻmayn. Wurru-yamayn “Yanginyung yuga naagi na-waḻyinyung naagi? Nguynju-waj anu-dhanguyn marri anaa-gugu ninggu-yandhurrbang niga!” wurru-yamayn.

Ana-man.gurrg-gaang marri ana-bigi-bigi.
Mark 5:1-20, Luke 8:26-39

28 Anubani-yung wurraagaḻawajangi wagagala-wuy, wubani a-lhal wirri-mayaa Gadara. Wurru-waliyn aḏaba. Nga wini-wulawaa waḻya-waa wini-yanggi yuwaagala ama-gara-wala, manubami warra-wurrdhu-wurrdhangi-yinyung. Naawiṉi-yung winiwaṉagaa man.gurrg wuguṉi-rruj. Wini-wungarri wini-burri, warra-wurru-wurruj waari ambuu-yaḻdhangi anubanila-yung. Naawiṉi-yung wunu-lhangarrmayn niga.
29 Wuguṉi winiiḏangi, “Yagu a-yangi yungguyung niiṉi, anubagala nimba-warubajgayn niiṉi, na-Niwiyayung na-God-jinyung? Yuga nagang numbaaṉiyn numbaarragayijgang niiṉi raga-ragij anubani-yung ngaambani-nguynju-nguynjijgana na-God?” winiyamayn.

✡ **8:17** Isaiah 53:4.

30 Warubaj anubani ana-lhal, anubagu mulung-dhabarrj bigi-bigi arra-nguni ana-maḏa.
31 Ana-man.gurrg ninggu-yandhawiwaa na-Jesus, “Nagang-maynji numba-man-jarramijgang nurru, nimba-lharrgang nurru wubani-wuy a-bigi-bigi-wuy,” wu-yamayn ana-man.gurrg.
32 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Numburru-yaarri!” Yagu anubani-yung ana-man.gurrg wanggaarruyn na-wal̪ya-waa marri wu-ngarra-janggi buguni a-bigi-bigi-wuy. Aḏaba anubani-yung bagala nga waagulhaynjiyn yuuguni a-dhirridhirrig-guy marri wu-ngarra-ngalbawal̪gayn wubani-wuy aa-gugu-wuy. Marri anubani-yung wu-warra-ngaṉḏini wugurru.
33 Bagu warruburru-yung warra-wal̪ya-wal̪ya wurru-ranga-rangarrangi-yinyung anubani-yung ana-bigi-bigi. Warruburru-yung wuu-yarramayn nga yuuguni wubani-wuy a-wumurrng-guy wubani a-runggal, warra-magaa anubani-yung anaarrawindi-lhangu anaani-yung marri anubani-yung wu-waṉbini na-wal̪ya-waa-wuy wurru-waṉagaa-yinyung ana-man.gurrg-gaang.
34 Aḏaba warraarrawindi-lhangu anaanga-wala wurru-yanggi na-Jesus-guy. Aḏaba wugurru wunu-nani niga. Wugurru wunu-yandhawiwaa, “Bawaarruyn nurri-nyinyung ana-lhal,” wurru-yamayn.

9

Na-Jesus anu-maji-wana nubagi-yung na-bilnyalga-yung.
Mark 2:1-12, Luke 5:17-26

1 Anubanila-wala, na-Jesus ni-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy marri niigiyn nigawi-nyinyung-guy a-lhal a-Capernaum-guy.
2 Wugurraayung yuwaagala wal̪ya-wal̪ya wurru-yanggi na-Jesus-guy. Nga nubagi-yung wunu-warrgaay bilwilwilijung, waari naagi ani-yangga-yanggi, ni-murrgu-murrgulhi-wugij ama-yaal̪i-rruj. Na-Jesus nigaayung ni-marrbuy waadurru-yung wurru-jambarrgiiyn. Nga nu-yamijgayn na-wal̪yinyung, “Guwaj, ba-lhamaamura, aḏaba nagang aadanu nundaarrbidi-mayn aadanu-wala anaaladi,” ni-yamayn niga, nu-yamijgayn.
3 Mulung-arrgi-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wurru-yamayn wugurraajbaj, “Naagi naaladi-yamawana na-God!” wurru-yamayn.
4 Nigaayung na-Jesus ni-marrbuy wugurri-nyinyung wurru-wijangani-yinyung. Naagi-yung ni-yamayn “A-yangi yungguyung nugurru aadanu nurru-wijangayii anaaladi-wuy anubani-yung?
5 Anaani ngaya nga-yambini, ‘nagang nundaarrbidi-mayn anaaladi-wala,’ danu nga aniij-garrarra. Yagu ngaynjamang-maynji ‘ba-l̪al̪agiiyn marri ba-jarrarrang,’ danu nga aniij-miḏaamimi ana-lhaawu.
6 Aadanu nugurru numburru-marrbuy-mana. Ngaya-waj nga na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngawu-waṉagana anaani lhuḏ-bindiyung anaani-rruj ana-lhal, nguynju yadhu ngambaagajij-garruna warra-wurru-wurruj anaani anaaladi-wala.” ni-yamayn, nga nu-yambini naadagi-yung na-bilnyalga-yung-guy, “Ba-l̪al̪agiiyn, nga ba-jarrarrang bama-warrgurrang maadamu mana-yaal̪i, ba-yaarri aanga-wuy,” ni-yamayn.
7 Nigaayung ni-l̪al̪agiiyn, aḏaba ni-yanggi aanga-wuy.
8 Aḏaba warra-wurru-wurruj wunu-nani anubani, wugurru wurru-wurrij-gal̪aal̪arrangi, marri wunu-warraarriwaa na-God niga yamba waniini aniijiijung ana-lhuḏ warra-wurru-wurruj-guy.

Na-Jesus ani-wajbariyn na-Matthew.
Mark 2:13-17, Luke 5:27-32

9 Aḏaba na-Jesus ni-yanggi, niga nu-nayn wal̪yinyung na-nimuwaj-jung Matthew ni-bu-burri wubani yaga wirriirrarrangi-rruj, a-tax niwu-manga-mangi-yinyung anu-ṉuga. Niga na-Jesus ni-yamayn nigawi-wuy. “Numba-garrindharrmang ngaya,” ni-yamayn. Nigaayung ni-l̪al̪agiiyn marri nu-garrindharrmiyn na-Jesus.
10 Nguynju-waj na-Jesus ni-nguni na-Matthew-rruj a-wumurrng, arrawindi wirri-manga-mangi-yinyung anu-ṉuga marri warraalaaladi-yinyung wurru-waṉiyn marri wurru-nguni na-Jesus-duj marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.
11 Aḏaba warra-Pharisee warra-nani anubani, wugurru warra-yandhawiwaa na-Jesus-inyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Ni-yaminggarrina, nugurri-nyinyung nani-bajiyina-yinyung ni-nguyii waadurru-rruj wirri-mana-mani-yinyung anu-ṉuga marri warraalaaladi-rruj?” wurru-yamayn.

12-13 Nigaayung aḏaba na-Jesus ni-wawanggiyn wugurri-wuy, niga ni-yamayn, “Nugurru numburru-wijangayii nubagi wani-maji-wana-yinyung na-wurrujung. Niga waari ambani-nang warruburru-yung wurru-waḏa-waḏaḏ-mi-yinyung. Niga wani-nayii warruburru-yung wuu-lhangurrnganjii-yinyung, burru-yung-bugij. Ngaya anaani ngana-magana anaani-yung. Ngaya nga-yanggi anaanu-wuy, waari-yinyung warra-mamanunggu-yinyung. Ngaya nga-yanggi, ngambaa-gaḏii yungguyung warruburru-yung warraalaaladi-yinyung ngayawi-wuy. Nugurru warra-Pharisee, numburru-yaarri marri numburru-marrbuy-dhina anubani-yung anaani wu-yamana ana-wubiba-rruj, God ni-yamaa, *(Hosea 6:6) ‘Ngaya ngana-ngaynbandii nugurru nambarra-man.galagana, yagi nurru-ni ana-bulugi.’ ”* Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

Warruburru-yung ambunu-yandhawiwana waari wurru-ngi-yinyung ana-marrya, amburru-yambina yungguyung na-God-guy.
Mark 2:18-22, Luke 5:33-39

14 Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung na-John-jinyung wurru-yanggi na-Jesus-guy marri wurru-yamayn, “A-yangi yungguyung nurru marri warra-Pharisee waari naambu-ngang ana-marrya, nuunu-yambina na-God-guy, yagu nugawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung, waadurru wurru-nguyii-wugij?” wurru-yamayn.

15 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, “Anubani-yung-maynji nubagi-yung ambunu-marangiiyn-maynji na-walyinyung, marri anubani-yung amburru-nguyii ana-marrya, amburru-walaalarrii, yagi wurru-wurrij-galadi-wi, amburru-nguyii-wugij. Yagu wurrugu, nubagi-yung-maynji warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ambunu-yarrijgina nubagi-yung naaynji-maninyung, bani-yung marri amburru-wurrij-galadi-wina, yagi wurru-ngi anubani-yung ana-marrya.”

Na-Jesus-inyung anu-gadhuwa ana-lhaawu.

16 “Waari warraaynbaj wirrima-warrgi mana-yaali manubama-yung mana-nunggudaaba, wirrima-dhabidbu mana-magadhuwa mana-yaali. Ba-wanbina-maynji, manubama-wuy mana-nunggudaaba-wuy, manubama-yung ama-lalmang mana-nunggudaaba, ma-lhar-ninig yamba.”

17 “Nguynju-waj, warra-wurru-wurruj waari ambirriir-warryangi ana-gadhuwa anu-gargayag anubuguni mana-nunggudaaba-wuy mana-big-guy. Anubani-yung-maynji numburru-wanbina, manubami mana-big ama-lalmang, anu-gargayag anaani anggaar-warrina marri anu-gargayag marri mana-big amaaladi. Yagu anubani anu-gadhuwa anu-gargayag wirriir-warryii ama-gadhuwa-wuy ama-big-guy. Adaba wuguuguni anggu-mamanunggu-mana.”

Ngarra-ngalaynjinyung marri ngarra-maninyung.
Mark 5:21-43, Luke 8:40-56

18 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij, nubagi-yung ni-ragaani-yinyung ni-yanggi nigawi-wuy. Niga ni-burrdangayn raga-ragij na-Jesus-duj marri ni-yamayn, “Ngayawi-nyinyung ngarra-ngarriyi ngi-ngawiiyn adaba. Yagu nagang-maynji baaniyn marri bangu-wananagang nugawi-nyinyung-mirri marang, ngiga angi-wiri-mang ngijang,” ni-yamayn.

19 Yagu na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-lalagiiyn marri wurru-yanggi nigawi-wuy.

20 Adaba maninyung ngarrubagi-yung nginggu-lhangarrmayn wulang maadbarrwini. Anaani-yung 12 anaagalhal-alirr. Ngiga ngi-yanggi adhaadharri na-Jesus-duj marri ngima-dhi-banagayn, nigawi-nyinyung mana-yaali, ni-yabini-yinyung.

21 Ngiga ngi-wijangani, “Ngaya-maynji ngama-wananagang nigawi-nyinyung mana-yaali, ngaya nga-maji-mang,” ngi-wijangani.

22 Nigaayung na-Jesus ni-wilibilingiyn marri ngu-nayn ngarra-maninyung marri ni-yamayn, “Ba-lhamaamura, ngarriiyi. Nagang yamba nu-ngu-jambarrgiiyn ngaya, aadanu adaba nu-mandhiiyn nagang,” ni-yamayn. Ngarraagi-yung ngarra-maninyung ngi-maji-mayn anubani-yung adaba.

23 Na-Jesus ni-yanggi-wugij, nga ni-waliyn anubagu ni-ragaani-yinyung a-wumurrng-guy. Anubagu niga wani-nani wurraayigini-yinyung marri arrawindi warra-wurru-wurruj wuu-ruguni… wurraalgarra-rawaynjini wugurru.

24 Naagi-yung ni-yamayn, “Numburru-yaarri. Ngarra-ngalaynjinyung waari angi-ngawini, ngiga ngi-yingayn,” ni-yamayn. Yagu warraawurru-yung wunu-rajburrnani niga.

25 Nigaayung wani-lharrgang warra-garnyirrimba yuuguni arabarabalu-wuy. Niga ni-
yanggi buguni a-wumurrng-guy marri ngu-marang-miyn ngigawi-nyinyung ana-marang
marri ngiga ngi-l̪al̪agiiyn, ngi-lhangayn.
26 Ana-lhaawu anubani-yung anaani wu-rajaarriyn anaarrawindi-lhangu-waj ana-lhal.

Na-Jesus ambani-maji-wana ngijang warra-wurru-wurruj.
27 Aḏaba na-Jesus ni-yanggi anubagala. Naawin̪iiyung wini-wulawaa ba-galadi-waa
wal̪ya-waa wunu-garrindharrmangi niga. Wugun̪i winiiḏangi, “Nimba-maji-wang niin̪i,
nagang na-niwiyayung na-David-jinyung!” wini-yamayn.
28 Wurrugu nigaayung na-Jesus ni-yanggi lhirribala-wuy marri nubin̪i-wuy ni-
yamayn, “Yuga nugun̪i niini-jambarrgiiyn anubani-yung ngaya anamba-maji-wana?”
Wugun̪iiyung wini-yamayn “Yii, Buunggawa.”
29 Aḏaba na-Jesus waani-ba-ban̪agayn wugun̪i-nyinyung mana-bagal̪ang marri ni-
yamayn, “Anubani-yung nugun̪i niini-jambarrgiiyn, bani-yung anggu-wan̪bang,” ni-
yamayn.
30 Wugun̪iiyung aḏaba wini-warranggayn. Yagu na-Jesus ni-yambini, wu-waḏa-waḏaḏ
ana-lhaawu. “Yagi naani-magi anubani-yung anaani,” ni-yamayn.
31 Yagu wugun̪iiyung wini-yanggi marri winiwu-rajaarrijgayn ana-lhaawu anubani-
yung na-Jesus anaarrawindi-lhangu ana-lhal.
32 Anubanila-wala wugun̪i wini-yanggi-wala, mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj
wunu-yarrijgini wal̪yinyung na-Jesus-guy. Naagi na-wal̪yinyung waari ani-yambini
yagu yamba niga ni-wan̪agaa man.gurrg nigawi-rruj.
33 Nigaayung na-Jesus ni-yamijgayn ana-man.gurrg, ninggaarruyn na-wal̪yinyung, nga
niga ni-yambini. Wugurraayung warru-mandag wunu-nayn-gala nga wurru-wurrij-
gal̪aal̪arriyn, marri wurru-yamayn, “Ngagurru waari ngaanggu-nani aniijiijung anaani-
rruj ana-Israel,” wurru-yamayn.
34 Yagu wugurraayung warra-Pharisee wurru-yamayn, “Nubagi-yung na-baḏirrnya-
yung, ni-buunggawa-mana-yinyung niga anubani-yung-jinyung ana-man.gurrg-gaang,
ninggu-yayn niga ana-lhuḏ, ni-warra-yarramijgana-yinyung ana-man.gurrg-gaang.”
Dani-yung wurru-yamayn.

Wurru-mijgalmina-yinyung wurraadharra.
35 Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi arrawindi-wuy a-wumurrng, anubani-
rruj ana-lhal. Niga wani-yiyini wugurri-nyinyung-duj a-synagog, wani-magaa ana-
mamanunggu ana-lhaawu, warruburru-yung-jinyung warru-mandag na-God-jinyung.
Marri wani-maji-waa warraarrawindi-lhangu, anaarrawindi-lhangu-yinyung ana-
wudhangurrg.
36 Aḏaba niga wani-nani warru-mandag, niga wani-warrngayuyn-bindiyung wugurru
yagu yamba wugurru wurru-walharaguni, marri waari ambarra-man̪mangi-yinyung.
Wugurru wurru-yamaa nguynju yaga wudanu a-jib-jii, waari yaga warraaynbaj ambu-
ranga-rangarrangi-yinyung.
37 Na-Jesus wani-magaa nigawi-nyinyung-guy wurru-marrbuy-maa-yinyung-guy.
“Warruburru-yung yamba arraarrawindi wurru-wurruj nambi-rangarrii nugurru
amburraawanggina-yinyung aḏaba, ana-lhaawu, yagu wurraadharra nambambi-
man̪mani-yinyung.
38 Nugurru numbunu-lhangayaana niga na-God, niga yamba ni-buunggawa-mana
warruburru-wuy, nguynju yadhu niga ambani-lharrganjii yungguyung warra-wurru-
wurruj, nambambi-man̪mani yadhu nugurru, nambarra-magana warra-mulung-aynbaj
ana-lhaawu na-God-jinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

10

Na-Jesus ambani-lharrgang nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.
Mark 3:13-19, 6:7-13, Luke 6:12-16, 9:1-6
1 Na-Jesus wanii-gaḏangi nigawi-nyinyung warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung,
marri wani-yayn wugurru ana-lhuḏ amburru-man-jarramijgaa yadhu ana-man.gurrg
marri ambarra-maji-waa yadhu anu-dhangurrg-gala.
2 Yaawurru yigaj warru-mu-muwaj warra-12 wani-lharrgandi-yinyung, wirri-lhaawu-
yarrijgini-yinyung. Simon (nguynju-waj ni-mayini na-Peter) marri nigawi-nyinyung
na-nilharri-yung Andrew, James na-niwiyayung na-Zebebee-yinyung, marri nigawi-
nyinyung na-nilharri-yung na-John.
3 Philip, Batholomew, Thomas, Matthew, niga niwu-manga-mangi-yinyung anu-n̪uga.
James, na-niwiyayung na-Alphaeus, marri Thaddaeus,

4 Simon Peitriyat marri Judas Iscariot, nubagi-yung anu-minbini-yinyung na-Jesus.
5 Na-Jesus wani-muṉḏugijgaa warraawurru-yung warra-12, niga wani-magaa. Ni-yamayn “Nugurru numburru-yaarri, ngirrii-jarrijgina ana-lhaawu. Yagu yagi nurru-rumi warruburru-yung-guy waari-yinyung warra-Jew, yagu ana-wumurrng-guy warra-Samaritan-jinyung.
6 Numburru-yaarri warra-wurru-wurruj-guy warra-Israel, warruburru-yung nguynju yaga waaṉibina-yii a-jib-jii.
7 Nugurru numburru-yaarri, nambarra-magana anaani ana-lhaawu, aḏaba warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung, amburru-muṉḏugana lhaalhag.
8 Nambarra-maji-wana warra-wudhu-wudhangurrg, nambarra-laḻagana ana-ngawij-gala. Nambarra-maji-wana warruburru-yung warraarra-guṉḏa-guṉḏa-yinyung, marri numburru-yarramijgana ana-man.gurrg warra-wurru-wurruj-gala. Ngaya nganambiiyn nugurru ana-lhuḏ arrbidi, nugurru nambarriiyii arrbidi.
9 Yagi anaarrgi-yung nurraarra-waṉagi numburru-yaarri-maynji ana-lharug. Yagi anu-ṉuga anaaynba-gaynbaj-jinyung nurru-waṉagi,
10 Yagi mana-big, yagi mana-yaaḻi yagi nurru-mun-jabina-yinyung, yagi ana-waaṉḏulu. Nugurru numburru-yamana nguynju wurru-mijgalmina-yii, marri nambam-biiyn anubani-yung nurru-ngaynbandii-yinyung.”
11 “Anubani-yung-maynji numburru-yaarri anubani-wuy anaanga-wuy, naamba-lhangarrmang mamanunggu wurruj anubagu marri numburru-burraa wugurri-rruj anaanga-rruj baḏag wurrugu. Wurrugu marri, nugurru numburru-yaarri.
12 Nugurru numburru-yaarri-maynji anubani-wuy anaanga, numburru-yambina, ‘Lhamaamura nugurri-wuy,’ numburru-yamang.
13 Warra-wurru-wurruj-maynji anubagu nambambi-yabijgang nugurru, marri nugurri-nyinyung ana-lhamaamura anggu-burraa anubagu. Yagu-maynji wugurru yagi nambi-yabijgi nugurru, nimbirriigijgiyn ana-lhamaamura nugurri-wuy.”
14 “Yagi-maynji warruburru-yung warra-wurru-wurruj nugurru nambi-ngaynbandi, marri yagi-maynji nambii-gawanggi nugurri-nyinyung ana-lhaawu, anubani-yung nimbirriirruyn ana-wumurrng, numburru-mun-jaljaliyn mana-mangarag nugurri-nyinyung-gala ana-mun, na-God yamba aniwu-lhal-waandirrang ana-lhal.
15 Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, anubani-yung na-God ngaambani-nguynju-nguynjijgana-rruj ngarraaḻirr, anubani-yung ambani-man.galagana warruburru-wuy warraalaaladi-wuy anubani-yung-jinyung ana-Sodom marri ana-Gomorrah. Yagu wugurraayung warruburru-yung waari-yinyung nambi-ngaynbandi nugurru, waari wani-man.galagi, wugurri-wuy.”

Na-Jesus ambani-magana nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung.

16 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Numburraawanggina, ngaya anaani ngana-lharrganjii nugurru nguynju yaga a-jib-jii wubani a-ngirri-ngirri-wuy. Yagu numburru-lharu-nina wubani a-maragarrij-jinyung, numburru-yamana wubani-yung-jii a-marryn-jii yagu yagi nurru-maragarrij-mi, numburru-yamana nguynju yi-ḻabarrg-jii.
17 Nugurru-waj, numburru-dhi-maṉdhina. Warrubawa-yung nambambi-yarrijgina buguni wuu-yamba-yambiynjina-wuy, bagu nambambi-nguynju-nguynjijgana. Warruburru-yung nambambi-warra-waḏjiwumana nugurru wugurri-nyinyung-duj ana-synagog.
18 Dani-yung amburru-waṉbina nugurri-wuy, nugurru yamba ngirrii-ngu-jambarrgina ngaya. Warruburru-yung nambambi-mang, numburru-lhara raga-ragij warra-bubuunggawa marri warra-ki-king, nugurru yamba anaani nurru-marrbuy ngaya. Marri nugurru ngirrii-jambina ngaya anaani, nambarra-magana wugurru marri warruburru-yung waari-yinyung warra-Jew wugurraayunggaj.”
19 “Warruburru-yung-maynji nambambi-bilhargana, yagu anubani yagi nirriijanga-yangi, marri nurru-wijangi, ‘Yuga yangi ngaynjambang?’ Anubani-yung yamba ana-Maṉngulg Mawurr nambangguuyii anaarrawindi-lhangu numburru-yambina-yinyung.
20 Waari-magaa nugurri-nyinyung ana-lhaawu, yagu ana-Mawurr nugurri-nyinyung-jinyung na-Ninyarra nambangguuyii ana-lhaawu nugurri-wuy.”
21 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ambarriiyn warruburru-yung warra-minilharri-yung, wugurraayung ari amburru-ngawang. Marri warra-wurru-wurruj ambarriiyn wugurri-nyinyung warra-mijburrayung. Warruburru-yung mijburrayung wugurraayung, ambarra-wurrij-bangana warra-mininyarra-yung-guy marri warra-mijbiibi-yung-guy, wugurru ambarra-ngawijgang.

22 Warraarrawindi nambambi-wurrij-bangana nugurri-wuy, nirri-waṉagana yamba
ngayawi-nyinyung a-muwaj. Yagu numburru-lhara-wugij andhurrg, yagi nurru-
lhuṉdhi. Nga anubani anggu-dhaag-mana-rruj, anubani-yung na-God nambani-wiri-
gang.”
23 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung-maynji nambambi-
wungarri-dhijgana anaaynjaabugij-duj ana-lhal, numburru-yaarri aaynbaj-guy a-lhal.
Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, nugurru waari nirri-jadugi numburru-
yaarri-yinyung anaarrawindi-lhangu ana-lhal-waj ana-Israel, raga-ragij ngaya-waj ngan-
daagiyn, ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.
24 “Warruburru-yung wugurru wurru-marrbuy-mana-yinyung, yagi warruburru-
yung wugurru wunu-magi nubagi-yung-guy wani-yiyina-wuy. Marri warruburru-yung
wunu-yandhurrbangana-yinyung nubagi na-buunggawa-yung, warruburru-yung waari
wurru-runggal-mi, waari wurru-yami nguynju nubagi-yung-jii na-buunggawa-yung-jii.
25 Anaani wiij-maṉdhina, warruburru-yung wurru-marrbuy-mana-yinyung,
amburru-yamana nguynju wugurri-nyinyung wani-bajiyina-yinyung, marri
warruburru-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung amburru-yamana nguynju na-
buunggawa-yung-jii. Anaani wiij-nguynju ngagurri-wuy. Warruburru-yung ngambi-
mayana baḏirrnya-yung Beelzebul, nugurru aadanu nambambi-mayana aaladi-
windiyung warru-mu-muwaj!”
26 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagu yagi nurru-ḏirrngawi warruburru-
yung, yagu yamba anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-julubina-yinyung, wurrugu
marri anggiij-garrarra-mang wugurru. Marri anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-
miḏaamimi anaani amburru-marrbuy-dhina wugurru.
27 Ngaya ngana-magana nugurru anaani-yinyung anaarrawindi-lhangu waangudu-
mana, yagu nugurru nambarra-magana wugurru wu-lhalmbaarrii-rruj. Anubani-yung
nugurru nurraawanggina nugurri-nyinyung-duj ama-warang, nugurru numburraaḏii
anubani ana-wumurrng-gala anaarrwar.
28 “Yagi nurru-ḏirrngawi warra-wurru-wurruj-guy. Warruburru ari nambambii-
bumana ana-ngun.gu yagu anubanila yagi wurru-waṉbi anaaynbaj. Nugurru
numburru-ḏirrngawina na-God-guy, bagi-yung-bugij. Niga ari nambanii-bumana ana-
ngun.gu, marri anubanila-wala niga ari nambani-barawudang a-ngura-wuy.
29 “Numburru-marrbuy ana-ngurudhu. Numburru-mani-maynji anuulawaa, yagu
anubani-yung aynjaabugij winyig wuṉuga. Yagu anaaynjaabugij-maynji angg-
ngawang, God yamba niga ani-wijangayii.
30 Numburraawanggina aḏaba, na-God niga ni-marrbuy manaama mana-mung
nugurri-rruj ana-yinag-duj, aynjaaynjaabugij-gaj.
31 Yagi nurru-ḏirrngawi nugurru. Anubani-yung ana-ngurudhu, na-God ni-
ngaynbandii niga. Nga yagu nugurraayung aadanu niga nani-ngaynbandii runggal-
windiyung niga, waari nguynju yaga anaarrawindi ana-ngurudhu-yii.”
32 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji ngirrii-jambina ngaya
warra-mulung-arrgi-yung-guy, wurrugu marri anaani nganaa-jambina ngayawi-wuy na-
Baba-wuy.
33 Yagu nugurru-maynji nambarra-magana-maynji warra-mulung-arrgi-yung-guy,
numburru-yamana ‘Nubagi niga ngaya nga-maḻaḻadi’, wurrugu marri bani-yung
ngaayung nganu-magang ngayawi-nyinyung na-Baba, ngaynjamang ‘Waadurru ngaya
nga-maḻaḻadi’.
34 “Nugurru ari nurraan-jamana, ngaya nga-yanggi aani-wuy a-lhal-wuy nguynju
yadhu numburru-lhambaamburrg. Waari. Anaani nga-yanggi anaani ama-waṉina
yungguyung magarrangaynji.
35 Ngaya nga-yanggi,
‘Na-ninyarra-yung niga yuuguni ani-waḻgaḻ,
yagu nigaayung na-niwiyayung yaanuwuy, ani-waḻgaḻ.
Ngarriibi-yung ngiga yuuguni angi-yaarri,
ngigaayung ngarra-ngarrimarayung yaanuwuy angi-yaarri.
Ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung nga-rangan.ngarri-yung yuuguni,
marri ngigawi-nyinyung nga-rangan.ngarri-yung yaanuwuy.
36 Nugurri-nyinyung amburraabalguyungaynjina-yinyung,
wugurru nugurri-nyinyung warra-mijgalgur!’✡
37 “Nugurru-maynji aadanu numburru-yaarri ngayawi-wuy, numburru-lhaabina
aḏaba na-ninyarra marri nga-rriibi, yagu ngirrii-ḏamarr-ngu-burraa ngaya anaani.

✡ **10:36** Micah 7:6.

Marri nugurru numburru-lhaabina nugurri-nyinyung warra-mijburrayung, yagu ngirrii-ḏamarr-ngu-burraa ngaya anaani. Yagi-maynji nurru-waṉbi aadanu, yagu waari ngayawi-nyinyung-magaa anaani numburru-marrbuy-mang-jinyung ngaya.

38 Nugurru-maynji ngirri-garrindharrmani ngaya, anubani-yung nugurru nimbirri-warrgu anu-ḏangag marri bani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya. Yagi-maynji nurru-waṉbi aadanu, yagu waari ngayawi-nyinyung-magaa anaani numburru-marrbuy-mang-jinyung ngaya.

39 Nugurru-maynji nimbirri-waṉagana-maynji nugurri-nyinyung ana-wiri, yagu anubani-yung nimbirriij-gajarrgang nugurru aadanu. Yagu nimbirriirruyn-maynji nugurri-nyinyung ana-wiri, ngayawi yungguyung, yagu nimbirri-waṉagana yijgubulu-windiyung ana-wiri.

40 "Warrubawi-yung-maynji nambambi-walgur-wana nugurru, nguynju-waj ngambi-walgur-wana ngaya, nguynju-waj nubagi-yung ngani-lharrgang-jinyung ngaya, ambunu-walgur-wana niga.

41 Niga na-God wani-bayarra-gana, nigawi-nyinyung wunaa-ja-jambina-yinyung. Marri warrubawi-yung-maynji ambarra-walgur-wana-maynji warruburru-yung, wugurru yamba wunaa-ja-jambina, niga na-God ambani-bayarra-gana wugurraayunggaj, wu-nguynju ana-bayarra wugurru. Marri warrubawi-yung-maynji ambarra-walgur-wana-maynji warruburru-yung warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj yagu yamba wugurru warra-mamanunggu, niga na-God ambani-bayarra-gana wugurraayunggaj, wu-nguynju ana-bayarra warra-mamanunggu-yinyung wugurru.

42 Anaani ngana-magana yijgubulu-windiyung. Warrubawi-yung-maynji nambambi-iyii anaa-gugu nugurru yamba ngayawi-nyinyung, bawi-yung ambirri-waṉagana ana-bayarra." Dani-yung ni-yambini na-Jesus niga.

11

Na-Jesus marri na-John waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
Luke 7:18-35

1 Naagi-yung na-Jesus niwu-jadugayn wani-yambini-yinyung, nigawi-nyinyung-guy warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung.

Anubanila-wala, niga ni-yanggi anubagala, ni-yanggi buguni wubani-wuy a-lhal a-Galilee, wani-marrbuy-waa warruburru-yung warra-wurru-wurruj marri warra-magaa ana-lhaawu na-God-jinyung.

2 Nigaayung nubagi-yung na-John nubagi waniimbaambara-ngambijgaa-yinyung niga ni-radbidhi. Niga ni-wawanggiyn ana-lhaawu anubani-yung-jinyung na-Christ ni-waṉbini-yinyung. Naagi-yung wani-lharrgang mulung-arrgi nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurru-yanggi na-Jesus-guy.

3 Wugurru wunu-yandhawiwaa niga, "Yuga nugawaj danu nundhamarriyn-jinyung nagang, na-John yaga ni-yambini-yinyung niga? Yagu nurru namba-rangarrii aynbaj?" wurru-yamayn.

4 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Numbuu-yaarri numbunu-magang na-John, anubani-yung nugurru nirri-nani-yinyung marri nurraawanggini-yinyung nugurru.

5 Warruburru-yung warra-bagaḻang-aladi-yinyung wurraarranggana wugurru. Warruburru-yung warraarra-wilwilwiluj-jinyung aḏaba wurru-yaarri. Marri warruburru-yung warraarraguṉḏa-guṉḏa-yinyung warruburru-yung wurru-maṉdhini aḏaba. Marri warruburru-yung wurru-wan-mudangi-yinyung aḏaba warruburru-yung wurraawanggina wugurru. Marri warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung, warruburru-yung wurru-ḻaḻagini aḏaba. Warruburru-yung warraambaambalalari-yinyung, warraawurru-yung wurraawanggina ana-mamanunggu ana-lhaawu.

6 Warrubawi-yung-maynji ngambi-yaynjangayii ngaya marri waari amburru-muḏaḏbang-jinyung wugurru, wurru-wuguuguni-wugij wuu-jambarrgina ngayawi-rruj, bawi-yung nga na-God niga waniigajij-majgana wugurru." Dani-yung ni-yambini na-Jesus, ana-lhaawu.

7 Wugurraayung na-John-jinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wugurru wuu-yanggi. Nigaayung na-Jesus aḏaba wani-yambini warra-wurru-wurruj-guy nubagi-yung-jinyung na-John. Niga ni-yamayn, "Nugurru, a-yangi yungguyung yuga nurru-yanggi nugurru anubani ana-lhal-aṉḏarrg-guy? Yuga nimbirri-nani yungguyung a-maḏa wubani wu-maḏa-wirbirini yadhu? Girrjag nga!

8 Yagu a-yangi yungguyung yuga nurru-yanggi nugurru anubuguni nurru-nani?
Yuga walyinyung naadagi-yung ni-yabini-yinyung yaali-mamaalang mana-yaali? Girrjag! Warruburru-yung wurru-yabini-yinyung magurru mana-yaali-mamaalang,
warruburru-yung wugurru wurru-burri nubagi-yung-duj anga na-king-duj.
9 "Marri a-yangi yungguyung yuga anubani nurru-yanggi nurru-nani nugurru? Yuga
nubagi-yung niga naa-ja-jambini-yinyung na-God? Yuu! Anaani ngana-magana, naagi-
yung niga ni-runggal-windiyung, waari nguynju yaga warruburru-yung-jii wunaa-ja-
jambini-yii yaga.
10 Anaani ana-lhaawu waarrarrina na-John-jinyung. Na-God ni-yamayn niga,
'Ngaya anaani nganu-lharrganjii niga, bagi-yung nga nganii-dhaawu-yarrijgina-yinyung
niga ana-raga-ragij nguynju yadhu nagang.
Niga manubama-yung animaandhurrg-gana yungguyung nugawi-nyinyung-jinyung
manaadi.'✡
Dani-yung na-God ni-yamaa niga, ni-yambini na-John-jinyung, anaani waarrarrina
yamba a-wubiba-rruj."
11 Na-Jesus naagi-yung niga ni-yambini-wugij. "Ngaya ngana-magana nugurri-wuy,
naagi-yung na-John ni-runggal-windiyung niga. Nguynju yaga warruburru-yung warra-
mulung-arrgi-yung wurraambulwina yaga warruburru warra-mijbiibi-yung-gala, waari
ani-yamaa niga. Yagu warruburru warra-wurru-wurruj na-God-jinyung warru-mandag,
warruburru-yung wurru-runggal-windiyung, waari naadagi-yung-jii na-John-jii, ambu-
yamang.
12 Anubani-yumbaa na-John waniimbara-ngambijgaa nga anubuguni ana-yimbaj,
warraawurru-yung warraarrawindi-lhangu wugurru wurru-yaarri angadajung warru-
mandag-guy na-God-jinyung.
13 Anubani-yunggaj, warraarrawindi wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, warra-magaa
ana-lhaawu, marri anubani-yung ana-lhaawu-runggal na-Moses-inyung, wanggu-magaa
wugurraayunggaj. Wurrugu marri, niga na-John ni-yanggi anubagala, wani-magaa
nigaayunggaj.
14 Marri nugurru-maynji numburru-jambarrgiiyn anaani ana-lhaawu, niga na-John
niga ni-yamaa nguynju na-Elijah-yii, ana-lhaawu yaga wugurru wu-yamana niga ani-
wanina.
15 Nugurru-maynji numburru-wan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung
numburraawanggina-windiyung nugurru!"
16 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Ngaynjaminggarrang ngaya ngaynjamang
nugurri-nyinyung aadanu warra-wurru-wurruj warraarrawindi-lhangu anaani ana-
yimbaj? Nugurru nurru-yamana adaba aani-yung-jii. Aadanu nguynju nugurru warra-
mijburrayung-jii, nurru-yamana. Warruburru-yung yaga wurraambargalii wugurru
wubani-rruj wurru-mundugana-rruj marri wurraa-gadijgaynjina wugurru,
17 'Nurru-lhamurrangi-maynji naagi na-lhambilbilg yagu waari nugurru ngijang
numburru-wan.ngaa!
Nurru nurru-ruguni yagu nugurru waari numburru-ruguni aadanu!'
18 "Aadanu nugurru nuu-yamana nga. Nugurru nurru-marrbuy, naagi-yung na-John
waniimbara-ngambijgaa-yinyung ni-wanini nugurri-wuy. Malgarrawindi waari naagi-
yung ani-nguni ana-marrya yagu ani-wal-nguni anu-gargayag niga. Ngijang nugurru
aadanu nurru-yamaa aadanu, 'Niga naagi ni-wanagana man.gurrg!'
19 Yagu ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung ngaya, nga-nguyii
marri ngaal-nguyii yagu anaani ngaya. Nugurru nurru-yamana aadanu, 'Ni-
wandha-wuguuguni ni-nguyii marri ni-wal-nguyii niga marri ni-bungurru-dhina niga,
marri wani-walgur-wana warruburru-yung wirri-mana-mani-yinyung ana-tax anu-
nuga, marri warruburru warraalaaladi-yinyung, wurraalgurmaynjini niga.' Danu
nurru-yamana nugurru. Yagu wugurraayung wurru-marrbuy-yinyung na-God-jinyung,
wugurru wurru-marrbuy aniga-yung ana-maalamburrg." Dani-yung ni-yamayn na-
Jesus.

Na-Jesus ambani-dhi-mandhii warruburru-yung waari-yinyung amburru-jambarrgang-jinyung.
Luke 10:13-15

20 Anubani-yunggaj niga na-Jesus ni-wanbini nigawi-nyinyung aniij-mamaalang
ana-mulung-arrgi-yung-duj ana-lhal, yagu anubani-yung warra-wurru-wurruj waari
amburru-mudadbangi wugurri-nyinyung anaalaaladi-wala.

✡ **11:10** Malachi 3:1.

21 Niga ni-yamayn, “Anubani-yung bani nga anggu-maṉdhina runggal-windiyung anaaladi nugurraa yungguyung aḏaba, ana-Chorazin-duj, ana-lhal, marri nugurraayung ana-Bethsaida-yinyung. Aadanu yamba ngaaṉbini aḏaba bagu yij-mamaaḻang nugurri-rruj. Yagu nugurru waari nimbirriij-garru anubani anaaladi, nurru-waṉbina-wugij nugurru.

“Wugurraayung warruburru-yung ana-Tyre-yinyung marri ana-Sidon-jinyung, wiiya wugurru wurraaladi anu…bani-yunggaj. Yagu anubani-yung ngangganbini-magaa aniij-mamaaḻang wugurri-wuy, yagu anubani-yung ambirriij-garru-magaa wugurru anubani anaaladi. Wugurru amburru-wurrij-galadi-wini-magaa, wugurru amburru-burri ambuu-yaaḻi-aladi marri ambanggu-wudbudangi-magaa lhagabuṉulg wugurru.

22 Yagu ngaya ngana-magana nugurru, anubani-yung-maynji niga na-God anubani ambani-nguynju-nguynjijgana-maynji, warraawurru-yung anggu-waṉina aladi wugurri-wuy. Yagu nugurraayung ana-Chorazin-jinyung marri ana-Bethsaida-yinyung, wugurru anggu-waṉina nugurri-wuy runggal-windiyung aladi!

23 “Marri nugurraayung ana-Capernaum-jinyung, ngaya ngana-magaa aḏaba ana-lhaawu nugurri-wuy. Marri yuga na-God niga nambani-warraarriwana niga? Waari! Numburru-yaarri nugurru arrwiyaj, yuga? Waari! Nugurru aḏaba nambani-lhajbiyn niga. Nugurru nambani-lharrgang, numburru-yaarri wubani a-ngura-wuy wu-naga-nagina-wuy! Nugurru yamba nganaagaminij-gaandirrangi ngaya anaani. Ngaya-magaa ngangganbini-magaa aniij-mamaaḻang anubani-rruj ana-Sodom, warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburraajangi anaalaaladi marri anubani-yung aḏaba ana-wumurrng anggu-burri ana-yimbaj.

24 Yagu ngaya ngana-magana nugurru, anubani-yung-maynji niga na-God anubani ambani-nguynju-nguynjijgana-maynji, warraawurru-yung anggu-waṉina aladi wugurri-wuy. Yagu nugurraayung ana-Capernaum-jinyung, wugurru anggu-waṉina nugurri-wuy runggal-windiyung aladi!” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Na-God ngaambani-lhamaamura-gang.

25 Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya ngunu-warraarriwana anaani Baba. Nugawaj nu-ngu-buunggawa-mana aadanu anaarrwar marri anaani-rruj ana-lhirribala. Nagang aadanu nunggij-ngu-julubayn anaani ana-lhaawu warruburru-yung-gala waa-yina-mamaaḻang-gala. Yagu wugurraayung waari-yinyung warruburru-yung ambuu-yina-mamaaḻang-jinyung-magaa, warruburru-wuy nunggij-garrarra-gayn, aadanu, ana-lhaawu.

26 Yuu, Baba, danu nga nunggijangani-yinyung nagang aḏaba.”

27 Anaani-yung na-Jesus niga wani-magaa warra-wurru-wurruj-guy, “Ngaya anaani na-Baba nganiini anaarrawindi-lhangu niga, ngaya na-niwiyayung anaani. Waari warraaynbaj ambu-marrbuy-maa ngaya anaani. Yagu na-Baba-wugij ni-marrbuy ngaya anaani. Ngijang, na-Baba waari warraaynbaj ambu-marrbuy-maa niga. Yagu ngayaaj-bugij nga-marrbuy niga. Ngaya-maynji nganggiijangayii marri ngamba-magana, warra-wurru-wurruj-guy, ari wugurraayunggaj amburru-marrbuy niga.”

28 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji numburraalharaguna, numburru-yaal-ngawina-maynji, nugurru numburraaṉina ngayawi-wuy. Anubani anambaa-garra-yarraana, anamba-lhamaamura-gang.

29 Numburraaṉina ngirri-garrindharrmang ngayawi-wuy, numburru-marrbuy yadhu ngaya. Anubani yamba ngayawi-nyinyung, waari anubani anggiij-baḏa-waḏaḏ-magaa. Ngaya yamba nga-lhambaamburrg marri nga-yaal-murramurra, marri anamba-lhamaamura-wang.

30 Anubani-yung yamba ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, nganggiij-garrarra-gana, waari anubani anggiij-baḏa-waḏaḏ-magaa.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini, ana-lhaawu.

12

Buunggawa ngarraaḻirr-maṉngulg-jinyung.
Mark 2:23-28, Luke 6:1-5

1 Ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj, na-Jesus anubani-yung ni-jarrarrangi banila-yung wu-warradiynjini-rruj wuḏal. Nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wugurru wurru-marryaadiyn, aḏaba wugurru wurru-mangi anu-ḏal wurru-nguni.

2 Yagu wugurraayung warra-Pharisee warra-nayn. Wugurru wurru-yamayn na-Jesus-guy, “Baarranggang, aadanu-maynji amburru-waṉbina-maynji ngarraagi-rruj ngarraaḻirr, aadanu wiijamana wiij-galadi-wina,” wurru-yamayn.

3 Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Yuga nugurru waari nimbirri-nani ana-
wubiba-rruj, niga na-David marri warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wal̲ya-
wal̲ya wugurru wurru-marryaadangi.
4 Marri anubani-yung wurru-yanggi wubani-wuy na-God-guy wubani-wuy a-
wumurrng. Marri warruburru-yung warra-priest, yagu burru-yung-bugij wurru-
nguni anubani-yung ana-maṉngulg anu-d̲ayn anubani-yung na-God-jinyung-duj ana-
wumurrng. Yagu anubani-yung na-David marri nigawi-nyinyung warra-wal̲ya-wal̲ya
wurru-nguni wugurru. Yuga anaani-yung nugurru nirri-nani?
5 “Marri yuga nugurru waari nimbirri-nani anubani-rruj ana-lhaawu-runggal na-
Moses-inyung, ngarrubagi-rruj ngarraal̲irr-maṉngulg-duj, wiiya waari amburru-
mijgalmini warraarrawindi-lhangu, yagu wugurraayung warruburru-yung warra-priest
wurru-mijgalmina ana-Temple-Maṉngulg-duj, yagu wiiya aadanu, wugurru waari
amburru-waṉbang anaaladi.
6 “Ngaya ngana-magana nugurru aadanu, ngaya anaani nga-runggal-windiyung, waari
nguynju ana-Temple-Maṉngulg-jii.
7 Anubani-yung ana-wubiba wu-yamana, God ni-yamaa, *(Hosea 6:6) ‘Ngaya ngana-
ngaynbandii nugurru nambarra-man.galagana, yagi nurru-ni ana-bulugi.’* Nugurru
waari-windiyung numburru-marrbuy-maa wiijaminggarrina. Anubani-yung-maynji
nugurru numburru-marrbuy-dhang wugurru, nugurru waari narra-nguynju-nguynjijgi
warruburru-yung waari-yinyung amburru-waṉbini anaaladi.
8 Yaani nga ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya-waj yaani nga
nga-buunggawa-mana a̲daba ngarraagi-rruj ngarraal̲irr-maṉngulg.” Dani-yung ni-
yamayn na-Jesus.

Nubagi-yung ni-warra-gun̲da-gun̲da a-marang.
Mark 3:1-6, Luke 6:6-11

9 Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi anubagala, wubani-wuy a-synagog-guy.
10 Marri bagu wal̲yinyung ni-burri. Naagi-yung ni-warra-gun̲da-gun̲da nigawi-rruj
a-marang. Bagu mulung-arrgi-yung wunu-nani na-Jesus, ambunu-lhajbini yadhu niga.
Wugurru wunu-yandhawiwayn niga, “Yuga anubani ana-lhaawu-runggal wu-yamana,
ambu-maji-mana ngarraal̲irr-maṉngulg-duj?” wurru-yamayn.
11 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, “Anubani-yung-maynji nugurru numburru-
waṉagana ana-jib marri anubani-yung anggu-rabina buguni a-gara-wuy ngarrubagi-
rruj ngarraal̲irr-maṉngulg-duj, nugurru numburru-ngarrgiwang anubani-yung-gala
ana-gara-wala.
12 Ngubindi warrubawi-yung warra-wurruj wugurru ngijang wu-lhabarrj waari
nguynju ana-jib-jii. Nguynju-waj anubani-yung yij-mamaal̲ang amburru-waṉbina-
yinyung anaambal̲aman ngarrubagi-rruj ngarraal̲irr-maṉngulg-duj.” Dani-yung ni-
yamayn.
13 Marri yunggaj ni-yamayn na-wal̲yinyung-guy, “Bawu-lharraalhijgang nugawi-
nyinyung ana-waṉja.” Nga nigaayung niwu-lharraalhijgayn. Marri anubani-yung ana-
marang ni-marang-maṉdhiiyn, nguynju-yii aaynbaj-jii a-marang.
14 Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-Pharisee wurru-yanggi yuuguni
wurru-yambiynjini. Wurru-yamaa, “Nubagi-yung na-Jesus ngaanu-jadugang,” wurru-
yamaa.
15 Na-Jesus naagi-yung ni-marrbuy wurru-waṉbini-yinyung. Niga niwaarruyn
anubani anaanga. Arrawindi warra-wurru-wurruj wunu-garrindharrmangi niga, marri
niga wani-maji-waa warraarrawindi-lhangu warruburru wuu-lhangurrngandi-yinyung.
16 Naagi-yung wani-magaa, “Yagi narra-magi warruburru-yung warra-mulung-aynbaj,
ngaya anaani,” ni-yamaa niga.
17 Anaani ni-waṉbini, yagu yamba na-God ni-yambini anu…bani-yunggaj. Anaani na-
Isaiah nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung ni-yamaa,✡
18 “Yaani niga ngayawi ni-mijgalmina-yinyung ngaya nga-wajbarini.
Ngaya nganu-ngaynbandii marri ngaya-waj ngaal̲aal̲arrii nigawi-wuy.
Ngaya nganggu-burrang ngayawi Mawurr nigawi-rruj,
marri niga yunggaj ambani-magana warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj,
amburru-burraa yadhu maal̲amburrg ngayawi-wuy.
19 Niga waari ni-riyaldhi, yagi niid̲i,
manubami-rruj manaadi.
20 Niga ni-man.galag-bindiyung warruburru-wuy warra-bilwilwiluj-jinyung,
ni-lhambaamburrg-bindiyung niga,

✡ **12:17** Isaiah 42:1-4.

ambani-maṉmani-wugij, ambaniigajij-maṉdhii, marri ani-lhuḏ-jaarri niga.
21 Warruburru-yung ana-lhal-lhangu-rruj amburru-jambarrgina nigawi-wuy."
Dani-yung ni-yambini na-God, waarrarrini a-wubiba-rruj.

Na-Jesus-inyung ana-lhuḏ na-God-gala.
Mark 3:20-30, Luke 11:14-23

22 Nga mulung-arrgi-yung wunu-yarrijgini na-Jesus-guy waḻyinyung nubagi-yung niba-galadi marri waari ani-yambini yagu yamba niga ni-waṉagaa man.gurrg. Nigaayung na-Jesus nu-maji-wayn niga na-waḻyinyung, nga ni-yambiyn marri ni-warranggayn.
23 Warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wugurru wurraalharaguni marri wurru-yamayn, "Yuga naagi niga na-niwiyayung na-David-jinyung?" wurru-yamaa.
24 Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-Pharisee wurraawanggiyn anaaniyung, wugurru wurru-yamayn, "Naagi-yung ni-warra-yarramijgana anubani anaman.gurrg, anubani-yung lhuḏ-mirri yamba nubagi-yung na-Beelzebul-inyung, na-baḏirrnya-yung, ni-buunggawa-mana-yinyung niga anubani-yung-jinyung anaman.gurrg-gaang." Dani-yung wurru-yamaa wugurru.
25 Nigaayung naagi-yung na-Jesus anubani aḏaba ni-marrbuy warraawurru-yungjinyung wirriijanga-yangani-yinyung anaaḻamin. Nga bagu-mirri wani-magayn wugurri-wuy, ni-yamayn, "Warra-mulung-aynjaabugij-maynji wugurru anubagu-maynji amburru-burraa, warruburru-yung-maynji wugurru amburru-wiynji-wiynjina-wugij, warruburru-yung aḏaba ari ambuu-manda-ngu-jadugiiyn aḏaba. Marri anaani wiijnguynju, warruburru warra-mijgalgur amburru-wiynji-wiynjina-maynji anaanga-rruj, amburru-manda-ngu-jadugiiyn wugurru.
26 Marri anubani-yung-maynji na-baḏirrnya-yung ani-yarramijgina nigaaj-baj, niga ani-waḻgaḻ nigaaj-baj marri nigawi-nyinyung ni-buunggawa-mana-yinyung yunggaj waari wu-wandha-wuguuguni-mi, anggu-jadugiiyn wugurru.
27-28 "Yuga ngaya anaani ngaarra-yarraana ana-man.gurrg-gaang ana-lhuḏ-mirri na-baḏirrnya-yung-gala yuga? Yagu nugurri-nyinyung warruburru warru-mandag, wugurraayunggaj anaani wurraarra-yarraana ana-man.gurrg yagu! Wugurru wirriwaṉagana lhuḏ, nguynju ngayawi-yii. Yuga waa-yangi-nyung-jinyung yuga anaani ana-lhuḏ? Yigaj! Anaani ana-lhuḏ nigawi-nyinyung na-God-jinyung. Marri nugurrinyinyung warruburru warru-mandag, aadanu nugurru ari nambambi-lhajbumana aadanu. Yijgubulu, anaani ana-lhuḏ wu-yaarri na-God-gala na-ni-mawurr-yung-gala. Yagu anaani wiijamana, warru-mandag na-God-jinyung yamba, yaawurru nga, aḏaba, nugurri-rruj wurru-burraa.
29 "Waari warraaynbaj wurru-yabi ana-wumurrng nubagi-yung-jinyung na-waḏawaḏaḏ-jung-jinyung marri waari wunaa-garra-yari anubani-yung ana-ngurrji. Yagu, anubani-yung-maynji ana-wulhu-wulhurr nubagi-yung-maynji ambunu-radbumana nawaḏa-waḏaḏ-jung, bani-yung marri ambunaa-garra-yarina anubani-yung anaarra.
30 "Yigaj! Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung yagi-maynji ngurraanggarra-rumi ngayawi-wuy, warrubawi-yung wugurru ngambambi-wurrij-bangana ngaya. Yagimaynji warraaynbaj wugurru warrubawi-yung warra-muṉdugi warra-wurru-wurruj ngayawi-wuy, marri warrubawi-yung ari ambarra-lharrganjii ngayawi-wala wugurru.
31 "Nguynju-waj ngaya ngana-magana nugurru, na-God ambaniigajij-garruyn anubani-yung anaarrawindi anaalaaladi, marri amburru-lhaguḻa-maaḻang-maynji, anubani-yung na-God ari ambaniigajij-garruyn. Yagu warruburru-yung-maynji warrawurru-wurruj ambirriiladi-yamawana-maynji ana-Maṉngulg Mawurr, yagi na-God waniigajij-garru.
32 Marri warruburru-yung ngambiiladi-yamawana ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, na-God ambaniigajij-garruyn wugurru. Yagu ambirriiladiyamawana-maynji ana-Maṉngulg Mawurr, niga na-God waari waniigajij-garru, anayimbaj yagu anggu-wuguuguni."

Na-God nambani-nguynju-nguynjijgana, nugurri-wala ana-lhaawu-wala.
Luke 6:43-45

33 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Anubani-yung-maynji nugurru nimbirringaynbandii ambaḻaman anu-ngugulmung, nimbirri-lhangarrmang ana-rangag anaambaḻaman. Anubani-yung-maynji nugurri-nyinyung ana-rangag waari waambaḻamanmi, anubani-yung waṉagana aladi anu-ngugulmung. Nugurru nurru-marrbuy anarangag, anubanila anu-ngugulmung-gala wugurru.

34 “Nugurru aadanu nurru-maragarrij, nguynju a-marryn-jii! Nugurru nurru-yamana
nguynju anubani anaaladi ana-rangag. Nugurru waari numburru-yambang ana-
maaḻamburrg, nugurru yamba nurraaladi ana-lhirribala. Anubani anaarrawindi nurru-
wijangayii-yinyung ana-lhirribala, wugurru wu-rabalina anubanila ana-ramadhan-gala.
35 Warruburru-yung warra-mamanunggu-yinyung wugurru warra-wurru-wurruj war-
ruburru wurru-mamanunggu-windiyung wugurri-rruj aandhiri-rruj. Marri anubani
wurru-waṉbina aambaḻaman-jinyung wugurru. Yagu warruburru-yung warraalaaladi
wugurru warra-wurru-wurruj, anubani anaaladi wu-burraa wugurri-rruj aandhiri-rruj.
Marri anubanila-wala, wugurru wurru-waṉbina yij-galaaladi.
36 “Marri ngaya ngana-magana nugurru aadanu, anubani na-God nambani-nguynju-
nguynjijgana-rruj ngarraaḻirr, anaarrawindi anaaladi ana-lhaawu nurru-yambini-
yinyung anaarrbidi, nugurru nimbirriij-burryuwina na-God-guy.
37 Niga na-God nambani-nguynju-nguynjijgana, nugurri-wala ana-lhaawu-wala. Ari
nambani-lhajbiyn, yagu ari nambaniigajij-garruyn. Yagu bani-yung-gala ana-lhaawu-
wala, ani-wijangayii niga.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, ana-lhaawu.

Warra-wurru-wurruj ambunu-yandhawiwana ana-malnguj anaarrwar-wala.

38 Nga arrgi-yung warra-Pharisee marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal
wunu-magaa, wurru-yamaa, “Numba-marrbuy-wana-yinyung, nimba-bajiyina malnguj
aarrwar-wala.” wurru-yamayn.
39 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj nurru-wiri-
yinyung ana-yimbaj, nugurru aadanu nurraalaaladi. Nirri-ngaynbandii nugurru aadanu
arrwar-wala yuwaagala malnguj. Yagu na-God niga yagi nani-yu nugurru. Na-
God niga ani-wij-garrarra-gana-wugij anubani-yung yaga nguynju nubagi-yung-jii na-
waḻyinyung-jii, nubagi naa-ja-jambini-yinyung, na-nimuwaj-jung Jonah, wiijamana.
40 Na-Jonah nubagi-yung ni-burri lhirribala ama-gulmung-duj wubani-rruj a-runggal
a-ngujija anubani-yung ngi-wulaynbaj ngarraaḻirr marri muulawaa mana-miyn.nganga.
Anubani-yung anggiij-nguynju, ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, nga-
ngu-burraa ana-lhirribala anubani-rruj anaaban-duj, angi-wulaynbaj ngarraaḻirr marri
amuulawaa-wala mana-miyn.nganga.
41 “Wurrugu marri ngijang, bani-yung ambani-nguynju-nguynjijgana niga
warruburru-yung warra-wurru-wurruj-guy niga na-God, warruburru-yung warra-
mulung-arrgi-yung ana-Nineveh-yinyung amburru-ḻaḻagiiyn, marri nugurraayung,
numbuu-yagaynjina bagu numburru-burraa wugurri-rruj. Marri bagu nambambi-
lhajbumana nugurru. Anaani-yung yamba wurraawanggini wugurru ana-lhaawu
na-Jonah ni-yambini-yinyung, anubani-yung wurru-wurrij-biḻibiḻingini aḏaba. Yagu
ngaya anaani nga-runggal-windiyung, nigaayung na-Jonah waari ani-runggal-magaa
nguynju ngayawi-yii.
42 “Marri ngarrubagi-yung ngarra-Queen ana-lhal-inyung wu-mayini Sheba,
yaanuwuy wu-lhal-ngu-burri wugurru wagiyaj, ngiga ngarrubagi angi-ḻaḻagiiyn,
marri nugurraayung aadanu, numbuu-yagaynjina bagu numburru-burraa ngigawi-
rruj. Ngiga ngarrubagi nambangi-lhajbiyn ngiga nugurri-wuy. Wubanila-wala a-
lhal-wala ngi-yanggi yuwaagala juju…j-gala ana-lhal, nguynju yadhu niga nubagi
ngunu-yaynjangani na-Solomon, naagi-yung yamba ni-yina-mamaaḻang niga. Yagu
ngaya anaani nga-runggal-windiyung, nigaayung na-Solomon waari ani-runggal-magaa
nguynju ngayawi-yii.”

Warra-wurru-wurruj ana-yimbaj wurraalaaladi.

43 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nubagi-yung-maynji na-waḻyinyung
ani-waṉagana man.gurrg aladi, marri anubani-yung-maynji nigawi-wala anggu-
rabalang, anubani-yung aninggaarruyn nga anggu-yaarri yuuguni a-lhal-aṉdarrg-baj
wugurru, anubani anggu-yaarri nga yagi-maynji lhangarrmi ana-mamanunggu ana-lhal,
anggu-yaarri bagu anggu-ḻang-janga-yangina wugurru,
44 anggu-yamang ‘Ngandaagiyn nubagi-wuy na-wurrujung-guy.’ Ngijang aḏaba,
anggaagiyn nubagi-yung-guy ninggaarruyn-guy na-waḻyinyung-guy wugurru. Anaani
wiijamana, nubagi-yung na-wurrujung ni-mamanunggu ana-lhirribala.
45 Anubani-yung ana-man.gurrg wu-warranggana nga wu-wagalhaga-lharrmani marri
lhangarrmana aynbaj man.gurrg marang-aynjaabugij marri wulawaa, nga buguni
aḏaba wu-yaarri. Anaani ana-man.gurrg yamba waaladi-windiyung, wugurri-wala
aynjaabugij-gala mani. Marri anubani-yung wu-ngarra-jaarri, wu-ngarra-jabina,
nubagi-yung-guy na-wurrujung-guy, anaani ana-man.gurrg wugurru. Anaani aḏaba
niiladi-wina-windiyung niga, anubani-yung yaga wugurru ana-wulhu-wulhurr wurrugu

ni-maṉdhini. Yagu waari aḏaba niga. Dani-yung anggiijamana, nugurri-wuy nurraalaal-adi yamba warra-wurru-wurruj." Dani-yung ni-yambini niga na-Jesus, ana-lhaawu.

Na-Jesus warra-mijgalgur-yung-jinyung.
Mark 3:31-35, Luke 8:19-21

46 Naagi-yung na-Jesus wani-yambini-wugij warra-wurru-wurruj-guy, nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung marri warra-minilharri-yung wurru-lhaay arabarabalu, ambunu-yambini yungguyung niga.
47 Aynjaabugij wunu-magaa na-Jesus, "Nugawi-nyinyung ngarriibi marri warra-minilharri durru wurraarra-garra-lhara aarabarabalu-rruj, marri wugurru nimbi-ngaynbandii ambi-yambina nagang," wurru-yamayn.
48 Nigaayung wani-yambalmayn, "Yangi-nyinyung ngayawi-nyinyung ngaa-rrigang? Yangi-yangi ngayawi-nyinyung naa-murruyung-gaang?" Ni-yamayn.
49 Nga niga wani-wurrurriyn nigawi-nyinyung-guy wurru-marrbuy-maa-wuy marri ni-yamayn, "Yaawurru ngayawi-nyinyung nga-rrigang marri naa-murruyung-gaang.
50 Warruburru-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung na-Baba anaarrwar, burru-yung ngayawi-nyinyung naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang marri ngaa-rrigang-gaang." Dani-yung ni-yamayn.

13

Ana-lhaawu anubani-yung wurraanuynjungaa-yinyung anu-ḏal.
Mark 4:1-9, Luke 8:4-8

1 Anubanila-wala, ngi-nguynju-yinyung ngarraaḻirr na-Jesus ni-yanggi ana-wumurrng-gala marri ni-burrangayn ama-madha-gaḻaḻij-duj.
2 Mulung-dhabarrj warru-mandag wurru-muṉḏugaa wunu-dhawawarumayn niga, yagu niga ni-yanggi buguni ama-barrawu-wuy, ni-yabaynjiyn nga ni-burrangayn. Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraarra-garra-lhi ama-madha-gaḻaḻij-duj.
3 Marri anubani-yung wani-magaa wiij-bulawaa-wala, ni-yambini anaarrawindi. Anaani-yung ni-yamayn, "Nubagi-yung na-waḻyinyung ni-yanggi, ni-wanuynjungaa anu-ḏal.
4 Marri ni-ral-yarraani. Anubani ana-mulung-aynbaj waadbarrwini amubama-waj amaadi-waj. Nga anubani ana-ngurudhu wu-wilbilangi marri wu-ngarra-ḏalhangi marri arra-nguni anu-ḏal.
5 "Anubani ana-mulung-aynbaj anu-ḏal anubani waadbarrwini ama-ṉuga-waj, waari anubagu anaaban ana-lhirribala. Yagu anubani-yung waarradangi wu-nguḻu-nguḻubini, waari anubagu ana-lhirribala anaaban anuguni-yinyung anggu-lhiḏangi-yinyung.
6 Ngarrubagi-yung ngarraaḻirr ngi-ḻan.gaḏangi marri ngi-wal-murrmbulingijgayn yagu anubani-yung waari anubagu anu-ngujang, anubani-yung wu-ḏaḏarrg-mayn, wu-lhagarra-ngawini.
7 "Ana-mulung-aynbaj wugurru anubani-yung anu-ḏal waadbarrwini a-rawurrumugurrumu-rruj. Anubani-yung anu-bal waarradangi. Anubani wugurraayunggaj wu-wal-warradangi ana-rawurrumugurrumu ngijang wu-waliynjini. Marri anubani-yung al-waabaabaa.
8 "Anubani-yung ana-mulung-aynbaj anubani-yung waadbarrwini nga wu-warradiyn anuwaagu anaaban-mamaaḻang-baj. Marri anubani-yung wu-warradangi marri wu-gulmung-jungini, ana-mulung-arrgi anubani wu-maṉdhini 100 anu-ḏal anubanila-wala aynjaabugij, anubani-yung arrgi wu-maṉdhini 60 anu-ḏal, anaarrgi anubani-yung wu-maṉdhini 30 anu-ḏal, anubanila-wala wal-aynjaabugij wugurru.
9 "Nugurru-maynji numburru-wan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung numburraawanggina-windiyung nugurru!" Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Ni-yaminggarrina na-Jesus ni-yambina wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu.
Mark 4:10-12, Luke 8:9-10

10 Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy, wurru-yamayn, "A-yangi-yungguyung nagang aadanu barra-magana aniij-bulawaa-wala ana-lhaawu, warra-wurru-wurruj-guy?" wurru-yamayn.
11 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Anaani ngana-magana nugurri-wuy, nguynju yadhu anubani-yung numburru-marrbuy anubani aniij-miḏaamimi-yinyung, warruburru-yung-jinyung warru-mandag anaarrwar-yinyung. Yagu waari anaani ngamba-magaa warruburru-yung warra-mulung-aynbaj-guy.
12 Nugurru numburru-marrbuy-yinyung anaani, anubani-yung God nambaniiyii nugurru, nguynju yadhu anubani numburru-marrbuy-wina windiyung nugurru. Yagu

nugurru waari-yinyung numburru-marrbuy-mang-jinyung aadanu, yagu nugurru nurraaḻamin-jamana nurru-marrbuy, yagu aadanu na-God aniwu-yarina niga nugurri-wala.
13 “Anaani wiijamana ngaya ngarra-magana-yinyung aniij-bulawaa-wala ana-lhaawu warra-wurru-wurruj. Wugurru wurraarranggana, yagu wugurru waari-windiyung ambirri-nang. Wugurru wurraawanggina, yagu wugurru waari-windiyung amburraawanggiyn yagu amburru-marrbuy-mang, ana-lhaawu na-God-jinyung.
14 “Anaani wiijamana, nubagi-yung na-Isaiah nubagi naa-ja-jambini-yinyung, niyambini anu…bani-yunggaj.
‘Nugurru numburraawanggina-wugij, yagu nugurru waari nurru-marrbuy-dhi.
Nugurru numburraarranggana-wugij, yagu waari nirri-ni ana-maaḻamburrg.
15 Nugurru nurru-wijangayii-yinyung, nurru-wan-baḍa-waḍaḍ.
Nugurru waari numburraawanggiyn nugurri-nyinyung-mirri mana-warang,
marri nugurru nurru-ba-ngu-dhidiyn nugurri-nyinyung mana-bagaḻang.
Nguynju yadhu nugurru waari nurraarranggi mana-bagaḻang-mirri,
waari nurraawanggi mana-warang-mirri,
Waari nurru-marrbuy-mi ana-maaḻamburrg.
Nugurru-magaa numburraagini-magaa ngayawi-wuy, ngaya nganamba-wiri-gaa-magaa nugurru.’✡
“Dani-yung ni-yamaa na-God.
16 Yagu nugurraayung naniigajij-majgana, yagu yamba nugurru nurraarranggana nugurri-nyinyung-mirri mana-bagaḻang marri nurraawanggina nugurri-nyinyung-mirri mana-warang.
17 Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, arrawindi wunaa-ja-jambiniyinyung na-God, marri warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj anubaniyung wirri-ngaynbandangi wugurru ambirri-nani anaarrawindi nga-waṉbini-yinyung ngaya. Yagu waari anubani ambirri-nani wugurru. Yagu nugurru aadanu nirrinani aḍaba. Warruburru-yung anubani-yunggaj wirri-ngaynbandangi wugurru amburraawanggini. Yagu waari anubani wugurru amburraawanggini.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus ambani-yurrurrugana anu-ḏal-inyung ana-lhaawu.
Mark 4:13-20, Luke 8:11-15

18 Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij, ni-yamaa, “Yagu numburraawanggina anubani-yung wu-yamana-yinyung anubani-yung ana-lhaawu anubani-yung anu-ḏalinyung.
19 “Anubani-yung anu-ḏal anubani-yung wu-rabini-yinyung manaadi-waj, anaani wiijamana, warra-wurruj warrubawi-yung wu-wawanggina-yinyung ana-lhaawu warrumandag-jinyung anaarrwar, yagu waari wu-marrbuy-dhi anubani-yung. Marri nubagi naaladi-nyung na-baḍirrnya-yung ni-yaarri marri niwu-yarina anubani-yung analhaawu wugurri-wala.
20-21 “Wugurraayung anubani-yung anu-ḏal anubani-yung wu-rabina-yinyung mana-ṉuga-waj, anaani wiijamana, warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurruwawanggina-yinyung ana-lhaawu, marri wirri-ngaynbandii, wurru-waḻaaḻarrii, yagu waari-windiyung, nguynju yaga anubani ana-rangag waari-yinyung anu-ngujang, waari wu-warradi ana-rangag. Yagu warruburru-yung waari amburru-jambarrgangbindiyung, Anubani-yung-maynji ana-wungarri anggu-waṉiyn, wugurru yamba wurrujambarrgiiyn, warruburru-yung amburru-yarramana, amburru-lhuṉdhii wugurru.
22 “Wugurraayung anubani-yung anu-ḏal anubani-yung wu-rabina-yinyung anubanirruj ana-rawurrumugurrumu-rruj, anaani wiijamana warra-wurru-wurruj warruburruyung wurru-wawanggina ana-lhaawu, yagu anubani-yung-maynji aniij-gaynbaj amburraalharaguna, anubani-yung wu-yaal-aḍaaḍigaynjina. Marri wirrii-ḏamarr-nguburraa anaani ana-lhal. Anubanila-wala aḍaba wu-ngarina ana-lhaawu. Yagu anubaniyung waari wu-warradi anu-ngugulumung.
23 “Wugurraayung anu-ḏal wu-rabina-yinyung anaaban-mamaaḻang-baj, anaani wiijamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wawanggina-yinyung analhaawu, marri wurru-marrbuy-windiyung, wurru-jambarrgina. Anaani wiijamana, nguynju yaga anggu-warradii wu-ngugulmung. Malgaynbaaynbiyaj 100, malgaynbaaynbiyaj 60, malgaynbaaynbiyaj 30 wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Anaani ana-lhaawu a-mamanunggu-yinyung marri aaladi-yinyung a-wuḏal.

✡ **13:15** Isaiah 6:9-10.

24 Aḏaba na-Jesus wani-magaa wugurru anaaynbaj aniij-bulawaa-wala ana-lhaawu. Ni-yamaa, “Warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju na-waḻyinyung-jii nubagi-yung ni-wanuynjungaa-yinyung ana-mamanunggu anu-ḏal ana-wheat nigawi-nyinyung-duj anaabaḻa.
25 Anubani-yung miyn.ngu aḏaba, aynbaj wurruj wu-yanggi midaarrgaj aabaḻa-wuy, wu-ral-yarraani aladi wuḏal anubani-yung ana-wheat-duj marri aḏaba waarruyn.
26 “Anubanila-wala, ana-wheat wu-ralgayiyn marri anu-jinag anu-ḏal wu-warradangi, yagu anaaladi waanuynjungina-yinyung nguynju-waj wu-warradiynjini.
27 Aḏaba na-waḻyinyung-jinyung wunaa-mijgalmini-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy marri wurru-yamayn, ‘Nagang nungganuynjungaa wu-mamanunggu anu-ḏal nugawi-nyinyung-duj anaabaḻa. Ajigala anubani-yung anaaladi waanuynjungina-yinyung wu-waṉiyn?’ wurru-yamayn.
28 Nigaayung na-waḻyinyung ni-yamayn, ‘Maragarrij waanuynjungaa anaaladi!’ ni-yamayn. Wugurraayung wurru-yamayn, ‘Yuga nagang numba-ngaynbandiyn nurru naambu-ngarrgiwana anaaladi?’ wurru-yamayn.
29 Nigaayung ni-yamayn, ‘Numburraarruyn, nugurru nurru-ngarrgiwu-magi ana-wheat wugurraayunggaj.
30 Nimbirri-waḻamin-dharrgang anaaladi marri ana-wheat anggu-warradii anggaaynjaabu murrubu anubani-yung numburru-muṉḏugana-yinyung. Bani-yung aḏaba ngaya anamba-magang nugurru nurru-mijgalmina-yinyung, ana-wulhu-wulhurr nimbirri-muṉḏugana anaaladi marri wugurru anggaaynjaabu anggu-nagina. Aḏaba numburru-muṉḏugana ana-wheat marri numburru-yarrijgina ngayawi-wuy a-wumurrng.’ ” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Anaani ana-lhaawu a-mustard-jinyung a-wuḏal
Mark 4:30-32, Luke 13:18-19

31 Na-Jesus wani-magaa wugurru aynbaj ana-lhaawu, “Warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju wurru-yamana, na-waḻyinyung ni-miyn a-winyig wuḏal, wubani wu-mayini mustard. Marri ni-wanuynjungaa nigawi-nyinyung-duj aabaḻa.
32 Anubani-yung ana-ral-wirrig, anaarrawindi-lhangu-wala anu-ḏal, yagu arrawindi-wala wu-wanuynjungini. Yagu anubani-yung-maynji anggu-warradii, marri anubani anggu-runggal-mana. Anaani-yung ana-ngurudhu wugurru anggu-ngarra-guṉmana nga bagu maṉdhii anggu-wayayarrii wugurru.” Dani-yung ni-yamaa niga na-Jesus.

Marri wu-lhaawu-wulawaa-waj ana-yeast-jinyung
Luke 13:20-21

33 Na-Jesus wani-magaa anaaynbaj ana-lhaawu. “Warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju yaga wubani wurru-burrii wu-gulmung-buḻbuḻwanjii yaga. Ngarraagi-yung ngarra-maṉinyung ngiga ngi-mangi anubani-yung ana-marrya, nga ngi-burrangi ama-gaṉdharra-wuy. Anubani-yung ana-marrya aḏaba ngiirruyn nga bagu wu-burri nga wu-ḻuḻduḻwaa wugurraajbaj.” Dani-yung ni-yamaa niga.

Na-Jesus ni-yambina wulawaa-wala ana-lhaawu.

34 Na-Jesus ni-yambini-wugij wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu, wani-magaa warru-mandag. Waari anubani-yung ambani-magaa anggiij-garrarra, niga ni-yambini wiij-bulawaa-wala-wugij.
35 Nubagi-yung yamba aynjaabu-nyung naa-ja-jambini-yinyung na-God, ni-yamaa, “Ngaya anaani ngaynjambina aniij-bulawaa-wala ana-lhaawu.
Ngaya ngaynjambina nugurri-wuy, anaarrawindi-lhangu waari-yinyung numburru-marrbuy-dhini anubani-yung wu-lhal-maṉdhini-wala ana-lhal.”✡

Na-Jesus wani-marrbuy-waa anubani-yung-jinyung ana-wheat-jinyung marri anaaladi anu-ḏal-inyung.

36 Aḏaba na-Jesus waniirruyn warru-mandag marri ni-yanggi buguni a-wumurrng-guy. Nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy marri wurru-yamayn, “Numba-magana nurru wu-yaminggarrina-yinyung ana-lhaawu anubani-yung ana-wheat-jinyung marri anaaladi anu-ḏal-inyung,” wurru-yamayn.
37 Na-Jesus wani-yambalmayn, “Na-waḻyinyung nubagi-yung ni-wanuynjungaa-yinyung ana-mamanunggu-yinyung anu-ḏal anaabaḻa-rruj ngaya-waj nga, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.
38 Marri anaabaḻa wiijamana ana-lhal-lhangu, marri ana-mamanunggu anu-ḏal wiijamana warruburru-yung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj. Marri anaaladi

✡ **13:35** Psalms 78:2.

waanuynjungina-yinyung wiijamana warruburru-yung warra-wurru-wurruj naaladi-nyung-jinyung na-baḏirrnya-yung.
39 Marri naaladi-nyung niga ni-wanuynjungaa-yinyung anaaladi anu-ḏal, niga na-baḏirrnya-yung. Marri anubani-yung wurru-muṉḏugana-yinyung, anubani wu-dhaag-mana-rruj. Marri wurru-mijgalmina-yinyung, warruburru-yung wurru-muṉḏugana-yinyung wu-yamana wubani-yung-jii angel.
40 "Yigaj! anaaladi ana-maḏa wurraarra-ngarrgiwana marri wirri-nangana a-ngura-rruj, anaani anggiiyn-nguynju, anubani-yung anggu-dhaag-mana-rruj.
41 Ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngandharrgang angel, marri wugurru ambanggu-muṉḏugana ana-lhal-lhangu-waj warraarrawindi wurru-waṉbina-yinyung aaladi.
42 Marri ana-angel ambanggu-barawudii wugurru buguni wu-nagina-wuy a-ngura. Anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.
43 "Wugurraayung aḏaba warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj amburru-milhiynjina nguynju yaga yi-waḻirr-yi, anubani-rruj ana-lhal wugurri-nyinyung-duj na-Ninyarra-yung-duj. Nugurru-maynji numburraan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung numburraawanggina-windiyung nugurru!" Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Ana-lhaawu a-gold-jinyung marri wu-warra-ngal-ngalangi-yinyung.
44 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Nguynju-waj, warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju a-gold-jii, wu-julubina aabaḻa-rruj. Aynjaabu-nyung waḻyinyung niwu-lhangarrmayn marri aḏaba niga niwu-wurrdhangi ngijang. Niga yagu ni-waḻaaḻarrangi. Anubani-yung niga ni-yanggi marri waniini anaarrawindi-lhangu niga niwu-bayandhangi anubani-yung anaabaḻa.
45 "Nguynju-waj warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju na-waḻyinyung niga ni-walhaga-lharrmani mamanunggu-yinyung wu-warra-ngal-ngalii-yinyung.
46 Aḏaba niga niwu-lhangarrmayn anubani-yung mamanunggu-yinyung wu-warra-ngal-ngalangi-yinyung, niga ni-yanggi marri waniini anaarrawindi-lhangu niga ni-warra-waṉagaa-yinyung marri niwu-bayandhangi anubani wu-warra-ngal-ngalangi-yinyung."

Ana-lhaawu a-ngujija-yinyung mana-naynja.
47 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Nguynju-waj, warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung, wu-yamana ama-naynja-yii wirrima-burri ama-lhagayag-guy marri wurru-mangi arrawindi aynba-gaynbaj-jinyung ana-ngujija.
48 Manubami-yung mana-naynja ma-ḏamadhan-maa, wurru-manga-mangi-yinyung ana-ngujija warra-waḻya-waḻya wirrimaarrgini mana-naynja mana-madhalag-duj. Wugurru wurru-burri marri wurraarra-ngu-burrangi arrawindi mamanunggu-yinyung ana-ngujija mana-gaṉdharra-rruj, wugurraayung wurraarra-barawudangi anaalaaladi-yinyung ana-ngujija.
49 "Anaani anggu-yamana anubani-rruj anggu-dhaag-mana-rruj. Marri ana-angel anggu-waṉiyn marri ambanggu-waḻgaḻwana warraalaaladi-yinyung anubanila-wala warra-mamanunggu-yinyung.
50 Marri ana-angel ambanggu-barawudii warraalaaladi-yinyung buguni a-ngura-wuy. Anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.
51 Anubanila-wala, naagi-yung na-Jesus wani-magaa, nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung. Ni-yamayn "Yuga nugurru nurru-marrbuy anaani anaarrawindi-lhangu?" ni-yamayn.
Wugurraayung "Yii" wurru-yamayn.
52 Nigaayung ni-yamayn, "Yagu mulung-arrgi-yung warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, amburru-marrbuy-mana-maynji warruburru-yung-jinyung warru-mandag anaarrwar-yinyung, wugurru amburru-yamana nguynju nubagi-yung na-waḻyinyung niwu-waṉagana-yinyung ana-wumurrng. Niga niwu-yarrijgina wu-gadhuwa anaarrawindi-lhangu marri ana-nunggu ḏaaba anaarrawindi-lhangu." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Na-Jesus ani-yaarri nigawi-nyinyung-guy aanga-wuy.
Mark 6:1-6, Luke 4:16-30

53 Adaba naagi-yung na-Jesus niwu-jadugayn wani-bajiyini-yinyung anaani-yung ana-lhaawu, niga niwaarruyn anubagu.
54 Anubani-yung ni-yanggi nigawi-wuy wubani-wuy a-lhal-wuy. Marri wani-bajiyini warra-wurru-wurruj ana-synagog-duj marri wugurru wurru-wurrij-galaalarriyn. Marri wurru-yamayn, "Marri naagi ajigala wunu-marrba-marrbuy-waa, anaani aniijgubuluwalawaj? Yangi-nyung? Ajigala ni-wanbini aynba-gaynbaj lhud-mirri?
55 Niga na-niwiyayung niwu-rana-raani-yinyung. Nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung Mary, marri nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung na-James marri na-Joseph marri na-Simon marri na-Jude, warruburru-yung.
56 Marri warra-miyn-ngarrilharri-yung yaawurru ngurraanggarra-ngu-burraa. Ajigala ni-warra-mangi anaarrawindi-lhangu?" wurru-yamayn.
57 Marri wunaagaminij-gaandirrangi.

Yagu nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn wugurri-wuy, "Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, warra-wurru-wurruj wugurraayung warraagaminij-gaandirrangi, warruburru-yung wugurri-nyinyung-jinyung anubani-yung ana-lhal, marri wugurri-rruj anubani anaanga. Anubani-yung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal, wurru-yanggi warruburru-yung, warra-ngaynbandangi wugurru," ni-yamayn.
58 Yagu anubani-rruj ana-lhal, waari ani-wanbini aniij-mamaalang ambani-manmangi-yinyung, wugurru yamba waari ambunaa-ngu-jambarrgini nigawi-wuy.

14

Na-Herod anu-ngawijgang na-John.
Mark 6:14-29, Luke 9:7-9

1 Anubani-yumbaa na-Herod, naagi-yung ni-buunggawa-maa, anubani-rruj ana-Galilee. Anubani-yung ni-wawanggiyn anubani-yung ana-lhaawu na-Jesus-yinyung.
2 Nguynju-waj naagi-yung wani-magaa nigawi-nyinyung-guy warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung, "Na-Jesus nubagi niga na-John nubagi waniimbara-ngambijgaa-yinyung, niga nubagi-yung ni-lalagiiyn anubanila-wala ana-ngawij! Anubani yamba niga ni-wanbina anaani-yinyung ana-lhud," ni-yamayn.
3-4 Anubani-yung ana-raga-ragij anaani-yung wu-waniyn. Na-Herod-jinyung na-nilharri-yung na-Philip ngarraagi-yung niiynji-yaay ngarra-ngarrimuwaj-jung Herodias. Marri na-Herod nigaayung ngu-miyn, ngijang niga-waj niiynji-yaay ngiga. Nigaayung na-John ni-yamayn na-Herod-guy, "Yagi nunaa-gana-mi ngarra-maninyung na-nilharri-yinyung, yagu anaani waari aniij-mamaalang-magaa," ni-yamayn. Wudani-yung-gala, nigaayung na-Herod nu-magaa aynjaabu-nyung wurrujung, anubuguni ni-yanggi, nga bagu nu-miyn, nga nu-radbini, niga na-John. Marri wunu-yarrijgini yuuguni wubani wu-dhi-dhidini-wuy.
5 Na-Herod nu-ngaynbandangi anubani-yung anu-wini niga na-John, yagu anubani-yung niga na-Herod ni-dirrngawini warruburru-wala warra-wurru-wurruj, yagu yamba warruburru-yung wugurru wurru-yamaa, "Niga na-John, nubagi naa-ja-jambina-yinyung na-God," wurru-yamaa.
6 Anubani-rruj na-Herod-jinyung niimbulwiyn-jinyung wurru-burri, ngarrubagi-yung ngarra-Herodias-jinyung ngarra-ngarrimarayung ngi-wan.ngaa wungubal nubagi-yinyung na-Herod-jinyung marri nigawi-nyinyung warruburru-yung wurru-burri-yinyung anga-rruj. Marri ngiga ngunu-walaalarrijgayn-bindiyung.
7 Nguynju-waj niga na-Herod anubani-yung ngu-lhalamayaa anubani-yung yijgubuluwindiyung, "Nimba-yandhawiwana-maynji anubani-yung anaarrgi-yung, marri anubani-yung wiiyii," ni-yamayn.
8 Ngigaayung ngarrubagi-yung Herodias anubani-yung ngu-magaa ngiga ngarra-ngarrimarayung. Nguynju yadhu ngigaayung ngarra-ngalaynjinyung ngi-yamaa nubagi-wuy na-Herod-guy, "Nimbiiyn anubani-yung ngayawi-wuy ana-yinag na-John, yaani-wuy arrwar ama-plate-duj," ngi-yamayn.
9 Yagu anubani-yung adaba na-runggal-yung na-Herod niga anubani-yung ni-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung. Yagu anubani-yung ni-wawanggini anubani-yung ngu-lhalamayaa-yinyung, marri ni-warranggaa warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy, wugurru yamba wurraawanggini ana-lhaawu. Nga ni-wijangani, ngiga ngiwu-ngaynbandangi-yinyung, anubani-yung anggu-wanbini.
10 Niga wani-lharrgang warruburru-yung wugurru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, wunu-yinag-guldhiyn na-John-jinyung a-yinag.

11 Marri aḏaba wugurru warruburru-yung wirri-yurangi anubani-yung arrwar ama-
plate-duj marri wirringa-yayn ngarra-ngaḻaynjinyung-guy, anubani ngiwu-yarrijgini
nga ngu-yayn nga-rriibi-yung-guy.
12 Yagu warruburru-yung niga na-John-jinyung wunu-garrindharrmangi-yinyung
wurru-yanggi marri wirri-miyn anubani-yung nigawi-nyinyung ana-wubulu marri
wirri-wurrdhangi bagu, nga aḏaba warruburru-yung wurru-yanggi marri wunu-magaa
nubagi-yung na-Jesus.

Na-Jesus ambani-marrya-wumana warra-5000 warra-waḻya-waḻya.
Mark 6:30-44, Luke 9:10-17, John 6:1-14

13 Nigaayung na-Jesus ni-wawanggiyn ana-lhaawu na-John-jinyung, niga anubani-
yung niwaarruyn anubani ana-lhal. Ni-yanggi barrawu-mirri, wubani-wuy a-
lhamaamura-wuy a-lhal, nguynju yungguyung bagu ni-wiri-wiri niga ni-burri. Yagu
warruburru-yung warru-mandag wurraawanggiyn aḏaba anubani-yung marri wunu-
garrindharrmangi niga, wurru-yanggi mun-mirri bagala aanga-wala.
14 Nigaayung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung anubagu
wurru-waliyn, wurraadadiyn anu-ngarrg-duj, wurraarranggayn yuuguni garnyir-
rimba. Niga anubani-yung wani-warrngayuyn warruburru-yung marri wani-maji-waa
warruburru-yung wugurru wurru-lhangurrngandi-maynji.
15 Aḏaba waadhaadharrwara-maa. Wugurru warruburru-yung nigawi-nyinyung
wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi buguni nigawi-wuy marri wurru-yamayn,
“Anaani yagu a-lhamaamura-rruj ngurru-burraa. Anaani aḏaba waadhaadharrwara-
mana. Bamba-lharrganjii warraawurru warra-wurru-wurruj aḏaba nguynju yadhu
wugurru aḏaba amburru-yaarri buguni wubani-wuy aanga aani-rruj a-lhal, marri
amburru-mani wugurri-nyinyung marrya,” wurru-yamayn.
16 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Wugurru anubani-yung waari wurru-rumi.
Nugurru-waj nambarriiyii wugurru warruburru-yung amburru-nguyii,” ni-yamayn.
17 Wugurraayung wurru-yamayn “Yagu nurru anaani nurru-waṉagana marang-
aynjaabugij wuḏayn marri wulawaa ngujija, dani-yung-bugij” wurru-yamayn.
18 Nigaayung ni-yamayn, “Numburru-yuri ngayawi-wuy.”
19 Nga nigaayung wani-yamijgayn warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy,
“Numburru-burrangang daju a-maḏa-rruj,” ni-yamayn. Anubani-yung aḏaba niwu-
miyn anubani-yung ana-marang-aynjaabugij anu-ḏayn marri ana-wulawaa ana-ngujija,
marri yaanuwuy ni-mal-nayn arrwiyaj, marri nu-warraarriwaa na-God. Anubani-
yung anu-ḏayn ni-rayn-bawayuwaa aḏaba, waniini anaani-yung warruburru-yung-guy
wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri buguni warriini warra-wurru-wurruj-guy.
20 Warruburru-yung wurru-nguni, marri wurru-waḻarrandi, bani-yung marri.
Nga aḏaba wurru-mangi wurru-muṉḏugaa anu-gamuymuy, manubama-yung mana-
gaṉdharra, 12. Anu-gamuymuy buguni wurru-burrangi.
21 Muga warruburru-yung 5000 warra-waḻya-waḻya muga warruburru-yung
wurru-nguni, marri waari ambarra-nguynmawaa warra-maṉaṉung marri warra-
mijburrayung.

Na-Jesus ani-jarrarrii ana-wurugu-waj arrwa-garrwar.
Mark 6:45-52, John 6:16-21

22 Lhugaajgiyalawaj, wani-yamijgayn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-
yinyung, “Numbuu-yaarri ama-barrawu-wuy, marri numbuu-yaarri numbuu-ragaana
buguni wagagala-wuy wubani-rruj a-wurugu-rruj,” ni-yamayn. Wani-yamijgayn warra-
garnyirrimba, “Numbuu-ngarra-gaagiyn aḏaba aanga-wuy,” ni-yamayn.
23 Anubanila-wala, niga ni-yanggi ni-wiri-wiri amubama-wuy bagu ama-magabang-
guy, ni-yambini na-God-guy niga. Wurrugu anubani-yung ngarraaḻirr ngi-dhaarri
aḏaba, niga anubagu ni-burri-wugij ni-wiri-wiri niga.
24 Anubani-yung mana-barrawu a-yarrmayarrmaj ma-burri anubanila-wala ana-lhal.
Anubani-yung anaa-gugu jurangi, yagu yamba wudhanguyn yamba wu-wayamangi
yuwaagala, wanggu-raganmayn.
25 Wurrugu ni-burri, wu-biinga-mudangi yamba. Wurrugu ngu-rangarrangi
ngarrubagi-yung ngarraaḻirr ngiimbarra-nagini lhaalhag. Marri bani-yung ni-jarrarriyn
arrwar aa-gugu-waj.
26 Warraawurru-yung wugurraayung wunu-nayn. Ni-yangga-yanggi aa-gugu-waj.
Yagu anubani-yung warraawurru-yung wurru-ḏirrngawiiyn-bindiyung. “Baḏirrnya!”
wurru-yamayn. Marri wurru-wuwudangi warraawurru-yung.
27 Nga nigaayung wani-yamijgayn, “Wiiya! Anaani ngaya-waj. Yagi nurru-ḏirrngawi,
numburru-wurrij-baabara,” ni-yamayn.

28 Nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Buunggawa, aniijgubulu-maynji nagang, nimba-magang ngaya, ngaynjaarri nugawi-wuy arrwar aa-gugu-waj,” ni-yamayn.
29 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Baaṉina,” marri nubagi-yung na-Peter nimaarruyn mana-barrawu marri ni-yanggi arrwar aa-gugu-waj buguni na-Jesus-guy.
30 Yagu naagi-yung niwu-nayn ana-wudhanguyn marri anaa-gugu, niga nubagi-yung ni-ḏirrngawini marri ni-wurrlhangi. Naagi-yung niiḏangi, “Buunggawa, nimba-maṉmang ngaya!” ni-yamayn.
31 Nigaayung lhugaajgiyalawaj ni-marang-dhaayiyn marri nu-miyn na-Peter marri ni-yamayn, “Nagang numburrij-gadhaari-mina, nu-ngu-jambarrgiiyn winyig?” ni-yamayn.
32 Anubanila-wala, wuguṉi wini-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy nga aḏaba anubani-yung ana-wudhanguyn wu-muḏaḏbiyn.
33 Nga aḏaba warruburru-yung wugurru ama-barrawu-rruj wunu-warraarriwaa na-Jesus, marri wurru-yamaa, “Yijgubulu-windiyung nagang aadanu na-niwiyayung na-God-jinyung,” wurru-yamayn.

Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung anubani-rruj ana-Gennesaret.
Mark 6:53-56

34 Anubani-yung wurraagaḻawajangi aḏaba wurraadadangi wagagala-wuy, wubani a-lhal-wuy wu-mayini Gennesaret.
35 Wugurraayung warruburru-yung wugurru warra-wurru-wurruj wurru-nguynju-gayn niga na-Jesus. Wugurru warra-magaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani-rruj ana-lhal, marri wugurru warra-yurangi warruburru-yung warru-dhu-dhangurrg buguni nigawi-wuy.
36 Naagi-yung na-Jesus wunu-yandhawiwandi-magaa, “Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung, ambi-yaaḻi-waṉagang amubama-waj ama-mangudhig-duj,” wurru-yamaa-magaa. Yagu warruburru-yung warraarraarrawindi wunu-yaaḻi-waṉagaa, wurru-maṉdhini-magaa wugurru.

15

Warra-Pharisee-yinyung anaaladi ana-lhaawu.
Mark 7:1-13

1 Nga mulung-arrgi-yung warruburru-yung warra-Pharisee marri warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, wurru-yanggi yuwaagala Jerusalem-gala buguni anubani-yung na-Jesus-guy. Warruburru-yung wugurru wunu-yandhawiwaa niga.
2 “A-yangi yadhu nagang warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung, waari amburru-yandhurrbangang ana-lhaawu warra-miyn-ngambara-yinyung? Anubani-yung waari ambirri-yarrbini wugurri-nyinyung ana-marang, arrbidi wurru-nguni ana-marrya,” wurru-yamayn.
3 Yagu nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, “Marri a-yangi yadhu nugurri-nyinyung ana-lhaawu, nugurru nirri-garrindharrmani wugurru, yagu nugurru waari ambirri-yandhurrbangang na-God-jinyung ana-lhaawu nugurru?
4 Numburru-marrbuy anubani-yung na-God ni-yambini, *(Exodus 20:12) ‘Banu-yandhurrbangana na-ninyarra marri nga-rriibi,’* ni-yamayn, marri ngijang, *(Exodus 21:17) ‘Warraaynbaj-maynji warrubawa-yung ambu-yambina anaaladi na-ninyarra-yung-guy marri nga-rriibi-yung-guy, yijgubulu anubani-yung ambu-ngawang,’* Dani-yung ni-yamayn na-God.
5 “Yagu na-wurrujung-maynji ari ani-yamang na-ninyarra-yung-guy marri nga-rriibi-yung-guy, ‘Anubani-yung ana-bayarra nuguṉi-nyinyung, yagu aḏaba nganu-yayn na-God-guy aḏaba,’ ari ani-yamang. Nugurru warra-Pharisee nurru-yamana, aḏaba wiiya, wiij-maṉdhina aḏaba, dani-yung nurru-yamana.
6 Yaani-yung nugurru narra-yiyina, yagi yadhu anubani-yung warra-yandhurrbi wugurri-nyinyung warra-mininyarra-yung marri warra-mijbiibi-yung. Anaani-yung wiijamana, anubani-yung nirriijaḻgiwajgana ana-lhaawu na-God-jinyung, nugurri-nyinyung-gala a-lhaawu.”
7 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru aadanu nurraambaḻamangina nugurraajbaj, yagu ana-lhirribala nurru-burraa malanganyanay na-God-gala. Niga nubagi-yung na-Isaiah anubani-yung yijgubulu-windiyung anubani-yung niga ni-yambini anubani-yinyung nugurru. Na-God ni-yamaa,
8 ‘Warra-wurru-wurruj ngambi-warraarriwana a-ramadhan-gala,
yagu anaandhiri anubani wu-burraa malanganya…nay ngayawi-wala.
9 Yagu warruburru-yung ngambi-warraarriwana arrbidi,

Anaaynbaj ana-lhaawu wiijanggi warra-wurru-wurruj-gala, yagu warruburru-yung warra-magana warra-mulung-aynbaj, anaani wiijanggi ngayawi-wala, yagu waari.'✡
Dani-yung na-God ni-yamaa, waarrarrina a-wubiba-rruj." Dani-yung na-Jesus ni-yambini, anaarrawindi ana-lhaawu.

Na-Jesus ambani-yiyina warra-Pharisee-yinyung.
10 Anubanila-wala anubani-yung niga na-Jesus wanii-gaḏangi warruburru-yung warra-wurru-wurruj nigawi-wuy, niga ni-yamayn, "Numburraawanggina marri numburru-marrbuy-mana anaani.
11 "Waari-magaa anubani-yung-magaa warra-wurru-wurruj ambirri-burrang-jinyung anubuguni wugurri-nyinyung-guy ana-ramadhan-guy, waari wanggaaladi-wi. Yaani nga ambanggaaladi-wana, anubani-yung wu-rabalii wugurri-wala ana-ramadhan-gala. Yaani nga ambanggaaladi-wana wugurru." Dani-yung ni-yamayn.

Na-Jesus ani-wij-burryuwina ana-lhaawu a-ramadhan-jinyung.
12 Nga warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi anubani-yung nigawi-wuy marri wunu-yandhawiwaa, "Yagu nagang nu-marrbuy, warruburru-yung warra-Pharisee wugurru anubani wurru-riyaldhiyn yagu yamba nagang nuynjambini." wurru-yamayn.
13 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Anubani-yung anaarrawindi-lhangu waanuynjungina-yinyung anu-bal anubani-yung ngayawi-nyinyung na-Baba anaarrwar anubani-yung waari ani-wanuynjungaa niga-mirri, amburraarra-ngarrgiwana aabangala.
14 Nambarraarruyn warra-Pharisee, wugurru yamba wurru-yamana nguynju nubagi-yung na-ba-galadi-nyung na-wurrujung, niga naaṉa-ṉimana naaynbajung-guy na-ba-galadi-nyung. Wuguṉi ambini-rabina wubani a-gara-wuy." Dani-yung ni-yamayn niga.
15 Nigaayung na-Peter ni-yamayn, "Nimba-magana anaani-yung-jinyung ana-lhaawu," ni-yamayn.
16 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Yuga nugurraayunggaj nurru-maḻaḻadi, nurru-yamana nguynju warruburru-yung-jii?
17 Yagu waari numburru-marrbuy-maa, anubani-yung anaarrawindi-lhangu ana-marrya anubani-yung wu-yabina ana-ramadhan-guy wu-yaarri ama-gulmung-guy marri aḏaba wu-rabalii ana-wubulu-wala.
18 "Yagu anubani-yung anggu-rabalang-maynji ana-ramadhan-gala warra-wurruj-gala, anggu-rabalang wugurri-wala aandhiri-wala, marri yaani-yung wanggaaladi-wana wugurru.
19 Wurru-wijangayii alaaladi, warra-mulunguwana, warraagamajaa warra-maṉaṉung, warrubawa-yung yaga yigaj warra-waḻya-waḻya marri warra-maṉaṉung wurru-maynjina yaga. Marri wurraamajaa, wurraawaḻii, anubani-yung warraarra-yamawaynjina warra-mulung-aynbaj-guy.
20 Dani-yung nga nambanggaaladi-wana nugurru. Yagu numburru-nguyii-maynji, waari-yinyung nirri-yarrbu ana-marang, wiiya aḏaba, anubani-yung waari wugurru nanggaaladi-wi nugurru." Dani-yung ni-yambini na-Jesus.

Na-Jesus angu-maṉmani ngarra-maṉinyung a-Canaan-jinyung.
Mark 7:24-30
21 Anubanila-wala na-Jesus ni-yanggi anubanila-wala ana-lhal. Ni-yanggi wunumbiyaj wubani-wuy a-lhal a-Tyre-wuy marri a-Sidon-guy.
22 Ngarrubagi-yung maṉinyung a-Canaan-jinyung yuwaagala wubanila-wala a-lhal ngi-yanggi buguni na-Jesus-guy. Ngiiḏangi yanggarrwar, "Runggal-yung na-niwiyayung na-David-jinyung, nimba-man.galagana ngaya! Ngayawi-nyinyung ngarra-marig anubani-yung ngi-waṉagana man.gurrg marri ngiga ngi-warragayii runggal-windiyung," ngi-yamayn.
23 Yagu nigaayung na-Jesus anubani-yung waari angu-yambalmaa ngarra-maṉinyung. Yagu nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi buguni na-Jesus-guy, nga wurru-yamayn, "Bangu-magang ngarrubagi-yung angi-yaarri, ngiga ngarrangi-garrindharrmani-wugij ngagurru marri ngiiḏii-wugij," wurru-yamayn.
24 Aḏaba nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Na-God ngani-lharrgang ngaya, warruburru-wuy wurraaṉibina-wuy, warruburru-yung warra-wurru-wurruj warra-Israel, burru-yung-bugij," ni-yamayn.

✡ **15:9** Isaiah 29:13.

25 Ngigaayung ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung ngi-yanggi na-Jesus-guy ngijang marri ngi-l̪andharrdhangayn raga-ragij nigawi-rruj marri ngi-yamayn, “Buunggawa, nimba-maṉmang ngaya!” ngi-yamayn.
26 Nigaayung ni-yamayn, “Waari nurru nurru-mi anubani-yung ana-marrya warruburrala-wala warra-mijburrayung-gala marri narra-yu wugurri-nyinyung warra-l̪andhurrg-guy, waari aadanu anggiij-maṉdhiiyn.” ni-yamaa.
27 Ngigaayung ngi-yamayn, “Yii Buunggawa, yagu warrubawa-yung wugurru warra-l̪andhurrg wu-nguyii anubani anu-gamuymuy waadbarrwina-yinyung warrubawa-wala wugurri-nyinyung-gala a-table-wala,” ngi-yamayn.
28 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Bani-yung, nagang aadanu nu-ngu-jambarrgiiyn runggal-windiyung. Ngaya anubani nganggaṉbina nugawi-yii nuynjambini-yii.” ni-yamayn. Marri aḏaba ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung ngarra-ngarrimarayung ngi-maji-mayn ngiga.

Na-Jesus ambani-maji-wana warraarrawindi.
29 Anubanila-wala niga na-Jesus ni-yanggi, anubani-yung ni-yanggi bagala-yung ama-madhal̪ag-baj ana-wurugu-waj ana-Galilee-waj. Anubani-yung ni-yanggi arrwar ama-magabang-guy marri niindhadhi bagu.
30 Warruburru-yung garnyirrimba wumandag wurru-yanggi anubani-yung na-Jesus-guy. Warra-yarrijgini warruburru-yung wugurru wurru-babaaḏii-yinyung marri wurru-ba-galadi-yinyung marri warraarra-guṉḏa-guṉḏa-yinyung marri warruburru-yung waari amburru-yambini-yinyung, marri arrawindi ngijang wugurru. Wugurru warra-burrangi bagu na-Jesus-duj raga-ragij a-mun-duj, marri wani-maji-waa wugurru.
31 Warruburru-yung warru-mandag anubani-yung wurru-wurrij-gal̪aal̪arrangi, wugurru yamba warra-nayn anubani-yung warra-wurru-wurruj wugurru anubani-yung waari-yinyung ambu-yamba-yambini ana-wulhu-wulhurr, yagu aḏaba anaani wurru-yambini. Marri warruburru-yung warraarra-guṉḏa-guṉḏa-yinyung wugurru anubani-yung wurru-waḏa-waḏaḏ marri warruburru-yung wurru-babaaḏii-yinyung wuu-jarrarrangi marri warra-ba-galadi-yinyung wurraarranggaa. Anubani-yung wugurru wunu-warraarriwaa na-God warruburru-yung-jinyung warra-Israel.

Na-Jesus warraawurru-yung ambani-marrya-wuyii warruburru-yung warra-4000.
Mark 8:1-10
32 Anubani-yung niga na-Jesus wanii-gaḏiyn nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung nigawi-wuy marri ni-yamayn, “Warruburru warra-garnyirrimba wurraanggarra-yanggi aḏaba ngi-wal̪irr-wulaynbaj. Waari ana-marrya amburru-waṉagaa. Ngaya ngarra-warrngayuyn, warraawurru yamba wurru-marryaadii. Ngaya anubani waari ngarra-lharrgi wugurru wurru-marryaadi-yinyung anubani-magi wugurru wurru-rabingun-magi wurru-yanggan-magi aanga-wuy.” Dani-yung ni-yamayn.
33 Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagu ngaambu-yaminggarrang anubani-yung ngaambu-mani ana-marrya anubani-yung ngaambiiyii warruburru-yung warraarrawindi warraawurru warra-wurru-wurruj? Ngagurru anaani ngurru-burraa a-yarrmayarrmaj anubanila-wala anaanga,” wurru-yamayn.
34 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Wu-ngargu yuga anu-ḏayn nugurru anubani nurru-waṉagana yuga?”
Wugurraayung wurru-yamayn, “Marang-aynjaabugij marri wulawaa, marri adharra wurraayung ngujija,” wurru-yamayn.
35 Yagu wani-magayn warruburru warraarrawindi, “Numburraambargalang daju aaban-duj,” ni-yamayn.
36 Anubani-yung niga ni-miyn ana-marang-aynjaabugij marri anuulawaa anu-ḏayn marri ana-ngujija, marri nu-warraarriwaa na-God-guy, nga niga ni-rayn-bawaayuwaa anubani-yung ana-marrya, marri waniini warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, marri anubani-yung warriini warruburru-wuy warra-wurru-wurruj.
37 Anubani-yung aḏaba warruburru-yung wurru-nguni marri wurru-wal̪arrang. Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-ragaa anu-gamuymuy, manaama-yung mana-gaṉḏharra marang-aynjaabugij marri muulawaa, wurru-yabaa buguni.
38 Warruburru-yung wugurru 4000 warra-wal̪ya-wal̪ya anubani-yung wugurru wurru-nguni anubagu, marri warra-maṉaṉung-duj marri warra-mijburrayung-duj.
39 Aḏaba anubani-yung niga na-Jesus wani-lharrgandi warruburru-yung warra-wurru-wurruj, aḏaba ni-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy marri ni-yanggi wubani-wuy a-lhal Magadan-guy.

16

Warra-Pharisee-yinyung marri warra-Saducee-yinyung ana-lhaawu.
Mark 8:11-13, Luke 12:54-56

1 Warruburru-yung warra-Pharisee marri warra-Sadducee wurru-yanggi buguni na-Jesus-guy ambunu-dhaayurrijgaa yungguyung niga. Wugurru wunu-magaa, "Nimba-bajiyina malnguj aarrwar-wala." wurru-yamayn.

2 Nigaayung ni-yamayn, "Ngarrubagi angi-yabina-rruj ngarraa̲irr nugurru anubani-yung nurru-yamana, 'Ngagurru anubani-yung ngaanggu-wa̲nagana mamanunggu wudhanguyn yagu yamba anubani-yung ana-wumala nguynju yaga ama-bu̲lbarr-yii.'

3 Marri ana-ngamugijgaj nugurru anubani-yung nurru-yamana 'Anubani-yung nga angi-warra-rabina a̲nbana yagu yamba anubani-yung ana-wumala angudumang marri ama-bu̲lbarr-yii,' nurru-yamana. Nugurru nurru-marrbuy anubani ana-wumala-rruj, marri nurru-marrbuy anaani wu-yamana-yinyung. Yagu nugurru anubani-yung nurraarra-nayii anaarrawindi-lhangu na-God nani-bajiyina anaani ana-yimbaj, marri nugurru nurru-ma̲la̲ladi wiijaminggarrina-yinyung, warru-mandag-jinyung anaarrwar."

4 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Nugurru aadanu nurraalaaladi-yinyung nirri-ngaynbandii nimbirri-nayii ana-malnguj na-God-gala. Yagu na-God niga yagi nani-yu nugurru. Na-God niga ani-wij-garrarra-gana-wugij anubani-yung yaga nguynju nubagi-yung-jii na-wa̲lyinyung-jii, na-nimuwaj-jung ni-mayini na-Jonah, wiijamana." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus. Nga a̲daba niga waniirruyn wugurru marri ni-yanggi a̲daba.

Anaaynbaj ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-wa̲lya-wa̲lya.
Mark 8:14-21

5 Naagi-yung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy, nga wurru-yanggi wagagala-wuy wubani-wuy a-wurugu, yagu anubani-yung wugurru wurru-warandhalabiyn, waari anubani-yung amburru-wa̲nagaa anu-d̲ayn.

6 Na-Jesus anaani-yung ni-yamaa, "Numburru-dhi-ma̲ndhina aadanu, anubani-yung-jinyung anu-d̲ayn warruburru-yinyung warra-Pharisee-yinyung marri warra-Sadducee-yinyung," ni-yamayn.

7 Wugurraayung warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yambini anubani-yung-jinyung. "Anubani-yung niga ni-yambini ngagurru yamba ngurru-warandhalabiyn, waari anubani-yung ngaambu-wa̲nagang anu-d̲ayn," wurru-yamayn.

8 Yagu nigaayung na-Jesus ni-marrbuy, anubani-yung wugurru wurru-yambiynjini-yinyung. Naagi-yung ni-yamayn, "Nugurru waari numburru-jambarrgang-bindiyung! A-yangi yadhu nugurru aadanu nurru-yambiynjina waari numburru-wa̲nagang anu-d̲ayn nugurri-nyinyung?

9 Yuga nugurru waari numburru-marrbuy-dhini? Nurru-marrbuy anubani-yung ana-marang-aynjaabugij anu-d̲ayn warruburru-yung-jinyung 5,000? Marri nurru-marrbuy ma-ngargu mana-ga̲ndharra anu-gamuymuy-yinyung, nurru-yabaa manubami-wuy?

10 Marri anubani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa anubani-yung anu-d̲ayn warruburru-yung-jinyung 4,000 marri ma-ngargu mana-ga̲ndharra anu-gamuymuy-yinyung?

11 "Anubani-yung waari-windiyung ngaya ngaynjambini anubani-yinyung anu-d̲ayn. Nugurru nurru-yaminggarrina, waari nurru-marrbuy-mayn anubani-yung? Numburru-dhi-ma̲ndhina aadanu, anubani-yung-jinyung anu-d̲ayn warruburru-yinyung warra-Pharisee-yinyung marri warra-Sadducee-yinyung," ni-yamayn.

12 Wugurraayung wurru-marrbuy anubani-yung niga anubani-yung waari ambani-magaa anubani-yung-jinyung anu-d̲ayn ana-marrya, yagu wani-magaa anubani-yung-jinyung ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-Pharisee marri warra-Sadducee wugurru.

Na-Peter ani-yamana, "Nagang aadanu nu-ngu-Christ".
Mark 8:27-30, Luke 9:18-21

13 Anubani-yung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi anubani-wuy ana-lhal a-Caesarea Philippi. Niga na-Jesus ni-yambini, "Ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Yangi-nyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yamaa, ngayawi-nyinyung, yuga?" ni-yamayn.

14 Wugurraayung wurru-yamayn, “Warra-mulung-arrgi wurru-yamana nagang aadanu John, nubagi-yung yaga waniimbara-ngambijgaa-yinyung. Wugurraayung warra-mulung-arrgi wurru-yamana nagang aadanu Elijah, marri ngijang mulung-arrgi-yung wurru-yamana nagang Jeremiah yagu nubagi-yung aynjaabu-nyung warruburru-yung yaga wunaa-ja-jambini na-God-jinyung,” wurru-yamayn.

15 Nga nigaayung ni-yamayn “Yagu nugurru aadanu, yangi-nyung yuga nugurru nurru-yamana ngaya anaani?” ni-yamayn.

16 Nubagi-yung na-Simon Peter ni-yamayn, “Nagang aadanu na-Christ, na-Niwiyayung ni-wiri-yinyung na-God,” ni-yamayn.

17 Anubani-yung na-Jesus nu-yambalmayn, “Nagang nini-warra-yarijgayn na-God, Simon na-niwiyayung na-Jonah-yinyung, yagu yamba waari warra-wurruj ambi-bajiyini nagang. Anubani-yung ngayawi-nyinyung na-Baba anaarrwar nini-bajiyini nagang, ngayawi-nyinyung anaani.

18 Marri ngaya ngunu-magana, nagang aadanu Peter, nagang yamba nuyn-jamana nguynju ama-n̲uga-yii. Marri manaami-rruj mana-n̲uga anubani-yung ngaya ngamba-mun̲dugijgana ngayawi-nyinyung wurru-jambarrgina-yinyung, bamba-ragaana wugurru. Marri ana-lhud̲ ana-ngawij-jinyung, waari wu-lhud̲-gugumi, wurru-burraa-wugij wugurru.

19 Anubani-yung ngaya wiiyn nagang anubani-yung ana-key anubani-yung-jinyung ana-lhal anaarrwar. Nagang bamba-magana warra-wurru-wurruj-guy anaani-rruj ana-lhal, anubani-yung-jinyung amburru-wan̲bina-yinyung marri waari-yinyung wurru-wan̲bi-yinyung. Marri niga na-God ani-wijangayii nguynju-waj anubani-rruj anaarrwar.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, nu-magaa na-Peter-wuy niga.

20 Nga ad̲aba naagi-yung na-Jesus wani-magaa, anubani-yung yagi warra-magi warra-mulung-arrgi anubani-yung niga nubagi na-Christ na-Runggal-yung.

Na-Jesus ani-yambina ani-ngawang-jinyung.
Mark 8:31—9:1, Luke 9:22-27

21 Anubanila-wala ad̲aba, niga wani-magaa nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, ni-yamaa, “Ngaya anaani ngaynjaarri Jerusalem-guy. Marri nganggarra-garragayii runggal-windiyung. Warruburru-yung warra-mijiwanggu, warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal ngambambi-indirrang ngaya. Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ngambambiimana. Marri amuulawaa-wala mana-miyn.nganga wurrugu, ngaya nga-l̲al̲agiiyn ana-ngawij-gala.” Dani-yung ni-yamaa.

22 Nigaayung na-Peter nu-l̲al̲agayn, “Baan̲iyn yuwaagu, naynjambiynjina.” Marri ni-yamayn, “Yagi nunggan̲bi! Na-God ani-man̲mani nagang! Anubani yagi wu-wan̲bi nugawi-wuy,” ni-yamayn.

23 Nga ad̲aba na-Jesus ni-yambini anubani-yung na-Peter-wuy, “Ba-yaarri baagiyn yuuguni a-magarri-wuy, Satan! Nagang aadanu waari nimba-man̲mi ngaya. Nagang aadanu waari na-God-jinyung-magaa, nagang aadanu warra-wurru-wurruj-gala nu-nguburraa,” ni-yamaa.

24 Nga na-Jesus wani-magaa anubani-yung nigawi-yung-guy wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Nugurru-maynji ngirri-ngaynbandii-maynji anubani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya, anubani-yung nugurru numburru-yiynjang marri nimbirri-warrgu anu-d̲angag marri bani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya.

25 Na-wurrujung-maynji anubani-yung aniwu-wan̲agana-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, wurrugu marri yijgubulu anggu-wurag. Yagu anubani-yung-maynji aniwaarruyn-maynji ana-wiri nigawi-nyinyung, ngayawi yungguyung, wurrugu marri nubagi-yung ani-wiri-mang.

26 Nubagi-yung-maynji na-wurrujung aniwu-mang-maynji anaani ana-lhal-lhangu, yagu wurrugu marri anggu-wurag nigawi-nyinyung ana-wiri, aadanu wiijamana yij-galadi. Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-bayarra-giiyn-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, yuga anubani-yung wiij-man̲dhina? Yangi ana-bayarra? Waari!

27 Ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung-maynji ngan-daagiyn anuwaagala anaarrwar-wala, wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj na-Baba-yinyung, marri anubani-yung anaarrawindi ana-angel. Marri bani-yung, ngaya anamba-bayarra-gana anubani-yung-jinyung nurru-wan̲bini.

28 “Ngaya anaani ngana-magana nugurru aadanu yijgubulu-windiyung, mulung-arrgi-yung nugurru aadanu ad̲aba nurraarra-garra-lhara, ngirri-nayii ngaya-waj

na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngandaagiyn marri ngamba-narrii ngayawi-nyinyung warru-mandag, lhud-mirri, numburru-wiri-waj-bugij aadanu." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

17

Na-God naagi-yung anaaynbijgang na-Jesus.
Mark 9:2-13, Luke 9:28-36

1 Marang-aynjaabugij marri jarranggay ngarraalirr wurrugu, na-Jesus wani-miyn na-Peter marri na-James marri na-John nubagi-yung na-nilharri-yung na-James-inyung. Anubani-yung wurru-yanggi arrwar ma-landhirrngindi-wuy wugurraajbaj.

2 Nga bagu wunu-nani. Nigaayung na-God naagi-yung na-Jesus naaynbijgayn. Nigawi-nyinyung nani-jilhal-yung wu-lhalmbaarrangi nguynju yi-walirr-yii, marri nigawi-nyinyung mana-yaali ma-ngalngalangi nguynju wudhalng-jii.

3 Warraawurru-yung wurraarranggayn, Moses marri Elijah, wurraanggarra-garra-lhi na-Jesus. Marri wurru-yambiynjini, nigawi-wuy.

4 Nigaayung na-Peter ni-yamayn na-Jesus-guy, "Buunggawa, anaani nurru wiij-mandhina nurru-burraa nugawi-rruj. Nagang-maynji bawu-ngaynbandang, ngaya anaani nganggu-mandhii angguulaynbaj ana-ruluj, aynjaabugij nugawi-nyinyung, aynjaabugij na-Moses-inyung marri aynjaabugij na-Elijah-yinyung," ni-yamayn.

5 Naagi-yung na-Peter ni-yambini-wugij, ngubunung yuwaagala wu-yanggi, warruburru-wuy wugurru wanggaambamadhiyn, wu-ngal-ngalangi-yinyung ana-ngubunung. Yang wu-rabaliyn wubanila-wala a-ngubunung-gala, God ni-yambini, ni-yamayn "Naagi ngayawi-nyinyung na-Nigi, ngaya nganaa-damarr-ngu-burraa, marri ngaya anaani ngaalaalarrii nigawi-wuy. Nigawi-wuy numbunaa-gawanggina aadanu." Dani-yung ni-yamayn.

6 Wugurraayung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurraawanggini ana-yang, wugurru wurru-dirrngawiiyn-bindiyung marri wugurru wuu-ngarra-dabini aaban-guy.

7 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yanggi wugurri-wuy marri wani-wanagayn wugurru marri ni-yamayn, "Numburru-lalagiiyn, yagi nurru-dirrngawi," ni-yamayn.

8 Wugurraayung wurraarranggayn, wugurru wunu-nayn na-Jesus, adaba ni-wiri-wiri.

9 Anubanila-wala wugurru wurru-dhirridangi amubama-waj ama-nuga-waj. Nigaayung na-Jesus wani-magaa wugurru, "Yagi narra-magi warra-mulung-aynbaj-guy anubani-yung nurraarra-nani-yinyung. Ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung nga-lalagiiyn ana-ngawij-gala. Marri bani-yung nambarra-magana," ni-yamaa.

10 Marri warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunu-yandhawiwandi na-Jesus, "Wuu-yaminggarrini wuu-yambini warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, wurru-yamana, na-Elijah ani-yaarri raga-ragij, nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God?" wurru-yamayn.

11 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Yuu, danu nga na-Elijah ani-ragayang ani-yaarri, ana-wulhu-wulhurr, marri ani-warra-mandhii anaarrawindi-lhangu.

12 Yagu ngaya ngana-magana nugurru, niga na-Elijah bani-yung adaba ni-yanggi, yagu wugurru waari ambunu-nguynju-gaa niga. Wugurru wurru-wanbini runggal-windiyung aladi nigawi-wuy, nguynju-waj wugurru wirri-ngaynbandangi wurru-wanbini-yinyung. Anubani-yung anggu-nguynju ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anaani ngambambi-wanbina, ngambambi-warragayangijgana wugurru." Dani-yung ni-yamayn niga.

13 Wugurraayung adaba wurru-marrbuy-dhiyn anubani-yung na-Jesus ni-yambini-yinyung anubani-yung na-John-jinyung, nubagi-yung waniimbara-ngambijgaa-yinyung.

Na-Jesus anu-maji-mang wirrinyung.
Mark 9:14-29, Luke 9:37-43

14 Warraawurru-yung wuu-dhirridangi amubama ama-nuga-wala. Marri buguni wurru-yanggi warruburru-wuy warra-garnyirrimba-wuy.

Adaba walyinyung ni-yanggi na-Jesus-guy marri ni-burrdangayn raga-ragij nigawi-rruj.

15 Naagi-yung ni-yamayn, "Buunggawa, banu-manmang ngayawi-nyinyung na-nigi. Niga niwu-wanagana wudhangurrg nigawi-rruj, marri ni-warragayii-windiyung. Niga ni-rabina a-ngura-wuy yagu buguni aa-gugu-wuy.

16 Ngaya nganu-yarrijgini niga nugawi-nyinyung-guy wurru-marrbuy-mana-wuy, wugurru ambunu-maji-waa niga, yagu waari." ni-yamayn.

17 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj waari numburru-jambarrgiiyn! Nugurru nurru-yina-baḏa-waḏaḏ! Yuga ngaya anaani nga-ngu-burraa baḏag nugurri-rruj yuga? Anaani ngaya nga-ngu-burraa baḏag nugurri-rruj, nga-lhambaamburrg yamba ngaya marri anambaa-gaṉbina nugurri-wuy anaani, yuga? Banu-yarrijgiyn na-wirrinyung yaanu-wuy.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

18 Na-Jesus ni-yambiyn wu-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu ana-man.gurrg-guy ana-lhirribala na-wirrinyung-duj. Aḏaba wugurru wu-rabaliyn marri na-wirrinyung ni-majimayn anubani-yung-gala.

19 Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi na-Jesus-guy anubani-yung niga ni-lhalga marri wunu-yandhawiwaa, “Nurru-yaminggarrina, nurru anaani-yung waari naambu-barawudangi ana-man.gurrg?” wurru-yamayn.

20-21 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagu yamba nugurru nurru-jambarrgiiyn winyig-bindiyung. Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, nugurru-maynji anubani numburru-jambarrgina winyig-bugij, ari nimbirrima-yamijgang magurru mana-runggal mana-magabang, ‘Ba-dhudhurrgiyn yuuguni,’ magurru ama-dhudhurrgiyn. Anaarrawindi-lhangu anubani-yung anggu-waṉbina nugurri-wuy!” Dani-yung ni-yamayn.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.
Mark 9:30-32, Luke 9:43-45

22 Anubanila-wala, niga na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi ana-Galilee. Niga ni-yamayn wugurri-wuy, “Ngaya-waj yaani nga na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Wurrugu, ngambambi-yarrijgina warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj-guy.

23 Marri warruburru-yung ngambambi-ngawijgang ngaya. Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-l̪al̪agiiyn.” Dani-yung ni-yamaa ana-lhaawu.

Wugurraayung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung wugurru.

Ana-Temple-Maṉngulg-jinyung ana-tax.

24 Niga na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi, wurru-waliyn Capernaum-guy.

Anubanila-wala, warra-wal̪ya-wal̪ya warruburru-yung wirri-manga-mangi-yinyung anu-n̪uga ana-Temple-Maṉngulg yungguyung ana-tax wurru-yanggi na-Peter-wuy. Wugurru wunu-yandhawiwayn, “Yuga nugawi-nyinyung nini-yiyina-yinyung ni-bayandhii ana-Temple-Maṉngulg yungguyung a-tax?” wurru-yamayn.

25 Nigaayung na-Peter “Yii,” ni-yamayn. Na-Peter ni-yanggi buguni a-wumurrng-guy. Bagu na-Jesus ni-yamayn nigawi-wuy, “Simon, yangi numbijangayii? Warruburru warra-runggu-runggal ana-lhal-yinyung wirri-mani anu-n̪uga ana-tax, yagu waa-yangi-nyung-gala wirri-mani yuga? Yagu wugurri-nyinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj, yagu warra-mulung-arrgi-yung-gala?” ni-yamayn.

26 Nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Warra-mulung-arrgi-yung-gala,” ni-yamayn.

Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Yii, warruburru-yung warra-runggu-runggal-inyung warra-wurru-wurruj, wurru-warrgarrga, waari ambarriiyn ana-tax.

27 Niga na-God ni-yamana nguynju na-king nagawi-nyinyung anaani, na-warrgarrga nagawaa. Yagu nagawaa anaani yagi narra-riyaldhijgi warraawurru wirri-mana-mani-yinyung anu-n̪uga. Yagu ba-yaarri aa-gugu-wuy marri ba-ngaḏugumbina. Wurrugu nagang ba-guḏang ana-wulhu-wulhurr ana-ngujija, ba-lhagul̪a-wawalhigang marri nagang anaani bawu-lhangarrmang wu-n̪uga! Bawu-mang anubani-yung marri bambiiyn warraawurru-yung-guy, nagawi-nyinyung yadhu ana-tax anaani.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

18

Yangi-nyung warrubawi-yung wu-runggal?
Mark 9:33-37, Luke 9:46-48

1 Anubani-yung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi na-Jesus-guy marri wunu-yandhawiwayn, “Yangi-nyung warrubawi-yung wu-runggal, warru-mandag-jinyung anaarrwar-yinyung?” wurru-yamayn.

2 Nigaayung na-Jesus naa-gaḏiyn wirrinyung nigawi-wuy, nga nu-lhangijgayn wugurri-rruj.

3 Aḏaba niga ni-yamayn. “Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung nugurru. Waari nurru-burrangi warruburru-rruj warru-mandag-duj anaarrwar-yinyung. Yagu numburru-wiḻibiḻingiyn-maynji marri numburru-yamana nguynju warra-mijburrayung-jii, bani-yung numburru-burraa anaarrwar-yinyung.
4 Yigaj! Nugurru-maynji numburru-winyig-mana, numburru-nunggarrbidi-mana, nguynju naagi-yung-jii na-wirrinyung-jii, bani-yung nga nugurru numburru-runggal warru-mandag-duj anaarrwar-yinyung.
5 Nguynju-waj, nugurru-maynji nambarra-walgur-wana warra-wirrig nguynju naagi-yung-jii, ngayawi yungguyung, anaani wiij-nguynju, nguynju ngaayunggaj anaani ngirri-walgur-wana ngaya.
6 Warraawurru-maynji warra-mijburrayung ambu-jambarrgiiyn ngaya, yagu nubagi-yung-maynji naaynbajung-maynji ambani-lhambumana-maynji, ambanii-dhangu-jujurii-maynji, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr warraaynbaj ambirrima-n̲uga-radbiyn n̲uga runggal-windiyung, nubagi-yung-guy ambunu-waḻwag-ḏadbiyn marri anubani-yung ambunu-barawudang anubuguni mana-lhagayag-guy! Aadanu anggiij-maṇdhiiyn, yagi yadhu wani-man-jarramijgi warra-mijburrayung ngayawi-wala.
7 “Anubani-yung aladi nugurri-wuy ana-lhal-lhangu-wuy, yagu yamba warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung nambii-dhangu-jujurii-yinyung aaladi-wuy. Yagu runggal-windiyung aladi anggu-waṉiyn wugurri-wuy anubani-yung!
8 “Nugawi-nyinyung-maynji ana-marang yagu ana-mun anggu-dhaayurrii marri baaṉbina-maynji aladi, bawu-wuḻdhang marri bawu-barawudang! Anubani-yung maaḻamburrg nagang, yagi nunggu-waṉagi nugawi-nyinyung-duj ana-wubulu marri ba-burraa anggu-wuguuguni. Yagi-magi nimbi-barawudi-magi buguni ana-ngura-wuy, bawu-waṉagana-yinyung wulawaa ana-marang marri ana-mun. Anubani-yung ana-ngura anggu-nagina anggu-wuguuguni wugurru.
9 “Nugawi-nyinyung-maynji mana-bagaḻang ama-dhaayurrii marri baaṉbina aladi, bama-ngarrgiwang marri bama-barawudang! Anubani-yung wiij-maṇdhina bama-waṉagana aynjaabugij mana-bagaḻang marri ba-burraa anggu-wuguuguni. Yagi-magi nimbi-barawudi-magi buguni a-ngura-wuy wu-nagina, bama-waṉagana-yinyung manuulawaa mana-bagaḻang.”

A-jib-jinyung waaṉibiyn.
Luke 15:1-7

10-11 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru yuga nurru-marrbuy ngaya nga-yambina-yinyung? Numburru-dhi-maṇdhina, yagi wuu-nunggarrbidi-mi warraawurru warra-mijburrayung. Ngaya ngana-magana nugurru, anubani-yung wugurru amburru-waṉagana ana-angel anaarrwar anubani-yung ngayawi-nyinyung-duj na-Baba-rruj.
12 “Nugurru yuga nurru-wijangayii? Na-waḻyinyung-maynji ani-waṉagana 100 ana-jib yagu aynjaabugij anggaaṉibiyn-maynji, nigaayung anaani aniirruyn ana-mulung-arrgi-yung 99 ama-magabang-duj a-maḏa-rruj marri ani-yaarri aniigalhaga-lharrmani waaṉibiyn-jinyung wugurru.
13 Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, niga ani-ḏinggina-windiyung, anubani-yung-jinyung aynjaabugij ana-jib, waari nguynju anubani-yung ana-99 anubani-yung waari-yinyung anggaaṉibiyn-jinyung.
14 Aadanu wiij-nguynju, nugurri-nyinyung na-Ninyarra anaarrwar waari ani-wij-ngaynbandang nigawi-nyinyung warra-mijburrayung wurraaṉibi.”

Nugawi-nyinyung-maynji na-guwaj ani-waṉbina anaaladi nugawi-wuy.
15 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nugawi-nyinyung-maynji na-guwaj ani-waṉbina anaaladi nugawi-wuy, ba-yaarri marri banu-magana niga nimbini-wandhalga anubani-yung-jinyung. Niga-maynji anii-gawanggina nagang, nagang banu-maṉmani.
16 Yagu niga-maynji ani-lhaabang, yagi ni-wawanggi, bamba-muṉḏugijgana naaynjaabu-nyung yagu ambini-wulawaa, numburraanggarra-yaarri nigawi-wuy ngijang. Anubani-yung ani-wawanggina, ani-jambarrgina warruulawaa yagu warruulaynbaj-gala.
17 Yagu niga-maynji ani-lhaabina-wugij, anubani-yung yagi ni-wawanggi wugurri-wuy, bamba-magana wurru-jambarrgina-yinyung-guy. Niga-maynji ani-lhaabina-wugij, nagang banu-waṉbina niga nguynju yaga warrubawi-yung waari-yinyung ambu-jambarrgiiyn na-God-guy yagu nguynju yaga warruburru-yung-jii warraalaaladi-yii.”
18 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu, nugurru nambarra-magana warra-wurru-wurruj-guy anaani-rruj ana-lhal,

anubani-yung-jinyung amburru-waṉbina-yinyung marri waari-yinyung wurru-waṉbi-yinyung. Marri niga na-God ani-wijangayii nguynju-waj anubani-rruj anaarrwar.
19 Nguynju-waj, ngaya ngana-magana nugurru, anubani-yung na-wulawaa-maynji nuguṉi ana-lhal-rruj nimbiniindharrmang anubani-yung anaarrawindi-lhangu marri nimbini-yambina na-God-guy, anubani-yung ani-waṉbina nuguṉi yadhu, na-Baba anaarrwar.
20 Nugurru numburru-muṉdugana-maynji, anubani-yung warra-wulawaa yagu warra-wulaynbaj ngayawi yadhu, ngaya anaani bagu nugurri-rruj." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

Nambarraagajij-garruna.

21 Anubanila-wala, nigaayung na-Peter ni-yanggi na-Jesus-guy marri nu-yandhawiwayn, "Buunggawa, anggu-mal-ngargu ngayawi-nyinyung na-guwaj anaaladi ani-waṉbina ngayawi-wuy, marri ngaya nganaagajij-garruyn niga? Ari marang-aynjaabugij marri angguulawaa anubani-yung?" ni-yamayn.

22 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, "Ngaya ngunu-magana nagang, nagang banaagajij-garruyn niga yagu waari-wugij ana-marang-aynjaabugij marri anuulawaa anubani-yung. Nagang banaagajij-garruyn-bugij niga, malgarrawindi, yagi nu-muḏaḏbi, ari 500 anubani-yung!

23 "Na-God-jinyung warru-mandag anaarrwar-yinyung, nguynju aani-yung-jii. Naaynjaabu-nyung na-king niwu-mani anu-ṉuga nigawi-nyinyung-gala wurru-mijgalmina-yinyung, ambunaa-gajijgiyn niga.
24 Ana-raga-ragij, nubagi-yung naa-mijgalmini-yinyung nubagi-yung anuuyn-jinyung niga anubani-yung runggal-windiyung anu-ṉuga. Wugurru wunu-yarrijgini nigawi-wuy na-king-guy.
25 Yagu niga nubagi-yung naa-mijgalmini-yinyung waari aniwu-waṉagaa anu-ṉuga. Nigaayung na-runggal-yung ni-yambini, nubagi-yung-jinyung anaarrawindi-lhangu warriini, nguynju-waj nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung marri warra-mijburrayung, anubani-yung-jinyung anu-ṉuga.
26 Yagu nigaayung ni-rabini nigawi-nyinyung-mirri l̪an raga-ragij niga na-king, marri ni-yamayn 'Wurrugu nimba-rangarrii, anaarrawindi-lhangu ngaya wiiyn,' ni-yamayn.
27 Nigaayung nubagi-yung na-runggal-yung nu-warrngayuyn, naagajij-garruyn niga, nu-lharrgang. Niga ni-yanggi, ni-warrgarrga.

28 "Yagu nigaayung naa-mijgalmini-yinyung ni-yanggi, nu-lhangarrmayn aynbajung ni-mijgalmini-yinyung, nubagi-yung anuuyn-jinyung niga waadharra anu-ṉuga. Niga nu-bilhargayn niga nu-wal̪a-baṉagayn marri ni-yamayn 'Numba-bayarra-gang ngaya anu-ṉuga nagang ngayawi-wuy!' ni-yamayn.
29 Yagu nigaayung ni-rabini ni-l̪andharrdhangayn marri ni-yamayn, 'Wurrugu nimba-rangarrii, anaarrawindi-lhangu ngaya wiiyn,' ni-yamayn.
30 Yagu na-wulhu-wulhurr-yung ni-lhaabiyn niga. Nu-barawudiyn naaynbajung buguni wuu-dhi-dhidina-wuy, nguynju yadhu niga anuuni anaarrawindi-lhangu.

31 "Yagu warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-mijgalmini-yinyung wunu-nani niga ni-waṉbini-yinyung, wugurru wurru-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung. Wugurru wurru-yanggi na-runggal-yung-guy, marri wunu-magaa anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-waṉbini-yinyung.
32 Nigaayung aḏaba na-runggal-yung naa-gaḏiyn nubagi-yung na-wulhu-wulhurr-yung naa-mijgalmini-yinyung marri ni-yamayn, 'Nagang nundaaladi nu-mijgalmina-yinyung! Nagang numba-yandhawiwandi ngaya, marri ngunaagajij-garruyn nagang nimbiiyn-jinyung.
33 Yagu nagang banu-warrngayungaa-magaa nubagi-yung-guy naaynbajung-guy, nguynju-waj ngaya ngunu-warrngayungaa nagang.' Dani-yung ni-yamayn.
34 Marri naagi-yung na-runggal-yung ni-riyaldhiyn marri nu-burriyn na-wurrujung wubani-wuy wuu-dhi-dhidina-wuy, marri wunu-warragayangijgaa, nguynju yadhu niga anu-bayarra-gaa anaarrawindi-lhangu niga anuuni-yinyung wugurru.

35 "Dani-yung nga, ngayawi-nyinyung anaarrwar na-Baba anaani nambani-waṉbina nugurri-wuy, nugurru-maynji yagi narraagajij-garru nugurri-nyinyung warra-mi-nilharri yagu warra-mi-ngarrilharri, nugurri-wala aandhiri-wala." Dani-yung ni-yambini na-Jesus niga.

19

Na-walyinyung marri nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung ambiniirruynjang-jinyung.
Mark 10:1-12, Luke 16:18

1 Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yambini-wala anubani anaarrawindi-lhangu, niga niwaarruyn ana-Galilee marri ni-yanggi buguni wubani-wuy a-Judea-wuy, yuuguni ramaliyaj a-Jordan aala.
2 Mandag-dhabarrj warra-wurru-wurruj wunu-garrindharrmangi niga, marri niga wani-maji-waa wugurru bagu.
3 Mulung-arrgi-yung warra-Pharisee wurru-yanggi na-Jesus-guy, ambunu-dhaayurrangi nigawi-wuy. Wugurru wunu-yandhawiwayn, "Yuga wiij-mandhina, na-walyinyung-jinyung angaarruyn nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung anaarrbidi yuga?" wurru-yamayn.
4 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Waari! Yijgubulu nugurru nirri-nani ana-wubiba, anubani-yung na-God niwu-mandhangi anaani ana-lhal, *(Genesis 1:27) 'Niga wani-mandhangi na-wurruj-baa, walyinyung marri maninyung.'*
5 "Marri na-God ni-yamayn, *(Genesis 2:24) 'Wudani-yung-gala, warra-walya-walya warraarruna warra-mininyarra-yung marri warra-mijbiibi-yung. Marri niga marri nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung, winiiynjaabu wini-yagaynjina, nguynju aynjaabugij ngun.gu.'*
6 Dani-yung ni-yamayn na-God. Yagu waari ambini-wulawaa-magaa, yagu adaba aynjaabu-nyung, na-God wani-waliyn na-wulawaa winiiynjaabu, yagu yagi warra-rajaarrijgi wugurru." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.
7 Wugurraayung warra-Pharisee wurru-yamayn, "Yagu a-yangi-yungguyung, na-Moses wani-yayn anubani-yung ana-lhaawu na-walyinyung-jinyung angaarruyn nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung, anguuyn ngiga ambiniirruynjang-jinyung ana-wubiba?" wurru-yamayn.
8 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Nugurru yamba nurru-wan-bada-wadad! Na-Moses nani-magaa nugurru nambarraarruyn-jinyung nugurri-nyinyung warra-midangarrinaaj. Yagu waari anggu-wanbini ana-wulhu-wulhurr.
9 Yagu ngaya anaani ngana-magana nugurru, nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, angiiynji-yara warraaynbaj-guy, wiiya, bangaarruyn ngiga. Yagu waari-maynji ngiiynji-yingi warraaynbaj-guy, marri bangaarruyn-maynji marri baaynji-yara ngarraaynbajung-guy, ba-wanbina aladi-windiyung." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.
10 Wugurraayung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn nigawi-wuy, "Yuga nimba-magana, na-walyinyung yagi ngaarru nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung? Anubani-yung wij-mandhina yagi wurraaynji-yingi!" wurru-yamayn.
11 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Anaani yijgubulu, yagu anaani ana-lhaawu waari warraarrawindi-wuy. Na-God wani-yanguyii warra-mulung-arrgi-wuy, burru-yung-bugij anubani-yung.
12 Anaani wiijamana, mulung-arrgi-yung warra-walya-walya waari amburraaynji-yingang, wurraambulwina, waari wurru-wanbi ana-nguniyn. Warra-mulung-aynbaj warra-walya-walya waari amburraaynji-yingang yagu yamba warra-mulung-aynbaj warra-balhu wugurri-wuy. Warra-mulung-aynbaj warra-walya-walya waari amburraarraaynji-yingang, wugurru yamba wurru-mijgalmina warru-mandag-jinyung anaarrwar-yinyung. Yagu warra-wurru-wurruj na-God wani-yanguyii-yinyung anaani ana-lhaawu, burru-yung amburru-wanbina anubani-yung." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Warra-mijburrayung marri na-Jesus.
Mark 10:13-16, Luke 18:15-17

13 Anubanila-wala, warraawurru-yung mijburrayung warra-yarrijgini nigawi-wuy, naagi-yung ambiniimbara-wanagaa warruburru-yung marri ambanii-jambini wugurru. Yagu warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung warra-lhambini, "Yagi!" wurru-yamayn wugurri-wuy.
14 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Nambarra-lharrgang waadurru warra-mijburrayung ngayawi-wuy amburru-yaarri, yagi narra-lhambu. Yagu yamba anubani na-God-jinyung anaanga anaarrwar, anubani wugurri-nyinyung, marri warruburru waadurru-yung-jii." Dani-yung ni-yamayn.

15 Naagi-yung waniimbara-waṉagaa, warraawurru-yung warra-mijburrayung. Aḏaba
niga ni-yanggi, niwaarruyn anubani-yung ana-lhal.

Naambalal-yung na-walyinyung.
Mark 10:17-31, Luke 18:18-30

16 Walyinyung ni-yanggi na-Jesus-guy marri nu-yandhawiwayn, "Numba-yiyina-
yinyung, yangi ana-mamanunggu-yinyung ngaya nganggaṉbina, nguynju yungguyung
nga-ngu-burraa anggu-wuguuguni ana-wiri?" ni-yamayn.

17 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "A-yangi yungguyung nagang numba-yandhwiwana
ngaya anubani-yung-jinyung ana-mamanunggu-yinyung? Nigaaj-bugij na-God ni-
mamanunggu. Yagu nagang-maynji bawu-ngaynbandii bawu-waṉagana ana-wiri
anggu-wuguuguni, bawu-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal." Dani-yung ni-
yamayn.

18 Nigaayung na-walyinyung nu-yandhawiwayn, "A-yangi-yinyung ana-lhaawu-
runggal?" ni-yamayn.

Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, "Nagang yagi barra-mulunguwawi, yagi barraa-
gamajangi warra-maṉung, yagi barraa-gamajangi, yagi nunggawalli,

19 nubini-yung bamba-yandhurrbangana nga-rriibi marri na-ninyarra, marri
warrubawi-yung barra-ngaynbandii warra-mulung-aynbaj, nguynju yaga wudanu
nugaajbaj-mirri nu-ngaynbandiina." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

20 Nigaayung na-walyinyung ni-yamayn, "Ngaya ngawu-yandhurrbangana
anaarrawindi-lhangu. Yangi ngijang nganggaṉbina?" ni-yamayn.

21 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, "Nagang-maynji bawu-ngaynbandang ba-
maalamburrg, aḏaba ba-yaarri bambarriiyii nugawi-nyinyung anaarrawindi-lhangu
marri bambiiyii anu-ṉuga warraambalalari-wuy, marri nagang bawu-waṉagana
runggal-windiyung anaarrwar. Aḏaba nagang baaṉiyn, numba-garrindharrmani
ngaya." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

22 Naadagi-yung na-walyinyung ni-wawanggiyn niga aḏaba anaani. Niga ni-yimurr-
jiwuriyn, ni-yanggi aḏaba, anaani-yung yamba ni-warra-waṉagaa arrawindi, niimbalal-
windiyung naagi-yung na-walyinyung.

23 Nga nigaayung na-Jesus wani-magaa nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-
yinyung, "Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, aadanu wugurru wiij-baḏa-
waḏaḏ, warrubawi-yung warraambalal, yagi anubani wu-rumi na-God-guy anaanga
anaarrwar.

24 Yii, ngaya ngana-magana ngijang, ari anubani ana-gamul anggu-yaarri marri
anggu-yabiyn ngarrubagi-yung-guy ngarra-jaarru-wuy ngarra-ngarri-ngu-bagalang, ngi-
ba-ngu-gara-wawalhii-wuy. Aadanu ari wiij-maṉdhina! Yagu anaani wu-miḏaamimi-
windiyung, warrubawi-yung warraambalal amburru-yaarri-yinyung anubani-yung na-
God-guy anaanga-wuy." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

25 Wugurraayung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurraawanggiyn anaani, wugurru
wurru-wurri-lalmayn marri wunu-yandhawiwayn, "Yuga yangi-nyung naadagi na-God
ambani-wiri-gana-yinyung wugurru?" wurru-yamayn.

26 Nigaayung na-Jesus ni-warranggayn wugurri-wuy marri ni-yamayn, "Wugurru
warra-wurru-wurruj waari wurru-wiri-gi wugurraajbaj. Yagu na-God ani-waṉbina
anaarrawindi-lhangu," ni-yamayn.

27 Nigaayung na-Peter ni-yamayn na-Jesus-guy, "Yigaj, nurru anaani nurraarra-
garraarruyn anaarrawindi-lhangu, marri anaani ngunu-garrindharrmangi nagang.
Yagu anubani-yung yangi nurru naambu-waṉagana?" ni-yamayn.

28 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn wugurri-wuy, "Ngaya ngana-magana nugurru
yijgubulu-windiyung, anubani-yung-maynji ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-
jinyung, ngaya nga-ngu-burraa anaarrwar ngayawi-nyinyung-duj ana-runggal ana-
throne, nugurru ngirri-garrindharrmani-yinyung ngaya nguynju-waj numburru-burraa
a-12-duj a-throne, nambarra-nguynju-nguynjijgana warra-12 warru-mandag warra-
Israel.

29 Marri nugurru-maynji anaanga nimbirriirruyn, marri warra-minilharri, warra-
miyn-ngarrilharri, warra-mi-ninyarra-yung, warra-mijbiibi-yung, warra-mijburrayung,
ana-lhal, marri ngirri-garrindharrmani ngaya, nugurru nimbirri-lhangarrmang
anaarrawindi-lhangu. Marri wurrugu marri malgadhaadharri, numburru-burraa
numburraandha-wuguuguni.

30 Yagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj ana-raga-ragij, amburru-lhamarrii ad-
haadharri. Warruburru warraarraarrawindi anaadhaadharri-yinyung, wugurraayung
burru-yung amburru-ragaana." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

20

Anaani ana-lhaawu wurru-mijgalmina-yinyung.

1 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anaani anaarwar-yinyung wu-yamana
aani-yung-jii. Walyinyung niwu-wanagaa ana-lhal anubani-yung waanuynjungini-
yinyung. Ana-ngamugijgaj ni-yanggi, wani-lhangarrmayn mulung-arrgi-yung walya-
walya amburru-mijgalmini yadhu wubani waanuynjungini-rruj.
2 Naagi-yung wani-magaa, ambaniini-yinyung a-silver a-wunuga wugurru wurru-
mijgalmini-yinyung ngarrubagi-rruj ngarraalirr. Nga niga wani-lharrgang buguni
waanuynjungini-yinyung, wunaa-mijgalmini-yinyung wugurru.
3 “Anubanila-wala, 9 o'clock naagi-yung na-walyinyung ni-yanggi a-wumurrng-guy
marri wani-nani mulung-arrgi-yung walya-walya wurru-lhaay bagu, waari amburru-
wanbini-yinyung.
4 Yagu niga ni-yamayn ‘Numburru-mijgalmina ngayawi-rruj waanuynjungina-rruj,
marri nganamba-bayarra-gang,’ ni-yamayn.
5 Nga wugurraayung wurru-yanggi. Anubanila-wala 12 o'clock, marri ngijang 3 o'clock,
naagi-yung ni-wanbini, wu-nguynju anubani-yung.
6 Anubanila-wala, waadharrwara-mayn 5 o'clock, naagi na-walyinyung ni-yanggi a-
wumurrng-guy ngijang marri wani-nayn wurraarragarra-lhi bagu. Niga wani-magaa,
‘A-yangi yungguyung nurru-lhara adaju badag, numburru-wanbang-jinyung waari?’
ni-yamayn.
7 Wugurraayung wurru-yamayn, ‘Waari warraaynbaj nambambi-magaa nurru,
naambu-mijgalmina-yinyung,’ wurru-yamayn. Nigaayung ni-yamayn ‘Nugurru
numburru-yaarri, numburru-mijgalmina ngayawi-nyinyung-guy waanuynjungina-wuy,’
ni-yamayn.
8 “Anubani-yung ngi-yabini ngarraalirr, naabalijung ni-yambini nubagi-wuy
wani-rangarrangi-yinyung warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung, ‘Bambaa-
gadang warruburru-yung marri bamba-bayarra-gang wugurru. Warruburru-yung
anaadhaadharri-yinyung bamba-bayarra-gang raga-ragij,’ ni-yamayn.
9 “Wugurraayung wurru-mijgalmini-yinyung warruburru-yung wani-mangi-yinyung
5 o'clock wurru-yanggi, warraaynjaaynjaabugij wirri-mangi aynjaabugij anu-nuga.
10 Anubanila, wurru-mijgalmini-yinyung warruburru-yung wani-mangi-yinyung ana-
wulhu-wulhurr wurru-yanggi ambirri-mangi anu-nuga. Wugurru wurru-wijangani
ambirri-mangi arrawindi anu-nuga. Yagu warraaynjaaynjaabugij-gaj wugurru nguynju-
waj wirri-mangi aynjaabugij anu-nuga.
11 Warraawurru-yung wugurru wurru-ngulu-ngulu-yambini, naabalijung-jinyung.
12 Wugurru wunu-magaa, ‘Warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung anaadhaad-
harri, wugurru wurru-mijgalmini aynjaabugij ngi-dhawawarumini-yinyung yagu na-
gang barriini wugurru wu-nguynju nurri-yii, yagu nurru nurru-mijgalmini anaan-
gadajung ngarraalirr-lhangu ngi-nagini-yinyung ngarraalirr.’ Dani-yung wurru-
yamayn.
13 “Nigaayung adaba naabalijung ni-yamayn naaynjaabu-nyung-guy, ‘Guwaj, ngaya
waari nimba-dhaayurrangi. Nagang nundaandarrmayn, nu-mijgalmini-yinyung ayn-
jaabugij wunuga yadhu.
14 Yagu bawu-mang nugawi-nyinyung anu-nuga marri ba-yaarri adaba. Ngaya
ngawu-ngaynbandiyn nganuuyn nubagi-yung nganu-miyn-jinyung anaadhaadharri wu-
nguynju anu-nuga.
15 Anaani ngayawi-nyinyung anu-nuga. Ngaya nganggan bina aynba-gaynbaj-jinyung.
Ari nagang numba-margiriyn yagu yamba ngaya anaani nganu-walgan mana?’ Dani-
yung ni-yambini na-walyinyung niga.”
16 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij, warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-
wuy. “Nugurru yuga nurru-marrbuy? Yagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj
ana-raga-ragij, amburru-lhamarrii adhaadharri. Warruburru warraarraarrawindi
anaadhaadharri-yinyung, wugurraayung burru-yung amburru-ragaana.” Dani-yung ni-
yamaa na-Jesus niga.

*Naagi-yung na-Jesus ani-yambina anubani-yung nigawi-nyinyung ani-ngawiiyn-
jinyung.*

Mark 10:32-34, Luke 18:31-34

17 Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi niidadangi Jerusalem-guy, niga wani-
yarrijgini nigawi-nyinyung warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri ni-yamayn
wugurri-wuy,

18 “Numburraarranggang, aḏaba anaani ngurru-yaarri Jerusalem-guy. Anubagu warruburru warra-priest, marri warruburru warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, ngambambi-bilhargana ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Marri burru-yung amburru-wijangayii, nga-ngawiiyn-jinyung.
19 Marri warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest ambarriiyn warra-mulung-aynbaj-guy, waari-yinyung amburru-Jew-magaa. Warraawurru-yung ngambambi-gaḻij-gana marri ngambambi-rajburrnayii, marri ngambambi-warra-waḏjiwumana marri ngambambi-marang-barra-rayii wuḏangag-guy. Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-ḻaḻagiiyn.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Ngarriibi-yung angunu-yandhawiwana na-Jesus.
Mark 10:35-45

20 Anubanila-wala aḏaba ngarra-rangarrina-yung na-Zebedee-yinyung ngi-yanggi na-Jesus-guy, ngigawi-nyinyung-mirri na-nimarayung-biiyung. Ngiga ngi-burrdangayn raga-ragij nigawi-rruj marri ngunu-yandhawiwayn niga ani-waṉbini ngigawi-wuy.
21 Na-Jesus ni-yamayn, “A-yangi nagang nu-ngaynbandiyn?” ni-yamayn.
Ngigaayung ngi-yamayn, “Ngayawi-nyinyung na-marig-baa, ba-wijangayii, anubani-yung aynjaabu-nyung ani-burraa nugawi-rruj a-walawalama-rruj marri naaynba-jung ani-burraa a-manganḏayayaagu-wala nugawi-nyinyung-duj a-lhal, ba-buunggawa-mana-maynji.” Dani-yung ngi-yamayn.
22 Yagu nigaayung na-Jesus wani-magaa nubiṉi-yung-guy na-nimarayung-biiyung-guy. Ni-yamayn “Nuguṉi waari nimbini-marrbuy-magaa anubani-yung nuguṉi niini-yambina-yinyung. Anaani ngaya nganggarragayii runggal, marri nga-ngawang. Anubani-yung anggiijamana, nguynju yaga ngaya nganggaḻ-nguyii manubama-yung mana-ganḏharra-wala. Yuga manubama-yung ngijang nuguṉi nimbini-waḻ-nguyii, yuga?” ni-yamayn.
Wuguṉiiyung wini-yamayn, “Yii, aadanu naani-waṉbina ngijang,” wini-yamayn.
23 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Mana-ganḏharra manubama-yung nganggaḻ-nguyii-wala, nuguṉiiyung ari nimbini-waḻ-nguyii. Yagu yagi anubani-yung nga-yambi, ‘Yuu, anubani nimbini-burraa walawalama marri manganḏayayaagu’, yagi anubani-yung nga-yambi. Anubani-yung na-Baba ni-wijangani, yangi-nyung warrubawi-yung ambu-burraa anubagu ana-walawalama-rruj marri anubani ana-manganḏayayaagu-rruj.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
24 Wugurraayung warruburru-yung warra-10 wurraawanggini, marri anubani-yung warraa-ḏiyaldhiyn naawiṉi-yung wini-dharrmaynjiyn-jinyung.
25 Nigaayung na-Jesus wanii-gaḏiyn nigawi-wuy marri ni-yambini, “Nugurru nurru-marrbuy, warruburru-yung wurru-buunggawa-mana-yinyung ana-lhal-lhangu-yinyung, warruburru-yung wurru-yamana, ‘Ngaya anaani nga-buunggawa.’ Marri warruburru waa-runggu-runggal, warra-yamijgayn, ‘Nugurru aadanu ngirri-yandhurrbangana,’ wurru-yamana.
26 Yagu nugurru yagi anubani-yung nuu-yami warruburru-yung-jii. Nugurru-maynji numburru-runggal-mang, nugurru nambarra-maṉmani warra-mulung-aynbaj-guy.
27 Marri nimbirri-ngaynbandang-maynji anuwaagu ana-raga-ragij, warra-mulung-aynbaj-guy nambarraa-mijgalmina.
28 Ngaya yamba anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, nga-yanggi anaanuwuy, waari ngambi-maṉmi-yinyung warra-mulung-aynbaj warruburru-yung. Nga-yanggi anaani, warra-mulung-aynbaj yungguyung ngamba-maṉmani, nguynju yungguyung anubani-yung ngaynjiynjang ngayawi-nyinyung ana-wiri, ngamba-bayarra-gana warruburru-yung warraarraarrawindi.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-wulawaa na-ba-galadi-waa.
Mark 10:46-52, Luke 18:35-43

29 Anubanila-wala, na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi Jericho-wuy. Anubanila, wirriirruyn anubani ana-lhal, arraarrawindi-yinyung wurru-wurruj wunu-garrindharrmangi niga.
30 Wini-wulawaa bagaḻang-aladi-waa waḻya-waa wini-burri amaadi-rruj. Naawiṉi-yung wini-wawanggiyn na-Jesus ni-yaḻdhangi bagala-yung yagu wuguṉi winiiḏangi, “Buunggawa na-niwiyayung na-David-jinyung, numba-maṉmang niiṉi!” wini-yamayn.
31 Yagu warraawurru-yung arraarrawindi wunu-yambini, “Nimbini-muḏaḏbang!” Yagu wuguṉiiyung naawiṉi-yung winiiḏangi-wugij yanggarrwar, “Buunggawa na-niwiyayung na-David-jinyung, numba-maṉmang niiṉi!” wini-yamaa.

32 Bani-yung marri na-Jesus ni-lhangayn. Marri ni-yamayn nubiṉi-wuy “Yangi yuga
ngaya anubani nimba-ngaynbandiyn marri anambaa-gaṉbang nuguṉi?” ni-yamayn.
33 Wuguṉiiyung wini-yamayn “Buunggawa, niiṉi niiniwu-ngaynbandiyn naani-
warranggang,” wini-yamayn.
34 Nigaayung na-Jesus wani-warrngayuyn, marri wani-ba-baṉagayn wuguṉi-
nyinyung mana-bagaḻang marri lhugaajgiyalawaj wuguṉi wini-warranggayn marri
aḏaba wuguṉi wurraanggarra-yanggi na-Jesus-guy.

21

Na-Jesus naagi-yung ani-yaarri buguni Jerusalem-guy.
Mark 11:1-11, Luke 19:28-40, John 12:12-19

1 Warruburru-yung wurraanggarra-yanggi buguni Jerusalem-guy. Wurru-yanggi
buguni Bethphage-wuy, buguni ma-ḻandhirrngindi-rruj ma-mayini Mount of Olives,
wubani wu-ridiynjini a-Jerusalem. Anubanila-wala, na-Jesus wani-lharrgang wini-
wulawaa nigawi-nyinyung wini-marrbuy-maa-yinyung.
2 Wani-yamijgayn, “Nimbini-yaarri wubani-wuy a-wumurrng-guy, nimbini-
lhangarrmang bagu wulawaa dunggu-dunggi, wu-lhamunu-radbidhaa, wu-biibi-yung
marri wirrig. Marri anubani-yung nimbini-lhamunu-lharrina wugurru, marri nimbini-
lhamunu-warrgina anubagala ngayawi-wuy.
3 Warrubawi-yung-maynji nambambi-yandhawiwana nuguṉi, nimbini-yamang
‘Anaani na-Buunggawa niga ni-ngaynbandii wugurru, marri niga anaani ani-lharrgang
mal-dhamun.gurrg,’ nimbini-yamang.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
4 Anaani wu-waṉbini, yagu yamba nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, ni-
warrarrangi anu…bani-yunggaj,
5 “Nagang bamba-magana warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung,
yigaj, nugurri-nyinyung na-King ni-waṉina nugurri-wuy,
Niga ni-lhamaamura marri ninggu-warrguu ana-dunggi,
ana-wirrig wugurru ana-dunggi.”✡
Dani-yung waarrarrina a-wubiba-rruj.
6 Nubiṉi-yung wini-marrbuy-maa-yinyung wini-yanggi marri wini-waṉbini anubani-
yung na-Jesus wani-magaa-yinyung wuguṉi.
7 Wuguṉi wini-yarrijgini ana-dunggi marri ana-wirrig na-Jesus-guy. Anubanila,
manubama-yung wirrima-ngarrgiwaa yaaḻi nga wuu-rulbu-wabaa. Nga ni-burri bagu
arrwar.
8 Arraarrawindi-yinyung warra-wurru-wurruj wirrima-murrgulhangi wugurri-
nyinyung mana-yaaḻi amaadi-waj. Warra-mulung-arrgi-yung wirri-wulguldhangi
manjarr wubanila-wala a-rangag-gala marri wirri-murrgulhangi wugurru amaadi-waj.
9 Marri warra-wurruj-wurruj wurru-yanggi raga-ragij na-Jesus-duj marri adhaadharri
nigawi-rruj wurraaḏangi,
“Hosanna! Ngaanu-warraarriwana niga na-niwiyayung na-David-jinyung!
Naadagilu ni-yaarri, nigawi yungguyung na-Buunggawa na-God.
Naadagilu na-God naagajij-majgana niga.
Ngaanu-warraarriwana na-God anaarrwar-yinyung!”✡
Dani-yung wurru-yamaa wugurru.
10 Aḏaba na-Jesus ni-yanggi Jerusalem-guy. Warraarrawindi-lhangu warra-wurru-
wurruj wurru-wurrij-gaḻaaḻarrangi marri warra-yandhawiwaa, “Yangi-nyung naagi na-
waḻyinyung?” wurru-yamayn.
11 Warru-mandag warra-yambalmayn, “Naagi na-waḻyinyung Jesus nubagi yaga naa-
ja-jambina-yinyung na-God, anubanila-wala anaanga-wala ana-Nazareth anubani ana-
Galilee-rruj,” wurru-yamaa.

Na-Jesus ani-yaarri buguni a-Temple-Maṉngulg-guy.
Mark 11:15-19, Luke 19:45-48, John 2:13-22

12 Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi buguni a-Temple-Maṉngulg-guy. Anubagu,
wurraarra-yabijgaa arra, wuu-yiynjini marri wurru-bayandhangi wugurru. Naagi-
yung wani-nani, ni-riyaldhiyn. Anubani-yung wani-man-jarramijgayn anubagala
ana-Temple-Maṉngulg-gala. Anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung wubani-yung
wuṉuga-yinyung a-Temple-Maṉngulg-jinyung wu-bu-burri anubani-yung wurru-
yiynjini, warra-mulung-arrgi-yung wurru-yiynjini anubagu lhabarrg. Anubani-yung

✡ **21:5** Zechariah 9:9. ✡ **21:9** Psalms 118:26.

na-Jesus ana-baadhi anubani niwu-miyn niwu-barawudiyn, marri anubani wurru-bilajgudhii-yinyung. Warruburru-yung wani-man-jarramijgayn.
13 Naagi-yung wani-magaa, “Ana-wubiba na-God-jinyung wu-yamana, na-God ni-yamayn,
‘Ngayawi-nyinyung ana-wumurrng, nimbirri-mayana ana-wumurrng anaani ngambambi-yambina-yinyung,’✡
Dani-yung ana-wubiba wu-yamana. Yagu nugurru nirriiynbijgayn anaani ana-wumurrng, *(Jeremiah 7:11) ‘nguynju yaga warrubawa-yung wurraamajaa marri wu-julubina,’* nurru-yamana.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
14 Anubanila-wala, warruburru-yung waari-yinyung amburru-warranggaa-yinyung marri warraarra-gunda-gunda-yinyung wurru-yanggi na-Jesus-guy a-Temple-Mannngulg-guy marri niga wani-maji-waa wugurru.
15 Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, wugurru wunu-nani na-Jesus anubani-yung ni-wanbini-yinyung ana-mamanunggu-yinyung. Marri anubani-yung warra-nani warra-mijburrayung ana-Temple-Mannngulg-duj wurru-yamaa, “Waarraarriwana! Na-niwiyayung na-David-jinyung!” wurru-yamaa.
Wugurraayung warra-runggu-runggal wugurru wurru-riyaldhiyn.
16 Wugurru wunu-yandhawiwayn na-Jesus, “Yagu nagang nunggaawanggini warraawurru-yung-jinyung warra-mijburrayung wurru-yambini-yinyung?” wurru-yamaa.
Nigaayung na-Jesus wani-magaa, “Yii, yagu nugurru nirri-nani ana-lhaawu waarrarrini-yinyung ana-wubiba-rruj,
God, ambi-warraarriwana warra-mijburrayung marri warra-gujuju.”✡
Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
17 Anubanila-wala adaba na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wugurru wurru-rabaliyn anubanila ana-wumurrng-gala, nga wurru-yanggi wubani-wuy Bethany. Bagu wugurru wurru-burri ana-miyn.ngu.

Nugurru numburru-jambarrgiiyn.
Mark 11:12-14,20-24

18 Anubanila-wala ngama-ngamugijgaj, warruburru-yung wurru-yanggi wurraagiyn a-wumurrng-guy. Niga na-Jesus ni-marryaadiyn.
19 Niga nima-nani mana-maanbaanburru amaadi-waj. Niga ni-yanggi buguni yagu anubagu waari anu-ngugulmung anubagu, anubani-yung manjarr-wugij magurru. Yagu na-Jesus ni-yamayn manubami-wuy, “Nagang ngijang waari nunggu-wanagi anungugulmung!” nima-yamijgayn. Manaami lhugaajgiyalawaj ma-dadarrg-mayn adaba.
20 Wugurraayung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wirrima-nani. Wugurru wurru-wurri-lalmayn. “Ma-yaminggarrina manaama mana-maanbaanburru, ma-dadarrg-mayn ana-ngalbalang?” wurru-yamayn.
21 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya ngana-magana nugurru yijgubuluwindiyung, nugurru-maynji numbunaa-ngu-jambarrgina na-God, marri yagi nurru-wijgububuluwi, nugurru numburru-wanbina anaani anubani-yung ngaya nga-wanbini anaani-wuy ana-rangag, marri ngijang nugurru anaani nimbirrima-yambang manan-uga ma-landhirrngindaa-wuy, ‘Ba-yaarri, ba-barawudina buguni ama-lhagayag-guy,’ anubani-yung ama-wanbina anubani-yung.
22 Nugurru-maynji numburru-jambarrgiiyn, nugurru anaani nimbirri-mani anaaynba-gaynbaj-jinyung nugurru numbunu-yandhawiwana na-God-guy.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Warra-runggu-runggal waari wurru-jambarrgi.
Mark 11:27-33, Luke 20:1-8

23 Na-Jesus ni-yanggi a-Temple-Mannngulg-guy marri wurrugu niga wani-yiyini bagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj.
Anubanila-wala, warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu wurru-yanggi nigawi-wuy. Wugurru wurru-yamayn, “Ajigala nagang aadanu nungganbina anaani anaarrawindi-lhangu? Yangi-nyung nagang nimbi-lharrgang, marri nungganbini anaani-rruj?” wurru-yamayn.

✡ **21:13** Isaiah 56:7, Jeremiah 7:11. ✡ **21:16** Psalms 8:2.

24 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya anaani nguynju-waj nganamba-yandhawiwana nugurru. Nugurru-maynji ngirri-yambalmang ngaya, nguynju-waj ngaya nganamba-magana nugurru, anubani-yung-jinyung ngaya ngaaṉbina anaarrawindi-lhangu.
25 Ajigala naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa? Nubagila na-God-gala yagu nugurri-wala warra-wurru-wurruj-gala?” ni-yamaa.
Wugurraayung wurru-yambiynjini, “Ngagurru-maynji ngaambu-yamana na-God-gala, nigaayung ani-yamang, ‘A-yangi yungguyung naagi-yung waari numbunaa-ngu-jambarrgini na-John?’
26 Yagu yagi ngurru-yami ‘warra-wurru-wurruj-gala,’ ngagurru yamba ngurru-ḏirrngawina warra-wurru-wurruj-gala. Waadurru-yung yamba wuu-jambarrgiiyn na-John, yijgubulu anubani-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God.” Dani-yung wurru-yamayn.
27 Wudani-yung-gala, warraawurru-yung wurru-yamayn, “Nurru-maḻaḻadi nurru,” wurru-yamayn.
Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Waari yamba nugurru ngirri-magaa, ngaayung yagi ngana-magi nugurri-wuy, yangi-nyung ngaya ngambi-lharrgang, marri anaani ngaaṉbina.” Dani-yung ni-yamayn.

Ana-lhaawu na-niwiyayung-biiyung-jinyung.
28 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru numburraawanggina anaani ana-lhaawu. Na-waḻyinyung wani-waṉagaa wini-wulawaa na-niwiyayung-biiyung. Niga ni-yanggi na-wulhu-wulhurr-yung-guy marri ni-yamayn, ‘Ba-yaarri ba-mijgalmina ana-yimbaj ngayawi-nyinyung-duj waanuynjungina-rruj,’ ni-yamayn.
29 Yagu nigaayung na-niwiyayung ni-yamayn, ‘Yagi nga-rumi,’ ni-yamayn, yagu wurrugu ni-wijangani, marri ni-yanggi.
30 Nguynju-waj na-ninyarra-yung ni-yanggi naaynbajung-guy nga ni-yambini wu-nguynju ana-lhaawu. Nigaayung na-niwiyayung ni-yamayn, ‘Yii, ngaya anaani ngayn-jaarri,’ ni-yamayn, yagu waari ani-yanggi niga.
31 Yangi-nyung na-wulawaa na-niwiyayung-biiyung wunu-yandhurrbangaa na-ninyarra-yung?” Dani-yung ni-yambini na-Jesus.
Wugurraayung wurru-yamayn, “Na-wulhu-wulhurr-yung,” wurru-yamayn.
Nigaayung na-Jesus ni-yambini wugurri-wuy, “Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, wirri-mana-mani-yinyung ana-tax anu-ṉuga marri warra-maṉaṉung wurraaynjaaynji-yara-yinyung, nugurru nurraan-jamana wugurru wur-raalaaladi, yagu burru-yung wurru-ngarra-jaarri anaarrwiyaj na-God-guy ana-raga-ragij-gaj nugurru aadanu.
32 Anaani wiijamana. Nubagi-yung na-John nani-yiyini nugurru maaḻamburrg-waj numburru-burraa. Yagu nugurru waari numburru-jambarrgini niga, yagu warruburru-yung wurraalaaladi, wugurru wurru-jambarrgini niga. Nugurru nurraarra-nani anaani, yagu nugurru nurru-lhaabini-wugij, waari-wugij numburru-jambarrgini nigawi-wuy.” Dani-yung na-Jesus ni-yamaa.

Ana-lhaawu na-God-inyung na-niwiyayung.
Mark 12:1-12, Luke 20:9-19
33 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Numburraawanggina anaani ana-lhaawu. Na-waḻyinyung yaga ni-wanuynjungaa wubani-yung a-wuyarrangaḻ nguynju yung-guyung aniwu-maṉdhangi wugargayag. Anubani-yung niwu-dhidangi ruluj nguynju yagi yungguyung ambu-yanggi anubuguni. Marri ni-rigandi ana-gara nguynju yung-guyung aniwu-burrii buguni anubani-yung ana-wuyarrangaḻ marri aniwu-dhurrmana. Anubani-yung nima-muṉḏugaa nimaambarra-yarrmayarrmijgayn mana-ṉuga, wurru-wiḏangi yungguyung, nguynju wurraarranggaa nguynju yagi yungguyung warruburru-yung amburraamaji. Marri wani-lhangarrmayn waḻya-waḻya, warruburru-yung ambirri-rangarrangi ana-lhal, marri anubani-yung ni-yanggi yuuguni a-lhal-aynbaj-guy.
34 “Anubani-yung lhangarrmayn-jinyung anubani-yung wu-warradangi ana-wuyarrangaḻ. Wani-lharrgang wunaa-mijgalmini-yinyung warruburru-yung-guy wirri-rangarrangi-yinyung-guy, wurru-mangi yadhu nigawi-nyinyung a-wuyarrangaḻ.
35 Yagu wugurraayung wirri-rangarrangi-yinyung ana-lhal, wugurru warra-bilhargaa warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung. Naaynjaabu-nyung wunaarra-wadjangi, wunu-wini naaynbajung-guy, wunu-ngawijgayn niga. Marri aḏaba naaynbajung wunaambaḻgaa ṉuga-mirri.
36 Yagu na-waḻyinyung wani-lharrgang mulung-arrgi-yung wunaa-mijgalmini-yinyung, nguynju-waj ngijang aḏaba niga wani-lharrgang ana-wulhu-wulhurr-waj.

Yagu wugurraayung wirri-rangarrangi-yinyung ana-lhal, wurru-waṉbini wu-nguynju anaarrawindi-lhangu ana-raga-ragij-gaj.
37 "Yagu na-waḻyinyung ni-wijangani anu-lharrgang nigawi-nyinyung na-niwiyayung. Niga ni-yamijgini nigaajbaj, 'Ari nubagi ambunu-yandhurrbangana ngayawi-nyinyung na-nigi,' ni-yamayn.
38 Yagu anubani-yung warruburru-yung wirri-rangarrangi-yinyung wunu-nayn na-niwiyayung ni-rabaliyn, wugurru wurru-yamayn wugurraajbaj 'Numburraarranggang, yaagila na-niwiyayung. Aniwu-mang ari anaani ana-lhal, malgadhaadharri wurrugu nubagi-yung-gala na-yiwanggu-nyung-gala. Numburraaṉiyn, ngaanuumana naagila. Ngagurru-waj anaani ngaanggu-lhal-waṉagana anaani ana-lhal.' Dani-yung wurru-yamijgaynjini.
39 Aḏaba wunu-bilhargayn marri wunu-barawudiyn anubanila ana-lhal-wala, nga wunu-wini, ni-ngawiiyn."
40 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Yagu anubani-yung naabalijung, ni-yaminggarrina ani-waṉbina warruburru-yung-guy, anubani-yung niga ani-waṉiyn-maynji?" Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.
41 Wugurraayung warra-wurru-wurruj wurru-yamayn, "Niga anaani yijgubulu ambaniimana warruburru-yung warraalaaladi warra-waḻya-waḻya, ambani-ngawijgang wugurru. Aḏaba niga anaani ambaniiyn anubani waanuynjungina-yinyung warra-mulung-aynbaj-guy, warruburru-yung ambunuuyn niga nigawi-nyinyung ana-wuyarrangaḻ amburru-muṉḏugana-yinyung," wurru-yamayn.
42 Nigaayung na-Jesus ni-yambini wugurri-wuy, "Yuga nugurru anaani nirri-nani aḏaba, na-God-jinyung ana-wubiba?
'Warruburru yaga wirri-maṉdhangi wumurrng. Anubagala wirrima-barawudiyn
aynjaabugij ṉuga.
Yagu manubama mana-ṉuga ma-burraa aḏaba anuwaagu anu-nguḏuṉ-duj, ma-
runggal-windiyung magurru.
Na-Buunggawa anaani ni-waṉbina. Ngurraarranggana ngagurru anubani-yung ni-
waṉbina, marri ngurru-waḻaaḻarrii.' "✡
43-44 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. "Yagu ngaya ngana-magana nugurri-wuy, anubani-yung anaarrwar na-God ni-buunggawa-mana-yinyung, anubani-yung aniwu-yarina nugurri-wala marri ambaniiyn warra-wurru-wurruj wurru-waṉbina-yinyung anaarrawindi-lhangu na-God niwu-ngaynbandiyn-jinyung niga." Dani-yung ni-yambini na-Jesus.
45 Wugurraayung warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-Pharisee warraawanggiyn anaani-yung ana-lhaawu, wugurru wurru-marrbuy na-Jesus ni-yambini-yinyung anubani-yung wugurri-nyinyung.
46 Wugurru naagi wunu-ngaynbandangi ambunu-bilhargaa niga bagu, yagu wugurru wurru-ḏirrngawiiyn warra-wurru-wurruj-gala, yagu yamba warruburru-yung wurru-jambarrgiiyn anubani-yung na-Jesus niga naa-ja-jambini-yinyung na-God niga.

22

Ana-lhaawu ana-marrya-yinyung.
Luke 14:15-24

1 Na-Jesus ngijang wani-magaa ana-lhaawu, wani-bajiyini warra-wurru-wurruj. Niga ni-yambini.
2 "Na-God ni-buunggawa-mana-yinyung anaarrwar, nguynju yaga na-king-jii niga ni-warra-waṉagaa arrawindi ana-marrya, marri nguynju yadhu warruburru-yung warraarrawindi amburru-nguni yadhu wugurru, nigawi-nyinyung yamba na-niwiyayung aniiynji-yaay.
3 Marri na-king niwu-lharrgang lhaawu warra-mulung-arrgi-yung-guy warra-wurru-wurruj 'Numburraaṉina, numburru-nguyii.' Wani-lharrganjii nigawi-nyinyung wunaa-mijgalmini-yinyung, warra-magaa warra-wurru-wurruj. Yagu wugurru wurru-lhaabiyn waari amburru-yanggi warruburru-yung.
4 "Aḏaba na-king wani-lharrgang mulung-aynbaj wurru-mijgalmini-yinyung. Ni-yamaa, 'Nambarra-magana warruburru-yung, ana-marrya marri ana-lhanggu wu-warra-ngu-burraa. Wurru-wini arrawindi ana-bulugi ana-mamanunggu marri wurru-nangaa ana-lhanggu. Numburraaṉina, ngaambu-nguyii,' ni-yamayn.
5 Warraawurru-yung wunaa-mijgalmini-yinyung wurru-yanggi, warra-magaa, yagu wugurraayung warruburru-yung wurru-lhaabiyn-bugij, warraagaminij-gaandirrangi,

✡ **21:42** Psalms 118:22-23.

wurru-yanggi. Aynjaabu-nyung ni-yanggi ni-mijgalmini nigawi-nyinyung-duj abaḻa, marri naaynbajung ni-yanggi nigawi-nyinyung-guy a-shop-guy.
6 Warra-mulung-arrgi-yung warra-bilhargayn wugurru, warraarra-wadjangi marri warra-ngawijgayn wugurru.
7 “Nigaayung nubagi-yung na-king ni-riyaldhiyn-bindiyung. Niga wani-lharrgang nigawi-nyinyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Warruburru-yung warra-wini, warruburru-yung-guy wurru-lhaabini-wuy, warra-mulu-mulunguwawaa, marri wirri-nangaa wugurri-nyinyung ana-wumurrng.
8 Anubanila-wala, nubagi-yung na-king ni-yambini nigawi-nyinyung-guy wunaa-mijgalmini-wuy, ‘Ana-marrya aḏaba wu-warra-ngu-burraa, yagu warruburru-yung waari amburru-yanggi, wurraalaaladi yamba wugurru.
9 Yagu numburru-yaarri wubani-wuy amaadi-wuy, marri nambarra-yandhawiwana warraaynjaaynjaabugij-gaj nugurru nambarra-lhangarrmang-jinyung, amburru-yaarri yungguyung ngayawi-nyinyung-guy a-marrya,’ ni-yamayn.
10 “Yagu wurru-mijgalmini-yinyung wurru-yanggi buguni amaadi-wuy, marri warra-muṉḏugaa warraarrawindi-lhangu wugurru warra-lhangarrmayn-jinyung, warra-mamanunggu marri warraalaaladi. Marri ana-wumurrng ana-marrya-yinyung waandharwini, wurru-wurruj-bugij.
11 “Nga nubagi-yung na-king ni-waliyn, wani-nani warra-wurru-wurruj. Niga nu-nayn na-waḻyinyung nubagi-yung waari ani-yabini mana-yaaḻi ana-maaḻamburrg.
12 Naagi-yung na-king ni-yamayn, ‘Guwaj, nuynjaminggarrini nagang nuynjanggi anaaji? Nagang waari ba-yabini mana-yaaḻi ana-maaḻamburrg,’ ni-yamayn, yagu nigaayung na-waḻyinyung waari ani-yambini.
13 Yagu nigaayung na-king wani-magaa wurru-mijgalmini-yinyung, ‘Numbunu-radbumana naagi a-marang-duj marri a-mun-duj, numbunu-barawudang niga buguni waangamudi-wuy. Anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-rabangaynjina amburraarragayii yamba wugurru,’ ni-yamayn na-king.
14 “Yii, na-God nanii-gaḏii warraarrawindi nugurru, yagu wurraadharra ni-wajbarini niga.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Anu-ṉuga na-runggal-yung-jinyung na-Caesar-yinyung.
Mark 12:13-17, Luke 20:19-26

15 Anubanila-wala, warruburru-yung warra-Pharisee wurru-muṉḏugaa, marri wirri-ijungaa, nguynju yungguyung naagi-yung ambunu-yambini yungguyung yij-galadi marri ambunu-dhaayurrijgaa.
16 Wugurru warra-lharrgang wugurri-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung marri mulung-arrgi-yung wurru-wurruj warruburru-yung-gala warru-mandag-gala wurru-mayini na-Herod-jinyung. Wugurru wurru-yanggi na-Jesus-guy, nga wurru-yamayn, “Barra-yiyina-yinyung, nurru nurru-marrbuy aadanu nagang nuynjambina yijgubulu. Marri anubani-yung nagang barra-bajiyiyina yijgubulu-windiyung anubani-yung na-God-jinyung nigawi-waj-jinyung. Warraaynbaj waari nagang ambu-buunggawa-magaa. Waari nagang bamba-nang anubani-yung anaarabarabalu-waj.
17 Yagu numba-magana nurru, anubani-yung numbijangayii-yinyung. Yuga wiij-maṉḏhina, ngagurru nganuuyii-yinyung nubagi-wuy na-runggal-yung na-Caesar anu-ṉuga, yagu waari?” wurru-yamayn.
18 Nigaayung na-Jesus ni-marrbuy anaani-yung wunu-dhaayurrangi. Naagi-yung ni-yambini, “Nugurru aadanu nurraambaḻaman-gina! A-yangi yungguyung ngaya anaani ngirri-dhaayurrii?
19 Ngirri-bajiyiyina ngaya anu-ṉuga narriini-yinyung ana-tax.” ni-yamayn.
Wugurraayung wunu-bajiyini niga anu-ṉuga.
20 Nigaayung ni-yamayn, “Wa-yangi-nyung anu-malnguj marri ana-muwaj anu-ṉuga-rruj?” ni-yamayn.
21 Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagu nubagi na-Caesar niga.”
Nigaayung aḏaba ni-yamayn, “Na-Caesar-yinyung anubani-yung, nugurru numbunaa-gaagijgiyn numbunuuyn nigawi-wuy. Marri anubani na-God-jinyung wugurraayunggaj numbunuuyii-wugij.” Dani-yung ni-yamayn.
22 Wugurraayung warraawurru-yung wurru-wurri-ḻaḻmayn, anubani-yung-jinyung wani-yambalmayn wugurri-wuy. Marri wunaarruyn niga, wurru-yanggi aḏaba.

Anubani-yung amburru-ḻaḻagina-yinyung ana-ngawij-gala.
Mark 12:18-27, Luke 20:27-40

23 Anubani-yung ngi-nguynju-rruj ngarraalirr, mulung-arrgi-yung warra-Sadducee
wurru-yanggi na-Jesus-guy. Warraawurru-yung wurraan-jamaa, warrubawa-yung wu-
ngawina-yinyung waari wu-wiri-mi wugurru ngijang. Wurru-yanggi bagu, marri wunu-
yandhawiwaa niga.
24 Wugurru wurru-yamaa, "Barra-yiyina-yinyung, na-Moses ni-yamayn aniiynji-yara-
maynji na-walyinyung, marri niga ani-ngawiiyn yagu waari ambani-lhamaa warra-
mijburrayung, nigawi-nyinyung na-nilharri-yung aniiynji-yara ngarra-ngayi-nyung,
marri ambani-lhamana warra-mijburrayung nigawi yadhu ni-ngawiiyn-jinyung niga.
25 "Anubani-yung warruburru-yung 7 wuu-dharrmaynjini-yinyung wurru-burri nurri-
rruj. Marri na-wulhu-wulhurr-yung niiynji-yaay, yagu ni-ngawiiyn, waari ambani-
lhamaa warra-mijburrayung. Nigawi-nyinyung na-nilharri-yung niiynji-yaay ngarra-
ngayi-nyung.
26 Adaba naadhaadharri-nyung nguynju-waj ni-ngawiiyn. Anubani-yung wiij-nguynju
nubagi-yung-guy naaynbajung marri warraarrawindi warra-mulung-arrgi-yung warra-7
warra-minilharri-yung.
27 Anubanila, ngigaayung ngarra-maninyung adhaadharri-windiyung, ngi-ngawiiyn
ngiga.
28 "Yagu anubani-yung warraarrawindi warra-7 warra-walya-walya wurraaynji-yaay-
yinyung ngiga. Anubani-yung-maynji warra-wurruj-wurruj amburru-lalagina anuban-
ila ana-ngawij-gala, wa-yangi-nyung-jinyung ngarra-rangarrina-yung, ngiga yamba
ngiiynji-yaay warra-7 ngaadagi-yung?" Dani-yung wurru-yamaa, warruburru-yung
warra-Saducee.
29 Nigaayung na-Jesus wani-magaa, "Nugurru aadanu adaba nirriij-gajarrgaa. Yagu
waari yamba aadanu numburru-marrbuy-maa anubani ana-lhaawu na-God-jinyung,
marri waari-mirri numburru-marrbuy-maa anubani ana-lhud na-God-jinyung.
30 Anubani-yung-maynji warra-wurruj-wurruj amburru-lalagina ana-ngawij-gala,
wugurru anaani waari wurraaynji-yingi. Wugurru anaani nguynju yaga ana-angel
anaarrwar-yinyung, amburru-yamana.
31 Yagu nugurru yuga waari nimbirri-nani ana-wubiba, anubani-yung na-God ni-
yambini nugurri-wuy anubani-yung amburru-lalagina-yinyung ana-ngawij-gala.
32 Na-God ni-yambini, *(Exodus 3:6) 'Ngaya anaani na-God na-Abraham-jinyung
marri na-Isaac-jinyung marri na-Jacob-jinyung,'* ana-wubiba anaani wu-yamana. Na-
God-jinyung warra-wurru-wurruj, warruburru-yung waari-yinyung amburru-ngawini,
warruburru-yung wurru-wiri." Dani-yung ni-yambini na-Jesus.
33 Nguynju-waj warra-wurru-wurruj wurraawanggini anaani, wugurru wurru-wurrij-
galaalarrangi na-Jesus wani-yiyini-yinyung.

Aniij-dunggal ana-lhaawu-runggal.
Mark 12:28-34, Luke 10:25-28

34 Anubani-yung warra-Pharisee wugurru wurru-marrbuy-dhini, anubani-yung
warra-Sadducee waari ambunu-yambalmaa na-Jesus, warraawurru-yung warra-
Pharisee wugurru wurraaynjaabu-mayn.
35 Aynjaabu-nyung na-Pharisee-yung, ni-marrbuy-yinyung ana-lhaawu-runggal, nu-
yandhawiwaa na-Jesus, anu-dhaayurrangi yungguyung niga.
36 "Barra-yiyina-yinyung, aniga-yung aniij-dunggal ana-lhaawu?" ni-yamayn.
37 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, *(Deuteronomy 6:4-5) " 'Numbunaa-damarr-
ngu-burraa na-Buunggawa nugurri-nyinyung na-God, nugurri-wala aandhiri-wala marri
a-wiri-wala marri amaamburumburung-gala.'*
38 Anaani ana-wulhu-wulhurr-yinyung marri aniij-dunggal ana-lhaawu.
39 Marri anaadhaadharri-yinyung ana-lhaawu wu-nguynju. *(Leviticus 19:18)
'Warrubawa-yung nambarra-ngaynbandii nurraalgurmaynjina-yinyung nugurru, nguynju
yaga danu nurru-ngaynbandiina nugurraajbaj,'*
40 "Anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu-runggal marri waarrarrina warruburru-yung
wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, anaarrawindi-lhangu wu-lhaawu-rabalii anaani-
yung anuulawaa ana-lhaawu." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Na-Jesus ambani-yandhawiwana warra-Pharisee.
Mark 12:35-37, Luke 20:41-44

41 Wugurru warra-Pharisee wugurru wurraaynjaabu. Naagi-yung na-Jesus wani-
yandhawiwayn wugurru.
42 "Yangi nugurru nurru-wijangayii anubani-yung na-runggal-yung na-Messiah? Wa-
yangi-nyung-jinyung na-niwiyayung niga?" ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Na-Messiah, niga na-niwiyayung na-David-jinyung,” wurru-yamayn.
43 Nigaayung aḏaba na-Jesus ni-yamayn, “Yagu ni-yaminggarrini na-David nu-mayaa
niga na-Buunggawa? Na-David ni-yambini lhuḏ-mirri Maṉngulg Mawurr, ni-yamayn,
44 ‘Na-God nu-magaa na-king-guy, ngayawi-nyinyung-guy na-buunggawa-wuy,
“Ba-burrangang yaaji ngayawi-rruj a-walawalama-rruj.
Wurrugu marri, nugawi-nyinyung warruburru nurru-wurrij-marrdiynjini-yinyung,
wurrugu ngamba-burrang nugawi-rruj a-mun-duj, bamba-mun-ban.ngang.” ’✡
Dani-yung ni-yamaa naagi-yung na-David.
45 Na-David niga-waj nu-mayaa nubagi-yung na-king, na-Messiah, ‘Buunggawa’, ni-yamaa. Yuga na-David-jinyung na-niwiyayung, nubagi na-David-jinyung na-buunggawa-yung?” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
46 Wugurraayung warra-Pharisee wurraan-jamaa, waari warraaynbaj ambunu-mayaa na-niwiyayung, “buunggawa”. Warraawurru-yung waari ambunu-yambalmaa na-Jesus.
Anubanila-wala, waari warraaynbaj wugurru amburru-wurrij-baḏa-waḏaḏ-maa. Yagu waari anaani ambunu-yambiḻibiḻingaani niga ngijang.

23

Na-Jesus ambani-lhajbumana warra-mulung-arrgi-yung warra-runggu-runggal.
Mark 12:38-39, Luke 11:43,46, 20:45-46

1 Anubanila-wala, niga na-Jesus wani-magaa, warru-mandag marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.
2 Ni-yamayn, “Warruburru-yung warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee nambi-yiyina na-Moses-inyung ana-lhaawu.
3 Yagu nugurru nambarra-yandhurrbangana, marri nimbirri-garrindharrmani wugurri-nyinyung ana-lhaawu, yagu yagi nurru-waṉbi anubani-yung wugurru wurru-waṉbina-yinyung. Yagu yamba wugurru nambi-magana anubani-yung numburru-waṉbina-yinyung anaarrawindi-lhangu, yagu wugurru waari amburru-waṉbang wugurraajbaj!
4 Wugurru wirriij-maṉdhii wiij-baḏa-waḏaḏ ana-lhaawu marri nambi-magana nugurru nimbirri-yandhurrbangana wugurru, yagu wugurru waari nambambi-maṉmang nugurru nurru-waṉbina-yinyung wugurri-nyinyung ana-lhaawu.
5 Wugurru wurru-waṉbina-yinyung mamanunggu-waj anaarrawindi-lhangu yagu anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung anaani ambirri-nayii wugurru. Wugurru wirri-burri ana-lhaawu na-God-jinyung, wurraambaḻ-yabina a-yinag-duj, marri wirrima-maṉdhii mana-mamanunggu mana-yaaḻi ma-jarrmayarrmaj, ambirrima-nayii yadhu warra-wurru-wurruj, amburru-wijangayii wurru-mamanunggu wugurru.
6 “Warraawurru-yung warra-Pharisee marri warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, anubani-rruj wurru-nguyu-nguyii-rruj, wirri-ngaynbandii amburru-burraa wubani-rruj a-mamanunggu-rruj. Marri anubani wurru-yaarri nga wurru-burraa wubani-yung a-mamanunggu, wubani a-synagog-duj.
7 Wugurru warra-ngaynbandii warruburru warra-wurru-wurruj amburru-yambina mamanunggu lhaawu wugurri-wuy anubani-rruj ana-shop-duj. Marri wugurru warra-ngaynbandii-windiyung warra-wurru-wurruj warra-mayana wugurru, ‘ngirri-yiyina-yinyung’.
8 “Yagu nugurru aadanu, waari warraaynbaj nambi-mayi ‘ngirri-yiyina-yinyung’, yagu yamba nugurru nuunu-waṉagana naaynjaabu-nyung nani-yiyina-yinyung, niga na-God. Marri nugurru naa-murruyung-gaang ngaa-murruyung-gaang nurraaynjaabu aadanu.
9 Marri yagi narra-mayi warraaynbaj warra-wurruj anaani-rruj ana-lhal ‘baba’, yagu yamba nugurru nuunu-waṉagana aynjaabu-nyung-bugij na-Baba anaarrwar-yinyung nubagi.
10 Marri nugurru yagi nambi-mayi buunggawa, yagu yamba nugurru ngirri-waṉagana ngaya-waj nga, nugurri-nyinyung na-Buunggawa, marri nga-mayina na-Christ anaani.
11 “Warruburru-yung wurru-runggu-runggal nugurri-rruj, wugurru nambii-mijgalmina-yinyung nugurru.
12 Anaani wiijamana, nugurru-maynji numburru-runggal-wiiyn, na-God niga nubagi nambani-winyig-gang aadanu. Yagu nugurru-maynji numburru-winyig-gina, God niga-waj nambani-runggal-wana aadanu.”

Wungarri wu-waṉina wugurri-wuy warra-Pharisee.
Mark 12:40, Luke 11:39-41

✡ **22:44** Psalms 110:1.

13-14 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung wungarri wu-waṉina
nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee!
Nugurru aadanu nurraambaḻaman-gina! Nugurru nimbi-dhidang anu-dhawang warra-
wurru-wurruj, yagi yadhu wurru-rumi anaarrwar-wuy! Nugurru nugurraajbaj yagi
nurru-rumi, marri ngijang nugurru narra-lhambumana warraaynbaj-guy, warruburru-
yung amburru-yaarri-yinyung.

15 “Anubani-yung wungarri wu-waṉina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-
lhaawu-runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurru-yaarri nurru-gaḻawajii
a-lhal-waj marri ama-lhagayag-baj nambarraagalhaga-lharrmani warraaynjaabugij
warra-wurruj nguynju yadhu warrubawi-yung nambambi-garrindharrmani nugurri-
wuy. Yagu nugurru-maynji numbunu-lhangarrmang, nubagi-yung na-wurrujung
nugurru numbunaa-ḏagaana, ani-yaarri wubani-wuy a-ngura-wuy, nguynju-waj
nugurru aadanu!

16 “Anubani-yung wungarri wu-waṉina nugurri-wuy! Nugurru narra-rangarrii warra-
wurru-wurruj yagu nugurru nurru-ba-galadi! Nurru-yambina, warra-wurru-wurruj-
maynji ambarra-lhalamayana, marri ambirri-mayana ana-Temple-Maṉngulg, anubani
ana-lhaawu anggu-nunggarrbidi wugurru. Yagu wugurru-maynji ambirri-mayana-
maynji ana-gold anubani-yung ana-Temple-Maṉngulg-duj, anubani ana-lhaawu angguwaḏa-waḏaḏ, wugurru amburru-waṉbina anubani ana-lhaawu warra-lhalamayana-
yinyung wugurru.

17 “Nugurru nuu-yilg-balii! Yangi wu-runggal, ana-gold yagu ana-Temple-Maṉngulg
anubani-yung maṉngulg-gana ana-gold-guy?

18 Marri nugurru warra-Pharisee nurru-yambina, warra-wurru-wurruj-maynji
ambarra-lhalamayana, marri ambirri-mayana ana-altar, anubani-yung ana-lhaawu
wu-nunggarrbidi, yagu wugurru-maynji ambirri-mayana anu-jiigurung ana-altar-rruj,
anubani ana-lhaawu anggu-waḏa-waḏaḏ, wugurru amburru-waṉbina, anubani-yung
ana-lhaawu.

19 “Nugurru nurraa-munmani! Yangi wu-runggal, anu-jiigurung yagu ana-altar
anubani-yung maṉngulg-gana anu-jiigurung-guy?

20 Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nugurru-maynji nimbirri-mayana ana-
altar, anaani wiijamana, nimbirri-mayana anubani ana-altar marri nguynju-waj
anaarrawindi-lhangu ana-altar-rruj.

21 “Marri nimbirri-mayana-maynji ana-Temple-Maṉngulg, anaani wiijamana,
nimbirri-mayana ana-Temple-Maṉngulg marri nguynju-waj numbunu-mayana na-
God-guy, niga yamba ni-burraa ana-Temple-Maṉngulg-duj niga.

22 Marri nimbirri-mayana-maynji anaarrwar, anaani wiijamana na-God-jinyung ni-
burraa-rruj, marri niga na-God nubagi-yung ni-burraa-yinyung anubani-rruj.

Ngijang ana-wungarri.
Luke 11:42-52

23 “Anubani-yung aladi wu-waṉina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-
runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambaḻaman-gina! Nugurru
nuunuuyii na-God waadharra anaarrawindi-lhangu nugurru nurraarra-waṉaganа-
yinyung anaarrawuj-mamaaḻang-jinyung, anubani-yung yamba ana-lhaawu-runggal
wu-yamana wugurru. Yagu nugurru waari nimbirri-yandhurrbang ana-runggal ana-
lhaawu, waari nambarra-nguynju-nguynjijgang ana-maaḻamburrg, waari nambarra-
man.galagang, waari numburru-jambarrg-magaa. Nugurru numburru-waṉbina anaani,
marri nguynju-waj, anubani-yung ana-mulung-aynbaj anaarrawindi-lhangu.

24 Nugurru narra-rangarrii warra-wurru-wurruj yagu nugurru nurru-ba-galadi!
Nugurru nguynju yaga niini-mani na-milwiṉ nuu-waḻ-nguyii-wala yagu aḏaba nurru-
lharrganjii anubani ana-gamul!

25 “Anubani-yung aladi wu-waṉina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-
runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambaḻaman-gina! Nugurru
nirrima-yarrbumana arabarabalu-rruj nugurri-nyinyung mana-gaṉdharra marri
anaaynba-gaynbaj-jinyung, yagu ana-lhirribala nugurri-rruj, nurru-murruwanjii marri
nurru-ḻamumung-bindiyung aadanu.

26 Warra-Pharisee nugurru nurraamunmani-yinyung! Ana-wulhu-wulhurr ana-
lhirribala numburru-yarrbina, marri aḏaba anaarabarabalu yijgubulu numburru-
mamanunggu-windiyung.

27 “Anubani-yung aladi wu-waṉina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-
runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambaḻaman-gina! Nugurru

nurru-yamana nguynju yaga aabiyn-jii, alarragamana-yii anaarabarabalu, wugurraayung ana-lhirribala wu-ngunarr-mana!
28 Anubani-yung wiij-nguynju, nugurru nambi-nayii warra-wurru-wurruj, marri wurru-wijangayii nugurru nurru-mamanunggu, yagu ana-lhirribala nugurri-rruj nurraaladi-windiyung marri nurraambalaman-gina aadanu.

29 “Anubani-yung aladi wu-wanina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambalaman-gina! Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj marri warruburru wurru-burri-yinyung mamanunggu-waj, wugurri-nyinyung anaabiyn, nugurru manaama-yung nirrima-munugana aadanu arrwa-garrwar wubami-rruj ama-nuga, marri nugurru nirrimaarrarrii.
30 Marri nugurru nurru-yambina, ‘Ngagurru-magaa ngaambu-burri anu…bani-yunggaj warra-miyn-ngambara-waj, ngagurru yagi-magaa ngaamba-manmangi-magaa wugurru ambarra-wini-yinyung warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God.’ Dani-yung nurru-yambina.
31 Yagu nugurru nurru-yambina wudani-yung-jii, nurru-yambina nugurru aadanu warra-mijburrayung warruburru-yung-jinyung warra-wini-yinyung warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God.
32 Yagu ari nugurru numburru-wanbina-wugij aadanu aladi, nguynju warruburru-yung-jii warra-miyn-ngambara-yii ana-wulhu-wulhurr!

33 “Nugurru aadanu a-marryn-jii! Nurru-yaminggarrina nugurru yuga numburru-yarramana a-ngura-wala, na-God-jinyung-gala nambani-nguynju-nguynjijgana nugurru?

34 “Yagu ngaya ngana-magana nugurru anaani, ngaya anaani ngamba-lharrganjii warra-mulung-arrgi-yung wunaa-ja-jambina-yinyung nugurri-wuy, marri wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung marri warra-yiyina-yinyung, ngaya ngamba-lharrganjii nugurri-wuy. Nugurru mulung-arrgi-yung nambarruumana marri nambarra-wudhii a-rangag-duj, warra-mulung-arrgi wugurru nugurru nambarraarrawadjii nugurri-nyinyung ana-synagog marri nambarra-man-dharrmani anubanila-wala anaanga-wala aaynbaj-guy aanga numburraandha-wuguuguni.

35 “Yagu niga na-God nambani-lhajbumana nugurru aadanu, ama-wulang-jinyung warraarrawindi-yinyung warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj. Mana-wulang yaga nubagi-yung ni-wulang-jirryirrangi yigaj nubagi-yung na-Abel na-maalamburrg-jung yaga, ma-wuguuguni mana-wulang ma-dhililangi magurru, na-Zechariah-wuy nubagi na-niwiyayung na-Barachiah-yinyung. Nubagi-yung yaga wunu-jadugayn niga, wunu-wini a-Temple-Manngulg-duj, anubani ana-libilibala wugurru gara-manngulg-bindiyung, wugurraayung ana-libilibala ana-gara, anubani wugurru wurru-nanga-nangaa-yinyung, a-buluynjirri.
36 Yuu, anaani ngana-magana nugurri-wuy adaba, anubani-yung na-God nambani-lhajbumana, nugurru aadanu nurru-burraa-yinyung ana-yimbaj anaani, amubama-wala ama-wulang-gala.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus ambani-warrngayungana warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung. Luke 13:31-35

37 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Jerusalem, nugurru aadanu warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung aadanu! Malgarrawindi adaba nugurru narra-lhagarra-ngawijgana warruburru wunaa-ja-jambina-yinyung na-God, marri warruburru-yung wani-lharrgandi-yinyung niga na-God, nugurru narraambalgana nuga-mirri aadanu. Ngana-ngaynbandangi anaani ngaya malgarrawindi numburru-mundugaa adaba ngayawi-rruj, nguynju yaga yiibagi-yung-jii yi-baawul-jii, ngi-mundugijgana yaga ngigawi-nyinyung ana-wurraayung lhirribala ngigawi-rruj yi-ngarri-banja-rruj. Yagu nugurru waari ngirri-ngaynbandangi ngaya anaani.
38 Ngubindi adaba, niga na-God niga-waj naniirruyn aadanu, nugurri-nyinyung-jinyung anaanga ana-Jerusalem-duj, wu-mamar marri waaladi.
39 Anaani ngaya ngana-magana, yagi anaani adaba ngaya ngirri-ni, marri wurrugu anaani ana-lhaawu numburru-yambina nga numburru-yamang, ‘Naadagilu ni-yaarri, nigawi yungguyung adaba na-Buunggawa na-God. Naadagilu, na-God naagajij-majgaa niga.’ Dani-yung numburru-yambina, ngirrii-jambina ngaya.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, na-nidhaawu-yung niga.

24

Ana-Temple-Maṉngulg anggu-jadugiiyn.
Mark 13:1-2, Luke 21:5-6

1 Anubanila-wala, na-Jesus niwaarruyn ana-Temple-Maṉngulg marri ni-yanggi. Wugurraayung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy, wunu-bajiyini niga ana-Temple-Maṉngulg, wu-rayini.
2 Naagi-yung na-Jesus ni-yamayn, "Yuga nugurru nirri-nayii anaarrawindi-lhangu anaani wirri-raani-yinyung? Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu, yagi anubagu ma-murrgulhangi mana-ṉuga marri yagi ma-walamalhangi manaaynbaj, anubani-yung anggaa-mamaaḻang. Aadanu aḏaba anggu-jadugiiyn!" Dani-yung ni-yamayn niga.
3 Anubanila-wala, wurru-yanggi amubama-wuy ma-ḻandhirrngindi-wuy ama-ṉuga Mount of Olives. Nga bagu ni-burrangayn. Nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy wurru-wiri-wiri. Wugurru wurru-yamayn, "Numba-magana, yuga lhal-ngargu anaani anaarrawindi-lhangu anggu-waṉbina? Anaani-maynji anaani anggiij-barubaj-mana aḏaba, yuga yangi anubani nurru nambanggu-bajiyina, nagang baagiyn-jinyung ngijang marri anaani anggu-dhaagmana-rruj?" wurru-yamayn.
4 Na-Jesus nigaayung wani-yamijgayn, "Nugurru numburru-dhi-maṉdhina, warraaynbaj yungguyung nguynju yagi yungguyung nambi-dhaayurri.
5 Arraarrawindi yamba amburru-yaarri nugurri-wuy, marri amburru-yambina ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj. Marri amburru-yamana, 'Yagu ngaya-waj anaani na-Christ na-runggal-yung!' amburru-yamang, marri ambarra-dhaayurrii warruburruyung warraarrawindi warra-wurru-wurruj.
6 "Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung nambambi-yambina, manubami-yung-jinyung mana-runggal mana-magarrangaynji, yaaji-waj marri malanganyanay. Yagi nurru-ḏirrngawi. Aadanu anggu-waṉbina raga-ragij. Anaani wiij-maṉdhina. Wurrugu marri malgadhaadharri, anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn.
7 "Yagu ana-raga-ragij, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani anaayn-jaabugij ana-lhal amburru-wiynjina yuuguni warra-mulung-aynbaj-guy. Warru-mandag-maynji warrubawa-yung amburru-burraa yuuguni warraaynbaj-guy warru-mandag-guy amburru-wiynjina. Anubagu anggaari ana-marrya, marri anubagu anggu-lhal-wirbirina ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal.
8 Anaani-yung anaarrawindi-lhangu anubani-yung ana-wulhu-wulhurr amburraarra-gayii, nguynju yaga anubani-yung warra-gadhuwa-yinyung warrubawi-yung ambaam-buḻwiyn-jinyung."
9 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Nugurru-waj, warra-wurru-wurruj nambambi-mang, nambambi-yarrijgina, nambambi-warragayijgana marri nambambi-imana nugurru, numburru-ngawang. Wugurru nambambi-wurrij-bangana yagu yamba nugurru nurru-jambarrgiiyn ngayawi-wuy.
10 Anubani-yung aḏaba warraarrawindi amburru-muḏaḏbii, yagi wurru-jambarrgi, amburru-man-jarramana. Marri wugurru amburru-dhawawarumijgaynjina wugurraa-jbaj marri amburru-wurrij-bangaynjina wugurru.
11 Mulung-arrgi-yung amburru-yamana, 'Ngaya-waj nganaa-ja-jambina-yinyung na-God,' yagu amburru-wawaḻii. Ambarra-dhaayurrii warraarrawindi warra-wurru-wurruj.
12 "Anubani-yung runggal aladi anggu-ngarrgiyn, anaani-rruj ana-lhal, marri warraarrawindi warra-wurru-wurruj waari wunu-ngaynbandi na-God yagu warraaynbaj-guy.
13 Yagu nugurru numburru-lhara-wugij andhurrg aadanu, yagi nurru-lhuṉdhi. Nga anubani anggu-dhaag-mana-rruj, God niga-waj nambani-wiri-gana nugurru aadanu.
14 Marri yunggaj ana-mamanunggu ana-lhaawu anubani-yung na-God-jinyung warru-mandag, ambarra-magana ana-lhal-lhangu-waj, warraarrawindi-yinyung-guy warru-mandag. Anubanila-wala aḏaba, anubani-yung anggu-dhaagmana-rruj anggu-waṉbina."

Gangganyung
Mark 13:14-23, Luke 21:20-24

15 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Na-Daniel nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God, ni-yambini wubani-yung anggu-burraa *(Daniel 9:27)* gangganyung anggu-malhi-lhara, wubani-rruj a-maṉngulg a-wumurrng," ni-yamaa.
Nugurru aadanu nirri-nayii-yinyung anaani ana-wubiba, ari nurru-marrbuy yangi anubani, ni-yambini-yinyung na-Jesus.
16 Ni-yamaa-wugij, "Anubagu-maynji numburru-nayii, nugurru nurru-burraa-yinyung ana-Judea, numburru-yarramang amubama-wuy ma-ḻandhirrngindaa-wuy.

17 Nugurru-maynji numburru-burraa wubani-rruj arabarabalu-rruj, yagi nurru-yabi,
yagi nurraarra-mi anubani-yung anaarra anubanila-wala nugurri-nyinyung-gala ana-
wumurrng.
18 Nugurru-maynji ana-malanganyanay-wala anaanga-wala, yagi nurraagi anubani-
yung nirrima-mi manubami-yung mana-yaali.
19 Ngarra-maninyung-maynji ngarrubagi-yung angi-wurrij-mundurr yagu
ngarrubagi-yung-maynji ambangi-wuynjijgana, anubani-yung anggu-wanina-maynji,
anggiij-midaamimi wugurri-wuy.
20 “Nugurru numbunu-yambina arrwiyaj na-God-guy, wubani-yung nurru-
yarramana-yinyung, ‘Yagi nunggiij-dharrgi anubani-rruj ngarraalirr-mannngulg-duj
yagu anaagalhal-anbana,’ numburru-yamana.
21 Yagu yamba anubani anggiij-mandhina runggal wungarri, waari aadanu anggiij-
mandhini anggiijamaa anubanila na-God niwu-mandhangi-wala ana-lhal-lhangu, nga
ana-yimbaj, marri anaani waari wu-wanbi ngijang.
22 Na-Buunggawa ni-wijangani, aniwu-winyig-gang, anubani anggu-waniyn-maynji.
Anubani-yung-magaa waari aniwu-winyig-gaa, waari warraaynbaj anubagu wu-
wiri-mi. Yagu aniwu-mudadbijgang anubani ana-wungarri alagala, nguynju
yadhu ambani-wiri-gana warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, ni-
wajbarini-yinyung wugurru.”
23 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung, warra-mulung-aynbaj-
maynji warruburru-yung nambambi-yamijgana, ‘Baarranggang, yaagi na-runggal-yung
na-Christ,’ amburru-yamana-maynji, yagu ‘Yuuguni, baarranggang,’ yagi anubani-yung
nurru-jambarrgi ana-lhaawu.
24 Mulung-arrgi-yung yamba amburru-yamana, ‘Ngaya-waj na-Christ,’ yagu ‘Ngaya-
waj nganaa-ja-jambina-yinyung na-God,’ yagu amburru-wawalii. Amburru-wanbina
runggal aniij-mamaalang, anaaynba-gaynbaj-jinyung. Warruburru-yung yingga
ambarra-dhaayurrijgana warruburru-yung na-God-jinyung ni-wajbarini-yinyung, yagu
yagi wurru-wanbi wugurru.
25 Yigaj! Ngaya ngana-magana adaba, anubani-yung anaani raga-ragij anggu-
wanbina-yinyung wurrugu.”
26 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warra-wurru-wurruj-maynji nambambi-
magana nugurru, na-Christ ni-burraa a-lhal-andarrg-duj, yagi nurru-rumi anubuguni.
Wugurru-maynji amburru-yamang marri na-Christ ani-burraa lhirribala a-gara-rruj,
yagi narraa-ngu-jambarrgi anubani-yung.
27 Yagu yamba ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngandaagiyn-
maynji, ngubindi-windiyung nga-milhiynjina ana-wumala-rruj, aajila ramalila marri
yuuguni arrgalinyi nga-milhiynjina. Nguynju yaga yi-yamiynji ni-mindhii, anggiijamana
wugurru.
28 Wubani-rruj yaga wu-ngawina-yinyung ana-wubulu, bagu yaga ngiga ngarrubagi
ngarra-marrgij yaga ngiga angi-mundugana.”

Na-Jesus aniigiyn ana-wumala-wala.
Mark 13:24-27, Luke 21:25-28

29 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung ana-malgadhaadharri
anubanila ana-wungarri-wala,
‘Ngarraagi-yung ngarraalirr adaba angi-biingamudang,
yagi na-labama ni-wabarra-milhi.
Ngarra-miyiri ngarrubagi-yung angiidbarrwiyn anaarrwar-wala.
Anubagu anaarrwar-yinyung anubani-yung ana-wada-wadad-jinyung wu-burraa,
anubani-yung anggu-warra-galalang.’✡
30 “Dani-yung nga nambanggu-bajiyina ngayawi-nyinyung, na-Niwiyayung na-
Wurrujung-jinyung, anggaarrarra-giiyn ana-wumala-wala. Adaba warraarrawindi-
yinyung warra-wurru-wurruj ana-lhal-rruj amburru-ruguna. Wugurru ngambambi-
nayii ngaya, nga-ngu-dhirridii wubani-rruj a-ngubunung-duj. Anubani nganggu-
wanagana ngaya lhud, marri nga-milhiynjina anuwaagala ngaynjaarri-maynji ngaya.
31 Anubani-yunggaj, na-God ni-wajbarini warra-wurru-wurruj nigawi yungguyung.
Anubani-yung-maynji ngandaagiyn-maynji, marri ngandharrgang anaarrawindi ana-
angel, marri na-lhambilbilg ani-lhamurriyn. Nguynju yungguyung warruburru-yung
warra-wurru-wurruj amburru-mundugana, anubanila-wala ana-lhal-aynbaj-gala ana-
lhal anaarrawindi-lhangu.”

✡ **24:29** Isaiah 13:10, 34:4, Ezekiel 32:7, Joel 2:10,31, 3:15, Revelation 6:12-13.

Ana-lhaawu ama-nunganyang-jinyung.
Mark 13:28-31, Luke 21:29-33

32 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. “Numburru-wijangayii amubami-
yung ama-nunganyang-jinyung. Nugurru nurru-marrbuy-mana amubama-wala.
Manubama-yung mana-magubaṉda ma-ninig-mayn marri wugadhuwa manjarr wu-
rabalii. Anubani-yung nurru-marrbuy wiij-barubaj-mana agalhal-aṉbana.
33 Wudani-yung-jii, anubani-yung numburraarra-nayii anaarrawindi anggu-waṉbina,
numburru-marrbuy ngaya anaani nga-burraa nugurri-rruj warubaj, nguynju yaga wu-
dhawang-duj nga-burraa.
34 Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-wurru-wurruj ana-yimbaj wurru-wiri,
anubani-yung-maynji anggu-waṉbina-maynji, warruburru-yung yagi wuu-jadugi,
amburru-wiri-wugij wugurru.
35 Ari ana-wumala marri anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn, yagu ngayawi-nyinyung
ana-lhaawu yagi wu-jadugi wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Lhal-ngargu na-Jesus aniigiyn?
Mark 13:32-37, Luke 17:26-30,34-36

36 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Waari wu-marrbuy-mi warra-wurruj
anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj anggu-waṉbang. Yagu ana-angel wugurraayung wu-
maḻaḻadi. Ngaayung, na-niwiyayung, nga-maḻaḻadi. Yagu nigaaj-bugij na-Baba ni-
marrbuy anaani.
37 “Anubani-yung-maynji ngaya ngandaagiyn, ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-
jinyung, anubani-yung anggu-waṉbina nguynju yaga na-Noah-yii anu…bani-yunggaj.
38 Anubani wurru-nguni ana-marrya, marri anaani wurraaḻ-nguni. Marri wuu-
lhalamayiynjini, marri wurru-maranguynjini. Wurrugu, niga na-Noah ni-yabiyn
amubama-wuy ama-barrawu-wuy.
39 Wugurru wurru-maḻaḻadi, anubani anggu-waṉbini-yinyung. Aḏaba mana-ngugu
ma-waṉiyn marri wama-jadugayn wugurru. Anaani anggiiyn-nguynju, anubani-yung-
maynji ngandaagiyn, ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Warruburru-
yung warra-wurru-wurruj ambunaagaminij-gaandirrii-wugij na-God.
40 Ambini-wulawaa waḻya-waa ambini-mijgalmina aabaḻa-rruj. Aynjaabu-nyung anu-
yarina na-God, marri naaynbajung anaarruyn ani-burraa adhaadharri.
41 Marri ambingi-wulawaa maṉung-baa ambingi-yibana anu-ḏal. Nga na-God
ngarrubagi angu-yarina aynjaabu-nyung, ngarraaynbajung angaarruyn ngiga.”
42 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagu nugurru-waj numburru-rangarrina,
yagu yamba nurru-maḻaḻadi ngarraaḻirr ngaya anaani ngandaagiyn-jinyung, anaani
nugurri-nyinyung na-Runggal-yung.
43 Yagu nugurru anaani numburraawanggina aḏaba. Nubagi-yung ni-wamaamajaa-
yinyung yagi niga nani-magi, lhal-ngargu ari anubuguni ani-yaarri nga aniwu-wagiwana
nugurri-nyinyung ana-wumurrng. Niga-maynji nambani-magana-maynji nugurru,
anubani-yung numburru-wanggirraa-wugij, numburru-burraa anubani-rruj nugurri-
rruj anaanga-rruj. Yagu yagi-maynji niga nani-magi aniijgubulu, nugurru numburru-
maḻaḻadi aadanu lhal-ngargu ari ani-yaarri niga.
44 “Anaani wiij-nguynju aḏaba, ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngayn-
jaarri, nurru-maḻaḻadi lhal-ngargu ari anubani ngandaagiyn ngaya. Numburru-
yamana nugurru numburru-burraa, numburru-wanggirraa. Numburru-burraa, ngirrii-
garranggana ngaya.

Nubagi ni-mijgalmina-yinyung na-maaḻamburrg-jung.

45 “Anaani wiijamana. Nugurru numburraawanggina aḏaba. Yangi-nyung yuga
nubagi-yung na-waḻyinyung ni-mijgalmina-yinyung, marri ni-jambarrgina-yinyung
niga, marri na-yina-mamaaḻang-jung niga? Nubagi-yung na-runggal-yung niga anu-
magang, nubagi-yung ni-mijgalmina-yinyung, nguynju yadhu ambani-rangarrii yung-
guyung niga, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-mijgalmina-yinyung
anubani-rruj-jinyung ana-wumurrng. Marri nubagi ambaniiyii ana-marrya niga
maaḻamburrg-galawaj.
46 Wurrugu nigaayung naabalijung ani-yaarri, nga ambani-nayii warruburru wugurru
wurru-mijgalmina-yinyung. Nubagi-yung-maynji ani-mijgalmina-yinyung niga ani-
waṉbina maaḻamburrg-galawaj, nubagi-yung naabalijung niga nubagi-yung ani-
waḻaaḻarrii, marri anaagajij-majgana niga.
47 Anaani ngana-magana windiyung nugurru, nubagi-yung na-runggal-yung anu-
magang-maynji, nubagi na-wurrujung, nguynju yadhu ani-warra-rangarrii anubani ani-
warra-waṉagana nubagi na-runggal-yung niga.

48 “Yagu nubagi-yung-maynji niga ani-mijgalmina-yinyung aniiladi, ani-yamijgina
niga, ‘Nubagi na-runggal-yung waari niga ana-ngalbaḻang ni-rumi,’ dani-yung niga ani-
yamana,
49 marri ambaniimana warruburru-yung-guy warraaynbaj-guy wurru-mijgalmina-
wuy, marri ani-nguyii-maynji nubagi-yung marri ani-bungurru-dhang-bindiyung niga
warra-mulung-arrgi-yung-duj,
50 anubani-yung niga ani-maḻaḻadi lhal-ngargu nubagi-yung na-buunggawa aniigiyn.
Ngarrubagi-yung ngiga ngarraaḻirr lhal-ngargu marri, aniigiyn niga?
51 Nubagi-yung niga anu-guldhang marri anu-barawudang niga, buguni warra-wurru-
wurruj-guy wurraambaḻaman-gina-wuy. Warruburru-yung amburru-ruguna marri
amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.” Dani-yung ni-yamayn na-
Jesus niga.

25

Ana-lhaawu warra-10-jinyung warra-miyn-ngaḻaynji.

1 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warru-mandag
anaarrwar-yinyung nguynju yaga 10 warra-miyn-ngaḻaynji, warruburru-yung wirri-
waṉagaa wugurri-nyinyung anu-dhalng, marri wurru-yanggi wunu-narrangi nubagi-
yung aniiynji-yaay-yinyung.
2 Marang-aynjaabugij wugurru wurru-yilg marri marang-aynjaabugij wurru-yina-
mamaaḻang.
3 Marri warra-yi-yilg warruburru-yung wirri-miyn wugurri-nyinyung anu-dhalng,
yagu wugurru waari ambirri-waṉagaa anu-gargayag anu-dhalng anggu-nagini-yinyung.
4 Wugurraayung warra-yina-mamaaḻang warra-miyn-ngaḻaynji wirri-waṉagaa
wugurri-nyinyung anu-dhalng, marri anu-gargayag mana-gaṉdharra-rruj.
5 “Nubagi-yung aniiynji-yaay-yinyung waari ani-yanggi, baḍag-bindiyung niga.
Wugurraayung wurru-yaal-ngawiiyn, wuu-lhagarra-yingayn.
6 “Anubanila-wala, ana-miyn.giyn.gurarra aynbaj waaḍiyn, ‘Wuy! Nubagi yaagila ni-
yaarri! Numburraaṉiyn marri ngaambaanggarra-yaarri nigawi-wuy!’ wu-yamayn.
7 Wugurraayung warruburru-yung warra-miyn-ngaḻaynji wurru-marayanggiyn marri
wirri-miyn wugurri-nyinyung anu-dhalng.
8 Yagu warra-yilg-jinyung wurru-yamayn warra-yina-mamaaḻang-guy, ‘Ngirriiyn
nurru nugurri-nyinyung anu-gargayag, yagu yamba nurri-nyinyung anu-dhalng wu-
yiga-ngawiiyn,’ wurru-yamayn.
9 Wugurraayung warra-yina-mamaaḻang warra-magaa, ‘Yagi! Nurru nirri-waṉagana
waadharra nurraa yungguyung. Numburru-yaarri warruburru-wuy warriiyii-yinyung
anu-gargayag marri numburru-bayandhii nugurraaj-baj,’ wurru-yamayn.
10 “Wugurraayung wurru-yanggi wurru-bayandhangi anu-gargayag, yagu nubagi-
yung aniiynji-yaay-yinyung ni-waṉiyn marri warra-marang-aynjaabugij warra-miyn-
ngaḻaynji warruburru-yung wurraanggarra-yanggi wubani-wuy wurru-nguni-wuy,
marri anubani-yung anu-dhawang wu-dhidiyn aḍaba.
11 Wurrugu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraagiyn marri wurru-
yamayn, ‘Buunggawa, buunggawa, bawu-gara-wawalhijgang anu-dhawang, nurru
numba-yabijgang,’ wurru-yamayn.
12 Yagu nigaayung wani-yambalmayn, ‘Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-
windiyung, ngaya nga-maḻaḻadi nugurru,’ ni-yamayn.”
13 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagu nugurru-waj ngirri-rangarrii, yagu
yamba nugurru nurru-maḻaḻadi ngarraaḻirr anubani-yung ngaya ngandaagiyn, ngaya
na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.”

Ana-lhaawu wurru-mijgalmina-yinyung.
Luke 19:11-27

14 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warru-mandag
anaarrwar-yinyung wurru-yamana nguynju na-waḽyinyung-jii nubagi-yung ani-yanggi
aynbaj-guy a-lhal. Niga wanii-gaḍiyn nigawi-nyinyung wunaa-mijgalmini-yinyung
marri wani-magaa warruburru-yung, ambirri-rangarrangi anubani anaarrawindi-
lhangu nigawi-nyinyung.
15 Niga nu-yayn naaynjaabu-nyung naa-mijgalmina-yinyung marang-aynjaabugij
mana-big ana-gold, niga yamba ni-marrbuy-windiyung ni-mijgalmini-yinyung. Naayn-
bajung manuulawa mana-big marri naaynbajung aynjaabugij mana-big.

16 Nubagi nima-waṉagaa-yinyung mana-marang-aynjaabugij mana-big ni-yanggi
ni-ngulu-ngulubiyn niwu-waṉbini-yinyung anu-ṉuga, marri nima-mangi marang-
aynjaabugij ngijang mana-big.
17 Nubagi-yung nguynju-waj nima-waṉagaa-yinyung manuulawaa mana-big niwu-
waṉbini anu-ṉuga, marri niwu-mangi wulawaa ngijang.
18 Yagu nubagi-yung nima-waṉagaa-yinyung manaaynjaabugij mana-big ni-yanggi
marri ni-rigandi gara aaban-duj marri niwu-wurrdhangi na-runggal-yung-jinyung anu-
ṉuga.
19 "Wurrugu malanga-ngu-baḏag na-runggal-yung niigiyn anaanga-wuy, marri wani-
yandhawiwayn wunaa-mijgalmini-yinyung anubani-yung wugurru wurru-waṉbini
nigawi-nyinyung-mirri anu-ṉuga.
20 Nubagi-yung nu-yayn-jinyung ana-marang-aynjaabugij mana-big-duj ana-gold, ni-
maagijgiyn marang-aynjaabugij ngijang mana-big nubagi-yung-guy na-runggal-yung-
guy marri ni-yamayn, 'Runggal-yung, nagang nimbaa-ngu-jambarrgiiyn ngaya, ngama-
waṉagaa-yinyung mana-marang-aynjaabugij mana-big-duj ana-gold, yagu ngaya
ngawu-waṉbini nugawi-nyinyung ana-gold, ngijang marang-aynjaabugij ngijang,' ni-
yamayn.
21 Nigaayung na-runggal-yung ni-yamayn 'Nagang nungganbini-yinyung
maalamburrg, nagang nu-mamanunggu marri nu-ngu-jambarrg! Yagu yamba nagang
numba-maṉmangi ana-wurraayung-jinyung, nagang baarra-narri ana-runggu-runggal-
inyung anaarrawindi-lhangu. Baaṉiyn, na-ngu-ḏinggina ngayawi-rruj.' Dani-yung
ni-yamayn.
22 "Nguynju-waj nubagi-yung nu-yayn-jinyung manuulawa mana-big, ni-yanggi na-
runggal-yung-guy marri ni-yamayn, 'Runggal-yung, nagang nimba-ngu-jambarrgiiyn
ngaya, ngama-waṉagaa-yinyung manuulawa mana-big, yagu ngaya ngawu-waṉbini
ana-gold, muulawaa ngijang,' ni-yamayn.
23 Nigaayung na-runggal-yung ni-yamayn, 'Nagang nungganbini-yinyung
maalamburrg, nagang nu-mamanunggu marri nu-ngu-jambarrg! Yagu yamba nagang
numba-maṉmangi ana-wurraayung-jinyung, nagang baarra-narri ana-runggu-runggal-
inyung anaarrawindi-lhangu. Baaṉiyn, na-ngu-ḏinggina ngayawi-rruj.' Dani-yung
ni-yamayn.
24 "Nigaayung aḏaba nubagi-yung nu-yayn-jinyung manaaynjaabugij mana-big ni-
yanggi na-runggal-yung-guy marri ni-yamayn, 'Runggal-yung, ngaya nga-marrbuy
anubani-yung nagang nuynjaal-aynjaabugij. Nagang baarra-muṉḏugana-yinyung
anaarrawindi-lhangu nagang waari-yinyung baanuynjungaa.
25 Yagu ngaya nga-ḏirrngawiiyn marri nga-yanggi marri nga-wurrdhangi nugawi-
nyinyung anu-ṉuga aaban-duj. Yaami nugawi-nyinyung mana-big ana-gold.' Dani-yung
ni-yamayn.
26 "Nigaayung na-runggal-yung nu-magaa, 'Nagang nundaaladi marri nuynjaal-
ngawina! Nagang nu-marrbuy anubani-yung ngaya ngaarra-muṉḏugana-yinyung
anaarrawindi-lhangu ngaya waari-yinyung nganganuynjungaa.
27 Yagu a-yangi-yungguyung nagang waari bawu-burrangi ngayawi-nyinyung ana-gold
ana-bank-duj, aḏaba ngaagiyn-maynji, ngaya nganggu-mangi ngayawi-nyinyung ana-
gold marri ngijang.' Dani-yung ni-yamayn.
28 "Yagu naagi-yung na-runggal-yung wani-magaa nigawi-nyinyung wunaa-
mijgalmini-yinyung-guy, 'Nimbirrima-yarrijgiyn mana-big nubagi-yung-gala, marri
numbunuuyn naaynbajung-guy, nubagi-yung nima-waṉagana-yinyung 10 mana-big.
29 Anaani wiijamana, nugurru numburru-marrbuy-yinyung anaani, anubani-yung
God nambaniiyii nugurru, nguynju yadhu anubani numburru-marrbuy-wina windiyung
nugurru. Yagu nugurru waari-yinyung numburru-marrbuy-mang-jinyung aadanu, yagu
nugurru nurraalamin-jamana nurru-marrbuy, yagu aadanu na-God aniwu-yarina niga
nugurri-wala.
30 Numbunu-baruwudang naadagu naaladi-nyung arabarabalu-wuy, buguni
waangudumana-wuy, anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-
ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.' Dani-yung ni-yamayn niga na-
runggal-yung." Dani-yung ni-yambini na-Jesus, ana-lhaawu.

Na-Runggal-yung ambani-nguynju-nguynjijgana warraarrawindi.

31 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Ngaya anaani na-Niwiyayung na-
Wurrujung-jinyung, anubani-yung-maynji ngandaagiyn anuwaagala, wubani-rruj wu-
milhiynjina-rruj, ngaya anaani nga-ngu-burraa anaarrwar, wubani-rruj wu-milhiynjina-
rruj.

32 Warraarrawindi-lhangu warru-mandag ana-lhal-lhangu amburru-munḏugana raga-ragij ngayawi-rruj, marri ngaya ngambaalgaalgalwana wugurru, amburru-manda-bulawaa, nguynju yaga warruburru-yung wurru-rangarrii ana-jib, wurru-walgalwaa ana-jib anubani-yung-gala ana-nanigud.
33 "Nguynju-waj, ngaya ngambaalgaalgalwana, marri warruburru-yung warra-mamanunggu-yinyung amburru-munḏugana ngayawi-nyinyung-gala walawalama-wala, wugurraayung warra-mulung-aynbaj mangaṇḏayayaagu-wala.
34 Marri ngaynjamana warra-wurru-wurruj-guy ana-walawalama-wala, 'Numburraaṉiyn, ngayawi-nyinyung na-Baba naniigajij-majgana. Anu…bani-yunggaj niga niwu-lhal-maṇḏhangi ana-lhal-lhangu, marri nanii-ganga-wandangi nugurraa yadhu. Nimbirri-waṉagana anubani ana-lhal.
35 Ngaya yamba nga-marryaadangi, marri nugurru ngirri-yayn ngaya ana-marrya. Ngaya nga-wurrij-guldhangi marri nugurru ngirri-yayn ngaya anaa-gugu. Ngaya nga-lhalmarr, marri nugurru ngirri-yabijgayn ngaya nugurri-nyinyung-guy anga.
36 Ngaya waari mana-yaali marri nugurru ngirri-yayn ngaya. Ngaya nga-lhangurrngang marri nugurru ngirri-rangarrangi ngaya. Ngaya nga-dhidini marri nugurru ngirri-maṉmangi ngaya.' Dani-yung ngaya ngaynjambina anaani.
37 "Wugurraayung warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj ngambambi-yambalmang, 'Runggal-yung, lhal-ngargu nurru ngunu-nani nu-marryaadangi marri ngunu-yayn nagang ana-marrya, yagu numburrij-guldhangi marri ngunu-yayn anaa-gugu?
38 Lhal-ngargu nurru ngunu-nani nundhalmarr marri ngunu-yabijgayn anaanga-wuy? Lhal-ngargu nurru ngunu-nani nagang waari mana-yaali marri ngunu-yayn nagang nuynjabini?
39 Lhal-ngargu nurru ngunu-nani nagang nu-lhangurrngandi yagu nu-ngu-dhidini marri ngunu-maṉmangi nagang?' Dani-yung amburru-yamana wugurru.
40 "Ngaayung ngaynjamang, 'Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, anubani-yung nurru-waṉbini-yinyung ngayawi-nyinyung yadhu warra-wurru-wurruj, wiiya wugurru wurru-nunggarrbidi, aadaju nugurru nurru-waṉbini ngayawi-wuy.' Dani-yung ngaynjamang.
41 "Anubanila ngaya anaani Jesus ngaynjambina warruburru-yung-guy warraalaaladi-wuy, ngayawi-nyinyung-gala a-mangaṇḏayayaagu-wala, 'Numburru-yaarri ngayawi-wala, nugurru yamba na-God nambani-jadugang! Numburru-yaarri a-ngura-wuy anubani-yung wu-nagina-rruj wuguuguni anubani-yung niwu-maṇḏhangi na-God na-baḏirrnya-yung yungguyung marri nigawi-nyinyung anaarrawindi wu-mijgalmina-yinyung.
42 Ngaya yamba nga-marryaadangi yagu nugurru waari ngirriini ana-marrya. Ngaya nga-wurrij-guldhangi yagu nugurru waari ngirriini anaa-gugu.
43 Ngaya nga-lhalmarr, yagu waari ngirri-yabijgaa nugurri-nyinyung-guy anaanga. Ngaya waari mana-yaali yagu nugurru waari ngirriini mana-yaali. Ngaya nga-lhangurrngang marri nga-dhidini, yagu nugurru waari ngirri-maṉmangi ngaya.' Dani-yung ngaya ngaynjambina anaani ngandaagiyn-maynji.
44 "Wugurraayung warruburru-yung warra-wurru-wurruj ngambambi-yambalmang, 'Yagu lhal-ngargu nurru ngunu-nani nagang nu-marryaadangi yagu numburrij-guldhangi yagu nundhalmarr yagu waari mana-yaali yagu nundhangurrngandi yagu nu-ngu-dhidini? Yuga lhal-ngargu nurru ngunu-nani yagu waari wa-maṉmangi nagang, yuga?' Dani-yung amburru-yamana wugurru.
45 "Ngaayung ngaynjamang, 'Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, anubani-yung nurru-lhaabiyn, waari nambarra-maṉmangi ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, wiiya wugurru wurru-nunggarrbidi, aadaju nugurru nurru-lhaabiyn ngaya anaani.' Dani-yung ngaynjamang.
46 "Nga warraawurru amburru-yaarri amburru-jadugiiyn anggu-wuguuguni, yagu wugurraayung warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj anaani amburru-yaarri amburru-burraa anggu-wuguuguni." Dani-yung ni-yambini na-Jesus, na-nidhaawu-yung niga.

26

Warra-runggu-runggal amburru-wijangayii, na-Jesus ambunu-ngawijgang.
Mark 14:1-2, Luke 22:1-2, John 11:45-53

1 Wurrugu na-Jesus niwu-jadugayn ni-yambini-yinyung anaarrawindi-lhangu anaani. Niga wani-magaa nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.

2 “Nugurru nurru-marrbuy anubani-yung amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, wu-
rangga-l̲aabini-yinyung ana-miyn.ngu, ngarrubagi-rruj ngarraal̲irr ngaya-waj na-
Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, warruburru-yung ngambambi-mang ngaya, marri
ngambambi-marang-barra-rayii wud̲angag-guy marri nga-ngawina,” ni-yamayn.
3 Nga wurru-ragaani-yinyung warra-priest marri warra-Jew-yinyung wurru-ragaani-
yinyung wurru-yambiynjini wurru-mund̲ugaa anaanga-rruj na-runggal-yung-jinyung
na-priest-jung, na-nimuwaj-jung Caiaphas.
4 Anubani-rruj wurru-yambiynjini-rruj, wugurru wurru-wijangani ambunu-mangi
yadhu na-Jesus midaarrgaj, ambunu-ngawijgaa niga.
5 Yagu wugurru wurru-yamayn, “Ngagurru yagi anaani ngurru-wan̲bi anubani-rruj
ngurru-mijgalmina-rruj, warruburru-rruj warraarrawindi-rruj, yagu wu-ngarrgi-magi
ana-wungarri runggal-windiyung,” wurru-yamaa.

Na-Jesus marri anubani-yung anaarrawuj-mamaal̲ang-jinyung anu-gargayag.
Mark 14:3-9, John 12:1-8

6 Nigaayung na-Jesus bagu ni-burri Bethany wubani a-wumurrng-duj na-Simon-duj.
Anubani-yunggaj naagi-yung ni-warra-gund̲a-gund̲a.
7 Nga man̲inyung buguni ngi-yanggi. Ngima-wan̲agaa manaama-yung mana-
gan̲dharra ma-mamanunggu. Anubani-yung ma-lhagul̲aarramangi manaama-yung
malagaj, wu-burri bagu arrawuj-mamaal̲ang. Ngiga ngi-warwarryangi anaani na-Jesus-
guy na-nijinag-jung-guy, bagu ni-nguni-rruj ana-marrya.
8 Nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-riyaldhiyn, wurru-yamayn,
“A-yangi yungguyung anubani-yung ngiwu-lhaladangi anubani-yung anaarrawuj-
mamaal̲ang?
9 Anubani-yung-magaa ngaambini warruburru-wuy, marri ngambambiini ana-
runggal anu-n̲uga, nguynju yungguyung ngambiini warruburru-wuy warraambalalari-
wuy,” wurru-yamayn.
10 Nigaayung na-Jesus ni-marrbuy, marri ni-yamayn, “A-yangi yungguyung aadanu
nugurru nirringa-wurrij-galadi-wana ngarraagi ngarra-man̲inyung? Ngaadagu ngi-
wan̲bina yij-mamaal̲ang ngayawi-wuy.
11 Warruburru-yung warraambalalari, warruburru-yung anggu-wuguuguni amburru-
burraa nugurri-rruj. Yagu ngaayung yagi nga-burrangi anaaji nugurri-rruj, ana-bad̲ag.
12 Anaani ad̲aba wiij-barubaj-mana nga-ngawang-jinyung marri ngambambi-
wurrdhii-yinyung. Wudani-yung-gala nga, ngarra-man̲inyung ngiwu-burrangi ana-
malagaj ngayawi-wuy.
13 Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-mulung-aynbaj-maynji warrubawi-yung
ambarra-magana ana-lhaawu na-God-jinyung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal, anubani-
yung ambirriij-burryuwina wubani-yung ngi-wan̲bini-yinyung, ngaadagi-yung ngarra-
man̲inyung. Marri amburraawanggina ngigawi-nyinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-
Jesus niga.

Na-Judas anu-minbiyn na-Jesus.
Mark 14:10-11, Luke 22:3-6

14 Anubanila-wala ad̲aba nubagi na-Judas Iscariot bagu wurraanggarra-ngu-burri,
warra-12. Naagi-yung ni-yanggi wani-yambini wurru-ragaani-yinyung warra-priest.
15 Naagi-yung niga ni-yamayn, “Yangi nugurru ngirriiyn ngaya anambiiyn-maynji na-
Jesus nugurri-wuy?” ni-yamayn.
Wugurraayung wunu-yayn niga runggal wugarra, anu-n̲uga 30 ana-silver.
16 Ni-burri wurrugu, niwu-rangarrangi lhal-ngargu ari anaa-dhaawu-rarrjangi,
nguynju yungguyung ambunu-bilhargang niga.

Jesus marri warra-12 amburru-nguyii anubani wu-rangga-l̲aabini-yinyung.
Mark 14:12-26, Luke 22:7-30, John 13:21-30, 1 Corinthians 11:23-25

17 Ngarrubagi-rruj ana-wulhu-wulhurr ngarraal̲irr wurru-mijgalmini-rruj, ngarraagi-
rruj ngarraal̲irr ngi-mayini “waari anggu-wul̲bul̲wandi anu-d̲ayn”, warruburru-yung
wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn, “Yuga aniga-wuy nimba-ngaynbandiyn
naambu-warraalgaalgurmani ana-marrya, ngaambu-nguyii yadhu?” wurru-yamayn.
18 Nigaayung na-Jesus wani-magaa nubin̲i-wuy wini-wulawaa, “Nimbini-yaarri
buguni a-runggal-wuy a-wumurrng, nubagi-yung-guy na-wal̲yinyung-guy, marri
numbunu-magana niga, nimbini-yamang, nubagi-yung wani-yiyina-yinyung ni-yamana,
ngarrubagi-yung ngarraal̲irr ngayawi-nyinyung wiij-barubaj-mana. Ngaya nga-
mijgalmina anubani-yung wu-rangga-l̲aabini-yinyung, marri ngayawi-nyinyung wurru-
marrbuy-mana-yinyung, nugawi-nyinyung-duj anaanga.” Dani-yung ni-yamayn.

19 Wuguṉiiyung wini-waṉbini, wini-warraalgaalgurmangi wurru-mijgalmini-yinyung
wu-rangga-l̪aabini-yinyung ana-marrya.
20 Anubani-yung waadhaadharrwara-maa, na-Jesus marri warruburru-yung warra-12,
wurru-yanggi buguni.
21 Marri anubagu wurru-burri wurru-ngunu-nguni-rruj, marri bagu ana-marrya
wurru-nguni. Marri na-Jesus ni-yamayn, "Ngana-magana anaani aniijgubulu. Aynjaabu-
nyung nugurri-rruj, ngambani-minbumana ngaya." Dani-yung ni-yamaa.
22 Anubani-yung wurru-yimurrjiwurangi wugurru. Warruburru-yung warraaynjaayn-
jaabugij warraawurru-yung wunu-yandhawiwandi na-Jesus, "Ngaya waari, yuga?"
23 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, "Aynjaabu-nyung daju nugurri-wala, dagu yaga
ni-lhalwulhii marrya dagu aynjaabu-nyung ngirrima-lhaganṉmayn amaami ama-
gaṉdharra, ngambani-minbumana ngaya.
24 Wiijamana, ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung angguwaṉbina ngayawi-wuy, wubani a-wubiba-yinyung wu-magina. Yagu nubagi-yung-
maynji ngaya ngambani-minbumana, ari ani-warragayii runggal-windiyung. Niga-
magaa waari aniimbul̪wini, anubani-yung ni-maṉdhini." Dani-yung ni-yamayn.
25 Nigaayung aḏaba na-Judas, nubagi nu-minbang-jinyung, niga ni-yamayn na-Jesus-
guy, "Barra-yiyina-yinyung, yijgubulu ngaya anaani waari," ni-yamayn.
Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Yii, nugawaj nga," ni-yamayn.
26 Anubani-yung wurru-nguni-wugij bagu, na-Jesus ni-miyn anu-ḏayn, marri ni-
yambini na-God-guy, marri ni-rayn-bagiwayn aḏaba. Niga waniini, nigawi-nyinyung-
guy wurru-marrbuy-maa-wuy. Marri ni-yamayn, "Numburru-mani anaani anu-ḏayn
marri numburru-nguyii. Anaani ngayawi-nyinyung a-ngun.gu, wu-yamana," ni-yamayn.
27 Aḏaba nima-miyn gaṉdharra, wubani wugargayag wu-burri. Marri ni-yambini na-
God-guy marri waniini. Niga ni-yamayn, "Nugurru numburru-wal̪-nguyii anaani.
28 Anaani nguynju ngayawi-nyinyung ama-wulang, wu-yamana. Ngamaadbar-
rwumana ngaya nugurraa yungguyung warraarraarrawindi yungguyung. Anaani
wiijamana, na-God nani-lhalamayana nugurri-wuy, marri naniigajij-garruna nugurri-
nyinyung anaaladi.
29 Ngaya ngana-magana nugurru anaani, yagi ngaya ngaal̪-ngi anubanila anu-
gargayag ana-wuyarrangal̪-wala. Wurrugu marri, bagu ana-lhal na-Baba-yinyung, bagu
marri nganggal̪-nguyii ngijang nugurri-rruj, anggiij-gadhuwa-wiiyn." Dani-yung ni-
yamaa.
30 Warraawurru-yung wirri-rawaa bagu, marri wurru-yanggi yuuguni, wuu-ngarra-
ḏaba-rabaliyn. Yuuguni wurru-yanggi amubama-wuy ama-ṉuga ma-l̪andhirrngindi-
wuy Mount of Olives-guy.

Na-Jesus ani-yambina amburru-man-jarramana-yinyung.
Mark 14:27-31, Luke 22:31-34, John 13:36-38

31 Wurru-yanggi… nga al̪agal̪a aḏaba. Naagi-yung na-Jesus wani-magayn, "Anaani
ana-miyn.ngu, nugurru aadanu aḏaba numburru-man-jarramang marri ngirriirruyn
ngaya, wu-yamana yamba anaani-rruj ana-wubiba,
'Nubagi-yung yaga ni-ranga-rangarrii-yinyung wubani-wuy a-jib, wugurru ambunu-
wiyn, marri anubani ana-jib anggu-man-jarramang,'
wu-yamana anaani ana-wubiba.✡
32 Yagu wurrugu ngaya nga-l̪al̪agiiyn ana-ngawij-gala. Marri anubani-yung ngaynjaarri
buguni Galilee-wuy, marri nugurru aadanu ngirri-ga-garri-yurii anubuguni." Dani-yung
ni-yamaa.
33 Nigaayung na-Peter nu-yambalmayn, "Warraawurru warra-mulung-arrgi-yung-
maynji amburru-man-jarramang ambiirruyn nugawi-wala, yagu ngaya anaani yagi," ni-yamayn.
34 Nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn, "Ngunu-magana anaani yijgubulu. Manaama-
rruj mana-miyn.nganga, marri aadanu ba-yambina, 'Naadagu ngaya nga-mal̪al̪adi
niga na-Jesus,' ba-yamang, anubani-yung ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj. Wurrugu
ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiiḏang-maynji." Dani-yung ni-yamayn.
35 Yagu nigaayung na-Peter ni-yamayn, "Yagi anubani-yung nga-yambi! Waari nga-
mal̪al̪adi-wi nagang! Ngaya nga-ngawiiyn nugawi-rruj!" ni-yamaa. Yagu warruburru-
yung warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung wurru-yamaa, wiij-nguynju anaani-yung
ana-lhaawu.

Na-Jesus ani-yambina ani-wiri-wiri.
Mark 14:32-42, Luke 22:39-46

✡ **26:31** Zechariah 13:7.

36 Wurru-yangga-yanggi… nga wurru-waliyn aḏaba, wubani a-lhal Gethsemane.
Marri wani-yamijgayn bagu, “Numburru-burraa yaaji, wurrugu ngaya ngaynjaarri
yuuguni marri ngaynjambina na-God-guy,” ni-yamayn.
37 Wugurru wani-miyn na-Peter, marri wini-wulawaa na-niwiyayung-biiyung na-
Zebedee-yinyung nigawi-rruj. Marri niga ni-wurrij-galadi-wiiyn marri ni-yimurr-
jiwurangi.
38 Niga ni-yamayn, “Ngaya anaani nga-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, ari nga-
ngawang, nga-wurrij-galadi-wiiyn yamba. Nugurru aadanu yaaji numburru-burraa
marri numburru-wanggirraa, ngirrii-garranggana ngaya,” ni-yamayn.
39 Anubani-yung ni-jarrarriyn yuuguni windiyung. Marri bagu ni-rabini aaban-
guy marri ni-yambini. “Baba, anaani-maynji anggiij-maṉdhina, bawu-yarina ana-
wungarri ngayawi-wala, nguynju yagi ngaarragayi yadhu. Yagu nugaajbaj ba-waṉbina
nunggijangayii-yinyung, waari anubani-yung ngaya ngawu-ngaynbandii-yinyung,” ni-
yamaa.
40 Aḏaba ni-yanggi niigiyn warruburru-wuy warra-wulu-wulaynbaj-guy, wani-
rangga-lhangarrmayn wugurru wu-lhagarra-yingayn. Niga ni-yamayn na-Peter-wuy,
“Nugurru waari ngirrii-banggirri ngarraaynjaabugij-duj ngi-dhawawarumini-yinyung
ngarraaḻirr?
41 Numburru-wanggirraa, marri numbunu-yambina na-God-guy, a-lhuḏ yungguyung
nambaniiyn, nguynju anubani anaaladi yagi nanggu-rawu anaangaḏajung. Yijgubulu
aadanu ana-wiri wu-waḏa-waḏaḏ nugurri-nyinyung, yagu nugurri-nyinyung ana-
ngun.gu wu-bilwilwiluj.” Dani-yung ni-yamaa naagi-yung.
42 Aḏaba niga niigiyn, ni-yambini, “Ngayawi-nyinyung Baba, yagi-maynji nunggu-yari
ana-wungarri ngayawi-wala, marri ngaya-maynji nganggarragayii, nagang ba-waṉbina
nunggijangayii-yinyung aadanu,” ni-yamayn.
43 Aḏaba niga ni-yanggi niigiyn ngijang, marri ngijang niga wani-lhangarrmayn
wugurru wurru-lhagarra-yingayn, warruburru yamba wurru-yaal-ngawiiyn-bindiyung.
44 Yagu na-Jesus waniirruyn wugurru marri ni-yanggi ni-yambini na-God-guy mal-
bulaynbaj-gala, ni-yambini wiij-nguynju-yinyung anubani-yung.
45 Aḏaba na-Jesus ni-yanggi niigiyn nigawi-nyinyung-guy wurru-marrbuy-maa-wuy
marri ni-yamayn, “Yagu nugurru nuu-lhagarra-yara-wugij marri nurru-yanga-yangina?
Numburraarranggang, anaani aḏaba wiij-barubaj-mana. Nubagi nganii-dhaawu-
yarrijgini nubagi warruburru-wuy warraalaaladi-wuy, marri ngambambi-bilhargang,
ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.
46 Numburru-ḻaḻagiiyn. Aḏaba ngagurru ngurru-yaarri. Yaagila ni-yaarri ngani-
minbini-yinyung ngaya.” Dani-yung ni-yamayn.

Warruburru-yung ambunu-bilhargang na-Jesus.
Mark 14:43-50, Luke 22:47-53, John 18:1-12

47 Wurrugu anaani-yung ni-yambini-wugij, nigaayung nubagi-yung na-Judas,
warruburru-yung-jinyung warra-12, ni-yanggi buguni nigawi-wuy, marri warruburru-
yung garnyirrimba. Warraawurru-yung wirri-warra-waṉagaa galiwanga marri rangag.
Marri bagala wurru-yanggi warruburru-yung-gala warra-runggu-runggal warra-priest,
marri warra-mijiwanggu warra-wurru-wurruj-jinyung wugurru.
48 Ana-wulhu-wulhurr-waj, na-Judas anaani-yung wani-magaa, “Wurrugu nganu-
lhawuynjang naadagu na-waḻyinyung. Bagi-yung nga. Numbunu-bilhargang niga,”
anubani-yung ni-yamayn.
49 Anubani-yung aḏaba na-Judas ni-yanggi andhurrg na-Jesus-guy. Ni-yamayn,
“Nuynjaminggarrina, barra-yiyina-yinyung!” marri nu-lhaawuynjayn niga.
50 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Guwaj, ba-waṉbina anubani-yung nagang num-
baaṉiyn-jinyung ba-waṉbina-yinyung,” ni-yamayn. Aḏaba warraawurru-yung wurru-
yanggi, wunu-bilhargayn niga.
51 Anubani-yung aḏaba naaynjaabu-nyung na-Jesus-inyung winiinggarra-yanggi-
yinyung, niga niwu-waṉagaa galiwanga. Niwu-ngarrgiwaa niga, ana-galiwanga, nga
naagi-yung ni-jarrarriyn nubagi-wuy na-waḻyinyung-guy naa-mijgalmini-yinyung na-
runggal-yung na-priest-jung. Niga ni-jarrarriyn-bugij, marri dhiḏ! Nu-lhiyn! Naa-
guldhiyn manubama-yung mana-warang.
52 Na-Jesus ni-yamayn na-waḻyinyung-guy, “Bawu-burrang nugawi-nyinyung ana-
galiwanga, bawaagijgiyn. Warraarrawindi-lhangu warruburru-yung wirri-waṉagana-
yinyung ana-galiwanga amburru-ngawina ana-galiwanga-mirri.
53 Ari nagang nu-maḻaḻadi, ngaya nganu-yandhawiwana na-Baba marri niga ngam-
baniiyn ngaya ngijang arrawindi-windiyung wu-wiynji-wiynjina-yinyung ana-angel.

54 Yagu ngaya yagi nganu-yandhawiwu, yagu yamba anubani ana-wubiba wu-yamana, ngaya nga-ngawang anaani.”
55 Anubani-yung na-Jesus wani-magaa warra-garnyirrimba-wuy, “Yuga nugurru aadanu nurru-yanggi galiwanga nirri-warra-waṉagana? Yuga majirrijirri nirrima-waṉagana, ngirri-bilhargaa yungguyung? Yuga ngaya anaani ngaandha-wungarri yamba? Ngarraalirr-lhangu ngaya nga-burri ana-Temple-Maṉngulg-duj marri bagu nga-yambini, yagu nugurru waari ngirri-bilhargaa ngaya anubagu.
56 Yagu anaarrawindi-lhangu anaani wu-waṉbini nguynju yadhu anubani-yung ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj, anubani-yung anggu-wandhurrg-mana.” Dani-yung ni-yamayn.
Aḏaba na-Jesus-inyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunaarruyn niga marri wurru-man-jarramayn wugurru.

Warra-runggu-runggal ambunu-yambiliwiliṉgayii na-Jesus.
Mark 14:53-65, Luke 22:54-55,66-71, John 18:12-14,19-24
57 Warruburru-yung wunu-miyn na-Jesus, wunu-yarrijgini niga aanga-wuy na-Caiaphas-guy na-runggal-yung-guy na-priest, warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu marri warra-mijiwanggu wurru-muṉḏugaa-yinyung.
58 Nigaayung na-Peter nu-garrindharrmangi na-Jesus, yuwaagala yagu adhaa…dharri ni-yangga-yanggi. Ni-yanggi buguni wubani-wuy a-wumurrng-guy nubagi-yung-jinyung na-runggal-yung na-priest. Anubani-yung ni-yanggi nga buguni ni-yabiyn. Niga ni-burrangayn warruburru-rruj wurru-mijgalmini-yinyung, aniwu-nani anggu-waṉbini yungguyung.
59 Wugurraayung warra-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-yung wuu-yamba-yambini-yinyung, wirriij-ḏaguni yijanggaliṉ lhaawu na-Jesus-inyung, ana-raga-ragij-jinyung, nguynju yungguyung naagi ambunu-ngawijgaa yungguyung.
60 Yagu waari anubani-yung ambirri-lhangarrmaa ana-lhaawu. Arraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-waṉiyn marri warra-magaa yijanggaliṉ ana-lhaawu anubani-yung nigawi-nyinyung. Aḏaba wini-wulawaa walya-waa wini-waṉiyn marri wini-yamayn,
61 “Naagi na-walyinyung ni-yamayn, ‘Ngaya anaani nganggu-jadugang ana-Temple-Maṉngulg na-God-jinyung marri nganggu-rayii ngijang amuulawaa-wala mana-miyn.nganga.’ ” Dani-yung wini-yamaa.
62 Nigaayung nubagi-yung na-runggal-yung ni-lhangayn marri ni-yamayn na-Jesus-guy, “Yuga nagang numba-yambalmang? Anaani yuga ana-lhaawu wu-yaminggarrina, wini-yambiynjina nugawi-nyinyung?” ni-yamayn.
63 Yagu nigaayung na-Jesus naagi-yung waari ani-yambini.
Nigaayung na-runggal-yung ni-yamayn, “Ngaya ngunu-magana ana-muwaj na-God na-wiri-nyung, numba-magana nurru, yuga nagang na-Christ, na-Niwiyayung na-God-jinyung?” ni-yamayn.
64 Na-Jesus nu-yambalmayn, “Aadanu nugawi-nyinyung ana-lhaawu. Yagu ngaya ngana-magana nugurru, anaani anggu-waṉbina, nugurru aadanu ngirri-nayii ngaya, *(Daniel 7:13) ‘na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya nga-ngu-burraa walawalama nubagi-yung niwu-waṉagana-yinyung ana-lhuḏ. Marri nga-ngu-dhirridang anubani-yung ngubunung-mirri a-wumala-wala,’ ”* Dani-yung ni-yamaa niga.
65 Nigaayung nubagi-yung na-runggal-yung nigawi-nyinyung nimaarra-l̠al̠aani mana-yaal̠i, marri ni-yamayn, “Naagi-yung naaladi-yamawaa na-God! Ngagurru waari ngaamba-ngaynbandang warraaynbaj, ngarrambi-magi ana-lhaawu naagi-yinyung. Naagi-yung naaladi-yamawaa na-God!
66 Yangi yuga nugurru nurru-wijangayii aadanu aḏaba?” ni-yamayn.
Wugurraayung wurru-yamayn, “Ani-ngawang,” wurru-yamayn.
67 Anubanila, mulung-aynbaj wunu-yudangi na-Jesus nani-jilhal-yung, marri wunu-warra-waḏjiwini. Warra-mulung-arrgi-yung wunu-wini niga.
68 Wugurru wurru-yamayn, “Nagang Christ, ba-yambina lhaawu na-God-gala aḏaba! Numba-magang nurru, yangi-nyung nimbi-wang nagang!” wurru-yamayn.

Na-Peter ani-yamana ni-mal̠al̠adi na-Jesus.
Mark 14:66-72, Luke 22:56-62, John 18:15-18,25-27
69 Nigaayung nubagi-yung na-Peter bagu ni-burri aarabarabalu-rruj. Ngarrubagi-yung ngi-mijgalmini-yinyung ngarra-ngal̠aynjinyung buguni ngi-yanggi. Ngi-yamayn, “Nagang aadanu niiniinggaanggarra-yanggi-yinyung naagi na-walyinyung na-Jesus wubanila a-Galilee-wala,” ngi-yamayn.
70 Yagu na-Peter ni-yamayn warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj “Ngaya waari nga-marrbuy-magaa, aadanu nuynjambina-yinyung anubani-yung,” ni-yamayn.

71 Aḏaba niga ni-yanggi a-wu-dhawang-guy. Aynbajung ngaḻaynjinyung ngununayn niga. Ngiga ngi-yamayn warra-wurru-wurruj-guy bagu, "Naagi na-waḻyinyung winiinggaanggarra-yanggi-yinyung na-Jesus a-Nazareth-jinyung," ngi-yamayn.
72 Nigaayung na-Peter ngijang ni-yamayn, "Anaani nganggawaḻii-maynji, na-God ngambani-jadugang ngaya! Naadagu na-waḻyinyung, nga-maḻaḻadi niga!" ni-yamaa.
73 Wiij-dhamun.gurrg-maa wurrugu, mulung-arrgi-yung wurru-wurruj wurraarragarra-lhi bagu, wurru-yanggi na-Peter-wuy marri wurru-yamayn, "Yijgubulu nagang aadanu niiniinggaanggarra-yanggi-yinyung. Anubani-yung nagang nuynjambinayinyung nguynju warra-Galilee-yii," wurru-yamayn.
74 Nigaayung aḏaba ni-yamayn, "Anaani nganggawaḻii-maynji, na-God ngambanijadugang ngaya! Naadagu na-waḻyinyung, nga-maḻaḻadi niga!" ni-yamaa.
Anubani-yung ngarra-baawul ngiiḏiyn aḏaba.
75 Nigaayung na-Peter bani-yung ni-wijangang anubani-yung na-Jesus niga numagaa-yinyung niga, "Aadanu ba-yamana nu-maḻaḻadi ngaya, ba-yambina anggu-malbulaynbaj. Wurrugu ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiiḏang-maynji." Aḏaba na-Peter ni-yanggi arabarabalu-wuy marri ni-ruguni-windiyung niga.

27

Ambunu-yarrijgina na-Jesus nubagi-yung-guy na-Pilate-guy.
Mark 15:1, Luke 23:1-6, John 18:28-38

1 Anubanila ngi-ḻambalangi. Warruburru warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu wugurru wurraaḻamin-jamijgini anubani-yung na-Jesus aningawiiyn.
2 Wugurru wunu-radbini aḏaba niga, wunu-yarrijgini niga marri wunu-burriyn bagu na-Pontius Pilate-duj na-runggal-yung ana-Rome-jinyung.

Na-Judas ani-ngawij-gina nigaajbaj.
Acts 1:18-19

3 Na-Judas nubagi-yung nu-minbang-jinyung, niga wani-nani wugurru anubani-yung aḏaba wunu-lhajbini na-Jesus, aḏaba naagi-yung ni-wij-barrngayuyn, anubani-yung niga ni-waṉbini-yinyung, yagu niga niwu-miyn 30 ana-silver, niwaagijgiyn warruburruwuy warra-priest-guy marri warra-mijiwanggu-wuy.
4 Niga wani-magayn waadurru-yung, "Ngaya yamba ngaaladi, ngaya ngana-yayn nugurri-wuy, niga waari-yinyung anubani-yung ani-waṉbini-yinyung anaaladi," niyamayn.
Wugurraayung wurru-yamayn, "Anubani-yung nugawi-nyinyung-bugij, waari-magaa nurri-nyinyung." wurru-yamayn.
5 Yagu nigaayung aḏaba na-Judas niwu-barawudiyn anubani-yung ana-silver buguni a-Temple-Maṉṉgulg-guy. Aḏaba niga ni-yanggi marri ni-waḻa-ḏadbini nigaaj-baj, ningawiiyn aḏaba.
6 Wugurraayung waa-runggu-runggal warra-priest wirri-miyn anu-ṉuga, wurruyamayn, "Anaani anu-ṉuga ama-wulang-jinyung, wugurru yamba ngarranggu-bayarragaa, nguynju yadhu nubagi na-waḻyinyung ani-ngawang niga. Anaani analhaawu-runggal ngarranggu-magana, waari ngaanggu-burrangi anu-ṉuga ana-Temple-Maṉṉgulg-duj." Dani-yung yigaj wurru-yamayn.
7 Yagu wugurru wurru-wijangani, amburru-bayandhangi yadhu anaabaḻa, nubagiyung-gala na-waḻyinyung-gala nimaarra-maṉdhangi aynba-gaynbaj-jinyung managanḏharra, nguynju yadhu amburru-wurrdhini-yinyung waa-nunggajigala-yinyung warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung ana-Jerusalem-duj.
8-10 Yagu anubani-yung na-Jeremiah nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, niyambini, anu…bani-yunggaj, *(Jeremiah 32:6-15, Zechariah 11:12-13) "Wirri-miyn 30 ana-silver, anubani-yung wu-yamaa-yinyung warra-Israel-inyung, wugurru wurru-wijangani na-wurrujung-jinyung anubani-yung. Wugurru wurru-bayandhangi anaabaḻa nubagilawala nimaarra-maṉdhangi aynba-gaynbaj-jinyung mana-gaṉdharra, nguynju-waj na-Buunggawa ngani-magaa ngaya."* Dani-yung nga ni-yambini na-Jeremiah.
Anubani-yung yigaj anubani-yung anaabaḻa wu-mayini "AbaḻaAma-wulang-jinyung" anaani ana-yimbaj.

Na-Pilate anu-yambiḻiwiḻingayii na-Jesus.
Mark 15:2-5, Luke 23:3-5, John 18:33-38

11 Anubanila-wala aḏaba, niga na-Jesus ni-lhaay nubagi-yung-duj na-Pilate na-runggal-yung-duj, marri naagi-yung na-Pilate nigaayung ni-yamayn, “Nugawaj yuga na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung?” ni-yamayn.
Na-Jesus nigaayung yaani-yung ni-yamayn “Anaani nugawi-nyinyung ana-lhaawu,” ni-yamayn.
12 Wugurraayung aḏaba warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu, wunu-lhajbini na-Jesus. Yagu nigaayung waari ani-yambini.
13 Yagu nigaayung na-Pilate yaani-yung ni-yamayn na-Jesus-guy, “Yuga nagang anubani-yung barra-yaynjangani warruburru-yung wugurru nimbi-lhajbini nagang anaarrawindi-lhangu?” ni-yamayn.
14 Yagu na-Jesus anubani-yung waari anu-yambalmaa na-Pilate. Marri niga na-Pilate ni-walharaguni-windiyung niga.

Na-Pilate anu-lharrgang na-Jesus.
Mark 15:6-15, Luke 23:13-25, John 18:39—19:16

15 Manubama-yung-duj manaarmag wu-rangga-l̪aabini-yinyung, nubagi na-runggal-yung na-Pilate ni-yamaa-wugij, nu-wal̪amin-dharrgang naaynjaabu-nyung wunu-radbini-yinyung, warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj wugurru wurru-wajbarini-yinyung.
16 Anubani-yung bagu wal̪yinyung ni-burri wuu-dhidini-rruj na-nimuwaj-jung nubagi-yung Barabbas, niga niiladi-windiyung.
17 Aḏaba warruburru-yung warra-priest wurru-mun̪ḏugaa na-Pilate-duj aanga, nga nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yuga nugurru ngirri-ngaynbandiyn ngaya nganu-wal̪amin-dharrgang yuga na-Barabbas yagu na-Jesus, nubagi-yung ni-mayina-yinyung na-Christ?”
18 Dani-yung nga ni-yamayn na-Pilate, ni-marrbuy yamba anubani-yung wunu-yayn na-Jesus nigawi-wuy warraawurru-yung wunu-margiriyn yamba nigawi-wuy.
19 Anubani-yung na-Pilate ni-burri bagu wani-nguynju-nguynjijgaa-yinyung-duj. Nga ngigaayung nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung anubani-yung ngiwu-lharrgang lhaawu nigawi-wuy. “Yagi ngunu-wan̪agi naadagu na-wal̪yinyung na-mamanungguyung. Ana-yimbaj ngaya nga-wuryarrangi anubani-yung nigawi-nyinyung marri wungarri wu-wan̪iyn ngayawi-wuy angaḏajung-bindiyung.” Dani-yung ngi-yamayn.
20 Yagu warruburru-yung waa-runggu-runggal-inyung warra-priest marri warra-mijiwanggu, warraadhangu-jujurangi warruburru-yung warru-mandag, wunu-yandhawiwaa wugurru na-Barabbas-inyung anu-lharrgandi marri na-Jesus anu-ngawijgaa.
21 Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Ngaya ngarra-wan̪agana Barabbas marri Jesus, yangi-nyung nugurru ngirri-ngaynbandii ngaya ngambal̪amin-dharrgang nugurri-wuy?” ni-yamayn dani-yung.
Wugurraayung warra-wurru-wurruj wurru-yamayn, “Barabbas”.
22 Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yagu ngaynjaminggarrina ngangganbina na-Jesus-guy, nubagi-yung ni-mayina na-Christ?”
Wugurraayung wurru-yamayn “Ani-ngawang-bugij niga!”
23 Yagu nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “A-yangi-yungguyung? Waari anaaladi niga ani-wan̪bini!” ni-yamayn.
Yagu wugurraayung wurraaḏangi-wugij, “Ani-ngawang-bugij niga!” wurru-yamaa.
24 Nigaayung aḏaba na-Pilate ni-yamijgini, “Ngaya-maynji anu-lharrgang, ari amburru-lhagararriynjina, wungarri anggu-wan̪iyn,” ni-yamayn.
Nga niga niwu-miyn guugu marri ni-marang-jarrbini nigawi-nyinyung ana-marang raga-ragij warru-mandag wurru-mun̪ḏugaa-rruj. Aḏaba niga ni-yamayn, “Ngaya anaani waari nganaa-dhangarrmaa anaaladi naagi na-wal̪yinyung ani-ngawang-jinyung. Nugurru yagi ngirri-lhajbu ngaya, ani-ngawang-jinyung niga. Nugurru-waj anubani-yung numburru-wan̪bina.” Dani-yung nga ni-yamayn.
25 Wugurraayung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yamayn, “Nurru anaani marri nurri-nyinyung warra-mijburrayung naanggu-wan̪agana nigawi-nyinyung ani-ngawiiyn-jinyung.” Dani-yung wurru-yamayn.
26 Aḏaba niga na-Pilate nu-lharrgang na-Barabbas ni-warrgarrga yagu na-Jesus waniyayn warruburru-wuy wurru-wiynji-wiynjini-wuy, “Numbunaarra-waḏjiwumana marri numbunu-yarrijgiyn aḏaba, bagu numbunu-marang-barra-rayii aḏaba, a-rangag-duj.” Dani-yung nga ni-yamayn.

Warruburru-yung ambunu-gal̪ij-gana na-Jesus.
Mark 15:16-20, John 19:1-3

27 Marri nigawi-nyinyung na-Pilate-jinyung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-yarrijgini na-Jesus buguni wubani-wuy na-Pilate-jinyung a-wumurrng-guy. Marri warruburru-yung warra-munḏugijgayn warraarrawindi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung buguni.
28 Wugurru wirrima-miyn manubama-yung nigawi-nyinyung mana-yaali, na-Jesus-gala, nga wunu-yabijgaa mamanunggu yaali. Nguynju yaga warruburru-yii waa-rungguru-nggal-yii ni-yabini ni-yamaa.
29 Anubani-yung wirri-miyn rawurrumugurrumu, marri wirri-dhawawarumaa, marri anubani-yung wunaambali-yadiyn niga. Marri wirri-burriyn anubani ana-rangag nigawi-nyinyung-duj a-marang. Aḏaba warraawurru-yung wurru-burrdi raga-ragij na-Jesus-duj marri aḏaba wunu-galijgaa niga wurru-yamaa, "Ngunu-warraarriwana! Runggal-yung warra-Jew-yinyung!" wurru-yamaa dani-yung nga.
30 Wugurru wunu-yudangi na-Jesus aḏaba wugurru wunaa-mangi ana-rangag marri wunu-wini niga a-yinag-duj.
31 Wunu-rajburrnani. Anubanila-wala, manubami-yung wunaa-ngarrgiwayn mana-yaali marri ngijang wunu-yabijgayn manubama-yung mana-yaali, wunaa-gaagijgiyn. Anubanila-wala aḏaba, wugurru wunu-yarrijgini ambunu-ngawijgaa yadhu niga.

Na-Jesus ambunu-marang-barra-rayii.
Mark 15:21-32, Luke 23:26-43, John 19:17-27

32 Warraawurru-yung wurru-yanggi anubanila-wala ana-lhal Jerusalem-gala. Yagu nubagi-yung walyinyung wunu-lhangarrmayn, na-nimuwaj-jung niga Simon, wubani-yinyung a-lhal a-Cyrene-yinyung. Yagu wurru-yamayn, "Bawu-warrgurrang anaani ana-rangag naadagu-yinyung."
33 Aḏaba naagi-yung na-Jesus wunu-yarrijgini wubani-wuy a-lhal-wuy, anu-muwaj wu-mayini Golgotha. Wiijamana wugurru anaani, ana-lhal a-ngagara-yii ana-yinag, wu-yamaa.
34 Anubani-yung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wirri-walangi wine-mirri, wugargayag, marri wu-lamij-galadi, anubani-yung wunu-yayn na-Jesus wunu-wal-ngujgaa anubani-yung. Wunu-yayn, yagu niga ni-lhaabiyn.
35 Marri aḏaba anubani-yung wunu-marang-barra-raani wubani-wuy a-rangag-guy aḏaba. Marri manubama-yung mana-yaali wurraayajarrangi aḏaba. Amudama-yung yungguyung wurraayigini ama-yaali, yangi-nyung anima-mangi niga magurru.
36 Marri warraawurru-yung wurraandhadhi bagu marri wunu-nani niga.
37 Wugurru wirri-burriyn waarrarrini arrwar na-Jesus-duj na-nijinag-jung-duj. Wuyamaa anubani-yung, "Naagi Jesus na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung."
38 Yagu nubiṉi-yung wini-wulawaa wini-wungarri-dhini-yinyung warra-marang-barra-raani warubaj na-Jesus-duj, aynjaabu-nyung walawalama-wala marri naaynbajung manganḏayayaagu-wala.
39 Anubanila-wala warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yaldhangi, wuuyambini yij-maalang. Marri anubani-yung wuu-lang-barawararbini.
40 Marri wurru-yamaa, "Nugawaj nuynjamaa, bawu-jadugang anubani ana-Temple-Maṉngulg marri ngijang bawu-rayii muulawaa-wala mana-miyn.nganga! Yagu bamaṉmiiyn aḏaba, baaṉiyn, ba-dhirridang aḏaba aadanu a-rangag-gala! Nagang-maynji yijgubulu-windiyung na-niwiyayung na-God-jinyung!" Dani-yung wurru-yamaa.
41 Wugurraayung warruburru-yung waa-runggu-runggal-inyung warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-mijiwanggu, warraawurru-yung wunu-rajburrnani na-Jesus.
42 Wugurru wurru-yamayn, "Niga wani-maṉmangi warra-mulung-aynbaj yagu niga waari ninggu-waṉagang ana-lhuḏ, waari ni-maṉmi nigaaj-baj! Niga ni-mayini niking warra-Israel-yinyung! Ari ani-dhirridang ana-rangag-gala! Bani-yung ngagurru ngaambu-jambarrgiiyn nigawi-wuy.
43 Niga naa-gurrij-ngu-burraa na-God, marri niga niin-jamayn, niga na-niwiyayung na-God-jinyung. Ari na-God-maynji nu-ngaynbandii-maynji, niga anu-maṉmang!" Dani-yung nga wurru-yamayn.
44 Marri nguynju-waj nubiṉi-yung wini-wungarri-dhini-yinyung warra-ngawijgayn-jinyung warubaj na-Jesus-duj, wuguṉi wunu-rajburrnani niga.

Na-Jesus ani-ngawang.
Mark 15:33-41, Luke 23:44-49, John 19:28-30

45 Aḏaba yaaji arrwar ngi-walirr-wadadiyn, anubani-yung aḏaba waangamudiyn anubani-rruj ana-lhal, wurrugu waangamudangi-wugij nga yaajijila arrgarrgali ngi-walirr-wilibilingiyn.

46 Anubanila-wala aḏaba, na-Jesus niiḏangi yanggarrwar-mirri, ni-yambini anubani-yung ana-lhaagi Aramaic-mirri, “Eli, Eli, lama sabachthani?” ni-yamayn. Wiijamana anaani ana-lhaawu, *(Psalm 22:1) “Ngayawi-nyinyung na-God, ngayawi-nyinyung na-God, a-yangi yungguyung ngaya nimbaarruyn?”*
47 Anubagu-yinyung wurraarra-garra-lhi wurraawanggini anaani ana-lhaawu. Warra-mulung-aynbaj wurru-yamaa, “Yuga naadagu naa-gaḏii na-Elijah-wuy?” wurru-yamaa.
48 Ni-nguḻu-nguḻubiyn nubagi naaynjaabu-nyung ni-wuwaḻgayn, nga ni-miyn alhilhig marri ni-warwarryangi vinegar wugargayag marri niwu-rangag-gabaa a-rangag-guy. Marri nu-yayn na-Jesus, nguynju ani-waḻ-nguni yungguyung.
49 Yagu mulung-arrgi-yung anubani-yung wurru-yamayn, “Wurrugu, yagi nunu-waṉbi niga. Ngagurru nguunu-ngaynbandiyn ngaanu-nayii na-Elijah. Ari ani-rabalang anu-maṉmang niga,” wurru-yamayn.
50 Yagu nigaayung na-Jesus niiḏangi ngijang yanggarrwar-mirri, marri ni-ngawiiyn.
51 Manubama-yung mana-yaaḻi anubagu-yinyung ana-Temple-Maṉngulg-duj ma-burri, manubama-yung ma-ḻaḻmayn yuwaagu arrwar-wala nga yuuguni lhirribala-wuy. Nguynju-waj ana-lhal wu-wirbirini marri mana-ṉuga ma-ḻaḻmayn bandharra-waj.
52 Marri anubani-yung warra-wurrdhu-wurrdhangi-yinyung wu-gara-wawalhiyn marri warraarrawindi-yinyung na-God-yinyung warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung wuu-ngarra-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala.
53 Wugurru wurru-rabaliyn anaabiyn-gala. Wurrugu, anubani-yung na-Jesus ni-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala, warraawurru-yung wurru-yanggi buguni a-Jerusalem-guy, na-God-jinyung anaanga, nga bagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj warra-nani wugurru.
54 Aynjaabu-nyung runggal-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, bagu ni-lhaay, marri wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, wunu-rangarrangi na-Jesus. Wugurru aḏaba wirri-nani anaani waaban-birbirini marri anubani-yung anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-waṉbini, wugurru wurru-ḏirrngawiiyn marri wurru-yamayn, “Niga yijgubulu na-Niwiyayung na-God-jinyung!” Dani-yung wurru-yamayn.
55 Wugurraayung arraarrawindi warra-maṉaṉung warruburru-yung wunu-ga-garrindharrmangi-yinyung na-Jesus anubanila-wala ana-Galilee, wunu-maṉmangi-yinyung niga. Warraawurru-yung wurraarragarra-lhi yuwaagala malanganyanay, warra-nani.
56 Warra-mulung-arrgi-yung ngarra-Mary Magdalene marri Mary nga-rriibi-yung naawiṉi-yung na-James marri na-Joseph, marri ngarrubagi-yung ngarraaynbajung nga-rriibi-yung na-James marri na-John.

Na-Jesus ambunu-wurrdhii.
Mark 15:42-47, Luke 23:50-56, John 19:38-42
57 Anubani-yung anaadharrwara, nubagi-yung naambalal-yung na-waḻyinyung ni-yanggi Jerusalem-guy. Naagi na-nimuwaj-jung Joseph, ni-marrbuy-maa-yinyung na-Jesus, niga anubanila-wala ana-lhal Arimathea.
58 Naagi ni-yanggi na-Pilate-guy, nu-yandhawiwandi wubani-yung a-ngun.gu na-Jesus-inyung niga. Nigaayung na-Pilate wani-magaa, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, nga wunu-yayn na-Joseph.
59 Nga aḏaba na-Joseph niwu-miyn anubani ana-wubulu marri niwu-wabaa mamanunggu-mirri mana-yaaḻi.
60 Naagi-yung aḏaba niwu-yurangi nga niwu-burriyn bagu ama-gadhuwa-rruj ama-gara ama-ṉuga-rruj. Nga ṉuga runggal nima-dhawawarumayn, nima-jurangi bagu, nima-dhidiyn amubama ama-madhawang. Aḏaba niga ni-yanggi.
61 Ngigaayung ngarra-Mary Magdalene marri ngarraaynbajung ngarra-Mary wingi-burri bagu warubaj ama-gara-rruj.

Ambirrima-rangarrii mana-gara.
62 Ngarraagi ngarraaḻirr ngi-mayini, wurraarraalgaalgurmangi-yinyung ngarraaḻirr. Anubanila, ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr, warruburru-yung warra-runggu-runggal-yinyung warra-priest marri warra-Pharisee wurru-yanggi buguni na-Pilate-guy.
63 Wugurru wurru-yamayn, “Runggal-yung, anaani nurru-marrbuy, nubagi-yung na-Jesus ni-wawaḻangi-yinyung, niga ni-wiri-waj, ni-yamayn ‘Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala.’
64 Dani-yung nga ni-yamayn. Yagu nagang ba-wij-maṉdhii lhaawu, ambirrima-rangarrii mana-gara yingga muulawaa-wala mana-miyn.nganga. Yagi-magi wugurru nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggan-magi marri wurraama-jan ana-wubulu marri warra-magangun-magi warra-wurru-wurruj, anubani-yung niga

ni-l̲al̲agiiyn anubanila-wala ana-ngawij-gala. Anubani-yung yijanggal̲ij anggu-lhabarrj-giiyn aḏaba.” Dani-yung nga wurru-yamayn.

65 Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yii, nambarra-yarrijgina warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung, marri numburru-yaarri nimbirrima-rangarrii amagara aadanu maal̲amburrg-galawaj,” ni-yamayn.

66 Wugurraayung aḏaba wurru-yanggi amubami-wuy ama-gara. Marri wirrima-walangi alnga-mirri wubami-rruj ama-ma-dhawang-duj, marri warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung bagu wirrima-narrangi wugurru.

28

Na-Jesus ani-l̲al̲agiiyn ana-ngawij-gala.
Mark 16:1-8, Luke 24:1-12, John 20:1-10

1 Anubani-yung malgadhaadharri, ngarrubagi-wala ngarraal̲irr-maṉngulg-gala warra-Jew-yinyung, bagila ngi-l̲ambalangi. Anubani-yung ana-Sunday. Ngarrubirrngi-yung ngarra-Mary Magdalene marri ngarraaynbajung ngarra-Mary wugurrngi wingi-yanggi ambingima-nani yungguyung ama-gara.

2 Anubani-yung anubagu runggal wu-lhal-wirbirini aḏaba. Wugurru aynjaabugij ana-angel na-Buunggawa-yinyung, wu-dhirridangi anaarrwar-wala wu-yanggi ama-gara-wuy marri juriyn mana-n̲uga anubanila-wala anu-dhawang-gala wugurru wu-burrangayn ama-n̲uga-rruj.

3 Wugurru wu-milhiynjini nguynju yi-yamiynji-yii, marri wugurri-nyinyung mana-yaal̲i ma-ngalngalangi-windiyung.

4 Wugurraayung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung bagu wirrima-narrangi-yinyung mana-gara, wurru-d̲irrngawiiyn-bindiyung wurraarra-galalangi, marri wurru-rabini nguynju yaga wurru-ngawa-ngawina-yii.

5 Anubani ana-angel wu-yamayn ngarra-maṉumbaa-wuy, “Yagi niingi-d̲irrngawi. Ngaya yamba nga-marrbuy aadanu nugurrngi nuungunaagalhaga-lharrmani na-Jesus nubagi-yung wunu-raani-yinyung yuwaagu a-rangag-duj.

6 Yagu yamba niga niiri anaaji, niga ni-l̲al̲agiiyn aḏaba! Nguynju-waj niga ni-yambini-yii. Nimbingi-warranggang, yaani yigaj niga ni-murrgulhi.

7 Marri aḏaba nimbingi-yaarri ngalbal̲ang marri nambaangi-magana warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, na-Jesus ni-l̲al̲agiiyn ana-ngawij-gala aḏaba. Niga ni-yaarri buguni Galilee-wuy, raga-ragij nugurri-wuy. Bagu, nugurru numbunu-nayii niga. Aḏaba ngaya anaani ngana-magaa nugurrngi.” Dani-yung wu-yamayn ana-angel.

8 Wugurrngiiyung ngarra-maṉumbaa lhugaajgiyalawaj wingi-yanggi. Wugurrngi wingi-d̲irrngawiiyn yagu wugurrngi wingi-wurrij-gal̲aal̲arrangi. Wingi-wayamangi, ambaangi-lhangarrmaa yadhu warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung.

9 Wingi-wayamangi… lhugaajgiyalawaj na-Jesus wani-lhangarrmayn bagu. Niga ni-yamayn, “Gurrngi-waj, niingi-yaminggarrina?” ni-yamayn.

Wugurrngiiyung ngarra-maṉumbaa wingi-yanggi nigawi-wuy wunu-mun-baṉagayn ana-mun marri wuunu-warraarriwaa niga.

10 Nigaayung aḏaba na-Jesus ni-yamayn, “Yagi niingi-d̲irrngawi. Nimbingi-yaarri marri nambaangi-magana ngayawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung, amburru-yaarri buguni Galilee-wuy. Marri wugurru anaani ngambambi-nayii ngaya bagu.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus. Wugurrngiiyung wingi-yanggi aḏaba.

Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung ambarra-magaa.

11 Wugurraayung mulung-arrgi-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warruburru-yung wirrima-narra-narrangi-yinyung mana-gara, warruburru-yung wurru-yanggi buguni a-wumurrng-guy ana-Jerusalem, warra-magaa warra-runggu-runggal warra-priest, anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-waṉbini-yinyung.

12 Aḏaba warra-priest marri warra-mijiwanggu, warraawurru-yung wurru-muṉḏugaa, wirriij-maṉdhangi-yinyung ana-lhaawu. Wugurru warra-bayarra-gaa wurru-wiynji-wiynjini-yinyung runggal-windiyung anu-n̲uga.

13 Marri warra-magaa, “Nambarra-magana warra-wurru-wurruj anubani-yung na-Jesus-inyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurru-yanggi miyn.ngu marri wurraamaji ana-wubulu, nugurru nurru-yaay-yaay-waj aadanu.

14 Niga-maynji na-runggal-yung na-Pilate ani-wawanggiyn-maynji ana-lhaawu anubani-yung-jinyung nugurru nurru-yaay-yaay, nurru anaani naanu-magana lhaawu, naanu-yurrurrugana, nganambaagajij-maṉdhii nugurru. Yagi ma-waṉi mana-magarrangaynji nugurri-wuy.” Dani-yung wugurru warra-priest wurru-yamayn aḏaba.

15 Wugurraayung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wirri-waṉagaa anu-ṉuga marri
warra-magaa warra-wurru-wurruj-guy, anaani aniijanggaḷij ana-lhaawu. Marri anaani
ana-lhaawu wu-rajaarriyn warruburru-yung-guy warra-Jew-wuy nguynju-waj anaani
ana-yimbaj.

Na-Jesus ani-rabalang warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy.
Mark 16:14-18, Luke 24:36-49, John 20:19-23, Acts 1:6-8

16 Anubanila-wala, warra-11 wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi Galilee-
wuy amubami-wuy maaḷandhirrngindi-wuy, amubami-wuy na-Jesus niga wani-magaa-
yinyung anubani-yunggaj.
17 Manubami-rruj, wugurru wunu-nayn na-Jesus, marri wunu-warraarriwaa niga,
yagu warra-mulung-arrgi-yung wugurru wurru-wurrij-gadhaarimini.
18 Aḏaba na-Jesus ni-yanggi wugurri-wuy marri ni-yamayn, “Anaarrawindi-lhangu
ana-lhuḏ anaarrwar marri anaani-rruj ana-lhal ngani-yayn na-God ngayawi-wuy.
19 Yagu nugurru aadanu numburru-yaarri marri nambarra-mani warra-wurru-
wurruj, amburru-marrbuy-mana yadhu ngaya, ana-lhal-lhangu-waj. Marri
nambarraambara-ngambijgana, na-nimuwaj-jung-jinyung na-Baba-yinyung marri
na-Niwiyayung-jinyung marri ana-Maṉngulg Mawurr-inyung.
20 Marri nambarra-yiyina wugurru ambirri-yandhurrbangana anaarrawindi-lhangu
ana-lhaawu, anubani-yung ngaya ngana-yiyini-yinyung nugurru. Marri yijgubulu-
windiyung ngaya anaani nugurri-rruj nga-ngu-burraa anggu-wuguuguni, murrubu
anggu-dhaag-mana-rruj.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus, wani-magaa wugurri-wuy.

Wiiya.

MARK
Ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus-inyung

Anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-jinyung, na-Niwiyayung na-God-jinyung. Aynjaabu-nyung walyinyung ana-Jerusalem-gala, na-nimuwaj-jung John Mark, ni-warrarrangi anaani ana-wubiba.

Na-John nubagi-yung waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
Matthew 3:1-12, Luke 3:1-18, John 1:19-28

1 Anaani anaambalaman ana-lhaawu na-God-jinyung, aani-yung na-Jesus na-Christ-jinyung na-niwiyayung na-God-jinyung.
2 Anu…bani-yunggaj, nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, na-nimuwaj-jung Isaiah.
Naagi-yung ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu na-God-jinyung. Na-God ni-yamayn,
"Ngaya anaani nganu-lharrganjii niga, bagi-yung nga nganii-dhaawu-yarrijgina-yinyung
niga ana-raga-ragij nguynju yadhu nagang.
Niga manubama-yung animaandhurrg-gana yungguyung manaadi."✡
3 "Yaani-yung wu-yamayn ana-yang waadiyn yuwaagala a-lhal-andarrg-gala wugurru,
Maanaami manaadi magurru adaba nimbirrimaadi-wandhurrg-gana raga-ragij-gaj
na-Buunggawa yungguyung adaba."✡
Dani-yung ni-yamayn na-Isaiah niga.
4 Anaani wiijamaa, ana-wulhu-wulhurr ni-lalagiiyn naagi-yung na-John, aagalhal-andarrg-gala, marri waniimbara-ngambijgaa marri wani-magaa warruburru warra-wurru-wurruj, "Numburru-wurrij-bilibilingiyn anubanila anaaladi-wala, marri ngaya anambaambara-ngambijgana, nguynju yungguyung anubani-yung na-God yungguyung nugurri-nyinyung nambaniigajij-garruyn aniij-galaaladi." Dani-yung ni-yamaa na-John niga.
5 Warraarraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yanggi wubani-wuy a-lhal-andarrg-guy, bagu wurraawanggini. Wurru-yanggi anubagala ana-Judea-wala wurraawanggini, marri bagala ngijang Jerusalem-gala. Wugurru wirriij-garrarra-gaa wugurri-nyinyung anaaladi marri anubani-yung wirriij-barrngayuyn. Marri anubani-yung na-John waniimbara-ngambijgaa wugurru, anubani anaala-rruj, ana-Jordan.
6 Na-John ni-yabini mana-yaali manubama-yung wubarrigulag-mirri a-gamul-inyung. Marri anubani-yung ni-ngudaabini wumagulag-mirri. Marri ni-ngunu-nguni daburrurrug marri lagu.
7 Anubani-yung wani-magaa warra-wurru-wurruj-guy, "Yaagila walyinyung ni-yaarri, adhaadharri ani-lhamarrii wurrugu marri. Yagu nigaayung naagila ni-runggal-windiyung, waari nguynju ngayawi-yii. Ngaya yagi nga-burrdangi marri nganu-mun-ngarrgiwu ni-mun-jabina-yinyung.
8 Ngaya anaani anambaambara-ngambijgana guugu-mirri, yagu niga ni-lhamarrii-yinyung, Mannguly Mawurr-mirri nambaniimbara-ngambijgana nugurru." Dani-yung ni-yamaa na-John, na-nidhaawu-yung.

Na-John anaambara-ngambijgana na-Jesus.
Matthew 3:13-17, Luke 3:21-22

9 Anubanila, nigaayung na-Jesus ni-yanggi adaba anubagala ana-Nazareth-gala, ana-lhal-uj ana-Galilee-rruj. Na-John marri naambara-ngambijgaa, yuwaagu aala-rruj a-Jordan-duj.
10 Anubanila nigaayung na-Jesus niidadiyn anaa-gugu-wala, marri ni-mal-nayn arrwiyaj, ni-warranggayn ana-wumala-rruj wu-gara-wawalhiyn marri anubanila Mannguly Mawurr wu-dhirridangi nigawi-wuy, nguynju yi-labarrg-jii, wu-yamaa.
11 Marri bani-yung ana-lhaawu wu-yandabaliyn anaarrwar-wala. God ni-yambini, ni-yamayn, "Nagang aadanu ngayawi-nyinyung Nigi, marri ngaya ngunaa-damarr-nguburraa, marri ngaya ngaalaalarrii nugawi yungguyung," ni-yamayn na-God.

Na-badirrnya-yung anaadhangu-jujurii na-Jesus.
Matthew 4:1-11, Luke 4:1-13

12 Adaba anaani-yung ana-Mawurr ninggu-yarrijgini yuuguni aagalhal-andarrg-guy.

✡ **1:2** Malachi 3:1. ✡ **1:3** Isaiah 40:3.

13 Nga bagu ni-burri 40 mana-miyn.nganga, marri na-baḏirrnya-yung bagu naa-dhangu-jujurangi. Marri anubani-yung waanggarra-ngu-burri anubani a-wandalga-yinyung wu-ngarra-ngu-burri-yinyung a-mun-bulal-wulal-inyung. Marri anubani-yung angel ninggu-maṉmangi naagi-yung.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.
Matthew 4:12-17, Luke 4:14-15

14 Wurrugu marri malgadhaadharri, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-radbini naagi-yung na-John. Marri anubanila anaadhaadharri anubani-yung na-Jesus ni-yanggi buguni Galilee-wuy marri anubani wani-magaa na-God-jinyung ana-lhaawu.

15 Ni-yamaa, "Anaani aḏaba wiij-dhamun.gurrg-mana anggiij-guldhang. Aḏaba warra-wurru-wurruj warruburru-yung warru-mandag na-God-jinyung amburru-muṉḏugana lhaalhag. Numburru-wiḻibiḻingiyn nugurri-nyinyung-gala aniij-galaaladi marri numburru-jambarrgiiyn na-God-jinyung a-lhaawu." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Na-Jesus ambanii-gaḏii wurru-wulal-wulal warra-waḻya-waḻya.
Matthew 4:18-22, Luke 5:1-11

16 Anubani-yung ni-yanggi nima-ḻaḻa-dharrmangi wubani-yung ni-dhawawarumini ni-wurugu-ramaa wubani a-lhal Galilee. Wani-nayn nubiṉi-yung waḻya-waa, Simon marri Andrew. Naawiṉi-yung nigamanyij. Naawiṉi-yung naynja winima-barawudangi, wini-guḏangi ngujija.

17 Na-Jesus ni-yamayn, "Nimbinaaṉiyn, nganiinggarra-yaarri. Anaanila-wala, nambaani-mani wurru-wurruj na-God yungguyung," ni-yamayn.

18 Lhugaajgiyalawaj wini-ḻaḻagiiyn marri winimaarruyn mana-naynja marri anubani-yung wurraanggarra-yanggi wugurru.

19 Anubanila mal-dhamurrug wurru-yanggi wuu-jarrarriyn, wurraarranggayn diṉi na-James marri na-John. Nubiṉi-yung niwiyayung-biiyung na-Zebedee-yinyung. Waadurru-yung warra-wulu-wulaynbaj wirrima-warrgaa manubama-yung mana-naynja.

20 Nubiṉi-yung wanii-gaḏiyn. Manubama-yung winimaarruyn mana-naynja marri na-ninyarra-yung na-Zebedee. Bagu nga ni-bu-burri ama-barrawu-rruj, warruburru-yung wurraarraalgaalgurmangi warra-waḻya-waḻya-rruj, bagu ni-burri. Naawiṉi-yung aḏaba wurraanggarra-yanggi na-Jesus-guy.

Na-Jesus ani-walang Capernaum.

21 Aḏaba anubani-yung wurru-yanggi Capernaum-guy anubani-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj ngarraaḻirr. Anubani-yung ni-yanggi wubani-yung wurru-maga-maginiwuy wubani a-gara, a-synagog. Wani-bajiyini bagu warruburru warra-wurru-wurruj.

22 Anubani-yung warruburru-yung wurru-wurrij-gaḻaaḻarriyn wudani-yung-gala ni-yambini a-lhaawu, anaani yamba ni-yambini nguynju yaga ni-ragaana-yii. Niga yamba ni-yambini wu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung ana-lhaawu, waari waadurru-yung-jii warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wugurru.

23 Anubani-rruj ana-synagog-duj bagu waḻyinyung ni-burri, anubani-yung man.gurrg aladi ni-waṉagaa niga.

24 Naagi-yung niiḏangi yanggarrwar-mirri, anubani ana-man.gurrg ninggaaḏijgaa, "A-yangi yungguyung nagang nimba-warubaj-gana nurri-wuy, Jesus a-Nazareth-jinyung? Yuga nagang aadanu nimba-jadugang anaani nurru? Ngaya nga-marrbuy nagang, nagang aadanu na-maṉngulg-jung na-God-jinyung," wu-yamayn ana-man.gurrg wugurru.

25 Nigaayung na-Jesus ni-yambini yang-baḏa-waḏaḏ lhaawu, ni-yamaa, "Ba-muḏaḏbang, ba-rabalang nigawi-wala," ni-magaa wubani-wuy a-man.gurrg-guy.

26 Yagu anubani-yung ana-man.gurrg anubani-yung ninggu-rabijgayn, marri anubani-yung ni-lhagar-lhililangi. Marri bani-yung ninggu-wuwudijgayn yanggarrwar nga wu-rabaliyn nigawi-wala.

27 Wugurraayung warruburru-yung warraarrawindi wurru-wurrij-gaḻaaḻarriyn-bindiyung marri wuu-yandhawiwaynjini, wurru-yamayn, "Yuga yangi anaani? Marri yuga anaani wiij-gadhuwa ni-yambina? Yagu naagi-yung niga ni-yambini wu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung ana-lhaawu! Yagu niga ni-warra-magaa-maynji, ana-man.gurrg-guy, yagu anubani-yung ninggu-yandhurrbangana!" Dani-yung wurru-yamaa.

28 Yagu yamba anubani-yung, ana-lhaawu nigawi-nyinyung aḏaba wu-rajaarrangi, anubani-rruj ana-lhal, anubani-yung ana-Galilee.

Na-Jesus ambani-maji-wana arrawindi warra-wurru-wurruj.
Matthew 8:14-17, Luke 4:38-41

29 Anubani-yung wurru-rabaliyn ana-synagog-gala, na-Jesus marri na-Simon marri na-Andrew marri na-James marri na-John. Wurraanggarra-yanggi buguni na-Simon-guy marri na-Andrew wubani-yung a-wumurrng.
30 Ngarrubagi-yung na-Simon-jinyung nga-ranggurrumbayung ngi-lhangurrngang. Ngarraagi-yung ngi-murrmbulangi marri ngi-lhangurrngandi ngiwu-waṉagaa. Wunu-magaa naagi-yung na-Jesus. Nga ni-yanggi ngigawi-wuy,
31 ngu-waṉja-waṉagayn. "Ba-l̪al̪agiiyn," ni-yamayn. Anubani-yung anu-dhangurrg nginggaarruyn marri anubani-yung ngi-l̪al̪agiiyn, nga ngiga-waj wangiini aadani-yung ana-marrya, wurru-nguni-yinyung.
32 Wurrugu marri, anubani-yung waamulugugurriyn. Anubani-yung warra-yarrijgini buguni warraarraguṉda-guṉda-yinyung warra-wurru-wurruj marri wurru-waṉagaa-yinyung wubani-yung aalaaladi-yinyung a-man.gurrg, nigawi-wuy wurru-yanggi.
33 Warraarrawindi anubani-rruj ana-runggal-uj ana-lhigid̪i warruburru-yung warubaj wubani-rruj wu-dhawang-duj.
34 Anaani-yung wani-l̪al̪agaa warraarrawindi-yinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj wubani aynba-gaynbaj-jinyung wirri-waṉagaa-yinyung a-wudhangurrg marri anubani-yung ni-warra-raba-rabalini a-man.gurrg, ni-man-jarramijgaa. Waari anubani-yung ani-lharrgandi ana-man.gurrg anggu-yambini, wugurru yamba wu-marrbuy niga.

Na-Jesus ani-yaarri ana-lhal-waj ana-Galilee.
Luke 4:42-44

35 Anubani-yung ngarraaynbaj-duj ngarraal̪irr, waari-waj angi-l̪ambalangi, anaani-yung ni-l̪al̪agiiyn marri ni-yanggi yuuguni waari-wuy amburru-burri warra-wurru-wurruj, marri bagu ni-yambini na-Ninyarra-yung-guy.
36 Na-Simon marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wunu-garrindharrmangi.
37 Marri wunu-lhangarrmayn wunu-yamijgayn, "Warraarrawindi nugawi nimbiigalhaga-lharrmangi," wurru-yamayn.
38 Nigaayung ni-yamayn, "Ngaambu-yaarri wubani-wuy aaynbaj-guy a-lhal-wuy, nguynju bagu ngamba-magana ngijang. Anaani yijiijung-jinyung anaani nga-yanggi, waari anaarrbidi," ni-yamayn.
39 Anaani-yung ni-yanggi wubani-rruj a-lhal-warrawindi-lhangu a-Galilee, marri wani-magaa bagu anubani ana-synagog-duj, marri wanii-garra-yarraani wugurri-nyinyung-gala aaladi a-man.gurrg wugurru.

Na-Jesus anu-maji-wang na-wu-dhangurrg-jung na-wal̪yinyung.
Matthew 8:1-4, Luke 5:12-16

40 Nubagi-yung na-wal̪yinyung anubani-yung ni-warra-guṉda-guṉda naagi-yung, ni-yanggi buguni na-Jesus-guy. Ni-l̪andharrdhangayn marri ni-yamayn, "Yuga nagang ngaya nunggu-ngaynbandii-maynji, baaṉiyn ad̪aba nimba-maji-wang ngaya anaani." Dani-yung niga ni-yamayn.
41 Nigaayung na-Jesus naagi-yung nu-warrngayuyn-bindiyung. Anubani-yung ana-marang niwu-burriyn marri nu-waṉagayn. Ni-yamayn, "Yuu, ngaya anaani ngawu-ngaynbandii. Nagang ba-maji-mang ad̪aba," ni-yamayn.
42 Anubani-yung ana-jiiji ad̪aba ninggaarruyn. Naagi-yung waari ani-warra-guṉd̪a-guṉda-magaa, wu-jadugiiyn ad̪aba.
43-44 Anaani-yung na-Jesus ni-yambini anubani-yung ana-lhaawu wu-wad̪a-wad̪ad̪. Ni-yamayn, "Yagi warruburru barra-magi warra-mulung-aynbaj. Anubani-yung ba-yaarri nubagi-wuy ni-maga-magina-wuy, marri anubani-yung banu-bajiyina. Ba-yamang, 'Anubani-yung ana-jiiji ad̪aba waaṉibiyn,' ba-yamang, marri banuuyn na-God anubani ana-bayarra na-Moses-jinyung wani-magaa-yinyung, nguynju wiijamana nugaayung warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy. Dani-yung baaṉbina," ni-yamayn na-Jesus. Anubani-yung na-Jesus naagi-yung nu-lharrgang.
45 Yagu naagi-yung na-wal̪yinyung ad̪aba ni-yanggi marri wani-magaa warraa…rrawindi warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy. Wudani-yung-gala, ana-lhaawu anubani-yung na-Jesus-jinyung wu-rajaarriyn. Marri waari ani-yanggi anubani-wuy ana-runggal-wuy ana-wumurrng, anubani-yung ni-burri wubani-rruj aa-d̪abarabalu-rruj marri warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yanggi nigawi-wuy, anuwagala anuwagala ana-lhal-wala wugurru.

2

Na-Jesus anu-maji-wana nubagi-yung na-bilnyalga-yung.
Matthew 9:1-8, Luke 5:17-26

1 Wurrugu anubani-yung ana-malgadhaadharri niigiyn Capernaum-guy. Marri warra-wurru-wurruj anaani-yung wurru-magaynjini anubani-yung ana-lhaawu.
2 Wudani-yung-gala, arraarrawindi wurru-wurruj wurru-yanggi wurru-munḏugaa. Yagu anubani-yung aḏaba wirri-dhaṉgayn, waari anubagu anggaawawalhangi anubani-rruj anu-dhawang. Marri anubani-yung wani-yambini anaani-yung ana-lhaawu wugurri-wuy.
3 Wurru-wulal-wulal warraawurru-yung warra-walya-walya, bilnyalga-yung walyinyung wunu-warrgaay nigawi-wuy na-Jesus-guy, nguynju yungguyung anu-maṉmangi.
4 Yagu warraawurru-yung waari ambunu-warubaj-gaa niga, arraarrawindi yamba warraawurru-yung wurru-munḏugaa.
Yagu anubanila-wala, wurru-wiḏangi arrwa-garrwar nga bagala wirri-gara-wawalhijgaa nigawi-rruj na-Jesus-duj ni-lhaay. Nga bagala wunu-dhirridijgaa naagi-yung. Ni-murrgulhi nigawi-nyinyung-duj anubani-yung ni-ya-yaay-inyung ama-yaali.
5 Na-Jesus nigaayung ni-mal-nayn nga wani-nayn warruburru-yung wurru-jambarrgiiyn. Marri nubagi-yung-guy nu-yamijgayn, “Guwaj, aḏaba nagang aadanu nundaarrbidi-mayn aadanu-wala anaaladi,” ni-yamayn niga, nu-yamijgayn.
6 Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, bagu wurru-burri, yagu anubani-yung wurru-wijangani,
7 “A-yangi yungguyung ni-yambini naagi ana-lhaawu? Aynjaabu-nyung-bugij ngambaniigajij-garruyn-jinyung, God-bugij. Naagi na-walyinyung naaladi-yamawana na-God!” wurru-yamayn wugurru.
8 Yagu na-Jesus anubani-yung ni-marrbuy, nigawi-rruj ana-lhirribala. Ni-marrbuy anubani-yung wurru-wijangani-yinyung. Nga ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nugurru aadanu nurru-wijangayii anubani-yung?
9 Ngaynjamang-maynji ngaynjambang, ‘Nagang nundaarrbidi-mayn anaaladi-wala,’ danu nga aniij-garrarra. Yagu anubani-yung-maynji ngaynjambang ‘Ba-lalagiiyn, bamba-mang mana-yaali marri ba-yaarri,’ aadanu wiij-baḏa-waḏaḏ.
10 Aadanu nugurru numburru-marrbuy ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anambaagajij-garruna nugurru aniij-galadi, anaani-rruj ana-lhal-uj,” ni-yamayn, marri anubani-yung ni-yambini nubagi-wuy naarra-wilwilwilujung-guy,
11 “Ngaya anaani ngunu-magana, ba-lalagiiyn, marri bama-mang amudamu nugawi ama-yaali marri ba-yaarri nugawi-wuy aanga-wuy.” Dani-yung ni-yamayn.
12 Yagu nigaayung ni-lalagiiyn marri nima-miyn manubama-yung mana-yaali marri ni-yanggi aa-ḏabarabalu-wuy. Warruburru-yung wunu-nani wurru-wurrij-galaalarriyn. Marri wunu-warraarriwaa na-God. Wurru-yamaa, “Waari ngaanggiij-nani, anaani-yung-jii anggiijamaa,” wurru-yamayn wugurru.

Na-Jesus anaa-gaḏang na-Levi.
Matthew 9:9-13, Luke 5:27-32

13 Marri anubanila ni-rabaliyn yuuguni aa-ḏabarabalu-wuy warubaj wubani-wuy a-wurugu. Marri warruburru-yung warraarrawindi warruburru-yung wuu-yanggi nigawi-wuy marri bagu wani-magaa.
14 Anubani-yung ni-yanggi, niga nu-nayn walyinyung na-nimuwaj-jung Levi, na-niwiyayung na-Alphaeus. Naagi-yung niwu-mang-mangi-yinyung anu-ṉuga, ni-bu-burri wubani yaga wirriirrarrangi-rruj, a-tax anu-ṉuga. Niga na-Jesus ni-yamayn nigawi-wuy. “Numba-garrindharrmang ngaya,” ni-yamayn. Nigaayung ni-lalagiiyn marri nu-garrindharrmiyn na-Jesus.
15 Anubanila-wala, na-Jesus ni-nguni nigawi-rruj a-wumurrng-duj. Yagu arrawindi wirri-manga-mangi-yinyung anu-ṉuga marri warraalaaladi-yinyung wurru-waṉiyn marri wurru-nguni na-Jesus-duj marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, arraarrawindi yamba wunu-garrindharrmani niga.
16 Wugurraayung warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee wunu-nani naagi-yung ni-nguni warraalaaladi-rruj marri warruburru-yung wirri-manga-mangi-yinyung anu-ṉuga. Marri wurru-yambini warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy. Wurru-yamaa, “Ni-yaminggarrina, ni-nguni naagi-yung waadurru-rruj?” wurru-yamayn.
17 Nigaayung aḏaba na-Jesus ni-wawanggiyn wugurri-wuy, niga ni-yamayn, “Nugurru numburru-wijangayii nubagi wani-maji-wana-yinyung na-wurrujung. Niga waari

ambani-nang warruburru-yung wurru-waḍa-waḍaḍ-mi-yinyung. Niga wani-nayii warruburru-yung wuu-lhangurrnganjii-yinyung, burru-yung-bugij. Ngaya anaani ngana-magana anaani-yung. Ngaya nga-yanggi anaanu-wuy, waari-yinyung warra-mamanunggu-yinyung. Ngaya nga-yanggi, ngambaa-gaḍii yungguyung warruburru-yung warraalaaladi-yinyung ngayawi-wuy." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Warruburru-yung ambunu-yandhawiwana waari wurru-ngi-yinyung ana-marrya, amburru-yambina yungguyung na-God-guy.
Matthew 9:14-17, Luke 5:33-39

18 Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung na-John-jinyung marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung warra-Pharisee-yinyung, warruburru-yung waari amburru-nguni ana-marrya wugurru. Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj wunaa-gaḍiyn na-Jesus marri wurru-yamayn, "A-yangi yungguyung warruburru wurru-marrbuy-mana-yinyung yagi wurru-ngi ana-marrya, yagu nugawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung, waadurru wurru-nguyii ngijang?" wurru-yamayn.

19 Yagu nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, "Anubani-yung-maynji nubagi-yung ambunu-marangiiyn-maynji na-waḻyinyung, marri anubani-yung amburru-nguyii ana-marrya, yuga amburru-lhambiynjina, yagi wurru-ngi yuga? Girrjag! Amburru-nguyii-wugij, ani-burraa-maynji anubagu nubagi-yung naaynji-maṉinyung.

20 Yagu wurrugu, nubagi-yung-maynji warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ambunu-yarrijgina nubagi-yung naaynji-maṉinyung, yagu anubani-yung warraawurru-yung yagi wurru-ngi anubani-yung ana-marrya.

21 "Waari warraaynbaj wirrima-warrgi mana-yaaḻi manubama-yung mana-nunggudaaba, wirrima-dhabiḍbi mana-magadhuwa mana-yaaḻi. Mana-ma-gadhuwa-maynji bama-burrang, marri bama-warrgana, manubama-wuy mana-nunggudaaba-wuy, manubama-yung ama-ḻaḻmang mana-nunggudaaba, ma-lhar-ninig aḍaba.

22 Warraaynbaj waari wirri-burri anubani-yung anu-gadhuwa anu-gargayag ana-nunggudaaba-wuy anu-maguḻag-guy. Anubani-yung-maynji numburru-waṉbina, anubani-yung anggu-gulmung-ambadang yagu anubani anu-gargayag marri anubani ana-maguḻag anubani-yung anggu-wulagiynjang anggaaṉibiyn. Yagu anubani anu-gadhuwa anu-gargayag marri wugadhuwa anubani-yung wumaguḻag." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Buunggawa ngarraaḻirr-maṉngulg-jinyung.
Matthew 12:1-8, Luke 6:1-5

23 Ngarrubagi-yung ngarraaḻirr-maṉngulg-duj, na-Jesus anubani-yung ni-jarrarrangi banila-yung wu-warradiynjini-rruj wuḍal. Marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi marri wurru-mangi wuḍal marrya.

24 Yagu wugurraayung warra-Pharisee wunu-yamijgayn nigawi-wuy, "Baarranggang, aadanu-maynji amburru-waṉbina-maynji ngarraagi-rruj ngarraaḻirr, aadanu wiija-mana wiij-galadi-wina," wurru-yamayn.

25 Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, "Yuga nugurru waari nimbirri-nani ana-wubiba-rruj, niga na-David marri warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-waḻya-waḻya wugurru wurru-ngaynbandangi marri wurru-marryaadangi.

26 Marri anubani-yung wurru-yanggi wubani-wuy na-God-guy wubani-wuy a-wumurrng. Marri warruburru-yung warra-priest, yagu burru-yung-bugij wurru-nguni anubani-yung ana-maṉngulg anu-ḍayn anubani-yung na-God-jinyung-duj ana-wumurrng. Yagu anubani-yung na-David ni-miyn, marri waniini warruburru-wuy nigawi-nyinyung warra-waḻya-waḻya, marri wurru-nguni wugurru. Nubagi-yung yaga na-Abiathar na-runggal-yung na-priest-jung. Yuga anaani-yung nugurru nirri-nani?

27 Na-God ngarraagi ngu-maṉdhangi ngarraaḻirr-maṉngulg, warra-wurru-wurruj yungguyung. Yuga wani-maṉdhangi warra-wurru-wurruj ngarraagi yungguyung ngarraaḻirr-maṉngulg? Waari!

28 Wudani-yung-gala, yaani nga ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya-waj yaani nga nga-buunggawa-mana aḍaba ngarraagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

3

Nubagi-yung ni-warra-guṉḍa-guṉḍa a-marang.
Matthew 12:9-14, Luke 6:6-11

1 Anubanila-wala malgadhaadharri, ni-yanggi wubani-wuy a-synagog-guy ngijang. Marri bagu waḻyinyung ni-burri. Naagi-yung ni-warra-guṉḍa-guṉḍa a-marang.

2 Marri bagu mulung-arrgi-yung wunu-nani, wugurru yamba wurru-wijangani,
“Nubagi yuga anu-maji-wang ngarrubagi-rruj ngarraalirr ngarra-maṉngulg?
Marri anubani-yung ngaambu-yamang, ‘Naadagu niwu-wagiwayn anubani-yung
ana-lhaawu ana-runggal,’ ” wurru-yamayn, wurru-wijangani.
3 Nubagi-yung na-Jesus nu-yamijgayn nubagi-yung naarra-guṉḏa-guṉḏa-yinyung na-
walyinyung, “Ba-lalagiiyn, baaṉina.”
4 Marri anubani-yung wani-yamijgayn warruburru-wuy, “Anaani ana-lhaawu-runggal,
wu-yaminggarrina yuga wu-yambina? Yuga anaani ngaambu-yaminggarrina ngarraagi-
rruj ngarraalirr-maṉngulg? Yuga ngaambu-waṉbina maalamburrg, yagu ngaambu-
waṉbina aladi? Yuga warrubawi-yung ngaamba-wiri-gang yagu warrubawi-yung
ngaamba-ngawijgang?” Dani-yung ni-yamayn.
Yagu warruburru waari ambuu-yambini, waari.
5 Marri ni-warra-garranggaa wani-nani, marri anubani-yung ni-riyaldhiyn waari
yamba warruburru-yung ambunu-warrngayungaa, nubagi na-walyinyung, marri
wurru-lamumundhini. Marri anubani-yung ni-wurrij-galadi-wiiyn. Marri anubani-
yung nu-yamijgayn nigawi-wuy na-walyinyung-guy, “Bawu-lharraalhijgang nugawi-
nyinyung ana-waṉja.” Nga nigaayung niwu-lharraalhijgayn. Marri anubani-yung ana-
marang ni-marang-maṉdhiiyn aḏaba ana-marang naagi-yung.
6 Warruburru-yung warra-Pharisee wurru-yanggi yuuguni warruburru-wuy warra-
wurru-wurruj na-Herod-jinyung, marri bagu wurru-yambiynjini. Wurru-yamaa,
“Nubagi-yung na-Jesus ngaanu-jadugang.” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

Wubani-rruj wagagala wubani-yung a-wurugu.

7 Na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, anubani-yung
wii-lhal-warruyn anubani ana-lhal marri wurru-yanggi wubani-wuy a-wurugu-wuy.
Warruburru-yung bagu warraarrawindi anubagala ana-Galilee-wala marri ana-Judea-
wala, wunu-garrindharrmangi niga.
8 Warra-mulung-aynbaj wurru-yanggi Jerusalem-gala, marri bagala Idumea-wala,
marri wagagala-wala Jordan-gala, marri bagala yuwaagala Tyre-wala, marri yuwaagala
Sidon-gala, arrawindi warraawurru-yung warra-wurru-wurruj. Wurru-yanggi yagu
yamba warraawurru-yung wurraawanggini ana-lhaawu, anubani-yung ni-waṉbini-
yinyung.
9 Warraawurru-yung wani-magaa warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung,
“Warraawurru warra-wurru-wurruj wurru-mulung-arrawindi. Warraawurru
ngarrambi-jiibugayn ngagurru. Numbuu-yaarri barrawu, nimbirrima-burrang aḏaba,”
ni-yamayn.
10 Warraawurru-yung warraarra-guṉḏa-guṉḏa-yinyung wuu-yanggi, ambunu-
waṉagaa, yagu yamba wani-maṉmangi arraarrawindi.
11 Marri anubani-yung ana-man.gurrg ninggu-nayn na-Jesus, marri anubani-yung
waadbarrwini marri waaḏangi, “Nagang aadanu na-Niwiyayung na-God-jinyung!” wu-
ngarra-jamaa.
12 Yagu anubani-yung nigaayung ni-yambini, yang-baḏa-waḏaḏ-mirri lhaawu, “Yagi
narra-magi warruburru-yung warra-mulung-aynbaj, ngaya anaani,” ni-yamaa niga.

Na-Jesus ambani-lharrgang nigawi-nyinyung warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung.
Matthew 19:1-4, Luke 6:12-16

13 Anubanila-wala, ni-yanggi yuuguni arrwiyaj ama-nuga-wuy. Naagi-yung ni-
marrbuy yanga-yangi-nyung-galawaj wani-ngaynbandangi. Marri warruburru-yung
wanii-gaḏiyn. Warruburru-yung wuu-yanggi nigawi-wuy.
14 Marri ni-wajbarini warruburru-yung 12. Nguynju yungguyung naagi-yung
wurraanggarra-yanggi, marri wani-lharrgandi yungguyung wurru-magini yungguyung.
15 Marri warraawurru-yung waniini lhuḏ, nguynju yungguyung wubani-yung
aalaaladi-yinyung a-man.gurrg amburraarra-yarraana yungguyung.
16 Yaawurru yigaj warru-mu-muwaj. Simon, naagi-yung nu-mij-gaynbijgayn anaayn-
baj, Peter.
17 Marri James, marri John. Naawini-yung na-Zebedee-yinyung na-niwiyayung-
biiyung. Marri wani-mayaa Boanerges, anaani wiijamana, nguynju yaga yiidagu ni-
waṉbini ni-mindhii yi-yamiynji, marri ni-ngurrurruwana.
18 Marri Andrew, Phillip, Bartholomew, Matthew, Thomas, James na-niwiyayung na-
Alphaeus-jinyung. Marri Thaddeus marri Simon wubanila-wala a-lhal a-Canaan-gala.
19 Marri Judas Iscariot, wurrugu marri naagi-yung anu-minbini niga na-Jesus.

Na-Jesus-inyung ana-lhuḏ na-God-gala.
Matthew 12:22-30, Luke 11:14-23

20 Marri na-Jesus nigaayung ni-yanggi aanga-wuy. Yagu warruburru-yung warraarrawindi wurru-yanggi nigawi-wuy. Warruburru-yung waari amburru-nguni, warraarrawindi yamba.
21 Wugurraayung nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung wurraawanggini. Aḏaba wurru-yanggi anubagala, nguynju yungguyung naagi-yung ambunu-mangi. Wurruyamayn, "Naagi-yung ni-wan-gaagidhiyn," wurru-yamayn.
22 Warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal ana-Jerusalem-jinyung wurru-yamayn, "Nubagi-yung na-Beelzebul na-baḏirrnya-yung, ni-buunggawa-manayinyung niga anubani-yung-jinyung ana-man.gurrg-gaang, anubani-yung nigawi! Daniyung ana-lhuḏ niwu-waṉagana, wubanila-wala na-baḏirrnya-yung-gala, marri niwuyarramijgana ana-man.gurrg-gaang." Dani-yung wurru-yamayn wugurru.
23 Marri na-Jesus ni-yamayn, "Numburraaṉiyn numburru-yaarri bagala." Marri anaani-yung wani-magaa anaani-yung ana-lhaawu. "Yuga naagi na-baḏirrnya-yung aniyarramijgina nigaajbaj?
24 Warra-mulung-aynjaabugij-maynji wugurru anubagu-maynji amburru-burraa, warruburru-yung-maynji wugurru amburru-wiynji-wiynjina-wugij, warruburru-yung waari wurru-burrangi ana-baḏag.
25 Warra-wurru-wurruj-maynji warra-mulung-aynjaabugij warruburru-yung warrumandag amburru-wiynjina wugurraajbaj, marri warruburru-yung warru-mandag ari amburru-manda-ngu-jadugiiyn mal-dhamurrug.
26 Marri na-baḏirrnya-yung-jinyung-maynji ana-man.gurrg anggu-wiynjina wugurru wugurraajbaj-balij, yagi wu-lhuḏ-ḏumi wugurru aḏaba. Marri niga ani-jadugiiyn maldhamurrug.
27 "Waari warraaynbaj wirri-yabi ana-wumurrng nubagi-yung-jinyung na-waḏawaḏaḏ-jung-jinyung marri waari wunaa-garra-yari anubani-yung ana-ngurrji. Yagu, anubani-yung-maynji ana-wulhu-wulhurr nubagi-yung-maynji ambunu-radbumana nawaḏa-waḏaḏ-jung, marri ambunaa-garra-yarina anubani-yung anaarra.
28 Yagu yamba anubani-yung, na-God ambaniigajij-garruyn anubani-yung anaarrawindi anaalaaladi, marri amburru-lhaguḻa-maaḻang-maynji, anubani-yung na-God ari ambaniigajij-garruyn.
29 Yagu warruburru-yung-maynji warra-wurru-wurruj ambii-lhaawu-waandirrangmaynji ana-Maṉngulg Mawurr, yagi na-God waniigajij-garru. Warruburru-yung ambirri-waṉagana anubani-yung anaaladi wuguuguni."
30 Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, wani-yambini warruburru-wuy, wugurru yamba wurru-yamaa ana-raga-ragij, "Niga niwu-waṉagana aladi man.gurrg."

Na-Jesus warra-mijgalgur-yung-jinyung.
Matthew 12:46-50, Luke 8:19-21

31 Nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung marri warruburru-yung warra-minilharri-yung, wurru-yanggi bagu wurraarra-garra-lhi aaḏabarabalu-rruj. Marri anubani-yung wuuyandharrgiiyn nigawi-wuy lhaawu.
32 Warruburru-yung warru-mandag bagu wurraarra-garra-lhi, marri wurru-yamayn, "Nugawi-nyinyung nga-rriibi marri warra-minilharri durru wurraarra-garra-lhara aarabarabalu-rruj. Ngambi-yandhawiwana nugawi yungguyung," wurru-yamayn.
33 Marri nigaayung ni-yamayn, "Yangi-nyung yuga ngaadagi ngaya ngaa-rrigang marri naa-murruyung-gaang?"
34 Marri ni-garri-niiyn warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy, wurru-burriyinyung bagu wunu-nanggamiṉmiṉḏangi, marri ni-yamayn, "Yaawurru ngayawinyinyung nga-rrigang marri naa-murruyung-gaang.
35 Warrubawa-yung-maynji warraaynbaj ambunu-yandhurrbangana-maynji na-God, burru-yung ngayawi-nyinyung naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang marri ngaa-rrigang-gaang." Dani-yung ni-yamayn.

4

Ana-lhaawu anubani-yung wurraanuynjungaa-yinyung anu-ḏal.
Matthew 13:1-9, Luke 8:4-8

1 Anubanila-wala, niga na-Jesus wani-magaa ana-lhaawu bagu ama-madha-gaḻaḻij-duj. Mulung-dhabarrj-bindiyung warru-mandag wurru-muṉḏugaa wunu-dhawawarumayn niga, yagu niga ni-yanggi buguni ama-barrawu-wuy, ni-yabaynjiyn nga ni-burrangayn.

Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraarra-garra-lhi ama-madha-gal̲al̲ij-duj.
2 Marri anubani-yung wani-magaa wiij-bulawaa-wala, ni-yambini arrawindi. Anaani-yung anaarrgi-yung ana-lhaawu wani-magaa.
3 “Numburraawanggina! Nubagi-yung na-wal̲yinyung ni-yanggi, ni-wanuynjungaa anu-d̲al.
4 Marri ni-ral-yarraani. Anubani ana-mulung-aynbaj waadbarrwini amubama-waj amaadi-waj. Nga anubani ana-ngurudhu wu-wilbilangi marri wu-ngarra-d̲alhangi marri arra-nguni anu-d̲al.
5 “Anubani ana-mulung-aynbaj anu-d̲al anubani waadbarrwini ama-n̲uga-waj, waari anubagu anaaban ana-lhirribala. Yagu anubani-yung waarradangi wu-ngul̲u-ngul̲ubini, waari anubagu ana-lhirribala anaaban anuguni-yinyung anggu-lhid̲angi-yinyung.
6 Ngarrubagi-yung ngarraal̲irr ngi-l̲an.gad̲angi marri ngi-wal-murrmbulingijgayn yagu anubani-yung waari anubagu anu-ngujang, anubani-yung wu-d̲ad̲arrg-mayn, wu-lhagarra-ngawini.
7 “Ana-mulung-aynbaj wugurru anubani-yung anu-d̲al waadbarrwini a-rawurrumugurrumu-rruj. Anubani-yung anu-bal waarradangi. Anubani wugurraayunggaj wu-wal-warradangi ana-rawurrumugurrumu ngijang wu-waliynjini. Marri anubani-yung al-waabaabaa, marri anubani-yung waari anggu-warradangi anu-d̲al.
8 “Anubani-yung ana-mulung-aynbaj anubani-yung waadbarrwini nga wu-warradiyn anuwaagu anaaban-mamaal̲ang-baj. Marri anubani-yung wu-warradangi marri wu-gulmung-jungini, ana-mulung-arrgi anubani wu-man̲dhini 30 anu-d̲al anubanila-wala aynjaabugij, anubani-yung arrgi wu-man̲dhini 60 anu-d̲al, anaarrgi anubani-yung wu-man̲dhini 100 anu-d̲al, anubanila-wala wal-aynjaabugij wugurru.”
9 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji numburraan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung numburraawanggina windiyung nugurru!” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Ni-yaminggarrina na-Jesus ni-yambina wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu.
Matthew 13:10-17, Luke 8:9-10

10 Malgadhaadharri waari warruburru-yung amburraanggarra-ngu-burri warraar-raarrawindi. Warruburru-yung warra-12, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurraanggarra-yanggi-yinyung, wunu-yandhawiwayn, “Anubani yuga wiijam-inggarrina ana-lhaawu, wu-magina?” wurru-yamayn.
11 Nigaayung ni-yamayn, “Nugurraajbaj, nirri-wan̲agana anaani ana-bayarra, na-God-gala. Anaani ngana-magana nugurri-wuy, nguynju yadhu anubani-yung numburru-marrbuy anubani aniij-mid̲aamimi-yinyung, warruburru-yung-jinyung warru-mandag nigawi-nyinyung na-God-jinyung. Yagu warruburru-yung warra-mulung-aynbaj anubani-yung amburraawanggina anaani-yung aniij-mid̲aamimi-yinyung ana-lhaawu-wugij, yagu anubani waari wurraawanggi, wiijaminggarrina-yinyung.
12 Anaani wiijamana, ana-wubiba waarrarrina,
‘Yijgubulu ambirriij-nayii, yagu anubani-yung waari wurru-marrbuy-dhi.
Marri anubani yijgubulu amburraawanggina, manaama mana-warang,
yagu waari anubani-yung wurru-marrbuy-mi.
Marri anubani waari wurraagi na-God-guy,
marri waari anubani-yung waniigajij-garru.’ ”[✡]

Na-Jesus ambani-yurrurrugana anu-d̲al-inyung ana-lhaawu.
Matthew 13:18-23, Luke 8:11-15

13 Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij, ni-yamaa, “Yagi-maynji anubani-yung nurru-marrbuy-mi anaani aniij-bulawaa-wala, yagu-maynji anubani-yung nurru-marrbuy-mi anaarrawindi anaani aniij-bulawaa-wala, yuga?
14 Nubagi-yung yaga ni-wanuynjungana-yinyung, anubani-yung ni-ral-yarraani anu-d̲al. Anaani wiijamana, ana-lhaawu na-God-inyung.
15 “Anubani-yung anu-d̲al amaadi-waj, wiijamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraawanggina ana-lhaawu, yagu anubani-yung na-bad̲irrnya-yung na-Satan ni-yaarri marri niwu-yarina anubani-yung ana-lhaawu wugurri-wala.
16-17 Anaani wiij-nguynju, anubani-yung anu-d̲al ama-n̲uga-waj waarradii, wiijamana, warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-wawanggina-yinyung ana-lhaawu, marri wirri-ngaynbandii, wurru-wal̲aal̲arrii, yagu waari-windiyung, nguynju yaga anubani ana-rangag waari-yinyung anu-ngujang, waari wu-warradi ana-rangag. Yagu

[✡] **4:12** Isaiah 6:9-10.

warruburru-yung waari amburru-jambarrgang-bindiyung, Anubani-yung-maynji ana-wungarri anggu-waṉiyn, wugurru yamba wurru-jambarrgiiyn, warruburru-yung amburru-yarramana, amburru-lhuṉdhii wugurru.

18 “Wugurraayung anubani-yung anu-ḏal anubani-yung wu-rabina-yinyung anubani-rruj ana-rawurrumugurrumu-rruj, anaani wiijamana warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-wawanggina ana-lhaawu,

19 yagu anubani-yung-maynji aniij-gaynbaj amburraalharaguna, anubani-yung wurru-yaal-aḏaaḏigaynjina. Marri wirrii-ḏamarr-ngu-burraa anaani ana-lhal, marri wurraarra-ngaynbandii aynba-gaynbaj. Anubanila-wala aḏaba wu-ngarina ana-lhaawu. Yagu anubani-yung waari wu-warradi anu-ngugulumung.

20 “Wugurraayung anu-ḏal wu-rabina-yinyung anaaban-mamaaḻang-baj, anaani wiijamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wawanggina-yinyung ana-lhaawu, marri wurru-jambarrgina-windiyung. Anaani wiijamana, nguynju yaga angguwarradii wu-ngugulmung. Malgaynbaaynbiyaj 30, malgaynbaaynbiyaj 60, malgaynbaaynbiyaj 100 wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Ana-lhaawu anu-dhalng-jinyung.
Luke 8:16-18

21 Anubanila-wala, wani-yamijgayn, “Nugurru-maynji nimbirri-yarrijgina-maynji anudhalng nugurri-wuy anaanga, yuga bagu nimbirri-burrang ama-gaṉdharra-rruj lhirribala? Yagu lhirribala ama-yaaḻi-rruj? Yagi! Anubani nimbirri-wudhang yuwaagu arrwar, anggu-yaljirraa.

22 Anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-julubina-yinyung, wurrugu marri amburru-marrbuy-dhina wugurru. Marri anaarrawindi-lhangu anubani-yung wumiḏaamimi anaani anggiij-garrarra-mang wugurru.

23 Mana-warang-maynji numburraawanggina-maynji, numburru-wijangayii nugurri-rruj aambubug-duj.”

24 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru numburraawanggina numburru-maaḻamburrg anubani-yung ana-lhaawu. Anubani-yung-maynji numburru-yiynjang nugurri-nyinyung-gala nigawi-wuy na-God-guy, nigaayung na-God ari nambaniigaagijgiyn, anaani wiij-nguynju wiijamana. Ngijang nambaniiyn ani-malgaagijgiyn.

25 Nugurru numburru-marrbuy-yinyung anaani, anubani-yung God nambaniiyii nugurru, nguynju yadhu anubani numburru-marrbuy-wina windiyung nugurru. Yagu nugurru waari-yinyung numburru-marrbuy-mang-jinyung aadanu, yagu nugurru nurraaḻamin-jamana nurru-marrbuy, yagu aadanu na-God aniwu-yarina niga nugurriwala.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

26 Anubanila-wala na-Jesus ngijang ni-yambini, “Na-God-jinyung warru-mandag wuyamana, nguynju yaga na-waḻyinyung nubagi-yung ni-warra-ngu-barawudangi anu-ḏal aaban-guy.

27 Marri ni-yaay, marri ni-ḻaḻagiiyn, malgarrawindi ni-waṉbini ni-ḻaḻagini. Wugurraayung anu-ḏal anubani-yung wu-wanung-dhangaḏbangi marri wu-warradangi. Waari anaani ani-marrbuy-magaa wiijaminggarrina wu-warradii, marri ajigala wuwanung-dhangaḏbii marri wu-warradii.

28 Anubani-yung anaaban waaṉbina wu-wal-lhangaḏbii. Marri anubani-yung aḏaba wu-gulmung-jungina marri anubanila wu-warra-ngugulmung-jayaadii.

29 Marri anubanila aḏaba wu-lharang-mana. Marri ni-wal-wulguldhii. Anubani-yung aḏaba wu-lharang-mana yamba marri ngurru-mani.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

30 Naagi-yung ngijang ni-yamaa, ni-yambini. “Warruburru-yung yuga warru-mandag wugurru na-God-jinyung, wurru-yaminggarrina? Yuga yangi aniij-bulawaa-wala ngaynjambina?

31 Warruburru-yung wurru-yamana nguynju a-winyig wuḏal, wubani wu-mayini mustard. Anubani-yung anu-ḏal, anubani-yung ana-ral-wirrig, anaarrawindi-lhangu anaani-rruj ana-lhal-uj.

32 Anubani-yung-maynji warraaynbaj ambu-wanuynjungana, marri anggu-warradii, marri anubani anggu-runggal-mana, anubani-yung anggu-ngaḻ-wilii. Anubani-yung anuuguni anggu-waṉda-lhalbarriynjina runggal, anu-gubaṉda. Ana-ngurudhu wugurru anggu-ngarra-guṉmana nga bagu anggu-wayayarrii wubani-rruj a-ruluj.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

33 Wugurraayung warruburru-yung wurraawanggini nigawi-wuy, anubani-yung niyambini-yinyung ana-lhaawu, wiijamaa. Anubani-yung ni-yambini-wugij wiij-bulawaawala.

34 Waari anubani-yung ambani-magaa anggiij-garrarra. Yagu wurrugu marri, burru-yung-bugij warruburru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, marri anubani-yung ni-wij-jurrurrugaa anaarrawindi-lhangu, ni-wij-garrarra-gaa, wugurri-wuy.

Na-Jesus aniwu-mudadbijgang ana-wudhanguyn.
Matthew 8:23-27, Luke 8:22-25

35 Malgadhaadharri wurrugu anubani-yumbaa, anubani-yung wu-wamulugugurri. Anubani-yung wani-yamijgayn, "Ngaambu-yaarri wagagala-wuy a-wurugu," ni-yamayn.
36 Na-Jesus bagu ni-burri amubama ama-barrawu-rruj. Warruburru-yung warraarruyn warra-garnyirrimba, wuu-ngarra-jabaynjiyn amubama ama-barrawu-wuy. Naadagi-yung na-Jesus wurraanggarra-yanggi.
37 Na-Jesus niga ni-yingayn adaba. Wurru-waya-wayamangi… nga yingga anubagu ana-bandharra. Wu-yanggi anuwaagala anubani wuwalulu wu-waladhi. Anubani-yung wanggu-miyn bandharra. Anubani-yung waar-yabaynjini anaa-gugu. Anubani-yung ma-gayn-ngambini mana-barrawu.
38 Nigaayung na-Jesus yuwaagu adhaadharri ni-burri, ni-yaay-wugij, ni-yinag-gudhi. Marri wurru-yanggi, wunu-marayanggayn. Wurru-yamayn, "Nimba-yiyina-yinyung, yuga anaani yagi nimba-manmi, anubani anaani ngaambu-ngambang!" wurru-yamayn.
39 Anubani-yung ni-lalagiiyn marri niwu-yamijgayn ana-wudhanguyn marri anaa-gugu. Ni-yamayn, "Ba-mudadbang!" Anubani-yung ana-wudhanguyn wu-mudadbiyn, wugurraayung anubani-yung anaa-gugu waar-yingayn, mulurrgu maar-yingayn.
40 Anubani-yung wani-yamijgayn, "Nugurru a-yangi yungguyung marri nurru-dirrngawina? Yuga nurru-jambarrgiiyn ngayawi-wuy?" ni-yamayn.
41 Anubani-yung wurrugu wurru-dirrngawiiyn, marri ngijang wurru-walaalarriyn. Marri anubani-yung wurru-yambiynjini, wurru-yamaa, "Yangi-nyung yuga naagi? Numburraarranggang a-wudhanguyn-guy marri anubani aa-gugu! Anubani-yung ninggu-warra-yandhurrbang!" wurru-yamayn wugurru.

5

Ana-man.gurrg-gaang marri ana-bigi-bigi.
Matthew 8:28-34, Luke 8:26-39

1 Anubani-yung wurraagalawajangi wagagala-wuy, wubani a-lhal wirri-mayana Gerasa.
2 Anubani-yung na-Jesus naagi-yung ni-garrajiyn mana-barrawu-wala. Nubagi-yung walyinyung buguni ni-yanggi. Naagi-yung ni-yanggi yuwaagala ama-gara-wala. Anubani-yung niwu-wanagaa aladi-windiyung man.gurrg.
3 Naagi-yung ni-bu-burri yuwaagu ama-nuga-rruj ama-gara-rruj. Anubani ana-wulhu-wulhurr anaani-yung waari warraaynbaj ambunu-radbini naagi-yung. Anubani-yung ana-chain wirri-mangi wunu-radbini, waari aadani-yung, niwu-wagiwaa.
4 Warraawurru-yung warra-mulung-aynbaj wunu-nani, malgarrawindi anaani-yung ni-radbidhi ana-chain-mirri. Anubani-yung niwu-warra-wagiwaa. Marri anubani-yung ni-lhuganda-radbidhi-yinyung anubagu, niwu-wagiwaa, ana-dhuduju. Waari naagi-yung ambunu-mandhangi.
5 Anubanila niidangi-magaa mana-nuga-wala, anubagu nima-milimilidhangi-yinyung mana-gara, ana-miyn.ngu marri anaarrarra. Anubani-yung niidangi-magaa marri ni-balhini nuga-mirri.
6 Marri anubani-yung nu-nayn naagi-yung na-Jesus malanganyanay. Marri ni-wuwalgayn marri ni-landharrdhangayn.
7-8 Na-Jesus ni-yamayn, "Ba-rabalang, aladi-nyung man.gurrg!"
Nigaayung niidangi yanggarrwar-mirri, "Yagu a-yangi yungguyung nagang anubagala nimba-warubaj-gaa Jesus, na-Niwiyayung na-God-jinyung ni-burraa-yinyung anuwaagi anaarrwar? Ngunu-lhangayaana, anubani-yung na-God-inyung ana-muwaj, yagi ngaya nimbaarragayangijgi!" ni-yamayn.
9 Na-Jesus anubani-yung nu-yandhawiwayn, "Yangi-nyung nagang aadanu na-nimuwaj-jung?"
Nigaayung ni-yamayn, "Ngaya-waj anaani na-nimuwaj-jung 'arrawindi', dani-yung ngaya ana-muwaj, anaani yamba ngagurru warraarrawindi," ni-yamayn.
10 Anaani-yung ana-man.gurrg ninggu-lhangayaani, wu-yamayn, "Nurru anaani yagi nimbi-yarramijgi anaanila-wala ana-lhal," ninggu-yamijgayn na-Jesus.
11 Anubani-yung arrawindi bigi-bigi wu-ngarra-ngu-burri anubagu amubama-rruj ama-nuga.

12 Ninggu-yamijgayn ana-man.gurrg, “Nurru anaani nimba-lharrgang wudanu-wuy
naambu-waliynjang,” wu-yamayn.
13 Nigaayung ni-yamayn, “Yuu, numburru-yaarri.” Anubani-yung marri ninggaarruyn
ana-man.gurrg, nubagi-yung-gala na-wurrujung. Nga wu-yanggi wuguni wu-waliynjiyn
wubani-wuy a-bigi-bigi-wuy. Anubani-yung anaarrawindi, anubani-yung wu-mulung-
galiynjiyn-gala aḏaba anubani-yung 2000. Marri anubani-yung bagala nga waagulhayn-
jiyn yuuguni a-dhirridhirrig-guy marri wu-ngarra-ngalbawaḻgayn wubani-wuy aa-gugu-
wuy. Marri anubani-yung wu-warra-ngaṉḏini wugurru.
14 Bagu warruburru-yung warra-waḻya-waḻya wurru-ranga-rangarrangi-yinyung
anubani-yung ana-bigi-bigi. Warruburru-yung wuu-yarramayn nga yuuguni warra-
magaa warra-mulung-aynbaj-guy, wubani-wuy a-wumurrng-guy wubani a-runggal,
marri yuuguni a-lhal-aynbaj-guy a-lhal. Marri warraawurru-yung warra-wurru-wurruj
wurru-yanggi. “Yangi anubani wu-waṉbini?” wurru-yamayn.
15 Marri wurru-yanggi na-Jesus-guy marri anubani-yung wurraarranggayn, nubagi-
yung na-wurrujung bagu ni-burri. Naadagi-yung ni-waṉagaa anubani-yung ar-
rawindi ana-man.gurrg ana-raga-ragij-gaj, yagu anubani-yung winiinggarra-ngu-burri
na-Jesus. Ni-yabini yaaḻi aḏaba, nigawi-nyinyung-duj a-yinag anubani-yung wu-
wandhurrg aḏaba, ni-wijangani-yinyung niga. Warraawurru-yung wunu-nani-yinyung
niga naadagi-yung, wurru-ḏirrngawiiyn wugurru.
16 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wunu-nani-yinyung, warraawurru-
yung warra-magaa wugurru, naagi-yung-jinyung wubani-yung-jinyung aarrawindi a-
man.gurrg marri wubani-yung a-bigi-bigi.
17 Nga warraawurru-yung wunu-lhangayaani na-Jesus, “Bawu-lhal-warruyn anaani
nurri-nyinyung ana-lhal marri ba-yaarri!” wurru-yamayn.
18 Marri anubani-yung ni-yanggi ama-barrawu-wuy, ni-yabaynjiyn. Nigaayung naagi-
yung na-waḻyinyung anubani-yung ana-man.gurrg-jinyung niwu-waṉagaa, naagi-yung
bagu nu-yandhawiwandi na-Jesus-guy, “Yuga ngaya anaani ngaynjaarri nugawi-wuy?”
ni-yamayn.
19 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagi. Baagiyn nugawi-wuy aanga-
wuy, nugawi-wuy warra-mijgalgur-wuy. Bamba-magana anubani-yung ninii-gaṉbini-
yinyung na-Buunggawa nugawi-nyinyung, anubani-yung ana-mamanunggu. Bamba-
magana anubani-yung, nini-man.galagaa-yinyung,” ni-yamayn na-Jesus.
20 Marri nigaayung na-waḻyinyung niigiyn, anubani-yung ni-yanggi, bagu wani-magaa
warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wubani-rruj a-lhal wirri-mayaa Decapolis,
anubani-yung naa-gaṉbini-yinyung na-Jesus. Wugurraayung warraarrawindi wurru-
wurrij-gaḻaaḻarriyn wugurru.

Ngarra-ngaḻaynjinyung marri ngarra-maṉinyung.
Matthew 9:18-26, Luke 8:40-56

21 Anubani-yung na-Jesus niigaḻawajangi wubani a-wurugu-rruj barrawu-mirri, marri
warruburru-yung wurru-wurruj wurru-yanggi wunu-warubaj-gaa, wurraanggarra-ngu-
burri bagu a-wurugu-rruj.
22 Nubagi-yung niwu-ranga-rangarrangi-yinyung anubani ana-synagog, na-nimuwaj-
jung Jairus. Marri ni-yanggi, nu-nani na-Jesus. Marri ni-ḻandharrdhangayn ni-
burrdangayn wubani raga-ragij nigawi-rruj a-mun-duj.
23 Marri nu-yandhawiwaa na-Jesus, “Ngayawi-nyinyung ngarra-ngarriiyi lhaalhag
angi-ngawang. Baaṉiyn marri bangu-waṉagang nugawi-nyinyung-mirri marang, marri
angi-maṉdhiiyn, angi-wiri-mang.” Dani-yung ni-yamayn.
24 Marri na-Jesus winiinggarra-yanggi wuguṉi.

Warruburru-yung warraarraarrawindi wunu-garrindharrmiyn. Warruburru-yung
wunaaṉibijgayn wurru-wurruj-bugij.
25 Ngigaayung ngarra-maṉinyung bagu nga wurraanggarra-yanggi warruburru-rruj
warraarraarrawindi-rruj. Anubani-yunggaj ngaadagi-yung ngarra-maṉinyung nginggu-
lhangarrmayn wulang maadbarrwini. Anaani-yung anaagalhal-aḻirr 12.
26 Ngarraagi-yung ngi-yanggi warruburru-wuy warra-maja-maji-wana-yinyung
warruburru-wuy, marri anubani-yung ngiwu-lhaladangi arrawindi anu-ṉuga. Yagu
waari ngarraagi-yung angi-maṉdhini. Anubani-yung ngi-warragayangi-wugij, ngi-
lhangurrngandi-wugij ngiga.

27-28 Anaani-yung ngi-wawanggini naadagi-yung na-Jesus. Anubani-yung ngi-yamijgini ngigaajbaj, “Ngama-waṉagang-maynji mana-yaaḷi nigawi-nyinyung, marri ari ngamaṉdhiiyn!” Anubani-yung ngi-yanggi bagu adhaadharri na-Jesus-duj warruburrurruj warra-mandagarrawindi-rruj, marri anubani-yung ngi-marang-dhaayiyn ngimawaṉagayn mana-yaaḷi.

29 Anubanila-wala manubama-yung mana-wulang lhugaajgiyalawaj ma-wuldhiyn. Anubani-yung ana-ngun.gu ngi-yangini-yinyung aḏaba ngi-maṉdhiiyn ngiga.

30 Nigaayung na-Jesus anubani-yung ni-marrbuy nigaajbaj, anubani ana-lhuḏ ninggaarruyn, na-Jesus-gala. Marri anubani-yung ni-wiḻibiḻingiyn wani-yamijgayn warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy, “Yangi-nyung ngaya ngambii-bildhiyn mana-yaaḷi?” ni-yamayn.

31 Yagu warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn, “Yigaj, yaawurru-yung wuu-juriynjini marri nimbii-bildhiyn, nimbi-jurrjurrgina warraawurru. Marri a-yangi yungguyung aadanu nagang nuynjambina, ‘Yangi-nyung ngambi-wildhiyn ngaya?’ ” wurru-yamayn.

32 Yagu niga ni-warranggaa-wugij, ambani-nani yungguyung yangi-nyung wuwaṉbini.

33 Ngaadagi-yung ngarra-maṉinyung ngi-marrbuy aadani-yung wu-waṉbini-yinyung ngigawi-wuy, marri ngi-ḏirrngawiiyn, ngi-warra-galaliyn. Marri anubani-yung ngijarrariyn nga bagu ngi-ḻandharrdhangayn raga-ragij nigawi-rruj. Anubani-yung ngunu-magaa ana-lhaawu yijgubulu-walawaj, ngi-wij-ḏabalini ngiga.

34 Nigaayung ngu-yamijgayn, ngigawi-wuy, “Ngarriiyi, nagang yamba nu-ngujambarrgiiyn, aadanu aḏaba nu-maṉdhiiyn. Ba-yaarri, ba-lhamaamura, marri bamaṉdhiiyn,” ni-yamayn.

35 Anubani-yung ni-yambini-wugij, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubagala wuu-ngarra-ḏaba-rabaliyn aanga-wala nubagi-yung-jinyung niwu-ranga-rangarrangiyinyung ana-synagog. Warruburru-yung wurru-yamayn, “Nugawi-nyinyung ngarrangarriwiyaay aḏaba ngi-ngawiiyn. Aḏaba yagi nunu-yandhawiwu nigawi-wuy waniyiyina-yinyung,” wurru-yamayn.

36 Yagu anubani-yung na-Jesus waari ambanii-gawanggini, warruburru-yung. Nubagiyung nu-yamijgayn nubagi niwu-ranga-rangarrangi-wuy, “Yagi nu-ngu-ḏirrngawi. Anaani nimbaa-ngu-jambarrgiiyn ngaya,” ni-yamayn.

37 Anubani-yung winiinggarra-yanggi naadagi-yung na-Jairus, marri Peter, marri James, marri John, na-James-inyung na-nilharri-yung, wurraanggarra-yanggi wugurru. Naadagi-yung waari ambani-lharrgandi warruburru-yung waari amburraanggarrayanggi, warra-mulung-aynbaj.

38 Anubani-yung wurru-yanggi wubani a-wumurrng-guy nubagi-yung niwu-rangarangarrangi-yinyung. Nigaayung na-Jesus ni-warranggayn arraarrawindi wuu-ruguni… wurraaḏangi… wurraalgarra-rawaynjini wugurru.

39 Anubani-yung ni-yanggi ni-yabiyn, marri ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nugurru nurraaḏii marri nuu-ruguna? Ngarraagi ngarra-wirrinyung waari angi-ngawini, ngiga ngi-yingayn,” ni-yamayn.

40 Yagu warraawurru-yung wunu-rajburrnani niga. Nigaayung wani-lharrgang yuuguni aa-ḏabarabalu-wuy.

Wani-yarrijgini nubiṉi-yung nga-rriibi-yung-bugij marri na-ninyarra-yung, wurraanggarra-yanggi. Marri burru-yung-bugij wurru-wulaynbaj. Anubani-wuy wuu-yanggi ama-gara-wuy. Ngiga ngarrubagi-yung ngarra-ngaḻaynjinyung bagu ngimurrgulhi.

41 Ni-yanggi-wugij, ngu-waṉja-ḻaḻagayn. Anubani-yung ngu-yamijgayn, anubani-yung nigawi-nyinyung-mirri ana-lhaagi ni-yambiyn, “Talitha kumi!” ni-yamayn. Anaani wiijamana, “Ngaḻaynjinyung, ba-ḻaḻagiiyn!”

42 Anubani-yung ngi-ḻaḻagiiyn, marri ngi-yanggi. Ngarraagi-yung 12 anaagalhal-aḻirr.

Warraawurru-yung wurru-wurrij-gaḻaaḻarriyn-bindiyung, marri warraawurru-yung wurraarra-wilwiliyn.

43 Na-Jesus anaani-yung ni-yambini wu-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu. “Yagi anaani narramagi warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy. Nimbirringiiyn, angi-nguyii marrya,” Dani-yung ni-yamayn niga.

6

Na-Jesus ani-yaarri nigawi-nyinyung-guy aanga-wuy.
Matthew 13:53-58, Luke 4:16-30

1 Anubani-yung na-Jesus niwaarruyn ana-lhal. Anubani-yung ni-yanggi nigawi-wuy wubani-wuy a-lhal-wuy. Marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wugurru wurraanggarra-yanggi.
2 Ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj bagu ni-burri wubani-rruj a-synagog. Bagu wani-magaa. Marri burru-yung wunu-yaynjangani-yinyung wurru-wurrij-gaḻaaḻarriyn. Marri wurru-yamayn, "Marri naagi ajigala wunu-marrba-marrbuy-waa? Yangi-nyung? Anaani ana-lhaawu aniijgubulu-walawaj ni-yambina! Ajigala ni-waṉbini aynba-gaynbaj lhuḏ-mirri?
3 Naagi niwu-rana-raani-yinyung. Nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung Mary, marri nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung na-James marri na-Joseph marri na-Jude marri na-Simon, warruburru-yung. Marri warra-miyn-ngarrilharri-yung yaawurru ngurraanggarra-ngu-burraa," wurru-yamaa. Marri wunaagaminij-gaandirrangi niga.
4 Yagu nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn wugurri-wuy, "Warruburru-yung wunaaja-jambini-yinyung na-God, warra-wurru-wurruj wugurraayung warraagaminij-gaandirrangi, warruburru-yung wugurri-nyinyung-jinyung anubani-yung ana-lhal, marri wugurri-nyinyung warruburru-yung warra-mijgalgur-yung, marri wugurri-rruj anubani ana-wumurrng. Anubani-yung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal, wurru-yanggi warruburru-yung, warra-ngaynbandangi wugurru," ni-yamayn.
5 Yagu anubani-rruj ana-lhal, waari ani-waṉbini aniij-mamaaḻang ambani-maṉmangi-yinyung. Yagu wani-waṉagaa nigawi-nyinyung-gala a-marang wurru-burri bagu wurraadharra, marri wani-ḻaḻagaa.
6 Anubani-yung ni-wurrij-dhimudiyn warruburru-yung yamba warra-wurru-wurruj waari ambuu-jambarrgini wugurru.
Marri anubanila-wala ni-yanggi wubani-wuy a-lhal-aynbaj-guy, aaynbaj-guy a-wumurrng, wubani wu-ridiynjini-rruj. Marri bagu wani-magaa.

Na-Jesus ambani-lharrgang nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.
Matthew 10:5-15, Luke 9:1-6

7 Marri warruburru-yung warra-12 wanii-gaḏiyn nigawi-wuy. Marri waniini nigawi-wala lhuḏ nguynju yungguyung wubani-yung a-man.gurrg yungguyung ambangguyandhurrbangaa. Anubanila-wala wani-lharrgandi wurru-wulu-wulawaa-wugij wurru-yanggi wugurru.
8 Marri ni-yamayn, "Yagi nurraarra-yarrijgi anaarrawindi anubani-yung-maynji numbuu-yaarri. Bani-yung-bugij nimbirri-waṉagana, waaṉdulu, numburru-wagaralhina-yinyung. Marri yagi nuu-yarrijgi ana-marrya. Marri yagi ana-yirr nirri-waṉagi, yagi manaarrgi-yung mana-yaaḻi. Yagi nirri-waṉagi anu-ṉuga.
9 Damu-wugij, numburru-mun-jabina-yinyung. Yagu yagi nirrima-waṉagi manuulawaa mana-yaaḻi yagu dami-yung-bugij nuu-yabina-yinyung.
10 Anubani-yung-maynji numburru-yaarri anubani-wuy anaanga-wuy, bagu numburru-burraa baḏag wurrugu. Wurrugu marri, numburru-wurrij-dhaḻagina-maynji, marri bani-yung nugurru numburru-yaarri anubagala ana-lhal-wala, nimbirriirruyn.
11 Yagi-maynji warruburru-yung warra-wurru-wurruj nugurru nambi-ngaynbandi, marri yagi-maynji nambii-gawanggi anubagu, anubani-yung nimbirriirruyn ana-wumurrng, nga manubama-yung nimbirrima-ngarrgiwang nurru-mun-jabina-yinyung nugurru, marri nimbirrima-yaljalang. Anubani-yung nambarra-yiyina wugurru, warruburru-yung wurru-waṉbini yamba aladi." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, wani-magaa warruburru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung.
12 Marri anubani-yung aḏaba wurru-yanggi, marri warra-magaa. "Nimbirriij-garruyn aniij-galaaladi," wurru-yamaa.
13 Anubani-yung warra-garra-yarraani arrawindi ana-man.gurrg. Warraawurru-yung wuu-lhangurrngandi, yagu warraawurru-yung wugurraayung warraambara-wuryangi wugargayag, marri warra-ḻaḻagaa wugurru.

Na-Herod anu-ngawijgang na-John.
Matthew 14:1-12, Luke 9:7-9

14 Warruburru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy naagi-yung na-Jesus. Anaani-yung nubagi-yung na-king na-Herod ni-wawanggini anaani-yung ana-lhaawu. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, "Na-Jesus nubagi niga na-John nubagi waniimbara-ngambijgaa-yinyung, niga nubagi-yung ni-ḻaḻagiiyn anubanila-wala ana-ngawij! Dani-yung-gala niwu-waṉagana ana-lhuḏ marri ni-waṉbini," wurru-yamaa.

15 Warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung wurru-yamaa, “Naagi Elijah!” Marri warra-mulung-aynbaj wurru-yamaa, “Naagi ari nubagi-yung naa-ja-jambina-yinyung, nguynju warruburru wunaa-ja-jambini-yinyung wu…bani-yunggaj,” wurru-yamaa wugurru.

16 Yagu nigaayung na-Herod anaani-yung ni-wawanggiyn ana-lhaawu, marri ni-yamayn, “Na-John, nubagi nganu-wal̪wag-guldhiyn ngaya-waj, ngijang ni-wiri-mayn, yagu God nu-l̪al̪agayn!” ni-yamayn.

17-18 Anubani-yung ana-wulhu-wulhurr anaani-yung wu-wan̪iyn. Na-Herod-jinyung na-nilharri-yung na-Philip ngarraagi-yung niiynji-yaay ngarra-ngarrimuwaj-jung Herodias. Marri na-Herod nigaayung ngu-miyn, ngijang niga-waj niiynji-yaay ngiga. Nigaayung na-John ni-yamayn na-Herod-guy, “Yagi nunaa-gan̪a-mi na-nilharri-yinyung yagu anaani waari aniij-mamaal̪ang-magaa,” ni-yamayn. Wudani-yung-gala, ni-gaayung na-Herod nu-magaa aynjaabu-nyung wurrujung, anubuguni ni-yanggi, nga bagu nu-miyn, nga nu-radbini. Marri wunu-yarrijgini yuuguni wubani wu-dhi-dhidini-wuy.

19 Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-man̪inyung ngunu-wurrij-bangaa naagi-yung na-John. Ngunu-ngaynbandangi ambunuumana, yagu waari angiwiij-dhangarrmaa angunu-wini yungguyung.

20 Yagu anubani-yung na-Herod naagi-yung ni-d̪irrngawiiyn na-John-guy, aadani-yung ni-marrbuy naagi na-John ni-man̪ngulg, marri ni-maal̪amburrg. Marri na-Herod naagi-yung nu-man̪miyn. Marri ni-wawanggini nigawi-wuy, anubanila-wala ni-yinag-gabaabaynji, nigawi-rruj ana-yinag. Yagu anubani-yung nu-ngaynbandangi nu-yaynjangani, malgarrawindi.

21 Anaani-yung na-Herod-jinyung birthday wurru-burri. Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-Herodias ngi-wijangani, “Wudani-rruj ad̪aba bagu ambunu-bilhargang na-John!” ngi-yamayn.

Nigaayung na-Herod, runggal wurru-nguni marrya, warruburru-yung warra-runggu-runggal, anubani-rruj-jinyung ana-wumurrng, marri warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warra-runggu-runggal, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj warra-runggu-runggal wurru-burri-yinyung ana-Galilee.

22 Ngarraagi-yung ngarra-Herodias-jinyung ngarra-ngarrimarayung, ngi-yanggi ngi-wan.ngaa, wunggayn. Marri bani-yung na-Herod ni-wal̪aal̪arriyn, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-wal̪aal̪arriyn wugurraayunggaj.

Marri nubagi-yung na-king ngu-yamijgayn, “Nimba-yandhawiwana-maynji anubani-yung anaarrgi-yung, marri anubani-yung wiiyii,” ni-yamayn,

23 “Nimba-yandhawiwana anubani arrawindi ngayawi-wuy, anubani arrgi anaanila a-lhal-wala, marri wiiyii,” ni-yamayn, ngu-lhalamayaa ngiga.

24 Ngigaayung anaani-yung ngi-yanggi, nga ngu-magaa nga-rriibi-yung-guy, “Marri yangi ngaya nganu-yandhawiwana?” ngi-yamayn.

Nga-rriibi-yung ngigaayung ngi-yamayn, “Banu-yandhawiwanjii lhal-ngargu anu-nindhagal-guldhang na-John waniimbaambara-ngambijgaa-yinyung,” ngi-yamayn.

25 Anubani-yung ngiigiyn-gaj-bugij ngi-ngul̪u-ngul̪ubini nubagi-wuy na-king-guy. Marri ngunu-yamijgayn, “Nimbiiyn anubani-yung ngayawi-wuy ana-yinag na-John, arrwar ama-plate-duj,” ngi-yamayn.

26 Yagu anubani-yung na-king ni-yimurr-jiwuriyn. Yagu anubani-yung ni-wawanggini anubani-yung ngu-lhalamayaa-yinyung, marri ni-warranggaa warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy. Waari anubani-yung angu-yang-ngu-bil̪igagaa.

27 Nubagi-yung naa-gad̪iyn nubagi-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung na-lhamugarrijung, marri nu-yamijgayn, “Nimbi-yarrijgiyn wudanu a-yinag yaanuwuy.” Nigaayung ni-yanggi nubagi-yung buguni wubani-wuy wu-dhi-dhidina-wuy, marri warruburru-yung wunu-yinag-guldhiyn na-John-jinyung a-yinag.

28 Marri anubani-yung niwu-burriyn buguni amubama-wuy ama-gan̪dharra-wuy. Marri anubani-yung ngu-yayn buguni ngarrubagi-wuy ngarra-ngal̪aynjinyung-guy, anubani ngiwu-yarrijgini nga ngu-yayn nga-rriibi-yung-guy.

29 Na-John-jinyung anaani-yung wurraawanggiyn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri wurru-yanggi bagu, na-ni-gubulu-nyung naagi-yung wunu-miyn wubani-wuy warra-wurrdhu-wurrdhangi-wuy. Wunu-wurrdhangi ad̪aba.

Wudani-yung-gala nga, na-Herod ni-yambini na-Jesus-jinyung, niin-jamayn, “Naagi-yung John!” ni-wal̪amin-jamaa niga.

Na-Jesus ambani-marrya-wumana warra-5000 warra-wal̪ya-wal̪ya.
Matthew 14:13-21, Luke 9:10-17, John 6:1-14

30 Warruburru-yung yaga wani-lharrgandi-yinyung, ngijang warraawurru-yung
aḏaba wurraagiyn nigawi-wuy na-Jesus-guy, marri wunu-magaa, “Anaani-yung aḏaba
nurru-waṉbini arrawindi, marri narra-magaa,” wurru-yamaa wugurru.
31 Arraarrawindi wurru-yanggi anubagala marri anubuguni wurraagini. Na-Jesus
marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wugurraayung waari ambuu-
yanga-yanga-yangini, waari ana-marrya amburru-ngunu-nguni. Yagu naagi-yung
na-Jesus wani-yamijgayn, “Ngaambu-yaarri, ngaambu-wiri-wiri-gina, warruburrala-
wala warra-wurru-wurruj-gala, wubani-wuy a-lhamaamura-wuy a-lhal, marri bagu
ngaambu-burraa wurrugu ngaambu-yanga-yangina,” ni-yamayn.
32 Aḏaba warraawurru-yung wurru-yanggi barrawu, marri wurru-yanggi wubani-wuy
a-lhamaamura-wuy a-lhal, nguynju yungguyung bagu wurru-burri wugurru.
33 Yagu arraarrawindi wurru-marrbuy anubani-yung. Warruburru-yung warra-
nani wurru-yanggi, wugurru wurru-ngarrg-dharrmangi wurru-wayamangi danila
wugurraayung, wurraagulhaynjini wungarrg-galawaj, wubanila-wala a-wumurrng-gala.
Wugurru-waj anubagu ana-raga-ragij wurru-waliyn.
34 Nigaayung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung anubagu
wurru-waliyn, wurraadadiyn anu-ngarrg-duj, wurraarranggayn yuuguni garnyirrimba.
Na-Jesus naagi-yung ni-yamayn, “Warraawurru-yung nguynju yaga wudanu a-jib-
jii, waari yaga warraaynbaj ambu-ranga-rangarrang,” ni-yamayn, wani-warrngayuyn
naagi-yung. Marri anubani-yung ni-yanggi, wani-magaa, wiij-garrawindi ni-yambini
niga.
35 Aḏaba waadhaadharrwara-maa. Wugurru warruburru-yung nigawi-nyinyung
wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi buguni nigawi-wuy marri wurru-yamayn,
“Anaani yagu a-lhamaamura-rruj ngurru-burraa. Anaani aḏaba waadhaadharrwara-
mana.
36 Bamba-lharrganjii warraawurru warra-wurru-wurruj aḏaba nguynju yadhu
wugurru aḏaba amburru-yaarri buguni wubani-wuy aanga aani-rruj a-lhal, marri
amburru-mani wugurri-nyinyung marrya,” wurru-yamayn.
37 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nugurru-waj nambarriiyii wugurru
warruburru-yung amburru-nguyii,” ni-yamayn.
Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagi yuga nurru-waj nurru-rumi marri narraa-
mi ana-marrya? Warraaynbaj-magaa ambu-mijgalmini-magaa na-l̰abama marang-
aynjaabugij marri ani-wulawaa, marri ambi-waṉagaa-wugij anu-ṉuga, ambu-mangi-
magaa ana-marrya.” Dani-yung wurru-yamayn.
38 Nigaayung ni-yamayn, “Wu-ngargu aadanu ana-marrya nurru-waṉagana?
Numburru-yaarri bagu numburraarra-nayii,” ni-yamayn.
Wurru-yanggi bagu, wurru-nani. Wurraagiyn nga wunu-yamijgayn, “Anaani marang-
aynjaabugij anu-ḏayn marri wulawaa ngujija,” wurru-yamayn.
39 Nigaayung wani-yamijgayn warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy,
“Numburru-burrangang wudanu a-maḏa-nguḏigu-rruj a-maḏa. Daju nugurru
numburraambargalang, nugurraayung bagu numburru-muṉḏugang, nugurraayung
yuwaagu numburru-muṉḏugang, numburraal̰gaal̰gal̰, numburru-muṉḏugana,” ni-
yamayn.
40 Marri warruburru-yung wurru-muṉḏugaa, wurraal̰gaal̰gal̰-waj. Warruburru-yung
wurru-muṉḏugaa-yinyung warra-mulung-aynbaj 50 yagu anuwaagu warra-mulung-
aynbaj wugurraayung wurru-muṉḏugaa-yinyung 100.
41 Anubani-yung aḏaba niwu-miyn anubani-yung ana-marang-aynjaabugij anu-ḏayn
marri ana-wulawaa ana-ngujija, marri yaanuwuy ni-mal-nayn arrwiyaj, marri nu-
warraarriwaa na-God. Anubani-yung anu-ḏayn ni-rayn-bawayuwaa aḏaba, waniini
anaani-yung warruburru-yung-guy wurru-marrba-marrbuy-maa-yinyung. Marri bu-
guni warriini warra-wurru-wurruj-guy. Marri anubani-yung ni-muṉḏuwaa ana-ngujija
marri waniini warruburru-wuy.
42 Marri wurru-nguni, marri wurru-wal̰arrandi, bani-yung marri.
43 Nga aḏaba wurru-mangi wurru-muṉḏugaa anu-gamuymuy, manubama-yung
mana-gaṉdharra, 12. Anu-gamuymuy buguni wurru-burrangi, anu-ḏayn-jinyung marri
ana-ngujija-yinyung wugurru.
44 Muga warraawurru-yung warra-wal̰ya-wal̰ya 5000 wugurru.

Na-Jesus ani-jarrarrii ana-wurugu-waj arrwa-garrwar.
Matthew 14:22-33, John 6:16-21

45 Anubanila-wala, wani-yamijgayn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung,
“Numbuu-yaarri ama-barrawu-wuy, marri numbuu-yaarri numbuu-ragaana buguni

Bethsaida-wuy," ni-yamayn. Anubani ana-lhal Bethsaida anubani wagagala a-wurugu. Wani-yamijgayn warra-garnyirrimba, "Numbuu-ngarra-gaagiyn aḏaba aanga-wuy," ni-yamayn.

46 Marri waniirruyn warruburru-yung marri yuuguni niidadiyn amubama-wuy ama-magabang-guy, ni-yambini na-God-guy niga.

47 Wurrugu anubani-yung ngarraaḻirr ngi-dhaarri aḏaba, magurraayung mana-barrawu aḏaba ma-yarbiyn wubani-wuy a-wurugu aḏaba. Nigaayung anubagu ni-burri ni-wiri-wiri anaadadin-duj.

48 Warraawurru-yung wani-nayn, wurru-madhandangi, wudhanguyn yamba wu-wayamangi yuwaagala, wanggu-raganmayn, marri bani-yung wurru-madhandhangi wugurru.

Wurrugu ni-burri, wu-biinga-mudangi yamba, wurrugu ngu-rangarrangi ngarrubagi-yung ngarraaḻirr ngiimbarra-nagini lhaalhag. Marri bani-yung ni-jarrarriyn wubani-wuy aa-gugu-wuy. Marri anubani-yung lhaalhag ani-yaḻdhangi.

49 Warraawurru-yung wugurraayung wunu-nayn. Ni-yangga-yanggi aa-gugu-waj. Yagu anubani-yung warraawurru-yung wurraan-jamayn anubani-yung baḏirrnya. Marri wurru-wuwudangi,

50 wuu-ḏirrngawiiyn-bindiyung warraawurru-yung.

Nga nigaayung wani-yamijgayn, "Wiiya! Anaani ngaya-waj. Yagi nurru-ḏirrngawi, numburru-wurrij-baabara," ni-yamayn.

51-52 Anubani-yung ni-yabaynjiyn wugurri-wuy aḏaba. Marri anu-dhanguyn wu-muḏaḏbiyn. Yagu anubani-yung wurru-wurri-ḻaḻmayn-bindiyung, yagu waari yamba amburru-marrbuy-maa, anubani-yung yaga anu-ḏayn ni-warra-ḻibi-ḻibawaa, aadani-yung-gala waari amburru-marrbuy-maa, yagu yamba wurru-yina-baḏa-waḏaḏ wugurru.

Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung anubani-rruj ana-Gennesaret.
Matthew 14:34-36

53 Anubani-yung wurraagaḻawajangi aḏaba wurraadadangi wagagala-wuy, wubani a-lhal-wuy wu-mayini Gennesaret. Bagu wirrima-radbang.

54 Wugurraayung warruburru-yung wugurru warra-wurru-wurruj wurru-nguynju-gayn niga na-Jesus.

55 Anubani-rruj ana-lhal wurraagulhaynjini marri warraarra-mangi warruburru-yung warru-dhu-dhangurrg, waa-yarrijgini buguni, ama-yaaḻi-rruj.

Wurraawanggini-magaa, "Naagi-yung aḏaba bagu ni-waliyn." Marri anubanila, wurraagulhaynjini-magaa warraarra-mangi.

56 Anubani-yung ni-yanggi-magaa buguni wubani-wuy aanga-wuy. Anubani warraarra-mangi-magaa warraawurru-yung warra-murrgulhangi warraarra-guṉḏa-guṉḏa-yinyung, anubani-rruj yaga wuu-yamba-yambiynjini-rruj, wurru-muṉḏu-muṉḏugaa. Naagi-yung na-Jesus wunu-yandhawiwandi-magaa, "Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung, ambi-yaaḻi-waṉagang amubama-waj ama-mangudhig-duj," wurru-yamaa-magaa. Yagu warruburru-yung warraarraarrawindi wunu-yaaḻi-waṉagaa, wurru-maṉdhini-magaa wugurru.

7

Warra-Pharisee-yinyung anaaladi ana-lhaawu.
Matthew 15:1-9

1 Warruburru-yung warra-Pharisee marri mulung-aynbaj warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, warruburru-yung anubanila ana-Jerusalem-jinyung, anubani-yung wunu-muṉḏugayn naagi-yung na-Jesus.

2 Anaani ana-lhaawu-runggal wu-yamana, "Numburru-marang-jarrbina," bani-yung wu-yamana. Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung na-Jesus-jinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung waari anaani-yung amburru-waṉbini. Yagu warraawurru-yung wurru-nguni arrbidi, waari amburru-marang-jarrbini wugurru.

3 Warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee warra-nani. Warra-Pharisee marri warraarrawindi-lhangu warra-Jew, warruburru-yung wirri-yandhurrbangaa anaani-yung ana-lhaawu-runggal anaarrawindi-lhangu, warruburru-yung-jinyung warra-mi…yn-ngambara-yinyung. Warraawurru-yung wurru-marang-jarrbini ana-raga-ragij, marri bani-yung malgadhaadharri wurru-nguni ana-marrya.

4 Anubani-yung wurru-muṉḏugaa-wala anubagala, warruburru-yung wuu-ngarra-ḏaba-rabalangi anubagala, anubani-yung wuu-yarrbini mal-ḏaga-ragij-gaj, marri baniyung malgadhaadharri wurru-nguni. Marri wirri-waṉagaa arrawindi ana-lhaawu-runggal, ama-gaṉdharra yungguyung wirrima-yarrbini, marri amubama-yung amarunggu-runggal-inyung ama-gaṉdharra wirrima-yarrbini, marri mana-gaṉdharra mamaṉdhini yiiḻi-mirri, dama-yung ngijang wirrima-yarrbini wugurru.

5 Yagu anubani-yung warra-Pharisee marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wunu-yandhawiwandi na-Jesus, “A-yangi yungguyung nagang warruburru wurrumarrbuy-maa-yinyung, waari amburru-waṉbini nguynju warruburru-yung warrami…yn-ngambara wirriij-maṉdhangi? A-yangi yungguyung waari amburru-marangjarrbini marri wurru-nguni ana-marrya?” wurru-yamayn.

6 Yagu nigaayung wani-yamijgayn, “Nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-Isaiah, niyambini yijgubulu-windiyung nugurri-nyinyung. Nugurru aadanu nurraambaḻamangina nugurraajbaj, yagu ana-lhirribala wu-miḏaamimi. Ana-lhaawu anaani wu-yamana anaani-rruj a-wubiba, na-God ni-yamaa,

‘Warra-wurru-wurruj wuu-yambina a-ramadhan-gala, “na-God ni-mamanunggu,”
yagu anaandhiri anubani wu-burraa malanganya…nay ngayawi-wala.

7 Yagu warruburru-yung ngambi-warraarriwana arrbidi,
Anaaynbaj ana-lhaawu wiijanggi warra-wurru-wurruj-gala, yagu warruburru-yung warra-magana warra-mulung-aynbaj, anaani wiijanggi ngayawi-wala, yagu waari.’

Dani-yung na-God ni-yamaa, waarrarrina a-wubiba-rruj.”✡

8 Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij. “Nugurru aadanu nirriirruna na-God-jinyung-gala a-lhaawu-runggal, nirri-waṉagana nirri-waḏa-waḏaḏ-gana ana-lhaawu aadanu warra-wurru-wurruj-jinyung.”

9 Naagi-yung ni-yambini-wugij, “Nugurru aadanu nurru-wijangayii wiij-miḏaamimi marri nurru-waṉbina aadanu anggiijamang na-God-jinyung-magaa waari. Nguynju yungguyung anubani-yung numburru-waṉbina nugurri-waj nimbirri-ngaynbandangmaynji!

10 Numburru-marrbuy anubani-yung na-Moses ni-yambini, *(Exodus 20:12) ‘Banuyandhurrbangana na-ninyarra marri nga-rriibi,’* ni-yamayn, marri ngijang, *(Exodus 21:17) ‘Warraaynbaj-maynji warrubawa-yung ambu-yambina anaaladi na-ninyarra-yunguy marri nga-rriibi-yung-guy, yijgubulu anubani-yung ambu-ngawang,’* dani-yung niyamayn na-Moses.

11 “Yagu na-wurrujung-maynji ari ani-yamang na-ninyarra-yung-guy marri nga-rriibiyung-guy, ‘Anubani-yung ana-bayarra nuguṉi-nyinyung, yagu aḏaba nganu-yayn na-God-guy aḏaba,’ ari ani-yamang. Nugurru warra-Pharisee nurru-yamana, aḏaba wiiya, wiij-maṉdhina aḏaba, dani-yung nurru-yamana.

12 Nubagi-yung numbunu-lhambiyn yagi wani-yu ni-ninyarra-yung-guy marri ngarriibi-yung-guy.

13 Anaani-yung wiijamana, anubani-yung nirriijaḻgiwijgana ana-lhaawu na-God-jinyung, nugurri-nyinyung-gala a-lhaawu, marri anubani-yung narra-yiyina warramulung-aynbaj-guy. Marri arrawindi, wiijamana, nurru-waṉbina.” Dani-yung niyamayn na-Jesus, wani-magaa warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawurunggal marri warra-Pharisee wugurru.

14 Anubanila-wala anubani-yung niga na-Jesus wanii-gaḏangi warruburru-yung warra-wurru-wurruj nigawi-wuy, niga ni-yamayn, “Numburraawanggina nugurru aadanu warraarraarrawindi, marri numburru-marrbuy-mana anaani.

15-16 Waari-magaa anubani-yung-magaa warra-wurru-wurruj ambirri-burrangjinyung anubuguni wugurri-nyinyung-guy, waari wanggaaladi-wi. Yaani nga ambanggaaladi-wana, anubani-yung wu-rabalii wugurri-wala. Yaani nga ambanggaaladi-wana wugurru.” Dani-yung ni-yamayn.

17 Marri anubani-yung ni-yanggi anubagala warruburrala-wala, ni-yanggi yuuguni a-wumurrng-guy. Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung bagu nga wunuyandhawiwandi, wubani-yung a-lhaawu.

18 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yuga nugurraayunggaj nurru-maḻaḻadi, nurruyamana nguynju warruburru-yung-jii? Yagu waari numburru-marrbuy-maa, anubaniyung anaarrawindi-lhangu ana-marrya anubani-yung wu-yabina wugurri-wuy warrawurruj-guy, waari anubani-yung wanggaaladi-wi, yuga?

✡ **7:7** Isaiah 29:13.

19 Anggu-yaarri-maynji anaanu-wuy wugurri-wuy mana-gulmung-guy, yagi anubani wu-burrangi anaandhiri-rruj. Marri anubanila wu-rabalii ana-wubulu-wala." Daniyung ni-yamayn.

Yagu anaani ana-lhaawu na-Jesus anaani-yung ni-yambini ana-marrya, anaani wuwarra-mamanunggu.

20 Marri bani-yung ni-yamayn, "Anubani-yung anggu-rabalang-maynji warra-wurrujgala, marri bani-yung ambanggaaladi-wang.

21 Yaani warruburrala-wala warra-wurru-wurruj-gala, wugurri-wala aandhiri-wala. Wurru-wijangayii alaaladi, warrubawa-yung yaga yigaj warra-walya-walya marri warra-maṉaṉung wurru-maynjina yaga. Marri wurraamajaa, warra-mulunguwa-wana,

22 warraagamajaa warra-maṉaṉung, warraa-garra-ngaynbandii warraaynbaj-jinyung arra, wurraaṉbina aladi, wurraawalii, waari amburru-burrangang ana-maalamburrg, wurru-margirajaa, anubani-yung warraarra-yamawaynjina warra-mulung-aynbaj-guy, wurru-lhama-lhamina, wurru-yilg-balii.

23 "Aadanila-yung-galawaj wu-yaarri lhirribala-wala. Marri bani-yung nambanggaaladi-wana nugurru." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Na-Jesus angu-maṉmani ngarra-maṉinyung a-Canaan-jinyung.
Matthew 15:21-28

24 Anubanila-wala na-Jesus ni-yanggi anubanila-wala ana-lhal. Ni-yanggi wunumbiyaj wubani-wuy a-lhal a-Tyre-wuy marri a-Sidon-guy. Anubani-yung ni-yanggi buguni wubani-wuy a-wumurrng-guy. Naagi-yung ani-julubini bagu yungguyung. Yagu warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy.

25 Ngarraagi-yung ngarra-ngalaynjinyung ngiwu-waṉagaa anubani-yung man.gurrg aladi. Yagu nga-rriibi-yung ngarraagi-yung ngi-wawanggini naagi-yung na-Jesus. Marri ngi-yanggi, marri ngi-landharrdhangayn nigawi-rruj raga-ragij a-mun-duj.

26 Ngarraagi-yung ngarra-maṉinyung waari angi-Jew-magaa. Anubani ana-lhal wumayina Phonecia, wubani-rruj a-Syria-yinyung. Ngarraagi-yung ngunu-yandhawiwandi, "Bawu-barawudang wubani a-man.gurrg ngarrubagi-yung ngarra-marig-jinyung," ngiyamayn.

27 Nigaayung na-Jesus ngu-yamijgayn ngigawi-wuy, "Waari nurru nurru-mi anubaniyung ana-marrya warruburrala-wala warra-mijburrayung-gala marri narra-yu wugurrinyinyung warra-landhurrg-guy, waari aadanu anggiij-maṉdhiiyn." ni-yamaa.

28 Ngigaayung ngi-yamayn, "Yii Buunggawa! Yagu waa-landhurrg wugurru amburraa-maynji ana-lhirribala, anubani-rruj wurru-nguyu-nguyii-rruj, marri ambunguyii anubani-yung wugamuymuy anggaadbarrwina-yinyung, anubani-yung warramijburrayung-jinyung wubani a-marrya," ngi-yamayn.

29 Nigaayung ni-yamayn, "Nagang yamba nuynjambini aadanu ana-lhaawu, marri nujambarrgina, ba-yaarri aanga-wuy. Ngarrubagi nginggaarruyn ana-man.gurrg, ngarrangarrimarig, ngigawi-wala." Dani-yung ni-yamayn.

30 Ngarraagi-yung ngi-yanggi. Ngarrubagi-yung ngarra-wirrinyung ngi-murrgulhii ama-yaali-rruj, anubani-yung waaṉibiyn ana-man.gurrg aḏaba.

Nubagi ni-wan-mudii-yinyung.

31 Wurrugu malgadhaadharri, anubani-yung ni-yanggi anubanila-wala ana-lhal wuridiynjini anubani ana-lhal ana-Tyre. Ni-yanggi wubani-wuy a-Sidon-guy. Ni-yalḏhangi marri buguni ni-yanggi a-wurugu-wuy, Galilee-wuy. Marri buguni ni-yanggi anubaniwaj Decapolis.

32 Bagu wunu-yarrijgini wurrujung nigawi-wuy. Naagi-yung ni-wan-mudangi, marri naagi-yung waari ani-yamba-yambini ana-maalamburrg. Wunu-yandhawiwayn na-Jesus, "Banu-waṉagang naagi," wurru-yamayn.

33 Nigaayung na-Jesus nu-miyn naagi-yung, nu-yarrijgini warruburrala-wala warrawurru-wurruj-gala. Naagi-yung na-Jesus amubama-wuy ama-warang-guy nu-warangaraa, marri ni-wa-judiyn marri nu-lhayn-baṉagayn.

34 Marri ni-mal-nayn arrwiyaj, a-wumala-wuy, marri ni-ngayn.gayayn runggal. Marri ni-yamayn, "Ephatha." Anaani wiijamana, ba-warang-bawalhang.

35 Marri ni-wan-bawalhi, marri wugurraayung ana-lhayn anubani wu-wirbirini, marri maalamburrg ni-yambini niga.

36 Na-Jesus anubani-yung wani-yamijgayn, "Yagi narra-magi warruburru-wuy warramulung-arrgi-yung," ni-yamayn. Yagu warra-magaa warruburru-yung warra-mulungaynbaj.

Yagu na-Jesus wani-yamijgayn ngijang, yagu ngijang marri ngijang warra-magaa, warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy.

37 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wurrij-gal̲aal̲arrangi windiyung. Marri wurru-yamayn, “Naagi ni-wan̲bini maal̲amburrg-galawaj! Warrubawa-yung wu-wan-mudii-yinyung, marri wu-wawanggina! Marri warra-lhaawu-wari-yinyung, warrubawa-yung wurru-yambina!” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

8

Na-Jesus ambani-marrya-wuyii warra-4000.
Matthew 15:32-39

1 Anubanila-wala malgadhaadharri, warraawurru-yung arraarrawindi wurru-waliynjini. Yagu waari ana-marrya amburru-wan̲agaa.

Na-Jesus wanii-gad̲iyn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung,

2 marri ni-yamayn, “Warruburru warra-garnyirrimba wurraanggarra-yanggi ad̲aba ngi-wal̲irr-wulaynbaj. Waari ana-marrya amburru-wan̲agaa. Ngaya ngarra-warrngayuyn,

3 warraawurru yamba wurru-marryaadii. Ngaya anubani waari ngarra-lharrgi wugurru wurru-marryaadi-yinyung anubani-magi wugurru wurru-rabingun-magi wurru-yanggan-magi aanga-wuy. Warraawurru yamba a-jarrmayarrmaj-gala a-lhal warraawurru wuu-yanggi.” Dani-yung ni-yamayn.

4 Yagu wugurraayung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn, “Marri yangi-mirri warraawurru ngaamba-marrya-wuyii ana-marrya? Ngagurru anaani ngurru-burraa a-yarrmayarrmaj anubanila-wala anaanga,” wurru-yamayn.

5 Nigaayung ni-yamayn “Wu-ngargu yuga anu-d̲ayn nugurru anubani nurru-wan̲agana yuga?” ni-yamayn.

Wugurraayung warraawurru-yung wurru-yamayn, “Marang-aynjaabugij marri wu-lawaa.”

6 Yagu wani-magayn warruburru warraarrawindi, “Numburraambargalang daju aaban-duj,” ni-yamayn. Anubani-yung niga ni-miyn ana-marang-aynjaabugij marri anu-ulawaa anu-d̲ayn, marri nu-warraarriwaa na-God-guy, nga niga ni-rayn-bawaayuwaa anubani-yung ana-marrya, marri waniini warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, marri anubani-yung warriini warruburru-wuy warra-wurru-wurruj.

7 Marri anubani-yung wurru-wan̲agaa wunyu-wunyanyung ngujija. Marri anubani-yung ni-yambini ngijang na-God-guy. Nga wani-magayn warraawurru-wuy, “Anaani warruburru-wuy nambarriiyii ngijang,” ni-yamayn.

8 Anubani-yung ad̲aba warruburru-yung wurru-nguni marri wurru-wal̲arrang. Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-ragaa anu-gamuymuy, manaama-yung mana-gan̲dharra marang-aynjaabugij marri muulawaa, wurru-yabaa buguni.

9 Warraawurru-yung wurru-burri anubagu 4000 warra-wurru-wurruj.

Anubanila wani-lharrgang.

10 Ad̲aba ni-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy, marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurraanggarra-yanggi. Marri anubani-yung wurraagal̲awajiyn buguni anubani ana-lhal Dalmanutha.

Warra-Pharisee-yinyung marri warra-Saducee-yinyung ana-lhaawu.
Matthew 16:1-4, Luke 12:54-56

11 Warruburru-yung warra-Pharisee wurru-yanggi marri anubani-yung wurru-wundi nigawi-wuy. Marri wunu-rawini nigawi-wuy, “Nimba-bajiyina malnguj aarrwar-wala.” wurru-yamayn.

12 Nigaayung ni-wurrij-galadi-wiiyn ana-lhirribala. Ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nugurru warra-wurru-wurruj wurru-wiri-mana-yinyung ana-yimbaj, nurraarranggana ana-malnguj? Yijgubulu, niga na-God waari nani-bajiyi ana-malnguj, nugurru warra-wurru-wurruj.” Dani-yung ni-yamayn.

13 Marri anubani-yung waniirruyn, ngijang wurru-yabaynjiyn amubama-yung-bugij ama-barrawu, wurraagal̲awajangi wagagala-wuy wugurru.

Anaaynbaj ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-wal̲ya-wal̲ya.
Matthew 16:5-12

14 Yagu anubani-yung wurru-warandhalabiyn, waari anubani-yung amburru-wan̲agaa anu-d̲ayn. Aynjaabugij bagu wu-burri wud̲ayn, ana-marrya.

15 Na-Jesus anaani-yung ni-yamaa, “Numburru-dhi-man̲dhina aadanu, anubani-yung-jinyung anu-d̲ayn warruburru-yinyung warra-Pharisee-yinyung marri nigaayunggaj na-Herod-jinyung,” ni-yamaa.

16 Wugurraayung warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung
wurru-yambini anubani-yung-jinyung. “Anubani-yung niga ni-yambini ngagurru
yamba ngurru-warandhalabiyn, waari anubani-yung ngaambu-waṉagang anu-ḏayn,”
wurru-yamayn.
17 Yagu nigaayung na-Jesus ni-marrbuy, anubani-yung wugurru wurru-yambiynjini-
yinyung. Naagi-yung ni-yamayn, “A-yangi yadhu nugurru aadanu nurru-yambiynjina
waari numburru-waṉagang anu-ḏayn nugurri-nyinyung? Yuga nugurru waari
numburru-marrbuy-dhini? Yuga nugurru aadanu nurru-yina-baḏa-waḏaḏ?
18 Damu bagaḻang nimbirrima-waṉagana! Yagu waari numburraarranggang? Yagu
damu warang! Yagu waari numburraawanggang, yuga? Marri waari nurru-wijangi
anubani-yung?
19 Nurru-marrbuy anubani-yung nga-rayn-bawaayuwaa ana-marang-aynjaabugij anu-
ḏayn warruburru-yung-jinyung 5,000? Ma-ngargu mana-gaṉdharra anu-gamuymuy-
yinyung, nurru-yabaa manubama-wuy?” ni-yamayn.
Wugurraayung warraawurru-yung wuu-yamayn, “12 yagu.”
20 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Marri nga-rayn-bawaayuwaa marang-aynjaabugij
marri wulawaa anu-ḏayn, warruburru-yung-jinyung warra-4000-jinyung. Ma-ngargu
mana-gaṉdharra, anubani-yung anu-gamuymuy nurru-yabaa manubama-wuy?” ni-
yamayn. “Marang-aynjaabugij marri muulawaa,” wurru-yamayn.
21 “Yuga waari aadanu numburru-marrbuy-maa?” Dani-yung ni-yamayn.

Na-bagaḻang-aladi-nyung ani-warranggaa ana-maaḻamburrg.
22 Anubanila-wala, wurru-yanggi anubani-yung Bethsaida-wuy. Mulung-aynbaj
warruburru-yung wunu-yarrijgini nubagi-yung ni-bagaḻang-aladi. “Banu-waṉagana,”
wurru-yamayn.
23 Marri nu-waṉjaaṉa-ṉimayn nubagi-yung na-bagaḻang-aladi-nyung. Anubagala
naaṉa-ṉimaa anubanila-wala ana-wumurrng-gala. Marri nu-ba-judangi nubagi-yung-
guy marri nu-bagaḻang-baṉagayn. Marri nu-yandhawiwayn, “Yuga nunggarranggana
yuga?” ni-yamayn.
24 Nigaayung na-waḻyinyung nubagi-yung ni-warranggayn marri ni-yamayn, “Ngarra-
nayii wurru-wurruj, nguynju wudani a-rangag-jii wurru-yaarri,” ni-yamayn.
25 Ngijang nigaayung na-Jesus nu-bagaḻang-baṉagayn, nu-ba-bulagayn. Yagu ni-
gaayung nubagi-yung yingga ni-marang-galiyn niga nubagi-yung na-wurrujung, ni-
warranggayn amaningaḏajung. Marri bani wani-nayn ana-maaḻamburrg. Mana-
bagaḻang manubama-yung ni-bagaḻang-maṉdhiiyn.
26 Na-Jesus naagi-yung nu-lharrgang buguni nigawi-wuy aanga-wuy. Yagu nu-magayn,
“Yagi nuṉḏumi anubuguni anaaynbaj-guy anaanga-wuy,” ni-yamayn.

Na-Peter ani-yamana, “Nagang aadanu nu-ngu-Christ”.
Matthew 16:13-19, Luke 9:18-21
27 Na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurru-yanggi
wubani-wuy aanga-wuy, wubani warubaj ana-Caesarea Philippi. Wani-yandhawiwayn,
“Warruburru-yung yuga warra-wurru-wurruj wugurru, ngaya anaani yuga wur-
raaḻamin-jamaa, yangi-nyung ngaya?” ni-yamayn.
28 Wugurraayung wurru-yamayn, “Warra-mulung-arrgi wurru-yamana nagang
aadanu John, nubagi-yung yaga waniimbara-ngambijgaa-yinyung. Warra-mulung-
aynbaj wurru-yamana nagang aadanu Elijah. Warra-mulung-aynbaj wurru-yamana
nagang aadanu warruburru-yung yaga wunaa-ja-jambini na-God-jinyung,” wurru-
yamayn.
29 Nigaayung ni-yamayn, “Yagu nugurru aadanu, yangi-nyung yuga nugurru nurru-
yamana ngaya anaani?” ni-yamayn.
Marri na-Peter nigaayung nu-yambalmayn, “Nagang aadanu na-Christ, na-Messiah,
na-runggal-yung na-God-gala,” ni-yamayn.
30 Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Yagi narra-magi ngaya anaani,” ni-yamayn.

Na-Jesus ani-yambina ani-ngawang-jinyung.
Matthew 16:21-28, Luke 9:22-27
31 Marri anubani-yung wani-magaa ngijang, nigawi-mirri, nii-jamijgini, “Ngaya
anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anaani ngambambii-garragayii runggal-
windiyung. Warruburru-yung warra-mijiwanggu, warra-runggu-runggal warra-priest
marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, ngambambiindirrii ngaya. Warra-
mulung-aynbaj warruburru-yung ngambambiimana. Marri amuulawaa-wala mana-
miyn.nganga wurrugu, ngaya nga-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala.” Dani-yung ni-yamaa.

32 Anubani-yung ni-yambini anaani-yung ana-lhaawu, anubani wiij-garrarra.
Nigaayung na-Peter nu-lalagayn, "Baaniyn yuwaagu, naynjambiynjina." Marri ni-yamayn, "Yagi nunggannbi!"
33 Yagu na-Jesus nigaayung ni-wilibilingiyn marri ni-warranggaa buguni warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung. Nu-yamijgayn, na-Peter-wuy, "Ba-yaarri baagiyn yuuguni a-mugarri-wuy, Satan! Nagang aadanu waari na-God-jinyung-magaa, nagang aadanu warra-wurru-wurruj-gala nu-ngu-burraa," ni-yamaa.
34 Warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurraanggarra-yanggi. Waniigadiyn warruburru-yung warraarraarrawindi nigawi-wuy. Marri ni-yamayn, "Nugurru-maynji ngirri-ngaynbandii-maynji anubani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya, anubani-yung nugurru numburru-yiynjang marri nimbirri-warrgu anu-dangag marri bani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya.
35 "Na-wurrujung-maynji anubani-yung aniwu-wanagana-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, wurrugu marri yijgubulu anggu-wurag. Yagu anubani-yung-maynji aniwaarruyn-maynji ana-wiri nigawi-nyinyung, ngayawi yungguyung, marri ngayawi-nyinyung yungguyung ana-lhaawu, wurrugu marri nubagi-yung ani-wiri-mang.
36 Nubagi-yung-maynji na-wurrujung aniwu-mang-maynji anaani ana-lhal-lhangu, yagu wurrugu marri anggu-wurag nigawi-nyinyung ana-wiri, aadanu wiijamana yijgaladi.
37 Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-bayarra-giiyn-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, yuga anubani-yung wiij-mandhina? Yangi ana-bayarra? Waari!
38 "Anaani ana-malg-jimbaj, warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-wanbina aladi-windiyung marri wurru-yarramana na-God-gala. Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ngaya ngambii-gambulii anaani, marri ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, ngaya-waj nga anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anaani warrubawi-yung ari ngaya ngambaa-gambulang warrubawi-yung, wurrugu marri anubani-yung ngandaagiyn-maynji anuwagala, wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj na-Baba-yinyung, marri anubani-yung ana-angel ana-mannguIg." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

9

1 Marri naagi-yung ngijang ni-yamayn, "Ngaya anaani ngana-magana nugurru aadanu yijgubulu-windiyung, mulung-arrgi-yung nugurru aadanu adaba nurraarra-garra-lhara, numbunu-nayii na-God, ambani-rangarrii nigawi-nyinyung warru-mandag, lhud-mirri, numburru-wiri-waj-bugij aadanu." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-God naagi-yung anaaynbijgang na-Jesus.
Matthew 17:1-8, Luke 9:28-36

2 Marang-aynjaabugij marri jarranggay anubani-yung malgadhaadharri, na-Jesus wani-mangi na-Peter marri na-James marri na-John. Anubani-yung wuu-yanggi amubama-wuy ma-landhirrngindi-wuy ama-nuga. Anubagala wurru-yanggi, warraarruyn. Nga bagu wunu-nani. Nigaayung na-God naagi-yung naaynbijgayn.
3 Manaama-yung mana-yaali nigawi-nyinyung ma-ngalngalangi windiyung. Warraaynbaj waari wirrima-yarrbu mana-yaali ma-yami, maadami-yung-jii.
4 Warraawurru-yung wurraarranggayn, Elijah marri Moses, wurraanggarra-garra-lhi na-Jesus. Marri wurru-yambiynjini, nigawi-wuy.
5 Nigaayung na-Peter ni-yamayn na-Jesus-guy, "Buunggawa, anaani nurru wiij-mandhina nurru-burraa nugawi-rruj. Nanggu-mandhii angguulaynbaj ruluj, aynjaabugij nugawi-nyinyung, aynjaabugij na-Moses-inyung marri aynjaabugij na-Elijah-yinyung," ni-yamayn.
6 Waari anaani ana-lhaawu wugurru anggu-wandhurrg-maa, yagu nigaayung na-Peter waari anaani ani-marrbuy-maa niga, warraawurru-yung yamba wurru-dirrngawiiyn-bindiyung wugurru.
7 Anubani-yung ngubunung yuwaagala wu-yanggi, warruburru-wuy wugurru wanggaambamadhiyn. Marri wubanila-wala a-ngubunung-gala yang wu-rabaliyn. God ni-yambini a-ngubunung-gala. "Naagi ngayawi-nyinyung na-Nigi, ngaya nganaa-damarrngu-burraa. Nigawi-wuy numbunaa-gawanggina aadanu." Dani-yung ni-yamayn.
8 Lhugaajgiyalawaj warruburru-yung wurraarra-garranggaa, yagu Jesus-bugij anubagu ni-burri. Waari warraaynbaj anubagu.
9 Anubani wurraarra-lalagiiyn adaba wurru-dhirridangi amubama-waj ama-nuga-waj. Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Yagi warraaynbaj narra-magi anubani-yung

nurraarra-nani-yinyung. Ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung nga-l̲al̲agiiyn ana-ngawij-gala. Marri bani-yung nambarra-magana," ni-yamaa.

10 Wudani-yung-gala, anubani-yung wirri-wan̲agaa ana-lhaawu bagu wugurri-rruj, marri anubani-yung wurru-yandhawiwaynjini, "Yangi yuga anubani ani-l̲al̲agiiyn ana-ngawij-gala, wiijamana?" wurru-yamaa.

11 Marri warraawurru-yung wunu-yandhawiwandi na-Jesus, "Wuu-yaminggarrini wuu-yambini warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, na-Elijah ani-yaarri raga-ragij, nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God, anu…bani-yunggaj?" wurru-yamayn.

12 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Yuu, danu nga na-Elijah ani-ragayang ani-yaarri, ana-wulhu-wulhurr, marri ani-warra-man̲dhii anaarrawindi-lhangu. Yagu nugurru aadanu numburraawanggina anaani-yinyung wu-yambina anaani-rruj ana-wubiba-rruj, ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya arrawindi nganggarragayii, anubani-yung, warra-mulung-aynbaj warruburru-yung amburraan-jamana, ngaya ngaaladi?

13 "Yagu ngaya ngana-magana nugurru, niga na-Elijah bani-yung a̲d̲aba ni-yanggi. Yagu anubani-yung wurru-wan̲bini runggal-windiyung aladi nigawi-wuy, nguynju-waj wugurru wirri-ngaynbandangi wurru-wan̲bini-yinyung, nguynju ana-lhaawu anaani wu-yamana." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus anu-maji-mang wirrinyung.
Matthew 17:14-18, Luke 9:37-43

14 Warraawurru-yung wuu-dhirridangi amubama ama-n̲uga-wala. Marri buguni wurru-yanggi warra-mulung-aynbaj-guy warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung. Yagu wurraarranggayn yagu arraarrawindi wurru-wurruj wurru-mun̲d̲ugaa. Warraawurru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wurru-wundi, warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy.

15 Warraawurru-yung warra-garnyirrimba wurraarranggayn wunu-nayn na-Jesus, marri wurru-wurrij-gal̲aal̲arriyn. Marri wurru-yarbiyn nigawi-wuy, marri wunu-yambini wugurru.

16 Nigaayung wani-yandhawiwayn, "A-yangi yungguyung nugurru nuu-yambiynjina?" ni-yamayn.

17 Aynbajung warra-garnyirrimba-rruj nu-yambalmayn, "Barra-yiyina-yinyung, nganu-yarrijgini ngayawi-nyinyung na-nigi nugawi-wuy. Naagi man.gurrg niwu-wan̲agana, wu-lhaawu-wari.

18 Ana-man.gurrg anaani, anubani-yung ninggu-mani marri ninggu-barawudii aaban-guy, marri anubani-yung ni-lhagar-lhililii. Marri ni-ra-bangaynjina, marri anubani-yung na-ningun.gu-yung ni-wa̲d̲a-wa̲d̲a̲d̲-mana. Ngarra-yandhawiwayn warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung nugawi-nyinyung, ambunaa-ngu-barawudangi naagi, wubani a-man.gurrg, yagu waari amburru-wan̲bini wugurru." Dani-yung ni-yamaa na-wal̲yinyung.

19 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, "Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj waari numburru-jambarrgiiyn! Yuga ngaya anaani nga-ngu-burraa ba̲d̲ag nugurri-rruj yuga? Anaani ngaya nga-ngu-burraa ba̲d̲ag nugurri-rruj, nga-lhambaamburrg yamba ngaya marri anambaa-gan̲bina nugurri-wuy anaani, yuga? Banu-yarrijgiyn na-wirrinyung yaanu-wuy." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

20 Marri naagi-yung wunu-yarrijgini nigawi-wuy. Ana-man.gurrg anaani-yung ninggu-nayn na-Jesus. Lhugaajgiyalawaj naagi-yung na-wirrinyung ninggu-warra-galalangijgayn marri ni-rabini aaban-guy, anubani-yung ni-wadbarrwini aaban-baj marri ni-lhagar-lhililangi.

21 Na-Jesus naagi-yung nu-yandhawiwaa naadagi-yung-jinyung na-wirrinyung-jinyung na-ninyarra-yung, "Naagi-yung lhal-ngargu niwu-wan̲agaa anaani-yung?" ni-yamayn.

Nigaayung ni-yamayn, "Naagi-yung ni-wirrig-gaj, ni-gujuju-waj," ni-yamayn.

22 "Anaani ana-man.gurrg, malgarrawindi ninggu-barawudangi ana-ngura-wuy marri yuuguni aa-gugu-wuy, nguynju yungguyung ani-ngawini. Nagang-maynji baan̲bang, nimba-warrngayang marri nimba-man̲mang niin̲i anaani," ni-yamayn.

23 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "A-yangi yungguyung nuynjamaa, 'Nagang-maynji baan̲bang'? Warrubawa-yung-maynji ambu-jambarrgina, marri anaarrawindi-lhangu ari anggu-wan̲bina," ni-yamayn.

24 Na-ninyarra-yung naagi-yung niid̲angi, "Nga-jambarrgiiyn! Nimba-man̲mang, nguynju yungguyung runggal nga-ngu-jambarrgina," ni-yamaa.

25 Warruburru-yung warraarraarrawindi anuwagala wurru-wuwal̲gayn, nga warradhawawarumayn naadin̲i-yung wini-yambiynjini-yinyung. Nigaayung na-Jesus waninani marri anubani-yung ni-yambini wu-wad̲a-wad̲ad̲ ana-lhaawu wubani-wuy a-man.gurrg-guy. “Ramadhan-gari-nyung, warang-ari-nyung man.gurrg, ba-rabalang nigawi-wala, marri yagi nundaagi naagi-wuy,” ni-yamayn.

26 Wugurraayung ana-man.gurrg anubani-yung waad̲angi, marri naagi-yung ninggu-warra-galalangijgayn runggal, marri anubani-yung wu-rabaliyn nigawi-wala. Naagi-yung na-wirrinyung ni-murrgulhi-wugij, waari ani-l̲al̲agini nguynju yaga waadawu waa-ngawina-yii, ni-yamaa. Warruburru-yung warraarraarrawindi wurraan-jamayn, “Naagi-yung ni-ngawiiyn.”

27 Yagu na-Jesus naagi-yung ni-wan̲ja-l̲al̲agayn, nigaayung ni-l̲al̲agiiyn.

28 Na-Jesus anubani ad̲aba ni-yanggi anubagala wubani-wuy a-wumurrng-guy, warruburrala-wala warra-garnyirrimba. Warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunu-yandhawiwang, “Yagu nurru anaani-yung waari naambu-barawudangi ana-man.gurrg?” wurru-yamayn.

29 Nigaayung wani-yamijgayn, “Yagi nugurru nurraarra-yarramijgi anubujujunggala. Yagu numbunu-yandhawiwana-maynji na-God, bani-yung-bugij numburraarra-yarramijgana.” Dani-yung ni-yamaa.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.
Matthew 17:22-23, Luke 9:43-45

30 Anubani-yung wurru-yanggi anubagala, wurru-yanggi bagala-yung Galilee-waj, waari warraawurru-yung warra-mulung-aynbaj amburru-marrbuy-magaa.

31 Burru-yung-bugij wurru-marrbuy-maa-yinyung wani-bajiyini. “Ngaya-waj yaani nga na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Wurrugu, ngambambi-yarrijgina warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj-guy. Marri warruburru-yung ngambambi-ngawijgang ngaya. Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-l̲al̲agiiyn.” Dani-yung ni-yamaa ana-lhaawu.

32 Waari anubani-yung amburru-marrbuy-maa ana-lhaawu. Anubani-yung wurru-d̲irrngawini, waari ambunu-yambil̲ibil̲ingaani niga.

Yangi-nyung warrubawi-yung wu-runggal?
Matthew 18:1-5, Luke 9:46-48

33 Marri anubani wurru-yanggi Capernaum-guy. Anubagu ana-wumurrng anubagu, marri wani-yandhawiwandi, “Anubani-yunggaj ngurru-yanggi manaadi-waj, nurru-yaminggarrini nugurru nurru-yambiynjini?” ni-yamayn.

34 Yagu waari anubani ambunu-yambalmaa. Yagu anubani-yunggaj, manaadi-waj wurru-yanggi, wurru-yambiynjini, “Yangi-nyung yuga nubagi-yung na-runggal-yung, ngagurri-wala?”

35 Anubani-yung na-Jesus ni-burrangayn. Anubani wanii-gad̲iyn warraawurru-yung 12 wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri anaani ni-yamayn, “Nubagi-yung-maynji aniwu-ngaynbandii ani-raga-ragij, nubagi-yung ani-lhamarrii, marri nubagi-yung ambanii-mijgalmina warruburru-yung warraarrawindi.” Dani-yung ni-yamaa.

36 Anubani-yung nu-miyn wirrinyung, nga nu-wan̲jaan̲a-n̲imaa nga nu-lhangijgayn wugurri-rruj wurru-marrbuy-maa-rruj raga-ragij. Marri nu-mangi marang-mirri, marri ni-yamayn,

37 “Nugurru-maynji nambarra-walgur-wana warra-wirrig nguynju naagi-yung-jii, ngayawi yungguyung, anaani wiij-nguynju, nguynju ngaayunggaj anaani ngirri-walgur-wana ngaya. Marri nugurru-maynji ngirri-walgur-wana ngaya, ari nugurru ngirri-walgur-wi ngayawi-wugij yagi. Nubagi-yung ngani-lharrgang-jinyung, nigaayunggaj numbunu-walgur-wana nugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

38 Nigaayung na-John ni-yamayn, “Nimba-yiyina-yinyung, nuunu-nani nurru wal̲yinyung ni-warra-yarraani ana-man.gurrg, nugawi-nyinyung-mirri a-muwaj. Yagu nurraayung nuunu-lhambini niga, naadagi-yung yamba waari naambaanggarra-yanggi yamba niga. Waari yamba nagang ani-garrindharrmangi naadagi-yung.” Dani-yung ni-yambini na-John.

39 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagi nugurru aadanu nuunu-mud̲ad̲bijgi. Warrubawa-yung-maynji warraaynbaj ambu-wan̲bina ana-maal̲amburrg marri ngambambi-mayana ngayawi-nyinyung ana-muwaj, marri anubani-yung anaadhaadharri marri, yagi warrubawa-yung ngambiiladi-yamawi ngaya.

40 Warrubawa-yung-maynji yagi-maynji ngurraabalguyungaynji ngagurru, marri warrubawa-yung ngambambi-ngaynbandii anaani.

41 Ngubindi ngana-magana nugurri-wuy, warraaynbaj-maynji warrubawa-yung
nambambiiyn anaa-gugu nambambi-wal-ngujgang, nugurru yamba nirri-wanagana
anubani-yung muwaj na-Christ-jinyung, bawi-yung ambirri-wanagana ana-bayarra."
42 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Numbunu-nayii naagi na-wirrinyung.
Warraawurru-maynji warra-mijburrayung ambu-jambarrgiiyn ngaya, yagu nubagi-
yung-maynji naaynbajung-maynji ambani-lhambumana-maynji, ambanii-dhangu-
jujurii-maynji, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr warraaynbaj ambirrima-nuga-
radbiyn nuga runggal-windiyung, nubagi-yung-guy ambunu-walwag-dadbiyn marri
anubani-yung ambunu-barawudang anubuguni mana-lhagayag-guy! Aadanu anggiij-
mandhiiyn, yagi yadhu wani-man-jarramijgi warra-mijburrayung ngayawi-wala."
43-44 Naagi-yung ni-yambini-wugij. "Ana-marang-maynji nugawi-nyinyung anubani-
yung, anggaaladi-wana, anubani-yung bawu-wuldhang. Ba-yaarri-maynji anubani-
yung anaarrwiyaj, ba-wiri-mana-maynji, marri ana-marang-maynji bawu-wuldhang,
anubani-yung anggiij-mandhiiyn. Yagu ba-yaarri-maynji anubani-wuy wu-naga-nagina-
wuy ana-ngura, angguulawaa-maynji ana-marang, aadanu anggiijamana anggiij-galadi-
wina. Waari yamba anubani ana-ngura wiiga-ngawi wugurru.
45-46 "Ana-mun-maynji nugawi-nyinyung anggaaladi-wana, anubani-yung bawu-
wuldhang. Ba-yaarri-maynji anubani-yung anaarrwiyaj ba-wiri-mana-maynji, anubani-
yung ba-babadii, yagi-maynji nundumi, anubani-yung anggiij-mandhiiyn. Yagu na-God-
maynji anubani-yung ani-barawudang anubani-wuy wu-naga-nagina-wuy ana-ngura,
wulawaa-mirri ana-mun, anubani-yung anggiijamana anggiij-galadi.
47 Nugawi-nyinyung-maynji mana-bagalang ama-dhaayurrii marri baanbina aladi,
bama-ngarrgiwang! Anubani-yung wiij-mandhina bama-wanagana aynjaabugij mana-
bagalang marri ba-burraa na-God-duj aanga. Yagi-magi nimbi-barawudi-magi buguni
a-ngura-wuy wu-nagina, bama-wanagana-yinyung manuulawaa mana-bagalang.
48 'Anubani-rruj ana-lhal, dagu yaga nguway waari anubani ani-jadugang,
marri anubani-yung ana-ngura waari anggu-yiga-ngawiiyn wugurru.' "✡
49 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Ana-lhanggu ba-walbumana lhanganig-mirri.
Na-God nambaniiynbijgang ana-ngura-wala.
50 "Naagi-yung niga na-lhanganig ni-lhami-mamaalang. Yagu naagi-yung na-
lhanganig-maynji yagi wanagi na-nidhamij, numburru-yaminggarrang nimbiniigijgiyn
nubagi na-nidhamij? Nugurru-waj, numburru-wanbina numburru-guwaj-gaynjina
nugurru. Nguynju yaga nugurri-rruj ani-burraa na-lhanganig yaga." Dani-yung ni-
yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

10

*Na-walyinyung marri nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung ambiniirruynjang-
jinyung.*
Matthew 19:1-12, Luke 16:18

1 Marri anubani-yung na-Jesus niwaarruyn ana-lhal, anubani-yung ni-yanggi buguni
wubani-wuy a-Judea-wuy, yuuguni ramaliyaj a-Jordan aala. Arraarrawindi wurru-
wurruj wurru-yanggi ngijang nigawi-wuy. Marri wani-magaa ngijang. Anaani ni-
wanbini wuguuguni anaani-yung.
2 Mulung-arrgi-yung warra-Pharisee wurru-yanggi na-Jesus-guy, ambunu-
dhaayurrangi nigawi-wuy. Wugurru wunu-yandhawiwayn, "Yuga wiij-mandhina, na-
walyinyung-jinyung angaarruyn nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung anaarrbidi
yuga?" wurru-yamayn.
3 Nigaayung wani-yambalmayn, "Wiijaminggarrini anubani-yung na-Moses nani-
magaa aadanu ana-lhaawu-runggal?" ni-yamayn.
4 Wugurraayung wurru-yamayn, "Yagu niga na-Moses wani-yayn anubani-yung ana-
lhaawu na-walyinyung-jinyung angaarruyn nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung,
anguuyn ngiga ambiniirruynjang-jinyung ana-wubiba." wurru-yamayn.
5 Nigaayung na-Jesus wani-magaa, "Aadani-yung ni-warrarrangi, aadani-yung yamba
nugurru nurru-yinag-bada-wadad.
6 Yagu anubani-yung ana-wubiba waarrarrini, anubani-yung na-God niwu-mandhangi
anaani ana-lhal, *(Genesis 1:27) 'Niga wani-mandhangi na-wurruj-baa, walyinyung marri
maninyung.'*

✡ **9:48** Isaiah 66:24.

7-8 *(Genesis 2:24) 'Yagu anubani-yung yamba warra-walya-walya warraarruna warra-mininyarra-yung marri warra-mijbiibi-yung. Marri niga marri nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung, winiiynjaabu wini-yagaynjina, nguynju aynjaabugij ngun.gu.'* Dani-yung ni-yamayn na-God. Yagu waari ambini-wulawaa-magaa, yagu adaba aynjaabu-nyung,
9 na-God wani-waliyn na-wulawaa winiiynjaabu, yagu yagi warra-rajaarrijgi wugurru." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.
10 Anubanila-wala, anubagu ana-lhirribala ana-wumurrng-duj, warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunu-yandhawiwandi, wubani-yung-gala ni-yambini, a-lhaawu.
11 Nga nigaayung wani-yamijgayn, "Nagang-maynji bangaarruyn-maynji nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, marri baaynji-yara ngarraaynbajung-guy, ba-waṉbina aladi-windiyung.
12 Marri ngarrubagi ngarra-maninyung-maynji angunaarruyn nubagi-yung naaṉngina-yung, ngarrubagi-yung angiiyni-yara naaynbajung na-walyinyung, anubani angi-waṉbina aladi-windiyung." Dani-yung ni-yamaa.

Warra-mijburrayung marri na-Jesus.
Matthew 19:13-15, Luke 18:15-17

13 Warraawurru-yung mijburrayung warra-yarrijgini nigawi-wuy, naagi-yung ambiniimbara-waṉagaa warruburru-yung. Yagu warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung warra-lhambini, "Yagi!" wurru-yamayn wugurri-wuy.
14 Yagu nigaayung na-Jesus wani-nayn, marri ni-riyaldhangi. Ni-yamayn, "Nambarra-lharrgang waadurru warra-mijburrayung ngayawi-wuy amburru-yaarri, yagi narra-lhambu. Yagu yamba anubani na-God-jinyung anaanga anaarrwar, anubani wugurri-nyinyung, marri warruburru waadurru-yung-jii.
15 "Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung nugurru. Waari nurru-burrangi warruburru-rruj warru-mandag-duj na-God-jinyung. Yagu numburru-yamana-maynji nguynju warra-mijburrayung-jii, bani-yung numburru-burraa wugurri-rruj." Dani-yung ni-yamaa niga.
16 Marri wani-miyn waadurru-yung warra-mijburrayung nigawi-wuy. Marri waniijambini na-God-guy, warraawurru-yung, marri waniimbara-waṉagaa, warraawurru-yung warra-mijburrayung.

Naambalal-yung na-walyinyung.
Matthew 19:16-30, Luke 18:18-30

17 Nga anubani-yung ni-laḻagiiyn marri ni-yanggi ngijang. Naagi-yung walyinyung ni-wuwalgayn. Marri ni-landharrdhangayn raga-ragij nigawi-rruj. Marri nu-yandhawawandi, "Numba-yiyina-yinyung mamanunggu-yung, yuga ngaya ngang-gaṉbina, nguynju yungguyung nga-ngu-burraa anggu-wuguuguni ana-wiri?" ni-yamayn.
18 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "A-yangi yungguyung ngaya nimba-mayana nga-mamanunggu nuynjamana? Nigaaj-bugij yaagi God na-mamanunggu-yung, waari warraaynbaj.
19 Nu-marrbuy anubani-yung ana-lhaawu-runggal wu-yamana, *(Exodus 20:12-16) 'Yagi barra-mulunguwa-wi, yagi nurraa-gamajiynji warra-maṉung, yagi barraa-gamajangi, yagi nunggawali, yagi barra-dhaayurrijgi, marri bamba-yandhurrbangana na-ninyarra marri nga-rriibi.' "* Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
20 Nigaayung nubagi-yung nu-yambalmayn nigaayung, "Anubani-yung nga-gadhuwa-waj, anaani-yung ngawu-yandhurrbangaa nga anaani-yung murrubu," ni-yamayn.
21 Na-Jesus nigaayung nu-nayn, naa-damarr-ngu-burri. Marri ni-yamayn, "Ayn-jaabugij baaṉbina. Ba-yaarri bambarriiyii nugawi-nyinyung anaarrawindi-lhangu marri bambiiyii anu-ṉuga warraambalalari-wuy, marri nagang bawu-waṉagana runggal-windiyung anaarrwar. Adaba nagang baaṉiyn, numba-garrindharrmani ngaya." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
22 Naadagi-yung na-walyinyung ni-wawanggiyn. Anubanila-wala ni-yimurr-jiwuriyn, anaani-yung yamba ni-warra-waṉagaa, niimbalal-windiyung naagi-yung na-walyinyung.
23 Na-Jesus ni-garri-niiyn marri wani-yamijgayn warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung, "Aadanu wugurru wiij-bada-wadad, warrubawi-yung warraambalal, yagi anubani wu-rumi na-God-guy nigawi-wuy anaanga." ni-yamayn.
24 Warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-wurri-laḻmayn. Ni-gaayung na-Jesus ngijang wani-yamijgayn, "Ngayawi-nyinyung mijburrayung, anaani

wiij-baḏa-waḏaḏ, waari warrubawa-yung wu-rumi anubuguni na-God-guy anaanga-wuy.
25 Anaani wiijamana. Ari anubani ana-gamul anggu-yaarri marri anggu-yabiyn ngarrubagi-yung-guy ngarra-jaarru-wuy ngarra-ngarri-ngu-bagaḻang, ngi-ba-ngu-gara-wawalhii-wuy. Aadanu ari wiij-maṉdhina! Yagu anaani wiij-baḏa-waḏaḏ-bindiyung, warrubawi-yung warraambalal yagi wu-rumi anubani-yung na-God-guy anaanga-wuy." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.
26 Warraawurru-yung wurru-wurri-ḻaḻmayn windiyung. Wugurraayung wunu-yamijgayn, "Yuga yangi-nyung naadagi na-God ambani-wiri-gana-yinyung wugurru?" wurru-yamayn.
27 Nigaayung na-Jesus ni-warranggayn wugurri-wuy marri ni-yamayn, "Wugurru warra-wurru-wurruj waari wurru-wiri-gi wugurraajbaj. Yagu na-God ani-waṉbina anaarrawindi-lhangu," ni-yamayn.
28 Na-Peter nigaayung ni-yambini aḏaba. "Yigaj, nurru anaani nurraarra-garraarruyn anaarrawindi-lhangu, marri anaani ngunu-garrindharrmangi nagang," ni-yamayn.
29 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, "Ngana-magana yijgubulu, nugurru-maynji anaanga nimbirriirruyn, marri warru-nilharri nambarraarruyn, marri warru-ngarrilharri, ngarriibi-yung marri na-ninyarra-yung, marri warra-mijburrayung, yagu ana-lhal nimbirriirruyn, ngayawi yungguyung, marri ngayawi ana-lhaawu,
30 nugurru nimbirri-lhangarrmang anaarrawindi-lhangu, anaani-yung aḏaba. Wijamana, anaanga, warru-nilharri-yung marri warru-ngarrilharri-yung, marri ngarriibi-yung, warra-mijburrayung, marri ana-lhal. Marri warra-mulung-aynbaj nambambi-wungarri-dhijgana. Yagu wurrugu marri malgadhaadharri, numburru-burraa numburraandha-wuguuguni.
31 Yagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj ana-raga-ragij, amburru-lhamarrii adhaadharri. Warruburru warraarraarrawindi anaadhaadharri-yinyung, wugurraayung burru-yung amburru-ragaana." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Naagi-yung na-Jesus ani-yambina anubani-yung nigawi-nyinyung ani-ngawiiyn-jinyung.
Matthew 20:17-19, Luke 18:31-34
32 Warraawurru-yung wurru-yanggi wirrimaadi-lharrmangi, wurru-yanggi buguni, wurraadadangi Jerusalem-guy. Na-Jesus nigaayung a-raga-ragij ni-yanggi. Warraawurru-yung wurru-wurri-ḻaḻmayn, niga yamba ni-yanggi anubuguni. Marri warruburru-yung-jinyung anaadhaadharri wunu-ga-garri-yurangi wurru-ḏirrngawiiyn wugurru.
Warraawurru-yung warra-12, wanii-gaḏiyn. Marri wani-magaa, "Anaani anggu-waṉbina ngayawi-wuy.
33 Numburraarranggang, aḏaba anaani ngurru-yaarri Jerusalem-guy. Anubagu warruburru warra-priest, marri warruburru warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, ngambambi-bilhargana ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Marri burru-yung amburru-wijangayii, nga-ngawiiyn-jinyung. Marri warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest ambarriiyn warra-mulung-aynbaj-guy, waari-yinyung amburru-Jew-magaa.
34 Warraawurru-yung ngambambi-gaḻij-gana marri ngambambi-rajburrnayii, ngambambi-yudii, marri ngambambi-warra-waḏjiwumana marri ngambambiimana. Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-ḻaḻagiiyn." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-James marri na-John ambuunu-yandhawiwana na-Jesus.
Matthew 20:20-28
35 Naawiṉi-yung wini-wulawaa na-Zebedee-yinyung, James marri John, wini-yanggi nigawi-wuy. Marri wini-yamayn, "Nimba-yiyina-yinyung, wa-yandhawiwang-maynji nagang, yuga nimbaa-gaṉbina niiṉi-wuy, marri yuga baaṉbang?" wini-yamayn.
36 Nigaayung ni-yamayn, "Yangi yuga anubani nimba-ngaynbandii anambaa-gaṉbina?" ni-yamayn.
37 Wuguṉiiyung wini-yamayn, "Niiṉi naani-burraa daju nugawi-rruj anaarrwar, wu-milhiynjina-rruj nugawi-nyinyung-duj, naaynbajung ani-burraa mangaṉḏayayaagu, niga naaynbajung ani-burraa walawalama," wini-yamayn.
38 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Waari nimbini-marrbuy-magaa, marri aadanu niini-yambina ngijang. Anaani ngaya nganggarragayii runggal, marri nga-ngawang. Anubani-yung anggiijamana, nguynju yaga ngaya nganggaḻ-nguyii manubama-yung mana-gaṉdharra-wala. Yuga manubama-yung ngijang nuguṉi nimbini-waḻ-nguyii,

yuga? Marri anubani-yung ngandaambara-ngambijgina. Marri nuguṉiiyung yuga nimbiniimbara-ngambijgina anaani anggiiyn-nguynju, yuga?" ni-yamayn.

39 Wuguṉiiyung wini-yamayn, "Yii, aadanu naani-waṉbina ngijang," wini-yamayn.

Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, "Mana-gaṉdharra manubama-yung nganggaḻ-nguyii-wala, nuguṉiiyung ari nimbini-waḻ-nguyii. Anubani-yung nimbiniimbara-ngambijgina nguynju ngayawi-yii.

40 Yagu yagi anubani-yung nga-yambi, 'Yuu, anubani nimbini-burraa walawalama marri mangaṉḏayayaagu', yagi anubani-yung nga-yambi. Anubani-yung God ni-wijangani, yangi-nyung warrubawi-yung ambu-burraa anubagu ana-walawalamag-duj marri anubani ana-mangaṉḏayayaagu-rruj." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

41 Wugurraayung warruburru-yung warra-10 wurraawanggini, marri anubani-yung warraa-ḏiyaldhiyn naawiṉi-yung na-James marri na-John.

42 Na-Jesus anubani wanii-gaḏiyn nigawi-wuy marri ni-yamayn, "Nugurru nurru-marrbuy, warruburru-yung wurru-buunggawa-mana-yinyung ana-lhal-lhangu-yinyung, warruburru-yung wurraawanggina, 'Ngaya anaani nga-buunggawa.' Marri warruburru waa-runggu-runggal, warra-yamijgana, 'Nugurru aadanu nimba-yandhurrbangana,' wurru-yamana.

43 Yagu nugurru yagi anubani-yung nuu-yami warruburru-yung-jii. Nugurru-maynji numburru-runggal-mang, marri nambarra-maṉmani warra-mulung-aynbaj-guy.

44 Marri nimbirri-ngaynbandang-maynji anuwaagu ana-raga-ragij, warra-mulung-aynbaj-guy nambarraa-mijgalmina.

45 Ngaya yamba anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, nga-yanggi anaanuwuy, waari ngambi-maṉmi-yinyung warra-mulung-aynbaj warruburru-yung. Nga-yanggi anaani, warra-mulung-aynbaj yungguyung ngamba-maṉmani, nguynju yungguyung anubani-yung ngaynjiynjang ngayawi-nyinyung ana-wiri, ngamba-bayarra-gana warruburru-yung warraarraarrawindi." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Bartimaeus, nubagi-yung na-bagaḻang-aladi-nyung.
Matthew 20:29-34, Luke 18:35-43

46 Wurru-yanggi warraawurru-yung Jericho-wuy. Malgadhaadharri wurrugu, na-Jesus marri warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung marri warruburru warraar-raarrawindi wurru-yanggi anubagala ana-Jericho-wala. Nubagi-yung na-nimuwaj-jung Bartimaeus, na-bagaḻang-aladi-nyung. Nubagi-yung wani-lhanga-lhangayaani-yinyung wuṉuga. Na-ninyarra-yung naagi-yung na-nimuwaj-jung Timaeus. Naagi na-Bartimaeus bagu ni-burri amaadi-rruj.

47 Ni-wawanggiyn ana-lhaawu, "Bagu ni-yanggi naadagi-yung na-Jesus ana-Nazareth-jinyung." Marri naagi-yung niiḏangi, "Jesus, na-niwiyayung na-David-jinyung, nimba-man.galagang anaani ngaayung!" ni-yamaa.

48 Yagu warraawurru-yung arraarrawindi wunu-yambini, "Ba-muḏaḏbang!" Yagu nigaayung naagi-yung niiḏangi-wugij yanggarrwar, "Na-niwiyayung na-David-jinyung, nimba-man.galagang ngaya anaani!" ni-yamaa-wugij niga.

49 Bani-yung marri na-Jesus ni-lhangayn. "Numbunaa-gaḏiyn naadagu yaanuwuy," ni-yamayn.

Wunaa-gaḏangi naagi-yung na-bagaḻang-aladi-nyung, "Baaḻaaḻarrang marri baḻaḻagiiyn, yuwaagila ninii-gaḏii," wurru-yamayn.

50 Manaama-yung nima-ngarrgiwayn ni-yabini-yinyung mana-yaaḻi marri ni-ḻaḻagiiyn. Anubani-yung ni-jarrarriyn ni-barri-nguḻu-nguḻubiyn na-Jesus-guy.

51 Na-Jesus nu-yamijgayn, "Yangi yuga ngaya anubani nimba-ngaynbandiyn marri waa-gaṉbang nagang?" ni-yamayn.

Na-bagaḻang-aladi-nyung nigaayung ni-yamayn, "Nimba-yiyina-yinyung, nguynju yungguyung nganggarranggang," ni-yamayn.

52 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, "Ba-yaarri. Aadanu yamba nu-ngu-jambarrgiiyn, marri aḏaba nu-maṉdhiiyn nagang," ni-yamayn. Nga anubani lhugaajgiyalawaj ni-warranggayn niga. Marri anubani ni-yanggi aḏaba, nu-garrindharrmiyn na-Jesus-guy.

11

Na-Jesus naagi-yung ani-yaarri buguni Jerusalem-guy.
Matthew 21:1-11, Luke 19:28-40, John 12:12-19

1 Warruburru-yung wurraanggarra-yanggi buguni Jerusalem-guy. Wurru-yanggi buguni Bethphage-wuy marri Bethany marri buguni ma-ḻandhirrngindi-rruj ma-mayini Mount of Olives, wubani wu-ridiynjini a-Jerusalem.

Anubagu, wani-lharrgang wini-wulawaa nigawi-nyinyung wini-marrbuy-maa-yinyung.
2 Wani-yamijgayn, “Nimbini-yaarri wubani-wuy a-wumurrng-guy, nimbini-lhangarrmang bani wu-lhamunu-radbidhaa, wirrig dunggi. Waari anaani-yung ambanggu-warrgaay, ana-dunggi. Marri anubani-yung nimbini-lhamunu-lharrina, marri nimbini-lhamunu-warrgina anubagala ngayawi-wuy.
3 Warraaynbaj-maynji warrubawa-yung ambu-yamang, ‘Niini-yaminggarrina nuguṉi aadanu niini-lhamunu-ngarrgiwana, aadanu ana-dunggi?’ Nuguṉiiyung nimbini-yamang, ‘Anaani na-Buunggawa niga ni-ngaynbandii wugurru, marri niga anaani ani-lharrgang mal-dhamun.gurrg,’ nimbini-yamang.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
4 Nubiṉi-yung na-wurruj-baa aḏaba wini-yanggi, marri anubani-yung wini-lhangarrmaa ana-wirrig ana-dunggi, wu-lhamunu-radbidhi bagu wu-dhawang-duj, bagu wu-lhaay amaadi-rruj. Marri anubani-yung wini-lhamunu-lharrini.
5 Warra-wurru-wurruj bagu wugurraayung wurraarra-garra-lhi. “Niini-yaminggarrina nuguṉi aadanu niini-ngarrgiwana ana-dunggi?” wurru-yamayn.
6 Yagu wuguṉiiyung waani-yamijgayn, ana-lhaawu anubani-yung wani-yanguni na-Jesus. Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani-yung wuu-lharrgang. Anubani-yung wini-yarrijgini ana-dunggi buguni na-Jesus-guy.
7 Anubanila, manubama-yung wirrima-ngarrgiwaa yaaḻi nga wuu-rulbu-wabaa. Nga ni-burri bagu arrwar.
8 Arraarrawindi-yinyung warra-wurru-wurruj wirrima-murrgulhangi wugurri-nyinyung mana-yaaḻi amaadi-waj. Warra-mulung-arrgi-yung wirri-wulguldhangi manjarr wubanila-wala a-rangag-gala marri wirri-murrgulhangi wugurru amaadi-waj.
9 Warra-wurru-wurruj anuwaagu-yinyung ana-raga-ragij marri anuwagala anaad-haadharri, wurraaḏangi. Wurru-yamaa,
“Hosanna! Ngaanu-warraarriwana na-God!
Naadagilu ni-yaarri, nigawi yungguyung na-Buunggawa na-God.
Naadagilu na-God naagajij-majgana niga.✡
10 Na-God nganiigajij-majgana ngagurru, warraarrawindi.
Naadagilu yamba ani-buunggawa-mana lhaalhag, nguynju na-baba-yii na-David-jii.
Ngaanu-warraarriwana na-God anaarrwar-yinyung!”
Dani-yung wurru-yamaa wugurru.
11 Na-Jesus naagi-yung ni-yanggi Jerusalem-guy. Ni-yanggi wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy. Anubani ni-warra-nani anaarrawindi-yinyung wu-warra-nguburri. Ngarrubagi aḏaba ngarraaḻirr ngi-dhirridiyn. Wudani-yung-gala, na-Jesus marri warruburru-yung warra-12, wuu-yanggi anubagala ana-Jesus-gala, buguni Bethany-wuy. Wurru-waliyn, nga anubagu wurru-yaay wugurru.

Amubama-rruj ama-maaṉbaaṉburru ama-ma-ḏangag.
12 Anubanila-wala, ana-Bethany-wala wurru-yanggi, Jerusalem-guy. Na-Jesus anubani-yung ni-marryaadiyn.
13 Ni-warranggayn juju…j nima-wal-nayn, mana-maaṉbaaṉburru manaama-yung. Manaama-yung manjarr waṉagaa. “Yuga ma-ngugulmung bagu maarra-ngugulmung-jayaadangi?” ni-yamayn. Ni-yanggi nga nima-nani, yagu mabal-wugij ma-burri anubagu, waari yamba anubani-yung anggu-maṉdhini anubani anaagalhal-aṉbana.
14 Marri manubama-yung nima-yamijgayn, mana-mabal, “Warraaynbaj waari wungi nugawi-wala anu-ngugulmung, nagang,” ni-yamayn. Wurru-marrbuy-maa-yinyung warruburru-yung wurraawanggini ana-lhaawu.

Na-Jesus ani-yaarri buguni a-Temple-Maṉngulg-guy.
Matthew 21:12-17, Luke 19:45-48, John 2:13-22
15 Nga anubanila wurru-waliyn anubagu ana-Jerusalem. Naagi-yung na-Jesus ni-yanggi wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy. Anubagu, wurraarra-yabijgaa arra, wuu-yiynjini marri wurru-bayandhangi wugurru. Naagi-yung wani-nani, ni-riyaldhiyn. Anubani-yung wani-man-jarramijgayn anubagala ana-Temple-Maṉngulg-gala. Anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung wubani-yung wuṉuga-yinyung a-Temple-Maṉngulg-jinyung wu-bu-burri anubani-yung wurru-yiynjini, warra-mulung-arrgi-yung wurru-yiynjini anubagu lhabarrg. Anubani-yung na-Jesus ana-baadhi anubani niwu-miyn niwu-barawudiyn, marri marri anubani wurru-biḻajgudhii-yinyung. Warruburru-yung wani-man-jarramijgayn.
16 Warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wurru-warrwarrway wubani-waj a-Temple-Maṉngulg-baj. Yagu wani-lhambini.

✡ **11:9** Psalms 118:26.

17 Anubanila, wani-yiyini wugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Ni-yamaa, “Ana-
wubiba na-God-jinyung wu-yamana, na-God ni-yamayn,
‘Ngayawi-nyinyung ana-wumurrng, nimbirri-mayana ana-wumurrng anaani
ngambambi-yambina-yinyung,
warruburru-yung warra-wurru-wurruj ana-lhal-lhangu-yinyung.’✡
Dani-yung ana-wubiba wu-yamana. Yagu nugurru nirriiynbijgayn anaani ana-
wumurrng, *(Jeremiah 7:11) ‘nguynju yaga warrubawa-yung wurraamajaa marri wu-
julubina,’* nurru-yamana.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
18 Warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung
ana-lhaawu-runggal, wurraawanggini anaani ana-lhaawu. Warraawurru-yung
wurru-wijangani ari naagi-yung ambunu-yaminggarrijgaa ari ambunu-ngawijgaa.
Warraawurru-yung yamba wuu-ḏirrngawiiyn nigawi-mirri, warruburru-yung yamba
warra-wurru-wurruj wunaa-gawanggini, wurru-wurrij-gaḻaaḻarrangi nigawi-wala a-
lhaawu.
19 Anubani-yung ana-miyn.ngu, na-Jesus marri warraawurru-yung wurru-marrbuy-
maa-yinyung wuu-rabaliyn anubanila ana-wumurrng-gala ana-runggal.
20 Ana-ngamugijgaj, wurru-yanggi amubami-wuy ama-maaṉbaaṉburru. Yagu
manubama-yung ma-manjarr-wadbarrwini, maaṉbiyn aḏaba ma-ḏaḏarrg-mayn,
arrwar-wala nga yuuguni lhirribala-wuy.
21 Na-Peter ni-wijangang bagu, nga ni-yamayn, “Buunggawa, baarranggang, numa-
ranga-marrgaa, marri ma-ḏaḏarrg-mayn,” ni-yamayn.
22 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Nugurru numburru-jambarrgiiyn na-God.
23 Anaani ngana-magana yijgubulu, nugurru-maynji nimbirrima-yambang manaama-
wuy mana-runggal mana-magabang, ‘Ba-ḻaḻagiiyn marri ba-barawudina buguni ama-
lhagayag-guy,’ numburru-yamana-maynji, marri yagi-maynji nurru-wij-gubububuluwi,
numburru-jambarrgina-maynji aadanu anggu-waṉbang, aadanu yijgubulu anggiij-
gaṉbang.
24 Wudani-yung-gala, ngana-magana, numbunu-yambina-maynji na-God-guy,
anubani-yung numburru-jambarrgiiyn nambaniiyii-yinyung, marri ngubindi,
nambaniiyii aadanu.
25-26 Ana-malg-arrawindi-maynji anubani-yung numbunu-yandhawawana na-
God, warraaynbaj-maynji ambu-waṉbina anaaladi nugurri-wuy, warrubawa-yung
nambarraagajij-garruyn. Nguynju yungguyung nuwaagi na-Ninyarra anaarrwar-
yinyung nigaayung ari nambaniigajij-garruyn, aniij-galadi.” Dani-yung ni-yamaa
na-Jesus.

Warra-runggu-runggal waari wurru-jambarrgi.
Matthew 21:23-27, Luke 20:1-8

27 Ngijang wurraagiyn buguni Jerusalem-guy. Bagu na-Jesus ni-yanggi wubani-rruj a-
Temple-Maṉngulg-duj. Marri warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-
yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-mijiwanggu, warraawurru-yung wurru-
yanggi nga wunu-yamijgayn,
28 “Ajigala nagang aadanu nungganbina anaani anaarrawindi-lhangu? Yangi-nyung
nagang nimbi-lharrgang, marri nungganbini anaani-rruj?” wurru-yamayn.
29 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya anaani nguynju-waj nganamba-
yandhawiwana nugurru. Nugurru-maynji ngirri-yambalmang ngaya, nguynju-
waj ngaya nganamba-magana nugurru, anubani-yung-jinyung ngaya ngaaṉbina
anaarrawindi-lhangu.
30 Ajigala naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa? Nubagila na-God-gala yagu
nugurri-wala warra-wurru-wurruj-gala? Ngirri-yambalmang ngaya.” ni-yamaa.
31 Wugurraayung, wurru-yandhawiwaynjini, “Ngagurru-maynji ngaambu-yamana na-
God-gala, nigaayung ani-yamang, ‘A-yangi yungguyung naagi-yung waari numbunaa-
ngu-jambarrgini na-John?’
32 Yagu yagi ngurru-yami ‘warra-wurru-wurruj-gala’.” Dani-yung wurru-yamayn,
wugurru yamba wurru-ḏirrngawiiyn warra-wurru-wurruj-gala. Waadurru-yung wuu-
jambarrgiiyn na-John, yijgubulu anubani-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God.
33 Wudani-yung-gala, warraawurru-yung wurru-yamayn, “Nurru-maḻaḻadi nurru,”
wurru-yamayn.
Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Waari yamba nugurru ngirri-magaa, ngaayung
yagi ngana-magi nugurri-wuy, yangi-nyung ngaya ngambi-lharrgang, marri anaani
ngaaṉbina.” Dani-yung ni-yamayn.

✡ **11:17** Isaiah 56:7, Jeremiah 7:11.

12

Ana-lhaawu na-God-inyung na-niwiyayung.
Matthew 21:33-46, Luke 20:9-19

1 Anubanila, naagi-yung na-Jesus wani-magaa anaani-yung ana-lhaawu. “Na-walyinyung yaga ni-wanuynjungaa wubani-yung a-wuyarrangal nguynju yungguyung aniwu-mandhangi wugargayag. Anubani-yung niwu-dhidangi ruluj nguynju yagi yungguyung ambu-yanggi anubuguni. Marri ni-rigandi ana-gara nguynju yungguyung aniwu-burrii buguni anubani-yung ana-wuyarrangal marri aniwu-dhurrmana. Anubani-yung nima-mundugaa nimaambarra-yarrmayarrmijgayn mana-nuga, wurruwidangi yungguyung, nguynju wurraarranggaa nguynju yagi yungguyung warruburruyung amburraamaji. Marri wani-lhangarrmayn walya-walya, warruburru-yung ambirri-rangarrangi ana-lhal, marri anubani-yung ni-yanggi yuuguni a-lhal-aynbaj-guy niga.

2 “Anubani-yung lhangarrmayn-jinyung anubani-yung wu-warradangi ana-wuyarrangal. Nu-lharrgang walyinyung naa-mijgalmini-yinyung, warruburruyung-guy wirri-rangarrangi-yinyung-guy, nguynju yadhu waadurru-yung ambunuuni yungguyung bani arrgi wuyarrangal, wubanila-wala wubal.

3 Yagu warruburru-yung wirri-rangarrangi-yinyung, nubagi wunu-bilhargayn nawalyinyung, marri wunu-wini naagi-yung, nga wunu-lharrgang, waari ambunuuni, nimamar niigiyn niga. Nigaayung na-buunggawa-yung nubagi-yung nu-lharrgang ngijang aynbajung.

4 Naadagi-yung ngijang wunu-rayibaa a-yinag-duj. Marri naadagi-yung wunaambulijgayn.

5 “Ngijang na-buunggawa-yung aynbajung wunu-lharrgang. Yagu nubagi-yung ngijang wunu-wini, marri ni-ngawiiyn. Na-buunggawa-yung nubagi-yung ngijang mulung-arrgiyung wani-lharrgandi, arraarrawindi. Warra-mulung-arrgi-yung warra-wini, wurrunumaadu, warra-mulung-arrgi-yung warra-ngawijgaa wugurru.

6 “Yagu aynjaabu-nyung-bugij nu-wanagaa, nigawi-nyinyung na-niwiyayung, nubagi naa-damarr-ngu-burri-yunyung. Naagi-yung adhaadharri-windiyung nu-lharrgang. Ni-yamijgini nigaajbaj, ‘Ari nubagi ambunu-yandhurrbangana ngayawi-nyinyung nanigi,’ ni-yamayn.

7 “Yagu warruburru-yung wirri-rangarrangi-yinyung anubani-yung wurruyamijgaynjini, ‘Numburraarranggang, yaagila na-niwiyayung. Aniwu-mang ari anaani ana-lhal, malgadhaadharri wurrugu nubagi-yung-gala na-yiwanggu-nyunggala. Numburraaniyn, ngaanuumana naagila. Ngagurru-waj anaani ngaanggu-lhalwanagana anaani ana-lhal.’ Dani-yung wurru-yamijgaynjini.

8 Adaba wunu-bilhargayn marri wunu-wini, ni-ngawiiyn. Marri wunu-barawudiyn anubanila ana-lhal-wala.”

9 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Na-buunggawa-yung nubagi-yung niyaminggarrina ari anubagu? Ari nubagi-yung ani-yaarri, ari ambaniimana warruburruyung wurru-mijgalmina-yinyung anubagu. Ari nigaayung ambaniiyn ana-lhal anubani warra-mulung-aynbaj-guy.

10 Yuga anaani nirri-nani adaba, na-God-jinyung ana-wubiba?
‘Warruburru yaga wirri-mandhangi wumurrng. Anubagala wirrima-barawudiyn
aynjaabugij nuga.
Yagu manubama mana-nuga ma-burraa adaba anuwaagu anu-ngudun-duj, ma-
runggal-windiyung magurru.
11 Na-Buunggawa anaani ni-wanbina. Ngurraarranggana ngagurru anubani-yung ni-
wanbina, marri ngurru-walaalarrii,’
wu-yamana ana-wubiba.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.✡

12 Warraawurru warruburru wurru-marrbuy, na-Jesus wani-magaa ana-lhaawu wugurri-wuy. Naagi wunu-ngaynbandangi ambunu-bilhargaa niga bagu. Yagu wurrudirrngawini warruburrala-wala warra-garnyirrimba-wala. Marri wunaarruyn wurruyanggi wugurru.

Anu-nuga na-runggal-yung-jinyung na-Caesar-yinyung.
Matthew 22:15-22, Luke 20:19-26

13 Anubanila-wala, warra-lharrgang warraawurru-yung Pharisee marri na-Herodjinyung warra-wurru-wurruj, na-Jesus-guy. Nguynju yungguyung naagi-yung ambunuyambini yungguyung yij-galadi marri ambunu-dhaayurrijgaa.

✡ **12:11** Psalms 118:22-23.

14 Warruburru-yung wurru-yanggi nga bagu wunu-yamijgayn, “Barra-yiyina-yinyung, nurru nurraawanggina nugawi-nyinyung ana-lhaawu. Nurru-marrbuy aadanu nagang nuynjambina yijgubulu. Warraaynbaj waari nagang warra-buunggawa. Waari nagang bamba-nang anubani-yung anaarabarabalu-waj, nagang barra-bajiyiyina yijgubulu-windiyung anubani-yung na-God-jinyung nigawi-waj-jinyung. Yuga wiij-maṉdhina, ngagurru nganuuyii-yinyung nubagi-wuy na-runggal-yung na-Caesar anu-ṉuga, yagu waari?

15 Yuga ngaambu-waṉbina anaani?” wurru-yamayn.

Na-Jesus ni-marrbuy anaani-yung wunu-dhaayurrangi. Nigaayung ni-yamayn, “A-yangi yungguyung ngaya anaani ngirri-dhaayurrii? Bagalu nimbi-yarrijgiyn wudanu wuṉuga.”

16 Marri wunu-yayn. Nigaayung ni-yamayn, “Wa-yangi-nyung anu-malnguj marri ana-muwaj anu-ṉuga-rruj?” ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagu nubagi na-Caesar niga.”

17 Nigaayung ni-yamayn, “Na-Caesar-yinyung anubani-yung, nugurru numbunaa-gaagijgiyn numbunuuyn nigawi-wuy. Marri anubani na-God-jinyung wugurraayunggaj numbunuuyii-wugij.” Dani-yung ni-yamayn.

Wugurraayung warraawurru-yung wurru-wurri-l̪al̪mayn, anubani-yung-jinyung wani-yambalmayn wugurri-wuy.

Anubani-yung amburru-l̪al̪agina-yinyung ana-ngawij-gala.
Matthew 22:23-33, Luke 20:27-40

18 Warruburru-yung mulung-arrgi-yung warra-Sadducee wuu-yanggi. Warraawurru-yung waari ambuu-jambarrgiiyn warrubawa-yung wu-ngawina-yinyung wu-wiri-mana. Warraawurru-yung buguni wurru-yanggi na-Jesus-guy marri wunu-yandhawiwandi,

19 “Barra-yiyina-yinyung, Moses anaani-yung ni-warrarrangi ana-lhaawu, ngagurraa yungguyung. Na-wal̪yinyung-maynji nubagi-yung yagi-maynji wani-waṉagi warra-mijburrayung, marri ani-ngawang, nga-rangarrina-yung ngarrubagi-yung angi-wiri, ari bagi-yung nilharri-yung ngijang aniiynji-yara, nguynju yungguyung ari ambangi-yabana mijburrayung nigawi yadhu ni-ngawiiyn-jinyung niga.”

20 Warraawurru-yung wurru-yambini-wugij. “Warraawurru-yung 7 wuu-dharrmaynjini-yinyung wugurru. Naagi-yung na-wulhu-wulhurr-yung niiynji-yaay, yagu ni-ngawiiyn, waari ambani-lhamaa warra-mijburrayung.

21 Ngijang naadhaadharri-nyung niiynji-yaay, ngarrubagi-yung-bugij ngarra-maṉinyung, yagu waari ambangi-yabaa warra-gujuju. Ngijang marri ni-ngawiiyn. Naaynbajung anubani-yung malgal̪agal̪ayu ni-malgadhaadharri-giiyn.

22 Yagu warruburru-yung warra-minilharri-yung, ngiiynji-yaay marri wuu-lhagarra-ngawini. Waari warraawurru-yung ambarra-waṉagaa warra-mijburrayung. Anuban-ila, ngigaayung ngarra-maṉinyung adhaadharri-windiyung ngi-man-dhamarriyn, ngi-ngawiiyn ngiga.

23 Anubani-yung-maynji warra-wurruj-wurruj amburru-l̪al̪agina anubanila ana-ngawij-gala, wa-yangi-nyung-jinyung ngarra-rangarrina-yung, ngiga yamba ngiiynji-yaay warraarrawindi ngaadagi-yung?” Dani-yung wurru-yamaa, warruburru-yung warra-Saducee.

24 Na-Jesus nigaayung wani-yandhawiwayn, “Nugurru aadanu a̱daba nirriij-gajarrgaa. Yagu waari yamba aadanu numburru-marrbuy-maa anubani ana-lhaawu na-God-jinyung, marri waari-mirri numburru-marrbuy-maa anubani ana-lhuḏ na-God-jinyung.

25 Warrubawa-yung-maynji ambu-l̪al̪agiiyn marri amburru-wiri-mang, anubani-yung wugurru waari wurraaynji-yingi. Nguynju yaga wudanu angel-yii wubani aarrwar wu-burraa, amburru-yamana.

26 “Yagu nugurru yuga waari nimbirri-nani ana-wubiba na-Moses-jinyung, anubani-yung na-God ni-yambini nugurri-wuy anubani-yung amburru-l̪al̪agina-yinyung ana-ngawij-gala? Wu-yambiynjini wubani-yung wu-nagina-yinyung anu-gulundundunung ana-rangag. Na-God nu-yamijgayn na-Moses, *(Exodus 3:6) ‘Ngaya anaani na-God na-Abraham-jinyung marri na-Isaac-jinyung marri na-Jacob-jinyung,’* ana-wubiba anaani wu-yamana.

27 Na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, warruburru-yung waari-yinyung amburru-ngawini, warruburru-yung wurru-wiri. Nugurru aadanu nurru-wij-gajarrgaa-windiyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Aniij-ḏunggal ana-lhaawu-runggal.
Matthew 22:34-40, Luke 10:25-28

28 Aynjaabu-nyung naagi-yung wani-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, ni-yanggi
nigawi-wuy. Anubani-yung ni-wawanggiyn anaani wurru-wundi. Na-Jesus anubani-
yung wani-yambini-yinyung, bagu ni-wawanggini. Anubani-yung ni-walamin-jamaa
anaani-yung wiij-mandhini na-Jesus-jinyung ni-yambini. Wudani-yung-gala, nu-
yandhawiwaa na-Jesus, “Aniga-yung yuga anubani-yung aniij-dunggal ana-lhaawu?”
ni-yamayn.
29 Na-Jesus nigaayung nu-yambalmayn, “Ana-wulhu-wulhurr anubani ana-lhaawu-
runggal anaani,
‘Numburraawanggina, nugurru warra-Israel.
30 Na-Buunggawa ngagurri-nyinyung na-God, aynjaabu-nyung-bugij na-Buunggawa-
yung. Marri numbunaa-damarr-ngu-burraa na-Buunggawa nugurri-nyinyung na-
God, nugurri-wala aandhiri-wala marri yii-wurrij-gala marri nugurri-nyinyung-gala
amaamburumburung-gala, marri nugurri-nyinyung wudanu a-ngayn.gayij marri a-wiri,
marri nugurri-nyinyung amudamu ama-malbij-gala, maanbina a-lhud.’✡
31 Anubani anaaynbaj ana-lhaawu anaani,
‘Warrubawa-yung nambarra-ngaynbandii nurraalgurmaynjina-yinyung nugurru,
nguynju yaga wudanu nugaajbaj-mirri nu-ngaynbandiina.’
Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba. Waari anaaynbaj ana-lhaawu aniij-dunggal
waari anubagu anaanila-wala ana-lhaawu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.✡
32 Nigaayung nubagi-yung wani-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, nu-yamijgayn
nigawi-wuy, “Barra-yiyina-yinyung, aadanu yij-mamaalang. Aadanu yagu yijgubulu
aynjaabu-nyung-bugij na-God, warraaynbaj waari ambu-yamang nigawi-yii.
33 Nganaa-damarr-ngu-burraa-maynji niga, ngagurri-wala aandhiri-wala marri yii-
wurrij-gala marri ngagurri-wala amaamburumburung-gala marri ngagurri-nyinyung-
gala ana-lhud, marri ngambarra-ngaynbandii warruburru-yung ngurraalgurmaynjina-
yinyung nguynju yaga ngurru-ngaynbandiina ngagurraajbaj, aadanu ari anggiij-
mandhiiyn. Aadanu anggiijamang waari wu…bani-yunggaj yaga yigaj wirrima-
mundugaa ama-nuga yigaj nga wurru-nanga na-God-guy.” Dani-yung ni-yamaa nubagi
na-walyinyung.
34 Nigaayung na-Jesus anubani-yung ni-marrbuy, nubagi na-walyinyung nigaayung
ni-marrbuy. Marri nu-yambalmayn, “Nagang aadanu numbarubaj warruburru-yung
na-God-jinyung warru-mandag,” ni-yamayn.
Anubanila-wala, waari warraaynbaj wugurru amburru-wurrij-bada-wadad-maa.
Yagu waari anaani ambunu-yambilibilingaani niga ngijang.

Na-Jesus ambani-yandhawiwana warra-Pharisee.
Matthew 22:41-46, Luke 20:41-44

35 Na-Jesus naagi-yung wani-magaa wubani a-Temple-Manngulg-duj. Ni-yamaa,
“Warruburru warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal yaani-yung wurru-yamaa,
nubagi-yung na-Messiah, nubagi-yung na-runggal-yung na-God-gala, niga naagi-yung na-
King David-jinyung na-niwiyayung. Yagu anaani yuga anggiijaminggarrang?
36 Niga-waj yamba David ni-yambini, anubani-yung ana-Manngulg Mawurr ningguyanguni, marri ni-yamayn,
‘Na-God nu-magaa na-king-guy, ngayawi-nyinyung-guy na-buunggawa-wuy,
“Ba-burrangang yaaji ngayawi-rruj a-walawalama-rruj.
Wurrugu marri, nugawi-nyinyung warruburru nurru-wurrij-marrdiynjini-yinyung,
wurrugu ngamba-burrang nugawi-rruj a-mun-duj, bamba-mun-ban.ngang.” ’✡
Ni-yamaa naagi-yung na-David.
37 Na-David niga-waj nu-mayaa nubagi-yung na-king, na-Messiah, ‘Buunggawa’, ni-
yamaa. Yuga na-David-jinyung na-niwiyayung, nubagi na-David-jinyung na-buunggawa-
yung?” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
Warraarraarrawindi wurraawanggini aani-yung a-lhaawu. Marri anubani-yung
wurru-walaalarrangi wugurru.
38 Anubanila-wala, na-Jesus wani-magaa. “Numburru-dhi-mandhina warruburrala-
wala warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal. Waadurru wugurru wuu-yabina yaali-
yarrmayarrmaj wuu-yaarri-yinyung. Marri warra-ngaynbandii warruburru warra-
wurru-wurruj amburru-yambina mamanunggu ana-lhaawu wugurri-wuy anubani-rruj
nurru-mana-mani-rruj ana-marrya-rruj.

✡ **12:30** Deuteronomy 6:4-5. ✡ **12:31** Leviticus 19:18. ✡ **12:36** Psalms 110:1.

39 Marri anubani wurru-yaarri nga wurru-burraa wubani-yung a-mamanunggu,
wubani a-synagog-duj. Marri anubani-rruj wurru-nguyu-nguyii-rruj, wirri-ngaynbandii
amburru-burraa wubani-rruj a-mamanunggu-rruj.
40 Yagu warruburru-yung wurraarra-yarina anaarrawindi wugurri-wala warra-
ngaya-ngayi. Marri anubani-yung wuu-yambina wu-jarrmayarrmaj-bindiyung anaar-
rwiyaj, wugurraajbaj wurraambaḻaman-gina, nguynju yungguyung warra-mulung-
aynbaj warruburru-yung ari ambarraarraarriwana yungguyung. Yagu na-God niga
ambani-lhajbumana warruburru-yung. Niga-waj anubani-yung ambani-guldhijgang
waadurru." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
41 Anubanila-wala, naagi-yung ni-burrangayn, ni-warranggaa yuuguni wubani wu-
ṉuga-wuy wu-dhabara-wuy. Ni-warranggaa buguni-wugij, anubani warraarraar-
rawindi wurru-yanggi nga wirri-burrangi anu-ṉuga wubani-wuy a-lhabara-wuy,
wunuuni na-God-guy wugurru. Warruburru-yung warraambaambal wirri-burrangi
arrawindi-windiyung wugurru.
42 Ngigaayung ngarraagi-yung ngiimbalalari ngarra-ngayi-nyung, yuwaagala ngi-
yanggi. Anaani-yung ngiwu-yurangi wulawaa wuṉuga winyig-baa. Nga ngiwu-burriyn
ngiga.
43 Na-Jesus wanii-gaḏiyn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung marri ni-
yamayn, "Anaani ngana-magana yijgubulu, ngaadagu ngarra-ngayi-nyung ngiimbal-
alari. Yagu ngiwu-burriyn arrawindi anu-ṉuga, wugurraayung warruburru-yung
warra-mulung-aynbaj wirri-burrangi winyig wugurru.
44 Wugurru yamba warruburru-yung wirri-waṉagana anu-ṉuga a…rrawindi
windiyung. Arrgi-waj wirri-burrangi, arrgi-waj wirri-waṉagaa. Yagu ngarraagi-yung
ngiga ngiwu-waṉagaa waadharra yagu anubani-yung ngiwu-burriyn ngiwu-jadugayn,
waari angiwaagijgini. Waari angi-waṉagang anu-ṉuga, waari ngi-mi ana-marrya
aḏaba." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

13

Ana-Temple-Maṉngulg anggu-jadugiiyn.
Matthew 24:1-2, Luke 21:5-6

1 Anubanila-wala, anubani ana-Temple-Maṉngulg wirriirruyn yuuguni wurru-yanggi.
Yagu aynjaabu-nyung ni-marrbuy-maa-yinyung nu-yamijgayn, "Nimba-yiyina-yinyung,
baarranggang! Ṉuga-runggal ṉuga! Marri wumurrng runggal!" ni-yamayn.
2 Nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn, "Anuwaanila nunggu-nayii ana-runggal ana-
wumurrng. Yagi anubagu ma-murrgulhangi mana-ṉuga marri yagi ma-walamalhangi
manaaynbaj, anubani-yung anggaa-mamaaḻang. Aadanu aḏaba anggu-jadugiiyn!"
Dani-yung ni-yamayn niga.
3 Anubanila-wala, wurru-yanggi amubama-wuy ma-ḻandhirrngindaa-wuy ama-ṉuga
Mount of Olives. Nga bagu wurru-burrangayn. Bagala wurru-garri-niiyn, wur-
raarranggaa wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg. Peter marri James marri John marri
Andrew, warraawurru-yung wurru-yanggi warra-mulung-aynbaj-gala, marri wunu-
yandhawiwandi na-Jesus,
4 "Lhal-ngargu anaani anggu-waṉbina? Anaani-maynji anaani anggiij-barubaj-mana
aḏaba, yuga yangi anubani nurru nambanggu-bajiyina?" wurru-yamayn.
5 Na-Jesus nigaayung wani-yamijgayn, "Nugurru numburru-dhi-maṉdhina, warraayn-
baj yungguyung nguynju yagi yungguyung nambi-dhaayurri.
6 Arraarrawindi yamba amburru-yaarri nugurri-wuy, marri amburru-yambina
ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj. Marri amburru-yamana, 'Yagu ngaya-waj anaani!'
nguynju yungguyung ambarra-dhaayurrii yungguyung warruburru-yung warraar-
rawindi warra-wurru-wurruj.
7 "Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung nambambi-yambina, anubanila mana-
runggal mana-magarrangaynji, yaaji-waj marri malanganyanay. Yagi nurru-ḏirrngawi.
Aadanu anggu-waṉbina raga-ragij. Anaani wiij-maṉdhina. Wurrugu marri malgad-
haadharri, anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn.
8 Yagu ana-raga-ragij, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani anaayn-
jaabugij ana-lhal amburru-wiynjina yuuguni warra-mulung-aynbaj-guy. Warru-
mandag-maynji warrubawa-yung amburru-burraa yuuguni warraaynbaj-guy warru-
mandag-guy amburru-wiynjina. Anaaban anubani-yung ari anggaaban-galalang,
ana-lhal-warrawindi-waj. Anaaynbaj-baj ana-lhal ari yagi ana-marrya, anggaari.

Anaani-yung anaarrawindi-lhangu anubani-yung ana-wulhu-wulhurr amburraarra-gayii, nguynju yaga anubani-yung warra-gadhuwa-yinyung warrubawi-yung ambaam-bu̲lwiyn-jinyung.”

9 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-waj, numburru-dhi-ma̲ndhina. Warrubawa-yung nambambi-yarrijgina buguni wuu-yamba-yambiynjina-wuy, bagu nambambi-nguynju-nguynjijgana. Ari bagu nambambiimana wubani-rruj a-synagog-duj. Ari bagu nambambi-lhangijgang warruburru raga-ragij warra-bu-buunggawa marri warra-ki-king, nugurru yamba anaani nurru-marrbuy ngaya. Marri nugurru ngirrii-jambina ngaya anaani, nambarra-magana wugurru.

10 Yagu nugurru nambarra-magana anaambal̲aman ana-lhaawu warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy, anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu anaarrawindi. Wurrugu marri malgadhaadharri, anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn.

11 “Warrubawa-yung-maynji nambambi-yarrijgina anubani-yung wuu-yamba-yambina-wuy, anubani-wuy warraaynbaj-maynji anubagu nambambi-nguynju-nguynjijgana, yagu anubani yagi nirriijanga-yangi, marri nurru-wijangi, ‘Yuga yangi ngaynjambang?’ Anubani-yung yamba ana-Ma̲ngulg Mawurr anggu-yambina-maynji, nambangguuyii-maynji ana-lhaawu, bani-yung numburru-yambang.”

12 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ambarriiyn warruburru-yung warra-minilharri-yung, wugurraayung ari amburru-ngawang. Marri warra-wurru-wurruj ambarriiyn wugurri-nyinyung warra-mijburrayung. Warruburru-yung mijburrayung wugurraayung, amburru-wurrij-bangana warra-mi-ninyarra-yung-guy marri warra-mijbiibiyung-guy, amburru-yamana, ‘Yii, amburru-ngawang.’

13 Warraarrawindi nambambi-wurrij-bangana nugurri-wuy, yagu yamba nugurru nurru-jambarrgiiyn ngayawi-wuy. Yagu nugurru numburru-lhara-wugij andhurrg aadanu, yagi nurru-lhu̲ndhi. Nga anubani anggu-dhaag-mana-rruj, God niga-waj nambani-wiri-gana nugurru aadanu.”

Gangganyung
Matthew 24:15-21, Luke 21:20-24

14 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Bagu anggu-burraa-maynji *(Daniel 9:27)* gangganyung anggu-malhi-lhara, yagi aadanu wiij-ma̲ndhi,” ni-yamaa.

Nugurru aadanu nirri-nayii-yinyung anaani ana-wubiba, ari nurru-marrbuy yangi anubani, ni-yambini-yinyung na-Jesus.

Ni-yamaa, “Anubagu-maynji numburru-nayii, nugurru nurru-burraa-yinyung ana-Judea, numburru-yarramang amubama-wuy ma-l̲andhirrngindaa-wuy.

15 Nugurru-maynji numburru-burraa wubani-rruj arabarabalu-rruj, yagi nurru-yabi, yagi nurraarra-mi anubani-yung anaarra anubanila-wala nugurri-nyinyung-gala ana-wumurrng.

16 Nugurru-maynji ana-malanganyanay-wala anaanga-wala, yagi nurraagi anubani-yung nirrima-mi manubami-yung mana-yaal̲i.

17 Ngarra-ma̲ninyung-maynji ngarrubagi-yung angi-wurrij-mu̲n̲durr yagu ngarrubagi-yung-maynji ambangi-wuynjijgana, anubani-yung anggu-wa̲nina-maynji, anggiij-mi̲d̲aamimi wugurri-wuy.

18 Numbunu-yambina arrwiyaj na-God-guy, ‘Yagi nunggiij-dharrgi anubani-rruj anaagalhal-a̲nbana,’ numburru-yamana.

19 Yagu yamba anubani anggiij-ma̲ndhina runggal wungarri, waari aadanu anggiij-ma̲ndhini anggiijamaa anubanila na-God niwu-ma̲ndhangi-wala ana-lhal-lhangu, nga ana-yimbaj, marri anaani waari wu-wa̲nbi ngijang.

20 Na-Buunggawa ni-wijangani, aniwu-winyig-gang, anubani anggu-wa̲niyn-maynji. Anubani-yung-magaa waari aniwu-winyig-gaa, waari warraaynbaj anubagu wu-wiri-mi. Yagu aniwu-mu̲d̲a̲dbijgang anubani ana-wungarri al̲agal̲a, nguynju yadhu ambani-wiri-gana warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, ni-wajbarini-yinyung wugurru.”

21 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung, warra-mulung-aynbaj-maynji warruburru-yung nambambi-yamijgana, ‘Baarranggang, yaagi na-runggal-yung na-Messiah,’ amburru-yamana-maynji, yagu ‘Yuuguni, baarranggang,’ yagi anubani-yung nurru-jambarrgi ana-lhaawu.

22 Mulung-arrgi-yung yamba amburru-yamana, ‘Ngaya-waj na-Christ,’ yagu ‘Ngaya-waj nganaa-ja-jambina-yinyung na-God,’ yagu amburru-wawal̲ii. Amburru-wa̲nbina runggal aniij-mamaal̲ang, anaaynba-gaynbaj-jinyung. Warruburru-yung yingga

ambarra-dhaayurrijgana warruburru-yung na-God-jinyung ni-wajbarini-yinyung, yagu yagi wurru-waṉbi wugurru.
23 Aadanu numburru-dhi-maṉdhina. Ngaya ngana-magana aḏaba, anubani-yung anaani raga-ragij anggu-waṉbina-yinyung wurrugu."

Na-Jesus aniigiyn ana-wumala-wala.
Matthew 24:29-31, Luke 21:25-28

24 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Anubani-yung ana-malgadhaadharri anubanila ana-wungarri,
'Ngarraagi-yung ngarraaḻirr aḏaba angi-biingamudang,
yagi na-ḻabama ni-wabarra-milhi.✡
25 Ngarra-miyiri ngarrubagi-yung angiidbarrwiyn anaarrwar-wala.
Anubagu anaarrwar-yinyung anubani-yung ana-waḏa-waḏaḏ-jinyung wu-burraa, anubani-yung anggu-warra-galalang.'✡
26 "Anubani-yung warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurraarra-nayii ngaya-waj, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Ngaya nga-ngu-dhirridii wubani-rruj a-ngubunung-duj. Anubani nganggu-waṉagana ngaya lhuḏ, marri nga-milhiynjina anuwagala ngaynjaarri-maynji ngaya.
27 "Anubani-yunggaj, waari-waj anaani ana-lhal anggu-burri, marri na-God ni-wajbarini warra-wurru-wurruj nigawi yungguyung. Anubani-yung-maynji ngandaagiyn-maynji, marri ngandharrgang ana-angel nguynju yungguyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-muṉḏugana nigawi-rruj, anubani-yung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal anaarrawindi-lhangu, anubani wu-dhaag-mana-rruj, anubani ana-lhal."

Ana-lhaawu ama-nunganyang-jinyung.
Matthew 24:32-35, Luke 21:29-33

28 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. "Numburru-wijangayii amubami-yung ama-nunganyang-jinyung. Nugurru nurru-marrbuy-mana amubama-wala. Manubama-yung mana-magubaṉḏa ma-ninig-mayn marri wugadhuwa manjarr wu-rabalii. Anubani-yung nurru-marrbuy wiij-barubaj-mana agalhal-aṉbana.
29 Wudani-yung-jii, anubani-yung numburraarra-nayii anaarrawindi anggu-waṉbina, numburru-marrbuy ngaya anaani nga-burraa nugurri-rruj warubaj, nguynju yaga wu-dhawang-duj nga-burraa.
30 Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-wurru-wurruj ana-yimbaj wurru-wiri, anubani-yung-maynji anggu-waṉbina-maynji, warruburru-yung yagi wuu-jadugi, amburru-wiri-wugij wugurru.
31 Ari ana-wumala marri anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn, yagu ngayawi-nyinyung ana-lhaawu yagi wu-jadugi wugurru."
32 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Waari wu-marrbuy-mi warra-wurruj anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj anggu-waṉbang. Yagu ana-angel wugurraayung wu-maḻaḻadi. Ngaayung, na-niwiyayung, nga-maḻaḻadi. Yagu nigaaj-bugij na-Baba ni-marrbuy anaani.
33 Yagu nugurru-waj ngirri-rangarrii, yagu yamba nugurru nurru-maḻaḻadi, anubani-yung-maynji anggu-waṉbina.
34 "Anaani wiijamana. Waḻyinyung runggal-yung nubagi-yung ni-yanggi anuu-guni ana-yarrmayarrmaj. Nubagi-yung warruburru-yung warra-waḻya-waḻya wunu-yandhurrbangaa-yinyung, warruburru-yung wani-magaa, ambirri-rangarrangi anubani ana-wumurrng nigawi-nyinyung. Marri nu-magaa nubagi-yung naaynjaabu-nyung, 'Wudanu ba-rangarrina wu-dhawang-guy maaḻamburrg.' Marri anubani-yung ni-yanggi. Wugurraayung warruburru-yung wirri-rangarrangi-wugij ana-wumurrng, wurru-maḻaḻadi yamba lhal-ngargu nubagi na-buunggawa ari aniigiyn.
35 "Nugurraayunggaj aadanu numburru-yamana numbuu-rangarrina. Nurru-maḻaḻadi yamba lhal-ngargu ngaya ngambaṉiyn. Ari adharrwara, ari miyn.giyn.gurarra, ari anggaabirrarra-mana-wala, ari yuwaagala angi-ḻamba-ḻambalii.
36 Yagi-maynji nurru-rangarri-maynji, anubani-yung ari ngaynjaarri lhugaajgiyalawaj. Ari bagu anamba-nang numburru-yara-yara, nugurru.
37 Ngana-magana nugurri-wuy marri warraarraarrawindi-wuy, numburru-rangarrina!" Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

✡ **13:24** Isaiah 13:10, Ezekiel 32:7, Joel 2:10,31, 3:15, Revelation 6:12. ✡ **13:25** Isaiah 34:4, Joel 2:10, Revelation 6:13.

14

Warra-runggu-runggal amburru-wijangayii, na-Jesus ambunu-ngawijgang.
Matthew 26:1-5, Luke 22:1-2, John 11:45-53

1 Ngi-wal̲irr-wulawaa, wurrugu malgadhaadharri ngijang anubani-yung amburru-nguni anaani ana-marrya. Anaani-yung wiijamaa, anu…bani-yunggaj wangguranggа-l̲aabini-yinyung anubani ana-angel. Anubani-yung wurru-nguni-yinyung ana-marrya, aadanu wirri-mayana wiijamana, waari-yinyung wubani wud̲ayn yigaj anggu-wul̲bul̲wandi. Warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wurru-yamiynjini wugurraajbaj. Wugurru wurru-wijangani ambunu-mangi yadhu na-Jesus midaarrgaj, ambunu-ngawijgaa niga.

2 Yagu wugurru wurru-yamayn, “Ngagurru yagi anaani ngurru-waṉbi anubani-rruj ngurru-mijgalmina-rruj, warruburru-rruj warraarrawindi-rruj, yagu wu-ngarrgi-magi ana-wungarri runggal-windiyung,” wurru-yamaa.

Na-Jesus marri anubani-yung anaarrawuj-mamaal̲ang-jinyung anu-gargayag.
Matthew 26:6-13, John 12:1-8

3 Nigaayung na-Jesus bagu ni-burri Bethany wubani a-wumurrng-duj na-Simon-duj. Anubani-yunggaj naagi-yung ni-warra-gu̲n̲d̲a-gu̲n̲d̲a. Na-Jesus bagu ni-nguni marrya. Nga maṉinyung buguni ngi-yanggi. Ngima-waṉagaa manaama-yung mana-gaṉdharra ma-mamanunggu. Anubani-yung ma-lhagul̲aarramangi manaama-yung malagaj, wu-burri bagu arrawuj-mamaal̲ang. Wu-mayini anaani-yung, nard. Anaani-yung runggal-windiyung anu-n̲uga, ngiwu-mangi. Marri maadama-yung ngima-miyn marri ngima-wagiwayn, ngarra-maṉinyung. Marri ngunaambara-wuryiyn anubani-yung ana-malagaj na-Jesus-guy.

4 Yagu warruburru-yung wurru-burri-yinyung anubagu wurru-riyaldhiyn. Marri wurru-yamaa, “A-yangi yungguyung anubani-yung ngiwu-barawudiyn anubani-yung anaarrawuj-mamaal̲ang?

5 Anubani-yung-magaa ngaambini warruburru-wuy, marri ngambambiini ana-runggal anu-n̲uga, nguynju yungguyung ngambiini warruburru-wuy warraambalalari-wuy,” wurru-yamayn. Anaani-yung wurru-yambini yang-mara-maragarrij-mirri ana-yang wugurru.

6 Yagu na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Nimbirringaarruyn ngaadagu. A-yangi yungguyung aadanu nugurru nirringa-yang-gurrij-marrdiyn? Ngaadagu ngi-waṉbina yij-mamaal̲ang ngayawi-wuy.

7 Warruburru-yung warraambalalari, warruburru-yung anggu-wuguuguni amburru-burraa nugurri-rruj. Marri nimbirri-ngaynbandang-maynji, marri numburraaṉbina yij-mamaal̲ang warruburru-wuy. Yagu ngaayung yagi nga-burrangi anaaji nugurri-rruj, ana-bad̲ag.

8 Ngarraagi-yung ngi-waṉbini maal̲amburrg-galawaj. Anaani ad̲aba wiij-barubaj-mana nga-ngawang-jinyung marri ngambambi-wurrdhii-yinyung. Wudani-yung-gala nga, ngarra-maṉinyung ngiwu-burrangi ana-malagaj ngayawi-wuy.

9 Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-mulung-aynbaj-maynji warrubawi-yung ambarra-magana ana-lhaawu na-God-jinyung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal, anubani-yung ambirriij-burryuwina wubani-yung ngi-waṉbini-yinyung, ngaadagi-yung ngarra-maṉinyung. Marri amburraawanggina ngigawi-nyinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

Na-Judas anu-minbiyn na-Jesus.
Matthew 26:14-16, Luke 22:3-6

10 Na-Judas Iscariot bagu wurraanggarra-ngu-burri, warra-12. Ad̲aba ni-yanggi naagi-yung warruburru-wuy warra-runggu-runggal warra-priest. Marri nu-minbini na-Jesus, wani-yambini wugurri-wuy na-Jesus-inyung, nguynju yungguyung anubani-yung ambunu-bilhargaa naagi-yung.

11 Anubani-yung wurraawanggiyn anaani-yung ana-lhaawu, marri wurru-wal̲aal̲arriyn. Marri wurru-yamayn, “Wiiyn nagang wun̲uga,” wurru-yamayn. Nga nigaayung ni-burri wurrugu, niwu-rangarrangi lhal-ngargu ari anaa-dhaawu-rarrjangi, nguynju yungguyung ambunu-bilhargang niga.

Jesus marri warra-12 amburru-nguyii anubani wu-rangga-l̲aabini-yinyung.
Matthew 26:17-30, Luke 22:7-30, John 13:21-30, 1 Corinthians 11:23-25

12 Ngarrubagi-rruj ana-wulhu-wulhurr ngarraal̲irr wurru-mijgalmini-rruj, ngarraagi-rruj ngarraal̲irr ngi-mayini “waari anggu-wul̲bul̲wandi anu-d̲ayn”. Bani-yung nga wurru-nguni, anubani-yung wurru-wini ana-jib, anubani-yung wurru-marrbuy-maa

wubani-yung yaga ana-angel wanggu-rangga-l̲aabini, wubani-yunggaj. Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn, “Yuga aniga-wuy nimba-ngaynbandiyn naambu-warraalgaalgurmani ana-marrya, ngaambu-nguyii yadhu?” wurru-yamayn.

13 Na-Jesus wani-lharrgang wini-wulawaa wal̲ya-waa. “Nimbini-yaarri wubani-wuy a-runggal-wuy a-wumurrng. Bani-yung, nubagi numbunu-nang wal̲yinyung, anima-warrguu gan̲dharra, nga anubani guugu ani-war-warrguu niga. Anaani bagu nambani-lhangarrmang nugun̲i. Nga nubagi-wuy numbunu-garrindharrmani nugun̲i nimbini-yaarri.

14 Anubani nga ani-yaarri a-wumurrng-guy niga. Nugun̲i buguni nimbini-yaarri aadanu. Nga bagu numbunu-yambina nubagi-yung-guy niwu-rangarrii-yinyung a-wumurrng, ‘Nubagi wani-yiyina-yinyung, nugawi-wuy nini-yandhawiwana, yuga aniga ana-gara wugurru, nguynju yungguyung ani-nguyii ana-marrya anubani-yung wanggu-rangga-l̲aabini-yinyung, marri nigawi-nyinyung warraawurru wurru-marrbuy-mana-yinyung, amburru-nguyii yungguyung wugurru?’ Dani-yung nimbini-yamana nugun̲i.

15 Anubani nambani-bajiyina runggal gara yuwaagu wu-burraa arrwar. Anubagu wu-warra-ngu-burraa a̲daba baadhi marri aynba-gaynbaj-jinyung. Anubagu ana-marrya nimbini-warra-ngu-burrii bagu.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

16 Anubani wini-yanggi naawin̲i-yung. Wubanila-yung-gala-waj ni-yambini-yinyung na-Jesus wini-warra-lhangarrmayn bagu wugun̲i. Anubagu wini-warraalgaalgurmangi wurru-mijgalmini-yinyung wu-rangga-l̲aabini-yinyung ana-marrya.

17 Anubani-yung waadhaadharrwara-maa, na-Jesus marri warruburru-yung warra-12, wurru-yanggi buguni.

18 Marri anubagu wurru-burri wurru-ngunu-nguni-rruj, marri bagu ana-marrya wurru-nguni. Marri na-Jesus ni-yamayn, “Ngana-magana anaani aniijgubulu. Aynjaabu-nyung nugurri-rruj, ngambani-minbumana ngaya. Yaaji ni-burraa naagi, ngurraanggarra-nguyii-rruj yaaji.” Dani-yung ni-yamaa.

19 Anubani-yung wurru-yimurrjiwurangi wugurru. Warruburru-yung warraaynjaayn-jaabugij warraawurru-yung wunu-yandhawiwandi na-Jesus, “Ngaya waari, yuga?”

20 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Aynjaabu-nyung daju nugurri-wala, warra-12, nugurri-wala nga. Dagu yaga ni-lhalwulhii marrya dagu aynjaabu-nyung ngirrima-lhagan̲mayn amaami ama-gan̲dharra.

21 Wiijamana, ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung angguwan̲bina ngayawi-wuy, wubani a-wubiba-yinyung wu-magina. Yagu nubagi-yung-maynji ngaya ngambani-minbumana, ari ani-warragayii runggal-windiyung. Niga-magaa waari aniimbul̲wini, anubani-yung ni-man̲dhini.” Dani-yung ni-yamayn.

22 Anubani-yung wurru-nguni-wugij bagu, na-Jesus ni-miyn anu-d̲ayn, marri ni-yambini na-God-guy, marri ni-rayn-bagiwayn a̲daba. Niga waniini wugurru. Marri ni-yamayn, “Numburru-mani anaani anu-d̲ayn. Anaani ngayawi-nyinyung a-ngun.gu, wu-yamana,” ni-yamayn.

23 A̲daba nima-miyn gan̲dharra, wubani wugargayag wu-burri. Marri ni-yambini na-God-guy marri waniini. Marri anubani-yung wurru-wal̲-nguni warraarraarrawindi.

24 Niga ni-yamayn, “Anaani nguynju yaga ngayawi-nyinyung ama-wulang, wu-yamana. Ngamaadbarrwumana ngaya nugurraa yungguyung warraarraarrawindi yungguyung. Anaani wiijamana, na-God nani-lhalamayana nugurri-wuy aadanu.

25 Ngaya ngana-magana nugurru anaani, yagi a̲daba ngaal̲-ngi anubanila anu-gargayag ana-wuyarrangal̲-wala. Wurrugu marri, bagu ana-lhal na-God-jinyung, bagu marri nganggal̲-nguyii ngijang, anggiij-gadhuwa-wiiyn.” Dani-yung ni-yamaa.

26 Warraawurru-yung wirri-rawaa bagu, marri wurru-yanggi yuuguni, wuu-ngarra-d̲aba-rabaliyn. Yuuguni wurru-yanggi amubama-wuy ama-n̲uga ma-l̲andhirrngindi-wuy Mount of Olives-guy wugurru.

Na-Jesus ani-yambina amburru-man-jarramana-yinyung.
Matthew 26:31-35, Luke 22:31-34, John 13:36-38

27 Wurru-yanggi… nga al̲agal̲a a̲daba. Naagi-yung na-Jesus wani-magayn, “Nugurru aadanu a̲daba numburru-man-jarramang, wu-yamana yamba anaani-rruj ana-wubiba,
‘Nubagi-yung yaga ni-ranga-rangarrii-yinyung wubani-wuy a-jib, ngaya nganu-wiiyn,
marri anubani ana-jib anggu-man-jarramang,’
wu-yamana anaani ana-wubiba.✡

✡ **14:27** Zechariah 13:7.

28 Yagu wurrugu ngaya nga-l̪al̪agiiyn ana-ngawij-gala. Marri anubani-yung ngaynjaarri buguni Galilee-wuy, marri nugurru aadanu ngirri-ga-garri-yurii anubuguni." Dani-yung ni-yamaa.
29 Nigaayung na-Peter nu-yambalmayn, "Warraawurru warra-mulung-arrgi-yung-maynji amburru-man-jarramang, ngaya anaani yagi," ni-yamayn.
30 Nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn, "Ngunu-magana anaani yijgubulu. Manaamarruj mana-miyn.nganga, marri aadanu ba-yambina, 'Naadagu ngaya nga-mal̪al̪adi niga na-Jesus,' ba-yamang, anubani-yung ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj. Wurrugu ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiid̪ang-maynji anggu-mal-bulawaa." Dani-yung ni-yamayn.
31 Yagu nigaayung na-Peter ni-yamayn, "Yagi anubani-yung nga-yambi! Waari nga-mal̪al̪adi-wi nagang! Ngaya nga-ngawiiyn nugawi-rruj!" ni-yamaa. Yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung wurru-yamaa, wiij-nguynju anaani-yung ana-lhaawu.

Na-Jesus ani-yambina ani-wiri-wiri.
Matthew 26:36-46, Luke 22:39-46

32 Wurru-yangga-yanggi… nga wurru-waliyn ad̪aba, wubani a-lhal Gethsemane. Marri wani-yamijgayn bagu wugurraayung wurru-marrbuy-maa-wuy, "Numburru-burraa yaaji, wurrugu ngaya ngaynjaarri marri ngaynjambina na-God-guy," ni-yamayn.
33 Wani-miyn Peter, James marri John, wurraanggarra-yanggi nigawi-wuy. Anubani-yung ni-walharaguni marri ni-wurrij-galadi-wini niga.
34 Marri ni-yamayn, "Ngaya anaani nga-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, ari nga-ngawang, nga-wurrij-galadi-wiiyn yamba. Nugurru aadanu, yaaji numburru-burraa marri numburru-wanggirraa," ni-yamayn.
35 Anubani-yung ni-jarrarriyn yuuguni windiyung. Marri bagu ni-l̪andharrdhangayn, marri ni-yambini yuuguni arrwiyaj, na-Ninyarra-yung-guy, aniwu-yarini yungguyung anubani-yung ana-wungarri.
36 Marri ni-yamayn, "Ngayawi-nyinyung Baba, baan̪bina anubani-yung anaarrawindi nugaajbaj. Marri manaama mana-gan̪dharra bama-mang ngayawi-wala, nguynju yagi ngaarragayi yadhu. Yagu nugaajbaj baan̪bina ba-wijangayii, waari anubani-yung ngaya ngawu-ngaynbandii-yinyung," ni-yamaa.
37 Anubani-yung niigiyn warruburru-wuy warra-wulu-wulaynbaj-guy, wani-ranggal̪hangarrmayn wugurru wu-lhagarra-yingayn. Nu-yamijgayn na-Peter-wuy, "Simon, yuga nuynjara-yara? Yagu waari aadanu aliyung ba-wanggirri ana-bad̪ag?
38 Numburru-wanggirraa, marri numburru-yambina a-lhud̪ yungguyung, nguynju anubani anaaladi yagi nanggu-rawu anaangad̪ajung. Yijgubulu aadanu ana-wiri wu-wad̪a-wad̪ad̪ nugurri-nyinyung, yagu nugurri-nyinyung ana-ngun.gu wu-bilwilwiluj." Dani-yung ni-yamaa naagi-yung.
39 Ngijang anubani-yung niigiyn-gaj-bugij, marri ni-yambini na-God-guy ngijang, ni-malgaagijgiyn.
40 Ad̪aba niga ni-yanggi niigiyn ngijang, marri ngijang niga wani-lhangarrmayn wugurru wurru-lhagarra-yingayn, warruburru yamba wurru-yaal-ngawiiyn-bindiyung. Wurru-mal̪al̪adi-wini, warruburru waari ambunu-yambini.
41 Ngijang anubani-yung niigiyn anuuguni, ni-malgaagijgiyn niigiyn. Marri wani-yamijgayn, "Yagu nugurru nuu-lhagarra-yara-wugij marri nurru-yanga-yangina? Wiiya ad̪aba. Anaani ad̪aba wiij-barubaj-mana. Nubagi nganii-dhaawu-yarrijgini warruburru-wuy warraalaaladi-wuy, marri ngambambi-bilhargang, ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.
42 Numburru-l̪al̪agiiyn. Ad̪aba ngagurru ngurru-yaarri. Yaagila ni-yaarri ngani-minbini-yinyung ngaya." Dani-yung ni-yamayn.

Warruburru-yung ambunu-bilhargang na-Jesus.
Matthew 26:47-56, Luke 22:47-53, John 18:1-12

43 Wurrugu anaani-yung ni-yambini-wugij, nigaayung nubagi-yung na-Judas, warruburru-yung-jinyung warra-12, ni-yanggi buguni nigawi-wuy, marri warruburru-yung garnyirrimba. Warraawurru-yung wirri-warra-wan̪agaa galiwanga marri rangag. Marri bagala wurru-yanggi warruburru-yung-gala warra-runggu-runggal warra-priest, marri warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, marri warra-mijiwanggu wugurru. Wurrugu anaani-yung ni-yambini-wugij, nigaayung nubagi-yung na-Judas, warruburru-yung-jinyung warra-12. Ni-yanggi buguni nigawi-wuy. Arraarrawindi ni-man-garrwaay. Warraawurru-yung wirri-warra-wan̪agaa galiwanga

marri rangag. Marri bagala wurru-yanggi warruburru-yung warra-runggu-runggal, marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-mijiwanggu.

44 Ana-wulhu-wulhurr-waj, na-Judas anaani-yung wani-magaa, “Wurrugu nganu-lhawuynjang naadagu na-walyinyung. Bagi-yung nga. Numbunu-bilhargang niga, marri numbunu-yarrijgina, numbunu-yarina, numbunu-rangarrii,” anubani-yunggaj ni-yamaa.

45 Anubani-yung adaba na-Judas ni-yanggi andhurrg na-Jesus-guy. Ni-yamayn, “Barra-yiyina-yinyung!” marri nu-lhaawuynjayn niga.

46 Warraawurru-yung adaba wurru-yanggi wunu-bilhargayn niga.

47 Anubani-yung adaba naaynjaabu-nyung ni-marrbuy-maa-yinyung bagu ni-lhaay. Naagi-yung niwu-wanagaa galiwanga. Niwu-ngarrgiwaa niga, ana-galiwanga, nga naagi-yung ni-jarrarriyn nubagi-wuy na-walyinyung-guy naa-mijgalmini-yinyung na-runggal-yung na-priest-jung. Niga ni-jarrarriyn-bugij, marri dhid! Nu-lhiyn! Naa-guldhiyn manubama-yung mana-warang.

48 Anubani-yung na-Jesus wani-magaa warruburru-yung, “Yuga nugurru aadanu nurru-yanggi galiwanga nirri-warra-wanagana? Yuga majirrijirri nirrima-wanagana, ngirri-bilhargaa yungguyung? Yuga ngaya anaani ngaandha-wungarri yamba?

49 Ngarraalirr-lhangu ngaya nga-burri ana-Temple-Manngulg-duj marri bagu nga-yambini, yagu nugurru waari ngirri-bilhargaa ngaya anubagu. Yagu anaarrawindi-lhangu na-God-jinyung ana-lhaawu, anubani-yung anggu-wandhurrg-mana.” Dani-yung ni-yamayn.

50 Adaba wugurraayung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunaarruyn niga marri wurru-man-jarramayn wugurru.

51 Yagu naagi-yung wulmurr-inyung bagu nu-garrindharrmangi. Manaama-yung ni-yabini ma-wada-wadad mana-yaali. Marri nigaayung wunu-bilhargayn.

52 Yagu bagu-waj nimaarruyn mana-yaali marri ni-yarramayn ni-ngun.gu-mamar niga.

Warra-runggu-runggal ambunu-yambiliwilingayii na-Jesus.
Matthew 26:57-66, Luke 22:54-55,66-71, John 18:12-14,19-24

53 Na-Jesus wunu-miyn adaba. Wunu-yarrijgini buguni nubagi-wuy na-priest na-runggal-yung-guy. Bagu na-runggal-yung ni-burri, marri warra-mulung-aynbaj wugurraayung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal. Bagu wurraanggarra-ngu-burri warruburru-yung.

54 Nigaayung na-Peter nu-garrindharrmangi na-Jesus, yuwaagala yagu adhaa…dharri ni-yangga-yanggi. Ni-yanggi buguni wubani-wuy a-wumurrng-guy nubagi-yung-jinyung na-runggal-yung na-priest. Anubani-yung ni-yanggi nga buguni ni-yabiyn. Nga bagu ni-ralmaa a-ngura-rruj. Warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung wugurru wurraanggarra-ngu-burri.

55 Wugurraayung warra-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-yung wuu-yamba-yambini-yinyung, wirri-raguni lhaawu na-Jesus-inyung, yuga anubani yangi wu-wanbini, ana-raga-ragij, nguynju yungguyung naagi ambunu-ngawijgayn yungguyung.

56 Yagu waari anubani-yung ambirri-lhangarrmaa ana-lhaawu. Arraarrawindi wurru-wurruj wurraawalangi na-Jesus-inyung, wurru-yambini anubani-yung aynba-gaynbaj, yagu anubani ana-lhaawu waari anubani anggiyn-nguynju-magaa.

57 Yagu warra-mulung-aynbaj warruburru-yung wugurraayung wuu-lalagini nga wurraawalangi, wurru-yamaa,

58 “Nurraawanggini naagi-yung na-walyinyung, marri ni-yamaa, ‘Anaani nganggu-jadugang anaani ana-Temple-Manngulg, anaani yamba walya-walya wirri-mandhangi, marri nganggu-rayii ngijang amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, yagi warra-walya-walya wirri-mandhi anaani.’ ” Dani-yung wurru-yamaa.

59 Yagu ana-lhaawu waari anaani-yung wiij-nguynju-wugij wurru-yambini-yinyung warruburru-yung.

60 Nigaayung nubagi-yung na-runggal-yung ni-lhangayn raga-ragij wugurri-rruj, marri nu-yandhawiwandi na-Jesus. “Yuga nagang numba-yambalmana? Anaani yuga ana-lhaawu wu-yaminggarrina, wurru-yambiynjina nugawi-nyinyung?” ni-yamayn.

61 Nigaayung na-Jesus naagi-yung waari ani-yambini. Ngijang nubagi-yung na-runggal-yung nu-yandhawiwandi ngijang, “Yuga nugawaj aadanu na-Messiah, nundagaana-yinyung, yuga nugawaj na-Niwiyayung nubagi-yung-jinyung ngaanu-warraarriwana-yinyung anaarrwar-yinyung?” ni-yamaa.

62 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Yuu, ngaya-waj anaani, marri nugurru aadanu ngirri-nayii ngaya, *(Daniel 7:13) ‘na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya nga-nguburraa walawalama nubagi-yung niwu-waṉagana-yinyung ana-lhuḏ. Marri nga-ngudhirridang anubani-yung ngubunung-mirri a-wumala-wala,’ ”* Dani-yung ni-yamaa.

63 Nubagi-yung na-runggal-yung nigawi-nyinyung nimaarra-l̲al̲aani mana-yaal̲i, marri ni-yamayn, “Waari ngaamba-ngaynbandang warraaynbaj, ngarrambi-magi ana-lhaawu naagi-yinyung.

64 Nugurru aadanu nurraawanggini anaani ana-lhaawu. Naagi-yung naaladi-yamawaa na-God! Yangi yuga nugurru nurru-wijangayii aadanu aḏaba?” ni-yamayn.

Yagu warruburru-yung warraarrawindi wugurraayung wurru-yamayn, “Naadagu naaladi-yamawaa yamba, ani-ngawang,” wurru-yamayn.

65 Anubanila, mulung-aynbaj wunu-yudangi. Marri wunu-yilhal-ambamadhangi marri wunu-ramarra-wadjangi. “Ba-yambina lhaawu na-God-gala aḏaba!” wurru-yamaa. Marri warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung wunu-miyn marri wunu-wini wugurru.

Na-Peter ani-yamana ni-mal̲al̲adi na-Jesus.
Matthew 26:57-58,69-75, Luke 22:56-62, John 18:15-18,25-27

66 Nigaayung nubagi-yung na-Peter bagu ni-burri aarabarabalu-rruj. Ngarrubagi-yung ngarra-ngal̲aynjinyung ngi-mijgalmini-yinyung nubagi-yung na-runggal-yung-jinyung, buguni ngi-yanggi.

67 Nga ngunu-nayn na-Peter, bagu ni-ralma-ralmaa. Ngunu-nani… nga ngi-yamayn, “Nagang aadanu niiniinggaanggarra-yanggi-yinyung naagi na-wal̲yinyung wubanila a-Nazareth-gala, naagi na-Jesus,” ngi-yamayn.

68 Nigaayung na-Peter ni-yamaa, “Ngaya anaani nga-mal̲al̲adi niga. Waari nga-marrbuy-magaa nuynjambina-yinyung. Aadanu waari nga-marrbuy-magaa,” ni-yamaa. Ngijang ni-yanggi wubani-wuy aaynbaj-guy. Ngarrubagi-yung ngarra-baawul ngiiḏiyn ngiga.

69 Ngarrubagi-yung ngarra-ngal̲aynjinyung ngijang ngunu-nayn. Marri ngijang ngi-yambini warruburru-wuy wurraarra-garra-lhi-wuy, “Naadagu ni-yamana wurraanggaanggarra-yanggi-yinyung,” ngi-yamayn.

70 Anubagu nigaayung ngu-yambalmayn, ni-yamayn, “Waari, nga-mal̲al̲adi nubagi,” ni-yamayn.

Wurrugu malgadhaadharri ngijang, warruburru-yung-jinyung wurraarra-garra-lhi wunu-yamijgayn ngijang na-Peter-wuy, “Yijgubulu nagang aadanu niiniinggaanggarra-yanggi-yinyung. Nagang aadanu Galilee-wala!” wurru-yamayn.

71 Nigaayung aḏaba ni-yamayn, “Anaani nganggawal̲ii-maynji, na-God ngambani-jadugang ngaya! Naadagu na-wal̲yinyung nurru-yambina-yinyung, naadagu nga-mal̲al̲adi niga!” ni-yamaa.

72 Ngijang ngarrubagi-yung ngarra-baawul ngiiḏiyn ngijang. Na-Peter bani-yung ni-marrbuy-mayn anubani-yung na-Jesus-inyung nu-yambini, “Aadanu ba-yamana nu-mal̲al̲adi ngaya, ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj. Wurrugu ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiiḏang-maynji anggu-mal-bulawaa.” Yagu bani-yung na-Peter ni-wij-barrngayuyn marri ni-ruguni-windiyung niga.

15

Ambunu-yarrijgina na-Jesus nubagi-yung-guy na-Pilate-guy.
Matthew 27:1-2, Luke 23:1-6, John 18:28-38

1 Anubanila ngi-lhalmbalangi. Warruburru warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu marri warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, marri warruburru-yung wuu-yamba-yambini-yinyung, warraawurru-yung wurru-muṉḏugaa. Wugurru wunu-radbini aḏaba niga, wunu-yarrijgini niga marri wunu-burriyn bagu na-Pontius Pilate-duj na-runggal-yung ana-Rome-jinyung.

2 Yagu nigaayung na-Pilate nu-yambil̲ibil̲ingaani, “Nugawaj yuga na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung?” ni-yamayn.

Na-Jesus nigaayung ni-yamayn “Anaani nugawi-nyinyung ana-lhaawu,” ni-yamayn.

3 Warruburru-yung warra-runggu-runggal wunu-lhajbini na-Jesus, wurru-yamayn “Yuu, anaani ni-waṉbini aladi-windiyung,” wurru-yamaa.

4 Na-Pilate ngijang nu-yandhawiwandi na-Jesus-guy, “Yuga yagi nagang nimbi-yambalmi, yuga? Yuuguni ba-wawanggina. Wurru-yamana warruburrala nugawaj nunggaṉbini anaaladi-windiyung,” ni-yamaa.

5 Yagu na-Jesus waari-wugij anubani-yung anu-yambalmaa. Na-Pilate naagi-yung ni-walharaguni niga.

Na-Pilate anu-lharrgang na-Jesus.
Matthew 27:15-26, Luke 23:13-25, John 18:39—19:16

6 Manubama-yung-duj manaarmag wu-rangga-l̲aabini-yinyung, nubagi na-runggal-yung na-Pilate ni-yamaa-wugij, nu-wal̲amin-dharrgang naaynjaabu-nyung wunu-radbini-yinyung, warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj wugurru wurru-wajbarini-yinyung.

7 Yagu anubani-rruj ana-mal-d̲aga-ragij-ga̲j, warra-mulung-arrgi-yung warra-Jew warraawurru-yung wurru-yanggi wurru-wiynjini buguni, wurru-wiynji-wiynjini-wuy warra-Roman-guy. Warra-wini bagu. Naaynjaabu-nyung bagu, na-nimuwaj-jung Barabbas. Naadagi-yung bagu ni-radbidhii, warra-mulung-aynbaj-duj.

8 Warraawurru-yung warraarraarrawindi wurru-yanggi buguni na-Pilate-guy. Anaani-yung a̲daba wunu-yandhawawandi, “Baan̲bina aadanu nugawaj nguynju yaga wubani nungga̲n̲bini a-raga-ragij-gaj,” wurru-yamaa.

9 Nigaayung na-Pilate wani-yambalmayn, “Yuga ngaya nganu-warrgarrga-wang naagi na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung? Yuga naagi-yung nugurru nuunu-ngaynbandiyn?” ni-yamaa.

10 Dani-yung nga ni-yamayn na-Pilate, ni-marrbuy yamba anubani-yung wunu-yayn na-Jesus nigawi-wuy warraawurru-yung wunu-margiriyn yamba nigawi-wuy.

11 Warra-runggu-runggal warraawurru-yung warra-mandagarrawindi warra-magaa a̲daba nga wurru-wurrij-nagiyn warruburru-yung wurru-mun̲dugaa-yinyung warra-wurru-wurruj. Wunu-ngaynbandangi naagi-yung na-Barabbas ani-burri ani-warrbidi-maa, waari-magaa nigaayung na-Jesus.

12 Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yagu ngaynjaminggarrina ngangga̲n̲bina naagi-wuy, nuunu-mayana-yinyung ‘na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung’?” ni-yamayn.

13 Yagu warruburru-yung wurru-yingarra̲d̲dhiyn, “Numbunu-marang-barra-rayii a-rangag-duj!” wurru-yamayn.

14 Yagu nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “A-yangi-yungguyung? Waari anaaladi niga ani-wan̲bini!” ni-yamayn.

Yagu wugurraayung wurraa̲d̲angi-wugij, “Ani-ngawang-bugij niga!” wurru-yamaa.

15 A̲daba niga na-Pilate wani-ngaynbandangi ambani-wal̲aal̲arrijgana warruburru-yung warra-garnyirrimba. Niga nu-lharrgang na-Barabbas ni-warrgarrga, yagu na-Jesus wani-yayn warruburru-wuy wurru-wiynji-wiynjini-wuy, “Numbunaarra-wa̲d̲jiwumana marri numbunu-yarrijgiyn a̲daba, bagu numbunu-marang-barra-rayii a̲daba, a-rangag-duj.” Dani-yung nga ni-yamayn.

Warruburru-yung ambunu-gal̲ij-gana na-Jesus.
Matthew 27:27-31, John 19:1-3

16 Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-yarrijgini buguni wubani-wuy na-Pilate-jinyung a-wumurrng-guy. Marri warruburru-yung warraa-ga̲d̲iyn warraarrawindi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wugurru.

17 Manubama-yung wunu-yabijgayn na-Jesus-guy, mamanunggu-windiyung mana-yaal̲i manubama-yung, nguynju na-king-jii ni-yaba-yabina-yii yaga, ma-yamaa. Marri anubani-yung wirri-miyn rawurrumugurrumu, marri wirri-dhawawarumaa, marri anubani-yung wunaambal̲-yadiyn niga.

18 Marri anubani-yung wurru-lhaay marri anubani-yung wurru-marang-ngangarawini nigawi-wuy wurru-yamaa, “Ngunu-warraarriwana! Way! Runggal-yung warra-Jew-yinyung!” wurru-yamaa wugurru.

19-20 Anubani-yung wunaambal̲-wadjangi rangag-mirri. Marri anubani-yung wunu-yudangi. Marri wurru-yanggi marri wuu-l̲andharrdhi marri wurru-burrdi nigawi-rruj raga-ragij, wunu-warraarriwaa, wunu-rajburrnani. Anubanila-wala, manubami-yung wunaa-ngarrgiwayn mana-yaal̲i marri ngijang wunu-yabijgayn manubama-yung mana-yaal̲i, wunaa-gaagijgiyn. Anubanila-wala a̲daba, wugurru wunu-yarrijgini, wunu-rabalini, ambunu-ngawijgaa yadhu niga.

Na-Jesus ambunu-marang-barra-rayii.
Matthew 27:32-44, Luke 23:26-43, John 19:17-27

21 Yagu nubagi-yung wal̲yinyung bagala-yung ni-yal̲dhangi, na-nimuwaj-jung Simon, wubani-yinyung a-lhal-inyung a-Cyrene-yinyung. Naagi-yung na-ninyarra-yung nubi̲n̲i-yung-jinyung na-Alexander-yinyung marri na-Rufus-inyung. Anubagala juju…j-gala

ni-yanggi, buguni Jerusalem-guy. Wurru-yamayn, “Bawu-warrgurrang aani a-rangag naagi-yinyung.”

22 Na-Jesus naagi-yung wunu-yarrijgini wubani-wuy a-lhal-wuy, anu-muwaj wu-mayini Golgotha. Wiijamana wugurru anaani, ana-lhal a-ngagara-yii ana-yinag, wu-yamaa.

23 Anubani-yung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wirri-walangi wine-mirri, wugargayag, marri wu-lamij-galadi, anubani-yung wunu-yayn na-Jesus wunu-wal-ngujgaa anubani-yung. Wunu-yayn, yagu niga ni-lhaabiyn.

24 Marri anubani-yung wunu-marang-barra-raani wubani-wuy a-rangag-guy adaba. Marri manubama-yung mana-yaali wurraarraayajarrangi adaba. Amudama-yung yungguyung wurraayigini ama-yaali, yangi-nyung anima-mangi niga magurru.

25 Anaani-yung yaaji adaba arrwar, ngi-walirr-wadadiyn.

26 Anubani-yung wirriirrarrangi bagu wu-mari a-rangag-duj. Wu-yamaa anubani-yung, “Na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung.”

27-28 Yagu nubini-yung wini-wulawaa wini-wungarri-dhini-yinyung warra-marang-barra-raani warubaj na-Jesus-duj, aynjaabu-nyung walawalama-wala marri naaynbajung mangandayayaagu-wala.

29 Anubanila-wala warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yaldhangi, wuu-yambini yij-maalang. Marri anubani-yung wuu-lang-barawararbini. Marri wurru-yamaa, “Nugawaj nuynjamaa, bawu-jadugang anubani ana-Temple-Mangulg marri ngijang bawu-rayii muulawaa-wala mana-miyn.nganga!

30 Yagu ba-manmiiyn adaba, baaniyn, ba-dhirridang adaba aadanu a-rangag-gala!” Dani-yung wurru-yamaa.

31 Wugurraayung warruburru-yung waa-runggu-runggal-inyung warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal warraawurru-yung wunu-rajburrnani na-Jesus. Wugurru wurru-yamayn, “Niga wani-manmangi warra-mulung-aynbaj yagu niga waari ninggu-wanagang ana-lhud, waari ni-manmi nigaaj-baj!

32 Niga ni-mayini na-Messiah, na-runggal-yung warra-Israel-yinyung! Ari ani-dhirridang ana-rangag-gala! Bani-yung ngagurru ngaanu-nayii marri ngaambu-jambarrgiiyn nigawi-wuy!” wurru-yamaa.

Wuguniiyung nubini-yung na-wulawaa wini-ngarrmaa, wuguniiyunggaj.

Na-Jesus ani-ngawang.
Matthew 27:45-56, Luke 23:44-49, John 19:28-30

33 Adaba yaaji arrwar ngi-walirr-wadadiyn, anubani-yung adaba waangamudiyn anubani-rruj ana-lhal, wurrugu waangamudangi-wugij nga yaajijila arrgarrgali ngi-walirr-wilibilingiyn.

34 Anubanila-wala adaba, na-Jesus niidangi yanggarrwar-mirri, ni-yambini anubani-yung ana-lhaagi Aramaic-mirri, “Eloi, Eloi, lama sabachthani?” ni-yamayn. Wiijamana anaani ana-lhaawu, *(Psalm 22:1) “Ngayawi-nyinyung na-God, ngayawi-nyinyung na-God, a-yangi yungguyung ngaya nimbaarruyn?”*

35 Anubagu-yinyung wurraarra-garra-lhi wurraawanggini anaani ana-lhaawu. Warra-mulung-aynbaj wurru-yamaa, “Yuga naadagu naa-gadii na-Elijah-wuy?” wurru-yamayn.

36 Ni-ngulu-ngulubiyn nubagi naaynjaabu-nyung ni-wuwalgayn, nga ni-miyn alhilhig marri ni-warwarryangi vinegar wugargayag marri niwu-rangag-gabaa a-rangag-guy. Marri nu-yayn na-Jesus, nguynju ani-wal-nguni yungguyung. Nubagi-yung ni-yamayn, “Wurrugu, ngagurru nguunu-ngaynbandiyn ngaanu-nayii na-Elijah. Ari ani-rabalang anu-manmang niga,” ni-yamayn.

37 Ngijang na-Jesus niidangi yanggarrwar-mirri, marri ni-ngawiiyn.

38 Manubama-yung mana-yaali anubagu-yinyung ana-Temple-Mangulg-duj maburri, manubama-yung ma-lalmayn yuwaagu arrwar-wala nga yuuguni lhirribala-wuy.

39 Aynjaabu-nyung runggal-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, bagu ni-lhaay warubaj na-Jesus-duj. Nu-nani bagu ni-ngawiiyn naagi-yung, marri anaani ni-yamayn, “Niga yijgubulu na-Niwiyayung na-God-jinyung!” Dani-yung ni-yamayn.

40 Wugurraayung warra-manaanung wurraarra-garra-lhi, wurraarranggaa yuwaagala malanganyanay. Warra-mulung-arrgi-yung ngarra-Mary Magdalene, marri ngarraayn-bajung ngarra-Mary nga-rriibi-yung naawini-yung na-James-inyung marri na-Joses-inyung, marri ngarra-Salome.

41 Anu…bani-yunggaj warraawurru-yung wunu-garrindharrmangi bagu ana-Galileerruj marri wunu-manmangi. Arraarrawindi bagu manaanung wugurraayunggaj

wurraarra-garra-lhi bagu, marri wunu-nani naagi-yung na-Jesus ni-ngawiiyn. Anubani-yunggaj warraawurru-yung wurraanggarra-yanggi na-Jesus, buguni Jerusalem-guy.

Na-Jesus ambunu-wurrdhii.
Matthew 27:57-61, Luke 23:50-56, John 19:38-42

42 Anubani-yung anaadharrwara aḏaba. Yagu anubani-yung wirri-mayana "amburraarraalgaalgurmani". Anubani-yung raga-ragij-gaj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj.
43 Nubagi-yung na-Joseph, bagala Arimathea-wala, naagi-yung ni-runggal marri niimbaḻaman na-waḻyinyung. Naagi-yung, wurru-yamba-yambiynjini-yinyung warruburruyung-jinyung, waa-runggu-runggal. Nga anubagu niimbu-narrini na-God-jinyung warru-mandag, ni-jambarrgiiyn naagi-yung yamba na-God. Marri naagi-yung ni-ḏirrbaabara, ni-yanggi na-Pilate-guy, nu-yandhawiwandi, "Nimbiiyn anubani ana-wubulu nigawi-nyinyung na-Jesus-jinyung," ni-yamayn.
44 Yagu na-Pilate nigaayung anubani ni-wurri-ḻaḻmayn, na-Jesus yamba anubani-yung ni-ngawiiyn aḏaba. Ni-ngawiiyn ni-ngulu-ngulubiyn. Na-Pilate nubagi naaga-ḏiyn nubagi-yung na-runggal-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, "Yuga naagi-yung ni-ngawiiyn?" ni-yamayn.
45 Nigaayung "Yuu," ni-yamayn.
Na-Pilate nigaayung nu-yamijgayn na-Joseph-wuy, "Yii, bawu-yarrijgina nigawi-nyinyung ana-wubulu," ni-yamayn.
46 Nigaayung na-Joseph naagi-yung nima-miyn yaaḻi marri anubani-yung niwungarrgiwayn ana-wubulu, anubanila ana-rangag-gala, nga anubani-yung niwuwarraabaabaa. Naagi-yung niwu-yurangi nga niwu-burriyn bagu ama-gara-rruj amaṉuga-rruj. Marri mana-ṉuga manaama-yung nima-dhawawarumayn, nima-jurangi bagu, nima-dhidiyn amubama ama-madhawang.
47 Nigaayung ngarra-Mary Magdalene, marri ngarraaynbajung ngarra-Mary ngarriibi-yung na-Joses-inyung, wingiwu-nayn anubani-yung ana-lhal nubagi-yung wunuburriyn-jinyung na-Jesus.

16

Na-Jesus ani-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala.
Matthew 28:1-10, Luke 24:1-12, John 20:1-10

1 Anubani-yung malgadhaadharri, ngarrubagi-wala ngarraaḻirr-maṉngulg-gala, ngarra-Mary Magdalene, marri ngarra-Mary nga-rriibi-yung na-James-inyung, marri ngarra-Salome, anaani-yung wirri-nimaa arrawuj-mamaaḻang, nguynju yungguyung ambirri-waḻbini yungguyung nigawi-nyinyung ana-wubulu.
2 Bagila ngi-ḻambalangi. Warraawurru-yung aḏaba wurru-yanggi, wubani-wuy wuuwurrdhu-wurrdhini-wuy wurru-yanggi.
3 Marri bagu wurru-yamijgaynjini, "Yangi-nyung marri warrubawi-yung ngambambiingu-jurang mana-ṉuga anubanila wu-wurrdhu-wurrdhina-wala ma-gara-ngu-dhidina yamba muga?" wurru-yamijgaynjini.
4 Yuuguni wurraarranggayn, maari anubagu mana-ṉuga ma-burri ama-dhidini. Anubani-yung ma-gara-wawalhangi.
5 Marri anubani-yung wurru-yanggi amubama ama-gara-wuy, anubani-yung wurraarranggayn bagu waḻyinyung wulmurr-inyung. Wubani-rruj ni-burri naagi-yung a-walawalamag-gala. Naagi-yung mana-yaaḻi ni-yabini ngalngalngaluj-bindiyung. Warraawurru-yung wurru-wurri-ḻaḻmayn wugurru.
6 Marri wani-yamijgayn, "Yagi nugurru nurru-wurri-ḻaḻmi. Nuunaa-garra-garranggana na-Jesus a-Nazareth-jinyung, nubagi-yung-jinyung wunu-raani-yinyung yuwaagu a-rangag-duj. Aḏaba yagu niga ni-ḻaḻagiiyn, niiri anaaji! Numburraarranggana, yaani yigaj niga ni-murrgulhi.
7 Numburraagiyn marri nambarra-magana warruburru wurru-marrbuy-maayinyung, marri na-Peter-wuy, ni-yaarri buguni Galilee-wuy, raga-ragij nugurri-wuy. Bagu, nugurru numbunu-nayii niga, wubani-yung yaga nani-magaa nugurru." Daniyung ni-yamaa na-waḻyinyung niga.
8 Warraawurru-yung wurru-ḏirrngawiiyn marri wurraarra-galalangi. Yagu yamba anubani-yung, anubanila wurraagiyn-gaj-bugij aḏaba wurru-garrigiyn-gaj marri wurraagulhaynjini, wurru-ḏirrngawiiyn yamba. Waari ambarra-magaa warra-mulungarrgi-yung wugurru.

Wiiya.

LUKE
Ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus-inyung

Anaani ni-warrarrangi na-nimuwaj-jung Luke, ana-wubiba-rruj. Ni-warrarrangi nubagi-wuy na-wurrujung-guy, na-nimuwaj-jung naagi-yung Theophilus. Anaani ana-wubiba ngarranggu-magana ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-jinyung, na-Niwiyayung na-God-jinyung.

Na-Luke ni-warrarrangi anaani ana-wubiba.

1 Guwaj Theophilus, anaani ngawu-lharrganjii nugawi-wuy ana-lhaawu. Nu-marrbuy anaani, arraarrawindi wurru-wurruj wuu-yambini waarrarrini, anaani-yung na-God-jinyung ni-waṉbini, anaani-rruj ana-lhal ngurru-burraa-rruj.

2 Warraarrawindi anaani wurraarranggaa marri wurraambu-narrini anubani-yung na-God-jinyung ni-waṉbini, ana-wulhu-wulhurr-wala ni-mijgalmini na-Jesus. Anubani-yung ngarrambi-magaa ngagurri-wuy ana-lhaawu. Marri anubani-yung wii-rangarrangi wugurru.

3 Ngaya anaani nga-wawanggini anaani ana-lhaawu, maaḻamburrg-bindiyung. Anaani-yung ana-lhaawu niga na-God-jinyung ni-waṉbini-yinyung. Anaani-yung nga-wawanggini wu…bani-yunggaj. Anaani-yung nga-wijangani, ari anaani-yung ngaayunggaj, nganggarrarrangi yungguyung wu…banila-yung-galawaj. Danu nga aḏaba wiij-maṉdhina. Danu nga nugawaj Theophilus, nagang nuṉḏunggal,

4 anaani nagang ngunaa-garrarrangi nugawi yungguyung. Nguynju yadhu ba-marrbuy yungguyung aniijgubulu anubani-yung-jinyung nunggaawanggini-yinyung anaani.

Ana-angel anggu-yambina nubagi-wuy na-Zechariah-wuy.

5 Anubani anu…bani-yunggaj, na-Herod na-king ni-buunggawa-maa wubani-yung-duj a-lhal a-Judea-rruj. Naaynbajung nigaayung naagi-yung na-priest, na-nimuwaj-jung naagi ni-mayini Zechariah. Ngarraagi-yung nga-rangarrina-yung ngarra-ngarrimuwaj-jung Elizabeth.

Anu…bani-yunggaj warra-mi…yn-ngambara-waj, nubagi-yung na-Aaron, ni-burri ni-priest. Naagi-yung na-Aaron-gala, naaynbajung ni-mijgalmini-yinyung, nga naagi-yung na-nimuwaj-jung Abijah niga. Naagi-yung na-Abijah-wala, nubagi na-Zechariah ni-mijgalmini-yinyung niga.

6 Naawiṉi-yung na-Zechariah marri ngarra-Elizabeth, naawiṉi-yung wini-burri maaḻamburrg-galawaj na-God-guy. Naawiṉi-yung yungguyung wuguṉi wurru-marrbuy, winiwu-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal na-God-jinyung maaḻamburrg-bindiyung.

7 Yagu waari wuguṉi warra-mijburrayung ambani-waṉagaa. Ngarraagi-yung ngaa-Elizabeth waari ambangi-waṉagaa warra-wirrig. Naawiṉi-yung wini-burri aḏaba ngi-ngajiwanggu-maa, marri nigaayung ni-yiwanggu-maa.

8 Naagi-yung ni-burri bagu ni-mijgalmini, niga naa-ja-jambini-yinyung na-God, wubani-rruj a-Temple-Maṉngulg-duj. Nigawi-nyinyung warru-mandag na-Abijah-yinyung bagu wurru-burri, wurru-mijgalmini wugurraayunggaj.

9 Anaani-yung anubani-yunggaj, wirrima-ṉuga-ngu-dhawawarumaa ṉuga, nguynju yadhu niga na-God ni-wajbariyn yangi-nyung aynjaabu-nyung. Naagi-yung ni-yanggi-magaa niwu-nangaa wunguban, wubani-rruj a-Temple-Maṉngulg-duj, lhirribala ni-lhaay. Anaani-yung wurru-yamaa wuguuguni-wugij wiijamaa wugurru. Anaani-yung, na-God niga ni-wajbariyn naagi-yung na-Zechariah nguynju yungguyung buguni ni-yanggi wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy. Nga ni-yabiyn lhirribala buguni a-wumurrng-guy wubani a-gara.

10 Marri bagu aarabarabalu-rruj, warraawurru-yung warraarrawindi wurru-yambini nigawi-wuy na-God-guy, anubani-yumbaa wugurru wu-nagini-rruj anubagu-rruj ana-lhirribala anubani anu-nguban.

11 Naagi-yung na-Zechariah ni-lhaay niga bagu lhirribala a-Temple-Maṉngulg-duj. Niga ni-warranggayn bagu ni-nani aynjaabugij angel wu-lhaay na-Buunggawa-yinyung ni-lharrgang. Wubani-rruj wu-lhaay bagu walawalama-wala ma-ṉuga-muṉḏugini-rruj ama-ṉuga a-wunguban-duj, lhirribala bagu a-Temple-Maṉngulg-duj.

12 Naagi-yung na-Zechariah ni-warranggayn nga ni-nayn, anubani-yung niga ni-wurri-ḻaḻmayn marri ni-wurrij-barrwarrangi, ni-ḏirrngawiiyn-bindiyung, niga ni-yamayn.

13 Wugurraayung wu-yamayn ana-angel nigawi-wuy, “Yagi ngaya nimba-yami anaani, Zechariah. Nagang aadanu nuynjambini, niga na-God aadanu ninii-gawanggini nagang. Marri nagang ngaadagu nga-rangarrinaaj ngarra-Elizabeth, ambangi-waṉagana wirrig, ambangi-yabang gujuju, nuguṉi-nyinyung-jinyung. Banu-mayang niga na-nimuwajjung ani-mayina John.

14 Anubani-yung-maynji aniimbul̻wiyn niga, nagang ba-wurrij-gal̻aal̻arrii, marri baḏinggina nagang. Warraarrawindi-lhangu wugurru anubani amburru-wal̻aal̻arrii,

15 niga yamba ani-runggal na-Buunggawa-yinyung.

“Yagi niga ni-wal̻-ngi ana-wine marri ana-grog. Anubani-yung ana-Maṉngulg Mawurr wugurru anggu-burraa nigawi-rruj, aninggaambamadhii niga, anubanila-wala aniimbul̻wiyn-maynji.

16 Naagi-yung ani-yambina ana-lhaawu, nguynju yungguyung warruburru-yung warraarrawindi warra-Israel amburraagina, marri amburru-waliynjina na-Buunggawawuy, wugurri-nyinyung-guy na-God.”

17 Anaani ana-angel ninggu-yambini-wugij. “Nagang na-niwiyaay, ani-ragaana ragaragij, na-Buunggawa-yung-guy. Ani-waṉbina naagi-yung-maynji, niga nguynju yaga na-Elijah-yii. Aniwu-waṉagana lhuḏ nigawi-yii. Anubani-yung-maynji ani-yambinamaynji niga, nguynju yadhu warruburru-yung amburraaynjaabu wugurru, warruburruyung-guy warra-mi-ninyarra-yung marri warra-mijburrayung, amburraa-ḏamarr-nguburrangijgaynjina wugurru. Warruburru-yung wugurru waari-yinyung ambunuyandhurrbang na-God, marri anubani-yung amburraaynbijgiiyn aḏaba wugurru, nguynju yadhu amburraawanggina marri amburru-maal̻amburrg wugurru, nguynju yaga warruburru-yung-jii warraambaambal̻aman-jii warra-wurru-wurruj. Nguynju yadhu warraawurru-yung warra-wurru-wurruj na-Buunggawa-yinyung, amburruburraa marri amburraandhurrg-gina wugurru maal̻amburrg na-Buunggawa yungguyung, niga yamba na-Buunggawa ani-walang aḏaba lhaalhag.” Dani-yung nga wuyamaa anaani-yung ana-angel, ninggu-magaa niga.

18 Nigaayung naagi-yung na-Zechariah ni-yambalmayn ana-angel, “Marri ngaya ajigala nga-marrbuy-mang? Ngaya anaani aḏaba nga-yiwanggu, marri ngayawi-nyinyung ngarra-gul̻gu ngigaayunggaj ngi-ngajiwanggu aḏaba,” ni-yamijgayn wugurri-wuy.

19 Wugurraayung ana-angel wu-yamayn, “Ngaya-waj anaani Gabriel, ngawu-lhaawuyarrijgina-yinyung, marri ngaya-waj anaani nga-lhara-yinyung nigawi-rruj na-God-duj wubani-rruj ni-burraa-rruj. Ngaya anaani nganu-yandhurrbangana niga. Niga-waj ngani-lharrgang anaani, marri ngunu-magana, ngunu-yayn nugawi-wuy anaani anamamanunggu ana-lhaawu.

20 Nagang yamba waari ba-jambarrgini aadanu, anaanila-wala yagi aḏaba nuynjambi aadanu, ba-ramadhan-ngu-dhidiiyn aḏaba. Nga aadanila-wala ba-yamana baburraa… nga anggu-waṉbang-gala, bani-yung marri, ba-ramadhan-bawalhang marri ba-yaṉḏabalang marri bani-yung ba-yambang. Aadanu yamba nagang anaani analhaawu waari yamba nagang nimbaa-ngu-jambarrgini ngaya. Anaani ana-lhaawu yijgubulu. Anaani anggu-waṉbina wurrugu marri.” Dani-yung wu-yamaa anaani-yung ana-angel.

21 Warruburru warra-wurru-wurruj wunaa-garranggaa wugurru na-Zechariah baḏag, anaarabarabalu-rruj-jinyung wurru-burri. “A-yangi yadhu nubagi ni-burraa ana-baḏag ana-lhirribala, aḏaba ani-rabalangi niga wubani-yunggaj, yagu ni-yaminggarriyn?” Dani-yung wuu-yamijgaynjini.

22 Marri anubani-yung-maynji ni-rabaliyn niga, yagu waari ani-yambini aḏaba. “Yagu naagi-yung niga ni-bu-burri, yangi yamba ni-nayn, ari niga ni-wuryarrangi!” wurruyamayn. Yagu waari niga ani-yambini, marang-bugij niga ni-marang-birbirini, niyambini marang-mirri ni-waṉbini, bani-yung-bugij, aḏaba niga ni-yang-gaṉibiyn.

23 Anubani-yumbaa niga ni-mijgalmini anubani-rruj ana-Temple-Maṉngulg-duj, anubanila-wala aḏaba wu-jadugiiyn. Nga aḏaba ni-yanggi aanga-wuy.

24 Wurrugu marri ngijang malgadhaadharri, aḏaba ngarrubagi-yung nga-rangarrinayung ngiga aḏaba ngi-gulmung-muṉḏurr-mayn.

Nga anubanila-wala ngi-yanggi aḏaba warruburrala-wala.

25 Ngiga ngi-yamayn aḏaba, “Anaani ngaya na-Buunggawa ngani-man.galagana ngayawi-wuy. Yagi aḏaba ngaya anaani ngaambuli warruburru-wuy warra-mulungarrgi-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy anaani. Aadanu aḏaba ngaya nganii-garrayarini niga.” Dani-yung ngi-yamaa. Ngarraagi-yung ngi-yanggi, nga ngi-bu-burri ngiga ngi-lhalga. Marri anubani-yung ngi-burri marang-aynjaabugij na-l̻abama.

Ana-angel anggu-yambina ngarrubagi-wuy ngarra-Mary-wuy.

26 Anubanila, nubagila-wala naaynbaj-gala na-l̲abama, nigaayung na-God nilharrgang anubani-yung ana-angel wubani-yung-guy aanga a-Nazareth, wubani arunggal-uj a-lhal Galilee.
27 Ngarraagi-yung ngarra-ngal̲aynjinyung ngigaayung, ngarra-ngarrimuwaj-jung Mary. Naagi-yung niga wunu-lhalamayaa, na-wal̲yinyung, na-nimuwaj-jung Joseph. Nigawi-nyinyung warru-mandag naagi-yung na-king-jinyung na-David. Naawin̲i-yung wurrugu waari ambini-yagaynjini wugun̲i.
28 Anaani-yung ana-angel wu-yanggi buguni ngigawi-wuy, marri nginggu-yamijgayn ngiga, wu-yamayn, “Mary, nagang aadanu na-Buunggawa ad̲aba nini-walgan̲maa, marri nagang ad̲aba niiniinggarra-ngu-burraa nugawi-rruj,” wu-yamaa dani-yung.
29 Ngigaayung ngarraagi-yung ad̲aba ngi-walharaguni. Ngi-yambini ngigaajbaj, “Anaani yuga wu-lhaawu-yaminggarrina anaani ana-lhaawu wugurru? A-yangi yungguyung anaani ngaya nganggu-magana?” Dani-yung ngi-yamayn.
30 Wugurraayung ana-angel nginggu-magayn, “Yagi ngaya anaani nimba-yami, Mary. Na-God niga ni-wal̲aal̲arrii nugawi-wuy. Marri nagang aadanu nini-walgan̲maa ad̲aba.
31 Nagang aadanu bamba-wan̲agana daju gujuju lhirribala, nugawi-rruj. Nubagi-yung wirrinyung banu-yabang wal̲yinyung na-nimarig. Marri nubagi-yung banu-mayang nanimuwaj-jung Jesus.
32 Niga naadagu ani-runggal-windiyung. Marri ani-mayina niga na-niwiyayung naagila-yinyung anaarrwar-inyung. Naagi anaagajij-dharrmani ad̲aba niga na-king David-jinyung, wubani yaga warra-mi…yn-ngambara-waj. Niga-waj yamba God naadagu anu-buunggawa-wana, ani-ragaana yungguyung.
33 Niga naadagu ani-ragaana, warruburru-yung-guy warra-Israel, burru-yung nga, na-Jacob-jinyung warru-mandag, anggu-wuguuguni aadanu ad̲aba. Nigaaj-bugij aniragaana ad̲aba, ani-wandha-wuguuguni, niga ambani-narrii yungguyung, warruburruyung warra-wurru-wurruj, ani-wij-garrarra-gana yadhu, yagi ni-mud̲ad̲bi.” Dani-yung wu-yamaa anaani-yung ana-angel, nginggu-magaa ngiga.
34 Yagu ngigaayung ngi-yambalmayn, ngi-walharaguni yamba, ngi-yamayn “Marri yuga anaani anggiijaminggarrina anggu-wan̲bina? Yagu ngaya anaani waari ngandaaynji-yaay warra-wal̲ya,” ngigaayung ngi-yamayn.
35 Wugurraayung ana-angel wu-yamayn nginggu-yamijgayn, “Anaani Man̲ngulg Mawurr yamba wugurru anggu-yaarri nugawi-wuy, ana-lhud̲ nigawi-nyinyung narunggal-yung-jinyung anggu-burraa nugawi-rruj. Aadanula-wala, naadagu nawirrinyung ani-mayina ani-man̲ngulg, marri na-God-jinyung na-niwiyayung niga.
36 Baawanggina nagang! Ngarrubagi ngaa-Elizabeth, nugawi-nyinyung niingiilgurmaynjiyn-jinyung, ngarra-ngajiwanggu-nyung, anubani-yung ana-wulhuwulhurr wugurru wurru-yamaa, ‘Waari ngarrubagi ambangi-wan̲agaa warra-wirrig ngiga,’ wurru-yamaa anaani-yung warruburru-yung warra-wurru-wurruj. Yagu ngigaayunggaj bawa ad̲aba winyig wangi-wan̲agana, anaanila-wala ad̲aba marangaynjaabugij marri jarranggay naagi na-l̲abama.
37 Na-God-maynji niga anubani ani-wijangayii, yagu bani-yung nga ani-wan̲bina. Waari anaaynbaj ninggu-mud̲ad̲bijgi niga.” Dani-yung wu-yamaa anaani-yung anaangel.
38 Ngigaayung ngarra-Mary ngi-yamayn, “Yii, yijgubulu, ngaya anaani na-Buunggawayinyung, marri nganu-yandhurrbangana-yinyung niga. Nigawi-nyinyung ana-lhaawu, anubani-yung anggu-wan̲bina ngayawi-wuy,” ngi-yamayn ngiga. Marri anubani-yung ana-angel wu-yanggi ad̲aba ngigawi-wala.

Ngarra-Mary angi-yanggi ngaa-Elizabeth-guy.
39 Anubanila-wala, ngarra-Mary ngi-l̲al̲agiiyn marri ad̲aba ngi-yanggi yuuguni ama-n̲uga-wuy, maarra-l̲andhirrngindi-wuy, wubani aanga, wubani a-runggal a-lhal wugurru wu-mayini Judah.
40 Wubani ngiga ngi-yanggi buguni na-Zechariah-wuy. Ngi-yabiyn. Nga Mary-wala ngiga ngaa-gad̲iyn ngaa-Elizabeth-guy.
41 Ngigaayung ngaa-Elizabeth ngi-wawanggini. Nga warrubawi-yung warra-gujuju wu-wirbirini ana-lhirribala ngigawi-rruj ad̲aba. Anubani-yung ad̲aba Man̲ngulg Mawurr ngarraagi-yung ngiga ngiindharwiiyn, ngaa-Elizabeth.
42 Marri ngiid̲angi yanggarrwar-mirri, “Nagang aadanu yamba na-God nagang niniwalgan̲maa, waari warruburru-yung-jii wugurru warra-man̲an̲ung-jii-magaa. Marri naagi-yung niga nu-walgan̲maa, na-gujuju-nyung anubagu ana-lhirribala ni-burriyinyung.

43 Anaani ngaya mamanunggu-windiyung nganiini ngayawi-wuy, nagang aadanu
nuynjanggi anubagala, nimba-wagarangi, nagang yamba aadanu nga-rriibi-yung nagang
na-Buunggawa-yinyung marri ngayawi-nyinyung niga.
44 Marri baawanggina, aadanu aḏaba anubani-yunggaj ngunu-yaynjangani, nigaayung
na-gujuju-nyung ni-wirbirini ngayawi-rruj, niga yamba ni-wawanggini, marri ni-
waḻaaḻarrangi niga.
45 Na-Buunggawa niga naniigajij-majgaa, nagang yamba aadanu nu-ngu-jambarrgiiyn
nigawi-nyinyung ana-lhaawu, ani-waṉbina-yinyung." Dani-yung yigaj ngi-yamaa
ngarra-Elizabeth ngarraagi-yung.

Ngarra-Mary angunu-warraarriwana na-God.

46 Ngigaayung ngarra-Mary ngi-yamayn, ngu-yambalmayn,
"Ngaya aḏaba nganu-warraarriwana na-Buunggawa, ngaya nga-yamana, ni-runggal
niga, ni-Buunggawa.
47 Marri ngaya anaani nga-ḏinggina aḏaba, niga yamba na-God, niga ngani-wiri-
gana-yinyung.
48 Ngaya anaani nga-burraa nga-wirrig-bindiyung,
marri ngaya anaani nganu-yandhurrbangana-yinyung.
Yagu God nigaaj-bugij niga ni-wawanggina ngayawi-wuy, marri ngani-man.galagana.
Wugurru warruburru warra-wurru-wurruj amburru-lhamarrii-yinyung, marri
amburru-yambina-yinyung ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, niga na-God, ngaya
ngaaniigajij-majgaa, wugurru amburru-yamana yungguyung.
49 Yagu yamba nigaaj-bugij na-waḏa-waḏaḏ-jung. Marri ni-waṉbina yij-mamaaḻang-
galawaj ngayawi-wuy.
Ana-muwaj nigawi-nyinyung, wu-maṉngulg.
50 Ngagurru warra-wurru-wurruj ngaanu-yandhurrbangana-yinyung ngagurru nigawaj-
bugij aḏaba, na-God niga ngarrani-man.galagana anaani ngagurru.
Marri ngagurri-nyinyung warruburru warra-mijburrayung marri warruburru-yung
anaadhaadharri-yinyung wugurraayunggaj.
51 Na-God niga ni-waṉbina yij-mamaaḻang-galawaj, niga yamba ni-waḏa-waḏaḏ.
Marri warruburru-yung wugurraayung wuu-lhama-lhamina-yinyung, wugurru
yamba wurru-wawanggina anaani wiij-galadi. Yagu na-God niga ambani-
man-jarramijgang warruburru-yung, marri ambani-manda-l̪ibi-l̪ibawana niga
waadurru-yung.
52 Yagu warruburru-yung wugurraayung waa-runggu-runggal, wurru-waḏa-waḏaḏ-
gina-yinyung, warruburru-yung ambani-barawudang wugurru.
Yagu warruburru-yung wugurraayung wurru-yaal-murramurra-yinyung, marri
wugurru ambani-runggal-wang wugurru.
53 Marri warruburru wugurraayung wurru-marryaadii-yinyung, ambaniiyii mama-
nunggu ana-marrya wugurru.
Yagu warruburru-yung wugurraayung warraambaambalal, ambani-lharrgang
amburru-mamar wugurru.
54 Yagu ngagurru anaani warra-wurru-wurruj warra-Israel, nigawi-nyinyung warru-
mandag, nguunu-yandhurrbangana-yinyung niga, ngarrani-maṉmani ngagurru.
Niga yamba ni-wawanggina-wugij ngagurri-wuy anaani, ngarrani-man.galagana-
wugij ngagurru niga.
55 Anaani wiij-nguynju wugurru, ni-yambini-yinyung anu…bani-yunggaj, warruburru-
yung-wuy warra-miyn.ngambara-wuy,
marri na-Abraham-guy marri warruburru-yung wuu-lhamarrangi-yinyung. Danu
nga ana-lhaawu anaani anggu-burraa anggiij-buguuguni-wugij wugurru."
Dani-yung nga, ngi-yamaa ngarraagi-yung ngarra-Mary.
56 Anubanila-wala aḏaba, ngarraagi-yung ngarra-Mary ngi-burri ni-wulaynbaj-
gala na-l̪abama, anubagu wugurrngi wingiinggarra-ngu-burri ngarraagi-yung ngaa-
Elizabeth.
Anubanila-wala aḏaba ngiga ngiigiyn ngigawi-wuy aanga-wuy.

Na-John nubagi ambaniimbara-ngambijgana-yinyung, aniimbul̪wiyn.

57 Anubanila-wala aḏaba malgadhaadharri, ngarraagi-yung ngaa-Elizabeth ngunu-
yabayn ngigawi-nyinyung naagi-yung na-wirrinyung, na-ni-marayung.
58 Ngigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung marri warruburru wurraanggarra-
yagaynjini-yinyung, anaani-yung wurraawanggini ana-lhaawu aḏaba, naagi-yung na-
Buunggawa ngu-man.galagaa windiyung ngarraagi-yinyung ngiga. Marri anubanila
wugurru wurru-waḻaaḻarrangi windiyung ngigawi-wuy aḏaba.

59 Manubama-yung mana-miyn.nganga marang-aynjaabugij marri muulawaa wurrugu, warruburru wurru-burri-yinyung wurru-munḏugaa, naagi-yung aḏaba wunuwulmurr-gaa, na-wirrinyung niga. Wurru-yamaa-wugij wugurru wurraandhawuguuguni. Naagi-yung wunaa-ngaynbandangi niga ambunu-mijguni Zechariah, wurru-yamaa, nguynju yaga na-ninyarra-yung-jii wubani yaga a-muwaj, ambini-miynnguynju-magaa wuguṉi.

60 Yagu ngigaayung ngaa-rriibi-yung ngiga ngi-yamayn, “Yagi yagi aadanu! Naagi animayina John, niga.” Dani-yung ngi-yamayn.

61 Yagu wugurraayung wurru-yamayn, “Anaaji nagang waari amburru-mayini aadaniyung-jii ana-muwaj, nurraalgurmaynjini-yinyung.” Dani-yung wurru-yamayn wugurraayung.

62 Marri wunu-yandhawiwandi naagi-yung marang-mirri wurru-yamaa, nigawi-wuy na-ninyarra-yung-guy, “Aniga-yung yuga ana-muwaj ngaanu-mij-giyn naagi?” wurruyamayn.

63 Nigaayung wani-yandhawiwayn marang-mirri, marri niwu-wurrurriyn ana-rangag, nga wunaa-jurangi, bani-yung marri nu-mij-garrarrangi aḏaba, “Na-ni-muwaj-jung John.”

Yagu warraawurru-yung wunu-miyn-nayn-gala wubani a-muwaj, wurru-wurri-laḻmayn wugurru.

64 Anubanila-wala aḏaba lhugaajgiyalawaj anaani-yung, naagi-yung na-Zecharaiah niramadhan-bawalhiyn, marri ni-ramadhan-birbiriyn niga, anaani-yung ni-yanḏabaliyn aḏaba ni-yambini. Aḏaba anubanila-wala nigaayung nu-warraarriwaa na-God-guy.

65 Yagu aḏaba warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wurri-laḻmaynbindiyung niga. Warraawurru-yung anubanila-wala wunu-wurryuwini niga naagiyung aḏaba, warruburru-yung anuwaagu-yinyung anaangaarrwar-yinyung wurruburri mana-ṉuga-rruj, anubani-yung wuu-yanga-yanguynjini anaani ana-lhaawu, wuu-yambiynjini wugurru.

66 Marri anubagu-yinyung wurru-wawanggini-yinyung anubani wurru-wuguuguniwugij wugurru wirriijanga-yangani, na-gujuju-jinyung, “Yangi-nyung yuga naagi nagujuju-nyung niga? Ari niga ani-runggal.” Dani-yung wurru-yamaa. Yijgubulu windiyung naagi-yung na-Buunggawa niga nu-rangarrangi marri nu-maṉmangi nawirrinyung.

67 Naagi-yung na-ninyarra-yung na-Zechariah niga, niindharwiiyn Maṉngulg-mirri Mawurr windiyung, marri naa-jambini nigawi-wuy na-God-guy. Ni-yamaa niga,

68 “Ngaanu-warraarriwana nigawi-wuy na-Buunggawa marri na-God ngagurri-nyinyung niga, ngagurru warra-Israel anaani.
Niga yamba ni-yaarri ngagurri-wuy, ngarranii-gurrij-ngu-burraa yamba ngagurru anaani, marri ngarrani-wiri-gayn ngagurru, nigawi-nyinyung yamba anaani warra-wurru-wurruj aḏaba.

69 Marri niga ngarranii-jarrijgina ngagurri-wuy nigaayung nubagi-yung naaynbajung ngaambani-wiri-gana-yinyung, nubagi niga ani-waḏa-waḏaḏ-bindiyung.
Marri warru-mandag nubagi na-David-jinyung, nubagi-yung nu-yandhurrbangaayinyung na-God niga.

70 Nguynju yaga ni-yambini na-God anu…bani-yunggaj, wani-yiyini warruburru-yung yaga wunaa-ja-jambini-yinyung niga,
warruburru-yung wugurru warra-waḻya-waḻya wurru-maṉngulg. Anaani-yung wurru-magini ana-lhaawu warruburru-wuy.

71 Yaani-yung ana-lhaawu na-God ni-yamaa, ‘Ngaya anaani anamba-wiri-gana, warruburru-yung-gala nambi-margirii-yinyung,
marri warruburru-yung nambi-wurrij-bangana-yinyung, nugurru’ ni-yamaa na-God.

72 Anaani-yung ngarrani-lhalamayaa ngagurru warruburru-yung warra-miynngambara-waj, anaani na-God ni-yambini, ni-yamaa, ‘Ngaya anaani anambaman.galagana, nugurru aadanu,’ ni-yamayn dani-yung,
ngarrani-lhalamayaa ngagurru, ni-wij-maṉdhangi anaani ana-maṉngulg ana-lhaawu.
Ana-yimbaj anaani ni-wawanggina anaani-yung aḏaba ana-lhaawu, ani-waṉbina, ngaambani-man.galagana yungguyung ngagurru.

73 Niga nu-lhalamayaa, ngagurri-nyinyung na-baba na-Abraham.

74 Ni-yamaa, ‘Aadanu anamba-maṉmani nugurru, warruburrala-wala nambi-wurrijbangana-wala-yinyung,

nguynju yadhu ngii-yandhurrbangana yungguyung ngaya maaḻamburrg, waari yadhu nuu-ḏirrngawi nugurru.
75 Nguynju yadhu numburru-burraa numburru-maṉngulg,
numburru-maaḻamburrg-bugij ngayawi-wuy, anggu-wuguuguni.’ Ni-yamaa anaani-yung na-God niga.”
Naagi-yung niga na-Zechariah ni-yambini-wugij.
76 “Marri nugawaj danu nigi, nagang-maynji ba-ngambara-mang, aadanu ambu-yamana, ambi-wurryuwina, ‘Naa-ja-jambina-yinyung niga naagi, na-runggal-yung na-God,’ ambu-yamana.
Nagang aadanu ba-yaarri raga-ragij na-Buunggawa-wuy, nguynju yadhu nagang bamaandhurrg-gana manaadi nigawi-nyinyung raga-ragij-gaj.
77 Marri bamba-yiyina nagang warra-wurru-wurruj, nguynju yadhu niga na-God yungguyung ambani-wiri-gana yadhu niga.
Anaani wiijamana, nguynju yadhu ambaniigajij-garruna wugurri-nyinyung aniij-galaaladi.
78 Niga yamba ngarrani-man.galagana windiyung ngagurru.
Naagi-yung na-God niga nubagi-yung anu-lharrgang anubagala anaarrwar-wala, nubagi-yung naaynbajung. Naagi-yung niga, nguynju yaga arrarra-yii wu-burraa-yii wu-yamana, niga ani-yamana. Ani-wabarra-milhii niga anaanu-wuy ngagurri-wuy.
79 Anaani ngagurru ngurru-burraa waangamudi-rruj,
ana-lhirribala-rruj waangudumana-rruj ana-ngawij-jinyung.
Yagu nubagi naaynbajung, ani-yamana nguynju anaarrarra-yii,
niga ngambani-bajiyina amiga-yung manaadi magurru, nguynju yadhu ngaambu-lhamaamura anaani.”
Dani-yung nga, ni-yamaa ni-yambini na-Zechariah niga.
80 Anubanila-wala, naagi-yung na-wirrinyung na-John yingga aḏaba ni-warradiyn. Marri ni-burri maaḻamburrg-bindiyung naagi-yung niga.
Anubanila-wala aḏaba ni-yanggi yuuguni a-lhal-aṉḏarrg-guy. Wurrugu marri adhaadharri, anubani-yung ni-yiyijgiiyn niga wugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy warra-Israel, wunu-nani niga.

2

Ngarra-Mary angunu-yabang na-Jesus.
Matthew 1:18-25

1 Anubani-yunggaj na-John nubagi waniimbara-ngambijgaa-yinyung ni-wirrig-gaj, nubagi-yung na-wurrujung na-runggal-yung na-Caesar na-Augustus, ni-yandharrgiiyn lhaawu, ni-yamayn, “Warraarrawindi-lhangu warruburru warra-wurru-wurruj anubani amburru-mij-garrarrina.” Dani-yung ni-yamayn.
2 Anaani-yung wubani-yunggaj, a-wulhu-wulhurr-waj anaani-yung wirriirrarrangi, ana-muwaj. Nubagi-yung naaynbajung ni-buunggawa-maa, na-nimuwaj-jung naagi-yung Quirinius, anubani ni-burri ana-lhal Syria. Wugurru wunu-mayaa naagi-yung ni-governor niga.
3 Warruburru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yanggi, wubani-wuy wugurri-nyinyung-guy arrgi-yung-guy a-lhal, wurru-mulu-ḻibawini, a-lhal-aynbaj-baj a-lhal wurru-mandag-ḏajaarrangi wurru-yanggi. Yagu anaani-yung wugurri-nyinyung ana-muwaj anubani waarrarrini.
4 Nigaayung naagi-yung na-Joseph, niga ni-yanggi, anubanila ana-Nazareth-gala ni-yanggi. Wubanila-wala a-runggal a-lhal Galilee. Ni-yanggi buguni Judea-wuy, wubani aanga wu-mayini Bethlehem. Marri bagu Bethlehem-duj, nubagi niga na-king David niimbuḻwiyn wu…bani-yunggaj. Nigaayung na-Joseph ni-yanggi anubuguni, nigawi-nyinyung yamba warru-mandag na-David-jinyung.
5 Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-Mary wunu-lhalamayaa na-Joseph niga. Ngarraagi aḏaba ngi-wurrij-mundurr ngiga. Naawiṉi-yung aḏaba wini-yanggi nguynju yadhu bagu yungguyung ambini-mij-garrarrini wuguṉi, na-nimuwaj-baa.
6 Wini-yanggi Bethlehem-guy. Anubani-yung aḏaba wiij-dhamun.gurrg-maa, wu-wurrij-barubaj-maa, warra-wirrig.
7 Wini-waliyn aḏaba Bethlehem. Yagu waari ambiniwu-lhangarrmaa nubiṉi-yung anaanga ambini-burri-yinyung ambini-yaay-yinyung, arraarrawindi yamba warraawurru-yung wurru-yanggi anubuguni, wirri-dhaṉgayn anubani-yung anaanga. Wini-burri bagu wubani-rruj wu-bu-burri-rruj a-bulugi, a-gara.

Anubanila-wala aḏaba, ngunu-yabayn na-ni-marayung naagi-yung, ngunu-maḻaamarr-gayn-jinyung niga. Naagi-yung ngunu-warraabaabaa manubama-yung mana-yaaḻi. Anubani ngunu-burriyn wubani-rruj a-lhabara a-bulugi-rruj ngunu-nguni-rruj-jinyung a-marrya, buguni naagi-yung ni-lhabara-ngandhadhi niga.

Warruburru-yung wuu-rangarrii-yinyung ana-jib amburru-yaarri.

8 Anubani-rruj ana-lhal waadurru-yung wuu-rangarrangi ana-jib miyn.ngu. Wurru-bu-burri aarabarabalu-rruj bagu.

9 Nga anubani-yung angel na-Buunggawa-yinyung wu-rabaliyn. Anubani-yung runggal waabarra-milhangi yuwaagala na-Buunggawa-wala. Anubani-yung waabarra-milhangi wugurri-rruj. Marri wurru-wurri-ḻaḻmayn-bindiyung wugurru warraawurru-yung.

10 Wugurraayung ana-angel wanggu-magayn, “Gurruwaj, yagi nugurru nurru-ḏirrngawi. Numburraawanggina! Anaani ngana-magana anaani mamanunggu lhaawu. Warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj anubani-yung amburru-waḻaaḻarrii anaanila-wala anggu-waṉbina-maynji.

11 Ana-yimbaj naadagu na-wirrinyung niimbuḻwiyn nugurraa yungguyung, wubani-rruj ana-wumurrng na-David-jinyung. Nigaayung nambani-wiri-gana-yinyung nugurru, na-Christ, na-Messiah, na-Buunggawa.” Dani-yung wu-yamaa.

12 “Anaanila-wala anubani-yung aḏaba nugurru numburru-marrbuy. Anubani-yung numbunu-lhangarrmang niga nubagi-yung na-wirrinyung. Anubani-yung ni-warraabaabina nubagi niga yaaḻi, anubani-rruj nguyu-nguyii-rruj a-marrya a-bulugi-rruj a-lhabara, bagu nga, ni-murrgulhaa niga.” Dani-yung wu-yamaa anaani-yung ana-angel, wanggu-magaa.

13 Yagu lhugaajgiyalawaj anubani-yung anaarrawindi ana-angel wu-ngarra-ḏaba-rabaliyn aḏaba, alangi wubani-wuy aḏaba aaynbaj-guy a-angel-wuy wugurru. Anaani-yung aḏaba wugurru ninggu-warraarriwaa na-God. Anaani-yung wu-yamaa,

14 “Anaani nguunu-warraarriwana ngagurru na-God anaarrwar-yinyung.
Yagu warruburru wugurraayung anaaban-duj-jinyung wurru-burraa warra-wurru-wurruj, warruburru wunu-waḻaaḻarrijgana-yinyung niga, warruburru amburru-burraa ambuu-lhamaamura nigawi-rruj,”

Dani-yung wu-yamaa anaani-yung anaarrawindi ana-angel.

15 Yagu anubanila-wala ana-angel aḏaba wu-yanggi wu-ngarra-gagini arrwiyaj. Yagu wugurraayung warraawurru-yung wuu-ranga-rangarrangi-yinyung ana-jib anaani-yung wuu-yambiynjini bagu aḏaba, wurru-yamijgaynjini, “Yingga ngaambu-yaarri Bethlehem-guy, marri ngaambu-milgina, ngaambu-warranggana wubani waaṉbini-yinyung, wubani-yung na-Buunggawa ngarrani-bajijgayn-jinyung,” wurru-yamayn dani-yung.

16 Warraawurru-yung aḏaba lhugaajgiyalawaj wuu-ngarra-ḻaḻagiiyn, marri wurru-yanggi, wurru-nguḻu-nguḻubini. Marri warra-lhangarrmayn, ngarra-Mary marri na-Joseph marri nubagi na-wirrinyung. Wubani-rruj a-bulugi ngunu-nguni-rruj, bagu ni-murrgulhi, ni-lhabara-ngandhadhi, na-Jesus.

17 Marri warraawurru-yung wurraarranggayn. Marri warra-magaa warruburru warra-mulung-arrgi-wuy, anaani wurru-magini anubani-yung wanggu-magaa-yinyung wubani a-angel, anaani-yung ana-lhaawu nubagi-yung-jinyung na-wirrinyung-jinyung.

18 Yagu warruburru warra-mulung-aynbaj wurraawanggini-yinyung, wurru-wurrij-gaḻaaḻarrangi, anubani-yung-jinyung waadurru-yung wurru-magini-yinyung.

19 Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-Mary anaani-yung ngi-wuguuguni-wugij ngi-wawanggini, ngiwu-waṉagaa ana-lhaawu ngi-wandha-wuguuguni ngiga.

20 Yagu warraawurru-yung wurru-ranga-rangarrangi-yinyung aḏaba wurraagiyn. Warraawurru-yung wunu-warraarriwaa na-God-guy. Anaani-yung wurru-yambini anubani-yung-jinyung aniij-mamaaḻang na-God-gala, anubani-yung wurraarra-nani-yinyung marri anubani-yung wurraawanggini-yinyung. Anaani aḏaba wiij-nguynju wubanila-yung-galawaj a-angel-inyung wanggu-magaa wugurru.

21 Manaama-yung mana-miyn.nganga marang-aynjaabugij marri muulawaa, naagi-yung aḏaba na-wirrinyung wunu-wulmurr-gaa niga. Yagu naagi-yung niga wunu-mij-gayn na-nimuwaj-jung Jesus. Anu…bani-yunggaj ninggu-mij-gayn naagi-yung ana-angel. Anaani-yung wubani-yunggaj waari-waj angunu-waṉagaa na-wirrinyung, anaani-yung ana-muwaj ninggu-mij-gayn niga.

Na-gujuju-nyung na-Jesus wubani-rruj a-Temple-Maṉngulg-duj.

22 Anubani mana-miyn.nganga aḏaba 30 wurrugu, naawiṉi-yung aḏaba wini-yanggi wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy. Wunu-waṉagaa daji naagi-yung na-wirrinyung.

Naawiṉi-yung wini-yanggi buguni nguynju yadhu ambiniwu-yandhurrbangaa yungguyung anubani-yung a-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung. Ngarraagi-yung arrbidi aḏaba angi-burri ngarra-Mary, anubanila-wala niimbuḻwiyn-gala naagi-yung na-wirrinyung na-Jesus.

Marri naagi-yung wunu-yarrijgini niga wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy na-Jesus, wunu-bajiyini marri wunuuni nubagi-wuy na-God-guy. Wurru-yamaa-wugij wugurru warra-wurru-wurruj, wurraandha-wuguuguni, anaani-yung.

23 Anaani wiij-nguynju anubani-yung waarrarrini na-Buunggawa-yinyung wugurru, wiijamana anaani, na-Moses ni-yambini, *(Exodus 13:2,12) "Nubagi-yung-maynji na-waḻyinyung, na-wirrinyung, ana-raga-ragij niga aniimbuḻwiyn, nubagi-yung ani-maṉngulg-bindiyung ani-mayina na-Buunggawa-wuy,"* wu-yamana anaani ana-wubiba, wu-magina.

24 Wuguṉi wini-waṉbini naawiṉi dani-yung. Anaani-yung wunu-yayn nigawi-wuy na-God-guy, wiijamana anaani wugurru, anaani-rruj wu-waṉbini ana-lhaawu-runggal. Anaani-yung wini-mangi ngurudhu. Anaani wiij-nguynju, anaani ana-wubiba wu-yamana, *(Leviticus 12:8) "Ngi-wulawaa ngaa-ḻabarrg-baa, wugurraayung yagu ari anaani wulawaa ana-rumurumuwa-waa,"* anaani-rruj wu-yamana ana-wubiba. Yagu anaani-yung wini-wini aḏaba marri wini-nangaa, nguynju yadhu na-God yungguyung ambunu-yandhurrbangaa nubiṉi-yung.

25 Naagi-yung bagu niga yiwanggu-nyung ni-burri aani-rruj a-lhal, Jerusalem. Na-ni-muwaj-jung naagi-yung niga Simeon. Naagi-yung ni-burri maaḻamburrg-bindiyung niga. Naagi-yung nu-yandhurrbangaa nigaaj-bugij na-God. Naagi-yung wurrugu nu-rangarrangi naadagi-yung na-Messiah, nguynju yadhu naadagi-yung ambani-man.galagana yungguyung warruburru-yung warra-Israel. Anaani-rruj Maṉngulg Mawurr wu-burri nigawi-rruj naagi-yung niga na-Simeon.

26 Anaani-yung wu…bani-yunggaj niga ninggu-magaa Maṉngulg Mawurr naagi-yung, "Yagi wurrugu nagang nu-ngawi, wurrugu baambu-narrina… nga. Nagang ba-burraa ba-wiri-wugij, nga naagi banu-nayii na-Messiah, na-runggal-yung na-Buunggawa-yinyung." Dani-yung wu-yamaa ninggu-magaa ana-Maṉngulg Mawurr anubani-yunggaj niga.

27 Ngijang anaani-yung aḏaba ninggu-magaa Maṉngulg Mawurr nigawi-wuy. Nigaayung naagi-yung ni-yanggi aḏaba wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy. Wuguṉiiyung nga-rriibi-yung marri naadagi-yung na-ninyarra-yung, naagi-yung aḏaba wunu-yarrijgini na-wirrinyung na-Jesus wubani-wuy a-lhigiḏi-wuy. Naawiṉi-yung ambunaa-gaṉbini wuguṉi, wu-yamana yamba anaani ana-lhaawu-runggal. Anaani-yung wurru-waṉbini warra-wurru-wurruj wugurru wurru-yamaa.

28 Nigaayung naagi-yung na-Simeon wani-raganmayn, marri nu-miyn na-Jesus, marri nu-mijgalalini niga marri nu-warraarriwaa nigawi-wuy na-God-guy. Marri ni-yamayn niga,

29 "Buunggawa, ngaya anaani ngunu-yandhurrbangaa nagang. Nimba-lharrgang aḏaba ngaya, anaani ngaya nga-ngawang, ngaya yamba anaani nga-lhamaamura nga-burraa.
Wiij-nguynju wudani-yung-jii nimba-magaa-yii nagang.
30 Ngaya aḏaba nganu-nani ngayawi-nyinyung-gala ama-bagaḻang-gala,
naagi ngaambani-wiri-gana-yinyung, naagi nunu-lharrgang-jinyung niga.
31 Nagang nunu-lharrgang anubagala naagi, warraawurru yungguyung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj, wugurru ambunu-nayii yadhu niga.
32 Ani-yamana niga nguynju yaga wu-lhalmbaarrii-yii.
Ani-wij-garrarra-gana yungguyung niga warraarrawindi-wuy warra-Gentile-wuy niga.
Marri nurru anaani, nugawi-nyinyung aḏaba warra-wurru-wurruj warra-Israel,
nurru warruburru warra-mulung-arrgi-yung aḏaba nambambi-warraarriwana, yagu yamba niga-waj yamba aḏaba dagi-yung."

33 Dani-yung niga ni-yamaa na-Simeon.

Naawiṉi-yung, nga-rriibi-yung marri naagi-yung na-ninyarra-yung, wuguṉi wini-wurrij-gaḻaaḻarrangi aadani-yung.

34-35 Na-Simeon nigaayung ni-yamayn, "Na-God niga-waj nambaniigajij-majgana nugurru aadanu." Ngijang ngu-magayn ngarra-Mary-wuy, "Ba-wawanggina nagang. Naagi-yung na-wirrinyung, ambani-maṉmani arraarrawindi warra-wurru-wurruj niga, yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj wugurru waari wani-maṉmi, amburru-jadugiiyn, anaani warra-Israel. Yagu niga anubani ambani-bajiyina-yinyung warra-wurru-wurruj, yagu niga ambunaandirrii. Yagu nugaayung aadanu Mary, ba-wurrij-galadi-wina windiyung-maynji, nguynju yaga wudanu a-galiwanga-yii anggaadhugang

nugawi-wuy, danu nga anggiijamana wugurru ba-wurrij-galadi-wina-maynji nagang aadanu. Warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurraawanggina wij-miḏaamimi-windiyung wugurri-wala anaandhiri-wala wurraawanggina-yinyung. Yagu niga naagi-yung ani-wij-garrarra-gana aḏaba.” Dani-yung yigaj ni-yamaa, naagi-yung na-Simeon, na-nidhaawu-yung.

36 Bagu ngigaayung ngajiwanggu-nyung ngayi-nyung ngi-burri, ngarraagi-yung ngunaa-ja-jambini-yinyung na-God, ngarra-ngarrimuwaj-jung ngiga ngi-mayini Anna. Naagi-yung na-ninyarra-yung ni-mayini niga Phanuel, nigawi-nyinyung warru-mandag Asher-yinyung. Yagu ngarraagi-yung ngiga ngi-ngajiwanggu-windiyung aḏaba. Ngarraagi-yung anubani-yunggaj ngiga ngiiynji-yaay naagi-yung aynjaabu-nyung waḻyinyung marang-aynjaabugij marri muulaynbaj manaarmag, marri nubagi-yung niga ni-ngawiiyn aḏaba wubani-yunggaj.

37 Ngarraagi-yung ngi-ngayi ngiga. Aḏaba ngarraagi-yung ngi-burri 84 manaarmag, ngi-burri ngiga. Ngarraagi-yung ngi-bu-burri wubani-rruj a-Temple-Maṉngulg-duj ngi-wuguuguni. Ngarraagi-yung ngunu-warraarriwaa na-God. Malgarrawindi waari angi-ngunu-nguni ngiga ana-marrya, ngi-wandha-wuguuguni-wugij ngunu-yamba-yambini nigawi-wuy na-God, ana-miyn.ngu marri anaarrarra.

38 Wuguṉiiyung naawiṉi-yung anubani-yumbaa na-Joseph marri ngarra-Mary, bagu wuguṉiiyung wini-burri. Ngarrubagi-yung ngigaayung ngarra-ngajiwanggu-nyung ngarra-Anna anuwagala aḏaba ngi-yanggi bagu ngi-waliyn ngiga. Ngunu-nani niga na-wirrinyung, marri “Yuu, nga,” ngi-yamayn nigawi-wuy na-God-guy. Ngarraagi ngiga ngi-yambini-wugij naagi-yung na-Jesus-inyung ana-lhaawu, warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj warra-Israel. Ngi-yambini, ngi-yamayn “Nugurru yuga nurru-marrbuy? Na-God ngarrani-lhalamayaa-yinyung, aynbajung na-runggal-yung ani-yaarri, ngambani-muḻugu-wana-yinyung, ngurraambu-narrina ngagurru anaani. Niga dagi-yung nga, naadagu na-wirrinyung.” Dani-yung ngi-yamaa ngiga ngarra-ngajiwanggu-nyung, ana-lhaawu.

Na-Jesus ani-warradii.

39 Anubanila-wala, ngarra-Mary marri naagi-yung na-Joseph, winiwu-yandhurrbangaa anaani-yung ana-lhaawu-runggal na-Buunggawa-yinyung, anaani aḏaba wu-jadugiiyn. Wurrugu marri malgadhaadharri, anubani winiigiyn yuuguni Galilee-wuy, wubani-yung aanga-wuy, wu-mayini ana-lhal, Nazareth.

40 Naagi-yung niga na-wirrinyung bagu ni-warradangi… nga ni-mali-waḏa-waḏaḏ-mayn. Aḏaba anubani-yung ni-marrbuy-windiyung ni-wijangani-yinyung niga. Na-God niga ni-waḻaaḻarrangi nigawi-wuy.

Na-Jesus na-wulmurr-inyung ani-burraa ana-Temple-Maṉngulg-duj.

41 Naawiṉi-yung na-Jesus-inyung na-ninyarra-yung marri nga-rriibi-yung wini-wuguuguni wini-yangga-yanggi-magaa, winiwu-milgini anaagalhal-aḻirr, wubani a-Jerusalem-guy wini-yangga-yanggi wuguṉi buguni. Anubani-yung warraarrawindi wurru-muṉḏugaa-magaa, wunu-warraarriwaa na-God. Anaani-yung wiijamaa, anubani-yunggaj wanggu-rangga-ḻaabini anubani ana-angel, wurru-yaay-maynji mana-miyn.nganga ana-Egypt-duj, marri na-God wani-wiri-gayn wugurru.

42 Anubani-yung na-Jesus aḏaba 12 ni-burri anaagalhal-aḻirr, buguni aḏaba wurru-yanggi, nguynju yaga warruburru-yung-jii wugurru yaga warra-mulung-arrgi-yung-jii.

43 Anubani-yumbaa wunu-warraarriwaa na-God, marri aḏaba wu-jadugiiyn, naawiṉi-yung aḏaba winiigiyn wuguṉi. Yagu niga naagi-yung na-wulmurr-inyung na-Jesus niga bagu-waj aḏaba ni-burri Jerusalem-gaj, ni-baldhiyn. Yagu naagi-yung na-ninyarra-yung marri nga-rriibi-yung anubani-yung aḏaba wini-maḻaḻadi naadagi-yung wuguṉi.

44 Anaani wuguṉi yingga winiin-jamayn bagu wurraanggarra-yanggi warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy niga. Wurru-yangga-yanggi… nga aynjaabugij ngarraaḻirr wurru-yanggi-yinyung wugurru.

Wini-yanggi, nga bagu wunaa-garra-garranggaa aḏaba wuguṉi warruburru-wuy warra-mulung-arrgi-yung-guy.

45 Yagu waari ambunu-lhangarrmaa. Wurru-yaay aḏaba anubani-yung. Anubani-yung wuguṉi winiigiyn-gaj-bugij Jerusalem-guy. Buguni aḏaba wunaa-galhaga-lharrmangi. Nga bagu wurrugu wini-yaay.

46 Wunaa-galhaga-lharrmangi-wugij wini-warra-garranggaa… nga wini-yanggi wubani a-Temple-Maṉngulg-guy. Nga bagu warra-yiyini-yinyung warruburru-yung warra-waḻya-waḻya wurru-burri. Nga bagu niga na-Jesus ni-burri nigaayunggaj, waani-lhangarrmayn bagu aḏaba. Niga wani-yaynjangani marri anubani wani-yambiḻibiḻingaani bani-yung wani-yambalmaa niga.

47 Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani-yung wurraawanggini bagu
wurru-burri, wurru-wurrij-galaalarrangi, wurru-yamaa, “Naagi-yung ni-marrbuy niga
anaani yagu! Marri naagi-yung wani-maga-magaa niga,” wurru-yamaa warruburru-
yung.
48 Naawini-yung na-Joseph marri ngarra-Mary wunu-nayn niga, marri naawini-yung
wini-wurri-lalmayn adaba. Ngarraagi-yung nga-rriibi-yung ngi-yamayn nigawi-wuy,
“Marig, yuga a-yangi yungguyung nagang nu-midaarr-ganibiyn, nimbaarruyn niini
aadanu? Nagang na-ninyarra marri ngaya anaani, ngunaa-galhaga-lharrmangi nugawi-
wuy, anaani-yung niini-wurrij-galadi-wini-windiyung.” Dani-yung ngi-yamayn ngiga.
49 Nigaayung ni-yamayn, “Nuguni ajigala ngirrii-galhaga-lharrmangi? Yuga waari
nuguni nimbini-marrbuy-magaa yaaji ngaya nga-burri, anaani-rruj na-Baba-rruj a-
wumurrng, anaani wiij-mandhina, anaani-rruj nga-burri ngaya?”
50 Dani-yung ni-yamayn. Yagu naawini-yung anaani waari ambini-marrbuy-maa,
wuguni.
51 Anubanila-wala adaba wurraanggarra-yanggi, wuguni-wuy. Wurru-yanggi adaba
yuuguni Nazareth-guy. Naagi-yung niga wani-yandhurrbangaa naadini-yung-guy. Yagu
ngarraagi-yung nga-rriibi-yung ngiga ngi-wawanggini-wugij anubani-yung ana-lhaawu,
waari anaani-yung angi-warandhalabini ngiga, ngi-wijanga-yangani-wugij.
52 Anubanila-wala, anubani-yung na-Jesus naagi-yung niga yingga ni-warradiyn
adaba, anubani-yung ni-marrbuy-dhini arrawindi. Na-God niga ni-walaalarrangi
nigawi-wuy. Wugurraayunggaj warraawurru-yung warra-wurru-wurruj nigawi-wuy
wurraalaalarrangi.

3

Na-John naagi-yung waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
Matthew 3:1-12, Mark 1:1-8, John 1:19-28

1 Anubani-yumbaa wurrugu, naagi-yung na-runggal-yung ni-mayini na-nimuwaj-
jung Tiberius Caesar, anubani-rruj ni-burri ana-lhal wu-mayini Rome. Naagi-yung
ni-buunggawa-maa warraawurru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj. Anaani-
yung ni-burri 15 anaagalhal-alirr niga. Nigaayung na-Pontius Pilate naagi-yung ni-
buunggawa-maa ana-lhal anubani-yung Judea. Nigaayung na-Herod naagi-yung ni-
buunggawa-maa ana-lhal wu-mayini Galilee. Nga naagi-yung wunu-mayaa ni-tetrarch
niga. Nigaayung naagi-yung na-nilharri-yung ni-mayini Philip. Nigaayung naagi-
yung ni-buunggawa-maa, wini-nguynju wini-mijgalmini-yinyung, naagi-yung ni-tetrarch
Ituraea ana-lhal marri Trachonitis. Nigaayung naagi-yung naaynbajung, na-nimuwaj-
jung Lysanius, ni-buunggawa-maa ni-tetrarch anubani ana-lhal Abilene. Anaani
anubani-yunggaj warraawurru-yung wurru-buunggawa-maa-yinyung wugurru.
2 Wuguni-yung naawini-yung na-Annas marri na-Caiaphas, wuguni wini-burri bagu
ana-lhal Jerusalem. Naawini-yung wuguni na-runggal-waa na-priest-baa, wini-bu-burri
bagu nga.
Anubani-yumbaa nigaayung naadagi-yung na-John, na-niwiyayung na-Zechariah-
yinyung. Niga naagi-yung ni-burri yuwaa…gu nga a-lhal-andarrg-duj. Na-God niga
bagu nu-lhangarrmayn, nga nu-yambini nu-yanguni ana-lhaawu.
3 Nigaayung naagi-yung ni-lalagiiyn adaba ni-yanggi, wubani niigaagalawajangi
wagagala marri yaajijili marri wugurru yamba anubani wu-lhal-magaynjini yamba
anaala-rruj, wugurru anubani wu-mayini Jordan. Nga bagu niga wani-magaa adaba
warra-wurru-wurruj. Ni-yamaa, “Nugurru adaba nimbirriij-garruna aniij-galaaladi-
wala. Anaani ngaya anambaambara-ngambijgana adaba guugu-mirri nugurru. Nga
niga-waj God nambaniigajij-garruyn aniij-galaaladi-wala nugurru,” Dani-yung ni-yamaa
niga.
4 Anaani adaba wiij-nguynju waarrarrina anaani-rruj ana-wubiba, naagi-yung niga
na-Isaiah naa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj. Yaani-yung ni-yamaa niga,
“Yaani-yung wu-yamayn ana-yang waadiyn yuwaagala a-lhal-andarrg-gala wugurru,
Maanaami manaadi magurru adaba nimbirrimaadi-wandhurrg-gana raga-ragij-gaj
na-Buunggawa yungguyung adaba.
5 Anubani-yung waalagaranjii-yinyung anubani numburraa-burrdii adaba.
Maadamu mana-nuga nimbirrima-walarrlhijgana maarra-landhirrngindaa-wala-
yinyung magurru.
Manubama-yung manaadi manaadi-warrwarruj-jinyung, maadamu nimbirrimaadi-
wandhurrg-gana magurru.

Anubani anaaban-dharra-dharrangaj-jinyung, aadanu nimbirriiban-mamaalanggana.
6 Warraarrawindi-lhangu aadanu amburraarranggana, na-God naadagu ngaambani-
maṉmang ngagurru nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj anaani,”✡
Dani-yung ni-yamaa na-Isaiah, waarrarrini anaani ana-wubiba-rruj.
7 Wudani-yung-gala, wugurru warruburru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yanggi nigawi-wuy na-John-guy, marri waniimbara-ngambijgaa yungguyung niga. Wani-magaa anaani-yung ni-yamaa, “Nugurru aadanu nurru-marryn! Yangi-nyung nugurru nambi-magaa aḏaba nuu-yarramana? Na-God yamba yuga aniriyaldhang? Yii!
8 Numburraaṉiyn aḏaba, nimbirriij-garruyn aḏaba aniij-galaaladi, aadanu aḏaba numburru-waṉbina maalamburrg-galawaj nugurru. Yagi nugurru nurru-yamijgaynji nugurraajbaj, ‘Ngagurru anaani aḏaba wiiya! Ngagurru na-baba Abraham nigawaj nga!’ Anaani aḏaba ngana-magana nugurru, manaama mana-ṉuga, na-God niga animaaynbijgang magurru, warruburru-yung-guy na-Abraham-jinyung warramijburrayung wugurru.
9 “Na-God niga ari nugurru nambani-lhajbiyn lhaalhag. Anubani-yung niga nilhara warubaj a-rangag-duj, niga niwu-miṉminḏii. Lhaalhag ari niga aniwu-madharrii aḏaba. Nugurru nurru-yamana aadanu nguynju wubani-yung-jii a-rangag-jii. Yagimaynji nurru-waṉbi nugurru ana-maalamburrg, anubani-yung-jii anu-ngugulmungjii waari anggu-warradang, anubani ari nugurru nambani-madharrii marri nambanibarawudang yuuguni buguni a-ngura-wuy!” Dani-yung ni-yamaa, ni-magini naagi-yung ana-lhaawu.
10 Yagu warraarrawindi warraawurru-yung, wugurraayung wunu-yandhawiwandi niga, “Yuga anaani naambu-yaminggarrang nurru?” Dani-yung wurru-yamayn wugurraayung.
11 Nigaayung wani-yambalmayn, “Bama-waṉagana-maynji manubama-yung manuulawaa mana-yaali, warraaynbaj-maynji warrubawi-yung amaari-maynji, yagu manubama-yung bambiiyn wugurru. Ba-waṉagana-maynji ana-marrya, yagu wugurrumaynji ambaambalalari, warrubawi-yung bambiiyii nagang.” Dani-yung ni-yamaa niga.
12 Warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung wirri-manga-mangi-yinyung anuṉuga, wirri-muṉḏu-muṉḏugaa-yinyung, wurru-yanggi buguni nigawi-wuy na-John-guy, nga waniimbara-ngambijgaa yungguyung niga. Wurru-yamayn, “Barra-yiyi-yiyinayinyung nagang, yuga anaani nurru naambu-yaminggarrang aḏaba?”
13 Nigaayung ni-yamayn, “Nimbirri-mang anubani anggu-wandhurrg-jinyung anuṉuga, yagi nugurru anubani-yung nurru-murruwi aadanu.” Ni-yamaa dani-yung niga ana-lhaawu.
14 Warruburru-yung wugurraayung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wurru-yanggi buguni nigawi-wuy. Wurru-yamayn, “Yuga nurraayunggaj anaani, nurru naambuyaminggarrang?” wugurraayung wurru-yamayn.
Nigaayung wani-yambalmayn wugurri-wuy, ni-yamayn, “Nugurru aadanu yagi narraa-gamajangi warra-mulung-arrgi-yung. Yagu yagi narra-wu, marri yagi narraagamajangi. Yagi narra-dhaayurri, marri narraa-gawali warra-mulung-arrgi-yungjinyung, yagi-magi yungguyung nirri-mi anu-ṉuga. Nimbirri-mani danu-yung-bugij nugurri-nyinyung anu-ṉuga, nga wiiya.” Dani-yung ni-yamaa.
15 Nubagi-yung warruburru-yung wunaa-garranggaa niga nubagi-yung na-Messiah, na-runggal-yung nigawi-nyinyung na-God-jinyung. Yaani-yung wuu-yamijgaynjini wugurru, “Yaagi-yung yuga John, yuga runggal-yung naagi?” wurru-yamayn wugurru.
16 Nigaayung na-John wani-yambalmayn wugurru, “Ngaya anaani nganaambarangambijgana guugu-mirri. Yagu niga nubagi naaynbajung ni-lhamarrii-yinyung aniyaarri wurrugu, dagila lhaalhag. Niga ni-waḏa-waḏaḏ, waari nguynju ani-yamang ngayawi-yii. Niga ni-runggal windiyung nubagila niga, yagu ngaya anaani nga-wirrig. Yagi ngaya anaani nga-burrdangi marri nganu-mun-ngarrgiwu manubama nigawinyinyung ni-mun-jabina-yinyung. Niga Maṉngulg Mawurr-mirri nambaniimbarangambijgana, marri ngura-mirri.”
17 Na-John niga ni-yambini-wugij. “Niga ngaambani-muṉḏugijgana ngagurru warrawurru-wurruj nigawi-nyinyung-jinyung anaani. Yagu warruburru-yung warra-mulungarrgi-yung, amburru-yaarri wubani-wuy a-ngura wu-naga-nagina-wuy. Niga aniwaṉbina lhaalhag. Anaani wiijamana, nguynju yaga wubani wu-maḏa-muṉḏugina

✡ **3:6** Isaiah 40:3-5.

a-maḏa, marri wirri-rajaarrijgana. Nubagi-yung ni-lhamarrii-yinyung, niwaadbarrwumana wugurru anubani-yung anu-ḏal yuuguni, yagu wugurraayung anubani ana-maḏa wu-maḏa-rijbina. Buguni wu-yaarri wubani-wuy a-ngura-wuy. Ana-ngura anaani wugurru waari anggu-ngawang, wu-wandha-wuguuguni wu-bu-burraa wu-naga-nagina wugurru."

18 Ni-yambini dani-yung na-John, niga na-nidhaawu-yung ni-yamaa. Anaani anaarrgiyung ana-lhaawu ngijang, ni-yamaa. "Numburraagina aḏaba na-Buunggawa-wuy," niyamaa. Ni-wuguuguni niga ni-yamaa-wugij. Wani-magaa ana-lhaawu na-God-jinyung.

19 Yagu naagi-yung na-Herod nubagi-yung na-runggal-yung, niga ni-mayini tetrarch, ni-waṉbini niga aladi. Naadagi-yung na-nilharri-yung na-Philip, ngigaayung ngarraagiyung nga-rangarrina-yung ngarra-ngarrimuwaj-jung Herodias. Ngarraagi-yung Herod ngaaṉa-miyn, nga bagu winiinggarra-yaay. Anaani niga ni-waṉbini arrawindi aladi ngijang. Nigaayung na-John niga ni-warranggaa, marri nu-nayn, nga yaani-yung niyamayn, "Anaani-yung nunggaṉbini nagang aladi-windiyung," ni-yamayn.

20 Nigaayung na-Herod aḏaba ngijang runggal-windiyung ni-waṉbini aladi. Niga naagi-yung na-John nu-burriyn aḏaba yuuguni wu-dhidini-wuy.

Na-John aniimbara-ngambijgana na-Jesus.
Matthew 3:13-17, Mark 1:9-11

21 Anubani-yunggaj naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa niga warraawurruyung arraarrawindi wurru-wurruj. Marri na-Jesus naagi-yung naambara-ngambijgaa nigaayunggaj. Na-Jesus aḏaba ni-yambini na-Ninyarra-yung-guy. Anaani-yung anawumala wu-gara-wawalhiyn aḏaba.

22 Nga anubani Maṉngulg Mawurr wu-dhirridangi nigawi-wuy, nguynju yi-l̪abarrgjii, wu-yamaa. Marri bani-yung ana-lhaawu wu-yaṉḏabaliyn anaarrwar-wala. God ni-yambini, ni-yamayn, "Nagang aadanu ngayawi-nyinyung Nigi, marri ngaya ngunaaḏamarr-ngu-burraa, marri ngaya ngaal̪aal̪arrii nugawi yungguyung," ni-yamayn na-God.

Na-Jesus-inyung warra-mijgalgur-yung.
Matthew 1:1-17

23 Anubani-yung na-Jesus naagi-yung ana-wulhu-wulhurr-waj ni-mijgalmini, naagiyung ni-burri 30 anaagalhal-al̪irr. Naagi-yung yingga wurraan-jamaa warruburru warra-mulung-arrgi-yung, na-Joseph-jinyung na-niwiyayung niga. Niga naagi-yung na-Joseph, nigawi-nyinyung na-ninyarra-yung Heli. Marri naadagila-wala na-Joseph-gala, nga yuuguni waagaagina yuuguni ana-muwaj na-Adam-guy marri nga na-God-guy.

Joseph, Heli,
24 Matthat, Levi, Melchi, Jannai, Joseph,
25 Mattathias, Amos, Nahum, Esli, Naggai,
26 Maath, Mattathias, Semein, Josech, Joda,
27 Joanan, Rhesa, Zerubbabel, Shealtiel, Neri,
28 Melchi, Addi, Cosam, Elmadam, Er,
29 Joshua, Eliezer, Jorim, Matthat, Levi,
30 Simeon, Judah, Joseph, Jonam, Eliakim,
31 Melea, Menna, Mattatha, Nathan, David,
32 Jesse, Obed, Boaz, Salmon, Nahshon,
33 Amminadab, Ram, Hezron, Perez, Judah,
34 Jacob, Isaac, Abraham, Terah, Nahor,
35 Serug, Reu, Peleg, Eber, Shelah,
36 Cainan, Arphaxad, Shem, Noah, Lamech,
37 Methuselah, Enoch, Jared, Mahalaleel, Cainan,
38 Enos, Seth, Adam, God.

4

Na-baḏirrnya-yung anaadhangu-jujurii na-Jesus.
Matthew 4:1-11, Mark 1:12-13

1-2 Naagi-yung na-Jesus niindharwiiyn niga aḏaba Maṉngulg-mirri Mawurr. Anubaniyung niga niwaarruyn aḏaba anaala ana-Jordan-jinyung ana-lhal. Nga ninggu-yamijgayn anaani-yung ana-Maṉngulg Mawurr, "Ba-yaarri aḏaba yuuguni a-lhalaṉḏarr-guy," ninggu-yamijgayn. Nigaayung ni-yanggi buguni.

Anubagu niga ni-burri 40 mana-miyn.nganga. Anubani-yung ana-Maṉngulg Mawurr bagu ninggaa-ḏagaani. Nigaayung na-baḏirrnya-yung bagu naa-dhangu-jujurangi

naagi-yung. Anaani waari niga ani-nguni ana-marrya, manubama-yung 40 mana-miyn.nganga ni-burri. Anubani-yumbaa… ni-bu-burri… nga ni-marryaadiyn-bindiyung aḏaba.
3 Nigaayung na-baḏirrnya-yung bagu ni-yamayn, “Yuga nagang aadanu na-niwiyayung na-God-jinyung? Nagang aadanu manaama bama-yamijgang mana-n̲uga, nguynju ama-marrya-wiiyn magurru,” ni-yamayn na-baḏirrnya-yung niga.
4 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, ni-yamayn “Anaani ana-wubiba wu-yamana waarrarrina,
‘Nagang-maynji ba-nguyii-wugij ana-marrya, yagi numbiri-mi-windiyung.’ ”✡
Dani-yung ni-yamaa.
5 Anubani-yung na-baḏirrnya-yung niga nu-yarrijgini yuuguni a…rrwiyaj. Anubagala nu-wudhiyn yuwaagu arrwar, nga nu-bajiyini anaani anaarrawindi-lhangu ana-lhal. Anaani-yung wiij-dhamun.gurrg, yagu niga nu-bajiyini.
6 Nigaayung na-baḏirrnya-yung ni-yamayn, “Anaani nunggu-nayii ana-lhal, anaani ngaya wiiyn nugawi-wuy. Nugawaj ba-buunggawa-mana aḏaba, marri anubani anaarraambal̲aman-jinyung wu-warra-ngu-burraa-yinyung, wugurru nagang baarra-wan̲agana. Ngaya-waj yamba anaani nga-buunggawa-mana aḏaba anaani ana-lhal, ngaya-waj yamba anaani ngaarra-mangi aḏaba. Warraaynbaj-maynji ngaya warrubawi-yung ngambiiyn, yagu anaani ngaya ngambiiyn aḏaba!
7 Aadanu-maynji ngaya nimba-warraarriwana ngayawi-wuy, anaani-yung baarra-wan̲agana aḏaba nugawaj.” Dani-yung ni-yamaa.
8 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, nga ni-yamayn, “Anaani waarrarrina ana-wubiba,
‘Nagang banu-warraarriwana God-bugij, nigaaj-bugij,
banu-yandhurrbangana niga-waj.’ ”✡
Dani-yung ni-yamayn nigaayung na-Jesus.
9 Anubanila-wala niga na-baḏirrnya-yung nu-yarrijgini yuuguni Jerusalem-guy. Nga yuwaagu nu-burriyn arrwa-garrwar, wugun̲i wini-walamalhi arrwar wu-ngud̲ulbu-rruj a-Temple-Man̲ngulg. Nga bagu nu-magaa niga, “Yuga nagang aadanu na-niwiyayung na-God-jinyung yuga? Warrg! Yaajili ba-garrajang yingga!
10 Anaani yamba waarrarrina wugurru,
‘Niga na-God ani-magana-windiyung nigawi-nyinyung ana-angel nugawi-nyinyung,
nagang anggu-rangarrii ana-maal̲amburrg.
11 Wugurru ambi-wan̲agana nagang wugurri-nyinyung-duj a-marang
nguynju yadhu nagang yagi nunggu-lhambil̲dhi ana-mun mana-n̲uga-rruj.’ ”✡
Dani-yung ni-yamaa na-baḏirrnya-yung.
12 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, ni-yamayn, “Anaani-rruj wu-yamana ana-wubiba,
‘Yagi nagang nunu-rawu, niga na-Buunggawa nugawi-nyinyung na-God,’ ”✡
Dani-yung ni-yamayn nigaayung na-Jesus.
13 Anaani na-baḏirrnya-yung naagi-yung na-Jesus naa-dhangu-jujurangi arrawindi. Anubanila-wala wiij-ngu-jadugiiyn aḏaba. Anubanila-wala naarruyn, niga aḏaba ni-yanggi. Naagi-yung na-baḏirrnya-yung nu-rangarrangi, aniga-yung anubani aniij-mamaal̲ang ngijang anggu-wan̲iyn-maynji nigawi-wuy.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.
Matthew 4:12-17, Mark 1:14-15

14 Anubanila-wala, malgadhaadharri aḏaba anubani-yung, na-Jesus niigiyn yuuguni Galilee-wuy. Naagi-yung niga niwu-wan̲agaa lhud̲-bindiyung Man̲ngulg Mawurr. Nigawi-nyinyung ana-lhaawu aḏaba anaani wu-lhaawu-rajaarrangi nigawi-nyinyung a-lhal-waj.
15 Naagi-yung ni-yanggi-magaa wubani-wuy warraarrawindi-wuy wurru-mun̲d̲ugaa-wuy warra-Jew, wu-mayini synagog. Nga bagu wani-magaa-magaa niga warruburru-yung-guy. Nga warraawurru warraarrawindi wugurru wurru-yamaa, “Naagi yagu niga ni-mamanunggu ngijang!”

Na-Jesus ani-yaarri nigawi-nyinyung-guy aanga-wuy.
Matthew 13:53-58, Mark 6:1-6

16 Anubanila-wala niga ni-yanggi yuuguni buguni Nazareth-guy. Nga anubani-rruj ana-lhal wu…bani-yunggaj ni-burri niga bagu, nga ni-warradangi bagu wubani-rruj a-lhal. Ngarrubagi-rruj ngarraal̲irr-man̲ngulg-duj, anubani ni-yanggi aḏaba buguni

✡ **4:4** Deuteronomy 8:3, Matthew 4:4. ✡ **4:8** Deuteronomy 6:13. ✡ **4:11** Psalms 91:11-12. ✡ **4:12** Deuteronomy 6:16.

a-synagog-guy. Anaani ni-yamaa-wugij niga ni-yanggi, ni-wandha-wuguuguni. Ni-yanggi… nga bagu naagi-yung ni-lhangayn yuwaagu raga-ragij warruburru-rruj, nga nigaayung aynbajung nu-yayn wubiba, niwu-nani yungguyung niga.
17 Anaani-yung ana-wubiba na-Isaiah-yinyung, nubagi-yung yaga naa-ja-jambini-yinyung na-God-jinyung anu…bani-yunggaj naagi-yung.
Nigaayung na-Jesus aḏaba niwu-gara-wawalhijgayn anaani ana-wubiba. Nga anaani niga ni-warra-garranggaa nga anaani niwu-lhangarrmayn aḏaba anaani-rruj-jinyung waarrarrini-yinyung anaani ana-wubiba-rruj. Wu-yamaa,
18 “Anaani na-nimawurr-yung ni-burraa ngayawi-rruj na-Buunggawa.
Anaani na-Buunggawa ngaya ni-wajbariyn aḏaba.
Nguynju yadhu anaani ngamba-magana ana-lhaawu warruburru-wuy warraambalalari-wuy. Anaani yamba wu-mamanunggu ana-lhaawu.
Warruburru-yung wugurru warra-mulung-arrgi-yung wuu-radbidhaa aḏaba, na-God niga anaani-yung ngani-lharrgang ngaya, nguynju yungguyung ngaya nga-magina anaani ana-lhaawu, ‘Numbuu-yaarri aḏaba nugurru, nambani-mul̲ugu-wana niga.’
Yagu warruburru-yung-guy nga, warra-bagal̲ang-alaaladi-yinyung, ‘Nugurru aḏaba numburraarranggana.’
Yagu burru-yung wurru-buunggawa-maa-yinyung durru-yung nga warraaladi-waa warra-wurru-wurruj, marri ngaya ngamba-mul̲ugu-wang warruburru.
19 Danu nga ngaya-waj ngamba-magana, ‘Yaani aḏaba wiij-maṉdhina, God niga-waj nambani-mul̲ugu-wana aḏaba niga.’ ”✡
Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
20 Ngijang niwaagijgini niga aḏaba, niwu-dhawawarumaa ana-wubiba. Nga anubani-yung niga naagagijgiyn nubagi-yung-guy na-wal̲yinyung nu-marangayn-jinyung niga. Nga ni-burrangayn aḏaba, nguynju yadhu niga-waj ambani-magaa yungguyung warruburru-yung-guy. Nga warruburru-yung-jinyung anubani-rruj ana-synagog, anubani-yung wurraarranggaa wunu-nani niga.
21 Nga yaani-yung ni-yambini. Ni-yamayn warruburru-wuy, “Anaani ana-lhaawu ana-yimbaj wu-waṉbina yijgubulu-windiyung, aani-rruj yamba nugurru aḏaba nurraawang-gina ana-lhaawu,” ni-yamaa dani-yung niga.
22 Yagu wugurraayung aḏaba wurru-yambiynjini marri bagu-waj wurru-ngulu-ngulu-yambini wugurru. Wurru-yamayn, “Yagu naagi yamba aḏaba ngarrani-magana ngagurri-wuy lhaawu-mamaal̲ang ana-lhaawu niga! Yagu naagi na-Joseph-jinyung niga na-niwiyayung, aliyung yuga?” wurru-yamayn dani-yung.
23 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Danu muga nugurru-waj ngirri-magana ngaya ana-lhaawu, ‘Nagang aadanu barra-maja-maji-wana-yinyung aadanu, yagu ba-maji-wina nugaajbaj aadanu!’ Marri ngirri-magana, ‘Anaani-yung nurru nurraawanggini wubani yaga nunggaṉbini wubani-rruj a-lhal a-Capernaum. Aadanu nagang baaṉbina anaani-rruj ana-lhal nugawi-rruj, anggiiyn-mil̲gi-wugij aḏaba aadanu.’ Ari danu muga yaani numburru-yambina nugurru.”
24 Na-Jesus ni-yambini-wugij, wani-magaa niga. “Yagu ngaya ngana-magana anaani yijgubulu windiyung, warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, warra-wurru-wurruj wugurraayung warraagaminij-gaandirrangi, warruburru-yung wugurri-nyinyung-jinyung anubani-yung ana-lhal.
25 “Yagu ngaya anaani ngana-magana ngubindi windiyung, anu…bani-yunggaj niga naagi-yung na-Elijah ni-burri. Wulaynbaj-gala anaagalhal-al̲irr marri marang-aynjaabugij jarranggay nigaayung na-l̲abama, waari ngarraaṉbana ngi-warra-rabini ngiga. Waari anubagu anggu-burri ana-marrya. Warraarraarrawindi warruburru-yung warra-ngaya-ngayi wurru-burri anaani-rruj ana-lhal ana-Israel.
26 Yagu niga na-God waari anaa-ngaynbandangi naagi anu-lharrgandi na-Elijah warruburru-wuy, ambani-maṉmangi yadhu niga. Yagu naagi-yung na-God niga nu-lharrgang wubani-wuy a-lhal-aynbaj-guy, wu-mayini ana-lhal Zarephath anaanga, anubani-yung ana-lhal wu-mayini Sidon. Bagu nga, ngaadagi-yung ngarra-ngayi-nyung ngi-burri, ngiga ngi-lhalmarr yamba. Dagi-yung-bugij nga, ngu-maṉmangi-yinyung, naagi-yung na-Elijah niga.”
27 Na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Ngijang anaani-yung anu…bani-yunggaj naagi-yung na-ja-jambini-yinyung na-God, naagi-yung na-Elisha, warraawurru-yung arraar-rawindi wurru-burri warraarraguṉḏa-guṉḏa-yinyung, anaani-rruj aḏaba ana-lhal ana-Israel-uj. Yagu na-God naagi-yung waari anaa-ngaynbandangi niga anu-lharrgandi

✡ **4:19** Isaiah 61:1-2.

yungguyung na-Elisha, waadurru-yung-guy, yagu yaaji-wugij niga ni-burri, yagu waari niga warraawurru-yung ambani-maji-waa niga. Yagu niga na-Naaman, ni-wawanggiyn lhaawu, nga ni-yanggi yuwaagala Syria-wala, dagi-yung-bugij niga nu-maji-wayn, naagi-yung na-Elisha." Dani-yung ni-yamaa naagi-yung na-Jesus.

28 Yagu wugurraayung warraawurru ana-synagog-jinyung wurru-burri anubagu, aḏaba wurraawanggiyn, yagu warraawurru wunaa-ḏiyaldhiyn-bindiyung niga.

29 Warraawurru-yung wugurru wurru-l̪al̪agiiyn, nga wunu-waṉja-miyn niga aḏaba, nga wunu-waṉjaarrgini nga wunu-jurrjurrgini niga anubanila-wala ana-wumurrng-gala nga wunu-rabalijgini niga.

Nga anubanila wunaarrgini niga nga buguni wubami-wuy ama-ṉuga ma-l̪andhirrngindi-wuy, nga buguni wunu-yarrijgini, nga bagu-rruj dama warubaj wubani-rruj a-wumurrng-duj. Nga bagala naagi-yung ambunu-barawudangi yungguyung niga.

30 Yagu naagi-yung niga na-Jesus wani-galiynbarwang waadurru-yung wugurru, nga bagala-yung niga ni-yanggi ni-yal̪dhiyn naagi-yung wugurri-waj.

31 Anubanila-wala aḏaba ni-yanggi yuuguni Galilee-wuy, anubani anaanga wu-mayini-yinyung Capernaum. Ngijang bagu wani-magaa wugurru aḏaba wubani-rruj a-lhal a-synagog-duj, yiibagi-rruj yi-wal̪irr-maṉngulg-duj.

32 Yagu warraawurru wurru-wurrij-gal̪aal̪arriyn wudani-yung-gala ni-yambini a-lhaawu, anaani yamba ni-yambini nguynju yaga ni-ragaana-yii. Niga yamba ni-yambini wu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung ana-lhaawu wugurru.

33 Anubani-rruj ana-synagog-duj bagu wal̪yinyung ni-burri, anubani-yung man.gurrg aladi ni-waṉagaa niga. Naagi-yung niiḏangi yanggarrwar-mirri,

34 anubani ana-man.gurrg ninggaaḏijgaa, "Yagay yagay! A-yangi yungguyung nagang nimba-warubaj-gana nurri-wuy, Jesus a-Nazareth-jinyung? Yuga nagang aadanu nimba-jadugang anaani nurru? Ngaya nga-marrbuy nagang, nagang aadanu na-maṉngulg-jung na-God-jinyung," wu-yamayn ana-man.gurrg wugurru.

35 Nigaayung na-Jesus ni-yambini yang-baḏa-waḏaḏ lhaawu, ni-yamaa, "Ba-muḏaḏbang, ba-rabalang nigawi-wala," ni-magaa wubani-wuy a-man.gurrg-guy.

Nga anubani-yung ana-man.gurrg ninggu-barawudiyn naadagi-yung na-wurrujung, nga bagu wugurri-rruj bandharra ni-rabini niga. Marri bani-yung aḏaba wu-rabalangi. Yagu naagi-yung waari aninggu-warragayangijgaa niga.

36 Wugurraayung warruburru-yung warraarrawindi wurru-wurrij-gal̪aal̪arriyn-bindiyung marri wuu-yandhawiwaynjini, wurru-yamayn, "Ana-lhaawu yuga anaani wiijaminggarrina? Yagu naagi-yung niga ni-yambini wu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung ana-lhaawu! Niwu-waṉagana niga lhuḏ-bindiyung! Yagu niga ni-warra-magaa-maynji, ana-man.gurrg-guy, yagu anubani-yung wu-ngarra-ḏabalangi." Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

37 Anubani ana-lhaawu aḏaba wirri-rajaarrijgayn wugurru, yuuguni a-lhal-wurraayung-baj wubani-rruj-jinyung wu-ridiynjini a-lhal, aadani-yung ana-lhaawu, wu-yamaa.

Na-Jesus ambani-maji-wana arrawindi warra-wurru-wurruj.
Matthew 8:14-17, Mark 1:29-34

38 Anubanila-wala ni-l̪al̪agiiyn aḏaba, marri ni-rabaliyn wubani a-synagog-gala. Aḏaba yuuguni ni-yanggi, wubani-wuy aanga-wuy nubagi-rruj na-nimuwaj-jung ni-mayini niga Simon. Naagi-yung ni-yanggi nga buguni ni-yabiyn wubani a-wumurrng-guy. Naagi-yung na-Simon niga ngaadagi-yung ngiga ngaa-ranggurrumbayung, ngarraagi-yung ngi-lhangurrngang, marri ngi-warra-murrmbulangi ngiga. Naagi-yung wunu-yandhawiwandi niga na-Jesus, nguynju yadhu nigaayung yingga angu-maji-waa yungguyung.

39 Nga ni-yanggi na-Jesus ngigawi-wuy, nga bagu ni-lhangayn ngaadagi-yung-duj ngi-murrgulhi-rruj. Nga naagi-yung na-Jesus ni-yambini wu-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu, niwu-yamijgaa wubani-wuy a-wudhangurrg-guy. Yagu anaani ana-wudhangurrg ngiga nginggaarruyn. Lhugaajgiyalawaj ngarraagi-yung ngi-l̪al̪agiiyn aḏaba, nga ngiga-waj wangiini aadani-yung ana-marrya, wurru-nguni-yinyung.

40 Aḏaba wugurru anubani-yung waamulugugurriyn. Bani-yung marri wugurru warraarra-yurangi warra-wurru-wurruj nigawi-wuy, warraawurru-yung yamba wirri-waṉagaa aynba-gaynbaj-jinyung wudhangurrg wugurru. Yagu naagi-yung-guy wugurru wunaa-garra-yurangi na-Jesus-guy. Warraawurru-yung wani-waṉagaa marri wani-maji-waa, waadurru-yung warraarrawindi-lhangu.

41 Marri wugurraayung warraarrawindi wurraarra-waṉagaa man.gurrg. Anubaniyung wu-warra-rabalangi wugurri-wala. Anaani wugurru ana-man.gurrg ninggu-yamijgaa niga, “Nagang aadanu na-niwiyayung na-God-jinyung!” wu-ngarra-jamaa ana-man.gurrg wugurru. Yagu niga anaani ni-muḏaḏbijgaa, aḏaba ni-yambini, yagu naagi-yung yamba niga wu-marrbuy aadani-yung, naagi-yung na-Messiah, na-runggal-yung na-God-jinyung.

42 Wurrugu marri malgadhaadharri-windiyung, anubani anggu-lhalmbaarrang-jinyung wugurru. Niwaarruyn niga anaani aḏaba ana-lhal. Nga naagi aḏaba ni-yanggi yuuguni waari-wuy amburru-burri warra-wurru-wurruj. Yagu warraawurru-yung wugurru warra-wurru-wurruj wunaagalhaga-lharrmangi niga. Wunaaga-galhaga-lharrmangi… nga wunu-lhangarrmayn. Yagu wunu-ngaynbandangi warraawurru-yung bagu ani-burri niga.

Na-Jesus ani-yaarri a-lhal-waj a-Galilee.
Mark 1:35-39

43 Yagu nigaayung wani-yamijgayn, “Anaani nga-magina ngaya wu-mamanunggu-windiyung ana-lhaawu, naagi-yung na-God niga wani-rangarrii-yinyung warrubawi-yung nigawi-nyinyung warru-mandag. Anaani aḏaba wiij-maṉdhina. Ngaya anaani ngaynjaarri marri ngamba-magana warruburru a-lhal-aynbaj-baj-jinyung a-lhal. Anaani na-God niga ngani-lharrgang aani-yung-jinyung yijiijung-jinyung.” Dani-yung ni-yamaa.

44 Ni-yanggi… nga wubani a-synagog warra-Jew-yinyung ni-yanggi, wani-magaa niga.

5

Na-Jesus ambanii-gaḏii warra-waḻya-waḻya.
Matthew 4:18-22, Mark 1:16-20

1 Anubanila-wala aḏaba ni-yanggi wubani a-wurugu-wuy, nga anubani ana-lhal wu-mayini Genessaret, nga wugurraayung wu-lhal-nguynju anaani, yagu anaaynbaj anu-muwaj wu-mayini Galilee.

Warraawurru-yung wugurru warra-garnyirrimba wurru-ngarra-janggi aḏaba, wurru-lhardhargaynjini marri wunu-jurangi naagi-yung na-Jesus. Wirri-ngaynbandangi yamba wubani a-lhaawu amburraawanggini yungguyung na-God-jinyung a-lhaawu.

2 Naagi-yung nigaayung na-Jesus ni-warranggayn nga manubama-yung nima-nayn muulawaa barrawu. Ma-radbidhi bagu a-wungarrg-duj. Warruburru-yung wurru-ngaḏa-ngaḏugumbini-yinyung anubani ana-ngujija, waari anubagu amburru-burri wugurru. Yuwaagu wurraadadiyn ama-madha-gaḻaḻij-duj nga wirrima-yarrbini mana-naynja wugurru.

3 Nga nigaayung na-Jesus ni-yanggi wubama-wuy amaaynbaj-guy ama-barrawu-wuy nga ni-yabaynjiyn niga aḏaba, nga manubama-yung na-Simon-jinyung nigawi-nyinyung, mana-barrawu. Nga na-Jesus nu-yandhawiwandi na-Simon-guy, “Manaami mana-barrawu bama-jurang yuuguni bandharra-wuy,” ni-yamayn. Niga niindhadhangayn nga bagu ama-barrawu-rruj, nga bagala wani-magaa niga na-Jesus waadurru-wuy warra-wurru-wurruj-guy.

4 Wani-magaa… nga aḏaba ni-wiyn.gayn ana-lhaawu. Nga ni-wiḻibiḻingiyn, nga nu-yamijgayn na-Simon-guy, “Wili, ngaambu-yaarri yuuguni aḏaba aalagararij-guy. Nugurru aḏaba aadanu bagu nga nimbirrima-barawudang maadamu mana-naynja nga numburru-ngaḏugumbina.” Dani-yung ni-yamayn.

5 Nigaayung na-Simon ni-yamayn nu-yambalmayn nigawi-wuy, “Buunggawa, anaani nurru-mijgalmini mana-wuṉ nirrima-mal-dharrma-dharrmangi… nga wu-ḻaḻmayn. Yagu waari naambu-mangi ana-ngujija anaaynbaj. Yagu nugawaj yamba danu nimba-magayn, manaama naama-barawudang mana-naynja.” Dani-yung ni-yamayn na-Simon.

6 Yagu aḏaba anubani-yung wani-yamijgayn-gala, anubani-yung wurru-waṉbini. Yagu warraawurru wurru-miyn aḏaba ngujija a…rrawindi-windiyung. Yagu manaama-yung mana-naynja lhaalhag amaarra-wulguldhangi magurru.

7 Warraawurru-yung wugurru wurru-mijgalmini-yinyung aḏaba warruburru-yung-guy warraa-gaḏangi warra-bagarraaḏangi wubama-yung-guy amaaynbaj-guy ama-barrawu. Warraawurru-yung anuwagala aḏaba wurru-madhandangi wugurraayung wubama-yung-guy ama-barrawu. Manaama-yumbaa magurru mana-ramba-wulawaa mana-barrawu-waa manubama maandharwiiyn-bindiyung ngujija-wugij. Lhaalhag yungguyung manaama-yumbaa aḏaba ama-ngambini. Manubama-yumbaa ma-nyigarrngij aḏaba ma-yanggi-waa.

8 Naagi-yung na-Simon Peter ni-warra-nayn-gala a-ngujija, nga aḏaba ni-garrajiyn nga ni-jarrarriyn, nga ni-l̲andharrdhangayn na-Jesus a-mun-duj. Nga nu-yamijgayn na-Jesus-guy, “Buunggawa, ba-yaarri ngayawi-wala, ngaya yamba anaani ngaaladi,” nu-yamijgayn nigawi-wuy.

9 Naagi-yung yamba niga ni-wurri-l̲al̲mayn. Marri warruburru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung, wugurraayunggaj wurru-wurri-l̲al̲mayn. Anaani-yung yamba wugurru wurru-miyn-bindiyung arrawindi yamba ngujija.

10 Naawin̲i-yung wugun̲iiyunggaj na-James marri na-John, na-niwiyayung-biiyung na-Zebedee-yinyung, warraawurru-yung wugurru aynjaabu buguni wurru-mijgalmini waadurru-yung na-Simon-guy.

Yagu nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn na-Simon-guy, “Yagi nagang nu-ngu-ḏirrngawi aadanu. Anaanila-wala aḏaba nagang bamba-mani wurru-wurruj bamba-mun̲ḏugijgana aḏaba na-God yungguyung.” Dani-yung ni-yamayn.

11 Manaama-yumbaa aḏaba wurru-madhandangi yuuguni buguni aḏaba a-wu…ngarrg-guy. Warraawurru-yung aḏaba wurraarra-garraarruyn aadani-yung anaarrawindi-lhangu, aḏaba wurru-yanggi wunu-garrindharrmangi nigawi-wuy na-Jesus-guy aḏaba.

Na-Jesus anu-maji-wang na-wu-dhangurrg-jung na-wal̲yinyung.
Matthew 8:1-4, Mark 1:40-45

12 Wurrugu marri malgadhaadharri, anubani-yumbaa wurru-yanggi yuuguni a-wumurrng-guy. Naagi-yung aynjaabu-nyung wal̲yinyung bagu arra-gun̲ḏa-gun̲ḏa-yung ni-burri wubani-rruj. Nga nu-nayn naagi-yung na-Jesus. Nga ni-yi-ngu-burrdangayn na-nijilhal-yung yuuguni aaban-guy. Nga naagi-yung niga nu-lhangayaani, ni-yamayn, “Buunggawa, yuga nagang ngaya nunggu-ngaynbandii-maynji, baan̲iyn aḏaba nimba-maji-wang ngaya anaani.” Dani-yung niga ni-yamayn.

13 Nigaayung naagi-yung na-Jesus ni-marang-dhaayiyn aḏaba nga nu-wan̲agayn. “Yuu, ngaya anaani ngawu-ngaynbandii. Nagang ba-maji-mang aḏaba,” ni-yamayn. Anubani-yumbaa aḏaba lhugaajgiyalawaj naagi-yung ni-maji-mayn niga. Waari anubani aḏaba ani-warra-gun̲ḏa-gun̲ḏa-maa, aḏaba niga naagi-yung ni-warra-man̲ḏhiiyn niga.

14 Nigaayung naagi-yung na-Jesus nu-magaa aḏaba naadagi-yung-guy, “Yagi nagang barra-magi warruburru warra-mulung-arrgi-yung-guy,” nu-yamijgayn, “Yagu anaanila-wala ba-yaarri nagang nga nubagi-yung-guy na-priest-guy, ni-maga-magina-wuy wubani a-Temple-Man̲ngulg-guy, nga bagu banu-magana nga banu-bajiyina niga. Ani-nayii yungguyung nagang aadanu nundhar-mamarriynjina. Nga marri banuuyii aḏaba nigawi-wuy na-God-guy, nguynju yaga anu…bani-yunggaj na-Moses ni-yambini. Nagang yamba nu-man̲ḏhiiyn aḏaba. Nguynju yungguyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy.” Dani-yung yigaj ni-yamayn na-Jesus.

15 Yagu anaani-yung na-Jesus-jinyung ana-lhaawu aḏaba wu-rajaarrangi, ngijang wuguuguni-wugij, ana-lhaawu aadani-yung aḏaba. Warraawurru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wugurru wurru-yanggi, nga aḏaba wurru-mun̲ḏugaa, wunu-dhawawarumayn niga. Anaani-yung wugurru amburraawanggini yungguyung marri amburru-maji-maa yungguyung wugurru.

16 Yagu malgarrawindi niga naagi-yung na-Jesus waniirru-magaa, nga ni-yanggi wubani-wuy a-lhal a-wulbul-wuy aḏaba, ni-yanggi-magaa marri bagu, nu-yambini-magaa, nu-yandhawiwaa na-ninyarra-yung-guy niga.

Na-Jesus anu-maji-wana nubagi-yung na-bilnyalga-yung.
Matthew 9:1-8, Mark 2:1-12

17 Malgaynjaabugij niga wani-marrbuy-waa aḏaba warra-wurru-wurruj-guy wubani-rruj a-wumurrng-duj. Warruburru-yung warra-Pharisee marri warruburru-yung warra-marrba-marrbuy-waa-yinyung nga bagu wurru-burri. Warraawurru-yung wurru-yanggi wubanila a-lhal a-Galilee-wala marri yuwaagala Jerusalem-gala. Nga bagu marri wugurru wurru-mun̲ḏugaa. Yagu naagi-yung na-Jesus niwu-wan̲agaa lhuḏ-bindiyung na-Buunggawa-wala, nguynju yadhu niga wani-maji-waa yungguyung waadurru-yung.

18 Wugurraayung yuwaagala wal̲ya-wal̲ya ngijang wurru-yanggi. Nga naagi-yung wunu-warrgaay bilwilwilijung, waari naagi ani-yangga-yanggi, ni-murrgu-murrgulhi-wugij ama-yaal̲i-rruj. Naagi-yung buguni yungguyung ambunu-yarrijgini wubani-wuy a-wumurrng-guy, bagu yungguyung ambunu-burrangi na-Jesus-duj raga-ragij.

19 Yagu wugurru wurraarranggayn, anubani-yung wirri-dhan̲-gayn wurru-wurruj-bugij wurraarra-garra-lhi-yinyung, wirri-dhidiyn.

Yagu anubanila-wala wurraadadangi a-wumurrng-duj wu-nguḏulbu-rruj aarrwa-garrwar. Nga yuwaagala aarrwar-wala wirri-gara-yungaa. Nga anubagala wunu-lharrgandi aarrwar-wala wurrugurrij-bugij, ni-murrgulhi-wugij yaal̲i-mirri. Bagu waawawalhangi miyn.ngalag waa-wirrig raga-ragij na-Jesus-duj, nga bagu wunu-murrgulhi niga naadagi-yung na-bilnyalga-yung.

20 Na-Jesus nigaayung naagi-yung ni-marrbuy waadurru-yung wurru-jambarrgiiyn. Yagu anaanila-wala nu-yamijgayn, “Guwaj, aḏaba nagang aadanu nundaarrbidi-mayn aadanu-wala anaaladi,” ni-yamayn niga, nu-yamijgayn.

21 Yagu warraawurru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee wurru-wijangani wugurru. “Yangi-nyung yuga niga naagi? Naagi niga aḏaba nu-barawudii niga na-God! Yagu God-bugij niga-waj ngarraniigajij-garruna-yinyung anaaladi.” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

22 Nigaayung na-Jesus naagi-yung ni-marrbuy aadani-yung wurru-wijangani-yinyung. Wani-yambalmayn wugurri-wuy, “A-yangi yungguyung yuga nugurru nuu-wijangayii aadanu,” ni-yamayn.

23 “Anaani ngaya nga-yambini, ‘danu nundaarrbidi-mayn anaaladi-wala,’ danu nga aniij-garrarra. Yagu ngaynjamang-maynji ‘ba-l̲al̲agiiyn marri ba-jarrarrang,’ danu nga aniij-miḏaamimi ana-lhaawu, nugurru yamba numbunu-nayii, ani-yaminggarrang niga, nguynju yadhu numburru-marrbuy.

24 “Ngana-ngaynbandii ngaya anaani numburru-marrbuy-mana nugurru. Ngaya-waj nga na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Ngawu-wan̲agana anaani lhuḏ-bindiyung anaani-rruj ana-lhal, nguynju yadhu ngambaagajij-garruna warra-wurru-wurruj anaani anaaladi-wala.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Anubani-yumbaa nu-yambini naadagi-yung na-bilnyalga-yung-guy, “Anaani ngunu-magana, ba-l̲al̲agiiyn, nga ba-jarrarrang bama-warrgurrang maadamu mana-yaal̲i, bayaarri aanga-wuy,” ni-yamayn.

25 Yagu naagi-yung lhugaajgiyalawaj niga ni-l̲al̲agiiyn, aḏaba ni-jarrarriyn, warruburru raga-ragij wunu-nani-wala ama-bagal̲ang-gala wugurri-nyinyung-mirri. Nimamiyn manaama-yung mana-yaal̲i nga aḏaba ni-jarrarriyn, niigiyn aanga-wuy. Nuwarraarriwaa na-God-guy niga.

26 Warraawurru-yung wurru-wurrij-barrwarrangi-windiyung, warraarrawindi-lhangu wugurru. Wugurraayunggaj wunu-warraarriwaa na-God-guy, warraawurru-yung yamba wunu-yamayn wugurru. “Waari ngaamba-nani anaani-yung-jii, ambu-yamaa,” wurru-yamayn.

Na-Jesus ani-wajbariyn na-Matthew.
Matthew 9:9-13, Mark 2:13-17

27 Naagi-yung na-Jesus anubanila-wala aḏaba ni-yanggi aanga-wala. Ni-yanggi… nga bagu ni-warranggayn nu-nayn wal̲yinyung na-nimuwaj-jung Levi. Naagi-yung niwumang-mangi-yinyung anu-n̲uga, ni-bu-burri wubani yaga wirriirrarrangi-rruj, a-tax anu-n̲uga. Niga na-Jesus ni-yamayn nigawi-wuy. “Numba-garrindharrmang ngaya,” ni-yamayn.

28 Nigaayung na-Levi ni-l̲al̲agiiyn aḏaba, nu-garrindharrmiyn. Anubani ni-warra-garraarruyn anaarrawindi wu-warra-ngu-burri-yinyung.

29 Anubanila-wala naagi-yung na-Levi-duj anubani wurru-nguni runggal ana-marrya, nigawi-rruj aanga-rruj, na-Jesus yungguyung. Arraarrawindi wirri-manga-mangi-yinyung warruburru wun̲uga, bagu wurru-burri, marri warruburru mulung-aynbaj, wugurraayung nga bagu wurru-burri.

30 Warruburru-yung warra-Pharisee marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wugurri-nyinyung, warraawurru-yung warra-magaa wurru-marrbuy-maa-wuy, “Numburru-yaminggarrina, nugurru nurru-nguyii waadurru-rruj wirri-mana-mani-yinyung anu-n̲uga marri warraalaaladi-rruj?” Dani-yung wurru-yamaa wugurru, wunu-wurryuwini niga na-Jesus.

31 Nigaayung aḏaba na-Jesus ni-yamayn, “Nugurru numburru-wijangayii nubagi wani-maji-wana-yinyung na-wurrujung. Niga waari ambani-nang warruburru-yung wurru-waḏa-waḏaḏ-mi-yinyung. Niga wani-nayii warruburru-yung wuu-lhangurrnganjii-yinyung, burru-yung-bugij.

32 Ngaya anaani ngana-magana anaani-yung. Ngaya nga-yanggi anaanu-wuy, waari-yinyung warra-mamanunggu-yinyung. Ngaya nga-yanggi, ngambaa-gaḏii yungguyung warruburru-yung warraalaaladi-yinyung ngayawi-wuy.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Warruburru-yung ambunu-yandhawiwana waari wurru-ngi-yinyung ana-marrya, amburru-yambina yungguyung na-God-guy.
Matthew 9:14-17, Mark 2:18-22

33 Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung wunu-yamijgayn, “Naadagu na-John marri nigawi-nyinyung waadurru wurru-marrbuy-mana-yinyung, malgarrawindi warraawurru-yung waari amburru-ngang ana-marrya wugurru. Yagu wunu-yambina-wugij yuuguni arrwiyaj na-God-guy. Marri warraawurru-yung warra-Pharisee-yinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung anaani wugurraayunggaj wuu-yamana wiij-nguynju wugurru, aani-yung-jii. Yagu nagang nugawi-nyinyung waadurru wurru-marrbuy-mana-yinyung, waadurru wurraal-nguyii yagu marri wurru-nguyii!” Dani-yung niga wunu-yamijgayn na-Jesus-guy.

34 Na-Jesus nigaayung wani-yambalmayn, “Nga anaani wiijamana. Na-walyinyung-maynji nubagi-yung aniiynji-yara-maynji, anubani-maynji warruburru wurraalgur-maynjini-yinyung anubagu-maynji amburraanggarra-nguyii ana-marrya, yagi nugurru narra-lhambu, narra-mudadbijgi wugurru. Amburru-nguyii-wugij.

35 Wurrugu marri, warraaynbaj-maynji marri anuwaagala ambunu-mang nubagi-yung niga ambunu-yarrijgina-maynji, marri anubanila-wala amburru-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, marri amburru-mudadbang wugurru, yagi wurru-ngi ana-marrya adaba.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

36 Anaani-yung wani-magaa-wugij, ni-yambini anubani-yung-jinyung wiij-bulawaa. Ni-yamayn, “Manubami-yung-maynji mana-yaali mana-magadhuwa, yagi manubama-yung nirrima-lalbu. Manubama-yung magurraayung manaaynbaj mana-lhar-nunggudaaba-yinyung magurru yagi nirrima-lalbu nga anubuguni nirrima-dhabidbu yagi. Aadanu-maynji numburru-yamana-maynji, manubama-yung mana-magadhuwa mana-yaali yagu manubama-yung ama-jadugiiyn, marri magurraayung manubama-yung mana-lhar-nunggudaaba yagi ma-gadhuwa-mi magurru, ama-lhar-nunggudaaba-wugij.

37 “Anaani wiij-nguynju adaba, anubani-yung-maynji anu-gargayag anu-gadhuwa, yagi nirri-burri anubuguni ana-nunggudaaba anu-barrigulag-guy. Aadanu-maynji numburraanbina, anubani-yung anu-barrigulag ana-nunggudaaba anubani anggu-lalmang-maynji, marri anubani-yung anggaar-warryina wugurru. Anubani-yung anu-barrigulag anubani adaba anggu-jadugiiyn.

38 Anubani-yung anu-gadhuwa anu-gargayag, nimbirriir-yabana wubani-yung a-wubarrigulag-guy a-wugadhuwa.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

39 Anaani-yung wani-magaa ana-lhaawu niga. “Warrubawi-yung-maynji ambu-walnguyii ana-nunggudaaba ana-wine, danu nga wirri-ngaynbandii. Yagu yagi anubani-yung wirri-ngaynbandi anu-gadhuwa anu-gargayag anu-dhamig ngijang. Ambu-yamana-maynji ngijang, ‘Anubani-yung ana-nunggudaaba adaba wu-mandhina, anu-dhamig.’ ” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

6

Buunggawa ngarraalirr-mannngulg-jinyung.
Matthew 12:1-8, Mark 2:23-28

1 Wurrugu marri anubanila-wala, ngarrubagi-rruj ngarraalirr-mannngulg-duj, na-Jesus anubani-yung ni-jarrarrangi banila-yung wu-warradiynjini-rruj wudal. Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung bagala-yung wurru-ral-ngarrgiwaa marri wurru-ral-wuyudangi anu-dal. Nga anubanila adaba wurru-nguni.

2 Yagu wugurraayung mulung-arrgi-yung warra-Pharisee warra-nayn nga wurru-yamayn, “Nurru-yaminggarrina, aadanu-maynji numburru-wanbina-maynji ngarraagi-rruj ngarraalirr, aadanu wiijamana wiij-galadi-wina.” Dani-yung wurru-yamayn.

3 Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Yuga nugurru waari nimbirri-nani ana-wubiba-rruj, niga na-David marri warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-walya-walya wugurru wurru-marryaadangi.

4 Marri anubani-yung wurru-yanggi wubani-wuy na-God-guy wubani-wuy a-wumurrng. Marri warruburru-yung warra-priest, yagu burru-yung-bugij wurru-nguni anubani-yung ana-mannngulg anu-dayn anubani-yung na-God-jinyung-duj ana-wumurrng. Yagu anubani-yung na-David ni-miyn, marri waniini warruburru-wuy nigawi-nyinyung warra-walya-walya, marri wurru-nguni wugurru. Yuga anaani-yung nugurru nirri-nani?

5 Yaani nga ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya-waj yaani nga
nga-buunggawa-mana aḏaba ngarraagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg.” Dani-yung ni-
yamayn na-Jesus.

Nubagi-yung ni-warra-guṉḏa-guṉḏa a-marang.
Matthew 12:9-14, Mark 3:1-6

6 Anubani-yung ngarraaynbaj-duj ngarrubagi ngarraaḻirr-maṉngulg, anubani-yung
ni-yanggi wubani-wuy a-synagog-guy, nga bagu wani-magaa. Nga bagu waḻyinyung
naagi ni-burri, a-walawalama-wala niga ni-warra-guṉḏa-guṉḏa ana-marang.
7 Warraawurru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee
wunu-nani wunu-dhi-nani na-Jesus. “Yuga naadagu anu-maṉdhang niga, ngarraagi-rruj
ngarraaḻirr-maṉngulg-duj yuga? Ari niga ani-mijgalmina yadhu.” Dani-yung wurru-
yamayn wugurru, nguynju yadhu anaani ambani-lhajbini wugurru.
8 Na-Jesus niga ni-marrbuy aḏaba anaani wurraawanggini-yinyung wugurru. Anaani
niga nu-magayn aḏaba nubagi-yung naarra-guṉḏa-guṉḏa-yinyung na-waḻyinyung,
“Baaṉiyn ngayawi-wuy, nga yaaji ba-lhangang nagang.” Anubani ni-ḻaḻagiiyn, ni-
jarrarriyn nga bagu ni-lhangayn nigawi-rruj.
9 Na-Jesus aḏaba anubani wani-magayn warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-
guy, nga ni-yamayn, “Ngaya anaani ngana-yandhawiwanjii nugurri-wuy aḏaba.
Anaani ana-lhaawu-runggal, wu-yaminggarrina yuga wu-yambina? Yuga anaani
ngaambu-yaminggarrina ngarraagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg? Yuga ngaambu-
waṉbina maaḻamburrg, yagu ngaambu-waṉbina aladi? Yuga warrubawi-yung
ngaamba-wiri-gang yagu warrubawi-yung ngaamba-ngawijgang?” Dani-yung ni-
yamayn.
10 Anubani ni-warra-garranggaa wani-nani wugurru. Marri anubani-yung nu-
yamijgayn nigawi-wuy na-waḻyinyung-guy, “Bawu-lharraalhijgang nugawi-nyinyung
ana-waṉja.” Nga nigaayung niwu-lharraalhijgayn. Marri anubani-yung ana-marang
ni-marang-maṉdhiiyn aḏaba ana-marang naagi-yung.
11 Yagu warruburru-yung wugurraayung warra-wurru-wurruj wunu-wurrij-bang-
bindiyung niga. Anubani aḏaba wuu-yambiynjini yuuguni, wuu-yanga-yanguynjini.
“Yuga naagi ngaanu-yaminggarrijgang aḏaba niga?” wurru-yamayn.

Na-Jesus ambani-lharrgang nigawi-nyinyung warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung.
Matthew 19:1-4, Mark 3:13-19

12 Anubani-yumbaa niga ni-yanggi, niidadangi buguni ama-ṉuga-wuy. Anubagu
aḏaba nu-yambini na-ninyarra-yung-guy na-God. Nga bagu aḏaba niga nu-yambini
niwu-mal-dharrmi…yn, niga nu-yambini.
13 Yingga anubani-yung waabirrarra-bini aḏaba. Wanii-gaḏiyn warruburru-
wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri niga ni-wajbarini warraawurru-yung
12. Warraawurru-yung niga wani-mijguni wugurru, wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung
wugurru.
14 Yaawurru-yung yigaj warru-mu-muwaj. Simon, nu-mayayn Peter, marri Andrew,
na-nilharri-yung na-Peter-yinyung, James, marri John, Philip, Bartholomew,
15 Matthew, Thomas, James na-niwiyayung na-Alphaeus-jinyung, Simon Peitriyat,
16 Judas na-niwiyayung na-James-inyung, marri Judas Iscariot, wurrugu marri naagi-
yung anu-minbini niga na-Jesus.

Warraarrawindi amburru-yaarri na-Jesus-guy.
Matthew 4:23-25

17 Anubani-yung aḏaba, naagi-yung na-Jesus anubagala mana-ṉuga-wala
wurraanggarra-ngu-dhirridangi niga. Wugurraayung bagu mulung-arrgi-yung wurru-
marrbuy-maa-yinyung wurraarra-garra-lhi aḏaba aa-bayway-rruj, wunu-rangarrangi
niga. Nga warraawurru-yung arraarrawindi bagu wurru-burri wunaa-garranggaa
wunu-rangarrangi. Marri arraarrawindi anubani ana-lhal-aynbaj-gala-yinyung bagu
wugurraayunggaj wurru-burri. Anubani-yinyung ana-lhal ana-Judea, marri anubani
ana-Jerusalem-gala, marri wu-ridiynjini-yinyung ana-lhal a-Tyre marri a-Sidon-jinyung,
wubani-yung yaga wu-lhal-ngu-burri-yinyung ama-lhagayag-duj.
18 Anubani-yung wuu-ngarra-balangi aḏaba bagu. Marri wunu-ngaynbandangi niga
nguynju yadhu amburraawanggini, marri amburru-maṉdhini yungguyung wubani a-
wudhangurrg-gala. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraarra-waṉagaa
aalaaladi-yinyung man.gurrg, wanggaabalguyungaa-yinyung wugurru. Marri anubani-
yung aḏaba wurru-maṉdhini wugurru.

19 Warraawurru-yung warraarrawindi wunu-ngaynbandangi ambunu-waṉagaa niga,
anaani yamba niwu-waṉagaa lhuḏ, wu-rabalangi nigawi-wala, marri yungguyung
wugurru wani-maji-waa niga.

Na-Jesus ani-yambina warra-wurru-wurruj-guy.
Matthew 5:1-12

20 Na-Jesus ni-warranggayn warruburru-yung-guy wurru-marrbuy-maa-yinyung-guy.
Wani-yamijgayn niga, "Nugurru aadanu nurraambalalari yamba, niga na-God naniigajij-
majgaa aḏaba aadanu. Nugurru aḏaba nigawi-nyinyung aadanu warru-mandag.

21 "Nugurru aadanu nurru-marryaadii-yinyung, na-God niga anaani-yung aadanu
naniigajij-majgaa aḏaba. Wurrugu marri aḏaba anubanila, numburru-waḻarrang
aadanu.

"Nugurru aadanu nurru-ruguna-yinyung, na-God naniigajij-majgaa niga. Wurrugu
marri aḏaba anubanila, numburru-ngarrmana nugurru."

22 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij wugurri-wuy. "Warra-wurru-wurruj-maynji
nugurru nambambi-wurrij-bangana, yagu anubani-yung God niga-waj nambaniigajij-
majgana nugurru. Warra-wurru-wurruj nugurru anubani-yung nambi-mayana, wurru-
yamana, 'Nurru-lhalmarr yamba nugurru.' Marri anubani nambi-warra-yamawana
marri nambiiladi-yamawana nugurru, yagu yamba nugurru aadanu ngayawi-nyinyung
yamba aḏaba, ngaya yamba anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.

23 Aadanilu-wala, anubani-yung numburru-waḻaaḻarrii aḏaba, marri numburru-
wan.ngana aḏaba, nugurru yamba nurru-waḻaaḻarrii aadanu. Nugurru nani-
yayn yamba runggal-windiyung bayarra anubanila anaarrwar-wala, ana-wumala-
wala. Nguynju yaga warruburru-yung warra-miyn-ngambara-waj, warraa-gaṉbini
warruburru-wuy wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, warraa-gaṉbini wudani-yung-jii
wugurru."

24 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Yagu nugurru aadanu nurraambalal-
windiyung, anubani-yung niga na-God nambaniimbulijgang nugurru aadanu. Marri
aḏaba ana-bayarra danu nga nirri-waṉagana, wu-jadugiiyn aḏaba.

25 "Marri nugurru aadanu nurru-waḻarranjii-yinyung ana-marrya, anubani na-God
niga nambaniimbulijgang aadanu. Wurrugu marri, nugurru aadanu numburru-
marryaadii.

"Marri nugurru aadanu nurru-ngarrmana-yinyung, anubani na-God niga nambaniim-
bulijgang aadanu. Wurrugu marri anubani numburru-ruguna, marri numburru-nyadii-
windiyung aadanu.

26 "Warruburru-yung-maynji warraarrawindi ambuu-yamana-maynji nugurru
aadanu nurru-mamanunggu, yagu niga na-God anubani-yung nambaniimbulijgang
nugurru aadanu. Warruburru-yung anu…bani-yunggaj wurru-yambini, 'Anaani na-
God-jinyung ana-lhaawu,' wurru-yamaa, yagu waari, anubani-yung wurraawaḻangi
wugurru. Yagu warruburru-yung yingga wugurraayung warra-miyn-ngambara,
'Wurru-mamanunggu,' wurru-yamaa, wugurri-wuy warruburru-yung-guy wurru-
yamba-yambini-wuy."

Yagi ngarraa-gaagijgi.
Matthew 5:38-48, 7:12

27 Na-Jesus naagi-yung niga ni-yambini-wugij. "Anaani ngana-magana nugurru
aadanu nurraawanggina-yinyung, warrubawi-yung nurraabalguyungaynjina-yinyung
nugurri-wuy, nugurru nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa aadanu. Warrubawi-yung-
maynji nambambi-wurrij-bangana nugurru, warrubawi-yung nambarra-man.galagana
wugurru.

28 Warrubawi-yung-maynji ambunu-yandhawiwanjii-maynji niga na-God, nigawi-
wuy, nguynju yungguyung anaaladi anggu-waṉiyn nugurri-wuy, nugurraayung-
gaj numbunu-yandhawiwanjii na-God, nguynju yadhu 'bambaagajij-majgana yadhu
wugurru.' Warrubawi-yung ambu-waṉbina-yinyung anaaladi nugurri-wuy, numbunu-
yandhawiwanjii na-God, ambani-maṉmani yungguyung warrubawi-yung.

29 "Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ambi-ramarra-wadjang nagang, ngijang
anubani-yung ba-ramarra-wiḻibiḻingiyn aadanu, ambi-ramarra-wadjang aaynbaj-gala
ngijang. Warrubawi-yung-maynji ambii-jarina-maynji mana-yaaḻi, yagi ngijang
warrubawi-yung barra-lhambu nagang, manubama-yung-maynji ngijang mana-wirrig
ambii-jarina wugurru.

30 Warraaynbaj-maynji ambi-yandhawiwanjii nagang, warrubawi-yung bambiiyn.
Warrubawi-yung-maynji ambii-jarina nugawi-wala, yagi warrubawi-yung barra-
yandhawiwi, nimbii-gaagijgi nagang, yagi barra-yami aadanu."

31 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nambarra-maṉmani warra-wurru-wurruj, nguynju narra-ngaynbandii nambambi-maṉmani nugurru aadanu.
32 “Warra-mulung-arrgi-yung nambi-ngaynbandii. Yuga warrubawi-yung narra-ngaynbandii bawi-yung-bugij? Waari anaani anggiij-mamaaḻang-magaa anaani-yung aḍaba. Wugurraayunggaj burru-yung warraalaaladi-yinyung wurru-yamana yingga aadanu, wiij-nguynju. Warruburru-yung wugurru warra-ngaynbandii warra-mulung-arrgi-yung-guy, warra-ngaynbandii-yinyung yagu wugurri-wuy wuu-yamana dani-yung.
33 “Warrubawi-yung warra-mulung-arrgi-yung nambi-man.galagana nugurru. Nugurru-maynji nambarra-man.galagana warruburru-yung-bugij-maynji, waari aadanu anggiij-mamaaḻang-magaa anaani-yung. Wugurraayung warruburru-yung warraalaaladi wurru-yamana aadanu, wiij-nguynju yingga.
34 “Marri nambarriiyii-maynji nugurru warruburru-yung-guy, nugurru aadanu yamba nurru-marrbuy nambarraa-gaagijgiyn, burru-yung-bugij, waari wugurru aadanu anggiij-mamaaḻang-magaa anaani-yung. Warruburru-yung warraalaaladi wurru-yamana aadanu, nguynju yadhu anubani-yung anggiij-gagiiyn aḍaba anubani-yung.”
35 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Nugurru aadanu nambarraa-ḍamarr-ngu-burraa warruburru-yung nambii-ḏiyaldhii-yinyung nugurri-wuy. Marri nugurru nambarra-man.galagana aadanu. Nambarriiyii nugurru warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy. Ari numburru-wijangayii nugurru numburru-yamana, warrubawi-yung yagi anubani nambii-gaagijgi nugurru, yagu wiiya aadanu, nambarriiyii wugurru. Aadanu nugurru-waj nga numburru-waṉbina. Niga na-God anubani nambaniiyn runggal-windiyung nambani-bayarra-gang aadanu. Nugurru aadanu nigawi-nyinyung warra-mijburrayung aḍaba, naagila anaarrwar-yinyung. Anaani yamba wugurru wiijamana, niga yamba anubani-yung ni-man.galag niga warruburru-yung wuu-ḻamumundhina-yinyung marri warruburru-yung warraalaaladi-yinyung.
36 “Warrubawi-yung nambarra-man.galagana, marri nambarraagajij-garruna wugurru, nguynju anubani-yung niga naagila na-Baba anaarrwar-wala ni-yamana niga, ngarrani-man.galagana marri ngarraniigajij-garruna ngagurru.”

Yagi ngarra-lhajbu.
Matthew 7:1-5

37 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Nugurru aadanu, yagi narra-lhajbu, na-God nani-lhajbu-magi nugurru. Nugurru aadanu yagi warruburru-yung narra-lhajbu wugurru. Nguynju yadhu niga na-God waari aadanu nani-lhajbu niga. Bani-yung nga nambarraagajij-garruna nugurru. Nguynju yadhu niga na-God aadanu nambaniigajij-garruna niga.
38 “Marri anubani-yung nugurru nambarriiyii warra-mulung-arrgi-yung-guy. Nguynju nigaayung yadhu anubani-yung nambaniiyn, anaarrawindi windiyung aniij-mamaaḻang-jinyung, nguynju yaga anubani-yung anu-ḏal wugurru wu-ḏamadhan-mana ama-gaṉdharra-rruj yaga wu-burraa. Marri nima-jurii, niwu-waḍa-waḍaḍ-gana marri anubani nima-mani manubama mana-gaṉdharra marri nima-yaljalii, nga manubama-yung ma-lhagulaarrmani magurru. Marri niga anima-magayang, marri nambaniiyn ama-lharrbij-ḏuj nugurri-rruj. Dani-yung nga, anggiijamana wugurru. Anubani-yung-maynji nambarriiyn, nugurraayung anubani-yung nambanii-gaagijgiyn na-God niga.” Ni-yamaa dani-yung niga, na-nidhaawu-yung na-Jesus.
39 Anaani-yung wani-magaa niga warraawurru-yung, wiij-bulawaa-wala. “Yuga niga nubagi-yung na-bagaḻang-aladi-nyung nubagi anaaṉa-ṉimana niga na-bagaḻang-aladi-nyung naaynbajung? Girrjag! Ari nubiṉi-yung wuguṉi ambini-rabina wubani a-gara-wuy.
40 “Warruburru-yung wugurru wurru-marrbuy-mana-yinyung, yagi warruburru-yung wugurru wunu-magi nubagi-yung-guy wani-yiyina-wuy. Yagu wurrugu marri, amburru-marrbuy-mana-maynji ana-maaḻamburrg wugurru, bani-yung amburru-nguynju warruburru-yung-jii warra-yiyini-yinyung wugurru.”
41 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Yagu nugawi-nyinyung-maynji na-guwaj anaaban-binyig-maynji aniwu-waṉagana niga mana-bagaḻang-duj, yagu nagang banu-bagaḻang-nayii manubami nigawi-nyinyung mana-bagaḻang. Yagu waari na-gang ba-marrbuy-mang aadanu nagang nunggu-waṉagana runggal-windiyung rangag nugawi-rruj mana-bagaḻang-duj! Marri yuga anubani-yung ba-yaminggarrang?
42 Marri a-yangi yungguyung nunu-yambina aadanu nugawi-nyinyung na-guwaj, ‘Guwaj, anubani-yung maadamu ngama-ngarrgiwang mana-mangarag nugawi-wala mana-bagaḻang-gala.’ Aadanu nuynjamana. Yagu yagi nagang nunggu-ni anubani ana-rangag nugawi-rruj wu-burraa mana-bagaḻang-duj. Nagang yamba aadanu

nundaambaḻaman-gina windiyung! Ana-wulhu-wulhurr wurrugu bawu-ngarrgiwang nugawi-nyinyung-gala mana-bagaḻang-gala ana-rangag, nguynju yadhu baarranggana maaḻamburrg yadhu, nguynju anubani-yung bama-ngarrgiwang manubama mana-mangarag nugawi-wala na-guwaj-gala mana-bagaḻang-gala.

Warra-dhaayurrii-yinyung warra-wurru-wurruj.
Matthew 7:15-20

43 "Anaani wiijamana. Anubani-yung ana-mamanunggu ana-rangag, anubani-yung ana-marrya-yinyung wu-burraa anubagu ana-rangag-duj, waari anubagu anaaladi anggu-burrangang anubani-rruj. Wugurraayung anubani anaaladi ana-rangag, waari anubagu ana-mamanunggu ana-marrya anu-ngugulmung anggu-gulmung-ngu-burri.
44 Anubani-rruj warra-wurru-wurruj wugurru wurru-marrbuy anubani-yung ana-rangag, aniga-yung ana-marrya anu-ngugulmung-jinyung. Yagi manubama-yung mana-maaṉbaaṉburru yagi anubagu ma-burrangi ana-rawurrumugurrumu-rruj. Marri yagi anubani-yung ana-wuyarrangaḻ yagi wu-burrangi anubagu mana-miḍaaburruburru-rruj magurru yigaj!
45 "Warruburru-yung warra-mamanunggu-yinyung wugurru warra-wurru-wurruj warruburru wurru-mamanunggu-windiyung wugurri-rruj aandhiri-rruj. Marri anubani wurru-waṉbina aambaḻaman-jinyung wugurru. Yagu warruburru-yung warraalaaladi wugurru warra-wurru-wurruj, anubani anaaladi wu-burraa wugurri-rruj aandhiri-rruj. Marri anubanila-wala, wugurru wurru-waṉbina yij-galaaladi. Anubani anaarrawindi-lhangu nugurru nurru-wawanggina-yinyung nugurri-rruj aandhiri-rruj, bani-yung nugurru nurru-yambina, nugurri-wala ana-lhaguḻa-wala, anubani wugurru ambaḻaman yagu aladi."

Wulawaa wumurrng.
Matthew 7:24-27

46 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. "Anubani-yung ngirri-mayana nugurru nurru-yamana 'Buunggawa, Buunggawa'. Yagu a-yangi yungguyung yuga waari numburru-waṉbang anaani ngaya nga-yambina-yinyung?
47 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-yaarri ngayawi-wuy marri ambu-wawanggina ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, anubani ngambambi-yandhurrbangana ngaya, anaani ngana-magana nugurru ambu-yaminggarrang aḍaba.
48 "Nguynju yaga nubagi-yung na-walyinyung, niga niwu-raani anubani ana-wumurrng. Anubani-yung niga ni-rigandi, niwu-maṉdhangi alagararij, marri anubani-yung nima-maṉdhangi ṉuga. Marri anubani-yung niwu-jadugayn niga ana-wumurrng aḍaba. Anubanila-wala aḍaba, ma-ḻaḻagiiyn ngugu, marri ambamadhiyn anubani-yung ana-wumurrng. Yagu anubani-yung ana-wumurrng waari wugurru anggu-wirbirini. Yagu anubani-yung yamba niwu-maṉdhangi-windiyung maaḻamburrg niga.
49 "Yagu warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-yaarri ngayawi-wuy, arrbidi ari ambu-wawanggina-maynji ana-lhaawu, yagi-maynji warrubawi-yung ngambi-yandhurrbi ngaya, nguynju yaga nubagi-yung-jii yaga niwu-raani anubani ana-wumurrng aaban-duj yaga. Waari manubama-yung anima-burrangi mana-ṉuga ana-lhirribala. Marri manubama-yung mana-ngugu maarriyn, nga marri anubani-yung juriyn anubani ana-wumurrng wugurru. Anubani-yung lhugaajgiyalawaj anubani wu-rabini, nga anubani wu-burayiyn." Dani-yung-galawaj ni-yambini na-Jesus, na-nidhaawu-yung niga, wani-magaa.

7

Na-runggal-yung na-Roman-jung ani-jambarrgiiyn.
Matthew 8:5-13

1 Na-Jesus aḍaba anubani-yung wani-magaa-yinyung ana-lhaawu, niwu-jadugayn aḍaba. Marri anubani-yung ni-yanggi yuuguni niga Capernaum-guy.
2 Nubagi-yung wurrujung bagu niga ni-burri, Roman-jung wurrujung, wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Naagi-yung ni-runggal niga. Naagi-yung ni-buunggawa-maa warruburru-yung 100, warru-mandag, wugurru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Naagi-yung niga nu-waṉagaa wurrujung, bagi-yung nga nu-yandhurrbangaa-yinyung. Nubagi-yung niga naa-ḍamarr-ngu-burri windiyung, na-wurrujung. Naagi-yung niga ni-lhangurrngandi windiyung, lhaalhag niga ani-ngawini aḍaba.
3 Nigaayung naagi-yung na-runggal-yung ni-wawanggini anubani-yung ana-lhaawu na-Jesus-inyung, wani-maji-waa-yinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj.

Warraawurru-yung mulung-arrgi wugurru bagu mijiwanggu wurru-burri, Jew. Naadagi-yung niga wani-lharrgang buguni nga na-Jesus-guy.

4 Wurru-yanggi… nga bagu wunu-yandhawiwayn niga, “Baaniyn, ba-yaarri nga banumaji-wang yungguyung nubagi nu-yandhurrbangana-yinyung niga na-runggal-yungjinyung,” wurru-yamaa wugurru. Waadurru-yung warra-mijiwanggu wugurru naadagiyung wunu-lhangayaani naagi-yung na-Jesus. “Nubagi-yung yamba niga na-runggalyung niimbalaman, aadanu nagang banaa-ganbina nubagi.

5 Naadagu yamba niga ngarrani-ngaynbandii ngagurru anaani warra-Israel-inyung warra-wurru-wurruj. Anubani-yung niga niwu-mandhangi ana-wumurrng ana-synagog, ngagurraa yadhu.” Dani-yung wurru-yamayn.

6 Nigaayung na-Jesus ni-lalagiiyn adaba wurraanggarra-yanggi wugurri-wuy. Adaba ni-yanggi niwu-warubaj-gaa anubani-yung ana-wumurrng. Naadagi-yung niga narunggal-yung wani-lharrgang warraawurru-yung walya-walya, wurru-yanggi na-Jesusguy. Anaani-yung wugurru wirri-lhaawu-yarrijgini ana-lhaawu, nigawi-wuy. Wurruyamayn “Buunggawa, ngaya yagi anaani nimba-warubaj-gi nagang ngayawi-wuy, waari yamba ngaya anaani nganddunggal-magaa ngaya. Yagi nagang anubagala nuynjabi ngayawi-wuy anaani ana-wumurrng-guy.

7 Anaanila-wala, ngaya waari ngaynjanggi nugawi-wuy. Waari anaani nganddunggalmagaa ngaya. Anaani ba-yambina lhaawu-wugij, nga anubani-yung ani-mandhiiyn niga, nubagi-yung ngayawi-nyinyung na-guwaj.

8 “Anaani ngaya yamba nga-marrbuy nagang, ngaya yamba na-nguynju nugawiyii anaani. Yagu warruburru-yung wurru-buunggawa-mana-yinyung, anaani ngarra-yandhurrbangana ngaya. Yagu warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjinayinyung warruburru-yung ngambi-yandhurrbangana ngaya. Ngaya nganu-magana nubagi naaynjaabu-nyung-guy ‘Ba-yaarri,’ nubagi-yung ni-yaarri niga. Nubagi-yung ngana-magana naaynbajung ‘Baaniyn,’ nubagi-yung ni-yaarri ngayawi-wuy niga. Marri nubagi-yung ngani-yandhurrbangana-yinyung anubani-yung ‘Baanbang,’ marri anubani-yung nganii-ganbina niga.” Dani-yung ni-yamaa na-runggal-yung, ni-marrbuy yamba niga, nubagi na-Jesus niwu-wanagaa lhud-bindiyung.

9 Nigaayung naagi-yung na-Jesus anubani-yung ni-walaalarriyn-bindiyung. Anubaniyung ni-wilibilingiyn niga, naagi-yung wani-magayn warruburru-yung-guy warraarrawindi wugurru wunu-ga-garri-yurangi-yinyung, “Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy, waari ngaya anaaji ngamba-nani warra-wurruj nguynju naadagu-yungjii ni-jambarrgiiyn-jii. Niga waari ani-Jew-magaa, yagu ni-jambarrgiiyn-bindiyung naadagi-yung. Wugurraayung warruburru-yung warra-Jew, warruburru-yung waari ngaya ngambambii-ngu-jambarrgini naadagi-yung-jii.” Dani-yung ni-yamayn.

10 Warruburru-yung wugurraayung warra-walya-walya, nubagi-yung na-runggalyung wani-lharrgandi-yinyung, adaba wurraagiyn wubani-wuy a-wumurrng-guy wugurru. Warruburru-yung-maynji wunu-nani nubagi-yung na-wurrujung. Anubaniyung adaba ni-maji-mayn niga.

Ngarra-ngayi-nyung-jinyung na-ni-marayung ani-lalagiiyn.

11 Wurrugu marri malgadhaadharri ngijang, anubani ni-yanggi na-Jesus aaynbaj-guy a-wumurrng-guy. Ana-muwaj wu-mayini Nain. Warruburru-yung wurru-marrbuymaa-yinyung wurraanggarra-yanggi, marri wugurraayunggaj warruburru-yung garnyirrimba nga, wurraanggarra-yanggi anubuguni.

12 Anubani wuu-yanggi wubani-wuy a-wumurrng-guy wu-dhawang-guy.

Wugurraayung warra-mulung-aynbaj warra-wurru-wurruj adaba anubanila wuungarra-daba-rabalangi wugurru. Naagi-yung wunu-warrgaay, ni-ngawiiyn, wurrujung. Naadagi-yung nga-rriibi-yung ngarra-ngajiwanggu-nyung na-ni-marayung, aynjaabu-nyung-bugij dagi-yung ngunu-yabayn. Ngaadagi-yung yamba ngiga ngi-ngayi. Warruburru-yung ana-wumurrng-gala anubani anu-dhawang-gala wugurru wurruyanggi, wurraanggarra-yanggi ngiga.

13 Naagi-yung na-Buunggawa niga ngu-nayn. Ngarraagi-yung ngu-warrngayuynbindiyung. “Yagi nundugi nagang,” ngu-magayn.

14 Ni-yanggi, nga anubani-yung niwu-wildhiyn anubani-yung ana-baadhi. Warruburru-yung wugurru wunu-warrgaay-yinyung naagi-yung, wurru-lhangayn adaba. Nga ni-yamayn, “Wulmurr-inyung, nagang ba-lalagiiyn.”

15 Nubagi-yung niga ni-ngawiiyn-jinyung ni-lalagiiyn, marri ni-yambiyn niga. Na-Jesus naagi-yung nu-miyn, nga ngaa-gaagijgiyn nga-rriibi-yung-guy adaba.

16 Warraawurru-yung wurru-wurri-lalmayn-bindiyung wugurru. Wunuwarraarriwaa na-God-guy. “Naagi-yung niga na-runggal-yung naa-ja-jambina-yinyung,

ni-rabaliyn-bindiyung aḏaba ngagurri-rruj," wurru-yamayn. Marri, "Na-God niga aḏaba yaaji ni-burraa ngagurri-rruj, ngarrani-maṉmani ngagurru warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung," wurru-yamayn.

17 Anaani-yung na-Jesus-inyung ana-lhaawu aḏaba wu-rajaarrangi anubani-rruj ana-lhal wu-lhal-wurraayung-baj anubani ana-Judea-waj, marri anubani ana-lhal-aynbaj-baj anubani wu-ridiynjini-yinyung ana-lhal.

Na-Jesus marri na-John waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
Matthew 11:1-19

18 Nubagi-yung niga na-John, waniimbaambara-ngambijgaa-yinyung, bagu aḏaba ni-radbidhi niga. Warraawurru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, bagu aḏaba wunu-magaa nigawi-wuy, ana-lhaawu na-Jesus-inyung.

19 Naawiṉi-yung wini-wulawaa wuguṉi wanii-gaḏiyn niga. Naagi-yung na-John wani-lharrgang wuguṉi na-Jesus-guy, wubani-yung a-lhaawu wunaa-jurangi nigawi-wuy. Ni-yamayn "Nugawaj yuga aadanu nimba-garrindharrmiyn-jinyung ngaya?" ni-yamayn na-John, "Aadanu yuga anubani-yung ngaya nga-yambini-yinyung marri ngarra-magaa-yinyung? Yagu ngaanaa-garranggana niga nubagi-yung naaynbajung?" Dani-yung ni-yamayn.

20 Naawiṉi-yung wuguṉi wini-yanggi na-Jesus-guy. Nga wini-yamayn, "Nubagi-yung na-John yaga waniimbaambara-ngambijgaa-yinyung anaani niiṉi nani-lharrgang nugawi-wuy. Yaani lhaawu ngunaa-jurangi nagang. Yuga nugawaj danu nundhamarriyn-jinyung nagang, na-John yaga ni-yambini-yinyung niga? Yagu nurru namba-rangarrii aynbaj?" wini-yamayn wuguṉi.

21 Nigaayung naagi-yung na-Jesus wani-maṉmangi wugurru arraarrawindi wurru-wurruj. Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung, marri anubani wurraarragayangi-yinyung arraalaaladi-yinyung, marri anubani-yung ana-man.gurrg mawurr wurru-waṉagaa-yinyung, arraarrawindi wurru-bagaḻang-aladi-wini-yinyung. Wani-maji-waa niga marri wurraarranggaa aḏaba.

22 Nga naawiṉi-yung wani-yambalmayn aḏaba nubiṉi-yung-guy na-wulawaa-wuy, "Nimbiniigiyn nuguṉi, nga numbunu-magana na-John-guy, anubani-yung nuguṉi niiniwu-nani-yinyung marri niini-wawanggini-yinyung nuguṉi. Warruburru-yung warra-bagaḻang-aladi-yinyung wurraarranggaa wugurru. Warruburru-yung warraarra-wilwilwiluj-jinyung aḏaba wurru-yanggi. Marri warruburru-yung warraaraguṉḏa-guṉḏa warruburru-yung wurru-maṉḏhini aḏaba. Marri warruburru-yung wurru-wan-mudangi-yinyung aḏaba warruburru-yung wurraawanggini wugurru. Marri warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung, warruburru-yung wurru-ḻaḻagini aḏaba. Warruburru-yung warraambaambalalari-yinyung, warraawurru-yung wurraawanggini ana-mamanunggu ana-lhaawu.

23 Warrubawi-yung-maynji ngambi-yaynjangayii ngaya marri waari amburru-muḏaḏbang-jinyung wugurru, wurru-wuguuguni-wugij wuu-jambarrgina ngayawi-rruj, bawi-yung nga na-God niga waniigajij-majgana wugurru." Dani-yung ni-yambini na-Jesus, ana-lhaawu.

24 Naawiṉi-yung winiwu-lhaawu-yarrijgini-yinyung, bagala aḏaba winiigiyn na-John-guy wuguṉi.

Anubanila-wala, nigaayung naagi-yung na-Jesus wani-magaa aḏaba warruburru-wuy warraarrawindi nubagi-yung-jinyung na-John. Niga ni-yamayn, "Nugurru, a-yangi yungguyung yuga nurru-yanggi nugurru anubani ana-lhal-aṉḏarrg-guy? Yuga nimbirri-nani yungguyung a-maḍa wubani wu-maḍa-wirbirini yadhu? Girrjag nga!

25 Yagu a-yangi yungguyung yuga nurru-yanggi nugurru anubuguni nurru-nani? Yuga waḻyinyung naadagi-yung ni-yabini-yinyung yaaḻi-mamaaḻang mana-yaaḻi? Girrjag! Warruburru-yung wurru-yabini-yinyung magurru mana-yaaḻi-mamaaḻang, warruburru-yung yuga wugurru wurraambalal yamba? Yii! Marri warruburru-yung wugurru wurru-burri nubagi-yung-duj anga na-king-duj.

26 "Marri a-yangi yungguyung yuga anubani nurru-yanggi nurru-nani nugurru? Yuga nubagi-yung niga naa-ja-jambini-yinyung na-God? Yuu! Naagi-yung yamba niga ni-runggal-windiyung, waari nguynju yaga warruburru-yung-jii wunaa-ja-jambini-yii yaga.

27 Anaani ana-lhaawu waarrarrina na-John-jinyung. Na-God ni-yamayn niga,

'Ngaya anaani nganu-lharrganjii niga, bagi-yung nga nganii-dhaawu-yarrijgina-yinyung
niga ana-raga-ragij nguynju yadhu nagang.
Niga manubama-yung animaandhurrg-gana yungguyung nugawi-nyinyung-jinyung
manaadi.'✡

✡ **7:27** Malachi 3:1.

Dani-yung na-God ni-yamaa niga, ni-yambini na-John-jinyung, anaani waarrarrina yamba a-wubiba-rruj."
28 Na-Jesus naagi-yung niga ni-yambini-wugij. "Ngaya ngana-magana nugurri-wuy, naagi-yung na-John ni-runggal-windiyung niga. Nguynju yaga warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraambulwina yaga warruburru warra-mijbiibiyung-gala, waari ani-yamaa niga. Yagu warruburru warra-wurru-wurruj na-God-jinyung warru-mandag, warruburru-yung wurru-runggal-windiyung, waari naadagi-yung-jii na-John-jii, ambu-yamang." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.
29 Wugurraayung warruburru-yung warra-wurru-wurruj marri warruburru-yung wirri-mundu-munduwaa-yinyung wugurru anu-ṉuga, "Na-God niga naadagu ni-maalamburrg!" wugurru wurru-yamaa. Niga yamba na-John naadagi-yung waniimbara-ngambijgaa yamba, anubani-yunggaj.
30 Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-Pharisee marri warruburru-yung warra-marrbuy-waa-yinyung wugurru anubani ana-lhaawu-runggal, yagu anubani-yung niga na-God-jinyung wani-ngaynbandangi-yinyung, yagu wugurru anubani waari ambirriij-ngaynbandangi waadurru-yung. Waari anubani ambii-yarrijgini wugurri-wuy. Warraawurru-yung wugurru wurraalamin-jamaa, wugurru yamba wunaandirrangi niga na-John, yagu naagi-yung waari yamba ambaniimbara-ngambijgaa niga.
31 Na-Jesus niga ni-yamayn, "Ngaynjaminggarrang ngaya ngaynjamang nugurri-nyinyung aadanu warra-wurru-wurruj warraarrawindi-lhangu anaani ana-yimbaj? Nugurru nurru-yamana adaba aani-yung-jii.
32 Aadanu nguynju nugurru warra-mijburrayung-jii, nurru-yamana. Warruburru-yung yaga wurraambargalii wugurru wubani-rruj wurru-munḏugaynjina-rruj marri wurraa-gaḏijgaynjina wugurru,
'Nurru-lhamurrangi-maynji naagi na-lhambilbilg yagu waari nugurru ngijang numburru-wan.ngaa!
Nurru nurru-ruguni yagu nugurru waari numburru-ruguni aadanu!'
33 "Aadanu nugurru nuu-yamana nga. Nugurru nurru-marrbuy, naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa-yinyung ni-waṉini nugurri-wuy. Malgarrawindi waari naagi-yung ani-nguni ana-marrya yagu ani-walnguni anu-gargayag niga. Ngijang nugurru aadanu nurru-yamaa aadanu, 'Niga naagi niwu-waṉagana man.gurrg!'
34 Yagu ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung ngaya, nga-nguyii marri ngaalnguyii yagu anaani ngaya. Nugurru nurru-yamana aadanu, 'Ni-wandha-wuguuguni ni-nguyii marri ni-walnguyii niga marri ni-bungurru-dhina niga, marri warra-mijgalgur-yung warruburru-yung wirri-mana-mani-yinyung wuṉuga, marri warruburru warraalaaladi-yinyung, wurraalgurmaynjini niga.' Danu nurru-yamana nugurru.
35 "Yagu wugurraayung wurru-marrbuy-yinyung na-God-jinyung, wugurru wurru-marrbuy aniga-yung ana-maalamburrg." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Na-Jesus ani-burraa aanga-rruj na-Pharisee-yung-jinyung.

36 Anubanila-wala, naagi-yung Pharisee-yung nga bagu wurrujung nu-yandhawiwandi niga, "Baaṉiyn, marri ba-nguyii ngayawi-rruj." Anubani-yung ni-yanggi marri ni-yabiyn niga nigawi-rruj na-Pharisee-yung-duj. Marri ni-nguni bagu ana-marrya.
Yagu ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung ngigaayung anubanila ana-wumurrng-gala, ngarraagi-yung ngiga ngiiladi-windiyung.
37 Ngarraagi-yung ngi-wawanggiyn ngiga ana-lhaawu, anubani-yung na-Jesus niga bagu yamba ni-nguni nubagi-yung-duj na-Pharisee-yung-duj. Marri ngi-yanggi ngiga buguni. Manaama-yung wirrima-miyn mana-gaṉdharra ma-mamanunggu. Anubani-yung bagu wu-burri wumalagaj, wu-lhaguluarrmangi wugurru, arrawuj-mamaalang.
38 Anubani-yung ngiga ngi-jarrarriyn nga ngi-lhangayn a-mun-duj na-Jesus-duj. Marri anubani-yung ngiga ngi-ruguni. Anubani-yung ngi-ruguni-yinyung ngi-ba-dhililangi, nga anubani-yung ngunu-mun-jarrbini ru-mirri niga. Marri ngigawi-nyinyung-mirri mung-mirri, ngunu-mun-jarrbini niga. Marri anubani-yung ngiga ngunu-mun-dhawuynjaa. Marri anubani-yung ngunu-mun-balbini ngiga wugargayag-mirri.
39 Naadagi-yung niga na-Pharisee-yung ngu-nayn, nigaajbaj ni-yamijgini, "Naagi-magaa niga anaa-ja-jambini-yinyung-magaa na-God, naagi-yung niga ani-marrbuy-maa adaba, yangi-nyung ngarraagi ngarra-maṉinyung ngiga, anubani-yung ngi-waṉbaaṉbini-yinyung ngiga anaaladi, naagi-yung-magaa niga ani-marrbuy-maa adaba!" ni-yamijgini, ni-yamaa niga.
40 Yagu nigaayung na-Jesus anubani-yung nu-yambalmayn, nga ni-yamayn "Simon, wa-magana lhaawu anaani."

Nigaayung ni-yamayn, “Yangi yuga anubani, nagang barra-marrbuy-wana-yinyung.”
41 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Naawiṉi wini-wulawaa walya-waa, naawiṉi
ambunaa-gaagijgini wuṉuga wuguṉi nubagi-yung-guy naaynjaabu-nyung-guy na-
walyinyung. Naagi naaynjaabu-nyung niga anaa-gaagijgini anubani-yung wugurru anu-
ṉuga 500. Niga nubagi-yung naaynbajung nigaayung 50.
42 Naawiṉi-yumbaa wuguṉi waari ambunaa-gaagijgini, waari yamba ambiniwu-
waṉagaa anu-ṉuga wuguṉi. Yagu nubagi-yung niga naaynjaabu-nyung niga waniigajij-
garruyn. Naawiṉi-yung na-wulawaa nga, ajiga-yung-jinyung niga nu-ngaynbandangi
ana-runggal, nubagi-yung naaynjaabu-nyung?” Dani-yung ni-yamayn.
43 Nigaayung na-Simon ni-yamayn, “Ari bagi-yung nga, naagajij-garruyn-jinyung niga
ana-runggal,” ni-yamayn.
Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Aadanu nagang numbijangani-yinyung, wiij-
maṉdhiiyn, yagu wiij-gandhurrg aḏaba,” ni-yamayn nubagi-yung-guy.
44 Anubani-yung ni-wiḻibiḻingiyn niga, ngarrubagi-yung-guy ngarra-maṉinyung-guy,
nga nu-magayn na-Simon-guy, “Nungu-nayii ngarraagi ngarra-maṉinyung? Ngaya
anaani-yung nga-yanggi nugawi-wuy ana-wumurrng-guy, yagu anubagu waari ngaya
nimba-mun-jarrbini nagang, ngayawi-nyinyung ana-mun, anaa-gugu-mirri. Yagu ngiga
ngangi-mun-jarrbini ru-mirri. Marri ngangi-mun-jarrbini ngigawi-nyinyung mung-
mirri.
45 Nagang waari nimba-bilhargaa ngaya, anubani-yumbaa nga-yanggi nugawi-wuy,
yagu ngiga ngi-wuguuguni-wugij ngarraagi ngangi-mun-dhawuynjana ngiga.
46 Yagu nagang waari bawu-burrangi anubani-yung anu-gargayag ngayawi-wuy ana-
yinag-guy. Yagu ngiga ngi-wuguuguni-wugij ngiwu-burrangi ana-malagaj ngayawi-rruj
ana-mun-duj ngiga.
47 “Anaanila-wala ngunu-magana nagang, anaanila-wala aḏaba ngarraagi ngi-
warrbidi ngi-burraa ngiga, anubanila anaaladi-wala anaarrawindi-yinyung. Ngar-
raagi yamba ngiga ngangi-ngaynbandii runggal-windiyung. Yagu warrubawi-yung-
maynji wugurru ambu-warrbidi-mang-maynji anubani anaaladi wugurru winyig wirri-
waṉagana, yagu warrubawi-yung ngambambi-ngaynbandii ngaya winyig.” Dani-yung
ni-yamayn na-Jesus.
48 Ngarrubagi-yung ngu-magayn niga ngarra-maṉinyung-guy, “Nagang aḏaba nun-
daarrbidi anaaladi-wala,” ni-yamayn ngigawi-wuy.
49 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraanggarra-nguni-yinyung ana-
marrya anubagu, warruburru-yung wurru-yambiynjini wugurraajbaj-balij. “Yangi-
nyung yuga naagi, waniigajij-garruna-yinyung anaaladi niga?” wurru-magaynjini
wurru-yamaa.
50 Yagu ngarrubagi-yung ngu-magayn ngarra-maṉinyung-guy, nga ni-yamayn, “Na-
gang aḏaba aadanu nu-ngu-jambarrgiiyn. Aadanila-wala aḏaba God aadanu niga nini-
wiri-gayn nagang. Ba-yaarri aḏaba nagang, ba-lhamaamura,” ngu-yamijgayn dani-yung
niga.

8

Mulung-arrgi-yung maṉaṉung ambunu-garrindharrmani na-Jesus.
1 Wurrugu marri anubani-yumbaa malgadhaadharri, anubani-yung naagi-yung na-
Jesus ni-yanggi aaynba-gaynbaj-baj anga, a-lhal-wurraayung-baj. Niwu-rajaarrangijgaa
wugurru ana-lhaawu. Anaani-yung wani-magaa warruburru-yung-jinyung wuu-
jambarrgini-yinyung na-God-jinyung warru-mandag.
Warruburru-yung warra-12 bagu wurraanggarra-yanggi warraawurru-yung.
2 Marri mulung-arrgi-yung maṉaṉung wugurraayunggaj wurraanggarra-yanggi.
Wani-maji-waa wugurru wubani-yunggaj. Warraawurru-yung wugurru wuu-
lhangurrngandi marri wirri-waṉagaa man.gurrg, anubani-yunggaj wugurru.
Bagu ngarraagi-yung ngarra-Mary, ngarra-ngarrimuwaj-jung ngiga ngi-mayini Magda-
lene. Ngarraagi-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa ngi-waṉagaa anubani ana-
man.gurrg wu-burri ngigawi-rruj, anubani nginggaarruyn, anubani-yunggaj nga aḏaba.
3 Marri ngarraagi-yung aynbajung ngijang Joanna, ngarra-ngarrimuwaj-jung.
Ngarraagi-yung naaṉngina-yung niga na-nimuwaj-jung ni-mayini Chuza. Naagi-
yung naa-mijgalmini-yinyung niga na-Herod. Marri bagu ngarraagi-yung ngarra-
ngarrimuwaj-jung Suzanna. Marri bagu warraawurru-yung warraarrawindi warra-
maṉaṉung wurraanggarra-yanggi, wugurraayunggaj bagu warra-rangarrangi nigawi-
nyinyung-jinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung marri na-Jesus. Warraawurru-yung
wugurru wirri-waṉagaa wuṉuga, yagu warriini aḏaba.

Ana-lhaawu anubani-yung wurraanuynjungaa-yinyung anu-ḏal.
Matthew 13:1-9, Mark 4:1-9

4 Warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj anuwagala wurru-waliyn. Warraawurru-yung a-lhal-waynbaj-gala-inyung a-lhal warraawurru wurru-yanggi anubuguni. Anaani-yung na-Jesus wani-magaa wu-miḏaamimi-yinyung wugurru ana-lhaawu.

5 Nga ni-yamayn, “Nubagi-yung na-walyinyung ni-yanggi, ni-wanuynjungaa anu-ḏal. Marri ni-ral-yarraani. Anubani ana-mulung-aynbaj waadbarrwini amubama-waj amaadi-waj. Nga warra-wurru-wurruj anubani-yung wuu-yanggi-magaa marri wuu-ral-wan.ngaa wugurru. Marri anubani ana-ngurudhu wu-wilbilangi marri wu-ngarra-ḏalhangi marri arra-nguni anu-ḏal.

6 “Anaarrgi-yung anu-ḏal waadbarrwini ama-ṉuga-waj. Anubani-yung wu-warradangi, yagu waal-murrmbulangi aḏaba. Waari yamba anubagu anaa-gugu, waabaṉḏaaṉḏarrg yamba wugurru.

7 “Ana-mulung-aynbaj wugurru anubani-yung anu-ḏal waadbarrwini a-rawurrumugurrumu-rruj. Anubani-yung anu-bal waarradangi. Anubani wugurraayunggaj wu-wal-warradangi ana-rawurrumugurrumu ngijang wu-waliynjini. Marri anubani-yung al-waabaabaa.

8 “Anubani-yung ana-mulung-aynbaj anubani-yung waadbarrwini nga wu-warradiyn anuwaagu anaaban-mamaalang-baj. Marri anubani-yung wu-warradangi marri wu-gulmung-jungini, ana-mulung-arrgi anubani wu-maṉdhini 100 anu-ḏal anubanila-wala aynjaabugij wugurru.”

Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji numburraan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung numburraawanggina windiyung nugurru!” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Ni-yaminggarrina na-Jesus ni-yambina wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu.
Matthew 13:10-17, Mark 4:10-12

9 Wurrugu warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunu-yandhawiwandi niga, “Aadanu yuga ana-lhaawu, wu-yaminggarrina wugurru?”

10 Nigaayung wani-yambalmayn nga ni-yamayn, “Nugurraajbaj aadanu, nirri-waṉagana anaani ana-bayarra, na-God-gala. Anaani ngana-magana nugurri-wuy aḏaba, nguynju yadhu anubani-yung numburru-marrbuy anubani-yung aniiyn-miḏaamimi-yinyung, warruburru-yung-jinyung warru-mandag nigawi-nyinyung na-God-jinyung aḏaba. Yagu warruburru-yung warra-mulung-aynbaj anubani-yung amburraawanggina-maynji anaani-yung aniij-miḏaamimi-yinyung ana-lhaawu-wugij, yagu anubani waari wurraawanggi wugurru, wiijaminggarrina-yinyung. Anaani wiijamana, ana-wubiba waarrarrina,

‘Anubani amburraarranggana amburraarra-nayii, yagu waari wurru-marrbuy-mi wugurru.
Yagu anubani amburraawanggina-windiyung yijgubulu-windiyung, yagu waari anubani wurru-marrbuy-mi-windiyung.’ ”[✡]

Na-Jesus ambani-yurrurrugana anu-ḏal-inyung ana-lhaawu.
Matthew 13:18-23, Mark 4:13-20

11 Na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Yaani-yung yigaj aniij-bulawaa-wala wiijamana. Anaani anu-ḏal, anaani wiijamana, yaani-yung nga ana-lhaawu na-God-jinyung.

12 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj nguynju yaga amaami-yung-jii amaadi-yii, warruburru-yung wurraawanggina anubani ana-lhaawu. Yagu nigaayung na-baḏirrnya-yung anuwagala ni-yaarri, anubani-yung niwu-yarina anubani ana-lhaawu wugurri-wala. Nguynju yadhu waari yungguyung wuu-jambarrgi, marri waari wanggu-maṉmi yungguyung wugurru.

13 “Wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-aynbaj nguynju yaga ama-ṉugayii wurru-yamana, anubani wurru-wawanggina ana-lhaawu, marri wirri-ngaynbandii, wurru-walaalarrii, yagu waari-windiyung, nguynju yaga anubani ana-rangag waari-yinyung anu-ngujang, waari wu-warradi ana-rangag. Yagu warruburru-yung waari amburru-jambarrgang-bindiyung, Nubagi-yung-maynji na-baḏirrnya-yung nigaayung ni-yaarri wanii-dhangu-jujurii, warruburru-yung amburru-yarramana, amburru-lhuṉdhii wugurru.

14 “Anubani-yung waadbarrwini yaga ana-rawurrumugurrumu-rruj, anaani wi-ijamana, warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-wawanggina ana-lhaawu. Anubani-yung wurru-yaarri wugurri-waj, yagu anubani-yung-maynji aniij-gaynbaj

[✡] **8:10** Isaiah 6:9-10.

amburraalharaguna, anubani-yung wu-yaal-aḏaaḏigaynjina. Marri wirrii-ḏamarr-nguburraa anaambalal. Anubanila-wala aḏaba wu-ngarina ana-lhaawu. Yagu anubani-yung waari wu-lharang-mi anu-ngugulumung.

15 “Wugurraayung anu-ḏal wu-rabina-yinyung anaaban-mamaaḻang-baj, anaani wiijamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wawanggina-yinyung ana-lhaawu, marri wuu-jambarrgina-windiyung wugurru, yagu wurraambaḻaman ana-lhirribala wugurri-rruj. Marri wurru-waṉbina yij-mamaaḻang-galawaj wugurru. Warraawurru-yung waari wurru-lhuṉdhi yamba wugurru. Nguynju yaga wubani wu-warradii yaga a-marrya, waṉagana yaga wungugulmung.”

Ana-lhaawu anu-dhalng-jinyung.
Mark 4:21-25

16 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. “Nugurru aadanu waari wu-lhalmbaarrii-yinyung anubani-yung nirri-burri manubama-wuy mana-gaṉdharra-wuy, marri nirriimbamadhi aadanu. Yagu nugurru anuuguni nirri-julubi ana-lhirribala wugurru amubami-rruj ama-yaaḻi-rruj. Yagu nugurru anubani nimbirri-burrang yuwaagu arrwar, anggu-wudhaa wugurru. Nguynju yadhu warrubawi-yung warra-wurruj wugurraayung anuwagala ambu-yaarri-maynji nga ambirri-nayii anubani anggu-lhalmbaarrii yuwaagu arrwar, anggu-wudhaa wugurru.

17 “Yagu waari warraaynbaj warrubawi-yung anubani-yung-maynji waari wu-warra-ngu-julubi anubani warra-wuguuguni-mi wugurru. Wurrugu marri, warrubawi-yung ambu-yaarri marri nga ambarra-bajiyina warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy aḏaba. Waari warraaynbaj wugurru warra-wurruj wirriij-mamarri wuguuguni-mi wugurru. Wurrugu marri anubani-yung, ambarra-magana warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy.

18 “Gurruwaj, anubani-yung numburraawanggina-maynji ana-lhaawu na-God-jinyung, numburru-dhi-maṉdhina aḏaba. Nugurru numburru-marrbuy-yinyung anaani, anubani-yung God nambaniiyii nugurru, nguynju yadhu anubani numburru-marrbuy-wina windiyung nugurru. Yagu nugurru waari-yinyung numburru-marrbuy-mang-jinyung aadanu, yagu nugurru nurraaḻamin-jamana nurru-marrbuy, yagu aadanu na-God aniwu-yarina niga nugurri-wala.” Dani-yung ni-yamaa ana-lhaawu na-Jesus.

Na-Jesus warra-mijgalgur-yung-jinyung.
Matthew 12:46-50, Mark 3:31-35

19 Ngarrubagi-yung nga-rriibi-yung marri warruburru-yung warra-minilharri-yung, wurru-yanggi buguni na-Jesus-guy. Yagu warraawurru-yung yamba arraarrawindi wurru-wurruj aḏaba wunu-dhawawarumayn niga, waari niga ambunu-yambini.

20 Yagu arrgaarrgi-yung wunu-yambini wugurru, “Nagang nga-rriibi marri warra-minilharri, durru wurraarra-garra-lhara aarabarabalu-rruj. Nagang aadanu ambi-yambina,” wunu-yamijgayn nigawi-wuy.

21 Yagu nigaayung wani-yambalmayn niga, “Warrubawi-yung-maynji ambi-yaynjangayii-yinyung na-God-jinyung ana-lhaawu marri ambi-yandhurrbangana, burru-yung aḏaba ngaya nga-rrigang-gaang marri naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang.” Dani-yung ni-yamayn.

Na-Jesus aniwu-muḏaḏbijgang ana-wudhanguyn.
Matthew 8:23-27, Mark 4:35-41

22 Wurrugu marri anubani-yung malgadhaadharri, ni-yanggi ama-barrawu-wuy. Warraawurru-yung wurraanggarra-yanggi wugurru, warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung. Wani-magayn bagu, “Ngaambu-yaarri wagagala-wuy a-wurugu,” ni-yamayn. Anubani-yung wugurru wuu-ngarra-jabaynjiyn aḏaba,

23 aḏaba wurru-warrgang wagagala-wuy. Yagu naagi-yung niga ni-yingayn na-Jesus.

Wurru-waya-wayamangi… nga yingga anubagu ana-bandharra. Wu-yanggi anuwaa-gala anubani wuwalulu wu-waḻadhi. Anubani-yung wanggu-miyn bandharra. Anubani-yung maar-yabaynjini. Manaama-yung aḏaba lhaalhag ma-gayn-ngambini, marri lhaalhag ma-ngambini aḏaba.

24 Warraawurru-yung wugurru wurru-wuwaḻgayn marri bagu wunu-marayanggaa. Wurru-yamayn wugurru, “Buunggawa! Buunggawa! Aḏaba anaani ngaambu-ngambang!”

Yagu nigaayung naagi-yung na-Jesus ni-ḻaḻagiiyn, marri anubani-yung ana-wudhanguyn niwu-yambiyn, marri wu-muḏaḏbiyn. Marri wugurraayung anubani-yung anaa-gugu niwu-yambiyn, marri wu-muḏaḏbiyn. Anubanila-wala wurraarrang-gayn, aḏaba waar-yingayn.

25 Anubani-yung wani-magayn wugurri-wuy, “Yuga nugurru waari aadanu numbuu-jambarrgini?”

Yagu warraawurru-yung wunu-yamayn-bindiyung wugurru. Warraawurru-yung wurru-ngulu-ngulu-yambini bagu wugurraajbaj-balij, “Yagu yangi naagi ni-waṉbini aniij-mamaaḻang niga?” wurru-yamaa. “Yangi-nyung yuga naagi niga? Anubani-yung niwu-magayn anaani-yung ana-wudhanguyn ana-lhaawu-mirri, wu-muḍaḏbiyn marri niwu-magayn anaani-yung anaa-gugu, wugurraayung wu-muḍaḏbiyn!” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

Ana-man.gurrg-gaang marri ana-bigi-bigi.
Matthew 8:28-34, Mark 5:1-20

26 Anubanila-wala wurru-warrgang wurru-wayamangi wagagala aḏaba wurraadadiyn. Anubani ana-lhal wu-mayini Gerasa. Aadanu ana-Galilee wagagala wu-lhal-ngu-burri, wugurraayung aadanu ana-lhal ana-Gerasa yaajijili.

27 Anubani-yung ni-garrajiyn manubama mana-barrawu-wala, naagi-yung waḻyinyung anubani-yung-jinyung ana-lhal, ni-yarbiyn buguni, nu-raganmayn niga. Naagi-yung niwu-waṉagaa niga man.gurrg. Naagi-yung anu…bani-yunggaj waari mana-yaaḻi manubama-yung ani-yabini niga. Waari anubagu ani-burri ana-wumurrng-duj. Naagi-yung niga ni-bu-burri amubama-rruj ama-gara ama-ṉuga-rruj.

28-29 Nga naagi-yung nu-nayn na-Jesus. Yuwaagala-walawaj ni-wayamangi daji niiḍangi. Ni-wayamangi-wugij nga ni-rabini raga-ragij nigawi-rruj a-mun-duj.

Yagu nigaayung na-Jesus anubani-yung ni-yambini anubani-yung ana-man.gurrg, nga “Ba-rabalang,” ni-yamayn wugurri-wuy.

Malgarrawindi yamba naagi-yung ninggu-bilhargaa, ninggu-waḍa-waḍaḏ-gaa niga. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wunu-rangarrangi-yinyung, marri wunu-radbini niga, ana-chain-mirri, marri anubani-yung ana-dhuduju, wugurru wirri-burrangi anubuguni, wii-dhabiḍbini. Yagu anaani-yung niwu-wagiwaa-wugij niga. Yagu anubani-yung ana-man.gurrg anaani-yung ninggu-mangi-magaa marri yuuguni ninggu-yarini-magaa wubani-wuy a-lhal-aṉḍarrg-guy.

Naagi-yung niiḍangi yanggarrwar-mirri, “Yagu a-yangi yungguyung nagang anubagala nimba-warubaj-gayn ngaya Jesus, na-niwiyayung na-God-jinyung ni-burraa-yinyung nuwaagi anaarrwar? Ngaya anaani ngunu-yandhawawanjii, yagi ngaya nimbaarragayangijgi aadanu!” Dani-yung ni-yamayn.

30 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn nu-yandhawiwandi nigawi-wuy, “Yangi-nyung yuga nagang aadanu na-nimuwaj-jung?” “Ngaya-waj anaani na-nimuwaj-jung ‘arrawindi’, dani-yung nga ngaya ana-muwaj.” Dani-yung ni-yamayn, niga yamba ni-waṉagaa arrawindi man.gurrg.

31 Anaani-yung ana-man.gurrg ninggu-yandhawiwandi na-Jesus-guy. Wu-yamayn, “Yagi nurru nimba-lharrgi anuuguni nuu-rabali anaalagararij-guy ana-mamar-wuy.”

32 Wugurraayung arrgi-yung yuwaagu bigi-bigi ngunu-nguni wagagala. Anubani ana-man.gurrg ninggu-yandhawiwandi wugurru na-Jesus, “Nagang buguni nimba-lharrgang wuwaanila-wuy a-bigi-bigi-wuy,” wu-yamayn.

Nigaayung “Yuu aḏaba, numburru-yaarri,” ni-yamayn.

33 Anubani-yung wu-ngarra-ḏaba-rabaliyn nubagila-wala na-waḻyinyung-gala, aḏaba yuuguni wu-ngarra-janggi wubani-yung-guy wu-mulung-galiynjiyn aḏaba. Anubani-yung bagala nga waagulhaynjiyn yuuguni a-dhirridhirrig-guy marri wu-ngarra-ngalbawaḻgayn wubani-wuy aa-gugu-wuy. Marri anubani-yung wu-warra-ngaṉḍini wugurru.

34 Bagu warruburru-yung warra-waḻya-waḻya wurru-ranga-rangarrangi-yinyung anubani-yung ana-bigi-bigi. Warruburru-yung wurru-nani, wuu-yarramayn nga yuuguni warra-magaa warra-mulung-aynbaj-guy, wubani-wuy a-wumurrng-guy wubani a-runggal, marri yuuguni a-lhal-aynbaj-guy a-lhal.

35 Wugurraayung wurru-yanggi arraarrawindi marri wurraarra-nani. Warraawurru wuu-yanggi buguni na-Jesus-guy nga bagu wunu-lhangarrmaa naagi-yung na-waḻyinyung. Anaani ana-man.gurrg aḏaba ninggaarruyn nigawi-wala. Naagi-yung ni-burri niga a-mun-duj na-Jesus-duj, niindhadhi. Ni-yabini yaaḻi aḏaba, nigawi-nyinyung-duj a-yinag anubani-yung wu-wandhurrg aḏaba, ni-wijangani-yinyung niga.

Warraawurru-yung wunu-nani-yinyung niga naadagi-yung, wurru-ḏirrngawiiyn wugurru.

36 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wunu-nani-yinyung, warraawurru-yung warra-magaa wugurru, anubani-yung ni-waṉbini-yinyung

niga naagi-yung na-Jesus. Anubani-yung naa-garra-raba-rabalini niga anubani ana-man.gurrg-gaang, marri naagi-yung nu-maalamburrg-gayn-jinyung.

37 Wudani-yung-gala wugurru, warruburru-yung warraarrawindi-lhangu anubani-rruj-jinyung ana-lhal, wugurru wurru-dirrngawiiyn-bindiyung, wunu-yamayn niga na-Jesus. Marri wunu-yandhawiwandi niga, "Numbuu-yaarri adaba nurri-wala," wurru-yamayn. Yagu nigaayung na-Jesus anubani ni-wawanggiyn adaba ni-yanggi, ni-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy.

38 Nigaayung naagi-yung na-walyinyung anubani-yung ana-man.gurrg-jinyung niwu-wanagaa, naagi-yung bagu nu-yandhawiwandi na-Jesus-guy, "Yuga ngaya anaani ngaynjaarri nugawi-wuy?" ni-yamayn.

Yagu nigaayung na-Jesus naagijgiyn. Ni-yamayn,

39 "Baagiyn nagang nugawi-wuy aanga-wuy," nu-yamijgayn. "Anaani bamba-magana bamba-marrbuy-wana anubani-yung na-God-jinyung ninii-ganbini-yinyung nugawi-wuy." Dani-yung ni-yamayn.

Nigaayung na-walyinyung niigiyn, marri nu-yandhurrbang, ni-yanggi bagu wani-magaa warruburru-yung warraarrawindi-lhangu-wuy, anubani-yung naa-ganbini-yinyung na-Jesus.

Ngarra-ngalaynjinyung marri ngarra-maninyung.
Matthew 9:18-26, Mark 5:21-43

40 Nigaayung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wirringa-lalagayn ngarrubagi-yung ngaa-dhumbala, marri wurru-warrgang wagagala-wuy.

Wurru-wayamangi… wurru-waliyn adaba. Warruburru-yung arraarrawindi wurru-wurruj bagu wunu-rangarrangi niga. Wurru-yanggi buguni wurru-walaalarrangi wugurru, nigawi-wuy.

41 Naagi-yung niga na-nimuwaj-jung na-walyinyung, ni-mayini Jairus. Niga-waj yamba nga dagi-yung ni-ragaani ana-synagog-duj, niga ni-bu-burri-yinyung. Naagi-yung ni-yarbiyn, nga ni-landharrdhangayn nigawi-rruj a-mun-duj na-Jesus-duj. Marri anubani-yung nu-yandhawiwandi niga, "Baaniyn adaba, ba-yaarri ngayawi-wuy aanga-wuy," ni-yamayn niga.

42 Naadagi-yung niga ngu-wanagaa ngarra-ngarriwiyayung aynjaabu-nyung-bugij niga. Ngarraagi-yung ngiga 12 anaagalhal-alirr-inyung. Ngarraagi-yung lhaalhag adaba angi-ngawini ngiga.

Nigaayung naagi na-Jesus ni-yanggi. Warraawurru-yung wuniiyn.gulabaabaa naagi-yung niga na-Jesus.

43 Yagu bagu ngarraagi-yung maninyung ngigaayung ngi-yanggi bagu. Anubani-yunggaj ngarraagi-yung ngiga nginggu-lhangarrmayn wulang ma-dhi-dhililangi ngigawi-rruj. Anaani-yung anaagalhal-alirr 12. Warraaynbaj waari ngarraagi-yung ambirringa-maji-waa ngiga.

44 Ngarraagi-yung ngunu-ga-garri-yurangi, bagu ngi-yanggi na-Jesus-guy. Yuwaagu nga ngima-dhi-banagayn, nigawi-nyinyung mana-yaali, ni-yabini-yinyung. Manubama-yung nga lhugaajgiyalawaj mana-wulang ma-mudadbiyn, ma-jadugiiyn.

45 Na-Jesus wani-magayn, "Yangi-nyung ngaya ngambi-wildhiyn anaani?"

Warruburru-yung warraarrawindi wurru-yamaa "Waari nurru anaani!"

Nigaayung na-Peter ni-yamayn, "Buunggawa, warraawurru arrawindi yigaj nimbi-dhagaaguramayn nagang aadanu, warra-wurru-wurruj, wuu-juriynjina wugurru," ni-yamayn niga, nu-yamijgayn.

46 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Girrjag! Aynjaabugij wurruj ngambi-wildhiyn ngaya anaani. Nga-marrbuy ngaya, ngayawi-nyinyung-gala ana-lhud adaba wu-yanggi," ni-yamayn niga.

47 Ngarraagi-yung ngi-marrbuy ngarra-maninyung, ngarraagi-yung waari angi-wij-mamarrangi ngiga. Ngarraagi-yung ngi-rabaliyn, marri ngi-warra-galalangi ngiga, ngiimbuliyn-bindiyung. Nga ngi-yanggi nga ngi-rabini raga-ragij nigawi-rruj na-Jesus-duj. Ngarraagi-yung ngunu-magaa adaba, ngi-yaminggarrini-yinyung anubani-yung ngunu-yaali-wanagayn-jinyung. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj bagu wurraarra-garra-lhi wirringa-yaynjangani, ngunu-magaa-yinyung ngiga. Anaani-yung ngi-yamayn ngiga, "Anaani-yung lhugaajgiyalawaj-gaj adaba ngaya nga-maji-mayn anaani," ngi-yamayn.

48 Nigaayung ngu-magayn ngigawi-wuy, ni-yamayn "Ngarriiyi, nagang yamba nu-ngu-jambarrgiiyn ngaya, aadanu adaba nu-mandhiiyn nagang aadanu. Ba-yaarri adaba, ba-lhamaamura," ngu-magayn ngigawi-wuy.

49 Anubani-yung ni-yambini-wugij, nga aynjaabu-nyung wal̲yinyung bagu ni-rabaliyn yuwaagala wubani-yung-gala aanga nubagi-yung-jinyung na-wal̲yinyung ni-ragaani-yinyung. Nga anubani-yung nu-magayn niga, nubagi-wuy ni-ragaani-yinyung, nga ni-yamayn, “Nugawi-nyinyung ngarra-ngarriwiyaay aḏaba ngiga ngi-ngawiiyn. Aḏaba yagi nunu-yandhawiwu nigawi-wuy wani-yiyina-yinyung,” ni-yamayn na-wal̲yinyung niga.

50 Na-Jesus nigaayung ni-wawanggiyn anubani ana-lhaawu. Nigaayung nu-magayn, ni-yamayn, “Yagi nu-ngu-ḏirrngawi. Anaani nimbaa-ngu-jambarrgiiyn ngaya, marri ngaadagu angi-maṉdhiiyn aḏaba,” ni-yamayn na-Jesus.

51 Anubani-yung ni-yanggi wubani a-wumurrng-guy. Warraawurru-yung wugurru wurraanggarra-yanggi anubuguni ana-wumurrng-guy, yagu waari niga ambani-lharrgandi wugurru amburraanggarra-yabini nigawi-wuy. Durru-yung-bugij wurraanggarra-yanggi Peter, John marri James. Marri rriibi-yung marri ninyarra-yung-bugij, ngarrubagi-yung-jinyung ngarra-ngal̲aynjinyung-jinyung, wurru-yabiyn anubuguni.

52 Warruburru-yung ana-wumurrng-duj wuu-ruguni… wurraaḏangi… wurraalgarra-rawaynjini wugurru. Yagu nigaayung na-Jesus warruburru-yung-guy wani-magayn, “Yagi nugurru nuu-ngarra-ḏugi aadanu. Waari ngarraagi-yung ngiga angi-ngawini, ngiga ngi-yingayn,” ni-yamayn.

53 Yagu warraawurru-yung wunu-rajburrnani niga, wurru-marrbuy yamba ngaadagi-yung ngiga ngi-ngawiiyn.

54 Naagi-yung niga ngu-waṉja-miyn, ngu-waṉja-l̲al̲agayn ngaadagi ngarra-ngal̲aynjinyung, marri ngaa-gaḏiyn. “Ngal̲aynjinyung, ba-l̲al̲agiiyn!” ni-yamayn.

55 Anubani-yung ana-ngayn.gayij ngigawi-nyinyung waagiyn aḏaba ngigawi-wuy. Anubani-yung lhugaajgiyalawaj-gaj aḏaba ngi-l̲al̲agiiyn. Anubani-yung wani-magayn niga warruburru-yung-guy, “Nimbirringaa-gagina marrya, ngarraagi nimbirringiiyn ngiga.”

56 Yagu nga-rriibi-yung marri na-ninyarra-yung naawiṉi-yung anubani wini-wurrij-gal̲aal̲arriyn-bindiyung wuguṉi. Yagu wani-magayn nubiṉi-yumbaa, “Yagi nuguṉi naani-magi anaani wu-waṉbini-yinyung ngarraagi-rruj ngarra-ngal̲aynjinyung,” ni-yamayn.

9

Na-Jesus ambani-lharrgang nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.
Matthew 10:1-19, Mark 3:13-19, 6:7-13

1 Wurrugu marri, warruburru-yung wanii-gaḏangi niga na-Jesus, warra-12. Anubani-yung aḏaba waniini lhuḏ waadurru-yung-guy. Nguynju yadhu anubani-yung ambuu-man-jarramijgaa yungguyung wubani a-man.gurrg, marri amburru-buunggawa-maa. Marri nguynju yadhu ambarra-maji-waa yungguyung warruburru-yung wuu-lhangurrngandi-yinyung.

2 Marri anubani-yung wani-lharrgandi nguynju yadhu wubani-yung amburru-magini yungguyung na-God-jinyung ana-lhaawu, ambani-rangarrii-yinyung warruburru-yung nigawi-nyinyung warru-mandag. Marri ambarra-maji-waa yungguyung warra-wurru-wurruj.

3 Wani-magaa yaani-yung wugurru waadurru-yung-guy, “Yagi anaarrgi-yung nurraarra-waṉagi numburru-yaarri-maynji ana-lharug. Yagi ana-waaṉḏulu, yagi manabig, yagi ana-marrya yagi anu-ṉuga, marri yagi manuulawaa mana-yaal̲i nirrima-waṉagi, aynjaabugij-bugij nimbirrima-waṉagana nugurru.

4 Anubani-yung-maynji numburru-yaarri anubani-wuy anaanga-wuy, bagu numburru-burraa baḏag wurrugu. Wurrugu marri, numburru-wurrij-dhal̲agina-maynji, marri bani-yung nugurru numburru-yaarri anubagala ana-lhal-wala, nimbirriirruyn.

5 Nugurru-maynji anubani numburru-yaarri anubani-wuy ana-wumurrng-guy, yagi-maynji nambi-ngaynbandi anubagu, anubani-yung nimbirriirruyn ana-wumurrng, nga manubama-yung nimbirrima-ngarrgiwang nurru-mun-jabina-yinyung nugurru, marri nimbirrima-yaljalang. Anubani-yung nambarra-yiyina wugurru, warruburru-yung wurru-waṉbini yamba aladi.” Dani-yung wani-magaa na-Jesus niga.

6 Anubani-yung aḏaba wunaarruyn, nga wuu-ngarra-janggi wugurru. Anubani-yung aḏaba wurru-yanggi wubani a-lhal, a-lhal-wurraayung-baj. Warraawurru-yung wurru-magini anubani ana-lhaawu na-God-jinyung. Anubani-yung warra-maji-waa arraarrawindi wurru-wurruj ana-lhal-lhangu-waj.

Na-Herod anu-ngaynbandii anu-nayii na-Jesus.
Matthew 14:1-12, Mark 6:14-29

7 Naagi-yung na-Herod, naagi-yung wani-narrangi-yinyung, niga ni-mayini tetrarch. Anubani-yung niga ni-wawanggiyn anubani-yung wu-wan̲bini-yinyung wugurru. Warra-mulung-arrgi-yung wugurru anubagu wurru-yamaa, "Naagi-yung niga John, ni-la̲la̲giiyn yingga, anubanila-wala ana-ngawij-gala," wurru-yamayn.

8 Wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa "Naagi Elijah yingga ni-rabaliyn ana-ngawij-gala niga," wurru-yamaa. Ngijang warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa "Nubagi-yung yaga naaynjaabu-nyung naa-ja-jambini-yinyung anu…bani-yunggaj, naagi-yung yingga niga ni-la̲la̲giiyn, dagi-yung," wurru-yamaa wugurru.

9 Nigaayung naagi-yung na-Herod ni-wawanggiyn a̲da̲ba, marri ni-walharaguni. Naagi-yung ni-yamayn niga, "Naadagi-yung a̲da̲ba na-John, niga nganu-nindhagal-guldhiyn yagu a̲da̲ba! Nga-wawanggini anaani ana-lhaawu nubagi-yung yaga naaynbajung-jinyung yagu. Yangi-nyung yuga niga naadagi?" ni-yamaa. Naagi na-Herod niga nu-ngaynbandiyn anu-nani na-Jesus.

Na-Jesus ambani-marrya-wumana warra-5000 warra-wal̲ya-wal̲ya.
Matthew 14:13-21, Mark 6:30-44, John 6:1-14

10 Wurrugu wugurraayung warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung, warruburru-yung wani-lharrgandi-yinyung, wurraagiyn a̲da̲ba nigawi-wuy na-Jesus-guy. Nga bagu a̲da̲ba wunu-magaa "Nurru-wan̲bini anaani-yung nurru," wurru-yamayn.

Anubanila wani-miyn waadurru-yung, marri wani-yarrijgini warruburrala-wala. Wurru-yanggi buguni anubani-yung ana-wumurrng wu-mayini Bethsaida.

11 Warraawurru-yung arraarrawindi wurraawanggiyn a̲da̲ba niga bagu a̲da̲ba ni-burri. Nga anubani wurru-yanggi wugurru, wunu-garrindharrmangi. Anubani-yung ni-wal̲aa̲la̲rriyn niga anubagu-yinyung wurru-burri. Marri anubagu wani-magaa niga warraawurru-yung, warruburru-yung-jinyung warru-mandag na-God-jinyung. Warruburru-yung wugurru wuu-lhangurrngandi-yinyung, wani-maji-waa niga.

12 A̲da̲ba waadhaadharrwara-maa. Wugurru warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi buguni nigawi-wuy marri wurru-yamayn, "Bamba-lharrganjii warraawurru warra-wurru-wurruj a̲da̲ba nguynju yadhu wugurru a̲da̲ba amburru-yaarri buguni wubani-wuy aanga aani-rruj a-lhal, marri bagu amburru-mani ana-marrya marri wugurru amburru-yara. Anaani yagu a-lhamaamura-rruj ngurru-burraa. Waadurru bamba-lharrgang," wurru-yamayn nigawi-wuy.

13 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn niga, "Nugurru-waj danu, nambarriiyn ana-marrya."

Wugurraayung wurru-yamayn, "Anaani nurru-wan̲agana marang-aynjaabugij-bugij anaani anu-d̲ayn, marri wulawaa ana-ngujija. Yagi nurru nurru-rumi marri narraa-mi ana-marrya," wurru-yamayn wugurru.

14 Warraawurru-yung yamba 5000 warra-wal̲ya-wal̲ya anaani wurru-burri anubagu.

Nga nigaayung na-Jesus wani-magayn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, "Nambarra-magang waadurru, daju amburraambargalang amburraal̲gaal̲ga̲l̲, amburru-mun̲dugana, ari 50 daju marri wugurraayung yuwaagu 50, aani-yung-jii amburraambargalang." Dani-yung ni-yamayn.

15 Wugurraayung warraawurru-yung wani-yanguni-wala, anubani warra-magayn wugurraayung. A̲da̲ba wurraambargalangi waadurru-yung.

16 Anubani-yung a̲da̲ba niwu-miyn anubani-yung ana-marang-aynjaabugij anu-d̲ayn marri ana-wulawaa ana-ngujija, marri yaanuwuy ni-mal-nayn arrwiyaj, marri nu-warraarriwaa na-God. Anubani-yung anu-d̲ayn ni-rayn-bawayuwaa a̲da̲ba, waniini anaani-yung warruburru-yung-guy wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri buguni warriini warra-wurru-wurruj-guy.

17 Warruburru-yung wurru-nguni, marri wurru-wa̲la̲rrandi, bani-yung marri. Nga a̲da̲ba wurru-mangi wurru-mun̲dugaa anu-gamuymuy, manubama-yung mana-gan̲dharra, 12. Anu-gamuymuy buguni wurru-burrangi.

Na-Peter ani-yamana, "Nagang aadanu nu-ngu-Christ".
Matthew 16:13-19, Mark 8:27-30

18 Malgadhaadharri ngijang wurrugu, ni-yanggi yuuguni, ni-yambini na-ninyarra-yung-guy niga. Burru-yung-bugij nga, wurru-marrbuy-maa-yinyung anubagu, wugurru

wuu-yagaynjini wugurru wurru-yanggi. Bagu wani-yandhawiwayn niga, “Warruburru-yung yuga warra-wurru-wurruj wugurru, ngaya anaani yuga wurraalamin-jamaa, yangi-nyung ngaya?” ni-yamayn niga na-Jesus.

19 Wugurraayung wurru-yamayn, “Warra-mulung-arrgi wurru-yamana nagang aadanu John, nubagi-yung yaga waniimbara-ngambijgaa-yinyung. Warra-mulung-aynbaj ngijang wugurru wuu-yamana nagang aadanu Elijah. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana ngijang, nagang aadanu wunaa-ja-jambini-yinyung yaga na-God wu…bani-yunggaj, warruburru wugurru wurraalamin-jamana, wurru-wiri-mayn yingga, wurru-yamana nagang aadanu.” Dani-yung wurru-yamayn.

20 Nga nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagu nugurru aadanu, yangi-nyung yuga nugurru nurru-yamana ngaya anaani?” ni-yamayn.

Nigaayung na-Peter anubani-yung nu-yambalmayn niga, “Nagang aadanu na-Christ, na-Messiah, na-runggal-yung na-God-gala,” ni-yamayn nigawi-wuy.

21 Yagu nigaayung naagi-yung na-Jesus ni-yamayn, “Yagi narra-magi warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy.” Anaani-yung wani-yang-baḏa-waḏaḏ-gaa ana-lhaawu, nguynju yadhu yagi yungguyung anubani warra-magi.

Na-Jesus ani-yambina ani-ngawang-jinyung.
Matthew 16:21-28, Mark 8:31—9:1

22 Ni-yamayn, “Ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anaani ngambambii-garragayii runggal-windiyung. Warruburru-yung warra-mijiwanggu, warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, ngambambiindirrii ngaya. Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ngambambiimana. Marri amuulawaa-wala mana-miyn.nganga wurrugu, ngaya nga-laḻagiiyn ana-ngawij-gala.” Dani-yung ni-yamaa.

23 Anubani-yung wani-magayn ngijang warruburru-wuy warraarrawindi-wuy, “Nugurru-maynji ngirri-ngaynbandii-maynji anubani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya, anubani-yung nugurru numburru-yiynjang marri nimbirri-warrgu anu-ḏangag, anaani-lhangu ana-malgarrawindi, marri bani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya.

24 “Na-wurrujung-maynji anubani-yung aniwu-waṉagana-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, wurrugu marri yijgubulu anggu-wurag. Yagu anubani-yung-maynji aniwaarruyn-maynji ana-wiri nigawi-nyinyung, ngayawi yungguyung, wurrugu marri nubagi-yung ani-wiri-mang.

25 “Nubagi-yung-maynji na-wurrujung aniwu-mang-maynji anaani ana-lhal-lhangu, yagu wurrugu marri aniwaaṉibijgang-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, anggu-wurag, aadanu wiijamana yij-galadi.

26 Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ngaya ngambii-gambulii anaani, marri ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, ngaya-waj nga anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anaani warrubawi-yung ari ngaya ngambaa-gambulang warrubawi-yung, wurrugu marri anubani-yung ngandaagiyn-maynji, anubani-wuy wu-milhiynjina-rruj ngayawi-nyinyung, marri na-Baba-yinyung marri anubani-yung-jinyung ana-angel ana-maṉngulg.

27 “Ngaya anaani ngana-magana nugurru aadanu yijgubulu-windiyung, mulung-arrgi-yung nugurru aadanu aḏaba nurraarra-garra-lhara, numbunu-nayii aḏaba niga na-God, ambani-rangarrii nigawi-nyinyung warru-mandag, numburru-wiri-waj-bugij aadanu.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini.

Na-God naagi-yung anaaynbijgang na-Jesus.
Matthew 17:1-8, Mark 9:2-13

28 Wurrugu marang-aynjaabugij marri ngi-wulaynbaj ngarraalirr, anubani-yung ni-yanggi marri niidadiyn yuuguni ama-ṉuga-wuy nga bagu ni-yambini na-ninyarra-yung-guy. Anubani-yung wurraanggarra-yanggi wurru-bugu-yanggi, waadurru-yung na-Peter, na-John marri na-James.

29 Nga bagu ni-yambini arrwiyaj. Anubani-yung na-nijilhal-yung anubani-yung ni-yi-waynbijgiiyn niga. Marri maadama-yung mana-yaaḻi maaynbijgiiyn, ma-ngarrngarr-nagini-windiyung, ma-milhiynjini nguynju yi-yamiynji-yii, maadami-yung.

30 Anubagu waadurru-yung wurraarragarra-lhi yagu wuguṉi wini-wulawaa, wurru-yambiynjini niga. Naawiṉi na-nimuwaj-baa Moses marri Elijah.

31 Warraawurru-yung wurraaynjaabu anubagu wurraanggarragarra-lhi, wurru-ngalngalangi wurru-nguynju, wugurru wurru-milhiynjini. Anaani-yung wuu-yambiynjini wugurru wubani-yung yaga na-Jesus ani-yanggi-yinyung niga aanila-wala-yinyung a-lhal. Anubani yaga niga aniwu-jadugang anubani-yung ana-Jerusalem niga.

32 Yagu wugurraayung warraawurru-yung na-Peter marri naadiṉi-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung nigawi-wuy, warraawurru wuu-yaal-ngawiiyn, marri aḏaba wurru-yingayn. Anubani-yung-maynji wurru-laḻagiiyn, marri wurraarranggayn, nga warra-nayn warraawurru-yung. Anubani wunu-nayn na-Jesus bagu ni-lhaay, ni-milhiynjini, wuguṉiiyung naawiṉi-yumbaa bagu wurru-bugu-warragarra-lhi nigawirruj.

33 Nubiṉi-yung wurraanggarragarra-lhi-yinyung, na-Jesus nubiṉi lhaalhag aḏaba ambini-yanggi, ambunaarru. Anubani-yung na-Peter niga nu-magayn na-Jesus-guy, "Buunggawa, anaani nurru wiij-maṉdhina nurru nurru-burraa nugawi-rruj. Nanggumaṉdhii angguulaynbaj ruluj, aynjaabugij nugawi-nyinyung, aynjaabugij na-Moses-inyung marri aynjaabugij na-Elijah-yinyung," ni-yamayn. Waari anaani ana-lhaawu wugurru anggu-wandhurrg-maa, yagu nigaayung na-Peter waari anaani ani-marrbuymaa niga.

34 Bagu-mirri, niga ni-yambini-waj, anubani-yung ngubunung yuwaagala wuyanggi, warruburru-wuy wugurru wanggaambamadhiyn. Waadurru-yung warra-wuluwulaynbaj, wugurru wirri-yamayn anubani-yung ana-ngubunung.

35 Yagu bagala yang wu-rabaliyn wubanila a-ngubunung-gala. God niga-waj niyambini. Ni-yamayn "Naagi ngayawi-nyinyung na-Nigi. Nga-wajbariyn yamba niga. Nigawi-wuy numbunaa-gawanggina aadanu." Dani-yung ni-yamayn.

36 Anubanila-wala ana-lhaawu-wala wurrugu, anubani-yung wurraarranggayn, nga ni-wiri-wiri niga Jesus-bugij anubagu ni-lhaay.

Anubanila-wala, anaani-yung wirriiyn-ngu-julubayn wugurru, waari ambarra-magaa warra-mulung-arrgi-yung-guy, anubani-yung warra-nani-wala wugurru waadurruyung.

37 Bagu-waj wugurru waadurru-yung anubani-yung wurru-yaay.

Na-Jesus anu-maji-mang wirrinyung.
Matthew 17:14-18, Mark 9:14-29

Marri yiibagi-rruj yiiynbaj-duj yi-waḻirr, aḏaba wurru-dhirridiyn manubamila-wala mana-ṉuga-wala. Warraawurru-yung aḏaba warra-raganmayn arraarrawindi-yung wurru-wurruj.

38 Yagu naagi-yung nubagi na-waḻyinyung warruburru-rruj-jinyung ni-burri, anubani-yung niga niiḏiyn na-Jesus-guy. "Barra-yiyi-yiyina-yinyung nagang, yuga ngaya anaani wa-yandhawiwang? Baarranggang nagang, banu-nang aḏaba na-nigi ngayawinyinyung. Yaagi-yung-bugij aynjaabu-nyung nganu-waṉagana naagi na-wirrinyung.

39 Naagi niga ni-waṉagana yaani man.gurrg. Anaani ninggu-bilhargana-maynji, marri anubani-yung niga niiḏii aḏaba, marri ninggu-yaljalii, marri anaani ni-lhagar-lhililii niga. Marri anubani ninggu-warragayangijgana, marri waari aninggaarru niga.

40 Anaani-yung ngaya ngarra-yandhawiwandi waadurru wugurru wurru-marrbuymaa-yinyung, ambunaa-ngu-barawudangi naagi, wubani a-man.gurrg, yagu waari amburru-waṉbini wugurru." Dani-yung ni-yambini niga.

41 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, "Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj waari numburru-jambarrgiiyn! Nugurru nurru-yina-baḏa-waḏaḏ! Yuga ngaya anaani ngangu-burraa baḏag nugurri-rruj yuga? Anaani ngaya nga-ngu-burraa baḏag nugurri-rruj, nga-lhambaamburrg yamba ngaya marri anambaa-gaṉbina nugurri-wuy anaani, yuga? Baaṉiyn, banu-yarrijgina naadagu na-niwiyaay ngayawi-wuy," ni-yamayn niga.

42 Naadagi-yung na-wirrinyung niga ni-yanggi. Marri anubani-yung ana-man.gurrg niga naagi ninggu-barawudiyn aḏaba na-wirrinyung aaban-guy. Naagi-yung ninggu-yaljalangi-windiyung angaḏajung. Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn "Bamuḏaḏbang!" ni-yamijgayn, ni-lhambang anubani anaaladi ana-man.gurrg. Nga naadagi-yung ni-waḏa-waḏaḏ-mayn aḏaba na-wirrinyung. Marri aḏaba naagi-yung naa-gaagijgiyn na-ninyarra-yung-guy.

43 Wugurraayung warraarrawindi-yung wurru-waḻaaḻarriyn anubani-yung-maynji wirri-nani ana-lhuḏ na-God-jinyung, niga yamba na-God ni-runggal windiyung naagiyung.

Warraawurru-yung wugurru warraarrawindi wurru-yambiynjini aḏaba, "Anubaniyung-jinyung ni-waṉbini-yinyung naagi-yung na-Jesus, anubani-yung yij-mamaaḻangbindiyung wugurru," wurru-yamaa.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.
Matthew 17:22-23, Mark 9:30-32

Yagu nigaayung naagi-yung na-Jesus ni-yamayn warruburru-yung-guy wurrumarrbuy-maa-wuy,

44 “Nugurru aadanu ngirrii-gawanggina ana-lhaawu maaḻamburrg. Ngaya-waj
yaani nga na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Wurrugu, ngambambi-yarrijgina
warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj-guy.” Dani-yung ni-yamaa ana-lhaawu.
45 Yagu anaani-yung waari amburru-marrbuy-maa, anaani ana-lhaawu, anaani-yung
yamba wugurru wiij-miḏaamimi-windiyung anaani-yung. Waari anaani amburru-
wijangani anaandhurrg, anaani ana-lhaawu. Marri waadurru-yung wugurru wurraam-
bulangi yamba, waari ambunu-yandhawiwandi anaani-yung-jinyung wugurru ana-
lhaawu.

Yangi-nyung warrubawi-yung wu-runggal?
Matthew 18:1-5, Mark 9:33-37

46 Anubanila-wala, wugurru warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung,
wurru-wundii wugurraajbaj-balij. “Yangi-nyung yuga naadagi na-runggal-yung
ngagurri-wala?” wurru-yamayn wugurru.
47 Yagu nigaayung na-Jesus anubani-yung ni-marrbuy aadani-yung wurraawangginiy-
yinyung. Nigaayung naagi-yung nu-miyn wirrinyung, nga nu-lhangijgayn bagu nanggaa-
ḻibiḻibala nigawi-rruj.
48 Marri anubani wani-magayn wugurru, “Nugurru-maynji nambarra-walgur-wana
warra-wirrig nguynju naagi-yung-jii, ngayawi yungguyung, anaani wiij-nguynju,
nguynju ngaayunggaj anaani ngirri-walgur-wana ngaya. Marri nugurru-maynji ngirrii-
walgur-wana-maynji ngayawi-wuy, marri nubagi numbunu-walgur-wana nubagi-yung
ngani-lharrgang-jinyung ngaya, nigaayunggaj. Nugurru-maynji aadanu numburru-
burraa numburru-yaal-murramurra, marri numburru-winyig-gina-maynji nugurru,
bani-yung nugurru numburru-runggal-mang aḏaba aadanu.” Dani-yung ni-yambini na-
Jesus.
49 Yagu nigaayung na-John ni-yamayn, “Buunggawa, nuunu-nani nurru waḻyinyung
ni-warra-yarraani ana-man.gurrg, nugawi-nyinyung-mirri a-muwaj. Yagu nurraayung
nuunu-lhambini niga, naadagi-yung yamba waari naambaanggarra-yanggi yamba niga.
Waari yamba nagang ani-garrindharrmangi naadagi-yung.” Dani-yung ni-yambini na-
John.
50 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagi nugurru aadanu nuunu-muḏaḏbijgi.
Warrubawa-yung-maynji yagi-maynji nurraabalguyungaynji nugurru, marri
warrubawa-yung nambambi-ngaynbandii aadanu.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Warra-mulung-arrgi-yung ambunu-lhaabina na-Jesus.

51 Wurrugu marri malgadhaadharri, aḏaba mal-barubaj na-God niga anubani-yung
anu-mang-jinyung niga, anaagijgiyn-jinyung anaarrwiyaj. Naagi-yung niga na-Jesus ni-
wawanggini nigaajbaj, marri naagi-yung lhambuguni-yung anubuguni ni-yanggi ana-
Jerusalem-guy.
52 Warruburru-yung warra-waḻya-waḻya wugurru anubani-yung wunaa-dhaawu-
yarrijgini-yinyung niga anubani ana-lhaawu. Nga anubani-yung wurru-yanggi wubani
a-wumurrng-guy ana-lhal wu-mayini Samaria, nga amburraarraalgurmangi yung-
guyung, aniga-yung-jinyung anaanga niga ani-yaay yungguyung.
53 Yagu waadurru-yung wugurru warra-wurru-wurruj waari ambunu-ngaynbandangi
niga, naagi-yung yamba niga niwu-ngaynbandangi ni-yanggi Jerusalem-guy, niga na-
Jesus.
54 Naawiṉi-yung wuguṉi nigamanyij na-James marri na-John, naawiṉi-yung wini-
marrbuy-maa-yinyung wuguṉi, anaani-yung aḏaba wini-wawanggiyn ana-lhaawu.
Marri anubani-yung wini-yamayn, “Buunggawa, yuga niiṉi anaani naanu-yambina
yuga na-God-guy, niiṉi? Marri yuga ngura anaani anuwagala anggu-dhirridii
marri anubani-yung ambanggu-nangana wugurru anaani-rruj anaaban-duj, ambanggu-
jadugang wugurru?” Dani-yung wini-yamayn.
55 Nigaayung na-Jesus wani-magayn nubiṉi-wuy, “Aadanu wugurru yamba yij-galadi,
aadanu nuguṉi nimbini-muḏaḏbang,” ni-yamayn.
56 Anubanila-wala, wurru-bugu-yanggi aḏaba yuuguni wubani-wuy a-wumurrng-guy
aaynbaj-guy aḏaba.

Warra-wurru-wurruj ambunu-garrindharrmani na-Jesus.
Matthew 8:18-22

57 Wurrugu marri, ngijang anubani-yung wurru-yanggi aḏaba yuuguni wirrimaadi-
lharrmangi. Nga naagi waḻyinyung bagu nu-magayn na-Jesus-guy, “Nga ngaya anaani
wa-garrindharrmani-wugij, nagang anaaynbaj-guy ana-lhal nagang-maynji ba-yaarri,”
ni-yamayn.

58 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Warrubawi-yung yaga waa-nunggarrang wu-riganjii wirri-gara-yungana a-gara, wu-gaadhina yaga. Wugurraayung yaga ana-ngurudhu anubani-yung wu-wayayarrii. Yagu anaani ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, waari ngaya nganggu-waṉagang anaanga. Waari anaanga nga-yingi-yinyung ngaya anaani.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

59 Ngijang aḏaba anubani-yumbaa, wurrugu marri, na-Jesus anubani nu-magayn aynbajung-guy. Marri ni-yamayn “Baaṉiyn, nimba-garrindharrmang ngayawi-wuy aḏaba.”

Nigaayung ni-yamayn, “Wurrugu. Wurrugu marri ngaynjaarri ngaya yuuguni wurrugu nganu-wurrdhii ngayawi-nyinyung na-baba, marri bani-yung nga ngaya wa-garrindharrmang,” ni-yamayn.

60 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn niga, “Yagi,” ni-yamayn nigawi-wuy. “Warruburru-yung yaga wurru-ngawina, burru-yung aḏaba wugurru warra-wurrdhii warruburru-yung wurru-ngawina-yinyung, aḏaba wiiya. Nugawaj aḏaba, ba-yaarri, bamba-magana aadanu ana-lhaawu, warruburru-yung-jinyung yaga na-God-jinyung warru-mandag.” Dani-yung nu-magayn niga na-Jesus.

61 Nigaayung naaynjaabu-nyung na-waḻyinyung aḏaba nu-magayn, “Ngaya-waj yaani nga, wa-garrindharrmani Buunggawa. Wurrugu, ngaynjaarri nga ngaynjamang ngaya ‘Wiiyaw’ ngamba-magang warruburru ngayawi-wuy ngurraalgurmaynjini-yinyung.” Dani-yung ni-yamayn.

62 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Nagang-maynji ba-mijgalmina aadanu, anubanila ba-wuguuguni-wugij-maynji nagang ba-wawanggina aynba-gaynbaj-jinyung, ari yagi nagang nuṉḏumi anubani-wuy anaanga-wuy, anubani-wuy na-God-jinyung wani-rangarrii-yinyung nigawi-nyinyung-jinyung warru-mandag.” Dani-yung ni-yamayn.

10

Na-Jesus ani-wajbarina 72 warra-waḻya-waḻya.

1 Wurrugu anubanila-wala naagi-yung na-Jesus anubani-yung ni-wajbarini niga warraawurru-yung 72 warra-waḻya-waḻya. Warraawurru-yung wugurru wani-lharrgandi niga raga-ragij nigawi-rruj. Warraawurru-yung wurru-yanggi wurru-wulu-wulawaa-waj-bugij. Marri ni-yamayn niga, “Nugurru aadanu numburru-yaarri wubani-waj a-wumurrng-baj, marri ngaya ngaynjaarri wurrugu lhaalhag wugurri-waj a-lhal-waj.

2 Warruburru-yung yamba arraarrawindi wurru-wurruj nambi-rangarrii nugurru amburraawanggina-yinyung aḏaba, ana-lhaawu, yagu wurraadharra nambambi-maṉmani-yinyung. Nugurru numbunu-lhangayaana niga na-God, niga yamba ni-buunggawa-mana warruburru-wuy, nguynju yadhu niga ambani-lharrganjii yung-guyung warra-wurru-wurruj, nambambi-maṉmani yadhu nugurru, nambarra-magana warra-mulung-aynbaj ana-lhaawu na-God-jinyung.

3 “Numburraawanggina, ngaya anaani ngana-lharrganjii nugurru nguynju yaga a-jib-jii wubani a-ngirri-ngirri-wuy.

4 Yagu nugurru numburru-yaarri arrbidi. Yagi nirri-yarrijgi anu-ṉuga. Marri yagi mana-big, marri yagi nugurru nirrima-waṉagi manaaynbaj nurru-mun-jabina-yinyung nugurru. Warruburru-yung-maynji nambambi-lhangarrmana nugurru manaadi-rruj, yagi nurru-muḏaḏbi aadanu, nga yagi nambi-magi wugurru.”

5 Na-Jesus naagi-yung niga ni-yambini-wugij. “Anubani-yung-maynji numburru-yaarri nugurru anubani-wuy anaanga-wuy, ana-wulhu-wulhurr nugurru numburru-yamang, ‘Aadanu, na-God nambaniiyn nugurru lhamaamura niga.’

6 Nubagi-yung-maynji niga na-lhamaamura-yung na-wurrujung anubagu ani-burraa, nambani-yaynjangayii-maynji nugurri-nyinyung ana-lhaawu, anubani-yung niga ani-lhamaamura-mang-bindiyung, niga na-God anu-maṉmani-wugij niga. Yagu warraaynbaj-maynji warrubawi-yung wu-lhamaamura-mi wugurru, anubagu yagi-maynji wu-burrangi wugurri-rruj, anubani-yung ana-lhamaamura nugurri-wuy aḏaba anggaagiyn, anggu-burrangang, na-God niga waari wani-maṉmi, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wugurru.

7 “Anubani-yung-maynji nugurru numburru-yaarri anubani-wuy anaanga-wuy, nga bagu numburru-burraa wurrugu. Nga yagi anubani nurru-rumi wurrugu anubanila-wala anuuguni anaaynbaj-guy marri anuuguni anaaynbaj-guy yagi nurru-rumi,

nirriinga-walmabalmi anubani anaanga. Anubani-yung nambambiiyii-maynji ana-marrya marri anaa-gugu, numburru-nguyii marri numburru-wal̲-nguyii, yagi nurru-lhaabi. Anaani wiijamana. Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambu-mijgalmina, warrubawi-yung wiij-man̲dhina a.d̲aba ambarra-bayarra-gana wugurru.

8 “Nugurru aadanu numburru-yaarri-maynji anubani-wuy ana-wumurrng-guy warrubawi-yung nambambi-ngaynbandang-maynji, anubani-yung numburru-nguyii warruburru-yung-jinyung nambambiiyii-yinyung ana-marrya.

9 Marri warruburru-yung warra-wudhu-wudhangurrg anubagu amburru-burraa-maynji, warruburru-yung nambarra-maji-wana nugurru. Marri nambarra-magana a.d̲aba, warruburru warra-wurru-wurruj anubani-rruj-jinyung, ‘Warruburru-yung warru-mandag na-God-jinyung wurru-warubaj-gina a.d̲aba nugurri-rruj.’ Danu numburru-yamana nambarra-magana nugurru.

10 “Yagu anubani-yung-maynji numburru-yaarri nugurru ana-wumurrng-guy nga yagi-maynji anubani nambi-ngaynbandi nugurru, marri numburru-yaarri a.d̲aba amubama-wuy amaadi-wuy, nga bagu numburru-yamang,

11 ‘Anubani-yung ana-lhagabun̲ulg nambanggu-mun-man̲.d̲aman̲.d̲ii-maynji, anubani-yung bagu naambu-mun-jarrbina nurru, nugurru yamba aadanu ngirriigaminij-gaandirrangi nurru. Nugurru waari na-God-jinyung-magaa, waari nani-rangarri nugurru aadanu. Yagu anaani numburru-marrbuy nugurru, warruburru-yung na-God-jinyung warru-mandag warubaj a.d̲aba nugurri-rruj.’ Nugurru dani-yung numburru-yambina a.d̲aba.”

12 Na-Jesus anubani-yung wani-magaa-wugij. “Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, anubani-yung na-God ngaambani-nguynju-nguynjijgana-rruj ngarraal̲irr, anubani-yung ambani-man.galagana warruburru-wuy anubani-yung-jinyung ana-Sodom. Yagu wugurraayung warruburru-yung waari-yinyung nambi-ngaynbandi nugurru, waari wani-man.galagi, wugurri-wuy.” Dani-yung ni-yamaa, na-nidhaawu-yung na-Jesus.

13 Anaani-yung ni-yambini ngijang, “Anubani-yung bani nga anggu-man̲dhina runggal-windiyung anaaladi nugurraa yungguyung a.d̲aba, ana-Chorazin-duj, ana-lhal, marri nugurraayung ana-Bethsaida-yinyung. Aadanu yamba ngaan̲bini a.d̲aba bagu yij-mamaal̲ang nugurri-rruj. Yagu nugurru waari nimbirriij-garru anubani anaaladi, nurru-wan̲bina-wugij nugurru. Wugurraayung warruburru-yung ana-Tyre-yinyung marri ana-Sidon-jinyung, wiiya wugurru wurraaladi anu…bani-yunggaj. Yagu anubani-yung nganggan̲bini-magaa aniij-mamaal̲ang wugurri-wuy, yagu anubani-yung ambirriij-garru-magaa wugurru anubani anaaladi. Wugurru amburru-wurrij-galadi-wini-magaa, wugurru amburru-burri ambuu-yaal̲i-aladi marri ambanggu-wudbudangi-magaa lhagabun̲ulg wugurru.

14 “Anubani-yung-maynji niga na-God anubani ambani-nguynju-nguynjijgana-maynji, warraawurru-yung anggu-wan̲ina aladi wugurri-wuy. Yagu nugurraayung ana-Chorazin-jinyung marri ana-Bethsaida-yinyung, wugurru anggu-wan̲ina nugurri-wuy runggal-windiyung aladi!

15 “Marri nugurraayung ana-Capernaum-jinyung, ngaya ngana-magaa a.d̲aba ana-lhaawu nugurri-wuy. Marri yuga na-God niga nambani-warraarriwana niga? Waari! Numburru-yaarri nugurru arrwiyaj, yuga? Waari! Nugurru a.d̲aba nambani-lhajbiyn niga. Nugurru nambani-lharrgang, numburru-yaarri wubani a-ngura-wuy wu-naga-nagina-wuy!”

16 Dani-wugij na-Jesus niga wani-magaa-wugij warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung. “Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung nugurru nambambi-yaynjangayii nugurri-wuy, anaani wiijamana, ngaayunggaj ngambambi-yaynjangayii ngayawi-wuy. Yagu nugurri-wuy-maynji nambambiigaminij-gaandirrii, anaani wiijamana ngaayung-gaj ngambambiigaminij-gaandirrii anaani. Marri ngambambiigaminij-gaandirrii-maynji, nigaayunggaj ambunaagaminij-gaandirrang, niga na-God, nubagi ngani-lharrgang-jinyung ngaya.” Dani-yung nga ni-yambini ana-lhaawu. Warraawurru-yung wugurru warra-wal̲ya-wal̲ya 72, warraawurru-yung a.d̲aba wurru-yanggi wugurru.

17 Wurrugu malgadhaadharri anubani-yung, a.d̲aba wurraagiyn warraawurru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya. Marri anubani-yung wurru-wal̲aal̲arrangi wugurru. Warraawurru-yung wunu-magaa niga, “Buunggawa, anaani-yung ana-man.gurrg anubani-yung-maynji nugawi-nyinyung ana-muwaj nurru-yambini, anaani-yung a.d̲aba nurru nanggu-yandhurrbangaa wugurru,” wurru-yamayn.

18 Na-Jesus ni-yamayn, “Nganu-nani a.d̲aba nubagi-yung na-ba.d̲irrnya-yung na-Satan. A.d̲aba ni-rabini nguynju yaga yiidagu-yii yaga yi-yamiynji-yii, ni-yamaa, ni-rabini niga.

19 Nugurru nganiiyii aḏaba anaani ana-lhuḏ. Anubani-yung ana-marryn numburru-nyiyn-ban.ngana nugurru, marri nubagi-yung na-maḻa nimbini-wan.ngana. Wiiya nubagi-yung niga na-baḏirrnya-yung niwu-waṉagana ana-lhuḏ, yagu anubani-yung yagi nani-warragayijgi nugurru.
20 Aadanu ana-man.gurrg wugurru aadanu nanggu-yandhurrbangana. Marri nurru-waḻaaḻarrii nugurru. Yagu anubani-yung numburru-waḻaaḻarrii-windiyung nugurru, runggal, niga yamba na-God anubani-yung niga nanii-mij-garrarrangi yamba ana-muwaj yuwaani waarrarrina arrwar, nigawi-rruj na-God-duj." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
21 Anubani-yumbaa niga aḏaba, anubani-yung na-Jesus naagi-yung niga ni-ḏinggini anubani-yung-gala ana-Maṉngulg Mawurr-wala. Marri ni-yamayn, "Ngaya ngunu-warraarriwana anaani Baba. Nugawaj nu-ngu-buunggawa-mana aadanu anaarrwar marri anaani-rruj ana-lhirribala. Nagang aadanu nunggij-ngu-julubayn anaani ana-lhaawu warruburru-yung-gala waa-yina-mamaaḻang-gala. Yagu wugurraayung waari-yinyung warruburru-yung ambuu-yina-mamaaḻang-jinyung-magaa, warruburru-wuy nunggij-garrarra-gayn, aadanu, ana-lhaawu. Yuu, Baba, danu nga nunggijangani-yinyung nagang aḏaba."
22 Anaani-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. "Ngaya anaani na-Baba nganiini anaarrawindi-lhangu niga, ngaya niga na-niwiyayung anaani. Waari warraaynbaj ambu-marrbuy-maa ngaya anaani. Yagu na-Baba-wugij ni-marrbuy ngaya anaani. Ngijang, na-Baba waari warraaynbaj ambu-marrbuy-maa niga. Yagu ngayaaj-bugij nga-marrbuy niga. Ngaya-maynji nganggiijangayii marri ngamba-magana, warra-wurru-wurruj-guy, ari wugurraayunggaj amburru-marrbuy niga." Dani-yung ni-yambini na-Jesus.
23 Warruburru-yung-guy niga wani-magaa wurru-marrbuy-maa-wuy, wugurraajbaj wuu-yambiynjini ana-lhaawu. Ni-yamayn niga, "Nugurru aadanu nurraarra-nani aḏaba arrawindi. Anubani-yung niga naniigajij-majgaa na-God.
24 Anaani ngana-magana nugurru, warraawurru arraarrawindi anubani wunaa-ja-jambini-yinyung, marri warruburru-yung waa-runggu-runggal-inyung anu…baniyunggaj-jinyung, anubani-yung wirri-ngaynbandangi wugurru ambirri-nani anaarrawindi nga-waṉbini-yinyung ngaya. Yagu waari anubani ambirri-nani wugurru. Yagu nugurru aadanu nirri-nani aḏaba. Warruburru-yung anubani-yunggaj wirri-ngaynbandangi wugurru amburru-wawanggini. Yagu waari anubani wugurru amburraawanggini." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Aniij-ḏunggal ana-lhaawu-runggal.
Matthew 22:34-40, Mark 12:28-34

25 Anubani malgadhaadharri wurrugu, nubagi naaynjaabu-nyung wani-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, ni-yanggi, nu-yandhawiwandi na-Jesus, nguynju yadhu anubani-yung anu-rawini yadhu. Nga nu-yamijgayn "Barra-yiyina-yinyung, yuga ngaya anaani ngaynjaminggarrina anubani-yung ngambiri-mang ngaya anggu-wuguuguni-yinyung?"
26 Na-Jesus nigaayung nu-yambalmayn, "Yuga wu-yaminggarrina aadanu waarrarrina ana-lhaawu-runggal? Aadanu-rruj nagang nunggu-nayii?"
27 Nigaayung anubani nu-yambalmayn, ni-yamayn *(Deuteronomy 6:5) "Numbunaa-ḏamarr-ngu-burraa niga na-Buunggawa nugurri-nyinyung na-God, nugurri-wala aandhiri-wala marri yi-wurrij-gala marri a-wiri-wala marri ama-malbij-gala marri a-yinag-gala.* Marri, *(Leviticus 19:18) 'Warrubawa-yung nambarra-ngaynbandii nurraalgurmaynjina-yinyung nugurru, nguynju yaga danu nurru-ngaynbandiina nugurraajbaj,' "* Dani-yung ni-yamayn na-waḻyinyung niga.
28 Nigaayung na-Jesus anubani-yung ni-yamayn, "Nagang aadanu nuynjambina andhurrg windiyung. Baaṉbina nagang anubani-yung, marri nguynju yadhu ba-burraa ba-wiri nagang."
29 Nigaayung na-waḻyinyung, anubani-yung wani-ngaynbandangi niga ambani-bajiyini andhurrg yungguyung ani-burri. Marri ni-yamayn, "Yangi-nyung yuga naadagi ngaya na-guwaj?" ni-yamayn.
30 Nga naagi-yung na-Jesus anaani-yung nu-magaa ana-lhaawu niga. "Naagi-yung waḻyinyung ni-yanggi yuwaagala Jerusalem-gala, marri ni-yanggi yuuguni Jericho-wuy, buguni ni-dhirridangi ni-yanggi niga. Yagu naagi-yung na-waḻyinyung aḻagaḻa niga, wunu-bilhargayn nga wunu-wini, warraawurru-yung wurraamaamaji-yinyung wugurru wuṉuga-yinyung. Manaama-yung mana-yaaḻi nigawi-nyinyung wunaa-garra-ḻaḻaani marri wunu-wini niga. Naagi-yung aḏaba lhaalhag niga ani-ngawini. Warraawurru-yung aḏaba wunaarruyn niga, ni-rigu-murrgulhi aḏaba, wurru-yanggi.

31 “Naagi-yung aynbajung anuwagala ni-lhamarrangi, marri nimaadi-lharrmangi
amaadi-waj ni-yanggi, nubagi-yung priest-jung, ni-yamba-yambini-yinyung. Ni-yanggi
nga ni-warranggayn nu-nayn, ni-murrgulhi, naadagi-yung niga. Nga naagi-yung
yuwaagala-yung-galawaj niga ni-l̲imayn, naagadharrgang naadagi-yung.
32 “Wurrugu marri ngijang, naagi-yung aynbajung warru-mandag na-Levi-yinyung,
naagi-yung ni-wa-wardhangi-yinyung wubani-rruj a-Temple-Maṉngulg-duj niga, naagi-
yung ni-yamayn-bugij nigaayunggaj. Naagi-yung ni-yanggi… nga ni-warranggayn,
yuwaagila ni-murrgulhi niga. Nga yaajila-walawaj-gaj niga naagadharrgang, ni-
yal̲dhiyn.
33 “Nigaayung naagi-yung marri wurrugu, anubani-yung ana-lhal-inyung niga a-
Samaria-yinyung, naagi-yung lhalmarr-yung, naagi-yung ni-yanggi nga nu-nayn, naagi-
yung na-wal̲yinyung niga ni-murrgulhi. Nga anubani-yung niga nu-warrngayuyn.
34 Ni-yanggi buguni nigawi-wuy. Nga ni-garrajiyn, a̲daba nu-lhaṉ-jarrbini niga
wubani a-jiiji. Anaani-yung nu-lhaṉ-bal̲bini niga wugargayag-mirri, marri nu-lhaṉ-
gabaa yaal̲i-mirri niga. Naagi-yung ni-rulbu-wayajarrangi niga anubani ana-dunggi, nu-
walamalhiyn nu-burriyn arrwa-garrwar a-dunggi-rruj. Niga yuwaagu ni-wudhi arrwar,
nigaayung naadagi-yung ni-lhamunu-warrgini, anaani-yung ana-dunggi. Anubani-yung
wini-yanggi wuguṉi wubani-wuy a-wumurrng-guy. Wini-yanggi… nga bagu nu-burriyn
niga, nga nu-rangarrangi.
35 Nga wini-yaay wuguṉi anubani-yung.
“Ngijang yiiynbaj-duj yi-wal̲irr, naagi-yung ana-Samaria-yinyung, naagi-yung nu-yayn
nubagi-yung ni-buunggawa-maa-yinyung wubani-yung-jinyung a-wumurrng, niwu-
rangarrangi-yinyung niga. Anaani-yung wuṉuga-wulawaa anu-ṉuga nu-yayn nigawi-
wuy. Nga nu-magayn niga, ‘Nugawaj danu banu-rangarrii naadagu na-wal̲yinyung.
Aadanu-maynji nagang anu-ṉuga bawu-lhaladii-maynji, ngijang ngaya ngandaagiyn,
marri wiiyn ngijang nagang,’ ni-yamayn.”
36 Na-Jesus ni-yambini-wugij, anaani-yung ana-lhaawu. “Nugurru numburraawang-
gina anaani-yung ana-lhaawu. Waadurru-yung-gala wugurru warra-wulu-wulaynbaj,
yangi-nyung niga nu-guwaj-gaa naadagi-yung niga ni-warragayangi-yinyung? Nugur-
raajbaj numburru-wijangayii.” Dani-yung niga wani-magaa, na-Jesus.
37 Nigaayung na-wal̲yinyung wani-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, ni-yamayn
niga, “Dagi-yung nga, nu-man.galagaa-yinyung.”
Nigaayung ni-yamayn na-Jesus, “Ba-yaarri a̲daba, baaṉbina wudani-yung-jii ngijang,
anggiijamana,” ni-yamayn.

Ngarra-ngarriyamanyij ngarra-Mary marri ngarra-Martha.

38 Anubanila-wala, a̲daba warraawurru-yung wurru-yanggi-wugij. Nga wurru-yanggi
wubani-wuy a-wumurrng-guy. Nga ngaadagi-yung ngarra-maṉinyung bagu ngi-burri
ngiga, ngarra-ngarrimuwaj-jung Martha. Nga bagu ngiga ngi-yanggi nga ngi-rabaliyn,
nga wangi-yandhawiwayn wugurru, “Numburraaṉiyn ngayawi-wuy aani aanga-wuy,”
ngi-yamayn. Nga wurru-yanggi, wurru-yabiyn ngigawi-wuy.
39 Ngaadagi-yung ngarra-ngarrilharri-yung ngiga bagu ngi-burri, ngarraagi-yung
ngarra-ngarrimuwaj-jung Mary. Ngarraagi-yung ngarra-Mary ngi-jarrarriyn nga ngi-
burrangayn nigawi-rruj, ngiindadhangayn na-Jesus-duj, ngunu-mun-miṉmiṉd̲iyn a-
mun-duj. Nga ngarraagi-yung ngiga ngi-wawanggini, ngunu-yaynjangani ni-yambini-
yinyung ana-lhaawu.
40 Ngigaayung ngarra-Martha, ngiga ngi-warraalgaalgurmangi aynba-gaynbaj-jinyung,
ngiga ngi-mijgalmini, warruburru-yung wangi-rangarrangi ngiga. Yagu ngiga yamba
ngarraagi-yung yamba ngiga ngi-mijgalmini, nga waari angunu-yaynjangani niga
naagi-yung na-Jesus. Ngi-jarrarriyn, ngi-lhangayn, nga ngi-yamayn, “Buunggawa,
ngaadagu ngaya ngaa-murruyung, waari ngaya anaani ngambangi-maṉmangi yagu!
Angi-mijgalmini ngiga, ngambangi-maṉmangi! Anaani nga-mijgalmina ngayaaj-bugij!
Nagang aadanu yamba numbarandhalabiyn ngaya! Bangu-magang ngaadagu, ngaya
ngambangi-maṉmani.” Dani-yung ngi-yamayn.
41 Yagu nigaayung na-Buunggawa niga ni-yamayn, “Martha, Martha, aynjawalayung
nagang!” ni-yamayn. “Nagang aadanu yamba nuṉd̲amarr-ruwi-ruwina-windiyung,
aynba-gaynbaj-jinyung arrawindi-yinyung.
42 Yagu aynjaabugij-bugij wugurru anaani aniij-d̲unggal. Aadanu nagang nimbaa-
gawanggina ngayawi-nyinyung ana-lhaawu. Ngarra-Mary yamba ngiga yaagi ngi-
burraa ngayawi-rruj. Ngiga ngarraagi ngi-wijangani ngigaaj-baj-mirri, aniga-yung aniij-
mamaal̲ang wugurru. Yagi ngarraagi ngaya ngangu-lhambu ngiga.” Dani-yung ni-
yamayn niga na-Jesus.

11

Anaani ngurru-yambina-yinyung anaarrwiyaj.
Matthew 6:5-13, 7:7-11

1 Anaani aḏaba yuwaagu wurru-burri a-lhal-aynbaj-duj. Niga na-Jesus ni-yambini na-ninyarra-yung-guy aḏaba. Anubani-yung niwu-jadugayn niga ni-yambini-yinyung. Warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wugurru wurru-burri bagu. Nga aynjaabu-nyung nu-magayn nigawi-wuy na-Jesus-guy. Nga ni-yamayn, “Buunggawa, nimba-yiyina nurru, naambu-yaminggarrina-yinyung naambu-yambina nigawi-wuy, nguynju yaga na-John warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wani-yiyini yaga niga.” Dani-yung ni-yamayn.

2 Nigaayung ni-yamayn wugurri-wuy, “Anubani-yung-maynji numbunu-yambina niga, yaani-yung nga numburru-yamana. Baba, nagang nirri-maṉngulg-gana nugawi ana-muwaj. Ngunu-ngaynbandii ba-buunggawa-mana anaani warraarrawindi-lhangu.

3 Numbiiyii nurri-wuy ana-marrya nurru-ngaynbandii-yinyung ana-yimbaj.

4 Numbaagajij-garruyn anaaladi-wala nurru-waṉbini-yinyung, nurru yamba narraagajij-garruna warruburru warraarrawindi, anaaladi-wala wurru-waṉbina nurri-wuy. Yagi numba-rawu anaangaḏajung.” Dani-yung ni-yamaa.

5 Marri anaani-yung aḏaba wani-magaa niga. “Nagang-maynji banu-wagarii nugawi-nyinyung-guy nubagi-yung na-guwajung ana-miyn.ngu, marri ba-yamang nigawi-wuy, ‘Guwaj, nimbiiyn ngaya angguulaynbaj wuḏayn, marrya.

6 Ngayawi-nyinyung yamba nubagi naaynbajung na-guwajung, ni-waliyn yamba, ni-yanggi waa-yarrmayarrmaj yamba ngayawi-nyinyung-guy anaanga-wuy. Ngaya waari yamba anubani ngambaṉagang anubagu, nigawi yungguyung ana-marrya.’

7 “Aadanu-maynji nagang ba-yamana, ani-yaminggarrang nubagi niga na-guwajung? Nugurru aadanu numburru-wijangayii aḏaba. Yuga niga nubagi-yung nagang ani-yambina nigawi-wala a-wumurrng-gala lhirribala-wala, ‘Yagi nagang nuṉḏumi anubagala ngayawi-wuy. Anaani anu-dhawang wu-dhidina yamba. Ngayawi-nyinyung warramijburrayung yamba warraawurru aḏaba wuu-lhagarra-yara ngayawi-rruj. Yagi ngaya nga-l̲al̲agi, marri yagi ngaya ngunu-yu nagang.’

8 Yuga nugurru nurraan-jamana niga aadanu ani-yambang niga? Yagi! Ari ani-yamang ‘Yuu!’ Anaani ngana-magana, niga nugawi-nyinyung nubagi na-guwajung. Yagu wiiya aadanu. Yagu ngubindi, nubagi niga ani-l̲al̲agiiyn, yagu nagang yamba nunu-yandhawiwanjii-wugij, nunu-yaṉḏawumana niga, numbuguuguni nagang. Ari ani-l̲al̲agiiyn, anubani-yung aniiyn anubani-yung nunggarra-ngaynbandii-yinyung niga anaarrawindi-lhangu.”

9 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Anaani ngana-magana nugurru, nugurru-maynji anubani-yung numbunu-yandhawiwanjii-maynji nigawi-wuy na-God-guy, marri anubani-yung nambaniiyn niga. Numburraagalhaga-lharrmani-maynji anubani-yung anaaynbaj nigawi-wala na-God-gala, marri anubani-yung nimbirri-lhangarrmang wugurru aḏaba. Yagu nugurru-maynji nimbirri-waḏbaḏang-maynji anu-dhawang nugurru na-God-jinyung marri anubani-yung niga nambanii-ngu-gara-wawalhijgang aḏaba.

10 Warrubawi-yung-maynji ambunu-yandhawiwanjii-maynji niga, marri anubani-yung ambaniiyn aḏaba. Marri warrubawi-yung-maynji amburraagalhaga-lharrmani-maynji anubani anaaynbaj nigawi-wala na-God-gala, bani-yung marri ari ambirri-lhangarrmang wugurru. Marri warrubawi-yung-maynji ambirri-waḏbaḏang anu-dhawang na-God-jinyung, marri bani-yung nga ambanii-ngu-gara-wawalhijgang niga.

11 “Nugurru aadanu warra-mininyarra-yung, na-niwiyaay-maynji anubani-yung ani-yandhawiwang ana-ngujija, yuga nagang banuuyn marryn? Waari!

12 Ngijang ani-yandhawiwanjii-maynji nagang ana-gagal̲ang, yuga nagang banuuyn mal̲a? Waari!

13 Nugurru nurraalaaladi aadanu. Yagu nugurru nurru-marrbuy aadanu, narriiyii-yinyung anubani anaambal̲aman-jinyung, nugurri-nyinyung-guy warra-mijburrayung-guy. Aadanu nugurru numburru-marrbuy aḏaba anubanila-wala, nuwaagi na-Baba anaarrwar, niga ni-mamanunggu-windiyung. Anubani-yung-maynji numbunu-yandhawiwanjii, anubani nambaniiyii anubani ana-Maṉngulg Mawurr wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, wani-magaa.

Na-Jesus-inyung ana-lhuḏ na-God-gala.
Matthew 12:22-30, Mark 3:20-30

14 Anubani-yumbaa anaani-yung niga ni-warra-yarraani ana-man.gurrg. Anaani-yung ana-man.gurrg waari anggu-yambini wugurru, nigaayunggaj naagi na-wal̲yinyung

waari ani-yambini niga. Anubani-yung ana-man.gurrg wu-rabaliyn nubagila-wala na-walyinyung-gala, marri bani-yung anaani-yung ni-yambini niga. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wunu-nayn-gala nga wurru-wurrij-galaalarriyn wugurru.
15 Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, “Wurrugu aadani-yung ari ni-warra-lharrgang niga anubani ana-man.gurrg, anubani-yung lhud-mirri yamba nubagi-yung na-Beelzebul-inyung, na-badirrnya-yung, ni-buunggawa-mana-yinyung niga anubani-yung-jinyung ana-man.gurrg.” Dani-yung wurru-yamaa wugurru yingga.
16 Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung warraawurru-yung wunu-rawini yingga niga. Warraawurru-yung wugurru wunu-ngaynbandangi ani-wanbini aynbaj malnguj aarrwar-wala.
17 Nigaayung naagi-yung na-Jesus anubani adaba ni-marrbuy warraawurru-yung-jinyung wirriijangani-yinyung anaalamin. Nga bagu-mirri wani-magayn wugurri-wuy, ni-yamayn, “Warra-mulung-aynjaabugij-maynji wugurru anubagu-maynji amburru-burraa, warruburru-yung-maynji wugurru amburru-wiynji-wiynjina-wugij, warruburru-yung adaba ari ambuu-manda-ngu-jadugiiyn adaba. Warruburru-yung wugurru wurraalgurmaynjina-yinyung, amburru-wiynjina wugurraajbaj adaba.
18 Marri na-badirrnya-yung-jinyung-maynji ana-man.gurrg anggu-wiynjina wugurru wugurraajbaj-balij, yagi wu-lhud-dumi wugurru adaba. Anubani-yung anggu-jadugaynjang wugurru. Yagu nurru-yamaa nugurru, ngaya anaani ngaarra-yarraani ana-man.gurrg anubani-yung lhud-mirri nigawi-nyinyung-gala nubagi-yung na-badirrnya-yung-jinyung-gala.
19-20 Ngaya anaani ngaarra-yarraana adaba na-badirrnya-yung-gala anaani yuga ana-man.gurrg-gaang? Yagu nugurri-nyinyung warruburru wurru-marrbuy-mana-yinyung, wugurraayunggaj anaani wurraarra-yarraana ana-man.gurrg yagu! Wugurru wirri-wanagana lhud, nguynju ngayawi-yii. Yuga waa-yangi-nyung-jinyung yuga anaani ana-lhud?
“Yigaj! Anaani ana-lhud wu-yaarri nigawi-wala na-God-gala. Marri nugurri-nyinyung warruburru wurru-marrbuy-mana-yinyung, aadanu nugurru ari nambambi-bajiyina aadanu, nugurru yamba nurru-wij-gajarrgana aadanu. Yijgubulu, anaani ana-lhud wu-yaarri na-God-gala. Yagu anaani nanggu-bajiyina nugurru, warru-mandag na-God-jinyung yamba, yaawurru nga, adaba, nugurri-rruj wurru-burraa.”
21 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. “Anaani wiijamana. Nubagi-yung yaga na-wada-wadad-jung na-walyinyung ni-miyn-gudhi yaga mana-larrda, nimaarra-wanagaa niga. Anubani-yung niwu-rangarrangi yaga ana-wumurrng nigawi-nyinyung. Anubani-yung nigawi-nyinyung anaarra wu-warra-ngu-burri-yinyung anubagu, nga waari anggu-warraanibini wugurru.
22 ‘Waari ngambambii-gamaji ngaya manaama. Ma-naranggi-wambalaman mana-larrda,’ ni-yamayn niga. Yagu nubagi-yung aynbajung niga na-walyinyung, ni-wada-wadad-bindiyung niga, nubagi ni-yanggi, nga wini-wiynjini wuguni, nga nu-lhud-gugumangi wada-wadad-jung niga. Anubani-yung nimaarra-yarini magurru manubama-yung mana-larrda. Marri ni-warra-yarini anubani-yung ana-mamanunggu-yinyung anaarra. Marri waniini nigawi-nyinyung-guy warruburru-yung wurru-guwaj-gaynjina-yinyung niga.
23 “Yigaj! Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung yagi-maynji ngurraanggarra-rumi ngayawi-wuy, warrubawi-yung wugurru ngambambi-wurrij-bangana ngaya. Yagi-maynji warraaynbaj wugurru warrubawi-yung warra-mundugi warra-wurru-wurruj ngayawi-wuy, marri warrubawi-yung ari ambarra-lharrganjii ngayawi-wala wugurru.”
24 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nubagi-yung-maynji na-walyinyung ani-wanagana man.gurrg aladi, marri anubani-yung-maynji nigawi-wala anggu-rabalang, anubani-yung aninggaarruyn nga anggu-yaarri yuuguni a-lhal-andarrg-baj wugurru, anubani anggu-yaarri nga yagi-maynji lhangarrmi ana-mamanunggu ana-lhal, anggu-yaarri bagu anggu-lang-janga-yangina wugurru, anggu-yamang ‘Ngandaagiyn nubagi-wuy na-wurrujung-guy.’
25 Ngijang adaba, anggaagiyn nubagi-yung-guy ninggaarruyn-guy na-walyinyung-guy wugurru. Anaani wiijamana, nubagi-yung na-wurrujung ni-mamanunggu ana-lhirribala.
26 Anubani-yung ana-man.gurrg wu-warranggana nga wu-wagalhaga-lharrmani marri lhangarrmana aynbaj man.gurrg marang-aynjaabugij marri wulawaa, nga buguni adaba wu-yaarri. Anaani ana-man.gurrg yamba waaladi-windiyung, wugurri-wala aynjaabugij-gala mani. Marri anubani-yung wu-ngarra-jaarri, wu-ngarra-jabina, nubagi-yung-guy na-wurrujung-guy, anaani ana-man.gurrg wugurru. Anaani adaba

niiladi-wina-windiyung niga, anubani-yung yaga wugurru ana-wulhu-wulhurr wurrugu ni-maṉdhini. Yagu waari aḏaba niga." Dani-yung ni-yambini niga na-Jesus, ana-lhaawu.
27 Yagu ngiga maṉinyung ngarraagi-yung warru-mandag-duj ngiga anubagu ngi-burri. Nga bagala ngiiḏangi yanggarrwar-mirri, "Ngaadagu nagang ngarriibi nugawi-nyinyung, dagu nga ningi-yabayn, marri ningi-wuynjijgaa ana-mimi anubani-yunggaj. Niga na-God ngaagajij-majgaa ngiga ngarraagi-yung!" ngunu-magayn, ngi-yamayn.
28 Yagu nigaayung na-Jesus ngu-yambalmayn, "Wiiya aadanu wugurru. Yaani-yung aniij-ḏunggal wu-yamana. Waadurru wurraawanggina-yinyung anubani-yung na-God-jinyung ana-lhaawu, marri ambii-yandhurrbangana-yinyung anaani, burru-yung nga na-God ambaniigajij-majgana wugurru," ni-yamayn.

Na-Jesus ambani-magana warraarrawindi-wuy.
29 Arraarrawindi wurru-wurruj wurru-yanggi, wurru-walangi wugurru. Nga anaani-yung na-Jesus ni-yambini niga. "Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj wurru-wiri-mana-yinyung ana-yimbaj, nugurru aadanu nurraalaaladi. Nirri-ngaynbandii nugurru aadanu arrwar-wala yuwaagala malnguj, nambanggu-bajiyina nugurru. Yagu na-God niga yagi nani-yu nugurru. Na-God niga ani-wij-garrarra-gana-wugij anubani-yung yaga nguynju nubagi-yung-jii na-waḻyinyung-jii, na-nimuwaj-jung ni-mayini na-Jonah, wiijamana.
30 Naagi-yung na-Jonah niga ni-yanggi, nga wani-bajiyini anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Nineveh, anu…bani-yunggaj. Yagu anaani wiij-nguynju aḏaba, ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya-waj anamba-bajiyina nugurru warra-wurru-wurruj-guy aḏaba.
31 "Wurrugu marri ngijang, bani-yung ambani-nguynju-nguynjijgana niga warruburru-yung warra-wurru-wurruj-guy niga na-God, ngarrubagi-yung ngarra-queen ana-lhal wu-mayini Sheba, yaanuwuy wu-lhal-ngu-burri wugurru wagiyaj, ngiga ngarrubagi angi-ḻaḻagiiyn, marri nugurraayung aadanu, numbuu-yagaynjina bagu numburru-burraa ngigawi-rruj. Ngiga ngarrubagi nambangi-lhajbiyn ngiga nugurri-wuy. Wubanila-wala a-lhal-wala ngi-yanggi yuwaagala juju…j-gala ana-lhal, nguynju yadhu niga nubagi ngunu-yaynjangani na-Solomon, naagi-yung yamba ni-yina-mamaaḻang niga. Yagu wugurraayung anaaynbaj yaani, yagu waari na-Solomon ani-runggal-magaa niga nguynju anubani-yung-jii wugurru anaaynbaj-jii.
32 "Marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung ana-Nineveh-yinyung amburru-ḻaḻagiiyn, marri nugurraayung, numbuu-yagaynjina bagu numburru-burraa wugurri-rruj. Marri bagu nambambi-lhajbumana nugurru. Anaani-yung yamba wurraawang-gini wugurru ana-lhaawu na-Jonah-yinyung, anubani-yung wurru-wurrij-biḻibiḻingini aḏaba. Yagu wugurraayung anaaynbaj yaani nga, niga na-Jonah waari-magaa ani-runggal-magaa nguynju yaga anubani-yung-jii wugurru anaaynbaj-jii."
33 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. "Nugurru-maynji aadanu nimbirri-lhalmbaarrijgana anubani anu-dhalng wu-lhalmbaarrii-yinyung, yuga nimbirri-burrang wubani-wuy a-gara-wuy yuwaagu lhirribala-wuy? Yuga nimbirri-burrdang lhirribala wubama ama-gaṉdharra-rruj? Girrjag! Yuwaagu arrwar nimbirri-wudhang wugurru. Nguynju yadhu anuwagala amburru-yaarri warra-wurru-wurruj marri amburru-yabina-maynji, nguynju ambirri-nayii yungguyung wugurru.
34 "Mana-bagaḻang yaga ma-yamana nguynju wu-lhalmbaarrii-yii nugurri-rruj a-ngun.gu-rruj. Nugurri-nyinyung-maynji mana-bagaḻang ama-maṉdhina, yagu anubani-yung numburraarra-nayii arrawindi wugurru. Yagu nugurri-nyinyung-maynji mana-bagaḻang amaaladi, yagu yagi anubani-yung nurraarra-ni. Nguynju yaga wudanu wu-dumana aaladi a-lhirribala nugurri-rruj wudanu-rruj.
35 "Nugurru yuga nurru-marrbuy anaani? Anubani ana-lhaawu na-God-jinyung, wu-yamana nguynju yaga wu-lhalmbaarrii-yii. Nugurru numburru-dhi-maṉdhina nugurraajbaj aḏaba. Nugurru aadanu numburru-wijangayii marri numburru-marrbuy-windiyung aadanu, anubani ana-lhaawu na-God-jinyung. Yagu ari waari numburru-marrbuy-magaa nugurru, ari nugurru nurru-burraa wubani-rruj aa-ngudududumaj-duj aadanu. Numburru-dhi-maṉdhina aḏaba.
36 "Nugurri-nyinyung-maynji ana-ngun.gu aadanu anubani anggandharwina-windiyung-maynji anggu-lhalmbaarrii, yagi anubagu anaa-ngudududumaj-duj wugurru yagi miṉminḏi anubagu. Anubani-yung-maynji nugurru numburru-milhiynjina, nguynju yadhu anubani wu-lhalmbaarrii-yinyung anggu-lhalmbaarrii, nugurri-wuy nambanggu-miṉminḏii aḏaba." Dani-yung ni-yambini na-Jesus, ana-lhaawu anaani-yung.

Na-Jesus ambani-magana warra-Pharisee-wuy.

37 Anubani-yumbaa ni-yambini-wugij niga. Nga anubagu Pharisee-yung nu-
yandhawiwandi niga, “Baaṉina, ba-yaarri ngayawi-wuy, nga ngaambu-nguyii marrya
ngagurru,” ni-yamayn. Nigaayung na-Jesus ni-yanggi… nga bagu ni-burrangayn wubani-
rruj a-marrya-rruj.
38 Naagi-yung na-Pharisee-yung niga nu-nani. “Naagi-yung waari niga ani-marang-
jarrbini yagu! Niga ni-wagiwayn anaani ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung!” ni-
yamijgini, ni-yambini nigaajbaj.
39 Nigaayung na-Buunggawa ni-yamayn nu-magayn, “Nugurru aadanu warra-Pharisee
nuu-yamana aani-yung-jii nugurru. Nugurru nirrima-yarrbumana arabarabalu-rruj
nugurri-nyinyung mana-gaṉdharra marri anaaynba-gaynbaj-jinyung. Yagu aadaju ana-
lhirribala nugurri-rruj nurru-murruwanjii nugurru. Marri aladi-windiyung wu-burraa,
aḏaba waandharwina-windiyung, nugurri-rruj aadaju.
40 Nugurru aḏaba aadanu nuu-yilg-balii. Na-God niga ngarrani-maṉdhangi ngagurru,
waari-wugij anubani anaarrwaraj. Yagu ngarrani-maṉdhangi ana-lhirribala ngagurri-
rruj.
41 Nugurru numbunuuyii aadanu na-God-guy marri nambarriiyii warruburru-
yung warraarrgi-yung-guy, numburru-lhaal-maaḻang aḏaba, anubani-rruj nugurri-rruj
anaandhiri-rruj ana-lhirribala. Anaani numburru-waṉbina-wugij-maynji nugurru,
anubani anaarrawindi-lhangu anggu-ngalngalang aḏaba nugurri-wuy.
42 “Anaaladi wu-yaarri wu-waṉina aḏaba nugurri-wuy warra-Pharisee-wuy!
Anubani-yung-maynji wugurru 10 nurraarra-waṉagana-maynji anaaynba-gaynbaj-
jinyung, yagu aynjaabugij nugurru nunuuyii na-God-guy. Wiij-maṉdhina anaani.
Yagu nugurru warra-Pharisee aadanu nurru-waṉbina anaani winyig, anubani-yung
ana-manjarr, wu-warradii-yinyung anu-bal, anubani nirri-manjarr-mani nugurru nga
nirri-manjarr-wuyudii nga nirri-yarina wugurru anaarrawuj-mamaaḻang. Danu nurru-
waṉbina nugurru, yagu waari nambarra-man.galagang warruburru-wuy warra-wurru-
wurruj-guy, marri waari nugurru numbunu-ngaynbandang na-God niga. Anaani-yung
numburru-waṉbina anaani, marri nguynju-waj, anubani-yung ana-mulung-aynbaj
anaarrawindi-lhangu.”
43 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. “Anaaladi wu-waṉina nugurri-wuy
warra-Pharisee-wuy! Nugurru yamba nirri-ngaynbandii aadanu nurru-yaarri nga
nurru-burraa wubani-rruj a-mamanunggu-rruj wubani-rruj a-synagog-duj. Marri
narra-ngaynbandii nugurru warrubawi-yung nambambi-magana yungguyung lhaawu-
mamaaḻang nugurri-wuy, anubani-rruj nurru-mana-mani-rruj nugurru ana-marrya-
rruj, nguynju yadhu warraarrawindi yungguyung nambambi-nayii nugurru, marri
amburraan-jamana nugurru yingga nurru-runggal.
44 “Anaaladi wu-yaarri wu-waṉina wugurru nugurri-wuy! Nugurru yaga aadanu
nguynju yaga wubani aabiyn-jii wu-yamana. Bani yaga waari ambarraabiyn-nang
wugurru. Arrbidi yaga wurru-yaarri, warraabiyn-garragarra-wan.ngana wugurru.”
Dani-yung na-Jesus ni-yambini.
45 Bagi-yung aynjaabu-nyung niga wani-marrbuy-waa-yinyung ana-lhaawu-runggal,
nga bagu nu-yambalmayn nigawi-wuy, nga ni-yamayn, “Barra-marrbuy-wana-yinyung,
aadanu nuynjambini wugurri-wuy, warruburru-wuy warra-Pharisee-wuy, yagu bagu-
mirri anaani nagang ngunu-lhajbang, nurraayunggaj ngijang anaani,” ni-yamayn.
46 Yagu nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, nga ni-yamayn, “Nugurraayung-
gaj aadanu, anaaladi wu-yaarri nugurri-wuy, nugurru narra-marrbuy-wana-yinyung
aadanu ana-lhaawu-runggal! Nugurru yamba nirriij-maṉdhii wiij-baḏa-waḏaḏ ana-
lhaawu marri narrai-magana wugurru ambirri-yandhurrbangana wugurru, yagu
nugurru waari nambarra-maṉmang wugurru wurru-waṉbina-yinyung nugurri-
nyinyung ana-lhaawu.
47 “Anaaladi wu-yaarri-wugij nugurri-wuy! Nugurri-nyinyung warra-miyn-ngambara
warra-wini wugurru warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung niga na-God. Marri
wugurri-nyinyung anaabiyn, nugurru manaama-yung nirrima-muṉḏugana aadanu
arrwa-garrwar wubami-rruj ama-ṉuga.
48 Anaani wiijamana, nugurru nurru-yambina wudani-yung-jii, nurru-yambina
warruburru-yung wurru-waṉbini maaḻamburrg, wugurru warra-wini-yinyung
warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God. Yigaj! Wugurru warra-wini,
yagu nugurraayung, damu nirrima-muṉḏugana nugurru mana-ṉuga.
49 “Anaani wiijamana wugurru, na-God na-yina-mamaaḻang-jung ni-yamaa
niga, ‘Ngaya anaani ngarra-lharrganjii waadurru ngambii-ja-jambina-yinyung,
marri waadurru warra-mulung-aynbaj ngaya ngarra-lharrganjii-yinyung anaani.
Marri ngarra-lharrganjii wugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy aḏaba. Waadurru

ambarruumana wugurru mulung-arrgi-yung, yagu warra-mulung-aynbaj-guy ambarra-wungarri-dhijgana.’ Dani-yung ni-yambini na-God niga.”

50 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Anaani wiijamana, niga na-God nugurru aadanu nambaniigaramang nugurri-wuy, nurru-burraa-yinyung anaani ana-yimbaj, warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung anubani-yunggaj, mana-wulang manubama-yung wurraarra-garra-wal̲angi wugurru. Anu…bani-yunggaj ana-wulhu…wulhurr-waj wugurru, mana-wulang wurraarra-garra-wal̲angi nga ana-yimbaj-dhangu, murrubu, ma-wuguuguni magurru.

51 Mana-wulang yaga nubagi-yung ni-wulang-jirryirrangi yigaj na-Abel yaga, ma-wuguuguni mana-wulang ma-dhililangi magurru, na-Zechariah-wuy. Nubagi-yung yaga wunu-jadugayn niga, wunu-wini a-Temple-Maṉngulg-duj, anubani ana-l̲ibil̲ibala wugurru gara-maṉngulg-bindiyung, wugurraayung ana-l̲ibil̲ibala ana-gara, anubani wugurru wurru-nanga-nangaa-yinyung, a-buluynjirri. Yuu, anaani ngana-magana nugurri-wuy a̱daba, anubani-yung na-God nambani-lhajbumana nugurru aadanu nurru-burraa-yinyung ana-yimbaj anaani, amubama-wala ama-wulang-gala.”

52 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nugurru aadanu narra-marrbuy-wana-yinyung wudanu ana-lhaawu-runggal-inyung, anaaladi wu-yaarri nugurri-wuy aadanu! Nurru-marrbuy nugurru anaarrgi-yung ana-lhaawu yuga, nugurraajbaj aadanu numburru-magaynjina nguynju yadhu numburru-marrbuy-waynjina nugurru? Nguynju yaga danu key nirri-waṉagana nugurru, nirri-gara-wawalhijgana-yinyung anu-dhawang. Yagu nugurru nugurraajbaj yagi nurru-rumi, marri ngijang nugurru narra-lhambumana warraaynbaj-guy, warruburru-yung amburru-yaarri-yinyung.” Dani-yung na-Jesus na-nidhaawu-yung, ni-yambini.

53 Anubanila-wala ni-rabaliyn niga ni-yanggi. Nga anubani-yung warra-Pharisee marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wurraandha-wuguuguni-wugij wugurru wurru-wundi, wunu-yambil̲ibil̲ingaani-wugij niga.

54 Wurraawanggini, nga wunu-yaynjangani-wugij aani a-lhaawu. “Ari naagi niga ani-yambina aladi lhaawu. Bani-yung marri niga ngaanu-lhajbiyn,” wurru-yamayn.

12

Na-Jesus ambani-magana warruburru-yung wurru-marrbuy-wana-yinyung.
Matthew 10:26-28

1 Arraarrawindi-windiyung garnyirrimba wurru-wurruj wurru-yanggi nigawi-wuy na-Jesus-guy, wurru-muṉdugaa. Warraawurru-yung wugurru arraarrawindi yamba anubani wurru-burri, arrbidi wugurru wurru-mun-garra-garra-wan.ngaynjini.

Yagu nigaayung na-Jesus wani-magayn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung-guy, burru-yung-bugij. Wani-magayn, “Numburru-dhi-maṉdhina aadanu. Yagi nugurru nurru-yami waadurru-yung-jii warra-Pharisee-yii. Waadurru yamba wugurru wuu-lhama-lhamina, marri wugurraajbaj wurru-mamanunggu-wina wugurru.

2 Anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-julubina-yinyung, wurrugu marri anggiij-garrarra-mang wugurru. Marri anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-mi̱daamimi anaani amburru-marrbuy-dhina wugurru.

3 Numburru-yambina-maynji nugurru anubani-rruj anaangamangamug-duj, aadanu amburraawanggina marri, aadanu anggiij-garrarra. Marri anubani-yung-maynji numbuu-lhagar-yamba-yambina-maynji anubani-rruj wiij-mamarrina-yinyung anubani-yung, wurrugu marri yuwaagala wugambara-wala a-wumurrng-gala, bagala nga amburraa̱dii wugurru.”

4 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Guwaj-gaang, anaani ngana-magana nugurri-wuy. Yagi nurru-d̲irrngawi warra-wurru-wurruj-guy. Warruburru ari nambambii-bumana ana-ngun.gu yagu anubanila yagi wurru-waṉbi anaaynbaj.

5 Ngaya anaani ngana-magana a̱daba nugurri-wuy, nubagi-yung niga na-God numbunu-yamana ari. Nubagi-yung ari nambaniimana, wurrugu marri malgadhaad-harri nubagi-yung ari nambani-barawudii a-ngura-wuy. Yuu nga, anaani ngana-magana aadanu nugurri-wuy, bagi-yung-bugij nga, nugurru numbunu-yamana niga.

6 “Numburru-mani-maynji ana-marang-aynjaabugij ana-ngurudhu, yagu anubani-yung aynjaabugij winyig wuṉuga. Yagu na-God niga niigajijangayii wugurru ana-ngurudhu, aynjaaynjaabugij-gaj. Waari ani-warandhalabang niga.

7 Numburraawanggina a̱daba, na-God niga ni-marrbuy manaama mana-mung ngagurri-rruj marri anaani-rruj ana-yinag-duj, aynjaaynjaabugij-gaj. Yagi nurru-d̲irrngawi nugurru. Anubani-yung ana-ngurudhu, na-God ni-ngaynbandii niga. Nga

yagu nugurraayung aadanu niga nani-ngaynbandii runggal-windiyung niga, waari nguynju yaga anaarrawindi ana-ngurudhu-yii."
8 Naagi-yung na-Jesus niga-waj ni-yambini-wugij. "Anaani ngana-magana nugurri-wuy, nugurru-maynji ngirrii-jambina ngaya warra-mulung-arrgi-yung-guy, wurrugu marri anaani nganaa-jambina nugurru, ngaya anaani-yung na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, nganaa-jambina nugurru, nga-magana anubani ana-angel nigawi-nyinyung na-God-jinyung.
9 Yagu nugurru-maynji nambarra-magana-maynji warra-mulung-arrgi-yung-guy, numburru-yamana 'Nubagi niga ngaya nga-maḻaḻadi', wurrugu marri bani-yung ngaayung nga-magang anubani ana-angel, ngaynjamang 'Waadurru ngaya nga-maḻaḻadi'.
10 Warraaynbaj-maynji wugurru ngaya ngambiiladi-yamawana, God niga-waj ambaniigajij-garruyn wugurru. Yagu nubagi-yung-maynji na-wurrujung niga ani-waladi-yamawana-maynji anuwaani ana-Maṉngulg Mawurr, waari na-God naagajij-garru niga nubagi-yung.
11 "Nugurru aadanu ari nambambi-yarrijgina aḏaba, nga yuwaagu ari nambambi-burrii wubani-rruj a-synagog-duj, nguynju yadhu wugurraayung warruburru-yung warra-mijiwanggu warra-Jew ari nambambi-lhajbumana nugurru. Yagu ari nambambi-yarrijgina warruburru-wuy warra-bu-buunggawa-wuy wugurru. Yagu anubani yagi nirriijanga-yangi, marri nurru-wijangi, 'Yuga yangi nganba-yambalmang warruburru-wuy? Yangi ngaynjambina?' Yagi nurru-yami nugurru aadanu.
12 Yaani yamba ngaya Maṉngulg Mawurr nambanggu-yiyina aḏaba, anubani-yung-maynji nugurru numburru-yambina, anubani-yung nambangguuyii nugurru anggu-mamanunggu ana-lhaawu." Dani-yung ni-yambini na-Jesus.

Ana-lhaawu naambalalijung-jinyung.
13 Aynjaabu-nyung bagu wurrujung warruburru-rruj warra-mandag-arrawindi-wala, bagala nga ni-ḻaḻagiiyn, nga nu-yamijgayn nigawi-wuy, "Barra-marrba-marrbuy-wana-yinyung, ngaya na-baba niga nuuni nubagi-wuy ngayawi-wuy naa-murruyung, ana-ngurrji niga, anubani-yumbaa niga ni-ngawiiyn-maynji, nubagi na-yiwanggu-nyung. Nga banu-magana aḏaba naagi-yung naa-murruyung, nguynju niga yaga nganiiyii arrgi ana-ngurrji." Dani-yung niga nu-yamijgayn na-Jesus-guy.
14 Yagu nigaayung na-Jesus nu-magayn nigawi-wuy nubagi-wuy, "Guwaj, ngaya anaani yagi ngunu-nguynju-nguynjijgi aadanu. Yagi yamba ngaya nga-wij-maṉdhi aadanu nugawi-wuy." Dani-yung ni-yamayn.
15 Marri wani-magayn warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy, "Numburru-marrbuy-mana aḏaba anaanila-wala aḏaba, marri numburru-dhi-maṉdhina nugurru. Yagi nugurru anubani nurraarra-ngaynbandi anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung-jinyung anubani-yung ana-ngurrji. Yagu nubagi-yung-maynji na-wurrujung-jinyung anubani-yung ana-wiri, waari anubani-yung anggu-nguynju-magaa anaarra anubani-yung ni-warra-waṉagana-yinyung." Dani-yung ni-yambini na-Jesus.
16 Marri wani-magayn wugurru anaani-yung wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu. "Nubagi-yung naambalalijung, niga niwu-waṉagaa aban-mamaaḻang, anubani arrawindi waar-raanuynjungini ana-marrya anu-bal-uj.
17 Nga nubagi-yung na-wurrujung niga ni-wijangani wurrugu, 'Yuga anaani ngaya ngaynjaminggarrang anaani? Yuga ajiga-rruj nganggaarra-ngu-burrang-jinyung ana-marrya, anaani wu-warra-ngu-burraa-yinyung, ngaya ngaarra-waṉagana-yinyung? Wu-winyig yamba anaani wugurru ana-wumurrng ngayawi-nyinyung,' ni-yamayn niga.
18 'Yaani wurrugu nganggaṉbina ana-wulhu-wulhurr. Marri wugurraayung nganggu-ngarrgiwana anubani ana-wumurrng. Marri nganggu-rayii runggal-windiyung ana-wumurrng, wu-gadhuwa. Nguynju yadhu ngangaarra-ngu-burrii buguni ana-marrya marri ngayawi-nyinyung buguni anaarra, anggu-warra-ngu-burraa yadhu.
19 Marri ngaynjamang ngaya nga-magina ngayaaj-baj, ngaynjamang, Ngaya ngaarra-waṉagana arrawindi aḏaba ana-ngurrji, marri arrawindi yadhu anaagalhal-aḻirr, anggu-warra-ngu-burraa. Ngaya ngaynjanga-yangina aḏaba. Nga-nguyii marri ngang-gaaḻ-nguyii marri nganggaḻaaḻarrii.' Dani-yung ni-yamaa na-wurrujung niga.
20 "Yagu na-God nigaayung ni-yamayn nigawi-wuy, 'Nagang aadanu nuynjilg. Yagu nagang waajarina ana-wiri nugawi-wala, ana-yimbaj manaami-rruj mana-miyn.nganga. Marri aadanu nunggaarra-waṉagana-yinyung, marri yangi-nyung amburraarra-waṉagana aadanu?' Dani-yung ni-yamayn na-God."
21 Na-Jesus niga ni-magini-wugij. "Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj amburraarra-waṉagana-wugij-maynji anaarrawindi anaarra, marri yagi wugurru

waambalal-gi aniijgubulu na-God-guy, anubani-yung warrubawi-yung amburru-nguynju nubagi-yung-jii naambalal-yung-jii." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Anaani ngurraarra-waṉagana-yinyung.
Matthew 6:22-34

22 Anubani-yung ngijang na-Jesus niga wani-magaa warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-wuy, "Ngaya ngana-magana nugurru, yagi nurraarra-yangi ana-marrya marri nurraarra-yabina-yinyung yagi nurraarra-yangi.
23 Yagu nugurri-nyinyung yamba ana-wiri wu-runggal-wina aadanu. Waari ana-marrya-yii anggu-yamang yamba wugurru. Marri nugurri-nyinyung ana-ngun.gu mana-yaal̪i-yii waari anggu-yamang wugurru.
24 "Numburru-wijangayii yaga yiibagi yii-warbarg. Niga waari aniwu-wanuynjungang anu-d̪al. Waari nubagi ani-rumang ani-muṉd̪ugang anubani ana-marrya. Waari aniwu-waṉagang ana-wumurrng, anubagu ani-warra-yabijgang yungguyung aadanu ana-marrya. Yagu God niga-waj ni-marrya-wuyii. Yagu ni-wijangayii niga nugurri-wuy, nugurru nurru-runggal, waari anubani-yung-jii ana-ngurudhu-yii, numbuu-yamang.
25 Nugurru nurru-ramarr-ruwi-ruwina-maynji, yuga nugurru numburru-burraa malanga-baḍag aadanu, nugurri-nyinyung-mirri ana-wiri? Girrjag nga!
26 Yagu anubani-yung winyig-bindiyung, yagu yagi anubani nurru-waṉbi aḍaba. Yuga a-yangi yungguyung nugurru nirriijanga-yangayii anubani-yung aniij-d̪unggal aadanu?"
27 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. "Numburraawanggina wubani wu-lhababidii-yii a-maḍa yaga. Waari anubani anggu-mijgalmiyn wugurru, yagu maṉdhang magurru waari mana-yaal̪i. Anaani ngana-magana, nubagi-yung na-runggal-yung na-king na-Solomon niga, manaama-yung nimaarra-waṉagaa mana-yaal̪i mamanunggu-yinyung. Yagu waari ama-mamanunggu-magaa wubani-yung-jii yaga wu-lhababidii-yii a-maḍa.
28 Ana-maḍa anaani wu-lhababidii ana-yimbaj, marri wurrugu wu-ngawina aḍaba, marri wirri-barawudii wubani-wuy a-ngura-wuy. Yagu God niga-waj niini nguynju amudamu-yung-jii ama-yaal̪i-yii. Yijgubulu-windiyung nambaniiyii manubama-yung mana-yaal̪i nugurri-wuy. Yagu nugurru waari numburru-jambarrgiiyn-bindiyung aadanu.
29 "Yagi nugurru nurru-wurrij-galadi-wi, anubani-yung ana-marrya yungguyung, aniga-yung yuga numburru-nguyii, yagi nugurru nurru-wiji-wijangi ana-marrya-wuy, yagu anaa-gugu-wuy, marri nurru-ramarr-ruwi-ruwi yagi.
30 Warruburru-yung warraarrawindi waari-yinyung amburru-jambarrgiyn-jinyung na-God-guy, warruburru-yung wugurru wurru-rama-ramarr-ruwi-ruwina-wugij, wubu-jumbaj a-marrya-waj, wurraandha-wuguuguni-wugij wugurru. Yagu nugurru aadanu yagi nurru-yami wugurri-yii. Nugurri-nyinyung na-Baba niga ni-marrbuy anaani ana-marrya nurru-ngaynbandii-yinyung nugurru.
31 Nugurru numburru-wuguuguni-wugij numburru-wijangayii na-God-jinyung nambani-magana-yinyung niga, marri niga nambaniiyii anubani-yung nurraarra-ngaynbandii-yinyung, anubani anaarrawindi-lhangu."
32 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. "Nugurraaj-bugij nga nurraadharra aadanu, yagu yagi nurru-d̪irrngawi aadanu. Nugurri-nyinyung na-Ninyarra niga nani-rangarrii nugurru, nigawi-nyinyung aadanu warru-mandag. Aadanu niga ni-wal̪aal̪arrii, anubani-yung nambanii-gaṉbina-yinyung nugurru.
33 Nugurru numburraarra-waṉagana-maynji, yagi nurraarra-waṉagi nugurraa-mirri, yagu nambarriiyii warruburru-yung-guy warraambalalari-wuy. Bani-yung marri, numburraarra-waṉagana nugurru arrawindi arraambal̪aman-jinyung anuwaani anaarrwar. Yagu anaaji anaaban-duj danu yaga big wirri-yaba-yabijgana-yinyung a-wuṉuga, manubami-yung-maynji ama-nunggud̪aaba-dhang, marri anubani amaarra-l̪al̪ma-l̪al̪mana magurru. Yagu magurraayung anuwaani anaarrwar mana-big-maynji nimbirrima-waṉagana ama-burraa, manubama-yung yagi maarra-l̪al̪ma-l̪al̪mi magurru. Ama-yamana-wugij ama-burraa amaama-magaa-wugij. Nubagi-yung ni-wamaamajaa-yinyung niga yagi anubuguni ni-rumi ni-wamajangi. Marri ana-lhalawag yagi anubuguni wu-rumi, anubagu wi.
34 Numburraambalal-gina-maynji anaani-rruj ana-lhal, nugurri-nyinyung nurru-wijangayii-yinyung marri nurraaṉbina-yinyung yaaju-wugij anggu-warra-ngu-burraa, yagu yagi na-Baba-rruj anaarrwar."

Ngagurru ngaambu-dhi-maṉdhina aḍaba.

35 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nugurru numburru-dhi-maṉdhina aḏaba. Wurrugu ngaya ngandaagiyn-maynji, nguynju yungguyung yagi nurru-wurri-l̪al̪mi ngaya. Anaani wiijamana, nguynju yaga warruburru wurru-mijgalmina-yinyung, wugurru wurraarraalgaalgurmani. Anubani yaga wu-lhalmbaarrii-yinyung, wirri-lhalmbaarrijgana wugurru.
36 Anaani wiijamana. Aynjaabu-nyung yaga wal̪yinyung ni-yanggi wubani-wuy wurru-nguni-yinyung a-marrya yaga. Yagu warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung wurrugu wunu-rangarrangi niga. Wurrugu marri niga anubani niwu-waḏbaḏiyn anu-dhawang-duj anuwaagu. Nga wugurraayung wirri-gara-wawalhijgayn anubani lhugaajgiyalawaj wugurru. Nugurru aadanu, numbuu-yamana, numburraambu-narrina-wugij wurrugu.
37 Nubagi-yung-maynji na-wal̪yinyung anubani-yumbaa niga ani-yaarri, warruburru-yung-maynji amburru-wanggirraa-maynji marri ambunu-rangarrii niga, marri baniyung ani-wal̪aal̪arrii niga nubagi-yung. Anaani ngana-magana yijgubulu ngubindi, niga-waj ani-yabiyn maadamu mana-yaal̪i nguynju yadhu anubani ani-mijgalmina niga. Niga-waj aḏaba ambani-magana, ‘Nugurru-waj aadaju numburru-bil̪aj-gudhangang aḏaba.’ Niga-waj ambaniiyii aḏaba anubani ana-marrya marri niga-waj nubagi ambani-rangarrii wugurru!
38 “Yagu nubagi-yung na-wal̪yinyung niga ani-yaarri miyn.giyn.gurarra yagu yuwaagala anggu-biyarrarramana-wala aḏaba. Warruburru-yung-maynji wugurru amburru-wanggirraa, yagu anubagu ambani-lhangarrmang nubagi-yung, ani-wal̪aal̪arrii niga warruburru-wuy, nga warruburru-yung wugurru wurru-mijgalmina-yinyung yamba.”
39 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nugurru anaani numburraawanggina aḏaba. Anaani wiijamana. Nubagi-yung ni-wamaamajaa-yinyung yagi niga nanimagi, lhal-ngargu ari anubuguni ani-yaarri nga aniwu-wagiwana nugurri-nyinyung ana-wumurrng. Niga-maynji nambani-magana-maynji nugurru, anubani-yung numburru-wanggirraa-wugij, numburru-burraa anubani-rruj nugurri-rruj anaanga-rruj. Yagu yagi-maynji niga nani-magi aniijgubulu, nugurru numburru-mal̪al̪adi aadanu lhal-ngargu ari ani-yaarri niga.
40 “Anaani wiij-nguynju aḏaba, ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaynjaarri, nurru-mal̪al̪adi lhal-ngargu ari anubani ngandaagiyn ngaya. Numburru-yamana nugurru numburru-burraa, numburru-wanggirraa. Numburru-burraa, ngirriigarranggana ngaya.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, ni-magini niga.
41 Nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Buunggawa yuga aadanu nagang nimba-magana nurru wiij-bulawaa-wala, yagu nurraa-wugij aadanu, yagu warraarraarrawindi-wuy?” Dani-yung ni-yamayn nigaayung nu-yambalmayn.
42 Nigaayung na-Buunggawa ni-yamayn, “Anaani wiijamana. Nugurru numburraawanggina aḏaba. Yangi-nyung yuga nubagi-yung na-wal̪yinyung ni-mijgalmina-yinyung, marri ni-jambarrgina-yinyung niga, marri na-yina-mamaal̪ang-jung niga? Nubagi-yung na-runggal-yung niga anu-magang, nubagi-yung ni-mijgalmina-yinyung, nguynju yadhu ambani-rangarrii yungguyung niga, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-mijgalmina-yinyung anubani-rruj-jinyung ana-wumurrng. Marri nubagi ambaniiyii ana-marrya niga maal̪amburrg-galawaj.
43 Wurrugu nigaayung naabalijung ani-yaarri, nga ambani-nayii warruburru wugurru wurru-mijgalmina-yinyung. Nubagi-yung-maynji ani-mijgalmina-yinyung niga aniwaṉbina maal̪amburrg-galawaj, nubagi-yung naabalijung niga nubagi-yung aniwal̪aal̪arrii, marri anaagajij-majgana niga.
44 “Anaani ngana-magana windiyung nugurru, nubagi-yung na-runggal-yung anumagang-maynji, nubagi na-wurrujung, nguynju yadhu ani-warra-rangarrii anubani aniwarra-waṉagana nubagi na-runggal-yung niga.
45 Yagu nubagi-yung-maynji niga ani-mijgalmina-yinyung ani-yamijgina niga, ‘Nubagi na-runggal-yung aniigiyn-maynji, yagu ani-jirrmiṉḏidhang niga aḏaba, nga ani-walang wurrugu marri,’ dani-yung niga ani-yamana, marri ambaniimana-maynji warruburru-yung-guy warraaynbaj-guy wurru-mijgalmina-wuy, warra-wal̪ya-wal̪ya wugurru marri warra-maṉaṉung, marri ani-nguyii-maynji nubagi-yung marri ani-bungurru-dhang-bindiyung niga,
46 anubani-yung niga ani-mal̪al̪adi lhal-ngargu nubagi-yung na-buunggawa aniigiyn. Ngarrubagi-yung ngiga ngarraal̪irr lhal-ngargu marri, aniigiyn niga? Nubagi-yung niga anu-guldhang nguynju warruburru-yung-jii yaga waari-yinyung amburru-jambarrg-mang, marri anu-barawudang wugurri-wuy niga.”
47 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. “Yagu nubagi-yung anaa-maa-mijgalmina-yinyung niga ani-marrbuy-maynji nubagi-yung niga na-buunggawa-yung

nu-ngaynbandii-yinyung, yagu yagi-maynji niga naa-gaṉbi nubagi-yung-guy na-buunggawa-yung-guy, yagu yagi-maynji nu-narri niga na-buunggawa-yung, yagu nubagi ambunu-lharrbadjii niga rangag-mirri, malgarrawindi niga.

48 Yagu nubagi-yung-maynji anaa-maa-mijgalmina-yinyung niga nubagi-yung ani-maḻaḻadi-maynji, yagu anubani ani-waṉbina aladi yagu anubani-yung ani-maḻaḻadi-wina yamba niga, marri amburru-yaarri ambunuumana anggu-mal-bulaynbaj-gala niga. Na-God-maynji niga nambani-magana nugurri-wuy, numbunaa-mijgalmina yungguyung, anubani-yung numburru-waṉbina nugurru, numburru-mijgalmina maaḻamburrg-galawaj nigawi-wuy. Ari nambani-magana niga, numbunaa-mijgalmina runggal-windiyung nugurru. Anubani-yung numburraaṉbina nugurru, yagu numbunu-yandhurrbangana, niga yamba nani-magaa nugurri-wuy." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, wani-magaa ana-lhaawu.

49 Marri ngijang ni-yamayn niga, "Anaani nga-yanggi yaanuwuy, nguynju yadhu wugurru nganggu-jadugang anubani anaaladi. Anaani wu-yamana nguynju yadhu nganggu-barawudang anubani ana-ngura aani-wuy aaban-guy. Anaani ngawu-ngaynbandii ngaya anubani wugurru anaaladi nganggu-nangana ngaya.

50 Yagu wurrugu, raga-ragij-gaj, anubani runggal-windiyung aladi anggu-waṉina ngayawi-wuy wugurru. Ngaya anaani nga-wurrij-galadi-wina-wugij, aadani-yung yamba anaaladi waari anggu-jadugini wurrugu.

51 "Nugurru aadanu yuga nurru-wijangayii nugurru ngaya nga-yanggi aani-wuy a-lhal-wuy nguynju yadhu numburru-lhambaamburrg? Waari. Anaani ngana-magana nugurru yijgubulu, anaani nga-yanggi anaani nganamba-rajaarrijgana nugurru.

52 Anaanila-wala, anaani anggiijamana, warraawurru-yung marang-aynjaabugij-maynji warruburru-yung amburru-burraa wugurru, yagu anubanila-wala ngamba-rajaarrijgana, ari amburru-wulaynbaj yuuguni, wugurraayung ambini-wulawaa yaanuwuy wuguṉiiyung. Yagu ari ambini-wulawaa yuuguni ambini-yaarri, wugurraayung amburru-wulaynbaj yaanuwuy, amburraabalguyungaynjina yamba wugurru.

53 "Anubani-yung amburru-mulu-ḻibawiiyn, ambuu-dhalbaarriynjang wugurru. Na-ninyarra-yung niga yuuguni ani-waḻgaḻ, yagu nigaayung na-niwiyayung yaanuwuy, ani-waḻgaḻ. Yagu na-niwiyayung niga yuuguni, niga na-ninyarra-yung yaanuwuy. Ngarriibi-yung ngiga yuuguni angi-yaarri, ngigaayung ngarra-ngarrimarayung yaanuwuy angi-yaarri. Yagu ngarra-ngarrimarayung ngiga yuuguni, ngigaayung nga-rriibi-yung yaanuwuy. Ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung nga-rangan.ngarri-yung yuuguni, marri ngigawi-nyinyung nga-rangan.ngarri-yung yaanuwuy." Dani-yung ni-yambini na-Jesus niga, ana-lhaawu.

Warra-Pharisee-yinyung marri warra-Saducee-yinyung ana-lhaawu. Matthew 16:1-4, Mark 8:11-13

54 Anaani-yung wani-magaa niga warruburru-wuy warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj-guy, "Nugurru-maynji nimbirri-nayii anubani ana-ngubunung, wugurru anggu-rijbina, anaajila anaarrgaḻila, anubani-yung lhugaajgiyalawaj nugurru numburru-yamana 'Anaanila aḏaba aṉbana anggu-warra-rabang.' Marri ngubindi, anaani anggu-warra-rabina wugurru.

55 Ana-wudhanguyn-maynji anuwagala anggu-wayamani wugurru ana-wagiyangu, yagu anubani-yung numburru-yamana 'Anggaa-murrmbulii wugurru'. Marri anggu-waṉbina aḏaba.

56 Nugurru yamba aadanu nurru-lhama-lhamina! Nurru-marrbuy aadanu nugurru anubani ana-wumala marri anaani anaaban-duj. Yagu waaṉbina-rruj-jinyung wugurru anaani-rruj ana-yimbaj, yuga yagi nurru-marrbuy-mi anaani nugurru?

57 "Nugurru aadanu numburru-wijangayii nugurraajbaj, aniga-yung aniij-mamaaḻang. Anaani wiijamana.

58 Warraaynbaj-maynji nagang warrubawi-yung ambi-lhajbiyn, nga nagang ambi-yarrijgiyn nubagi-wuy wani-nguynju-nguynjijgana-wuy, anubani-yung-maynji nimbini-yaarri, nga bagu-mirri nagang banu-yandhawiwana nigawi-wuy, nubagi niga nini-lhajbang-jinyung nagang, nga banu-yambina yaynjaalul-mirri nagang. Nimbini-yambiynjang nagang, aniga-yung anggiij-maṇdhiiyn wugurru. Anubanila aniir-ruyn niga, ani-yaarri. Yagu yagi-maynji nunu-guwaj-gi, nagang aniiyn nubagi na-runggal-yung-guy a-court-duj, marri nubagi na-runggal-yung aniiyn nubagi wani-radba-radbumana-yinyung, marri nagang nubagi wani-radba-radbumana-yinyung ani-burrang wu-dhi-dhidina-rruj.

59 Ngaya ngunu-magana yijgubulu-windiyung, yagi nuṉḏabali, murrubu bambiiyii ana-bayarra, bawu-jadugang nugawi-nyinyung anubani anu-ṉuga anaarrawindilhangu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

13

Ngagurru ngaanggiij-garruna aniij-galaaladi.

1 Ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr, warraawurru warra-wurru-wurruj wurraanggarrayanggi-yinyung niga naagi-yung na-Jesus, wunu-magaa niga, nga wurru-yamayn, “Nu-marrbuy yuga nagang warruburru ana-Galilee-yinyung, wurru-yanggi yuuguni Jerusalem-guy anubani-yunggaj, nga anubani ana-bulugi wunuuni nigawi-wuy na-God-guy, wurru-nangaa wugurru? Yagu nigaayung naadagu na-Pontius Pilate wani-lharrgandi wugurru warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, warruburruwuy warra-wini waadurru-yung warra-wurru-wurruj ana-Galilee-yinyung, nga aḏaba wuu-lhagarra-ngawini wugurru.” Dani-yung wurru-yamaa wugurru, yaani-yung analhaawu.

2 Yagu nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn niga, “Warruburru warra-wurruwurruj ana-Galilee-yinyung, dani-yung nga wugurru wurraarragayangi. Yuga nugurru nurraawanggini warruburru wugurru wurraalaaladi runggal-windiyung, warruburruyung, waari yaga nguynju warruburru warra-mulung-aynbaj yaga ana-Galilee-yinyung wurru-burraa wugurru?

3 Yagu ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy, waari nga. Yagu nugurru-maynji aadanu waari nirriij-garru aniij-galaaladi aadanu, ari numburru-jadugiiyn aḏaba aadanu nguynju yaga warruburru-yung-jii.

4 Marri nugurru nurru-marrbuy, anubani-yumbaa manubama-yung wirrimaṉuṉḏugaa mana-ṉuga marri nga arrwiyaj maambara-yarrmayarrmaj magurru yuwaagu, anubani-rruj ana-lhal anu-muwaj wu-mayini Siloam, manubama-yung marabini magurru nga bagu wurru-burri 18 warruburru-yung, wama-mulhiyn, wuulhagarra-ngawini warra-wurru-wurruj wugurru. Warraawurru-yung 18, yuga nugurru nurraawanggini waadurru-yung yuga wurraalaaladi-windiyung, waari nguynju yuga warruburru-yung-jii warra-mulung-arrgi-yung-jii anubani-rruj ana-Jerusalem-duj yaga?

5 Anaani ngana-magana wugurru, waari-windiyung. Yagu yagi-maynji nugurru aadanu nirriij-garru aniij-galaaladi, na-God nambani-jadugang aadanu nugurru, nguynju warruburru-yung-jii yaga.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

6 Anaani-yung bagu nga niga wani-magaa wiij-bulawaa-wala wugurru. “Naagi-yung waḻyinyung niga nimaanuynjungaa nunganyang nigawi-rruj wubani-rruj aaban. Naagiyung ni-yanggi nga nimaagalhaga-lharrmangi ama-mangugulmung. Yagu waari niga anima-lhangarrmaa.

7 Nga nubagi nu-yamijgayn nu-yandhurrbangaa-yinyung niga, nubagi-yung nimarangarrangi-yinyung manubama-yung mana-nunganyang, ‘Anaani-yung nga-yanggi wulaynbaj-gala anaagalhal-aṉbana. Yagu waari ngaya ngama-gulmung-dhangarrmang ngijang amaarradangi magurru. Bama-wal-wuldhii aḏaba. Manaama arrbidi ma-wallhara yamba magurru anaani-rruj anaaban-duj,’ ni-yamayn niga.

8 “Yagu naagi-yung nigaayung nu-yandhurrbangaa-yinyung ni-yamayn nuyambalmayn, ‘Buunggawa, manaama ama-burraa bamaarruyn anaani-rruj anaagalhalaṉbana yaaji-wugij ama-burraa. Manaama ngama-jang-ḏiganjii marri daju ngamaṉuṉḏugana magurru mana-manure.

9 Wugurraayung anaaynbaj-duj-maynji anaagalhal-aṉbana, maadamu waṉagana mangugulmung aḏaba. Yagu yagi-maynji magurru, bani-yung marri nimba-magang, marri nga ngama-wal-wuldhii aḏaba.’ ” Dani-yung na-Jesus anaani-yung ni-yambini ana-lhaawu.

Na-Jesus angu-maji-wana ngarra-maṉinyung.

10 Anubani-yumbaa ngarrubagi ngarraaḻirr-maṉngulg ngarraaḻirr, anaani-yung niyanggi buguni, nga wani-magaa wubani-rruj a-synagog-duj.

11 Ngarraagi-yung bagu ngi-burri maṉinyung. Ngarraagi-yung ngi-lhangurrngang ngiga ngi-waṉagaa man.gurrg ngigawi-rruj. Ngarraagi-yung ngi-burri ngi-waṉagaa 18 anaagalhal-aṉbana. Ngarraagi-yung ngi-janda-wulun-gulundangi-wugij, nga ngiga waari angi-janda-lharraalhangi ngarraagi-yung.

12 Yagu na-Jesus ni-warranggayn nga ngu-nayn. Marri ngaa-gaḏiyn ngigawi-wuy, nga ni-yamayn, “Maṉinyung, aḏaba nagang nundaarrbidi aadanu ana-wudhangurrg-gala, nunggaarruyn aḏaba.”

13 Marri ni-marang-ngu-burrangayn ana-marang ngigawi-rruj, ngu-waṉagayn. Nga
anubani-yung lhugaajgiyalawaj ngiga ngi-lharraalhiyn, nga ngi-malayn-baḍa-waḍaḍ-
mayn ngiga. Marri ngunu-warraarriwaa nigawi-wuy na-God-guy.
14 Yagu nubagi-yung na-waḻyinyung ni-buunggawa-maa-yinyung niga ana-synagog-duj
anubani-yung, naagi-yung ni-yambini yang-bungu-wungarri-mirri, anaani-yung yamba
Jesus yamba dagi-yung ngu-maji-waa ngiga anubani-rruj ngarraagi-yung ngarraaḻirr-
maṉngulg-duj. Nubagi-yung niga na-waḻyinyung wani-magayn warruburru-yung-
guy warra-wurru-wurruj-guy, “Anaani ngagurru ngurru-mijgalmina yamba marang-
aynjaabugij marri jarranggay ngarraagi ngarraaḻirr-uj. Anaani yamba wiij-maṉdhina.
Nugurru aadanu numburru-yaarri yirraagi-rruj yi-waḻirr-uj, bani-yung marri nga
numburru-maṉdhina nugurru. Yagi ngarraagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj ngiga.”
Dani-yung ni-yamayn.
15 Yagu nigaayung na-Buunggawa nu-yambalmayn, nga ni-yamayn, “Nugurru aadanu
nurru-yaal-arrawindi aadanu! Ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj, nugurru
nurru-waḻa-ḍadbumana-yinyung aḍaba ana-bulugi marri ana-dunggi marri aadanu
aḍaba numburraarra-lharrina wugurru. Aḍaba marri numburraarra-yarrijgina yuu-
guni numburraarra-lhamunu-warrgina marri yuuguni aa-gugu-wuy numbuu-yarrijgina
wugurru.
16 Anaani wiijamana wugurru, nguynju yaga ngarrubagi ngarra-ngarriwiyayung na-
Abraham-jinyung, nguynju yaga nubagi na-baḍirrnya-yung ngu-radbini anaani-yung
18 anaagalhal-aṉbana ngiga. Yuga anaani wiij-maṉdhina yuga, ngiga ngarraagi angi-
muḻugu-mang, ngigaayunggaj yuga, ngarraagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj?” Dani-
yung ni-yamayn niga, ana-lhaawu.
17 Wugurraayung warruburru-yung wunaabalguyungaa-yinyung niga, anaani-yung
wurraambuliyn-bindiyung, anaani-yung-gala ana-lhaawu ni-yambini-wala niga. Yagu
wugurraayung warruburru-yung warraarraarrawindi anaani-yung wuu-ḍingginiwindiyung wugurru, anaani-yung-gala wu-mamanunggu-windiyung yamba wugurru
ni-waṉbini-yinyung niga.

Anaani ana-lhaawu a-mustard-jinyung a-wuḍal.
Matthew 13:31-32

18 Anubanila-wala, anaani-yung ni-yambini na-Jesus niga. “Warruburru-yung yuga
warru-mandag wugurru na-God-jinyung, wurru-yaminggarrina? Yuga yangi-mirri
aadanu ngaya ngambaagajij-nguynju-nguynjijgana ngaya?
19 Warruburru-yung wurru-yamana nguynju a-winyig wuḍal, wubani wu-mayini
mustard. Anubani-yung nubagi na-wurrujung ni-ral-miyn nga ni-ral-yarrijgini nigawi-
wuy wubani-wuy aaban-guy marri ni-ral-wurrdhangi. Anubani-yung yingga waa-
nundhangaḍbiyn nga aḍaba wu-wal-warradangi wugurru. Anaani-yung ana-ngurudhu
wugurru wu-ngarra-guṉmaa marri nga bagu maṉdhangi wu-wayayarrangi wugurru.”
Dani-yung ni-yamaa niga na-Jesus.

Marri wu-lhaawu-wulawaa-waj ana-yeast-jinyung.
Matthew 13:33

20 Marri yaani-yung ngijang ni-yamayn niga, “Warruburru-yung warru-mandag na-
God-jinyung, yuga yangi-mirri ngambaagajij-nguynju-nguynjijgana ngaya?
21 Nguynju yaga wubani wurru-burrii wu-gulmung-buḻbuḻwanjii yaga. Ngarraagi-
yung ngarra-maṉinyung ngiga ngi-mangi anubani-yung ana-marrya, nga ngi-burrangi
ama-gaṉdharra-wuy. Anubani-yung ana-marrya aḍaba ngiirruyn nga bagu wu-burri
nga wu-ḻuḻḍuḻwaa wugurraajbaj.” Dani-yung ni-yamaa niga.

Maadi-wulawaa manaadi.
Matthew 7:13-14,21-23

22 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yanggi-wugij, aḍaba ni-guwaṉawaṉaa wubani-wuy a-
Jerusalem-guy niga. Ni-yanggi… wubani a-lhal-wurraayung-baj, niwu-lhal-milgayn. Ni-
yanggi… nga daji wani-magaa.
23 Aynbajung nu-yamijgayn nigawi-wuy, nga ni-yamayn “Buunggawa, yuga amburru-
ngargu waadurru amburru-wiri-mang? Yuga amburraadharra wugurru?” ni-yamayn.
Yagu nigaayung wani-yambalmayn wugurri-wuy,
24 “Numburru-waṉbina angaḍajung, nguynju yadhu numburru-yabina yungguyung
wubani-wuy wudhawang a-gara-ngu-jiibug-guy, wubani a-God-jinyung a-wumurrng.
Anaani ngana-magana nugurri-wuy, warruburru warraarrawindi-maynji wubani-wuy
amburru-yaarri, yagu yagi wurru-yabi wugurru.

25 “Yaani anaani wiijamana wugurru. Nubagi-yung na-walyinyung niwu-wanaganamaynji ana-wumurrng. Anubani-maynji niga anu-dhawang aniwu-dhidang, nugurru numburru-yaarri nga bagu numburru-lhara aarabarabalu-rruj nga bagu anubani nimbirri-wadbadii. Numburru-yamana, ‘Buunggawa, nimbaa-ngu-gara-wawalhijgang adaba anaani anu-dhawang nugawi-nyinyung!’ Nga nigaayung ani-yamang, ‘Aadanu ngaya nga-malaladi nugurru ajigala nurru-yanggi.’
26 Nga adaba nugurraayung numburru-yamang, ‘Nurru anaani nurru-nguni marri nurru-wal-nguni nugawi-rruj anaani. Nga nugawaj danu nimba-yiyini anaani nurru, maadamu-rruj manaadi.’
27 Nga nigaayung ani-yamang ‘Anaani ngana-magana, ngaya nga-malaladi nugurru, yuga nuu-nunggajigala-wayangu aadanu? Juy! Numbuu-yaarri ngayawi-wala nugurru aadanu nurru-wanbina-yinyung anaaladi,’ ani-yamang niga.
28 “Nugurraayung adaba numbuu-ruguna marri numbuu-ra-bangaynjina, numburraarragayii yamba nugurru. Marri nambarra-nayii na-Abraham marri na-Isaac marri na-Jacob, marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, wubani-rruj wurru-burraa-rruj na-God-jinyung aanga. Yagu nugurru-waj danu, na-God nambanibarawudang niga.
29 Arrawindi adaba amburru-yaarri wugurru yaajila ramalila marri arrgalila marri wunumbiyala marri yuwaagala wagiyangu. Marri warraawurru amburru-burraa amburru-nguyii nigawi-rruj na-God-duj wubani aanga.
30 Nga warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurru wuu-ragaani-yinyung warruburru-yung wugurru ambuu-lhamarrang. Yagu wugurraayung warruburru-yung wuu-lhamarrangi-yinyung, burru-yung nga adaba ambuu-ragaana.” Dani-yung niyamaa na-Jesus, ana-lhaawu.

Na-Jesus ambani-warrngayungana warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung. Matthew 23:37-39

31 Wugurraayung adaba waadurru-yung warra-Pharisee wurru-yanggi. Nga bagu wunu-yamijgayn nigawi-wuy, “Ba-yaarri adaba anaanila-wala, yagu yamba naagi niga na-Herod aniimana yamba nagang.”
32 Nigaayung naagi-yung ni-yamayn, “Numburru-yaarri buguni, nga numbunumagana nigawi-wuy, nubagi-wuy na-yanggalijung-guy, ‘Baawanggina aadanu, ngaya nga-warra-yarraana anaani ana-man.gurrg, marri anaani ngarra-maji-wana-wugij warraawurru anaani ana-yimbaj marri ngijang anaagaray ngaya ngandhud-buguuguniwugij anaani. Marri yingga ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraalirr, bani-yung adaba ngaya nganggu-jadugang anaani.’ Dani-yung numbunu-yamijgang numbunumagang nubagi na-Herod-guy.
33 Wiiya aadanu ni-yambina-yinyung niga. Ngaya yamba anaani ngaynjaarriwugij ngayawi-nyinyung-guy amaadi-wugij, anaani ana-yimbaj marri anaagaray marri manubami-rruj manaaynbaj-duj mana-miyn.nganga. Warruburru-yung yamba warraarrawindi wunaa-ja-jambini-yinyung niga na-God, warra-jadugaa yamba wugurru anubani-rruj ana-Jerusalem-duj, waari anaaynbaj-duj yamba ana-lhal. Marri nga bagu ngaayunggaj anaani ngambambiimana, ngaayunggaj.
34 “Jerusalem, nugurru aadanu warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung aadanu! Malgarrawindi adaba nugurru narra-lhagarra-ngawijgana warruburru wunaa-ja-jambina-yinyung na-God, marri warruburru-yung wani-lharrgandi-yinyung niga na-God, nugurru narraambalgana nuga-mirri aadanu. Ngana-ngaynbandangi anaani ngaya malgarrawindi numburru-mundugaa adaba ngayawi-rruj, nguynju yaga yiibagiyung-jii yi-baawul-jii, ngi-mundugijgana yaga ngigawi-nyinyung ana-wurraayung lhirribala ngigawi-rruj yi-ngarri-banja-rruj. Yagu nugurru waari ngirri-ngaynbandangi ngaya anaani.
35 Ngubindi adaba, niga na-God niga-waj yamba nanii-garruyn aadanu, nugurrinyinyung-jinyung anaanga niga yamba niwaarruyn. Anaani ngana-magana ngaya, yagi anaani adaba ngaya ngirri-ni, marri wurrugu anaani ana-lhaawu numburru-yambina nga numburru-yamang, ‘Naadagilu ni-yaarri, nigawi yungguyung adaba na-Buunggawa na-God. Naadagilu, na-God naagajij-majgaa niga.’ Dani-yung numburru-yambina, ngirrii-jambina ngaya.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, na-nidhaawu-yung niga.

14

Na-Jesus anu-maji-wana walyinyung ngarraalirr-mannngulg-duj.

1 Ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj, anubani na-Jesus marri warruburru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung, wurru-yanggi wugurru, marri wurru-nguni ana-marrya nubagi-yung-duj na-waḻyinyung-duj, wubani a-wumurrng-duj ni-buunggawa-maa-yinyung naagi-yung na-Pharisee-yung. Yagu warruburru-yung wugurru warra-mulung-arrgi-yung wunu-ru-nani niga.
2 Naagi-yung waḻyinyung bagu ni-burri raga-ragij. Marri naagi-yung ni-warra-wuḻbuḻwandi naagi-yung niga.
3 Aḏaba na-Jesus wani-magayn niga warruburru-wuy warra-yiyini-yinyung-guy ana-lhaawu-runggal, marri warruburru-wuy warra-Pharisee-wuy. Yaani-yung nga wani-magayn, “Yuga anaani wiij-maṉdhina wugurru aḏaba ana-lhaawu-runggal, yuga anaani ambarra-maji-wang-jinyung wugurru ngarraagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj aḏaba? Yagu waari?”
4 Yagu warruburru-yung wugurraayung waari amburru-yambini nigawi-wuy. Nga anubani-yung naagi-yung na-Jesus niga nu-miyn nga nubagi-yung na-wurrujung niga nu-maji-wayn aḏaba. Marri anubani-yung aḏaba niga nu-lharrgang naagi-yung.
5 Nga aḏaba warruburru-yung-guy niga wani-magayn aḏaba, “Yuga daju dunggi marri bulugi yuga nugurru nurru-waṉagana, marri anubani-yung anggu-rabina-maynji anubuguni anubani-wuy ana-gara-wuy, yuga anubani-yung nugurru lhugaajgiyalawaj numburru-yaarri ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj, marri numburru-ngarrgiwana, yuga? Yagu waari?”
6 Yagu waari warruburru-yung ambunu-yambalmaa niga. Waari yamba ambirri-waṉagaa ana-lhaawu wugurru.

Ngagurru yagi ngurru-runggal-mi.
7 Yagu mulung-arrgi-yung wugurru bagu wurru-burri na-Pharisee-yung-duj anubani-rruj ana-wumurrng-duj, warruburru-yung yamba wani-yandhawiwandi niga ana-wulhu-wulhurr. Na-Jesus wani-nayn warruburru-yung-guy, nga anaani-yung wugurru wurru-wajbarini yamba wugurru wubani-rruj yamba a-mamanunggu-rruj, wurru-burri-yinyung warraawurru-yung, yagu yamba anaani-yung, anubani-yung-gala wugurru wani-magaa bagu wiij-bulawaa-wala wugurru. Yaani-yung nga ni-yamaa niga.
8 “Nubagi-yung-maynji na-waḻyinyung marri ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung nubiṉi-yung-maynji wuguṉi ambini-yara, marri anubani-yung niga ani-yandhawiwanjii-maynji, ‘Baaṉina, ngaambu-nguyii ngagurru,’ nga ba-yaarri-maynji, nga yagi nu-nguburrangi nagang anubani-rruj ana-mamanunggu-rruj aadanu. Yagu ari nubagi-yung na-runggal-yung niga buguni ani-yaarri wudanu-wuy niga.
9 Marri nubagi-yung na-wurrujung nini-yandhawiwandi-yinyung niga anubani-yunggaj, nga ani-yaarri niga nga bagu ani-yamijgang, ‘Waari anaani nugawi-nyinyung-magaa anaani ana-lhal, nubagi naaynbajung-jinyung nigawi, anaani ani-burraa niga ana-lhal.’ Anubanila-wala nagang baambulang aḏaba, ngijang baagiyn wubani-wuy a-lhal-wirrig-guy, buguni nga.
10 “Yagu warrubawi-yung-maynji warraaynbaj nagang ambi-magang, anubani-yung-jinyung ana-marrya, baaṉbina aḏaba anaani. Ba-yaarri nga ba-burraa wubani-rruj a-winyig-duj nagang. Marri nubagi-yung nini-yandhawiwandi-yinyung nubagi-yung ari ani-yaarri, nga ani-magang, ‘Guwaj, aḏaba baadadang wubani a-runggal-wuy nagang.’ Anubani-yung warruburru-yung warraarrawindi amburru-nguyii-yinyung anubani ana-marrya, yagu anubani-yung ambi-nayii nagang wugurri-nyinyung-mirri-maynji mana-muṉbarrg-gala. Anubani-yung amburru-marrbuy, nagang nuṉḏunggal aadanu.
11 Nugurru-maynji aadanu numburru-runggal-wina, nubagi na-God nambani-winyig-gna nugurru aadanu niga. Yagu nugurru-maynji numburru-winyig-gina-maynji, marri numburru-yaal-murramurra-maynji, niga na-God nambani-runggal-wana aadanu nugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, ana-lhaawu.

Ngagurru ngaamba-man.galagana warruburru warraambalalari.
12 Naagi-yung na-Jesus niga nu-yamijgayn nubagi-yung nu-yandhawiwandi-yinyung anubani ana-wulhu-wulhurr anubani ana-wumurrng-duj, nga ni-yamayn, “Warrubawi-yung-maynji bamba-yandhawiwanjii, ‘Numburraaṉiyn ngayawi-wuy aanga-wuy, nga bagu ngagurru ngaambu-nguyii ana-marrya,’ ari angi-waḻirr-lhangang-duj yagu adhaadharrwara-wuy. Ari bamba-yandhawiwanjii warruburru nurru-guwaj-gaynjina-yinyung nugurru marri nugawi-nyinyung warra-minilharri-wuy, marri nugawi-nyinyung-guy nurraalgurmaynjini-wuy, marri warruburru-yung-guy warraambaambalal-wuy. Ari nagang bamba-yandhawiwanjii durru-yung-bugij. Yagu yagi nuynjami nagang. Ari wugurru yamba anubani-yung ari ambi-yandhawiwanjii

nagang ngijang ari wugurri-wuy a-wumurrng-guy, marri ari anubani-yung ambii-gaagijgiyn nagang.
13 Anubani-maynji ana-marrya warraaynbaj-jinyung ba-waṉagana-maynji nagang, bamba-yandhawiwanjii wurrugu warruburru warraambaambalalari-wuy, marri warruburru-yung-guy wurru-babaaḏii-yinyung-guy, marri warruburru-yung waari-yinyung amburraarranggang-jinyung mana-bagaḻang.
14 Yagu naagi-yung na-God niga aniigajij-majgana nagang. Warraawurru yamba waari nimbii-gaagijgi nagang. Nga God niga-waj anii-gaagijgiyn nagang aadanu, anubani-yung-maynji warruburru-yung warra-mamanunggu-yinyung ambani-ḻaḻagang niga anubani ana-ngawij-gala." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Ana-lhaawu ana-marrya-yinyung.
Matthew 22:1-10

15 Bagi-yung niga waḻyinyung ni-ngunu-nguni-yinyung ana-marrya nigawi-rruj na-Jesus-duj, anubani-yung niga ni-wawanggini anaani ana-lhaawu. Nga aḏaba nigawi-wuy nu-yamijgayn, "Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung warra-wurruj ambunguyii ana-marrya nigawi-rruj na-God-duj anaanga, anubani-yung-maynji niga na-God ambani-muṉḏugijgana nigawi-nyinyung-jinyung warru-mandag, yagu God niga-waj ambaniigajij-majgana wugurru niga."
16 Yagu nigaayung na-Jesus nu-magayn aḏaba nigawi-wuy, "Nubagi-yung aynjaabunyung waḻyinyung niga ni-warra-waṉagaa arrawindi ana-marrya, marri nguynju yadhu warruburru-yung warraarrawindi amburru-nguni yadhu wugurru. Niwu-lharrgang niga lhaawu warruburru-yung-guy, 'Numburraaṉina malg-aynbaj marri, numburru-yaarri ngayawi-wuy, marri numburru-nguyii nugurru.' Dani-yung ni-yamaa niga.
17 "Anubanila-wala, wugurru anubani-yung ana-marrya wu-warra-lharang aḏaba, wu-warra-ngu-burri. Nga naagi-yung nu-yandhurrbangaa-yinyung niga nu-lharrgang warruburru-yung-guy. Ni-yanggi nga bagu ni-yamayn, 'Numburraaṉina aḏaba, bani aḏaba wu-warra-ngu-burraa ana-marrya.'
18 "Yagu warraawurru-yung aḏaba wugurraayung wurru-liyn.giwini ana-lhaawu. Nga bagi-yung aynbajung wurrujung ni-yamayn, 'Ngaya anaani aban anubani-yung ngawumangi, marri ngaya ngaynjaarri marri nganggu-nayii aḏaba ngaya. Anaani ngunu-yandhawiwanjii nugawi-wuy, nimba-lharrgang ngaya anaani, ngaynjaarri.'
19 "Marri nigaayung naaynbajung ni-yamayn nubagi-yung, 'Ngaya anaani ngaarramangi 10 bulugi, nguynju yadhu ngaynjaarri buguni marri nganḏawumana yungguyung ngaya. Marri ngaya ngunu-yandhawiwanjii anaani, nimba-lharrgang aḏaba, ngaynjaarri.'
20 "Nigaayung bagu aynjaabu-nyung ni-yamayn, 'Ngayawi-nyinyung yamba ngarraguḻgu ngi-yaarri dagila aḏaba, marri naani-yara yungguyung. Yagi ngaya anaani ngarumi aadanu-wuy.' Waadurru-yung wugurru warra-wulu-wulaynbaj wurru-wawaḻangi yamba, waari yamba ambirri-ngaynbandangi wugurru amburru-yanggi, waadurru-yung anubuguni.
21 "Yagu nubagi-yung nu-yandhurrbangaa-yinyung niga anubani-yung niigiyn niga, nga anubani-yung niga nu-magaa nubagi-yung-guy na-buunggawa-yung-guy niga. Yagu nigaayung na-buunggawa-yung, niwu-waṉagaa-yinyung anubani-yung ana-wumurrng, naagi-yung niga ni-riyaldhiyn-bindiyung niga. Nubagi-yung-guy nu-yandhurrbangaa-yinyung-guy nga nu-magayn niga, 'Ba-yaarri ba-nguḻu-nguḻubina aḏaba, wubamiwuy amaaynba-gaynbaj-jinyung-guy amaadi-wuy, wubani-wuy a-wumurrng-guy maadi-yaarri-yinyung yaga. Aḏaba ba-yaarri nga warruburru-yung bamba-yandhawiwang nagang warruburru-wuy warraambaambalalari-wuy aadanu, marri warruburru-yung wurru-babaḏii-yinyung, marri warruburru-yung waari-yinyung amburraarranggang-jinyung wugurru. Warruburru-yung aḏaba bambaarra-ngu-jadugang bamba-yarrijgina bagala yaanuwuy.' Dani-yung ni-yamaa.
22 "Nga nubagi-yung niga nu-yandhurrbangaa-yinyung ni-yanggi. Nga bagala niigiyn. Nga ni-yamayn, 'Aadanu aḏaba ngaya ngaaṉbini anaani, yagu wugurru waa-walbalg yamba, yaani wu-burraa-wugij wugurru wu-gara-maynmajii wugurru.'
23 "Yagu nubagi-yung na-buunggawa-yung niga ni-yamayn, 'Nagang ba-yaarri nga ba-rabalang wubani-wala a-wumurrng-gala, nga ba-yaarri amaadi-wuy. Nga nagang ba-yaarri wubani-wuy a-ruluj-guy, nga warruburru-yung-guy wuu-ngarragandhadhaa-wuy warruburru-wuy warraambaambalalari-wuy. Nga ba-yaarri, nga bagu bamba-magana anggu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung anaani ana-lhaawu. Bamba-yamijgana wugurru, "Numburraaṉina numburru-yaarri." Nguynju yadhu ngayawi-nyinyung

anaani ana-wumurrng anggaandharwiiyn, wurru-wurruj-bugij aḏaba anggu-dhaṉmang yungguyung.
24 Ngaya anaani ngunu-magana nugawi-wuy aḏaba, warraawurru-yung yaga anubani-yunggaj ngaya ngambi-yandhawiwandi, yagi yaga wurru-ngi ngayawi-nyinyung ana-marrya.' "
Dani-yung na-Jesus ni-yambini, ana-lhaawu.

Ngagurru-maynji ngaanu-garrindharrmani na-Jesus, wurrugu, anubani ana-raga-ragij ngaambu-wijangayii anaani.
25 Arraarrawindi wugurru wurru-wurruj wuu-yagaynjini wurru-yanggi. Ni-yanggi… nga ni-wiḻibiḻingiyn niga, nga bagu wani-magaa.
26 Nga ni-yamayn niga, "Nugurru-maynji aadanu numburru-yaarri ngayawi-wuy, numburru-lhaabina aḏaba na-ninyarra marri nga-rriibi marri nga-rangarrinaaj marri warruburru-yung nugurri-nyinyung warra-mijburrayung, marri warra-minilharri marri warra-miyn.ngarrilharri-wuy, marri ngijang, nugurru numburru-lhaabina nugurri-nyinyung aadanu ana-wiri nga. Yagi-maynji nurru-waṉbi aadanu, yagu waari ngayawi-nyinyung-magaa anaani numburru-marrbuy-mang-jinyung ngaya.
27 "Nugurru aadanu nimbirri-warrgu anubani ana-rangag, marri ngaya ngirri-garrindharrmani. Yagi-maynji nurru-waṉbi aadanu, waari ngayawi-nyinyung-magaa anaani numburru-marrbuy-mang-jinyung ngaya."
28 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. "Nugurru-maynji ngirri-garrindharrmani, wurrugu, anubani ana-raga-ragij numburru-wijangayii wurrugu ngayawi-nyinyung. Marri yuga nugurru ngirri-ngaynbandii-windiyung anaani ngirri-garrindharrmani ngaya, yagu waari? Anaani wugurru wiijamana, aadanu nugurru yuga warraaynjaaynjaabugij-gaj-jinyung, nimbirri-maṉdhii-maynji anubani-yung ana-wumurrng, anubani-yung nugurru numburraambargalang nga nimbirri-nguynmawana anu-ṉuga, nga aniga-yung anggu-ngargu, nimbii-jadugang yungguyung wugurru?
29 Yagi-maynji nugurru nurru-waṉbi aadanu, ari nimbirriiban-baḻii wubami-rruj ama-ṉuga-rruj, marri yagi aadanu wu-jadugi wugurru aḏaba. Warraarrawindi-maynji warra-wurru-wurruj aadanu ambirri-nayii, anubani-yung wugurru nambambi-rajburrnayii aadanu.
30 Amburru-yamang wugurru, 'Naagi-yung niga na-waḻyinyung niwu-maṉdhangi, yagu waari aniwu-jadugaa niga!' Dani-yung amburru-yamana wugurru.
31 "Marri ari anaani wiij-nguynju. Nubagi na-runggal-yung-maynji na-king-jung, nubiṉi-yung-maynji ambini-wiynjina wuguṉi ana-wungarri naaynbajung-guy na-king-guy, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr wurrugu niga-waj aniindhadhangang, marri ambani-nguynmawana nigawi-nyinyung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung. Marri nga ani-yamang, 'Ngaya warraawurru ngarra-waṉagana warra-waḻya-waḻya 10,000, nigaayung naaynbajung warruburru wani-waṉagana 20,000 warra-waḻya-waḻya. Yuga ngaya-waj anaani ngandhuḏ-jaarri yuga?'
32 Ari ani-yamang niga 'Yagi ngaya nga-lhuḏ-ḏumi, ari arraarrawindi yamba wani-waṉagana niga!' Nga anubanila, nubagi anu-lharrgang nubagi naa-ja-jambina-yinyung ari nubagi-wuy naaynbajung-guy na-king-guy. Ari nigaayung nubagi-yung naaynbajung ni-burraa-waj wurrugu yuwaagu jujuu…j. Nga buguni niga ani-yaarri nga anu-yandhawiwanjii anubani-yung aḏaba amburru-burraa wugurru amburru-lhamaamura."
33 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. "Yagu anaani-yung wiijamana, nugurru-maynji aadanu yagi nurraarra-garraarru-maynji anubani-yung anaarrawindi-lhangu anaani-rruj-jinyung wu-warra-ngu-burraa-yinyung, waari ngayawi-nyinyung-magaa anaani numburru-marrbuy-mang-jinyung ngaya.
34 "Naagi-yung niga na-lhanganig ni-lhami-mamaaḻang. Yagu naagi-yung na-lhanganig-maynji yagi waṉagi na-nidhamij, numburru-yaminggarrang nimbiniigijgiyn nubagi na-nidhamij?
35 Naadagu aḏaba niga ni-lhamij-galadi. Anaani aḏaba aniwaaban-galadi-wana anaani anaaban, yagu animaaladi-wana magurru mana-manure. Yagu warra-wurru-wurruj naagi niga ambini-warra-yarraana aḏaba.
"Gurruwaj, nugurru-maynji aadanu numburraan-bawalhang, anubani-yung numburraawanggina-windiyung nugurru!" Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

15

A-jib-jinyung waaṉibiyn.
Matthew 18:10-14

1 Anubani-yumbaa warraawurru-yung wugurru wirri-nguynmu-nguynmawaa-
yinyung anu-ṉuga marri warruburru-yung wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung
warraalaaladi-yinyung, anubani-yung wurru-yanggi marri nga bagu wurru-muṉḏugaa
nigawi-wuy na-Jesus-guy.
2 Yagu warruburru-yung warra-Pharisee marri warruburru-yung warra-yiyini-
yinyung ana-lhaawu-runggal, warraawurru-yung wugurru warriirrimarrdiyn. “Yagu
niga naagi aḏaba ni-malngawina warraawurru-wuy warraalaaladi-wuy, nga anubani
niga ni-nguyii bagu-rruj wugurri-rruj ana-marrya.” Dani-yung wurru-yambini wugurru.
3 Yagu yamba aḏaba anaani-yung, wani-magaa bagu wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu.
4 “Nugurru-maynji aadanu numburru-waṉagana anubani-yung ana-jib yagu 100
ari. Yagu anaaynjaabugij-maynji wugurru anggaaṉibiyn. Nugurru yuga numburru-
yaminggarrina aadanu aḏaba? Anubani-yung numburraarruyn wugurru 99 anubani-
yung bagu anggu-ngarra-ngu-burraa, anubagu a-lhal-maḏa-rruj, marri anubani-
yung ngijang numburraagalhaga-lharrmani wubani-yung wugurru waaṉibiyn-inyung.
Numburraagalhaga-lharrmani wugurru… nga numburru-lhangarrmang.
5 Anubani-yung numburru-lhangarrmang-maynji ana-jib wugurru, anubani-yung
nugurru numburru-mang, marri numburru-l̰al̰agang marri numburru-warrgurrang,
a-nyal̰aj-guy, marri numburru-yarrijgina aanga-wuy. Anubani nugurru numburru-
ḏinggina.
6 Numburraaḏii nugurru, warruburru-yung-guy nurru-ga-gal̰ijgaynjina-wuy marri
warruburru-yung-guy warra-mijgalgur-wuy. Nga numburru-yamang wugurri-wuy,
‘Numburru-wal̰aal̰arrii aḏaba ngayawi-wuy, ngaya yamba anaani nga-lhangarrmayn
anaani ana-jib, anubani-yung waaṉibiyn-jinyung wugurru anubani-yunggaj, anaani-
yung.’
7 “Yagu anaani wiijamana wugurru, ngana-magana anaani nugurri-wuy, nubagi-
yung-maynji naaynjaabu-nyung naaladi-nyung niga ani-wurrij-bil̰ibil̰ingiyn-maynji,
warruburru-yung wugurru wurru-burraa-yinyung anuwaani anaarrwar, warruburru-
yung amburru-ḏinggina-windiyung runggal. Yagu warruburru-yung wurru-ḏinggina
wirrig, warruburru-yung yamba warru-mulung wugurru 99 waari yamba wugurru
amburru-wurrij-bil̰ibil̰ingini wugurru, anubani-yung yamba wugurru wurru-
maal̰amburrg. Yagu nubagi-yung-maynji naaladi-nyung niga ani-wurrij-bil̰ibil̰ingiyn-
maynji, warruburru-yung amburru-ḏinggina runggal-windiyung wugurru.”

Ana-lhaawu ngarrubagi-yung-jinyung ngarra-maṉinyung angiwaaṉibijgang-jinyung anaaynjaabugij anu-ṉuga.

8 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Ngarrubagi-yung-maynji ngarra-
maṉinyung angiwu-waṉagana 10 anu-ṉuga wugurru yi-yiil̰i-yii, yagu anubani-
yung angiwaaṉibijgang-maynji ngiga anaaynjaabugij, marri angiwu-lhalmbaarrijgang-
maynji ana-ngura marri ngiga angi-waalhudii anubani-yung. Marri anubani wugurru
angiwaagalhaga-lharrmani wubani-rruj a-lhirribala a-wumurrng-duj. Angiwaagalhaga-
lharrmani… marri angiwu-nang ngiga, angiwu-lhangarrmang anubani-yung. Yijgubulu,
anaani angi-yamang ngiga.
9 Anubani-yung-maynji angiwu-lhangarrmang ngiga, nga anubani-yung ambangii-
gaḏang warruburru-yung-guy wurru-ga-gal̰ijgaynjina-yinyung marri ngigawi-
nyinyung-guy warra-mijgalgur-yung-guy. Marri anubani angi-yamang, ‘Numburru-
ḏinggina nugurru ngayawi-wuy, anubani-yung ngawu-lhangarrmayn waaṉibiyn-
jinyung anu-ṉuga,’ angi-yamang ngiga.
10 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, anaani wiij-nguynju aḏaba, nubagi-yung-
maynji naaladi-nyung naaynjaabu-nyung, anubani anaaladi-maynji ani-wij-garru-
maynji niga, anubani-yung ana-angel na-God-jinyung, anubani anggu-ḏinggina
windiyung.” Dani-yung na-Jesus niga ni-yambini.

Ana-lhaawu nubiṉi-yung-jinyung na-niwiyayung-biiyung.

11 Ngijang yaani-yung ni-yambini anaaynbaj ana-lhaawu. “Nubagi-yung wal̰yinyung,
wini-wulawaa niwiyayung-biiyung wani-waṉagaa.
12 Nubagi-yung niga na-yabaḏi-nyung nu-yamijgayn na-ninyarra-yung-guy, ‘Baba,
anaarrgi-yung nugawi-nyinyung anaarra yagu nganggaarra-mani wurrugu. Yagu
nagang numbiiyn-bugij aḏaba anaani.’ Nigaayung na-ninyarra-yung aḏaba nigaayung
ni-warra-munduwaa niga anubani-yung anaarra, nga waniini niga nubiṉi-yung-guy.
13 “Wurrugu marri mal-dhamurrug nubagi-yung na-niwiyayung na-yabaḏi-nyung
niga ni-warra-mangi aḏaba anaarra. Aḏaba nubagi-yung niga ni-yanggi wubani-wuy a-
lhal-aynbaj-guy a-lhal jujuu…j malanganyanay, niga ni-yanggi. Nga bagu anubani-yung

ni-warra-lhaladangi anaarra, ni-warra-ngul̲u-ngul̲ugayn-bindiyung niga, ni-warra-ngujadugayn, anubani-yung niga yij-galaaladi-windiyung yamba ni-waṉbini naadagi-yung.
14 “Anubani-yung aḏaba ni-burri anubagu ni-mamar niga. Anubani-rruj ana-lhal, waari ana-marrya, maarmag-galadi aḏaba. Warruburru-yung wugurru wurru-marryaadangi anubani-rruj ana-lhal. Nigaayung naadagi-yung na-wurrujung, nigaayung ni-marryaadangi.
15 Aḏaba ni-yanggi nubagi-wuy na-wurrujung-guy anubani-rruj-jinyung ana-lhal, animijgalmini yungguyung niga. Yagu nigaayung na-wal̲yinyung anubani nu-magayn, ‘Nagang ba-rangarrii wubani a-bigi-bigi-wuy,’ niga ni-yamayn.
16 Nga naagi-yung na-wal̲yinyung ni-yanggi, ni-rangarrangi aḏaba ana-bigi-bigi. Naagi-yung ni-ngaynbandangi-windiyung niga anubani ani-nguni a-bigi-bigi-yinyung ngunu-nguni a-marrya. Warraaynbaj yamba waari niga ambunu-marrya-wini wugurru ana-marrya naagi-yung.
17 “Anubani-yung niga ni-dhi-maṉdhini aḏaba nigaajbaj, nga bagu niga niyamijgaynjini niga, ‘Warruburru-yung warra-wurru-wurruj niga wunaa-mijgalminayinyung ngayawi-nyinyung na-baba, ari wugurru wurru-wal̲arranjii, marri ngijang. Yagu ngaya yaani aḏaba, nga-ngu-jadugiiyn, ari nga-ngawang, ngaya yamba anaani ngagaj-marryaadiyn yaani.
18 Aḏaba nga-l̲al̲agiiyn marri ngaynjaarri ngayawi-wuy na-baba-wuy. Marri ngaynjamang ngaya nigawi-wuy, “Baba, anaani ngaya ngaaṉbini aladi nigawi-wuy na-God-guy yagu marri nugawi-wuy.
19 Ngaaladi yamba ngaya anaani, yagi numba-mayi marri numba-nigi-wi ngaya. Nimba-lharrgang ngaya, waa-mijgalmina yungguyung aḏaba.” ’ Dani-yung ni-yamaa niga.
20 Anubani-yung ni-l̲al̲agiiyn, aḏaba ni-jarrarriyn na-ninyarra-yung-guy.
“Aadani-yumbaa niga na-ninyarra-yung ni-warranggaa nga ni-malnguj-ngaḏbangaḏbangi anuwagala ni-yanggi-yinyung niga. Anubani-yumbaa niga nu-warrngayuynbindiyung naadagi-yung. Marri ni-yarbiyn nga nu-bilhargayn, nga nu-lhaawuynjayn niga.
21 Anubani-yung niga na-niwiyayung nu-magayn, nga ni-yamayn ‘Baba, anaani ngaya ngaaṉbini aladi nigawi-wuy na-God-guy yagu marri nugawi-wuy. Ngaaladi ngaya anaani, yagi nimba-mayi ngaya nimba-nigi-wi.’ Dani-yung ni-yamayn niga.
22 “Yagu nigaayung na-ninyarra-yung niga wani-magayn warruburru-yung-guy wunuyandhurrbangaa-yinyung, ‘Gurruwaj, numburru-ngul̲u-ngul̲ubiyn bagalu nimbirrimayarrijgiyn maadamu mana-yaal̲i, marri numbunu-yabijgang niga. Marri anubani dajilu nimbirri-mang marri nimbirri-waṉagana numbunu-marang-jadang yadhu niga. Marri dajilu nimbirrima-mang, nimbirrima-waṉagana, marri numbunu-mun-jabijgang yungguyung niga.
23 Marri nugurru numburraagalhaga-lharrmani aḏaba a-bulugi a-mangaj, marri numburruumana wugurru. Marri anubani-yung ngaambu-nguyii yadhu, ngaambuḏinggina.
24 Naagi-yung yamba na-nigi niga yaga ni-ngawiiyn yagu niga ni-wiri-wugij niga. Niiṉibiyn mirraadhu, yagu nguunu-lhangarrmayn niga.’ Dani-yung ni-yamaa. Anubani wurru-ḏinggini wugurru.
25 “Yagu niga nubagi-yung nu-ngambara-gayn-jinyung niga na-niwiyayung, yuwaagu niga ni-burri marri ni-mijgalmini aarabarabalu-rruj. Nga anubani-yung ni-yanggi niga wubani a-wumurrng-guy. Yagu niga ni-wawanggiyn nga anubani-yung wugurru wurraayigini, wurru-wan.ngaa anubagu.
26 Nga bagala niga niiḏiyn nubagi-yung-guy na-wurrujung-guy nubagi nuyandhurrbangaa-yinyung niga. Nu-yamijgayn, ‘A-yangi yungguyung yuga aadanu wugurru wurru-waṉbina wurru-ḏinggina waadurru?’
27 “Nga nigaayung nubagi nu-yambalmayn nu-magayn, ‘Nugawi-nyinyung yaga nanilharri aḏaba yaagi niigiyn niga. Niigiyn aḏaba nugawi-wuy na-ninyarra-wuy. Niga na-ninyarra anaani ni-wini aḏaba mangaj bulugi. Na-nilharri yamba nagang niga niwiri-wugij marri niga ni-maal̲amburrg niigiyn.’ Dani-yung ni-yamayn naagi-yung nawurrujung.
28 “Yagu naagi-yung na-ngambari-nyung niga aḏaba ni-riyaldhiyn. Waari anubuguni ani-yabini, nu-wurrij-marrdiyn-bindiyung niga naadagi-yung. Yagu nubagi na-ninyarrayung ni-rabaliyn marri nu-yandhawiwandi niga.
29 Yagu nigaayung na-ninyarra-yung-guy nu-yambalmayn, ‘Anaani-yung ngaya anaarrawindi-lhangu anaagalhal-aṉbana anaani-yung ngunu-yandhurrbangaa nagang. Yagu waari nimbiini ngaya anaaynjaabugij ana-nanigud̲ ana-wirrig nguynju yadhu

ngaayunggaj nga-ngu-ḏinggini yungguyung warraawurru yaga nurru-guwaj-gaynjina-yinyung nurru.
30 Yagu naadagu naaynbajung nugawi-yinyung na-niwiyaay yaga, anuwagala niigiyn-jinyung, anubani-yung niwu-lhaladangi anubani-yung yaga anu-n̲uga, warruburru-yung-guy warraalaaladi-wuy yaga warra-maṉaṉung-guy. Marri ngijang niga nunaa-bini aadanu ana-bulugi ana-mangaj.' Dani-yung ni-yamayn niga.
31 "Yagu nigaayung na-ninyarra-yung nu-yamijgayn nigawi-wuy, 'Nigi, nagawaa yaani na-burri na-yagaynjini na-wuguuguni-wugij nagawaa, naanggarra-ngu-burri yaaji. Anaani anaarrawindi-lhangu nagang baarra-waṉagana, nugawi, wurrugu marri.
32 Yagu anaani aḏaba ngagurru ngaambu-wal̲aal̲arrii marri ngaambu-ḏinggina. Anaani wiij-maṉdhiiyn aḏaba. Naagi yamba nugawi-nyinyung na-nilharri ni-ngawiiyn, yagu ni-wiri-mayn ngijang. Niiṉibiyn, yagu ngijang nguunu-lhangarrmayn niga.' "
Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

16

Nubagi-yung-jinyung na-wal̲yinyung na-yina-mamaal̲ang-jung anaani-rruj ana-lhal.
1 Anubanila-wala, na-Jesus wani-magayn niga warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy, "Nubagi-yung yaga wal̲yinyung ambalal-yung. Marri nubagi-yung naaynbajung naa-mijgalmini-yinyung naagi-yung niga. Nubagi-yung naa-garra-rangarrangi-yinyung wubani-yung aarra. Nga aḏaba aynbajung nu-magayn nubagi-yung naambalalijung, 'Nubagi ninii-mijgalmina-yinyung niga, anubani-yung niga ni-warra-lhaladangi aḏaba anubani anaarra,' ni-yamayn.
2 "Nigaayung nubagi naa-gaḏiyn aḏaba yuuguni naa-maa-mijgalmini-wuy. Ni-yamayn nga nu-yamijgayn 'Aadanu ngaya ngaawanggini nugawi-nyinyung ana-lhaawu,' ni-yamayn. 'Yuga ngubindi aadanu? Ba-warrarrii a-wubiba-wuy, nga anubani-yung barriini-yinyung marri barraa-gaagijgini-yinyung warruburru-yung-guy. Nimbiiyn aḏaba bagalu aadanu ana-wubiba. Yagi yamba nagang nimbaa-garra-rangarri aadanu ngayawi-nyinyung anaani anaarra.' Dani-yung ni-yamayn.
3 "Nubagi-yung niga naa-maa-mijgalmini-yinyung na-wal̲yinyung nigaajbaj ni-yamijgini. Ni-yamayn, 'Yuga ngaya ngaynjaminggarrina anaani, aḏaba ngaya nganilhambang yamba naagi na-buunggawa-yung, ngaya nganaa-ba-bardhii-yinyung nigawi-nyinyung? Waari yamba ngaya ngambaḏa-waḏaḏ-magaa, yagi ngaya anaani nga-rigi ana-gara. Ngaya anaani ngaambuliyn, yagi ngaya nga-lhangayi anu-n̲uga.
4 Nga-marrbuy anaani ngangga̲nbina-yinyung. Nguynju warra-mulung-arrgi-yung ngambambi-yarrijgina yadhu wubani wugurri-wuy a-wumurrng-guy, naagi-maynji ngaya anaani ngambani-lharrgang.' Dani-yung ni-yamayn.
5 "Anubanila-wala, wanii-gaḏiyn warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy, warruburru-yung-jinyung wani-lhalamayaa-yinyung niga anubani anu-n̲uga nubagi-wuy niga na-buunggawa-yung-guy. Wanii-gaḏangi aynjaaynjaabugij-gaj niga. Ana-wulhu-wulhurr-inyung niga nubagi-yung nu-magayn, 'Nagang yuga wu-ngargu aadanu banaa-gaagijgina anu-n̲uga, ngayawi-nyinyung na-buunggawa-yung-guy?'
6 "Nigaayung ni-yamayn, 'Anaani 4000 lita anubani-yung anu-gargayag, anaani.' Nigaayung ni-yamayn, 'Yaani ana-wubiba nugaayung. Ba-burrangang daju. Marri ba-warrarrii anubani anggu-malnguj-garrarrina anubagu 2000.' Dani-yung ni-yamayn.
7 "Ngijang nu-yambini naaynbajung-guy, 'Yuga wu-ngargu nagang aadanu banaa-gaagijgiyn, nubagi na-buunggawa-yung-guy?' Nigaayung ni-yamayn, 'Anaani 4000 lita anubani-yung wuḏal-inyung, anaani a-marrya.' Nigaayung ni-yamayn, 'Daju baandhadhangang, marri ba-warrarrii aadanu ana-wubiba, anggu-malnguj-garrarrina anubagu 3000.' Dani-yung ni-yamayn."
8 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. "Nubagi-yung niga naaladi-nyung naa-maa-mijgalmini-yinyung, dani-yung ni-waṉbini niga. Yagu niga nubagi-yung na-buunggawa-yung nigawi-nyinyung, nubagi-yung nu-warraarriwaa niga! 'Aadanu nagang nuynjina-mamaal̲ang,' ni-yamayn. Anaani wiijamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung wurru-burraa ana-lhal, anaani wurru-yina-mamaal̲ang anaani-rruj-jinyung ana-lhal, wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-aynbaj warra-wurru-wurruj wu-lhalmbaarrii-yinyung wurru-burraa wugurru, warraawurru-yung warra-mijburrayung na-God-jinyung, waari amburru-yamang wugurri-yii.
9 Marri ngana-magana anaani nugurri-wuy, anubani-yung numburru-guwaj-gaynjina nugurru warra-mulung-arrgi-yung-guy. Nambarriiyii nugurru anubani anu-n̲uga marri

anubani-yung anaarrgi-yung ana-ngurrji, anaani-rruj-jinyung ana-lhal. Anubani-yung-maynji anu-ṉuga anggu-jadugiiyn wugurru, anggaari, yagu God niga-waj nambani-yarrijgina anuguni anaarrwiyaj nigawi-wuy, anubani anggu-wuguuguni anubani-rruj anaanga.”

10 Na-Jesus ni-yambini-wugij niga. Ni-yamayn, “Nugurru-maynji aadanu numburraarra-waṉagana ana-winyig, marri anubani-yung numburru-warraaṉbina maaḷamburrg, anubani-yung numburraarra-waṉagana-maynji anaarrawindi, anubani-yung ari numburraarra-waṉbina wugurru maaḷamburrg. Yagu nugurru-maynji numburraarra-waṉagana ana-winyig, marri anubani-yung numburru-waṉbina-maynji wugurru anaaladi, anubani-yung numburraarra-waṉagana-maynji anaarrawindi, anubani-yung ari numburru-waṉbina aladi.

11 “Nugurru-maynji yagi-maynji narra-yu anu-ṉuga warruburru-wuy ana-maaḷamburrg-galawaj, marri anubani-yung anaarrgi-yung wugurru ana-ngurrji, anaani-rruj-jinyung ana-lhal, yagi-maynji nurru-waṉbi nugurru ana-maaḷamburrg, niga na-God yagi nani-yu nugurru anubani anaarrawindi ana-mamanunggu-yinyung anaarrwar-wala.

12 Yagi-maynji nugurru nurraarra-waṉbi ana-maaḷamburrg anubani anaarra warra-mulung-arrgi-yung-jinyung, yagu waari nugurru aadanu nambii-ngu-jambarrg-gi, aadanu waari numburru-mamanunggu-magaa nugurru. Marri yagi nambi-yu aadanu nugurri-wuy anubani anaarra yagu ana-ngurrji.

13 “Waari narra-waṉagi na-wulawaa na-buunggawa-waa. Nugurru-maynji nambarra-waṉagana ambini-wulawaa na-buunggawa-waa, numbunu-margirang naaynbajung yagu naaynbajung numbunu-ngaynbandii. Numbunaa-garra-galgaalgurmani ari yi-jgubulu nubagi naaynbajung, ari yagi niga naaynbajung nuunaa-garra-galgaalgurmi ana-maaḷamburrg. Nguynju yunggaj, nugurru yagi nuunu-waṉagi na-God marri anaaynbaj yagi wu-buunggawa-mi.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, wani-magaa warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy, ana-lhaawu.

Ana-lhaawu nubiṉi-yung-jinyung na-Lazarus marri naambalal-ijung.

14 Wugurraayung warra-Pharisee warraawurru-yung wirrii-ḏamarr-ngu-burri windiyung anaani-yung anu-ṉuga wugurru. Yagu anubani yingga wurraawanggini anaani ana-lhaawu, marri anubani wunu-rajburrnani niga na-Jesus.

15 Yagu nigaayung wani-yamijgayn wugurri-wuy, “Nugurru aadanu nurru-mamanunggu-wina, nguynju yadhu warraarrawindi warra-wurru-wurruj nambambi-nayii nugurru aadanu. Yagu God ni-marrbuy niga-waj anaani ana-lhirribala anaandhiri-rruj, niwu-nayii niga. Warra-wurru-wurruj-maynji nugurru aadanu nambambi-warraarriwana, yagu God niga-waj nambani-nayii nugurri-wuy. Ni-marrbuy niga nugurru nurraalaaladi-windiyung aadanu.

16 “Anaani wugurru anu…bani-yunggaj anaani-yung nga anubuguni na-John-guy nubagi yaga waniimbaambara-ngambijgaa-yinyung niga, warruburru-yung wurraawanggini anaani-yung ana-lhaawu-runggal marri anubani-yung anaaynbaj ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung wugurru wunaa-ja-jambini-yinyung na-God. Nga anubani-yung malgadhaadharri wurrugu, nga anubani-yung ana-lhaawu anubani-yung-jinyung na-God niga wani-rangarrii-yinyung nigawi-nyinyung warruburru-yung warru-mandag, anaani-yung ana-lhaawu aḏaba wu-rajaarrii. Yagu warraawurru-yung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wugurru wurru-yaarri angaḏajung nigawi-wuy.

17 Anuwaani anaarrwar marri anaani ana-lhirribala ngurru-burraa-rruj ngagurru, anaani ari anggu-jadugiiyn aḏaba. Yagu anaani wiij-baḏa-waḏaḏ-bindiyung wugurru, yagi anubani ana-lhaawu-runggal wu-warrbidi-mi wugurru. Anaani-rruj wugurru yagi anubagu anaaynbaj anu-mari wu-mari-warrarrii, yagi wugurru wu-jadugi.”

18 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. “Nagang-maynji bangaarruyn-maynji nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, marri baaynji-yara ngarraaynbajung-guy, ba-waṉbina aladi-windiyung. Marri, nubagi-yung-maynji na-walyinyung marri ngarrubagi ngarra-maṉinyung ambiniirruynjang-maynji, yagu naaynbajung-maynji ngarrubagi-yung ambini-yara, ngarra-maṉinyung, bagi-yung niga ani-waṉbina aladi-windiyung.”

19 Naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nga bagi-yung ambalal-ijung wurrujung, manubami-yung ni-yabini yaaḷi-mamaaḷang-jinyung, ma-mamanunggu-windiyung, manaama waṉagana runggal anu-ṉuga. Naagi-yung na-walyinyung ni-ngunu-nguni ana-marrya arraambaḷaman-jinyung, ni-wuguuguni.

20 Nigaayung naagi-yung naambalalari-nyung, na-nimuwaj-jung Lazarus ni-mayini.
Bagu aarabarabalu-rruj ni-murrgu-murrgulhi bagu wu-dhawang-duj naambalalijung-
duj anaanga. Naagi-yung niga ni-warra-gunḏa-gunḏa.
21 Naagi-yung ni-ngaynbandangi-windiyung ani-nguni anu-gamuymuy, nubagi-yung-
gala naambalalijung-gala ni-nguni-wala. Marri anuwagala-magaa waa-l̪andhurrg wu-
yanggi, nga wunu-lhaṉ-buynjaa anubani ana-jiji.
22 "Wurrugu nubagi ni-ngawiiyn naagi-yung naambalalari-nyung. Anubani wu-
yanggi ana-angel ninggu-miyn, ninggu-warrgurriyn. Naagi-yung ninggu-yarrijgini
na-Abraham-guy, bagu ninggu-burriyn, marri wini-yagaynjini aḏaba. Nigaayung
malgadhaadharri ni-ngawiiyn naagi-yung naambalalijung. Nga naagi-yung wunu-
wurrdhangi.
23 Naagi ni-yanggi wubani wu-naga-nagina-wuy a-ngura-wuy. Nga bagu ni-burri,
wubani-rruj a-ngura-rruj, ni-warragayangi-windiyung. Nga yuuguni ni-ba-jal̪dhiyn ar-
rwiyaj, ni-warranggayn bagila nu-nayn na-Abraham, jujuu…j ni-burri. Ni-warranggayn
bagu nigaayung niindhadhi naagi-yung na-Lazarus nigaayunggaj, wini-yagaynjini.
24 Anubagala niiḏangi, ni-yamayn 'Baba! Abraham! Nimba-man.galagang! Naadagu
banu-lharrgang na-Lazarus. Naadagu ani-yaarri nga ni-marang-dhalwulangang nga ni-
yaarri nga bagala ngambani-lhaynjajgang, ngambani-lhayn-mawuraadijgang nguynju
yadhu. Anaani yamba waa-lhanga-lhangalmbaliyn nga-burraa a-ngura-rruj, ngaarra-
gayii,' ni-yamayn.
25 "Yagu nigaayung na-Abraham nu-yamijgayn 'Nigi, baawanggina, aadanu anu…bani-
yunggaj nagang numbiri-waj, aadanu nunggarra-mangi arraambal̪aman-jinyung
anaarra, nunggarra-waṉagaa. Nigaayung naagi-yung na-Lazarus nigaayung ni-warra-
mangi alaaladi-yinyung. Yagu anaani nurru naagi aḏaba nuunu-man.galagana, nurri-
rruj ni-burraa. Yagu nugaayung aadanu danu nga aḏaba nunggarragayii.
26 Marri ngijang, nugurru aadanu marri nurru anaani, danu yamba waal̪adhaa
runggal. Warraaynbaj-maynji anaajili ambu-yaarri nugawi-wuy-maynji aadanu-wuy,
yagi aadanu-wuy yamba wu-rumi. Warraaynbaj yamba yagi anaadajilu wu-garraji
nugurri-wala anaanu-wuy,' ni-yamayn na-Abraham.
27 "Nigaayung ni-yamayn, 'Ngunu-lhangayaana anaani baba, banu-lharrgang naadagu
na-Lazarus, ani-yaarri ngayawi-wuy warra-mijgalgur-yung-guy.
28 Ngaya anaani ngarra-waṉagana marang-aynjaabugij naa-murruyung-gaang war-
ruburru. Nguynju yadhu bagu ambani-magana, ambani-ru-maṉdhii warruburru,
nguynju yungguyung waari wuu-rumi anaanu-wuy, nguynju yadhu yagi yungguyung
wurraarragayi,' ni-yamayn.
29 "Yagu nigaayung na-Abraham ni-yamayn, 'Yagu warruburru wugurraayung wirri-
waṉagana bani lhaawu na-Moses-jinyung marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-
yinyung na-God, anu…bani-yunggaj-jinyung. Wugurru warruburru amburraawanggina
wubani a-lhaawu,' ni-yamayn.
30 "Yagu nigaayung anubani-yumbaa ni-yamayn, 'Yagi, baba Abraham. Warraaynbaj-
maynji warrubawi-yung ambu-yaarri anubani ana-ngawij-gala, bani-yung marri
anubani amburru-wurrij-bil̪ibil̪ingiyn.'
31 "Nigaayung anubani na-Abraham ni-yamayn, 'Warrubawi-yung-maynji yagi wii-
yandhurrbi anubani ana-lhaawu na-Moses-jinyung marri warruburru-yung wunaa-ja-
jambini-yinyung na-God, warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ana-ngawij-gala-maynji
ambu-l̪al̪agiiyn, warrubawi-yung yagi-wugij wu-jambarrgi.' " Yaani-yung ni-yamaa na-
Jesus.

17

Na-Jesus ani-yambina warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy.
Matthew 18:6-7,21-22, Mark 9:42

1 Anubanila-wala, naagi-yung na-Jesus wani-magayn niga warruburru-yung-guy
wurru-marrbuy-maa-wuy, "Anaani ngubindi-windiyung warraarrawindi-lhangu
nugurri-wuy. Warrubawi-yung warraaynbaj nambambi-dhangu-jujurii-maynji, nguynju
yadhu nugurraayung ari numburraaṉbina aladi. Yagu anubani-yung runggal windiyung
aladi anubani anggu-waṉina wugurri-wuy nambambiidhangu-jujurii-yinyung-maynji.

2 Nubagi-yung-maynji na-wurrujung, nubagi-yung ambani-magang-maynji warruburru-wuy warra-mijburrayung-guy, ambaniidhangu-jujurii-maynji, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr warraaynbaj ambirrima-nuga-radbiyn nuga runggal-windiyung, nubagi-yung-guy ambunu-walwag-dadbiyn marri anubani-yung ambunu-barawudang anubuguni mana-lhagayag-guy! Aadanu anggiij-mandhiiyn, yagi yadhu waniidhangu-ju-juri warra-mijburrayung, marri wurru-wanbi anaaladi wugurru.
3 "Nugurru aadanu adaba numburru-dhi-mandhina. Na-nilharri-maynji nubagi ani-wanbina anaaladi, anubani-yung banu-magana niga, 'Aadanu wiij-galadi-wina wugurru.' Yagu nubagi-yung-maynji ani-wurrij-bilibilingiyn niga, anubani-yung nagang banaagajij-garruyn aadanu.
4 Nubagi-yung-maynji ani-wanbina-maynji niga anaaladi nugawi-wuy, anubani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa, anubani-yung ani-wanbina, ngarrubagi-rruj ngarraaynjaabugij ngarraalirr niga, anubani-yung-maynji marang-aynjaabugij marri anggiij-bulawaa-maynji naagi-yung ani-wilibilingiyn nugawi-wuy, nga ani-yamang adaba 'Anaani ngaya nga-wij-garruyn adaba. Marri ngaya anaani nimbaagajij-garruyn nagang.' Ani-yamana-maynji, marri nugaayung banaagajij-garruyn nubagi-yung niga." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, ana-lhaawu.
5 Warraawurru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung, wunu-magayn nigawi-wuy na-Buunggawa-wuy, wurru-yamayn "Nurru adaba anaani nuu-jambarrgiiyn. Nimba-manmang, nguynju yadhu naambu-jambarrgina yungguyung angudu."
6 Yagu nigaayung na-Buunggawa ni-yamayn, "Nugurru-maynji anubani numburru-jambarrgiiyn winyig-bindiyung, ari numburru-yamang-maynji aani-yung-guy wubal-wuy a-mulberry-wuy, numburru-yamijgang anubani 'Ba-lalagiiyn, nagang aadanu anu-bal, ba-yaarri nga yuwaagu baanuynjungina ama-lhagayag-duj' marri anubani nambanggu-yandhurrbang nugurru." Dani-yung ni-yamayn.
7 Ni-yambini-wugij naagi-yung na-Jesus. "Nubagi-yung niga nini-yandhurrbangana-yinyung, nubagi-yung-maynji ani-riganjii anaaban nguynju ani-wanuynjungana yung-guyung, yagu anubani-yung anii-dangarrii ana-jib nugawi-nyinyung. Anubani-yung anubagala-maynji ani-yaarri anubuguni ana-wumurrng-guy, yuga ba-yamana 'Baanina, ba-yaarri ba-nguyii'? Yuga anaani-yung ba-yamang nigawi-wuy?
8 Girrjag! Banu-yamijgang ba-yamang, 'Ba-yaarri ba-mani ana-marrya ba-burrii, baarraalgaalgurmani, nga ba-yarrijgina ana-marrya ngayawi-wuy. Anubani-yung nga-nguyii, marri nganggal-nguyii, anubani-yung nganggaarra-ngu-jadugang. Adhaadharri wurrugu nugaayung ba-nguyii marri baal-nguyii.' Aadanu ba-yambina.
9 Yuga 'Yuu, nga' ba-yamang nigawi-wuy nubagi nini-yandhurrbangana-yinyung? Girrjag!
10 Anaani wiij-nguynju, anaani anaarrawindi-lhangu anubani-yung ngana-magana-yinyung, anubani-yung numburraanbina. Anubanila, numburru-yamang, 'Nurru anaani ngunu-yandhurrbangana-yinyung, nurru anaani nurru-winyig. Nurru anubani-yung nurraanbini, waari anaaynbaj. Anubani-yung wiij-mandhiiyn.' Dani-yung numburru-yamang." Ni-yamayn yaani-yung na-Jesus.

10 walya-walya arraarra-gundga-gundga.
11 Anubani-yung ani-yanggi niga buguni Jerusalem-guy. Adaba ni-yanggi Galilee-wala, adaba niwu-lhal-wambalalhiyn ana-Samaria.
12 Nga ni-yanggi buguni wubani-wuy a-wumurrng-guy, aanga-wuy. Ni-yanggi… nga bagu, ni-warranggayn, nga yaawurru 10 warruburru arraarra-gundga-gundga, wurraarragarra-lhi, yuwaagu walya-walya.
13 Warraawurru-yung bagala wurraadiyn, wurru-yamayn, "Jesus Buunggawa-yung, nurru anaani nimba-man.galagang nurru!" wurru-yamayn.
14 Nga nigaayung ni-warranggayn wani-nayn, nga buguni wani-magayn, "Nugurru numburru-yaarri nga bagu numbunu-bajiyina, nubagi-yung-guy ni-yamba-yambina-yinyung, na-priest-jung numburru-yiyijgina nugurri-nyinyung warru-gu-gudhar." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.
Warraawurru-yung wuu-yanggi… nga alagala adaba. Wurraarranggayn, wurru-majimayn.
15 Yagu bagu aynjaabu-nyung walyinyung ni-yamayn ni-warranggayn, ni-warra-niini anubani-yung, ni-maji-mayn. Anubanila-wala niigiyn yuuguni na-Jesus-guy. Anubani ni-yanggi bagu, nu-warraarriwaa na-God-guy, yanggarrwar-mirri ni-yambini.
16 Anubani-yung ni-yanggi ni-landharrdhangayn ni-burrdangayn anaani ana-yilhal yuuguni aaban-guy, yarrdiyn. "Yuu, nga," ni-yamayn na-Jesus-guy. Yagu naagi-yung a-Samaria-yinyung niga na-walyinyung.

17 Naagi-yung na-Jesus ni-yamayn, “Warruburru-yung 10 yuga nurru-maji-maa warraawurru warra-walya-walya? Yagu awurruga warruburru-yung marang-aynjaabugij marri wurru-wulal-wulal awurruga?
18 Naagi-yung niga wubani a-lhal-aynbaj-gala-yinyung a-lhal, yuga naagi-yung-bugij niigiyn, niga nu-warraarriwaa na-God-guy?”
19 Nubagi-yung-guy nu-yamijgayn, “Ba-lalagiiyn aḏaba ba-yaarri. Aadanu yamba nagang nu-ngu-jambarrgiiyn, anaanila-wala aḏaba nu-maṉdhiiyn-bindiyung,” ni-yamayn.

Lhal-ngargu na-Jesus aniigiyn?
Matthew 24:23-28,37-41

20 Anubanila-wala, warruburru warra-Pharisee wunu-yandhawiwandi, “Anubaniyung na-God ambani-rangarrii nigawi-nyinyung warru-mandag, lhal-ngargu anubaniyung?” wurru-yamayn.
Anubani-yung wani-yambalmayn, “Waari anaaji ana-malnguj, nanggu-bajiyi anaraga-ragij.
21 Marri waari wurru-yambi ‘Yigaj, anaani-yung aḏaba!’ yagu ‘Yuwaagila!’ anubani waari wurru-yambi. Yagu numburraawanggina. Na-God yaagi aḏaba wani-rangarrii, aani-rruj.” Dani-yung ni-yamayn.
22 Anubani wani-magayn wurru-marrbuy-maa-wuy, “Wurrugu amaaynbaj-duj, wurrugu ngirri-ngaynbandii ngirri-nayii ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, numburru-yamana ‘Lhal-ngargu aniigiyn?’ Yagu yagi ngirri-ni.
23 Anubani-yung nambambi-yambina, ‘Numburraarranggang yuuguni!’ yagu ‘Numburraarranggang yaanuwuy!’ Yagi nurru-rumi, yagi narra-garrindharrmi.
24 Yagu yamba ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngandaagiynmaynji, ngubindi-windiyung nga-milhiynjina ana-wumala-rruj, aajila ramalila marri yuuguni arrgalinyi nga-milhiynjina. Nguynju yaga yi-yamiynji ni-mindhii, anggiijamana wugurru.
25 Yagu anubani-yumbaa ana-wulhu-wulhurr-waj, malgarrawindi nganggarragayii. Marri warraawurru warra-wurru-wurruj anaani-rruj, ngambambiindirrii ngaya.”
26 Marri ni-yambini-wugij na-Jesus. “Anubani-yung-maynji ngaya ngandaagiyn, ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung anggu-waṉbina nguynju yaga na-Noah-yii anu…bani-yunggaj.
27 Anubani wurru-nguni ana-marrya, marri anaani wurraal-nguni. Marri wuulhalamayiynjini, marri wurru-maranguynjini. Wurrugu, niga na-Noah ni-yabiyn amubama-wuy ama-barrawu-wuy. Manubama-yung mana-ngugu ma-waṉiyn, marri wama-jadugayn, marri wama-rubang magurru.
28 “Anaani wubani-yunggaj wugurru, niga na-Lot-jinyung, anubani-yumbaa wurrunguni ana-marrya, marri wurraal-nguni, marri anubani wurru-yiynjini, marri warriini, marri wurraanuynjungaa, marri wirri-raani ana-wumurrng, anaani wiijamaa. Wugurru wunaa-gaminij-gaandirrangi niga na-God waadurru-yung.
29 Nga anubani-yung na-Lot naagi-yung ni-rabaliyn anubanila-wala ana-Sodomgala. Nga anaani-yung ngura yuwaagala arrwar-wala wu-dhirridangi, manaami-yung mana-ṉuga ma-ṉuga-lhalmbaarrangi ma-ṉuga-nagini-windiyung magurraayunggaj ma-ngarrgan-jarramayn ma-rabini. Wanggu-jadugayn anaani-yung, gamuyumuyu wugurru.”
30 Niga ni-yambini-wugij, naagi-yung na-Jesus. “Anaani anggiijamang wurrugu, na-God niga anubani-yung nambani-bajiyina yaani nga ngaya-waj, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.
31 Anubani-yumbaa, ngarrubagi-yung ngarraalirr, nugurru-maynji numburru-burraa wubani-rruj arabarabalu-rruj, yagu nugurri-nyinyung anaarra anubani ana-lhirribalamaynji anggu-warra-ngu-burraa, yagi nugurru nurru-yabi, yagi nurraarra-mi anawumurrng-gala. Marri nguynju-waj, nugurru-maynji ana-malanganyanay-wala anaanga-wala, yagi nurraagi nugurru.
32 Nugurru aadanu aḏaba, numburru-wijangayii marri numburraawanggina ngarrubagi-yung yaga na-Lot-jinyung nga-rangarrina-yung yaga ngiga.
33 Nugurru-maynji nimbirri-waṉagana-maynji nugurri-nyinyung ana-wiri, yagu anubani-yung nimbirriij-gajarrgang nugurru aadanu. Yagu nimbirriirruyn-maynji nugurri-nyinyung ana-wiri, yagu nimbirri-waṉagana aadanu.
34 “Anaani ngana-magana nugurri-wuy, anubani-yung-maynji ana-miyn.ngu wugurru, ambini-wulawaa walya-waa ambini-yara wubani-rruj wuguṉi aanga-rruj. Naaynbajung niga anu-yarina na-God, yagu naaynbajung bagu-waj niga ani-murrgulhaa-wugij.

35-36 Marri wugurrngiiyung ngarrubirrngi-yumbaa ambingi-wulawaa maṉumbaa, ambingi-yibana, anubani anu-ḏal. Nga na-God ngarrubagi angu-yarina aynjaabu-nyung, ngarraaynbajung angaarruyn ngiga.” Dani-yung niga na-Jesus ni-yambini ana-lhaawu.
37 Wugurraayung wurru-yamayn warraawurru-yung “Yuga aniga-yung, Buunggawa?”
Nigaayung ni-yamayn, “Wubani-rruj yaga wu-ngawina-yinyung ana-wubulu, bagu yaga ngiga ngarrubagi ngarra-marrgij yaga ngiga angi-muṉḏugana.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

18

Ngagurru ngaanu-yambina na-God-guy, yagi ngurru-lhuṉdhi.
1 Naagi-yung na-Jesus wani-ngaynbandangi niga, nguynju yadhu wugurru ambunu-yambina yadhu nigawi-wuy na-God-guy, amburraandha-wuguuguni, yagi yungguyung wurru-lhuṉdhi wugurru. Marri wani-magaa yaani-yung anaani wiij-bulawaa-wala wugurru.
2 Ni-yamayn niga, “Anubani-rruj ana-wumurrng, nga nubagi-yung bagu-rruj wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung ni-burraa raga-ragij niga. Waari naagi-yung niga ani-ḏirrngawini na-God-guy marri warraawurru-yung niga waniigaminij-gaandirrangi warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy niga.
3 Ngigaayung ngarrubagi-yung bagu ngayi-nyung ngi-burri. Ngarraagi-yung ngiga ngi-yanggi-wugij nigawi-wuy. Yaani-yung-bugij ngiga ngi-yamaa, ‘Nubagi niga na-wal̪yinyung ni-waṉbina-wugij aladi ngayawi-wuy. Nagang nimba-maṉmang, banu-lhambiyn niga, nimbaagajij-majgana ngaya.’ Dani-yung nga, ngiga ngi-yamaa-wugij, ngi-wandha-wuguuguni ngi-yambini ngiga.
4 “Wurrugu niga mal-dhamurrug naagi-yung ni-lhaabini niga. Yagu wurrugu ngijang anubanila-wala ni-yamijgini nigaajbaj, ‘Ngarraagi ngiga aḏaba ngangu-maṉmang. Yagu ngaya anaani waari nga-ngu-ḏirrngawiiyn na-God-guy, marri ngarraagaminij-gaandirrii warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy.
5 Yagu wiiya aḏaba anaani. Ngarraagi-yung ngarra-ngayi-nyung ngayawi-wugij ngiga ngi-yangga-yanggi, ngangi-yambini-wugij ngayawi-wuy. Ngiga ngangaa-gaṉbina, marri ngangaagajij-majgana. Nguynju yadhu ari yagi ngi-rumi yungguyung, yagi yungguyung ngangi-yandhawiwi, ngangi-yaal-ngawijgi-magi ngaya.’ Dani-yung ni-yamijgaynjini niga naagi-yung na-wal̪yinyung.”
6 Yaani-yung na-Buunggawa niga ni-yambini-wugij, “Numburraawanggina anaani ana-lhaawu, nubagila-wala naaladi-nyung-gala na-wal̪yinyung nubagi-yung wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung niga.
7 Yagu niga-waj God anubani ani-waṉbina runggal-windiyung, nugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy ni-wajbarini-yinyung niga, nugurru yamba aadanu nuunaa-gaḏii miyn.ngu marri arrarra nigawi-wuy. Niga-waj nambaniigajij-majgana nugurru aadanu. Yuga baḏag aadanu ani-narrii? Yagi!
8 Anaani ngana-magana, aadanu ani-waṉbang anggiiyn-ngul̪u-ngul̪ug-bugij, nambaniigajij-majgana nugurru aadanu. Yagu anaani ngaya ngandaagiiyn-maynji, ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, yuga ngamba-lhangarrmang ngaya warruburru-yung ambuu-jambarrgina-wugij, anaani-rruj ana-lhal?” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

Ana-lhaawu nubiṉi-yung-jinyung na-Pharisee-yung marri naaynbajung niwu-mana-mani-yinyung anu-ṉuga.
9 Wugurraayung mulung-arrgi-yung wurru-wurruj bagu, warraawurru-yung yingga wurraal̪amin-jamijgini wugurru anubani-yung yingga wurru-dhi-maṉdhini wugur-raajbaj. Yagu waari. Marri warraagaminij-gaandirrangi warra-mulung-arrgi-yung-guy wugurru. Anaanila-wala, na-Jesus wani-magaa anaani-yung wiij-bulawaa-wala wugurru.
10 Niga ni-yamayn, “Wini-wulawaa naawiṉi-yung wal̪ya-waa wini-yanggi wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy, nguynju yadhu wunu-yambini yungguyung na-God-guy. Naaynbajung niga Pharisee-yung, nigaayung naaynbajung niwu-mana-mani-yinyung wuṉuga.
11 Niga naagi-yung na-Pharisee-yung bagu ni-lhaay, nga ni-yambini nigaajbaj. Ni-yamaa, ‘God, ngunu-warraarriwana nagang, ngaya yamba waari ngaynja-mang warruburru-yung-jii warra-mulung-arrgi-yung-jii. Ngaya waari ngaynja-mang warruburru-yung-jii wurraamaamajaa-yii, yagu warra-dhaayurrii-yinyung, yagu wurraamaji-yinyung warrubawi-yung warra-maṉung. Yagu ngaya waari ngaynjamang nguynju naagi-yung-jii niwu-mundu-munduwaa-yinyung anu-ṉuga niga.

12 Ngaya anaani malgarrawindi waari nga-ngang ana-marrya ngaya, nguynju yadhu
nga-yambina arrwiyaj. Anubani-yung-maynji 10 anubani-yung nga-mani-maynji,
anubani-yung aynjaabugij ngaya ngunuuyii nugawi-wuy.' Dani-yung ni-yamaa, na-
Pharisee-yung niga.
13 "Yagu nubagi-yung niga niwu-mundu-munduwaa-yinyung anu-ṉuga, yuwaagu-
wajgaj ni-lhaay niga malanganyanay. Waari niga ani-warranggaa anaarrwiyaj, yuuguni
ni-waban-nani aaban-guy. Ni-wurrij-baḻgini niga. Nga ni-yamayn, 'God, nimba-
man.galagana ngaya, anaani yamba ngaaladi-windiyung ngaya anaani.' "
14 Yaani-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. "Anaani ngana-magana nugurri-wuy,
naagi-yung niwu-nguynmu-nguynmawaa-yinyung anu-ṉuga, niigiyn anubani anaanga-
wuy. Nigaayung na-God naagajij-garruyn niga, marri ni-wandhurrg-giiyn yamba aḏaba
niga. Yagu niga nubagi naaynbajung niga waari. Anaani wiijamana, nugurru-maynji
numburru-runggal-wiiyn, na-God niga nubagi nambani-winyig-gang aadanu. Yagu
nugurru-maynji numburru-winyig-gina, God niga-waj nambani-runggal-wana aadanu."
Dani-yung ni-yambini na-Jesus niga.

Warra-mijburrayung marri na-Jesus.
Matthew 19:13-15, Mark 10:13-16

15 Anubanila-wala, warraawurru-yung warra-wurru-wurruj waa-yarrijgini mulung-
arrgi-yung nigawi-wuy. Marri mijburrayung waa-yarrijgini ngijang buguni, nguynju
yadhu ambani-waṉagaa yungguyung wugurru. Yagu warraawurru-yung wurru-
marrbuy-maa-yinyung warra-nayn wugurru. Nga warra-lhambini, "Yagi!" wurru-
yamayn wugurri-wuy.
16 Yagu niga na-Jesus niiḏangi warruburru-yung-guy warra-mijburrayung-guy. Nga
wani-magayn warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj-guy, "Nambarra-lharrgang
waadurru warra-mijburrayung ngayawi-wuy amburru-yaarri, yagi narra-lhambu. Yagu
yamba anubani na-God-jinyung anaanga anaarrwar, anubani wugurri-nyinyung, marri
warruburru waadurru-yung-jii.
17 "Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung nugurru. Waari nurru-burrangi
warruburru-rruj warru-mandag-duj na-God-jinyung. Yagu numburru-yamana-maynji
nguynju warra-mijburrayung-jii, bani-yung numburru-burraa wugurri-rruj." Dani-yung
ni-yamaa niga.

Naambalal-yung na-waḻyinyung.
Matthew 19:16-30, Mark 10:17-31

18 Nigaayung nubagi-yung ni-buunggawa-maa-yinyung wurrujung ni-burri bagu niga.
Nga niga nu-yandhawiwandi na-Jesus-guy, ni-yamayn, "Barra-yiyina-yinyung nagang
mamanunggu-yung, yuga ngaya nganggaṉbina, nguynju yungguyung nga-ngu-burraa
anggu-wuguuguni ana-wiri?" ni-yamayn niga.
19 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn nigawi-wuy, "A-yangi yungguyung aadanu
ngaya nimba-mayana nga-mamanunggu ngaya nuynjamana nagang? Nigaaj-bugij nga,
God na-mamanunggu-yung, waari warraaynbaj warrubawi-yung.
20 Nagang nu-marrbuy anaani ana-lhaawu-runggal, yagi barraa-gamajangi warra-
maṉung, yagi barra-mulunguwawi warra-wurru-wurruj, yagi barraa-gamajangi, yagi
nunggawaḻi, nubiṉi-yung bamba-yandhurrbangana nga-rriibi marri na-ninyarra."
Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
21 Nigaayung nubagi-yung nu-yambalmayn nigaayung, "Anubani-yung nga-gadhuwa-
waj ngaya, anaani-yung ngawu-yandhurrbangaa ana-lhaawu, nga anaani-rruj mur-
rubu," ni-yamayn niga.
22 Nigaayung na-Jesus anaani ni-wawanggiiyn aḏaba. Nga yaani-yung ni-yamayn,
"Nagang aynjaabugij baaṉbina-yinyung nagang. Ba-yaarri bambarriiyii nugawi-
nyinyung anaarrawindi-lhangu marri bambiiyii anu-ṉuga warraambalalari-wuy, marri
nagang bawu-waṉagana runggal-windiyung anaarrwar. Aḏaba nagang baaṉiyn,
numba-garrindharrmani ngaya." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
23 Naadagi-yung na-waḻyinyung ni-wawanggiyn niga aḏaba anaani. Anubanila-
wala niga aḏaba ni-yimurr-jiwuriyn, anaani-yung yamba ni-warra-waṉagaa arrawindi,
niimbalal-windiyung naagi-yung na-waḻyinyung.
24 Na-Jesus anubani nu-nani. Nga ni-yamayn "Aadanu wugurru wiij-baḍa-waḏaḏ,
warrubawi-yung warraambalal, yagi anubani wu-rumi na-God-guy anaanga.
25 Anaani wiijamana. Ari anubani ana-gamul anggu-yaarri marri anggu-yabiyn
ngarrubagi-yung-guy ngarra-jaarru-wuy ngarra-ngarri-ngu-bagaḻang, ngi-ba-ngu-gara-
wawalhii-wuy. Aadanu ari wiij-maṉdhina! Yagu anaani wiij-baḍa-waḏaḏ-bindiyung,

warrubawi-yung warraambalal yagi wu-rumi anubani-yung na-God-guy anaanga-wuy.”
Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.
26 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurraawanggini anaani. Nga wurru-
yamayn, “Yuga yangi-nyung naadagi na-God ambani-wiri-gana-yinyung wugurru?”
27 Nigaayung ni-yamayn, “Wugurru warra-wurru-wurruj waari wurru-wiri-gi wugur-
raajbaj ana-yimbaj. Yagu God-bugij nigaaj-bugij ambani-wiri-gana-yinyung wugurru,”
ni-yamayn.
28 Nigaayung na-Peter nu-yambalmayn, “Yigaj, nurru anaani nirriirruyn nurri-
nyinyung anaanga aḏaba, marri anaani ngunu-garrindharrmangi nagang,” ni-yamayn.
29 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn wugurri-wuy, “Anaani ngana-magana ngu-
bindi, nagang-maynji bawaarruyn anaanga, yagu nugawi-nyinyung ana-lhal, yagu
bangaarruyn-maynji nga-rangarrinaaj yagu na-nilharri yagu na-ninyarra marri nga-
rriibi, yagu nugawi-nyinyung warra-mijburrayung, wugurraa yungguyung yadhu
warruburru-yung warru-mandag na-God-jinyung,
30 anubani-yung aḏaba ba-warra-mani nagang anaani-rruj ana-yimbaj arrawindi
bayarra. Wurrugu marri ngijang malgadhaadharri aḏaba, nagang ba-wiri angguwuguuguni-yinyung.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus niga.

Naagi-yung na-Jesus ani-yambina anubani-yung nigawi-nyinyung ani-ngawiiyn-jinyung.

Matthew 20:17-19, Mark 10:32-34

31 Warruburru-yung wanii-gaḏiyn warra-12, nigawi-wuy wurru-yanggi aḏaba
wugurru. Nga ni-yamayn, “Nugurru aadanu numburraawanggina. Anaani ngaambu-
yaarri nga ngaambaadadii aḏaba Jerusalem-guy. Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-
yinyung wugurru niga na-God, anubani-yung wirriirrarrangi yamba arrawindi lhaawu
ngayawi-nyinyung, ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Anaani-
rruj anubani wirriirrarrangi-yinyung wugurru, anaani anaarrawindi-lhangu angguwaṉbina wugurru.
32 Ngaya anaani, warra-mulung-arrgi-yung aḏaba ambarriiyn warra-mulung-aynbaj-
guy, waari-yinyung amburru-Jew-magaa. Nga warraawurru-yung ngambambi-gaḻij-
gana marri ngambambi-rajburrnayii marri ngambambi-rraana marri ngambambi-
yudii.
33 Marri ngambambi-warra-waḏjiwumana marri ngambambiimana. Wurrugu
amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-ḻaḻagiiyn.” Dani-yung ni-yamaa
na-Jesus.
34 Yagu warraawurru-yung wugurru waari anaani-yung amburru-marrbuy-maa.
Anaani-yung ana-lhaawu anaani wiij-miḏaamimi yamba wugurri-wuy. Waari anaani-
yung amburru-marrbuy-maa ni-yambini-yinyung niga na-Jesus.

Bartimaeus, nubagi-yung na-bagaḻang-aladi-nyung.

Matthew 20:29-34, Mark 10:46-52

35 Anubanila-wala aḏaba, warraawurru-yung wuu-yanggi Jericho-wuy, wirri-warubaj-
gaa aḏaba. Wurru-yanggi, bagu naagi-yung ni-bagaḻang-aladi ni-burri niga bagu
amaadi-rruj. Bagu wani-lhanga-lhangayaani-yinyung niga wuṉuga.
36 Ni-wawanggini naagi-yung warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wuu-
mayn.ngunu-ngunaynjini wuu-yambiynjini wugurru wuu-ngarra-janggi. Marri niga
wani-yandhawiwandi “Yuga anubani nuu-yaminggarrina aadanu nugurru? Yangi yuga
anubani? Yingga!”
37 Wugurraayung wunu-magayn, wurru-yamayn “Jesus a-Nazareth-jinyung, yaajila-
yung ani-yaḻdhii.”
38 Nigaayung naagi-yung yanggarrwar niiḏangi aḏaba. Ni-yamayn “Jesus, na-
niwiyayung na-David-jinyung, nimba-man.galagang anaani ngaayung!”
39 Yagu warruburru-yung anubagu-yinyung warra-wurru-wurruj anuwaagu wuu-
ngarra-janggi-yinyung wugurru warruburru-yung ana-raga-ragij, warraawurru-yung
wugurru wunu-yingarraḏdhangi-windiyung niga naagi-yung, wunu-muḏaḏbijgaa niga.
Yagu nigaayung niiḏangi-wugij ngijang ngijang ni-yamaa, “Na-niwiyayung na-David-
jinyung, nimba-man.galagang ngaya anaani!” ni-yamaa-wugij niga.
40 Bani-yung marri na-Jesus ni-lhangayn. Warruburru-yung wani-magayn warra-
wurru-wurruj-guy, nga ni-yamayn, “Numbunu-mang, nga numbunu-yarrijgina bagalu
ngayawi-wuy.” Wunu-yarrijgini, nga wunu-burriyn na-Jesus-duj. Niga na-Jesus ni-
yamayn,
41 “Yangi yuga ngaya anubani nimba-ngaynbandiyn marri waa-gaṉbang nagang?” ni-
yamayn.

Nigaayung ni-yamayn, “Buunggawa, nimba-maṉdhang ngaya, nguynju yadhu anubani-yung aḏaba nganggarranggang yadhu ngaya.”
42 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Baarranggang nagang. Aadanu yamba nu-ngu-jambarrgiiyn, marri aḏaba nu-maṉdhiiyn nagang,” ni-yamayn.
43 Nga anubani lhugaajgiyalawaj ni-warranggayn niga. Marri anubani ni-yanggi aḏaba, nu-garrindharrmiyn na-Jesus-guy. Marri nu-warraarriwaa niga na-God-guy. Wugurraayung warruburru-yung warra-wurru-wurruj wunu-nayn-maynji, wugurraayunggaj wunu-warraarriwaa na-God-guy wugurru.

19

Na-Jesus marri na-Zacchaeus.
1 Na-Jesus naagi-yung ni-yanggi Jericho-wuy. Buguni ni-lharug-janggi niga.
2 Nubagi-yung wurrujung bagu ni-burri, na-nimuwaj-jung ni-mayini Zacchaeus. Naagi-yung ni-buunggawa-maa-yinyung niga niwu-mundu-munduwaa-yinyung a-wuṉuga. Naagi-yung niimbalal-windiyung niga.
3 Naagi-yung nu-ngaynbandangi-windiyung anu-nani na-Jesus. “Yangi-nyung yuga naagi?” ni-yamayn. Yagu naagi-yung niimbara-lhamun.gurrg yamba, yingga ni-yamaa ni-madhangaḏangi yagu waari anu-nani, wurru-wurruj yamba.
4 Anubanila-wala niga waniirruyn, ni-wuwaḻgayn yuuguni raga-ragij. Ni-wayamangi niga, nga ni-warranggayn, nima-nayn nunggurrdha. Amubama-rruj amaadi bagu manaami ma-lhaay magurru. Nga bagu niga ni-wiḏangi nga ni-walamalhangayn niga.
5 Nga bagala-yung nigaayung banila-yung na-Jesus ni-yanggi, nimaadi-lharrmangi niga. Ni-warranggayn, nga ni-mal-nayn. Nga nu-yamijgayn, “Zacchaeus, ba-dhirridang nagang, ba-nguḻu-nguḻubiyn. Ana-yimbaj yamba ngaya nga-ngu-burraa nugawi-rruj aanga-rruj.” Dani-yung ni-yamayn.
6 Nigaayung naadagi-yung na-Zacchaeus ni-dhirridiyn-bindiyung ni-nguḻu-nguḻubini. Anubani-yung yamba niga ni-waḻaaḻarrangi. Anubani-yung nu-lhala-miyn niga naagi-yung na-Jesus nu-yarrijgiyn aḏaba yuuguni nigawi-wuy a-wumurrng-guy.
7 Yagu warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wunu-nani naagi-yung, wuniirrimarrdangi-windiyung niga, wurru-yamayn, “Naagi na-Jesus ni-yaarri naagi-wuy naaladi-nyung-guy,” wurru-yamayn wugurru.
8 Anubani-rruj ana-wumurrng-duj, na-Zacchaeus niga bagu ni-lhangayn. Nu-yamijgayn na-Buunggawa-wuy, ni-yamayn “Baawanggina nagang anaani Buunggawa. Ngayawi-nyinyung anaani ana-ngurrji, anaarrgi-yung aḏaba ngarraarriini warruburru-wuy warraambaambalalari-wuy. Marri ngijang, ari ngaya ngarra-dhaayurrangi-yinyung warra-mulung-aynbaj, marri ngaarra-waṉagana anaani anaarra. Anubani-yung aḏaba ngambaa-gaagijgina anggu-mal-bulal-wulal-wala.” Dani-yung ni-yamaa niga.
9 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn nigawi-wuy, ni-yamayn “Ana-yimbaj anaani-rruj, wugurru warra-wurru-wurruj anaani-rruj ana-wumurrng, na-God niga wani-wirigayn. Niga yamba naagi nigaayunggaj na-niwiyayung na-Abraham-jinyung niga.
10 Anaani wiijamana, ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anaani ngayanggi warruburru-yung ngarraagalhaga-lharrmani wurraaṉibina-yinyung. Nguynju ngamba-wiri-gana yadhu ngaya.” Dani-yung ni-yamaa niga na-Jesus.
11 Wugurraayung warraawurru-yung wurraawanggini anaani ana-lhaawu ni-yambini-yinyung na-Jesus. Anubani-yung warubaj wubani-rruj a-Jerusalem-duj. Warraawurru-yung yingga wurraan-jamaa naagi-yung na-God ambani-bajiyiyn wugurru lhaalhag, ani-buunggawa-maa niga, marri warraarrawindi-lhangu nigawi-nyinyung warru-mandag wugurraayunggaj. Wudani-yung-gala aḏaba, naagi-yung niga na-Jesus ni-magini anaani-yung wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu.
12 Ni-yamaa, “Naagi-yung na-runggal-yung niga ni-yanggi juju…j-gala malanganyanay wubani a-lhal-wuy. Nguynju yadhu naagi-yung ambunu-buunggawa-waa, ani-king-maa wubani-rruj nigawi-rruj a-lhal-uj. Wurrugu marri anubani aniigini ngijang niga.
13 Naagi-yung wanii-gaḏiyn warruburru-yung wunu-yandhurrbangaa-yinyung, 10. Anaani-yung waniini wuṉuga runggal niga, aynjaaynjaabugij-gaj, warruburru-yung-guy. Nga niga ni-yamayn, ‘Numburru-yaarri nga numburraarra-mani, marri ngijang ngirrii-gaagijgina nugurru ngayawi-wuy.’ Dani-yung ni-yamayn.
14 “Yagu warruburru-yung anubani-rruj-jinyung ana-lhal naagi-yung wuniirrimarrdangi niga. Naagi-yung wunu-lharrgang niwu-lhaawu-yarrijgini-yinyung wurrugu. Anaani lhaawu wu-yamaa, ‘Waari naadagi-yung naanu-ngaynbandangi, waari niga ni-buunggawa-mi naadagu nurri-wuy,’ wu-yamaa anaani ana-lhaawu.

15 “Wurrugu marri naagi-yung wunu-runggal-wayn, bagi-yung aḏaba ni-burri
ni-buunggawa-maa ni-king-maa niga anubani-rruj. Nga anubani niigiyn niga
aḏaba. Nga ni-yamayn, ‘Bambaa-gaḏang warruburru ngambi-yandhurrbangana-
yinyung ngaya, anubani-yung ngarriini anu-n̲uga anubani-yunggaj. Nguynju yadhu
nga-marrbuy anubani-yung wu-ngargu anubani anu-n̲uga wirri-waṉagaa-yinyung
wugurri-nyinyung, anubani-yung-jinyung wurraarra-mangi-yinyung marri wirriigijgini-
yinyung wugurru.’ Dani-yung ni-yamayn niga.
16 “Nubagi-yung ana-raga-ragij-jinyung nubagi ni-yanggi buguni aḏaba nu-wagarangi
nigawi-wuy. Ni-yamayn, ‘Buunggawa, anubani-yung anu-n̲uga numbiini-yinyung
nagang, anaani anaarrgi-yung 10 ngaya ngawu-waṉagana anaani,’ ni-yamayn.
17 “Nigaayung ni-yamayn, ‘Aadanu nagang nungganbini ambal̲aman,’ ni-yamayn.
‘Nagang yamba aadanu nungganbini maal̲amburrg-galawaj, aynjaabugij-bugij anu-
n̲uga, anaani ngaya wa-maṉdhii nagang, aḏaba ba-buunggawa-mana 10 anubani-rruj
ana-wumurrng, nagang, ba-buunggawa-mana.’ Dani-yung nu-yamijgayn niga.
18 “Nga nigaayung nubagi naaynbajung niga nu-ga-garri-yurangi ngijang, wal̲yinyung.
Nga ni-yamayn, ‘Buunggawa, anubani-yung nimbiini-yinyung ngaya anu-n̲uga, anaani
ngawu-waṉagana arrgi-yung ngijang marang-aynjaabugij,’ ni-yamayn.
19 “Nigaayung ni-yamayn, ‘Nagang aadanu ba-buunggawa-mana aḏaba marang-
aynjaabugij-gala ana-wumurrng, bawu-rangarrii-yinyung nagang,’ ni-yamayn.
20 “Nigaayung nubagi-yung naaynbajung ngijang nu-ga-garri-yurangi niga ni-yanggi.
Nga niga ni-yamayn, ‘Buunggawa, yaani nugawi-nyinyung anu-n̲uga. Anaani-yung
ngaya ngawaarraabaabaa yaal̲i-mirri.
21 Ngaya yamba anaani ngunu-yamana nagang, nuynjaal-aynjaabugij yamba nagang.
Anubani-yung waari nagang ba-burrangi, anubani-yung nu-mangi. Waari anubani-yung
nagang baanuynjungaa yagu nu-mangi anubani-yung ana-marrya nagang.’ Dani-yung
ni-yamayn na-wurrujung niga.
22 “Nigaayung na-buunggawa-yung ni-yamayn, ‘Aadanu nagang nuynjambini-wala
ana-lhaawu, aadanu nugawi-wuy aḏaba ngaya ngunu-lhajbang, nagang yamba
aadanu nundaaladi-windiyung! Aadanu nagang nu-marrbuy anaani ngaya nga-yaal-
aynjaabugij. Anubani-yung waari ngaya nganggu-burrangi anaaban-guy yagu ngawu-
mangi ngijang. Waari anubani nganganuynjungaa ngaya anu-ḏal, yagu nga-mangi ana-
marrya.
23 Yagu a-yangi yungguyung nagang waari bawu-burrangi ngayawi-nyinyung anu-
n̲uga ana-bank-duj? Anubani-yumbaa yigaj ngaya ngaagiyn, aḏaba anubani-yung
nganggu-mangi anu-n̲uga ngaya, anubanila-wala.’ Dani-yung ni-yamayn niga.
24 “Warruburru wani-magayn niga warruburru wurraarragarra-lhi-yinyung,
‘Naadagu-wala nimbirri-mang anubani anu-n̲uga, marri nubagi-wuy naaynbajung-guy
numbunuuyn nigawi-wuy, niwu-waṉagana-yinyung 10 niga.’ Dani-yung ni-yamayn
nubagi na-buunggawa-yung.
25 “Wugurraayung wurru-yamayn, ‘Buunggawa, niwu-waṉagana aḏaba anaani 10
yagu!’
26 “Nigaayung ni-yamayn, ‘Anaani ngana-magana nugurri-wuy, nugurru numburru-
marrbuy-yinyung anaani, anubani-yung God nambaniiyii nugurru, nguynju yadhu
anubani numburru-marrbuy-wina windiyung nugurru. Yagu nugurru waari-yinyung
numburru-marrbuy-mang-jinyung aadanu, yagu nugurru nurraal̲amin-jamana nurru-
marrbuy, yagu aadanu na-God aniwu-yarina niga nugurri-wala.
27 Yagu warruburru-yung wugurraayung ngambi-wurrij-marrdii-yinyung ngaya,
waari ngaya ngambambi-ngaynbandangi wugurraa yungguyung nga-ngu-buunggawa-
maa ngaya, nambarraagina bagala marri nambarra-lhala-mani nambarra-yarrijgina
yaaji, nambarruumana, ngayawi-rruj yaaji raga-ragij.’ Dani-yung ni-yamaa, nubagi na-
buunggawa-yung niga.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini, ana-lhaawu.

Na-Jesus naagi-yung ani-yaarri buguni Jerusalem-guy.
Matthew 21:1-11, Mark 11:1-11, John 12:12-19

28 Anubanila-wala, aḏaba niga ni-yanggi-wugij yuuguni Jerusalem-guy, ni-
l̲angudhudhurrbini buguni nga aḏaba niga.
29 Wubani-yung-guy ni-yanggi a-lhal-wulawaa-wuy a-lhal, wu-mayini Bethphage marri
Bethany. marri buguni ma-l̲andhirrngindi-rruj ma-mayini Mount of Olives.
Anubagu, wani-lharrgang wini-wulawaa nigawi-nyinyung wini-marrbuy-maa-
yinyung.
30 Wani-yamijgayn, “Nimbini-yaarri wubani-wuy a-wumurrng-guy, nimbini-
lhangarrmang bani wu-lhamunu-radbidhaa, wirrig dunggi. Waari anaani-yung

ambanggu-warrgaay, ana-dunggi. Marri anubani-yung nimbini-lhamunu-lharrina, marri nimbini-lhamunu-warrgina anubagala ngayawi-wuy.
31 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung nambambi-magang nuguṉi-wuy, nambambi-yandhawawanjii, ‘Niini-yaminggarrina nuguṉi aadanu niini-lhamunu-ngarrgiwana, aadanu ana-dunggi?’ ambu-yamang-maynji, nimbini-yamang nuguṉi, ‘Anaani na-Buunggawa niga ni-ngaynbandii wugurru.’ ” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
32 Aḏaba wuguṉiiyung nubiṉi-yung waani-lharrgang aḏaba wini-yanggi wuguṉi. Wini-yanggi anaani-yung wini-lhangarrmayn ana-dunggi, wubanila-yung-galawaj yaga na-Jesus ni-yambini, na-nidhaawu-yung.
33 Anubani bagu wini-lhamunu-ngarrgiwaa wuguṉi. Aḏaba warruburru-yung wuu-rangarrangi-yinyung wugurru wurru-yamayn, “Niini-yaminggarrina nuguṉi aadanu niini-lhamunu-ngarrgiwana?”
34 Nga wuguṉiiyung wini-yamayn, “Niga yamba na-Buunggawa anaani ni-ngaynbandii wugurru,” wini-yamayn.
35 Anubani-yung wini-yarrijgini aḏaba naawiṉi-yung ana-dunggi wugurru. Wini-yanggi na-Jesus-guy. Anubanila, manubama-yung wirrima-ngarrgiwaa yaaḻi nga wuu-rulbu-wabaa. Anubani-yung wunu-maṉmangi naagi-yung niga na-Jesus, ni-wudhangayn arrwa-garrwar.
36 Anubani-yung aḏaba ninggu-warrgaay, ni-yanggi niga. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wirrima-murrgulhangi wugurri-nyinyung mana-yaaḻi amaadi-waj.
37 Anubani-yung niga ni-yanggi buguni Jerusalem-guy. Aḏaba yuuguni ni-dhirridangi niga a-Mount of Olives-gala. Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung aḏaba arraarrawindi wurru-wurruj, wurraaḏangi wugurru nigawi-wuy. Warraawurru-yung wurru-waḻaaḻarrangi, marri wunu-warraarriwaa na-God-guy. Anaani-yung ni-waṉbini yamba niga yij-mamaaḻang-bindiyung naagi-yung, lhuḏ-mirri, wunu-nani-yinyung niga.
38 Wugurru wurru-yamaa,
“Naadagilu niga ni-yaarri, nigawi yungguyung na-Buunggawa na-God.
Naadagilu na-God naagajij-majgana niga.
Naadagilu ni-runggal-windiyung niga.”
“Anubani wu-mamanunggu-windiyung anaarrwar-rruj.
Anaani ngaanu-warraarriwana ngagurru naagila-yinyung anaarrwar-yinyung.”✡
Dani-yung wurru-yamaa wugurru.
39 Warruburru-yung mulung-arrgi-yung bagu Pharisee wurraarra-garra-lhi warruburru-yung-duj. Wurru-yamayn nigawi-wuy na-Jesus-guy, “Barra-marrbuy-wana-yinyung nagang, waadurru bamba-lhambiyn wugurru nugawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung. Yagi anaani wuu-yambi anaani ana-lhaawu wugurru,” wurru-yamayn.
40 Nigaayung naagi na-Jesus wani-yambalmayn wugurri-wuy, “Anaani nganamagana, ngaya ngamba-lhambiyn-maynji, yijgubulu magurraayung manaami manaṉuga amaaḏang magurru.” Dani-yung ni-yamayn.

Na-Jesus ani-ruguna wubani-yung a-Jerusalem-jinyung.
41 Naagi-yung ni-yanggi aḏaba buguni ni-warubaj-gaa Jerusalem-guy. Naagi-yung ni-warranggaa, niwu-nani wubani a-wumurrng-guy. Anubani-yung niga ni-ruguni, niga yamba wani-warrngayungaa-windiyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung wugurru.
42 Anaani-yung ni-yamayn, “Numburru-marrbuy-mang nugurru anaani ana-yimbaj, aniga-yung yuga numburru-lhamaamura-mang nugurru. Yagu aadanu wiij-miḏaamimi wugurru, nugurru yamba mana-muṉbarrg yagi nugurru nurru-warranggi aadanu.
43 “Anubani-yumbaa anggu-waṉina-maynji, wugurru, anaani anggu-waṉbang nugurri-wuy. Nugurri-nyinyung nurru-wurrij-bangaynjina-yinyung wugurru waadurru ambirrima-muṉḏugana magurru mangarag nga aadanu nambambi-dhawawarumang nugurri-rruj, aadanu nambambi-dhidang wugurru, nguynju yagi yungguyung nurru-yarrami nugurru aadanu.
44 Aadanu ana-wumurrng nugurri-nyinyung, ambirriimana wugurru, nga yuuguni aadanu ambirri-murrgulhang aaban-guy. Marri nugurru aadanu, nugurraayung-gaj! Dani-yung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung amburru-waṉbina

✡ **19:38** Psalms 118:26.

wugurru. Yagi anubagu ma-murrgulhangi mana-ṉuga marri yagi maalamalhangi manaaaynbaj, anubani-yung anggaa-mamaaḻang. Nugurru yamba aadanu waari numburrumarrbuy-maa anubani-yumbaa niga na-God ni-yanggi anaanuwuy ni-wagarangi niga ana-lhaḻ." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

Na-Jesus ani-yaarri buguni a-Temple-Maṉngulg-guy.
Matthew 21:12-17, Mark 11:15-19, John 2:13-22

45 Anubanila-wala aḏaba ni-yanggi wubani a-Temple-Maṉngulg-guy ni-yanggi. Ni-yanggi, warraawurru-yung wani-man-jarramijgayn niga, anubani-yung yamba wurraarra-yabijgaa arra, wuu-yiynjini wugurru.

46 Naagi-yung wani-magaa, "Ana-wubiba na-God-jinyung wu-yamana, na-God ni-yamayn,

'Ngayawi-nyinyung ana-wumurrng, nimbirri-mayana ana-wumurrng anaani ngambambi-yambina-yinyung,'✡

Dani-yung ana-wubiba wu-yamana. Yagu nugurru nirriiynbijgana anaani ana-wumurrng, *(Jeremiah 7:11) 'nguynju yaga warrubawa-yung wurraamajaa marri wujulubina,'* nurru-yamana." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

47 Naagi-yung ni-yanggi anubani-wuy ana-wumurrng-guy, wani-magaa malgarrawindi niga. Wugurraayung warruburru-yung wuu-yamba-yambini-yinyung warra-priest waa-runggu-runggal, marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warruburru-yung wuu-raga-ragaani-yinyung warra-wurru-wurruj, warraawurru-yung wurru-wijangani-windiyung ambunu-jadugang yungguyung wugurru niga.

48 Yagu waari ambirriij-dhangarrmaa wugurru. Yagu waari amburruwaṉbini. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj yamba wunu-yaynjangani niga. Warraawurru-yung wirri-ngaynbandangi windiyung anaani nigawi-nyinyung ana-lhaawu.

20

Warra-runggu-runggal waari wurru-jambarrgi.
Matthew 21:23-27, Mark 11:27-33

1 Anubani-yumbaa naagi-yung na-Jesus wani-magaa bagu a-Temple-Maṉngulg-duj, niga wani-yiyini. Wani-magaa aani-yung a-mamanunggu a-lhaawu. Warraawurru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warruburru-yung warra-mijiwanggu, warraawurru-yung wuu-yanggi nigawiwuy, wunu-wagarangi.

2 Nga bagu wunu-yamijgayn, "Ajigala nagang aadanu nunggaṉbina anaani anaarrawindi-lhangu? Yangi-nyung nagang nimbi-lharrgang, marri nunggaṉbini anaani-rruj?" wurru-yamayn.

3 Nigaayung wani-yambalmayn, "Marri ngaayung anaani nganamba-yandhawiwana nugurri-wuy. Nugurru-waj ngirri-magana danu.

4 Ajigala naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa? Nubagila na-God-gala yagu nugurri-wala warra-wurru-wurruj-gala?" ni-yamaa.

5 Anaani-yumbaa, aḏaba wuu-yambiynjini wugurraajbaj-balij. "Ngagurru-maynji ngaambu-yamana-maynji 'anuwagala anaarrwar-inyung,' nigaayung ani-yamang 'Nugurru a-yangi yungguyung naagi-yung waari numbunaa-ngu-jambarrgini na-John niga?'

6 Yagu ngaambu-yamana-maynji 'Warra-wurru-wurruj-gala', yagu anubani-yung mana-ṉuga warruburru-yung ngambambiimbaḻ-gana, warra-wurru-wurruj. Wurraaḻamin-jamana wugurru, naadagu na-John naa-ja-jambini-yinyung na-God." Daniyung wurru-yamaa wugurru.

7 Wudani-yung-gala, warraawurru-yung wurru-yamayn, "Nurru-maḻaḻadi nurru," wurru-yamayn.

8 Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, "Waari yamba nugurru ngirri-magaa, ngaayung yagi ngana-magi nugurri-wuy, yangi-nyung ngaya ngambi-lharrgang, marri anaani ngaaṉbina." Dani-yung ni-yamayn.

Ana-lhaawu na-God-inyung na-niwiyayung.
Matthew 21:33-46, Mark 12:1-12

9 Ngijang anubanila, ni-magini anaani-yung aḏaba, wiij-bulawaa-wala. Anaaniyung ni-yamayn, "Na-waḻyinyung yaga ni-wanuynjungaa wubani-yung a-wuyarrangaḻ

✡ **19:46** Isaiah 56:7, Jeremiah 7:11.

nguynju yungguyung aniwu-maṉdhangi wugargayag. Marri wani-lhangarrmayn waḻya-waḻya, warruburru-yung ambirri-rangarrangi ana-lhal, marri anubani-yung ni-yanggi yuuguni a-lhal-aynbaj-guy niga. Nga ni-burri bagu baḏag wurrugu, wubani a-lhal-aynbaj-duj niga.

10 “Anubani-yung lhangarrmayn-jinyung anubani-yung wu-warradangi ana-wuyarrangaḻ. Nu-lharrgang waḻyinyung naa-mijgalmini-yinyung, warruburru-yung-guy wirri-rangarrangi-yinyung-guy, nguynju yadhu waadurru-yung ambunuuni yungguyung bani arrgi wuyarrangaḻ, wubanila-wala wubal. Yagu warruburru-yung wirri-rangarrangi-yinyung, nubagi wunu-bilhargayn na-waḻyinyung, marri wunu-wini naagi-yung, nga wunu-lharrgang, waari ambunuuni, ni-mamar niigiyn niga.

11 “Nigaayung naagi-yung na-buunggawa-yung nubagi aynbajung nu-lharrgang nu-yandhurrbangaa-yinyung niga ngijang. Ni-yanggi anubagu niga. Ngijang wuu-yamayn-bugij wunu-wini naagi-yung, wunaambulijgayn niga. Nga naagi-yung wunu-lharrgang niigiyn ni-mamar niga.

12 “Ngijang naagi-yung na-buunggawa-yung, ngijang aynbajung nu-lharrgang, waḻyinyung. Naagi-yung wunu-miyn, wunu-wini, nga naagi-yung wunu-numaaḏu-wayn aḏaba wunu-barawudiyn niga.

13 “Naagi-yung na-buunggawa-yung, niwaaban-baṉagaa-yinyung anubani anaaban, ni-yamayn ‘Anaani yuga ngaya ngaynjaminggarrang anaani? Ari nganu-lharrgang ngayawi-nyinyung na-nigi, nganaa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung. Niga-waj ari ambunu-yandhurrbang.’ Dani-yung ni-yamayn.

14 “Yagu warraawurru-yung wunu-nayn naagi-yung na-niwiyayung ni-rabaliyn, nga wuu-yamijgaynjini wugurraajbaj, ‘Numburraarranggang, yaagila na-niwiyayung. Aniwu-mang ari anaani ana-lhal, malgadhaadharri wurrugu nubagi-yung-gala na-yiwanggu-nyung-gala. Numburraaṉiyn, ngaanuumana naagila. Ngagurru-waj anaani ngaanggu-lhal-waṉagana anaani ana-lhal.’ Dani-yung wurru-yamijgaynjini.

15 Aḏaba naagi-yung wunu-barawudiyn aḏaba, nga wunu-wini, wunu-ngawijgayn niga.”

Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Naagi-yung na-buunggawa-yung naagi ani-yaminggarrina anubagu ari?

16 Aniigiyn anubagala waadurru-yung-guy, nga ambani-jadugang, warra-waḻya-waḻya. Anubani ari ana-lhal, ambaniiyn warra-mulung-aynbaj-guy.” Dani-yung ni-yambini anaani ana-lhaawu, na-Jesus niga.

Warraawurru-yung wurraawanggini ana-lhaawu. Warraawurru-yung wurru-yamayn wugurru “Girrjag!”

17 Nigaayung wani-nayn warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Anubani-yung ni-yamayn niga, “Anaani wiijaminggarrina yuga anaani ana-lhaawu waarrarrina,

‘Warruburru yaga wirri-maṉdhangi wumurrng. Anubagala wirrima-barawudiyn aynjaabugij ṉuga.
Yagu manubama mana-ṉuga ma-burraa aḏaba anuwaagu anu-nguḏuṉ-duj, ma-runggal-windiyung magurru.’[✡]

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.”

18 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Warruburru-yung-maynji warraarrawindi ambuu-rabina manubama-rruj mana-ṉuga-wuy, warruburru-yung amburraarra-wada-wadii, amburru-jadugiiyn wugurru. Yagu mana-ṉuga-maynji anuwagala ama-rabina warruburru-yung ambama-mulhang, manubama-yung ambama-munyurrgang magurru.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, na-nidhaawu-yung niga.

Anu-ṉuga na-runggal-yung-jinyung na-Caesar-yinyung.
Matthew 22:15-22, Mark 12:13-17

19 Wugurraayung warraawurru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri waa-runggu-runggal warra-priest, naagi wunu-ngaynbandangi ambunu-bilhargaa niga bagu. Anubani-yung wurru-marrbuy yamba wugurru wani-magaa anaani ana-lhaawu wugurri-nyinyung niga. Yagu waadurru yamba wugurru wuu-ḏirrngawini warra-wurru-wurruj-gala, yagu waari anaani amburru-waṉbini wugurru.

20 Warraawurru-yung wunu-nani-wugij niga. “Ari ani-yambina aladi,” wurru-yamaa. Wunu-ngaynbandangi ambunu-bilhargaa, marri nubagi ambunuuni na-buunggawa-yung, na-Pontius Pilate-guy, na-nimuwaj-jung. Bagi-yung nga buunggawa-yung ana-lhuḏ aniwu-waṉagaa niga naadagi na-Jesus-inyung.

[✡] **20:17** Psalms 118:22.

Anubanila warra-lharrgang warruburru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya. Wurru-yanggi wugurru, wurru-guwaj-gaynjini na-Jesus. Yagu warraawurru-yung wurraawal̲angi wugurru. Wunu-wal̲amin-nani. Waadurru-yung wugurru wunu-wal̲amin-nguynju-nguynjijgaa niga. Marri anubani wurraawanggini anaani ana-lhaawu, marri ari waadurru-yung yungguyung wugurru ambunu-dhaayurrangi nigawi-wuy, ari ani-yambini yungguyung aladi.

21 Marri wunu-yandhawiwandi wugurru, “Barra-yiyina-yinyung, nurru anaani nurru-marrbuy, nagang nuynjambina maal̲amburrg marri numba-yiyina nagang andhurrg. Marri nungganbina andhurrg warruburru warra-wurru-wurruj-guy. Ngubindi, nagang numba-yiyina aniga-yung na-God ngarrani-ngaynbandii-yinyung niga.

22 Yuga wiij-manḏhina, ngagurru nganuuyii-yinyung nubagi-wuy na-runggal-yung na-Caesar anu-n̲uga, yagu waari?” Dani-yung wurru-yamayn wugurru.

23 Nigaayung ni-marrbuy anaani-yung wunu-dhaayurrijgaa niga. Niga wani-yambalmayn wugurri-wuy,

24 “Nimbirri-yarrijgina bagalu aadanu anu-n̲uga,” ni-yamayn. Nga wirri-yarrijgini wugurru. Anubani-yung ni-yamayn, “Wa-yangi-nyung anu-malnguj marri ana-muwaj anu-n̲uga-rruj?” ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagu nubagi na-Caesar niga.”

25 Nigaayung ni-yamayn, “Na-Caesar-yinyung anubani-yung, nugurru numbunaa-gaagijgiyn numbunuuyn nigawi-wuy. Marri anubani na-God-jinyung wugurraayunggaj numbunuuyii-wugij.” Dani-yung ni-yamayn.

26 Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj wugurraayung wurraawanggini. Yagu warruburru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya anaani-yung waari ambunu-dhaayurrangi niga, wudani-yung-gala aani-yung a-lhaawu. Warraawurru-yung wurru-wurri-l̲al̲mayn aḏaba, anubani-yung-jinyung wani-yambalmayn-jinyung wugurri-wuy niga. Waari ambuu-yambini ana-lhaawu wugurru.

Anubani-yung amburru-l̲al̲agina-yinyung ana-ngawij-gala.
Matthew 22:23-33, Mark 12:18-27

27 Warruburru-yung mulung-arrgi-yung warra-Sadducee wuu-yanggi. Warraawurru-yung waari ambuu-jambarrgini warrubawi-yung wu-ngawina-yinyung waari wu-wirimi wugurru ngijang.

28 Wurru-yanggi bagu, wunu-yambil̲ibil̲ingaani, naagi-yung na-Jesus niga. Nga wurru-yamayn “Barra-yiyina-yinyung, na-Moses anaani-yung ni-warrarrangi ana-lhaawu, ngagurraa yungguyung. Na-wal̲yinyung-maynji nubagi-yung yagi-maynji wani-wan̲agi warra-mijburrayung, marri ani-ngawang, nga-rangarrina-yung ngarrubagi-yung angi-wiri, ari bagi-yung nilharri-yung ngijang aniiynji-yara, nguynju yungguyung ari ambangi-yabana mijburrayung nigawi yadhu ni-ngawiiyn-jinyung niga.”

29 Warraawurru-yung warra-Saducee wurru-yambini-wugij. “Warraawurru-yung 7 wuu-dharrmaynjini-yinyung wugurru. Naagi-yung na-wulhu-wulhurr-yung niiynji-yaay, yagu ni-ngawiiyn, waari ambani-lhamaa warra-mijburrayung.

30 Ngijang naadhaadharri-nyung niiynji-yaay, ngarrubagi-yung-bugij ngarra-man̲inyung. Waari ambani-lhamaa.

31 Ngijang nubagi-yung naadhaadharrila-yung niga ngijang niiynji-yaay-wugij, ngarrubagi-yung-bugij. Warraawurru-yung warra-7, ngarraagi-yung wurraaynji-yaay ngiga aynjaabu-nyung-bugij ngarra-man̲inyung. Waari ngarraagi-yung ambangii-jabaa waadurru-yung. Warraawurru-yung wuu-lhagarra-ngawini aḏaba.

32 Anubanila, ngigaayung ngarra-man̲inyung adhaadharri-windiyung ngi-mandhamarriyn, ngi-ngawiiyn ngiga.

33 Anubani-yung-maynji warra-wurruj-wurruj amburru-l̲al̲agina anubanila ana-ngawij-gala, wa-yangi-nyung-jinyung ngarra-rangarrina-yung, ngiga yamba ngiiynji-yaay warraarrawindi ngaadagi-yung?” Dani-yung wurru-yamaa, warruburru-yung warra-Saducee.

34 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn niga, “Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu-yinyung, nurraaynji-yara nugurru.

35 Yagu na-God nigaajbaj ni-wijangayii, warruburru-yung wugurru wurru-maal̲amburrg-jinyung, burru-yung nga ambu-l̲al̲agina ana-ngawij-gala wurrugu marri. Anubani-yung waari wugurru wurraaynji-yingi.

36 Yagi yamba wugurru anubani-yung wurru-ngawi wurru-malgaagijgi ngijang. Amburru-burraa yamba ambuu-yamana nguynju aani a-angel-yii yaga. Warruburru-yung warra-mijburrayung na-God-jinyung, wugurru yamba amburraanggarra-l̲al̲agina yamba wugurru ana-ngawij-gala.

37 “Anaani ngubindi, nga-yamana, warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung marri amburru-lalagiiyn wugurru ngijang. Na-Moses niga anaani ngarrani-yiyina ngagurru. Anaani-rruj ana-wubiba wu-yamana wubani yaga ni-yanggi ni-lhalga-waj yaga, wubani-yung yaga wu-nagini a-rangag. Nga anubani-yung niga ni-yambini na-Buunggawa-wuy, marri nu-mayaa niga anubani-yung ‘Nagang aadanu na-God na-Abraham-jinyung marri na-Isaac-jinyung marri na-Jacob-jinyung,’ ana-wubiba anaani wu-yamana.
38 Na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, warruburru-yung waari-yinyung amburru-ngawini, warruburru-yung wurru-wiri. Warraarrawindi yamba wurru-burraa, wurru-wiri wugurru, nigawi-rruj na-God-duj adaba.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
39 Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wunu-yambalmayn niga, “Barra-yiyina-yinyung, nagang aadanu nuynjambini yij-mamaalang nagang ana-lhaawu,” wurru-yamayn.
40 Anubanila-wala, waari warraaynbaj wugurru amburru-wurrij-baabara-maa. Yagu waari anaani ambunu-yambilibilingaani niga ngijang.

Na-Jesus ambani-yandhawiwana warra-Pharisee.
Matthew 22:41-46, Mark 12:35-37

41 Yagu niga wani-magayn wugurri-wuy, “Warra-wurru-wurruj wurru-yamana, naadagu na-Messiah, nubagi na-runggal-yung na-God-gala, naadagu na-niwiyayung na-David-jinyung niga. Anaani anggiijaminggarrina wugurru anggiij-mandhiiyn?
42 Niga-waj yamba David ni-yambini anubani-yung ana-wubiba-wuy anu-muwaj wu-mayina wugurru Psalms, anu-ngubal, ni-yamayn niga,
‘Na-God nu-magaa na-king-guy, ngayawi-nyinyung-guy na-buunggawa-wuy,
“Ba-burrangang yaaji ngayawi-rruj a-walawalama-rruj.
43 Wurrugu marri, nugawi-nyinyung warruburru nurru-wurrij-marrdiynjini-yinyung,
wurrugu ngamba-burrang nugawi-rruj a-mun-duj, bamba-mun-ban.ngang.” ’✡
Dani-yung na-David ni-yamaa niga, anaani waarrarrina ana-wubiba-rruj.”
44 Na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Na-David niga-waj nu-mayaa nubagi-yung na-king, na-Messiah, ‘Buunggawa’, ni-yamaa. Yuga na-David-jinyung na-niwiyayung, nubagi na-David-jinyung na-buunggawa-yung?” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus ambani-lhajbumana warra-mulung-arrgi-yung warra-runggu-runggal.
Matthew 23:1-36, Mark 12:38-39, Luke 11:43,46

45 Anubanila-wala, ni-yambini warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy. Wugurraayunggaj warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wunu-yaynjangani niga.
46 Niga ni-yamayn “Gurruwaj, numburru-dhi-mandhina adaba warruburrala-wala warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal-ala. Waadurru wugurru wurru-yabina yaaliyarrmayarrmaj wurru-yaarri-yinyung wugurru. Marri warra-ngaynbandii warruburru warra-wurru-wurruj amburru-yambina mamanunggu-waj ana-lhaawu wugurri-wuy anubani-rruj wurru-yambiynjina-rruj wugurru. Marri anubani wurru-yaarri nga wurru-burraa wubani-yung a-mamanunggu, wubani a-synagog-duj. Marri anubani-rruj wurru-nguyu-nguyii-rruj, wurru-burraa-wugij wubani-rruj a-mamanunggu-rruj wugurru. Dani-yung wurru-yamana-wugij wugurru, wurraandha-wuguuguni.
47 “Yagu warruburru-yung wugurru wurraarra-yarina anaarrawindi wugurri-wala warra-ngaya-ngayi-wala. Marri anubani-yung wuu-yambina-wugij wu-jarrmayarrmaj-bindiyung wu-yambina anaarrwiyaj ana-lhaawu, wugurraajbaj yamba wurraambalaman-gina, nguynju yungguyung warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ari ambarraarraarriwana yungguyung wugurru. Yagu na-God niga ambani-lhajbumana warruburru-yung niga. Niga-waj nga anubani-yung ambani-guldhijgang waadurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

21

Ngarra-ngayi-nyung angiwu-burrang anu-nuga.
Mark 12:41-44

1 Naagi-yung na-Jesus marri warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wugurru wurru-burri wubani a-Temple-Manngulg-duj. Nga naagi-yung wani-nani warruburru-yung warraambaambalal, wugurru. Anubani wurru-yanggi nga wirri-burrangi anu-nuga wubani-wuy a-lhabara-wuy, wunuuni na-God-guy wugurru.
2 Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-ngayi-nyung, anuwagala ngi-yanggi adaba. Ngarraagi-yung ngiimbalalari-windiyung. Anaani-yung ngiwu-yurangi wulawaa wunuga winyig-baa. Nga ngiwu-burriyn ngiga.

✡ **20:43** Psalms 110:1.

3 Nigaayung anaani-yung ni-yambini, ni-yamayn “Anaani ngana-magana yijgubulu
nugurru, ngaadagu ngiga ngarraambalalari-nyung ngarra-ngayi-nyung, ngarraagi-yung
ngiga ngiwu-burriyn anaani anu-n̲uga arrawindi, wugurraayung warruburru-yung
warra-mulung-aynbaj wirri-burrangi winyig wugurru.
4 Wugurru yamba warruburru-yung wirri-wan̲agana anu-n̲uga a…rrawindi
windiyung. Arrgi-waj wirri-burrangi, arrgi-waj wirri-wan̲agaa wugurru. Yagu
ngarraagi-yung ngiga ngiwu-wan̲agaa waadharra yamba, yagu anubani-yung ngiwu-
burriyn ngiwu-jadugayn, waari angiwaagijgini. Waari angi-wan̲agang anu-n̲uga, waari
ngi-mi ana-marrya a.d̲aba.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Ana-Temple-Man̲ngulg anggu-jadugiiyn.
Matthew 24:1-2, Mark 13:1-2

5 Warra-mulung-arrgi-yung warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wuu-
yambiynjini wubani-yung-jinyung a-Temple-Man̲ngulg-jinyung. Wurru-yamayn
“Anaani-yung wugurru waa-mamaal̲ang! Warruburru-yung wirrima-burriyn n̲uga-
mamanunggu, wirrima-mun̲.dugaa! Marri anubani-yung wunuuni wubani runggal
bayarra na-God-guy, aani yungguyung yadhu a-wumurrng!” Dani-yung wurru-yamaa
wugurru.

Nigaayung na-Jesus wudani-yung-gala wani-yambalmayn niga,
6 “Manaama mana-n̲uga nirrima-nayii. Wurrugu malgadhaadharri, warruburru-yung
warra-mulung-arrgi-yung manaama ambirrimaarra-yarraana a.d̲aba. Yagi anubagu
ma-murrgulhangi mana-n̲uga marri yagi ma-walamalhangi manaaynbaj, anubani-yung
anggaa-mamaal̲ang. Aadanu a.d̲aba anggu-jadugiiyn!” Dani-yung ni-yamayn niga.
7 Wugurraayung wunu-yandhawiwandi, “Barra-yiyina-yinyung, yuga lhal-ngargu
anaani anggu-wan̲bina wugurru? Anaani-maynji anaani anggiij-barubaj-mana a.d̲aba,
yuga yangi anubani nurru nambanggu-bajiyina anaani?” Dani-yung wurru-yamayn.
8 Nigaayung ni-yamayn, “Nugurru numburru-dhi-man̲.dhina, warraaynbaj yung-
guyung nguynju yagi yungguyung nambi-dhaayurri. Arraarrawindi yamba amburru-
yaarri nugurri-wuy, marri amburru-yambina ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj.
Marri amburru-yamana, ‘Yagu ngaya-waj anaani!’ amburru-yamang, marri, ‘Anubani-
yumbaa a.d̲aba anaani anggiij-barubaj-mana yamba!’ amburru-yamang wugurru. Yagu
yagi warruburru-wuy narra-garrindharrmi a.d̲aba nugurru aadanu.
9 Nugurru numburraawanggina-maynji anubani-yung amburru-wiynjina marri
mana-magarrangaynji-maynji manubama ama-wan̲ina, yagi anubani nurru-d̲irrngawi
nugurru. Aadanu anggu-wan̲bina raga-ragij-gaj. Anaani wiij-man̲.dhina. Aadanu
anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj wurrugu marri a.d̲aba aadanu.”
10 Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij niga. “Anubani-rruj ana-lhal-aynbaj-gala
marri anuwagala anaaynbaj-gala warruburru-yung warra-wurru-wurruj wugurru
amburru-wiynjina. Marri warruburru wugurru warru-mandag anuwaagu amburru-
burraa, yagu anuwaagu warra-mulung-arrgi warru-mandag warruburru-yung
amburru-wiynjina wugurru.
11 Anubani wugurru runggal-windiyung anaani anggaaban-galalii. Anubani-rruj
ana-lhal-aynbaj-duj yagi ana-marrya wu-burrangi wugurru. Marri arraarrawindi
warruburru amburru-lhangurrnganjii-windiyung wugurru. Anubani-rruj runggal-
windiyung anggu-wan̲bina yaaji arrwa-garrwar a-wumala-rruj wugurru. Anubani-yung
ambanggu-d̲irrngawijgana warra-wurru-wurruj wugurru.”
12 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Yagu anubani-yumbaa raga-ragij,
nugurru aadanu anubani-yung nambambi-bilhargana marri nambambi-wungarri-
dhijgana nugurru. Warruburru-yung nambambi-yarrijgina wubani a-synagog-
guy marri wubani wu-radba-radbidhaa-wuy, nga bagu nambambi-dhidii nugurru
aadanu. Marri nambambi-yarrijgina warruburru-wuy raga-ragij warra-ki-king-guy,
marri warruburru-wuy waa-runggu-runggal-wuy. Nugurru yamba nuu-jambarrgiiyn
ngayawi-nyinyung ana-muwaj aadanu.
13 Anubani-yung nugurru numburru-yambina ngubindi-windiyung ngayawi-nyinyung
ana-lhaawu, dani-yung anggiij-man̲.dhina wugurru.
14 “Yagu nugurru yagi nurru-ramarr-ruwi-ruwi aadanu. Anubani naambu-yambina-
yinyung, aadanu yagi nurru-wijangi ana-raga-ragij, anaani ana-lhaawu nugurru.
15 Ngaya-waj yamba nganambiiyii nugurru aadanu anubani ana-lhaawu. Marri
nganamba-yina-mamaal̲ang-gana nugurru. Nguynju yadhu nugurri-nyinyung war-
ruburru nurraabalguyungaynjina-yinyung, yagi warruburru-yung nambi-yambi aadanu
nguynju nugurri-yii naambu-yambina-yii nugurru, aniij-mamaal̲ang wugurru.

16 “Anubani-yumbaa, nugurri-nyinyung warruburru-yung warra-mijgalgur nambambiindirrii nugurru aadanu. Nugurri-nyinyung warra-mininyarra marri warra-mijbiibi marri warra-minilharri marri nugurri-nyinyung nurraalgurmaynjina-yinyung marri warrubawi nurru-guwaj-gaynjina-yinyung, burru-yung nga nambambi-yarrijgina nugurru warruburru-wuy wurru-wiynji-wiynjina-wuy. Ari bagu nambambiimana nugurru, yagu mulung-arrgi-yung ari numbuu-lhagarra-ngawina aadanu.
17 Warruburru warraa…rrawindi-lhangu, aadanu nambambi-wurrij-bangana, yagu yamba nugurru nurru-jambarrgiiyn ngayawi-wuy.
18 Yagu waari aadanu nurru-jadugi. Waari magurru ma-jadugi anaajila-wala anayinag-gala manubama-yung mana-mung nirrima-waṉagana-yinyung nugurru, manaaynjaabugij manubama-yung.
19 Nugurru numburru-lhara-wugij andhurrg aadanu, yagi nurru-lhuṉdhi. God nigawaj nambani-wiri-gana nugurru aadanu.”

Gangganyung
Matthew 24:15-21, Mark 13:14-23

20 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Wurrugu marri, anubani nimbirri-nayii anubani ana-Jerusalem, warruburru-yung warraarrawindi wurru-wiynji-wiynjina-yinyung anubani ambii-dhawawarumang wugurru anubani ana-wumurrng. Anubani-yung numburru-marrbuy aḏaba, yaani nga, anggu-jadugiiyn-jinyung anubani ana-Jerusalem wugurru.
21 “Nugurru anaani-yinyung ana-lhal ana-Judea, numburru-yarramang amubamawuy ma-l̪andhirrngindaa-wuy. Nugurru aadanu anubani ana-lhirribala-yinyung ana-wumurrng-duj ana-Jerusalem-duj, numburru-yaarri, marri anubani numburruyarramang ana-wumurrng-gala wugurru. Nugurraayung aadanu anaarabarabaluyinyung nurru-burraa nugurru ana-wumurrng-gala, yagi anubuguni nuu-yabi aadanu.
22 “Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj, anaaniyung wirriirrarrangi anaani-yung-jinyung wugurru. God nigawaj anaani aniwuwandhurrg-gana wurrugu, anubani ana-lhaawu. Anubani ambanii-gaagijgina wugurru, warruburru-yung wurraaṉbini-yinyung anaaladi.
23 Ngarra-maṉinyung-maynji ngarrubagi-yung angi-wurrij-muṉḏurr yagu ngarrubagi-yung-maynji ambangi-wuynjijgana, anubani-yung anggu-waṉina-maynji, anggiij-miḏaamimi wugurri-wuy. Anaani-rruj yamba ma-waṉina runggal magurru magarrangaynji, anaani-rruj ana-lhal. Yagu yamba niga na-God waadurru ambaniwurrij-bang warra-wurru-wurruj wugurru.
24 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurru ambarra-lhani galiwangamirri. Wugurraayung warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ambarra-radbumana, marri ambarra-yarrijgina wugurri-wuy a-lhal-wuy. Marri warruburru warra-Gentile aadanu ambirri-rabijgana anaani ana-wumurrng ana-Jerusalem wugurru. Manubami manaarmag wugurri-nyinyung, warra-Gentile-yinyung warruburru-yung. Anubaniyung ambuu-yaarri ambii-warragarra-wan.ngana wugurru anubani ana-Jerusalem. Wurrugu marri, manubami-rruj manaarmag ama-jadugiiyn marri magurru.”

Na-Jesus aniigiyn ana-wumala-wala.
Matthew 24:29-31, Mark 13:24-27

25 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Wurrugu marri anubani ambirrinayii anubani anaaynbaj ambanggu-bajiyina-yinyung anubani-rruj ngarraal̪irr marri na-l̪abama marri ngarra-miyiri, anggu-waṉbina aḏaba wugurru. Warruburru-yung warraarrawindi anubani-rruj ana-lhal-aynbaj-gala-yinyung ana-lhal, anubani-yung wugurru amburru-wurrij-galadi-wina, wugurru yamba anaani amburraalharaguna aḏaba. Wugurru amburraawanggina ambirrima-yaynjangayii aḏaba mana-lhagayag ama-waḏbarrina.
26 Warra-wurru-wurruj danu amburru-ḏirrngawina, marri amburraalharaguna yamba amburru-rabina wugurru. Aadanu yamba wugurru anubani anggu-waṉina yamba aani-wuy a-lhal-wuy. Anubagu anaarrwar-yinyung anubani-yung ana-waḏawaḏaḏ-jinyung wu-burraa, anubani-yung anggu-warra-galalang.
27 Wurrugu marri, warra-wurru-wurruj ngaya ngambambi-nayii anaani ngayawaj, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Ngaya nga-ngu-dhirridii wubani-rruj angubunung-duj. Anubani nganggu-waṉagana ngaya lhuḏ, marri nga-milhiynjina anuwagala ngaynjaarri-maynji ngaya.
28 Anubani-yumbaa anaani-rruj anggu-waṉbina, nugurru aadanu numburru-malnang arrwiyaj, yagi nurraambuluguludi, numburru-wal̪aal̪arrang nugurru aḏaba. Yagu

yamba nubagi na-God niga nambani-wiri-gana niga lhaalhag." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, ana-lhaawu.

Ana-lhaawu ama-nunganyang-jinyung.
Matthew 24:32-35, Mark 13:28-31

29 Marri anaani-yung wani-magaa wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu. "Nugurru nurru-marrbuy aadanu, mana-nunganyang marri anaarrgi-yung ana-rangag yuga?
30 Anubani-yung-maynji ana-manjarr anggu-manjarr-warradang wugurru, anubani-yung numburru-marrbuy anubani aḏaba anggu-warubaj-gina anaagalhal-aṉbana wugurru.
31 Wudani-yung-jii, anubani-yung numburraarra-nayii anaarrawindi anggu-waṉbina, numburru-marrbuy, na-God niga ani-yaarri, niga ani-buunggawa-mana lhuḏ-mirri aḏaba.
32 Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-wurru-wurruj ana-yimbaj wurru-wiri, anubani-yung-maynji anggu-waṉbina-maynji, warruburru-yung yagi wuu-jadugi, amburru-wiri-wugij wugurru.
33 Ari ana-wumala marri anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn, yagu ngayawi-nyinyung ana-lhaawu yagi wu-jadugi wugurru."

Ngagurru ngaambu-dhi-maṉdhina.

34 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. "Nugurru aadanu numburru-dhi-maṉdhina aḏaba. Yagi nirri-waṉagi anubani-yung aniij-galaaladi-yinyung nugurru. Marri yagi anubani-yung nurru-bungurru-dhi nugurru. Yagi nirriijanga-yangi-wugij anaani-rruj ana-lhal-uj. Anaani nurru-wurri-l̠al̠mi-magi nugurru ngarrubagi-rruj ngarraal̠irr-magi. Nguynju yaga danu wurru-bilhargana a-ngurudhu yaga, wu-yami-magi aadanu.
35 "Ngarrubagi-rruj ngarraal̠irr, anggu-dhaag-mana-rruj wubani-rruj, anaani nugurri-wuy anggu-waṉina, nugurru warraarrawindi-lhangu anaani-rruj-jinyung nurru-burraa-yinyung ana-lhal-lhangu.
36 Nugurru aḏaba numburru-dhi-maṉdhina aadanu wudani-waj. Nugurru numbunu-yambina wudani-waj nigawi-wuy, nguynju yadhu anubani numburru-lhara andhurrg nugurru, anubani-yung-maynji anaani anaaladi anggu-waṉina-maynji wugurru. Marri numburru-lhara raga-ragij ngayawi-rruj, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, yagi nurraambuli nugurru aadanu." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.
37 Anaani malgarrawindi aḏaba wani-magaa wubani-rruj a-Temple-Maṉngulg-duj. Ana-miyn.ngu-magaa ni-yanggi-magaa yuuguni niga ni-rabalangi. Nga yuwaagu niga ni-yaay anaanga wubani a-Mount of Olives-duj, ama-ṉuga-rruj bagu.
38 Marri anuwagala ana-ngamugijgaj niga ni-dhirri-dhirridangi anuuguni anubani-wuy ana-Temple-Maṉngulg-guy, ni-yanggi-magaa niga. Warra-wurru-wurruj wuu-yanggi-magaa nga bagu wunu-yaynjangani-magaa, ni-yambini-yinyung niga.

22

Warra-runggu-runggal amburru-wijangayii, na-Jesus ambunu-ngawijgang.
Matthew 26:1-5, Mark 14:1-2, John 11:45-53

1 Anubani aḏaba wurru-nguni-yinyung ana-marrya, wiij-barubaj-maa wugurru. Anaani-yung wiijamaa, anubani-yunggaj warraawurru-yung warra-Jew wanggu-rangga-l̠aabini, wurru-yaay-maynji mana-miyn.nganga. Anaani ana-angel wu-yal̠dhangi, marri na-God wani-wiri-gaa. Warraawurru-yung warra-Jew wurraawanggini wubani-yung-gala wu-yal̠dhangi-yinyung angel, wirriij-baṉagaa-wugij anaani-yung. Marri anaani-yung wirri-mayayn anu-muwaj "wu-yal̠dhangi-yinyung".
2 Warraawurru waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, warraawurru-yung wurru-yamayn, "Ngaambu-yaminggarrina yuga naagi ani-ngawang-jinyung?" wurru-yamayn. Wugurru yamba warraawurru-yung warra-yamaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj-guy.

Na-Judas anu-minbiyn na-Jesus.
Matthew 26:14-16, Mark 14:10-11

3 Naagi na-baḏirrnya-yung ni-yanggi, nga ni-yabiyn na-Judas-guy, naa-dhangu-jujurangi niga. Na-mij-gaynbajung niga anaaynbaj Iscariot. Naagi-yung warruburru-yung-jinyung 12-jinyung, wurru-marrbuy-maa-yinyung niga.
4 Nga anubanila-wala ni-yanggi yuuguni waa-runggu-runggal warra-priest-guy, marri warruburru-wuy warra-bu-buunggawa-wuy wurru-mijgalmini-yinyung wubani

a-Temple-Maṉngulg-jinyung. Ni-yanggi bagu, wani-magaa anubani-yung-jinyung anaa-dhaawu-rarrjangi yungguyung na-Jesus-inyung niga.
5 Nga warraawurru-yung wurraaḻaaḻarriyn. Marri wurru-yamayn, “Wiiyn nagang wuṉuga,” wurru-yamayn.
6 Nga nigaayung ni-yamayn “Yuu!” niiṉdarrmayn. Anubani-yung niwu-rangarrangi lhal-ngargu ari anaa-dhaawu-rarrjangi, nguynju yungguyung ambunu-bilhargang niga, anubani-rruj waari wurrugu warra-wurru-wurruj anubagu.

Jesus marri warra-12 amburru-nguyii anubani wu-rangga-ḻaabini-yinyung.
Matthew 26:17-30, Mark 14:12-26, John 13:21-30, 1 Corinthians 11:23-25

7 Anubanila-wala, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr wurru-mijgalmini-rruj, ngarraagi-rruj ngarraaḻirr ngi-mayini “waari anggu-wuḻbuḻwandi anu-ḏayn”. Anubani-yumbaa, anaani-yung wurru-wini jib, anubani-rruj wiij-maṉdhini anaani-yung. Marri wurraawanggini, anaani-yung-jinyung ana-angel wu-rangga-ḻaabini bagala-yung wugurriwaj, anubani-yunggaj, anubani ana-lhal Egypt.
8 Yagu yamba anaani-yung, wani-magayn na-Jesus naawiṉi-yung na-Peter marri na-John. Ni-yamayn, “Nimbini-yaarri, nga bagu nimbini-warra-ngu-bu-burrii anubani-yung ana-marrya, wu-yaḻdhangi-yinyung, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-nguyii bagu.” Dani-yung ni-yambini niga.
9 Wuguṉiiyung nubiṉi-yung wunu-yambalmayn wini-yamayn, “Yuga ajiga-rruj anaani?”
10 Nigaayung ni-yamayn, “Nimbini-wawanggina aadanu. Nuguṉi-maynji aadanu nimbini-yaarri wubani a-wumurrng-guy, nga nubagi numbunu-nang waḻyinyung, anima-warrguu gaṉdharra, nga anubani guugu ani-war-warrguu niga. Anaani bagu nambani-lhangarrmang nuguṉi. Nga nubagi-wuy numbunu-garrindharrmani nuguṉi nimbini-yaarri. Anubani nga ani-yaarri a-wumurrng-guy niga. Nuguṉi buguni nimbini-yaarri aadanu.
11 Nga bagu numbunu-yambina nubagi-yung-guy niwu-rangarrii-yinyung a-wumurrng, ‘Nubagi wani-yiyina-yinyung, nugawi-wuy nini-yandhawiwana, yuga aniga ana-gara wugurru, nguynju yungguyung ani-nguyii ana-marrya yaaji, anubani-yung wu-rangga-ḻaabini-yinyung, marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung, amburru-nguyii yungguyung wugurru?’ Dani-yung nimbini-yamana nuguṉi.
12 Anubani-yung nambani-bajiyina nuguṉi anubani-yung runggal gara yuwaagu arrwar wu-burraa. Anubagu wu-warra-ngu-burraa aḏaba baadhi marri aynba-gaynbaj-jinyung. Nga bagu anubani ana-marrya nimbini-warra-ngu-burrii nuguṉi.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
13 Anubani wini-yanggi naawiṉi-yung. Wubanila-yung-gala-waj ni-yambini-yinyung na-Jesus wini-warra-lhangarrmayn bagu wuguṉi. Anubagu wini-warraalgaalgurmangi wurru-mijgalmini-yinyung wu-rangga-ḻaabini-yinyung ana-marrya.
14 Wurrugu marri anubani-yung waadhaadharrwara-maa, na-Jesus marri warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung, wurru-yanggi buguni. Nga wurruburri bagu wugurru.
15 Nga ni-yamayn wugurri-wuy, “Anaani ngubindi-windiyung ngana-magana, ngaya ngawu-ngaynbandangi-windiyung, ngaambu-nguyii ana-marrya anaani, nugurri-rruj. Wurrugu anaani ngambambi-warragayangijgana ngaya wugurru.
16 Ngana-magana nugurri-wuy aḏaba, anaani ngurru-nguyii ngagurru, yagu yagi ngaya nga-malgaagijgi nga-ngi yagi anaani ngaya, wiijami aḏaba. Wurrugu marri, anubani anggu-wandhurrg-giiyn, anubani-yung-maynji na-God niga nambani-rangarrii nugurru aadanu, nigawi-nyinyung warru-mandag.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.
17 Anubanila, nima-miyn mana-gaṉdharra, nga ni-yamayn niga “Yuu, nga,” nigawi-wuy na-God-guy. Marri ni-yamayn “Nugurru manaama mana-gaṉdharra nimbirrima-mang marri numburraaḻ-nguyii nugurru warraaynjaaynjaabugij-gaj aadanu,” ni-yamayn.
18 “Anaani ngana-magana nugurri-wuy, yagi aḏaba ngaaḻ-ngi anubanila anu-gargayag ana-wuyarrangaḻ-wala. Wurrugu marri na-God ani-waṉiyn marri nambani-rangarrii nugurru aadanu, nigawi-nyinyung warru-mandag.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
19 Anubani-yung ni-miyn anu-ḏayn, marri ni-yambini na-God-guy, marri ni-rayn-bagiwayn aḏaba. Niga waniini wugurru. Marri ni-yamayn, “Anaani ngayawi-nyinyung a-ngun.gu, wu-yamana. Anaani nganiiyii nugurri-wuy. Nugurru numburraaṉbina-wugij, marri numburru-wijangayii yungguyung ngaya.” Dani-yung ni-yamayn.
20 Marri wurru-nguni ana-marrya. Anubanila anaani wiij-nguynju, marri nima-miyn mana-gaṉdharra, wubani wugargayag wu-burri. Nga ni-yamayn “Anaani wu-yamana

nguynju ngayawi-yii manaami mana-wulang. Ngamaadbarrwumana ngaya nugurraa yungguyung. Anaani wiijamana, na-God nani-lhalamayana nugurri-wuy, anu-gadhuwa wugurru anaani.

21 "Yagu anaani numburraawanggina. Aynjaabu-nyung walyinyung ngaya ngambani-minbumana anaanila-wala. Yaagi nga ni-burraa ngagurri-rruj niga.

22 Wiijamana, ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung anggu-wanbina ngayawi-wuy, God yamba nigaajbaj ni-wijangani. Yagu nubagi-yung-maynji ngaya ngambani-minbumana, ari ani-warragayii runggal-windiyung niga." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

23 Wugurraayung warruburru-yung adaba wuu-yandhawiwaynjini, "Yangi-nyung yuga naadagi ani-wanbina niga?" wurru-yamaa.

24 Warraawurru-yung bagu wuu-yang-guduwudiynjini wugurru wugurraajbaj-balij, ajiga-yung yuga ambunu-mayana nubagi na-runggal-yung niga.

25 Yagu nigaayung na-Jesus warruburru-yung wani-yambalmayn warruburru-wuy, "Yagu warruburru warra-bu-buunggawa ana-lhal-lhangu-inyung, wurru-buunggawa-mana-wugij wugurri-wuy. Marri warruburru waa-runggu-runggal, wugurraajbaj-mirri wurru-mayina 'ngarra-walganmana-yinyung ngaya anaani,' wurru-yamana, wurraawalii wugurru aadanu.

26 Yagu nugurru aadanu yagi nurraalamin-jami wugurri-yii. Yaani-yung numbur-raanbina nugurru. Naadagu na-runggal-yung nugurri-nyinyung, ani-yamana nguynju nubagi-yung-jii na-wirrinyung-jii niga. Nubagi ni-ragaana-yinyung, ani-yamana nubagi nambani-yandhurrbangana niga."

27 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. "Gurruwaj, yuga nugurru ngirri-magana ngaya, yangi-nyung yuga naadagi na-runggal-yung niga? Naaynbajung niga ni-nguyii-yinyung ana-marrya, yagu nubagi naaynbajung nuuyii-yinyung niga nigawi-wuy? Dagu nga ni-burraa ni-nguyii-yinyung, niga na-runggal-yung. Yagu anaani ngana-magana ngaya nugurri-wuy, ngaya yaani nga nga-burraa nugurri-rruj, nguynju yaga ngaya anaani nganiiyii-yinyung nugurru ana-marrya yaga.

28 "Nugurru aadanu ngurraanggarra-yanggi ngayawi-rruj. Wiiya anubani ngambiiladi-yamawaa ngaya, yagu nugurru waari ngirriirru ngaya anaani.

29 Na-Baba niga ngaya anaani nganiini, wurru-wurruj, ngayawi-wuy. Ngaya-waj nga yaani ngamba-rangarrii wugurru. Anaani wiij-nguynju, ngaayung nganiiyii nugurri-wuy, nambarra-rangarrii yungguyung wugurru.

30 Nugurru aadanu numburru-nguyii marri numburru-walnguyii anaani-rruj ngayawi-rruj anaanga nugurru. Marri anubani-yung nugurru nambarra-nguynju-nguynjijgana warruburru-yung warra-Israel, warra-12 warru-mandag wugurru."

Na-Jesus ani-yambina amburru-man-jarramana-yinyung.
Matthew 26:31-35, Mark 14:27-31, John 13:36-38

31 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij, nu-magaa na-Simon Peter-wuy. "Simon, Simon, baawanggina nagang! Nugurru aadanu, na-Satan, na-badirrnya-yung naadagu niga nu-yandhawiwaa na-God-guy. Niga na-Satan aadanu nani-ngaynbandii nambani-rawumana nugurru, nguynju yadhu ari ngirriirruyn ngaya.

32 Yagu ngaya ngunaa-jambini aadanu nagang Simon, nguynju yadhu ba-wuguuguni-wugij nagang ba-jambarrgina, yagi yadhu nundhundhi nagang. Marri baagiyn-maynji aadanu nagang, bamba-wada-wadad-gana nagang warra-minilharri aadanu." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

33 Nga nigaayung na-Simon Peter nu-yambalmayn, "Buunggawa, ngaya anaani yagi ngunaarru nagang! Wiiya nagang ba-yaarri anuuguni yagu anubani-yung ambi-radbumana, marri ba-ngawang-maynji, ngaya anaani nandaanggarra-yaarri-wugij." Dani-yung ni-yamayn.

34 Nigaayung ni-yamayn, "Peter, anaani ngunu-magana, ana-yimbaj, ngubindi ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj-gala, 'Naadagu ngaya nga-malaladi niga na-Jesus.' Baniyung marri angiidang ngarrubagi ngarra-baawul." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

35 Anubani-yung warruburru-wuy wani-magaa, "Anubani-yumbaa yaga nugurru ngana-lharrgandi anubani-yung ana-lharug-jinyung, waari anu-nuga, marri waari mana-big, marri waari nimbirrima-wanagaa manaaynbaj nurru-mun-jabina-yinyung nugurru. Yuga nugurru nurraarra-ngaynbandangi aadanu?"

Wugurraayung wurru-yamayn "Waari."

36 Nigaayung ni-yamayn, "Yagu anubanila-wala, nimbirri-wanagana-maynji anu-nuga, aadanu nimbirri-yarrijgina anubuguni. Marri nguynju-waj, maadamu mana-big.

Marri nugurru-maynji yagi-maynji nirri-waṉagi anubani ana-galiwanga, ari maadamu nambarriiyii yaal̲i, marri ari nimbirri-mang anubani-yung ana-galiwanga.
37 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, anaani yamba ana-lhaawu waarrarrina ana-wubiba-rruj, anggu-waṉbina yadhu ngayawi-wuy. Ari wu-yamana wugurru,
'Warruburru-yung wurraan-jamaa, nubagi-yung niga ari niiladi, marri wunu-ngawijgaa wugurru niga.'
Dani-yung wu-yamana wugurru anaani ana-wubiba. Anaani ana-lhaawu ari ngayawi-nyinyung, wu-magina andhurrg." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.✡
38 Wugurraayung wurru-yamayn, "Buunggawa, yaani wulawaa ana-galiwanga."
Nigaayung ni-yamayn, "Wiiya aḏaba, nimbirriirruyn," ni-yamayn.

Na-Jesus ani-yambina ani-wiri-wiri.
Matthew 26:36-46, Mark 14:32-42

39 Anaani aḏaba miyn.ngu, waangamudi. Anubani-yung ni-rabalangi ana-Jerusalem-gala, nga yuuguni ni-yanggi niidadangi Mount of Olives-guy. Anaani-yung ni-yamaa-wugij niga. Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wugurru naagi-yung wunu-garrindharrmangi niga.
40 Anubani-rruj aḏaba wurru-waliyn. Nga bagu wani-magayn wugurri-wuy, "Nugurru aḏaba aadanu, numburru-yambina a-lhuḏ yungguyung, nguynju anubani anaaladi yagi nanggu-rawu anaangaḏajung." Dani-yung ni-yamayn.
41 Anubanila-wala ni-yanggi malanganyanay nguynju yaga ama-ṉuga wudamu ngirrima-barawudii yaga. Marri anubani-yung niga ni-l̲andharrdhangayn bagu, marri ni-yambini na-ninyarra-yung-guy niga.
42-44 Ni-yamayn "Baba, bawu-ngaynbandang-maynji anaani, manaama managanḏharra bama-mang ngayawi-wala, nguynju yagi ngaarragayi yadhu. Yagu bawijangayii nugaajbaj nagang, waari anubani ngaarra-ngaynbandii ngaya." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
45 Anubani-yung ni-yambini-wala, ni-l̲al̲agiiyn, marri niigiyn warruburru-wuy warra-wulu-wulaynbaj-guy. Yagu wani-rangga-lhangarrmayn wugurru wu-lhagarra-yingayn, warraawurru-yung yamba wurru-wurrij-galadi-wiiyn, marri wurru-yaal-ngawiiyn wugurru.
46 Nga ni-yamayn wugurri-wuy, "Yuga a-yangi yungguyung nugurru aadanu nuu-lhagarra-yingayn? Numbuu-l̲al̲agiiyn nugurru, nga numburru-yambina a-lhuḏ yung-guyung, nguynju anubani anaaladi yagi nanggu-rawu anaangaḏajung." Dani-yung ni-yamayn.

Warruburru-yung ambunu-bilhargang na-Jesus.
Matthew 26:47-56, Mark 14:43-50, John 18:1-12

47 Anubani-yung wani-magaa-wugij niga. Bagu-mirri anubani-yung garnyirrimba aḏaba wurru-yanggi. Nubagi-yung na-nimuwaj-jung Judas, naagi-yung warruburru-yung-jinyung warra-12. Dagi-yung nga, wanii-ḏagaani niga. Ni-yanggi-wugij niga na-Jesus-guy nu-wagarangi-wugij, nga marri nu-bilhargayn niga.
48 Yagu nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn, "Nagang aadanu nuynjanggi yuga nimba-bilhargayn ngaya, yagu yuga nagang barra-bajiyini warruburru-wuy yuga waa-radba-radbumana-yinyung-guy, ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung?" Dani-yung ni-yamayn.
49 Warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung wugurru bagu warubaj wurru-burri. Warruburru-yung wunu-nani naagi-yung na-Jesus. Anubani wurru-marrbuy wugurru anaani anggu-waṉbini-yinyung lhaalhag. Wurru-yamayn "Buunggawa, yuga naamba-lhaani yaani-mirri galiwanga-mirri yuga?" wuu-ngarra-jamayn.
50 Aḏaba naaynjaabu-nyung niga ni-jarrarriyn nubagi-wuy na-wal̲yinyung-guy naa-mijgalmini-yinyung na-runggal-yung na-priest-jung. Niga ni-jarrarriyn-bugij, marri dhiḏ! Nu-lhiyn! Naa-guldhiyn manubama-yung mana-warang mana-walawalama-wala.
51 Nga niga na-Jesus nu-nayn, nga "Wiiya aḏaba!" ni-yamayn, nu-lhambang niga. Niga na-Jesus ni-jarrarriyn, nga nu-warang-baṉagayn naagi-yung, marri ni-maji-mayn aḏaba niga.
52 Anubani-yung warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-yung waa-radba-radbumana-yinyung wurru-burri-yinyung anubani-rruj wugurru ana-Temple-Maṉngulg-duj, marri warruburru-yung warra-mijiwanggu, warruburru-yung wuu-rabalangi-yinyung anuwagala ana-Jerusalem-gala, ambunu-bilhargaa yungguyung niga. Niga na-Jesus wani-yamijgayn wugurri-wuy, "Yuga

✡ **22:37** Isaiah 53:12.

nugurru aadanu nuu-yanggi galiwanga nii-warra-waṉagana marri yuga majirrijirri nirrima-waṉagana nugurru, yuga anaani ngaya ngaamaji yamba?
53 Ngaya anaani nga-burri malgarrawindi anubani-rruj ana-Temple-Maṉngulg-duj. Yagu anubagu waari ngirri-bilhargaa ngaya. Yagu anaani aḏaba wiij-gandhurrg-bindiyung nugurri-nyinyung, marri anaani wiij-gandhurrg ana-baḏirrnya-yinyung, wugurru waangamudii-rruj." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Na-Peter ani-yamana ni-maḻaḻadi na-Jesus.
Matthew 26:57-58,69-75, Mark 14:53-54,66-72, John 18:12-18,25-27
54 Anubani wunu-bilhargayn naagi-yung, marri wunu-radbini aḏaba, marri wunu-yarini niga. Naagi wunu-yarrijgini buguni, aynjaabu-nyung wurrujung bagu ni-burri, nubagi na-runggal-yung na-priest-jung-guy. Nigaayung naagi-yung na-Peter bagu nga wani-li-lharrmangi-wugij adhaadharri.
55 Nga wurru-waliyn anubagu. Nga wugurraayung warraawurru-yung mulung-arrgi-yung wurru-wilngiynjangi ngura aarabarabalu-rruj. Warraawurru-yung bagu wuu-ralmaa. Niga na-Peter ni-yanggi bagu niindhadhangayn, ni-ralmaa waadurru-rruj niga.
56 Ngaadagi-yung ngarra-maṉinyung ngaadagi-yung wangi-yandhurrbangaa-yinyung ngigaayung, anubani-yung ngunu-nani bagu, wu-lhalmbaarrangi yamba naagi-yung, niga ninggu-yi-milhangi. Ngarraagi-yung ngi-ba-ngarrdiyn, nga ngunu-nani wurrugu. Ngunu-nguynju-nguynjijgaa. "Naagi niga-waj nga, winiinggaanggarra-yanggi-yinyung!" ngi-yamayn.
57 Nigaayung na-Peter ni-yamayn, "Maṉinyung, ngaya anaani nga-maḻaḻadi niga," ni-yamayn.
58 Wurrugu marri anubani-yung mal-dhamurrug, nigaayung nubagi aynbajung nu-nayn ngijang. Niga ni-yamayn, "Nugaayunggaj aadanu, nubagi niini-yagaynjini-yinyung nagang" ni-yamayn.
Nigaayung nu-yambalmayn, "Guwaj, nubagi waari niiṉi naani-yagaynjini anaani," ni-yamayn.
59 Wurrugu mal-dhamurrug, ngijang aḏaba niga aynbajung yuwaagala ni-yanggi nu-nayn. Ni-yamayn "Naagi yijgubulu niga-waj wini-yagaynjini-yinyung. Naagi niga a-Galilee-wala-yinyung," ni-yamayn.
60 Nigaayung na-Peter nu-yambalmayn ni-yamayn, "Guwaj, aadanu ngaya nuynjam-inggarrina nuynjambina aadanu nga-maḻaḻadi ngaya," ni-yamayn.
Bagu-mirri, ni-yambini-waj, ngarraagi-yung aḏaba ngarra-baawul ngiga ngiiḏiyn.
61 Na-Buunggawa ni-wiḻibiḻingiyn nga nu-nayn na-Peter-wuy. Na-Peter anubani-yung ni-marrbuy anubani yaga ni-yambini-yinyung na-Buunggawa, "Aadanu ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj-gala, 'Ngaya nga-maḻaḻadi niga.' Wurrugu ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiiḏang."
62 Anubani-yung na-Peter ni-rabaliyn, anubani-yung ni-ruguni-windiyung niga.
63 Warruburru-yung warra-waḻya-waḻya naagi-yung wunu-waṉagaa-yinyung na-Jesus, warraawurru-yung wunu-rajburrnani marri wunu-warra-wadjangi niga.
64 Marri wunu-ba-gambamadhiyn yaaḻi-mirri. Warruburru-yung warraaynjaaynjaabugij-gaj warraawurru-yung wunu-wini niga. "Nagang ba-yambina lhaawu na-God-gala, numba-magang nurru, yangi-nyung nimbi-wang nagang!" wurru-yamayn.
65 Na-Jesus naagi-yung wunu-warra-yamawaa yij-maaḻang, waadurru-yung wunu-rraani niga.

Warra-runggu-runggal ambunu-yambiḻiwiḻingayii na-Jesus.
Matthew 26:57-66, Mark 14:55-64, John 18:12-14,19-24
66 Anubani-yung aḏaba waabirrarra-maa wu-ḻaḻmaa anuwagala, waarrarra-maa. Warruburru-yung wurru-waliynjiyn, warruburru-yung warra-mijiwanggu, wurru-buunggawa-maa-yinyung warra-wurru-wurruj, marri waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, wurru-waliynjiyn warraawurru-yung wugurru. Naagi-yung wunu-miyn, aḏaba yuuguni wunu-yarrijgini, nga yuwaagu wurru-muṉḏugaa wuu-yambiynjini wugurru.
67 "Nagang aadanu, nimba-magana aḏaba. Yuga nagang aadanu na-Messiah, nuṉḏagaana-yinyug?" wurru-yamayn.
Nigaayung wani-yambalmayn, "Ngaya-maynji anamba-magana nugurru, yagi ngaya aadanu ngirri-ngu-jambarrgi ngaya.
68 Yagu ngaya-maynji anamba-yandhawiwanjii nugurri-wuy, nugurru yagi anubani-yung ngii-yambalmi ngaya.

69 Yagu anaanila-wala, nubagi na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung
ani-burraa wubani a-walawalama na-God-duj, niwu-wanagana-yinyung niga ana-
lhud." Dani-yung niga ni-yamayn na-Jesus.
70 Wugurraayung wurru-yamayn, "Yagu nugawaj aadanu, yuga nagang na-
Niwiyayung na-God-jinyung aadanu?"
Nigaayung wani-yambalmayn, "Yijgubulu aadanu nuu-yambina nugurru," ni-yamayn.
71 Wugurraayung wurru-yamayn, "Ngagurru anaani ngurraawanggini ana-lhaawu,
nigawi-nyinyung-gala a-lhagula. Waari ngaamba-ngaynbandang warra-mulung-arrgi-
yung ngagurru ngarrambi-magi, niga yamba ni-lhajbini nigaajbaj niga!" Dani-yung
wurru-yamayn.

23

Ambunu-yarrijgina na-Jesus nubagi-yung-guy na-Pilate-guy.
Matthew 27:1-2, Mark 15:1-5, John 18:28-38

1 Warraawurru-yung warra-mijiwanggu wurru-lalagiiyn, nga wurraarragarra-
lhangayn nga naagi-yung wunu-miyn, nga wunu-yarrijgini nubagi-yung-wuy na-
runggal-yung na-Pilate-guy.
2 Wurru-yanggi bagu, nga wunu-magaa na-Pilate, niga na-Jesus wunu-lhajbang niga.
"Naagi nurru nuunu-lhangarrmayn yuwaagu. Naagi-yung warruburru-yung warra-
Israel waniiladi-waa, wanii-dhangu-jujurangi niga. Marri nani-magaa naagi, 'Yagi
nuunu-yu niga anu-nuga na-Caesar-wuy.' Marri ni-yamaa, 'Ngaya-waj anaani nga-
Buunggawa.' " Warraawurru-yung wurraawalangi wugurru, dani-yung wurru-yamayn.
3 Nigaayung na-Pilate naagi-yung nu-yambilibilingaani, "Nugawaj yuga na-Runggal-
yung warra-Jew-yinyung?" ni-yamayn.
Na-Jesus nigaayung ni-yamayn "Anaani nugawi-nyinyung ana-lhaawu," ni-yamayn.
4 Nigaayung na-Pilate wani-yambini warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-
priest marri warruburru warra-garnyirrimba-wuy, ni-yamayn "Waari anaani nganaa-
dhangarrmaa ngaya naagi anaaladi," ni-yamayn.
5 Warraawurru-yung wugurraayung wurru-wuguuguni-wugij wuu-yaynjirrbini, wuu-
yambini-wugij, "Naadagu niga wanii-dhangu-jujurangi warraawurru-yung warra-
wurru-wurruj, marri naadagu wani-yiyini wugurru ana-lhal-lhangu anaani-rruj ana-
Judea, marri anuwagala ana-Galilee-wala nga anaanu-wuy wugurru." Dani-yung wurru-
yamayn.
6 Na-Pilate nigaayung ni-wawanggini aadani-yung nga wani-yandhawiwandi wugurru,
"Yuga naagi niga a-Galilee-yinyung?" ni-yamayn na-Pilate niga.
7 Marri wunu-magaa niga naagi na-Jesus, wubagala-wala-yinyung niga. Marri niga
nubagi-yung na-Herod, ni-buunggawa-maa-yinyung wubani a-lhal a-Galilee-yinyung,
nigaayung na-Herod anubani-yumbaa ni-burri bagu Jerusalem-duj niga. Yagu naagi-
yung na-Pilate niga nu-lharrgang na-Jesus na-Herod-guy.
8 Nigaayung na-Herod bagu adaba nu-nani niga naagi-yung na-Jesus. Anubani nu-
nayn-gala naagi-yung, marri niga ni-walaalarriyn. Anubani-yunggaj yamba niga nu-
lharra-yangani marri ni-wawanggini naagi-yung ana-lhaawu, marri naagi-yung nu-
ngaynbandangi anu-nani yungguyung niga na-Jesus. Nu-ngaynbandangi niga anaa-
ganbini yungguyung yij-mamaalang niga.
9 Aadanila-wala adaba nu-yambilibilingaani niga. Yagu nigaayung naagi-yung na-
Jesus waari anubani-yung anu-yambalmaa niga ana-lhaawu.
10 Warraawurru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung
ana-lhaawu-runggal bagu wurraarragarra-lhi warubaj. Naagi-yung wunu-lhajbang-
bindiyung runggal, wunu-rraani niga.
11 Na-Herod naagi-yung marri warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung
nigawi-nyinyung wugurru, wunaandirriyn niga adaba, wunu-ngarrmijgaa runggal-
windiyung nigawi-wuy, wunu-galij-gaa naagi-yung niga. Na-Herod nima-miyn
manubama-yung mana-yaali marri nu-yabijgayn na-Jesus-guy, mamanunggu-windiyung
mana-yaali manubama-yung, nguynju na-king-jii ni-yaba-yabina-yii yaga, ma-yamaa.
Nga naagijgiyn niga buguni na-Pilate-guy.
12 Anubani-yumbaa na-Herod marri na-Pilate, naawini-yung adaba anubanila-wala
wini-guwaj-gaynjiyn wuguni. Anubani-yunggaj naawini-yung wini-wurrij-bangaynjini
wuguni.

Na-Pilate anu-lharrgang na-Jesus.
Matthew 27:15-26, Mark 15:6-15, John 18:39—19:16

13 Niga naagi-yung na-Pilate wanii-gaḏiyn warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-yung warra-bu-buunggawa warra-wurru-wurruj-jinyung, nga wugurru aḏaba wurru-waliynjiyn waadurru-yung.
14 Nga wani-yamijgayn "Naagi nuunu-yarrijgini a-yangi ngayawi-wuy? Marri naagi-yung nurru-yamaa nugurru waniiladi-waa warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy naagi-yung niga? Yagu ngaya anaani nganu-yambiḻibiḻingaani niga, yaani aḏaba nugurri-rruj. Numburraawanggina, ngaya anaani waari nganaa-dhangarrmaa anaaladi niga, anubani-yung nuunu-lhajbini-yinyung naagi niga.
15 Nigaayunggaj naagi na-Herod, waari anubani anaa-dhangarrmaa anaaladi niga. Yagu naagi-yung naagijgiyn aḏaba ngagurri-wuy. Yigaj! Waari anaani ani-waṉbini anaaladi niga. Waari anggiij-maṉdhiiyn anaani, yagi naagi nguunu niga.
16-17 Anaani ngamba-magana, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung, marri ambunu-warra-waḏjiwumana marri ambunu-lharrgang niga." Dani-yung ni-yamayn na-Pilate.
18 Wugurraayung warraawurru-yung wurraaḏangi-windiyung aynjaabu, wurru-yamayn "Naagi banu-yarrijgina nagang! Niga na-Barabbas naadagu banu-lharrgang niga!" wurru-yamayn wugurru.
19 Naagi-yung na-Barabbas naagi-yung ni-bu-burri ni-radba-radbidhi niga bagu lhirribala. Naagi-yung niga nima-maṉdhangi runggal-windiyung magarrangaynji aḏaba, anubani-yunggaj, ni-bu-burri naagi-yung wu-dhi-dhidini-rruj yamba niga. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wugurru anubani-rruj ana-wumurrng-duj warraawurru-yung warra-wurrij-bangaa warruburru-yung warra-Roman warra-bu-buunggawa. Warraawurru-yung wugurru wurru-wiynjini runggal-windiyung anubani-yunggaj. Nga naagi-yung na-Barabbas bagu wani-mulunguwawaa wurruj, wani-wini niga.
20 Nigaayung naagi-yung na-Pilate ngijang wani-yambiḻibiḻingaani niga warruburru wani-yambini wugurru. Naagi-yung nu-ngaynbandangi na-Jesus anu-lharrgandi, anu-warrbidi-waa niga.
21 Yagu wugurraayung anuwaagala wurraaḏangi warraawurru-yung, wurru-yamaa "Numbunu-ngawijgang! Numbunu-wudhii wuḏangag-duj niga!" wurru-yamayn.
22 Anaani-yung aḏaba mal-bulaynbaj-gala ni-yambini na-Pilate, ni-yamayn, "A-yangi-yungguyung? Waari anaaladi niga ani-waṉbini! Ngaya yamba waari anaani nganggiij-dhangarrmaa anubani ani-waṉbini-yinyung niga anaaladi, naagi. Waari anggiij-gandhurrg-gini naagi niga ana-ngawij yungguyung. Wudani-yung yamba, anaani ngaya ngamba-magana, ambunu-warra-waḏjiwumana-wugij marri ambunu-lharrgang niga." Dani-yung ni-yamayn.
23 Yagu warraawurru-yung wugurru wurru-wuguuguni-wugij wurraaḏangi yanggarrwar-mirri wugurru, "Numbunu-ngawijgang niga!" wurru-yamaa. Warraawurru-yung wurru-wuguuguni-wugij wurraaḏangi wugurru. Aadani-yung-gala anaani-yung aḏaba wuu-lhuḏ-janggi, wugurru-waj, wurraaḏangi-yinyung.
24 Nigaayung naagi na-Pilate niwu-maṉdhangi aḏaba lhaawu. Anubani-yung aḏaba wirriij-ngaynbandangi-yinyung wugurru, aadani anggiijamaa yungguyung aḏaba.
25 Nubagi-yung na-Barabbas aḏaba nu-lharrgang, wugurru yamba wunu-ngaynbandangi niga, nubagi-yung yaga na-lhamugarrijung, ni-dhidini-yinyung anubani yaga ana-wumurrng-duj, naagi-yung yamba nima-maṉdhangi niga mana-magarrangaynji anubani-yunggaj, nga nubagi wani-mulunguwawaa ngijang naagi. Yagu naagi-yung na-Jesus, nigaayung na-Pilate wani-yayn warruburru-wuy wurru-wiynji-wiynjini-wuy, ambunu-ngawijgaa yungguyung niga. Dani-yung wirri-ngaynbandangi warra-runggu-runggal warra-priest wugurru.

Na-Jesus ambunu-marang-barra-rayii.
Matthew 27:32-44, Mark 15:21-32, John 19:17-27

26 Aḏaba naagi-yung wunu-miyn, wunaaṉa-ṉimaa niga. Nga nubagi aynjaabu-nyung bagu wurrujung na-nimuwaj-jung Simon, nubagi ana-lhal a-Cyrene-wala-yinyung niga, anubani-yung juju…j-gala ni-yanggi, buguni Jerusalem-guy. Nga naagi wunu-bilhargayn niga. Anubani-yung na-Jesus-inyung anu-ḏangag, nga naadagi-yung wunu-bilhargayn marri wunu-yarrijgini niga, nga nigawi-wuy wunaa-ngu-burriyn, nga niwu-warrgurriyn niga. Nga nu-ga-garri-yurangi na-Jesus-guy niga.
27 Yagu warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wunu-garrindharrmangi, niga naagi-yung na-Jesus. Marri arraarrawindi-yung maṉaṉung wurru-yanggi. Warraawurru-yung wurraaḏangi wurru-nyadangi, nigawi yungguyung.

28 Naagi-yung na-Jesus ni-wi̱libi̱li̱ngiyn nga wani-yamijgaa wugurri-wuy, “Nugurru aadanu warra-ma̱na̱nung ana-Jerusalem-jinyung, yagi nugurru nurru-rugi ngayawi yungguyung. Numbuu-ruguna nugurraajbaj numbuu-rawina aadanu, yagu nambarra-rawana nugurri-nyinyung warra-mijburrayung-guy.

29 Numburraawanggina, anaani a̱daba wiij-barubaj-mana yamba, marri numburru-yamana anaani, ‘Warruburru-yung warra-ma̱na̱nung waari-yinyung ambarra-wa̱nagang warra-gujuju, marri waari-yinyung ambarra-rangarrang warruburru-yung wugurru warra-mijburrayung, marri waari-yinyung ambarra-wuynjijgang warra-mijburrayung wugurru, burru-yung nga wurru-mamanunggu wugurru.’ Dani-yung numburru-yamana nugurru.”

30 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Anubani-yumbaa, warruburru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wugurru amburru-yambina, amubama-wuy ama-n̈uga-wuy ma-l̻andhirrngindaa-wuy magurru, amburru-yamang ‘Baadbarrwiiyn aada-jilu nagang, nga nimba-mulii nurru anaani.’ Manubama-yung ambirrima-yamijgang mana-n̈uga magurru, ‘Nimbaambamadhang nurru,’ danu amburru-yamana wugurru.”

31 Na-Jesus ni-yambini-wugij anaani-yung niga, “Warruburru ngambii-ga̱n̈bina ngaya anaani, nga-yamana nguynju wudanu a-rangag-nyala-nyalig-jii a-rangag. Yuga nugurru amburru-yaminggarrina nugurri-wuy aadanu? Nugurru yamba aadanu nuu-yamana nguynju wudanu a-d̻a̱d̻arrg-jii a-rangag.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

32 Ngijang wugun̈iiyunggaj nubin̈i-yumbaa na-wulawaa bagu warra-yarrijgini, wugun̈iiyunggaj, naawin̈i yamba wini-wa̱n̈bini aladi. Naawin̈i ambarra-wini wugun̈iiyunggaj bagu.

33 Anaani wurru-yanggi a̱d̻aba buguni wubani-wuy a-lhal wu-mayini A-ngagara-yii Ana-yinag, wu-yamaa. Nga bagu wunu-raani niga wubani-wuy wu̱d̻angag-guy, wunu-walamalhiyn niga naagi-yung na-Jesus. Wugun̈iiyunggaj nubin̈i-yung wini-wulawaa wini-wungarri-dhini-yinyung warraanggarra-walamalhiyn warubaj na-Jesus-duj, aynjaabu-nyung walawalama-wala marri naaynbajung manga̱n̈d̻ayayaagu-wala.

34 Nigaayung na-Jesus nu-magayn na-ninyarra-yung-guy, “Baba, bambaagajij-garruyn wugurru, wurru-ma̱l̻a̱l̻adi yamba wuu-yaminggarrina wurru-wa̱n̈bina ngayawi-wuy, warraawurru.” Dani-yung ni-yamayn. Manaama-yung mana-yaal̻i na-Jesus-inyung ni-yaba-yabini-yinyung wurraayajarrangi a̱d̻aba, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Amudama-yung yungguyung wurraayigini ama-yaal̻i, yangi-nyung anima-mangi niga magurru.

35 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj bagu wurru-lhaay, wurraarranggaa. Yagu warraawurru-yung wugurraayung warra-bu-buunggawa wunu-rajburrnani nigawi-wuy wugurru. Wurru-yamaa “Naagi wani-ma̱n̈mangi warra-mulung-aynbaj. Yagu niga yingga ni-wa̱l̻amin-jamaa naagi na-Messiah niga na-God-gala, na-God-jinyung niga ni-wajbarini-yinyung naagi! Yagu niga ani-ma̱n̈miiyn nigaajbaj a̱d̻aba!” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

36 Yagu wugurraayung warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, warraawurru-yung wunu-rajburrnani niga, warraawurru-yung wunu-ga̱l̻ij-gaa, nigawi-wuy. Warraawurru-yung wirri-miyn wugargayag, vinegar, nga wirri-yarrijgini buguni nigawi-wuy na-Jesus-guy, nguynju ani-wa̱l̻-nguni yungguyung niga.

37 Wurru-yamayn, “Nagang yuga nunggal̻amin-jamana nugawaj na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung yuga? Nagang ba-ma̱n̈miiyn a̱d̻aba nugaajbaj!” wurru-yamayn.

38 Nga anubani lhaawu bagu waarrarrini nigawi-rruj a-yinag-duj arrwa-garrwar. Wu-yamaa anubani “Naagi na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung.”

39 Nubagi-yung naaynjaabu-nyung naaladi-nyung, anubagu-yinyung ni-walamalhi niga nigawi-rruj, naaladi-yamawaa na-Jesus-guy niga, nga ni-yamayn “Yuga nagang aadanu nu-Messiah na-God-gala? Nagang ba-wiri-gina nagang, marri niin̈iiyunggaj nimba-wiri-gang anaani!” Dani-yung ni-yamayn.

40-41 Yagu nigaayung nubagi-yung naaynbajung naaladi-nyung nu-mu̱d̻a̱d̻bijgayn. Ni-yamayn, “Yuga waari ba-d̻irrngawiiyn na-God-guy? Yagi nunaaladi-yamawi naagi-wuy na-wa̱l̻yinyung-guy. Ngagurru anaani ngaambu-ngawang. Yagu nagawaa anaani naa̱n̈bini aladi-windiyung yamba. Marri nagawaa aadanu nambii-gaagijgina, wubani aaladi-wala naa̱n̈bini yamba nagawaa anaani. Yagu niga naagi-yung ani-wa̱n̈bini anaaladi waari. Yagi nagang nunaaladi-yamawi naagi.” Dani-yung ni-yamayn niga.

42 Nga nu-yamijgayn na-Jesus-guy niga, “Ba-yaarri-maynji nagang nugawi-wuy analhal-wuy, nga ba-buunggawa-mana-maynji, ngaayung nimba-yangayii anaani ngaya.” Dani-yung ni-yamayn.

43 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya anaani ngubindi ngunu-magana, ana-yimbaj anubani ba-burraa wubani-rruj a-mamanunggu-rruj a-lhal, ngayawi-rruj nagang.” Daniyung ni-yamayn.

Na-Jesus ani-ngawang.
Matthew 27:45-56, Mark 15:33-41, John 19:28-30

44 Aḏaba yaaji arrwar ngi-waḻirr-wadadiyn, anubani-yung aḏaba waangamudiyn anubani-rruj ana-lhal, wurrugu waangamudangi-wugij nga yaajijila arrgarrgaḻi ngiwaḻirr-wiḻibiḻingiyn.

45 Ngarraaḻirr ngarraagi waari angi-wabarra-milhangi ngiga.

Manubama-yung mana-yaaḻi maalamalhi-yinyung ana-Temple-Maṉngulg-duj, yuwaagala magurru ma-ḻaḻmayn arrwar-wala nga yuuguni ma-jarrarrambini lhirribala-wuy magurru.

46 Nga naagi-yung na-Jesus niiḏangi yanggarrwar niga, ni-yamayn “Baba, ngayawinyinyung anaani ana-wiri ngunu-warriiyii aḏaba nugawi-wuy a-marang-guy,” niyamayn. Anubani-yumbaa ni-wurrij-muḏaḏbiyn aḏaba waari ani-ngayn.gaani niga.

47 Aynjaabu-nyung runggal-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, naagi-yung nu-nani anubani-yung. Anubani-yumbaa ni-yambini na-God-jinyung maaḻamburrg. Naagi-yung yamba ni-yamayn, “Ngubindi, waari ani-waṉbini anaaladi, naagi-yung na-waḻyinyung,” ni-yamayn.

48 Warruburru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj, wurru-muṉḏugini bagu wunu-nani niga. Wirri-nani anubani wu-waṉbini-yinyung wugurru. Anubani-yung wurraagiyn aḏaba anubani anaanga-wuy, wurru-wurrij-baḻgini warraawurru-yung wurru-wurrij-galadi-wiiyn yamba wugurru.

49 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung anubani wurru-marrbuy-yinyung na-Jesus, marri warraawurru-yung warra-maṉaṉung wunu-ga-garrindharrmangi-yinyung na-Jesus anubanila-wala ana-Galilee, yuwaagala wurraarragarra-lhi wugurru malanganyanay. Nga bagala wurraarranggaa, wunu-nani niga.

Na-Jesus ambunu-wurrdhii.
Matthew 27:57-61, Mark 15:42-47, John 19:38-42

50 Naadagi-yung aynbajung bagu waḻyinyung naagi na-nimuwaj-jung Joseph, wubani aanga warruburru warra-Jew-yinyung, anubani ana-lhal wu-mayini Arimathea. Naagi-yung, wurru-yamba-yambiynjini-yinyung warruburru-yung-jinyung, waa-runggu-runggal. Naagi-yung ni-mamanunggu naagi-yung marri ni-waṉbini maaḻamburrg-galawaj niga.

51 Waari anubani aniwu-ngaynbandangi ana-lhaawu warruburru warra-mulungarrgi-yung-jinyung wuu-yambini-yinyung marri anubani wurru-waṉbini-yinyung wugurru. Naagi-yung nu-rangarrangi niga na-God, marri anubani-yung ambanirangarrii-yinyung nigawi-nyinyung warruburru-yung warru-mandag niga.

52 Naagi-yung ni-yanggi na-Pilate-guy niga. Ni-yanggi bagu, nu-yandhawiwandi wubani-yung a-ngun.gu na-Jesus-inyung niga.

53 Nga aḏaba naagi-yung na-Joseph niwu-miyn anubani ana-wubulu ana-rangag-gala, marri niwu-warraabaabaa yaaḻi-mirri. Naagi-yung niwu-yurangi nga niwu-burriyn bagu ama-gara-rruj ama-ṉuga-rruj. Waari anubagu ambu-burri warrubawi-yung wungawa-ngawini-yinyung ana-ngagara, ambu-ngagara-muynmulhi wugurru.

54 Ana-yimbaj anaani Friday. Anubani-yung wiij-barubaj-maa wugurru ngarraaḻirrmaṉngulg-duj ngarraaḻirr.

55 Nga warraawurru-yung warra-maṉaṉung, warraawurru-yung wunugarrindharrmangi-yinyung anubani-yunggaj, a-Galilee-wala-yinyung, wurru-yanggi bagu, naagi-yung-guy ni-wurrdhini-wuy wirri-nani wugurru. Wunu-nani naagi-yung na-Joseph naagi-yung nu-burriyn-jinyung anubani-rruj niga.

56 Nga warraawurru-yung wurraagiyn Jerusalem-guy aḏaba. Anubani arrawujmamaaḻang-jinyung marri wugargayag, anaani wirri-burriyn bagu aḏaba wu-burri wugurru ragij.

Anubani-yung wuu-yanga-yangini ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj. Anaani-yung yamba wiijamaa waarrarrini anubani ana-lhaawu-runggal wugurru.

24

Na-Jesus ani-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala.
Matthew 28:1-10, Mark 16:1-8, John 20:1-10

1 Ngarrubagi-yung-duj ngarraaynbaj-duj ngarraalirr anubani-yung ana-Sunday.
Ngarraagi-yung awaagala yaga ngi-magarribadi ngi-lambali ngiga. Nga warraawurru-
yung warra-manaṇung wurru-yanggi wubani-wuy ni-wurrdhini-wuy. Anubani-yung
anaarrawuj-mamaalang wirri-mandhangi-yinyung, wirri-waṇagaa bagu adaba.
2 Warraawurru-yung wurru-yanggi, nga wurraarranggayn, yagu manubama mana-
ṇuga waari anubagu ama-dhidini, adaba yamarr-libilibala ma-burri magurru ma-gara-
wawalhangi.
3 Nga warraawurru-yung wurru-yanggi nga wurru-yabiyn, nga wurraarranggayn,
yagu waari anubagu ana-ngun.gu anggu-murrgulhi, na-Buunggawa-yinyung na-Jesus-
inyung ana-wubulu.
4 Warraawurru-yung wugurru wurraalharaguni anubagu.
Nga anubani-yung lhugaajgiyalawaj bagu wini-lhaay wini-wulawaa walya-waa,
wugurri-rruj. Manubama-yung mana-yaali magurru ma-ngalngalangi, marri ma-
milhiynjini-windiyung.
5 Warraawurru-yung wugurru wurru-dirrngawiiyn-bindiyung adaba. Nga
warraawurru-yung wurru-burrdangayn, wugurru wirriiban-jarrdangi anubani-yung
anaaban.
Nga naawiṇi-yung wini-yamayn wugurri-wuy, “A-yangi yungguyung yuga nugurru
nurraalhaga-lharrmani aadanu, nubagi-yung na-wiri-nyung-jinyung, anaani yamba ana-
lhal wugurru wu-ngawa-ngawina-yinyung? Yagu niiri niga anaaji, ni-lalagiiyn adaba!
6 Yuga nugurru nurru-marrbuy adaba anubani-yumbaa nani-magaa-yinyung niga
ana-lhaawu, anubani-yung-duj ana-Galilee niga?
7 Niga ni-yamaa, ‘Ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, aynba-
jung nubagi niga ambaniiyn warruburru-wuy warraalaaladi-yinyung-guy. Marri
ngaya ngambambiimana wudangag-duj. Marri ngijang, ngarrubagi-yung-duj ngarra-
wulaynbaj-duj ngarraalirr, ngijang ngaya nga-lalagiiyn adaba.’ ” Dani-yung wini-yamaa
naawiṇi-yung na-walya-waa wuguṇi.
8 Warraawurru-yung wugurru warruburru-yung warra-manaṇung wurraawanggini
anubani-yung ana-lhaawu anubani-yunggaj-jinyung ni-yambini niga.
9 Anubanila wurru-wurrdhu-wurrdhini-wala adaba wurraagiyn wugurru. Nga
warraawurru-yung wurru-yanggi, nga bagu warra-magaa warruburru-yung warra-
11, marri warruburru-yung wugurraayung warra-mulung-aynbaj, warruburru-yung
wurru-burri-yinyung anubagu.
10 Warraawurru-yung warra-manaṇung, warru-mu-muwaj Mary Magdalene, marri
ngarra-Joanna, marri ngarra-Mary, nga-rriibi-yung na-James-inyung, marri mulung-
arrgi-yung manaṇung wugurraayunggaj bagu wurru-yanggi. Warruburru-yung warra-
magaa warruburru-yung-guy wirri-lhaawu-yarrijgini-wuy.
11 Yagu wugurraayung warruburru-yung anubani-yung wurru-wurrij-gadhaarimini
wugurru. Wugurru wurraan-jamayn wiijanggalij, anaani ana-lhaawu. Waari anubani
ambuu-jambarrgini wugurru.
12 Yagu naagi na-Peter ni-lalagiiyn, anubanila ni-wayamangi yuuguni wubani wurru-
wurrdhu-wurrdhini-wuy. Ni-wayamangi nga ni-lhangayn, ni-burrdi, ni-majurrangi.
Manubama-yung mana-yaali ma-murrgulhi bagu ma-lhalga. Anubanila-wala niigiyn
adaba aanga-wuy. “Yangi anubani wiijaminggarrina anaani?” ni-yamaa.

Na-Jesus ani-rabalang nubiṇi-wuy wini-wulawaa.

13 Anubanila-wala, ngarrubagi-rruj ngarraaynjaabugij ngarraalirr, anubani-yumbaa
wini-wulawaa naawiṇi-yung wini-yanggi yuwaagala Jerusalem-gala, buguni wubani-
wuy a-wumurrng-guy, wu-mayini Emmaus, anubanila-wala 11 kilomita, lharug-
jarrmayarrmaj naadiṇi-yung wini-yanggi wuguṇi.
14 Wudani-yung-jinyung nga, wini-wij-burryuwini wuguṇi, wu-waṇbini-yinyung
wudani-yung.
15 Wini-yanggi… wini-wij-burryuwini wini-yambiynjini… nga nigaayung na-
Jesus bagu ni-yanggi wuguṇi-rruj naawiṇi-yung-duj. Wurru-yagaynjini wugurru
wurraanggarra-yanggi.
16 Yagu waari naadiṇi-yung wuguṇi ambunu-nguynju-gaa naadiṇi-yung. Na-God
yamba wuguṇi wani-ba-gaynbijgayn naadiṇi-yung, waari ambunu-nguynju-gaa wuguṇi
niga.
17 Nga nigaayung wani-yamijgayn, “A-yangi yuga nuguṇi aadanu niini-yambiynjina
ana-lhaawu, niini-yaarri-waj nuguṇi?” wani-yamijgayn niga.
Nga anubagu yingga wini-warragarra-lhangayn, anubani-yung naawiṇi-yung waari
ambini-walaalarrangi wuguṇi.

18 Naaynbajung, na-nimuwaj-jung Cleopas, ni-yamayn “Anaani anaarrawindi-lhangu
wu-waṉbini-yinyung bagu Jerusalem-duj ari ngi-ngargu-wala ngarraaḻirr ngaadagi-
yung. Warraarrawindi anubani wurru-yanggi ana-Jerusalem-guy, yagu ari nugaaj-bugij
danu waari ba-marrbuy-maa, yuga nagang?” Dani-yung ni-yamayn.
19 Nigaayung ni-yamayn, “Yangi wiijaminggarrini aadani-yung?”
Wuguṉiiyung wini-yamayn, “Anaani na-Jesus-inyung wubani-yung yaga a-Nazareth-
gala-yinyung. Naagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God niga. Anubani-yung
ni-waṉbini-yinyung marri ni-yambini-yinyung, anubani-yung wiij-ḏunggal na-God-
jinyung. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wunu-nani, naagi niwu-waṉagaa
lhuḏ niga.
20 Marri nurri-nyinyung waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-bu-
buunggawa, naagi-yung wugurru wunu-yayn nubagi-yung-guy na-runggal-yung na-
Pilate. Naagi-yung anubagu ni-wijangani naagi-yung nguynju yadhu ani-ngawang
yungguyung, naadagi-yung niga wunu-walamalhiyn wubani-rruj a-rangag-guy.
21 “Yagu ana-wulhu-wulhurr, anubani-yung nurru anaani nurraan-jamaa, niga nubagi
yingga ni-Messiah niga na-God-gala yingga. Anaani aḏaba nurraayung nurru-wurri-
dhaḻagini nguynju yadhu anubani-yung ngaambani-muḻugu-waa yadhu, ngagurru
anaani warra-Israel.
“Marri anaani ana-yimbaj, ngi-waḻirr-wulaynbaj-gala ngarraaḻirr aḏaba.
22 Marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-maṉaṉung nurri-
nyinyung nurraalgurmaynjini-yinyung, nurru anubani-yung nambi-wurri-ḻaḻbang
aḏaba anaani. Anubani-yung aḏaba wurru-yanggi ngama-ngamu…gijgaj-gaj anubani
wurru-wurrdhu-wurrdhina-wuy.
23 Nga yagu anubagu waari ambunu-lhangarrmaa niga na-ni-gubulu-nyung. Marri
wurraagiyn anuwagala, anubani-yung nambi-magayn nurru, wurru-nani angel! Nga
wugurru wanggu-magayn, niga ni-wiri-mayn aḏaba! Dani-yung nga nambi-yamijgayn
nurru anaani, warruburru-yung warra-maṉaṉung wugurru.
24 “Yagu warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung nurri-nyinyung, na-guwaj-gaang,
wurru-yanggi wubani wuu-wurrdhu-wurrdhina-wuy. Anubani wurraarranggayn,
warruburru-yung-jii warra-maṉaṉung-jii wuu-yambini-yii, wugurraayung wiijamaa-
wugij, wurru-nani anubani-yung. Yagu niga niiri aḏaba, waari ambunu-nani niga.”
Dani-yung ni-yamayn na-Cleopas niga.
25 Nigaayung na-Jesus niga wani-yamijgayn, nga ni-yambini wuguṉi-wuy, “Aadanu
nuguṉi niini-yilg-baliyn yuga? Nuguṉi yuga aadanu waari nimbini-marrbuy-
magaa anaani? Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, anubani-yunggaj,
warruburru-yung wirriirrarrangi anubani-yunggaj, anubani anaarrawindi ana-lhaawu.
Yagu nuguṉi aadanu niini-wijangayii wunyugunyig nuguṉi. Waari nuguṉi nimbini-
jambarrgini anubani ana-lhaawu ari.
26 Niga naagi-yung na-Messiah ni-warragayangi, ni-yanggi nigawi-wuy wubani wu-
milhiynjina-wuy. Anaani aḏaba wiij-maṉdhiiyn.” Dani-yung ni-yamayn.
27 Naagi-yung niga ni-wij-burryuwini ni-yambini na-Moses-inyung marri warruburru-
yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu…bani-yunggaj ana-lhaawu. Anaani-yung
ni-wij-burryuwini nigawi-nyinyung-jinyung, wubani a-lhaawu a-wubiba-rruj-jinyung
waarrarrini.
28 Warraawurru-yung aḏaba wuu-yanggi wubani aanga-wuy, wirri-warubaj-gaa. Nga
wurru-waliyn aḏaba. Nigaayung na-Jesus naagi-yung ani-yanggi-wugij.
29 Yagu naawiṉi-yung wini-yamayn wunu-lhambang niga. Naawiṉi-yung wini-
yamayn “Yaaji aḏaba ngaambaanggarra-ngu-burraa, waadhaadharrwara-mana yamba
aḏaba, ngarraagi yamba aḏaba ngarraaḻirr ngi-biyirrimiḻii ngiga,” wini-yamayn.
Anubani wurraanggarra-yabiyn aḏaba, ni-yanggi buguni wuu-yagaynjini, naawiṉi-
yung-duj.
30 Nga anubani-yung lhaalhag amburru-nguni yungguyung ana-marrya. Anubani-
yung ni-miyn anu-ḏayn, anubani-yung “Yuu, nga” ni-yamayn na-God-guy, marri
anubani-yung ni-wagiwayn, marri nubiṉi-wuy waniini.
31 Bani-yung aḏaba na-God ngijang wani-ba-gaynbijgayn, wunu-nani naagi-yung
na-Jesus, wini-marrbuy-mayn, wunu-nguynju-gayn aḏaba. Anubanila-wala aḏaba
niiṉibiyn. Waari anubani ambunu-nani niga.
32 Anubani-yung wini-yambiynjini, “Anubani-yumbaa nagawaa na-wurrij-dhaḻagini,
anubani-yumbaa ngurraanggarra-yanggi-maynji, ngurru-yambiynjini amaadi-waj,
anaani-yung ni-wij-burryuwini ana-wubiba-wala,” wini-yamayn wuguṉi.
33 Naawiṉi-yung lhugaajgiyalawaj-gaj wini-ḻaḻagiiyn, winiigiyn aḏaba Jerusalem-
guy. Wini-yanggi… nga bagu waa-lhangarrmayn waadurru-yung wurru-burri-yinyung

warra-11 warra-wal̲ya-wal̲ya, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wugurri-rruj-jinyung, wurru-waliynjini, wurru-burri anubagu.

34 Anubani-yung wurru-yamayn "Yijgubulu, na-Buunggawa ni-l̲al̲agiiyn! Anubani ni-rabaliyn na-Simon-guy," wurru-yamayn.

35 Anubani-yung waani-magaa, anubani-yung wini-yanggi-yinyung wubami-waj-jinyung amaadi-waj, marri a-marrya-yinyung wubani-yung ni-rayn-bawaayuwaa-yinyung, marri wunu-nguynju-gayn-jinyung niga, anaani-yung ana-lhaawu waani-magaa.

Na-Jesus ani-rabalang warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy.
Matthew 28:16-20, Mark 16:14-18, John 20:19-23, Acts 1:6-8

36 Anubani-yung waani-maga-magaa-waj anaani ana-lhaawu. Ad̲aba nigaayung bagu ni-lhangayn na-Jesus, ni-rabaliyn. Anubani-yung ni-yamayn, "Guwaj-gaang, numburru-lhamaamura nugurru," wani-magayn.

37 Warruburru-yung wurru-wurrij-barrwarrangi windiyung. Waadurru-yung wurraan-jamayn, naagi-yung ni-bad̲irrnya yingga.

38 Nga nigaayung ni-yamayn, "Yagi nugurru nurru-d̲irrngawi. A-yangi yungguyung nugurru nurru-wijangayii waari anubani-yung anaani aniijgubulu-magaa?

39 Numburraarranggang, ngirri-marang-nayii ana-marang, marri ana-mun-guy, numburraarranggana. Ngubindi, ngaya-waj anaani. Numburraan̲ina, ngirri-warra-wan̲agana, ngirri-nayii. Ana-bad̲irrnya wugurru waari arra-wan̲agang ana-magul̲ag marri anubani ana-ngagara. Yagu ngaarra-wan̲agana, ngirri-nayii ngaya." Dani-yung ni-yamaa.

40 Anubani wani-bajiyini anaani ana-marang marri anubani ana-mun.

41 Warraawurru-yung wunu-nani wulguy, yagu anubani waari amburru-jambarrgini, anaani yamba yij-mamaal̲ang-bindiyung. Yagu warraawurru-yung wugurru wurru-wal̲aal̲arrangi windiyung wugurru.

Nga bagu ni-yamayn wugurri-wuy, "Yuga daju nurru-wan̲agana marrya?"

42 Warraawurru-yung wunu-yayn ngujija, anubani wu-lharang.

43 Anubani-yung ni-miyn, nga bagu ni-nguni wugurri-rruj raga-ragij.

44 Anubanila-wala wani-magayn, "Ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, anaani ngana-magaa wubani-yunggaj nugurri-wuy. Anubani-yunggaj anaani-yung na-Moses marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, anaani-yung wirriirrarrangi ngayawi-nyinyung, marri anaani ana-lhaawu wugurru anggu-wandhurrg. Marri wugurraayunggaj, ngayawi-nyinyung ana-lhaawu anaani anu-ngubal, anaani anggu-wandhurrg, anaarrawindi-lhangu. Nga-yambini wubani-yunggaj." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

45 Ngijang anubanila-wala, wani-yina-bawawalhijgayn, anaani-yung ad̲aba wurraawanggini maal̲amburrg-galawaj, anubani waarrarrini-yinyung ana-wubiba-rruj.

46 Yaani-yung anubani-yung wani-magaa, "Yaani anaani ana-wubiba waarrarrina. Wu-yambina ngayawi-nyinyung, ngaya anaani na-Messiah. Wu-yamana, naagi-yung na-Messiah anaani ani-warragayii niga. Ngarrubagi-yung ngi-wal̲irr-wulaynbaj ngarraal̲irr, anubani ani-l̲al̲agiiyn ngijang ana-ngawij-gala. Anaani wiij-man̲dhina wugurru ad̲aba.

47 Marri ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu anggu-rajaarrijgina ad̲aba, nguynju yadhu warra-wurru-wurruj amburraagina anubani anaaladi-wala-yinyung, marri anubani God ambaniigajij-garruyn wugurri-nyinyung aniij-galaaladi-wala. Anubani-yung anggu-rajaarrijgina anaani ana-lhaawu, anaani-rruj ana-Jerusalem ana-wulhu-wulhurr, marri anubanila-wala ana-lhaawu anaani-yung anggu-rajaarrang wubani a-lhal-lhangu-wuy wugurru.

48 Nugurru aadanu ngirri-nani anaani ngaya, marri nugurru nimbirri-rajaarrijgana anaani ana-lhaawu, nambarra-magana warruburru-yung, ngayawi-nyinyung ana-lhaawu."

49 Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. "Numburraawanggina. Anubani-yung na-Baba-yinyung nani-lhalamayaa, anubani-yung nganggu-lharrgang nugurri-wuy. Yagu numburru-burraa aani-rruj a-wumurrng-duj. Wurrugu marri, anubani ana-lhud̲ anggu-wan̲iyn anaarrwar-wala anaanu-wuy nugurri-wuy." Dani-yung ni-magini na-Jesus.

Na-Jesus aniidadii arrwiyaj.
Acts 1:9-11

50 Anubanila-wala, wanii-d̲agaani, wurraanggarra-yanggi Bethany-wuy. Anubani-yung wurru-yanggi anubagu, nga ad̲aba ni-marang-dharrarrangayn anubani ana-marang, niwu-l̲al̲agayn, anubani-yung waniigajij-majgaa wugurru.
51 Anubani-rruj waniigajij-majgaa, waniirruyn, niidadangi ad̲aba arrwiyaj niga.
52 Marri warruburru-yung wunu-warraarriwaa. Warruburru-yung wurraagiyn Jerusalem-guy, anubani-yumbaa wurru-wal̲aal̲arrangi windiyung.
53 Wurrugu, malgarrawindi warraawurru-yung wurru-burri anubani-rruj ana-Temple-Man̲ngulg-duj, wunu-warraarriwaa na-God-guy wugurru.

Wiiya.

JOHN
Ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus-inyung

Anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-jinyung, na-Niwiyayung na-God-jinyung. Nubagi ni-marrbuy-maa-yinyung na-Jesus-inyung, na-nimuwaj-jung John, niga ni-warrarrangi anaani ana-wubiba. Ni-warrarrangi, nguynju yadhu warraarrawindi-lhangu waari-yinyung ambunu-nani-yinyung na-Jesus mana-muṉbarrg-mirri, ambunaa-ngu-jambarrgina niga na-Messiah, na-Niwiyayung na-God-jinyung, marri amburru-burraa amburru-wuguuguni.

Ana-lhaawu marri na-God waanggarra-ngu-burri.

1 Ana-wulhu-wulhurr anu…bani-yung-gaj anaani ana-lhaawu bagu wu-burri. Anaani ana-lhaawu wu-burri na-God-duj, waanggarra-ngu-burri, anaani ana-lhaawu marri na-God. Anubani ana-lhaawu marri na-God wu-warraaynjaabu, marri wiij-gaynjaabugij.
2 Ana-lhaawu, anaani wiijamana wurrujung, ni-burri. Niga marri na-God anubani-yung winiiynjaabugij ana-wulhu-wulhurr winiinggarra-ngu-burri.
3 Niga-waj na-wurrujung, anaani wu-warra-maṉdhini anaarrawindi-lhangu. Anaarrawindi-yinyung anaani wu-maṉdhini, niga-waj ni-warra-maṉdhangi.
4 Nigawi-rruj bani wiri, marri anubani ana-wiri wugurru wu-warra-lhalmbaarrangi warra-wurru-wurruj-guy.
5 Anubani wu-lhalmbaarrii-yinyung, waabarra-milhangi wubani-rruj aa-ngudududumaj-duj. Yagu anaa-ngudududumaj anubani-yung waari jadugi anu-dhalng, anggu-yamana-wugij anggu-lhalmbaarrii.

Nubagi na-John waniimbara-ngambijgaa-yinyung, ani-yambina ana-lhaawu.

6 Na-God naagi-yung ni-wajbariyn waḻyinyung, na-nimuwaj-jung John. Marri nu-lharrgang warra-wurru-wurruj-guy.
7 Na-John naagi-yung ni-waṉiyn, ni-yambini na-God-jinyung ana-lhaawu. Marri ni-magini ana-lhaawu aniijgubulu-yinyung anaani-yung wu-lhalmbaarrii-yinyung, nguynju warraarrawindi amburru-jambarrgiyn yungguyung niga.
8 Naagi na-John, waari nubagi anggu-lhalmbaarrangi-yinyung-magaa niga. Yagu naagi-yung ni-waṉiyn, ni-yambini yungguyung niga wubani wu-lhalmbaarrangi-yinyung.
9 Anaani aniijgubulu-yinyung anu-dhalng anubani ngambangguuyii-yinyung ngarranggu-milhii ngagurri-wuy warraarrawindi-lhangu-wuy, anubani wu-waṉini, aani-wuy a-lhal-wuy.

Warra-wurru-wurruj waari amburru-marrbuy-magaa, anubani anu-dhalng.

10 Anaani wu-lhalmbaarrii, anaani wiijamana, niga na-wurrujung niwu-maṉdhangi-yinyung anaani ana-lhal. Niga-waj ni-burri anaani-rruj ana-lhal. Yagu warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal, waari amburru-marrbuy-maa niga.
11 Niga-waj ni-waṉiyn nigawi-nyinyung-guy warra-wurru-wurruj, yagu waari ambunu-ngaynbandangi niga.
12 Yagu mulung-arrgi-yung wunu-ngaynbandangi. Wuu-jambarrgini nigawi-nyinyung ana-muwaj. Marri niga waniini, marri wurru-burri nigawi-nyinyung na-God-jinyung warra-mijburrayung.
13 Waari amburraambuḻwini warra-maṉaṉung-gala yagu warra-waḻya-waḻya-wala. Waari na-waḻyinyung-jii ambani-ngaynbandangi warra-gujuju. Yagu nigaaj-bugij God, na-ninyarra-yung.

Anaani ana-lhaawu wu-wurruj-mayn.

14 Anaani ana-lhaawu wu-lhaawu-ngu-burri ngagurri-rruj, wu-wurruj-mayn marri wu-burri ngagurri-rruj. Ngagurru nguunu-nani, ni-milhiynjini, ni-mamanunggu. Niga ngarrani-walgaṉmaa-windiyung, marri niwu-waṉagaa anubani aniijgubulu. Nga ni-milhiynjini niga-waj nga, aynjaabu-nyung-bugij na-Niwiyayung na-Baba-yinyung niga.
15 Nigaayung na-John ni-magini nigawi-nyinyung-mirri. Ni-yamaa, “Anaani-yung ngana-magaa ana-wulhu-wulhurr-waj, na-waḻyinyung ani-yaarri aani-wuy a-lhal, ani-lhamarrii ngayawi-wuy. Niga ani-runggal, ngaya anaani nga-wirrig. Naagi-yung yamba ni-wiri anubani-yunggaj, ngaya ngaari-waj, waari ngandaambuḻwini-waj. Dagi-yung nga, na-waḻyinyung.” Dani-yung ni-yamaa na-John.
16 Naagi na-waḻyinyung, ni-warra-waṉagaa arrawindi, marri ngarraniini ngagurri-wuy. Marri niga ngarrani-walgaṉmaa runggal-windiyung, ngijang marri ngijang.

17 Anubani-yunggaj God nu-yayn na-Moses anubani ana-lhaawu-runggal, ngagurraa yungguyung. Nigaayung na-Jesus Christ ngarrani-yayn ngagurru, anubani aniijgubuluyinyung ana-lhaawu, marri niga ngarrani-walganmaa ngagurri-wuy mamanunggu-waj.
18 Waari warra-wurruj ambunu-nani na-God, yagu niga naaynjaabu-nyung-bugij na-Niwiyayung, anubani-yung ni-burri warubaj na-Ninyarra-yung-duj, marri ngarraniyiyini na-Ninyarra-yung-jinyung.

Na-John nubagi-yung waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
Matthew 3:1-12, Mark 1:1-8, Luke 3:1-18

19 Warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-Jew warraawurru-yung warralharrgandi warra-priest marri warra-Levite, warraawurru wurru-yanggi anubagala ana-Jerusalem-gala buguni na-John-guy. Warraawurru-yung wurru-yanggi, bagu wunuyandhawiwandi, "Yangi-nyung yuga nagang?" wurru-yamayn.
20 Yaani ana-lhaawu ni-yambini waarrarra, anaani wani-magaa aniijgubulu, waari ani-wawalangi. Ni-yamaa "Ngaya anaani waari nga-Messiah-magaa, ngandunggalmagaa". Dani-yung ni-yamayn.
21 Warraawurru wunu-yamijgayn, "Yagu yangi-nyung nagang aadanu? Yuga nagang Elijah?"
Nigaayung wani-yambalmayn "Ngaya anaani waari-magaa."
Wugurraayung wurru-yamayn "Yuga nagang aadanu nubagi-yung naa-ja-jambiniyinyung nubagi-yung na-God?"
Nigaayung ni-yamayn "Ngaya anaani waari-magaa."
22 Wugurraayung adaba wurru-yamayn "Yuga yangi-nyung nagang aadanu? Nimbayambalmana, nguynju yadhu nurraayung naamba-yamijgang warruburru naambayambina yungguyung, warra-mulung-arrgi-yung nambi-lharrgang-jinyung nurru. Yangi ba-yambina nagang aadanu nugaajbaj-mirri?" Dani-yung wurru-yamayn na-John-guy.
23 Na-John nigaayung ni-yamayn, "Anubani-yunggaj na-Isaiah ni-yamayn, 'Ana-yang, waadii a-lhal-andarrg-gala, wu-yamaa, nimbirrimaadi-wandhurrg-gana manaadi aniyaarri yadhu na-Buunggawa niga animaadi-lharrmani.' Dani-yung ni-yamayn na-Isaiah. Ngaya anaani nga-yamana." Dani-yung ni-yamayn na-John.
24 Warruburru-yung warra-Pharisee waa-lharrgang-jinyung warra-mulung-arrgiyung, wunu-yandhawiwaa na-John.
25 Warraawurru-yung wurru-yamayn, "Yuga nagang aadanu waari ba-Messiahmagaa, yuga nagang aadanu waari ba-Elijah-magaa, yuga nagang waari nubagiyung banaa-ja-jambini-yinyung-magaa," wurru-yamayn, "Nagang a-yangi yungguyung aadanu barraambara-ngambijgana warruburru warra-wurru-wurruj?" wurru-yamayn.
26 Nigaayung na-John naagi-yung wani-yambalmayn, ni-yamayn "Ngaya anaani nganaambara-ngambijgana guugu-mirri. Yagu nigaayung nubagi naaynbajung yaagi nilhara warra-wurru-wurruj-duj. Nugurru aadanu nurru-malaladi.
27 Niga dagila nga ni-yaarri ni-lhamarrii ngayawi-rruj. Niga ni-runggal, ngaya anaani nga-wirrig. Ngaya anaani yagi niga nganu-mun-ngarrgiwu manubami ni-mun-jabinayinyung." Dani-yung ni-yamayn na-John.
28 Anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Bethany, anaani wagagala wubani-rruj a-Jordan aala. Bagu waniimbara-ngambijgaa warraawurru-yung warra-wurru-wurruj, naagiyung na-John.
29 Ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraalirr, naagi-yung na-John nu-nayn na-Jesus, anuwagala ni-yanggi. Ni-yamayn, "Gurruwaj numburraarranggang, yuwaagila yigaj ni-yaarri, ngaambanii-jarina-yinyung ngagurri-yinyung aniij-galaaladi, anaarrawindi ana-lhal-lhangu-yinyung, yaagi yigaj yaga a-jib-jii wu-yamana wurru-wini marri wurru-nangaa na-God-guy.
30 Yangi anubani-yung ngana-magaa nugurru ana-wulhu-wulhurr-waj? Nga-yamaa, 'Nubagi naaynbajung ani-lhamarrii-yinyung. Niga ni-runggal, ngaya anaani ngawirrig. Naagi-yung yamba ni-wiri anubani-yunggaj, ngaya anaani ngaari-waj, waari ngandaambulwini-waj.'
31 Ngaya anaani-yung nga-malaladi niga, yagu ngaya anaani nga-yanggi nganaambarangambijgana-yinyung guugu-mirri, nguynju yadhu nuwaagila ani-yaarri, nganamarrbuy-wana nigawi-nyinyung, nugurru aadanu warra-Israel." Dani-yung ni-yamayn na-John.
32 Nga naagi-yung na-John ni-yamayn, "Ngawu-nani Manngulg Mawurr wudhirridangi yuwaagala aarrwar-wala, nguynju yi-labarrg-jii. Anubani wu-burrangayn nigawi-rruj.

33 Ngaya anaani nga-maḻaḻadi niga, yagu niga na-God ngani-lharrgang, nguynju yadhu
ngaya anaani nganaambaambara-ngambijgana guugu-mirri. Yaani-yung ni-yamayn,
‘Anubani-yung bawu-nang-maynji ana-Maṉngulg Mawurr anubani anggu-dhirridang
nigawi-wuy, nga anggu-burrangang nigawi-rruj, bagi-yung nga, niga ambaniimbara-
ngambijgana-yinyung Maṉngulg-mirri Mawurr.’ Dani-yung na-God ngani-magaa.
34 “Ngayaajbaj nganu-nani muṉbarrg-mirri ana-Maṉngulg Mawurr, ngijang ngana-
magana nugurru, naadagu na-waḻyinyung na-God-jinyung na-Niwiyayung naadagu
nga.” Dani-yung ni-yamayn na-John.

*Ana-wulhu-wulhurr wurru-marrbuy-maa-yinyung na-Jesus, ambunu-
garrindharrmani.*
35 Ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr, anubagu na-John ni-lhaay, marri
wini-wulawaa wini-marrbuy-maa-yinyung, wurraanggarra-garra-lhi.
36 Nga nu-nayn, naadagi-yung na-Jesus, ni-yanggi ni-yaḻdhiyn. Na-John ni-yamayn,
“Nimbini-warranggang, dagilu nubagi-yung ni-yamana niga nguynju a-jib-jii yaga na-
God-jinyung,” ni-yamayn.
37 Nubiṉi-yung wini-wawanggini ana-lhaawu. Marri nubiṉi wunu-garrindharrmangi
naagi-yung na-Jesus-guy.
38 Na-Jesus anubani ni-wiḻibiḻingiyn nga wani-nayn. Wani-yamijgayn nubiṉi-yung-
guy, “Yangi yuga nuguṉi niini-ngaynbandii?” ni-yamayn.
Wuguṉiiyung wini-yamayn “Rabbi”. Anaani wiijamana, barra-yiyina-yinyung.
“Ajiga-rruj nagang nuynjara?” Dani-yung wini-yamayn.
39 Nigaayung ni-yamayn “Nimbinaaṉiyn, nimbini-yaarri, nimbini-warranggana,” ni-
yamayn.
Naawiṉi-yung wurraanggarra-yanggi nga bagu winiwu-nani anubani anaanga,
wubani-rruj ni-yaay-rruj. Nga bagu wurraanggarra-yagaynjini wuguṉi. Aḏaba ngi-
waḻirr-wiḻibiḻingini waadhaadharrwara-mayn.
40 Nubiṉi-yumbaa na-waḻya-waa, naawiṉi bagu wunu-yaynjangani naagi na-John ni-
yambini-yinyung anubani-yunggaj, niga nubagi-yung naaynbajung, na-nimuwaj-jung
Andrew. Naagi-yung na-nilharri-yung na-Simon Peter-yinyung.
41 Anubani-yumbaa ana-wulhu-wulhurr-waj naagi-yung na-Andrew ni-yanggi buguni,
naagalhaga-lharrmangi na-nilharri-yung na-Simon. Bagu nu-magayn “Niiṉi nuunu-
lhangarrmayn na-Messiah,” niga ni-yamayn. Wiijamana anaani Greek-mirri ana-lhaagi,
na-Christ, nubagi na-waḻyinyung na-God ni-wajbarini niga.
42 Naagi-yung na-Andrew niga nu-lhala-miyn na-Simon. Wini-yanggi buguni na-
Jesus-guy. Na-Jesus ni-warranggayn nu-nayn na-Simon. “Nagang aadanu Simon,
na-niwiyayung na-John-jinyung. Nagang aadanu ba-mayina aḏaba na-nimuwaj-jung
Cephas,” ni-yamayn. Anaani wiijamana ana-Greek-gala, ana-lhaagi, Peter, anaani
wiijamana, nguynju ama-ṉuga-yii.

Na-Jesus ambanii-gaḏii na-Philip marri na-Nathanael.
43 Ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr, na-Jesus ni-wurri-dhaḻagini, ni-
yanggi yuuguni Galilee-wuy. Ni-yanggi buguni, nu-lhangarrmayn na-nimuwaj-jung
naagi-yung Philip. Nga bagu naa-gaḏiyn, “Baaṉiyn, nimba-garrindharrmang ngayawi-
wuy.” ni-yamayn.
44 Naagi-yung na-Philip nigawi-nyinyung ana-lhal, wu-mayini Bethsaida. War-
raawurru wurraaynjaabu na-Andrew marri na-Peter, wugurri-nyinyung ana-lhal.
45 Na-Philip naagi-yung nu-lhangarrmayn na-nimuwaj-jung Nathanael. Naagi-
yung nu-magaa, “Nurru nuunu-lhangarrmayn na-waḻyinyung, nubagi-yung na-Moses-
jinyung ni-warrarrangi anu…bani-yunggaj anubani-rruj-jinyung ana-lhaawu-runggal,
marri warruburru wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, wugurru warra-magaa nubagi-
yung-jinyung na-waḻyinyung. Yigaj yaga nubagi-yung na-nimuwaj-jung Jesus, wubani-
yinyung a-Nazareth-jinyung, na-niwiyayung na-Joseph-jinyung,” ni-yamayn.
46 Nigaayung na-Nathanael ni-yamayn, “Yuga nunggaḻamin-jamana aadanu yij-
mamaaḻang wiij-ḏabaliyn anubanila ana-Nazareth-gala?” ni-yamayn.
Nigaayung na-Philip ni-yamayn “Baaṉina, ba-yaarri, nugaajbaj banu-nayii.” ni-
yamayn.
47 Nga na-Jesus nigaayung ni-warranggayn, dagila niga ni-yanggi na-Nathanael.
Nga ni-yamayn, “Numburraarranggana, na-waḻyinyung yaagila ni-yaarri, ngubindi-
windiyung warra-Israel-inyung, waari naadagi-yung ambani-dhaayurrangi, warra-
wurru-wurruj,” ni-yamayn na-Jesus.
48 Nigaayung na-Nathanael ni-yamayn nigawi-wuy, “Ajiga-rruj nagang nu-marrbuy-
maa ngaya?”

Nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn na-Nathanael-wuy, “Anubani-yunggaj waari-waj niga na-Philip ani-magaa-waj nagang ngayawi-nyinyung. Nagang aadanu nu-ngu-buburri ama-nunganyang-duj nuṉḏuluj-gini, nga bagu ngunu-nani.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

49 Nigaayung na-Nathanael nu-yambalmayn, “Barra-yiyina-yinyung, nagang na-Niwiyayung na-God-jinyung! Nagang nuṉḏunggal warra-Israel-inyung!” ni-yamayn.

50 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Ngaya ngunu-magaa, nagang ngunu-nani nu-ngu-burri ama-nunganyang-duj. Yuga anubanila aḏaba nagang nu-ngu-jambarrgiiyn? Anaanila-wala aḏaba nagang baarranggana runggal-windiyung,” ni-yamayn.

51 “Ngubindi ngubindi, ngana-magana nugurri-wuy, nimbirri-nayii ana-wumala anggu-gara-wawalhang. Marri ana-angel na-God-jinyung, numburru-nayii anggu-dhirridii anggaadadii arrwiyaj ngayawi-rruj, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.” Dani-yung ni-yamayn.

2

Na-Jesus niga aniwaaynbijgang anaa-gugu anubani-wuy ana-wine.

1 Muulawaa-wala mana-miyn.nganga wurrugu, waḻyinyung wunu-marangayn ngarra-maṉinyung, anubani ana-wumurrng wu-mayini Cana wubani-rruj a-runggal a-lhal a-Galilee-rruj. Nga runggal-windiyung ana-marrya wurru-nguni. Na-Jesus-yinyung ngarriibi-yung, bagu ngi-burri.

2 Nubagi-yung na-Jesus wunu-yandhawiwandi ani-yanggi yungguyung, nga niga marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi buguni a-Cana-wuy.

3 Wurru-muṉḏugaa warra-wurru-wurruj wurru-nguni ana-marrya, wurraaḻ-nguni ana-wine, wurrugu anubani-yung waar-ngu-jadugiiyn ana-wine. Nga-rriibi-yung ngarraagi-yung ngunu-magayn “Waar-ngu-jadugiiyn ana-wine aḏaba.” ngi-yamayn.

4 Nigaayung ni-yamayn, “Maṉinyung, waari nugawi-nyinyung-magaa anaani. Waari anggiij-maṉdhini wurrugu,” ni-yamayn.

5 Ngarraagi-yung nga-rriibi-yung wangi-magayn warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung, ngi-yamayn “Anubani-yung nambani-magana-yinyung, anubani-yung numburru-waṉbina,” ngi-yamayn.

6 Manaama-yung maarra-ngu-burri bagu mana-gaṉdharra, marang-aynjaabugij marri jarranggay. Manaama-yung ma-maṉdhini ama-ṉuga-wala. Manaama-yung maburri anubagu, aa-gugu yungguyung wurru-mun-jarrbini-yinyung marri wurru-marang-jarrbini-yinyung, anaani-yung yamba ana-lhaawu-runggal wu-burri bagu warra-Jew-yinyung. Manaama-yung mana-gaṉdharra anubagu waar-ngu-burri anaa-gugu, 80 yagu marri 100 litre waṉagaa, waar-ngandhadhi-yinyung anubagu.

7 Nga ni-yamayn na-Jesus, “Numburru-yaarri, nimbirri-warryii anaa-gugu amudamu-wuy ama-gaṉdharra, marri anggaandharwina,” ni-yamayn. Wugurraayung wunu-yandhurrbangaa marri wirriir-warryangi anubani anaa-gugu. Wirrima-ḏamadhangaa.

8 Nga ni-yamayn, “Numburru-yaarri amudamu-wuy ama-gaṉdharra marri numburraaḻimana. Marri numbunaa-jurii dajilu nuwaagila ni-narrii-yinyung a-marrya, marri aniwu-lhami-ḏawiyn.” Dani-yung ni-yamayn. Nga wurru-waṉbini wugurru.

9 Nga anubani-yung nubagi-yung ni-narrangi-yinyung wunu-yayn, niwu-lhami-ḏawang, anaa-gugu yagu aḏaba waaynbijgiiyn, wine anubani-yung. Anaani-yung ni-maḻaḻadi-wini ajigala ari wu-yanggi. Yagu warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung, wurru-marrbuy-maa wugurru. Nubagi-yung ni-narrangi-yinyung na-waḻyinyung, naagaḏiyn nubagi na-waḻyinyung wunu-marangayn-jinyung ngarra-maṉinyung.

10 Nu-magayn, “Ngagurru ngarriiyii wu-mamanunggu anubani ana-wine, marri warra-wurru-wurruj wurraaḻ-nguyii. Ngijang anubanila wurru-malgaagijgina-wugij, anubani ngarriiyii aladi ana-wine. Yagu aadanu aḏaba barriiyii mamanunggu-windiyung ana-wine.” Dani-yung ni-yamayn.

11 Anaani-yung ni-waṉbini aniij-mamaaḻang ana-wulhu-wulhurr, anaani wanggu-bajiyini anaarrwar-wala. Aani-rruj a-lhal wu-mayini a-Cana wubani a-Galilee-rruj. Anaani-yung wani-bajiyini wubani lhuḏ nigawi-nyinyung. Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wuu-jambarrgini nigawi-wuy.

12 Ngijang anubanila-wala, naagi-yung na-Jesus marri nga-rriibi-yung marri warruburru-yung warra-minilharri-yung marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurru-yanggi Capernaum-guy. Wurru-burri bagu manaama-yung mana-miyn.nganga ari ma-ngargu, wurru-yaay-yinyung anubani-rruj.

Na-Jesus ani-yaarri buguni a-Temple-Maṉngulg-guy.
Matthew 21:12-17, Mark 11:15-19, Luke 19:28-40

13 Anaani-yung wiij-barubaj-maa, anubani-yung wanggu-rangga-l̲aabini-yinyung anubani ana-angel, warruburru-yung-jinyung warra-Jew-yinyung. Wudani-yung-gala, na-Jesus ni-yanggi yuuguni Jerusalem-guy.
14 Anubagu ana-Temple-Maṉngulg-jinyung ana-lhal, wu-warra-ngu-burri bulugi marri jib marri l̲abarrg. Nga bagu wurru-yiynjini anubani-yung, marri wirri-yal̲giwajgaa anu-ṉuga. Nigaayung na-Jesus ni-yanggi anuwagala, marri ni-warranggayn, wani-nayn waadurru-yung.
15 Naagi-yung na-Jesus nima-maṉdhangi whip ama-ngaḏugu-wala. Anubanila wani-man-jarramijgaa wani-warra-raba-rabalini. Marri anubani ana-jib marri anubani ana-bulugi, ni-warra-raba-rabalini. Marri anubani-yung anu-ṉuga wu-warra-ngu-burri-yinyung, wuu-yiynjini-yinyung warraawurru-yung, anubani-yung ni-arraadbarrwini. Marri anubani ana-table niwu-miyn, niwu-l̲al̲agayn, niwu-barawudiyn yuuguni.
16 Warruburru-yung wani-yambini wurru-yiynjini-yinyung ngarrubagi-yung ngarra-l̲abarrg, ni-yamayn "Anaani numburraarra-mani, numburraarra-yarrijgina, numburru-yaarri aḏaba! Anaani na-Baba-yinyung ana-wumurrng, yagu nugurru nurru-waṉbina nguynju wudanu a-shop-jii!" Dani-yung ni-yamayn niga, wani-yamijgayn.
17 Warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, warraawurru-yung wurru-wijangani, anubani waarrarrini nigawi-nyinyung, anu…bani-yunggaj.
"Ngaya anaani ngawu-ngaynbandii-windiyung nugawi-nyinyung ana-wumurrng, anaani nga-wurrij-nagina-windiyung."✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
18 Warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-Jew wunu-yang-margiriyn, wurru-yamayn "Yuga nagang nimba-yiyina yij-mamaal̲ang, nambanggu-bajiyina aarrwar-wala, nguynju yadhu anggiijamang maal̲amburrg-galawaj baaṉbina yungguyung nagang," wurru-yamayn.
19 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, "Nugurru-maynji nimbirri-jadugang anaani ana-wumurrng. Ngijang anaani nganggu-l̲al̲agang amuulawaa-wala mana-miyn.nganga anggu-lhangang." Dani-yung ni-yamaa.
20 Wugurraayung wurru-yamayn, "Warra-mulung-arrgi-yung anaani wirri-maṉdhii-wugij ana-wumurrng 46 anaagalhal-al̲irr. Yuga nagang aadanu bawu-maṉdhii ana-wumurrng amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, yuga?" Dani-yung wurru-yamayn wugurru.
21 Yagu naagi-yung na-Jesus waari ani-yambini anubani-yung-jinyung ana-Temple-Maṉngulg. Niga ni-yambini nigawi-nyinyung-mirri wubani a-ngun.gu niwaa-jambini nigawi-nyinyung-jinyung.
22 Wurrugu, anubani-yung na-God nu-l̲al̲agayn anubani ana-ngawij-gala, anubani warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung anaani-yung wurru-marrbuy-mayn aḏaba. Marri anubani wuu-jambarrgiiyn na-God-jinyung ana-lhaawu marri anubani-yung na-Jesus-inyung ni-yambini ana-lhaawu.
23 Anubani-yung ni-burri Jerusalem, anubani-yung wanggu-rangga-l̲aabini-yinyung anubani ana-angel. Anubani-yumbaa ni-waṉbini arrawindi aniij-mamaal̲ang, anaani wanggu-bajiyini anaarrwar-wala. Warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj anubani-yung wunu-nani marri wunaa-ngu-jambarrgini niga.
24 Yagu na-Jesus waari ani-wal̲amin-ngaynbandini anubuguni amburraaynjaabu-maa wugurru. Niga ni-marrbuy yamba wugurru.
25 Niga waari ambani-ngaynbandangi warraaynjaabugij ambunu-magaa-yinyung niga warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj, niga yamba ni-marrbuy-wugij wurru-wijangani-yinyung ana-lhirribala wugurri-rruj.

3

Nicodemus ani-yaarri na-Jesus-guy.
1 Naagi wal̲yinyung Pharisee-yung, na-nimuwaj-jung Nicodemus. Naagi ni-runggal warra-Jew-yinyung wanii-ḏagaani-yinyung.
2 Naagi ni-yanggi na-Jesus-guy miyn.ngu. Ni-yamayn "Nimba-yiyina-yinyung, nurru nurru-marrbuy nagang aadanu nimba-yiyina-yinyung, nagang nuynjanggi na-God-gala. Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung na-God waari amburraanggarra-ngu-burrangang, waari aadanu wu-waṉbi aniij-mamaal̲ang, nanggu-bajiyina-yinyung anaarrwar-wala, yagu nugaaj-bugij nungga ṉbina-yinyung." Dani-yung ni-yamayn na-Nicodemus.

✡ **2:17** Psalms 69:9.

3 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, ni-yamayn “Ngubindi ngubindi anaani ngaya ngunu-magana nugawi-wuy, warraaynbaj warra-wurruj yagi-maynji warrubawi-yung waambul̲wi-maynji ngijang wu-malgaagijgi anaarrwar-wala, yagi anubani wirri-ni, na-God-jinyung ana-lhal.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
4 Nigaayung na-Nicodemus ni-yamayn, “Aadanu anggiijaminggarrang, na-wurrujung nubagi-yung aniimbul̲wiyn, anaani a̲daba ani-yiwanggu-maynji? Yagi niigi nga-rriibi-yung-guy ana-lhirribala? ngijang niimbul̲wi, ni-malgaagijgi?” Dani-yung ni-yamayn na-Nicodemus.
5 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Ngubindi ngubindi anaani ngunu-magana nugawi-wuy, warraaynbaj-maynji warra-wurruj yagi-maynji wurraambul̲wi anaa-gugu-mirri, marri ngijang, ana-Ma̲ngulg-mirri Mawurr, anubani yagi wirri-ni na-God-jinyung ana-lhal.
6 Waadurru warra-wurru-wurruj anaani wurraambul̲wini ngun.gu-wugij, warruburru danu-wugij nga ngun.gu-wugij waambul̲wini. Yagu wugurraayung warruburru-yung wurraambul̲wini-yinyung ana-Ma̲ngulg-mirri Mawurr, anubani ana-wiri wu-wa̲nina, bagala a-Ma̲ngulg-gala.
7 Yagi nunggalharagi ngayawi-wala ana-lhaawu, ngaya yamba nga-yamaa, ‘Nugurru ngijang numburraambul̲wina aadanu.’
8 Anubani-yung ana-wudhanguyn wu-wabuyaana wu-lhanguyn-bayamani, ngaynbandii. Marri nunggu-yangayii wu-wabuyaana-yinyung, yagu nu-mal̲al̲adi ajigala anubani wu-wayamani marri aniga-wuy wu-wabuyaana. Warruburru-yung wurraambul̲wina-yinyung anubanila Ma̲ngulg-mirri Mawurr, anubani ana-Mawurr wurruwa̲nina wugurri-wuy wudani-yung-jii.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
9 Nigaayung na-Nicodemus nu-yandhawiwayn, “Marri aadanu anggiijaminggarrang?” ni-yamayn.
10 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nagang aadanu barra-marrbuy-wana-yinyung aadanu warra-Israel-yinyung. Yuga nagang aadanu nu-mal̲al̲adi, waari ba-marrbuy-maa anaani-yung ana-lhaawu?
11 Ngubindi ngubindi anaani ngunu-magana nugawi-wuy yijgubulu, ngaya anaani nga-wij-burryuwina anubani-yung ngaya nga-marrbuy-yinyung, marri ngana-magana nugurri-wuy anubani-yung ngaarra-nayii-yinyung. Yagu nugurru waari aadanu nganambaa-ngu-jambarrgiiyn anaani ana-lhaawu ngayawi-nyinyung.
12 Anaani ngana-magaa nugurru anaaji-rruj-jinyung wu-warra-ngu-burri ana-lhal-uj, yagu waari ngaya ngirrii-ngu-jambarrgini. Wudani-yung-gala, anubani-yung-maynji anamba-magana anubani anaarrwar-inyung, waari yijgubulu ngirrii-ngu-jambarrgiiyn ngaya.
13 Ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, nga-dhirridangi yuwaagala aarrwar-wala. Waari warraaynbaj wurraadadi anuguni anaarrwiyaj, ngayaaj-bugij anaani.
14 Naagi-yung na-Moses anubani-rruj ana-lhal-a̲nda̲rrg-duj anaani-yung ni-malngujgarrarrangi ana-marryn a-rangag-duj marri niwu-wurruyiyn arrwiyaj. Ngubindi, anaani anggiijamang ngaayung, anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.
15 Nguynju yadhu warraaynbaj-maynji ambu-jambarrgiiyn ngayawi-wuy, anaani ambu-wiri, anggu-wuguuguni.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
16 Na-God ngarrani-ngaynbandii-windiyung warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu ngurru-burraa, wudani-yung-gala ngarrani-yayn, nigawi-nyinyung naaynjaabu-nyung-bugij na-Niwiyayung. Nguynju yadhu, warraaynbaj-maynji ambu-jambarrgiiyn niga na-Niwiyayung, yagi wu-ngawi, warrubawi-yung ambu-wiri ambu-burraa anggu-wuguuguni.
17 Na-God nu-lharrgang na-Niwiyayung aani a-lhal-wuy, yagu waari ngambani-lhajbini-yinyung. Nu-lharrgang nguynju yungguyung ngaambani-wiri-gana yung-guyung.
18 Warraaynbaj-maynji ambunaa-ngu-jambarrgiiyn, na-God yagi warrubawi-yung wani-lhajbu. Yagu warraaynbaj waari-yinyung ambu-jambarrgiiyn nigawi-wuy, warrubawi-yung ambani-lhajbumana a̲daba niga, waari yamba ambu-jambarrgiiyn anubani ana-muwaj na-Niwiyayung na-God-jinyung.
19 Na-God niga ngarrani-nguynju-nguynjijgana. Yaani-yung wiijamana, anaani wu-lhalmbaarrii-yinyung wu-wa̲nini aani-wuy a-lhal-lhangu. Yagu wugurraayung warra-wurru-wurruj wirri-ngaynbandii wugurru anubani-yung waangudumana-wuy, yagu yamba wurru-wa̲nbina wugurru yij-galaaladi-wugij.
20 Warruburru-yung yamba wurru-wa̲nbina-yinyung anubani-yung aniij-galaaladi, wirri-wurrij-bangana anubani wu-lhalmbaarrii-yinyung. Marri waari amburru-rumang

anubani-wuy wu-lhalmbaarrii-wuy. Nguynju warruburru warra-mulung-arrgi-yung yagi yungguyung anubani warra-ni anubani wurru-waṉbina-yinyung, anaaynbagaynbaj-jinyung.
21 Yagu warraaynbaj-maynji ambu-waṉbina ana-maaḻamburrg aniijgubulu-waj, marri ambu-yaarri wubani wu-lhalmbaarrii-wuy. Nguynju yadhu anubani anggiij-garrarra, wurru-waṉbina-yinyung, anubani wu-yaarri na-God-gala.

Na-Jesus marri na-John waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
22 Anubanila-wala, na-Jesus marri wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurru-yanggi ana-Jerusalem-gala, wurru-yanggi a-Judea-wuy, a-lhal. Bagu ni-burri wugurri-rruj, marri bagu warraambara-ngambijgaa wurru-wurruj.
23 Nigaayunggaj na-John waniimbara-ngambijgaa, warra-wurru-wurruj. Anubani anaalhal wu-mayini Aenon, wubani wu-ridiynjini a-Salim. Anubani yamba arrawindi wungajal wu-burri, anubani anaa-gugu anubani-yung. Warraawurru-yung wurru-wurruj wuu-yanggi buguni, marri bagu waniimbara-ngambijgaa.
24 Naagi-yung na-John waari-waj wurrugu niga ani-radbidhi ambunu-dhidangi.
25 Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung naagi-yung-jinyung na-John, marri naagi naaynbajung warra-Jew-yinyung warraawurru-yung bagu aḏaba wurru-wundi. Wurru-yamaa “Ngaambu-yaminggarrina ngaambu-yarrbina, yangi wu-yamana anaani ana-lhaawu-runggal?” wurru-yamaa.
26 Warraawurru-yung wurru-yanggi nigawi-wuy na-John-guy. Nga bagu wurru-yamayn, “Barra-yiyina-yinyung, nu-marrbuy nubagi na-waḻyinyung, niiniinggarra-ngu-burri-yinyung anubani anu-wagagala yigaj ana-Jordan-duj anaala, anubani-yumbaa nunaa-jambini nunu-wurryuwini nubagi-yung, niga waniimbara-ngambijgana warruburru-yung warraarrawindi wurru-yanggi aḏaba nigawi-wuy.” Dani-yung wurru-yamayn wugurru.
27 Nigaayung na-John wani-magayn, “Warraaynbaj waari wu-waṉbi aniijiijung, nigaajbugij God ambani-marangiiyn, marri bani-yung wugurru amburru-waṉbina.
28 Nugurru-waj aadanu ngirri-yaynjangani, marri bani-yung nurru-marrbuy-mayn, nga-yambini ‘Ngaya anaani waari ngaṉdunggal-magaa nga-Messiah-magaa. Anaani God ngani-lharrgang, ngaya-waj nga-ragaani yaani, nigawi yungguyung.’
29 “Anaani wiijamana, nguynju yaga nubagi na-waḻyinyung-maynji, ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung wunu-maranguuyii warruburru-yung. Yagu nigaayung nubagi naaynbajung, nubagi-yung wini-guwaj-gaynjina-yinyung, wini-ridiynjina winiinggarra-lhara-yinyung, marri ni-wawanggina, anubani-yung ni-waḻaaḻarrii anubani-yung niwuyaynjangayii-wala ana-yang. Aḏaba ngaayung anaani nga-waḻaaḻarrii maaḻamburrg-galawaj wudani-yung-jii.
30 Niga na-Jesus ani-runggal-mana, ngaya anaani ngambirrig-gina, anaani wiijmaṉdhina.” Dani-yung ni-yamaa na-John.
31 Nigaayung niga ni-dhirridangi-yinyung anaarrwar-wala. Naagi ni-runggal, waari warra-mulung-arrgi-yung-jii waari ani-yamaa niga. Warraaynbaj-jinyung yamba anaani anaaban wugurri-nyinyung, dani-yung-bugij wirriiban-burryuwini, waadurru-yung. Yagu naagi-yung ni-dhirridangi-yinyung, ni-runggal-windiyung niga.
32 Naagi-yung niga ni-wij-burryuwina ni-warra-nani marri anubani-yung niwawanggini-yinyung. Yagu warraaynbaj waari amburraawanggang nigawi-nyinyung ana-lhaawu.
33 Yagu warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-jambarrgiiyn anaani ana-lhaawu, anubani amburru-marrbuy na-God ni-jambarrg, marri anaani wugurri-nyinyung ana-lhaawu wugurraayunggaj.
34 Nubagi-yung na-God nu-lharrgang-jinyung, ngarrani-magana na-God-jinyung ana-lhaawu. Yagu yamba na-God nuuyii-wugij ana-Maṉngulg Mawurr, waari ani-muḏaḏbang.
35 Naagi na-Ninyarra-yung, niga nu-ngaynbandii naagi na-Niwiyayung, marri nuuni anaarrawindi-lhangu, nu-marangayn nigawi-wuy.
36 Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung na-Niwiyayung-guy, burru-yung amburru-wiri amburru-wuguuguni. Yagu warraaynbaj-maynji yagi-maynji wunuyandhurrbi na-Niwiyayung, waari warrubawi-yung wirri-waṉagi ana-wiri. Na-God niga ambaniirrij-marrdang warruburru-yung wugurru.

4

Na-Jesus angu-magana ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung a-Samaria-yinyung.

1 Warruburru-yung warra-Pharisee, wurraawanggiyn na-Jesus-inyung yaani-yung. Warruburru-yung arraarrawindi warra-wurru-wurruj wunu-gagarri-yurangi, marri warraambara-ngambijgaa. Yagu niga na-John, waniimbara-ngambijgaa wurraadharra-wugij.
2 Na-Jesus-inyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wugurru-waj warraambara-ngambijgaa warra-wurru-wurruj, na-Jesus anubani waari niga ani-wan̲bini.
3 Na-Jesus anubani-yung ni-marrbuy warruburru-yung-jinyung warra-Pharisee. Wudani-yung-gala, niwu-lhal-warruyn anaani, ana-Judea, na-Jesus naagi-yung ni-yanggi Galilee-wuy.
4 Wudani-yung-gala, ani-yanggi yungguyung andhurrg, ni-yanggi bagala-yung Samaria-waj.
5 Wurru-yanggi… nga wurru-waliyn wubani a-wumurrng-duj. Anubani wu-mayini ana-lhal Sychar. Wu-burri anubani ana-lhal-runggal wu-mayini Samaria. Anubani-yung ana-wumurrng wu-wi-ridiynjini anubani ana-lhal, anubani-yung na-Jacob nu-yayn na-niwiyayung-guy, na-Joseph-guy, anu…bani-yunggaj.
6-8 Na-Jacob anaani-yung ni-rigandi anubani ana-lhawalig. Nga na-Jesus ni-yanggi, nga ni-waliyn bagu, wubani-rruj a-lhawalig-duj. Ni-yaal-ngawiiyn, nga bagu niindhadhangayn. Wugurraayung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung warra-wal̲ya-wal̲ya, wurru-yanggi yuuguni wubani a-wumurrng-guy, wurraagini a-marrya. Yaaji ngi-wal̲irr-lhangayn ad̲aba arrwar.
Anubani ngigaayung ngarraagi-yung man̲inyung a-Samaria-yinyung, ngi-yanggi buguni. Ngi-yanggi nga ngi-wal̲imaa aa-gugu-wuy. Yingga anubagu ngi-waliyn, nga na-Jesus nigaayung ni-yamayn "Nimbaa-gal̲imang guugu, nimbiiyn." ni-yamayn.
9 Ngigaayung ngarra-man̲inyung ngi-yamayn "Wurrugu! Nagang yamba aadanu nungu-Jew, anaani ngaya nga-man̲ung, a-Samaria-yinyung yamba. Ajigala nagang nimba-yandhawiwanjii anaani waa-gal̲imang anaa-gugu?" Yaani-yung yigaj ngi-yamayn ngiga. Warraawurru-yung yamba warra-Jew waari yamba ambuu-yaga-yagaynjini marri waari yamba ambuu-yiynji-yiynjini ana-Samaria-yinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj.
10 Na-Jesus nigaayung ngu-yamijgayn ngarra-man̲inyung-guy, "Ba-marrbuy-maynji nagang nubagi-wuy na-God aniiyn-jinyung, marri ba-marrbuy-maynji ngaya anaani, ngunu-yandhawiwana-yinyung, anubani-yung nimba-yandhawiwana ngayawi-wuy, marri ngaya anaani wiiyn aynbaj guugu, anggu-wiri-gang-jinyung anubani anaa-gugu." Dani-yung ni-yamayn.
11 Ngiga ngarra-man̲inyung ngi-yamayn, "Wal̲yinyung, aadaju maari mana-gan̲dharra ama-burri. Aadanu yamba ana-lhawalig waalagaranjii. Marri ajigala nagang aadanu bawu-mang anaa-gugu nganggu-wiri-gang-jinyung?
12 Nagang waari aadanu ba-runggal-magaa, ba-yamang nguynju na-Jacob-jii, nubagi-yung yigaj na-ngambari-nyung? Anu…bani-yunggaj anaani naani-yayn anaani ana-lhawalig, nurraa yadhu. Anaani ni-wal̲-nguni anaani anaa-gugu marri nigawi-nyinyung ana-jib marri ana-bulugi wu-ngarra-gal̲-nguni." Yaani-yung yigaj ngiga ngi-yamayn.
13 Nigaayung na-Jesus ngu-yambalmayn, ni-yamayn "Warraarrawindi-maynji anaani amburraal̲-nguyii anaanila-wala ana-lhawalig, ana-bad̲ag yagi wu-burrangi, warrubawi-yung ambu-wurrij-guldhii-wugij ngijang.
14 Yagu warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-wal̲-nguyii anaa-gugu ngayawi-wala-maynji ngambiiyn, warrubawi-yung yagi wu-wurrij-guldhi, warrubawa ambu-burraa anggu-wuguuguni. Yijgubulu, anubani ngambiiyn-maynji anaa-gugu, anggu-yamana nguynju a-ngajal-yii, anggu-bulbayina lhirribala-wala wugurri-rruj anggu-burraa. Marri warrubawi-yung ambu-burraa anggu-wuguuguni." Dani-yung yigaj nigaayung ni-yamayn na-Jesus, ngu-magaa ngiga.
15 Ngigaayung ngarra-man̲inyung ngi-yamayn, "Yuu! Bagalu nimbiiyn aadanu, nguynju yadhu yagi nga-wurrij-guldhi yungguyung, nguynju yagi yungguyung nga-waran̲-mi, anaanu-wuy anaa-gugu," ngi-yamayn.
16 Nigaayung na-Jesus ngu-magayn, ni-yamayn "Ba-yaarri, banaagina nugawi-nyinyung naan̲nginaaj. Banu-lhala-mang, marri nimbiniigiyn bagala," ni-yamayn.
17 Ngarraagi-yung ngi-yamayn "Na-gul̲gu ad̲aba niiri," ngi-yamayn.
Nigaayung na-Jesus ngu-magayn, "Yijgubulu numba-magana, naan̲nginaaj nagang niiri, nuynjamana. Aadanu ngubindi-windiyung.
18 Barra-wan̲agaa nundaynji-yaay nagang marang-aynjaabugij warra-wal̲ya-wal̲ya. Naadagu nagang nundaaynji-yara-yinyung, waari nugawi-nyinyung-magaa naan̲nginaaj. Ana-lhaawu anaani wu-yamana ngubindi." Dani-yung yigaj na-Jesus ni-yambini, ngu-magaa ngiga.

19 Ngigaayung ngarra-maninyung ngi-yamayn, “Yii! Nga-marrbuy nagang aadanu
nunaa-ja-jambina-yinyung na-God.
20 Nurri-nyinyung warra-mi…yn-ngambara, wunu-warraarriwaa amaami-rruj ama-
nuga-rruj nga. Yagu nugurru warra-Jew nuu-yamana, ‘Yu…guni naambu-yaarri
Jerusalem-guy, bagu naanu-warraarriwana.’ ” Dani-yung yigaj ngigaayung ngi-yamayn.
21 Nigaayung na-Jesus ngu-magayn, ni-yamayn, “Ba-jambarrgiiyn adaba, ngi-warubaj-
mana ngarraagi ngarraalirr. Nugurraa yungguyung numbunu-warraarriwana yung-
guyung na-Baba, yagi anaaji manaama-rruj mana-nuga-rruj, yagu anuwaagu ana-
Jerusalem-duj yagi.
22 Nugurru yamba aadanu ana-Samaria-yinyung, nurru-malaladi nubagi-yung nuunu-
warraarriwana-yinyung. Yagu nurru anaani warra-Jew, nurru-marrbuy nubagi-yung,
nurru nuunu-warraarriwana-yinyung. Niga yamba nubagi nambani-wiri-gana-yinyung
marri nigawi-nyinyung ana-lhaawu wu-yanggi warra-Jew-wala.
23 Yagu anaani ngi-warubaj-mana adaba ngarraalirr. Anaani ana-yimbaj,
anubani ambunu-warraarriwana-yinyung warra-wurru-wurruj, anubani ambunu-
warraarriwana lhirri…bala-windiyung yi-wurrij-gala. Dani-yung yigaj na-Baba niga
niwu-ngaynbandii, ambunu-warraarriwana yungguyung wubani lhirribala-wala yi-
wurrij-gala, marri a-wiri-wala, yagi anaarrbidi.
24 Na-God niga ni-wiri, marri ngagurru-maynji ngaanu-warraarriwana, anubani
ngaambu-wanbina ngagurri-nyinyung-gala a-wiri-wala marri yijgubulu-windiyung.”
Dani-yung yigaj na-Jesus ni-yambini.
25 Ngigaayung ngarra-maninyung ngi-yamayn, “Wurrugu, anaani nga-marrbuy
nubagi na-runggal-yung na-Messiah ani-yaarri anubagala, marri bani-yung yigaj niga-
waj ani-wij-burryuwina anaarrawindi-lhangu.” Dani-yung ngi-yamayn. Nubagi na-
Messiah, wu-yamana Christ, niga na-God ni-wajbarini-yinyung.
26 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Ngaya-waj nga yaani.” Dani-yung ni-yamayn.

Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung amburraagiyn.

27 Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurraagini bagala, nga
wurru-waliyn adaba. Warraawurru-yung wuu-ngarra-gurri-lalmayn, niga yamba
anubani-yung ngu-magaa ngarraagi-yung ngarra-maninyung. Yagu waari ambunu-
yandhawiwandi “Yangi-yinyung nagang anubani nu-ngaynbandii?” Yagu ambuu-yamaa
waari “A-yangi yungguyung nagang nungu-magaa?”
28 Ngarrubagi-yung ngarra-maninyung mana-gandharra manubama-yung ngimaar-
ruyn bagu, anaa-gugu-yinyung anubani-yung ngi-waran-maa-yinyung, adaba ngiigiyn
a-wumurrng-guy. Ngiga wangi-magaa warra-wurru-wurruj-guy.
29 Ngi-yamayn “Numburraaniyn, yuwaagi yagu walyinyung yingga numbunu-nayii!
Ngani-magaa anubani-yung ngaanbini-yinyung anaani anaarrawindi! Ari niga-waj
nubagi runggal-yung Messiah!” ngi-yamayn.
30 Anubani adaba ngi-rabalangi-wala anubani-yung wuu-ngarra-lalagiiyn
warruburru-yung warraarraarrawindi warra-wurru-wurruj adaba wurru-yanggi
buguni.
31 Anaani-yung wiij-nguynju wugurru, warraawurru-yung wugurraayung wurru-
marrbuy-maa-yinyung nga anubagu wurru-yamayn “Nimba-yiyina-yinyung, ba-nguyii
adaba.” wurru-yamayn.
32 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nugurru nurru-malaladi, waaynbaj anaani
ana-marrya, anaani nga-wanagana ngaya,” ni-yamayn.
33 Warraawurru-yung wurru-yamayn “Yuga warraaynbaj wunuuni ana-marrya?”
34 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Yaani adaba ngayawi-nyinyung ana-marrya,
nganu-yandhurrbangana niga ngani-lharrgang-jinyung ngaya. Marri anaani nganggu-
jadugang. Dani-yung nga nganggu-walaalarrijgana ngaya.
35 Ngubindi, anaani nugurru nurru-yambina anaani a-lhaawu-yii. ‘Ni-wulal-
wulal naagi na-labama, marri bani-yung ambu-ragaana anubani ana-marrya.’ Yagu
ngaya ngana-magana, nimbirrima-gara-wawalhijgang mana-munbarrg maalamburrg-
galawaj. Numburru-nayii anubani ana-marrya wu-warradii-yinyung. Wu-lharang
adaba, numbuu-ragaana.
36 Anaani ana-yimbaj, anubani ana-wiri wu-warradii, anggu-wuguuguni, warruburru-
yung-duj warra-wurru-wurruj ana-lhirribala. Anaani wu-yamana nguynju yaga aynbaj
wurruj wu-warra-yarrijgina ana-marrya aabala-wala yaga, marri nubagi naabalijung
wani-bayarra-gana. Nubagi-yung na-wurrujung ni-wanuynjungana-yinyung anu-dal,
marri naaynbajung ni-ragaana-yinyung anubani ana-marrya, nubini-yumbaa na-walya-
waa wini-walaalarrii wuguni.

37 Anaani wiij-nguynju, warra-wurru-wurruj wurru-yambina, ‘Naaynbajung na-wal̪yinyung niga ni-wanuynjungana yuuguni anaaban-guy, niga naaynbajung ani-ragaana anubani ana-marrya.’ Wurru-yamana.

38 Ngaya ngana-lharrgandi, nguynju yadhu warruburru nambarra-mani warra-wurru-wurruj, nambarra-mun̪d̪ugijgana. Waari numburru-mijgalmini ana-runggal, warra-mulung-arrgi-yung yamba wugurru wurru-mijgalmini runggal-windiyung nugurraa yungguyung. Nguynju yadhu nugurru nambarra-mun̪d̪ugijgana warra-wurru-wurruj a̪d̪aba.” Dani-yung yigaj ni-yambini na-Jesus.

39 Arrawindi warra-wurru-wurruj anubani-rruj ana-wumurrng-duj wurru-burri, anubani-rruj ana-lhal-uj ana-Samaria-rruj. Arrawindi anubani wuu-jambarrgiiyn nigawi-wuy, anubanila yigaj anaani ngarra-man̪inyung-gala-yinyung anaani ana-lhaawu, “Ngani-magaa-yinyung anubani-yung nga-wan̪bini-yinyung anaani anaarrawindi”, ngi-yambini anubani-yunggaj.

40 Wudani-yung-gala, anaani-yung warra-wurru-wurruj wurru-yanggi nigawi-wuy. Wunu-magaa wurru-yamaa “Ba-burraa! Ba-burraa yaaji nurri-rruj.” Nga anubagu ni-burri ngarraagi-yung ngi-wulawaa ngarraal̪irr.

41 Anubanila, ngijang arraarrawindi-windiyung wuu-jambarrgiiyn nigawi-wuy.

42 Anubani wirringa-magaa ngarraagi ngarra-man̪inyung-guy. “Ana-wulhu-wulhurr anubani-yung nurru-jambarrgini nugawi-nyinyung-gala a-lhaawu. Yagu nurru anaani a̪d̪aba nurraawanggiyn nubagi-yung-jinyung ana-lhaawu. Wudanila-wala a̪d̪aba anaani nurru nuu-jambarrgiiyn, niga-waj ambani-wiri-gang-jinyung anaani-rruj ana-lhal-lhangu-rruj warraarrawindi-lhangu.” Dani-yung wurru-yamayn.

Na-Jesus niga anu-maji-wana nubagi-yung na-niwiyayung na-runggal-yung-jinyung.

43 Wurrugu ngarrubagi ngarraal̪irr-wulawaa-wala, waniirruyn a̪d̪aba, marri ni-yanggi wunumbiyaj Galilee-wuy.

44 Na-Jesus anaani ni-yambini anu…bani-yunggaj, ni-yamayn, “Nubagi naa-ja-jambina-yinyung na-God, warra-wurru-wurruj waari ambunaa-gawanggang anaandhurrg, anubani nigawi-nyinyung-duj ana-lhal,” ni-yamayn ana-wulhu-wulhurr.

45 Ni-waliyn bagu ana-Galilee-rruj. Anubagu warra-wurru-wurruj warruburru-yung ana-Galilee-yinyung wurru-malngawiiyn nigawi-wuy. Anubani-yunggaj warraawurru-yung wurru-burri bagu ana-Jerusalem, anubani-yung wanggu-rangga-l̪aabini-yinyung anubani ana-angel. Wunu-nani bagu ni-wan̪bini-yinyung ana-Jerusalem-duj.

46 Anubani-yunggaj bagu wubani a-wumurrng Cana a-Galilee-rruj, naagi-yung ni-warwaynbijgayn anubani anaa-gugu nguynju a-wine-jii wu-yamaa. Anaani-yung a̪d̪aba ni-yanggi Cana-wuy, naagi-yung ni-waliyn anubagu. Anubani anaaynbaj ana-lhal ana-Capernaum, naagi-yung na-wal̪yinyung runggal-yung bagu ni-burri. Naagi-yung na-niwiyayung anubani ni-lhangurrngang nga ni-murrgulhi.

47 Niga naagi-yung na-ninyarra-yung ni-wawanggiyn nga bagu a̪d̪aba ni-waliyn na-Jesus Galilee-rruj, ni-yanggi yuwaagala Judea-wala. Na-niwiyayung naagi-yung lhaalhag ani-ngawini a̪d̪aba. Nigaayung nubagi na-ninyarra-yung ni-yanggi buguni Cana-wuy, nga bagu naagi-yung nu-lhangarrmaa na-Jesus. Nga bagu nu-magayn, ni-yamayn, “Baan̪ina, banu-maji-wang ngayawi-nyinyung nubagi na-nigi.” ni-yamayn.

48 Nigaayung na-Jesus wani-magaa, warra-wurru-wurruj-guy, “Yuga nugurru waari ngirrii-ngu-jambarrgi ngaya? Nugurru-maynji nimbirri-nayii aniij-mamaal̪ang, anaani nambanggu-bajiyina anaarrwar-wala, bani-yung marri ari numburru-jambarrgina.” ni-yamayn.

49 Nigaayung nubagi-yung na-wal̪yinyung ni-yamayn “Buunggawa, baan̪iyn-bugij, nguynju yagi yungguyung ni-ngawi naagi ngayawi-nyinyung na-nigi.” ni-yamayn.

50 Nigaayung na-Jesus nu-magayn, “Ba-yaarri a̪d̪aba, na-niwiyaay nubagi a̪d̪aba ni-maji-mayn, yagi a̪d̪aba ni-ngawi,” ni-yamayn.

Nigaayung nubagi-yung na-wal̪yinyung a̪d̪aba ni-jambarrgiiyn anubani-yung ni-yambini-yinyung na-Jesus. Marri a̪d̪aba ni-yanggi.

51 Anubanila-wala a̪d̪aba ni-yanggi nga al̪aga l̪a wuu-lharug-dhangarrmaynjiyn warruburru-yung wunaa-mijgalmini-yinyung. Wurru-yamayn “Nugawi-nyinyung na-niwiyaay a̪d̪aba ni-maji-mayn, waari a̪d̪aba anu-dhangurrg, ninggaarruyn,” wurru-yamayn.

52 Nigaayung wani-yandhawiwayn, “Lhal-ngargu yuga ni-wa̪d̪a-wa̪d̪a̪d̪-mayn?”

Wugurraayung wurru-yamayn “Agalgi anaani-yung, anubani ni-murrmbulangi-yinyung anu-dhangurrg a̪d̪aba ninggaarruyn yaaji ngi-wal̪irr-lhangayn arrwar a̪d̪aba ngarraal̪irr,” wuu-yamayn, wunu-magayn.

53 Anubani-yung wunu-magaa-yinyung anaani-yung, anubani aḏaba ni-marrbuy-mayn nubagi na-Jesus ni-yambini mirraadhu, “Na-niwiyaay nubagi aḏaba ni-maji-mayn,” ni-yambini bani-yung, yaaji ngi-waḻirr-lhangayn arrwar. Aadanila-wala niga-waj marri warra-mijgalgur-yung aḏaba wuu-jambarrgiiyn wugurru.

54 Anaani-yung aniij-mamaaḻang nigaayung na-Jesus naagi-yung ni-waṉbini, anaani wiij-bulawaa-wala. Anaani wanggu-bajiyini anaarrwar-wala. Naagi-yung ni-burri aḏaba ana-Galilee-rruj, ni-waliyn-gala ana-Judea-wala niga.

5

Na-Jesus anu-maji-wana aynjaabu-nyung waḻyinyung bagu aa-gugu-rruj.

1 Anubanila-wala, na-Jesus niidadiyn ni-yanggi Jerusalem-guy, bagu yamba warraar-rawindi warra-Jew ambunu-warraarriwaa na-God.

2 Anubani-rruj anu-dhawang wu-mayini ana-muwaj Wu-dhawang a-Jib-jinyung. Anubani-rruj yamarr-ḻibiḻibala, bagu wu-burri guugu. Anaani-yung wuu-rulgulhangi marang-aynjaabugij ana-ruluj. Anubani warra-Jew-yinyung ana-lhaagi anubani wu-mayini Bethzatha.

3-4 Anubani-rruj ana-ruluj, warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj anubani-yung wurru-muynmulhi, wudhu-wudhangurrg anubagu. Wurraamunmangi-yinyung, warra-ba-ba-galaaladi-yinyung, marri warra-dhadulg-jinyung, marri warra-binyil-binyilg-jinyung, waari-yinyung ambuu-wirbirini.

5 Naagi aynjaabu-nyung bagu ni-burri, waḻyinyung. Naagi-yung ni-lhangurrngandi, ni-burri 38 anaagalhal-aḻirr marri manaarmag.

6 Na-Jesus naagi-yung ni-yanggi anubuguni, nu-nayn, ni-marrbuy naadagi-yung ni-murrgulhi na-dhadulg-jung baḏag. Na-Jesus nu-magayn ni-yamayn “Yuga aḏaba nunggu-ngaynbandii ba-maji-mang?” ni-yamayn.

7 Nigaayung nubagi na-wudhangurrg-jung nu-yambalmayn, “Waḻyinyung, warraaynbaj yamba anaaji waari naambaanggarra-yagaynjang, ngambambi-maṉmangi-yinyung. Anubani waaḻ-wuḻdhulwanjii-maynji marri waar-ngu-dhawawarumina-maynji anaagugu, waari anubuguni ngambambi-maṉmang nga ngambambi-lhalwulhang anaagugu-wuy, warraaynbaj. Nga-yalgarrwina-maynji ngayaajbaj, aḏaba wugurru bagu aḏaba warra-wurruj ana-ragij wu-ngaḻbawalgana anubani-wuy.” Dani-yung ni-yamayn.

8 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ba-ḻaḻagiiyn marri baarra-mani nugawi-nyinyung ana-ngurrji. Marri ba-jarrarrang.” Dani-yung nu-magayn.

9 Lhugaajgiyalawaj naagi na-waḻyinyung ni-maji-mayn aḏaba. Ni-warra-mangi nigawi-nyinyung ana-ngurrji, marri ni-jarrarrangi aḏaba. Anubani-rruj ngarraagi-yung ngarraaḻirr ngi-maṉngulg.

10 Wudani-yung-gala, warra-runggu-runggal warra-Jew wunu-magaa nigawi-wuy. “Ngarraagi ngi-maṉngulg ngarraaḻirr. Anaani wiij-galadi-wina, yagi yamba nunggaarra-warrgurri nugawi-nyinyung ana-ngurrji.” Dani-yung wurru-yamayn.

11 Nigaayung wani-yambalmayn, “Bagi yamba waḻyinyung ngaya ngani-maṉdhiyn anaani. Ngani-magayn ni-yamayn ‘Baarra-mani ana-ngurrji marri ba-jarrarrang.’ ” Dani-yung ni-yamayn.

12 Warra-Jew wugurraayung wunu-yambiḻibiḻingaani, naadagi-yung na-waḻyinyung-guy nga wunu-magayn wuu-yamayn “Yangi-nyung yamba nubagi nini-magayn nagang, marri nunggarra-mangi aadanu ana-ngurrji nga nuynjanggi?” wurru-yamayn yigaj.

13 Nigaayung nubagi-yung nu-maji-wayn-jinyung ni-maḻaḻadi, yangi-nyung ari nu-maji-wayn. Nigaayung yagu na-Jesus wani-gaḻiyn-baḻwang niiṉibiyn, warruburru-yung yamba arraarrawindi wurru-wurruj.

14 Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi a-Temple-Maṉngulg-guy, nga nu-lhangarrmayn bagu, naadagi-yung na-waḻyinyung, ni-burri ragij aḏaba. Na-Jesus nu-magayn “Yigaj aḏaba nu-maji-mayn nagang. Ba-muḏaḏbang, yagi nungganbi aḏaba anaaladi. Nguynju yadhu anaaynbaj ana-wungarri yagi yungguyung wu-waṉi nugawi-wuy aḏaba.” Dani-yung ni-yamayn, nu-magayn.

15 Naagi-yung na-waḻyinyung ni-yanggi warra-Jew-wuy, nga bagu wani-magaa ni-yamayn “Ngubindi yagu nubagi Jesus ngani-maji-wayn,” ni-yamayn.

Na-Jesus ni-runggal-windiyung niga.

16 Anubanila-wala warraawurru-yung warra-runggu-runggal warra-Jew wunaa-ḏiyaldhiyn na-Jesus, niwu-wagiwayn yamba ana-lhaawu ngaadagi-yung ngarraaḻirr-maṉngulg, naadagi-yung na-Jesus.

17 Nigaayung na-Jesus wani-magayn warruburru-wuy, ni-yamayn “Ngayawi-nyinyung
na-Baba ni-wuguuguni ni-mijgalmina. Marri ngaayunggaj anaani nguynju-waj nga-
mijgalmina.” Dani-yung ni-yamayn.

18 Wudani-yung-gala, warraawurru-yung warra-Jew wurru-waṉbini angudu, wur-
raaḷamin-jamijgini ambunu-wini yungguyung naagi-yung na-Jesus. Anaani-yung yamba
niwu-wagiwaa anubani ana-lhaawu-runggal ngarraagi-rruj ngarra-maṉngulg-duj ngar-
raaḷirr, ngijang niga ni-yamayn “Ngayawi-nyinyung na-Baba na-God.” Warruburru-yung
wurraaḷamin-jamaa yingga ni-runggal-wini, ni-yamaa nguynju na-God-jii niga.

19 Na-Jesus ni-yambini aadani-yung. “Ngubindi ngubindi ngana-magana nugurri-
wuy, niga na-Baba, ni-mijgalmina maaḷamburrg. Ngaya anaani na-Niwiyayung, nganu-
nayii-wugij, nga-waṉbina wu-nguynju, dani-yung-bugij, nguynju nigawi-yii na-Baba-yii.
Waari nganggaṉbang ngayaajbaj. Ngaya waari nganggaṉbang anaaynbaj.

20 Niga na-Baba ngani-ngaynbandii, ngaya na-Niwiyayung. Ngani-bajiyina
anaarrawindi-lhangu ni-waṉbina-yinyung niga. Wurrugu, ngani-bajiyina runggal-
windiyung anubani-yung ni-waṉbina-yinyung, nguynju yadhu nugurru numburru-
waḷaaḷarrii.

21 Na-Baba ambani-ḷaḷagang warruburru wurru-ngawina-yinyung, warrubawi-yung
ambani-wiri-gang. Marri ngaya na-Niwiyayung nganggaṉbina, anggiiyn-nguynju.
Warrubawi-yung ngamba-wiri-gang, warrubawi-yung ngaya nga-wajbarina-yinyung.

22 Marri, na-Baba waari niga ambani-nguynju-nguynjijgang. Aadanu ngani-yayn
ngayawi-wuy, nguynju ngaya ngamba-nguynju-nguynjijgana wugurru.

23 Warra-mulung-arrgi-yung yungguyung nguynju ambuu-jambarrgiiyn ngayawi-wuy,
na-Niwiyayung, marri ngambambi-yandhurrbangana. Wiij-nguynju-waj, wunaa-ngu-
jambarrgiiyn nigaayunggaj na-Baba, marri wunu-yandhurrbangana niga. Warraaynbaj-
maynji yagi-maynji ngaya ngambi-yandhurrbi, warrubawi-yung nga waari wunu-
yandhurrbi na-Baba, nubagi niga ngani-lharrgang-jinyung ngaya.

24 “Ngubindi ngubindi ngana-magana nugurri-wuy, warruburru-yung
wurraawanggina-yinyung ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, marri wuu-jambarrgina-
yinyung nubagi-wuy ngani-lharrgang-jinyung ngaya, bawa-yung ana-wiri-yinyung
anubani-yung anggu-wuguuguni ambirri-mang. Waari ngaya ngarra-lhajbu. Anubani
wurraagaḷawajiyn anubanila ana-ngawij-gala, anubani wurru-yanggi aḏaba yuuguni
a-wiri-wuy wu-gadhuwa-wuy.

25 Ngubindi ngubindi ngana-magana nugurri-wuy, ngarrubagi ngarraaḷirr aḏaba
ngi-warubaj-mana ngi-waṉina, marri yaagi aḏaba ngiga. Warruburru-yung wurru-
ngawina-yinyung ambunu-yaynjangayii ngaya na-Niwiyayung na-God-jinyung. Marri
bani-yung amburru-ḷaḷagiiyn, amburru-wiri-mang.

26 Nubagi na-Baba niwu-waṉagana anubani ana-wiri. Wu-nguynju ngani-yayn ngaya
na-Niwiyayung, marri ngawu-waṉagana anaani ana-wiri.

27 Ni-wijangani marri nganiini ngayawi-wuy na-Niwiyayung-guy, ngaya-waj
ngambani-nguynju-nguynjijgana warruburru warra-wurru-wurruj. Ngaya yamba
na-Wurrujung-gala na-Niwiyayung.

28 “Yagi nugurru nurru-wurri-ḷaḷmi aadanu-wala, ngarraaḷirr yamba aḏaba ngi-
warubaj-gina. Warraarrawindi-lhangu warruburru-yung anaabiyn-gala, warruburru-
yung ngambambi-yaynjangang ngaya,

29 amburru-rabalang anaabiyn-gala. Anubani-yung wurru-waṉbini-yinyung ana-
maaḷamburrg, amburru-ḷaḷagiiyn marri amburru-wiri-mang. Wugurraayung wurru-
waṉbini-yinyung anubani aniij-galaaladi, amburru-ḷaḷagiiyn, ngambarra-nguynju-
nguynjijgana marri ngambarra-lhajbumana.

30 Ngayaajbaj waari ngambijangang marri aniga-yung nganggaṉbina-yinyung.
Nganaa-gawanggina ngayawi-nyinyung-guy na-Baba-wuy. Nganaa-gawanggina-maynji,
niga, anggiijamang bani-yung marri ngamba-nguynju-nguynjijgana. Aadanu nga
nga-wijangayii wiij-maṉdhina. Yagi ngayaajbaj nga-wijangi wurrugu, nganu-
yandhurrbangana yamba nubagi niga ngani-lharrgang-jinyung.”

Ana-lhaawu na-Jesus-inyung.

31 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj
ambu-yambina wugurraajbaj-bugij-maynji, ana-lhaawu anaani ari anggiij-gawaḷii.
Ngaya anaani waari ngandaa-jambang ngayaajbaj-bugij-magaa.

32 Niga naaynbajung nganii-jambini ngaya. Ngaya nga-marrbuy nigawi-nyinyung ana-
lhaawu nganii-jambini-yinyung yijgubulu.

33 Dagi-yung nga, John niga waniimbara-ngambijgaa-yinyung. Nugurru-waj narra-
lharrgang warra-mulung-arrgi-yung, nubagi-wuy na-John-guy. Marri nubagi nani-
magaa aniijgubulu-yinyung.
34 Yagu wiiya ana-lhaawu warra-wurru-wurruj-gala. Yagu ngana-magana aḏaba
nugurri-wuy anaani, nguynju nugurraa-yung yungguyung numburru-wiri-mana.
35 Nigaayung nubagi-yung na-John, ni-yamaa nguynju wudhalng-jii ni-lhalmbaarrangi.
Nugurru nuunu-ngaynbandangi, nurraawanggini nigawi-nyinyung-guy ana-lhaawu,
nurru-waḻaaḻarrangi. Anaani yagu mal-dhamun.gurrg.
36 “Nigaayung nubagi na-Baba, nganii-jambina-yinyung ngaya, nigawi-nyinyung
ana-lhaawu wu-runggal, waari anggu-yamang nguynju na-John-jii. Nubagi na-Baba
nigaajbaj ni-wijangani anubani anaarrawindi ngaaṉbina-yinyung aniij-mamaaḻang-
jinyung. Aadanu nganggiiyn-ngu-jadugang ngubindi. Anubani aniij-mamaaḻang-gala,
warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy-dhina, ngaya-waj nga ngani-lharrgang nubagi
na-Baba. Nguynju yaga wudanu yij-mamaaḻang-jinyung wu-yambiynjina nugurri-wuy
ana-lhaawu ngayawi-nyinyung, nguynju yadhu numburru-marrbuy, nubagi na-Baba
ngaya ngani-lharrgang.
37 Naagi na-Baba ngaya ngani-lharrgang-jinyung, niga nganii-jambina ngaya. Yagu
nugurru waari numburru-wawanggini nigawi-nyinyung-jinyung anubani ana-yang.
Waari numbunu-nani na-ni-gubulu-nyung ni-waḻamin-jaminggarrina-yinyung.
38 Nigawi-nyinyung anubani ana-lhaawu waari anggu-burrangang nugurri-rruj,
nugurru yamba waari ngaya ngirrii-ngu-jambarrgini, ngaya-waj nga yaani ngani-
lharrgang-jinyung.
39 Nugurru wudanu nimbirri-mari-lharrmani wumari nimbirri-nayii wubani wubiba
na-God-jinyung. Yuga nugurru nurraan-jamana numburru-burraa numburru-wiri
anggu-wuguuguni nimbirri-mari-nayii-wala aadanu ana-lhaawu yuga? Yagu aadanu
ana-lhaawu ngayawi-nyinyung wu-magina!
40 Nugurru yamba nurru-lhaabina, yagi ari nurru-rumi ngayawi-wuy, ari danu nga
yagi nurru-wiri-mi.
41 “Ngaya waari ngamba-ngaynbandang warruburru-yung warra-wurru-wurruj
ngambi-warraarriwi anaarrbidi.
42 Ngaya yamba nga-marrbuy nugurru aadanu. Nugurru waari numbunu-
ngaynbandang na-God, nugurri-rruj anaandhiri-rruj.
43 Anaani nga-yanggi, marri na-Baba yamba ngaya anaani ngani-lharrgang. Yagu
nugurru waari ngirri-walgur-waa. Warraawurru-yung-maynji ari ambu-yaarri wugur-
raajbaj, marri nugurru ari nambarra-walgur-wana wugurru.
44 Marri nugurraaj-baj-mirri nurraarraarriwaynjina, yagu nigaaj-bugij na-God, niga
yagi nani-warraarriwi nugurru. Wudanila-wala, waari numburru-jambarrgiiyn?
45 “Yagi ngaya ngana-lhajbu nugurru marri na-Baba-wuy, na-Moses yamba, niga-waj
nambani-lhajbumana. Nugurru nurraaḻamin-jamijgina yuga nambanii-jambina wu-
mamanunggu ana-lhaawu nugurri-nyinyung? Waari yagu! Nambani-lhajbumana niga.
46 Nugurru-magaa na-Moses numbunaa-ngu-jambarrgini-magaa, ngaayunggaj ngirrii-
ngu-jambarrgina, niga yamba ni-warrarrangi ngayawi-nyinyung aadanu.
47 Nugurru waari numburru-jambarrgang anubani-yung ni-warrarrangi-yinyung,
aadanu yagi ngirrii-ngu-jambarrgi ngayawi-nyinyung ana-lhaawu.” Dani-yung ni-
yamaa naagi-yung na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

6

Na-Jesus ambani-marrya-wumana warruburru-yung warra-5000 warra-waḻya-waḻya.
Matthew 14:13-21, Mark 6:30-44, Luke 9:10-17

1 Na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, anubani malgad-
haadharri wurru-burri Galilee. Wirrima-miyn mana-barrawu wurru-man-jabaynjiyn
aba wurru-yanggi wagagala a-wurugu. Anubani wu-mayini Galilee, ana-mij-gaynbaj
Tiberias.
2 Arraarrawindi warraawurru-yung wurru-ngarr-dharrmangi. Wirri-nani yamba
anubani aniij-mamaaḻang ni-waṉbini-yinyung, anaani wanggu-bajiyini anaarrwar-
wala, wani-maji-waa-yinyung warruburru-yung warraarrawindi.
3 Naagi-yung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wur-
raadadangi aḏaba ama-ṉuga-wuy. Nga bagu wurraambargalangi.
4 Anaani aḏaba wiij-barubaj-maa wubani-yung wanggu-rangga-ḻaabini-yinyung ana-
angel anaani-yung warra-Jew-yinyung.

5 Naagi-yung na-Jesus ni-warranggayn, wurru-wurruj garnyirrimba anuwaagala wuungarra-janggi. Nga nu-magayn na-Philip-guy, ni-yamayn "Ngaambu-yaminggarrang yuga ngaambaa-mani ana-marrya warraawurrala warra-wurru-wurruj?" ni-yamayn.
6 Anaani-yung ni-yambini, nu-rawini naagi-yung-guy na-Philip-guy, ani-yaminggarrini yungguyung. Ni-marrbuy anubani-yung ani-yaminggarriyn-jinyung ani-waṉbini.
7 Nigaayung na-Philip ni-yamayn, "Warraaynbaj-maynji ambu-mijgalmina na-l̪abama marang-aynjaabugij marri ani-wulawaa, marri ngaanggu-mani anaani anu-ṉuga, yagi ari wu-runggal-mi. Yagu ari amburru-mang winyig ana-marrya." Dani-yung ni-yamayn.
8 Nubagi niga naaynbajung ni-marrbuy-maa-yinyung na-Andrew, na-nilharri-yung na-Simon Peter-yinyung, ni-yamayn,
9 "Yaagi yaga wirrinyung, ni-waṉagana marang-aynjaabugij anu-d̪ayn anaani ana-barley, marri wulawaa ngujija. Waari yagu anaani wu-runggal-wi, warraarrawindi-lhangu-wuy," ni-yamayn na-Andrew.
10 Nigaayung na-Jesus wani-magayn, "Nambarra-magang warra-wurru-wurruj amburraambargalang," ni-yamayn. Anubani maḍa-nyala-nyalig maḍa wu-warradangi, nga bagu wurraambargaliyn. Warraawurru-yung 5000 warra-wal̪ya-wal̪ya.
11 Na-Jesus ni-miyn anu-d̪ayn, marri nu-warraarriwaa na-God. Anubani ni-raynbawayuwaa, marri waniini warra-wurru-wurruj-guy. Wugurraayung anubani ana-ngujija, ni-yamijgayn-bugij wudani-yung-jii. Aadani-yung nga wanggu-milgayn, wurru-nguni-yinyung, anaarrawindi wurru-ngaynbandangi-yinyung.
12 Wurru-nguni… nga wuu-ngarra-bal̪arrang. Anubani na-Jesus wani-magayn warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung, "Numbuu-yaarri, numburru-mani wubani wugamuymuy, waari-yinyung amburru-nguni, wu-l̪igirrijangi-yinyung, yagi aadanu nguu-l̪igirriji ana-marrya," ni-yamayn.
13 Wugurraayung wuu-ngarra-l̪al̪agiiyn wuu-yanggi, wurru-mangi wuu-ragaa, anubani anu-gamuymuy. Anubani 12 mana-gaṉdharra, buguni nga wurru-yabaa, anubani anu-gamuymuy, anubani-yung yigaj anu-d̪ayn-gala a-marang-aynjaabugij-gala.
14 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj anaani-yung wirri-nayn-gala anaani aniij-mamaal̪ang, ni-waṉbini-yinyung na-Jesus, anaani wanggu-bajiyini anaarrwar-wala. Wugurru wurru-yamayn "Ngubindi yagu naagi naa-ja-jambina-yinyung, aani-wuy yaga ani-yaarri a-lhal-wuy." Dani-yung wurru-yamayn.
15 Lhaalhag waadurru-yung aḍaba amburru-yanggi nga ambunu-bilhargaa naagi-yung na-Jesus. Anubani ambunu-buunggawa-waa bagu niga. Ni-marrbuy niga. Wudani-yung-gala ni-yanggi yuuguni amaaynbaj-guy ama-ṉuga-wuy, aba niga ni-lhalga ni-yanggi.

Na-Jesus ani-jarrarrii ana-wurugu-waj arrwa-garrwar.
Matthew 14:22-33, Mark 6:45-52

16 Wurrugu aḍaba waamulugugurrangi, aḍaba wurru-marrbuy-maa-yinyung warruburru wuu-dhirridangi yuuguni a-wurugu-wuy.
17 Wirrima-miyn manubama-yung mana-barrawu aḍaba wuu-man-jabaynjiyn bagala-waj wurru-madhandhangi, wurraagal̪awajangi wagagala-wuy Capernaum-guy. Nga malanga-ba…gurrij-bindiyung waangamudiyn. Anubagu na-Jesus waari amburru-yagaynjini waadurru-yung.
18 Anaani-yung anu-dhanguyn yuwaagala wanggu-raganmayn wu-wayamangi, runggal-windiyung.
19 Wurru-madhandhangi-wugij manaama miyaja-mirri. Anaani-yung marang-aynjaabugij kilomita anubanila wurru-madhandhangi, bandharra, anuuguni a-yarrmayarrmaj. Anaani bagu-waj-gaj waari-waj anggaa-birrarramaa wurrugu, wu-biingamudangi-wugij. Wurraarranggayn, na-Jesus yuwaagala ni-war-walbalmangi ni-jarrarrangi ana-wurugu-waj arrwa-garrwar. Buguni nga wani-rudugaa ni-yanggi wugurri-wuy. Nga wugurraayung warraawurru-yung wurru-wurri-l̪al̪mayn, wurru-d̪irrngawiiyn-bindiyung.
20 Nigaayung ni-yamayn "Wiiya! Anaani ngaya-waj. Yagi nurru-d̪irrngawi." Dani-yung ni-yamayn.
21 Wugurraayung wunu-ngaynbandiyn, nga ni-yabaynjiyn amubama ama-barrawu-wuy. Lhugaajgiyalawaj-gaj anubagu wurru-waliyn anubani-rruj ana-lhal.
22 Anubani ana-ngamugijgaj, warruburru-yung wu-ngarra-ngu-burri bagu-waj-gaj wagagala wubani a-wurugu-rruj. Wurru-yamayn "Anaagalgi, manubama-yung aynjaabugij-bugij anaaji mana-barrawu ma-burri. Na-Jesus niga waari ani-yabaynjini

anubuguni, waari ambu-yagaynjini warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy, warruburru wurru-yanggi-yinyung." wurru-yamayn.
23 Mulung-arrgi-yung barrawu ma-ngarra-janggi manubama-yung Tiberias-gala. Mawaliyn anubagu wubani wagagala, nubagi na-Buunggawa-rruj ni-yambini, "Yuu nga" ni-yamayn-guy, wurru-nguni-rruj wubani a-marrya. Nga bagu-rruj manaama-yung maadadiyn mana-barrawu.
24 Waari naagi ambunu-nani anubagu na-Jesus, marri warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung. Wudani-yung-gala yigaj, warraawurru-yung wuu-man-jabaynjiyn amubami-yung-guy ama-barrawu-wuy adaba, mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj adaba wuu-yanggi, wurraagalawajangi Capernaum-guy. Wunaagalhaga-lharrmangi na-Jesus.

Anubani ana-marrya ngambangguuyii-yinyung ana-wiri.

25 Wurraadadiyn anubagu nga wunaagalhaga-lharrmangi, nga wunu-lhangarrmayn na-Jesus bagu, yaajijili wubani a-wurugu-rruj. Wurru-yamayn "Barra-marrbuy-wana-yinyung, marri lhal-ngargu-waj nagang nuynjanggi anaanu-wuy?" Wurru-yamayn.
26 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, ni-yamayn "Ngubindi ngubindi nugurru ngirriigalhaga-lharrmangi ngaya. Yagu wiiya nirri-nani wu-wanbini aniij-mamaalang, anaani nanggu-bajiyini anaarrwar-wala. Ngaya ngirriigalhaga-lharrmangi yuga wubanila-wala ari a-marrya-wala nurru-nguni yuga? Marri nurru-walarrandi-wala?
27 Yagi-wugij nurraagalhaga-lharrmi anubani ana-marrya. Ana-marrya anubani anggu-wuril-mana wurrugu. Yagu numburraagalhaga-lharrmani anubani aynbaj ana-marrya, wugurraayung anubani wu-burraa-yinyung waandha-wuguuguni-yinyung bani-yung marri. Numburru-nguyii-maynji anubani-yung ana-marrya, anubani anggu-wuguuguni numburru-burraa. Ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya anambiiyii ana-marrya. Wu-nguynju yamba ni-yamana na-God na-Baba anaani ngaanbina-yinyung maalamburrg, marri niga ni-walaalarrii ngayawi-wuy." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
28 Wugurraayung wurru-yamayn, "Yangi anubani aniij-gaynbaj na-God naani-ngaynbandii naambu-wanbina? Naambu-yaminggarrina yuga aadani naambu-wanbina?" wurru-yamayn.
29 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, "Yij-gaynjaabugij nani-ngaynbandii numburru-wanbina, yaani-yung, numburru-jambarrgina ngayawi-wuy, anaani ngani-lharrgang-jinyung," ni-yamayn.
30 Wugurraayung wurru-yamayn, "Yangi yuga yij-mamaalang nimba-bajiyina anaarrwar-wala, nguynju yadhu naambu-jambarrgiyn nugawi-wuy? Yangi yij-mamaalang anubani ba-wanbina?
31 Anu…bani-yunggaj warra-mi…yn-ngambara wugurru wurru-nguni anubani-yung ana-marrya wu-mayini manna, wuu-ragaa anubani a-lhal-andarrg-duj. Ana-wubiba wu-yamana, 'Niga wani-yayn anubani ana-marrya yuwaagala aarrwar-wala, marri wurru-nguni.' Nagang yuga ba-yaminggarrina?" Dani-yung yigaj wurru-yamayn.
32 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Ngubindi, ngubindi, ngana-magana nugurri-wuy, nubagi na-Moses, waari niga nambaniini anubani ana-marrya anaarrwar-wala. Ngayawi-nyinyung nubagi na-Baba, niga naniini. Niga-waj naniiyii anubani ana-marrya anu-gubulu-yinyung anaarrwar-wala.
33 Anubani na-God-jinyung ana-marrya anu-gubulu-yinyung, wu-dhirridangi anaarrwar-wala. Bani-yung ana-marrya nambanggu-wiri-gana nugurru warraarrawindi-lhangu anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu." Dani-yung yigaj na-Jesus ni-yambini.
34 Wugurraayung wurru-yamayn "Bagalu nimbiiyii aadanu ana-marrya, baandha-wuguuguni-wugij," wurru-yamayn.
35 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Ngaya-waj yagu yaani. Nga-yamana ngaya anaani nguynju a-marrya-yii. Ngaya nganambiiyii ana-wiri. Warraarrgi-yung-maynji ngayawi-wuy-maynji numburru-yaarri, yagi nurru-marryaadi nurru-malgaagijgi ngijang. Nugurru-maynji ngayawi-wuy numburru-jambarrgiiyn, nugurru yagi nurru-wurrij-guldhi.
36 Anu…bani-yunggaj anubani-yung ngana-magaa nugurri-wuy, ngirri-nani yaga anubani-yunggaj, yagu nugurru waari ngirrii-ngu-jambarrgini. Yaani yigaj nga-yambini.
37 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj na-Baba-yinyung nganiini, warruburru-yung amburru-yaarri ngayawi-wuy. Warraarrawindi-lhangu amburru-yaarri ngayawi-wuy, ngaya yagi ngarra-man-jarramijgi wugurru.

38 Anuwaagala ngaya nga-dhirridangi anaarrwar-wala, waari nganggaṉbang-jinyung
ngaya ngawu-ngaynbandii-yinyung. Nubagi ngani-lharrgang-jinyung, nigawi-nyinyung-
gala anubani-yung nganggaṉbina, ni-wijangayii-yinyung niga-waj.
39 Nubagi ngani-lharrgang, ngaya anaani nguynju yadhu ngamba-narrii warruburru-
yung warraarraarrawindi, warruburru-yung-jinyung nigaayung ngani-yayn niga-
waj. Yagi warraaynbaj waaṉibi ngayawi-wala. Marri ngaya-waj warruburru-yung
ngamba-l̪al̪agana ana-ngawij-gala, anubani angi-dhaag-mana-rruj yibagi-rruj yi-al̪irr,
warruburru-yung.
40 Warraarrawindi-lhangu warruburru-yung ngambambi-nayii, ngaya anaani na-
Niwiyayung, warruburru-yung ngambambii-ngu-jambarrgina ngaya, na-Baba wani-
ngaynbandii warruburru amburru-burraa anggu-wuguuguni, warruburru-yung ngaya
ngamba-l̪al̪agana warruburru warraaynjaaynjaabugij-gaj, yibagi-rruj angi-dhaag-mana-
rruj yi-al̪irr." Dani-yung yigaj ni-yamayn.
41 Warraawurru-yung warra-runggu-runggal warra-Jew waari anaani ambirriij-
ngaynbandangi ana-lhaawu, ni-yamayn yamba anaani-yung niga, "Ngaya anaani
nguynju a-marrya-yii. Anaani ngaya nga-dhirridangi yuwaagala aarrwar-wala."
42 Nga warraawurru-yung wurru-yamayn wugurraayung "Naagi Jesus-bugij, na-
niwiyayung na-Joseph-jinyung, ngagurru ngurru-marrbuy nga-rriibi-yung marri na-
ninyarra-yung. A-yangi yungguyung marri ni-yambina naagi, 'Ngaya anaani nga-
dhirridangi anaarrwar-wala,' ni-yamana?" Dani-yung yigaj wurru-yamayn.
43 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, "Yagi nuu-yambi ana-yang-gamid̪-gamid̪
aadanu nugurru.
44 Warraaynbaj waari wu-rumi ngayawi-wuy, nigaaj-bugij na-Baba ambani-yarrijgina
ngayawi-wuy. Na-Baba niga-waj anaani ngani-lharrgang anubani-yunggaj, marri burru-
yung-bugij anubagala amburru-yaarri ngayawi-wuy marri anubani ngamba-l̪al̪agang
ana-ngawij-gala wubani-yung wu-dhaag-mana-rruj.
45 "Nugurru numburru-wijangayii anubani ana-lhaawu. Anubani naa-ja-jambini-
yinyung anu…bani-yunggaj ana-lhaawu,
'God niga-waj ambani-yiyina warraarraarrawindi.'✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba-rruj. Warraarrawindi-maynji anubani ambur-
raawanggina ana-lhaawu ngayawi-nyinyung na-Baba-wala, burru-yung amburru-yaarri
ngayawi-wuy.
46 Warraaynbaj waari ambunu-nani ngayawi-nyinyung na-Baba. Ngayaaj-bugij, nga-
yanggi yamba nigawi-wala, marri nganu-nani ngaya."
47 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Ngubindi ngubindi anaani ngana-magana
nugurri-wuy, nugurru-maynji ngirrii-ngu-jambarrgiiyn ngaya, nirri-waṉagana angg-
wuguuguni ana-wiri.
48 Anaani nga-yamana nguynju wubani a-marrya-yii. Anubani nganambiiyn ana-wiri.
49 Anubani-yung anu…bani-yunggaj warruburru warra-miyn-ngambara wurru-nguni
anubani ana-marrya wu-mayini ana-manna anubani ana-lhal-aṉd̪arrg-duj. Anubanila-
wala wugurru warruburru-yung wuu-lhagarra-ngawini.
50 Anaani aynbaj marrya anggu-dhirridii yuwaagala aarrwar-wala. Ambu-nguyii-
maynji anubani-yung ana-marrya warraaynbaj, yagi warrubawi-yung wu-ngawi.
51 "Ngaya-waj nga yaani, anubani ana-marrya-yii, nganambiiyn-jinyung ana-
wiri anggu-wuguuguni, anaani yamba ngaya nga-dhirridangi bagala arrwar-wala.
Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-nguyii anaani ana-marrya, ambu-burraa
anggu-wuguuguni. Ngaya nganiiyii anaani ana-marrya, nguynju yadhu numburru-
burraa numburru-wiri. Anaani ana-marrya, wu-yamana, ngayawi-nyinyung na-ni-
gubulu-nyung." Dani-yung ni-yamaa niga na-Jesus.
52 Wugurraayung warruburru-yung warra-Jew wurru-wundangayn, wugurraajbaj-
balij. Wurru-yamayn, "Yingga naagi ni-yamana, ngaambu-nguyii wubani nigawi-
nyinyung a-ngun.gu?" Dani-yung wurru-yamayn.
53 Wudani-yung-gala, nigaayung naagi na-Jesus wani-magaa, "Anubani nimbirri-
nguyii ngayawi-nyinyung aani a-ngun.gu, ngaya yaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-
jinyung. Marri numburraal̪-nguyii ngayawi-nyinyung-mirri amaami ama-wulang.
Yagi-maynji nurru-waṉbi aadanu, yagi nurru-wiri-mi nurru-burrangi nurraandha-
wuguuguni-mi.
54 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambirri-nguyii ngayawi-nyinyung na-
ningun.gu-yung marri ngayawi-nyinyung mana-wulang amburraal̪-nguyii-maynji,

✡ **6:45** Isaiah 54:13.

bawi-yung ambu-burraa ambu-wandha-wuguuguni ambu-wiri. Marri ngamba-l̲al̲agang ana-ngawij-gala warrubawi-yung yibagi-yung angi-dhaag-mana-rruj yi-al̲irr.”

55 Anaani na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anaani ngayawi-nyinyung ana-ngun.gu wu-yamana nguynju a-marrya-yii, wubani wu-mamanunggu-mana. Marri ngayawi-nyinyung mana-wulang wiijamana nguynju aa-gugu-yii, wubani wu-mamanunggu-mana.

56 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambirri-nguyii ngayawi-nyinyung ana-ngun.gu marri amburraal̲-nguyii-maynji ngayawi-nyinyung mana-wulang, bawa-yung naambaanggarra-ngu-burraa, naambu-yagaynjina.

57 “Nugurru yuga nurru-marrbuy a̲d̲aba? Ngayawi-nyinyung na-Baba nubagi ni-wiri. Niga-waj anaani ngani-lharrgang. Marri ngaayunggaj anaani nga-wiri niga-waj yamba. Anaani wiijamana, warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambirri-nguyii ngayawi-nyinyung, bawa-yung ambu-wiri-mang anaani yamba ngaya-waj.

58 “Dani-yung yigaj ana-marrya anu-gubulu wu-dhirridangi-yinyung anuwaagala anaarrwar-wala. Waari yaga anubani-yung ana-marrya wurru-nguni-yinyung warruburru-yung warra-mi…yn-ngambara, waari anggiijamang. Warruburru-yung wuu-lhagarra-ngawini. Yagu warraaynbaj-maynji ambu-nguyii anu-gubulu anubani ana-marrya, bawa-yung ambu-burraa ambu-wiri anggu-wuguuguni.”

59 Dani-yung na-Jesus ni-yambini. Naagi ni-yambini bagu Capernaum-duj, wubani a-synagog-duj a-wumurrng. Wani-marrbuy-waa bagu.

60 Arraarrawindi wurraawanggini na-Jesus-inyung ni-magini ana-lhaawu. Wurru-yamayn “Aadanu wiij-mi̲d̲aamimi ana-lhaawu. Waari naanggu-ngaynbandang aadanu.” wurru-yamayn.

61 Na-Jesus ni-marrbuy nigaayung waadurru-yung yang-gami̲d̲-gami̲d̲ yamba wuu-yambini ana-lhaawu, wirriiyn-margirij. Ni-yamayn “Nugurru yuga a̲d̲aba nurru-lhaabiyn, yagi nurru-jambarrgi yuga, yagu wudani-yung-gala a-lhaawu-wala?

62 Wurrugu marri ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngirri-nayii-maynji ngaya ngandaadadang arrwiyaj wurrugu, nga-burri-rruj-jinyung wu…bani-yunggaj, marri nugurru numburru-yaminggarrina?

63 Ana-Ma̲nngulg Mawurr nugurru-maynji nambanggu-wiri-gana. Yagi anubani nurru-ma̲nmi nugurraajbaj. Aadani ana-lhaawu nga-yambini wubani a-Ma̲nngulg-jinyung a-Mawurr, marri wubani a-wiri-yinyung anaani-yung nga-yambini nugurri-wuy.

64 Yagu mulung-arrgi-yung waari ngirrii-ngu-jambarrgiiyn ngaya.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus. Naagi-yung yamba ana-wulhu-wulhurr ni-marrbuy waadurru-yung waari-yinyung wugurru ambunaa-ngu-jambarrgini niga. Marri naagi ni-marrbuy nubagi-yung nu-minbang-jinyung, naagi na-wal̲yinyung.

65 Naagi-yung ni-yambini-wugij, “Anaani ngana-magaa a-wulhu-wulhurr-waj, warraaynbaj waari wu-rumi wugurraajbaj-mirri ngayawi-wuy. Yagu na-Baba-maynji ngayawi-nyinyung ambani-ma̲nmani wugurru, marri bani-yung warrubawi-yung ambu-yaarri ngayawi-wuy.” Dani-yung yigaj ni-yamayn.

66 Warruburru-yung yaga anubani-yunggaj-jinyung wunu-garrindharrmangi, warruburru warra-garnyirrimba, warraawurru-yung a̲d̲aba wunaarruyn, warra-wurru-wurruj, wugurru wuu-ngarra-gaagiyn, wurru-man-jarramayn.

67 Na-Jesus wani-yambini warruburru-wuy a̲d̲aba wurru-marrbuy-maa-wuy, warruburru marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa. “Yuga nugurru yagi ngayawi-wala nurru-man-jarrami?” ni-yamayn.

68 Nigaayung na-Simon na-Peter nu-yambalmayn, “Buunggawa, waari nurru nurru-rumi warraaynbaj-guy. Nugaaj-bugij nga danu nunggu-wa̲nagana muga ana-lhaawu, anubani ana-wiri-yinyung wuguuguni-yinyung.

69 Nurru anaani muga nuu-jambarrgina, nurru-marrbuy nugaaj-bugij muga na-Ma̲nngulg-jung nagang na-God-jinyung.” Dani-yung yigaj na-Peter nigaayung ni-yamayn.

70 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaayung nga-wajbarini danu nugurru-waj marang-aynjaabugij marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa. Aadanu aynjaabu-nyung wal̲yinyung naadagu ni-yamana nguynju yaga na-ba̲d̲irrnya-yung-jii, ni-yamana.” Dani-yung yigaj ni-yamayn na-Jesus.

71 Naagi-yung ni-yambini na-Judas-inyung, naagi-yung na-ninyarra-yung na-nimuwaj-jung Simon Iscariot. Wiiya niga ni-marrbuy-maa-yinyung, yagu wurrugu niga anu-minbini na-Jesus.

7

Ambuu-Rulgulhii anubani-yung ana-Ruluj-duj, ambunu-warraarriwana yungguyung na-God.

1 Wurrugu, naagi-yung na-Jesus niga ni-yanggi wubani-waj a-lhal a-Galilee. Waari naagi-yung ani-yanggi ana-Judea-wuy, warruburru-yung yamba warra-runggu-runggal warra-Jew wurru-wijangani nga wurraambu-narrini bagu ambunu-wini ambunu-ngawijgaa naagi-yung.

2 Warraawurru-yung warra-Jew wuu-rulgulhangi anubani-yung ana-ruluj, nga bagu wurru-burri wunu-warraarriwaa na-God, marang-aynjaabugij marri muulawaa mana-miyn.nganga. Anubani-yung wu-warubaj-maa aḏaba.

3 Warruburru-yung na-Jesus-inyung warra-minilharri-yung wurru-yanggi bagu nga wunu-magayn, "Ba-yaarri anaanila-wala, yuuguni Judea-wuy. Warruburru wurru-marrbuy-mana-yinyung, nguynju nagang ambi-nayii bagu. Nguynju bagu ba-waṉbina yungguyung yij-mamaaḷang wugurri-rruj.

4 Yuga barra-ngaynbandii warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy nagang anggiij-garrarra-mang? Yagi anubani-yung nunggaṉbi aniiyn-miḏaamimi-wugij. Nagang-maynji baaṉbina anubani aniij-mamaaḷang, anubani bamba-yiyina warruburru warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj nagang. Ba-yaarri Judea-wuy." Dani-yung yigaj wurru-yamayn.

5 Anaani wurru-yambini, waari yamba warruburru-yung amburru-jambarrgini wugurru, warraawurru-yung warra-minilharri-yung nigawi-nyinyung. Waari anggiij-maṉdhini wurrugu.

6 Nigaayung na-Jesus wani-magayn wugurri-wuy, "Waari wurrugu anggiij-maṉdhiyn ngayawi-nyinyung. Yagu wiij-maṉdhina nugurri-nyinyung.

7 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal, nambi-ngaynbandii nugurru. Waari nugurru nambambi-wurrij-bang. Ngaya-waj wulguy nambi-wurrij-bangana. Ngaya nga-yambina yamba anaani ana-lhaawu. Ngaya ngarra-magana anubani wurru-waṉbina-yinyung. Anaani-rruj ana-lhal-lhangu wurru-waṉbina alaaladi-yinyung.

8 Nugurru numburru-yaarri wubani numbunu-warraarriwana-yinyung na-God, nugurraajbaj. Ngaya nga-burraa. Waari yamba wurrugu anggiij-maṉdhini ngayawi-nyinyung."

9 Dani-yung yigaj ni-yamayn naagi-yung na-Jesus. Bagu-wugij ni-burri Galilee.

10 Na-Jesus-inyung warra-minilharri-yung wurru-yanggi Jerusalem-guy. Na-Jesus bagu-waj ni-burri, wurrugu marri ni-lhamarrangi marri buguni adhaadharri. Waari ambani-magaa warraaynbaj, midaarrgaj ni-yanggi.

11 Anubagu ana-Jerusalem, wugurraayung warraawurru-yung warra-Jew wunaagalhaga-lharrmangi na-Jesus, warruburru-yung arraarrawindi wu-mandag yamba anubani-yung wunu-warraarriwaa na-God. Warraawurru-yung wuu-yambini wurru-yamaa, "Ajiga? Ajiga na-waḷyinyung?"

12 Warraawurru-yung, wurru-waraynjul-magaynjini wuu-yambiynjini-yinyung warraarrawindi. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, "Naadagu ni-mamanunggu na-waḷyinyung." Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, "Naadagu wani-dhaayurrii warra-wurru-wurruj," wurru-yamaa.

13 Warruburru-yung yamba wuu-ḏirrngawini warruburrala-wala yungguyung warra-runggu-runggal warra-Jew. Wudani-yung-gala warraawurru-yung wurru-nguḷu-nguḷu-yambini bagu-waj-gaj wuu-yambiynjini-yinyung, waari ana-yanggarrwar amburru-yambini.

Na-Jesus ambani-yiyina warruburru-yung.

14 Anubani aḷagaḷa bagu anubani-rruj wunu-warraarriwaa-yinyung, niga bagu ni-waliyn na-Jesus, nga ni-yaḷdhiyn yuuguni wubani-rruj a-Maṉngulg a-Temple. Nga bagu wani-yiyini.

15 Warra-wurru-wurruj warruburru-yung warra-Jew wurraawanggini anubani nigawi-nyinyung ana-lhaawu, marri bani-yung warraawurru-yung wurru-wurri-ḷaḷmayn. "Naagi niga waari ani-yanggi ana-school-wuy yagu! Ajiga naagi ni-marrbuy-wini anaani-yinyung anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu?" Dani-yung yigaj wurru-yamayn.

16 Ni-yamayn na-Jesus, "Ngaya anaani ngana-yiyina, waari ngayawi-nyinyung-jinyung, waari ngaynjambang ana-lhaawu. Anaani ana-lhaawu nubagila-wala anaani ngani-lharrgang.

17 Nugurru-maynji nimbirri-ngaynbandii anubani-yung naagi-yung na-God niwu-ngaynbandii-yinyung, nugurru numburru-marrbuy andhurrg aḏaba, ngayawi-nyinyung ana-lhaawu. Numburru-marrbuy ajigala wu-waṉina ana-lhaawu ngayawi-nyinyung, nubagila na-God-gala, yagu ngayawi-wala-wugij.
18 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung warra-wurruj ambu-yambina wugurri-nyinyung-mirri anubani ana-lhaawu, ari nguynju yungguyung amburru-runggal-wina wugurraajbaj-mirri, ari amburraawaḻii wugurru. Yagu warraaynbaj-maynji ambarra-lharrgang-jinyung, ambarraa-mijgalmina-yinyung, bawi-yung ambu-yambina aniijgubulu, yagi wu-wawaḻi, aniijanggaḻij, anubani ngubindi-windiyung wu-magina.
19 Nubagi-yung yaga na-Moses nani-yayn anubani ana-lhaawu-runggal. Yagu nugurru waari nimbirri-yandhurrbang anaani. A-yangi yungguyung nugurru marri ngirri-ngawijgana ngaya?" Dani-yung na-Jesus ni-yamayn.
20 Warra-wurru-wurruj wugurraayung wunu-yambalmayn, wurru-yamayn, "Yagi yagu nurru anaani ngunu-ngawijgi! Nagang nunggu-waṉagana danu aḏaba man.gurrg!" Dani-yung yigaj wunu-magayn na-Jesus-guy.
21 Na-Jesus wani-yambalmayn, ni-yamayn "Anubani-yunggaj malg-aynjaabugij anaani ngaaṉbini-yinyung yij-mamaaḻang, ngarrubagi-yung ngarraaḻirr-maṉngulg-duj ngarraaḻirr. Nugurru anubani-yung nurru-wurri-ḻaḻmayn.
22 Nubagi-yung yaga yigaj na-Moses ni-yambini, ni-yamayn 'Nambarra-wulmurr-gana warra-mijburrayung.' Waari anubani-yung na-Moses-jinyung-magaa ana-lhaawu, yagu warruburru warra-mi…yn-ngambara-yinyung. Wudani-yung-gala yigaj nugurru narra-wulmurr-gana, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg-duj ngiga.
23 Anubani-yung nurru-yambina 'Wiiya! Wiiya aḏaba!' Yagu ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr, nirriij-guldhii ana-lhaawu na-Moses-jinyung ngarraaḻirr, yagu wiiya aḏaba. Nugurru yagi-magaa anaani-yung ngirri-wurrij-bangaa ngaya. Waari yigaj anaani anggiij-maṉdhiiyn. Anubani-yunggaj ngaya nganu-maji-wayn nubagi-yung na-waḻyinyung. Anubani-yung ni-maṉdhiiyn-bindiyung niga.
24 Yagi nugurru nurru-wijangi, anubanila nurraarra-nayii-wala. Wurrugu ana-wulhu-wulhurr numburru-wijangayii aniga-yung aniij-mamaaḻang marri aniga-yung anubani-yung aniij-gandhurrg." Dani-yung yigaj na-Jesus ni-magini.

Yuga na-Jesus niga ni-runggal?

25 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj anubani-rruj ana-Jerusalem, wurru-yamayn "Yangi yuga naagi? Yuga naagi-yung wunaagalhaga-lharrmangi na-waḻyinyung, yagu yamba warraawurru muga ambunu-ngawijgana?
26 Yaagi nga yigaj ni-magina yanggarrwar, yagu warraawurru waari ngijang ambunu-lhambiyn yagu! Warruburru wurru-buunggawa-mana-yinyung wurru-marrbuy yagu, yagu naagi aḏaba nubagi na-runggal-yung na-Messiah!
27 Ngagurru anaani yagu ngurru-marrbuy naagi yigaj ni-yanggi-yinyung. Yigaj yaga wurrugu naagi-yung na-runggal-yung ani-waṉina, warraaynbaj yagi yigaj yaga wurru-marrbuy-mi ajigala yigaj naagi-yung ni-yanggi." Dani-yung yigaj wurru-yamayn wugurraayung.
28 Na-Jesus anubani-yung wudani-yung-gala wani-magaa anubani-rruj ana-lhal ana-Temple-Maṉngulg-jinyung. Niiḏiyn ni-yamayn "Yuga nugurru ngaya nurru-marrbuy? Yuga nurru-marrbuy ngaya ajigala anaani nga-yanggi anubanila-wala ana-lhal-wala? Waari yigaj numburru-marrbuy-magaa ngaya. Yigaj anaani nga-yanggi, yagu waari nganggijangani ngayaajbaj. Nubagi yigaj na-God niga ngani-lharrgang-jinyung nubagi yigaj ngubindi-windiyung marri ni-wandhurrg. Yagu nugurru aadanu waari numbunu-marrbuy-magaa niga.
29 Ngaya nga-marrbuy niga. Nga-yanggi yamba bagala nigawi-wala. Marri anaani ngaya ngani-lharrgang." Dani-yung yigaj ni-yambini naagi-yung na-Jesus.
30 Anubanila-wala warraawurru-yung wurru-ngarra-ḏiyaldhiyn aḏaba. Aḏaba naagi-yung lhaalhag bagu ambunu-bilhargaa. Yagu waari anubuguni ambunu-bilhargaa, yagu yamba ngarrubagi-yung ngarraaḻirr wurrugu, waari nigawi-nyinyung-magaa.
31 Yagu warruburru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wuu-jambarrgiiyn nigawi-wuy. Wurru-yamaa "Yuga dagu na-runggal-yung? Yagi ngagurru nguunu-narri naaynbajung, waari aadanu. Waari yamba wu-waṉbi aniij-mamaaḻang!" Dani-yung yigaj wugurraayung wurru-ngarra-jambini.
32 Wugurraayung warra-Pharisee wurraawanggini, warruburru-yung warra-mandagarrawindi wunu-wurryuwini na-Jesus. Waadurru-yung warra-Pharisee marri warra-runggu-runggal warra-priest, waadurru-yung warra-lharrgang waḻya-waḻya

wurru-mijgalmini-yinyung, nguynju yungguyung bagu ambunu-radbini yungguyung na-Jesus.
33 Nigaayung na-Jesus wani-yambiyn warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy. “Anaani nga-burraa nugurri-rruj, anaani yagu mal-dhamurrug. Marri ngandaagiyn nubagi-wuy ngani-lharrgang-guy ngaya.
34 Nugurru ngirriigalhaga-lharrmani yagu yagi ngii-lhangarrmi ngaya. Anubani-wuy-maynji ana-lhal-wuy ngaynjaarri, yagi nugurru nurru-rumi anubuguni.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus yigaj.
35 Warruburru-yung warra-Jew wugurraayung wuu-yambiynjini wugurraajbaj, “Naagi yuga aniga-wuy yamba ani-yaarri? Marri ngaanaagalhaga-lharrmani yagu yagi nguunu-lhangarrmi yuga? Yuga naadagu yagi ni-rumi anuuguni ana-malanganyanay warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy warra-Jew-wuy, wuu-yambiynjini-yinyung dani-yung ana-lhaagi ana-Greek? Yagi wani-yiyi anubagu warruburru warra-wurru-wurruj-guy?
36 Ni-yaminggarrini yuga anubani ana-lhaawu ni-yambini, ‘Nugurru ngirriigalhaga-lharrmani, yagu yagi nugurru ngirri-lhangarrmi’, ni-yamayn yigaj? Marri ni-yambini, ‘Anubani-wuy-maynji ana-lhal-wuy ngaynjaarri, yagi nugurru nurru-rumi anubuguni.’ Ana-lhaawu aadanu wu-lhaawu-yaminggarrina?” Dani-yung yigaj wugurraayung wurru-yamayn.

Anubani ana-Maṉngulg-Mawurr wu-yamana nguynju aa-gugu-yii ngaangguuyii-yinyung ana-wiri.
37 Anubani aḏaba wiij-dhamun.gurrg-maa, anubani-rruj wunu-warraarriwaa na-God, runggal-windiyung, anubani-rruj ana-ruluj. Na-Jesus anubani-rruj ni-lhaay, niiḏangi yanggarrwar. “Nugurru-maynji numburru-wurrij-guldhang, numburraaṉina, numburraaḻ-nguyii yaaji.
38 Nugurru-maynji ngirrii-ngu-jambarrgiiyn ngaya, ana-wubiba anaani wu-yamana, wiijamana anaani, wubani yaga aala-yii lhirribala nugurri-rruj, bagala anubani anggaarrii, marri nambangguuyii ana-wiri.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.
39 Anaani-yung ni-yambini wubani a-Maṉngulg Mawurr. Ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgiiyn, marri ngaanggu-mang anubani ana-Maṉngulg Mawurr. Anubani-yumbaa ni-yambini, waari na-God anubani ambaniini ana-Maṉngulg Mawurr wurrugu. Waari yamba naagi-yung na-Jesus ani-runggal-maa-windiyung marri waari-wugij aniwu-waṉagaa ana-lhuḏ-bindiyung.
40 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraawanggiiyn, na-Jesus-inyung anaani ana-lhaawu. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, “Naagi muga ngubindi naa-ja-jambina-yinyung na-runggal-yung na-God-jinyung!” wurru-yamayn.
41 Warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung wurru-yamaa “Naagi na-runggal-yung nubagi na-Messiah.”
Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, “Naadagu yagu ni-yanggi Galilee-wala! Niga waari ani-runggal-magaa, nubagi yamba na-runggal-yung, anubagala yagi ni-rumi ana-Galilee-wala.
42 Ana-wubiba yaga wugurru waarrarrini, nubagi-yung naalgur-nyung na-David-jinyung. Nubagi niga ani-yaarri Bethlehem-gala, wubani yaga na-David-jinyung niimbuḻwiyn-gala.” Wugurraayung dani-yung yigaj wurru-yamayn.
43 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wijangani wiij-bulawaa-wala anaani-yung.
44 Warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj warraawurru-yung wurru-wijangani naagi ambunu-radbini na-Jesus. Yagu waari ana-marang ambirri-burrangi nigawi-wuy wurrugu.

Warra-runggu-runggal yagi wurru-jambarrgi.
45 Warraawurru-yung wurru-mijgalmini-yinyung ana-Temple-Maṉngulg-jinyung, wurraagiyn buguni wurrugu, waa-runggu-runggal-wuy warra-priest-guy marri warra-Pharisee-wuy. Warra-nayn-maynji anubagu warra-magayn wurru-yamayn “Yagu a-yangi yungguyung waari anubagala numbunu-yarrijgini!” wurru-yamayn.
46 Wugurraayung wurru-yamayn “Waari yamba warraaynbaj amburru-yambini-wugij nigawi-yii,” wurru-yamayn.
47 Wugurraayung warra-Pharisee waa-yambalmayn, “Nubagi yaga niga nani-dhaayurrijgaa, nugurraayunggaj?
48 Yuga warruburru waa-runggu-runggal wunaa-ngu-jambarrgiiyn niga? Yuga nurru anaani warra-Pharisee yunggaj nuunaa-ngu-jambarrgiiyn? Waari!

49 Yagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-jambarrgina-yinyung niga, waari amburru-marrbuy-maa aadanu ana-lhaawu-runggal. Anaani ana-lhaawu wu-yamana, dani-yung yigaj warruburru wurraalaaladi warra-wurru-wurruj.” Dani-yung yigaj wurru-yamayn.

50 Naagi-yung na-Nicodemus bagu nigaayung ni-burri wugurri-rruj. Ni-yanggi yaga na-Jesus-guy anubani-yumbaa ana-wulhu-wulhurr. Ni-yamayn,

51 “Yagi ngagurru nguunu-lhajbu niga yagu! Ngagurri-nyinyung yamba ana-lhaawu anaani wu-yamana, ari aynbaj wurruj wu-waṉbini aladi. Ana-wulhu-wulhurr ngaanaa-gawanggina nubagi na-walyinyung, ngaambu-marrbuy-mana anubani yigaj ni-waṉbini-yinyung. Bani-yung marri ngaambu-wijangayii!” Dani-yung na-Nicodemus ni-yambini.

52 Wugurraayung wurru-yamayn “Yuga nagang nuynjanggi Galilee-wala nguynju nigawi-yii yuga? Bawu-nayii bawu-lhaawu-yangayii wudanu a-lhaawu na-God-jinyung, ba-marrbuy-wina, nubagi yaga niga na-runggal-yung naa-ja-jambina-yinyung na-God, yagi nubagi ni-rumi anubagala ana-Galilee-wala.” Dani-yung wurru-yamayn wugurraayung.

53 Anubanila, warraawurru-yung wurru-yanggi aanga-wuy.

8

1 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yanggi buguni Mount of Olives-guy. Marri bagu wurru-yaay.

2 Anubani ana-ngamugijgaj ni-yanggi wubani a-lhal-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy ngijang. Marri warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yanggi buguni. Nga nigaayung niindhadhangayn, nga wani-magaa bagu, warra-wurru-wurruj-guy.

3 Wugurraayung warruburru-yung warra-Pharisee marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wurru-yanggi buguni. Ngarraagi-yung maṉinyung wirringa-yarrijgini buguni nigawi-wuy. Ngarraagi-yung ngarra-maṉinyung ngiiynjaaynji-yaay ngiga, ngi-waṉbaaṉbini-yinyung anaaladi. Marri ngarraagi-yung wirringa-yarrijgini nga wirringa-lhangijgayn bagu bandharra raga-ragij, wugurri-rruj.

4 Nga wunu-magaa na-Jesus-guy, “Barra-yiyina-yinyung, ngarraagi nirringa-lhangarrmayn ngarra-maṉinyung, ngi-waṉbini aladi.

5 Anubani ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung wu-yamana wugurru, ngarraagi naangaambaḻ-gana ṉuga-mirri. Nagang ba-yaminggarrang ba-yambang?”

6 Dani-yung wurru-yamayn. Warraawurru-yung wunu-ngaynbandangi na-Jesus wunu-dhaayurrijgaa, nguynju yungguyung ambunu-lhajbini nigawi-wuy, anubani-yung-jinyung ana-lhaawu-runggal.

Nigaayung na-Jesus ni-burrdangayn, nga ni-waban-garrarrangi aaban-guy.

7 Wugurraayung wunu-yandhawiwandi-wugij wurraandha-wuguuguni. Anubanila ni-ḻaḻagiiyn, wani-magayn wugurri-wuy, “Yuga yaaji wurruj waari-yinyung ambu-waṉbini anaaladi? Bawi-yung nga marri ambu-warrgang ana-wulhu-wulhurr mana-ṉuga, ambirringaambaḻ-gang.” Dani-yung ni-yamayn.

8 Ngijang ni-burrdangayn, ngijang ni-waban-garrarrangi aaban-guy.

9 Anubani-yung yagu wurraawanggini ana-lhaawu, aḏaba wurru-yanggi aynjaaynjaabugij-gaj, warraawurru-yung ni-ngambara wurrugu wu-ragaani, anubanila-wala aḏaba aynjaaynjaabugij-gaj wurru-yangga-yanggi. Anubagu Jesus-bugij marri ngaadagi-yung ngarra-maṉinyung wini-burri.

10 Na-Jesus ni-warranggayn, ngarraagi-yung ngu-nayn, nga ni-yambiyn ngigawi-wuy, “Aniga-wuy wurru-ngarra-janggi? Warraaynbaj yamba anaaji waari ari ambi-lhajbini?” Dani-yung ngu-magayn, ni-yamayn.

11 Ngigaayung ngi-yamayn, “Buunggawa, waari warraaynbaj anaaji.”

Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Wiij-nguynju yamba, yagi anaani ngaya ngunu-lhajbu nagang. Ba-yaarri aḏaba, yagi nungganbi anaaladi ngijang.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Na-Jesus-inyung ana-lhaawu, yijgubulu-windiyung.

12 Anaani-yung na-Jesus ni-yambini ngijang ni-malgaagijgiyn warra-wurru-wurruj-guy ana-Temple-Maṉngulg-duj. “Ngaya-waj anaani nga-milhiynjina anaani-rruj-jinyung ana-lhal-uj. Warra-wurru-wurruj warruburru ngambambi-gagarri-yurii ngayawi, nguynju yadhu yagi yungguyung wurru-rumi waangudumana-wuy. Wugurru amburru-yaarri wubani wu-lhalmbaarrii-wuy. Nguynju yadhu ambirri-waṉagana ana-wiri.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

13 Wugurraayung warra-Pharisee wunu-magayn, “Aadanu yagu nuynjambiynjina nugaajbaj-mirri! Aadanu nugawi-nyinyung ana-lhaawu waari aniijgubulu-magaa!” wurru-yamayn.
14 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Wiiya ngaya ngawu-wurryuwina ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, anaani ana-lhaawu yijgubulu. Ngaya yamba nga-marrbuy ajigala nga-yanggi, marri aniga-wuy-yinyung ngaynjaarri. Nugurru nurru-ma̲la̲ladi ngaya ajigala nga-yanggi, yagu aniga-wuy-yinyung ngaynjaarri.
15 Nugurru narra-nguynju-nguynjijgana warra-wurru-wurruj-guy, marri narra-lhajbumana. Nurraa̲lamin-jamijgina nugurru aani-rruj-jinyung a-lhal. Ngaya anaani waari ngambijangang nguynju nugurri-yii.
16 Ngaya-maynji ngamba-nguynju-nguynjijgana, anubani maa̲lamburrg-galawaj ngangga̲nbina. Yagu yagi nga-wijangi ngayaajbaj. Ngaya marri nubagi na-Baba ngani-lharrgang-jinyung, niini-wijangayii niini niiniiynjaabu.
17 Nugurri-nyinyung anubani ana-lhaawu-runggal anaani waarrarrini anaani-rruj, na-wulawaa-maynji nubi̲ni-yumbaa ambini-yambina-maynji warrubawa-yung-jinyung warraaynbaj-jinyung, anubani-yung-maynji ambini-yambina anggiiyn-nguynju ana-lhaawu, anubani ana-lhaawu yijgubulu wugurru.
18 Ngaya anaani ngaa-jambina ngayawi-mirri, marri nubagi na-Baba ngaya ngani-lharrgang-jinyung, nigaayung anaani nganii-jambina ngayawi yungguyung.” Dani-yung yigaj ni-yamayn, na-Jesus.
19 Wugurraayung wurru-yamayn “Ajiga marri nagang na-ninyarra?”
Na-Jesus nigaayung wani-yambalmayn, “Nugurru nurru-ma̲la̲ladi ngaya anaani, marri nurru-ma̲la̲ladi yangi-nyung ngaya na-Baba. Nugurru-magaa numburru-marrbuy-magaa ngaya, marri numburru-marrbuy-maa ngayawi-nyinyung na-Baba.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
20 Anaani-yung ni-yambini-wugij ana-lhaawu, wani-marrbuy-waa warra-wurru-wurruj wubani-rruj a-Temple-Ma̲ngulg-duj, wubani-rruj-jinyung wu-murrgulhi wubani a-lhabara, wirri-bu-burrangi-rruj-jinyung wu̲nuga. Waari anubagu wurrugu ambunu-radbini naagi-yung, waari yamba nigawi-nyinyung anggiij-barubaj-gini anubani-rruj ngarraa̲lirr-rruj.
21 Anubanila-wala wani-magayn, “Ngaya a̤daba anaani ngaynjaarri. Nugurru ngirriigalhaga-lharrmani ngayawi, nugurru numburru-lhagarra-ngawang, marri nimbirri-wa̲na̲gana-wugij nugurri-nyinyung anubani anaaladi. Anubani-wuy-maynji ana-lhal-wuy ngaynjaarri, yagi nugurru nurru-rumi anubuguni.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
22 Wudani-yung-gala wugurraayung wurru-yamayn, “Naadagu yuga ari ani-wiynjang nigaajbaj? Ni-yamayn yamba yigaj ‘Anubani-wuy-maynji ana-lhal-wuy ngaynjaarri, yagi nugurru nurru-rumi anubuguni.’ ” Dani-yung wurru-yamayn.
23 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nugurru aadanu nurru-yanggi aanila-wala a-lhal-wala a-lhirribala-yinyung nugurru, ngaayung anaani nga-dhirridangi yuwaagala aarrwar-wala. Nugurru aani-rruj-jinyung a-lhal aadanu nurru-burraa. Yagu ngaya anaani waari anaani-rruj-jinyung ana-lhal-magaa ngaya.
24 Ngaya anaani ngana-magaa nugurri-wuy, nugurru numburru-lhagarra-ngawang, marri nimbirri-wa̲na̲gana-wugij nugurri-nyinyung anubani anaaladi. Ngubindi, nugurru yagi-maynji ngirrii-ngu-jambarrgi ngaya-waj nga yaani na-Christ, nugurru numburru-lhagarra-ngawang, marri nimbirri-wa̲na̲gana-wugij nugurri-nyinyung anubani anaaladi.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
25 Wugurraayung wurru-yamayn “Yangi-nyung yamba nagang aadanu?”
Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Wubani-yung yaga ngana-magaa a-wulhu-wulhurr-waj ngaya.
26 Anaani ngawu-wa̲na̲gana arrawindi ana-lhaawu, anaani nga-magina-yinyung nugurri-nyinyung. Ari anamba-lhajbumana aadanu runggal-windiyung. Yagu aadanu yagi nga-yambi wurrugu. Yaani-yung-bugij nga-yambina. Nubagi ngani-lharrgang-jinyung, nubagi ni-jambarrg. Nubagi anaani ngani-yanguni anaani ana-lhaawu. Marri ngaawanggina anaani ana-lhaawu. Bani-yung marri nga-magina anaani ana-lhal-lhangu-waj ana-lhaawu.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
27 Anubani-yung wurru-ma̲la̲ladi na-Jesus ni-magini-yinyung na-Ninyarra-yinyung, waadurru-yung.
28 Ni-yamayn “Nugurru ngirri-walamalhang, ngaya-waj anaani yaga na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Marri bani-yung numburru-marrbuy, ngaya-waj nga yaani na-Christ. Ngaya anaani waari ngangga̲nbang ngayaajbaj. Yagu nubagi ngaya na-Baba ngani-yiyina wubanila-wala a-lhaawu, bani-yung marri nga-magina anubani-yung.

29 Nubagi na-Baba ngani-lharrgang-jinyung ngaya, bagi ngaya niiniinggarra-nguburraa. Waari ngaya ngambaniirruyn, yagi nga-wiri-wiri-mi nga-burrangi, ngaya yamba nganaa-gaṉbina maaḻamburrg-bugij, marri ni-waḻaaḻarrii." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
30 Anubani-yung ni-yambini-wala anaani ana-lhaawu, warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wunaa-ngu-jambarrgiiyn niga.

Warra-mijburrayung na-baḏirrnya-yung-jinyung.
31 Na-Jesus warruburru-yung wuu-jambarrgiiyn-jinyung warra-Jew, wani-magayn. "Nugurru-maynji nimbirri-waṉagana-maynji anaani ana-lhaawu ngayawi-nyinyung, aadanu ngayawi-nyinyung numburru-marrbuy-wina-yinyung.
32 Bani-yung marri numburru-marrbuy aniijgubulu-yinyung. Marri anubani aniijgubulu-yinyung, bani-yung marri, numburru-muḻugu-mang-bindiyung." Dani-yung yigaj ni-yamayn na-Jesus.
33 Wugurraayung wunu-yambalmayn wurru-yamayn, "Nurru anaani warra-mijburrayung na-Abraham-jinyung. Waari nurru naamba-yandhurrbangaa warra-bu-buunggawa. Ajigala marri aadanu nuynjambini nuynjamaa, nurru naambu-muḻugu-mang?" Dani-yung wugurraayung wurru-yamayn.
34 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Ngubindi ngubindi ngana-magana anaani nugurri-wuy, warraaynbaj-maynji ambu-waṉbina anubani anaaladi, bani-yung anaaladi ambanggu-buunggawa-mana wugurri-wuy.
35 Marri warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung ambarra-yandhurrbangana warra-bu-buunggawa-wuy, waari-yinyung anubani-yung amburraalgurmaynjini-yinyung. Wudani-yung-gala waari anubagu ambu-burrangi ana-baḏag anubani-rruj anaanga-rruj. Yagu nubagi-yung-maynji na-niwiyayung marri nubagi na-ninyarra-yung, bagi-yung na-niwiyayung ani-burraa anubani-rruj anggu-wuguuguni.
36 Ngaya-waj nga yaani na-niwiyayung. Ngaya-maynji anamba-muḻugu-wang-maynji nugurru, ngubindi aadanu numburru-muḻugu-mang.
37 Nga-marrbuy anaani, nugurru aadanu warra-mijburrayung na-Abraham-jinyung. Yagu nugurru ngirriimana lhaalhag marri ngirri-ngawijgang, nurraaḻamin-jamijgina aadanu. Yagu yamba nugurru waari ngirri-lhaawu-ngaynbandang anaani ana-lhaawu nga-yambina-yinyung.
38 Anaani nga-yambina wubani-yung yaga ngaarra-nani-yinyung na-Baba-rrujjinyung. Yagu nugurru nurru-waṉbina anubani-yung nugurri-nyinyung-jinyung nubagi-yung-gala na-ninyarra-wala." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
39 Wugurraayung wunu-yambalmayn nigawi-wuy, "Abraham, dagu niga nurri-nyinyung na-baba."
Nigaayung na-Jesus wani-magayn, "Waari. Nugurru-magaa nugurri-nyinyung na-ninyarra Abraham, nugurru numburru-waṉbini nguynju na-Abraham-jii wubani ni-waṉbini-yii nigawi-yii.
40 Yagu nugurru ngirri-ngawijgang ngaya. Na-Abraham waari ani-waṉbini anubujung-jinyung niga. Anaani ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, ngaawanggini yamba na-God-gala.
41 Yagu nugurru-waj aadanu ngirri-ngawijgang ngaya. Nugurru wulguy nurru-waṉbina nugawi-wala na-ninyarra-wala ni-waṉbina-yinyung." Dani-yung niga ni-yamayn.
Wugurraayung wurru-yamayn, "A-yangi yungguyung nagang nuynjambina aadanu? Nurri-nyinyung ngaa-rrigang-gaang marri na-baba-waang waari anubujujung amburraaynji-yaay. Nurru na-Baba, dagi-yung-bugij God, nurru nuunu-waṉagana." Dani-yung wurru-yamayn.
42 Nigaayung na-Jesus wani-magayn, "Na-God, waari nugurri-nyinyung-magaa na-ninyarra. Nugurri-nyinyung-magaa wulguy, nugurru marri ngirri-ngaynbandangi, ngaya yamba anaani nga-yanggi na-God-gala. Wudani-yung-gala anaani ngaya nga-burraa anaani. Waari ngambijangani ngayaajbaj, nga-yanggi-yinyung anubagala, yagu niga-waj ngani-lharrgang anaani ngaya.
43 Nugurru aadanu waari numburru-marrbuy-maa anaani ngana-yambina-yinyung ana-lhaawu. Nugurru yamba waari nimbirri-ngaynbandang anaani ana-lhaawu nga-yambina-yinyung nugurri-wuy.
44 Nugurru yamba nani-waṉagana, niga nugurri-nyinyung na-ninyarra, na-baḏirrnya-yung. Dagi-yung nga nugurri-nyinyung na-ninyarra. Nugurru nuu-yamana nguynju nigawi-yii ni-waṉbina-yii, aadanu. Anu…bani-yunggaj, niga ni-lhamugarr, wani-wini-wini. Waari aniwu-ngaynbandang anubani aniijgubulu-yinyung. Anaani wiijanggaḻij

ni-yambina, anaani ni-yambina nigawi-nyinyung-mirri lhaagi. Naagi-yung yamba ni-yanggaḻij-bindiyung, marri anaarrawindi-lhangu aniijanggaḻij, anubani wu-lhaawu-rabalii nigawi-wala aḏaba.
45 Yagu anaani ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung. Anaanila-wala ngaya waari ngirri-ngu-jambarrgi aadanu.
46 "Nugurru aadanu ngirri-magana aḏaba. Yuga ngaya anaani aḏaba ngii-lhajbumana, yuga ngaya ngaaṉbini yamba aladi? Anaani ngaya ngana-magana ngubindi. Marri a-yangi yungguyung nugurru waari ngirrii-ngu-jambarrgiyn?
47 Warruburru wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung, warruburru na-God-jinyung. Anubani-yung wunaa-gawanggina nigawi-wuy na-God-guy wubani a-lhaawu. Yagu nugurru waari numburraawanggang anubani ana-lhaawu, waari yamba nigawi-nyinyung-jinyung na-God-jinyung aadanu nugurru." Dani-yung yigaj ni-yambini na-Jesus.

Na-Abraham marri na-Jesus.
48 Warruburru-yung wugurraayung warra-Jew wunu-yambalmayn, "Yijgubulu anaani nurru-yambina nurru, nagang aadanu numban-gaagidhu, nagang yamba a-Samaria-yinyung. Marri nagang aadanu nunggu-waṉagana danu man.gurrg nugawi-rruj, aladi." Dani-yung wurru-yamayn.
49 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, "Waari anaaji ngayawi-rruj anggu-burri ana-man.gurrg ana-lhirribala. Ngaya anaani nganu-yaynjangayii ngayawi-nyinyung na-Baba, yagu nugurru waari ngaya ngirri-yaynjangang marri ngirrii-gawanggang.
50 Waari ngaya nganḏunggal-wiiyn. Bagi-yung aynbajung ngaya ngani-runggal-wana ngaya. Marri niga andhurrg ni-wijangayii.
51 Ngubindi, ngubindi anaani ngaya ngana-magana nugurri-wuy, warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ngambambi-yandhurrbangana ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, warrubawi-yung yagi wu-ngawi." Dani-yung ni-yambini.
52 Wugurraayung warra-Jew wunu-magayn nigawi-wuy, "Anaani nurru-marrbuy nagang aadanu nunggu-waṉagana danu man.gurrg. Nubagi na-Abraham niga ni-ngawiiyn! Marri warruburru-yung anu…bani-yunggaj-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, wuu-lhagarra-ngawini wugurraayunggaj yagu! Nagang nuynjambina, 'Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambii-yandhurrbang ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, yagi warrubawi-yung wu-ngawi.'
53 Yuga nagang nunḏunggal aadanu, nubagila-wala na-Abraham-gala? Nagang nuynjamana yangi-nyung yuga nagang aadanu?" Dani-yung wurru-yamayn.
54 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn wugurri-wuy, "Ngaya-maynji nganḏunggal-wina-maynji ngaya, anaani ngaya nga-nunggarrbidi. Yagu waari ngaya nganḏunggal-wiiyn. Ngayawi-nyinyung na-Baba ngaya ngani-runggal-wana. Nugurru yingga nurraan-jamana nugurri-nyinyung na-God.
55 Yagu waari nugurru numburru-marrbuy-maa niga. Yaani nga ngayaaj-bugij nga nga-marrbuy. Ngaya-magaa ngaynjambini-magaa, ngaya nga-maḻaḻadi na-God, ngaya anaani nga-ngu-burri-magaa ngaynjanggaḻij, nguynju nugurri-yii. Ngubindi, anaani ngaya nga-marrbuy na-God. Marri ngaya nganu-yandhurrbangana nga-wuguuguni nigawi-nyinyung ana-lhaawu.
56 Nugurri-nyinyung na-ninyarra na-Abraham anubani-yunggaj niga ni-waḻaaḻarrangi! Anubani ni-wijangani anubani-yung-jinyung ngaya ngaynjanggi-yinyung anubagala, marri ni-waḻaaḻarrangi-windiyung niga, ngarrubagi-rruj yamba aḏaba ngu-nani ngarraaḻirr." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
57 Wugurraayung warra-Jew warruburru-yung wunu-magayn, "Waari aadanu nagang ba-yiwanggu-maa wurrugu. Yuga aadanu nagang ngijang nuynjambina, wu…bani-yunggaj-jinyung na-Abraham-jinyung, yuga nunu-nani-yinyung nagang," wurru-yamayn.
58 Nigaayung na-Jesus ni-yambiyn, "Ngubindi, ngubindi ngana-magana nugurri-wuy, anu…bani-yunggaj, waari-waj na-Abraham naagi-yung aniimbuḻwini, yaani nga ngaya-waj nga-wiri." Dani-yung ni-yamaa.
59 Wugurraayung warruburru-yung wirrima-mangi ṉuga, ambunaambaḻgaa yung-guyung, wirrima-ṉuga-ragaa. Yagu naagi-yung na-Jesus ni-julubini. Anubanila aḏaba ni-yarramayn anubanila ana-lhal-wala ana-Temple-Maṉngulg-gala aḏaba.

9

Na-bagaḻang-aladi-nyung ani-maji-mang.

1 Anubanila-wala na-Jesus warraawurru-yung wurraanggarra-yanggi warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung aḏaba. Anubanila-yung-galawaj-maynji wurru-yanggi nga aynjaabu-nyung nga bagu bagaḻang-aladi-nyung ni-bu-burri niga. Naagi-yung ni-bagaḻang-aladi niga ni-burri wu…bani-yunggaj niimbuḻwiyn-gaj.

2 Warruburru-yung wunu-yambiḻibiḻingaani bagu na-Jesus. “Nimba-marrbuy-wana-yinyung, yangi naadagu na-waḻyinyung na-bagaḻang-aladi-nyung, ni-waṉbini yagu naadagu ni-wirrig-gaj aladi, yagu rriibi-yung marri ninyarra-yung wini-waṉbini yuga aladi?” Dani-yung wurru-yamayn.

3 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, “Waari niga ani-waṉbini anaaladi. Waari nigawi-nyinyung-gala nga-rriibi-yung marri na-ninyarra-yung-gala. Naadagu ni-bagaḻang-aladi-wiiyn, nguynju yadhu na-God niga ngaambani-bajiyina ngagurru anubani ana-lhuḏ nigawi-nyinyung.

4 Nubagi niga-waj ngaya ngani-lharrgang anaani, nga yaani ngagurru ngarrani-yayn anaani ngurru-mijgalmina nigawi yungguyung. Anaani ngaambu-mijgalmina-wugij nigawi-wuy. Anaani wu-yamana nguynju aarrarra-yii. Yagu anubani ana-miyn.ngu-maynji anggu-waṉina, yagi ngagurru ngurru-mijgalmi anubani-rruj.

5 Anaani-rruj ngaya nga-burraa ana-lhal-uj, anaani ngaya nga-lhalmbaarrii aḏaba anaani-rruj-jinyung ana-lhal.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

6 Anubanila, ni-waban-judangi aaban-guy, marri manubami nima-miyn manaaḻnga, nga anubanila nu-ba-baḻbini ama-bagaḻang-guy.

7 Nga nu-magayn, ni-yamayn “Ba-ḻaḻagiiyn, ba-yaarri wubani a-wurugu-wuy a-Siloam-guy, nga ba-ba-jarrbina aa-gugu-wuy.” Dani-yung na-Jesus ni-yamayn. Anubani ana-lhal anu-muwaj wu-mayini Siloam, anubani wiijamana ana-wurugu “warra-lharrgang-jinyung aa-gugu-wuy”.

Nubagi na-bagaḻang-aladi-nyung ni-ḻaḻagiiyn, nga ni-jarrarriyn, nga bagu ni-bagaḻang-jarrbini. Anubanila, lhugaajgiyalawaj-gaj aḏaba ni-warranggayn. Nga anubuguni niigiyn nigawi-wuy anaanga-wuy, aḏaba ni-ba-maṉdhiiyn ni-warranggaa.

8 Wugurraayung warruburru-yung warra-wurru-wurruj, anubani anaanga wuridiynjini-rruj warubaj bagu-mirri wurru-yaay-yinyung, marri warruburru-yung anubani-yunggaj naagi-yung ni-ba-bagumaa-waj, wani-lhanga-lhangayaani-waj anu-ṉuga, warruburru-yung wunu-nana-nani. Warraawurru-yung wurru-yamayn “Yigaj nga yaagi nubagi-yung na-waḻyinyung, wani-lhanga-lhangayaani-yinyung anu-ṉuga anubani-yunggaj!” wurru-yamayn.

9 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamayn “Yuu nga, dagu nga.”

Warra-mulung-aynbaj wurru-yamayn “Waari naadagu-magaa. Yagu wini-nguynju nigawi-yii,” wurru-yamayn.

Nigaayung nubagi-yung na-waḻyinyung ni-yamayn “Yii, yaani nga ngaya-waj anubani-yung,” ni-yamayn.

10 Wugurraayung wurru-yamayn “Nuynjaminggarrini nagang aadanu nunggarranggayn-jinyung maaḻamburrg? Yangi-nyung nimbi-maṉdhiyn nagang?” wurru-yamayn.

11 Nigaayung ni-yamayn, “Nubagi-yung na-waḻyinyung na-nimuwaj-jung Jesus, nima-miyn manaaḻnga, marri nima-burriyn ama-bagaḻang-guy ngayawi-wuy nga anubani-yung ngani-magayn, ‘Ba-jarrarrang nga bagu ba-yarrbina wubani a-wurugu a-Siloam-duj’. Marri ngaayung nga-ḻaḻagiiyn nga nga-yanggi nga bagu nga-ba-jarrbini nga anaani nga-maṉdhiiyn.” Dani-yung yigaj ni-yamayn.

12 Nga wugurraayung wurru-yamayn, “Ajiga marri naadagu na-Jesus?”

Nigaayung ni-yamayn “Ngaya anaani nga-maḻaḻadi,” ni-yamayn.

Warra-Pharisee ambunu-yambiḻibiḻingayii nubagi na-waḻyinyung.

13 Nubagi-yung yaga wunu-yarrijgini warruburru-wuy warra-Pharisee-wuy.

14 Anaani-yung yamba na-Jesus ni-waṉbini yibagi-rruj yi-waḻirr-maṉngulg-duj, manaama-yung nima-maṉdhangi manaaḻnga nga naagi-yung nu-maji-wayn nubagi-yung.

15 Nga warraawurru-yung warra-Pharisee wunu-yambiḻibiḻingaani nubagi-yung na-wurrujung. “Nuynjaminggarrina nunggarranggana-yinyung ana-maaḻamburrg?” wurru-yamayn.

Nigaayung ni-yamayn “Nubagi-yung nga na-waḻyinyung ngani-ba-baḻbini-yinyung ngaya, aḻnga-mirri. Marri anaani ngaya ngaarranggana aḏaba,” ni-yamayn.

16 Warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung warra-Pharisee wurru-yamayn, “Nubagi na-Jesus waari aniwu-yandhurrbangaa anaani-rruj ana-lhaawu-runggal

ngarraagi-yung-jinyung ngarraalirr-manngulg-jinyung, niga. Waari nubagi-yung ani-yanggi na-God-gala." Dani-yung wurru-yamayn.

Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj wurru-yamayn, "Yagu niga-maynji niwanbaanbina-yinyung anaaladi, ni-yaminggarrini nubagi yuga yij-mamaalang niwanbini na-walyinyung-guy nu-maji-wayn niga?" Dani-yung wurru-yamayn. Wurruyambini wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu wugurru.

17 Ngijang nubagi-yung wunu-yambilibilingaani na-wurrujung-guy. "Nuynjaminggarrina nuynjambina? Yangi-nyung yuga nubagi-yung na-Jesus? Nagang yamba aadanu nini-wanagayn nga nini-mandhiyn?" wurru-yamayn.

Nigaayung ni-yamayn, "Nubagi-yung niga naa-ja-jambini-yinyung yamba na-God," niyamayn.

18 Wugurraayung wuu-ragaani-yinyung warra-Jew warruburru-yung waari ambunaangu-jambarrgini nubagi na-walyinyung niga. Nubagi-yung yamba niga niimbulwiyn nibagalang-aladi, ngijang adaba ni-ba-mandhiiyn nga ni-warranggaa. Yagu waari ambuujambarrgini aadanu. Warraa-gadiyn nga-rriibi-yung marri na-ninyarra-yung-guy.

19 "Yuga nuguni-nyinyung naagi na-wirrinyung? Yuga naagi-yung niimbulwiyn nibagalang-aladi? Yingga adaba naagi ni-ba-mandhiiyn nga ni-warranggana?" Wugurru warra-yamijgayn wuguni-wuy.

20 Wuguniiyung nga-rriibi-yung marri na-ninyarra-yung waani-yambalmayn, "Niinimarrbuy niini-nyinyung naagi na-wirrinyung. Naagi-yung niimbulwiyn ni-bagalangaladi.

21 Nga naagi-yung niini-malalaladi ni-yaminggarrini niga ni-warranggayn-jinyung. Nga niini niini-malalaladi yangi-nyung anuwaagala wu-yanggi nga wunu-wanagayn nga ni-mandhiiyn nga ni-warranggayn. Naagi adaba ni-ngambara-wuy. Numbunuyandhawiwanjii, numbunu-yambilibilingaana. Marri nigaajbaj ani-yambina naagi, numbunu-yambina-maynji."

22-23 Dani-yung wini-yamayn, naawini-yung yamba wini-malanga-ngu-dirrngawini, warruburru-yung wu-ragaani-yinyung warra-Jew-wuy. Wini-marrbuy yamba naawini, warra-Jew anubani-yunggaj wurru-yamayn, "Warrubawi-yung-maynji ambu-yambina na-Jesus-inyung, niga na-runggal-yung na-God-gala, anubani ambu-rabalang anubanila ana-wumurrng ana-synagog-gala, ngagurru ngamba-yarramijgana." Dani-yung warruburru-yung wu-ragaani-yinyung warra-Jew wirriij-mandhangi anubani-yunggaj wugurru. Wudani-yung-gala nga, wuguniiyung yigaj wini-malanga-ngu-dirrngawini.

24 Anubanila-wala, warruburru-yung wu-ragaani-yinyung warra-Jew wunu-miyn naagi-yung na-walyinyung, adaba wunu-yarrijgini. Nga bagu wunu-magayn, "Nagang aadanu banu-warraarriwana nigawi-wugij na-God-guy. Nurru anaani nurru-marrbuy, nubagi na-walyinyung niiladi." Dani-yung wurru-yamayn.

25 Nigaayung wani-yambalmayn, "Ngaya anaani ngubindi nga-malalaladi nubagi na-walyinyung. Ari niiladi, yagu ari waari. Nga-marrbuy aynjaabugij anubani. Nga-bagalang-aladi-wiiyn anubani-yunggaj, anaani adaba ngaarranggana nga-bamandhiiyn." Dani-yung yigaj nigaayung ni-yamayn.

26 Wugurraayung wurru-yamayn "Ni-yaminggarrini niga nugawi-wuy? Niyaminggarrini nagang nini-maji-waa?" Wurru-yamayn.

27 Nigaayung wani-yambalmayn, "Anaani ngana-magaa adaba raga-ragij-gaj. Waari nugurru numburraawanggini anaandhurrg yuga? A-yangi yungguyung ngirringaynbandii ngaya ngijang nga-malgaagijgina nganamba-magana? Yuga nugurru nubagi numbunu-garrindharrmang yungguyung?" Dani-yung yigaj ni-yamayn.

28 Yagu wugurraayung nubagi-yung wunaaladi-yamawaa. Wurru-yamayn "Nugawaj nubagi nunu-garrindharrmani. Nurraayung anaani nuunu-garrindharrmani Moses.

29 Nurru yamba anaani nurru-marrbuy, na-God niga nu-yambini na-Moses-guy. Nubagi nurru na-walyinyung nurru-malalaladi ni-nunggajigala nubagi niga ni-yanggi." Dani-yung wugurru wurru-yamayn.

30 Nigaayung nubagi na-walyinyung ni-yambiyn, "Nugurru aadanu ngirri-wurrilalmijgana ngaya! Ngaya nubagi na-walyinyung ngani-mandhangi maalamburrg nga ngani-warranggijgayn. Yagu nugurru nurru-yamana nurru-malalaladi ajigala nubagi niyanggi.

31 Ngagurru ngurru-marrbuy, na-God waari wanii-gawanggi warrubawi-yung warraalaaladi-wuy. Wani-yaynjangayii warrubawi-yung wunaa-jarrijgina-yinyung anubani ana-lhaawu, marri wunu-yandhurrbangana-yinyung niga.

32 Anu…bani-yunggaj, waari ngaambu-wawanggini ana-lhaawu warrubawi-yung yaga warra-bagalang-aladi-yinyung warra-ma-mandhangi-yinyung anubani-yunggaj. Yagu niga nubagi ngaya ngani-ba-mandhiyn anaani.

33 Yagi-magaa nubagi ani-yanggi-magaa na-God-gala, yagi-magaa ngaya ngambani-bamaṉdhangi anaani.” Dani-yung ni-yamayn.

34 Wugurraayung warruburru-yung wu-ragaani-yinyung warra-Jew naagi-yung wunumagaa. Wurru-yamayn “Nugawaj nga danu aladi-nyung! Aadanu nundaambuḻwiyngala, nunggarradangi nundaaladi-windiyung aadanu! Yagi nurri-wuy nimba-magamagi aadanu na-God-jinyung.” Dani-yung wunu-magaa nigawi-wuy.

Anubanila-wala, wunu-yarramijgayn aḏaba naagi-yung, wunu-rabalini, nawaḻyinyung, anubanila-wala ana-wumurrng-gala ana-synagog-gala.

35 Nigaayung na-Jesus ni-wawanggiyn anubani-yung wunu-yarramijgayn anubanila ana-wumurrng-gala, nubagi na-waḻyinyung naa-garranggayn-jinyung. Ni-yanggi… nga bagu nu-lhangarrmayn nubagi-yung. Nga naagi-yung nu-yandhawiwandi bagu, “Yuga nagang aadanu nu-ngu-jambarrgiiyn nubagi-yung na-Niwiyayung na-Wurrujung-gala?” Dani-yung yigaj ni-yamayn.

36 Nigaayung nubagi-yung na-waḻyinyung nu-yambalmayn na-Jesus-guy, ni-yamayn “Guwaj, ajiga niga, yangi-nyung yamba yuga nubagi na-waḻyinyung nguynju yadhu ngaayung nga-ngu-jambarrgiiyn nigawi-wuy?” ni-yamayn.

37 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn “Yaani nga ngaya-waj, aḏaba nimba-nayii, marri anaani ngunu-yamba-yambina.” Dani-yung ni-yamayn.

38 Nigaayung ni-yamayn “Runggal-yung, aḏaba anaani ngaya nga-jambarrgiiyn.” Nga anubani-yung ni-burrdangayn marri nu-warraarriwaa nigawi-wuy.

39 Na-Jesus ni-yamayn “Anaani-wuy nga-yanggi ana-lhal-wuy, anaani nganarawumana yungguyung anaani, nguynju warra-bagaḻang-aladi-yinyung ambuwarranggang. Marri warruburru-yung amburraan-jamana amburraarranggang-jinyung nguynju-waj yagi wurraarranggi.” Ni-yamayn.

40 Nga warraawurru-yung Pharisee bagu wurru-burri, nga wurraawanggini anaani ana-lhaawu. Nga bagu wunu-yambalmayn nigawi-wuy, wurru-yamayn “Yangi?! Nurru anaani waari naambu-wan-munmang, aadanu nuynjamba-yambina-yii?” Wurruyamayn.

41 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, wani-magayn, “Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-maḻaḻadi-wina nigawi-wuy na-God-guy, anaani wiijamana, warrubawi-yung ambu-wan-munmani-yii, anubani ana-lhirribala. Na-God ambaniigajijgarruna, anubani anaaladi-yinyung wurru-waṉbina-yinyung. Yagu nugurru-waj aadanu, na-God waari naniigajij-garru, nugurru yamba nurraaḻamin-jamana yingga nugurru nurru-marrbuy. Niga nambani-lhajbiyn aadanu nugurru.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini.

10

Jesus na-mamanunggu-yung ngarrani-narrii-yinyung niga.

1 Na-Jesus ni-yambini-wugij niga. Anaani-yung wani-magaa ana-lhaawu. “Nugurru yuga nurru-marrbuy ana-jib? Anubani wirri-maṉdhangi ana-rangag, wirri-rangaggabaabaa marri wirri-dhidangi, anubuguni-maynji ba-yaarri, anubani a-wu-dhawangguy-wugij ba-yaarri. Warrubawi-yung warraaynbaj-maynji yagi anubuguni-maynji wurumi ana-maaḻamburrg, nga nubagi ani-yaarri anubuguni, ani-wamajaa anubani anajib niga.

2 “Aadanu nugurru nurru-marrbuy yuga? Nubagi-yung na-waḻyinyung nigaayung ninarrii-yinyung anubani ana-jib, naadagu niga ni-yaarri wubani-wuy wu-dhawang-guywugij maaḻamburrg.

3 “Niga nubagi naaynbajung niwu-narrii-yinyung anubani-rruj anu-dhawang-duj, anubani niwu-gara-wawalhijgana anu-dhawang, naagi-yung yadhu ni-narrii-yinyung anubani ana-jib. Nga naagi-yung niga na-waḻyinyung, anubani nii-gaḏii. Anubani anajib ninggaa-gawanggina niga. Ni-narri-yinyung nii-gaḏii anu-mu-muwaj, anubani nimayana anubani-yung ana-jib aninggu-yang-nguynju-gana. Nga anubani ni-yarrijgina ni-rabalina.

4 Nga yuwaagu nii-ḏagaana ni-yaarri nga wugurraayung ninggu-ga-garri-yurii. Anubani-yung yamba wu-marrbuy nigawi-nyinyung anubani ana-yang.

5 “Yigaj! Anubani ana-jib waari wanggu-garrindharrmi warra-mulung-arrgi-yung. Yagu bagi-yung-bugij ni-narrii-yinyung, nigaaj-bugij. Warraaynbaj-maynji anuwaagala ambu-yaarri anubuguni, anubani-yung anggu-man-jarramang. Anubani yamba wumaḻaḻadi ana-yang warrubawi-yung-jinyung.”

6 Dani-yung na-Jesus ni-yambini niga, aadanu wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu. Yagu warraawurru-yung warra-wurru-wurruj dani-yung waari amburru-marrbuy-maa wugurru.
7 Ngijang na-Jesus wani-magaa. “Ngubindi ngubindi anaani ngana-magana nugurru. Ngaya-waj nga yaani anubani anu-dhawang anubani-yinyung ana-jib.
8 Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-ragaani-yinyung wuu-yanggi-yinyung anubani-yunggaj, warruburru-yung wurraamaji, wuu-daarrawa-windiyung. Yagu anubani ana-jib waari ambanggaa-gawanggini wugurru.
9 “Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngaya-waj yaani nga anu-dhawang-jinyung. Nugurru-maynji numburru-yaarri-wugij ngayawi-wuy, niga na-God nambani-wiri-gang nugurru. Marri numburru-burraa numburru-mulugu-mayn-bindiyung. Marri anubani nimbirri-waṉagana mamanunggu windiyung ana-wiri.
10 “Yuga aadanu aḏaba nurru-marrbuy? Nubagi-yung-maynji na-daarrawa-yung aniyaarri anubuguni nga ani-wamajaa ana-jib, anubani marri aniimana, anggu-lhagarra-ngawina wugurru. Anaani nga-yanggi ana-lhal-wuy numburru-burraa numburru-wiri yadhu.”
11 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Ngaya-waj nga yaani, nga-narrii-yinyung ana-jib. Ngaya-waj nga yaani nga-ngawang anubani-yung yungguyung ana-jib.
12 Ngaya anaani waari ngaynjamang warruburru-yung-jii warra-mulung-aynbaj-jii. Warruburru wugurru wurru-mijgalmina a-wuṉuga-yinyung. Ambu-narrii-maynji anubani-yung ana-jib, warrubawi-yung waa-nunggarrang-maynji ambu-yaarri anubuguni, amburraarruyn anubani ana-jib, nga amburru-yarramang. Warrubawi-yung waa-nunggarrang ambu-yaarri nga ambu-wangana, anubani ana-jib nga amburru-man-jarramijgang.
13 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-man-jarramang, nga yagi aḏaba wurru-narri anubani ana-jib, warruburru-yung yamba wurru-mijgalmina wuṉuga yungguyung, waari yamba warruburru-yung amburru-ngaynbandang anubani ana-jib.
14 “Yagu ngaya-waj nga yaani na-mamanunggu-yung nganamba-narrii-yinyung. Nga-marrbuy warruburru ngayawi-nyinyung. Marri warruburru warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy ngaya.
15 Anaani wiij-nguynju, na-Baba ni-marrbuy ngaya, marri ngaayung nga-marrbuy na-Baba niga. Marri nga-ngawang wugurraa yungguyung ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.
16 Yagu ngarra-waṉagana mulung-aynbaj ngijang wurru-wurruj. Waari anaanirruj-jinyung ana-lhaḷ, wubani a-lhal-aynbaj-jinyung a-lhal wurru-burraa-yinyung wugurru. Anubani ngambambi-yaynjangayii ngayawi-nyinyung ana-yang, marri ngamba-yarrijgina wugurru, anaani ngaambaaynjaabu-wang nugurri-wuy aḏaba. Aḏaba numburru-burraa numburraaynjaabu nugurru. Ngaya-waj nganamba-narrii aḏaba warraarrawindi-lhangu aadanu.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
17 Na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Ngaya nga-ngawang ngayawi-nyinyung yungguyung warra-wurru-wurruj. Yagu yamba dani-yung na-Baba ngaya ngani-ngaynbandii. Ngijang, wurrugu nga-ḻaḻagiiyn ngaya.
18 Waari warraaynbaj ngaya ngambii-jari marri ngambii-ngu-jadugi ngayawi-nyinyung ana-wiri. Anaani nga-yiynjina ngayaajbaj-mirri nga-wijangayii, marri nga-ngawang. Marri anaani ngawu-waṉagana ana-lhuḏ, ngayawi-nyinyung ana-wiri nganggu-burrang marri nganggu-ḻaḻagang. Anaani ngangganbina anaani aḏaba, anaani yamba ngani-magaa ngayawi-nyinyung na-Baba niga.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini, wani-magaa.
19 Nga warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurraawanggini anaani-yung. Nga wurru-wundangayn aḏaba wugurraajbaj-balij. Nga warraawurru-yung wurru-mulu-ḻibawaynjiyn aḏaba.
20 Warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wugurru wurru-yamaa, wurru-yambini “Naadagu ni-wan-gaagidhiyn, naadagu yamba niga ni-waṉagana man.gurrg! Aḏaba yagi nguunu-yaynjangi naadagu, ngaambu-burraa-wugij.” Dani-yung wurru-yamayn.
21 Nga wugurraayung warra-mulung-aynbaj wurru-yamayn, “Waari niga ani-waṉagang ana-man.gurrg. Warrubawi-yung-maynji amburru-waṉagana-maynji ana-man.gurrg, waari warrubawi-yung wu-yambi nigawi-yii ni-yambina-yii. Marri ngijang, ana-man.gurrg waari anubani-yung wanggu-maṉmi warruburru-yung warra-bagaḻang-aladi, nga yagi wurraarranggi wugurru.” Dani-yung wurru-yamayn wugurru.

Warruburru-yung amburru-lhaabina na-Jesus.

22 Anubanila-wala, manubama-yung mana-mariga ma-jirrarrjiyn magurru. Warra-
Jew wurru-munḏugaa anubani-rruj ana-Jerusalem-duj. Anaani-yung wurru-wijangani
warra-miyn-ngambara-waj, anubani-yung-jinyung yaga Wirri-maṉngulg-gaa anubani
ana-Temple-Maṉngulg ngijang, anubani-yunggaj yaga.
23 Nga naagi-yung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung,
anubani wurru-yanggi wubani a-wumurrng-duj, wubani wu-mayini Solomon
Arabarabalu-rruj, wubani-rruj a-Temple-uj.
24 Arraarrawindi anubuguni wurru-yanggi nga anubagu wurru-munḏugaa, nga wuu-
yambiynjini anubagu nga wurru-yamayn, "Yuga nagang aadanu yijgubulu nagang nu-
Messiah aadanu? Nga nimba-magana aḏaba andhurrg, anaani yamba nurraambaambu-
narrini nurru wubani-yunggaj." Dani-yung nga wunu-magayn nigawi-wuy.
25 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, "Anaani ngana-magaa wubani-yunggaj
yagu! Waari nugurru yamba ngirrii-ngu-jambarrgini. Anaani nga aniij-mamaaḻang-
jinyung anubani ngaaṉbini-yinyung, anaani nga ngayawi-wala marri na-Baba-wala
anaani ngaaṉbini. Bani nga nugurru aadanu nanggu-bajiyini.
26 Yagu nugurru waari aadanu nga ngirrii-ngu-jambarrgiiyn, waari yamba ngayawi-
nyinyung-magaa nugurru aadanu.
27 Ngayawi-nyinyung ana-jib nganggaa-gawanggina ngayawi-wuy. Marri ngaya nga-
marrbuy wugurru. Marri nganggu-garrindharrmani ngayawi-wuy.
28 Marri ngaayung ngandiiyn anubani anggu-wuguuguni-yinyung ana-wiri. Waari wu-
ngawi. Waari warraaynbaj wurru-yari ngayawi-wala.
29 Yagu yamba, ngayawi-nyinyung na-Baba anaani ngani-yayn, marri ni-waḏa-waḏaḏ
yamba niga. Waari wurru-yari nigawi-wala na-Baba-wala.
30 Ngaya marri na-Baba aḏaba anaani niiniiynjaabu." Dani-yung nga ni-yamayn na-
Jesus.
31 Nga anaani-yung warruburru-yung warra-Jew wirrima-ṉuga-ragaa ṉuga, am-
bunaambaḻgaa yungguyung na-Jesus-guy.
32 Yagu na-Jesus wani-magayn, "Na-Baba ngaya anaani nganiini yij-mamaaḻang-
galawaj ngaaṉbini-yinyung, marri nugurru nirri-nani nugurru aadanu. Yuga aniij-
mamaaḻang-galawaj aniga-yung yuga nugurru ngirriimbaḻgana aadanu?" Dani-yung
ni-yamayn na-Jesus.
33 Wugurraayung warra-Jew wurru-yamayn, "Nurru anaani yagi ngunaambaḻgi
aadanu nungganbini-yinyung aniij-mamaaḻang-galawaj, anaani nurru waambaḻgana
aadanu nagang yamba nuynjambini yamba yij-galaaladi, nuynjambini lhaawu. Nagang
yamba nuynjamana nagang marri niga na-God niiniiynjaabu. Nagang aadanu waari
ba-God-magaa! Nagang aadanu yagu waḻyinyung." Dani-yung wunu-magayn naadagi-
yung na-Jesus-guy.
34-35 Nga nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, "Numburru-wijangayii, wu-
yaminggarrina wu-yambina nugurri-nyinyung ana-lhaawu-runggal. Anu…bani-yunggaj
na-God wani-mayayn waadurru-yung warra-Israel wuu-ragaani-yinyung, wani-mayayn
warruburru-yung wurru-god, ana-muwaj?
"Yaani nga anaani waarrarrina ana-wubiba-rruj, anaani ana-wubiba ngubindi-
windiyung, anggu-wuguuguni-wugij. Nugurru yuga nurru-marrbuy anaani? God niga-
waj ni-wajbarini warruburru-yung warra-mi…yn-ngambara, marri waniini wugurri-
wuy, nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Ni-yamayn, *(Psalm 82:6) 'Ngaya ngana-mayana
nugurru nurru-god, ana-muwaj.'* Dani-yung ni-yamayn.
36 Yagu ngaya anaani, ngaayunggaj muga na-Baba ni-wajbarini marri ngani-lharrgang
ngaya aani-wuy a-lhal-wuy. A-yangi yungguyung ngirri-lhajbang nugurru nurru-
yambini ngaya ngaaṉbini anubani-yung anaaladi? Yaani-yung nga anaani nga-yambini
nga-yamaa, ngaya-waj anaani na-Niwiyayung na-God-jinyung?"
37 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Warraaynbaj-maynji waari wu-waṉbi na-
God-jinyung anubani-yung, wiiya, nugurru yagi narraa-ngu-jambarrgi wugurru.
38 Yagu nga-yaminggarrina ngaya? Yigaj, ngaya ngaaṉbina maaḻamburrg. Anaani
ngirrii-ngu-jambarrgina ngaya. Yuu, nugurru-maynji yagi-maynji ngirrii-ngu-jambarrgi
anaani ana-yang, marri ari ngirri-ngu-jambarrgiiyn anubani ngaaṉbina-yinyung aniij-
mamaaḻang. Nguynju yungguyung numburru-marrbuy ngubindi-windiyung, anaani
ngaya nga-burraa na-Baba-rruj, nga na-Baba nigaayung ni-burraa ngayawi-rruj." Dani-
yung ni-magini naagi-yung na-Jesus.
39 Nga wurru-malgaagijgiyn ngijang naagi-yung warra-wurru-wurruj wurraanggarra-
yanggi ambunu-bilhargaa yungguyung. Nga wurru-marang-baḻayidiyn, nga naagi-yung
ni-yarramayn aḏaba.

40 Marri anubanila naagi-yung na-Jesus marri nigawi-nyinyung warra-wal̲ya-wal̲ya, wurraanggarra-yanggi ramaliyaj, wubani aala-wuy a-Jordan. Nga warraawurru-yung wurraagal̲awajiyn, buguni wurru-yanggi wubani-wuy yaga na-John waniimbara-ngambijgaa-rruj warra-wurru-wurruj anubani-yunggaj. Marri warraawurru-yung wurru-baldhiyn bagu-waj-gaj.

41 Arraarrawindi wurru-wurruj wunu-garrindharrmangi niga, wurru-yanggi na-Jesus-guy. Nga wurru-yamayn, wunu-magayn anubagu, "Na-John nubagi waniimbara-ngambijgaa-yinyung waari ani-wan̲bini anaani aniij-mamaal̲ang, anaani ngarranggu-bajiyini anaarrwar-wala," wugurru wurru-yambini. "Yagu ni-yamayn lhaawu naagi-yung-jinyung na-wal̲yinyung na-Jesus. Anubani ana-lhaawu ngubindi windiyung." Dani-yung wurru-yamayn warruburru-yung.

42 Marri nga warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurraawanggini marri wuu-jambarrgiiyn nigawi-wuy na-Jesus-guy.

11

Nubagi na-wal̲yinyung, na-nimuwaj-jung Lazarus.

1 Anubanila-wala a̲daba, aynjaabu-nyung wal̲yinyung, na-nimuwaj-jung Lazarus. Naagi-yung ni-burri bagu anubani ana-lhal wu-mayini Bethany, anubani wu-lhal-wirrig. Naagi-yung a̲daba ni-lhangurrngang. Naagi-yung wingi-wulawaa wani-wan̲agaa ngarrilharri-yung-biiyung, ngarra-ngarrimuwaj-baa Mary marri Martha. Nga warraawurru-yung bagu wurraanggarra-ngu-burri Bethany.

2 Mary ngaadagi-yung yaga wurrugu marri angunu-mun-guryangi arrawuj-mamaal̲ang na-Runggal-yung, anubani-yung anu-gargayag, marri angunu-mun-jarrbini ngigawi-nyinyung-mirri yaga mung-mirri. Nga ngigawi-nyinyung na-nilharri-yung na-Lazarus, ni-lhangurrngang-bindiyung.

3 Ngarraawirrngi-yung-baa ngarra-wulawaa ngarra-ngarrilharri-yung-biiyung wingi-yandharrgiiyn na-Jesus-guy ana-lhaawu. Wingi-yamayn "Runggal-yung, nubagi nunu-ngaynbandii-yinyung nagang, a̲daba nubagi ni-lhangurrngang," wingi-yamayn.

4 Anubani-yung na-Jesus anaani-yung ni-wawanggiyn ana-lhaawu, nga wani-magayn warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung, ni-yamayn, "Ni-lhangurrngang wulguy, yagu anggu-dhaag-mana-rruj, yagi ni-ngawi. Anaani anggu-wan̲bina yagu warra-wurru-wurruj ambunu-warraarriwana na-God, yagu yamba niga ni-mamanunggu. Marri ngaayunggaj ngambambi-warraarriwana, ngaya yamba anaani na-Niwiyayung na-God-jinyung." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

5 Na-Jesus naagi-yung wani-ngaynbandangi waadurru-yung-gaj ngarra-Mary marri ngarra-Martha marri na-Lazarus.

6 Anaani-yung a̲daba ni-wawanggiyn ni-lhangurrngang-gala naadagi-yung na-Lazarus. Yagu waari wurrugu niga ani-yanggi, ni-burri muulawaa-wala mana-miyn.nganga ni-yaay niga anubagu.

7 Nga niga warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wani-magayn, "Gurru-waj! Numburraan̲ina a̲daba ngaambaagiyn ngaambu-yaarri Judea-wuy," ni-yamayn.

8 Wugurraayung wurru-yamayn "Nimba-yiyina-yinyung, warruburru warra-Jew na-gang aadanu ambi-wini-magaa mal-dhamun.gurrg, marri ambiimbal̲gaa-magaa nagang n̲uga-mirri. Yagu ngijang nu-malgaagijgina nundaagina buguni?" wurru-yamayn.

9 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Mal-dhamun.gurrg anaani ngi-wabarra-milhii ngarraal̲irr. Marri warruburru-yung wurraagaagal̲awajii-maynji wuu-yaarri, yagi anaarrarra wuu-rabi, yagu wurraarranggana yamba wu-lhal-milhii anaani ana-lhal.

10 Yagu wugurraayung ana-miyn.ngu-maynji amburraagaagal̲awajii, anubani-yung ambanggu-dhanggalmang amburru-rabina, waari yamba anubagu anggu-wabarra-milhang anu-dhalng." Dani-yung ni-yamayn naagi-yung na-Jesus, wani-magaa.

11 Na-Jesus ni-yamayn a̲daba wani-magaa anaani-yung ni-malgaagijgiyn, "Ngagurri-nyinyung na-guwaj na-Lazarus niga ni-yingayn. Yagu ngaynjaarri, nga nganu-marayanggang niga." Dani-yung ni-yamayn.

12 Nga wugurraayung wunu-yambalmayn, "Runggal-yung, ani-yingang-maynji nubagi niga, yuga ani-marayanggiyn, yuga niga ani-maal̲amburrg," wurru-yamayn.

13 Nigaayung na-Jesus ni-yambini na-Lazarus-jinyung ni-ngawiiyn, yagu wugurru wurraal̲amin-jamaa niga ni-yingayn.

14 Anubani-yung na-Jesus niga wani-magaa, ni-wij-garrarra-gaa a̲daba. "Na-Lazarus a̲daba ni-ngawiiyn.

15 Yagu ngaya nga-wurrij-gal̲aal̲arrii anubani-yung waari ngaya niin̲i naaniinggarra-ngu-burri, nugurraa yungguyung aadanu, numburru-jambarrgiiyn nugurru. Gurru-waj, ad̲aba numburraan̲ina, ngaambu-yaarri nigawi-wuy." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
16 Nubagi-yung naagi-yung na-Thomas anubani ana-muwaj anaaynbaj ni-mayini Wini-radbiynjini-jinyung, niga wani-magaa warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy, "Ngagurraayung nganu-garrindharrmani, ngaambaanggarra-yaarri nigawi-wuy, nguynju yadhu ngaambu-lhagarra-ngawina ngaambaaynjaabu ngagurraayung-gaj!" Dani-yung ni-yamayn na-Thomas.

Na-Jesus ambani-man.galagana ngarrubirrngi-yung ngarra-ngarrilharriyung-biiyung.
17 Nga wugurraayung wuu-ngarra-l̲al̲agiiyn ad̲aba wuu-ngarra-ngu-jarrarriyn, wurraanggarra-yanggi.
Anubani wurru-yanggi arrgal̲inyi, nga wurru-waliyn Bethany. Naagi-yung na-Jesus nu-lhangarrmayn nubagi na-Lazarus niga ni-ngawiiyn, ni-wurrdhini manuulaynbaj mana-miyn.nganga raga-ragij-gaj.
18 Ana-Bethany wugurru waari anggaa-yarrmayarrmaj-magaa anubagala ana-Jerusalem-gala, anubani-yung yagu waa-lhamun.gurrg.
19 Arraarrawindi wurru-yanggi ana-Jerusalem-gala buguni Bethany-wuy, warra-nani ngarra-Martha marri ngarra-Mary waa-lhamaamura-gaa nubagi-yung-jinyung yamba na-nilharri-yung ni-ngawiiyn.
20 Yingga ngarraawirrngi-yung ngarra-Martha marri ngarra-Mary wingi-wawanggiyn, na-Jesus naagi-yung anubuguni ni-yanggi. Ngarra-Mary ngiga bagu-waj-gaj ngi-baldhiyn nga ngi-burri aanga-waj, nga dagi-yung-bugij Martha ngi-jarrarriyn nga ngunu-raganmayn naagi-yung na-Jesus-guy, waari-waj ni-walangi-waj ana-wumurrng-duj.
21 Ngi-yamayn "Runggal-yung, anaaji-magaa nagang ba-burri, yagi-magaa ngayawi-nyinyung naa-murruyung ani-ngawini-magaa.
22 Yagu ngaya nga-marrbuy, banu-yandhawiwanjii-maynji na-God aadanu, anaarrawindi-lhangu anaani ani-wan̲bina nigawi-waj." Dani-yung ngi-yamayn ngarra-Martha.
23 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, ngu-magayn, "Nugawi-nyinyung na-nilharri ani-l̲al̲agiiyn marri ani-wiri." Dani-yung ngu-yamijgayn ngiga.
24 Ngigaayung ngi-yamayn, "Ngaya nga-marrbuy, niga ani-l̲al̲agiiyn wubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj, niga," ngigaayung ngunu-yambalmayn, ngi-yamayn na-Jesus-guy.
25 Nigaayung na-Jesus ngu-magayn, "Ngaya-waj nga yaani ngamba-l̲al̲agang-jinyung ana-ngawij-gala. Ngaya-waj nga yaani ngambiiyn-jinyung anubani ana-wiri. Warrubawi-yung-maynji ngambambii-ngu-jambarrgina-maynji ngaya, wiiya warrubawi-yung ambu-ngawang, yagu warrubawi-yung ambu-l̲al̲agiiyn wugurru.
26 Marri warruburru-yung wurru-burraa-yinyung wurru-wiri, ngambambii-ngu-jambarrgiiyn-maynji ngayawi-wuy, yagi wurru-ngawi wurru-wuguuguni-mi wugurru. Martha, yuga nagang nu-ngu-jambarrgiiyn anaani ngunu-maga-magana-yinyung ngaya?" Ni-yamayn.
27 Ngigaayung ngunu-magayn, ngi-yamayn "Yuu, nga, Runggal-yung, ngaya nga-jambarrgiiyn nugawaj nga na-Messiah, na-Niwiyayung na-God-jinyung, nuynjanggi anaani-wuy ana-lhal-wuy," ngi-yamayn.
28 Anubanila-wala, ngi-yambini-wala, ngiga ngiigiyn ad̲aba, ngi-jarrarriyn aangawuy. Ad̲aba ngaa-gad̲iyn ngarra-ngarrilharri-yung-guy ngarra-Mary-wuy. Ngi-yamayn, "Yaagi nubagi ngarrani-yiyina-yinyung, nga niga ni-yamayn baan̲iyn nigawi-wuy," ngi-yamayn.
29 Ngarra-Mary ngigaayung ngi-l̲al̲agiiyn, ad̲aba ngi-barri-ngul̲u-ngul̲ubiiyn, ngi-yanggi nigawi-wuy.
30 Nigaayung na-Jesus naagi-yung niindhadhi bagu-wugij wubani-yung-duj ngunaarruyn-duj ngaadagi-yung ngarra-Martha, wubani waari-waj ni-walangi-waj ana-wumurrng-duj.
31 Arraarrawindi warra-Jew anubagu wurru-burri ngarra-Mary-rruj. Wirringa-nani ngarraagi-yung anubagala ngi-barri-ngul̲u-ngul̲ubiiyn. Nga wugurraayung wirringa-ga-garri-yurangi wurru-yanggi. Wurraan-jamaa ngaadagi-yung-guy ngi-yanggi yingga buguni wubani aabiyn-guy, nga bagu angi-rugu-ruguni yingga, wurraal̲amin-jamaa wugurru.
32 Ad̲aba ngi-jarrarrangi-wugij, anubagu ngi-waliyn nigawi-rruj na-Jesus-duj. Nga ngunu-nayn, ad̲aba ngi-rabini wubani a-mun-duj nigawi-rruj. Ngi-yamayn, "Runggal-yung, anaaji-magaa nagang ba-burri, ngayawi-nyinyung naa-murruyung yagi-magaa ani-ngawini." Dani-yung ngi-yamayn.

33 Anubagu ngi-ruguni, nga na-Jesus ngu-nani. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-Jew wurraanggarra-yanggi, wugurraayunggaj wirringa-maṉmiyn nga wurraalgarra-rawaynjini. Na-Jesus wani-nani warruburru-yung, naagi-yung wani-warrngayuyn, nigaayunggaj ni-wurrij-galadi-wiiyn.
34 Nga wani-magayn, "Ajiga-rruj yuga nubagi nunu-wurrdhangi nugurru?"
Wugurraayung wunu-magayn, "Baaṉina Runggal-yung, ngaambaanggarra-yaarri nga wa-bajiyina," wurru-yamayn.
35 Nga naagi-yung na-Jesus, ni-ruguni niga.
36 Waadurru-yung warra-Jew wunu-nayn, nga wurru-yamayn, "Yigaj, nigaayung ni-ruguna, nu-ngaynbandiyn-bindiyung nubagi, yijgubulu-windiyung," wurru-yamayn.
37 Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamayn, "Yagu nubagi-yung nga nu-maji-waa-yinyung na-bagaḻang-aladi-nyung! A-yangi yungguyung waari anu-maṉmangi niga nubagi, nguynju yagi-magaa ani-ngawini?" Dani-yung wurru-yamayn.
38 Nigaayung na-Jesus naagi-yung ni-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung. Naagi-yung ni-yanggi wubani-wuy aabiyn-guy wunu-wurrdhangi-rruj. Nga ni-warranggayn, manaama-yung mana-ṉuga wirrima-dhidangi anubagu anu-dhawang-duj.
39 Nga wani-magayn warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubagu, ni-yamayn "Nimbirrima-jurang maadamu mana-ṉuga," ni-yamayn.
Ngigaayung ngarra-Martha, ngarra-ngarrilharri-yung nubagi ni-ngawiiyn-jinyung, ngiga ngunu-yamijgayn, "Runggal-yung, aadanu aḍaba ana-ngun.gu wu-wuril-mayn aḍaba, aadaju yamba ni-burri muulaynbaj-gala mana-miyn.nganga." Dani-yung ngunu-magayn, ngi-yamayn.
40 Na-Jesus ngu-magayn, "Anaani-yung ngunu-magaa a-wulhu-wulhurr-waj, nagang-maynji ba-jambarrgiiyn, aadanu bawu-nayii ana-lhuḍ na-God-jinyung." Dani-yung ni-yamayn.
41 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wirrima-juriyn manubama-yung mana-ṉuga. Na-Jesus naagi-yung ni-mal-nayn arrwiyaj, ni-yamayn, "Baba, nagang ngunu-warraarriwana ngaya, nagang yamba numbuguuguni ngaya nimba-yaynjangayii anaani.
42 Nga-marrbuy anaani ngaya nimba-yaynjangayii numbuguuguni, yagu anaani ngaya nga-yambina, warraawurru yungguyung warra-wurru-wurruj wurraarragarra-lhara-yinyung, nguynju yadhu warraawurru amburru-jambarrgiiyn, nagang aadanu nimba-lharrgang ngaya." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
43 Nga, niiḍiyn aḍaba yanggarrwar, "Lazarus! Ba-l̰aḻagiiyn nga ba-rabalang!" Ni-yamayn.
44 Nga nigaayung naadagi-yung na-mugarri-yung ni-l̰aḻagiiyn aḍaba, ni-rabaliyn. Naagi-yung anuwaagala ana-marang, ana-mun, anubani ana-yinag anaani-yung ni-warraabaabini, manaama-yung mana-yaal̰i-mirri ni-yaal̰i-lhirri-yinyung anubani-yung wunu-warraabaabaa-yinyung. Yuwaagala a-mun-gala nga a-yinag-guy naagi-yung ni-warraabaabini. Na-Jesus wani-magayn waadurru-yung warra-wurru-wurruj, ni-yamayn, "Numburru-yaarri, nimbirrima-ngarrgiwana maadamu mana-yaal̰i, nga numbunu-lharrgang," ni-yamayn.

Warra-runggu-runggal amburru-wijangayii, na-Jesus ambunu-ngawijgang.
Matthew 26:1-5, Mark 14:1-2, Luke 22:1-2

45 Wudani-yung-gala, warruburru-yung warra-Jew bagu warraarrawindi, ngaadagu wirringa-ga-garri-yurangi-yinyung ngarra-Mary, wurru-yanggi-yinyung, anubagu wunu-nani naagi-yung ni-waṉbini-yinyung niga. Marri warraawurru-yung wuu-jambarrgiiyn wugurru.
46 Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi warra-Jew warruburru-yung wurraagiyn Jerusalem-guy, nga wurru-yanggi warruburru-yung-guy warra-Pharisee-wuy, nga warruburru-yung warra-magaa anubani-yung ni-waṉbini-yinyung niga.
47 Wudani-yung-gala, warraawurru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-Pharisee marri warra-Council wurru-yanggi, nga wurru-muṉḍugaa wurru-yambiynjini. Warraawurru-yung wurru-yamayn, "Anaani ngaambu-yaminggarrang? Naadagu na-wal̰yinyung ni-waṉbini arrawindi yij-mamaal̰ang.
48 Anaani ngaanu-lhambiyn niga. Ani-wuguuguni-wugij-maynji ani-waṉbina, warruburru warraarrawindi amburru-jambarrgiiyn. Marri warruburru-yung warra-Roman wurru-wiynji-wiynjina-yinyung ari amburru-yaarri bagala, anaani ana-maṉngulg anal-hal ari anaani ambirri-jadugang, ambirri-wiyn, ari warra-wurru-wurruj warraawurru-yung wugurraayunggaj ambarruumana ambarra-jadugang." Dani-yung wurru-yamayn anubagu, wuu-yambiynjini.

49 Bagu nga wal̲yinyung, naagi na-nimuwaj-jung Caiaphas. Naagi-yung runggal-yung
bagu ni-burri na-priest-jung manubama-yung-jinyung manaarmag anubagu ni-burri
niga. Nga wani-magaa wugurri-wuy, “Nugurru aadanu nurru-mal̲al̲adi anaarrawindi-
lhangu!
50 Nugurru numburraawanggina yaani. Warraarrawindi warra-wurru-wurruj yagi
wurru-ngawi. Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nga, aynjaabu-nyung-bugij dagi-yung
ani-ngawiiyn niga, warraarrawindi-lhangu yungguyung. Anaani nga wiij-man̲dhina
a̲daba.” Dani-yung naagi na-Caiaphas wani-magaa.
51 Na-Caiaphas nigawi-mirri waari ani-wijangani ani-magini aadani-yung. Yagu
anaani ana-lhaawu wu-wan̲ini na-God-gala. Naagi-yung yamba niga ni-burri na-
runggal-yung na-priest-jung, manubama-yung-jinyung manaarmag. Nga anaani-yung
ni-magini na-Jesus-inyung bagu, anubani-yung ani-ngawang-jinyung warruburru-yung
warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj-jinyung niga na-Jesus.
52 Warruburru-yung yungguyung warra-Jew warra-wurru-wurruj, yagu waari
waadurru-yung-bugij-magaa. Yagu ani-ngawang warruburru-yung warraarrawindi-
lhangu warra-wurru-wurruj yungguyung, ana-lhal-lhangu-rruj-jinyung. Amburru-
burraa nguynju yadhu amburraaynjaabu, nigawi-wuy na-God-guy.
53 Anubanila-wala, waa-runggu-runggal warra-Jew wurru-wijangani, ambunu-
ngawijgaa na-Jesus niga.
54 Anubanila-wala a̲daba, na-Jesus niga waari ani-ga-gal̲awajangi anuuguni
anaanuwuy, anubani-rruj ana-lhal. Naagi-yung ni-ju-julubini ni-bu-burri warruburrala-
wala. Anubanila nga ni-rabaliyn a̲daba ni-yanggi, buguni Ephraim-guy. Anaani wu-
burri warubaj wubani a-lhal-an̲darrg-duj. Nga naagi-yung na-Jesus bagu ni-burri, nga
warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung bagu wugurraayung wurru-burri.
55 Anubanila-wala a̲daba, anaani-yung a̲daba wiij-barubaj-maa anubani-yung
wanggu-rangga-l̲aabini-yinyung anubani ana-angel. Warraawurru-yung arraarrawindi
wurru-wurruj wurru-yanggi anubanila ana-lhal-wala, wurraadadangi anuuguni ana-
Jerusalem-guy. Nga warraawurru-yung a̲daba wurru-burri bagu.
56 Nga wunu-raguni na-Jesus. Warruburru-yung arraarrawindi wurru-burri-
yinyung anubani-rruj ana-lhal ana-Temple-Man̲ngulg-duj, nga warraawurru-yung wuu-
yambiynjini anubagu, wurru-magaynjini. “Nugurru nuu-yaminggarrina, yuga niga ani-
yaarri anubagala anaanu-wuy?” Dani-yung wurru-magaynjini.
57 Warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu
warruburru-yung, wirriij-man̲dhangi a̲daba anubani ana-lhaawu. “Numburru-
marrbuy-maynji na-Jesus ajiga-rruj ni-burraa, nga bagalu numburru-yaarri nga ngirri-
magana.” Dani-yung yigaj wurru-yambini-yinyung, warraawurru-yung yamba wunu-
ngaynbandangi naagi-yung yamba ambunu-bilhargaa.

12

Na-Jesus marri anubani-yung anaarrawuj-mamaal̲ang-jinyung anu-gargayag.
Matthew 26:6-13, Mark 14:3-9

1 Anubani-yung a̲daba wiij-barubaj-maa anubani-yung wanggu-rangga-l̲aabini-
yinyung anubani ana-angel, marang-aynjaabugij mana-miyn.nganga ma-wan̲ini.
Nga nubagi-yung na-Lazarus, nubagi-yung yaga nu-l̲al̲agayn-jinyung na-Jesus ana-
ngawij-gala yaga, nga bagu niga naagi-yung Bethany ni-burri wubani a-wumurrng-duj.
Nga na-Jesus buguni ni-yanggi, marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung,
wurraanggarra-yanggi.
2 Nga bagu, wurru-nguni marrya marri lhanggu nigawi-yungguyung na-Jesus, ana-
miyn.ngu.
Ngiga ngarra-Martha wangiini wugurru ana-marrya. Na-Lazarus nigaayunggaj bagu
ni-burri.
3 Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-Mary ngima-miyn manaama-yung mana-
gan̲dharra, marri anubani ngiwu-miyn anu-gargayag, anaani wu-mayini anu-muwaj
nard. Anaani wu-d̲amadhan-bindiyung. Anaani-yung arrawindi-windiyung anu-n̲uga
ngiwu-miyn-jinyung. Nga ngarraagi-yung ngi-yanggi, nga ngima-gara-wawalhijgayn,
nga ngunu-mun-guryangi na-ni-mun-jung-duj na-Jesus. Nga manubama-yung mung-
mirri, ngunu-mun-jarrbini. Anubani-rruj-jinyung ana-wumurrng, wu-ngarra-ngu-
burri-yinyung anubagu, anubani wanggu-yimurr-ngarrbang, wirri-warrawuj-jarrandi-
yinyung anaani-yung yamba waarrawuj-mamaal̲ang.

4 Nga naagi-yung aynjaabu-nyung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung,
nubagi na-walyinyung, naagi-yung Judas Iscariot, naagi-yung anu-minbini, na-Jesus
wurrugu.
5 Na-Judas naagi-yung wani-yamijgayn "Yagi-magaa ngaadagu angi-wanbini naadagu-
wuy. Anubani-yung-magaa ngaambini warruburru-wuy, marri ngambambiini ana-
runggal anu-nuga, nguynju yungguyung ngambiini warruburru-wuy warraambalalari-
wuy."
6 Dani-yung na-Judas ni-yambini, yagu warruburru-yung waari ani-wijangani
warraambaambalalari-wuy. Ni-wijangani nigawi-mirri. Naagi-yung yamba wanii-
banagaa anubani-yung anu-nuga warruburru-yung na-Jesus marri warruburru-yung
wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri anubani niwu-ngaynbandangi nigawi-mirri naagi-
yung na-Judas, anubani-yung niwu-waj-banagaa-maynji anu-nuga, niwu-ngarrgiwaa
bagala, naagi-yung yamba niga ni-bagumid.
7 Nigaayung na-Jesus nu-magayn nigawi-wuy na-Judas-guy, ni-yamayn "Bangaarruyn
ngaadagu, ngiga yamba ngi-wanbina maalamburrg. Anaani ngiwu-wanagaa anu-
gargayag ngayawi yungguyung, nguynju yadhu wubani-yung yungguyung ngaayung
nguynju ngambambi-wurrdhi ngaya.
8 Warruburru-yung warraambalalari, warruburru-yung anggu-wuguuguni amburru-
burraa nugurri-rruj. Yagu ngaayung yagi nga-burrangi anaaji nugurri-rruj, ana-badag."
Dani-yung wani-magaa naagi-yung na-Jesus.
9 Anubanila-wala, warraawurru-yung arraarrawindi Jew wurru-wurruj anaani wur-
raawanggini "Yuwaagi yagu na-Jesus ni-burraa Bethany." Nga warraawurru-yung
wurru-yanggi buguni nigawi-wuy, wunu-nani. Marri wunu-nani nigaayung na-Lazarus.
Jesus yamba naagi-yung nu-lalagaa anubani ana-ngawij-gala marri nu-wiri-gayn niga.
10-11 Arraarrawindi wurru-wurruj wunaa-ngu-jambarrgiiyn naagi-yung na-Jesus,
niga yamba na-Lazarus. Yagu warraawurru-yung waa-runggu-runggal warra-priest,
warra-nani wurru-yanggi anubagala wugurri-wala, wurru-yanggi buguni na-Jesus-guy.
Wudani-yung-gala nga, wunu-margiriyn na-Jesus, nga wirriij-mandhangi anaani ana-
lhaawu, naagi-yung ambunuumana yungguyung na-Lazarus, ambunu-ngawijgang niga.

Na-Jesus naagi-yung ani-yaarri buguni Jerusalem-guy.
Matthew 21:1-11, Mark 11:1-11, Luke 19:28-40

12 Warraawurru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yanggi anubuguni
ana-Jerusalem-guy adaba, anubani-yung wanggu-rangga-laabini-yinyung anubani ana-
angel. Nga manubama-yung manaaynbaj-duj mana-miyn.nganga, wurraawanggiyn "Na-
Jesus yaajila-yung ani-yaarri," wuu-ngarra-jamaa warruburru-yung.
13 Nga wirrima-wulguldhangi gadarra, magubanda manubama-yung, nga
warraawurru-yung wirrimaalaagalarrini anubuguni wurru-yanggi, wunu-raganmayn
naagi-yung na-Jesus. Nga warraawurru-yung wurraadangi wurru-yamaa,
"Hosanna! Ngaanu-warraarriwana na-God!
Naadagilu ni-yaarri, nigawi yungguyung na-Buunggawa na-God.
Naadagilu na-God naagajij-majgana niga.
Naagi ani-runggal-mana warra-Israel-inyung."✡
Dani-yung nga wurru-yamaa.
14 Nga naagi-yung na-Jesus ni-lhangarrmayn anaani-yung ana-dunggi. Nga anaani-
yung, ninggu-warrgurriyn ana-dunggi. Anaani wiij-nguynju, waarrarrini anu…bani-
yunggaj ana-wubiba-rruj, wu-yamaa,
15 "Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj anaani ana-Jerusalem-jinyung,
yagi nuu-dirrngawi aadanu.
Nugurri-nyinyung yamba nubagi na-Runggal-yung,
yaagila nga ni-yaarri, ninggu-warrguu ana-dunggi."✡
Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba wu-magina.
16 Ngarrubagi-rruj ngarraalirr, warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung,
wurru-malalaladi anaani-yung. Yagu wurrugu marri malgadhaadharri, anubani-yung
ni-lalagiiyn-gala naagi-yung nga ni-wiri-mayn, dani-yung marri wurru-wijangaa nga
wurru-marrbuy-maa anubani ana-wubiba wanggu-magaa anaani, marri anubani-yung-
jinyung wurru-wanbini-yinyung nigawi-wuy na-Jesus-guy. Dani-yung marri wurru-
marrbuy-mayn anubani ana-maalamburrg.
17 Warruburru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj, warruburru-yung
wunu-nani-yinyung yaagila nu-lalagayn-jinyung na-Lazarus, wugurraayunggaj bagu

✡ **12:13** Psalms 118:26. ✡ **12:15** Zechariah 9:9.

warraawurru-yung, warra-magaa-wugij warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy warra-wurru-wurruj na-Jesus-inyung.
18 Wudanila-wala, marri warraawurru-yung warra-garnyirrimba wurru-yanggi warra-wurru-wurruj, anubani-yung wunu-raganmaa naagi-yung na-Jesus, anaani-yung yamba ni-waṉbini yij-mamaaḻang-bindiyung naagi-yung, wanggu-bajiyini anaarrwar-wala, marri wurraawanggiyn waadurru-yung.
19 Nga wugurraayung warraawurru-yung warra-Pharisee, wirriiyn-munduwaa ana-lhaawu, wuu-yambiynjini, wugurraajbaj-balij. Nga wurru-yamayn, "Ngagurru yagi ngirriij-dhangarrmi ngurru-waṉbi-yinyung anaani. Aḏaba yaawurru arraarrawindi wunu-garrindharrmani na-Jesus-guy. Yagi yamba ngarra-lhambu ngagurru." Dani-yung wuu-yambiynjini waadurru-yung, wuu-magaynjini warra-Pharisee.

Mulung-arrgi-yung warra-Greek ambunaa-garranggaa na-Jesus.
20 Warraawurru-yung warraarrawindi wurru-yanggi anubuguni ana-Jerusalem-guy, nga wunu-warraarriwaa na-God-guy, anubani-yung wanggu-rangga-ḻaabini-yinyung anubani ana-angel. Nga wugurraayunggaj bagu wurru-burri waadurru warra-Greek. Warraawurru-yung wurru-yanggi yuwaagala a-lhal-yarrmayarrmaj-gala a-lhal.
21 Nga warraawurru-yung wurru-yanggi buguni na-Philip-guy, nubagi-yung yaga ni-marrbuy-maa-yinyung naagi-yung. Niga wubani a-lhal yaga Bethsaida-wala, wubani a-lhal-runggal a-Galilee. Nga warraawurru-yung warra-Greek wunu-magayn na-Philip-guy, wurru-yamayn "Guwaj, nurru naanu-nayii na-Jesus," wurru-yamayn.
22 Nga naagi-yung ni-ḻaḻagiiyn nga ni-yanggi nga bagu nu-magaa na-Andrew-wuy. Nu-lhala-miyn, nga winiinggarra-yanggi buguni na-Jesus-guy nga wuunu-magaa ana-lhaawu.
23 Nga nigaayung na-Jesus wani-magayn wuguṉi-wuy, "Anaani wiij-maṉdhina aḏaba, anaani na-God ambani-yiyina warruburru warra-wurru-wurruj, niga-waj yamba anaani ngaya ngambani-runggal-wana, ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung."
24 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij, warruburru-wuy warraarrawindi-wuy. "Anaani ngubindi ngubindi ngana-magana nugurri-wuy, anubani-yung yaga anu-ngugulmung marri anu-ḏal, anubani-yung wu-ral-yarramana-maynji anaaban-guy, marri wu-ngawina, anubani-yung wu-wanuynjungina, nga wu-warradii anubani-yung marrya waṉagana arrawindi. Yagu ana-wulhu-wulhurr, anubani wu-ngawina. Yagi-maynji anubani wu-ngawi, anubani anggu-burraa anggu-wal-wiri-wiri.
25 "Nugurru yuga nurru-marrbuy anaani nga-yambina-yinyung? Nugurru-maynji aadanu numburru-ngaynbandiina nugurraajbaj anaani-rruj ana-lhal, waari nugurru nirri-waṉagi wuguuguni-mi anubani ana-wiri. Yagu nugurru-maynji yagi-maynji nurru-ngaynbandi nugurraajbaj, anubani-yung nugurru nimbirri-waṉagana anggu-wuguuguni ana-wiri, anggu-burraa nugurri-rruj.
26 "Yuga nurru-marrbuy anaani? Nugurru-maynji ngirri-yandhurrbangana ngaya, marri nugurru ngirri-garrindharrmang. Aniga-wuy-maynji ngaynjaarri, warrubawi-yung ambu-mijgalmina-yinyung ngaya, bawi-yung nga ngayawi-rruj naambaanggarra-ngu-burraa. Marri warruburru-yung warraarraarrawindi ngambi-yandhurrbangana-yinyung ngaya, na-Baba niga-waj ambani-runggal-wana warruburru-yung." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus ani-yambina ani-ngawang-jinyung.
27 Na-Jesus ni-yambini-wugij anaani ana-lhaawu. "Anaani ngaya aḏaba nga-wurrij-galadi-wina-windiyung, anaani yamba aḏaba wu-waṉina ngayawi-nyinyung, nga-ngawang-jinyung. Ngaynjaminggarrang ngaya ngaynjambang? Yuga nganu-magang ngayawi-nyinyung na-Baba yagi ngaya ngani-lharrgi nga-ngawi? Yagu yagi nganu-magi na-Baba nga-yami. Yagu yamba nga-yanggi aani-wuy a-lhal-wuy ngaya, nga-ngawang yungguyung warra-wurru-wurruj yungguyung.
28 "Baba, nagang bamba-yiyina warraawurru warra-wurru-wurruj, nagang yamba nuṉḏunggal. Marri aadanu nugawi-nyinyung ana-muwaj, aadanu wu-mamarriynjina." Dani-yung ni-yamayn.
Lhugaajgiyalawaj nu-yambalmayn na-God anuwaagala anaarrwar-wala ni-yambiyn, ni-yamayn "Anaani ngarra-bajiyini aḏaba ngayawi-nyinyung ana-muwaj, aadanu wu-mamarriynjina. Ngijang, ngamba-bajiyiyn." Dani-yung ni-yamayn na-God.
29 Arraarrawindi warraawurru-yung wurru-wurruj anubagu wurraarragarra-lhi, anubani wii-yaynjangani ana-yang. Wurru-yamayn warruburru-yung "Naadagu yagu yamiynji!" Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung yagu wurru-yamayn "Anaani yagu angel naadagu ninggu-yambini," wurru-yamayn.

30 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Anaani ana-yang nugurraa yadhu nambanggu-
maṉmani, waari yagu ngayawi yungguyung.
31 Anaani yamba aḏaba wiij-barubaj-mana, na-God anubani ambani-nguynju-
nguynjijgana warraawurru warra-wurru-wurruj anaani-rruj ana-lhal. Anaani ana-
baḏirrnya wu-burraa wu-buunggawa-mana anaani-rruj ana-lhal, God ani-barawudang
wugurru.
32 Ngaya wugurru ngambambi-wudhang arrwar. Marri yijbanu ngamba-
muṉḏugijgana, amburru-muṉḏugana warraarrawindi-lhangu, warruburru-yung
warra-wurru-wurruj ana-lhal-lhangu-wala, nga wugurru aḏaba ngayawi-nyinyung”.
33 Dani-yung na-Jesus wani-magaa, ni-yambini. Anubani-yung ni-yambini wubani a-
wuḏangag-duj-jinyung ani-ngawini-yinyung nigawi-nyinyung.
34 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wunu-magaa na-Jesus-guy. Wurru-yamaa,
“Aadanu ana-lhaawu-runggal ngagurri-nyinyung ngarranggu-magana, nubagi-yung na-
Messiah naadagu ani-burraa ani-wiri ani-wuguuguni. Yagu nagang Jesus nuynjamana,
nubagi na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ani-l̪al̪agiiyn niga. Yangi-nyung yuga
naagi na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung?” Wurru-yamayn.
35 Nga nigaayung na-Jesus wani-magayn, ni-yamayn “Anubani anu-dhalng wu-
burraa nugurri-rruj, mal-dhamun.gurrg wurrugu. Anubani numburru-yaarri, nimbirri-
waṉagana-maynji anubani anu-dhalng. Wurrugu, ari anaangamungamug nambanggu-
lhangarrmang nugurru. Warruburru yamba wuu-yaarri-maynji anaangamungamug-
baj, wurru-mal̪al̪adi aniga-wuy wurru-yaarri.
36 “Anu-dhalng yaani wu-burraa nugurri-rruj, nirri-waṉagana. Ngaya-waj nga yaani
anu-dhalng-jinyung. Nugurru ngirrii-ngu-jambarrgina ngayawi-wuy, nguynju yadhu
numburru-burraa nugurru wubani-rruj wudhalng-duj.” Dani-yung na-Jesus wani-
magaa warruburru-yung-guy. Anubanila ni-yanggi, ni-julubini warruburrala-wala.
37 Wiiya anubani wunu-nana-nani anaani-yung ni-waṉbaaṉbini aniij-mamaal̪ang-
jinyung, wanggu-bajiyini-yinyung anaarrwar-wala, waari warraawurru-yung
ambunaa-ngu-jambarrgini naagi-yung na-Jesus.
38 Yagu anaani wiij-nguynju anaani ana-lhaawu, anubani ana-wubiba-rruj. Anaani
ana-lhaawu wu-wandhurrg-mayn wugurru. Nubagi-yung yaga naa-ja-jambini-yinyung
na-Isaiah, ni-yambini, ni-yamayn,
“God, Runggal-yung, ngaya anaani ngarra-magaa ana-lhaawu wugurru, yagu waari
ambu-jambarrgini.
Ngaya anaani ngarra-magaa wugurru, nugawi-nyinyung ana-lhuḏ, yagu waari
amburru-jambarrgini nugawi-wuy.”✡
39 Dani-yung ni-yambini na-Isaiah, anu…bani-yunggaj ni-magini. Anaani ngarrani-
magaa, ajigala warruburru-yung warra-wurru-wurruj waari ambu-jambarrgini. Anaani
wiij-nguynju, ni-yambini anaaynbaj ana-lhaawu, ni-yamayn,
40 “Wugurru waadurru-yung God niga-waj wani-bagal̪ang-aladi-wayn, waari am-
burraarranggaa wugurru.
Marri na-God anubani wani-wan-ngu-dhidiyn, waari ana-maal̪amburrg ambur-
raawanggini. Nguynju yadhu yagi yungguyung wurru-marrbuy-mi.
Nguynju yagi yungguyung warruburru wurru-rumi nigawi-wuy, nguynju yagi yung-
guyung wani-maṉdhi, wani-wandhurrg-gi wugurru.”✡
41 Dani-yung ni-yambini na-Isaiah. Naagi-yung ni-yambini anubani-yung na-Jesus-
inyung ana-lhaawu, naagi-yung yamba anu…bani-yunggaj anaani-yung niwu-nani ana-
lhuḏ na-Jesus-inyung, nga naagi-yung nu-wurryuwini na-Jesus-guy, ana-wulhu-wulhurr,
waari-waj anggu-waṉbini wurrugu.
42 Yagu arraarrawindi wurru-wurruj wunaa-ngu-jambarrgini naagi-yung na-Jesus,
marri mulung-arrgi-yung Jew warruburru-yung wuu-ragaani-yinyung warraawurru-
yung wunaa-ngu-jambarrgiiyn wugurraayunggaj. Yagu waari ambarra-magaa
warra-mulung-arrgi-yung-guy anubani-yung-jinyung, warraawurru-yung yamba wurru-
malanga-ngu-ḏirrngawini, warraawurru-yung warra-yamaa warruburru-yung warra-
Pharisee-wuy. Warruburru-yung yamba warra-Pharisee ambarra-man-jarramijgaa
warraawurru-yung, anubanila ana-synagog-gala.
43 Warraawurru-yung warra-Pharisee warra-ngaynbandangi warruburru-yung warra-
wurru-wurruj ambarra-warraarriwaa wugurru. Yagu waari ambunaa-gawanggini na-
God.

✡ **12:38** Isaiah 53:1. ✡ **12:40** Isaiah 6:10.

44 Anaani anubanila-wala, na-Jesus naagi-yung wani-magaa warruburru warra-wurru-wurruj-guy. Nga naagi-yung niidiyn, “Nugurru-maynji ngaya ngirrii-ngu-jambarrgiiyn, yagi ngayawi-wugij ngaya ngirrii-ngu-jambarrgi. Nigaayung numbunaa-ngu-jambarrgina na-God, nigaayunggaj. Bagi nga niga-waj ngaya anaani ngani-lharrgang.
45 Nugurru-maynji ngirri-nayii ngaya, nigaayung numbunu-nayii nubagi ngaya ngani-lharrgang-jinyung.
46 Ngaya anaani nga-yanggi anaani-wuy ana-lhal-wuy, nga-yamana nguynju wudhalng-jii. Nugurru-maynji ngaya ngirrii-ngu-jambarrgiiyn, yagi nurru-burrangi yungguyung anubani anaangamungamug-duj.
47 “Nugurru-maynji ngaya ngirri-yaynjangayii ngayawi-nyinyung anaani ana-yang, yagu yagi-maynji ngaya ngirrii-jarrijgi, ngaya anaani waari ngana-lhajbu nugurru ana-yimbaj. Yagu anaani-maynji ngaya nga-yanggi anaani-wuy ana-lhal-wuy, ngaya anaani waari ngaynjanggi ngana-lhajbu nugurru. Ngaya anaani nga-yanggi anamba-maṉmani yungguyung anamba-wiri-gana, nugurru warraarrawindi-lhangu ana-lhal-lhangu-rruj.
48 “Yagu nugurru-maynji ngaya ngirriindirrang, yagu yagi-maynji ngirri-ngaynbandi-maynji ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, yagu yaani ngayawi-nyinyung lhaawu nambanggu-lhajbiyn nugurru anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj.
49 “Waari ngaya anaani ngambijangani nga ngaynjambini anaani ana-lhaawu. Ngayawi-nyinyung na-Baba, niga-waj ngani-lharrgang ngaya, marri niga-waj ni-wijangani, niga-waj bagala ngani-yanguni. Nga anaani ana-lhaawu ngana-magana nugurri-wuy.
50 Marri ngaya nga-marrbuy, nugurru-maynji numbunaa-ngu-jambarrgiiyn na-Baba-yinyung anaani ana-lhaawu, niga nambani-wiri-gana nugurru, nga numburru-burraa anubani anggu-wuguuguni. Wudanila-wala, ngaya anaani waari ngaynjambang anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung. Bani-yung-bugij na-Baba-yinyung ni-yambina, ngana-magana nigawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, nga dani-yung-bugij ngaya ngana-magana nugurru.” Dani-yung na-Jesus anaani-yung ni-magini.

13

Na-Jesus ambani-mun-jarrbumana warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung.
1 Anubani-yumbaa aḏaba anaani wiij-barubaj-gini, wurru-marrbuy-maa anubani-yung wanggu-rangga-l̲aabini-yinyung anubani ana-angel anu…bani-yunggaj. Anubani-yung na-Jesus ni-marrbuy, aḏaba ani-yanggi-yinyung anaanila-wala ana-lhal, nga aniigini aḏaba nigawi-wuy na-Ninyarra-yung-guy aḏaba.
Warruburru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya wurru-burri-yinyung nigawi-rruj, niga-waj wanii-ḏamarr-ngu-burri-windiyung, naagi-yung na-Jesus. Nga wani-bajiyini-windiyung maal̲amburrg-bindiyung warraawurru-yung, naagi-yung wanii-ḏamarr-ngu-burri-windiyung, ngubindi.
2 Na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, nga aḏaba wurru-yanggi, nga wurru-nguni anubani-yung-jinyung wanggu-rangga-l̲aabini-yinyung anubani ana-angel, aḏaba wurru-nguni bagu marrya. Naagi-yung na-baḏirrnya-yung ni-wij-maṉdhangi na-Judas Iscariot-guy, na-niwiyayung na-Simon-jinyung, anubani-yung anu-minbini-yinyung na-Jesus aḏaba.
3 Aḏaba naagi-yung na-Jesus ni-marrbuy anaani-yung, niga na-Ninyarra nu-yayn niga lhuḏ-bindiyung. Ni-marrbuy niga ni-yanggi na-God-gala marri ani-yaarri ngijang aniigini na-God-guy.
4 Wudanila-wala, na-Jesus ni-l̲al̲agiiyn anubanila wurru-nguni-wala, nga nima-ngarrgiwayn manaama-yung ni-yabini-yinyung mana-yaal̲i, nga nima-miyn manaama-yung mana-towel, marri ni-ngudaabiyn.
5 Nga nima-miyn manubama-yung mana-gaṉdharra, manaama-yung ni-war-yabaa buguni anaa-gugu nga nimaandharwijgayn, nga wani-mun-jarrbini aḏaba warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung. Nga bama-yung-mirri wani-mun-jarrbini towel-mirri.
6 Nga ni-yanggi aḏaba anubuguni na-Peter-wuy, nu-warubaj-gaa, nga na-Peter naagi-yung nu-magayn na-Jesus-guy, ni-yamayn “Runggal-yung, yagi ngaya anaani nimba-mun-jarrbu,” ni-yamayn.
7 Nga na-Jesus nigaayung nu-magayn, “Nagang aadanu nu-mal̲al̲adi nga-yaminggarrina anaani ngaya ngaaṉbina. Wurrugu marri, ba-marrbuy-mang nagang.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

8 Nigaayung na-Peter nu-yambalmayn, ni-yamayn “Yagi! Yagi ngaya nimba-mun-jarrbu,” ni-yamayn.

Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagi-maynji ngaya ngunu-mun-jarrbu, nga yagi nungu-burrangi ngayawi-rruj, na-yagaynji,” ni-yamayn na-Jesus.

9 Nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Runggal-yung, nimba-mun-jarrbumana ngaayung. Ngijang, nimba-marang-jarrbumana marri nimbaambara-yarrbumana ngaya.” Dani-yung ni-yamayn na-Peter.

10 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Warraaynbaj-maynji warrubawa ambu-mamarriynjina-maynji warra-wurruj, ngijang yagi warrubawi-yung wu-ngambi nga wu-yarrbi. Bani-yung-bugij nga ambi-yarrbumana mun-bugij. Nugurru aadanu warraarrawindi aḏaba nurru-mamarriynjina, nga aynjaabu-nyung-bugij nugurri-wala waari naagi ani-mamarriynjini.”

11 Dani-yung ni-yambini na-Jesus. Niga yamba ni-marrbuy nubagi-yung Judas anu-minbini, nga naagi-yung ambani-marangiiyn na-Jesus warruburru-yung-guy.

12 Anubani-yung wani-mun-jarrbini-wala wugurru, manubama-yung ni-yabiyn mana-yaaḻi ngijang. Nga niigiyn wubani-yung niindhadhangayn ni-burri-rruj. Nga warruburru-yung wani-yandhawiwayn, ni-yamayn “Ngaya anaani ngana-mun-jarrbini. Yuga nurru-marrbuy wiijaminggarrina yuga?

13 Nugurru nga ngirri-mayana yamba ngaya anaani ngana-yiyina-yinyung, marri nugurru ngirri-mayana Buunggawa. Aadanu wiij-maṉdhina aḏaba.

14 Yijgubulu, ngaya anaani nga-Buunggawa, marri ngana-yiyina-yinyung anaani. Yagu ngaya ngana-mun-jarrbini nugurru. Wiiya yagu aadanu. Aadanila-wala nga ngana-bajiyini, aḏaba nugurraayung numburru-yamana numburru-mun-jarrbiynjina nugurru.

15 Yaani nga ngaya ngana-bajiyini ngayawi-nyinyung anaani, nugurraayung numburru-yamana nimbirriij-dharrmani aani-yung-jii.

16 “Ngubindi ngubindi anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nubagi-yung-maynji na-wurrujung anu-yandhurrbangana nubagi na-buunggawa-yung, naagi-yung na-wurrujung waari ni-runggal-wi, waari ni-yami nguynju nubagi-yung-jii na-buunggawa-yung-jii. Marri anaani wiij-nguynju, nubagi-yung-maynji niwu-lhaawu-yarrijgina anubani ana-lhaawu nubagi-yung-jinyung naaynbajung, waari naagi-yung ni-runggal-wi, ni-yami nguynju nubagi-yung-jii ni-ragaana-yinyung-jii.

17 Nugurru aadanu nurru-marrbuy aḏaba. Nugurru numburru-waṉbina, numburru-yamana aani-yung-jii. Marri na-God niga-waj nambaniigajij-majgana nugurru.” Dani-yung na-Jesus ni-yamayn niga.

Na-Jesus ani-yambina aniijgubulu anggu-waṉbina-yinyung wurrugu.
Matthew 26:20-25, Mark 14:17-21, Luke 22:21-23

18 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Ngaya nga-marrbuy nugurru aadanu nga-wajbarini-yinyung. Waari anaani ngaya nga-magina nugurri-nyinyung-jinyung warraarrawindi-lhangu. Anubani yamba ana-lhaawu wu-magina anaani ana-wubiba-rruj, anubani anggu-waṉbina andhurrg wugurru. Anaani ana-lhaawu wu-magina wu-yamana,

‘Aynjaabu-nyung-maynji niga niini-nguni-yinyung bagu ngayawi-rruj, niga rulbu ngani-yayn ngayawi-wuy.’✡

Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba, wu-magina.

19 “Anaani ngana-magaa raga-ragij, wurrugu marri anggu-waṉiyn. Anubani-yung-maynji anggu-waṉbang, nga anubani ngirrii-ngu-jambarrgiiyn, ngaya-waj nga na-Runggal-yung.

20 Ngubindi ngubindi ngaya ngana-magana nugurri-wuy, ngaya-maynji nganamba-lharrganjii nugurru, warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj, marri anubani-yung nambambi-walgur-wana-maynji nugurru, anubani-yung amburru-yamang ngayawi-wuy anaani, ngambambi-walgur-wana wugurru ngaayunggaj. Warrubawi-yung-maynji ngambambi-walgur-wana ngaya, waari ngayawi-wugij-magaa, nga nigaayung na-Baba ambunu-walgur-wana niga ngani-lharrgayn-jinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus ni-magini.✡

21 Anubanila-wala, na-Jesus naagi-yung ni-yaal-wurrwurrlhiyn nga ramarr nima-wini. Nga wani-magayn wugurri-wuy, “Ngubindi ngubindi anaani ngana-magana nugurri-wuy, Aynjaabu-nyung nugurri-rruj, ngambani-minbumana ngaya.” ni-yamayn.

✡ **13:18** Psalms 41:9. ✡ **13:20** Matthew 10:40, Mark 9:37, Luke 9:48, 10:16.

22 Wugurraayung nga wurru-ba-naynjini wugurru, wurru-malalaladi yamba anaani ni-yambini-yinyung, a-yangi-yinyung.
23 Nga aynjaabu-nyung bagu walyinyung ni-burri, na-Jesus naa-damarr-ngu-burri-yinyung nigawi-wuy, nga bagu nu-nangga-minmindangi naagi-yung niindhadhi na-Jesus-duj.
24 Nga nubagi-yung na-Peter nu-yandhawiwayn marang-mirri, "Banu-yandhawiwang, na-yangi-nyung-jinyung aadanu ni-yambina?" Ni-yamayn.
25 Nigaayung nubagi nu-warubaj-gayn na-Jesus-duj, naagi-yung nu-waraynjul-magayn, nu-yandhawiwandi, "Runggal-yung, yangi-nyung yuga nubagi, ani-wanbina-yinyung niga?" Ni-yamayn.
26 Nigaayung na-Jesus naagi-yung nu-yambalmayn, "Anaani anu-dayn anubani-yung-maynji ngandhalwulhang wubani wugargayag-guy, nga nganuuyn nubagi-wuy na-walyinyung-guy, anubani ana-marrya." Dani-yung ni-yamayn na-Jesus. Ni-miyn anubani anu-dayn, nga ni-lhalwulhiyn, nga nu-yayn na-Judas Iscariot-guy, nubagi-yung yaga na-niwiyayung na-Simon-jinyung.
27 Nga nigaayung nu-marang-miyn, ana-marrya, nga ni-miyn, adaba ni-nguni, naagi na-Judas. Niga na-badirrnya-yung na-Satan ni-yanggi nigawi-wuy.
Nigaayung na-Jesus nu-magayn na-Judas-guy, "Ba-yaarri, anubani nagang aadanu baanbang-jinyung, ba-yaarri, ba-ngulu-nguludbiyn," ni-yamayn.
28 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-walya-walya, bagu nga wurraambargalangi, anaani wurru-malalaladi na-Jesus-inyung, anubani ni-yambini aadani-yung.
29 Mulung-arrgi-yung wurraalamin-jamijgini, anubani-yung nu-yambini na-Judas-guy, ani-yanggi yungguyung nguynju ani-mangi ngurrji yagu marrya, anubani-yung-jinyung wurru-marrbuy-maa anubani ana-angel anubani-yunggaj. Niga-waj yamba dagi-yung Judas aadani-yung niwu-narrangi anu-nuga, wugurraa yungguyung. Yagu warra-mulung-aynbaj yingga wurraalamin-jamaa ani-yanggi, nga ambaniini yungguyung warruburru-yung-guy warraambaambalalari-wuy warra-wurru-wurruj.
30 Anubanila naagi na-Judas ni-miyn-gala anubani ana-marrya, ni-nguni-wala, anubani lhugaajgiyalawaj-gaj naagi ni-lalagiiyn, nga ni-jarrarriyn. Ni-rabalangi yuuguni anubani ana-wumurrng-gala. Anubani adaba waangamudangi-wuy.

Na-Jesus ani-yambina, warruburru-yung yagi wunu-garrindharrmi niga.
31 Anubanila-wala, na-Judas ni-yanggi-wala, nigaayung naagi-yung na-Jesus wani-magayn, ni-yamayn "Ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, marri God niga ambani-bajiyina warruburru warra-wurru-wurruj, ngaya-waj yaani na-Runggal-yung. Ngaya ngamba-bajiyina wugurru, na-God nigaayunggaj ni-runggal. Anaani ana-yimbaj ngangganbina ngaya.
32 Anubani ngamba-bajiyina-maynji na-God niga ni-runggal, na-God niga yamba ambani-bajiyina, ngaya-waj nga yaani na-Runggal-yung. Anaani ani-wanbina lhugaa-jgiyalawaj niga-waj.
33 "Nugurru nga ngayawi-nyinyung warra-mijburrayung. Yagi ngaya nga-burrangi ana-badag anaaji, ngurru-yagaynji nugurri-rruj. Nugurru ngaya ngirri-raguna. Marri ngaya ngana-magana nguynju yaga ngarra-magaa-yinyung warruburru-yung-guy warra-Jew-wuy, anubani-wuy-maynji ana-lhal-wuy ngaynjaarri, yagi nugurru nurru-rumi anubuguni.
34 "Yagu ngaya anaani nganiiyii wugadhuwa ana-lhaawu-runggal. Nugurru numburraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina aadanu. Wiij-nguynju, anaani ngaya nganaa-damarr-ngu-burraa nugurru. Anggiijamana anaani, nugurru numburraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina.
35 Wudanu nga, warraarrawindi-lhangu amburru-marrbuy, nugurru ngayawi-nyinyung nurru-marrbuy-mana-yinyung aadanu." Dani-yung wani-magaa naagi-yung na-Jesus.

Na-Jesus ani-yambina na-Peter-wuy, ani-wawalang-jinyung.
Matthew 26:31-35, Mark 14:27-31, Luke 22:31-34
36 Nigaayung na-Peter naagi-yung ni-yamayn "Runggal-yung, aniga-wuy adaba ba-yaarri?" Ni-yamayn.
Nigaayung na-Jesus ni-yamayn "Yagi nagang nimba-garrindharrmi anaani ana-yimbaj. Yagu nagang nimba-garrindharrmani wurrugu marri," ni-yamayn.
37 Nigaayung na-Peter ni-yamayn, "Runggal-yung, a-yangi yungguyung nagang nuyn-jamaa ngaya anaani yagi ngunu-garrindharrmi anaani ana-yimbaj? Wiiya ngaya ari

nga-ngawang, yagu anaani aḏaba wa-garrindharrmani-wugij nagang!” Dani-yung ni-yamayn.

38 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Nunggaḻamin-jamiṯgina ba-ngawang ngayawi yungguyung, yuga? Ngubindi ngubindi anaani ngunu-magana, anggu-mal-bulaynbaj-gala ba-yambina nagang ba-yamana, ‘Naadagu ngaya nga-maḻaḻadi niga na-Jesus.’ Bani-yung marri angiiḏang ngarrubagi ngarra-baawul.” Dani-yung na-Jesus ni-yamayn, numagaa na-Peter-wuy.

14

Jesus marri nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung.

1 Anaani-yung Jesus ni-yambini ana-lhaawu. “Nugurru yagi nurru-wurrij-galadi-wi. Nugurru nunaa-ngu-jambarrgina na-God. Marri ngaayunggaj ngirrii-ngu-jambarrgina anaani.

2 Ngayawi-nyinyung na-Baba-yinyung anubani ana-wumurrng, arrawindi anubani ana-gara wu-burraa. Ngaya ngana-magana anaani yamba yijgubulu. Anaani aḏaba ngaynjaarri buguni. Marri nganambaanga-maṉdhii nugurraa.

3 Nganambaa-garraalgaalgurmani nugurraa yungguyung. Anubanila-wala wurrugu, ngijang ngandaagiiyn. Marri ngayaajbaj nganamba-mani nganamba-yarrijgina ngayawi-wuy. Marri numburru-burraa ngayawi-rruj aḏaba.

4 Nurru-marrbuy aḏaba nugurru aniga-wuy ana-lharug ngaynjaarri-yinyung ngaya.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus.

5 Nigaayung na-Thomas nu-yamijgayn nigawi-wuy, “Runggal-yung, nurru nurru-maḻaḻadi aniga-wuy nuynjaarri aadanu. Naambu-yaminggarrang naanggu-lhangarrmang nurru ana-lharug anubuguni?” Ni-yamayn.

6 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Ngaya-waj yaani ana-lhaḻagarr-inyung marri ana-lharug-jinyung. Anubani aniijgubulu-yinyung yaani nga ngaya-waj. Marri anubani ana-wiri yaani ngawu-waṉagana ngaya-waj. Waari warraaynbaj wu-rumi nigawi-wuy na-Baba-wuy. Yagu nugurru-maynji numburru-jambarrgina ngaya, bani-yung numburru-yaarri na-Baba-wuy.

7 “Yuga nurru-marrbuy anaani ngaya?” Wani-yamijgayn warruburru-yung-guy. “Aḏaba nga nugurru numburru-marrbuy-dhina na-Baba nigaayunggaj. Marri anaanila-wala nga ana-yimbaj nurru-marrbuy niga marri nuunu-nani aḏaba niga.” Dani-yung yigaj ni-yamayn.

8 Nigaayung na-Philip nu-yamijgayn nigawi-wuy, “Runggal-yung, nimba-bajiyina nugawi-nyinyung na-Ninyarra. Bani-yung aḏaba naambu-waḻaaḻarrii.” Dani-yung ni-yamayn.

9 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Philip, ngagurru aḏaba ngurraanggarra-ngu-burri wu…bani-yunggaj. Yuga nagang waari-wugij ba-marrbuy-maa ngaya? Warraaynbaj-maynji warra-wurruj ngaya ngambambi-nayii, na-Baba ambunu-nayii nigaayunggaj. Ayangi yungguyung nagang nimba-yandhawiwana, wa-bajiyina na-Baba?

10 Aadanu nagang waari ba-jambarrgini ngaya? Philip, ngaya anaani nga-burraa na-Baba-rruj, marri niga na-Baba ni-burraa ngayawi-rruj. Anaani nga-yambina-yinyung nugurri-wuy, waari ngaynjambang ngayaajbaj-mirri. Yagu na-Baba ni-burraa ngayawi-rruj, marri wudanila ni-waṉbina anaarrawindi-lhangu ngayawi-yii nga-waṉbina-yii.

11 Numburru-jambarrgiiyn ngaya anaani nga-burraa nigawi-rruj, nigaayung na-Baba ni-burraa ngayawi-rruj. Yagu numburru-jambarrgiiyn wubani ngaaṉbina-yinyung aniij-mamaaḻang aynba-gaynbaj-jinyung.”

12 Na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Ngubindi ngubindi ngana-magana nugurri-wuy, warraaynbaj-maynji warra-wurruj ambu-jambarrgiiyn ngayawi-wuy, anaani wiij-nguynju ambu-waṉbina nguynju ngayawi-yii ngaaṉbina-yii. Marri ambu-waṉbina ngijang, yij-mamaaḻang-galawaj yamba anggiij-ḏunggal, ngaya yamba anaani ngaynjaarri na-Baba-wuy.

13 Nugurru nurru-jambarrgina ngaya, marri ngirri-yandhwiwana-maynji, nganambaa-gaṉbina anubani anaarrawindi. Nguynju yadhu warraarrawindi yungguyung ambunu-warraarriwana niga na-Baba, niga yamba ni-mamanunggu. Ngaya yamba anaani nigawi-nyinyung na-Niwiyayung anaani-yung.

14 Nugurru-maynji ngirrii-ngu-jambarrgina ngaya, marri ngirri-yandhawiwana, bani-yung ngangga̱nbina.”

Niga ambani-lhalamayana ana-Maṉngulg Mawurr.

15 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji ngaya ngirrii-ḏamarr-nguburraa, nugurru anaani ngirri-yandhurrbangana, ngayawi-nyinyung-jinyung anaani ana-lhaawu.
16 Marri anaani ngaynjambina ngayawi-wuy na-Baba-wuy. Nguynju yadhu niga ambani-lharrgang aynbaj. Bawa-yung nga nambambi-guwaj-gana nugurru. Anubagu nambambii-ngu-burraa anubani-yung anggu-wuguuguni, numburraanggarra-ngu-burraa.
17 “Naagi-yung yamba, na-ni-mawurr-yung nigawi-nyinyung, ana-Mawurr anubani, narranggu-yiyina aniijgubulu-yinyung nugurri-wuy. Warruburru warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal, anubani-yung yagi wirri-mi ana-Maṉngulg Mawurr. Waari yamba ambirri-nang wugurru. Waari amburru-marrbuy-magaa wugurru. Yagu nugurraayung anubani-yung nurru-marrbuy ana-Mawurr, danu yamba wu-burraa nugurri-rruj, wurrugu marri anggu-burraa lhirribala nugurri-rruj.”
18 Na-Jesus anaani ni-yambini-wugij. “Ngaya ngaynjaarri, yagu yagi nga-yami nganaarru nurru-lhalga-mi nguynju yaga warra-mijburrayung-jii waari wurru-burrangi-yinyung warra-mijbiibi-yung-duj yagu warra-mi-ninyarra-yung-duj. Ngaya anaani marri ngandaagiyn nugurri-wuy.
19 Anaani mal-dhamun.gurrg wugurru warra-wurru-wurruj waari ngambi-ni ngaya anaani-rruj-jinyung ana-lhal, yagu nugurru-waj ngirri-nayii. Ngaya anaani nga-wiri, marri nugurraayunggaj numburru-wiri ngayawi-yii.
20 “Yijbanu marri numburru-marrbuy-mang ngaya anaani nga-burraa na-Baba-rruj marri numburru-burraa ngayawi-rruj marri ngaayung nga-ngu-burraa nugurri-rruj.
21 Warraaynbaj-maynji warra-wurruj ambirri-waṉagana anubani ana-lhaawu-runggal ngayawi-nyinyung, marri anubani ambirri-yandhurrbangana-maynji, burru-yung ngaya ngamba-ngaynbandii marri burru-yung ngayawi-nyinyung na-Baba ambani-ngaynbandang wugurru. Marri ngaya ngamba-ngaynbandii marri ngamba-yiyina ngayaajbaj wugurri-wuy.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus.
22 Nigaayung na-Judas, waari na-Judas Iscariot-magaa, naagi aynbajung na-Judas, naagi-yung nu-magayn, “Runggal-yung, ajigala yuga nagang nimba-bajiyina nurru anaani, yagu waari barra-yiyi warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy ana-lhal-lhangu-yinyung wurru-burraa?” Ni-yamayn.
23 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ngambambi-ngaynbandii ngaya, bawi-yung nga ambi-yandhurrbangana ana-lhaawu. Nigaayung na-Baba ambani-ngaynbandii wugurru. Ngaya marri na-Baba niiṉi naani-yaarri wugurri-wuy, marri naani-burraa bagu ngaambaanggarra-ngu-burraa ngagurru.
24 “Warraaynbaj-maynji yagi-maynji ngambi-ngaynbandi ngaya, warrubawi-yung waari wii-yandhurrbi ana-lhaawu-runggal ngayawi-nyinyung. Ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu waari ngayawi-nyinyung-bugij-magaa anaani. Na-Baba-yinyung anaani nigawi ana-lhaawu-runggal. Niga-waj nga ngaya anaani ngani-lharrgang.”
25 Na-Jesus anaani ni-yambini-wugij. “Ngaya anaani ngurraanggarra-ngu-burraa nugurru, marri ngana-magana anaarrawindi-lhangu nugurri-wuy.
26 Yagu anubani ana-Maṉngulg Mawurr, na-Baba anubani aniwu-lharrgang nugurri-wuy, nugurru yamba ngirrii-ngu-jambarrgina ngaya. Wugurru-waj nambanggu-yiyina anaarrawindi-lhangu, marri nambanggu-maṉmani wugurru. Nguynju yadhu anubani numburru-marrbuy anaani ana-lhaawu anaarrawindi-lhangu, anaani ngana-magana-yinyung nugurri-wuy.
27 “Ngaya anaani nga-yaarri, yagu nganiiyii lhamaamura nugurri-wuy, marri anubani-yung anggu-burraa. Waari ngana-yu anubani-yung nguynju yaga warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung-jii warriiyii yaga anuuguni. Waari nga-yami. Ngaya nganiiyii lhamaamura-windiyung. Yagi nugurru nurru-wurrij-galadi-wi ana-lhirribala. Marri yagi anubani nurru-ḏirrngawi.
28 “Anaani wubani nurraawanggini ngana-magaa-yinyung ngaynjaarri-yinyung anuguni, marri wurrugu anubani ngandaagiyn. Nugurru-magaa ngirri-ngaynbandangi-windiyung-magaa, nugurru numburraaḻaaḻarrangi, anaani yamba aḏaba nga-yaarri na-Baba-wuy. Na-Baba yamba niga ni-runggal-windiyung, anaani ngaya waari ngaynja-mang nguynju nigawi-yii.
29 “Anaani ngana-magana nugurri-wuy, nguynju yadhu numburru-marrbuy wurrugu. Anubani-yung yingga anggu-waṉbina-maynji, anubani-yung numburru-jambarrgiiyn nugurru.
30 “Yagi ngana-magi ana-baḏag. Nubagi yamba na-baḏirrnya-yung niga ni-buunggawa-mana-yinyung anaani-rruj ana-lhal, yaagila aḏaba ni-yaarri. Yagu waari ana-lhuḏ ngayawi-wuy ani-waṉagang.

31 Nguynju yadhu warraarrawindi-lhangu amburru-marrbuy nganu-ngaynbandii-yinyung ngaya na-Baba, yagu ngaya ngaaṉbina na-Baba-yinyung anubani-yung ngani-yambina-yinyung anubani-yung.
"Ngaambu-l̪al̪agiiyn, marri ngaambu-yaarri." Dani-yung na-Jesus ni-yambini.

15

Na-Jesus niga ni-yamana nguynju a-wugubaṉd̪a-yii a-wuyarrangal̪-inyung.
1 Anaani-yung Jesus ni-yambini-wugij ana-lhaawu. Ni-yamayn "Ngaya-waj nga yaani ana-yijgubulu-yinyung nga-yamana nguynju a-wugubaṉd̪a-yii a-wuyarrangal̪-inyung. Ngayawi-nyinyung na-Baba, ni-yamana nguynju ni-narrii-yinyung a-wuyarrangal̪-inyung.
2 Anubani anu-gubaṉd̪a, yagi-maynji wu-warradi anu-ngugulmung, niga ani-waṉd̪a-wuldhi nga aniwu-barawudang. Marri anubani anggu-warradii anu-ngugulmung, niga daga-waj ani-waṉd̪a-wuldhang, nguynju yadhu arrawindi ana-marrya anggu-warradii wugurru. Dani-yung yigaj ni-wal-mamanunggu-wana ana-rangag.
3 Nugurru ad̪aba nurru-mamanunggu aadanu, yagu yamba ngayawi-nyinyung ana-lhaawu naanggu-mamanunggu-wayn ad̪aba nugurru.
4 "Nugurru numburru-burraa ngayawi-rruj, nguynju yadhu ngaayung nga-ngu-burraa daju nugurri-rruj. Anubani anu-gubaṉd̪a, yagi-maynji anubuguni dhabid̪bu ana-rangag-guy, yagi anubani waṉagi anu-ngugulmung wugurraajbaj-mirri. Anubani-wugij-maynji dhabid̪bumana, anu-gubaṉd̪a ana-rangag-jinyung waṉagana wu-ngugulmung. Yagu wiij-nguynju, numburru-burraa-maynji ngayawi-rruj, nugurru numburru-waṉbina arrawindi mamanunggu.
5 "Ngaya-waj nga-yamana anaani nguynju a-rangag-jii. Nugurraayung nurru-yamana nguynju a-wugubaṉd̪a-yii. Nugurru-maynji numburru-burraa-wugij ngayawi-rruj, marri ngaayung nga-ngu-burraa nugurri-rruj, anubani-yung numburru-waṉbina arrawindi yij-mamaal̪ang, nguynju a-mamanunggu-yii a-wu-ngugulmung, numburru-yamana. Yagu nugurru-maynji numburru-wadang a-wugubaṉd̪a-yii ngayawi-wala, yagi nugurru nurru-waṉbi anaaynbaj.
6 "Warrubawi-yung wugurru waari ngambi-dhabid̪bu-maynji ngayawi-rruj, na-God niga ambani-barawudang wugurru, nguynju wugubaṉd̪a a-d̪ad̪arrg-jii, wirri-mani nga wirri-muṉd̪ugana, ad̪aba anggu-nagina a-ngura-wuy.
7 "Nugurru-maynji ngaambaanggarra-ngu-burraa ngayawi-rruj, marri ngayawi-nyinyung ana-lhaawu nimbirri-waṉagana-maynji, nugurru ngirri-yandhawiwana-maynji anaaynba-gaynbaj-jinyung anubani-yung, nimbirri-ngaynbandii-maynji, God niga-waj nambanii-gaṉbina.
8 Wudani-yung-gala marri, warruburru warraarrawindi ambunu-warraarriwana ngayawi-nyinyung na-Baba, nugurru yamba numburraaṉbina arrawindi yij-mamaal̪ang-galawaj, nguynju wubani a-wu-ngugulmung-jii yaga. Danu nga nugurru nurru-marrbuy-mana-yinyung ngayawi-wala.
9 "Ngayawi-nyinyung na-Baba niga ngani-ngaynbandii ngaya. Ngaayunggaj anaani ngana-ngaynbandii nugurru. Numburru-burraa-wugij ngayawi-rruj, ngaambu-ngaynbandiynjina.
10 Wiijamana anaani, ngayawi-nyinyung ana-lhaawu nugurraayung nimbii-yandhurrbangana. Dani-yung yigaj numburru-burraa-yinyung marri ngaambu-ngaynbandiynjina. Anaani-yung yaga yigaj na-Baba-yinyung ana-lhaawu ngaayung ngawu-yandhurrbangana, marri nga-burraa-wugij nigawi-rruj marri niini-ngaynbandiynjina niiṉi.
11 "Anaani ngana-magaa ad̪aba nugurri-wuy, nguynju yadhu numburraal̪aal̪arrii numburru-burraa. Ngaya anaani ngaal̪aal̪arrii, marri nganiiyii, nguynju yadhu nugurraayunggaj numburraal̪aal̪arrii-windiyung nugurru.
12 "Yaani nga ngayawi-nyinyung ana-lhaawu. Nugurru numburru-ngaynbandiynjina, wiij-nguynju, nguynju yaga ngaya ngana-ngaynbandii nugurru.
13 Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-ngawang warrubawi-yung yungguyung wuguwaj-gaynjina-yinyung, niga anubani-yung yijgubulu-windiyung ambani-ngaynbandii.
14 Nugurru-maynji nimbii-yandhurrbangana ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, nugurru ngayawi-nyinyung aadanu ngurru-guwaj-gaynjina-yinyung.
15 "Nugurru nurru-marrbuy, warruburru-yung yaga yigaj waa-yandhurrbangana-yinyung warruburru-yung warra-bu-buunggawa, warraawurru-yung wurru-mal̪al̪adi warra-bu-buunggawa-wuy, wurru-yaminggarrina-yinyung. Yagu nugurraayung aadanu

waari numburru-yamang nguynju wugurri-yii. Nugurru aadanu ngaambu-guwaj-gaynjina, anaani ngana-mayana anaani ana-muwaj. Anaarrawindi-lhangu yamba na-Baba ngani-magaa, bani-yung yaga ngana-magaa nugurri-wuy, bani-yung marri nurru-marrbuy nugurru.

16 "Nugurru waari aadanu numburru-wajbarini ngaya. Yagu ngaya-waj anaani nga-wajbarini nugurru. Nguynju yadhu numburru-waṉbina yij-mamaaḻang-galawaj, wubani yaga nguynju a-wu-ngugulmung-jii. Marri anggu-burraa anggu-wuguuguni. Nugurru-maynji numbunu-yandhawiwana na-Baba-wuy, anubani aynba-gaynbaj-galawaj-jinyung numburraarra-waṉagana, ngayawi-nyinyung-gala aani a-muwaj. Marri bani-yung nambaniiyii nugurri-wuy.

17 Yaani ngaya ngana-magana nugurri-wuy, numburru-ngaynbandiynjina nugurru."

Warruburru-yung ambarra-wurrij-bangana warruburru-yung-guy na-Jesus-inyung wurru-guwaj-gaynjina-yinyung.

18 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Wurrugu, anaani-rruj-jinyung ana-lhal warruburru nugurru nambambi-wurrij-bangana. Numburru-marrbuy aadanu ngaayunggaj anaani ana-wulhu-wulhurr ngambi-wurrij-bangaa wugurru.

19 "Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung warruburru-wuy ambu-waliynjina, bani-yung ambarra-guwaj-gang wugurri-wuy. Yagu nugurraayung aadanu yagi anubuguni nurru-rumi, nuu-dhabiḏbiynji. Ngaya-waj yamba aadanu nga-wajbarini nugurru. Wudani-yung-gala yaga nambi-wurrij-bangana nugurru.

20 Nugurru nurru-marrbuy yuga anubani-yung ngana-magaa yaga nugurru wu…bani-yunggaj? 'Nubagi-yung-maynji na-wurrujung anu-yandhurrbangana nubagi na-buunggawa-yung, naagi-yung na-wurrujung waari ni-runggal-wi, waari ni-yami nguynju nubagi-yung-jii na-buunggawa-yung-jii.' Dani-yung ngana-magaa. Anaani wiija-mana, warruburru-yung ngambi-wungarri-dhijgana-yinyung ngaya, ari nugurraayung-gaj nambambi-wungarri-dhijgana. Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung-maynji ambii-yandhurrbangana-maynji ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, nugurraayunggaj bani-yung marri nambambi-yandhurrbangana aadanu, nugurri-nyinyung ana-lhaawu.✡

21 Yagu wugurraayung warruburru-yung nambambi-wurrij-bangana-yinyung, yagu yamba ngaya-waj yamba yaani. Wugurru yamba wurru-maḻaḻadi na-Baba ngayawi-nyinyung anaani, ngani-lharrgang-jinyung niga.

22 "Ngaya anaani nga-dhirridangi marri ngarra-magaa. Yagi-magaa nganggaṉbini-magaa, yagi-magaa ngamba-lhajbini-magaa, yagi-magaa ambirri-waṉagaa-magaa anubani anaaladi wugurri-rruj. Yagu anaani ngaya nga-dhirridangi, marri ngarra-magaa yamba, wugurru wurru-waṉbini anaaladi. Yagi wurru-yambi anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaawu.

23 "Warra-mulung-arrgi-yung-maynji warruburru-yung ngambambi-wurrij-banganа-maynji ngaya, ari ambunu-wurrij-bangana nigaayunggaj na-Baba ngayawi-nyinyung.

24 Ngaya anaani ngaaṉbini yij-mamaaḻang-galawaj wugurri-wuy, warraaynbaj waari ambu-waṉbini anaani-yung-jii. Yagi-magaa anaani-yung nganggaṉbini, yagi-magaa ngamba-lhajbini-magaa, yagi-magaa ambirri-waṉagaa-magaa anubani anaaladi wugurri-rruj. Yagu ngubindi-windiyung, anubani-yung ngaya ngambi-nani. Yagu niiṉi nambi-wurrij-bangana ngaya marri ngayawi-nyinyung na-Baba.

25 Anubanila-wala anubani ana-lhaawu-runggal aḏaba wu-wandhurrg-mayn. Anaani-rruj ana-wubiba waarrarrina wu-yamana,

'Warruburru ngaya ngambi-wurrij-bangaa arrbidi yagu, ari a-yangi-yungguyung.'✡ Dani-yung yigaj anaani ana-wubiba wu-magina.

26 "Yagu ngaya nganambaa-dharrgang aynbaj, nambanggu-maṉmani yungguyung wurrugu marri, ngaya nganggu-lharrgang anubani ana-Maṉngulg ana-Mawurr yuwaa-gala wurrugu na-Baba-wala. Bani-yung marri nambanggu-yiyina nugurru. Anaani ana-Mawurr aniijgubulu-yinyung. Anggu-yaarri na-Baba-wala. Anggu-yaarri-maynji anubani-yung, bani-yung marri warruburru-wuy ambanggu-yambina maaḻamburrg-galawaj ngayawi-nyinyung.

27 Anaani wiij-nguynju, yaga nugurru-waj nga danu ngirrii-jambina, nugurru yamba yaani ngurraanggarra-yagaynjini ana-wulhu-wulhurr." Dani-yung na-Jesus ni-yambini, ana-lhaawu.

✡ **15:20** Matthew 10:24, Luke 6:40, John 13:16. ✡ **15:25** Psalms 35:19, 69:4.

16

1 Na-Jesus ni-yambini-wugij, wani-magaa warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung. “Danila-yung-galawaj ngaya ngana-magaa ana-wulhu-wulhurr-waj nugurri-wuy, yagi yungguyung nguynju nugurru nurru-yarrami ngayawi-wala.
2 Warruburru nambambi-man-jarramijgana anubanila-wala ana-synagog-gala. Ngubindi ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr aḏaba ngi-waṉina. Ari burru-yung mulung-aynbaj nambambiimana nugurru, ari warruburru amburraaḻamin-jamana yingga ambunaa-mijgalmina niga na-God.
3 “Wurrugu marri aniijiijung amburru-waṉbaaṉbina, waari yamba wugurru amburru-marrbuy-maa nubagi na-Baba, marri waari amburru-marrbuy-maa ngaayung-gaj.
4 Anaani aḏaba ngana-magaa anaani-yung, wurrugu, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maynji angi-waṉiyn, anaani aḏaba aniijiijung anggu-waṉbina, nugurru numburru-wijangayii ngayawi-nyinyung ana-lhaawu. Wiiya. Waari ngaya nganamba-magaa aniij-gulhu-wulhurr-waj anaani-yung ngaya ngurraanggarra-ngu-burri yamba nugurri-rruj.”

Anggu-mijgalmina-yinyung ana-Maṉngulg ana-Mawurr.

5 Na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Aḏaba anaani ngaynjaarri ngani-lharrgang-guy nubagi-wuy. Yagu nugurru waari ngirri-yandhawiwang, ‘Yuga aniga-wuy nagang bayaarri?’
6 Anaani ngana-magaa yigaj nugurri-wuy, marri aḏaba nurru-wurrij-galadi-winawindiyung nugurru.
7 Yagu ngana-magana yijgubulu nugurri-wuy, anaani-maynji ngaynjaarri, anaani anggiij-maṉdhina nugurraa yadhu. Ngaya-maynji ngaynjaarri, bani-yung marri anubani-yung nambanggu-maṉmani-yinyung nganggu-lharrgang yuwaagala nugurri-wuy, anubani ana-Maṉngulg Mawurr. Waari wu-rumi anubagala, ngaya nga-burraawaj nugurri-rruj. Yagu ngaynjaarri-maynji, bani-yung marri,
8 anaani-yung anggu-yaarri anubagala. Anaani ambanggu-yiyina warra-wurru-wurruj ana-lhal-lhangu-yinyung anaani-yinyung wiij-bulaynbaj-gala. Wubani aaladi-yinyung, marri maaḻamburrg, marri na-God-jinyung warruburru ambani-nguynju-nguynjijgana-yinyung.
9 “Anaani ana-Mawurr wu-magina aaladi-yinyung, waari yamba warruburru ngaya ngambambii-ngu-jambarrgini.
10 Marri ana-Mawurr wu-magina ana-maaḻamburrg-jinyung, yagu nga-yaarri aḏaba yamba na-Baba-wuy, marri nugurru yagi ngijang ngirri-ni aḏaba ngaya.
11 Marri ana-Mawurr wu-magina na-God-jinyung ambani-nguynju-nguynjijgana-yinyung, yagu yamba nubagi ni-buunggawa-mana-yinyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal, na-baḏirrnya-yung nubagi yamba niiladi, nga na-God nu-lhajbiyn niga aḏaba.
12 “Ngaya anaani ngawu-waṉagana arrawindi lhaawu, anamba-magana-yinyung nugurru. Yagu yagi nurraawanggi, wu-waḏa-waḏaḏ yamba.
13 Yagu ana-Maṉngulg Mawurr anggu-waṉina nambanggu-bajiyina aniijgubulu-yinyung, nambanggu-bajiyina anaarrawindi-lhangu aniijgubulu-yinyung na-God-jinyung. Anaani ana-Mawurr yagi wu-wijangi wugurraajbaj-mirri marri nanggu-magi nugurru, yagu God-bugij aniwu-magana aniwu-yanguyii ana-Maṉngulg Mawurr-wuy marri anubani anggu-waṉbina-yinyung wugurru. Marri nga ana-Maṉngulg Mawurr nambanggu-magana nugurri-wuy.
14 “Wugurru anubani ana-Maṉngulg Mawurr nambanggu-yiyina, ngayawi-nyinyung ana-lhuḏ. Yagu yarrijgina anaani ana-lhaawu ngayawi-wala marri nambanggu-magana nugurri-wuy, anubani anggiij-garrarra-mana.
15 Anaarrawindi-lhangu ni-warra-waṉagana-yinyung na-Baba, anaani ngayawi. Yagu yamba dani-yung yigaj ngaya ngana-magaa nugurru, ana-Maṉngulg Mawurr yarrijgina anaani ana-lhaawu ngayawi-wala marri nambanggu-magana nugurri-wuy.”
16 Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij. “Anaanila-wala, mal-dhamun.gurrg, yagi ngaya ngirri-ni. Yagu wurrugu mal-dhamun.gurrg, ngijang ngirri-nayii ngaya.” Dani-yung ni-yamayn, wani-magayn wugurri-wuy.
17 Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wuu-yambiynjini, wugurraajbaj-balij, wuu-yambiḻibiḻingaynjini. “A-yangi yungguyung yuga naagi ni-yamba-yambina, ni-yamana, mal-dhamun.gurrg, yagi nguunu-ni, yagu wurrugu mal-dhamun.gurrg, ngijang ngaanu-nayii? Niga ngarrani-magana ngijang, aniigiyn niga na-ninyarra-yung-guy.

18 Yangi anaani wiijaminggarrina ana-lhaawu, ‘mal-dhamun.gurrg’, anubani ni-yamana yingga? Anaani ngagurru ngurru-malaladi anubani ni-yamba-yambina-yinyung.” Dani-yung warraawurru-yung wurru-yamaa, wuu-yambiynjini.

19 Nigaayung na-Jesus naagi-yung ni-marrbuy waadurru-yung wunu-ngaynbandangi ambunu-yandhawiwaa niga. Nga wani-magayn wugurri-wuy, ni-yamayn “Ngaya ngana-magaa, anaanila-wala, mal-dhamun.gurrg, yagi ngaya ngirri-ni. Yagu wurrugu mal-dhamun.gurrg, ngijang ngirri-nayii ngaya. Wudani-yung yuga nugurru aadanu nurru-yandhawiwaynjina aadanu?

20 Ngubindi ngubindi anaani ngana-magana nugurri-wuy, aadanu numburru-wurrij-galadi-wina nugurru, numburru-ruguna-windiyung. Yagu anaani-rruj-jinyung ana-lhal, wugurraayung warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-wurrij-galaalarrii wugurru. Nugurru numburru-wurrij-galadi-wina yagu ngijang nugurru numburraalaalarrii wurrugu.

21 Numburru-wijangayii ngarrubagi-yung ngarra-maninyung, wangi-yabana-yinyung-maynji warra-gujuju. Ngarrubagi-yung ngi-wurrij-galadi-wina, anubani-yung yamba ngi-warragayii ngiga. Yagu wurrugu marri, yagi ngiga ngi-warragayi adaba, anubani adaba angi-wurrij-galaalarrii, yagu yamba adaba warru-gadhuwa warra-gujuju waambulwiyn.

22 Nga adaba wiij-nguynju, nugurru numburru-wurrij-galadi-wina. Yagu wurrugu marri ngijang, anubani-yung ngandaagiyn marri nganamba-nayii nugurru, yagu adaba ngijang numburru-wurrij-galaalarrii. Yagi warraaynbaj nambi-wurrij-galadi-wi nugurru.

23 Anubani-yung-maynji anggu-waniyn adaba, yagi nugurru ngaya ngii-yandhawiwu marri ngii-yambilibilingi ngaya. Ngaya ngana-magana yijgubulu, numbunu-yandhawiwana ngayawi-wuy na-Baba, nga niga-waj marri nambaniiyii nugurru. Ngubindi ngubindi anaani ngana-magana nugurri-wuy, niga nambaniiyii anaarrawindi-lhangu, nugurru-maynji numbunu-yandhawiwana, ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj.

24 Waari nugurru numbunu-yandhawiwandi ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj. Anaani adaba numbunu-yandhawiwana ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj. Marri nambaniiyn nugurri-wuy. Marri nugurru numburru-walaalarrii windiyung.”

25 Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij niga. “Ngaya ngana-magaa nugurru wulawaa-waj ana-lhaawu. Wurrugu anubani anggu-warubaj-giiyn-maynji, yagi ngaya ngana-magi nugurru anaani anuulawaa-wala ana-lhaawu. Anaani adaba andhurrg nganamba-magana nugurru na-Baba-yinyung.

26 “Anubani-yung-maynji anggu-waniyn adaba, aadanu numbunu-yandhawiwana na-Baba-wuy, ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj. Nugurru yuga nurru-marrbuy? Yagi ngaya nganu-yandhawiwu nugurraa yungguyung.

27 Nugurru-waj numbunu-yandhawiwana ngayawi-nyinyung na-Baba, niga-waj yamba nugurru nani-ngaynbandii. Niga nani-ngaynbandii, nugurru yamba ngirri-ngaynbandii ngaya, marri nuu-jambarrgiiyn yamba nga-yanggi bagala na-God-gala nigawi-wala.

28 “Ngubindi nga-yanggi anubagala na-Baba-wala. Nga-yanggi anaani-wuy ana-lhal-wuy, ngijang ngaynjaarri anaanila-wala ana-lhal-wala adaba, ngandaagiyn nigawi-wuy na-Baba-wuy.” Dani-yung na-Jesus ni-yamaa, wani-magaa wugurru.

29 Anubanila wugurraayung wunu-magayn, “Nagang aadanu adaba nimba-magana, nunggiij-garrarra-gana adaba, waari-wugij nagang ba-yambini anuulawaa-waj.

30 Anaani nurraayung nurru-marrbuy adaba, nagang nu-marrbuy anaarrawindi-lhangu. Yagi nurru ngunu-yandhawiwu ngunu-yambilibilingi nagang adaba, yagu nagang nu-marrbuy anubani nurru-wijangani-yinyung nurru, marri nagang nimba-magaa nurri-wuy. Anaani nurru nuu-jambarrgiiyn nuynjanggi na-God-gala, yijgubulu.” Dani-yung wurru-yamayn, wunu-magaa.

31 Nigaayung na-Jesus wani-magayn, ni-yamayn “Yuga nugurru nuu-jambarrgiiyn adaba?

32 Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Anubani-yung-maynji anggiij-barubaj-gina anggu-waninа, nga wugurru wu-waniyn adaba, anaani ana-yimbaj. Nugurru numburru-man-jarramang nugurri-wuy aanga-wuy. Nugurru ngirriirruyn, ngaya nga-ngu-burraa ngambiriwiri. Waari yagu ngaya nga-wiri-wiri-mi nga-burrangi, ngayawi-nyinyung yamba na-Baba ani-burraa ngayawi-rruj.

33 “Anaani ngana-magana nugurri-wuy, nguynju yadhu numburru-lhamaamura
numburru-burraa, anaani yamba ngurraanggarra-yagaynjina ngurru-burraa ngayawi-
rruj, ngurraaynjaabu. Wiiya yagu warra-wurru-wurruj anaani-rruj ana-lhal-uj wurru-
burraa, nambambi-lharrmani mana-magarrangaynji, yagi anubani-yung narra-yami,
anaani yamba ngaya ngawu-jadugayn anaaladi, anaani-rruj ana-lhal.” Dani-yung
ni-yamayn, na-Jesus na-ni-dhaawu-yung, wani-magaa warruburru-yung-guy wurru-
marrbuy-maa-wuy wugurru.

17

Na-Jesus ani-yambina na-Baba-wuy.

1 Anubanila-wala, naagi-yung na-Jesus ni-mal-nayn arrwiyaj, nga ni-yambini na-
Ninyarra-yung-guy. Ni-yamayn “Baba, aḏaba anaani wu-waṉina ngayawi-wuy. Nagang
nimba-runggal-wana, nugawi-nyinyung-mirri anubani wu-milhiynjina-yinyung ana-
lhuḏ, ngaya yamba nugawi na-niwiyaay. Nguynju yadhu ngaya ngamba-bajiyina,
nagang nu-mamanunggu aadanu.

2 “Nugawaj yamba danu ngaya nimba-runggal-wayn, warra-wurru-wurruj-guy
anaani-rruj-jinyung ana-lhal. Nguynju yadhu ngaayung ngambiiyn ana-wiri, anggu-
wuguuguni anggu-burraa, wugurri-rruj, warruburru-yung warra-wurru-wurruj nagang-
jinyung nimba-yayn-jinyung ngaya anaani.

3 Anggu-wuguuguni anaani ana-wiri, yaani nga wiijamana, warruburru-yung wurru-
marrbuy nagang, nugaaj-bugij aniijgubulu-yinyung God. Marri warraawurru-yung
wurru-marrbuy ngaya-waj nga Jesus Christ, nagang nimba-lharrgang-jinyung anaani-
wuy ana-lhal-wuy.

4 “Ngaya ngarra-bajiyini-yinyung wugurru warra-wurru-wurruj, nagang nu-
mamanunggu-windiyung. Marri ngaya ngawu-jadugayn nga-mijgalmini-yinyung
anaani-rruj-jinyung ana-lhal aḏaba, nagang anubani numba-yayn-jinyung ngaya
ngaaṉbini-yinyung.

5 Baba, numbiiyn ngayawi-wuy anubani wu-milhiynjina-yinyung ana-lhuḏ, nguynju
anggu-yamana wugurru ngawu-waṉagaa-yii yaga a-wulhu-wulhurr-waj anubani-
yumbaa naanggarra-ngu-burri-waj anubani-yunggaj waari-waj bawu-maṉdhangi
anaani ana-lhal.”

Na-Jesus ambanii-jambina warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung-guy.

6 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij, nigawi-wuy na-Ninyarra-yung-guy. Ni-
yamayn, “Yaawurru-yung warra-waḻya-waḻya ngaya nimba-yayn-jinyung, warruburru-
yung nurru-yagaynjina-yinyung, warraawurru-yung aḏaba ngarra-yiyini, nga aadanu
wurru-marrbuy nagang aḏaba. Warraawurru-yung nugawi-nyinyung anu…bani-
yunggaj, nga nimba-marangayn ngayawi-wuy, marri warraawurru wii-yandhurrbangaa,
nugawi-nyinyung ana-lhaawu.

7 Marri warraawurru wurru-marrbuy, anaani ngawu-waṉagana anubani
anaarrawindi-lhangu nimba-yayn-jinyung nagang, marri anaani anaarrawindi-lhangu
nugawi-wala wugurru.

8 Anubani ana-lhaawu nimba-magaa-yinyung ana-wulhu-wulhurr-waj, anubani-
yung ngarra-magaa warraawurru-wuy. Anubani wurraawanggini ana-lhaawu, wii-
yaynjangani, marri warraawurru wurru-marrbuy, ngubindi ngaya nga-yanggi nugawi-
wala, marri wurru-jambarrgiiyn, nagang nimba-lharrgang dajilu.”

9 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij arrwiyaj, na-Ninyarra-yung-guy. “Ngaya
ngunu-yandhawiwana anaani, warraawurru yungguyung nurru-yaga-yagaynjina-
yinyung ngaya. Ngaya ngarraa-jambina-wugij wugurri-wuy. Waari ngaynjambang
aadanu warraarrawindi-lhangu anaani-rruj-jinyung ana-lhal, anaani nga-yambina
warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, nagang nimba-marangayn-jinyung,
wugurru yamba aḏaba nugawi-nyinyung.

10 Nguynju yadhu yaawurru nga warra-yiyina, anaani-rruj-jinyung ana-lhal, ngayawi-
nyinyung anaani ana-lhuḏ. Anaani ngaarra-waṉagana-yinyung anaarrawindi-lhangu,
anaani nugawi. Aadanu anaarrawindi-lhangu nugawi-nyinyung, aadanu ngayawi
anaani.

11 Yagi aḏaba nga-burrangi anaani-rruj ana-lhal, aḏaba ngandaagiyn yamba nugawi-
wuy ngaynjaarri. Yagu warraawurru-yung amburru-burraa yaaji-wugij wugurru.
Baba, Maṉngulg-jung, nugawaj nimba-mij-gayn anaani ana-muwaj ngaya, nugawaj
bamba-narrii warraawurru warra-wurru-wurruj, nugawi-nyinyung-mirri ana-muwaj.
Nguynju yadhu amburru-burraa amburraaynjaabu, nguynju yaga nagawi-yii, na-burraa
naaynjaabu.

12 Anubani-yumbaa anaaji nurraanggarra-yagaynjini-waj wugurru, ngaya ngarra-narrangi-wugij, nugawi-nyinyung-mirri ana-muwaj, anubani nagang numba-yaynjinyung ngaya. Ngaya ngarra-milimilidhangi wugurru. Waari warraaynbaj ambaaṉibini, yagu bagi-yung-bugij aynjaabu-nyung, waarrarrini ana-wubiba-rruj nigawi-nyinyung, ani-jadugini niga."

13 Na-Jesus anaani ni-yambini-wugij arrwiyaj, na-Ninyarra-yung-guy. "Anaani a̱daba ngaynjaarri nugawi-wuy. Anaani nga-yambina anaani, nga-burraa-waj anaani-rruj ana-lhal. Nguynju yadhu warraawurru amburru-wa̱la̱a̱la̱rrii-windiyung wugurru, nguynjuwaj, anaani ngaya ngaa̱la̱a̱la̱rrii.

14 Anaani ngaya ngarra-maga-magaa wugurru nugawi-nyinyung ana-lhaawu. Yagu yamba anubani warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal warra-wurrij-bangana warraawurru-yung. Warraawurru-yung yamba waari anaani-rruj-jinyung-magaa ana-lhal wugurru. Anaani wiij-nguynju, ngaayunggaj waari anaani-rruj-jinyung-magaa ana-lhal.

15 "Anaani yuga ngunu-yambina, warraawurru bamba-yarina anaanila-wala ana-lhal yuga? Yagi. Warraawurru warra-wurru-wurruj amburru-burraa yaaji. Anaani ngunu-yandhawiwana, bamba-narra-narrii wugurru, nubagila-wala na-ba̱dirrnya-yung-gala."

16 Na-Jesus niga nu-yambini-wugij niga na-Ninyarra-yung-guy, "Ngayawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung waari anaani-rruj-jinyung-magaa ana-lhal wugurru, marri ngaayung waari anaani-rruj-jinyung-magaa ana-lhal.

17 "Baba, bamba-burrang amburru-wa̱lga̱l nugawi-wuy, amburru-ma̱ṉngulg wugurru, amburru-ma̱ṉngulg anubani amburru-marrbuy yamba aniijgubulu. Nugawi-nyinyung aadanu ana-lhaawu yijgubulu-windiyung.

18 "Baba nagang nimba-lharrgang ngaya anaani-wuy ana-lhal-lhangu-wuy. Marri ngaya ngarra-lharrganjii wugurru anaani-wuy ana-lhal-lhangu-wuy.

19 Ngaya anaani nga-yiynjina nugawi-wuy, bamba-ma̱ṉmani yadhu. Nguynju yadhu amburru-yiynjang maa̱la̱mburrg-galawaj yijgubulu nugawi-wuy."

Na-Jesus ambarraa-jambina warruburru warraarrawindi-lhangu wurru-jambarrginayinyung.

20 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij na-Ninyarra-yung-guy. "Baba, anaani ngunu-yandhawiwana, waari-wugij warraawurru-yung-bugij-magaa wurru-marrbuy-mana-yinyung. Warraawurru-yung ambarra-magana ana-lhaawu, warruburru-wuy warraarrawindi-wuy, marri warruburru-yung ngayawi-wuy amburru-jambarrgiiyn, wugurraayunggaj. Ngijang ngarraa-jambina wugurru.

21 Ngaya ngunu-yandhawiwana, Baba, nguynju yadhu amburru-burraa amburraaynjaabu, warraawurru amburraanggarra-ngu-burraa yadhu anubani wugurru ngaambaaynjaabu nagawi-rruj. Nguynju nagang nu-ngu-burraa ngayawi-rruj, ngaayung nga-burraa nugawi-rruj. Amburru-burraa amburraaynjaabu nguynju yadhu warra-wurru-wurruj ana-lhal-yinyung amburru-marrbuy nagang numba-lharrgang aani-wuy a-lhal.

22 "Warruburru-yung, ngaya-waj ngarra-runggal-wayn, nguynju yaga nimba-burriyn anaani ngaya, nimba-runggal-wayn. Nguynju yadhu warraawurru-yung amburraaynjaabu amburru-burraa, nguynju yaga nagawi-yii na-burraa naaynjaabu.

23 Ngaya nga-ngu-burraa wugurri-rruj, nagang ba-burraa ngayawi-rruj. Nguynju yadhu amburru-burraa amburraaynjaabu amburru-maa̱la̱mburrg-bindiyung. Nguynju yadhu anaani-rruj-jinyung ana-lhal, warruburru warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy nugawaj nimba-lharrgang, marri nagang barra-ngaynbandii, nguynju ngayawi-yii nimba-ngaynbandii-yii yaga."

24 Na-Jesus ni-yambini-wugij na-Ninyarra-yung-guy. "Baba, warruburru-yung nimba-yayn-jinyung ngayawi-wuy, ngarra-ngaynbandii amburru-burraa ngayawi-rruj, anubani-rruj nga-ngu-burraa-rruj. Marri ambirri-nayii wugurru anggu-milhiynjina ngayawi-rruj. Anu…bani-yunggaj waari-waj bawu-ma̱ṉdhangi anaani ana-lhal, anubani-yung nimba-yayn anubani wu-milhiynjina-yinyung, nagang yamba nimba-ngaynbandangi ngaya.

25 "Yuu nga Baba, maa̱la̱mburrg-jung, warraawurru warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal, wurru-ma̱la̱la̱di nagang. Ngayaaj-bugij nga-marrbuy nagang. Marri warraawurru wugurru wurru-marrbuy, nagang aadanu nimba-lharrgang ngaya.

26 Warraawurru ngaya ngarra-magaa nugawi-nyinyung, marri wugurru wurru-marrbuy nagang. Ngaya ngamba-maga-magana nugawi-nyinyung. Nguynju nagang ngayawi-yii yaga nimba-ngaynbandii, nga dani-yung-bugij bamba-ngaynbandii wugurru, marri ngaya anaani nambaanggarra-ngu-burraa wugurri-rruj." Dani-yung

nga na-Jesus ni-yambini, wanii-jambini warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.

18

Warruburru-yung ambunu-bilhargang na-Jesus.
Matthew 26:47-56, Mark 14:43-50, Luke 22:47-53

1 Anubanila-wala, naagi-yung na-Jesus marri warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, anubani aḏaba wurru-yanggi, wuu-rabalangi yuuguni aarabarabalu-wuy, nga anubani wuu-dhirridangi anuwaagala ana-Jerusalem-gala, wugurru wurru-garrajiyn ala winyig anubani wu-mayini Kidron, nga anubani wurru-yanggi wubani wu-wanuynjungini-wuy, anaani wagagala-wuy wubani-wuy Kidron-guy.

2 Nubagi-yung na-Judas, nubagi nu-minbini-yinyung, naagi-yung ni-marrbuy wubani wu-wanuynjungini-wuy. Wuu-yangga-yanggi yamba buguni anubani-yunggaj, nga wurru-bu-burri anubani-rruj, wurru-yama-yamaa wugurru.

3 Anubani-yung na-Judas wani-magaa warra-Pharisee marri warra-priest, nga warra-mangi warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung a-Temple-Maṉngulg-jinyuung marri wugurru warra-mangi warra-Roman wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Warraawurru-yung wurraarra-waṉagaa l̪arrda marri jabirri marri nga wudhalng. Naagi-yung na-Judas wanii-ḏagaani wugurru, wurru-yanggi wu-wanuynjungini-wuy.

4 Nigaayung naagi-yung na-Jesus ni-marrbuy anubani-yung anggiijaminggarrini anubagu. Ni-warranggayn, anuwaagala wu-yiga-lhagalhagini wurru-yanggi, nga naagi-yung na-Jesus ni-l̪al̪agiiyn nga ni-jarrarriyn andhurrg wugurri-wuy. Nga anubani wani-yambil̪ibil̪ingaani bagu, wani-yandhawiwandi, "Waa-yangi-nyung yuga nugurru aadanu naa-raguna?" Ni-yamayn.

5 Warruburru-yung wurru-yamayn "Nubagi yagu na-Jesus a-Nazareth-jinyung," wurru-yamayn. Nga na-Judas bagu ni-lhaay, wugurri-rruj.

Nigaayung na-Jesus ni-yamayn "Ngaya-waj nga yaani," ni-yamayn.

6 Wugurraayung wuu-ngarra-gurri-l̪al̪mayn. Warraawurru-yung wuu-ngarra-ḏabini wugurru aaban-guy.

7 Na-Jesus ngijang wani-yandhawiwayn, "Waa-yangi-nyung yuga nugurru aadanu naa-raguna?"

Ngijang wurru-yamayn, "Na-Jesus a-Nazareth-jinyung," wurru-yamayn.

8 Nigaayung na-Jesus anubani wani-yamijgayn, "Bani-yung aḏaba ngana-magaa nugurru, ngaya-waj nga yaani. Nugurru-maynji ngirri-raguna-yinyung ngaya, warraawurru nambarra-lharrgang warra-mulung-arrgi-yung wugurru."

9 Dani-yung na-Jesus ni-yamayn, wani-magayn wurru-wiynji-wiynjini-wuy. Yagu niga ni-wijangani wubani-yung-gaj yaga anubani-yumbaa niga nu-magaa nigawi-wuy na-Ninyarra-yung-guy, "Baba, ngaya waari ngamba-lhaladangi ngijang waari ngambaarru warraaynbaj, nagang nimba-yayn-jinyung ngaya." Dani-yung ni-yamayn, anubani-yunggaj.

10 Naagi-yung aḏaba na-Simon Peter bagu niga ni-burri. Naagi-yung niwu-waṉagaa galiwanga. Niwu-ngarrgiwaa niga, ana-galiwanga, nga naagi-yung ni-jarrarriyn nubagi-wuy na-walyinyung-guy naa-mijgalmini-yinyung na-runggal-yung na-priest-jung. Niga ni-jarrarriyn-bugij, marri dhiḏ! Nu-lhiyn! Naa-guldhiyn manubama-yung mana-warang mana-walawalama-wala. Naadagi-yung na-nimuwaj-jung Malchus.

11 Yagu na-Jesus nu-lhambang na-Peter-wuy, "Bawu-burrang aadanu ana-galiwanga. Anaani ngaya nganggarragayii, anggiijamana nguynju ama-gaṉdharra-yii, ngayawi-nyinyung na-Baba ngani-yayn, marri nganggal̪-nguyii manaami-wala." Dani-yung nu-magayn na-Peter-wuy, na-Jesus ni-yambini.

Wugurru ambunu-yarrijgina na-Jesus nubagi-wuy na-Annas.

12 Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, marri nubagi-yung wugurri-nyinyung ni-ragaani-yinyung, marri warruburru-yung waa-rangarrangi-yinyung ana-Temple-Maṉngulg, warraawurru-yung wunu-bilhargayn naagi-yung na-Jesus. Nga bagu wunu-wuṉḏirrig-ḏaḏbang nga wunaarrgini anubagala aḏaba.

13 Wugurru wunu-yarrijgini ana-wulhu-wulhurr na-Annas-guy, naagi-yung naaṉgi-yung na-Caiaphas-jinyung. Na-Caiaphas ni-runggal yamba ni-priest manubami-rruj manaarmag.

14 Naagi-yung na-Caiaphas, anu…bani-yung-gaj yaga wani-magaa warruburru-yung wurru-yambiynjini-yinyung, ni-yamayn, "Aynjaabu-nyung-bugij dagi-yung ani-ngawiiyn niga, warraarrawindi-lhangu yungguyung warra-wurru-wurruj. Anaani nga wiij-maṉdhina aḏaba." Dani-yung ni-yambini na-Caiaphas, ana-wulhu-wulhurr-waj niga.

Na-Peter ani-yamang, "Waari yagu ngaya-magaa!"
Matthew 26:69-70, Mark 14:66-68, Luke 22:55-57

15 Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-yarrijgini, naagi-yung na-Jesus. Nga wurru-yanggi buguni nubagi-yung-guy aanga-wuy na-runggal-yung-guy na-Annas-guy. Nigaayung na-Simon Peter marri nubagi naaynbajung ni-marrbuy-maa-yinyung, bagu nga waani-ga-garri-yurangi adhaadharri wuguṉi. Naagi-yung naaynbajung, wini-guwaj-gaynjini nubagi-yung na-runggal-yung na-priest, nga naagi-yung ni-yabiyn niga.

16 Yagu nigaayung bagu-waj-gaj na-Peter ni-lhaay, arabarabalu wubani wu-dhawang-duj.

Anubanila, nubagi-yung naaynbajung ni-rabaliyn, naagini na-Peter. Nga ngu-magaa bagu ngarrubagi-yung ngarra-ngaḻaynjinyung, ngiwu-narrangi-yinyung wubani wu-dhawang-duj. Nga winiinggarra-yabiyn wuguṉi.

17 Ngaadagi-yung ngarra-ngaḻaynjinyung ngunu-yandhawiwandi na-Peter-wuy, nga ngi-yamayn "Yuga nugawaj aadanu na-guwajung na-Jesus-inyung?" Ngi-yamayn.

Nigaayung na-Peter ni-yamayn "Waari yagu ngaya-magaa!" ni-yamayn.

18 Anubani waa-mawuraadangi. Warruburru-yung warra-waḻya-waḻya ana-wumurrng-duj wurru-waṉambilngiynjangi ngura bagu, warruburru-yung. Anubagu wurraarragarra-lhaay wuu-ralmaa. Nigaayung na-Peter ni-jarrarriyn nga bagu ni-ralmaa, wugurri-rruj nigaayunggaj.

Na-Runggal-yung na-Priest-jung anu-yambiḻibiḻingayii na-Jesus-guy.
Matthew 26:57-66, Mark 14:55-64, Luke 22:66-71

19 Nubagi-yung na-runggal-yung na-Annas, nu-yandhawiwandi na-Jesus-guy nigawi-nyinyung-jinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung. "Yangi-yinyung yuga nagang barra-yiyini-yinyung wugurru?" Ni-yamayn.

20 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, "Ngaya anaani ngarra-magaa warraarrawindi-lhangu-wuy ana-lhaawu, nga-wij-garrarra-gaa. Anaani nga-wuguuguni ngarra-yiyini warruburru, anubani-rruj ana-synagog-duj, marri anubani ana-Temple-uj, warra-wurru-wurruj wugurru wurru-muṉḏugaa-yinyung anubagu. Waari ngaynjambini ana-midaarrgaj.

21 Yagu a-yangi yungguyung nagang ngaya nimba-yandhawiwana? Warruburru-maynji bamba-yandhawiwana, ngambi-yaynjangani-yinyung ngaya anubani-yunggaj ngarra-magaa, wugurru wurru-marrbuy nga-yaminggarrini nga-yambini-yinyung ngaya."

22 Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Nubagi-yung ni-mijgalmini-yinyung ana-Temple-jinyung, bagu nga ni-lhaay nigawi-rruj. Naagi-yung nu-wang a-ramarra-rruj marang-mirri, na-Jesus-guy. "Yagi nuynjami nunu-magi naadagu-wuy na-runggal-yung na-priest-jung-guy," ni-yamayn.

23 Nigaayung na-Jesus nu-magayn, "Ngaya-magaa ngaynjambini anubani anaaladi, nga bagalu ba-yaarri bamba-magana waadurru warra-wurru-wurruj, aniga yuga anubani nga-yambini-yinyung anaaladi. Yagu ngaya nga-yambini andhurrg, a-yangi yungguyung nagang aadanu nimba-wang?" Dani-yung na-Jesus nu-magaa naadagi-yung-guy.

24 Na-Jesus naagi-yung ni-radbidhi-wugij. Nga nubagi-yung na-Annas nu-lharrgang, wunu-yarrijgini nubagi-wuy na-Caiaphas-guy, nubagi-wuy na-Runggal-yung-guy na-Priest-jung-guy.

Na-Peter ani-yambina ngijang, ni-maḻaḻadi na-Jesus.

25 Nga nigaayung na-Peter, niga bagu ni-ralmaa ni-lhaay. Nga warruburru-yung wunu-nayn naadagi-yung, nga wunu-yamijgayn, "Nagang aadanu nu-marrbuy-maa-yinyung na-Jesus-jinyung," wurru-yamayn.

Nigaayung na-Peter ni-yamayn "Ngaya anaani waari-magaa!" Ni-yamayn.

26 Nga naagi bagu waḻyinyung naa-mijgalmini-yinyung nubagi-yung na-runggal-yung na-priest-jung. Naadagi-yung naalgur-nyung nubagi-yung-jinyung nu-warang-guldhiyn-jinyung na-Peter, naadagi-yung. Nga naagi-yung nu-yandhawiwandi na-Peter-wuy, "Ngaya anaani ngunu-nani nagang bagu anubani-yung wu-wanuynjungini-rruj, nagang niiniinggarra-yanggi na-Jesus-duj." Dani-yung ni-yamayn.

27 Nigaayung na-Peter niiḏiyn, "Ngaya anaani yagu waari-magaa!" Dani-yung yigaj ni-yambini. Nga, ngiga ngarrubagi-yung nga-baawul aḏaba ngiiḏiyn.

Ambunu-yarrijgina na-Jesus nubagi-yung-guy na-Pilate-guy.
Matthew 27:1-2, Mark 15:1-5, Luke 23:1-6

28 Nga aḏaba ngama-ngamugi…jgaj. Na-Jesus wunu-yarrijgini anaanga-wala na-Caiaphas-gala, wubani aanga-wuy na-Roman-jung-guy ni-ragaani-yinyung ni-burri-wuy, nga nubagi na-nimuwaj-jung Pontius Pilate. Nga bagu wunu-rangarrangi aarabarabalu-rruj. Warruburru-yung warra-Jew waari ambirri-ngaynbandangi amburraaladi-wini. Waari amburru-yabini anubuguni, wurru-wijangani yamba anu…bani-yunggaj wanggu-rangga-l̪aabini-yinyung anubani ana-angel. Wugurru wurru-wijangani wubani-yung wurru-nguni-yinyung wungaḏ a-marrya.

29 Naagi-yung na-Pilate niga ni-rabaliyn yuuguni aarabarabalu-wuy. Marri wani-yandhawiwayn nga ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nunu-yarrijgini anubagala ngayawi-wuy? Yangi yamba ni-waṉbini anaaladi naagi na-walyinyung?” Ni-yamayn.

30 Wugurraayung warruburru-yung warra-Jew waa-runggu-runggal wurru-yamayn, “Naagi muga ni-waṉbini aladi, wudani-yung-gala niga nuunu-yarrijgini nugawi-wuy. Yagi-magaa naagi ani-waṉbini anaaladi, marri yagi-magaa anubagala naanu-yarrijgini.” Dani-yung wurru-yamayn.

31 Nigaayung naagi na-Pilate wani-magayn wugurri-wuy, “Naagi numbunu-yarrijgina nugurri-wuy, marri numbunu-nguynju-nguynjijgana nugurri-nyinyung-mirri wudanu a-lhaawu-runggal,” ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn “Girrjag! Nugawaj nga, banu-nguynju-nguynjijgana naagi. Wugurru yamba warra-Roman-jinyung ana-lhaawu-runggal, yagi yamba nurru narra-wu marri narra-ngawijgi.” Dani-yung wugurraayung wurru-yamaa, wunu-yamijgaa na-Pilate-guy.

32 Aadanu wu-waṉbini, nguynju yadhu aadanu ana-lhaawu anggu-wandhurrg-maa ngubindi-windiyung. Aadanu yaga na-Jesus ni-yambini anubani-yunggaj, ani-ngawang wuḏangag-duj.

33 Na-Pilate naagi niigiyn nga ni-yabiyn nigawi-wuy wubani aanga-wuy. Nga wani-magaa warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, nga wunu-yarrijgini na-Jesus na-Pilate-guy. Nga bagu naagi-yung na-Pilate nu-yamijgayn, “Nugawaj yuga na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung?” Ni-yamayn.

34 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yuga nugawaj nunggij-maṉdhangi anaani-yung ana-lhaawu, yagu warraaynbaj nimbi-magaa?” Ni-yamayn.

35 Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Ngaya waari anaani nga-ngu-Jew-magaa. Nugawi-nyinyung warra-mijgalgur marri waa-runggu-runggal warra-priest, warruburru-yung ngaya anaani ngambi-magaa marri nimbi-yarrijgini nagang. Yangi nungganbini?” Dani-yung ni-yamayn.

36 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Ngaya anaani waari nganḏunggal-magaa anaani-rruj ana-lhal. Ngaya anaani nga-ragaana aynbaj lhal. Wiiya yagu warruburru-yung warra-Jew wu-ragaani-yinyung ngambi-yarrijgini ngaya nugawi-wuy, yagu ngayawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung waari amburru-wiynjini, yagu yamba nga-ragaana, yagu waari anaani-rruj-jinyung ana-lhal.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

37 Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yuga nagang aadanu nuṉḏunggal?” ni-yamayn.

Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngubindi nagang nuynjambina ngaya anaani nga-runggal. Anaani ngaambul̪wiyn, nga-yanggi aani-wuy a-lhal nguynju yadhu nga-magina wubani a-yijgubulu-yinyung a-lhaawu. Warrubawa-yung-maynji ambirri-garrindharrmani anubani aniijgubulu ana-lhaawu, nga warrubawi-yung anggu-wuguuguni ngambambi-yaynjangayii.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

38 Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yangi yuga anubani aniijgubulu?” ni-yamayn.

Ngijang bagu ni-yanggi na-Pilate, aarabarabalu-wuy. Nga wani-magaa, “Waari naagi nganaa-dhangarrmaa anaaladi, yagi ngaanu-ngawijgi ngaya.

39 Yagu anubani-yumbaa wubani wanggu-rangga-l̪aabini-yinyung, ngaya nga-wandha-wuguuguni ngarra-warrgarrga-waa warraaynbaj wuu-radbidhi-yinyung. Nugurru ngirri-magana. Yuga ngaya nganu-warrgarrga-wang na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung?” Dani-yung ni-yamayn na-Pilate, wani-magaa.

40 Wugurraayung wurraaḏangi anuwaagala na-Pilate-guy, wurru-yamaa “Waari naadagu. Nurru nuunu-ngaynbandii dagu Barabbas! Banu-lharrgang niga!” Dani-yung wunu-yamijgaa na-Pilate-guy. Nubagi-yung na-Barabbas, niga nima-maṉdhangi-yinyung ama-magarrangaynji anubani-yunggaj niga.

19

Warruburru-yung ambunu-gal̪ij-gana na-Jesus.
Matthew 27:27-31, Mark 15:16-20

1 Na-Pilate wani-magayn, ni-yamayn “Naadagu na-Jesus numbunu-warra-wa̲djiwumana whip-mirri.” ni-yamayn. Wugurraayung wunu-warra-wa̲djiwini niga.
2 Nga wugurraayung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wirri-miyn rawurrumugurrumu, marri wirri-dhawawarumaa, marri anubani-yung wunaambal̲-yadiyn na-Jesus-duj. Nga wugurru wunu-yabijgaa mamanunggu yaal̲i. Nguynju warruburru-yii wa-runggurunggal-yii wunu-yabijgaa niga.
3 Warraawurru-yung wurru-yanggi-magaa wunu-yilg-gaa wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, nga wurru-yamaa “Nurru anaani ngunu-warraarriwana! Nugawaj yuga na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung?” Wurru-yamaa. Nga wunu-wini marang-mirri naagi-yung.
4 Nga nigaayung nubagi-yung na-Pilate ni-rabaliyn arabarabalu-wuy. Anaani-yung ni-yamayn, “Gurruwaj, ngaya nganu-rabalina nugurri-wuy ngijang. Nga nugurru numbunu-nayii nugurraaj-baj-mirri, ngaya waari nganaa-dhangarrmaa anaaladi,” ni-yamayn.
5 Na-Jesus ni-rabaliyn arabarabalu-wuy. Nga daji niimbal̲-yadini ana-rawurrumugurrumu marri wunu-yabijgaa mamanunggu yaal̲i. Nga na-Pilate wani-yamijgayn, “Yaagi nga yigaj na-wal̲yinyung!” ni-yamayn.
6 Warraawurru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung a-Temple-jinyung, wunu-nayn naagi-yung na-Jesus, wugurru wurraa̲dangi, “Numbunu-marang-barra-rayii a-rangag-duj! Numbunu-marang-barra-rayii a-rangag-duj!” Wurru-yamaa.
Nigaayung na-Pilate wani-yamijgayn, “Nugurru aadanu numbunu-yarrijgina marri numbunu-marang-barra-rayii ana-rangag-guy, ngaya waari yamba nganaa-dhangarrmaa anaaladi ani-wan̲bini-yinyung niga.” Dani-yung ni-yamayn na-Pilate.
7 Wugurraayung warra-Jew wurru-yamaa, “Niga yamba nii-jamijgina yingga na-niwiyayung na-God-jinyung! Nurri-nyinyung ana-lhaawu-runggal wu-yamana naadagu naanu-ngawijgang niga.” Dani-yung wunu-yamijgaa na-Pilate-guy.
8 Nigaayung na-Pilate ni-wawanggiyn, nga ni-d̲irrngawiiyn-bindiyung a̲daba.
9 Nga ngijang niigiyn ni-yabiyn, ana-wumurrng-guy, nga bagu nu-yandhawiwandi naagi-yung-guy na-Jesus. “Ajigala aadanu yuga nagang nuynjanggi?” Ni-yamayn. Yagu naagi-yung na-Jesus waari anu-yambalmaa niga.
10 Na-Pilate nu-magayn na-Jesus-guy, “A-yangi yungguyung ngaya waari nimba-yambalmaa? Yagu nagang nu-mal̲al̲adi aadanu ana-lhu̲d ngaya ngawu-wan̲agana wa-lharrgang-jinyung nagang ba-warrgarrga, yagu ambi-marang-barra-rayii a-rangag-guy?” Dani-yung ni-yamayn na-Pilate.
11 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Yii, nagang aadanu nunggu-wan̲agana ana-lhu̲d aadanu, yagu God yamba niga nini-yayn anaani ana-lhu̲d. Yagu nubagi-yung nini-marangayn-jinyung nugawi-wuy, niga-waj nga dagu ni-wan̲bini aladi-windiyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
12 Nigaayung na-Pilate nu-ngaynbandangi na-Jesus anu-warrgarrga-waa. Ngijang ni-rabaliyn naagi-yung, nga ni-yambini warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy.
Yagu warruburru-yung warra-garnyirrimba wurraa̲dangi, “Naadagu na-wal̲yinyung ni-yamaa niga ni-Runggal. Niga nu-wurrij-bangana na-Caesar, na-runggal-yung na-Roman-jung. Nagang-maynji banu-warrgarrga-wang, na-Caesar ani-riyaldhang marri ani-lhajbiyn nagang,” wurru-yamayn.
13 Nigaayung na-Pilate ni-wawanggiyn anaani-yung. Niga nu-yarrijgini nu-rabalini na-Jesus aarabarabalu-wuy. Nga niga na-Pilate niindhadhangayn wubani-rruj wu-yambil̲ibil̲ingaynjini-rruj a-chair-rruj. Anubani ana-lhal wu-mayini manaama-yung, Aban-mamaal̲ang-duj. Anaani-yung Aramaic-mirri ana-lhaagi, anaani wirri-mayaa Gabbatha.
14 Anubani-yumbaa a̲daba ngi-wal̲irr-lhangayn a̲daba, wiij-barubaj-maa wurraar-raalgaalgurmangi anubani-yung wanggu-rangga-l̲aabini-yinyung ana-marrya. Nga naagi-yung na-Pilate wani-magayn warruburru warra-Jew-wuy, “Yaagi nga nugurri-nyinyung na-Runggal-yung!” ni-yamayn.
15 “Numbunu-yarrijgina! Numbunu-yarrijgina! Numbunuumana!” wugurru wurraa̲dangi. “Numbunu-marang-barra-rayii a-rangag-guy!”
Nigaayung ni-yamayn “Yagu nganu-marang-barra-rayii nugurri-yinyung na-Runggal-yung a-rangag-guy, yuga?” nigaayung ni-yamayn.
Wugurraayung waa-runggu-runggal warra-priest wurru-yamayn, “Caesar, nigaaj-bugij nurri-nyinyung na-Runggal-yung!” wurru-yamayn.

16 Nga na-Pilate wani-marangayn wugurri-wuy aḏaba, waadurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Warraawurru-yung wunu-yarrijgiyn aḏaba.

Na-Jesus ambunu-marang-barra-rayii.
Matthew 27:32-44, Mark 15:21-32, Luke 23:26-43

17 Nga ni-yanggi na-Jesus, niwu-warrgaay ana-rangag wubani-wuy a-lhal nga ni-waliyn, anubani anu-muwaj ana-lhal A-ngagara-yii Ana-yinag, wu-yamaa. Anaani Aramaic-mirri ana-lhaagi wirri-mayaa Golgotha.

18 Bagu na-Jesus wunu-marang-barra-raani a-rangag-duj, marri wini-wulawaa, yaaji-jila marri wagagala walya-waa, wuguṉi-yunggaj warra-marang-barra-raani a-rangag-guy.

19 Nigaayung na-Pilate naagi-yung niwu-maṉdhangi ni-warrarrangi, anaani ana-lhaawu wu-yamaa, “Jesus a-Nazareth-jinyung, na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung,” wu-yamaa anaani ana-lhaawu wirri-burrangi waarrarrini a-rangag-duj.

20 Anubani-yung wunu-wini bagu naagi-yung na-Jesus, warubaj anubani-yung anaanga-wala, marri anubani waarrarrini-yinyung ana-lhaawu anubani-yung Aramaic-mirri lhaagi, marri Greek-mirri lhaagi, marri anaaynbaj ana-lhaagi Latin. Dani-yung wulaynbaj-gala anaani ana-lhaagi. Warruburru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wirri-nani anubani anu-mari.

21 Yagu nga waa-runggu-runggal warra-priest wurru-yanggi na-Pilate-guy marri wunu-yamijgayn, “Anubani ana-lhaawu, bawaaynbijgang. Yagi yamba anubani-yung wu-yami ‘na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung.’ Anaani-yung anggu-yamana, ‘Naagi ni-walaminjamijgina yingga ni-runggal.’ ” Dani-yung wurru-yamayn wugurru.

22 Nigaayung na-Pilate wani-magayn, “Waari. Ngayawi-nyinyung anubani nga-warrarrangi, yagi waaynbijgi,” ni-yamayn.

23 Anubani-yumbaa nga wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-marang-barra-raani-maynji niga na-Jesus ana-rangag-duj, marri warruburru wurru-wulal-wulal walya-walya wirrima-mangi na-Jesus-inyung mana-yaali wugurru aynjaaynjaabugij-gaj. Yagu manubama-yung aynjaabugij jarrmayarrmaj. Wurru-wijangani ambirrima-yaminggarrijgaa magurru.

24 Wurru-yamijgaynjini wugurraajbaj-balij nga wurru-yamaa, “Manaami magurru aynjaabugij-bugij yaali. Yagi ngirrima-lalayi manaami. Ngaambu-wayigina ngaambu-marrbuy-dhina yangi-yinyung ambirrima-mang-jinyung.” Dani-yung wurru-yamaa.

Anaani-yung wu-waṉbini, nguynju yadhu anaani ana-lhaawu wu-wandhurrg-mayn. Anaani yaga waarrarrina anubani ana-wubiba-rruj.

“Manaama-yung wugurru wirrima-libi-libiwaa mana-yaali. Marri wurraayigini ngayawi-nyinyung manaama-yung mana-yaali.”

Yaani-yung yigaj wu-yambina anaani ana-wubiba-rruj. Dani-yung nga, warraawurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wugurru wurru-waṉbini.✡

25 Nga warraawurru-yung warra-maṉaṉung bagu wurraarragarra-lhi warubaj wubani a-rangag-duj na-Jesus-duj. Nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung, marri ngigawi-nyinyung ngarra-ngarrilharri-yung, marri ngarra-Mary nga-rangarrina-yung na-Clopas-jinyung, marri Mary Magdalene.

26 Na-Jesus ngu-nayn nigawi-yinyung nga-rriibi-yung nga bagu ni-lhaay naaynbajung ni-marrbuy-maa-yinyung nu-ngaynbandangi-yinyung, wini-lhaay wuguṉi, nga ngu-yamijgayn, “Rrigang! Naagi aḏaba nugawi nani-marig!” ni-yamayn,

27 nga niga nu-yamijgayn nubagi-yung-guy, “Ngarraagi nugawi ngarriibi,” ni-yamayn. Anubanila-wala nga aḏaba nubagi ni-marrbuy-maa-yinyung ngu-miyn ngiga nga ngu-yarrijgini nigawi-wuy aanga.

Na-Jesus ani-ngawang.
Matthew 27:45-56, Mark 15:33-41, Luke 23:44-49

28 Anubanila-wala, na-Jesus ni-marrbuy, niwu-jadugayn aḏaba nigawi-nyinyung anubani-yung ni-mijgalmini-yinyung. Anubani-yung-jinyung ni-yambini anaani ana-lhaawu ana-wubiba-wala wu-wandhurrg-mayn, niga ni-yamayn “Ngaya nga-wurrij-guldhiyn.” ni-yamayn.

29 Warraawurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wirri-waṉagaa bagu wugar-gayag vinegar. Nga wirrima-miyn yaali wirrima-lhalwulhiyn wubani wugargayag-guy, manaami-yung wirri-wabaa a-rangag-guy, anubani ana-hyssop wirri-mayaa ana-rangag. Nga wirri-wuryangi wirri-lhaayijgayn na-Jesus-guy ana-hyssop, wunu-ramadhan-jajgaa.

✡ **19:24** Psalms 22:18.

30 Na-Jesus anubani-yung ni-waḻ-lharrgang, anu-gargayag. Anubanila-wala, ni-yamayn “Wu-jadugiiyn aḏaba!” ni-yamayn. Anubani niimbuḻuguḻudi nigawi-nyinyung ana-yinag, aḏaba ni-ngawiiyn.

31 Anubani-yung aḏaba Friday, ngarraaynbaj ngarraaḻirr-maṉngulg marri yaga anubani-yung wanggu-rangga-ḻaabini-yinyung anubani ana-angel. Warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-Jew waari ambirri-ngaynbandangi anubani ana-wulaynbaj ana-ngun.gu anubagu anggu-walhamalhi ana-rangag-duj ngarraagi ngar-raaḻirr-maṉngulg-duj. Yagu wurru-yanggi na-Pilate-guy wunu-yandhawiwandi, ambaa-dhalbarr-wagiwaa warruburru-yung warra-wulu-wulaynbaj nga ambirri-yarrijgini ana-ngun.gu ambirri-lharrini ana-rangag-gala.

32 Nigaayung na-Pilate ni-yamayn “Yii,” ni-yamayn. Warraawurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wurru-yanggi, nga naawiṉi-yumbaa waa-dhalbarr-wagiwaa nubiṉi-yung na-wulawaa, anubagu-yinyung wini-wudhi anaajijila-yinyung, marri nigaayung anu-wagagala-yinyung.

33 Anubani-yung wurru-yanggi na-Jesus-guy, nga wunu-nani, naagi-yung aḏaba ni-ngawiiyn raga-ragij-gaj. Waari ambunu-dhalbarr-wagiwaa naagi-yung.

34 Nga naagi-yung aynjaabu-nyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung nu-yamarr-galharriyn ḻaama-mirri. Manubami-yung mana-wulang ma-dhililangi marri anaa-gugu wu-dhililangi bagala.

35 Ngaya-waj nga yaani, nganu-lhar-nani, anubani wu-waṉbini-yinyung, wu-yaminggarrini. Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy warraarrawindi-wuy. Ngaya ngubindi-walawaj ngana-magana. Nga-marrbuy anaani yijgubulu-windiyung ngana-magana. Nguynju yadhu nugurru warraarrawindi ngirri-yaynjangayii marri numburru-jambarrgiiyn na-Jesus-guy.

36 Aadanu anaarrawindi-lhangu wu-waṉbini, na-God yamba ni-yambini, anaani wiijamana anaani-rruj ana-wubiba wu-yamana, *(Exodus 12:46 marri Psalm 34:20) “Warra-wurruj yagi wunu-ngagara-wagiwu nigawi-nyinyung anubani ana-ngun.gu-rruj,”* wu-yamana anaani ana-wubiba-rruj.

37 Marri ngijang, wu-yamana, *(Zecharaiah 12:10) “Warraarrawindi ambunu-nayii nubagi na-waḻyinyung, nubagi naadhugayn-jinyung anubani ana-ḻaama-mirri.”* Dani-yung yigaj ana-wubiba wu-yamana, wu-magina.

Na-Joseph marri na-Nicodemus ambunu-wurrdhii na-Jesus.
Matthew 27:57-61, Mark 15:42-47, Luke 23:50-56

38 Anubanila-wala, nubagi na-Joseph ana-Arimathea-yinyung naagi-yung ni-marrbuy-maa-yinyung na-Jesus. Yagu niga wu-miḏaamimi ni-wij-baṉagaa-wugij, niga yamba ni-ḏirrngawini warra-Jew-wala waa-runggu-runggal. Aḏaba nga nu-yandhawiwandi na-Pilate-guy nguynju yadhu aniwu-waṉagaa na-Jesus-yinyung ana-ngun.gu. Nigaayung na-Pilate nu-magayn “Yii,” ni-yamayn.

39 Nga naagi-yung na-Joseph ni-yanggi nubagi-wuy, marri nubagi naaynbajung, na-nimuwaj-jung Nicodemus. Naawiṉi-yung wini-wulawaa winiinggarra-yanggi. Niga na-Nicodemus nubagi-yung yaga nu-wagarangi-yinyung na-Jesus anubani-yunggaj a-miyn.ngu naadagi-yung. Naagi-yung na-Nicodemus niwu-waṉagaa arrawuj-mamaaḻang-bindiyung anubani anu-gargayag. Anaani yagu yamarr-waḻbaḻ ḻa-runggal, niwu-waṉagaa.

40 Naawiṉi-yung wini-yanggi, nga wunu-ngarrgiwaa naadagi-yung na-Jesus. Nga naagi-yung wunu-murrgulhiyn, nga anubagu aḏaba wunu-wabaa yaaḻi-mirri. Anubani-yung buguni-mirri wugargayag, bani-mirri wunu-waḻbini. Warraawurru-yung yamba wurru-yama-yamana warra-Jew, warrubawi-yung-maynji warra-waḻbumana, wubanila-yung-galawaj wurru-waṉbina.

41 Anubani-yung warubaj, anubani-yung wuḏangag-duj, bagu lhal, wu-wanuynjungini-yinyung. Anubani-yung bagu gara, wirrima-waṉagaa. Manaama-yung waari anubagu ambarra-wurrdhu-wurrdhangi wu-ngawa-ngawini-yinyung anubani-yunggaj.

42 Naawiṉi-yung wini-yanggi, winiwu-yarrijgini anaani ana-ngun.gu na-Jesus-inyung buguni. Nga naagi-yung bagu wuunu-murrgulhiyn aḏaba, amubami-rruj ama-gara wuunu-dhidiyn. Anaani-yung yamba Friday, wurraarraalgaalgurmini warruburru-yung warra-Jew, yiibagi-yung-jinyung yi-maṉngulg-jinyung yi-waḻirr, marri ma-warubaj yamba manaama mana-gara.

20

Na-Jesus ani-l̲al̲agiiyn ana-ngawij-gala.
Matthew 28:1-10, Mark 16:1-8, Luke 24:1-12

1 Anubani-yung-duj ana-Sunday ngama-ngamugijgaj waangamudangi-waj, waari-waj angi-l̲an.gad̲angi. Ngarra-Mary Magdalene ngi-yanggi ama-gara-wuy marri ngi-milgini ngi-warranggayn ngima-nayn mana-n̲uga ma-juriyn anubanila anu-dhawang-gala.

2 Ngiga ngi-wayamangi, na-Simon Peter-wuy, marri naaynbajung-guy ni-marrbuy-maa-yinyung, na-wal̲yinyung, nubagi-yung yaga na-Jesus nu-ngaynbandangi-yinyung naadagi-yung-guy. Ngarraagi-yung ngarra-Mary ngi-yamayn, "Wirri-yarini anubani ana-ngun.gu, na-Runggal-yung-jinyung manubamila mana-gara-wala. Ngagurru ngurru-mal̲al̲adi ajiga-rruj wunu-burriyn, nigawi-nyinyung ana-ngun.gu." Dani-yung ngi-yamayn.

3 Nubagi na-Peter marri nubagi naaynbajung, buguni wini-yanggi wubama-wuy ama-gara-wuy.

4 Wini-wayamangi aldha. Wini-gulhaynjini… nga naaynbajung niga angad̲ajung-bindiyung ni-malanga-jal̲dhangi ni-wayamangi. Ni-waliyn niga-waj manubama-rruj mana-gara-rruj ana-wulhu-wulhurr.

5 Ni-burrdangayn nga ni-majurriyn ni-warranggaa lhirribala-wuy. Manubama nima-nani wulguy mana-yaal̲i ni-warraabaabini-yinyung ma-yamaa-wugij ma-murrgulhi bagu, yagu waari ani-yabini anubuguni ana-lhirribala-wuy.

6 Nigaayung na-Simon Peter ni-waliyn anubagu, niga ni-yabiyn ama-gara-wuy marri nima-nani ni-warraabaabini-yinyung mana-yaal̲i, ma-murrgulhi anubagu.

7 Niga ngijang nima-nani mana-winyig mana-yaal̲i manubami-yung wunu-wabaabaa-yinyung ana-yilhal-uj marri ana-yinag-duj mana-yaal̲i. Marri nima-nayn manubama-yung manaaynbaj wunu-waarraabaabaa-yinyung nani-ngun.gu-yung, magurraajbaj ma-murrgulhi malanganyanay manubamala-wala mana-winyig-gala mana-yaal̲i-wala.

8 Nigaayung nubagi naaynbajung, bani-yung marri ni-yabiyn niga adhaadharri. Manubama-yung nima-nani manuulawaa mana-yaal̲i, nga naagi-yung ni-jambarrgiiyn.

9 Yagu waari-windiyung wugun̲i naawin̲i-yung ambini-marrbuy-maa, anubani ana-lhaawu, ana-wubiba-rruj-jinyung wu-magini na-Jesus-jinyung ani-l̲al̲agiiyn.

10 Anubanila-wala ad̲aba nubin̲i-yumbaa winiigiyn aanga-wuy.

Na-Jesus ad̲aba ani-rabalang ani-yiyijgiiyn ngarra-Mary Magdalene-guy.

11 Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-Mary Magdalene, nga ngiga ngi-lha-lhaay ngi-rugu-ruguni arabarabalu-rruj ama-gara-rruj. Anubani-yung ngi-rugu-ruguni ngi-burrdi…magaa ngi-majurra…ngi ngi-warranggaa amubama-wuy ama-gara-wuy.

12 Marri ngiga ngi-nayn wulawaa angel, manubama wu-yabini ngalngalngaluj ma-milhiynjini mana-yaal̲i. Bagu nga waambargalangi, wubani-rruj wunu-murrgulhiyn-duj na-Jesus. Anubani aynjaabugij wu-burri ni-lhaayini-rruj a-mun-duj, nga anaaynbaj bagu a-yinag-duj ni-murrgulhi-rruj, wu-ngarra-ngu-burri.

13 Ngarra-Mary ngi-warranggayn wangi-nayn, nga nubin̲i-yumbaa wirringa-yamijgayn. Wini-yamayn "Man̲inyung, a-yangi yungguyung nagang nun̲dugu-ruguna?" wini-yamayn.

Ngigaayung ngi-yamayn "Wirri-yarini yagu ana-ngun.gu, ngayawi-nyinyung na-Runggal-yung-jinyung. Ngaya nga-mal̲al̲adi ajiga-rruj anubani wirri-burriyn." Dani-yung yigaj ngi-yamaa.

14 Anubani ngi-wil̲ibil̲ingiyn, ngi-warranggayn, ngunu-nayn na-Jesus bagu niga ni-lhaay. Yagu anubani-yung ngiga ngi-mal̲al̲adi nubagi-yung yangi-nyung yagu niga-waj Jesus.

15 Anubani-yung na-Jesus ngu-yandhawiwayn ngarra-Mary, "Man̲inyung, a-yangi yungguyung nun̲dugu-ruguna? Waa-yangi-nyung yuga nagang aadanu barra-raga-raguna?" ni-yamayn.

Ngigaayung ngarra-Mary ngi-wal̲amin-jamaa niga na-Jesus yingga ni-ranga-rangarrangi-yinyung wubani wu-wanuynjungini-rruj-jinyung, naadagi-yung. Nga ngiga ngi-yamayn, "Nugawaj yuga nunggu-yarini anubani ana-ngun.gu? Nimba-magang, ajiga-rruj nunggu-burriyn. Nguynju yadhu ngaynjaarri nga nganggu-mang anubani." Dani-yung ngi-yamayn ngunu-yamijgayn.

16 Nigaayung ni-yamayn "Mary!"

Ngigaayung ngarra-Mary anubani-yung ngi-wil̲ibil̲ingiyn nigawi-wuy, ngunu-nayn, anubani-yung ngi-yambini ngigawi-nyinyung-mirri lhaagi, ngi-yamayn "Rabboni!" Anubani ana-lhaawu wu-yamana, nimba-yiyina-yinyung.

17 Nigaayung na-Jesus ngu-yamijgayn ngarra-Mary, “Yagi ngaya nimba-waṉagi-wugij. Ngaya waari wurrugu ngaynjanggi na-Baba-wuy. Yagu nagang baagiyn, marri bamba-magana naa-murruyung-gaang ngayawi-nyinyung. Bamba-magana wugurru, ngaynjaarri ngandaagina ngayawi na-Baba-wuy. Niga-waj nugurri-nyinyung na-Ninyarra, nugurraayunggaj. Niga ngayawi-nyinyung na-God, marri nugurri-nyinyung na-God niga.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

18 Ngigaayung ngarra-Mary anubani-yung ngiigiyn warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung-guy. Bagu nga wangi-magaa, ngi-yamayn, “Ngaya nganu-nani na-Runggal-yung aḏaba,” ngi-yamayn. Anubani-yung wangi-magaa, na-Jesus-jinyung anubani-yung ni-yaminggarrini-yinyung ngu-yambini ngiga.

Na-Jesus ani-rabalang warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy.
Matthew 28:16-20, Mark 16:14-18, Luke 24:36-49, Acts 1:6-8

19 Anubani-yumbaa ana-miyn.ngu, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, bagu nga wurru-muṉḏugaa warraawurru-yung wirri-warra-ngu-dhidangi anubani anu-dhawang. Warraawurru-yung yamba wurru-malanga-ngu-ḏirrngawini warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-Jew-wala, warra-yamayn.

Wurrugu marri anubani na-Jesus bagu ni-rabaliyn, lhirribala. Ni-yanggi nga ni-lhangayn bandharra wugurri-rruj, wani-yamijgayn, “Guwaj-gaang, numburru-lhamaamura nugurru,” ni-yamayn.

20 Anubanila-wala wani-bajiyini nigawi-yinyung anubani ana-marang anu-dhaṉ, wubani a-yamarr anu-dhaṉ. Warraawurru-yung wirri-nani nga anubani warruburru-yung wurru-wurrij-gaḻaaḻarrangi-windiyung.

21 Malgaynjaabugij ngijang na-Jesus wani-yamijgayn, “Guwaj-gaang, numburru-lhamaamura numburru-burraa,” ni-yamayn. “Ngaya ngani-lharrgang yaga ngayawi-nyinyung na-Baba. Anaani wiij-nguynju, ngaayung anamba-lharrganjii nugurru aḏaba.” Dani-yung wani-yamijgaa.

22 Anubani-yung ni-ngayn.gang wani-buyayayn, nga ni-yamayn, “Aadanu aḏaba nimbirri-mang ana-Maṉngulg Mawurr.

23 Anubani-yung-maynji nambarra-magana warraaynbaj-guy, na-God nubagi-yung ambani-warrbidi-wang wugurri-nyinyung anaalaaladi, warrubawi-yung ambu-burraa ambu-warrgarrga aḏaba. Yagu nambarra-magana-maynji warraaynbaj-guy, waari na-God waniigajij-garru, waari wu-burrangi anubani anaarrbidi.” Dani-yung nga na-Jesus wani-magaa warruburru-yung-guy.

24 Anubani-yumbaa yaga na-Jesus ni-rabaliyn warruburru-yung-guy, naagi-yung na-Thomas nubagi Wini-radbiynjiyn-jinyung, waari anubagu ani-burri.

25 Wurrugu marri, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunu-nani naagi-yung na-Thomas, nga wunu-magaa, wuu-yamaa “Nuunu-nani na-Runggal-yung,” wuu-yamayn.

Yagu nigaayung na-Thomas wani-yamijgayn. Ni-yamayn “Waari ngaya anaani nganaa-ngu-jambarrgiyn. Yagu nganggu-nayii-maynji ngaya anubani wunu-marang-barra-raani-yinyung anu-dhaṉ, anubani-yung-maynji nganggu-burrang ngayawi-nyinyung anaani ana-marang anu-dhaṉ-guy nganggu-lhaṉ-baṉagana, marri anubani-yung ana-yamarr-rruj nganggu-lhaṉ-baṉagana, bani-yung marri ngaya nga-ngu-jambarrgiiyn.” Dani-yung ni-yamayn.

26 Anubanila-wala, marang-aynjaabugij marri muulawaa-wala mana-miyn.nganga, aḏaba ngijang warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, bagu-wugij ngijang aḏaba wurru-yanggi, nga wurru-muṉḏugaa, wubani-rruj a-wumurrng-duj lhirribala. Bagu nga nigaayung na-Thomas naagi-yung ni-burri. Ngijang warraawurru-yung wirri-warra-ngu-dhidangi anubani anu-dhawang.

Nga naagi-yung na-Jesus ni-rabaliyn bagu wugurri-rruj. Ngijang ni-yamayn “Guwaj-gaang, numburru-lhamaamura numburru-burraa,” ni-yamayn.

27 Marri nu-magaa aḏaba na-Thomas-guy. “Baaṉiyn nga bawu-lhaṉ-baṉagang anaani anu-dhaṉ a-marang-duj. Ngijang nga aani bawu-lhaṉ-baṉagang a-yamarr-rruj. Bamuḏaḏbang, yagi numburrij-gadhaarimi aadanu. Nagang nimbaa-ngu-jambarrgiyn-bindiyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

28 Nigaayung naagi-yung na-Thomas ni-yamayn, “Nugawaj nga danu ngayawi-nyinyung na-Runggal-yung marri ngayawi-nyinyung na-God.” Dani-yung ni-yamayn na-Thomas.

29 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nagang nimbaa-ngu-jambarrgiiyn ngaya yamba nimba-nani. Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung waari-yinyung ngaya ngambambi-nani, yagu warruburru-yung ngambambii-ngu-jambarrgina,

burru-yung nga na-God ambaniigajij-majgana niga!" Dani-yung ni-yambini naagi-yung na-Jesus.

30 Na-Jesus arrawindi yij-mamaalang-bindiyung ana-lhud-mirri ni-wanbini. Nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurraanggarra-yagaynjini-yinyung, wunu-nani niga ni-wanbini-yinyung. Ngaya anaani waari nganggarrarrangi anaarrawindi-lhangu anaani-rruj ana-wubiba-rruj.

31 Yagu ngaya nga-warrarrangi anaani ana-lhaawu nguynju yadhu numbunaa-ngu-jambarrgina na-Jesus, nubagi-yung na-Messiah, na-Niwiyayung na-God-jinyung. Nugurru-maynji numbunaa-ngu-jambarrgina niga, nugurru nimbirri-wanagana yijgubulu-windiyung ana-wiri, marri numburru-yagaynjina niga-waj, numburru-burraa numburru-wuguuguni.

21

Na-Jesus marri ana-ngujija.

1 Anubanila-wala malgadhaadharri, niga na-Jesus ngijang ni-rabaliyn nigawi-rruj wurru-marrbuy-maa-rruj amubami-rruj ama-madhalag-duj ana-wurugu wu-mayini Galilee. Yaani wu-wanbini.

2 Warraawurru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurraanggarra-yanggi buguni Galilee-wuy, nga wurru-burri bagu. Warraawurru-yung warru-mu-muwaj Simon Peter, Thomas nubagi Wini-radbiynjiyn-jinyung, Nathanael, banila a-wumurrng-gala Cana-wala, bagu runggal anaani ana-lhal ana-Galilee. Nubini-yumbaa na-wulawaa na-yiwanggu-nyung nubagi na-Zebedee-yinyung na-niwiyayung-biiyung, ngijang wini-wulawaa walya-waa wini-marrbuy-maa-yinyung, warraawurru-yung wurraanggarra-yanggi a-Galilee-wuy.

3 Na-Simon Peter ni-yamayn, "Ngaya ngaynjaarri nga-ngadugumbina." ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, "Nurru ngaambaanggarra-yaarri nugawi-wuy," wurru-yamayn. Wugurru wurranggarra-yanggi wugurri-nyinyung-guy ama-barrawu. Nga warraawurru-yung wurru-ngadugumbini. Warraawurru-yung wurru-ngada-ngadugumbini manubama-yung mana-wun wirrima…lharrmangi… nga. Yagu waari amburru-gudangi ana-ngujija.

4 Anuwaagala nga ana-nga…mugijgaj ngi-lambalangi nga ngarraalirr, na-Jesus nga bagu ni-lhaay warubaj ama-madhagalalij-duj. Warruburru-yung wurru-malaladi naadagi-yung nigaayung nubagi-yung na-Jesus.

5 Nga naagi-yung niidiyn wugurri-wuy. Ni-yamayn "Gurruwa…j, yuga nurru-gudangi ngujija…?"

Wugurraayung wurru-yamayn "Waari yagu…" wurru-yamayn.

6 Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, "Nimbirrima-mang maadamu mana-naynja nga numburru-warrgang walawalamag-gala," ni-yamayn. "Nguynju yadhu arrgi numburru-mani ngujija," ni-yamayn.

Wurru-malaladi naadagi-yung, yagu wirrima-miyn, nga wurru-warrgang mana-naynja. Yingga wirrimaarrgiyn wurru-yamayn, waari warraawurru-yung ambirrimaarrgini-windiyung, ma-wadaaddhiyn, ma-mundurr-mayn. Warraawurru-yung yamba wurru-miyn-bindiyung ngujija runggal arrawindi.

7 Aynjaabu-nyung, na-Jesus naagi-yung nu-ngaynbandangi-yinyung, naagi-yung nu-yamijgayn na-Peter-wuy, ni-yamayn "Nubagi yagu Runggal-yung!" ni-yamayn.

Nigaayung na-Peter manaama-yung ni-ngudaabiyn-jinyung, nigawi-nyinyung-mirri mana-yaali, manaami-yung arrwa-garrwar-yinyung nima-ngarrgiwaa anubani-yunggaj, yagu nima-miyn mana-yaali marri ni-yabiyn. Nga ni-garrajiyn, ni-ngalbawalgayn, jarrbu!

8 Waari yagu anubani ana-malanganyanay-magaa, bagu-mirri yagu warubaj-dhamaj. Anaani-yung yamba 100 mita, wurru-burri-yinyung. Anaani adaba banila nga wurru-madhandhangi. Manaama-yung wurraarrgini-wugij daji nga ana-ngujija.

9 Warruburru-yung wurru-waliyn adaba. Anubani wurru-nani ana-ngura-rruj wu-wilngiynjini-rruj, ngujija marri wudayn.

10 Nga na-Jesus wani-yamijgayn warraawurru-yung, "Dajilu numburru-mang ngujija nga numbuu-yarrijgina bagalu," ni-yamayn.

11 Nga na-Peter naagi-yung ni-yanggi amubama ama-barrawu-wuy, nga naagi-yung wani-manmangi warruburru-yung warra-walya-walya, nimaarrgini maadama-yung mana-naynja. Nimaarrgini wubani-wuy aadadin-guy, anaani arrawindi ana-ngujija wugurru, anaani-yung 153. Anaani runggu-runggal-inyung a-ngagara-yirriwu-yinyung ana-ngujija. Yagu manaama-yung mana-naynja waari amaarra-wulguldhangi.

12 Anubanila-wala aḏaba naagi-yung na-Jesus wani-yamijgayn. “Numburraaṉina nga numburru-nguyii ana-marrya,” ni-yamayn. Waari warruburru-yung ambunu-yambiḻibiḻingaani ambunu-yandhawiwandi “Yangi-nyung nagang aadanu?” waari amburru-yamaa, wurru-marrbuy yamba naadagi-yung niga-waj Runggal-yung.
13 Na-Jesus ni-yanggi wubani a-ngura-wuy, anubani ni-miyn anu-ḏayn, nga waniini. Marri anubani ana-ngujija ni-miyn nga waniini.
14 Dani-yung nga na-Jesus niga ni-yiyijgiyn wugurri-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy. Anaani yamba wulaynbaj-gala ni-yiyijgini, anubani-yunggaj niga ni-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala.

Na-Jesus nu-yambini na-Peter-wuy.

15 Anubani-yumbaa warruburru-yung wurru-nguni-wala anubani ana-marrya, naagi-yung na-Jesus nu-yandhawiwandi na-Simon Peter-wuy. “Simon, nagang na-niwiyayung na-John-jinyung, waadurru warra-waḻya-waḻya ngambi-ngaynbandii ngaya. Nagang nimba-magana, ari nagang nimba-ngaynbandii-windiyung?” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
Nigaayung ni-yamayn “Yii, nu-marrbuy Runggal-yung, ngaya yagu anaani ngunu-ngaynbandii,” ni-yamayn.
Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nagang ba-marrya-wuyii a-wunyu-wunyanyung a-jib. Nagang nimbaa-ḏangarrii ngayawi-yinyung ngambi-garrindharrmani-yinyung ngaya.” ni-yamayn.
16 Malgaynjaabugij ngijang na-Jesus nu-yandhawiwaa, “Simon, yuga nagang nimba-ngaynbandii-windiyung?” ni-yamayn.
Nigaayung ni-yamayn “Yii, nu-marrbuy Runggal-yung, ngaya anaani ngunu-ngaynbandii,” ni-yamayn.
Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Nagang ba-narra-narrii ngayawi-nyinyung ana-jib,” ni-yamayn.
17 Ngijang na-Jesus ni-malgaagijgiyn-bugij nu-yandhawiwandi na-Peter-wuy, “Yuga ngaya nimba-ngaynbandii?” ni-yamayn.
Aḏaba na-Peter naagi-yung ni-wurrij-dhalwulhiyn ni-wurrij-galadi-wiiyn, naagi-yung yamba na-Jesus nu-yandhawiwandi mal-bulaynbaj-gala. Marri naagi-yung nu-yamijgayn, “Runggal-yung, nu-marrbuy anaarrawindi-lhangu. Nu-marrbuy ngaya anaani ngunu-ngaynbandii,” ni-yamayn.
Nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn ni-yamayn, “Ba-marrya-wuyii ngayawi-nyinyung ana-jib.
18 Ngubindi ngubindi anaani ngunu-magana nugawi-wuy, anu…bani-yunggaj nagang nu-ngu-gadhuwa-waj numbulmurr-waj. Anubani-yumbaa, nunggu-lharu-ngaynbandangi aniga-wuy-yinyung nuynjanggi. Yagu nagang ba-yiwanggu-maynji, aadanu ana-marang bawu-lharraalhijgana, marri ambiirrgina ambi-yarrijgina, wubani-wuy waari-yinyung bawu-lharu-ngaynbandang-jinyung nagang,” ni-yamayn.
19 Dani-yung yigaj nu-yamijgaa na-Peter-wuy, nu-bajiyini niga anggiijaminggarrang-jinyung ani-ngawang marri warra-mulung-aynbaj ambunu-nayii, marri ambunu-warraarriwana na-God. Nga aḏaba nu-magaa na-Peter-wuy, “Nagang nimba-garrindharrmani ngaya,” ni-yamayn.
20 Na-Peter ni-wiḻibiḻingiyn nga nu-nani naaynjaabu-nyung wani-ga-garri-yurangi wuguṉi. Bagi-yung waḻyinyung, na-Jesus yaga nu-ngaynbandangi-yinyung. Nubagi-yung yaga winiinggarraambargalangi-yinyung niga, wurru-nguni-rruj wubani a-marrya, naagi-yung na-waḻyinyung. Marri yaga nu-yandhawiwandi na-Jesus, na-Judas-inyung, “Runggal-yung, yangi-nyung yuga nubagi, ani-minbiyn nagang?” Dagi-yung nga, na-waḻyinyung.
21 Nga naagi-yung na-Peter nu-nayn-maynji nubagi-yung, nga nu-yandhawiwayn na-Jesus, ni-yamayn “Runggal-yung, niga ani-yaminggarrina?” ni-yamayn.
22 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Ngaya-maynji nganu-waḻamin-dharrgang ani-burraa ani-wiri-wugij ani-yamana… nga wurrugu marri ngandaagiyn, waari aadanu nugawi-nyinyung-magaa anaani. Nagang aadanu nimba-ga-garri-yurii ngayawi-wuy.” Dani-yung niga ni-yamayn.
23 Wudanilu-wala ana-lhaawu, warruburru-yung warra-Christian yingga wugurru wurraaḻamin-jamaa, nubagi-yung ani-wiri ani-yamaa-wugij, yagi-magaa ani-ngawini. Marri anaani ana-lhaawu aḏaba wu-rajaarrangi wugurru a-lhal-waj. Yagu na-Jesus niga waari ani-magini, aadanu ana-lhaawu. Yaani-yung ni-yamayn ni-yambini, “Ngaya-maynji nganu-waḻamin-dharrgang ani-burraa ani-wiri-wugij ani-yamana… nga

wurrugu marri ngandaagiyn, waari aadanu nugawi-nyinyung-magaa anaani.” Dani-yung yigaj ni-yamayn niga na-Jesus.

24 Niga nubagi-yung ni-marrbuy-maa-yinyung, wani-maga-magaa warra-wurru-wurruj, anubani-yung-jinyung ni-warra-nani-yinyung marri anubani-yung ni-wawanggini-yinyung. Niga-waj nga anaani ni-warrarrangi ana-wubiba, anaani-rruj wu-burraa. Ngagurru ngurru-marrbuy anaani anaarrawindi-lhangu ni-magini-yinyung, ngubindi-windiyung.

25 Na-Jesus ni-waṉbaaṉbini arrawindi-windiyung, ngaya waari-yinyung anaani nganggarrarrangi ana-lhaawu anaani-rruj ana-wubiba. Yagu ngaya ngaaḻamin-jamana, warra-wurru-wurruj-maynji ambirriirrarrangi-yinyung anaaynjaaynjaabugij ana-lhaawu anubani ni-waṉbini-yinyung na-Jesus, waari anggu-mamar-magaa anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu wirri-burrangi-yinyung anaarrawindi ana-wubiba wugurru.

Wiiya.

ACTS

Anaani ni-warrarrangi na-nimuwaj-jung Luke, ana-wubiba-rruj. Ni-warrarrangi nubagi-wuy na-wurrujung-guy, na-nimuwaj-jung naagi-yung Theophilus. Anaani ana-wubiba ngarranggu-magana ana-mamanunggu-yinyung ana-lhaawu na-Jesus Christ-jinyung, anubani-yung warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung wirri-rajaarrijgaa ana-lhaawu, ana-lhal-lhangu-waj.

1 Guwaj Theophilus, ngaya anaani nga-warrarrangi wubani-yunggaj. Aadani-rruj ana-wubiba anubani ngunu-magaa waarrarrini, na-Jesus anubani-yung ni-waṉbini-yinyung marri ngarrani-yiyini-yinyung. Anaani-yung wu…bani-yunggaj ni-mijgalmini, anaani-yung a-wulhu-wulhurr-wala wubani-yung, nga anaani-yung wiijanggi
2-3 nga anubani-yumbaa nu-l̲al̲agayn na-God anaarrwiyaj, naagijgiyn.
Niga na-Jesus ni-ngawiiyn marri ni-l̲al̲agiiyn. Marri wani-yanguni anaani ana-lhaawu warra-wal̲ya-wal̲ya-wuy, warruburru-yung ni-wajbarini-yinyung, warruburru-yung wani-lharrgandi-yinyung, wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung. Anaani ni-waṉbini lhud̲ a-Maṉngulg-gala Mawurr. Niirrarra-giiyn wugurri-wuy, wunu-nani, ngarraagi-yung ngarraal̲irr 40. Anaani malgarrawindi, anaani wiij-garrarra, anaani wurru-marrbuy-windiyung naagi-yung ni-wiri. Wani-yambini, warruburru-yung-jinyung warru-mandag na-God-jinyung.
4 Anubani-yumbaa warraawurru-yung wurru-muṉd̲ugaa, wani-yanguni anaani ana-lhaawu. Ni-yamayn, "Yagi nugurru nirriirru ana-Jerusalem. Anubani-yung nimbirriij-garranggana, anubani-yung na-Baba-yinyung nani-lhalamayaa. Anaani-yung nganamagaa wubani-yunggaj.
5 Nubagi-yung na-John, niga naniimbara-ngambijgaa guugu-mirri. Yagu ari ama-ngargu mana-miyn.nganga, nigaayung na-God anubani-yung nambaniimbara-ngambijgana Maṉngulg-mirri Mawurr." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus aniidadii arrwiyaj.
Luke 24:50-53

6 Warraawurru-yung marri naagi-yung na-Jesus, warraawurru-yung wurru-muṉd̲ugaa. Wunu-yandhawiwandi, "Buunggawa, yuga warraawurru warra-wurru-wurruj ngambambi-yandhurrbangana ana-yimbaj-gaj ngagurru anaani warra-Israel, yuga anggiiyn-nguynju nguynju anubani-yunggaj?" wurru-yamayn.
7 Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, "Na-Baba nigawaj ni-wijangani anubani-yumbaa anggiij-maṉdhiiyn-jinyung, nigawaj yamba ni-ragaana. Yagi nugurru nurru-marrbuy-mi ana-raga-ragij-gaj.
8 Yagu Maṉngulg Mawurr anggu-yaarri nugurri-wuy. Wurrugu marri anubani-yung nimbirri-waṉagana ana-lhud̲. Nguynju yadhu anubani-yung nambarra-magana warra-mulung-aynbaj-guy, anaani-rruj ana-wumurrng ana-Jerusalem marri anaani-rruj ana-lhal ana-Judea, marri anubani-wuy ana-Samaria-wuy marri anuuguni-yinyung ana-malanganyanay-inyung ana-lhal."
9 Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.
Anubani-yung na-God nu-yarrijgini ad̲aba arrwiyaj. Marri warruburru-yung wunu-nani, wurru-mal-nani. Nga anuwagala ngubunung wu-yanggi, ninggaambamadhiyn, waari ambunu-nani.
10 Bagu-wugij wurraarragarra-lhi wurru-mal-nani. Wuguṉi wini-wulawaa wal̲ya-waa, bagu wini-warragarra-lhi wugurri-rruj. Naawiṉi-yung wini-yabini ngalngalngaluj yaal̲i.
11 "Wal̲ya-wal̲ya ana-Galilee-yinyung!" wini-yamayn. "A-yangi yungguyung nugurru nurraarragarra-lhara nugurru nurru-mal-nayii anaarrwiyaj? Na-Jesus ad̲aba nubagi God nu-yarrijgini, ngijang aniigiyn nubagi, anggiijamang aani-yung-jii anggiiyn-nguynju, nguynju nuunu-nani nubagi ni-yanggi anaarrwiyaj." Dani-yung wini-yamayn.

Warruburru-yung amburru-wajbarina naaynbajung, yagu yamba na-Judas ni-yanggi.
12 Warruburru-yung ad̲aba wuu-ngarra-gaagiyn anubanila ana-lhal-wala ana-Mount of Olives-gala, wurraagiyn ad̲aba Jerusalem-guy. Warruburru-yung wurraagiyn-jinyung waari ana-malanganyanay-magaa, lhal-lhamun.gurrg wurru-yanggi wurraagiyn, ayn-jaabugij kilomita.
13 Wurru-yanggi anubani-rruj ana-wumurrng-duj, nga wurraadadiyn wurru-yabiyn, anubani ana-gara anaarrwiyaj, anubani wurru-burri-yinyung, nga bagu ad̲aba wuu-ngarra-ngu-burri. Warraawurru-yung warru-mu-muwaj. Peter marri John marri James

marri Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, James, na-niwiyayung na-Alphaeus-inyung. Marri naagi-yung na-Simon Peitriyat, marri Judas na-niwiyayung na-James-inyung.

14 Warraawurru-yung warra-walya-walya warraawurru-yung wurru-mundugaa malgarrawindi, wunu-yambini na-God-guy. Marri warraawurru-yung arraarrawindi manananung bagu wurru-burri. Marri Mary, nga-rriibi-yung na-Jesus-inyung, marri warraawurru-yung warra-minilharri-yung. Warraawurru-yung wurru-mulung-galiynjini adaba, wugurraayunggaj.

15 Warraawurru-yung wurru-jambarrgini-yinyung, warru-mulung wurru-mulung-ngu-burri-yinyung 120. Malgaynjaabugij na-Peter ni-lalagiiyn wugurri-wuy, nga ni-lhangayn, marri anubani-yung ni-yamayn,

16 "Gurruwaj, na-David anaani-yung ni-yambini ana-lhaawu, anubani ana-Manngulg Mawurr ninggu-yanguni. Ni-yambini anaani-yung na-Judas-inyung, naagi-yung ni-yanggi ni-mandaagini warruburru-yung warra-wurru-wurruj, wurru-yanggi nga naagi-yung wunu-bilhargaa na-Jesus. Anaani-yung ana-lhaawu waarrarrini, marri wu-wandhurrg-mayn adaba," ni-yamayn.

17 "Naagi-yung na-Judas anubani-yunggaj nurru nuu-yagaynjini, na-Jesus ni-wajbarini, ni-mijgalmini nurru nurraaynjaabu, nguynju aani-yung-jii nurri-yii." Dani-yung ni-yamayn na-Peter.

18 Naadagi-yung na-Judas niwu-mangi anu-nuga, ni-wanbini yamba aadani-yung aladi, wunu-bayarra-gayn. Niwu-mangi marri aban. Wurrugu naadagi-yung ni-rabini, marri ni-wulbulwang marri alagala-waj niimbadiyn. Maadama-yung mana-ngudan maadbarrwiiyn.

19 Warruburru-yung ana-Jerusalem-jinyung anubani wurraawanggiyn anaani-yung ana-lhaawu. Anubani ana-lhal wirri-mayaa anaaban "Waaban-gulang", wugurri-nyinyung-mirri ana-lhaagi "Akeldama", wiijamana.

20 Na-Peter ni-yamayn, "Anaani waarrarrina ana-wubiba, wungubal, Psalms wu-yamaa,

'Ana-wumurrng nigawi-nyinyung, anaani anggu-mamar. Warraaynbaj yagi wu-burrangi
anubagu.'

Marri anaaynbaj,

'Anubani ani-mijgalmini, ambani-rangarrangi-yinyung,
yagu nubagi naaynbajung ani-wanbina-wugij.' "[*]

21 Na-Peter ni-yambini-wugij. Ni-yamayn "Wudani-yung-gala, aynjaabu-nyung ngurraanggarra-yagaynjini-yinyung anubani-yumbaa na-Buunggawa na-Jesus ngaambaanggarra-ngu-burri,

22 anubani-yumbaa na-John ngarraniimbara-ngambijgaa marri ni-burri… anubanila malgadhaadharri nu-miyn na-God nu-yarrijgiyn arrwiyaj. Nubagi-yung naaynjaabu-nyung nurru naambaaynjaabu, naambu-yambina anaani ni-lalagiiyn-jinyung ana-ngawij-gala." Ni-yambini yaani-yung na-Peter.

23 Warruburru-yung wurru-yambini, wurru-yamayn "Aanila-wala na-wulawaa," wurru-yamayn. Nubagi naaynjaabu-nyung, na-nimuwaj-jung Joseph, ana-mij-gaynbaj Barsabbas, ana-mij-gaynbaj Justus. Nigaayung naaynbajung, na-nimuwaj-jung Matthias.

24 Waadurru-yung wuu-yambini na-Buunggawa-wuy, wurru-yamayn "Buunggawa, nu-marrbuy warraawurru warraarrawindi-lhangu warraawanggina. Nimba-yiyina nurru, naawinila na-wulawaa, aniga-yung nagang numbajbarini-yinyung.

25 Nguynju yadhu naagi ani-mijgalmina nugawi yungguyung, banu-lharrgang yung-guyung, niwu-lhaawu-yarrijgina-yinyung naagi-yung. Marri waari na-Judas, nubagi yamba na-Judas naniirruyn, ni-yanggi wubani a-ngura-wuy, anaani wiij-mandhiiyn." Yaani-yung wurru-yamayn.

26 Warraawurru-yung mana-nuga wirrima-jurangi, nguynju yungguyung amburru-marrbuy naagi-yung na-God ani-wajbariyn, na-yangi-nyung-jinyung. Marri naagi-yung na-God ni-wajbarini niga na-Matthias. Naagi-yung adaba wurraaynjaabu anubagu wuu-yagaynjini warraawurru-yung marang-aynjaabugij marang-aynjaabugij marri naaynjaabu-nyung, warraawurru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung adaba.

2

Ana-Manngulg Mawurr anggu-waniyn.

[*] **1:20** Psalms 69:25, 109:8.

1 Anubani-yumbaa ngarrubagi ngarraalirr ngi-manngulg, wirringa-mayaa Pentecost. Arraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yanggi Jerusalem-guy, anubani-yungjinyung ana-Pentecost.

Wugurraayung warruburru-yung wurru-jambarrgini-yinyung wurraaynjaabu, wurru-waliynjini.

2 Anubanila-wala lhugaajgiyalawaj wurraawanggiyn, yangi anuwagala wu-lhudjambini, ana-wumala-wala. Nguynju yaga wudanu a-wudhanguyn, wu-jirrarrjii arunggal. Anubani-rruj wurru-burri-rruj anubani-yung, wu-wabuyaani-windiyung.

3 Marri wurraarranggaa, anubani-yung arrawindi winyig nguynju a-ngura-yii, wuyamaa. Anubani wu-rajaarriyn burru warraarraarrawindi-yinyung anubagu wurruburri-yinyung ana-lhirribala, marri anaaji ana-mung-duj wu-warra-ngu-burri, wuyamaa, anubani-yung wu-warra-lhalmbaarrangi wirri-nani.

4 Anubani-yung Manngulg Mawurr waadurru-yung wurraandharwiiyn, warraarrawindi. Anubanila-wala adaba wuu-lhaagi-waynbijgiiyn warraawurru-yung wuuyambini, aaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi. Anaani-yung ana-Manngulg Mawurr wanggu-yayn.

5 Warraawurru-yung warra-Jew wurru-burri arraarrawindi anubani ana-Jerusalemduj. Warraawurru-yung wurru-jambarrgini na-God. Waadurru-yung wuu-yanggi wubani aarrawindi-wala a-lhal.

6 Warraawurru-yung wurraawanggiyn waadurru-yung wuu-lhagararriynjini. Warraawurru-yung wuu-yanggi, wurru-mulung-galiynjini adaba. Nga anubagu warraawurru-yung wurraawanggini waa-yaynjangani, wugurri-nyinyung-jinyung a-lhaagi wuu-yambini, waa-yaynjangani.

Yagu waadurru-yung wurru-wurri-lalmayn,

7 marri wurraalharaguni, wurru-malaladi wiijaminggarrini anaani-yung. Wurruyamayn "Warraawurru warra-walya-walya wurru-yambina-yinyung, warraawurru wugurru wurru-yanggi Galilee-wala!

8 Ngijang ngagurru ngaa-yaynjangayii warraawurru wuu-yambina ngagurrinyinyung-mirri ana-lhaagi yagu!

9 Ngagurru anaani nguu-yanggi aynbaj-gala aynbaj-gala a-lhal. Parthia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Cappadocia, Pontus, Asia,

10 Phrygia, Pamphylia, Egypt, Libya, anubani-yung warubaj anubani ana-Cyrene. Ngagurru warra-mulung-arrgi-yung wubani Rome-gala.

11 Ngagurru mulung-arrgi-yung anaani ngurru-Jew, ngijang warra-mulung-arrgi-yung ngurru-Gentile anaani. Marri warra-mulung-arrgi-yung ngagurru nguu-yanggi Cretegala, marri Arabia-wala. Ngagurru anaani a…rrawindi aaynba-gaynbaj-jinyung a-lhal. Yagu warraawurru ngaa-yaynjangayii ngagurri-nyinyung-jinyung a-lhaagi wurruyambina! Warraawurru ngarrambi-magana ngagurru ni-wanbini-yinyung na-God, yijmamaalang." Dani-yung wurru-yambini.

12 Yagu waadurru-yung wurraalharaguni-windiyung. Anubagu wurraarragarra-lhi nga anubani wuu-yambiynjini, "Anaani wiijaminggarrina anaani?"

13 Yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung waa-rajburrnani waadurru-yung. Wurru-yamijgaynjini "Waadurru wurru-wan-gaagidhiyn, wurrubungurru-dhiyn," wurru-yamayn.

Na-Peter ani-yambina.

14 Anubagu nigaayung na-Peter ni-lalagiiyn, warruburru-yung bagu wurraarragarralhi, warruburru-yung marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij marri aynjaabunyung warra-walya-walya. Anubani yanggarrwar ni-yambini, warruburru-wuy wanimagaa. "Gurruwaj! Warra-wurru-wurruj ana-Judea-yinyung, marri nurru-burraayinyung ana-Jerusalem, aadanu numburraawanggina, anaani numburru-marrbuymana.

15 "Warraawurru waari amburru-wan-gaagidhini warra-wurru-wurruj, aadanu nurru-wijangayii-yinyung nugurru. Waari warraaynbaj amburru-wan-gaagidhang, anaani yamba ngama-ngamugi…jgaj-gaj.

16 Anaani nirri-nayii, anu…bani-yunggaj naagi naa-ja-jambini-yinyung na-nimuwajjung na-Joel, ni-yambini yaani-yung-jinyung. Anaani waarrarrini a-wubiba-rruj,

17 naagi-yung na-Joel ni-yamayn,

'God anaani nani-magana, anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj,
ngaya nganggaarwarryii ngayawi-nyinyung ana-Mawurr warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj.

Nugurri-nyinyung warra-miniwiyaay marri warra-miyn-ngarriwiyaay, ngambambii-
jambina ngaya.
Nugurri-nyinyung warra-mijgulmurr amburru-wuryarrii wugurru anaambarrj,
marri nugurri-nyinyung warra-mijiwanggu amburru-wuryarrii, wugurraayunggaj.✡
18 Warruburru ngambii-mijgalmina-yinyung, ngaya ngambaandharwumana
ngayawi-nyinyung ana-Mawurr wugurri-wuy,
warra-walya-walya marri warra-manan̲ung wugurraayunggaj.
marri ngambambii-jambina ngayawi-nyinyung.
19 Ngaya nganamba-bajiyiyina yij-mamaalang-galawaj ana-wumala-rruj,
marri ana-lhal-uj nganamba-bajiyina, malnguj,
wulang, marri ngura, marri wunguban.
20 Ngarrubagi ngarraalirr angi-dumana,
naagi na-labama ani-yamana nguynju ama-wulang-jii niga.
Wurrugu marri, ngarrubagi ngarra-runggal ngarraalirr anubani-yung ngi-wan̲iyn,
ngi-mamanunggu, anubani ngaya anaani nganamba-nguynju-nguynjijgana-
yinyung nugurru.
21 Adaba warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ngambambii-gadii ngayawi-wuy,
warrubawi-yung ngamba-wiri-gang wugurru.’
Na-Buunggawa yaani-yung na-nidhaawu-yung ni-yambini.”
22 Na-Peter ni-wuguuguni-wugij ni-yambini. “Nugurru aadanu warra-Israel, numbur-
raawanggina. Na-God nani-bajiyini naadagu na-Jesus ana-Nazareth-jinyung. Aadanu ni-
wan̲bini yij-mamaalang-galawaj ana-lhud marri ana-malnguj. Dani-yung na-God-gala,
naagi-yung na-Jesus ni-wan̲bini, yaaji nugurri-rruj. Aadanu nurru-marrbuy.
23 Nubagi na-Jesus, God nigawaj ni-marrbuy marri anubani ni-wijangani, naaynbajung
niga nubagi nani-yayn nugurru, na-Jesus, nguynju yadhu nuunuumana marri nuunu-
walhamalhiyn a-rangag-duj, nugurru marri wugurraayung warruburru-yung warra-
walya-walya waari-yinyung ambirri-wan̲agang ana-lhaawu-runggal.
24 Ni-warragayangi, ni-ngawiiyn, yagu God nigawaj nu-lalagayn ana-ngawij-gala. Ana-
ngawij waari aninggu-wan̲agaa-wugij.
25 “Nugurru aadanu numburraawanggina. Na-David na-king ni-magini lhaawu
nigawi-nyinyung, anaani waarrarrini a-wubiba-rruj. Ni-yamayn,
‘Ngaya nganu-nani na-Buunggawa, ngayawi-rruj yaaji raga-ragij ni-burraa.
Yaagi ni-burraa ngayawi-rruj a-walawalamag-duj.
Ngaya waari nga-wurrij-galadi-wi.✡
26 Ngaya anaani ngaalaalarrii marri nga-dinggina.
Marri nga-wurrij-dhalagina-wugij.
27 Yagu yamba nagang yagi nimba-lharrgi anaabiyn-guy,
marri ngayawi-nyinyung ana-ngun.gu waari waaladi-wi, ngaya yamba nugawi-
nyinyung nga-manngulg anaani.
28 Nagang, numba-bajiyina ngaya ngaynjaminggarrina-yinyung nga-ngu-burraa ana-
manngulg-duj ana-wiri.
Ngaya nganggalaalarrii-windiyung nugawi-rruj, ngaya nganggalaalarrii nugawi-
nyinyung-duj a-walawalama-rruj a-marang anggu-wuguuguni.’
Yaani-yung ni-yambini na-David.”
29 Na-Peter ni-yambini-wugij. Ni-yamayn “Murruyung-gaang, anaani ngana-magana
nubagi-yung-jinyung na-yiwanggu-nyung na-David. Ni-yambini aadani ana-lhaawu,
yagu waari nigawi-nyinyung-magaa. Ni-yambini na-Jesus-inyung. Ngubindi, ni-
ngawiiyn naagi-yung na-David, marri wunu-wurrdhangi. Nga anubani ni-wurrdhini-
yinyung yagu yaani ngagurri-rruj.
30 “Nugurru nurru-marrbuy? Niga naa-ja-jambini na-God. Ni-marrbuy, na-God nu-
lhalamayaa niga. Na-God ni-yamayn, ‘Ngaya nganu-burrang nubagi-yung ani-lhamarrii-
yinyung, ani-ragaana nigawaj ani-buunggawa-mana.’ Yaani-yung ni-yamayn.
31 Yagu yamba na-David niga ni-marrbuy wu…bani-yunggaj marri anaani-yung ni-
magini, God nigawaj nu-lalagayn-jinyung na-Messiah, na-runggal-yung. Waari anubagu
anaarruu anubani-rruj ana-ngawij, nigawi-nyinyung ana-ngun.gu anaani-yung waari
anggu-jadugini. Dani-yung na-David ni-magini na-Messiah-yinyung na-runggal-yung-
jinyung.
32 “Yigaj! Naagi na-Jesus, God nu-lalagayn ana-ngawij-gala, marri anaani nurru
nuunu-nani.

✡ **2:17** Joel 2:28-32. ✡ **2:25** Psalms 16:8-11.

33 Ana-yimbaj ni-burraa a-walawalamag-duj na-God-duj. Na-God na-Baba anubani-yung ngarrani-lhalamayaa ana-Maṉngulg Mawurr, marri anubani-yung nuuni nigawi-wuy na-Jesus-guy. Marri nigaayung na-Jesus ngarrani-wuryangi ana-Maṉngulg Mawurr, anubani-yung nurraarraarranggana nirri-nayii marri nurraawanggina, anaani-rruj.

34-35 “Na-David niga-waj ni-yambini anaani.

‘Na-God nu-magaa na-king-guy, ngayawi-nyinyung-guy na-buunggawa-wuy,
“Ba-burrangang yaaji ngayawi-rruj a-walawalama-rruj.
Wurrugu marri, nugawi-nyinyung warruburru nurru-wurrij-marrdiynjini-yinyung,
wurrugu ngamba-burrang nugawi-rruj a-mun-duj, bamba-mun-ban.ngang.” ’✡
na-David ni-yamaa, na-God-jinyung ana-lhaawu. Waari ani-yambini nigaajbaj, naagi na-king David, waari yamba ni-yanggi anaarrwiyaj. Ni-yambini naaynbajung-jinyung, na-runggal-yung na-Messiah na-Jesus.

36 “Nugurru aadanu warra-Israel, numburru-marrbuy anubani yijgubulu-windiyung, niga na-Jesus, anubani nuunu-wini a-wuḏangag-duj. Yagu niga na-Buunggawa, niga na-Messiah, ngarrani-narrii-yinyung. God yamba anaani ni-wijangani.” Dani-yung ni-yambini na-Peter, na-nidhaawu-yung.

37 Warraawurru warra-wurru-wurruj anaani-yung wurraawanggiyn ana-lhaawu, anubani-yung wurraambuliyn-bindiyung, marri wurru-ḏirrngawini. Wunu-yandhawiwandi na-Peter marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy wirri-lhaawu-yarrijgini-wuy, “Murruyung-gaang, yuga naambu-yaminggarrang nurru?”

38 Nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Numburru-wurrij-biḻibiḻingiyn, marri anubani-yung nambambiimbara-ngambijgana warraaynjaaynjaabugij-gaj, amburru-yambina anubani ana-muwaj na-Jesus-inyung na-Messiah. Nguynju yadhu God niga-waj nambaniigajij-garruyn anubani anaaladi nurru-waṉbini-yinyung. Marri nambaniiyn ana-Maṉngulg Mawurr.

39 Niga yamba na-God nani-lhalamayaa nugurru, marri nugurri-nyinyung warra-mijburrayung, marri warra-wurru-wurruj ana-malanganyanay-inyung wurru-burraa. Warruburru warraarrawindi ambanii-gaḏii-yinyung na-Buunggawa ngagurri-nyinyung na-God.” Yaani-yung ni-yambini na-Peter.

40 Marri anubani-yung wani-magaa arrawindi ana-lhaawu. Ni-wandha-wuguuguni wani-magaa, “Numburru-wiri-gina, God yamba warraawurru ambanii-ḏiyaldhang, warraawurru yamba wurraalaaladi,” ni-yamaa.

41 Arraarrawindi anaani wurru-jambarrgiiyn. Marri anubani-yung warraambara-ngambijgaa. Warraawurru-yung 3000 warraawurru-yung garnyirrimba wuu-jambarrgiiyn. Waadurru-yung-guy aḏaba warra-mulung-galiyn, anubani-yumbaa ngarraagi-rruj ngarraaḻirr.

42 Warraawurru-yung warra-yaynjangani-magaa warruburru-yung-guy wirri-lhaawu-yarrijgini-wuy, wuu-yamba-yambini-yinyung, warra-marrbuy-waa-yinyung. Warraawurru-yung wurru-yanggi-magaa wurru-muṉḏugaa, wuu-yambiynjini. Marri wuu-yanggi-magaa, wurraanggarra-nguni ana-marrya. Marri wuu-yambini, wunu-yandhawiwandi arrwiyaj.

43 Warraawurru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung wurru-waṉbini-windiyung yij-mamaaḻang marri aynba-gaynbaj-jinyung malnguj na-God-gala. Marri warraawurru-yung warraarrawindi-lhangu wurru-wurrij-barrwarrangi.

44 Warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung wurru-burri-wugij aynjaabu-rruj. Anubani-yung wuu-yiynjini wugurraajbaj-bugij.

45 Mulung-arrgi-yung wurraambalalari, wurru-ngaynbandangi. Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj ana-lhal warriini, yagu anaarra. Marri anu-ṉuga anubani-yung warriini, warraaynbaj-guy.

46 Warraawurru-yung malgarrawindi wurru-muṉḏugaa wubani-rruj a-Temple-Maṉngulg-duj. Marri wubani-rruj aanga-rruj wurru-nguni ana-marrya, wurraayn-jaabu. Marri wurru-waḻaaḻarrangi, marri warraawurru-yung wurru-yaal-murramurra-maa.

47 Wunu-warraarriwaa na-God. Marri wugurraayung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy, warruburru-yung wurru-mamanunggu. Malgarrawindi nigaayung na-Buunggawa wani-wiri-gaa warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy, warra-wurru-wurruj. Ngijang anubani-yumbaa wurru-muṉḏugaa ngijang wurraaynjaabu.

✡ **2:34-35** Psalms 110:1.

3

Na-Peter marri na-John ambuunu-maji-wana walyinyung.

1 Anubani-yumbaa naawiṉi-yung Peter marri John wini-yanggi wubani a-Temple-Maṉngulg-guy, anubani-yumbaa bagu wu-yambini na-God-guy, yaajijila ngi-walirr-wilibilingiyn, ngi-wulaynbaj ngarraalirr.

2 Mulung-arrgi-yung walya-walya naagi-yung wunu-gujgujini, waari-yinyung ani-yangga-yanggi, ni-yamaa-wugij niimbulwiyn-gala. Warraawurru-yung wunu-yarrijgini nga wunu-burriyn bagu anubani anu-dhawang, anaani-yung wu-mamanunggu wu-mayini. Nga warraawurru-yung bagu wunaandhadhiyn. Anaani-yung waari ana-malg-aynjaabugij-magaa, anaani malgarrawindi naagi wunu-yarrijgini buguni. Naagi-yung nguynju yadhu wani-lhangayaani wuṉuga, wunuuni yungguyung, warruburru warra-wurru-wurruj wuu-yaldhangi-yinyung wurru-yabini-yinyung ana-Temple-Maṉngulg-guy.

3 Nga naagi-yung waani-nayn naadiṉi-yung wini-yanggi buguni a-Temple-Maṉngulg-guy. Nga anubagu yingga wunu-lhangarrmayn wani-lhangayaani a-wuṉuga.

4 Naawiṉi-yung na-Peter na-John wunu-nani nigawi-wuy. Niga na-Peter ni-yamayn, “Bagalu nimba-nayii!”

5 Nga naagi-yung nigaayung ni-mal-nayn wani-nayn, “Ari naawiṉi-yung ngambambi-iyn,” ni-yamayn.

6 Yagu nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Waari nganggu-waṉagang anu-ṉuga. Yagu yaani wiiyn nugawi-wuy, ngawu-waṉagana. Anaani ana-muwaj na-Jesus Christ-inyung, wubani a-Nazareth-gala, ba-lalagiiyn, marri ba-jarrarrang.” Dani-yung ni-yamayn.

7 Nga nu-waṉja-miyn nigawi-nyinyung walawalama ana-waṉja, marri nu-waṉja-lalagayn. Lhugaajgiyalawaj-gaj ana-mun anubani-yung marri ana-rungulgun anubani-yung wu-waḍa-waḍaḍ-mayn.

8 Ni-lalagiiyn ni-lhangayn, aḍaba ni-jarrarriyn. Naawiṉi-yung yingga wani-nayn, wini-jarrarriyn nga anubuguni nigaayung wani-garrindharrmiyn, wurraanggarra-yabiyn aynjaabu. Naagi-yung ni-jarrarrangi marri ni-garrajangi nu-warraarriwaa na-God-guy.

9 Yagu warruburru warra-wurru-wurruj wunu-nayn, ni-yanggi yamba naagi-yung marri nu-warraarriwaa na-God-guy.

10 Nga naagi-yung wunu-nguynju-gayn, “Yagu yaagi nubagi-yung na-walyinyung! Anubani-yung naagi ni-bu-burri-yinyung anubani anu-dhawang-duj yagu!” Yagu warraawurru-yung wurru-wurri-lalmayn, wu-waṉbini yamba nigawi-wuy.

Na-Peter ani-yambina, wubani a-Temple-Maṉngulg-duj.

11 Niga wani-yaali-waṉagaa-wugij naawiṉi-yung na-Peter marri na-John. Nga warraawurru-yung anuwagala wurraagulhaynjiyn wurru-muṉdugayn waadurru-yung, wubani wu-mayini Solomon Arabarabalu-rruj. Yagu wurraalharaguni.

12 Na-Peter anubani wani-nayn, warraawurru-yung wani-yambini. “Nugurru wurru-wurruj warra-Israel-inyung, a-yangi yungguyung nugurru nurraalharaguna? A-yangi yungguyung nugurru aadanu ngirri-nayii niiṉi? Yuga naagi nuunu-lalagayn niiṉi-yinyung-gala a-lhuḍ? Yagu niini-maalamburrg yamba? Waari!

13 “Naagi na-God na-Abraham-jinyung marri na-Isaac-jinyung marri na-Jacob-jinyung, marri warra-mi…yn-ngambara-yinyung warruburru-yung, naagi-yung nu-runggal-wayn nubagi-yung na-Jesus, nubagi-yung nu-yandhurrbangaa-yinyung. Yagu nugurru nuunu-marangayn na-Pilate-guy. Yagu nigaayung na-Pilate ni-wijangani, naadagi-yung anu-lharrgandi, yagu nugurru-waj nurru-yamayn ‘Girrjag!’.

14 Naadagi-yung na-Jesus ni-maṉngulg marri ni-mamanunggu. Yagu nugurru nurru-yamayn ‘Girrjag!’. Nugurru nuunu-yandhawiwandi, na-Pilate naagi nu-lharrgandi yagu nigawaj bagi-yung lhamugarrijung na-nimuwaj-jung Barabbas, nuunaagijgiyn nugurru.

15 “Niga-waj Jesus ngarraniiyii ana-wiri, yagu nuunu-wini. Yagu nigaayung na-God nu-lalagayn ana-ngawij-gala. Nurru anaani nuunu-nani marri nuunaa-jambina.

16 Yagu naagi na-walyinyung aḍaba ni-waḍa-waḍaḍ, nurru nuu-jambarrgiiyn yamba na-Jesus anubani ana-muwaj. Nugurru naagi nuunu-nayii na-walyinyung. Ni-majimayn aḍaba, nurru yamba nuu-jambarrgina na-Jesus.

17 “Murruyung-gaang, nga-marrbuy, anubani-yung nurru-waṉbini-yinyung, nurru-malalaladi. Marri warruburru-yung nambi-rangarrii-yinyung, warruburru wurru-malalaladi wugurraayunggaj.

18 Anu…bani-yunggaj warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, anubani-yunggaj wurru-yamayn, ‘Nubagi-yung na-Messiah na-runggal-yung anubani-yung

ani-warragayii,' wurru-yamayn. Na-God nigawaj niwu-wandhurrg-gaa ana-lhaawu wudanila-wala.

19 "Yagu anaani numburru-wiḻibiḻingiyn, aadanu aḏaba nimbirriij-garruyn aniij-galadi. Marri God nigawaj nambanii-garra-yarraana. Anubanila niga na-Buunggawa anubani-yung nambani-warra-yarijgana.
20 Ngijang anubani-yumbaa anu-lharrgang nubagi na-Messiah. Niga na-God ni-wajbarini nubagi-yung nugurraa yungguyung, Jesus na-nimuwaj-jung.
21 Yuwaagi arrwar na-Jesus ni-burraa aḏaba.

"Wurrugu, wubani-rruj anggu-dhaag-mana-rruj, niga na-God aninggu-gadhuwa-wang anubani-yung anaarrawindi-lhangu. Anu…bani-yunggaj warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung warruburru-yung wurru-maṉngulg, wurru-yambini anaani-yung-jinyung.
22 Naagi-yung na-Moses anubani-yunggaj ni-yamayn, 'God nigawaj ani-wajbariyn nugurri-wala naaynbajung anaa-ja-jambina-yinyung, nguynju ngaya ni-wajbariyn. Niga naaynbajung, numburraawanggina nigawi-wuy, aadanu ana-lhaawu nigawaj nambani-magana.
23 Warraaynbaj-maynji yagi warrubawi-yung wunu-yandhurrbi ana-lhaawu, yagu God nigawaj ambani-jadugang warrubawi-yung warra-wurruj.' Na-Moses yaani-yung ni-yambini."

24 Naagi na-Peter ni-yambini-wugij. "Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung, na-Samuel marri warruburru-yung wuu-lhamarrangi-yinyung adhaadharri, warruburru-yung warraarrawindi-lhangu wuu-yambini aani-rruj aḏaba, anggu-waṉbina.
25 Nugurru, warruburru warra-miyn-ngambara wunaa-ja-jambini-yinyung, aadanu aḏaba nurraaynjaabu. Na-God warruburru wani-lhalamayaa warra-miyn-ngambara. Marri niga nani-lhalamayaa nugurraa. Niga yamba nu-magaa na-Abraham-guy, 'Wurrugu ngambaagajij-majgana nugawi-nyinyung warra-mijgalgur. Marri wudanila-wala anaani-rruj anaarrawindi-lhangu-rruj anaani ana-lhal, ngaya-waj ngambaagajij-majgana warraarrawindi.' Na-God yaani-yung ni-yambini.
26 Marri na-God ni-wajbarini nubagi-yung nu-yandhurrbangaa-yinyung, na-nimuwaj-jung Jesus. Nu-lharrgang nugurri-wuy raga-ragij. Nguynju yadhu nambaniigajij-majgana. Warraarrawindi nugurru numburru-wiḻibiḻingiyn anubani anaaladi-wala." Ni-yambini yaani-yung na-Peter, anubani anaarrawindi ana-lhaawu.

4

Warruburru-yung warra-runggu-runggal ambarra-magana na-Peter marri na-John.

1 Anubani-yung naawiṉi-yung na-Peter marri na-John wani-yambini-wugij, warruburru warra-wurru-wurruj. Nga warruburru-yung warra-priest marri nubagi-yung ni-buunggawa-maa-yinyung warruburru-yung-jinyung wurru-mijgalmini-yinyung anubani-rruj ana-Temple-Maṉngulg, marri warra-Sadducee, anubani warraawurru-yung wurru-yanggi buguni.

2 Warraawurru-yung warra-Sadducee, wugurru wurru-jambarrgiiyn wurru-ngawina-yinyung amburru-wuguuguni, yagi wurru-wiri-mi. Warraawurru-yung wuu-riyaldhiyn naawiṉi-yung yamba bagu warra-magaa, "Jesus ni-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala, marri wudani-yung-gala ngurru-marrbuy, warruburru wurru-ngawini-yinyung amburru-ḻaḻagina wugurraayunggaj," wurru-yamaa.

3 Warraawurru-yung warra-Saducee wurru-yanggi nga bagu warra-bilhargayn aḏaba. Nga waa-yarrijgini yagu waa-dhidiyn, anubani-yung yamba biingamudangi. Wurrugu ambarra-lharrgandi, yiibagi-rruj yiiynbaj-duj yi-waḻirr.
4 Yagu arraarrawindi wurru-wurruj anubani wurraawanggini, marri anubani wuu-jambarrgiiyn. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wuu-jambarrgina-yinyung wurru-mulung-ḏunggal, 5000 warra-waḻya-waḻya aḏaba.

5 Ngarrubagi ngarraaḻirr ngarraaynbaj, warraawurru-yung warra-bu-buunggawa marri warruburru warra-mijiwanggu marri warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, wurru-waliynjini aḏaba wurru-muṉḏugaa a-Jerusalem-duj.
6 Marri na-Annas, ni-runggal naagi ni-maga-magini-yinyung, marri na-Caiaphas marri na-John marri na-Alexander marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-mijgalgur-yung nubagi-yung ni-maga-magini-yinyung.

7 Naadiṉi-yung waa-rabaliyn nga waa-yarrijgini buguni naadiṉi na-Peter marri na-John. Nga bagu waa-yandhawiwaa. “Yuga waa-yangi-nyung-gala ana-lhuḏ niini-waṉbini? Yagu niini-yaminggarrini niini-yambini aniga-yung ana-muwaj?” wurru-yamaa.
8 Nigaayung naagi-yung na-Peter niindharwiiyn Maṉngulg Mawurr. Warraawurru-yung wani-magaa. “Bu-buunggawa nugurru aadanu warra-wurru-wurruj-jinyung marri nugurru warra-mijiwanggu!
9 A-yangi yungguyung nugurru ngii-yandhawiwana niiṉi? Yuga numburru-marrbuy anubani-yung-jinyung mamanunggu-windiyung wu-waṉbini nubagi-yung-guy na-birrnyalga-yung marri ni-maji-mayn-jinyung?
10 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, marri warruburru warraarrawindi-lhangu warra-Israel anaani amburru-marrbuy. Naagi ni-lhara na-waḻyinyung aḏaba ni-maji-mayn nugurri-rruj raga-ragij, aanila-wala a-muwaj na-Jesus-gala na-Messiah na-runggal-yung, a-Nazareth-jinyung. Niga-waj nga nuunu-wini-yinyung nugurru nuunu-walamalhiyn. Yagu God nu-ḻaḻagayn ana-ngawij-gala.
11 Wiijamana nguynju amubama ama-ṉuga, ana-wubiba wu-yamana.
‘Nugurru yaga nirri-maṉdhangi wumurrng. Anubagala nirrima-barawudiyn ayn-jaabugij ṉuga.
Yagu manubama mana-ṉuga ma-burraa aḏaba anuwaagu anunguḏuṉ-duj, ma-runggal-windiyung magurru.’✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba. Anaani wiijamana.”
12 Naagi-yung na-Peter ni-yambini-wugij. “Warraaynbaj waari ngarrambi-wiri-gi. Nigaaj-bugij na-Jesus ngambani-wiri-gang-jinyung. Niga yamba na-God ngarrani-yayn ngagurru, warraarraarrawindi-lhangu anaani-rruj ana-ngubununng ngagurru ngarrang-gaambamadhii, ana-lhirribala ngurru-burraa-yinyung, ngarrani-yayn. Nigawi-wala marri nigawi-nyinyung-gala a-muwaj warra-wurru-wurruj yungguyung amburru-wiri.” Ni-yambini yaani-yung na-Peter.
13 Warraawurru-yung wurraawanggini, wurraalharaguni. Naawiṉi-yung yamba na-Peter marri na-John wini-wurrij-baabara. Marri wurru-marrbuy naadiṉi-yung waari ambini-yanggi a-school-wuy. Yagu wurru-marrbuy naawiṉi-yung, wuu-yagaynjini na-Jesus-inyung.
14 Marri wunu-nani bagu waḻyinyung ni-lhaay, naagi-yung ni-maṉdhiiyn. Warruburru-yung waari ambuu-yambini.
15 Warra-magayn, “Nimbini-rabalang anaanila-wala ana-gara-wala,” wurru-yamayn. Nga wini-yanggi. Anubagu wuu-yambiynjini.
16 Wurru-yamayn, “Yuga naawiṉi ngaamba-yaminggarrijgang? Anubani-yung ana-Jerusalem warraawurru-yung wurru-marrbuy, naawiṉi wini-waṉbini yij-mamaaḻang. Yagi ngagurru ngurru-yami ‘Waari aniijgubulu-magaa.’
17 Anaani ana-lhaawu na-Jesus-inyung yagi wu-rajaarri warra-wurru-wurruj-guy,” wurru-yamayn, “ngagurru ngaamba-magang, ‘Yagi naani-magi warra-mulung-arrgi-yung-guy, anaani-yung-jinyung ana-muwaj.’ ” Dani-yung wurru-yamayn.
18 Warruburru-yung warraa-gaḏiyn, nga winiigiyn buguni. Wurru-yamayn “Nuguṉi yagi niini-yambi yagu yagi naani-yiyi warra-mulung-arrgi-yung-guy, anaani ana-muwaj na-Jesus-inyung,” wurru-yamayn.
19 Wuguṉiiyung na-Peter na-John waani-yambalmayn, “Nugurru-waj danu numburru-wijangayii. Yuga nugurru anamba-yandhurrbangana, yagu na-God naanu-yandhurrbangana? Yangi yuga ani-wij-maṉdhii na-God?
20 Niiṉi anaani niini-wawanggini marri naani-warra-nani arrawindi. Yagi niiṉi niini-muḏaḏbi, naani-yambina-wugij.” Wini-yambini yaani-yung.
21 Wugurraayung ngijang warra-magaa, wurru-yambini yang-mara-maragarrij-mirri. Naawiṉi-yung waa-lharrgang aḏaba. Warraawurru-yung yamba wurru-marrbuy, warraawurru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wunu-warraarriwaa na-God, anubani-yung-jinyung aniij-mamaaḻang. Waari naawiṉi-yung ambarra-guldhijgaa.
22 Naagi-yung yamba ni-maji-mayn-jinyung na-waḻyinyung naagi-yung, 40 anaagalhal-aḻirr ni-burri.

Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung amburru-yambina na-God-guy.

23 Naawiṉi-yung wini-yanggi aḏaba yuuguni warruburru-wuy wurru-jambarrgina-wuy. Naawiṉi-yung wini-yanggi… nga bagu, anubani lhaawu waani-magaa, warruburru-yung-jinyung waa-runggu-runggal-inyung marri warra-mijiwanggu-yinyung, waa-yanguni.

✡ **4:11** Psalms 118:22.

24 Warraawurru-yung wurraawanggini anaani ana-lhaawu. Warraawurru-yung
anubagu wurru-munḏugaa nga wunu-yambini lhaawu na-God-guy. Wurru-yamayn,
“Nugawaj na-Buunggawa-yung. Nugawaj nunggu-maṇdhangi ana-wumala marri
anaani-rruj anaaban marri mana-lhagayag marri anaani wu-ngarra-ngu-burraa-
yinyung anaarrawindi-lhangu.
25 Naagi-yung nunu-yambini na-David naagi-yung na-ngambari-nyung, naadagi-yung
nagang nini-yandhurrbangaa-yinyung, anaanila-wala ana-Maṉngulg Mawurr-wala.
Anaani-yung ni-yambini, nugawi-nyinyung ana-lhaawu.
‘A-yangi yungguyung warruburru warra-Gentile wuu-riyaldhiyn?
Yagu warruburru wurru-wijangayii, yagu arrbidi?✡
26 Warra-bu-buunggawa ana-lhal-yinyung wirriij-maṇdhii amburru-wiynjina yung-
guyung
marri wurru-ragaana-yinyung wirriijungana wurraaynjaabu nigawi-wala na-
Buunggawa-wala
marri nigawi-nyinyung nubagi-yung na-king ni-wajbarini-yinyung.’
Anaani-rruj ana-wubiba wu-yamana.”
27 Warruburru-yung wunu-yambini-wugij. “Naagi na-Herod marri na-Pontius Pilate
marri warra-mulung-arrgi-yung warra-Gentile, ngubindi, warraawurru-yung wurru-
munḏugana, marri warruburru-yung warra-Jew, wurraaynjaabu-mayn, anaani-rruj
ana-wumurrng-duj. Warraawurru-yung wurru-wijangani na-Jesus-inyung, nagang
nini-yandhurrbangana-yinyung, marri ni-maṉngulg, naagi-yung na-Messiah nugawi-
nyinyung.
28 Nagang nunggijangani nugaajbaj, wubani-yunggaj, nunggu-waṉagana yamba lhuḏ.
Marri warruburru-yung wurru-waṉbini, wiij-nguynju nunggijangani-yinyung.
29 “Buunggawa, anaani-yung baawanggina wuu-yambiynjini-yinyung yang-mara-
maragarrij ana-lhaawu. Nimba-maṉmani anaani, nguynju yadhu naambu-yambina
nugawi-nyinyung ana-lhaawu, marri naambu-wurrij-baabara.
30 God, ba-marang-dhaayii. Anubani-yung-maynji naambu-yambina ana-muwaj na-
Jesus-inyung, nini-yandhurrbangana-yinyung naagi na-maṉngulg-jung, warraawurru-
yung bamba-maji-wana warra-wurru-wurruj, marri baaṉbina anaani ana-malnguj
marri aniij-mamaaḻang.”
31 Wurru-yamaa yaani-yung.
Anubani-rruj warraawurru-yung wuu-yambiynjini-rruj, anaani-yung ana-
wumurrng anubani-yung wu-wirbirini wu-walalangi. Anaani ana-Maṉngulg Mawurr
warraawurru-yung wurraandharwiiyn, nga wurru-wurrij-baabara-mayn. Anubani-
yumbaa wuu-yambiynjini aḏaba na-God-jinyung ana-lhaawu.

Warruburru-yung amburru-yiynjina wugurraajbaj.

32 Warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung, warruburru-yung wurraaynjaabu,
wurraaḻamin-nguynju. Warruburru-yung wirri-waṉagaa-yinyung anaaynbaj, waari
anubani amburru-yambini, “Anaani ngayawi-nyinyung.” Wuu-yiynjini, anubani
anaarrawindi-lhangu wirri-waṉagaa-yinyung.
33 Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung wuu-yambini anubani runggal
lhuḏ windiyung. Warra-magaa-wugij anubani-yung na-Jesus-inyung wubani-yung-
jinyung ni-ḻaḻagiiyn. Marri na-God anubani-yung wani-walgaṉmaa warraarrawindi-
wuy.
34 Anubagu waari warraaynbaj wurraambalalari, warruburru-rruj wurru-
jambarrgini-rruj. Warruburru-yung yamba wirri-waṉagaa-yinyung anubani-yung
aban yagu wumurrng, malgaynbaaynbiyaj warriini, nguynju yadhu wugurraayung
warraa-gaagijgini wuṉuga,
35 warruburru-wuy wirri-lhaawu-yarrijgini-wuy warriini, wirri-burriyn a-mun-
duj wugurri-rruj. Wugurraayung warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung
warraa-gaagijgini yuuguni warruburru-wuy wirri-ngaynbandangi-wuy, anubani anu-
ṉuga.
36 Naagi-yung Joseph na-nimuwaj-jung, nigawi-nyinyung warru-mandag wurru-
mayini Levi, nigawi-nyinyung ana-lhal Cyprus, anubani ana-lhal anu-muwaj. Naagi-
yung wunu-mayaa wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung, na-nimuwaj-jung Barnabas. Anaani
wiijamana, nguynju, wani-maṉmangi-yinyung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-
wuy.

✡ **4:25** Psalms 2:1-2.

37 Anubani-yung niwu-waṉagaa aban. Nga anubani-yung wani-yayn anubani anaaban, wunu-yayn wugurraayung wuṉuga, anubani-yung niwu-yarrijgini yuuguni wirri-lhaawu-yarrijgini-wuy, wani-yayn, niwu-burriyn a-mun-duj.

5

Aynjaabu-nyung waḻyinyung marri ngaa-rangarrina-yung ambini-wawaḻang na-God-guy.

1 Nubagi-yung naaynbajung na-nimuwaj-jung Ananias, ngarrubagi-yung nga-rangarrina-yung ngarra-ngarrimuwaj-jung Sapphira. Naawiṉi-yung wini-waṉagaa bagu wuguṉi aban. Anubani-yung-jinyung warra-yayn anaaban nga warraa-gaagijgiyn.

2 Yagu anu-ṉuga arrgi nigawi-wuy niwaagijgiyn. Ngarraagi-yung nga-rangarrina-yung anubani ngi-marrbuy, ngiiṉḏarrmayn. “Arrgi anu-ṉuga nambiiyn. Yagu naynjambina, anaani nawu-jadugayn,” wini-yamayn.

Anubani-yung wanii-jarrijgini warruburru-wuy wirri-lhaawu-yarrijgini-wuy, bagu wani-yayn, wirri-burriyn a-mun-duj.

3 Nga naagi-yung na-Peter nu-yamijgayn nigawi-wuy, ni-yamayn “Ananias” ni-yamayn, “nugawi-rruj ni-burri aandhiri-rruj na-baḏirrnya-yung, lhirribala. A-yangi yungguyung nagang nunggu-dhaayurrijgaa ana-Maṉngulg Mawurr? Nagang anubani-yung barra-yayn anaaban. Marri a-yangi yungguyung nagang nunggaagijgiyn anu-ṉuga nugawi-wuy?

4 Anubani nugawi-nyinyung anaaban anubani-yunggaj. Anubani nugawi anu-ṉuga. Anubani numbijangani nugaajbaj marri nuynjalgaṉbiyn. Waari nurru nimba-dhaayurrangi, anubani nunu-dhaayurrangi na-God-guy.” Dani-yung ni-yambini na-Peter.

5 Nigaayung naagi-yung na-Ananias ni-wawanggini, anubani-yung ni-rabini, ni-ngawiiyn. Warraawurru-yung warraarrawindi anubani wurraawanggini, warraawurru-yung wurru-wurrij-barrwarrangi.

6 Warraawurru-yung warra-mij-gulmurr wurru-yanggi bagu, nga naagi-yung wunu-warraabaabaa yaaḻi-mirri. Nga naagi-yung wunu-yarrijgini yuuguni nga bagu wunu-wurrdhangi.

7 Wurrugu ngarraagi-yung ngi-wulaynbaj ngi-dhawawarumini ngarraaḻirr, ngarrubagi-yung nga-rangarrina-yung ngi-yanggi wubani-wuy a-wumurrng-guy. Ngarraagi-yung ngi-maḻaḻadi naagi naaṉngina-yung ni-ngawiiyn.

8 Nigaayung na-Peter bagu ni-burri, ngu-yambini, “Yuga anubani-yung naani-yayn-jinyung nuguṉi anubani anaaban, anubani nambi-yayn anu-ṉuga, yuga anubani naaṉnginaaj nagang niwu-yarrijgini anu-ṉuga?”

Ngigaayung ngarraagi-yung ngi-yamayn “Yuu, ngubindi.”

9 Nigaayung ni-yamayn “A-yangi yungguyung nuguṉi niini-wijangani, marri nuunu-dhaayurrijgaa nubagi na-nimawurr-yung na-Buunggawa? Baawanggina, wubani-rruj wu-dhawang-duj warruburru warra-mij-gulmurr bagi. Bagi aḏaba wunu-wurrdhangi nagang naaṉnginaaj, nga nugaayung aadanu ambi-warrgu buguni!” Dani-yung ni-yamayn.

10 Ngarraagi-yung ngi-lhaay bagu raga-ragij, anubani-yung ngi-rabini, ngi-ngawiiyn. Warraawurru-yung warra-mij-gulmurr warruburru-yung-bugij wurru-yanggi, wurraar-ranggaa bagila ngi-murrgulhi ngi-ngawiiyn. Wirringa-yiigurung-gabaa ngarraagi-yung wirringa-yarrijgini, wirringa-wurrdhangi, bagu-mirri yamarr-ḻibiḻibala naaṉngina-yung-duj, anaabiyn wu-ridiynjini.

11 Warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung warraarrawindi, warraawurru-yung wurru-wurrij-barrwarrangi-windiyung warruburru-yung wuu-ḏirrngawiiyn, marri wugurraayunggaj warruburru wurraawanggini-yinyung, warraarrawindi-lhangu.

12 Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung wurru-waṉbini warraawurru-yung arrawindi malnguj marri yij-mamaaḻang na-God-gala, bagu wugurri-rruj warra-wurru-wurruj. Warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung, warraawurru-yung wurru-muṉḏugaa bagu anubani ana-muwaj wu-mayini Solomon Arabarabalu-rruj.

13 Waari warraaynbaj anubagu ambu-yanggi, warraawurru-yung yamba wurru-ḏirrngawiiyn-bindiyung. Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj wugurru war-raarraarriwaa.

14 Arrawindi-windiyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj wuu-jambarrgiiyn na-Buunggawa-wuy, warraawurru-yung arraarrawindi waḻya-waḻya marri maṉaṉung. Marri wuu-yagaynjini warruburru-wuy wurru-jambarrgini-wuy.

15 Wudani-yung-gala, warruburru-yung wudhu-wudhangurrg warra-warrgaay yaaḻi-
mirri, amubama-yung-baj amaadi, warraawurru-yung nguynju yadhu anubani-yung na-
ni-malngujung-jinyung na-Peter nguynju yadhu buguni ari anggu-wudhi arrwa-garrwar
wugurri-wuy.
16 Warruburru-yung arraarrawindi wurru-burri-yinyung anubani-rruj anaanga wu-
ridiynjini-yinyung ana-Jerusalem, anubani wurru-yanggi buguni. Warraawurru-
yung warra-yarrijgini wudhu-wudhangurrg marri a-man.gurrg-jinyung wirri-waṉagaa,
warraawurru-yung wurru-maji-maa warraarraarrawindi-lhangu.

*Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung amburru-burraa wubani-rruj wu-
dhi-dhidina-rruj.*

17 Nubagi-yung na-runggal-yung na-priest-jung marri warruburru-yung wuu-
yagaynjini-yinyung, warraawurru-yung warra-Sadducee, warraawurru-yung warra-
margiriyn.
18 Warraawurru-yung wurru-yanggi, warra-bilhargayn warruburru-yung wirri-
lhaawu-yarrijgini-yinyung. Marri warra-yarrijgini yuuguni waa-dhidiyn.
19 Anubanila, ana-miyn.ngu, wugurraayung anubani ana-angel na-Buunggawa-
yinyung, wugurraayung wu-yanggi nga gara-wawalhijgayn anubani wu-radbidhi-rruj-
jinyung. Anubani-yung wanggu-rabaliyn waadurru-yung.
20 Anaani wanggu-magaa, wu-yamayn, “Numburru-yaarri yuuguni a-Temple-
Maṉngulg-guy. Numburru-yaarri nga bagu nambarra-magana, anubani ana-lhaawu
anubani-yung-jinyung anggu-wuguuguni-yinyung ana-wiri.” Dani-yung wu-yamayn
ana-angel.
21 Wudani-yung-gala, ngarrubagi-yung ngarraaḻirr wurrugu ngi-ḻambalangi. Aḏaba
wugurraayung wurru-yanggi nga wurru-yabiyn a-Temple-Maṉngulg-guy, nga bagu
warra-magaa.
Nubagi-yung na-runggal-yung na-priest-jung marri warruburru wuu-yagaynjini-
yinyung nigawi-nyinyung, wurru-waliyn bagu wuu-yambiynjini. Nga warraa-gaḏangi
warruburru wuu-yamba-yambiynjini-yinyung, warra-Council, warruburru-yung warra-
mijiwanggu warra-Israel-inyung. Nga bagu warra-magaa warruburru wurru-wiynji-
wiynjini-yinyung, wurru-yamayn “Numbuu-yaarri buguni warruburru wuu-dhidina-
wuy, nga bagala nambarra-mang nambarra-yarrijgina.”
22 Nga wugurraayung waadurru-yung aḏaba wurru-yanggi wubani-wuy, wirri-milgini.
Yagu wurraarranggayn, wu-gara-mamar! Nga warraawurru-yung wurraagiyn nga bagu
warra-magaa.
23 Wurru-yamayn, “Nurru nurru-yanggi anubuguni, nirri-lhangarrmayn anubani
wu-dhidini. Warruburru-yung wii-ranga-rangarrangi-yinyung bagu wurru-lhaay wu-
dhawang-duj, wirri-miṉmiṉḏangi. Marri anubani-yung nirri-gara-wawalhijgayn anaani
anu-dhawang, nurraarranggayn anubagu wurraari!” Dani-yung wurru-magini.
24 Yagu nubagi-yung ni-buunggawa-maa-yinyung warruburru-yung-jinyung wurru-
mijgalmini-yinyung, anubani-rruj ana-Temple-Maṉngulg, marri warruburru waa-
runggu-runggal warra-priest, warraawurru-yung wurraalharaguni. Wurraawanggini,
“Yuga anaani anggiijaminggarrina?” wurru-yamayn.
25 Naagi aynjaabu-nyung ni-yanggi bagu nga wani-magayn, “Warruburru-yung
warra-waḻya-waḻya naa-dhidangi-yinyung, aḏaba yagu wurraarragarra-lhara a-Temple-
Maṉngulg-duj! Nga burru warra-magana aḏaba warra-wurru-wurruj-guy!” Dani-yung
ni-magini.
26 Nigaayung nubagi-yung na-buunggawa-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, marri
warruburru nigawi-nyinyung warra-waḻya-waḻya, warraawurru-yung wuu-yanggi
wubani-wuy a-Temple-Maṉngulg-guy. Bagu warra-mangi, nga yuuguni waa-
yarrijgini ngijang warruburru-wuy warra-bu-buunggawa-wuy. Warraawurru-yung
wurru-yanggi lhamaamura-walawaj anubuguni, waari ambarraarragayangijgaa, warra-
yamayn yamba waadurru warra-wurru-wurruj, ambarraambaḻgaa yamba ṉuga-mirri.
27 Warraawurru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung waa-yarrijgini bagu,
wurraarragarra-lhi raga-ragij warruburru-yung warra-Council. Nga nubagi-yung
na-runggal-yung na-priest-jung warraawurru-yung wani-yandhawiwaa.
28 Ni-yamayn, “Nugurru ngana-magaa, yagi anaani ana-muwaj narra-magi naa-yiyi
yagi. Yagu narra-magana arraarrawindi-wuy, anaani-rruj ana-Jerusalem. Narra-magana
naadagu ni-ngawiiyn-jinyung, nurraa yungguyung, nurru-waj nuunu-wini.” Dani-yung
ni-yambini.

29 Nigaayung na-Peter marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung, wurru-yamayn "Nurru naanu-yandhurrbangana nigaaj-bugij God, warra-wurru-wurruj yagi.
30 Nugurru-waj nuunu-wini na-Jesus, anubani nuunu-walamalhiyn anu-ḏangag-duj. Yagu na-God niga naagi warra-mi…yn.ngambara-yinyung, niga nu-l̲al̲agayn,
31 anubani-yung nu-warrgaay, nu-yarrijgini nigawi-rruj ni-burraa a-walawalamag-duj. Niga-waj ngarrani-rangarrii-yinyung, ngarrani-wiri-gana-yinyung. Nguynju yadhu warruburru-yung warra-Israel amburru-wurrij-bil̲ibil̲ingiyn. Marri ambaniigajij-garruyn anubani anaaladi.
32 Nurru nuunu-nani niga, marri anaani nurru-magina nigawi-nyinyung. Marri anaani ana-Maṉngulg Mawurr wugurraayunggaj wu-magina. Anubani-maynji ngaanu-yandhurrbangana niga na-God, niga ngaambaniiyn anubani ana-Maṉngulg Mawurr." Ni-yambini na-Peter, ni-yamaa.
33 Warraawurru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraawanggini anaani ana-lhaawu. Warraawurru-yung wuu-riyaldhiyn. Waadurru-yung warra-ngaynbandangi ambarra-wini, ambarra-ngawijgaa.
34 Yagu naagi-yung na-Gamaliel na-nimuwaj-jung, naagi-yung ni-Pharisee, naagi-yung wani-yiyi-yiyini-yinyung wubani a-lhaawu-runggal. Waadurru warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy naagi-yung niimbal̲aman. Ni-l̲al̲agiiyn, wani-magayn ni-yamayn, "Waadurru warra-wal̲ya-wal̲ya nambaa-rabaliyn yuuguni mal-dhamurrug."
35 Anubanila wani-magaa, "Gurruwaj, wal̲ya-wal̲ya a-Israel-inyung, numburru-dhi-maṉdhina. Numburraawanggina, yagi wurrugu nurru-waṉbi, wurrugu nambarra-narrii.
36 Numburraawanggina, na-Theudas-guy, dagi-yung na-nimuwaj-jung. Anu…bani-yunggaj dagi-yung wani-yiyini warra-wurru-wurruj, ni-yamayn 'Ngaya anaani nga-runggal'. Warraawurru-yung 400 warra-wurru-wurruj wuu-jambarrgini nigawi-wuy. Yagu naaynbajung nu-wini, ni-ngawiiyn. Nga waadurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung wurru-man-jarramayn. Nigawi-nyinyung ana-lhaawu wu-jadugiiyn.
37 Wurrugu naadagi-yung na-Judas ana-Galilee-yinyung, warraawurru-yung wani-yiyini, anubani-yumbaa warruburru-yung waa-Roman warra-munduwaa warra-wurru-wurruj. Warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj dagi-yung wunu-garrindharrmangi naadagi-yung. Wurrugu naadagi-yung ni-ngawiiyn, marri wur-raawanggiiyn, nga warraawurru wurru-man-jarramayn.
38 "Yagu anaani ngana-magana, yagi nurru-waṉbi waadurru-wuy warra-wal̲ya-wal̲ya-wuy. Narraarragayangijgi yagi. Aadanu ana-lhaawu wugurri-nyinyung yagu anubani-yung wurru-waṉbina-yinyung, anubani-yung-maynji warra-wurru-wurruj-gala, marri aadanu ana-lhaawu anggu-jadugiiyn.
39 Yagu-maynji na-God-maynji ambunu-yandhurrbangana, yagi barra-lhambu. Ari nugurru numburru-wiynjina na-God." Ni-yambini yaani-yung na-Gamaliel, wani-magaa.
40 Wugurraayung warraawurru-yung wurru-yamayn "Aadanu wiij-maṉdhiiyn". Marri warraawurru-yung warraa-gaḏangi waadurru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya, warraawurru-yung wurru-yanggi anubagu aynjaaynjaabugij nga waa-rulbu-wadjangi. Warra-wini-wala anubanila nga bagu-mirri warra-magaa, "Yagi narra-magi na-Jesus-inyung a-muwaj," marri waa-lharrgandi.
41 Warraawurru-yung aḏaba anubagala wurru-yanggi wurru-muṉḏugaa-wala warra-Council-ala. Nga burru-yung wurru-wal̲aal̲arrangi, na-God yamba niga ni-wijangani waadurru-yung wurru-mamanunggu yamba, nguynju yadhu waadurru-yung wurraar-ragayangi ana-muwaj na-Jesus-inyung.
42 Malgarrawindi anubani-rruj ana-Temple-Maṉngulg-duj marri anubani ana-wumurrng warra-wurru-wurruj-jinyung, warra-yiyini warra-wurru-wurruj-guy. Warra-yiyini-yinyung warra-magaa, "Jesus niga na-Messiah, na-runggal-yung". Waari amburraajangi aadani-yung, wurru-wuguuguni-wugij wurru-yambini.

6

Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung amburru-yang-guḏuwuḏiynjina wugurru.

1 Anubanila-wala, warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung arrawindi-windiyung. Warruburru-yung warra-Jew wuu-jambarrgini-yinyung, warraawurru-yung wuu-yambini-yinyung Greek ana-lhaagi, marri wugurraayung warra-Jew wuu-yambini-yinyung anubani ana-Aramaic, warraawurru-yung wuu-yang-guḏuwuḏiynjini anubagu.

Warraawurru-yung wuu-yambini-yinyung ana-Greek, wurru-yamaa, “Nurri-nyinyung warruburru warra-ngaya-ngayi, malgarrawindi waari ambarriiyn wugurri-wuy ana-marrya!” wurru-yamaa.

2 Nga durru-yung marang-aynjaabugij marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa, warraa-gaḏiyn warra-mulung-aynbaj-guy, marri wurru-yanggi wurru-muṉḏugaa. Anubani warra-magaa, “Anaani naamba-magana ana-lhaawu na-God-jinyung. Nurru-maynji naambaajang-maynji, nurru-maynji naambiiyii-wugij-maynji anubani ana-marrya, aadanu wiij-galadi-wina.

3 Aadanu murruyung-gaang, numburru-wajbarina nugurri-wala, marang-aynjaabugij marri ambini-wulawaa warra-walya-walya. Marri yamba numburru-marrbuy wugurru, warraawurru-yung yamba aḏaba wurraandharwiiyn ana-Maṉngulg Mawurr, marri wurru-yina-mamaalang yamba. Nurru anaani naambiiyn, durru amburru-mijgalmina-yinyung.

4 Nurru anaani naambu-wuguuguni naanu-yambina na-God-guy marri anaani naambu-mijgalmina na-God-jinyung ana-lhaawu. Waari nurru-waṉbi anaaynbaj.” Dani-yung wurru-yamayn.

5 Anaanila-wala ana-lhaawu, anubani wurru-walaalarrangi warra-wurru-wurruj. Nga warraawurru-yung wurru-wajbarini warraawurru-yung warra-walya-walya. Na-Stephen, naagi-yung ni-jambarrgini-windiyung, niindharwiiyn naagi ana-Maṉngulg Mawurr. Marri Philip marri Procorus marri Nicanor marri Timon marri Parmenas marri Nicholas, naagi-yung Antioch-gala ni-yanggi. Naagi anu…bani-yunggaj waari ani-Jew-magaa, yagu ni-wijangani ngijang nigaajbaj, aḏaba ni-mayini Jew.

6 Marri warraawurru-yung waa-yarrijgini buguni warruburru-yung-guy wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung-guy. Warruburru-yung warraa-jambini arrwiyaj marri warraambara-waṉagaa, warra-walya-walya.

7 Anubanila-wala anaani ana-lhaawu na-God-jinyung aḏaba wu-rajaarrangi. Anubani-rruj ana-Jerusalem, warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wuu-jambarrgini, wuu-yagaynjini. Marri arraarrawindi warruburru-yung warra-priest, warraawurru-yung wunu-yandhurrbangaa niga na-God, marri wurru-jambarrgiiyn na-Jesus.

Nubagi-yung na-Stephen

8 Naagi-yung na-Stephen, naagi ni-mamanunggu-windiyung. Marri niwu-waṉagaa ana-lhuḏ na-God-gala. Ni-waṉbini runggal-windiyung yij-mamaalang marri malnguj. Arraarrawindi wurru-wurruj wunu-nani.

9 Yagu wugurraayung mulung-arrgi-yung wurru-wundi nigawi-wuy. Mulung-arrgi walya-walya anubani-yung-jinyung ana-synagog, warraawurru wurru-mayini wurru-mulugu-maa. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung ana-Cyrene-wala, marri ana-Alexandria-wala, marri ana-Cilicia-wala, marri ana-Asia-wala. Warraawurru-yung warra-walya-walya wurru-wundi na-Stephen-guy.

10 Yagu waari ambuu-lhuḏ-janggi. Anubani ana-Maṉngulg Mawurr ninggu-yayn mamanunggu-windiyung ana-lhaawu.

11 Warraawurru-yung warra-walya-walya malgaj wuu-yambiynjini mulung-arrgi-wuy walya-walya-wuy. Anubani wirriiyn-munduwaa yijanggalij aḏaba, wurru-waṉbini, anaani-yung ana-lhaawu. “Naagi naaladi-yamawaa na-God marri naaladi-yamawaa na-Moses, nu-yandhurrbangaa-yinyung na-God.”

12 Anubani anaani-yung wurru-yambina. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wuu-riyaldhiyn, marri warraawurru-yung warra-mijiwanggu marri warruburru-yung warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal. Warraawurru-yung warru-mandag wurru-yanggi nga wunu-bilhargayn naagi-yung na-Stephen. Nga wunu-yarrijgini warra-Council-wuy.

13 Marri waa-yarrijgini warruburru-yung wurraawalangi-yinyung. Wurru-yamaa, “Naagi ni-yambina-wugij, niwaaladi-yamawaa-wugij anaani ana-maṉngulg ana-wumurrng marri anubani ana-lhaawu-runggal niwu-barawudiyn aḏaba.

14 Nurru nurraawanggini, ni-yamaa, ‘Na-Jesus ana-Nazareth-jinyung anaani aniwu-jadugang anaani ana-lhal, marri anubani ana-lhaawu-runggal anaani aniwaaynbijgang,’ ni-yamaa naagi-yung. Yagu Moses niga-waj ngarrani-yayn anaani ana-lhaawu-runggal anu…bani-yunggaj.” Dani-yung wurru-yambini.

15 Warruburru-yung warraarrawindi warra-Council wurru-burri-yinyung anubagu, wunu-nani na-Stephen. Anubani ana-yilhal nigawi-nyinyung, waaynbijgiiyn nguynju angel-yii, ni-yi-yamaa na-niji-yung.

7

Na-Stephen ani-yambina niga.

1 Nubagi-yung na-runggal-yung na-priest-jung, ni-yamba-yambini-yinyung, ni-yamayn
"Aadanu ngubindi?"
2 Nigaayung na-Stephen ni-yambiyn, "Murruyung-gaang marri danu mijiwanggu,
numburraawanggina ngayawi-wuy. Niga-waj God ni-milhiynjina. Nigaajbaj niirrarra-
gini na-Abraham-guy, anubani-yumbaa ni-burri anubani ana-Mesopotamia. Wurrugu
marri anubanila ngijang ni-dhudhurrgiyn yuuguni ni-yanggi Haran-guy. Yagu anubani-
yumbaa ni-burri-waj ana-Mesopotamia,
3 na-God nu-magayn, 'Bawu-lhal-warruyn aadanu ana-lhal nagang, marri nugawi-
nyinyung waadurru warra-mijgalgur, nga ba-yaarri a-lhal-aynbaj-guy wubani a-lhal.
Anubani ngaya-waj wa-bajiyina ana-lhal,' ni-yambini yaani-yung na-God, ni-yamaa.
4 "Nigaayung lhugaajgiyalawaj na-Abraham niwu-lhal-warruyn ana-lhal, ana-
Babylonia. Anubanila-wala ni-yanggi, ni-burri bani wubani Haran-duj. Anubani-
yumbaa na-Abraham-jinyung na-ninyarra-yung aḏaba ni-ngawiiyn. Anubani-yumbaa
na-God nu-magaa ngijang bagu, nga anubanila-wala aba ni-yanggi aani-wuy a-lhal,
anaani-rruj-jinyung ngurru-burraa.
5 Yagu waari anubani nigawi-nyinyung-magaa ana-lhal. Na-God waari anubani
anuuni, waari ambaniini warru-mandag-guy na-Abraham-jinyung. Waari ana-
winyig anuuni, anubani-rruj ni-lhaay-inyung. Yagu anubani-yumbaa nu-lhalamayaa,
warruburru-yung na-Abraham-jinyung wuu-yagaynjini-yinyung, ni-yamayn 'Nugawi-
nyinyung warruburru warru-mandag aḏaba anaani ngambiiyn. Yagu yamba wurrugu
ba-ngawang-gala, marri bani-yung.' Dani-yung ni-yamaa na-God. Yagu niga na-
Abraham waari ambani-lhamaa warra-mijburrayung.
6 Na-God nu-magaa na-Abraham, 'Nugawi-nyinyung warruburru warru-mandag,
amburru-yamana nguynju amburru-wandhalga, amburru-burraa a-lhal-aynbaj-duj
a-lhal. Marri amburru-mijgalmina, warruburru-yung ambarra-yandhurrbangana-
yinyung. Warruburru warra-mulung-arrgi ambarraarragayangijgana wugurri-wuy
nugurri-nyinyung waadurru warra-mijgalgur. Anaani 400 manaarmag.
7 Yagu warruburru-yung ngaya ngamba-lhajbang, warruburru-yung ambarraa-
mijgalmina-yinyung.' Na-God dani-yung ni-yambini. 'Wurrugu marri malgadhaad-
harri anubanila-wala amburru-yaarri. Marri ngayawi-wuy yaaji marri ngambambi-
warraarriwana, aani-rruj a-lhal.' Dani-yung na-God ni-yamaa."
8 Naagi na-Stephen ni-yambini-wugij. "Na-God nu-lhalamayaa na-Abraham-guy,
anubani-yumbaa nu-magaa, anubani-yung ambani-wulmurr-gaa warra-wal̲ya-wal̲ya.
Anubanila niga na-Abraham nu-lhamayn Isaac, na-nimuwaj-jung. Anubani-yumbaa
niimbul̲wiyn, nga anubanila-wala marang-aynjaabugij marri ngi-wulaynbaj ngarraal̲irr,
bani-yung marri nu-wulmurr-gaa. Marri nigaayung na-Isaac nu-lhamayn Jacob, marri
naadagi-yung na-Jacob wani-lhamaa warraawurru-yung marang-aynjaabugij marang-
aynjaabugij marri wini-wulawaa, warruburru-yung warra-mi…yn-ngambara ngagurri-
nyinyung."
9-10 Na-Stephen naagi-yung ni-yambini-wugij. "Warruburru-yung warra-miyn-
ngambara, warraawurru-yung wunu-margiriyn naagi-yung na-Joseph. Nga naagi-yung
warra-marangayn yuuguni warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy a-Egypt-jinyung.
Nga anubani-yung alaaladi-yinyung anubani wu-wan̲ini nigawi-wuy, yagu God wini-
yagaynjini wugun̲i, marri nu-man̲mangi. Marri nu-yina-mamaal̲ang-gaa. Marri
naagi-yung na-Pharaoh naagi-yung wani-narrangi-yinyung wubani-rruj a-Egypt-duj,
naagi-yung naa-ḏamarr-ngu-burri-windiyung naagi-yung na-Joseph, God anubani-yung
yamba ni-wan̲bini. Pharaoh naagi-yung ni-wajbariyn naagi-yung na-Joseph. Anubani-
rruj ni-buunggawa-maa ana-lhal ana-Egypt, marri warruburru-yung warra-wurru-
wurruj wurru-burri-yinyung anaanga-rruj warruburru-yung wani-narrangi-yinyung-
duj."
11 Naagi-yung na-Stephen ni-yambini-wugij. "Anubani-rruj-jinyung ana-lhal ana-
Egypt marri ana-Canaan, anubagu anaagalhal-al̲irr, maarmag-galadi, waari ana-marrya
anaani-yung anggu-wanuynjungini. Anaani-yung alaaladi-yinyung wu-wan̲ini wugurri-
wuy. Warruburru-yung warra-miyn-ngambara ngagurri-nyinyung anubagu waari ana-
marrya aḏaba.
12 "Nga naagi-yung na-Jacob ni-wawanggini, bagu ari wu-burri marrya Egypt-duj. Nga
warraawurru-yung warra-miniwiyayung, warruburru warra-miyn-ngambara-yinyung,
wani-magayn, 'Numbuu-yaarri Egypt-guy,' ni-yamayn. Nga wurru-yanggi, anubani-
yumbaa ana-wulhu-wulhurr.

13 “Nga anubani-yumbaa ngijang wurru-malgaagijgiyn-bugij wurru-yanggi Egypt-guy. Nga naagi-yung na-Joseph ni-yanggi bagu, wani-yiyini, nga naagi bagu wurru-marrbuy-mayn. Yagu naagi-yung na-Pharaoh niga ni-marrbuy nigawi-nyinyung-jinyung na-Joseph-jinyung warruburru-yung warra-mijgalgur-yung.
14 Nga naagi-yung na-Joseph ni-yamayn, ‘Numbunu-lhala-mang na-baba na-Jacob bagala ani-yaarri,’ ni-yamayn. Nga anubani-yumbaa wurraagiyn, nga wurru-yanggi nga wunu-lhala-miyn na-Jacob na-ninyarra-yung marri warruburru warra-mijgalgur-yung nigawi-nyinyung. Warraawurru-yung 75 warra-wurru-wurruj.
15 Anubani-yumbaa ni-yanggi na-Jacob Egypt-guy.
“Wurrugu anubani-yumbaa bagu aḏaba ni-ngawiiyn. Nga waadurru-yung warra-miyn-ngambara wugurraayunggaj bagu aḏaba wuu-lhagarra-ngawini.
16 Anubani-yung warru-ngu-ngagara warruburru-yung-jinyung, warra-ngagara-mangi nga warra-yarrijgini wubani a-lhal-wuy wugurri-wuy, anubani ana-lhal wu-mayini Shechem. Anubani wurru-yanggi, nga bagu warra-wurrdhangi wubani na-Abraham-duj ni-burri-rruj, niwu-miyn-duj wubani a-lhal, warruburru-yung-jinyung wunu-yayn warra-miniwiyayung na-Hamor-yinyung, na-Abraham-guy anubani-yunggaj, anubani-yung wuṉuga wani-bayarra-gayn, nga anubani-yung niwu-miyn ana-lhal.”
17 Naagi-yung na-Stephen ni-yambini-wugij. “Anu…bani-yunggaj naagi-yung God nu-lhalamayaa na-Abraham-guy. Anaani wu-warubaj-gini na-God aniwu-wandhurrg-gang ana-lhaawu. Anubani-yumbaa arraarrawindi-windiyung warraawurru-yung warra-mijburrayung wuu-yarraaynjini anubani-rruj ana-Egypt-duj.
18 “Wurrugu… anubani-yumbaa naagi-yung aḏaba ni-gadhuwi-nyung wani-narrangi-yinyung aḏaba anubani-rruj ni-burri ana-Egypt. Waari naagi ani-marrbuy-maa naagi na-Joseph.
19 Naagi-yung ni-midaarrg ni-burri. Naagi-yung wani-dhaayurrijgaa warruburru-yung-guy warra-miyn-ngambara warra-wurru-wurruj ngagurri-nyinyung, waniiladi-waa. Wani-magaa naagi-yung ni-yamaa ‘Aadanu nambarraarra-garraarruyn warra-gujuju, amburru-ngawina,’ ni-yamaa.
20 “Aadani-yumbaa, nigaayung naagi-yung na-Moses aḏaba niimbuḻwiyn. Naagi-yung na-wirrinyung ni-mamanunggu, marri na-God niga ni-marrbuy. Naagi-yung ni-burri ni-wulaynbaj na-ḻabama anubani-rruj anaanga-rruj na-ninyarra-yung-jinyung.
21 Wurrugu anubani-yumbaa wunaarruyn, nga ngarrubagi-yung ngarra-ngarriwiyayung na-king-jinyung, ngarraagi-yung ngunu-lhangarrmayn. Nga anubani-yumbaa ngiga-waj ngunu-narrangi, ngi-waḻamin-jamijgini naadagi-yung nguynju ngigawi-nyinyung na-ni-marayung.
22 Naagi-yung na-Moses ni-warradiyn-gala aḏaba ni-marrbuy-maa warruburrala-wala warra-Egyptian-jinyung ana-lhaawu anaarrawindi-lhangu. Nga nigawi-nyinyung ana-lhaawu anubani-yung marri anubani-yung ni-waṉbini-yinyung, anubani aḏaba niwu-waṉagaa lhuḏ-bindiyung.”
23 Naagi-yung na-Stephen ni-yambini-wugij. “Wurrugu naagi-yung na-Moses 40 nigawi-nyinyung anaagalhal-aḻirr, ni-wijangani, ni-yanggi nigawi-wuy wani-wagarangi warra-mijgalgur-yung-guy, warra-Israel-wuy.
24 Nga naagi nu-nani Egyptian-jung, nu-wini-wini naagi-yung Israel-yung, wurrujung. Nga naagi-yung na-Moses ni-yarbiyn nu-wang nubagi-yung-guy na-Egyptian-guy, naa-gaagijgiyn, nga nu-ngawijgayn.
25 Niga yamba God nu-maṉmangi naagi-yung na-Moses, naagi-yung wani-maṉmangi yungguyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj. Na-Moses naagi-yung ni-waḻamin-jamaa niga, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy, yagu waari waadurru-yung yamba wugurru amburru-marrbuy-maa.
26 Ngarrubagi-yung ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr, ni-warranggayn, wini-wulawaa naawiṉi wini-wiynjini. Nga ni-yanggi, wani-lhambini naadiṉi-yumbaa, ‘Nimbiniijang, nimbini-guwaj-gaynjina,’ ni-yamaa. ‘Nuguṉi aadanu nguynju yaga niini-dharrmaynjiyn nuguṉi aadanu yuga? A-yangi yungguyung nuguṉi aadanu niini-waṉbina anaaladi, niini-wiynjina?’ ni-yamayn.
27 “Yagu nubagi-yung ni-waṉbini-yinyung anubani anaaladi, nu-wurrij-ngu-juriyn. Ni-yamayn ‘Yangi-nyung nagang aadanu nimbi-magaa, marri nuynjanggi anubagala, niiṉi-wuy nuṉḏunggal marri nimba-nguynju-nguynjijgana?
28 Yuga ngaya aadanu nimbuumana aḏaba? Nguynju yaga nunu-wini nubagi-yung Egyptian-jung na-wurrujung anaagalgi yuga?’ Dani-yung ni-yamayn.
29 Nga nigaayung na-Moses naagi ni-ḏirrngawiiyn. Anubanila-wala aḏaba ni-yarramayn. Ni-yanggi Midian-guy, anaani ana-lhal wu-mayini. Nga bagu ni-lhalmarr ni-burri. Anubagu wani-lhamaa wini-wulawaa niwiyayung-biiyung aḏaba.”

30 Naagi na-Stephen ni-yambini-wugij. “Anubanila-wala aba naagi-yung 40
anaagalhal-alirr ni-burri. Naagi-yung ni-burri bagu aagalhal-andarrg-duj. Ana-angel
buguni wu-yanggi nga bagu wu-rabaliyn nigawi-rruj. Bani-yung warubaj manubami
ma-landhirrngindaa-rruj, ma-mayini Sinai. Anubagu wu-nagini anubani ana-rangag.
31 Anubani na-Moses ni-warranggayn, niwu-nayn, anubani-yung ni-walharaguni.
Anubuguni ni-yanggi, ni-warubaj-gaa, niwu-nani. Anubani-yung yang wu-rabaliyn na-
Buunggawa-yinyung.
32 Ni-yamayn ‘Ngaya-waj anaani na-God nugawi-nyinyung-jinyung warra-miyn-
ngambara. Ngaya na-God na-Abraham-jinyung marri na-Isaac-jinyung marri na-Jacob-
jinyung.’ Dani-yung ni-yamayn. Na-Moses naagi-yung ni-dirrngawiiyn, anubani ni-
warra-galalangi. Anubani-yung waari aniwu-lhalng-nani anu-dhalng.
33 “Na-Buunggawa ni-yamayn, ‘Bama-ngarrgiwang maadamu nu-mun-jabina-yinyung.
Aadanu yamba nundhara-rruj-jinyung, aadanu waaban-manngulg.
34 Warruburru ngarra-nani ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj wuu-
yaminggarrina. Nga-yaynjangani, wurru-ngurrdii. Marri anaani nga-yanggi nugawi-
wuy, nguynju yadhu ngamba-wiri-gang. Ngaya ngunu-lharrganjii, ba-yaarri Egypt-guy.’
Dani-yung ni-yamayn.”
35 Naagi na-Stephen ni-yambini-wugij. “Naagi-yung na-Moses, warruburru-yung
warra-Israel warruburru-yung wunu-yamijgayn anubani-yunggaj, ‘Yangi-nyung nagang
aadanu nimbi-magaa, marri nuynjanggi anubagala, nundunggal marri nimba-nguynju-
nguynjijgana?’ Warraawurru-yung waari ambunu-ngaynbandangi. Yagu nigaayung
na-God ni-lharrgang anubani ana-angel, wu-rabalangi-yinyung nigawi-wuy, anubani-
rruj wu-nagini-yinyung anu-dhalng. Marri, nu-runggal-waa naagi-yung na-Moses, naagi
wani-wiri-gaa-yinyung niga.
36 “Anubani-yung wani-rabalini ana-Egypt-gala, wani-yarrijgini yuuguni. Ana-wulhu-
wulhurr anaani-yung wurrugu yij-mamaalang ni-wanbini, marri wani-yiyini malnguj,
anubani-rruj ana-Egypt, marri manubami-rruj mana-lhagayag mana-larrwad-duj. Ngi-
jang ni-wanbini anubani-rruj anaagalhal-andarrg-duj, 40 anaagalhal-alirr.
37 Naagi-yung na-Moses wani-magaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj warra-
Israel, ‘Na-God niga anuwagala anu-yarrijgina nubagi-yung anaa-jambina-yinyung,
nugurraa yungguyung. Wiij-nguynju, ngani-yarrijgini ngaya-waj.’ Dani-yung ni-
yamayn.
38 Naagi-yung na-Moses, wurru-yagaynjini wurru-yanggi warra-wurru-wurruj,
warraawurru-yung warra-miyn-ngambara, wurraaynjaabu anubani-rruj anaagalhal-
andarrg-duj, wurru-burri. Wugurraayung ana-angel bagu wu-yagaynjini, anaani-yung
ninggu-magaa-yinyung wubani ma-landhirrngindaa-rruj ma-mayini Sinai. Marri na-
God nu-yayn na-Moses-guy ana-lhaawu, wu-wiri anaani-yung. Nigaayung na-Moses,
ngarrani-yayn anaani ana-lhaawu, ngagurri-wuy.
39 “Yagu warruburru-yung warra-miyn-ngambara waari ambunaa-jarrijgini niga
ana-lhaawu. Anaani-yung wunaagaminij-gaandirrangi. Warraawurru-yung wirri-
ngaynbandangi amburraagini Egypt-guy.
40 Naagi-yung na-Aaron, wunu-magayn, ‘Naadagu na-Moses, ngarrani-yarrijgini-
yinyung ana-Egypt-gala, ngurru-malaladi anaani wiijaminggarriyn.’ Warraawurru-
yung wurru-yamayn, na-Aaron-guy wunu-magayn, ‘Nimbaa-mandhii lhawadhawarra,
nguynju yadhu danu ngambanggaa-dagaana anggu-yaarri.’ Dani-yung wurru-yamayn.
41 “Nga aba anaani-yung, wurru-mandhangi bulugi. Marri, wurru-wini-yinyung
anubani ana-bulugi buguni wurru-burrangi, wurru-nangaa. Marri warraawurru-yung
wurru-walaalarrangi wubani-yung-gala yagu aadani-yung yamba wugurru wurru-
mandhangi wugurri-nyinyung-mirri marang-mirri.
42 Niga na-God waadurru-yung wani-nayn-gala ni-wilibilingiyn wugurri-wala. Ni-
yamayn, ‘Aadanu wirringaarraarriwana yiidagu yi-miyiri awaani a-wumala-rruj. Ngaya
waari ngarra-lhambu,’ ni-yamaa. Anaani wiij-nguynju, anaani-rruj waarrarrina ana-
wubiba, warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung, yaani-yung wu-yamana,
‘Ngirrii-bini bulugi ngayawi, marri bagalu ngirrii-jurangi,
anaani 40 anaagalhal-alirr, anubani-yung anaagalhal-andarrg-duj, nugurru aadanu
warra-Israel.
43 Yagu maadamu mana-tent nirrima-warrgaay, anubani-yung-jinyung anaaynbaj wu-
mayini Moloch, ana-lhawadhawarra,
Ngijang nirri-warraarriwana anubani-yung anaaynbaj ngarrubagi-rruj ngarra-
miyiri, anu-muwaj Saturn.
Marri anubani-yung nurraarra-mandhangi nugurri-nyinyung ana-lhawadhawarra,
marri nirri-yandhurrbangaa.

Anaani anamba-yarrijgina wagagala-wuy Babylon-guy.'✡
Anaani wu-yamana ana-wubiba."
44 Anaani na-Stephen ni-yambini-wugij ana-lhaawu. "Anubani-yung anaagalhal-aṉḏarrg-duj, wirrima-waṉagaa-wugij manaama-yung mana-tent. Manaama-yung wama-bajiyini, na-God bagu-wugij wuu-yagaynjini. Na-God ana-wulhu-wulhurr numagayn na-Moses, 'Bama-maṉdhii mana-tent aani-yung-jii.' Dani-yung ni-yamayn, marri nu-bajiyini malnguj.
45 "Wurrugu marri, warruburru warra-miyn-ngambara warraawurru wurraanggarra-yanggi na-Joshua-wuy. Manubama-yung wirrima-miyn mana-tent marri wirrima-waṉagaa. Marri anubani wurru-yanggi anubani ana-lhal-wuy. Marri anubuguni wirrima-yarrijgini. Marri warraa-gamaji anubani-yung ana-lhal warra-mulung-aynbaj-jinyung. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wani-man-jarramijgayn na-God, anubanila-wala ana-lhal, marri wugurri-wala warra-miyn-ngambara-wala. Yagu manubama-yung mana-tent bagu-wugij ma-burri.
"Anubani-yunggaj wurrugu marri nubagi-yung na-king na-David.
46 Yagu na-God naagi-yung nu-maṉmangi na-David, marri nu-man.galagaa. Niga naagi-yung na-David niwu-ngaynbandangi aniwu-maṉdhangi wumurrng na-God-jinyung, nubagi na-God na-Jacob-jinyung. Nga naagi-yung nu-yandhawiwandi na-God-guy.
47 Yagu yaagi-yung Solomon niga-waj niwu-maṉdhangi anaani ana-wumurrng na-God-jinyung.
48 "Yagu naagi anaarrwar-wala anubani-rruj waari ani-burrang ana-wumurrng-duj, yagu wurru-wurruj yamba wirri-maṉdhangi wugurri-nyinyung-gala a-marang. Anaani wiijamana, nubagi naa-ja-jambini-yinyung, dani-yung ni-yambini na-God-jinyung ana-lhaawu,
49 'Ngaya nga-burraa yuwaani aarrwar.
Yagu wugurraayung anaani-rruj ana-lhal, wiijamana ngawu-lhal-wan.ngana.
Yuga nugawaj nimbaa-ḏayii ana-wumurrng? Marri ba-yaminggarrang aadani?' ni-yamaa na-Buunggawa.
'Yuga ngaya aniga-wuy ngaynjaarri marri ajiga-rruj ngaynjanga-yangina?
50 Nga-warra-maṉdhangi ngayawi-nyinyung-mirri marang.'✡
Dani-yung ni-yambini na-God, na-nidhaawu-yung."
51 Na-Stephen ni-wuguuguni ni-magini-wugij. "Nugurru aadanu nurru-yina-baḏa-waḏaḏ! Aadanu ana-lhirribala, waari nigawi-nyinyung-magaa na-God. Manaami mana-warang waari numbunaa-gawanggang na-God, nguynju wugurraayunggaj warruburru-yung warra-Gentile! Anubani-yung nii-lhambumana anubani ana-Maṉngulg Mawurr!
52 Warruburru warra-miyn-ngambara nugurri-nyinyung, warra-wungarri-dhijgaa warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God. Nugurru nuu-yamana warruburru-yung-jii! Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung, wunaa-jambini anubani ana-lhaawu, wuu-yambini nubagi-yung-jinyung na-maaḻamburrg-jung-jinyung, na-nimuwaj-jung Jesus. Yagu warruburru warra-miyn-ngambara warra-wini warruburru-yung wurru-yamba-yambini-yinyung. Marri nubagi na-maaḻamburrg-jung, nuunaaladi-waa, nuunu-wini, nugurru.
53 Anubani-yung ana-lhaawu-runggal, ana-angel nangguuni, na-God-gala. Yagu waari nugurru nimbirri-yandhurrbangaa ana-lhaawu." Dani-yung ni-yambini na-Stephen.

Warruburru-yung ambunu-ngawijgana na-Stephen.
54 Warruburru warra-waḻya-waḻya, dani-yung wii-yaynjangani anaani ana-lhaawu. Anubanila-wala aḏaba wuu-riyaldhiyn. Marri wuu-raba-ra-bangaynjini, wunu-wurrij-bang-bindiyung.
55 Yagu niga naagi-yung na-Stephen niindharwiiyn Maṉngulg Mawurr-windiyung. Anubanila-wala arrwiyaj ni-mal-nayn, ni-warranggayn, anubani wu-milhiynjini yuwaagu arrwar, na-God-duj. Anubani-yung ni-lhaay bagu Jesus, walawalamag na-God-duj.
56 Anubani-yung na-Stephen ni-yamayn, "Yigaj, anaani ana-wumala aḏaba wu-gara-wawalhiyn. Nubagi na-runggal-yung na-Jesus, bagi aḏaba ni-lhara walawalamag na-God-duj." Dani-yung ni-yamayn.
57 Warruburru warra-waḻya-waḻya wurru-warang-gambamadhini marang-mirri, marri wurraaḏangi yanggarrwar. Nga wurraagulhaynjiyn warraawurru-yung marri wunu-bilhargayn na-Stephen.

✡ **7:43** Amos 5:25-27. ✡ **7:50** Isaiah 66:1-2.

58 Anubanila-wala wunaarrgini ana-wumurrng-gala yuuguni aarabarabalu-wuy. Marri wunaambalgaa nuga-mirri.

Warruburru-yung wurraawalangi-yinyung, wunu-lhajbini-yinyung, maadama-yung wirrima-burrangi mana-yaali, ambunaambalgaa yungguyung. Naagi walyinyung, bagu mana-yaali wirrima-burrangi raga-ragij a-mun-duj. Na-ni-muwaj-jung naagi ni-mayini Saul.

59 Anaani-yung wunaambalgaa naagi-yung na-Stephen. Marri ni-yamayn "Buunggawa Jesus, nimba-yarrijgiyn ngayawi-nyinyung ana-wiri."

60 Marri ni-landharrdhangayn nga niidangi, ni-yambini "Buunggawa, yagi nunggawanggi anaani anaaladi, warraawurru bambaagajij-garruyn." Dani-yung ni-yamayn, marri ni-ngawiiyn adaba naagi-yung na-Stephen.

8

Na-Saul ani-wanijgina ana-wungarri warruburru-wuy wurru-jambarrgina-wuy.

1 Niga naagi-yung na-Saul, bagu nga ni-wawanggini, "Yuu, aadanu wiij-mandhiiyn, naagi ni-ngawiiyn," ni-yamayn.

Ngarrubagi-rruj ngarraalirr, warraawurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung, warraawurru-yung warraa-mandhangi runggal magarrangaynji, anubani-rruj ana-Jerusalem. Warraawurru-yung adaba wu-mandajaarriyn wubani a-lhal-aynbaj-baj wurru-yanggi, Judea-wuy marri Samaria-wuy. Yagu warraawurru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung bagu-wugij wugurru wurru-burri, wubani-rruj Jerusalem.

2 Yagu warraawurru-yung wunu-ngaynbandangi-yinyung warruburru-yung na-God, warraawurru-yung wurru-yanggi wunu-miyn na-Stephen nga wunu-wurrdhangi. Warraawurru-yung wunu-warrngayuyn-bindiyung.

3 Yagu naagi-yung nigaayung na-Saul nima-mandhangi runggal-windiyung magarrangaynji, warruburru-yung-guy wuu-jambarrgini-yinyung. Naagi-yung ni-yanggi wubani a-wumurrng, yuuguni aaynbaj-guy a-wumurrng-guy. Anubanila wani-warra-rabarabalini warraawurru-yung wani-warraarrgini, walya-walya marri manamung. Wani-lharrgandi yuuguni, wani-dhidangi.

Anubani ana-mamanunggu ana-lhaawu anggu-yaarri wubani-wuy a-Samaria-wuy.

4 Warruburru-yung wurru-man-jarramayn-jinyung anubanila ana-Jerusalem-gala, warraawurru-yung wuu-rajaarriyn, wuu-ngarra-janggi yuuguni a-lhal-aynbaj-baj a-lhal-wuy. Warraawurru-yung warra-magaa warra-wurru-wurruj-guy ana-lhaawu.

5 Naagi-yung na-Philip ni-yanggi buguni wubani a-wumurrng-guy, wubani-rruj a-lhal wu-mayini Samaria. Wani-magaa arraarrawindi wurru-wurruj ana-lhaawu na-Jesus-inyung. "Niga na-runggal-yung na-Messiah," ni-yamaa, wani-magaa lhaawu.

6 Warraawurru-yung warra-garnyirrimba wuu-yanggi bagu, nga wunu-yaynjangani na-Philip. Naagi wunu-nani malnguj ni-wanbini.

7 Warraawurru-yung aladi man.gurrg wu-burri wugurri-rruj arrawindi warra-wurru-wurruj-duj. Marri anubani ana-man.gurrg wu-ngarra-gadangi angudu marri wu-warra-rabalangi. Arraarrawindi wurru-wurruj waari warraawurru amburru-wirbi-wirbirini. Marri mulung-arrgi-yung waari amburru-yangga-yanggi. Marri anubanila-wala adaba wurru-mandhiiyn.

8 Warraarraarrawindi wurru-walaalarrangi, anubani-yung-duj ana-wumurrng.

9 Nigaayung naagi-yung na-nimuwaj-jung Simon. Ni-burri bagu a-wumurrng-duj. Naagi ni-wangal. Anubani-rruj ana-Samaria, warraawurru-yung wurru-wurri-lalmayn. "Ngaya anaani nga-runggal!" ni-yamaa.

10 Arraarrawindi wurru-wurruj waa-runggu-runggal marri warra-mulung-aynbaj, warraawurru-yung wurru-yanggi nga bagu wunu-yaynjangani. "Naagi na-walyinyung niwu-wanagana lhud na-God-jinyung!" wurru-yamaa.

11 Wunu-yaynjangani naagi-yung yamba ni-burri wubani-yunggaj, ni-wanbini, marri bani-yung wurru-wurri-lalmayn.

12 Niga naagi-yung na-Philip wani-yiyini yij-mamaalang ana-lhaawu, warruburru-yung-jinyung warru-mandag na-God-jinyung marri na-Jesus Christ-inyung. Marri wunu-yaynjangani. Anubagu waniimbara-ngambijgaa warraawurru-yung, walya-walya marri manamung.

13 Nga naagi-yung na-Simon nigaayung ni-jambarrgiiyn. Anubanila na-Philip adaba naambara-ngambijgaa. Naagi-yung na-Simon nu-garrindharrmangi na-Philip, anuguni ni-yanggi niga buguni ni-yanggi. Naagi-yung na-Simon niwu-nani malnguj marri yij-mamaalang lhud-mirri ni-wanbini-yinyung na-Philip. Anubanila-wala na-Simon naagi-yung ni-wurri-lalmayn.

14 Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung anubani-rruj ana-Jerusalem,
warraawurru-yung wurraawanggini wubani-yung a-Samaria-yinyung ana-lhaawu,
warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj wuu-jambarrgini anubani na-God-
jinyung ana-lhaawu. Warraawurru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung waadurru-
yung warra-lharrgang naawiṉi Peter marri John.
15 Wini-yanggi Samaria-wuy. Nga naawiṉi-yung wini-yanggi waanii-jambini na-God-
guy. Wunu-yandhawiwandi na-God yungguyung ambaniini Maṉngulg Mawurr.
16 Ana-Maṉngulg Mawurr yamba waari anubani anggu-dhirridangi wurrugu,
wugurri-wuy. Naagi-yung na-Philip niga waniimbara-ngambijgaa, anaani-yung muwaj
na-runggal-yung-jinyung na-Jesus-inyung. Dani-yung-bugij niga.
17 Wuguṉi naawiṉi-yung na-Peter marri na-John wini-yanggi, waani-waṉagaa
marang-mirri. Anubani-yung anuwagala ana-Maṉngulg Mawurr wu-dhirridangi
wugurri-wuy.
18 Ngijang naagi-yung na-Simon wani-nani naawiṉi-yung, waani-waṉagaa-yinyung,
marri na-God waniini anubani-yung ana-Maṉngulg Mawurr.
19 Anubani-yung ni-yamayn na-Simon, “Ngaya anambiiyn wuṉuga nuguṉi-wuy.
Nuguṉiiyung ngirriiyn bagalu lhuḏ, nguynju yadhu ngayaayung yungguyung ngamba-
waṉagana, nguynju yadhu ana-Maṉngulg Mawurr anggu-yaarri wugurri-wuy.” Dani-
yung ni-yamayn.
20 Nigaayung na-Peter nu-yambalmayn, “Nugawi-nyinyung anu-ṉuga ari anggu-
jadugiiyn, marri nugaayunggaj! Anaani God waniiyii warra-wurru-wurruj-guy. Yuga
nagang banu-bayarra-gang na-God?
21 Nagang anaani waari ba-burrangang anaani-rruj ana-lhaawu-rruj. Na-God
ninii-nayii nugawi-nyinyung anaandhiri. Ninii-nayii aadanu ana-lhirribala, waari
baandhurrg-magaa.
22 Aḏaba ba-wurrij-biḻibiḻingiyn, aadanu anaaladi nungganbini-yinyung. Marri ba-
yambina na-Buunggawa-wuy. Nunggu-ngaynbandangi aadanu anaaladi. Yagu ari
aniigajij-garruyn.
23 Nga-marrbuy nagang aadanu nu-margirajaa. Anaaladi anaani nunggu-radbumana.”
Dani-yung na-Peter nu-magaa.
24 Nigaayung na-Simon anubani-yung nu-yambalmayn, “Nimbaa-jambina na-
Buunggawa-wuy, nguynju yadhu yagi yungguyung wu-waṉbiyn ngayawi-wuy, wubani-
yung nuynjambini-yinyung,” ni-yamayn.
25 Naawiṉi-yung na-Peter marri na-John waani-magaa warruburru-yung-guy warra-
wurru-wurruj-guy. Waani-magaa anubani-yung na-Jesus-inyung ni-waṉbini-yinyung,
marri na-Buunggawa-yinyung ana-lhaawu. Naawiṉi-yung aḏaba wini-yanggi
Jerusalem-guy. Waani-yiyini naawiṉi-yung, wini-yanggi a-lhal-wurraayung-baj, wubani-
rruj a-Samaria. Naawiṉi mamanunggu lhaawu winiwu-yarrijgini.

Na-runggal-yung na-waḻyinyung anubanila ana-lhal ana-Ethiopia.

26 Anubanila-wala ana-angel na-Buunggawa-yinyung wu-yanggi nga ninggu-magayn
na-Philip-guy. “Ba-ḻaḻagiiyn marri ba-yaarri yuuguni wagiyaj, wubani-wuy amaadi,
amubamala a-Jerusalem-gala marri wubani a-Gaza-wuy maadi-yaarri. Manubama
maadi-yaarri a-lhal-aṉḏarrg-baj,” wu-yamayn ana-angel.
27 Nga naagi-yung ni-yanggi. Nigaayung naaynbajung waḻyinyung anubani-yung-
jinyung ana-lhal wu-mayini Ethiopia. Naagi-yung niwu-narrangi-yinyung, naagi-
yung wini-yagaynjini-yinyung ngarra-queen anubani ana-Ethiopia-yinyung. Naagi-yung
naa-narrangi-yinyung wubani a-wuṉuga. Naagi-yung ana-wulhu-wulhurr ni-yanggi
Jerusalem-guy, nu-warraarriwaa na-God.
28 Aḏaba naagi-yung niigini a-Ethiopia-wuy. Manaama-yung ni-yabaynjini nga
manubama-yung ngimaarrgini jarrangu. Anaani niwu-nani wubiba, wu…bani-yunggaj
naagi-yung Isaiah na-ja-jambini-yinyung.
29 Anubani-yung Maṉngulg Mawurr ninggu-magayn na-Philip, “Ba-yaarri, marri
bama-warubaj-gang amubama-wuy.”
30 Nigaayung naagi na-Philip ni-yarbiyn amubama-wuy. Aba nu-yaynjangani, niwu-
nani wubiba na-Isaiah-yinyung. Nga na-Philip ni-yamayn, “Yuga nagang nu-marrbuy
anaani nunggu-nayii-yinyung?”
31 Nigaayung ni-yamayn “Warraaynbaj waari ngaya ngambambi-marrbuy-waa.
Ngaya anaani nga-maḻaḻadi ana-lhaawu,” ni-yamayn. “Baaṉiyn, ba-yabaynjang, ba-
burrangang yaaji.”
32 Anaani ana-wubiba niwu-nani-yinyung, anaani-yung wu-yamana,

“Anaani wiijamana, naadagi-yung na-wal̲yinyung wunu-yarrijgini, nguynju yung-
guyung ambunu-wini. Nguynju a-jib-jii ni-yamana.
Anubanila-wala ni-ramadhan-ngu-dhidiyn, waari ani-yambini.
Nguynju yaga wudanu a-jib wu-mud̲ad̲bi wubani-yung yaga wu-jir-wulguldhii.
33 Warraawurru-yung wunaambulijgang naadagi-yung na-wal̲yinyung, waari
yamba ambunaa-gan̲bini ana-maal̲amburrg.
Warraaynbaj yagi warra-wurryuwi warra-mijburrayung.
Nigawi-nyinyung ana-wiri anaani wu-yarini anaanila-wala ana-lhal,”✡
wu-yamana anaani ana-wubiba.
34 Naadagi-yung na-runggal-yung nu-yamijgayn na-Philip-guy, ni-yamayn “Yangi-
nyung yuga naadagi aadanu wu-yambina-yinyung ana-lhaawu? Yuga na-Isaiah nii-
jambini nigawi-nyinyung-jinyung? Yagu naaynbajung-jinyung?” Dani-yung ni-yamayn.
35 Nigaayung na-Philip ni-yamayn, “Naadagu na-nimuwaj-jung Jesus,” ni-yamayn. Nga
nu-magaa na-Jesus-inyung anubani ana-lhaawu. Anaani-yung ni-magini aani-yung-
jinyung a-wubiba-yinyung a-wulhu-wulhurr-inyung, marri anubanila-wala aaynbaj-
jinyung wubani ngijang a-wubiba.
36-37 Anubani-yumbaa wini-yanggi manaadi-waj. Wini-yanggi… winiwu-
lhangarrmayn guugu. Nga nubagi-yung na-wal̲yinyung ni-yamayn “Yaani yagu
guugu! Yaaji ad̲aba nimbaambara-ngambijgana, yuga wiij-man̲dhina?”
38 Nubagi-yung ngu-lhangijgayn ngarrubagi ngarra-jarrangu. Nga naawin̲i-yung wini-
ngarra-ngu-garrajiyn, ad̲aba wini-yanggi wubani aa-gugu-wuy. Nga naagi-yung na-
Philip wini-lhalgaa, naambara-ngambijgaa bagu.
39 Naawin̲i-yung wini-l̲al̲agiiyn, anubanila anaa-gugu-wala, aba anaani-yung
Man̲ngulg Mawurr ninggu-yarini naagi-yung na-Philip. Nga naadagi-yung na-
wal̲yinyung waari anu-nani, anubagu ambini-yagaynjini. Anubanila-wala ad̲aba naagi-
yung ni-yanggi, ni-wal̲aal̲arrangi.
40 Nga naagi-yung na-Philip ni-waliyn ad̲aba anubani ana-lhal wu-mayini Azotus.
Anubani-yung ni-yanggi wubani-waj a-wumurrng-baj, anaani wani-magaa anaani
mamanunggu-yinyung lhaawu. Ni-yanggi… wani-magaa… nga ni-waliyn wubani-wuy
a-Caesarea-wuy.

9

Nubagi-yung na-Saul ani-jambarrgina.
Acts 22:6-16, 26:12-18

1 Nigaayung naagi-yung na-Saul ni-yamijgini ambaniimana warruburru-yung wunu-
garrindharrmangi-yinyung na-Buunggawa. Ni-yanggi na-runggal-yung-guy na-priest-
jung-guy.
2 Naagi-yung na-Saul nu-yandhawiwaa, “Nimbiiyn wubiba, nguynju yadhu ambanggu-
marrbuy-waa warruburru-yung warra-Jew ana-Damascus-jinyung ngayawi-nyinyung,”
ni-yamayn. Naagi-yung niwu-ngaynbandangi ani-yanggi Damascus-guy nguynju
ambani-radbini, warruburru wunu-garrindharrmangi-yinyung na-Jesus, manaadi na-
Buunggawa-yinyung wirrimaadi-lharrmangi, wiijamaa. Ambani-yarrijgini Jerusalem-
guy, warra-wal̲ya-wal̲ya marri warra-man̲an̲ung.
3 Ni-yanggi a-yarrmayarrmaj ana-lhal. Ni-yanggi… niwu-warubaj-gaa ana-Damascus-
duj ad̲aba. Nga runggal wu-lhalmbaarriyn marri wu-milhiyn nigawi-wuy,
4 nga ni-rabini aaban-guy. Nga niwu-yaynjangang yang, wu-yambiyn nga wu-yamaa,
“Saul, Saul, a-yangi yungguyung nagang nimba-wungarri-dhijgana ngaya?”
5 “Yangi-nyung yuga nagang aadanu Buunggawa?” ni-yamayn na-Saul. “Ngaya-waj
anaani Jesus. Yaani ngaya-waj aadanu nimbaarragayangijgana-yinyung” ni-yamayn.
6 “Ba-l̲al̲agiiyn, ba-yaarri Damascus-guy. Nga bagu wa-magang ba-yaminggarrina-
yinyung,” ni-yamayn na-Jesus.
7 Warruburru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya wurraanggarra-yanggi-yinyung na-Saul,
warraawurru-yung wurraarragarra-lhangayn, waari ambuu-yambini. Wurraawanggini
ana-yang wu-yambini, yagu waari ambarra-nani warra-wurruj.
8 Na-Saul ni-l̲al̲agiiyn anaaban-gala, nga ni-ba-d̲algayiyn. Yagu waari ani-
warranggaa. Nga warraawurru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya wunaan̲a-n̲imaa wunu-
yarrijgini Damascus-guy.
9 Anubagala waari ani-nguni marri ani-wal̲-nguni, ngi-wulaynbaj ngarraal̲irr.

✡ **8:33** Isaiah 53:7-8.

10 Bagu wal̲yinyung ni-burri Damascus, na-nimuwaj-jung Ananias. Naagi-yung ni-wuryarrangi, nu-nani na-Buunggawa. Na-Buunggawa nu-yamijgayn, “Ananias”. “Yaani ngaya, Buunggawa,” nu-yambalmayn.
11 Nigaayung na-Buunggawa nu-yamijgayn, “Ba-l̲al̲agiiyn nga ba-yaarri wubani wu-mayina amaadi-wandhurrg-guy, a-wumurrng na-Judas-inyung. Nga bamba-yandhawiwang nubagi-yung-jinyung na-wal̲yinyung-jinyung a-Tarsus-inyung, na-nimuwaj-jung Saul. Niga ni-yamba-yambini na-God-guy.
12 Nga ni-wuryarrangi, nu-nani wal̲yinyung na-nimuwaj-jung Ananias. Nga ni-yanggi nga ni-marang-ngu-burrangayn nigawi-nyinyung ana-marang nguynju yadhu ani-warranggaa ngijang.” Dani-yung ni-yamayn na-Buunggawa.
13 Nigaayung na-Ananias nu-yambalmayn, “Buunggawa, arrawindi warra-wurru-wurruj ngambi-yamijgaa naagi-yinyung na-wal̲yinyung alaaladi-yinyung ni-wan̲bini warra-wurru-wurruj-guy ana-Jerusalem-duj.
14 Nga warruburru-yung waa-runggu-runggal wunaa-garrarrangi wubiba, ambani-radbumana warruburru nimbi-warraarriwana-yinyung,” ni-yamayn na-Ananias.
15 Yagu na-Buunggawa nu-yamijgayn “Ba-yaarri, yagu yamba ngaya nga-wajbariyn ngayawi yungguyung ngambanii-mijgalmina. Ambani-magana ngayawi yungguyung a-muwaj, warra-wurru-wurruj waari-yinyung warra-Israel, marri warruburru warra-narri-yinyung.
16 Nga ngayaajbaj nganu-bajiyina ani-warragayii ngayawi yungguyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Buunggawa.
17 Anubanila naagi-yung na-Ananias ni-yanggi marri ni-yabiyn a-wumurrng-duj anubani-rruj na-Saul. Marri ni-marang-ngu-burrangayn nigawi-rruj marri ni-yamayn, “Murruyung Saul, na-Buunggawa ngani-lharrgang. Niga-waj-mirri na-Jesus, ni-rabaliyn-jinyung amaadi-rruj anubani-yung nuynjanggi anubagala. Ngani-lharrgang nguynju yadhu baarranggang ngijang, marri baandharwiiyn Man̲ngulg-mirri Mawurr.” Dani-yung ni-yamayn na-Ananias.
18 Lhugaajgiyalawaj, nguynju wubayag-jii a-ngujija wu-lhalhariyn nigawi-nyinyung-gala mana-bagal̲ang na-Saul, marri ni-warranggayn. Marri ni-l̲al̲agiiyn marri na-Ananias naambara-ngambijgaa.
19 Nga ni-nguni marri ni-wad̲a-wad̲ad̲-mayn.

Na-Saul ambani-magana warruburru-yung, na-Jesus-inyung ana-lhaawu.

Na-Saul ni-burri ari ma-ngargu mana-miyn.nganga, warruburru-rruj warra-wurru-wurruj wurru-jambarrgini-rruj ana-Damascus-duj.
20 Ana-wulhu-wulhurr ni-yanggi a-synagog-guy, nga ad̲aba ni-lhangayn marri wani-magaa warra-wurru-wurruj na-Jesus-inyung na-niwiyayung na-God-jinyung.
21 Warraarrawindi-lhangu wurraawanggini-yinyung, warraawurru-yung wurru-wurri-l̲al̲mayn. Marri wurru-yandhawiwaynjini, “Yuga yaagi na-wal̲yinyung wani-wini-wini-yinyung warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-duj, warruburru-yung wunu-warraarriwaa-yinyung nubagi-yung na-wal̲yinyung na-Jesus? Yuga yaagi ambani-mani warruburru-yung warra-wurru-wurruj, ambani-radbumana marri ambani-yarrijgina waa-runggu-runggal-wuy?” Dani-yung wurru-yamaa.
22 Yagu nigaayung na-Saul wani-magaa, wu-wan̲iyn ana-lhud̲ ni-wij-bad̲a-wad̲ad̲-gayn. “Na-Jesus niga na-Messiah, na-runggal-yung,” ni-yamaa. Wani-bajiyini anaani-yung yijgubulu anubani ana-lhaawu. Marri warra-Jew, wurru-bu-burri-yinyung ana-Damascus-duj, warraawurru-yung wurru-mud̲ad̲biyn, waari ambunu-yambalmaa niga.
23 Malanga-bad̲ag ni-burri ana-Damascus. Waadurru-yung warra-Jew wugurraayung wuu-yambiynjini wugurraajbaj. “Ngaanuumana naadagu,” wurru-yamayn.
24 Yagu nubagi-yung naaynbajung nu-magaa niga na-Saul. Warra-Jew waadurru-yung wurru-lhaay bagu wu-dhawang-duj. Anubagu wurru-burri miyn.ngu marri arrarra. Wunaa-garranggaa ambunu-wini yungguyung.
25 Yagu warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunu-miyn miyn.ngu, wunu-burriyn wubani a-lhabara-rruj. Maadama-yung wirri-radbini anubani-yung ngad̲ugu-mirri, ni-burrangayn nga wunu-dhirridini. Bagu gara wu-burri nga bagala wunu-lharrgang. Wunu-dhirridini yuuguni aaban-guy.

Na-Saul ani-yaarri a-Jerusalem-guy.

26 Anubanila, ad̲aba ni-yanggi Jerusalem-guy. Wani-ngaynbandangi naagi-yung amburraaynjaabu-maa warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung. Yagu waadurru-yung wugurru wunu-yamayn naadagi-yung na-Saul. Waari yamba ambunaa-ngu-jambarrgini anubani ni-jambarrgiiyn na-Jesus-guy.

27 Yagu naagi-yung Barnabas nu-miyn na-Saul, nga aba nu-yarrijgini buguni wurru-marrbuy-maa-wuy, wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung-guy. Na-Barnabas naagi-yung wani-magaa “Naagi na-Saul nu-nani na-Buunggawa, wubama amaadi-waj. Na-Buunggawa naagi-yung nu-magaa. Anubani-rruj ana-Damascus, naagi ni-wurrij-baabara, ni-yambini wubani a-muwaj na-Jesus-inyung.” Dani-yung ni-yambini na-Barnabas.

28 Naagi-yung na-Saul bagu adaba wurraanggarra-ngu-burri, Jerusalem. Ni-yanggi wubani a-lhal-aynbaj-baj a-lhal. Ni-yambini anubagu ni-wurrij-baabara, wubani a-muwaj na-Buunggawa-yinyung, ni-yambini.

29 Wani-yambini warruburru-yung warra-Jew, warruburru-yung wuu-yambini-yinyung ana-lhaagi Greek. Warraawurru-yung wurru-wundi. Marri wunu-ngaynbandangi naadagi-yung ambunu-wini yungguyung.

30 Yagu warruburru warra-minilharri-yung wugurraayung wurru-marrbuy-mayn. Nga wunu-miyn naagi-yung na-Saul, wunu-yarrijgini wubani a-lhal Caesarea-wuy. Nga wunu-lharrgang, wubama ama-barrawu ma-yanggi Tarsus-guy.

31 Anubanila, warruburru wuu-jambarrgini-yinyung ana-Judea marri ana-Galilee, marri ana-Samaria, waadurru-yung wurru-lhamaamura. Wurru-wada-wadad-maa, marri wunu-yandhurrbangaa-wugij na-Buunggawa, marri anubani ana-Mannguly Mawurr wanggu-manmangi. Warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wuu-yagaynjini.

Nubagi-yung na-Peter ani-yaarri a-Lydda-wuy marri a-Joppa-wuy.

32 Naagi-yung na-Peter ni-yanggi a-lhal-aynbaj-baj a-lhal. Ni-yanggi yuuguni Lydda-wuy, warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj na-God-jinyung.

33 Naagi-yung na-nimuwaj-jung Aeneas, na-wurrujung, ni-burri bagu. Naagi-yung ni-lhangurrngandi anubagu ni-burri 8 anaagalhal-alirr. Waari naagi-yung ani-wirbirini, ni-murrgulhi-wugij ama-yaali-rruj. Na-Peter naagi ni-yanggi buguni,

34 nga nu-mayayn, na-nimuwaj-jung, “Aeneas, na-Jesus Christ nini-maji-wana. Ba-lalagiiyn, marri nugawi-nyinyung mana-yaali bamaarraabana.” Dani-yung ni-yamayn. Nigaayung lhugaajgiyalawaj ni-lalagiiyn.

35 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-burri-yinyung anubani-rruj ana-Lydda marri ana-Sharon, waadurru-yung wunu-nani. Marri wunaa-ngu-jambarrgini na-Buunggawa.

36 Wugurraayung anubani-rruj ana-Joppa, bagu maninyung, ngarra-ngarrimuwaj-jung ngarraagi-yung Tabitha. Anaani wiijamana Greek-mirri ana-lhaagi, Dorcas, anaani wiijamana, deer. Ngarraagi-yung ngi-jambarrgini. Ngarraagi-yung ngi-wanbini maalamburrg-galawaj warruburru-yung-guy warraambalalari-wuy. Ngarraagi-yung wangi-manmangi anubagu.

37 Anubani-yung ngi-lhangurrngang marri ngarraagi-yung ngi-ngawiiyn. Ngarraagi-yung wirringa-yarrbini ngarra-ngarringun.gu-yung, ngarraagi-yung wubani a-gara-rruj wirringa-burriyn, yuwaagu arrwa-garrwar.

38 Anubani-rruj ana-lhal ana-Lydda wu-ridiynjina wubani a-Joppa. Waadurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung warraawurru-yung wurru-marrbuy nubagi na-Peter ni-burri ana-Joppa. Nga waadurru-yung warra-lharrgang wini-wulawaa, wini-yanggi na-Peter-wuy. Nga naawini-yung wunu-magayn, “Baanina, ba-ngulu-ngulug!”

39 Na-Peter naagi-yung, nigaayung adaba ni-yanggi, wurraanggarra-yanggi. Nga naagi-yung anubagu ni-waliyn, nga wunu-miyn aba wunu-yarrijgiyn a-gara-wuy. Warraawurru-yung warra-ngaya-ngayi anubagu wuu-ruguni, warubaj wurraalgarra-rawaynjini. Maadama-yung mana-yaali wirrima-miyn nga wunu-bajiyini, ngima-mandhangi-yinyung ngaadagi-yung-jinyung ngarra-Dorcas, anubani-yunggaj-gala ngi-wiri-waj.

40 Naagi-yung na-Peter wani-warra-rabaliyn waadurru-yung, “Numbuu-rabalang yuuguni aarabarabalu-wuy,” ni-yamayn. Nga naagi-yung ni-landharrdhangayn, nu-yambini na-Buunggawa-wuy. Anubani-yung ni-wilibilingiyn na-Peter, ni-yamayn ngu-mayayn “Tabitha, ba-lalagiiyn!” Ngigaayung ngarraagi-yung ngi-ba-dalgayiyn, ngi-warranggayn, ngunu-nayn naagi-yung na-Peter. Nga ngi-lalagiiyn.

41 Na-Peter ngu-wanja-lalagayn, ngu-manmiyn. Nga warruburru-yung wanii-gadiyn na-Peter, “Numburraaniyn” wurru-jambarrgini-wuy marri warra-ngaya-ngayi-wuy. Nga wani-bajiyini, “Yaagi adaba ngi-wiri-mayn!” ni-yamayn.

42 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ana-Joppa-yinyung, warraawurru-yung wurraawanggini anubani anggiijaminggarrini. Nga warraawurru-yung arraarrawindi aba wuu-jambarrgini na-Buunggawa.

43 Naagi-yung na-Peter ni-burri anubagu na-nimuwaj-jung Simon, naagi ni-burri baḏag. Naagi-yung na-Simon niga ni-mijgalmini wubarriguḻag wurru-wini-wini-yinyung.

10

Na-Peter marri na-Cornelius.

1 Naagi waḻyinyung ni-burri Caesarea, na-nimuwaj-jung Cornelius. Naagi ni-runggal wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warra-Roman. Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wurru-mayini “a-Italy-wala”.

2 Naagi-yung marri nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung wunu-warraarriwaa na-God marri naagi-yung wani-maṉmangi warruburru-yung warra-Jew warraambalalari warra-wurru-wurruj, waniini arrawindi. Marri ni-yambini-magaa na-God-guy.

3 Aḏaba waadhaadharrwara-maa, waarrarra-giiyn angel na-God-jinyung. Ni-nayn, waarrarra-giiyn. Wu-yanggi nigawi-wuy nga wu-yamayn, “Cornelius.”

4 Anubani-yung ni-nayn, ni-ḏirrngawiiyn. Ni-yamayn “Buunggawa, yangi anubani?”

Wugurraayung ana-angel ninggu-magayn, “Nagang aḏaba nuynjambini na-Buunggawa-wuy. Marri narriini warraambalalari-wuy. Na-God nuwaagila ni-burraa anaarrwar, ni-warra-nayii aadanu, marri nini-yaynjangayii.

5 Yagu nagang aadanu bamba-lharrgang waḻya-waḻya wubani a-Joppa-wuy. Nguynju yadhu ambunaagina waḻyinyung na-nimuwaj-jung Simon, ambunu-yarrijgina. Nubagi-yung ana-mij-gaynbaj ni-mayina Peter.

6 Naagi-yung winiinggarra-ngu-burraa-yinyung anubagu nubagi na-nimuwaj-jung Simon, wini-miyn-nguynju. Nubagi-yung a-wubarriguḻag-jinyung nima-maṉdhii. Anubani ana-wumurrng wu-lhaay yuwaagu ama-madhalag-duj.” Dani-yung ninggu-magayn ana-angel, wu-yambini.

7 Anubanila-wala ninggaarruyn, aḏaba wu-yanggi.

Naagi-yung na-Cornelius wanii-gaḏiyn wini-wulawaa wunu-yandhurrbangaa-yinyung, marri naaynbajung, warruburrala-wala wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-yagaynjini-yinyung. Naadagi-yung ni-jambarrgiiyn na-God.

8 Naagi-yung na-Cornelius wani-magaa wubanila-yung-galawaj wu-waṉbini. Marri wani-lharrgang Joppa-wuy, waadurru-yung.

9 Wurru-yanggi, marri yiibagi-rruj yi-waḻirr yiiynbaj wurru-warubaj-gini. Yaaji aḏaba ngi-waḻirr-lhangayn arrwar ngarraaḻirr.

Wiij-nguynju, nigaayung naagi na-Peter ni-yanggi, ni-wiḏangi yuuguni a-wumurrng-baj. Nga bani-yung ni-yambini na-God-guy.

10 Naagi-yung ni-marryaadiyn, yangi anubani-yung ani-nguni? Anubani ana-wumurrng-duj anubani ana-marrya, wurraarra-ngu-bu-burrangi aḏaba. Niga naagi-yung na-Peter aḏaba ni-wuryarrangi, ambarrj.

11 Ni-warranggayn, ana-wumala wu-gara-wawalhiyn. Aynbaj anuwagala ma-dhirridangi, nguynju ama-yaaḻi-yii ma-yamaa. Maadama-yung mana-yaaḻi, yaaji-jila maarra-ḻi-waṉagini yuwaagu ama-ngu-dhig marri amaaynbaj-duj amaaynbaj-duj amaaynbaj-duj maarra-ḻi-waṉagini. Anuwagala ma-dhirridangi.

12 Aaynba-gaynbaj-jinyung anubagu wu-warra-ngu-burri, bulugi, ḻirrag, ngurudhu, aynba-gaynbaj-jinyung.

13 Anuwagala yang wu-yamayn, “Ba-ḻaḻagiiyn Peter, marri buumana ba-nguyii.”

14 Na-Peter nigaayung ni-yamayn “Yagi Buunggawa! Waari aadanu nga-ngang-jinyung, anubujujung. Ana-lhaawu-runggal wu-yamana ‘Yagi nu-ngi anubujujung, waaladi,’ ” ni-yamayn.

15 Wugurraayung ana-yang wu-yamayn, “Na-God aadanu ni-mayana wu-mamanunggu-yinyung. Yagi aadanu nu-mayi nundaaladi-yamawi aadanu.” Dani-yung wu-yamayn.

16 Anaani-yung wu-mal-bulaynbaj-gala wu-waṉini. Anubani bagu wu-bu-burri… aḏaba waagiyn arrwiyaj wu-lharrbang-gaagiyn.

17 Nga naagi-yung na-Peter ni-walharaguni “Yangi anubani wiijaminggarrina?”

Warraawurru-yung na-Cornelius-inyung wani-lharrgandi warra-wulu-wulaynbaj, bagu aḏaba wurru-waliyn wubani a-wu-dhawang-duj nigawi-rruj. Anubani-yunggaj warra-yandhawiwandi “Aniga-rruj nubagi ana-wumurrng na-Simon-jinyung, ni-burraa?”

18 Anubani-yung wurraaḏangi, “Yuga yaagi na-Simon Peter?”

19 Na-Peter niga nubagi ni-wawanggini wubani aambarrj-jinyung.

Anubani ana-Maṉngulg Mawurr wu-yamayn “Yaawurru wurru-wulaynbaj waḻya-waḻya, nugaayung nimbi-raguna.
20 Ba-ḻaḻagiiyn, marri ba-dhirridang. Numburraanggarra-yaarri. Yagi nunggalharagi, ngaya-waj yamba waadurru ngarra-lharrgang,” wu-yamayn.
21 Na-Peter ni-dhirridiyn bagu ni-yamayn “Yaani ngaya, na-waḻyinyung ngii-raguni-yinyung. A-yangi yungguyung nugurru nurru-yanggi?”
22 Wugurraayung wurru-yamayn, “Nubagi na-Cornelius, na-runggal-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung. Nubagi-yung naambaḻamanijung, marri nu-ngaynbandii na-God. Niga-waj nani-lharrgang nurru. Warruburru-yung warra-Jew wurru-marrbuy, nubagi-yung niga ni-mamanunggu. Anubani-yung maṉngulg angel ninggu-magaa, marri anaani nani-lharrgang nugawi-wuy, nguynju yadhu nagang ba-yaarri nigawi-wuy ana-wumurrng-guy, marri ani-wawanggina wubani a-lhaawu ba-yambina-yinyung.” Dani-yung wunu-magaa warra-waḻya-waḻya.
23 Nigaayung na-Peter wani-yandhawiwandi, “Numburraaṉiyn yaaji ngayawi-rruj numburru-burraa.”

Warraawurru-yung wurru-yaay bagu. Nga bani-yung ana-ngamugijgaj wurraagiyn aḏaba. Na-Peter aḏaba naagi-yung wurraanggarra-yanggi. Marri mulung-arrgi-yung minilharri-yung, wurraanggarra-yanggi wubani a-Joppa-wala.
24 Ngarrubagi-yung ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr wurru-yanggi-rruj, naadagi-yung bagu aḏaba ni-burri na-Cornelius, wani-rangarrangi. Wanii-gaḏiyn nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung marri wurru-guwaj-gaynjini-yinyung.

Warraawurru-yung warra-waḻya-waḻya marri naagi-yung na-Peter, aḏaba wurru-waliyn bagu anubani ana-lhal wu-mayini Caesarea.
25 Naagi-yung na-Peter ni-yabiyn wubani a-wumurrng-guy. Yagu nigaayung na-Cornelius bagu nu-raganmayn. Ni-yanggi naagi-yung na-Cornelius, ni-ḻandharrdhangayn na-Peter-rruj raga-ragij a-mun-duj.
26 Niga na-Peter ni-yamayn “Ba-ḻaḻagiiyn, ngaya anaani nga-wurruj!” marri nu-waṉja-ḻaḻagayn.
27 Naagi-yung winiinggarra-yanggi, wini-yambiynjini. Na-Peter ni-warranggayn, wani-nayn arraarrawindi wurru-wurruj wurraambargaliynjini.
28 Wani-magaa, “Nugurru aadanu nurru-marrbuy, nurru anaani warra-Jew warrubawi-yung ana-lhal-aynbaj-gala-yinyung ambu-yaarri, yagi warrubawi-yung nurraalgurwaynji, marri yagi narra-wagari. Yagu na-God ngani-magaa ngaya anaani, ‘Warraarrawindi warruburru-yung aḏaba wurru-maṉdhiiyn, yagi barra-mayi barraaladi-yamawi,’ ni-yamayn, ngani-magayn.
29 Naagi na-Cornelius nganii-gaḏiyn, ‘Baaṉina.’ Yagu yamba na-God-jinyung anubani ana-lhaawu, ngaya nga-waṉini nugurri-wuy, waari nga-lhaabini. A-yangi yungguyung nugurru ngirri-ngaynbandii?” Dani-yung ni-yamayn na-Peter.
30 Na-Cornelius nigaayung ni-yamayn, “Ngi-wulaynbaj ngarraaḻirr, ngarraagi-rruj ngi-nguynju ngarraaḻirr, nga-yambini na-God-guy ngayawi-rruj anaani ana-wumurrng-duj. Lhugaajgiyalawaj naagi waḻyinyung, ngalngalngaluj mana-yaaḻi ni-yabini, ni-lhaay raga-ragij ngayawi-rruj.
31 Ni-yamayn ‘Cornelius, nagang na-God nini-yaynjangani aadanu nungganbina-yinyung aniij-mamaaḻang-galawaj.
32 Bamba-lharrgang waḻya-waḻya Joppa-wuy, nguynju yadhu ambunaagina na-Simon. Nubagi-yung ana-mij-gaynbaj ni-mayina Peter. Naagi-yung winiinggarra-ngu-burraa-yinyung anubagu nubagi na-nimuwaj-jung Simon, wini-miyn-nguynju. Nubagi-yung a-wubarriguḻag-jinyung nima-maṉdhii. Anubani ana-wumurrng wu-lhaay yuwaagu ama-madhaḻag-duj.’ Dani-yung ni-yamayn na-waḻyinyung.
33 Lhugaajgiyalawaj-gaj ngarra-lharrgang wini-wulawaa waḻya-waa, marri aadani-yung nuynjanggi ngayawi-wuy. Marri yaani aḏaba nurru-burraa. Nigaayunggaj na-God yaagi, ngurraanggarra-yagaynjina. Anaani nurru naambu-wawanggina aniga-yung na-Buunggawa nini-yayn ana-lhaawu, anaarrawindi-lhangu.” Dani-yung ni-yamayn na-Cornelius.
34 Nga nigaayung na-Peter wani-yambini warraawurru-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy. Ni-yamaa, “Yigaj, aḏaba nga-marrbuy na-God yij-mamaaḻang ngarrani-maṉmani warraarrawindi-lhangu.
35 warrubawi-yung-maynji ambunu-yandhurrbangana-yinyung marri ambu-burraa maaḻamburrg-galawaj, na-God ambani-waṉagana. Wiiya warrubawi-yung ana-lhal-aynbaj-gala warru-mandag.

36 “Nugurru nurru-marrbuy anubani ana-lhaawu niwu-lharrgang nurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy ana-Israel-inyung, anubani anaambaḻaman ana-lhaawu anubani-yung-jinyung niga na-God waari ngambani-wungarri-dhijgang aḍaba, yagu yamba na-Jesus-gala. Na-Jesus Christ ni-Buunggawa warraarrawindi-lhangu.
37 Nugurru nurru-marrbuy wu-waṉina runggal, ana-lhal ana-Israel, ana-wulhu-wulhurr ana-Galilee, anubani-yumbaa na-John wani-magaa ana-lhaawu waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
38 Marri nurru-marrbuy na-Jesus ana-Nazareth-jinyung. Na-God niwaar-warryangi nigawi-rruj Maṉngulg Mawurr marri ana-lhuḏ. Nga ni-yanggi a-lhal-waj, ni-waṉbini ambaḻaman, wani-maji-waa warruburru nubagi na-baḍirrnya-yung wani-warragayangijgaa. Niga yamba na-Jesus, God nigawi-rruj, nu-maṉmangi.
39 “Marri nurru anaani, nuunaa-ja-jambina-yinyung anaarrawindi-lhangu na-Jesus ni-waṉbini-yinyung ana-lhal-waj ana-Israel marri ana-Jerusalem. Nga wunu-wini na-Jesus, wunu-marang-barra-raani wuḏangag-duj.
40-41 Yagu na-God nu-ḻaḻagayn wunu-wini-wala, ngi-wulaynbaj ngarraaḻirr mal-gadhaadharri. Nga nu-rabalijgaa nurri-rruj, anaani nuunaa-ja-jambina-rruj, waari warraarrawindi-rruj. Nurru nurru-nguni marri nurraaḻ-nguni nigawi-rruj na-Jesus, anubani-yumbaa ni-ḻaḻagiiyn-gala ana-ngawij-gala.
42 Nga nani-magaa nurru naanaa-jambina warra-wurru-wurruj-guy, nigawaj na-God ni-wajbariyn niga na-Jesus ngambani-nguynju-nguynjijgana-yinyung, ngurru-wiri-yinyung marri warruburru wurru-ngawini-yinyung.
43 “Marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung anu…bani-yunggaj, wurru-magini nigawi-mirri na-Jesus. Wurru-yamaa, ‘warraarrawindi-lhangu ambunu-garrindharrmani-yinyung nigawaj, burru-yung ambaniigajij-garruyn aniij-galaaladi, nigawi-mirri ana-lhuḏ ana-muwaj.’ ” Dani-yung ni-yamaa na-Peter, na-nidhaawu-yung.
44 Bagu ni-yambini-rruj na-Peter, wu-dhirridiyn Maṉngulg Mawurr warruburru-rruj warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wunu-yaynjangani-yinyung nigawi ana-lhaawu.
45 Nga warruburru-yung warra-Jew wurru-jambarrgini-yinyung, wurraanggarra-yanggi-yinyung ana-Joppa-wala na-Peter, warruburru-yung wurru-wurri-ḻaḻmayn. Na-God yamba niwaar-warriyiyn nigawi bayarra, anubani ana-Maṉngulg Mawurr, warruburru-wuy warra-Gentile-wuy, wugurraayunggaj.
46 Wugurru wurraawanggini, wugurraayung warra-Gentile wurru-yambini ana-lhaagi anaaynbaj-jinyung ana-lhaawu, marri wunu-warraarriwaa na-God, ni-runggal-windiyung.
47 Niga na-Peter ni-yambini, “Warraawurru-wuy warra-wurru-wurruj wirri-miyn ana-Maṉngulg Mawurr nguynju ngagurri-yii. Yagi warra-lhambu warra-wurruj, ngaambaambara-ngambijgana guugu-mirri, aliyung?”
48 Nga wani-yamijgaa, marri warraambara-ngambijgaa naagila-rruj ana-muwaj na-Jesus Christ.
Anubanila wunu-magaa, “Numburru-burraa nurri-rruj, ari ama-ngargu mana-miyn.nganga,” wurru-yamayn.

11

Na-Peter ambani-magana warruburru-wuy, anubani-rruj ana-Jerusalem.
1 Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung marri warra-minilharri-yung anubani-rruj ana-Judea, warruburru-yung wurraawanggiyn warra-Gentile-inyung ana-lhaawu, warra-Gentile waadurru-yung wurraawanggini ana-lhaawu na-God-jinyung.
2 Naagi-yung na-Peter nigaayung ni-yanggi Jerusalem-guy. Warra-mulung-arrgi-yung, waadurru-yung wugurraayung wuu-jambarrgini warra-wulmurr-gaa-inyung, anubagu wurru-wundi naagi-yung na-Peter.
3 Wurru-yamaa, “Nagang aadanu nuynjanggi warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy waari-yinyung amburru-wulmurr-gini, marri nurraanggarra-nguni ana-marrya!” wurru-yamayn.
4 Nigaayung na-Peter wani-magaa anubagu anaarrawindi-yinyung wu-waṉbini, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr marri wu-dhaag-mana-rruj-jinyung.
5 Ni-yamaa, “Anubani-rruj ana-Joppa nga-burri. Nga-yambini na-God-guy. Marri ngawu-nani anaambarrj. Anaaynbaj ngawu-nani, nguynju ama-yaaḻi-yii ama-runggal, yaajijila maarra-ḻi-waṉagini maadamu mana-yaaḻi yuwaagu ama-ngu-dhig marri amaaynbaj-duj amaaynbaj-duj amaaynbaj-duj maarra-waṉagini. Anuwagala ma-dhirridangi, nga warubaj ngayawi-rruj.

6 Anubani-yung ngaarranggayn, wurrugu, ngaarra-nani anubani-yung bulugi, l̲irrag, ngurudhu, aynba-gaynbaj-jinyung.
7 Nga-wawanggiyn anubani ana-yang, wu-yamayn ngayawi-wuy, ‘Peter, ba-l̲al̲agiiyn, buumana marri ba-nguyii.’
8 “Yagu ngaayung nga-yamayn ‘Yagi, Buunggawa! Waari aadanu nga-ngang-jinyung, waari nga-ngi ana-ramadhan-duj, anubujujung. Ana-lhaawu-runggal wu-yamana, nurru anaani waari nurru-ngi anubujujung, waaladi.’ Dani-yung nga-yamayn.
9 “Yagu ana-lhaawu nganggu-yambalmayn, yuwaagala aarrwar-wala, ‘Na-God aadanu ni-mayana wu-mamanunggu-yinyung. Yagi aadanu nu-mayi nundaaladi-yamawi aadanu,’ wu-yamayn.
10 Aadani-yung wu-wan̲bini wu-mal-bulaynbaj-gala. Anubani-yung waagiyn yuuguni arrwiyaj.
11 “Anubani-yung lhugaajgiyalawaj wal̲ya-wal̲ya wurru-yanggi wubani a-wumurrng-guy. Naagi-yung aynjaabu-nyung wal̲yinyung wani-lharrgang Caesarea-wala.
12 Yagu ana-Man̲ngulg Mawurr nganggu-magayn, ‘Ba-yaarri, numbuu-yagaynjina, yagi nunggadhuwi,’ wu-yamayn. Marri warraawurru marang-aynjaabugij marri jarranggay naa-murruyung-gaang, wurraanggarra-yaarri yaawurru. Marri nurru anaaniyung nurru-yanggi nubagi-wuy a-wumurrng-guy.
13 “Yagu nigaayung nani-magaa, ni-nani angel. Wu-lhaay wubani nigawi-rruj a-wumurrng-duj, dani-yung ni-yamayn. Ana-angel wubani ninggu-magayn ‘Bamba-lharrgang waadurru warra-wal̲ya-wal̲ya Joppa-wuy. Nubagi ni-ni-muwaj-jung ni-mayina Simon, ana-mij-gaynbaj Peter, ambunaagina.
14 Naagi-yung ani-mayina nagang aadanu marri nugawi-nyinyung nurraalgurmaynjina-yinyung, nguynju yadhu numburru-wiri-mang.’ Dani-yung ngani-magaa naadagi-yung na-wal̲yinyung.”
15 Naagi-yung na-Peter ni-yambini-wugij. “Marri anaani nga-yambini. Anubani-yung ana-Man̲ngulg Mawurr wu-dhirridangi wugurri-wuy, wubani-yung nguynju wu-dhirridangi ngagurri-wuy ana-wulhu-wulhurr, wiijamaa.
16 Ngaawanggini ni-yamayn na-Buunggawa anubani ana-wulhu-wulhurr, ni-yamayn ‘Na-John, niga naniimbara-ngambijgaa guugu. Yagu ngaya anambaambara-ngambijgana Man̲ngulg-mirri Mawurr.’ Ni-yamayn na-Buunggawa dani-yung.
17 Nugurru nurru-marrbuy? God niga-waj waniini aadani ana-Man̲ngulg Mawurr wugurri-wuy warra-Gentile-wuy, wiij-nguynju, ngagurraayunggaj ngarraniini ngagurru nguu-jambarrgina na-Buunggawa na-Jesus Christ. Yuga ngaya-waj nganu-lhambiyn na-God?” Dani-yung ni-yambini na-Peter.
18 Warruburru-yung wurraawanggini-yinyung anaani-yung, wurru-mud̲ad̲biyn. Anubanila-wala wunu-warraarriwaa na-God-guy. Wurru-yamayn “Na-God wani-yayn warra-Gentile-wuy, wugurraayunggaj, marri wurru-wurrij-bil̲ibil̲ingiyn, anubanila-wala amburru-wiri.” Dani-yung wurru-yamaa.

Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung anubani-rruj ana-Antioch.

19 Anubani-yunggaj, wunu-wini yaga na-Stephen. Anaani-yung wirrima-man̲dhangi magarrangaynji, warruburru-yung-guy wuu-jambarrgini-yinyung. Anubanila-wala, waadurru-yung ad̲aba wurru-yanggi a-lhal-waj aaynbaj. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yanggi juju…j yuuguni Phoenicia-wuy marri Cyprus-guy marri Antioch-guy. Warra-magaa anubani-yung ana-lhaawu, yagu warruburru-yung-jinyung-bugij warra-Jew.
20 Yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wuu-jambarrgini-yinyung ana-Cyprus-jinyung marri a-Cyrene-yinyung, warruburru-yung wurru-yanggi Antioch-guy. Anubagu wuu-yambiynjini warruburru-yung warra-Gentile. Anubagu warra-magaa na-God-jinyung ana-lhaawu, na-Buunggawa-yinyung na-Jesus.
21 Anubani-yung ana-lhud̲ na-Buunggawa-yinyung wu-burri. Arrawindi warra-Gentile wuu-jambarrgiiyn. Wurru-wan̲ijgini na-Buunggawa-wuy.
22 Wugurraayung wurru-jambarrgini-yinyung ana-Jerusalem, wurraawanggini anubani-yung-jinyung. Nga waadurru-yung wunu-lharrgang na-Barnabas, ni-yanggi Antioch-guy.
23 Naadagi-yung anubagu ni-waliyn. Wani-nayn-jinyung anubagu, na-God wani-walgan̲maa, waadurru-yung warra-wurru-wurruj. Marri ni-wal̲aal̲arriyn windiyung. Marri anubagu wani-magaa, “Numburru-jambarrgina-wugij marri numbunu-ngaynbandii-wugij na-Buunggawa” ni-yamaa.

24 Naagi na-Barnabas, naagi-yung ni-mamanunggu windiyung na-walyinyung. Naagi-yung niindharwiiyn Maŋngulg-mirri Mawurr marri ni-jambarrgiiyn windiyung. Warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wurru-waŋijgini na-Buunggawa-wuy.

25 Ngijang anubanila-wala na-Barnabas naagi-yung ni-yanggi Tarsus-guy. Naagalhaga-lharrmangi na-Saul.

26 Anubagu nu-lhangarrmayn. Anubanila nu-lhala-miyn nga wini-yanggi Antioch-guy. Naadiŋi-yung wini-yanggi anubagu, nga bagu wuu-yambiynjini warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung, aynjaabugij manaarmag. Anubagu warra-yiyini arrawindi wurru-wurruj.

Anubani-rruj ana-lhal Antioch, waadurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung warra-mayaa warraawurru-yung warru-mu-muwaj Christian.

27 Anubani-yumbaa, warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, wurru-yanggi yuwaagala Jerusalem-gala yuuguni Antioch-guy.

28 Naagi-yung na-nimuwaj-jung Agabus, anaani-yung Maŋngulg Mawurr ninggu-magaa. Anaani-yung ni-lhangayn, wani-magaa wubani-yung aagalhal-aḻirr-inyung. “Waari anaaŋbana marri waari ana-marrya,” ni-yamayn. Anubani-yung wu-waŋbini, waari yamba ana-marrya, anubani-yumbaa naadagi-yung na-Claudius ni-buunggawa-maa, anubani-rruj ana-Rome.

29 Aadani-yung ana-lhaawu, waadurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung, wurru-yamayn “Warraawurru naambaa-dharrganjii, warruburru-yung warra-minilharri warruburru ana-Judea-yinyung, marri naamba-maŋmani. Warruburru-yung ambirri-waŋagana-maynji anaarrawindi, ngagurraayung, ambiiyn arrawindi.” Dani-yung wurru-yamayn.

30 Nga waadurru-yung warriini na-Barnabas marri na-Saul, ngurrji. Nga anaani-yung ambaanii-jarrijgini yungguyung.

Aḏaba anubanila, waanii-baŋagana anaani ana-ngurrji, wini-yanggi Jerusalem-guy, warruburru-wuy warra-mijiwanggu-wuy.

12

Angel aninggu-rabalijgang na-Peter, anubanila wu-dhi-dhidina-wala.

1 Anubani-yumbaa, naagi-yung na-Herod, anubani-yung wani-radbini mulung-arrgi-yung wuu-jambarrgini-yinyung, anima-maŋdhangi yungguyung runggal magarran-gaynji.

2 Warraawurru-yung wani-magayn wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, ni-yamayn “Naadagu numbunuumana na-James, galiwanga-mirri,” ni-yamayn. Naagi-yung na-James, na-nilharri-yung na-John-jinyung.

3 Naagi-yung na-Herod ni-marrbuy warruburru-yung warra-Jew wurraaḻaaḻarrangi naagi yamba nu-wini yungguyung na-James.

Warraawurru-yung wani-magayn wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, wunu-bilhargayn na-Peter, nigaayunggaj. Wubani-yung yaga a-marrya wurru-maŋdhangi, nga waari anggu-wuḻbuḻwandi, dani-yumbaa anaani-yung wu-waŋbini.

4 Naagi-yung wunu-miyn, na-Peter, nga nu-yarrijgini wunu-dhidiyn. Nga anubagu ni-dhidini-rruj naagi-yung, waadurru wurru-mulung-bulal-wulal, waadurru-yung, wunu-narrangi na-Peter, ngamugijgaj warra-mulung-arrgi-yung, wiijamaa, marri adharrwara, marri miyn.ngu, marri ngamugijgaj. Ni-yamayn na-Herod, “Wurrugu, anubani-yung anaani wiijamana wu-yaḻdhangi-yinyung, wubani-yunggaj, nga bani-yung marri naagi nganu-yarrijgina na-Peter warra-wurru-wurruj-guy nga bagu ambunu-lhajbang.”

5 Wurrugu, wunu-waŋagaa-wugij naagi-yung na-Peter, bagu ni-radbidhi. Warraawurru-yung wugurraayung wuu-jambarrgini-yinyung, wuu-yambini arrwiyaj, wunaa-jambini-wugij wurraandha-wuguuguni.

6 Anubanila-wala na-Herod naagi-yung ni-wijangani, ni-yamayn “Bagu wurrugu ngaynjaarri, nganu-mang na-Peter marri nganu-yarrijgina warra-wurru-wurruj-guy anaagaray.”

Amudama-yung-duj ama-miyn.nganga, nigaayung na-Peter ni-yaay. Nga anubagu wini-wulawaa wunu-narrangi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wurriilmura wurru-yaay. Niga naaynbajung ana-wagagala-yinyung ni-burri, ni-waŋja-radbiyn, nga na-Peter nu-waŋja-radbang, niga naaynbajung ni-yamayn, ni-radbiyn niga nubagi-yung, yuuguni ḻibiḻibala nu-waŋja-radbang. Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung yuwaagu wu-dhawang-duj wurraarragarra-lhi.

7 Lhugaajgiyalawaj angel na-Buunggawa-yinyung, wu-rabaliyn. Anubagu ana-lhirribala anaani wu-lhalmbaarrangi. Wu-yanggi ana-angel, ninggu-yarrdiyn, nu-marayanggayn. “Ba-l̲al̲agiiyn, ba-ngul̲u-ngul̲ubiiyn a̲d̲aba!” wu-yamayn. Aadani-yung ni-radbidhi-yinyung a̲d̲aba wu-ngarrdiyn, wu-wulagiynjiyn wu-lhalhariyn nigawi-wala.

8 Wu-yamayn “Ba-ngudaabiyn, marri ba-mun-jabiyn.” Anubani-yung nii-jarrijgini, wu-wan̲biyn. Marri wu-yamayn “Amudamu ba-yabiyn ama-yaal̲i, marri baan̲iyn a̲d̲aba nimba-ga-garri-yurang,” wu-yamayn.

9 Anaani-yung na-Peter naagi-yung ni-ga-garri-yurangi aani-yung a-angel. Naagi-yung ni-nani anaani-yung ana-angel wu-wan̲bini-yinyung, yagu ni-wal̲amin-jamaa anaani ambarrj.

10 Aadani-yung ni-ga-garri-yurangi a̲d̲aba. Warruburru-yung a-wulhu-wulhurr-inyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wurraarragarra-lhi, waani-mulung-jal̲giwayn. Ngijang warruburru-yung anaal̲agal̲a-yinyung wurraarragarra-lhi. Anubani-rrujjinyung anaaynbaj ngijang anu-dhawang-duj wu-man̲dhini-yinyung iron, wubani-yung wu-rabalangi-yinyung wugurri wirri-gara-wawalhijgaa-yinyung, aadani-yung anu-dhawang anubagu a̲d̲aba wugurraajbaj wu-gara-wawalhiyn. Ni-ga-garri-yurangi-wugij, ni-rabaliyn anuguni. Niga anuwaagu anaarabarabalu-rruj ni-ga-garri-yurangi amaadi-waj. Bani-yung a̲d̲aba anaani ana-angel ninggaarruyn niga.

11 Anubanila, ni-wijangang maal̲amburrg-bindiyung. Nga ni-yamayn “Nga-marrbuy a̲d̲aba anaani, na-Buunggawa ni-lharrgang anaani ana-angel. Nubagi-yung na-Herod-jinyung nganii-gan̲bini-yinyung, anubanila na-Buunggawa ngani-miyn, ngani-yarrijgini anubani-yung-gala. Warruburru warra-Jew wurraan-jamana, ngambaniimana, nga-ngawang. Yagu waari a̲d̲aba wu-wan̲bi.”

12 Dani-yung ni-yamayn.

Naagi-yung na-Peter ni-yanggi yuuguni a-wumurrng-guy ngarra-Mary-wuy. Ngarraagi-yung nga-rriibi-yung na-John-jinyung, naagi-yung na-nimuwaj-jung ngijang anaaynbaj ni-mayini Mark. Nga waadurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj bagu wurru-burri. Wuu-yambini arrwiyaj.

13 Naagi-yung na-Peter ni-yanggi, niwu-wa̲d̲ba̲d̲iyn wubani wu-dhawang-duj. Ngarraagi-yung ngal̲aynjinyung, bagu wangi-yandhurrbangaa-yinyung ngi-burri, ngarra-ngarrimuwaj-jung Rhoda.

14 Naagi-yung ni-yambini, yuwaagala aarabarabalu-wala, yagu ngarraagi-yung ngi-wawanggiyn, ngunu-yang-nguynju-gayn na-Peter. Ngarraagi-yung ngi-wal̲aal̲arriyn, yagu ngi-warandhalabiyn, aadani waari angiwu-gara-wawalhijgaa. Bagala-yung-galawaj ngi-wawanggiyn aba yuuguni ngi-wuwal̲gayn, nga aba wangi-magayn “Na-Peter yuwaagi aarabarabalu-rruj!” ngi-yamayn.

15 Wugurraayung warruburru-yung wirringa-magayn “Nagang aadanu numban-gaagidhiyn!”

Ngi-yamayn “Girrjag! Ngubindi-windiyung!”

Waadurru-yung wurru-yamayn “Aadanu nu-nani angel nigawi-nyinyung, waari na-Peter-magaa.”

16 Yagu nigaayung naagi na-Peter niwu-wa̲d̲ba̲d̲angi-wugij bagu wu-dhawang-duj, ni-wuguuguni. Waadurru-yung wuu-yanggi bagu, nga wunaa-ngu-gara-wawalhijgayn. Nga wunu-nayn, ni-lhaay, wunu-nguynju-gayn, anubani wurru-wal̲aal̲arriyn windiyung, ni-waliyn-gala anubagu.

17 Anaani-yung ni-marang-ngangarawini wugurri-wuy, nguynju yungguyung yagi yungguyung waadurru-yung ambu-yambini. Anubagu wani-magaa na-Buunggawa-yinyung nu-yarrijgini anubani ni-radbidhi-wala. Ni-yamayn “Nugurru numburru-magana na-James marri ngagurri-nyinyung naa-murruyung-gaang nambarra-magana,” ni-yamayn. Naadagi-yung na-Peter waniirruyn anubagu, a̲d̲aba ni-yanggi yuuguni a-lhal-aynbaj-guy.

18 Anubani a̲d̲aba ana-ngamugijgaj, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung waadurru-yung wunaagalhaga-lharrmangi na-Peter. Yagu anubagu niiri. Wurraalhara-guni warraawurru-yung. Nga wurru-yamayn “Aniga-wuy ni-yanggi?”

19 Na-Herod naadagi-yung wani-lharrgandi warraawurru-yung wal̲ya-wal̲ya, wunaagalhaga-lharrmangi nigawi wurraandha-wuguuguni wunaaga-raguni. Yagu waari ambunu-lhangarrmaa. Naadagi-yung waadurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wani-yandhawiwandi. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy wani-magayn, waadurru-yung ambarra-wini, waadurru-yung yamba wurraaladi.

Na-Herod ani-ngawang.

Nubagi wani-narrangi-yinyung na-Herod naagi-yung aḏaba ni-yanggi yuwaagala Judea-wala, ni-yanggi yuuguni Caesarea-wuy. Nga bagu ni-burri.
20 Naagi-yung anubani-yunggaj wani-wurrij-bang waadurru-yung warra-wurru-wurruj ana-Tyre-yinyung marri ana-Sidon-jinyung. Nga anaani, wugurraayung waadurru-yung warra-wurru-wurruj aḏaba wurru-muṉḏugayn, nga wurru-yanggi na-Herod-guy. Nga wunu-yambini naagi-yung na-Blastus. Naagi-yung naa-bardhangi nubagi-yung na-Herod. Nga waadurru-yung warra-wurru-wurruj, wunu-guwaj-gaa nubagi-wuy na-Blastus-guy. Waadurru-yung ngijang wunu-yandhawiwandi na-Herod-guy, wurru-yamayn “Nimbiiyn lhamaamura. Nurru anubani ana-marrya nurru-nguyii, aadanu wu-yaarri banila nugawi-wala a-lhal-wala.” Dani-yung wurru-yamayn.
21 Ngarrigadhuwa ngarraaḻirr, naagi-yung na-Herod ni-yabini magadhuwa yaaḻi, nubagi niwu-narrangi-yinyung na-waḻyinyung-jinyung ma-yamaa, ni-yabini. Nga anubani ni-yanggi, nga ni-burrangayn ni-biḻaj-gudhangayn arrwar. Nga naagi-yung ni-yambini arrawindi lhaawu.
22 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yamaa, wurraaḏangi “Anaani ana-lhaawu ana-lhawadhawarra-yinyung, waari na-wurrujung-jinyung-magaa!” Wuu-yama-yamaa dani-yung, naadagi-yung-guy.
23 Wugurraayung ana-angel wu-yanggi, ninggu-wang naadagi-yung na-Herod, nga ni-rabini. Naadagi-yung yamba waari ambani-magaa ambunu-warraarriwaa na-God-guy. Naadagi-yung nu-nguni maḏ aḏaba, nu-ngaṉnganḏhangi, marri ni-ngawiiyn.
24 Yagu anaani ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung wu-rajaarrangi, marri arraar-rawindi wurru-wurruj wuu-jambarrgiiyn.
25 Naawiṉi-yung na-Barnabas marri na-Saul bagu winiwu-jadugayn-gaj anaani aḏaba wini-mijgalmini anubani-rruj ana-Jerusalem. Anubagala winiigiyn aḏaba yuuguni Antioch-guy. Naadagi-yung na-nimuwaj-jung John, ana-mij-gaynbaj Mark, wurraanggarra-yanggi naadiṉi-yung-guy aḏaba.

13

Ana-Maṉngulg Mawurr anggu-wajbarina na-Saul marri na-Barnabas.
1 Anubagu ana-Antioch, waadurru wuu-jambarrgini-yinyung. Mulung-arrgi-yung waadurru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, marri wugurraayung waadurru-yung warra-yiyini-yinyung warra-wurru-wurruj-guy. Yaawurru-yung warru-mu-muwaj. Barnabas, marri Symeon, anubani anaaynbaj ana-muwaj Niger. Lucius wubani a-lhal-inyung a-Cyrene-yinyung, marri Manaen, naagi-yung marri na-Herod, wini-wirrig-gaj wini-warradangi. Marri Saul.
2 Anubani-yumbaa waadurru-yung wunu-warraarriwaa na-Buunggawa. Waari warraawurru-yung amburru-nguni ana-marrya, wuu-yambini arrwiyaj. Wugur-raayung Maṉngulg Mawurr wanggu-yambalmayn. Wu-yamayn anubani ana-lhaawu, “Nga-wijangani, Saul marri Barnabas diṉi-yumbaa ngambambii-mijgalmina. Nugurru nambarra-lharrgang aḏaba, ambini-waṉbina.” Aadani-yung wu-yamayn ana-Maṉngulg Mawurr.
3 Waari waadurru amburru-nguni ana-marrya, wuu-yambini-wugij. Nga anubani-yung bagu warraambara-waṉagaa naadiṉi-yung aḏaba. Marri anubanila aḏaba waa-lharrgang.
4 Wiijamaa anaani-yung, ana-Maṉngulg Mawurr wanggu-lharrgandi, naawiṉi-yung.

Anubani-rruj ana-rilji wu-mayina Cyprus.
Naawiṉi-yung aḏaba wini-yanggi Seleucia-wuy. Anubani wini-yabaynjiyn bagu ama-barrawu-wuy, aḏaba wini-yanggi yuuguni a-rilji-wuy wu-mayini Cyprus.
5 Anubagu winiidadiyn aba wini-yanggi yuuguni anubani ana-wumurrng ana-Salamis. Anubagu waani-magaa warra-wurru-wurruj na-God-jinyung ana-lhaawu, wubani-yung wu-mayini anaani-yung ana-wumurrng synagog, warra-Jew-yinyung. Naadagi-yung nigaayung na-John Mark wurraanggarra-yanggi bagu, wani-maṉmangi yadhu.
6 Anubanila-wala wurru-yanggi, wubani aaynbaj-guy a-lhal wu-mayini Paphos. Naagi-yung anubagu ni-burri naagi-yung na-nimuwaj-jung Barjesus, na-waḻyinyung. Naagi-yung ni-Jew. Anaani-yung ana-lhaagi anaani-yung Greek ni-mayini Elymas. Naagi ni-waṉgal, na-waḻyinyung. Ni-yamijgini na-ja-jambini na-God, yagu naagi-yung waari.
7 Naagi-yung ni-burri bagu nubagi-yung-duj wani-narrangi-yinyung-duj, naadagi-yung na-waḻyinyung na-nimuwaj-jung Sergius Paulus. Naagi-yung ni-yina-mamaaḻang. Naagi-yung niwu-ngaynbandangi ani-wawanggini ana-lhaawu na-God-jinyung. Nga ni-yamayn, “Nambarraagina nubiṉi na-Barnabas marri na-Saul.” Nga anubuguni yingga anubagu wini-waliyn.

8 Niga naadagi-yung ni-waṉbaaṉbini-yinyung anaaynba-gaynbaj-jinyung, anubagu waniiladi-yamawaa. Naadagi-yung na-walyinyung niga waari anaa-ngaynbandangi naadagi-yung niwu-narrangi-yinyung, ani-jambarrgini anubani ana-lhaawu na-God-jinyung.

9 Nigaayung naagi-yung na-Saul, ana-mij-gaynbaj anubani-yung Paul, naagi-yung niga niindharwiiyn Maṉngulg-mirri Mawurr. Nu-yi-nani na-nijilhal-yung. Nga ni-yamayn,

10 “Nagang aadanu na-baḍirrnya-yung-jinyung! Nunggawaḻangi malgarrawindi, barra-dhaayurrangi aḍaba malgarrawindi warra-wurru-wurruj. Nagang aadanu nunggu-wurrij-bangana anaarrawindi-lhangu aniij-mamaaḻang-jinyung. Wu-wandhurrg anaani ana-lhaawu na-God-jinyung, ngijang nunggu-wiḻibiḻingina, nunggaynbijgana aynbaj lhaawu nuynjambina.

11 Marri baawanggina. Ana-lhuḍ na-Buunggawa-yinyung wu-yaarri nugawi-wuy. Anaanila-wala aḍaba ba-bagaḻang-aladi-wiiyn. Yagi nungu-ni ngarraaḻirr, wurrugu marri.” Dani-yung ni-yambini na-Paul, naadagi-yung-guy nu-magaa.

Anaani-yung naadagi na-walyinyung lhugaajgiyalawaj-gaj wu-waṉini wuuji marri a-ngududumaj. Anubanila-wala waari ani-warranggaa. Arrbidi ni-jarrarrangi, wani-ngaynbandangi naadagi na-walyinyung wurruj ambunaaṉa-ṉimaa yungguyung.

12 Nigaayung naadagi-yung wani-narrangi-yinyung wani-nani. Anubanila-wala aḍaba ni-jambarrgiiyn na-Jesus-guy. Naadagi-yung ni-wurri-ḻaḻmayn anaani ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung.

13 Nigaayung na-Paul marri warruburru-yung wurraanggaanggarra-yanggi-yinyung, warraawurru-yung aḍaba wurru-warrgang Paphos-gala. Anubanila wurru-warrgang ngarraagi ngaa-dhumbala, aba yuuguni wurru-yanggi Perga-wuy. Anubagu ana-runggal ana-lhal wu-mayini Pamphylia. Wurru-waliyn anubagu. Nigaayung na-John anubagala waniirruyn, aḍaba niigiyn yuuguni Jerusalem-guy.

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Antioch.

14 Naawiṉi na-Paul marri na-Barnabas, ngijang wini-warrgang yuuguni wini-yanggi Antioch-guy, anubagu ana-runggal ana-lhal wu-mayini Pisidia. Anubani wini-yanggi ngi-waḻirr-maṉngulg ngarraaḻirr aḍaba wini-yanggi wubani a-wumurrng-guy a-synagog-guy, nga wini-burrangayn. Warraawurru-yung wurru-waliynjini bagu Jew.

15 Naaynbajung anubani niwu-nani ana-lhaawu-runggal, marri anubani ana-lhaawu waadurru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God. Anubanila, wugurraayung warruburru-yung wii-narrangi-yinyung warra-walya-walya, aynbaj wurruj waa-lharrgang buguni, wu-yanggi na-Paul-wuy marri na-Barnabas-guy. Wu-yamayn “Murruyumbaa, ari nuguṉi niiniwu-waṉagana ana-lhaawu, ngirri-maṉmani yungguyung. Aḍaba nimbini-yambina, nambaani-magana warra-wurru-wurruj-guy.”

16 Naagi-yung na-Paul ni-lhangayn, marri ni-marang-ngangarawini ana-marang. Ni-yamayn, “Walya-walya warra-Israel, marri nugurru nurru-jambarrgina-yinyung na-God, numburraawanggina.

17 Ngagurru warra-Israel, ngagurri-nyinyung na-God, nigawaj ni-wajbarini warruburru warra-miyn-ngambara. Warruburru-yung a-lhal-aynbaj-gala wurru-burri anubani-rruj ana-Egypt. Na-God wani-maṉmangi, arraarrawindi wurru-wurruj wurruburraa. Wani-yarrijgini ana-Egypt-gala runggal-mirri lhuḍ.

18 Wani-narrangi 40 anaagalhal-aḻirr, anubani-rruj anaagalhal-aṉḍarrg-duj.

19 “Marri anubani-yunggaj wugurraayung warraawurru-yung warru-mandag marang-aynjaabugij marri wurru-mulung-bulawaa, wurru-burri anubani-rruj ana-Canaan, ana-lhal. Anubani-rruj aḍaba wani-jadugayn, wuu-lhagarra-ngawini. Na-God wani-yayn warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, anubani ana-lhal ana-Canaan wani-yayn.

20 Anubani-yumbaa 450 anaagalhal-aḻirr.

“Anubanila-wala aḍaba, waniini warruburru-yung waa-narrangi-yinyung. Wurrugu marri, anubani-yumbaa naagi-yung na-Samuel ni-burri, naa-ja-jambini-yinyung.

21 Anubanila-wala, wunu-yandhawiwandi na-God, wurru-yamayn ‘Nimbiiyn walyinyung nambani-narrii-yinyung, ani-king-mana,’ wurru-yamayn. Marri na-God wani-yayn Saul, na-nimuwaj-jung, na-niwiyayung na-Kish-jinyung. Naagi-yung na-walyinyung warru-mandag na-Benjamin-jinyung. Naagi-yung na-Saul, wani-narrangi 40 anaagalhal-aḻirr.

22 “Naagi na-God nu-lhambang. Marri wani-yayn David, wani-narrangi-yinyung waadurru-yung. Anaani na-God ni-yambini anaani na-David-jinyung, ana-lhaawu. Na-God ni-yamayn ‘Nganu-lhangarrmayn ngaya David, na-niwiyayung na-Jesse-yinyung.

Niwu-ngaynbandii nguynju ngayawi nga-ngaynbandii-yinyung anubani-yung. Ani-waṉbina anaarrawindi-lhangu anubani-yung nganu-magana-yinyung.' Dani-yung ni-yamayn na-God."

23 Naagi-yung na-Paul ni-yambini-wugij. "Na-God wani-lhalamayaa, warruburru-yung warra-Israel. Ngubindi-windiyung anubani ana-lhaawu. Ngarrani-yayn naagi-yung ngarrani-wiri-gana-yinyung. Naagi-yung ni-lhamarrangi na-David-guy. Naagi-yung na-nimuwaj-jung Jesus.

24 Anubani-yunggaj waniimbara-ngambijgaa-yinyung naagi-yung John, warra-magaa warruburru warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj warra-Israel, 'Numburru-wiḻibiḻingiyn, marri anambaambara-ngambijgana nugurru.'

25 Anubani-yumbaa wiij-dhamun.gurrg-maa, anaani-yung aḏaba na-John-jinyung ani-muḏaḏbangi anubani-yung ni-mijgalmini-yinyung. Anubani-yung ni-yamayn 'Nugurru nurraaḻamin-jamana, nigawaj ngaya anaani. Ngaya-magaa anaani waari. Naaynbajung niga ni-lhamarrii dagila, ngani-ga-garri-yurii. Ngaya anaani waari ngandaambaḻaman-magaa, ngaya yagi ngama-ngarrgiwu manubami ni-mun-jabina-yinyung.' Dani-yung ni-yamayn na-John."

26 Na-Paul ni-magini-wugij anaani. "Murruyung-gaang, nugurru na-Abraham-jinyung warra-mijburrayung, marri nugurru warra-Gentile nuu-jambarrgina-yinyung na-God. Anaani ana-lhaawu ngarranggu-magana na-God-jinyung ngarrani-wiri-gana-yinyung. Anaani ana-lhaawu anaani wu-waṉina ngagurri-wuy.

27 "Warruburru wurru-burri-yinyung anubani ana-Jerusalem-duj, marri warruburru warra-narrangi-yinyung anubagu, wurru-maḻaḻadi na-Jesus. Wurru-maḻaḻadi anubani-yung wunaa-ja-jambini-yinyung anubani-yunggaj ana-lhaawu. Yagu anubani ana-lhaawu wii-lhaawu-lharrmangi-magaa, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maṉngulg. Wurru-wijangani, na-Jesus niiladi. Anubanila, wiijamaa anubani-yung ngubindi ana-lhaawu.

28 Ambii-lhangarrmaa waari anaaladi, nguynju yungguyung naadagi-yung yingga ani-ngawini. Yagu wunu-yandhawiwandi na-Pilate, 'Banuumana.'

29 Aadani aḏaba wurru-waṉbini. Wiijamaa, anubani ana-lhaawu wu-waṉini yi-jgubulu. Anubani-yung aḏaba ni-ngawiiyn. Marri wunu-lharrini ana-rangag-gala. Marri wunu-murrgulhi amubama ama-gara-rruj.

30 "Yagu God nu-ḻaḻagayn ana-ngawij-gala.

31 Marri malgarrawindi niirrarra-gini warra-mulung-arrgi-yung-duj, warruburru-yung wurru-yanggi-yinyung Jerusalem-guy Galilee-wala, wurraanggarra-yanggi na-Jesus. Burru-yung warra-magaa warra-mulung-arrgi-yung-guy, na-Jesus-inyung ana-lhaawu.

32 Niiṉi anaani na-Barnabas, niiniwu-yarrijgina anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu. Na-God wani-lhalamayaa warra-miyn-ngambara.

33 Bani-yung ngubindi, niwu-wandhurrg-gayn aḏaba anaani ana-lhaawu, anaani ngagurraa yungguyung, ngagurru anaani warra-mijburrayung, anubani-yumbaa nu-ḻaḻagayn na-Jesus ana-ngawij-gala. Anaani wiijamana, waarrarrina ana-Psalm, wiij-bulawaa, na-God ni-yamaa,

'Nagang ngayawi-nyinyung na-nigi.
Ana-yimbaj ngaya nugawi-nyinyung na-ninyarra.'✡
Wu-yamaa anaani ana-wubiba."

34 Na-Paul wani-magaa anaani ana-lhaawu, ni-wandha-wuguuguni ni-yambini. "Na-God niga nu-ḻaḻagayn anubani ana-ngawij-gala, naagi-yung na-Jesus waari ana-lhanggu wu-jadugi. Na-God ni-magini anaani ana-wubiba-rruj,

'Ngaya anaani ngunaagajij-majgana, nguynju niga nganaagajij-majgaa anubani-yunggaj na-David. Marri ngunuuyii anaani ana-bayarra. Anaani wu-maṉngulg marri yijgubulu.'✡
Ana-wubiba anaani-yung wu-yamana.

35 "Anaani na-God ni-yamana, anubani anaaynbaj-duj ana-wubiba,
Yagu yamba nagang yagi nimba-lharrgi anaabiyn-guy,
marri ngayawi-nyinyung ana-ngun.gu waari waaladi-wi, ngaya yamba nugawi-nyinyung nga-maṉngulg anaani.
Anaani wu-magina ana-wubiba wu-yamana."✡

36 Na-Paul ni-yambini-wugij anaani ana-lhaawu. "Na-David anubani-yung niwu-yandhurrbangaa ana-lhaawu na-God-jinyung warra-mi…yn-ngambara-waj, anaani-yung ni-ngawiiyn. Nga naagi-yung wunu-wurrdhangi wubani aabiyn-guy, marri

✡ **13:33** Psalms 2:7. ✡ **13:34** Isaiah 55:3. ✡ **13:35** Psalms 16:10.

wugurraayunggaj warruburru-yung warra-miyn-ngambara warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung. Anubani-yung aḏaba ana-lhanggu nigawi-nyinyung aḏaba wu-jadugi. Yigaj! Ana-lhaawu anaani waari nigawi-nyinyung-jinyung ngaanggiij-burryuwiyn.

37 Yagu nigaayung naaynbajung na-Jesus, na-God nu-l̲al̲agayn-jinyung, naadagi-yung niga waari ani-yamaa nubagi-yung-jii, waari anggu-jadugini anubani ana-lhanggu.

38 “Wudani-yung-gala, murruyung-gaang, numburru-marrbuy, anaani ngana-magana nugurru, na-God niga nambaniigajij-garruyn anubani anaaladi, yagu yamba nubagi na-wal̲yinyung, niga waari anggu-jadugini anubani ana-ngun.gu.

39 Naadagi-yung-gala na-Jesus-gala, nugurru-maynji numbuu-jambarrgiyn, numburru-warrbidi-mang anubani ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung. Yagu anubani-yung ana-lhaawu-runggal waari ngambanggu-wiri-gaa.

40 “Aadanila-wala aḏaba numburru-dhi-maṉdhina. Anaanila-wala aḏaba anaaladi yagi yungguyung wu-rumi nugurri-wuy. Anaani wunaa-ja-jambini-yinyung anaani wurru-magina anaani ana-lhaawu. Na-God ni-yamaa,

41 ‘Nugurru ngirri-gal̲ij-gana-yinyung, numburraalharaguna, marri numburru-jadugiiyn.
Anaani ngaaṉbina-yinyung anaani ana-yimbaj, waari nuu-jambarrgi.
Warraaynbaj-maynji warra-wurruj nambambi-magana,
yagu waari-wugij nuu-jambarrgi.’ ”✡

Dani-yung-galawaj na-Paul ni-magini, na-nidhaawu-yung.

42 Na-Paul marri na-Barnabas anubanila aḏaba wini-yanggi ana-synagog-gala. Warra-wurru-wurruj waadurru-yung warra-magayn naadiṉi-yung-guy, “Ngijang ngirri-magana ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraal̲irr-maṉngulg.” Dani-yung wurru-yamayn.

43 Warraawurru-yung warraarraarrawindi anubagu wuu-ngarra-ngu-burri-yinyung aḏaba wirriirruyn, wuu-ngarra-ḏaba-rabalangi. Warraawurru-yung arraarrawindi anubagu Jew marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-jambarrgini-yinyung na-God-guy, waadurru-yung warra-ga-garri-yurangi naadiṉi-yumbaa na-Paul marri na-Barnabas.

Naadiṉi-yung waani-magaa waadurru-yung-guy. Wini-yamayn aadani-yung, “Numburru-wuguuguni numbuu-jambarrgina-wugij na-God-guy, anubani-yung nani-walgaṉmana-yinyung.” Dani-yung wini-yamayn.

44 Ngarrubagi-yung ngarraal̲irr-maṉngulg ngarraaynbaj-duj, warruburru-yung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj anubani-yung-jinyung ana-lhal, wurru-yanggi buguni wurru-muṉḏugaa wubani a-wumurrng-guy. Waadurru-yung wirri-ngaynbandangi amburru-wawanggini na-Buunggawa-yinyung ana-lhaawu.

45 Wugurraayung warruburru-yung warra-Jew bagu wurru-burri, marri warra-nani, marri warra-margiriyn waadurru-yung-guy. Anubanila, wurru-wundangayn aḏaba na-Paul-wuy, wunu-rraani. Wurru-yamayn “Naadagu ni-wawal̲ii ni-magina.”

46 Naawiṉi-yung wugu ṉi na-Paul marri na-Barnabas, naawi ṉi aḏaba anubagu wini-wurrij-baabara-mayn. Wini-yamayn “Ngana-magaa na-God-jinyung ana-lhaawu ana-wulhu-wulhurr, anaani wiij-maṉdhiiyn. Yagu nugurru waari nimbirri-ngaynbandang. Yuga nugurru waari nimbirri-ngaynbandang ana-wiri, anubani-yung anggu-wuguuguni-yinyung? Nii ṉi anaani naambu-yaarri warruburru-wuy warra-Gentile-wuy.

47 Anaani yamba na-Buunggawa nani-magaa. Anaani ni-yamayn,
‘Anambiiyn yaani-yung numburru-mijgalmina-yinyung.
Nugurru nimbirri-waṉagana anggu-lhalmbaarrii warruburru yungguyung warra-Gentile.
Nguynju yadhu warruburru-yung amburru-marrbuy marri amburru-wiri yungguyung,
warruburru-yung wurru-burraa-yinyung ana-malanganyanay, warra-mulung-arrgi-yung wugurraayunggaj.’ ”✡

Dani-yung ni-yamaa na-Paul.

48 Nga wugurraayung warruburru-yung warra-Gentile wunu-yaynjangani, anaani ana-lhaawu. Anubani wurraawanggiyn aḏaba, wurru-wurrij-gal̲aal̲arriyn. Anubani aḏaba wunu-warraarriwaa-windiyung na-God, anaani yamba nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung na-God-jinyung ni-wajbarini amburru-wiri yungguyung anggu-wuguuguni, burru-yung wuu-jambarrgiiyn.

49 Anubani ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung, anaani wu-rajaarriyn wubani aaynbaj a-lhal-waj.

✡ **13:41** Habakkuk 1:5. ✡ **13:47** Isaiah 42:6, 49:6.

50 Yagu warruburru-yung warra-Jew wugurraayunggaj wuu-riyaldhiyn. Marri warra-magaa warruburru-yung-guy warra-maṉaṉung-guy warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung ana-lhaawu-runggal warra-Jew-yinyung, marri warruburru warra-waḻya-waḻya. Warruburru-yung wii-narrangi-yinyung anubani-rruj ana-wumurrng. Anubanila-wala aḏaba wuu-ngarra-ḏiyaldhiyn. Anaani-yung aḏaba wirri-maṉdhangi wungarri anubani-rruj, naadiṉi-yung-guy na-Paul-wuy marri na-Barnabas-guy. Anubanila-wala, naadiṉi-yumbaa waa-yarramijgayn, waa-lharrmangi anubanila-wala ana-lhal, na-Paul marri na-Barnabas.

51 Naawiṉi-yung wini-mun-jaljalini, mana-mangarag maadbarrwini. Anubanila yamba wugurru warraandirriyn yamba, wuguṉi wini-yanggi Iconium-guy.

52 Yagu wugurraayung anubagu wurru-marrbuy-maa-yinyung waadurru-yung wurru-waḻaaḻarrangi. Anubani-yung wuryangini anubani-yung Maṉngulg Mawurr anubagu wu-burri wugurri-rruj.

14

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Iconium.

1 Anubagu ana-Iconium, na-Paul marri na-Barnabas yaawiṉi wini-yanggi wubani a-synagog-guy, warruburru-yung warra-Jew-yinyung. Anubagu wini-yambini warruburru-yung-guy warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Anubanila, arraarrawindi wuu-jambarrgiiyn, warra-wurru-wurruj, warra-Jew marri warra-Gentile.

2 Yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-Jew waari ambuu-jambarrgini. Warruburru-yung warraaladi-yamawaa warruburru-wuy wuu-jambarrgini-wuy, nguynju yadhu warruburru warra-Gentile waari ambuu-jambarrgini.

3 Anubagu wini-wurrij-baabara-mayn, wini-yambini-wugij na-Buunggawa-yinyung. Naawiṉi-yung wini-yambiynjini na-Buunggawa-yinyung, anubani-yung wani-walgaṉmaa-yinyung. Nigaayung na-Buunggawa warra-yiyini, naawiṉi-yung-jinyung ana-lhaawu yijgubulu. Naawiṉi-yung wani-maṉmangi, nguynju yadhu naawiṉi-yung wini-waṉbini malnguj marri aynba-gaynbaj-jinyung yij-mamaaḻang.

4 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-burri-yinyung anubani-rruj ana-wumurrng, waadurru-yung wurru-wundi wugurraajbaj. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, “Waadurru-yung warra-Jew wurru-maṉdhiiyn wugurru.” Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, “Naadiṉi na-God wani-lharrgandi-yinyung, naadiṉi-yung wini-maṉdhiiyn,” wurru-yamaa.

5 Warruburru-yung warra-Jew marri warra-Gentile marri warruburru-yung wii-narra-narrangi-yinyung, wurru-wijangani, warra-ngaynbandangi waadurru-yung ambarra-wini marri ambarraambaḻgaa.

6 Yagu naadiṉi-yung wini-wawanggiyn ana-lhaawu, naawiṉi-yung aḏaba wini-yarramayn, yuuguni wini-yanggi Lystra-wuy marri Derbe-wuy. Anubagu ana-runggal ana-lhal wu-mayini Lycaonia. Wini-yanggi wubani wu-ridiynjini-yinyung.

7 Anubagu wini-magini-wugij ana-lhaawu na-God-jinyung.

Anubani-rruj ana-Lystra marri ana-Derbe.

8 Anubagu waḻyinyung bagu ni-burri anubani ana-lhal ana-Lystra-rruj. Naagi-yung waari ani-yangga-yanggi, niimbuḻwiyn ni-yamaa-wugij.

9 Ni-wawanggiyn, na-Paul-inyung anaani ni-magini. Na-Paul nu-yi-nani naadagi-yung na-wurrujung-guy. Na-Paul ni-yamijgini, “Naagi ni-jambarrgiiyn, ani-maṉdhiyn,” ni-yamayn.

10 Naagi-yung na-Paul anubani-yung ni-yambiyn, yanggarrwar, ni-yamayn “Baḻaḻagiiyn, ba-lhangang!” Naagi-yung na-waḻyinyung ni-ḻaḻagiiyn, aḏaba ni-jarrarrangi.

11 Waadurru-yung warra-garnyirrimba naagi-yung wunu-nani. Anaani wurru-marrbuy, anaani-yung Paul ni-waṉbini yamba. Waadurru-yung wurraaḏangi, lhaagi-mirri wugurri-nyinyung-mirri, “Ana-lhawadhawarra! Anaani aḏaba nguynju warra-wurru-wurruj-jii, wu-yamana, wu-dhirridii!” wurru-yamayn.

12 Na-Barnabas naagi-yung wunu-mayaa na-nimuwaj-jung Zeus. Na-Paul yamba naagi ni-yambini arrawindi ana-lhaawu, wunu-mayayn Hermes, na-nimuwaj-jung.

13 Anubani ana-wumurrng na-Zeus-inyung, anaani wu-burri arabarabalu ana-wumurrng. Marri wunu-warraarriwaa bagu na-Zeus. Nubagi ni-yamba-yambini-yinyung anubani na-Zeus-inyung, anaani ni-yarrijgini muuri marri dhangarra, wubani wu-dhawang-duj wubani a-wumurrng. Naagi-yung marri warraarrawindi warra-wurru-wurruj, bagu amburru-nangaa ana-muuri nigawi yungguyung na-Paul.

14 Naawiṉi-yung na-Paul marri na-Baranabas, naawiṉi winiwu-lhaawu-yarrijginiyinyung, wani-lharrgandi-yinyung na-God, naawiṉi aḏaba wini-wawanggiyn. Naawiṉiyung winima-ḻaḻaani mana-yaaḻi, wini-wurrij-galadi-wini yamba. Naawiṉi-yung winigulhaynjini buguni warra-mandagarrawindi-wuy.

15 Nga wini-yamayn "Gurruwaj, yagi nurru-waṉbi aadanu! Niiṉi anaani niiniwurruj, nugurri-yii niini-yamana! Anaani nganaa-jurangi ana-mamanunggu analhaawu nugurri-wuy. Numburru-wiḻibiḻingiyn anaanila-wala, anaani aladi. Nugurru numbuu-jambarrgiiyn na-God, ni-wiri yamba. Niwu-maṉdhangi wumala marri anaani ana-lhal, marri mana-lhagayag marri anaarrawindi anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung anaani wu-warra-ngu-burraa.

16 "Anu…bani-yunggaj, warra-wurru-wurruj wurru-waṉbini anubani-yung wirringaynbandangi-yinyung, niga na-God wani-lharrgandi.

17 Yagu ni-waṉbini, nguynju yadhu warruburru-yung waari amburru-warandhalabini nigawi-wuy. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wunaa-jambini, marri anubaniyung maaḻamburrg-jinyung nanii-gurrij-ngu-burri nugurri-wuy. Naniini marri wuwarra-rabini anaaṉbana, anubani anu-ngugulmung wu-warradangi maaḻamburrggalawaj. Marri nurru-waṉagana marrya marri nurru-waḻarrandi, marri nurruḏinggini."

18 Dani-yung wini-magini ana-lhaawu. Angaḏajung wini-waṉbini-wugij, marri waadurru-yung warra-mandagarrawindi aḏaba waani-lhambang, ana-muuri aḏaba waari aadani-yung amburru-nangaa.

19 Anubanila-wala warra-Jew aba wugurraayung wurru-yanggi anubagala ana-Antioch-gala marri ana-Iconium-gala. Naadiṉi-yung warraandirriyn na-Paul marri na-Barnabas. Yagu wugurraayung warra-mandagarrawindi wurraan-jamayn, anaani analhaawu warra-Jew-yinyung, anaani yij-mamaaḻang.

Anubanila, wunaambaḻgaa naagi-yung na-Paul. Naagi-yung wunaarrgini anawumurrng-gala. Wurraan-jamayn aḏaba wunu-ngawijgayn naagi-yung.

20 Nga anubani wunu-murrgulhi. Nga waadurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung wurru-yanggi anuwagala, wurru-muṉḏugaa nigawi-rruj. Niga bani-yung ni-ḻaḻagiiyn. Anubanila niigiyn wubani a-wumurrng-guy. Ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr, na-Paul marri na-Barnabas aḏaba wini-yanggi Derbe-wuy.

Nubiṉi-yung ambiniigiyn ana-lhal-wuy wu-mayina Syria.

21 Anubagu, wini-magini ana-mamanunggu ana-lhaawu. Marri anubagu arraarrawindi wurru-wurruj wuu-jambarrgini.

Anubanila-wala, winiigiyn aḏaba Lystra-wuy marri buguni Iconium-guy marri buguni Antioch-guy, anaani-yung winiwu-lhal-lhirrilhiyn ana-lhal, wini-yanggi-yinyung.

22 Marri naawiṉi-yung wini-yambini wurru-marrbuy-maa-wuy. Wini-yamaa "Numburru-lhara andhurrg, marri numbuu-jambarrgina numburraandha-wuguuguni." Wini-yamaa, "Ngagurru anaani aḏaba wu-ngarrgiiyn ana-wungarri. Wurrugu marri, ngaambu-yaarri anubani ana-lhal-wuy na-God-guy." Dani-yung wini-yamaa.

23 Anubani-yung ana-lhal-aynbaj-baj-jinyung ana-lhal, warruburru wurrujambarrgini-yinyung wurru-wajbariyn aḏaba mijiwanggu nguynju yadhu ambirrinarrangi-yinyung. Wuu-yambini na-God-guy, anubani waari amburru-nguni anamarrya, wuu-yambini-wugij nigawi-wuy na-God-guy. Anubani-yung nigawi-wuy wuu-jambarrgini-yinyung, wurru-yamayn "Buunggawa, bamba-narrii warraawurru." Dani-yung wurru-yamayn.

24 Naawiṉi-yung na-Barnabas marri na-Paul wini-yanggi Pisidia-waj. Marri buguni Pamphylia-wuy.

25 Anubagu wini-yambiynjini na-God-jinyung ana-lhaawu anubani-rruj ana-lhal Perga. Anubani winiwu-lhal-warruyn, aba wini-yanggi yuuguni Attalia-wuy.

26 Bagu winima-lhangarrmayn mana-barrawu aḏaba wurru-warrgang Antiochguy. Anubani-yunggaj winiwaarruyn ana-wumurrng, anubani-yung wuu-jambarrginiyinyung warraawurru-yung, wunu-yambini na-God-guy. Aba wini-yanggi, nguynju yadhu naadiṉi-yung ambani-walgaṉmaa, nguynju yadhu anubani-yung ambinimijgalmini. Anubani-yumbaa aḏaba wu-jadugiiyn, anubani-yung wini-mijgalminiyinyung.

27 Anubagu wini-waliyn, nga naawiṉi-yung waanii-gaḏiyn warruburru-yung wuujambarrgini-yinyung. Anubani-yung wurru-waliynjiyn. Anubani waani-magaa anubani-yung anaarrawindi-lhangu na-God-jinyung ni-waṉbini. Wini-yamayn

“Nguynju yaga wiijamana wubani wu-dhawang wu-gara-wawalhii. Wiijamaa na-God anaani niwu-gara-wawalhijgaa. Aadanila-wala warra-Gentile warruburru-yung wuu-jambarrgiiyn.” Dani-yung wini-yamayn.

28 Nga anubagu baḏag wurrugu wini-burri waadurru-yung-duj wuu-jambarrgini-rruj.

15

Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung amburru-yamba-yambina anubani-rruj ana-Jerusalem.

1 Warraawurru-yung mulung-arrgi-yung wurru-wurruj wurru-yanggi anubagala Judea-wala Antioch-guy. Warra-magaa waadurru-yung-guy warra-Christian-guy warra-minilharri-yung-guy. Wurru-yamaa, “Na-Moses ni-yamayn, ‘Nugurru numburru-wulmurr-gina. Yagu yagi-maynji, na-God yagi nani-wiri-gi nugurru.’ ” Dani-yung wurru-yamaa warruburru-yung.

2 Anaani wini-wawanggiyn na-Paul marri na-Barnabas, runggal wurru-wundi waadurru-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy.

Warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung, waa-lharrgang naadiṉi-yung, marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung waa-lharrgang. Anubani amburru-yanggi Jerusalem-guy, nguynju yadhu bagu yungguyung ambarra-magana warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung marri warra-mijiwanggu, wudani-yung-jinyung wirriij-burryuwini a-wulmurr-gij-jinyung.

3 Warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung naadiṉi-yung waa-lharrgang.

Banila-yung wurru-yanggi Phoenicia-waj marri banila-yung Samaria-waj. Bagu warra-magaa warruburru-yung-inyung warra-Gentile-inyung, wurru-wiḻibiḻingiyn na-God-guy. Warraawurru-yung warra-minilharri-yung, wurraawanggini, wurru-waḻaaḻarrangi.

4 Anubagu wurru-waliyn ana-Jerusalem. Warruburru-yung anubagu-yinyung warraawurru-yung warraalgur-waa. Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung marri warruburru-yung warra-mijiwanggu, wugurraayunggaj warraalgur-waa. Anubani-yung warra-magaa anubani-yunggaj-jinyung ni-waṉbini-yinyung na-God.

5 Yagu warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung mulung-arrgi-yung warra-Pharisee-yinyung, warraawurru-yung wurraarragarra-lhangayn mulung-arrgi-yung, wurru-yamayn “Warruburru wuu-jambarrgini-yinyung waari-yinyung warra-Jew, waadurru amburru-wulmurr-gina. Wurrugu amburru-marrbuy-mang ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung.” Dani-yung wurru-yamayn.

6 Warruburru-yung waa-narrangi-yinyung marri warruburru-yung warra-mijiwanggu, wurru-waliynjiyn, wirriij-burryuwini.

7 Wuu-yambiynjini anaani-yung baḏag.

Na-Peter nubagi-yung ni-lhangayn, ni-yamayn “Murruyung-gaang, nurru-marrbuy, ana-wulhu-wulhurr, God ni-wajbarini ni-wijangani ngaya-waj nga-magini warruburru-yung-guy waari-yinyung warra-Jew. Burru-yung wurraawanggini ana-mamanunggu ana-lhaawu, marri wuu-jambarrgiiyn.

8 Niga-waj God ni-marrbuy-inyung anaani ana-lhirribala. Anaani ngarrani-bajiyini wugurri-nyinyung, waniini ana-Maṉngulg Mawurr, ngagurraayunggaj wiijamaa ngarraniini.

9 Waari anggiij-gaynbaj-magaa, anaani wiij-nguynju, warruburru-wuy marri ngagurri-wuy. God nigawaj ngarrani-bajiyini. Marri wani-ru-maṉdhangi, wani-warrbidi-wayn wugurru yamba wurru-jambarrgiiyn.

10 A-yangi yungguyung nugurru nuunu-rawumana na-God? Nugurru aadanu nirriij-baḏa-waḏaḏ-gana warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy. Anubani-yung wiijamana nirri-warrguu a-nyalaj-duj nirri-burri wu-mundurr ana-rangag. Anu…baniyunggaj warra-miyn-ngambara, waari ngaanggu-warrgaay anubujung ana-rangag ana-mundurr-inyung. Wiijamaa anaani-yung, yagi-magaa ngagurru ngaanggu-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal.

11 Yagu nguu-jambarrgiiyn na-Buunggawa na-Jesus. Nigaaj-bugij ngarrani-walgaṉmana-yinyung, marri ngarrani-wiri-gana, ngagurru marri wugurraayunggaj.” Dani-yung ni-yambini na-Peter.

12 Waadurru-yung warraarrawindi wurru-muḏaḏbiyn. Anubani-yung wurraawanggini na-Paul marri na-Barnabas. Waani-magaa anubani-yung ana-malnguj-jinyung marri yij-mamaaḻang, na-God ni-waṉbini-yinyung, warruburru-yung-guy warra-Gentile, waari-yinyung warra-Jew.

13 Aadani-yumbaa wini-muḏaḏbiyn yamba waari ambini-yambini, aḏaba niga na-
James bilhangu ni-yambini. Ni-yamayn “Murruyung-gaang, numburraawanggina
ngayawi-wuy.
14 Naagi-yung na-Simon, ngarrani-magaa na-God-jinyung wani-magaa warruburru-
yung-guy warra-Gentile-wuy. Niga na-God wani-yarrijgini nigawi yungguyung warra-
wurru-wurruj.
15 Anaani ana-lhaawu wunaa-ja-jambini-yinyung anubani-yunggaj, wiij-nguynju
anaani ana-lhaawu. Wu-yamana waarrarrina ana-wubiba-rruj, na-God ni-yamaa,
16 ‘Wurrugu marri ngaya anaani ngandaagiyn.
Anubani ana-wumurrng na-David-jinyung, wubani-yung yaga wu-rabini anubani-
yunggaj, nganggu-rayii ngijang, anggu-gadhuwa.
Anubani ana-wumurrng wu-rabini, wu-munyurr.
Anubani-yung wu-wada-wada-wadangi-yinyung nganggu-mani, marri nganggu-
dhaambungiwana, marri nganggu-rayii.
17 Nguynju yadhu warruburru warra-mulung-aynbaj ambunaa-garranggana na-
Buunggawa.
Warruburru-yung-jinyung warra-Gentile, anubani ngayawi-nyinyung ngarra-mij-
guni.
Dani-yung ni-yamayn na-Buunggawa, ni-waṉbini-yinyung anaani.’
Dani-yung ana-wubiba wu-yamana.
18 Anu…bani-yunggaj ana-wulhu-wulhurr-waj, ngurru-marrbuy.”✡
19 Na-James ni-yambini-wugij, “Wudanila-wala nga-wijangayii anaani, warruburru-
yung warra-Gentile, wurru-wiḻibiḻingiyn na-God-guy. Yagi ngirriij-baḏa-waḏaḏ-gi
warruburru-wuy.
20 Anaani ngaanggu-warrarrii wubiba. Marri ngaamba-magang yaani. Numbur-
raarruyn anaaynbaj-gala ana-lhawadhawarra. Numbunu-warraarriwana nigaaj-bugij
na-God. Marri yagi nurru-waṉbi ana-nguniyn anaarrbidi. Yagi anubani-yung nurru-
ngi ana-lhanggu ana-buluynjirri-yinyung wurraaḻa-ḏadbumana-yinyung, yagu ana-
lhanggu a-wulang-jirrirrii-yinyung. Dani-yung ngaamba-magana.
21 Yagu yamba anubani ana-lhal-aynbaj-baj ana-lhal aadanu, wirri-nani na-Moses-
jinyung. Warra-yiyina anubani-yung-jinyung ana-lhaawu, ngarraagi-yung wirri-nayii
ngarraaḻirr-maṉngulg-duj, ana-wubiba, anubani ana-synagog anaani anaarrawindi-
lhangu.” Dani-yung ni-yambini na-James.
22 Warruburru-yung waa-narrangi-yinyung marri warra-mijiwanggu, marri warraar-
rawindi wuu-jambarrgini-yinyung, wurru-wijangani, marri wurru-wajbarini, nubiṉi
wini-wulawaa wugurri-wala. Marri waa-lharrgang Antioch-guy. Wurraanggarra-
yanggi naadiṉi-yung na-Paul marri na-Barnabas-guy. Naawiṉi-yung Judas, ana-mij-
gaynbaj Barsabbas, marri aynbajung, Silas. Naawiṉi-yung waani-narrangi-yinyung,
warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung.
23 Waadurru-yung warra-yayn anaani-yung ana-wubiba. Yaani-yung wu-yamana.
Anaani ana-lhaawu nugurri-wuy. Nurru anaani nugurri-nyinyung warra-minilharri,
marri waa-narrii-yinyung warruburru-yung, marri warra-mijiwanggu. Nugurri-wuy,
murruyung-gaang.
“Nugurri-wuy warra-Gentile-wuy, anubani-rruj ana-Antioch, marri ana-Syria, marri
ana-Cilicia. Anaani nganaa-dharrganjii ana-lhaawu.
24 Nurraawanggini anaani-yung, nurri-wala wurru-wurruj wurru-yanggi danu-wuy.
Ana-lhaawu-wala wugurri-nyinyung, nurru-ramarr-ruwi-ruwina marri nurraalhara-
guna. Yagu waari nurru naanggu-lharrgandi aadani ana-lhaawu anaajili.
25 “Nurru anaani nurru-wijangani, naawiṉi naa-lharrganjii wini-wulawaa waḻya-
waa nugurri-wuy. Naawiṉi-yung-guy na-Barnabas marri na-Paul-wuy, naadiṉi-
yumbaa ambini-yagaynjina naawiṉi. Naawiṉi na-Barnabas marri na-Paul, narra-
ngaynbandii.
26 Anubani-yunggaj wini-waṉbini arrawindi nigawi yungguyung na-Buunggawa na-
Jesus Christ. Aadanila-wala ambini-ngawini-magaa.
27 Marri naawiṉi naa-lharrgandi Judas marri Silas nugurri-wuy. Aadani nambambi-
magana wu-nguynju ana-lhaawu.
28 Maṉngulg Mawurr wugurraajbaj wu-wijangani, nurraayunggaj, nurru-wijangani.
Anaarrgi-yung anubani-yung numburraaṉbina, waari anaaynbaj ngijang, waari anggiij-
baḏa-waḏaḏ-magaa.

✡ **15:18** Amos 9:11-12.

29 Yaani-yung numburraaṉbina. Yagi nurru-ngi ana-lhanggu wurruuni-yinyung
ana-lhawadhawarra-wuy, yagu ana-lhanggu wulang-jirrirrii-yinyung, yagu ana-lhanggu
ana-buluynjirri-yinyung wurraaḻa-ḏadbumana-yinyung. Marri yagi nurru-waṉbi ana-
nguniyn anaarrbidi. Numburru-burraa aadanila-wala aniij-galadi-wala. Aadanu
numburru-burraa maaḻamburrg. Wiiya."
Dani-yung wu-yamayn aadani ana-lhaawu.
30 Wurru-wulal-wulal waadurru-yung warra-waḻya-waḻya waa-lharrgang. Aadani
wurraanggarra-yanggi, aḏaba wirri-miyn anaani ana-wubiba.
Anubagu wurru-waliyn, aḏaba warra-muṉḏugijgayn warruburru-yung wuu-
jambarrgini-yinyung. Marri warra-yayn anubani ana-wubiba.
31 Warraawurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung wirri-nani. Warraawurru-yung
aḏaba wurru-waḻaaḻarriyn, aadani-yung yamba ana-lhaawu wanggu-maṉmangi.
32 Naadiṉi-yumbaa na-Judas marri na-Silas, naadiṉi wunaa-ja-jambini-yinyung na-
Buunggawa. Wini-yambini arrawindi lhaawu waani-maṉmangi-yinyung, nguynju
yadhu warra-wurru-wurruj wurru-waḏa-waḏaḏ-maa.
33-34 Naawiṉi na-waḻya-waa wini-burri baḏag.
Anubanila, warruburru warra-minilharri-yung waa-lharrgandi, wurru-yamayn
"Nimbini-lhamaamura." Marri anubani-yung winiigiyn Jerusalem-guy, warruburru-
wuy warra-lharrgandi-wuy.
35 Yagu wuguṉi-yung na-Paul marri na-Barnabas, wini-burri-wugij anubani Antioch.
Waani-yiyini warra-wurru-wurruj. Wini-yambini na-Buunggawa-yinyung ana-lhaawu.
Marri mulung-arrgi-yung wugurraayung wuu-yambini ana-lhaawu.

Na-Paul marri na-Barnabas ambiniirruynjang.

36 Anubanila-wala naagi na-Paul ni-malgadhaadharrijgiyn nu-magaa na-Barnabas-
guy, "Baaṉina, nandaanggarra-yaarri. Naynjaarri naa-murruyung-gaang-guy wubani-
waj a-lhal-waj, wubani-yunggaj yaga a-wulhu-wulhurr-waj narra-magaa ana-lhaawu na-
Buunggawa-yinyung, na-malgaagijgiyn naynjaarri warruburru-wuy. Nagawaa namba-
nayii, ari wuu-yaminggarrina," ni-yamayn.
37 Na-Barnabas naagi-yung niga ni-wijangani, nu-ngaynbandangi John, na-nimuwaj-
jung anaaynbaj Mark.
38 Yagu na-Paul niga ni-waḻamin-jamaa, naadagu niga wubani-yunggaj aḏaba ni-
yanggi, anubani wu-mayini ana-lhal Pamphyila. Naagi-yung na-Paul nu-magaa,
"Anubani-yunggaj na-mijgalmini, anubani waari ngaambaanggarra-yanggi. Yagi
naadagu niniinggarra-rumi, waari anaani anggiij-maṉdhini wurrugu." Dani-yung ni-
yamayn na-Paul.
39 Na-Paul marri na-Barnabas, naawiṉi-yung wini-wurrij-maarrmaynjiyn runggal
windiyung. Anubanila-wala winiirruynjiyn.
Na-Barnabas niga nu-miyn Mark, wini-yagaynjini, wini-yanggi, winima-lhangarrmayn
mana-barrawu, wurru-warrgang Cyprus-guy.
40 Nigaayung na-Paul nu-lhala-miyn Silas, wini-yagaynjini-yinyung. Warruburru-yung
warra-minilharri-yung wuu-yambiynjini, wunu-yambini na-Buunggawa-wuy, nguynju
yadhu anggiij-maṉdhiyn nubiṉi-yumbaa yungguyung na-Paul-wuy marri na-Silas-guy.
Marri bani-yung wini-yanggi.
41 Wini-yanggi Syria-waj marri Cilicia-waj. Waani-magaa warruburru-yung wuu-
jambarrgini-yinyung, marri wurru-waḏa-waḏaḏ-maa.

16

Nubagi-yung na-Timothy.

1 Naawiṉi-yung na-Paul marri na-Silas, anubani wini-yanggi anubagu, wini-waliyn
anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Derbe, marri buguni Lystra-wuy.
Naadagi-yung waḻyinyung na-nimuwaj-jung Timothy. Naagi-yung ni-jambarrgiiyn.
Ngaadagi-yung nga-rriibi-yung, ngi-Jew. Ngaadagi-yung ngi-jambarrgiiyn. Na-ninyarra-
yung naagi-yung naadagi-yung-jinyung, waari ani-Jew-magaa.
2 Warruburru-yung warra-minilharri-yung ana-Lystra-yinyung marri ana-Iconium-
jinyung, warraawurru-yung wunu-magaa-yinyung lhaawu-mamaaḻang, naadagi-yung
na-Timothy.
3 Na-Paul naagi-yung ni-wijangani, anubanila-wala nu-lhala-miyn aḏaba wini-
yagaynjini. Nu-yarrijgini naagi-yung marri nu-wulmurr-gaa, ni-Jew-mayn naadagi-yung
na-Timothy. Anubani-rruj yamba warra-Jew-yinyung anubani ana-lhal, wurru-marrbuy
naadagi-yung na-ninyarra-yung yamba waari ani-Jew-magaa.

4 Waadurru-yung warra-wulu-wulaynbaj, aḏaba wurru-yanggi a-lhal-aynbaj-guy. Warra-magaa anaani ana-lhaawu, “Warruburru wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung marri warruburru-yung warra-mijiwanggu ana-Jerusalem-jinyung, yaani-yung wurru-wijangani, wulal-wulal lhaawu. Numburru-waṉbina anaani.” Dani-yung wurru-yamayn.

5 Anubanila-wala, warruburru-yung warra-wurru-wurruj na-God-jinyung wurru-waḏa-waḏaḏ-mayn, marri wuu-jambarrgini windiyung. Arraarrawindi wurru-wurruj ngijang wuu-jambarrgini malgarrawindi.

Na-Paul ani-wuryarrii ambarrj.

6 Anubani ana-Maṉngulg Mawurr wanggu-yambini, “Yagi anubani nurru-yambi anubani-rruj-jinyung ana-lhal ana-Asia,” wu-yamayn. Wubanila-yung-galawaj wurru-yanggi, naagi-yung na-Paul marri naawiṉi-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung, wurru-yanggi anubani ana-lhal wu-mayini Phrygia marri buguni Galatia-wuy.

7 Anubani-yung wurru-yangga-yanggi, bagu wurru-waliyn ana-lhal wu-mayini Mysia. Wirri-ngaynbandangi ambuu-yanggi ana-lhal wu-mayini Bithynia. Yagu nigaayung na-Jesus na-nimawurr-yung ni-yamayn “Yagi nurru-rumi anubuguni.”

8 Anubani-yung wii-yaḻgiwayn ana-lhal ana-Mysia. Wuu-yaḻdhiyn buguni, nga wurru-waliyn anubagu ana-lhal-uj Troas.

9 Anubagu na-Paul ni-yingayn, anubani-yung ambarrj ni-wuryarrangi. Naadagi-yung waḻyinyung ni-wuryarrangi a-Macedonia-yinyung. Anubagu ni-lhaay, naa-gaḏangi nigawi-wuy. Ni-yamayn “Numburraaṉina aani-wuy Macedonia-wuy numbuu-yaarri, marri ngirri-maṉmani,” ni-yamayn na-waḻyinyung.

10 Ngaya-waj nga yaani Luke. Nurru anaani nurru-yagaynjini aḏaba.

Anubanila-wala ni-ḻaḻagiiyn, naagi-yung na-Paul, nga anubani nurru anaani nurru-wijangani, “Na-God ngarrani-ngaynbandii ngaambu-yaarri bagu ngaambu-yambina ana-lhaawu Macedonia yungguyung,” nurru-yamayn.

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Philippi.

11 Anubanila-wala, nuu-yanggi ama-barrawu-wuy, nuu-yabaynjiyn, nurraa-gaḻawajangi, nii-lhal-warruyn anubani ana-Troas-gala, aḏaba nurru-warrgang yuuguni Samothrace-guy, ana-lhal wu-mayini. Anubanila-wala ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr ngijang, nurru-warrgang Neapolis-guy.

12 Nga anubagu ngijang, nurru-warrgang yuuguni Philippi-wuy, anubani wumurrng runggal anubani Macedonia-yinyung. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ana-Rome-jinyung wii-narrangi-yinyung wubani a-Philippi, waadurru-yung. Nurru nurru-burri bagu wubani a-wumurrng-duj, ari ma-ngargu mana-miyn.nganga.

13 Ngarrubagi-yung ngarraaḻirr-maṉngulg, aḏaba yuuguni nurru-yanggi nuu-rabalangi wubani a-wu-dhawang-gala, wubani aala-wuy. Nurru anaani-yung nurraaḻamin-jamaa, yingga bagu yamba wunu-yamba-yambini-yinyung naagila anaarrwiyaj. Nurru nurru-yanggi bagu. Nga anubagu maṉaṉung wurru-waliynjini. Nurru nurraambargaliyn, narra-magaa buguni warra-maṉaṉung-guy.

14 Anubagu-yinyung ngarra-ngarrimuwaj-jung ngarraagi-yung Lydia, anubani-rruj-jinyung ana-lhal wu-mayini Thyatira. Manaama-yung wangiini yaaḻi-mamaaḻang-jinyung. Ngaadagi-yung ngi-jambarrgiiyn na-God-guy. Na-Buunggawa ngaa-ngu-gara-wawalhijgayn mana-warang ngarraagi-yung, nga ngunu-yaynjangani ana-lhaawu na-Paul-inyung.

15 Marri waadurru-yung wirringaambara-ngambijgaa. Marri warruburru-yung ngigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj anubani-yung ana-wumurrng, wugurraayung-gaj warraambara-ngambijgaa. Marri ngi-yamayn “Nugurru-maynji nurraaḻamin-jamana ngaya anaani ngaya nga-jambarrgiiyn na-Buunggawa-wuy, marri numburraaṉina, numburru-burraa ngayawi-rruj aani-rruj a-wumurrng,” ngi-yamayn. Nurru anaani-yung nurru-yanggi anubuguni.

Ambarra-burrang na-Paul marri na-Silas lhirribala warra-dhi-dhidii-rruj.

16 Anubani-yumbaa nurru-yanggi wubani wurru-yamba-yambini-wuy na-God-guy wuu-bu-burri-rruj. Nga aḏaba naangi-lhangarrmayn maṉinyung wangi-yandhurrbangaa-yinyung warra-waḻya-waḻya. Ngi-waṉagaa man.gurrg. Anubani ana-man.gurrg nginggu-magaa anggu-yaminggarrina wurrugu. Warra-wurru-wurruj warriini wuṉuga arrawindi, warruburru-yung warra-waḻya-waḻya wangi-yandhurrbangaa-yinyung. Ngi-magini mirraadhu.

17 Ngarraagi-yung naangi-ga-garri-yurangi na-Paul marri nurru, marri ngiiḏangi, “Yaawurru warra-waḻya-waḻya, wunu-yandhurrbangana-yinyung na-runggal-yung na-God. Warraawurru nambambi-magana numbuu-yaminggarrina nambani-wiri-gana yungguyung na-God,” ngi-yamaa.

18 Ngarraagi ngi-yamaa-wugij arrawindi ngarraaḻirr. Aḏaba nga na-Paul ni-wurrij-ngawiiyn. Nga ni-wiḻibiḻingiyn nga ni-yamayn a-man.gurrg-guy, “Ngaya nga-yambina na-nimuwaj-jung na-Jesus Christ, ngaya ngunu-magana, ba-rabalang ngigawi-wala!” ni-yamayn. Nga aḏaba ana-man.gurrg wu-rabaliyn ngigawi-wala bagu-rruj.

19 Nga warruburru-yung wangi-yandhurrbangaa-yinyung wurru-marrbuy, yagi wirri-mi anu-ṉuga aḏaba, nga aḏaba na-Paul marri na-Silas warra-bilhargayn marri war-raarrgini wuguṉi warruburru-yung-guy warra-runggu-runggal-wuy wurru-buunggawa-maa-yinyung warra-waḻya-waḻya, wubani a-runggal-wuy,

20 warra-runggu-runggal-wuy warra-Roman warra-waḻya-waḻya. Nga wurru-yamayn “Naawiṉi wini-Jew, ngarrambi-magaa, waari ngagurru ana-lhaawu anggu-yamang.

21 Yagu ngagurru ngurru-Roman warru-mandag, yagu yagi ngagurru ngirri-waṉagi wugurri-nyinyung aniijiijung ngarrambi-magana-yinyung,” wurru-yamayn.

22 Warruburru warra-wurru-wurruj warraarrawindi waa-lhamadhamayn, wur-raaḏangi.

Warraawurru warra-runggu-runggal warra-yamijgayn warra-mulung-arrgi-yung-guy, “Nambarraa-garra-ḻaḻaana mana-yaaḻi naawiṉi-yung-jinyung. Marri nambarraarra-waḏjiwumana naawiṉi.”

23 Wuguṉi warraarra-waḏjiwini. Nga aḏaba warra-yarrijgini, warra-burriyn lhirrib-ala warra-dhi-dhidangi-rruj. Nga wunu-yamijgayn nubagi ni-buunggawa-maa-yinyung warra-dhi-dhidangi-rruj, “Bamba-rangarrii maaḻamburrg.”

24 Anubanila-wala, nubagi-yung wani-dhi-dhidangi-yinyung wani-miyn, nga wani-dhidiyn lhirribala windiyung. Nga wani-mun-jabijgayn. Wirri-gara-maṉdhangi gara marri wani-mun-jabijgayn angaḏajung-bindiyung, nga waari ambini-yarramaa-yinyung.

25 Anubanila-wala mal-bulunga wu-mal-gaḻadhangayn, na-Paul marri na-Silas wunu-yandhawiwaa marri winiwu-rawaa na-God-guy, nga warruburru warra-mulung-aynbaj wurraanggarra-ngu-dhidini-yinyung warra-yaynjangani naawiṉi-yung.

26 Nga aḏaba bagu-rruj-mirri anaaban wu-waban-galaliyn, marri anubani wu-dhi-dhidini-rruj. Marri wu-waban-ḻaḻma-ḻaḻmaa nga wu-waban-birbiriyn. Nga anubagala anu-dhawang wu-warra-ngu-gara-wawalhiyn wu-dhi-dhidini-rruj. Marri wurru-wuṉḏirrig-ḏadbini-yinyung wu-warra-lhalhariyn, warraarrawindi.

27 Nga nubagi-yung ni-buunggawa-maa-yinyung wu-dhi-dhidini-rruj ni-ḻaḻagiiyn nga niwu-nayn anu-dhawang wu-gara-wawalhiyn. Nga niin-jamayn warruburru-yung wurru-radbidhi-yinyung wurru-man-jarramayn, niin-jamayn, marri wugur-raayung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung ambunu-wini, niin-jamayn. Nga aḏaba niwu-ngarrgiwayn nigawi-nyinyung ana-galiwanga, marri lhaalhag ani-dhugini.

28 Yagu na-Paul niiḏiyn yanggarrwar, “Yagi nundaadhugi! Yaani nurru, nurru-ngarra-ngu-burraa!” ni-yamayn na-Paul.

29 Marri nubagi-yung na-waḻyinyung niiḏiyn “Nimbirri-lhalmbaarrijgang.” Marri wirri-miyn wu-ḻaadhii-yinyung. Marri ni-ḏirrngawiiyn-bindiyung. Ni-ḻandharrdhangayn wuguṉi-rruj a-mun na-Paul marri na-Silas-duj, marri ni-warra-galaliyn.

30 Nga wani-rabalijgayn naawiṉi-yung. Marri wani-yandhawiwaa naawiṉi-yung, “Yuga ngaynjaminggarrang ngaya ngambiri-mang?” ni-yamayn.

31 Wuguṉiiyung wini-yamayn, “Ba-jambarrgiiyn na-Buunggawa-wuy na-Jesus, marri ba-wiri-mang, marri nugawi warra-mij-galgur,” wini-yamayn.

32 Wurru-yanggi aḏaba bagu aanga-wuy nubagi-wuy na-waḻyinyung-guy. Nga bagu waani-magaa ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung, nubagi-yung-guy marri warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj nigawi-rruj a-wumurrng-duj wurru-burri-yinyung.

33 Nga ana-miyn.ngu bagu naagi-yung wani-miyn marri wani-lhaṉ-jarrbini a-jiiji, wubani-yung-gala warraarra-waḏjiwini.

34 Nubagi-yung na-waḻyinyung wani-yarrijgini nigawi-wuy aanga-wuy, marri wani-yayn ana-marrya, wini-nguni. Marri naagi-yung marri nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung wurru-wurrij-gaḻaaḻarrangi windiyung marri wurru-ḏinggini, wurru-jambarrgiiyn yamba na-God-guy.

35 Anubani-yung waa-l̲al̲mayn. Warruburru warra-Roman warra-runggu-runggal-inyung warra-lharrgang wal̲ya-wal̲ya, wurru-yanggi, wunu-magaa nubagi-yung ni-buunggawa-maa-yinyung wu-dhi-dhidini-rruj. “Bamba-lharrgang naawi̲ni na-wal̲ya-waa, ambini-yaarri a̲daba,” wurru-yamayn.
36 Nigaayung nu-magaa na-Paul-wuy, “Warruburru-yung warra-runggu-runggal-inyung wirri-lharrgang ana-lhaawu, nimbini-yaarri a̲daba,” ni-yamayn.
37 Yagu nigaayung na-Paul wani-magaa warra-wal̲ya-wal̲ya-wuy, ni-yamayn “Yagi niini-rumi! Waari yamba anaaladi naani-wa̲nbini, waari nambambi-nguynju-nguynjijgaa, warruburru-yung waa-runggu-runggal. Yagu wugurru nambi-lharrbadjangi raga-ragij warra-wurru-wurruj. Niini̲iyunggaj anaani niini-Roman. Yagu nambi-burriyn wu-dhi-dhidina-rruj. Nga a̲daba nambi-ngaynbandii naani-yaarri a̲daba midaarrgaj. Yagi niini-rumi. Naani-ngaynbandii nambambi-yarrijgina.” Dani-yung ni-yamayn na-Paul.
38 Wugurraayung warra-wal̲ya-wal̲ya wurraagiyn, nga wirriigijgiyn ana-lhaawu warruburru-yung-guy waa-runggu-runggal-wuy. Marri waadurru-yung wurru-d̲irrngawiiyn, marri wirriij-barrngayungaa nubi̲ni-wuy.
39 Marri a̲daba wurru-yanggi, wurru-yambini yaynjaalul. Marri warra-rabaliyn naawi̲ni-yung wu-dhi-dhidini-wala, marri wurru-yamayn, “Nimbini-yaarri anubanila-wala ana-lhal.”
40 Na-Paul marri na-Silas winiwaarruyn anubani wu-dhi-dhidini-rruj, marri wini-yanggi ngarra-Lydia-wuy a-wumurrng. Nga bagu waani-lhangarrmayn warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung. Nga waani-yambini lhaawu amburru-wa̲da-wa̲da̲ yungguyung na-God-jinyung. Marri a̲daba wini-yanggi.

17

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Thessalonica.
1 Anubanila-wala, warraawurru warra-wulu-wulaynbaj wurru-yanggi, Paul marri Silas marri Timothy, anubani wurru-yanggi wubani a-lhal-waj, Amphipolis-baj, marri Apollonia-waj. Anubanila-wala wurru-yanggi aba wurru-waliyn bagu Thessalonica. Waadurru warra-Jew wirri-wa̲nagaa anubagu synagog.
2 Naagi-yung na-Paul ni-yanggi wubani a-synagog-guy. Ni-yamaa naagi-yung na-Paul, ni-yanggi-maynji ana-lhal-aynbaj-baj ana-lhal, ni-yabini ana-wumurrng-guy ana-synagog-guy.
Anubagu ni-yanggi, ngarraagi ngi-wulaynbaj ngarraal̲irr-ma̲nngulg, ni-malgaagijgini. Wani-magaa waadurru-yung warra-Jew. Wani-magaa anaani ana-lhaawu wubani a-ma̲nngulg-gala a-wubiba.
3 Dani-yung ni-wij-burryuwini. Wani-bajiyini na-Messiah-yinyung, na-runggal-yung na-God-gala. Anaani ana-lhaawu wu-yamaa, ni-warragayangi, naagi-yung na-Messiah. Marri ni-ngawiiyn. Ngijang anubanila ni-l̲al̲agiiyn ana-ngawij-gala. Na-Paul ni-yamayn, “Na-Jesus, anaani ngana-magana-yinyung, naagi na-Messiah, na-runggal-yung.” Dani-yung ni-yamayn.
4 Mulung-arrgi-yung wurru-wurruj wuu-jambarrgini. Waadurru-yung wuu-yagaynjini na-Paul-wuy marri na-Silas-guy. Marri waadurru-yung mulung-arrgi-yung waari amburru-Jew-magaa. Wuu-jambarrgini na-God-guy anubani-yunggaj. Marri aadani-yung wuu-jambarrgiiyn ana-lhaawu na-Paul-inyung ni-magini. Marri bani-yung waadurru-yung wuu-yagaynjini. Marri waadurru-yung arraarrawindi ma̲na̲nung, waadurru-yung wii-narra-narrangi-yinyung.
5 Yagu wugurraayung mulung-arrgi-yung Jew waadurru-yung warra-margiriyn. Warraawurru-yung warra-wa̲nagaa bagu alaaladi wurru-wurruj, warruburrala-wala warraalaaladi-wala warra-wurru-wurruj. Anubani warra-mangi marri wurru-mu̲n̲dugaa. Waadurru-yung warraadhangu-jujurangi warra-mulung-arrgi-yung-guy, anubanila a̲daba wu-ngarrgiyn ana-wungarri, anubani-rruj ana-lhal.
Waadurru-yung wurru-yanggi buguni wubani a-wumurrng-guy na-Jason-jinyung, bagu yamba wini-burri naadi̲ni-yung. Nga wurru-yanggi nga buguni ambunu-yamijgaa marri ambaa-lhala-mangi naadi̲ni-yumbaa, ambarra-yarrijgini yungguyung warra-garnyirrimba-wuy.
6 Anubuguni wurru-yanggi, waari ambaa-lhangarrmaa. Wunu-miyn naadagi-yung na-Jason, marri wunaarrgini yuuguni wunu-rabalini. Marri mulung-arrgi-yung bagu minilharri-yung wurru-burri, waadurru-yung wugurraayung wurru-yamaa warraarrgini. Waa-yarrijgini buguni warruburru-yung wii-narra-narrangi-yinyung warra-wal̲ya-wal̲ya-wuy.

Wurru-yamayn “Yaawurru warra-wurru-wurruj wirri-maṇdhangi runggal wungarri ana-lhal-lhangu-rruj. Marri wurru-yanggi anaanu-wuy.
7 Marri na-Jason naagi-yung wani-walgur-waa naagi-yung. Waari anubani ambunu-yandhurrbangaa naadagi-yung ngaani-narrii-yinyung na-Caesar, nigawi-nyinyung ana-lhaawu-runggal. Wugurru wurru-yamaa, naaynbajung ngaani-narrii-yinyung, na-nimuwaj-jung Jesus.” Dani-yung wugurru waadurru-yung wurru-yamayn.
8 Yagu warruburru-yung wugurraayung waa-runggu-runggal wurraalharaguni anaani ana-lhaawu.
9 Wunu-magaa naagi-yung na-Jason marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy, marri warriini wuṉuga warruburru-yung-guy wii-narrangi-yinyung-guy, ambarra-lhalamayaa yungguyung amburru-burri andhurrg. Anubanila-wala waadurru-yung aḏaba waa-lharrgang.

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Berea.

10 Waadurru-yung warra-minilharri-yung miyn.ngu aḏaba waa-lharrgang, na-Paul marri na-Silas, wini-yanggi wubani a-lhal-wuy, wu-mayini Berea. Marri na-Timothy, wurraanggarra-yanggi.
Wurru-waliyn aḏaba. Anubani bagu wurru-yanggi a-synagog-guy warra-Jew-yinyung. Marri wuu-yambiynjini bagu.
11 Warra-Jew waadurru-yung, wuu-yina-baḏbirr anubani-rruj, waari ambuu-yamaa nguynju warruburru-yung ana-Thessalonica-yinyung. Anubani wurraawanggini aadani ana-lhaawu, wirri-ngaynbandangi. Anubani-yung wirri-lhaawu-lharrmangi wirri-nani malgarrawindi, ana-maṉngulg ana-wubiba. Wirri-ngaynbandangi amburru-marrbuy-maa anubani ana-lhaawu, “Yuga ngubindi?” wurru-yamaa.
12 Anubanila-wala, arrawindi wuu-jambarrgiiyn, marri wugurraayung arrawindi runggu-runggal-inyung maṉaṉung, waari-yinyung warra-Jew, marri mulung-arrgi-yung waḻya-waḻya, wugurraayunggaj wuu-jambarrgiiyn.
13 Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-Jew ana-Thessalonica-yinyung, anubani wurraawanggiyn na-Paul wani-magaa anubani-rruj ana-Berea, ana-lhaawu na-God-jinyung. Waadurru wurru-yanggi buguni Berea-wuy. Wuu-yanggi bagu, aḏaba anubanila-wala wuu-rraynjini waadurru-yung-guy, warra-wirrgarrdiyn marri warraa-dhangu-jujurangi warra-garnyirrimba.
14 Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-minilharri-yung wurraawanggiyn, na-Paul wunu-lharrgang lhugaajgiyalawaj. Ni-yanggi yuuguni ama-lhagayag-guy. Wuguṉiiyung na-Silas marri na-Timothy bagu-waj-gaj wini-burri.
15 Mulung-arrgi-yung wuu-yagaynjini naadagi-yung na-Paul, wunu-yarrijgini. Wurraanggarra-yanggi yuuguni Athens-guy.
Anubagu ni-waliyn, ngijang wanii-gaagijgiyn lhaawu na-Timothy-wuy marri na-Silas-guy, ni-yamayn “Nuguṉi aadanu, nimbini-waṉina, nimbini-nguḻu-nguḻubiyn,” ni-yamayn. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung wunaarruyn bagu naadagi-yung na-Paul, anubagu niga ni-burri.

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Athens.

16 Na-Paul bagu ni-burri, wani-narrangi naadiṉi-yumbaa na-Timothy marri na-Silas wubani-rruj a-lhal Athens. Anubani-yung ni-burri ni-warranggayn, arrawindi wurraarra-maṇdhangi-yinyung ana-lhawadhawarra. Naadagi-yung ni-riyaldhiyn ana-lhirribala.
17 Ni-yanggi-magaa anubani ana-synagog-guy, nga anubagu ni-wij-burryuwini warruburru-wuy warra-Jew, marri warra-mulung-arrgi-yung wuu-jambarrgini-yinyung na-God-guy-yinyung. Wugurraayung anubagu warra-mulung-arrgi-yung wurru-manga-mangi-yinyung ana-marrya, ngijang buguni ni-yanggi-magaa, ni-wij-burryuwini bagu malgarrawindi.
18 Warra-mulung-arrgi-yung warraawurru-yung waa-yina-mamaaḻang-jinyung, warruburru-yung warra-mayaa Epicurean marri Stoic, warru-mu-muwaj. Waadurru-yung wurru-yanggi, wunu-wagarangi na-Paul-wuy, wurru-yambiynjini. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa “Naagi ni-wan-gaagidhiyn! Aladi lhaawu ni-yambina!” Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamayn “Naagi ni-yambina wubani arrgi-yung-jinyung a-lhawadhawarra wubani a-lhal-aynbaj-gala-yinyung.” Na-Paul yamba niga ni-magini na-Jesus-inyung, marri ni-ḻaḻagiiyn-jinyung wubani a-ngawij-gala.
19 Na-Paul wunu-lhala-miyn, wunu-yarrijgini wubani-rruj wuu-yamba-yambiynjini-rruj warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-mijiwanggu. Anubani-yung wuu-yamba-yambiynjini-yinyung wu-mayini Areopagus. Wunu-magayn na-Paul-wuy,

“Nimba-magana anaani ana-lhaawu, ba-wandhurrg-gana, barra-yiyina-yinyung waadurru warra-wurru-wurruj-guy.
20 Aadanu nuynjambina-yinyung, waari naambu-marrbuy-maa. Ngirri-ngaynbandii naambu-marrbuy-mang nguynju yungguyung aadani ana-lhaawu.” Dani-yung wurru-yamayn.

21 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ana-Athens-jinyung marri arraarrawindi anubani ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal wurru-burri-yinyung anubagu, wuu-yambiynjini, wirri-ngaynbandangi wu-gadhuwa ana-lhaawu, amburraawanggini. Wirri-ngaynba-ngaynbandangi-magaa, dani-yung-bugij.

22 Na-Paul ni-lhangayn raga-ragij bandharra wubani-rruj Areopagus. Ni-yamayn “Warra-wurru-wurruj ana-Athens-jinyung, anaani nga-marrbuy, nurru-yambiynjini, nurru-wijangayii aaynbaj-jinyung a-lhawadhawarra.
23 Anubani-yung nga-yanggi, ngaarra-nani nurru-maṉdhangi-yinyung nurraarraarriwana-yinyung. Marri ngama-nani ṉuga nirrima-muṉdugaa, anaani-rruj waarrarrina, ‘Nubagi-yung-jinyung na-God waari-yinyung ngaambu-marrbuy-maa.’ Yuu, nurru-burrdaa yagu waari numburru-marrbuy-magaa niga. Anaani anamba-magana naadagi-yung-jinyung ana-lhaawu.

24 “Naagi na-God niwu-maṉdhangi ana-lhal marri anaarrawindi ni-warra-maṉdhangi, wu-warra-ngu-burraa-yinyung anaani. Niga na-Buunggawa ana-wumala marri anaani anaaban. Niga waari ani-burri anubani-rruj maṉngulg wumurrng, wirri-majgaa-yinyung warra-wurru-wurruj.
25 Ngagurru yagi nguunu-yu anaaynbaj, waari-yinyung ngarraniini-yinyung ana-wulhu-wulhurr. Niga yamba ngarraniini ngagurru ana-wiri warraarrawindi, marri anaani ngurru-ngayn.gaana-yinyung marri anaani anaarrawindi-yinyung ngurru-waṉagana, ngarraniini.

26 “Ngarrani-maṉdhangi warra-wurru-wurruj anaani-rruj ngurru-burraa-yinyung anaani-rruj ana-lhal, nubagila-wala naaynjaabu-nyung na-walyinyung anubani ana-wulhu-wulhurr nu-maṉdhangi. Anubani-yung ni-wijangayii warruburru-yung warru-mandag mulung-aynjaabugij, marri warra-mulung-aynbaj wugurraayung anubani wu-dhaag-mana-rruj ngijang. Marri ni-wijangayii anubani wugurri-nyinyung-jinyung ana-lhal ana-wulhu-wulhurr, anubanila-wala awaani-rruj wu-dhaag-mana-rruj.
27 Warruburru warra-wurru-wurruj, nguynju yadhu ambunaa-garranggana. Wani-ngaynbandii niga ambunu-ga-garri-yurii, nguynju yadhu ambunu-lhangarrmang. Yagu yaagi, ngaani-warubaj-gana warraarraarrawindi-lhangu.
28 Anaani waarrarrina wu-yamana, ‘Nigawi-wala anaani ngurru-wiri, marri anaani ngurru-wirbirina, marri ngurru-burraa.’ Marri mulung-arrgi-yung wurru-warrarrangi-yinyung nugurri-wala, wurru-yamaa, ‘Ngagurru anaani ngurraambuḻwini nigawi-wala,’ wurru-yamaa.
29 Ngagurru anaani, warra-mijburrayung na-God-jinyung. Yuga ngagurru ngurraawanggina, naagila anaarrwar-yinyung ni-yamana anaani yiiḻi-yii yagu wuṉuga-yii? Waari! Yagi ngurraawanggi aadani-yung-jii. Niga waari ani-yamang nguynju anaaynba-gaynbaj-jinyung ngurru-wijangayii-yinyung marri ngurraarra-maṉdhii-yinyung.

30 “Anubani-yunggaj, waari ngaambu-marrbuy-maa aniijgubulu windiyung. Na-God niga waari ngaambani-lhajbini. Yagu anaani aḏaba ngarrani-magana, warraarrawindi-lhangu, anaa…rrawindi-waj anaani ana-lhal, aadanu ngaambu-wurrij-biḻibiḻingiyn.
31 Ni-wijangani, wurrugu yiibagi-rruj yi-waḻirr, bani-yung marri ngaambani-nguynju-nguynjijgana ana-maaḻamburrg, warraarraarrawindi, nubagi-yung-gala naaynjaabu-nyung-gala na-walyinyung, ni-wajbarini-yinyung. Anubani-yung niwu-maṉdhangi ana-lhaawu wu-wandhurrg. Ngarrani-yiyina, nubagi-yung nu-ḻaḻagayn ana-ngawij-gala.” Dani-yung ni-magini na-Paul, warruburru-wuy.

32 Anubani-yung wurraawanggiyn anaani nu-ḻaḻagayn-jinyung ana-ngawij-gala. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wunu-rajburrnani na-Paul, marri wunaandirrangi. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamayn “Wurrugu naambu-wawanggina, ngijang marri.”
33 Na-Paul anubani waniirruyn.
34 Yagu mulung-arrgi-yung wurraanggarra-yanggi nigawi-wuy, waadurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung aadani ana-lhaawu. Naagi-yung Dionysius, na-nimuwaj-jung, naagi-yung na-runggal-yung na-yiwanggu-nyung. Marri ngajiwanggu-nyung, ngarra-ngarrimuwaj-jung Damaris.

18

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Corinth.

1 Naagi-yung na-Paul, anubani-yung niwaarruyn ana-Athens, ni-yanggi Corinth-guy.
2 Anubagu ni-waliyn. Nga nu-lhangarrmayn naagi-yung ni-Jew, na-nimuwaj-jung Aquila. Naadagi-yung niimbulwiyn yuwaagu Pontus, anubani ana-lhal. Nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung, ngarra-ngarrimuwaj-jung Priscilla. Anubani-yunggaj wini-burri Italy, yagu naadagi-yung wani-narrangi-yinyung na-Claudius, ni-yamayn "Warra-Jew ambirriirruyn ana-lhal ana-Rome." Naadini-yung wuguniiyung wini-yanggi Corinth-guy. Naagi-yung na-Paul wani-wagarangi buguni.
3 Naadini-yung anubagu wini-rulgulhangi tent. Anubagu naagi na-Paul ni-burri, wini-mijgalmini, wini-rulgulhangi.
4 Ngarraalirr-mannngulg ngarraarrawindi-lhangu, anubani-yung ni-yanggi-magaa wubani a-synagog-guy. Anubani-yung ni-wij-burryuwini anaani ana-lhaawu, wurru-yambiynjini. Warra-Jew marri Greek nguynju yadhu aadanu amburru-jambarrgini.
5 Anubanila-wala na-Timothy marri na-Silas, yuwaagala Maceconia-wala wini-yanggi, anubagu wini-waliyn. Na-Paul anubani waari ani-rulgulhangi, wani-magaa-wugij ana-lhaawu warruburru-wuy warra-Jew-guy. "Na-Jesus niga na-runggal-yung na-God-jinyung," ni-yamaa.
6 Yagu warruburru-yung warra-Jew aadani-yung wurru-wundi, marri wunaaladi-yamawaa. Na-Paul ni-lhaay, nima-yaljaliyn nigawi-nyinyung mana-yaali. Ni-yamayn "Aadanu na-God nambani-lhajbiyn! Ngaya waari ngani-lhajbu. Wurrugu ngaynjaarri, ngamba-magana warruburru warra-Gentile-wuy ana-lhaawu." Dani-yung ni-yamayn.
7 Na-Paul anubani niwaarruyn ana-synagog, ni-yanggi anubuguni ana-wumurrng na-Titius Justus-inyung. Naadagi-yung nu-warraarriwaa na-God. Nigawi-nyinyung ana-wumurrng wu-ridiynjini wubani a-synagog-duj.
8 Nigaayung nubagi-yung niwu-narrangi-yinyung na-walyinyung ana-synagog, na-nimuwaj-jung naagi-yung Crispus, naagi-yung ni-jambarrgiiyn na-Buunggawa-wuy. Marri nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung wuu-jambarrgiiyn yunggaj. Warruburru-yung warraarrawindi anubani ana-lhal-inyung ana-Corinth, wunu-yaynjangani na-Paul, marri wugurraayunggaj waadurru-yung wuu-jambarrgiiyn. Marri wurraambara-ngambijgini.
9 Aynjaabugij miyn.nganga, ni-wuryarrangi ambarrj na-Paul. Na-Buunggawa nu-magaa. Ni-yamayn "Yagi nagang nu-ngu-dirrngawi. Ba-wuguuguni bamba-magana, yagi nu-mudadbi.
10 Yagu ngaya-waj na-yagaynjina. Warraaynbaj waari nimbi-wu, marri yagi nimbi-warragayangijgi warraaynbaj. Ba-yambina, arraarrawindi yamba wurru-wurruj anaani-rruj ana-wumurrng-duj ngayawi-nyinyung." Dani-yung ni-yamayn na-Buunggawa.
11 Anubagu ni-burri na-Paul, aynjaabugij anaagalhal-alirr marri marang-aynjaabugij marri jarranggay na-labama ni-burri anubagu. Anubagu wani-yiyini warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy ana-lhaawu na-God-jinyung.
12 Anubanila-wala, naadagi-yung ni-gadhuwi-nyung na-walyinyung wani-narrangi-yinyung, anubani-rruj ana-runggal ana-lhal wu-mayini Achaia. Na-ni-muwaj-jung Gallio. Warraawurru-yung warra-Jew wuu-yambiynjini, adaba wurru-yanggi nga wunu-bilhargayn naagi-yung na-Paul, naagi-yung wunu-yarrijgini nubagi-yung-guy na-walyinyung-guy, wani-nguynju-nguynjijgaa-yinyung.
13 Waadurru-yung warra-Jew wurru-yamayn, "Naagi na-walyinyung wani-magana warra-wurru-wurruj-guy, ni-yamana, 'Numbunu-warraarriwana na-God-guy,' yagu anubanila ana-lhaawu-runggal-ala waari." Dani-yung wurru-yamayn.
14 Na-Paul nigaayung lhaalhag ani-yambini. Yagu nigaayung na-runggal-yung na-Gallio wani-magayn warra-Jew, ni-yamayn "A-yangi yungguyung nugurru nuunu-yarrijgini naadagu anaanu-wuy? Yuga ni-wanbini aladi, yagu wani-warragayangijgaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj? Waari! Niga-magaa ani-wanbini anaaladi, anaani anambaa-gawanggini nugurri warra-Jew.
15 Yagu nugurru nurru-wundaa wubani a-lhaawu marri wubani a-muwaj marri nugurri-nyinyung wubani a-lhaawu-runggal. Nugurru numburru-wijangayii nugurraajbaj. Yagi ngaya nganu-nguynju-nguynjijgi." Dani-yung ni-yamayn.
16 Anubanila, naadagi-yung wani-magaa warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, nga warraawurru-yung warra-man-jarramijgayn warruburru-yung warra-walya-walya warra-Jew.

17 Wugurraayung mulung-arrgi-yung wurraarra-garra-lhi-yinyung, waari ambarra-
ngaynbandangi waadurru warra-Jew. Wunu-bilhargayn naadagi-yung naaynbajung na-
Jew-jung, na-nimuwaj-jung Sosthenes, naadagi-yung niwu-narrangi-yinyung wubani a-
synagog, na-wal̲yinyung. Nga bagu wunu-wini, wubani-rruj ni-burri-rruj na-runggal-
yung na-Gallio. Yagu nigaayung naagi-yung wunaagaminij-gaandirrangi.
18 Anubanila-wala, naagi-yung na-Paul ni-burri anubani-rruj ba̲da̲g.

Na-Paul aniigiyn Antioch-guy.

Anubanila, warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung a̲da̲ba waniirruyn. Wugu̲n̲iiyung ngarra-Priscilla marri na-Aquila wurru-yagaynjini waadurru-yung, wurraanggarra-yanggi.

Wurru-waliyn anubani ana-muwaj Cenchreae, ana-lhal. Na-Paul anubani-rruj ana-lhal nu-lhalamayaa na-God-guy. Wudanila-wala bagu a̲da̲ba ni-mungguldhini. Anubagala wurru-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy, wurru-yanggi Syria-wuy.

19 Wurru-wayamangi, nga wurru-waliyn Ephesus-guy, ana-lhal. Nga bagu naagi-
yung na-Paul waniirruyn ngarra-Priscilla marri na-Aquila, wini-burri a̲da̲ba Ephesus,
wini-ba̲l̲dhiyn. Yagu nigaayung na-Paul ni-yanggi a-synagog-guy, ni-yabiyn, ni-yambini
anubagu warruburru-wuy warra-Jew, ni-wij-burryuwini.
20 Wunu-yandhawiwaa naagi-yung na-Paul, “Ba-burraa yaaji ba̲da̲g,” wurru-yamayn.
Yagu naadagi-yung niga aniwu-ngaynbandangi waari.
21 Ni-yamayn “Na-God-maynji ngambani-ngaynbandang, ngijang ngandaagiyn
bagala.” Dani-yung wani-magaa. Ngijang ni-yanggi ama-barrawu-wuy ni-yabaynjiyn,
aba wurru-warrgang Ephesus-gala.
22 Anubani wurru-waya-wayamangi, wurru-waliyn Caesarea. Anubanila ni-
garrajiyn, ni-yanggi yuuguni Jerusalem-guy, warruburru-wuy wuu-jambarrgini-wuy,
wani-wagarangi. Bagala a̲da̲ba mu-mun-gala ni-yanggi Antioch-guy. Anubagu ni-burri
ba̲da̲g.
23 Anubanila-wala, waniirruyn, a̲da̲ba ni-yanggi Galatia-wuy marri Phrygia-wuy,
naagi-yung na-Paul. Ni-yanggi aaynbaj aaynbaj a-lhal, a-lhal-wurraayung-baj. Wani-
magaa warruburru-yung-guy wuu-jambarrgini-wuy, wani-ma̲n̲mangi, marri wurru-
wa̲da̲-wa̲da̲̲d̲-maa yungguyung.

Nubagi-yung na-Apollos anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Ephesus.

24 Naagi-yung na-wal̲yinyung, na-nimuwaj-jung Apollos, ni-Jew. Nigawi-nyinyung
ana-lhal wu-mayini Alexandria. Naagi-yung ni-yanggi Ephesus-guy. Naagi-yung ni-
yambini a-runggu-runggal-inyung lhaawu. Naagi-yung ni-marrbuy windiyung ana-
ma̲n̲ngulg ana-wubiba.
25 Anubani-yunggaj, naagi-yung wunu-yiyini na-Buunggawa-yinyung. Anubani-yung
a̲da̲ba nu-ngaynbandangi naagi-yung na-Buunggawa-wuy. Bani-yung a̲da̲ba ni-lhaal-
maa̲l̲ang. Ni-yambini marri wani-yiyini anubani-yung na-Jesus-inyung, wani-magaa,
maa̲l̲amburrg-galawaj. Yagu naagi-yung ni-marrbuy na-John-jinyung-bugij, wubani-
yung waniimbara-ngambijgaa-yinyung.
26 Ni-wurrij-baabara naagi-yung, ni-yambini anubani ana-synagog-duj. Wugu̲n̲iiyung
bagu wini-wulawaa wini-burri Priscilla marri Aquila, anubani-rruj. Wunu-lhala-miyn,
wurraanggarra-yanggi wubani-wuy wugu̲n̲i-nyinyung aanga-wuy. Marri bagu wunu-
yiyini na-Buunggawa-yinyung, wunu-wandhurrg-gaa.
27 Anubani-yung niwu-ngaynbandangi ani-yanggi yuuguni Achaia-wuy. Warruburru-
yung warra-minilharri-yung wunaa-dhangu-jujurangi “Yii, juy, ba-yaarri a̲da̲ba,”
wurru-yamayn. Marri warraa-garrarrangi wubiba warruburru-yung-jinyung wuu-
jambarrgini-yinyung anaani-yung. Wu-yamaa, “Nugurru naagi-yung numbunu-walgur-
wana,” wu-yamayn. Marri aadani-yung ana-wubiba wunu-marangayn na-Apollos-guy.
A̲da̲ba ni-yanggi.

Anubagu ni-waliyn anubani ana-lhal Achaia. Anubagu ni-yambini, wani-ma̲n̲mangi,
warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung na-Buunggawa-wuy, naadagi-yung yamba
na-Buunggawa wani-walga̲n̲maa.
28 Warraawurru arraarrawindi wurru-wurruj wurru-mu̲n̲̲d̲ugaa wunu-yaynjangani
naagi na-Apollos. Anubagu wurru-wundi warra-Jew. Yagu niga-waj ni-lhu̲d̲-janggi.
Wani-bajiyini wubani-yung a-ma̲n̲ngulg a-wubiba-wala, ni-yamaa “Jesus niga-waj na-
Messiah, na-runggal-yung.” Dani-yung ni-yamaa.

19

Na-Paul anubani-rruj ana-lhal ana-Ephesus.

1 Naagi-yung na-Apollos, anubagu ni-burri ana-lhal wu-mayini Corinth. Yiidagi-yung-duj yi-wal̲irr, nigaayung na-Paul wubanilayung-baj a-lhal-wurraayung-baj ni-yanggi, yaajijila ramalila ni-yanggi. Ama-lhagayag-guy ni-yanggi yuuguni Ephesus-guy. Anubagu naagi na-Paul wani-lhangarrmayn wurru-wurruj, wuu-jambarrgini-yinyung.
2 Ni-yamayn "Anu…bani-yunggaj nugurru nuu-jambarrgiiyn, yuga ana-Ma̲nngulg Mawurr wu-yanggi nugurri-wuy?"

Wugurraayung wurru-yamayn "Waari, nurru-mal̲al̲adi yaga ana-Ma̲nngulg Mawurr, waari anggu-yanggi nurri-wuy."
3 Nigaayung na-Paul ni-yamayn, "Wubani-yung yaga nambiimbara-ngambijgaa nugurraa, yangi yuga nambiimbara-ngambijgaa-yinyung?"

Wugurraayung wurru-yamayn "Nambiimbara-ngambijgaa nguynju wubani-yung na-John ni-yambini-yinyung," wurru-yamayn.
4 Na-Paul nigaayung ni-yamayn, "Na-John waniimbara-ngambijgaa warra-wurru-wurruj, wugurru yamba wurru-wil̲ibil̲ingiyn anubanila anaaladi-wala. Anubani-yung na-John wani-magaa 'Nugurru numbuu-jambarrgiiyn dagilu wal̲yinyung ni-lhamarrii,' ni-yamayn. Dagi-yung Jesus, na-nimuwaj-jung." Dani-yung ni-yambini na-Paul.
5 Wugurraayung wurraawanggini nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Marri naagi-yung na-Paul waniimbara-ngambijgaa ngijang ni-malgaagijgiyn waadurru-yung-guy, wuu-jambarrgiiyn yamba na-Buunggawa-wuy na-Jesus-guy.
6 Na-Paul niwu-burriyn ana-marang wugurri-wuy. Ana-Ma̲nngulg Mawurr wu-dhirridangi wugurri-wuy. Marri wurru-yambini aynbaj ana-lhaagi. Marri wurru-yambini ana-lhaawu na-God-gala.
7 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj marang-aynjaabugij marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa.
8 Anubani-yumbaa ngarraagi ngarraal̲irr-ma̲nngulg naagi-yung na-Paul ni-yanggi a-synagog-guy. Anaani ni-yamaa-wugij ni-yanggi, ni-wulaynbaj na-l̲abama. Naagi-yung ni-wurrij-baabara-mayn a̲d̲aba, anubani-yumbaa ni-yambini warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Ni-wij-burryuwini ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warru-mandag na-God-jinyung. "Numburru-jambarrgina," ni-yamaa.
9 Warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wuu-yina-ba̲d̲a-wa̲d̲a̲d̲-maa. Waari ambuu-jambarrgini. Wirriindirrangi ana-lhaawu manubama-yung-jinyung manaadi na-God-jinyung. Warra-magaa warra-wurru-wurruj-guy, "Aadanu ana-lhaawu waaladi," wurru-yamaa. Na-Paul naagi-yung waniirruyn a̲d̲aba. Yagu warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung wurraanggarra-yanggi. Wurru-yanggi wubani a-wumurrng-guy, wu-mayini Tyrannus. Anubagu ni-waliyn, ni-wij-burryuwini malgarrawindi.

Mulung-arrgi-yung wal̲ya-wal̲ya amburraarra-yarraana ana-man.gurrg.

10 Anaani ni-wa̲n̲bini-yinyung wulawaa anaagalhal-al̲irr. Anubani-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurraawanggini anubani ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung. Warruburru wurru-burri-yinyung ana-Asia, warra-Jew marri warra-Greek.
11 Anubani-yung na-God ni-wa̲n̲bini yij-mamaal̲ang, wu-wa̲n̲ini, na-Paul ni-wa̲n̲bini-yinyung na-God-jinyung.
12 Naagi-yung na-Paul, manubama-yung mana-yaal̲i nima-wa̲n̲agaa-yinyung, wirrima-yarrijgini warruburru-wuy wurru-lhangurrngandi-yinyung, marri wurru-ma̲n̲dhini, marri anubani ana-man.gurrg wu-rabalangi, wanggaarru-magaa.
13 Anubanila-wala, warra-mulung-arrgi-yung warra-Jew, wurru-yangga-yanggi-yinyung aaynbaj a-lhal, wurraarra-yarraani-yinyung ana-man.gurrg warra-wurru-wurruj-gala. Anubani-yung wurru-yambini ana-muwaj na-Buunggawa na-Jesus-inyung, amburraarra-yarraani yungguyung ana-man.gurrg. Anubani-yung wurru-yamaa, "Anaani ngunu-yambina, man.gurrg, na-Buunggawa-yinyung na-Jesus-inyung ana-muwaj, anubani-yung na-Paul-inyung ni-yambini," wurru-yamaa.
14 Warraawurru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya, marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa. Naagi-yung na-ninyarra-yung, nubagi-yung niwu-narra-narrangi-yinyung na-priest-jung, na-nimuwaj-jung naadagi-yung Sceva, warraawurru-yung warra-miniwiyayung.
15 Anubani ana-man.gurrg wanggu-yambalmayn waadurru-yung wu-yamayn, "Nga-marrbuy na-Jesus, marri nga-marrbuy nubagi na-Paul, nugurru yanga-yangi yuga?" wu-yamayn ana-man.gurrg.
16 Nubagi-yung wu-burri-rruj na-wal̲yinyung-du̲j, ni-garrajiyn marri wani-bilhargayn. Naagi-yung ni-wa̲d̲a-wa̲d̲a̲d̲-bindiyung, wani-wini. Anubani-yung ni-lhu̲d̲-janggi, wani-warra-ngu-bilhargaa-yinyung. Anubanila wurru-man-jarramayn anubanila ana-wumurrng-gala. Wurru-numaa̲d̲u marri wani-garra-l̲al̲aani mana-yaal̲i.

17 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ana-Ephesus-jinyung, warra-Jew marri warra-Greek, wurraawanggiiyn aadani-yung. Marri waadurru-yung wurru-ḏirrngawiiyn. Anubani wuu-yambiynjini na-Buunggawa na-Jesus-inyung, “Ni-runggal-windiyung,” wurru-yamayn.

18 Anubanila, mulung-arrgi-yung wuu-jambarrgini-yinyung wurru-yanggi, nga wirriij-garrarra-gaa anubani aniij-galaaladi wurru-waṉbini-yinyung anubani-yunggaj.

19 Waadurru-yung anu…bani-yunggaj wurru-waṉgalwini, aynba-gaynbaj-jinyung anubani wurru-waṉbini. Waadurru-yung wii-yarrijgini anuwagala ana-wubiba, nga wirri-muṉḏugaa. Anubanila wirri-nangaa. Warraawurru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurraarranggaa. Waadurru-yung wirri-waṉagaa-yinyung anu-ṉuga anaani-yung 50000 anu-ṉuga, dani yaga ngirri-nayii yi-yiiḻi-yii-yinyung wu-ṉuga-yamaa.

20 Anubanila ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung wu-rajaarriyn. Wu-lhuḏ-janggi anaaynbaj-jinyung ana-lhaawu.

Mana-magarrangaynji anubani-rruj ana-Ephesus.

21 Anubanila-wala, ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambini na-Paul-wuy. Marri ni-yamayn “Anaani ngaynjaarri buguni Macedonia-wuy marri yuuguni Achaia-wuy. Anubanila-wala aḏaba Jerusalem-guy. Anubanila-wala ngijang ngaynjaarri Rome-guy.” Dani-yung ni-yamaa.

22 Naawiṉi wini-wulawaa waḻya-waa, naadagi wunu-maṉmangi-yinyung, na-nimuwaj-baa Timothy marri Erastus. Naadiṉi-yung wani-lharrgang Macedonia-wuy. Niga bagu wurrugu ni-burri Asia baḏag, ari ma-ngargu ni-yaay-yinyung.

23 Anubani-yumbaa warraawurru-yung wurru-wundi runggal-windiyung anubani-rruj ana-lhal, wudani-yung ana-lhaawu manubama-yung-jinyung manaadi na-Buunggawa-yinyung. Yaani wiijamaa.

24 Anubani-rruj ana-wumurrng wurru-mayini Ephesus, anubani-yunggaj mana-ṉuga ma-rabini yuwaagala aarrwar-wala. Anubagu wurru-nangaa marrya, wurru-wan.ngaa wungubal, ngarrubagi yungguyung ngarra-maṉinyung ngarra-Artemis, ngarra-ngarrimuwaj-jung. Naagi-yung waḻyinyung na-nimuwaj-jung Demetrius. Naagi-yung ni-mijgalmini, ngu-maṉdhangi yiibagi yiiḻi. Ngarraagi-yung ngu-maṉdhangi ngar-rimalngujung ngarra-Artemis. Waṉagaa arrawindi anu-ṉuga, warruburru yungguyung warra-waḻya-waḻya wurru-mijgalmini-yinyung.

Yagu naadagi-yung ni-walharaguni.

25 Wanii-gaḏiyn warruburru-wuy warra-mulung-arrgi-yung, wirringa-maṉdhangi-yinyung ngarra-yiiḻi. Anubagu ni-yamayn “Gurruwaj, nurru-marrbuy, ngirri-waṉagana arrawindi aḏaba anu-ṉuga, anaani ngurru-mijgalmina-wala.

26 Yagu na-Paul naadagi-yung wani-magana warraarraarrawindi warra-wurru-wurruj, anaani-rruj ana-Ephesus marri anubani anaaynbaj ana-lhal ana-Asia. Anubani wurru-jambarrgiiyn ana-lhaawu nigawi-nyinyung. Ngagurru ngirri-maṉdhangi-yinyung anaani ana-lhawadhawarra, ngagurri-nyinyung-mirri ana-marang, ni-yamana ‘Waari anaani-yung aniijgubulu-magaa.’

27 Warra-wurru-wurruj ari amburraaḻamin-jamana ngagurru ngurru-mijgalmina anaani waaladi. Marri anubani ana-wumurrng ngarra-Artemis-inyung ari anggu-warrbidi-mang. Yagi ngi-runggal-mi ngijang ngi-malgaagijgi. Anaani-rruj ana-lhal ana-Asia warra-wurru-wurruj, marri anubani anaaynbaj-jinyung a-lhal wirringa-warraarriwana ngigawi, yagu ari ngi-warrbidi-mang.” Dani-yung ni-yambini na-Demetrius, wani-magaa.

28 Warra-mulung-arrgi-yung warra-waḻya-waḻya wurraawanggini. Anubanila wuu-riyaldhiyn. Wurraaḏangi wurru-yamaa, “Ngarra-Artemis ana-Ephesus-jinyung ngaadagu ngi-runggal!”

29 Maldhamurrug, warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj ana-Ephesus-jinyung, waadurru-yung wurraaḏangi. Marri naadiṉi-yung na-waḻya-waa warra-bilhargaa, warraarrgini, na-nimuwaj-baa Gaius marri Aristarchus. Naadiṉi-yung wurraanggarra-yanggi anubani-yunggaj na-Paul, anubanila ana-lhal Macedonia. Marri warra-garnyirrimba wurru-yanggi, wurraagulhaynjiyn wubani-wuy wuu-yamba-yambiynjini-wuy a-wumurrng.

30 Nigaayung na-Paul naagi-yung niwu-ngaynbandangi ani-yanggi ambani-magaa warruburru-wuy warra-wurru-wurruj. Yagu warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung wunu-lhambang.

31 Marri warra-mulung-arrgi-yung warraawurru-yung wirri-narra-narrangi-yinyung anubani ana-lhal ana-Asia, wii-lharrgang lhaawu na-Paul-wuy. “Yagi nuṉḏumi anubuguni ana-wumurrng-guy,” wurru-yamayn.

32 Waadurru warra-mulung-arrgi-yung wugurru wurraaḏangi, yagu wugurraayung-gaj warra-mulung-arrgi-yung wurru-mayaa anaaynbaj, wurraaḏangi. Waadurru wurru-waliynjini, wurraarraabaabaynjini. Waadurru warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-maḻaḻadi wu-yaminggarrini ari wurru-burri.

33 Warra-Jew waadurru-yung wunu-magaa naadagi-yung na-Alexander ani-yambini yungguyung, ni-yanggi raga-ragij-guy, ni-lhaay. Warra-mulung-arrgi-yung warraarraarrawindi-rruj warra-wurru-wurruj, wurraaḻamin-jamayn “Ari naadagi-yung ni-waṉbini aladi.” Ni-lhangayn, marri ni-marang-ngangarawini nguynju yadhu amburru-muḏaḏbangi. Niwu-ngaynbandangi ambani-yambini warra-wurru-wurruj-guy, warruburru-yung-jinyung warra-Jew waari-yinyung amburru-waṉbini anaaladi.

34 Yagu waadurru-yung wugurru wunu-nguynju-gayn, “Ni-Jew naadagi-yung,” wurru-yamayn. Waari warra-ngaynbandangi warra-Jew-guy. Warraawurru-yung wurraaḏangi wurru-yamaa, “Ngarra-Artemis ana-Ephesus-jinyung, ngaadagu ngi-runggal!” Warraawurru-yung wurraaḏangi ngi-dhawawarumini ngarraaḻirr, ngi-wulawaa.

35 Naadagi-yung na-Town Clerk nigaayung ni-ḻaḻagiiyn. Waadurru-yung warra-wurru-wurruj wani-muḏaḏbijgayn. Ni-yamayn “Gurruwaj! Warra-wurru-wurruj ana-Ephesus-jinyung! Ngagurru ngurru-marrbuy ngarra-Artemis ngi-runggal. Warra-wurru-wurruj ngagurru ngirringa-narrii ana-wumurrng. Manubami-yung mana-ṉuga mana-runggal, ma-rabini yuwaagala aarrwar-wala.

36 Waari nimbi-rrawi anubani ana-runggal ana-lhaawu. Numburru-muḏaḏbang. Yagi nuu-yilg-bali.

37 Narra-yarrijgini warraawurru warra-waḻya-waḻya, warraawurru-yung waari ambirriiladi-yamawang anaani ana-Temple-Maṉngulg, marri waari ngaadagu ambirringaaladi-yamawang ngarra-Artemis.

38 Naadagu na-Demetrius marri nugurru warra-mulung-arrgi-yung nurru-mijgalmina, ari nurru-marrbuy aladi waadurru-yung wurru-waṉbini. Numburru-yaarri wubani-wuy wu-raba-radbidhaa-wuy, numbuu-yaarri buguni, nambarra-magana warruburru wirri-narra-narrii-yinyung, warra-proconsul. Nguynju yungguyung ambarra-nguynju-nguynjijgana, ari ambuu-lhajbiynjina wugurraajbaj.

39 Nugurru-maynji nimbirriij-ngaynbandii anaaynbaj, nimbirriij-burryuwina, numburru-muṉḏugana, wudani yaga nurru-waṉbina, nirriij-burryuwina nurru-muṉḏugana.

40 Manaama-yung-gala mana-magarrangaynji ana-yimbaj, warra-mulung-arrgi-yung ari ngaambambi-lhajbumana ngagurri-wuy. Manaama-yung mana-magarrangaynji ngirrima-maṉdhangi arrbidi.” Dani-yung ni-yambini na-Town Clerk.

41 Anubanila, wani-lharrgang warra-wurru-wurruj, wurru-yanggi.

20

Na-Paul ani-yaarri anubuguni ana-Macedonia-wuy marri ana-Achaia-wuy.

1 Anubanila-wala mana-magarrangaynji-wala, na-Paul niwu-lharrgang lhaawu warruburru-wuy wuu-jambarrgini-wuy. Wurru-yanggi, marri wurru-waliynjiyn. Nga bagu wani-magaa, wani-wurrij-baabara-waa. Anubanila waniirruyn, ni-yanggi Macedonia-wuy.

2 Ni-yaḻdhangi bagala-yung wubani a-lhal-wurraayung-baj, wani-magaa lhugaaguj warruburru wuu-jambarrgini-yinyung. Wani-maṉmangi naadagi-yung, wani-wurrij-baabara-waa. Anubanila-wala ngijang, ni-waliyn Greece-duj.

3 Anubagu ni-burri ni-wulaynbaj na-ḻabama.

Anubanila-wala, niwu-ngaynbandangi ani-yanggi Syria-wuy barrawu-mirri, yagu waadurru-yung warra-Jew wirri-maṉdhangi lhaawu bagu, naadagi-yung ambunu-wini yungguyung na-Paul. Wudani-yung-gala, nigaayung ni-wijangani, ngijang aniigina Macedonia-wuy.

4 Mulung-arrgi-yung waḻya-waḻya wurraanggarra-yanggi. Sopater wubani a-lhal-wala Berea, na-niwiyayung na-Pyrrhus-inyung. Marri Aristarcus marri Secundus wubani a-lhal-inyung a-Thessalonica-yinyung. Marri Gaius a-Derbe-yinyung, marri na-Timothy. Marri Tychicus marri Trophimus, naadiṉi-yumbaa Asia-wala. Durru-yunggaj wurraanggarra-yanggi.

5 Wurru-yanggi Troas-guy raga-ragij-gaj, nga anubagu, nambi-narrangi nurru anaani.

6 Wurrugu, waari anubani-yung anggu-l̲ul̲d̲ul̲wandi ana-marrya. Anubanila nii-lhal-warruyn ana-Philippi, nuu-yabaynjiyn, a̲d̲aba nurru-warrgang. Wulal-wulal mana-miyn.nganga wurrugu, nurru-waliyn Troas. Anubagu nuu-lhangarrmaynjini. Anubagu nurru-burri marang-aynjaabugij marri jarranggay mana-miyn.nganga.

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Troas.

7 Ana-wulhu-wulhurr anubani-yung, nurru-mun̲d̲ugaa. Anubagu nurru-nguni marrya. Nga na-Paul anubagu ni-magini lhaawu. Ni-yambini-wugij wu-mal-gal̲adhangayn, niwu-ngaynbandangi yamba ani-yanggi ngamugijgaj.

8 Anuuguni-yinyung ana-lhirribala ana-gara-rruj, arrawindi wudhalng wu-lhalmbaarrangi. Anubagu nurru-murrmbuliyn.

9 Naagi-yung wulmurr-inyung na-nimuwaj-jung Eutychus. Anubagu ni-burri yuwaagu aawajuwaju-rruj. Na-Paul nigaayung ni-yamba-yambini-wugij. Nigaayung na-Eutychus ni-yingayn, niid̲dhiyn. Anaani ana-wumurrng wuu-waliynjini, ana-wulhu-wulhurr-inyung lhirribala, wugurru daji al̲agal̲a wugurraayung anaani yuwaagu-windiyung malanga-garrwar wu-burri. Anubagala ni-rabini ama-miyn.nganga-wala ni-yaay. Anubani-yung niibirrmayn naagi-yung. Wurraagulhaynjiyn, wunu-marayanggayn, yagu waari, ni-wurrij-guldhiyn.

10 Na-Paul anuwagala ni-yarbiyn naagi-yung, nu-miyn, marri nu-mijgalalini. Ni-yamayn, "Yagi nurru-rugi, ni-wiri," ni-yamayn.

11 Na-Paul ni-l̲al̲agiiyn, anubani niidadangi ni-yanggi, wubani a-marrya-wuy. Ni-wagiwayn anu-d̲ayn nga nurru-nguni. Ni-yambini-wugij anaarrawindi ana-lhaawu. Mana-wun̲ nima-lharrmangi ni-yambini, awaagala waabandirriyn, marri ngarraal̲irr ngi-l̲an.ga̲d̲iyn. Bani-yung marri waniirruyn, a̲d̲aba ni-yanggi.

12 Naadagi na-wulmurr-inyung ni-wiri, wunu-narrangi. Naadagi-yung-gala wurru-wurrij-man̲dhini, wurru-wal̲aal̲arrangi.

Anubani-rruj ana-lhal wu-mayina Miletus.

13 Nurru anaani nurru-yanggi amubama-wuy ama-barrawu-wuy, marri nurru-warrgang Assos-guy. Na-Paul nigaayung mu-mun-gala ni-yanggi. Nurru-yambiynjini, "Yagu ngaambu-lhangarrmaynjang," nurru-yamayn.

14 Anubani a-lhal-uj bagu nurru-lhangarrmaynjiyn. A̲d̲aba naagi-yung nurraanggarra-yanggi yuuguni Mitylene-wuy, ana-lhal wu-mayini.

15 Ngarrubagi-yung ngarraaynbaj-duj ngijang yuuguni nurru-yanggi nurru-warubaj-gini a-rilji-wuy, Chios wu-mayini. Ngarrubagi-yung ngarraaynbaj-duj ngarraal̲irr ngijang nii-lhal-warruyn a̲d̲aba, nurru-yanggi yuuguni Samos-guy. Ngarrubagi-rruj ngijang ngarraaynbaj-duj a̲d̲aba yuuguni nuu-yanggi Miletus-guy.

16 Na-Paul yamba ni-wijangani, "Yagi nga-burri ana-ba̲d̲ag anaani-rruj ana-Asia," ni-yamayn. Wudanila-wala anubagu waari naanggu-jiibugaa, bandharra-walawaj nuu-wayamangi, nii-lhal-yal̲giwayn ana-Ephesus. Na-Paul yamba naagi-yung niwu-ngaynbandangi ani-yanggi Jerusalem-guy, ni-ngul̲u-ngul̲ubini, ni-wal̲wal̲-gini. Anaani-yung niwu-ngaynbandangi ani-walangi ngalbal̲ang, anubani wu-mayini Pentecost, anu-muwaj.

Na-Paul ani-yambina warruburru-wuy wurru-ragaana-wuy, wurru-jambarrgina-yinyung anubani-yung-jinyung ana-Ephesus.

17 Anubagu ana-Miletus, anubani-yung wani-lharrgandi wal̲ya-wal̲ya Ephesus-guy wurru-yanggi, wubani a-lhaawu warruburru-wuy warra-mijiwanggu-wuy wuu-jambarrgini-yinyung. "Numburraan̲ina," ni-yamaa dani-yung.

18 Marri wurru-yanggi nigawi-wuy. Marri wani-magaa. Ni-yamaa, "Gurruwaj, anaani nga-burri ba̲d̲ag nugurri-rruj, ana-mal-d̲aga-ragij-gaj nga-yanggi Asia.

19 Nganu-yandhurrbangaa na-Buunggawa, marri nga-yaal-murramurra. Anubani-yung nga-ramarr-ngawini marri nga-ruguni. Marri warra-mulung-arrgi-yung ngambi-wurrij-galadi-waa. Marri warra-Jew waadurru-yung wirri-man̲dhangi wiij-galadi-wini.

20 Yagu ngana-magaa andhurrg, waari nga-mu̲d̲a̲d̲bangi. Anubani ngana-magaa-yinyung ana-lhaawu, wu-lhaawu-man̲dhina. Warruburru-yung ngarra-yiyini warra-wurru-wurruj anuwaagu anaarabarabalu-rruj, marri ana-lhirribala-waj ana-wumurrng. Ngana-yiyini-wugij.

21 Ngarra-magaa warra-Jew marri warra-Greek. 'Numburru-wil̲ibil̲ingiyn anaaladi-wala nugurru, na-God-guy. Numbuu-jambarrgiiyn na-Buunggawa na-Jesus Christ.' Daniyung nga-yambini.

22 "Yigaj, anaani nga-yaarri Jerusalem-guy yimbaj. Na-God-jinyung ana-Mawurr nganggu-magana windiyung. Nga-mal̲al̲adi ari anggiijaminggarrang anubagu.

23 Nga-yaarri-maynji ana-lhal-aynbaj-baj, anaani wuguuguni nganggu-magana ana-Maṉṉgulg Mawurr, ari malg-aynbaj ngaynjaarri ngambambi-radbumana, marri ngambambi-wungarri-dhijgana.
24 Na-God anaani ngani-lharrgang, nganggu-wandha-wuguuguni, murrubu nganggu-jadugang. Ngani-yayn nga-mijgalmina, wurrugu marri nganggu-jadugang. Ngambuguuguni ngamba-yiyina warra-wurru-wurruj ana-lhaawu na-Buunggawa ngani-yayn, ana-lhaawu na-God-jinyung anubani-yung ngarrani-walgaṉmaa. Aadanu nganggu-jadugang. Ngaya waari ngambijangang ngayawi-nyinyung anaani ana-wiri.”
25 Na-Paul naagi-yung ni-yambini-wugij. “Anaani nga-yanggi, ngana-magaa na-God-jinyung warru-mandag. Yagu anaanila-wala nugurru yagi aḏaba ngirri-yi-ni ngaya.
26 Anaani ngana-magana ana-yimbaj, ngaya anaani nganaa-gandhurrg-gana nugurru. Nugurru-maynji numburru-wi̱libi̱lingiyn na-God-gala marri numburru-ngawang, aadanu waari ngayawi-wala-magaa.
27 Ngaya waari nganggadhuwini, waari nga-muḏaḏbangi ana-magij-jinyung, anaani ana-lhaawu na-God ngani-yayn. Ngana-magana maal̪amburrg-galawaj anaani ana-lhaawu.
28 “Nugurru numburru-dhi-maṉdhina. Numburru-wuguuguni numburru-rangarrina na-God-jinyung warru-mandag. Wugurru wurru-yamana nguynju a-jib-jii. Ana-Maṉṉgulg Mawurr nani-yayn nugurru, nguynju yadhu numburru-rangarrii ana-jib. Numburru-rangarrii maal̪amburrg-galawaj. Warruburru-yung warru-mandag na-God-jinyung, wani-bayarra-gayn nigawi-nyinyung-mirri wulang.
29 Anaani nga-marrbuy ngaya-maynji anambaarruyn, warruburru-yung warraalaaladi amburru-yaarri anubagala. Nguynju yaga warrubawa waa-nunggarrang, wu-waḏawaḏaḏ marri wu-marryaadii. Marri wu-yaarri wubani a-jib-guy, marri ambu-wangana anubani ana-jib. Dani-yung amburru-yamana, warraawurru-yung warraalaaladi.
30 “Marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung nugurri-nyinyung-gala narra-rangarrii-wala, amburru-yambina aladi lhaawu. Warruburru warra-ngaynbandii warra-wurru-wurruj amburru-yagaynjina nguynju wugurri-yii.
31 Nugurraayung nambarra-wal̪amin-nayii-wugij, numburraandha-wuguuguni. Numburraawanggina, waari ngaya nga-muḏaḏbangi anubani-yung, anaani-yung ngana-magaa-wugij. Ana-miyn.ngu marri anaani anaarrarra nga-wuguuguni nga-yambini, nga-ruguni, anaani-yung anaagalhal-al̪irr wulaynbaj-gala. Ngana-wi̱libi̱lingiyn nugurru, nganaandhurrg-gayn.
32 “Aḏaba nganaarruna nugurru, aḏaba aadanu nurru-burraa a-marang-duj na-God-duj. Marri nigawi-nyinyung ana-lhaawu aḏaba nganiiyii. Niga nani-walgaṉmana, marri nani-yayn ana-lhaawu. Ana-lhaawu anaani nambanggu-waḏa-waḏaḏ-gang. Numburraarra-waṉagana anaarrawindi, anubani-yung na-God ngarraniini warra-mijburrayung-guy. Marri ngarrani-maṉngulg-gana ngagurru.
33 “Nugurru nurru-marrbuy, anubani-yumbaa ngaya nga-burri nugurri-rruj, waari ngawu-ngaynbandangi ana-gold marri anu-ṉuga, yagu mana-yaal̪i. Waari ngamba-yandhawiwandi warra-mulung-arrgi-yung.
34 Anaani nga-mijgalmini ngayawi-nyinyung-mirri anaani ana-marang, anubani-yung anaani nga-ngaynbandangi-yinyung, nga-waṉagaa. Marri wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-aynbaj-jinyung nuu-yagaynjini-yinyung.
35 Marri ngana-yiyini nugurri-wuy, warra-mulung-arrgi-yung numburru-maṉmaynjina, numbuu-yamana numburru-mijgalmina, nambarra-maṉmani warruburru warra-bilnyalga-yinyung. Numburru-wijangayii, anubani-yung ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ-yinyung, ni-yamayn ‘Warra-wurru-wurruj-maynji nambambiiyii nugurri-wuy marri nimbirri-mang, yuga wiij-maṉdhina? Nugurru-maynji nambarriiyii, bani-yung anggiij-maṉdhiiyn.’ Dani-yung na-Buunggawa ni-yamayn.”
36 Anaani-yung ni-yambini naagi-yung na-Paul, ni-magini anaani ana-lhaawu.

Aḏaba wani-magaa-wala, aḏaba anaani-yung ni-l̪andharrdhangayn, marri ni-yambini arrwiyaj.
37 Warraawurru-yung ni-bagumayn-gala, aḏaba warraawurru-yung wuu-walgarra-rawaynjini warra-wurru-wurruj. Wunu-bilhargaa na-Paul-wuy, marri wunu-lhawuynjaa.
38 Warraawurru-yung wurru-wurrij-galadi-wiiyn, anaani ana-lhaawu wani-magaa-wala, ni-yamayn yamba niga, “Yagi ngaya anaani ngirri-yi-ni aḏaba.” Marri wurraanggarra-yanggi wubama ama-barrawu-wuy, aḏaba ni-yabaynjiyn.

21

Na-Paul ani-yaarri a-Jerusalem-guy.

1 Aḏaba nurru anaani narraarruyn warruburru-yung, anubanila narra-warrngayuyn. Anubani nurru-yabaynjiyn mana-barrawu aḏaba nurru-warrgang. Bani nurru-yanggi andhurrg Cos-guy. Anubanila ngijang amaaynbaj-duj nurru-yanggi Rhodes-guy. Wurrugu marri, ngijang nurru-yanggi Patara-wuy.

2 Anubagu nirrima-lhangarrmayn mana-barrawu aynbaj. Maadama-yung ama-yanggi Phoenicia-wuy. Yagu nurraayung nuu-yabaynjiyn buguni, marri nurru-warrgang.

3 Nurru-wayamangi… Anaani nii-lhal-nani ana-lhal ana-Cyprus, yagu yaajijila yigaj nuu-wayamangi walawalama-waj. Nurru-yaḻdhiyn yuuguni Syria-wuy. Nga nurraadadiyn Tyre. Anubagu wurraarra-bijgaa anaani ana-marrya. Anaani-yung wanggu-yarrijgini baḏag.

4 Nurru anaani nurru-yanggi, nga bagu naa-lhangarrmayn waadurru wuu-jambarrgini-yinyung. Nga anubagu nurraanggarra-yagaynjini mana-miyn.nganga marang-aynjaabugij marri jarranggay. Anubani-yung wanggu-magaa Maṉngulg Mawurr, marri wunu-magayn na-Paul, “Yagi nuṉḏumi ana-Jerusalem-guy.”

5 Wurrugu marri, anubani nii-lhal-warruyn aḏaba, nuu-yanggi. Waadurru-yung wuu-jambarrgini-yinyung, marri warra-miḏangarrina-yung marri warra-mijburrayung, nurri-wuy nurraanggarra-yanggi, anubanila nuu-yanggi-wugij anubani ana-wumurrng-baj nuu-yaḻdhangi, nga nuu-rabaliyn aḏaba yuuguni aarabarabalu-wuy. Nurru nuu-ngarra-janggi, anubagu nuu-ngarra-l̪andharrdhangayn mana-madhal̪ag-duj. Aḏaba wunu-yambini arrwiyaj.

6 Anubagu nuu-lharrgaynjini aḏaba, “Wiiyaw” nurru-yamayn. Nurru anaani-yung nuu-ngarra-jabaynjiyn mana-barrawu, aḏaba wugurraayung wurraagiyn.

7 Nurru nurru-yanggi-wugij, manaama-yung mana-barrawu, anubani nirriirruyn ana-lhal ana-Tyre. Nurru-wayamangi yuuguni Ptolemais-guy. Anubagu narra-yambini warruburru-wuy warra-minilharri-yung-guy. Anubagu nurru-burri aynjaabugij mana-miyn.nganga.

8 Ngarrubagi-yung ngarraaynbaj-duj aḏaba nurru-yanggi, yuuguni nuu-wayamangi Caesarea-wuy. Anubagu anaani nurru-yanggi yuuguni wubani a-wumurrng-guy na-Philip-guy. Naagi-yung ni-yamba-yambini-yinyung ana-lhaawu na-God-jinyung. Naagi-yung warruburrala-wala warra-marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa warra-maṉmangi-yinyung, wurru-wajbarini-yinyung yaga anubani-yunggaj.

9 Naagi-yung na-waḻyinyung, warra-miyn-ngarriwiyayung wurru-wulal-wulal. Waari warraawurru-yung amburraaynji-yaay. Warraawurru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God.

10 Anubagu nurru-burri ari ma-ngargu mana-miyn.nganga. Niga nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, naagi na-nimuwaj-jung Agabus. Ni-yanggi yuwaagala Judea-wala.

11 Aḏaba ni-yanggi naadagi-yung nga naa-ngarrgiwaa ni-ngudaabini-yinyung na-Paul. Marri ni-waṉja-radbidhi, marri yuuguni ni-lhuganda-radbidhi. Marri ni-yamayn “Anaani ana-Maṉngulg Mawurr wu-yamana, nguynju aani-yung-jii, nubagi na-waḻyinyung nigawi-nyinyung-jinyung manaama ni-ngudaabini-yinyung, ani-radbidhaa, ani-yamana, warruburru warra-Jew ana-Jerusalem-jinyung ambunu-radbumana, ambarra-marangiiyn yuuguni warra-Gentile-wuy.” Dani-yung ni-yamayn.

12 Nurru anaani-yung nurraawanggini ana-lhaawu. Nuunu-magaa na-Paul, “Yagi nuṉḏumi ana-Jerusalem-guy.”

13 Na-Paul nigaayung nani-yambalmayn, ni-yamayn “A-yangi yungguyung nugurru nurru-ruguna? Aadanu ngirri-wurrij-galadi-wana. Ari lhal-ngargu ngambambi-radbumana. Yagu ari nga-ngawang, bagu Jerusalem. Wiiya, wiij-maṉdhina na-Buunggawa-yinyung na-Jesus.” Dani-yung ni-yamayn.

14 Naagi-yung waari aniwaaynbijgaa ana-lhaawu. Nurru anaani nurru-lhuṉdhiyn. Nurru-yamayn “Na-Buunggawa anaa-ngaynbandii-maynji, ari nigawaj ani-waṉbina anubani ni-wijangayii-yinyung.” Dani-yung nurru-yamayn.

15 Anubanila-wala nurru anaani-yung aḏaba nurraalgaalgurmangi, nurru aḏaba nurru-yanggi Jerusalem-guy.

16 Mulung-arrgi-yung warruburru-yung ana-Caesarea-yinyung wuu-jambarrgini-yinyung aḏaba nurraanggarra-yanggi. Nurru-yanggi wubani a-wumurrng-guy na-Mnason-jinyung. Naagi na-waḻyinyung Cyprus-gala, ni-yanggi. Naagi-yung ni-jambarrgini baḏag. Nga bagu nurru-burri nigawi-rruj, nurru-yaay.

17 Anubanila-wala nurru-yanggi, nga nurru-waliyn bagu Jerusalem. Warruburru-yung
warra-minilharri-yung nambi-nayn-gala wurru-walaalarriyn, nga nambi-walgur-waa.
18 Ngarrubagi ngarraaynbaj-duj ngarraalirr, naagi na-Paul ni-yanggi na-James-guy,
nurraayunggaj nurru-yanggi buguni. Warruburru warra-mijiwanggu bagu wurru-burri
na-James-duj.
19 Anubagu na-Paul wani-yambini lhaawu. Marri anubagu naagi-yung wani-
magaa na-God-jinyung ni-yaminggarrini naa-ganbini warruburru-wuy warra-Gentile-
wuy, anubani-yumbaa niga ni-yanggi warruburru-wuy warra-Gentile-wuy. Wubanila-
yung-galawaj ni-yambini, anaani ana-lhaawu.
20 Wugurraayung waadurru-yung wurraawanggini, nga wunu-warraarriwaa na-
God-guy. Nga wunu-yambiyn naagi-yung na-Paul-wuy, wuu-yamayn “Murruyung,
warraawurru arraarrawindi yaawurru Jew wurru-burraa nurri-rruj, warraawurru
wurru-jambarrgina, marri wirri-ngaynbandii windiyung ana-lhaawu-runggal nurri-
nyinyung warra-Jew-yinyung.
21 Warra-mulung-arrgi-yung warra-magaa lhaawu nugawi-nyinyung. Wurru-
yamaa, ‘Naadagu na-Paul, wani-magana warra-Jew, warruburru-yung wurru-burraa
malanganyanay-inyung warra-Gentile-uj, amburru-mudadbang, yagi wii-yandhurrbi
na-Moses-jinyung ana-lhaawu-runggal. Marri wani-magana, yagi warra-wulmurr-gi
warra-mijburrayung wugurri-nyinyung. Marri yagi anubani wurru-burrangi anaayn-
baj warra-Jew-yinyung.’ Warraawurru-yung wugurraayung wurru-yamana wurru-
wijangayii nugawi.
22 “Nurru-marrbuy, anaani ana-lhaawu waari aniijgubulu-magaa. Yagu warruburru
amburru-marrbuy-mang, nagang aadanu yaani nurri-rruj nu-ngu-burraa. Ari amburru-
riyaldhang,” wurru-yamayn. “Ngaambu-yaminggarrina?
23 Anaani ngunu-magana, baanbina anaani-yung. Yaawurru wulal-wulal walya-
walya. Anaani ana-lhaawu-runggal wu-yamana, nga wunu-lhalamayaa na-God-guy.
24 Nagang ba-yaarri warruburru-wuy warra-walya-walya-wuy, anubani-yung ba-
yaarri, anubani numburru-warrbidi-wina wubani-yung-jinyung a-lhaawu-runggal.
Nugawaj Paul, ba-yaarri, marri bambaa-mani anubani anu-nuga. Nguynju
yadhu amburru-yina-dujina wugurri-nyinyung ana-yinag. Anubanila-wala, warraar-
rawindi amburru-marrbuy anubani ana-lhaawu wurraawanggini-yinyung, anubani
waari aniijgubulu-magaa. Marri nugawaj anaani ana-lhaawu-runggal nunggu-
yandhurrbangana.
25 “Yagu wugurraayung warra-Gentile wuu-jambarrgina-yinyung na-Jesus-guy, nurru
anaani anubani-yunggaj nii-lharrgandi ana-lhaawu. Warruburru narra-magaa-yinyung
anaani nurru-wijangani, nurru-yamaa, ‘Yagi nurru-ngi ana-lhanggu wurruuni-yinyung
ana-lhawadhawarra-wuy, yagu ana-lhanggu wulang-jirrirrii-yinyung, yagu ana-lhanggu
ana-buluynjirri-yinyung wurraalwa-dadbidhaa-yinyung. Marri yagi nurru-wanbi ana-
nguniyn anaarrbidi.’ Dani-yung narra-magaa warruburru-yung-guy warra-Gentile-
wuy.” Dani-yung ni-yamaa naagi-yung na-James, nu-magaa na-Paul-wuy.
26 Naagi na-Paul adaba ni-yanggi warruburru-yung-guy warra-wulal-wulal warra-
walya-walya. Ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraalirr, warraawurru-yung
anubani ana-lhaawu-runggal wanggu-warrbidi-wayn adaba waadurru-yung. Marri ni-
yanggi wubani a-Temple-Manngulg-guy. Anubagu wani-magaa, ni-yamayn “Wurrugu
marang-aynjaabugij marri muulawaa mana-miyn.nganga, anubani waa-lhalamayaa-
yinyung warruburru-yung-jinyung warra-wulal-wulal, anggu-jadugiiyn,” ni-yamayn.
“Wurrugu marri, ambunuuyn na-God-guy, waadurru-yung warraaynjaaynjaabugij-gaj.”
Dani-yung ni-yamayn.

Ambunu-bilhargana naagi-yung na-Paul.

27 Anubani-yumbaa lhaalhag ama-jadugini. Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj
warra-Jew anubani ana-lhal Asia-wala, wunu-nani na-Paul naagi-yung a-Temple-
Manngulg-duj. Warraawurru-yung warraa-gadiyn warra-garnyirrimba-wuy, wuu-
riyaldhiyn. Marri wunu-bilhargayn na-Paul.
28 Warraawurru-yung warra-Jew wurru-yamaa wurraadangi, “Numburraanina,
walya-walya warra-Israel, ngirri-manmang!” wurru-yamayn. “Yaagi nubagi-yung
na-walyinyung, wani-yiyina warra-wurru-wurruj aarrawindi-waj a-lhal, ngarraniiladi-
yamawana ngagurru warra-Israel, marri anaani ana-lhaawu-runggal, marri anaani
ana-Temple-Manngulg. Waari aadani-yung-bugij-magaa, wani-wanijgina warruburru
warra-Gentile anaani-rruj ana-Temple-Manngulg-duj, nguynju yadhu waaladi-wina.”
29 Dani-yung wuu-yambini, wugurru yamba anu…bani-yunggaj naagi-yung wunu-
nani na-Trophimus yuwaagala Ephesus-gala, anubani-yung wini-yagaynjini naagi-yung

na-Paul. Wurraan-jamaa yingga naagi-yung nu-yarrijgini naadagi na-Paul anubuguni ana-Temple-Maṉngulg-guy, yagu waari aadani ani-waṉbini.

30 Warraawurru-yung warraarrawindi-lhangu anubagu ana-Jerusalem, wuu-riyaldhiyn, anuwagala wurraagulhaynjini, warra-wurru-wurruj. Wunu-bilhargaa naagi-yung na-Paul, marri wunaarrgini anubagala ana-Temple-Maṉngulg-gala, yuuguni aarabarabalu-wuy. Marri wirri-dhidiyn anubani anu-dhawang.

31 Naagi wunu-ngaynbandangi na-Paul ambunu-wini.

Anaani ana-lhaawu wu-yanggi yuuguni nubagi-wuy wani-narrangi-yinyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warra-Roman, na-waḻyinyung. “Anubani ana-Jerusalem-jinyung, runggal magarrangaynji ma-waṉiyn.”

32 Nubagi wani-narrangi-yinyung na-waḻyinyung lhugaajgiyalawaj-gaj warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wani-yarrijgiyn. Warruburru-yung wurraagulhayn-jini warraarraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Wugurraayung warra-wurru-wurruj warruburru-yung warra-nayn nubagi-yung wani-narrangi-yinyung marri war-ruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Wurru-muḏaḏbiyn, waari ambunu-wini aḏaba na-Paul.

33 Nubagi wani-narrangi-yinyung na-waḻyinyung, ni-yanggi-wugij nga nu-miyn naagi-yung na-Paul. Nga anubagu wani-magayn, warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, wunu-radbini, wunu-waṉja-radbang marri wunu-waṉja-radbang, chain-mirri. Nubagi-yung na-waḻyinyung ni-yamayn “Yangi-nyung yuga naagi? Yangi yamba naagi ni-waṉbini?” Dani-yung ni-yamayn.

34 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj anuwagala warra-mulung-arrgi-yung wur-raaḏangi, aynbaj wurru-yambini, wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurraayunggaj aynbaj ana-lhaawu wu-rabalini. Warraawurru-yung wuu-lhagararriynjini-yinyung yagu naadagi-yung na-waḻyinyung waari ani-wawanggini aniijgubulu-windiyung. Wani-magayn warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, “Naagi numbunu-yarrijgini wubani, numbunu-dhidang ngagurri-wuy a-wumurrng,” ni-yamayn.

35 Wunu-yarrijgini wurru-yanggi, wurraadadangi yuuguni wurru-wudhangi. Warraawurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung yaaji arrwar wunu-warrgaay, wunu-ḻaḻagayn, waadurru-yung yamba warraarrawindi warraawurru wurru-maragarrij-giiyn-bindiyung.

36 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraaḏangi wurru-yamaa “Numbunu-jadugang naadagu aḏaba!” wurru-yamaa.

37 Naagi-yung lhaalhag ambunu-yarrijgini anubani ana-wumurrng-guy. Aḻagaḻa na-Paul nubagi-wuy wani-narrangi-yinyung na-waḻyinyung-guy nu-yamijgayn “Wurrugu, wa-yambina.”

Nigaayung ni-yamayn, “Nu-marrbuy yuga nagang ana-lhaagi anaani ana-Greek?

38 Yagu yuga nagang na-waḻyinyung a-Egypt-jinyung, naagi wurrugu mal-dhamun.gurrg wani-wungarri-dhijgaa warra-wurru-wurruj, naagi-yung 4000 warra-waḻya-waḻya warra-lhama-lhamugarr wani-yarrijgini wubani aagalhal-aṉḏarrg-guy?” Dani-yung ni-yamaa naadagi wani-narrangi-yinyung na-waḻyinyung.

39 Na-Paul nigaayung ni-yamayn “Waari. Ngaya anaani nga-Jew. Anaani nga-yanggi Tarsus-gala, ana-lhal nga-yabani, wubani-rruj a-lhal-uj Cilicia-rruj. Anubani wu-lhal-runggal anubani ana-lhal, ana-Tarsus. Anaani ngamba-magana warra-wurru-wurruj-guy, nimba-lharrgang wurrugu.”

40 Nigaayung nubagi-yung wani-narrangi-yinyung na-waḻyinyung ni-yamayn “Juy! Ba-yambina.”

Na-Paul bagu ni-lhaay yuwaagu aarrwar-wala bani wu-ngu-janggal-uj. Ni-marang-dharrarrangayn marri ni-marang-ngangarawini, wani-lhambiyn warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy, nguynju yadhu amburru-muḏaḏbangi. Nga naagi-yung ni-yambini wugurri-nyinyung-mirri lhaagi, Aramaic-mirri.

22

1 Naagi na-Paul ni-yamayn, “Murruyung-gaang, baba-waang, anaani nganamba-yambalmang aadanu nuu-yambina-yinyung, anubani ngaaṉbini-yinyung anaaladi.” Dani-yung ni-yambini na-Paul.

2 Yagu anubani wugurri-nyinyung-mirri anubani ana-lhaagi ni-yambini, aadani wurraawanggini. Bani-yung marri wurru-muḏaḏbiyn.

Na-Paul ni-yambini ni-yamayn,

3 “Ngaya anaani nga-Jew. Ngaya anaani ngaambul̲wiyn Tarsus, wubani-rruj a-Ciliciarruj. Yagu ngaarradangi yaaji Jerusalem. Nubagi na-Gamaliel ngayawi-nyinyung ngani-yiyini-yinyung. Nigawi-wala nga-marrbuy-maa. Ngani-yiyini anubani ana-lhaawu-runggal maal̲amburrg-galawaj warruburru-yung warra-miyn-ngambara-yinyung. Nga-mijgalmini anaarrawindi anubani na-God-jinyung, nguynju nugurri-yii.
4 Ngaya ngarra-wungarri-dhijgaa warruburru warra-Christian, warruburru wuu-jambarrgini-yinyung manubama-yung manaadi na-Buunggawa-yinyung. Ngarra-wini arraarrawindi. Ngaa-radbini ngaa-yarrijgini yuuguni wuu-radbidhi, wal̲ya-wal̲ya marri manan̲an̲ung.
5 Nubagi-yung na-runggal-yung ni-yamba-yambini-yinyung marri warruburru warra-mijiwanggu, wurru-marrbuy anaani ngaan̲bini-yinyung, ngubindi-windiyung. Ngambi-yayn anaani-yung wubiba, warruburru-yung yungguyung warra-Jew anubani-rruj ana-Damascus. Marri buguni nga-yanggi, nguynju yadhu ngamba-radbini warruburru-yung warra-wurru-wurruj marri ngambaagijgini Jerusalem-guy, nguynju yadhu ambarraa-gaagijgini.”

Na-Paul ani-yambina nubagi-yung-jinyung na-Jesus ni-rabaliyn-jinyung nigawi-wuy. Acts 9:1-19, 26:12-18

6 Naagi-yung na-Paul ni-yambini-wugij. “Anubanila-wala nga-yanggi, nga-warubaj-gaa anubani-yung ana-lhal. Yaaji arrwar ngi-wal̲irr-lhaay. Anaani runggal waabarra-milhiyn anaarrwar-wala, anaani-yung nganggu-dhawawarumaa wu-lhalmbaarrangi.
7 Marri nga-rabini aaban-guy. Marri ngaawanggini ana-yang nganggu-yambini ngayawi-wuy. Wu-yamayn ‘Saul, Saul, a-yangi yungguyung nimba-wungarri-dhijgana ngaya?’ wu-yamayn.
8 “Ngaayung ngawu-yambalmayn anubani ana-yang, ‘Yangi-nyung yuga nagang aadanu Buunggawa?’ ‘Ngaya-waj anaani Jesus a-Nazareth-jinyung. Yaani ngaya-waj aadanu nimbaarragayangijgana-yinyung.’ Dani-yung ni-yamayn.
9 Warruburru-yung nuu-yagaynjini-yinyung warra-wal̲ya-wal̲ya, anubani wirri-nani wu-lhalmbaarrangi-yinyung, yagu waari ambi-yaynjangani ana-yang, nganggu-magaa-yinyung ngayawi-wuy.
10 “Nga-yamayn ‘Buunggawa, yuga ngaynjaminggarrang?’ Nigaayung ni-yamayn ‘Ba-l̲al̲agiiyn, ba-yaarri Damascus-guy. Bawa aynbaj ambi-yambina ba-yaminggarrang-jinyung. Ad̲aba aadanu nga-wijangani baan̲bina-yinyung nagang.’ Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.
11 Yagu ngaya nga-l̲al̲agiiyn, yingga ngaarranggayn, yagu waari ad̲aba nganggarranggaa yagu aadani-yung yamba anu-dhalng nga-ba-ngarrlhiyn, waari nganggarranggaa. Anubanila ngambiin̲a-n̲imaa ad̲aba, ngambi-yarrijgini ana-Damascus-guy.”
12 Anaani Paul ni-yambini-wugij. “Bagi wal̲yinyung bagu ni-burri ana-Damascus. Na-ni-muwaj-jung naagi-yung Ananias. Ni-jambarrgiiyn ana-lhaawu-runggal na-God-jinyung. Warruburru-yung warra-Jew wurru-burri-yinyung anubagu, wurru-yamaa ‘Naagi-yung na-wal̲yinyung ni-mamanunggu.’
13 Naagi-yung ni-yanggi, ni-lhangayn ngayawi-rruj. Ni-yamayn ‘Murruyung Saul, baa-garranggina.’ Marri lhugaajgiyalawaj ngaarranggayn, nganu-nani naagi-yung.
14 “Ni-yamayn ‘Na-God warra-miyn-ngambara-yinyung, ni-wajbarini nugawaj. Marri ani-magana anubani ni-wijangani-yinyung. Nugawaj nunu-nani naagi-yung na-Jesus, na-maal̲amburrg-jung marri nunggawanggini nigawi-wala a-ramadhan-gala.
15 Anaanila ba-yaarri warra-wurru-wurruj-guy. Marri bamba-magana nigawi-nyinyung, anubani nunggaarra-nani-yinyung marri nunggawanggini-yinyung.
16 Yagi nu-ngu-burrangi ana-bad̲ag. Ba-l̲al̲agiiyn marri waambara-ngambijgana. Anubani anaaladi anggaadbarrwiiyn. Marri ba-yambina na-Jesus-guy, nigawi-nyinyung wubani a-muwaj.’ Dani-yung ngani-magaa na-Ananias.”

Na-God nu-lharrgang niga na-Paul, warruburru-wuy warra-Gentile-wuy.

17 Na-Paul naagi-yung ni-magini-wugij. “Anubani-yung ngaagiyn ana-Jerusalem-guy. Anubani-yung nganu-yambini na-God-guy wubani a-Temple-Man̲ngulg-duj. Anubani-yung wu-wan̲iyn nguynju ambarrj-jii wu-yamayn.
18 Nganu-nani na-Jesus, ngani-yambini ngayawi-wuy. Ni-yamayn ‘Ba-l̲al̲agiiyn, ba-ngul̲u-ngul̲ubiiyn, ba-rabalang aadanu ana-Jerusalem-gala. Warraawurru warra-wurru-wurruj nagang aadanu waari nimbi-yaynjangi nuynjambina-yinyung ngayawi-nyinyung.’ Dani-yung ni-yamayn.
19 “Ngaayung nganu-yambalmayn, ‘Buunggawa, warraawurru wurru-marrbuy, nga-yanggi wubani a-synagog-guy marri wubani aaynbaj-guy ngijang. Warraawurru-yung

wuu-jambarrgiiyn-jinyung nagang, warraawurru-yung ngarra-burrangi wubani wuu-radbidhi marri ngarra-wini.
20 Marri anubani-yumbaa wunu-miyn naadagi-yung na-Stephen, naadagi-yung ni-yamba-yambini-yinyung nugawi-nyinyung, marri wunaambalgaa, mana-wulang maadbarrwini, anubani-yung ni-ngawiiyn, ngaayunggaj bagu nga-lhaay, ngaayung nga-yamayn “Aadanu wiij-mandhina.” Warruburru-yung wunaambalgaa-yinyung, manubama-yung mana-yaali, ngayawi-rruj ma-burri, ngama-narrangi.’ Dani-yung nganu-magaa na-Buunggawa-wuy.
21 “Yagu nigaayung na-Buunggawa ni-yamayn ‘Ba-yaarri, ngaya anaani ngunu-lharrganjii malanganyanay warruburru-wuy warra-Gentile-wuy.’ ” Dani-yung na-Paul anaani ni-magini.
22 Warraawurru warra-wurru-wurruj wurraawanggini nigawi-wuy. Anubani-yumbaa ni-yamayn ana-lhaawu warra-Gentile-inyung, anubani wurru-riyaldhiyn-bindiyung. Wurraadangi yanggarrwar, “Naadagu numbunu-yarina! Numbunu-ngawijgang! Yagi ni-burrangi ni-wiri-mi!” Dani-yung wurru-yamaa.
23 Wurraadangi-wugij, marri wirrima-ngangarawijgaa mana-yaali, marri wirriiban-garraadangi ana-lhagabunulg, wirriiban-barawudangi nigawi-wuy.
24 Nigaayung naadagi-yung bagu wani-narra-narrangi-yinyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, ni-malalladi ana-lhaagi ana-Aramaic wurru-yambini-yinyung. Naagi-yung wani-magayn warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, “Naadagu numbunu-yarrijgina wubani a-wumurrng-guy. Bagu-mirri numbunuumana whip-mirri, nga bagu ngaanggij-dhangarrmang anubani-yung ni-wanbini-yinyung anaaladi. Marri ngaambu-marrbuy warraawurru wuu-yaminggarrina-yinyung wurraadiynjina.” Dani-yung ni-yamayn.
25 Wunu-radbini naagi-yung ngadugu-mirri, lhaalhag ambunu-wini. Naagi-yung na-Paul nu-yamijgayn nubagi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung na-walyinyung, ni-lhaay-yinyung anubagu, ni-yamayn “Ngaya anaani ana-Rome-jinyung ana-lhal. Nubagi wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung waari wurrugu ngani-lhajbang. Ana-lhaawu-runggal wu-yamana, yagi nimba-warra-wadjiwumana wurrugu.” Dani-yung ni-yamayn naagi na-Paul.
26 Nubagi na-walyinyung anaani-yung ni-wawanggini. Anubani ni-yanggi nubagi-yung-guy wani-narrangi-yinyung-guy. Ni-yamayn “Wurrugu, ba-dhi-mandhina! Nubagi na-walyinyung wubani a-Rome-jinyung,” ni-yamayn.
27 Nga nubagi wani-narrangi-yinyung na-walyinyung ni-yanggi na-Paul-wuy. Ni-yamayn “Nimba-magana, yuga nagang aadanu a-Rome-jinyung ana-lhal?”
Nigaayung na-Paul ni-yamayn “Yii.”
28 Nigaayung wani-narrangi-yinyung ni-yamayn “Ngaya ngarriini arrawindi anu-nuga, nguynju yadhu ngaya wubani-yung-jinyung a-lhal nga-burraa.”
Nigaayung na-Paul ni-yamayn “Yagu anaani ngaambulwiyn, wiijamaa.”
29 Waadurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, wirrima-wanagaa mana-whip adaba, lhaalhag yungguyung ambunu-warra-wadjiwini. Yagu adaba wuu-ngarra-dajaarriyn. Nga naadagi-yung wani-narrangi-yinyung na-walyinyung naadagi ni-dirrngawiiyn, ni-wawanggini yamba naagi na-Paul wubani a-Rome-jinyung a-lhal, marri wunu-radbini yamba, wirri-wagiwayn yamba anubani ana-lhaawu-runggal ana-Rome-jinyung.

Na-Paul ani-yambina warruburru-wuy warra-Council warra-Jew-yinyung.
30 Ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj ngarraalirr, naagi-yung wani-narrangi na-walyinyung, niwu-ngaynbandangi ani-marrbuy-maa a-yangi yungguyung warruburru warra-Jew wunu-lhajbini na-Paul. Anubani-yung nu-lharrini, nga naagi-yung wani-yamijgaa warruburru-wuy waa-runggu-runggal warra-Jew marri warruburru warra-Council, “Numburraanina, yaaji ngaambu-yambiynjina.” Nga naagi-yung nu-lhalamiyn na-Paul, anubani nu-yarrijgini buguni. Nga nu-lhangijgayn yuwaagu raga-ragij warruburru-yung-duj warra-walya-walya-rruj.

23

1 Naagi na-Paul ni-warranggaa buguni wugurri-wuy warruburru-yung warra-Council-wuy. Ni-yamayn, “Murruyung-gaang, anaani ngaya nga-burraa maalamburrg-galawaj anu…bani-yunggaj murrubu ana-yimbaj. Na-God ni-marrbuy ngayawi-nyinyung manaambubug manaama. Nga-marrbuy waari ngangganbini anaaladi.” Anaani-yung ni-yamayn na-Paul.

2 Naagi-yung ni-yamba-yambini-yinyung na-runggal-yung na-walyinyung na-
nimuwaj-jung Ananias. Warruburru-yung wani-magaa na-Paul-uj, wurraarragarra-lhi
bagu, “Naadagu numbunu-lhagula-wadjang.”
3 Nigaayung na-Paul ni-yamayn, “God nigaayunggaj ani-wiyn, nagang nundaam-
balaman-gina yamba, nguynju yaga wudanu wu-jamarr wirri-walbumana nguynju
ngalngalngaluj paint. Aadanu nagang nu-ngu-burraa, ngayawi-wuy numba-nguynju-
nguynjijgana wudanu ana-lhaawu-runggal-ala, yagu nagang waari bawu-yandhurrbang
anubani ana-lhaawu-runggal, nagang nuynjamana ngayawi-wuy ngirri-wiyn.” Dani-
yung ni-yamayn na-Paul.
4 Warruburru-yung warra-walya-walya wurraarragarra-lhi-yinyung nigawi-rruj na-
Paul, wurru-yamayn “Aadanu nunaaladi-yamawana naadagu na-runggal-yung ni-
yamba-yambina-yinyung na-God-jinyung.”
5 Nigaayung na-Paul ni-yamayn “Murruyung-gaang, ngaya anaani nga-malaladi
naadagu ni-yamba-yambina-yinyung na-runggal-yung. Ngubindi, nga-marrbuy anaani
ana-lhaawu-runggal waarrarrina, ‘Yagi naadagu nundaaladi-yamawi nugawi-nyinyung
nani-narri-yinyung warra-wurru-wurruj.’ ” Dani-yung ni-yamayn na-Paul.
6 Anubani na-Paul ni-marrbuy, warruburru warra-Council anubagu, mulung-
arrgi-yung warra-Saducee marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung warra-
Pharisee. Warraawurru-yung wurru-mulung-bulawaa. Nga bani-yung wanii-gadiyn,
“Murruyung-gaang, ngaya nga-Pharisee, ngaya na-baba ni-Pharisee. Nugurru ngirri-
nguynju-nguynjijgana, ngaya yamba nga-wurri-dhalagina na-God-jinyung ngaambani-
lalagana ana-ngawij-gala.” Dani-yung ni-yamayn na-Paul.
7 Warra-Pharisee marri warra-Saducee wuu-rraynjini adaba, warraawurru wurru-
mulung-bulawaa wurru-wundi.
8 Warruburru-yung warra-Saducee wurraalamin-jamana yamba na-God waari
ngaambani-lalagi, yagu waari ana-angel aadani-yung, yagu waari ana-mawurr. Warra-
mulung-arrgi-yung warra-Pharisee wugurraayung wuu-jambarrgina anaani yijgubulu-
windiyung.
9 Anubani-yung wurru-wundangayn, wuu-yang-guduwudiynjini. Warruburru warra-
yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, warruburrala-wala warra-Pharisee-wala, wugurru
wurru-lhangayn. Nga wurru-yamaa “Naagi waari nuunaa-dhangarrmi, anaaladi ani-
wanbini. Ari anaani ana-lhaawu nigawi-nyinyung ngubindi. Yagu anubani ana-mawurr
yagu ana-angel anubani ari ninggu-yamijgaa naagi!” wurru-yamaa.
10 Anaani wurru-wundi-wugij runggal-windiyung adaba. Nubagi-yung wani-narrangi-
yinyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, niga ni-walamin-jamaa, naadagi-yung na-
Paul ari ambunu-warra-wulguldhangi. Warruburru-yung wani-magayn wurru-wiynji-
wiynjini-yinyung, “Numburru-dhirridang, anubani numbunu-mang, nga anubani
numbunu-yarina, numbunaagijgina buguni a-wumurrng-guy,” ni-yamayn.
11 Manubama-yung mana-miyn.nganga, nubagi na-Buunggawa bagu ni-lhaay na-Paul-
uj. Nu-magayn “Ba-wurrij-baabara. Warruburru warra-wurru-wurruj barra-magaa
ngayawi-nyinyung anaani-rruj ana-Jerusalem. Anggiijamana, bamba-magana anubani-
rruj ana-Rome.” Dani-yung ni-yamayn na-Buunggawa.

Warra-Jew amburru-wijangayii, ambunu-ngawijgana na-Paul.

12 Anubani-yung wu-lalmayn. Warruburru-yung warra-Jew adaba wuu-yambiynjini,
marri wurru-wijangani wubani aaladi-yinyung. Warraawurru-yung wunu-lhalamayaa
na-God. Wuu-yamijgaynjini “Yagi ngurru-ngi marri yagi ngurraal-ngi wurrugu.
Ngaanuumana adaba na-Paul ana-wulhu-wulhurr, ani-ngawang.”
13 Warraawurru-yung 40 warra-walya-walya anubagu wuu-yambiynjini.
14 Nga warraawurru-yung adaba wurru-yanggi buguni warruburru waa-rungguru-
runggal wurru-yamba-yambini-yinyung marri warra-mijiwanggu-wuy. Nga wurru-
yamayn, “Nurru nuunu-lhalamayaa adaba na-God, yagi nurru-ngi ana-marrya. Naanu-
umana na-Paul ana-wulhu-wulhurr.
15 Wudani-yung-gala, nugurru marri warruburru warra-Council, aadanu nimbirri-
lharrgang ana-lhaawu nubagi-yung na-runggal-yung-guy wurru-wiynji-wiynjina-wuy.
Numbunu-magang, na-Paul anu-lharrgang waadurru warra-Council-wuy. Nguynju
yadhu numbunu-yandhawiwanjii numbunu-yambilibilingana. Nurru anaani naanu-
rangarrii naambu-julubina, nguynju yadhu ani-yaarri-waj, bagu naanuumana.” Dani-
yung wurru-yamayn.
16 Yagu naagi-yung na-ni-marayung na-Paul-inyung, wulmurr-inyung, anubani-yung
ni-wawanggini anaani ana-lhaawu. Naagi-yung adaba ni-yanggi buguni a-wumurrng-
guy, nga nu-magaa na-Paul-wuy.

17 Na-Paul naa-gaḏiyn nubagi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, ni-yamayn “Naagi na-wulmurr-inyung banu-yarrijgina nubagi na-runggal-yung-guy. Naagi niwu-waṉagana lhaawu nigawi yungguyung.” Dani-yung ni-yamayn.

18 Naadagi na-waly̰inyung nu-miyn, naagi na-wulmurr-inyung, nga nu-yarrijgini nubagi-wuy wani-narrangi-yinyung. Nga anubagu ni-yamayn “Nubagi na-Paul, ni-radbidhaa-yinyung, nubagi nganii-gaḏiyn, nga ngani-yamijgayn, nga yaagi nganu-yurangi naagi na-wulmurr-inyung. Ninii-baṉagana lhaawu nugawi,” ni-yamayn.

19 Nga naadagi-yung na-runggal-yung nu-waṉja-miyn, nga yuuguni nu-waṉjaaṉa-ṉimaa, anubani nu-yandhawiwaa, “Yangi yuga nimbaa-baṉagana ana-lhaawu?”

20 Nigaayung na-wulmurr-inyung ni-yamayn, “Warruburru warra-Jew wuu-yambiynjini, wurru-wijangani, ambi-yandhawiwanjii nagang, nga banu-lharrgang na-Paul yuuguni warra-Council-wuy anaagaray. Aadanu ambi-magana, wunu-ngaynbandii ambunu-yambil̰ibil̰ingaana.

21 Yagu yagi nungganbi aadanu. Warruburru yamba 40 warra-waly̰a-waly̰a, naadagu wunaa-ngu-julubina ambunuumana yungguyung. Wunu-lhalamayaa na-God-guy, yagi wurru-ngi marri yagi wurraal̰-ngi. Ana-wulhu-wulhurr ambunuumana na-Paul. Aḏaba wurru-burraa, nimbii-gawanggina nugawi-wuy a-lhaawu.” Dani-yung ni-yamayn na-wulmurr-inyung.

22 Na-runggal-yung nigaayung naadagi-yung ni-yamayn, “Yagi barra-magi aadanu warraaynbaj, nimba-magaa-yinyung.” Marri nu-lharrgang.

23 Anubanila-wala, wanii-gaḏiyn wini-wulawaa waly̰a-waa, wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Wani-magayn, “Nimbini-yaarri, nambaani-mani aḏaba wurru-wiynji-wiynjina-yinyung. Warruburru 200 warra-waly̰a-waly̰a, wugurraayung 70 warra-mulung-arrgi-yung warra-waly̰a-waly̰a, ambuu-yaarri jarrangu-mirri, wugurraayung 200 warra-waly̰a-waly̰a amburru-yaarri l̰arrda-mirri. Ambuu-yaarri yuuguni Caesarea-wuy anaani ana-miyn.ngu, aadani-yung ngarraal̰irr 9.

24 Marri numbunaa-mang jarrangu, nguynju yadhu na-Paul. Numbunu-yarrijgina nubagi-wuy na-runggal-yung-guy na-Felix-guy, nguynju yadhu ani-maṉdhiiyn.” Dani-yung ni-yamayn.

25 Naagi-yung wani-narrangi-yinyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, naa-garrarrangi wubiba, na-Felix-guy. Yaani anaani ana-lhaawu.

26 Ngaya-waj Claudius Lysias. Nugawi-wuy na-runggal-yung-guy na-Felix-guy.

27 Warruburru warra-Jew wunu-bilhargayn naagi na-waly̰inyung. Naagi ambunu-ngawijgaa lhaalhag. Nga-marrbuy-mayn naagi, ni-Roman. Nga wurru-wiynji-wiynjina-yinyung marri ngaya, nurru-yanggi nigawi-wuy, marri nuunu-wiri-gayn.

28 Ngaya ngawu-ngaynbandangi nga-marrbuy-maa, wubani wunu-lhajbini-yinyung, ni-waṉbini-yinyung aladi. Nganu-yarrijgini warruburru-wuy warra-Council-wuy wugurri-nyinyung.

29 Nga anubagu wunu-lhajbini. Wurru-yamayn, naagi niwu-wagiwayn anubani ana-lhaawu-runggal wugurri-nyinyung. Yagu naadagu ani-waṉbini waari ana-runggal-windiyung anaaladi, yagi nganu-wu marri yagi nganu-radbu, waari anggiij-maṉdhiiyn.

30 Anubanila-wala, aynbaj ngambi-magaa, warra-Jew wurru-wijangani, ambunu-ngawijgaa yungguyung. Nga aḏaba ngaya nganu-lharrganjii nugawi-wuy naagi, danu-wuy. Marri ngarra-magaa warra-Jew, warruburru-yung wunu-lhajbini-yinyung, amburru-yaarri nugawi-wuy, wugurraayunggaj. Anubani ambi-magana wugurraayung ana-lhaawu wunu-lhajbini-yinyung.

Yaani-yung ni-warrarrangi ana-wubiba-wuy.

31 Warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-yandhurrbangaa, wubani-yung wani-magaa-yinyung. Naagi wunu-yarrijgini na-Paul ana-miyn.ngu, yuuguni Antipatris-guy.

32 Ngarrubagi-yung ngarraaynbaj-duj aḏaba mulung-arrgi-yung wurraagiyn wubani a-wumurrng-guy. Wugurraayung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wurraanggarra-yanggi ngaa-jarrangu, nga bagu-mirri aḏaba wurru-burri na-Paul-uj.

33 Wurru-yanggi, anubani wurru-waliyn ana-Caesarea. Anubani wurru-waliyn-baa, wunu-yayn anubani ana-wubiba na-runggal-yung na-Felix-guy. Marri wunu-marangayn naadagi-yung na-Paul nigawi-wuy.

34 Anubani-yung naagi-yung niwu-nani ana-wubiba. Anubani-yung wunu-yandhawiwandi na-Paul, “Ajigala-yinyung nagang aadanu ana-lhal?”

Na-Paul nigaayung ni-yamayn “Cilicia-wala”.

35 Nigaayung ni-yamayn “Warruburru nimbi-lhajbang-jinyung anubagala-maynji amburru-yaarri, marri anamba-yaynjangayii aynjaabu nugurru,” ni-yamayn. Marri

wani-magayn, “Naadagu numbunu-yarrijgina, numbunu-narri na-Paul, wubani-rruj a-wumurrng na-Herod-jinyung,” ni-yamayn.

24

Na-Felix anu-nguynju-nguynjijgana na-Paul.

1 Muulal-wulal mana-miyn.nganga wurrugu, nubagi-yung na-runggal-yung ni-yamba-yambini-yinyung na-Ananias marri warruburru-yung warra-mijiwanggu, anubani wurru-waliyn. Marri nubagi aynjaabu-nyung wal̪yinyung wanii-jambini-yinyung, na-nimuwaj-jung Tertullus. Nubagi ambunu-yambini yungguyung na-runggal-yung na-Felix, wubani ni-waṉbini-yinyung aladi na-Paul.

2 Anubanila, wunaa-gad̪iyn naagi na-Paul. Nga nigaayung na-Tertullus anaani-yung ni-yambini na-Felix-guy. “Nagang anaani nimba-wal̪aal̪arrijgaa ngijang, nurru yamba anaani nurru-lhamaamura, anaani-rruj ana-lhal. Anubani-yung nimbiiyii anaarrawindi nurru-ngaynbandii-yinyung. Marri nimba-yiyina maal̪amburrg-galawaj yij-mamaal̪ang-jinyung.

3 Marri nuu-yamana ‘Yuu nga,’ anubani aniij-mamaal̪ang-jinyung nungganb̪ina, anubani ana-lhal-waj nurru-burraa-yinyung.

4 Waari nimba-ngaynbandang nimba-narri ana-bad̪ag. Numba-man.galagana, baawanggina anggaadharra ana-lhaawu.

5 “Naagi-yung na-wal̪yinyung nuunu-lhangarrmayn, ni-waṉbini wungarri. Wani-riyaldhijgaa warra-Jew anaani-rruj-jinyung ana-lhal. Warruburru warra-mulung-aynbaj wuu-jambarrgina aynbaj, nigawaj ni-ragaana waadurru-yung-jinyung, anubani wurru-mayini Nazarene.

6-7 Anubani nurri-nyinyung ana-Temple-Maṉngulg, yagu anubani niwaaladi-waa. Marri nuunu-bilhargayn.

8 Nugaajbaj banu-yandhawiwana, bawu-lhangarrmang anubani ngubindi-windiyung, anubani ni-waṉbini-yinyung anaaladi, ngunu-magana-yinyung.” Dani-yung ni-magini na-Tertullus.

9 Wugurraayung warra-Jew wunu-lhajbini na-Paul, wugurraayunggaj. Wurru-yambini “Yii, aadanu yijgubulu.”

10 Nubagi-yung na-runggal-yung na-wal̪yinyung ni-marang-ngangarawini na-Paul-wuy, ani-yambini yadhu. Na-Paul naagi-yung ni-yambini. “Ngaya nga-marrbuy, nugawaj nimba-nguynju-nguynjijgaa bad̪ag anaani-rruj ana-lhal. Ngaya ngaal̪aal̪arrii, wa-yambalmang anubani-yung-jinyung wuu-yambiynjini-yinyung wugurru.

11 Nagang ari ba-marrbuy-mana, anaani yijgubulu. Anaani-yung 12 mana-miyn.nganga, waari anggiij-jarrmayarrmaj-magaa, nga-yanggi Jerusalem, nganu-warraarriwaa na-God-guy.

12 Ngaya waari ngaambu-wundi. Warraawurru-yung warra-wal̪ya-wal̪ya ngambi-lhajbumana-yinyung, anubani-yumbaa warraawurru-yung ngaya ngambi-lhangarrmayn, waari nganggu-maṉdhangi ana-wungarri anubani-rruj ana-Temple-Maṉngulg-duj, waari anubani-rruj ana-synagog-duj, waari anubani ana-wumurrng-duj.

13 Ana-lhaawu nimbi-magana-yinyung, waari anggiij-gandhurrg-magaa. Warraawurru-yung waari wirriij-gandhurrg-gi.

14 “Yagu anaani ana-lhaawu yijgubulu, nga-jambarrgiiyn manaadi na-God-jinyung. Wurru-yamana wiij-galadi-wina. Yagu nga-jambarrgiiyn yijgubulu. Nganu-warraarriwana na-God warra-miyn-ngambara-yinyung, marri nga-jambarrgiiyn anubani ana-lhaawu-runggal, marri wugurraayunggaj warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung anu…bani-yunggaj.

15 Warraawurru warra-wal̪ya-wal̪ya wurru-wurri-dhal̪agina na-God-guy, ngaayung-gaj. Na-God ambani-l̪al̪agang warruburru-yung ana-maal̪amburrg-jinyung wurru-burraa, marri warruburru-yung-guy warraalaaladi-wuy.

16 Wudani-yung-gala, nga-dhi-maṉdhina wuguuguni. Anubani-yung ngaaṉbina maal̪amburrg-galawaj na-God-guy marri warra-wurru-wurruj-guy.

17 “Nga-yanggi anaanila-wala wu-ngargu anaagalhal-al̪irr. Ngijang ngaagiyn Jerusalem-guy anaani. Anubani-yung ngawu-waṉagaa anu-ṉuga marri warriini-yinyung warra-mulung-arrgi-yung-jinyung aadani-yung ana-bayarra warraambalalari-wuy.

18 Anubani-yunggaj ngaarrbidi-wiiyn wubani-yung-jinyung a-lhaawu-runggal. Anubanila ngambi-lhangarrmayn a-Temple-Maṉngulg-duj. Waari warra-garnyirrimba ngayawi-rruj. Waari nganggu-maṉdhangi ana-wungarri.

19 Warra-mulung-arrgi-yung warra-Jew anubani ana-lhal-inyung ana-Asia, waadurru yaaji amburru-burri, yagu waari. Durru-yung ngambi-lhajbini ngaya, ngaya-maynji wurraan-jamana ari ngaaṉbini aladi.
20 Yagu yaawurru warra-walya-walya ambi-magana anaani anaaladi ngaya ngaaṉbini-yinyung, anubani-yunggaj nga-lalagiiyn warruburru-rruj warra-Council wurru-yambiynjini-rruj.
21 Aynjaabugij ngaaṉbini, anubagu ngaaḏiyn wugurri-wuy, nga-yamayn ‘Ana-yimbaj nugurru ngirri-nguynju-nguynjijgana, anaani nga-lhara raga-ragij, anubani-yung-jinyung na-God anubani ambani-lalagang ana-ngawij-gala.’ ” Dani-yung ni-yambini na-Paul.
22 Naagi-yung na-Felix ni-marrbuy-windiyung na-God-jinyung ana-lhaawu, manaama-yung manaadi. Wani-magayn “Wurrugu, numburraambu-narrina. Nubagi-yung na-Lysias, wani-narrii-yinyung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung, ani-yaarri bagala wurrugu. Bani-yung marri ngambijangayii anaani-yung-jinyung.” Dani-yung ni-yamayn.
23 Nu-magayn nubagi-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, “Banu-dhidang na-Paul. Yagi windiyung yagu, ani-warrgarrga yagu ani-burraa. Nigawi-nyinyung wurru-guwaj-gaynjina-yinyung anubuguni ambuu-yaarri, ambunuuyii ani-ngaynbandii-yinyung anubani-yung.” Dani-yung ni-yamayn.
24 Na-Felix-inyung ngarrubagi nga-rangarrina-yung ngarra-ngarrimuwaj-jung Drusilla. Ngarraagi-yung ngi-Jew. Ma-ngargu mana-miyn.nganga wurrugu, winiinggarra-yanggi ngaadagi-yung nga-rangarrina-yung, nga naagi-yung wani-magayn warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, “Numbuu-yaarri, numbunaagina na-Paul.”
Nga na-Paul wunu-lhala-miyn, aḏaba ni-yanggi. Wani-magaa ambini-jambarrgiiyn-jinyung na-Christ Jesus.
25 Na-Paul ni-wij-burryuwini amburru-waṉbini-yinyung maalamburrg-galawaj marri amburru-dhi-maṉdhina-yinyung, marri anubani ana-lhaawu na-Jesus-inyung aniigiyn wurrugu, marri ambani-nguynju-nguynjijgana-yinyung.
Anubani-yung na-Felix naagi-yung ni-ḏirrngawiiyn. Ni-yamayn “Wiiya, ba-yaarri aḏaba. Wurrugu marri ngijang waa-gaḏang, ngambijangayii ngayaajbaj,” ni-yamayn.
26 Nu-ngaynbandangi naagi-yung na-Paul anuuni wuṉuga. Anubani-yumbaa, na-Paul naagi-yung naa-gaḏangi malgarrawindi, marri wini-yambiynjini.
27 Wulawaa anaagalhal-alirr wurrugu, anaani-yung aḏaba ni-burri-yinyung anubani wani-narrangi-yinyung, aḏaba wu-jadugiiyn. Nubagi aynbajung wurrujung ni-lhamarrangi, na-nimuwaj-jung Porcius Festus. Nigaayung na-Felix wani-ngaynbandangi ambani-man.galagang waadurru-yung warra-Jew. Na-Paul nu-dhidangi naarruyn, ni-radbidhi.

25

Na-Festus anu-nguynju-nguynjijgana na-Paul.
1 Nubagi na-Festus ni-yanggi wubani a-lhal-wuy. Muulawaa mana-miyn.nganga malgadhaadharri, ni-yanggi Caesarea-wala nga yuuguni Jerusalem-guy.
2 Warruburru-yung waa-runggu-runggal wurru-yamba-yambini-yinyung marri warra-mijiwanggu, wunu-magaa aladi lhaawu na-Paul-inyung. Wunu-lhangayaani,
3 wunu-yandhawiwayn, “Nimbaa-maṉdhii lhaawu, banu-lharrgang na-Paul anubagala, Jerusalem-guy ani-yaarri.” Dani-yung wurru-yamayn, ani-yanggi, nguynju yadhu na-Paul ambunu-bilhargaa marri ambunu-wini amaadi-waj.
4 Nigaayung na-Festus wani-yambalmayn, “Na-Paul ani-burraa-wugij Caesarea. Ngaya ngaynjaarri anubuguni mal-dhamurrug.
5 Nugurru narra-narrii-yinyung, ngagurru ngaambaanggarra-yaarri. Ari nubagi ni-waṉbini anaaladi. Ngirri-magana bagu ngaya,” ni-yamayn.
6 Naagi-yung na-Festus ni-burri anubagu wugurri-rruj, ari marang-aynjaabugij marri muulaynbaj mana-miyn.nganga. Marri niigiyn Caesarea-wuy. Ngarrubagi ngarraaynbaj-duj ngarraalirr, anubani-yung ni-bilaj-gudhangayn nguynju yadhu ambani-nguynju-nguynjijgaa. Wani-magayn, “Na-Paul ani-yaarri anubagala.”
7 Anuwagala ni-yanggi. Warruburru-yung warra-Jew ana-Jerusalem-gala, wugurraayung wurraarragarra-lhi warubaj. Anubagu wurru-yamayn “Naadagu arrawindi ni-waṉbini anaaladi,” wunu-lhajbini. Yagu waari ambunu-yiyini aadani aniijgubulu-windiyung.
8 Anubanila na-Paul ni-yambini nigaajbaj. Ni-yamayn “Ngaya nganggaṉbini anaaladi waari. Ngaya waari nganggu-wagiwaa ana-lhaawu-runggal warra-Jew-yinyung. Waari

nganggaaladi-waa anubani ana-Temple-Maṉngulg-duj, yagu waari anaaladi ngangganḇini na-Caesar-wuy.” Dani-yung ni-yamayn na-Paul.

9 Nigaayung naagi-yung na-Festus wani-ngaynbandangi mamanunggu ambaniiganḇini warruburru-yung warra-Jew. Nu-magayn na-Paul, “Yuga ba-yaarri Jerusalem-guy? Bagu yungguyung wa-nguynju-nguynjijgana aniga-yung-jinyung nungganḇini anaaladi,” ni-yamayn.

10 Nigaayung na-Paul ni-yamayn, “Waari. Ngaya nga-lhara yaani wubani a-court na-runggal-yung na-Caesar-inyung. Nagang yaaji-yajgaj nimba-nguynju-nguynjijgaa ngaya. Waari nganggaṉbini anaaladi warruburru warra-Jew. Nagang nu-marrbuy aadanu.

11 Ngaaṉbini-maynji anaangudu anaaladi, marri anubani nga-ngawang, yagu yagi nga-lhaabi, nga-ngawang-bugij. Yagu anaani ana-lhaawu warra-Jew nimbi-magaa-yinyung waaladi. Waari anggiij-maṉdhiiyn, yagi barra-marangu ngaya anubuguni. Ngaya nganaa-gaḏii na-Caesar!” Dani-yung ni-yamayn na-Paul.

12 Anubanila-wala na-Festus aḏaba wuu-yambiynjini warruburru-wuy warra-Council-wuy. Ni-yamayn “Nagang nunaa-gaḏiyn na-Caesar. Ba-yaarri aḏaba na-Caesar-wuy,” ni-yamayn.

Na-king na-Agrippa anu-nguynju-nguynjijgana na-Paul.

13 Ari ma-ngargu mana-miyn.nganga, naagi wani-narrangi-yinyung warra-wurru-wurruj na-king na-Agrippa marri ngarrubagi ngarra-ngarrilharri-yung ngarra-Bernice wini-yanggi Caesarea-wuy ambini-yambiynjini na-Festus-guy.

14 Anubagu wini-burri baḏag. Naagi-yung na-Festus nu-magaa na-king-guy na-Paul-inyung. Ni-yamayn “Yaagi waḻyinyung, na-Felix naagi-yung ni-radbidhi yaagi, naarruyn.

15 Ngaya nga-yanggi Jerusalem-guy. Warra-Jew, waa-runggu-runggal wurru-yamba-yambina-yinyung marri warruburru warra-mijiwanggu, wuu-yambini aladi lhaawu nigawi-nyinyung. Ngambi-magaa ngayawi-wuy, nguynju yadhu nganu-lhajbiyn.

16 “Ngaya ngarra-magaa, ngagurru warra-Roman-jinyung anubani ana-lhaawu-runggal, warra-wurru-wurruj-maynji amburru-yamana naagi ni-waṉbini aladi, baniyung marri amburru-yambiynjina. Ari ani-yamang ‘Waari nganggaṉbini.’ Wurrugu marri ari ngaanu-lhajbiyn. Waari ana-raga-ragij. Yaani-yung ngarra-magaa ngaya.

17 “Anubanila nurraanggarra-yanggi ngaya. Waari wurrugu nganggu-narrangi ana-baḏag, anaani aba yiibagi yiiynbaj-duj, ngarraa-gaḏangi waadurru-yung nurru-muṉḏugaa, nuu-yambiynjini. Ngarra-magayn, nubagi wunu-yarrijgini bagala.

18 Warruburru-yung wunu-lhajbini-yinyung, wurru-laḻagiiyn marri wurru-yambini. Ngaya ngaan-jamayn, warruburru-yung ngambambi-magaa anubani-yung-jinyung ni-waṉbini-yinyung anaaladi. Yagu waari.

19 Anubani wirriiynbijgayn ngijang aynbaj lhaawu wurru-yambini. Wirriijgaandirrangi aynba-gaynbaj lhaawu nigawi-nyinyung, warruburru-yung warra-Jew-yinyung wuu-jambarrgiiyn. Wurru-yambiynjini nubagi-yung ni-ngawiiyn-jinyung, Jesus na-nimuwaj-jung. Paul ni-yamayn ‘Ni-wiri.’ ”

20 Na-Festus niga ni-yambini-wugij. “Ngaya anaani ngaalharaguni. Ngaya ngawu-raguni aniga-yung aniijgubulu-yinyung. Nganu-yaṉḏawini na-Paul, ‘Yuga nagang ba-yaarri Jerusalem-guy, nguynju yadhu numburru-yambiḻibiḻingaynjina nga bagu, aani-yung-jinyung a-lhaawu.’

21 Na-Paul ni-yamayn niwu-ngaynbandangi ani-yaarri na-Caesar-wuy, nguynju yadhu Caesar niga-waj ani-wijangayii wurrugu. Anubanila ngarra-magayn waadurru wurru-wiynji-wiynjina-yinyung, ‘Numbunu-narrii anaaji.’ Wurrugu nganu-lharrgang marri na-Caesar-wuy.” Dani-yung ni-yamaa na-Festus.

22 Nigaayung nubagi na-Agrippa wani-narrangi-yinyung, nu-magayn na-Festus-guy, ni-yamayn “Anaani ngawu-ngaynbandii nganggawanggina naagila-wala na-waḻyinyung.”

Nigaayung “Agaray banu-yaynjangayii.”

23 Ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr, nubagi-yung wani-narrangi-yinyung na-Agrippa marri ngarra-ngarrilharri-yung ngarra-Bernice, wini-yanggi ama-runggal-wuy ama-gara. Anubani-rruj ana-gara, nubagi wani-narra-narrangi-yinyung wani-yaynjangani-yinyung warruburru warra-wurru-wurruj. Wini-yabini yaaḻi-mamaaḻang. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-burrdangayn, wini-runggal yamba. Marri mulung-arrgi-yung wurraanggarra-yanggi, warra-mulung-arrgi-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung waa-runggu-runggal marri waa-runggu-runggal warra-waḻya-waḻya anubani ana-wumurrng-jinyung. Naagi-yung na-Festus ni-yamayn, “Numbunu-lhala-mang na-Paul bagala.” Bani-yung wunu-yarrijgini.

24 Naagi-yung na-Festus ni-yamayn, “Barra-narrii-yinyung Agrippa marri nugurru warraarrawindi-lhangu nurru-burraa-yinyung anaaji, nuunu-nayii naagi na-walyinyung! Warra-Jew wii-lharrgang ngayawi-wuy ana-lhaawu nigawi-nyinyung. Warra-Jew ana-Jerusalem-jinyung marri anaani-rruj-jinyung ana-Caesarea-yinyung warra-Jew, wurraadangi ‘Naadagu yagi ni-burrangi ni-wiri-mi.’
25 Yagu ngaya nganaa-dhangarrmaa anaaladi waari. Waari anggiij-mandhini nigawi yungguyung ana-ngawij-jinyung. Ni-yamayn ‘Ngaynjaarri na-Caesar-wuy.’ Yagu yamba, nganu-lharrgang na-Caesar-wuy niga.
26 Yagu nganggarrarrii lhaawu na-Caesar-wuy, naagi-yinyung na-walyinyung. Waari nga-marrbuy-magaa nganggarrarrii. Wudani-yung-gala naagi nganu-yarrijgini nugurri-wuy, naagi ni-lhara ana-raga-ragij. Nugaayunggaj aadanu barra-narrii-yinyung Agrippa. Ngagurru nganu-yandawumana. Ari nga-marrbuy-wina anaani ana-lhaawu nganaa-garrarrii na-Caesar-wuy.
27 Nganu-lharrgang-maynji naagi ani-radbidhaa, nganu-yarrijgina na-Caesar-wuy, yagi nganu-lharrgi anubuguni ni-yami wurrugu ana-wulhu-wulhurr, nganggarrarrii lhaawu anubani-yung-jinyung ni-wanbini-yinyung anaaladi.” Dani-yung ni-yamayn na-Festus.

26

1 Nubagi-yung wani-narrangi-yinyung na-Agrippa nubagi nu-magayn na-Paul-wuy, “Ba-yambina nugaajbaj.”

Na-Paul ni-marang-baldharriyn ana-marang, ni-yambini.

2 “Ana-yimbaj ngaalaalarriyn, nugawi-wuy ngunu-yambina Agrippa. Warruburru warra-Jew wurru-yamana, ngaanbini aladi. Anaani ngunu-yambina anubani-yung-jinyung.
3 Anubani-yunggaj, warra-Jew wurru-jambarrgini-yinyung, nu-marrbuy maalamburrg-galawaj. Nu-marrbuy anubani wurru-wundii-yinyung. Ngunu-lhangayaana, ba-lhambaamburrg, marri baawanggina anaani-yung-jinyung, marri bawu-narrii.
4 “Warra-Jew warruburru wurru-marrbuy anubani-yunggaj, anubani ngayawi-rruj ana-lhal, ngaanbini-yinyung, nga-wulmurr-waj, wurrugu anubani ana-Jerusalem-duj.
5 Warruburru-yung warra-Pharisee wii-lhaawu-lharrmangi anubani ana-lhaawu-runggal, wu-wandhurrg. Wurru-marrbuy anubani-yung, badag anaani-yung nga-lhaawu-lharrmangi. Wurru-marrbuy, bani-yung ari ambi-magang.
6 Yaani nga-lhara, nagang nimba-nguynju-nguynjijgana ngayawi-wuy, yagu yamba ngaya anaani nga-wurrij-dhalagina anaani ana-lhaawu, na-God wani-lhalamayaa-yinyung warra-miyn-ngambara-wuy.
7 Warruburru-yung warra-12 warru-mandag warra-Israel, wugurraayunggaj wurru-wurrij-dhalagina anaani-yinyung ana-lhaawu. Wirri-ngaynbandii anggu-wandhurrg-gina. Wunu-warraarriwana na-God, anaani wiijamana, arrarra marri miyn.ngu. Ngaayunggaj, nga-wurrij-dhalagina, wiij-nguynju. Wudani-yung-gala, ngijang ngambi-lhajbini, warruburru warra-Jew!
8 Ajigala nugurru aadanu waari numburru-jambarrgang, anubani-yung-jinyung ambani-lalagang ana-ngawij-gala?
9 “Ngaya ngawu-mandhangi runggal wungarri warruburru-wuy wuu-jambarrgini-yinyung na-Jesus a-Nazareth-jinyung. Ngaya ngaan-jamaa maalamburrg.
10 Ngaanbini angadajung anubani ana-Jerusalem-duj. Arrawindi ngarra-radbini, warruburru-yung wurru-mannguly-maa-yinyung warra-wurru-wurruj. Warruburru-yung wurru-yamba-yambini-yinyung waa-runggu-runggal wurru-yamaa ‘Wiij-mandhina.’ Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-wini, nga-yamaa ‘Yuu, aadanu wiij-mandhina, wurru-ngawina,’ nga-yamaa.
11 Malgarrawindi anubani-rruj anaarrawindi ana-synagog, ngarra-guldhangi. Nga-yamaa ‘Numbunaaladi-yamawana na-Jesus, ngana-guldhangan-magi!’ nga-yamaa. Nga-yanggi-magaa aaynbaj-guy a-wumurrng. Nga-riyaldhangi, marri nga-wan-gaagidhini. Ngaarra-wungarri-dhijgana wugurru.”

Na-Paul ani-yambina nubagi-yung-jinyung na-Jesus ni-rabaliyn-jinyung nigawi-wuy.
Acts 9:1-19, 22:6-16

12 Naagi-yung na-Paul ni-yambini-wugij. “Anaani wiijamayn, nga-yanggi Damascus-guy. Warruburru-yung waa-runggu-runggal wuu-yamba-yambini-yinyung, anaani ngambi-yayn lhaawu warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy wurru-burri-yinyung ana-Damascus. Wurru-yamayn warruburru-yung, ‘Yaagi ni-yaarri nurri-nyinyung.’

13 “Nagang barra-narrii-yinyung Agrippa, nga-yanggi amaadi-waj, yaaji ngi-wal̲irr-wadadiyn arrwar. Ngaarranggayn, wudhalng, wu-lhalmbaarriyn aarrwar-wala. Ngi-wal̲irr-nguwarr ngarraal̲irr, wugurru runggal-windiyung, wu-lhalng-jal̲dhiyn. Aadani wu-lhalmbaarriyn-jinyung nganggu-dhawawarumayn, marri warruburru-yung nurraanggarra-yanggi-yinyung.

14 Nurraanggarra-rabini wubani aaban-guy. Anubani-yung ngaawanggiyn ana-lhaawu, anubani ngayawi-nyinyung ana-lhaagi Aramaic-mirri, ‘Saul, Saul, a-yangi yungguyung nimba-wungarri-dhijgana ngaya? Yagu nagang nunggarragayangijgina Saul, nguynju yaga nunggu-wan.ngana anubani ana-rawurrumugurrumu.’ Dani-yung ana-lhaawu wu-yamayn.

15 “Ngaayung nga-yamayn ‘Yangi-nyung yuga nagang, Buunggawa?’ Na-Buunggawa nigaayung ni-yamayn, ‘Ngaya-waj anaani Jesus. Yaani ngaya nimbaarragayangijgana-yinyung.

16 Ba-l̲al̲agiiyn marri ba-lhangang. Ngaya ngaarrarra-gini nugawi-wuy. Ngaya yamba nga-wijangani, nguynju yadhu nimba-yandhurrbangana. Bamba-magana warra-mulung-aynbaj, anubani-yung-jinyung nimba-nayii-yinyung ngaya, marri anubani-yung wa-bajiyina wurrugu.

17 Ngaya-waj wa-wiri-gana, warruburrala-wala warra-wurru-wurruj nugawi-nyinyung, warra-Jew, marri wugurraayunggaj warra-Gentile. Ngaya wa-lharrganjii marri bamba-magana.

18 Nguynju yadhu amburru-ba-man̲dhiiyn, amburraarranggana yungguyung. Nguynju yadhu amburru-wil̲ibil̲ingina anubani anaa-ngududumaj-gala marri amburraarranggana yuuguni wu-lhambarrii-wuy. Anubani amburru-wil̲ibil̲ingina anubani ana-lhud̲-gala na-bad̲irrnya-yung-jinyung nga yuuguni amburraarranggana na-God-guy. Nguynju yadhu ngambiiyii wugurri-wuy marri ngambaagajij-garruna anaalaaladi wurru-wan̲bina-yinyung. Anubani ngambiiyn nguynju yadhu amburru-burraa ngayawi-rruj. Bani-yung amburru-burraa warraarraarrawindi wuu-jambarrgina-yinyung ngayawi-wuy, marri amburru-man̲ngulg.’ Dani-yung ni-yamaa na-Buunggawa, ngani-magaa niga.”

19 Na-Paul anaani-yung ni-yambini-wugij. “Wudani-yung-gala, nagang barra-narrii-yinyung Agrippa, ngaya nganu-yandhurrbangaa, anubani ana-lhaawu anaani ambarrj anaarrwar-wala.

20 Ana-wulhu-wulhurr ngarra-magaa anubagu ana-Damascus. Anubanila, warruburru ana-Jerusalem-jinyung, marri anubani ana-Judea-yinyung, wugurraayung warra-Gentile ngarra-magaa. Nguynju yadhu ambirriij-garru aniij-galaaladi-wala marri amburru-wil̲ibil̲ingini na-God-guy, marri amburru-wan̲bini maal̲amburrg-galawaj.

21 “Wudani-yung-gala, ngambi-bilhargayn warra-Jew, wubani-rruj a-Temple-Man̲ngulg-duj, ngambambi-wini yungguyung lhaalhag.

22 Yagu na-God ngani-man̲mangi. Ngani-man̲mani-wugij anaani ana-yimbaj. Anaani nga-lhara, marri ngana-yambina nugurri-wuy waa-runggu-runggal marri warra-mulung-aynbaj-guy. Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu…baniyunggaj, marri na-Moses, wugurraayung wurru-yamayn anaani ana-lhaawu. Anaani wiij-nguynju ana-lhaawu ngana-magana-yinyung, waari anaaynbaj.

23 Niga na-Messiah naagi-yung ani-warragayangi marri ani-ngawini. Marri God anu-l̲al̲agini ana-ngawij-gala raga-ragij. Marri ambaniiyn wudhalng nigawi-wuy warra-wurru-wurruj-guy warra-Jew-guy, marri wugurraayunggaj warra-Gentile-wuy.” Dani-yung ni-yambini na-Paul, na-nidhaawu-nyung, nu-magaa na-king Agrippa-wuy.

24 Ni-yambini wiijamaa-wugij. Bagu-mirri naagi-yung na-Festus niid̲angi yanggarrwar, “Paul, nagang numban-gaagidhiyn! Numbijangani arrawindi ana-lhaawu, ad̲aba anaani numban-gaagidhiyn yuga?” ni-yamayn.

25 Nigaayung na-Paul ni-yamayn, “Ngaya anaani waari ngamban-gaagidhangi, runggal-yung Festus. Nga-yambina andhurrg marri ngubindi.

26 Naadagu niga wani-narrii-yinyung na-Agrippa, ni-marrbuy anaani-yung-jinyung. Nga-yambina andhurrg nigawi-wuy. Nga-marrbuy naadagu ni-wawanggini anubani anaarrawindi-lhangu-yinyung. Aadanu wiij-garrarra, waari anggu-ngarini.

27 Barra-narrii-yinyung Agrippa, nu-ngu-jambarrgiiyn yuga warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung? Nga-marrbuy aadanu nu-ngu-jambarrgiiyn.” Dani-yung nu-magaa na-Paul.

28 Na-Agrippa ni-yamayn, “Yuga ngaya nimba-ngaynbandii nga-ngu-Christian-mang, yuga wiij-birrig?”

29 Na-Paul nigaayung nu-magayn, “Yagu anggiij-birrig yagu anggiij-jarrmayarrmaj, wiiya aadanu. Ngana-ngaynbandii nugawaj marri marri durru arraarrawindi, numbuuyamana aani ngayawi-yii, yagu waari anaani-yung-jii ana-radbidhangij.” Dani-yung niyamayn.
30 Naagi-yung wani-narrangi-yinyung ni-l̲al̲agiiyn, marri na-Festus marri ngarra-Bernice, marri marri warra-mulung-arrgi-yung warruburru wurraanggarra-yanggiyinyung.
31 Wurru-yanggi wubani aaynbaj-guy a-gara. Wurru-yamayn “Naadagu ani-wan̲bini anaaladi waari. Waari anggiij-man̲dhiiyn ana-ngawij-jinyung niga, yagu ni-radbidhaayinyung.” Dani-yung wurru-yamayn.
32 Na-Agrippa nu-magayn na-Festus-guy, “Nubagi na-wal̲yinyung ni-yamayn, aniyaarri-maynji na-Caesar-wuy. Yagi-magaa ani-wan̲bini-magaa, ngaanu-warrbidi-waamagaa, niga.” Dani-yung niga ni-yamayn.

27

Na-Paul ani-yaarri Rome-guy.
1 Wurru-wijangani na-Paul-inyung, ani-yanggi yungguyung barrawu-mirri Italy-wuy. Nurru anaani ad̲aba nurru-yanggi. Na-Paul marri warruburru-yung warra-mulungaynbaj wuu-radbidhi-yinyung, warra-marangayn naagi-yung-guy na-runggal-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung na-nimuwaj-jung Julius. Naadagi-yung warruburruyung-jinyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wurru-mayini na-Caesar-yinyung.
2 Nurru anaani nurru-yabaynjini amubama ama-barrawu-wuy, wubani-yinyung a-lhal-inyung Adramyttium. Manaama-yung ama-yanggi yungguyung buguni wungarrggalawaj Asia-wuy. Ad̲aba nurru-warrgang. Nga naaynbajung na-nimuwajjung Aristarchus, nubagi a-Thessalonica-wala-yinyung, anubani ana-lhal Macedonia. Naadagi-yung nurraanggarra-yanggi amaama-wuy ama-barrawu-wuy.
3 Ngarrubagi ngarraaynbaj-duj ngarraal̲irr, anubani ad̲aba nurru-waliyn Sidon, anu-muwaj. Naagi-yung na-runggal-yung na-Julius, naagi-yung nu-man.galagaa na-Paul-wuy. Nu-lharrgang, wurru-yambiynjini warruburru-yung wurru-guwaj-gaynjiniyinyung, marri wunu-narrangi anubagu.
4 Anubanila, anaani-yung nurru-warrgang ana-Sidon-gala, nga nurru-wayamangi. Yaajila yamba wu-wayamangi arrgal̲ila, marri biilu manaama ma-wayamangi, anaani nurru-wayamangi yaajila-yung rama-ramali-walawaj, anaani ana-Cyprus wugurru arrgal̲inyi ana-lhal.
5 Nurru-wayamangi bandharra-walawaj, nii-lhal-yal̲giwini ana-Cilicia marri ana-Pamphylia. Nga maadadiyn Myra ana-lhal. Anubani-yung ana-runggal ana-lhal wumayini Lycia.
6 Nubagi-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung na-runggal-yung na-Julius, nimalhangarrmayn aynbaj barrawu bagu. Manaama-yung Alexandria-wala-yinyung. Ama-yanggi yungguyung Italy-wuy. Nani-magayn, “Amubama-wuy numburru-manjabaynjina.”
7 Nurru-warrgang. Ngarraal̲irr ngiidharra, nurru-wayamangi yamba biilu manaamayung. Anubagu nurru-wayamangi warubaj Cnidus ana-lhal. Nurru-wayamangi yuuguni arrgal̲inyi, yagu yaajila arrgal̲ila-wala wu-wayamangi ana-wudhanguyn, yagu yaanuwuy wagiyaj ma-ramarra-gal̲adhi, ma-wayamangi. Anubani nuu-dhaaguramaa arrgarrgal̲i nurru-yanggi wubani-wuy a-rilji-wuy, wu-mayini Crete. Anubani nuu-yanggi warubaj Salmone, ana-lhal.
8 Manaama-yung ma-wayamangi biilu, wunyugunyig. Nurru-wayamangi, nurruwaliyn anubagu ana-lhal wu-mayini “a-yiwunbara-rruj”. Anubani wu-ridiynjini anawumurrng ana-Lasea.
9 Anu…bani-yunggaj nurru-wayamangi, bad̲ag. Anubani-rruj waari amburrnguni ana-marrya, wu-jadugiiyn ad̲aba. Manaama-yung ma-wan̲ini lhaalhag, agalhalmariga. Anubanila-wala ari anggu-lhanguyn-ngarrgiiyn. Anubanila na-Paul wanimagaa warruburru warra-mulung-arrgi-yung,
10 “Gurruwaj, nga-marrbuy anaani anggu-lhanguyn-ngarrgiiyn ad̲aba wudhanguyn. Aadanu ana-ngurrji ari anggu-warra-lhalharii. Ari mana-barrawu manaama amangambang. Ari ngagurraayunggaj ngijang.” Dani-yung ni-yamayn.
11 Yagu nubagi-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung na-runggal-yung na-Julius, waari anaa-gawanggini. Wanii-gawanggini nubin̲i-yung-bugij nima-wan̲agaa-yinyung manabarrawu, marri nubagi nima-yarrijgini-yinyung amubama ama-barrawu nima-gulingagaa, wanii-gawanggini.

12 Anubani-rruj-inyung nurru-burri, waari aadani-yung naambu-maṉdhini, anubani yamba nurru-burri-rruj wuumba, lhagayag runggal. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamayn, “Aḏaba ngaambu-yarbang yuuguni malanga-garrgaḻinyi, ngaambangguramang a-rilji. Ngaambu-yaarri wubani a-lhal-wuy Phoenix-guy. Nga bagu ngaambu-yiwunbara-gina manaama mana-mariga. Nga bagu aḏaba ngaambu-burraa.” Dani-yung wurru-yamayn.

Anubani ana-lhal Phoenix, ana-lhal wu-burri ramaliyaj, mana-lhagayag ma-burri arrgaḻinyi.

Wuwalulu anggu-waṉiyn.

13 Anubani nurru-burri, nga yaajila lhanguyn-bagiyangu wu-lhanguyn-jarbiyn, lhanguyn-birrig. Wurru-yamayn “Yuu! Lhanguj-mamaaḻang, aba nguu-yaarri.” Wirriirrgini ana-anchor, wirri-yabayn. Wirringa-ḻaḻagayn, nurru-warrgang aḏaba. Wungarrg-baj nurru-wayamangi.

14 Yagu lhugaajgiyalawaj, wuwalulu wu-waḻadhi, yuwaagala ramalila marri wunumbiyala. Yuwaagala wu-lhanguyn-jarbiyn yuuguni wu-wabuyaani wubani a-lhal-wala.

15 Anaani-yung wu-lhanguyn-bayamangi waari anubuguni ambi-lhanguyn-ḏagaṉmaa, manaama-yung mana-barrawu yijbiḻarrjangi aba yuuguni wungarrg-gala. Anaani ana-wudhanguyn jurangi yuuguni a-magarri-wala.

16 Wubani nuu-wayamangi wubani a-rilji-wuy, Cauda wu-mayini. Bani-yung rilji wanggu-yiwunbara-gayn. Manaama-yung mana-barrwu arrgini winyig, maarrwini. Manaama-yung nirrimaarrgiyn, nirrima-yabayn ama-runggal-wuy. Wirrimaarrgini manaama-yung, wurriijgunumaynjini angudu-windiyung.

17 Anubanila, wirrima-radbini ngaḏugu-mirri, wirrima-waḏa-waḏaḏ-gaa manabarrawu. Nurru anaani naambu-yarbangi-magaa malanga-garrgaḻinyi, yagu wuuḏirrngawini, yiningira yamba bagu ni-waḻadhi, anaani ana-muwaj Syrtis, anubuguni naambu-yarbangi. Ngarraagi-yung wirringa-ngarrgiwayn ngaa-dhumbala, wudhanguyn-bugij nanggu-jurangi.

18 Manaama-yung mana-barrawu warawararbini.

Ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraaḻirr, anaani-yung ana-ngurrji wurraarra-yarraani, wirrima-gagar-wayn amubama ama-barrawu.

19 Ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngijang, mana-ngaḏugu marri ngaa-dhumbala wurraarra-yarraani, wugurri-nyinyung-mirri marang.

20 Waari yamba waa-ḻaḻmaa-yinyung ngarraaḻirr, waari naangu-nani. Marri waangamudangi-yinyung ngarra-miyiri, waari naangu-nani. Anaani-yung ana-ngubunung nanggaambamadhiyn, wu-warra-rabini runggal, wuwalulu, malgarrawindi ngarraaḻirr. Nurru warraarrawindi nurru-wijangani, “Ari anaani ngaambu-jadugiiyn, ngaambu-lhagarra-ngawina.”

21 Baḏag nurru-burri, waari aḏaba ana-marrya. Na-Paul ni-ḻaḻagiiyn, ni-yamayn “Gurruwaj, nugurru ngirrii-gawanggini-magaa ngayawi. Yagi-magaa anubani ngaanggu-lhalwarru ana-Crete. Yagi-magaa ngaambu-warragayangi. Yagi-magaa anubani ngaambuwarra-garraarru ana-ngurrji.

22 “Ngana-magana nugurri-wuy, numburru-wurrij-baabara-mang. Ngagurru yamba yagi anaani nguu-lhagarra-ngawi. Yaama-yung-bugij ama-jadugiiyn, barrawu.

23 Anaagalgi ana-miyn.ngu, angel na-God-gala, ngani-waṉagana-yinyung ngaya, marri nganu-yandhurrbangana. Anubani ana-angel wu-lhaay ngayawi-rruj.

24 Wu-yamayn ‘Paul, yagi numburrij-galadi-wi. Ba-yaarri na-Caesar-wuy, marri aninguynju-nguynjijgana. Marri God nini-walgaṉmana, ambani-wiri-gang warruburru warra-wurru-wurruj nurraanggarra-yaarri-yinyung nugurru, numburru-wiri.’ Daniyung wu-yamayn ana-angel.

25 Wudani-yung-gala, nugurru aadanu numburru-wurrij-baabara. Nganaa-ngujambarrgiiyn na-God. Niga ani-waṉbina, anaani wiij-nguynju, anubani ngani-magaa-yinyung.

26 Yagu manaama mana-barrawu, ama-ḻaḻmang wubani a-rilji-rruj, yaama-yungbugij.” Dani-yung wani-magaa na-Paul, ana-lhaawu.

27 Nurru-wayamangi ama-lhagayag-baj, manaama-yung nurru-yaay mana-miyn.nganga marang-aynjaabugij marang-aynjaabugij marri muulaynbaj. Manubamarruj manaaynbaj-duj, aḏaba miyn.giyn.gurarra, warruburru-yung mana-barrawu-yinyung warra-waḻya-waḻya, yingga wurraan-jamayn, “Ngii-lhal-warubaj-gaa.”

28 Anaani-yung n̲uga-mundurr wirrima-radbang ama-ngaḏugu-rruj wirrima-dhaambungiwayn, anubani wirrima-lharrgandi, nguynju yadhu yingga ambirriiban-jarrdangi yungguyung. Wurru-marrbuy-mayn anaani-yung 40 mita anuguni anaalagararij. Ngijang bagu-rruj, ngijang wuu-yamayn-bugij, 30.

29 Waadurru-yung wuu-ḏirrngawiiyn, wurraal̲amin-jamijgini ama-n̲uga, ambirrima-n̲uga-yarrdangi. Anaani-yung wurru-warrgandi wulal-wulal wurru-minguwudii-yinyung, yuwaagu ama-mangubira-rruj wurru-warrgang. Anubanila-wala, wuu-yambini arrwiyaj, anggu-ngul̲u-ngul̲ubini yungguyung anggu-l̲al̲maa.

30 Warruburru-yung mana-barrawu-yinyung warra-wal̲ya-wal̲ya, warraawurru-yung amburru-man-jarramaa, wirri-ngaynbandangi. Wirrima-ngarrgiwaa mana-wirrig mana-barrawu, aḏaba wirrima-lharrgandi. Wurru-yamayn “Ngijang malgaynjaabugij naanggu-barawudang ana-anchor ngijang, aynbaj, ama-majinag-duj,” yagu waadurru-yung wurraawal̲angi.

31 Niga naagi-yung na-Paul ni-yanggi, nu-magaa nubagi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, marri warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj-guy, “Warruburru amburru-burraa ama-barrawu-rruj-bugij. Warruburru-maynji amburru-yaarri, ari yagi nurru-maṉmi.” Na-Paul dani-yung ni-yamayn.

32 Waadurru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung manaama-yung wirrima-wulguldhangi mana-ngaḏugu ma-radbidhi-yinyung, manubama-yung mana-wirrig mana-barrawu, aḏaba ma-rabini.

33 Lhaalhag aḏaba anuwagala wu-magarribadangi. Na-Paul wani-magaa, “Numburru-nguyii a-marrya. Anaani aḏaba marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij marri muulal-wulal mana-miyn.nganga waari numburru-nguni ana-marrya. Nurraalharaguni, nurraal̲amin-jamaa anaani-yung.

34 Ngana-magana nugurri-wuy, numburru-nguyii, nguynju yadhu numburru-wirimang. Anaaynbaj waari nanggu-jadugi. Waari mana-wirrig manaaynjaabugij-maynji mana-mung, manubama-yung waari ma-jadugi.” Dani-yung wani-magaa na-Paul.

35 Na-Paul ni-miyn ana-marrya. Ni-yambini na-God-guy, “Yuu, nga” ni-yamayn, raga-ragij warruburru-yung-duj warra-wurru-wurruj. Anubanila-wala ni-wagiwayn, marri ni-nguni.

36 Anubanila-wala aḏaba wurru-wurrij-baabara-mayn. Wugurraayunggaj wurru-nguni.

37 Manubama-rruj mana-barrawu manaama-yung 276 warra-wurru-wurruj.

38 Anubanila-wala wurru-nguni-wala wurru-jadugayn, wurru-wayn-miyn anu-ḏal, aḏaba wuu-ral-yarraani. Wirrima-gagar-wayn amubama ama-barrawu, nguynju yadhu maallhangi yungguyung.

Mana-lhagayag l̲al̲bina mana-barrawu.

39 Anubani-yung aḏaba wu-l̲al̲mayn, waarrarra-mayn. Wurraarranggayn, wii-lhal-nayn ana-lhal. Yagu wurru-mal̲al̲adi anubani ana-lhal. Anubani wurraarranggaa, yuuguni ma-lhal̲ang-ngalngalangi wubani a-rilji-rruj. Anubani wirrima-nani-mirri mana-madhalag anubuguni. Wurru-wijangani, manaama-yung ambirrima-yarrijgini buguni, wubani-wuy, ari amaadadangi buguni.

40 Manubama-yung wirrima-radbini-yinyung mana-ngaḏugu, manaama-yung wirrima-lharrini, wirrima-lharrgang. Manubama-yung maanbu-wulawaa mana-gulinga, manaama-yung maanbu-radbidhi mana-ngaḏugu. Marri wirrima-lharrini marri wirrima-gulinga-gaa. Marri wirringa-l̲al̲agayn dhumbala wirrig yuwaagu raga-ragij. Nga manaama-yung ma-yanggi buguni ama-madhal̲ag-guy.

41 Ma-wayamangi, nga ma-rarrdhangayn yiningira-rruj. Nga bagu ma-rarrdhangayn-bindiyung. Malhamunu adadiyn, anuwagala ma-rangarrma-yinyung jurangi yuwaagala adhaadharri-wala, mana-lhagayag. Manaama-yung mana-barrawu l̲al̲bini.

42 Waadurru-yung wuu-radbidhi-yinyung wurru-wurruj, waadurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warra-ngaynbandangi ambarra-wini, nguynju yagi yungguyung ambuu-ngarra-ngamaa marri ambuu-yarramaa.

43 Yagu naadagi-yung wani-narrangi-yinyung na-wurrujung na-Julius, nu-ngaynbandangi naagi-yung na-Paul nu-wiri-gayn. Wani-lhambang waadurru-yung, “Yagi warraawurru-yung narra-wu,” ni-yamayn. Mulung-arrgi-yung wurru-wurruj wurru-ngamaa, wurru-marrbuy-maa-yinyung. Wani-magaa, “Numburru-yaarri aḏaba raga-ragij, numburru-ngalbawal̲gana, numburru-ngamana aaban-guy,” ni-yamayn.

44 Warra-mulung-arrgi-yung wani-magayn, “Wada-wadangi-yinyung a-rangag, buguni numburraalamalhaa, numbuu-rijbina.” Dani-yung ni-yamayn.

Anaani wiijamaa, nurru anaani warraarrawindi nuu-ngarra-gadadangi anubuguni anaaban-guy, nurru-maṉdhini.

28

Anubani-rruj ana-rilji wu-mayina Malta.

1 Nurru anaani nurru-maṉdhiiyn. Anubani-yung nurru-yanggi, aḏaba warra-magaa warruburru-yung wurru-burri-yinyung anubagu ana-rilji-rruj. Warra-magayn anubani ana-lhal wu-mayini Malta.

2 Anubani-rruj ana-lhal warruburru-yung nambi-man.galagana windiyung. Waadurru-yung nambi-walgur-waa, nurru warraarrawindi-lhangu. Anubani-yung nambii-gaṉambilngiynjangi ngura, ngi-warra-rabini yamba aṉbana, marri nurru-ngarra-mawuraadiyn.

3 Naagi-yung na-Paul niwu-lhayn-mangi, nga anubani ni-waṉambilngiynjiyn, aḏaba wu-rabaliyn marryn, aḏaba ninggu-marang-bang.

4 Anubagu-yinyung wurru-burri, wurru-nayn anaani ana-marryn. Wurru-yamayn “Naadagu lhamugarrijung. Naagi ni-yarramayn manubama-yung mana-lhagayag-gala, yagu anubani-yung ana-mawurr anubani ninggaa-gaagijgiyn,” wurru-yamayn.

5 Yagu naagi-yung na-Paul ni-marang-jaljaliyn anubani ana-marang buguni a-ngura-wuy, ni-barawudiyn ana-marryn, ni-maṉdhiiyn.

6 Bagu wunu-narrangi… wurraan-jamaa waadurru-yung, yingga naadagi-yung ani-wuḻbuḻwandi yagu ani-rabini, ani-ngawini. Wunu-narrangi baḏag, wurraarranggaa. Yagu ni-maṉdhini-wugij. Anubanila-wala wuu-yinag-gaynbijgiiyn, wurraan-jamayn “Yuga naagi lhawadhawarra, waari ani-wurruj-magaa?” wurru-yamayn.

7 Anubani niwu-narrangi-yinyung naagi-yung ana-rilji, na-nimuwaj-jung naadagi-yung Publius. Anaani-yung niwu-waṉagaa ana-lhal, wubani-yung wu-ridiynjini. Naani-yandhawiwandi, “Numburru-yaarri ngayawi-wuy aanga-wuy,” ni-yamayn. Naadagi-yung naani-narrangi muulawaa mana-miyn.nganga. Anubani-yung naani-warriini nurraarra-ngaynbandangi-yinyung anubani anaarrawindi, wu-warra-ngu-burri-yinyung nigawi-rruj.

8 Naagi-yung na-ninyarra-yung na-Publius-inyung, naagi-yung runggal-windiyung wudhangurrg. Ni-murrgulhi… marri ni-murrmbulangi marri niwu-waṉagaa wugaḻiḻi. Na-Paul ni-yanggi, naa-jambini bagu, marri nu-waṉagayn marang-mirri, marri naagi-yung ni-maji-mayn.

9 Anubanila-wala, warruburru-yung wu-ngarra-ngu-dhangurrngandi-yinyung anubani-rruj-jinyung ana-lhal ana-rilji-rruj, warraawurru-yung wurru-yanggi na-Paul-wuy, marri wurru-maji-maa.

10-11 Anubanila-wala, nambi-warriini bayarra arrawindi.

Anubanila-wala, ni-wulaynbaj naagi-yung na-ḻabama wurrugu, wiij-barubaj-maa. Anubagu ma-radbidhi mana-barrawu, Alexandria-wala. Manaama-yung ma-radbidhi bagu wurrugu narrangi agalhal-mariga anubani ana-rilji-rruj.

Warraawurru-yung warra-Greek wugurru, wirringa-maṉdhangi ngarraagi-yung ngi-wulawaa miyiri, wiijamana, wubani-yunggaj naawiṉi nigamanyij. Warra-malnguj-maṉdhangi, na-nimalnguj-baa yi-miyiri-yinyung yuwaagala ngi-garrajiyn. Wini-malnguj-ngu-burri bagu raga-ragij ama-barrawu-rruj.

Anaani aḏaba nuu-yanggi, nuu-yabaynjiyn, manubama-yung mana-barrawu. Anubani-yung, nambiini nurraarra-ngaynbandangi-yinyung anaarrawindi.

Anubanila-wala, nirringa-ḻaḻagaa ngaa-dhumbala, nurru-warrgang aḏaba.

12 Nurru-wayamangi, nurru-waliyn anubagu Syracuse. Anubagu nurru-burri muulawaa mana-miyn.nganga.

13 Anubanila-wala, nuu-ḻaḻagiiyn, nii-lhal-warruyn, nuu-wayamangi. Nga anubagu nurru-waliyn anubani Rhegium, anubani ana-lhal wu-mayini. Anubagu nurru-burri ana-miyn.ngu. Ngarrubagi ngarraaynbaj-duj, aba yaajila wu-wayamangi, anaani aḏaba wu-jirrarrjiyn lhanguyn-bagiyangu, nurru aḏaba nuu-yarbiyn. Anubani nurru-wayamangi. Ngarrubagi ngarraaynbaj-duj, nurru-waliyn anubani Puteoli, ana-lhal. Mana-barrawu bagu aba nirrimaarruyn.

14 Anubagu narra-lhangarrmayn, warraawurru wuu-jambarrgini-yinyung. Nambi-ngaynbandiyn, “Yaaji numburru-burraa,” wurru-yamayn. Nga anubagu nurru-burri marang-aynjaabugij marri jarranggay mana-miyn.nganga.

Anubanila-wala, nurru anaani nuu-yanggi mu-mun-gala Rome-guy.

15 Warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung anubani-rruj ana-Rome-duj, wurraawanggini anaani ana-lhaawu, anaani-yung nurru-yanggi anubuguni. Anuwagala

wurru-yanggi, nambi-raganmayn nurri-wuy. Wurru-yanggi anubuguni ana-wumurrng wu-mayini “wurru-yiynjini-yinyung ana-wumurrng na-Appius-jinyung”, dani-yunggaj ana-lhal wurru-yanggi, marri anubuguni “wulaynbaj wumurrng”, wu-mayini. Nga bagu naambi-lhangarrmayn. Na-Paul wani-nayn, nu-warraarriwaa na-God-guy, marri ni-wurrij-baabara-mayn.

Anubani-rruj ana-Rome.

16 Marri nurraanggarra-yanggi waadurru-yung Rome-guy. Nga anubagu nurru-waliyn. Waadurru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, na-Paul wunaarruyn wubani a-wumurrng-duj, wunu-wal̪gal̪-wayn niga. Aynjaabu-nyung-bugij wurru-wiynji-wiynjini-yinyung nu-narrangi.

17 Muulaynbaj mana-miyn.nganga wurrugu, wani-ngaynbandiyn warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-Jew, ambuu-yambiynjini. Anubagu wurru-waliynjiyn yingga, a̪ḏaba ni-yambini wugurri-wuy. Naagi-yung na-Paul ni-yamayn, “Anaani murruyung-gaang, waari ngangga̪nbini anaani anaaladi ngagurri-wuy warra-wurru-wurruj, yagu waari wugurri-wuy ana-lhaawu-runggal warruburru warra-miyn-ngambara-yinyung. Yagu warruburru warra-wurru-wurruj anubani ana-Jerusalem-duj, warra-marangayn warruburru-yung-guy warra-Roman-guy, marri anubani-yung ngambi-radbini.

18 Nga anubagu ngambi-yandhawiwandi arrawindi ana-lhaawu. Warruburru-yung warra-Roman, ngambi-ngaynbandangi ngambambi-warrbidi-waa. Wurru-wijangani waari ngangga̪nbini anaaladi ana-ngawij-jinyung.

19 “Yagu warra-Jew warruburru wirriij-gaandirrangi. Wudani-yung-gala, nganu-yandhawiwandi naagi-yung na-Caesar. Yagu waari ngaya ngamba-lhajbang ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.

20 Wudani-yung-gala, ngana-yandhawiwandi nugurru, nurru-yanggi anubagala marri ngana-yambina nugurri-wuy. Nga-wurrij-dhal̪agina, anaani wiij-nguynju ngagurru warra-wurru-wurruj warra-Israel. Wudanila-wala nga-radbidhi anaani ana-wa̪nja-rruj.” Dani-yung ni-yamayn na-Paul.

21 Wugurraayung wunu-yambalmayn na-Paul, wurru-yamayn “Waari nambambii-dharrgandi ana-wubiba nurri-wuy ana-Judea-wala nugawi-nyinyung. Warruburru naa-murruyung-gaang wurru-yanggi-yinyung anubagala, waari nambambii-jarrijgini anaaladi ana-lhaawu nugawi-nyinyung, waari nambambi-magaa anaaladi nugawi-nyinyung.

22 Nurru anaani ngunaa-gawanggina nugawi. Nurru naambu-marrbuy-wina nugawi-nyinyung ana-lhaawu. Mulung-arrgi-yung yamba wurru-wurruj warruburru-yung ana-lhal-aynbaj-gala-yinyung, wurru-yambina aladi lhaawu wubani nuynjambina-wala.” Dani-yung wugurraayung wunu-magaa naadagi-yung na-Paul-wuy.

23 Wurru-wijangani wurrugu lhal-ngargu anubani-yung ana-runggal-windiyung ambuu-yambiynjini ngijang.

Anubani-yumbaa a̪ḏaba wurru-waliynjiyn aynjaabu, anubani-rruj ni-burri-rruj-inyung na-Paul. Arrawindi wurru-wurruj wurru-yanggi. Na-Paul wani-magaa ngamugijgaj-gala, ngarraal̪irr ngarraagi ngu-lharrmangi, nga ngi-yabiyn, ni-magini-yinyung. Naagi-yung ni-wij-burryuwini na-God-jinyung, wani-rangarrii-yinyung nigawi-nyinyung warru-mandag, marri wani-yiyini na-Jesus-inyung, anubanila-wala-yinyung na-Moses-inyung marri wunaa-ja-jambini-yinyung na-God.

24 Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamayn “Aadanu ambal̪aman,” yagu warra-mulung-aynbaj wugurraayung waari ambuu-jambarrgini.

25 Anubagu warraawurru-yung wurraa-gaandirraynjini ana-lhaawu.

Na-Paul anaani a̪ḏaba malgaynjaabugij ni-magiyn-jinyung. “Anaani ana-Ma̪nngulg Mawurr wu-yamana anaani ana-lhaawu yijgubulu. Wubanila na-Isaiah-yinyung, nubagi naa-ja-jambini-yinyung. Anubani-yumbaa God nu-magayn na-Isaiah-wuy,

26 ‘Ba-yaarri warraawurru-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Bamba-magana,
“Numburraawanggina anaani ana-lhaawu, yagu yagi nurraawanggi ngijang.
Numburraarranggana mana-bagal̪ang-mirri, yagu yagi nurru-marrbuy-mi ana-maal̪amburrg.” Dani-yung ba-yamana.

27 Warraawurru yamba warra-wurru-wurruj wurru-yina-ba̪ḏa-wa̪ḏa̪ḏ.
Wiijamana manaama mana-warang wurru-wan-ngu-dhidina.
Magurraayunggaj mana-bagal̪ang wiijamana anaani, wurru-bagumayn a̪ḏaba.
Yagi yungguyung nguynju wurraarranggi mana-bagal̪ang.
Magurraayung mana-warang yagi yungguyung wurraawanggi.
Wugurraayung yagi yungguyung wurru-marrbuy-mi anubani ana-lhirribala-rruj.

Nguynju yungguyung yagi wurru-wi̱li̱bi̱li̱ngi ngayawi-wuy.
Nguynju yadhu yagi ngaya ngarra-ma̱nmi.'✡
Dani-yung ni-yambini na-God."
28-29 Na-Paul naagi-yung ni-yambini-wugij. "Wudani-yung-gala, numburru-marrbuy anaani. Na-God ni-yandharrgiiyn anaani ana-lhaawu warruburru-wuy warra-Gentile-wuy. Burru-yung amburraawanggina, marri ambani-wiri-gana." Dani-yung ni-magini na-Paul.
30 Na-Paul anubagu ni-burri muulawaa manaarmag, anubani ana-wumurrng nigawi-rruj ni-burri-rruj-inyung. Warruburru warra-wurru-wurruj wurru-yanggi-yinyung, wunu-wagarangi-yinyung anubuguni naagi-yung na-Paul, ni-malngawini.
31 Anubani wani-yiyini na-God-jinyung wani-rangarrii-yinyung nigawi-nyinyung warru-mandag, marri wani-yiyini nubagi-yung-jinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ. Na-Paul anaani niwaarrarra-gaa anaani ana-lhaawu, wani-magaa. Warraaynbaj waari ambunu-lhambini.

Wiiya.

✡ **28:27** Isaiah 6:9-10.

ROMANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Anaani-yung ni-yandharrgini niga na-Paul. Naagi-yung waari wurrugu ani-yanggi niga anubuguni ana-Rome-guy, niwu-ngaynbandangi-wugij niga wurrugu. Marri anubani ani-yanggi warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy, amburru-yagaynjini yungguyung wugurru.

Anaani-yung ana-lhaawu yaani-yung ni-yambini niga. “Nugurru aadanu nuu-jambarrgiiyn aḏaba na-Christ-duj nugurru. Wudani-yung-gala na-Christ nani-bayarra-gayn, marri nani-maaḷamburrg-gayn nugurru aadanu na-God-guy.”

Na-Paul anaani-yung ni-yambini, “Ngagurru anaani ngurraaṉbini aladi windiyung. Ngagurru ngaambu-waṉbina maaḷamburrg windiyung na-God-guy nigawi-wuy. Christ niga-waj ani-waṉbina ngagurraa yungguyung. Ngagurru warraarrawindi-lhangu, warra-Jew marri warra-Gentile, warruburru waari-yinyung amburru-Jew-magaa-yinyung wugurru.” Dani-yung na-Paul ni-yambini.

Nga anubanila-wala ni-yamayn, “Ngagurru nguu-jambarrgina-yinyung ngaambu-maaḷamburrg aḏaba ngagurru ngaambu-burraa.” Dani-yung ni-yamaa.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Anaani na-Paul-inyung. Anaani ngaya nga-mijgalmina na-Christ na-Jesus-inyung nigawi-nyinyung. Anaani niga-waj ni-wajbarini marri ngani-mangi ngaya anaani, nguynju yadhu ngaya ngani-lharrgang niga, nguynju yungguyung warruburru warra-mulung-arrgi-yung amburru-marrbuy yadhu, anaani aniij-mamaaḷang-jinyung ana-lhaawu na-God-jinyung.

2 Naagi-yung na-God ni-yamayn, “Anaani ngaya nganggaṉbina wugurru anaani aniij-mamaaḷang-jinyung,” ni-yamayn niga. Anu…bani-yunggaj anaani-yung ana-lhaawu wu-burri wugurri-rruj wugurri-nyinyung warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung. Anaani ana-lhaawu waarrarrini aani-rruj a-maṉngulg-duj a-wubiba.

3 Anaani-yung ana-lhaawu wugurru nigawi-nyinyung-jinyung ngarranggu-magana na-niwiyayung-jinyung ana-lhaawu. Nigaayung aḏaba niimbuḷwiyn aani-rruj a-lhal. Nigawi-nyinyung-jinyung na-David-jinyung warruburru-yung wugurru warru-mandag.

4 Marri na-God ni-yamayn, “Niga naagi ngayawi-nyinyung na-nigi,” ni-yamayn, marri nigaayung na-Jesus niwu-waṉagana lhuḏ, marri maṉngulg Mawurr nu-yayn niga. Niga yamba ni-ḻaḻagiiyn aḏaba anubani-yumbaa ana-ngawij-gala. Niga-waj nga, Jesus Christ ngagurri-nyinyung na-Buunggawa.

5 Yagu yamba niga, God niga-waj nganiini anaani ngaya ngani-walgaṉmaa, marri ngani-lharrgang ngaya. Warruburru warra-wurru-wurruj anubanila ana-lhal-aynbaj-gala anuwagala anaajila, nguynju yadhu wugurru amburru-jambarrgina yadhu, marri ambunu-yandhurrbangana niga. Ngaya anaani ngani-lharrgang nguynju yadhu warruburru-yung amburru-marrbuy yadhu nigawi-nyinyung ana-muwaj yungguyung.

6 Marri nugurraayunggaj aadanu, nuunu-yandhurrbangana marri nuu-jambarrgina nugurru niga. Nugurru aadanu nanii-gaḏangi na-God, nguynju yadhu nigawi-rruj numburru-burraa na-Jesus Christ-duj aḏaba.

7 Anaani ana-lhaawu nugurri-wuy ngana-yambina, aadanu warraarrawindi niga nanii-ḏamarr-ngu-burraa nugurru, aadanu-rruj nurru-burraa-yinyung ana-lhal ana-Rome-duj. Na-God nanii-gaḏangi nugurru, nguynju yadhu numburru-burraa nigawi-nyinyung-jinyung warra-wurru-wurruj aadanu.

Ngagurri-nyinyung na-God na-Baba marri na-Jesus Christ na-Buunggawa, nubiṉi nambambi-walgaṉmana nugurri-wuy, marri nambambi-lhamaamura-gang nugurru.

Na-Paul anu-warraarriwana na-God-guy.

8 Ngaya anaani ngaandha-wuguuguni-wugij nganu-warraarriwana nigawi-wuy, ngayawi-nyinyung-guy na-God-guy, yagu yamba anaani Jesus Christ-inyung yamba. Anaani nga-yamana, nugurru yamba aadanu nuu-jambarrgiiyn aḏaba. Warruburru-yung wurraawanggiiyn aḏaba warra-mulung-arrgi-yung ana-lhal-lhangu-waj, aadani-yung-jinyung ana-lhaawu anaani nugurri-nyinyung nuu-jambarrgiiyn-jinyung.

9 Marri ngaya anaani nganu-yambina nigawi-wuy na-God-guy nugurri-nyinyung aadanu. Niga na-God ni-marrbuy, anaani ngaya nganaa-jambina-wugij, ngaandha-wuguuguni. Marri ngaya anaani nga-mijgalmina nigawi-wuy, marri ngayawi-nyinyung-mirri wiri, ngarra-magana warruburru warra-wurru-wurruj-guy nigawi-nyinyung na-niwiyayung-jinyung ana-lhaawu.

10 Marri ngaya nganu-yambina na-God baḏa…g nga, nguynju yungguyung niga
ngambani-lharrgang ngaya nugurri-wuy, ari lhal-ngargu wurrugu.
11 Anaani ngaya ngawu-ngaynbandii windiyung, ngaya ngaynjaarri aadanu-wuy,
ngana-ngaynbandii nganamba-nayii wurrugu ngaya, marri nganamba-maṉmani
nguynju ana-Maṉngulg Mawurr-mirri nambangguuyii yungguyung nugurru. Nguynju
yadhu anubani-yung numburru-waḏa-waḏaḏ nugurru numburru-burraa.
12 Nguynju yadhu ngagurru ngaambu-warradii marri ngaambu-waḏa-waḏaḏ-gina,
marri ngaambu-wurrij-baabara-mana nigawi-rruj. Ngaambu-maṉmaynjina anaani,
ngagurru yamba nguu-jambarrgiiyn nigawi-rruj.
13 Anaani numburru-marrbuy, murruyung-gaang, malgarrawindi anaani ngaya nga-
wijangani-yinyung ngaynjanggi aadanu-wuy, nguynju yadhu daju ngaya ngaynjambini
yadhu na-Jesus-inyung ana-lhaawu nganamba-magaa nugurru. Aadanila-wala, ari
warra-mulung-arrgi-yung amburru-jambarrgini ari wugurru. Anaani anggiiyn-nguynju,
ngaya yaga nga-mijgalmini bagu warruburru-rruj warra-mulung-arrgi-yung-duj warra-
Gentile-uj. Nga-wijangani ngaynjanggi nugurri-wuy, yagu waari ngaya ngaynjanggi
anubani-yunggaj.
14 Anaani ngaya ngamba-magana-wugij ana-lhaawu na-Jesus-inyung. Yagi ngaya
nga-muḏaḏbi, nganamba-magana-wugij nugurru warraarrawindi-lhangu warra-
wurru-wurruj, nganggandha-wuguuguni-wugij ngaynjamana nga-magina nugurri-wuy.
Ngamba-magana arraarrawindi warruburru-wuy warra-Greek-guy marri warrubawi-
yung ana-lhal-aynbaj-jinyung wu-burraa. Marri warruburru-wuy waa-yini-yina-
mamaaḻang-guy, marri warruburru-wuy waa-yinag-galaaladi-wuy anaani.
15 Marri ngaya anaani ngawu-ngaynbandii windiyung anaani ngaynjaarri wudanu-
wuy a-lhal-wuy a-Rome, nugurraa yungguyung, wudaju yungguyung nganamba-magana
anaani aniij-mamaaḻang ana-lhaawu.

Anubani aniij-mamaaḻang ana-lhaawu waṉagana lhuḏ.

16 Anaani ngaya waari ngandaambulang, anaanila-wala aniij-mamaaḻang-gala ana-
lhaawu. Anaani ana-lhaawu waṉagana lhuḏ na-God-jinyung. Wudani-yung-gala,
wugurru ngaambani-wiri-gana, ngagurru anaani ngurru-jambarrgina-yinyung niga.
Raga-ragij wugurru warra-Jew waadurru, wugurraayung ambuu-lhamarrii warra-
Gentile wugurraayunggaj.
17 Anaani yamba ana-lhaawu ngarranggu-magana ngagurru, anubani-yung-maynji
ngaambu-jambarrgiiyn nigawi-rruj, dagi-yung-bugij, God niga-waj ngaambani-
maaḻamburrg-gana niga. Anaani wiij-nguynju wugurru, wubani waarrarrina yaga
a-wubiba-rruj, *(Habakkuk 2:4) "Waaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-jambarrgiiyn,
na-God ambani-maaḻamburrg-gana, marri ambu-wiri-mang warrubawi-yung wugurru."*
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.

Warraarrawindi-lhangu wurru-marrbuy na-God.

18 Ngagurru na-God ngarrani-bajiyina warraarrawindi-lhangu anaani, ambani-wurrij-
bangana, ambanii-ḏiyaldhang warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-
wurru-wurruj wugurru. Niga aniga-yung-jinyung yuga ni-wijangayii, yagu wurru-
wijangayii aynbaj yamba wugurru. Anubani-yung ni-riyaldhii wurru-waṉbina yamba
yij-gaynba-gaynbaj-jinyung yij-galaaladi, warruburru-yung wugurru. Warruburru-
yung aniijgubulu-windiyung wirriij-mamarrii wugurru, yagu wurru-wuguuguni wurru-
waṉbina-wugij anubani-yung aniij-galadi.
19 Na-God niga ni-riyaldhii, yagu yamba warruburru-yung warra-wurru-wurruj
wurru-marrbuy wugurru nigawi-nyinyung, nguynju-waj, warraarrawindi-lhangu
wurru-marrbuy wugurru. Anubani-yung yamba wiij-garrarra aḏaba warruburru-wuy
wurru-waṉbina-yinyung aniij-galaaladi wugurru. Niga yamba na-God niga-waj ni-wij-
garrarra-gaa niga anaani wugurri-wuy.
20 Anaani wiijamana. Anu…bani-yunggaj-gala, na-God niwu-maṉdhangi-wala niga
anaani-yung ana-lhal, ngurraarra-nayii anubani-yung ni-warra-maṉdhangi-yinyung
niga. Danu nga, ngarranggu-bajiyina wugurru, niga-waj nga God, niwu-waṉagana ana-
lhuḏ, anaani wuguuguni. Aadanu waari ngaanggu-nang, nigawi-nyinyung ana-lhuḏ,
yagu ngurru-marrbuy, yijgubulu windiyung, wu-yamana yamba anaani. Yagu yamba
anaani-yung, warruburru wurru-waṉbina-yinyung aniij-galaaladi, yagi wii-ḻiyn.giwu,
wugurru.
21 Nugurru yuga nurru-marrbuy anaani? Warruburru-yung wurru-marrbuy na-God,
yagu waari yamba niga wugurru ambunu-warraarriwaa ana-maaḻamburrg. Waari
yamba wugurru ambuu-yamaa "Yuu, nga" nigawi-wuy. Yagu wurraawanggini-wugij

aladi wugurru. Wugurri-nyinyung ana-yinag wu-yilg-balangi, yagu wu-dumaa wugurri-rruj amaambubug-duj ana-lhirribala.

22 Marri wurraalamin-jamijgini yingga wugurru, “Ngagurru anaani nguu-yina-mamaalang,” wurraalamin-jamaa, yagu wurraandha-wuguuguni-wugij wuu-yilg-balangi wugurru.

23 Marri wurru-lhaabini wugurru na-God, waari ambunu-ngaynbandangi niga. Niga-waj ni-milhiynjina-yinyung marri ni-wuguuguni-yinyung, yagu wugurru wurru-lhaabini-wugij niga. Manubama-yung wugurraajbaj wirrima-lhangi mana-nuga, nguynju yadhu manubama mana-nuga wirrima-yi-majgaa warra-wurru-wurruj-jii majilhal, yagu a-ngurudhu-yii yagu a-bulugi-yii, yagu a-marryn-jii, yagu waa-lirrag-jii, wirrima-mandhangi ma-yamaa. Warruburru-yung wugurru warraalaaladi, anaanilawala adaba amburru-ngawang wugurru.

24 Yagu yamba anaani-yung, na-God ni-wijangani, waari ambani-lhambini wugurru. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraarra-ngaynbandii wugurraajbaj, marri anubani-yung wirri-ngaynbandii anubani-yung anaaladi yij-gaynba-gaynbaj-jinyung wugurru, wurru-wijangayii, marri wurru-wanbina wugurru. Marri wurru-wanbina wugurri-nyinyung-mirri ngun.gu-mirri, yagu waari ana-maalamburrg amburru-wanbang wugurri-waj wugurru.

25 Anubani-yung wurru-yaarri anubagala wugurru aniijgubulu-wala na-God-jinyung-gala. Anubani wuu-jambarrgina wubani-yung yijanggalij-jinyung adaba. Anubani-yung na-God-jinyung ni-warra-mandhangi-yinyung, wugurru bani-yung nga wugurru wurru-warraarriwana adaba, niga yamba wurru-warandhalabina, na-God anaani ni-warra-mandhangi-yinyung anaarrawindi-lhangu wugurru. Yagu niga na-God nigaaj-bugij ni-mamanunggu marri ni-wuguuguni, yijgubulu-windiyung niga.

26 Yagu yamba anaani-yung, na-God waari waadurru-yung ambani-lhambini wugurru. Wugurru yamba wirriij-ngaynbandangi-wugij yamba anubani aniij-galaaladi.

Nugurru yuga nurru-marrbuy? Warruburru-yung warra-manaanung wurru-mudadbiyn adaba wugurru, wugurru waari amburru-wanbini ana-maalamburrg warra-walya-walya-wuy wugurru, ambarra-yangani, wurru-warandhalabiyn adaba. Wugurru waadurru-yung manaanung-balij wurraaynji-yaay adaba, wiijamaa anubani-yunggaj wugurru.

27 Yagu anaani-yung wiijamaa wiij-nguynju, warruburru-yung wugurraayunggaj warra-walya-walya wurru-mudadbiyn adaba, wugurru waari amburru-wanbini ana-maalamburrg warra-manaanung-guy, adaba wurru-warandhalabiyn wugurru. Walya-walya-walij wurraaynji-yaay wugurru. Yagu wuu-yaal-wadaadigaynjini-wugij ana-lhirribala warraawurru-yung. Yagu warra-ngaynbandangi ngijang wugurru wurraambagirri warraawurru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy warra-walya-wuy, waadurru-yung. Waari waadurru-yung amburraambulangi wugurru, anaani yijgubulu-windiyung. Wugurraayunggaj warraawurru-yung manaanung-balij wugurraayunggaj walya-walya-walij wurru-yamaa, wurru-ngaynbandiynjini wurraaynji-yaay wugurru, wurru-yamaa aadani-yung. Yagu yamba aadani-yung, wirriiladi-waa warraawurru-yung wugurri-nyinyung ana-ngun.gu, wugurraajbaj-mirri wurraarragayijgaynjini waadurru-yung.

28 Warruburru-yung wurru-yamana anaani ana-yimbaj, “Ngagurru anaani yagi ngurraawanggi na-God-guy,” wurru-yamana, wunaagaminij-gaandirrii niga. Anaani wiij-nguynju, na-God anaani-yung waari ambani-lhambiyn wugurru. Wugurri-nyinyung ana-yinag, anubani wurraawanggina-yinyung wuu-yinag-galadi-wina adaba. Anubani-yung wurru-wanbina wuguuguni anaaladi wugurri-rruj manaambubug-duj.

29 Anaani adaba wurru-wanbina-wugij, aniij-galaaladi wurraandha-wuguuguni, waari aniij-mamaalang-jinyung-magaa amburru-wanbang wugurru. Anaani wurru-wanbina aladi-wugij wugurru wurraandha-wuguuguni. Warraawurru-yung wurraarra-ngaynbandii wugurru arra yagu aynba-gaynbaj-jinyung warra-garraanmarrdii warruburru-wuy warra-mulung-arrgi-yung-guy. Marri warra-wurrij-bangana warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy. Warra-margirii, marri warruumana warra-mulung-arrgi-yung, marri wurru-wundaa, marri wurraawalii, marri warra-dhaayurrijgana wugurru warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy. Marri wugurru warra-wurryu-wurryuwina warra-mulung-arrgi-yung-guy adaba, anaani.

30 Marri wurraaladi-yamawaynjina. Marri wunu-wurrij-bangana niga na-God. Marri wurru-yambina yij-galaaladi, marri wuu-lhama-lhamina wugurru. Marri wurraawang-gina yij-galaaladi, amburraanbina yungguyung adaba wugurru. Marri waari wugurru ambarra-yandhurrbang warra-mininyarra-yung marri warra-mijbiibiyung-guy.

31 Warraawurru-yung wurru-yilg-bindiyung wugurru, waari amburru-jambarrgang wugurru. Waari wugurru ambarra-ngaynbandang wugurri-nyinyung warra-mijburrayung. Waari ambarra-man.galagang wugurru warra-mulung-arrgi-yung-guy.

32 Yagu wurru-marrbuy wugurru warraawurru-yung na-God-jinyung ana-lhaawu. Anaani ana-lhaawu wu-yamana, “Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ambu-waṉbina anaani, wiij-maṉdhina aḏaba ambu-ngawang-jinyung wugurru,” wu-yamana. Yagu anubani-yung wurraaṉbina-wugij anaani aniij-galaaladi wugurru. Marri ngijang, warra-yamijgana wugurru warra-mulung-aynbaj-guy, “Anaani aḏaba wiij-maṉdhina, nangganbina-yinyung nagawaa anaani,” wurru-yamana aḏaba anaani.

2

Na-God ambani-nguynju-nguynjijgana warraarrawindi-lhangu.

1 Yagu yamba anaani-yung, warrubawi-yung warraaynbaj waari wirri-liyn.giwi. Nagang-maynji bamba-lhajbiyn warruburru-yung warra-mulung-aynbaj, yagu nugawi-wuy ba-lhajbiynjang nugaajbaj-mirri, nugaayung yamba aadanu, nunggaṉbaaṉbina nagang aniij-galaaladi wiij-nguynju wudani-yung-jii!

2 Ngurru-marrbuy ngagurru anaani, na-God niga ngaambani-nguynju-nguynjijgana niga maalamburrg-galawaj ngagurru, marri ambani-lhajbiyn warruburru-yung wurru-waṉbina-yinyung wugurru anaaladi.

3 Nagang ari aadanu, nuggaalamin-jamijgina yingga niga na-God waari ari nagang nini-lhajbu aadanu nagang. Marri ngijang, ari nagang bamba-lhajbumana warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy aadanu, yagu nunggalamin-jamana niga na-God waari ari nagang nini-lhajbu aadanu. Yagu nagang numburruj-bindiyung aadanu nagang. Ngubindi, niga ani-lhajbumana-wugij nagang.

4 Nagang yuga nunggalamin-jamijgina aadanu wiij-binyig yamba, yagu anaani niga na-God niga ni-man.galag marri ni-lhambaamburrg-bindiyung, ni-wuguuguni yuga? Yii, yijgubulu niga na-God ni-man.galag, nguynju yungguyung nagang aadanu ba-wij-garruyn yungguyung anubani anaaladi. Yii, nga, ba-marrbuy-wina nagang aadanu.

5 Yagu yamba aadanu nunggiij-marrmani-wugij marri waari aadanu ba-wij-garru nagang. Yagu yamba anaani-yung, anggiij-dhaag-mana-rruj-maynji wugurru, niga na-God ani-yiyijgiiyn-maynji ngagurri-wuy, niga ani-riyaldhang-bindiyung warruburru-wuy warraalaaladi-wuy. Bani-yung marri ani-riyaldhang-bindiyung, ari nugawi-wuy. Bani-yung marri ngaambani-bajijgang ngagurru warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj. Wudanilu-wala aḏaba ana-maalamburrg-jinyung ngaambani-nguynju-nguynjijgana niga ngagurru.

6 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Niga-waj God ngaambaniigijgiyn ngagurru warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj-guy, wiij-nguynju aḏaba anubani-yung ngurru-waṉbini-yinyung ngagurru anubani-yunggaj, anubani-yung aniij-galaaladi yagu aniij-mamaalang wugurru.

7 Warrubawi-yung wugurru waa-dhanggaaburrg-jinyung, wu-bu-burraa, wu-waṉbina-yinyung wugurru maalamburrg-galawaj, nguynju yungguyung ambu-burraa wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj warrubawi-yung, marri nguynju yungguyung ambani-warraarriwana na-God, bawi-yung marri ambaniiyn ana-wiri anggu-wuguuguni wugurri-wuy.

8 Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung wugurru wu-yinag-baḏa-dhina-yinyung, wugurraayung yamba wirriiyn-marrmani-wugij anubani-yung, waari-yinyung ambii-yandhurrbangaa anubani aniijgubulu-yinyung, bani-yung-bugij nga, wii-yandhurrbangana marri wirriij-ngaynbandii aladi lhaawu, burru-yung-bugij ambani-wurrij-bang wugurru, nga ambani-lhajbiyn wugurri-wuy niga.

9 Anaani warraarrawindi wurru-waṉbina-yinyung anaaladi, anaani wu-runggal-windiyung wurraarragayii marri wurru-wijangayii marri wuu-ramarr-yaba-yabina yamba wugurru. Warruburru-yung warra-Jew wuu-ragaani-yinyung, wugurraayunggaj warra-Gentile wuu-dhi-dhamarrangi-yinyung waadurru wugurraayunggaj.

10 Yagu warraarrawindi wurru-waṉbini-yinyung ana-maalamburrg, anubani ambirri-waṉagana wugurru wu-milhiynjina-yinyung, marri na-God ambani-warraarriwana, marri ambani-lhamaamura-gang niga wugurru. Anaani ana-wulhu-wulhurr warruburru-yung-guy warra-Jew, marri buguni warra-Gentile-guy ngijang.

11 Niga na-God ni-wij-maṉdhii-yinyung maalamburrg-galawaj niga.

12 Yigaj! Warruburru-yung warra-wurru-wurruj waari-yinyung amburru-marrbuy-
maa aadanu ana-lhaawu-runggal wugurru, marri wurru-waṉbini aladi, warruburru-
yung wugurru ambani-jadugang niga, anubanila-wala-maynji wugurru amburru-
burraa ana-malanganyanay-maynji ana-lhaawu-runggal-wala. Marri wugurraayung
warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-marrbuy-inyung aadanu ana-
lhaawu-runggal, yagu anubani-yung amburraaṉbina-maynji ngijang anubani-yung
anaaladi wugurru, yagu anubani-yung ana-lhaawu-runggal anubani-yung ambanggu-
lhajbiyn warruburru-yung wugurru.

13 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Yanga-yangi yuga wurru-burraa wugurru
warruburru-yung ana-maaḻamburrg? Wiiya yagu nugurru nurraawanggina anaani
ana-lhaawu-runggal, yagu waari nugurru aadanu nirriij-madbu ana-lhaawu-runggal
wu-yambina-yinyung anaani. Yagu nugurru-maynji numburru-waṉbina aadanu ana-
lhaawu-runggal wu-yambina-yinyung ngagurri-wuy, bani-yung marri na-God niga ani-
wijangang, numburru-burraa yungguyung nugurru maaḻamburrg aadanu.

14 Yigaj! Warraawurru-yung warra-Gentile waari amburru-marrbuy-magaa anaani
ana-lhaawu-runggal wugurru. Yagu ari mulung-arrgi-yung burru-yung ari wurru-
waṉbina ana-maaḻamburrg, anaani wu-nguynju ana-lhaawu-runggal wu-yamana.
Wurru-marrbuy anubani-yung wugurru aniij-mamaaḻang ana-lhirribala wugurri-rruj
anaandhiri-rruj, wiiya anubani wurru-maḻaḻadi anaani ana-lhaawu-runggal.

15 Wiijamana anaani, wirri-waṉagana ana-lhaawu-runggal ana-lhirribala wugurri-
rruj anaandhiri-rruj. Marri wugurraajbaj warruburru-yung wurru-nguynju-
nguynjijgina marri wurru-wijangayii wugurru. Bani-yung marri wugurraajbaj
wurru-wijangayii anubani aniij-mamaaḻang-jinyung, marri wurru-wijangayii ngijang
wiij-galiynjina yij-galadi. Wurrugu marri, bani-yung ari niga na-God ngaambani-
nguynju-nguynjijgana ngagurru, ari amburru-wijangayii wugurru wugurraajbaj,
“Ngaya ngaaṉbini yij-mamaaḻang,” yagu ari “Ngaya ngaaṉbini yij-galadi,” amburru-
yamana wugurru.

16 Anubani-yung na-God niga ngagurru ngaambani-nguynju-nguynjijgana anubani-
yung ngurru-waṉbina-yinyung anaalaaladi ngirriij-mamarrii-yinyung marri aniiyn-
miḏaamimi-yinyung wugurru, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr angi-waṉina-maynji
anggu-dhaag-mana-rruj, anubani-yung na-Jesus Christ, niga-waj ngaambani-nguynju-
nguynjijgana ngagurru. Anaani aniij-mamaaḻang-jinyung ana-lhaawu. Ngaya-waj nga,
anaani niga ngani-yayn ngayawi-wuy dani-yung yigaj ana-lhaawu wu-yamana.

Warruburru-yung warra-Jew marri wugurri-nyinyung ana-lhaawu-runggal.

17 Nugurraayunggaj aadanu nurru-mayina-yinyung warra-Jew! Nugurri-wuy anaani
ngana-magana. Nurru-jambarrgiiyn anaani ana-lhaawu-runggal, marri nurru-yamana,
“Nurru anaani aḏaba nurru-marrbuy anubani ana-lhaawu-runggal, marri wudaniluwala,
anaani nurru-maṉdhina.” Marri nurru-lhama-lhamina nugurru aadanu, “Nuunu-
warraarriwana niga aniijgubulu-yinyung niga na-God,” nurru-yamana nugurru.

18 Marri nugurru nurru-marrbuy anubani-yung niwu-ngaynbandii-yinyung niga na-
God. Marri nurru-yamana, “Anaani ana-lhaawu-runggal, wugurru anaani wiij-
maṉdhina,” nurru-yamana, nugurru yamba aadanu nurru-marrbuy-wina wubanila-
wala a-lhaawu-runggal-wala wu-yambina.

19 Yuga nugurru nurraaḻamin-jamana nugurru aadanu, “Warruburru-yung warra-
mulung-aynbaj wurru-maḻaḻadi anubani aniijgubulu-yinyung. Ngagurru anaani
ngambambi-yiyina aḏaba wugurru. Ngagurru ngurru-marrbuy anaani runggal-
windiyung, nguynju yadhu ngambambii-ḏaɡaana ngagurru warruburru-yung.” Dani-
yung yuga nurru-yamana nugurru warra-Jew yuga?

20 Marri yuga warruburru-yung wurru-yilg-balii-yinyung wugurru, nugurru yuga
narra-dhi-maṉdhii aadanu? Yuga nugurraayung narra-yiyina yuga warra-mijburrayung
aadanu? Yuga nugurru nurraaḻamin-jamana nugurru aadanu nurru-marrbuy anaani
ana-lhaawu-runggal yuga, marri wudani-yung-gala nurru-marrbuy anaarrawindi-
lhangu, marri anubani-yung yijgubulu-windiyung anaani nurru-magina wugurru
aadanu ana-lhaawu. Nurru-yamana yuga?

21 Nugurru aadanu nganamba-magana aḏaba! Nugurru aadanu narra-yiyina-
yinyung wugurru, nguynju aadanu numburru-yiyiynjina aḏaba nugurraajbaj aadanu!
Narra-yiyina nugurru aadanu anaamajangij-jinyung, yagu nugurru nurraamajaa-wugij
aadanu, yuga?

22 Nugurru nurru-yamana, “Yagi warrubawi-yung nugurru narraa-gamajangi, marri
yagi nurraaynji-yingi nugurru, warrubawi-yung warra-waḻya marri yagi ngijang

nurraaynji-yingi yagi warrubawi-yung warra-maṉung nugurru.” Dani-yung nurru-yamana-wugij nugurru, yagu nugurru nurraandha-wuguuguni nurraaynji-yara arrbidi, aadanu nugurru! Anubani-yung nirri-margirajaa nugurru ana-lhawadhawarra. Yagu ana-wumurrng waa-ḏulgulhina-yinyung anubani-yung wurraarra-maṉdhangi-yinyung ana-lhawadhawarra-yinyung, yagu nurraamajaa bagala, wubanila-wala ngijang nugurru!

23 Nugurru aadanu nurru-lhama-lhamina, nirri-waṉagana yamba nugurru ana-lhaawu-runggal. Yagu waari nimbirri-yandhurrbang nugurru anaani ana-lhaawu-runggal. Wiijamana aadanu nugurru nuunu-barawudii niga na-God.

24 Waarrarrina anaani yijgubulu-windiyung, anaani wu-yamana,

“Na-God niga na-nimuwaj-jung wugurru wunu-miḏijalagana, warruburru-yung warra-Gentile, marri wunaaladi-yamawana niga, nugurru yamba warra-Jew aadanu,”✡

ana-lhaawu anaani wu-yamana.

25 Nugurru aadanu warra-Jew, nurru-wulmurr aḏaba. Marri anaani wiij-maṉdhina, nugurru-maynji nimbii-yandhurrbangana aadanu ana-lhaawu-runggal. Yagu nugurru-maynji yagi-maynji nirri-yandhurrbi nugurru aadanu ana-lhaawu-runggal, yuga nugurru aadanu waari yamba numburru-wulmurr-gaynjini, aadanu nugurru?

26 Wugurraayung warruburru-yung warra-Gentile, waari wugurru amburru-wulmurr-gini, yagu ambirri-yandhurrbangana-maynji anaani ana-lhaawu-runggal, wugurru yamba wurru-jambarrgina nigawi-wuy na-God-guy, niga ambani-waṉagana yungguyung, wiijamana nguynju yaga warruburru wurru-wulmurr-gina yaga.

27 Yigaj! Wurrugu, warruburru-yung warra-Gentile, waari amburru-wulmurr-gini, yagu anubani-yung wii-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal wugurru, warruburru-yung nugurru warra-Jew nambarra-nayii, warra-Gentile-guy. Burru-yung marri nambambi-yiyina nugurru aadanu. Bani-yung marri nugurru numburru-marrbuy-wina nurru-waṉbina-yinyung nugurru anaaladi. Nugurru yamba waari nimbirri-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal, nugurru aadanu. Nugurru aadanu nurru-wulmurr-gini marri nurru-marrbuy aḏaba waarrarrina ana-lhaawu-runggal, yagu waari anaani nimbirri-yandhurrbangaa ana-lhaawu wugurru.

28 Yagu nugurru ngirri-magana anaani ngayawi-wuy. Nugurru yuga aadanu warra-Jew nurru-walya-walya-windiyung? Nugurru yuga aadanu nurraalamin-jamijgina nugurraajbaj aadanu? Ari nurru-wulmurr-gini arrbidi nugurru, waari numburru-Jew-magaa, aniijgubulu. Waari windiyung nugurru numburru-jambarrgini ana-lhirribala nugurri-rruj anaandhiri-rruj.

29 Nugurru aadanu numburru-Jew-maynji aniijgubulu-windiyung, nugurru numburru-walamin-jamijgina ana-lhirribala numburru-yamana numburru-Jew nugurru. Anubani-yung wiijamana, numburru-jambarrgina-maynji, niga na-God nambaniiyn Maṉngulg Mawurr nugurri-wuy, marri yijbanu nugurru numburru-wulmurr-giiyn anubani-yung ana-wiri, ana-lhirribala nugurri-rruj. Warra-wurru-wurruj warruburru-yung ari yagi nambi-warraarriwu nugurru. Yagu God-bugij niga-waj nambani-warraarriwana nugurru.

3

1 Yuga nugurru aynbaj aadanu nirri-waṉagana aniij-mamaalang nugurru aadanu warra-Jew, nugurru yamba nurru-wulmurr-gini-yinyung aadanu? Yuga yij-mamaalang nirri-waṉagana nurru-wulmurr-gini-yinyung aḏaba yamba nugurru?

2 Yuu, arrawindi aḏaba, aynba-gaynbaj-jinyung nirri-waṉagana nugurru. Ana-wulhu-wulhurr na-God wani-yayn anaani ana-lhaawu, warra-Jew-guy, nguynju yungguyung wugurru ambirri-rangarrii anaani-yung ana-lhaawu.

3 Mulung-arrgi-yung waari ambunu-yandhurrbangaa, yagu waari amburru-jambarrg-maa wugurru warra-Jew. Wudani-yung-gala, yuga nugurru ngana-yandhawiwanjii, yuga na-God niga waari ani-jambarrg-magaa, yuga? Girrjag! Niga yijgubulu-windiyung na-God niga.

4 Yagu ari warra-wurru-wurruj warruburru-yung warraarrawindi wugurru wurraawalangi yuga? Yii nga! Naagi-yung niga ni-jambarrg niga.

Ngurru-marrbuy anaani wugurru wiijamana, anaani ana-lhaawu waarrarrina anaani.

“Nagang nu-maalamburrg, nimba-lhajbini yamba ngaya,
ngaya yamba ngubindi-windiyung ngaaṉbini aladi.”✡

Ana-lhaawu anaani wiijamana.

✡ **2:24** Isaiah 52:5. ✡ **3:4** Psalms 51:4.

5 Anaani ngana-yandhawiwanjii nugurri-wuy. Ngagurru ngaambu-waṉbaaṉbina-
maynji anaaladi, ari bani-yung anaaladi ngambanggu-bajiyina ngagurru niga na-
God ni-maaḻamburrg-bugij niga. Wudani-yung-gala, na-God-maynji niga ngagurru
ngaambanii-gaagijgiyn-maynji, yuga niga niiladi? Nga-yambina anaani ana-lhaawu
warra-wurru-wurruj-jii wurru-yambini-yii. Yuga niga niiladi?
6 Girrjag! Niga ngaambani-nguynju-nguynjijgana ngagurru warraarrawindi-lhangu,
marri ani-waṉbina maaḻamburrg-galawaj.
7 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Warrubawi-yung warraaynbaj ari
ambu-yamana, “Ngaya-maynji nganggawaḻii, na-God niga ngambani-lhajbiyn ngaya.
Marri ngaambanggu-bajiyina, ngagurru, na-God niga ni-mamanunggu, marri ngaanu-
warraarriwana. Wudani-yung-gala, a-yangi yungguyung ngaya ngani-lhajbang, aadanu
aniij-galaaladi-yinyung?” Dani-yung ari ambu-yamana warrubawi-yung ari wugurru.
8 Yigaj! Ambu-yambina-maynji aadanu ana-lhaawu, ngijang marri ari ambu-yamana,
“Ngagurru ngaambu-waṉbaaṉbina-wugij-maynji ngagurru ngaambu-wuguuguni
anaaladi, nguynju yungguyung aniij-mamaaḻang ari anggu-waṉiyn,” ambu-yamana
warrubawi-yung.
Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung
ngayawi-wuy ngambi-lhajbumana, ngambii-dhaawu-mani wurraawaḻii ngayawi-
nyinyung-jinyung, wurru-yamana, nga-yambina aadanu anaaladi ana-lhaawu. Ngaya
ngambi-wurryu-wurryuwina anaani wurraandha-wuguuguni ngaya. Niga na-God
warruburru-yung ambani-lhajbiyn niga. Danu nga anggiij-maṉdhiiyn yungguyung
aḏaba.

Ngaambu-yaminggarrina ngaambu-burraa ana-maaḻamburrg na-God-guy.
9 Nugurru aadanu ngirri-yaynjangani anaani ngaya. Yangi numburru-wijangayii
aadanu nugurru? Nurru anaani warra-Jew, yuga yij-mamaaḻang anaani nurru nirri-
waṉagana? Waari windiyung nga anaani naanggu-waṉagang. Gurruwaj, num-
burraawanggina, anaani ngana-yambini a-wulhu-wulhurr-waj, warraarrawindi-lhangu,
warra-Jew marri warra-Gentile, anaani aniij-galaaladi wu-buunggawa-mana ngagurri-
wuy.
10 Wiijamana anaani ana-wubiba waarrarrina, anaani wu-yamana, ngarranggu-
magana ngagurri-wuy,
“Warraaynbaj waari ambu-maaḻamburrg-magaa, ngubindi windiyung warraayn-
jaabugij waari ambu-maṉdhini wugurru.
11 Warraaynbaj waari ambu-marrbuy-magaa,
yagu warraaynbaj waari ambunaagalhaga-lharrmang niga, ambunu-ngaynbandang na-
God,
12 Yagu warraarrawindi wugurru wurru-waṉbina aladi,
wurraaynjaabu wurru-man-jarramana na-God-gala,
waari wu-waṉbi ana-maaḻamburrg,
waari warraaynjaabugij.”✡
13 “Wugurri-nyinyung ana-ramadhan anaani wu-yamana nguynju aabiyn-jii yaga,
waaban-bawalhii-wugij, wu-yamana ana-ramadhan, wu-waṉbina.
Wurru-yambina wugurru wurru-dhaayurrijgaynjina,
marri anubani ana-lhaguḻa wurru-magina-yinyung wugurru.”
“Nguynju yaga a-marryn wubani yaga a-lhaguḻa-maragarrij-jinyung, wiijamana
anaani.”✡
14 “Wugurru wurru-yambina-wugij warraaladi-yamawana
marri wiijanggaḻij ana-lhaawu marri magarrangaynji ma-waṉina.”✡
15 “Marri wurru-wurrij-nagina wugurru, warruumana warrubawi-yung warra-wurruj,
wirrimaadbarrwumana manaama mana-wulang, ma-wulang-gadbarrwina
magurru.
16 Anubani-yung ana-lhal-waj-jinyung warruburru-yung wurru-yaarri anubagala,
warrubawi-yung warra-wurrij-galadi-wana wugurru warruburru-yung.
17 Warraawurru-yung wurru-maḻaḻadi aniga-yung amburru-yaminggarrina,
yagi wurru-lhamaamura-mi wugurru, wurru-wurrij-nagina wurru-wuguuguni-
wugij wugurru.”✡
18 “Wugurru wunaagaminij-gaandirrii niga na-Buunggawa.”✡
Danila-yung-galawaj ana-wubiba wu-yamana, waarrarrina wugurru. Wu-yambina
ngagurri-wuy warraarraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj ngagurru anaani.

✡ **3:12** Psalms 14:1-3, 53:1-3. ✡ **3:13** Psalms 5:9, 140:3. ✡ **3:14** Psalms 10:7. ✡ **3:17** Isaiah 59:7-8. ✡ **3:18** Psalms 36:1.

19 Ngagurru anaani ngurru-marrbuy, ana-lhaawu-runggal, anaani wu-yambina
ngagurri-wuy, yagu warra-mulung-arrgi-yung waari wurru-marrbuy-magaa anaani ana-
lhaawu-runggal wugurru. Nguynju yungguyung, ngagurru warraarrawindi-lhangu,
warra-Jew marri warra-Gentile, waari ngaanggiij-gaandirrang, ana-lhaawu na-God-
jinyung. Ngagurru anaani warraarrawindi-lhangu ngaambani-nguynju-nguynjijgana
anaani-rruj-jinyung ana-lhal warra-wurru-wurruj ngurru-burraa-yinyung.
20 Wiiya wirri-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal, waari yamba wanggu-maṉdhi
wugurru. Waari yamba wurru-maaḻamburrg-mi ana-raga-ragij wugurru na-God-duj.
Yagu yamba, warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-marrbuy ana-lhaawu-runggal,
wu-marrbuy aniga-yung anaaladi, wu-yamana dani-yung ana-lhaawu.✡

Niga na-God ngarrani-maaḻamburrg-gana ngagurru anaani.
21 Yagu anaani, na-God ngarrani-bajiyina ngagurru aniga-yung ngarrani-
maaḻamburrg-gana-yinyung niga. Anaani waari wugurru ana-lhaawu-runggal-wala-
magaa. Yagu anubani-yung ana-lhaawu-runggal ngarranggu-magana ngagurri-wuy,
marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung, wugurraayunggaj warra-magaa
aḏaba wugurru wubani-yunggaj.
22 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-
jambarrgiiyn na-Jesus Christ, na-God niga warrubawi-yung ambani-maaḻamburrg-gang
wugurru. Ngagurru yamba warraarrawindi-lhangu anaani ngurru-nguynju. Wiiya
ngagurru ngurru-Jew yagu ngurru-Gentile anaani.
23 Ngagurru warraarrawindi-lhangu ngurru-waṉbina yij-galaaladi-yinyung, ngurru-
burraa malanganyanay na-God-gala, waari ngaambu-milhiynjang ngagurru anubani-
yung nguynju ngarrani-ngaynbandii-yii niga.
24 Niga-waj ngarrani-maaḻamburrg-gana, niga yamba ngarrani-walgaṉmana, ngar-
raniiyii niga. Ngarrani-bayarra-gayn yamba niga, ngagurru, niga-waj na-Jesus Christ-
bugij yamba, nigaaj-bugij.
25 Yigaj! Na-God nu-lharrgang na-Jesus Christ ngagurri-wuy. Dagi-yung-bugij
ngarrani-bayarra-gayn ngagurru, ngagurri-wala aniij-galaaladi-wala, nigawi-nyinyung-
mirri mana-wulang. Wudani-yung-gala, ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgiiyn na-
God-duj, waari ngagurru ngarrani-ḏiyaldhi niga. God niga-waj anaani ni-waṉbini,
ngarrani-bajiyini yungguyung ngagurru, ni-maaḻamburrg-bindiyung niga. Niga yamba
ni-lhambaamburrg windiyung. Marri anubani-yunggaj, ngurru-waṉbini-yinyung anaal-
adi, waari niga ngaambani-lhajbini ngagurru, ni-wij-garruyn aadanu.
26 Nguynju yungguyung, ana-yimbaj ngarrani-bajiyina ngagurru, niga ni-
maaḻamburrg-bugij niga, marri ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgiiyn nigawi-wuy
na-Jesus-guy, ngagurru ngaambani-maaḻamburrg-gang ngagurru nigawi-wuy.
27 Nugurru aadanu ngirri-magana aḏaba. Yuga anaani ngagurru ngaambu-lhama-
lhamina, yuga? Yagi ngagurru nguu-lhama-lhami. Ajigala? Ngurru-waṉbina yamba
ngagurru, aynba-gaynbaj-jinyung anaani? Girrjag! Yaani-yung windiyung, nguu-
jambarrgina, dani-yung-bugij.
28 Yigaj! Ngaya nga-yambina, ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgiiyn, na-God
ngaambani-maaḻamburrg-gana ngagurru. Yagu waari anubanila ana-lhaawu-runggal-
wala, yagu niga-waj ngaambani-wiri-gang ngagurru.
29 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Waari-magaa warra-Jew-yinyung-bugij-magaa na-
God. Wugurraayunggaj warra-Gentile wani-ngaynbandii.
30 Aynjaabu-nyung-bugij na-God, nguunu-lhagaṉmayn ngagurru. Dagi-yung-bugij
warruburru-yung wurru-wulmurr-gini-yinyung, warra-Jew, ambani-maaḻamburrg-
gana, wugurru yamba wuu-jambarrgina. Marri wugurraayung warruburru-yung
waari-yinyung amburru-wulmurr-giiyn, warra-Gentile, warruburru-yung ambani-
maaḻamburrg-gana niga, wugurru yamba wuu-jambarrgiiyn, wugurraayunggaj, wiij-
nguynju yamba anaani.
31 Yangi nugurru aadanu nurraaḻamin-jamana? Anubani-yung-maynji ngaambu-
jambarrgiiyn, ana-lhaawu-runggal na-God-jinyung anubani ari anggu-jadugiiyn yuga?
Girrjag! Yagi wu-jadugi. Anaani waaynbaj wugurru, waaḻgaḻ. Anubani-yung-maynji
ngaambu-jambarrgiiyn, anubani-yung ngaanggu-waṉagana anaani ana-lhaawu-runggal
na-God-jinyung, ngaanggu-waḏa-waḏaḏ-gana ngagurru, ngaanggu-bilhargana.

4

Niga na-Abraham ni-maaḻamburrg na-God-guy.

✡ **3:20** Psalms 143:2, Galatians 2:16.

1 Nugurru numburru-wijangayii na-Abraham-jinyung, niga wu…bani-yunggaj warra-
mi…yn-ngambara-waj naagi-yung. Yuga niga ni-wij-dhangarrmaa ani-lhama-lhamini
yungguyung? Girrjag nga waari!
2 Na-God nu-maalamburrg-gaa niga na-Abraham, niga waari ni-wanbini-yinyung
aniij-mamaalang. Waari nigawi-wuy ani-lhama-lhamini na-God-guy. Ngubindi, na-
God nu-maalamburrg-gaa, na-yiwanggu-nyung na-Abraham, yagu waari-yinyung ni-
wanbini-yinyung aniij-mamaalang niga.
3 Nugurru numburru-wijangayii waarrarrina anaani ana-wubiba-rruj.
"Na-Abraham ni-jambarrgiiyn na-God-guy.
Wudani-yung-gala, nigaayung na-God nigaajbaj ni-wijangani, nu-mayaa naagi
maalamburrg-jung niga."✡
Wu-yamana ana-wubiba, anaani wu-magina. Na-God dani-yung nu-yayn, na-Abraham-
guy, nguynju yaga wujiigurung-jii.
4 Nugurru numburraawanggina anaani. Nubagi-maynji na-walyinyung-maynji anaa-
mijgalmina, na-buunggawa-yung, anubani aniwu-mani wu-nuga, yagi-magi niwu-mi
anu-jiigurung. Anubani-yung wiij-mandhina anu-bayarra-gang-jinyung niga.
5 Yagu ngagurru-maynji ngaambu-mijgalmina nigawi-wuy na-God-guy, dani-yung-
bugij, waari ngarrani-maalamburrg-gi ngagurru. Yagu ngaambu-jambarrgiiyn-maynji
na-God-guy, bani-yung marri ngaambani-maalamburrg-gang niga ngagurru. Ngagurru
yamba ngurraalaaladi, yagu niga-waj ngarrani-maalamburrg-gana-yinyung ngagurru.
6 Anaani wiijamana, na-David na-king anu…bani-yunggaj ni-yambini anaani-yung-
jinyung. Niga ni-yambini anubani-yung-jinyung na-God ngarraniigajij-majgaa, waari-
yinyung wugurru anubani-yung ngaambu-mijgalmini-yinyung na-God-jinyung, na-God
anubani-yung ngarrani-mayana ngurru-maalamburrg niga. Anaani waarrarrina wu-
yamana,
7 "Na-God-maynji ngambaniigajij-garruna, anubani anaaladi ngurru-wanbini-yinyung,
ngagurru ngaambu-walaalarrii!
8 Na-Buunggawa yagi ngarrani-lhajbu,
ngagurru ngaambu-warrgarrga, anggu-wuguuguni."✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
9 Nugurru wurrugu ngirri-magana. Yanga-yangi ambaniigajij-majgana? Yuga
warruburru-yung-bugij warra-Jew, warruburru wurru-wulmurr-gina-yinyung? Waari.
Warruburru-yung ambaniigajij-majgana ngijang warruburru-yung warra-Gentile
wugurraayunggaj.
Nugurru adaba numburraawanggina, nga-yamaa anubani-yunggaj, naagi-yung na-
Abraham ni-jambarrgiiyn-bindiyung na-God-guy. Wudani-yung-gala na-God nu-mayaa
niga ni-maalamburrg.
10 Marri anaani ajigala wiijanggi wu-wanbini? Lhal-ngargu niga na-God anaani ni-
wanbini? Yuga ni-wulmurr-gini-waj, niga naagi-yung na-yiwanggu-nyung na-Abraham,
yagu waari-waj ani-wulmurr-gini-waj anaani? Waari-waj ani-wulmurr-gini-waj anaani-
yung. Na-God niga anaani-yung ni-wanbini, raga-ragij-gaj naagi-yung na-yiwanggu-
nyung ni-wulmurr-waj.
11 Yigaj! Ana-wulhu-wulhurr, waari-waj ani-wulmurr-gini-waj, naagi-yung ni-
jambarrgiiyn-bindiyung, naagi-yung na-yiwanggu-nyung na-Abraham. Marri na-God
nu-mayaa ni-maalamburrg, na-yiwanggu-nyung naagi-yung. Wurrugu marri malgad-
haa…dharri, na-God nu-yanguni ana-lhaawu ana-wulmurrgij-jinyung, nguynju yadhu
ni-marrbuy-windiyung, ni-burri ni-maalamburrg, naagi-yung na-yiwanggu-nyung na-
Abraham. Anaani-yung God ni-wanbini, nguynju yungguyung na-Abraham naagi-
yung niga-waj na-ninyarra-yung warruburru-yung-jinyung waari-yinyung amburru-
wulmurr-gini, yagu wurru-jambarrgini-yinyung, marri na-God wani-mayaa wurru-
maalamburrg wugurru waadurru-yung.
12 Anaani wiijamana aadanu, ngijang na-Abraham na-ninyarra-yung warraawurru-
yung wurru-wulmurr-gini-yinyung marri wuu-jambarrgini-yinyung, nguynju yaga
naagi-yung na-yiwanggu-nyung na-Abraham ni-jambarrgiiyn ana-wulhu-wulhurr,
waari-waj ani-wulmurr-gini naagi-yung.

Na-God nu-lhalamayaa na-Abraham-guy.

13 Na-God nu-lhalamayaa naagi-yung na-Abraham, marri warruburru-yung wurru-
lhamarrii-yinyung wani-lhalamayaa, wugurraayunggaj, anaadhaadharri-yinyung,
warruburru-yung ambirri-wanagana anaarrawindi anaani-rruj-jinyung ana-lhal wu-
warra-ngu-burraa. Anaani-yung niga na-God wani-lhalamayaa niwu-mandhangi.

✡ **4:3** Genesis 15:6, Galatians 3:6. ✡ **4:8** Psalms 32:1-2.

Anaani-yung ana-lhaawu, waari anggu-waṉini anubagala ana-lhaawu-runggal-wala. Anaani yamba naagi-yung ni-jambarrgiiyn, dani-yung-bugij, marri na-God nu-maaḻamburrg-gayn niga.

14 Nugurru aadanu numburraawanggina anaani. Niga-magaa na-God ngambani-ini anaanila-wala ana-lhaawu-runggal-wala, anaani-yung ngarrani-lhalamayaa-yinyung niga anaani yijanggaḻij, marri anubani-yung-maynji ngaambu-jambarrgiiyn-bugij-maynji, yagi ngarrani-maṉmi yuga? Yagu anaani waari aniijgubulu-magaa, wu-yamana.

15 Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Ngagurru-maynji ngaambu-marrbuy anaani ana-lhaawu-runggal, yagi-maynji ngii-yandhurrbi, na-God niga anubani-yung ari ngaambanii-ḏiyaldhang ngagurru. Yagu yagi-maynji anubani-yung ngurru-marrbuy-mi-maynji, ana-lhaawu-runggal, yagi ngirri-wagiwu ngagurru anaani.

16 Nugurru nurru-marrbuy aḏaba anaani? Anaanila-wala nguu-jambarrgina-wala, dani-yung-bugij, na-God ngagurru anaani ngarrani-walgaṉmana aḏaba. Wudani-yung-gala, ngarrani-lhalamayaa. Anubani-yung ngarrani-lhalamayaa, anaani wiij-baḏa-waḏaḏ-bindiyung nga, anaani warraarrawindi-lhangu ngagurri-wuy, anaani nguu-lhamarrii-yinyung nigawi-wala anaani na-Abraham-gala.

Waari nurru-wugij-magaa warra-Jew, nurru nirri-yandhurrbangana-yinyung ana-lhaawu-runggal, marri nugurraayunggaj warra-Gentile ngijang, aadanu nurru-maḻaḻadi-yinyung anaani. Ngagurru yamba warraarrawindi-lhangu, anaani nguu-jambarrgina na-God. Wiij-nguynju naagi-yung yamba na-Abraham niga ni-jambarrgiiyn. Niga-waj yamba ngagurru anaani ngagurri-nyinyung na-baba warraarrawindi-lhangu warru-mandag.

17 Anaani wiij-nguynju wu-yamana waarrarrina yamba, na-God ni-yamayn, yaani-yung ana-lhaawu, ni-yambini,

“Nagang Abraham, ngaya wiiyn a…rrawindi warru-mandag, nagang ambu-lhamaynjina aadanu.”✡

Dani-yung ni-yamaa na-God, nu-magaa na-Abraham-guy, nu-lhalamayaa. Anubani ana-lhaawu wiij-gandhurrg, na-God-gala. Niga-waj na-Abraham ni-jambarrgiiyn. Ni-marrbuy, anubani-yung-maynji na-God ani-yambina-maynji, bani-yung marri anggiij-gandhurrg-mana. Niga na-God warruburru-yung ambani-ḻaḻagana ana-ngawij-gala ngijang. Marri ni-warra-maṉdhangi anaani anaarrawindi-lhangu wu-warra-ngu-burraa anaani-rruj. Ana-wulhu-wulhurr waari-waj anggu-burri ana-lhal, yagu niga ni-yambini, marri wu-lhal-maṉdhini wugurru, wu-lhal-raba-rabalangi anaani-yung.

18 Anubani-yumbaa na-God nu-lhalamayaa naagi-yung na-yiwanggu-nyung na-Abraham. Nu-bajiyini ngarraarrawindi-lhangu ngarra-miyiri, marri ni-yamayn, *(Genesis 15:5) “Dani-yung nga amburru-yamana warruburru warru-mandag nugawi-nyinyung.”* Dani-yung na-God ni-yamayn. Niga naagi-yung na-Abraham ni-jambarrgini-windiyung na-God-guy. Ni-wurri-dhaḻagini, wiiya niga ni-yiwanggu-dhini, yagu ni-wurri-dhaḻagini-wugij.

19 Niga naagi-yung ni-jambarrgini windiyung. Ni-wijangani nigaajbaj, ni-warra-niini, nigawi-nyinyung a-ngun.gu aḏaba, ni-lhar-yiwanggu-maa aḏaba niga. Anaani ni-burri manaarmag 100 aḏaba. Ni-wijangani aḏaba a-ngawij-guy, naagi-yung na-Abraham. Ni-wijangani ngijang nga-rangarrina-yung-guy, ngarra-Sarah-wuy, ngarraagi-yung yamba waari ambangi-yabaa warra-gujuju ngiga.

20 Yagu naagi-yung ni-wandha-wuguuguni-wugij ni-jambarrgini, waari ani-wurrij-gadhaarimini marri ani-wurrij-dhalwulhangi naagi-yung. Nigaayung na-God nu-lhalamayaa na-Abraham anubani-yunggaj, marri naagi-yung ni-jambarrgini-wugij niga. Anubani niga ni-lhaay andhurrg, waari niga ani-wiḻibiḻingini. Marri nu-warraarriwaa-wugij na-God ni-wuguuguni.

21 Na-Abraham aḏaba ni-jambarrgiiyn, anubani na-God nu-lhalamayaa-yinyung, niga wubanila-yung-galawaj nga ni-waṉbini naagi-yung.

22 Ngubindi windiyung niga na-Abraham ni-jambarrgiiyn yamba, *(Genesis 15:6) “Na-God nigaajbaj ni-wijangani, nu-mayaa naagi maaḻamburrg-jung niga.”* Dani-yung nga waarrarrina ana-wubiba-rruj.

23 Anaani-yung ana-lhaawu, *“na-God ni-wijangani,”* anaani waarrarrina wu-yamana wugurru, waari nigawi-magaa na-Abraham-jinyung-bugij-magaa.

24 Anaani wu-yamana, waarrarrina ngijang ngagurri-wuy warraarrawindi-lhangu-wuy. Na-God ni-wijangani niga, ngagurraayunggaj ngijang, anaani, ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgiiyn nigawi-wuy, niga ngaambani-maaḻamburrg-gang ngagurru. Na-God nu-ḻaḻagayn ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus ana-ngawij-gala.

✡ **4:17** Genesis 17:5.

25 Na-God nu-lharrgang naagi-yung na-Jesus ni-ngawiiyn yungguyung, ngagurri-nyinyung yungguyung aladi. Marri na-God nu-l̲al̲agayn ana-ngawij-gala, nguynju yungguyung niga ngaambani-maal̲amburrg-gang ngagurru anaani.

5

Na-God ngarrani-maal̲amburrg-gaa ngagurru anaani.

1 Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Na-God niga-waj ngarrani-maal̲amburrg-gaa ngagurru, anaani yamba ngagurru nguu-jambarrgiiyn nigawi-wuy. Wudani-yung-gala nga, ngagurru marri na-God, anubani-yung ngurru-burraa ngurraaynjaabu, ngurru-lhamaamura, niga yamba na-Buunggawa na-Jesus Christ ni-wan̲bini ngagurraa yungguyung.

2 Niga yamba na-Jesus Christ, ngagurru anaani ngurru-yaarri na-God-guy. Marri nigaayung na-God ngarrani-walgan̲mana ad̲aba anaani, ngarrani-wiri-gana, marri ngurraanggarra-ngu-burraa nigawi-rruj. Marri anaani ngurru-wal̲aal̲arrii nguu-d̲inggina, ngurru-wurrij-dhal̲agina ad̲aba nigawi-wuy na-God-guy. Wurrugu marri, anubani-yung ngaambu-burraa nigawi-rruj wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj anga.

3 Ngubindi windiyung, anaani ngagurru ngurraal̲aal̲arrii, wiiya ngurraarragayii, yagu ngurru-wuguuguni-wugij ngurraal̲aal̲arrii anaani. Yagu yamba anaani ngagurru ngurru-marrbuy, anubani-yung-maynji ngaambu-warragayii, wubanila-wala ngaambu-lhambaamburrg-gina ngagurru, marri ngaambu-wad̲a-wad̲ad̲-gina.

4 Ngaambu-lhara ngagurru, ngaambu-wandhurrg-gina. Anubani-yung marri ngaambu-wurri-dhal̲agina-wugij anaani runggal-windiyung ngagurru.

5 Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Ngaambu-wurri-dhal̲agina ngagurru, niga yamba na-God ngarrani-lhalamayaa niga anubani-yunggaj anaani. Marri anaani ngurru-marrbuy ngagurru, waari na-God ni-wijal̲giwajgi niga anubani-yung ngarrani-lhalamayaa-inyung ngagurru. Yagu God yamba ngarrani-bajiyina, marri ngarranii-d̲amarr-ngu-burraa windiyung ngagurru, nigawi-nyinyung-mirri Man̲ngulg Mawurr. Na-God niga ngarraniiyii ana-Man̲ngulg Mawurr anubani-yung nigawi-wala.

6 Nugurru aadanu nurru-marrbuy? Waari anaani ngaambu-man̲mini ngagurraajbaj, ngagurru yamba ngurraalaaladi. Yagu na-Christ ni-ngawiiyn, ngagurraa yungguyung, wubani-rruj niga ad̲aba ni-wurrij-balu.

7 Nugurru numburraawanggina anaani. Ngagurru anaani, nubagi-yung-maynji na-wurrujung-maynji niga ani-maal̲amburrg-mana, ngagurru waari ngurru-ngawi nigawi yungguyung nguunu-wiri-gi yungguyung niga. Ari warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-wurrij-baabara-maynji, yagu ari bawi-yung ambu-ngawang nubagi-yung yungguyung, naambal̲amanijung na-wurrujung niga.

8 Yagu ngagurru anaani, yuga ngurru-mamanunggu? Waari anaani. Yagu anubani-yung ngurru-wan̲bini-waj ngagurru aniij-galaaladi, niga-waj Christ ni-ngawiiyn ngagur-raa yungguyung. Anaani wiijamana, God ngarrani-yiyina warraarrawindi-lhangu, ngarranii-d̲amarr-ngu-burraa windiyung ngagurru anaani.

9 Yigaj! Niga na-Jesus Christ nimaadbarrwini nigawi-nyinyung mana-wulang, nguynju yadhu nigaayung na-God ngaambaniigajij-garruyn ngagurru, ngaambu-maal̲amburrg yungguyung. Yagu yamba anaani-rruj, Christ niga-waj ngaambani-wiri-gang, anaani yijgubulu windiyung ngagurru. Anubani-yung-maynji anggu-dhaag-mana-rruj, na-God niga ani-riyaldhang wugurru anaalaaladi-yinyung, yagu Christ niga-waj ngaambani-wiri-gang ngagurraayung.

10 Nugurru aadanu yuga nurru-marrbuy? Ngagurru anaani anu…bani-yunggaj ngurraabalguyungaynjini na-God. Yagu na-niwiyayung ngarranii-ngawiiyn ngagurru, nguynju yadhu ngagurru marri na-God ngurraaynjaabu ad̲aba ana-yimbaj anaani, ngurru-lhamaamura. Yagu yamba anaani, yijgubulu windiyung, na-Christ ngarrani-wiri-gana ad̲aba, nigawi-nyinyung-mirri ana-wiri ana-yimbaj.

11 Waari aadani-yung-bugij-magaa. Anaani ngurru-d̲inggina, ngagurru ngurru-wal̲aal̲arrii nigawi-wuy na-God-guy, yagu yamba ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, dagi-yung-bugij. Yagu yamba niga-waj anaani, ngagurru marri na-God, anubani-rruj ad̲aba ngurru-waliynjiyn, ngurraaynjaabu, ngagurru anaani ad̲aba.

Na-Adam marri na-Jesus Christ.

12 Ngurru-marrbuy ad̲aba anaani. Ana-wulhu-wulhurr, niga-waj aynjaabu-nyung wal̲yinyung ni-wan̲biyn aladi, na-nimuwaj-jung Adam. Marri ni-ngawiiyn naagi ad̲aba. Anubagala-wala, naadagi-yung-gala, warraarraarrawindi-lhangu wurru-wan̲bina aladi marri wurru-ngawina yigaj anaani ad̲aba.

13 Nugurru numburraawanggina anaani. Anu…bani-yunggaj warra-wurru-wurruj
wurru-waṉbini yij-galaaladi. Wurrugu marri malgadhaadharri, na-God wani-yayn ana-
lhaawu-runggal, nu-yayn nubagi-wuy na-Moses-guy. Ana-wulhu-wulhurr, waari-waj
ana-lhaawu-runggal anggu-burri, na-God waari niga ambani-lhajbini, waari yamba
anaani ana-lhaawu-runggal anggu-burri-waj anaani-yung.

14 Yagu anubani-yung wu-waṉini na-Adam-gala marri nga yuuguni na-Moses-guy, wi-
ijanggi anaani-yung, ana-ngawij wu-buunggawa-maa, warraarrawindi-lhangu wugurru
wurru-ngawini. Waari ambunaandharrmangi niga na-Adam, yagu wurru-waṉbini-
wugij wugurru aladi. Nigaayung na-Adam ni-waṉbini aladi-windiyung niga, waari
yamba aniwu-yandhurrbangaa anaani-yung na-God-jinyung ana-lhaawu-runggal.

Nubagi-yung naaynbajung waḻyinyung, ni-lhamarrangi ngijang adhaadharri, niga-waj
Jesus Christ, niga na-waḻyinyung nguynju na-Adam-jii naagi-yung.

15 Yagu nubiṉi-yung winiiynbaj wuguṉi. Nubagila yamba niga na-Jesus Christ-
gala, God nigawaj ngarrani-walgaṉmaa ngagurru, yagu nigaayung naagi-yung na-Adam
anubani ni-waṉbini niga aniij-galaaladi. Aadanu wiij-bulawaa, wugurru wiij-gaynbaj
anaani ana-lhaawu.

Nugurru aadanu yuga nurru-marrbuy? Aynjaabu-nyung-bugij ni-waṉbini al-
adi, anubagala-wala arraarrawindi wurru-wurruj wurru-ngawina. Yagu yijgubulu
windiyung anaani, na-God ngarrani-yayn, naaynbajung Jesus Christ warraarrawindi-
lhangu-yinyung naagi. Waari anaani ngagurru ngaanu-bayarra-gaa. Nigaayung na-Jesus
niga ngarrani-bayarra-gayn ngagurri-wuy, ngarrani-walgaṉmaa windiyung niga.

16 Yigaj! Dagi-yung aynjaabu-nyung ni-waṉbini niga anaaladi, na-nimuwaj-jung
Adam, yagu nigaayung na-God ngarrani-yayn. Aadanu wiij-gaynbaj yigaj wiij-bulawaa
wugurru anaani. Aynjaabu-nyung ni-waṉbiyn yij-gaynjaabugij yij-galadi anaani-
yung. Anubagala-wala, warra-wurru-wurruj wurru-waṉbini aladi, marri God nigawaj
wani-nguynju-nguynjijgaa marri wani-lhajbini wugurru. Yagu anaani wiij-gaynbaj
aḏaba, niga na-God anubani-yung ngarrani-walgaṉmaa aḏaba, warraarrawindi-lhangu.
Ngagurru ngurru-waṉbini arrawindi yij-galaaladi, yagu na-God niga waari ngaambani-
lhajbini, niga ngarrani-maaḻamburrg-gaa ngagurru anaani.

17 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Anubani-yumbaa naadagi-yung na-
waḻyinyung ni-waṉbini anaaladi, anubanila-wala, ana-ngawij aḏaba wu-waṉini, wu-
buunggawa-maa ngagurri-wuy, warraarraarrawindi-lhangu-wuy. Yagu anaani ngijang
waaynbaj wu-waṉiyn, yijgubulu windiyung, God ngarrani-walgaṉmana niga-waj,
runggal-windiyung. Niga ngarraniini, marri ngaarrani-maaḻamburrg-gana. Anubani-
yung ngaambu-buunggawa-mana ngagurru, ngaambu-burraa ngaambu-wiri yijgubulu-
windiyung, yagu yamba aynjaabu-nyung, na-nimuwaj-jung Jesus Christ.

18 Yigaj! Ana-wulhu-wulhurr nigaayung naagi-yung na-Adam ni-waṉbini anaal-
adi, aadanila-wala na-God ngarrani-lhajbini, ngagurri-wuy warraarrawindi-lhangu-
wuy anaani. Yagu anaani yij-gaynbaj aḏaba, nigaayung nubagi-yung na-
nimuwaj-jung na-Jesus, ni-waṉbini maaḻamburrg-galawaj. Aadanila-wala, na-God
ngarrani-maaḻamburrg-gana ngagurru, ngaambu-burraa ngaambu-wiri, ngagurru
warraarrawindi-lhangu.

19 Yigaj! Nigaayung naagi-yung na-Adam waari yamba anu-yandhurrbangaa na-
God, wugurraayunggaj anaanila-wala wiijamana, warraarrawindi warra-wurru-wurruj,
wurru-waṉbina yaga aaladi-yinyung wubani-yung. Yagu anaani aḏaba wiij-gaynbaj,
aynjaabu-nyung Jesus niga-waj nu-yandhurrbangaa na-God, anubanila-wala aḏaba
warraarrawindi-lhangu ngaambu-burraa ngaambu-maaḻamburrg-mana ngagurru.

20 Nugurru aadanu numburraawanggina anaani. Anubani-yunggaj, waari-waj ana-
lhaawu-runggal anggu-burri, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-waṉbini
aladi. Anubanila-wala, na-God wani-yayn niga ana-lhaawu-runggal, nguynju yadhu
wurru-marrbuy-windiyung wurru-waṉbini-yinyung anubani anaaladi, wiij-garrarra
wugurru. Anubani-yunggaj, wurru-waṉbini wugurru, alaaladi windiyung. Yagu
wudani-yung-gala, na-God niga anubani-yung ngarrani-walgaṉmaa, runggal-windiyung
ngagurru.

21 Yigaj! Anubani-yunggaj wugurru wurraandha-wuguuguni-wugij wurru-waṉbini
anaalaaladi. Marri wurru-ngawini, wurru-wuguuguni-wugij wugurru, wurru-ngawini
anaani-wugij. Yagu wiij-gaynbaj, na-God ngarrani-walgaṉmaa, ni-wuguuguni-wugij
niga ngarrani-walgaṉmana. Niga-waj ngarrani-maaḻamburrg-gayn aḏaba, nguynju
yadhu anubani-yung ngaambu-burraa anggu-wuguuguni, nigawi-wala na-Jesus Christ-
gala ngagurri-nyinyung na-Buunggawa anaani.

6

Anaani nguynju yaga ngurru-ngawiiyn ngagurru.

1 A-yangi nugurru yuga aadanu nurraaḻamin-jamana? Anaani ngaambu-waṉbina-wugij ngagurru aniij-galaaladi, nguynju yadhu na-God niga-waj ngaambani-walgaṉmana-wugij, runggal-windiyung ngagurru? Yuga anaani wugurru wiij-maṇdhina aḏaba?

2 Girrjag! Ngurru-waynbijgina ngagurru anaani, nguynju yadhu waari aḏaba ngaambu-burrangang aniij-galaaladi-rruj ngagurru. Nguynju yaga ngurru-ngawiiyn ngagurru, wubani-yung aalaaladi-yinyung yaga. Yagi aḏaba ngurru-waṉbi anubani anaaladi wuguuguni-mi ngagurru anaani.

3 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani-yumbaa ngagurru anaani ngurraambara-ngambini, ngagurru ngurraanggarra-yanggi na-Christ na-Jesus-mirri, anubani-yung ni-ngawiiyn-maynji. Yii, nga, danu!

4 Ngagurru anaani ngurraanggarra-ngawini nigawi-rruj. Marri wudani-yung-gala, nguynju yaga ngagurru marri na-Christ anubani-yung ngurraanggarra-wurrdhini aḏaba niga-mirri. Na-God na-Baba, niga-waj nu-ḻaḻagaa na-Jesus, nigawi-nyinyung-mirri mamanunggu lhuḏ. Nguynju yaga wudani-yung-jii, ngagurraayunggaj anaani ngirri-waṉagana ana-wiri, wu-gadhuwa aḏaba. Marri ngaambu-waṉbina-wugij yij-mamaaḻang-galawaj.

5 Yigaj! Ngagurru anaani ngurraanggarra-ngu-burri, marri ngurraanggarra-ngawiiyn nigawi-wuy na-Christ-guy. Ngurru-ngawiiyn nguynju yaga nigawi-yii ni-ngawiiyn, wii-jamana anaani. Wudani-yung-gala nga, anaani ngagurru ngaambu-ḻaḻagiiyn anubanila ana-ngawij-gala, nguynju yaga nigawi-yii wubani ni-ḻaḻagiiyn, marri ngaambaanggarra-ngu-burraa ngaambaaynjaabu, anggiijamana anaani aḏaba.

6 Marri ngagurru anaani ngurru-marrbuy, ngurru-waṉbini aladi, anubani-yunggaj. Aadanu wiijamana, nguynju yaga ngagurri-nyinyung ana-wiri, wu-nungguḏaaba, wiijamana aḏaba, waaladi. Anubani-yung waanggarra-ngawiiyn-mirri na-Christ-duj, wubani-rruj wuḏangag-duj. Anaani wiijamana, nguynju yaga wubani-yung a-ngun.gu-yii, wu-waṉbini aladi. Anubani wu-jadugiiyn aḏaba anaani-yung. Aadanu aniij-galaaladi waari wugurru wu-buunggawa-mi ngagurri-wuy.

7 Nugurru aadanu yuga nurru-marrbuy? Wiijamana anaani, warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ambu-ngawang, anubani-yung arrbidi aḏaba ambu-burraa, yagi aḏaba wu-wijangi wu-waṉbi anaaladi.

8 Anaani wiij-nguynju aḏaba, ngagurru ngurraanggarra-ngawiiyn aḏaba na-Jesus Christ-mirri. Marri ngijang, ngurru-marrbuy anaani, ngaambaanggarra-ngu-burraa na-Jesus-duj ngagurru.

9 Marri ngagurru ngurru-marrbuy, na-Christ ni-ngawiiyn, ngijang ni-wiri-mayn. Yagi aḏaba ni-ngawi ni-malgaagijgi niga. Ana-ngawij yagi wugurru wu-buunggawa-mi nigawi-wuy na-Jesus-guy.

10 Yigaj! Anu…bani-yung ni-ngawiiyn. Bani-yung-bugij ni-ngawiiyn, malgaynjaabugij, waari ngijang ani-malgaagijgini aḏaba. Anubani-yung ni-ngawiiyn, ni-yanggi aḏaba anubanila-wala anaaladi-wala. Anaanila-wala, ni-burraa aḏaba arrbidi. Anaani ana-yimbaj aḏaba, ni-burraa ni-wiri, nigawi na-God yungguyung.

11 Anaani wiij-nguynju aḏaba wudani-yung, numburraawanggina aḏaba nugurraa-jbaj, nguynju yaga wubani-yung nurru-ngawiiyn, nurru-yanggi aḏaba anubanila-wala nugurru anaaladi-wala. Nurru-nunggarrbidi aḏaba nurru-burraa, nurru-waṉbina-yinyung anaaladi. Marri nurru-burraa nugurru na-God yungguyung, yagu yamba na-Jesus Christ, nigawaj yamba.

12 Yagu yamba anaani-yung, yagi nirri-lharrgi anaaladi wu-burrangi wu-buunggawa-mi ana-ngun.gu-rruj. Anaani ana-ngun.gu anggu-ngawang, wurrugu marri. Anaani ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu ngaynbandii yij-galaaladi wugurru. Yagu yagi anaani nirri-yandhurrbi nugurru.

13 Yagi nirri-yu nugurru anaalaaladi-wuy, nugurri-nyinyung ana-ngun.gu, yagi nurru-waṉbi anaalaaladi, ana-ngun.gu-mirri nugurru. Aḏaba numbunuuyii wudani-waj nugurraajbaj nigawi-wuy na-God-guy, nugurru yamba nani-ḻaḻagayn aḏaba ana-ngawij-gala, wubani-wuy a-wiri-wuy. Aḏaba numbunuuyii nigawi-wuy, nugurri-nyinyung aḏaba anaani ana-ngun.gu. Aadanu numbunu-yandhurrbangana niga. Numburru-waṉbina yij-mamaaḻang-galawaj, nugurri-nyinyung-mirri anaani ana-ngun.gu.

14 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Aadanu anaaladi waari anggu-buunggawa-mang nugurri-rruj. Anubani ana-lhaawu-runggal wu-yamana “nugurru nurru-waṉbini aladi, numburru-ngawang.” Dani-yung wu-yamana, yagu wiiya aadanu, niga yamba na-God

aḏaba nani-walgaṉmana, marri nani-warrbidi-wayn ana-lhaawu-runggal-wala niga, yagi ngarranggu-lhajbu wugurru anaani ngagurri-wuy.

Ngagurru ngaanu-yandhurrbangana-wugij niga na-God.

15 Yangi yuga nugurru aadanu nurraaḻamin-jamana? Ngaambu-waṉbina-wugij anaaladi, niga-waj yamba God ngarrani-walgaṉmana, marri anubani ana-lhaawu-runggal waari ngarranggu-lhajbu ngagurru? Anaani-yung wiij-maṉdhina yuga? Yagu girrjag!

16 Nugurru aḏaba numburraawanggina anaani. Nugurru-maynji nambarriiyn-maynji nugurraajbaj warrubawi-yung warraaynbaj-guy, marri nambarra-yandhurrbangana warrubawi-wuy, bawi-yung nga ambu-buunggawa-mana wugurru nugurri-nyinyung. Anaani wiij-nguynju, nugurru-maynji aadanu nimbii-yandhurrbangana anubani anaaladi, yagu nugurru aḏaba anubani-yung numburru-ngawang. Yagu-maynji numbunu-yandhurrbangana-wugij niga na-God, anubani-yung numburru-burraa numburru-wandhurrg marri numburru-maaḻamburrg nugurru numburru-burraa.

17 Anu…bani-yunggaj, anaaladi anaani-yung wu-buunggawa-maa nugurri-wuy. Yagu anaani ana-yimbaj, mamanunggu lhaawu wu-buunggawa-mana, nurru-marrbuy-wina nugurru, marri danu nga nirri-yandhurrbangana, marri nirri-ngaynbandii nugurru. Marri ngagurru anaani aḏaba ngaanu-warraarriwana na-God-guy.

18 Yagu aadanila-wala aḏaba waari numburru-waṉbang anaaladi, yagu waari anaaladi-magaa wugurru anggu-buunggawa-maa. Yaani-yung nga wu-buunggawa-mana-yinyung, numburru-waṉbina nugurru maaḻamburrg.

19 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Ngaya anaani ngaynjambina nugurri-wuy, ngaynjambina anaani ana-lhaawu warra-wurru-wurruj-jii marri wurru-yambina-yii, nugurru yamba nurru-bilwilwiluj aadanu.

Anu…bani-yunggaj nurru-yiynjini nugurraajbaj aaladi-wuy. Nurru-waṉbini-wugij aniij-galaaladi-windiyung nurraandha-wuguuguni nugurru aadanu. Yagu anaani ana-yimbaj aḏaba, numburru-waṉbina yij-mamaaḻang-galawaj. Anubani-yung numburru-yiynjang nugurraajbaj aḏaba yij-mamaaḻang-guy, numburru-waṉbina-wugij yij-mamaaḻang-galawaj. Nguynju yadhu aḏaba anubani-yung numburru-maṉngulg nigawi-wuy na-God-guy.

20 Nugurru numburraawanggina aḏaba. Anubani-yumbaa nirri-waṉagaa nugurru anu…bani-yunggaj anaaladi, wu-buunggawa-maa nugurri-wuy, waari nugurru aadanu nimbirri-yandhurrbangaa anubani aniij-mamaaḻang-jinyung-magaa.

21 Anubani anaaladi yuga wiijaminggarrini anubani-yung nangguuni? Anubani-yung yuga nanggu-maṉmangi nugurru? Waari! Anaani aḏaba nugurru nurraambuli, anubani nurraaṉbini-yinyung aniij-galaaladi yuga? Anubani-yung aniij-galaaladi-wala, numburru-ngawini, marri numburru-jadugini-magaa aadanu nugurru.

22 Yagu niga na-God anaani-yung nani-lharrgang, yagu nani-warrbidi-waa nugurru, anubani aniij-galaaladi-wala. Anubani-yung numbunu-yandhurrbangana nigawi-wuy. Anubanila-wala numburru-maṉngulg nigawi-rruj na-God-duj, ngijang anubanila-wala, numburraandha-wuguuguni numburru-burraa nugurru aḏaba.

23 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Ngagurru anaani ngaambu-waṉbina-maynji anaaladi, anubani-yung ngaambu-mang bayarra, ngawij anubani-yung. Yagu na-Jesus Christ-gala na-Buunggawa, na-God niga ngaambaniiyn ana-wiri anggu-wuguuguni.

7

Anaani nguynju yaga ngagurru ngurraanggarra-ngawiiyn, anubanila ana-lhaawu-runggal-wala.

1 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, murruyung-gaang, nurru-marrbuy-yinyung anaani ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung. Anaani numburraawanggina gurruwaj. Anubani-yung ana-lhaawu-runggal wu-buunggawa-mana warra-wurru-wurruj-guy, wurru-wiri-waj wugurru, anaani wu-yamana.

2 Anaani wiijamana, ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung marri nubagi-yung naaṉngina-yung wini-yara-yinyung, anubani angiiynji-yara ngarraagi-yung, ambini-wiri-waj. Yagu ani-ngawang-maynji, bani-yung marri angi-burraa angi-nunggarrbidi. Ari angiiynji-yara ari naaynbajung-guy. Anubani ana-lhaawu-runggal winiinggarra-yara-yinyung wuguṉi, anubani waari nginggu-lhajbu ngiga.

3 Yagu nubagi-yung-maynji naaṉngina-yung-maynji ani-wiri, yagu angiiynji-yara-maynji naaynbajung-duj, yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj ngaadagu

amburru-yamang wugurru, “Ngi-yaal-walwal!” Yagu-maynji naaṉngina-yung aningawang, ngigaayung angi-burraa aḏaba angi-nunggarrbidi. Ngiga-maynji angiiynjiyara naaynbajung-guy na-walyinyung, anaani ana-lhaawu-runggal waari nginggulhajbu ngiga. Yagi ngi-yaal-walwal-mi aḏaba ngijang, angi-yaal-waḏbirr ngiga angiburraa.

4 Nugurru yuga nurru-marrbuy, murruyung-gaang, anaani ngana-magana-yinyung nugurru? Anaani wiijamana, nguynju yaga ngagurru ngurraanggarra-ngawiiyn, nguynju yadhu ana-lhaawu-runggal-wala ngurru-burraa, aḏaba ngurru-nunggarrbidi, yagu yamba anubani-yung ana-ngun.gu na-Jesus-inyung, ni-ngawiiyn. Nguynju yadhu ngaambu-burraa ngaambu-wiri nigawi-rruj. Niga naagi-yung ni-laḻagiiyn ana-ngawijgala, nguynju yungguyung ngagurru ngaambu-waṉbina yij-mamaaḻang-galawaj na-God-guy.

5 Yigaj! Anubani-yunggaj waari-waj ngaambu-jambarrgini ngagurru, ngirringaynbandangi yij-galaaladi anubani-yung. Marri anubani ana-lhaawu-runggal ngarranggu-magaa ngagurru anubani-yung-jinyung ngirri-ngaynbandangi-yinyung wugurru, nguynju yadhu ngurru-marrbuy aniij-galaaladi anubani-yung. Wudaniyung-gala, ngurru-waṉbini anubani-yung, ngagurri-nyinyung-mirri ngun.gu, yagu wu…banila-yung-galawaj ngirriij-dharrmangi wubani-yung-guy a-ngawij-guy.

6 Yagu anaani aḏaba ngurru-burraa nguynju yaga ngurru-ngawiiyn aḏaba. Wudaniyung-gala, anubani ana-lhaawu-runggal waari anggu-buunggawa-mang ngagurri-wuy, ngarranggu-lharrgang wugurru aḏaba. Nguynju yadhu anaani ngirri-yandhurrbangana ngagurru anubani ana-Maṉngulg Mawurr. Waari-wugij wurrugu anubanila ana-lhaawu waarrarrina-wala, anaani wu-nunggu ḏaaba wu-burri, waari-waj ngagurru ngaanggu-yandhurrbang anaani ana-lhaawu.

Anubani ana-lhaawu-runggal wu-maaḻamburrg-bindiyung wugurru.

7 Yangi yuga nugurru nurraaḻamin-jamana? Anaani ana-lhaawu-runggal wu-waṉbina yuga aladi? Girrjag! Yagu anaani anggaari-magaa anaani-yung ana-lhaawu-runggal, ngagurru ngaambu-maḻaḻadi-magaa anaani ngurru-waṉbini-yinyung aniij-galaaladiyinyung wugurru.

Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ana-lhaawu-runggal yaani-yung wu-yambina, ngarranggu-magana, “Yagi barraa-garra-ngaynbandi warra-mulung-arrgi-yung-jinyung anaarra.” Yaani-yung ana-lhaawu-runggal wu-yamana. Yagu yagi-magaa wugurru ngamarrbuy-magaa anaani ana-lhaawu-runggal, nga-maḻaḻadi-magaa ngaya ngangganbiniyinyung anubani-yung anaaladi.

8 Yagu ngaya nga-marrbuy anaani-yung ana-lhaawu. Wudani-yung-gala, anubaniyung anaaladi wu-warradii lhirribala ngayawi-rruj, ngaya yamba nga-marrbuy anaani-yung-jinyung anaaladi, wu-waṉbina wiij-garrarra. Marri bani-yung ngarraagarra-ngaynbandangi warra-mulung-arrgi-yung-jinyung anaarra, ngarraa-garrangaynbandangi anaarrawindi-lhangu-yinyung wu-warra-ngu-burri-yinyung. Yagu anggaari-magaa anaani ana-lhaawu-runggal, nga-maḻaḻadi-magaa anubani-yungjinyung anaaladi, nguynju yaga wubani anaaladi waari wugurru waṉagaa ana-lhuḏ yaga.

9 Nga-burri ngaya anaani nga-wiri-waj, yagu waari nga-marrbuy-maa anaani-yung ana-lhaawu-runggal. Wurrugu marri, anaani ana-lhaawu-runggal wu-yanggi ngayawiwuy. Marri bani-yung nga-marrbuy-mayn ngaya anaaladi-yinyung. Anubanila-wala anaani anaaladi wu-burri ngayawi-rruj aḏaba. Wudani-yung-gala ngaya nga-ngawinimagaa anaani.

10 Yagu niga na-God anaani ngagurru ngarrani-yayn ana-lhaawu-runggal, nguynju yungguyung ngaambu-burraa ngagurru ngaambu-wiri. Yagu anubani-yumbaa anaaniyung wu-yanggi ngayawi-wuy, anubani-yung nga-marrbuy-mayn aḏaba nga-ngawinimagaa.

11 Yagu yamba anaanila ana-lhaawu-runggal, anaani anaaladi wugurru waambunarrini, murrubu nganggu-lhangarrmayn, bani-yung marri nganggu-dhaayurrijgaa ngaya anaani. Wudani-yung-gala, nganggu-magaa, anaani-yung-mirri ana-lhaawurunggal, nganggu-magaa, ngaya nga-ngawini-magaa aḏaba.

12 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Anaani wiijamana, wugurru ana-lhaawurunggal wu-maṉngulg. Anaani anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu na-God-gala wumaṉngulg marri wiij-mamaaḻang marri ngarranggu-magana maaḻamburrg-galawaj ngagurru.

13 Nugurru yuga nurraawanggina aḏaba? Yuga anaani wiijamana, yuga yij-
mamaaḻang ngambanggu-ngawijgaa ngaya anaani? Girrjag! Ngaaṉbini ngaya al-
adi. Anaani anaaladi wu-waṉbina ngayawi-rruj lhirribala, dani-yung nga anaani
ngambanggu-ngawijgaa ngaya. Anaani anaaladi waṉagana lhuḏ, anubanila ana-
lhaawu-runggal-wala, wugurraayung waṉagana yij-mamaaḻang wugurru.
Yigaj! Anaani ana-lhaawu-runggal nganggu-magana wubanila-wala aaladi-wala.
Ngaya nga-marrbuy anaani anaaladi. Yagu anaani ana-lhaawu-runggal ngangguyiyini, anubani-yung-maynji ngaaṉbina-maynji anaaladi, yagu ngaaladi-windiyung
ngaya anaani.

Wulawaa lhaawu wiij-guḏugaynjina wu-wiynjina ngagurri-rruj ana-lhirribala.

14 Ngagurru ngurru-marrbuy anaani, anubani-yung ana-lhaawu-runggal, ngarrangguyayn, anubani ana-Maṉngulg Mawurr na-God-jinyung. Yagu ngaya anaani aani-rruj
nga-ni-ngun.gu-yung nga-burraa, ngaaṉbina-wugij aaladi ngaya, anubani anaaladi wubuunggawa-mana ngayawi-wuy.
15 Waari nga-marrbuy-mang-bindiyung ngaya, ngaaṉbina-yinyung. Anubani-yung
aniij-mamaaḻang-jinyung ngaarra-ngaynbandii-yinyung wulguy, yagu anubani waari
nganggaṉbang ngaya. Yagu anubani-yung ngaarra-margirii-yinyung ngaya, marri baniyung ngaaṉbina.
16 Ngaaṉbina anaaladi, yagu anubani waari nganggu-ngaynbandang, anaaladi.
Anubanila-wala nga-marrbuy, ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung anaani-yung
wugurru yij-mamaaḻang.
17 Yigaj! Ngaya yamba waari nganggu-ngaynbandang, anubani anaaladi, ngaya-magaa
waari nganggaṉbang wugurru. Yagu wugurru wu-burraa wuguuguni ngayawi-rruj
anaaladi, bani-yung nga, wu-waṉbina aḏaba.
18 Ngaya anaani nga-marrbuy, anaaji ana-lhirribala, waari nganggu-waṉagang ngaya
ana-lhuḏ, waari nganggu-maṉmi-yinyung ngaaṉbi aniij-mamaaḻang wugurru. Ngaya
ngawu-ngaynbandii nganggu-waṉbina, yagu yagi ngaaṉbi ngayaajbaj-mirri, waari
yamba nganggu-waṉagang anubani ana-lhuḏ.
19 Yigaj! Nga-marrbuy anaani, anubani-yung ngawu-ngaynbandii nganggaṉbina aniij-
mamaaḻang ngaya, yagu waari nganggu-waṉbang wugurru. Yagu waari nganggungaynbandang wugurru anaaladi, danu nga ngaaṉbina.
20 Yagu waari nganggu-ngaynbandang, anubani-yung ngaaṉbina-yinyung anaaladi.
Wudani-yung-gala, ngaya-magaa waari aadanu nganggaṉbang, aadanu anaaladi. Yaani
aḏaba wu-burraa anaaladi ngayawi-rruj, wu-waṉbina-yinyung wugurru.
21 Yagu yamba anaani, ngawu-lhangarrmayn aynbaj lhaawu. Anaani ana-
lhaawu nganggu-magana, anubani-yung-maynji nganggu-ngaynbandii-maynji nganggu-waṉbina yij-mamaaḻang, wugurru anaaladi daji nga wu-burraa libilibala.
22 Yigaj! Ngawu-ngaynbandii anubani ana-lhaawu-runggal na-God-jinyung, ana-
lhirribala ngayawi-rruj anaandhiri-rruj, nga-waḻaaḻarrii aḏaba anubani-yung.
23 Yagu anubani anaaynbaj ana-lhaawu, wu-waṉbina ngayawi-rruj a-ngun.gu-rruj,
a-marang-duj, a-mun-duj, a-yinag-duj, marri ama-bagaḻang-duj. Anubani-yung anuulawaa ana-lhaawu aḏaba wiij-guḏugaynjina wu-wiynjina, ngayawi-rruj. Anaani aḏaba
ngaya nga-radbidhaa, wubanila-wala aaladi-wala a-lhaawu, wu-waṉbina wu-waḏawaḏaḏ, anaani ana-lhaawu wu-burraa ngayawi-rruj a-ngun.gu-rruj.
24 Anaani, yaa aynjawalayung ngaya! Yuga yangi-nyung warrubawi-yung
ngaya ngambambi-maṉmang, ngayawi-nyinyung-gala ana-ngun.gu-wala, anubaniyung-jinyung-gala ana-ngawij-gala?
25 Yuu, nga, nganu-warraarriwana God-bugij, yagu yamba nigaayung na-Jesus Christ
ngagurri-nyinyung na-Buunggawa, dagi-yung-bugij ngambani-maṉmani ngagurru.
Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Ngagurru ngirri-yandhurrbangana anubani
ana-lhaawu-runggal, ngagurri-nyinyung-mirri aandhiri, yagu ngagurri-nyinyung-mirri
anaani ana-ngun.gu, wu-waṉbina yandhurrbangana anubani anaaladi ana-lhaawu.

8

Ngagurru ngirri-yandhurrbangana ana-Maṉngulg Mawurr.

1 Ngagurru anaani nigawi-nyinyung na-Christ Jesus-inyung, na-God niga waari
ngarrani-lhajbu ngagurru.
2 Yagu yamba Maṉngulg Mawurr anubani ngaangguuyii ana-wiri ngagurri-wuy. Marri
anubanila-wala na-Christ Jesus ni-waṉbini-wala, niga ngarrani-warrbidi-wayn aḏaba
ngagurru, wubanila aaynbaj-gala a-lhaawu aaladi, a-ngawij-jinyung wubani.

3 Anubani-yung ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung, wu-bilwilwiluj wugurru. Ngagurru yamba ngurru-wijangayii lhirribala, anubani-yung-jinyung ana-lhaawu-runggal, marri waari ngaanggu-yandhurrbang ngagurru. Waari ngagurru ngambanggaa-jariyn anaaladi ngagurri-wala.

Yagu niga na-God ni-waṉbini. Yigaj! Nu-lharrgang nigawi-nyinyung na-niwiyayung ngagurri-wuy. Ngagurru ngurraalaaladi, yagu nigaayung ni-nguynju ngagurri-yii aaniyung-jii a-ngun.gu-yii. Niga na-God niwu-lhajbini, anubani anaaladi, ngagurri-rruj ana-lhirribala, marri ngarranii-jarina ngagurri-wala.

4 Yigaj! Anaani ana-lhaawu-runggal, ngarranggu-yamijgana ngagurri-wuy, aynbagaynbaj-jinyung wugurru. Yagu niga na-Christ ngarrani-mulugu-wayn aḏaba, anaani ngurru-burraa ngirri-yandhurrbangana aḏaba a-Maṉngulg a-Mawurr. Wiiya anubani anaaladi wu-burraa-wugij ngagurri-rruj a-ngun.gu-rruj, yagu waari ngambanggu-yandhurrbang anaani. Nguynju yadhu anaani ngaanggu-yandhurrbangana anaani ana-lhaawu-runggal, maalamburrg-galawaj.

5 Yagu warruburru warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung wii-yandhurrbangana-wugij wubani aaladi, wurru-wijangayii bani-yung-bugij. Yagu ngagurru anaani, ngirri-yandhurrbangana ana-Maṉngulg Mawurr, yagu ngagurru ngurru-wijangayii wubani-yung-jinyung-bugij ngarranggu-yambina-yinyung a-Mawurr.

6 Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung amburru-wijangayii-wugij-maynji wugurraajbaj-mirri, yagu warruburru-yung amburru-ngawang. Yagu ngagurraayung ngaambu-wawanggina-maynji ana-Maṉngulg Mawurr, anubani-yung ngaambu-wiri, marri ngaambu-lhamaamura ngagurru.

7 Wugurraayung warruburru-yung wurru-wijangayii-yinyung wugurraajbaj-mirri, anubani-yung wunaa-ḏiyaldhii nigawi-wuy na-God-guy, wunaa-balguyungana. Warraawurru-yung waari ambirri-yandhurrbang anubani ana-lhaawu-runggal na-God-jinyung, waari-wugij wirri-yandhurrbi wugurru, amburru-waṉbina amburraandha-wuguuguni-wugij wugurru.

8 Nugurru aadanu yuga nurru-marrbuy aḏaba? Warruburru-yung wugurraayung wurru-wijangayii-yinyung anubani-rruj anaaladi ana-lhirribala, waari ambunu-walaalarrijgang niga na-God.

9 Yagu nugurru-waj danu, anubani-yung ana-Mawurr na-God-jinyung wu-burraa nugurri-rruj. Anubani-yung nii-yandhurrbangana nugurru anubani ana-Mawurr. Waari numburru-wijangang-bugij nugurri-nyinyung ana-ngun.gu.

Yigaj! warraaynbaj-maynji warrubawi-yung, anubani-yung yagi-maynji ni-burrangi niga na-Christ na-nimawurr-yung warraaynbaj-duj, warrubawi-yung waari nigawi-magaa na-God.

10 Nugurri-nyinyung ana-ngun.gu, aadanu aḏaba wu-ngawina, nugurru yamba nurru-waṉbina aladi. Yagu na-Christ-maynji ani-burraa nugurri-rruj, anubani ana-Maṉngulg Mawurr nambangguuyii nugurru ana-wiri, niga yamba na-Christ nani-maalamburrg-gana niga.

Ngagurru nguunu-mayana na-God, Baba.

11 Niga na-God nu-lalagayn anubani ana-ngawij-gala na-Jesus. Ana-ngun.gu nugurri-nyinyung wu-ngawina. Yagu na-God na-nimawurr-yung ani-burraa-maynji nugurri-rruj, wurrugu malgadhaadharri ngijang ana-ngun.gu nugurri-nyinyung aniwu-wiri-gang, nigawi-nyinyung-mirri anubani ana-Mawurr wu-burraa-yinyung nugurri-rruj. Nguynju yaga nu-lalagayn na-Christ Jesus ana-ngawij-gala.

12 Yagu yamba anubani-yung murruyung-gaang, nguunu-lhalamayana niga, yagu waari ngagurru anubani ngaanggu-lhalamayaa anaani anaaladi ana-lhirribala, ngagurri-rruj ana-ngun.gu-rruj. Yagi ngirri-yandhurrbi ngurru-wuguuguni-mi.

13 Nugurru-maynji nimbirri-yandhurrbangana anubani-yung anaaladi, ari nugurru anubani numburru-ngawang. Yagu nugurru numburru-burraa-maynji nimbirri-yandhurrbangana ana-Maṉngulg Mawurr, nugurru nimbirri-jadugang aḏaba anaaladi anubani waṉbini-yinyung nugurri-rruj ana-ngun.gu. Nimbirri-jadugang wugurru anaaladi, anaanila ana-Maṉngulg Mawurr-wala. Marri numburru-burraa, numburru-wiri nugurru.

14 Anubani-yung-maynji na-God na-ni-Mawurr-yung ngarrani-rangarrii marri ngarranii-ḏagaana, ngagurru ngaambu-burraa warra-mijburrayung na-God-jinyung anaani.

15 Anubani ana-Mawurr waari ngarranggu-radbu, yagi nguu-dirrngawi, ngurru-malgaagijgi ngijang anaani. Anubanila ana-Mawurr-wala, anaani ngagurru na-God-jinyung warra-mijburrayung anaani ngagurru. Anaani yaga ngurraadii nigawi-wuy, "Baba, Baba," nguu-yamana.
16 Anubani-yung Manngulg Mawurr marri ngagurri-nyinyung ana-wiri anubani wu-yambina, wu-wada-wadad ana-lhaawu, wu-waliynjina anaani. Anaani wu-yamana, ngagurru anaani na-God-jinyung warra-mijburrayung.
17 Ngagurru yamba na-God-jinyung warra-mijburrayung, nigaayung na-God ngagurru ngarrani-lhalamayaa niga anaani, wurrugu marri ngambaniiyn arrawindi ngagurri-wuy. Anaani wiij-nguynju, na-God niga nu-lhalamayaa na-Christ, arrawindi, yagu yamba nigawi-nyinyung-jinyung yamba na-niwiyayung na-Christ. Ngagurru-maynji anubani-yung ngaambu-warragayii niga-mirri na-Christ, nguynju yadhu anubani ngaambu-burraa wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj nigawi-rruj. Marri anubani-yung ngaambu-munduwaynjina nigawi-wuy na-Christ-guy.

Na-God ngaambani-bajiyina ngagurru, anubani wu-milhiynjina-yinyung wugurru.

18 Ari ngaambu-warragayii-maynji anaani ana-yimbaj. Yagu wurrugu malgadhaad-harri, God niga-waj ngaambani-bajiyina anubani wu-milhiynjina-yinyung. Ngaya anaani nga-marrbuy, anubani-yung ngurraarragayii-yinyung wiij-birrig, aadanu wu-milhiynjina-yinyung wugurru wiij-dunggal.
19-20 Na-God anubani-yung ni-wijangani. Anubani-yung anaarrawindi-lhangu ni-warra-mandhangi-yinyung, anubani-yung waari anggu-wanbini ana-maalamburrg wugurru. Anubani-yung wugurru waari anggu-wawanggini wugurraajbaj, yagu God nigaajbaj ni-wijangani niga. Wudani-yung-gala wurrugu, ni-wijangani anubani-yung aniij-mamaalang malgadhaadharri niga. Anubani-yung anaarrawindi-lhangu, wugurru anubani-yung wu-wurrij-dhalagina adaba. Wurrugu marri, God niga-waj aniwu-bajiyina, wugurri-wuy anaarrawindi-lhangu-wuy, ngagurru anaani na-God-jinyung warra-mijburrayung yamba. Anubani anaarrawindi-lhangu ngarranggu-ngaynbandii-windiyung, ngarranggu-rangarrii anaani ngagurru.
21 Anaani anaarrawindi-lhangu na-God ni-warra-mandhangi-yinyung, waaladi-mana adaba wugurru. Nguynju yaga wudanu wu-radbidhaa yaga. Wurrugu marri malgadhaadharri, anubani na-God aniwu-lharrgang arrbidi, aniwaaynbijgang wugurru. Anaani yamba anggu-milhiynjina adaba wugurru, ngagurru yamba ngaambu-milhiynjina-wala anaani, ngagurru nigawi-nyinyung warra-mijburrayung na-God-jinyung.
22 Ngagurru anaani ngurru-marrbuy, anubani-yung anaarrawindi-lhangu na-God ni-warra-mandhangi-yinyung, anaani wiijamana, nguynju yaga warrubawi-yung yaga warra-manung wurrugu wurraarragayii yaga, warrubawi-yung warra-gujuju waam-bulwina-yinyung a-lhaalhag, wiijamana. Anaani anaarrawindi-lhangu nguynju yaga wugurru wu-warragayangi anu…bani-yunggaj, nga ana-yimbaj ngijang wu-warragayii, wu-yamana.
23 Ngagurraayunggaj anaani ngurru-yamana, wudani-yung-jii. Ngagurru ngirri-wanagana anaani adaba Manngulg Mawurr. Ana-wulhu-wulhurr-waj anubani-yung ana-Manngulg Mawurr ngarraniini ngagurru. Yagu ngagurru ngurraadii, wubanila a-lhirribala-wala ngagurri-wala. Ngagurru nguunu-rangarrii niga na-God, murrubu warruburru-yung warraarrawindi-lhangu nga, ambani-bajiyina, wugurri-wuy adaba, yagu ngagurru anaani nigawi-nyinyung warra-mijburrayung. Anaani anggiijamana, ngaambani-gadhuwa-wang ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu.
24 Yagu ana-yimbaj, waari ngaanggu-wanagang anaarrawindi-lhangu anaani. Ngagurru anaani adaba ngurru-wurrij-dhalagina. Wudani-yung-gala, na-God ngarrani-wiri-gayn anaani ngagurru.

Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani-yung ngurraarra-wanagana-yinyung, waari ngaambu-wurrij-dhalagiyn wugurri-wuy. Yagu waari ngaambu-wurrij-dhalagiyn anubani-yung-jinyung ngurraarra-nayii-yinyung ngagurru.
25 Anubani ngurru-wurrij-dhalagina-yinyung, waari anaani ngaambu-wanagang ana-yimbaj. Marri anubani-yung ngurru-lhambaamburrg, marri anubani-yung ngirri-rangarrii adaba.
26 Yigaj! Ngagurru anaani ngurru-bilwilwiluj. Yagu anubani Manngulg Mawurr ngarranggu-manmani ngagurru. Ngurru-malaladi aniga-yung ngaanu-yandhawiwanjii na-God. Yangi anggiij-mandhina wugurru? Anaani ngurru-malaladi. Yagu anubani-yung-maynji nguunu-yandhawiwanjii-maynji na-God-guy, anubani-yung

Maṉngulg Mawurr, anubani-yung ngarranggaa-jambina ngagurru, ngarranggaa-dhaawu-yarrijgina nigawi-wuy na-God-guy wiij-miḏaamimi yamba wugurru. Ana-Mawurr waari anaani anggu-yambang ngagurri-nyinyung anaani ana-lhaawu, anubani-yung wugurru wu-yambina a-runggu-runggal-inyung a-lhaawu na-God-guy.
27 Na-God ngarrani-nayii ngagurri-nyinyung anaandhiri ana-lhirribala, marri ngijang, ni-marrbuy niga ana-Maṉngulg Mawurr waaṉbina-yinyung wugurru. Anaani ana-lhaawu nguunu-yambina-yinyung nigawi-wuy na-God-guy, anubani-yung ana-Mawurr lhaawu-yarrijgina nigawi-wuy aḏaba. Marri anubani ana-Mawurr ninggu-yandhawiwanjii nigawi-wuy na-God, wiij-nguynju aḏaba nigaayunggaj na-God anubani-yung niwu-ngaynbandii-yinyung niga.
28 Yaani-yung nga ngurru-marrbuy. Niga na-God ngarrani-maṉmani-wugij, waari ni-muḏaḏbi. Marri wudanila-wala, anubani anaarrawindi-lhangu ngarranggu-maṉmani-wugij wugurru. God yamba niga-waj ngarranii-gaṉbina, ngagurru anaani nguunaa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung ana-yimbaj. Anu…bani-yunggaj, ngarrani-ngaynbandangi, ngarranii-gaḏangi niga.
29 Yigaj! Ngagurru anaani, ni-marrbuy wu…bani-yunggaj. Anubani-yung ni-wijangani nigaajbaj, ngagurru anaani ngaambu-yamana nguynju nigawi-yii na-niwiyayung-jii. Nigawi-nyinyung na-niwiyayung ana-wulhu-wulhurr ana-raga-ragij-gaj, nguynju yadhu nigawi-yii ngaambu-yamana, anaani ngagurru warra-minilharri-yung warraarrawindi.
30 God nigaajbaj anubani-yung ni-wijangani ngagurri-wuy, marri ngarranii-gaḏangi anaani. Marri anaani ngarrani-maaḻamburrg-gaa, ngagurru, nguynju yadhu anubani ngaambu-milhiynjina aḏaba, marri anubani-yung ngaambani-warraarriwana ngagurri-wuy niga.

Na-Christ niga ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa ngagurru anaani. Warraaynbaj yagi wunu-lhambu niga.
31 Nugurru aadanu numburraawanggina, aadanu anaarrawindi-lhangu ngana-magaa-yinyung. Marri nugurru ngirri-magana ngaya. Na-God ngurraanggarra-ngu-burraa ngagurri-rruj. Yuga warraaynbaj ngambambi-margirii, yagu ngaambu-wiynjina anaani? Waari, ambu-warrbidi-wugij wugurru ambu-yamana.
32 Yigaj! Na-God niga ngarrani-yayn nigawi-nyinyung na-niwiyayung ngagurri-wuy. Niga waari anu-waṉagaa-wugij anaarrwar, yagu nu-lharrgang ngagurri-wuy. Nigaayung na-niwiyayung ngarranii-ngawiiyn, warraarrawindi-lhangu niga. Wudani-yung-gala, ngurru-marrbuy yijgubulu-windiyung na-God ngarraniiyii anaarrawindi-lhangu ngijang.
33 Nugurru aadanu numburraawanggina. Niga na-God ni-wajbarini yamba ngagurru. Yanga-yangi yuga warrubawi-yung ngambambi-lhajbumana ngagurru? Waari warraaynbaj ngarrambi-lhajbu, niga yamba na-God nigaajbaj ni-wijangayii, ngarrani-maaḻamburrg-gana ngagurru niga.
34 Yigaj! warraaynbaj yagi ngarrambi-lhajbu ngagurru. Niga-waj yamba Christ Jesus ni-ngawiiyn, ngagurraa yungguyung. Marri ni-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala. Aḏaba niga na-niwiyayung ni-burraa wubani a-walawalama-wala na-God-duj. Naagaminṉminḏii niga marri ni-yambina ngagurraa yungguyung. Wudani-yung-gala waari warraaynbaj ngarrambi-lhajbu ngagurru.
35 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Na-Christ niga ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa ngagurru anaani. Warraaynbaj yagi wunu-lhambu, niga. Ari ngagurru ngaambu-yimurr-jiwurii, yagu anubani-yung nganggiijanga-yangayii, yagu anubani-yung ana-wungarri anggu-waṉina, yagu ngaambu-marryaadii, yagu anubani-yung ngaambaam-balalari mana-yaaḻi, yagu anubani-yung nubagi-yung na-lhamugarrijung ngambani-imana niga. Yagu wiiya aadanu. Niga na-Christ ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-wugij ngagurru. Waari ni-muḏaḏbi.
36 Anaani wiijamana, waarrarrina wiij-nguynju, ana-wubiba-rruj,
“Yagu nugawaj yamba God danu, warraawurru aḏaba wugurru ngarrambiimana, wurru-wuguuguni.
Wurraan-jamana nguynju nguu-yamana nguynju wudani-yung-jii a-jib-jii. Marri anubani wurruumana ana-jib, wurru-ngawijgana.”[✡]
Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba, waarrarrina.
37 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Ari anaani-yung wu-waṉina ngagurri-wuy. Yagu ngagurru ngurru-lhuḏ-jaarri! Yigaj! Ngaambu-lhuḏ-jaarri-wugij, ngaambu-wuguuguni ngagurru, yagu nigaaj-bugij yamba God, ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung ngagurru.

✡ **8:36** Isaiah 29:16.

38 Anaani nga-marrbuy, yijgubulu-windiyung. Yangi anubani anggu-wan̲ina ngagurri-
wuy? Wiiya, na-God niga ngarranii-d̲amarr-ngu-burraa-wugi̲j, waari ni-mud̲ad̲bi
niga. Wiiya anaani anggu-wan̲ina. Ana-wiri yagu ana-ngawij, yagu lhaawu-yarrijgina-
yinyung, angel, yagu ana-man.gurrg-gaang anaarrawindi, yagu anaani anaarrawindi-
lhangu anaani-rruj, yagu anubani aniij-gaynbaj anggiij-jaarri ngijang, wurrugu, yagu
runggal lhud̲,
39 yagu aniij-gaynbaj anuguni anaarrwar, yagu anuguni ana-lhirribala, yagu anubani
ana…rrawindi na-God ni-warra-man̲dhangi-yinyung. Wiiya anaani anaarrawindi-
lhangu anggu-wan̲ina ngagurri-wuy. Niga na-God ni-wuguuguni-wugij ngarrani-
ngaynbandii, ngagurru yamba nigawi-nyinyung na-Christ Jesus-inyung, ngagurri-
nyinyung na-Buunggawa.

9

Na-God marri nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, warra-Jew wugurru.

1-2 Anaani ngana-magana nugurri-wuy yijgubulu. Ngaya anaani ngaalharaguna,
warruburru-yung-gala warra-Jew-yinyung-gala yamba, warruburru-yung ngayawi-
nyinyung nurraalgurmaynjini. Wugurru yamba waari amburru-jambarrgang na-Jesus-
guy. Anaani nga-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, nga-wuguuguni anaani ngaalharaguna.
Nugurru aadanu nurru-marrbuy, ngaya anaani waari nganggawa̲lang, ngaya yamba
anaani nga-jambarrgiiyn na-Christ-inyung. Ngaya anaani ngayaajbaj nga-lhaawu-
lharrmina, nga-marrbuy, marri anubani ana-Ma̲ngulg Mawurr wu-marrbuy, anaani
ana-lhaawu yijgubulu, anaani ngana-magana-yinyung nugurru.
3 Yuga ngaynjaminggarrina ngaya? Ngarra-ngaynbandii-windiyung, amburru-wiri-
mana wugurru, yagu waari-wugij amburru-jambarrgang wugurru. Ngaya-magaa
nganu-yambini anaani na-God-guy, ngambani-yarramijgaa yungguyung na-Christ-
gala-magaa anaani, nguynju yungguyung yadhu ambani-wiri-gaa, ngayawi-nyinyung
waadurru nurraalgurmaynjini-yinyung, anaani-rruj ana-lhal.
4 Warruburru anubani-yung-jinyung ana-lhal-inyung ana-Israel. Na-God wani-
ngaynbandangi, nigawi-nyinyung warruburru warra-mijburrayung. Marri wani-yayn
wu-milhiynjina-yinyung. Anubani-yunggaj wani-yayn, wani-lhalamayaa wugurru.
Marri anubani ana-lhaawu-runggal ngijang wani-yayn niga. Marri ngijang anubani
anaaynbaj wani-lhalamayaa-yinyung warruburru-yung. Marri wani-magaa, nguynju
yadhu wunu-warraarriwaa nigawi-wuy maa̲lamburrg.
5 Warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-miyn-ngambara, warruburru-yung
wurru-Jew. Nigaayung na-Messiah, na-Christ, ni-Jew, anaani-rruj ana-lhal. Marri naagi-
yung ni-God windiyung, ngagurru nguunu-warraarriwana, wuguuguni, yijgubulu.
6 Nugurru aadanu yangi nurraa̲lamin-jamana? Na-God-jinyung anaani ana-lhaawu,
yuga wiij-galadi-wiiyn anaani, waari yamba warraawurru-yung amburru-jambarrgang
wugurru? Waari. Na-God-jinyung anaani ana-lhaawu, waari wugurru anggiij-galadi-
wini, wiij-gandhurrg-bugij wugurru. Anu…bani-yunggaj warra-mi…yn-ngambara-
waj, nubagi-yung na-wurrujung ni-mayini Jacob, ana-mij-gaynbaj Israel, ni-burri.
Arraarrawindi nigawi-wala wuu-dhabid̲biynjini wugurru. Ngagurru anaani ngarra-
mayana warraawurru-yung warra-Israel wugurru warra-wurru-wurruj. Yagu mulung-
arrgi-yung waari-magaa na-God-jinyung-magaa wugurru warra-mijburrayung, waari
niga ambani-mayang warra-Israel, waadurru-yung wugurru.
7 Nigaayung naagi-yung na-Abraham, warra-miyn-ngambara-waj-jinyung naagi-
yung, wuu-dhabid̲biynjini nigaayunggaj wuu-yamaa wugurru. Yagu mulung-arrgi-
yung waari-magaa na-Abraham-jinyung-magaa nigawi-nyinyung-magaa waadurru-yung
warra-mijburrayung. Anaani ngurru-marrbuy, ana-wubiba yamba anaani wu-magina,
na-God nu-magaa na-Abraham niga, ni-yamaa,✡

> “Yagu yamba nugawi-nyinyung warru-mandag, warruburru-yung na-Isaac-jinyung
> wugurru.”

Dani-yung ni-yamayn na-God, wu-yamana anaani ana-wubiba, waarrarrina.
8 Anaani wiijamana. Warruburru-yung warra-mijburrayung na-Abraham-jinyung,
nigawi-wala na-ningun.gu-yung-gala, waari-magaa nigawi-nyinyung-magaa warra-
mijburrayung na-God-jinyung-magaa. Yagu warruburru-yung nigawi-nyinyung na-
God nu-lhalamayaa-yinyung na-Abraham, burru-yung nga, na-Abraham-jinyung warra-
mijburrayung wugurru.
9 Anaani-yung nu-lhalamayaa-yinyung niga, na-God ni-yamaa,

✡ **9:7** Genesis 21:12.

“Ngaya ngandaagiyn nguynju aani-yung-jii amaaynbaj-duj amaarmag. Bani-yung marri, ngigaayung nga-rangarrinaaj ngarra-Sarah, angunu-waṉagana na-ni-marayung.” Dani-yung ni-yamayn na-God.✡

10 Ngijang marri, ngarrubagi-yung ngaa-Rebecca ngigaayung wangi-waṉagaa anal-hirribala, wulawaa wugurru gujuju, nubagi-yung aynjaabu-nyung-gala na-walyinyung, naagi-yung na-Isaac ngagurri-nyinyung naa-murruyung.

11 Waari-waj warrubawi-yung warra-gujuju ambaambulwini-waj wurrugu. Waari amburru-waṉbini-waj aniij-mamaalang yagu aniij-galadi wugurru. Yagu nigaajbaj God ni-wijangani niga, anubani-yung marri wu-waṉbini wugurru. Warrubawi-yung warra-gujuju waari wugurru amburru-waṉbini, yagu God nigaajbaj ni-wijangani, ni-wajbarini nigaajbaj ana-wulhu-wulhurr.

12 Anaani-yung ngu-magaa ngigawi-wuy, ngarra-Rebecca-wuy,

“Nugawi wini-wulawaa na-gujuju-waa, ambaani-waṉagana warra-mandag-bulawaa, amburru-lhamarrii-yinyung wugurru. Nubagi-yung-jinyung na-malarrwulubulunga-yinyung, wugurru amburru-waḍa-waḍaḍ, marri wugurraayung warru-mandag na-malamarrijung-jinyung, ambarra-yandhurrbangana wugurru.”✡

Dani-yung ni-yamayn na-God.

13 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Wiijamana anaani-rruj ana-wubiba waarrarrina, na-God ni-yamayn anaani,

“Jacob nga, ngaya nganu-ngaynbandangi, yagu na-Esau niga waari nganu-ngaynbandangi niga.”✡

Na-God yaani-yung ni-yamaa, na-nidhaawu-yung.

14 Marri yangi nugurru aadanu nurraalamin-jamana? Na-God waari ani-wijangani niga anaandhurrg, waari yamba niga anu-ngaynbandangi na-Esau-wuy? Girrjag!

15 Na-God yijgubulu ni-wijangayii niga andhurrg. Anaani wiijamana, yaani-yung nu-yambini na-Moses-guy,

“Warrubawi-yung-maynji nga-wajbarina,
ngaya ngamba-man.galagana marri ngaya ngamba-warrngayungana wugurru.”✡

Dani-yung ni-yamaa na-God, nu-magaa na-Moses-guy.

16 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Na-God nigaajbaj ngarrani-wiri-gana, ngarrani-man.galagana yamba. Ari ngaanu-ngaynbandii ngagurru, ngaanaa-mijgalmina, yagu waari aadani-yung-gala, yagu niga ngarrani-wiri-gana ngagurru anaani. Niga anaani-yung ngarrani-man.galagaa. Dani-yung-gala nga, ngarrani-wiri-gana niga.

17 Anaani wiijamana anaani-yung nu-magaa yaga na-Pharaoh-wuy,

“Yagu ngaya ngana-wiri-gaa nugurru, nguynju nganamba-bajiyiyina nugurru ngayawi-nyinyung ana-lhuḍ marri warraarrawindi-lhangu amburru-marrbuy ngayawi-nyinyung ana-muwaj ana-lhal-lhangu-waj.”✡

Dani-yung ni-yamaa na-God.

18 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḍaba? God nigaajbaj ni-wijangani warruburru-yung-jinyung warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj, burru-yung marri ambani-man.galagana wugurru. Yagu warruburru-yung warra-mulung-aynbaj, God nigaajbaj ni-wijangani, warruburru yungguyung, burru-yung marri ambani-yinag-baḍa-waḍaḍ-gana niga.

19 Yangi yuga nugurru nurraalamin-jamana aadanu? Ari numburru-yamana, “Anubani-yung-maynji aniijgubulu, a-yangi yungguyung na-God ngarrani-lhajbumana niga? Anubani-yung-maynji na-God niga ani-wijangayii, anubani anggiij-baḍa-waḍaḍ wugurru. Waari warraaynbaj wunu-lhambu niga,” numburru-yamana ari.

20 Yagu nugurru aadanu nurru-wurruj. Yagi nurru-yambi aadani-yung-jii. Waari nurru-wundangi niga na-God. Anaani wiijamana. Warra-wurruj-maynji anubani-yung ambu-maṉdhii anaaynbaj, yagi anubani-yung wanggu-yambi wugurru, “A-yangi yungguyung ngaya anaani nimba-maṉdhangi anaani?”✡

21 Na-wurrujung-maynji nubagi-yung animaalnga-maṉdhi manaalnga, anubani ani-maṉdhi aynba-gaynbaj-jinyung niga, nigaajbaj yamba anubani-yung, ni-wijangayii anaani ni-maṉdhii niga. Ari amaaynjaabugij-gala amaalnga ari anima-maṉdhi amuu-lawaa mana-gaṉdharra, manaaynbaj ari manubama-yung ama-mamanunggu, marri manaaynbaj manubama-yung amaaladi-wina yij-gaynbaj-jinyung. Manubama-yung manaalnga waari ma-wijangi magurru.

✡ **9:9** Genesis 18:10. ✡ **9:12** Genesis 25:23. ✡ **9:13** Malachi 1:2-3. ✡ **9:15** Exodus 33:19. ✡ **9:17** Exodus 9:16. ✡ **9:20** Isaiah 29:16, 45:9.

22 Nugurru numburraawanggina anaani. Warruburru-yung warraalaaladi, niga
na-God wanii-ḏiyaldhii wugurru. Wurrugu marri malgadhaadharri, warraawurru-
yung ambani-jadugang niga. Yagu wurrugu marri wani-rangarrii, ni-lhambaamburrg
niga. Wudani-yung-gala ngarrani-bajiyina ngagurru, anubani-yung niga ani-riyaldhang
maaḻamburrg-galawaj, wurraalaaladi yamba wugurru. Marri ngijang ngarrani-
bajiyina, niga niwu-waṉagana lhuḏ, ngarrani-wiri-gana-yinyung, ngagurru anaani.
23 Marri ngijang, ngarrani-bajiyina, ngagurru ngarraniiyii aadanu wu-milhiynjina-
yinyung. Anubani-yung wu-runggal windiyung marri wu-mamanunggu, anubani
ambaḻaman-galawaj wugurru. Anubani ngarrani-maṉdhangi, nguynju yungguyung
ngaambu-burraa wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj.
24 Niga ngarranii-gaḏangi ngagurru. Waari nurraaj-bugij-bugij-magaa anaani warra-
Jew-magaa, nugurraayunggaj warra-Gentile aadanu.

25 Anaani wiij-nguynju, na-God ni-yambini anaani-rruj ana-wubiba-rruj, wu-mayini
Hosea, ni-yambini warruburru-yung-jinyung warra-Gentile. Ni-yamaa,

“Waadurru warra-wurru-wurruj waari ngayawi-nyinyung-magaa warra-wurru-wurruj.
Yagu wurrugu marri, ngamba-mayana warruburru-yung ngayawi-nyinyung warra-
wurru-wurruj wugurru.

Waadurru warra-wurru-wurruj, waari ngamba-ngaynbandangi wugurru.
Wurrugu marri ngamba-ngaynbandang wugurru.”✡
Dani-yung ni-yamaa na-God. Marri ngijang, ni-yamaa,

26 “Aadani-rruj ana-lhal, anubani-yung nga-yamaa,
‘Nugurru aadanu waari ngayawi-nyinyung-magaa.’ Anubani-rruj ana-lhal-
aynjaabugij-duj,

ngaya ngamba-mayana,
‘Warra-mijburrayung na-God-jinyung na-wiri-nyung-jinyung nugurru.’ ”✡
Dani-yung ni-yamaa.

27 Yagu nubagi-yung na-Isaiah, naagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God, naagi-yung
niiḏangi, anaani ana-lhaawu, ni-yambini warruburru-yung-jinyung warra-Israel. Ni-
yamaa,

“Warruburru-yung arraarrawindi garnyirrimba wurru-wurruj, nguynju yaga amudamu
ama-mangarag ama-madha-gaḻaḻij-baj-jii, wuu-yamana wugurru,
warruburru warra-wurru-wurruj warra-Israel.
Yagu wiiya aadanu. Nigaayung na-God ambani-wiri-gang ambaadharra niga.

28 Nigaayung na-Buunggawa warruburru-yung ambani-jadugang warruburru-yung
warra-wurru-wurruj wugurru.
Ani-waṉbang niga, ani-ngulu-ngulubiyn-bindiyung, wubani yaga nguynju wani-
lhalamayaa warruburru-yung niga.”✡
Dani-yung ni-yamaa.

29 Anaani wiij-nguynju wugurru, na-Isaiah ni-yambini, anu…bani-yunggaj,

“Niga na-Buunggawa warraarrawindi-lhangu-yinyung, yagi-magaa ani-wijangani niga,
yagi-magaa ngaamba-lhangarrmaa ngagurru warra-mijburrayung anaani.

Anubani-yung ngaambani-jadugaa-magaa niga, ngaambu-yamaa-magaa
nguynju warruburru-yung-jii yaga warraalaaladi-yii

wubani-rruj a-lhal wu-mayini a-Sodom-jii-magaa ngaambu-yamaa.
Marri warruburru-yung-jii wubani a-lhal-aynbaj a-Gomorrah-yii ngaambu-yamaa-
magaa ngagurru,
wuu-lhagarra-ngawini-yii yaga, wurraalaaladi yamba warruburru-yung wanggu-
jadugayn ngura, wanggu-nangaa wugurru.”✡
Naagi-yung ni-yambini na-Isaiah, ni-yamaa.

Warruburru-yung warra-Israel marri ana-mamanunggu ana-lhaawu.

30 Nugurru aadanu yuga nurru-marrbuy aḏaba anaani? Warruburru-yung warra-
mulung-arrgi-yung warra-Gentile, waari warruburru-yung amburru-maaḻamburrg-gini
na-God-guy wugurru, waari yamba wugurru amburraawanggini nigawi-nyinyung. Yagu
nigaayung na-God wani-maaḻamburrg-gaa wugurru. Niga wani-maaḻamburrg-gaa,
yagu yamba wugurru wuu-jambarrgiiyn.

✡ **9:25** Hosea 2:23. ✡ **9:26** Hosea 1:10. ✡ **9:28** Isaiah 10:22-23. ✡ **9:29** Isaiah 1:9.

31 Yagu wugurraayung warruburru warra-Jew, warruburru-yung wirri-wan̲agana
anaani ana-lhaawu-runggal. Anaani-yung ngarranggu-magana ngaambu-
maal̲amburrg-jinyung ngagurru. Warraawurru-yung warra-Jew, waari ambii-
yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal. Wudani-yung-gala, waari na-God ambani-
maal̲amburrg-gaa wugurru.
32 Nugurru aadanu numburraawanggina, ajigala yuga niga waari ambani-
maal̲amburrg-gaa wugurru? Warruburru-yung wirri-ngaynbandangi, amburru-
wan̲bini yungguyung maal̲amburrg-galawaj, amburru-maal̲amburrg-gini wugurraa-
jbaj yingga. Yagu waari ambuu-jambarrgini wugurru, yigaj!
Anaani nguynju yaga wurru-rabina yaga. Anaani wiijamana nguynju yaga amudamu
ama-n̲uga-yii, marri wuu-l̲amba l̲ayidii yaga marri wuu-rabina, wuu-yamana. Manaama
mana-n̲uga, wiijamana na-Jesus Christ-jii. Marri waari ambuu-jambarrgini nigawi-wuy.
33 Ana-wubiba anaani-rruj waarrarrina wu-yamana, God ni-yamaa,
“Numburraawanggina nugurru, ngaya nganu-lharrganjii nubagi na-wurrujung, wubani-
wuy a-lhal Zion.
Niga nubagi-yung nguynju yaga wubama ama-n̲uga-yii.
Anubani warra-wurru-wurruj anubani-rruj wugurru amburru-dhaba l̲ayidii wubama
ama-n̲uga-rruj, anubani ambuu-rabina.
Yagu warraaynbaj-maynji ambu-jambarrgina nigawi-wuy, waari warrubawi-yung
ngarraambulijgi ngaya anaani.”✡
Dani-yung ni-yamaa na-God, nubagi-yung-jinyung na-Jesus Christ-jinyung.

10

1 Murruyung-gaang, anaani ngaya ngawu-ngaynbandii windiyung, nganu-
yandhawiwanjii na-God, anaani wuguuguni-wugij nganu-yambina, nguynju yadhu
warruburru-yung ambani-wiri-gang, warra-Jew.
2 Anaani nga-yamana, nga-marrbuy anaani, warraawurru wurru-wan̲bina arrawindi,
nguynju yadhu niga na-God ambunu-wal̲aal̲arrijgana niga. Yagu waari amburru-
marrbuy-maa-windiyung aniga-yung niwu-ngaynbandii-yinyung wugurru.
3 Wugurru wurru-mal̲al̲adi aniga-yung ambani-maal̲amburrg-gana-yinyung na-God
niga. Wugurru wurraal̲amin-jamaa, yingga wugurraajbaj amburru-maal̲amburrg-gina
wugurru. Waari ambunu-yandhurrbangaa, waari ambunu-lharrgandi anubani-yung
ambani-maal̲amburrg-gaa wugurru.
4 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani ana-lhaawu-runggal na-Moses-inyung,
anaani ngarranggu-yiyina nigawi-nyinyung na-Christ-jinyung. Nguynju yadhu
warruburru wuu-jambarrgina-yinyung warraarrawindi, nigaayung na-God ambani-
maal̲amburrg-gana wugurru.

Na-God ngaambani-wiri-gana, ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgina na-Jesus Christ-guy.

5 Nugurru numburraawanggina, anaani-yung-jinyung ana-wubiba, ni-warrarrangi-
yinyung na-Moses wu…bani-yunggaj wugurru.
“Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambii-yandhurrbangana-maynji anaani ana-
lhaawu-runggal, nguynju yadhu ambu-maal̲amburrg nigawi-wuy na-God-guy,
anubani warrubawi-yung ambu-burraa ambu-wiri, anubanila-wala ana-lhaawu-
runggal-wala.”✡
Anaani ana-wubiba wu-yamana.
6 Yagu yuga warraaynbaj aadani-yung ambu-wan̲bina wugurru? Waari. Waari anaani
ngaanggu-yandhurrbang anaani ana-lhaawu-runggal ngagurru. Yagu wiiya aadanu.
Anaani yamba a d̲aba ngurru-maal̲amburrg, ngagurru yamba ngurru-jambarrgiiyn,
nigawi-wuy na-Jesus Christ-guy.
Anaani wiij-nguynju, ana-wubiba ngarranggu-magana, *(Deuteronomy 30:12-14)* “Yagi
nagang aadanu nunggiijangi nugaajbaj, *‘Yangi-nyung yuga warrubawi ambu-yaarri
anaarrwiyaj,’ ”* wu-yamana ana-wubiba. Anaani wiijamana, yagi nun̲dumi, nunggu-
lhaawu-ragi ana-lhaawu-runggal. Anaani yamba ana-lhaawu-runggal ngarranggu-
magana na-Christ-jinyung. Yagi nun̲dumi, nunu-yarrijgi anaarrwar-wala na-Christ niga.
Ni-yanggi yamba anubagala a d̲aba.
7 Marri anaani ana-wubiba ngijang wu-yamana, “Marri yagi nunggiijangi, *‘Yangi-
nyung yuga ambu-yaarri, ambu-jaryara anubani anaalagararij-guy wugurru?’ ”*
Yagu anaani wiijamana, niga-waj Christ yamba yagi nunu-l̲al̲agi ana-ngawij-gala. Ni-
l̲al̲agiiyn yamba a d̲aba.

✡ **9:33** Isaiah 28:16. ✡ **10:5** Leviticus 18:5.

8 Yagu numburraawanggina anaani-yung, ana-wubiba wu-yamana, “Ana-lhaawu
yamba aadanu wu-burraa nugawi-rruj warubaj. Nugawi-rruj a-lhagula-rruj, marri
nugawi-rruj aandhiri-rruj,” wu-yamana ana-wubiba. Aadanu ana-lhaawu, anubani-
yung nguu-jambarrgina-yinyung ngagurru. Anaani ana-lhaawu, yaani nga nurri-
nyinyung narra-magana-yinyung.
9 Nagang yamba barra-magana-maynji warra-wurru-wurruj-guy, ba-yamana-maynji
“Na-Jesus niga ni-Buunggawa,” marri ba-jambarrgiiyn-maynji nugawi-rruj aandhiri-
rruj, na-God nu-lalagayn ana-ngawij-gala, anubani-yung na-God niga ani-wiri-gang
nagang aadanu.
10 Anaani wiijamana, warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-jambarrgiiyn
wugurri-nyinyung-duj anaandhiri, wudani-yung-gala, nigawaj God wani-maalamburrg-
gana wugurru. Marri warrubawi-yung warra-wurruj wu-yambina-maynji “Na-Jesus
niga ni-Buunggawa,” niga-waj God warrubawi-yung wani-wiri-gana wugurru.
11 Yigaj! Anaani ana-wubiba wu-yamana, “Warraaynbaj-maynji ambu-jambarrgina
nigawi-wuy, waari warrubawi-yung ngarraambulijgi ngaya anaani,” wu-yamana ana-
wubiba.
12 Nugurru yuga nurru-marrbuy adaba? Anaani ana-wubiba wu-yambina
warraarrawindi-yinyung ngagurraa. Warra-Jew marri warra-Gentile, ngagurru ngur-
raaynjaabu anaani. Aynjaabu-nyung na-Buunggawa-yung, naagi-yung warraarrawindi-
lhangu-yinyung niga. Marri anubani-yung ngarraniiyii anaambalaman-jinyung
warraarrawindi-wuy, ngagurru nguunaa-gadii-yinyung nigawi-wuy.
13 Anaani yamba ana-wubiba wu-yamana, “Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung
ambunaa-gadii nigawi-wuy na-Buunggawa-wuy, warrubawi-yung ambani-wiri-gang
wugurru.” Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
14 Yagu warrubawi-yung-maynji yagi-maynji wu-jambarrgi, yuga ambunaa-gadii
nigawi-wuy? Girrjag! Marri warraaynbaj-maynji warrubawi-yung yagi-maynji wu-
wawanggi nigawi-nyinyung-jinyung ana-lhaawu, mana-warang-mirri, yuga ambu-
jambarrgina nigawi-wuy? Girrjag! Marri warraaynbaj-maynji yagi-maynji warra-maga-
magi ana-lhaawu, yuga ambu-wawanggina wugurru? Girrjag!
15 Marri niga-maynji na-God yagi-maynji wani-lharrgi, wirri-lhaawu-yarrijgi ana-
lhaawu, yuga warrubawi-yung ambarra-magana anubani ana-lhaawu wugurru? Gir-
rjag! Marri wudani-yung-gala nga, waari wu-wawanggi wugurru.
Yigaj! Anaani waarrarrina wu-yamana,✡
“Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung yij-
mamaalang lhaawu, anaani wu-yamana nguynju yaga wudanu a-mun wurru-
mun-mamarriynjina wurru-yaarri wugurru, wu-yamana, yagu yamba warraa-jurii
yij-mamaalang lhaawu wugurri-wuy,”
wu-yamana ana-wubiba.
16 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngubindi-windiyung, warruburru-yung warra-
Jew wurraawanggini adaba ana-lhaawu. Yagu warra-mulung-arrgi-yung waari ambi-
yandhurrbang, anaani ana-lhaawu. Anaani wiijamana, naagi na-Isaiah ni-magini
wu…bani-yunggaj, anaani ana-wubiba-rruj,
“Buunggawa, waari warraaynbaj ambu-jambarrgini, anubani-yung nurru-magini-
yinyung, anaani-yung nurru.”✡
Dani-yung ni-yambini na-Isaiah.
17 Anaani wiijamana, warruburru-yung-maynji ambarra-magana na-Christ-jinyung,
wugurraayung anubani-yung ari amburru-wawanggina, anaani ana-lhaawu. Marri ari
amburru-jambarrgiiyn wugurru.
18 Anaani ngaya ngana-yandhawiwanjii nugurri-wuy. Yuga wurraawanggini
waadurru? Yii, wurraawanggini adaba. Anaani ana-wubiba wu-yamana,
“Yagu wugurri-nyinyung ana-lhaawu lhangarrmayn anaarrawindi-yinyung ana-lhal
marri wu-yanggi dhawawarumayn ana-lhal-lhangu.”✡
Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba.
19 Yigaj! Warruburru-yung warra-wurru-wurruj warra-Israel, wurraawanggini anaani
ana-lhaawu na-God-jinyung. Marri yuga wurru-marrbuy-maa anaani-yung ana-lhaawu?
Yii. Na-Moses ni-yambini wu…bani-yunggaj, anaani na-God ni-yamayn,
“Anaani ngaya nganamba-margirijgang warruburru-yung a-lhal-aynbaj-jinyung a-lhal
wurru-burraa.
Marri warruburru nurraan-jamana warruburru wu-yilg, ari numburru-riyaldhang
aadanu, ngaya-waj yamba ngarraa-gadii wugurru.”✡

✡ **10:15** Isaiah 52:7. ✡ **10:16** Isaiah 53:1. ✡ **10:18** Psalms 19:4. ✡ **10:19** Deuteronomy 32:21.

Anaani ana-wubiba wu-yamana.
20 Marri naagi-yung na-Isaiah ni-yambini andhurrg warruburru-wuy warra-wurru-
wurruj-guy, anaani ni-yambini na-God-jinyung a-lhaawu,
“Warra-wurru-wurruj warruburru waari ngayawi-wuy ngambambiigalhaga-
lharrmangi anaani, yagu ngambi-lhangarrmayn aḏaba.
Warruburru-yung waari ngambambi-yandhawiwandi ngaya, yagu ngarra-yiyini
wugurru ngayaajbaj.”✡
Yaani-yung ni-yamaa na-God, ni-yambini warruburru-yung-jinyung warra-Gentile.
21 Yagu ni-yambini-wugij niga, nga ni-yambini warruburru-yung-jinyung wugur-
raayung warra-Israel, ni-yamaa niga,
“Anaani ngayawi-nyinyung ana-waṉja ngaya ngawu-laḻagayn ngamba-maṉmani yung-
guyung warraawurru warra-wurru-wurruj, wuguuguni-wugij,
yagu waari ngambambi-yandhurrbangaa wugurru, marri wurru-yina-baḏa-waḏaḏ-
bugij.”✡
Dani-yung ni-yamaa na-God.

11

Na-God ni-wandha-wuguuguni-wugij wani-man.galagana warruburru-yung warra-Israel wugurru.

1 Ngaya ngana-yandhawiwanjii anaani nugurri-wuy, yuga na-God ari niga waniir-
ruyn nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj? Yagu girrjag! Nga waari ambaniirru.
Ngaayunggaj anaani nga-marrbuy, ngaya yamba a-Israel-inyung, anaani. Ngaya anaani
na-Abraham-jinyung wubani-yunggaj-jinyung ngaya. Ngaya anaani warruburru-yung
warru-mandag na-Benjamin-jinyung.
2 Na-God waari warraawurru-yung ambaniirru niga. Anubani ni-marrbuy wu…bani-
yunggaj.
Nugurru aadanu nurru-marrbuy anaani ana-wubiba-rruj, na-Elijah-yinyung.
Anubani-yung nu-lhangayaani na-God niga warruburru-yung-jinyung warra-Israel-
inyung, wani-lhajbini yamba niga.
3 Anaani-yung ni-yamaa, nu-magaa na-God-guy,
“Buunggawa, warruburru nimbii-ja-jambini-yinyung nugawi-wuy, warruburru war-
ruumana wugurru. Manubama-yung wirrima-muṉdugaa-yinyung mana-ṉuga
manubama-yung nugaa yungguyung, ngijang wirrimaarra-yarraana magurru.
Yagu ngayaaj-bugij aḏaba nga-wiri-mayn anaani nga-burraa. Ngayawi anaani
ngambiigalhaga-lharrmani, nguynju yadhu ngambambiimana ngaya.”✡
Dani-yung ni-yamaa na-Elijah.
4 Yagu nigaayung na-God nu-yambalmayn,
“Ngaya anaani ngarraarra-waṉagana warra-waḻya-waḻya 7000. Warruburru-yung
wugurru waari amburru-burrdi anubani-wuy ana-lhawadhawarra-wuy, anubani wu-
mayina anu-muwaj Baal.”✡
Dani-yung ni-yamayn naagi-yung na-God.
5 Yigaj! Anaani-yung wiij-nguynju, ana-malg-jimbaj wurraadharra wurru-burraa
nigawi-rruj na-God-duj, nigawaj yamba ni-wajbarini, wani-walgaṉmaa wugurru.
6 Warruburru-yung wani-walgaṉmaa, wiiya anubani-yung wurru-waṉbini-yinyung
wugurru anaandhurrg yagu. Yagu niga-magaa ambani-maṉmangi-magaa wugurri-wala
wurru-waṉbini-wala ana-maaḻamburrg-galawaj, yagi-magaa ambani-walgaṉmaa-
magaa niga.
7 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj warra-
Israel wugurru wirriigalhaga-lharrmangi anubani anaaynbaj. Wirri-ngaynbandangi
amburru-maaḻamburrg-maa na-God-guy. Yagu waari anaani ambirriij-dhangarrmaa
wugurru. Yagu na-God niga ni-wajbarini wurraadharra, burru-yung wani-yayn
wugurri-wuy, wirriij-dhangarrmaa aḏaba. Yagu warruburru warra-mulung-arrgi-yung
wugurraayung, nigaayung na-God wani-yina-baḏa-waḏaḏ-gaa wugurru.
8 Anaani waarrarrina wiijamana,
“Na-God wani-lhambini, waari ambirri-maḏbini-windiyung wugurru, waari ambur-
raawanggini ana-maaḻamburrg. Marri wani-yina-baḏa-waḏaḏ-gaa waadurru-
yung.
Waari ambirri-maḏbini, amburraarranggaa, wurraamunmangi yamba wugurru.

✡ **10:20** Isaiah 65:1. ✡ **10:21** Isaiah 65:2. ✡ **11:3** 1 Kings 19:10,14. ✡ **11:4** 1 Kings 19:18.

Marri maadama-yung mana-warang nima-dhidiyn, nguynju yadhu waari amburraawanggini wugurru.
Anaani wu…bani-yunggaj wiijamana, murrubu marri ana-yimbaj anaani-rruj, wuyamana.”✡
Dani-yung ana-wubiba wu-yamana.
9 Marri na-David niga ni-yamaa,
“Wugurru amburru-nguyii-maynji ana-runggal ana-marrya, ba-maṉdhii nguynju ambuu-riganjii aḏaba, amburru-rabina yungguyung.
Marri wugurri-nyinyung ana-guḏu-guḏu ana-marrya, amburraa-gaagiyn anubani anaaladi wugurru!
10 Waari wirri-maḏbu wurraarranggi wugurru, amburraamunmani yamba.
Marri ambuu-rulbu-warra amburru-wuguuguni wugurru, wurru-mijgalmina yamba angudu.”✡
Anaani-yung ni-yambini na-David-jinyung ana-lhaawu.
11 Ngaya anaani ngana-yandhawiwanjii nugurri-wuy. Warruburru-yung warra-Jew wurru-yarramaa wulguy na-God-gala. Yagu yuga warruburru-yung amburruburraa wugurru amburru-malanganyanay amburraandha-wuguuguni? Girrjag! Yagu yamba wurru-waṉbini aladi, na-God wani-wiri-gayn warruburru-yung warra-Gentile. Wudani-yung-gala, ari wugurraayung warruburru-yung warra-Jew ambirri-ngaynbandii amburru-burraa nguynju warruburru-yung-jii warra-Gentile-yii.
12 Nugurru aadanu numburraawanggina dani-yung. Wurru-waṉbini anaaladi warruburru-yung warra-Jew. Na-God nigaayung wani-yayn warruburru-wuy warra-Gentile-wuy warraarrawindi-lhangu-wuy, yij-mamaaḻang-galawaj nga. Yagu warruburru warra-Jew wugurru wuu-yanggi aaladi-wuy, nigaayung na-God warruburru-yung wani-yayn warra-Gentile-wuy, yij-mamaaḻang-galawaj. Yagu niga-maynji wurrugu na-God warruburru-yung warra-Jew, ambani-wiri-gang-maynji niga, anubani-yung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj amburraarra-mani a…rrawindi yij-mamaaḻang-bindiyung nga.

Na-God wani-wiri-gana warruburru-yung warra-Gentile.
13 Ngaya anaani nga-yambina nugurri-wuy warra-Gentile-wuy. Anaani God nganilharrgang nugurri-wuy, marri anaani ngaandha-wuguuguni nga-yambina aadani-yungjinyung ngaya.
14 Nguynju yadhu ngayawi-nyinyung nurraalgurmaynjini-yinyung, warruburru-yung warra-Jew ari warruburru ambirri-ngaynbandii amburru-burraa nguynju nugurri-yii aḏaba. Ari na-God nigaayung ambani-wiri-gang mulung-arrgi-yung ngijang.
15 Nugurru aadanu numburraawanggina aḏaba. Niga na-God waniirruyn, warra-Jew, marri anubanila ari wugurraayung warraarrawindi warra-Gentile amburru-waliynjang nigawi-wuy. Wugurru-maynji amburru-waṉbina, marri ngijang na-God-maynji ambani-igijgiyn warruburru warra-Jew, wugurraayunggaj, anaani anggiij-maṉdhina-windiyung aḏaba, nguynju yaga warrubawi-yung wu-ngawina-yinyung ambu-ḻaḻagiiyn-maynji warrubawi-yung ambu-wiri-mang ngijang, wiijamana anaani.
16 Ngaya anaani nga-marrbuy, warruburru-yung warra-Jew amburraagina na-God-guy wugurru. Warruburru-yung yamba warra-miyn-ngambara, wugurraayung wurru-burri nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj wugurru warruburru-yung. Anaani wiijamana. Anubani-maynji ana-marrya ambu-maṉdhii anggu-rayn-budaa anu-ḏayn, anubani-yung-maynji ana-winyig ambunuuyn ana-wulhu-wulhurr na-God-guy, anubani wugurru anggu-maṉngulg. Yagu wudani-yung-gala aḏaba, anubani-yung ngijang ana-runggal anubani-yung, wugurraayunggaj anggu-maṉngulg anubani-yung.
Nugurru yuga nurru-marrbuy? Warruburru-yung warra-miyn-ngambara, wurruyamaa nguynju anubani ana-wulhu-wulhurr-inyung ana-marrya wugurru. Anaani wiij-nguynju, anubani-yung yaga wu-janggal-waldha-waldharrii ana-rangag anubani wugurraayung anggu-maṉngulg-maynji, marri anuuguni anaarrwar-inyung anggulhara-yinyung anubani wugurraayung ana-rangag anggu-maṉngulg ngijang wugurraayunggaj.
17 Nugurru numburraawanggina anaani. Anaani nguynju yaga na-God anubani niwuwaṉda-wagiwayn ana-rangag, marri niwu-waṉda-yadangi wubani a-rangag-aynbajgala a-rangag wugurru. Anaani anaaynbaj anu-gubaṉda anubani-yung wiijamana aadanu nugurru-waj aadanu Gentile. Aadanu nurraa-garra-ḻibi-ḻibawaynjina, anubani aniij-mamaaḻang, nguynju yaga wubani wugubaṉda mani yaga marrya a-wungujanggala, wubani-rruj waanaanuynjungina-rruj-gala.

✡ **11:8** Deuteronomy 29:4, Isaiah 29:10. ✡ **11:10** Psalms 69:22-23.

18 Yagi nugurru nurru-lhama-lhami aadanu warruburru-wuy warra-Jew-guy, nguynju wubani-yung-jii yaga a-wugubaṉḏa-yii, yagi nuu-lhama-lhami nugurru wubani-wuy aaynbaj-guy-yii wugubaṉḏa. Aadanu nugurru aadanu aḏaba nuu-yadiynjiyn a-rangag-guy, yagu yagi nuu-lhama-lhami nugurru. Nugurru nurru-marrbuy anubani anu-ngujang, anubani-yung wirri-waṉagana anaani-yung-jinyung anu-gubaṉḏa. Anaani anu-gubaṉḏa waari aban-baṉagang wugurru.

19 Ari yaani-yung numburru-yambina, “Na-God niwu-wagiwayn anu-gubaṉḏa, marri yuuguni niga nani-dhabiḏbini, nurru anaani,” numburru-yamana ari.

20 Yaani anaani yijgubulu. Na-God niwu-wagiwayn waari yamba warruburru-yung ambuu-jambarrgini, warruburru-yung warra-Jew. Yagu nugurru aadanu warra-Gentile, nani-yadangi, nugurru yamba nuu-jambarrgiiyn aadanu. Wudani-yung-gala, yagi nuu-lhama-lhami nugurru. Anubani-yung nugurru numburru-ḏirrngawina nigawi-wuy na-God-guy aadanu.

21 Na-God anubani-yung waari ambani-wiri-gaa warruburru-yung warra-Jew. Ari nugurraayunggaj aadanu waari nani-wiri-gi nugurru, anggiiyn-nguynju ari.

22 Numburraawanggina anaani wiij-bulawaa. Anubani-yung ni-man.galag, marri warrubawi-yung-maynji ambu-waṉbina wugurru aladi, ni-yaal-waḏa-waḏaḏ niga, wani-ngaynbandii yamba amburru-wandhurrg amburru-burraa wugurru. Yagu nugurru-waj nani-man.galagana, numburru-wuguuguni-wugij-maynji numburru-burraa nigawi-rruj, nguynju yadhu nigaayung nambani-man.galagana nugurru. Yagu yagi-maynji nurru-waṉbi anaani-yung, nigaayung ari nambani-wuldhang aadanu.

23 Marri warra-mulung-aynbaj-maynji warra-Jew amburraagiyn nigawi-wuy, amburru-jambarrgina-maynji, ngijang ambani-yadang ari. Na-God niga ni-waḏa-waḏaḏ, lhuḏ niwu-waṉagana, anaani anubani ani-waṉbina-maynji niga.

24 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani-yung niga nani-miyn nugurru, nguynju yaga wubani a-rangag-gala aaynbaj-gala, marri anubani-yung nani-dhabiḏbini nugurru anubani-rruj ana-rangag-duj wubani-rruj waanaanuynjungina-rruj. Wudani-yung-gala, yijgubulu windiyung, anubani-yung anu-gubaṉḏa aniwaagijgiyn ngijang wubani-wuy aniwu-yadang, anubani wugurri-nyinyung-jinyung-guy wubani-wuy wu-wal-lhara-yinyung wubani-rruj yaga. Anaani wiijamana, ambaniigijgiyn warruburru-yung warra-Jew wugurru nigawi-wuy.

Na-God ngarrani-man.galagana ngagurru warraarrawindi-lhangu anaani.

25 Anaani ngana-ngaynbandii ngaya numburru-marrbuy anaani wiij-miḏaamimi yamba, murruyung-gaang. Nguynju yadhu yagi nurru-lhama-lhami, yagi nugurraajbaj nurru-yina-mamaaḻang-gi nugurru. Warruburru-yung mulung-aynbaj warra-Israel wuu-ḻamumundhini wugurru. Wurrugu marri, na-God wugurraayunggaj marri ambani-wiri-gang warra-Gentile, warraarrawindi-lhangu warruburru-yung ni-wajbarini-yinyung niga.

26 Wudani-yung-gala nga, warruburru-yung warra-wurru-wurruj warra-Israel, baniyung marri ambani-wiri-gang aḏaba. Anaani waarrarrina, na-God ni-yamaa,

“Nubagi-yung na-wurrujung ani-yaarri anuwagala ana-Zion-gala, ambani-wiri-gang-jinyung wugurru.
Anubani-yung aniij-galaaladi, anubani waari-yinyung nganggu-warra-ngaynbandang ngaya, naagi na-wurrujung aniwu-warra-yarraana niga, warruburrala-wala warra-wurru-wurruj na-Jacob-jinyung.✡

27 Yaani-yung ngaya ngarra-lhalamayana,
anaani ngambaa-jarina ngaya, wugurri-nyinyung anaaladi.”✡

Yaani-yung na-God ni-yambini, na-ni-dhaawu-yung.

28 Nugurru yuga nurru-marrbuy anaani nga-yambina-yinyung? Warra-Jew warruburru-yung wurraabalguyungaynjina nigawi-wuy na-God-guy, waari yamba anubani ambuu-jambarrgini nigawi-nyinyung ana-mamanunggu ana-lhaawu. Yagu anaani nugurraa yungguyung warra-Gentile, nugurru yamba nurru-jambarrgiiyn aḏaba. Yagu niga na-God ni-wajbarini wugurru warra-Jew, wani-ngaynbandii-wugij wugurru, niga yamba wani-lhalamayaa warruburru warra-miyn-ngambara anu…baniyunggaj.

29 Yagi ngagurru nguunaaynbijgi na-God niga. Nigaajbaj ani-wijangayii-yinyung, marri ambaniiyii-yinyung warruburru, marri ambanii-gaḏii-yinyung. Waari ni-wijaḻgiwajgi niga.

✡ **11:26** Isaiah 59:20-21. ✡ **11:27** Jeremiah 31:33-34.

30 Yigaj! Anu…bani-yunggaj nugurru warra-Gentile, waari numbunu-yandhurrbangaa
niga na-God. Yagu niga na-God aḏaba nani-man.galagana. Waari yamba wugurru
warra-Jew ambunu-yandhurrbangaa wugurru.
31 Anaani wiij-nguynju, waari aḏaba ambunu-yandhurrbang na-God, ana-malg-
jimbaj. Wudani-yung-gala, wurrugu marri na-God anubani-yung ambani-man.galagang,
nugurru yamba nani-man.galagaa aadanu.
32 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Anaani wiijamana, na-God niga ni-wijangani,
ngagurri-nyinyung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj, waari yamba ngaanu-
yandhurrbang niga. Ni-wijangani anaani, nguynju yaga ngarranggu-dhidangi ngagurru,
nguynju yungguyung ngaanaa-gaḏii nigawi-wuy, marri ngaambani-man.galagang,
ngagurru warraarrawindi-lhangu anaani.

Ngagurru ngaanu-warraarriwana na-God.
33 Yigaj! Na-God ni-wijangayii runggal-windiyung marri maaḻamburrg-bindiyung
niga. Niga ni-yina-mamaaḻang-bindiyung. Niga ni-warra-marrbuy anaarrawindi-
lhangu anaani. Nigawi-nyinyung ni-wijangani-yinyung, wu-mamanunggu-windiyung
niga. Ngagurru waari ngaambu-wawanggiyn nigawi-yii. Waari ngaambu-marrbuy-
magaa niga anubani ni-wijangayii-yinyung wugurru. Anubani-yung nigaajbaj ni-
wijangayii-yinyung, waari ngagurru ngaambu-marrbuy-magaa anaani a-yangi yung-
guyung marri.✡
34 Anaani-rruj ana-wubiba wu-yamana,
"Yuga mulung-arrgi-yung nugurru nurru-marrbuy na-God niga ni-wijangayii-yinyung?✡
Yuga arrgi-yung wurru-wurruj wunu-yambina ani-waṉbina-yinyung niga? Waari!"
35 "Yuga arrgi-yung wunuuni yuga wurru-wurruj, nguynju yadhu ambani-bayarra-gang
niga? Waari!"✡
Gun-narda janguny.
36 Anaani anaarrawindi-lhangu wugurru wu-warra-yaarri nigawi-wala, anaani ni-
warra-maṉdhangi niga-waj anaarrawindi-lhangu. Ni-warra-waṉagana nigawi-rruj a-
marang-duj. Anaani anaarrawindi-lhangu nigawi yungguyung aḏaba wu-warra-ngu-
burraa. Ngagurru nguunu-warraarriwana na-God-guy, anggu-wuguuguni, yijgubulu.

12

Ngagurru ngaanuuyii na-God-guy, ngagurraajbaj.
1 Murruyung-gaang, nugurru nurru-marrbuy, niga na-God nani-man.galagana-
windiyung nugurri-wuy. Wudani-yung-gala, ngana-magana anaani, numbunuuyii
nigawi-wuy na-God-guy. Nguynju yaga wu…bani-yunggaj wurru-nanga-nangaa wubani-
yung a-bulugi yaga, wunuuni nigawi-wuy. Anaani wiijamana wugurraayung, num-
bunuuyii nugurri-nyinyung ana-ngun.gu nigawi-wuy na-God-guy. Anubani-yung anggu-
wiri, marri anggu-maṉngulg. Anaani-yung aninggu-waḻaaḻarrijgana niga na-God.
Anubani-yung maaḻamburrg-galawaj anubani numbunu-warraarriwana niga, nugurri-
nyinyung-gala wudanu a-wiri-wala.
2 Warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wugurru, anaani-rruj-jinyung ana-
lhal waari amburru-jambarrgiiyn. Yagi anubani-yung nurraandharrmi nugurru.
Numbunu-lharrgang na-God niga nambani-yina-ngu-gadhuwa-wang aadanu nugurru.
Nguynju yadhu anubani-yung numburraaynbijgiyn aḏaba, marri anubani-yung
numburru-marrbuy-wina na-God-jinyung anubani niwu-ngaynbandii niga. Anaani-
yung na-God-jinyung niwu-ngaynbandii niga, anaani anaambaḻaman, anaani-yung
ninggu-waḻaaḻarrijgana niga, anaani-yung yij-mamaaḻang-galawaj wugurru.
3 Anaani ngaya ngani-walgaṉmaa na-God, ngani-lharrgang. Wudani-yung-gala nga,
anaani ngana-magana nugurri-wuy, nugurru warraarrawindi-lhangu nurraawangginа-
yinyung anaani ana-lhaawu. Yagi nugaajbaj nundhamalhami aadanu. Baawanggina
nugaajbaj aadanu andhurrg. Na-God niga ni-waṉbina nugawi-rruj a-yinag-duj daju,
nguynju yadhu nu-ngu-jambarrgina nagang. Wudani-yung-gala, nu-ngu-jambarrgina-
wala, ba-nguynju-nguynjijgina nugaajbaj aadanu andhurrg wurrugu.
4 Nugurru numburraawanggina anaani. Ngagurru anaani ngirri-waṉagana anaani
ana-ngun.gu. Marri ana-ngun.gu-rruj, ngirri-waṉagana marang, waṉja, marri
aniijiijung-gala. Anaani yaga wu-warra-yadina ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu-rruj
yaga anaani, waarraaṉbina warraaḻgaaḻgaḻ-waj.
5 Anaani wiijamana, ngagurru anaani arraarrawindi wurru-wurruj, yagu ngagurru
anaani aḏaba ngurraaynjaabu, ngurru-dhabiḏbiynjina na-Christ-duj, nguynju yaga

✡ **11:33** Isaiah 55:8. ✡ **11:34** Isaiah 40:13. ✡ **11:35** Job 41:11.

aaynjaabugij a-ngun.gu. Ngurru-waṉbina aynba-gaynbaj-jinyung ngagurru, yagu anubani-yung ngagurru ngurraaynjaabu ngurru-burraa.

6 Yigaj! Na-God nigaajbaj ni-wijangani, ngarrani-walgaṉmaa ngagurru, nguynju yadhu anubani-yung ngaambu-waṉbina algaalgaalgal-waj.

Nagang-maynji nunaa-ja-jambina-yinyung na-God, anubani-yung baaṉbina-wugij, yagi nu-muḏaḏbi, nguynju-waj nagang nu-ngu-jambarrgiiyn.

7 Yagu-maynji nagang-maynji aadanu barra-maṉmani-yinyung, baaṉbina, bamba-maṉmani-wugij nagang. Yagu-maynji nagang-maynji baarra-yiyina-yinyung, baaṉbina, bamba-yiyina-wugij nagang.

8 Yagu-maynji barra-magana-maynji warruburru warra-wurru-wurruj, nguynju yagi yadhu wurru-ḏirrngawi wugurru, nguynju yadhu wugurru amburru-lhara andhurrg, aadanu bamba-magana-wugij nagang. Nagang-maynji barriiyii-yinyung, warra-wurru-wurruj-guy, bambiiyii-wugij marri bamba-man.galagana nagang. Nagang-maynji barraa-ḏagaana-yinyung, baaṉbina angaḏajung-bindiyung nagang. Yagu nagang-maynji barra-man.galagana-yinyung, anubani-yung baalaalarrii baaṉbina-yinyung nagang.

9 Nugurru-waj nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa warrubawi-yung ngubindi-windiyung aadanu. Anubani-yung numburraarra-margirang anubani aniij-galaaladi-yinyung nugurru. Marri anubani anaarraambalaman-jinyung nimbirri-ngaynbandii, marri nimbirriij-barubaj-gana nugurru.

10 Nugurru aadanu numburru-ngaynbandiynjina, nguynju-yii yaga na-nilharri marri ngarra-ngarrilharri-yii aadanu. Marri nugurru numburru-yandhurrbangaynjina aadanu.

11 Anubani numburraaṉbina yij-mamaalang-galawaj, numburraaṉbina angaḏajung, yagi nurru-lhuṉdhi aadanu. Anubani ana-Maṉngulg Mawurr anggu-wabarra-milhii nugurri-wala aḏaba. Anubani numbunu-yandhurrbangana na-Buunggawa nugurru.

12 Numburru-wurri-dhalagina, aniij-mamaalang-galawaj-jinyung nugurru. Wudani-yung-gala, numburru-walaalarrii. Anubani-yung ana-wungarri-maynji anggu-waṉina nugurri-wuy, anubani-yung nugurru numburru-lhambaamburrg wurrugu. Numbunu-yandhawiwanjii na-God-guy, anggu-wuguuguni, malgarrawindi-wala, numburru-yambina.

13 Nambarriiyii warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy wurru-jambarrgina-wuy, anubani-yung wirri-ngaynbandii-yinyung wugurru. Warra-wurruj-maynji warrubawi-yung nambi-wagarii nugurru, warrubawi-yung numburru-malngawina wugurri-wuy, nambarra-rangarrii maalamburrg-galawaj warrubawi-yung.

14 Warra-mulung-arrgi-yung-maynji nugurru nambambi-wungarri-dhijgana, yagi narra-rrawi nugurru aadanu. Warruburru-yung nambarraa-jambina na-God-guy, nguynju yadhu ambaniigajij-majgana niga.

15 Warra-mulung-arrgi-yung-maynji warruburru-yung ambuu-walaalarrii, nugurraayung numburru-walaalarrii aadanu wugurri-rruj. Anubani-yung-maynji ambuu-ruguna-maynji, nugurraayung numburru-ruguna, nambarra-maṉmani wugurru.

16 Numburru-wijangayii nugurraajbaj, numburru-walamin-nguynju aadanu. Yagi aadanu nugurraajbaj nurru-yami, “Ngaya anaani ngaambalaman, waari nguynju yaga warraaynbaj-jii,” yagi nurru-yami nugurru. Warruburru-yung warraambalalari-yinyung, burru-yung nambarra-guwaj-gana nugurru. Yagi nurru-lhama-lhami aadanu.

17 Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ambu-waṉbina anaaladi nugurri-wuy, yagi nugurraayung nurru-waṉbi anubuguni anaaladi wugurri-wuy. Numburru-wijangayii, nguynju yadhu warraarrawindi-lhangu amburru-marrbuy aadanu nurraaṉbina-yinyung maalamburrg nugurru.

18 Anubani-yung-maynji numburru-wijangayii nugurraajbaj, yagi nurru-wundangi marri yagi nurru-wiynji, warra-mulung-aynbaj-guy. Anubani-yung numburru-burraa numburru-lhamaamura nugurru.

19 Guwaj-gaang, yagi narraagagijgi aadanu. God nigawaj anubani ambanii-gaagijgiyn, aadanu ani-riyaldhang andhurrg wugurri-wuy. Nigaaj-bugij ani-waṉbina. Wu-yamana yamba anaani-rruj waarrarrina ana-wubiba-rruj, na-Buunggawa ni-yamaa,

“Ngaya-waj ngambaa-gaagijgiyn wugurri-wuy andhurrg. Ngaya-waj anaani ngang-gaṉbina-yinyung aadanu.”✡
Dani-yung ni-yamaa.

20 Marri anaaynbaj ana-wubiba wu-yamana,

✡ **12:19** Deuteronomy 32:35.

“Anubani-yung-maynji warrubawi-yung ambi-margirang nagang, marri warrubawi-
yung ambu-marryaadang-maynji, warrubawi-yung bambiiyn nagang marrya.
Yagu ambu-wurrij-guldhang-maynji, yagu bambiiyn guugu nagang.
Marri anubanila-wala ambaambulang-bindiyung wugurru.”✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
21 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Yagi anubani-yung nirri-lharrgi anaaladi nugurri-
wuy wu-lhud̲-d̲umi wugurru. Yagu anubani numburraan̲bina maal̲amburrg-galawaj,
yagu nugurru-waj numburru-lhud̲-jaarri anubani-wuy anaaladi-wuy.

13

1 Nugurru aadanu warraarrawindi-lhangu, nambarra-yandhurrbangana warruburru-
yung nugurri-nyinyung waa-runggu-runggal, anaani-rruj wurru-burraa-yinyung ana-
lhal-uj. Yagu yamba God niga ni-wij-man̲dhangi, marri wudani-yung-gala warruburru-
yung wurru-burraa wurru-runggal wugurru. Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj
waari ambani-ngaynbandang ambu-runggal-mi, anubani-yung yagi wu-runggal-mi
wugurru.
2 Wudani-yung-gala, warra-mulung-arrgi-yung-maynji warruburru yagi-maynji
warra-ngaynbandi, warruburru-yung waa-runggu-runggal, marri yagi-maynji
warruburru-yung waa-yandhurrbi wugurru, ari wugurraayung yagi wunu-yandhurrbi
na-God, anubani niwu-ngaynbandii-yinyung niga. Yagu yagi-maynji wunu-yandhurrbi,
nigaayung na-God warrubawi-yung ambani-lhajbiyn, marri warruburru-yung waa-
runggu-runggal ambarraa-gaagijgiyn wugurri-wuy.
3 Warruburru-yung waa-runggu-runggal, warraaynbaj-maynji warrubawi-yung,
anubani ana-maal̲amburrg-maynji ambu-wan̲bina, yagi ari warra-wurrij-bi wugurru.
Yagu warruburru-yung wurru-wan̲bina-yinyung anaaladi, bani-yung ari ambarra-
wurrij-bang wugurru.
Nugurru aadanu ngirri-magana ad̲aba. Yuga nugurru nirri-ngaynbandii nambarra-
yamana, warruburru waa-runggu-runggal wugurru? Yagu waari? Ari waari nugurru
nimbirri-ngaynbandang narra-yami aadanu. Anubani numburraan̲bina maal̲amburrg-
galawaj. Marri anubani-yung nambambi-warraarriwana nugurri-wuy.
4 Anaani yamba wurru-mijgalmina nigawi-wuy na-God-guy, nguynju yadhu ngaambu-
burraa ngagurru maal̲amburrg yadhu anaani.
Yagu anubani-yung-maynji numburraan̲bina nugurru anaaladi, anubani-yung
nambarra-yamana nugurru. Yijgubulu windiyung warruburru-yung waa-rungguru-
runggal ari nambambiigagijgiyn, waadurru yamba wurru-mijgalmina nigawi-nyinyung
na-God-jinyung. Nigaayung na-God ari nambani-wurrij-bang, numburraan̲bina-maynji
anaaladi niga.
5 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngagurru warraarrawindi-lhangu anaani, war-
ruburru ngaamba-yandhurrbangana waa-runggu-runggal, anaanila-wala wugurru wiij-
bulawaa. Ari warruburru-yung warra-bu-buunggawa waari ngarrambii-d̲iyaldhi
ngagurru. Marri wij-gaynbaj wugurru, ngaambu-marrbuy, anubani ngaambu-wan̲bina
nigawi-nyinyung na-God-jinyung niwu-ngaynbandii-yinyung niga.
6 Wudani-yung-gala nga, anubani nambarraa-gaagijgina anu-n̲uga warruburru-wuy
waa-runggu-runggal ad̲aba. Waadurru yamba wurru-mijgalmina nigawi-wuy na-God-
guy.
7 Anubani-yung nambarriiyii anubani nambambi-yandhawiwana-yinyung wugurru.
Anubani-yung nambambiiyii anu-n̲uga maal̲amburrg-galawaj, warruburru-wuy wuu-
lhangayaa-yinyung wugurru waa-runggu-runggal. Numburru-wijangayii maal̲amburrg
marri nambarra-yambina anubani maal̲amburrg-galawaj wugurri-wuy, anubani num-
burraan̲bina maal̲amburrg-galawaj aadanu. Marri anubani numburru-wijangayii
warruburru-yung wurru-runggal wugurru.

Ngagurru ngaambu-ngaynbandiynjina.

8 Nugurru-maynji nambarra-lhalamayana-maynji warraaynbaj-guy, anu-n̲uga yagu
aynba-gaynbaj-jinyung, anubani-yung nambarriiyii ad̲aba lhugaajgiyalawaj wugurru,
nguynju yadhu anubani-yung anggu-jadugiiyn. Marri numburru-wuguugu-
wugij anubani numburru-ngaynbandiynjina, yagi aadanu nurru-mud̲ad̲bi, anubani-
yung yamba waari wu-jadugi. Marri nambarra-ngaynbandii warruburru warra-
mulung-arrgi-yung, maal̲amburrg-galawaj. Wudani-yung-gala nirri-yandhurrbangana
anubani-yung ana-lhaawu-runggal.

✡ **12:20** Psalms 140:10, Proverbs 25:21-22.

9 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anaani ana-lhaawu-runggal wu-yamana, “yagi nurraa-gamajiynji nugurru warra-manaṇung yagu warra-walya-walya,” marri “yagi nagang barra-mulunguwawi warraaynbaj,” marri “yagi nunggamajangi aadanu,” marri “yagi barraa-garra-ngaynbandi warra-mulung-arrgi-yung-jinyung anaarra,” marri anaarrawindi-lhangu anaani-rruj-jinyung ana-lhaawu-runggal, anaani anaarrawindi-lhangu wu-lhaawu-rabalangi wugurru aanila-wala a-lhaawu, “bamba-ngaynbandii warruburru warra-mulung-aynbaj nagang, nguynju yaga nu-ngaynbandiina-yii, nuynjamana.”

10 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nambarra-ngaynbandii-maynji warraaynbaj, marri yagi nurru-waṉbi nugurru anaaladi wugurri-wuy. Yigaj! Nambarra-ngaynbandii-maynji warruburru warraarrawindi, yagu anubani nimbirri-yandhurrbangana anaani ana-lhaawu-runggal wugurru.

11 Nugurru nambarra-ngaynbandii-wugij, nurru-marrbuy yamba anubani wu-dhaag-mana-rruj, anaani wiij-barubaj-mana yamba aḏaba. Wudani-yung-gala nga, anubani nimbirriij-garruyn nugurru aḏaba ana-yaal-ngawij aadanu. Anaani nuu-yaay-mirraadhu nugurru, aḏaba anaani numburru-l̪al̪agiiyn, marri numburru-wanggirraa nugurru. God wurrugu anubani-yung ngaambani-wiri-gang niga-waj. Anaani aḏaba wiij-barubaj-mana wugurru. Waari nguynju yaga wubani-yung-jii yaga a-wulhu-wulhurr-yii nguu-jambarrgini.

12 Wudani yaga ama-miyn.nganga nguu-yara yaga, marri ma-jadugina yaga lhaalhag, nga anubani anggaabandirrang yaga. Wudani-yung-gala, anubani-yung aḏaba ngaambu-muḏaḏbii ana-miyn.ngu-yinyung ngurru-waṉbina-yinyung ngagurru. Nguynju yaga ama-yaal̪i wubami wurru-wiynji-wiynjina-yinyung, nguu-yabina, yaga arrarra-maynji. Nguynju yadhu ngaambu-wiynjina maal̪amburrg-galawaj na-God yungguyung yadhu.

13 Nugurru yuga nurru-marrbuy anaani nga-yambina-yinyung yuga? Anubani maal̪amburrg-galawaj ngaambu-waṉbina ngagurru, nguynju yaga ngurru-burraa wubani-rruj yi-wal̪irr-rruj yaga. Yagu anaani wugurraayung wiijamana, yagi anubani ngurru-bungurru-dhi ngagurru, yagi nguu-lhagararrangi anaani. Yagi ngurru-waṉbi ana-nguniyn anaarrbidi, marri aniijiijung ngijang. Yagi anubani ngurru-wundangi marri yagi ngurru-margiriynji ngagurru.

14 Nugurru yagi nurru-waṉbi aniijiijung wugurru. Nugurru numburru-yamana nguynju na-Buunggawa-yii na-Jesus Christ-jii aadanu. Malgaaynbaaynbiyaj ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu wugurraayung ngaynbandii aynba-gaynbaj-jinyung aladi, angguwaṉbina. Yagu anubani waari nurraawanggi aniijiijung, yagu yagi nurru-waṉbi aadanu.

14

Yagi ngagurru ngarra-lhajbu warraaynbaj-guy.

1 Marri anaani aynbaj lhaawu nganamba-magana nugurri-wuy. Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-jambarrgiiyn ana-wirrig, nugurru-waj numbunu-walgur-wana niga. Yagu anubani-yung yagi nurru-wundangi anubani-yung-jinyung nuu-jambarrgina-yinyung nugurru.

2 Anaani wiijamana. Warraaynbaj warrubawi-yung ari ambu-nguyii anaaynba-gaynbaj-jinyung, yagu nigaayung na-wurrujung-maynji ani-jambarrgiiyn ana-wirrig niga, marri yagi ari anubani ni-ngi ana-lhanggu niga.

3 Yagu nubagi naaynbajung-maynji na-wurrujung ani-nguyii ana-lhanggu, yagi ni-lhama-lhami niga, yagi nubagi-yung naagaminij-gaandirri nubagi-yung naaynbajung-guy. Marri nubagi naaynbajung waari-yinyung niga ani-ngang ana-lhanggu, nubagi-yung yagi niga nu-lhajbu nubagi-yung naaynbajung-guy. Yagu yamba God niga-waj nubagi-yung nu-walgur-waa.

4 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Waari numbuu-runggal-magaa aadanu nugurru. Marri yagi warruburru-yung naa-lhajbu nugurru warra-mulung-arrgi-yung-guy, warrubawi-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung nubagi naaynbajung-guy, na-God-guy. Nubagi-yung na-Buunggawa ni-buunggawa-mana niga warrubawi-wuy. Nigaajbaj ani-wijangayii wurrugu. Naagi-yung na-God waari wani-lhajbu, yagu yamba niga ambani-waḏa-waḏaḏ-gana wugurru warruburru.

5 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-Christian wurru-jambarrgiiyn-bindiyung wugurru, yingga wurru-yamana, “Warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani-yunggaj warra-Jew waari wugurru amburru-nguni ana-lhanggu ngarrubagi-rruj ngarraal̪irr-maṉngulg-duj, yagu anaani wugurru-waj yamba wirriij-maṉdhangi

anaani-yung. Yagu anaani ana-yimbaj, waari warraaynbaj wirriijalgiwajgi, anggiijamana-wugij anggu-burraa wugurru." Dani-yung nga wurru-yamana, wugurru warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung.

Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana, "Wiiya adaba, anggiij-gurag adaba aadanu, ngagurru ngaanggiijgaynbijgang anaani adaba." Dani-yung wurru-yamana.

Warraarrawindi-lhangu nugurru numburru-wijangani nugurraaj-baj wurrugu, warraaynjaaynjaabugij-gaj.

6 Nubagi-yung na-wurrujung ni-wijangani-yinyung ngarraaynjaabugij ngarraalirrmannngulg, anubanila-wala nu-warraarriwana na-God-guy. Yagu na-wurrujung nubagi ni-nguyii-yinyung ana-lhanggu, anubanila-wala nu-warraarriwana na-God-guy, ngijang, nigaayung, yagu anubani "yuu, nga" ni-yamana nigawi-wuy na-Buunggawa-wuy. Yagu God yamba nigawaj nuuni anubani-yung. Yagu na-wurrujung waari-yinyung ani-ngang niga ana-lhanggu, yagu nigaayunggaj nu-warraarriwana, "yuu, nga" ni-yamana nigawi-wuy na-God-guy, nubagi-yung.

7 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngagurru yagi ngurru-wiri-mi ngagurraajbaj-mirri. Marri yagi ngagurru ngurru-ngawi ngagurraajbaj-mirri.

8 Yagu-maynji ngaambu-wiri anaani, anubani-yung ngaambu-wiri nigawi yungguyung na-Buunggawa. Marri ngaambu-ngawang-maynji, ngaambu-ngawang nigawi yungguyung na-Buunggawa. Anaani wiijamana, ngaambu-wiri-maynji yagu ngaambu-ngawang-maynji, ngagurru nigawi-nyinyung na-Buunggawa-yinyung anaani.

9 Wudani-yung-gala nga, Christ niga-waj ni-ngawiiyn marri ni-lalagiiyn, marri ni-wiri-mayn. Nguynju yadhu niga-waj nga na-Buunggawa warraarrawindi-lhangu-yinyung, ngagurru ngurru-wiri-yinyung marri warruburru wurru-ngawini-yinyung wugurraayunggaj.

10 Nugurru aadanu ngirri-magana adaba. Warra-mulung-arrgi-yung nugurru, yuga narra-lhajbumana aadanu nugurru warra-minilharri? Nugurraayung warra-mulung-arrgi-yung yuga nurraagaminij-gaandirrii nugurru, warruburru warra-minilharri-wuy? Yagi nurru-wanbi aadanu. God yamba niga-waj aadanu anubani ngagurru ngaambani-nguynju-nguynjijgana anaani warraarrawindi, warraaynjaaynjaabugij-gaj ngagurru.

11 Anaani yamba wugurru waarrarrina wu-yamana, na-Buunggawa ni-yamayn niga,

" 'Ngubindi, ngaya anaani nga-wiri,' ni-yamayn na-Buunggawa. 'Marri anubanila-wala,
ngayawi-wuy amburru-burrdaa warraarrawindi-lhangu wugurru.
Marri ngambambi-warraarriwana ngaya, ana-lhagula-mirri, ngaya yamba anaani
nga-God.' "[✡]

Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba.

12 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Wurrugu marri anubani-yung ngaanu-yambina ngagurraajbaj nigawi-wuy na-God-guy. Ngaanu-yambina anubani-yung ngurruwanbini-yinyung ngagurru.

Ngagurru ngaambu-wijangayii ngagurraajbaj.

13 Yagu yamba anaani-yung, ngaambu-mudadbang adaba, aadanu ngurru-lhajbiynjina-yinyung ngagurru, ngurru-walgaalgal yamba anaani ngurru-wijangayii-yinyung wugurru. Yaani-yung adaba ngaambu-wijangayii. Ngagurru waari anaani ngarraagajij-galadi-wi warruburru-yung warra-mulung-aynbaj warra-Christian, nguynju yagi yungguyung wugurru wurru-wanbi anaaladi.

14 Ngaya anaani nga-marrbuy, yagu yamba na-Buunggawa na-Jesus niga, anaarrawindi-lhangu aadanu wu-mamanunggu wugurru. Yagu warraaynbaj-maynji ambu-wijangayii aynbaj anubani waari wu-mamanunggu-mi, ana-marrya marri aniijiijung, waari anggiij-mandhiiyn wu-nguyii-yinyung wugurru.

15 Ngagurru-maynji ngaambu-nguyii-maynji anubani-yung anaaynbaj, marri anubanila-wala ngagurri-nyinyung naa-murruyung-gaang amburru-wijanga-yangayii, amburru-wurrij-galadi-wina wugurru, aadanu ngaambu-mudadbang, ngagurru yamba ngarra-ngaynbandii anaani. Aadanu-yinyung ngurru-nguyii-yinyung, yagi aadanu wanggu-yarramijgi ngagurri-nyinyung naa-murruyung-gaang, yagi wanggu-yarramijgi na-Christ-gala wugurru. Christ yamba niga-waj wanii-ngawiiyn warruburru-yung.

16 Yigaj! Nugurru-maynji numburru-marrbuy anubani anaaynbaj anggaambalamanmaynji, yagi narra-lharrgi, warraaynbaj yagi wu-yami "Aadanu waaladi wugurru."

17 Ari numburru-nguyii yagu numburru-wal-nguyii anaaynbaj-maynji nugurru, ari yagi anubani-yung. Aadanu wiiya. Yaani-yung nga anaani-yung wiij-dunggal. Ngagurru anaani nigawi-nyinyung na-God-jinyung, nigawi-nyinyung warru-mandag

[✡] **14:11** Isaiah 45:23.

ngagurru. Wudani-yung-gala, yaani-yung numburru-waṉbina nugurru aḏaba. Numburraaṉbina maaḻamburrg-galawaj, marri anubani-yung numburru-lhamaamuramana aadanu, marri anubani-yung numburru-waḻaaḻarrii nugurru, nimbirri-waṉagana yamba Maṉngulg Mawurr nugurri-rruj daju.

18 Marri numbunu-yandhurrbangana na-Christ, wudani-yung-jii. Numburruwaṉbina-maynji, na-God niga-waj ani-waḻaaḻarrii aḏaba. Yagu warruburru warrawurru-wurruj amburru-yamana, “Warraawurru-yung wurru-waṉbina maaḻamburrggalawaj.”

19 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Marri ngaambu-waṉbina anaani nguynju yadhu ngaambu-lhamaamura, marri ngaambu-maṉmaynjina anaani, nguynju yadhu ngaambu-jambarrgina-windiyung ngagurru marri ngaambu-burraa maaḻamburrggalawaj ngagurru.

20 Yigaj! Anubani na-God ni-waṉbina-yinyung, yagi nirri-jadugi nugurru. Wiiya anaani ana-marrya. Yagu yijgubulu windiyung anaani anaarrawindi-lhangu wumamanunggu-windiyung. Yagu warraaynbaj-maynji anubani ambu-nguyii, marri anubanila-wala warruburru warra-mulung-aynbaj amburraaladi-wina-maynji, aadanu wiijamana wiij-galadi wugurru.

21 Yagi-maynji nagang nu-ngi ana-lhanggu, marri yagi-maynji anubani nunggaḻ-ngi ana-wine, anaani wiij-maṉdhina, nguynju yadhu yagi yungguyung nunaaladi-wi nanilharri nagang, nguynju yagi yungguyung ni-waṉbi anaaladi niga.

22 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nugurru warraaynjaaynjaabugij-gaj aadanu, numburru-wijangayii nugurraajbaj, anubani-yung-jinyung nurru-jambarrgina-yinyung nugurru. Nagang ari nu-marrbuy anaani wiij-maṉdhina, ari ba-nguyii-yinyung aynbagaynbaj-jinyung a-marrya. Aadanu nagang ba-wij-ngu-julubang, nagang marri nigawiwuy na-God-guy. Ba-wij-maṉdhii-maynji nagang anaaynbaj, marri waari nundhajbiynji nugaajbaj, anubani-yung baaḻaaḻarrii nagang.

23 Yagu warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-wurrij-gadhaarimina wugurru, yagi-maynji warrubawi-yung wu-marrbuy-mi aniga-yung wiijaminggarrina wugurru wu-jambarrgina-yinyung, marri anubani ambu-nguyii-maynji ana-lhanggu, yagu nigaayung na-God anubani-yung ari ambani-lhajbiyn warrubawi-yung. Anubani-yung-maynji ngaambu-waṉbina ngagurru anaaynbaj, waari anaani ngagurru nguujambarrgina-wala, anaani wiijamana wiij-galadi-wina wugurru.

15

Ngagurru ngaambu-lhambaamburrg ngaambu-burraa.

1 Ngagurru warra-mulung-arrgi-yung ngurru-waḏa-waḏaḏ, ngurru-jambarrgina-yinyung. Warruburru-yung wugurraayung warra-bilwilwiluj-jinyung, wurrugu anubani-yung ngagurru ngaambu-lhambaamburrg anaani ngaambu-burraa. Yagi ngagurraajbaj nurru-waḻaaḻarrijgi anaani.

2 Anubani-yung ngagurru warraarrawindi-lhangu anaani, ngaamba-waḻaaḻarrijgana warruburru-yung warraarrawindi-lhangu warruburru ngaambu-lhangarrmaynjangjinyung ngagurru. Nguynju yadhu warruburru-yung amburru-lhara amburruwandhurrg wugurraayung.

3 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Waari ngurru-waḻaaḻarrijgi ngagurraajbaj anaani, yagu na-Christ yamba anubani-yung nigaajbaj waari ani-waḻaaḻarrijgini niga. Wugurraayung anaani wu-yamana waarrarrina ana-wubiba,

“Warruburru-yung nimbiiladi-yamawaa nagang God, yagu ngaayunggaj nga-wurrijgaladi-wiiyn-bindiyung anaani,”[✡]

wu-yamana anaani ana-lhaawu, wu-yambina na-Jesus-inyung.

4 Anaani anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu wu…bani-yunggaj waarrarrini anawubiba-wala, nguynju yadhu anaani ngaambu-marrbuy-wina ngagurru. Marri anaani ngaambu-lhara ngaambu-wandhurrg, marri ngaambu-waḏa-waḏaḏ-mana ngagurru, anaanila-wala ana-maṉngulg ana-wubiba. Nguynju yadhu ngaambu-wurri-dhaḻagina aḏaba.

5 God niga-waj ngarrani-maṉmani-wugij ngagurru, nguynju yadhu ngaambu-lhara ngaambu-wandhurrg anaani, marri ngaambu-waḏa-waḏaḏ-mana ngagurru. Marri ngaya anaani nganu-yandhawiwanjii niga, nguynju yungguyung nugurru aadanu numburraaynjaabu marri numburru-waḻamin-nguynju nugurru aadanu. Marri numbunuyandhurrbangana na-Christ Jesus-guy nigawi-wuy aḏaba.

✡ **15:3** Psalms 69:9.

6 Nguynju yadhu aadanu numburraaynjaabu, numbunu-warraarriwana nigawi-wuy aḏaba, na-God na-ninyarra-yung na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ-inyung.

Warruburru-yung warra-Gentile amburru-jambarrgina wugurru.

7 Anubanila-wala, nugurru anubani-yung numburru-malngawijgaynjina nugurraajbaj aadanu, nguynju yaga na-Christ anubani-yung ni-malngawina nugurri-wuy. Nguynju yadhu anubani-yung warra-wurru-wurruj nambambi-nayii, marri ambunu-warraarriwana nigawi-wuy na-God-guy.

8 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, na-Christ ni-yanggi, ni-mijgalmini yaaji warra-Jew-rruj, God yamba niga-waj ni-jambarrg, waari ani-wawaḷang niga. Anaani wani-lhalamayaa wu…bani-yunggaj warruburru warra-miyn.ngambara. Marri anaani wani-ini, nguynju yadhu anaani ana-lhaawu wu-wandhurrg, wugurraa yungguyung warra-Jew.

9 Marri wugurraayung warruburru warra-Gentile ambunu-warraarriwana na-God, niga yamba ni-man.galag. Anaani waarrarrina ana-wubiba wu-yamana,

“Ngaya marri warruburru-yung warra-Gentile ana-lhal-lhangu-rruj, anaani nurru waarraarriwana nugawi-wuy.
Marri naambu-mayana nugawi-nyinyung anu-ngubal, marri nugawi-nyinyung anubani ana-muwaj.”[✡]

Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba.

10 Wugurraayung anubani anaaynbaj ana-wubiba wu-yamana,

“Nugurru aadanu warra-Gentile, numburru-waḷaaḷarrii, numburru-muṉḏugana,
nugurru marri warruburru warra-mulung-arrgi-yung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj wugurru,”[✡]

wu-yamana anaani.

11 Wugurraayunggaj anaaynbaj anubani wu-yamana,

“Nugurru aadanu warraarrawindi warra-Gentile, nugurru numbunu-warraarriwana na-Buunggawa.
Nugurru warraarrawindi-lhangu ana-lhal-lhangu-rruj ana-lhal, numbunu-warraarriwana nugurru.”[✡]

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.

12 Marri ngijang, na-Isaiah ni-yamaa,

“Nubagi na-waḷyinyung ani-yaarri wugurri-wuy, nga nubagi warru-mandag na-Jesse-yinyung.
Niga-waj ani-yaarri, ani-buunggawa-mana warruburru-rruj warra-Gentile-uj niga. Nguynju yadhu warruburru warra-Gentile amburru-wurri-dhaḷagina, niga-waj yamba ni-yanggi.”[✡]

Dani-yung ni-yamaa na-Isaiah, waarrarrina ana-wubiba-rruj.

13 God, niga-waj ngarraniiyii-yinyung anaani ngurru-wurri-dhaḷagina-yinyung ngagurru. Ngaya anaani nganu-yandhawiwana, nguynju yadhu nugurru numburru-waḷaaḷarrii marri nambani-lhamaamura-gang niga, nugurru yamba nurru-jambarrgina. Marri anubani-yung nimbirri-waṉagana ana-lhuḏ ana-Maṉngulg Mawurr-wala nugurru, nguynju yadhu numburru-wurri-dhaḷagina-wugij runggal, yagi nurru-lhuṉdhi.

Na-Paul-inyung ni-mijgalmina-yinyung.

14 Murruyung-gaang, ngaya anaani waari anamba-yanga-yangang nugurru aadanu. Ngaya yamba nga-jambarrgiiyn, nugurru nurru-burraa maaḷamburrg-galawaj aadanu, marri nurru-marrbuy anaarrawindi, marri numbuu-yiyiynjina nugurraajbaj aḏaba.

15 Yagu anaani nga-yandharrgina wu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung ana-lhaawu nugurri-wuy, wubani yaga yij-gaynbaj-jinyung, nguynju yagi yadhu nurru-warandhalabi nugurru aadanu. Anaani nga-warrarrii, anaani yamba God ngani-yayn ana-lhaawu, ngani-walgaṉmaa ngaya.

16 Ngani-magaa anaani, marri ngana-magana nugurri-wuy, marri warraarrawindi-wuy warruburru warra-Gentile, nganu-yandhurrbangana na-Christ na-Jesus niga. Anaani ngaya nga-mijgalmina-yinyung, anaani wu-maṉngulg. Ngaya ngana-magana anaani yij-mamaaḷang lhaawu nugurri-wuy. Nguynju yadhu nugurru warra-Gentile, numburru-yiynjang nigawi-wuy na-God-guy aḏaba. Marri numbunu-waḷaaḷarrijgana niga. Anubani ana-Maṉngulg Mawurr nambanggu-maṉngulg-gana nugurru aadanu.

✡ **15:9** 2 Samuel 22:50, Psalms 18:49. ✡ **15:10** Deuteronomy 32:43. ✡ **15:11** Psalms 117:1. ✡ **15:12** Isaiah 11:10.

17 Yagu yamba anubani anaarrawindi-lhangu, anaani ngaya ngaalaalarrii, anaani wiij-
maṉdhina wugurru, niga yamba na-Christ Jesus. Ngaya ngaalaalarrii, anaani-yung-
jinyung anaarrawindi na-God ni-waṉbini-yinyung.
18 Christ niga-waj ni-mijgalmina ngayawi-wuy, niiniiynjaabu niiṉi. Nguynju yadhu
nugurru warra-Gentile numbunu-yandhurrbangana niga. Yagu yamba anaani-yung,
waari nga-yambi anaaynbaj ana-lhaawu, yaani-yung-bugij nga-yambina wugurru,
na-Christ-jinyung ni-waṉbina-yinyung ngayawi-rruj. Ngaya nga-yambina marri
ngaaṉbina, nigawi-wala na-Christ-gala anaani.
19 Ngaya ngaaṉbina, na-Christ yungguyung, anubanila ana-lhuḏ-gala ana-Maṉngulg
Mawurr-wala. Wudanila-wala a-lhuḏ, warruburru-yung warra-wurru-wurruj ngambi-
nayii ngaya, anubani-yung na-God ni-waṉbini ana-malnguj marri yij-mamaalang lhuḏ-
mirri.
Yigaj! Wudani-yung-gala nga, anaani nga-yambini mamanunggu lhaawu na-Christ-
jinyung, anubani anaarrawindi-lhangu ana-lhal, anubanila-wala ana-Jerusalem-gala,
buguni ana-Illyricum-guy, anubani juju…j-gala a-lhal wu-burri wugurru.
20 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy-inyung na-Christ, ari yagi
ngarra-magi wugurru. Ari aynbaj warra-magaa wugurru wubani-yunggaj raga-ragij-gaj
anaani. Ngijang ngarra-magi yagi ngaya anaani. Ngaya anaani ngawu-ngaynbandii-
windiyung, ngamba-magana warruburru-yung wurru-malaladi-yinyung niga.
21 Ngaynjamana nguynju aani-yung-jii ari waarrarrina-yii a-wubiba,
“Warraaynbaj waari ambarra-magaa ari, warruburru warra-wurru-wurruj, nigawi-
nyinyung. Yagu aḏaba anaani amburru-marrbuy niga wugurru.
Warruburru waari amburraawanggini nigawi-nyinyung anubani-yunggaj. Yagu
aḏaba anaani amburru-marrbuy-mana.”✡
Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba.

Na-Paul niwu-ngaynbandii ani-yaarri anubuguni ana-Rome-guy.
22 Anaani ngaynjanggi nugurri-wuy anubani-yunggaj, yagu waari ngaynjanggi, ngaya
yamba ngarra-magaa warruburru-yung warra-mulung-aynbaj-guy ana-lhaawu anaani.
Wudani-yung-gala, ana-malgarrawindi waari ngaynjanggi ngaya.
23 Aḏaba wiiya anaani, anubani ana-lhal-aynbaj-baj nga-mijgalmini ngaya. Ngawu-
ngaynbandangi-windiyung anaani-yung anu…bani-yunggaj ngaynjanggi danu-wuy
nugurri-wuy.
24 Nga-wijangani, ngaynjaarri yungguyung nugurri-wuy aḏaba. Ngaynjaarri yuu-
guni Spain-guy, nga banila-yung anaani ngaynjaldhii nugurri-waj wudani a-lhal-waj.
Marri anubani-yung ngaambu-lhangarrmaynjina marri anubani ngaambu-walaalarrii
ngagurru, anubani wurrugu mal-dhamun.gurrg. Anubani-yung anaadhaadharri marri
ngirri-maṉmani ngaya aynba-gaynbaj-jinyung, nguynju yadhu ngayaayung ngaynjaarri
anuuguni ana-Spain-guy.
25 Yagu waari wurrugu yagi nga-rumi nugurri-wuy. Wurrugu ngaynjaarri yuuguni
Jerusalem-guy ana-wulhu-wulhurr, nganggu-yurii anaani anu-ṉuga wurrugu yuuguni,
warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy na-God-jinyung-guy.
26 Warruburru-yung yamba wugurru warra-mulung-arrgi-yung wurraambalalari
yamba, anubagu ana-Jerusalem-duj. Warruburru wugurraayung ana-Macedonia-
yinyung marri anubani anaaynbaj ana-Achaia, warraawurru-yung ngambi-yayn
ngayawi-wuy yaani wuṉuga. Yagu wurru-walaalarrangi yamba wugurru anaani
aḏaba. Nguynju yadhu ambarra-maṉmani warruburru-wuy warraambalalari-wuy na-
God-jinyung wugurraayung.
27 Warraawurru-yung wurru-walaalarrangi anaani-yung.
Ngubindi, warruburru warra-mulung-aynbaj wugurraayung ana-Jerusalem-jinyung
anaani warra-yayn arrawindi wugurru. Yagu anaani-yung wirri-munduwaa aḏaba
warruburru-wuy warra-Gentile-wuy, anaani-yung anaarrawindi ana-lhaawu na-Jesus-
inyung, nguynju yadhu wugurru wurru-burraa wurraambalal na-God-guy. Wudani-
yung-gala nga, warruburru-yung warra-Gentile wugurraayunggaj wirri-munduwaa
wuṉuga marri aynba-gaynbaj-jinyung buguni.
28 Marri ngambiiyn ngaya anaani. Yagu warriini anaani, wugurru yamba warra-
ngaynbandii marri wurru-jambarrgiiyn aḏaba.
Anaani ngaya nganggu-jadugang-maynji, bani-yung marri ngaynjaarri anubani
nugurri-wuy, marri anubanila-wala ngaynjaarri anubani-wuy ana-lhal-wuy ana-Spain-
guy aḏaba.

✡ **15:21** Isaiah 52:15.

29 Anubani-yung nga-marrbuy anaani ngaynjaarri-maynji, Christ niga-waj
ngambaniigajij-majgana anaarrawindi-lhangu ngagurru.
30 Ngaya ngana-yandhawiwanjii anaani wu-waḏa-waḏaḏ murruyung-gaang, yagu
yamba Jesus Christ ngagurri-nyinyung na-Buunggawa, marri yagu yamba ngagurru
anaani ngurru-ngaynbandiynjina aḏaba anubanila ana-Maṉngulg Mawurr-wala.
Anaani ngana-yandhawiwanjii, anubani-yung-maynji numbunu-yambina nigawi-wuy
na-God-guy, anubani numbunu-yambina ngayawi yungguyung nugurru. Anaani
ngaanu-yandhawiwanjii arrawindi, ngagurru, ngaambaaynjaabu.
31 Arraarrawindi yamba wugurru waari ambuu-jambarrgiiyn, anubani-rruj ana-lhal
ana-Judea. Anubani ngaanu-yandhawiwana na-God, nguynju yadhu warruburru-yung
waari ngambi-lhangarrmi yungguyung ngaya. Marri ngagurru ngaanu-yandhawiwana
na-God, nguynju yadhu warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, nigawi-
nyinyung warra-wurru-wurruj anubani ana-Jerusalem-duj, anubani-yung ambirri-
mang anaani ana-bayarra wugurraayung ngawu-yarrijgina-yinyung ngaya, yagi ngaya
ngambiigaminij-gaandirri anaani.
32 Nguynju yadhu, wurrugu marri ngaynjaarri aadanu-wuy, anubani-yung na-God-
maynji ani-wijangayii niga. Marri anubani-yung ngaambu-waḻaaḻarrii anubani-yung
ngaambu-yagaynjina-maynji ngagurru.
33 Na-God niga ngarrani-lhamaamura-gana-yinyung anaani. Ngaya nganu-
yandhawiwanjii nigawi-wuy, niga-waj aadanu nambani-rangarrii nugurru aadanu
warraarrawindi-lhangu. Yijgubulu.

16

Na-Paul ani-yandharrgina lhaawu warra-mulung-aynbaj-guy.

1 Murruyung-gaang, ngaya anaani ngana-magana ngarrubagi-yung ngarra-
maṉinyung ngi-mayina Phoebe. Ngarraagi-yung wangi-maṉma-maṉmani-yinyung
warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung wugurru, wu-mayini wugurru lhal-
wirrig Cenchreae, anubani-rruj.
2 Ngaadagu angi-walang-maynji, nimbirringa-walgur-wana ngiga, yagu niga-waj
yamba na-Buunggawa. Nguynju yaga warruburru-yung narra-walgur-wana yaga
warraarrawindi-lhangu warra-Christian. Anubani-yung angiwu-ngaynbandang-maynji
nugurri-wala, anubani-yung nimbirringa-maṉmani ngiga. Ngiga yamba wangi-
maṉmangi warraarrawindi, marri ngaayunggaj anaani.
3 Ngarra-Priscilla marri na-Aquila-wuy, ngaya anaani nga-yandharrgina lhaawu
wuguṉi-wuy. Naadiṉi-yung marri ngaya, nurraanggarra-mijgalmini aynjaabu, na-Christ
Jesus-inyung.
4 Ngaya anaani nga-yamana “Yuu”, wuguṉi-wuy, wuguṉi-magaa ambini-ngawini-
magaa, anubani-yumbaa naadiṉi-yung ngambi-maṉmangi. Marri warruburru-yung
warra-Gentile wurru-jambarrgina-yinyung wugurru, wugurraayunggaj wurru-yamana
“Yuu, nga” wuguṉi-wuy.
5 Arraarrawindi wurru-jambarrgina-yinyung wurru-muṉḏugana wuguṉi-rruj.
Anaani nga-yandharrgina lhaawu warruburru-wuy.
Marri na-Epaenetus-guy, ngaya nga-yandharrgina lhaawu. Ngaya nganu-ngaynbandii
nubagi. Anubani-rruj ana-Asia, ana-wulhu-wulhurr anubani-yung ni-jambarrgiiyn na-
Christ-guy niga.
6 Anaani nga-yandharrgina lhaawu ngigawi-wuy ngarra-Mary-wuy. Ngarraagi-yung
ngi-mijgalmini ngiga runggal-windiyung nugurri-nyinyung-jinyung.
7 Marri na-Andronicus marri na-Junias, anaani nga-yandharrgina lhaawu nubiṉi-wuy.
Nubiṉi-yung wini-Jew, ngayawi-nyinyung-gala a-lhal. Marri wini-radbidhi, nguynju
ngayawi-yii wini-yamaa. Naadiṉi-yung wani-lharrgandi-yinyung na-God, wini-runggal
wuguṉi. Nubiṉi wuguṉi na-Christ-jinyung wini-burri raga-ragij-gaj ngaya anaani
ngaaṉbini.
8 Naadagi-yung na-Ampliatus-guy, anaani nga-yandharrgina lhaawu nigawi-wuy.
Ngaya anaani nganaa-ḏamarr-ngu-burraa yagu yamba na-Buunggawa-yinyung.
9 Marri anaani nga-yandharrgina lhaawu, wuguṉi-wuy na-Urbanus marri na-Stachys-
guy. Naagi-yung na-Urbanus, ngurraanggarra-mijgalmina aynjaabu na-Christ-jinyung
ngagurru. Marri na-Stachys, naagi-yung nganaa-ḏamarr-ngu-burraa niga ngaya.
10 Marri ngaya nga-yandharrgina lhaawu na-Apelles-guy, niga-waj na-Christ ni-
marrbuy naagi-yung ni-waṉbina maaḻamburrg-galawaj yamba. Marri warruburru-
wuy wurru-jambarrgina-yinyung wurru-burraa-yinyung ana-wumurrng-duj na-
Aristobulus-duj, ngaya nga-yandharrgina lhaawu wugurri-wuy.

11 Marri ngaya nga-yandharrgina lhaawu nubagi-wuy na-Herodion-guy, ngayawi-nyinyung-gala a-lhal. Marri warruburru warra-mijgalgur-yung nigawi-nyinyung na-Narcissus-jinyung, warruburru warra-mulung-arrgi-yung wurru-jambarrgina-yinyung wugurru. Ngaya nga-yandharrgina lhaawu wugurri-wuy.
12 Marri ngaya nga-yandharrgina lhaawu wugurrngi-wuy ngarra-Tryphaena marri ngarra-Tryphosa-wuy. Ngarraawirrngi-yung ngarra-ma̱numbaa wingi-mijgalmini na-Buunggawa-inyung wugurrngi.
Marri ngaya nga-yandharrgina lhaawu ngarra-Persis-guy, ngigaayung ngi-mijgalmini na-Buunggawa-yinyung.
13 Marri ngaya nga-yandharrgina lhaawu nigawi-wuy na-Rufus-guy, niga yamba ni-mamanunggu. Marri nigawi-nyinyung ngaa-rriibi-yung-guy. Ngarrubagi-yung nguynju yunggaj ngayawi-nyinyung ngarrubagi ngaa-rrigang, ngaayunggaj.
14 Marri nga-yandharrgina lhaawu warraawurru-yung-guy. Na-Asyncritus, marri na-Phlegon marri na-Hermes, marri na-Patrobas, marri na-Hermas, marri warruburru-yung naa-murruyung-gaang wugurri-rruj-jinyung wuu-yagaynjina warruburru.
15 Marri ngaya nga-yandharrgina lhaawu warraawurru-yung-guy. Na-Philologus, marri ngarra-Julia, marri na-Nereus marri nigawi-nyinyung-guy ngarra-ngarrilharri-yung. Marri na-Olympas, marri warruburru wuu-yagaynjina-yinyung na-God-jinyung warru-mandag.
16 Nugurru-waj numburru-yambiynjina ana-lhaawu, marri numburru-bilhargaynjina, ana-ma̱ngulg-mirri. Warruburru warraarrawindi-lhangu wuu-yagaynjina-yinyung ana-lhal-aynbaj-jinyung ana-lhal, marri yaani ana-lhaawu nambii-dharrganjii nugurri-wuy aadanu.

Na-Paul ani-yambina wiiyaw.
17 Murruyung-gaang, ngana-magana nugurri-wuy, numbuu-rangarrina warruburru-yung-gala wurru-wundaa-wala. Aadanu-yinyung nurru-marrbuy-wina-yinyung nugurru, anubani-yung warruburru-yung wuu-yambina aynbaj ana-lhaawu, waaladi.
Nugurru-waj yagi nurru-rumi wugurri-wuy, yagi narra-magi aadanu.
18 Waari yamba warruburru-yung ambunu-yandhurrbang na-Christ, ngagurri-nyinyung na-Buunggawa niga. Wurraawanggina-wugij wugurraajbaj, wirri-ngaynbandii-yinyung. Anubani wuu-yambina yang-mamaa̱la̱ng-galawaj, marri yaynjaalwul. Anubani-yung waa-dhaayurrijgana warruburru-yung-wuy waa-yi-yilg-guy.
19 Yagu warruburru warraarrawindi wurru-marrbuy anaani, nugurru aadanu nuunu-yandhurrbangana niga na-God. Aadanila-wala ngaya nga-wa̱la̱a̱la̱rrii anaani. Yagu anubani-yung ngana-ngaynbandii nugurru aadanu numburru-marrbuy-mana anubani yij-mamaa̱la̱ng-galawaj marri yagi nambi-dhaayurrijgi anubanila-wala anaaladi-wala nugurru.
20 Niga na-God niga-waj ngaani-lhamaamura-gana-yinyung ngagurru. Niga-waj anu-jadugang na-Satan, ari wurrugu lhaalhag, nugurru numbunaabaaban.ngana, marri numbunu-nyiynmulhii niga. Ngaya nga-jambarrgiiyn na-Buunggawa na-Jesus Christ, nugurru nambani-walga̱nmana aadanu.
21 Niga na-Timothy, naagi-yung ni-mijgalmina ngayawi-rruj, aynjaabu niga. Ni-yandharrgina danu-wuy lhaawu nugurri-wuy. Marri na-Lucius marri na-Jason marri na-Sosipater, warraawurru ngayawi-wala a-lhal. Warraawurru-yung wurru-yandharrgina lhaawu danu-wuy nugurri-wuy.
22 Ngaya-waj anaani Tertius, nganu-yang-arrarrii nigawi-nyinyung na-Paul-inyung anaani ana-lhaawu. Marri nga-yandharrgina lhaawu nugurri-wuy, yagu yamba na-Buunggawa-inyung ngaya.
23 Ngaya anaani na-Paul. Ngaya anaani nga-burraa aani-rruj aanga na-Gaius-inyung. Aani-rruj yamba wurru-mu̱n̲dugana warruburru wuu-jambarrgina-yinyung wugurru. Naagi-yung ni-yandharrgina lhaawu nugurri-wuy.
Nigaayung na-Erastus, niwu-rangarrii anu-n̲uga aani-rruj a-wumurrng-duj a-runggal-uj. Nigaayung naaynbajung na-Quartus, ngagurri-nyinyung naagi na-murruyung. Naadi̱ni-yung wini-yandharrgina lhaawu nugurri-wuy.

Ngagurru ngaanu-warraarriwana na-God.
24-25 Naagi na-God nugurru aadanu dagu nga nambani-wa̱da-wa̱da̱d-gana a̱daba. Anaani wiijamana lhaawu-mamaa̱la̱ng wugurru. Anaani-yung nga-magina anaani ana-lhaawu, anaani ana-lhaawu na-Jesus Christ-inyung. Anu…bani-yunggaj anaani-yung wu-midaarrg, wiij-mamarrini wugurru. Yagu anaani niga ngarrani-yiyini, marri ni-warrarra-gaa ngagurri-wuy.

26 Marri anaanila-wala waarrarrina-wala ana-wubiba-wala, warruburru-yung-jinyung
wunaa-ja-jambini-yinyung na-God niga, anaani-rruj warraarrawindi-lhangu nguynju
yadhu amburru-marrbuy anaani ana-lhaawu wugurru. Yagu anaani God yamba ni-
yambini ngagurri-wuy. Ni-burraa niga ni-wandha-wuguuguni. Nguynju yadhu warra-
wurru-wurruj ambunu-yandhurrbangana, wugurru yamba amburru-jambarrgiiyn
nigawi-rruj.
27 Yaagi-yung-bugij aynjaabu-nyung na-God ngagurri-nyinyung, yaagi-yung-bugij
na-yina-mamaal̲ang-jung. Nigaaj-bugij ni-milhiynjina. Ngagurru anaani ngaanu-
warraarriwana nigawi-wuy marri anggu-wuguuguni, yagu yamba nigaayung na-Jesus
Christ. Yijgubulu.

Wiiya.

1 CORINTHIANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu warruburru-wuy wurru-jambarrgini-yinyung anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Corinth. Warruburru-yung wurru-wundangi, marri aynba-gaynbaj-jinyung aladi wirri-waṉagaa. Na-Paul ni-yandharrgini, nguynju yadhu ambani-dhi-maṉdhangi wugurru, marri amburru-burri amburraaynjaabu wugurru.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1-2 Ngaya anaani Paul. Ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-inyung na-Jesus. Niga-waj yamba God ni-wijangani aadanu, marri nganii-gaḏangi ngaya.

Anaani ana-wubiba nugurri-wuy nuu-jambarrgina-yinyung, anubani-rruj-jinyung nurru-burraa ana-lhal-uj ana-Corinth-duj. Marri ngagurri-nyinyung naa-murruyung naagi na-Sosthenes, yaagi aḏaba niini-yagaynjina ngayawi-rruj niga.

Nugurru aadanu nigawi-nyinyung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, niga yamba na-Jesus Christ nanii-ngawiiyn nugurraa yadhu, marri na-God yamba nanii-gaḏangi nugurru, nguynju yadhu nugurru nurru-burraa nigawi-nyinyung aadanu. Marri warruburru-yung warraarrawindi-lhangu wunaa-gaḏii-yinyung na-Buunggawa-wuy na-Jesus Christ-guy, ana-lhal-lhangu-waj, wugurraayunggaj wurru-burraa nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj. Niga wugurri-nyinyung na-Buunggawa, marri ngagurri-nyinyung anaani.

3 Ngagurri-nyinyung na-God na-Baba marri na-Jesus Christ na-Buunggawa, nubiṉi nambambi-walgaṉmana nugurri-wuy, marri nambambi-lhamaamura-gang nugurru.

Na-God ngarraniiyii arrawindi.

4 Ngaya anaani ngaandha-wuguuguni nganu-warraarriwana na-God-guy, nugurru yamba aadanu. Naagi yamba nani-walgaṉmana nugurri-wuy, yagu yamba niga-waj yamba Jesus Christ.

5 Na-God naniiyn arrawindi yij-mamaaḻang-jinyung, yagu yamba niga-waj yamba Jesus yamba. Yigaj! Nugurru aadanu nurru-jambarrgiiyn aḏaba, anubani ana-lhaawu na-God-jinyung. Marri nurru-marrbuy-maa-windiyung aḏaba anubani ana-lhaawu, marri nugurru nirriij-burryuwina anubani ana-lhaawu wugurru.

6 Anubani-yumbaa ngaya ngana-magaa ana-lhaawu na-Jesus-inyung, anubani-yung nugurru nuu-jambarrgiiyn anaani ana-lhaawu. Anaani ana-lhaawu, anubani wu-wandhurrg nugurri-rruj aadanu.

7 Anubanila-wala, nirri-mangi aḏaba yij-mamaaḻang-bindiyung. Maṉngulg Mawurr nangguuni nugurri-wuy. Nguynju yadhu numburru-waṉbina-wugij maaḻamburrg, marri numburraambu-narrina ani-dhirridang-jinyung nubagi na-Buunggawa na-Jesus Christ, ani-rabalang.

8 Niga-waj nga bagi nani-waḏa-waḏaḏ-gana nugurru. Nubagi-yung ani-waṉbina-wugij ani-wuguuguni. Bani-yung marri nubagi na-Buunggawa-yinyung ngarrubagi ngarraaḻirr, marri numburraandhurrg-gina aḏaba. Anubani yagi nirri-waṉagi anaaladi anubagu.

9 Niga-waj God nanii-gaḏangi nugurru. Nguynju yungguyung nugurru numburraaynjaabu aḏaba. Nugurru marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ. Marri ngagurru ngurru-marrbuy, niga na-God ni-jambarrg-bugij, marri ani-waṉbina anubani-yung ngarrani-lhalamayaa-yinyung wugurru.

Warruburru-yung wurru-wundu-wundaa-wugij.

10 Ngaya-waj anaani nganiiyii wu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung anaani ana-lhaawu nugurri-wuy. Na-Buunggawa na-Jesus Christ ngaya ngani-lharrgang, marri ngaya nganaa-jambina niga. Nugurru yagi nurru-wundangi aḏaba, numburru-muḏaḏbang, nugurru numburru-burraa numburraaynjaabu. Yagi nurraaḻgaaḻgaḻ-mi. Nugurru numburraaḻamin-nguynju-wugij aadanu.

11 Murruyung-gaang, ngaya ngana-magana aniijiijung, mulung-arrgi-yung yamba yaawurru wurru-yanggi, ngigawi-nyinyung-gala ngarra-Chloe-wala wubani aanga-wala. Nga anaani ngambi-magaa yaani-yung ana-lhaawu. Nugurru yingga nurru-wundu-wundaa-wugij.

12 Yaani yigaj ngaya nga-magina. Mulung-arrgi-yung nugurri-wala, waadurru-yung wurru-yamana, “Anaani nurru nuunu-garrindharrmani na-Paul.” Wugurraayung

warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana, “Nurru anaani nuunu-garrindharrmani nubagi na-Apollos.” Wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana, “Nurru nuunu-garrindharrmani na-Peter.” Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana, “Nurru nuunu-garrindharrmani na-Jesus Christ.” Dani-yung nugurru nurru-yamana, nurru-wundu-wundaa aadanu.

13 Yagu yagi nugurru nurru-yambi aniijiijung, nurru-yami. Na-Jesus yuga nani-magaa aynba-gaynbaj-jinyung lhaawu? Waari! Ngaya-waj yaani Paul, nga-ngawiiyn ngaya nugurraa yadhu? Waari! Anubani-yumbaa nugurru nurraambara-ngambini, yangi yuga anubani ana-muwaj warruburru-yung wuu-yambini? Yuga ngayawi-nyinyung-mirri a-muwaj? Waari!

14 Marri waari ngaya nganambaambara-ngambijgaa nugurru. Anaani aḏaba yij-mamaaḷang. Ngaya nganu-warraarriwana aadanu aḏaba na-Buunggawa-wuy. Naawiṉi wini-wulawaa-wugij Crispus marri Gaius, diṉi-yumbaa ngaya ngarraambara-ngambijgaa.

15 Yigaj! Nugurru waari numburraambara-ngambini ngayawi-nyinyung-duj a-muwaj, yagi nurru-yambi aadanu nugurru.

16 Ngaya nga-warandhalabiyn, anaani ngarraambara-ngambijgaa nubagi-yung na-Stephanas marri nigawi-nyinyung warruburru-yung warra-mijgalgur-yung. Yii, nga-maḷaḷadi, waari ngaya ngambaambara-ngambijgaa warra-mulung-aynbaj anaa-gugurruj.

17 Anubani-yumbaa na-Jesus ngaya ngani-lharrgang, waari ngambaambara-ngambijgang-jinyung. Niga ngani-lharrgang, ngarra-magana yungguyung ana-lhaawu-mamanunggu-yinyung. Anaani waari ngamba-magang warra-wurru-wurruj-jinyung ana-lhaawu, yagi-magi wurraan-jami yingga ngaya anaani nga-yina-mamaaḷang. Waari. Ngaya nga-yambina-wugij anubani-yung-jinyung anu-ḏangag-jinyung na-Buunggawa-yinyung, dani-yung-bugij, anaani yamba ana-lhaawu waṉagana lhuḏ-bindiyung na-God-gala.

Niga na-Jesus Christ ngarrani-bajiyina anubani ana-lhuḏ na-God-jinyung.

18 Nugurru yuga nurru-marrbuy anaani nga-yambina-yinyung? Anubani-yung ana-lhaawu ngana-magaa ana-rangag-jinyung, arraarrawindi wurru-wurruj wurru-wijangayii yijanggaḷij. Burru-yung nga, wurru-yaarri-yinyung wubani-wuy a-ngura-wuy wugurru. Yagu ngagurraayung anaani, God ngarrani-wiri-gana. Ngurru-marrbuy anubani ana-lhaawu waṉagana lhuḏ-bindiyung na-God-gala.

19 Anaani wiijamana, waarrarrina a-wubiba-rruj. Na-God ni-yambini anaani,

“Warruburru-yung wurraan-jamana-yinyung yingga wurru-marrbuy aniijgubulu-walawaj, anubani ana-lhaawu wugurru nganggu-jadugang.
Warruburru-yung yingga wurru-marrbuy-windiyung, wugurri-nyinyung ana-lhaawu ngaya nganggu-warra-yarina.”✡

Dani-yung ni-yambini na-God, anaani-rruj waarrarrina ana-wubiba-rruj.

20 Yagu wugurraayung warruburru-yung wurru-yina-mamaaḷang-jinyung, wuu-yaminggarrina wugurru? Yagu wugurraayung wurru-marrbuy-mana-yinyung anubani anaarrawindi-lhangu? Ngubindi, warruburru-yung wuu-nunggarrbidi wurru-burraa. Yagu anaani anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu wurru-yambina-yinyung anaani-rruj ana-lhal-uj, ngubindi anaani arrbidi wu-burraa. God yamba anaani ni-waṉbini.

21 Naagi-yung ni-yina-mamaaḷang-bindiyung, marri ni-wijangani, warraarrawindi-lhangu anaani-rruj-jinyung ana-lhal waari amburru-marrbuy-mang naagi-yung na-God, wugurri-nyinyung-jinyung-mirri ana-lhaawu. Yagu ngagurru anaani ngarra-maga-magana anubani ana-mamanunggu ana-lhaawu. Wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana ngagurru ngurru-yilg. Yagu niga na-God aadanu ni-waḷaaḷarrii niga. Warruburru-yung-maynji amburru-jambarrgina-maynji anubani ana-lhaawu, naagi-yung niga ambani-wiri-gana wugurru.

22 Yuga nurru-marrbuy anaani ngaya nga-yamba-yambina? Warruburru warra-Jew, warraawurru-yung wirri-ngaynbandii amburraarra-nayii wubani yij-mamaaḷang-gala. Wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-Greek, warruburru-yung wirri-ngaynbandii amburraawanggina wubani arrawindi ana-lhaawu, warruburrala-wala warra-yini-yina-mamaaḷang-gala.

23 Yagu ngagurru anaani yagi ngurru-yambi ngurru-yami. Anaani ngurru-yambina na-Jesus-inyung, ni-ngawiiyn wubani wuḏangag-duj. Warra-Jew warruburru-yung waari ambirri-ngaynbandang anubani ana-lhaawu. Wugurru yamba wurraaḷamin-jamijgina yingga nubagi-yung na-Runggal-yung waari ani-ngawini anu-ḏangag-duj.

✡ **1:19** Isaiah 29:14.

Wugurraayunggaj warra-Greek waari amburru-jambarrgang, warruburru-yung yamba wurraaḻamin-jamijgina anubani-yung ana-lhaawu wu-yilg wugurru.
24 Yagu ngagurru anaani na-God-jinyung niga ngarranii-gaḏangi-yinyung, niga na-Jesus Christ ngarrani-bajiyina anubani ana-lhuḏ na-God-jinyung, marri ngarrani-bajiyina nubagi na-God ni-yina-mamaaḻang-bindiyung niga. Wiiya yagu ngurru-Jew yagu ngurru-Greek anaani.
25 Yigaj! Warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wurraaḻamin-jamijgini yingga na-God-jinyung ni-wijangani-yinyung, anubani-yung yij-galadi. Yagu niga ni-yina-mamaaḻang-bindiyung, ni-marrbuy anaarrawindi-lhangu niga. Marri wurraaḻamin-jamijgina yingga ana-lhuḏ nigawi-nyinyung, anubani-yung arrbidi. Yagu anubani ana-lhuḏ wu-runggal-windiyung wugurru.
26 Murruyung-gaang, anu…bani-yunggaj nugurru nanii-gaḏangi na-God, numburru-wijangayii. Ari nurraadharra nugurru aadanu waa-yina-mamaaḻang-jinyung. Waari warraarraarrawindi. Nugurru waari numburru-yamaa nguynju warruburru-yung waa-yina-mamaaḻang-jii, anaani-rruj ana-lhal. Nurraadharra nugurru nurru-buunggawa-maa. Nurraadharra nurru-runggal-maa.
27 Nugurru aadanu nurru-nunggarrbidi, yagu niga-waj God ni-wajbarini aadanu. Waari ani-wajbarini warruburru-yung waa-yina-mamaaḻang yagu warruburru-yung warra-waḏa-waḏaḏ-jinyung wugurru. Ni-wajbarini nugurru-waj aadanu nguynju yadhu warruburru-yung amburraambulii wugurru.
28 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Yaani yigaj ni-waṉbina ni-wuguuguni. Warruburru-yung niga-waj ni-wajbarina waari-yinyung warruburru-yung ambuu-runggal-wiiyn. Warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung warra-wurrij-bangana. Warra-mulung-arrgi-yung wurraaḻamin-jamana wugurru wuu-nunggarrbidi. God niga-waj ni-wajbarina warrubujujung niga-waj. Nguynju yadhu, warruburru-yung waa-runggu-runggal anaani-rruj-jinyung ana-lhal, warruburru ambuu-nunggarrbidi.
29 Nguynju yadhu warraaynbaj waari wu-lhama-lhami nigawi-wuy na-God-guy.
30 Niga yamba na-God, nugurru nurraaynjaabu nigawi-rruj na-Jesus Christ-duj. Marri niga na-Jesus Christ ngarrani-yiyina ngagurru, anubani aniijgubulu ana-lhaawu na-God-jinyung. Marri ngarrani-maaḻamburrg-gaa ngagurru, nguynju yadhu ngurru-burraa na-God-jinyung warra-wurru-wurruj anaani. Marri niga ngarrani-wiri-gaa ngagurru anaani.
31 Anaani wiij-nguynju wu-yamana ana-wubiba-rruj.
“Nugurru-maynji numburru-lhama-lhamina, nugurru numbunu-lhama-lhamani nubagi na-Buunggawa.”[✡]
Dani-yung anaani ana-wubiba wu-yambina, wu-yamana.

2

Anubani-yung ana-Maṉngulg Mawurr ngarranggu-marrbuy-wana ngagurru.
1 Murruyung-gaang, numburru-wijangayii lhal-ngargu yuga anaani ngaya nga-yanggi nugurri-wuy. Waari ngaya ngaynjambini warruburru-yung-jii waa-yina-mamaaḻang-jii, wurru-yambina-yinyung aniij-mamaaḻang ana-lhaawu. Ngaya ngana-yambini anubani andhurrg ana-lhaawu, anubani aniijgubulu ana-lhaawu na-God-jinyung.
2 Ngaya nga-wijangani aynjaa…bugij-bugij ana-lhaawu. Anubani-yung yaga ana-lhaawu na-Jesus-inyung marri yaga ni-ngawiiyn-jinyung anubani-rruj anu-ḏangag-duj. Bani-yung-bugij ngaya ngana-magaa ana-lhaawu.
3 Anubani-yung ngaya ngaarra-wilwilangi, marri nga-ḏirrngawini, marri ngaarra-galalangi.
4 Anaani ana-lhaawu ngana-magaa-yinyung waari warruburru-yung-jii warra-yina-mamaaḻang-jii, anggu-yamaa. Yagu ngaya anaani ngana-yiyini nga-wij-garrarra-gayn ana-lhaawu, marri ana-Maṉngulg Mawurr nanggu-yiyini nugurru, anubani ana-lhaawu yijgubulu-windiyung.
5 Yaani-yung yigaj ngaaṉbini ngaya, nguynju yadhu numburru-jambarrgiiyn anubanila ana-lhuḏ na-God-jinyung. Yigaj! Warraaynbaj-maynji warra-wurruj nambarra-maga-magana warra-yina-mamaaḻang-jii amburru-yamana, ari yagi anubani-yung nuu-jambarrgi na-God-guy ana-maaḻamburrg.
6 Yagu ngaya nga-magina ana-lhaawu na-God-jinyung, nugurri-wuy nurru-waḏbirr-inyung, nga-magina yij-mamaaḻang na-God-gala. Warra-mulung-arrgi-yung wurraan-jamana yingga wurru-yina-mamaaḻang wugurru, wurru-yambina ana-lhaawu anaani-rruj-jinyung ana-lhal, marri warruburru-yung warra-bu-buunggawa wurru-yambina

[✡] **1:31** Jeremiah 9:24.

wudani-yung-jii wugurraayunggaj. Wugurru wurru-yambina nguynju warra-yina-mamaaḷang-jii, yagu wugurri-nyinyung ana-lhaawu waari na-God-gala. Warruburru-yung amburru-jadugiiyn wugurru. Ngaya anaani waari ngaynjambang wugurri-yii warruburru-yung-jii.

7 Nigaaj-bugij God, bagi-yung-bugij na-yina-mamaaḷang-jung. Anaani yaga anu…baniyunggaj, waari-waj anaani ana-lhal, God niga-waj ni-wijangani anaani ana-lhaawu, yagu waari ambani-magaa wugurru. Niga niwu-waṉagaa, wu-burri wu-miḏaamimi ana-lhaawu. Niga yamba niwu-ngaynbandangi, ngarrani-magaa ngagurri-wuy, anaani ana-lhaawu, marri ngarrani-yayn anaani yij-mamaaḷang-jinyung anaanila-wala ana-lhaawu-wala.

8 Warruburru-yung wurru-buunggawa-mana-yinyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal, wurru-maḷaḷadi wugurru aadanu. Wudani-yung-gala, wunu-burriyn anubani anu-ḏangag-duj, niga na-Jesus. nubagi niga yamba na-Buunggawa na-Runggal-yung.

9 Yigaj! Nugurru numburraawanggina wu-yaminggarrina anubani ana-wubiba ngagurru ngarranggu-magana.

“God niga-waj niwu-maṉdhangi anaani ana-lhaawu wu-miḏaamimi.
Warraaynbaj warra-wurruj waari amburraarranggaa wugurri-nyinyung-mirri mana-munbarrg.
Waari amburraawanggini wugurri-nyinyung-mirri mana-warang.
Warraaynbaj waari ambu-wijangani wugurru-nyinyung-mirri manaamburumburung-duj.
Yagu God niga-waj ngarrani-yayn anaani ana-lhaawu, ngagurru anaani nguunaa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung.”✡
Yaani-yung wu-magina wu-yamana ana-wubiba.

10 God niga-waj ngarrani-bajiyini anaani, nigawi-nyinyung-gala wubanila a-Maṉngulg-gala Mawurr. Anubani ana-Maṉngulg Mawurr wu-marrbuy anaarrawindilhangu wugurru. Marri anubani wu-marrbuy anaani ana-miḏaamimi-yinyung, anubani ana-lhaawu na-God-jinyung.

11 Yuga nugurru nurru-marrbuy anaani ngaya nga-yambina? Waari warraaynbaj wu-marrbuy-mi anaani ngagurru ngurru-wijangayii-yinyung ana-lhirribala. Yagu ngagurri-nyinyung ana-wiri anaani ana-lhirribala wu-marrbuy. Wugurraayung wu-nguynju anubani ana-Maṉngulg Mawurr na-God-jinyung, wu-marrbuy anubani ni-wijangayii-yinyung niga na-God.

12 God niga-waj ngarrani-yayn anaani ana-Maṉngulg Mawurr. Waari ngaambanggu-mangi anaaynbaj ana-mawurr anaani-rruj-jinyung ana-lhal-wala. Niga na-God ngarrani-yayn, nigawi-nyinyung wubani a-Maṉngulg Mawurr. Nguynju yadhu ngaambu-marrbuy-mana na-God-jinyung ngarraniini-yinyung anubani-yung ngagurri-wuy, ngarrani-walgaṉmana yamba niga.

13 Yaani-yung yigaj ngaya nga-yamba-yambina-yinyung anaani, ngana-maga-magana. Anaani ana-lhaawu waari warra-wurru-wurruj-gala-magaa. Anaani anubanila ana-Maṉngulg ana-Mawurr-wala wugurru. Marri ngaya nga-magina nugurri-wuy, nugurru yamba nirri-waṉagana ana-Maṉngulg Mawurr.

14 Warra-wurru-wurruj waari-yinyung ambirri-waṉagang anaani ana-Maṉngulg Mawurr, wugurru waari ambirri-ngaynbandang anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-Maṉngulg Mawurr-yinyung. Anubani-yung yamba wugurru wurru-waḻaminjamana, wiij-gawaḻi. Marri waari wurru-wijangi anubani ana-maaḻamburrg windiyung, anubani-yung yamba ana-lhaawu na-God-gala-yinyung, anubani ana-Maṉngulg Mawurr ngarranggu-yiyina ngagurru. Dani-yung-bugij-gala ngagurru ngaambu-marrbuy-mana.

15 Yigaj! Ngagurru ngurru-wijangayii andhurrg-bindiyung, ngirri-waṉagana yamba ana-Maṉngulg Mawurr. Warra-mulung-aynbaj waari-yinyung ambirri-waṉagang-jinyung, yagi ngarrambi-magi aniijiijung.

16 Anaani yamba ana-wubiba-wala ngarranggu-magana-yinyung,

“Yuga wu-marrbuy wurruj ni-yaminggarrina na-God ni-wijangayii?
Yuga wurruj dawu ambunu-nguynju-nguynjijgana niga? Waari!”✡
Yaani-yung wu-yamana anaani-rruj ana-wubiba, wu-magina.

Yagu ngagurru anaani ngurru-wijangayii maaḻamburrg-bindiyung, ngurru-nguynju-nguynju niga na-Jesus ni-wijangayii, dani-yung.

✡ **2:9** Isaiah 64:4, 65:17. ✡ **2:16** Isaiah 40:13.

3

Na-Paul marri na-Apollos wuunaa-mijgalmina na-God.

1 Murruyung-gaang, yuga nugurru nirri-waṉagana aadanu aḏaba ana-Maṉngulg Mawurr? Yagu waari nimbirri-waṉagang yuga? Anubani-yumbaa nga-burri nugurri-rruj, nugurru nurru-wijangani warruburru-yung-jii warra-mulung-aynbaj-jii anaani-rruj-jinyung ana-lhal. Nugurru nurru-yamaa nguynju warra-mijburrayung-jii.

2 Anaani wiijamaa nguynju ngaya nganiini mimi, ngana-wuynjigaa, yagu waari anu-gubulu-yinyung ana-marrya, nugurru yamba waari numburru-ngambara-maa aadanu. Marri anaani ana-yimbaj, nugurru waari-wugij numburru-ngambara-magaa.

3 Nugurru yamba nurraandha-wuguuguni nurru-wijangayii-wugij warruburru-yung-jii warra-mulung-aynbaj-jii anaani-rruj-jinyung ana-lhal. Nugurru nurru-wuguuguni nurru-margiriynjina-wugij, marri nurru-wundaa-wugij! Yuga nugurru nurru-wijangayii warruburru-yung-jii warra-mulung-aynbaj-jii? Nugurru yuga nurru-yamana nguynju warruburru-yung-jii waari-yinyung wugurru amburru-jambarrgiyn-jinyung?

4 Aynjaabu-nyung yamba ni-yamana, “Ngaya nganu-garrindharrmani na-Paul,” ni-gaayung nubagi-yung naaynbajung ni-yamana “Ngaya nganu-garrindharrmani na-Apollos.” Dani-yung-gala yigaj ngana-magana, nugurru nurru-yamana nguynju warra-mulung-aynbaj-jii, waari-yinyung wugurru amburru-jambarrgiyn-jinyung.

5 Nugurru ngirri-magana ngayawi-wuy. Yuga ngaya nga-runggal? Waari! Yuga na-Apollos ni-runggal niga? Waari! Niiṉi anaani nuunu-yandhurrbangana na-God. Yuu! Anaani niini-magina nugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy, nguynju yadhu nugurraa yadhu numburru-jambarrgiyn. Yagu niga-waj nga na-Runggal-yung nani-yayn niiṉi-wuy, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung. Nurru anaani nuunu-yandhurrbangana niga.

6 Anaani aḏaba numburru-wijangayii nugurru. Nguynju yaga ngaya ngaanuynjungaa anu-ḏal, nigaayung nubagi-yung na-Apollos nigaayunggaj ni-waḻ-wuryangi. Yagu God yamba anubani-yung ni-warradijgana anubani anu-ḏal.

7 Yigaj! Ngaya marri na-Apollos nubagi, niini-wanuynjungaa aaban-guy, niini-waḻ-wuryangi. Niiṉi anaani waari naani-runggal-magaa. Nigaaj-bugij God aynjaabu-nyung-bugij na-Runggal-yung, niga-waj ni-warradijgaa anu-ḏal wugurru.

8 Niiṉi anaani, niini-wanuynjungaa marri niini-waḻ-wuryangi, niini-mijgalmina niiniiynjaabu. Marri God niga-waj naani-bayarra-gana niiṉi anaani.

9 Yigaj! God niga-waj, niiniinggarra-mijgalmina nigawi-rruj. Nugurru aadanu nurru-yamana nguynju aabaḻa-yii, niiṉi-rruj niini-mijgalmina-rruj, niini-wanuynjungana nigawi-nyinyung na-God-jinyung.

Ngagurru ngurru-yamana nguynju a-wumurrng-jii.

Ngijang, nurru-yamana nguynju a-wumurrng-jii, niiniwu-rayii-yinyung nigawi-nyinyung na-God-jinyung.

10 Nubagi niga na-God ngani-walgaṉmaa ngayawi-wuy, anubani-yunggaj yigaj ngaya ngana-magaa ana-lhaawu, anaani wu-yamaa nguynju yaga ngama-burrangi ṉuga, lhirribala-windiyung wubani a-wumurrng-duj. Warrubawa-yung anuwagala wu-yanggi warraaynbaj, nga warraawa-yung wirri-raani, wirri-runggal-waa anubani ana-wumurrng. Anaani yijgubulu-windiyung, ngagurru ngaambu-nina, anubani-yung-jinyung ana-wumurrng, anubani-yung ngirri-rayii-maynji.

11 Manubama-yinyung mana-lhirribala mana-ṉuga, ma-burraa, danu nga anaani wiijamana na-Jesus-jii na-Christ. Dani-yung nga niga na-God ni-wijangani, warraaynbaj yagi wirriij-gaynbijgi wugurru.

Ngijang, numburru-wijangayii, amubama lhirribala-windiyung mana-ṉuga.

12 Manubama-yung amaaynba-gaynbaj-jinyung ama-ṉuga ambirrima-muṉḏugana anaarrwa-garrwar ama-yamana, yagu gold anubagu anggu-burraa, yagu ṉuga-mamaaḻang-jinyung, yagu rangag, yagu maḏa anubagu ambirri-maḏa-ngu-burrii.

13 Anubani ari anaaynba-gaynbaj-jinyung anubagu anggu-warra-ngu-burraa, anubani anggaarrarra-mana wurrugu. Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr-maynji na-Jesus aniigiyn-maynji, anubani-yung yaga ngaambani-nguynju-nguynjijgana ngagurru. Wiijamana, aniwu-lharrgang anuwagala ngura. Anubani-yung ana-ngura, anubani anggu-nagina ana-rangag, yagu yagi wu-nagi ana-gold. Anaani wiijamana, wugurru anubani-yung ngurraaṉbini-yinyung anubani-yunggaj. Anubani-yung ari wiij-mamaaḻang-bindiyung, yagu ari waaladi-windiyung.

14 Anubani-yung-maynji ngagurri-nyinyung ana-wumurrng yagi-maynji wu-nagi-maynji, anggu-burraa-maynji, nigaayung na-God ngaambani-bayarra-gang ngagurri-wuy anaani.

15 Yagu anubani-yung-maynji anggu-nagina-maynji, ngagurru ngaambu-marang-
balayidii, anubani anaarrawindi-lhangu, nguynju yaga wubani a-ngura-yii yaga wu-
nagina-yii anggu-yamang. Wiiya anubani anggu-warra-nagina, ngagurraaj-bugij
ngambani-maṉmang niga.
16 Nugurru-waj, yaani yigaj numburraawanggina. Nugurru nurru-yamana nguynju
wubani a-wumurrng-jii na-God-jinyung. Nigawi-nyinyung na-ni-Mawurr-yung ni-burraa
nugurri-rruj lhirribala.
17 Warraaynbaj-maynji warrubawa-yung nambambiiladi-wana nugurru, nigaayung
na-God ambani-jadugang warrubawa-yung wugurru. Nigawi-nyinyung yamba anubani
ana-wumurrng wu-maṉngulg na-God-jinyung. Yangi anubani ana-wumurrng? Anaani
wiijamana nugurru aadanu.
18 Nugurru-waj, numburru-wijangayii maalamburrg-bindiyung. Yagi nurru-
dhaayurrijgi nugurraaj-baj. Yagi nurru-yami, “Ngaya anaani nga-yina-mamaalang.”
Nugurru aadanu numburru-burraa nguynju yaga nugurru yagi nurru-marrbuy, marri
numbunaa-gawanggina na-God-guy. Ngubindi-windiyung numburru-yina-mamaalang
na-God-jinyung nugurru.
19 Yigaj! Warraarrawindi wurru-wurruj wurru-wijangayii anaani-rruj-jinyung ana-
lhal-uj, marri wurraalamin-jamana yingga wugurru wurru-marrbuy-windiyung anaani
anaarrawindi-lhangu. Yagu nigaayung na-God ni-yamana, wugurru wurru-malaladi-
windiyung.
Anaani wiijamana ana-wubiba wu-magina aḍaba,
“Warruburru-yung wurraan-jamana-yinyung yingga wurru-marrbuy-windiyung,
God niga-waj ambani-lhangarrmana, marri ambani-lhambiyn wugurru.”✡
20 Marri anaaynbaj ana-wubiba wu-magina,
“Warruburru-yung wurru-marrbuy-mana-yinyung, na-Buunggawa niga ni-marrbuy
anaarrawindi-lhangu warruburru-yung-jinyung wurru-wijangayii-yinyung,
anaani waarrbidi wugurru.”✡
Dani-yung wu-magina anaani ana-wubiba.
21 Yuga aḍaba nurru-marrbuy? Numburru-muḍaḍbang aḍaba, yagi nurru-lhama-
lhami warruburrala-wala warra-yiyina-wala. Nugurru yamba nurraarra-waṉagana
anaarrawindi-lhangu!
22 Ngaya-waj marri na-Apollos marri na-Peter marri anaani-rruj-jinyung
anaarrawindi-lhangu anaani nugurraa yungguyung. Marri ana-wiri marri ana-ngawij,
marri anaani anaarrawindi-lhangu ana-yimbaj marri wurrugu, nugurru-waj aadanu
nurraarra-waṉagana anaarrawindi-lhangu.
23 Marri nugurru aadanu nigawi-nyinyung na-Jesus Christ-inyung, marri nigaayung
na-Christ, na-God-jinyung, niga.

4

Yagi nugurru narra-runggal-wi warra-mulung-arrgi-yung-guy.
1 Nugurru aadanu numburru-wijangayii nurri-nyinyung, nirri-lhaawu-yarrijgina-
yinyung. Yagi nugurru ngirri-runggal-wi nurru anaani. Nurru anaani nunaa-mijgalmina
na-Jesus-bugij. Nurru anaani nirri-narrii wubani a-miḍaamimi a-lhaawu na-God-
jinyung.
2 Wudani-yung-gala, anaani nurru nuunu-yandhurrbangana, nurru-jambarrg anaani.
3-4 Ari nugurru nurraalamin-jamana, ngaya waari nga-ngu-jambarrg-magaa. Yagu
wiiya aadanu. Runggal-yung yamba, niga-waj ngaya ngambani-nguynju-nguynjijgana.
Ari warraarrawindi amburraalamin-jamana, ngaya waari nga-ngu-jambarrg-magaa,
nga-mijgalmina-yinyung na-God-jinyung. Yagu wiiya aadanu. Yijgubulu, ngaya nga-
malaladi, ngaya nga-jambarrg yagu waari. Ngaya nga-malaladi anubani nga-waṉbini-
yinyung anaaladi, yagu wiiya aadanu. Ari ngaya nga-waṉbini aladi, yagu ngaya nga-
malaladi. Niga-waj nga, na-Runggal-yung, ngambani-nguynju-nguynjijgana, marri ani-
yambina, ngaya nga-jambarrg yagu waari.
5 Anaanila-wala, nugurru yagi narra-nguynju-nguynjijgi warraaynbaj-guy. Wur-
rugu marri, ngaambaambu-narrina na-Runggal-yung, ani-dhirridang-maynji. Niga-
waj marri anubani ani-warrarra-gana anaarrawindi-lhangu. Anubani-yung wu-
miḍaamimi-yinyung ana-yimbaj, ngurru-malaladi ngagurru ngurru-wijangayii-yinyung
ana-lhirribala ana-yimbaj. Yagu wurrugu marri, na-Jesus-maynji aniigiyn-maynji,
bani-yung marri ngaambu-marrbuy-mang. Bani-yung marri ani-wij-gandhurrg-gana
ngagurru warraaynjaaynjaabugij-gaj, ngurru-waṉbini-yinyung ana-mamanunggu.

✡ **3:19** Job 5:13. ✡ **3:20** Psalms 94:11.

6 Murruyung-gaang, ngana-maga-magaa niiṉi na-Apollos marri ngaya, nguynju yadhu nugurru numburru-wijangayii maaḻamburrg-bindiyung, marri nugurru numburraawanggina anaani ana-lhaawu, “Numburraaṉbina wiij-nguynju na-God ni-yambinayii, yagi nurru-waṉbi anaaynbaj.”

Nugurru yuga nurru-marrbuy? Yagi nugurru narra-runggal-wi warra-mulung-arrgiyung-guy, marri yagi narraagaminij-gaandirri warraaynbaj-guy.

7 Marri yagi nugurru nurru-lhama-lhami, nugurru yamba anaarrawindi-lhangu nurraarra-waṉagana-yinyung, God nigaaj-bugij naaniini nugurri-wuy. Nugurru a-yangi yadhu nurru-runggal-wina, marri nurru-lhama-lhamina?

8 Yuga nugurru aadanu nurraambalal? Yagu nugurru nurru-yamana nguynju waarunggu-runggal-yii? Ngaya anaani ngana-ngaynbandii, nugurru nuu-runggu-runggalwindiyung, marri ngaya anaani ngaaḻamin-jamana ngaynjamana nguynju nugurri-yii, ngaṉdunggal, ngaambaaynjaabu anaani!

9 Anaani ngaya nga-wijangayii. Nurru anaani nirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung a-lhaawu, ngaya ngaan-jamana nurru waa-nunggarrbidi-yinyung, na-God yamba ni-wijangani. Ngaan-jamana, nurru anaani nurru-yamana nguynju nambi-radbumana-yii, nguynju wurraamaamajaa-yii, marri nguynju nambi-ngawijgana-yinyung-jii, marri warraawurru warraarrawindi-lhangu nambi-nayii nurri-wuy, warra-wurru-wurruj marri anaarrawindi ana-angel wugurraayunggaj.

10 Dani-yung nga nga-wijangayii anaani. Nurru anaani nirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung, nuunaa-mijgalmina na-Jesus na-Christ. Anaanila-wala, nugurru nurraan-jamana, nurru-yilg-balii! Yuga nugurru aadanu yamba nurru-marrbuy-windiyung, na-Christ-jinyung ana-lhaawu? Yuga nurru anaani nurru-bilwilwiluj? Yuga nugurru nurruwaḏa-waḏaḏ? Yuga warra-mulung-arrgi-yung wurraan-jamana nugurru aadanu nurrurunggal-windiyung? Yuga nurru anaani nurraalaaladi, dani-yung wugurru wurruwijangayii, yuga?

11 Anaani aḏaba ana-yimbaj nurru nurru-marryaadi marri nurru-wurrij-guldhii. Nurru-yabina yaaḻi-waladi. Warra-mulung-arrgi-yung wugurru nambi-warragayijgana nurru anaani, nurru waari naanggu-waṉagang anaanga nurru-yingi-yinyung.

12 Nurru anaani nurru-mijgalmina angaḏajung-bindiyung anaani ana-marang-mirri. Warra-mulung-arrgi-yung wugurru nambiiladi-yamawana nurru, nurru yagu narramagana ambaḻaman-bindiyung ana-lhaawu wugurri-wuy. Warra-mulung-arrgi-yung nurru nambi-wungarri-dhijgana, yagu nurru nurru-lhara-wugij andhurrg-bindiyung.

13 Wiiya warra-mulung-arrgi-yung wugurru nambiiladi-yamawana, yagu nurru narra-yambalmana yaynjaalul-mirri, narra-yambina. Warra-wurru-wurruj wurraanjamana, nurru nurru-yamana nguynju a-lhagabuṉulg-jii marri ama-mangarag-jii. Daniyung wugurru wurraan-jamana anaani nurri-nyinyung nirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung anaani.

14 Anaani aḏaba ngaya nga-yambina a-wubiba-rruj, yagu yagi ngaya anaani nganaambulijgi nugurri-wuy. Ngaya ngana-ngaynbandii numburru-burraa numburru-dhimaṉdhina. Nugurru nurru-yamana nguynju ngayawi-yii warra-mijburrayung-jii, ngaya yamba anaani nganaa-ḏamarr-ngu-burraa nugurru.

15 Nugurru aadanu, warruburru-yung nambi-yiyina-yinyung a…rrawindi-windiyung. Yagu aynjaabu-nyung-bugij na-ninyarra, yaani nga ngaya-waj. Anubani-yung yamba ana-wulhu-wulhurr ngaya ngana-magaa nugurru ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-inyung marri nugurru nurru-jambarrgiyn. Anaanila-wala aḏaba nugurrinyinyung anaani ngaya na-ninyarra.

16 Anaanila-wala aḏaba ngaya ngana-yandhawiwanjii nugurri-wuy, ngayawi-wuy ngirriindharrmang aḏaba ngayawi-yii.

17 Yagu yamba anaanila-wala aḏaba nganu-lharrganjii Timothy nugurri-wuy. Naagi ni-yamana nguynju ngayawi-nyinyung na-nigi, ngaya nganu-ngaynbandii-yinyung, marri niga ni-jambarrg-bindiyung ngayawi yadhu. Naagi ani-yaarri-maynji, nambanimarrbuy-wana nugurru, ngaya nga-jambarrgiiyn na-Jesus-guy ana-baḏag, marri ngaburri nga-jambarrg-bindiyung nigawi yadhu. Marri wudani-yung-gala, ngaya ngarramarrbuy-wana maaḻamburrg-galawaj, warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung anaarrawindi-waj ana-lhal-waj wugurru.

18 Mulung-arrgi-yung nugurri-nyinyung wurru-lhama-lhamina, warra-wurru-wurruj. Wugurru wurraaḻamin-jamana, ari yagi nga-rumi nugurri-wuy.

19 Yijgubulu! Ngaya ngaynjaarri nugurri-wuy, anaani wiij-barubaj aḏaba, na-Runggal-yung-maynji ngambani-waḻamin-dharrgang-maynji. Marri anubani anambaa-gawanggiyn warruburru-yung wuu-lhama-lhamina-yinyung warra-wurruwurruj. Ngamba-nayii ari ambirri-waṉagana warruburru-yung lhuḏ.

20 Anubani-yung na-God-jinyung ni-buunggawa-mana-yinyung, waari anubani ana-
lhaawu-wugij-magaa. Wubani a-lhud nigawi-wala na-God-gala.
21 Yangi yuga nugurru nimba-ngaynbandii ngaya nganggan̲bina-yinyung, ngaya-
maynji ngaynjaarri nugurri-wuy? Yuga ngaya ngan̲diyaldhang wungarri nugurri-wuy?
Yagu ari ngaya anaani ngaynjaarri nganambaa-d̲amarr-ngu-burraa nugurri-wuy, marri
anaani ngaynjambina yaynjaalul-mirri?

5

Warruburru-yung wurru-lhama-lhamina anubani-yung-jinyung anaaladi-windiyung.
1 Ngaya anaani nga-wawanggiyn aladi-windiyung ana-lhaawu nugurri-nyinyung
aadanu nuu-jambarrgina-yinyung nurru-burraa-yinyung aadani-rruj ana-Corinth.
Warruburru-yung waari-yinyung amburru-jambarrgiyn-jinyung, durru wugurru waari
ambuu-wan̲bang anaani-yung-jii. Ngaya ngaawanggiyn, daju aynjaabu-nyung wur-
rujung, nigawi-nyinyung-jinyung na-ninyarra-yung-jinyung nga-rangarrina-yung, niga
ngu-miyn, niiynji-yara.
2 Marri nugurru aadanu nurru-yambina nurru-lhama-lhamina! Aadanu anaaladi-
windiyung, nambanggu-wurrij-galadi-waa-magaa! Naadagu nugurru numbunu-
yarramijgang nubagi na-wurrujung, nugurri-wala nurru-mun̲dugana-wala.
3-4 Waari aadaju ngaya nga-ngu-burrangang na-ni-gubulu-nyung nugurri-rruj. Yagu
ngayawi-nyinyung ana-wiri danu wu-burraa nugurri-rruj. Ngaya nga-wijangani
a̲d̲aba, nubagi na-wal̲yinyung-jinyung. Marri nubagi nganu-lhajbiyn niga. Aadanu
wiijamana nguynju daju nga-burraa nugurri-rruj, wiijamana. Nugurru numburru-
mun̲dugana numburru-waliynjina, marri ngayawi-nyinyung ana-wiri anggu-burraa
nugurri-rruj, bani-yung, na-Jesus-mirri na-Runggal-yung-mirri na-nimuwaj-jung, marri
nigawi-nyinyung-mirri ana-lhud,
5 nubagi numbunu-marangiiyn na-wurrujung, na-bad̲irrnya-yung-guy na-Satan-guy.
Ari na-bad̲irrnya-yung nubagi anu-warragayijgana niga, nguynju yadhu ani-wiri-mang
wurrugu, ngarrubagi-rruj ngarraal̲irr na-Runggal-yung-jinyung.
6 Anaani ngaya ngana-magana nugurru, anaani wiij-galadi-wina nugurru nurru-
yamba-yambina nurru-lhama-lhamina aadanu. Numburru-wijangayii wubani nurru-
majgana a-wud̲ayn-jii. Anubani winyig wu-burraa, yagu anubani wu-l̲ul̲d̲ul̲wanjii-
windiyung anubani ana-marrya. Anaani wiij-nguynju, nubagi-yung na-wal̲yinyung ni-
wan̲bina-yinyung anaaladi, waarradii, wu-l̲ul̲d̲ul̲wanjii.
7 Aadanu nimbirri-barawudang anaaladi, nguynju yadhu nugurru numburru-burraa
maal̲amburrg. Anaani ngurru-marrbuy, niga na-God nanii-jarini a̲d̲aba, nugurri-
nyinyung anaaladi, niga yamba na-Christ ni-ngawiiyn ngagurraa yadhu.
8 Wudani-yung-gala, ngagurru yagi ngurru-burrangi ngarra-margiri warra-mulung-
aynbaj-guy, ngagurru ngaambu-wan̲bina yij-mamaal̲ang-galawaj, marri anaani
ngaambu-yambina yijgubulu-windiyung anaani.
9 Anaani anubani-yunggaj, ngaya nga-warrarrangi ana-wubiba nugurri-wuy, anaani
ngana-magaa warruburru-yung-jinyung warraalaaladi, wurru-wan̲bini-yinyung ana-
nguniyn anaarrbidi marri wurru-wan̲bini-yinyung aniijiijung. Ngaya ngana-magaa,
numburru-yaarri warruburrala-wala, yagi nurru-waliynji wugurri-wuy.
10 Anaani nga-magini-yinyung warraalaaladi-yinyung, ari nugurru nurraal̲amin-
jamaa, nga-magini warruburru-yung-jinyung warraarrawindi-lhangu-yinyung. Yagu
waari. Ngaya nga-yambini warruburru-yung-jinyung wuu-jambarrgini-yinyung, burru-
yung-bugij. Warruburru-yung yaga wurraaynjaaynji-yara-yinyung marri wurru-burraa
anubagu wurru-murruwanjii-windiyung, marri wurraamaamajaa-yinyung a-ngurrji,
marri wurru-yandhurrbangana-yinyung aaynbaj-guy a-lhawadhawarra-wuy. Yagu
waari anaani ngaya ngaynjambini warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj-
jinyung. Anubani-yung-magaa ngaya-magaa ngaynjambini, ari numburru-yaarri
anaanila-wala ana-lhal-lhangu.
11 Yigaj! ngaya anaani nga-yambini warruburru-yinyung wuu-jambarrgina-yinyung,
burru-yung-bugij.
Nubagi-yung ni-jambarrgina-yinyung na-wurrujung, yagu nubagi-yung ni-
wan̲bina-yinyung ana-nguniyn anaarbidi, marri nubagi ni-murruwanjii-windiyung,
marri niwu-yandhurrbangana wubani aaynbaj-guy a-lhawadhawarra-wuy, marri
waniiladi-yamawana warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy, marri ni-wamajaa
anaarrawindi-lhangu, yagu ani-yamana “Ngaya nga-jambarrgiyn,” nugurru
malanganyanay numburru-burraa nubagila-wala na-wal̲yinyung-gala. Yagi nurru-
rumi nurru-ngi anubagu ana-marrya nigawi-rruj na-wal̲yinyung-duj.

12 Yuga nugurru nurru-marrbuy? Ngaya waari ngarra-nguynju-nguynjijgi warruburru-yung warra-mulung-aynbaj-guy. Yagu wugurraayung warruburru wuu-jambarrgina-yinyung, wiiya wulguy, durru ngamba-nguynju-nguynjijgana.
13 Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung, God niga-waj ambani-nguynju-nguynjijgana wugurru. Yagu anaani ana-wubiba wu-magina wu-yamana,
"Warruburru nambarra-man-jarramijgang, warraalaaladi wuu-jambarrgina-yinyung nugurri-wala."✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.

6

Warruburru-yung wurru-yaarri nubagi-wuy wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung na-walyinyung.
1 Adaba ngirri-magana ngayawi-wuy. Nugurru nuu-jambarrgina-yinyung, nurru-wundaa-maynji, a-yangi yungguyung nugurru nurru-yaarri warruburru-wuy waari-yinyung amburru-jambarrgiiyn, ambirriij-gandhurrg-gana yadhu ana-lhaawu? Burru-yung wuu-jambarrgina-yinyung anubani ambirriij-mandhiiyn.
2 Ari waari nugurru aadanu numburru-marrbuy-magaa, anubani anggu-yaminggarrang anggu-dhaag-mana-rruj-jinyung. Ngagurru anaani nguu-jambarrgina-yinyung, ngaamba-nguynju-nguynjijgana anaani-rruj-jinyung ana-lhal-uj warraarrawindi-lhangu. Yagu a-yangi yungguyung nugurru aadanu waari nimbirriij-gandhurrg-gang ana-lhaawu, anaani ana-yimbaj?
3 Ari nugurru nurru-malaladi, ngagurru ngaambu-nguynju-nguynjijgana ana-angel anaarrawindi-lhangu. Ngubindi-windiyung, nugurru numburru-nguynju-nguynjijgaynjina warra-mulung-arrgi-yung-guy, anaani-rruj-jinyung ana-lhal ana-yimbaj.
4 Yagu nugurru aadanu, numburru-wundaa-maynji, nurru-yaarri nubagi-yung-guy na-wurrujung-guy, wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung na-walyinyung, yagu nubagi waari ani-jambarrgiyn niga. Waari nubagi ani-runggal-magaa, nugurri-nyinyung nuu-jambarrgina-yinyung.
5 Ngaya anaani ngana-magana anaani ana-lhaawu, nguynju yadhu nugurru numburraambulang. Yuga waari aadaju ambu-burraa warrubawa-yung ambu-yina-mamaalang nugurri-rruj, nguynju yungguyung bawa-yung ambu-wijangayii marri bawa-yung ambu-yambina?
6 Nugurru aadanu nurru-yaminggarrina? Nugurru aadanu warra-minilharri, naa-yarrijgina warruburru-yung-guy waari-yinyung amburru-jambarrgiyn-jinyung wugurru.
7 Yigaj! Nugurru nurru-wundaa, marri anaani wiijamana adaba, nurraaladi-wina nugurraajbaj! Yagu anaani aniij-gandhurrg. Warraaynbaj-maynji ambu-wanbina anaaladi nugurri-wuy, yagu nambambi-dhaayurrijgana, anubani wiiya, nimbirriij-garruyn adaba.
8 Yagu nugurru nurru-yaminggarrina aadanu? Nugurru aadanu nurru-wanbina anaaladi nurraaynjaabu, marri nuu-dhaayurrijgaynjina, yagu nurru-murruyunggaynjina aadanu!
9 Ari nugurru nurru-malaladi. Warruburru warraalaaladi-yinyung warra-wurru-wurruj yagi anubuguni wurru-rumi nigawi-wuy na-God-guy anubani anaanga-wuy. Waari warra-wurruj nambi-dhaayurrijgi nugurru. Warruburru wurru-wanbina-yinyung anaalaaladi yagi wurru-rumi anubuguni wugurru. Warrubawa-yung wu-wanbina-yinyung ana-nguniyn anaarrbidi, warrubawa-yung wii-yandhurrbangana-yinyung anaaynbaj ana-lhawadhawarra, wurraa-gamajaa ngarrubagi-yung ngarangarrina-yung yagu nubagi-yung naanngina-yung, marri warruburru walya-walya-walij wurraaynji-yara.
10 Warraawurru wurraamaamajaa, marri wurru-murruwanjii-windiyung, marri wurru-bungurru-dhina, marri wurru-yang-gamid-gamid-balii-yinyung marri warra-dhaayurrii-yinyung wugurru. Warraawurru-yung yagi wurru-rumi anubuguni na-God-guy anaanga-wuy.
11 Yii, nugurraayunggaj nurru-yamaa anaani anubani-yunggaj. Yagu God niga-waj nani-yarrbini anubani anaaladi-wala. Anubani nurru-burraa nurru-manngulg. Nugurru nurru-burraa maalamburrg-galawaj na-God-guy, yagu yamba ana-lhud na-Runggal-yung-jinyung na-Jesus Christ, marri ana-lhud wugurri-nyinyung ana-Manngulg Mawurr ngagurri-nyinyung-jinyung na-God niga.

✡ **5:13** Deuteronomy 13:5, 17:7, 19:19, 22:21,24, 24:7.

Ngaambu-waṉbina ana-mamanunggu, ngagurri-nyinyung-mirri ana-ngun.gu.

12 Nugurru aadanu nuu-yambiynjina, “Na-Jesus niga ngagurru anaani ngarrani-warrbidi-wayn aḏaba, ngurru-burraa. Wudanila-wala marri ngaambu-waṉbina anaarrawindi-lhangu.” Danu nga yuga nurru-yambina nurru-yamaa? Ngubindi, ngaambu-waṉbina anaarrawindi-lhangu. Yagu anaarrawindi-lhangu waari ngagurru ngambanggu-maṉmang. “Ngagurru anaani ngaambu-waṉbina anaarrawindi-lhangu,”, nurru-yamana, yagu anubani anaarrawindi-lhangu waari wu-buunggawa-mi ngagurri-wuy.

13 Yigaj! Nugurru nuu-yambiynjina, “Anubani ana-marrya ngurru-nguyii-maynji, anubani wu-yabina lhirribala ama-gulmung-guy, marri niga na-God ngarrani-yayn mana-gulmung wubani yadhu a-marrya.” Danu nugurru nurru-yamana nurru-yambina. Anaani ngubindi, yagu anubani ana-marrya anggu-jadugiiyn, marri ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu anggu-jadugiiyn anggiijamana wugurraayunggaj.

Nugurru nurru-marrbuy anaani ngaya nga-yamba-yambina? Nugurru nurraan-jamana yingga numburru-waṉbina aynba-gaynbaj-jinyung, nugurri-nyinyung-mirri ana-ngun.gu. Yagu waari anaani anggiij-maṉdhiyn. Yagi nugurru nurraaynjaaynji-yingi. Ngagurri-nyinyung yamba ana-ngun.gu wu-burraa nigawi-wuy na-Runggal-yung-guy, marri niga-waj niwu-waṉagana ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu.

14 Yigaj! Nigaayung na-God nu-l̪al̪agayn na-Runggal-yung na-Jesus ana-ngawij-gala, nigawi-nyinyung-mirri anubani ana-lhuḏ. Anaani wiij-nguynju, ngagurraayunggaj ngaambu-l̪al̪agiiyn.

15 Nugurru aadanu yuga nurru-marrbuy? Aadanu ana-ngun.gu nigawi-nyinyung na-Runggal-yung na-Christ. Yagu ngagurru ngaambu-yaminggarrang anaani ana-ngun.gu ngagurri-nyinyung? Anaani yamba nigawi na-Christ. Yuga ngagurru anubani ngaambarriiyii warruburru-wuy warraalaaladi warra-maṉaṉung, a-wuṉuga-yinyung, ngaambaaynji-yara-yinyung? Yagi ngurru-yami!

16 Yuga ngaambu-yama-yamana ngaambu-yara warra-maṉaṉung-guy? Yagi. Yuga nugurru ari waari numburru-marrbuy-magaa aadanu? Nugurru-maynji numburraaynjaaynji-yara-maynji warrubujujung warra-maṉaṉung, nugurru warruburru-yung-duj numburru-yagaynjina, numburraaynjaabu. Yagu na-God-jinyung ana-wubiba wu-yamana aynbaj lhaawu,

“Winiiynjaabu wini-yagaynjina, nguynju aynjaabugij ngun.gu.”✡
Anaani wu-yamana ana-wubiba wu-magina.

17 Yagu anaani aḏaba ngurru-waliynji ngagurru nigawi-wuy na-Runggal-yung-guy, anubani nigawi-rruj ngurraaynjaabu, ngagurri-nyinyung-mirri ana-wiri.

18 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Numburru-dhi-maṉdhina, yagi nurraaynji-yingi arrbidi. Nugurru aadanu nurru-yamana, “Ngaambu-waṉbina-maynji anaalaaladi-yinyung, waari anaani-yung-jinyung ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu.” Dani-yung nurru-yamana. Yagu ngagurru-maynji ngaambaaynjaaynji-yara anaarrbidi, ngagurru ngirriiladi-wana ngagurri-nyinyung anubani ana-ngun.gu.

19 Ari waari nugurru numburru-marrbuy-maa. Ana-ngun.gu nugurri-nyinyung wu-maṉngulg, wugurru yamba ana-Maṉngulg Mawurr wu-burraa lhirribala nugurri-rruj. God niga-waj nani-yayn anubani ana-Maṉngulg Mawurr. Waari numburru-waṉijgiyn nugurraajbaj.

20 Nigaayung na-Jesus Christ anaani nani-wiri-gayn nugurru, nigawi-nyinyung-mirri mana-wulang. Anaanila-wala, aḏaba numbunu-warraarriwana nigawi-wuy na-God-guy, nugurri-nyinyung-mirri wudanu a-ngun.gu.

7

Anubani-yung-jinyung wurraaynji-yara-yinyung.

1 Nugurru ngirrii-dharrgang ana-wubiba ngayawi-wuy anubani-yunggaj, ngaayung anamba-yambil̪ibil̪ingaana lhaawu nugurri-wuy. Nugurru nurru-yamayn anubani-rruj ana-wubiba-rruj, yuga wiij-maṉdhina na-wal̪yinyung nubagi-yung yagi niiynji-yingi warra-maṉung?

Wiiya yagu aadanu.

2 Yagu warra-wurruj waari wu-burrangi wu-yami, wurru-waṉbi-magi anaaladi. Yagu warruburru warra-wal̪ya-wal̪ya warraaynjaaynjaabugij ambarraarra-waṉagana maṉung. Wugurraayung warruburru-yung warra-maṉaṉung ambarraarra-waṉagana wal̪ya-wal̪ya.

✡ **6:16** Genesis 2:24.

3 Naaṉngina-yung nubagi-yung maaḻamburrg-galawaj ngarrubagi-yung angu-narri, ngarra-maṉinyung, ngarrubagi-yung aniiynji-yara maaḻamburrg-galawaj. Ngigaayung ngarra-maṉinyung ngarrubagi angiiynji-yara nubagi naaṉngina-yung maaḻamburrg-galawaj.

4 Ngigawi-nyinyung anubani-yung ana-ngun.gu, waari anubani ngigawi-nyinyung-mirri-wugij-magaa, nigaayunggaj naaṉngina-yung niwu-waṉagana wugurru. Ni-gaayung naaṉngina-yung yunggaj, waari-wugij-magaa nigawi-wugij-magaa, ngi-gaayunggaj nga-rangarrina-yung ngiwu-waṉagana wugurru.

5 Yagi nuguṉi niiniindirriynji nuguṉiijbaj, nimbini-yara-wugij. Yagu anubani-yung-maynji anggu-dhamun.gurrg yuga nimbini-ngaynbandiynjina, nguynju yadhu numbunu-yambina nigawi-wuy na-God-guy, wiiya, nimbini-muḏaḏbang, yagu anggu-mal-dhamun.gurrg-bugij. Ngijang anubanila-wala, nimbiniiynjaabu-mang, nubagi-yung naaṉngina-yung marri ngarrubagi nga-rangarrina-yung. Nguynju yadhu nubagi na-baḏirrnya-yung yagi yadhu nanii-dhangu-jujuri, ari yamba waari nurru-narri nugurraajbaj-balij aadanu.

6 Anaani-yung ngana-magaa, nimbini-muḏaḏbang, nguynju anaani ngaya ngana-maṉmani nuguṉi-wuy. Yagu wiiya, anaani ana-lhaawu waari anggu-runggal-magaa wugurru. Ari nuguṉi nimbini-yara-wugij, wiiya.

7 Yagu ari wiij-maṉdhina, nugurru numburru-burraa nguynju ngayawi-yii, waari yamba ngaya nangu-waṉagang ngarra-guḻgu. Yagu na-God ngarrani-maṉmani ngagurru aynba-gaynbaj-jinyung. Niga ngarrani-ngaynbandii, warra-mulung-arrgi-yung amburraaynji-yara, warra-mulung-arrgi-yung yagi wugurru wurraaynji-yingi.

8 Anaani aḏaba ngaynjambina nugurri-wuy warra-ngaya-ngayi-wuy, marri warra-ma-mamar-yinyung. Yii, aḏaba wiij-maṉdhina, numburru-burraa numburru-mamar, nguynju ngayawi-yii.

9 Yagu yagi-maynji nurru-narri nugurraajbaj-balij, anubani-yung nimbirri-ngaynbandang-maynji, yii, anubani wiiya, numburraaynji-yara. Nguynju yagi yungguyung nurru-wijangi-wugij nurraandha-wuguuguni-mi. Wiiya aḏaba, numburraaynji-yara.

10 Ngaya anaani aḏaba ngana-yambina nugurri-wuy nurraaynji-yara-wuy. Ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung yagi anuguni ngi-ḻibawi ngi-ḻimi naaṉngina-yung-gala yagi ngunaarru. Nubagi na-Jesus na-Runggal-yung anaani ngani-yayn aḏaba ana-lhaawu.

11 Yagu ngarra-maṉinyung-maynji ngarrubagi angunaarruyn nubagi naaṉngina-yung, yagi ngarrubagi wangi-mi warra-waḻya nga ngiiynji-yingi. Bagi-yung-bugij nubagi naaṉngina-yung angiiynji-yara-yinyung. Marri wugurraayung warra-miḏaṉngina-yung, yagi warraarru warrubawi-yung warru-ḏangarrina-yung.

12 Anaani aḏaba ngana-magana nugurri-wuy warra-mulung-arrgi-yung-guy. Waari anaani-yung ngambaniini na-Runggal-yung ana-lhaawu, anaani ngayawi-nyinyung wugurru, anamba-magang. Nubagi-yung ni-jambarrgina-yinyung ngu-waṉagana-maynji ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung nga yagi-maynji ngi-jambarrgi, yagu ngarrubagi-yung-maynji angi-burraa-wugij nigawi-rruj, yagi ngarrubagi-yung ngaarru nga-rangarrina-yung.

13 Ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung-maynji ngi-jambarrgina-yinyung, angunu-waṉagana naaṉngina-yung, yagu nubagi yagi-maynji ni-jambarrgi niga, yagu niga-maynji ani-burraa-maynji ngigawi-rruj-bugij, yagi ngiga ngunaarru niga naaṉngina-yung.

14 Wiiya yagu waari ani-jambarrgiyn, yagu ngiga angi-burraa angi-wandhurrg na-God-jinyung, marri anubanila-wala nubagi-yung ani-wandhurrg-gina nigaayunggaj. Marri wiij-nguynju, niga-maynji ni-jambarrgiyn yagu ngiga-maynji waari angi-jambarrgiyn, ngarrubagi-yung angi-wandhurrg-gina ngiga.

Anubanila-wala warruburru-yung wuguṉi-nyinyung warra-mijburrayung, amburru-burraa amburru-wandhurrg, yagu ambiniirruynjang-maynji, warruburru-yung ari amburraaladi-mana.

15 Anaani anamba-magana. Naaṉnginа-yung-maynji yagi-maynji ni-jambarrgi, ngarrubagi-yung-maynji angaarruyn-maynji, ngi-jambarrgina-yinyung naagila-wuy ngiga, wiiya, ngarrubagi-yung angunu-lharrgang. Ngarrubagi-yung-maynji ngi-gaayung nga-rangarrina-yung-maynji yagi-maynji ngi-jambarrgi, nubagi-yung-maynji angunaarruyn-maynji nubagi-yung ani-jambarrgiyn-jinyung niga, nigaayung nubagi-yung angu-lharrgang wiiya, ngarrubagi-yung angunaarruyn. Na-God yamba niga ngarrani-ngaynbandii ngaambu-burraa ngaambu-lhamaamura ngagurru.

16 Ngurru-malalaladi yangi anubani anggu-waṉbina. Ngarrubagi-yung angi-jambarrgina-yinyung, nubagi-yung naaṉngina-yung angunu-maṉmani ngiga. Ni-gaayung naaynbajung ani-jambarrgiyn-jinyung, niga angu-maṉmani ngarrubagi-yung nga-rangarrina-yung, nigawi-wuy na-Runggal-yung-guy.

Yagi ngurraaynbijgi anaarrbidi.

17 Ngaya anaani ngana-yanguyii anaani ana-lhaawu nugurri-wuy nuu-jambarrgina-wuy, ana-lhal-lhangu-yinyung. Anubani-yumbaa niga na-God nanii-gaḏangi, anubani anaarrawindi-lhangu nugurri-wuy, yagi nurraaynbijgi anaarrbidi.

18 Yigaj! Nubagi-yung-maynji na-walyinyung-maynji ani-Jew, ani-wulmurr-gina, anubanila-wala ani-jambarrgiyn na-Jesus-guy, yagi ni-yami nguynju warruburru-yung-jii waari-yinyung amburru-wulmurr-giiyn. Yagu naaynbajung waari-yinyung ani-wulmurr-gini na-wurrujung, nga ani-jambarrgiyn na-Jesus-guy, yagi anubani ngijang ni-wulmurr-gi, ani-yamana-wugij.

19 Anaani ana-wulmurrgij-jinyung waari aniij-ḏunggal-magaa. Marri nugurru-maynji yagi-maynji nurru-wulmurr-gi, waari aniij-ḏunggal-magaa wugurru. Yaani aniij-ḏunggal. Nugurru numbunu-yandhurrbangana na-God.

20 Yuga nugurru nurru-marrbuy? Nugurru nuu-yaminggarrini anubani niga na-God nanii-gaḏiyn, anaani-rruj ana-lhal? Nugurru numburru-bu-burraa-wugij numburru-yamana.

21 Nugurru yuga narra-yandhurrbangana-yinyung, warruburru-yung nambi-waṉagana-yinyung? Yagi anubani nurru-ramarr-ruwi-ruwi. Nugurri-nyinyung nubagi ni-buunggawa-mana-yinyung nambani-lharrgang-maynji, wiiya, nambani-lharrgang anubani numburru-yaarri.

22 Anaani ngana-magana yaani-yung nga-yambina, wiiya nugurru nurru-mijgalmina-wugij warra-bu-buunggawa-wuy, yagu nugurru nurraarrgarrga na-Jesus Christ-guy. Nugurru-maynji nurraarrgarrga warra-bu-buunggawa-wala, anubani-yumbaa nanii-gaḏiyn nugurru, yagu nugurru-wugij nunaa-mijgalmina na-Jesus Christ-guy.

23 Nigaayung na-Jesus Christ anaani nani-warrbidi-wayn, nigawi-nyinyung-mirri mana-wulang. Yagi warra-mulung-aynbaj wu-burrangi wu-buunggawa-mi nugurri-wuy, anaani-rruj-jinyung ana-lhal.

24 Murruyung-gaang, yuga anaani nurru-marrbuy? Nuu-yaminggarrini nurru-burri wubani-yunggaj na-God nugurru nanii-gaḏangi? Numbuu-yamana-wugij numburru-burraa, marri na-God ani-burraa nugurri-rruj.

Warruburru-yung-jinyung waari-yinyung amburraaynji-yingang.

25 Nugurru nirriirrarrangi aadanu ana-wubiba ngayawi-wuy, warra-wurru-wurruj-jinyung waari-yinyung amburraaynji-yingang. Na-Runggal-yung waari ngambani-ini ana-lhaawu, anaani ngayaajbaj nga-wijangani. Na-Runggal-yung yamba ngani-maṉmani, ngani-yiyini, nguynju yungguyung nugurru ngirri-yaynjangayii ngaya.

26 Nga-marrbuy nugurru nirrima-waṉagana magarrangaynji, runggal-windiyung. Ngaya ngana-yamijgana, numburru-yamana-wugij, numburru-burraa aani-yung-jii ana-yimbaj.

27 Bangu-waṉagana-maynji nga-rangarrinaaj, yagi ngarrubagi nungaarru. Yagu yagi-maynji nungu-waṉagi nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, angiiri-maynji, yagi barraagalhaga-lharrmi barra-mi warrubawa-yung warra-maṉung nundaaynji-yingi.

28 Yagu baaynji-yara-maynji warra-maṉung, wiiya aadanu. Waari aadanu nunggaṉbi anaaladi. Ngarra-maṉinyung-maynji ngarrubagi-yung angiiynji-yara na-walyinyung, wiiya, anubani wiij-maṉdhina. Yagu warruburru-yung wurraaynji-yara-yinyung, ama-waṉina runggal-windiyung magarrangaynji, anaani-rruj ana-lhal, marri ngaya waari ngama-ngaynbandang, yagi ma-waṉi nugurri-wuy.

29 Ngayawi-nyinyung murruyung-gaang, nugurru yuga nurru-marrbuy nga-yaminggarrina ngaya nga-yambina? Anaani wu-mal-dhamun.gurrg aḏaba. Anaanila-wala, warruburru warra-walya-walya ambarra-waṉagana-maynji warra-miḏangarrina-yung, warruburru-yung amburru-wijangayii ngagurri-nyinyung na-Runggal-yung, ambunu-yangayii nguynju wugurri-yung-jii warruburru-yung waari-yinyung amburraaynji-yingang yaga ambunaa-gawanggina nigawi-wuy.

30 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung wurru-rugu-rugunа-yinyung marri wugurraayung wurru-ngarrma-ngarrmana-yinyung warruburru-yung, yagi aadanu wurru-wijangi anubani-yung. Marri warruburru-yinyung wurraarra-mani-yinyung anaaynba-gaynbaj-jinyung yagi wurru-wijangi anubani-yung.

31 Marri warruburru-yung wurraarra-mani-yinyung wurraarra-waṉagana-yinyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal-uj, yagi wurru-wijangi anubani-yung. Yagu yamba anaani-rruj-jinyung ana-lhal waari wu-burrangi wugurru ana-baḍag.

32 Yuga nurru-marrbuy anaani nugurru? Ngana-ngaynbandii nugurru numburru-lhamaamura, yagi nurru-wijanga-yangi. Warruburru warra-wal̪ya-wal̪ya waari-yinyung ambarra-waṉagang-jinyung warra-maṉung, warruburru-yung wurru-wijangayii na-Runggal-yung-guy, nigaaj-bugij. Wunu-ngaynbandii ambunu-wal̪aal̪arrijgana nigawi-wuy.

33 Yagu nubagi-yung na-wal̪yinyung niga niiynji-yara-yinyung ngarra-maṉinyung, yagu nubagi-yung ani-wijangayii anaani-rruj-jinyung ana-lhal, niga yamba angunu-yanga-yangayii nga-rangarrina-yung.

34 Niga nubagi ani-wijangayii wu-lhaawu-wulawaa-wala.

Ngigaayung ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung yagu ngarrubagi ngarra-ngal̪aynjinyung, waari-yinyung angiiynji-yingang, ngarrubagi angi-wijangayii na-Runggal-yung-guy-wugij, nigawi-wuy, nguynju yadhu angi-burraa nigawi-nyinyung, ngigawi-nyinyung-mirri anubani ana-ngun.gu marri ana-wiri. Yagu ngarrubagi ngarra-maṉinyung angiiynji-yara-yinyung naaṉngina-yung, ngarrubagi-yung ngiga angi-wijangayii anaani-rruj-jinyung ana-lhal, ngiga yamba angi-wijangayii naaṉngina-yung-guy, aniga-yung angunu-wal̪aal̪arrijgana niga.

35 Anaani ngaya nga-yambina nga-yamana, yagi anaani nganaa-baḍa-waḍaḍ-gi nugurru. Ngana-ngaynbandii nugurru numburru-burraa maal̪amburrg-bindiyung. Yagi nugurru nurru-wijangi ana-lhaawu-wulawaa-wala-mi. Nugurru numbunu-ngaynbandii na-Runggal-yung-guy.

36 Anaani aḍaba ngaynjambina ngaya, warruburru-yung wuu-lhalamayina-yinyung warruburru-yung warra-maṉaṉung, ari ngijang malgadhaadharri amburru-yambiynjina yagi warraawurru wurraaynji-yingi. Yagi nubagi na-wal̪yinyung yingga angu-ngaynbandii-windiyung ngarra-maṉinyung, nubagi yingga aniin-jamana aniiynji-yara ngarrubagi ngarra-maṉinyung, yii, wiiya, dani-yung anggiij-maṉdhiyn. Waari anubagu anaaladi.

37 Yagu na-wal̪yinyung-maynji ani-wijangayii nga yagi-maynji niiynji-yingi, nubagi-maynji aniwu-waṉagana-maynji ani-wijangayii-maynji ana-maal̪amburrg, ani-yamana-wugij ani-wulmurr, anubani anggiij-maṉdhiyn wiiya.

38 Yigaj! Nubagi-yung-maynji aniiynji-yara-maynji, wiiya, aadanu wiij-maṉdhina, yagu nubagi-yung-maynji yagi-maynji niiynji-yingi, anubani anggiij-maṉdhina windiyung wugurru.

39 Anaani aḍaba ngaynjambina nugurri-wuy warra-maṉaṉung-guy, nurraaynji-yara-yinyung warra-wal̪ya-wuy. Nuguṉi nimbini-burraa naaṉnginaaj, nimbini-maṉmaynjina, nimbini-yamana… nga murrubu ani-ngawang naaṉnginaaj. Wurrugu marri, anubani aḍaba ba-ngayi, ngijang banu-mang naaynbajung baaynji-yara-yinyung. Yagu yagi warra-mulung-arrgi-yung-guy waari-yinyung amburru-jambarrgiyn-jinyung, nubagi-yung ani-jambarrgina-yinyung, bagi-yung-bugij banu-mang.

40 Ngaya ari ngaal̪amin-jamana nugurru warra-ngaya-ngayii, numburru-wal̪aal̪arrii, numburru-burraa-maynji numburru-yamana numburru-ngayi-wugij-maynji. Ngaya nga-yambina nga-yamana anaani, yaani yamba ngaya ngawu-waṉagana Maṉngulg Mawurr, nganggu-yiyina ngaya, nugurri-yii nirri-waṉagana.

8

Anubani-yung-jinyung ana-lhanggu wurru-wini-yinyung a-lhawadhawarra-wuy.

1 Anubani-yung ana-wubiba ngaya ngirrii-garrarrangi, nugurru anubani-yung ngirri-yandhawiwaa anubani-yung-jinyung ana-lhanggu, warruburru-yung yaga warra-mulung-arrgi-yung wurru-wini anu-mun-bulal-wulal-inyung anubani-wuy a-lhawadhawarra-wuy.

Nugurru aadanu nurru-yamana, nurru-marrbuy-windiyung anaarrawindi-lhangu anubujujung-jinyung. Yagu ngagurru-maynji ngaambaan-jamana, ngurru-marrbuy-windiyung, ngagurru ngaambu-runggal-wina ngagurraajbaj-balij. Yagu ngagurru-maynji ngaambu-ngaynbandiynjina, ngaambu-maṉmaynjina ngagurru marri ngagurru ngaambu-lhara anaani andhurrg.

2 Nurru-marrbuy yuga? Nugurru-maynji nurru-yamana nurru-marrbuy-windiyung nugurru anaarrawindi-lhangu, nugurru waari-windiyung numburru-wijangang ana-maal̪amburrg.

3 Yagu nugurru-maynji numbunaa-ḏamarr-ngu-burraa na-God, God niga-waj ni-marrbuy nugurru aadanu.
4 Yagu anubani-yung-jinyung ana-lhanggu, ana-lhawadhawarra-yinyung, ngagurru ngurru-marrbuy anaani, waari anaaynbaj ana-lhawadhawarra, anaani-rruj ana-lhal, aniijgubulu-windiyung naaynjaabu-nyung-bugij God niga-waj.
5 Warra-wurru-wurruj wurru-yamana arrawindi ana-lhawadhawarra, anaarrwar marri anaani-rruj ana-lhal-uj, marri arraarrawindi warra-bu-buunggawa.
6 Yagu ngagurru anaani, naaynjaabu-nyung-bugij na-God, ngagurri-nyinyung na-Baba, anubani anaarrawindi-lhangu ni-warra-maṉdhangi. Ngagurru anaani ngurru-wiri nigawi yungguyung. Marri aynjaabu-nyung-bugij na-Buunggawa, Jesus Christ, na-God nu-lharrgang marri ni-warra-mangi anaarrawindi-lhangu marri ngagurru ngurru-wiri anaani nigawi-wala, ni-waṉbini yamba niga-waj.
7 Yagu dani-yung, waari warraarrawindi wu-marrbuy-mi windiyung, warra-mulung-arrgi-yung wurru-wijangayii wubani a-lhawadhawarra-wuy. Marri wurru-wijangayii wubani a-lhanggu-wuy, anubani ana-lhanggu wugurri-nyinyung wubani a-lhawadhawarra-wuy. Anubani wurru-wijangayii-yinyung wu-yaal-wilwilii, marri wurru-maḻaḻadi wurru-nguyii-yinyung.
8 Yagu anubani ana-lhanggu waari ngaambanggu-yarrijgiyn ngaambanggu-warubaj-gayn nigawi-wuy na-God-guy. Wiiya yagu anubani ngaambu-nguyii ana-lhanggu yagu ngaambaarruyn.
9 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nugurru aadanu aḏaba nurraarrgarrga windiyung, yagu numburru-dhi-maṉdhina windiyung, aadanu maaḻamburrg, durru yamba nambi-ru-nayii nugurri-wuy. Durru-magi nambiindharrmangun, marri warruburru amburru-wiḻibiḻingi aladi-wuy.
10 Nugurru aadanu nurru-marrbuy windiyung, numburru-nguyii anubani ana-lhanggu. Yagu wugurraayung warra-bilwilwiluj-jinyung wurraan-jamana, waari amburru-ngang, aadanu aladi. Warraawurru-yung ari nambambi-nayii nugurri-wuy, anubani numburru-nguyii ana-lhanggu, warraawurru-yung amburraan-jamana, “Wiiya, ngaambu-nguyii”, amburru-yamana. Nga ari amburru-nguyii, yagu amburru-wijangayii-wugij, aadanu aladi.
11 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nugurru numburru-wijangayii nubagi na-bilwilwiluj-jung. Nubagi-yung na-nilharri. Nigaayung nubagi Jesus Christ niga-waj naa-ngawiiyn. Yagu ari nugurru numbunaaladi-wang, nugurru yamba nurru-marrbuy, waari-windiyung ana-lhawadhawarra.
12 Ari nugurru numbunaadhangu-jujurii, nguynju yadhu ani-waṉbina aynbaj, niin-jamana-yinyung yingga waaladi. Dani-yung nga, numbunaagajij-galadi-wana niga. Yagi nurru-waṉbi aadanu. Nugurru-maynji numburru-waṉbina-maynji anaani anaaladi nubagi-wuy na-nilharri-wuy, anubani numburru-waṉbina anaaladi na-Jesus Christ-guy.
13 Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy. Ngaya ngaynjaminggarrang? Ngaya-maynji anubani nga-nguyii-maynji ana-lhanggu, anubani nganaaladi-wang ngayawi-nyinyung-guy naa-murruyung-guy, marri ari niga ani-waṉbina anaaladi. Yagi aadanu ngaya nga-yami. Yagi ngaya nga-ngi anubani ana-lhanggu.

9

Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung, warra-mulung-aynbaj warra-bayarra-gana.
1 Nugurru nurru-marrbuy, ngaya anaani nga-burraa nga-warrgarrga. Nurru-marrbuy, ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung. Ngaya yamba nganu-nani na-Jesus, na-Buunggawa ngagurri-nyinyung. Anaani nganaa-mijgalmina nigawi yungguyung. Nguynju nugurraa yadhu numbuu-jambarrgiyn.
2 Warra-mulung-arrgi-yung wurraan-jamana, ngaya waari nganggu-lhaawu-yarrijgiyn-jinyung. Yagu nugurru nurru-marrbuy, ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung a-lhaawu. Nugurru nuu-jambarrgiyn na-Buunggawa-wuy, ngaya yamba ngana-magaa ana-lhaawu anubani-yunggaj. Wudani-yung-gala nga, nugurru nurru-marrbuy anaani ngaya ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung.
3 Warra-mulung-arrgi-yung-maynji ngaya ngambambi-lhajbiyn, marri amburru-yambina ngaya waari nganggu-lhaawu-yarrijgiyn-jinyung, ngaya anaani ngarra-magana anaani,
4-5 ngaya anaani nga-yambina, na-Peter marri warra-minilharri-yung na-Jesus-inyung marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wii-lhaawu-yarrijgini-yinyung, wugurru anaani maaḻamburrg, nguynju yadhu warruburru-yung warra-bayarra-gana,

anubani ana-marrya marri anaa-gugu, anaani-yinyung wurru-mijgalmina-yinyung anubani-yung. Warruburru wugurru warra-waṉagana warruburru wuu-jambarrgina-yinyung warra-miḏangarrina-yung, waa-yarrijgina anuguni-maynji wurru-yaarri buguni wurraamamaynjina, warra-waṉagana, anubani-yung-maynji wurru-mijgalmina wurru-yaarri. Ngaayunggaj anaani andhurrg nga-burraa, ngambambiiyii ana-marrya marri anaa-gugu, anaani nga-mijgalmina-yinyung. Ngaya ari ngangu-waṉagaa-magaa ngarra-gulgu, ngaayunggaj anggiij-maṉdhini-magaa ngaya ngangu-waṉagaa-magaa anuuguni-magaa ngaynjanggi anubuguni.

6 Yaani nga ngaya nga-magina wugurri-wuy warraarrawindi-wuy. Warruburru-yung yamba warra-mulung-arrgi-yung wugurru wurraan-jamana, ngaya marri na-Barnabas anubani-yung waari-magaa anggiij-maṉdhini. Niiṉi anaani naani-mijgalmina anubani-yung, wurru-yamana wugurru, naani-warra-mani niiṉi-nyinyung-mirri, niiṉiijbaj.

Niiṉi anaani niini-walgal warruburru warra-mulung-arrgi-yung-gala wii-lhaawu-yarrijgina-yinyung yuga? Waari niiṉi naani-walgal-magaa. Anaani nurraaynjaabu nurru.

7 Nugurru ngirri-magana aḏaba. Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung, yuga wugurraajbaj wurraarra-mani? Waari. Yuwaagala aaynbaj-gala warriiyii anubani-yung anu-ṉuga. Marri warrubawa-yung warraaynbaj-maynji ambu-wanuynjungana, yuga warrubawa-yung ambu-nguyii ana-marrya? Yii. Marri warruburru-yung-maynji amburru-narri anubani ana-naniguḏ, yuga warruburru-yung ambuu-wal-nguyii anubani ana-mimi? Yii, aadanu ambuu-wal-nguyii.

8 Anaani nga-yambina, waari-magaa warra-wurru-wurruj-jinyung-bugij-magaa ngaynjambang. Anaani yamba ana-lhaawu-runggal nu-yayn na-God na-Moses-guy, anaani wiij-nguynju wu-yambina.

9 Anaani-rruj wu-magina ana-wubiba-rruj,

> “Anubani-yung-maynji ana-bulugi-maynji anggaa-mijgalmina nugawi-nyinyung-duj aabalaa-rruj, ana-bulugi yagi nundhamunu-radbu, nguynju yadhu wugurru anubani ḏuguj-bangana, nguyii ana-maḏa,”[✡]

wu-yamana anaani ana-wubiba.

Anaani numburraawanggina. Na-God ni-yambini ni-yamaa, yagu waari ani-yambini ana-bulugi-yinyung ani-magini.

10 Anaani ni-yambini ngagurri-wuy. Anubani-yung waarrarrini ngagurraa yungguyung. Warra-mulung-arrgi-yung-maynji amburru-wanuynjungana, marri wugurraayung warra-mulung-aynbaj amburru-mana-mani anu-ngugulmung, wugurru wurruwijangayii bagala amburru-mani yungguyung ana-marrya, waadurru wurru-mijgalmini yamba.

11 Yigaj! Niiṉi ngaya marri na-Barnabas anaani ngana-magaa anaambalaman ana-lhaawu. Anaani wiijamana nguynju wurru-wanuynjungana-yii warra-wurru-wurruj-jii, marri yaga wurrugu amburru-mani ana-marrya.

Aḏaba ngaya ngirri-magana. Niiṉi anaani nganuuni ana-lhaawu, wu-yamana nguynju ana-marrya-yii na-God-gala. Yuga anaani wiij-maṉdhina niiṉi naani-mani anaaynba-gaynbaj-jinyung anaani-yinyung ana-lhal nugurri-wala?[✡]

12 Yii, anaani wiij-maṉdhina naani-mani nugurri-wala anaarrawindi-lhangu, ngirriiyii. Warruburru wii-lhaawu-yarrijgina-yinyung anubani wiij-maṉdhina. Niiṉiiyunggaj muga aadanu naaniwu-mani.

Yagu waari anaani nambani-yandhawiwaa anu-ṉuga-yinyung marri anaaynba-gaynbaj-jinyung, niiṉi yamba ngana-ngaynbandangi, nurru-jambarrgini-yinyung nugurru, anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Christ-jinyung. Niiṉi-magaa nganamba-yandhawiwaa-magaa anu-ṉuga, yagi-magaa ngirri-yaynjangani niiṉi.

13 Nugurru nurru-marrbuy warruburru wurru-mijgalmina-yinyung anubani-rruj ana-wumurrng-duj na-God-jinyung, marri wurru-nangana-yinyung anubani ana-bulugi na-God-guy. Anaani wurru-mani bagala ana-lhanggu.

14 Anaani wiij-nguynju, ni-yamaa na-Runggal-yung anubani-yunggaj, nurru anaani ngana-magana-yinyung ana-mamanunggu ana-lhaawu, anaani wiij-maṉdhina, nurru nanggu-mani wuṉuga marri ana-marrya, nurru yamba nurru-magina ana-lhaawu.

15 Wiiya, danu wiij-maṉdhina aḏaba, yagu waari ngaya ngangganbini. Waari ngaya nga-yambi, ngirri-yu anu-ṉuga. Yagi ngaya ngawu-mi anu-ṉuga nugurri-wala. Yagi warraaynbaj ngaya ngambiidhangu-jujuri ngawu-mi anubani anu-ṉuga. Wiiya nga-ngawang, yagu yagi ngawu-mi wugurru! Anaani ngaya nga-lhama-lhamina anaani-yinyung.

✡ **9:9** Deuteronomy 25:4, 1 Timothy 5:18. ✡ **9:11** Romans 15:27.

16 Yagu waari-windiyung nga-lhama-lhami ngaya, anubani-yung nga-magina-maynji anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu, God niga-waj ngani-yayn anaani ana-lhaawu. Yagi-maynji nga-magi-maynji anubani ana-lhaawu, aladi-windiyung anggu-waṉiyn anggu-burraa ngayawi-rruj.
17 Yigaj! Ngaya-magaa nganggu-ngaynbandangi-magaa, nga-yambini-yinyung, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung ngambambiini-magaa ngayawi-wuy anuṉuga, anaani anggiij-maṉdhini-magaa. Yagu waari anggu-waṉbini. God niga-waj ngani-lharrgang. Anaani nganu-yandhurrbangana niga. Warra-wurru-wurruj waari warruburru-yung ngambambiini anaani anaambaḻaman ana-lhaawu, God-bugij ngani-yayn ngaya.
18 Yangi yuga anaani ana-bayarra ngaya nganggu-mang? Yaani-yung nga, anaani nga-magina-maynji anaambaḻaman ana-lhaawu, yagi ngaya ngarra-lhangayaayi anu-ṉuga. Wiiya, anubani ngaya ngamba-yandhawiwanjii, yagu yagi nga-waṉbi. Anaani ngaya ngaaḻaaḻarrii. Danu nga, ngayawi-nyinyung ana-bayarra.
19 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Ngaya yagi wu-buunggawa-mi warrubawa-yung warra-wurruj, marri yagi nga-buunggawa-mi wugurri-wuy. Yagu ngaya nga-mijgalmina warraarrawindi-lhangu-wuy, nguynju yadhu arraarrawindi wurru-wurruj amburru-jambarrgiyn, anubani-yung.
20 Yigaj! Ngaya-maynji nurraanggarra-ngu-burraa warruburru warra-Jew warra-wurru-wurruj, ngaya nga-yamana nga-burraa nguynju wugurri-yii warra-Jew-yii nga-yamana, nuu-yagaynjina, nguynju yadhu warruburru-yung amburru-jambarrgiyn yungguyung. Wiiya anubani wugurri-nyinyung ana-lhaawu-runggal waari anggu-buunggawa-mang ngayawi-wuy, yagu ngaya ngawu-yandhurrbangana, ngarra-ngaynbandii yamba warruburru ngaya ambambii-gawanggina, nguynju yadhu ambunaa-ngu-jambarrgina na-Jesus Christ-guy.
21 Ngaya-maynji nuu-yagaynjina warruburru warra-Gentile warra-wurru-wurruj, ngaya nga-yamana nguynju warruburru-yung-jii warra-Gentile-yii nga-yamana nga-burraa. Ngarra-ngaynbandii yamba warruburru warra-Gentile ambuu-jambarrgiyn yungguyung. Anubani-yung warra-Jew-yinyung ana-lhaawu-runggal, waari wugurri-nyinyung-magaa warruburru-yung warra-Gentile, marri ngaayunggaj waari ngambanggu-yandhurrbang wugurru, nguynju yadhu ambuu-jambarrgina warruburru-yung. Yagu anubani ana-lhaawu-runggal na-God-jinyung, anubanila-wala nganggarrgarrga-mang waari, ngaya yamba ngawu-yandhurrbangana na-Christ-jinyung ni-magini-yinyung ana-lhaawu-runggal.
22 Yuga nugurru aḏaba nurru-marrbuy aadanu? Mulung-arrgi-yung wurru-burraa wurru-bilwilii, ngaayunggaj nga-yamana anaani nga-bilwilii nga-burraa, nguynju yadhu ambuu-jambarrgina wugurru. Ngaya nga-yamana nga-burraa warraarrawindi-yii warra-wurru-wurruj-jii, nga-yamana, nguynju yadhu warruburru warraarrawindi wugurraayung ambuu-jambarrgiyn yadhu, marri na-God ambani-wiri-gana wugurru.
23 Yii, yaani nga ngaya nga-waṉbina ana-yimbaj, anubani yamba anaambaḻaman ana-lhaawu na-God-jinyung, nguynju yadhu na-God ambaniiyii ana-mamanunggu wugurri-wuy, marri ngayawi-wuy anaani, ngaayunggaj.
24 Gurruwaj aḏaba numburraawanggina. Warra-wurru-wurruj-maynji amburraagulhaynjina, warra-mandagarrawindi amburraagulhaynjang aldha-windiyung, yagu aynjaabu-nyung-bugij nubagi-yung ani-lhuḏ-jaarri, ani-walang niga. Nugurru numburraagulhaynjaa angaḏajung-bindiyung, nguynju yadhu numburru-walang yungguyung anubagu, nguynju yadhu nimbirri-mang anubani ana-bayarra.
25 Warraaynbaj-maynji warrubawa-yung amburraagulhaynjina na-aldha, wurrugu amburru-rawina angaḏajung anubani ana-wulhu-wulhurr-waj. Warruburru-yung wurru-waṉbina nguynju yadhu ari amburru-lhuḏ-jaarri, marri anubani ambirri-maṉdhii ambirri-dhawawarumana ambunaambaḻ-yabang, anggu-wiḻibiḻingina-yinyung anubani ana-manjarr. Yagu anaani ana-manjarr anggu-jadugiiyn wurrugu lhaalhag. Yagu ngagurraayung anaani, ngirri-mani bayarra na-God-gala, bani-yung marri anggu-burraa anggu-wuguuguni wugurru. Wudani-yung-gala, ngagurru ngurru-mijgalmina angaḏajung, ngagurraayunggaj.
26 Marri ngaayung anaani ngawu-ngaynbandii anggu-wuguuguni-yinyung ana-bayarra. Wudani-yung yungguyung, ngaya anaani nga-mijgalmina wu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung, nguynju yaga warruburru yigaj wu-yarbani maaḻamburrg-galawaj, andhurrg, waari anaarrbidi wugurru. Ngaayung anaani nga-mijgalmina angudu-windiyung. Nguynju yaga warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina, waari anaarrbidi.
27 Yigaj! Ngaya anaani nga-mijgalmina angudu-windiyung, ngayawi-nyinyung anaani ana-ngun.gu wu-mijgalmina angaḏajung, nguynju yadhu ngaya ngamba-maga-magana

warruburru-wuy warra-mulung-arrgi-yung-guy, ana-lhaawu. Nguynju yadhu, wurrugu marri, yagi na-God ni-yami ngayawi-wuy, “Yagi nagang nunggu-mi ana-bayarra,” yagi ni-yami.

10

Ngagurru yagi nirri-yandhurrbi ana-lhawadhawarra.

1 Murruyung-gaang, numburru-marrbuy anaani. Anubani-yung yaga anu…bani-yunggaj, nurru-marrbuy yigaj, warra-miyn-ngambara wurru-yanggi Egypt-gala, nubagi-yung na-Moses naagi-yung wani-narrangi. Marri wanii-dagaani ni-yanggi. Ana-ngubunung bagu arrwar wu-burri. Anubani ana-ngubunung wanggu-narrangi warruburru-yung. Anubani-yumbaa wurru-yanggi ama-lhagayag-baj, ana-lhirri-lhirribala.

2 Anubani-yumbaa yaga wunu-ga-garri-yurangi naagi-yung na-Moses, anaani wiijamaa, wurru-waliynjini aynjaabugij warru-mandag na-Moses-jinyung, nguynju yaga na-God waniimbara-ngambijgaa, ngubunung-mirri marri lhagayag-mirri, wiijamaa.

3 Nurru-marrbuy yaga anubani wurru-nguni ana-marrya anu-muwaj ana-manna, anubani-yung-gala ana-lhud na-God-gala.

4 Anubani-yung anu-gadhuwa anaa-gugu wurraal-nguni, anubani-yung yaga wu-rabaliyn anuwagala mana-nuga-wala, ana-lhud-gala na-God-gala wugurraayunggaj. Wiijamaa, manaama-yung mana-nuga wama-garrindharrmangi wugurri-wuy, anaani-yung wiijamaa naagi-yung Jesus Christ niga-waj ni-yanggi anubuguni wugurri-wuy, wurru-yagaynjini.

5 Wiiya yagu anubani na-God ni-wanbini ambalaman-galawaj wugurri-wuy, yagu warraawurru-yung waari ambunaa-gurrij-galaalarrangi-windiyung wugurru, nga warraawurru-yung wuu-lhagarra-ngawini, warruburru-yung ana-ngagara wu-muynmulhi anubani ana-lhal-andarrg-baj.

6 Aadani-yumbaa wu-wanbini nguynju yadhu ngagurru ngaambu-marrbuy marri ngaambu-dhi-mandhina. Yagi warruburru ngagurru ngarraandharrmi. Ngagurru yagi ngirri-ngaynbandi anaalaaladi, warruburru-yung-jii wurru-wanbini-yii.✡

7 Yagi ngagurru ngirri-yandhurrbi anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhawadhawarra. Mulung-arrgi-yung wurru-yamaa wugurru. Anaani ngurru-marrbuy, anubani wu-yamana ana-lhaawu,

“Warra-wurru-wurruj wurraambargalangi wurru-nguni marri wurru-wal-nguni, wurru-lalagini marri wurru-wan.ngaa.”✡

Dani-yung anaani wu-magina wu-yamana ana-wubiba.

8 Ngagurru yagi ngurru-wanbi ana-nguniyn anaarrbidi, warruburru-yung-jii yaga wurru-wanbini wugurru arrbidi, warraawurru warraarrawindi wuu-lhagarra-ngawini wuu-jadugiiyn, 23,000, aynjaabugij ngarrubagi-rruj ngarraalirr.✡

9 Yagi ngagurru nguunu-rawu na-Buunggawa-wuy. Warruburru-yung wugurru wurru-yamaa, nigawi-wuy, anubani ana-marryn wanggu-wangaa, warra-wurru-wurruj, arraarrawindi wuu-lhagarra-ngawini.✡

10 Yagi ngagurru ngurru-ngulu-ngulu-yambi. Nguynju yaga warruburru-yung wugurru wurru-yamaa, wurru-ngulu-ngulu-yambini, anubani ana-maragarrij wugurru ana-angel anuwaagala wu-yanggi wanggu-wini, wanggu-jadugayn arraarrawindi wurru-wurruj.✡

11 Anubani-yung yaga anaarrawindi-lhangu wu-wanbini, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-dhi-mandhina. Anaani-rruj ana-lhaawu waarrarrina anaani ana-wubiba nguynju yadhu ngaambu-marrbuy yadhu. Anaani yamba mal-dhamurrug, adaba, anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn.

12 Yuga nugurru nurraan-jamana, nurru-lhara andhurrg? Nugurru aadanu numburru-dhi-mandhina. Ari numburru-rabina nugurru.

13 Anaarrawindi ari nambanggu-rawumana nugurri-wuy, yagu anaani wu-yamana wu-nguynju, ngagurri-wuy warraarrawindi-lhangu-wuy. God niga-waj ni-jambarrg-bindiyung. Niga ngaambani-manmani ngagurru, nguynju yadhu yagi ngarranggu-rawu anaangadajung-bindiyung. Marri niga ngarraniiyii lhud, nguynju yadhu ngaambu-lhara ngagurru andhurrg-bindiyung.

14 Wudani-yung-gala nga anaani murruyung-gaang, wugurru warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung yaga wirri-yandhurrbangana aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhawadhawarra, anubuguni yagi nurru-rumi, numburru-burraa malanganyanay.

✡ **10:6** Numbers 11:4. ✡ **10:7** Exodus 32:6. ✡ **10:8** Numbers 25:1-18. ✡ **10:9** Numbers 21:5-6. ✡ **10:10** Numbers 16:41-49.

15 Anaani ngaya nga-yambina nugurri-wuy nugurru aadanu aḏaba warra-ngamba-
ngambara-wuy. Numburru-wijangayii aḏaba, anaani nga-yaminggarrina nga-yamba-
yambina.
16 Anubani-yung-maynji ngurru-nguyii anubani-yung ana-maṉngulg ana-marrya,
ngagurru ngunu-yambina na-God-guy "Yuu nga" ngurru-yamana, anubani-yung-jinyung
anu-gargayag, ngurraal̠-nguyii. Anaani wiijamana, nguynju yaga ama-wulang na-Jesus
Christ-jinyung. Marri ngagurru anaani ngurraaynjaabu na-Christ-duj. Marri anubani
anu-ḏayn ngurru-wagiwana-yinyung, anaani wiijamana a-ngun.gu-yinyung na-Christ-
jinyung, marri ngurraaynjaabu nigawi-rruj anaani.
17 Marri aynjaabugij anu-ḏayn anaani ngurru-wagiwana-yinyung. Wiiya ngagurru
anaani ngurraarrawindi, yagu ngagurru ngurraaynjaabu, ngagurru yamba anaani
ngurru-nguyii aynjaabugij anubani ana-marrya.
18 Nugurru numburru-wijangayii warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj
warra-Israel. Anubani-yung-maynji wurru-nangaa ana-lhanggu na-God-guy, wur-
raaynjaabu warruburru-yung na-God-guy, anubani-rruj a-maṉngulg-duj a-lhal na-God-
jinyung.
19 Ari nugurru nurraan-jamana, yingga nga-yambina anaani, anubani ana-lhanggu
yaga wurru-nguyii-yinyung ana-lhawadhawarra-wuy, ari anubani-yung wu-miḏaamimi,
marri ari anubani ana-lhawadhawarra ngubindi-windiyung.
20 Yagu waari. Anubani anaarrawindi-lhangu wurriiyii anubani ana-lhawadhawarra-
wuy, waari ambunuuyn nubagi na-God-guy aniijgubulu-yinyung. Anubani wurriiyii
wubani a-baḏirrnya-wuy. Ngaya waari anamba-ngaynbandang yagi anubuguni nurru-
rumi nuu-yagaynji wubani a-baḏirrnya-wuy.
21 Yuga nurru-marrbuy nugurru? Nugurru-maynji numburraal̠-nguyii manubama-
yung manu-gadhuwa mana-lhambag na-Jesus Christ-jinyung, yagi nugurru nurraal̠-ngi,
manubami mana-lhambag ana-baḏirrnya-yinyung. Nugurru numburru-nguyii ana-
maṉngulg-duj ana-table, nubagi-yung-jinyung na-Buunggawa-yinyung, yagi anubuguni
nuu-rumi nga anubagu nurru-ngi anubani-rruj anaaynbaj-duj wubani a-baḏirrnya-
yinyung wugurru.
22 Ngagurru-maynji ngaambu-waṉbina, ari na-God ngambanii-ḏiyaldhang. Yuga
ngagurru ngurru-runggal-windiyung, ngurru-yamana nguynju na-God-jii? Waari.
23 Nugurru nurru-yambina, "Na-God ni-yamaa 'Wiiya', ngagurru ngaambu-waṉbina
anaarrawindi-lhangu." Dani-yung nurru-yambina. Yii, aadanu yijgubulu yagu. Yagu
waari anaarrawindi-lhangu anubani anaambal̠aman-magaa. Waari anaarrawindi
ngagurru ngarranggu-maṉmi.
24 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Yagi ngagurru ngurru-wijangi ngagurri-nyinyung
ana-wiri. Ngagurru ngaambaagajij-jangayii warruburru warra-mulung-arrgi-yung-guy
warra-wurru-wurruj-guy, ngaamba-maṉmani yungguyung.
25 Wiiya, anubani numburru-nguyii ana-lhanggu, anubani numburru-mani-maynji
anuwaagala ana-shop-gala. Yagi nurru-yandhawiwaynji "Ajigala anaani ana-lhanggu
wu-yanggi?" yagi nurru-wijangi.
26 Anaani yamba ana-wubiba wu-magina,
"Anaani anaarrawindi-lhangu ana-lhal, nigawi-nyinyung na-Buunggawa-yinyung,
marri anaani-rruj-jinyung wu-warra-ngu-burraa-yinyung anaarrawindi-lhangu."✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
27 Warraaynbaj-maynji yagi-maynji wu-jambarrgi, nambambii-gaḏang-maynji "Num-
burraaṉina numburru-nguyii ana-lhanggu" nga nimbirri-ngaynbandi-maynji nugurru
numburru-yaarri, wiiya aadanu, numburru-yaarri anubuguni. Nambambiiyii-maynji
ana-lhanggu, wiiya, anubani numburru-nguyii. Yagi anubagu narra-yambil̠ibil̠ingayi.
Marri anubani yagi nurru-wijanga-yangi.
28 Yagu nubagi-yung-maynji na-wurrujung-maynji anubani nambani-yambina-maynji,
"Anaani ana-lhanggu, wurru-nangaa anubani ana-lhawadhawarra-wuy." Yagi aadanu
nurru-ngi ana-lhanggu nugurru. Nubagi-yung na-wurrujung ni-wijangi-magi aynbaj
niga. Nugurru numburru-wijangayii anubani-yung ni-wijangayii-yinyung.
29 Waari-yinyung-magaa nugurru nurru-wijangayii-yinyung, wiiya aadanu. Nugurru
aadanu nurru-burraa nurru-warrgarrga. Nubagi-yung na-wurrujung yagi nani-magi,
aniga-yung nurru-jambarrgina-yinyung.
30 Ngaya-maynji ngaynjamana "Yuu, nga" nigawi-wuy na-God-guy, marri anubani nga-
mang marri nga-nguyii ana-lhanggu, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung yagi

✡ **10:26** Psalms 24:1.

ngaya ngambi-lhajbu, anubani-yung-jinyung ana-lhanggu, anubani-yung yamba nga-yambini "Yuu, nga" nga-yamaa aḏaba ana-lhanggu-yinyung.

31 Wudani-yung-gala nga, anubani-yung-maynji nurru-nguyii yagu nurru-waḻ-nguyii, marri anaarrawindi-lhangu nurru-waṉbina-yinyung, nugurru numbunu-warraarriwana nigawi-wuy na-God-guy.

32 Yagi nugurru narra-wurrij-galadi-wi, warrubawa-yung warra-wurruj. Warra-Jew yagu warra-Gentile yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy wuu-jambarrgina-yinyung.

33 Anaani wiij-nguynju, ngaya nga-waṉbina. Ngaya ngarraaḻaaḻarrijgana warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj-guy wuguuguni. Waari ngaya nganggarra-ngaynbandang anaambaḻaman-jinyung ngayaajbaj, ngaya ngarra-ngaynbandii warruburru-yung ngamba-maṉmani warra-mulung-arrgi-yung-guy. Nguynju yadhu God yungguyung niga-waj ambani-wiri-gana wugurru.

11

1 Nugurru aadanu ngirriindharrmana ngayawi-wuy, nguynju yaga ngaya nganaand-harrmana nigawi-wuy na-Jesus Christ-guy.

Ngaambu-yaminggarrina ngaambu-muṉḏugana-maynji?

2 Ngaya anaani ngana-warraarriwana, nugurru yamba ngaya ngirrii-gawanggina ngayawi-wuy. Nugurru nii-lhaawu-lharrmani wubanila-yung-galawaj nganiini-yinyung nugurru.

3 Nugurru ngayawi-wuy ngirri-yaynjangayii. Nugurru numburru-marrbuy maaḻamburrg-bindiyung, na-waḻyinyung ni-buunggawa-mana nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung, nigaayung na-Jesus Christ ni-buunggawa-mana warruburru warra-waḻya-waḻya, marri nigaayung na-God niga ni-buunggawa-mana nubagi na-Jesus Christ-guy.

4 Nubagi-yung-maynji na-waḻyinyung-maynji ani-yambina nigawi-wuy na-God-guy, anubani ana-jabij, yagu ambani-yanguuyii ambani-yambina, yagu nubagi-yung-maynji aniimbaḻ-yabina anu-baḻmana, nubagi waari anu-yandhurrbang na-Jesus Christ-guy.

5-6 Ngarrubagi ngarra-maṉinyung-maynji angi-yambina na-God-guy yagu ambangii-magana ana-lhaawu na-God-jinyung, anubani-rruj ana-jabij, yagi-maynji ngarrubagi ngi-imbaḻ-yabi anu-baḻmana, ngarrubagi waari angunu-yandhurrbang ngigawi-nyinyung naaṉngina-yung. Anaani anggiiyn-nguynju, ngarrubagi-maynji angi-mung-guldhina-maynji mana-mung, marri ngigaajbaj angiimbulang.

Yigaj! Ngarrubagi-yung angiimbaḻ-yabina anubani anu-baḻmana, angi-dhi-maṉdhina nubagi-yung-guy naaṉngina-yung-guy.

7 Yagu warruburru warra-waḻya-waḻya yagi wurraambaḻ-yabi anubani-rruj ana-jabij, yagu yamba na-God nu-maṉdhangi nubagi-yung na-waḻyinyung na-nimuwaj-jung Adam, ni-yamaa nguynju nigawi-yii na-God-jii. Anubanila-wala, niga na-God ngu-maṉdhangi ngarra-Eve, ngi-yamaa nguynju na-Adam-jii.

8 Na-God yamba nu-maṉdhangi naagi-yung na-Adam, marri ngarrubagi ngarra-Eve. Nubagi nu-maṉdhangi-maynji, waari ani-rabalangi anubagala ngarra-maṉinyung-gala naagi-yung. Niga ngu-maṉdhangi ngarra-maṉinyung, ngarraagi-yung ngi-rabaliyn nubagi-yung na-waḻyinyung-gala.

9 Nubagi-yung na-waḻyinyung nu-maṉdhangi, waari ngarrubagi-yung yungguyung ngarra-maṉinyung-bugij. Niga nubagi-yung ngu-maṉdhangi ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung nubagi-yung na-waḻyinyung yungguyung.

10 Wudanila-wala, warra-maṉaṉung amburraambaḻ-yabina, amburru-dhi-maṉdhina wugurri-nyinyung-guy warra-miḏaṉngina-yung. Wugurraayunggaj ana-angel wanggu-nayii anuwagala anaarrwar-wala, waadurru.

11 Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy. Ngagurru anaani nguu-jambarrgina-yinyung, yagi ngurru-burrangi ngurraaḻgaaḻgaḻ-wi. Warra-waḻya-waḻya marri warra-maṉaṉung, ngagurru ngaambu-maṉmaynjina.

12 Anaani wiijamana, ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung ngarra-raga-ragijung ngarra-ngarrimuwaj-jung Eve, ngi-rabalangi bagala nubagi na-waḻyinyung-gala na-Adam-gala. Anubani-yung, warra-waḻya-waḻya wurraambuḻwini warra-maṉaṉung-gala. Anaani wiijamana, na-God niwu-maṉdhangi anaani anaarrawindi-lhangu.

13 Nugurru nurru-yaminggarrina nurru-wijangayii? Anaani wiij-maṉdhina, ngarra-maṉinyung-maynji ngarrubagi angi-yambina na-God-guy, anubagu anggaari ngigawi-rruj ana-yinag-duj? Waari aadanu anggiij-maṉdhiiyn.

14 Ngagurru warraarrawindi-lhangu, aadanu ngurru-marrbuy, na-wal̲yinyung-maynji
mana-mung manubama-yung mana-jarrmayarrmaj anima-wan̲agana, nubagi-yung
aniimbulang, nubagi na-wal̲yinyung.
15 Yagu ngarrubagi-yung ngarra-man̲inyung-maynji angima-wan̲agana mana-
jarrmayarrmaj mana-mung, manubama-yung angima-mamarriynjijgana. Yagu God
yamba ngarrubagi-yung ngu-yayn manubama-yung mana-mung, nguynju yadhu
manubama-yung angimaambamadhii, nguynju yaga wubani wubal̲mana-yii angima-
yamijgana.
16 Warruburru-yung warraarrgi-yung-maynji anubagala ngayawi-wuy naambu-
wundangang-maynji, yagi ngaya anubagu nurru-wundangi warrubawi-yung, waari
yamba anaaynbaj ana-lhaawu ngawu-lhangarrmi. Marri warruburru-yung wuu-
jambarrgina-yinyung anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhal, waari aniij-gaynbaj ambirri-
wan̲agang, wirri-wan̲agana yij-gaynjaabugij-bugij.

Anaani ana-man̲ngulg ana-jabij.
Matthew 26:26-29, Mark 14:22-25, Luke 22:14-20

17 Ngaya anaani ngana-warraarriwana nugurru, yagu waari anaani-yung-jinyung.
Yagu yamba nugurru-waj waari naambu-wan̲bang ana-maal̲amburrg-bindiyung.
Nugurru yamba nurru-mun̲d̲ugana-maynji nuu-yambiynjina-maynji anubani-yung,
nugurru nirriiladi-wana, waari numburru-man̲maynjang nugurru.
18 Anubani ana-wulhu-wulhurr-waj, anubani nga-wawanggini lhaawu, anubani-
yung-maynji nurru-mun̲d̲ugana nuu-yambiynjina, nugurru nurru-wundaa, nurru-
l̲ibawaynjina nugurru. Ngaya anaani nga-jambarrgiyn aadanu ana-lhaawu.
19 Ngaya nga-marrbuy anaani, malgaynbaaynbiyaj wuu-jambarrgina-yinyung
amburru-wundaa, marri amburru-l̲ibawaynjina, ngaambu-marrbuy yadhu yangi-
nyung wu-wan̲bina ana-maal̲amburrg-bindiyung.
Yagu nugurru-waj waari naambu-wan̲bang ana-maal̲amburrg-bindiyung.
20 Nugurru-maynji numburru-mulung-mun̲d̲ugana wudani-yung yungguyung a-
man̲ngulg-jinyung a-marrya na-Buunggawa-yinyung, nugurru waari numburru-
wijangang aadanu ana-maal̲amburrg.
21 Nugurru-maynji anubani numburru-nguyii-maynji ana-marrya, nugurru waari
nurraambu-narri warraaynbaj-guy warraarrawindi-lhangu-wuy. Wugurru warra-
mulung-arrgi-yung warruburru wurru-burraa wurru-marryaadiyn wugurru, wugur-
raayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-burraa wurru-bungurru-
dhina.
22 Yigaj! Aadanu numburru-nguyii marrya nugurri-rruj anubagu nurru-burraa-
rruj anaanga-rruj, aadanu wiij-man̲dhiiyn. Yagu yagi-maynji nurru-wan̲bi, anuban-
ila nurru-mun̲d̲ugana-rruj, narra-margirii warra-mulung-aynbaj wuu-jambarrgina-
yinyung, marri nugurru narraambulijgana warruburru-wuy warraambaambalalari-
wuy wugurru. Yuga ngaya anamba-warraarriwana nugurru? Girrjag!
23 Ngaya yamba ngana-yanguni aadani ana-lhaawu nugurri-wuy, na-Jesus Christ-
inyung anubani ngani-yayn ngayawi-wuy yaga. Anubani-yunggaj yaga ana-miyn.ngu,
naagi-yung na-Judas nu-minbini, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr-waj yaga, anubani
na-Jesus ni-miyn anu-d̲ayn,
24 marri ni-yambini na-God-guy, marri ni-rayn-bagiwayn ad̲aba. Marri ni-yamayn,
“Anaani ngayawi-nyinyung a-ngun.gu, wu-yamana. Anaani nugurraa yadhu. Nugurru
numburraan̲bina-wugij, marri numburru-wijangayii yungguyung ngaya.” Dani-yung
ni-yamayn.
25 Anubanila wurru-nguni-wala, niga nima-miyn nima-miyn mana-gan̲dharra,
wubani wugargayag wu-burri. Nga ni-yamayn “Anaani anu-gargayag wiijamana niga
na-God nani-lhalamayaa anaani wu-gadhuwa, ngayawi-nyinyung-jinyung amaami ama-
wulang. Anaani numburru-wan̲bina numburru-wuguuguni, numburru-wal̲-nguyii
anaani anu-gargayag, nguynju yadhu ngaya ngirri-yangayii.” Yaani-yung na-Jesus ni-
yambini.
26 Yigaj! Anubani malgarrawindi-maynji ngurru-nguyii-maynji anu-d̲ayn, marri
ngurraal̲-nguyii anubani anu-gargayag, anubani ngarra-yiyina warra-mulung-arrgi-
yung-guy warra-wurru-wurruj-guy, na-Jesus ni-ngawiiyn ngagurraa yadhu. Ngagurru
ngaambu-wuguuguni ngaambu-wan̲bina ngaambu-yamana, murrubu aniigiyn marri
anuwaagala.
27 Yuga nugurru aadanu nurru-marrbuy ad̲aba? Warraaynbaj-maynji warrubawa-
yung ambu-nguyii anubani anu-d̲ayn, marri ambu-wal̲-nguyii-maynji anu-gargayag,

anaaladi-wuy-maynji, anubani ambirriiladi-yamawana wugurri-nyinyung na-Buunggawa-yinyung ana-ngun.gu marri manubama-yung mana-wulang.

28 Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nugurru numburru-nina nugurraajbaj, ana-raga-ragij, marri anubanila-wala nugurru numburru-nguyii anubani anu-d̲ayn marri numburraal̲-nguyii anubani anu-gargayag.

29 Nugurru-maynji numburru-nguyii-maynji anaarrbidi, marri nugurru-maynji yagi-maynji nurru-wijangi anubani ana-ngun.gu na-Buunggawa-yinyung, ari God nugurru aadanu nambani-lhajbiyn nugurri-wuy.

30 Anaanila-wala nga, nugurru nurru-lhangurrnganjii marri nurraarra-wilwilii yaga, marri mulung-arrgi-yung yaga wurru-ngawiiyn ad̲aba.

31 Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Ngagurru ngaambu-nina ngagurraajbaj wurrugu ana-wulhu-wulhurr-waj, yagi-magi na-God ngagurru ngarrani-jadugi-magi.

32 Yijgubulu, wurrugu na-God anaani ngaambani-nguynju-nguynjijgana, anaani ngarrani-yiyina maal̲amburrg-galawaj. Anubani-yung-maynji wu-dhaag-mana-rruj, ambani-lhajbiyn-maynji warruburru-wuy warraarrawindi-wuy, ngagurraayung yagi ngarrani-lhajbu anaani.

33 Gurruwaj murruyung-gaang, yuga nugurru nurru-marrbuy anaani ad̲aba? Nugurru-maynji numburru-mun̲dugana anubani ana-marrya yungguyung, numburru-narriynjina wurrugu.

34 Nugurru-maynji numburru-marryaadii, wurrugu numburru-nguyii marrya nugurri-nyinyung-jinyung anubani anaanga-rruj a-wulhu-wulhurr. Anubani-yung yamba numburru-mun̲dugana, nguynju yagi yadhu niga na-God narrani-lhajbu nugurru.

Wurrugu marri anubani ngaynjaarri-maynji nugurri-wuy, nganamba-magana ngijang lhaawu wudani-yung-jinyung.

12

Ana-lhud̲ wubanila a-Maṉngulg-gala a-Mawurr-wala.

1 Nugurru aadanu murruyung-gaang, anubani-yung yaga ana-wubiba nirri-yurangi ngayawi-wuy nirri-lharrgang, nugurru ngirri-yandhawiwandi, wubani-yung wugadhuwa a-lhud̲ wubani-yung a-Maṉngulg-jinyung Mawurr ngarrangguuyii-yinyung ngagurri-wuy.

Anaani ngana-ngaynbandii numburru-marrbuy nugurru aadanu, maal̲amburrg-bindiyung.

2 Nugurru numburru-wijangayii, anubani-yunggaj waari-waj numburru-jambarrgini. Anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhawadhawarra, waari anggu-yambini nugurri-wuy, yagu wugurru wu-buunggawa-maa nugurri-wuy, marri nugurru nirri-yandhurrbangaa wugurru.

3 Yagu anaani ad̲aba, wugurraayung ana-Maṉngulg Mawurr ngarranggaa-d̲agaana ngagurru. Marri ngagurru yagi nguunaaladi-yamawi nigawi-wuy na-Jesus Christ-guy. Ana-Maṉngulg-maynji Mawurr yagi wu-buunggawa-mi warra-mulung-arrgi-yung-guy, yagi wurru-yami anubani aniijgubulu Jesus niga na-Buunggawa-yung.

4 Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Wiiya anubani ana-Maṉngulg Mawurr ngarrangguuyi anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhud̲, yagu aynjaabugij-bugij wu-burraa ana-Maṉngulg Mawurr anubani.

5 Wiiya yagu ngurru-waṉbina anaaynba-gaynbaj-jinyung aadanu ngurru-mijgalmina ngagurru, yagu aynjaabu-nyung-bugij na-Buunggawa-yung ni-burraa.

6 Ngagurru nguunaa-mijgalmina na-God, aaynba-gaynbaj-gala-waj, yagu aynjaabu-nyung-bugij na-God ngagurru ngarrani-maṉmani-yinyung.

7 Anaani ana-Maṉngulg Mawurr wu-burraa ngagurri-rruj ana-lhirribala, ngagurru warraaynjaaynjaabugij-gaj yagu waarrarra-gina bani wu-burraa, nguynju yadhu ngagurru ngamba-maṉmani warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj.

8 Yuga nurru-marrbuy nugurru? Warra-mulung-arrgi-yung Maṉngulg Mawurr wanggu-maṉmani nguynju yadhu amburru-marrbuy-windiyung, marri amburru-magina aniijgubulu-walawaj. Mulung-arrgi-yung wurru-wurruj wirriij-garrarra-gana anubani aniij-mid̲aamimi-yinyung.

9 Wugurraayung warra-mulung-aynbaj, anubani ana-Maṉngulg Mawurr wanggu-maṉmani nguynju yadhu anubani-yung runggal-windiyung wuu-jambarrgina. Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung warra-maji-wana warra-wurru-wurruj.

10 Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-waṉbina lhuḏ-mirri. Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wanggu-yanguuyii lhaawu na-God-gala. Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-marrbuy yaani anaaladi ana-mawurr marri anaambaḻaman ana-mawurr. Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yambina ana-lhaagi, warruburru-yung wurru-maḻaḻadi-yinyung. Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wirriij-jurrurrugana anubani ana-lhaagi.

11 Yigaj! Anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhuḏ, yagu anubani anaaynjaabugij ana-Maṉngulg Mawurr wu-wijangayii marri wangguuyii warruburru warraaynjaaynjaabugij-gaj, wugurri-wuy.

Ngagurru ngurraaynjaabu.

12 Nugurru aadanu numburru-wijangayii aḏaba. Ngagurri-nyinyung anaani ana-ngun.gu, anaani waṉagana aaynba-gaynbaj-jinyung. Wiiya yagu anaani wu-warra-yadina anaaynba-gaynbaj-jinyung, yagu aynjaabugij-bugij ana-ngun.gu. Wu-yamana nigawi-rruj na-Jesus Christ-duj.

13 Wiiya yagu ngagurru anaani ngurraarrawindi, yagu ngagurru anaani ngurraaynjaabu na-Jesus Christ-jinyung. Anubani-yung yaga ngurraambara-ngambini anubani ana-Maṉngulg Mawurr ngarranggaaynjaabu-wayn anaani, nguynju yaga aynjaabugij ana-ngun.gu. Wiiya yagu ngurru-Jew yagu ngurru-Gentile, yagu ngurru-runggu-runggal yagu ngarra-yandhurrbangana-yinyung, yagu anaani ngurraaynjaabu ngagurru. Marri ngagurru anaani warraarrawindi, ngirri-waṉagana anubani ana-Maṉngulg Mawurr.

14 Nugurru nurru-marrbuy? Ngagurri-nyinyung anaani ana-ngun.gu, anubani waaṉagana aynba-gaynbaj-jinyung, waari anggaaynjaabugij-magaa.

15 Numburraawanggina anaani ana-lhaawu aḏaba. Ari ngagurri-nyinyung anubani ana-mun, waan-jamana wugurru, “Ngawu-ngaynbandii a-marang-jii, ari waari nga-ngu-burrang ana-ngun.gu-rruj,” waan-jamana wugurru. Wiiya, anubani ana-mun ngagurri-nyinyung a-ngun.gu-yinyung, wu-yadina.

16 Marri manubama mana-warang, ari maan-jamana, “Ngawu-ngaynbandii ama-bagaḻang-jii, ari waari nga-ngu-burrang ana-ngun.gu-rruj,” waan-jamana wugurru. Yagu wiiya, yaama ma-yadina ngagurri-rruj a-ngun.gu-rruj.

17 Ngagurri-nyinyung-magaa ana-ngun.gu, mana-bagaḻang-bugij-magaa waṉagaa, yagi-magaa ngaambu-wawanggini. Ana-ngun.gu-magaa waṉagaa-magaa mana-warang-bugij-magaa, yagi-magaa ngaambu-yarraandi-magaa ngagurru.

18 Yigaj! Na-God ngarrani-maṉdhangi ngagurru aaynba-gaynbaj-jinyung ni-warra-ngu-burrangi anaani-rruj ana-ngun.gu, dani-yung yamba niwu-ngaynbandangi niga.

19 Niga-magaa ngaambani-maṉdhangi anggaaynjaabugij-magaa, yagi-magaa ngaanggu-waṉagaa ngagurru anaani ana-ngun.gu.

20 Yagu niga ni-warra-maṉdhangi aaynba-gaynbaj-jinyung anaani ni-warra-yadangi ana-ngun.gu-rruj ngagurri-rruj, yagu aynjaabugij-bugij ana-ngun.gu wu-burraa.

21 Nugurru numburraawanggina-wugij anaani. Manaami ngagurri-nyinyung mana-bagaḻang yagi magi ana-marang-guy, “Waari wa-ngaynbandang nagang.” Yagu anaani ngagurri-nyinyung ana-yinag, yagi magi anubuguni ana-mun-guy, “Waari wa-ngaynbandang nagang.”

22 Anaani ana-mulung-arrgi-yung ngagurri-rruj wu-yadina wu-bilwilwiluj, yagu wiiya, anaani ngurraarra-ngaynbandii-windiyung.

23 Marri anaani-rruj ana-ngun.gu-rruj wu-warra-ngu-burraa, ana-mulung-arrgi-yung ngagurru ngurraan-jamana wu-warraalaaladi, yagu wiiya, anaani maaḻamburrg-galawaj ngagurru ngirri-rangarrii. Marri anaani-rruj wu-warra-ngu-burraa-yinyung ngirri-ngarrayii-yinyung, wiiya, anaani ngirri-rangarrii maaḻamburrg-galawaj.

24 Anubani anaarrawindi-lhangu anaani wu-warra-ngu-burraa-yinyung ana-ngun.gu-rruj, warraarrawindi-yinyung anubani wurraarra-nayii, waari ngagurru ngaanggu-yangang.

Yigaj! Na-God anaani ngarrani-yadangi aaynba-gaynbaj-jinyung anaani-rruj ana-ngun.gu, marri anaani-rruj ngirri-ngarrayii-yinyung, waari-yinyung ngaanggu-runggal-mang-jinyung, niga-waj niwu-runggal-wana-windiyung wugurru.

25 Anaani wu-warra-yadina-yinyung, anubani wu-maṉmaynjina maaḻamburrg-galawaj, wu-nguynju, anaani-rruj ana-ngun.gu-rruj.

26 Anaaynjaabugij-maynji anggu-warragayii, anubani anaarrawindi-lhangu anggu-warragayii. Yagu anaaynjaabugij-maynji anggu-maṉdhina, anubani anaarrawindi-lhangu anggu-warra-maṉdhiyn aḏaba.

27 Yuga nurru-marrbuy aḏaba? Nugurru aadanu nuu-jambarrgina-yinyung, nurru-yamana nguynju na-Christ-jii a-ngun.gu-yii, anaani nugurru nuu-ngarra-ngu-burraa-yinyung nigawi-rruj.

28 Yigaj! Na-God ni-wajbarini nigaaj-baj, yanga-yangi-walawaj amburru-burraa-yinyung ambii-lhaawu-yarrijgina-yinyung warruburru-wuy warra-wurru-wurruj. Marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung ambunaa-ja-jambina-yinyung nigawi yungguyung na-God. Marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung ambarra-yiyina warra-mulung-aynbaj-guy. Marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung amburru-waṉbina aynba-gaynbaj-jinyung lhuḏ-mirri. Marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung ambarra-maji-wana warra-wurru-wurruj-guy. Marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung ambarra-maṉmani-yinyung. Marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung amburru-ragaana-yinyung. Marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung amburru-yambina aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi.

29 Gurruwaj, ngirri-magana aḏaba ngayawi-wuy. Yuga warraarrawindi-lhangu wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung? Waari, mulung-arrgi-wugij. Marri mulung-arrgi-wugij wunaa-ja-jambina-yinyung na-God. Marri mulung-arrgi-wugij warra-yiyina-yinyung. Marri mulung-arrgi-wugij wurru-waṉbina lhuḏ-mirri.

30 Marri mulung-arrgi-wugij warra-maji-wana warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Marri mulung-arrgi-wugij wurru-yambina aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi warruburru-yung. Marri mulung-arrgi-wugij wirriij-jurrurrugana anubani ana-lhaagi.

31 Anubani ana-lhuḏ wu-mamanunggu, yagu nugurru nirri-ngaynbandii anaarrawindi ana-runggal wugurru.

Ngagurru ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa warra-mulung-arrgi-yung.
Yagu anaani aḏaba ngaya nganamba-bajiyina yij-mamaaḻang-galawaj.

13

1 Ngaya-maynji anaani yagi-maynji ngarraa-ḏamarr-ngu-burrangi warra-wurru-wurruj, wiiya ngaya nga-yambina arrawindi ana-lhaagi, yagu ana-angel-yii wu-yambina-yii, waari aadanu wu-maṉdhiiyn ana-lhaawu aadanu, nga-yambina-yinyung. Ngaya ngaynjamana nguynju a-ḏuḻḏuḻ-yii yagu a-runggal a-lhaawu-yii.

2 Ari niga na-God ngambani-maṉmani, nguynju ngamba-magana yadhu warra-mulung-arrgi-yung, nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Yagu yagi-maynji ngarraa-ḏamarr-ngu-burrangi, ngaya ngaynjambina arrbidi. Ngaya-maynji nga-marrbuy-maynji anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu, marri nga-marrbuy-maynji anubani wu-julubina-yinyung, marri nga-jambarrgina-windiyung, nguynju ama-ṉuga-yii ngama-wirbirijgana, yagu yagi-maynji ngarraa-ḏamarr-ngu-burrangi, ngaya anaani nga-nunggarrbidi.

3 Ari ngaya ngambarriiyii-maynji anaarra, yagu ngaya ngambambi-ngawijgang-maynji nigawi yungguyung na-Jesus Christ, yagu yagi-maynji ngarraa-ḏamarr-ngu-burrangi warra-wurru-wurruj, aadanu waari ana-mamanunggu, anaani ngaaṉbina-yinyung.

4 Nugurru yuga nurru-marrbuy ngaya nga-yambina-yinyung? Ngagurru anaani ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa warra-mulung-arrgi-yung maaḻamburrg-galawaj. Anaani aniij-mamaaḻang-bindiyung. Ngagurru-maynji ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa, ngagurru ngaambu-lhambaamburrg, marri ngaamba-man.galagana. Marri yagi ngarra-margiri, yagu waari ngurraambaḻaman-gi, yagu waari ngurru-lhama-lhami.

5 Ngagurru-maynji ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa-maynji, yagi ngagurru ngarraaladi-yamawi, marri yagi ngurru-ḻamamung-mi, marri yagi ngurru-riyaldhi ana-ngalbaḻang ngagurru. Marri anaani waari ngarraagajijanga-yangi anubani wurru-waṉbini-yinyung anaalaaladi.

6 Ngagurru-maynji ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa warra-mulung-aynbaj-guy, marri anubani-yung amburru-waṉbina-maynji anaaladi, ngagurru ngaambu-wurrij-galadi-wina. Yagu wugurru-maynji amburru-waṉbina maaḻamburrg, ngagurru ngaambu-wurrij-maaḻang-bindiyung anaani.

7 Ngagurru-maynji ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa, ngagurru ngaambu-wandha-wuguuguni-wugij, yagi ngurraaji. Ngambaa-gurrij-ngu-burraa-wugij, yagi ngurru-lhuṉdhi. Wiiya warrubawi-yung amburraaṉbina aladi, ngagurru ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa-wugij.

8 Yigaj! Anubani-yung a-ḏamarr-ngu-burrangij wugurru anggu-burraa anggu-wuguuguni. Yagu wugurraayung anubani anaaynbaj na-God ngambaniiyii-yinyung ana-lhuḏ, wugurru anggu-jadugiiyn.

9 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Niga ari ngaambaniiyii ana-lhuḏ nguynju yadhu ngaanaa-jambina ana-lhaawu, yagu ngaambu-yambina aaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi, yagu ngaambu-marrbuy anaarrawindi. Yagu wurrugu marri, anaani ana-lhuḏ anggu-jadugiiyn. Anaani yamba ana-yimbaj, ngagurru ngurru-marrbuy winyig-bugij, marri ngurru-yambina nigawi-nyinyung ana-lhaawu, winyig-bugij, wugurraayunggaj.
10 Yagu wurrugu marri, na-Jesus aniigiyn-maynji, aadanu ana-winyig anggu-jadugiiyn wugurru.

11 Nugurru aadanu numburraawanggina anaani. Warrubawi-yung warra-wirrig waaḻamin-ngaynbaj wugurru. Waari ambu-yambang ngagurri-yii, marri waari ambu-wijangang ngagurri-yii, wugurru yamba waari ambu-marrbuy-magaa. Yagu wurrugu marri, warrubawi-yung ambu-ngambara-mana, waari ambu-yamang-bugij warra-mijburrayung-jii.

12 Yigaj! Ngagurru nguunu-nayii niga na-God, yagu winyig-bugij, anaani ana-yimbaj. Marri ngurru-marrbuy niga, yagu winyig-bugij anaani. Yagu wurrugu marri, anaani ngagurru ngaanu-nayii niga ama-muṉbarrg-gala, marri ngaambu-marrbuy niga maaḻamburrg, nguynju na-God-jii ni-marrbuy ngagurru anaani.

13 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Anaani ana-wulaynbaj anggu-burraa-wugij anggu-wuguuguni. Ngurru-jambarrgina-wugij, marri ngurru-wurrij-dhaḻagina-wugij na-God-guy, marri ngurraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina-wugij. Yagu yaani wiij-ḏunggal wugurru. Ngagurru ngurraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina-wugij anaani.

14

Wubani-yung wugadhuwa a-lhuḏ a-Maṉngulg-jinyung Mawurr.

1 Nugurru numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina-windiyung. Marri nugurru nimbirri-ngaynbandii wubani-yung wugadhuwa a-lhuḏ wubani-yung a-Maṉngulg-jinyung Mawurr ngarrangguuyii-yinyung ngagurri-wuy. Yagu nugurru nimbirri-ngaynbandii-windiyung, numbunaa-jambina-wugij na-God.

2 Nugurru-maynji numburru-yamba-yambina aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi, warra-mulung-arrgi-yung amburru-maḻaḻadi-wina nurru-yambina-yinyung nugurru. Nugurru yamba nurru-yambina nigawi-wuy na-God-guy, warruburru-yung warra-wurru-wurruj waari wirri-yangi ana-lhaawu. Anaani yamba nurru-yambina wiij-miḏaamimi, Maṉngulg-mirri Mawurr.

3 Yagu nugurru-maynji numbunaa-jambina niga, nugurru numburru-yambina warra-wurru-wurruj-guy, nguynju yadhu amburru-lhara andhurrg, marri amburru-wurrij-baabara-mana, marri amburru-wurrij-maṉdhina wugurru. Dani-yung nga aadanu wiij-maṉdhina yagu.

4 Yigaj! Nugurru-maynji numburru-yambina anubani anaaynbaj ana-lhaagi, nugurru numburru-maṉmina nugurraajbaj-balij. Yagu nugurru-maynji numbunaa-jambina, nugurru aadanu nambarra-maṉmani warruburru wurru-jambarrgina-yinyung.

5 Aadanu wiij-maṉdhina, nuu-yambina warraarrawindi-lhangu aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi. Yagu yaani-yung wiij-maṉdhina-windiyung, nugurru aadanu numbunaa-jambina niga. Warruburru-yung yamba wunaa-jambina-yinyung niga, wugurru wurru-runggal-wiiyn-bindiyung, yagu wugurraayung wurru-yamba-yambina-yinyung anaaynbaj-jinyung ana-lhaagi waari amburru-runggal-magaa, wugurru yamba waari ambarra-maṉmang warrubawa-yung wuu-jambarrgina-yinyung. Yagu warruburru-yung-maynji ambaa-yurrurrugana anubani ana-lhaagi, wiiya, aadanu wiij-maṉdhina-windiyung, wugurru yamba warra-maṉmani warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung.

6 Murruyung-gaang, yuga nugurru nurru-marrbuy aḏaba? Anubani-yung-maynji ngaya ngaynjaarri nugurri-wuy, ngaya-maynji ngaynjamba-yambina aynba-gaynbaj-jinyung lhaagi, yuga ngaya anamba-maṉmani nurraan-jamana? Waari. Yagu yaani-yung ngaya anamba-maṉmani nugurru, anambiiyn-maynji anu-gadhuwa-maynji ana-lhaawu, yagu nganggiij-garrarra-gana anubani aniij-miḏaamimi-yinyung, yagu nganaa-jambina-maynji niga, yagu anamba-yiyina-maynji nugurru. Wugurru yamba bani yamba nambanggu-maṉmani-yinyung.

7 Nugurru numburru-wijangayii anubani wu-riji-yinyung marri wubani a-gita. Warrubawa-yung-maynji wu-wayigina anubani ana-gita anaaladi-waj, warraaynbaj waari wu-marrbuy-mi anubani.

8 Nubagi na-lhambilbilg-maynji ambu-lhamurri nga ni-yandaldhii warruburruyung ngagurri-nyinyung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung, amburraambu-narrina yungguyung, yagu nubagi-yung-maynji ambu-lhamurri aniiynbijgiyn, ari waari warruburruyung wurraambu-narri.
9 Yigaj! Anaani wiij-nguynju nugurri-wuy. Nugurru-maynji numburru-yambayambina-maynji anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi, marri warra-wurru-wurrujmaynji waari wurru-marrbuy-mi, warruburru-yung amburru-yaminggarrina amburrumarrbuy-mana? Aadanu nurru-yambina nugurru arrbidi.
10 Ngagurru ngurru-marrbuy, arrawindi-windiyung ana-lhaagi. Anubani ana-lhaagi wu-yambina wu-yaminggarrina.
11 Yagu warraaynbaj-maynji ngaya-maynji ngambambi-yambina ngayawi-wuy aaynbaj-gala a-lhaagi, waari-yinyung ngaya ngarraajangi, anubani wu-nunggajigala ana-lhaagi.
12 Yigaj! Anaani wu-nguynju nugurri-wuy. Nugurru nirri-ngaynbandii ana-lhud, anubanila ana-Manngulg Mawurr-wala. Wiiya, yagu yaani yigaj nimbirri-ngaynbandii, anubani ana-lhud nguynju yadhu numburru-manmaynjina numburru-jambarrgina yungguyung, runggal-windiyung.
13 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-yambina anubani ana-lhaagi anaaynbaj, niga anu-yambina na-God-guy, anaani anggiijmandhiiyn, nguynju yadhu ambani-yurrurrugana wu-yaminggarrina anubani analhaagi wu-yambina, ambani-magana.
14 Nugurru adaba numburru-wijangayii. Anubani-yung-maynji ngagurru ngaanuyambina nigawi-wuy na-God-guy, ngaambu-yambina-maynji anubani anaaynbaj analhaagi, anubani ana-wiri ana-lhirribala aninggu-yambina nigawi-wuy, yagu ngagurrinyinyung ngurru-wijangayii-yinyung, waari wanggu-manmi warra-mulung-aynbaj-guy.
15 Ngaambu-yaminggarrang marri anaani? Ngaambu-yambina ngagurri-nyinyungmirri aani a-wiri, ngijang, ngagurri-nyinyung-mirri amaami amaamburumburung-mirri ngaambu-yambina. Ngijang, ngaanggu-rawana ngagurri-nyinyung-mirri a-wiri, ngijang marri ngagurri-nyinyung-mirri amaamburumburung-mirri.
16 Gurruwaj, nurru-marrbuy nugurru anaani wu-yaminggarrina? Warrubawayung-maynji warra-wurruj yagi-maynji wu-jambarrgi, nga anubuguni ambu-yaarri nugurri-wuy numburru-mundugana-wuy, nugurru-maynji numbunu-warraarriwana na-God-guy aynbaj-gala lhaagi, warrubawa-yung ambu-malaladi nurru-yaminggarrina nurru-yamba-yambina. Marri ambu-yaminggarrina warrubawa-yung ambu-yamana “yijgubulu,” nugurri-nyinyung nurru-yambina nigawi-wuy na-God-guy? Wugurru yamba wu-malaladi anubani ana-lhaagi nurru-yamba-yambina-yinyung.
17 Wiiya yagu numbunu-yambina na-God-guy maalamburrg-galawaj, yagu warrubawa-yung waari narra-manmi.
18 Ngaya anaani nganu-warraarriwana na-God, yagu yamba ngaya nga-yambina aaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi runggal-windiyung, waari nugurru nguynju aadanu ana-Corinth-duj.
19 Yagu aadanu-maynji ngaynjaarri-maynji nugurru-wuy nurru-mundugana-wuy, ngana-ngaynbandii nugurru numburru-marrbuy-windiyung, ngayawi-nyinyung analhaawu. Wudanila-wala, yagi nga-yamba-yambi anaarrawindi ana-lhaawu anaaynbajgala ana-lhaagi. Anaani wiij-mandhina-windiyung, nga-yambina waadharra analhaawu, anubani-yung-jinyung nugurru nurru-marrbuy-yinyung aadanu.
20 Ngayawi-nyinyung murruyung-gaang, yagi anubani nugurru nurru-wijangi nguynju warrubawa-yung-jii warra-gujuju-yii. Nugurru numburraarradii numburru-ngambaramana, nimbirrima-wanagana maalamburrg-galawaj manaamburumburung, yagu anubani anaalaaladi-yinyung, nugurru numburru-burraa warrubawa-yung-jii warragujuju-yii, anubani-yung numburru-malaladi wurru-wanbaanbina-yinyung anubani anaalaaladi-yinyung, numburru-yamana.
21 Adaba numburraawanggina aadanu. Anaani ana-lhaawu-runggal waarrarrina, na-God ni-yamaa,

“Anaani ngamba-wanagana lhalmarr wurruj, nguynju yadhu ambu-yamba-yambina
ngayawi-nyinyung warruburru warra-wurru-wurruj-guy,
ambu-yambina warrubawa, aynba-gaynbaj-jinyung lhaagi.
Nguynju yadhu ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, ngayawi-wuy ngambambiigawanggina.
Wiiya, yagu warruburru yagi-wugij ngambii-gawanggi ngaya.”✡

✡ **14:21** Isaiah 28:11-12.

Wu-yamana yaani-yung ana-lhaawu.

22 Yigaj! Warruburru-yung-maynji warra-wurru-wurruj waari amburru-jambarrgiyn, marri nugurru-maynji numburru-yamba-yambina anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi, anubani-yung ambanggu-yiyina warruburru-yung, anubani-yung na-God ambani-lhajbiyn wugurru. Yagu waari wugurri-wuy wurru-jambarrgina-wuy. Yagu nugurru-maynji numbunaa-jambina niga, dani-yung nga ambanggu-yiyina warruburru wuu-jambarrgina-wuy.

23 Nugurru nurru-jambarrgina-yinyung, anubani numburru-muṉḏugana-maynji, warraarrawindi-maynji numburru-yambina anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi, anuwagala warraaynbaj-maynji anubuguni ambu-yaarri-maynji, warrubawa-yung waari-yinyung ambu-jambarrgiyn yagu waari-yinyung ambu-marrbuy-maa, warrubawa-yung ambu-yaminggarrang? Warrubawa-yung ambaan-jamang, nugurru aadanu nurru-wan-gaagidhina!

24 Yagu nugurru-maynji numbunaa-jambina niga, marri anubuguni ambu-yaarri-maynji, marri ambii-yaynjangayii ana-lhaawu, marri ambu-marrbuy, marri ambu-yamang ambu-waḻamin-jamijgina, “Yijgubulu ngaya ngaaṉbini anaani anaaladi.”

25 Anubani-yung ana-lhirribala-yinyung aniij-miḏaamimi-yinyung anubani anggiij-garrarra-gina aḏaba. Marri warraawi-yung ambu-rabina, nga aḏaba ambunu-warraarriwana nigawi-wuy na-God-guy. Ambu-yamang, “Yijgubulu na-God yaagi ni-burraa nugurri-rruj,” ambu-yamang.

Ngagurru-maynji ngaambu-muṉḏugana, anubani-yung maaḻamburrg-galawaj ngaambu-waṉbina.

26 Gurruwaj murruyung-gaang, yuga nurru-marrbuy aḏaba? Nugurru-maynji numburru-muṉḏugana, nugurru warraaynjaaynjaabugij-gaj nimbirri-waṉagana anubani wugadhuwa wungubal, marri nambarra-yiyina, marri lhaawu nigawi-wala na-God-gala, marri anubagu ana-lhaagi anaaynba-gaynbaj-jinyung, marri nimbirriij-jurrurrugana ana-lhaagi.

Nugurru aadanu numburraaṉbaaṉbina, nguynju numburru-burraa yungguyung numburru-waḏa-waḏaḏ-mana, nugurru nurru-jambarrgina-yinyung aadanu.

27 Warrubawa-yung warra-mulung-arrgi-yung-maynji ambu-yambina anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi, amburru-wulawaa yagu amburru-wulaynbaj amburru-yambina. Yagi warraarrawindi. Wurrugu, ambuu-narriynjina. Marri naaynbajung nubagi-yung ani-wij-jurrurrugana ana-lhaawu.

28 Yagi-maynji naagi-yung ni-burrangi anubagu, wugurraayung warruburru-yung yagi wurru-yambi anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi. Wurrugu amburru-muḏaḏbang, ambunu-yambina wiiya wulguy na-God-guy.

29 Wugurraayung warruburru-yung wunaa-jambina-yinyung na-God, ari ambini-wulawaa yagu amburru-wulaynbaj amburru-yambina. Wugurraayung warra-wurru-wurruj amburraawanggina maaḻamburrg-bindiyung, anubani ana-lhaawu angguyaminggarrina-yinyung yijgubulu-windiyung.

30 Nubagi-yung-maynji naaynbajung aniwu-mani anubani ana-lhaawu na-God-gala, nigaayung ana-wulhu-wulhurr-yinyung aniindhadhangang wurrugu maaḻamburrg, marri nigaayung nubagi-yung ani-lhamarrii-yinyung ani-yambina.

31 Nugurru numbunaa-jambina niga warraaynjaaynjaabugij-gaj nguynju yadhu numburru-yiyiynjina marri numburru-maṉmaynjina, numburru-wurrij-ngu-burraa maaḻamburrg.

32 Yigaj! Nugurru numbunaa-jambina-yinyung niga, numburraa-gawanggina-wugij nugurru, maaḻamburrg-galawaj, numburru-dhi-maṉdhina, numburru-yambina maaḻamburrg-galawaj.

33 Na-God yamba waari ngaambani-ngaynbandang ngagurru, waari ngurraarra-babanjii, yagu ngaambu-lhamaamura ngaambu-burraa.

Wiijamana wiij-nguynju, ngagurru nguu-jambarrgina-yinyung ngurru-muṉḏugana ana-lhal-lhangu-waj, ngurru-yamana anaani ana-yimbaj aḏaba.

34 Nugurru-maynji nurru-muṉḏugana-maynji, warra-maṉaṉung warruburru-yung amburru-muḏaḏbang maaḻamburrg-bindiyung, yagi wurru-yamba-yambi. Yagi wurru-burrangi wurru-runggal-mi wurru-buunggawa-mi. Wu-yamana wu-yambina anubani-yung ana-lhaawu-runggal.

35 Anubani-yung-maynji ambaa-yambiḻibiḻingaana, ambaa-yandhawiwana wugurri-nyinyung warra-miḏaṉngina-yung-guy, anubani-yung-maynji amburraagiyn

anubuguni anaanga-wuy. Warra-maṉaṉung-maynji amburru-l̪al̪agiiyn-maynji nga amburru-yambina anubagu numburru-muṉd̪ugana-rruj, nugurru nambambiimbulijgang aadanu.

36 Nugurru ari waari nimbirri-ngaynbandang anaani. Aḏaba ngaayung ngirri-magana. Aadanu ana-lhaawu na-God-jinyung wu-rabalangi nugurri-wala? Waari. Yagu ari nurraan-jamana, waari warraarrawindi ambirri-waṉagang ana-lhaawu na-God-jinyung, yagu nugurraaj-bugij nirri-waṉagana? Waari.

37 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Na-Buunggawa ngaya anaani ngani-yayn anaani ana-lhaawu ngayawi-wuy, marri anaani nga-warrarrii nugurri-wuy. Nugurru-maynji nurraal̪amin-jamijgina yingga nurru-magina nigawi-nyinyung-gala na-God-gala, yagu nirri-waṉagana ana-lhuḏ na-God-gala, yijgubulu nugurru numburraaṉd̪arrmana.

38 Yagu warraaynbaj-maynji ambirriij-gaandirrii ana-lhaawu, nugurru aadanu nambarraagaminij-gaandirrii wugurru!

39 Ngayawi murruyung-gaang, yuga aḏaba nurru-marrbuy anaani? Nugurru nimbirri-ngaynbandii anubani anu-gadhuwa ana-lhuḏ, anaani wiij-maṉdhina, nguynju yadhu numbunaa-jambina niga na-God. Yagu nugurru-maynji numburru-yamba-yambina anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi, wiiya, numburru-yamana-wugij.

40 Yagu nugurru-maynji numburru-muṉd̪ugana, anubani-yung maal̪amburrg-galawaj numburru-waṉbina, andhurrg.

15

Na-Jesus ni-l̪al̪agiiyn ana-ngawij-gala.

1 Gurruwaj murruyung-gaang, ngana-ngaynbandi nugurru, numburru-marrbuy-windiyung, anaani ngana-maga-magaa-yinyung anubani ana-mamanunggu ana-lhaawu wubani-yunggaj. Anubani nirri-yaynjangani ana-lhaawu, anubani nuu-jambarrgiyn nugurru.

2 Anubanila-wala na-God niga nani-wiri-gana nugurru. Nugurru-maynji numburraandha-wuguuguni numburru-jambarrgina-wugij-maynji, God niga-waj nambani-wiri-gana. Yagu yagi-maynji nugurru nurru-jambarrgi nurraandha-wuguuguni-mi, na-God waari nani-maṉmi nugurru.

3 Anaani ana-lhaawu, God niga-waj ngani-magaa ngaya anubani-yunggaj, marri anaani ngana-magaa nugurri-wuy. Anaani wu-runggal ana-lhaawu. Jesus Christ ni-ngawiiyn, ngagurraa yungguyung aladi. Wu-nguynju wu-yambina anaani ana-wubiba wu-yamana.

4 Marri anaani ngana-magaa nugurru, anubani-yung wunu-wurrdhangi niga. Muulawaa-wala mana-miyn.nganga, na-God anubani-yung nu-l̪al̪agayn anubani ana-ngawij-gala. Wu-nguynju wu-yambina anaani ana-wubiba wu-yamana.

5 Anubanila-wala, ni-yiyijgiiyn aḏaba nigaajbaj, na-Peter-rruj ni-rabaliyn. Marri warruburru-yung-duj wii-lhaawu-yarrijgini-yinyung, niga ni-rabaliyn. Dani-yunggaj ngaya ngana-magaa-yinyung anubani-yung.

6 Ngijang, anubani ana-malgadhaadharri, ni-rabaliyn warruburru-yung-guy 500 wuu-jambarrgina-yinyung-guy. Anaani ana-yimbaj arrawindi warraawurru-yung wurru-wiri, wurraadharra aḏaba wurru-ngawini.

7 Yagu anubanila-wala niga ni-rabaliyn nubagi-yung-guy na-nilharri-yung-guy na-James-guy. Marri warruburru warraarrawindi wii-lhaawu-yarrijgina-yinyung, ni-yiyijgiyn.

8 Wurrugu marri, ngijang anubani-yung malgadha…dharri-windiyung, ni-yiyijgiyn aḏaba anaani ngayawi-wuy. Nguynju yaga ngaya anaani-yung arrbidi ngaambul̪wiyn yaga.

9 Ngaya anaani nga-wirrig, warruburru-yung wugurru wii-lhaawu-yarrijgina-yinyung wurru-runggal. Ngaya ngaan-jamana, waari-magaa ngaya nganggu-lhaawu-yarrijgini-windiyung-magaa, ngaya yamba anaani warruburru-yung ngarra-wungarri-dhijgaa warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung.

10 Yagu God niga-waj ngani-walgaṉmaa, marri anaani ngaya nga-burraa ana-yimbaj. Ngaya anaani ngani-walgaṉmana-wugij ngayawi-wuy, waari anaarrbidi-magaa. Ngaya anaani nga-mijgalmina angaḏajung-bindiyung, waari ngaynjamang warruburru-yung-jii wii-lhaawu-yarrijgina-yii, warra-mulung-arrgi-yung. Yagu ngaya-magaa waari, yagu God niga-waj ni-mijgalmina, ngani-walgaṉmana yamba ngayawi-wuy.

11 Wiiya yagu ngaya marri warruburru warra-mulung-arrgi-yung wii-lhaawu-yarrijgina-yinyung warra-wurru-wurruj, nurru ngana-magana nugurri-wuy ana-mamanunggu anaani ana-lhaawu, yagu nurru anaani ngana-magana wubani-yung-bugij aynjaabugij a-lhaawu. Danu nga nuu-jambarrgiyn nugurru.

Ngagurru ngaambu-l̲al̲agina ana-ngawij-gala.
12 Nurru anaani ngana-magana ana-lhaawu, na-Christ ni-l̲al̲agiiyn ni-wiri-mayn ana-ngawij-gala. Yagu mulung-arrgi-yung nuu-yambina nugurru, waari warraaynbaj wu-l̲al̲agi marri wu-wiri-mi ngijang.
13 Ngirri-yaynjangayii ngayawi-wuy wurrugu bagalu. Warraaynbaj-maynji yagi-maynji wu-l̲al̲agi, anaani wiijamana, na-Christ waari ani-l̲al̲agini.
14 Na-Jesus Christ yagi-magaa ani-l̲al̲agini, anubani-yung nurru waari-magaa naanggu-wan̲agaa anaani ana-lhaawu ana-mamanunggu, marri wiiya nugurru nurru-jambarrgina, yagu waari-wugij nambanggu-man̲mang nugurru.
15 Waari anaani-yung-bugij-magaa. Ari nugurru nurraan-jamana, ari ngaya nga-maga-magina yanggal̲ij lhaawu nigawi-nyinyung na-God-jinyung, ngaya yamba anaani ngana-magaa anaani ana-lhaawu, God nu-l̲al̲agayn niga-waj ana-ngawij-gala. Ari nugurru nurraan-jamana yingga waari warrubawa-yung ambu-l̲al̲agi yuga ana-ngawij-gala? Yuga nurraal̲amin-jamana, nigaayung na-Christ waari ani-l̲al̲agini nigaayunggaj?
16 Yuga nugurru nurraan-jamana yingga warraaynbaj waari ambu-l̲al̲agi? Yuga nurraan-jamana, na-Christ waari ani-l̲al̲agini nigaayunggaj?
17 Yuga nugurru nurraan-jamana, yingga niga waari ani-l̲al̲agini ana-ngawij-gala? Yuga nugurru nurru-jambarrgina arrbidi? Yuga nugurru nirri-wan̲agana-wugij nugurri-nyinyung aadanu anaaladi?
18 Ari nurraan-jamana, yingga wurru-jambarrgini-yinyung wurru-ngawini-yinyung anubani-yunggaj, wuu-jadugiiyn ad̲aba wiiya.
19 Yuga aliyung nugurru nurraan-jamana ad̲aba? Ngagurru warra-wurru-wurruj ngurru-wurri-dhal̲agina-yinyung na-Christ-guy, yuga aani-wugij a-lhal-uj? Ari warra-wurru-wurruj yagu anaani ngambambi-warrngayungana-windiyung!
Danu nga nugurru nurru-wijangayii nurraal̲amin-jamana yuga?
20 Yagu ngaya ngana-magana nugurri-wuy. Yijgubulu-windiyung na-Jesus niga ni-l̲al̲agiiyn anubani ana-ngawij-gala. Anaanila-wala ad̲aba ngurru-marrbuy, yijgubulu-windiyung, na-God niga ngaambani-l̲al̲agang ngagurru ana-ngawij-gala anubani.
21-22 Yigaj! Anubani-yunggaj aynjaabu-nyung nubagi na-wurrujung na-nimuwaj-jung Adam, ni-wan̲bini anubani aladi-windiyung, nga ni-ngawiiyn naagi ad̲aba. Ngagurru anaani nguu-rabalangi nigawi-wala, marri anaani ngurru-ngawina. Anaani wiijamana, na-Jesus Christ, nigawaj ni-wan̲bini yij-mamaal̲ang-bindiyung. Warraarrawindi-maynji ngagurru ngaanu-dhabid̲bumana nigawi-wuy, ngaambu-l̲al̲agiiyn ngagurraayunggaj anubani ana-ngawij-gala.
23 Anaani anaarrawindi-lhangu anggu-wan̲bina wubani-rruj nga wulhu-wulhurr. Anaani na-Jesus Christ ni-l̲al̲agiiyn anubani ana-ngawij-gala ana-wulhu-wulhurr-waj. Wurrugu marri, aniigiyn ngijang, anaani nigawi-nyinyung ngagurru warra-wurru-wurruj ngaambu-wiri-mang ngaambu-l̲al̲agiiyn anubani ana-ngawij-gala.
24 Anubanila-wala, anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn ad̲aba. Na-Jesus Christ niga ani-lhud̲-jaarri anubanila-wala ana-man.gurrg-gala anaalaaladi-yinyung, marri anubani ana-lhud̲ marri anubani wu-buunggawa-mana-yinyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal. Wurrugu marri, anubani anu-marangiiyn anaarrawindi-lhangu nigawi-nyinyung-guy na-ninyarra-yung-guy na-God-guy.
25 Yigaj! Na-Jesus Christ niga ani-buunggawa-mana anaani anaarrawindi-lhangu, yingga na-God ani-lhud̲-jaarri warruburru-wala wurru-wurrij-marrdiynjina-wala, wurrugu ambani-burrang nigawi-rruj na-Christ-duj a-mun-duj, ambani-mun-ban.ngang.✡
26 Anubanila-wala na-God niga ani-lhud̲-jaarri, aynjaabugij ad̲aba, anubani ana-ngawij.
27 Anaani nga yigaj anggu-yamana, anaani-rruj anaarrawindi-lhangu, yagu yamba anaani wu-magini yamba anaani a-wubiba-rruj,
"Na-God niga nu-wal̲amin-dharrgang na-niwiyayung, ni-buunggawa-mana anubani anaarrawindi-lhangu."✡
Wu-yamana anaani ana-wubiba. Anubani ana-lhaawu anaani wu-magina, Jesus niga-waj ani-buunggawa-mana anubani anaarrawindi-lhangu, yagu waari niga ni-buunggawa-wi na-God-guy. Wurrugu God-bugij nigaaj-bugij anu-burrang, bani-yung

✡ **15:25** Psalms 110:1. ✡ **15:27** Psalms 8:6.

marri ani-buunggawa-mana na-Jesus anaarrawindi-lhangu-wuy marri warraarrawindi-lhangu-wuy.
28 Anubanila-wala, nubagi na-niwiyayung na-Jesus anu-yandhurrbangana na-ninyarra-yung-guy na-God-guy. Yagu God yungguyung ani-buunggawa-mana anubani anaarrawindi-lhangu-wuy, anubani ana-maalamburrg-bindiyung.
29 Yangi yuga nugurru nuu-yamana? Yuga nugurru nurraan-jamana yagi anubani nguu-lalagi? Nugurru numburraawanggina adaba. Mulung-arrgi-yung wurru-ngawini adaba, marri warra-mulung-aynbaj wurraambara-ngambini, nguynju wugurraayung amburru-wiri-mang. A-yangi yadhu wugurru wurru-wanbina, yagi-maynji ngagurru nguu-lalagi anaani?
30 Yagu nurru anaani nirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung, a-yangi yungguyung nurru-burraa mana-magarrangaynji-rruj malgarrawindi, nurru anubani-yung-maynji nurru-maga-magina anaani ana-lhaawu?
31 Ngaya-waj anaani ngama-wanagana mana-magarrangaynji malgarrawindi, marri lhaalhag nga-ngawang yungguyung. Ngayawi-nyinyung murruyung-gaang, anaani ngana-magana yijgubulu, ngaya yamba nga-wurrij-galaalarrii nugurri-wuy, yagu yamba na-Christ na-Jesus ngagurri-nyinyung na-Buunggawa.
32 Yuga nurru-marrbuy nga-yaminggarrina nga-yambina? Anaani runggal-windiyung ngama-wanagaa mana-magarrangaynji anaani-rruj ana-lhal ana-Ephesus. Nga-yamaa nguynju yaga nuu-warra-wiynjini wubani-yung a-ngirri-ngirri. Yagu a-yangi yung-guyung? Yagi-maynji anubani ngurru-lalagi anubani ana-ngawij-gala, yuga arrbidi mana-magarrangaynji maadamu ma-waniyn?
Yigaj! Aniijgubulu-maynji yagi ngurru-lalagi, yuga anubani ngaanggu-garrindharrmani anaani ana-lhaawu,
"Ngagurru ngaambu-nguyii marri ngaambu-wal-nguyii marri ngaambu-burraa yij-
mamaalang-waj,
yagu yamba anaagaray ngagurru adaba ngaambu-lhagarra-ngawina."✡
Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wuu-yamana wuu-yambina. Yagu ngagurru anaani yagi ngurru-yami ngurru-yambi.
33 Warraaynbaj waari nambi-dhaayurri nugurru. Nugurru-maynji numburru-burraa warruburru-rruj warraalaaladi-rruj, ari anubagu anggu-burraa ana-lhirribala nugurri-rruj aladi-windiyung.
34 Nugurru aadanu adaba numburru-dhi-mandhina. Aadanu adaba nimbirriir-ruyn anaaladi-windiyung nugurru. Mulung-arrgi-yung daju wurru-burraa nugurri-rruj, waari amburru-marrbuy-maa na-God-guy. Ngaya ngana-magana nugurri-wuy andhurrg-bindiyung, ngaya nganaambulijgana nugurru.

Ngagurru-nyinyung anu-gadhuwa ana-ngun.gu.
35 Ari nugurru numburru-yambina, "Warruburru wurru-ngawina-yinyung, amburru-yaminggarrina amburru-lalagiiyn? Anggu-yaminggarrina ana-ngun.gu ana-magulag ambirri-wanagana warruburru?"
36 Yagu yagi nurru-yilg-bali. Numburru-wijangayii wubani a-wudal. Anubani-maynji numburraanuynjungana anuuguni anaaban-guy numburru-ral-wurrdhii, anubani anubagu anu-dal ana-lhirribala anggu-ngawang. Wurrugu marri, ngijang, wu-wanuynjungina. Ana-wulhu-wulhurr wurrugu anubani anggu-ngawang.
37 Anubani-yung-maynji numburraanuynjungana anu-dal, anubani yagi nirri-wurrdhi ana-rangag anaaban-guy. Wudal-wugij nimbirri-wurrdhii, ari wheat yagu arrgi-yung.
38 Wurrugu marri, God niga-waj aniiyn anubani ana-rangag. Wu-nguynju anaani, ni-wijangayii anubani-yung. Anubani-yung anaaynba-gaynbaj-jinyung anu-dal, marri wanagana aynba-gaynbaj-jinyung ana-rangag, wu-walgal-wina.
39 Ngagurraayunggaj anaani, anggiijamang. Ngagurru warra-wurru-wurruj aynjaabugij-bugij anaani ana-ngun.gu, wugurraayung ana-mun-bulal-wulal-inyung, wulhar-aynbaj ana-ngun.gu, wugurraayunggaj aadanu ana-ngurudhu wanagana aynbaj ana-ngun.gu, wugurraayunggaj ana-ngujija wugurraayung waaynbaj wanagana ana-ngun.gu wu-warraaynbijgina-yinyung.
40 Wugurraayunggaj wiijamana anubani anaarrwar, wu-yamana. Anubani aynba-gaynbaj-jinyung anu-gudhar, arra-wanagana. Ngagurru anaani-rruj ana-lhal, walgal anaani ana-ngun.gu, ngirri-wanagana warru-gu-gudhar. Wugurru anaani anaar-rwar ana-wumala-rruj, anubani lhar-mamaalang-jinyung, anu-gudhar arra-wanagana. Anaani-rruj ana-lhirribala ngagurru nguu-lhar-mamaalang yagu waaynbaj anu-gudhar ngirri-wanagana.

✡ **15:32** Isaiah 22:13.

41 Ngarrubagi ngarraalirr anuwagala ngi-lambalii, marri nubagi na-labama ni-
gaayung ni-lambalii niiynbijgina yaga. Yigaj ngarrubagi ngarraaynbaj-jinyung ngarra-
miyiri ngi-arra-barra-milhii ngiiynbijgina.
42 Yuga nurru-marrbuy adaba anaani? Anaani wiijamana warrubawa-yung wu-
ngawina-yinyung adaba wu-lalagina.
Yigaj! Warruburru-yung wurru-ngawina-yinyung, wugurru wurru-wurrdhina, yi-
jgubulu wu-ngawina ana-ngun.gu. Yagu anubani-yung na-God-maynji ambani-lalagang-
maynji, anubani ana-ngun.gu anggu-wiri-mang anggu-wuguuguni.
43 Anubani ana-ngun.gu anubani wirri-wurrdhii-maynji anubuguni anaaban-guy,
anubani wu-wuril-mana. Yagu anggu-lalagiiyn-maynji, anubani anggu-mamanunggu-
mang adaba. Anubani-yung-maynji ana-ngun.gu wu-wurrdhina-maynji, wu-birrnyalga
wugurru. Yagu anggu-lalagiiyn-maynji, anubani ana-ngun.gu anggu-wada-wadad-
bindiyung.
44 Anubani-yung-maynji ana-ngun.gu wu-wurrdhina-maynji, anubani wu-warrbidi
wugurru. Yagu anggu-lalagiiyn-maynji, anubani ana-ngun.gu adaba anggaaynbijgiiyn,
anggu-gadhuwa anggu-burraa, anggu-wanagana yamba ana-lhud. Anaani ngurru-
marrbuy wu-lhaawu-wulawaa-wala, anubani ana-ngun.gu anaarrbidi, marri ana-
ngun.gu anu-gadhuwa.
45 Anaani ngurru-marrbuy, anaani yamba wu-magina a-wubiba-rruj,
“Na-God nu-mandhangi walyinyung, naagi-yung na-nimuwaj-jung Adam, nga niga ni-
wiri-mayn.”✡
Anubanila-wala, na-God nu-burriyn na-Jesus Christ, marri nigaayung ngarraniiyii wiri
ngagurri-wuy, nigawi-nyinyung-mirri na-nimawurr-yung marri ana-lhud.
46 Yuga anaani nurru-marrbuy adaba? Anaani anu-gadhuwa ana-ngun.gu, waari
anggu-yanggi ana-wulhu-wulhurr-waj. Wurrugu anubani ana-ngun.gu anaarrbidi-
yinyung wu-yanggi a-raga-ragij-gaj. Wugurraayung anubani anu-gadhuwa ana-ngun.gu,
wu-yanggi wu-mal-gadhaadharri-windiyung.
47 Anubani-yung yaga nu-mandhangi na-God na-Adam wurrugu ana-wulhu-wulhurr-
waj, wubani nu-mandhangi aaban-gala, nigaayung na-Jesus nubagi anaadhaadharri-
yinyung yuwaagala aarrwar-wala ni-dhirridangi anaanu-wuy.
48 Yigaj! Ngagurru anaani warra-wurru-wurruj ngurru-burraa-yinyung anaani-rruj,
ngurru-yamana nguynju na-Adam-jii, ngurru-rabalii ngagurru anaani anaaban-gala.
Marri ngagurru anaani nguu-jambarrgina-yinyung, ngagurri-nyinyung ana-lhal wu-
burraa anaarrwar, ngagurru ngurru-yamana ngurru-burraa nguynju na-Jesus Christ-jii,
niga ni-dhirridangi-yinyung anaarrwar-wala.
49 Nurru-marrbuy yuga anaani? Ngagurru anaani ngurru-burri ngurru-yamaa
nguynju na-Adam-jii, wurrugu marri ngagurru ngaambu-yamana ngaambu-burraa
nguynju na-Jesus Christ-jii, anuwaagala-yinyung ni-dhirridangi-yinyung anubani
anaarrwar-wala.
50 Ngayawi-nyinyung murruyung-gaang, anaani andhurrg-bindiyung nganamba-
magana adaba. Anaani ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu, marri ana-ngagara marri ana-
magulag, wurrugu anaani anggu-wuril-mang, anggaaladi-wiiyn. Yagi wu-rumi anubani
na-God-guy anaanga-wuy, anubani yamba anggu-burraa anggu-wuguuguni.
51-52 Adaba ngana-magana nugurri-wuy, anaani-yung wu-midaamimi anubani-
yunggaj. Yagi anaani ngurru-lhagarra-ngawi, anubani-yung-maynji na-lhambilbilg-
maynji ani-lhamurrang, anubani-yung na-God ngambaniiynbijgang warru-gu-gudhar,
lhugaajgiyalawaj, nguynju yaga nuu-ngu-bagumana nga nunggarranggana lhugaa-
jgiyalawaj. Marri warruburru-yung wuu-jambarrgini-yinyung wuu-lhagarra-ngawini-
yinyung, warruburru-yung ambani-lalagang, na-God niga, marri amburru-wiri anggu-
wuguuguni.✡
53 Ngagurru anaani ngaambaniiynbijgang warraarrawindi-lhangu, nguynju yagi
yungguyung ngagurru ngurru-ngawi ngurru-malgaagijgi. Anubani ana-nunggudaaba-
yinyung wu-jadugini-yinyung, ngurru-ngawini-yinyung, anubani anggaaynbijgiiyn,
anubani anggu-gadhuwa-wiiyn, ana-ngun.gu, yagi-yinyung ngurru-ngawi.
54 Anaani ngagurru-nyinyung ana-nunggudaaba ana-ngun.gu anubani ngaambu-
ngawang wulguy, anubani anggaaynbijgiiyn ana-ngun.gu, anggu-gadhuwa-wiiyn, yagi-
yinyung ngurru-ngawi, ngaambu-burraa anggu-wuguuguni, ngaambu-wiri. Anaani ana-
lhaawu waarrarrina anaani, anubani anggu-wandhurrg-bindiyung.✡
“Anubani ana-ngawij adaba anggu-jadugiiyn, anggaanibiyn adaba, God yamba niga-waj
ani-lhud-jaarri.”✡

✡ **15:45** Genesis 2:7. ✡ **15:51-52** 1 Thessalonians 4:15-17. ✡ **15:54** Isaiah 25:8. ✡ **15:54** Hosea 13:14.

55 “Anubani ana-ngawij waari waṉagi ana-lhuḏ, yagi wu-lhuḏ-ḏumi ngagurri-wuy.
Anubani ana-ngawij yagi nganggu-ngawijgi ngagurru anaani.”
Anaani wu-magina yaani-yung ana-wubiba.
56 Yigaj! Anubani ana-ngawij miyn-bindiyung ana-lhuḏ ngarranggu-wini ngagurru,
wubanila nga aaladi-wala ngurru-waṉbaaṉbini-yinyung ngagurru. Marri anubani
anaaladi, anubani miyn-bindiyung ana-lhuḏ wubani a-lhaawu-runggal-wala.
57 Yagu ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana na-God-guy, niga yamba na-Jesus
Christ na-Buunggawa. Niga-waj ngarraniini anaani ana-lhuḏ, marri anaani ngaambu-
lhuḏ-jaarri anubanila-wala ana-ngawij-gala.
58 Gurruwaj, murruyung-gaang, wudanila-wala nga, numburru-lhara
numburraandhurrg-bindiyung, yagi nurru-rabi. Numburru-wuguuguni numburru-
mijgalmina na-Buunggawa-yinyung. Nugurru yamba nurru-marrbuy, aadanu nurru-
mijgalmina-yinyung nigawi-nyinyung, waari aadanu anaarrbidi-magaa wugurru.

16

*Wubani-yung a-wuṉuga warra-maṉmani-yinyung warra-wurru-wurruj anubani-rruj-
jinyung ana-Jerusalem.*
1 Anaani ngana-magana nugurru, wubani-yinyung a-wuṉuga, nugurri-nyinyung nirri-
burri, warruburru-yinyung nambarra-maṉmani-yinyung wuu-jambarrgina-yinyung
warra-wurru-wurruj anubani-rruj-jinyung ana-Jerusalem. Ngaya ngarra-yambini war-
ruburru wuu-jambarrgina-yinyung ana-Galatia-rruj, wubani-yinyung a-wuṉuga, nugur-
raayung numburru-yamana warruburru-yung-jii ana-Galatia-rruj.
2 Ngarraarrawindi-lhangu ngarrubagi-rruj ngarraalirr Sunday, nugurru
warraaynjaaynjaabugij-gaj nimbirri-burri nugurri-nyinyung-gala anu-ṉuga.
Warruburru-yinyung wirri-mani-yinyung ana-runggal anu-ṉuga, nimbirri-burri
runggal. Wugurraayung waari-yinyung ambirri-mang ana-runggal, wurraayung
ambirri-burri. Anubani nimbirri-mani nimbirri-muṉḏugana. Anubani-yung-maynji
ngaya ngaynjaarri nugurri-wuy, anubani ngirriiyn ngayawi-wuy, anubani-yung yagi
nirri-munduwi wugurru.
3 Nugurru nambarra-mani mulung-arrgi walya-walya. Aadanu-maynji ngaynjaarri,
daju ngambarriiyii wubiba ngayawi-wala. Nguynju yungguyung ambirri-waṉagana
nugurraa yungguyung aadanu anu-ṉuga. Nga ambirri-mang ambirri-yarrijgina
Jerusalem-guy.
4 Ari ngaayung ngaynjaarri naambaanggarra-yaarri warraawurru warra-walya-
walya-wuy, ari anggiij-maṉḏhiiyn.

Na-Paul marri na-Timothy marri na-Apollos.
5 Ngaya anaani ngaynjaarri wubani-wuy a-lhal-wuy a-Macedonia-wuy. Wurrugu
marri, ngaynjaarri danu-wuy ngijang nugurri-wuy.
6-7 Yagi nga-rumi aadanu-wuy ana-lhugaajgiyalawaj nugurri-wuy, daju yamba nga-
ngu-burraa baḏag nugurri-wuy, ngaambaanggarra-ngu-burraa, na-Buunggawa-maynji
anubani aniiṉḏarrmang. Aadaju ngaya nga-ngu-burraa anaani agalhal-aṉbana-waj.
Anubanila-wala, nugurru marri ngirri-maṉmani ngaya, nguynju yadhu ngaynjaarri
aḏaba aaynbaj-guy a-lhal. Ngaya ngaynjaarri nugurri-wuy, na-Buunggawa-maynji
aniiṉḏarrmang.
8 Wurrugu yaaji nga-ngu-burraa Ephesus, wurrugu marri anubani yaga ana-Pentecost.
9 God yamba niga-waj anaani ngani-maṉmani runggal-windiyung, anaani nga-
mijgalmina-yinyung wurrugu. Wiiya warraawurru waari ngambambi-ngaynbandangi
ngaya, yagu warraarrawindi wurru-wurruj ngaya ngambi-yaynjangayii.
10 Niga na-Timothy aadaju ani-walang-maynji, daju numbunu-maṉmani, nguynju yagi
yungguyung ni-ḏirrngawi niga. Naagi yamba ni-mijgalmina na-Buunggawa-yinyung,
wu-nguynju ngayawi-yii ngaaṉbina-yii.
11 Yagi nuunaandirri naadagu. Anubanila-wala, ani-yaarri-maynji, nugurru numbunu-
maṉmani naagi, nguynju yadhu aniigiyn yungguyung maalamburrg-galawaj marri
ani-lhamaamura yungguyung. Ngaya yamba naadagu nganu-ngaynbandii aniigiyn
anubagala ngayawi-wuy yaanu-wuy, marri waadurru-yung naa-murruyung-gaang,
amburraagiyn anubagala wugurraayunggaj.
12 Ngaya anaani ngana-magana aḏaba na-Apollos-inyung, naadagu ngagurri-nyinyung
naa-murruyung. Nganu-magaa ngaya naadagu maalamburrg-galawaj, ani-yanggi
nugurri-wuy warraawurru yaga warra-mulung-arrgi-yung naa-murruyung-gaang, yagu
waari aniwu-ngaynbandangi niga ani-yanggi aadanu-wuy. Wurrugu marri, ari ani-
yaarri, ari anggiij-maṉḏhiyn.

Anaani na-Paul ani-yambina aḏaba "wiiyaw" ani-yamana.

13 Anaani aḏaba ngirri-yaynjangayii ngaya. Gurruwaj, nugurru aḏaba numburru-dhi-maṉdhina. Numburru-wuguuguni numbuu-jambarrgina-wugij. Marri numburru-wurrij-baabara-mana nugurraaj-baj, numburru-waḏa-waḏaḏ-mana.

14 Aadanu numburru-waṉbina-wugij maaḻamburrg-galawaj, nugurru yamba nuunu-ngaynbandii na-God, marri narra-ngaynbandii waadurru warra-wurru-wurruj-guy.

15 Nugurru nurru-marrbuy nubagi na-Stephanas marri nigawi-nyinyung warruburru-yung warra-mijgalgur-yung. Waadurru-yung anu…bani-yunggaj wuu-jambarrgiyn wugurru ana-wulhu-wulhurr nugurri-rruj ana-lhal ana-Achaia. Anubani-yung yaga wurru-yiynjiiyn wugurraajbaj, warra-maṉmangi-wugij warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung.

16 Ngayawi-nyinyung murruyung-gaang, nugurraayung nambarra-maṉmani wugurri-wuy, nambarra-yaynjangayii wugurru, marri warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana-yinyung waadurru-yung-jii wurru-mijgalmina-yii wugurru.

17 Ngaya anaani nga-wurrij-gaḻaaḻarriyn, nubagi na-Stephanas marri na-Fortunatus marri na-Achaicus, anaani wurru-yanggi anubagala, wurru-waliyn. Waadurru-yung yamba ngambiini ngaya, wubanila ngarra-ngaynbandii-yinyung, nugurri-wala. Waari yamba anaaji nugurru numburru-burri.

18 Nga warraawurru-yung ngambi-waḻaaḻarrijgaa ngaya, wugurru. Nguynju yaga nugurri-yii, nambi-waḻaaḻarrijgayn-jii nugurru. Anaani wiij-maṉdhina, nugurru nambarra-yaynjangayii warruburru-yung, wurru-yamana-yinyung warraawurru-yung-jii.

19 Warraawurru-yung wuu-jambarrgina-yinyung anaani-rruj ana-Asia wuu-yandharrgina nugurri-wuy lhaawu. Marri nubagi na-Aquila marri ngarra-Priscilla wini-yandharrgina naawiṉi lhaawu, wuguṉi yamba wini-jambarrgiiyn na-Buunggawa-yinyung, marri warruburru-yung wurru-muṉḏugana-yinyung wuguṉi-rruj anaanga, wugurru wurru-yandharrgina lhaawu.

20 Nga warraawurru wuu-jambarrgina-yinyung wuu-yandharrgini nugurri-wuy lhaawu anaani.

Nugurru-waj numburru-yambiynjina ana-lhaawu, marri numburru-bilhargaynjina, ana-maṉngulg-mirri.

21 Ngaya-waj anaani Paul, nga-warrarrii ngayawi-nyinyung-mirri ana-marang.

22 Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy. Warraaynbaj-maynji aadanu yagi-maynji wunu-ngaynbandi na-Buunggawa, na-God niga-waj ambanii-gaagijgiyn warrubawa-yung.

Yii, Buunggawa, baaṉina aḏaba!

23 Na-Buunggawa na-Jesus nambani-walgaṉmana nugurri-wuy nigawi-wala.

24 Ngaya anaani nganaa-ḏamarr-ngu-burraa nugurru, niga yamba na-Buunggawa na-Jesus.

Wiiya.

2 CORINTHIANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu warruburru-wuy wurru-jambarrgini-yinyung anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Corinth. Warruburru-yung wirri-waṉagaa-wugij aynba-gaynbaj-jinyung aladi, marri warra-mulung-arrgi-yung wurraan-jamaa yingga niga na-Paul waari aniwu-lhaawu-yarrijgini ana-maaḻamburrg. Na-Paul niga ni-yandharrgini, nguynju yadhu ambani-dhi-maṉdhangi wugurru, marri ambani-yiyini, ngubindi-windiyung naagi-yung niwu-lhaawu-yarrijgini-yinyung niga.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu ngijang, warruburru-wuy ana-Corinth-duj.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-inyung na-Jesus. Niga-waj yamba God ni-wijangani aadanu.

Naagi na-Timothy nigaayung yaagi ni-burraa, ngayawi-rruj. Ngayawi-nyinyung naagi naa-murruyung.

Niiṉi-waj anaani niini-yandharrgina ana-lhaawu nugurri-wuy nuu-jambarrgina-yinyung, anubani-rruj-jinyung nurru-burraa ana-lhal-uj ana-Corinth-duj. Marri waadurru-yung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj na-God-jinyung aadani-rruj-jinyung ana-lhal wu-mayina ana-Greece.

2 Ngagurri-nyinyung na-God na-Baba marri na-Jesus Christ na-Buunggawa, nubiṉi nambambi-walgaṉmana nugurri-wuy, marri nambambi-lhamaamura-gang nugurru.

3 Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana na-God-guy, na-ninyarra-yung na-Jesus-yinyung na-Christ na-Buunggawa. Niga-waj yamba nubagi na-man.galag-jung na-Baba, marri ni-wandha-wuguuguni ngarrani-maṉmani niga ngagurru.

4 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Warraaynbaj waari ngarrambi-maṉmi. Nigaaj-bugij God. Ngagurru-maynji ngurru-wurrij-galadi-wina, nigaaj-bugij ngarrani-maṉmani ngagurru. Marri warra-mulung-arrgi-yung-maynji wurru-wurrij-galadi-wina, ngagurru-waj yaani ngaamba-maṉmani, nguynju yaga na-God niga ngarrani-maṉmani ngagurri-wuy, anggiiyn-nguynju anggiijamana wugurru.

5 Yigaj! Ngagurru anaani aḏaba nguunu-dhabiḏbini na-Jesus-guy. Marri wugurru ngarrambi-wungarri-dhijgana ngagurru anaani, ngirri-waṉagana wiij-nguynju nigawi-yii aḏaba. Marri nigaayung na-God ngaani-maṉmani maaḻamburrg-galawaj ngagurru, niga yamba na-Jesus, wiijamana wugurru.

6 Nurru-maynji anaani naanggu-waṉagana-maynji ana-wungarri, marri yijbanu aadanu anamba-maṉmani nugurraayunggaj, marri numburru-wiri-mana aadanu. Yagu nurru-maynji anaani anaaynbaj naanggu-man.galagana, wugurraayunggaj nugurru nambanggu-man.galagana. Marri nugurru numburru-lhara andhurrg marri numburru-lhambaamburrg, nugurru-maynji nimbirri-waṉagana ana-wungarri, numburru-yamana yamba nurri-yii anaani, naanggu-waṉagana yamba aniijiijung ana-wungarri, nurraayunggaj.

7 Yigaj! Nugurru nimbirri-waṉagana ana-wungarri nguynju nurri-yii. Yagu nurru nurru-marrbuy windiyung anaani, nugurru numburru-lhara andhurrg aadanu, na-God yamba niga nambani-maṉmani nugurru, nguynju nani-maṉmani-yii nurru yaga, anggiiyn-nguynju anaani.

8 Ngaya murruyung-gaang, yuga nurru-marrbuy-windiyung, wubani-yung yaga nirri-waṉagaa wu…bani-yunggaj a-wungarri, wubani-rruj yaga a-lhal a-Asia. Anubani nirri-waṉagaa anubagu runggal windiyung wugurru, waari anubani nurri-nyinyung ana-lhuḏ nambanggu-maṉmangi, nambanggu-waḏa-waḏaḏ-gaa. Nurraaḻamin-jamijgini anubani-yung nurru-ngawini aḏaba nurru.

9 Yijgubulu-windiyung, nurru nirri-waṉagaa ana-lhirribala ana-lhaawu, nurru naambu-ngawini, anubani nirri-yangani yi-wurrij-duj. Yagu anaani wu-waṉbini, nguynju naambu-marrbuy-windiyung, waari naambu-waṉbang anaaynbaj, nurri-nyinyung-mirri ana-lhuḏ. Yagu nigaaj-bugij God naani-maṉmani, niga-waj yamba ambani-ḻaḻagang warruburru-yung wurru-ngawina-yinyung, ana-ngawij-gala.

10 Anubani-yung ana-wungarri wulguy nurru nambanggu-ngawijgaa, yagu na-God nurru nani-wiri-gayn, nani-maṉmiyn niga. Ani-wuguuguni niga nambani-maṉmani. Nurru nurru-wurrij-dhaḻagina nigawi-wuy, anaani nambani-wiri-gang nurru, anaarrawindi-lhangu-yinyung ana-wungarri wugurru.

11 Marri nugurraayung aadanu ngirri-maṉmani-wugij. Nugurraayung ngirrii-
jambina nurru. Anubani-yung yaga warraarrawindi nambii-jambina-wugij nurru na-
God-guy, niga ambani-yambalmang anubani nambii-jambina-wala. Marri nambanii-
garraalgaalgurmani ari nurri-wuy. Anubanila-wala warra-wurru-wurruj ambunu-
warraarriwana, warraarrawindi-lhangu wugurru.

Na-Paul ani-wijangayii warruburru-yung warra-wurru-wurruj-guy.

12 Nurru anaani nurru-wurrij-maaḻang-bindiyung, anaani-yung-jinyung ana-
lhaawu. Nurru-marrbuy-windiyung, nurru anaani nurru-yaal-maaḻang warruburru-
wuy warraarrawindi-wuy, marri ngijang nugurri-wuy, runggal-windiyung. Nurru
nurru-waṉbini maaḻamburrg-galawaj nugurri-wuy, marri waari anaani anamba-
dhaayurrijgaa. Nurru anaani waari naanggiij-dharrmang anubani anaani-rruj-jinyung
ana-lhal, warruburru-yung-jinyung wurraan-jamana yingga wurru-marrbuy. Nurru
anaani nirriij-dharrmani nigawi-nyinyung-jinyung na-God-jinyung ana-lhaawu. Niga
ni-wuguuguni-wugij ngarrani-walgaṉmana ngagurri-wuy.

13 Nurru anaani nurru-yandharrgina nugurri-wuy, ana-wubiba, waari nurru anamba-
dhaayurrang nugurru. Anaani nurru-yambina wij-garrarra, nguynju nugurru nimbirri-
nayii anaani ana-wubiba marri numburru-marrbuy yijgubulu-windiyung.

14 Nurru nurru-marrbuy, nugurru nurru-marrbuy nurru anaani wirrig-bugij. Wur-
rugu marri, numburru-marrbuy-mang-bindiyung nurru anaani. Anubanila-wala
anggiij-dhaag-mana-rruj, ngaambu-lhara raga-ragij na-Jesus Christ-duj, marri ngaambu-
yambina nigawi-wuy. Bani-yung marri numburru-waḻaaḻarrii numburru-yambina
nugurru, mamanunggu ana-lhaawu nurri-nyinyung, nigawi-wuy. Nurraayunggaj
naambu-waḻaaḻarrii naambu-yambina mamanunggu ana-lhaawu nugurri-nyinyung
aadanu.

15-16 Anubani-yunggaj ana-wulhu-wulhurr ngaya ngaan-jamayn anambaa-gurrij-
gaḻaaḻarrangi nugurru. Yuu, wudanu nga, ngaynjanggi anubagala nugurri-wuy ana-
wulhu-wulhurr-waj. Yagu waari nganggaṉbini.

Nugurru yuga nurru-marrbuy? Aniij-gulhu-wulhurr-waj anubani ngawu-
ngaynbandangi ngaynjanggi nugurri-wuy, anubani-yumbaa yaga nga-yanggi ana-
lhal-wuy ana-Macedonia-wuy yaga. Ngijang anubani nga-malgaagijgini yungguyung
ngaynjanggi nugurri-wuy, anubani-yumbaa ngaagiyn anubagala ana-Macedonia-wala.
Anubani-yung yamba anamba-maṉmangi yungguyung nugurri-wuy. Anubani-yung
ngirri-maṉmangi yungguyung nugurru, ngaynjanggi yungguyung wubani aaynbaj-
guy a-lhal a-Judea-wuy. Ngaya ngawu-ngaynbandangi nganggu-yarrijgini anu-ṉuga
anubuguni, warruburru-yung-jinyung warraambaambalalari anubagu. Anggiijamaa
aadani-yung ngawu-ngaynbandangi ngaya, aadani aḏaba ngana-magaa aadani-yung
ana-lhaawu. Yagu waari anubani-yung nganggaṉbini anaani-yung.

17 Aadani-yumbaa nga-wij-maṉdhangi anubani-yung, waari anaarrbidi-magaa.
Anubani-maynji nga-wij-maṉdhii, waari ngaynjamang nguynju warra-mulung-aynbaj
anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu. Anubani-maynji nga-yambina anaaynjaabugij-
jinyung, waari ngaynjambang anggiij-bulawaa-magaa, waari ngaynjamang “Yuu, yuu”
marri lhugaajgiyalawaj “Yagi yagi”.

18 Ngaya nganu-yandhawiwana na-God, nambani-yiyina anaani nga-yambina-maynji
aniijgubulu. Waari ngaynjambang anggiij-bulawaa-magaa ngaya nugurri-wuy. Waari
ngaynjambang “Yuu” marri “Yagi”.

19 Nubagi-yung yamba na-Jesus Christ na-Niwiyayung na-God-jinyung, nubagi
yijgubulu-windiyung niga. Ngaya marri na-Silas marri na-Timothy, anubani-yung
yaga ngana-maga-magaa nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Yagi yamba na-Jesus ni-yambi
anubani aniij-bulawaa ana-lhaawu niga. Anubani ni-yambina-wugij “Yuu”, niga.

20 Ngagurru anaani ngurru-marrbuy anubani anaarrawindi-lhangu, na-God ngarrani-
lhalamayaa-yinyung, anubani yijgubulu, niga yamba na-Jesus Christ. Nigawi-wala
yamba na-Jesus-gala ni-waṉbini-wala, ngagurru nguunu-warraarriwana anaani nigawi-
wuy na-God-guy, ngagurru yamba ngurru-yambina ana-lhaawu “Yijgubulu”, wugurru.

21 Waari warraaynbaj ngarrambi-lhangijgi marri ngarrambi-andhurrg-gi ngagurru,
nigawi-rruj na-Jesus Christ-duj. God-bugij nga, ngaambani-lhangijgang niga-waj. Niga
yamba ni-wajbarini ngagurru anaani.

22 Marri niwu-mari-warrarrangi anu-mari ngagurri-rruj yaaji lhirribala. Anaani
wiijamana, ngaani-yayn niga ana-Maṉngulg Mawurr nga anggu-burraa yungguyung
ngagurri-rruj aandhiri-rruj aḏaba. Anaani ana-Maṉngulg Mawurr ngarranggu-yiyina,
na-God ngambaniiyn anaarrawindi, anubani ngarrani-lhalamayaa-yinyung niga.

23 Ngaya nganu-yandhawiwana na-God, nambani-yiyina nugurru, anaani nga-yambina-maynji aniijgubulu. Anubani-yumbaa nga-wijangani, nga-yamayn, "Ngaynjaarri-maynji anubuguni wugurri-wuy, ari ngambaambulijgana wugurru." Dani-yung nga-yamayn ngaya. Wudani-yung-gala nga, waari anubani-yung ngaynjanggi anubuguni.
24 Anaani nurru waari nurru-buunggawa-mi nugurri-wuy, yagi nurru ngana-magi aniga-yung numburru-jambarrgina. Ngaya anaani ngawu-ngaynbandii ngaambaayn-jaabu ngaambu-mijgalmina ngagurru, nguynju yadhu numburru-wa̲la̲a̲larrii nugurru, nugurru yamba nurru-jambarrgiyn a̲da̲ba, marri wudani-yung-gala, nurru-lhara nurru-wa̲da̲-wa̲da̲d̲ nugurru.

2

1 Wudani-yung-gala nga-wijangani, waari ngaynjanggi nugurri-wuy anaaynbaj, marri waari nganambaambulijgaa nugurru.
2 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngaya-maynji nganamba-wurrij-galadi-wana-windiyung, warraaynbaj waari ngambi-wurrij-ma̲ndhi ngaya anaani. Nugurru-wajbugij ngirri-wurrij-ma̲ndhii, ngaya yamba ngana-wurrij-galadi-waa nugurru aadanu anubani-yunggaj.
3 Wudani-yung-gala, ngaya anubani-yung nga-yandharrgini anaaynbaj ana-wubiba nugurri-wuy, anaani nga-yambini andhurrg nugurri-wuy.
Yigaj! Waari ngaynjambini anudaju nugurri-rruj, ngaya yamba waari nganamba-nani anubani anaaladi nurraa̲nbaa̲nbini-yinyung nugurru. Yagu ngaya ngana-ngaynbandii ngirri-wurrij-majgang aadanu ngaya. Marri nga-marrbuy ngaya, nugurru warraarrawindi-lhangu numburru-dhi-ma̲ndhina aadanu. Bani-yung marri, ngagurru anaani ngaambu-wurrij-ma̲ndhiyn.
4 Anubani-yung nga-yandharrgini anubani ana-wubiba nugurri-wuy, waari anubani-yung ngamburrij-ga̲la̲a̲la̲rrangi ngaya. Anubani-yung nga-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, yijgubulu. Anubani-yung ngaalharaguni-windiyung nugurri-wuy aadanu, marri nga-rugu-ruguni nugurri-wuy ngijang. Anubani-yung nga-yandharrgini, yagu waari anubani-yung nganamba-wurrij-galadi-waa nugurri-wuy. Anubani-yung nga-yandharrgini ana-lhaawu, ngana-marrbuy-waa yungguyung, ngaya ngana-ngaynbandii-windiyung aadanu.

Numbunaagajij-garruyn nugurri-nyinyung na-nilharri, ani-warrgarrga.
5 Aynjaabu-nyung dagu wa̲lyinyung nugurri-rruj, dagu nga nugurru nani-wurrij-galadi-wayn aadanu. Yagu yagi ngaya nga-yami nga-yambi aniij-ba̲da-wa̲da̲d̲ ana-lhaawu. Niga waari ngambani-wurrij-galadi-waa ngaya. Yagu nugurraa niga aadanu nani-wurrij-galadi-wayn, yagu wirrig-bugij, nugurru.
6 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngaya yagi nganaambulijgi nubagi na-wa̲lyinyung. Nugurru yamba nuunu-wungarri-dhijgaa a̲da̲ba niga.
7 Marri numbunaagajij-garruyn nugurru, marri numbunu-wurrij-ma̲ndhang niga. Yagi yadhu ni-wurrij-galadi-wi windiyung niga, niga yadhu waari nuunu-winyig-gi niga.
8 Wudani-yung-gala nga, ngaya ngana-yandhawiwanjii, ngana-lhangayaana nugurri-wuy, numburru-yaarri nigawi-wuy, marri numbunu-bajiyina nuunu-ngaynbandii yijgubulu-windiyung niga.
9 Yigaj! Anubani-yung nga ana-wubiba nga-yandharrgini-yinyung nugurri-wuy, ngana-ngaynbandangi nga-marrbuy-maa nugurri-nyinyung aadanu. "Yuga warruburru ngambambi-yandhurrbangana ngaya?" nga-yamayn ngaya.
10 Ngaya ngana-magana a̲da̲ba. Nugurru-maynji nambaagajij-garruyn warraaynbaj, ngaayung ngambaagajij-garruyn, ngaayunggaj. Marri anubani-yung-maynji warrubawi-yung wu-wa̲nbini anaaladi, marri ngaya ngambaagajij-garruyn warrubawa-yung, nga-wa̲nbini a̲da̲ba raga-ragij na-Jesus Christ-duj, nugurraa yungguyung aadanu.
11 Nguynju yadhu nubagi-yung na-ba̲dirrnya-yung yagi yungguyung nani-dhaayurri nugurru aadanu. Ngagurru yamba anaani ngurru-marrbuy na-ba̲dirrnya-yung na-Satan, niga aniga-yung ni-wijangayii-yinyung ana-lhaawu.

Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung wugurru wurru-yamana nguynju yaga arrawuj-mamaa̲la̲ng-jii, wurru-yamana.
12 Nugurru aadanu ngirri-yaynjangayii ngaya. Anubani-yumbaa nga-yanggi anubani ana-lhal wirri-mayana Troas, anubani ngaya ngarra-maga-magaa ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-inyung, nga anubani-yumbaa nga-wijangani na-Buunggawa anubani-yung niwu-burrangi maa̲la̲mburrg-galawaj niga, nguynju yadhu nga-mijgalmini anubagu ngaya ana-Troas-duj.

13 Yagu anubani-yung ngaalharaguni ngaya nugurraa yungguyung. Waari yamba nganu-lhangarrmaa ngaya nubagi-yung naa-murruyung na-Titus, marri ana-lhaawu nugurri-nyinyung aadanu. Nga anubani-yung nga-yamayn ngaya "Wiiyaw" warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy anubani-rruj ana-Troas, marri aḏaba nga-yanggi anubani buguni ana-lhal anu-muwaj Macedonia.

14 Yagu ngaya nganu-warraarriwana niga na-God. Nurru-waj yaani nga, niga na-God nani-burri na-Jesus-duj, marri nigaayung na-Jesus nanii-ḏagaani nurru, marri niga ni-lhuḏ-jaarri-wugij. Nurru anaani nuunaa-mijgalmina na-God, nguynju yadhu warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy na-Jesus ana-lhal-lhanguwaj. Dani-yung wu-yamana nguynju yaga aarrawuj-mamaaḻang-jii wiijamana wugurru.

15-16 Warruburru yamba warra-wurru-wurruj na-God wani-wiri-gana-yinyung, anubani ana-lhaawu wu-yamana aarrawuj-mamaaḻang-jii, wiijamana yamba ana-wiri wugurri-wuy. Yagu wugurraayung warruburru-yung wurru-jadugina-yinyung, anaani ana-lhaawu wu-yamana nguynju yaga aaladi-yii wubani aarrawuj-mamaaḻang, wiijamana yamba ana-ngawij wugurri-wuy. Anaani wiijamana, na-Christ-jinyung ana-lhaawu. Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, wugurru amburru-wiri, yagu wugurraayung waari-yinyung amburru-jambarrgang, amburru-jadugina wugurru.

Nugurru aḏaba ngirri-magana aadanu. Yangi-nyung yuga wirri-waṉagana ana-lhuḏ, warrubawi-yung, wii-rajaarrijgana ana-lhaawu wugurru? Waari warraaynbaj.

17 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Warraarrawindi yaga warra-mulung-aynbaj wirri-waṉa-waṉagana anubani-yung ana-lhaawu na-God-jinyung wubani-yung-jii yaga a-ngurrji-yii warriiyii-yinyung a-wuṉuga yungguyung. Yagu ngaayung anaani waari ngaynjamang wugurri-yii, niga-waj yamba God ngaya ngani-lharrgang anaani. Nga-yambina yijgubulu-windiyung, nga-marrbuy yamba anaani niga ngani-nayii, marri ngaya nganaa-mijgalmina na-Jesus Christ-jinyung.

3

1 Ngaya nga-yambina aniijiijung, yagu yuga ngaya ngana-magana ngaya nga-maaḻamburrg? Waari. Waari nganggu-ngaynbandang wubiba nubagila ngani-lharrgang-jinyung ngaya. Ngaya waari ngaynjamang nguynju warra-mulung-aynbaj-jii. Wugurru wirri-ngaynbandii wubiba nugurri-wuy, ana-lhaawu wu-yambina-yinyung wugurru wurru-maaḻamburrg-maynji. Yagu wirri-ngaynbandii aniijiijung ana-wubiba nugurri-wala.

2 Yagu nugurru-waj nga nurru-burraa nguynju yaga ngayawi-nyinyung a-wubiba-yii, nurru-yamana nugurru aadanu. Warraarrawindi nambi-nayii nugurru nurru-jambarrgina aadanu. Ngaya waari nganggu-waṉagang anubani-yung ana-wubiba anaarabarabalu-rruj, yagu ngaya ngawu-waṉagana yaaji lhirribala aandhiri-rruj ngagurri-rruj.

3 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Jesus Christ nga, nguynju yaga niga-waj ni-warrarrangi-yii anubani ana-wubiba ngayawi yadhu, nugurru yamba nurru-jambarrgiiyn aḏaba, ngayawi-wala nga-mijgalmini-wala ngaya. Waari ani-warrarrangi anubani ana-wubiba ana-ink-mirri wugurru, yagu niga ni-warrarrangi Maṉngulg Mawurr-mirri, na-God-jinyung na-wiri-nyung niga-waj. Niga waari ani-warrarrangi mana-ṉuga-wuy, yagu niga ni-warrarrangi ngagurri-rruj aandhiri-rruj.

4 Ngaya ngana-magana nugurri-wuy, ngaya yamba nga-marrbuy-windiyung, anaani ana-lhaawu wiij-maṉdhina, ngaya yamba nga-jambarrgiiyn na-Christ, marri na-God, winiiynjaabu wuguṉi.

5 Yagu waari nga-lhama-lhami ngaya anaani. Ngaya waari nga-maaḻamburrg-magaa ngayaajbaj anaani. Yagu God-bugij ngaya ngani-maaḻamburrg-gaa, nigawi-wala.

6 Yigaj! Niga-waj nga, God ni-wajbarini ngaya anaani, marri ngani-maṉdhangi ngaya, marri ngani-yayn ana-lhuḏ, marri ngawu-rajaarrijgana nigawi-nyinyung ana-lhaawu wubani-yung ngarrani-lhalamayaa-yinyung, wu-gadhuwa wugurru. Waari ana-nunggudaaba ana-lhaawu na-Moses-gala, yagu anu-gadhuwa ana-lhaawu ana-Maṉngulg Mawurr-wala. Anubani ana-nunggudaaba ana-lhaawu waṉijgini ana-ngawij, yagu anaani ana-Maṉngulg Mawurr ngaanggu-wiri-gana ngagurru.

Na-God ngarrani-lhalamayaa wu-gadhuwa.

7 Ngagurru ngurru-marrbuy, anubani-yung na-God ni-warrarrangi anubani-yung ananunggud̲aaba ana-lhaawu-runggal, manubami-yung-duj mana-n̲uga-rruj ana-wulhu-wulhurr. Nu-yayn anubani ana-lhaawu na-Moses-guy. Anubani-yung wugurru anudhalng wu-lhalmbaarrangi nigawi-rruj na-Moses-duj. Marri nigaayung Moses, nigawinyinyung na-ni-jilhal-yung ni-milhiynjini-windiyung niga. Wiiya anubani-yung anudhalng wu-lhalnga-lhalngarini, yagu warruburru-yung warra-Israel waari anubaniyung ambunu-yilhal-nani, ni-milhiynjini yamba. Wiiya anubani ana-lhaawu waan̲ijgini ana-ngawij, yagu anubani wu-mamanunggu ana-lhaawu-runggal wugurru.

8 Yagu aadanu anu-gadhuwa ana-lharug, anubanila-wala ana-Man̲ngulg Mawurrwala, yijgubulu wu-mamanunggu-windiyung, wu-milhiynjina na-God-gala.

9 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anubani ana-nunggud̲aaba ana-lhaawurunggal, aadanu wanggu-lhajbini wugurru warra-wurru-wurruj anubani-yumbaa. Yagu wugurru wu-mamanunggu aadani-yung, wu-milhiynjini wirrig. Wugurraayung aniiynngu-gadhuwa anubani-yung ngagurru yadhu ngaambu-burraa ngaambu-maal̲amburrg na-God-duj, wugurru runggal-windiyung wu-mamanunggu, marri wu-milhiynjinawindiyung wugurru.

10 Yigaj! Anaani aniiyn-nunggud̲aaba wu-burri wu-maal̲amburrg. Yagu wugurraayung aniiyn-ngu-gadhuwa wu-burraa wu-maal̲amburrg-bindiyung wugurru, waari anggiijamang nguynju aniiyn-nunggud̲aaba-yii.

11 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani aniiyn-nunggud̲aaba anubani-yung wu-milhiynjini, yagu wiiya aadanu, wugurru wu-lhalng-ngarini. Wugurraayung anubani aniiyn-ngu-gadhuwa wu-milhiynjina-windiyung, anaani-yung yamba anggu-burraa anggu-wuguuguni wugurru.

12 Anaani wiijamana, ngaya anaani nga-wurrij-dhal̲agina. Wudani-yung-gala nga nga-wurrij-baabara-windiyung.

13 Ngaya waari nganggan̲bang anggiijamang na-Moses-jii anubani-yung ni-wan̲bini yaga. Niga ni-yilhal-ambamadhini yaal̲i-mirri, nguynju yadhu warruburru-yung warra-Israel waari yungguyung ambirri-nani anubani-yung anu-dhalng, anubani-yung wungalnga-lhalngarini-yinyung wugurru.

14-15 Yigaj! Wiijamaa nga, nguynju warruburru-yung wirrima-dhidangi manaamburumburung wugurri-nyinyung, warruburru-yung warra-Israel warra-wurru-wurruj. Marri ana-yimbaj, warruburru-yung wurru-yamana wudani-yung-jii ad̲aba. Wiiya wugurru wurraawanggina ana-nunggud̲aaba ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung, anubani-yung wugurru wirri-dhidii wugurri-nyinyung anaambubug. Anubani aniijgaynjaabugij-bugij-maynji, anubani ambanggaa-ngu-gara-wawalhijgang anaambubug wugurri-nyinyung. Anubani amburru-jambarrgina na-Jesus Christ-guy. Bani-yung marri amburru-marrbuy-windiyung anubani ana-lhaawu-runggal ana-nunggud̲aaba wugurru.

16 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung amburru-wil̲ibil̲ingina-maynji marri ambu-yaarri na-Buunggawa-wuy, anubani Man̲ngulg Mawurr ambanggaa-ngu-garawawalhijgang wugurri-nyinyung anaambubug. Anaani wiijamaa, na-Moses-jinyung. Niga-maynji ni-yanggi nga ni-yambini na-Buunggawa-wuy, *(Exodus 34:34) "Nima-ngarrgiwaa ni-yilhal-wambamadhini-yinyung mana-yaal̲i."* Anaani wu-yamana anawubiba dani-yung.

17 Anaani ngana-magaa ana-lhaawu "Buunggawa", yagu anaani wiijamana wugurru Man̲ngulg Mawurr. Anubani-yung-maynji ana-Man̲ngulg Mawurr anggu-burraa nugurri-rruj, anubani nambanggu-warrgarrga-wana nugurru.

18 Yuga nugurru nurru-marrbuy? Ngagurru ngirri-nayii-maynji anubani-yung wu-milhiynjina-yinyung na-Buunggawa-yinyung, anubani yamba Man̲ngulg Mawurr wugurru ngarranggaa-ngu-gara-wawalhijgaa manubami manaamburumburung. Wurrugu winyig winyi…g-bindiyung anubani ana-Man̲ngulg Mawurr ngarranggaaynbijgana ngagurru, ngaambu-burraa yungguyung nigawi-yii na-Buunggawa-yii nimilhiynjina-yii, ngaambu-yamana, ngaambu-milhiynjina runggal windiyung.

4

1 God niga-waj ngani-marangayn ngaya anaani nganaa-bardhii yungguyung niga, ngani-man.galagana ngaya. Wudani-yung-gala, ngaya anaani waari nganggurrij-galadiwiiyn anaani, marri ngaya waari ngandhun̲dhangi.

2 Anubani ad̲aba ngaya janda ngawu-yayn anaalaaladi-yinyung, anubani-yung yaga warra-wurru-wurruj wurru-wan̲bina-yinyung ana-midaarrgaj wugurru. Anubani waari ngaya nganggu-wil̲ibil̲ingiyn ana-lhaawu na-God-jinyung. Waari nganggawal̲ang anaani, waari ngamba-dhaayurrang warruburru warra-wurru-wurruj wugurru. Ngaya

anaani ngarra-magana yijgubulu-windiyung na-God-jinyung ana-lhaawu andhurrg. Wiijamana yigaj anaani nga-yambina ana-raga-ragij na-God-duj, anaani nga-yambina aḏaba anubani wugurri-wuy warru-ju-jaal-wuy warruburru-wuy warra-wurru-wurrujguy. Danu nga wugurru wanggu-magana, ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijginayinyung wugurru.

3 Anaani nguynju yaga nga-yilhal-ambamadhina yaaḻi-mirri, marri aḏaba ngayawinyinyung ana-lhaawu waambamadhina yaaḻi-mirri yaga. Yagu waari warraarrawindiwuy, ngayawi-nyinyung ana-lhaawu waambamadhina warruburru-yung-bugij-guy wurru-jadugina-wuy, burru-yung-bugij.

4 Warraawurru-yung yamba wugurru wirrima-dhidangi wugurri-nyinyung manaamburumburung, marri waari ambuu-jambarrgiiyn anubani ana-lhaawu wugurru. Bagi-yung yamba niga-waj Satan, ni-burraa ni-buunggawa-mana anaani-rruj ana-lhal. Wugurru yamba wanii-ngu-dhidangi wugurri-nyinyung manubami manaamburumburung, yagi yungguyung wurru-marrbuy-mi ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-inyung, anubani-yung-jinyung ni-milhiynjina niga. Naagi-yung-gala na-Jesus Christ-gala, ngagurru anaani nguunu-nayii na-God-guy, niga-waj yamba nga ngarranibajiyina nubagi na-God.

5 Anaani ngana-maga-magana nga nugurri-wuy, yagu waari anaani nganambamagang ngayawi-nyinyung-jinyung ana-lhaawu, anaani ngana-magana na-Jesus Christinyung nigawi-nyinyung, niga ni-Buunggawa-mana-yinyung warraarraarrawindilhangu-yinyung niga. Marri anaani ngaya nga-burraa nganaa-mijgalmina, nigawi yadhu na-Jesus.

6 Nugurru aḏaba numburru-wijangayii aadanu. Anu…bani-yunggaj na-God niga ni-yambini, “Anubani anggu-lhalmbaarrang, anggu-rabalang anubanila-wala waangamudii-wala wugurru.” Wudani-yung-jii nga, wu-yamaa anubani wulhalmbaarrangi ana-lhirribala anaandhiri-rruj ngagurri-nyinyung. Anubani anu-dhalng ngarranggu-marrbuy-wayn ngagurru na-God, marri anubani ni-milhiynjina-yinyung niga. Nguynju yaga anubani anu-dhalng, nigawi-rruj na-Christ-duj na-ni-jilhal-yung.

7 Anubani ana-lhaawu-mamanunggu ngirri-waṉagana ngagurri-rruj anaandhiri-rruj, anubani yij-mamaaḻang-bindiyung wugurru. Wiiya anaani ngaya nga-bilwilwiluj, yagu niga-waj God ngani-yayn ana-lhaawu ana-mamanunggu wugurru. Danu nga nganggubajiyina ngaya, aani yamba wu-waḏa-waḏaḏ lhuḏ waṉagana wugurru. Yagu ngayawinyinyung-jinyung anaani waari ngaya nganggu-waṉagang ana-lhuḏ. Anaani na-God-jinyung nigawi-nyinyung anaani ana-lhuḏ wugurru.

8 Yuga nugurru nurru-marrbuy? Ngaya anaani ngawu-waṉagana yamba wungarri. Yagu yagi anaani ana-wungarri nganggu-dhurrmi ngaya. Wiiya anaani malgaynbaaynbiyaj ngaya anaani ngaalharaguna, yagu yagi ngaya nga-lhuṉdhi.

9 Wiiya anubani ngambi-wungarri-dhijgana, yagu na-God niga waari ngaya nganiirru. Wiiya warruburru-yung anaani ngambiimana, yagu yagi nga-jadugi ngaya.

10 Yigaj! Warra-wurru-wurruj aḏaba yingga ngambambi-ngawijgang ngaya, wurruyamana, wurraandha-wuguuguni. Wiij-nguynju anaani, nigaayunggaj na-Jesus wunuyamijgayn niga. Ngaya anaani ngawu-waṉagana anubani ana-wungarri, nguynju yadhu warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy, anubani ana-wiri na-Jesusinyung ngawu-waṉagana aḏaba, yaani ngayawi-rruj a-ngun.gu-rruj.

11 Ngagurru anaani ngurru-wiri, yagu warruburru-yung yingga ngaambambingawijgana, ngagurru yamba ngaanu-garrindharrmani na-Jesus Christ, nguynju yadhu warruburru warra-mulung-aynbaj amburru-marrbuy, anubani ana-wiri na-Jesusinyung wu-burraa yaani ngagurri-rruj a-ngun.gu-rruj.

12 Yigaj! Wiiya anubani ana-ngawij wu-waṉbina ngayawi-wuy, yagu wugurraayung ana-wiri wu-waṉbina-wugij nugurri-wuy aadanu.

13 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ana-wubiba wu-magina,

“Anaani ngarra-maga-magana, anaani yamba ngaya nga-jambarrgiiyn aḏaba,”✡
wu-yamana anaani ana-wubiba wugurru. Anaani wiij-nguynju-wugij, ngaya anaani nga-jambarrgiiyn, ngayawi-nyinyung-mirri yaal. Wudani-yung-gala nga anaani nga-magamagina anaani ana-lhaawu wugurru, ngaya yamba anaani nga-jambarrgiiyn.

14 Nga-marrbuy anaani God nu-ḻaḻagayn ana-ngawij-gala na-Jesus niga. Marri anaani anggiiyn-nguynju, niga ngambani-ḻaḻagang anubani ana-ngawij-gala, ngaayunggaj anaani. Marri ngaya ngambani-burrang raga-ragij nigawi-rruj, marri nugurraayunggaj, nambani-burrang aadanu, ngaambaaynjaabu ngagurru.

✡ **4:13** Psalms 116:10.

15 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngaya anaani nga-mijgalmina aniijiijung,
nugurraa yungguyung wudanu. Nguynju yadhu niga na-God ambani-walganmana
warraarraarrawindi-lhangu. Marri warruburru warraarrawindi warra-wurru-wurruj
ambunu-warraarriwana nigawi-wuy, marri amburru-yambina ni-milhiynjina-yinyung
niga.
16 Wudanila-wala, ngaya waari ngandhundhangi anaani, nga-yambina-wugij ana-
lhaawu anaani wugurru. Anaani ngana-magana adaba nugurri-wuy. Anaani ana-
ngun.gu ngagurri-nyinyung adaba anaani wu-bilwilii. Yagu anaani ana-lhirribala
adaba, anaani wu-wada-wadad-bugij marri niga na-God ngarrani-wada-wadad-gana
ngarraalirr-lhangu.
17 Wiiya wungarri wu-wanina ngagurri-wuy, yagu anubani wugurru wu-winyig, marri
anubani anggu-burraa mal-dhamurrug wugurru. Yagu wurrugu marri anggu-dhaag-
mana-rruj, ngaambu-wiri ngagurru anggu-wuguuguni, anubani-rruj wu-milhiynjina-
rruj wugurru. Anaani wu-runggal-windiyung wugurru.
18 Wudanila-wala yagu, waari anubani ngaambu-wijangang anubani-yung
ngurraarra-nayii-yinyung. Yagu ngagurru anaani ngurru-wijangayii-wugij anubani-
yung waari-yinyung ngaambu-warra-nang-jinyung wugurru. Ngagurru yamba ngurru-
marrbuy, anubani-yung ngurraarra-nayii-maynji ngagurri-nyinyung-mirri mana-
munbarrg, yagi anubani wu-burrangi ana-badag wugurru. Yagu wugurraayung
anubani-yung waari-yinyung ngaambu-warra-nang-jinyung, anubani anggu-burraa
anggu-wuguuguni wugurru.

5

1 Yigaj! Anaani ngagurru ngirri-wanagana-yinyung ana-ngun.gu anaani-rruj ana-lhal,
wu-yamana nguynju yaga a-wumurrng-jii, marri ngagurru ngurru-burraa ana-lhirribala
anaani. Ngurru-marrbuy ngagurru, ngaambu-ngawang-maynji, anaani ana-wumurrng
anggu-jadugiiyn wugurru. Marri niga na-God ngaambaniiyn wugadhuwa ana-lhigidi
ngagurri-wuy, anubagu anaarrwar. Waari warraaynbaj ambirri-majgaa anubani anu-
gadhuwa ana-lhigidi ngagurri-nyinyung. Yagu nigaaj-bugij God niwu-majgaa. Anubani
ana-lhigidi anggu-burraa anggu-wuguuguni wugurru.
2 Anubani ngagurru nguu-yaal-wadaadigaynjina marri ngurru-wurrij-galadi-wina
ngagurri-rruj ana-lhirribala, ngagurru yamba ngirri-ngaynbandii anubani ana-lhigidi
anubani anaarrwar wu-burraa-yinyung. Anubani-yung-maynji ngambaniiyii anubani
ana-lhigidi, anaani nguynju yaga ngaambani-yabijgang ngagurru, amubami ama-yaali
ama-gadhuwa, anggiijamana wugurru.
3-4 Yigaj! Anubani ngurru-burraa anaani-rruj ana-lhal, anubani ana-nunggudaaba
ana-ngun.gu, ngagurru anubani-yung nguu-yaal-adaadigaynjina marri ngurru-wurrij-
galadi-wina ana-lhirribala, ngagurri-rruj ngirri-wanagana. Wudanila-wala nga,
ngagurru ngirri-ngaynbandii, ngaambu-burraa anubani-yung wu-gadhuwa ngaanggu-
wanagana ana-ngun.gu. Yagu waari ngaanggu-ngaynbandang ngagurru, yagi
ngirri-barawudi ana-wulhu-wulhurr-inyung anaani ana-nunggudaaba ana-ngun.gu
ngagurri-nyinyung. Bani-yung waari ngirri-wanagi ana-ngun.gu. Yagu ngagurru
ngaanggu-wanagana anubani anu-gadhuwa ana-ngun.gu. Anaani anggiijamana wur-
rugu, anggu-jadugiiyn-maynji ana-nunggudaaba, wugurraayung wu-gadhuwa anaani
anggu-burrangang, ana-ngun.gu ngagurri-rruj, marri ngaambu-wiri anggu-wandha-
wuguuguni ngagurru.
5 God anaani niga-waj ni-wij-mandhangi anaani-yung wugurru, nguynju yadhu
ngaambani-gadhuwa-wang niga. Niga-waj ngarraniini ana-Mannguly Mawurr nigawi-
nyinyung-gala ngagurri-wuy, nga ngarranggu-bajiyina ana-yimbaj, yijgubulu-windiyung
ani-wanbina anaani, wurrugu marri.
6 Wudani-yung-gala nga, anaani ngurru-burraa ngurru-yaal-wada-wadad. Anaani
yagu ngurru-marrbuy ngurru-burraa-maynji anaani-yinyung ana-ngun.gu, anaani-rruj
ana-lhal, ngurru-burraa malanganyanay anaarrwar-wala ngagurru.
7 Wiiya yagi nguunu-ni na-Buunggawa ana-yimbaj, yagu ngagurru nguu-jambarrgina-
wugij nigawi-wuy.
8 Nga ngurru-burraa ngurru-yaal-wada-wadad.
Marri anaani ngana-magana nugurri-wuy, ngaya ngawu-ngaynbandii nganggaarruyn
anaani ana-ngun.gu, aani-rruj a-lhal. Ngaya nga-ngu-burraa nigawi-rruj na-Buunggawa-
rruj adaba anaanga anaarrwar.
9 Yagu yaani ngawu-ngaynbandii-windiyung. Ngaya nganu-wurrij-mandhii ngagurri-
nyinyung na-Buunggawa. Wiiya yagu ngaya anaani nga-ngu-burraa anaani-rruj, yagu
anuwaagu anaarrwar, wiiya aadanu.

10 Yagu yamba ngagurru ngaambu-warra-garra-lhara raga-ragij nigawi-rruj na-Christ-duj, bagu ngaambani-yambilibilingana ngagurru warraarraarrawindi-lhangu anaani. Nga ngagurru warraaynjaaynjaabugij ngaambanii-gaagijgiyn marri ngaambani-bayarra-gang anubani-yung ngurraanbaanbina-yinyung, anaani-rruj ana-lhal ana-ngun.gu-rruj, anaalaaladi-yinyung yagu aniij-mamaalang wugurru.

Ngagurru ngaambu-burraa marri ngaanu-guwaj-gana na-God.

11 Wudani-yung-gala nga, ngaya anaani nganu-yandhurrbangana na-God na-Runggal-yung. Marri ngaya ngarra-magana-windiyung warruburru-yung, amburru-jambarrgina yungguyung wugurru. Nga na-God anaani ni-marrbuy ngaya, yijgubulu-windiyung. Nugurraayung ngana-ngaynbandii, numburru-marrbuy ngaya, yijgubulu-windiyung anaani. Marri numburru-wijangayii maalamburrg ngayawi-wuy.

12 Ngaya nga-yambina aniijiijung, yagu yuga ngaya ngana-magana ngijang ngaya nga-maalamburrg? Waari. Yagu warra-mulung-arrgi wugurru yamba wurraarra-nayii arrwaraj-bugij. Waari amburraarra-nang wugurru ana-lhirribala-wuy anubani. Ngaya nga-yambina, nguynju yadhu nugurraayung numburru-marrbuy-windiyung aadanu, ngaya anaani nga-maalamburrg. Nguynju anubani-yung andhurrg anubani-yung nambarra-yambalmana nugurru, warruburru-yung warra-mulung-aynbaj.

13 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngaya-maynji nga-wan-gaagidhu, anaani yamba nganaa-mijgalmina niga na-God. Yagu ngaya-maynji nga-yina-mamaalang, anaani yamba nugurraa yungguyung aadanu.

14 Yigaj! Ngaya ngaanbaanbina, na-Jesus Christ yamba anaani nganii-damarr-ngu-burraa niga. Nga-marrbuy ngarranii-ngawiiyn ngagurru warraarrawindi-lhangu anaani. Nga ngagurru ngurru-yamana nguynju yaga ngurru-ngawini-yii yingga wugurru wiijamaa.

15 Niga ni-ngawiiyn ngagurraa yungguyung, nguynju yagi ngurru-burrangi ngagur-raajbaj, anaani ana-yimbaj. Ngagurru ngaambu-burraa nigawi yungguyung, niga-waj yamba ngarranii-ngawiiyn, ngagurraa yungguyung. Nga ni-lalagiiyn wubani a-ngawij-gala.

16 Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-wijangayii wugurraajbaj-mirri, waari na-God-jinyung-magaa. Ngaayunggaj anaani ana-wulhu-wulhurr nga-yamaa. Ngaya waari nga-ngu-jambarrgini na-Jesus Christ, anubani-yung. Ngaya ngaan-jamaa yingga niga naadagi-yung ni-wurruj-bugij. Yagu ngaya anaani adaba waari ngambijangang anubani-yung.

17 Ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgina na-Christ-duj, ngaambu-burraa ngaambu-gadhuwa ngagurru. Anubani aniiyn-nunggudaaba ngagurri-nyinyung anggiij-gurag. Anubani aniiyn-ngu-gadhuwa anggu-wanina ngagurri-wuy.

18 Aadanu anaarrawindi-lhangu wu-wanina na-God-gala wugurru. Ana-wulhu-wulhurr anubani-yung ngagurru ngurru-burri ngurraabalguyungaynjini niga na-God. Yagu marri anaani ngurru-guwaj-gaynjiyn adaba, naadagi-yung-gala na-Christ-gala. Nga niga-waj ngani-yayn ngayawi-wuy nganaa-mijgalmina-yinyung. Nguynju warraarrawindi-lhangu ambunu-guwaj-gana yungguyung nigawi-wuy.

19 Anaani wiijamana. God nu-lharrgang na-Christ, nguynju yadhu ngurru-guwaj-gaynjiyn na-God-guy adaba, Marri niga na-God yagi niwu-nguynmawi ngagurri-nyinyung anaalaaladi. Danu nga niga ngayawi-wuy anaani ngani-yayn na-God anubani ana-lhaawu, nguynju yungguyung ngamba-magana warra-mulung-arrgi-yung-guy adaba.

20 Ngaya anaani adaba ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-jinyung adaba. Ngaya-maynji ngana-yambina nugurri-wuy, nguynju yaga niga na-God nani-yandhawiwanjii nugurru nigaajbaj. Ngaya-maynji nganamba-lhangayaana nugurri-wuy, nguynju yadhu numburru-waliynjina na-God-guy nugurru, dani-yung nga na-Christ-jinyung ana-lhaawu wugurru.

21 Waari na-Christ ani-wanbini anaalaaladi. Yagu na-God niga nu-burriyn anaani-rruj, marri ni-ngawiiyn, wubani yij-galaaladi-yinyung ngagurri-nyinyung. Wudani-yung-gala, na-Christ-gala, nguynju yadhu ngaambu-burraa ngaambu-wandhurrg na-God-guy.

6

1 Nurru anaani nunaa-mijgalmina-yinyung na-God, nurru ngana-yandha-yandhawiwanjii nugurru aadanu. Na-God niga nani-walganmana nugurru, nugurru nimbirri-mang anaarrawindi nigawi-wala, marri yagi ngirri-lhaladi wugurru.

2 Nugurru aadanu numburraawanggina ana-lhaawu ana-wubiba-yinyung. Ni-yamayn,

“Anubani-yumbaa ngaya nugurru ngana-man.galagaa anaani, nugurru ngana-
yaynjangani aadanu aḏaba.
Ngaya anubani-yumbaa ngana-wiri-gayn, marri nugurru ngana-maṉmangi
aadanu.”✡

Dani-yung na-God ni-yamaa. Marri ngaya ngana-magana nugurru, ana-yimbaj nga nugurru nani-man.galagana aadanu. Ana-yimbaj nga nugurru nani-wiri-gana nugurru aadanu.

Manubami magarrangaynji, warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung wugurru wirrima-waṉagana.

3 Ngaya anaani nga-magina na-God-jinyung ana-lhaawu, marri ngaya nga-dhi-maṉdhina-windiyung anaani. Marri ngaya ngamba-lhambiyn warraaynbaj-guy, nguynju yadhu yagi wurru-rumi anaaladi-wuy marri yagi wirriij-dhangarrmi wugurru anaaladi, ngayawi-nyinyung-jinyung nga-mijgalmina-yinyung anaani.

4-5 Yigaj! Wudanu nga, ngaya yamba anaani nga-mijgalmina na-God-jinyung, ngaya ngarra-bajiyina warraarrawindi-lhangu, ngaya ngaaṉbina maaḻamburrg anaani. Runggal wungarri wu-waṉiyn ngayawi-wuy, marri warra-wurru-wurruj wugurru ngambi-lharrbadjii ngaya, marri ngambiimana ngaya, marri ngambi-burrii wubani wu-dhi-dhidina-rruj, marri runggal magarrangaynji ma-waṉina ngayawi-wuy. Anubani-yung nga-mijgalmini angaḏajung-bindiyung. Nga waari ngaya ngaynjaay mana-miyn.nganga. Marri ngaya waari nga-nguni ana-marrya, anubani-yumbaa. Anubu-jujung anaaladi wu-waṉbini ngayawi-wuy, marri nga-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung. Yagu ngaya waari ngandhuṉdhangi aḏaba. Wudanu nga, ngaya ngarra-bajiyina warraarrawindi-lhangu wugurri-wuy, ngaya nga-mijgalmina na-God-jinyung anaani.

6 Waari anubani ngangganbaaṉbang ngaya anaalaaladi. Ngaya nga-marrbuy-windiyung, warruburru warra-wurru-wurruj, marri nga-lhambaamburrg-bugij wugurri-wuy, marri ngarra-man.ga-man.galagana. Ngaya ngaaṉbina anaani yamba nga-waṉagana ana-Maṉngulg Mawurr, marri anaani yamba ngarraa-ḏamarr-ngu-burraa-windiyung wugurru.

7 Marri ngaya ngarra-magana aniijgubulu ana-lhaawu marri ngawu-waṉagana ana-lhuḏ na-God-gala wugurru.

Yigaj! Aniijiijung wu-waṉbini, nguynju yaga nga-wiynji-wiynjina-yii, nguynju yaga ngawu-waṉagana a-maragi-yii marri a-ḻaama-yii, anubani ana-maaḻamburrg-jinyung, marri nga-waṉbina ana-maaḻamburrg yungguyung.

8 Yigaj yaga! Mulung-arrgi-yung ngaya anaani ngambi-runggal-wana, marri ngambi-lhama-lhamaani wugurru. Wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung ngambi-winyiggana anaani, marri ngambiiladi-yamawana ngaya. Wiiya wugurru wurru-yamana warra-wurru-wurruj ngaya nga-yanggaḻij. Yagu ngaya nga-yambina anaani yijgubulu-windiyung.

9 Wiiya warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana, “Ngagurru ngurru-maḻaḻadi nubagi na-Paul,” wurru-yamana. Yagu warra-garnyirrimba-lhangu anaani wurru-marrbuy ngaya. Wiiya anubani-yung ngama-waṉagana mana-runggal mana-magarrangaynji, marri ngaya ngambambi-ngawijgaa, yagu ngaya nga-burraa nga-wiri anaani. Wiiya warra-wurru-wurruj ngaya ngambi-lharrbadjangi, yagu waari ngaya ngambambi-ngawijgaa-windiyung anaani, warraaynbaj.

10 Wiiya ngaya nga-wurrij-galadi-wini nga-burri, yagu ngaya nga-wuguuguni-wugij nga-wurrij-maaḻang nga-burraa. Wiiya ngaya anaani nga-burraa ngaambalalari, yagu ngaya ngaandha-wuguuguni-wugij ngarra-maṉmani warraarrawindi warra-wurru-wurruj wugurru, amburru-burraa yungguyung amburraambalal-wina nigawi-wuy na-God-guy yadhu. Waari ngaya nganggaarra-waṉagang anaani anaarrawindi-lhangu anaani-rruj ana-lhal-uj, yagu anaani ngaya ngaarra-waṉagana arrawindi-windiyung.

11 Guwaj-gaang, nurru-burraa-yinyung aadaju ana-Corinth-duj. Anaani ngana-magaa andhurrg ngayawi-wala aandhiri-wala nga-yambini nugurri-wuy.

12 Waari ngaya nganggurrij-ngu-dhidini nugurraa yungguyung. Yagu nugurru aadanu nurru-wurrij-ngu-dhidiyn ngayawi yungguyung.

13 Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy, nguynju yaga nugurru nurru-yamana aadanu ngayawi-nyinyung warra-mijburrayung, nurru-yamana aadanu. Nugurru numburru-yaal-yamana nguynju ngayawi-yii aḏaba. Nugurru numburru-wurrij-bawalhijgiiyn ngayawi yungguyung.

Yagi ngirri-wali ngagurru anubani-yung anaambaḻaman-jinyung marri anubani anaaladi-yinyung, wu-waliynji aadani-yumbaa wugurru.

✡ **6:2** Isaiah 49:8.

14 Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nugurru aadanu yagi nugurru nurru-
rumi marri nurru-yagaynji warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy, waari-yinyung
amburru-jambarrgang-jinyung na-God-guy. Anaani wiijamana aḏaba. Anu-dhalng
marri anaa-nguḏuḏumaj yagi wu-waliynji wu-burrangi wugurru. Wugurraayung
wiijamana, anaambaḻaman marri anaaladi yagi wu-burrangi wu-waliynji, waaynjaabu-
wi wugurru.
15 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Na-Jesus Christ marri na-baḏirrnya-yung, nubagi-
yung na-yanggaḻijung, yagi naawiṉi wini-guwaj-gaynji wuguṉi. Marri warruburru-
yung wurru-jambarrgina-yinyung na-Jesus Christ marri warruburru-yung waari-
yinyung amburru-jambarrgiiyn-jinyung wugurru, yagi anubani wurraaḻamin-nguynju-
mi wugurru.
16 Marri anubani ana-maṉngulg-duj ana-lhal nigawi-nyinyung-duj na-God-jinyung,
yagi wu-rumi nga yagi wu-burrangi ana-man.gurrg anubagu nigawi-rruj na-God-duj
wugurru.
Aḏaba nugurru numburru-wijangayii wudani-waj. Ngagurru anaani aḏaba ngurru-
yamana nguynju ana-maṉngulg ana-lhal na-God-jinyung, niga yamba ni-wiri ni-burraa
ngagurri-rruj. Anaani ana-wubiba wu-magina, na-God ni-yamaa dani-yung,

> “Ngaya anaani nga-burraa ngayawi-nyinyung-duj warruburru warra-wurru-wurruj-
> duj, ngaya anaani na-God wugurri-nyinyung, warruburru warra-wurru-wurruj
> ngayawi-nyinyung aḏaba.”✡

Dani-yung na-God ni-yamaa niga.
17 Marri ngijang ni-yamaa,

> “Nugurru numburru-yaarri wugurri-wala warra-wurru-wurruj-gala, waari yamba
> ngayawi-nyinyung-magaa warruburru warra-wurru-wurruj. Nugurru numburru-
> waḻgaḻ-wiiyn aadanu warra-mulung-arrgi-yung-gala warra-wurru-wurruj. Yagi
> anubani-yung nurraaliynji anubani-yung aniij-galaaladi nugurru, marri ngaya yung-
> guyung anaani nganamba-waṉagana nugurru aadanu.”✡

Dani-yung ni-yamaa na-Buunggawa.
18 Marri ngijang ni-yamaa,

> “Ngaya anaani nga-ngu-burraa nugurraa aadanu na-ninyarra, marri nugurru
> aadanu numburru-burraa ngayawi-nyinyung warra-miniwiyayung marri warra-miyn-
> ngarriwiyayung. Dani-yung ni-yamaa, na-Buunggawa na-Runggal-yung niga.” Dani-
> yung wu-yamaa ana-wubiba.✡

7

1 Ngayawi-nyinyung guwaj-gaang aadanu nugurru, na-God anubani ni-yambini
aadani-yung ana-lhaawu, anubani ngarrani-lhalamayaa niga ngagurru, anaani ana-
lhaawu. Wudani-yung-gala nga, anaani ngagurru ngaambu-mamarriynjina nguynju
yagi yadhu anubani-yung ngirri-garrindharrmi anaalaaladi-yinyung wugurru, anubani
ngarranggaaladi-wi-magi ana-lhirribala marri anubani ngagurri-nyinyung-duj ana-
ngun.gu. Ngagurru ngaambu-burraa ngaambu-dhi-maṉdhina marri ngaambu-
maṉngulg anaani, ngaanu-yandhurrbangana na-God-guy maaḻamburrg windiyung
wugurru.

Na-Paul niga ni-wurrij-gaḻaaḻarrii.

2 Nugurru aadanu numburru-wurrij-bawalhijgiiyn, ngaayung ngirrii-gurrij-
ngu-burraa anaani. Ngaya yamba waari ngangganbini anaaladi nugurri-wuy
warraarrawindi-wuy aadanu. Ngaya waari nganambaaladi-waa aadanu. Waari ngaya
nganamba-dhaayurrijgaa nugurru. Waari nganggaarra-mangi anaarrawindi-lhangu
nugurri-wala aadanu.
3 Ngaya anaani nga-yambini dani-yung, ngaya yagu waari anaani-yung nganamba-
lhajbini nugurru aadanu. Anaani ngana-magaa anubani-yunggaj, ngijang nga-
malgaagijgiyn nganamba-magana nugurri-wuy. Ngaya ngana-ngaynbandii ngubindi-
windiyung aadanu. Wiiya ngaambu-wiri yagu ngaambu-ngawang ngagurru.
4 Ngaya anaani nganaa-gurrij-ngu-burraa windiyung, yijgubulu-windiyung ngaya.
Anaani ngaya nga-yamba-yambina mamanunggu lhaawu nugurri-nyinyung, warra-
mulung-aynbaj-guy. Wiiya anubani ngawu-waṉagana ngaya anaani ana-wungarri,
nugurru anaani ngaya aḏaba ngirri-wurrij-baabara-wana, marri nga-wurrij-gaḻaaḻarrii-
windiyung, nga-ḏinggina ngaya.

✡ **6:16** Leviticus 26:12, Ezekiel 37:27, 1 Corinthians 3:16, 6:19, Ephesians 2:21-22. ✡ **6:17** Isaiah 52:11. ✡ **6:18** 2 Samuel 7:14, 1 Chronicles 17:13, Isaiah 43:6, Jeremiah 31:9.

Na-Paul ni-yanggi anubani-wuy ana-Macedonia-wuy.

5 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anubani-yumbaa nga-yanggi anubani-wuy ana-lhal anu-muwaj Macedonia, anubani-yung ngaya nga-ramarr-ruwi-ruwini nga-wurrij-galadi-wini nugurraa yungguyung wudanu, marri warruburru-yung ngambi-wungarri-dhijgaa ngaya marri nga-dirrngawini ngaya anaani.

6 Yagu niga na-God warruburru-yung wani-maṉmani warruburru-yung wurraalharaguna-yinyung, marri niga ngani-maṉmangi anaani ngaayunggaj, anubani-yumbaa na-Titus ni-yanggi aadajilu-wala nugurri-wala.

7 Nganu-nayn-gala na-Titus, anubani-yung ngani-magaa, nugurru aadanu nuunu-wurrij-maṉdhiyn-bindiyung niga na-Titus. Anubani ana-lhaawu nganggu-wurrij-maṉdhiyn-bindiyung ngaya. Anubani-yung ngani-magayn niga, nugurru aadanu nurru-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, anubani-yung-jinyung anaaladi nurru-waṉbini ngayawi-wuy anubani-yunggaj. Marri nugurru aadanu ngirri-ngaynbandangi ngaya ngirri-nayii, marri ngirri-ngaynbandii-windiyung numburru-waṉbina maaḻamburrg ngayawi-wuy nugurru. Danu nga anaani ngirri-wurrij-maṉdhiyn ngaya maaḻamburrg-galawaj.

8 Wiiya anubani-yung ngaya anaaynbaj ana-wubiba ngawu-lharrgang nugurri-wuy, yuga nugurru aadanu nanggu-wurrij-galadi-waa? Yagu ngaya waari nganggij-barrngayungaa. Anubani ana-wulhu-wulhurr nga-wij-barrngayungaa, ngaya yamba nga-marrbuy anubani-yung ana-wubiba nanggu-wurrij-galadi-wayn nugurru, yagu maldhamun.gurrg-bugij.

9 Anaani aḏaba nga-wurrij-maṉdhina ngaya. Yagu waari nugurri-nyinyung nurru-wurrij-galadi-wiiyn-jinyung, waari aadani-yung-bugij-magaa. Ngaya nga-wurrij-maṉdhina, yagu yamba nugurru nurru-wurrij-galadi-wiiyn marri anubani-yung nanggaandhurrg-gaa marri nugurru nirriij-garruyn anubani-yung anaalaaladi aḏaba.

Yigaj! Nugurru nurru-wurrij-galadi-wiiyn, yagu God yamba nani-bajiyini nugurru. Wudanila-wala waari ngaya nganamba-warragayijgaa nugurru aadanu.

10 Anaani wiijamana. Warraaynbaj-maynji ambu-wurrij-galadi-wina, wubani-yung aladi wu-waṉbini-yinyung, God yamba niga-waj ambani-bajiyina. Marri ambirriij-garruyn-maynji anubani anaaladi, niga ambani-wiri-gang wugurru. Bani-yung marri amburru-wurrij-maaḻang wugurru. Yagu wugurraayung warrubawi-yung ambu-burraa-maynji ambu-wurrij-galadi-wina anaarrbidi, marri warrubawi-yung waari wugurru wirriij-garru anubani anaaladi, warrubawi-yung aḏaba ambu-ngawang wugurru.

11 Yigaj! Nugurru anubani nurru-wurrij-galadi-wiiyn aadanu. Yagu God niga-waj nani-bajiyini anubani anaaladi. Wudani-yung-gala, nugurru nirri-ngaynbandangi-windiyung nugurru nurru-dhi-maṉdhini marri nurraandhurrg nurru-burri, wiij-garrarra. Marri nurru-riyaldhangi nubagi-wuy naaladi-nyung na-waḻyinyung, marri nurru-dirrngawini ngayawi-wuy, yagu ngirri-ngaynbandangi-windiyung ngaya ngirri-nayii. Marri nubagi-yung na-waḻyinyung, nuunu-ngaynbandangi-windiyung nuunu-dhi-maṉdhangi niga. Wudani-yung-gala, waari nugurru aḏaba aniij-galadi nimbirri-waṉagang nugurri-rruj aadaju.

12 Yigaj! Anubani-yumbaa ngaya ngawu-lharrgandi ana-wubiba nugurri-wuy, ngaya nga-marrbuy nubagi-yung-jinyung na-waḻyinyung, nubagi ni-waṉbini-yinyung anaaladi niga. Ngawu-lharrgandi ana-wubiba. Yagu waari nigawi-nyinyung-magaa. Marri nga-marrbuy warrubawi-yung-jinyung warraaynbaj, waniiladi-waa-yinyung wugurru. Ngawu-lharrgandi anaani ana-wubiba, yagu waari wugurri-nyinyung-magaa. Yagu ngawu-ngaynbandangi nga-marrbuy-maa “Warruburru warra-wurru-wurruj anubagu ana-Corinth, yuga ngambi-ngaynbandii-wugij anaani? Ari amburru-bajiyiynjina wugurraajbaj anaani, raga-ragij na-God-duj.” Dani-yung nga-yambini. Wudani-yung-gala nga, ngawu-lharrgandi anaani ana-wubiba nugurri-wuy.

13-15 Marri anubanila, nugurru aḏaba anaani ngirri-wurrij-maṉdhiyn-bindiyung ngaya, nugurru yamba ngirri-ngaynbandii-windiyung ngaya aadanu.

Anubani aniij-bulhu-wulhurr-waj nganu-lharrgandi nubagi-yung na-Titus nugurri-wuy, anubani ngana-lhama-lhamangi nugurru nigawi-wuy. Anubanila, nugurru nuunu-maṉmangi niga. Marri nugurru waari anubani-yung ngirriimbulijgaa ngaya aadanu. Anubani-yung yamba nugurru nurru-dhi-maṉdhini, marri nuunu-walgur-waa niga, nga anubani nuunu-yandhurrbangaa windiyung maaḻamburrg, marri nuunu-warra-yarijgaa niga.

Anubanila-wala niigiyn ngayawi-wuy, marri ni-wurrij-maṉdhiyn, marri naniiḏamarr-ngu-burraa windiyung nugurru. Marri anubani-yung nga-wurrij-maṉdhiyn ngaayunggaj aḏaba, nugurru-waj yamba anubani-yung nuunu-wurrij-maṉdhiyn aḏaba niga.

Yigaj! Ngaya ngaandha-wuguuguni ngana-maga-magaa yijgubulu-windiyung nugurri-wuy. Anubani wiij-nguynju, anubani-yung yaga nganu-magaa na-Titus, nugurraa yungguyung. Anubani-yung yijgubulu-windiyung ana-lhaawu, nga-yambini-yinyung ngaya.

16 Anubani ngaya nga-wurrij-maṉdhiyn-bindiyung, ngaya yamba nga-marrbuy-windiyung nugurru nurru-jambarrg-bindiyung aadanu.

8

Ngagurru anaani ngaambiiyii anu-ṉuga maaḻamburrg-galawaj wugurru.

1 Nugurru aadanu murruyung-gaang, ngaya ngana-ngaynbandii nugurru numburru-marrbuy, na-God niga wani-walgaṉmaa warruburru wuu-jambarrgina-yinyung, aaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhal, anubani-rruj-jinyung ana-runggal ana-lhal ana-Macedonia-rruj.

2 Warruburru-yung wurraambalalari-windiyung wugurru, marri wanggu-rawini arrawindi alaaladi warruburru-wuy, wurraambalalari-windiyung yamba wugurru. Yagu wiiya aadanu. Wugurru wurru-wurrij-maṉdhini-wugij wugurru, runggal-windiyung anubani warriini warra-mulung-aynbaj-guy, warra-walgaṉmaa-windiyung wugurru.

3 Yijgubulu anaani ngana-magana nugurru. Wugurru warriini anu-ṉuga anaarrawindi-lhangu wirri-waṉaga-yinyung, marri ngijang, runggal-windiyung.

4 Wugurru wurru-wijangani wugurraajbaj, marri wurraandha-wuguuguni ngambi-yandha-yandhawiwandi ngaya, nambarra-maṉmangi yadhu wugurraayung anubani-rruj ana-Jerusalem-jinyung warra-wurru-wurruj na-God-jinyung. Anaani yij-mamaaḻang-bindiyung wugurru wurru-waṉbini.

5 Anubani-yung wugurru wurru-waṉbini-yinyung, waari ngaya ngaaḻamin-jamaa-yinyung. Warruburru-yung wurru-yiynjini wugurraajbaj-mirri na-Buunggawa-wuy wugurru ana-wulhu-wulhurr. Marri ngijang, wurru-yiynjini ngayawi-wuy, nguynju niga na-God wani-ngaynbandangi yungguyung warruburru-yung.

6 Anubanila-wala na-Titus ni-yanggi nugurri-wuy anubani ana-Corinth-guy, anubani-yung nugurru nirri-burrangi anu-ṉuga lhaay, warruburru-yung nambarra-maṉmani yungguyung nugurru, warruburru-yung ana-Jerusalem-jinyung warraambalalari-yinyung warra-wurru-wurruj. Nga anubani nganu-magaa na-Titus, marri ngijang nganu-lharrgandi niga danu-wuy. Naagi ani-wuguuguni nambani-maṉma-maṉmani yungguyung niga nugurru, marri anubani-yung nimbirri-walang anubani anu-ṉuga nugurru aadanu, nguynju yadhu nambarra-walgaṉmana warruburru-yung-guy.

7 Ngaya anaani nga-marrbuy anubani nugurru nurraaṉbaaṉbina maaḻamburrg-galawaj, nugurru yamba nurru-jambarrgiiyn yijgubulu-windiyung aadanu. Marri nugurru aadanu nurru-maga-magina aniijgubulu-windiyung anubani maaḻamburrg. Marri nurru-marrbuy anubani anaarrawindi-lhangu aḏaba. Marri nurru-lhaal-maaḻang-bindiyung aadanu nugurru. Marri nugurru nirri-ngaynbandii maaḻamburrg-galawaj ngaya anaani. Anaani wiij-nguynju, nambarra-walgaṉmana warruburru-yung warraambaambalalari-wuy ana-Jerusalem-duj wugurru.

8 Ngaya yagi nganaa-dhangu-jujuri nugurru aadanu nambarriiyii-yinyung wugurru anu-ṉuga. Yagu ngaya anaani nga-wijangayii, yuga nugurru narra-ngaynbandii warruburru-yung warraambalalari ana-Jerusalem, nguynju wiijamana yaga wugurraayung warruburru-yung ana-Maceconia-yii, wugurru yamba warra-ngaynbandangi-windiyung, warriini-yinyung anu-ṉuga?

9 Nugurru nurru-marrbuy, niga na-Jesus Christ ngagurri-nyinyung na-Buunggawa ngaani-walgaṉmaa ngagurru anaani. Wiiya niga niimbalal, anubani ni-burri anaarrwar, yagu niga niimbalalari-maa ni-burri anaaji-maynji niga, wubani narrani-maṉmiyn yungguyung nugurraa.

Yigaj! Niga niimbalalarijgini ni-burri, yagu nguynju nugurru numburraambalal numburru-burraa aadanu.

10 Ngaya ngana-magana nugurru, yaani wiij-maṉdhina anaani-yung-jinyung numburraaṉbina aadanu. Anubani-yung-gaj, ari ma-ngargu manaarmag, nugurru-waj nga, nurru-raga-ragij, nirri-ngaynbandangi-windiyung, narriini-yinyung wugurru anu-ṉuga.

11 Nugurru aḏaba nimbirri-jadugana anaani wugurru nurru-waṉbini-yinyung. Nugurru aadanu nirri-ngaynbandangi-windiyung nurru-waṉbini-yinyung anaani. Marri anaani aḏaba nimbirri-jadugana aadanu.

Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nugurru-maynji nimbirri-waṉagana anu-ṉuga anaarrawindi, nambarriiyii wugurraayunggaj arrawindi. Yagu anubani-yung nimbirri-waṉagana-maynji anggaadharra yagu anubani-yung nambarriiyii anggaadharra anu-ṉuga.
12 Anubani-yung nambarriiyii-maynji anu-ṉuga wugurri-wuy, numburru-yaal-maaḻang aadanu, nigaayung na-God ani-wurrij-maṉdhina. Wiiya nugurru waari nimbirri-waṉagang anu-ṉuga anaarrawindi, yagu niga ani-wurrij-gaḻaaḻarrii-windiyung nugurri-wuy. Niga ni-marrbuy yamba aadanu.
13 Yagu ngaya yagi nugurru nganaagajij-baḍa-waḍaḍ-gi aadanu, wugurraayung warra-mulung-aynbaj yagi wurru-muḍaḍbi, ambarriiyii-wugij wugurraayunggaj. Ngaya anaani nganaa-gandhurrg-gana warraarrawindi-lhangu nugurru, nguynju yadhu numburru-dhi-nguynju-nguynju numburru-burraa aadanu nugurru.
14 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ana-yimbaj nugurru nambarra-maṉmani warruburru waari amburraarra-waṉagang-jinyung ana-ngurrji, nugurri-wala arrawindi ana-ngurrji aḍaba. Wurrugu marri, nugurru aadanu waari-maynji nurraarra-waṉagi, yagu warruburru nambambi-maṉmani wugurri-wala arrawindi-wala. Anggiijamana nga, nugurru nuu-jambarrgina-yinyung, anubani numburru-burraa numburru-dhi-nguynju-nguynju aḍaba aadanu.
15 Yigaj! Nguynju yaga wu-yambina a-wubiba-wala.
"Anubani-yung wugurru wurru-muṉḍugaa runggal ana-marrya ana-manna, waari ambirri-lhaladangi wugurru, marri warruburru-yung wurru-muṉḍugaa ana-winyig, wugurru waari amburru-marryaadangi wugurru."[✡]
Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba.

Titus marri nubiṉi-yung naa-wulawaa na-nilharri-yung-biiyung wuguṉi.
16 Ngaya nganu-warraarriwana niga na-God-guy, niga-waj yamba ni-warraalgaalgurmani nubagi-wuy na-Titus-guy, nguynju yadhu naagi-yung nani-ngaynbandiyn nambani-maṉmang-jinyung nugurru maaḻamburrg aadanu, nguynju ngaya ngaandha-wuguuguni ngana-ngaynbandii ngana-maṉmani nugurru aadanu.
17 Marri ngaya nganu-yandhawiwandi aniigiyn-jinyung nugurru nambani-maṉmani, aadanu-rruj ana-Corinth, nga ni-wurrij-gaḻaaḻarrii niga aniigiyn yungguyung nugurri-wuy. Ngaya anaani waari nganaa-dhangu-jujurang niga anubani ani-yaarri yungguyung aadanu-wuy, yagu niga ni-yaarri anubani-yung nigawi-nyinyung-mirri ni-jaal-yung naagi niga.
18 Ngaya nganu-lharrganjii nubagi yaagi aynbajung na-murruyung. Niga marri na-Titus nimbiniinggarra-yaarri wuguṉi. Nga warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung anubani anaarrawindi-rruj ana-lhal, nubagi wunu-warraarriwana nubagi-yung niga naa-murruyung. Niga yamba anubani-yung ni-wandha-wuguuguni wani-maga-magaa ana-mamanunggu ana-lhaawu.
19 Marri warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung nubagi wurru-wajbariyn wunu-miyn niga, nga wunu-yamijgayn, ni-yanggi yungguyung ngayawi-wuy. Marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung naa-murruyung-gaang, nurru anubani-yung naanggu-yarrijgina anubani anu-ṉuga wubani a-lhal a-Jerusalem-guy. Ngagurru ngaamba-maṉmani warruburru-yung warraambalalari wugurru. Marri wugurraayung warraarrawindi amburru-marrbuy, marri wugurru ambunu-warraarriwana na-Buunggawa-wuy.
20 Anubani ana-runggal anu-ṉuga, nurru anaani naanggu-waṉagana maaḻamburrg-galawaj. Yagi-magi warra-wurru-wurruj nambi-lhajbu-magi, anubani-yung-jinyung anu-ṉuga.
21 Nurru anaani maaḻamburrg naanggu-waṉagana anubani anu-ṉuga, anggu-wandhurrg yadhu anggu-burraa wugurru. Niga yamba na-Buunggawa nani-nayii nurri-wuy, marri warruburru-yung warra-wurru-wurruj wugurraayunggaj nambi-nayii nurri-wuy anaani.
22 Ngaya anaani nganu-lharrgang aynbajung naa-murruyung, nigawi-nyinyung na-Titus-inyung na-wulawaa nubiṉi, amburraanggarra-yaarri, na-Titus marri naa-murruyumbaa nubiṉi. Ngaya nganu-rawini malgarrawindi, marri niga nganu-lhangarrmaa ngaya ni-wandha-wuguuguni maaḻamburrg-bugij ni-burri niga. Niga niwu-ngaynbandii-windiyung ani-yaarri nugurri-wuy, niga yamba ni-marrbuy nugurru aadanu numburru-waṉbina na-God-jinyung nani-ngaynbandii-yinyung aadanu.
23 Nugurru nurru-marrbuy yuga na-Titus? Ngaya marri niga, niiṉi niini-burraa niini-guwaj-gaynjina anaani? Niini-mijgalmina niiniiynjaabu, nugurraa yungguyung

[✡] **8:15** Exodus 16:18.

wudanu. Marri nubiṉi-yung naa-murruyung-baa, wuguṉi-yung wini-mijgalmina-yinyung warra-mulung-arrgi-yung-guy wurru-jambarrgina-yinyung, marri warruburru-yung ambunu-warraarriwana na-Jesus Christ-guy, nubiṉi-yung-gala na-waḻya-waawala aḏaba.

24 Na-Titus marri nubiṉi-yung naa-murruyung-baa ambini-walang-maynji nugurri-rruj, nambarra-yiyina, nugurru aadanu narra-ngaynbandii wugurru. Marri wugurru amburru-marrbuy, ngaya ngarra-magaa yaga ambaḻaman lhaawu nugurraa yungguyung, marri anubani ana-lhaawu yijgubulu-windiyung wugurru.

9

Ngagurru ngambarriiyii-maynji anu-ṉuga, ngaambu-wurrij-gaḻaaḻarrii.

1 Ngaya yagi nga-yambi anaaynbaj ana-lhaawu nugurri-wuy, anubani-yung-jinyung nugurru-waj nambarra-maṉmani-yinyung warruburru-yung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj wubani-rruj-jinyung a-lhal a-Jerusalem-duj. Yagi ngana-magi nugurru, nugurru yamba nurru-marrbuy muga aḏaba aadanu.

2 Ngaya nga-marrbuy nugurru narra-ngaynbandii-windiyung, nambarra-maṉmani nugurru. Ngaya ngarra-magaa warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung anubani ana-lhal Macedonia, nugurraa yungguyung wudanu. Ngaya ngarra-magaa, rung-gal lhaawu nugurri-nyinyung, nugurru aadanu ana-Greece-duj nurraalgaalgurmangi-yinyung amaaynbaj-duj amaarmag nambarriiyii yadhu. Dani-yung ngarra-magaa. Wugurraayung wurraawanggiyn, nugurru aadanu ana-Corinth-duj nurru-wurrij-dhaḻagini, marri warraarrawindi wugurri-rruj wurru-wijangani, wugurraayunggaj ambarriiyii wugurru.

3 Anubani-yung nganaa-jambini ngaya ana-runggal ana-lhaawu. Yagu waari anamba-ngaynbandang nugurru yagi nirriiynbijgi ana-lhaawu ngayawi-nyinyung, yagi-magi wiijanggaḻij-mi-magi. Wudani-yung-gala nga, ngaya nganu-lharrganjii na-Titus marri nubiṉi-yung naa-murruyung-baa nugurri-wuy. Nguynju yadhu numburraandha-wuguuguni numburraalgaalgurmani-windiyung, anu-ṉuga-yinyung, anaani wiij-nguynju nga-yambini-yinyung.

4 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngaya-maynji ngaynjaarri-maynji nugurri-wuy, marri warra-mulung-arrgi-yung naa-murruyung-gaang anubanila ana-Macedonia-wala ana-lhal, burru-yung nga amburru-yaarri-maynji bagala, ngaya-mirri naambaanggarra-walang-maynji, marri wugurru-maynji nambambi-nayii nugurru, nga yagi-maynji anubani-yung nirri-waṉagi anubani anu-ṉuga, anubani-yung ngaya aḏaba ngandaam-bulang anaani, wugurri-rruj. Ngaya yamba ngaaḻamin-jamaa nganaa-ngu-jambarrgini nugurri-wuy. Marri nurru-yaminggarrina nugurru aadanu? Nugurraayunggaj numbur-raambulang, aadanu, yagi ngayaaj-bugij-magaa, nugurraayunggaj!

5 Danu nga ngaya nga-wiji-wijangani ngayaajbaj. Anubani-yung nganu-yandhawiwandi na-Titus, marri nubiṉi-yung na-wulawaa na-murruyung-baa, amburru-yaarri yungguyung raga-ragij ngayawi-rruj wugurru. Nga ambirri-jadugana, ambirri-walang-jinyung anu-ṉuga, anubani nambarra-walgaṉmana-yinyung, warruburru-yung warraambalalari, nugurru yamba narra-lhalamayaa wugurru. Anubani-yung angguburraa, anu-ṉuga, narra-walgaṉmana-yinyung wugurru.

Nugurru yuga waari numburru-waḻamin-ngu-baldhang, aliyung?

Ngambarriiyii anu-ṉuga maaḻamburrg-galawaj wugurru.

6 Aḏaba nugurru numburru-wijangayii aadanu. Aadanu anu-ṉuga wu-yamana nguynju yaga wuḏal-yii, a-marrya. Warrubawi-yung-maynji amburraanuynjungana anaadharra anubani anu-ḏal, anubani-yung adharra warradijgana marrya. Yagu amburraanuynjungana-maynji anubani-yung anaarrawindi anu-ḏal, anubani arrawindi warradijgana marrya wugurru.

7 Yigaj! Nugurru aadanu numburru-wijangayii nugurraajbaj aadanu. Anggu-ngargu anu-ṉuga anubani-yung nambarriiyn ari? Numburru-wijangayii nugurraajbaj aadanu. Yagi nambiidhangu-jujuri warraaynbaj wugurru. Anubani nambarriiyn aadanu marri numburru-wurrij-gaḻaaḻarrii nugurru. Nga nugurru-maynji nambarriiyii wudani-yung-jii, niga na-God ani-wurrij-gaḻaaḻarrii nugurri-wuy aadanu.

8 Wugurraayung wiij-nguynju, aadanu na-God niwu-waṉagana lhuḏ-bindiyung, ngaambaniiyii-yinyung ngaambani-walgaṉmana ngagurri-wuy, ngirri-ngaynbandii-maynji wugurru. Nguynju yadhu manaarrawindi-lhangu manaarmag, anaarrawindi-lhangu ngaambu-warra-ngaynbandii-maynji, wiiya yangi anggu-waṉbina ngagurri-wuy, yagu ngaanggu-waṉagana-wugij. Wudani-yung-gala nga, ngaambu-waṉbaaṉbina anubani-yung aniiyn-mamanunggu-waj, anggu-runggal-wina wugurru.

9 Anaani wiijamana, wugurru ana-wubiba-rruj wu-magina,
“Warruburru-yung wugurru warra-mamanunggu-yinyung warriiyii warruburru-yung-guy warraambaambalalari-wuy aḏaba.
Aadanu yij-mamaaḻang-bindiyung, marri anubani anggu-burraa anggu-wuguuguni wugurru aḏaba.”✡
Danu nga wiijamana ana-wubiba-rruj.
10 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Na-God niga ni-wuguuguni ngarraniiyii aadanu anu-ḏal, anubani-yung ngurraanuynjungana-yinyung ngagurru, nga wun-gugulmung aḏaba marrya wu-maṉdhina, nga ngurru-nguyii aḏaba. Anaani wii-jamana, anubani-yung nambaniiyn nugurru arrawindi aadanu, nguynju nugurraa yadhu nimbirri-waṉagana runggal-windiyung, nguynju yadhu nigawi-wala, numburru-waṉbina yij-mamaaḻang-galawaj nugurru.
11 Niga na-God nambaniimbalal-gana nugurru aadanu, yijgubulu-windiyung nguynju nugurru numburraandha-wuguuguni nambarra-maṉmani warruburru-yung, nambarra-walgaṉmana wugurru anubani-yung. Nga arrawindi wurru-wurruj ambunu-warraarriwana niga na-God, anubani-yung-maynji nurru anaani nambiiyii-maynji wugurri-wuy, anubani anu-ṉuga nugurri-wala aadanu.
12 Yigaj yaga? Anubani-yung-maynji nambarriiyii, nambarra-maṉmani na-God-jinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj wugurru. Yagu waari aadani-yung-bugij-magaa, warruburru-yung warraarraarrawindi-lhangu ambunu-warraarriwana na-God niga.
13 Marri anubani-yung-maynji nambarriiyii, anubani-yung ambanggu-bajiyina wugurru, nurru-jambarrgina-windiyung. Nga ngagurru warraarrawindi ngaanu-warraarriwana nigawi-wuy na-God. Nugurru yamba aadanu nurru-yambina nurru-jambarrgiiyn marri nirri-yandhurrbangana aadani-yinyung ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Christ-jinyung. Nga anubani-yung ngagurru ngaanu-warraarriwana na-God niga, nugurru yamba nambarra-maṉmani wugurru, marri wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung-guy nambarra-maṉmani ngijang wugurraayunggaj.
14 Aadanu-wugij-magaa waari wugurru. Warruburru-yung ana-Jerusalem-jinyung aadanu nambambii-jambina nugurru, nigawi-wuy na-God-guy, marri ambirriijangayii nugurraa yungguyung wudanu, na-God yamba nani-walgaṉmaa aadanu nugurri-wuy.
15 Aḏaba ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana na-God-guy, niga yamba ngarrani-walgaṉmaa runggal-windiyung ngagurri-wuy, waari-yinyung ngagurru ngirri-lhangarrmi ana-lhaawu ana-maaḻamburrg.

10

Na-God niga nu-runggal-wayn niga na-Paul, niga naa-mijgalmini nigawi yungguyung.
1 Nugurru aḏaba ngirri-yaynjangayii ngaya anaani, yagu yamba nga-yambina ngayawi-nyinyung-mirri anaani wugurru. Warra-mulung-arrgi-yung wurraan-jamana ngaya anaani, nga-bilwilwiluj nga-burri-maynji nugurri-rruj. Marri wurraan-jamana, ngaya-maynji nga-burraa malanganyanay nugurri-wala, yagu ngaya anaani nga-waḏa-waḏaḏ-gina nugurri-wuy. Yagu ngaya ngana-magana nugurru, niga na-Jesus Christ niga ni-man.galag, marri niga ni-yaal-murra-murra marri ni-lhambaamburrg niga.
2 Wudanu nga, anaani ngaya ngana-lhangayaana nugurru, yagi ngaya ngirriigagij-dharrgi, nga-yambi ana-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu nugurri-wuy, ngaya-maynji anaani ngaynjaarri nugurri-wuy. Ngaya nga-marrbuy anaani, warra-mulung-arrgi-yung wugurru nugurri-rruj aadaju, wugurru wurraan-jamana yingga ngaya ngawu-garrindharrmani aani-rruj-jinyung a-lhal. Ngaya anaani yijgubulu ngaynjambina wugurri-wuy ana-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu, yagu waari nugurri-wuy warraarrawindi-lhangu-wuy aadanu.
3 Ngaya wulguy nga-burraa anaani-rruj ana-lhal, yagu ngaya waari nganggu-garrindharrmang anaani-rruj-jinyung ana-lhal. Ngaya waari naambu-wiynjang anaani warraaynbaj-guy, nguynju warra-wurru-wurruj anaani-rruj ana-lhal wurru-wiynjina wurraandha-wuguuguni yaga.
4 Yigaj! Ngaya waari nganggaarra-waṉagang anubujujung ana-maragi marri ana-galiwanga marri na-ḻaama wugurru, warruburru-yung yaga wurraarra-waṉagana-yii, wurru-wiynjina anaani-rruj yaga ana-lhal. Yagu ngaya anaani anubani-yung ngawu-waṉagana-yinyung, wugurru nganiiyii ana-lhuḏ na-God-gala, jadugang-yinyung anubani-yung anaarrawindi ana-waḏa-waḏaḏ-jinyung, anaarrawindi-lhangu wirri-waṉagana-yinyung.

✡ **9:9** Psalms 112:9.

5 Anaani wiijamana, ngaya anubani-yung ngaarra-lhaladii-wugij anubani-yung aniijanggalij-jinyung ana-runggal ana-lhaawu, anubani-yung wu-warra-lhambumana-yinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj, nguynju yagi yungguyung wurru-marrbuy-mi wugurru niga na-God. Anubani ana-lhaawu, warruburru-yung wurru-wundaa-yinyung, marri waaladi wugurru. Yagu ngaya anubani-yung ngawu-wilibilingina wugurru anubani-yung ana-lhaawu, nguynju yadhu warruburru-yung warru-ju-jaal ambunu-yandhurrbangana yungguyung na-Christ niga.

6 Wurrugu marri, ngaya-maynji ngaynjaarri nugurri-wuy, anubani-yung nugurru-maynji numbunu-yandhurrbangana-maynji na-Christ maalamburrg-galawaj, anubanila-wala nga, ngaya ngambaandhurrg-gana yungguyung warruburru-yung waari-yinyung warruburru-yung ambunu-yandhurrbang-jinyung niga, warraaynjaaynjaabugij-gaj wugurru.

7 Yagu nugurru aadanu nurraarranggana arabarabalu-waj. Nugurru-maynji warra-mulung-arrgi-yung nurru-marrbuy-windiyung nugurru nigawi-nyinyung na-Christ-jinyung, nugurru warraaynjaaynjaabugij-gaj numburru-wijangayii, ngaya anaani nigawi-nyinyung na-Christ-jinyung, nga-yamana nguynju nugurri-yii aadanu.

8 Niga na-Buunggawa ngani-yayn ngaya anaani ana-lhud, nguynju yadhu nganamba-lalagang nugurru marri numburru-lhara aadanu, yagu ngaya yagi ngana-rabijgi nugurru. Wiiya yagu anubani nga-yambina anubani-yung nga-lhama-lhamina ngaya anubani ana-lhud-jinyung, yagu warra-mulung-aynbaj yagi ngaya ngambiimbulijgi anaani.

9 Yagu anubani-yung-maynji ngana-magana anaandhurrg nugurri-wuy, anaani ana-wubiba-rruj ngaya nganaa-dharrganjii nugurri-wuy, yagi ngaya anaani nganadirrgalaalagi nugurru aadanu. Yagi nugurru nurraalamin-jami aadanu.

10 Daju yamba mulung-arrgi-yung wurru-yamana, “Anubani-yung na-Paul niwulharrganjii ana-wubiba ngagurri-wuy, niga anubani-yung ni-yambina wugurru wuwada-wadad-bindiyung ana-lhaawu, anubani-rruj ana-wubiba-rruj. Yagu anubani-yumbaa niga ni-burri ngagurri-rruj, ni-yambini arrbidi naagi-yung, nigawi-nyinyung ana-lhaawu wu-bilwilwiluj wugurru.” Dani-yung wurru-yambina.

11 Yagu warruburru-yung wugurru amburru-wijangayii adaba. Ngaya anaani yaga ngana-magaa anubani-rruj ana-wubiba-rruj, anubani-yung nganaa-dharrgang-jinyung nugurri-wuy, anubani-yumbaa ngaya nga-malanganyanay anaani nga-burri nugurri-wala. Dani-yung nga, ngaynjaarri-maynji nugurri-wuy, ngaya anubani nganggan̲bina anubani-yung, anggiiyn-nguynju.

12 Warra-mulung-arrgi-yung waadurru wurraalamin-jamijgina wugurru wuu-runggal-wina yingga. Wugurru yamba wurru-niina wugurraajbaj warruburru-yung. Waari warruburru-yung ambarra-nang wugurru warra-mulung-arrgi-yung-guy. Wurru-nguynju-nguynjijgina wugurraajbaj-mirri, marri wurru-yamana wugurru, “Ngagurru anaani ngurru-runggal yigaj!” wurru-yamana wugurru. Yagu waari amburru-yina-mamaalang-gang wugurru. Yagu ngaya yagi nga-wan̲bi aadanu anubujujung wugurru.

13 Wiiya ngaya anaani nga-lhama-lhamina, yagu waari ngandhama-lhamiyn ana-runggal. Bani-yung-bugij nga, nga-mijgalmina-yinyung ngaya, anubani-yung na-God-jinyung ngani-yayn ngayawi-wuy, marri nga-mijgalmina nugurraa yungguyung wudanu.

14 Anubani-yung nga-lhama-lhamina, yagu waari ana-runggal, ngaya waari ngan-daalamin-jamijgiyn anaani ngaya nganadunggal-magaa. Yagu nga-mijgalmina-yinyung wugurru, marri ngawu-lhaawu-yarrijgini aadanu ana-lhaawu-mamanunggu na-Christ-jinyung nugurri-wuy, ana-wulhu-wulhurr-waj wugurru.

15 Ngaya waari nganggan̲bang warrubawi-yung-jinyung warraaynbaj-jinyung wugurru wu-mijgalmina-yinyung anaani. Aadanu yamba waari ngayawi-nyinyung-magaa, marri waari ngaya ngandhama-lhamiyn aadani-yung-jinyung. Ngaya ngana-ngaynbandii nugurru aadanu numburru-jambarrgina-windiyung, yijgubulu. Marri wudani-yung-gala, ngayawi-nyinyung nga-mijgalmina-yinyung nugurri-wuy, anubani anggu-runggal-wina wugurru.

16 Nguynju yadhu, ngaya ngaynjaarri nga ngamba-magana warruburru-yung-guy ana-lhal-aynbaj-jinyung ana-lhal, warruburru-yung waari-yinyung amburraawangginiyinyung ana-mamanunggu ana-lhaawu anubani-yunggaj wugurru. Nga waari nganggu-ngaynbandang nga-lhama-lhami warruburru-yung-jinyung warra-mulung-aynbaj-jinyung wurraawanggini-yinyung ana-lhaawu anubani-yunggaj, warraaynbaj-gala wugurru.

17 Yagu anaani-yung yamba ana-wubiba-rruj wu-magina,

"Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambu-lhama-lhamina, anubani ambu-lhama-lhamina nigawi-nyinyung-bugij na-Buunggawa-yinyung-bugij wugurru."✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.

18 Yigaj! Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambu-warraarriwina wugurraajbaj, nigaayung na-Buunggawa yagi ni-wurrij-gaḻaaḻarri niga wugurru anubani-yung. Yagu niga-maynji na-Buunggawa, ambani-warraarriwana-maynji warraaynbaj-guy, bawi-yung-bugij ambunu-wurrij-gaḻaaḻarrijgana niga wugurru.

11

Yijgubulu-windiyung warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgina, marri wugurraayung warraaynbaj warruburru-yung yijanggaḻij wirri-lhaawu-yarrijgina ana-lhaawu.

1 Anaani aḏaba ngaya ngaynjambina wugurru mal-dhamurrug, nguynju-yii yaga nga-yilg anaani. Yagu nugurru aadanu nurraandha-wuguuguni nugurru aadanu ngirri-yaynja-yaynjangayii nugurru aadanu ngaya anaani ana-yimbaj.

2 Aḏaba nugurru aadanu numburru-wijangayii nga. Ngaya ngana-ngaynbandii, nugurru numburru-burraa na-Christ-jinyung, nigawi-nyinyung-bugij. Marri numburru-burraa-wugij maaḻamburrg-galawaj, marri ngaya nganamba-yarrijgina nigawi-wuy na-Christ-guy, marri numburru-mamarriynjijgina nigawi yadhu.

3 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anu…bani-yung-gaj anubani ana-marryn yaga nginggu-dhaayurrangi ngarrubagi ngarra-maṉinyung ngarra-ngarrimuwaj-jung ngiga Eve, anubani-yung wugurru yijanggaḻij ana-lhaawu. Ngaya anaani aḏaba nga-ḏirrngawina anubani, nugurraayunggaj aadanu numburru-wijangayii wurrugu aniijanggaḻij ana-lhaawu, marri yagi nugurru nuunu-ngaynbandi na-Christ, ana-maaḻamburrg-galawaj, aniijgubulu-windiyung.

4 Malgaaynbaaynbiyaj warra-mulung-arrgi-yung wurru-yaarri nugurri-wuy, marri wurru-yambina yijanggaḻij-jinyung ana-lhaawu wugurru nugurri-wuy, naaynbajung-jinyung na-Jesus-inyung, waari yaga nubagi-yung na-Jesus yaga ngaya ngana-maga-magaa-yinyung nugurru. Yagu nugurru aadanu nurraandha-wuguuguni-wugij nurru-waḻaaḻarri warruburru-yung-guy wurraawaḻii-wuy wugurru! Marri warruburru-yung nugurru nambi-ngaynbandii, nambambiiyii yungguyung nugurru aynbaj mawurr, waari ana-Maṉngulg Mawurr, anubani-yung yaga nirri-miyn-jinyung nugurru aadanu. Yagu anubani-yung nugurru nurru-wurrij-gaḻaaḻarrii-wugij aadanu. Marri warruburru-yung nambi-magana anubani ana-lhaawu-waynbaj-jinyung wugurru, waari yaga ana-lhaawu-mamanunggu-yinyung nugurru aadanu nurru-jambarrgiiyn-jinyung anubani-yung. Yagu nugurru nurraandha-wuguuguni nurru-wurrij-gaḻaaḻarrii warruburru-wuy wugurru!

5 Nugurru aadanu nurraaḻamin-jamana warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung ana-lhaawu wugurru wurru-runggal-windiyung waadurru! Yagu ngaya ngaaḻamin-jamana ngaya anaani nga-runggal, nga-yamana nguynju wugurri-yii, ngaya waari ngambirrig-magaa.

6 Wiiya warra-mulung-arrgi-yung wurraaḻamin-jamana ngaya waari yingga nga-marrbuy-magaa nga-yamba-yambina-yinyung anaani, yagu ngaya nga-marrbuy-windiyung arrawindi. Ngaya anaani ngana-bajiyini aḏaba nugurru, yijgubulu nga-marrbuy anaani. Ngaya nga-wij-garrarra-gaa muga nugurri-wuy.

7 Anubani-yumbaa ngaya anubani ngana-maga-magaa nugurri-wuy ana-mamanunggu ana-lhaawu na-God-jinyung, ngaya anaani nga-wirrig-gini ngayaajbaj, nguynju yadhu aadanu ngana-runggal-waa nugurru, ngaya yamba waari nganamba-magaa ngirriini-yinyung ngayawi-wuy anu-ṉuga nugurru aadanu. Yuga aadanu ngaya ngaaṉbini aladi? Waari.

8 Anubani-yumbaa ngaya nga-mijgalmini aadanu nugurri-wuy, waari nganggu-manga-mangi anu-ṉuga nugurri-wala aadanu. Ngaya anaani ngawu-mangi anu-ṉuga, wugurri-wala, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-Christian ana-lhal-aynbaj-jinyung, nguynju ngana-maṉmangi yadhu nugurru aadanu.

9 Anaani ngaarra-ngaynbandangi-yinyung anaarrawindi-lhangu, ngaya waari nganamba-yandhawiwandi nugurru aadanu, waari nganambaagajij-baḏa-waḏaḏ-gaa aadanu nugurru. Wugurraayung warruburru-yung naa-murruyung-gaang wurru-yanggi-yinyung ana-Macedonia-wala, burru-yung nga, ngambiini ngaya anubani-yung ngaarra-ngaynbandangi-yinyung anaarrawindi-lhangu wugurru. Yigaj ngaya danu nga, ngaaṉbini nugurri-wuy. Anaani ngaya nganggandha-wuguuguni nganggaṉbina,

✡ **10:17** Jeremiah 9:24.

anggiijamana, wudani-yung-jii wugurru. Anubani-yung yamba yagi ngawu-burri wugurru aniij-baḏa-waḏaḏ nugurri-rruj.
10 Dani-yung yigaj nga-lhama-lhamina anaani! Waari warraarrgi-yung warra-wurruj aadani-rruj ana-lhal ana-Greece, yagi ngambiidhangu-jujuri ngaya, yagi ngawu-waynbijgi aadanu ana-lhaawu. Na-Christ ngaya ni-marrbuy, anaani nga-yambina-yinyung yijgubulu-windiyung.
11 Yagu waari yamba ngaya anaani nganamba-gurrij-ngu-burri, yuga aadanu? Yii, ngana-ngaynbandii-windiyung nugurru! Nigaayung na-God ni-marrbuy.
12 Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-lhama-lhamina wugurru, marri wirri-ngaynbandii anggiij-maṇdhina amburru-yamana, “Nurru anaani nurru-mijgalmina, wiij-nguynju nubagi na-Paul-yii niga,” amburru-yamana wugurru. Yagu ngaya anaani ngangganbina-wugij, ngaya anubani ngaanbina-yinyung, nguynju yadhu wugurri-nyinyung ana-lhaawu wu-warrbidi-wugij wugurru.
13 Warrubujujung yaga warra-wurru-wurruj waari aniijgubulu-windiyung yaga anubani-yung ambirri-lhaawu-yarrijgiyn-jinyung wugurru. Warruburru-yung wugurru wurraawawalii-yinyung aniijanggalij. Warraawurru-yung wurru-yamana yingga, “Nurru anaani nirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung, na-Christ nani-lharrgandi nurru anaani,” wurru-yamana, yingga nambambi-dhaayurrii nugurru.
14 Yagi anubani ngagurru ngurru-wurri-lalmi aadanu, niga yamba na-baḏirrnya-yung niiynbijgina, ni-yamana nguynju a-angel-yii yaga wu-milhiynjina-yii.
15 Wudani-yung-gala, ngurru-marrbuy anaani, warruburru-yung wunaa-mijgalmina-yinyung na-baḏirrnya-yung, wugurru wurru-yamana nguynju yaga wurru-mijgalmina wubani-yung-jii a-mamanunggu-waj-jii wugurru. Yagu wurrugu marri, na-God ambanii-gaagijgiyn niga aadanu, anubani anaaladi-yinyung wurru-waṇbini-yinyung wugurru.

Anubani-yung anaaladi niwu-waṇagaa-yinyung na-Paul.

16 Ngijang nganamba-magana anaani nugurru, nga-malgaagijgina ngaya. Wiiya ngaya anaani nga-lhama-lhamina, yagu nugurru yagi nurraalamin-jamijgi ngaya anaani nga-yilg yingga. Yagu nugurru-maynji numburraan-jamana-maynji ngaya nga-yilg, wiiya aadanu wugurru. Ngaya yamba anaani ngaynjambina-wugij marri ngandhama-lhamina, marri nugurru aadanu ngirri-yaynjangayii-wugij ngaya anaani.
17 Yagu anubani-yung-maynji ngaynjambina marri ngandhama-lhamina, ngaya waari nga-yambi-yinyung anaani na-Buunggawa-yinyung ngani-ngaynbandii-yinyung wugurru. Ngaya ngaynjambina anaani ngaynjilg, ngaya yamba anaani nganggalamin-jamijgina ari wugurru ngayaajbaj-mirri anaani, nguynju yaga nga-runggal-yii ngaya.
18 Yagu arrawindi wurru-wurruj durru nga nugurri-rruj, wuu-lhama-lhamina, wurru-yamana nguynju warraarrawindi-lhangu-yii aani-rruj a-lhal. Yuu, wudanu nga, ari ngaayunggaj ngandhama-lhamina aadanu nugurri-wuy.
19 Yuga nugurru nurru-yina-mamaalang aadanu, yijgubulu-windiyung? Yagu nugurru aadanu yuga numburru-wurrij-maalang nurri-wuy naambu-yamana-yinyung nguynju naambu-yilg-balii anaani, yuga?
20 Warra-mulung-arrgi-yung wurraalamin-jamijgina wurru-buunggawa-mana nugurri-wuy, nambi-dhaayurrijgana nguynju yadhu nambi-marragaana nugurru anaarra yagu narra-yandhurrbangana, wurru-runggal-wina wugurraajbaj-mirri, nambiiladi-yamawana-wugij warruburru-yung! Yagu nugurru yuga nurru-wurrij-maalang-bugij warrubujujung-guy nugurru? Yuu!
21 Yagu ngaya waari nganamba-dhaayurrijgang nugurru aadanu, aadani-yung-jii. Yuga ngaya yamba nga-burri nga-bilwilwiluj, yuga? Yuga ngaya ngaambulii, nga-yambina-yinyung anaani, yuga?

Yagu anaani aḏaba nga-yambina nguynju yaga nga-yilg-jii. Warraaynbaj-maynji ambu-lhama-lhamina anaaynbaj-jinyung, ngaayunggaj ngandhama-lhamina anubani-yung-jinyung.
22 Warruburru-yung wurru-burraa yaga warra-Hebrew warru-mandag? Ngaayunggaj warruburrala-wala warru-mandag anaani ngaya. Marri warruburru-yung wurru-burraa yaga warra-Jew? Ngaayunggaj anaani nga-Jew anaani ngaya. Marri warruburru-yung na-Abraham-jinyung warra-mijburrayung? Yagu ngaayunggaj anaani na-Abraham-jinyung na-wirrinyung.
23 Marri warruburru-yung yaga wunaa-ma-mijgalmina-yinyung na-Christ wugurru? Nga anaani ngaynjambina ngaya ngambaan-gaagidhina-windiyung anaani! Ngaya anaani nga-mamanunggu-windiyung nganaa-mijgalmina niga. Ngaya yamba nganaa-mijgalmina angaḏajung-bindiyung. Anubani-yung ngambi-barawudangi ngaya mal-garrawindi wu-dhi-dhidina-wuy wugurru. Anubani-yung ngambi-warra-waḏjiwini

ngaya ngaḏugu-mirri malgarrawindi wugurru. Malgarrawindi lhaalhag nga-ngawini ngaya anaani. Anubani malgarrawindi-windiyung, waari nguynju wugurri-yii.

24 Marang-aynjaabugij-gala manubama-yung warruburru-yung warra-Jew ngambi-warra-waḏjiwini ngaḏugu-mirri, runggal-windiyung, maaḷamburrg-galawaj anubani ana-lhaawu-runggal wu-magina-yinyung wugurru.

25 Mal-bulaynbaj-gala warruburru-yung warra-Roman ngambi-wini ngaya rangag-mirri wugurru. Malgaynjaabugij anaani warra-mulung-arrgi-yung ngambiimbaḷgaa ngaya mana-n̪uga-mirri wugurru. Mal-bulaynbaj-gala manubama-yung mana-barrawu maaynji-ngambini ma-wurrlhangi ngaya anaani. Malgaynjaabugij ngaya anaani nga-burri ama-lhagayag-duj amaar-wurrlunga ngamugijga…j nga ngarrubagi-rruj ngarraaynbaj-duj ngarraaḷirr wugurru.

26 Nga anubani-yumbaa nga-yanggi-yinyung ana-lharug, anubani-yung ngaya nga-waṉagaa-wugij aladi. Manubama-yung mana-ngugu-wala, marri wurraamaamaji-wala, marri ngayawi-nyinyung-gala warraalgalgur, warra-Jew, marri warruburru-yung-gala wugurru warra-Gentile-wala. Wiiya anubani-yung ngaya nga-yanggi, yagu nga-wuguuguni-wugij wugurru ngaya ngawu-waṉagaa anubani aladi-wugij. Anubani-yung ana-wumurrng-baj, ana-lhal-waj, marri anubani ana-lhal-aṉḏarrg-baj, marri manubama-yung mana-lhagayag-baj wugurru. Danila-yung-galawaj ngawu-waṉagaa ngaya aladi-wugij, marri ngijang, warruburru-yung-gala wurru-yambini yingga amburru-jambarrgini, yagu waari, wurru-wawaḷangi wugurru.

27 Ngaya ngaandha-wuguuguni runggal nga-mijgalmini marri nga-wurrij-burangi ngaya anaani. Malgarrawindi ngaya waari ngaynjaay mana-miyn.nganga wugurru. Malgarrawindi ngaya nga-burri nga-wurrij-guldhangi marri nga-marryaadangi wugurru. Ngaya waari yamba ngambaṉagaa anubani ana-marrya nga-nguni yungguyung anaani. Malgarrawindi ngaya nga-burri nga-mawuraadangi, yagu waari yamba ngaya ngama-waṉagaa mana-yaaḷi.

28 Anubujujung-gala anaaladi ngaya ngawu-waṉagaa. Yagu waari aadani-yung-bugij-magaa, ngaya anaani nga-wurrij-galadi-wini-wugij, ngaandha-wuguuguni, warruburru-yung-jinyung wuu-jambarrgina-yinyung, warruburru-yung anubani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu-waj.

29 Yagu warruburru-yung yamba wugurru wuu-jambarrgina-yinyung, warruburru-yung-maynji wugurru wurru-bilwilangi-maynji wugurru, ngaayunggaj nga-bilwilii anaani. Marri anaaynbaj-maynji wu-waṉbina-yinyung marri wudani-yung-gala wurru-waṉbina-maynji anaaladi, ngaayunggaj anaani nga-wurrij-galadi-wina-windiyung ana-lhirribala ngayawi-rruj marri nga-riyaldhii ngaya anaani.

30 Wubani-yung-gala, ngaya ngaynjambina-maynji ngandhama-lhamina wugurru, ngaya anaani ngaynjambina wubani-yung wubujujung wugurru yamba ngarranggu-bajiyina-yinyung ngaya nga-bilwilii anaani.

31-33 Nugurru numburraawanggina anaani. Anubani-yumbaa nubagi-yung na-Aretas ni-burri ni-buunggawa-maa, anubani-rruj ana-lhal Damascus, nubagi-yung naaynbajung na-buunggawa-yung niga wani-lharrgang warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung marri warruburru-yung wii-dhidangi wugurru anu-dhawang anubani-yung-jinyung ana-wumurrng ana-Damascus. Warruburru-yung wurraarra-garra-lhaay, nguynju yungguyung ngambambi-bilhargaa yungguyung ngaya. Yagu wurruj ngaya warrubawi-yung ngambi-burriyn ama-bajbarra-wuy, ngambi-dhirridini ngaḏugu-mirri, midaarrgaj ngaya, wu-gara-wawalhangi-waj a-gara-wunyanyung-baj ngambi-dhirridini ngaya anaani. Nga aḏaba nga-yanggi. Yijgubulu-windiyung anaani wu-waṉbini ngayawi-wuy. Niga na-God, na-ninyarra-yung na-Jesus-inyung, ngagurri-nyinyung na-Buunggawa, ni-marrbuy ngaya waari anaani nganamba-wawaḷijgang nugurri-wuy. Nigaaj-bugij nga, ngaanu-warraarriwana, anggu-wuguuguni.

12

Na-Paul niga ni-wuryarrangi wu-gadhuwa anaambarrj.

1 Nugurru aadanu a-yangi yungguyung nirri-ngaynbandii? Ngaya anaani nganggandha-wuguuguni-wugij ngandhama-lhamina. Wiiya anubani-yung ana-lhama-lhamij-jinyung yagi anaani ngarranggu-maṉmi ngagurru, yagu anggiijamana-wugij nganamba-magana nugurru anu-gadhuwa-yinyung anaambarrj ana-mulung-arrgi-yung, na-Buunggawa-wala wugurru.

2-3 Ngaya nga-marrbuy aynjaabu-nyung waḷyinyung, nubagi ni-jambarrgiiyn na-Christ-guy, marri ngaya anaani nganu-lhama-lhamaani nubagi-yung na-waḷyinyung-jinyung niga. Anubani-yung-gaj anaagalhal-aḷirr 14, na-God niga nu-miyn, marri

nu-yarrijgini arrwiyaj niga, wubani-wuy a-lhal-mamanunggu-wuy a-lhal, wubani wulaynbaj-gala a-lhal. Yagu ngaya nga-malalaladi anaani ari nu-yarrijgini ni-gubulunyung-mirri yagu ari mawurr-mirri niga. God-bugij niga-waj ni-marrbuy. Yagu nga-marrbuy anaani,

4 anubani-yung bagu ni-burri niga nubagi na-walyinyung, ni-wawanggini niga arrawindi. Yagu niga waari ambani-magaa warra-wurru-wurruj-guy anubani-yung-jinyung, waari yamba wugurru ana-lhaawu, yagu ambani-magana-maynji, anaani waari anggiij-manḏhiiyn wugurru.

5 Ngaya-waj yagu Paul! Yagu waari nganggu-ngaynbandangi nga-mayini ngayawi-nyinyung ana-muwaj, yagu yamba waari nganggu-ngaynbandangi ngaya ngandhama-lhamini ngaya-mirri, yagi-magi nga-yambi-magi anaani nga-waḏa-waḏaḏ-mi-magi ngayaajbaj. Yagu ngaya-maynji anubani-yung nga-ngu-bilwilii-maynji, yagu wiiya aḏaba, ngaya ari ngandhama-lhamina wugurru anaani.

6 Yuu, ngaya anaani ari ngandhama-lhamina, yagu yagi ngaya nga-yilg-bali. Ngaya nga-yambina yijgubulu-windiyung anaani. Yagu yagi ngaya nga-lhama-lhami aadani-yung-jii, ngayaajbaj-mirri. Waari yamba ngaya ngamba-ngaynbandang warra-wurru-wurruj, yagi wurru-wiji-wijangi wugurru ngaya anaani nga-runggal. Ngaya ngarra-ngaynbandii anaani, warruburru ambirri-nayii anubani-yung nga-mijgalmina-yinyung ngaya, marri warruburru-yung amburraawanggina ngarra-magana-yinyung wugurru. Wubujujung-gala nga, ambirri-wijangayii ngayawi-wuy, maalamburrg.

7 Anubani-yumbaa na-God niga ngani-bajiyini runggal-windiyung ngaya, nga anubani-yung nganggalamin-jamijgini-magaa ngayaajbaj, nganḏunggal-magaa. Yagu anubanila-wala na-God niga ngani-yayn wu-dhangurrg, marri ngani-lhambang, nguynju yagi yungguyung nga-lhama-lhami ngaya anaani. Anubani anu-dhangurrg, wu-yamana nguynju yaga lhaawu-yarrijgina-yinyung yaga na-Satan-jii, wiijamana wugurru. Anubani-yung wugurru nganggu-wurrij-galadi-wana-windiyung-bugij ngaya.

8 Mal-bulaynbaj-gala ngaya anubani-yung nganu-yandhawiwandi na-Buunggawa-wuy, nguynju yadhu anubani-yung anu-dhangurrg aniwu-yarini ngayawi-wala.

9 Yagu ngani-magayn, “Ngaya anaani ngaandha-wuguuguni ngunu-walganmana nagang. Nga danu nga, nugawi-nyinyung aḏaba. Nagang-maynji nu-ngu-burraa aadanu nu-ngu-bilwilwiluj, bani-yung ngayawi-nyinyung marri ana-lhuḏ wu-burraa wu-waḏa-waḏaḏ wugurru.” Dani-yung ni-yamaa, ngani-magaa ngaya.

Wudani-yung-gala nga, nga-wurrij-maalang-bindiyung, ngaya nga-lhama-lhamina-yinyung, ngaya yamba nga-bilwilwiluj. Nguynju yadhu ana-lhuḏ anubani na-Christ-jinyung, wu-burraa ngayawi-rruj aḏaba.

10 Wudani-yung-gala nga, warra-wurru-wurruj wurraandha-wuguuguni ngaya ngambiiyii aladi anaani, ngaya yamba nganaa-mijgalmina anaani na-Christ. Marri nga-burraa-wugij nga-bilwilwiluj ngaya. Marri warruburru-yung ngambiiladi-yamawana anaani ngayawi-wuy, marri wirrima-manḏhii magarrangaynji ngayawi yungguyung wugurru, marri ngambi-wungarri-dhijgana ngaya anaani, marri anubani aniij-baḏa-waḏaḏ wu-wanina-wugij ngayawi-wuy. Yagu wiiya wugurru aadanu. Ngaya ngaandha-wuguuguni nga-wurrij-galaalarrii-wugij anaani. Ngaya yamba anaani nga-burraa nga-bilwilwiluj, danu nga, aḏaba ngaya nga-burraa nga-waḏa-waḏaḏ-mana yigaj!

Na-Paul niga ni-ramarr-ruwi-ruwina warruburru-yung-gala a-Corinth-jinyung-gala.

11 Ngaya anaani nga-yambini nga-yilg-balangi-yii, ngaya nga-lhama-lhamini anaaji. Yagu nugurru-waj yamba ngirriidhangu-jujurangi anaani. Nugurru-waj nga danu, nambarra-magaa warra-wurru-wurruj-guy, ambalaman lhaawu ngayawi-nyinyung anaani. Yagu waari nugurru numburru-wanbini. Nugurru aadanu nurraalamin-jamana warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung ana-lhaawu wugurru wurru-runggal-windiyung waadurru! Yagu ngaya anaani waari ngambirrig-magaa wugurri-rruj. Yagu ngaya nga-nunggarrbidi-wugij anaani!

12 Anubani-yumbaa ngaya nga-burri anubagu nugurri-rruj, nugurru nurru-marrbuy ngubindi-windiyung ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung wugurru, marri nugurru nirri-nani anaarrawindi yij-mamaalang-galawaj, marri ana-lhuḏ na-God-jinyung, nanggu-bajiyini-yinyung nugurru. Marri ngijang, ngaya nga-lhambaamburrg-bugij runggal-windiyung nugurri-rruj anaani.

13 Yagu nugurru nurraalamin-jamijgina yingga ngaya ngana-wirrig-gaa nugurru aadanu, waari nguynju warra-mulung-aynbaj wurru-jambarrgina-yii. Ajigala aadanu? Anubani-yumbaa nga-burri nugurri-rruj, waari ngaya nganamba-yandhawiwaa ngirriini-yinyung anu-nuga. Dani-yung nga, ngaya ngana-wirrig-gaa nugurru, yuga?

Yuga ngaya nganamba-yandhawiwana, ngirriigajij-garruna anubani anaalaaladi-wala, yuga?

14 Yigaj, ngaya aadaju nga-burri nugurri-rruj wu-mal-bulawaa-wala. Ngaya aḏaba anaani ngaynjaarri nga nganamba-nayii nugurru ngijang aadanu. Marri ngaya yagi ngana-yandhawiwu nga yagi ngirri-yu ngaya anu-n̲uga anaani. Ngaya yamba waari nganggu-ngaynbandang anaaynbaj nugurri-wala. Yagu ngaya ngana-ngaynbandii nugurru-waj aadanu. Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anaani wiijamana. Warruburru-yung warra-mijburrayung waari ambarriiyn anu-n̲uga warra-mi-ninyarra-yung-guy marri warra-mijbiibiyung-guy wugurru. Yagu warruburru-yung warra-mi-ninyarra-yung marri warra-mijbiibiyung wugurru-waj ambarra-rangarrii warra-mijburrayung wugurri-nyinyung, arrbidi.

15 Ngaya anaani nga-wal̲aal̲arrii, marri ngayawi-nyinyung anaarrawindi waan̲ibiyn, marri nugurraa yungguyung anubani-yung nganamba-man̲mani. Marri ngaya anaani nga-wal̲aal̲arrii yagu ngaya nganggu-lhaladii ngayawi-nyinyung anubani-yung ana-wiri, nugurraa yungguyung wudanu. Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngaya yagi anaani ngana-yandhawiwu ngaya yagi ngirri-yu anu-n̲uga, ngaya yamba anaani ngana-ngaynbandii runggal-windiyung nugurru aadanu. Danu nga nugurru yuga ngirri-ngaynbandii winyig? Yagu ngaya-magaa anaani nganamba-ngaynbandangi nugurru ana-winyig, yagu nugurru-magaa aadanu ngirriini-magaa anu-n̲uga ngayawi-wuy, yuga nugurru aadanu ngirri-ngaynbandangi-magaa runggal-windiyung wugurru? Numburru-wijangayii nugurru aadanu.

16 Ngaya waari anaani nganaagajij-baḏa-waḏaḏ-gaa nugurru aadanu. Yagu yuga ngaya anaani nga-yina-mamaal̲ang, marri yuga ngaya anaani nga-wawal̲angi nugurri-wuy, marri ngana-dhaayurrijgaa nugurru, yuga?

17 Anubani-yumbaa yaga ngaya ngarra-lharrgang warruburru-yung warra-wal̲ya-wal̲ya nugurri-wuy, anubani-yung yuga ngana-dhaayurrangi nugurru aadanu?

18 Nugurru aḏaba ngirri-magana ngaya. Ana-wulhu-wulhurr yaga ngaya ngarra-lharrgang nubin̲i-yung na-Titus marri naaynbajung nubagi naa-murruyung, naadin̲i-yung. Yuga na-Titus nani-dhaayurrangi nugurri-wuy? Waari. Nurru yamba nurru-yaal-nguynju anaani, nugurri-nyinyung aadanu nurru. Marri nurru nurru-mijgalmina nurraaynjaabu anaani, nurru-nguynju nurru.

19 Ari nugurru aadanu nurraal̲amin-jamana, ngaya anaani ngayaajbaj-mirri nga-wandhurrg-gina anubanila-wala ngaan̲baan̲bini-yinyung ngaya. Yagu waari. Ngaya nga-yambina ngani-ngaynbandii na-Christ, anaani nga-yambina raga-ragij nigawi-rruj na-God-duj.

Guwaj-gaang aadanu, anubani anaarrawindi-lhangu ngaan̲bina-yinyung ngaya, ngaya anaani ngana-man̲mani-yinyung nugurru. Marri ngana-waḏa-waḏaḏ-gana nugurri-wuy aadanu.

20 Yagu ngaya anaani nga-ramarr-ruwi-ruwina nugurraa yungguyung, ngaya yamba anaani nga-yaarri aadanu-wuy, ari ngaya nganamba-lhangarrmang nugurru numburru-burraa numburraaynbijgina aḏaba, ari yagi nugurru ngana-ngaynbandi nugurru aadanu numburru-burraa. Marri anubani-yung nugurraayunggaj ari ngirri-lhangarrmang nugurraayung aadanu nga-ngu-burraa ngandaaynbijgiiyn ari, anubani-yung ngirri-ngaynbandii-yinyung ngaya nga-ngu-burraa maal̲amburrg nugurri-rruj.

Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngaya nga-ramarr-ruwi-ruwina nugurraa yungguyung. Ari ngaya nganamba-lhangarrmang numburru-wundaa, marri numburru-margiriynjina aadanu, ari numburru-riyaldhii malgarrawindi, marri numburraaladi-yamawaynjina, marri nimbirri-raja-rajaarrijgana ana-lhaawu, numburru-lhama-lhamina nugurru, yagi anubani narra-yandhurrbi warrubawi-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy nugurru.

21 Warraarrawindi ngaya nga-marrbuy, nugurri-wala, wurraan̲bini wugurru anaarrawindi anaaynba-gaynbaj-jinyung aniij-galaaladi, wugurri-nyinyung ana-ngun.gu ngaynbandangi. Marri warruburru-yung wurraaynjaaynji-yaay-inyung warruburru-yung waa-nunggarrbidi, marri wurraan̲baan̲bini yij-galaaladi-yinyung wurraandha-wuguuguni wugurru. Marri anaani ngaya nga-ramarr-ruwi-ruwina anubani-yung-maynji ngaynjaarri nugurri-wuy aadanu-wuy, na-God niga ari nganiimbulijgang windiyung ngaya. Marri anubani-yung ngaya ngamburrij-galadi-wiiyn windiyung, anubani anaarrawindi-lhangu anaalaaladi-yinyung, nurru-wan̲bini-yinyung anubani-yunggaj nugurru. Waari yamba aadanu nimbirrij-garru anubani aniij-galaaladi wugurru.

13

Wurrugu nugurru numburru-rawina nugurraajbaj aadanu ana-wulhu-wulhurr.

1 Ngaya nga-yanggi nugurri-wuy, wu-mal-bulawaa-wala aḏaba. Marri ngandaagiyn nugurri-wuy wurrugu ngijang. Nugurru numburru-wijangayii anaani ana-lhaawu ana-wubiba-wala,

“Ari warraaynbaj-maynji ambu-waṉbina anaaladi, yagi nugurru nurru-wijangi anubani-yung. Yagu ambu-wulawaa-maynji yagu ambu-wulaynbaj ambu-yambina-maynji yijgubulu wirri-nani-yinyung, bani-yung marri numburru-marrbuy anubani-yung-jinyung anaaladi.”✡

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.

2 Anubani-yumbaa nga-burri anubagu nugurru-rruj ngaya anubani-yung ana-malgadhaadharri, anubani-yung ngana-magaa yaani. Ngijang anaani ngaya nganamba-magana aḏaba nugurru. Mulung-arrgi-yung nugurri-rruj wurru-waṉbaaṉbina-wugij alaalaaladi-yinyung, anu…bani-yunggaj-gala. Yagu ngaya ngambalang-maynji, ngambaagajij-galadi-wana wugurru, yagi ngarraagajij-garru anaani ngaya. Marri nugurru warra-mulung-aynbaj aadanu, nugurraayunggaj yagi nganaagajij-garru aadanu.

3 Yigaj! Nugurru nirri-ngaynbandii aadanu yuga, yijgubulu anubani nambanggu-bajiyina nugurru aadanu, na-Christ niga ni-wajbariyn ngaya anaani, nganamba-magana yungguyung nugurru, nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Niga-waj nga, nambaniindhurrgana-yinyung aadanu nugurru. Waari niga ani-bilwilwiluj-magaa niga. Niga nani-bajiyina nugurru aadanu ana-lhuḏ nigawi-nyinyung.

4 Anubani-yumbaa warruburru-yung wunu-raani wuḏangag-duj, niga ni-bilwilwiluj. Yagu anubani-yung niga ni-l̰al̰agiiyn, marri ni-wiri-mayn, niwu-waṉagaa lhuḏ na-God-jinyung. Marri ngaayung anaani nga-burraa nga-bilwilwiluj, nga-yamana nguynju nigawi-yii anaani. Yagu ngaya-maynji ngana-maṉmani nugurru aadanu anaani ngawu-waṉagana yamba lhuḏ na-God-jinyung, ngaya yamba nga-burraa nigawi-nyinyung aḏaba.

5 Ari nugurru waari numburru-marrbuy-maa anaani? Na-Jesus Christ ni-burraa lhirribala nugurri-rruj daju. Yagu nugurru aadanu numburru-rawina nugurraajbaj, marri numburru-marrbuy-dhina aadanu. Yuga nugurru nurru-jambarrgina-wugij yijgubulu ana-lhaawu? Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj waari ambu-jambarrgiiyn yagu na-Jesus Christ waari ani-burrangang wugurri-rruj ana-lhirribala.

6 Ngaya ngana-ngaynbandii-windiyung nugurru numburru-marrbuy aadanu, ngaya nga-jambarrgina-wugij, aniijgubulu ana-lhaawu.

7 Marri ngaya ngaandha-wuguuguni nga-yambina ngaya na-God-guy, nugurraa yungguyung wudanu. Nguynju yungguyung nugurru yagi nurru-waṉbi anubani anaalaaladi-yinyung. Yagu waari nganaa-jambi anaani nugurru aadanu, nguynju nugurru numburru-yambina anaani ngaya nga-mamanunggu. Yagu waari. Ngaya anaani nganaa-jambina nugurru nguynju yadhu numburru-waṉbaaṉbina angguu-mamanunggu-wugij. Wiiya yagu warrubawi-yung warra-wurruj ambu-yambang, ngaya waari nga-mamanunggu-magaa.

8 Yigaj! Yagi ngaya anaani ngawaaladi-wi aadanu aniijgubulu-yinyung ana-lhaawu. Anaarrawindi wugurru ngaaṉbina-yinyung, anubani-yung nganggaa-jambina aadanu ana-lhaawu wugurru.

9 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Ngaya nga-wurrij-maal̰ang, anaani nga-burraa nga-bilwilwiluj yagu nugurru aadanu nurru-burraa nurru-waḏa-waḏaḏ. Ngaya nganu-yandhawiwanjii-wugij na-God-guy, nguynju niga nambani-maṉdhang nugurru aadanu.

10 Yigaj! Wudani-yung nga ngana-yandharrgina anaani ana-wubiba nugurri-wuy, waari anubagu ngaya nga-ngu-burrangang nugurri-rruj. Yagu yamba anubani-yung-maynji ngaynjaarri nugurri-wuy, ngaya yagi nga-yambi ana-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu nugurri-wuy. Niga na-Buunggawa ngani-yayn anaani ana-lhuḏ, nguynju yadhu nugurraayung numburru-lhara numburru-waḏa-waḏaḏ aadanu. Anaani ana-lhuḏ yagi nanggu-binyil-binyilgi aadanu nugurru.

Na-Paul ani-yambina wiiyaw.

11 Dani-yunggaj murruyung-gaang, ngaya anaani nga-yambina wiiyaw aḏaba. Yagu nugurru numburru-burraa numburru-dhi-maṉdhina, marri numburru-burraa

✡ **13:1** Deuteronomy 17:6, 19:15.

numburru-maal̲amburrg. Nugurru ngirri-yaynjangayii aadanu ana-lhaawu anubani-yung ngaya ngana-magaa-yinyung nugurru. Yagu nugurru numburru-burraa num-burraal̲amin-nguynju. Marri numburru-burraa numburru-lhamaamura. Na-God niga ngarranii-d̲amarr-ngu-burraa-wugij ngagurru, marri ngarrani-lhamaamura-gana-wugij niga. Niga ani-burraa nugurri-rruj aadanu.

12 Nugurru aadanu numburru-bilhargaynjina, ana-man̲ngulg-mirri. Nurru warra-Christian anaaji, nurru-yandharrgina danu-wuy nugurri-wuy.

13 Ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ nambani-walgan̲mana nugurru. Na-God na-Baba nambanii-d̲amarr-ngu-burraa-wugij. Ana-Man̲ngulg Mawurr nambanggaaynjaabu-wana nugurru, anggu-wuguuguni.

Wiiya.

GALATIANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu, warruburru-wuy warra-Christian anubani-rruj-jinyung ana-lhal wu-mayini Galatia. Anubani-yung lhal-runggal ana-lhal wugurru, anubani ana-lhirribala anubani-yung ana-Asia-Minor-rruj.

Warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wurru-yanggi anubuguni, nga warra-magaa waadurru-yung-guy warra-Christian-guy. Wurru-yamaa “Nugurru aadanu numburru-wulmurr-gina, marri nimbirri-yandhurrbangana anubani-yung ana-lhaawu-runggal na-Moses-jinyung.” Dani-yung wurru-yamaa.

Wudani-yung-gala nga, na-Paul nigaayung ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu. Ni-yamayn, “Yagi, yagi aadanu nurru-wulmurr-gi ngijang. Numburru-jambarrgina-wugij na-Jesus-guy,” ni-yamayn.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Ngaya-waj anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung. Yagu warrubawi-yung warra-wurru-wurruj waari amburru-wijangani anubani-yung, yagu waari ngambambiini ngaya ana-lhaawu na-God-gala. Niga-waj nga Jesus Christ marri God na-Baba, nubagi-yung nu-la-lagayn-jinyung ana-ngawij-gala, di-ni-yung nga wugu-ni-waj, ngaya ngambi-lharrgang, nguynju yadhu ngaya ngawu-lhaawu-yarrijgina anaani.

2 Ngaya-waj marri naa-murruyung-gaang, wurru-burraa-yinyung aani-rruj a-lhal, nurru anaani nirri-lharrganjii anaani ana-lhaawu danu-wuy nugurri-wuy, nuu-jambarrgina-yinyung anubani-rruj ana-Galatia-rruj nugurru.

3 Nga-jambarrgiiyn na-God na-Baba marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, naawi-ni-yung nambambi-walga-nmana nugurru, marri nambambi-lhamaamuragana nugurru aadanu.

4 Na-God na-Baba ngarrani-ngaynbandii ngagurru ngarrani-mu-lugu-wayn anaani, nguynju yadhu anubani anaaladi ana-lhu-d anaani-rruj-jinyung ana-lhal, yagi yung-guyung wu-buunggawa-wi ngagurri-wuy. Wudani-yung-gala nga, na-Christ nu-yandhurrbangaa niga na-God, marri ni-yiynjiiyn nigaajbaj-mirri. Dani-yung nga, ngagurru ngarrani-warrbidi-wayn aniij-galaaladi-wala niga.

5 Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana na-God, anggu-wuguuguni, yijgubulu.

Waari anaaynbaj ana-lhaawu ngijang.

6 Ngaya anaani nga-wurri-la-lmayn yagu yamba nugurru aadanu, nurru-yarramayn na-Buunggawa-wala! Anaani ngaya ngana-magaa aamba-laman-gala ana-lhaawu na-God-gala, marri nurru-yanggi a-daba nigawi-wuy na-God-guy. Marri nani-walga-nmaa niga, wudanila-wala na-Christ niga ni-wa-nbini-wala. Anubanila-wala nugurru, lhugaa-jgiyalawaj, nurru-wi-libi-lingina a-daba anubanila-wala ana-lhaawu, wubani-yung-guy aaynbaj-guy a-lhaawu.

7 Yagu anaani ngana-magana nugurri-wuy ngijang. Yijgubulu, waari anubani-yung waaynbijgi anaani ana-lhaawu. Yagu warruburru-yung warra-mulung-aynbaj warra-wurru-wurruj nambi-ramarr-ruwi-ruwijgana aadanu, marri wirri-ngaynbandii ambirriiynbijgana ana-lhaawu na-Christ-jinyung wugurru.

8 Yagu waari anaaynbaj ana-lhaawu wugurru. Warrubawi-yung-maynji ambu-yambang nugurri-wuy, marri nambambi-magana anubani anaaynbaj ana-lhaawu, yagu anubani-yung na-God niga ambani-barawudang warrubawi-yung a-ngura-wuy wugurru! Wiiya yagu ana-angel-maynji anubani-yung anggu-yambina anubujujung, yagu ngaya-maynji nganamba-magana anaani.

9 Nga-yamaa anaani a-wulhu-wulhurr-waj, marri nga-yambina ngijang, nga-malgaagijgina anaani, warrubawi-yung warra-mulung-aynbaj-maynji nambambi-magana anaaynbaj ana-lhaawu, waari yaga anubani-yung nimbirri-wa-nagaa ana-wulhu-wulhurr-inyung, warrubawi-yung ambani-barawudang na-God yuuguni a-ngura-wuy!

10 Anaani a-daba nga-yambina anubani-yung, warra-mulung-aynbaj ngarra-wa-laa-larrijgana, yuga? Yagu na-God yuga nganu-wa-laa-larrijgana niga? Yuga warruburru-yung warra-wurru-wurruj ngarra-ngaynbandii warruburru-yung ambambii-damarr-ngu-burraa ngaya, yuga? Girrjag nga! God-bugij nga, nigaaj-bugij nganu-wa-laa-larrijgana. Ngaya-magaa anaani ngamba-wa-laa-larrijgaa-magaa

warruburru-yung warra-wurru-wurruj, yagu yagi-magaa nganu-yandhurrbangaa-magaa na-Christ.

Niga niwu-lhaawu-yarrijgini-yinyung nubagi-yung na-Paul, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wugurru.

11 Ngaya anaani ngana-ngaynbandii nugurru aadanu numburru-marrbuy-mana murruyung-gaang. Anubani ana-lhaawu na-God-jinyung, nga-yambini-yinyung, waari anaani anggu-maṉdhini warra-wurru-wurruj-gala.
12 Warra-wurru-wurruj wugurru waari ngambambiini. Waari anaani ngambambi-bajiyini ngaya. Anaani Jesus Christ ni-wij-garrarra-gaa ngayawi-wuy.

13 Nugurru nurru-marrbuy anaani-yung ngaaṉbini-yinyung nga-burri anubani-yunggaj, anaani yamba ngaya nga-Jew. Anaani-yung ngaya ngarra-wungarri-dhijgaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj na-God-jinyung, angaḏajung-bindiyung. Aḏaba ngarra-jadugaa wugurru.

14 Anaani nga-wulmurr-waj, anubani-yung ngawu-yandhurrbangaa warra-Jew-yinyung ana-lhaawu-runggal wugurru, ngawu-yandhurrbangaa windiyung anaani, waari yaga nguynju warruburru-yung warra-mulung-aynbaj-jii warra-mij-gulmurr-yii. Ngaya anaani ngawu-garrindharrmangi, ngaalwaḻ-gini, nga-wij-dharrmangi wubani-yung a-lhaawu, warra-mi…yn.ngambara-waj-jinyung anu…bani-yunggaj wugurru.

15 Yagu na-God anaani niga ni-wajbarini ngaya, anubani-yunggaj, waari-waj ngan-daambuḻwini ngaya. Wurrugu marri, nganii-gaḏangi niga yamba ngani-walgaṉmaa ngaya.
16 Nga aḏaba ngani-bajiyini, na-Jesus nigawi-nyinyung na-niwiyayung. Na-God ni-waṉbini niga, nguynju yungguyung ngamba-magaa yungguyung warra-Gentile-wuy, ana-lhaawu na-Jesus-jinyung.

Anubani-yumbaa ni-rabaliyn niga ngayawi-wuy, waari ngaya ngamba-yandhawiwandi warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy, anaani-yung-jinyung ana-lhaawu na-Jesus-inyung.
17 Warruburru-yung ana-Jerusalem-jinyung, warruburru-yung wii-lhaawu-yarrijgini wugurru raga-ragij-gaj, yagu ngaya nga-lhamarriyn anaani. Yagu waari anubuguni ngaynjanggi wugurri-wuy. Anubanila nga-yanggi a-lhal-aynbaj-guy, Arabia-wuy. Wurrugu marri, ngaagiyn ngaya Damascus-guy.

18 Anubani-yung nga-burri manaarmag muulaynbaj-gala. Anubanila-wala, ngijang nga-yanggi buguni Jerusalem-guy. Nganu-yambini nubagi-wuy na-Peter-wuy, marri nganu-yambiḻibiḻingaani niga, marri bagu nga-burri mana-miyn.nganga 15-gala magurru.
19 Naaynbajung niwu-lhaawu-yarrijgini-yinyung niga nganu-nani, nubagi-yung na-James na-nilharri-yung na-Buunggawa-yinyung. Yagu warruburru-yung mulung-aynbaj wii-lhaawu-yarrijgini-yinyung waari ngamba-nani anubagu wugurru.

20 Anaani ngaya nga-warrarrii ana-lhaawu, anaani yijgubulu-windiyung. Anaani waari nganggawaḻang, anaani ni-marrbuy na-God, ngani-nayii ngaya.

21 Marri anubanila ngijang nga-yanggi Syria-wuy, ana-lhal. Marri buguni Cilicia-wuy.

22 Anubani-yumbaa, warruburru-yung wurru-jambarrgini-yinyung ana-lhal-aynbaj-jinyung ana-Judea, waari anaani amburru-marrbuy-magaa, ngaya ngambambi-yi-nguynju-gaa.
23 Yagu anaani-yung wurraawanggini anaani-yung ana-lhaawu, anubani-yung wuu-yamijgaynjini anaani ngambi-mijangani ngaya, “Dagu nga, na-nimuwaj-jung Paul, nubagi-yung yaga ngarrani-wungarri-dhijgaa ngagurru anubani-yunggaj, ngagurru yamba anaani nguu-jambarrgini na-Jesus niga. Anubanila naagi aḏaba ni-magina ana-lhaawu na-Jesus-inyung, dagu nga yigaj, na-lhamugarrijung,” wurru-yamaa, ngambi-wurryuwini ngaya.
24 Yagu yamba, wudanila-wala wunu-warraarriwaa na-God, anaani yamba wurru-marrbuy ngaya anaani nganii-gaṉbini niga.

2

1 Wurrugu marri, mana-14 manaarmag, marri anubanila ngijang nga-yanggi buguni Jerusalem-guy. Niiniinggarra-yanggi niiṉi Barnabas. Marri nuunu-waṉagaa Titus, aḏaba nurru.

2 Yagu God yamba anubani-yung ngani-bajiyini marri anaani-yung nga-yanggi ngaya. Warruburru-yung ngarra-lhangarrmayn ngaya wuu-raga-ragaani-yinyung, nurru-yambiynjini nurraajbaj-mirri. Marri bagu ngarra-magaa anubani-yung anaarrawindi-lhangu anubani-yung-gala ana-mamanunggu-wala ana-lhaawu, anaani ngaya ngarra-yiyini-yinyung warruburru-wuy warra-Gentile-wuy. Warruburru-yung wuu-raga-ragaani-yinyung, ngarra-ngaynbandangi wugurru amburru-walaalarrangi ngayawi-nyinyung-jinyung anubani nga-mijgalmini-yinyung wugurru. Anubani-yung nga-mijgalmini-yinyung ngaya, waari nganggu-ngaynbandangi anggaaladi-wini-yinyung wugurru. Yagu warruburru-yung ngambambi-magaa-magaa ngaya, wugurraayung warra-Gentile warruburru-yung amburru-wulmurr-gini-magaa, bani-yung ari nga, anggaaladi-wini-magaa, ngayawi-nyinyung nga-mijgalmini-yinyung wugurru.

3 Naagi-yung na-Titus, niga niniinggarra-yanggi. Yagu waari naagi-yung niga ani-Jew-magaa. Naagi-yung waari ani-wulmurr-gini niga. Yagu warraawurru-yung wurru-yamayn “Wiiya adaba.”

4 Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj wurraan-jamaa wurru-jambarrgini, yagu yingga nambambi-dhaayurrangi nurru. Warruburru-yung nurru-waliynjiyn adaba nurri-rruj, nambambi-midaarr-nani yungguyung nurri-wuy, anubani-yung-jinyung narrani-warrbidi-wayn-jinyung na-Christ Jesus nurri-wuy. Nguynju yungguyung naamba-yandhurrbangana-wugij, anubani-yung-jinyung wugurri-nyinyung ana-lhaawu ana-wulmurrgij-jinyung. Yagu nurru nurru-wijangani, nurru-burraa-yinyung.

5 Nurru nurru-lhaabini-wugij wugurri-wuy nurraandha-wuguuguni, nguynju yadhu anubani aniijgubulu ana-mamanunggu-yinyung ana-lhaawu nanggiij-mandhangi, anggu-burri nugurri-rruj aadanu.

6 Niga na-God wani-nguynju-nguynjijgana maalamburrg-bindiyung, waari anaarrwaraj. Ngaayunggaj, waari nambi-yandhurrbangana, wurru-yamana-yinyung anaarrwaraj. Wudani-yung-gala nga, warruburru-yung wurru-ragaani-yinyung, wurru-lharyamana wurru-runggu-runggal, wugurru waari ngambambi-yanguni anu-gadhuwa, ngayawi-nyinyung-guy ana-lhaawu.

7 Yijgubulu, warruburru-yung wurru-marrbuy na-God anaani ngani-yayn nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Nguynju yungguyung anaani ngarra-magana warruburru-wuy ana-lhaawu, warruburru-yung warra-Gentile-wuy, warruburru-yung waari-yinyung amburru-Jew-magaa. Nguynju yaga nubagi-yung na-Peter ni-yaarri warra-Jew-wuy.

8 Yigaj! Niga na-God winiinggarra-mijgalmini wuguni na-Peter, warruburru-yung warra-Jew yungguyung, marri anaani wiij-nguynju, niini-mijgalmina na-God niini, warruburru-yung warra-Gentile yungguyung.

9 Dani-yung na-God nani-yayn ngayawi-wuy, ngani-walganmaa niga.

Waadurru-yung warra-wulu-wulaynbaj na-James, na-Peter marri na-John, warruburru-yung warra-wurru-wurruj warra-mayaa waadurru-yung wuu-rungguru-nggal wurru-ragaani-yinyung. Warraawurru-yung warra-wulu-wulaynbaj ngambi-magaa, na-God nani-lharrgang niini na-Barnabas, warruburru-wuy warra-Gentile-wuy. Marri nambi-marang-jalangi niini, nurraaynjaabu yamba.

10 Aynjaabugij-bugij nambi-yandhawiwandi niini-wuy. Naambani-manmani warruburru-wuy warraambaambalalari-wuy. Dani-yung nga, wiij-mandhina adaba, ngaya anaani ngaalaalarrii aadani-yung-jinyung.

11 Anubanila-wala, ngaya nga-burri anubagu ana-Antioch, ana-lhal. Nubagi-yung na-Peter, ni-yanggi anubuguni, marri ni-waliyn.

12 Warruburru-yung warra-Gentile warra-minilharri-yung, naagi-yung na-Peter wurraanggarra-nguni ana-marrya.

Anubanila-wala, warruburru-yung walya-walya ngijang wurru-yanggi nubagi-wala na-James-gala. Yagu anubani-yung na-Peter niga ni-marrbuy-mayn anubani-yung warra-Jew-yinyung ana-lhaawu-runggal wu-yamana, “Yagi nurraanggarra-ngi ana-marrya warruburru-wuy warra-Gentile-wuy.” Yagu anubanila ni-walgal-mayn, waari ngijang amburraanggarra-nguni wugurru. Niga yamba ni-dirrngawiiyn warruburru-wuy, wurru-yambini yamba wugurru “Nambambi-wulmurr-gana”. Yijgubulu-windiyung ni-wanbini aladi niga na-Peter.

13 Marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj warra-Jew, wugurraayunggaj wurraambalaman-gini, nguynju nubagi-yung-jii yaga na-Peter-yii. Warraarruyn warruburru warra-Gentile, marri waari amburraanggarra-nguni wugurru. Nigaayunggaj na-Barnabas naagi-yung ni-wanbini wiij-nguynju.

14 Ngaayung anaani-yung nga-yanggi marri ngarra-nani waari warraawurru-yung amburru-wandhurrg-maa wugurru, anubani-yung-jinyung aniijgubulu-yinyung ana-lhaawu na-God-jinyung. Marri niini niini-wundangayn na-Peter, warruburru-rruj

warra-mandagarrawindi-rruj bagu. Ngaya nga-yamayn, “Nagang aadanu nu-ngu-Jew. Yagu anu…bani-yunggaj waari ba-burri ba-yamaa warruburru-yung-jii warra-Jew-yii, marri nu-nguni nagang ana-marrya warra-Gentile-rruj. A-yangi yungguyung marri aadanu nuynjambina anaani, warruburru-wuy warra-Gentile-wuy, nguynju yadhu warruburru amburru-burraa amburru-yamana nguynju warra-Jew-yii yaga?” Daniyung nga-yamayn, nganu-magayn nubagi na-Peter.

15 Yijgubulu anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nurru anaani nurraambu̲lwiyn warra-Jew-wala. Nirri-wa̲na̲gana anaani ana-lhaawu-runggal. Waari nurru anaani naambu-Gentile-magaa, warruburru-yung yaga waari-yinyung ambirri-wa̲na̲gangjinyung anaani ana-lhaawu-runggal wugurru.

16 Yagu anaani nurru-marrbuy, anubani-maynji naanggu-yandhurrbangana analhaawu-runggal, dani-yung-bugij, waari nanggu-maa̲lamburrg-gi nurru anaani, analhaawu-runggal. Yagu anubani-yung naambu-jambarrgiiyn-maynji na-Jesus na-Christguy, bani-yung marri na-God nambani-maa̲lamburrg-gana nurru anaani.

Nurru anaani warra-Jew, anaani a̲da̲ba nuu-jambarrgiiyn na-Jesus na-Christ, nguynju yadhu na-God naani-maa̲lamburrg-gayn, nurru yamba nuu-jambarrgiiyn nigawi-wuy na-Christ-guy, wiiya nirri-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal.

Yigaj! Warraaynbaj-maynji ambi-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal, dani-yungbugij, waari wanggu-maa̲lamburrg-gi wugurru.

17 Nugurru numburru-wijangayii a̲da̲ba. Ngagurru ngurru-jambarrgiiyn na-Christ, marri anubani-yung na-God ngarrani-maa̲lamburrg-gayn niga. Marri anubani-yung ngaambu-wa̲n̲bina-maynji anaaladi, yuga na-Christ niwu-ma̲n̲dhangi anubani anaaladi yuga? Girrjag nga!

18 Ngaya anaani nga-wij-birrigayn ana-lhaawu-runggal. Yagu anubanila, ngagurru ngaanggiij-d̲unggal-wang-maynji, anaani ngaambu-yaminggarrang ngagurru? Yuga ngaanggu-yandhurrbangana maa̲lamburrg-galawaj wugurru? Waari. Ngagurru ari ngaanggu-wagiwana anaani ana-lhaawu-runggal wugurru.

19 Yagu yagi ngurraagi anubani-wuy ana-lhaawu-runggal-wuy. Nguynju yaga wudanu ngagurru ngurru-ngawina yaga a̲da̲ba, yagu wiijamana anubani-yung ana-lhaawurunggal wugurru. Nguynju yadhu ngaambu-wiri, marri ngaambu-burraa na-God-duj nigawi-rruj.

20 Yigaj! Anaani wiijamana, nguynju yaga ngurru-ngawiiyn na-Christ-guy wugurru awu̲da̲ngag-guy. Waari anaani ngaambu-wiri-mang ngagurraajbaj, yagu yaagila Christ ni-burraa ngagurri-rruj ana-lhirribala anaani-rruj, marri ngarraniini ana-wiri niga. Wudani-yung-gala, ngagurru anaani ngurru-burraa ngurru-wiri, yagu ngagurru yamba ngurru-jambarrgiiyn na-niwiyayung na-God-jinyung. Naagi-yung ngarranii-d̲amarrngu-burraa yamba, marri ni-yiynjiiyn nigaajbaj-mirri, wunu-wini niga, ngagurraa yungguyung anaani.

21 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anubani-yung-magaa ana-lhaawu-runggal ngambanggu-maa̲lamburrg-gaa-magaa ngagurru, anubani-yung-magaa na-Christ aningawini niga anaarrbidi-magaa wugurru.

Yagu ni-ngawiiyn niga, waari anaarrbidi-magaa. Na-God niga ngarrani-walga̲n̲mana ngagurru. Ngaya anaani waari nga-lhaabi niga, yagu waari nga-wij-dharrmi wugurru anaaynbaj ana-lhaawu.

3

Nugurru numburru-jambarrgiiyn marri numburru-burraa numburru-warrgarrga.

1 Nugurru aadanu ana-Galatia-yinyung, nugurru aadanu nurru-yilg-bindiyung! Anaani a̲da̲ba ngana-magaa nugurri-wuy, aadanu wiij-garrarra, na-Jesus ni-ngawiiyn, nugurraa yungguyung wudanu. Yangi-nyung nugurru aadanu nambi-dhaayurrangi warrubawi-yung?

2 Anaani ngaya ngana-yandhawiwanjii nugurri-wuy aadanu. Anubani-yumbaa anaani ana-Ma̲n̲ngulg Mawurr wu-wa̲n̲ini nugurri-wuy, ajigala wu-wa̲n̲ini yuga? Yuga nugurru yamba aadanu nirri-yandhurrbangaa anubani ana-lhaawu-runggal? Yagu anubaniyung nurraawanggini yamba anaani-yung ana-lhaawu marri nurru-jambarrgiiyn yuga nugurru?

3 Yuga aadanu nugurru nurru-yilg? Ana-wulhu-wulhurr anubani ana-Ma̲n̲ngulg Mawurr nanggu-yayn lhu̲d̲. Yagu anaani ana-yimbaj, nurraan-jamana yingga numburru-wa̲n̲bina-wugij nugurraaj-baj, nugurri-nyinyung-mirri ana-lhu̲d̲.

4 Nugurru aadanu numburru-wijangayii a̲da̲ba. Anaani arrawindi wu-wa̲n̲bini nugurri-wuy. Yuga arrbidi wu-wa̲n̲bini wugurru? Yagu waari anaarrbidi-magaa?

5 Numburru-wijangayii, na-God-jinyung nanii-gaṉbini. Niga naniini ana-Maṉngulg
Mawurr nugurri-wuy. Marri nubagi-yung ni-waṉbini-yinyung yij-mamaaḷang-jinyung
niga, nigawi-nyinyung-mirri lhuḏ. Ajigala ni-waṉbini wugurru? Yuga nugurru yamba
nirri-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal, yuga? Waari! Yagu nugurru yamba
nurraawanggini ana-lhaawu nigawi-nyinyung, marri nuu-jambarrgina nugurru.
6 Nugurru numburru-wijangayii, nubagi-yung-jinyung na-Abraham. Anaani ana-
wubiba waarrarrina,
"Na-Abraham ni-jambarrgiiyn na-God-duj. Wudani-yung-gala, na-God nigaajbaj ni-
wijangani, nu-mayaa naagi maaḷamburrg-jung niga."✡
Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba.
7 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Warra-wurruj-maynji warrubawi-yung
ambu-jambarrgiiyn na-God-guy, warrubawi-yung na-Abraham-jinyung warru-mandag
wugurru.✡
8 Ana-lhaawu anaani ana-wubiba-wala anu…bani-yunggaj wu-magina. Na-God,
warruburru-yung-guy warra-Gentile-wuy wani-maaḷamburrg-gana, wugurru yamba
wuu-jambarrgina na-God-guy. Anaani ana-lhaawu wu-yamana na-Abraham-guy,
"Warruburru-yung warraarrawindi-lhangu na-God ambaniigajij-majgana ana-lhal-
lhangu-rruj, yagu yamba nugawaj,"✡
wu-yamaa ana-lhaawu wugurru.
9 Yigaj! Naagi-yung na-Abraham ni-jambarrgiiyn nigawi-wuy na-God-guy, marri
nigaayung na-God naagajij-majgaa niga. Anaani wiijamana, ngagurru warraarrawindi-
lhangu ngurru-jambarrgina-yinyung na-God-guy, anaani ngarraniigajij-majgana
ngagurru.
10 Yagu ari nugurru nurraan-jamana aadanu, yingga nimbirri-yandhurrbangana
anubani ana-lhaawu-runggal, marri niga nambani-wiri-gang? Yagu na-God aniwu-
waṉijgina aladi nugurri-wuy aadanu! Anaani yamba ana-wubiba wu-yamana,
"Warruburru-yung-maynji yagi wurru-burrangi ana-maaḷamburrg, yagi wuu-waṉbi
anubani-yung anaarrawindi-lhangu anubani-rruj waarrarrina anaani-rruj ana-
lhaawu-runggal-uj, burru-yung nga na-God aniwu-waṉijgina aladi wugurri-wuy,"✡
wu-yamana ana-wubiba anaani.
11 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngagurru waari ngaanggu-yandhurrbang
anaani ana-lhaawu-runggal, anaarrawindi-lhangu. Anaani ana-lhaawu-runggal
waari ngaambanggu-maṉmang waari ngaambanggu-maaḷamburrg-gang ngagurru.
Ngaambu-yaminggarrang yuga ngaambu-wiri-mang? Anaani ana-wubiba wu-yamana,
"Nugurru-maynji aadanu numburru-jambarrgiiyn, na-God nambani-maaḷamburrg-
gana, marri numburru-wiri-mang aadanu nugurru,"✡
wu-yamana ana-wubiba anaani.
12 Yigaj! Nugurru-maynji nimbirri-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal, aadani-
yung-bugij, yagu anubani-yung waari nurru-jambarrgi aadanu na-God-guy, waari nani-
maṉmi nugurru. Anaani yamba ana-lhaawu-runggal waari ngaambanggu-magang
ngagurru, ngurru-jambarrgina-yinyung anaani. Numburraawanggina, anaani ana-
wubiba wu-yamana,
"Nugurru-maynji nimbirri-yandhurrbangana-maynji ana-lhaawu-runggal, anubani-
yung numburru-wiri-mana ngijang,"✡
wu-yamana ana-wubiba anaani.
13 Ana-lhaawu-runggal anubani-yung ngarranggu-magana, ari na-God aniwu-
waṉijgina aladi ngagurri-wuy. Yagu anaani waarrarrina,
"Warrubawi-maynji warra-wurruj ambuu-wudhaa anaarrwar ana-munggala-rruj,
nguynju yadhu ambu-ngawang, warrubawi-yung na-God aniwu-waṉijgina aladi
wugurri-wuy,"✡
wu-yamana ana-wubiba anaani. Wudani-yung-gala, na-Christ ni-wudhi, nigaayung na-
God niwu-waṉijgini aladi nigawi-wuy, ngagurraa yungguyung aani. Marri anubani-
yung ngaani-wiri-gaa aniij-galaaladi-wala niga, nguynju ngagurraayung waari na-God
niwu-waṉijgi anaaladi ngagurri-wuy.
14 A-yangi yungguyung ni-waṉbini na-Jesus niga? God yamba niga-waj nu-lhalamayaa
na-Abraham-guy anubani-yunggaj niga, nugurru aadanu warra-Gentile nambaniigajij-
majgana niga.
Yigaj! Nugurru-maynji numbuu-jambarrgiiyn, na-God nambaniigajij-majgana
aadanu, yagi niwu-waṉijgi anaaladi nugurri-wuy, yagu yamba na-Christ na-Jesus

✡ **3:6** Genesis 15:6, Romans 4:3. ✡ **3:7** Romans 4:16. ✡ **3:8** Genesis 12:3. ✡ **3:10** Deuteronomy 27:26. ✡ **3:11** Habakkuk 2:4. ✡ **3:12** Leviticus 18:5. ✡ **3:13** Deuteronomy 21:23.

niga-waj yamba. Nguynju yadhu, ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgiiyn, anaani ngaanggu-waṉagana ana-Maṉngulg Mawurr, anubani-yung na-God-jinyung ngarrani-lhalamayaa anubani-yunggaj ngagurri-wuy.

15 Murruyung-gaang, anaani ngana-magana nugurri-wuy danu-wuy. Anubani-yung ngarrani-lhalamayaa na-God, nguynju yaga yaani-yung wugurru. Nubiṉi-yung-maynji na-waḻya-waa ambini-lhalamaynjina-maynji, marri ambini-wij-maṉdhang ana-waḍa-waḍaḍ ana-lhaawu, waari warraaynbaj wiij-gaynbijgi anubani ana-lhaawu.

16 Nugurru numburru-wijangayii aḍaba. Niga na-God ni-waṉbini wudani-yung-jii, wiijamaa. Anubani-yung nu-lhalamayaa na-Abraham marri nubagi-yung nigawi-nyinyung ani-lhamarrii-yinyung anaadhaadharri-yinyung niga.

Yigaj! Anubani-yung ana-lhaawu, ana-wubiba-rruj, waari anggu-yambang “Warruburru-yung amburru-lhamarrii-yinyung,” wiijamana warraarrawindi-yinyung, waari anggu-yambang wugurri-wuy. Yagu wu-yambina-wugij, nubagi-yung-jinyung ani-lhamarrii-yinyung, naaynjaabu-nyung niga. Bagi-yung nga, Jesus Christ niga-waj.✡

17 Nugurru yuga nurru-marrbuy, anaani nga-yambina-yinyung? Na-God anubani-yung nu-lhalamayaa na-Abraham. Malgadhaadharri marri, 430 anaagalhal-aḻirr, anubani-yung ana-lhaawu-runggal wu-waṉini ngagurri-wuy, niga na-God nu-yayn naaynbajung-guy, niga na-nimuwaj-jung Moses. Yagu ana-wulhu-wulhurr-waj, nu-lhalamayaa na-Abraham-guy. Anaani ana-lhaawu waari anggu-warrbidi-magaa, yagu waari anggiij-gaynbijgini. Anubani-yung na-God nu-lhalamayaa, marri ni-wij-maṉdhiyn ana-waḍa-waḍaḍ ana-lhaawu. Anubani-yung anaadhaadharri-yinyung ana-lhaawu-runggal, yagi wugurru arrbidi-wi anubani nu-lhalamayaa-yinyung.

18 Yigaj! Na-God naagajij-maṉdhangi na-Abraham, nu-lhalamayaa arrawindi niga, nga wudani-yung-gala, nu-warra-yayn, nigawi-wuy marri ngagurri-wuy, anaani ngaani-warra-yayn niga. Yuga wubanila-wala a-lhaawu-runggal-ala? Girrjag! Anubani-yung ni-waṉbini anubanila nu-lhalamayaa-wala, nu-walgaṉmana niga.

19 Nugurru aadanu numburru-wijangayii aḍaba. A-yangi yungguyung naagi-yung na-God warruburru-yung wani-yayn anaani-yung ana-lhaawu-runggal? Yagu yamba warruburru-yung wurru-waṉbini aladi. Na-God wani-yayn ana-lhaawu-runggal, amburru-marrbuy yungguyung aniga-yung aniij-galaaladi marri aniga-yung aniij-gambaḻaman. Wurrugu marri, nubagi ni-lhamarrangi-yinyung niga ni-waṉiyn, nubagi-yung na-Jesus Christ. Anubani-yunggaj na-God nu-lhalamayaa na-Abraham-guy, marri anaani ana-lhaawu wu-magina na-Jesus-inyung.

Anubani-yumbaa na-God wani-yayn anaani ana-lhaawu-runggal, ni-warra-lharrgang ana-angel, nga nubagi-wuy ninggu-yayn na-Moses-guy, nga naagi-yung wani-magaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj wugurru.

20 Anaani wiijamana, waari naaynjaabu-nyung-magaa. Yagu anubani-yung nu-lhalamayaa-yinyung, na-Abraham-guy, God-bugij nu-lhalamayaa, niga naaynjaabu-nyung-bugij.

21 Nugurru aadanu, yangi ari nurraan-jamana? Anubani ana-lhaawu-runggal anubani wij-galadi-wini ngarrani-lhalamayaa-yinyung ngagurru anubani-yung na-God? Girrjag! Waari yamba anaani ana-lhaawu-runggal waṉagang ana-lhuḍ, yagu waari ngarranggu-wiri-gi. Anaani wiij-nguynju, waari anubani-yung ngambanggu-maaḻamburrg-gaa ngagurru.

22 Anaani wiijamana, ana-wubiba wu-yamana wugurru, anaani anaaladi wu-buunggawa-mana-wugij ngagurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Yagu nugurru-maynji numburru-jambarrgiiyn na-Jesus Christ-guy, niga na-God nambaniiyii anubani-yung ngarrani-lhalamayaa-yinyung niga, nambani-wiri-gana nugurru.

23-24 Ana-raga-ragij-gaj, wugurru waari-waj ngaambu-jambarrgini, anaani ana-lhaawu-runggal waari ngambanggu-muḻugu-waa anaaladi-wala anaani. Anaani wiijamaa nguynju yaga anubani ana-lhaawu-runggal ngarranggu-radbini yaga ngagurru, marri ngarranggu-dhidangi, wu-yamaa. Anaani-yung ana-lhaawu-runggal, anaani-yung wu-buunggawa-maa, wu-yamaa. Marri anubanila, na-Christ ni-waṉini niga, nguynju-yunggaj na-God marri bani-yung nga ngarrani-maaḻamburrg-gayn niga, anaani yamba nguu-jambarrgina ngagurru. Anubani-yung na-God ni-wij-garrarra-gayn, anubani-yung-jinyung nguu-jambarrgina-yinyung ngagurru.

25 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anaani ana-yimbaj nguu-jambarrgina aḍaba. Waari anubani-yung ana-lhaawu-runggal ngambanggu-dhidang ngagurru. Yagu ngurru-warrgarrga ngurru-burraa anaani aḍaba.

✡ **3:16** Genesis 12:7.

26 Nugurru aadanu, nurru-burraa na-God-jinyung warra-mijburrayung, warraarrawindi-lhangu, nugurru yamba nurru-jambarrgina aadanu na-Jesus Christ-guy.
27 Nugurru nurraambara-ngambini, marri anubani-yung nurraaynjaabu na-Christ-guy. Marri ngijang, nugurru nurru-yamana nigawi-yii aḏaba.
28 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anaani ana-lhaawu-runggal waari ngambanggu-maṉmang, ngagurru yamba ngurru-jambarrgina-yinyung ngurru-nguynju, warraarrawindi-lhangu anaani. Wiiya ngurru-Jew yagu ngurru-Gentile anaani, yagu ngarrambi-yandhurrbangana-yinyung warrubawi-yung yagu ngurru-warrgarrga-yinyung ngagurru ngurru-burraa, wiiya ngurru-waḻya yagu ngurru-maṉung, ngagurru anaani ngurru-nguynju aḏaba, warraarrawindi-lhangu, marri ngurraaynjaabu ngurru-burraa ngagurru.
29 Yigaj! Aadanu-maynji nugurru nambani-waṉagana na-Jesus Christ, nugurru aadanu na-Abraham-jinyung warru-mandag, aadanu nugurru nurru-lhamarrii-yinyung. Na-God nambani-warriiyii niga, anubani-yung nu-lhalamayaa-yinyung niga na-Abraham-guy anu…bani-yunggaj.

4

1 Nugurru aadanu yuga nurru-marrbuy, anaani nga-yambina-yinyung yuga? Numburru-wijangayii, naaynjaabu-nyung-jinyung na-wirrinyung. Nubagi-yung ani-yaal-gadhuwa-wugij, wurrugu marri ani-yamang na-ninyarra-yung-jii niga. Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj amburru-buunggawa-wina nigawi-wuy niga yamba ani-gadhuwa-wugij, wiiya niwu-waṉagana anaarrawindi niga.
2 Warruburru-yung ambunu-rangarrii-wugij, ni-wirrig yamba niga. Anubanila-wala marri ani-warradii niga, anubani-yung ani-ngambara-mana aḏaba, bani-yung marri ani-runggal-mana niga. Anaani anggiiyn-nguynju wugurru, wubani yaga na-ninyarra-yung ni-yambini-yinyung wugurru wubani-yunggaj.
3 Anaani wiijamana, ngagurri-nyinyung, wiij-nguynju aḏaba. Anaani ngurru-waḻaḻij-gaj ngagurru, anubani-yung anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-mawurr ana-lhal-lhangu-yinyung, anubani-yung wu-buunggawa-maa ngagurri-wuy.
4 Wurrugu marri, anubani-rruj wiij-maṉdhiiyn, anubani-yung na-God nu-lharrgang naagi-yung niga na-Niwiyayung. Niga niimbuḻwiyn ngarra-maṉinyung-gala. Marri anubani-yung niwu-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal.
5 Nguynju yadhu ngarrani-warrbidi-wayn ngagurru anaani, anubanila ana-lhaawu-runggal-wala. Nguynju yadhu ngagurru ngurru-burraa warra-mijburrayung na-God-jinyung aḏaba.
6 Marri niga na-God nu-lharrgang na-nimawurr-yung na-Niwiyayung ngagurri-wuy aandhiri-wuy, ngagurru yamba warra-mijburrayung nigawi-nyinyung aḏaba. Marri ngurraaḏii ngagurru, “Ngayawi Baba,” ngurru-yamana anaani, ngagurru yamba anaani ngirri-waṉagana ana-Maṉngulg Mawurr ana-lhirribala na-God-jinyung.
7 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngagurru anaani waari aḏaba ngambanggu-buunggawa-wang ngagurri-wuy anubani ana-lhaawu-runggal. Ngagurru ngurru-burraa nigawi-nyinyung warra-mijburrayung, ngagurru anaani aḏaba. Na-God anaani ngarrani-lhalamayaa ngagurri-wuy, warra-mijburrayung. Marri ngarraniiyii anaani anaarrawindi-lhangu anubani-yung ngarrani-lhalamayaa-yinyung niga.

Nugurru aḏaba nurru-nunggarrbidi.

8 Nugurru aadanu, ana-wulhu-wulhurr-waj, anubani-yung waari numburru-marrbuy-maa na-God. Arrawindi ana-man.gurrg, wu-buunggawa-maa nugurri-wuy. Waari anubani-yung anggu-god-magaa wugurru.
9 Anubanila aḏaba nurru-marrbuy nugurru na-God. Yagu yijgubulu nga-yamana anaani, anubani-yung na-God ni-marrbuy nugurru aadanu.

Ngaya anaani ngana-yandhawiwana nugurri-wuy. A-yangi yungguyung anubani-yung nugurru nurraagina anubani-wuy ana-bilwilwiluj-guy ana-man.gurrg? Anubani anaambalalari-wuy wugurru wu-buunggawa-mana-wuy? A-yangi yungguyung anubuguni nurraagina aadanu marri wu-buunggawa-mana nugurri-wuy ngijang?
10 Nugurru aadanu nirri-yandhurrbangana aynbaj ana-lhaawu, nurru-wijangayii-wugij anubani-yung-jinyung anaagalhal-aḻirr, anaagalhal-aṉbana, ngarraaḻirr-lhangu, marri na-ḻabama.
11 Yagu anaani ngaya nga-wurrij-galadi-wina-windiyung. Anaani nga-mijgalmini-windiyung nugurri-wuy, yagu ngaaḻamin-jamana, ari arrbidi ngaya ngaaṉbini anaani.

12 Murruyung-gaang, anaani ngaya ngana-lhangayaana aadanu nugurri-wuy, nguynju
yungguyung numburru-yamana nguynju ngayawi-yii, numburru-burraa numburru-
mulugu-mana aadanu. Nugurru nurru-marrbuy, anubani-yumbaa nga-burri nugurri-
rruj, anaani ngaya nga-yamana nguynju nugurri-yii adaba. Marri nugurru aadanu
waari numburraanbini nugurru anaaladi ngayawi-wuy.
13 Nurru-marrbuy, anaani-yung nga-yanggi nugurri-wuy nga-lhangurrngang yamba
anaani. Wudani-yung-gala ngana-magaa a-mamanunggu a-lhaawu na-God-jinyung
nugurri-wuy.
14 Marri nugurru ngirri-manmangi ngayawi-wuy, nga-lhangurrngang yamba anaani.
Anaani wu-midaamimi wugurru ari. Yagu wiiya aadanu. Nugurru waari ngirri-
indirrangi, waari ngirri-margirangi ngaya. Nugurru nurru-malngawini ngayawi-wuy,
nguynju yaga ngaya angel-yii a-wumala-wala yaga, nguynju yaga na-Christ na-Jesus-jii
yaga.
15 Marri anubani-yung nurru-walaalarrangi nugurru. Ngana-magana nugurri-wuy
yijgubulu, nganamba-yandhawiwaa-magaa nugurru, nimbirrima-ngarrgiwaa-magaa
nugurri-nyinyung mana-bagalang, marri ngirriini-magaa ngayawi-wuy.
Anaani adaba nurru-yaminggarrina yuga aadanu?
16 Anaani adaba ngana-magaa nugurri-wuy maalamburrg. Wudani-yung-gala, anaani
ngagurru ngurraabalguyungaynjina yuga anaani?
17 Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj nambi-guwaj-gana, yagu anubani-yung wi-
ijamana ari wiij-galadi-wina wugurru. Warruburru-yung nambambi-dhaayurrii, marri
anubani-yung nambambi-walgal-wana ngayawi-wala wugurru. Nguynju yungguyung
warruburru nambarra-yaynjanga-yangayii, nambarra-yandhurrbangana wugurru.
18 Yagu warrubawi-yung-maynji wugurraayung ambu-yambina mamanunggu lhaawu,
anubani anggiij-mandhiiyn, nambarra-yaynjangayii, nga-burraa-waj ngaya anaani
malanganyanay. Nguynju ngirri-yaynjangani ngayawi-wuy, anubani-yunggaj, nga-burri-
waj nugurri-rruj aadaju.
19 Ngayawi-nyinyung mijburrayung, ngaya anaani nga-yamana nguynju ngarrubagi-
yung ngarra-maninyung-jii anaani, wangi-yabana warrubawi-yung warra-gujuju.
Nugurri-wala aadanu, anaani ngaarragayii-windiyung. Marri nganganbina-wugij,
nguynju-yunggaj numburru-yamana na-Christ-jii aadanu.
20 Anaani ngawu-ngaynbandii-windiyung, nga-ngu-burraa nugurri-rruj adaba,
nguynju yungguyung anubani-yung ngaynjambina wubani-yung arrgi-yung a-lhaawu.
Anaani yamba ngaalharaguna nugurraa yungguyung adaba.
21 Aadanu nugurru warra-mulung-arrgi-yung, nirri-ngaynbandii nimbirri-
yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal wugurru. Nurru-marrbuy anaani ana-lhaawu-
runggal yuga? Anaani nganamba-magana adaba.
22 Nubagi-yung na-Abraham wani-lhamaa wini-wulawaa. Naawini-yung wini-
walgaalgal nga-rriibi-yung-biiyung. Ngarraaynbajung ngarrubagi-yung, ngarra-
ngarrimuwaj-jung Hagar, na-Abraham naagi-yung ni-buunggawa-maa ngiga. Waari
angi-warrgarrga-magaa. Ngigaayung ngarrubagi-yung ngarraaynbajung ngarra-
maninyung, ngarra-ngarrimuwaj-jung Sarah, ngarrubagi-yung ngi-warrgarrga ngiga.
23 Aynjaabu-nyung na-niwiyayung, nigawi-nyinyung na-Abraham-jinyung marri
ngarrubagi-yung-jinyung ngarraaynbajung ni-buunggawa-maa-yinyung niga, ngarra-
Hagar. Naadagu niga niimbulwiyn arrbidi, na-nimuwaj-jung Ishmael. Yagu nubagi-yung
naaynbajung na-niwiyayung, ngigawi-nyinyung ngarra-Sarah-yinyung, ngarrubagi-
yung-jinyung ngi-warrgarrga-yinyung. Na-nimuwaj-jung naagi-yung Isaac. Naagi-yung
niga niimbulwiyn yagu God yamba nu-lhalamayaa na-Abraham-guy.
24 Anaani ana-lhaawu wu-burraa wu-malnguj-bulawaa, anubani-yung-jinyung a-wij-
bulawaa-wala a-lhaawu. Ngadirrngi-yumbaa wiijamana nguynju yaga wij-bulawaa-yii
a-lhaawu. Ngarrubagi-yung ngiga ngarra-Hagar, ngiga ngi-yamaa nguynju yaga wubani-
yung yaga a-lhaawu, na-God wani-yayn amubama ma-landhirrngindi-rruj a-Sinai,
anubani-yung wu-yamaa ana-lhaawu-runggal na-Moses-jii yaga. Marri warruburru-
yung wirriij-dharrmani-yinyung anaani ana-lhaawu-runggal, anaani wu-buunggawa-
mana wugurri-wuy adaba, warruburru-yung waari amburru-warrgarrga-magaa adaba,
nguynju yaga ngarrubagi-yung ngarra-Hagar-yii yaga ngiga.
25 Yigaj! Ngarra-Hagar, ngi-yamaa nguynju yaga yigaj a-lhaawu wubani-rruj ma-
landhirrngindi-rruj Sinai, wubani-rruj a-lhal Arabia. Ngijang, ngiga ngarrubagi-yung
nguynju yaga wubani a-wumurrng, Jerusalem. Anubani-yung ana-wumurrng marri
warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj anubani-rruj, warruburru-yung waari
amburru-warrgarrga-magaa wugurru.

26 Yagu anubani-yung anaaynbaj ana-wumurrng anuwaani anaarrwar, anubani wu-
warrgarrga wugurru. Marri anubani ngagurri-nyinyung ana-wumurrng anubani.
Anubani-yung yamba ana-wumurrng wu-yamana nguynju yaga ngarrubagi ngagurraa
ngaa-rrigang-jii.
27 Ana-wubiba yamba anaani wu-yamana,
“Numburru-wal̲aal̲arrii, nugurru waari-yinyung nambarra-yabaa warra-gujuju.
Numburraad̲ii marri numburru-wal̲aal̲arrii.
Nugurru waari nambamba-yabaa warrubawi-yung, marri numburraarragayangi
wugurru.
Nugurru nurru-burraa nuu-nunggarrbidi, yagu nugurru nambarra-wan̲agana
aadanu ari arrawindi,
waari nguynju ngarrubagi-yung-jii ngigaayung, ngarraaynbajung, ngunu-wan̲agana-
yinyung nubagi-yung, wini-yagaynjina-yinyung naan̲ngina-yung.”
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba anaani.✡
28 Murruyung-gaang, nugurru nurru-marrbuy ad̲aba? Nubagi na-Isaac, niimbul̲wiyn,
God yamba niga nu-lhalamayaa na-Abraham-guy. Ngagurru anaani ngurru-yamana
nguynju na-Isaac-jii. Ngagurru anaani warra-mijburrayung na-God-jinyung, niga yamba
nu-lhalamayaa na-Abraham-guy anubani-yunggaj niga.
29 Yigaj! Anu…bani-yunggaj, nubagi-yung na-wirrinyung niimbul̲wiyn-jinyung
niga anaarrbidi, na-nimuwaj-jung Ishmael, yagu nubagi-yung nu-wungarri-dhijgaa
nigaayung naaynbajung na-wirrinyung, na-Isaac, nubagi niimbul̲wiyn-jinyung wubani-
yung-gala a-Man̲ngulg Mawurr-wala. Anaani wiijamana ngagurraayung anaani ana-
yimbaj, warruburru-yung warra-Jew ngarrambi-wungarri-dhijgana ngagurru.✡
30 Marri anubani-yung numburraawanggina maal̲amburrg, ana-wubiba-rruj, ngiga
ngarra-Sarah ngu-magaa na-Abraham-guy,
“Bangu-lharrgang ngaadagu ngangii-mijgalmina-yinyung, marri ngigawi na-ni-
marayung, wugun̲i ambini-yaarri ad̲aba! Waari nganu-ngaynbandang ni-warra-
wan̲agi ana-ngurrji naadagu. Anaarrawindi-lhangu anggu-yaarri ngayawi-wuy na-
marig.” Dani-yung ngi-yamayn.✡
31 Murruyung-gaang, ngagurru anaani warra-mijburrayung waari ngarrubagi-yung-
jinyung-magaa waari-yinyung angi-warrgarrga-yinyung-magaa. Ngagurru anaani
warra-mijburrayung ngarrubagi-yung ngarraarrgarrga-yung-jinyung anaani.

5

1 Na-Christ ngarrani-warrgarrga-wayn ngagurru, nguynju yungguyung ngaambu-
burraa ngaambu-maal̲amburrg. Wudani-yung-gala, nugurru numburru-lhara and-
hurrg, yagi anubani-yung nurraagaagi nigawi-wala anubagala, marri yagi warrubawi-
yung warraaynbaj narra-buunggawa-wi ngijang.
2 Yagu ngaya-waj anaani Paul ngana-magana nugurri-wuy, numburru-wulmurr-gina,
nguynju ari numburraaynjaabu warruburru-wuy warra-Jew-wuy, waari anubani-yung
na-Christ nani-man̲mi niga.
3 Anaani ngana-magana ngijang, nga-malgaagijgina nugurri-wuy. Warrubawi-
yung ambu-wulmurr-gina, warrubawi-yung yamba ambi-ngaynbandii ambu-Jew-mang
wugurru, warrubawi-yung ari ambi-yandhurrbangana anubani-yung ana-lhaawu-
runggal wugurru anaarrawindi-lhangu.
4 Yigaj! Ari aadanu-maynji nimbirri-ngaynbandii nugurru, ari aadanu lhaawu-runggal
nambanggu-man̲dhii yagu nambanggu-wandhurrg-gana nugurru, aadanu numburru-
wal̲gaal̲gal̲ ad̲aba nigawi-wala na-Christ-gala nugurru, marri numburru-yarramana
ad̲aba aadanu. Ad̲aba nimbirriij-garruna wugurru anubani-yung nani-walgan̲maa-
yinyung na-God niga.
5 Yagu ngagurru anaani ngurru-jambarrgina-yinyung, anubani ana-Man̲ngulg
Mawurr anaani ngarranggu-man̲mani ngagurru nguynju yungguyung ngaambu-
jambarrgiiyn, marri ngaambaambu-narrina ngagurru, ngurru-wurri-dhal̲agina na-God
yungguyung ngambani-maal̲amburrg-gana ngagurru.
6 Yigaj! Ngagurru anaani nigawi-nyinyung na-Jesus Christ-inyung. Wiiya ngurru-
wulmurr-maa yagu waari-yinyung ngaambu-wulmurr-maa. Wiiya aadanu. Yaani-yung
nga wiij-d̲unggal. Ngurru-jambarrgiiyn, marri wudani-yung-gala ngarraa-d̲amarr-ngu-
burraa warra-mulung-aynbaj-guy, marri ngurru-wan̲bina maal̲amburrg wugurri-wuy.

✡ **4:27** Isaiah 54:1. ✡ **4:29** Genesis 21:9. ✡ **4:30** Genesis 21:10.

7 Nugurru nurru-yamaa aadanu, nguynju nurru-wayamangi anubani-yung angaḏajung na-God-guy. Marri yangi-nyung yuga warruburru-yung nugurru nambilhambumana? Nguynju yadhu anubani-yung yagi yungguyung nirri-yandhurrbi aniijgubulu-yinyung?

8 Nugurru nurraawanggina aynbaj lhaawu. Ajigala ana-lhaawu? Waari nigawi-wala na-God-gala, niga nanii-gaḏangi-yinyung anubani-yunggaj.

9 Nugurru numburraawanggina aḏaba. Anubani-yung anu-ḏayn anubagu-maynji amburru-walang-maynji anubani-yung, anubani anggu-rayn-bulbulwang marri anggurayn-ḏunggal-mang anaarrawindi-lhangu wugurru. Anaani wiijamana, waari warraarrawindi, anubani-yung yaga nambi-yambini anaaladi ana-lhaawu.

10 Ngaya anaani nganaa-ngu-jambarrgina na-Buunggawa aḏaba. Marri ngajambarrgiiyn yagi nugurru nirriiynbijgi anubanila ngayawi-nyinyung ana-lhaawu. Marri nubagi-yung, bagi-yung nani-magana-yinyung anaaladi ana-lhaawu, na-God anubani-yung anaa-gaagijgiyn niga, ni-waṉbini yamba aladi.

11 Murruyung-gaang, ari mulung-arrgi-yung nambi-magaa, “Naagi na-Paul, ni-magina, numburru-wulmurr-gina aadanu”, wurru-yamaa. Yagu waari aniijgubulu-magaa aadanu. Ngaya ngaynjambini-magaa anaani ana-lhaawu, yagi-magaa ngaynjambini anu-ḏangag-jinyung-magaa na-Christ-jinyung. Ngijang, nurru-marrbuy, mulung-arrgiyung warruburru-yung, ngambi-wungarri-dhijgana ngaya. A-yangi yungguyung yingga? Nga-yambina anaani anubani-yung-jinyung anu-ḏangag-jinyung.

12 Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj nambi-magana, “Aadanu nugurru numburru-wulmurr-gina nugurru.” Ari warruburru ngaalamin-jamana nguynju yungguyung ari amburru-balhina wugurraajbaj-mirri warruburru!

13 Murruyung-gaang, na-God nanii-gaḏangi aadanu, nguynju yadhu nugurru nurru-warrgarrga aḏaba. Yagi nirri-man.galagi nugurri-nyinyung ana-ngun.gu-wugij. Warruburru-yung-guy nambarra-man.galagana warraarraarrawindi-wuy, marri numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina nugurru.

14 Yagu yamba anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu-runggal, wu-lhaawu-rabalangi wubanila aaynjaabugij-gala a-lhaawu, “Warrubawi-yung nambarra-ngaynbandii warra-mulung-aynbaj warra-wurru-wurruj, nguynju nugurru nurru-ngaynbandiina nugurraajbaj-mirri aadanu.”

15 Nugurru aadanu numburru-dhi-maṉdhina aḏaba. Nugurru-maynji numburruwundaa, nugurru numburru-yamana nguynju warrubawi-yung waa-nunggarrang-jii, wu-wangaynjina yaga, wu-yamana. Nugurru ari numburru-jadugaynjina aadanu!

Ana-Maṉngulg Mawurr marri anaani-rruj ana-lhal.

16 Anaani ngaya ngana-magana nugurri-wuy. Ana-Maṉngulg Mawurr nanggaaḏagaana nugurru. Nugurri-nyinyung ana-ngun.gu ngaynbandii arrawindi yij-galaaladiyinyung. Yagu yagi nirri-yandhurrbi ana-ngun.gu wugurru aadanu.

17 Anubani-yung ngaynbandii-yinyung wugurru ana-ngun.gu, anubani-yung aynbagaynbaj-jinyung yij-galaaladi, yagu wugurraayung ana-Maṉngulg Mawurr ngaynbandii yij-mamaalang-jinyung wugurru. Anaani wiij-gaynbaj, nguynju yaga wu-wiynjina yaga wubani-yung. Nguynju yadhu yagi anubani-yung ngurru-waṉbi ngagurru ngirringaynbandii-yinyung wugurru.

18 Anaani-maynji ana-Maṉngulg Mawurr-maynji nanggaa-ḏagaana nugurru, wugurraayung anubani-yung ana-lhaawu-runggal waari wu-buunggawa-mi nugurri-wuy.

19 Ngagurru anaani ngurru-marrbuy, warra-wurru-wurruj wurru-waṉbina arrawindi anaaladi, anubani-yung wiij-garrarra wurru-waṉbina-yinyung wugurru. Warruburruyung wurraaṉbina ana-nguniyn anaarrbidi, marri wurraaṉbaaṉbiynjina yij-galaaladiyinyung wurraandha-wuguuguni wugurru, waari amburraajaa.

20 Marri wurraaḏii yagu wurru-mayana wubani a-lhawadhawarra-wuy. Wurruwaṉbina nguynju nubagi-yung-jii na-mirarra-yung-jii yaga ni-waṉbina aynba-gaynbajjinyung. Marri wurru-wurrij-bangaynjina, marri wurru-wiynjina, marri wurrumargiriynjina, wuu-riyaldhii, wuu-lamumundhina, marri wurru-wiynjina warrubawiyung-guy warra-mulung-aynbaj-guy. Anubagala aḏaba wurru-mulu-libawayina wugurru wurru-wundaa.

21 Marri warraa-garra-ngaynbandii anubani-yung anaarra warra-mulung-aynbajjinyung. Marri wurru-bungurru-dhina, yagu wuu-yinag-galadi-wina, marri aniijiijung ngijang wugurraayung.

Anubani-yung ngana-yambini ana-wulhu-wulhurr-waj, ngijang anaani ngana-magana nugurri-wuy aḏaba. Anubani-yung numburraaṉbina-wugij-maynji anubani-yung,

waari na-God ari nani-yu nugurru anubani-yung anaarraambaḻaman-jinyung, anubani-yung nani-lhalamayaa-yinyung nugurri-wuy, nigawi-nyinyung-guy warru-mandag-guy.
22 Yagu anubani ana-Maṉngulg Mawurr ngarranggu-maṉmani ngagurru anaani. Nguynju yadhu ngurraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, marri ngurru-waḻaaḻarrii, marri ngurru-lhamaamura, marri ngurru-lhambaamburrg, marri ngarra-man.galagana, marri anubani-yung ngurru-mamanunggu, ngurru-jambarrgina.
23 Marri ngurru-dhanggaaburrg, marri ngurru-yaal-waḏbirr anaani ngagurru.
Yigaj! Waari ana-lhaawu-runggal ngarranggu-muḏaḏbijgi anubanila-wala ngurru-waṉbina-yinyung.
24 Ngagurru anaani warraarrawindi-lhangu nigawi-nyinyung na-Jesus na-Christ, ngagurru anaani ngirriij-garruyn aḏaba anubani aniij-galaaladi wugurru. Anaani nguynju yaga ngirri-wini ana-ngun.gu ngagurri-nyinyung, marri anaarrawindi-lhangu anubani-yung ngaynbandii, nguynju yaga wubani ngirri-raani wuḏangag-duj.
25 Anaani ngurru-burraa ngurru-wiri aḏaba, anaanila ana-Maṉngulg Mawurr. Wudani-yung-gala, ngaambu-wawanggina wugurri-wuy, marri ngambanggaa-ḏagaana ngagurru.
26 Yagi ngurru-lhama-lhami. Yagi ngurru-wurrij-bangaynji, marri yagi ngurraa-garra-ngaynbandiynji anaarra warra-mulung-aynbaj-jinyung.

6

Ngaambu-maṉmaynjina anaani ngagurru.
1 Murruyung-gaang, warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambu-waṉbina anaaladi, marri anubani-yung-maynji numburru-marrbuy-mana nugurru, nugurru-waj danu nga nuunu-waṉagana-yinyung na-nimawurr-yung na-God, anubani-yung nambarra-man.galagana nugurru, nambarraagijgiyn nigawi-wuy na-God-guy. Aadanu-maynji numburraaṉbina, numburru-nina nugurraajbaj-mirri, nguynju yagi yungguyung anaḏaḏirrnya nanggaadhangu-jujuri ari nugurru aadanu.
2 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anaani ana-lhaawu-runggal na-Christ-jinyung, wu-yambina, “Ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina anaani,” wu-yamana. Wudani-yung-gala, nugurru-maynji nimbirri-waṉagana-maynji anaaladi, numburru-maṉmaynjina aadanu nugurru.
3 Yagi nugurru nurraaḻamin-jami yingga nurru-runggal aadanu, yagu nugurru yamba waari numburru-runggal-magaa. Nugurru-maynji numburru-lhama-lhamina, anubani-yung numburru-dhaayurrina nugurraajbaj-mirri.
4 Yigaj! Ngagurru anaani, warraaynjaaynjaabugij-gaj, ngaambu-nina ngagurraajbaj-mirri marri anubani-yung ngurraaṉbina-yinyung. Marri bani-yung nga ngaambu-yambina ngagurri-nyinyung-jinyung ngurru-waṉbina-yinyung, dani-yung-bugij wugurru. Ngagurru yagi ngarra-nguynju-nguynjijgi warra-mulung-aynbaj-guy anaani.
5 Ngagurru ngaambu-nina ngagurraaj-baj-mirri, dani-yung-bugij anaani.
6 Nugurru aadanu warruburru-yung nambarra-man.galagana, warruburru-yung nambi-yiyina-yinyung ana-lhaawu na-God-jinyung aadanu. Nugurru numburru-maraṉḏajaarrii nugurri-nyinyung-gala yij-gambaḻaman-gala aḏaba.
7 Nugurru aadanu numburru-dhi-maṉdhina. Na-God waari warruburru-yung wunu-dhaayurri warraaynbaj niga. Anubani-yung anaarrawindi-lhangu-yinyung ngaambu-waṉbina-yinyung, na-God ngaambanii-gaagijgiyn niga, aniij-mamaaḻang yagu aniij-galadi.
8 Anaani wiijamana, warrubawi-yung-maynji ambu-wijangayii wirri-ngaynbandii-yinyung wugurraajbaj-mirri, dani-yung-bugij, ambirri-mani runggal aladi, anubani-yung-gala wirri-ngaynbandii-wala. Yagu anubani-yung-maynji ngagurru ngaambaand-harwina ngagurraajbaj-maynji nigawi-nyinyung na-God-jinyung ana-Mawurr, marri ngaanggu-mani anubani ana-wiri, anubani-yung anggu-wuguuguni ngagurru.
9 Anubani-yung yagi ngurru-yaal-ngawi ngagurru, anubani-yung-maynji ngaambu-waṉbina ana-maaḻamburrg-maynji. Yagi anubani-yung ngurru-lhuṉdhi ngagurru. Anubani-yung-maynji aniij-mamanunggu, na-God ngambani-bayarra-gang niga, ngambaniiyn anubani ana-wiri.
10 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Anubani-yung-maynji anggiij-maṉdhiiyn, nambarra-maṉmani warraarrawindi warra-wurru-wurruj. Marri warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung warru-mandag, nambarra-man.galagana maaḻamburrg-galawaj.

Na-Paul ni-yambini wiiyaw.

11 Numburraarranggang ngaya anaani nga-warrarrii ngayawi-nyinyung-gala aani a-
marang. Marri numburraarranggang anaani wumari-runggu-runggal-inyung waarrar-
rina.
12 Warruburru-yung nambi-magana, “Baaṉbina, ba-wulmurr-gina,” yagu wurraam-
baḻaman-gina, nguynju yagi yungguyung warruburru-yung warra-mulung-aynbaj
warra-wungarri-dhijgi wugurru.
Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Warruburru-yung wurraaḻamin-jamana,
ambarra-magana-maynji anu-ḏangag na-Jesus Christ-jinyung, warruburru-yung warra-
mulung-aynbaj ambirriij-galadi-wana wugurri-wuy.
13 Warruburru-yung wurru-wulmurr-gini, yagu waari warruburru-yung ambirri-
yandhurrbang ana-lhaawu-runggal anaarrawindi-lhangu. Yagu nugurru-waj nambi-
ngaynbandii numburru-wulmurr-gina. Marri anubani-yung amburru-lhama-lhamina,
nguynju yungguyung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung ambarraarraarri-
wana, nugurri-wala wudanu a-ngun.gu.
14 Yagu ngaayung anaani, yuga ngaya ngamba-warraarriwana warraaynbaj-guy? Gir-
rjag! God-bugij nga, nganu-warraarriwana niga, anubagala anu-ḏangag na-Buunggawa
ngagurri-nyinyung na-Jesus Christ. Wudani-yung-gala nga, waari nganggijangang
anaani-yinyung ana-lhal. Nguynju yaga nga-ngawiiyn anu-ḏangag-duj, marri nga-
yanggi anaanila-wala ana-lhal-wala.
15 Wiiya ngurru-wulmurr-gini yagu waari ngaambu-wulmurr-gini. Yaani-yung wiij-
ḏunggal. Anaani na-God ngarrani-maṉdhangi, ngarrani-gadhuwa-wayn.
16 Ngaya nga-jambarrgiiyn, warruburru-yung wirri-yandhurrbangana anaani ana-
lhaawu, na-God ambani-lhamaamura-gana marri ambani-man.galagana. Burru-yung
nga, warra-Israel na-God-jinyung, nigawi-nyinyung warru-mandag wugurru.
17 Ngayawi-nyinyung anaani ana-ngun.gu naagi-yung nga-ngirr-waḻaḻadhaa, ngambi-
waḏjiwini yamba, ngarra-magaa yamba ana-lhaawu na-Jesus-jinyung. Wudani-yung-
gala, nugurraayung aadanu yagi ngirri-wurrij-galadi-wi ngijang.
18 Ngaya nga-jambarrgiiyn na-Buunggawa na-Jesus na-Christ, nambani-walgaṉmana,
nugurri-nyinyung-guy a-wiri, ngayawi-nyinyung murruyung-gaang. Yijgubulu.

Wiiya.

EPHESIANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Na-Paul naagi-yung ni-yanggi Ephesus-guy wu-mal-bulawaa-wala. Ni-yanggi bagu nga ni-burri aḏaba. Warraawurru-yung bagu wurru-burri warra-Jew, wurru-jambarrgini naagi-yung na-Jesus. Wugurraayunggaj bagu warra-Gentile wurru-burri. Warraawurru-yung warra-Jew anubanila-wala waari waadurru-yung amburru-ji-jiibugaynjini, wurraaga-gadharrgaynjiynjini wugurru. Ari wudani-yung-gala ni-yandharrgini naagi-yung niga na-Paul. Ni-yambini yamba wu-waḏa-waḏaḏ anaani ana-lhaawu wurru-jambarrgini-wuy wugurri-wuy, ni-yamaa niga, “Ngaambu-burraa anaani ngaambaaynjaabu aḏaba ngagurru,” ni-yamayn.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-inyung na-Jesus. Niga-waj yamba God ni-wijangani aadanu.

Ngaya anaani nga-warrarrii nugurri-wuy, ana-Ephesus-jinyung warra-wurru-wurruj. Nugurru nurru-maṉngulg na-God-guy, marri nurru-jambarrgina na-Christ Jesus, nga nugurru aadanu nigawi-nyinyung.

2 Ngaya nga-jambarrgiiyn na-God na-Baba, marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, naawiṉi-yung nambambi-walgaṉmana, marri nambambi-lhamaamura-gang nugurru.

Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana na-God.

3 Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana na-God na-Ninyarra-yung na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ-jinyung, niga yamba ngarrani-warriini anaarraambaḻaman-jinyung anaarrawindi-lhangu anaarrwar-wala, ngagurru yamba ngurru-burraa na-Christ-jinyung anaani.

4 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, anubani-yung-jinyung anaarraambaḻaman-jinyung. Anu…bani-yunggaj waari-waj ana-lhal, na-God ngagurru ni-wajbarini anaani. Ni-wajbarini nigawi yungguyung, niga yamba ni-wijangani, “Na-Jesus Christ ani-ngawiiyn wugurraa yungguyung yadhu,” ni-yamaa na-God. Ngagurru ngarrani-ngaynbandii ngaambani-nayii ngaambu-maṉngulg marri ngaambu-maaḻamburrg ngagurru anaani. Anaani ni-waṉbini ngarranii-ḏamarr-ngu-burri yamba ngagurru.

5 Anaani anu…bani-yunggaj ni-wijangani, ana-lhal-waj waari-waj anggu-maṉdhini wugurru, nguynju ngaambani-waṉagana anaani nigawi-nyinyung warra-mijburrayung. Nga aḏaba ni-wijangani nigaajbaj-mirri, “Jesus Christ nga, ambanii-ngawiiyn wugurru. Anaani wiij-maṉdhina.” Dani-yung ni-yamayn.

6 Niga ngarrani-walgaṉmaa-windiyung ngagurri-wuy anaani. Marri wudani-yung-gala, ngaanu-warraarriwana niga ngagurru. Niga nubagi-yung yamba nigawi-nyinyung na-Niwiyayung nu-lharrgang, nubagi naa-ḏamarr-ngu-burri-yinyung niga.

7 Na-Christ ni-ngawiiyn marri nimaadbarrwini nigawi-nyinyung mana-wulang, ngarrani-wiri-gaa yungguyung ngagurraa. Aḏaba na-God ngarrani-warrbidi-wayn aniij-galaaladi-wala niga.

Yigaj! Na-God ngarrani-man.galagana windiyung niga,

8 ngarrani-walgaṉmana-windiyung anaani. Nga niga na-God ni-waḻamin-ngaynbaj, marri ni-waḻamin-garrawindi niga.

9 Ni-wijangani anu…bani-yunggaj, ana-lhaawu wu-midaarrg wu-burri. Niwu-wandhurrg-gaa niga-waj, anubani ana-lhaawu Christ-mirri. Aḏaba ngarrani-marrbuy-waa anubani ana-lhaawu niga.

10 Yaani-yung nga, anaani ana-lhaawu. Na-God ni-yamayn, “Ngarraaḻirr marri ana-miyn.ngu anaani ngaya nganggarra-ngu-jadugang maaḻamburrg. Na-Christ niga ani-raga-ragij ani-ragaana. Nga niga ani-ragaana anaarrawindi-lhangu ngaarra-maṉdhangi-yinyung, anaarrawindi-lhangu ana-wumala-waj marri ana-lhal-waj.” Dani-yung ni-yamayn. Na-God anaani ngarrani-yiyini ngagurru.

11 Na-God-jinyung ni-wijangayii-yinyung wu-waḏa-waḏaḏ. Niga ni-wij-maṉdhii wu-maaḻamburrg wu-waṉbina-yinyung anaarrawindi-lhangu. Ni-wijangani, marri na-Christ ngarranii-ngawiiyn ngagurru. Wudani-yung-gala, na-God ngagurru ni-wajbarini nigawi-nyinyung warra-mijburrayung anaani. Wu…bani-yunggaj ni-wij-maṉdhangi, anubani-yung ngaambani-wiri-gang-jinyung ngagurru. Nga ana-yimbaj, ngarrani-yayn anubani-yung ngagurri-wuy aḏaba.

12 Nurru-waj nga Jew, nurru-jambarrgini ana-raga-ragij-gaj anaani. Wudani-yung-gala
nga, nuunu-warraarriwana na-God, niga yamba ni-runggal-windiyung.
13 Marri nugurraayunggaj warra-Gentile aadanu, nugurru nurru-burraa na-God-
jinyung aḏaba, nurraawanggini yamba yijgubulu-yinyung wugurru ana-lhaawu na-
God-jinyung. Anubani ana-mamanunggu wugurru ana-lhaawu nanggu-magaa anubani-
yung-jinyung nambani-wiri-gana-yinyung nugurru.
Nga nugurru nurru-jambarrgini na-God-guy aḏaba. Nga niga niwu-burriyn ana-
Maṉngulg Mawurr nugurri-wuy aḏaba. Nguynju yaga nugurru nani-mariyn.ngaa
aadanu nugurri-rruj, wu-yamana, nguynju yadhu numburru-marrbuy nugurru nigawi-
nyinyung aḏaba. Anaani ana-Mawurr, na-God ngagurru ngarrani-lhalamayaa niga.
14 Marri ngarrani-yayn ngagurru aḏaba. Niga anubani ana-Maṉngulg Mawurr niwu-
burriyn ngagurri-wuy aḏaba.
Wudani-yung-gala nga, ngurru-marrbuy aḏaba anaani, anubani ngarranii-baṉagana
arrawindi anubani anaarrwar-rruj wu-warra-ngu-burraa. Marri ngurru-marrbuy
ngambaniiyii wurrugu ngijang, marri ngambani-wiri-gana, ngagurru yamba ngurru-
burraa nigawi-nyinyung anaani.
Wudani-yung yamba ngaanu-warraarriwana marri ngaambu-yambina ni-runggal-
windiyung marri ni-mamanunggu niga.

Na-Paul nu-yambina na-God-guy.

15-16 Wudani-yung nga, ngaya-maynji nganu-yambina-maynji na-God-guy nugur-
raa yungguyung wudanu, nga-wurrij-gaḷaaḷarrii anaani ngaya. Nurru-marrbuy
na-Jesus ni-waṉbini nugurraa yungguyung wudanu. Nugurru nuu-jambarrgina
marri narraa-ḏamarr-ngu-burraa warraarrawindi-lhangu na-God-jinyung warra-
wurru-wurruj aḏaba. Aadanu ngaya nganggu-waḷaaḷarrijgana anaani, nga nganu-
yambina-maynji na-God, ngaya nganaa-jambina nugurri-wuy.
17 Na-God na-Jesus Christ-jinyung, ngagurri-nyinyung na-Buunggawa, niga-waj na-
Baba na-Runggal-yung, marri ni-mamanunggu niga. Ngaya nganu-yandhawiwana
nigawi-wuy, anubani ana-Maṉngulg Mawurr nambanggu-maṉmani aadanu nugurru,
marri nambanggu-marrbuy-wana, nguynju yadhu numburru-marrbuy-windiyung niga.
18 Ngaya anaani nganu-yandhawiwana na-God-guy, nguynju yadhu nugurru nambani-
marrbuy-wana-wugij marri numburru-jambarrgina-wugij anaarraambaḷaman-jinyung
nambani-warriiyii-yinyung wugurru. Niga nanii-gaḏii nugurru, nani-ngaynbandii
yamba nambani-warriiyii nugurri-wuy. Marri numburru-wurrij-dhaḷagina aḏaba
aadanu. Nurru anaani warra-Jew, nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, nambani-
warriiyii, marri nugurraayunggaj aadanu, ngurraaynjaabu, ngagurru anaani.
19-20 Nga nugurru nambani-yiyina aadanu nigawi-nyinyung ana-waḏa-waḏaḏ ana-
lhuḏ. Na-God niga ni-waṉbini nigawi-nyinyung a-lhuḏ, anubani nu-ḻaḷagayn na-Jesus
Christ ana-ngawij-gala, nga naagijgiyn anaarrwar-wuy niga. Nga aḏaba ana-yimbaj ni-
buunggawa-mana anaarrwar na-God-duj. Anaani wiij-nguynju, niga na-God, ngarrani-
maṉmani ngagurru anaani ngurru-jambarrgina-yinyung niga. Ngarraniiyii ana-lhuḏ,
ngarranggu-maṉmani-yinyung ngagurru anaani.
21 Na-Jesus Christ niga na-Runggal-yung na-Buunggawa. Arraarrawindi wugurru
wurru-buunggawa-mana-yinyung marri wurru-ragaana-yinyung marri wirri-
waṉagana-yinyung ana-lhuḏ, anaani anaaban-duj marri anaarrwar. Yagu Jesus nigaaj-
bugij ni-buunggawa-mana anaarrawindi-lhangu wugurru. Niga-waj ni-buunggawa-
mana anaani-rruj ana-lhal, marri ngijang wurrugu ani-buunggawa-mana anubani
anu-gadhuwa-rruj ana-lhal na-God-jinyung, anggu-wuguuguni.
22 Na-God niga nu-runggal-waa, naagi-yung na-Jesus Christ, marri ni-buunggawa-mana
anaarrawindi-lhangu. God yamba nuuni nigawi-wuy a-lhuḏ.
Marri niga na-God ngarrani-yayn ngagurru-wuy ngurru-jambarrgina-yinyung, na-
Christ ngarrani-narrii ngagurru anaani, ni-runggal yamba niga.
23 Ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung ngurru-yamana nguynju yaga nigawi-
nyinyung-jii ana-ngun.gu, ngurru-yamana anaani. Niga ngarrani-wiri-gaa, marri
ni-waṉbini maaḷamburrg-galawaj niga. Marri niga niwu-maaḷamburrg-gana
anaarrawindi-lhangu, anaarrwar marri ana-lhirribala.

2

Na-God ngarrani-wiri-gaa ngagurru.

1-2 Nugurru aadanu, God nani-wiri-gayn niga. Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj
wugurru waari na-God-jinyung-magaa, waari ambunu-yandhurrbang niga wugurru.
Anubani-yunggaj, nugurru nurru-yamaa aadanu, waari numbunu-yandhurrbangaa

niga, marri nurru-waṉbini-wugij anaalaaladi wugurru. Wudani-yung, nugurru nurru-burri nguynju yaga nurru-ngawiiyn yaga. Nugurru nurraawanggini-wugij aani-yung-jinyung a-lhal. Marri nuunu-yandhurrbangaa nubagi-yung na-baḏirrnya-yung niga, nubagi ni-buunggawa-mana-yinyung a-man.gurrg-jinyung wugurru niga. Warrubawi-yung-maynji yagi wunu-yandhurrbi na-God, anubani-yung wunu-yaynjangayii nubagi na-baḏirrnya-yung-bugij, marri wunu-yandhurrbangana niga.

3 Yijgubulu, anubani-yunggaj ngagurru warraarrawindi-lhangu ngurru-yamaa wubanila-yung-galawaj wugurru. Anubani ngurru-waṉbini ngagurru ngirri-ngaynbandangi-yinyung. Ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu marri ngurraawanggini-yinyung marri ngurriijangani-yinyung, wugurru aladi-windiyung-bugij. Ngirri-ngaynbandangi yij-galaaladi-yinyung, marri bani-yung-bugij ngurru-waṉbini wugurru. Ngagurru ngurru-yamaa nguynju warra-mulung-aynbaj-jii anaani. Niga na-God wanii-ḏiyaldhii aḏaba, wurraalaaladi yamba. Marri ngagurraayunggaj ngarranii-ḏiyaldhangi niga anaani.

4 Yagu niga ngarrani-man.galagana windiyung, marri ngarrani-ngaynbandii, ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa windiyung niga. Niga ngarrani-wiri-gayn, nguynju yaga niga na-Christ nu-wiri-gayn niga.

5 Ngagurru marri na-Christ, anaani nigaayung na-God ngarrani-wiri-gayn, ngurraayn-jaabu aḏaba.

Yigaj! Ngagurru nguynju yaga ngurru-ngawiiyn, anubani-yunggaj, ngurru-waṉbini yamba aniij-galaaladi. Yagu ngarrani-wiri-gayn marri ngarrani-walgaṉmana yamba niga.

6 Ngagurru marri na-Christ Jesus, ngurraaynjaabu aḏaba. Nigaayung na-God ngarrani-l̻al̻agayn, na-Christ marri ngagurru anaani. Niga na-Christ niwu-narrii anaarrwar-yinyung, marri anubagu ngaambu-burraa-maynji ngagurru, nigawi-rruj.

7 Na-God-jinyung ngarrani-walgaṉmana-yinyung wu-runggal-windiyung wugurru. Niga nu-lharrgang na-Christ Jesus ngagurri-wuy, nguynju yadhu ambani-bajiyina warraarrawindi-lhangu, niga ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa windiyung, marri ngarrani-man.galagana ngagurru, anggu-wuguuguni wugurru.

8-9 Nugurru aadanu nuu-jambarrgiiyn na-God, nga aḏaba nani-wiri-gayn nugurru, nani-walgaṉmaa yamba niga. Nugurru waari numburru-waṉbini ana-maal̻amburrg, nguynju numburru-wiri-gini yungguyung nugurru. Aadanu na-God-gala ngarrani-warriini ngagurru anaani, nguynju yungguyung yagi ngurru-lhama-lhami ngagurru.

10 Na-God ngagurru ngarrani-majgaa anaani. Anu…bani-yunggaj, niga ni-wijangani, ngaambu-waṉbina maal̻amburrg-galawaj, ngaambu-wandha-wuguuguni ngaambu-waṉbina ngagurru. Wudani-yung yamba ngagurru ngarrani-maṉdhangi, marri ngarrani-wiri-gayn na-Christ-gala, ngaambu-waṉbina yungguyung maal̻amburrg-waj ngagurru.

Ngagurru ngurraaynjaabu aḏaba.

11 Nugurru aadanu, nurru-mayina Gentile, warru-mu-muwaj, anaani-rruj ana-lhal. Nga warruburru-yung warra-Jew nambiiladi-yamawana nugurru, wugurru yamba wurru-wulmurr-gini, nugurru waari yamba numburru-wulmurr-gini aadanu. Yagu warruburru-yung wurru-wulmurr-gini-yinyung, ana-ngun.gu-rruj, warra-wurru-wurruj wurru-waṉbini wugurru.

12 Nugurru numburru-marrbuy anaani aḏaba. Anubani-yunggaj nugurru nurraal̻gaal̻gal̻ na-Christ-gala, waari yamba numburru-Jew-magaa. Nurru anaani nurru-Jew, yagu na-God ni-wajbarini niga, yagu nugurraayung aadanu nurru-lhalmarr. Anubani-yung naniini nurri-wuy nigawi-nyinyung ana-lhaawu, marri nani-lhalamayaa, nurru anaani warra-Jew, yagu waari ana-lhaawu nambanggu-maṉmangi nugurru aadanu. Nurru-burri aani-rruj a-lhal aaladi, nga waari nugurru numburru-wurri-dhal̻agini aadanu wurrugu, nga waari numburru-marrbuy-maa na-God.

13 Nugurru nurru-burri juju…j na-God-gala aadanu.

Yagu na-Christ niga ni-ngawiiyn, nimaadbarrwini mana-wulang nugurraa yung-guyung wudanu. Nga ana-yimbaj nurru-warubaj nugurru na-God-duj, nugurru yamba nigawi-nyinyung na-Christ Jesus-inyung aadanu.

14 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Nurru warra-Jew marri nugurru warra-Gentile, na-Christ niga ngarraniiyn jaabu-wayn ngagurru aḏaba, nga ngarrani-lhamaamura-gayn anaani. Nugurru aadanu marri nurru anaani, ngagurru ngurraa-balguyungaynjini anubani-yunggaj, ngurraal̻gaal̻gal̻, nguynju yaga wu-waḏa-waḏaḏ yaga wu-wal̻adhaa yaga ama-ṉuga-yii, wu-yamaa wugurru. Yagu anaani-yung aḏaba,

na-Christ niwu-wagiwayn anubani-yung wu-waḻadhaa-yinyung nigawi-nyinyung-mirri ngun.gu, anubani-yumbaa ni-ngawiiyn wuḏangag-duj niga.

15 Na-God niga niwu-warra-yarini anubani warra-Jew-yinyung ana-lhaawu-runggal marri wurru-waṉbini-yinyung wugurru. Wudani-yung-gala, ngarraniiynjaabu-wayn nurru warra-Jew marri nugurru aadanu warra-Gentile. Ngarrani-gadhuwa-wayn ngagurru anaani, marri ngarraniiynjaabu-wayn nigawi-rruj aḏaba, ngurraaynjaabu-mayn, ngarrani-lhamaamura-gayn niga.

16 Nigaayung na-Jesus Christ ni-warra-ngu-jadugayn anubani-yung anaalaaladi-yinyung ngurru-waṉbini-yinyung ngagurru, ni-warra-ngu-jadugayn anubani-yumbaa ni-ngawiiyn anu-ḏangag-duj niga. Ngagurru ngarraniiynjaabu-wayn, nguynju yaga a-ngun.gu aynjaabugij-jii aḏaba. Nga ngagurru ngarrani-warubaj-gaa na-God-guy, marri ngurraaliynjiyn aḏaba nigawi-rruj.

17 Naagi-yung na-Christ ni-waṉiyn marri ngarrani-lhamaamura-gayn ngagurru. Nani-magaa nugurru warra-Gentile, nugurru nurru-burri-yinyung juju…j aadanu, marri nurraayunggaj anaani warra-Jew nani-magaa, nurru nuunu-warubaj-gaa-yinyung anaani na-God.

18 Ngagurru warraarrawindi-lhangu anaani, ngurru-warubaj-gina na-Baba-wuy, niga yamba na-Christ ngarranii-ngawiiyn, marri anubani anaaynjaabugij ana-Maṉngulg Mawurr ngambanggu-maṉmani ngagurru.

19 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Nugurru warra-Gentile waari aḏaba numburru-lhalmarr-magaa nugurru aadanu. Nugurru aḏaba na-God-jinyung ana-lhal nurru-burraa aadanu. Ngagurru ngurraaynjaabu aḏaba, nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj ngagurru anaani, nigawi-nyinyung warru-mandag aḏaba.

20-22 Nguynju yaga na-Jesus Christ niwu-rayii yaga wumurrng, nga warra-Jew marri warra-Gentile nguynju yaga a-wumurrng-jii, wurru-yamana. Nubagi-yung na-Christ Jesus niwu-waṉagana anaaynjaabugij ana-wumurrng, marri nubagi-yung niwu-maṉdhii wu-maṉngulg ana-wumurrng wugurru. Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgini-yinyung marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung, marri wurru-ragaani-yinyung warruburru-yung a-wumurrng-jii wurru-yamaa. Na-Christ niga ama-ṉuga-yii, ni-yamana, nguynju wu-jamarr-yii. Nga nubagi-yung niga niwu-nguynju-nguynjijgana ana-wumurrng. Nga nugurraayunggaj warra-Gentile nga warra-Jew ngijang, ngagurru ngurru-yamana nguynju a-wumurrng-jii. God ni-burraa wubani-rruj a-wumurrng, nga nigawi-nyinyung Maṉngulg Mawurr wu-burraa ngagurri-rruj yaaji.

3

Na-Paul naa-mijgalmina na-God.

1 Wudani-yung yamba ngaya nganu-yambina na-God-guy. Ngaya anaani Paul. Nga-dhidina ngaya yamba anaani ngana-magana na-Christ na-Jesus-inyung, nugurru warra-Gentile-wuy wudanu.

2 Nugurru nurru-marrbuy anaani, ngaya ngani-yayn, anaani nganaa-mijgalmina, niga yamba ngani-walgaṉmaa ngaya anaani.

3 Na-God-jinyung anubani-yung ni-wijangani-yinyung wu-midaarrg wugurru, yagu ngani-marrbuy-waa ngaya anaani.

Yaani anaani nganaa-garrarrii nugurri-wuy a-wubiba-rruj aḏaba. Waari anaani nganggarrarrang wugurru anaarrawindi-lhangu.

4 Yagu nimbirri-nayii-maynji anaani waarrarrina, anubani-yung numburru-marrbuy anaani, ngaya nga-marrbuy ni-yaminggarrina-yinyung ana-lhaawu wu-miḏaamimi, anubani ana-lhaawu na-Christ-jinyung.

5 Waari anaani anu…bani-yunggaj ambani-magaa anaani ana-lhaawu, warra-wurru-wurruj-guy wugurru. Yagu anaani ana-yimbaj, wani-magaa aḏaba nigawi-nyinyung-guy warra-maṉnga-maṉngulg-guy wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung marri warruburru wunaa-ja-jambina-yinyung wugurraayunggaj wani-magaa, ni-wij-garrarra-gaa aḏaba, Maṉngulg-mirri Mawurr.

6 Yaani anaani ana-lhaawu wu-midaarrg wugurru. Anubani-yunggaj, wani-lhalamayaa wugurraa-wugij warra-Jew. Yagu anaani ana-yimbaj aḏaba, warra-Jew marri warra-Gentile ngagurraa anaani. Yagu yamba ana-mamanunggu ana-lhaawu ngarranggu-marrbuy-wana ngagurri-wuy, ngagurru warraarrawindi-lhangu ngurraayn-jaabu, nguynju yaga aynjaabugij-jii a-ngun.gu yaga, nguu-yamana. Ngagurru ngurraa-garra-ḻibi-ḻibawaynjina anubani-yung ngarrani-lhalamayaa-yinyung na-God, na-Jesus Christ-jinyung niga.

7 Ngaayung anaani, na-God niga ni-wajbarini, marri ngani-walgaṉmaa niga, nigawi-nyinyung-mirri lhuḏ. Nguynju yadhu nganaa-mijgalmina, ngaya ngamba-magana ana-mamanunggu ana-lhaawu wugurri-wuy.

8 Ngaya anaani waari ngaṉḏunggal-magaa, yagu ngaya anaani ngaaladi-windiyung, waari ngaynjamang nguynju warruburru-yung-jii warraarrawindi na-God-jinyung warra-wurru-wurruj. Yagu na-God niga ngaya ngani-walgaṉmaa. Ngani-lharrgang ngamba-magana-yinyung warruburru-wuy warra-Gentile-wuy, anaani ana-lhaawu na-Jesus Christ-inyung. Nigawi-nyinyung yamba anubani anaambalal anaarrawindi-lhangu, waari ngaambu-marrbuy-mang-bindiyung, wu-runggal yamba wugurru.

9 Yigaj! Na-God, naagi-yung ni-warra-maṉḏhangi-yinyung anaarrawindi-lhangu wugurru. Ana-wulhu-wulhurr waari ambani-magaa anubani-yung-jinyung ni-wijangani-yinyung niga, wu-midaarrg wugurru. Yagu niga ngani-waḻamin-dharrgang ngamba-magana warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj-guy, anubani-yung-jinyung ni-wijangani-yinyung marri anubani-yung ni-warraalgaalgurmani-yinyung niga wugurru.

10 Wudani-yung yamba ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung ngarrani-maṉḏhangi, nguynju yadhu anaarrwar marri ana-lhirribala, warraarrawindi-lhangu ngaambambi-nayii ngagurru anaani. Marri amburru-marrbuy, na-God niga ni-waḻamin-ngaynbaj, ni-waḻamin-garrawindi anaarrawindi-lhangu niga.

11 Anu…bani-yunggaj niga ni-wijangani, nguynju yadhu nigaayung ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ ni-wij-maṉḏhangi, anubani anaarrawindi-lhangu ni-gaayung na-God ni-wijangani-yinyung anubani-yunggaj wugurru.

12 Wudani-yung-gala, ngagurru-maynji ngaambu-jambarrgina na-Christ, yagi ngurraambuli anaani, marri ngaambu-warubaj-gina na-God-guy ngagurru.

13 Wudani-yung-gala, ngaya ngana-magana, yagi nurru-wurrij-galadi-wi aadanu, yagu yamba ngaya anaani ngaarragayii, ngambi-radbumana yamba nugurraa yungguyung wudanu. Yagu numburru-wurrij-gaḻaaḻarrii nugurru aadanu.

Na-Jesus Christ ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-windiyung ngagurru anaani.

14 Wudani-yung-gala nga, ngaya nga-yambina malgarrawindi na-Baba-wuy.

15 Ngarrani-maṉḏhangi ngagurru warraarrawindi-lhangu warru-mandag, anaarrwar-yinyung marri ana-lhirribala-yinyung ngagurru, marri ngagurru nigawi-nyinyung warra-mijburrayung anaani.

16 Niga na-God ni-mamanunggu windiyung, ni-milhiynjina. Marri niwu-waṉagana niga runggal lhuḏ. Ngaya nganu-yandhawiwanjii, nambanii-dharrganjii danu-wuy nugurri-wuy lhuḏ, nigawi-nyinyung-mirri Maṉngulg Mawurr, nguynju yadhu numburru-burraa numburru-waḍa-waḍaḏ ana-lhirribala nugurri-rruj.

17 Ngijang, nganu-yandhawiwanjii na-God, nigaayung na-Christ ani-burraa nugurri-rruj, nugurru yamba nurru-jambarrgina niga. Nguynju yadhu numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina aadanu. Numburraandha-wuguuguni-wugij numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, yagi nurru-muḍaḏbi nugurru.

18 Marri nganu-yandhawiwanjii na-Baba, nguynju yadhu nambani-yiyina niga, nugurru marri nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, warraarrawindi-lhangu, nambani-yiyina anubani-yung ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung niga na-Christ ngagurri-wuy. Anubani wu-walbalg-bindiyung, nga wu-jarrmayarrmaj-bindiyung, anaarrwar-wala, nga lhirribala-wuy juju…j-bindiyung wugurru.

19 Yii, numburru-marrbuy-mana nugurru na-Christ-jinyung anubani-yung ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung niga, numburru-marrbuy yungguyung nugurru. Yagi nurru-marrbuy-mi-windiyung nugurru. Yagu wiiya aadanu, nugurru numburru-marrbuy aḏaba. Nguynju yadhu numburru-marrbuy niga na-God, maaḻamburrg-galawaj, marri anaaynbaj-maynji anggu-waṉbina, nugurru numburru-yamana nguynju nigawi-yii aadanu.

20 Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana niga, nigawi-nyinyung yamba ana-lhuḏ wu-burraa ngagurri-rruj yaani aḏaba. Niga ani-waṉbina runggal-windiyung wugurru. Anubani ngaanu-yandhawiwanjii-yinyung marri ngaambu-marrbuy-yinyung ngagurru, anaarrawindi-lhangu, dani-yung ani-waṉbina niga. Yagu ani-waṉbina aynba-gaynbaj-jinyung arrawindi ngijang.

21 Ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung, ngaanu-warraarriwana, niga yamba ni-mamanunggu, ni-milhiynjina, marri nigaayung yamba na-Christ Jesus, ana-yimbaj marri anggu-wuguuguni. Yijgubulu.

4

Ngagurru anaani ngurraaynjaabu aḏaba.

1 Ngaya anaani Paul, nga-dhi-dhidina, marri ngaya yamba nganaa-mijgalmina-yinyung na-Buunggawa niga. Wudani-yung-gala nga, anaani ngana-magana nugurri-wuy aḏaba. Na-God ni-wajbarini nugurru, nguynju yadhu numburru-waṉbina maaḻamburrg-galawaj wugurru. Numburraaṉbina, numburru-maaḻamburrg-gina nugurru.

2 Numburru-yaal-murramurra, marri numburru-yaal-mamaaḻang, marri numburru-lhambaamburrg nugurru. Wiiya warrubawi-yung warraaynbaj ambu-waṉbina anaal-adi nugurri-wuy, yagu nugurru nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa-wugij, numburru-lhambaamburrg numburru-burraa nugurru aadanu.

3 Ana-Maṉngulg Mawurr nugurru nanggaaynjaabu-waa aadanu warraarrawindi-lhangu, aḏaba nugurru numburraaynjaabu. Numburraandha-wuguuguni num-burraaṉbina-wugij nugurru, yagi nurru-muḏaḏbi. Numburru-burraa numburru-lhamaamura aadanu nugurru.

4 Yigaj! Ngagurru ngurraaynjaabu, anaani warraarrawindi-lhangu. Aynjaabugij ana-Maṉngulg Mawurr wu-burraa ngagurri-rruj aḏaba. Ngagurru warraarrawindi-lhangu na-God ni-wajbarini anaani, marri ngagurru ngurru-wurri-dhaḻagina aḏaba, ngaambu-yaarri wubani aaynjaabugij-guy a-lhal aarrwar.

5 Ngagurru ngunu-waṉagana aynjaabu-nyung-bugij na-Buunggawa niga. Ngagurru nguu-jambarrgina ngurru-nguynju anaani. Wudani-yung yamba aḏaba, waaynjaabugij yamba wugurru, ngagurru ngurraambara-ngambini anaani aḏaba.

6 Aynjaabu-nyung na-God, niga na-Baba ngagurri-nyinyung warraarrawindi-lhangu. Niga na-Buunggawa ngagurri-nyinyung warraarrawindi-yinyung, niga ni-mijgalmina warraarrawindi-waj ngagurri-wuy, nga ni-burraa ngagurri-rruj warraarrawindi-rruj anaani.

7 Nigaayung na-Christ ngagurru warraarrawindi-lhangu warraaynjaaynjaabugij-jinyung ngarrani-bayarra-gayn niga, marri ngarraniini lhuḏ, aynba-gaynbaj-jinyung.

8 Anaani wiijamana, ana-wubiba waarrarrina ngarranggu-magana,
“Niga niidadiyn wubani a-lhal-wuy arrwiyaj-bindiyung.
Arrawindi wani-waṉagaa wurru-wurruj, nga niga wani-waṉagaa wuu-radbidhi-yinyung wugurru bagu.
Nga niga waniini bayarra warra-wurru-wurruj wugurri-wuy.”[✡]
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba anaani.

9 Nga anaani nganamba-magana nugurru. Ana-lhaawu wiijamana wugurru “Ni-idadiyn,” dani-yung ngarranggu-magana, ana-wulhu-wulhurr ni-dhirridiyn anaarrwar-wala niga.

10 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Nubagi ni-dhirridiyn-jinyung marri ni-yanggi-yinyung anaarrwiyaj bagi-yung nga. Niga ni-ragaana-yinyung nubagi, nga ni-runggal. Nga niidadiyn arrwiyaj-bindiyung, nguynju yadhu ani-burraa yungguyung ana-lhal-lhangu-yinyung.

11 Naadagi-yung niga ngarraniini, ngagurri-wuy warra-Christian. Yaani-yung wu-yamana wugurru. Ngarraniini ngagurru, warra-mulung-arrgi-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung. Marri warra-mulung-arrgi-yung wunaa-ja-jambina-yinyung na-God. Marri warra-mulung-arrgi-yung wurru-yaarri-yinyung a-lharug-aynbaj-guy a-lhal, warra-magana-yinyung na-God-jinyung a-lhaawu. Marri mulung-arrgi-yung, ngagurru-maynji ngaambu-wurrij-galadi-wina, warruburru-yung ngambambi-maṉmani ngagurru. Nga mulung-arrgi-yung, nguynju yungguyung ngambambi-marrbuy-wana ngagurri-wuy.

12 Warraawurru-yung ngambambi-maṉmani ngagurri-wuy, ngagurru na-God-jinyung warra-wurru-wurruj anaani. Nguynju ngaambu-marrbuy yadhu ngagurru nganaa-mijgalmina yadhu na-Christ, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-burraa ngaambu-waḏa-waḏaḏ, ngagurru nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj anaani.

13 Nguynju yadhu, ngaambu-marrbuy-mana marri ngaambu-jambarrgina, ngaam-baaynjaabu, nubagi-yung-jinyung na-Niwiyayung na-God-jinyung. Nguynju yadhu ngagurru ngaambu-burraa ngaambu-waḏa-waḏaḏ, marri ngaambu-yamana nigawi-yii na-Jesus Christ-jii.

14 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngagurru yagi ngurru-waḻaḻij-mi anaani, nguynju warra-mijburrayung-jii. Warrubawi-yung wurru-wawaḻii-yinyung ngambambi-magana-maynji alaaladi-yinyung, yagi ngagurru ngurraawanggi anubani-yung. Yagi ngurru-yami ngagurru anaani nguynju yaga manubami mana-lhagayag,

[✡] **4:8** Psalms 68:18.

maar-ngarra-ngarralhii, yuuguni marri yaanuwuy juri ma-wadbarrwina. Wugurru warraawurru wurru-yambina-yinyung anaani ana-lhaawu, warra-magana yijanggaḻij-jinyung, warra-dhaayurrii warra-mulung-aynbaj-guy wugurru.

15 Yagu ngagurru ngaambu-yambina yijgubulu-yinyung anaani, ngagurru yamba ngarraa-ḏamarr-ngu-burraa warra-mulung-aynbaj-guy anaani. Nga yingga ngaambu-warradang, marri ngaambu-ngambara aḏaba, nguynju na-Christ-jii. Ngagurru ngurraaynjaabu, nguynju a-ngun.gu-yii, nguu-yamana. Niga ni-buunggawa ngagurri-nyinyung, aani ngagurri-yii yaga a-yinag-jii.

16 Anubani ana-yinag yaga wu-buunggawa-mana ana-ngun.gu yaga. Niga-waj yamba, ngagurru anaani warraarrawindi-lhangu ngurraaynjaabu nguynju yaga a-ngun.gu-yii. Wu-warra-ngu-jadugiiyn anubani ana-ngun.gu, wu-warra-ngu-dhabiḏbijgaynjina yaga. Anubani wurraa-garra-yadina-yinyung anggu-waṉbina maaḻamburrg-galawaj wugurru, marri anaarrawindi-lhangu ana-ngun.gu anggu-warradii maaḻamburrg-galawaj, anggu-runggal-wina aḏaba.

Nugurru nurru-marrbuy anaani nga-yambina-yinyung? Anaani wiijamana, ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina warraarrawindi-lhangu ngagurru, marri ngaambu-yamana nguynju nigawi-yii na-Christ-jii, ngaambu-wandha-wuguuguni ngagurru.

Ngagurru anaani ngaambu-warra-ngu-barawudii anubani-yung anaalaaladi-yinyung wugurru.

17 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, niga yamba na-Buunggawa. Yagi nurru-burrangi aadanu, warruburru-yung-jii waari-yinyung ambunu-garrindharrmang na-God. Wugurru yamba warruburru-yung arrbidi-yinyung wurru-wijangayii.

18 Wugurri-nyinyung manaamburumburung, ma-yamana nguynju yaga ma-dumana. Na-God niga ngarraniini ngagurru ana-wiri aniijgubulu-yinyung niga, yagu wugurraayung waari ambirri-mang, marri waari ambirri-waṉagang. Wurru-maḻaḻadi-wugij yamba na-God, waadawu wugurru. Waari yamba amburraawanggang na-God-jinyung ana-lhaawu wugurru, wurru-ḻamumundhina.

19 Warraawurru wurraaṉbina-wugij aaladi-yinyung yagu waari amburraambulang wugurru. Wirri-ngaynbandii wugurru amburraaladi-wugij, ambuu-yamana. Wugurru wurraaynjaaynji-yara arrbidi, nga wuu-ḻamumundhina, wirri-waṉmarrdii aadanu wugurru.

20 Yagu nugurru aadanu waari nurru-yami aadani-yung-jii. Nugurru yamba nurru-marrbuy na-Jesus Christ-jinyung, marri nurru-burraa nigawi-yii aadanu aḏaba.

21 Yijgubulu nugurru nambi-yiyini aadanu nigawi-nyinyung. Nambi-yiyini anubani aniijgubulu na-Jesus-inyung, nugurru yamba nuunu-garrindharrmangi niga.

22 Nugurru numburru-muḏaḏbang, yagi nurraaṉbaaṉbi anaalaaladi-yinyung. Anubani-yunggaj nurru-waṉbini anubani-yung, nirriij-ngaynbandangi nugurru. Yagu nugurru aadanu numburraarra-ngu-barawudii anubani-yung anaalaaladi-yinyung aḏaba. Anubani wu-nungguḏaaba aadanu, wu-burri ana-lhirribala nugurri-rruj, anubani-yunggaj. Anubani anaaladi-yinyung nanggaaladi-waa nugurru, marri nanggu-dhaayurrii aadanu. Numburraarra-ngu-barawudii aḏaba wudani-waj.

23 Nugurri-nyinyung ana-waḻamin marri nurru-wijangayii-yinyung, nimbirri-gadhuwa-wana aḏaba.

24 Nguynju yaga nurru-yabina ama-yaaḻi-yii, ama-gadhuwa yaga, numburru-yamana aadanu numburru-yabina. Wiijamana, nguynju yaga na-God nani-maṉdhii nugurru nurru-gadhuwa, nguynju yadhu nugurru numburru-yamana nguynju nigawi-yii aḏaba. Nugurru numburru-mamanunggu-windiyung, aadanu numburru-maṉngulg aḏaba.

25 Ngagurru anaani yagi ngurraawaḻi aḏaba. Ngagurru ngurru-yamana nguynju yaga na-Christ-jinyung ana-ngun.gu aḏaba anaani ngagurru. Wudani-yung-gala, ngaambu-magina maaḻamburrg-galawaj ana-lhaawu, yijgubulu-wugij.✡

26 “Nugurru numburru-riyaldhii-maynji aadanu, numburru-dhi-maṉdhina nugurru, yagi aḏaba nurru-waṉbi-wugij anaalaaladi.”

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba. Yagi nurru-burrangi nugurru aadanu nurru-riyaldhi murrubu ana-miyn.ngu, numburru-muḏaḏbang aadanu.

27 Nguynju yagi yungguyung na-baḏirrnya-yung nani-dhaayurri nugurru.

28 Nugurru nurraamaamaji-yinyung anu…bani-yunggaj nugurru, yagi nurraamajangi aḏaba ana-malg-jimbaj anaani. Nga numburru-mijgalmina marri numburru-mani nugurru aadanu ana-malg-jimbaj aḏaba. Nga nambarriiyii, warruburru-yung wugurru waari-yinyung ambirri-waṉagang.

✡ **4:25** Zechariah 8:16, Psalms 4:4.

29 Yagi nurru-yambi anaaladi ana-lhaawu aadanu. Numburru-yambina nguynju yadhu nambarra-maṉmani-windiyung warra-wurru-wurruj-guy, amburru-lhara yung-guyung wugurraayung andhurrg. Nugurri-nyinyung-maynji anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu numburru-yambina, ambanggu-maṉmani warrubawi-yung wugurru.
30 Anubani ana-Maṉngulg Mawurr na-God-jinyung, yagi nirri-wurrij-galadi-wi wugurru. Niga na-God nani-yayn, marri bani-yung nga nani-lhalamayaa, ngarrubagi-rruj ngarraa̱irr, na-Jesus aniigiyn-maynji, niga nambani-wiri-gana nugurru aadanu.
31 Nugurru aadanu numburraarra-ngu-barawudii anaalaaladi-yinyung nugurri-rruj. Numburru-yaal-yiwuj, yagi nurru-riyaldhi, yagi narra-rrawi, yagi narraaladi-yamawi, yagi narra-wungarri-dhijgi warra-wurru-wurruj aadanu.
32 Yagu nugurru numburru-man.galag, numburru-warrngayungaynjina nugurru. Marri numburraagajij-garruynjina aadanu. Nugurru yamba nurru-marrbuy, na-God naniigajij-garruyn nugurru aadanu, yagu yamba niga-waj yamba Christ.

5

Ngaambu-yamana ngagurru nguynju na-God-jii.
1 Nugurru aadanu na-God-jinyung warra-mijburrayung. Nugurru nanii-ḏamarr-ngu-burraa aadanu. Wudani-yung-gala nga, nugurru numburru-yamana nguynju nigawi-yii na-God-jii.
2 Marri nugurru nambaa-ḏamarr-ngu-burraa warra-mulung-aynbaj-guy aadanu. Numburru-yamana nguynju nigawi-yii na-Christ-jii, niga yamba na-Christ ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa ngagurru anaani, marri ngarranii-ngawiiyn ngagurru. Nigaayung na-God niga ni-wurrij-ga̱la̱a̱la̱rrii-windiyung wudani-yung yamba nu-yayn bayarra niga.
3 Nugurru na-God-jinyung aadanu. Wudani-yung-gala nga, yagi nurru-waṉbi ananguniyn anaarrbidi nugurru aadanu. Yagi ngijang nurru-murruwi nugurru. Yagi nurru-yambiynji aadanu anubujung-jinyung.
4 Nugurru yagi nurru-yambi anaaladi ana-lhaawu. Yagi nurru-yambi nuu-lhaawu-yilg-balii ana-lhaawu. Yagu nugurru numbunu-warraarriwana-wugij na-God-guy.
5 Numburru-marrbuy nugurru, warrubawi-yung waaṉbaaṉbina-yinyung ananguniyn anaarrbidi, warrubawi-yung warra-wurruj, yagu wu-murruwanjii, yagi wugurru warrubawi-yung warru-mandag na-Christ-jinyung marri na-God-jinyung wugurru. Warrubawi-yung-maynji ambu-murruwanjii, anubani wirriij-ngaynbandii-yinyung, wugurri-nyinyung ana-god anubani-yung aḏaba.
6 Ari warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung nambambi-magana, anubujujung waari anggaaladi-magaa. Yagu warraawurru-yung amburraawa̱lii. Yagi narra-yaynjangi nugurru, yagi nambi-dhaayurri aadanu. Warruburru-yung wugurru wurraaṉbaaṉbina anubani anaaladi, marri waari ambunu-yandhurrbang niga na-God. Naagi-yung ambanii-ḏiyaldhii wugurru.
7 Wudani-yung-gala, yagi nugurru narra-guwaj-gi warruburru-yung warraalaaladi-wuy warra-wurru-wurruj.
8 Anubani-yunggaj yaga nurru-yamaa nugurru, nguynju yaga waangamudangi-rruj nugurru nurru-burri aadanu, nurru-yamaa. Yagu ana-malg-jimbaj aḏaba nugurru, wulhalmbaarrii-rruj nurru-burraa aadanu, nugurru na-Buunggawa-yinyung yamba aḏaba aadanu. Nugurru numburru-waṉbina maa̱lamburrg-galawaj, nugurru yamba aadanu wu-lhalmbaarrii-yinyung yamba aḏaba nugurru.
9 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Nugurru numburru-yamana wudani-yung-jii, numburru-waṉbina yij-mamaa̱la̱ng-galawaj, marri numburru-burraa maa̱lamburrg-galawaj, marri numburru-yambina aniijgubulu ana-lhaawu nugurru.
10 Nugurru numburru-wijangayii aniga-yung na-Buunggawa aninggu-wa̱la̱a̱la̱rrijgana niga, marri bani-yung numburru-waṉbina aadanu.
11 Warra-mulung-arrgi wurru-waṉbina aladi, waari-yinyung ambanggu-maṉmang-jinyung warraaynbaj-guy. Aadanu anaarrawindi-lhangu wugurru waangamudi-yinyung aadanu. Yagi nurru-waṉbi nugurru aḏaba. Anubani-yung aḏaba nimbirriij-garrarra-gana nugurru aadanu.
12 Anubani wurraaṉbina-yinyung wugurru ana-midaarrgaj, ngagurru-magi anaani ngurru-yambingun-magi anubani-yung, aadanu yij-gambaambul wugurru.
13 Yagu wugurraayung anaaynbaj-maynji aniij-garrarra-yinyung, ngagurru ngaanggu-nayii anubani-yung,
14 marri anaani wu-yamana nguynju wu-lhalmbaarrii-yii wugurru.
Anaani wiijamana nguynju wugurru, anaani ana-lhaawu wu-yamana wugurru,
“Ba-la̱la̱giiyn nagang, nuynjara-yara-yinyung mana-miyn.nganga,

yagi nu-ngawi ngijang aadanu,
yagu na-Christ ani-lhalmbaarrii aadanu nugawi-rruj.”
Dani-yung wu-yamana ana-lhaawu wugurru.
15 Wudani-yung yamba, numburru-dhi-maṇdhina, numburru-burraa maalamburrg-galawaj nugurru. Yagi nurru-yilg-bali, nugurru numburru-marrbuy-windiyung ani-ijgubulu aadanu.
16 Nugurru numburru-waṇbina-wugij maalamburrg-galawaj, yagi nurru-muḏaḏbi aadanu. Wugurru yamba warra-wurru-wurruj wurru-waṇbina aaladi-yinyung.
17 Yagi nurru-yilg-bali aadanu. Numburru-marrbuy-mana-wugij, anubani-yung na-God nani-ngaynbandii-yinyung nugurru numburru-waṇbina-yinyung aadanu.
18 Yagi nurru-bungurru-dhi nugurru, nanggu-jadugi-magi aadanu. Yagu nambang-gaandharwumana Maṇngulg-mirri Mawurr nugurru.
19 Nugurru numburru-muṇḏugana-maynji aadanu, nimbirri-rawumana-maynji na-God-guy, anaaynba-gaynbaj-jinyung anu-ngubal wugurru. Marri numburru-lhaal-maalang nugurru aadanu, numbunu-warraarriwana na-God niga.
20 Na-God na-Baba naniiyii nugurru arrawindi aadanu. Nigaayung na-Buunggawa na-Jesus Christ nani-waṇagana nugurru niga. Wudani-yung yamba, numbunu-warraarriwana-wugij na-God, numburraandha-wuguuguni nugurru.

Nugurru aadanu warra-miḏangarrina-yung marri warra-miḏaṇngina-yung.
21 Niga na-Christ na-Buunggawa warraarrawindi-lhangu nugurru anadanu. Wudani-yung-gala nga, numburru-yandhurrbangaynjina nugurru aadanu.
22 Anaani wiijamana. Nugurru aadanu warra-miḏangarrina-yung, nambaa-yandhurrbangana nugurri-nyinyung warra-miḏaṇnginaaj, nguynju nuunu-yandhurrbangana na-Buunggawa niga.
23 Ngagurru anaani ngurru-jambarrgina-yinyung, ngagurru nguynju yaga na-Christ-jii ana-ngun.gu anaani wu-yamana. Nga ngarrani-wiri-gana ngagurru anaani. Ngarranii-ḏagaana ngagurru anaani niga. Nguynju wudani-yung-jii, nubagi naaṇnginaaj niniiḏagaana nagang aadanu nga-rangarrina-yung.
24 Ngagurru anaani, nguunu-yandhurrbangana na-Christ. Miḏangarrina-yung nambaa-yandhurrbangana nugurri-nyinyung warra-miḏaṇnginaaj, wiijamana anaani.
25 Na-Christ ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa niga ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung. Ngarranii-ngawiiyn ngagurraa yungguyung. Wudani-yung-jii, miḏaṇnginayung, nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa nugurru warra-miḏangarrinaaj.
26 Na-Christ ngarranii-ngawiiyn ngagurru, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-burraa na-God-jinyung, anaani ngaambu-maṇngulg. Niga na-Christ ngarrani-yarrbini nigawi-nyinyung-mirri lhaawu. Anaani nguynju wiijamana aa-gugu-yii, ngarranggu-yarrbumana yaga, ngarranggu-mamarriynjijgana ngagurru, aa-gugu yaga, nguynju a-lhaawu-yii wiijamana.
27 Nguynju yaga ngarrubagi ngi-lhalamayina ngarra-maninyung nubagi-yung na-walyinyung-guy. Anaani wiijamana, ngagurru ngaambu-lhara raga-ragij na-Christ-duj, ngagurru nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj. Ngagurru ngaambu-mamanunggu ngaambu-burraa, yagi anaalaaladi-yinyung wu-burrangi ngagurri-rruj.
28 Anaani wiij-nguynju, nugurru warra-walya-walya aadanu nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa nugurru warra-miḏangarrinaaj. Nugurru nirri-rangarrii aadanu nugurri-nyinyung ana-ngun.gu, nugurru yamba nurraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina nugurraa-mirri. Nguynju wiijamana, nambarra-rangarrii nugurru warra-miḏangarrinaaj aadanu, marri nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa wugurru.
29 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngagurru waari ngirri-wurrij-bi ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu anaani, yagu ngagurru ngirri-maṇalmaṇalwana, marri ngirri-rangarrii ngagurri-nyinyung ana-ngun.gu. Nguynju yaga na-Christ-jii ngarrani-rangarrii ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung.
30 Ngagurru yamba nigawi-nyinyung-jinyung yamba anaani, nigawi-yii ngurru-yamana anubani-yung-jinyung nigawi-nyinyung ana-ngun.gu.
31 Anaani wiijamana, ana-wubiba wu-magina,
“Wudani-yung-gala, warra-walya-walya warraarruna warra-mi-ninyarra-yung marri warra-mijbiibiyung. Marri niga marri nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung, winiiynjaabu wini-yagaynjina, nguynju aynjaabugij ngun.gu.”✡
Dani-yung ana-wubiba wu-magina.

✡ **5:31** Genesis 2:24.

32 Anaani wiij-miḏaamimi ana-lhaawu, marri wu-midaarrg. Nga anaani ngana-magana nugurri-wuy, anaani wiijamana, na-Christ marri ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung anaani.
33 Ngijang anaani wu-magina, nubagi naaṉngina-yung niga angaa-ḏamarr-nguburraa nga-rangarrina-yung nguynju niga ni-ngaynbandiina nigaajbaj-mirri. Marri ngarrubagi nga-rangarrina-yung angu-yandhurrbangana niga.

6

Warra-mijburrayung marri warra-mininyarra-yung marri warra-mijbiibiyung.
1 Mijburrayung, nugurru aadanu nambaa-yandhurrbangana nugurri-nyinyung warra-mijbiibi marri warra-mininyarra. Anaani wiij-maṉdhina, nugurru yamba nigawi-nyinyung na-Buunggawa-yinyung aadanu.
2 Ana-wubiba yamba anaani wu-magina, *(Deuteronomy 5:16) "Bamba-yandhurrbangana nagang na-ninyarra marri nga-rriibi."* Anaani wu-yamana ana-lhaawu. Arrawindi ana-lhaawu-runggal, yagu wudanu-rruj aaynjaabugij-duj, na-God ngarrani-lhalamayaa ngagurru ngijang.
3 Niga yamba ni-yamaa, *"Nguynju yadhu numburru-waḻaaḻarrii, marri baḏag yadhu numburru-bu-burraa anubani-rruj ana-lhal."* Dani-yung wu-magina ana-lhaawu.
4 Yiibiyung marri ninyarra-yung, yagi narra-riyaldhijgi nugurri-nyinyung warra-mijburrayung. Nambarra-marrbuy-wana na-God-jinyung wani-ngaynbandii-yinyung wugurru. Nambarra-dhi-maṉdhii, marri nambarra-magana, nguynju amburru-waṉbina maaḻamburrg-galawaj wugurru.

Warra-bu-buunggawa marri warruburru warra-yandhurrbangana-yinyung.
5 Nugurru aadanu narra-yandhurrbangana-yinyung warruburru-yung nambi-waṉagana-yinyung, aani-rruj a-lhal. Numburru-wuguuguni nambaa-yandhurrbangana, marri numburru-lhaal-maaḻang nugurru, nambarraa-mijgalmina angaḏajung, nguynju yaga nugurru nuunaa-mijgalmina na-Jesus Christ-jii yaga.
6 Warra-mulung-aynbaj warra-yandhurrbangana yagu winyig-bugij, anubani-yung-maynji warra-bu-buunggawa warra-nayii, bani-yung-bugij, ambarraaḻaaḻarrijgana yungguyung wugurru. Nugurru yagi nurru-waṉbi aniijiijung. Numburru-mijgalmina angaḏajung, marri nugurru numburru-yaal-mamaaḻang aadanu. Nugurru numburru-marrbuy, niga-waj na-Christ nuunaa-mijgalmina aadanu. Numburru-waṉbina anubani-yung na-God nani-ngaynbandii-yinyung, numburru-lhaal-maaḻang nugurru.
7 Niga-waj nga, na-Christ nugurri-nyinyung na-Buunggawa, waari-magaa warra-waḻya-waḻya. Wudani-yung yamba, nugurru numburru-lhaal-maaḻang, numburru-mijgalmina-maynji.
8 Nugurru-maynji narra-yandhurrbangana-yinyung warrubawi-yung yagu nugurru nurru-muḻugu aadanu, numburru-marrbuy nugurru, na-God nambanii-gaagijgii arraambaḻaman-jinyung, anubani nurraaṉbina-yinyung aniij-mamaaḻang, niga.
9 Bu-buunggawa, nugurru aadanu nambarra-maṉalmaṉalwana wugurru aani-yung-jii. Numburru-waṉbina maaḻamburrg, wugurri-wuy, yagi narra-ḏirrngawijgi wugurru. Numburru-marrbuy, nugurru marri nugurri-nyinyung nambi-yandhurrbangana-yinyung, aynjaabu-nyung-bugij niga na-Buunggawa-yung, ni-burraa anaarrwar. Niga ngarrani-nguynju-nguynjijgana ngagurru, ngurraaynjaabu anaani.

Na-God niga ngarraniiyii ngagurru, nguynju yaga wurru-wiynji-wiynjina-yinyung wubani wurraarra-yabina-yii yaga.
10 Anaani aḏaba wu-dhaag-mana ana-lhaawu, ngana-magana-yinyung nugurri-wuy. Niga na-Buunggawa ni-waḏa-waḏaḏ-bindiyung. Nugurru aadanu aḏaba nigawi-nyinyung yamba, numburru-waḏa-waḏaḏ, nambani-maṉdhii niga.
11 Nugurru aadanu numburraarra-yabina anaarrawindi-lhangu nguynju anubani-yung niga nani-warriiyii na-God, numburraarra-yabina yadhu. Nguynju yadhu yagi na-baḏirrnya-yung nani-dhaayurri nugurru aadanu.
12 Waari yamba ngagurru ngaambu-wiynjang warra-mulung-aynbaj-guy. Ngagurru anaani ngurru-wiynjina wubani a-man.gurrg. Wu-waḏa-waḏaḏ yagu ana-man.gurrg, yagu wu-buunggawa-mana anaani-rruj ana-lhal wugurru. Anaani arrawindi, aynba-gaynbaj-jinyung aḏaba, wu-waḏa-waḏaḏ anaani ana-yimbaj. Nga wanggu-magana anubani ana-man.gurrg wugurru arrawindi wurru-waṉbina waangamudi-wuy aḏaba, warruburru warra-wurru-wurruj wirri-yandhurrbangana anubani-yung ana-lhaawu wugurri-nyinyung. Anaani ngurru-wiynji-wiynjina yaga aaladi-yinyung a-man.gurrg, ngagurru.

13 Wudani-waj aḏaba, numburraarra-yabina nugurru, na-God yamba nani-warriiyii amubami-yung-jii yaga ama-yaal̲i-yii, na-God nani-warriiyii-yinyung niga, numburraarra-yabina aḏaba. Nguynju yadhu, niga-maynji na-baḏirrnya-yung ani-waṉina-maynji niga nugurri-wuy, anubani-yung numburru-lhuḏ-jaarri nugurru aadanu, yagi nurru-rabi aḏaba. Angudu nga, numburru-lhuḏ-jaarri numburru-wiynjina na-Satan niga, nga anubani wu-dhaag-mana-rruj aḏaba numburru-lhara numburru-waḏa-waḏaḏ nugurru.

14 Numburru-lhara andhurrg, nguynju yadhu numburru-wiynjina na-Satan-guy. Warrubawi-yung wuu-wiynji-wiynjina-yinyung yaga, nga wurru-ngudaabina nguynju yaga yii-lharibirrg-jii yaga wu-yamana, wuu-ngudaabina yaajila-yung a-lhumu-waj. Anubani aniijgubulu-yinyung, wu-yamana nguynju yi-lharibirrg-jii yaga. Nugurru aadanu numburru-ngudaabina aḏaba.

Warruburru wurru-wiynji-wiynjina-yinyung wurru-yabina wurru-wurrij-gambamadhina wugurru nguynju yadhu wurru-wiri-gina warruburru-yung. Nugurru aadanu numburru-waṉbina maal̲amburrg-waj, nguynju yaga wubani nurru-wurrij-gambamadhina-yii yaga, anggu-yamana.

15 Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung wurru-mun-jabina waḏa-waḏaḏ-jii yaga, nguynju yadhu amburru-wiynjina warruburru-yung. Anaani wiij-nguynju, nugurru aadanu nambarra-magana warra-wurru-wurruj ana-mamanunggu ana-lhaawu, nguynju yungguyung niga ambani-lhamaamura-gang wugurru.

16 Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung warruburru-yung yaga wirri-waṉagana wubani wurru-waṉngarrayina-yinyung, a-shield-yii yaga wu-yamana, nguynju yadhu warruburru-yung wurru-warrganjii mana-l̲arrda, wugurri-wuy, nguynju wugurraayung wurru-waṉngarrayina yadhu. Nugurru aadanu aḏaba, nurru-jambarrgina, nguynju wubani yaga wurru-waṉngarrayina-yii yaga. Nguynju nubagi-yung na-baḏirrnya-yung ni-warrganjii yaga nugurri-wuy, manubami-yung mana-l̲arrda. Yagu nugurru numburru-jambarrgina-wugij aadanu. Wudani-yung-gala nga, numburru-waṉngarrayina-wugij nugurru aadanu.

17 Numburru-marrbuy aadanu aḏaba na-God nani-wiri-gana nugurru. Anaani wiijamana nguynju yaga warruburru-yung wurraambal̲-yabina marri wurru-waṉngarrayina yaga, nguynju yadhu wugurru yagi yungguyung ana-l̲aama wu-yabi, wurru-yinag-jiwandangi wugurru, wiijamana anaani ana-lhaawu.

Marri anubani ana-lhaawu na-God-jinyung, wugurru wu-yamana nguynju a-galiwanga-yii yaga wu-yamana wugurru, anubani-yung yamba ana-Maṉngulg Mawurr ngambangguuyii anaani ana-lhaawu wugurru ngagurri-wuy.

18 Nugurru numburru-yambina na-God-guy anaarrawindi-lhangu aḏaba. Numbunu-yandhawiwana na-God, nambani-maṉmani yungguyung nugurru. Nigawi-nyinyung ana-Maṉngulg Mawurr nambanggu-maṉmani nugurru aadanu. Numburru-dhi-maṉdhina-wugij nugurru, yagi nurru-muḏaḏbi, numburru-yambina-wugij na-God-guy. Nambarraa-jambina warra-wurru-wurruj na-God-jinyung, warraarrawindi-lhangu aḏaba.

19 Marri ngirrii-jambina anaani ngaya-waj Paul, nguynju yadhu ngaayung na-God ngambani-yiyina yungguyung maal̲amburrg-galawaj, nganaa-jambina yadhu nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Nguynju yadhu ngamburrij-baabara anaani, nguynju ngamba-magana yungguyung warruburru-yung aniiyn-miḏaamimi yungguyung ana-lhaawu wugurri-wuy yadhu warra-wurru-wurruj-guy.

20 Ngaya anaani aḏaba nga-dhidina anaani aḏaba ana-yimbaj, ngaya yamba anaani ngarra-maga-magaa warra-wurru-wurruj ana-lhaawu na-God-jinyung. Yagu nugurru numbunu-yandhawiwana na-God-guy, nguynju yadhu yagi nga-ḏirrngawi, marri ngamba-magana-wugij ana-lhaawu wugurri-wuy, anaani yamba wiij-maṉdhiyn.

Naagi na-Paul ani-yambina wiiyaw.

21 Naagi na-Tychicus, nganu-lharrganjii nugurri-wuy. Niga nambani-yambina nugurri-wuy nguynju yadhu numburru-marrbuy aadanu yangi ngaaṉbina ngaya anaani, marri nga-yaminggarrina ngaya. Nguynju yaga naa-murruyung-jii naagi, niga yamba ni-jambarrgina na-Jesus-guy. Ngaya nganaa-ḏamarr-ngu-burraa niga naagi. Niga ni-mijgalmina maal̲amburrg-waj na-Buunggawa-yinyung.

22 Ngaya nganu-lharrganjii nugurri-wuy, nguynju yadhu nambani-magana aadanu nugurru, anaani nurru-burraa-yinyung ana-lhal-uj aadaju. Nguynju yadhu numburru-wurrij-gal̲aal̲arrii nugurru, anaani nigawi-nyinyung yamba ana-lhaawu.

23 Niga na-God na-Baba marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ
nambambi-warriiyii nugurru aadanu murruyung-gaang wuguṉi, numburraa-ḏamarr-
ngu-burrangiȷgaynȷina-yinyung, marri nurru-jambarrgina-yinyung, marri numburru-
lhamaamura-yinyung.
24 Nugurru warraarrawindi-lhangu nuunaa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung na-
Buunggawa na-Jesus Christ numburru-wuguuguni aadanu, nigaayung na-God yadhu
nambani-walgaṉmana nugurru aadanu.

Wiiya.

PHILIPPIANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-wubiba, warruburru-wuy wurru-jambarrgini-wuy wurru-burri-yinyung anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Philippi. Naagi-yung na-Paul ni-burri anubani-rruj ana-Rome.

Naagi-yung na-Paul wanii-ḏamarr-ngu-burri warruburru-yung. Anubani-yunggaj wunaa-dharrgang niga anu-n̲uga, nigawi-wuy. Niga ni-wal̲aal̲arrangi anubani-yung-jinyung. Marri anubani-yung wani-yiyini niga-wugij ngijang. Anubani-yung runggal-windiyung ni-yambini ana-lhaawu. “Numburru-wuguuguni numbunaa-gurrij-ngu-burraa na-Christ, yagi nurru-muḏaḏbi aadanu.” Dani-yung ni-yamaa niga.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Marri naagi-yung na-Timothy, yaagi ni-burraa ngayawi-rruj. Niin̲i anaani nuunu-yandhurrbangana-yinyung na-Jesus na-Christ. Anaani ana-lhaawu niin̲i-wala danu-wuy nugurri-wuy warraarrawindi-lhangu nigawi-nyinyung na-Christ-jinyung, nurru-burraa-yinyung anubagu ana-lhal ana-Philippi. Marri warruburru-yung wurru-ranga-rangarrii-yinyung marri warruburru-yung nambi-man̲mani-yinyung wugurru.

2 Na-God ngagurri-nyinyung na-Baba marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus na-Christ, nambambi-walgan̲mana marri nambambi-lhamaamura-gang nugurru.

Na-Paul ni-yambini-wugij niga arrwiyaj.

3 Malgarrawindi ngana-yangayii nugurri-wuy, nganu-warraarriwana na-God nguynju yadhu nugurraa yungguyung wudanu.

4 Anaani nga-wuguuguni ngaal̲aal̲arrii, marri nga-ḏinggina, malgarrawindi nganaa-jambina nugurraa yungguyung wudanu.

5 Anaani ngaal̲aal̲arrii, nugurru yamba ngirri-man̲mangi ngaya, nguynju yadhu nga-yambini anubani ana-mamanunggu ana-lhaawu, ngurraanggarra-mijgalmina anaani ngurraaynjaabu. Nurru-wan̲bini aadanu nugurru ana-wulhu-wulhurr-waj, marri anaani ngijang ana-yimbaj.

6 Na-God ni-wan̲bini niga anaani nugurri-wuy maal̲amburrg-galawaj danu-wuy, marri ngaya anaani nga-marrbuy niga ani-wandha-wuguuguni-wugij ani-wan̲bina nugurri-wuy, ngarrubagi-rruj-maynji ngarraal̲irr nigawi-nyinyung na-Jesus Christ.

7 Anaani ngana-yangayii ngaya nugurru, marri bani-yung wiij-man̲dhiiyn wugurru, ngaya yamba nganaa-ḏamarr-ngu-burraa windiyung nugurru aadanu. Ngaya anaani nga-radbidhaa aani-rruj, yagu wiiya aadanu. Nugurru aadanu ngirri-man̲mani-wugij ngaya, marri niga na-God ngarrani-walgan̲mana ngagurru, ngirri-lhagan̲mana anaani. Anaani wu-nguynju, anubani-yunggaj, nga-yambini yaga ana-mamanunggu ana-lhaawu, marri ngarra-bajiyini, yijgubulu windiyung anaani ana-lhaawu wugurru. Anubani-yung ngirri-man̲mangi, marri waari numburru-muḏaḏbangi, ngirri-man̲mani-wugij nugurru aadanu.

8 Na-God ngambanii-jambina ngayawi yungguyung aani. Ni-marrbuy anaani ngaya ngana-ngaynbandii windiyung, ngaambaanggarra-ngu-burraa ngagurru. Ngaya yamba anaani nganaa-ḏamarr-ngu-burraa windiyung nugurru aadanu, nguynju na-Christ-jii yaga nanii-ḏamarr-ngu-burraa nugurru.

9 Marri anaani nganaa-jambina, nguynju yungguyung nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa warra-mulung-aynbaj-guy runggal-windiyung, anggu-wuguuguni. Marri numburru-marrbuy, yijbanu marri ari aadanu numburru-marrbuy-mana anaarrawindi-lhangu nugurru.

10 Marri numburru-marrbuy anubani-yung aniij-mamaal̲ang-jinyung. Anubani-yung yagi anubagu anaaladi nugurri-rruj ana-lhirribala wu-burrangi. Warraaynbaj yagi nambi-lhajbu nugurru. Yagu anubani-yung andhurrg numburru-burraa, ngarrubagi-yung ngarraal̲irr na-Christ-jinyung.

11 Nigaaj-bugij Jesus Christ nambani-man̲mani, nguynju yadhu numburru-wan̲bina-wugij maal̲amburrg-galawaj nugurru. Nguynju warruburru warra-mulung-arrgi-yung ambunu-warraarriwana na-God-guy. Amburru-yamana anubani-yung ni-mamaal̲ang, ni-mamanunggu niga.

Ngaambu-yaminggarrina ngaambu-burraa na-Jesus Christ-duj.

12 Ngaya anaani ngana-ngaynbandii numburru-marrbuy anaani, murruyung-gaang. Anaani anaaladi wu-waṉini ngayawi-wuy, yagu yijgubulu windiyung wu-waṉini nguynju yungguyung anubani anggu-rajaarrii ana-lhaawu na-God-jinyung nigawi-nyinyung.
13 Warraawurru-yung yamba wurru-wiynji-wiynjina-yinyung nubagi-yung-jinyung na-runggal-yung, warruburru-yung wurru-marrbuy wugurru, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj ngurraanggarra-ngu-burraa-yinyung, wugurraayunggaj wurru-marrbuy anaani-yung, ngaya nga-radbidhaa na-Christ-jinyung yamba.
14 Marri wugurraayung warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung na-Buunggawa-wuy, warraawurru-yung wurru-wurrij-baabara-windiyung wugurru, ngaya yamba anaani nga-radbidhaa aḏaba yaani. Warraawurru-yung wurru-yambina-wugij na-God-jinyung ana-lhaawu, marri waari aḏaba amburru-ḏirrngawang wugurru.
15 Yijgubulu windiyung, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-magana na-Christ-jinyung, wugurru yamba wurru-margirajaa ngayawi-wuy, marri ngambi-wurrij-bangana ngaya. Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung warra-magana na-Christ-jinyung, wirri-ngaynbandii yamba yij-mamaaḻang.
16 Marri ngambi-ngaynbandii ngaya anaani. Wurru-marrbuy ngaya anaani nganil-harrgang na-God-gala, nguynju yungguyung ngaynjambina wubani a-mamanunggu a-lhaawu.
17 Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj warruburru-yung, wuu-yambini na-Christ-jinyung, yagu warruburru-yung yamba wugurru wuu-ḻamumundhina marri wurru-miridhii wugurru. Warruburru-yung wurru-wijangayii ari ambirri-waṉijgina aladi ngayawi-wuy, wurru-marrbuy yamba nga-radbidhaa anaani.
18 Yagu wiiya aadanu. Warruburru-yung wurru-jambarrgiiyn-maynji maaḻamburrg yagu waari, waari aadanu anggiij-ḏunggal-magaa wugurru. Yaani nga aniij-ḏunggal wugurraayung, yagu yaani-yung-bugij. Wurru-yambina na-Christ-jinyung ana-lhaawu warraarrawindi-lhangu-wuy, dani-yung-bugij ngaya nganggu-waḻaaḻarrangijgana anaani.
19 Yuu, ngaya nganggaḻaaḻarrii-wugij, nga-marrbuy yamba nugurru aadanu ngirrii-jambina na-God-guy ngayawi yungguyung, marri ana-Maṉngulg Mawurr na-Jesus Christ-jinyung ngaya nganggu-maṉmani anaani. Nga-marrbuy, wudani-yung-gala wij-bulawaa-wala yamba anaani, ngaya nganggarrbidi-mana anaanila-wala anaaladi-wala, nga-radbidhaa-yinyung anaani.
20 Ngaya nga-wurri-dhaḻagina windiyung, yagu waari anaani ngaambuli ngaya. Wiiya-maynji ngaya ngambiri yagu nga-ngawang. Anaani ngawu-ngaynbandii-windiyung, nga-wurrij-baabara-wina-wugij ngaya, anaani ana-yimbaj, marri ngaya ngaandha-wuguuguni. Nguynju yadhu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung amburru-marrbuy na-Runggal-yung naaynjaabu-nyung-bugij niga na-Christ, amburru-marrbuy ngayawi-wala anaani.
21 Ngaya-maynji anaani ngambiri, yagu anubani yijgubulu na-Christ-jinyung. Yagu nga-ngawang-maynji ngaya, anggiijamana, anaani nganggu-mang ngijang runggal-windiyung nigawi-wala.
22 Yagu anaaji-maynji nga-ngu-burraa anaani ngayawi-nyinyung ana-ngun.gu, nganggarraalgaalgurmina-wugij ngaya, marri anubani-yung mamanunggu anggu-waṉiyn wugurru.

Ari nga-ngawang yagu ngambiri, anaani ngayaajbaj nga-maḻaḻadi aniga-yung ari nganggu-ngaynbandang-jinyung wugurru!
23 Anaani wiij-bulawaa-yinyung wugurru ana-lhaawu. Aniga-yung nganggiij-dharrmang ngaya? Ngawu-ngaynbandii, anaanila-wala ngaynjaarri aḏaba yuuguni na-Christ-guy, nga-ngu-burraa nigawi-rruj. Bani-yung marri aniij-mamaaḻang-bindiyung.
24 Yagu nugurru yamba aadanu, anaani nga-ngu-burraa, ngayawi-nyinyung-mirri a-ngun.gu.
25 Wudani-yung-gala nga, ngaaḻamin-jamana ari nga-ngu-burraa yaaji nguynju yadhu nganamba-maṉmani ngaya, marri numburru-jambarrgina runggal-windiyung marri numburru-waḻaaḻarrii nugurru.
26 Anubani-yung-maynji ngaya anaani ngaynjaarri nugurri-wuy ngijang, bani-yung marri numburru-waḻaaḻarrii marri numbunu-warraarriwana na-Jesus Christ niga, ngaya yamba nga-ngu-burraa nugurri-rruj aḏaba.
27 Nugurru aadanu numburru-burraa maaḻamburrg-galawaj numburru-yamana aadanu, nguynju ngarranggu-magana anubani ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Christ-jinyung. Ngaya anaani nga-maḻaḻadi ari ngaynjaarri nugurri-wuy marri nganamba-nayii nugurru danu-wuy, yagu ari nga-ngu-burraa-wugij-maynji ana-malanganyanay

nugurri-wala, marri lhaawu-wugij nganggawanggina nugurri-wala. Yagu wiiya aadanu. Ngaya nga-marrbuy, nugurru numburraandha-wuguuguni-wugij numburru-lhara andhurrg, aadanu numburru-walamin-nguynju adaba, marri numburru-mijgalmina aynjaabu aadanu, nguynju yadhu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung amburrujambarrgiiyn ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung.

28 Warruburru-yung-maynji amburru-larrina anuwaagala, nugurru yamba aadanu nurru-jambarrgiiyn. Yagu yagi nuu-dirrngawi nugurru. Numburru-jambarrgina-wugij nugurru aadanu. Marri aadanu ambanggu-bajiyina warruburru-yung, anubani-yung na-God ambani-jadugang niga, yagu nugurru aadanu nambani-wiri-gang adaba.

29 Na-God anaani nani-yayn nugurru, nuu-jambarrgiiyn windiyung na-Christ-duj, marri yagu nugurru nimbirri-wanagana wungarri, nigawi yungguyung.

30 Anaani wiij-nguynju, ana-wulhu-wulhurr-waj, anubani-yumbaa nga-burri nugurrirruj, manubama-yumbaa mana-magarrangaynji ma-waniyn ngayawi-wuy. Marri anaani ana-yimbaj, nugurru nurraawanggina, ngawu-wanagana-wugij anaani anaaladi, anaani nga-radbidhaa-yinyung ngaya. Marri nugurraayunggaj aadanu nirriwanagana anaaladi, anaani wiij-nguynju wugurru.

2

Nugurru numburru-yamana nguynju na-Jesus Christ-jii aadanu.

1 Ngagurru anaani na-Christ-jinyung. Marri niga ngarrani-manmani, nguynju yadhu ngaambu-lhara andhurrg. Marri ngagurru ngurru-wurrij-mandhiiyn, niga yamba ngaanii-damarr-ngu-burraa anaani. Marri anubani-yung ana-Manngulg Mawurr ngarranggaaynjaabu-wana ngagurru anaani. Marri ngagurru ngurru-man.galagaynjina, marri ngurru-warrngayungaynjina anaani.

2 Wudani-yung-gala nga, nugurru aadanu numburru-wijangayii numburraaynjaabu adaba. Marri numburraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina-wugij nugurru aadanu. Nimbirriijangayii nugurraajbaj, marri numburru-walamin-nguynju aadanu. Dani-yung nga, nugurru ngirri-walaalarrijgana-windiyung ngaya anaani.

3 Yagi nugurru nurru-lamumundhi, yagi nurru-lhama-lhami aadanu. Numburruyaal-murramurra numburru-burraa, numburru-wijangayii warra-mulung-aynbaj-guy warrubawi-yung waa-runggal.

4 Yagi nurru-narri nugurraajbaj-mirri aadanu. Warruburru warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung nambarra-narrii nugurru aadanu.

5 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nugurru aadanu na-Christ Jesus-jinyung. Numburruwalamin-nguynju nigawi-yii aadanu.

6 Niga ni-nguynju na-God-jii, marri ni-runggal ni-yamana, nguynju na-God-jii niga.
Yagu waari anaani-yung niga aniwu-bilhargaa yagu ani-wada-wadad-gaa anubaniyung ni-runggal-inyung niga nguynju na-God-jii, waari!

7 Ni-mamar-gini-wugij nigaajbaj, yagu nu-yandhurrbangaa na-God niga.
Ni-gujuju, anaani-yung niimbulwiyn nguynju ngagurri-yii warraarrawindi-lhanguyii.

8 Ni-lhar-yamana nguynju ngagurri-yii.
Marri ngijang, ni-yaal-murramurra marri nu-yandhurrbangaa niga na-God marri ni-ngawiiyn.
Yuu, ni-ngawiiyn wubani-rruj wudangag-duj.

9 Wudani-yung-gala, na-God nu-lalagayn arrwiyaj, marri nu-runggal-waa niga.
Nga nu-mijguni ana-muwaj anaani wu-runggal-windiyung wugurru, anaani anaarrawindi-lhangu wugurru ana-muwaj.

10 Anaanila-wala, ngagurru-maynji ngaambu-wawanggina anaani ana-muwaj, anaani ngagurru ngaambu-landharrdhaa warraarrawindi-lhangu,
yuuguni arrwiyaj marri anaani-rruj ana-lhal marri ana-lhirribala anaarrawindilhangu wugurru.

11 Marri ngagurru warraarrawindi-lhangu ngaambu-yambina, ngaambu-yamana, “Na-Jesus Christ, niga na-Buunggawa.”
Marri ngaanu-warraarriwana na-God na-Baba, ni-mamanunggu yamba.

12 Wudani-yung-gala nga, murruyung-gaang, nugurru aadanu numburraandhawuguuguni numbunu-yandhurrbangana-wugij na-God. Anubani ana-wulhu-wulhurrwaj yaga, nga-burri-waj aadaju nugurri-rruj, anubani-yung nuunu-yandhurrbangaa niga. Marri anaani ana-yimbaj nuunu-yandhurrbangana-wugij, maalamburrg-galawaj niga. Nugurru nurru-marrbuy, na-God nani-wiri-gayn niga. Wudani-yung-gala,

numburru-wuguuguni numburraaṉbina maaḻamburrg-galawaj aadanu. Numbunu-yandhurrbangana-wugij, ni-runggal yamba windiyung niga, marri numburru-yaal-murramurra aadanu.
13 Niga-waj yamba God ni-warraalgaalgurmani nugurri-wuy, nguynju yadhu anubani-yung ni-wij-ngaynbandii-yinyung niga, yagu nugurraayung aadanu nirriij-ngaynbandii, anaani aḏaba wiij-nguynju, marri bani-yung aḏaba nurru-waṉbina nugurru aadanu.
14 Yagi nurru-yang-gamiḏ-gamiḏ-bali, marri yagi nurru-wundangi aadanu nugurru.
15 Warraaynbaj yagi nambi-lhajbu nugurru, yagi yamba wu-burrangi anubagu anaal-adi nugurri-rruj. Numburru-burraa na-God-jinyung warra-mijburrayung aadanu. Yagi nurru-waṉbi anaaladi. Yagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurraalaaladi, wirri-ngaynbandii anubani-yung anaaladi wugurru. Yagu nugurraayung aadanu numburru-yamana nguynju yaga wudanu wu-lhalmbaarrii-yii, numbuu-yamana.
16 Marri nambarra-yiyina anaani ana-lhaawu na-God-jinyung, anaani ana-lhaawu ngarrani-wiri-gana-yinyung wugurru. Wurrugu marri, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr na-Christ-jinyung, aḏaba ngaya anaani nganggaḻaaḻarrii. Nugurru yamba aadanu, warruburru warraarrawindi-lhangu amburru-marrbuy, ngaya anaani nga-mijgalmini maaḻamburrg-galawaj, waari anaarrbidi-magaa anaani.
17 Nugurru aadanu nurru-jambarrgiiyn-bindiyung, yaani nga nambaniiyn na-God, nguynju yaga wurru-wini yaga wubani wu-mun-bulal-wulal-inyung na-God-guy yaga. Yagu warra-mulung-aynbaj ari warruburru-yung ngambambiimana anaani ngaya. Yagu wiiya aadanu. Ngambambiimana-maynji ngaya anaaji, aadanu anggiijamang, nguynju yaga ngayawi-nyinyung-mirri mana-wulang amaadbarrwina wubani-rruj a-mun-bulal-wulal-inyung-duj yaga. Wudani-yung-gala nga, anaani ngaya ngaaḻaaḻarrii nugurraa yungguyung warraarrawindi-lhangu aadanu.
18 Nugurraayunggaj numburraaḻaaḻarrii ngayawi-wuy, anaani wiij-maṉdhina wugurru.

Timothy marri Epaphroditus.

19 Anaani nga-wijangayii aḏaba, nganu-lharrganjii na-Timothy nugurri-wuy, wij-barubaj aḏaba, aniiṉdarrmana-maynji na-Buunggawa na-Jesus. Ngaya nga-wijangayii ari nganggawanggina ana-lhaawu aadanu numburru-yandharrgina-maynji nugurru, marri anaani nganggaḻaaḻarrii ngaya.
20 Naagi-yung niga na-Timothy, waari warraaynbaj ambu-yamang anaaji nigawi-yii. Yaagi-yung-bugij nga nambani-rangarrii. Anubani ni-wij-ngaynbandii anubani-yung aniij-mamaaḻang-bindiyung niga nugurraa yungguyung.
21 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-rangarrina wugurraajbaj-mirri. Waari amburru-wijangang wugurru na-Jesus Christ-guy.
22 Yagu nugurru aadanu nurru-marrbuy naagi niga na-Timothy, ni-mamanunggu. Nurru-marrbuy naagi-yung ni-mijgalmini ngayawi-rruj, aani yamba a-mamanunggu a-lhaawu na-God-jinyung, nguynju yaga na-niwiyayung marri na-ninyarra-yung, wuguṉi winiinggarra-mijgalmini yaga.
23 Wudani-yung-gala nga, anubani-yung-maynji nga-marrbuy anubani-yung angguwaṉiyn ngayawi-wuy, anubani-yung nganu-lharrganjii naagi niga nugurri-wuy.
24 Nganaa-gurrij-ngu-burraa anaani na-Buunggawa, ari ngaayunggaj anaani ngijang ngaynjaarri nugurri-wuy, mal-dhamurrug aḏaba danu-wuy.
25 Yagu ngayaajbaj-mirri nga-wijangani, naagi na-Epaphroditus nganu-lharrganjii, nganaagijgina nugurri-wuy. Naagi-yung nugurru nuunu-lharrgang ana-wulhu-wulhurr ngayawi-wuy. Naagi naa-murruyung, niiniinggarra-ngu-burri, marri ni-mijgalmini ngayawi-rruj, ngani-maṉmangi anaani, nga-magini-yinyung ana-mamanunggu ana-lhaawu. Marri ngijang nigaayunggaj ngani-maṉmangi, ngaya nganiini anubani-yung ngarra-ngaynbandangi-yinyung niga.
26 Naagi nganaagijgina nugurri-wuy aḏaba, niga yamba nani-ngaynbandangi-windiyung nugurru aadanu, marri naagi yamba ni-wijanga-yangani, nugurru yamba nurru-marrbuy anubani niga ni-lhangurrngandi.
27 Yijgubulu windiyung naagi ni-lhangurrngandi, lhaalhag ani-ngawini-magaa niga. Yagu na-God nu-maṉmangi-windiyung naagi-yung, marri ngaayunggaj anaani ngani-maṉmangi. Na-God nu-ḻaḻagayn, marri nu-waḏa-waḏaḏ-gayn niga. Yagu niga-magaa ani-ngawini, ngayaayung anaani ngamburrij-galadi-wini-magaa runggal-windiyung.
28 Wudani-yung-gala nga, naagi nganu-ngaynbandii-windiyung niga nganaagijgiyn nugurri-wuy. Nguynju yadhu numburru-waḻaaḻarrii nugurru, ngijang marri naagi numbunu-nayii-maynji niga. Marri ngaayung anaani yagi nganu-yanga-yangi naadagu niga.

29 Niga ani-walang-maynji, nugurru-waj nga danu numburru-wal̲aal̲arrii. Marri naadagu numbunu-walgur-wana niga daju. Marri numbunu-warraarriwana na-Buunggawa, numburraaynjaabu nugurru. Naagi na-Epaphroditus marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj naagi-yung-jii yaga, nugurru nambarra-runggal-wana wugurru.
30 Naadagu lhaalhag yamba a̲daba ani-ngawini, niga yamba naa-mijgalmini na-Christ. Waari aniwaa-gawanggini aadani ana-ngawij, a̲daba niwu-lharrgang-bugij niga. Yagu ni-mijgalmini-wugij maal̲amburrg anaani-yung, anubani-yung nugurru ngirri-man̲mangi-yinyung ngaya, niga-waj yamba niwu-jadugayn maal̲amburrg wugurru.

3

Numburru-dhi-man̲dhina nugurru.
1 Anubani wu-dhaag-mana-rruj ana-lhaawu, murruyung-gaang. Numburru-wal̲aal̲arrii a̲daba, nugurru yamba nigawi-nyinyung na-Buunggawa-yinyung aadanu.
Anaani ana-lhaawu nga-warrarrangi nugurri-wuy anubani-yunggaj. Yagu anaani nganamba-magana ngijang, nga-malgaagijgina. Ngaya yagi nga-yaal-ngawi anaani, yagu anaani ana-lhaawu nambanggu-man̲mani, marri nambanggu-wa̲da-wa̲da̲-gana nugurru aadanu.
2 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-wan̲bina aladi-windiyung, warraawurru-yung wurru-yamana nguynju yaga waadawu waa-nunggarrang-jii, wuu-yamana! Warraawurru nambambi-magana, nambambi-wulmurr-gana, amburru-yamana wugurru. Yagu arrwaraj-bugij, wugurru ambirri-balhuna ana-magul̲ag. Nugurru aadanu numburru-burraa malanganyanay a̲daba wugurri-wala!
3 Nugurru yuga nurru-marrbuy aadanu? Ngagurraayung anaani warra-Christian, wijamana, yijgubulu windiyung anaani ngurru-wulmurr a̲daba, ana-lhirribala ngagurrirruj, marri nguunu-warraarriwana nigawi-wuy na-God-guy, maal̲amburrg-galawaj. Ngagurru nguunu-warraarriwana anaani Man̲ngulg-mirri Mawurr, marri ngurru-wal̲aal̲arrii ngagurru, yagu yamba na-Christ Jesus-jinyung yamba anaani.
Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj nambambi-magana, nimbirri-balhuna-maynji ana-magul̲ag, anubani-yung na-God nambani-wiri-gana. Yagu ngurru-marrbuy anaani, yagu aadanu waari aniijgubulu-magaa.
4 Nugurru numburraawanggina anaani. Warruburru-yung wugurru wirrii-gurrij-nguburraa wugurri-nyinyung ana-magul̲ag, dani-yung wurru-yamana wugurru. Wugurru wurraal̲amin-jamana yingga ana-lhaawu-runggal ambanggu-wiri-gana wugurru. Yagu ngayaajbaj-magaa ngaynjamaa wugurri-yii, yagu wu-runggal-windiyung wugurru.
5 Ngaya yamba anaani ngawu-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal maal̲amburrg-galawaj anaani. Ngaya nga-wulmurr-gini anaani marang-aynjaabugij marri ngi-wulaynbaj-gala ngarraal̲irr. Warra-wurru-wurruj warruburru-yung warra-Israel ngaya anaani, warru-mandag na-Benjamin-jinyung. Ngaya anaani nga-Hebrew. Na-baba marri nga-rrigang wugun̲i wini-Hebrew naawin̲i-yung. Anubani-yung ana-lhaawu-runggal anaani ngawu-yandhurrbangaa maal̲amburrg-galawaj, ngaya yamba anaani warra-Pharisee-yinyung.
6 Marri ngawu-ngaynbandangi runggal-windiyung, ngaya anaani ana-lhaawu-runggal. Marri ngaya ngarra-wungarri-dhijgaa warruburru-yung warra-Christian anubani-yunggaj. Anubani-rruj ana-lhaawu-runggal anubani-yunggaj, ngaan̲bini aaynba-gaynbaj-jinyung, ngawu-lhaawu-lhurrbangaa ngaya maal̲amburrg-galawaj.
7 Aadanu wugurru anubujujung warra-mulung-aynbaj wirriij-nayii, yagu waari ngaya nganggij-nang aadanu. Anaani a̲daba wiij-gurag, yagu ngaya anaani aynjaabu-nyung a̲daba nganu-nayii, niga na-Christ.
8 Yiigubulu, anaani anaarrawindi-lhangu a̲daba ngaarra-yarraani, nga-wij-ngu-jadugayn aadanu wiij-gurag a̲daba, yagu yamba nga-marrbuy anaani aynjaabu-nyung-bugij Christ, ngayawi-nyinyung na-Buunggawa, marri niga-waj na-Runggal-yung-bugij. Aadanu anaaynba-gaynbaj-jinyung aadanu wurraayung, niga-waj-bindiyung na-Runggal-yung windiyung. Yagu nganaa-d̲amarr-ngu-burraa niga-waj-bugij, ngaarra-yarraani anaarrawindi-lhangu a̲daba. Nguynju yaga wudanu waarra-muynmulhaa waarra-yarrawini anaalaaladi-yinyung.
9 Yagu aynjaabu-nyung-bugij na-Christ ngani-wan̲agana ngaya. Marri niga na-God ngani-maal̲amburrg-gana, ngaya yamba nga-jambarrgiiyn nigawi-rruj. Waari nga-maal̲amburrg-gi ngayaajbaj-mirri, marri anaani ana-lhaawu-runggal waari nganggu-maal̲amburrg-gi ngaya. God-bugij nigaaj-bugij ngani-maal̲amburrg-gana anaani, ngaya yamba nga-jambarrgiiyn na-Christ-duj a̲daba.

10 Yagu anaanila-wala nga-marrbuy aḏaba niga na-Christ, marri nigawi-nyinyung analhuḏ, ni-l̲al̲agiiyn-jinyung anubani ana-ngawij-gala. Marri ngaya anaani nganggarragayii, nguynju yaga na-Christ niga anubani-yung ni-warragayangi, marri ni-ngawiiyn, anggiijamana anaani, ngaya ngaynjamana anaani nigawi-yii.
11 Ngaya anaani nga-wurrij-dhal̲agina-windiyung, ngaya nga-l̲al̲agiiyn ana-ngawijgala, wurrugu marri.
12 Dani-yung nga ana-bayarra, niga anubani-yung na-God ngambaniiyn ngaya, wurrugu marri. Waari wurrugu anaani nganggu-waṉagang anaani ana-yimbaj. Yagu anaani nga-yaarri andhurrg-bugij wurrugu, nguynju yadhu anubani nganggulhangarrmang yadhu, anubani-yung ana-bayarra. Christ Jesus yamba, ngani-waṉagana ngaya aḏaba.
13 Murruyung-gaang, waari aadanu ngayawi-nyinyung-magaa wugurru. Yaani-yung nga aḏaba ngaaṉbina-yinyung wugurru. Aadanu ana-raga-ragij-gaj-jinyung wugurru anubani-yung ngaaṉbini, aadanu aḏaba nga-warandhalabiyn wiij-gurag wugurru. Anaani aḏaba nga-yaarri andhurrg windiyung, wubani-wuy a-bayarra-wuy, bani ragaragij wu-burraa aḏaba.
14 Anaani nga-yaarri-wugij, ngaarranggana yuuguni raga-ragij wubani-wuy wuburraa-wuy. Na-God yamba bani ngambani-bayarra-gang ngaya anaani. Wudani-yunggala, nganii-gaḏangi ngaya arrwiyaj, yagu yamba na-Christ na-Jesus-inyung yamba.
15 Ngagurru-maynji anaani ngaambu-yaal-waḏbirr, danu nga ngaambu-wijangayii anggiijamana. Yagu anaaynbaj-maynji nugurru nurru-wijangayii nugurru, anubani anaaynbaj-gala, ari na-God anubani nambani-bajiyina aadanu.
16 Yagu anubani-yung ngarrani-bajiyini-yinyung na-God ngagurru anubani-yunggaj, ngaanggu-waṉagana-wugij, ngaanggu-yandhurrbangana-wugij anaani.
17 Murruyung-gaang, nugurru aadanu ngirriindharrmana ngaya anaani. Marri burru yaga mulung-aynbaj ngambiindharrmana-yinyung ngaya, nugurru nambarranayii warruburru-wuy, numburru-yamana nguynju warruburru-yung-jii.
18 Wugurraayung yamba warra-mulung-arrgi-yung warra-manda-maragarrij anubani anu-ḏangag-duj-jinyung na-Christ-jinyung. Ngana-magaa nugurri-wuy anaani wubaniyunggaj yaga, anaani-yung mal-ḏaga-ragij-gaj. Marri ngijang anaani ngana-magana nugurri-wuy, marri ngaya nga-ruguna, nga-wurrij-galadi-wina anaani.
19 Waadurru warraalaaladi-yinyung ari ambuu-lhagarra-ngawina wugurru, ambuujadugiiyn, wuu-daarraja yamba wugurru. Marri wugurru wirriij-ngaynbandangiwugij anubani aniij-galaaladi, marri wirri-warraarriwana, waari wugurru amburruwijangang na-God-guy. Wugurru wurru-lhama-lhamina, yagu anubujujung-gala ngagurru anaani ngurraambulii. Wugurru wurru-wijangayii anaani-rruj ana-lhal, wuwarra-ngu-burraa, dani-yung-bugij wugurru.
20 Yagu ngagurraayung anaani, ngagurri-nyinyung ana-lhal yuwaani wu-burraa awumala-rruj arrwar. Wurrugu ngaanu-ranga-rangarrii niga nubagi-yung ngaambaniwiri-gang-jinyung anaarrwar-wala, na-Buunggawa, na-Jesus Christ.
21 Wurrugu marri, niga ngaambanii-gaynbijgang ngagurri-nyinyung anaani anangun.gu, marri ngijang ngaambani-magul̲ag-gaynbijgang anaanila-wala ana-winyiggala, wubani yaga nguynju na-ningun.gu-yung-jii yaga, nigawi-nyinyung-mirri runggal lhuḏ. Anaani wiij-nguynju, anaarrawindi-lhangu aninggu-yandhurrbangana wugurru, yagu nigawi-nyinyung-mirri anubani ana-lhuḏ anggu-waṉbina wugurru.

4

1 Wudani-yung-gala nga, murruyung-gaang, nugurru numburru-lhara numburruwandhurrg-gina aadanu, numburru-jambarrgina-wugij na-Buunggawa-rruj nugurru. Nugurru aadanu nganaa-ḏamarr-ngu-burraa, marri ngana-ngaynbandii nganambanayii nugurru aadanu, marri nugurru aadanu ngirri-wal̲aal̲arrijgana, nugurru yamba nirri-yandhurrbangana-wugij anubani ana-lhaawu ngana-magaa-yinyung nugurri-wuy.

Aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaawu.

2 Anaani ngawu-waṉagana ana-lhaawu wugurrngi yungguyung ngarra-ngajiwanggu waa ngarra-Euodia marri ngarra-Syntyche. Gurrngi-waj, ngana-magana, wu-waḏawaḏaḏ anaani ana-lhaawu. Nugurrngi ana-wulhu-wulhurr niingi-wundii aadanu. Yagu aḏaba nimbingi-wawanggina, marri nimbingi-yandhurrbangaynjina nugurrngi. Nugurrngi aadanu na-Buunggawa-yinyung aḏaba.
3 Nugawaj aḏaba, nandaanggarra-mijgalmina-yinyung aadanu, ngunuyandhawiwanjii, nagang aadanu bamba-maṉmani ngaadirrngu ngarra-maṉumbaa, wugurrngi yamba wingi-mijgalmini, marri ngambi-maṉmangi ngayawi-wuy, aani

a-mamanunggu a-lhaawu, wugurrngi marri nubagi na-Clement marri warruburru warra-mulung-arrgi-yung ngurraanggarra-mijgalmini-yinyung, wugurri-nyinyung ana-muwaj waarrarrina aani-rruj a-wubiba a-wiri-yinyung.

4 Gurruwaj, aadanu numburru-wuguuguni-wugij numburru-wa̲la̲a̲la̲rrii, yagu yamba na-Buunggawa. Ngijang ngana-magana nugurri-wuy, numburru-wa̲la̲a̲la̲rrii-wugij nugurru aadanu!

5 Nugurru aadanu numburru-lhambaamburrg. Warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy. Na-Buunggawa naagi yamba a̲da̲ba ngaani-warubaj-gana ngagurri-wuy anaani.

6 Waari wugurru anubani nurru-wijanga-yangi, nimbirriij-garruyn. Numburru-yambina nigawi-wuy, numburru-wuguuguni-wugij. Numbunu-yandhawiwanjii na-God anubani-yung numburraarra-ngaynbandii-yinyung nugurru anaarrawindi-lhangu. Anubani-yung “Yuu” numburru-yamana, nambaniiyii-yinyung na-God.

7 Nguynju yadhu na-God anubani nambani-lhamaamura-gang nugurru aadanu. Anubani-yung ngaambaniiyn ngagurru anubani runggal-windiyung, ngurru-ma̲la̲la̲di-yinyung wugurru. Nguynju yadhu numburru-ma̲n̲dhiiyn nugurri-nyinyung ana-lhirribala aadaju, marri numburru-wijangayii nugurri-rruj manaambubug-duj maa̲la̲mburrg-galawaj, yagu yamba na-Christ na-Jesus-inyung nugurru.

8 Anaani lhaawu-aynjaabugij a̲da̲ba murruyung-gaang, yaani-yung-bugij. A̲da̲ba numburru-wijangayii aanila-yung-galawaj wugurru. Numburru-wijangayii anubani-yung-jinyung aniijgubulu-yinyung ana-lhaawu. Marri anubani-yung-jinyung aniij-mamaa̲la̲ng-galawaj, marri ana-maa̲la̲mburrg-jinyung, marri anaambaa̲la̲man-jinyung anaarrawindi-lhangu. Numburru-wijangayii aanila-wala a̲da̲ba.

9 Nugurru numburraa̲n̲bina a̲da̲ba anaani. Anubani-yung yaga ngana-yiyini-yinyung, marri anubani-yung ngana-marrbuy-waa-yinyung, marri anubani-yung nurraawanggini-yinyung ngayawi-wala, marri anubani-yung ngirri-nayii-yinyung ngaya. Dani-yung-galawaj numburru-wa̲n̲bina nugurru. Nga na-God, niga ngarrani-lhamaamura-gana-yinyung, marri ani-burraa nugurri-rruj bani-yung marri nga.

Warruburru-yung wunuuni ana-bayarra, na-Paul-wuy.

10 Ngaya anaani nga-wa̲la̲a̲la̲rrii windiyung, marri nganu-warraarriwana na-Buunggawa niga, nugurru yamba aadanu ngijang ngirrii-dharrgandi anu-n̲uga, marri ngirri-ma̲n̲mangi ngijang. Anu…bani-yunggaj nurru-wijangani yagu ngayawi-wuy, yagu waari ngagurru anaani nguu-dharrbidhini, malanganyanay yamba ngurru-burri, waari ngaambu-ma̲n̲maynjini anaani ngagurru.

11 Waari ngaya anaani nga-l̲ami yagu ngaya anaani waari ngandaambalalari-magaa yamba. Ngaya yamba anaani nga-marrbuy-wini, yagi-maynji nga-wa̲n̲agi, yagu ngam-ba̲n̲agana-maynji anaaynba-gaynbaj-jinyung, wiiya aadanu, nga-ma̲n̲dhiyn-bindiyung a̲da̲ba.

12 Nga-marrbuy anaani anubani-yung ngawu-wa̲n̲agana-yinyung winyig, yagu ngaarra-wa̲n̲agana-yinyung arrawindi. Nga-marrbuy anubani ana-mi̲da̲amimi-yinyung, anaani nga-ngu-burraa, ngaynjaarri-maynji anuuguni anaaynbaj-guy anubani-rruj nga-ngu-burraa, nga-marryaadii-maynji yagu ngamba̲la̲rranjii-maynji, wiiya aadanu. Wiiya anubani-yung nganggu-wa̲n̲agana arrawindi yagu yagi.

13 Na-Christ nganiini anaani ngaya ana-lhu̲d̲ yamba. Nguynju yadhu nganggaṉbina arrawindi-lhangu.

14 Yagu nugurru aadanu ngirri-man.galagana ngaya anaani, anubani-yung nga-radbidhaa-maynji, nugurru aadanu ngirri-ma̲n̲mani.

15 Nugurru aadanu ana-lhal-inyung ana-Philippi-yinyung, aadanu nurru-marrbuy nugurru a̲da̲ba, ana-wulhu-wulhurr nga-yambini anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu. Anubani-yung nga-warruyn anubani ana-lhal ana-Macedonia, waari ngambambi-ma̲n̲mangi wugurru wurru-jambarrgini-yinyung. Warraaynbaj waari ngambambiini anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung, marri waari ambu-mangi anaaynba-gaynbaj-jinyung ngayawi-wala. Ngirriini danu nga, nugurraaj-bugij.

16 Anubani-yunggaj, nurru-marrbuy yigaj nga-burri ana-lhal ana-Thessalonica, ngirri-ma̲n̲mangi ngaya, ngirrii-dharrgandi anaarra ngayawi-wuy, marri ngijang, nurru-malgaagijgini nugurru.

17 Anaani ngaya ngana-magana nugurri-wuy, yagu waari ngirri-yu-yinyung ana-runggal anu-n̲uga. Yagu ngana-ngaynbandii nugurru numburraa̲n̲bina-wugij maa̲la̲mburrg-galawaj. Dani-yung anggiij-ma̲n̲dhina, nambanggu-ma̲n̲mani runggal-windiyung wugurru.

18 Nugurru aadanu ngirriini ngaya arrawindi, runggal-windiyung wugurru. Anaani
ngaya nga-ḏinggina runggal. Naagi na-Epaphroditus, naagi-yung ngani-bayarra-gaa
nugurri-wala anubani-yung ngirrii-dharrgang aadani-yung nuunu-marangayn nugurru
anaarra ngayawi-wuy. Nguynju yaga danu wu-waṉbina arrawuj-mamaaḻang-jinyung,
waarrawuj-baynja-yinyung, nuunuuni wujiigurung na-God-guy. Na-God nigaayung ni-
wurrij-maṉdhini anubani-yung.
19 Nigaayung ari nambanii-gaagijgiyn anubani-yung numburraarra-ngaynbandii-
yinyung nugurru, nambani-bayarra-gang niga, nugurru yamba aadanu nigawi-nyinyung
aḏaba na-Christ na-Jesus-inyung. Niga na-God niimbalal-windiyung, marri anubani ni-
warra-waṉagana-yinyung anubani-rruj wu-milhiynjina-rruj wugurru.
20 Ngagurru anaani nguunu-warraarriwana niga na-God na-Baba, anggu-wuguuguni.
Yijgubulu.

Na-Paul ani-yandharrgina lhaawu.

21 Anaani ngawu-lharrganjii ana-lhaawu warruburru-wuy na-Christ Jesus-inyung
warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj. Warraawurru wurru-jambarrgina-
yinyung nurraanggarra-ngu-burraa, wugurraayunggaj wurru-yandharrgina lhaawu
nugurri-wuy.
22 Warruburru-yung na-Christ-jinyung anaaji, wugurraayunggaj wii-lharrganjii
lhaawu nugurri-wuy, marri wubanila ngijang aaynbaj-gala wumurrng wubani na-
Caesar-yinyung, bagala nga ngijang wurru-yandharrgina wugurru.
23 Na-Buunggawa na-Jesus Christ nambani-walgaṉmana nugurraa yungguyung,
wudanu-wuy a-wiri yungguyung.

Wiiya.

COLOSSIANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu warruburru-wuy wurru-jambarrgini-yinyung anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Colossae. Naagi-yung na-Paul ni-burri anubani-rruj ana-Rome, ni-radbidhi niga.

Na-Paul naagi-yung waari ambani-magaa ana-wulhu-wulhurr. Yagu warraawurru-yung wani-rangarrangi. Marri wani-ngaynbandangi wani-maṉmangi.

Warra-mulung-aynbaj warra-yiyini aladi anubani ana-lhaawu, anubagu, aynba-gaynbaj-jinyung. Yagu naagi-yung na-Paul wani-dhi-maṉdhangi. Wani-magaa andhurrg, “Aadanu numburru-jambarrgiiyn na-God-guy, marri wudani-yung-gala, numburru-waṉbina nambani-magana-yinyung. Na-Christ yamba niga ni-Buunggawa.” Dani-yung ni-yamaa niga.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-inyung na-Jesus. Niga-waj yamba God ni-wijangani aadanu.

Naagi na-Timothy nigaayung yaagi ni-burraa, ngayawi-rruj. Ngayawi-nyinyung naagi naa-murruyung.

2 Ngaya anaani nga-warrarrii nugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy na-God-jinyung wubani-rruj a-lhal a-Colossae. Nugurru aadanu nurru-jambarrgina, marri nugurru aadanu murruyung-gaang, yagu yamba na-Christ-jinyung.

Anaani nga-jambarrgiiyn windiyung, na-God nambani-walgaṉmana nugurru marri nambani-lhamaamura-gang aadanu.

Na-Paul nu-yambina na-God-guy.

3 Malgarrawindi nga-yambina na-God-guy, niga na-Ninyarra-yung na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ-jinyung. Anaani nganu-warraarriwana niga, nugurru yamba aadanu.

4 Anaani ngaawanggiyn ana-lhaawu nugurri-nyinyung. Ngambi-magaa, nugurru nuu-jambarrgina na-Christ Jesus, marri narraa-ḏamarr-ngu-burraa warruburru warraarrawindi-lhangu nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.

5 Yagu yamba anaani, wudanu nurru-wurri-dhaḻagina-yinyung na-God niwu-waṉagana anaarrwar nugurraa yungguyung, nanii-ḏangarrii, bani. Nurraawanggini a-wulhu-wulhurr-waj aadanu. Anubani-yung nurraawanggini yijgubulu-yinyung wubani a-lhaawu, wubani a-mamanunggu a-lhaawu.

6 Anaani-yung ana-lhaawu wu-yanggi aadanu-wuy. Wu-nguynju anaani wu-rajaarriyn aani-rruj a-lhal-lhangu-rruj a-lhal, marri warraarrawindi warra-wurru-wurruj wuu-jambarrgina. Marri wurru-burraa maaḻamburrg na-God-guy. Nugurraayunggaj anaani wiijamana nurru-jambarrgiiyn, nguynju wungugulmung yaga wu-warradii wu-yamana. Anubani ana-wulhu-wulhurr-waj ana-mal-ḏaga-ragij nurraawanggini anubani-yung, ana-raga-ragij nurru-marrbuy-mayn bani-yung-gala aḏaba. Wubani aniijgubulu-yinyung ana-lhaawu wu-yamana anaani, nigaayung na-God nani-walgaṉmana.

7 Naagi-yung na-Epaphras, naagi-yung nigaayung niiniinggarra-mijgalmina ni-iniiynjaabu. Naagi ngagurru nguunu-ngaynbandii. Niga-waj naagi-yung nani-yiyini ana-lhaawu na-God-jinyung, anubani-yunggaj. Niga naa-mijgalmina na-Christ maaḻamburrg-galawaj, nurraa yungguyung.

8 Anaani ngani-magaa nugurri-nyinyung-gala narraa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung, yagu yamba wubanila-wala a-Maṉngulg Mawurr.

9 Yagu yamba aadani-yung, nganaa-jambina-wugij malgarrawindi-lhangu, wubani yij-bulhu-wulhurr-waj nurraawanggini wuguuguni. Nuunu-yandhawiwanjii-wugij na-God, nguynju yungguyung numburru-marrbuy-mang, niga ni-warra-ngaynbandii-yinyung, anaarrawindi-lhangu. Anubani ana-Maṉngulg Mawurr nambanggu-marrbuy-wana anaarrawindi-lhangu.

10 Nguynju yadhu numburru-burraa maaḻamburrg, nguynju yadhu numburru-burraa nigawi-rruj na-Buunggawa-rruj. Nguynju yadhu numbunu-waḻaaḻarrangijgana windiyung, nguynju yadhu numburru-waṉbina maaḻamburrg-galawaj. Nugurru narra-man.galagana warra-mulung-arrgi-yung-guy. Nguynju numburru-marrbuy-windiyung na-God anggu-wuguuguni.

11 Anubani-yung nga-yambina na-God-guy, nguynju yungguyung numburru-waḏa-waḏaḏ-bindiyung. Nguynju yadhu nimbirri-waṉagana ana-lhuḏ, nguynju yaga na-God ni-waḏa-waḏaḏ, wiijamana anaani, marri yaga ni-mamanunggu, nugurraayunggaj numburru-yamana. Marri numburru-lhara maaḻamburrg, numburraandhurrg-gina. Marri numburru-lhambaamburrg-bindiyung, nugurraajbaj. Numburraaḻaḻarrii, yagi nurru-yimurr-jiwuri.
12 Marri numbunu-warraarriwana ngagurri-nyinyung na-Baba, nigaajbaj ni-wajbarini yamba niga-waj, nugurru aadanu. Nguynju yadhu anubani-yung ngii-lhaganṉmana ngagurru, anubani anaarrawindi-lhangu aniij-mamaaḻang-jinyung. Na-God anubani ngarrani-lhalamayaa anubani, warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung warruburru-yung, anubani-yung wu-milhiynjina-rruj.
13 Niga-waj ngarrani-wiri-gayn anaani, ngarrani-maṉmangi, wubani waangudumana-wala. Anaani niga-waj ngarrani-yarrijgina yuuguni aaynbaj-guy, wubani-wuy na-Niwiyayung ni-buunggawa-mana, na-God naa-ḏamarr-ngu-burraa.
14 Naagi na-Ninyarra-yung nigaayung ngagurri-wuy ngarrani-bayarra-gayn. Nguynju yadhu ngurru-mamar-gina wubanila aaladi-wala.

Na-Jesus Christ niga ni-runggal-windiyung.
15-16 Na-God ni-miḏaamimi, waari ngaanu-nang niga. Na-Christ nigaayunggaj wini-nguynju, na-Ninyarra-yung-jii ni-yamana. Na-Christ niga-waj ana-wulhu-wulhurr ni-burri. Niga-waj ana-raga-ragij-gaj anaarrawindi-lhangu, anubagu ni-burri, yagu yamba niga-waj ni-warra-maṉdhangi anaarrawindi-lhangu, anaarrwar marri anaani ana-lhirribala, ngurru-burraa-rruj, anubani-yung ngurraarra-nayii-yinyung marri waari-yinyung ngaambu-warra-nang. Niga-waj ni-wijangani warruburru warra-mulung-aynbaj anuwagala-yinyung warraaynba-gaynbaj-jinyung. Ni-wajbarini nigaajbaj warruburru-yung wurru-buunggawa-maa-yinyung marri wuu-ragaani-yinyung, ni-wajbarini anaani-yung. Niga-waj ni-warra-maṉdhangi anaani anaarrawindi-lhangu. Anaani anaarrawindi-lhangu anaani nigawi-nyinyung.
17 Niga-waj Jesus ana-wulhu-wulhurr ni-burri, ana-raga-ragij-gaj anaarrawindi-lhangu. Anaani anaarrawindi-lhangu wu-warra-ngu-burraa, nigawi-nyinyung-gala a-lhuḏ.
18 Ngijang, ngagurru ngarrani-rangarrii, ngagurru anaani ngurru-jambarrgina-yinyung. Anaani wu-yamana, ngagurri-yii ana-yinag niga. Ngagurraayung anaani, ngurru-yamana nguynju nigawi-yii a-ngun.gu-yii, danu nga wiijamana. Niga-waj ana-wulhu-wulhurr. Niga-waj ana-wulhu-wulhurr ni-wiri-mayn, ana-ngawij-gala ni-burraa, ngagurraayung marri adhaadharri ana-ngawij-gala ngaambu-wiri-mang baniyung. Anaani wiijamana nguynju yaga ngaambuḻwina ngijang marri ngurru-gadhuwa-wina. Nguynju yadhu ni-buunggawa-mana aḏaba, warruburru warraarrawindi-lhangu marri anubani anaarrawindi-lhangu.
19 Nigawi-rruj nigaayung na-God ni-burraa, winiiynjaabu wini-burraa, maaḻamburrg-galawaj, na-God ni-waḻaaḻarrii anaani-yung.
20 Marri nigaayung na-Christ naa-mijgalmini nigawi na-God, nguynju yadhu warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj amburru-burraa yungguyung nigawi-rruj na-God-duj, amburraanggarraaliynjina, anaani-rruj ana-lhal marri anaarrwar. Niga na-God ngarrani-lhamaamura-gayn anaani, wulang-mirri na-Christ-jinyung. Manuba-maayung mana-wulang niga na-Christ nimaadbarrwini wubani-rruj wuḏangag-duj.
21 Nugurru aadanu, anubani-yunggaj aadanu nunaa-ḏiyaldhangi na-God, nurru-waṉbini yij-galadi-windiyung.
22 Yagu Christ niga-waj nani-muḻugu-wayn aadanu nurru-burraa, nigawi-nyinyung-mirri aani a-ngun.gu, wubanila-wala ni-ngawiiyn-jinyung, wiijamana. Nurraanggar-raaliynjiyn nigawi-rruj na-God-duj aḏaba. Na-God yagi nugurru nani-lhajbu, numburru-burraa numburru-maṉngulg nugurru aadanu.
23 Yagu nugurru-waj, numburru-wuguuguni numburru-jambarrgina-wugij. Numburru-lhara andhurrg marri numburru-waḏa-waḏaḏ-bindiyung. Numburru-wuguuguni numburru-wijangayii, numburru-wurri-dhaḻagina, wubani a-mamanunggu a-lhaawu, nurraawanggini-yinyung wubani a-wulhu-wulhurr-waj. Anaani aḏaba wu-lhaawu-rajaarriiyn, wurraawanggiyn aḏaba warraarrawindi-lhangu ana-lhal-lhangu-rruj. Ngaya-waj anaani Paul, nga-magina-yinyung anaani ana-lhaawu.

Na-God-jinyung ni-wij-maṉdhangi-yinyung.
24 Ngaya anaani nga-ḏinggina aḏaba, yagu anaani ngaarragayii nguynju nugurraa yungguyung. Marri aynba-gaynbaj-jinyung aladi wu-waṉina ngayawi-wuy, ngaya yamba nga-burraa aani-rruj wu-dhi-dhidina-rruj. Anaani ngaarragayii aḏaba, marri

na-Christ nigaayunggaj ni-warragayii, niiniinggarraarragayii, aani-rruj ngayawi-rruj a-ngun.gu-rruj. Nguynju yadhu anubani nga-warragayii-yinyung na-Christ-jinyung, anubani anggu-jadugiiyn. Ngaya nga-warragayii nugurraa yungguyung, nugurru wurru-jambarrgina-yinyung. Nugurru nguynju nigawi-yii a-ngun.gu-yii.

25 Ngaya-waj anaani nga-mijgalmina nugurraa yungguyung, ngaya yamba anaani God ni-wajbarini anaani-yung, nugurraa yungguyung wudanu. Nguynju yungguyung, ngaya ngamba-marrbuy-wana warraarrawindi-lhangu, anaani ana-lhaawu na-God-jinyung.
26-27 Anaani ana-lhaawu wiij-miḏaamimi wu…bani-yunggaj, warruburru-yung warra-miyn-ngambara-waj. Yagu anaani-yung God ni-wijangani, warruburru-yung warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung, wani-magaa aḏaba anaani wiij-miḏaamimi-yinyung. Anaani-yung nugurraa yungguyung warra-Gentile, waari-wugij warra-Jew. Anaani-yung wu-runggal-windiyung, wu-mamanunggu. Anaani wiijamana, na-Christ ni-burraa nugurri-rruj ana-lhirribala, marri nugurraajbaj nurru-wurri-dha̱lagina, wubani wu-milhiynjina-rruj.

28 Nurru anaani nirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung, anggu-wuguuguni nurru-yambina, wiij-baḏa-waḏaḏ-bugij, naagi na-Christ. Warraawurru-yung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj narra-magana aḏaba, narra-dhi-maṉdhii, narra-yiyina wugurru. Nguynju yungguyung amburru-yina-mamaa̱lang amburru-burraa, nguynju yaga nurru naanuuyii, nigawi-wuy na-God, warruburru warra-wurru-wurruj, amburru-burraa amburru-waḏbirr-windiyung, wugurru yamba amburru-burraa nigawi-wuy na-Christ-guy.
29 Wudani-yung yungguyung, ngaya-waj anaani-yung nga-mijgalmina angaḏajung-bindiyung, ngayawi-nyinyung-mirri amubama mana-malbij. Marri nganiiyii windiyung anaani runggal lhuḏ.

2

1 Ngana-ngaynbandii, numburru-marrbuy-mana anaani, nugurru. Anaani nga-mijgalmina, angaḏajung-bindiyung, ngana-maṉmani yungguyung nugurru marri warruburru-yung wurru-burraa-yinyung anubani-rruj ana-lhal Laodicea, marri warruburru wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung, waari-yinyung ngambambi-nani.
2 Ngana-ngaynbandii, numburru-wurrij-baabara-windiyung, marri numburru-wurri-dha̱lagina, numburru-wijangayii, marri numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, numburraaynjaabu. Ngana-ngaynbandii numburru-marrbuy-mana maa̱lamburrg-bindiyung, nguynju yaga numburraambalal-gina-yii, anggiijamana. Nugurru numburru-marrbuy, anubani aniij-miḏaamimi na-God-jinyung, wiijamana, niga-waj na-Christ.

3 Anubani-yung ana-lhaawu ana-runggal, anaarrawindi-lhangu, nigawi-nyinyung na-Christ-jinyung. Anaani ana-lhaawu wiij-miḏaamimi, yagu nugurru-maynji numburru-marrbuy niga, anubani-yung numburru-yina-mamaa̱lang, wiijamana, numburraambalal-gina nugurraajbaj.
4 Anaani-yung ngana-magaa nugurri-wuy nguynju yagi yungguyung warraaynbaj nambi-dhaayurrijgi. Warrubawi-yung ambu-magina yij-mamaa̱lang-jinyung lhaawu, yagu warrubawi-yung ambu-wawa̱lii, yanggal̠ij yanggal̠ij, ambi-dhaayurrii.
5 Ngayawi-nyinyung anaani ana-ngun.gu waari anggu-burrang nugurri-rruj, yagu nguynju yaga ngayawi-nyinyung ana-wiri wu-burraa nugurri-rruj. Nga-wa̱laa̱larrii ngaya anaani, nurru-jambarrgina yamba na-Christ-guy nugurru, marri nurru-lhara andhurrg, marri nurraaynjaabu aḏaba nugurru aadanu.

Nugurru numburru-burraa-wugij na-Christ-duj.

6 Nugurru-waj danu anubani-yunggaj nurru-jambarrgiiyn na-Jesus-inyung, niga na-Messiah, na-Buunggawa. Nguynju-waj, aḏaba numburru-burraa nigawi-rruj, numburraanggarra-ngu-burraa.
7 Nguynju yaga wudanu rangag, waaṉḏaalbarriynjina, wiijamana anaani, nugurri-nyinyung ana-wiri wu-warradii nigawi-wala. Marri numburru-burraa numburru-wuguuguni numbuu-jambarrgina. Nguynju yaga, wubani-yung yi-ḏaga-ragij-gaj nurru-marrbuy-maa. Numburru-wuguuguni numbunu-warraarriwana na-God.

8 Narra-lharrgi yagi warraaynbaj nambi-dhaayurri. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-magina aynba-gaynbaj-jinyung lhawadhawarra. Warruburru-yung wurraan-jamana, yingga wu-lhaawu-mamaa̱lang ana-lhaawu. Yagu waari, wiijangga̱lij, wiij-mamar, anubani ana-lhaawu. Anubani-yung yagi nurru-jambarrgi. Anubani-yung

ana-lhaawu, warra-wurru-wurruj-jinyung, warra-marrbuy-waa. Anubani-yung ana-man.gurrg-jinyung anaani-rruj anaarrawindi-lhangu ana-lhal-inyung. Anubani-yung ana-lhaawu waari nigawi-nyinyung na-Christ-jinyung,

9 niga yamba na-Christ anaani-rruj ni-burri, nguynju na-Ninyarra-yung-jii ni-yamaa, ni-ngun.gu-yamaa, maal̲amburrg-galawaj.

10 Marri nugurri-nyinyung ana-wiri wu-burraa maal̲amburrg, anubani-yung nigawi-wala. Niga ni-yamana nguynju yaga a-yinag-gala, niga yamba ni-buunggawa-mana. Anaani-rruj anaarrawindi-lhangu wu-buunggawa-mana, adhaadharri niga-waj, ni-ragaana naagi-yung.

11 Nugurru-waj nigawi-nyinyung aadanu a̲daba, nguynju yaga wubani-yung nurru-wulmurr-gini. Wubani yij-gaynbaj-jinyung, waari warra-wurruj nambambi-wulmurr-gaa ana-marang-mirri. Anaani wiijamana, yagi nirri-ngaynbandi-wugij anubani aniij-galaaladi. Nguynju yaga aadanu nugurri-nyinyung a-ngun.gu nuunu-yayn nigawi-wuy, nuu-yiynjiiyn nugurraajbaj, wiijamana anaani. Danu wiijamana, aadanu nurru-wulmurr-gini, anubani-yung na-Christ-jinyung.

12 Wiijamana, wubani-rruj nurraambara-ngambini, nguynju yaga nurru-wurrdhini, nurraanggarra-wurrdhini na-Christ, wu-yamana. Marri anubani-yung na-God naniinggarra-l̲al̲agayn ana-ngawij-gala, nugurru yamba nurru-jambarrgiiyn na-God, ni-wan̲bini-yinyung lhu̲d-mirri. Niga-waj, nigaayung na-Jesus nu-l̲al̲agayn ana-ngawij-gala.

13 Nugurru nurru-marrbuy? Ana-wulhu-wulhurr, wiijamaa nguynju yaga nugurru aadanu nurru-ngawiiyn yaga, yagu yamba nugurri-nyinyung danu aladi, wu-yamaa. Marri nugurru nurru-burri malanganyanay na-God-gala. Yagu niga na-God aadanu naniwiri-gayn, nugurru marri na-Christ, naniinggarra-wiri-gayn. Ana-raga-ragij-gaj, nigawaj ngarraniigajij-garruyn ngagurru, anaarrawindi-lhangu aniij-galadi-wala.

14 Anaani aniij-galaaladi, anaani yaga wiijamana, danu waarrarrina a-wubiba-rruj. Wu-yamaa, ngagurru waari ngaanggu-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal. Yagu nigawaj na-God niwu-lhaladangi, ni-warra-yarraani a̲daba. Niwu-mangi, nguynju yaga wubani-yung niwu-warra-raani a-rangag-duj, na-Christ-jinyung.

15 Warruburru-yung wurru-buunggawa-maa-yinyung anubagu, marri anubani-yung ana-man.gurrg, wu-wan̲agaa-yinyung ana-lhu̲d, anubani-yung na-God ni-warra-yarraani anubani-yung mana-l̲arrda marri anaarrawindi-lhangu. Aadani-rruj ni-imbulijgaa, wu-buunggawa-maa-yinyung anaani-rruj, marri ana-man.gurrg niimbulijgaa. Warraarrawindi-wala ama-mun̲barrg-gala wunu-nani. Anubanila-wala, ni-wal̲aal̲arriyn, niga yamba ni-lhu̲d-janggi, anubani-yung-gala na-Christ ni-ngawiiyn anubani-rruj anu-d̲angag-duj.

16 Yagu yamba anubani-yung, yagi narraal̲amin-dharrgi warra-wurru-wurruj, yagi nambi-lhajbu, anubani-yung nurru-nguyii-yinyung yagu nurraal̲-nguyii-yinyung yagu nurru-mijgalmina-yinyung nuunu-warraarriwana-yinyung na-God. Yagi nambi-lhajbu, naagi-yinyung a̲daba ni-dhadharrbidhina na-l̲abama, yagu ngarraal̲irr-man̲ngulg ngarraal̲irr.

17 Wudanila-yung-galawaj wiijamana nguynju yaga a-malnguj-jii, wu-yamana. Wugurru aniijgubulu-windiyung yuwaani wu-burraa nigawi-rruj na-Christ-duj.

18 Yagi narra-lharrgi warraaynbaj yagi nambi-lhajbu. Warrubawi-yung wu-yamana, “Numburru-winyig, marri numburru-warraarriwana anubani-yung ana-angel,” wu-yamana, warrubawi-yung yamba wurru-wuryarrii ambarrj. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-lhama-lhamina anaarrbidi, wurru-wijangayii-wugij aani-yinyung a-lhal.

19 Waari ana-maal̲amburrg-bindiyung amburru-wijangang na-Christ, waari ambunu-wan̲agang. Niga nguynju ngagurri-yii a-yinag-jii, marri ngagurru anaani warra-Christian, ngagurru nguynju nigawi-yii a-ngun.gu-yii, marri ngarraniiyii ana-lhu̲d. Nguynju yaga anaani ana-ngun.gu waarradii, wiijamana anaani. Anaani ana-ngun.gu anaarrawindi-lhangu wu-warra-yadina, marri waarradii, niga-waj yamba God.

Nugurru numburru-wijangayii-wugij anaarrwar-yinyung.

20 Nugurru aadanu nurru-ngawiiyn na-Christ-mirri. Waari aadanu nurru-yandhurrbi anubani anaarrawindi ana-man.gurrg, anaani-rruj-jinyung ana-lhal wu-burraa. Marri a-yangi yungguyung nurru-wijangayii-wugij, anaani-rruj ana-lhal-uj? A-yangi yung-guyung nugurru nirri-yandhurrbangana ana-lhaawu anaani-rruj ana-lhal-uj?

21 Anaani ana-lhaawu wu-yambina, “Yagi numban̲agi! Yagi nu-ngi! Yagi numbi̲l̲dhi!” Anaani ana-lhaawu danila-yung-galawaj yigaj wu-yambina.

22 Anaani-yung wiijamana danila-yung-galawaj wu-yambina-yinyung, yagu
anaarrawindi-lhangu ana-marrya yagu anaaynba-gaynbaj wu-warra-jadugina. Anaani
ana-lhaawu, wirriij-maṉdhangi wurru-wurruj wugurraajbaj marri wurru-marrbuy-
wina.
23 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-magina danila-yung-galawaj ana-
lhaawu. Wurraan-jamana yingga wurru-yina-mamaaḻang, yagu waari. Ari
nambambi-magana, ngaambu-mijgalmina angaḏajung na-God-guy, marri ngaambu-
yaal-murramurra, marri ngaambu-ngun.gu-warragayii. Yagu aadanu ana-lhaawu waari
anggiij-maṉdhiiyn, ngagurri-nyinyung yamba ana-ngun.gu ngaynbandii-wugij aaynba-
gaynbaj-jinyung anaalaaladi, marri aadanu ana-lhaawu waari ngarranggu-maṉmi
ngagurru.

3

Numburru-wijangayii-wugij anaarrwar.

1 Na-God niga nani-ḻaḻagayn ana-ngawij-gala, naniinggarra-ḻaḻagayn na-Christ marri
nugurru. Wudani-yung-gala, numburru-wijangayii-wugij wubani wu-burraa wubani
arrwar-rruj na-Christ ni-burraa-rruj, wubani-rruj a-walawalama na-God.
2 Numburru-wijanga-yangina wubani-yinyung aarrwar, waari anaani-yinyung ana-
lhal-inyung, wu-lhal-murrgulhaa-yinyung.
3 Yagu yamba anaani wiijamana, nugurru nurru-ngawiiyn, yagu ana-wiri nugurri-
nyinyung niwu-rangarrii na-God, wu-burraa wubani-rruj na-Christ-duj.
4 Niga-waj Christ naniini ana-wiri nugurri-wuy. Bani-yung marri, ani-rabalang-maynji,
marri nugurraayunggaj numburraanggarra-rabalang, wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj.

Nugurru nimbirriij-garruyn aniij-galaaladi.

5 Yagu yamba anaani-yung, aadanu anaarrawindi-lhangu anaalaaladi-yinyung
wu-warra-ngu-burraa-yinyung anaani-rruj ana-lhirribala, numburraarra-ngu-jadugang
aadanu. Anaani yij-galaaladi. Danu yaga wurru-waṉbina ana-nguniyn anaarrbidi,
anaani aladi wu-burraa wugurri-rruj ana-lhirribala, wirriij-ngaynbandii-windiyung
aalaaladi-yinyung wubani-yung. Marri wugurru wurru-murruwanjii. Anubani wirriij-
ngaynbandii-yinyung, wugurri-nyinyung ana-god anubani-yung aḏaba.
6 Nugurru aadanu nimbirriij-garruyn anubani aniij-galaaladi, niga yamba na-God ni-
yaarri anubagala, anubani ni-riyaldhiyn-bindiyung wungarri.
7 Nugurru aadanu nurru-burri aḏaba anubani-yunggaj, mal-ḏaga-ragij-gaj, nur-
raaṉbini anubanila-yung-galawaj aniij-galaaladi.
8 Yagu aadanu aḏaba, nimbirriij-garruyn anubani aniij-galaaladi. Marri ngijang,
numburru-muḏaḏbang aḏaba aadanu ana-wungarri-wala. Yagi nurru-riyaldhi angguwuguuguni. Numburru-muḏaḏbang, yagi nurru-wurrij-bi warra-mulung-arrgi-yung,
yagi narraaladi-yamawi warra-mulung-arrgi-yung, narra-wurryuwi, yagi ana-lhaguḻa-
maaḻang nurru-yambi, yagi narraarra-yamawi.
9 Yagi nurru-dhaayurriynji warra-mulung-arrgi-yung.

Nugurru nurru-marrbuy? Anaani nurraaṉbini wu…bani-yunggaj aḏaba. Yagu nirriij-
garruyn aḏaba, nugurri-nyinyung anaaladi nirri-barawudiyn, wu-wurag.
10 Marri nurru-gadhuwa-maa, marri nurru-marrbuy aḏaba na-God. Niga nani-
maṉdhangi nugurru, ana-wulhu-wulhurr. Nguynju yungguyung numburru-yamana-
windiyung nguynju nigawi-yii, numburru-burraa.
11 Yigaj! Ngagurru anaani warra-Christian anaani ngurru-nguynju. Wiiya ngurru-Jew
yagu waari-yinyung ngaambu-Jew-magaa, ngagurru ngurraaynjaabu ngurru-burraa.
Wiiya ngurru-wulmurr-gaynjini-yinyung yagu waari-yinyung ngambambi-wulmurr-gaa.
Wiiya ngagurru a-lhal-aynbaj-gala a-lhal, ngurru-yambina lhaagi-waynbaj ana-lhaagi.
Wiiya ngarra-yandhurrbangana-yinyung warra-bu-buunggawa, yagu ngurru-muḻugu-
wina-yinyung, ngagurru ngurraaynjaabu aḏaba, ngurru-nguynju. Anaani aḏaba
ngurru-burraa nigawi-nyinyung na-Christ-jinyung. Dagu nigaaj-bugij na-runggal-yung,
ni-buunggawa-mana ngagurru warraarrawindi-lhangu.
12 Nugurru aḏaba aadanu, ni-wajbarini na-God. Nurru-maṉngulg, nanii-ḏamarr-
ngu-burraa-windiyung aḏaba. Wudani-yung-gala, nambarra-warrngayungana warra-
mulung-arrgi-yung, nambarra-man.galagana, numburru-yaal-murramurra, numburru-
lhambaamburrg nugurru.
13 Yagi nurru-margiriynji, nurraa-ḏiyaldhiynji. Warrubawi-yung-maynji warraayn-
baj ambu-waṉbina-maynji anaaladi, nugurri-wuy, numburru-yaminggarrang marri?

Yagu warrubawi-yung nambarraagajij-garruyn. Nugurru aadanu numburraagajij-garruynjina. Wiijamana anaani wu-nguynju, na-Buunggawa naniigajij-garruyn, nugurru aadanu.

14 Anaani, anaarrawindi-lhangu wiij-gaynbaj, wiij-d̲unggal. Numburru-wuguuguni nambarraa-d̲amarr-ngu-burraa warra-mulung-arrgi-yung. Numburru-waṉbina-maynji, bani-yung marri numburru-waṉbina anaarrawindi-lhangu.

15 Na-God nanii-gad̲angi, nguynju yungguyung numburru-lhamaamura windiyung. Na-Christ nigaayung nambani-lhamaamura-gana. Numburru-lhamaamura-mana, nimbirri-waṉagana lhirribala anggu-wuguuguni nugurri-rruj. Marri numbunu-warraarriwana-wugij na-God.

16 Numburru-wuguuguni numburraawanggina na-Christ-jinyung ana-lhaawu, yagi nurru-mud̲ad̲bi. Aadanu numburru-yambina warra-mulung-arrgi-yung nambarra-magana. Marri nambarra-dhi-maṉdhii warra-mulung-aynbaj. Numburru-yambina-wugij aniijgubulu-walawaj ana-lhaawu. Nimbirri-rawana wungubal, aynba-gaynbaj-jinyung, na-God-jinyung, marri numbunu-warraarriwana-wugij niga.

17 Anubani-yung numburru-yambina-yinyung marri numburraaṉbina-yinyung aniga-yung-galawaj, danu numburraaṉbina yagu yamba na-Buunggawa na-Jesus, marri numbunu-warraarriwana niga na-God na-Baba, yagu yamba na-Christ yamba niga-waj.

Numburru-waṉbina maal̲amburrg-galawaj.

18 Nugurru aadanu warra-mid̲angarrina-yung, nambaa-yandhurrbangana nugurri-nyinyung warra-mid̲aṉnginaaj, yagu yamba nugurru nigawi-nyinyung na-Buunggawa aadanu ad̲aba.

19 Nugurraayung aadanu warra-mid̲aṉngina-yung, bangaa-d̲amarr-ngu-burraa ngaadagu nga-rangarrinaaj. Yagi nungaa-d̲iyaldhi ngiga.

20 Nugurru aadanu warra-mijburrayung, nambarra-yandhurrbangana nugurri-nyinyung nga-rriibi marri na-ninyarra, nguynju yadhu na-Buunggawa nigaayung aniwal̲aal̲arrii.

21 Nugurru aadanu warra-mininyarra-yung, yagi nugurru narra-wurrij-galadi-wi warra-mijburrayung, nguynju yadhu yagi yungguyung wurru-yimurr-jiwuri.

22 Nugurru aadanu narra-yandhurrbangana-yinyung warruburru-yung nambi-waṉagana-yinyung, aani-rruj a-lhal. Numburru-wuguuguni nambaa-yandhurrbangana. Warra-mulung-aynbaj warra-yandhurrbangana yagu winyig-bugij, anubani-yung-maynji warra-bu-buunggawa warra-nayii, bani-yung-bugij, ambarraal̲aal̲arrijgana yungguyung wugurru. Nugurru yagi nurru-waṉbi aniijiijung. Numburru-mijgalmina angad̲ajung, marri nugurru numburru-yaal-mamaal̲ang aadanu. Nugurru yamba nuunu-yandhurrbangana na-Buunggawa niga.

23 Anaaynba-gaynbaj-jinyung anubani-yung numburru-waṉbina numburru-mijgalmina, numburru-lhaal-maal̲ang. Yijgubulu, nuunaa-mijgalmina na-Buunggawa, waari warra-wurru-wurruj anubani-yung.

24 Numburru-marrbuy, na-Buunggawa nambani-bayarra-gang, anubani ana-wiri anggu-wuguuguni. Nugurru yamba nuunaa-mijgalmina na-Buunggawa na-Christ.

25 Warrubawi-yung wurru-waṉbina-yinyung yij-galaaladi, na-God wanii-gaagijgiyn anubani-yung. Niga ngarrani-nguynju-nguynjijgana ngagurru, ngurraaynjaabu anaani.

4

1 Nugurru-waj warra-bu-buunggawa-yinyung, nambarra-waṉbina maal̲amburrg-galawaj, warrubawi-yung nambi-yandhurrbangana-yinyung, nugurri-nyinyung. Numburru-marrbuy anubani-yung, yuwaagi ni-burraa arrwar, na-Buunggawa nugurri-nyinyung.

2 Nugurru aadanu, numburru-wuguuguni numburru-yambina nigawi-wuy, yagi nurru-warandhalabi. Marri numburru-wanggirraa-wugij, numbunu-yandhawiwana-maynji na-God-guy. Numburru-wuguuguni numbunu-warraarriwana niga.

3-4 Marri ngirrii-jambina nurraa yungguyung. Numbunu-yandhawiwanjii numburru-yamana na-God-guy, nguynju yadhu, warra-wurru-wurruj amburru-yaarri nurri-wuy, marri namba-magana anubani-yung aniij-mid̲aamimi na-Jesus-inyung. Ngaya-waj anaani, ngaynjambina ana-maal̲amburrg, anubani ana-lhaawu nganggiij-garrarragana. Yagu yamba aadani-yung, anaani-yung nga-radbidhii, wudanila-wala a-lhaawu-wala.

5 Nugurru-waj, nimbirriijanga-yangayii warrubawa-yung-jinyung waari ambuu-jambarrgiiyn-jinyung nigawi-nyinyung. Numburru-waṉbina maal̲amburrg-galawaj wugurri-wuy. Anubani-yung-maynji anggiij-maṉdhina, bani-yung numburru-waṉbina.

6 Numburru-yambina anubani-yung, nambarra-man.galagana yij-mamaalang-galawaj numburru-yambina. Nimbirriijanga-yangayii wubani-yung a-lhaawu-yinyung. Wurrugu marri, numburru-marrbuy-mana, marri nambarra-yandhawiwana warra-wurru-wurruj maalamburrg-galawaj nugurru.

Naagi na-Paul ani-yambina wiiyaw.

7 Naagi na-Tychicus, nganu-lharrganjii nugurri-wuy. Niga nambani-yambina anaani-yung ngaanbina nga-burraa. Naagi ngayawi-nyinyung naa-murruyung, nganu-ngaynbandii. Ngani-manmani, naagi-yung, marri niini niiniinggarra-mijgalmina. Naagi nu-yandhurrbangana na-Christ, maalamburrg-galawaj.

8 Naagi adaba nganu-lharrganjii nugurri-wuy, ni-yaarri, nguynju yadhu numburru-marrbuy nga-yaminggarrina anaani-rruj nga-burraa wu-dhi-dhidina-rruj. Nguynju yadhu nugurru yagi nurru-ramarr-ruwi-ruwi ngayawi-nyinyung, numburru-walaalarrang.

9 Naagi nganu-lharrganjii naaynbajung na-walyinyung, na-Onesimus. Naagi ngayawi-nyinyung naa-murruyung, nganu-ngaynbandii. Ni-wanbini naagi-yung maalamburrg ngijang nigaayung. Naagi nugurri-wala a-lhal-wala ni-yanggi, naagi. Naawini-yung nambambi-magana aani-yinyung wu-wanbina-yinyung.

10 Naagi na-Aristarchus, naagi ni-radbidhaa ngayawi-rruj ni-burraa. Naagi nigaayung ni-yandharrgina nugurri-wuy ana-lhaawu. Marri nigaayung na-Mark, naagi na-ni-marayung na-Barnabas-jinyung. Anaani-yung ngana-magaa, raga-ragij, naadagu ani-yaarri-maynji nugurri-wuy, numbunu-walgur-wana niga.

11 Marri naagi Joshua Justus, na-nimuwaj-jung, ni-yandharrgina ana-lhaawu nugurri-wuy.

Waadurru-yunggaj warra-wulu-wulaynbaj, durru-yung-bugij warra-Jew ngagurri-rruj, ngurru-mijgalmina-yinyung na-God-jinyung ni-Buunggawa-mana-yinyung. Waadurru warra-wulu-wulaynbaj ngaya ngambi-man.galagaa.

12 Nigaayung na-Epaphras, naadagu nugurri-wala wudanu a-lhal-wala. Niga nu-yandhurrbangana-yinyung na-Christ-guy. Danu-waj ni-yandharrgina lhaawu. Anubani-yung-maynji ni-yambina na-God-guy, nu-yandhawiwanjii na-God ana-lhaawu nugurraa yungguyung. Nguynju yadhu numburru-lhara andhurrg, nguynju yadhu numburru-yaal-wadbirr, nguynju yadhu numburru-wanbina maalamburrg-galawaj, anubani-yung na-God-jinyung ni-wijangayii.

13 Anaani ngana-magana naagi-yung-jinyung. Anaani ni-mijgalmina angadajung nugurraa yungguyung, marri warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung wubani a-lhal-uj Laodicea, marri wubani aynbaj a-lhal Hierapolis.

14 Naagi-yung na-Luke, naagi-yung ni-doctor ni-burraa, marri naagi-yung nguunu-ngaynbandii ngagurru. Marri nigaayung na-Demas, naawini winiwu-lharrganjii lhaawu nugurri-wuy.

15 Anubani-yung nambarra-lharrganjii lhaawu ngayawi-wala, warruburru-yung-guy warra-minilharri-yung-guy warruburru wurru-burraa-yinyung a-Laodicea-yinyung. Aadanu ana-lhaawu ngigaayung nimbirringaa-dharrgang ngarra-Nympha marri warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung wurru-mundugana-yinyung ngigawi-rruj wubani-rruj aanga-rruj.

16 Nugurru-waj aadanu nimbirri-nayii-maynji anaani ana-wubiba waarrarrina, nimbirri-nayii numbuu-yambina, wurrugu marri malgadhaadharri marri, nambarraa-dharrgang warruburru-wuy wurru-jambarrgina-yinyung, wubani a-lhal Laodicea. Anubani anaaynbaj ana-wubiba a-Laodicea-wala, nimbirri-nayii anubani-yung.

17 Numbunu-magana naadagu na-Archippus, “Anubani-yung nini-yambini-yinyung na-Buunggawa, baanbina maalamburrg-galawaj, yagi nu-mudadbi anaalagala,” numbunu-yamijgang naadagu.

18 Ngaya-waj anaani Paul, nga-warrarrii anaani lhaawu ngayawi-nyinyung-mirri marang-mirri. Numburru-marrbuy anaani nga-radbidhii. God niga-waj nambani-walganmana nugurru, nambaniiyii.

Wiiya.

1 THESSALONIANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu warruburru-wuy wurru-jambarrgini-yinyung anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Thessolanica. Warruburru-yung warra-Jew wirri-wa̲nijgini ana-wungarri warruburru-wuy wurru-jambarrgini-wuy, marri na-Paul wani-wa̲da-wa̲da̲d-gaa wugurru.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Anaani ana-wubiba ngayawi-wala marri na-Silas-gala marri na-Timothy-wala.

Nugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy nurru-jambarrgina-yinyung anubani-rruj ana-lhal Thessalonica. Nugurru nurru-burraa aadanu na-God-jinyung na-Baba marri na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ.

Na-God nambani-walga̲nmana marri nambani-lhamaamura-gang nugurru.

2 Anubani-yung-maynji nurru nurru-yambina na-God-guy, nurru nganaa-jambina nugurru warraarrawindi-lhangu, marri nuunu-warraarriwana niga, nugurru yamba aadanu.

3 Marri nganaa-jambina na-God-guy na-Baba. Nurru-marrbuy yamba, nugurri-nyinyung nurraa̲nbina-yinyung nurru-mijgalmina-yinyung wudaju, nugurru yamba nurru-jambarrgiiyn, marri narraa-d̲amarr-ngu-burraa warrubawi-yung warraaynbaj, marri nugurru nurru-wuguuguni-wugij nurru-wurri-dhal̲agina nigawi-wuy na-Buunggawa na-Jesus Christ-guy.

4 Murruyung-gaang, anaani nurru-marrbuy, na-God nanii-d̲amarr-ngu-burraa, marri ni-wajbarini nugurru.

5 Nurru anaani nurru-marrbuy, anubani-yunggaj yamba nurru-yanggi nugurri-wuy, nga ngana-magaa ana-mamanunggu ana-lhaawu, nugurru nirri-yaynjangani wugurru. Waari-wugij ana-lhaawu-wugij, lhaawu marri lhud̲, marri aynbaj, Ma̲nngulg Mawurr. Nugurru warraarrawindi-lhangu nurru-jambarrgiiyn windiyung bani-yung ana-maal̲amburrg.

Nugurru ngirri-nani nurri-wuy, bani-yung nurru-marrbuy-maa anubani-yung nurru-yaminggarrini, anubani-yung ngurraanggarra-ngu-burraa. Anaani ngana-ma̲nmangi,

6 marri ngirriindharrmaa nurri-wuy marri na-Buunggawa-wuy. Anubani-yung nirri-lhangarrmang ana-lhaawu.

Yagu warra-mulung-aynbaj nambi-wungarri-dhijgaa, yagu nugurru anubani-yung nurru-wal̲aal̲arrangi, nurru-d̲inggini, anubanila-wala ana-Ma̲nngulg Mawurr-wala.

7 Nguynju warra-mulung-arrgi-yung wurru-jambarrgini-yinyung, wugurru nambiindharrmaa nugurri-wuy, warruburru-yung wubani-yinyung a-lhal Macedonia, marri ana-lhal-aynbaj, Achaia.

8 Nugurru-waj narra-yambini ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung wudani-rruj a-Macedonia-yinyung marri wubani a-Achaia-yinyung. Marri warruburru warra-wurru-wurruj ana-lhal-lhangu-yinyung wurru-marrbuy-maa, nugurru aadanu nurru-jambarrgina-yinyung na-God.

Wudani-yung-gala, nurru anaani yagi nurru-yambi anaarrgi-yung.

9 Waadurru yamba warra-wurru-wurruj nurri-wuy nambi-magana, ana-lhaawu nugurri-nyinyung. Anubani-yung ngirri-walgur-wana, marri nurru-wil̲ibil̲ingiyn na-God-guy. Nurru-wil̲ibil̲ingiyn anubanila-wala ana-lhawadhawarra-wala, marri bani-yung nuunu-yandhurrbangana na-God. Niga-waj na-wiri-nyung, ni-burraa-yinyung aniijgubulu-yinyung.

10 Marri nugurru nuunu-rangarrii na-Niwiyayung na-God-jinyung. Wurrugu marri, ani-dhirridang anaarrwar-wala. Niga-waj na-God nu-l̲al̲agayn ana-ngawij-gala, Jesus, na-nimuwaj-jung. Wurrugu marri, anubani-yung-maynji na-God ambani-wurrij-bangana warruburru-yung warraalaaladi, niga na-Jesus ngaambani-wiri-gana ngagurru.

2

Na-Paul niga ni-mijgalmini wugurri-rruj, maal̲amburrg-galawaj.

1 Murruyung-gaang, nurru-marrbuy, anubani-yung nurru nurru-yanggi nugurri-wuy, nirri-yarrijgini ana-lhaawu, marri nugurraayung nurraawanggini maal̲amburrg-galawaj.

2 Ana-lhal anaani Philippi, anaani bagala nurru-yanggi. Warruburru warra-mulung-arrgi-yung nambi-wungarri-dhijgaa marri nambiiladi-yamawaa nurri-wuy bagu. Yagu niga yamba na-God, nurru-wurrij-baabara-maa. Anaani ngana-magana mamanunggu lhaawu na-God-jinyung, yagu arraarrawindi wurru-wurruj nambiiladi-yamawaa.
3 Anaani ngana-yambina ana-lhaawu nugurri-wuy. Anaani waari naanggiij-gajarrgang ana-lhaawu, yagu waari naanggu-ngaynbandang anubani aniij-galaaladi-yinyung, waari anaani anamba-dhaayurrijgang.
4 Anaani ngana-magana mamanunggu lhaawu, ana-lhaawu anaani na-God naniyayn, nanii-ngu-jambarrgiiyn nani-yayn, nguynju yungguyung naamba-magana warra-mulung-arrgi-yung-guy. Nguynju yungguyung nurru naambu-waṉbina niwungaynbandii-yinyung na-God, waari warra-wurru-wurruj. Niga-waj ni-marrbuy anaani nurru-wijangayii-yinyung.
5 Waari nurru naambu-yambini ana-lhaawu anubani-yung wirri-ngaynbandii-yinyung warra-wurru-wurruj. Nugurru aadanu nurru-marrbuy anaani. Waari nurru naambuyambini marri naambu-daarraji. God ni-marrbuy anaani waari naambu-waṉbini anubujung.
6 Waari nugurru nganamba-ngaynbandangi ngirri-warraarriwaa, waari nugurru aadanu yagu warruburru warra-mulung-aynbaj wugurru.
Ngubindi, nurru anaani anamba-yandhawiwandi anu-ṉuga nugurri-wala, aadanu wiij-maṉdhiiyn, na-Christ yamba anaani nani-lharrgang nurru.
7 Yagu nurru waari anamba-yandhawiwandi. Anubani-yung nurru-dhanggaaburrg anubani-rruj ngurraanggarra-ngu-burri. Anaani wiijamana nguynju yaga ngaa-rrigang ngarrangi-rangarrii ngurru-wirrig-gaj.
8 Anaani ngana-ngaynbandangi, anaani nirri-rajaarrijgana ana-lhaawu na-God-jinyung nugurri-wuy, marri nurru-waḻaaḻarrangi anaani. Waari aadani-yungbugij, marri nguynju yaga nganiini nurri-nyinyung ana-wiri, anaani yamba nganangaynbandii-windiyung nugurru aadanu.
9 Numburru-marrbuy aadanu murruyung-gaang. Anaani nurru-mijgalmini wuguuguni, miyn.ngu marri anaarrarra. Nugurru aadanu, numburru-mijgalmini waari, nurraa yungguyung, anaani ngana-magaa nugurri-wuy na-God-jinyung ana-lhaawu.
10 Nugurru nurru-marrbuy, marri na-God nigaayunggaj ni-marrbuy, anaani nurrumaaḻamburrg, nuunu-waḻaaḻarrijgana na-God. Anubani nurru-waṉbini-yinyung nugurri-rruj, waari anggiij-galadi-wini nugurraa yungguyung aadanu nuu-jambarrginayinyung.
11 Nurru-marrbuy, nugurru aḏaba aadanu ngana-marrbuy-waa, warramulunguudawu. Ngana-maṉmangi aḏaba nugurri-wuy anaani, ngana-magaa anaani ana-lhaawu, nguynju yaga ngagurri-nyinyung na-baba wani-magana warramijburrayung nigawi-nyinyung.
12 Nguynju yungguyung aadanu maaḻamburrg numburru-burraa na-God-guy. Nigawaj nanii-gaḏii wubani nigawi-wuy a-mamanunggu a-lhal, marri wubani-wuy wumilhiynjina-wuy.
13 Murruyung-gaang, nurru anaani nuunu-warraarriwana na-God-guy, nugurru yamba aadanu anubani-yung nurraawanggini nurri-wala ana-lhaawu na-God-jinyung, marri nugurru nirri-mangi. Anubani-yung nugurru nurru-marrbuy, ana-lhaawu anaani waari warra-wurru-wurruj-jinyung-magaa, anaani yijgubulu-windiyung na-God-gala anaani. Anaani wu-waṉbina lhirribala nugurru nuu-jambarrgina-yinyung.
14 Gurruwaj, murruyung-gaang, warrubawi-yung nurraandharrmaa na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung na-Christ Jesus, warruburru ana-Judea-yinyung. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj nugurri-nyinyunggala ana-lhal, warruburru nambi-wungarri-dhijgaa, nguynju warruburru-yung warra-Jew warra-wungarri-dhijgaa anubani-rruj ana-lhal ana-Judea.
15 Marri wunu-wini na-Buunggawa na-Jesus marri warruburru-yung wunaaja-jambini-yinyung na-God warra-wini. Marri nurraayung anaani, nambi-manjarramijgayn, anubanila-wala.
Anubani-yung na-God wunu-wurrij-galadi-wana, marri warruburru-yung warraabalguyungana warraarrawindi-lhangu-wuy.
16 Warruburru-yung yamba nambi-lhambang nurru, nguynju yagi yungguyung narramagi warruburru warra-Gentile, nguynju yungguyung yagi wurru-wiri-mi. Anubani anaaladi aḏaba waarradii, wu-ngarrgiwina. Anubani-yung na-God ni-riyaldhiyn anubani-rruj.

Na-Paul niga ni-waḻaaḻarrii wugurru yamba.

17 Murruyung-gaang, anubani-yung warruburru-yung warra-Jew nambi-manjarramijgaa nurru, nurru-yanggi adajilu-wala mal-dhamurrug. Yagu anaani ngijang nurru ngana-ngaynbandii-wugij. Anaani naambaagini nugurri-wuy, nirringaynbandangi windiyung, nguynju yungguyung naambu-burraa nugurri-rruj, yagu waari.
18 Nirri-ngaynbandangi yaaji naambu-yanggi mal-ḏaga-ragij, ngaya-waj anaani Paul ngijang marri ngijang, mal-bulawaa-wala, yagu niga na-Satan na-baḏirrnya-yung naanilhambang anaani-yung nurru waari naambaagini.
19 Nurru anaani nurru-wurri-dhalagina, nugurru yamba aadanu. Nugurru ngirriwalaalarrijgana. Anubani-yung-maynji ani-dhirridang na-Buunggawa na-Jesus, anaani naanu-bajiyina, nugurru aadanu naanu-bajiyina.
20 Yagu yamba nugurru aadanu, na-Jesus niga nambani-warraarriwana, nurri-wuy, marri naambu-walaalarrii anaani.

3

1 Anubani-yumbaa, ngaya anaani nga-burri, nga-lhalga ngaya, wubani-rruj Athens. Nga-wijanga-yangani nurru-yaminggarrini aadanu, waari ngambarandhalabini.
2 Yijbanu marri, nganu-lharrgang naagi-yung na-Timothy, ngayawi-nyinyung naamurruyung. Naagi-yung nu-yandhurrbangana-yinyung na-God aani-yung-jinyung amamanunggu a-lhaawu na-Christ-jinyung. Naagi-yung nganu-lharrgang nugurriwuy, nguynju yungguyung numburru-lhara andhurrg, marri numburru-wuguuguni numburru-jambarrgina, marri nambani-marrbuy-wana niga.
3 Nguynju yungguyung nugurru aadanu yagi nurru-walharagi, anubanila-wala manamagarrangaynji-wala. Nugurru nurru-marrbuy maadamu mana-magarrangaynji mayaarri ngagurri-wuy warraarrawindi-lhangu, na-God yamba ni-wijangani.
4 Anubani-yunggaj nurru nurru-burri nugurri-rruj, ngurraanggarra-ngu-burri, ngana-magaa anubani-yung aḏaba, “Ngambambi-wungarri-dhijgana ngagurru, warraarrawindi-lhangu,” nurru-yamaa nurru. Anaani aḏaba wu-waṉbini aḏaba, anubani-yung nurru-marrbuy nugurru.
5 Wudani-yung-gala nga, anubani-yumbaa waari ngambarandhalabini nugurru aadanu, naagi-yung nganu-lharrgang na-Timothy nugurri-wuy. Nganu-magaa, “Warruburru-yung yuga wurru-jambarrgina-wugij?” nga-yamayn. Nguynju nganimagaa yungguyung, marri ngaayungguyung nga-lang-maalang-gang yungguyung. Ngaḏirrngawini, nubagi-yung ngagurru ngarranii-dhangu-jujurangi-yinyung, na-baḏirrnyayung, nugurru-magaa nambanii-dhangu-jujurangi-magaa. Marri anubani-yung nurrumijgalmini-yinyung nurru, aadanu-magaa anggu-mamar-magaa. Wudani-yung-gala nga-ḏirrngawini ngaya anaani.
6 Yagu naagi-yung na-Timothy niigiyn aḏaba ngayawi-wuy. Niwaagijgiyn wiijmamaalang lhaawu. Ngani-magaa nugurru nuu-jambarrgina. Marri anubani nurraaḏamarr-ngu-burrangijgaynjina marri ngirri-yangayii ngaya ngirri-nayii, nguynju-waj ngaya anaani nganamba-ngaynbandii nganamba-nayii, nugurri-wuy.
7 Wudani-yung-gala, murruyung-gaang, aḏaba anaani nga-walaalarrii, aḏaba anaani nga-muḏaḏbiyn, waari anubani-yung nganggalharagang. Wiiya ngambi-wungarridhijgaa, yagu nga-walaalarrii, yagu yamba nugurru nuu-jambarrgiiyn.
8 Anaani ngaya nga-wiri-windiyung nga-burraa, nugurru yamba nurru-lhara andhurrg na-Buunggawa-wuy.
9 Marri nganu-yambina anaarrawindi-lhangu nigawi-wuy na-God-guy. Anaani ngawalaalarrii windiyung nugurri-wuy, marri nganu-warraarriwana-windiyung na-God.
10 Anaani nganu-yandhawiwanjii wuguuguni, angaḏajung-bindiyung, nga-yambina, miyn.ngu marri arrarra, nguynju yungguyung ngijang anamba-nayii ari. Marri anambayanguyii anaani ana-lhaawu, nguynju yungguyung numbuu-jambarrgiiyn, anubaniyung maalamburrg-galawaj.
11 Anaani nganu-yambina na-God na-Baba, marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, biṉi-yumbaa ngambambii-ḏagaana, nguynju yungguyung ngaynjaarri nugurri-wuy.
12 Marri na-Buunggawa nambani-maṉmani nugurru, nguynju yadhu anubaniyung numburru-ngaynbandiynjina runggal-windiyung, marri nambarra-ngaynbandii warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj, nguynju ngaya anaani nganaa-ḏamarrngu-burraa nugurru.
13 Marri na-Buunggawa nambani-waḏa-waḏaḏ-gana anubani ana-lhirribala, waari anubagu anaaladi wu-burrangi nugurri-rruj. Anubani-yung numburru-burraa na-God-jinyung-bugij, ngagurri-nyinyung na-Baba, anubani-yumbaa na-Buunggawa

aniigiyn-maynji ngijang, marri warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, warraarrawindi-lhangu.

4

Ngagurru ngaambu-burraa nguynju yungguyung niga na-God ani-waḻaaḻarrii.

1 Anaani yij-gaynjaabugij ana-lhaawu murruyung-gaang. Anaani nurru ngana-magana nguynju yaga na-Buunggawa na-Jesus nani-magana nugurri-wuy. Anubani-yunggaj nugurru nurru-marrbuy-wini nurri-wala, nguynju yungguyung na-God ani-waḻaaḻarrii. Bani-yung nurraaṉbina ana-yimbaj. Numburraaṉbina-wugij, numburraandha-wuguuguni.

2 Anubani-yung nugurru nurru-marrbuy anaani ana-lhaawu, niga na-Buunggawa naniini nurri-wuy anaani.

3 Yaani-yung na-God nani-ngaynbandii, numburru-maṉngulg nigawi-wuy numburru-burraa. Yagi anubani-yung nurraaṉbi ana-nguniyn anaarrbidi.

4 Nugurru warra-waḻya-waḻya warraarrawindi-lhangu numburraawanggina yaani-yung. Ngarrubagi-yung baaynji-yara nga-rangarrinaaj, dagi-yung-bugij bangu-rangarrii, nimbiniinggarra-yagaynjina.

5 Yagi barra-lhamadhami warra-mulung-aynbaj-duj, yagi nuynjaal-ngaḻa-ngaḻij-mi. Yagi nurru-yami nguynju warruburru-yung-jii warra-mulung-aynbaj-jii, warruburru-yung waari-yinyung amburru-marrbuy-mang na-God.

6 Nguynju yagi yadhu nugurru nurraaṉbi anaaladi, warra-minilharri-wuy yagu warra-miyn-ngarrilharri-wuy.

Nugurru nurru-marrbuy anaani, ngana-magana yamba anaani-yung raga-ragij-gaj. Warruburru-yung-maynji ambu-waṉbina anubujujung anaaladi, na-Buunggawa warruburru-yung ambaniigijgiyn wugurri-wuy.

7 Yagu na-God ngarranii-gaḏiyn ngagurru, yagi yungguyung nguynju anubani-yung ngurru-waṉbi anaaladi. Anubani yungguyung nguynju yadhu ngaambu-maṉngulg ngaambu-burraa.

8 Wudani-yung-gala, warrubawi-yung-maynji yagi wii-yandhurrbi-maynji anaani ana-lhaawu, anubani-yung warruburru-yung yagi wunu-yandhurrbi nubagi-yung na-God, waari warra-wurru-wurruj-bugij-magaa. Nugurru nurru-marrbuy, na-God niga-waj naniini, ana-Maṉngulg ana-Mawurr.

9 God nani-yiyini nugurru aadanu, numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina nugurru, aadanu nugurru aḏaba nurru-marrbuy, yagi ngayaaj-bugij-magi nga-warrarri aadanu ana-wubiba.

10 Yijgubulu, nurru-ngaynbandiynjina, waadurru naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang, anubani-rruj ana-lhal arrawindi-lhangu, anubani ana-Macedonia. Anaani ngana-magana, murruyung-gaang, numburraaṉbina-wugij marri anggiij-buguuguni.

11 Murruyung-gaang, numburru-burraa numbuu-lhambaamburrg. Numburraagajij-mamina-wugij. Numburru-mijgalmina nugurri-nyinyung-mirri a-marang. Nugurru nurru-marrbuy, anaani ngana-magaa wubani-yunggaj.

12 Nguynju yungguyung warra-mulung-arrgi warruburru-yung waari-yinyung amburru-jambarrgang, warruburru-yung amburru-marrbuy, nugurru nurru-waṉbina ana-maaḻamburrg. Marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung yagi nambi-rangarri nugurru.

Na-Jesus niga aniigiyn.

13 Murruyung-gaang, ngana-ngaynbandii anaani numburru-marrbuy-windiyung, wubani wurru-ngawina-yinyung. Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj waari amburru-jambarrgang, waari amburru-wurrij-dhaḻagiyn. Warraaynbaj-maynji ambungawina, warruburru-yung amburru-wurrij-galadi-wina-windiyung. Yagi nurru-yami warruburru-yung-jii. Yagi nurru-wurrij-galadi-wi warruburru-yung-jinyung wurru-ngawini-yinyung wubani-yunggaj.

14 Anaani ngurru-jambarrgiiyn, na-Jesus ni-ngawiiyn marri anubanila-wala ni-ḻaḻagiiyn ngijang ana-ngawij-gala. Anaani wiij-nguynju, wudani-yung-jii, warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung, wurru-jambarrgini-yinyung nigawi-wuy na-Jesus-guy, anubani-yung-maynji aniigiyn, ambani-yarrijgina, amburraanggarra-yaarri, aynjaabu.

15 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, anaani ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung. Ngagurru anaani ngurru-wiri-yinyung, anaani ngurru-wiri-waj, na-Buunggawa-maynji

ani-dhirridang anuwaagala, yagi ngagurru ngurru-rumi ana-raga-ragij warruburru-yung wurru-ngawina-yinyung. Warruburru-yung amburru-raganmang, ngagurraayung adhaadharri.
16 Nigaajbaj na-Buunggawa ani-dhirridang anaarrwar-wala. Marri anubani-yung aniiḏang, nigawi-nyinyung-mirri yang. Anubani-yung ana-runggal ana-angel anggaaḏang, wugurraayunggaj. Anubani-yung anggu-lhamurriiyn ana-trumpet. Warrubawi-yung wuu-jambarrgina-yinyung, wuu-ngawina-yinyung, burru-yung amburru-l̲al̲agina ana-raga-ragij.
17 Marri wurrugu ngagurraayung anaani ngurru-wiri-yinyung, anaani ngurru-burraa-yinyung, marri na-God anaani ngani-l̲al̲agana ngagurraayung, ngaambu-yaarri warruburru-wuy ngaambaanggarra-yaarri anubuguni ana-wumala-wuy. Anubani-yung ngaanu-lhangarrmana, ngaanu-raganmana na-Buunggawa al̲agal̲a a-wumala-rruj. Nguynju yadhu anubani-yung ngaambaanggarra-ngu-burraa na-Buunggawa, angguwuguuguni.
18 Wudani-yung-gala nga, murruyung-gaang, anubani-yung numburru-muḏaḏbang, yagi nurru-ramarr-ruwi-ruwi. Numburru-yambiynjina anaani-yung ana-lhaawu, numburru-maṉmaynjina aadanu.

5

Ngagurru ngaambu-dhi-maṉdhina.
1 Murruyung-gaang, warraaynbaj ari ambu-yamana “Lhal-ngargu aniigiyn na-Buunggawa? Manaarmag amiga-yung?” ambu-yamana ari. Yagu nugurru nurru-marrbuy, ngagurru warraarrawindi-lhangu ngurru-mal̲al̲adi, lhal-ngargu aniigiyn. Yagi ngaya nga-warrarri ngijang.
2 Nurru-marrbuy yamba, aadani-yumbaa aḏaba na-Buunggawa aadanu aḏaba nguynju yaga warrubawi-yung wu-yaarri wu-wamajaa. Anggiijamang aadanu miyn.ngu.
3 Warra-wurru-wurruj amburru-yamana, “Anaani aḏaba ngaambu-lhamaamura, anaani aḏaba wiiya, waari ngaambu-wiynjang, aḏaba waari ana-wungarri,” amburru-yamana. Yagu anubani-yung lhugaajgiyalawaj aḏaba, amburru-jadugiiyn, nguynju yaga warrubawi-yung warra-gujuju wu-wurri-dhal̲agina, wiijamana anaani. Warraaynbaj yagi wu-yarrami.
4 Yagu murruyung-gaang, nugurru aadanu waari aadanu numburru-burri anubani anaangamungamug-duj. Aadani-yumbaa na-Buunggawa aniigiyn, yagi wiijami waamaamajaa-yii nugurri-wuy, yagi nurru-wurri-l̲al̲mi. Numburru-dhi-maṉdhina.
5 Nugurru aadanu aḏaba nurru-burraa wu-lhalmbaarrii-rruj, marri nurru-burraa yiibagi-rruj yii-wal̲irr-rruj. Waari anaani ngaambu-burrangang anaangamangamug-duj.
6 Wudani-yung-gala, waari ngurru-yingi, nguynju warrubawi-yung-jii wu-yara-yii. Anubani ngaambu-wanggirraa-wugij, yagi anubani-yung ngurru-bungurru-dhi.
7 Warrubawi-yung wu-yara-yara-yinyung, bani-yung wu-yara miyn.ngu. Warrubawi-yung wu-bungurru-dhina-yinyung, wugurraayung ambu-bungurru-dhiyn ari miyn.ngu.
8 Ngagurru anaani yii-wal̲irr-yinyung, marri anubani ngurru-burraa yibagi-rruj yi-wal̲irr-rruj. Wudani-yung-gala, ngagurru ngaambu-dhi-maṉdhina. Anubani ngaambu-jambarrgina-wugij marri ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina. Marri ngaambu-wurrij-dhal̲agina-wugij na-God-guy, niga ngarrani-wiri-gana-yinyung ngagurru. Anaani wiijamana nguynju yaga warruburru wurru-wiynji-wiynjina-yinyung wurru-yabina yaga yibagi yi-yiil̲i-yii wuu-yamana, anggaabaṉngarrayina-yinyung.
9 Nugurru nurru-marrbuy? Aadanu anaarrawindi-lhangu, niga yamba God nigaajbaj ni-wijangani, yagi ngarrani-wurrij-bi ngagurru. Marri niga-waj ngaambani-wiri-gang ngagurru, yagu yamba ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ.
10 Niga ngarranii-ngawiiyn yamba ngagurru. Nguynju yadhu, wiiya ngaambu-ngawang-maynji yagu ngaambu-wiri-maynji, yagu anaani ngaambu-burraa-wugij nigawi-rruj.
11 Wudani-yung-gala murruyung-gaang, nugurru aadanu numburru-yambiynjina numburru-maṉmaynjina, nguynju nugurraa yungguyung numburru-jambarrgina maal̲amburrg-galawaj. Nga-marrbuy nugurru aadanu nurraaṉbina wudani-yung-jii. Numburraaṉbina-wugij, numburraandha-wuguuguni.

Ngagurru ngaambu-waṉbina maal̲amburrg-galawaj.
12 Anaani ngana-magana murruyung-gaang. Warrubawi-yung warraaynbaj nurraanggarra-ngu-burraa, wurru-mijgalmina, nambi-maṉmani, warrubawi-yung

nambii-ḏagaana-yinyung, nigawi-nyinyung na-Buunggawa-yinyung, bawa-yung nambi-marrbuy-wana, nambi-yiyina. Anubani nambarra-yandhurrbangana maaḻamburrg-galawaj.
13 Nambarra-yaynjangayii, wurru-runggal yamba. Marri nambarraa-ḏamarr-nguburraa, wugurru yamba wurru-mijgalmina nugurraa yadhu. Nugurru numburru-lhamaamura-mana-wugij aadanu.
14 Anaani ngana-magana, murruyung-gaang, nambarra-magang warrubawi-yung wuu-yaal-ngawina-yinyung, nambarra-dhi-maṉdhii wugurru. Wugurraayung warrubawi-yung wuu-ḏirrngawina-yinyung, nambarra-maṉmani, nguynju amburru-wurrij-baabara-mana wugurru. Wugurraayung warruburru-yung wurru-warra-wilwilii-yinyung, nambarra-maṉmani wugurru. Marri numburru-lhambaamburrg warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj-guy wugurru.
15 Marri warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-waṉbina anaaladi nugurri-wuy, yagi anubani-yung narraa-gaagijgi warrubawi-wuy. Anubani numburraaṉbina mamanunggu-waj, nugurraajbaj marri warraarrawindi-lhangu-wuy wugurru.
16 Nugurru aadanu numburru-ḏinggina anggu-wuguuguni, yagi nurru-muḏaḏbi.
17 Numburru-yambina-wugij nigawi-wuy na-God-guy.
18 Wiiya anubani-yung-maynji anggu-waṉbina nugurri-wuy, yagu nugurru numbunu-warraarriwana-wugij niga na-God. Danu na-God niga ni-wijangayii nugurraa yung-guyung, yagu yamba na-Christ na-Jesus.
19 Yagi nirri-lhambu ana-Maṉngulg Mawurr.
20 Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambu-yambina lhaawu na-God-gala, yagi nurru-yambi narraaladi-yamawi.
21 Numburru-wijangayii wurrugu ana-raga-ragij aniga-yung aniij-galadi, yagu aniga-yung aniij-mamaaḻang. Anubani-yung aniij-mamaaḻang nimbirri-waṉagana.
22 Anubanila-wala aḏaba numburru-yaarri aniij-galaaladi-wala, wubani-rruj numburru-burraa.

Na-Paul ani-yambina wiiyaw.

23 Na-God niga-waj ngaambaniiyn anubani-yung ngaambu-lhamaamura-yinyung ngaambu-burraa. Marri niga nambani-maṉdhii nugurru nigawi-nyinyung, marri nugurri-nyinyung ana-wiri, nurru-ŋgayn.gaana-yinyung, marri ana-ngun.gu, anubani-yung anggu-maaḻamburrg. Waari anubagu anaaladi wu-burri. Anubani na-God nambani-waṉagana nugurru. Wurrugu marri, na-Buunggawa na-Jesus Christ aniigiyn-maynji anuwaagala, bani-yung marri numburru-burraa numburru-maaḻamburrg.
24 Nubagi na-God nanii-gaḏii-yinyung, ni-jambarrg-bindiyung. Bagi-yung ani-waṉbina danila-yung-galawaj niga.
25 Murruyung-gaang, ngirrii-jambina nurru anaani.
26 Nambarra-lharrganjii lhaawu nurri-wala, warruburru-yung-guy warra-minilharri-yung-guy. Marri numburru-bilhargaynjina ana-maṉngulg.
27 Anaani ngana-magana, yagu yamba na-Buunggawa-yinyung, anaani numburru-yambina anaanila-wala ana-wubiba-wala warruburru-yung nugurri-nyinyung warra-minilharri wugurru.
28 Ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, nambani-walgaṉmana nugurru aadanu.

Wiiya.

2 THESSALONIANS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu warruburru-wuy wurru-jambarrgini-yinyung anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Thessolanica. Warra-mulung-arrgi-yung wurraan-jamaa yingga na-Jesus niigiyn aḏaba. Yagu niga na-Paul wani-magaa, waari aniigini wurrugu.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Anaani ana-wubiba ngayawi-wala marri na-Silas-gala marri na-Timothy-wala.

Nugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy nurru-jambarrgina-yinyung anubani-rruj ana-lhal Thessalonica. Nugurru nurru-burraa aadanu na-God-jinyung ngagurri-nyinyung na-Baba marri na-Buunggawa-inyung na-Jesus Christ.

2 Na-God marri na-Buunggawa na-Jesus Christ nambambi-walgaṉmana marri nambambi-lhamaamura-gang nugurru.

Na-God ngarrani-nguynju-nguynjijgana ngurraaynjaabu.

3 Murruyung-gaang, nurru anaani nuunu-warraarriwana na-God, aadanu nganaa-jambina nugurru, malgarrawindi. Aadanu wiij-maṉdhiiyn. Nugurru yamba nurru-jambarrgina runggal-windiyung, marri nugurru warraarrawindi aadanu nurraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, runggal-windiyung.

4 Malgarrawindi nurru anaani warruburru-wuy ngarra-magana nugurri-nyinyung, ana-lhal-aynbaj-baj-jinyung ana-lhal, warra-wurru-wurruj-guy na-God-jinyung. Nurru-wurrij-gaḻaaḻarriyn nugurraa yungguyung, aadanu yamba nurru-lhara andhurrg, marri nuu-jambarrgina nurru-waḏa-waḏaḏ-gina. Warrubawi-yung warraaynbaj wu-margirajaa nugurri-wuy, nambi-wungarri-dhijgaa, yagu nurru-lhara-wugij, nurru-wuguuguni.

5 Anaani ngarranggu-yiyina ngagurru waarrarra, na-God ngarrani-nguynju-nguynjijgana maaḻamburrg. Nguynju yungguyung na-God anubani-yung maaḻamburrg nambani-maṉdhii, numburru-burraa nigawi-rruj a-lhal-uj. Wudani-yung yamba, anaani ana-yimbaj nugurru nirri-waṉagana wungarri, nuu-jambarrgina yamba niga.

6 Na-God ni-wijangayii maaḻamburrg-galawaj. Warrubawi-yung warraaynbaj nambi-wungarri-dhijgana, wurrugu warrubawi-yung God ambanii-gaagijgina, wungarri anggu-waṉina wugurri-wuy.

7 Yagu nugurraayung, ambanii-jarina, anubani-yung numburru-yanga-yangina numburru-burraa, marri nurraayunggaj anaani, naambu-yanga-yangina nurru.

Bani-yung na-God ngarrani-bajiyina na-Buunggawa na-Jesus naagila anaarrwar-wala, marri nigawi-nyinyung wu-waḏa-waḏaḏ ana-angel anubani-rruj wu-nagina-rruj ana-ngura.

8 Anubani-yung wanii-gaagijgina runggal, warruburru-yung waari-yinyung amburru-marrbuy-mang naagila na-God, marri waari-yinyung warrubawi-yung ambii-yandhurrbang aniij-mamaaḻang ana-lhaawu anubani-yung na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ-jinyung.

9 Danu nga aḏaba na-God ambanii-gaṉbang. Ambani-jadugang anggu-wuguuguni. Warrubawi-yung yagi wurranggarra-rumi na-God-guy. Yagi wirri-ni anubani-yung wu-lhalmbaarrii-yinyung marri ana-lhuḏ.

10 Anubani-yung-maynji ani-yaarri, anubani-yung-duj, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr, ngagurru warraarrawindi-lhangu nigawi-nyinyung, ngaanu-warraarriwana, niga yamba ni-runggal marri ni-waḏa-waḏaḏ niga. Ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung nigawi-wuy, ngaanu-warraarriwana nigawi-wuy, niga yamba ni-mamanunggu. Marri nugurraayunggaj, numbunu-warraarriwana, nugurru yamba nurru-jambarrgiiyn nurri-nyinyung ana-lhaawu nugurri-wuy.

11 Wudani-yung yamba, nurru anaani nganaa-jambina anggu-wuguuguni nugurru aadanu, nguynju yadhu niga nambani-maṉdhii yungguyung, niga yamba nanii-gaḏangi nugurru aadanu. Marri numburru-waṉbina maaḻamburrg-waj, nguynju anubani-yung nuunu-lhalamayana yigaj. Marri anubani-yung numburru-waṉbina yij-mamaaḻang, nigawi-nyinyung-mirri ana-lhuḏ, numburru-jambarrgina yamba nigawi-wuy.

12 Nguynju yungguyung, nigaayung ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus numbunu-warraarriwana. Marri na-Jesus nigaayung nambani-warraarriwana nugurri-wuy. Na-God ngarrani-walgaṉmana ngagurri-wuy, nigaayunggaj na-Jesus na-Christ ngarrani-walgaṉmana.

2

Na-Jesus-inyung aniigiyn-jinyung.

1 Murruyung-gaang, anaani aḏaba na-Jesus Christ-jinyung aniigiyn ngagurri-wuy, marri anaani ngaambu-waliynjang-jinyung ngagurru anubani nigawi-wuy ngaambu-yaarri, ngaanu-raganmang. Anaani nurru ngana-yamijgana, murruyung-gaang.

2 Warrubawi-yung-maynji warrubawi-yung nambambi-magana, na-Jesus niigiyn aḏaba, wu-jadugiiyn. Yagi nugurru nuu-jambarrgi anaani ana-lhaawu. Yagi nurru-wurrij-galadi-wi, marri yagi anubani-yung nurru-wijanga-yangi nurru-nguḻu-nguḻubi. Ari amburru-yamana, “Anubani ana-Maṉngulg Mawurr nanggu-magana,” amburru-yamana, yagu ari “Nurru nurraawanggini anaani ana-lhaawu,” amburru-yamana, yagu ari “Nubagi na-Paul ni-warrarrangi anaani ana-wubiba,” amburru-yamana ari. Yagu waari, warruburru-yung wurraawaḻii wugurru.

3 Yagi warruburru-yung nambi-dhaayurri. Wurrugu marri anubani-yung, angi-waṉina ngarrubagi-yung ngarraaḻirr, marri na-Buunggawa ani-dhirridang. Yagu ana-wulhu-wulhurr, anaaladi anggu-waṉina, ana-raga-ragij anubani-yung. Amburru-warandhalabina naagila-yinyung ana-lhaawu, warraarrawindi-lhangu. Naaynjaabu-nyung na-wurrujung ani-rabalii, nubagi-yung aniiladi-windiyung. Nubagi-yung ani-ngawang wurrugu marri.

4 Yagu ana-raga-ragij, naadagu ani-runggal-wina, ani-lhama-lhamina. Ani-runggal-wina anubani ana-man.gurrg-gala marri ana-lhawadhawarra-wala, marri anaarrawindi warruburru-yung wirri-yandhurrbangana-yinyung. Marri anubani-yung ani-yaarri wubani-rruj a-Temple-uj, na-God-jinyung a-wumurrng, marri anubagu ani-burraa, marri ani-yamana, “Ngaya anaani nga-god aḏaba!”

5 Yuga nurru-marrbuy, anubani-yumbaa ngaya anaani ngurraanggarra-ngu-burri, ngana-magaa aadani-yung aḏaba?

6 Marri nurru-marrbuy, aynbaj anubani-yung ninggu-lhambumana, nguynju yung-guyung anubani niga na-God ani-wijangayii, marri bani-yung ngaanu-nayii nubagi-yung naaladi-nyung.

7 Yagu nurru-marrbuy, anaani ana-yimbaj, anubani-yung aniiyn-miḏaamimi-yinyung, wu-julubina, anaani-yung aladi-windiyung. Yagu nubagi-yung naaynbajung niwu-lhambumana. Wurrugu marri, nubagi-yung naaynbajung ani-yaarri.

8 Anubanila-wala, nubagi-yung naaladi-nyung ani-rabalang, ngaanu-nayii ngagurru. Bani-yung marri Jesus ani-dhirridang, marri anuumana nubagi-yung, anu-buyaana, marri anubani wu-milhiynjina-yinyung na-Jesus-inyung aninggu-jadugang, nubagi naaladi-nyung.

9 Naagi-yung ani-yaarri ana-raga-ragij na-Jesus-inyung, na-Jesus niga marri ani-lhamarrii.

Nubagi-yung naaladi-nyung naa-mijgalmina na-Satan. Nubagi-yung aniwu-waṉagana lhuḏ nigawi-rruj marri anubani-yung ani-waṉbina aynba-gaynbaj-jinyung lhuḏ-mirri marri ana-malnguj marri yij-mamaaḻang-galawaj, yagu anggiij-gawaḻii.

10 Marri anubani-yung ambani-dhaayurrii warra-wurru-wurruj marri warruburru-yung amburru-ngawina, amburru-jadugina, wugurru yamba wurru-lhaabini, waari ambirri-ngaynbandang anubani aniijgubulu-yinyung.

Wudani-yung-gala nga, na-God anubani yagi wani-wiri-gi.

11 Niga anu-lharrganjii naadagu naaladi-nyung ambani-dhaayurrijgana-yinyung, nguynju yungguyung warra-wurru-wurruj warruburru-yung ambuu-jambarrgiiyn anubani aniijanggaḻij.

12 Marri bani-yung, niga na-God ambani-lhajbiyn, wugurru yamba waari amburru-jambarrgang aniijgubulu, marri wurru-waḻaaḻarrii wubani-yung yij-galaaladi.

Na-God ni-wajbarini ngagurru.

13 Yagu nugurru-waj murruyung-gaang, nurru anaani nuunu-warraarriwana na-God, nurru-wuguuguni, yagu yamba nugurru-waj. Anaani wiij-maṉdhiiyn. Na-Buunggawa nanii-ḏamarr-ngu-burraa nugurru. Marri anaani nuunu-warraarriwana, niga yamba ni-wajbarini nugurru ana-wulhu-wulhurr. Marri ni-yamaa, “Ngaya-waj ngamba-wiri-gana marri ngamba-maṉngulg-gana ngayawi-nyinyung, Maṉngulg-mirri Mawurr, yagu

yamba amburru-jambarrgina yijgubulu windiyung anaani ana-lhaawu," ni-yamaa na-God, ni-yambini nugurri-nyinyung.
14 Nurru-waj anaani nurru-yambini anaani ana-lhaawu na-God-jinyung. Marri naniigaḏangi nugurri-wuy, marri nimbirri-waṉagana anubani wu-milhiynjina-rruj ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ-jinyung.
15 Wudani-yung-gala murruyung-gaang, numburru-lhara andhurrg. Nimbirri-waṉagana-wugij ana-lhaawu, nurru anaani nurru-marrbuy-wina-yinyung, nganamagana nugurri-wuy marri nirriirrarrii a-wubiba-wuy.
16-17 Nurru anaani nuunu-yandhawiwana na-Buunggawa na-Jesus Christ, marri ngagurri-nyinyung na-God na-Baba, nambani-man.galagana nugurru. Ngarraniiḏamarr-ngu-burraa ngagurru, anubani-yung ngambani-man.galagana anggu-wuguuguni. Niga-waj anaani ngarrani-walgaṉmaa, nguynju yadhu ngurru-wurridhaḻagina windiyung. Marri nugurru aadanu nimbirri-ngaynbandii anubani anamamanunggu-yinyung numburru-waṉbina-yinyung, marri anubani aniij-mamaaḻang ana-lhaawu.

3

Numbunu-yambina na-God-guy, nurri-nyinyung anaani.
1 Anaani aḏaba wu-dhaagmana-yinyung ana-lhaawu. Ngirrii-jambina nurraa yungguyung. Nguynju yungguyung anubani na-Buunggawa-yinyung ana-lhaawu anggu-yaarri anggu-nguḻu-nguḻubina, marri warraarrawindi amburru-jambarrgina, ana-lhaawu. Nguynju yaga wubani-yung wu-waṉbini nugurri-wuy.
2 Nugurru numbunu-yandhawiwanjii, na-God-guy, nguynju yadhu naani-wirigang nurru, anubanila-wala aniij-galadi-wala marri warruburru-yung warraalaaladiwala wugurru. Waari yamba warruburru-yung warraarrawindi-lhangu amburru-jambarrgiiyn.
3 Yagu niga-waj na-Buunggawa, niga ni-jambarrg. Marri anubani-yung nambaniwaḏa-waḏaḏ-gang. Marri anubani nambaniibaṉngarrayina nubagila na-baḏirrnya-yung, nubagi naaladi-nyung.
4 Nurru anaani nurru-jambarrgina aadanu ngirri-yandhurrbangana, anubani-yung ngana-magana-yinyung. Marri numburru-waṉbina-wugij anggu-wuguuguni. Nurru nurru-jambarrgina aadanu, anaani yamba nurru-jambarrgina na-Buunggawa-wuy.
5 Niga nambani-maṉmani, nguynju numburru-marrbuy, na-God nanii-ḏamarr-nguburraa, marri na-Christ nambani-maṉmani nugurru, nguynju yadhu numburru-lhambaamburrg, nguynju nigawi-yii.

Yagi nugurru nurru-yaal-ngawi.
6 Anaani aḏaba murruyung-gaang, anaani ngana-magana, niga yamba na-Jesus Christ. Warrubawi-yung-maynji warra-Christian yagi-maynji wurru-mijgalmi, anubaniyung-maynji yagi-maynji wurru-waṉbi anubani-yung ngana-marrbuy-wana, anubanila numburru-burraa malanganyanay wugurri-wala, yagi narra-warubaj-gi.
7 Nugurru yamba nurru-marrbuy, ngirriindharrmana nurri-wuy. Nurru-marrbuy, anubani-yumbaa anaani nurru-burri nugurri-rruj, waari naambu-muḏaḏbangi, nurrumijgalmini-wugij.
8 Anubani-yung-maynji nurru-nguni warraaynbaj-duj ana-marrya, marri anubaniyung narriini wuṉuga. Waari nganamba-magana ana-wuṉuga-yinyung yagu anamarrya-yinyung. Nurraarra-mangi ana-marrya nurraajbaj. Nurru-mijgalmini, angaḏajung-bindiyung, aḻirr marri miyn.ngu, a-marrya yungguyung.
9 Ari nganamba-maṉmangi, naambu-burri-magaa anubani-yung yagi-magaa naambumijgalmini. Anaani anggiij-maṇdhini. Yagu wiiya aadanu. Anaani nurru-mijgalminiwugij, nguynju yungguyung anubani-yung ari ngirriindharrmana nurri-wuy, marri numburru-mijgalmina, nugurraayunggaj.
10 Marri anubani-yung ngurraanggarra-ngu-burri nugurri-rruj, yaani-yung nganamagaa ana-lhaawu, "Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung yagi-maynji wurrumijgalmi, anubani yagi wurru-ngi." Dani-yung nurru-yamaa.
11 Yagu anaani nurraawanggina ana-lhaawu, wiijamana, warra-mulung-arrgi-yung nugurru aadanu, waari numburru-mijgalmiyn. Nugurru aadanu nurru-yambiynjina aynba-gaynbaj-jinyung warra-mulung-aynbaj-guy. Yagu waari numburru-mijgalmiynbugij.
12 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, niga yamba na-Buunggawa na-Jesus Christ, numburru-mijgalmina maaḻamburrg-galawaj, nguynju yungguyung numburraarramani ana-marrya.

13 Ngayawi-nyinyung murruyung-gaang, yagi anubani-yung nurru-yaal-ngawi
anubani numburru-waṉbina-maynji aniij-mamaaḻang.
14 Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj yagi-maynji nambi-yandhurrbi, anaani-rruj
waarrarrina ana-lhaawu, anubani-yung numburru-marrbuy warrubawi-yung, nubagi-
yung na-wurrujung, anubanila numburru-yaarri nubagila-wala. Nguynju yungguyung
nubagi aniimbulii niga.
15 Yagu yagi anubani nurriijangi nubagi-yung nani-wurrij-bi-yinyung. Waari ani-
maragarrij-magaa. Numbunu-lhambumana, nguynju yaga nugurri-nyinyung na-
nilharri-yii niga.

Na-Paul ani-yambina wiiyaw.
16 Nubagi-yung na-Buunggawa, niwu-waṉagana-yinyung lhamaamura, anubani
nambani-lhamaamura-gana nugurru, wiiya anubani anggu-waṉina-maynji nugurri-
wuy, nambani-lhamaamura-gana-wugij anggu-wuguuguni. Marri anubani na-
Buunggawa ani-burraa-wugij nugurri-rruj.
17 Ngaya anaani Paul. Anaani nga-warrarrangi nugurri-wuy, ngayawi-nyinyung-
mirri marang. Anaani anu-mari ana-wubiba-rruj, nga-warrarrangi arrawindi wubiba
ngayawi-nyinyung. Anaani ngayawi-nyinyung wu-yamana waarrarrina, anu-mari.
18 Niga na-Buunggawa na-Jesus Christ nambani-walgaṉmana nugurru.

Wiiya.

1 TIMOTHY
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu nigawi-wuy naa-mijgalmini-wuy, na-nimuwaj-jung Timothy. Naagi-yung na-Timothy ni-burri anubani-rruj ana-lhal ana-Ephesus, marri warruburru-yung wurru-jambarrgini-yinyung anubagu, warra-mulung-arrgi-yung warra-yiyina yijanggaḻij lhaawu. Na-Paul nu-magaa na-Timothy-wuy, niga ambani-dhi-maṉdhangi wugurru, marri ambani-yiyini aniijgubulu wugurru.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-inyung na-Jesus. Niga-waj yamba God marri na-Jesus Christ anaani wuguṉi-waj ngambi-lharrgang. God nigaaj-bugij, ngarrani-wiri-gana-yinyung. Na-Christ na-Jesus, ngagurru anaani ngurru-wurri-dhaḻagina nigawi-wuy.

2 Anaani nugawi-wuy, nagang Timothy. Nagang nu-ngu-burraa nguynju ngayawi-nyinyung na-wirrinyung, nagang yamba nu-ngu-jambarrgiiyn, ngayawi-nyinyung-gala a-lhaawu.

Na-God na-Baba marri na-Buunggawa na-Jesus Christ, nagang ambi-man.galagana marri ambi-walgaṉmana marri ambi-lhamaamura-gang.

Warra-mulung-arrgi-yung warra-yiyina yijanggaḻij lhaawu.

3 Anubani-yumbaa nga-yanggi anubuguni ana-Macedonia-wuy, anaani-yung ngunu-magaa, “Bagu ba-burraa Ephesus,” nga-yamayn. Anubani-yung ba-burraa-wugij, warruburru yamba warra-mulung-arrgi-yung warra-yiyina aynbaj lhaawu. Bamba-magana, “Yagi barra-yiyi anubani-yung.”

4 Bamba-magana, anubani-yung yagi wirriijanga-yangi anu…bani-yunggaj-jinyung anubani ana-lhaawu lhawadhawarra wurru-maga-magini-yinyung, marri anubani warra-mi…yn.ngambara-waj-jinyung waarrarrini ana-muwaj. Anubani-yung warra-wurru-wurruj wugurraayung danu wirriijanga-yangani, marri wurru-wundi. Waari anubani-yung amburru-marrbuy-mang na-God-jinyung, niwu-ngaynbandii-yinyung. Ngarrani-ngaynbandii ngagurru anaani ngaambu-jambarrgina.

5 Nagang aadanu bamba-magana warra-wurru-wurruj, nguynju yadhu yagi wuu-yaal-waḍaaḍigaynji, marri amburru-burraa ambuu-lhaal-maaḻang, marri ambuu-jambarrgina windiyung yijgubulu. Nguynju yadhu amburraa-ḍamarr-nguburrangijgaynjina.

6 Yagu warruburru warra-mulung-arrgi-yung anaanila-wala aḍaba wurru-yarramayn, wurru-wiḻibiḻingiyn wudanila-wala, marri arrbidi wuu-yambini aḍaba.

7 Warra-ngaynbandii ambaa-yiyina wubani-yung a-lhaawu-runggal, yagu waari amburru-marrbuy-mang anubani-yung ana-lhaawu. Wiiya wurru-yamba-yambina-wugij, yagu waari-wugij ambirriiyn-maḍbini-windiyung.

8 Anaani ngurru-marrbuy, ngagurru-maynji ngaambu-marrbuy-windiyung anubani-yung ana-lhaawu-runggal, marri ngaanggu-yandhurrbangana ana-maaḻamburrg, anubani-yung ana-lhaawu-runggal wiij-mamaaḻang-bindiyung wugurru.

9 Marri anaani ngurru-marrbuy, waadurru wu-yaal-mamaaḻang-jinyung, waari ambanggu-yambang anubani ana-lhaawu-runggal wugurri-wuy, ambanggu-yiyiyn. Wurru-marrbuy aḍaba, raga-ragij-gaj. Yagu warruburru warra-mulung-arrgi-yung ngijang, anubani ana-lhaawu-runggal wugurraa yungguyung. Warruburru-yung waari-yinyung anubani amburru-marrbuy-mang anubani ana-lhaawu-runggal ana-lhirribala wugurri-rruj, marri warruburru-yung wugurraayung waari-yinyung ambarra-yandhurrbang warra-mulung-aynbaj, marri warruburru-yung waari-yinyung nigawi-rruj na-God-duj amburru-burrangang, marri warruburru-yung warraalaaladi, marri warruburru-yung wurru-yambina-yinyung lhaguḻa-maaḻang, marri warruburru-yung warruumana-yinyung wugurri-nyinyung warra-mi-ninyarra-yung marri warra-mijbiibi-yung, marri warruburru-yung warra-mulunguwana-yinyung warra-mulung-arrgi-yung ngijang.

10 Marri warruburru-yung wurru-waṉbina-yinyung aynba-gaynbaj-galawaj aniij-galaaladi. Warruburru-yung wurru-waṉbina wuu-yi-waḻwaḻ yamba aadanu. Marri warruburru-yung warraa-gamajaa warruburru-yung warra-gujuju wugurri-nyinyung, marri wurru-magina yijanggaḻij, anubani-yung waa-lhalamayana yijgubulu, yagu waari, yij-gawaḻii. Marri waari anubani-yung ambii-yandhurrbang ana-maaḻamburrg-jinyung ana-lhaawu wu-burraa.

11 Anaani ana-lhaawu, anaani wu-yamana wu-nguynju-nguynju na-God-jii ana-lhaawu yij-mamaalang-bindiyung. Naagi-yung na-God na-maalamburrg-jung niga. Anaani ana-lhaawu ngani-yayn ngayawi-wuy. Niga ni-jambarrgiiyn nganggaṉbina-yinyung anaani maalamburrg-galawaj.

Na-Jesus Christ ni-wajbarini na-Paul niga.

12 Ngaya anaani nganu-warraarriwana na-Christ Jesus ngagurri-nyinyung na-Buunggawa, niga-waj yamba ni-wajbarini ngaya, marri nganii-ngu-jambarrgiiyn ngaya, anaani nganaa-mijgalmina-yinyung niga, marri anaani ngani-yayn ana-lhud.

13 Yijgubulu-windiyung anaani-yung, ana-wulhu-wulhurr, anubani-yunggaj, anaani-yung nga-yambini lhagula-maalang yij-galaaladi-yinyung nigawi-wuy, marri warruburru-yung ngaya ngarra-wungarri-dhijgaa, nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, marri nganaaladi-yamawaa niga. Yagu na-God niga ngani-man.galagana, ngaya yamba nga-malaladi aniijgubulu-windiyung anaani-yung, anubani-yunggaj waari-waj nga-ngu-jambarrgini.

14 Yagu na-Buunggawa niga ngani-walgaṉmaa ngaya. Anaani-yung nganii-gaynbijgayn, nganii-biḻibiḻingiyn. Nguynju yadhu anaani nga-jambarrgiiyn, marri anubani-yung ngarra-ngaynbandii adaba warra-wurru-wurruj. Na-Christ Jesus nganiini, nigawi-wala.

15 Anaani ana-lhaawu adaba andhurrg wu-burraa. Warraarrawindi waadurru nguynju yadhu amburru-jambarrgina. "Na-Christ Jesus ni-yanggi aani-wuy a-lhal, nguynju yadhu wani-wiri-gana warruburru-yung warraalaaladi." Marri ngaya anaani-yung nga-burri ngaaladi-windiyung.

16 Yagu Jesus Christ ngani-warrngayuyn ngaya. Wiiya ngaya ngaaladi-windiyung, yagu niga-waj ngani-waṉagaa-wugij, nguynju yungguyung ambani-bajiyina warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung, nigaaj-bugij ni-lhambaamburrg-bindiyung ngayawi-wuy. Nguynju yadhu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung ari ambuu-jambarrgiiyn, marri amburru-burraa anggu-wuguuguni.

17 Ngagurru anubani-yung ngaanu-warraarriwana na-God-guy, ngaambu-yamana, ni-runggal-windiyung, anggu-wuguuguni, waari ni-ngawi, waari ngagurru nguunu-ni. Nigaaj-bugij God, marri ngaanu-warraarriwana nigawi-wuy, niga yamba ni-milhiynjina, ni-mamanunggu, anggu-wuguuguni, yijgubulu.

18 Anaani ngunu-magana nugawi-wuy, Timothy ngayawi-nyinyung nigi. Anaani-yung ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, anaani-yung wurru-yambini, nimbi-wurryuwini nagang. Bawu-yandhurrbangana-wugij anaani ana-lhaawu. Marri ba-wuguuguni ba-lhara, anubani-yung ba-wij-gulguldhii, anubani-yung aniij-galaaladi, yagi nu-mudadbi.

19 Ba-wuguuguni, ba-jambarrgiiyn-bindiyung na-God-guy. Yagi nundaagaminij-galigaynji, ba-lhaal-maalang-bindiyung ba-burraa.

Warra-mulung-aynbaj adaba wurraagaminij-galijgaynjini. Marri waari amburru-jambarrgini, nguynju yaga ama-barrawu amubama-yung maaṉbina lhambarri ama-ṉuga-rruj.

20 Naawiṉi-yung na-walya-waa na-Hymenaeus marri na-Alexander, wini-yamaa aadani-yung, wuguṉi-yung. Naawiṉi-yung ngaya nganu-yayn nigawi-wuy na-Satan-guy, na-badirrnya-yung-guy, nguynju anubani ambini-marrbuy yungguyung, yagi yungguyung wunaaladi-yamawi na-God.

2

Wurru-jambarrgina-yinyung amburru-muṉdugana-maynji.

1 Nugawaj aadanu bamba-magana warruburru wuu-jambarrgina-yinyung. Anubani-yung-maynji amburru-muṉdugana, amburru-yambina ambarraa-jambina warraarrawindi-lhangu, ambunu-yandhawiwana na-God, nguynju yadhu ambani-maṉdhii waadurru warra-wurru-wurruj nguynju ambuu-jambarrgina maalamburrg-galawaj. Marri ambani-maṉmani wugurru. Warruburru-yung ambunu-lhangayaana na-God waadurru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj.

2 Marri ambarraa-jambina warruburru-yung warra-runggu-runggal, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj warra-bu-buunggawa, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-lhambaamburrg, nguynju yadhu ngaambu-yamana nguynju na-God ngambani-ngaynbandii ngagurru. Marri ngaambu-burraa maalamburrg-galawaj.

3 Aadanu wiij-maṉdhina, na-God ngagurri-nyinyung ngarrani-wiri-gana-yinyung, niga ngarrani-ngaynbandii ngagurru ngaambu-burraa ngaambu-yamana.

4 Niga ngarrani-ngaynbandii, ngambani-wiri-gang warraarrawindi-lhangu nguynju yadhu ngaambu-marrbuy anubani aniijgubulu-windiyung.
5 Yaani anaani aniijgubulu. Dagi-yung-bugij naaynjaabu-nyung na-God. Ngagurru, naaynjaabu-nyung-bugij ngarranii-jambina-yinyung na-God-guy, naadagu na-walyinyung na-Christ Jesus.
6 Nigaajbaj ni-yiynjiiyn. Anubani-yung ngarrani-bayarra-gayn warraarrawindi-lhangu, ngarrani-wiri-gayn. Anaani ana-lhaawu wu-yanggi yaanuwuy, anubani-yung wu-waliyn wulhu-wulhurr.
7 Wudani-yung yamba, anaani ngani-yayn anaani nga-mijgalmina-yinyung, anaani God ngani-lharrgang ngaya, marri anaani nga-burraa ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung. Ngana-magana yijgubulu-windiyung, waari anaani nganggawalang. God anaani-yung ngani-magaa nguynju yadhu wugurri-wuy ngamba-yiyina, warruburru-wuy warra-Gentile. Nguynju yadhu ambuu-jambarrgiiyn anubani aniijgubulu.
8 Wudani-yung-gala nga, warruburru amburru-mundugana-maynji, a-lhal-aynbaj-gala a-lhal aarrawindi-lhangu, ngaya ngarra-ngaynbandii warra-walya-walya, ambunu-yambina niga na-God, marri ari ambirri-lalagana ana-marang wugurri-nyinyung nigawi-wuy, anubani-yung amburru-manngulg-gina, amburru-burraa maalamburrg-galawaj. Yagi wurru-wurrij-margiriynji, marri yagi wurru-wundangi.
9 Marri ngarra-ngaynbandii warraawurru-yung warra-manaanung, yagi wurru-yabi manubama maarra-radaadina-yinyung maaynbijgiiyn yagi wurru-yabi, mana-yaali-yilg-jinyung mana-yaali. Maalamburrg-galawaj amburru-yabina. Manubama-yung mana-mung yagi maarraabaabi, marri yagi warruburru wurru-wundirrig-dadbi, marri yagi wurru-warang-jaljirrangi, ana-gold marri anubani ana-pearl anubani-yung wu-wanbina runggal-windiyung wunuga.
10 Yagu warraawurru-yung warra-manaanung amburru-wanbina yij-mamaalang-galawaj-bindiyung. Anaani wiij-mandhiyn, wugurru yamba wurru-yambina, wurru-burraa na-God-jinyung wugurru.
11 Warraawurru-yung warra-manaanung amburru-marrbuy-wina, yagi wurru-yamba-yambiynji-wugij, nguynju yadhu anubani ambuu-lhambaamburrg marri ambii-yandhurrbangana ana-lhaawu.
12 Ngaya yagi ngarraalamin-dharrgi warra-manaanung warra-yiyi warra-walya-walya-wuy, marri yagi wurru-buunggawa-mi warra-walya-walya-wuy ngarraalamin-dharrgi yagi, warraawurru-yung warra-manaanung, amburru-mudadbang.
13 Yagu na-God yamba nu-mandhangi ana-wulhu-wulhurr-windiyung na-nimuwaj-jung Adam, anubagala-wala, ngijang adhaadharri ngu-mandhangi Eve.
14 Marri aadanu ana-marryn waari anaani-yung aninggu-dhaayurrijgaa na-Adam, yagu ngaadagi-yung ngarra-maninyung ngarra-Eve, ngiga-waj ngi-wijangang anaani-yung anaaladi. Ngiga-waj yamba anaani-yung ngi-wij-dhangarrmayn aniij-galadi.
15 Yagu warraawurru-yung warra-manaanung, burru-yung waa-yabana warra-mijburrayung. Yagu na-God niga-waj ambani-wiri-gana, yagu-maynji anubani-yung ambuu-jambarrgina-maynji, marri amburru-wuguuguni ambarra-ngaynbandii-maynji warra-mulung-arrgi-yung, marri amburru-wanbina-maynji amburru-manngulg-gina-maynji, marri yagi-maynji wurru-yaal-ngala-ngalij-mi, marri anubani-maynji amburru-lhambaamburrg-bindiyung amburru-burraa, bani-yung niga-waj na-God ambani-wirigana.

3

Warruburru-yung-jinyung wurru-ragaana-yinyung.

1 Anaani ana-lhaawu yijgubulu-windiyung. Nubagi-yung-maynji na-walyinyung ani-ragaana-maynji warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, aadanu wij-dunggal ni-wanbina ni-mijgalmina-yinyung ni-wanbina.
2 Niga nubagi-yung ni-ragaana-yinyung ani-mamanunggu ani-burraa. Yagu angu-wanagana aynjaabu-nyung-bugij nga-rangarrina-yung. Niga yamba ani-lhambaamburrg-bindiyung marri ni-yaal-ngala-ngalij-mi waari, ani-yaal-waabara, marri ani-burraa ani-wandhurrg. Marri niga ambani-man.galagana, ambani-malngawina, warruburru warra-wurru-wurruj-guy. Marri ambani-magana, maalamburrg-galawaj.
3 Waari ni-bungurru-dhi, marri yagi ana-wungarri wurru-wiynji, ani-burraa ani-lhambaamburrg-bindiyung. Waari ni-wanbi wurru-wundangi-yinyung, marri yagi niwaa-damarr-ngu-burrangi aadanu anu-nuga.

4 Niga ambani-ragaana nigawi-nyinyung warruburru-yung warra-mijgalgur-yung
marri warra-mijburrayung, marri ambani-rangarrii maalamburrg-waj. Nguynju yadhu
warruburru-yung warra-mijburrayung ambunu-yandhurrbangana marri amburru-
burraa maalamburrg-galawaj.
5 Nubagi-yung na-walyinyung-maynji nigawi-nyinyung warra-mijburrayung yagi-
maynji wani-rangarri ana-maalamburrg, marri wiijamana ari yagi nubagi-yung
na-walyinyung wani-rangarri na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, warruburru-yung
wurru-jambarrgina-yinyung.
6 Nubagi-yung-yung-maynji na-wurrujung ani-jambarrgiiyn ani-mal-dhamurrug, yagi
nubagi-yung ani-burraa ani-ragayi warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung. Niga
yamba ari ani-lhama-lhamina, yagu marri ari God anu-lhajbiyn, nguynju anubani-
yunggaj naagi-yung na-God nu-lhajbang na-badirrnya-yung.
7 Marri nubagi ni-ragaana-yinyung, warra-wurru-wurruj warruburru-yung yagi-
yinyung wuu-jambarrgi, amburru-marrbuy-windiyung, niga na-mamanunggu-yung na-
walyinyung. Yagu yagi-maynji ni-mamanunggu-mi, warruburru-yung ari ambunu-
rajburrnayii, yagu anubani-yung na-badirrnya-yung anu-lhangarrmang niga.

Warruburru-yung-jinyung warra-manmani-yinyung.

8 Yagu anaani wiij-nguynju, warruburru-yung warra-manmani-yinyung, warruburru-
yung amburru-yaal-wadbirr-windiyung. Yagi wirriij-jalgiwi aniij-gaynbaj. Waari
wurru-wal-ngi anaarrawindi, yagi wurraarra-ngaynbandi anaarrawindi-lhangu.
9 Anaani wu-midaamimi-yinyung ana-lhaawu, ngurru-jambarrgina-yinyung, anubani
ambirriij-banagana anggu-wuguuguni, marri amburru-lhaal-maalang-bindiyung
wugurru.
10 Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj ambaa-rawumana wugurri-wuy. Yagi-
maynji anubani-yung wurru-wanbi aniij-galadi, marri ari burru-yung amburru-burraa
ambarra-manmani-yinyung.
11 Yagu anaani wiij-nguynju, wugurraayunggaj, warruburru-yung warra-manangung
warra-manmani-yinyung, warruburru amburru-yaal-wadbirr-windiyung. Yagi wurru-
yami wurraarra-yamawaynji warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy, yagi
wurru-yaal-adaadigaynji, amburru-lhambaamburrg amburru-burraa. Anubani-yung-
maynji ambarra-lhalamayana, anubani-yung amburru-wanbina wugurru.
12 Warruburru-yung warra-manmani-yinyung, yagu bagi-yung-bugij nga-rangarrina-
yung. Warruburru-yung amburraambu-narrina, ambarraa-dagaana wugurri-nyinyung
warra-mijburrayung maalamburrg-waj, marri wugurri-nyinyung warra-mijgalgur-
yung.
13 Warraawurru-yung-maynji warra-manmani-yinyung, anubani yij-mamaalang-
galawaj-maynji amburraanbina, warra-mulung-arrgi-yung amburru-marrbuy, wurru-
wanbina-yinyung ana-maalamburrg wugurru. Marri wudani-yung-gala, warraawurru-
yung amburru-burraa amburru-lhamaamura, anubani wuu-jambarrgina-wala na-Christ
Jesus-gala.

Warruburru-yung warra-mijburrayung na-God-jinyung.

14 Nagang Timothy, ngaya anaani ari nga-wurri-dhalagina ari ngaynjaarri nugawi-wuy
adaba. Ngaya anaani nga-warrarrii anaani ana-lhaawu, nguynju yungguyung
15 ngaya-maynji ngambuudang-maynji, yagu anubani-yung ba-marrbuy anggu-
wanbina-yinyung anggiij-mandhina-yinyung, warruburru-yung warra-mijburrayung
nigawi-nyinyung na-God-jinyung, warruburru warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung.
Niga yamba ni-burraa, ni-wiri. Burru-yung wirriij-banagana aniijgubulu-yinyung, wirri-
wanagana marri anubani-yung wirri-rangarrii wugurru.
16 Anaani ngana-magana yijgubulu-windiyung, anaani aniij-midaamimi ana-lhaawu
anaani-yung-jinyung nguu-jambarrgina-yinyung. Anaani wij-dunggal ana-lhaawu, wu-
wada-wadad.
Na-Christ ni-rabaliyn, ni-wurruj ni-burri,
Marri God ngarrani-bajiyini, na-Jesus ni-maalamburrg, Mangulg-mirri Mawurr.
Yagu angel ninggu-nani.
Yagu warraarrawindi-lhangu wurraawanggini lhaawu.
Yagu warraawurru anaani-rruj ana-lhal-lhangu wuu-jambarrgiiyn nigawi-wuy.
Yagu God nu-miyn nu-yarrijgini arrwiyaj, wubani-wuy wu-milhiynjina-wuy.

4

Warra-mulung-arrgi-yung amburru-yambina yijanggalij lhaawu.

1 Anaani ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina anaani ana-lhaawu, wiij-garrarra. Anubani-yung wu-dhaag-mana-rruj, warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung amburru-yaarri anubagala ana-lhaawu-wala, anubani-yung nguu-jambarrgina-yinyung. Yagu amburru-yaynjangayii a-man.gurrg, wubani wanggu-dhaayurrii-yinyung, yagu ngijang anaaynbaj wanggu-yiyina wubanila-yinyung a-man.gurrg-jinyung aynbaj-gala, wubani aaladi-yinyung.

2 Anubani-yung anaaladi ana-lhaawu, warruburrala-wala warruburru-yung wurraambaḻaman-gina-yinyung, wurraawaḻii-yinyung. Warruburru-yung wurraanburrurru-dhina, wirri-yangayii.

3 Yagi warrubawi-yung waa-lharrgi waaynji-yingi warra-wurruj. Bani-yung marri wurru-yamana, “Numburru-muḏaḏbang, yagi nurru-ngi anubani anaaynba-gaynbaj ana-marrya,” wurru-yamana. Yagu anaani ngurru-marrbuy, anaani God ni-maṉdhangi ana-marrya, ngagurraa yungguyung, nguu-jambarrgina-yinyung, anubani-yung ngurru-marrbuy-yinyung aniijgubulu-yinyung. Na-God ni-maṉdhangi nguynju yadhu ngaambu-mani marri ngaanu-warraarriwana nigawi-wuy.

4 Anaarrawindi-lhangu God ni-warra-maṉdhangi-yinyung, wugurru wu-warra-mamaaḻang, marri yagi ngurraarraandirri, yagu anubani-yung ngaambu-mang marri ngaanu-warraarriwana niga.

5 Yagu yamba anaani ana-marrya wu-maṉngulg anubani, nigawi-nyinyung yamba na-God-jinyung yamba ana-lhaawu marri ngagurraayung yamba anaani nguunu-yambina nigawi-wuy.

6 Anaani ana-lhaawu bamba-yanguyii naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang. Nugawaj banu-yandhurrbangana na-Christ Jesus, maaḻamburrg-galawaj. Anaani ana-lhaawu nguu-jambarrgina-yinyung marri ngarra-yiyina-yinyung, anaani-yung mamanunggu-windiyung. Nagang aadanu nunggu-yandhurrbangana ana-lhaawu, marri anaani ana-lhaawu anggu-maṉmani nagang, anggu-waḏa-waḏaḏ-gana aadanu.

7 Yagu yagi anubani nuynjilg-bali nuṉḏumi, anubani-yung baaḻga-wugij ba-burraa, anubani ana-lhaawu waari na-God-jinyung. Ba-marrbuy-wina nugaajbaj nguynju yadhu ba-yamana maaḻamburrg-galawaj aadanu.

Ana-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu na-Timothy-wuy.

8 Nagang nu-marrbuy? Bawu-rawumana-maynji nugawi-nyinyung ana-ngun.gu, bani-yung ari anggu-maṉdhiiyn maaḻamburrg. Yagu ba-yamana-maynji maaḻamburrg-galawaj, bani-yung anggiij-maṉdhiiyn runggal-windiyung. Wudani-yung-gala, ba-maṉdhiyn ba-burraa anaani ana-malg-jimbaj. Marri malgadhaadharri-maynji, nagang ba-wiri-wugij anggu-wuguuguni.

9 Anaani ana-lhaawu yijgubulu marri maaḻamburrg, nguynju yadhu ba-jambarrgina-windiyung.

10 Anaani ngurru-mijgalmina angaḏajung-bindiyung, ngagurru yamba anaani ngurru-wurri-dhaḻagina nigawi yungguyung ni-burraa-yinyung na-wiri-nyung na-God, waari warraaynbaj. Dagi-yung-bugij ngaambani-wiri-gang-jinyung warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj, warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung nigawi-wuy.

11 Nagang aadanu Timothy, bamba-magana, bamba-yiyina.

12 Yagu warrubawi-yung warraaynbaj ari ambiigaminij-gaandirrii, nagang yamba aadanu nundhaalhag, ambu-wijangayii. Yagu wiiya aadanu. Bamba-yiyina-wugij. Marri waari aadani-yung-bugij-magaa, ba-burraa nguynju yadhu warruburru-yung warra-mulung-aynbaj ari nugawi-wuy ambiindharrmana, nugawi-nyinyung ba-magina-yinyung ana-maaḻamburrg, marri barraa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung marri nu-ngu-jambarrgina-yinyung, marri nu-ngu-burraa-yinyung maaḻamburrg-galawaj. Wudanila-yung-galawaj warruburru-yung ambiindharrmana nagang.

13 Nagang aadanu, ba-wuguuguni bamba-magana anaani ana-lhaawu na-God-jinyung, numburru-muṉḏugana-rruj, bagu bamba-magana. Ba-magina nigawi-nyinyung, marri bamba-yiyina na-God-jinyung ana-lhaawu. Daju wurrugu, ngayaajbaj marri ngaynjaarri nugawi-wuy.

14 Nagang aadanu, yagi numbarandhalabi, na-God niga nini-yayn lhuḏ nugawi-wuy. Anubani-yumbaa warruburru-yung warra-mijiwanggu anaani ana-marang ambi-yina-baṉagaa nugawi-wuy, bani-yung na-God nini-yayn nagang ana-lhuḏ. Marri nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung, ngarrani-magaa ngagurru, aadanu nini-yayn-jinyung nagang.

15 Nagang aadanu ba-wijangayii-wugij aadanu anaarrawindi-lhangu, yagi nu-muḏaḏbi. Nguynju yadhu warraarrawindi ambi-nayii aadanu, baaṉbina-yinyung maaḻamburrg-galawaj, marri anggu-runggal-wina wugurru.

16 Ba-dhi-maṉdhina, ba-nina nugaajbaj, aadanu nungganbina-yinyung marri barra-yiyina-yinyung. Yagi aadanu nu-muḏaḏbi. Baaṉbina-wugij-maynji ana-maalamburrg, anubani-yung nugaajbaj ba-maṉmina, marri warrubawi-yung nimbi-yaynjangayii-yinyung, bamba-maṉmani, wugurraayunggaj.

5

1 Yagi nuynjambi ana-yang-bungu-wungarri-mirri warruburru-wuy warra-miyn-ngambara-wuy. Bamba-magana wugurri-wuy maalamburrg-galawaj, nguynju yaga wugurru wurru-burraa nugawi warra-mi-ninyarra. Wugurraayung warra-mijgulmurr, bamba-magana wugurri-wuy nguynju yaga wurru-burraa nugawi warra-minilharri.

2 Warruburru-yung warra-miyn-ngarringambara, bamba-magana nguynju yaga wurru-burraa warra-mijbiibi nugawi-nyinyung. Warruburru-wuy warra-miyn-ngalaynji-wuy bamba-magana nguynju yaga wurru-burraa nugawi warra-miyn-ngarrilharri. Anggu-wuguuguni maalamburrg-galawaj ba-yambina.

Warruburru-yung warra-ngaya-ngayi.

3 Warrubawi-yung-maynji warra-maṉung ambu-ngayi-maynji yijgubulu-windiyung, waari-yinyung ambarra-waṉagang-jinyung warraaynbaj ambarra-rangarrang-jinyung, bawi-yung bamba-maṉmani warrubawi-yung warra-ngayi.

4 Yagu ngarra-ngayi-nyung-maynji ngarrubagi-yung ambangi-waṉagana na-ni-marayung yagu ngarra-ngarrimarayung marri ngigawi-nyinyung warra-miḏanganggura-yung, ari burru-yung ngarrubagi-yung ambirringa-maṉmani ambirringa-rangarrii ana-maalamburrg. Ngarrubagi ambirringiiyii ngigawi-wuy, anaani yamba ninggu-walaalarrijgana na-God niga.

5 Yagu anubani-yung-maynji yijgubulu-windiyung ngarrubagi angi-ngayi, ngarrubagi-yung angi-burraa angi-mamar. Anubani-yung angi-wurri-dhalagina nigawi-wuy na-God-guy, nigaaj-bugij. Marri angi-yambina nigawi-wuy, angunu-yandhawiwanjii, ngarrubagi-rruj ngarraalirr marri ana-miyn.ngu.

6 Yagu ngarrubagi-yung-maynji angi-narrina-maynji ngigaajbaj, angi-rangarrina, wiiya ngigawi-nyinyung ana-ngun.gu wu-wiri. Anaani wiijamana, nguynju yaga ngingawiiyn ana-lhirribala.

7 Nagang aadanu, bamba-yamijgana dani-yung, nguynju warraaynbaj yagi yung-guyung warraaladi-yamawi, warruburru-yung warra-ngaya-ngayi-wuy.

8 Nubagi-yung-maynji waari wani-yu nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung, waari ni-jambarrgini yijgubulu-windiyung. Niga niiladi runggal-windiyung, waari nguynju warruburru-yung waari-yinyung ambu-jambarrgiiyn.

9 Warruburru-yung warra-ngaya-ngayii yijgubulu-windiyung, waari-yinyung ambarra-waṉagang-jinyung warraaynbaj ambarra-rangarrang-jinyung, anubani-yung ba-mij-garrarrii warru-mu-muwaj a-wubiba-rruj, marri anubani-yung warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung ambarra-rangarrii wugurru. Yagu yagi ba-mij-garrarri warraaynbaj-jinyung ana-muwaj. Burru-yung-bugij warra-ngaya-ngayii wurru-burraa-yinyung 60 anaagalhal-alirr, marri waari-yinyung ambarraarru warra-miḏaṉngina-yung.

10 Marri warraawurru-yung warra-ranga-rangarrangi warruburru-yung warra-mijburrayung wugurri-nyinyung. Marri warraawurru-yung wurru-malngawini, warra-man.galagaa warruburru-yung warra-wagarangi-yinyung. Marri warraawurru-yung warra-man.galagaa warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj na-God-jinyung, wurru-malngawini wugurri-wuy. Marri warraawurru-yung warra-maṉmangi warruburru-yung wirri-waṉagaa-yinyung ana-wungarri. Marri warraawurru-yung wurru-waṉbini aaynba-gaynbaj-galawaj-jinyung, maalamburrg-galawaj.

Burru-yung-bugij nagang aadanu ba-mij-garrarrii a-wubiba wugurru.

11 Yagi anubani-yung nunggarrarri ana-muwaj warrubawi-yung warru-gadhuwa warra-ngayi. Wugurru yamba wurrugu ambarra-ngaynbandii walya ambaaynji-yara. Marri anubani-yung amburru-muḏaḏbang, yagi anubani wurru-mijgalmi na-Christ-jinyung.

12 Nagang-maynji ba-mij-garrarrii, anubani-yung ambunu-lhalamayana na-Christ-guy, ambunaa-mijgalmina yungguyung. Wurrugu marri, ari ambirri-wagiwang anubani-yung wu-lhalamayina-yinyung. Na-God anubani ambani-lhajbumana wugurru.

13 Wudani-yung-gala, yagi nu-mij-garrarri warrubawi-yung warru-gadhuwa warra-ngayi. Warrubawi-yung wirri-ngaynbandii-wugij ambaaga-galawajii yungguyung aanga marri yuuguni aangaaynbaj-guy, yagu bagu ambu-waṉbaaṉbina amburraaladi-yamawaynjina yungguyung, ambu-yamba-yambina yungguyung. Warrubawi-yung

ari ambu-marrbuy-wina aniga-yung warraarrawindi yagu warruburru-yung warraagawanggina. Anubani-yung ambu-yamana anggu-wuguuguni ana-lhaawu, anaani wiijgaladi.

14 Wudani-yung-gala nga, ngaya anaani ngarra-ngaynbandii waadurru warra-gagadhuwa warra-ngaya-ngayi, ambaaynji-yara yungguyung, marri ambarra-yabana yungguyung warruburru-yung mijburrayung, nguynju yadhu ambirri-rangarrii anubani ana-wumurrng-duj. Yagi warruburru-yung waa-lharrgi warruburru-yung ngarrambiwurrij-bangana-yinyung, yagi wurraarra-ni, ngijang anubani-yung wurru-yambingunmagi, yang-gamiḏ-gamiḏ-magi wanggu-ni.

15 Warruburru-yung yamba warra-mulung-arrgi-yung wurru-marraana na-Satan-guy aḏaba.

16 Ngarrubagi-yung-maynji ngi-jambarrgiiyn-jinyung, mulung-arrgi ngigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung warra-ngaya-ngayi, ngigaayung ngarrubagi-yung ari ambangimaṉmani yungguyung, yagi warruburru-yung baa-lharrgi anubagu warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, yagi warra-rangarri wugurru. Burru-yung-bugij ambarrarangarrii warruburru-yung warra-ngaya-ngayi yijgubulu-windiyung, wugurru.

Warra-mijiwanggu warraa-ḏagaana-yinyung warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung.

17 Anaani wa-magana nugawi-wuy, warruburru-yung-jinyung warra-mijiwanggu warraa-ḏagaana-yinyung warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung. Wugurrumaynji ambarraa-ḏagaana ana-maaḻamburrg, warruburru-yung warra-Christian ambarra-yandhurrbangana. Marri wugurru-maynji amburru-mijgalmina anaangaḏajung, anubani ambirriij-burryuwina ana-lhaawu na-God-jinyung, wugurraayung warra-Christian ambarra-yandhurrbangana-windiyung, marri ambarriiyii wuṉuga maaḻamburrg-galawaj warruburru-wuy.

18 Anaani yamba ana-lhaawu wu-yamana,

> “Anubani-yung-maynji ana-bulugi-maynji anggu-mijgalmina-maynji nugawi-wuy, anubani anggu-yaarri-maynji al-warra-garra-wan.ngana-maynji, yagi anubani-yung nundhamunu-radbu, nguynju yadhu wugurraayung ḏuguj-bangana, nguyii,”

wu-yamana anaani ana-wubiba. Marri,

> “Anaani wiij-maṉdhina. Warrubawi-yung-maynji ambu-mijgalmina warraaynbaj, warrubawi-yung bambiiyii wuṉuga.”[✡]

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.

19 Nagang warrubawi-yung yagi ba-lharrgi warra-lhajbu warruburru-yung-guy warramijiwanggu wurru-ragaana-yinyung. Yagu nubiṉi-yung-maynji na-wulawaa yagu warruburru-yung warra-wulu-wulaynbaj amburru-muṉḏugana-maynji nugawi-wuy, marri ambi-magana nubagi-yung-jinyung na-yiwanggu-nyung-jinyung, ni-waṉbiniyinyung aladi, nugawaj baawanggina.

20 Nubagi-yung-maynji ni-waṉbini anaaladi, nagang banu-dhi-maṉdhii, bagu wugurrirruj warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung. Nguynju yadhu warruburru-yung amburru-ḏirrngawina wugurru.

21 Nagang Timothy, anaani ngunu-yanguyii anaani wu-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu. God marri Jesus Christ marri anubani ana-angel niga-waj ni-wajbarini, anubani ngayawiwuy ngambii-gawanggina, anubani-yung ngaynjambina-maynji nugawi-wuy, anaani ana-lhaawu. Anaani anaarrawindi ngunu-magana-yinyung, bawu-yandhurrbangana maaḻamburrg-galawaj. Bamba-nguynju-nguynjiigana amburraaynjaabu. Bamba-magana andhurrg warruburru-wuy warraarrawindi-wuy.

22 Nubagi-yung-maynji na-waḻyinyung ambanii-ḏagaana-maynji wurru-jambarrginayinyung, wudanila-wala nagang aadanu banaambara-waṉagang, ba-wijangayii wurrugu ajiga-yung na-mamanunggu-yung na-waḻyinyung. Nubagi-yung-maynji aniwaṉbina-maynji anubani anaaladi, ari na-God ani-lhajbumana nagang. Ba-dhimaṉdhina, ba-burraa maaḻamburrg-galawaj.

Ana-lhaawu na-Timothy-wuy.

23 Yagi nunggaḻ-ngi-wugij anaa-gugu. Ngijang baaḻ-nguyii wugargayag nguynju yadhu ba-dan-maṉdhii, nagang yamba nundhangurrnganjii malgarrawindi.

24 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-waṉbina anaaladi, anaani wiijgarrarra. Marri niga na-God ambani-lhajbumana wugurru. Wugurraayung warramulung-aynbaj wurraaṉbina aniij-galaaladi, yagu midaarrgaj, ngagurru waari ngambanang. Yagu malgadhaadharri ngamba-nayii, anggiij-garrarra wugurru.

✡ **5:18** Deuteronomy 25:4, Matthew 10:10, Luke 10:7.

25 Anaani wiijamana, mulung-arrgi-yung maaḻamburrg-galawaj wurru-waṉbina, wiij-garrarra wugurru. Wugurraayung warra-mulung-aynbaj wurru-waṉbina aniij-mamaaḻang, yagu anaani wiij-mamarri. Yagu malgadhaadharri marri, anubani-yung yagi wiij-mamarri, anggiij-garrarra wugurraayunggaj.

6

Warruburru-yung warra-yandhurrbangana-yinyung.

1 Warruburru-yung warra-yandhurrbangana-yinyung, warruburru-yung warra-waṉagana-yinyung, ambarra-yandhurrbangana maaḻamburrg-galawaj wugurru. Nguynju yadhu warraaynbaj waari wunaaladi-yamawi na-God, yagu nigawi-nyinyung ana-lhaawu.

2 Warruburru-yung-maynji warra-bu-buunggawa-maynji warruburru-yung ambuu-jambarrgiiyn-jinyung, nubagi-yung na-waḻyinyung wani-yandhurrbangana-yinyung, ari ani-yamana, “Ngaya anaani waari nga-mijgalmi anaangaḏajung, wiiya aadanu, niga yamba na-buunggawa-yung ni-jambarrgiiyn, niga naa-murruyung aḏaba.” Dani-yung ani-yamana ari. Yagu girrjag! Nubagi-yung nu-yandhurrbangana-yinyung na-waḻyinyung ani-wandha-wuguuguni-wugij ani-mijgalmina, niga yamba naa-mijgalmina nubagi-yung-jinyung ni-jambarrgina-yinyung marri nu-ngaynbandii niga.

Anaani bamba-yiyina, ba-wuguuguni bamba-maga-magana warra-wurru-wurruj.

Ngagurru ngaambu-waḻaaḻarrii anaani.

3-4 Warruburru warra-mulung-arrgi-yung warra-yiyina aynbaj lhaawu, yagu warruburru-yung wurru-lhama-lhamina-wugij. Wurru-maḻaḻadi-windiyung wugurru. Wugurraayung anaani ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ-jinyung, anaani ngarranggu-yiyina-yinyung, ngaambu-waṉbina maaḻamburrg-galawaj. Yagu warruburru-yung warra-yiyina anaaynbaj ana-lhaawu. Wirri-ngaynbandii warruburru-yung a-wundangij-jinyung, a-yang-guḏuwuḏiynjij, marri a-wungarri a-wiynjij, aanila-wala lhaawu. Wudani-yung-gala, warruburru warra-mulung-arrgi-yung wurru-margiriynjina marri wurru-wundaa marri wurraarra-yamawaynjina wugurraajbaj-balij.

5 Warraawurru-yung wurru-wundaa-wugij, wurru-yaal-aḏaaḏigaynjina. Waari ambu-wijangang anubani aniijgubulu-windiyung. Warraawurru-yung wurraan-jamana yingga amburru-waṉbina-maynji maaḻamburrg-galawaj, anubani-yung wurraarra-mani arrawindi.

6 Yagu anaani yijgubulu-windiyung, ngagurru-maynji ngaambu-waṉbina maaḻamburrg-galawaj, marri ngaambu-lhamaamura-maynji, ngaambu-warra-waṉagana arrawindi-windiyung, yagu waari anaani-rruj ana-lhal.

7 Anaani ngagurru waari anaani ngaambu-warra-yarrijgini anaani-rruj ana-lhal-uj, waari ngurraarra-yarrijgi ngagurru anaanila-wala, ngaambu-yaarri-maynji.

8 Ngurraarra-waṉagana-yinyung anaani ana-marrya marri mana-yaaḻi, anubani-yung ari ngaambu-waḻaaḻarrii ngagurru.

9 Yigaj! Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wirri-ngaynbandii amburraam-balal amburru-warra-waṉagana-yinyung, nubagi na-baḏirrnya-yung waniidhangu-jujurii. Nguynju yaga warruburru-yung wu-rabina a-gara-wuy, wu-yamana. Marri wirri-ngaynbandii yij-galaaladi-yinyung, wurru-yilgaynjina. Wurraarragayangijgina wugurraajbaj, wurraaladi-wina, marri wurru-ngawijgaynjina wugurru.

10 Warra-wurruj warrubawi-yung wirri-ngaynbandii-yinyung anu-ṉuga, anubani-yung wu-rabalii aynba-gaynbaj yij-galaaladi. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wu…bani-yunggaj wuu-jambarrgini, yagu anubanila-wala aḏaba wu-yarramaa wurraagiyn, wirri-ngaynbandangi yamba arrawindi wuṉuga. Marri wurraarragayangi-jgini, nguynju yaga wudanu a-galiwanga wanggaadhugaa wugurri-wuy aandhiri-wuy, wu-yamana.

Anaani wu-yamana nguynju yaga ngurru-wayamani aldha, wu-yamana.

11 Yagu nagang aadanu Timothy, yagi nunggaṉbi aadanu anaarrawindi-lhangu. Nagang aadanu na-waḻyinyung na-God-jinyung, aadanilu ba-wiḻibiḻingiyn anaarrawindi-wala. Aani-yung baaṉbina. Ba-burraa baandhurrg-gina marri maaḻamburrg-galawaj, ba-wuguuguni ba-jambarrgina, bambaa-ḏamarr-ngu-burraa warra-mulung-arrgi-yung, yagi anubani-yung nundhuṉdhi, anubani ba-lhambaamburrg-gina.

12 Anaani wu-yamana nguynju yaga numbayamani aldha, wu-yamana, nagang yamba nu-ngu-jambarrgiiyn. Anubani-yung ba-wuguuguni ba-wayamani-wugij, yagi

nu-muḏaḏbi. Nguynju yadhu bawu-mani bayarra na-God-gala, anaani wiijamana, baburraa ba-wiri ba-wuguuguni. Wudani-yung yamba, anu…bani-yunggaj, na-God niniigaḏangi, marri anubanila nu-ngu-burri bagu warraarrawindi-rruj warra-wurru-wurruj, marri nuynjambini anaambaḻaman ana-lhaawu wugurri-rruj nagang.

13 Nu-marrbuy nagang, na-God niga ngarraniini-yinyung ana-wiri warraarrawindilhangu-wuy, niga nini-nayii nagang aadanu. Na-Christ na-Jesus nigaayunggaj nini-nayii nagang. Niga-waj ni-yambini anaambaḻaman ana-lhaawu na-Pontius Pilate-duj. Diṉiyumbaa ngambi-yaynjangayii anaani ana-lhaawu ngunu-magana-yinyung nugawi-wuy.

14 Bawu-yandhurrbangana-wugij aadanu ana-lhaawu na-God-jinyung, maaḻamburrggalawaj, nguynju yagi yadhu warraaynbaj nimbi-lhajbu nagang. Wurrugu marri, anirabalang na-Buunggawa na-Jesus Christ.

15 Na-God niga-waj ngambani-bajiyiyn na-Jesus, anu-rabalijgiyn anubani-rruj anggiijmaṉdhiyn. Na-God niga-waj ngagurru ngunu-warraarriwana nigawi-wuy, nigaajbugij na-Runggal-yung, niwu-waṉagana ana-lhuḏ, marri niga ni-buunggawa-mana warruburru-yung warra-runggu-runggal warruburru-yung warraarrawindi-lhanguwuy.

16 Anubani-yung ana-wiri anggu-wuguuguni nigawi-nyinyung-bugij anggu-burraa. Niga ni-burraa wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj. Warraaynbaj yagi wu-rumi wubaniwuy. Waari warraaynbaj ambu-yanggi anubuguni ambunu-nani. Warraaynbaj yagi wunu-ni ana-yimbaj ngijang. Dagi-yung-bugij ngagurru ngunu-warraarriwana, marri niwu-waṉagana runggal lhuḏ, anggu-wuguuguni. Yijgubulu.

17 Nagang aadanu Timothy, bamba-magana, warruburru-yung warraambaambalal, anaani-rruj ana-lhal, yagi wugurraajbaj wu-lhama-lhami. Yagi warruburru-yung wurruwurrij-dhaḻagi ambirri-mani-yinyung anu-ṉuga. Ari anggu-jadugiiyn lhaalhag. Yagu amburru-wurri-dhaḻagina nigawi-wuy na-God-guy. Niga-waj ngaani-warriiyii ngagurru, anaani anaarrawindi-lhangu nguynju yungguyung ngaambu-waḻaaḻarrii anaani.

18 Nagang bamba-magana warruburru-yung warraambaambalal, anubani-yung amburraarraṉbina aynba-gaynbaj-jinyung arra-mamanunggu-yinyung anaarrgi-yung, marri anubani-yung yij-mamaaḻang-galawaj amburru-waṉbina. Warruburru-yung ambarra-walgaṉmana warra-mulung-aynbaj-guy, ambarriiyii.

19 Anubani-yung-maynji amburru-waṉbina, anubani ambirri-waṉagana arraarrawindi arra-mamanunggu-yinyung wubani-rruj na-God-jinyung a-lhal, marri ambirriwaṉagana-wugij. Nguynju yadhu anubani ana-wiri ambirri-waṉagana anggu-wuguuguni. Anubani yijgubulu-windiyung anaani ana-wiri.

20 Timothy, nugawaj bawu-lhaawu-rangarrii, ana-lhaawu anaarrawindi-lhangu, anubani-yung na-God-jinyung nini-magaa. Ba-burraa malanganyanay aadanulawala wurru-wundaa-wala, aadanu wuu-yambina-yinyung waari-yinyung na-God-guyyinyung. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-mayana warruburru-yung wurru-yina-mamaaḻang,

21 marri warra-yaynjangayii wugurri-wuy, warraa-ngu-jambarrgina, yagu waari anubani ambuu-jambarrgang aniijgubulu-windiyung anubani ana-lhaawu. Anubani wirriij-gajarrgana wugurru.

Nagang Timothy, niga na-God ani-walgaṉmana nagang aadanu.

Wiiya.

2 TIMOTHY
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu nigawi-wuy naa-mijgalminiwuy, na-nimuwaj-jung Timothy. Naagi-yung na-Paul ni-burri ana-Rome-duj, ni-radbidhi anubagu. Nigaayung na-Timothy ni-burri anubani-rruj ana-lhal ana-Ephesus. Na-Paul nu-magaa, ani-lhaay yungguyung andhurrg, marri waari ani-lhuṉdhangi niga.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-inyung na-Jesus. Niga-waj yamba God ni-wijangani aadanu, nguynju yungguyung nga-magina anubani-yung-jinyung ana-wiri-yinyung, anubani-yung ngarrani-lhalamayaa ngagurru, niga yamba na-Christ Jesus.

2 Nugawi-wuy aadanu Timothy. Nagang nu-ngu-burraa nguynju ngayawi-nyinyung na-wirrinyung, marri ngaya ngunu-ngaynbandii.

Na-God na-Baba marri na-Jesus Christ ngagurri-nyinyung na-Buunggawa, wuguṉi ambi-walgaṉmana, marri ambi-man.galagana, marri ambi-lhamaamura-gang.

Na-Paul nu-warraarriwana na-God.

3 Malgarrawindi nga-yambina na-God-guy, miyn.ngu marri arrarra, marri ngunuyangayii nagang, marri nganu-warraarriwana niga. Naagi-yung na-God anaani nganuyandhurrbangana, nguynju yaga warruburru-yung warra-mi…yn-ngambara wurruwaṉbini-yinyung. Marri ngaya nga-lhaal-maaḻang-bindiyung anaani.

4 Ngaya anaani nga-wijangayii nagang nuṉduguni, marri ngunu-ngaynbandii nandaangarra-ngu-burraa ngijang, ngunu-ngaynbandii windiyung, miyn.ngu marri arrarra. Nguynju yadhu anubani-yung nganggaḻaaḻarrang.

5 Ngaya nga-wijangayii anaani, nagang nu-ngu-jambarrgiiyn-bindiyung, yijgubulu. Ana-wulhu-wulhurr nagang ngarrubagi-yung ngarra-nganggur ngarra-Lois, ngijambarrgini yijgubulu-windiyung. Nga nugawi-nyinyung nga-rriibi ngarra-Eunice, ngigaayunggaj ngi-jambarrgini. Ngaya anaani nga-marrbuy, nugaayung nu-ngujambarrgina maaḻamburrg, wudani-yung-jii aadanu.

6 Wudani-yung-gala nga, ngijang ngunu-magana anaani. Anubani-yunggaj, niga na-God nini-yayn ana-lhuḏ. Anubani-yumbaa, ngaya-waj marri wurru-ragaani-yinyung, nurru anaani nirri-burriyn ana-marang nugawi-rruj a-yinag-duj. Anaani ana-yimbaj, yagi numbarandhalabi anaani ana-lhuḏ. Bawu-wiri-gayn anaani-yung.

7 Nagang nu-marrbuy, niga na-God nganiini anubani ana-Maṉngulg Mawurr. Anubani-yung waari ngambanggu-wan-galaalagang, ngarrangguuyii arrawindi ana-lhuḏ, marri ngarraa-ḏamarr-ngu-burraa, marri ngurru-waḏbirr.

8 Wudani-yung-gala nga, yagi anubani nundaambuli. Bamba-magana na-Buunggawayinyung. Marri yagi nundaambuli ngayawi-nyinyung, nga-radbidhii yamba anaani. Nagang ba-yamana nguynju yaga ngayawi wubani-yung-jii, nga-radbidhii anaani, nugaayung ba-yamana, nandaanggarra-l̪ibi-l̪ibawaynjina, nanggu-lhagaṉmana, nagawaa yamba narra-magana anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu. Na-God ani-maṉmani nagang aadanu.

9 Yigaj! Ngagurru ngaani-wiri-gayn anaani, marri ngaanii-gaḏangi nigawi-nyinyungmirri maṉngulg lhaawu, nguynju yadhu ngaambu-maṉngulg ngaambu-burraa. Yagu wiiya ngurru-waṉbini ana-maaḻamburrg, yagu anu…bani-yunggaj, waari-waj anaani ana-lhal anggu-maṉdhini, anubani-yung niga ni-wijangani, ngarrani-walgaṉmaa yagu yamba na-Christ na-Jesus-inyung niga.

10 Marri ana-yimbaj, anaani ngarrani-bajiyini ngagurru, marri ngunu-nani na-Christ Jesus ngagurri-nyinyung ngarrani-wiri-gayn-jinyung. Anubani-yung niwu-jadugayn ana-ngawij marri niwu-warrarra-gayn anubani ana-wiri, aadanu yagi wiij-guldhi, yagi wu-ngawi. Aadanu ngarrani-yiyini wubani a-mamanunggu a-lhaawu wugurru.

Ba-wijangayii anubani-yung ana-maaḻamburrg ana-lhaawu.

11 Aadanu ana-mamanunggu ana-lhaawu, aadanu ngaya ngarra-magana-yinyung. Na-God ngani-lharrgang, marri ngawu-rajaarrijgana ana-lhaawu, ngaya ngawu-lhaawuyarrijgina-yinyung anaani, marri ngarra-marrbuy-wana, anubani ana-lhaawu.

12 Wudani-yung-gala nga, anaani ngaya ngaarragayii, marri nga-radbidhaa. Yagu waari ngaya ngandaambulang, ngaya yamba nga-marrbuy nubagi-yung nganaa-ngujambarrgiiyn. Ngaya nga-marrbuy anaani, niga ngambani-waṉagana ngaya, marri

anubani anaarrawindi-lhangu nganu-warriini-yinyung ngaya, nigawi-wuy, wurrugu marri yiibagi-rruj yii-walirr, aniigiyn-maynji niga.

13 Nagang aadanu Timothy, ba-wijangayii anubani-yung ana-maalamburrg ana-lhaawu, anubani-yung ngunu-magaa-yinyung. Baanbina wubanila-yung-galawaj. Baandha-wuguuguni ba-jambarrgina, marri bambaa-damarr-ngu-burraa-wugij, yagi nu-mudadbi. Niga na-Christ na-Jesus ani-burraa nugawi-rruj aadanu.

14 Anu…bani-yunggaj, ngaya anaani ngunu-yayn anubani aniijgubulu ana-lhaawu. Nagang baandha-wuguuguni bawu-rangarrii, anubani ana-lhaawu. Marri anubani ana-Manngulg Mawurr wu-burraa-yinyung nugawi-rruj, marri anubani anggu-manmani nagang.

15 Nagang nu-marrbuy, warraarrawindi-lhangu aadani-rruj ana-lhal ana-Asia aadanilu-wala wuu-ngarra-bilibilingiyn, adaba ngambiirruyn, ari ngambiindirriyn. Naawini-yung na-Phygelus marri na-Hermogenes, naawini-yung wini-yamaa, ngambiirruyn ngaya.

16 Wugurraayung warruburru-yung naaynbajung-jinyung na-Onesiphorus-jinyung warra-mijgalgur-yung, ambani-man.galagana na-Buunggawa, niga yamba na-Onesiphorus ngani-mandhiyn malgarrawindi. Naagi-yung waari aniimbulangi, wiiya ngaya anaani-yung nga-lhuganda-radbidhii anaani.

17 Naagi-yung ni-waliyn anaani-rruj ana-lhal ana-Rome, nga naagi-yung nganiigalhaga-lharrmangi anaani-rruj, wurrugu marri bani-yung ngani-lhangarrmayn.

18 Na-Buunggawa anu-man.galagang nubagi-yung, ngarrubagi-rruj ngarraalirr, aniigiyn-maynji niga. Marri nagang aadanu nu-marrbuy-windiyung, wubani a-lhal a-Ephesus, naagi-yung malgarrawindi ngani-manmangi ngaya anaani.

2

Ba-lhara-wugij andhurrg, yagi nundhundhi.

1 Nagang aadanu Timothy, ngayawi-nyinyung nigi. Aadanu ba-wadaa-wadad, niga yamba na-Jesus nani-walganmana nagang.

2 Nu-marrbuy, anubani-yumbaa nga-magini bagu warraarrawindi-rruj warra-wurru-wurruj, marri ngambi-yaynjangani. Aadanu ana-lhaawu, aadanu bamba-magana warruburru-yung-guy warra-walya-walya-wuy warraambalaman-guy, wurru-jambarrg-jinyung, nguynju yungguyung warraawurru-yung ambarra-magana yung-guyung warra-mulung-aynbaj-guy, ambarra-yiyina wugurru.

3-4 Nagang ba-wijangayii warruburru-yung-jinyung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung. Warruburru-yung waari amburru-wijangang anaaynbaj. Wugurru wurru-wiynjina angadajung, wunu-yandhurrbangana-wugij na-buunggawa-yung, ambunu-walaalarrijgana yungguyung niga.

Yuga nagang nu-marrbuy? Nagang nuynjamana nguynju warruburru-yung-jii wurru-wiynji-wiynjina-yii, nagang yamba nunaa-mijgalmina na-Jesus Christ. Ari aladi anggu-wanina nugawi-wuy, anggiijamana nguynju wu-wanina nurri-wuy anaani. Yagu wiiya aadanu, ba-lhara-wugij andhurrg, yagi nundhundhi.

5 Yagu ba-wijangayii aanda-yinyung. Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-wayamani anaanda-mirri, yagi-maynji warrubawi-yung wurru-wayami maalamburrg, wu-yamana anaani-rruj ana-lhaawu-runggal, warrubawi-yung yagi wirri-mi ana-bayarra.

6 Yagu ba-wijangayii, warrubawi-yung waanaanuynjungana-yinyung amburru-mijgalmina-maynji, marri anubani-yung anggu-warra-lharang. Anubani-yung amburru-ragaana, amburru-mani, anaani wiij-mandhiyn.

Yuga nagang nu-marrbuy? Nagang ba-mijgalmina maalamburrg-galawaj, yagi nundhundhi aadanu.

7 Danu ba-wawanggina anaani-rruj ngaya anaani nga-yambina, marri na-Buunggawa ani-marrbuy-wana nagang, anaarrawindi-lhangu.

8 Ba-marrbuy, naagi-yung na-Jesus Christ anubani-rruj ni-lalagiiyn ana-ngawij-gala. Niga na-David-jinyung warru-mandag. Danu nga, ngaya ngarra-magaa anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu wugurru.

9 Wudani-yung-gala nga, ngaya anaani adaba ngaarragayii marri nga-lhuganda-radbidhaa, nguynju yaga warrubawi-yung waamaamajaa-yii yaga. Yagu anaani ana-lhaawu na-God-jinyung warraaynbaj yagi anaani wirri-radbu wugurru.

10 Wudani-yung-gala, nga-wijangayii anaani wiij-mandhina, nguynju yungguyung warruburru-yung na-God ni-wajbarini-yinyung, warruburru-yung ambani-wiri-gang,

marri amburru-burraa anubani-rruj wu-milhiynjina-rruj anggu-wuguuguni, yagu yamba na-Christ Jesus-inyung niga.
11 Ana-lhaawu anaani yijgubulu-windiyung.
Ngagurru-maynji ngurraanggarra-ngawiiyn-maynji na-Jesus, anubani-rruj
ngaambaanggarra-ngu-burraa,
ngaambu-wiri-mana.
12 Marri ngaambu-lhara-maynji andhurrg,
ngaambu-burraa nigawi-rruj, ngaambaanggarra-ngu-buunggawa-mana.
Yagu ngaanaandirrii-maynji niga,
nigaayung ngaambaniindirrii ngagurru.
13 Yagi-maynji anubani-yung ngurru-jambarrgi,
yagu anubani ni-jambarrg-bugij, yagi niiynbijgi niga.

Ngagurru ngaambu-mijgalmina maaḻamburrg-galawaj na-God yungguyung.
14 Nagang Timothy, danu bamba-magana-wugij, anaani anaarrawindi-lhangu ngana-magana-yinyung. Bamba-dhi-maṉdhii, marri bamba-magana, na-Buunggawa wani-nayii wugurru. Bamba-magana, amburru-muḏaḏbang, yagi wurru-wundangi, aadani-yung-jinyung aaynba-gaynbaj-jinyung a-lhaawu. Anubani ana-wundangij aniijiijung, waari ambanggu-maṉmang wugurru, yagu ari ambanggu-jadugana warruburru-yung wurraawanggina-yinyung wugurru.
15 Nagang aadanu, ba-lhaal-maaḻang, anubani-yung ba-yiynjang na-God-guy, banaa-mijgalmina. Na-God-maynji anubani-yung ani-rawumana-maynji, marri ba-lhara ba-waḏa-waḏaḏ. Marri yagi anubani nundaambuli. Anubani-yung bamba-marrbuy-wana maaḻamburrg aniijgubulu-yinyung ana-lhaawu.
16 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yambiynjina arrbidi, wurru-yaal-ngaḻa-ngaḻij wugurru. Anubani-rruj yagi nuṉḏumi, marri yagi barra-magi. Warruburru-yung yamba wurru-yarramana na-God-gala wugurru.
17 Wiijamana anaani. Anaaji-maynji ana-waṉja-rruj-maynji, ani-waṉja-walgang nubagi-yung na-rulul, anubagi ani-warradii ani-runggal-wina, anubani anggu-wuḻang anubani aladi-windiyung anggu-waṉiyn, anggu-rajaarrang. Dani-yung nga, wiijamana anubani anaaladi ana-lhaawu wugurru.
Nubiṉi na-Hymenaeus marri na-Philetus wini-yamaa wudani-yung-jii.
18 Anubani wini-wiḻibiḻingini aniijgubulu-wala. Dani wuguṉi wini-wijangani, dani yaga wuu-ngawina nga wuu-ḻaḻagina, wu-jadugiiyn aḏaba, wiijamana warruburru wurru-ngawina amburru-wuguuguni. Warra-mulung-arrgi-yung dani-yung wurru-jambarrgini, yagu dani-yung wurru-ramarr-ruwi-ruwina wugurru.
19 Yagu wugurraayung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj yagi wuu-yarrami. Anaani yamba ana-lhaawu wu-yamana nguynju yaga amudami-yung-jii ama-ṉuga-yii ma-ṉuga-murrgulhaa, dani yaga wirri-dhidii yaga, nga waari waaladi-wi. Anaani wu-yamana ana-lhaawu, *(Numbers 16:5) "Na-Buunggawa ni-marrbuy warruburru-yung nigawi-nyinyung."* Marri, "Warrubawi-yung-maynji ambi-waṉagana-maynji anubani-yung ana-muwaj na-Buunggawa-yinyung, marri ambu-yaarri anubagala anaalaaladi-wala." Dani-yung ana-lhaawu wu-yamana.
20 Nagang ba-wijangayii anaani. Anubani-yung-maynji ana-runggal ana-wumurrng, ma-burraa bagu mana-gaṉdharra amaaynba-gaynbaj-jinyung. Mana-mulung-arrgi-yung ma-mamanunggu-windiyung, ma-maṉdhini a-ṉuga-ngalngalngaluj-jii wuṉuga-yii, marri a-silver-yinyung. Yagu magurraayung manaaynbaj waari ama-mamanunggu-magaa, ma-maṉdhini a-rangag-gala marri wuṉuga-wala. Anaani ngurraaṉbaaṉbina aaynba-gaynbaj-gala.
21 Nagang nu-marrbuy? Ngagurru anaani warra-Christian, ngurru-yamana nguynju yaga amudamu ama-gaṉdharra-yii. Ngagurru-maynji ngaambu-ngalngalijgiiyn, marri ngaambu-yaarri-maynji anaaladi-wala, anubani-yung ngaambu-yamana nguynju yaga amudami ama-mamanunggu ama-gaṉdharra-yii. Nubagi na-Buunggawa ngambani-maṉngulg-gana ngagurru, marri ngaambu-mijgalmina maaḻamburrg-galawaj nigawi yungguyung.
22 Nagang aadanu aadanila-wala aniij-gaynba-gaynbaj-jinyung aniij-galaaladi, ba-yaarri anubagala, anubani aniij-galaaladi warruburru-yung-jinyung warra-mijgulmurr wirri-ngaynbandii-yinyung. Nagang baaṉbina maaḻamburrg-galawaj marri ba-jambarrgina marri bambaa-ḏamarr-ngu-burraa warra-wurru-wurruj marri ba-lhamaamura ba-burraa. Nugawaj marri burru-yung wunaa-gaḏii-yinyung na-Buunggawa, wurru-lhaal-maaḻang-jinyung.

23 Yagu wugurraayung warra-mulung-arrgi-yung wurru-wundaa-wugij, wurru-yambiynjina yij-galaaladi-yinyung marri wurru-yilg-balii. Nagang yagi anubuguni nuṇḏumi barra-warubaj-gi. Nagang yamba nu-marrbuy, anubanila-wala warruburru-yung amburru-wundaa runggal-windiyung wugurru.
24 Marri nu-marrbuy, nagang-maynji ba-burraa banu-yandhurrbangana-yinyung na-Buunggawa, nagang yagi numbundangi. Nagang bamba-man.galagana warraarrawindi-lhangu marri ari bamba-marrbuy-wana maaḻamburrg, marri ba-lhambaamburrg baburraa aadanu.
25 Wugurraayung wurru-wundaa-yinyung, nagang bamba-magana, wurrugu, wunyugunyig bamba-dhi-maṇdhii. Nguynju yungguyung na-God ari ambani-walgur-wana warruburru-yung, marri amburru-wurrij-biḻibiḻingiyn, marri bani-yung ari amburru-marrbuy-mang aniijgubulu-yinyung wugurru.
26 Ana-wulhu-wulhurr anubani-yung na-baḏirrnya-yung anaani wani-waṉagaa nguynju yaga wani-dhidangi-yii, wu-yamaa. Niga-waj yamba wani-yambini, marri wunu-yandhurrbangaa. Yagu ari aḏaba anubanila-wala amburru-yarramana na-baḏirrnya-yung-gala wugurru.

3

Warraarrawindi amburru-waṉbina aladi windiyung.
1 Nagang Timothy, anaani ba-marrbuy windiyung. Anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj, runggal windiyung magarrangaynji ama-waṉiyn.
2 Warra-wurru-wurruj warruburru-yung wugurraajbaj amburru-ngaynbandiina. Marri ambirrii-ḏamarr-ngu-burraa anu-ṉuga. Marri amburru-lhama-lhamina marri amburraarra-yamawaynjina. Marri waari warra-yandhurrbi nga-rriibi-yung yagu naninyarra-yung. Marri waari wurru-yami, “yuu, nga,” warraaynbaj-guy wugurru. Marri amburru-lhaguḻa-maaḻang-gina, marri amburru-waṉbina yij-galaaladi windiyung wugurru.
3 Waari warraa-ḏamarr-ngu-burrangi warraaynbaj-guy. Anubani-yung amburru-wurrij-gaḏaaḏigaynjina marri amburraaladi-yamawaynjina. Waari anubagu analhirribala wurru-wurrij-dharri. Marri amburru-wiynji-wiynjina amburraandhawuguuguni wugurru. Anubani-yung ambirri-wurrij-bangana anubani-yung anaambaḻaman.
4 Marri warruburru-yung ambarra-dhaayurrii, waari wirriijanga-yangi, marri amburru-lhama-lhamina windiyung. Marri ambirri-ngaynbandii arrawindi windiyung, ambanggu-wurrij-gaḻaaḻarrijgana, marri waari wunaa-ḏamarr-ngu-burrangi na-God.
5 Wurraan-jamana yingga wurru-waṉbina maaḻamburrg-galawaj, yagu waari amburru-jambarrgang na-God-jinyung ana-lhuḏ. Nugaayung aadanu, ba-burraa warruburru-yung-gala, malanganyanay.
6 Warrubujujung wugurru wurru-yaarri wubani-waj a-wumurrng-guy, anubani-yung-maynji warra-yambina ana-lhaawu warra-maṉaṉung-guy, wurru-bilwilwiluj, warruburru-yung waa-dhaayurrijgana, yanggaḻij. Warruburru warra-maṉaṉung, wurru-wijangayii wurru-waṉbina aladi, marri wurraambulii-windiyung. Marri wirringaynbandii-wugij aynba-gaynbaj-jinyung yij-galaaladi.
7 Yagu warra-yaynjangayii warra-mulung-aynbaj-guy, yagu yagi wurru-marrbuy-mi aniijgubulu-yinyung.
8 *(Exodus 7:11)* Yagu nagang nu-marrbuy, anu…bani-yunggaj naawiṉi-yung na-mirarra-yumbaa marri na-Moses wurru-yang-guḏuwuḏiynjini, na-ni-muwaj-baa na-Jannes marri na-Jambres wuguṉi. Wubani-yung-jii, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wuu-yang-guḏuwuḏiynjina aniga-yung aniijgubulu. Wugurri-nyinyung yaga ana-yinag anubani-yung waalaaladi-wina marri wuu-yamana yaga yigaj wuu-jambarrgina, yagu wiijanggaḻij.
9 Yagu yagi wuu-lhuḏ-ḏumi, wugurru yamba wuu-yilg-balii. Warraarrawindi-lhangu aadanu ambarra-nayii. Yagu anaani wiijamana wu…bani-yunggaj warra-nani naawiṉi-yung wuguṉi-yunggaj wanggu-nani yalga-yalgaṉbuj.

Mana-magarrangaynji ama-waṉina ngagurri-wuy ngurru-jambarrgina-wuy.
10 Nagang aadanu Timothy, nu-marrbuy anaani nga-magina-yinyung anubani-yung ana-lhaawu, nimba-nani ngaya ngaaṉbini-yinyung. Marri nimba-nani nga-yaminggarrini anaani nga-burraa, marri ngayawi-waj anaani. Marri nimba-nani anaani nga-jambarrgina-yinyung, marri anaani nga-lhambaamburrg. Marri ngarraa-ḏamarr-ngu-burraa warra-wurru-wurruj, marri nga-lhara nga-waḏa-waḏaḏ. Aadanu nimbanani.

11 Marri barra-nani warruburru warra-mulung-aynbaj ngambi-wungarri-dhijgaa, marri anubani-yung ngaarragayii anaani. Marri nimba-nani ngaya, anubani-yung mana-magarrangaynji ma-waṉini ngayawi-wuy, anubani-rruj ana-lhal Antioch, marri anaaynbaj Iconium marri anaaynbaj Lystra. Warruburru-yung ngambi-wungarri-dhijgaa windiyung, yagu malgarrawindi niga na-Buunggawa ngani-maṉmangi ngaya.
12 Anaani ngunu-magana nugawi-wuy. Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambunu-garrindharrmani na-Jesus Christ, marri ambu-burraa-maynji maaḻamburrg-galawaj, warruburru-yung warra-mulung-aynbaj ambarra-wungarri-dhijgana wugurru.
13 Marri wugurraayung warruburru-yung warraalaaladi marri warruburru-yung amburraaṉbina-yinyung aniijanggaḻij-jinyung, anubani aḏaba amburraalaaladi-winawugij, runggal-windiyung. Warraawurru-yung yijanggaḻij amburru-yambina warra-mulung-aynbaj-guy, ambarra-dhaayurrii wugurru. Marri wugurraayung ambarra-dhaayurrii wugurri-wuy, wugurraayunggaj.

Ana-mamanunggu ana-lhaawu ngambanggu-maṉmani ngagurru.
14 Yagu nugawaj aadanu Timothy, bawu-waṉagana-wugiḭ ana-mamanunggu ana-lhaawu, nu-marrbuy-mana-yinyung marri aadanu-yinyung nu-ngu-jambarrginiyinyung, yijgubulu windiyung. Nu-marrbuy yanga-yangi warruburru-yung nimbimagaa-yinyung nagang.
15 Nu-marrbuy anubani ana-wubiba ana-maṉngulg, nu-marrbuy anubani-yung, anubani-yunggaj numbirrig-gaj. Ana-wubiba anubani-yung anggu-marrbuy-wana. Nguynju yungguyung ba-jambarrgina na-Jesus Christ nga dagu ani-wiri-gana nagang.
16 Na-God ni-ngayn.gaani wubani-wuy wubiba-wuy, anaarrawindi-lhangu, marri niwu-maṉdhangi wu-wiri, aadanu wu-waṉini na-God-gala. Aadanu mamanunggu marri ngarranggu-marrbuy-wana ngagurru anaani. Ngarranggu-magana ngaambu-waṉbinayinyung anaaladi, nguynju yungguyung ngaambu-dhi-maṉdhina. Aadanu anggu-wuguuguni ngambanggu-bajiyina anubani ana-maaḻamburrg ngaambu-waṉbinayinyung.
17 Anubanila-wala ana-wubiba-wala, ngagurru ngaambu-burraa na-God-jinyung, ngagurru ngaambu-burraa maaḻamburrg marri ngaambu-waṉbina maaḻamburrgbindiyung anaarrawindi-lhangu ngagurru.

4

Na-Timothy ani-dhi-maṉdhina niga.
1 Nagang Timothy, baawanggina. Na-God marri na-Christ na-Jesus wini-burraa yaaji. Na-Christ niga wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung warrubawi-yung wu-wiriyinyung marri wu-ngawina-yinyung. Marri nigaajbaj ngaambani-bajiyiyn, marri niga na-Runggal-yung. Aadanu nu-marrbuy.
Wudani-yung-gala nga, ngaya ngunu-magana.
2 Bamba-magana, bawu-rajaarrangijgana ana-lhaawu, yagi nu-muḏaḏbi, ba-lhaalmaaḻang. Wiiya warruburru-yung waari nimbi-yaynjangi, yagu nagang bamba-maganawugij. Ba-yambina nguynju warruburru-yung ambi-ngu-jambarrgina yungguyung. Bamba-dhi-maṉdhii, bamba-magana maaḻamburrg-galawaj warra-wurru-wurruj. Bawuguuguni baaṉbina, ba-lhambaamburrg windiyung marri bamba-maga-magana, yagi nu-muḏaḏbi anaaḻagaḻa.
3 Yagu anaani ngunu-magana nugawi-wuy. Aḏaba wiij-barubaj-mana, warraaynbajmaynji warrubawi-yung ambarra-magana aniijgubulu, warra-wurru-wurruj warruburru-yung waari warra-yaynjangi. Anubani-yung warruburru-yung ambirriyaynjangayii anubani ana-lhaawu ambirri-ngaynbandii-yinyung, bani-yung-bugij ana-lhaawu. Nguynju yaga wudanu yaga wurru-waraṉdirirrii, wurraaḻaaḻina. Wudaniyung-gala, ambarra-lhangarrmang warrubawi-yung warra-marrbuy-wana-yinyung, ari bawa-yung ambarra-magana anubani-yung ana-lhaawu.
4 Warruburru-yung yaga amburru-marra-marraana, anubanila-wala aniijgubuluwala. Marri warruburru-yung amburru-wawanggina yijanggaḻij wugurru.
5 Yagu nagang aadanu Timothy, ba-yaal-waḏbirr. Wiiya warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ambi-wungarri-dhijgana, yagu ba-wuguuguni-wugij ba-lhara andhurrg. Bamba-magana-wugij aniij-mamaaḻang ana-lhaawu, anggu-wuguuguni bamijgalmina na-God-jinyung. Marri bawu-jadugang-bindiyung bawu-dhaambungiwana aadanu.
6 Anaani ngunu-magana nugawi-wuy. Wiij-barubaj-mana aḏaba anaani ngambiimana, nga-ngawang, marri ngayawi-nyinyung mana-wulang ama-burraa nguynju

yaga anubani anu-gargayag, wirri-wadbarrwina-yinyung wubani-rruj a-bulugi-rruj, wurruumana-yinyung nigawi yungguyung na-God, anaani wu-yamana wugurru.
7 Ngaya anaani nga-mijgalmini angaḏajung nigawi yungguyung na-God. Nguynju yaga anda nga-wayamangi, maaḻamburrg-galawaj nga-wayamangi, anubanila-wala aḏaba wiiya, nga-burrangayn. Anaarrawindi-lhangu anubanila-wala nga-jambarrgiiyn, ngawu-waṉagana, ngaya anaani.
8 Na-God niwu-waṉagana bayarra, ngayawi yungguyung, anaani wiijamana, ngani-maaḻamburrg-gana. Niga na-Buunggawa ngambani-nguynju-nguynjijgana maaḻamburrg, ngagurru anaani. Niga marri ngambaniiyn ngaya anubani ana-bayarra ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr. Yagu waari ngaya-wugij-magaa. Wugurraayung-gaj warruburru-yung warraarrawindi amburru-waḻaaḻarrii-yinyung niga yamba ani-rabalang, burru-yung ambaniiyn anubani-yung ana-bayarra, warraarrawindi-lhangu.

Wu-dhaag-mana-yinyung ana-lhaawu.
9 Timothy, anubani-yung baarraalgaalgurmani, ba-yaarri ngayawi-wuy, anggiij-dhamun.gurrg.
10 Niga yamba na-Demas nganiirruyn ngaya aḏaba, niga yamba niwu-ngaynbandii aani a-lhal. Aḏaba ni-yanggi yuuguni Thessalonica-wuy. Nigaayung na-Crescens ni-yanggi Galatia-wuy. Nigaayung na-Titus ni-yanggi Dalmatia-wuy.
11-12 Nigaayung na-Tychicus nganu-lharrgang Ephesus-guy. Ngaya nga-wiri-wiri nga-burraa aḏaba. Naagi Luke-bugij niiniinggarra-ngu-burraa. Banu-lhangarrmang na-Mark banaagijgiyn, nimbiniinggarra-yaarri ngayawi-wuy. Naadagu ngani-yandhurrbangana yamba yij-mamaaḻang-jinyung niga.
13 Ba-yaarri-maynji aadajilu, bama-waṉagana dajilu yaaḻi, daju ngamaarruyn-jinyung ma-burri, a-lhal-uj Troas. Na-Carpus daju nima-waṉagana. Marri bawu-waṉagana wubiba aadajilu, marri dajilu yaga mulung-arrgi-yung wubiba wugurru.
14 Nigaayung na-Alexander naadagu ngu-waḻa-waḻii-yinyung yii-yiiḻi-yii, naadagu nima-maṉdhangi runggal magarrangaynji ngayawi yungguyung. Yagu na-Buunggawa anaa-gaagijgina niga, anubani-yung ni-waṉbini-yinyung.
15 Baarranggana nubagi-yung, na-maragarrijung, baagarra-garranggina. Niga yamba ni-wij-galadi-wayn windiyung ana-lhaawu nurri-nyinyung anaani.
16 Ana-wulhu-wulhurr, anubani-yung ngambi-yambiḻibiḻingaani, warraaynbaj waari ngambambi-maṉmangi, warraarrawindi-lhangu ngambiirruyn. Yagu ngaya nganu-yandhawiwana na-God, yagi yadhu wanii-gaagijgi wugurru.
17 Anubani-yung, niga na-Buunggawa ni-lhaay bagu ngayawi-rruj, marri bani-yung ngani-waḏa-waḏaḏ-gayn. Bani-yung marri ana-mamanunggu ana-lhaawu ngawu-rajaarrijgaa. Nguynju yadhu warraa…rrawindi warra-Gentile bani-yung aḏaba wurraawanggini. Na-Buunggawa yamba yaagi yamba, waari anubuguni ngambambi-lharrgandi anubani-wuy ana-ngirri-ngirri-wuy ngaya.
18 Ngaya nga-marrbuy, niga na-Buunggawa ngambani-maṉmani anubanila anaarrawindi-wala aniij-galaaladi-wala marri ngambani-wiri-gang, ngambani-yarrijgina wubani-wuy a-wumala-wuy, ni-buunggawa-mana-yinyung. Aadanu wiij-maṉdhina, ngaanu-warraarriwana niga yamba ni-milhiynjina anggu-wuguuguni, yijgubulu windiyung.

Na-Paul ani-yambina wiiyaw.
19 Nugawaj danu nga bamba-magana ana-lhaawu, nuguṉi-wuy ngarra-Priscilla marri na-Aquila, marri warruburru-wuy warra-mijgalgur-yung na-Onesiphorus-jinyung.
20 Niga naagi-yung na-Erastus ni-burri wubani-rruj a-lhal a-Corinth-duj. Niga nganaarruyn na-Trophimus, ni-lhangurrngang yamba, wubani a-lhal Miletus.
21 Nagang aadanu ba-yaarri bagala, raga-ragij-gaj ba-yaarri manubama-maynji ama-lhanguyn-jarbani mana-mariga. Nigaayung na-Eubulus danu-waj ni-yandharrgina lhaawu nugawi-wuy. Marri na-Prudens marri na-Linus marri ngarra-Claudia marri warruburru-yung warra-minilharri-yung yaani nurru-burraa-yinyung wugurru.
22 Niga na-Buunggawa nimbiniinggarra-ngu-burraa nagang, marri nugurraayung nambani-walgaṉmana aadanu.

Wiiya.

TITUS
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu nigawi-wuy naa-mijgalmini-wuy, na-nimuwaj-jung Titus. Anubani-yunggaj na-Paul nu-lharrgandi na-Titus wubani-wuy a-lhal wu-mayini Crete. Nigaayung na-Titus ani-wajbarini wal̪ya-wal̪ya, amburru-ragaani warruburru-yung wurru-jambarrgini-yinyung. Anaani-rruj ana-lhaawu, na-Paul nu-magana na-Titus-guy, warruburru-yung-jinyung warra-wal̪ya-wal̪ya, marri nguynju yadhu warruburru-yung wurru-jambarrgini-yinyung amburru-dhi-maṉdhini wugurru.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Ngaya anaani nganu-yandhurrbangana na-God, marri ngaya ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Christ-inyung na-Jesus. Anaani ngani-lharrgang nguynju yungguyung ngagurru na-God-jinyung ni-wajbarini-yinyung, nguynju yungguyung ngaambu-jambarrgiiyn, marri ngaambu-marrbuy anubani-yung aniijgubulu, nguynju yadhu ngaambu-waṉbina maal̪amburrg-galawaj anaani.

2 Nguynju yungguyung ngagurru ngaambu-wurri-dhal̪agina, anubani anggu-wuguuguni ana-wiri.

Wu…bani-yunggaj na-God ngarrani-lhalamayaa. Waari anubani-yung ngaambani-dhaayurrijgaa niga.

3 Anaani-rruj aḏaba ngarrani-yiyini, anubani-yung anggu-wuguuguni ana-wiri, anaani-rruj ana-lhaawu ngani-yanguni ngayawi-wuy anaani. Marri na-God ngagurri-nyinyung ngarrani-wiri-gana-yinyung, niga ngani-yamijgaa ngaya, nguynju yadhu nga-magina anaani ana-lhaawu wugurru.

4 Titus, nagang nu-ngu-burraa nguynju ngayawi-nyinyung na-wirrinyung, nagang yamba nu-ngu-jambarrgiiyn, ngayawi-nyinyung-gala a-lhaawu. Ngagurru aḏaba nguu-jambarrgiiyn, ngurraaynjaabu anaani.

Niga na-God na-Baba marri na-Jesus Christ, nubagi-yung ngarrani-wiri-gana-yinyung, ambi-walgaṉmana nagang, marri ambi-lhamaamura-gang aadanu.

Ba-wajbarina warruburru-yung amburru-ragaana-yinyung.

5 Nagawaa naanggarra-yanggi, nga bagu ngunaarruyn wubani-rruj a-lhal a-Crete nguynju yadhu bawu-jadugang anubani-yung na-waṉbini-yinyung nagawaa. Ba-yaarri, marri ba-wajbarina warruburru-yung warra-mijiwanggu amburru-ragaana-yinyung warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung, ana-runggal-uj ana-wumurrng anaarrawindi-lhangu. Anaani ngunu-magaa anubani-yunggaj nagang.

6 Nagang nu-marrbuy, nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-ragaana-maynji, yagi ni-waṉbi anaaladi, yagu warruburru-yung ambani-waṉagana warraaynjaabugij warra-maṉung, marri warruburru warra-mijburrayung ambuu-jambarrgina-yinyung na-God, waari wurru-yilg-bali, amburru-burraa maal̪amburrg. Warraawurru warra-mijburrayung waa-yandhurrbangana, marri warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj anubani-yung wurru-marrbuy. Bagi-yung nga, ani-ragaana warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung wugurru.

7 Nubagi-yung yaga ni-ragaana-yinyung wiijamana na-junggayi-nyung na-God-jinyung. Wudani-yung-gala, yagi ni-waṉbi anubagu anaaladi. Nubagi-yung yagi ni-l̪amumundhi, yagi ni-jarrgudi ni-riyaldhi naagi-yung. Yagi ni-wal̪-ngi, ni-bungurru-dhi. Yagi anubani ni-margirajangi, marri anubani-yung yagi wanii-garraaṉmarrdi anaaynba-gaynbaj-jinyung, ni-daarrajangi.

8 Naagi-yung ani-malngawina. Naagi-yung aniwu-ngaynbandii anubani-yung aniij-mamaal̪ang. Naagi-yung ani-yaal-waḏbirr. Marri ani-burraa maal̪amburrg-galawaj. Marri naagi-yung ani-yiynjina na-God-guy, marri ani-lhambaamburrg ani-burraa niga.

9 Nubagi-yung ni-ragaana-yinyung ani-wijangani wurrugu anubani-yung aniiyn-mamanunggu-yinyung, aniwu-yangayii anaani ana-lhaawu, anubani-yung bani-yung-bugij ani-wij-baṉagana. Anaani-yung ni-marrbuy-wini ana-raga-ragij, dani-yung. Nguynju yungguyung warruburru-yung warra-mulung-aynbaj ambani-marrbuy-wana yungguyung, wugurraayung, anubani-yung aniijgubulu windiyung ana-lhaawu. Warruburru-yung-maynji warra-mulung-arrgi-yung amburru-wundaa-maynji, anubani-yung-jinyung ana-lhaawu, amburru-yang-guḏuwuḏiynjina-maynji, anaani-yung niga ani-wij-burryuwina marri ambani-dhi-maṉdhina wugurru.

Arraarrawindi waari ambunu-yandhurrbang na-God.

10 Nagang aadanu ba-wajbarina warrubujujung warra-walya-walya. Wugurraayung yamba arraarrawindi warra-Christian waari ambunu-yandhurrbang na-God, ana-lhaawu. Warruburru-yung-jinyung ana-lhaawu wu-mamar, marri wurraawalii. Warraawurru-yung wurru-yambiynjina wirriij-burryuwina aani-yung a-wulmurr-gij wugurru.

11 Anaani-yung adaba bamba-mudadbijgana, yagi wirriijulu-yulayi ana-lhaawu. Aadanu wurraawanggina-maynji warra-mandagarrawindi, warruburru-yung wurruwurrij-galadi-wina. Waari aadanu aniij-mamaalang-magaa aadanu warra-yiyina anubani-yung. Warraawurru-yung warra-yiyina, nguynju yungguyung wubani-yung ari ambirri-mani wunuga, warraawurru-yung yamba wurru-daarrajaa wugurru.

12 Nagang nu-marrbuy waadurru-yung warra-wurru-wurruj aadaju nu-nguburraa-rruj, aadani-yung ana-lhal ana-Crete. Nubagi-yung wudani-yung-jinyung a-lhal, aynjaabu-nyung, nubagi-yung ni-yamba-yambini-yinyung, marri ni-yamayn, "Warraawurru-yung anaani-yung-jinyung ana-lhal ana-Crete warraawurru-yung wurruyambina yijanggalij, warraawurru-yung wurraalaaladi nguynju yaga wudanu wumun-bulal-wulal-inyung wuu-yamana, marri wuu-yaal-ngawina, marri wurraandhawuguuguni-wugij wurru-nguyu-nguyii marrya." Dani-yung ni-yamaa.

13 Anaani ana-lhaawu yijgubulu, wu-yamana! Wudani-yung-gala, nugawaj danu bamba-dhi-mandhina warruburru, ba-yambina, ba-yang-bada-wadad, nguynju yungguyung amburru-jambarrgina maalamburrg.

14 Warruburru-yung yamba warra-mulung-aynbaj wurru-burraa-yinyung aadaju, wirri-wanagana-yinyung warraawurru-yung warra-Jew aynbaj wu-magina, dani-yung wuu-jambarrgina, wugurru. Yagu anaani-yung wiij-gawalii. Wugurru wurrulhaabina anubani aniijgubulu. Nagang aadanu bamba-magana warruburru warra-Christian, nguynju yagi yungguyung waa-yaynjangi waadurru-yung-guy, marri yagi wirri-yandhurrbi ana-lhaawu warra-magana-yinyung wugurru.

15 Nagang baawanggina. Warruburru-yung-maynji amburru-garayarra-giiyn, anubani anaarrawindi adaba anggu-ngalngalang. Yagu warruburru-yung-maynji amburraaladiwiiyn-maynji marri yagi-maynji wuu-jambarrgi, yagi anubani wu-ngalngali, anubani wugurri-nyinyung. Anubani-yung amburru-wijangayii-maynji, anubani-yung adaba anggaaladi-wina, marri waari wurru-marrbuy-mi aniga-yung aniij-mamaalang wugurru.

16 Yigaj! Warraawurru-yung wurru-yambina, wurru-marrbuy na-God. Yagu anubaniyung wiij-gawalii, wurru-lhaabina-wugij niga. Wurru-wanbina yij-galaaladi-windiyung, waari anubani-yung ambarra-yandhurrbang warruburru-yung warra-mulung-aynbaj. Anubani-yung wurru-wanbina wuu-yilg-balii, waari wurru-wanbi ana-maalamburrg, yalga-yalganbuj ambanggu-nang wugurru.

2

Warraarrawindi-lhangu amburru-burraa maalamburrg-galawaj wugurru.

1 Nugawaj aadanu Titus, bamba-magana, anaani wiij-nguynju anaani ana-lhaawu aniijgubulu.

2 Bamba-magana waadurru warra-mijiwanggu, nguynju amburru-lhambaamburrg amburru-burraa. Marri amburru-burraa maalamburrg, amburru-wadbirr wugurru. Marri amburru-jambarrgina maalamburrg. Marri ambarraa-damarr-ngu-burraa warruburru-yung warra-mulung-aynbaj-guy. Marri amburru-lhara andhurrg wugurru.

3 Waadurru bamba-magana warra-ngaja-ngajiwanggu-wuy, nguynju yungguyung amburraanbina maalamburrg-waj, waadurru yamba na-God-jinyung warra-wurruwurruj. Bamba-magana, nguynju yagi yungguyung wurraaladi-yamawi warra-mulungaynbaj-guy. Marri anubani-yung nguynju yagi yungguyung wirri-yanga-yangi anubani ana-bungurru. Nguynju maalamburrg ambarra-yiyina wugurr.

4 Marri anubanila-wala, nguynju yungguyung ambarra-yiyina warruburru-yung warra-miyn-ngalaynji. Nguynju yadhu ambarra-ngaynbandii warra-midannginа-yung marri warra-mijburrayung wugurri-nyinyung.

5 Marri amburru-wadbirr, marri amburru-ngalngalijgina ana-lhirribala. Nguynju yungguyung amburraarraalgaalgurmani anubani-rruj wugurri-rruj anaanga-rruj, marri ambarra-man.galagana warra-mulung-aynbaj-guy, marri ambarra-yandhurrbangana wugurri-nyinyung warra-midannginа-yung. Nguynju yadhu, waari warraaynbaj ambiiladi-yamawi anubani ana-lhaawu na-God-jinyung wugurru.

6 Aadanu bamba-magana ngijang warruburru-wuy warra-mijgulmurr-wuy. Nguynju yungguyung amburru-wadbirr yungguyung.
7 Nugawaj aadanu Titus, baanbina aniij-mamaalang nguynju bamba-bajiyina warruburru-wuy warra-mijgulmurr-wuy, nguynju yungguyung amburru-wanbina yij-mamaalang wugurru. Anubani-yung-maynji bamba-magana, ba-yambina andhurrg-galawaj marri maalamburrg-galawaj.
8 Ba-wadbirr, ba-yambina maalamburrg-galawaj ana-lhaawu. Nguynju yungguyung warruburru-yung warra-mulung-aynbaj yagi ngarrambiiladi-yamawi ngagurru anaani.
9 Wugurraayung warruburru-yung warra-yandhurrbangana-yinyung, warruburru-yung warra-wanagana-yinyung, bamba-magana, "Nugurri-nyinyung warra-bu-buunggawa, warruburru-yung nambambii-dagaana, marri nambarra-yandhurrbangana nguynju yungguyung warruburru-yung ari amburru-walaalarrii, warruburru-yung. Yagi ngijang narraa-gaagijgi narra-yambi.
10 Yagi nurraamajangi. Numburru-jambarrg, maalamburrg-galawaj numburraanbina nugurru." Aadanu bamba-magana danu, nguynju yungguyung ambarra-yiyina warra-mulung-aynbaj-guy, aadanu ana-lhaawu na-God-jinyung, ngarrani-wirigana-yinyung ngagurraa yungguyung, danu ana-lhaawu wu-mamanunggu, dani-yung.

Na-Jesus Christ ni-yiynjiiyn ngagurraa yungguyung.
11 Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung amburru-burraa maalamburrg-galawaj wudani-yung-jii. Niga yamba na-God ngarrani-bajiyini danu ngarrani-walganmana, nguynju yungguyung warraarrawindi warra-wurru-wurruj ambani-wirigana yungguyung wugurru.
12 Wudani-yung-gala ngarrani-marrbuy-wana, ngaambu-mudadbang adaba, yagi ngurraarra-ngaynbandi anaani-rruj ana-lhal-lhangu-rruj anaarrawindi-lhangu. Anubani-yung ngaambu-burraa ngaambu-wadbirr, marri ngaambu-mamanunggu, marri maalamburrg-galawaj ngaambu-burraa, anaani-rruj ngurru-burraa-rruj ana-lhal-uj ngagurru.
13 Wurrugu ngirri-rangarrii marri, nguynju anubani-rruj ngaambu-walaalarrii-maynji, ngurru-wurri-dhalagina, wurrugu nubagi-yung na-Jesus Christ ani-rabalang marri. Niga-waj ngagurri-nyinyung na-runggal-yung na-God marri ngarrani-wiri-gana-yinyung. Wurrugu marri aniigiyn marri ani-milhiynjina runggal-windiyung.
14 Niga na-Jesus ni-yiynjiiyn ngagurraa yungguyung, marri ngarrani-bayarra-gayn wubanila a-yij-galaaladi-wala. Marri ngarrani-mamanunggu-wayn ngagurraa, nigaajbaj, nigawi-nyinyung-mirri. Nguynju yadhu ngagurru ngirri-ngaynbandii windiyung ngaambu-wanbina yij-mamaalang-galawaj anaani.

Bamba-magana warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, bamba-dhi-mandhii wugurru.
15 Nugawaj Titus, ba-yambina wudani-yung-jinyung a-lhaawu. Bamba-magana warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, bamba-dhi-mandhii, nguynju yadhu amburraanbina maalamburrg-galawaj, marri yagi wurru-wanbi aniij-galaaladi-yinyung. Nugawi-nyinyung ana-lhaawu anubani-yung, anggu-wada-wadad. Warraaynbaj yagi nimbiigaminij-gaandirri nagang aadanu.

3

1 Nugawaj Titus, nambarra-marrbuy-wana warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, nguynju amburru-burraa maalamburrg. Warruburru-yung ambarra-yandhurrbangana warruburru warra-runggu-runggal-inyung, marri warra-bu-buunggawa. Marri ambarra-yandhurrbangana wugurri-nyinyung wurru-ragaana-yinyung wugurraayung. Wugurru nguynju amburru-wanbina yij-mamaalang-galawaj wugurru.
2 Yagi warraaladi-yamawi warra-mulung-aynbaj. Marri yagi wurru-wundangi, wurru-yang-guduwudiynji. Marri amburru-lhamaamura, marri amburru-burraa ambuu-yaal-murramurra warra-mulung-aynbaj-guy, maalamburrg-galawaj. Nugawaj dani-yung bamba-magana wugurru.
3 Nagang nu-marrbuy, anu…bani-yunggaj ngagurraajbaj anaani nguu-yilg-balangi. Waari ngaambaa-yandhurrbangaa warra-mulung-aynbaj-guy. Ngagurru ngurru-jambarrgini aynba-gaynbaj-jinyung. Marri anubani-yung-maynji ngirri-ngaynbandangi aynba-gaynbaj-jinyung, anubani-yung ngurru-wanbini anaani. Marri ngurraandha-wuguuguni ngarra-wurrij-bangaa warra-wurru-wurruj marri ngarra-margirangi. Warra-wurru-wurruj ngarrambi-wurrij-bangaa ngagurri-wuy marri ngarraa-diyaldhiynjini warra-mulung-aynbaj-guy wugurru.

4 Yagu bani-yung marri, na-God ngarrani-bajiyini ngarrani-man.galagana-yinyung ngagurru, marri ngarranii-d̠amarr-ngu-burraa-yinyung marri ni-mamanungguyinyung ngagurri-wuy. Niga-waj ngagurri-nyinyung ngarrani-wiri-gana-yinyung.
5 Marri bani-yung ngarrani-wiri-gayn. Aadanu waari ngurru-wan̠bini-yinyung ana-maal̠amburrg. Niga ngarrani-wiri-gayn nigawaj yamba ngarrani-man.galagana ngagurru. Marri ngarrani-yarrbini, anubani-yung ngarrani-man̠dhangi, ngurraambul̠wiyn. Marri anubani-yung Man̠ngulg-mirri Mawurr ngarrani-gadhuwa-wayn ngagurru.
6 Na-God niwu-rajaarrijgana ana-Man̠ngulg Mawurr runggal ngagurri-wuy, niga yamba na-Jesus Christ, nubagi-yung ngarrani-wiri-gana-yinyung.
7 Na-God bani ngarrani-walgan̠mayn. Bani-yung marri, ngurru-wandhurrg-gina ngagurru. Marri ngagurru anaani warra-mijburrayung na-God-jinyung, ngagurraajbaj ngurru-wurri-dhal̠agina anubani-yung ana-wiri anggu-wuguuguni.
8 Aadanu ana-lhaawu wu-wad̠a-wad̠ad̠ marri yijgubulu-windiyung wugurru.
Anaani ngunu-ngaynbandii ba-yambina wudani-yung-galawaj, nguynju yungguyung warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung, wugurru amburru-wijangayiiwugij nguynju yadhu amburru-wan̠bina aniij-mamaal̠ang-jinyung. Aadanu aniijmamaal̠ang, danu ambanggu-man̠mani-yinyung warruburru-yung warra-wurruwurruj wugurru.
9 Ari warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-wundaa-wugij, wurruyambiynjina yij-galaaladi-yinyung marri wurru-yilg-balii. Wurru-yamba-yambina anubani-yung-jinyung warruburru warra-mi…yn-ngambara-waj-jinyung waarrarrini ana-muwaj. Marri wurru-yang-gud̠uwud̠iyn̠jina anubani-yung-jinyung ana-lhaawurunggal. Ba-lhalga ba-burraa, yagi anubani-yung nurru-yambiynji anudani-yung-jii. Aadanu yamba ana-lhaawu waaladi, marri wanggaaladi-wana warra-wurru-wurruj wugurru.
10 Aynjaabu-nyung-maynji na-wurrujung ani-wundaa-maynji, warruburru-rruj wurru-jambarrgina-yinyung, nagang banu-yamijgang, aynjaabugij yagu anggu-malbulawaa. Yagu anubani-yung-maynji anaadhaadharri, ba-yaarri nigawi-wala, yagi nunu-yambi ngijang.
11 Nagang nu-marrbuy, naaynbajung-maynji ani-yamana-maynji, yagi ni-rumi manubama-rruj manaadi-rruj ana-maal̠amburrg, nubagi-yung ni-wan̠bina aladiwindiyung, marri warraarrawindi-lhangu amburru-marrbuy aadanu.

Na-Paul ani-yambina wiiyaw.

12 Ngaya nganu-lharrgang aynjaabu-nyung nugawi-wuy, ari naagi-yung na-Artemus, yagu ari naagi-yung na-Tychicus. Ba-yaarri ba-ngul̠u-ngul̠ubina ngayawi-wuy, a-lhalwuy Nicopolis. Ngaya nga-wijangani, bagu nga-ngu-burraa, manaagalhal-mariga.
13 Naadin̠u-maynji na-wurruj-baa-maynji, na-wulawaa ambini-yaarri-maynji, na-Zenas, ni-marrbuy-inyung anubani-yung ana-lhaawu-runggal, marri na-Apollos, marri bamba-man̠mani, nubin̠i ambini-yaarri-yinyung. Bambiiyii anubani-yung ambiniwarra-wan̠agana-yinyung wugun̠i.
14 Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung warra-wurru-wurruj aadaju, bamba-magana, nguynju yungguyung amburru-marrbuy-mana, nguynju amburraan̠bina aniij-mamaal̠ang-galawaj. Nguynju warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung wurru-ngaynbandii-yinyung marrya yagu wirrima-ngaynbandii yaal̠i, warruburru-yung ambarra-man̠mani wugurru. Dani-yung amburraan̠bina, yagi wurru-burrangi anaarrbidi.
15 Warraawurru nambaanggarra-ngu-burraa-yinyung ngayawi-wuy, wurruyandharrgina lhaawu. Nugawaj ba-yandharrgina warruburru-yung warra-mulungaynbaj-guy wurru-jambarrgina-yinyung, ngaambii-d̠amarr-ngu-burraa-yinyung ngagurru anaani.
Niga na-God nambani-walgan̠mana nugurru aadanu.

Wiiya.

PHILEMON
Ana-wubiba na-Paul-inyung

Na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu, nubagi-wuy naaynjaabu-nyung-guy, na-nimuwaj-jung Philemon. Nubagi na-Paul ni-burri anubani-rruj ana-Rome, ni-radbidhi niga. Nigaayung na-Philemon nu-waṉagaa aynbajung waḻyinyung, nu-yandhurrbangaa-yinyung, na-nimuwaj-jung Onesimus. Yagu naagi-yung na-Onesimus niimaji wuṉuga, marri ni-yarramayn niga. Naagi-yung ni-yanggi a-Rome-guy, nga nu-lhangarrmayn nubagi na-Paul. Nigaayung na-Paul nu-magaa ana-lhaawu na-Jesus-inyung, marri niga na-Onesimus ni-jambarrgiiyn aḏaba. Anubanila-wala, nubagi na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu, nubagi-wuy na-Philemon-guy.

Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Paul. Anaani ngaya aḏaba nga-radbidhaa, na-Christ Jesus yungguyung. Naagi na-Timothy nigaayung yaagi ni-burraa, ngayawi-rruj. Ngayawi-nyinyung naagi naa-murruyung.

Nagang aadanu Philemon, ngagurru ngurraaynjaabu ngurru-mijgalmina-yinyung marri ngunaa-ḏamarr-ngu-burraa.

2 Anaani nga-warrarrii ngijang ngarra-Apphia-wuy, ngagurri-wuy ngaa-murruyung-guy. Marri na-Archippus-guy, ngurraanggarra-wiynjina-yinyung, ngurraaynjaabu. Marri warraarrawindi-lhangu-wuy wurru-muṉḏugana-wuy nugawi-nyinyung-duj ana-wumurrng.

3 Na-God na-Baba marri na-Buunggawa na-Jesus Christ ngambambi-walgaṉmana, marri ngambambi-lhamaamura-gang nugurru.

4 Anubani-yung-maynji nga-yambina na-God-guy, ngaya ngunaa-jambina nagang Philemon, marri ngunu-warraarriwana niga, nagang yamba aadanu.

5 Ngaya yamba ngaawanggina ambaḻaman lhaawu nugawi-nyinyung. Ngaya ngaawanggini, nagang nunaa-gurrij-ngu-burraa na-Buunggawa na-Jesus, marri nagang nunaa-ḏamarr-ngu-burraa warruburru nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.

6 Marri nga-yambina na-God-guy, nguynju nagang baandha-wuguuguni bawu-rajaarrijgana ana-mamanunggu ana-lhaawu, marri ngagurru anaani ngaambu-marrbuy-wina wubani yij-mamaaḻang-jinyung, na-Christ anubani-yung ngarraniiyii-yinyung ngagurri-wuy.

7 Nagang barraa-ḏamarr-ngu-burraa, yagu ngaya anaani nga-wurrij-gaḻaaḻarrii, ngayawi-nyinyung murruyung. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj na-God-jinyung wurru-wurrij-gaḻaaḻarriyn ana-lhirribala nagang yamba aadanu.

Na-Paul ani-yambina na-Onesimus-inyung.

8 Nagang Philemon, na-Jesus Christ anaani ngani-lharrgang, marri nganaa-mijgalmina. Wudani-yung-gala, ngaya ari nga-buunggawa-mana nugawi-wuy, marri nagang nimba-yandhurrbangana, baaṉbina maaḻamburrg-galawaj. Yagu wiiya aadanu.

9 Ngaya anaani ngunaa-ḏamarr-ngu-burraa, waari nga-buunggawa-mi nugawi-wuy. Yagu wa-lhangayaana. Ngaya anaani Paul, ngaya anaani nga-yiwanggu, marri anaani aḏaba nga-radbidhaa, anubani-yung na-Christ Jesus-jinyung.

10 Ngaya anaani ngunu-lhangayaana, naagi yungguyung na-Onesimus. Niga ni-burraa nguynju yaga ngayawi-nyinyung na-wirrinyung, ngaya yamba nganu-magaa ana-lhaawu na-Jesus-inyung, ngaya anaani yaani nga-burraa, nga-radbidhaa. Marri naagi-yung ni-jambarrgiiyn aḏaba. Yaani ngaya nga-burraa nguynju yaga na-ninyarra-yung aḏaba.

11 Ana-wulhu-wulhurr niga ni-burri nini-yandhurrbangaa-yinyung nagang. Yagu ni-nunggarrbidi ni-burri. Yagu anaani aḏaba nubagi-yung ni-maṉḏhiiyn na-waḻyinyung, nugawi-wuy marri ngayawi-wuy.

12 Aḏaba nganaagijgina nugawi-wuy, nganu-lharrganjii. Naadagu nganaa-gurrij-ngu-burraa-windiyung,

13 marri ngayaajbaj aḏaba nga-wijangani, ari ngaya anaaji nganu-waṉagaa, yaaji ngayawi-rruj, ngaya yamba anaani aḏaba nga-burraa yaani nga-radbidhaa, a-gara-rruj, ngaya yamba anaani nganaa-ja-jambini-wala a-lhaawu a-mamanunggu. Ngaya nganu-ngaynbandangi ani-burri-wugij ngayawi-rruj, marri ngambani-maṉmangi, nugaa yung-guyung, Philemon.

14 Yagu nga-wijangayii, waari aniij-mamaaḻang-magaa, yagi naagi nganu-waṉagi anaaji, yagi-maynji nagang nundaaṉḏarrmi. Yagi ngunu-yamijgi, “Nimba-maṉmani,

nimbaa-dharrgang nubagi-yung na-Onesimus.” Girrjag! Ba-wijangayii ari banaagijgiyn ngayawi-wuy, yagu ari banu-waṉagana. Nugaajbaj ba-ramarr-yanga-yangina wurrugu.
15 Niga ni-yarramaa nugawi-wala, marri ni-burri yaaji ngayawi-rruj mal-dhamurrug. Ari wudani-yung-gala, wurrugu daju ari banu-waṉagana nugawi-rruj, ani-burraa anggu-wuguuguni.
16 Niga ani-yandhurrbangana nagang, yagu yagi aadani-yung-bugij-magaa. Aḏaba ngaya-waj marri nugawaj, naadagu nanaa-ḏamarr-ngu-burraa, nagawaj-dhangu. Ngaya anaani nganaa-ḏamarr-ngu-burraa naadagu runggal, yagu nugaayung banaa-ḏamarr-ngu-burraa naadagu runggal windiyung. Niga ani-yandhurrbangana-wugij, marri ngijang, nuguṉi aadanu niini-jambarrgina na-Buunggawa-wuy, niini-murruyung-gaynjina, wiijamana anaani.
17 Nga-marrbuy, nagang nunggijangayii, anubani-yung nagawaa naaynjaabu, na-mijgalmini anaani. Wudani-yung-gala, banaagijgiyn nugawi-wuy, nguynju yaga wudanu ngaya yaga nimbaagijgiyn.
18 Anubani-yung ni-waṉbini-maynji anaaladi nugawi-wuy, ni-wamaji-maynji anu-ṉuga, aadanu ngayawi-wuy nimba-yandhawiwana.
19 Anaani ngunaa-gaagijgina nugawi-wuy, anu-ṉuga. Ngaya ngunu-lhalamayana nagang, marri anaani nga-warrarrii ngayawi-nyinyung-mirri a-marang, anaani ana-muwaj, Paul. Anaani ngunaa-gaagijgina anu-ṉuga. Yagu ba-wijangayii, yangi-nyung nimbi-magaa na-Jesus-inyung ana-lhaawu, nguynju yadhu numbiri-mayn? Ngaya-waj nga yaani!
20 Murruyung, ngawu-ngaynbandii nugawi-nyinyung-gala, aynbaj mamanunggu yagu yamba na-Buunggawa-wala. Nguynju yungguyung nganggurrij-gaḻaaḻarrang, na-Buunggawa-wala.
21 Ngaya anaani nga-warrarrii nugawi-wuy, ngaya nga-marrbuy, nagang nimba-yandhurrbangana anaani nga-yambina-yinyung. Marri nagang aadanu nunggaṉbina-yinyung arrawindi.
22 Aynbaj lhaawu nganggarrarrii. Ngaya anaani nga-wijangayii ari na-God nagang ani-yambalmang, banu-yambang-maynji, nguynju yungguyung warruburru ngaya ngambambi-lharrgang nguynju ngaynjaarri nugawi-wuy. Aadanu ana-gara daju nimbaa-ngu-burrang a-ngu-gara-mamar, nguynju yungguyung danu-wuy ngaynjaarri.
23 Naagi na-Epaphras yaagi ni-burraa, ni-radbidhaa ngayawi-rruj yagu yamba na-Jesus Christ-jinyung. Anaani nigaayunggaj niwu-lharrganjii yaani lhaawu nugawi-wuy.
24 Marri na-Mark, na-Aristarchus, na-Demas, na-Luke, yaawurru ngayawi-rruj nurraanggarra-mijgalmina nurraanggarra-ngu-burraa. Warraawurru wii-lharrganjii anaani lhaawu nugawi-wuy.
25 Na-Buunggawa na-Jesus Christ, ani-maṉdhii nugawi-nyinyung ana-wiri, niga ani-walgaṉmana nagang.

Wiiya.

HEBREWS

Aynjaabu-nyung wal̲yinyung ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu, warruburru-wuy warra-Jew wurru-jambarrgini-yinyung na-Jesus-inyung. Anaani-rruj ana-wubiba, wani-magaa, ambirriij-garru-yinyung ana-nunggud̲aaba ana-lhaawu, marri amburru-marrbuy-dhini anaani wu-gadhuwa ana-lhaawu na-Jesus-inyung. Nubagi-yung wani-man̲mangi wugurru, wurru-marrbuy-dhini, anaani anu-gadhuwa ana-lhaawu, yijgubulu-windiyung wu-nguynju ana-lhaawu, na-God ana-raga-ragij wani-magaa wugurru.

Ngagurru ngaambu-marrbuy-dhina wugurri-yii. Ngagurru nganggu-nayii ana-Old-Testament marri ngaambu-marrbuy-dhina aniijgubulu-yinyung na-God ngarrani-magana-yinyung ngagurru anubagu, marri ngagurru ngaambu-wawanggina anubani-yung ana-lhaawu anaani-rruj ana-wubiba-rruj. Marri anubanila-wala ngagurru ngaambu-marrbuy-mana, ana-lhaawu na-Jesus-jinyuyng wiij-nguynju aadanu Old-Testament-jii ana-lhaawu-yii.

Na-God-jinyung na-Niwiyayung

1 Anu…bani-yung-gaj na-God wani-yayn ana-lhaawu warruburru-wuy wunaa-ja-jambini-yinyung niga, nguynju ngambambi-magaa yadhu, ngagurri-nyinyung warru-mandag. Wani-yambini malgaynbaaynbiyaj marri niga wani-magaa anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaawu.

2 Anubanila-wala, ngurru-burraa-waj, niga na-God nu-lharrgang nigawi-nyinyung na-Niwiyayung, nigaayung ngaani-yayn ana-lhaawu ngagurri-wuy. Na-God ni-wijangani, naagi-yung nigawi-nyinyung na-Niwiyayung ni-warra-man̲dhangi anaarrawindi-lhangu, marri niwu-wan̲agana anaarrawindi-lhangu.

3 Anubani wu-milhiynjina-yinyung na-God-jinyung wu-milhiynjina nubagila na-Niwiyayung-gala. Niga ni-burraa marri niga ni-milhiynjina-yinyung nguynju yaga na-God niga ni-burraa-yii.

Niga niwu-rangarrii anaarrawindi-lhangu, nigawi-nyinyung-mirri ana-lhud̲. Niga nimaadbarrwini nigawi-nyinyung mana-wulang, nguynju yadhu ad̲aba ngagurru ngaambu-mamanunggu anubani-yung-gala ngagurri-nyinyung anaalaaladi-wala. Ad̲aba niga niwu-jadugayn anubani-yung, niga ni-burri ni-yanga-yangini ana-walawalama-rruj na-God-duj, nubagi-yung ni-buunggawa-mana-rruj anaarrwar.

4 Anubani-yung niga na-Niwiyayung ni-runggal-windiyung, waari ani-yamaa anubani-yung-jii ana-angel-yii, niga yamba ni-runggal-windiyung.

5 Yigaj! Na-God waari ani-yambini anaani ana-lhaawu ana-angel-wuy, niga ni-yambini nigawi-nyinyung-guy na-Niwiyayung anaani ana-lhaawu.

“Nagang ngayawi-nyinyung na-nigi.
Ana-yimbaj ngaya nugawi-nyinyung na-ninyarra.”

Ngijang niga ni-yambini,

“Ngaya anaani nga-ngu-burraa nigawi-nyinyung na-ninyarra-yung, marri niga ani-burraa ngayawi-nyinyung na-nigi.”✡

6 Nguynju-waj anubani-yung na-God nu-yarrijgini na-wulhu-wulhurr-yung nigawi-nyinyung na-Niwiyayung ana-lhal-wuy, niga ni-yamayn,

“Anubani-yung maal̲amburrg-waj, anaarrawindi-lhangu ngayawi-nyinyung ana-angel aninggu-warraarriwana niga.”✡

7 Anaani ana-wubiba waarrarrina anubani-yung-jinyung ana-angel,

“Niga na-God ni-man̲dhangi nigawi-nyinyung ana-angel nguynju a-wudhanguyn-jii, wugurru ninggu-yandhurrbangana, wu-yamana nguynju a-ngura-yii.”✡

8 Yagu niga ni-yambini aynbaj lhaawu nigawi-nyinyung-guy na-Niwiyayung-guy.

“Nagang anaani bawu-wan̲agana ba-burraa-rruj na-king-duj,
nagang God, anggu-wuguuguni.

Nagang nu-ngu-buunggawa-mana yamba nugawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, marri bamba-nguynju-nguynjijgana maal̲amburrg-galawaj.✡

9 Nigi, nagang nunggu-ngaynbandii anubani-yung maal̲amburrg marri nagang nunggu-wurrij-bangana anaarrawindi-lhangu anaalaaladi.

✡ **1:5** Psalms 2:7, 2 Samuel 7:14, 1 Chronicles 17:13. ✡ **1:6** Deuteronomy 32:43, Luke 2:13-14. ✡ **1:7** Psalms 104:4.
✡ **1:8** Psalms 45:6-7.

Yagu yamba anubani-yung, nugawi-nyinyung na-God, niga niniilgurmaynjiyn nagang,
marri nga nini-walaalarrijgana nagang, waari nguynju warruburru-yung-jii
warra-mulung-arrgi warra-king-jii.”✡
10 Ngijang anaani anaaynbaj ana-lhaawu, na-Niwiyayung-jinyung.
“Nigi, nagang nu-ngu-Buunggawa, nunggu-mandhangi ana-lhal ana-wulhu-wulhurr-
waj.
Ana-lhal marri anaarrwar, nagang nunggu-mandhangi wugurru nugawi-nyinyung-
mirri ana-marang.✡
11 Wugurru anggu-jadugiiyn yagu nagang aadanu ba-burraa anggu-wuguuguni,
wugurru anggu-nunggudaaba-dhina nguynju ama-yaali-yii.
12 Nigi, nguynju mana-yaali nagang bama-dhi-majgana magurru
marri bamaaynbijgana magurru.
Yagu Nigi, nagang nu-nguynju,
nagang aadanu nu-ngu-burraa anggu-wuguuguni.”
13 Dani-yung wu-yamana ana-wubiba. Na-God waari ani-yamaa anaani ana-angel-wuy,
yagu niga ni-yamayn nigawi-nyinyung-guy na-Niwiyayung,
“Ba-burrangang yaaji ngayawi-rruj a-walawalama-rruj.
Wurrugu marri, nugawi-nyinyung warruburru nurru-wurrij-marrdiynjini-yinyung,
wurrugu ngamba-burrang nugawi-rruj a-mun-duj, bamba-mun-ban.ngang.”✡
14 Dani-yung wu-yamana ana-wubiba, na-God nu-magaa na-Niwiyayung-guy. Yagu
wugurraayung ana-angel, waari ani-yambang anubujujung wugurri-wuy, wugurru
yamba wu-warra-mijgalmina na-God-jinyung. Niga ngaambani-wiri-gana ngagurru
nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, marri wugurraayung ana-angel wugurru ana-
mamanunggu ana-mawurr anubani ngarranggu-manmani ngagurru.

2

Yagi nurru-warandhalabi ana-lhaawu.

1 Na-God ni-yambini yamba wudanila-yung-galawaj ana-lhaawu, ngagurru ngaambu-
wijangayii maalamburrg-bindiyung, anubani-yung anaarrawindi-lhangu ngagurru
ngurraawanggini-yinyung, yagu anubani-yung ngagurru yagi ngurru-warandhalabi
anaani ana-lhaawu.
2 Anubani-yung ana-wulhu-wulhurr-inyung ana-lhaawu na-God ni-yayn angel
marri anubani-yung ana-lhaawu yagi waaynbij-gi, yagu warraaynbaj-maynji wu-
wanbina anaaladi yagu waari-maynji wi-yandhurrbi, adaba na-God ambanii-gaagijgiyn
maalamburrg-bindiyung.
3 Yagu niga na-God ngarrani-yayn ana-mamanunggu ana-lhaawu, wu-runggal-
windiyung, anubani-yung-jinyung ngarrani-wiri-gana-yinyung ngagurru. Ngagurru-
maynji ngaanaagaminij-gaandirrang niga, anubani-yung ngambanii-gaagijgiyn
ngagurru, yagi ngurru-yarrami. Na-Buunggawa niga a-wulhu-wulhurr-waj ni-magini
anubani-yung wu-gadhuwa ana-lhaawu marri warruburru-yung wurraawangginii-
yinyung niga, ngaambi-magaa ngagurri-wuy. Marri wugurru wurru-yamaa ana-lhaawu
yijgubulu, wurru-yamaa.
4 Anubani-yung, na-God ngarrani-bajiyini ngagurru yijgubulu ana-lhaawu anaani-
yung. Niga ni-wanbini mamanunggu-waj marri aynba-gaynbaj-jinyung aniij-
mamaalang marri anubani ana-lhud anubanila ana-Mannguly Mawurr.
5 Ngagurru ngurru-yambina anubani-yung anu-gadhuwa ana-lhal, anubani-yung
anaani anggu-waniyn wurrugu. Na-God anaani yagi ni-yu anubani-yung ana-lhal ana-
angel-wuy, wugurru yagi narri.
6 Anubagu ana-wubiba warraaynbaj wu-magini,
“A-yangi yungguyung nagang numba-gurrij-ngu-burraa nurru warra-wurru-wurruj?
A-yangi nagang numba-man.galagana nurri-wuy?
7 Nagang numba-mandhangi nurru nurru-wirrig adaba anubanila ana-angel, mal-
dhamurrug-bugij,
yagu anaani adaba nurru nurru-runggal anubanila anaarrawindi-lhangu.
8 Nagang numba-walamin-dharrgang nurru, nurru-buunggawa-mana anaarrawindi-
lhangu,”✡
ana-wubiba wu-yamana.
Anaani ana-lhaawu wu-yamana, warra-wurru-wurruj ambirri-narrii anaarrawindi-
yinyung. Yagu ana-malg-jimbaj, ngagurru waari ngaanggu-nang aniijiijung.

✡ **1:9** Psalms 45:6-7. ✡ **1:10** Psalms 102:25-27. ✡ **1:13** Psalms 110:1. ✡ **2:8** Psalms 8:4-6.

9 Yagu ngagurru ngurru-marrbuy na-Jesus. Niga ni-burri ni-wirrig, waari ani-runggal-
maa nguynju yaga ana-angel-yii, yagu anubani-yung niga ni-ngawiiyn ngagurraa yadhu
warraarrawindi-lhangu, yagu yamba na-God ngaani-man.galagaa ngagurru. Marri na-
God nu-runggal-waa niga, ni-Buunggawa-mana marri ni-milhiynjina niga.
10 Na-God ni-warra-maṉdhangi anaarrawindi-lhangu. Marri niga ni-wijangani
anaani wiij-maṉdhina, na-Jesus niga ni-warragayangi, niwu-jadugayn anubani ni-
mijgalmini-yinyung. Nguynju yadhu na-God niga ngarrani-wiri-gayn ngagurru, nigawi-
nyinyung warra-mijburrayung, marri ngaambani-yarrijgina nigawi-nyinyung-guy wu-
milhiynjina-wuy.
11 Naagi-yung na-Jesus ngarrani-maaḻamburrg-gayn, ngurru-maṉngulg ngagurru.
Na-Jesus marri ngagurru, aynjaabu-nyung na-Baba. Wudani-yung-gala nga, niga
ngarrani-mayana “murruyung-gaang”, nga niga waari aniimbulang.
12 Niga yamba na-Niwiyayung ni-yambini, anaani-rruj ana-wubiba,
“Ngaya anaani ngaynjambina nugawi-nyinyung ana-muwaj ngayawi-nyinyung-guy naa-
murruyung-gaang-guy,
bandharra wurru-muṉḏugana-rruj warra-wurru-wurruj ngaya anaani waarraarri-
wana nagang.”✡
13 Ngijang,
“Ngaya anaani nganaa-ngu-jambarrgiyn niga na-God.”
Marri ngijang,
“Ngaya nga-burraa yaaji warruburru-yung-duj warra-mijburrayung na-God-jinyung,
niga ngani-yayn-jinyung ngaya.”
Dani-yung na-Niwiyayung ni-yambini, ana-wubiba-rruj.✡
14 Ngagurru na-God-jinyung warra-mijburrayung ngurru-burraa yaaji ana-maguḻag
marri ana-ngagara. Niga na-Jesus ni-nguynju ngagurri-yii marri niwu-miyn ana-
maguḻag marri ana-ngagara nigaaj-baj, yagu anubani-yung niga ni-ngawiiyn, niga niwu-
jadugayn ana-lhuḏ ana-baḏirrnya-yinyung. Anubani ana-lhuḏ waṉijgina ngawij marri
aladi, yagu na-Jesus niwu-jadugayn anubani-yung.
15 Warra-wurru-wurruj wurru-ḏirrngawiiyn a-ngawij, baḏag wurru-wiri-waj. Yagu
niga na-Jesus ngarrani-muḻugu-wayn ngagurru, waari aḏaba ngurru-ḏirrngawi ngijang.
16 Anaani wij-garrarra, na-Jesus-inyung ni-waṉiyn anaaji ngambani-maṉmani-
yinyung ngagurru, yagu yagi ni-maṉmi ana-angel. Niga ngambani-maṉmani ngagurru,
warru-mandag na-Abraham-jinyung.
17 Yagu yamba anubani-yung, anaani wiij-maṉdhina, niga ni-burri ni-nguynju
ngagurri-yii, nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung marri warra-miyn-ngarrilharri-
yung. Nguynju yadhu niga ni-burraa ni-runggal ni-priest. Niga ni-man.galag. Niga ni-
waṉbini anubani-yung ni-mijgalmini-yinyung maaḻamburrg-gala-waj na-God-jinyung,
marri niga nu-bayarra-gaa na-God anaalaaladi-yinyung anaarrawindi-lhangu ngagurru
ngurru-waṉbini-yinyung.
18 Niga ni-warragayangi, marri na-baḏirrnya-yung naa-dhangu-jujurangi niga. Yagu
yamba anubani-yung, anubani-yung-maynji na-baḏirrnya-yung nganiidhangu-jujurii
ngagurru, na-Jesus niwu-waṉagana lhuḏ ngambani-maṉmani-yinyung ngagurru.

3

Na-Jesus ni-runggal-windiyung.

1 Nugurru nurru-maṉngulg murruyung-gaang, na-God niga ngarrani-gaḏangi
ngagurru. Wudani-yung-gala, nugurru numburru-wijangayii na-Jesus. Ngagurru
nguunaa-ngu-jambarrgiiyn niga na-Jesus, na-God nu-lharrgang-jinyung, marri niga na-
runggal-yung na-priest.
2 Na-God nu-yayn niga anubani-yung ni-mijgalmini-yinyung marri niga, na-Jesus, ni-
wuguuguni nu-yandhurrbangaa niga, nguynju yaga na-Moses nu-yandhurrbangaa na-
God nigawi-nyinyung-duj anaanga.
3 Nugurru numburru-wijangayii aḏaba. Naaynbajung-maynji aniwu-rayii ana-
wumurrng, ngagurru ngaanu-warraarriwana niga. Waari ngirri-warraarriwi
anubani ana-wumurrng. Anaani wiij-nguynju, na-Jesus-inyung. Ngagurru nguunu-
warraarriwana niga, waari nguynju na-Moses-jii.
4 Yigaj! Anaarrawindi-lhangu ana-wumurrng, warra-wurru-wurruj wirri-
raani anubani ana-wumurrng. Yagu yijgubulu na-God niga ni-warra-maṉdhangi
anaarrawindi-lhangu, niga ni-runggal-windiyung.

✡ **2:12** Psalms 22:22. ✡ **2:13** 2 Samuel 22:3, Isaiah 8:17,18.

5 Na-Moses ni-jambarrg, marri niga nu-yandhurrbangaa na-God anaarrawindi-lhangu
na-God-jinyung anaanga, yagu niga ninii-mijgalmini-yinyung. Wudani-yung-gala,
warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy-dhini anaarrawindi-lhangu na-Jesus ani-waṉbini
wurrugu.
6 Yagu na-Christ niga na-God-jinyung na-Niwiyayung, niga ni-jambarrg, niga niwu-
rangarrii anaarrawindi-yinyung na-God-jinyung anaanga. Anubani-yung anggiij-
maṉdhina, ngagurru ngaambu-burraa ngaambu-waḍa-waḍaḍ marri yagi ngurraaji,
ngaambu-wurrij-dhaḷagina na-God-guy marri ngaamba-magana warra-mulung-aynbaj.
Ngagurru-maynji ngaambu-waṉbina, ngagurru ngaambu-yamana nguynju nigawi-
nyinyung-jii anaanga.

Ngaambu-jambarrg anaani.
7 Wudani-yung-gala nga, ngaya ngana-magana nugurru, anaani ana-Maṉngulg-
Mawurr wu-yambina a-wubiba-rruj,
“Ana-yimbaj anubani-yung nugurru numburraawanggina na-God-jinyung ana-yang,
8 ‘Yagi anubani-yung nurru-ḻamumundhi, nguynju warru-mandag wurru-waṉbini,
ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr wugurru wurru-lhaabini ngaya ana-lhal-aṉḍarrg-duj,
yagu yamba wugurru ngambi-rawini ngaya.
9 Aḍaba wirri-nani mamanunggu-yinyung ngaya nga-waṉbini-yinyung 40 manaarmag
marri wurru-wuguuguni ngambi-rawini-wugij ngaya.
10 Wudani-yung-gala, ngaya nga-riyaldhangi-windiyung warruburru-wuy
warraarrawindi-wuy.
Anubani-yung ngaya nga-yamaa, “Wugurru waari ngambambi-lhaawu-
ngaynbandangi,
wugurru wurru-maḻaḻadi-wini anubani-yung ngayawi-nyinyung-jinyung nga-
waṉbini-yinyung.
11 Anubani-yung ngaya ngarraa-ḍiyaldhiyn-bindiyung marri nga-wij-maṉdhangi
anaani wu-waḍa-waḍaḍ ana-lhaawu,
wugurru yagi wurru-rumi anubuguni ngayawi-wuy ana-lhal-wuy, yagi wurru-
yanga-yangi.” ’ ”✡
Dani-yung ni-yambini na-God, ana-wubiba-rruj.
12 Murruyung-gaang, numburru-dhi-maṉdhina, yagi nirri-waṉagi anaaladi nugurri-
nyinyung-duj, nugurru yagi nurru-muḍaḍbi, numburru-jambarrgina-wugij na-God-guy,
yagi nurru-yarrami nubagila na-wiri-nyung-gala na-God.
13 Ngarraarrawindi-lhangu ngarraaḻirr numburru-magaynjina-wugij nugurraaj-baj
marri yagi nurru-muḍaḍbi, numburru-yambina-wugij. Nguynju yagi yadhu anaaladi
narranggu-dhaayurri nugurru marri yagi nurru-yina-baḍa-waḍaḍ-mi.
14 Ngagurru ngaambaaynjaabu na-Christ-duj anaarrawindi-lhangu-rruj. Yagu
ngagurru ngaambu-yaarri-wugij anggu-dhaag-mana-rruj marri ngagurru ngaambu-
jambarrgina-wugij nguynju anubani-yung-gaj-jii ngurru-waṉbini-yii.
15 Anubani ana-lhaawu ana-raga-ragij,
“Ana-yimbaj anubani-yung nugurru numburraawanggina na-God-jinyung ana-yang,
‘Yagi anubani-yung nurru-ḻamumundhi, nguynju warru-mandag wurru-waṉbini,
ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr wugurru wurru-lhaabini ngaya.’ ”
Dani-yung na-God ni-yambini.
16 Yanga-yangi warra-wurru-wurruj wurru-lhaabini na-God-jinyung ana-lhaawu?
Burru-yung nga, na-Moses wanii-ḍagaani-yinyung, wirriirruyn ana-Egypt.
17 Marri yanga-yangi warra-wurru-wurruj nubagi na-God ni-riyaldhiyn anubani-yung
40 manaarmag? Burru-yung nga, wirriirruyn-jinyung ana-Egypt, marri wurru-waṉbini-
yinyung aladi marri wurru-lhagarra-ngawini marri wugurri-nyinyung ana-ngun.gu wu-
rabini ana-lhal-aṉḍarrg-duj.
18 Yanga-yangi warra-wurru-wurruj na-God wani-magaa anaani ana-waḍa-waḍaḍ
ana-lhaawu? Burru-yung nga, wirriirruyn-jinyung ana-Egypt, marri waari-yinyung
ambunu-yandhurrbangaa niga. Burru-yung waari amburru-yanggi ana-lhal-wuy, waari
amburru-yanga-yangini.
19 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḍaba? Wugurru waari amburru-yanggi anubuguni
ana-lhal yagu yamba waari ambunaa-ngu-jambarrgini niga.

4

Ngaambu-yanga-yangina.

✡ **3:11** Psalms 95:7-11.

1 Niga na-God ngarrani-lhalamayaa ngagurru, ngaambu-yaarri nigawi-wuy ana-lhal-
wuy marri ngaambu-yanga-yangina. Marri nigawi-nyinyung ana-lhaawu wu-burraa-
wugij yijgubulu-windiyung. Ngagurru ngaambu-dhi-maṉdhina, yagi-magi na-God
ngarrani-nguynju-nguynjijgi, marri yagi ngurru-rumi-magi anubuguni.
2 Ana-mamanunggu ana-lhaawu wu-waṉiyn ngagurri-wuy wu-nguynju wu-yanggi
wugurri-wuy, yagu anubani-yung waari anggu-mamanunggu-magaa wugurri-wuy, yagu
yamba wurraawanggini wugurru, yagu waari amburru-jambarrgini.
3 Yagu ngagurraayung ngurru-jambarrgina, marri ngurru-yaarri ana-lhal-wuy marri
ngaambu-yanga-yangina. Anaani wiij-nguynju, niga na-God ni-yambini warruburru-
yung-jinyung, ni-yamaa,
“Anubani-yung ngaya ngarraa-ḏiyaldhiyn-bindiyung marri nga-wij-maṉdhangi anaani
wu-waḏa-waḏaḏ ana-lhaawu,
wugurru yagi wurru-rumi anubuguni ngayawi-wuy ana-lhal-wuy, yagi wurru-
yanga-yangi.”✡
Ni-yamaa na-God.
Nugurru numburraawanggina. Anu…bani-yunggaj niga na-God niwu-jadugayn
nigawi-nyinyung ni-mijgalmini-yinyung anubani-yung ana-lhal-lhangu niwu-
maṉdhangi.
4 Ana-wubiba wugurru wirriirrarrangi anaani ana-lhaawu, ngarrubagi-rruj-jinyung
marang-aynjaabugij ngi-wulawaa ngarraaḻirr.
“Ni-warra-ngu-jadugayn anubanila ni-mijgalmini-wala. Marri ni-yanga-yangini
ngarrubagi-rruj ngi-marang-aynjaabugij marri ngi-wulawaa ngarraaḻirr.”✡
5 Yagu anaaynbaj wu-magini,
“Wugurru yagi wurru-rumi anubuguni ngayawi-wuy ana-lhal-wuy, yagi wurru-
yanga-yangi.”✡
Ni-yamaa na-God.
6 Yuga nugurru nurru-marrbuy? Warruburru-yung wurraawanggini ana-lhaawu
ana-raga-ragij-gaj, yagu wugurru waari ambunu-yandhurrbangaa na-God, wugurru
waari amburru-yanga-yangini. Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj wunu-
yandhurrbangana-yinyung, burru-yung nga amburru-yanga-yangina nigawi-rruj.
7 Nguynju-waj na-God ni-wijangani lhal-ngargu, “Ana-yimbaj” ni-yamaa. Anubani-
yung-gaj ana-mal-ḏaga-ragij-gaj niga nu-yanguni ana-lhaawu na-King David-guy, nga
naagi-yung na-David ni-warrarrangi ana-lhaawu. Ngagurru ngurru-marrbuy na-God
ngarrani-yayn nigawi-nyinyung ngarraaḻirr. Ngaya ngana-magaa nugurri-wuy na-
David-jinyung ana-lhaawu,
“Ana-yimbaj anubani-yung nugurru numburraawanggina na-God-jinyung ana-yang,
‘Yagi anubani-yung nurru-ḻamumundhi,’ ”✡
wu-yamana ana-wubiba. Yigaj! Nugurru numburru-wijangayii, anaani ana-yimbaj.
8 Yagu ari nugurru nurraan-jamana, niga na-Joshua wani-yarrijgini wugurru anubagu,
wugurru wurru-yanga-yangini. Yagu waari ana-maaḻamburrg. Ngagurru ngurru-
marrbuy, niga yamba na-God ni-yambini wurrugu anubani-yung ngarraaynbaj-duj
ngarraaḻirr, “Ana-yimbaj” ni-yamaa.✡
9 Anubanila-wala, ngagurru ngurru-marrbuy, na-God-jinyung ana-lhal wu-burraa-
wugij ana-yimbaj, marri ngagurru warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung ngaambu-
yanga-yangina anubagu, nguynju nigawi-yii na-God-jii ni-yanga-yangini anubani-yung
marang-aynjaabugij ngi-wulawaa ngarraaḻirr.
10 Ngaambu-yaarri-maynji anubuguni, ngagurraayunggaj ngaambu-muḏaḏbang
ngagurri-nyinyung ngurru-mijgalmina-yinyung, nguynju yaga na-God-jii.✡
11 Wudani-yung-gala nga, ngagurru ngaambu-waṉbina angaḏajung, nguynju yadhu
anaani ngaambu-yaarri anubuguni marri ngaambu-yanga-yangina. Marri nguynju yagi
yadhu warraaynjaabugij wu-yarrami, ngagurru ngaanu-yandhurrbangana-wugij, yagi
wugurri-yii nguynju.
12 Ngagurru ngaambu-wawanggina-wugij ana-lhaawu na-God-jinyung. Anaani wu-
wiri marri wu-maaḻamburrg-bindiyung marri wu-yiḻaama a-galiwanga-yii wulawaa
anuuji wu-maragarrij. Na-God-jinyung ana-lhaawu wu-yamana a-galiwanga-yii
balhuna-yinyung ana-lhirribala ana-ngagara, ngambanggu-balhuna buguni ngagurru,
lhirribala-windiyung, ngagurri-nyinyung ana-wiri marri manaamburumburung
marri nga ngambanggu-nguynju-nguynjijgana anaarrawindi-lhangu ngagurru nurru-
wijangayii-yinyung.

✡ **4:3** Psalms 95:11. ✡ **4:4** Genesis 2:2. ✡ **4:5** Psalms 95:11. ✡ **4:7** Psalms 95:7-8. ✡ **4:8** Deuteronomy 31:7, Joshua 22:4. ✡ **4:10** Genesis 2:2.

13 Wudani-yung-gala nga, niga na-God ngaani-nayii ana-lhirribala ngagurri-rruj. Niga
niwu-maṉdhangi anaarrawindi-lhangu, marri waari anaaynjaabugij wu-julubi nigawi-
wala, anaarrawindi-lhangu wiij-garrarra nigawi-wuy, marri ngagurru anaani ngaanu-
yambalmana nigawi-wuy.

Jesus niga na-runggal-yung na-priest-jung.
14 Niga na-Jesus na-Niwiyayung na-God, marri niga na-runggal-yung na-priest-jung
ngagurri-nyinyung. Niga ni-yanggi arrwiyaj na-Baba-wuy. Wudani-yung-gala, ngagurru
ngaanggu-waṉagana-wugij aniijgubulu ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung.
15 Niga ngagurri-nyinyung na-runggal-yung na-priest-jung. Ngagurru ngurru-
marrbuy, niga ngaani-warrngayungana ngagurru, ngagurru-maynji ngaambu-bilwili.
Yagu yamba na-baḏirrnya-yung naa-dhangu-jujurangi na-Jesus malgarrawindi, marri
nguynju-waj niga ngaani-dhangu-jujuri ngagurru, yagu na-Jesus waari ani-waṉbini
anaaladi niga.
16 Wudani-yung-gala nga, ngagurru yagi ngurru-ḏirrngawi na-God. Ngagurru
ngaambu-warubaj-giiyn nigawi-wuy, marri niga ngaambani-walgaṉmana marri
ngaambani-walgur-wana ngagurru, yagu yamba ngagurru ngurru-binyilg-binyilg.
Nguynju-waj na-God ngarrani-walgaṉmana, marri niga ngaambani-maṉmani ngagurru
maaḻamburrg-galawaj.

5

Warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-priest.
1 Anu…bani-yunggaj-gala nga ana-yimbaj, warra-wurru-wurruj warra-wajbarina
waa-runggu-runggal warra-priest. Wunu-wajbarina-maynji naaynjaabu-nyung na-
waḻyinyung, niga ni-yaarri na-God-guy wugurraa yadhu warra-wurru-wurruj. Niga
nuuyii bayarra na-God-guy marri ni-nangana ana-mun-bulal-wulal-inyung, nguynju
yadhu niga na-God ambanii-jarina alaaladi-yinyung warra-wurru-wurruj-gala.
2 Niga na-priest wunu-wajbarini-yinyung, niga ni-bilwilwiluj nigaaj-baj, niga
ni-marrbuy warruburru-yung warra-wurru-wurruj warraaynjaaynjaabugij-gaj yagu
anubani-yung niga ani-yambina andhurrg warruburru-wuy, waari-yinyung amburru-
marrbuy-dhini ana-maaḻamburrg marri warruburru-yung waari-yinyung amburru-
waṉbini ana-maaḻamburrg.
3 Yagu yamba anubani-yung, niga ni-nangana ana-mun-bulal-wulal-inyung nigawi-
nyinyung-jinyung anaaladi marri warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj-
jinyung anaaladi.
4 Nguynju-waj anubani-yung warraaynjaaynjaabugij-gaj niga yagi ni-wajbari
nigaaj-baj yagu niga waari ni-runggal-wi nigaaj-baj, yagu na-God wanii-gaḏii
warraaynjaaynjaabugij-gaj nguynju niga naa-gaḏangi na-Aaron anubani-yunggaj.✡
5 Anaani wiij-nguynju, na-Christ waari ani-runggal-wini nigaaj-baj yagu anubani-yung
niga ni-runggal na-priest. Waari! Niga na-God na-Baba niga-waj ni-yamayn nigawi-wuy,
“Nagang ngayawi-nyinyung na-nigi.
Ana-yimbaj ngaya nugawi-nyinyung na-ninyarra.”✡
6 Ni-yamaa na-God, waarrarrina ana-wubiba-rruj. Marri anaaynbaj-duj, niga ni-yamayn,
“Nagang nu-ngu-priest ba-wuguuguni-wugij, nubagi-yung-jii na-Melchizedek-jii.”
Niga ni-yamayn anubani-yung-duj ana-wulawaa-rruj ana-lhaawu nubagi-yung-jinyung
na-Jesus.✡
7 Anubani-yumbaa, na-Jesus ni-wiri-waj anaani ana-lhirribala, ni-yambini arrwiyaj
na-God-guy marri nu-yandhawiwaa yanggarrwar marri ni-ruguni-windiyung. Niga naa-
gaḏangi na-God-guy, nubagi-yung nu-wiri-gaa yungguyung. Ni-jambarrgiiyn marri nu-
yandhurrbangaa na-God-guy. Wudani-yung-gala, nigaayung na-God nu-yaynjangani
niga.✡
8 Niga na-God-jinyung na-Niwiyayung yagu niga ni-marrbuy-maa nu-yandhurrbangaa-
yinyung na-God anubani-yung niga ni-warragayangi-maynji.
9 Nga niwu-jadugayn anubani ni-mijgalmini-yinyung. Warruburru-yung-maynji
ambunu-yandhurrbangana niga, niga ambani-wiri-gang wugurru anggu-wuguuguni.
10 Nga aḏaba na-God nu-runggal-waa niga na-priest anggu-wuguuguni, wini-nguynju
nubagi-yii na-Melchizedek-jii.

Na-God ngarrani-magana ngagurru, yagi nguu-yarrami.

✡ **5:4** Exodus 28:1. ✡ **5:5** Psalms 2:7. ✡ **5:6** Psalms 110:4. ✡ **5:7** Matthew 26:36-46, Mark 14:32-42, Luke 22:39-46.

11 Ngagurru ngirri-waṉagana arrawindi ana-lhaawu anaani-yung-jinyung. Yagu anaani wu-miḏaamimi, nugurru yamba nurru-wurrugurrij nurru-marrbuy-mana-yinyung.
12 Aḏaba wij-maṉdhina nugurru-maynji narra-bajiyina-yinyung. Yagu waari. Yi-jgubulu, nugurru aadanu ngana-ngaynbandii ngana-bajiyina ngijang, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr-inyung ana-runggal ana-lhaawu ana-wubiba-rruj na-God-jinyung-duj. Nugurru nurru-yamana nguynju warra-wirrig-jii, wirri-ngaynbandii mimi, waari ana-marrya warra-miyn-ngambara-yii.
13 Warruburru-yung warra-gujuju wugurru wurru-wuynjana ana-mimi. Nugurru aadanu nurru-yamana warra-gujuju-yii, waari numburru-marrbuy-mang ana-maaḻamburrg-jinyung.
14 Yagu ana-marrya warra-miyn-ngambara-yinyung, burru-yung-bugij wurru-nguyii. Wugurru wurru-marrbuy-mana maaḻamburrg-jinyung marri wurru-waṉbina ana-maaḻamburrg. Wudani-yung-gala, wugurru wurru-marrbuy anubani ana-mamanunggu yagu anaalaaladi.

6

Ngagurru ngaambu-ngambara-mang.
1-2 Wudani-yung-gala nga, ngagurru ngirriirruyn anubani ana-wulhu-wulhurr-yinyung ana-lhaawu na-Christ-jinyung marri anaani ngagurru ngaambu-warradii. Ngagurru yagi ngurru-marrbuy-dhi ngijang, anaani ngurru-marrbuy yamba. Ngagurru ngurru-marrbuy, ngaambu-waṉbina-maynji anaalaaladi-yinyung anubani-yung ngaambanggu-ngawijgang ngagurru. Marri ngagurru ngurru-marrbuy, ngurru-wiḻibiḻingina-yinyung anubanila-wala anaalaaladi-wala marri ngurru-jambarrgina-yinyung na-God. Marri ngijang, ngurru-marrbuy anubani-yung-jinyung ngurraambara-ngambina-yinyung, marri ngurraambara-waṉagina-yinyung, marri ngaambu-ḻaḻagiiyn-jinyung ana-ngawij-gala, marri na-God niga ngaambani-nguynju-nguynjijgana anggu-wuguuguni.

Danila-yung-galawaj ngagurru yagi ngurru-marrbuy-dhi ngijang, ngurru-marrbuy yamba aḏaba.

3 Marri ngagurru ngaambu-marrbuy-mana-windiyung, ana-runggal ana-lhaawu, na-God-maynji ngambani-ngaynbandang.

4 Nugurru numburraawanggina ngayawi-wuy. Warraaynbaj-maynji wu-jambarrgina na-God-guy ana-maaḻamburrg, marri wirri-waṉagana ana-Maṉngulg Mawurr, yagu anubanila wurru-yarramana-maynji na-God-gala, ngagurru yagi ngarra-yarrijgi marri ngarraagijgi wugurru. Yigaj! ana-raga-ragij-gaj, wugurru wurru-wiḻibiḻingiyn na-God-guy anubanila-wala anaaladi. Wugurru wurru-marrbuy-maa aniijgubulu marri na-God waniini ana-wiri anubanila-wala anaarrwar-wala marri wugurru wirri-waṉagaa ana-Maṉngulg Mawurr.
5 Wugurru wurru-marrbuy-maa ana-mamanunggu ana-lhaawu na-God-jinyung marri wurru-marrbuy-maa anubani-yung ana-lhuḏ-jinyung na-Christ anggu-waṉiyn wugurru.
6 Yagu wiiya wurru-marrbuy anaarrawindi-lhangu, yagu amburru-yarramana-maynji, amburru-yamana nguynju wunu-marang-barra-raani na-Niwiyayung na-God anuḏangag-duj ngijang yagu anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung amburru-ngarrmana nigawi-wuy. Wugurru-maynji amburru-waṉbina anaani, anubani-yung wugurru yagi wurraagi.
7 Numburru-wijangayii yaani-yung ana-lhaawu. Ana-lhal-aynjaabugij, ngarrubagi ngarraaṉbana ngi-warra-rabina na-God-gala, nga aḏaba ana-lhal waaban-gaḻaḻij-mana, nga warradijgana anubani wu-wanuynjungina-yinyung, nubagi ni-wanuynjunganа-yinyung ni-ngaynbandii-yinyung niga. Aḏaba nigaayung na-God niwu-warra-yarijgana anubani-yung ana-lhal.
8 Yagu anaaynbaj ana-lhal, rawurrumugurrumu marri a-maḏa-yinyung wu-warradiynjina, anubani-yung ana-lhal waaladi. Anubani-yung na-God ani-yamana aladi lhaawu wugurri-wuy. Wurrugu marri, anggu-dhaag-mana-rruj, anggu-nagina wugurru.
9 Wiiya ngaya nga-yambini aadani-yung-jii, nugurru guwaj-gaang, ngaya nga-marrbuy nugurru na-God nani-wiri-gayn. Nugurru nurru-waṉbina-yinyung mamanunggu-yinyung anaarrawindi-lhangu, waari anubani-yung nguynju warruburru-yung wurru-yarramana-yinyung.
10 Na-God ni-jambarrg ngaambani-nguynju-nguynjijgana-yinyung. Yagu yamba anubani-yung, niga waari ni-warandhalabi nugurru nurru-mijgalmini-yinyung, marri

nuunaa-ḏamarr-ngu-burraa niga, marri nugurru narra-maṉmangi nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj marri nugurru narra-maṉmani-wugij wugurru.
11 Ngaya ngawu-ngaynbandiyn anaani warraaynjaaynjaabugij-gaj nugurru. Numburru-wuguuguni numburru-jambarrgina-wugij nguynju nugurru nurru-waṉbini-yinyung ana-wulhu-wulhurr-waj. Numburru-wuguuguni numburru-jambarrgina, numburru-wardhii-wugij, numburraandha-wuguuguni, murrubu anggu-waṉiyn anggu-dhaag-mana-rruj. Numburru-wurrij-dhaḻagina-wugij, yagi nurru-muḏaḏbi.
12 Yagu anubani-yung nugurru yagi nurru-yaal-ngawi yagu numburru-wijangayii anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung-guy warruburru wurru-jambarrgini-yinyung marri wurru-lhambaamburrg-jinyung. Anubani-yung na-God wani-lhalamayaa wugurri-wuy, maaḻamburrg-galawaj. Nugurru numburru-wijangayii wugurru marri nambarraandharrmana.

Na-God ngarrani-lhalamayaa, runggal-windiyung.
13 Nugurru numburru-wijangayii aḏaba. Na-God nu-lhalamayaa na-waḻyinyung na-Abraham. Waari warraaynjaabugij ambu-runggal-maa nguynju na-God. Anubani-yung aḏaba niga na-God nu-lhalamayaa-windiyung na-Abraham-guy.
14 Niga ni-yamayn,
“Ngubindi windiyung, waagajij-majgana marri bamba-waṉagana arrawindi warru-mandag.”
Dani-yung ni-yamayn.
15 Wurrugu anubani-yung na-Abraham niimbu-narrini marri nga niimbu-narrini-wugij ni-lhambaamburrg ni-burri.
16 Aḏaba warra-wurru-wurruj warra-lhalamayana warra-mulung-arrgi-yung, wugurru warra-lhalamayana-windiyung, anubani-yung wugurru wirri-maṉdhii ana-lhaawu wu-waḏa-waḏaḏ. Wugurru yagi wurru-wundangi.✡
17 Nguynju anubani-yung, na-God niga niwu-ngaynbandangi ngarrani-bajiyini ngagurru anubani-yung niga ngarrani-lhalamayaa ngagurru, anubani-yumbaa ni-yambini na-Abraham-guy. Marri anaani ana-lhaawu wu-waḏa-waḏaḏ marri waari anggaaynbijgini wugurru. Anubani, niga nu-lhalamayaa-windiyung na-Abraham-guy, niwu-maṉdhangi anubani-yung ana-lhaawu wu-waḏa-waḏaḏ.
18 Anubani-yumbaa, na-God nu-magaa na-Abraham, yagu waari aadani-yung-bugij-magaa, niga nu-lhalamayaa-windiyung. Nigawi-nyinyung ana-lhaawu yagi waaynbijgi, yagu yamba na-God waari ani-wawaḻang, ngagurru ngaambu-jambarrgiiyn yijgubulu-windiyung. Raga-ragij-gaj ngurru-yanggi na-God-guy marri niga ngaaniwiri-gayn ngagurru. Aḏaba ana-yimbaj ngurru-wurrij-dhaḻagina-wugij, marri ngurru-jambarrgiiyn yijgubulu-windiyung.
19 Na-God ngarrani-lhalamayaa, runggal-windiyung. Wudani-yung-gala, ngagurri-nyinyung ana-wiri wu-waḏa-waḏaḏ, marri ngagurru yagi ngurru-yarrami. Anaani nguynju yaga wirrima-miṉguwudina-yii mana-barrawu, nguynju yagi yungguyung ma-rijbi, wu-yamana. Ngagurru ngaambu-waḏa-waḏaḏ, niga yamba na-Jesus. Niga ngarranii-ngawiiyn ngagurru, ngarranii-jarina ngagurri-nyinyung anaalaaladi. Anaani wiij-nguynju, anubani-yunggaj, warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-priest wurru-yanggi-magaa a-maṉngulg-guy a-gara-wuy, adhaadharri ama-maṉngulg amayaaḻi, nguynju yadhu na-God wanii-jarini warra-wurru-wurruj, wugurri-nyinyung anaalaaladi.
20 Niga na-Jesus ni-yamaa nguynju warruburru-yung-jii, yagu ni-yanggi wubani-wuy ama-maṉngulg ama-gara anaarrwar, waari anaani-rruj ana-lhal. Ni-yanggi raga-ragij ngagurri-wala, marri niga ni-runggal ni-priest ngagurri-nyinyung ni-wuguuguni nguynju yaga na-priest na-Melchizedek-jii.

7

Na-Melchizedek niga na-runggal-yung na-priest.
1 Naagi-yung na-Melchizedek, niga na-king ana-Salem-jinyung, marri na-priest na-God-jinyung, naagila anaarrwar-yinyung. Marri niga nu-lhangarrmayn na-Abraham niga niigini wani-wini-wala warraarrawindi-yinyung warra-king marri na-Melchizedek ni-yamayn, “Na-God anaani aniigajij-majgana nagang,” ni-yamayn, ni-yambini mama-nunggu lhaawu nigawi-wuy na-Abraham-guy.
2 Aḏaba na-Abraham ni-marrbuy, nubagi na-Melchizedek ni-runggal, marri anubani-yung niga nu-warriini, anaarrgi ana-ngurrji, niwu-mangi aynjaabugij anubanila

✡ **6:16** Genesis 22:16-17.

marang-aynjaabugij marang-aynjaabugij-gala. Nigaayung na-Melchizedek, na-nimuwajjung wu-yamana niga na-maalamburrg-jung na-king, marri niga na-king anubani-yung ana-lhal ana-Salem, anaani wiijamana na-king na-lhamaamura-yung.

3 Ngagurru ngurru-malaladi nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung, na-ninyarra-yung yagu warra-mijgalgur-yung. Ngurru-malaladi niimbulwiyn-jinyung yagu ni-ngawiiynjinyung. Niga ni-burraa ni-priest ni-wuguuguni. Niga nguynju yaga na-Niwiyayung na-God-jinyung.

4 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Niga ni-runggal-windiyung. Wudani-yung-gala, nababa na-Abraham, niga nu-yayn niga arrgi ana-ngurrji mana-magarrangaynji-wala.

5 Nugurru numburru-wijangayii warruburru warru-mandag na-Levi, warruburruyung warraaynjaaynjaabugij-gaj wurru-burri warra-priest. Marri ana-lhaawurunggal wu-yamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj, wugurri-nyinyung warramijgalgur-yung, warru-mandag na-Abraham-jinyung, wugurru warriiyii warruburruwuy warra-priest-guy, wurru-runggal-windiyung wugurru. Warriiyii, arrgi wugurrinyinyung anaarrawindi-lhangu-wala.

6 Anubani-yung nubagi-yung na-Melchizedek waari warru-mandag na-Levi-yinyung, yagu na-Abraham nu-yayn niga arrgi anaarrawindi-lhangu-wala. Yagu wiiya na-Abraham niwu-wanagaa na-God-jinyung nu-lhalamayaa-yinyung, yagu na-Melchizedek ni-yambini mamanunggu lhaawu na-Abraham-guy.

7 Anaani wiijamana, naagi-yung na-Melchizedek ni-runggal-windiyung niga. Yagu yamba ngagurru ngurru-marrbuy-windiyung, waa-runggu-runggal wurru-yambina mamanunggu lhaawu warra-mulung-aynbaj-guy. Wugurraayung waa-nunggarrbidi waari amburru-yambang ana-mamanunggu ana-lhaawu warruburru-wuy waa-runggurunggal-wuy.

8 Yigaj! Na-Melchizedek ni-runggal-windiyung, waari nguynju na-Abraham-jii, marri waari nguynju warruburru-yung warraarrawindi warra-priest wurru-lhamarrangiyinyung na-Abraham-gala. Warraawurru-yung wirri-mangi anaarrgi, wurrugu wurrungawini, yagu nigaayung na-Melchizedek, niga niwu-miyn arrgi, marri ana-wubiba wuyambina, niga ni-wiri.

9 Warraaynbaj ari anaani ambu-yambina, nubagi na-Levi, wiiya niga ni-manga-mangi warra-wurru-wurruj-gala, yagu niga nu-yayn na-Melchizedek-guy, anubani-yumbaa na-Abraham nu-yayn.

10 Anaani wiijamana. Anubani-yumbaa nubagi na-Abraham nu-lhangarrmayn na-Melchizedek, Levi marri warraarrawindi nigawi-nyinyung warru-mandag wugurru wurru-burri lhirribala ana-ngun.gu-rruj na-Abraham-duj, waari-waj amburraambulwini. Yagu wiijamaa nguynju yaga warraarrawindi wunu-yayn nubagi-wuy na-Melchizedek-guy.

Na-Jesus wini-nguynju na-Melchizedek-jii.

11 Nugurru numburru-wijangayii adaba. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wirri-miyn ana-lhaawu-runggal warruburru-yung-gala na-Levi-wala warru-mandag, warra-priest. Nubagi-yung naaynbajung na-Aaron, niga warru-mandag na-Leviyinyung. Wugurru warraarrawindi warra-priest, warru-mandag na-Aaron-jinyung wugurru. Yagu warruburru-yung waari ngambambi-maalamburrg-gaa na-God-duj, marri ngagurru nguunu-ngaynbandii naaynbajung na-priest, nguynju yaga na-Melchizedek-jii. Bagi-yung nga, ni-yanggi, niga-waj Jesus.

12 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani-yung-maynji warruburru-yung warrapriest waaynbijgina, adaba ana-lhaawu-runggal anaani anggaaynbijgiyn wugurraayunggaj.

13 Ngaya nganu-wurryuwina anubani-yung na-Buunggawa. Waari warraaynjaabugij nubagila warru-mandag ambu-mijgalmini ana-altar-rruj, yagu yamba warraarrawindilhangu warra-priest warru-mandag na-Levi-yinyung.

14 Yagu ngagurru ngurru-marrbuy ngagurri-nyinyung na-Buunggawa niga warrumandag na-Judah-yinyung. Na-Moses ni-warrarrangi ana-lhaawu-runggal yagu waari warra-priest warruburrala-wala warru-mandag na-Judah-yinyung.

15 Anaani wiij-garrarra, nga-yambina-yinyung, warruburru-yung warra-priest wurraaynbijgina. Naaynbajung yamba na-priest ni-rabaliyn nguynju yaga na-Melchizedekjii.

16 Niga-waj Jesus, niga ni-priest yagu waari-yinyung ana-lhaawu-runggal yagu waariyinyung nigawi-nyinyung warru-mandag. Niga ni-priest yagu yamba nigawi-nyinyung ana-wiri yagi wu-jadugi.

17 Wiijamana wu-wada-wadad ana-lhaawu,

“Nagang nu-ngu-priest ba-wuguuguni-wugij, nubagi-yung-jii na-Melchizedek-jii.”✡
18 Dani-yung na-God ni-yambini. Niga niwu-jadugayn ana-nunggu̱daaba ana-lhaawu-
runggal, yagu yamba anubani-yung wu-bilwili marri waari ngambanggu-ma̱nmangi
ngagurru.
19 Anubani ana-lhaawu-runggal, yagi maa̱lamburrg-gi anaarrawindi-lhangu, yagu
ngagurru ngirri-wa̱nagana ana-mamanunggu ngaambu-wurrij-dha̱la̱gina-yinyung,
ngagurru ngaambu-warubaj-mana na-God-guy.
20 Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-priest, na-God waari ambaniini
ana-wa̱da-wa̱da̱d ana-lhaawu. Yagu nigaayung na-Jesus waari ani-yamaa nguynju
warruburru-yung-jii. Niga na-God nu-yayn wu-wa̱da-wa̱da̱d ana-lhaawu.
21 Anubani-yumbaa naagi-yung na-Jesus ni-priest-maa, marri na-God nu-lhalamayaa,
anaani wu-wa̱da-wa̱da̱d ana-lhaawu.
“Na-Buunggawa niga nini-lhalamayaa nagang, wu-wa̱da-wa̱da̱d, marri niga yagi ni-
wijangi anaaynbaj.
Nagang nu-ngu-priest ba-wuguuguni-wugij.”✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
22 Wudani-yung-gala ana-lhaawu-wala, marri na-Jesus-gala ni-wa̱nbini-wala, ngagurru
ngaambu-marrbuy yijgubulu-windiyung ngagurru ngirri-wa̱nagana wu-gadhuwa
ngarrani-lhalamayaa-yinyung na-God-gala.
23 Ana-raga-ragij-gaj anaani, anubagu wugurru arrawindi warra-priest yagu yamba
a̱daba wugurru wurru-lhagarra-ngawini, wugurru waari amburru-burri amburru-
priest amburraandha-wuguuguni.
24 Yagu na-Jesus ni-burraa ni-priest anggu-wuguuguni yagu yamba niga ni-burraa ni-
wuguuguni-yinyung.
25 Ni-burraa-wugij, marri nu-yambina na-God ngagurraa yadhu. Yagu yamba
anubani-yung, ngagurru-maynji ngaambu-warubaj-mana na-God-guy nigawi-mirri,
niga anaani ngagurru ngaambani-wiri-gang-bindiyung, ngarraa̱lirr-lhangu, ngagurru
warraaynjaaynjaabugij-gaj.
26 Anubani-yung wiij-ma̱ndhina ngagurru ngunu-wa̱nagana na-runggal-yung na-
priest anubani-yung. Niga ni-ma̱nngulg ni-mamanunggu, waari ani-wa̱nbini anaaladi,
yagu ni-wa̱lga̱l warruburrala-wala warraalaaladi-wala. Niga ni-runggal-windiyung
anaarrwar-yinyung.
27 Niga waari ani-yamang warruburru-yung-jii warra-mulung-arrgi waa-runggu-
runggal-yii warra-priest. Warruburru-yung ngarraa̱lirr-lhangu wirrimaarwarryangi-
magaa mana-wulang ana-mun-bulal-wulal-inyung anaalaaladi-yinyung, nguynju
wugurri-nyinyung-jinyung, marri ngijang, warraarrawindi-lhangu-yinyung. Yagu niga
na-Jesus waari ani-yamang wugurri-yii. Anubani-yung niga ni-wa̱nbini aynjaabugij-
bugij, niga ni-yiynjiiyn nigaaj-baj, nimaadbarrwini mana-wulang ngagurraa yadhu
warraarrawindi-lhangu.
28 Yigaj! Anubani ana-nunggu̱daaba ana-lhaawu-runggal, warra-wa̱lya-wa̱lya
wanggu-runggal-waa wurru-priest-maa, yagu wugurru wurru-bilwilangi. Yagu wurrugu
ana-lhaawu-runggal-wala a̱daba na-God wani-lhalamayaa wu-wa̱da-wa̱da̱d, nguynju
yadhu nigawi-nyinyung na-Niwiyayung ni-runggal ni-priest. Naagi-yung niwu-jadugayn
anubani ni-mijgalmini-yinyung, ni-wuguuguni.

8

Na-Jesus niga na-Runggal-yung na-Priest-jung ngagurri-nyinyung.
1 Nugurru yuga nurru-marrbuy ngaya nga-yambina-yinyung anaani? Ngagurri-
nyinyung na-Runggal-yung na-Priest ni-burraa bagi a-walawalama-rruj na-God-duj ni-
burraa-rruj, na-king anaarrwar-rruj.
2 Nga ni-mijgalmina-yinyung a-ma̱nngulg-duj anga anubani-yung yijgubulu ama-
ganbij-duj. Warra-wurru-wurruj waari ambirrima-majgaa manubami mana-ganbij.
Niga na-Buunggawa nima-ma̱ndhangi.
3 Anubani-yung maa̱lamburrg-waj, na-God ngaani-magana ngagurru, arrawindi
warra-runggu-runggal-inyung warra-priest yagu wugurru wunuuni na-God bayarra
marri wurru-nangaa ana-mun-bulal-wulal-yinyung na-God-guy. Yagu yamba anubani-
yung, wiij-ma̱ndhina, ngagurri-nyinyung na-runggal-yung na-priest nuuyii na-God-guy.
4 Niga-magaa anubagu ana-lhal-rruj, a̱daba niga waari ani-priest-magaa, warruburru
yamba warra-mulung-arrgi-yung warra-priest wugurru amburru-wa̱nbina anubani-
yung, nguynju anubani ana-lhaawu-runggal wu-yambina.

✡ **7:17** Psalms 110:4. ✡ **7:21** Psalms 110:4.

5 Wugurru wurru-waṉbina anaani a-maṉngulg-duj anga lhirribala aaban-duj, yagu
anaani wiijamana nguynju a-malnguj-jii. Anubani aniijgubulu ana-maṉngulg anaanga
wu-burraa anaarrwar. Wudani-yung-gala, anubani-yunggaj na-God nu-magaa na-Moses-
guy,
"Ba-waṉbina maaḻamburrg, bawu-majgana anaani anaarrawindi-lhangu
anggu-nguynju, anubani-yung ngaya ngunu-bajiyini-yinyung, anaani-rruj ma-
ḻandhirringindaa-rruj."✡
Dani-yung ni-yamayn na-God, nu-magaa na-Moses.
6 Yagu na-Jesus-inyung ni-mijgalmini-yinyung, waari nguynju warruburru-yung-
jii, anaani wu-runggal-windiyung. Anaani wiij-nguynju, anubani-yung na-God
nu-lhalamayaa-yinyung wu-runggal-windiyung, waari nguynju ana-nungguḏaaba-
yii. Anaani wiij-nguynju, na-God ngarrani-lhalamayaa ngagurru runggal-windiyung
wugurru.
7 Anaani wiijamana, anubani-yung anaani ana-nungguḏaaba ngarrani-lhalamayaa-
yinyung ngagurri-wuy, anubani-yung waari anggu-mamanunggu-maa. Wudani-yung-
gala niga ngaani-lhalamayaa anu-gadhuwa.
8 Anaani wiijamana, na-Buunggawa wani-lhajbini warruburru-yung-guy warra-
wurru-wurruj. Anaani ana-wubiba wu-yambini,
"Na-Buunggawa ni-yamaa, ngarraaḻirr anaani angi-waṉiyn aḏaba,
ngaya nganggu-maṉdhii wu-gadhuwa anamba-lhalamayana nugurri-wuy ana-
Israel-inyung marri ana-Judah-yinyung.✡
9 Anubani-yung yagi nguynju anubani-yung ana-wulhu-wulhurr-yinyung ngarra-
lhalamayaa-yinyung,
ngaya ngawu-maṉdhangi ana-raga-ragij nugurri-nyinyung warra-miyn-ngambara.
Ngaya ngawu-maṉdhangi aadanu ngarra-lhalamayaa-yinyung anubani-yumbaa ngaya
ngarra-yarrijgini wugurru anubanila-wala ana-lhal Egypt.
Wugurru waari ambirri-yandhurrbangaa ngayawi-nyinyung ngarra-lhalamayaa-
yinyung,
marri wudani-yung-gala, ngaya ngarraagaminij-gaandirrangi wugurru anaani, ni-
yamaa na-Buunggawa.

10 Anaani anamba-lhalamayana-yinyung ngaya anaani nganggij-maṉdhii,
nugurri-wuy warraarrawindi-wuy warra-Israel-wuy wurrugu marri.
Ngaya anaani nganggu-burrang ngayawi-nyinyung ana-lhaawu-runggal buguni
wugurri-nyinyung-guy amburumburung-duj
marri ngaya anaani ngamba-bajiyina wugurru, nguynju yaga ngaya nganggu-
burrang ngayawi-nyinyung ana-lhaawu wugurri-nyinyung-guy a-yaal, anggu-
yamana.
Yagu anubani-yung ngaya wugurri-nyinyung na-God
marri wugurru ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.

11 Wugurru anaani yagi wurru-bajiyiynji wugurraajbaj, wugurri-nyinyung warra-gu-
guwaj
yagu wugurri-nyinyung warra-mijgalgur-yung.
Yijgubulu wugurru yagi wurru-yami 'Ba-marrbuy-mang na-Buunggawa' yagu yamba
wugurru amburru-marrbuy ngaya aḏaba,
warraarrawindi-lhangu, warra-mijburrayung marri waa-runggu-runggal.

12 Yagu yamba ngaya anaani ngambaagajij-garruyn wugurri-nyinyung anaaladi,
marri ngaya anaani yagi nga-wijangi anaaladi anaarrawindi-lhangu, niga ni-
yamayn."
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
13 Anubani-yung niga ni-yambini anubani-yung wu-gadhuwa ngarrani-lhalamayaa-
yinyung, anaani wiijamana, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr-yinyung wu-
nungguḏaaba, anaani wiijamana, anggu-jadugiiyn marri anggaaṉibiyn wugurru.

9

Mana-maṉngulg mana-ganbij.

✡ **8:5** Exodus 25:40. ✡ **8:8** Jeremiah 31:31-34, 10:16.

1 Anubani-yung ana-wulhu-wulhurr wani-lhalamayaa-yinyung na-God niwu-maṉdhangi ana-runggal ana-lhaawu anubani-yung warra-wurru-wurruj wunu-warraarriwaa-yinyung niga, marri mana-maṉngulg-jinyung mana-ganbij.
2 Wugurru wirrima-maṉdhangi mana-ganbij mana-runggal. Ana-lhirribala manubami-yung mana-ganbij anu-dhalng wu-lhaay wu-dhuganda-mirri anu-ḏayn ana-table-uj anubagu. Manubami-yung ma-mayini, mana-guḏu-guḏu mana-ganbij.
3 Ana-lhirribala manubami-rruj mana-ganbij-duj aynbaj yaaḻi dhawawarumayn mana-winyig-duj mana-ganbij marri manaami-yung ma-mayini mana-maṉngulg-bindiyung mana-ganbij.
4 Manaami-rruj mana-ganbij, altar wu-burri, wu-maṉdhini gold-mirri, wu-nagini-yinyung anaarrawuj-mamaaḻang. Marri ana-baadhi wugurru anubagu, ngarrani-lhalamayaa-yinyung ngagurru. Ana-lhirribala wu-burri ana-marrya wu-mayini manna mana-gaṉdharra-rruj, marri anubani-yung ana-waaṉdulu na-Aaron-jinyung, anaani wu-nunggu ḏaaaba yagu wu-warradangi wuḏal. Marri ma-burri manubama-yung muu-lawaa mana-ṉuga ma-waḻabaḻamij, na-God-jinyung ana-lhaawu-runggal waarrarrini manubami-rruj.
5 Anubani-yung anaarrwar ana-baadhi wubani a-wulawaa wubaṉja ana-mamanunggu-yinyung, wu-maṉdhini gold-mirri, anaarrwar anu-dhaguḻa ana-baadhi-yinyung. Yagu yagi nga-yambi aḏaba, anaarrawindi anaani-yinyung.
6 Anubanila-wala aḏaba, warruburru-yung warra-priest wurru-yanggi-magaa ana-runggal-wuy mana-ganbij, marri wurru-mijgalmini-magaa na-God-jinyung.
7 Yagu waari warraaynbaj ambu-yanggi manubami-wuy mana-lhirribala-wuy mana-ganbij. Bagi-yung-bugij na-runggal-yung na-priest, ni-yanggi niga anubuguni ayn-jaabugij aḏaba manaarmag-dhangu. Anubani-yung niga ni-yanggi, nima-waṉagaa mana-wulang marri niga nuuni na-God-guy, nigawi-nyinyung-jinyung aladi marri warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj-jinyung, anubani-yung wurru-maḻaḻadi-yinyung wurru-waṉbini-yinyung. Yagu anubani-yung na-God waniigajij-garru wugurru.
8 Manaami mana-ganbij ma-lhaay-waj magurru, anubani ana-Maṉngulg Mawurr ngarranggu-bajiyina ngagurru, waari warraaynbaj ambu-yanggi ana-maṉngulg-guy ana-lhal, bagi-yung-bugij na-runggal-yung na-priest. Na-God waari-wugij ngaambani-yiyini, ngagurru ngaambu-yaarri-yinyung nigawi-wuy a-maṉngulg-guy a-lhal.
9 Anaani anaarrawindi-lhangu wu-yamana nguynju a-malnguj-jii, anubani-yung ngarranggu-bajiyina, anubani-yung anu-jiigurung marri wu-nagini-yinyung ana-mun-bulal-wulal-yinyung na-God-guy, anubani-yung waari ngarranggu-marrbuy-mi ngagurru, yijgubulu-windiyung ngagurru ngurru-maaḻamburrg na-God-duj.
10 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Anubani-yung ana-lhaawu-runggal ana-nunggu ḏaaaba, anubani-yung-jinyung ngaambu-yarrbina ngagurraaj-baj marri aynba-gaynbaj-jinyung ngagurri-nyinyung-duj aani a-ngun.gu. Anubani-yung ana-lhaawu wugurru wu-jadugiiyn, yagu yamba anu-gadhuwa ana-lhaawu wu-waṉiyn aḏaba.

Ana-maṉngulg ana-lhal anaarrwar.

11 Yigaj! Na-Jesus Christ ni-rabaliyn aḏaba. Niga ni-runggal ni-priest ana-mamanunggu-yinyung anaarrawindi wu-warra-ngu-burraa anaani-yung. Aḏaba niga waari ani-yanggi anubani-yung mana-wulhu-wulhurr-rruj mana-ganbij, wirri-maṉdhangi-yinyung warra-wurru-wurruj. Niga ni-yanggi amubama-wuy ma-runggal mana-ganbij anaarrwar, mana-mamanunggu-yinyung, waari-yinyung ambirrima-maṉdhangi warra-wurru-wurruj. Anaani wiijamana, magurru waari anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu-rruj.
12 Aḏaba niga ni-yanggi anubuguni yagu waari anima-yarrijgini mana-wulang ana-naniguḏ-jinyung marri ana-bulugi-yinyung. Niga nimaadbarrwini nigawi-nyinyung-jinyung mana-wulang, marri ngarrani-bayarra-gaa ngagurru anaaladi-wala, angguwuguuguni. Nga anubanila, niga ni-yanggi ama-maṉngulg-bindiyung-guy anaarrwar-wuy, malgaynjaabugij, marri nima-waṉagaa nigawi-nyinyung mana-wulang anubuguni.
13 Anubani-yung ana-nunggu ḏaaaba ngarrani-lhalamayaa-yinyung na-God, warruburru-yung warra-priest wunu-yayn mana-wulang anubani-yung a-naniguḏ-gala marri a-bulugi-wala marri ana-lhagabuṉulg a-winyig-gala a-bulugi-yinyung, anubani-yung wu-rajaarrangi warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy, wugurru yamba waaladi arrwaraj. Wudanila-yung-galawaj wurru-yarrbini arrwaraj.
14 Manubami mana-wulang ana-mun-bulal-wulal-yinyung, ngarrani-yarrbini arrwaraj, yagu na-Jesus-inyung mana-wulang ma-waṉbini lhirribala-windiyung.

Niga na-Christ waari anaaladi anggu-burri. Anubani-yung na-Christ ni-yiynjiiyn nigaaj-baj na-God-guy Maṉngulg-mirri Mawurr, wu-burraa-yinyung wuguuguni. Nigawi-nyinyung mana-wulang ngaamaaynbijgana ngagurru ana-lhirribala, anaani ngurru-marrbuy ngagurru ngurru-warrgarrga anaaladi-wala. Marri ngagurru anaani ngaambu-muḏaḏbang anubani anaalaaladi-yinyung anaarrawindi-lhangu. Ngaambu-waṉbina-maynji anubani anaaladi, ngagurru ngaambu-ngawang, yagu ngurru-warrgarrga ngurru-burraa, marri ngaanu-yandhurrbangana na-God na-wiri-nyung.

15 Yigaj! Na-Christ niwu-yarrijgina-wugij anubani-yung ana-gadhuwa ngarrani-lhalamayaa-yinyung ngagurri-wuy na-God-gala. Nigaayung na-God ngaaniiga ḏangi ngagurru, nguynju yadhu ngirri-waṉagana anaarrawindi aniij-mamaaḻang anuguuguni-yinyung, niga ngaani-lhalamayaa-yinyung ngagurru. Nigaayung na-Christ ni-ngawiiyn anubani-yung, niga ngaani-bayarra-gayn ngagurru, nguynju yadhu ngagurru ngurru-warrgarrga aḏaba anubani-yung-gala anaarrawindi-lhangu anaalaaladi-wala, ngurru-waṉbini-yinyung anubani-yunggaj, aniiyn-nungguḏaaba-waj ngaani-lhalamayaa-yinyung na-God.

16 Nugurru numburru-wijangayii aḏaba. Na-waḻyinyung-maynji ani-warrarri ana-ngawij-jinyung ana-wubiba, nubagi-yung-jinyung ana-ngurrji, waari warraaynbaj wurru-mi ana-ngurrji, ni-wiri-waj nubagi na-waḻyinyung. Anubanila, ani-ngawang-maynji, wiiya, warraaynbaj amburru-mani ana-ngurrji.

17 Yigaj! Anubani-yung ana-ngawij-jinyung ana-wubiba wu-yamana nguynju nubagi na-waḻyinyung wani-lhalamayaa warraaynbaj-guy. Yagu waari anggu-waṉbini ni-wiri-waj. Anubanila ni-ngawiiyn-gala, bani-yung amburru-waṉbina anubani-yung-jinyung ana-wubiba wu-magina.

18 Anaani wiijamana, ana-wulhu-wulhurr-yinyung ana-lhaawu na-God ngarrani-ini, ngarrani-lhalamayaa, anaani wu-yamaa nguynju nigawi-nyinyung-jii ana-ngawij-jinyung ana-wubiba. Yigaj! Anubani-yunggaj, wurru-ngawijgaa anubani ana-munbulal-wulal-inyung, nguynju yadhu ana-ngawij-jinyung ana-wubiba wu-burri yijgubulu-windiyung.

19 Anubani-yung na-Moses wani-magaa wu-waḏa-waḏaḏ anaarrawindi-yinyung anubani ana-lhaawu-runggal warraarrawindi-yinyung-guy warra-wurru-wurruj-guy, aḏaba niga nima-miyn mana-wulang anubani-yung-gala ana-bulugi marri ana-naniguḏ, marri guugu marri anu-ngujir nguynju ama-buḻbarr-yii marri anu-gujiyarr ana-hyssop anu-bal, niga niwu-yibarangi wulang ana-wubiba-wuy marri warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj-guy.

20 Niga ni-yamayn,

“Manaama mana-wulang ma-yamana nguynju a-wumari-yii, wu-yamana ana-lhaawu yijgubulu wugurru. Ma-yamana nguynju, niga na-God nani-lhalamayaa nugurru,” ni-yamayn na-Moses.✡

21 Marri wu-nguynju anubani-yung niga nimaarra-baḻangi mana-wulang mana-ganbij-guy marri mana-gaṉdharra marri anaaynba-gaynbaj-jinyung wurru-mijgalmini-yinyung na-God-guy.✡

22 Yigaj! anubani ana-lhaawu-runggal wu-yamana, aḏaba wugurru wirrimaar-warryangi mana-wulang, wugurru wurru-mamanunggu anaalaaladi-wala, yagu waari-maynji mana-wulang ambirrimaar-warryangi, niga na-God waari ambaniigajij-garru anubani anaaladi.✡

23 Anaani wiijamana, manaami mana-ganbij marri anaarrawindi-lhangu, wu-yamana nguynju ana-malnguj-jii. Manaami wirrima-mamanunggu-waa wudani-yung-galawaj, manubami-mirri mana-wulang ana-bulugi-yinyung marri aniijiijung. Yagu aniijgubulu-windiyung ana-maṉngulg ana-lhal anaarrwar, na-God niwu-mamanunggu-waa anubani-yung-mirri ana-mamanunggu-windiyung ana-bayarra.

24 Anaani wiijamana, mana-wulang na-Christ-inyung. Niga na-Christ ni-yanggi anubuguni anaarrwiyaj. Anubani-yung anaanga wugurru waari ambirri-raani ana-marang-mirri wugurri-nyinyung. Manaami mana-ganbij ana-lhirribala anaaban-duj, wu-yamana ana-malnguj, marri niga na-Christ waari ani-yanggi anubuguni. Niga ni-yanggi buguni arrwiyaj, marri niga ni-waṉiyn marri ni-lhara raga-ragij na-God-duj ngagurraa yadhu.

25 Yijgubulu niga ni-yanggi mal-gaynjaabugij, waari ana-malgarrawindi. Waari nguynju na-runggal-yung na-priest ni-yanggi anubuguni mana-guḏu-guḏu-wuy mana-ganbij manaarrawindi-lhangu manaarmag, nima-waṉagana mana-wulang yagu waari nigawi-nyinyung-jinyung-magaa.

✡ **9:20** Exodus 24:6-8. ✡ **9:21** Leviticus 8:15. ✡ **9:22** Leviticus 17:11.

26 Na-Christ waari ani-waṉbini, niga waari ani-warragayangi ana-malgarrawindi,
anubanila na-God niwu-warra-maṉdhangi-wala ana-lhal. Niga ni-yanggi malg-
aynjaabugij aḏaba anubani-yung warraarrawindi yungguyung warra-wurru-wurruj,
anaani wu-dhaag-mana-rruj, niga niwu-jadugayn anaarrawindi-lhangu anaalaaladi
aḏaba, niga nu-yayn nigawi-nyinyung ana-ngun.gu na-God-guy.
27 Yigaj! Ngagurru warra-wurru-wurruj ngaambu-ngawina malgaynjaabugij, anuban-
ila na-God ngaambani-nguynju-nguynjijgana niga ngagurru.
28 Marri nguynju-waj na-Christ ni-yiynjiiyn na-God-guy, malgaynjaabugij, niwu-
yarini anaaladi warraarrawindi-yinyung warra-wurru-wurruj-jinyung. Marri wur-
rugu anubani-yung niga aniigiyn ngijang, waari-yinyung anaaladi-yinyung, yagu niga
ngaambani-wiri-gang ngagurru ngurraambu-narrina-yinyung niga.

10

Na-Jesus Christ ni-yiynjiiyn malgaynjaabugij.

1 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani ana-lhaawu-runggal wu-yamana
nguynju a-malnguj-jii yagu aniijgubulu-windiyung ana-mamanunggu-yinyung angguwaṉbina wurrugu. Yigaj! Ana-nungguḏaaba ana-lhaawu-runggal wanggu-magaa,
wugurru wunuuni anubani-yung ana-mun-bulal-wulal-yinyung na-God-guy, wurru-
waṉbini-wugij manaarma-lhangu, yagu wugurru waari ambanggu-maaḻamburrg-gaa
warruburru-yung warra-wurru-wurruj, warruburru-yung wurru-waṉini-yinyung na-
God-guy.
2 Anubani-yung-magaa ambanggu-maaḻamburrg-gaa-magaa, wugurru amburru-
muḏaḏbangi-magaa, waari ambunuuni anubani ana-mun-bulal-wulal-yinyung na-
God-guy. Warruburru-yung yamba warra-wurru-wurruj wunu-warraarriwaa-yinyung,
amburru-warrgarrga-magaa anaaladi-wala, ana-malg-aynjaabugij, aḏaba wugurru
waari amburru-wijangani-magaa wugurraajbaj anaaladi-wuy. Yagu waari.
3 Yigaj! Anubani-yung ana-mun-bulal-wulal-yinyung, wunuuni na-God-guy, anubani-
yung ngaanggu-marrbuy-wana ngagurru anubani-yung-jinyung anaaladi ngurru-
waṉbini-yinyung, anubani arrawindi anubani-yung manaarma-lhangu.
4 Yagu waari yarini anubani anaaladi. Mana-wulang manubami-yung a-bulugi-
yinyung marri a-nanigud-jinyung, waari yarini anubani-yung anaaladi ngagurri-wala.
Na-Christ-jinyung ana-ngawij, bani-yung-bugij.
5 Yagu yamba anubani-yung, na-Christ ni-waṉiyn anaani-wuy ana-lhal marri niga nu-
yambini na-God,

“Nagang waari numba-ngaynbandangi ngaya ngunu-yayn-jinyung nagang anu-jiigurung
marri nga-nangaa-yinyung ana-mun-bulal-wulal nugawi yungguyung.
Nagang ngayawi-nyinyung ana-ngun.gu yijgubulu numba-yayn ngayawi-wuy.
6 Aḏaba wugurru wurru-nangaa anaarrawindi-lhangu nugawi-wuy marri nimbi-yayn
nagang ana-mun-bulal-wulal wugurraa yungguyung aaladi,
yagu nagang waari ba-wurrij-gaḻaaḻarrangi anubani-yung.
7 Aḏaba ngaya nga-yamayn, ‘Yigaj, ngaya nga-waṉiyn yaaji,
wugurru waarrarrini a-wubiba-rruj.
Anubani-yung nagang nunggu-ngaynbandangi-yinyung,
anubani-yung ngaya anaani ngangganbina, nagang aadanu ngayawi-nyinyung na-
God.’ ”[☼]

Dani-yung na-Jesus ni-yambini na-God-guy.
8 Nugurru numburraawanggina aḏaba. Wiiya anubani ana-nungguḏaaba ana-
lhaawu-runggal ngarranggu-magaa, ngagurru nguunuuyii anaani anaarrawindi-lhangu,
yagu niga na-Jesus ni-yambini a-raga-ragij-gaj, “Nagang waari numba-ngaynbandangi
ngaya ngunu-yayn-jinyung nagang anu-jiigurung marri nga-nangaa-yinyung ana-mun-
bulal-wulal nugawi yungguyung, nagang waari ba-wurrij-gaḻaaḻarrangi anubani-yung.”
Dani-yung ni-yamayn.
9 Nguynju-waj niga ni-yamayn, “Yigaj, ngaya nga-waṉiyn yaaji, anubani-yung na-
gang nunggu-ngaynbandangi-yinyung, anubani-yung ngaya nganggaṉbina.” Niga ni-
yamayn anubani-yung. Niga niwu-yarini anubani-yung ana-nungguḏaaba ana-lhaawu
yagu anubani-yung niga ngarrani-yayn ngagurru wu-waḏa-waḏaḏ anubani-yung wu-
gadhuwa ana-lhaawu.
10 Yagu yamba na-Christ ni-waṉbini anaarrawindi-lhangu na-God niwu-
ngaynbandangi-yinyung, na-God ngarrani-maṉngulg-gaa ngagurru aḏaba yagu yamba
na-Jesus Christ ni-yiynjiiyn nigawi-nyinyung ana-ngun.gu, malgaynjaabugij.

[☼] **10:7** Psalms 40:6-8.

11 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Warraarrawindi warra-priest wurru-lhaay ngarraalirr-lhangu, wunaa-mijgalmina na-God. Wugurru wunuuyii niga ngijang marri ngijang anubani ana-mun-bulal-wulal-yinyung aaladi yungguyung, yagu wugurru waari ambirri-jadugang anubani-yung anaaladi.
12 Yagu na-Christ nu-yayn na-God aynjaabugij ana-ngun.gu, aynjaabugij-bugij, yagu yamba anaarrawindi anaaladi. Anubanila, niga ni-burrangayn a-walawalama-rruj na-God-duj.
13 Marri niga niimbu-narrina, wurrugu God ambani-munḏugijgana nigawi-nyinyung waniibal-guyungana-yinyung marri ambani-burrang nigawi-nyinyung-duj lhirribala a-mun-duj.
14 Yigaj! Niga ni-yiynjiiyn nigaaj-baj malg-aynjaabugij marri niga ngarrani-maalamburrg-gayn ngagurru na-God-guy, marri ngarrani-manngulg-gana ngagurru wuguuguni.
15 Nguynju-waj anubani-yung, Manngulg Mawurr wu-yambini ngagurri-wuy anaani. Niga na-God ni-yamayn.
16 “ ‘Ngaya anaani ngarra-lhalamayana wugurri-wuy, nganggiij-mandhii warraarrawindi-wuy warra-Israel-wuy wurrugu marri,’ na-Buunggawa ni-yamayn, ‘Ngaya anaani ngamba-bajiyina wugurru, nguynju ngayawi-yii nganggarrarrii ngayawi-nyinyung ana-lhaawu wugurri-nyinyung-duj a-yaal, marri ngaya nganggu-burrang ngayawi-nyinyung ana-lhaawu-runggal buguni wugurri-nyinyung-guy amburumburung-guy.’ ”✡
17 Marri anubanila ni-yamayn,
“Ngaya anaani ngarraagajij-garruyn anubani anaaladi anaarrawindi-lhangu, wurru-wanbini-yinyung, nganggarandhalhabina wugurru.” niga ni-yamayn.✡
18 Yigaj! Niga ngarraniigajij-garruyn anaalaaladi marri wudani-yung-gala nga, ngagurru anaani waari nguunu-yu ana-mun-bulal-wulal-yinyung ngagurri-nyinyung-jinyung anaalaaladi.

Ngagurru ngaambu-jambarrgina maalamburrg-galawaj.
19 Murruyung-gaang, wudanila-yung-gala-waj nga, ngagurru ngaambu-wurrij-baabara, ngagurru ngaambu-yaarri anubuguni anubani-yung manngulg-bindiyung anaanga, yagu yamba mana-wulang na-Jesus-jinyung.
20 Yijgubulu, na-Jesus ngarranii-ngawiiyn ngagurru, niga ngarrani-yayn nigawi-nyinyung ana-ngun.gu. Marri bani-yung aḏaba ngagurru ngaama-wanagana managadhuwa manaadi ana-wiri-yinyung. Anubani-yung nguynju ngagurru ngaambu-yaarri anaarabarabalu-wala buguni lhirribala-wuy ana-manngulg-bindiyung anaanga, mana-manngulg-baj mana-yaali.
21 Marri niga ni-burraa ngagurri-nyinyung na-runggal-yung na-priest aanga-rruj na-God-duj.
22 Wudani-yung-gala nga, ngagurru ngaambu-yaarri warubaj na-God-guy. Ngagurru anaani ngaambu-jambarrgiiyn yijgubulu-windiyung nigawi-wuy. Ngagurru ngaambu-marrbuy-windiyung ngurru-warrgarrga anubani-yung-gala anaaladi-wala, ngagurri-rruj ana-lhirribala, yagu yamba magurru mana-wulang na-Jesus-inyung. Marri anaani nguynju yaga niga na-God ngaani-yarrbini ana-mamanunggu-mirri anaa-gugu.
23 Ngagurru ngaambu-wijangayii-wugij anaani anubani-yung anaarrawindi-lhangu ngagurru ngurru-jambarrgiiyn. Yagu yamba niga na-God ngaani-lhalamayaa-yinyung, niga ni-jambarrg-bindiyung.
24 Ngagurru anaani ngaambu-wijangayii anubani-yung ngagurru ngaambu-manmaynjina ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangij-gaynjina marri ngaambu-wanbina mamanunggu-waj warra-mulung-arrgi-yung-guy.
25 Ngagurru yagi ngurru-muḏaḏbi, ngaambu-munḏugana-wugij, waari nguynju warruburru warra-mulung-arrgi-yung wurru-muḏaḏbangi. Ngagurru ngaambu-munḏugana-wugij, malgarrawindi, yagu yamba ngagurru ngaambu-marrbuy anubani-yung ngarra-runggal-rruj ngarraalirr angi-wanyin mal-dhamun.gurrg.

Ngagurru ngaambu-jambarrgina-wugij marri anubani-yung na-God ngaambani-wirigana ngagurru.
26 Nugurru ngirri-yaynjangayii aḏaba. Warrubawa-yung-maynji ambu-marrbuy aniijgubulu-yinyung yagu wugurru ambu-wanbina-wugij anaaladi, yangi yuga ana-bayarra na-God ambaniigajij-garruyn-jinyung wugurru? Waari!

✡ **10:16** Jeremiah 31:33. ✡ **10:17** Jeremiah 31:34.

27 Yagu aynjaabugij-bugij anggu-waṉbina wugurri-wuy. Niga na-God ambani-nguynju-nguynjijgana marri ambani-lhajbumana, marri anubani-yung wugurru ambu-ḏirrngawina-windiyung. Marri anubani ana-ngura wu-nagina runggal-windiyung yagu anubani-yung amburru-nagina na-God-jinyung wunaabalguyungana-yinyung.

28 Nugurru numburraawanggina, anubani-yung-gaj ana-lhaawu-runggal na-Moses-inyung. Naaynbajung-maynji ni-lhaabini ana-lhaawu, wugurraayung-maynji wulawaa yagu wurru-wulaynbaj wurru-magina anubani-yung niga ni-waṉbini anubani-yung, niga wunu-ngawijgayn, waari ambunu-warrngayungaa niga.

29 Yangi nugurru nurru-wijangayii, nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-waṉbina-wugij anaaladi, niga ari aniin-jamang yingga na-Niwiyayung na-God-jinyung ni-nunggarrbidi? Yagu na-God ngarrani-lhalamayaa-yinyung anu-gadhuwa, marri ngarrani-yayn mana-wulang, ari nubagi na-waḻyinyung niin-jamana yingga ma-nunggarrbidi? Yagu ari aniwaaladi-yamawana ana-Maṉngulg ana-Mawurr, anubani-yung na-God ngarrani-walgaṉmana-yinyung ngagurru. Yangi anggu-waṉbina nubagi-wuy na-waḻyinyung-guy? God anu-lhajbiyn runggal-windiyung.✡

30 Yigaj! Ngagurru ngaambu-marrbuy niga na-God ni-yamayn,

“Ngaya anaani ngambaa-gaagijgiyn warra-wurru-wurruj-guy, yijgubulu-windiyung, ngayaaj-bugij nganggaṉbina,”

ni-yamayn, marri ngijang,

“Na-Buunggawa nigaaj-bugij ambani-nguynju-nguynjijgana nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.”✡

Dani-yung ni-yamayn.

31 Ngaya ngana-magana yijgubulu, na-God-maynji nambanii-gaagijgiyn nugurru, numburru-ḏirrngawang, niga yamba ni-wiri anggu-wuguuguni.

32 Nugurru numburru-wijangayii, anubani-yung-gaj nugurru nurru-waṉbini anaani. Ana-wulhu-wulhurr nugurru nurru-marrbuy-dhini anubani-yung na-God, aḏaba nugurru nurru-lhaay andhurrg, marri aḏaba warra-mulung-arrgi nambi-warragayijgaa nugurru yagu yamba nugurru nurru-waḏa-waḏaḏ na-God-guy, nugurru waari nurru-lhuṉdhi.

33 Malgaaynbaaynbiyaj mulung-arrgi nambiiladi-yamawaa, marri nambi-wungarri-dhijgaa raga-ragij warra-mulung-arrgi-rruj, marri malgaynbaaynbiyaj narra-maṉmangi warra-mulung-arrgi-yung wugurru yamba warra-mulung-aynbaj warra-wungarri-dhijgaa wugurri-wuy.

34 Malgaaynbaaynbiyaj nugurru narra-maṉmangi warruburru-yung wuu-dhidini-yinyung, marri wiiya warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraarra-mangi nugurri-nyinyung anaarrawindi-lhangu, yagu nugurru nurru-waḻaaḻarrangi yagu yamba nugurru nurru-marrbuy-dhini-yinyung nugurru nirri-waṉagana mamanungguyinyung anaarrawindi-lhangu, wu-warra-ngu-burraa-yinyung wuguuguni.

35 Numburru-wuguuguni numburru-jambarrgina-wugij, yagi nurru-muḏaḏbi, marri na-God anaani nambani-bayarra-gang nugurru.

36 Nugurru numburru-lhara andhurrg marri numbunu-yandhurrbangana na-God ana-lhaawu marri nimbirri-mani anubani-yung nani-lhalamayaa-yinyung nugurru.

37 Ngagurru ngurru-marrbuy, anubani yamba ana-wubiba wu-yamana,

“Maldhamun.gurrg anubani-yung naaynjaabu-nyung ni-waṉiyn-jinyung, niga-waj ani-waṉiyn, marri niga yagi niimbu-narri ana-baḏag.

38 Yagu ngayawi-nyinyung warruburru-yung wurru-maaḻamburrg-jinyung wugurru amburru-wiri yagu yamba wugurru wurru-jambarrgiiyn.

Yagu wugurru-maynji amburru-yaal-ngu-ḏirrngawina, marri anubani wugurru amburru-wiḻibiḻingiyn anubani-yung ngayawi-wala, ngaya yagi ngaaḻaaḻarri wugurri-wuy.”✡

Dani-yung ni-yambini na-God, waarrarrini ana-wubiba-rruj.

39 Yijgubulu ngagurru waari ngaambu-yamang warruburru-yung-jii wurru-ḏirrngawina-yinyung marri wurru-wiḻibiḻingina-yinyung marri warruburru-yung wugurru wurru-jadugina-yinyung, yagu ngagurru ngurru-jambarrgina-wugij marri anubani-yung na-God ngaambani-wiri-gana ngagurru.

11

Ngaambu-yaminggarrina ngaambu-jambarrgina.

✡ **10:29** Exodus 24:8. ✡ **10:30** Deuteronomy 32:35,36. ✡ **10:38** Habakkuk 2:3-4.

1 Ngagurru ngurru-jambarrgina, marri anaani wiijamana, ngurru-marrbuy-windiyung anubani-yung ngurru-wurrij-dhalagina-yinyung. Marri wiiya ngagurru waari ngaanggu-nang anaarrawindi-lhangu, yagu ngurru-marrbuy-windiyung, anubani-yung yijgubulu-windiyung.
2 Marri anubani-yung-gaj warruburru-yung warra-miyn-ngambara wurru-jambarrgiiyn, marri niga na-God wani-warraarriwaa wugurru.
3 Nguynju-waj ngagurru ngurru-jambarrgina, adaba ngagurru ngurru-marrbuy na-God ni-warra-mandhangi anaarrawindi-lhangu anubani nigawi-nyinyung-gala ana-lhaawu. Waari anggu-burri anubani-yunggaj, yagu niga ni-warra-mandhangi anaani anaarrawindi-lhangu ngurraarra-nayii-yinyung.
4 Nubagi na-Abel, ni-jambarrgiyn na-God, marri naagi-yung na-Abel nuuni na-God-guy mamanunggu wujiigurung. Waari nguynju nubagi-yung na-nilharri-yung na-Cain. Niga na-God ni-warra-miyn na-Abel-wala, marri ni-yambini mamanunggu lhaawu nigawi-wuy. Na-God ni-yambini ni-mamanunggu, naagi-yung na-Abel, niga yamba ni-jambarrgiiyn. Naagi-yung na-Abel, wiiya niga ni-ngawiiyn, yagu ni-yambina-wugij ngagurri-wuy.
5 Nigaayung nubagi-yung na-Enoch ni-jambarrgiiyn, na-God ni-yamayn, “Niga ni-wanbini ngaya ngani-walaalarrijgaa,” ni-yamayn. Na-God nu-miyn niga arrwiyaj, waari ani-ngawini, marri anubanila waari ambunu-lhangarrmaa niga.
6 Yigaj! Warraaynbaj-maynji waari wu-jambarrgi, waari wunu-walaalarrijgi na-God. Warraaynbaj-maynji ambu-waniyn warubaj na-God-duj, wugurru amburru-jambarrgiiyn na-God ni-burraa, marri amburru-jambarrgiiyn na-God waniiyii mamanunggu warruburru-yung-guy wunaa-galhaga-lharrmani-yinyung niga yijgubulu-windiyung.
7 Nigaayung nubagi-yung na-Noah, na-God nu-yambini manubami-yung manangugu ama-waniini lhaalhag. Wiiya naagi-yung na-Noah waari anima-nani wurrugu, yagu naa-ngu-jambarrgiiyn-bugij na-God, niga nu-yandhurrbangaa, nima-mandhangi mana-barrawu, anubani-yung niga wani-wiri-gaa warruburru nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung. Niga ni-jambarrgiiyn, marri anaani ngarranggu-bajiyina ngagurru warruburru-yung warraarrawindi-lhangu wurraalaaladi. Yagu na-God nu-maalamburrg-gayn na-Noah, niga yamba ni-jambarrgiiyn.

Na-Abraham ni-jambarrgiiyn.

8 Nigaayung nubagi-yung na-Abraham, na-God naa-gadangi marri ni-yamayn, “Bayaarri aaynbaj-guy a-lhal, ngaya ngunu-lhalamayana nagang anaani wiiyn nugawi-wuy wurrugu,” ni-yamayn. Nigaayung adaba na-Abraham ni-jambarrgiiyn na-God. Wiiya niga ni-malalaladi anubani-yung ana-lhal, yagu niga ni-yanggi anubuguni.
9 Niga ni-burri bagu, ana-lhal na-God nu-lhalamayaa-yinyung, niga yamba ni-jambarrgiiyn. Wiiya niga ni-wandhalga anubagu. Wiiya ni-burri ama-ganbij-duj, marri nigaayunggaj na-Isaac marri niga na-Jacob. Yagu wurru-jambarrgini-wugij, niga yamba na-God wani-lhalamayaa wugurru.
10 Naagi-yung na-Abraham ni-jambarrgiiyn, ni-wijangani anubani-yung anaarrawindi-lhangu anggu-waniyn wurrugu, anubani-yung ana-wumurrng na-God niwu-mandhangi-yinyung anaarrwar, marri niwu-raani ama-wada-wadad-duj ama-nuga anubani-yung.
11 Naagi-yung na-Abraham, wiiya ni-nunggudaaba, marri nga-rangarrina-yung ngarra-Sarah ngiga ngi-ngajiwanggu-windiyung, yagu niga ni-jambarrgini-wugij. Niga ni-marrbuy na-God nigaayung ni-jambarrg windiyung, marri ani-wanbini anubani-yung nu-lhalamayaa-yinyung niga. Marri niga na-Abraham nu-lhamayn wirrinyung.
12 Wiiya nubagi-yung na-walyinyung na-Abraham ni-yiwanggu-windiyung, marri lhaalhag ani-ngawini, yagu nubagila-wala, warruburru-yung warra-mijgalgur-yung wunu-lhamarrangi, nguynju yaga arrawindi yi-miyiri-yii a-wumala-rruj marri nguynju ama-mangarag-jii ama-madhalag-baj.
13 Warraarrawindi warruburru-yung, warraaynjaaynjaabugij-gaj, na-God wani-magaa wugurru wani-lhalamayaa-yinyung, marri wurru-jambarrgini-wugij. Yagu wurrugu, wu-lhagarra-ngawini. Waari ambirri-nani anubani-yung anaarrawindi-lhangu. Ana-wulhu-wulhurr, wurru-marrbuy anubani-yung anaarrawindi-lhangu wurrugu, yagu wurru-yamaa nguynju warra-wandha-wandhalgaa-yii ana-lhal-waj.
14 Warra-wurru-wurruj wurru-yambina nguynju aani-yung-jii, wugurru yamba wirriigalhaga-lharrmani a-lhal wugurri-nyinyung-jinyung.
15 Yuga wurru-wijangani anubani-yung a-lhal wirriirruyn-jinyung. Yagu waari! Wugurru waari amburraagini anubani-wuy ana-lhal.

16 Yagu yijgubulu wugurru wirri-ngaynbandiyn mamanunggu ana-lhal, anaarrwarrruj. Yagu yamba anubani-yung, na-God ni-walaalarrii, niga wugurri-nyinyung na-God, marri nga niga ni-warraalgaalgurmangi ana-wumurrng wugurri-nyinyung.
17 Naagi-yung na-Abraham ni-jambarrgiiyn-bindiyung. Anubani-yung na-God nurawini niga, ni-yanggi yagu anubani-yung niga na-Abraham nuuni na-God-guy, nigawinyinyung na-niwiyayung na-Isaac. Wiiya na-God nu-lhalamayaa anubani-yung-gaj, yagu niga lhaalhag anu-nangaa nigawi-nyinyung na-niwiyayung, naaynjaabu-nyungbugij niga.
18 Anubani-yunggaj na-God nu-magayn, na-Abraham-guy, *(Genesis 21:12) "Na-Isaacgala, nugawi-nyinyung warru-mandag amburru-waniyn."* Dani-yung ni-yamayn.
19 Wiiya na-God ni-yambini anubani-yung, yagu nigaayung na-Abraham nuyandhurrbangaa, niga yamba ni-wijangani, na-God ari anu-lalagaa ana-ngawij-gala, na-Isaac. Marri yijgubulu, naagijgiyn na-niwiyayung na-Isaac, nguynju yaga niga nulalagayn niga ana-ngawij-gala.
20 Nigaayung naagi-yung na-Isaac ni-jambarrgiiyn na-God, marri anubani-yung niga nu-yandhawiwaa, marri na-God ambani-warra-yarijgaa na-Jacob marri na-Esau wurrugu marri.
21 Nguynju-waj, nigaayung nubagi-yung na-Jacob ni-jambarrgiiyn. Niga lhaalhag ani-ngawini, niga wuguni wani-warra-yarijgayn, na-wulawaa na-niwiyayung-biiyung na-Joseph-jinyung. Niga ni-burrdangayn nigawi-nyinyung yinag-mirri marri nuwarraarriwaa na-God nigawi-nyinyung-mirri a-waandulu-rruj.
22 Nigaayung nubagi-yung na-Joseph ni-jambarrgiiyn. Lhaalhag ani-ngawini, niga ni-yambini warruburru-yung-guy warra-Israel-wuy warra-wurru-wurruj anubani-yung wugurru amburru-yanggi anubanila-wala ana-Egypt-gala wurrugu. Marri niga wani-magaa wugurru anubani-yung wunu-wurrdhangi-yinyung nigawi-nyinyung anangagara wurrugu anubagu ana-lhal-uj ana-Israel.

Na-Moses ni-jambarrgiiyn.
23 Nigaayung nubagi-yung na-Moses, nigawi-nyinyung warra-mijgalgur-yung wurru-jambarrgiiyn na-God. Anubani-yung na-Moses niga niimbulwiyn, wugurru wunu-julubayn na-Pharaoh-wala, ni-wulaynbaj na-labama. Wugurru wunu-nani anubani-yung niga ni-mamanunggu-windiyung marri wugurru waari ambirriyandhurrbangaa anubani-yung ana-lhaawu na-Pharaoh-wala, yagu wugurru waari amburru-dirrngawini.
24 Nigaayung na-Moses ni-jambarrgiiyn nigaayunggaj. Niga ni-warradangi, anubaniyung niga waari ambani-walamin-dharrgandi wugurru ambunu-mayaa niga na-nimarayung ngarrubagi-yung-jinyung ngarra-ngarriwiyayung na-Pharaoh-yinyung.
25 Niga waari aniwu-ngaynbandangi aniimbalal-gini, ani-wanbini-yinyung anaaladi. Niga wurru-yagaynjini warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj na-God-jinyung, marri wurraanggarra-arragayangi wugurru.
26 Niga ni-wijangani marri ni-warragayangi ana-lhirribala nigawi yadhu na-Christ, yagu yamba niga ni-marrbuy anubani-yung wu-mamanunggu-windiyung, waari nguynju anaambalal ana-Egypt-duj. Niga niwaalhaga-lharrmangi-yinyung na-God-jinyung a-bayarra ani-mang wurrugu.
27 Yagu yamba niga ni-jambarrgiiyn, niga niwaarruyn ana-Egypt marri niga waari ani-dirrngawini na-Pharaoh ni-riyaldhiyn-jinyung, niga ni-wuguuguni nugarrindharrmangi na-God, yagu yamba niga ni-marrbuy-windiyung, nubagi-yung ngagurru waari ngaanu-nani-yinyung niga na-God.
28 Yagu yamba niga ni-jambarrgiiyn, marri anubani-yung niga wani-magaa analhaawu anubani-yung wanggu-rangga-laabini-yinyung ana-angel, warra-wurru-wurrujguy. Niga niwu-walangi anga, mana-wulang-mirri, nguynju yadhu anubani ana-angel ambanggu-jadugaa-yinyung warra-wulhu-wulhurr-yinyung waambulwiniyinyung, wugurru waari ambanggu-wildhangi warra-wulhu-wulhurr-yinyung warra-Israel-inyung.
29 Marri warra-wurru-wurruj wurru-jambarrgiiyn, marri anubani-yung wugurru wurraagalawajangi wubami-waj ama-lhagayag-baj ama-larrwad-baj, wuu-yaldhangi aaban-bulbul-waj, yagu warra-Egypt-jinyung wurru-yanggi anubuguni, wurru-ngandini, wuu-lhagarra-ngawini.
30 Wurrugu marri, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-jambarrgiiyn, marri wirri-dhawawarumaa anubani-yung ana-lhal ana-Jericho anubani-yung marangaynjaabugij marri ngi-wulawaa ngarraalirr nga anubani mana-nuga ma-dhawaruminiyinyung ma-rabini.

31 Ngigaayung ngarrubagi-yung ngarra-Rahab, ngarrubagi ngarraaladi-nyung ngarra-maṉinyung, ngi-jambarrgiiyn. Nubiṉi-yung yaga na-waḻya-waa, wuguṉi a-miḍaamimi-wuy wini-warranggaa ana-wumurrng a-Jericho-rruj. Ngarraagi-yung ngarra-Rahab wangi-maṉmangi naawiṉi-yung. Yagu yamba anubani-yung, ngiga waari angi-ngawini warruburru-yung-duj waari-yinyung amburru-jambarrgini na-God anubani-yung.

Warraarrawindi wurru-jambarrgiiyn.

32 Ngaya ari ngaynjambina arrawindi ngijang anubani-yung wurru-jambarrgini-yinyung, yagu baḏag-bindiyung ngaynjambina-yinyung. Waari nga-yambi wubani-yung yaga Gideon, Barak, Samson, Jepthah, David, Samuel marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God.

33 Warraawurru-yung wurru-jambarrgiiyn, marri warra-mulung-arrgi-yung wurru-lhuḏ-janggi wurru-wiynjini-yinyung warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj, marri warra-mulung-arrgi-yung warra-nguynju-nguynjijgana ana-maaḻamburrg. Wugurru wirri-mangi anaarrawindi-lhangu na-God wani-lhalamayaa-yinyung wugurru. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-muḏaḏbijgaa ana-ngirri-ngirri, waari ambanggu-wangaa wugurru.

34 Mulung-arrgi wirri-burrangi wirriiga-ngawaa runggu-runggal-yinyung ana-ngura. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yarramaa-yinyung anubani wurru-wiynjini-yinyung ana-galiwanga-yinyung. Wiiya wugurru wurru-bilwiliyn, yagu na-God wani-waḍa-waḍaḏ-gaa, marri wurru-wiynjini, wurru-lhuḏ-janggi, warra-yarramijgaa warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung anaaynbaj-gala ana-lhal.

35 Warra-mulung-arrgi-yung warra-maṉaṉung wurru-ngarra-gagini warruburru-yung wu-ngarra-ḻaḻagini ana-ngawij-gala. Warra-mulung-aynbaj, warra-mulung-arrgi-yung warraarragayijgaa wugurri-wuy, yagu wugurru waari ambu-yanggi amburru-warrgarrga-maa, waari ambarra-muḏaḏbijgaa, wugurru yamba wurru-wurrij-dhaḻagini amburru-ḻaḻagina ana-ngawij-gala.

36 Mulung-arrgi waa-rajburrnani wugurri-wuy yagu wugurru warraarra-waḏjiwini. Mulung-arrgi warra-radbini chain-mirri, marri wurru-dhidini wugurru.

37 Mulung-arrgi warraambaḻgaa ṉuga-mirri wugurri-wuy yagu wugurru warra-balhu waa-ḻibawaa wugurru, yagu wugurru waa-lhangi galiwanga-mirri. Mulung-arrgi-yung wurru-yabini mana-yaaḻi ma-maṉdhini-yinyung jib-mirri marri naniguḏ-mirri wubarriguḻag marri wurru-yanggi, waari ambirri-waṉagaa anaaynbaj. Warra-wurru-wurruj warra-wungarri-dhijgaa marri warra-waṉbini aladi wugurri-wuy.

38 Wugurru wurru-mamanunggu, waari nguynju warra-wurru-wurruj-jii anaani-rruj ana-lhal-lhangu-rruj. Wurru-jarrarrangi ana-lhal-aṉḏarrg-baj marri maḻandhirrngindi-waj marri wurru-burri a-ruluj-baj ama-ṉuga marri ama-gara lhirribala aaban-duj.

39 Warraawurru-yung warraarrawindi wurru-jambarrgiiyn marri na-God ngaani-bajiyini ngagurru wugurru wurru-mamanunggu, yagu anubani-yung-gaj na-God waari ambaniini wugurru niga wani-lhalamayaa-yinyung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.

40 Warraawurru-yung wurraambu-narrina ngagurri-wuy, niga yamba na-God ni-wijangani anubani-yung ngagurri-wuy, arrawindi mamanunggu-yinyung. Warruburru marri ngagurru, ngaambaaynjaabu, marri bani-yung anaarrawindi-lhangu na-God ngarrani-lhalamayaa anggu-waṉbina, marri ngagurru ngaambaanggarra-ngu-burraa maaḻamburrg-galawaj.

12

Ngagurru ngaambu-jambarrgina-wugij.

1 Nugurru ngirri-yaynjangayii aḍaba. Ngagurru ngaambu-jambarrgina-wugij, anaani wiijamana nguynju yaga anubani-yung ngurraagulhaynjina aldha, marri warraarrawindi warra-wurru-wurruj na-God-jinyung anubani-yung-gaj nguynju wurru-mulung-dhabarrj wurru-burraa ngarrambi-nayii, marri wurraaḍiynjina ngagurri-wuy, yagu anubani-yung ngagurru ngaambu-wayamani angaḍajung. Nguynju yaga mana-jarrmayarrmaj-jinyung mana-yaaḻi ngarrama-lhambumana-yinyung, ngaama-ngarrgiwana, nguynju ngaambu-wayamani-yinyung anggu-waḍa-waḍaḏ. Marri anubani anaaladi ngaanggu-radbumana-yinyung yagu ngagurru ngaanggaarruyn adhaadharri. Ngagurru nguynju anubani-yung yagu maaḻamburrg ngagurru ngaambu-wayamani-wugij, yagi ngurru-muḏaḏbi.

2 Ngagurru anaani ngaambu-warra-garraarruyn anaarrawindi-lhangu adhaadharri marri ngagurru ngaambu-wayamani. Ngaanu-nayii raga-ragij na-Jesus-guy-wugij.

Aḏaba niga nima-gara-wawalhijgayn manaadi ngagurri-nyinyung, marri niga niwu-jadugayn nigawi-nyinyung ni-mijgalmini-yinyung, nguynju yadhu ngagurru ngurru-jambarrgiiyn. Anubani-yung waari ani-lhuṉdhangi, ni-warragayangi marri ni-ngawiiyn ana-rangag-duj, marri niga waari aniimbulangi, niga yamba ni-marrbuy ani-waḻaaḻarrii wurrugu Aḏaba niga ni-burri ana-walawalama libilibala na-God ni-burraa-rruj.

3 Numbunu-yangayii anubani-yung niga. Warra-mulung-arrgi wugurru wurru-riyaldhiyn nigawi-wuy, yagu niga waari ani-lhuṉdhangi. Anubanila-wala anubani-yung, nugurru-waj yagi nurru-yaal-ngawi, yagi nurru-ḏirrngawi.

4 Yijgubulu, nugurru malg-arrawindi nurru-wiynjini, nirri-muḏaḏbijgaa-yinyung anaaladi-yinyung, yagu waari warraaynbaj nugurri-wuy nambambi-ngawijgaa.

5 Yuga nurru-warandhalabina, anaani ana-lhaawu? Niga na-God nani-mayana nugurru nigawi-nyinyung warra-mijburrayung, nguynju yadhu nugurru numburru-waḏa-waḏaḏ-mana. Niga ni-yamayn,

“Ngayawi-nyinyung na-nigi, na-Buunggawa-maynji ani-dhi-maṉdhii nagang, ba-marrbuy, ana-lhaawu wu-runggal.
Marri yagi numburrij-galadi-wi, niga nini-dhi-maṉdhii-yinyung.

6 Niga yamba na-Buunggawa wani-dhi-maṉdhii warruburru-yung wanii-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung,
marri niga ambani-wandhurrg-gana, warruburru-yung wani-mayana-yinyung warra-mijburrayung.”✡

Dani-yung ni-yambini na-God, waarrarrina ana-wubiba-rruj.

7 Yigaj! Nugurru-maynji nurraarragayii, niga na-God nani-dhi-maṉdhii, yagi nugurru nurru-lhuṉdhi. Numburru-marrbuy-mana, niga ni-waṉbina nugurri-wuy, nugurru yamba nigawi-nyinyung warra-mijburrayung. Nguynju-waj warraarrawindi warra-mininyarra-yung warraandhurrg-gana wugurri-nyinyung warra-mijburrayung.

8 Warraarrawindi-lhangu warra-wandhurrg-gana, yagu yagi-maynji nugurru nani-wandhurrg-gi na-God, nugurru waari nigawi-nyinyung-magaa warra-mijburrayung.

9 Nguynju-waj anubani-yung, ngagurri-nyinyung na-baba-waang ana-lhal-rruj, wugurru ngaambi-dhi-maṉdhii ngagurru, marri ngagurru ngarra-yandhurrbangana. Ngijang aḏaba ngagurru ngaanu-yandhurrbangana ngagurri-nyinyung na-baba anaarrwar, niga ngaani-ngu-dhi-maṉdhii-yinyung ngagurri-nyinyung ana-wiri anaani wiij-maṉdhina, marri anubani-yung ngagurru ngaambu-wiri.

10 Ngagurri-nyinyung na-baba-waang ngaambi-dhi-maṉdhii ngagurru wu-dhamun.gurrg nguynju ngurru-gadhuwa-waj anubani-yung wugurru wurru-wijangani anaani maaḻamburrg-waj, yagu na-God ngarrani-bajiyina ngagurru marri ngarrani-dhi-maṉdhii ngagurru anubani-yung anaarrawindi ana-mamanunggu ngagurri-nyinyung marri anubani-yung ngagurru ngaambu-maṉngulg nigawi-rruj.

11 Anubani-yung-maynji ngaambambi-dhi-maṉdhina ngagurru, anubani-yung nguynju waari ana-mamanunggu-magaa, anubani-yung nguynju ngaambu-warragayii ngagurru. Yagu wurrugu anubani-yung, ngaambu-marrbuy-mana ana-maaḻamburrg, ngaambu-waṉbina maaḻamburrg marri ngagurru ngaambu-lhamaamura.

12 Yigaj! Numburru-wuguuguni numbuu-lhara andhurrg. Nimbirri-ḻaḻagang ana-marang nugurri-nyinyung marri nugurri-nyinyung na-lhaṉ nimbini-waḏa-waḏaḏ-gang.✡

13 “Nimbirrima-majgana manaadi amaandhurrg nugurri-nyinyung yungguyung a-mun.”

Nguynju yadhu, nugurru-maynji numburraarra-guṉḏa-guṉḏa-maynji, yagi nugurru nurru-rabi, yagu nugurru numburru-maji-mana.✡

Yagi nurru-lhaabi na-God.

14 Numburru-waṉbina anaarrawindi-lhangu nugurri-nyinyung ana-wiri yungguyung aadanu. Numburru-waṉbina angaḏajung, nguynju yadhu numburru-lhamaamura warraarrawindi-lhangu-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Wudanila-yung-gala-waj, nugurru numburru-maṉngulg na-God-guy. Yagu, warrubawi-yung-maynji waari wu-waṉbi anubani-yung, waari wunu-ni na-Buunggawa.

15 Na-God ngarrani-walgaṉmana ngagurri-wuy. Numburru-dhi-maṉdhina, yagi yadhu nirriij-gajarrgi anubani-yung. Marri numburru-dhi-maṉdhina, nguynju yagi yungguyung nurru-yaal-aḏaḏijgaynji, yagi warraarrawindi narraaladi-wi wugurru.

✡ **12:6** Job 5:17, Proverbs 3:11-12. ✡ **12:12** Isaiah 35:3. ✡ **12:13** Proverbs 4:26.

16 Nugurru numburru-dhi-maṉdhina, yagi nurraaynji-yingi warraaynbaj-jinyung
warra-maṉung yagu warra-waḻya. Marri yagi nurru-runggal-wi yagu yagi nurru-
wiḻibiḻingi nubagila-wala na-God nguynju-waj nubagi na-Esau-yii. Anubani-yumbaa,
na-ninyarra-yung ani-ngawini lhaalhag, anuuni ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Esau-
wuy, nubagi-yung yamba na-wulhu-wulhurr-yung. Yagu nigaayung na-Esau nuuni
naaynbajung-guy, ana-lhaawu, aynjaabugij wubani yadhu a-marrya.
17 Nugurru nurru-marrbuy, anubani-yung wu-waṉbini. Niga na-Esau niwu-
ngaynbandangi-windiyung anubani ana-lhaawu, yagu waari aniwu-mangi. Wiiya niga
ni-ruguni-windiyung, waari aniwu-mangi.
18 Nugurru numburru-wijangayii aḏaba. Anubani-yunggaj, ngagurri-nyinyung
warra-miyn-ngambara-waj, wugurru wurru-waṉiyn na-God-guy mana-runggal-rruj
ma-ḻandhirrngindi-rruj, yagu wugurru waari ambirrima-wiḻdhangi manubami-yung.
Anubani-yung runggal ngura marri waangudumaa marri wuwalulu wu-waṉiyn.
19 Wugurru wurraawanggiyn maaḏiyn nguynju ama-ngangga-yii marri aḏaba ayn-
baj wu-yambini lhaawu, wugurru wirri-yaynjangani marri wunu-yandhawiwandi-
windiyung na-God, waari yadhu niga ani-yambini ngijang wugurri-wuy.✡
20 Anubani-yung wugurru wurru-ḏirrngawiiyn marri wugurru waari ambirri-
ngaynbandangi ana-lhaawu, na-God-jinyung ni-yamayn,
“Warraaynbaj-maynji, yagu ana-mun-bulal-wulal-yinyung wiḻdhi anubani ma-
ḻandhirrngindaa-rruj, wugurraayung ambarraambaḻgana ṉuga-mirri,”✡
niga ni-yamayn.
21 Yijgubulu, anaarrawindi-lhangu wanggu-ḏirrngawijgaa-windiyung, aḏaba nubagi-
yung na-Moses ni-yamayn, *(Deuteronomy 9:19) “Ngaya anaani ngarra-galali ngaya yamba
nga-ḏirrngawiiyn.”* Niga ni-yamayn. Danila-yung-gala-waj wu-waṉbini wugurri-wuy.
Yagu waari nugurri-wuy, anaani ana-yimbaj.✡
22 Yigaj! Nugurru nurru-waṉiyn manubami-yung-guy ama-runggal ma-
ḻandhirrngindaa-wuy, ma-mayina Zion, marri anubani-yung ana-wumurrng
anaarrwar-rruj anu-muwaj Jerusalem, anubani anaanga na-God-jinyung.
Marri nugurru nurru-waṉini wubani-wuy arrawindi-wuy ana-angel wugurru
waanggarraaynjaabu, wu-waḻaaḻarrii wugurru anubagu.
23 Marri warruburru-yung ana-wulhu-wulhurr-yinyung wurru-burraa wurraaynjaabu
anubagu. Ngagurru warraarrawindi-lhangu, ngagurri-nyinyung ana-muwaj waarrar-
rina wubani-rruj a-wubiba-rruj arrwar. Nugurru nurru-waṉini na-God-guy, nubagi
ngambani-nguynju-nguynjijgana-yinyung ngagurru warraarrawindi-lhangu. Marri
ana-mawurr warruburru-yung-jinyung warru-mandag na-God wani-maaḻamburrg-gaa
yijgubulu-windiyung.
24 Marri nugurru nurru-waṉiyn na-Jesus-guy marri niga nu-yambina na-God-
guy ngagurraa yadhu anubani-yung anu-gadhuwa ngarrani-lhalamayaa-yinyung.
Marri nugurru nurru-waṉiyn ama-wulang-guy, na-Jesus nimaadbarrwini-yinyung.
Manubama-yung ngarrama-bajiyina ngagurru mamanunggu lhaawu, waari-yinyung
nguynju na-Abel-inyung mana-wulang anubani-yunggaj.
25 Yagi nugurru nurru-lhaabi na-God ni-yambina-yinyung nugurri-wuy. Anubani-
yung-gaj na-Moses wani-magaa wugurri-wuy anaaji ana-lhal-rruj, yagu wugurru wurru-
lhaabiyn niga. Yagu nigaayung na-God wanii-gaagijgiyn, wugurru waari amburru-
yarramaa. Yagu aḏaba na-God ni-yambina ngagurri-wuy anubanila-wala anaarrwar-
wala. Ngagurru-maynji ngaambu-lhaabina niga, yagi ngagurru ngurru-yarrami.
26 Anubani-yung-gaj nigawi-nyinyung ana-yang lhal-wirbirijgaa, yagu anaani ana-
yimbaj niga ngarrani-lhalamayana anaani. *(Haggai 2:6) “Malg-aynjaabugij ngijang ngaya
nganggu-lhal-wirbirijgana ana-lhal, marri anubani anaarrwar wugurraayunggaj.”* Dani-
yung ni-yamayn.
27 Nugurru yuga nurru-marrbuy, wiijaminggarrina anaani ana-lhaawu? Wu-yamana
“Malg-aynjaabugij ngijang,” anaani wiijamana, anaani anaarrawindi-lhangu angguwarra-wirbirina marri anggu-jadug. Bani-yung-bugij yagi-yinyung wu-wirbiri anubani-
yung anggu-burraa-wugij anggu-wuguuguni.
28 Yigaj! Anubani ana-lhal na-God-jinyung anaarrwar, yagi wu-wirbiri, marri
ngagurru ngirri-waṉagana anaani aḏaba. Ngagurru ngaanu-warraarriwana na-God,
marri nganaa-gurrij-ngu-burraa, niga yamba ni-runggal-windiyung,
29 yagu yamba ngagurri-nyinyung na-God nguynju yaga ni-yamana a-runggal a-ngura-
yii wu-warra-nagina anaalaaladi anaarrawindi-lhangu.

✡ **12:19** Exodus 19:16-22, 20:18-21, Deuteronomy 4:11-12, 5:22-27. ✡ **12:20** Exodus 19:12-13. ✡ **12:21** Deuteronomy 9:19.

13

Numburru-dhi-maṉdhina nugurru.

1 Nugurru aadanu numburru-wuguuguni numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina
nugurraaj-baj nguynju warra-minilharri marri warra-miyn.ngarrilharri.
2 Numburru-walgur-wana, warra-mulung-arrgi-yung-guy. Numburru-marrbuy,
warra-mulung-arrgi warruburru-yung wurru-waṉbini-yinyung anaani, wanggu-
walgur-waa ana-angel waari-yinyung amburru-marrbuy-dhiyn.
3 Numburru-wijangayii warruburru-yung wurru-dhi-dhidina-wuy, nguynju-waj
nugurru nurru-dhi-dhidina-rruj wugurri-rruj. Marri nambarra-yangayii warruburru-
yung wurraarragayii-yinyung nguynju-waj nugurru nurraarragayii aadanu.
4 Anubani ana-lhaawu-runggal warruburru-yung-jinyung wurraaynji-yara-yinyung,
nugurru numburru-wijangayii wugurri-wuy marri numburru-burraa maalamburrg-
galawaj wugurri-wuy. Marri naaṉngina-yung marri ngarra-rangarrina-yung ambini-
burraa-wugij wuguṉi aynjaabu. Na-God ambani-lhajbumana warraalaaladi-yinyung
warraa-gamajaa warraaynbaj-guy warra-maṉung yagu warra-walya.
5 Yagi nirri-ngaynbandi anu-ṉuga, numburru-warrgarrga anubani-yung. Marri
numburru-wurrij-maalang anubani-yung nirri-waṉagana-yinyung nugurru. Niga
yamba na-God ni-yamayn,
“Ngaya anaani yagi nganaarru nugurru,
ngaya yagi nga-warandhalabi nugurru.”✡
6 Dani-yung na-God ni-yambini, marri ngagurru ngaambu-yambang,
“Ngaya anaani yagi nga-ḏirrngawi, yagu yamba na-Buunggawa ngayawi-nyinyung
ngani-maṉmani-wugij,
yangi yuga warraaynbaj amburru-waṉbina ngayawi-wuy? Waari!”✡
7 Numburru-wijangayii nugurri-nyinyung wurru-ragaana-yinyung warruburru
nambi-bajiyina-yinyung na-God-jinyung ana-lhaawu nugurri-wuy. Numburru-marrbuy
wurru-yaminggarrini wugurru wurru-burri marri anubani-yung ana-mamanunggu
wu-waṉbini warruburrala-wala. Marri nambarraa-gandharrmana wugurri-nyinyung
ana-wiri.
8 Na-Jesus Christ ni-nguynju anaagalgi, ana-yimbaj marri wuguuguni.
9 Yagi anaarrawindi anaaynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaawu yagi nanggu-yarrijgi
anaaladi-wuy nugurru. Yagi nirri-yaynjangi anaaynba-gaynbaj ana-lhaawu anubani-
yung-jinyung ana-marrya, yagi yamba nanggu-maṉmi nugurru. Yagu nimbirri-
yaynjangayii ana-lhaawu na-God-jinyung nani-walgaṉmana-yinyung nugurru. Anaani
yij-mamaalang, marri nanggu-maṉmani nugurru, nguynju yadhu numburru-wurrij-
baabara marri numburru-waḏa-waḏaḏ aadanu.
10 Anubani-yunggaj, warruburru-yung warra-priest wunaa-mijgalmini na-God
manubami-rruj mana-nungguḏaaba mana-maṉngulg mana-ganbij, marri wurru-nguyii
anubagu. Yagu Jesus niga-waj ngarranii-ngawiiyn ngagurraa yadhu, marri ngaambu-
yaarri manubami-wuy mana-gadhuwa mana-maṉngulg mana-ganbij. Warruburru-
yung warra-priest waari wurru-rumi anubuguni, yagu waari wugurru wurru-ngi
anubagu.
11 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nubagi-yung na-runggal-yung na-priest-jung
nima-warrgaay mana-wulang ana-mun-bulal-wulal-yinyung buguni a-maṉngulg-guy-
windiyung aanga, anaani bayarra na-God-guy anubani ani-waṉibijgang anaalaaladi-
yinyung. Yagu ana-ngun.gu ana-mun-bulal-wulal-yinyung wu-nagina arabarabalu-rruj
aanga-rruj.
12 Nguynju-waj, niga na-Jesus ni-warragayangi arabarabalu-rruj wu-dhawang-duj
aanga-rruj, nguynju yungguyung ambani-maṉngulg-gana nigawi-nyinyung warra-
wurru-wurruj nigawi-nyinyung-mirri mana-wulang.
13 Yigaj! Ngagurru ngaambu-yaarri na-Jesus-guy arabarabalu-rruj anaanga.
Warruburru-yung ngambambiimbulijgana ngagurru, nguynju-waj wugurru wunaam-
bulijgaa niga.
14 Anaaji ana-lhal-rruj ngagurru waari ngaanggu-waṉagang ana-wumurrng anubani-
yung wuguuguni-yinyung, yagu ngagurru ngirri-raguna ana-wumurrng anubani-yung
marri anggu-waṉina wurrugu.
15 Yagu yamba niga na-Jesus, yaani ngagurri-nyinyung ana-bayarra na-God-guy,
ngaanu-warraarriwana-wugij, ngagurri-nyinyung-gala a-lhaguḻa-wala.

✡ **13:5** Deuteronomy 31:6,8, Joshua 1:5. ✡ **13:6** Psalms 118:6.

16 Yagi nurru-warandhalabi nurru-waṉbina-yinyung ana-mamanunggu-wuy warra-mulung-arrgi-wuy, marri nambarriiyii-wugij wugurri-wuy. Yaani wu-yamana ana-bayarra na-God-guy, marri anubani-yung ani-waḻaaḻarrii niga.
17 Warruburru-yung wurru-ragaana-yinyung, nugurru nambarra-yandhurrbangana, anaani wiij-maṉdhina, wugurru yamba wurru-runggal. Nugurru nambi-rangarrii-wugij aadanu, wugurru yamba ambirriij-burryuwina na-God-guy, anubani-yung wunaa-mijgalmina-yinyung niga, nugurraa yungguyung. Nugurru nambarra-yandhurrbangana, nguynju yadhu amburru-mijgalmina amburru-waḻaaḻarrii. Yagi-magi wurru-wurrij-galadi-wi, yagi nanggu-maṉmi nugurru.
18 Nugurru aadanu ngirrii-jambina nurru. Nurru nurru-marrbuy-windiyung, nurru-waṉbina maaḻamburrg-waj yagu yamba nurru nirri-ngaynbandii naambu-waṉbina maaḻamburrg anaarrawindi-lhangu.
19 Ngaya anubani-yung anamba-yandhawiwana nugurru, ngirrii-jambina, yagu anubani-yung na-God anaani ngambani-lharrgang ngaya, marri ngandaagiyn nugurri-wuy mal-dhamun.gurrg.
20-21 Ngaya nga-yambina na-God-guy, nubagi ngarrani-lhamaamura-gana, anaani nambaniiyn nugurru anaarrawindi-yinyung ana-mamanunggu-yinyung, anaarrawindi-lhangu nugurru nirri-ngaynbandii-yinyung yagu nugurru nambanii-gaṉbina anubani-yung na-God niwu-ngaynbandii-yinyung niga. Naagi-yung nu-ḻaḻagayn na-Jesus ngagurri-nyinyung na-Buunggawa, anubanila-wala ana-ngawij-gala. Marri naagi-yung na-Jesus na-runggal-yung ngarrani-ranga-rangarrii-yinyung ngagurru, ngurru-yamana nguynju a-jib-jii, yagu yamba mana-wulang nigawi-nyinyung ni-ngawiiyn-jinyung, anaani wiijamana, na-God ngarrani-lhalamayana anggu-wuguuguni. Ngaya nganu-yambina anubani-yung na-God niga yamba na-Jesus Christ, ngagurru ngaanu-warraarriwana anggu-wuguuguni, yijgubulu.
22 Ngayawi-nyinyung murruyung-gaang, ngaya ngana-yandhawiwana nugurru num-burraawanggina lhamaamura-mirri anaani ana-lhaawu ngaya nga-warrarrangi-yinyung nambanggu-maṉmani yadhu nugurru, anaani yamba wiij-dhamun.gurrg-bugij.
23 Ngaya ngana-ngaynbandiyn nugurru numburru-marrbuy anubani-yung ngagurri-nyinyung na-murruyung na-Timothy, wunu-muḻugu-wayn aḏaba. Niga-maynji ani-yaarri anubagala ngayawi-wuy mal-dhamun.gurrg, niiṉi anaani naani-yaarri nugurri-wuy.
24 Ngaya nga-yandharrgina lhaawu warraarrawindi-wuy nugurri-nyinyung wurru-ragaana-yinyung marri warraarrawindi-wuy na-God-jinyung warra-wurru-wurruj. Warruburru-yung anubanila-wala ana-Italy wurru-yandharrgina nugurri-wuy.
25 Ngaya nga-yambina na-God-guy, nambani-walgaṉmana nugurri-wuy warraarrawindi-yinyung-guy.

Wiiya.

JAMES
Ana-wubiba na-James-inyung

Nubagi-yung na-James, na-nilharri-yung na-Jesus-inyung, ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu warruburru-wuy warraarrawindi-lhangu wurru-jambarrgini-yinyung. Anaani ngarrani-magana, ngaambu-burraa maalamburrg-gala-waj, ngurru-jambarrgina yamba ngagurru. Ari anaaladi anggu-yaarri ngagurri-wuy, yagu ngaambu-lhara andhurrg, marri na-God ngaambani-manmani. Wudani-yung-gala, nugurru numburru-wurrij-maalang anaani.

Na-James ni-warrarrangi anaani ana-wubiba.

1 Ngaya-waj nga, yaani James. Ngaya ngaanu-yandhurrbangana-yinyung na-God marri na-Buunggawa na-Jesus na-Christ.

Anaani nga-warrarrii nugurri-wuy, warra-marang-aynjaabugij warra-marang-aynjaabugij marri warra-mulung-bulawaa-wuy warru-mandag warra-wurru-wurrujguy warra-Israel-wuy, nugurru nurru-rajaarrii-yinyung warraarrawindi-lhangu. Anaani nga-yandharrgina lhaawu nugurri-wuy aadanu.

Ari yij-galaaladi anggu-wanina nugurri-wuy.

2 Murruyung-gaang, anubani-yung-maynji aynba-gaynbaj-jinyung yij-galaaladi anggu-wanina nugurri-wuy, yagi nugurru nurru-wurrij-galadi-wi. Nugurru numburru-wurrij-maalang.

3 Aadanu numburru-marrbuy yamba anubani nurru-jambarrgiiyn naagila na-God-jinyung. Anubani anaaynba-gaynbaj-maynji nambanggu-wanbina, anubani ana-wiri anggu-wada-wadad-mang, nguynju yadhu numburru-lhara andhurrg nigawi-rruj, maalamburrg-waj. Wudani-yung-gala, nugurru numburru-wurrij-maalang.

4 Anubani-yung-maynji numburru-lhara anubagu, anubani-yung numburru-marrbuy-wina-windiyung. Wurrugu marri anubani-yung numburru-burraa maalamburrg, marri waari anaaladi wu-burri nugurri-rruj aadanu.

5 Numburru-malalaladi-maynji aniijgubulu-walawaj, anubani-yung numbunu-yandhawiwana na-God. Niga-waj ngarraniiyii, ngarrani-walganmana, waari ngarrani-wurrij-bi. Numbunu-yandhawiwana, marri anubani-yung nambaniiyn nugurru.

6 Yagu nugurru-maynji numbunu-yandhawiwang, anubani-yung numburru-jambarrgiiyn, dani-yung-bugij. Yagi numburru-wij-gubububuluwi. Marri anubani-yung nambani-yambalmang nugurru.

Warrubawi-yung-maynji ambu-wij-gububuluwina-maynji, warrubawi-yung ambu-wijangayii anggiij-bulawaa. Warrubawi-yung nguynju yaga maanggarrina ama-lhagayag ma-yaarri yuuguni. Nga wubama-yung maar-ngarra-ngarralhii nga wu-wayamani.

7-8 Warrubawi-yung ambu-marrbuy anaani, ambu-wijangayii anggiij-bulawaa, waari ambu-jambarrgiiyn na-God-guy. Anubani na-Buunggawa yagi wani-yu anubani-yung.

Warruburru-yung warraambaambalal marri warruburru-yung warraambaambal-alari.

9 Nugurru nurru-jambarrgina-yinyung, nugurru-maynji nurraambaambalalari, nugurru numburru-walaalarrang, nugurru yamba numburru-runggal-wina aadanu.

10 Yagu wugurraayung warruburru warraambaambalal, wugurraayunggaj amburru-walaalarrang, wugurru yamba amburraambuliyn! Warruburru amburru-jadugiiyn, nguynju yaga wudanu waarraarradii yaga waarra-lhababidii wugurru.

11 Anubani-yung wu-ngawina. Anubani waarradii-yinyung waarra-murrmbulii, waari anubani-yung anggu-nguddhang. Warruburru-yung warraambaambalal wurru-yamana nguynju wudani-yung-jii. Wurraarra-ngaynbandii yamba anaarrawindi anaarra wugurru.

Numburru-lhara andhurrg.

12 Anubani-maynji anuwaagala mana-magarrangaynji ama-yaarri nugurri-wuy, marri nugurru-maynji numburru-lhara andhurrg, anubani-yung na-God nambaniigajij-majgana nugurru. Anubani-yunggaj na-God ngarrani-lhalamayaa, ngagurru-maynji ngaanaa-damarr-ngu-burraa, anubani-yung ngaambaniiyn ana-wiri. Ngagurru-maynji ngaambu-lhara-maynji, anubani-yung niga ngaambaniiyn anaani.

13 Anubani-yung-maynji mana-magarrangaynji ama-yaarri nugurri-wuy, yagi nurru-yami, “Na-God naagi ngarrani-waṉbi.” Waari anaaynbaj ninggu-dhaayurrijgi na-God. Marri na-God waari ngarrani-dhaayurrijgi ngagurru.
14 Warrubawi-yung-maynji aynba-gaynbaj ambi-ngaynbandii, warrubawi-yung amburamarr-yanga-yangina, ambu-wurrij-dhaḻagina. Marri anubani wugurraajbaj wudhaayurrina wugurru.
15 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nugurru-maynji numburru-wijangayii-wugij anubani-yung anaaladi ana-lhirribala, anubanila ari numburru-waṉbina anubani anaaladi. Anubanila, anubani wu-warradii aḏaba, wu-runggal-wina aladi. Anubanila, anubani anaaladi nambanggu-ngawijgang nugurru!
16 Ngaya anaani murruyung-gaang, nganaa-ḏamarr-ngu-burraa. Warrubawi-yung yagi nambi-dhaayurrijgi.
17 Anaani aniij-mamaaḻang, anaani-yung waari wu-waṉbi anaaladi. Anaani-yung waarra-yaarri anuwaagala anaarrwar-wala, wu-warra-ngu-dhirridangi na-Baba-wala. Niga waari ani-wiḻibiḻingiyn. Ni-warra-maṉdhangi anaarrawindi-lhangu wu-warralhalmbaarrii-yinyung, ngarraaḻirr, na-ḻabama, ngarra-miyiri, ni-warra-maṉdhangi. Anaani-yung anu-dhalng aynbijgana. Yagu na-Baba waari niiynbijgi, ni-nguynju-wugij, niga.
18 Anaarrawindi-lhangu ngurru-nayii anubani waanuynjungina, anubani wuburraa bagu wuḏal anu-ngugulmung-duj. Na-God anu…bani-yunggaj ni-yamayn, “Anubani-yung ana-wulhu-wulhurr ana-marrya waanuynjungina-yinyung, anubaniyung ngayawi,” ni-yamayn. Anubani-yung ni-wijangani marri ni-yambini. Anubani ngarrani-maṉdhangi, nigawi-nyinyung-mirri aniijgubulu ana-lhaawu. Ngagurru anaani nigawi-nyinyung-bugij, nguynju wubani-yung-jii a-marrya-yii, ngurru-yamana anaani.

Nugurru numburraawanggina, marri numburru-waṉbina maaḻamburrg-galawaj.

19 Numburru-marrbuy anaani, murruyung-gaang ngana-ngaynbandii-yinyung. Warraarrawindi-lhangu nugurru, maaḻamburrg numburraawanggina. Ana-wulhu-wulhurr numburraawanggina, nugurru yagi wurrugu nurru-yambi, yagi nurru-riyaldhi. Wurrugu numburraawanggina nugurru.
20 Nugurru-maynji numburru-riyaldhii, anubani-yung waari nurru-maaḻamburrg-mi, nugurru waari nurru-yami nguynju na-God-jii aadanu.
21 Wudani-yung-gala, aḏaba nimbirri-jadugang anaarrawindi-lhangu anaaladi nugurri-rruj. Anubani-yung aḏaba wurru-yamana nguynju yaga ama-munguluyii ma-murrgulhaa, manubami aḏaba maaladi-wina. Nugurru nimbirri-jadugang. Marri numburraawanggina maaḻamburrg-galawaj, wubani-yung a-lhaawu na-God-jinyung. Anubani numburru-yaal-murramurra, anubani nimbirri-ngaynbandii ana-lhaawu. Anubani nambanggu-marrbuy-wana marri nambanggu-wiri-gana nugurru.
22 Nimbirrii-gawanggina ana-lhaawu na-God-jinyung. Yagu waari aadani-yung-bugij-magaa, nugurru nimbirri-yandhurrbangana anubani-yung. Yagi numburraawangginawugij. Numburru-dhi-maṉdhina aadanu.
23 Nugurru-maynji numburraawanggina ana-lhaawu, yagu yagi nirri-yandhurrbi, nugurru nurru-yamana nguynju nubagi na-waḻyinyung-jii, ni-yi-nina yaga wudanu agiḻaj-jii, nurru-yamana nugurru.
24 Ni-yi-nina nigaajbaj, yagu niga ni-yaarri, anubani aḏaba ni-warandhalabina, ni-yinini-yinyung niga!

Nugurru yagi nurru-yami nugurru. Nugurru-maynji nimbirrii-gawanggina anubani ana-lhaawu, yagi nurru-warandhalabi. Nugurru nimbirri-yandhurrbangana anubaniyung.
25 Anubani ana-lhaawu-runggal na-God-jinyung, ngarranggu-muḻugu-wana ngagurru. Anubani-yung wu-maaḻamburrg-bindiyung. Nugurru-maynji numburraawangginawugij anubani-yung ana-lhaawu-runggal, anubani yagi-maynji nurru-warandhalabi, marri nimbirri-yandhurrbangana, anubani-yung na-God nambaniigajij-majgana nugurru.
26 Nugurru-maynji numburraan-jamana nugurru nurru-jambarrgina na-God-guy, yagu anubani numburru-yambina lhaguḻa-wala aladi lhaawu, anubani-yung numburrudhaayurrijgina. Nugurru ari numburru-jambarrgina arrbidi aadanu.
27 Nugurru-waj, nambarra-rangarrii warruburru warraambaambalalari marri warrangaya-ngayii. Ari warruburru-yung ambirri-waṉagana yij-galaaladi wugurru. Nugurru nambarra-rangarrii wugurru. Marri yagi nurru-waṉbi anaaladi, numburru-burraa

malanganyanay anubanila anaaladi-wala, anubani anaaladi wu-burraa-yinyung anaanirruj anaaban-duj. Anaani wiijamana, numburru-jambarrgiiyn maalamburrg-waj. Marri na-God na-Baba ani-marrbuy niga.

2

Ngagurru ngurru-waṉbina warruburru-wuy, wurraaynjaabu.

1 Murruyung-gaang, Jesus Christ niga na-Buunggawa, ni-milhiynjina. Yuga nugurru
nuu-jambarrgiiyn maalamburrg-galawaj? Marri yagi nurru-wijangi, “Naadagu na-
walyinyung ni-runggal, naagi naaynbajung ni-wirrig.”

2 Nugurru yuga nurru-marrbuy anubani-yung nga-yambina-yinyung? Malgaayn-
baaynbiyaj nubagi naaynbajung niimbalal-windiyung, marri mamanunggu-yinyung
mana-yaali, nubagi-yung ni-yaarri nurru-muṉdugana-wuy. Nigaayung nubagi naayn-
bajung ni-yaarri, niimbalalari marri maarra-lalg mana-yaali.

3 Nga nubagi-yung nuunu-yamijgana nubagi-yung-guy naambalalijung-guy, “Baaṉiyn
yaaji ba-burrangang,” yagu nubagi-yung naambalalarijung-guy nurru-yamana “Ba-
yaarri yuuguni, bagu ba-lhara,” yagu “Ba-yaarri yuuguni, ba-burraa aaban-duj,” nurru-
yamana nugurru. Yagu yagi nurru-yambi aadanu.

4 Anubani-yung nurraan-jamana nubagi naaynbajung ni-runggal, marri nubagi
naaynbajung ni-wirrig, aliyung? Yuu! Warrubawi-yung narra-nguynju-nguynjijgana
warra-wurru-wurruj. Anubani nurru-wijangayii anubani-yung aladi nugurru.

5 Numburraawanggina, murruyung-gaang nganaa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung.
Anubani-yung God ni-wajbarini warruburru warraambalalari, anaani-rruj ana-lhal.
Yagu burru-yung wirri-waṉagana arrawindi. Na-God niga ambaniiyn, wugurru nigawi-
nyinyung warru-mandag. Warruburru wurru-jambarrgina windiyung. Na-God wani-
lhalamayaa, “Warruburru-yung ngambii-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung, warruburru-
yung ngayawi warru-mandag,” ni-yamaa. Warruburru-yung warraambaambalalari
bagu wani-waṉagana.

6 Yagu warruburru warraambaambalalari narraambulijgaa nugurru.

Yagu warruburru-yung wugurraayung warraambaambalal, wurru-yaminggarrina?
Warruburru-yung nambii-dhangarrmana ana-wungarri. Warruburru nambi-yarrijgina
buguni nubagi-wuy wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung.

7 Marri warruburru-yung wunaaladi-yamawaa na-Christ. Yagu nugurru nirri-
waṉagana anaani ana-muwaj, warra-Christian nurru-mayina, niga yamba na-Christ
nani-waṉagana, naagila anaarrwar-yinyung.

8 Anaani-yung ana-lhaawu-runggal anaani-yung wu-maṉdhiiyn warruburru-wuy
warru-mandag-guy na-God-jinyung. Anaani waarrarrina ana-wubiba-rruj,

“Warrubawi-yung nambarra-ngaynbandii warra-mulung-aynbaj warra-wurru-
wurruj, nguynju nugurru nurru-ngaynbandiina.”✡

Dani-yung ni-yamayn na-God. Nimbirri-yandhurrbangana-maynji anubani ana-lhaawu-
runggal, anubani-yung numburru-waṉbina maalamburrg aadanu.

9 Yagu nubagi-yung-maynji numbunu-ngaynbandii naaynbajung, yagu nigaayung
naaynbajung-maynji yagi-maynji nuunu-ngaynbandi, numburru-waṉbina aladi. Yagi
anubani-yung nirri-yandhurrbi ana-lhaawu-runggal.

10 Anubani-yung-maynji yagi nirri-yandhurrbi ana-winyig, numburru-waṉbina aladi.
Nguynju yaga waari nimbirri-yandhurrbang anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu-runggal
wugurru.

11 Nugurru numburraawanggina. Na-God ni-yamayn, “Yagi barraa-gamajangi
warra-maṉung,” ni-yamayn. Ngijang ni-yamayn, “Yagi warrubawi-yung barra-
wu.” Wudani-yung-gala, anubani-yung yagi-maynji narraa-gamajangi, yagu anubani
nambarruumana-maynji warra-mulung-aynbaj warruburru-yung, anubani-yung
numburru-waṉbina aladi, waari nirri-yandhurrbi ana-lhaawu-runggal. Yigaj!
Ngagurru anaani ngaanggu-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal, anaarrawindi-
lhangu wugurru.

12 Yagu na-Jesus ngarrani-mulugu-wayn ngagurru, ngarrani-man.galagana.
Anubanila-wala, ana-lhaawu-runggal-ala, na-God ngaambani-nguynju-nguynjijgang.
Ngagurraayunggaj ngaamba-man.galagana warra-mulung-arrgi-yung. Nugurru-waj
numburru-yambina aani-yung-jii, marri numburru-waṉbina aadanu.

✡ **2:8** Leviticus 19:18.

13 Ngagurru-maynji yagi-maynji ngarra-man.galagi, ari nubagi na-God ngambani-lhajbiyn, yagi nubagi ari ngarrani-man.galagi. Yagu ngagurru-maynji ngaamba-man.galagana warra-mulung-arrgi-yung, anubani-yung na-God ngaambani-man.galagana, yagi ngarrani-lhajbu ngagurru.

Ngagurru ngaambu-jambarrgina marri ngaambu-waṉbina aniij-mamaaḷang.

14 Warrubawi-yung-maynji amburru-yamang "Nga-jambarrgiiyn" yagu warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj waari wurru-waṉbi aniij-mamaaḷang, anaani ana-lhaawu "Nga-jambarrgiiyn" anggu-warrbidi-mang. Yagi wanggu-maṉmi wugurru.

15 Nugurru numburraawanggina. Ari nugurru nambarra-nayii warra-mulung-arrgi-yung warra-Christian, wurru-mawuraadii marri wurru-marryaadii.

16 Numburru-yaminggarrang? Ari nambarra-magana, "Numburru-lhamaamura. Numburru-murrmbulang marri numburru-waḷarranjii," numburru-yamana ari. Yagu yagi anubani-yung narra-yu, waari mana-yaaḷi marri waari ana-marrya. Yuga anggiij-maṉdhina? Waari! Waari yamba warruburru-yung narra-maṉmi. Anubani-yung numburru-yambina arrbidi nugurru.

17 Yagi nurru-waṉbi aadanu. Nugurru nambarra-maṉmani warra-wurru-wurruj. Anaani wiijamana, nugurru-maynji numburru-yamana "Nga-jambarrgiiyn" yagu yagi narra-maṉmi warruburru-yung warra-mulung-aynbaj, anubani-yung numburru-yambina arrbidi aadanu.

18 Ari nugurru numburru-yamana, "Niga naaynjaabu-nyung ni-jambarrgiiyn na-God, yagu niga naaynbajung ni-waṉbina yij-mamaaḷang. Anaani wiij-bulawaa," numburru-yamana ari. Yuga numburru-jambarrgina, dani-yung-bugij? Waari nurru-waṉbi aniij-mamaaḷang? Yuga wiij-bulawaa? Girrjag! Anaani ngaaṉbina yij-mamaaḷang, marri wudani-yung-gala, numburru-marrbuy, ngubindi, nga-jambarrgiiyn. Yigaj!

19 Nugurru yuga nurru-jambarrgina naaynjaabu-nyung na-God? Anaani wiij-maṉdhiiyn. Yagu anubani-yung ana-man.gurrg, wugurraayunggaj wu-jambarrgina, marri wu-ḏirrngawina-windiyung wugurru!

20 Anaani ana-lhaawu nga-yambina-yinyung, ari nugurru waari nimbirri-ngaynbandang. Ari nurru-yilg! Yagu anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nugurru-maynji numburru-yamana "Nga-jambarrgiiyn," yagu yagi-maynji nurru-waṉbi ana-maaḷamburrg, anubani-yung numburru-yambina arrbidi.

21 Nugurru numburru-wijangayii nigawi-nyinyung na-Abraham, na-yiwanggu-nyung. Nubagi-yung ni-nungguḏaaba, anubani-yung nubagi-yung na-niwiyayung na-Isaac numiyn marri nu-yayn na-God-guy amubama-rruj ama-ṉuga-rruj ma-muṉḏugini. Marri anubanila niga na-God nu-warrbidi-wayn anaaladi-wala, anubani-yung ni-waṉbini yamba niga.✡

22 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Naagi-yung ni-jambarrgiiyn, marri wudani-yung-gala ni-waṉbini maaḷamburrg. Anubanila-wala, naagi-yung ni-jambarrgini runggal-windiyung niga.

23 Anaani ana-lhaawu ana-wubiba-rruj, andhurrg wu-waṉbini.

"Na-Abraham ni-jambarrgiiyn na-God. Wudani-yung-gala, na-God nigaajbaj ni-wijangani, nu-mayaa naagi maaḷamburrg-jung niga."✡

Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba. Marri warruburru-yung wunu-mayaa na-Abraham, na-God wini-guwaj-gaa.

24 Nugurru nurru-marrbuy aḏaba? Numburru-waṉbina-maynji ana-maaḷamburrg, anubani na-God nambani-warrbidi-wang aniij-galaaladi-wala. Anubani-yung numburru-jambarrgiiyn-bugij-maynji, waari nanggu-maṉmi nugurru.

25 Ngijang, numburraawanggina ngarrubagi-yung-jinyung ngarra-maṉinyung, ngarra-ngarrimuwaj-jung Rahab. Ngarrubagi-yung ngarraaladi-yinyung ngarra-maṉinyung, anubani-yunggaj. Yagu anubani-yumbaa ngi-waṉbini maaḷamburrg, niga na-God ngu-warrbidi-wayn anaaladi-wala. Yaani-yung ngi-waṉbini. Nubiṉi na-waḷya-waa, winiwu-midaarrg-nani-yinyung ana-lhal, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warraagalhaga-lharrmangi, ambarra-wini. Ngigaayung wangi-yarrijgiyn ngigawi-wuy a-wumurrng, ngiga yamba ngi-jambarrgiiyn na-God-jinyung ana-lhaawu. Wurrugu marri anubani wangi-lharrgang amaadi-waynbaj-guy, wangi-wiri-gaa nubiṉi-yung. Yijgubulu ngi-jambarrgiiyn, yagu waari aadani-yung-bugij-magaa, ngi-waṉbini maaḷamburrg-galawaj ngiga.

✡ **2:21** Genesis 22:1-14. ✡ **2:23** Genesis 15:6, 2 Chronicles 20:7, Isaiah 41:8.

26 Nugurru numburraawanggina maalamburrg. Warruburru-maynji warra-mulungaynbaj yagi-maynji wurru-ngayn.gayi, warruburru-yung amburru-ngawang! Wiijamana, warruburru-maynji amburru-yambina “Ngaya nga-jambarrgiiyn,” yagu yagimaynji wurru-wanbi ana-maalamburrg, anubani-yung amburru-yambina arrbidi, nguynju yaga ana-lhaawu wu-ngawina, wiijamana wugurru.

3

Ngagurru ngaambu-dhi-mandhina, anaani ngurru-yamba-yambina-yinyung.

1-2 Murruyung-gaang, malgaynbaaynbiyaj ngurru-wanbina aladi. Yagu warruburruyung-maynji ambu-yambina maalamburrg, anubani-yung warrubawi-yung wungambara-mana, wu-wanbina maalamburrg. Wudani-yung-gala murruyung-gaang, warraarrawindi nugurru yagi narra-marrbuy-wi warruburru-yung. Nambarramarrbuy-wana-maynji, anubani ari na-God nambani-nguynju-nguynjijgana runggal, nugurru.

3 Nugurru numburru-wijangayii, ngarrubagi-yung-jinyung ngarra-jarrangu. Ngaadagu wirringa-lhamunu-wabana marri ngarrubagi-yung yigaj wirringa-yinawilibilingina. Marri wudani-yung-gala wirringa-wilibilingina ngiga.

4 Ngijang, numburru-wijangayii manubama-yung-jinyung mana-barrawu. Manabarrawu ma-runggal, marri anubani ana-wudhanguyn wu-wada-wadad, waabuyaana, marri manubami-yung ma-yaarri. Anubani-yung ngirri-mani wunyu-wunyanyung rangag, mana-gulinga. Marri gulinga-mirri mana-barrawu ma-yaarri marri bama-yung gulinga-gana magurru.

5 Anaani wiijamana, ana-lhagula wu-winyig ana-lhirribala ana-ngun.gu-rruj, marri runggal wu-wanbina wugurru.

Anubani nurru-marrbuy, ari muga winyig ngura, anubanila-wala waalbalgina adaba, ana-ngura.

6 Ngagurri-nyinyung anaani ana-lhagula wu-yamana nguynju a-ngura-yii. Anaaniyung wu-buunggawa ngagurri-wala anaaladi ana-lhaawu, ana-lhagula. Anubani-yung ana-lhaawu mandhii runggal wungarri, ngagurri-wala ana-ngun.gu, ngarranggu-wurrijgaladi-wana. Anubani anaaladi ngagurri-rruj wu-burraa, anubani-yung wu-wanina ana-ngura-wala na-badirrnya-yung-gala. Anaani wiijamana, nguynju yaga anubani anaaladi nangana ana-lhagula ngagurri-nyinyung yaga, marri ana-lhagula ngarranggunangana anaarrawindi-lhangu ana-lhal-inyung, wu-yamana wugurru.

7 Warra-wurru-wurruj anubanila-wala wurru-marrbuy-wina, wurraarra-mani aynbagaynbaj-galawaj mun-bulal-wulal-inyung marri ana-ngurudhu marri anubani-yung wuyalgarrwina-yinyung marri anubani wu-burraa-yinyung mana-lhagayag-duj, anubani nguynju anggu-burraa yungguyung maalamburrg marri ambanggu-yandhurrbangana. Marri warruburru-yung wurru-wanbini wugurru.

8 Yagu waari warraaynbaj ana-lhagula ambanggu-yandhurrbang. Nguynju yaga aadanu wurraagaminij-galigaynjina, anubani-yung waaladi-windiyung. Anaani ana-lhagula wu-yamana nguynju amubama-yung-jii ama-lhambanayn-jii ama-madamadhan-jii, wu-yamana wugurru.

9 Ngagurru anaani ngurru-wanbina ngagurraayung, ana-lhagula-mirri, ngurruwanbina anaani wij-bulawaa-waj. Nguunu-warraarriwana na-God, marri ngurraaladiyamawaynjina warra-wurru-wurruj. Yagu na-God ngarrani-mandhangi warra-wurruwurruj nguynju nigawi-yii.

10-12 Anaani ana-wulawaa ana-lhaawu anubanila wu-yanggi, aaynjaabugij-gala analhagula. Murruyung-gaang, anaani waari ana-maalamburrg-magaa. Yagi ngurraaladiyamawi warra-wurru-wurruj ngagurru.

Nugurru numburraawanggina. Anubani-yung-maynji ana-lhawalig anggu-burraa, anubagu mana-lhagayag marri anaa-gugu waari anubani wu-rabali waar-wulagiynji. Murruyung-gaang, manubami mana-balbi waari anubagu maarradi mana-gadarrarruj. Manubami-yung mana-gadarra waari maarradi mana-balbi-rruj magurru. Manalhagayag marri anaa-gugu anggaar-waliynjang-maynji, anggaaligarrbidhi anubaniyung. Ngagurru anaani waari ngaambu-yamang wudani-yung-jii. Ngagurri-nyinyunggala ana-lhagula anubanila wu-rabalii ana-lhaawu, nguunu-warraarriwana na-God, anubanila aladi. Waari aadanu ana-maalamburrg-magaa wugurru!

Ngagurru ngaambu-yina-mamaalang.

13 Nugurru numburraawanggina. Ngagurru-maynji ngaambu-yina-mamaalang,
ngaambu-yina-baḏbirr, ngagurru ngaambu-burraa-wugij ngaambu-marrbuy-mana na-
God-guy, marri ngaambu-yaal-murramurra, marri ngaambani-bajiyina, ngaambu-
waṉbina-wugij maalamburrg-galawaj ngagurru.
14 Yagu warrubawi-yung-maynji ambu-margiriynjang-maynji marri ambaarra-
ngaynbandii-maynji arra, marri ambu-lamumundhina-maynji, warrubawi-yung warra-
wurruj waari wu-yina-mamaalang wugurru. Warrubawi-yung yagi wu-lhama-lhami.
Anubani-yung wu-lhama-lhamina-yinyung, waari anubani-yung aniijgubulu-magaa
wugurru.
15 Anubani numburraawanggina-maynji anubani-yung, naagila anaarrwar-inyung
waari nambani-marrbuy-waa. Aadanu-wala nurraawanggina aani-wala a-lhal. Nubagi-
yung na-baḏirrnya-yung nani-marrbuy-waa nugurru.
16 Warra-wurru-wurruj-maynji amburru-margiriynjang, marri amburraarra-
ngaynbandii-maynji arra wugurraa yungguyung, anubanila warruburru-yung yagi
wurru-burrangi ana-maalamburrg. Anubani amburru-waṉbina anggu-wuguuguni,
arrawindi alaaladi.
17 Yagu nugurru-maynji numburru-marrbuy niga yamba naagila aarrwar-wala
wani-marrbuy-wana, anubanila numburru-marrbuy yijgubulu, marri maalamburrg.
Anubanila-wala numburru-lhamaamura-mana, numburru-lhambaamburrg, numburru-
waḏba-waḏbirr. Marri nambarra-man.galagana, marri numburru-waṉbina yij-
mamaalang-galawaj. Marri numburru-wandhurrg, waari nurraawali aadanu.
18 Nugurru-maynji numburru-lhamaamura-mana-maynji, marri nambarra-maṉmani
warruburru warra-mulung-aynbaj, nguynju yadhu amburru-lhamaamura-mana wugur-
raayunggaj. Nguynju yadhu arrawindi wurru-wurruj wugurraayunggaj amburru-
waṉbina maalamburrg wugurru.

4

Ngagurru ngaanu-yandhawiwana na-God, ana-maalamburrg.

1 A-yangi yungguyung nugurru nurru-wiynjina nugurraajbaj, marri nurru-wundii?
Nugurru yamba nurru-yaal-aḏaaḏigaynjina ana-lhirribala.
2 Nirri-ngaynbandii, yagu waari warruburru-yung warra-mulung-aynbaj nambi-yu
nugurru. Wudani-yung-gala narruumana warruburru-yung warra-mulung-aynbaj.
Nugurru nirri-ngaynbandii arrawindi, yagu warra-mulung-aynbaj waari nambi-yu
wugurru. Wudani-yung-gala nurru-wundii, marri nurru-wiynjina. Waari numbunu-
yandhawiwang na-God, marri wudani-yung-gala waari nimbirri-waṉagang anubani-
yung.
3 Yagu, waari numbunu-yandhawiwang ana-maalamburrg. Nuunu-yandhawiwana
anaarra, nguynju numburru-wurrij-maalang yungguyung, dani-yung-bugij. Wudani-
yung-gala, waari nani-yu nugurru.
4 Nugurru nurraalaaladi, nugurru nurru-yarramana anubagala na-God-gala! Nurru-
marrbuy anaani. Nugurru-maynji nirri-ngaynbandii-wugij anaani ana-lhal, nugurru
waari numbunu-ngaynbandang na-God. Nugurru-maynji numburru-wijangayii-wugij
aani-yinyung a-lhal, anaani wiij-nguynju, numburru-riyaldhii na-God-guy nugurru.
5 Numburraawanggina anaani. Anaani ana-wubiba waarrarrina, waari anaarrbidi-
magaa. Na-God ngarrani-maṉdhangi ngagurru anaani, ngurru-wiri, ngarraniini anaani
ana-wiri. Marri niwu-ngaynbandii windiyung anubani-yung ana-wiri nigawi-rruj, marri
anggu-waṉbina maalamburrg, wiijamana ana-lhaawu, ana-wubiba-rruj wugurru.
6 Yigaj! Na-God ngarrani-walgaṉmana windiyung. Wudani-yung-gala ana-wubiba wu-
yamana, waarrarrina,
"Warrubawi-yung wu-lhama-lhamina-yinyung, niga na-God ambani-lhambiyn.
Yagu warrubawi-yung wu-yaal-murramurra-yinyung, burru-yung ambaniiyn
ambani-walgaṉmana wugurru."✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
7 Wudani-yung-gala nga, naambu-yaal-murramurra marri numbunu-
yandhurrbangana na-God. Anubani numbunu-lhambiyn na-baḏirrnya-yung, anubanila
ani-yarramang nugurri-wala.
8 Marri numbunu-warubaj-gana na-God, marri nigaayung nambani-warubaj-
gana nugurri-wuy. Nugurru nurraaṉbina-yinyung anaaladi, numburru-marang-
maṉdhina maalamburrg. Marri nugurru nirri-ngaynbandii-yinyung anaaladi marri

✡ **4:6** Proverbs 3:34.

aniij-mamaaḻang, wiij-bulawaa, numbunu-yandhawiwana na-God, marri anubanila nambani-wurrij-jarrbiyn, marri numburraarra-ngaynbandii maaḻamburrg nugurru.
9 Nugurru numburraawanggina wubani-yung aaladi nurraaṉbini-yinyung. Wudani-yung-gala, numburru-wurrij-galadi-wiiyn aḏaba! Numburru-ruguna marri numburru-nyadii! Numburru-muḏaḏbang, yagi nurru-ngarrmi nugurru. Marri numburru-ruguna. Numburru-muḏaḏbang, yagi nurru-waḻaaḻarri, marri numburru-wurrij-galadi-wina aadanu.
10 Numburru-yaal-murramurra numburru-burraa na-Buunggawa-wuy, marri nambani-warraarriwana nugurru.

Ngagurru yagi ngurraaladi-yamaynji.
11 Murruyung-gaang, yagi nurraaladi-yamawaynji. Anubani-yung numburru-yambina-maynji anaaladi, marri numburru-lhajbiynjina, anaani wiij-nguynju, nambanggu-lhajbumana anubani ana-lhaawu-runggal na-Buunggawa-yinyung, anubani-yung numburru-yamang anaani yij-galadi ana-lhaawu-runggal. Yagu anubani-yung nambanggu-lhajbumana-maynji ana-lhaawu-runggal, waari anubani-yung nirri-yandhurrbi, dani-yung-bugij nambanggu-nguynju-nguynjijgana-yinyung, nambanggu-lhajbumana-yinyung nugurru.
12 Yagu nigaaj-bugij God-bugij ngarraniini ana-lhaawu-runggal. Bagi-yung nga, ngambani-nguynju-nguynjijgana-yinyung. Anubani aḏaba ambani-maṉmani warra-mulung-arrgi, warruburru-yung warra-mulung-aynbaj ambani-jadugang. Yagu nugurru yagi nirriijanga-yangi aadanu. Warruburru-yung nurraalgurmaynjina-yinyung, yagi narra-lhajbu nugurru.
13 Warra-mulung-arrgi-yung nugurru nurru-runggal-wina. Nurru-wijangayii, “Marri ngurru-yaarri wubani-wuy a-lhal, ngurru-yaarri ana-yimbaj. Anubani-rruj, ngaambu-burraa manaarmag aynjaabugij. Marri ngaambu-waṉbina bagu, ngaambaarraalgaal-gurmani. Marri ngirri-mani anubagu-rruj ari wuṉuga arrawindi.” Dani-yung nurru-wijangayii nugurru. Yagu nurru-yilg-balii aadanu!
14 Waari aḏaba aadanu numburru-marrbuy-mang anubani-yinyung anaagaray. Nugurri-nyinyung ana-wiri aadanu waari anggu-runggal-magaa. Anubani ana-wiri wu-warrbidi. Anubani-yung nguynju yaga a-wuuji-yii wu-yara, marri wu-ngarina. Ana-wuuji anubani-yung, wu-winyig-mana, marri waaṉibina wugurru. Yagi anubani-yung nurru-yambi nugurru.
15 Anaani numburru-yamana, “Na-God-maynji ngambani-ngaynbandang ngaambu-burraa, marri bani-yung ngaambu-burraa. Na-God-maynji anaani ngambani-ngaynbandang ngaambu-waṉbina, marri anaani ngaambu-waṉbina.” Dani-yung numburru-yamana nugurru. Anubani-yung maaḻamburrg.
16 Yagu nugurru aadanu nugurru nurru-lhama-lhamina. Anubani nurru-wijangayii-wugij aladi. Yagu yagi nurru-yami aadanu.
17 Nugurru nurru-marrbuy? Nugurru-maynji numburru-marrbuy anubani aniij-mamaaḻang, yagu yagi-maynji nurru-waṉbi, aadanu aladi wugurru.

5

Warruburru-yung warraambaambalal amburru-dhi-maṉdhina wugurru.
1 Nugurru aadanu warraambaambalal, nugurru numburraawanggina. Arrawindi aladi wu-waṉina nugurri-wuy, marri anubani-yung nambanggaaladi-wana. Nugurru numburru-ruguna, numburru-nyadii!
2 Anubani nugurri-nyinyung anaarrawindi anaarra wu-jadugina! Ana-lhalawag anubani-yung arra-nguyii manubama-yung mana-yaaḻi.
3 Anaani ana-lhal anggu-jadugang lhaalhag, yagu nirri-waṉagana-wugij anubani-yung anu-ṉuga. Nugurru nirri-daarrajaa-wugij. Wudani-yung-gala, anubani anu-ṉuga wu-murrgulhaa, nga wu-nunggudaaba-dhina, aḏaba anubani wu-warradii maṉḏamaṉḏii bagu wu-dhagabuṉulg wugurru. Warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy. Marri anggu-jadugina, anaani anu-ṉuga. Marri nugur-raayunggaj, numburru-jadugina aadanu! Anubani-yung-maynji na-God nambani-lhajbumana, numburru-jadugina, nguynju yaga wudanu a-ngura wu-lhalmbaarrii-wala, numburru-nagina nugurru.
4 Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-mijgalmini nugurri-nyinyung-gaj anaaban-gaj, yagu warruburru-yung waari nambarriiyn waari nambarra-bayarra-gang. Anubani-yung anu-ṉuga, nguynju yaga waaḏii, wu-yamana wugurru. Warruburru-yung wurru-mani-yinyung nugurri-nyinyung anu-ḏal, wugurraayunggaj wurraaḏii. Marri na-Buunggawa warraarrawindi-yinyung, ni-wawanggina niga.

5 Nugurru warraambaambalal, anaani-rruj nugurru nurru-burraa, nurru-waṉagana
anaarrawindi anaarra, marri anubani-yung nurraaṉbina nurru-daarrajaa anubani-
yung anaarrawindi-wala. Nurru-mangaj-gina, nguynju yaga ana-bulugi, anubani-yung
amburruumana lhaalhag marri amburru-nguyii wugurru. Anaani anggiijamana, na-
God nambani-jadugang nugurru aadanu.
6 Marri aynbaj aladi nurru-waṉbina. Warruburru-yung ana-maaḻamburrg-jinyung
wurru-burraa, warruburru-yung-guy narra-lhajbini marri narra-wini. Warruburru-
yung waari nambambi-lhambini.

Ngagurru ngaambu-lhambaamburrg marri ngaanu-yambina na-God.

7 Yagu yamba anubani-yung, murruyung-gaang, numburru-lhambaamburrg. Wur-
rugu marri, na-Buunggawa aniigiyn niga.
Anaani wiijamana. Nugurru numburru-wijangayii, nubagi-yung ni-wanuynjungina-
yinyung, ni-ngaynbandii anubani-yung anu-ngugulmung. Anubani-yung ni-burraa, ni-
lhambaamburrg niga. Marri anubani-yung ngarraaṉbana angi-warra-rabang. Ari angi-
wulawaa, angi-warra-rabina.
8 Nugurraayunggaj, numburru-lhambaamburrg. Wudanila-wala, mal-dhamurrug, na-
Buunggawa ani-yaarri anubagala. Wudani-yung-gala, numburru-wurrij-baḍa-waḍaḍ-
mang nugurru.
9 Murruyung-gaang, yagi nuu-ḻamijgaynji nugurru. Nguynju yadhu niga na-God
nubagi-yung ngarrani-nguynju-nguynjijgana-yinyung, yagi nani-lhajbu aadanu. Nubagi-
yung ani-yaarri anubagala lhaalhag niga.
10 Numburraawanggina warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God
anu…bani-yunggaj-jinyung. Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wirri-waṉagana
ana-wungarri, wugurru yamba wurru-maga-magini na-Buunggawa-yinyung. Yagu
warruburru-yung wurru-lhambaamburrg wugurru.
11 Warruburru-yung wurru-lhaay andhurrg. Ngagurraayung ngurru-yamana “Na-God
waniigajij-majgaa wugurru.” Nugurru aadanu numburru-yamana warruburru-yung-jii,
numburru-lhambaamburrg nugurru.
Ngijang, numburraawanggina nubagi-yung na-yiwanggu-nyung na-Job. Ni-
warra-guṉḍa-guṉḍa, ni-warragayangi-windiyung, yagu ni-lhaay andhurrg naagi-
yung, ni-lhambaamburrg ni-burraa niga. Marri anubani-yung na-Buunggawa ni-
wijangani, anubani-yung wiij-maṉdhiiyn. Nugurru-waj numburru-yamana nubagi-
yung-jii, numburru-lhambaamburrg aadanu. Na-Buunggawa ngaambani-warrngayang
ngagurru, ngambanii-ḍamarr-ngu-burraa, ngaambani-man.galagana niga.
12 Nugurru-maynji nambarra-lhalamayana warruburru-yung-guy warra-mulung-
arrgi-yung-guy, anubani-yung yagi nurru-yambi arrawindi lhaawu, nguynju yung-
guyung nambambii-ngu-jambarrgiiyn. Yagi nurru-yambi ana-wumala-yinyung yagu
anaaban-jinyung yagu anaaynba-gaynbaj-jinyung. Numburru-yamang “Yuu” yagu
“Yagi”, dani-yung-bugij. Nguynju yadhu na-God yagi nani-wurrij-bi nugurru.
13 Warrubawi-yung-maynji nugurri-nyinyung ambi-waṉagana-maynji wungarri,
anubani-yung ambu-yambina na-God-guy wugurru. Warrubawi-yung-maynji ambu-
waḻaaḻarrii, warrubawi-yung ambunu-warraarriwana na-God.
14 Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-lhangurrngang, nubagi-yung ambani-
magana warruburru-yung warra-mijiwanggu wuu-ragaana-yinyung nugurri-nyinyung
nuu-jambarrgina-yinyung. Marri anubani-yung amburru-yaarri, marri ambunaa-
jambina na-God-guy. Marri ambunaambara-wuryang anubani-yung anu-gargayag,
marri anubani-yung amburru-yambang ana-muwaj na-Buunggawa-yinyung wugurru.
15 Warruburru-yung-maynji wuu-jambarrgina-yinyung ambunaa-jambina, marri
nubagi-yung na-wudhangurrg-jung ani-maṉdhii. Nubagi-yung na-Buunggawa anu-
ḻaḻagang, na-wudhangurrg-jung nubagi-yung. Marri nubagi-yung-maynji ni-waṉbini-
maynji anaaladi, marri na-Buunggawa nubagi-yung anaagajij-garruyn niga.
16 Wudani-yung-gala, nimbirriij-barrngayang warruburru-yung-guy warra-mulung-
aynbaj-guy. Marri numburraa-jambina nugurraajbaj, nguynju yungguyung na-God
nambani-maṉdhii nugurru.
17 Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-waṉbina ana-maaḻamburrg, anu-
yandhawiwanjii-maynji na-God-guy, anubani arrawindi ambaḻaman anggu-waṉbina.
Nurru-marrbuy nubagi-yung-jinyung na-Elijah. Naagi-yung na-waḻyinyung nguynju
ngagurri-yii niga. Anubani-yung nu-yambini na-God-guy, angaḍajung ni-yambini,
nguynju yungguyung ngarraaṉbana waari ngarrubagi-yung angi-warra-rabini. Marri
waari angi-warra-rabini anaaban-guy, anaagalhal-aḻirr, manaarmag ma-wulaynbaj
marri na-ḻabama marang-aynjaabugij marri jarranggay.

18 Anubani-yung marri ni-yambini, marri anubanila-wala ngi-warra-rabiyn anaarrwar-wala. Anubani aḏaba wu-warraanuynjungini waarradangi aḏaba, wungugulmung waarra-ngu-gulmung-jungini wugurru.
19 Murruyung-gaang, ari nubagi-yung-maynji nugurri-nyinyung, ani-yaarri-maynji anuuguni ani-marra-marraana anubani-yung-gala aniijgubulu ana-lhaawu. Ari warrubawi-yung aynbaj wurruj ambunu-mang nubagi, marri ambunaagijgiyn niga.
20 Numburru-marrbuy anaani, nubagi-yung-maynji ani-waṉbina anaaladi, marri warrubawi-yung warra-wurruj ambunaagijgiyn, warrubawi-yung ambunu-wiri-gang, nguynju yagi yungguyung ni-ngawi, marri na-God yagi ni-warranggi nigawi-nyinyung-guy anaarrawindi aniij-galaaladi wugurru.

Wiiya.

1 PETER
Ana-wubiba na-Peter-inyung

Nubagi-yung na-Peter ni-yandharrgina anaani ana-lhaawu, marri niwu-lharrgang warra-mulung-arrgi-wuy wurru-jambarrgini-yinyung-guy, wirri-waṉagaa-yinyung wungarri. Anubani ana-wungarri wu-yanggi wugurri-wuy, yagu yamba wurru-jambarrgini na-Jesus-inyung. Na-Peter wani-magaa, amburru-lhara-wugij andhurrg, marri waari amburru-lhuṉdhangi wugurru.

Na-Peter anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Peter. Ngaya anaani ngawu-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Jesus-inyung na-Christ. Marri anaani nga-warrarrii ana-wubiba nugurri-wuy, na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, nurru-burri-yinyung nurru-lhalmarr, marri nuu-ngarra-ḏajarrangi-yinyung ana-lhal-waj Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia marri Bithynia.

2 Na-God na-Baba ni-wajbarini nugurru anubani-yunggaj, ni-marrbuy nugurru-waj, marri ni-wij-maṉdhangi nugurri-wuy, nurru-maṉngulg nigawi-nyinyung, wugurru-mirri ana-Maṉngulg Mawurr. Nguynju yadhu nugurru numbunu-yandhurrbangana na-Jesus Christ, marri niga na-God naniigajij-garruyn nugurri-nyinyung aniij-galaaladi, niga yamba na-Jesus ni-ngawiiyn, marri nimaadbarrwini nigawi-nyinyung mana-wulang.

Ngaya nganu-yandhawiwana na-God, niga nambani-walgaṉmana nugurru, marri nambani-lhamaamura-gang, runggal-windiyung.

Ngagurru ngurru-wurrij-dhaḻagina.

3 Ngagurru ngaanu-warraarriwana nubagi na-God na-Ninyarra-yung ngagurri-yinyung na-Runggal-yung na-Jesus Christ. Niga ngarrani-man.galagana-windiyung. Marri wudani-yung-gala, ngagurru ngurraambuḻwiyn ngijang. Marri ngurru-wurrij-dhaḻagina, ngurru-marrbuy yamba, ngaambu-burraa nigawi-nyinyung, anggu-wuguuguni. Niga yamba na-Jesus Christ ni-ḻaḻagiiyn anubanila-wala ana-ngawij-gala.

4 Ngagurru anaani ngirri-waṉagana ana-bayarra na-God-gala, ngagurri-nyinyung na-Baba. Anaani ana-bayarra waari wu-jadugi, wu-mamanunggu-windiyung, waari wu-nunggu ḏaaba-mi wugurru. Anaani wu-burraa anubani-rruj anaarrwar, niga na-God niwu-waṉagana ngagurraa yungguyung.

5 Ngagurru anaani ngurru-jambarrgina nigawi-wuy. Wudani-yung-gala nga, na-God ngarraniiban-ngarrayina, nigawi-nyinyung-mirri lhuḏ. Marri ngarrani-wiri-gana, yingga anu-dhagmana-rruj, anubani-yung ani-wij-garrarra-gana ana-bayarra wugurru.

6 Wudani-yung-gala nga, nugurru numburru-waḻaaḻarrii. Yagu anaani aḏaba ana-yimbaj, anggu-mal-dhamun.gurrg, ari aynba-gaynbaj-jinyung ana-wungarri anggu-waṉiyn nugurri-wuy, nambanggu-wurrij-galadi-wana.

7 Nugurru numburru-wijangayii wubani a-gold. Warruburru-yung wirri-burrii a-ngura-rruj, nguynju anubani anaaladi anggu-jadugiiyn, marri anubani ana-gold anggu-ngalngalii-windiyung.

Nugurru nurru-marrbuy? Anubani ana-gold waari anggu-runggal-magaa, wugurru yamba anggu-jadugina wurrugu. Yagu nugurri-nyinyung nurru-jambarrgina-yinyung, anubani wu-runggal-windiyung. Nugurru nurru-jambarrgina nigawi-wuy, yagu anaani-yung-maynji ana-wungarri ari anggu-waṉiyn nugurri-wuy, anubani-yung niga nambani-rawumana nugurru, ani-marrbuy yungguyung anubani-yung numburru-jambarrgina-wugij aadanu. Marri anubani-yung-maynji na-Jesus Christ aniirrarra-giiyn, God niga-waj nambani-warraarriwana nugurru, marri nambani-runggal-wana nugurru aadanu.

8 Wiiya nugurru waari numbunu-nani na-Christ, yagu nugurru nuunaa-ḏamarr-ngu-burraa-wugij niga. Wiiya nugurru waari numbunu-nang niga ana-yimbaj, yagu nugurru nuunaa-ngu-jambarrgiyn niga, nguynju yadhu nugurru nurru-waḻaaḻarri runggal-windiyung, waari naambu-yambang-jinyung, wu-runggal yamba.

9 Nugurru nurru-wurrij-gaḻaaḻarri, niga yamba na-God nani-wiri-gayn aadanu, nugurru yamba nurru-jambarrgiyn nigawi-wuy.

10 Wugurraayung warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung anu…bani-yunggaj, wugurru wurru-yamba-yambini, anubani-yung-jinyung na-God nani-walgaṉmana-yinyung nugurru. Marri wurraagalhaga-lharrmangi maaḻamburrg-waj, marri wurru-marrbuy-dhini, anubani-yung-jinyung nani-wiri-gana-yinyung nugurru.

11 Wurru-yamayn, “Yangi-nyung warrubawa-yung ambu-waṉbina? Lhal-ngargu?”
wurru-yamayn. Anubani ana-Mawurr na-Christ-jinyung wu-burri lhirribala wugurri-
rruj, marri wanggu-magaa, anubani-yung-jinyung ani-ngawang-jinyung na-Christ marri
anaarrawindi-lhangu aniij-mamaaḷang anggu-waṉbina-yinyung wurrugu.
12 Anubani-yung ana-Mawurr wanggu-bajiyini, wugurru waari amburru-maṉmini
wugurraajbaj. Nugurru-waj nga, nambi-maṉmangi wugurru, wurru-magini yamba
anubani-yung ana-lhaawu nugurru nurraawanggini-yinyung. Wugurraayung
warruburru-yung nambi-magaa-yinyung ana-mamanunggu ana-lhaawu nugurri-wuy,
wugurru wurru-yambini anubanila ana-Maṉngulg Mawurr-wala. Anaani ana-Mawurr
na-God niwu-lharrgang anaarrwar-wala. Anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu,
wugurru anaarrawindi ana-angel arra-ngaynbandii anggu-marrbuy-mana yungguyung
wugurri-wuy.

Ngaambu-maṉngulg, nguynju na-God-jii.

13 Wudani-yung-gala nga, nugurru numburru-wandhurrg-gina nugurri-nyinyung
numburru-wijangayii-yinyung, marri numburraalgaalgurmani. Numburru-wijangayii,
na-God nambani-walgaṉmana, anubani-yung-maynji na-Jesus Christ aniirrarra-giiyn.
Marri nugurru numburru-wurrij-dhaḷagina-wugij nigawi-wuy.
14 Nugurru numbunu-yandhurrbangana na-God, nugurru yamba nigawi-nyinyung
warra-mijburrayung aadanu. Yagi nurru-yami nguynju nugurru nurru-waṉbini-
yii anubani-yunggaj, nugurru yamba waari numburru-marrbuy-maa. Nugurru
nurru-waṉbini aladi-windiyung, anaarrawindi-lhangu nugurru nurru-ngaynbandangi-
yinyung.
15 Na-God niga nanii-gaḏangi nigawi-wuy. Niga ni-maṉngulg, marri nugurru-waj
numburru-yamana nigawi-yii, numburru-maṉngulg, anaarrawindi nugurru nurru-
waṉbina-yinyung.
16 Anaani wiijamana waarrarrini ana-wubiba-rruj
“Nugurru numburru-maṉngulg, nguynju-waj ngaya anaani nga-maṉngulg,”✡
wu-yamana ana-wubiba.
17 Nugurru nurru-yambina na-God-guy marri nuunu-mayana niga Baba. Yagu
niga ambani-nguynju-nguynjijgana warraarrawindi-lhangu wurraaynjaabu, anubani-
yung-jinyung wurru-waṉbini-yinyung. Nguynju-waj, nugurru nurru-burraa-waj yaaji
ana-lhal-uj nguynju warra-lhalmarr-yii, numbunu-yandhurrbangana marri numburru-
marrbuy niga ni-runggal-windiyung.
18 Nugurru nurru-marrbuy, na-God nani-wiri-gaa, anubani-yung-gala anaaladi-wala
nurru-waṉbini-yinyung anubani-yunggaj. Anaani wiij-nguynju, nugurri-nyinyung
warra-miyn-ngambara wurru-waṉbini anubani-yunggaj, yagu anubani-yung waari
nambanggu-maṉmangi nugurru. God-bugij, niga nani-bayarra-gayn nugurru. Yagu
waari ana-gold yagu ana-silver, wugurru yamba anubani-yung waaladi wugurru.
19 Yagu niga nani-bayarra-gayn wulang-mirri na-Christ-jinyung. Niga ni-yamaa
nguynju ana-mamanunggu ana-jib anu-gadhuwa, waari waṉagang-jinyung anaaladi
wugurri-rruj.
20 Na-God ni-wijangani anaarrawindi-lhangu, anu…bani-yunggaj, raga-ragij ana-lhal
wu-maṉdhini-waj. Yagu niga waari ambani-bajiyini warruburru-yung anubani-yunggaj,
yingga anaani wu-dhaagmana-rruj. Bani-yung marri ngarrani-bajiyini ngagurri-wuy
niga na-Christ, nugurraa yungguyung aadanu.
21 Niga yamba na-Christ nugurru nurru-jambarrgina na-God, niga nu-ḷaḷagayn-
jinyung na-Christ anubanila-wala ana-ngawij. Marri nu-yayn niga anubani-yung wu-
milhiynjina-rruj, nguynju yadhu nugurru nurru-jambarrgina-wugij, marri nurru-wurrij-
dhaḷagina na-God-jinyung.
22 Aḏaba nugurru nurru-yarrbini nugurraajbaj, yagu waari anaa-gugu-mirri, nugurru
nurraawanggini ana-lhaawu, marri nirri-yandhurrbangaa wugurru. Marri nurraa-
ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina warra-mulung-aynbaj wurru-jambarrgina-yinyung.
Numburraaṉbina-wugij, numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina-wugij, yijgubulu-
windiyung nugurru.
23 Nugurru nurraambuḷwiyn ngijang, anubanila-wala ana-lhaawu na-God-jinyung.
Anaani ana-lhaawu waari wu-ngawi, anaani anggu-wiri-wugij, anaani anggu-
wuguuguni-wugij.
24 Anaani wiijamana, ana-wubiba waarrarrini,
“Warra-wurru-wurruj wurru-yamana nguynju a-maḏa-yii.

✡ **1:16** Leviticus 11:44-45, 19:2, 20:7.

Wiiya wugurru wurru-runggal, yagu wurru-yamana-wugij nguynju wu-lhababidii-yinyung-jii wugurru.
Anubani ana-maḍa anggu-ngawiiyn, marri anaani wu-lhababidii-yinyung anggu-rabina.
25 Yagu ana-lhaawu na-Runggal-yung anaani wu-wiri anggu-wuguuguni wugurru."
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
Yaani-yung nga, ana-lhaawu warruburru-yung nambi-magaa nugurru anubani-yunggaj.✡

2

Na-Jesus ni-yamana nguynju ama-n̲uga-yii.
1 Nguynju-waj, nugurru aadanu nimbirriij-garruyn anubani anaaladi. Yagi narradhaayurri warra-mulung-arrgi-yung. Yagi nurraawal̲i, yagi nurraambal̲aman-gi, yagi nurru-margirajangi, yagi nurraaladi-yamawi.
2 Nugurru numburru-wijangayii, warra-gadhuwa waambul̲wina warra-gujuju wirringaynbandii a-mimi-yii. Nugurru aadanu numburru-yamana, nimbirri-ngaynbandii ana-mamanunggu ana-lhaawu. Anaanila-wala ana-lhaawu, nugurru numburru-ngambara-mana, numburru-yaal-waḍbirr marri numburru-wiri-mana wudani-yung-jii.
3 Nugurru yamba *(Psalm 34:8) "Nurru-marrbuy-dhina, na-Runggal-yung ni-mamanunggu-windiyung niga."*
4 Numburraan̲ina na-Jesus-guy. Nubagi-yung ni-yamana nguynju ama-n̲uga-yii, maadamu ma-wiri. Warra-wurru-wurruj anaani-yinyung ana-lhal waari ambirrima-ngaynbandangi manaami mana-n̲uga yagu nigaayung na-God ni-wajbariyn marri ni-marrbuy, manaami mana-n̲uga ma-mamanunggu-windiyung.
5 Nugurru aadanu nguynju-waj nurru-yamana ama-n̲uga-yii, nugurraayunggaj. Numburraan̲ina na-God-guy, marri nguynju yaga niga nambani-maṇḍhii, nugurru numburru-yamana ana-wumurrng ana-maṉngulg-jii, wu-wiri-yinyung marri nugurru numburru-burraa numburru-priest, marri numbunuuyii na-God-guy ana-mamanunggu anu-jiigurung. Dani-yung numburru-yamana, yagu yamba na-Jesus Christ.
6 Anaani wiijamana, ana-wubiba-rruj, na-God ni-yamaa,
"Numburraawanggina nugurru, ngaya nganu-lharrganjii nubagi na-wurrujung, wubani-wuy a-lhal Zion.
Niga nubagi-yung nguynju yaga wubama ama-n̲uga-yii.
Warraaynbaj-maynji ambu-jambarrgina nigawi-wuy, waari warrubawi-yung ngarraam-bulijgi ngaya anaani."✡
7 Nugurru nurru-marrbuy? Na-Jesus Christ niga-waj nga ni-yamana amubami ama-n̲uga-yii. Nugurru aadanu yamba nurru-jambarrgiyn yamba, marri nurru-marrbuy, manaami mana-n̲uga ma-mamanunggu-windiyung. Anaani yamba ana-wubiba wu-yamana,
"Warruburru yaga wirri-maṇḍhangi wumurrng. Anubagala wirrima-barawudiyn aynjaabugij n̲uga.
Yagu manubama mana-n̲uga ma-burraa aḍaba anuwaagu anunguḍun̲-duj, ma-runggal-windiyung magurru."✡
8 Marri anaaynbaj wu-yamana,
"Anubani warra-wurru-wurruj anubani-rruj wugurru amburru-dhabal̲ayidii wubama ama-n̲uga-rruj, anubani ambuu-rabina."
Nugurru nurru-marrbuy? Wugurru wurru-rabina yagu yamba waari amburru-jambarrgini anubani-yung na-God ni-yambini-yinyung. Yaani-yung na-God ni-wijangani anggu-waṉbini-yinyung wugurri-wuy.✡
9 Yagu nugurru-waj aadanu, na-God ni-wajbarini nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, nugurru warra-priest, nugurru nurru-maṉngulg warru-mandag, warra-wurru-wurruj na-God-jinyung nigawi-nyinyung. Nguynju yadhu nugurru nambarra-magana anubani-yung ana-mamanunggu-yinyung na-God ni-waṉbina-yinyung. Niga yamba nanii-gaḍangi nugurru anubani-yung-gala waangudumana-wala, buguni nigawi-yinyung-guy a-mamanunggu-wuy wu-lhalmbaarrii-wuy.✡
10 Anaani wiijamana, waarrarrini ana-wubiba-rruj,
"Anubani-yunggaj, nugurru waari nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj,
yagu anaani aḍaba nugurru na-God-jinyung warra-wurru-wurruj.
Anubani-yung nugurru waari nambani-man.galagaa,
yagu anaani aḍaba nugurru nani-man.galagana na-God niga."✡

✡ **1:25** Isaiah 40:6-8. ✡ **2:6** Isaiah 28:16. ✡ **2:7** Psalms 118:22. ✡ **2:8** Isaiah 8:14-15. ✡ **2:9** Exodus 19:5-6, Isaiah 43:20,21, Deuteronomy 4:20, 7:6, 14:2, Titus 2:14, Isaiah 9:2. ✡ **2:10** Hosea 2:23.

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
11 Guwaj-gaang, nugurru nurru-yamana nguynju warra-wandha-wandhalga-yii
marri warra-lhalmarr-yii anaani-rruj ana-lhal. Ngaya ngana-yandhawiwana nugurru
nimbirriij-garra-garraarruyn anaalaaladi-yinyung anaarrawindi-lhangu nugurri-
nyinyung-duj ana-wubulu ngaynbandii-yinyung. Anubani anaalaaladi wu-wiynjina,
nugurri-nyinyung-guy ana-wiri.
12 Nugurru numburru-burraa mamanunggu-waj. Wugurraayung warra-mulung-
aynbaj warruburru-yung waari-yinyung amburru-jambarrgiyn-jinyung, wugurru
amburraarra-nayii ana-mamanunggu-yinyung anaarrawindi-lhangu nugurru
numburru-waṉbina-yinyung. Wiiya warruburru-yung wurraawaḻii marri wurru-
yamana anubani-yung nugurru nurraaṉbina anaaladi. Yagu wugurru amburru-
wijangayii ana-mamanunggu-yinyung nurru-waṉbina-yinyung, marri wugurru
ambunu-warraarriwana na-God, ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr anubani-yung na-Christ
aniigiyn-jinyung ngijang.

Nambarra-yandhurrbangana waa-runggu-runggal.
13 Nugurru aadanu nuunu-yandhurrbangana na-Runggal-yung. Marri wugur-
raayunggaj, nambarra-yandhurrbangana warra-wurru-wurruj warruburru-yung wirri-
waṉagana-yinyung ana-lhuḏ anaani-rruj ana-lhal. Na-king nubagi-yung niwu-
waṉagana-yinyung runggal ana-lhuḏ.
14 Marri wurru-ragaana-yinyung warruburru-yung, niga-waj yamba wani-lharrganjii
ambarra-jadugang-jinyung warruburru-yung wurru-waṉbini-yinyung anaaladi
marri ambarra-warraarriwana warruburru-yung wurru-waṉbina-yinyung ana-
maaḻamburrg.
15 Niga yamba na-God nani-ngaynbandii, numburru-waṉbina-wugij mamanungguwaj.
Wugurraayung warruburru-yung wurru-maḻaḻadi-yinyung na-God, wiiya
wugurru nambiiladi-yamawana nugurru, yagu amburru-wijangayii-maynji anubani-
yung ana-mamanunggu-yinyung nurru-waṉbina-yinyung, warruburru-yung amburru-
muḏaḏbang wugurru.
16 Nugurru nurru-burraa nurru-warrgarrga. Yagu wiiya nugurru nurru-warrgarrga,
yagi nugurru nurru-waṉbi anaalaaladi. Numbunu-yandhurrbangana-wugij niga na-
God.
17 Nambarraa-gurrij-ngu-burraa warra-mulung-aynbaj-guy, Numburru-waṉbina
maaḻamburrg-galawaj, warraarrawindi-lhangu-wuy warra-wurru-wurruj. Marri
nambarraa-ḏamarr-ngu-burraa warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, na-
God-jinyung warra-mijgalgur-yung wugurru. Marri numbunaa-gurrij-ngu-burraa
na-God, marri numbunu-yandhurrbangana na-king niga.

Nugurru numburru-waṉbina nguynju na-Christ-jii ni-waṉbini-yii.
18 Nugurru aadanu narra-yandhurrbangana-yinyung, warruburru-yung nambi-
waṉagana-yinyung, nambarra-yandhurrbangana wugurru, maaḻamburrg-galawaj.
Waari warruburru-yung-bugij nambi-man.galagana-yinyung, yagu wugurraayunggaj
warruburru-yung waari-yinyung nambambi-man.galagang-jinyung nugurru, nambarra-
yandhurrbangana-wugij wugurru.
19 Nugurru-maynji nambambi-lharrbadjii, yagu nugurru nurru-waṉbina-wugij
maaḻamburrg-galawaj, marri numburru-lhara-maynji andhurrg, niga na-God
nambaniigajij-majgana nugurru, yagu yamba nurraawanggina-wugij nigawi-wuy.
20 Yigaj! Nugurru-maynji nambambi-lharrbadji nurru-waṉbini yamba aladi, marri
nugurru numburru-lhara-maynji andhurrg, waari wiij-maṉdhi. Yagu nugurru-maynji
numburraarragayii nurru-waṉbina-yinyung mamanunggu-waj, marri nugurru-maynji
numburru-lhara andhurrg, niga na-God nambaniigajij-majgana nugurru.
21 Anaani anubani-yung nugurru nanii-gaḏiyn-jinyung, yagu yamba na-Christ nanii-
ngawiiyn nugurraa yungguyung, marri nani-yayn nugurru nimbirri-garrindharrmani-
yinyung, yagu numburru-waṉbina nugurru nguynju nigawi-yii ni-waṉbini-yii.
22 Anaani wiijamana, waarrarrini ana-wubiba-rruj,
“Niga waari ani-waṉbini anaaladi marri niga waari ani-wawaḻangi.”✡
23 *(Isaiah 53:7)* Warra-wurru-wurruj wunaaladi-yamawaa nigawi-wuy, yagu niga waari
ambaniigagij-gini wugurri-wuy. Niga ni-warragayangi, yagu niga waari ambanii-
ḏiyaldhangi wugurri-wuy. Niga nu-waḻamin-dharrgang na-God ambani-nguynju-
nguynjijgana-yinyung maaḻamburrg-waj niga.

✡ **2:22** Isaiah 53:9.

24 Na-Christ niwu-warrgaay ngagurri-nyinyung anaalaaladi nigawi-yinyung-duj ana-
wubulu anu-ḏangag-guy, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-muḏaḏbang, yagi ngurru-
burrangi anaaladi-waj marri ngaambu-burraa anubani-yung maaḻamburrg-waj. Marri
nugurru nani-maji-waa, yagu yamba nigawi-nyinyung ni-warragayangi-yinyung.✡
25 Nugurru nurru-yamaa nguynju a-jib-jii, anubani-yung nurraalharaguni, yagu
anaani ana-yimbaj nugurru nurraagiyn aḏaba nubagi-wuy nambani-rangarrii-yinyung,
nubagi-yung nani-maṉmani-yinyung nugurri-nyinyung ana-wiri.✡

3

Warra-miḏangarrina-yung marri warra-miḏaṉngina-yung.

1 Nguynju-waj, nugurru aadanu warra-miḏangarrina-yung, nambaa-
yandhurrbangana nugurri-nyinyung warra-miḏaṉnginaaj. Ari warraawurru-yung
waari ambirri-yandhurrbang na-God-jinyung ana-lhaawu. Yagu nugurru-maynji
numburru-waṉbina yij-mamaaḻang-galawaj, ari amburru-jambarrgina wugurru.
Wiiya nugurru waari nurru-yambi ana-lhaawu,
2 yagu wugurru nambambi-nayii, nugurru numburraaṉbina-yinyung maaḻamburrg-
waj, marri numbunaa-gurrij-ngu-burraa na-God. Wudani-yung-gala nga, ari wugurru
amburru-jambarrgina nigawi-wuy.
3 Nugurru nurru-marrbuy? Nugurru warra-maṉaṉung, yagi numburru-milagaga-mi
arabarabalu-waj. Yagi nirrimaarraaynbijgi mana-mung, yagi nurru-yabi manubami-
yung mana-yaaḻi-alaaladi-yinyung mana-yaaḻi, marri runggal gold marri aniijiijung.
4 Yagu nugurri-nyinyung ana-mamanunggu, yaani anggiijamana, a-lhirribala-yii.
Nugurru numburru-yaal-murramurra marri numburru-lhamaamura nugurru. Yaani-
yung waari wu-jadugi, marri niga na-God niwu-ngaynbandii-windiyung.
5 Anaani-yinyung wiijamaa, anubani-yunggaj, warruburru-yung warra-maṉaṉung
wurru-jambarrgini-yinyung na-God, wugurru wunu-garrindharrmangi niga, marri
wurru-mamanunggu, anaani wiijamaa, wugurru warra-yandhurrbangaa wugurri-
nyinyung warra-miḏaṉngina-yung.
6 Nugurru nurru-marrbuy ngiga ngarra-Sarah. Ngiga ngunu-yandhurrbangaa na-
Abraham, ngigawi-yinyung naaṉngina-yung, marri ngunu-mayaa niga runggal-yung.
Nugurru aadanu numburru-yamana ngigawi-yii, numburru-waṉbina maaḻamburrg-
waj marri yagi nurru-ḏirrngawi, marri nugurru numburru-burraa warra-mijburrayung
ngarra-Sarah-yinyung.
7 Nugurru aadanu warra-miḏaṉngina-yung, numburru-burraa maaḻamburrg-
galawaj nugurri-nyinyung-duj warra-miḏangarrinaaj. Numburru-dhi-maṉdhina
wugurri-wuy, wugurru yamba wurru-bilwilwiluj, marri niga na-God wani-walgaṉmaa
wugurri-wuy, nguynju nugurri-yii. Nguynju yadhu yagi wu-muḏaḏbi nugurri-nyinyung
ana-lhaawu, numburru-yambina-yinyung na-God-guy.
8 Yaani aḏaba wu-jadugina ngana-magana-yinyung. Nugurru warraarrawindi-
lhangu, numburru-lhamaamura numburru-burraa. Marri numburru-man.galagaynjina
nugurraajbaj, marri numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, marri numburru-
yaal-murramurra aadanu.
9 Warraaynbaj-maynji ambu-waṉbina anaaladi nugurri-wuy, yagi narraagagijgi.
Wugurru-maynji nambambiiladi-yamawana nugurri-wuy, yagi nugurru narraaladi-
yamawi wugurru. Yagi. Nugurru numbunu-yambina na-God-guy, nguynju yadhu
ambaniigajij-majgana wugurru. Niga yamba na-God, nanii-gaḏangi nugurru, nguynju
yadhu niga nambaniigajij-majgana nugurru.
10 Waarrarrini-yinyung anaani ana-lhaawu wu-yamana ana-mamanunggu ana-
wubiba-rruj,
“Nugurru-maynji nimbirri-ngaynbandii ana-wiri
marri numburru-ngaynbandii-maynji numburru-waḻaaḻarrii,
Nugurru waari nurru-yambi anaaladi-yinyung
marri yagi narra-magi nurraawaḻi.
11 Numburru-muḏaḏbang nurru-waṉbina-yinyung anaaladi marri numburru-waṉbina
maaḻamburrg-galawaj,
marri numburraandha-wuguuguni numburru-lhamaamura numburru-burraa.
12 Niga yamba na-Runggal-yung wani-nayii warra-mamanunggu-yinyung,
marri ni-wawanggina niga wugurri-wuy ambunu-yambina-yinyung.
Yagu wugurraayung wurru-waṉbina-yinyung anaaladi, niga rulbu waniiyii wugurri-
wuy.”✡

✡ **2:24** Isaiah 53:5. ✡ **2:25** Isaiah 53:6. ✡ **3:12** Psalms 34:12-16.

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.

13 Nugurru aadanu ngirri-magana ngaya. Nugurru-maynji numburru-ngaynbandii numburru-waṉbina-wugij mamanunggu-waj, yuga warraaynbaj nambambi-warragayijgana? Yagi nambi-warragayijgi!

14 Yagu ari warraaynbaj nambambi-warragayijgana, nugurru yamba numburru-waṉbina maaḻamburrg-waj. Yagu wiiya aadanu, *(Isaiah 8:12) "Yagi nurru-ḏirrngawi, niga yamba na-God nambaniigajij-majgana nugurru. Yagi nurru-ramarr-ruwi-ruwi nugurru."*

15 Nguynju-waj, numbunaa-gurrij-ngu-burraa na-Christ na-Runggal-yung nugurri-rruj anaandhiri. Marri warruburru-yung-maynji nambambi-yandhawiwana, a-yangi-yadhu nugurru nurru-wurrij-dhaḻagina, nugurru numburru-wuguuguni-wugij nambarra-yambalmana wugurri-wuy.

16 Nambarra-magana lhamaamura-waj marri yaynjaalul-mirri. Marri numburru-lhaal-maaḻang-bindiyung nugurru. Marri numburru-waṉbina-wugij maaḻamburrg-galawaj, nugurru yamba nuunaa-ngu-jambarrgina niga na-Christ. Wugurraayung warra-mulung-aynbaj ari nambambiiladi-yamawana nugurru, yagu yamba nugurru numburru-waṉbina ana-maaḻamburrg, yagu wurrugu, amburraambulang warruburru-yung.

17 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani-yung-maynji na-God ani-wijangayii, nugurru ari numburraarragayii, nugurru yamba numburru-waṉbina ana-maaḻamburrg. Anaani anggiij-maṉdhina. Yagu nugurru-maynji numburru-waṉbina anaaladi, marri wugurru nambambii-gaagijgina, anaani waari wiij-maṉdhi.

18 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Niga na-Christ ni-ngawiiyn anaalaaladi yung-guyung. Niga waari ani-waṉbini anaaladi, yagu niga ngarranii-ngawiiyn ngagurraa yungguyung, anaani ngurru-waṉbina-yinyung anaaladi. Niga nani-yarrijgini nugurru na-God-guy. Nigawi-yinyung ana-wubulu wunu-wini-yinyung, yagu nigawi-nyinyung na-ni-mawurr-yung, ni-wiri-wugij.

19 Marri niga na-ni-mawurr-yung ni-yanggi marri wani-yambini ana-mawurr warra-wurru-wurruj-guy, wurru-ngawini-yinyung, marri wurru-dhidini wugurru.

20 Anubani-yunggaj wugurru wurru-lhaabini, waari amburru-jambarrgini na-God-guy, anubani-yung-gaj anubani-yung na-Noah. Na-God wani-rangarrangi wugurri-wuy, wurrugu na-Noah nima-raani mana-barrawu. Wurraadharra warra-wurru-wurruj 8 wurru-wiri-mayn anaa-gugu-wala.

21 Wudanila-yung-galawaj, wu-yamana nguynju a-malnguj-jii, anaani wiijamana, ngagurru ngurraambara-ngambina, marri niga na-God ngarrani-wiri-gana ngagurru.

Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anubani-yumbaa nugurru nurraambara-ngambini, nugurru waari-wugij anggu-yarrbini ana-ngun.gu. Nugurru nuunu-lhalamayaa na-God-guy, marri nurru-lhaal-maaḻang aadanu. Marri niga nani-wiri-gayn, niga yamba na-Jesus Christ ni-ḻaḻagiiyn anubanila-wala ana-ngawij.

22 Aḏaba na-Jesus ni-yanggi buguni anaarrwiyaj, marri aḏaba ni-burraa na-God-duj a-walawalama-rruj. Marri niga ni-buunggawa-mana ana-angel marri anaarrawindi-lhangu waṉagana-yinyung ana-lhuḏ.

4

Numburru-waḏa-waḏaḏ nugurraajbaj.

1 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Niga na-Christ ni-warragayangi, wubani-rruj wuḏangag-duj. Nugurraayung aadanu numburru-waḏa-waḏaḏ nugurraajbaj, numburru-wijangayii na-Christ ni-waṉbini-yinyung. Nugurru-maynji numburru-warragayii nugurri-nyinyung-mirri ana-wubulu, warruburru-yung warraarrawindi-lhangu amburru-marrbuy, nugurru nirriij-garruyn anubani aniij-galaaladi.

2 Wudani-yung-gala nga, nugurru numburru-burraa-waj anaani-rruj ana-lhal-rruj, numburru-waṉbina anubani-yung na-God nani-ngaynbandii-yinyung, waari anaaladi-yinyung anaarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wurraarra-ngaynbandii-yinyung.

3 Warruburru-yung waari-yinyung amburru-jambarrgiyn-jinyung, wugurru wirri-ngaynbandii anubani anaaladi, marri anubani-yunggaj baḏag nugurraayunggaj nurru-waṉbini-wugij anubani-yung anaaladi. Nugurru nurraaṉbini-wugij aladi-windiyung, aladi nirri-ngaynbandangi, marri nurru-bungurru-dhini marri nurru-lhagararri, marri wurru-waṉbini ana-nguniyn, wurraaynjaaynji-yaay arrbidi, marri aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhawadhawarra nugurru nirri-yandhurrbangaa nugurru.

4 Yagu nugurru aḏaba waari numburru-waṉbang anubujujung anaaladi, marri
nugurru waari numburraanggarra-rumang warruburru-yung wugurru. Marri wugur-
raayung wurraan-jamana nugurru ari nurru-wan-gaagidhii! Marri wugurru nambiiladi-
yamawana nugurru.
5 Yagu wurrugu marri, warruburru-yung ambirriij-jurrurrugana anaani na-God-
guy, anubani-yung-jinyung anaalaaladi wurru-waṉbina-yinyung. Niga yamba na-
God ambani-nguynju-nguynjijgana warraarrawindi-lhangu wurru-wiri-yinyung marri
wurru-ngawini-yinyung.
6 Wudani-yung-gala nga, niga na-Christ ni-magini ana-mamanunggu ana-lhaawu
warruburru-wuy wurru-ngawini-wuy. Wiiya niga na-God warruburru-yung wani-
nguynju-nguynjijgaa, wurrugu warraawurru-yung amburru-burraa amburru-wiri
nguynju na-God ni-burraa-yii.
7 Anaani wu-warubaj-mana aḏaba anaarrawindi-lhangu anaani anggu-jadugiiyn
wugurru. Yagu nugurru-waj numburru-dhi-maṉdhina, numburru-wijangayii
maaḻamburrg, nguynju yadhu anubani-yung nugurru numburru-yambina nigawi-
wuy na-God-guy.
8 Marri anaani aniij-ḏunggal. Nugurru numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina
nugurraajbaj, yijgubulu-windiyung, yagu yamba ngagurru-maynji ngaambaa-ḏamarr-
ngu-burrangijgaynjina, ngagurru ngaambaagajij-garruynjina anaarrawindi-lhangu
anaaladi ngurru-waṉbini-yinyung ngagurru.
9 Marri nugurru numburru-malngawina, marri yagi nurru-yang-gamiḏ-gamiḏ-bali.
10 Nugurru warraaynjaaynjaabugij-gaj nirri-miyn bayarra na-God-gala, nambarra-
maṉmani yadhu warra-mulung-arrgi-yung-guy. Numburru-waṉbina maaḻamburrg-
galawaj, niga yamba na-God nani-bayarra-gayn nugurru.
11 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nagang-maynji ba-yambina ana-lhaawu, nagang
ba-yambina na-God-jinyung ana-lhaawu, maaḻamburrg-galawaj. Yagu nagang-maynji
bamba-maṉmani warra-mulung-arrgi-yung-guy, ba-waṉbina, ana-lhuḏ-mirri na-God-
gala.
Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nugurru aadanu nimbirri-mani ana-bayarra na-God-
gala, marri numburru-waṉbina maaḻamburrg-galawaj, nguynju yadhu warruburru-
yung warraarrawindi-lhangu ambunu-warraarriwana na-God, niga yamba na-Jesus
Christ. Nubagi-yung yamba na-Christ niwu-waṉagana wu-milhiynjina-yinyung, marri
ana-lhuḏ, anggu-wuguuguni. Yijgubulu.

Mana-magarrangaynji ari ama-waṉina nugurri-wuy.

12 Ngayawi-nyinyung guwaj-gaang, manubami-yung manaaladi-yinyung mana-
magarrangaynji ma-waṉina nugurri-wuy. Yagu yagi nurru-wurri-ḻaḻmi, nugurru yamba
nurru-marrbuy anubani-yung-jinyung anaaladi.
13 Nugurru numburru-wurrij-gaḻaaḻarrii, niga yamba na-Christ ni-warragayangi,
marri nugurraayung ari numburru-warragayii nguynju nigawi-yii. Marri anubani-
yung-maynji na-Christ aniigiyn marri ani-milhiynjina, nugurru numburru-waḻaaḻarrii-
windiyung marri numburru-ḏinggina.
14 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Warraaynbaj-maynji nambambiiladi-yamawana
nugurru niga yamba na-Christ, niga nambaniigajij-majgana nugurru. Yagu yamba ana-
mamanunggu ana-Mawurr na-God-jinyung wu-burraa nugurri-rruj.
15 Yuga nugurru nurru-marrbuy aḏaba? Nugurru-maynji numburru-waṉbina anaal-
adi, marri wudani-yung-gala numburru-warragayii, waari aniij-mamaaḻang-magaa.
Yagi nurru-waṉbi anubujujung. Yagi narra-mulunguwawi, yagi nurraamajangi, yagi
nurru-waṉbi anaaynba-gaynbaj-jinyung anaaladi. Yagi nurru-mangala-lhangi warra-
mulung-arrgi-yung-guy.
16 Yagu nugurru-maynji numburraarragayii yagu yamba nugurru nurru-Christian,
yagi nurraambuli, numbunu-warraarriwana na-God yagu yamba nugurru nirri-
waṉagana anubani-yung ana-muwaj.
17 Anubani-yung aḏaba ngaambani-nguynju-nguynjijgana, ngagurru na-God-jinyung
warra-wurru-wurruj. Yagu yangi yuga anggu-waṉbina warruburru-yung-guy
warra-wurru-wurruj warruburru-yung waari-yinyung ambirri-yandhurrbang ana-
mamanunggu ana-lhaawu na-God-jinyung? Ngubindi, runggal-windiyung aladi anggu-
waṉiyn wugurri-wuy!
18 Anaani wiijamana, ana-wubiba wu-yamana,

“Anubani-yung anggiij-baḏa-waḏaḏ warra-mamanunggu-yinyung warra-wurruj
ambani-wiri-gang-jinyung.

Yagu wugurraayung warraaladi-yinyung yijgubulu-windiyung anaaladi anggaagiyn wugurri-wuy!”✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
19 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngagurru ari ngaambu-warragayii, niga yamba na-God ni-wijangayii. Yagu ngagurru ngaambu-jambarrgina-wugij nigawi-wuy, niga yamba ngarrani-mandhangi ngagurru, marri ni-jambarrg-bindiyung niga. Marri ngaambu-wanbina-wugij anubani-yung maalamburrg-galawaj ngagurru.

5

Na-God-jinyung warru-mandag.

1 Adaba ngaya ngawu-wanagana ana-lhaawu nugurri-wuy warra-miyn-ngambara-wuy nurru-ragaana-yinyung. Ngaya marri ngaayunggaj nga-ngambara. Marri ngaya nganu-nani na-Christ, anubani-yung-gaj ni-warragayangi, marri ngaya nga-marrbuy, wurrugu aniigiyn-maynji, ngaya nga-ngu-burraa wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj. Aadanu ngaya ngana-magana nugurri-wuy.

2 Nambarraa-garranggana wugurru na-God-jinyung warru-mandag maalamburrg-galawaj. Numburru-wanbina yagu yamba nugurru nirriij-ngaynbandii. Yaani-yung nga na-God nani-ngaynbandii nugurru. Yagi nurraadhuwi nugurru. Numburru-mijgalmina yagu yamba nugurru nurru-dinggina, waari nimbirri-ngaynbandang-jinyung anaarrawindi anu-nuga nugurru.

3 Yagi nugurru nurru-buunggawa-mi wugurri-wuy. Yagu nambarra-rangarrii. Marri numburru-wanbina maalamburrg-galawaj, nguynju wugurru amburru-marrbuy, marri amburru-wanbina maalamburrg-galawaj, wugurraayunggaj.

4 Nga anubani-yung-maynji na-Christ, niga ni-ragaana-yinyung ani-waniyn, nugurru nimbirri-mang ana-mamanunggu ana-bayarra, aadanu waari wu-lhaladi.

5 Nugurraayung aadanu warra-mijgulmurr marri warra-miyn-ngalaynji, anaani ngana-magana, nugurraayunggaj. Nugurru nambarra-yandhurrbangana warruburru-yung warra-miyn-ngambara. Nugurru aadanu warraarrawindi-lhangu, numburru-yaal-murra-murrarra nugurru. Anaani yamba ana-wubiba wu-yamana, waarrarrina,
“Warrubawi-yung wu-lhama-lhamina-yinyung, niga na-God ambani-lhambiyn.
Yagu warrubawi-yung wu-yaal-murra-murra-yinyung, burru-yung ambaniiyn ambani-walganmana wugurru.”✡
Dani-yung wu-yamana ana-wubiba.
6 Nugurru numburru-yaal-murra-murrarra, ana-lhirribala na-God-jinyung ana-lhud, nguynju-waj niga nambani-lalagang nugurru wurrugu marri.✡
7 Yagi nurru-ramarr-ruwi-ruwi, numbunu-magana na-God-guy, nguynju nambanii-jarina nugurri-wala. Yagu yamba niga nanii-damarr-ngu-burraa nugurru.

8 Nugurraaj-baj marri numburru-dhi-mandhina! Na-badirrnya-yung, niga naniibalguyungana-yinyung, niga ni-yaarri ni-dhawawarumina nguynju a-ngirri-ngirri-yii wu-walhaga-lharrmani warra-mulung-arrgi-yung ambanggu-nguyii yungguyung.

9 Numbunu-lhambumana niga, numburru-lhara numburru-wada-wadad, numburru-jambarrgina-wugij. Nugurru nurru-marrbuy aadanu nugurri-yinyung warra-Christian warru-mandag wurru-ngarra-ngu-burraa ana-lhal-waj wirri-wanagana nguynju anaaynba-gaynbaj wurraarragayii wugurru, ama-magarrangaynji-wala.

10 Nugurru numburru-warragayii, anggu-dhamun.gurrg ana-malg, wurrugu na-God nambani-manmani nugurru. Niga ngarrani-walganmana-windiyung ngagurru. Niga nanii-gadiyn nugurru, nguynju numburru-burraa anubani-rruj wu-milhiynjina-rruj, nigawi-rruj na-Christ-duj, anggu-wuguuguni. Niga na-God nambaniigajij-majgana, nambani-lhangijgana, nambaniiyii ana-lhud, numburru-lhara yungguyung andhurrg nugurru.

11 Nigaaj-bugij na-God ni-runggal-windiyung, anggu-wuguuguni, yijgubulu.

Na-Peter ani-yambina wiiyaw.

12 Ngaya nga-warrarrangi anaani dhamun.gurrg ana-wubiba, marri naagi na-Silas ngani-manmangi. Nga-marrbuy niga ni-jambarrg, naagi-yung. Ngaya nga-warrarrangi na-God-jinyung ngarrani-walganmana-yinyung, nguynju numburru-marrbuy yung-guyung nugurru, anaani aniijgubulu ana-lhaawu. Nugurru numburru-jambarrgina-wugij anaani-yung.

✡ **4:18** Proverbs 11:31. ✡ **5:5** Proverbs 3:34. ✡ **5:6** Matthew 23:12, Luke 14:11, 18:14.

13 Yaawurru-yung wurru-jambarrgina-yinyung ana-Rome-duj, niga na-God ni-wajbarini nguynju nugurri-yi, nambii-dharrgang lhaawu nugurri-wuy. Nigaayunggaj na-Mark, ngayawi-yinyung na-nigi na-Christ-jinyung, nanii-dharrgang lhaawu.
14 Nugurru-waj, numburru-bilhargaynjina numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina yamba nugurru. Lhamaamura nugurri-wuy na-Christ-jinyung aadanu.

Wiiya.

2 PETER
Ana-wubiba na-Peter-yinyung

Nubagi-yung na-Peter ni-yandharrgina anaani ana-lhaawu, marri niwu-lharrgang warra-mulung-arrgi-wuy wurru-jambarrgini-yinyung-guy. Warra-mulung-arrgi-yung wurraawalii-yinyung warra-yiyini-yinyung wurru-yanggi wugurri-wuy. Na-Peter wanimagaa, waari ambarra-yaynjangani wugurri-wuy. Wugurru amburru-jambarrginiwugij aniijgubulu ana-lhaawu na-Jesus-inyung wugurru.

Na-Peter anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.

1 Ngaya-waj nga, yaani Peter. Ngaya anaani nganu-yandhurrbangana-yinyung na-Jesus Christ, marri nganaa-dhaawu-yarrijgina-yinyung niga.

Marri anaani nga-warrarrii ana-wubiba nugurri-wuy, nurru-jambarrgina-yinyung. Nugurru aadanu nurru-jambarrgina nguynju nurri-yii anaani, marri anaani yijmamaalang. Ngagurru anaani ngurru-jambarrgina, niga yamba na-God ngagurrinyinyung, niga ni-wanbini maalamburrg-waj ngagurri-wuy. Niga-waj nga, na-Jesus Christ nubagi ngarrani-wiri-gana-yinyung.

2 Ngaya anaani nga-jambarrgiiyn na-God nambani-walganmana marri nambanilhamaamura-gang nugurru, runggal-windiyung, nugurru yamba nurru-marrbuy niga na-God marri na-Jesus ngagurri-nyinyung na-Buunggawa.

Na-God ngarraniigajij-majgaa.

3 Niga na-God ni-runggal-windiyung marri ni-mamanunggu niga. Marri niga ngarranii-gadangi nigawi-wuy. Marri niga na-Buunggawa ngarraniini anubaniyung anaarrawindi-lhangu ngagurri-wuy nigawi-nyinyung-mirri lhud, ngagurru yamba ngurru-marrbuy niga. Nguynju yadhu ngaambu-wanbina maalamburrg-waj, anubaniyung ngarrani-ngaynbandii-yinyung niga.

4 Wudani-yung-gala nga, niga na-God ngarrani-yayn ngagurru runggal-windiyung aniij-mamaalang-galawaj, anubani-yung ngarrani-lhalamayaa-yinyung wugurru.

Yigaj! Warruburru-yung warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu, wirri-ngaynbandii aladi-windiyung wugurru. Marri amburru-lhagarra-ngawina, marri amburru-lhaladina. Yagu nugurru aadanu nurru-yanggi warruburrala-wala, marri nugurru numburru-burraa na-God-jii aadanu.

5 Wudani-yung-gala nga, nugurru nuunaa-ngu-jambarrgina niga, anaani wiijmandhiiyn. Yagu waari anaani-yung-bugij-magaa wugurru. Nugurru numburruwanbina angadajung, numburru-wanbina maalamburrg-galawaj. Marri numburrumarrbuy-mana nigawi-nyinyung.

6 Marri numburru-dhi-mandhina aadanu. Marri numburru-lhara-wugij andhurrg. Marri numburru-wanbina anubani-yung nani-ngaynbandii-yinyung niga na-God.

7 Marri numburru-walgur-waynjina nugurraajbaj, marri nugurru numburraadamarr-ngu-burrangijgaynjina aadanu.

8 Anaani-maynji anaarrawindi-lhangu numburru-wanbina aniij-mamaalang, marri anggu-runggal-mana-maynji, nugurru numburru-wanbina-wugij maalamburrggalawaj aadanu, nguynju yadhu numburru-marrbuy-mana ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, runggal-windiyung.

9 Yagu warrubawi-yung-maynji waari wurru-wanbi anubanila-yung-galawaj, wugurru waari wirri-ni ana-maalamburrg, wugurru anubani ambu-wawuynmani marri ambuwarandhalabang, anubani-yung wu-mamarriynjini anubani-yung-gala aniij-galaaladi ana-nunggudaaba wugurru.

10 Murruyung-gaang, niga na-God nanii-gadangi, marri ni-wajbarini nugurru. Numburru-wan-garrarr, nguynju anubani-yung ana-lhaawu na-God-jinyung anggu-burraa yijgubulu-windiyung wugurru. Nugurru-maynji numburru-wanbina anaani, nugurru yagi nurru-yarrami nigawi-wala aadanu.

11 Marri niga nambani-walgur-wana-windiyung nugurru, nigawi-wuy ana-lhal, anubani anggu-wuguuguni, anubani ana-lhal nigawi-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, nubagi ngarrani-wiri-gana-yinyung.

12 Nugurru aadanu nurru-marrbuy anaani anaarrawindi-lhangu, marri nugurru nurru-wada-wadad nurru-jambarrg. Yagu ngaya anaani ngambuguuguni nganambamarrbuy-wana nugurru aadanu.

13 Ngaya ngaalamin-jamana anaani wiij-mandhiiyn, ngaya nganamba-marrbuy-wana nugurru, ngaya nga-wiri-waj anaani-rruj a-wubulu.

14 Ngaya nga-marrbuy mal-dhamun.gurrg nganggarruyn ana-wubulu, nguynju-waj na-Buunggawa na-Jesus Christ ngani-bajiyini ngaya.
15 Marri ngaya anaani nga-mijgalmina angaḏajung, nguynju yadhu, wurrugu marri, nga-ngawang-maynji, nugurru numburru-marrbuy-wugij anaani anaarrawindi-lhangu.

Na-Peter marri na-James marri na-John wunu-nani na-Jesus-inyung ana-lhuḏ.
16 Anubani-yung nurru anaani ngana-magaa nugurru anubani-yung ana-lhuḏ na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ, marri anubani-yung aniigiyn-jinyung wurrugu. Nurru anaani waari naambu-wawaḻang, nurri-nyinyung ana-lhaawu yijgubulu-windiyung wugurru. Nurru yamba nuunu-nani na-Jesus-inyung ana-lhuḏ, nurri-yinyung-mirri mana-bagaḻang.
17 Ngaya-waj marri na-James marri na-John, nurru anaani nurraawanggiyn ana-yang na-God-jinyung. Na-God nu-runggal-waa na-Jesus, marri anubani wu-milhiynjini wu-burri anubagu. Na-God ni-yamayn, *(Matthew 17:5) "Naagi ngayawi-yinyung na-nigi, marri ngaya nganaa-ḏamarr-ngu-burraa niga. Marri ngaya nga-wurrij-maaḻang nigawi-nyinyung."* Dani-yung ni-yamayn na-God,
18 marri nurru anaani nurraawanggini anubani-yung nani-jang-jung, wubanila-wala aarrwar-wala, nurru nurraanggarra-ngu-burri na-Jesus, manubami-rruj maḻandhirrngindi-rruj mana-n̪uga mana-maṉngulg.
19 Wudani-yung-gala, ngagurru anaani ngurru-jambarrgina ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anubani-yunggaj. Marri ngurru-marrbuy, anubani ana-lhaawu yijgubulu wugurru. Nugurru aadanu nimbirri-yandhurrbangana ana-lhaawu maaḻamburrg-galawaj, anaani wiij-maṉdhina. Anaani ana-lhaawu, nguynju yaga wu-lhalmbaarri-yinyung anaa-ngududumaj-baj, nguynju yaga ngarra-baṉumbil angi-ḻaḻagiiyn nugurri-rruj aandhiri, marri ngarraaḻirr angi-waṉiyn ngamugijgaj, wu-yamana.
20 Nugurru aadanu numburru-marrbuy anaani aniij-ḏunggal, warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung wirriirrarrangi ana-lhaawu ana-wubiba-rruj, marri ngagurru waari ngurru-wijangi anubani-yung-jinyung, ngagurraaj-baj-bugij anaani.
21 Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung, wurru-yambini ana-lhaawu, yagu waari warra-wurru-wurruj-gala. Anubani ana-Maṉngulg Mawurr wanggu-yarrijgina wugurru, marri wurru-yambina ana-lhaawu na-God-gala.

2

Warruburru-yung wurraawaḻii-yinyung warra-yiyina-yinyung.
1 Anubani-yunggaj, warruburru-yung wurraawaawaḻangi-yinyung wunaa-ja-jambini-yinyung, wurru-burri wugurri-rruj na-God-jinyung warra-wurru-wurruj. Nguynju-waj, ana-malg-jimbaj, mulung-arrgi-yung wurraawaḻii-yinyung amburru-rabalii nugurri-rruj aadanu. Warraawurru-yung nambambi-magana aladi lhaawu, midaarrgaj wugurru. Marri warruburru-yung wurru-lhaabina na-Buunggawa na-Jesus, nubagi-yung wani-bayarra-gayn-jinyung niga. Yagu wugurru ambuu-jadugiiyn ngalbaḻang, amburru-waṉbina wugurraajbaj.
2 Yagu arraarrawindi ambarra-yandhurrbangana wugurru, marri amburru-waṉbaaṉbina aladi-windiyung. Nguynju yadhu warra-mulung-arrgi-yung amburru-yambina aladi anubani-yung-jinyung aniijgubulu-yinyung wugurru.
3 Warraawurru-yung wurraawaḻii-yinyung warra-yiyina-yinyung, wugurru wurru-murruwanjii, marri amburraawaḻii nugurri-wuy, wirri-ngaynbandii yamba nugurri-nyinyung anu-n̪uga. Anu…bani-yunggaj, waarrarrini warruburru-yung-jinyung. Anaani ana-wubiba ngarranggu-magana, na-God warruburru-yung ambani-jadugang. Anaani ana-lhaawu, yijgubulu wugurru.
4 Nugurru numburraawanggina anaani. Anu…bani-yunggaj, mulung-arrgi-yung ana-angel wu-waṉbini aladi wugurru. Niga na-God, waari ani-waḻamin-dharrgandi wugurru anggu-warrgarrga-magaa anubanila-wala anaaladi-wala. Niga ni-lharrgang wugurru, ni-burriyn wugurru ama-gara-rruj waangamudangi-rruj, marri ni-radbini wugurru. Wurrugu marri, anubani ani-nguynju-nguynjijgang anubani ana-angel.
5 Nugurru numburraawanggina. Niga na-God niwu-jadugayn ana-lhal anubani-yunggaj, anubani-yung niga nima-lharrgang mana-ngugu ana-lhal-wuy marri warraarrawindi-wuy warraalaaladi warra-wurru-wurruj. Niga waari ambani-maṉmangi wugurru. Yagu nigaaj-bugij Noah, na-God nu-maṉmangi, nubagi-yung yamba wani-magaa ana-maaḻamburrg ana-lhaawu. Marri warra-7 warra-mulung-arrgi-yung warra-mijgalgur-yung nigawi-rruj, na-God wani-maṉmangi wugurru.

6 Marri nugurru numburraawanggina, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-burri-yinyung ana-wumurrng ana-Sodom marri ana-Gomorrah, anubani-yunggaj. Wugurru wurru-waṉbaaṉbini anaalaaladi, marri niga na-God niwu-jadugayn ana-wumurrng, niwu-nangaa, wugurru wu-ngarrgan-mayn. Wudanila-yung-galawaj, niga ngarrani-bajiyina ngagurru, warruburru-yung wurru-waṉbina-yinyung aniij-galaaladi, warruburru-yung ambani-burrang a-ngura-rruj, wugurraayunggaj.

7 Yagu nugurru numburraawanggina nigawi-nyinyung na-Lot, nubagi-yung na-maaḷamburrg-jung na-waḷyinyung. Niga na-God nu-maṉmangi na-Lot anubanila-wala ana-wumurrng. Niga na-Lot ni-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, anubani-yung-jinyung aynba-gaynbaj-jinyung anaalaaladi, warruburru-yung warraalaaladi warra-wurru-wurruj wurru-waṉbini-yinyung wugurru.

8 Wiiya na-Lot ni-maaḷamburrg, yagu niga ni-burri warraalaaladi-rruj warra-wurru-wurruj ngarraaḷirr-lhangu. Niga ni-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, yagu yamba anaarrawindi-lhangu anaaladi, niga niwu-nani-yinyung marri ni-wawanggini-yinyung.

9 Yigaj! Na-Buunggawa ni-wuguuguni wani-maṉmani warruburru wunu-warraarriwana-yinyung niga, anubanila-wala ana-wungarri-wala. Marri niga ni-wuguuguni wani-waṉagana warraaladi-yinyung, marri ambani-jadugang wugurru, anubani-yung ambani-nguynju-nguynjijgana-yinyung ngarraaḷirr.

10 Marri niga ambani-guldhang-bindiyung, warruburru-yung wurru-waṉbina-yinyung anaaladi-yinyung, wurru-ngaynbandii yamba anaarrawindi-lhangu wugurraajbaj, marri waari anubani-yung ambunu-yandhurrbang na-Buunggawa.

Marri ngijang, warraawurru-yung wurraaladi-yamawana anaarrawindi ana-mamanunggu ana-angel, warruburru-yung yamba wurru-lhama-lhamina marri wurru-runggal-wina wugurraajbaj.

11 Yagu nugurru aadanu numburru-wijangayii, anubani-yung anaarrawindi ana-angel. Anubani-yung waṉagana wu-waḍa-waḍaḍ marri runggal lhuḍ wugurru. Yagu wugurru waari lhajbiyn anaaynbaj ana-angel, waari aladi-yamawang wugurru, raga-ragij na-Buunggawa-rruj.

12 Yagu warraawurru warraalaaladi wugurru wirriiladi-yamawana anaarrawindi-lhangu. Wiiya wurru-maḷaḷadi anubani-yung, yagu wirriiladi-yamawana-wugij. Marri wurru-waṉbina anubani-yung aynbaj, yagu waari amburru-wijangang. Warruburru nguynju yaga yii-jarrangu-yii marri a-bulugi-yii, wu-ngarra-jaarri yaga yigaj arrbidi yuuguni yaanuwuy. Marri warraawurru-yung amburru-jadugina, nguynju yaga wu-mun-bulal-wulal-yii wugurru.

13 Warraawurru-yung wurru-waṉbaaṉbini anaalaaladi, yagu niga na-God ambani-igagijgiyn wugurri-wuy.

Ngaya ngana-magana nugurri-wuy. Warraawurru-yung wurraawaḷii-yinyung warra-yiyina-yinyung, wurru-waṉbaaṉbina-wugij anaalaaladi, wugurri-nyinyung-mirri ana-ngun.gu, marri wurru-waṉbina arrarra-waj.

Nugurru-maynji aadanu nurru-nguyii aynjaabu, warruburru-yung warraalaaladi wurru-yaarri nugurri-wuy, anubani-wuy ana-marrya-wuy. Warruburru-yung wirriij-galadi-wana anubani-yung. Warruburru-yung wurru-rangarrina wugurraajbaj, marri wurru-yilg-baliyn marri wurru-wan-gaagidhina.

14 Warraawurru-yung warra-waḷya-waḷya wurru-ba-dhawiwijgina warraarra-nayii warra-maṉaṉung, nguynju yadhu amburraaynji-yarramang wugurru. Wurru-waṉbaaṉbina aladi, waari amburru-muḍaḍbang wugurru. Wugurraayung warra-maṉaṉung wurru-binyil-binyilg-mana, yagu warraawurru-yung warra-waḷya-waḷya warra-mangi, wurraaladi yamba. Marri wurru-murruwanjii wurraandha-wuguuguni wugurru. Na-God anaani ambani-jadugang wugurru.

15 Nugurru nurru-marrbuy, anubani-yunggaj, niga na-Balaam na-niwiyayung na-Beor-yinyung. Niga ni-waṉbini anaaladi, niga yamba niwu-ngaynbandangi-windiyung anu-ṉuga. Warraawurru-yung wurraawaḷii-yinyung wurru-waṉbina nguynju nigawi-yii. Nguynju yaga wirrimaarruna mana-mamanunggu-yinyung manaadi, marri wunu-garrindharrmani niga na-Balaam.

16 Yagu niga na-Balaam, nigawi-nyinyung ana-dunggi wu-yambini, nguynju warra-wurruj-jii wugurru. Ninggu-magaa na-Balaam, niga ni-wan-gaagidhu, yagu wugurru ninggu-lhambang niga.

17 Warraawurru-yung wurraawaḷii-yinyung wurru-yamana nguynju yaga a-ngajal-yii waar-ngarina, yagu a-wuuji-yii wu-lhaladina ana-wuwalulu wu-waṉina-maynji. Marri warruburru-yung wurru-yaarri wubani-wuy aa-ngududumaj-guy. Anubani-yung anaa-ngududumaj wugurraa yungguyung, marri amburru-burraa yadhu bagu.

18-19 Wugurru wurru-lhama-lhamina marri wurru-yambina runggal lhaawu. Wurru-yambina warruburru-wuy wurru-jambarrgina-wuy mal-dhamun.gurrg. Warraawurru-yung wurru-yarramana warra-mulung-arrgi-yung-gala warruburru-yung wurru-waṉbina-yinyung aladi. Yagu warruburru-yung wugurru wurraawaḻii-yinyung warra-lhalamayana wugurru, "Nugurru numburru-warrgarrga" wurru-yamana, "Wiiya, nugurru numburru-waṉbina anaarrawindi-lhangu numburru-ngaynbandii-yinyung," wurru-yamana. Yagu wugurraayung wurraawaḻii-yinyung wurru-radbidhaa wugurru, anubani yamba anaaladi wu-buunggawa-mana wugurri-wuy.

20 Wugurru wurraawaḻii-yinyung, anubani-yunggaj wurru-burri wurru-warrgarrga anubani-yung-gala anaaladi ana-lhal-yinyung, wugurru yamba wurru-jambarrgini ngagurri-nyinyung na-Buunggawa marri ngarrani-wiri-gana-yinyung na-Jesus Christ. Yagu wugurru-maynji amburraagiyn anaaladi-wuy anaarrawindi-lhangu marri amburru-radbidhaa, warraawurru-yung amburraaladi-windiyung, waari-yinyung nguynju ana-raga-ragij-gaj wugurru.

21 Wugurru-magaa waari amburru-jambarrgini-magaa, dani-yung wiij-maṉdhiyn wugurru. Yagu warraawurru-yung wurru-jambarrgini, anubani ana-lhaawu ana-maaḻamburrg-jinyung. Wurrugu, warraawurru-yung wurru-wiḻibiḻingiyn anubanila-wala ana-guḏu-guḏu-yinyung ana-lhaawu, anubani-yung wurraawanggini-yinyung wugurru.

22 Anaani wiijamana, nguynju-waj anaani ana-lhaawu ana-wubiba-rruj wu-yamana, *(Proverbs 26:11) "Nguynju yaga waa-ḻandhurrg wu-ngaynjina marri anubani-yung ana-warrgaḏ wirri-nguyii waagina wugurri-wuy."* Marri "anubani-yung ana-bigi-bigi waagina marri wu-warrbina amaaḻnga-rruj." Dani-yung nga, wu-yamana ana-wubiba, warruburru-yung wurraawaḻii-yinyung wurru-yamana wudani-yung-jii.

3

Na-Jesus aniigiyn niga.

1 Ngayawi-nyinyung guwaj-gaang, anaani wiij-bulawaa-wala waarrarrina ngaya nga-warrarrangi nugurri-wuy, anamba-maṉmani yadhu nugurru nugurri-nyinyung nurru-wijangayii-yinyung, numburru-dhi-maṉdhina nugurru aadanu.

2 Ngaya ngana-ngaynbandii nugurru nimbirri-yangayii anaani ana-lhaawu warra-maṉngulg-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anubani-yunggaj. Marri nimbirri-yangayii ana-lhaawu ngagurri-nyinyung-jinyung na-Buunggawa, nubagi ngarrani-wiri-gana-yinyung. Niga nani-magaa nurru anaani nurru-lhaawu-yarrijgina-yinyung anaani, marri nurru ngana-magaa nugurri-wuy.

3 Anaani ana-lhaawu wiij-ḏunggal, ngaya ngana-magana-yinyung. Anaani wu-dhaag-mana-rruj, na-Jesus aniigiyn lhaalhag niga. Warra-wurru-wurruj anaani amburru-ngarrmana nugurri-wuy, wugurru anaani amburru-burraa amburru-waṉbina aladi-yinyung, anaarrawindi-lhangu wugurru wurraarra-ngaynbandii-yinyung wugurru.

4 Warraawurru-yung anaani amburru-yambina, "Na-Jesus ngarrani-lhalamayaa aniigiyn. Ajiga niga? Ngagurri-nyinyung warra-mijgalgur wurru-ngawiiyn, yagu anaarrawindi-lhangu wu-warra-ngu-burraa-wugij, wu-yamana nguynju anu…baniyunggaj-jii, na-God niwu-majgaa-wala wugurru." Dani-yung amburru-yambina.

5 Yagu wugurru wirriigaminij-gaandirrii, anubani-yung-gaj niga na-God ni-yambini ana-lhaawu, marri wu-maṉdhini anaarrwar marri ana-lhal, wu-maṉdhini anaa-gugu-wala marri mana-lhagayag, marri anaa-gugu-mirri.

6 Marri nguynju-waj, mana-ngugu ma-waṉiyn marri jadugayn ana-lhal.

7 Marri nguynju-waj, anaani ana-lhaawu na-God-jinyung wu-yamana, anaani anaarrwar marri ana-lhal anggu-warra-ngu-burraa-wugij, yingga niga na-God ambani-nguynju-nguynjijgana warra-wurru-wurruj. Marri aḏaba warraarrawindi-lhangu waari-yinyung na-God-jinyung, wugurru amburru-jadugiiyn, marri anaarrawindi-lhangu anggu-warra-ngu-jadugina ngura-mirri wugurru.

8 Yagu guwaj-gaang, warraaynbaj-maynji ambu-yamana na-Jesus waari niigi, nugurru numburru-marrbuy anaani. Ngagurri-nyinyung-jinyung na-Buunggawa, ngiiynjaabugij ngarraaḻirr ngi-nguynju 1000 manaarmag-jii, marri 1000 manaarmag wu-nguynju ngiiynjaabugij ngarraaḻirr-yii wugurru.

9 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Wiiya warra-mulung-arrgi-yung wurraan-jamana, yingga na-Buunggawa ni-wurrugurrij ni-waṉbina-yinyung anubani-yung niga ngarrani-lhalamayaa-yinyung ngagurru. Yagu niga waari ani-wurrugurrij-magaa. Niga ni-lhambaamburrg, niga waari wani-ngaynbandi warraaynbaj wu-jadugi, yagu niga wani-ngaynbandii warraarrawindi warra-wurru-wurruj ambirriij-garruyn aniij-galaaladi-wala wugurru.

10 Yagu ngana-magana nugurri-wuy. Ngubindi na-Buunggawa aniigiyn, yagu ngurru-maḻaḻadi lhal-ngargu aniigiyn, anaani wu-nguynju, ngurru-maḻaḻadi lhal-ngargu warrubawi-yung wurraamaamajaa-yinyung ambu-waṉiyn ngagurri-wuy a-wumurrng. Marri ana-wumala anaani anggu-jadugiiyn, runggal-mirri ana-yang wugurru. Marri anaarrawindi-lhangu wugurru anaani anggu-nagina a-ngura-rruj. Marri ana-lhal marri anaarrawindi-lhangu anaani anggaaṉibiyn wugurru.

11 Wudani-yung-gala nga, yangi numburru-waṉbina aadanu? Nugurru numburru-burraa numburru-maṉngulg marri numbunu-warraarriwana na-God.

12 Nguynju-waj nugurru numburraambu-narrina marri numbunaa-garranggana angi-waṉiyn-jinyung ngarraaḻirr na-God-jinyung. Ngarrubagi-rruj ngarraaḻirr ana-wumala anaani anggu-nagina ngura-mirri marri anaarrawindi-lhangu wugurru anaani anggu-bujbujgaynjang anggu-murrmbulang wugurru.

13 Yagu na-God ngarrani-lhalamayaa ngagurru, marri ngagurru ngirri-rangarrii anu-gadhuwa ana-wumala marri ana-lhal, anaani-rruj ngagurru ngaambu-burraa maaḻamburrg-galawaj. Ngagurru ngurru-wurrij-dhaḻagina wugurru.

14 Gurru-waj, nugurru nuunu-rangarrii-waj, numburru-waṉbina angaḏajung, nguynju nugurru yagi yungguyung nirri-waṉagi anaaynbaj anaaladi. Marri nugurru numburru-lhamaamura na-God-guy.

15 Numburru-marrbuy nugurru, ngagurri-nyinyung na-Buunggawa ni-lhambaamburrg, marri ngarrani-rangarrii ngagurru. Wudani-yung-gala nga, ngurru-wiri ngagurru. Anaani wiijamana, ngagurri-nyinyung naa-murruyung na-Paul nani-magaa nugurru. Anaani ngagurru nguunaa-gurrij-ngu-burraa niga, marri niga ni-yina-mamaaḻang, na-God yamba nu-yayn nigawi-wuy.

16 Niga ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu, anaani wu-nguynju anaani anaarrawindi ana-wubiba ni-warrarrangi-yinyung niga.

Yagu arrgi-yung na-Paul-yinyung ana-lhaawu wu-miḏaamimi ana-wubiba-rruj, marri mulung-arrgi-yung wurru-maḻaḻadi-yinyung marri waari-yinyung amburru-jambarrgiyn-jinyung, wugurru wirriij-jurrurrugana aladi-waj, anaani ana-lhaawu na-Paul-inyung. Wugurru nguynju-waj wirriij-jurrurrugana aladi-waj, anaarrawindi-lhangu ana-wubiba na-God-jinyung, yagu wurru-jadugaynjini wugurraajbaj.

17 Gurru-waj, nugurru nurru-marrbuy anaani. Marri nugurru numburru-dhi-maṉdhina, yagi narra-yandhurrbi warruburru warraalaaladi-yinyung warra-wurru-wurruj. Yagi nurraawanggi aladi lhaawu wugurri-nyinyung. Nugurru numburru-jambarrgina-wugij, numburraandha-wuguuguni, yagi nurru-yarrami nugurru.

18 Yagu nugurru nurru-marrbuy na-Buunggawa na-Jesus Christ, nubagi ngarrani-wiri-gana-yinyung, niga ngarrani-walgaṉmana ngagurru. Nugurru numburru-marrbuy-wugij, ngubindi-windiyung, niga ni-runggal.

Ngagurru anaani ngaanu-warraarriwana niga, anaani ana-yimbaj marri anggu-wuguuguni-yinyung. Yijgubulu.

Wiiya.

1 JOHN
Ana-wubiba na-John-jinyung

Niga na-John, nubagi-yung na-Jesus-inyung naa-mijgalmini-yinyung, ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu. Niga ni-yiwanggu, anubani-yung ni-warrarrangi. Anaani-rruj ana-lhaawu, niga wani-magaa warruburru-yung wurru-jambarrgini-yinyung, waari yadhu ambarra-yaynjangani warruburru-wuy wurraawaḻii-yinyung warra-yiyina-yinyung, yagu wugurru amburru-jambarrgini-wugij anubani aniijgubulu ana-lhaawu na-Jesus-inyung.

Na-Jesus Christ, niga ana-lhaawu na-God-jinyung.

1 Anubani-yung ana-lhaawu wu-burri wubani-yunggaj a-wulhu-wulhurr-waj. Anaani ana-lhaawu ana-wiri-yinyung, anaani-yung. Anaani ana-lhaawu, anaani wiijamana wurrujung, ni-burri. Nurru anaani-yung nurraawanggini niga, marri nuunu-nani, marri nurraarranggaa marri nuunu-waṉagaa marang-mirri, niga.

2 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anaani ngana-magana nugurri-wuy, anubani-yung-jinyung ana-wiri anggu-wuguuguni-yinyung. Anaani ana-wiri na-Baba-yinyung, marri anaani nani-bajiyini nurri-wuy, anubani-yunggaj. Nurru anaani nurraarranggaa, marri anaani-yung narra-magana warruburru-yung-guy warra-mulung-arrgi-yung-guy, marri anaani ngana-magana nugurri-wuy, nugurraayunggaj.

3 Nugurru yuga nurru-marrbuy aḏaba? Anaani ana-lhaawu ngana-magana-yinyung, anaani wiijamana, na-Jesus Christ, na-Niwiyayung na-God-jinyung. Nurru anaani nuunu-nani niga, marri nurraawanggini nigawi-wuy, marri anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nguynju yadhu nurru-waj marri nugurru-waj anaani aḏaba ngaambaaynjaabu ngagurru. Waari ngagurraajbaj-magaa, wuguṉiiyunggaj na-Baba marri na-Niwiyayung na-Jesus Christ.

4 Ngaya anaani nirriirrarrii anaani ana-wubiba nugurri-wuy, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-waḻaaḻarrii anaani.

Na-God niga ni-milhiynjina.

5 Anubani-yunggaj nurru anaani nurraawanggini anaani ana-lhaawu nigawi-wala na-Christ-gala, marri anaani ngana-magana nugurri-wuy. Na-God niga ni-milhiynjina. Waari anubagu anaangamungamug, nigawi-rruj.

6 Ngagurru-maynji ngaambu-yaarri anubani-rruj waangudumana-waj, marri ngagurru-maynji ngaambu-yamana ngurraaynjaabu nigawi-rruj, aadanu ngaambu-wawaḻii, waari ngaambu-waṉbang anubani-yung-jinyung aniijgubulu-yinyung.

7 Yagu niga-waj na-God ni-burraa anubani-rruj wu-lhalmbaarrii-rruj. Anubani-yung-maynji ngaambu-yaarri anubani-wuy wu-lhalmbaarrii-wuy, anubani-yung ngubindi, ngaambaaynjaabu anaani. Nugurru nurru-marrbuy, anubani-yumbaa na-Jesus nubagi-yung na-Niwiyayung, niga ni-ngawiiyn wubani wuḏangag-duj, marri nimaadbarrwini mana-wulang. Manubama-yung mana-wulang ngaambama-yarrbumana ngagurri-wuy, anubanila anaaladi-wala anaarrawindi-lhangu wugurru.

8 Ngagurru-maynji anubani-yung ngaambu-yambina, “Ngaya waari nganggu-waṉagang anaaladi,” ngagurraajbaj nguu-dhaayurrina. Ana-lhaawu aniijgubulu waari wu-burrangi ngagurri-rruj.

9 Yagu ngaambu-yamana-maynji “Yuu, ngaaṉbini anaani aladi,” niga na-God ni-jambarrg marri ni-maaḻamburrg, anubani-yung ngaambaniigajij-garruna anaaladi marri ngaambani-yarrbumana anubanila anaaladi-wala.

10 Ngagurru-maynji ngaambaan-jamana yingga waari ngaambu-waṉbini anaaladi, anaani nguynju yaga anubani-yung ngaanu-mayana na-God, “niga ni-wawaḻii-yinyung”, wu-yamana. Nigawi-nyinyung ana-lhaawu waari anggu-burrangang ngagurri-rruj ana-lhirribala wugurru.

2

Na-Jesus Christ ngarranii-jambina ngagurraa yungguyung na-Baba-wuy.

1 Ngayawi-nyinyung mijburrayung, anaani nga-warrarrii ana-wubiba nugurri-wuy, nguynju yadhu yagi yungguyung nurru-waṉbi anaaladi. Yagu warraaynbaj-maynji ambu-waṉbina anaaladi, aynjaabu-nyung wurrujung ni-lhara na-Baba-rruj, Jesus Christ, dagi-yung na-maaḻamburrg-jung, ngarranii-jambina ngagurraa yungguyung na-Baba-wuy.

2 Niga-waj ngarrani-bayarra-gaa ngagurri-nyinyung anaaladi. Waari ngagurraa-wugij-magaa, anaani-rruj ana-lhal-lhangu-rruj warraawurru warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wugurraayunggaj.
3 Ngagurru-maynji ngaanggu-yandhurrbangana ana-lhaawu nigawi-nyinyung, anubani-yung ngaambu-marrbuy-mana anaani, ngaambu-marrbuy-mang niga.
4 Warraaynbaj-maynji ambu-yamang “Ngaya nga-marrbuy naadagu,” yagu yagi-maynji warrubawi-yung wirri-yandhurrbi anubani ana-lhaawu na-Baba-yinyung, warrubawi-yung ambu-wawaḻii, marri anubani-yung aniijgubulu ana-lhaawu waari anubagu wu-burrangi wugurri-rruj.
5-6 Yagu ngagurru-maynji ngaanu-yandhurrbangana ana-lhaawu na-God, ngagurru nguunaa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung na-God, anubani-yung wu-wandhurrg ngagurri-rruj. Ngagurru-maynji ngaambu-yamana “Anaani ngaya nga-burraa nigawi-rruj na-Christ-duj,” anubani-yung ngaambu-waṉbina nguynju nigawi-yii, ni-waṉbini-yinyung. Aadanu anggiij-maṉdhiiyn. Wudanila-wala anaani ngurru-marrbuy, anaani ngurru-burraa nigawi-rruj.

Ngagurru ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina.
7 Gurruwaj, guwaj-gaang, anaani ana-lhaawu nga-warrarrii nugurri-wuy, anaani waari anggu-gadhuwa-magaa wugurru. Anaani anu…bani-yunggaj ana-lhaawu. Nirri-waṉagaa anaani ana-lhaawu wubani a-wulhu-wulhurr-waj. Anubani nurru-wawanggini anubani-yunggaj nugurru.
8 Yagu anubani ana-nunggu ḏaaba ana-lhaawu, aadanu ari wiij-gadhuwa. Aadanu yijgubulu, nigawi-nyinyung marri nugurri-nyinyung. Anaani wiijamana. Anubani-yung wu-lhalmbaarrii ngubindi nugurri-rruj. Anubani-yung anaangamungamug aḏaba anggu-jadugiiyn wugurru.
9 Warraaynbaj-maynji warra-wurruj ambu-yamang “Ngaya anaani nga-burraa wu-lhalmbaarrii-rruj,” yagu warrubawi-yung ambarra-wurrij-bangana wugurri-nyinyung warra-minilharri-yung, warrubawi-yung ambu-burraa-wugij wubani aangamungamug-duj.
10 Yagu warra-mulung-arrgi-yung-maynji ambarraa-ḏamarr-ngu-burraa warra-minilharri-yung, warrubawi-yung ambu-burraa wu-lhalmbaarrii-rruj. Anubanila-wala wu-lhalmbaarrii-wala, anaaynbaj waari ambanggu-dhanggalmang wugurru.
11 Yagu warra-mulung-arrgi-yung-maynji ambarra-wurrij-bangana warra-minilharri-yung, warrubawi-yung ambu-burraa anggaangudumana-rruj, marri ambu-yarra-yaarri anggaangudumana-waj. Warrubawi-yung ambu-maḻaḻadi aniga-wuy ari ambu-lharug-jaarri. Anubanila-wala waangudumana-wala, waari yamba wurraarranggi wugurru.

Ngagurru yagi ngirrii-ḏamarr-ngu-burrangi anaani ana-lhal.
12 Ngaya anaani nga-warrarrii nugurri-wuy warra-mijburrayung-guy. God yamba niga-waj naniigajij-garruyn anaaladi, nigawi-wala na-Christ-gala ni-waṉbini-wala.
13 Ngaya nga-warrarrii anaani nugurri-wuy warra-mi-ninyarra-yung-guy. Yagu yamba nurru-marrbuy niga nubagi ni-wiri-yinyung, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr-waj nugurru.
Anaani nga-warrarrii nugurri-wuy warra-mijgulmurr-wuy. Nugurru yamba nurru-lhuḏ-janggi naaladi-nyung-gala na-baḏirrnya-yung-gala aadanu.
Marri nga-warrarrii nugurri-wuy warra-mijburrayung-guy, nugurru yamba nurru-marrbuy na-Baba niga.
14 Nga-warrarrii nugurri-wuy warra-mi-ninyarra-yung-guy, nugurru yamba nurru-marrbuy niga, nubagi ni-wiri-yinyung anubani-yung ana-wulhu-wulhurr-waj.
Anaani nga-warrarrii nugurri-wuy warra-mijgulmurr-wuy, nugurru yamba nurru-waḏa-waḏaḏ, marri ana-lhaawu na-God-jinyung wu-burraa nugurri-rruj, marri nugurru yamba nurru-lhuḏ-janggi nubagi-yung naaladi-nyung-gala na-baḏirrnya-yung aadanu.
15 Nugurru yagi nirrii-ḏamarr-ngu-burrangi anaani ana-lhal, marri anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung anaani-rruj ana-lhal-uj. Warraaynbaj-maynji warra-wurruj ambirri-ngaynbandii ana-lhal, warrubawi-yung waari wunu-ngaynbandi na-Baba niga.
16 Yaani-yung ana-lhal-uj. Warra-wurru-wurruj wirri-ngaynbandii yij-galaaladi, anubani-yung wu-burraa-yinyung ana-lhirribala wugurri-rruj, marri warra-wurru-wurruj wurraarra-ngaynbandii wurraarra-nayii-yinyung, marri warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wurru-lhama-lhamina, wugurri-nyinyung-gala anaarra. Aadanu waari na-Baba-wala anggiij-janggi. Aani-rruj-jinyung a-lhal-uj aadanu.
17 Yagu anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn, marri anaani anaarrawindi-lhangu ana-lhal-uj-jinyung, wirri-ngaynbandii-yinyung warra-wurru-wurruj, anubani anggu-jadugiiyn

wugurru. Yagu warraaynbaj-maynji ambirri-waṉbina anubani na-God-jinyung aniwu-ngaynbandang, warrubawi-yung ambu-burraa anggu-wuguuguni wugurru.

Nubagi-yung naaladi-nyung, nu-wurrij-bangana na-Christ-guy.

18 Mijburrayung, anaani aḏaba wiij-barubaj-mana wu-dhaag-mana wugurru. Nugurru nurraawanggini anubani-yunggaj naagila nubagi-yung naaladi-nyung. Nubagi-yung nu-wurrij-bangana na-Christ-guy. Anaani wiij-nguynju, arraarrawindi wunu-wurrij-bangana na-Christ, wurru-yanggi aḏaba. Aadanila-wala, anubani-yung ngagurru ngurru-marrbuy anaani aḏaba wu-dhaag-mana wugurru.

19 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wunu-wurrij-bangana-yinyung na-Christ, warraawurru-yung aḏaba wuu-yarramaa ngagurri-wala. Anu…bani-yunggaj ngurraanggarra-ngu-burri, yagu waari ngagurri-nyinyung-magaa wugurru. Warra-wurru-wurruj-maynji anubani-yung ngagurri-nyinyung-maynji, anubani amburru-burraa ngagurri-rruj wugurru. Yagu warruburru-yung wuu-yarramaa-yinyung ngagurri-wala, ngurru-marrbuy warruburru ngagurri-nyinyung-magaa waari.

20 Nigaayung nubagi na-God na-Maṉngulg-jung, nubagi ngarraniini, ana-Maṉngulg Mawurr, nguynju yadhu nugurru aadanu numburru-marrbuy yungguyung, warraarrawindi-lhangu.

21 Ngaya anaani nga-warrarrii nugurri-wuy, yagu waari numburru-maḻaḻadi-magaa anubani aniijgubulu. Nurru-marrbuy anubani-yung aḏaba. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung anubani wurraawaḻii, yagu waari naambi-dhaayurri, nurru-marrbuy yamba aniijgubulu ana-lhaawu na-Jesus-inyung wugurru.

22 Warraawurru-yung wurru-yamana, “Na-Jesus waari ani-Messiah-magaa, waari ani-runggal-magaa.” Dani-yung wurru-yamana, wurru-wawaḻii wugurru. Warraawurru-yung wunu-wurrij-bangana na-Christ-guy. Warruburru-yung nubagi na-Baba marri na-Niwiyayung warraandirrii wugurru.

23 Warraawurru-yung wunaandirrii na-Niwiyayung, marri anaani wiij-nguynju, waari warraawurru-yung nigawi-nyinyung-magaa niga na-Baba. Yagu nugurru-maynji nambarra-magana, numburru-yamang “Na-Niwiyayung nubagi-yung na-Runggal-yung,” anubani-yung nugurru nigawi-nyinyung na-Baba-yinyung aadanu.

24 Anaani ana-lhaawu nurraawanggini ana-wulhu-wulhurr, anaani ana-lhaawu anggu-burraa yaaji amaamburumburung-duj. Aniijiijung-maynji ana-lhaawu anggu-burraa manaamburumburung-duj, nugurru numburru-burraa na-Niwiyayung-duj marri na-Baba-rruj.

25 Anubani-yumbaa ngagurru ngarrani-lhalamayaa anaani ana-wiri, anggu-wuguuguni wugurru.

26 Warraawurru-yung warra-mulung-arrgi-yung nambi-dhaayurrii wugurru. Anaani nga-warrarrii ana-lhaawu nugurri-wuy, wugurri-wala.

27 Yagu anaani ana-Maṉngulg Mawurr nugurri-rruj, aadanu wu-burraa, nguynju yadhu warra-mulung-arrgi-yung yagi nambi-dhaayurri nugurru. Aadanu ana-Maṉngulg Mawurr wu-burraa-yinyung nugurri-rruj, danu aḏaba ninggu-yiyina anubanila anaarrawindi-lhangu. Anubani ninggu-yiyina-yinyung, anubani yijgubulu. Waari anggiijanggaḻij-magaa wugurru. Anaani ana-wulhu-wulhurr-waj anubani nangguyiyini nugurru, anaani ana-lhaawu. Nugurru numburraawanggina-wugij anaani ana-lhaawu, marri numburru-burraa nigawi-rruj aadanu.

28 Ngayawi-nyinyung mijburrayung, aadanu numburru-burraa na-Christ-duj. Anubani-yumbaa-maynji aniirrarra-giiyn niga, yagi ngagurru ngurru-ḏirrngawi, marri yagi ngurraambuli marri yagi ngurru-yarrami nigawi-wala, anubani-yumbaa-maynji ani-dhirridang niga.

29 Yanga-yangi warruburru-yung wurraambuḻwiyn-jinyung nigawi-wala? Nugurru nurru-marrbuy, anubani-yung niga ni-maaḻamburrg. Anaani wiijamana, ngagurru-maynji ngaambu-waṉbina maaḻamburrg, ngagurru ngurraambuḻwiyn aḏaba nigawi-wala anaani.

3

Ngagurru ngurru-burraa na-God-jinyung anaani warra-mijburrayung.

1 Anaani numburraawanggina. Na-Baba niga ngarrani-ngaynbandii runggal-windiyung. Anaani ngurru-mayina nigawi-nyinyung na-God-jinyung anaani warra-mijburrayung. Anaani ana-lhaawu yijgubulu. Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung waari amburru-jambarrgiiyn. Warraawurru-yung wurraawanggina-wugij aani-yinyung a-lhal. Wurru-maḻaḻadi niga na-God, marri wudani-yung-gala, wurru-maḻaḻadi ngagurru anaani.

2 Guwaj-gaang, ngagurru anaani na-God-jinyung warra-mijburrayung. Anaani-yung ngurru-malalaladi, ari ngaambu-yamana wurrugu marri. Yagu anubani-yung-maynji aniirrarra-giiyn niga, marri nigawi-yii ngaambu-yamana. Anubani-yung ngaanu-nayii niga, anubani ngubindi-windiyung.

3 Yigaj! Ngaambu-wurri-dhalagina nigawi-wuy, marri anubani-yung ngagurraajbaj ngaambu-ngalngalijgina ana-lhirribala, nguynju nigawi-yii.

4 Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ambu-waṉbina anaaladi, ari yagi warrubawi-yung wurru-burrangi ana-maalamburrg anubanila ana-lhaawu-runggal-ala. Anaani anaaladi wiijamana waari anubani-yung ambii-yandhurrbang anubani ana-lhaawu-runggal.

5 Yagu nugurru nurru-marrbuy anaani, niirrarra-gini ngagurri-wuy, nguynju yadhu aniwu-warra-yarini anaaladi ngagurri-wala, waari yamba anaaladi anubagu anggu-burrangang nigawi-rruj.

6 Ngagurru anaani ngurru-yagaynjina nigawi-rruj. Yagi ngurru-waṉbi-wugij anaaladi. Wugurraayung warruburru-yung wurru-waṉbina-wugij anaaladi, warruburru-yung waari ambunu-nang niga na-God, marri waari amburru-marrbuy-magaa niga.

7 Mijburrayung, yagi warruburru-yung nambi-dhaayurri. Nugurru-maynji numburru-waṉbina ana-maalamburrg, nugurru numburru-maalamburrg-mana, nguynju nigawi-yii na-Christ-jii, niga ni-maalamburrg.

8 Yagu warraaynbaj-maynji anubani ambu-waṉbina anaaladi, warrubawi-yung nigawi-nyinyung na-baḏirrnya-yung-jinyung wu-burraa. Naagi-yung yamba na-baḏirrnya-yung ni-waṉbini aladi wubani a-wulhu-wulhurr-wala. Yagu nigaayung na-Niwiyayung na-God-jinyung, niga niirrarra-giiyn aani-rruj a-lhal, nguynju yadhu anubani-yung aniwu-jadugang anubani-yung ni-waṉbina-yinyung na-baḏirrnya-yung.

9 Nugurru aadanu nurraambulwiyn na-God-gala. Wudani-yung-gala, yagi anubani-yung nurru-waṉbi-wugij anaaladi, nugurru yamba numburru-yamana nigawi-yii na-God-jii. Yagi anubani nurru-waṉbi-wugij anaaladi, nugurru yamba nurraambulwiyn nigawi-wala na-God-gala.

10 Anaanila-wala numburru-marrbuy, warrubawi-yung-jinyung warraaynbaj, yuga warra-wirrig nigawi-nyinyung na-God-jinyung, yagu na-baḏirrnya-yung-jinyung wu-burraa. Warruburru-yung waari-yinyung amburru-waṉbiyn ana-maalamburrg, marri waari warruburru-yung amburru-ngaynbandiynjiiyn. Burru-yung nga, waari warruburru-yung nigawi-nyinyung-magaa na-God-jinyung warra-mijburrayung.

Ngagurru anaani ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina.

11 Nugurru nurraawanggini anaani-yung a-wulhu-wulhurr-waj ana-lhaawu, ngagurru anaani ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, anaani aḏaba wiij-maṉdhiiyn.

12 Anaani yagi ngurru-yami nguynju nigawi-yii na-Cain-jii. Nubagi-yung yamba niga nubagi-yung-gala naaladi-nyung-gala. Marri nu-wini na-nilharri-yung, nu-mulunguwawaa. Marri a-yangi yungguyung anaani ni-waṉbini? Niga yamba naadagi-yung ni-waṉbini-wugij yij-galadi, niga nubagi na-nilharri-yung ni-waṉbini-wugij yij-mamaalang.

13 Murruyung-gaang, warraawurru anaani-rruj-jinyung ana-lhal nambi-wurrij-bangana. Ngagurru ngurru-marrbuy anaani aḏaba. Yagi anaani nurru-wurri-lalmi.

14 Anaani ngurru-marrbuy, anubani ana-ngawij-gala, yuuguni ngurru-yanggi a-wiri-wuy. Ngagurru ngurru-marrbuy, ngagurru yamba ngurru-ngaynbandiynjina. Wugurraayung warruburru-yung waari-yinyung amburru-ngaynbandiynjiiyn, warruburru-yung wurru-burraa wubani a-ngawij-duj wugurru.

15 Nubagi naaynbajung-maynji anu-wurrij-bangana naaynbajung-guy, anaani wiijamana anuumana, anu-ngawijgang. Marri nurru-marrbuy, warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ambarruumana warra-mulung-arrgi-yung-guy, yagi anubani wirri-waṉagi ana-wiri wuuguuguni-mi wugurru.

16 Anubani-yung niga na-Jesus ni-ngawiiyn ngagurraa yungguyung. Anaanila-wala, ngurru-marrbuy anubani-yung ngurru-ngaynbandiynjina-yinyung. Marri anaani ngaambu-maṉmaynjina-windiyung, wiiya ngaambu-ngawang ngagurru. Anubani anggiij-maṉdhiiyn.

17 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Nubagi-yung-maynji na-Christian-jung na-wurrujung, ni-warra-waṉagana arrawindi ngurrji, nubagi-yung-maynji anu-nayii naaynbajung na-Christian-jung, ani-mamar, yagu ani-lhamumundhina-wugij-maynji, yagi-maynji nu-yu, nubagi-yung ari waari ambani-ngaynbandang warra-mulung-arrgi-yung. Yagu niga na-God wani-ngaynbandii wugurru. Naagi-yung na-wurrujung waari

ani-yamang na-God-jii. Anubani niga na-God-jinyung wani-ngaynbandii, nigaayung na-wurrujung anubani-yung waari anubagu ana-lhirribala ambani-ngaynbandang niga.
18 Ngayawi-nyinyung mijburrayung, yagi nurru-yambi-wugij ana-lhaawu, "Ngarra-ngaynbandii ngaya". Aadanu numburraaṉbina ngubindi-windiyung nugurru.
19-20 Wudanila-wala ana-lhaawu, ngaambu-marrbuy, ngirri-waṉagana-wugij anubani aniijgubulu-yinyung. Malgaynbaaynbiyaj ari ngaambu-wan-jamana "Ngaya ngaaladi-windiyung, ari na-God waari nganiigajij-garru", ngaambu-yamana ari. Yagu yagi ngurru-yami aadanu. Anaani ngaambu-wawanggina anaani ana-lhaawu na-God-jinyung. Anaani-yung ngarranggu-magana, ngaambu-wandhurrg-gina na-God-guy. God yamba ni-runggal niga, anaani ngagurru ngurru-wirrig. Niga ni-marrbuy anaarrawindi-lhangu.
21 Guwaj-gaang, yagi ngurraambuli na-God-guy. Anaani ngaambu-marrbuy ngaambu-lhara ngaambu-wandhurrg nigawi-wuy na-God-guy ngagurru.
22 Anubani-yung-maynji ngaanu-yandhawiwanjii nigawi-wuy, marri ngaambaniiyn. Anaani yamba nguunu-yandhurrbangana, nigawi-nyinyung ana-lhaawu-runggal, marri ngurru-waṉbina nguynju yadhu ani-waḻaaḻarrang niga.
23 Yaani-yung nigawi-nyinyung ana-lhaawu-runggal. Anubani-yung ngaambu-jambarrgiiyn na-Niwiyayung-jinyung, na-Jesus, niga na-Messiah, na-runggal-yung. Marri ngaambu-ngaynbandiynjina, ngagurru. Anaani-yung ngarrani-magaa, wubani wiij-nguynju wugurru.
24 Ngagurru-maynji ngirri-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal nigawi-nyinyung, anubani-yung ngaambu-burraa nigawi-rruj, marri nigaayung ani-burraa ngagurri-rruj. Marri ajigala ngurru-marrbuy ngagurri-rruj ni-burraa? Ngurru-marrbuy, Maṉngulg Mawurr yamba, anubani-yung ngarrani-yayn-jinyung wugurru.

4

Ana-Maṉngulg Mawurr marri anaaynbaj ana-mawurr na-baḏirrnya-yung-gala.
1 Gurruwaj, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana, "Maṉngulg Mawurr nganggu-magaa, ngangguuni anaani ana-lhaawu." Dani-yung wurru-yamana warraawurru-yung. Yagu nugurru aadanu yagi anubani nurru-jambarrgi warraarrawindi-lhangu. Wurrugu, nambarra-rawumana warruburru-yung wurru-yamba-yambina-yinyung, anubani numburru-marrbuy anubani-yung ana-mawurr ari na-God-gala anggu-yaarri, yagu yagi. Warraawurru-yung warraarrawindi yamba wurru-rajaarriyn wurru-yaarri anaani-rruj ana-lhal, wurru-yamana "Nurru anaani nurru-yambina na-God-jinyung", wurru-yamana, wugurraayung yagu wurraawaḻii.
2 Ari warrubawi-yung warraaynbaj ambi-yaynjangayii ana-mawurr. Yagu ngaambu-yaminggarrang ngaambu-marrbuy-mang anaani ana-Mawurr na-God-jinyung? Yuga ana-mawurr-maynji anubani-yung anggu-yamana, "Na-Jesus Christ ni-waṉiyn ngun.gu-mirri," anggu-yamana-maynji, dani-yung nga ana-Mawurr na-God-gala.
3 Yagu anaani ana-mawurr yagi-maynji wu-yambi aniijgubulu na-Jesus-inyung, anubani ana-mawurr waari na-God-gala. Anubani-yung wu-yaarri nigawi-wala na-baḏirrnya-yung-gala. Nubagi-yung na-wurrujung ni-yambina-yinyung aniijiijung, nubagi-yung naaladi-nyung nu-wurrij-bangana-yinyung na-Christ-guy. Nurraawanggini anubani-yunggaj naagila nubagi-yung naaladi-nyung ani-yanggi. Aḏaba yaagi ni-burraa aani-rruj a-lhal-uj niga.
4 Mijburrayung-gaang, nugurru nurru-burraa na-God-duj. Aḏaba anubani nurru-lhuḏ-janggi warruburrala-wala wurraawaḻii-wala. Na-God ni-burraa nugurri-rruj, ni-waḏa-waḏaḏ, waari nguynju na-baḏirrnya-yung-jii. Na-baḏirrnya-yung ni-burraa aani-rruj a-lhal-uj.
5 Warraawurru wurraawaḻii-yinyung, aani-rruj-jinyung a-lhal, wugurraa. Anubani wurru-yambina-yinyung, aanila-wala a-lhal. Marri warruburru warra-wurru-wurruj aani-rruj a-lhal, warruburru-yung warra-yaynjangayii wugurru.
6 Yagu ngagurraayung na-God-jinyung. Warraaynbaj warrubawi-yung wu-marrbuy-mana-yinyung na-God, warrubawi-yung ngarrambi-yaynjangayii. Yagu wugurraayung warraaynbaj waari-yinyung ambu-marrbuy-magaa na-God, waari warrubawi-yung ngambambi-yaynjangang. Anubani-yung ngaambu-marrbuy ana-Maṉngulg Mawurr anubani-yung-jinyung aniijgubulu, marri wugurraayung anaaynbaj ana-mawurr anubani-yung-jinyung aniijanggaḻij wugurru.

Na-God ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-windiyung ngagurru.
7 Guwaj-gaang, ngagurru ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, niga yamba na-God ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-windiyung. A-ḏamarr-ngu-burrangij wu-waṉina

na-God-gala. Warraaynbaj warraa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung, wurraambuḻwiyn na-God-gala marri wurru-marrbuy na-God.

8 Yagi-maynji warraa-ḏamarr-ngu-burrangi, yagi wurru-marrbuy-mi na-God. Niga yamba na-God, a-ḏamarr-ngu-burrangij wu-waṉina nigawi-wala.

9 Na-God niga ngarrani-yiyini anubani-yung-jinyung ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung. Yaani wiijamana. Niga nu-lharrgang na-Niwiyayung aani-wuy a-lhal, nguynju yadhu ngagurru ngaambu-wiri niga yamba na-Jesus.

10 Anaani ngaambu-yaminggarrina ngaambu-marrbuy, na-God ngarrani-ḏamarr-ngu-burraa-windiyung? Nugurru yuga nurru-marrbuy? Waari ngagurru ngaanaa-ḏamarr-ngu-burri na-God anubani-yunggaj, yagu niga na-God ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa ngagurru. Marri nu-lharrgang na-Niwiyayung aani-wuy a-lhal, marri ngarrani-bayarragayn anaaladi-wala, ngagurru anaani.

11 Guwaj-gaang ngana-ngaynbandii-yinyung, dani-yung na-God ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung. Yagu ngagurraayung ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina yadhu. Anaani wiij-maṉdhiiyn.

12 Warraaynbaj waari ambunu-nani na-God. Yagu ngagurru-maynji ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, anubani-yung na-God ani-burraa lhirribala ngagurri-rruj. Marri anaanila-wala ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-wala, anubani-yung ngaanaa-ḏamarr-ngu-burraa na-God, marri ngijang, ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa warra-mulung-arrgi-yung wugurru.

13 Ngaambu-yaminggarrina ngaambu-marrbuy ngurru-burraa nigawi-nyinyung na-God-jinyung? Ngagurru ngarrani-yayn nigawi-nyinyung na-nimawurr-yung. Anaanila-wala, ngurru-marrbuy, ngurru-burraa nigawi-rruj, nigaayung ni-burraa ngagurri-rruj.

14 Nigaayung na-Niwiyayung, na-Baba nu-lharrgang aani-wuy a-lhal, nguynju yadhu ngaambani-wiri-gang ngagurru warraarrawindi ana-lhal-lhangu-yinyung. Anubani-yung nurru nirri-nani, marri narra-magana warra-wurru-wurruj wugurru.

15 Warraaynbaj-maynji ambarra-magana warra-mulung-arrgi-yung anaani ana-lhaawu, “Na-Jesus niga na-Niwiyayung na-God-jinyung”, na-God ani-burraa wugurri-rruj, marri warrubawi-yung wu-burraa na-God-duj.

16 Dani-yung-gala nga, ngagurru ngurru-marrbuy na-God ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa-windiyung, marri ngagurru ngurru-jambarrgina nigawi-wuy.

Anubani-yung a-ḏamarr-ngu-burrangij wu-waṉina nigawi-wala na-God-gala. Warrubawi-yung-maynji ambarraa-ḏamarr-ngu-burraa-maynji warra-mulung-aynbaj, marri yagi wu-muḏaḏbi, amburraandha-wuguuguni amburraaṉbina, yijgubulu amburru-burraa na-God-duj marri nigaayung na-God ani-burraa wugurri-rruj.

17 Na-God niga ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa ngagurru. Anubani-yung wu-wandhurrg aḏaba. Marri wudanila-wala, ngagurru ngaanaa-gurrij-ngu-burraa aḏaba niga, ngarrubagi-yung-duj ngarraaḻirr, aḏaba ngaambani-nguynju-nguynjijgana. Ngagurru yamba ngurru-yamana nguynju nigawi-yii, anaani-rruj ana-lhal.

18 Ngagurru-maynji ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa warraaynbaj, yagi warrubawi-yung ngarra-yami. Ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa-maynji warra-mulung-arrgi-yung ngubindi-windiyung, yagi ngurru-ḏirrngawi. Yagu yamba ngagurru-maynji ngaamba-yamana-maynji warruburru-yung, ari anggiijamana ngaambambi-warragayangijgana ngagurru. Marri warra-mulung-arrgi-yung-maynji ambarra-yamana, ari waari ambarraa-ḏamarr-ngu-burrangang anaangudu-windiyung.

19 Ngagurru ngaanaa-ḏamarr-ngu-burraa na-God, niga yamba ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa anubani-yung aniij-bulhu-wulhurr-waj.

20 Warraaynbaj-maynji ambu-yamang “Ngaya nganaa-ḏamarr-ngu-burraa na-God” yagu warrubawa ari ambarra-wurrij-bangana warrubawi warra-Christian warru-nilharri-yung, waadawu ambu-wawaḻii wugurru.

Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngagurru waari ngaanu-nang na-God, na-nijilhal-yung. Yagu ngarra-nayii warruburru-yung naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang. Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj yagi-maynji wunaa-ḏamarr-ngu-burrangi nubagi na-nilharri-yung, waari warrubawi-yung ambunaa-ḏamarr-ngu-burrangang na-God, nubagi-yung waari-yinyung ambunu-nang-jinyung.

21 Ngagurru anaani ngarrani-yayn anaani ana-lhaawu-runggal. Anaani ngarranggu-magana, ngagurru-maynji ngaanaa-ḏamarr-ngu-burraa na-God, marri warruburru-yung ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang, wugurraayunggaj. Anaani anggiij-maṉdhiiyn wugurru.

5

Ngagurru anaani ngaambu-lhuḏ-jaarri anaani-rruj ana-lhal.

1 Warrubawi-yung-maynji ambu-jambarrgiiyn na-Jesus niga na-Messiah, warrubawi-yung warra-wirrig na-God-jinyung. Warraaynbaj-maynji ambunaa-ḏamarr-ngu-burraa na-Baba, yagu wugurraayung ambarraa-ḏamarr-ngu-burraa warrubawi-yung warra-wirrig.

2 Yigaj! Ngagurru-maynji ngaanaa-ḏamarr-ngu-burraa na-God marri ana-lhaawu nigawi-nyinyung anubani-yung ngaanu-yandhurrbangana, anubani-yung ngaambu-marrbuy, ngaambaa-ḏamarr-ngu-burraa warruburru warra-mijburrayung na-God-jinyung wugurru.

3 Yagu yamba, ngaanaa-ḏamarr-ngu-burraa-maynji na-God, anubani wiij-nguynju, anubani ngii-yandhurrbangana anubani ana-lhaawu nigawi-nyinyung. Marri anaani ana-lhaawu waari anaani anggu-muṉḏurr-magaa.

4 Ngagurru ngaambaambuḻwiyn-jinyung na-God-gala, anubani-yung ngaambu-lhuḏ-jaarri anaani-rruj ana-lhal. Nugurru yuga nurru-marrbuy? Ngagurru anaani ngirri-waṉagana ana-lhuḏ, ngagurru yamba ngurru-jambarrgiiyn anaani.

5 Yangi-nyung yuga warruburru-yung wurru-lhuḏ-jaarri anaani-rruj ana-lhal? Burru-yung nga, wuu-jambarrgina-yinyung niga na-Niwiyayung na-God-jinyung.

Anaa-gugu marri mana-wulang marri ana-Maṉngulg Mawurr.

6 Anubani-yumbaa na-Jesus Christ ni-waṉiyn aani-wuy a-lhal, anubani-yung ni-waṉiyn gugu-mirri, niimbara-ngambini-yinyung, marri wulang-mirri, ni-ngawiiyn-jinyung. Waari anaa-gugu-wugij, anaani-yung wulawaa, gugu marri wulang.

Marri ngijang, ana-Maṉngulg Mawurr anaani ngarranggu-magana ngagurru, na-Jesus-inyung. Anaani ngurru-marrbuy, anaani ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina yijgubulu, waari anggu-wawaḻang wugurru.

7-8 Nugurru yuga nurru-marrbuy? Anaani wulaynbaj ngarranggu-magana-yinyung na-Jesus-inyung. Ana-Maṉngulg Mawurr, marri anaa-gugu, marri mana-wulang. Anaani ngarranggu-magana anaani ana-wulaynbaj-gala, anaani wiij-nguynju.

9 Warra-wurru-wurruj-maynji ngambambi-magana ana-lhaawu, ari ngaambu-jambarrgina ana-lhaawu, ari waari. Yagu wugurraayung ana-lhaawu na-God ngarrani-magana-yinyung, wu-runggal, marri yijgubulu-windiyung. Ngaambu-jambarrgina nigawi-nyinyung ana-lhaawu, yagi ngurru-wurrij-gadhaarimi. Yaani ana-lhaawu, anaani ngarrani-magana nigawi-nyinyung na-Niwiyayung-jinyung.

10 Warraaynbaj-maynji ambu-jambarrgiiyn nubagi na-Niwiyayung na-God-jinyung, warrubawi-yung ambirri-waṉagana ana-lhaawu lhirribala aandhiri-rruj. Yagu yagi-maynji warrubawi-yung wu-jambarrgi na-God, warrubawi-yung ambunu-mayana na-God ari ni-wawaḻii-yinyung, waari yamba warrubawi-yung wu-jambarrgi anaani ana-lhaawu na-God ngarrani-magaa-yinyung na-Niwiyayung-jinyung niga.

11 Anaani ngarrani-magaa, na-God ngarrani-yayn ana-wiri anubani anggu-wuguuguni. Marri anaani ana-wiri ngarrani-yayn, nigawi-wala na-Niwiyayung-gala.

12 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung ambu-jambarrgiiyn na-Niwiyayung, warrubawi-yung ambu-wiri. Yagu warraaynbaj-maynji warrubawi-yung yagi waanggarra-ngu-burrangi na-Niwiyayung, warrubawi-yung waari wirri-waṉagi ana-wiri wugurru.

Ngagurru ngirri-waṉagana anubani ana-wiri anggu-wuguuguni.

13 Ngaya anaani nga-warrarrii nugurri-wuy, nugurru aadanu nuu-jambarrgina na-Niwiyayung-jinyung ana-muwaj. Nguynju yadhu aḏaba numburru-marrbuy nirri-waṉagana anubani ana-wiri anggu-wuguuguni.

14 Ngagurru ngurru-marrbuy anaani ngubindi, nigawi-nyinyung. Ngaanu-yandhawiwana-maynji anubani anaaynbaj, marri anubani aniij-ngaynbandang-maynji aniiyn-nguynju, aniiṉḏarrmana-maynji, anubani-yung ngurru-marrbuy, ngaambani-yaynjangang niga.

15 Ngurru-marrbuy anubani-yung ngarrani-yaynjangayii anubani nguunu-yandhawiwana, marri aadanila-wala ngurru-marrbuy anubani ngirri-waṉagana, anubani nguunu-yandhawiwana-yinyung ngagurru.

16 Nugurru-maynji aadanu naanu-nayii na-Christian-jung na-nilharri-yung nubagi-yung, ani-waṉbina aladi, yagu anubani-yung-maynji yagi anaaladi nubagi ninggu-jadugi, marri numbunu-yandhawiwana na-God-guy, nubagi-yung ani-wiri-mang, anggu-wuguuguni, anubani-yung-maynji anaaladi yagi-maynji ninggu-jadugi niga. Anaarrgi-yung anaaladi wu-runggal. Aadanu ambanggu-jadugang warrubawi-yung warra-wurru-wurruj. Ngaya anaani waari anamba-magang anubani-yung-jinyung, yagi anubani-yung nurru-yambi.

17 Warraaynbaj-maynji warrubawi-yung yagi-maynji wu-waṉbi ana-maal̲amburrg, warrubawi-yung ambu-waṉbina aladi. Yagu arrgi-yung anaaladi waari ambanggu-jadugang wugurru.

18 Anaani ngurru-marrbuy, ngurraambul̲wiyn na-God-gala, marri yagi ngurru-waṉbi-wugij anaaladi, ngurraandha-wuguugunumi. Ngagurru ngurraambul̲wiyn-jinyung na-God-gala, niga ngarrani-narrii ngagurru. Marri nigaayung nubagi naaladi-nyung na-badi̲rrnya-yung yagi ngarrani-mi ngagurru.

19 Anaani ngurru-marrbuy, ngagurru anaani na-God-jinyung warra-mijburrayung. Yagu niga nubagi naaladi-nyung niwu-waṉagana lhud̲ anaani-rruj ana-lhal.

20 Ngurru-marrbuy, nigaayung na-Niwiyayung na-God-jinyung ni-waṉiyn, marri ngarrani-yayn, nguynju yadhu ngaambu-marrbuy ngagurru. Marri ngaambu-marrbuy-mana niga na-God, ni-jambarrg-jinyung. Marri ngaambu-burraa nigawi-rruj, niga ni-jambarrg-jinyung, marri na-Niwiyayung na-Jesus Christ. Na-God niga ngubindi-windiyung. Ngarraniiyii niga ana-wiri anggu-wuguuguni.

21 Ngayawi-nyinyung mijburrayung, yagi nirriij-dharrmi anaaynbaj ana-lhawadhawarra. Nurru-lhaabina-wugij nugurru.

Wiiya.

2 JOHN
Ana-wubiba na-John-jinyung

Niga na-John, nubagi-yung na-Jesus-inyung naa-mijgalmini-yinyung, ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu. Niga ni-yiwanggu, anubani-yung ni-warrarrangi. Anaani-rruj ana-lhaawu, niga wani-magaa warruburru-yung wurru-jambarrgini-yinyung, ana-lhal-aynjaabugij-duj ana-lhal. Nguynju yadhu warruburru-yung amburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjini marri amburru-dhi-maṉdhini wugurru.

Na-John ni-warrarrangi anaani ana-wubiba.

1 Ngaya anaani nga-yiwanggu. Anaani nga-warrarrii nugawi-wuy, ngarra-maṉinyung-guy, na-God yamba ni-wajbarini nagang. Marri nugawi-nyinyung-guy warra-mijburrayung. Anaani nganaa-ḏamarr-ngu-burraa, yijgubulu-windiyung. Marri warruburru wurru-marrbuy-inyung aniijgubulu, wugurraayunggaj nambii-ḏamarr-ngu-burraa nugurru.

2 Anubani aniijgubulu-yinyung ana-lhaawu, wu-burraa ngagurri-rruj. Marri anggu-burraa anggu-wuguuguni wugurru.

3 Na-God na-Baba, marri na-Jesus Christ, na-Niwiyayung na-Baba-yinyung, ngagurru ngarrambi-walgaṉmana, marri ngarrambi-man.galagana, marri ngarrambi-lhamaamura-gana anaani. Wuguṉi yamba ngarrambii-ḏamarr-ngu-burraa marri ngarrambi-yiyini anubani aniijgubulu.

Ngagurru ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina.

4 Na-Baba niga ngarrani-magaa, anubani ngaanggu-yandhurrbangana ana-lhaawu aniijgubulu. Mulung-arrgi-yung nugurru aadanu, nirri-yandhurrbangana ana-lhaawu. Wudanila-wala, ngaya anaani ngaaḻaaḻarrii.

5 Anaani nga-warrarrii ana-lhaawu nugurri-wuy. Waari anaani anggu-gadhuwa-magaa. Niga na-Jesus anaani ngarrani-magaa wubani-yung a-wulhu-wulhurr. Ni-yamayn, “Nugurru numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina.” Anaani ngana-magana, danu numburraaṉbina nugurru.

6 Ngagurru-maynji ngaambaa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina, anaani wiijamana, ngagurru ngaanggu-yandhurrbangana nigawi-nyinyung ana-lhaawu. Ana-wulhu-wulhurr anaani ngarrani-magaa ana-lhaawu, “Numburru-wuguuguni numburraa-ḏamarr-ngu-burrangijgaynjina aadanu.” Dani-yung ngarrani-magaa ngagurru.

Ngagurru ngaambu-dhi-maṉdhina.

7 Arrawindi wurru-wurruj, warruburru-yung ngarrambi-dhaayurrii anaani-rruj ana-lhal. Ngagurru anaani ngurru-marrbuy, ni-waṉiyn na-Jesus Christ ngun.gu-mirri. Yagu warruburru-yung wuu-yamana “Waari”. Warruburru-yung warra-dhaayurrii-yinyung, warruburru-yung wunu-wurrij-bangana-yinyung nigawi-wuy na-Jesus Christ-guy wugurru.

8 Nugurru numburru-dhi-maṉdhina. Nurru anaani anubani-yunggaj nurru-mijgalmini nugurri-rruj, nguynju yadhu niga na-Jesus nambaniiyii anaarrawindi aniij-mamaaḻang. Nugurru aadanu aḏaba yagi nirriirru, nguynju yadhu niga nambani-bayarra-gang maaḻamburrg-galawaj nugurru.

9 Na-Jesus Christ niga ngarrani-yiyina. Warra-mulung-arrgi-yung-maynji yagi-maynji wirri-waṉagi ana-lhaawu, marri amburru-wawanggina anaaynbaj-guy ana-lhaawu, aadanu yagi wurru-marrbuy-mi na-God. Yagu nugurru-maynji amburru-wawanggina-wugij ana-lhaawu na-Christ-inyung, numburru-marrbuy na-Baba marri na-Niwiyayung.

10 Warraaynbaj-maynji ambu-yaarri nugurri-wuy, yagi anaani ari wii-yarrijgi ana-lhaawu, yagi warrubawi-yung narra-lharrgi wu-rumi nugurri-wuy anaanga-wuy. Marri yagi nurru-rumi narraalgur-wi wugurru.

11 Warrubawi-yung-maynji ambarraalgur-wana, anaani wiijamana, warruburru amburraaṉbina aladi-windiyung, warruburru-yung amburru-waliynjina wugurru.

Na-John ani-yambina wiiyaw.

12 Anaani arrawindi ana-lhaawu nganamba-magana nugurri-wuy. Yagu yagi nga-warrarri ana-wubiba marri ana-ink. Anaani nga-wurrij-dhaḻagina ngaynjaarri nugurri-wuy, nganamba-milgina. Marri ngaambu-yambiynjina, marri ngaambu-waḻaaḻarrang anaani.

13 Ngarrubagi ni-wajbarini-yinyung ngarra-ngarrilharri, marri warruburru warra-mijburrayung ngigawi-nyinyung anaani wurru-burraa-yinyung ngayawi-rruj, burru-yung wurru-yandharrgina lhaawu nugurri-wuy aadanu.

Wiiya.

3 JOHN
Ana-wubiba na-John-jinyung

Niga na-John, nubagi-yung na-Jesus-inyung naa-mijgalmini-yinyung, ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu. Niga ni-yiwanggu, anubani-yung ni-warrarrangi. Niga ni-yandharrgini nubagi-wuy na-nimuwaj-jung Gaius. Nubiṉi-yung wini-guwaj-gaynjini wuguṉi, marri niga na-Gaius ni-ragaani-yinyung warruburru-yung-jinyung wurru-jambarrgini-yinyung.

Na-John ni-warrarrangi anaani ana-wubiba.

1 Ngaya anaani aḏaba nga-yiwanggu. Anaani nga-warrarrii nugawi-wuy, guwaj, Gaius. Ngaya ngunaa-ḏamarr-ngu-burraa, yijgubulu-windiyung.

2 Ngaya nganu-yandhawiwanjii na-God, nugawi yungguyung, guwaj. Nguynju yadhu anaarrawindi-lhangu anggu-maṉdhiiyn, marri nagang nu-maṉdhiiyn. Yagu nga-marrbuy nugawi-nyinyung ana-wiri anaani wu-maṉdhiiyn aḏaba.

3 Mulung-arrgi-yung yamba naa-murruyung-gaang wurru-waliyn anaaji, marri ngaya ngambi-magaa nugawi-nyinyung, “Niga niwu-yandhurrbangana-wugij aadanu ana-lhaawu aniijgubulu,” wurru-yamaa. Wudani-yung-gala, ngaya ngaaḻaaḻarrii.

4 Anubani-yung ngaawanggina, ngayawi-nyinyung warra-mijburrayung wirri-yandhurrbangana-wugij aniijgubulu ana-lhaawu, anubani-yung ngaya anaani ngaaḻaaḻarrii runggal-windiyung, waari nguynju anaaynbaj-jii wugurru.

Na-John ani-yambina mamanunggu lhaawu na-Gaius-guy.

5 Guwaj, nga-marrbuy, anubani-yung-maynji warruburru-yung warra-Christian warru-nilharri wurru-walii nugurri-wuy, nagang barra-rangarrii, bamba-maṉmani. Anaani wiij-maṉdhina. Wiiya warra-mulung-aynbaj nagang nu-maḻaḻadi, yagu barra-maṉmani-wugij nagang.

6 Warruburru-yung warru-nilharri, anubani wurru-yanggi, nga wurru-waliyn anaaji, nga nambi-magaa nurru anaani. Nambi-magaa, warruburru-yung-jinyung barraa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung. Nagang baandha-wuguuguni-wugij ba-yamana. Warra-mulung-arrgi-yung-maynji warru-nilharri amburru-walang nugawi-wuy, bamba-maṉmani, nguynju yadhu ambu-yaarri anubani anaaynbaj-guy. Anaani wiij-maṉdhina, wugurru yamba wunaa-mijgalmina nigawi na-God.

7 Marri warruburru-yung wuu-lharug-jaarri nigawi yungguyung, wirri-rajaarrangijgana ana-lhaawu na-Jesus-inyung. Warruburru-yung wirriirruyn ana-lhal wugurri-nyinyung, waari ambirri-waṉagang anu-ṉuga, marri waari amburru-waṉagang ana-marrya, warruburrala-wala waari-yinyung nigawi-nyinyung na-God. Yagu burru-yung-bugij na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, warriiyii wugurru.

8 Anaani wiij-maṉdhina, ngagurru ngaamba-maṉmani. Marri ngaambaanggarra-mijgalmina aniijgubulu-yinyung ana-lhaawu.

Na-Diotrephes niga ni-waṉbini aladi.

9 Anubani-yunggaj nga-warrarrangi warruburru-wuy wuu-jambarrgina-wuy nugawi-nyinyung-duj ana-lhal. Yagu niga nubagi-yung na-Diotrephes, niga niin-jamana wanii-ḏagaani-yinyung. Waari niga ngambani-yaynjangang ngaya.

10 Wudani-yung-gala, ngaya ngaynjaarri-maynji nugawi-wuy, bagu anamba-magana anubani ni-waṉbina-yinyung. Anaani nganiiladi-yamawana ngayawi-wuy, marri ni-yambina ni-yang-jilg niga.

Waari aadani-yung-bugij-magaa. Warruburru-yung naa-murruyung-gaang wurru-yaarri-yinyung, niga waari ambani-walgur-wang. Marri warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung wurraaynjaalgaalgur-mina-yinyung, warruburru wani-lhambumana, marri yagi anubuguni wurru-rumi wurru-muṉdugi wurru-yambiynji, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wuu-jambarrgina-yinyung wugurru.

11 Guwaj, warraaynbaj-maynji ambu-waṉbina ana-maaḻamburrg, warrubawi-yung nigawi na-God. Yagu warrubawi-yung wu-waṉbina-yinyung anaaladi, warrubawi-yung wurru-maḻaḻadi na-God. Nagang yagi barraandharrmi wugurru. Yagu wugurraayung warruburru-yung wurru-maṉdhina-yinyung, burru-yung bambaandharrmang aadanu.

12 Nubagi naaynbajung na-Demetrius, nubagi warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana nubagi ni-yaal-maaḻang. Anubani aniijgubulu ana-lhaawu, anubani-yung nguynju yaga wunaa-jambina, wugurraayunggaj. Marri ngaayunggaj, nganii-jambina. Nagang nu-marrbuy, ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, yijgubulu wugurru.

Na-John ani-yambina wiiyaw.

13 Anaani ngawu-wan̲agana arrawindi ana-lhaawu nugawi yungguyung. Yagu yagi
anaani nga-warrarri pen-mirri marri ana-ink.

14 Anaani nga-wurrij-dhal̲agina ngaynjaarri nugawi-wuy, wa-milgina, mal-
dhamurrug. Marri bagu naynjambiynjina nagawaa.

15 Niga na-God aniiyn anubani lhamaamura-windiyung. Yaawurru nugawi-nyinyung
na-guwaj-gaang, marri durru wurru-yandharrgina lhaawu nugawi-wuy. Marri nugawi
bamba-magana waadurru na-guwaj-gaang, nurraayung anaani nurru-yandharrgina
lhaawu wugurri-wuy, waadurru warraaynjaaynjaabugij-gaj.

Wiiya.

JUDE
Ana-wubiba na-Jude-jinyung

Nubagi-yung na-Jude, na-nilharri-yung na-James-inyung. Naagi-yung ni-yandharrgina anaani ana-lhaawu, marri niwu-lharrgang warra-mulung-arrgi-wuy wurru-jambarrginiyinyung-guy. Warra-mulung-arrgi-yung wurraawaḻii-yinyung warra-yiyini-yinyung wurru-yanggi wugurri-wuy. Na-Jude wani-magaa, waari ambarra-yaynjangani wugurriwuy. Wugurru amburru-jambarrgini-wugij aniijgubulu ana-lhaawu na-Jesus-inyung wugurru.

Na-Jude ni-warrarrangi anaani ana-wubiba.

1 Ngaya-waj nga, yaani Jude. Ngaya anaani nganu-yandhurrbangana-yinyung na-Jesus na-Christ. Marri na-James ngayawi-nyinyung naa-murruyung.

Na-God, na-Baba nugurru nanii-gaḏii, marri nanii-ḏamarr-ngu-burraa nugurru warraarrawindi. Ngaya anaani nga-warrarrii nugurri-wuy. Na-God nugurru nanirangarrii nubagi-yung yamba na-Jesus Christ.

2 Niga na-God nambani-man.galagana nugurru, marri nambani-lhamaamura-gang, marri nambanii-ḏamarr-ngu-burraa runggal windiyung, nugurru aadanu.

Warruburru-yung wirriiynbijgana ana-lhaawu na-God-jinyung.

3 Gurruwaj, aadanu nganaa-ḏamarr-ngu-burraa-yinyung, anaani ngawungaynbandangi-windiyung nganggarrarrangi nugurri-wuy. Anaani ngirri-ḻibi-ḻibawana, na-God ngarrani-wiri-gayn ngagurru. Ngaya anaani nganggarrarrangi wudani-yungjinyung.

Yagu anaani ngaya nga-warrarrii nugurri-wuy, nguynju yadhu numburru-dhimaṉdhina. Warra-mulung-aynbaj-maynji warruburru-yung numburru-wundaa, nugurru numburru-lhara andhurrg. Wugurru yamba ari nambambi-magana aynbaj lhaawu, waari aniijgubulu ana-lhaawu na-Jesus-inyung wugurru.

Yagu na-God ngarrani-yayn anaani ana-lhaawu, anaani-yung ngurru-jambarrginayinyung, ngagurru anaani nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj. Niga ngarrani-yayn anaani ana-lhaawu, malg-aynjaabugij-bugij.

4 Nugurru aadanu numburraawanggina. Warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung buguni wurru-yanggi nugurri-wuy, nurraaliynjiyn, anaani wu-miḏaamimi wu-midaarrg. Warruburru waari ambunu-ngaynbandang na-God. Ngagurru anaani ngurru-marrbuy, na-God ngarrani-walgaṉmana anaani. Yagu warruburru-yung wirriiynbijgana anaalhaawu, wurru-yamana “Ngagurru anaani ngaambaaṉbina-wugij aniij-galaaladi, wiiya aḏaba, na-God yamba ngarrani-walgaṉmana.” Dani-yung anaaladi lhaawu wurruyambina-yinyung. Marri warruburru-yung wurru-lhaabina na-Jesus Christ. Yagu nigaaj-bugij, dagi-yung-bugij Jesus nguunu-yandhurrbangana, marri niga-waj ngagurrinyinyung na-Buunggawa.

Anu…bani-yunggaj, waarrarrini ana-wubiba-rruj.

5 Anu…bani-yunggaj, waarrarrini warruburru-yung-jinyung. Anaani ana-wubiba ngarranggu-magana, na-God warruburru-yung ambani-jadugang. Anaani nugurru nurru-marrbuy, anaani waarrarrini anubani-yunggaj. Yagu ngijang marri ngaya anamba-magana wu-malgadhaadharrijgiyn, nugurru.

Anu…bani-yunggaj na-Buunggawa wani-maṉmangi warruburru warra-wurruwurruj marri wani-yarrijgini warruburru-yung ana-Egypt-gala. Wurrugu marri, nubagi-yung wani-jadugayn warruburru warra-mulung-arrgi-yung. Warruburru waari-yinyung ambuu-jambarrgini, warruburru-yung wurru-ngawini wugurru.

6 Marri anaaynbaj ana-wubiba ngarranggu-magana, anubani ana-angel wu-burri wubani-rruj maaḻamburrg-duj. Yagu anu…bani-yunggaj, ana-mulung-aynbaj ana-angel anubani-yung arruyn wu-burri-rruj wu-maṉdhini-rruj. Wudani-yung-gala, na-God niradbini, marri ni-burriyn wubani waangudumaa-rruj. Anubani ana-angel wu-radbaradbidhi wuguuguni. Marri yiibagi-rruj yi-runggal yi-waḻirr-uj, anubani ani-nguynjunguynjijgang marri ambani-lhajbumana, anubani ana-angel wugurru.

7 Anaani wiij-nguynju, anubani-yung ana-Sodom marri ana-Gomorrah. Warra-wurruwurruj anubani-yung ana-lhal-wulawaa-yinyung ana-lhal marri anubani anaaynbaj anubagu wu-ridiynjina-yinyung, anubani-yung wurraandha-wuguuguni wurraaynjiyaay arrbidi, wurru-waṉbini aladi-windiyung. Anubani na-God wanii-ḏiyaldhiyn warraawurru-yung, wani-guldhiyn. Wani-burriyn wubani-wuy a-ngura-wuy, anubani

ana-ngura anggu-wuguuguni. Anaani wiijamana, warruburru-yung warra-mulung-aynbaj amburru-waṉbina-yinyung aniij-galaaladi, warruburru-yung na-God ambani-burrang a-ngura-rruj, wugurraayunggaj.

Anaani ana-yimbaj, numburru-dhi-maṉdhina, warruburru-yung-jinyung warraalaaladi.

8 Yagu anaani ana-yimbaj, warraawurru-yung warraalaaladi wurru-yamana wiij-nguynju. Wugurru wurru-wuryarrii aynba-gaynbaj-jinyung ambarrj, wurraan-jamana niga na-God wani-magana, yagu waari. Wurru-waṉbina-wugij anaaladi, wugurri-nyinyung-mirri ngun.gu. Waari anubani-yung ambunu-yandhurrbang na-Buunggawa, marri anaarrawindi ana-mamanunggu ana-angel wugurraayung wurraaladi-yamawana wugurri-wuy.

9 Yagu nugurru aadanu numburraawanggina, na-runggal-yung-jinyung na-angel-yung, na-nimuwaj-jung Michael. Anu…bani-yunggaj, naagi-yung na-Michael, marri nubagi-yung na-baḍirrnya-yung, na-Satan, wini-wundi. “Aadanu ana-ngun.gu na-Moses-jinyung ngayawi,” ni-yamayn, marri nigaayung, “ngayawi,” ni-yamayn nigaayunggaj. Yagu naagi-yung na-Michael waari ani-runggal-wini, yagu waari naagi-yung anu-lhajbini nubagi-yung na-Satan, waari anaaladi-yamawaa. Marri yagu ni-yamayn, “Dagu Buunggawa-yung ani-lhajbumana,” dani-yung-bugij ni-yamayn niga.

10 Yagu warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wirriiladi-yamawana anaarrawindi-lhangu. Wiiya wurru-maḻaḻadi anubani-yung, yagu wirriiladi-yamawana-wugij wugurru. Marri wurru-waṉbina anubani-yung aynbaj, yagu waari amburru-wijangang. Warruburru nguynju yaga yii-jarrangu-yii marri ana-bulugi-yii, wu-ngarra-jaarri yaga yigaj arrbidi yuuguni yaanuwuy. Wurru-waṉbina yamba anubani-yung, wurraaladi-wina, marri amburru-jadugina wugurru.

11 Marri anubani runggal aladi wu-waṉina wugurri-wuy! Ana-raga-ragij-gaj anu…bani-yunggaj nubagi-yung na-Cain anubani-yung ni-waṉbini aladi. Anaani warraawurru-yung wuu-yamana wurru-burraa. Anubani ana-raga-ragij nigaayung na-Balaam niwu-ngaynbandangi windiyung, anubani-yung anu-ṉuga. Marri waniiladi-waa warruburru warra-wurru-wurruj na-God-jinyung. Anaani warraawurru-yung wurru-yamana nguynju nigawi-yii. Anu…bani-yunggaj nigaayung na-Korah anubani-yung ni-wij-galadi-wayn na-God-guy. Marri na-God nu-jadugayn. Wudani-yung-jii, warraawurru-yung ambani-jadugang wugurru.

Warruburru-yung warraalaaladi wurru-yilg-baliyn wugurru.

12 Nugurru-maynji aadanu nurru-nguyii aynjaabu, warruburru-yung warraalaaladi wurru-yaarri nugurri-wuy, anubani-wuy ana-marrya-wuy, warruburru-yung ambirriij-galadi-wana anubani-yung. Warruburru-yung wurru-rangarrina wugurraajbaj, marri wurru-yilg-baliyn marri wurru-wan-gaagidhina. Yagu waari anubani amburraambulang wugurru.

Warruburru-yung nguynju yaga wudani a-ngubununng yaga yigaj, wu-rijbina yaga. Waari anubagu anggu-warra-rabang yaga, marri anubani-yung wudhanguyn wu-lhanguyn-bayamani wubani marri barawudii, wu-yamana. Marri warraawurru-yung wurru-yamana nguynju a-rangag-jii, waari anubagu ana-marrya anu-ngugulmung, anubani-yung-duj. Warraawurru-yung wurru-yamana nguynju a-rangag-jii yaga yigaj, anubani-yung ambirri-ngarrgiwang-maynji ana-rangag anubagala anaaban-gala anggu-ngarrdang. Anubani anggu-ngawang anggu-wulagiynjang wugurru.

13 Marri warraawurru-yung nguynju yaga amubami ama-lhagayag-jii maar-ngarra-ngarralhii. Wurru-waṉbina aynba-gaynbaj yij-galaaladi. Nguynju yaga maadamu ma-rijbina mana-mungulu, wiijamana anaani anaaladi. Warraawurru-yung amburraambulangi-magaa. Warraawurru-yung nguynju yaga dagu yaga arrbidi ngi-milhiynjina miyiri. Marri anubani wurru-yaarri wubani-rruj aa-ngududumaj-guy. Anubani anaa-ngududumaj wugurraa yungguyung, wuguuguni amburru-burraa wugurru.

14 Warraawurru-yung warra-miniwiyayung na-Adam-gala marri na-Enoch-guy, warra-marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa. Naagi-yung na-Enoch anu…bani-yunggaj ni-yambini warraawurru-yung-jinyung warraalaaladi. Naagi-yung na-Enoch ni-yamaa, “Anaani anggu-waṉbang wurrugu marri, malgadhaadharri. Ngaarranggaa, nga-wuryarrangi. Na-Buunggawa marri anaarrawindi ana-maṉngulg-jinyung ana-angel wu-yanggi,

15 nguynju yungguyung ambani-nguynju-nguynjijgaa warraarraarrawindi. Warruburru-yung wurru-waṉbini-yinyung anaaladi, waari-yinyung anubani-yung

ambirri-yandhurrbangaa ana-lhaawu-runggal na-God-jinyung, anubani-yung ambani-lhajbiyn, wurru-waṉbini yamba aladi. Marri warruburru-yung wurru-yambini-yinyung anaaladi ana-lhaawu nigawi-nyinyung na-God, marri anubani-yung ambani-lhajbiyn, anubani yamba anaaladi ana-lhaawu." Dani-yung na-Enoch ni-yamaa ana-lhaawu.

16 Yagu warraawurru-yung wurru-l̪amina-wugij. Marri wurraandha-wuguuguni-wugij warra-lhajbumana warraaynbaj-guy. Anubani-yung-maynji ambirri-ngaynbandang, marri bani-yung amburru-waṉbina. Anubani wurru-lhama-lhamina marri wuu-yambina runggal lhaawu. Marri anubani wuu-yambina lhaawu wu-lhagul̪a-ninibina warra-mulung-aynbaj-guy, nguynju yungguyung ambarraarriiyii anubani anaarrawindi-lhangu.

Warruburru-yung ambunu-rajburrnayii na-God marri nambambi-rajburrnayii nugurri-wuy.

17 Yagu nugurru-waj aadanu, ngaya nganaa-d̪amarr-ngu-burraa. Warruburru-yung wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ, anubani-yunggaj wurru-yambini anubani-yung-jinyung anggu-waṉbina wurrugu. Nugurru anubani numburraawanggina anaani ana-lhaawu.

18 Anubani nambi-yamijgaa, "Anubani-yung-maynji anggiij-dhamun.gurrg-maynji, warruburru warra-mulung-aynbaj ambunu-rajburrnayii na-God, marri nambambi-rajburrnayii nugurri-wuy. Anubani amburraarra-ngaynbandii, aynba-gaynbaj yij-galaaladi. Marri anaani-yung amburru-waṉbina-wugij." Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

19 Warraawurru-yung warraalaaladi, nambi-mulu-l̪ibawana nugurru aadanu nurru-jambarrgina-yinyung. Warraawurru-yung wurraawanggina-wugij aani-yinyung a-lhal, marri waari anubagu ana-Maṉngulg Mawurr anggu-burrangang wugurri-rruj, anaaji ana-lhirribala.

20 Yagu nugurru aadanu, ngaya nganaa-d̪amarr-ngu-burraa-yinyung, anubani-yung numburru-wad̪a-wad̪ad̪. Numburru-magaynjina, marri numbuu-yambiynjina anaani ana-lhaawu ana-maṉngulg, anubani-yung-jinyung nurru-jambarrgina. Numbunu-yandhawawana na-God, nimbirri-yandhawiwana anubani ana-Maṉngulg Mawurr, marri nambanggu-maṉmani.

21 Yagi nurru-yarrami na-God-gala, numburru-burraa-wugij nigawi-rruj, niga yamba nanii-d̪amarr-ngu-burraa nugurru. Numbunu-rangarrii wurrugu marri, na-Jesus anubani-yung nambani-man.galagana. Wurrugu marri nimbirri-waṉagana ana-wiri, anubani-yung anggu-wuguuguni wugurru.

22 Warra-mulung-aynbaj-maynji warruburru-yung amburru-wurrij-gadhaarimina, nugurru-waj nambarra-man.galagana.

23 Nambarra-maṉmang warruburru-yung warra-mulung-aynbaj, nguynju yaga danu nurraadina wubani wu-nagina-wala. Nugurru-waj danu nambarra-man.galagana warra-mulung-aynbaj. Yagu numburru-dhi-maṉdhina. Waadurru warraalaaladi-yinyung wurru-waṉbina runggal aladi. Nugurru nimbirrii-d̪iyaldhang anubani anaaladi. Yii! nimbirrimaa-d̪iyaldhang mana-yaal̪i yagu anaarrawindi-lhangu wurru-warra-waṉagana-yinyung ana-ngurrji.

Aynjaabu-nyung-bugij God.

24-25 Na-God ni-wad̪a-wad̪ad̪. Niga-waj nambani-waṉagana nguynju yagi yungguyung nurru-rabi. Niga-waj nambaniijarina anubani-yung anaarrawindi-yinyung anaaladi nugurri-wala. Nambani-lhangijgang nigawi-rruj wu-milhiynjina-rruj, marri numburru-d̪inggina runggal. Aynjaabu-nyung-bugij God, ngagurru ngarrani-wiri-gana-yinyung. Marri dagu nga ngaanu-warraarriwana, yagu yamba niga na-Jesus Christ, ngagurri-nyinyung na-Buunggawa. Nigaayung na-God, anubani-yung wu-milhiynjina-yinyung nigawi. Marri ni-runggal-windiyung. Niwu-waṉagana anaarrawindi-lhangu, marri ngarrani-narrii ngagurru warraarrawindi-lhangu. Dani-yung anu…bani-yunggaj ana-wulhu-wulhurr, marri ana-yimbaj, marri anggu-wuguuguni. Yijgubulu.

Wiiya.

REVELATION
Ana-wubiba na-John-jinyung

Nubagi-yung na-John ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu. Ni-wuryarrangi ambarrj, marri na-God niga nu-bajiyina runggal, aynba-gaynbaj-jinyung, anubani-yung anggu-waṉbina-yinyung wurrugu marri, anggu-dhaag-mana-rruj. Dani-yung ni-warrarrangi, anaani-rruj ana-wubiba wugurru. Ngagurru ngurru-jambarrgina-yinyung, wiiya anggu-waṉina-maynji ana-wungarri ngagurri-wuy, yagu ngagurru ngaambu-waḷaaḷarrii, marri ngaambu-jambarrgina-wugij anaani.

Na-John ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu.

1 Ana-lhaawu na-Jesus Christ-inyung anaani. God nu-yayn ana-lhaawu. Ngarrani-bajiyina anubani-yung wu-waṉbina-yinyung marri wurrugu. Na-Jesus ngarrani-bajiyina ngagurru anaani nguunu-yandhurrbangana-yinyung. Ngaya anaani na-John, ngaya anaani nganu-yandhurrbangana-yinyung. Anaani ni-lharrgang angel ngayawi-wuy, nguynju warraarrawindi-lhangu amburru-marrbuy wugurru.

2 Ngaya anaani ngana-magana na-God-jinyung. Ngana-magana anubani-yung na-Jesus-inyung ni-yambini, marri anubani anaarrawindi-lhangu ngaarra-nani-yinyung wugurru.

3 Nugurru-maynji anaani nimbirri-lhaawu-lharrmani, anaani ana-lhaawu, marri nimbirri-magana warraarrawindi-wuy, na-God nambaniigajij-majgana nugurru. Marri nugurru-maynji anaani numburraawanggina ana-lhaawu, marri nimbirri-yandhurrbangana, na-God nambaniigajij-majgana nugurru. Anaani yamba ana-lhaawu, anubani-yung-jinyung anggu-waṉbina-yinyung wurrugu. Anubani-yunggaj anaani aḏaba wiij-dhaalhag-mana wugurru.

4 Anaani ngaya John.

Nga-warrarrii anaani ana-wubiba nugurri-wuy, wubani marang-aynjaabugij marri wulawaa a-church-guy, anubani ana-lhal Asia.

Anaani nga-yambina nigawi-wuy, niga-waj ni-burraa-yinyung anu…bani-yunggaj, marri ana-yimbaj ni-burraa, marri ni-wandha-wuguuguni. Naagi nambani-walgaṉmana, marri nambani-lhamaamura-gana nugurru. Marri mulung-arrgi-yung mawurr marang-aynjaabugij marri wulawaa, anaani ana-mawurr, anubani wu-warra-ngu-burraa na-God-duj raga-ragij, ana-mawurr. Bani-yung nambanggu-walgaṉmana marri nambanggu-lhamaamura-gana nugurru.

5 Marri niga-waj Jesus Christ, nigaayunggaj nambani-walgaṉmana marri nambani-lhamaamura-gana nugurru aadanu.

Naagi-yung na-Jesus ngarrani-magana na-God-jinyung, marri ni-jambarrg. Niga-waj ana-wulhu-wulhurr ni-ḻaḻagiiyn ana-ngawij-gala. Ni-buunggawa-mana niga-waj, warruburru-wuy wirri-narrii-yinyung anaani ana-lhal. Ngarranii-ḏamarr-ngu-burraa niga-waj. Ngarrani-warrbidi-wayn ngagurru aniij-galaaladi-wala nigawi-nyinyung-mirri mana-wulang.

6 Marri ngarrani-waṉijgini na-God-guy, nigawi-nyinyung-guy na-Ninyarra-yung-guy. Marri ngagurru nigawi-nyinyung na-God-jinyung warru-mandag aḏaba, marri ngurru-yambina nigawi-wuy na-God-guy.

Wudani-yung-gala, niga-waj Jesus ngagurru nguunu-warraarriwana, ni-milhiynjina yamba, marri niwu-waṉagana runggal lhuḏ, anggu-wuguuguni, yijgubulu.

7 Yigaj! Niigina a-ngubunung-guy! Warraarrawindi ambunu-nayii wugurri-nyinyung-mirri ama-bagaḻang-gala. Marri warruburru-yung wunu-marang-barra-raani-yinyung, wugurraayunggaj ambunu-nayii. Warruburru-yung warru-mandag amburru-nyadii nigawi-wala. Yuu, yijgubulu.

8 Na-Buunggawa na-God ni-yambina anaani ana-lhaawu. “Ngaya anaani alpha marri omega,” ni-yamana. Anaani wiijamana, ni-ragaana-yinyung marri ni-lhamarrii-yinyung. Niga ni-burri wu…bani-yunggaj, marri ni-burraa ana-yimbaj anaani, ani-burraa wurrugu. Marri ni-runggal-windiyung niga.

Na-John ani-wuryarrii.

9 Ngaya anaani John, nga-warrarrii nugurri-wuy. Ngaya anaani na-nilharri. Ngaya marri nugurru, ngurraaynjaabu, ngirri-waṉagana wungarri, ngagurru yamba na-Jesus Christ-jinyung. Ngagurru anaani nigawi-nyinyung warru-mandag. Ngaya anaani nga-yaal-murramurra, nguynju nugurri-yii, ngurraaynjaabu anaani.

Ngaya nga-burraa yaani a-rilji-rruj wu-mayina Patmos, ana-lhal. Warruburru-yung ngambi-burriyn anubagala, ngaya yamba anaani nga-magini ana-lhaawu na-God-jinyung, marri ngarra-magaa ana-lhaawu na-Jesus-inyung.

10 Anubani-yumbaa ana-Sunday anubani-yung, Manngulg Mawurr anubani-yung nganggu-wanagayn. Ngaawanggini yanggarrwar lhaawu, yaaji a-magarri-rruj, nganggu-yambini. Anubani-yung wu-yang-jamaa nguynju yi-lhambilbilg-jii.

11 Ana-yang wu-yamayn anubani-yung, "Ba-warrarrii anubani-yung nunggarra-nayii-yinyung. Bawu-lharrgang yungguyung aadanu ana-wubiba wubani-wuy marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-church, Ephesus-guy marri Smyrna-wuy marri Pergamum-guy marri Thyatira-wuy marri Sardis-guy marri Philadelphia-wuy marri Laodicea-wuy." Dani-yung wu-yamayn ana-yang wugurru.

12 Ngaya waadawu ngarra-ngaynbandangi ngamba-nani, yangi-nyung waadawu ngambi-yambini, marri nga-wilibilingiyn. Anaani ngaarranggayn, marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-lampstand, anu-dhalng, wu-yamaa nguynju a-gold-jii, wu-laadhangi.

13 Nga anubagu wu-lhaay wurruj, wubani bandharra. Ni-yabini mana-yaali jarrma-yarrmaj. Marri ni-ngudaabini ma-lhar-yamaa nguynju a-gold-jii.

14 Ana-yinag marri mana-mung, manubama-yung ma-milhangi nguynju a-lhagarramana-yii, yagu nguynju a-snow-yii. Magurraayung mana-bagalang ma-yamaa nguynju a-wudhalng-jii, wu-murrmbulangi.

15 Wugurraayung ana-mun wu-yamaa nguynju yi-yiili-yii, nguynju wubani-yung-jii a-ngura-yii yaga wirri-nangana wu-yamaa. Ana-yang nigawi-nyinyung, nguynju amangugu-yii wu-yamaa.

16 Ana-walawalama ngu-wanagaa miyiri, marang-aynjaabugij marri ngi-wulawaa. Ana-ramadhan-gala wu-rabaliyn galiwanga. Anaani-yung wu-ra-wulagiynjini ana-galiwanga. Na-nijilhal-yung ni-yi-milhangi nguynju yi-walirr-yii niga.

17 Ngaya nganu-nani, nga-rabini nigawi a-mun-guy, nguynju wubani nga-ngawiiyn-jii. A-walawalama niwu-burriyn ngayawi-wuy, ngani-wanagayn. Ni-yamayn "Yagi nu-ngudirrngawi. Ngaya-waj ana-wulhu-wulhurr marri anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj.

18 Ngaya anaani nga-wiri. Nga-ngawiiyn ana-wulhu-wulhurr, yagu nga-wiri-mayn, anaani ngandha-wuguuguni. Ngaya-waj ngawu-wanagana ana-key ana-ngawij-jinyung marri wubani a-mawurr wurru-ngawini-yinyung wugurru."

19 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Nagang anaani ba-warrarrii anaani ana-lhaawu, anubani-yung nunggaarra-nani-yinyung, marri anubani-yung nunggaarra-nayii, marri anaarrawindi ngijang baarra-nayii wurrugu.

20 Nungu-nani ngarraagi-yung ngarra-miyiri marang-aynjaabugij marri ngi-wulawaa, ngayawi-rruj a-walawalamag-duj a-marang. Anaani wiij-midaamimi. Yagu anaani wiijamana anubani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-angel, anubani-yung-jinyung wu-burraa ana-church, marang-aynjaabugij marri wulawaa. Marri anubani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa anu-dhalng, anaani wiijamana marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-church." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

2

Na-Jesus-inyung ana-lhaawu warruburru-wuy ana-Ephesus-jinyung.

1 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Ba-warrarrii anaani ana-lhaawu wubani a-angel-wuy ana-church-jinyung anubani ana-Ephesus. Nagang bamba-magana warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy ana-church-jinyung. Bamba-magana, anaani ana-lhaawu ngayawi-wala, ngaya-waj anaani nga-yaarri-yinyung bandharra-waj marang-aynjaabugij marri wulawaa anu-dhalng. Marri ngangu-wanagaa ngarra-miyiri, marang-aynjaabugij marri ngi-wulawaa.

2 "Nga-marrbuy ngaya anubani nurru-wanbina-yinyung. Nugurru nurru-mijgalmina angudu. Aadanu nurru-yaal-murramurra badag. Marri waari nambarra-ngaynbandang warruburru warraalaaladi, waari amburru-burrangang nugurri-rruj. Warruburru-yung wurraawalangi-yinyung, nugurru narra-nguynju-nguynjijgaa. Wurru-yamaa, 'God ngani-lharrgang,' yagu nugurru nirriijangani, aadanu wiij-gawalangi.

3 Marri ngaya nga-marrbuy aadanu nugurru nirri-wanagana wungarri, nugurru yamba nirri-wanagana ana-muwaj ngayawi-nyinyung. Yagu nugurru nurru-yaal-murramurra marri nurru-lhara andhurrg nugurru, waari numburru-yaal-ngawini.

4 "Yagu nga-marrbuy aynjaabugij nurru-wanbina aladi. Ana-wulhu-wulhurr ngirri-ngaynbandangi maalamburrg, yagu adaba waari ngirri-ngaynbandang anaani-rruj.

5 Nugurru numburru-wijangayii wurrugu. Numburru-wijangayii wiijaminggarrini
anubani-yunggaj, nurru-waṉbini. Nimbirriij-garruna anaani anaaladi. Numburru-
waṉbina anggiij-nguynju wubani-yung-jii nurru-waṉbini-yii. Yagu yagi-maynji nurru-
waṉbi, ngaya ngaynjaarri nugurri-wuy, nganggu-yarina anubani anu-dhalng nugurri-
wala.
6 Yagu nurru-waṉbina anaani ana-maaḻamburrg. Warruburru-yung warra-wurru-
wurruj wurru-mayini Nicolaitan, wurru-waṉbini aladi. Nugurru nirri-wurrij-bangana
anubani anaaladi. Ngaayunggaj anubani ngawu-wurrij-bangana anaaladi wugurru.
7 “Yuga nugurru numburraawanggina manaama mana-warang? Nugurru nimbii-
yaynjangayii anaani ana-lhaawu, ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina-yinyung wubani-
wuy a-church-guy. Ngaya ngawu-ngarrgiwang anubani anu-ngugulmung ana-rangag-
gala ana-wiri-yinyung. Warruburru wuu-lhuḏ-jaarri-yinyung, ngambiiyn anaani.
Anubani ana-rangag wu-lhara wubani-rruj na-God-duj a-mamanunggu a-lhal.”

Na-Jesus-inyung ana-lhaawu warruburru-wuy ana-Smyrna-yinyung.

8 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nagang aadanu anaani ba-warrarrii ana-
lhaawu wubani-wuy a-angel ana-church-jinyung wubani-rruj a-Smyrna-rruj. Bamba-
magana warruburru-wuy ana-church-jinyung, anaani ana-lhaawu ngayawi-wala, ngaya-
waj ana-wulhu-wulhurr marri anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj. Nga-ngawiiyn marri
nga-wiri-mayn anaani.
9 “Ngaya nga-marrbuy, runggal nugurru nirrima-waṉagana magarrangaynji. Marri
nugurru nurraambalalari. Yagu ngubindi, nugurru nurraambalal-windiyung! Warra-
mulung-arrgi-yung nambiiladi-yamawana. Warruburru wurraan-jamana wugurru
wurru-Jew, yagu warruburru-yung waari na-God-jinyung warra-wurru-wurruj.
Warruburru-yung na-Satan-jinyung, na-baḏirrnya-yung, warruburru-yung.
10 Warruburru warra-mulung-arrgi-yung lhaalhag amburru-waṉbina nugurri-wuy
aladi. Yagu yagi nurru-ḏirrngawi. Na-baḏirrnya-yung nubagi mal-dhamurrug
nambani-lharrgang wubani wuu-radba-radbidhaa-wuy, mulung-arrgi-yung nugurru.
Na-baḏirrnya-yung niga nambani-rawumana nugurru. Aladi anggu-waṉina nugurri-
wuy, ngarraagi marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij ngarraaḻirr. Numburru-
wuguuguni numburru-jambarrgina. Wiiya anubani-yung numbuu-lhagarra-ngawina.
Marri ngaya anambiiyn ana-wiri, anubani-yung nguynju yaga numburraambaḻ-yadina,
wugurru.
11 “Yuga nugurru numburraawanggina manaama mana-warang? Nugurru nimbii-
yaynjangayii anaani ana-lhaawu, ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina-yinyung wubani-
wuy a-church-guy. Warra-mulung-arrgi-yung ambu-lhagarra-ngawina ngijang ambu-
malgaagijgina, ambu-ngawina-yinyung. Wubani ambu-yaarri a-ngura-wuy. Yagu
warruburru ambuu-lhuḏ-jaarri-yinyung, yagi anubuguni wurru-rumi.”

Na-Jesus-inyung ana-lhaawu warruburru-wuy ana-Pergamum-jinyung.

12 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Ba-warrarrii anaani ana-lhaawu wubani-
wuy a-angel ana-church-jinyung wubani-rruj a-Pergamum. Bamba-magana, anaani ana-
lhaawu ngayawi-wala, ngawu-waṉagana-yinyung ana-galiwanga. Wu-ra-wulagiynjina
anaani ana-galiwanga.
13 Ngaya nga-marrbuy ana-lhal aadanu nurru-burraa-rruj. Nubagi na-baḏirrnya-
yung, na-Satan, ni-buunggawa-mana ana-lhal. Yagu nugurru nirri-waṉagana ngayawi-
nyinyung ana-muwaj. Nugurru waari numburru-muḏaḏbangi anubani-yung nuu-
jambarrgini-yinyung ngayawi-wuy. Naagi waḻyinyung ni-jambarrgiiyn, naagi-yung
Antipas na-nimuwaj-jung, wunu-wini. Yagu nugurru nurru-burri-wugij, waari ngirriirru
ngaya, wudani-rruj na-Satan ni-burraa.
14 “Yagu waadharra nurru-waṉbina anaaladi. Mulung-arrgi-yung nugurru nirri-
yaynjangani anaaladi ana-lhaawu na-Balaam-jinyung. Naagi na-Balaam, naagi ayn-
bajung nu-yiyini, naaynbajung na-nimuwaj-jung na-Balak. Anubani-yunggaj naagi-
yung na-Balak wani-dhaayurrijgaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj warra-Israel,
nguynju yadhu wurru-waṉbini aladi. Warraawurru-yung wurru-nguni aladi ana-
marrya. Anubani-yunggaj anaani wurruuni wubani a-lhawadhawarra-wuy, anaani ana-
marrya. Marri wurru-waṉbini arrbidi ana-nguniyn wugurru.
15 “Marri aynbaj nurru-waṉbina anaaladi. Nugurru warra-mulung-arrgi-yung nirri-
waṉagana anaaladi ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-Nicolaitan-jinyung.
16 “Nugurru aadanu nimbirriij-garruna anaani anaaladi aḏaba. Yagi-maynji, anaani
mal-barubaj ngaynjaarri danu-wuy, anambuumana yaani-mirri galiwanga, a-ramadhan-
gala anggu-rabalang.

17 “Yuga nugurru numburraawanggina manaama mana-warang? Nugurru nimbii-
yaynjangayii anaani ana-lhaawu, ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina-yinyung wubani-
wuy a-church-guy. Warruburru ambuu-lhuḏ-jaarri-yinyung, ngaya anaani ngambiiyn
wu-miḏaamimi ana-marrya, ana-muwaj anaani wu-mayini manna. Marri ngambiiyn
ma-ṉuga-ngalngalngaluj manaama mana-ṉuga. Marri anaani wu-gadhuwa warrarrini
ana-muwaj, manaama-rruj mana-ṉuga-rruj. Ngambiiyn-maynji manaama, wugurraaj-
bugij ambu-marrbuy anubani ana-muwaj.”

Na-Jesus-inyung ana-lhaawu warruburru-wuy ana-Thyatira-yinyung.

18 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anaani ba-warrarrii ana-lhaawu wubani
a-angel a-church-jinyung, anubani-yung Thyatira, anubani ana-lhal. Bamba-magana,
anaani ana-lhaawu ngayawi-wala, na-Niwiyayung na-God-jinyung. Ngayawi-nyinyung
manaama mana-bagaḻang ma-yamaa nguynju a-wudhalng-jii, wu-murrmbulangi. Marri
anaani ana-mun ngayawi-nyinyung, nguynju yi-yiiḻi-yii.

19 Nga-marrbuy aadanu nugurru nurru-waṉbina-yinyung. Nugurru nurru-
ngaynbandiynjina, nuu-jambarrgina ngaya, nugurru narra-maṉmani warra-mulung-
arrgi-yung, marri nurru-lhara andhurrg. Anubani-yung nurru-waṉbini-yinyung,
anubani ana-wulhu-wulhurr, anaani-rruj aḏaba nurru-waṉbina ana-malg-jimbaj aḏaba
wiij-maṉdhina.

20 “Yagu nga-marrbuy aynjaabugij nurru-waṉbina aladi. Maṉinyung ngi-burraa
nugurri-rruj, ngarra-ngarrimuwaj-jung Jezebel. Waari nimbirringa-lhambiyn. Ngi-
yambina, ngunaa-ja-jambina-yinyung na-God, yagu waari aḏaba. Wangi-yiyina
warra-wurru-wurruj yagu wangi-dhaayurrijgana, nga wurru-waṉbina ana-nguniyn
anaarrbidi. Marri anubani-yung wurru-nguyii a-marrya, wurru-nangana-yinyung a-
lhawadhawarra-wuy, wirri-warraarriwana-yinyung.

21 Wurrugu, ngangu-narrangi ngaadagi-yung, ngangaa-garranggaa, lhal-ngargu angi-
wij-garru. Yagu waari angi-wij-garru. Ngi-wuguuguni ngi-waṉbini anubani anaaladi
ngiga.

22 “Ngubindi, ngangu-lhangurrngijga ngiga. Marri warruburru-yung warra-
waḻya-waḻya wurru-waṉbina-yinyung ana-nguniyn, yagi-maynji anubani wirriij-garru,
anubani-yung ngambaa-maṉdhii runggal aladi.

23 Marri warruburru-yung ngigawi-nyinyung wangi-yiyina-yinyung, ngambuumana,
amburru-lhagarra-ngawina. Bani-yung marri, warraarrawindi-lhangu wurru-
jambarrgina-yinyung, wugurru amburru-marrbuy-mana, ngaarra-nayii warruburru
warra-wurru-wurruj, wugurri-nyinyung anaandhiri. Warruburru-yung ngambaa-
gaagijgina warraaynjaaynjaabugij-gaj maaḻamburrg windiyung.

24 “Warra-mulung-arrgi-yung nugurri-rruj, wurru-marrbuy-wina ngarrubagi-yung-
jinyung ana-lhaawu. Marri wurru-yamana, anaani wurru-marrbuy-wina wubani yij-
miḏaamimi nubagi na-Satan-jinyung ana-lhaawu.

“Yagu nugurraayung aadanu warra-mulung-arrgi-yung ana-Thyatira-yinyung, waari-
yinyung numburraawanggiyn aadani ana-lhaawu, anaani ngana-magana yaani-yung.
Anubani yagi nurru-waṉbi anaaynbaj.

25 Numburru-lhara andhurrg, numburraandha-wuguuguni aadanu. Wurrugu marri
ngandaagiyn ngaya.

26 “Warruburru-yung wurru-lhuḏ-jaarri-yinyung, ngambi-yandhurrbangana-yinyung
ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, anaanila-wala anubani wu-dhaag-mana-rruj,
anaani ngambiiyn lhuḏ, nguynju yadhu ambarra-narri ana-lhal-lhangu-yinyung warra-
wurru-wurruj.

27 “Anaani anggiijamang, nguynju ana-wubiba waarrarrina,

‘Burru-yung anaani amburru-buunggawa-mana wugurru anubani-yung runggal-mirri
lhuḏ.
Marri ambarra-jadugang warruburru-yung warraalaaladi,
nguynju yaga wugurru anaani ambirrima-wagiwana ama-gaṉdharra-yii, anggiija-
mana.’✡

Dani-yung wu-yamana ana-wubiba. Anggiijamang ngambiiyn lhuḏ, nguynju ngayawi-
nyinyung na-Baba ngani-yayn ngaya ana-lhuḏ anubani-yunggaj.

28 Warruburru-yung ngijang ngambiiyn ngarraagi ngaa-ḻanggurralma.

29 “Yuga nugurru numburraawanggina manaama mana-warang? Nugurru nimbii-
yaynjangayii anaani ana-lhaawu, ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina-yinyung wubani-
wuy a-church-guy.”

✡ **2:27** Psalms 2:8-9.

3

Na-Jesus-inyung ana-lhaawu warruburru-wuy ana-Sardis-inyung.

1 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nagang anaani ba-warrarrii ana-lhaawu
wubani a-angel-wuy ana-church-jinyung anubani ana-Sardis, ana-lhal. Bamba-magana,
anaani ana-lhaawu ngayawi-wala, yaagi ngangu-waṉagana marang-aynjaabugij marri
ngi-wulawaa ngarra-miyiri. Wiijamana, marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-
malnguj na-God-jinyung. Nga-marrbuy anubani nurru-waṉbina-yinyung nugurru.
Warra-wurru-wurruj wurraan-jamana nugurru nurru-wiri, yagu waari, nuu-lhagarra-
ngawiiyn aadanu!

2 Nugurru numburru-l̠al̠agiiyn! Lhaalhag a̠daba numburru-ngawang. Numburru-
maṉdhina, nugurraajbaj numburru-wa̠da-wa̠da̠d-gina. Ngaarranggaa, anubani-
yung nurru-mijgalmini-yinyung, yagu waari numburru-waṉbang-bindiyung ana-
maal̠amburrg, ngayawi-nyinyung na-God anubani-yung niwu-ngaynbandii-yinyung
waari anggiijamang, nurru-waṉbina-yinyung nugurru.

3 Numburraawanggina, numburru-wijangayii aniga-yung anubani-yung nurru-
waṉbini-yinyung anubani-yunggaj. Yagu numburraandha-wuguuguni numbur-
raaṉbina-wugij ngijang. Nimbirriij-garruyn anubani anaaladi. Yagi-maynji nurru-
marayanggi, ngaynjaarri aadanu-wuy, nguynju wu-wamaamajaa-yii. Ngaynjamang
anubani-yung numburru-mal̠al̠adi, yagi nurru-marrbuy-mi nugurru.

4 “Aadaju nugurri-rruj ana-lhal ana-Sardis, mulung-arrgi-yung yagu waari
amburraaladi-magaa. Warruburru wiijamana wurru-ngalngalngaluj ana-lhirribala.
Burru-yung marri ngaya naambaanggarra-yaarri. Burru-yung amburru-yabina
manubama-yung mana-ngalngalngaluj mana-yaal̠i, wugurru yamba wurru-
mamanunggu.

5 “Warruburru ambuu-lhu̠d-jaarri-yinyung, amburru-yabina ngalngalngaluj mana-
yaal̠i. Warruburru-yung warru-mu-muwaj amburru-mari-warrarrina wubani-rruj a-
wubiba-rruj a-wiri-yinyung. Anubani yagi ngawu-lhaladi ana-muwaj wugurri-nyinyung.
Anubani-rruj ngandhara ngayawi-rruj na-Baba raga-ragij, marri nigawi-nyinyung ana-
angel, marri anubani-yung ngambaa-mij-burryuwina wugurri-nyinyung ana-muwaj
nigawi-wuy.

6 “Yuga nugurru numburraawanggina manaama mana-warang? Nugurru nimbii-
yaynjangayii anaani ana-lhaawu, ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina-yinyung wubani-
wuy a-church-guy.”

Na-Jesus-inyung ana-lhaawu warruburru-wuy ana-Philadelphia-yinyung.

7 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anaani ana-lhaawu nagang ba-warrarrii
wubani-wuy a-angel-wuy a-church-jinyung a-Philadelphia-yinyung. Bamba-magana,
anaani ana-lhaawu ngayawi-wala, ngaya anaani na-maṉngulg-jung marri nga-yambina-
yinyung yijgubulu-windiyung. Ngaya-waj ngawu-waṉagana anaani ana-key, nubagi-
yung-jinyung na-king na-David-jinyung, anaani ana-key. Anubani-yung-maynji nganggu-
dhidang anaani anu-dhawang, warraaynbaj waari wirri-gara-wawalhijgi. Marri
ngijang nganggu-gara-wawalhijgang-maynji anaani anu-dhawang, warra-wurruj waari
warrubawi-yung wirri-dhidi wugurru.

8 “Nga-marrbuy nugurru aadanu nurraaṉbina-yinyung. Ngaya nganggu-gara-
wawalhijgana raga-ragij-gaj anaani anu-dhawang, warraaynbaj waari wirri-dhidi.
Nga-marrbuy, numburru-wa̠da-wa̠da̠d-mana, wirrig. Waari numburru-mu̠da̠dbangi
anubani ngaya ngirri-ngu-jambarrgini-yinyung, ngayawi-nyinyung anaani ana-muwaj.

9 “Mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj anubagu wurraan-jamana yingga wugurru
wurru-Jew, yagu warruburru-yung waari na-God-jinyung warra-wurru-wurruj.
Wugurru wurraawal̠angi. Yijgubulu, nubagi wugurri-nyinyung nubagi na-ba̠dirrnya-
yung, marri nigawi-nyinyung anubani ana-wumurrng. Ngubindi, ngaya anaani
warruburru ngamba-mani, ngamba-yarrijgina, nga daju amburru-burrdaa nugurri-
wuy a-mun-guy. Nguynju yadhu amburru-marrbuy ngaya nganaa-d̠amarr-ngu-burraa
nugurru.

10 Nugurru ngirri-yandhurrbangana ngaya, anubani nurru-lhambaamburrg marri
nurru-lhara andhurrg. Wudani-yung-gala, ngaya nganggu-yarina anaaladi nugurri-
wala. Anaani anaaladi wu-waṉina aani-rruj a-lhal-lhangu, nguynju yadhu ngaya
ngamba-rawumana warruburru-yung warra-wurru-wurruj, wurru-burraa-yinyung
anaani-rruj ana-lhal. Yagu anaani anaaladi yagi wu-rumi nugurri-wuy aadanu.

11 “Ngandaagiyn anaani mal-dhamun.gurrg. Nugurru aadanu numburru-lhara
andhurrg, yagi nurru-lhuṉdhi. Nguynju yadhu anubani ana-bayarra na-God-gala,
nguynju yagi warraaynbaj wi-yari nugurri-wala.

12 Warruburru amburru-lhuḏ-jaarri-yinyung, anubani-yung ngamba-narrii, nguynju yadhu amburru-lhara andhurrg, anubani-rruj ana-wumurrng na-God-jinyung. Anubanila-wala waari wurru-yarrami ana-wumurrng-gala. Anaani nganggarrarrii ana-muwaj na-God-jinyung, ngambaa-garrarrii wugurri-rruj, marri ana-muwaj na-God-jinyung anubani ana-wumurrng anu-gadhuwa anubani ana-Jerusalem. Anubani ana-Jerusalem anggu-dhirridang arrwar-wala na-God-gala. Marri anubani ngayawi-nyinyung ana-muwaj, anubani nganggarrarrina yi-wurrij-duj, anubani anu-gadhuwa ana-muwaj.

13 "Yuga nugurru numburraawanggina manaama mana-warang? Nugurru nimbii-yaynjangayii anaani ana-lhaawu, ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina-yinyung wubani-wuy a-church-guy."

Na-Jesus-inyung ana-lhaawu warruburru-wuy ana-Laodicea-yinyung.

14 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. "Anaani ba-warrarrii anaani ana-lhaawu wubani a-angel-wuy ana-church-jinyung anubani ana-Laodicea, ana-lhal. Bamba-magana, anaani ana-lhaawu ngayawi-wala, ngayawi-nyinyung ana-muwaj anaani 'Yijgubulu.' Ngaya anaani nga-jambarrg marri ngubindi-windiyung. Marri nganaa-jambina maaḻamburrg-galawaj na-God. Marri anaani ngaarra-maṉdhangi anaarrawindi-lhangu na-God yadhu.

15 "Nga-marrbuy anubani nurraaṉbina-yinyung nugurru. Nugurru waari ngirri-wurrij-bang ngaya, yagu nugurru waari ngijang ngirri-ngaynbandang ana-maaḻamburrg. Nugurru nurru-yamana nguynju a-marrya-yii, ana-marrya wu-lhamij-gaynbaj-mana, waari nurru-lhami-ḏawu.

16 Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambu-nguyii ana-marrya, nga waari wu-lhami-nguḏdhi, ambu-lhagaḻang anubani-yung ana-marrya. Wiijamana, ngaya anaani anambaarruyn nugurru.

17 "Nugurru nurru-yamana 'Ngaya anaani ngaambalal. Anaani ngayawi-nyinyung arrawindi anaarra, waari nganggaarra-ngaynbandang ngijang, yaani yamba ngaarra-waṉagana.' Yagu nugurru nurru-maḻaḻadi nurraalharaguna, nurraambalalari, marri nurru-bagumana, marri waari mana-yaaḻi nimbirrima-waṉagang! Warra-wurru-wurruj nambambi-warrngayungana nugurru.

18 "Wudani-yung-gala, anaani ngana-magana nugurri-wuy, anaani nimbirri-mang gold ngayawi-wala, anaani ana-gold anggu-ngalngalii, wubanila-wala a-ngura-wala. Bani-yung marri, numburraambalal-giiyn. Marri nimbirrima-mang ngayawi-wala manubama-yung mana-yaaḻi mana-ngalngalngaluj. Marri bama-yung numburru-yabiyn. Marri bani-yung, yagi nurru-mamar-mi, yagi nurraambuli. Anubani nimbirri-mani ngayawi-wala, anubani-yung numburru-ba-jabina-yinyung mana-bagaḻang-duj. Anubani-yung-maynji numburru-ba-baḻbina nugurri-rruj mana-bagaḻang, bani-yung numburraarra-nayii aadanu.

19 "Burru-yung ngarra-ngaynbandii-yinyung, warruburru-yung ngambaandhurrg-gana marri ngamba-dhi-maṉdhii. Wudani-yung-gala, numburru-wandhurrg-gina marri nimbirriij-garruyn anubani anaaladi.

20 Yigaj, nga-lhara aḏaba anu-dhawang-duj, nga-waḏbaḏii. Mulung-arrgi-yung-maynji ngambi-yaynjangayii ana-yang, marri ngambaa-ngu-gara-wawalhijgana, bani-yung ngaynjabiyn danu-wuy, marri nga-nguyii anubani ana-marrya wugurri-rruj, marri naambaanggarraambargalii nurru.

21 "Warruburru-yung amburru-lhuḏ-jaarri-yinyung, wugurru amburru-burraa ngayawi-rruj wubani-rruj a-throne. Wiijamaa, anubani-yunggaj nga-lhuḏ-janggi, anaani aḏaba nga-burraa ngayawi-rruj na-Baba-rruj, nigawi-nyinyung anubani ana-throne.

22 "Yuga nugurru numburraawanggina manaama mana-warang? Nugurru nimbii-yaynjangayii anaani ana-lhaawu, ana-Maṉngulg Mawurr wu-yambina-yinyung wubani-wuy a-church-guy." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-ni-dhaawu-yung.

4

Na-John aniwu-nayii anaarrwar.

1 Anubanila-wala nga-mal-nayn arrwiyaj, yigaj anubani-yung wu-gara-wawalhiyn anu-dhawang anaarrwar. Ngaawanggini yang, anubani wu-nguynju, ana-wulhu-wulhurr-inyung. Wu-yamaa anubani-yung nguynju yi-lhambiḻbiḻg-jii.

Wu-yamayn "Baaṉina, wa-bajiyina aani arrawindi. Wurrugu anaani malgadhaad-harri anggu-waṉbina, anaani anaarrawindi-lhangu." Dani-yung wu-yamayn ana-yang.

2 Lhugaajgiyalawaj aḏaba, anubani ana-Maṉngulg Mawurr nganggu-warrgurriyn
ngaya. Anubani ngaarranggayn, ngawu-nani throne, runggal-windiyung, anubani wu-
burraa anaarrwar. Marri wurrujung nubagi niindhadhaa.
3 Nubagi ni-mamanunggu, ni-yamaa nguynju amubama ama-ṉuga-yii ma-mayini
ama-jaspa yagu amaaynbaj ma-mayini carnelian ama-buḻbarr-yii. Anubani ninggu-
dhawawarumaa wu-malnguj marryn, wubani a-throne. Anubani-yung yamba wu-
mamanunggu, wu-malnguj-gaḻadhi, nguynju a-manjarr-yililig-jii wugurru.
4 Yagu anubani-yung ana-mulung-arrgi-yung ana-throne, 24, wugurraayung bagu
wu-ngarra-ngu-burri. Anubani-yung dhawawarumayn anubani aynjaabugij. Marri
24 mijiwanggu anubagu wurru-burri. Manubama-yung wurru-yabini-yinyung mana-
yaaḻi ngalngalngaluj. Anubani-yung wurraambaḻ-yabini-yinyung, anubani-yung wu-
maṉdhini gold.
5 Anubani anaaynbaj ana-throne, anubani-yung wu-mindhangi, nguynju yiidagu yi-
yamiynji-yii ni-mindhii-yii, wu-yamaa. Anubani-yung arrawindi yang wu-yambini,
anubani-yung ni-ngurrurruwandi runggal. Anubani-yung wudhalng raga-ragij wu-
warra-lhalmbaarrangi marang-aynjaabugij marri wulawaa. Aadanu wiijamana anaani-
yung, marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-mawurr na-God-jinyung wugurru.
6-8 Anubani-rruj ana-throne-duj, anuwaagu ana-raga-ragij wu-waḻarrlhangi glass,
nguynju ama-lhagayag-jii, wu-garayarra.
Anubani-yung dhawawarumaa ana-throne, anubagu wu-ngarra-ngu-burri anaani-
yung wulal-wulal ngurudhu. Ana-wulhu-wulhurr-inyung wu-yamaa nguynju a-ngirri-
ngirri-yii, wugurraayung wu-yamaa nguynju a-bulugi-yii, wugurraayung wu-yilhal-
yamaa nguynju warra-wurru-wurruj-jii, wugurraayung anaaynbaj wu-yamaa nguynju
yi-marrgij-jii wu-wilbilangi. Aadani-yung ana-wulal-wulal anaani waṉagaa marang-
aynjaabugij marri jarranggay anu-gaṉa. Anaani-yung arrawindi waṉagaa mana-
bagaḻang, ana-ngun.gu-rruj marri anu-ngudhalbar-rruj marri anu-gaṉa-rruj.
Anaani-yung ana-ngurudhu wuguuguni wu-mayana, ana-miyn.ngu… maldhar-
rmani… wu-ḻaḻmana ngarraaḻirr. Waari anggaajang. Wurru-yamana,
“Maṉngulg, maṉngulg, maṉngulg, Buunggawa God, nuṉḏunggal-windiyung.
Nu-ngu-burri wu…bani-yunggaj, nu-ngu-burraa ngijang anaani ana-yimbaj,
ngijang ba-burraa anggu-wuguuguni nagang.”
Dani-yung aadani-yung wu-yamana.
9 Anaani-yung anu-ngubal wu-mayana, naagi-yung-jinyung ni-milhiynjina-yinyung.
Anaani-yung ninggu-warraarriwana naagi-yung wuguuguni. Malgarrawindi aadani-
yung wu-yamana, naagi-yung-guy ni-burraa-rruj wubani a-throne-duj, ni-burraa-
yinyung naagi, ni-wuguuguni-yinyung.
10 Marri waadurru-yung warra-mijiwanggu 24, warraawurru wurru-yaarri-maynji
wuu-rabina, wurru-burrdaa nigawi-wuy. Marri wunu-warraarriwana, marri
“Nuṉḏunggal-windiyung nagang,” wurru-yamana, naagi-yinyung ni-burraa ni-wandha-
wuguuguni-yinyung. Anubani-yung wurraambaḻ-yabina-yinyung wirri-mani, wirri-
burri raga-ragij nigawi-rruj. Marri anaani-yung wurru-mayana wungubal.
11 “Nurri-nyinyung Buunggawa God, ngunu-warraarriwana nugawi-wuy, anaani wiij-
maṉdhina.
Nugawaj nuṉḏunggal, marri nunggu-waṉagana runggal lhuḏ.
Yagu nugawaj nunggarra-maṉdhangi anaarrawindi-lhangu.
Nugaajbaj nunggijangani, marri nunggarra-maṉdhangi. Aḏaba yaani wu-warra-
ngu-burraa aani-rruj.”
Dani-yung wurru-yamana waadurru-yung warra-mijiwanggu.

5

Na-Jesus aniwu-mani anubani ana-wubiba.

1 Anubani-yung nganu-nani nubagi na-wurrujung, anubani ni-burri wubani a-runggal-
uj a-throne, nubagi-yung na-Runggal-yung. Anubani-yung wu-yiigurung-gabini wubiba
niwu-waṉagaa, a-walawalamag-duj. Anubani-yung waarrarrini ana-wubiba, wuu-
lagiynjiyn. Anubani-yung wu-warraabaabini manubama-yung alanyan-mirri, marang-
aynjaabugij marri wulawaa anaani-yung.
2 Anubani wu-waḏa-waḏaḏ ana-angel, anubani-yung waaḏangi yanggarrwar. “Yangi-
nyung naadagi na-mamanunggu-yung, marri aniwu-ngarrgiwana wu-waḻina-yinyung
manaalanyan-mirri, marri anubani aniwu-gara-wawalhijgang aadanu ana-wubiba?”
wu-yamayn.

3 Yagu warraaynbaj waari ambu-waṉbini aadanu, anaani anaarrwar-rruj marri
anaaban-duj, marri ana-lhirri…bala-windiyung anaaban. Warraaynbaj waari ambirri-
mari-lharrmangi ambu-yambini.
4 Ngaya nga-ruguni anaani angaḏajung, warraaynbaj yamba waari ambu-dhi-
maṉdhangi, warraaynbaj yamba waari ambi-ralgaani aadanu ana-wubiba, nga waari
ambirri-mari-lharrmangi, aadani-yung ana-wubiba.
5 Aynjaabu-nyung bagu yiwanggu-nyung ni-burri, nga ngani-magayn ngayawi-wuy.
Ni-yamayn "Yagi nuṉḏugi nagang. Nubagi-yung naaynbajung ni-yamana nguynju
a-ngirri-ngirri-yii, warruburru-yung warru-mandag na-Judah-inyung, nubagi-yung ni-
lhamarrangi-yinyung naagi-yung na-David anu…bani-yunggaj, ni-lhuḏ-janggi aadani
ana-wungarri. Niga-waj maadamu animaarra-ngarrgiwana manaalanyan, marri aniwu-
gara-wawalhijgang anaani ana-wubiba." Dani-yung ni-yamayn na-yiwanggu-nyung
niga.
6 Anubanila-wala, anaani nga-nayn jib, wu-winyig. Anaani ana-throne wu-yamaa wu-
lhaay, wubani wulal-wulal anubagu wu-ngarra-ngu-burri ana-ngurudhu, marri wugur-
raayunggaj warra-mijiwanggu. Nga aynjaabugij bagu wugurru aadanu wu-jirrbirin
wu-lhaay ana-jib. Anubani-yung wu-waḻamin-jamaa anubani-yung ana-jib, wurru-wini
wurruj. Marri anubani-rruj manu-barang manubama-yung marang-aynjaabugij marri
muulawaa waṉagaa. Marri mana-bagaḻang ma-yamaa magurraayunggaj marang-
aynjaabugij marri muulawaa. Aadanu wiijamaa, nguynju yaga ana-marang-aynjaabugij
marri anuulawaa ana-mawurr nigawi-nyinyung na-God-jinyung. Anaani-yung ni-
lharrgang-jinyung ana-mawurr, wu-yanggi-yinyung aani-wuy a-lhal-wuy.
7 Wu-yanggi anaani ana-jib, nubagi-yung-guy na-wurrujung ni-burri-yinyung wubani
a-throne, nga miyn aadani ana-wubiba, nubagi-yung-gala wubani a-walawalamag-gala
a-marang.
8 Anubani-yung miyn-gala aadani-yung ana-wubiba, wugurraayung anubani ana-
wulal-wulal ana-ngurudhu marri warruburru-yung warra-mijiwanggu warraawurru-
yung 24, waadurru-yung wu-ngarra-ḏabini yuuguni aaban-guy, wu-ngarra-ngu-
burrdangayn raga-ragij anaani ana-jib. Warraawurru-yung warraaynjaaynjaabugij-
gaj wirri-waṉagaa gita. Marri maadama-yung wirrima-waṉagaa manaama-yung
gaṉdharra, ma-maṉdhini gold. Marri arrawuj-mamaaḻang waṉagaa anubagu. Aadanu
anaarrawuj-mamaaḻang wiijamana, warruburru-yung na-God-jinyung warra-wurru-
wurruj, wuu-yambina arrwiyaj, wu-yamaa.
9 Anaani-yung wirri-rawaa wu-gadhuwa wungubal, wubani-wuy a-wirrig-guy a-jib-
guy.
"Nagang nu-mamanunggu-windiyung, nagang bawu-mani aadanu wu-yuugurung-
gabina-yinyung ana-wubiba,
marri maadamu bama-ngarrgiwana manaalanyan.
Anubani-yunggaj yamba nimbi-wini, nu-ngawiiyn.
Marri barra-bayarra-gayn barraa-gaagijgiyn warra-wurru-wurruj-guy, nugawi-
nyinyung-mirri mana-wulang.
warru-mandag warruburru-yung warraaynba-gaynbaj-jinyung, marri warruburru-yung
wuu-yambina-yinyung a-lhaagi-waynba-gaynbaj-jinyung.
Marri warruburru-yung a…ynbaj-gala-yinyung a-lhal-waj.
10 Nagang barra-waṉijgini na-God-guy aḏaba, nigawi-nyinyung warru-mandag war-
ruburru, marri wurru-yambina nigawi-wuy.
Warruburru-yung aḏaba ambirri-narrii anuwaani-rruj ana-lhal."
Dani-yung wurru-yamaa, wirri-rawaa anu-ngubal wugurru.
11 Anubanila angel anubani-yung arrawindi. Nga-nani, marri ngaawanggini wugurri-
nyinyung ana-yang. Anubani-rruj ana-throne marri anubani ana-ngurudhu-rruj marri
warruburru warra-mijiwanggu-rruj, anubani angel-wugij wanggu-dhawawarumayn,
a…rrawindi.
12 Anubani waaḏangi yanggarrwar. Anubani-yung wu-yamayn,
"Anaani wu-mamanunggu-windiyung anaani ana-jib, wurru-wini-yinyung, anubani wu-
ngawiiyn.
Warraarrawindi ambunu-warraarriwana, niga yamba niwu-waṉagana lhuḏ,
marri ni-warra-waṉagana arrawindi anubani aniij-mamaaḻang-jinyung.
Ni-marrbuy anubani anaarrawindi-lhangu, marri ni-waḏa-waḏaḏ.
Ni-runggal-windiyung, ni-mamanunggu marri ni-milhiynjina, marri nguunu-
warraarriwana niga."
Dani-yung wu-yambini ana-angel wugurru.

13 Ngijang nga-malgaagijgiyn, ngaawanggini. Anubani wu-ngarra-biri-yinyung,
anaani anaarrwar-rruj marri anuwaani anaaban-duj marri anubagu ana-lhirri…bala-
windiyung anaaban, marri amaal̲-lhirribala-yinyung ama-lhagayag-duj, anubani wu-
ngarra-ngu-burraa-yinyung anaa…rrawindi-lhangu, anubani arra-rawaa, anaani anu-
ngubal, wu-ngarra-jamaa,
"Ngagurru ngaanu-warraarriwana nubagi ni-burraa-yinyung anubani-rruj ana-throne,
marri wugurraayunggaj anubani ana-jib, ngirri-warraarriwana.
Ni-mamanunggu, marri ni-milhiynjina, marri niwu-wan̲agana lhud̲,
anubani anggu-wuguuguni!"
Dani-yung wu-ngarra-jambini wugurru.
14 Anubani-yung ana-wulal-wulal ana-ngurudhu, "Yijgubulu" wu-yamaa. Marri war-
ruburru warra-mijiwanggu wuu-ngarra-ngu-burrdangayn, marri wunu-warraarriwaa
nigawi-wuy.

6

Na-Jesus anima-ngarrgiwana manubami-yung manaalanyan.

1 Anubanila-wala anuuguni ngaarranggayn, anubani-yung anu-gadhuwa ana-jib
anubani-yung ngarrgiwaa manubami-yung manaalanyan. Wugurraayung anubani ana-
wulal-wulal-inyung ana-ngurudhu, aynjaabugij wu-yambini. Ana-yang aadanu wu-
yamaa nguynju yi-yamiynji-yii. Wu-yamayn "Ba-rabalang!"

2 Ngaarranggayn, ngalngalngaluj ngangu-nayn jarrangu, ngi-rabaliyn! Nubagi wur-
rujung ngunu-warrgaay. Anubani niwu-wan̲agaa bonarro. Marri wunu-yayn bani
wunaambal̲-yabayn. Ni-lhud̲-jaarri nubagi yagu, ari ngijang ani-lhud̲-jaarri-wugij niga.

3 Anubani anu-gadhuwa ana-jib, anubani-yung ngarrgiwaa ngijang manubama-yung
manaalanyan. Anubani anuulawaa-wala ana-ngurudhu wu-yambini. Wu-yamayn "Ba-
rabalang!"

4 Ngijang aynbaj jarrangu ngi-rabaliyn. Ngarraagi-yung ngi-lhar-yamaa ngi-
lhar-gulang-gulang. Nubagi wurrujung bagu ngunu-warrgaay. Anubani-rruj ana-
lhamaamura ad̲aba wu-wuldhiyn, anaani-rruj warra-wurru-wurruj arrbidi ad̲aba
wurraarra-wad̲jiynjini. Naadagi-yung wurruj wunu-marangayn anaani runggal-
windiyung galiwanga.

5 Ngijang anubani ad̲aba muulaynbaj-gala manaalanyan ngarrgiwaa anaani-yung anu-
gadhuwa ana-jib. Anubani-yung ngaawanggiyn ana-ngurudhu ad̲aba wulaynbaj-gala,
wu-yamayn "Ba-rabalang!"

Ngijang ngaarranggayn, anubani-yung ngangu-nayn ngarraagi-yung dudumaj jar-
rangu, ngi-rabaliyn. Anubani-yung niwu-wan̲agaa naagi-yung wal̲yinyung, wubani
yaga wurru-bu-burri-yinyung mundu-mundurr-gana-yinyung bujuju-nyung niwu-
wan̲agaa.

6 Anubani-yung ngaawanggiyn ana-yang, wu-yambini wubani-rruj a-ngurudhu-rruj
bandharra. Wu-yamayn "Anubani anu-d̲ayn ana-marrya, anubani naaynjaabu-nyung-
jinyung, anubani-yung runggal-windiyung aniwu-lhaladii anu-n̲uga. Anubani anu-
d̲al anaaynjaabugij ana-marrya, anubani-yung aniwu-lhaladii anu-n̲uga, anggiijamana-
wugij. Yagu anubani-yung anu-gargayag marri anubani ana-wine, ba-warruyn aadanu."
Dani-yung wu-yamayn ana-yang.

7 Anubanila-wala anaani anu-gadhuwa ana-jib ngarrgiwaa manaama-yung man-
aalanyan, ad̲aba muulal-wulal-wala. Anaani-yung ngaawanggini ad̲aba wuulal-wulal-
wala ana-ngurudhu wu-yambini, wu-yamayn "Ba-rabalang!"

8 Ngarraagi-yung ngangu-nani ngaa-jarrangu, ngi-yamayn ngi-wurrbulululuj. Naagi-
yung ngunu-warrgaay-inyung na-nimuwaj-jung ni-mayini Ngawij. Niga nubagi ni-
mayini naaynbajung Abiyn, anubani nu-gagarri-yurangi niga.

Naagi God ni-yambini nubin̲i-yung-jinyung, wani-lharrgang. "Ana-yimbaj nugun̲i
nimbini-wan̲agana ana-lhud̲. Nambaaniimana anaani-rruj ana-lhal, warra-wurru-
wurruj, warra-mulu-l̲ibil̲ibala. Nambaaniimana galiwanga-mirri, marri anggaari ana-
marrya, marri wudhangurrg anggu-wan̲ina, marri maragarrij-jinyung anggu-ngarra-
jaarri anubuguni wugurri-wuy." Dani-yung ni-yamayn na-God.

9 Anubani-yung anu-gadhuwa anaani ana-jib ad̲aba ngarrgiwaa manaama-yung
manaalanyan marang-aynjaabugij. Manaama-yung ngama-nani ma-n̲uga-mun̲d̲ugini.
Anaani-yung ngawu-nani mawurr warruburru-yung-jinyung wurru-jambarrgini-
yinyung. Anubani-yunggaj, wurru-yambini ana-lhaawu na-God-jinyung, marri wurru-
yambini aniijgubulu ana-lhaawu na-Jesus-inyung. Waari amburru-mud̲ad̲bangi,

wurru-yambini-wugij. Wudani-yung-gala, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung warra-wini, wuu-lhagarra-ngawini aḏaba wugurru.

10 Warraawurru-yung wurraaḏangi anubani yanggarrwar-mirri, wurru-yamaa “Nagang Buunggawa, nugawaj nimba-narrii-yinyung nurru, nagang nu-maṉngulg marri ngubindi-windiyung. Lhal-ngargu yuga, yagu baḏag, warruburru bamba-nguynjunguynjijgana-yinyung warruburru wurru-burraa-yinyung ana-lhal-uj? Warruburru yamba nambiimana, nambi-ngawijgaa, wirrimaadbarrwini mana-wulang nurri-wala.” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

11 Warraawurru-yung aynbaj wurruj wu-yanggi, warriini ngalngalngaluj manaama yaaḻi, waadurru-yung-guy, warraaynjaaynjaabugij-gaj. Wu-yamayn “Nugurru wurrugu daju numburraambu-narrii baḏag, marri numbuu-yanga-yangina. Wurrugu warruburru-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung na-God-guy, nguynju nugurri-yii, warruburru-yung warra-minilharri, ambuu-yaarri anubagala. Warruburru-yung ambarruumana nguynju nugurri-yii yaga nambi-wini.” Dani-yung wu-yambini.

12 Ngijang anubani-yung anu-gadhuwa ana-jib ngarrgiwaa manaama-yung manaalanyan marang-aynjaabugij jarranggay-wala. Ngaarranggayn, anaani-yung runggal waaban-galaliyn, anaani-rruj. Ngarraaḻirr ngi-dumayn, ngarraagi-yung ngiimbamadhini nguynju ama-yaaḻi-yii. Naagi na-ḻabama ni-yamayn nguynju ama-wudhalag-jii, ni-wulang-gulang-mayn.

13 Ngarraagi-yung ngarra-miyiri ngiidbarrwiyn aaban-guy, nguynju yaga wudanu a-wungugulmung waadbarrwina aaban-guy, ana-wudhanguyn-maynji wu-waabuyaana wu-warawararbina marri waadbarrwina.

14 Nga anaani ana-wumala wu-jadugiiyn, nguynju yaga warrubawi-yung warrawurruj wii-dhawawarumana yaga aadanu a-wubiba. Anubani ana-rilji marri mana-ṉuga manubama ma-ḻandhirrngindaa-yinyung manubami ma-warra-wirbiriyn magurru.

15 Warruburru-yung warraarrawindi-lhangu wurru-ḏirrngawiiyn-bindiyung. Warraarrawindi warra-runggu-runggal warra-wurru-wurruj, marri warruburru-yung warra-narrangi-yinyung marri warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung marri warruburru-yung wurraambalal-gini-yinyung marri warruburru-yung wurru-waḏawaḏaḏ-maa-yinyung marri warruburru-yung warraarrawindi waa-yandhurrbangaa-yinyung marri warruburru-yung waa-nunggarrbidi-yinyung, warruburru-yung warraarrawindi-lhangu wurru-julubini amubama ama-gara-rruj ama-ṉuga, ngijang amubama ama-ṉuga-rruj wurru-yarbangi wurru-julubini bagala-yung, ama-ma-jamarrwaj.

16 Wurru-yamayn “Ba-rabina ṉuga! Baaṉina nurri-wuy, nimba-nyiynmulhii! Nimbaambamadhang nurru, nguynju yagi yungguyung nuunu-ni na-nijilhal-yung nubagiyung ana-throne-duj nubagi, marri anubani anu-gadhuwa ana-jib.

17 Aḏaba yamba wini-riyaldhiyn, waari yamba warra-wurruj wurru-lhangi anubagu wuguṉi-rruj!” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

7

Wumari na-God-jinyung.

1 Anubanila-wala nga-nani angel wulal-wulal. Anaani wu-warragarra-lhi ramalila, marri wunumbiyala marri wagiyangu marri arrgaḻila. Lhanguyn-gajijgaa ana-wudhanguyn, wuulal-wulal anaani ana-wudhanguyn wu-wayamangi yagu dani-yung yamba wuuldhijgaa. Anubani-rruj waari ana-wudhanguyn, waaḏdharriyn-bindiyung, wu-lhanguyn-burrwurrlhiyn. Mana-lhagayag-duj waari, maar-yingayn. Ana-rangag-duj anubagu waari, waari anggu-warawararbini wugurru.

2 Anubani anaaynbaj ana-angel anuwaagala ana-ramalila-yinyung wu-yanggi. Ana-rangag waṉagaa, bani-yung yungguyung anggu-warrarrii, nigawi yungguyung na-God nubagi na-wiri-nyung. Anubani-yung waaḏangi yanggarrwar wubani a-wulal-wulal-wuy angel. Anaani-yung ana-wulal-wulal waṉagaa lhuḏ-bindiyung, nguynju yadhu aladi-wana yungguyung wubani a-lhal marri ama-lhagayag. Anubani anaaynjaabugij wu-yambiyn yuwaagala,

3 “Wurrugu yagi nirriiladi-wi anaani ana-lhal marri maadamu mana-lhagayag, marri aadanu ana-rangag. Waari wurrugu. Wurrugu ngaanggu-burri a-ranggal-uj wumari warruburru-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung na-God.” Dani-yung wu-yamayn. Anubani-yung wu-yanggi-maynji, warruburru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wirriwaṉagaa yaaji waarrarrini a-ranggal-uj.

4 Ngaawanggiyn lhaawu, wurru-ngargu warraawurru-yung. Warraawurru-yung
144,000. Waadurru-yung warra-12-jinyung warru-mandag warra-Israel wugurru.
5 Warru-mandag na-Judah-yinyung 12,000, warraawurru-yung. Na-Reuben-jinyung
12,000 nigaayunggaj. Marri nigaayung na-Gad-jinyung 12,000.
6 Marri na-Asher-inyung nigaayung 12,000 warra-wurru-wurruj. Marri na-Naphtali-
yinyung 12,000 nigaayunggaj wani-waṉagaa. Marri na-Manasseh-yinyung nigaayunggaj
12,000.
7 Marri na-Simeon-jinyung 12,000 nigaayung, wani-waṉagaa. Na-Levi-yinyung
nigaayunggaj 12,000. Marri na-Issachar-inyung nigaayung 12,000 wani-waṉagaa.
8 Marri na-Zebulun-jinyung nigaayung 12,000, wani-waṉagaa. Na-Joseph-jinyung
nigaayung 12,000. Marri na-Benjamin-jinyung nigaayunggaj 12,000 wani-waṉagaa
warra-wurru-wurruj.

Arraarrawindi wurru-wurruj amburru-yabina ngalngalngaluj yaal̲i.
9 Anubanila-wala, ngaarranggayn, ngarraarra-nani wurru-wurruj arraarrawindi,
warraaynbaj waari ambarra-munduwaa warruburru-yung, warraarrawindi yamba.
Warruburrala-wala warru-mandag warraawurru-yung garnyirrimba, wurru-wurruj.
Aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaagi wurru-yambini. Anubagu wurru-lhaay, raga-ragij
wubani wugadhuwa-rruj a-jib-duj. Wurru-yabini warraawurru-yung ngalngalngaluj
yaal̲i. Manaama-yung wirrima-waṉagaa gadarra mabal a-marang-duj.
10 Warraawurru-yung wurraaḏangi yanggarrwar, wurru-yamaa,
“Naagi ngarrani-wiri-gana-yinyung, niga na-God,
naagi ni-burraa wubani-rruj a-throne.
Naagi marri wudanu wu-gadhuwa jib,
diṉi-yumbaa ngagurru ngarrambi-maṉmani-yinyung.”
Dani-yung wurru-yambini wugurru.
11 Anubani-rruj ana-angel wu-warragarra-lhi dhawawarumaa wubani a-throne.
Wugurraayunggaj warra-mijiwanggu bagu-rruj-bugij. Wugurraayunggaj anubani ana-
wulal-wulal ana-ngurudhu. Warraawurru-yung wurru-burrdi aaban-guy, wubani-wuy
a-throne-wuy, raga-ragij. Marri wunu-warraarriwaa na-God-guy.
12 Wurru-yamayn
“Yijgubulu, ngagurri-nyinyung na-God naagi ni-mamanunggu marri ni-milhiynjina.
Ni-marrbuy anaarrawindi-lhangu. Ni-mamanunggu-windiyung naagi ni-runggal.
Niwu-waṉagana naagi ana-lhuḏ marri ni-waḏa-waḏaḏ-bindiyung.
Ni-yamana-wugij ni-nguynju naagi, anggu-wuguuguni,
yijgubulu.”
Dani-yung wurru-yambini wugurru.
13 Nubagi aynjaabu-nyung bagu yiwanggu-nyung, ngani-yandhawiwaa naagi-yung ni-
yamayn, “Yuga yaawurru yanga-yangi warraawurru wurru-yabina-yinyung manaama
mana-ngalngalngaluj? Warraawurru ajigala wurru-yanggi?” ni-yamayn.
14 Ngaayung nga-yamayn “Yiwanggu-nyung, ngaya anaani nga-maḻaḻadi! Nagang
aadanu nu-marrbuy,” nga-yamayn.
Nigaayung ngani-yambalmayn, ni-yamayn “Warraawurru wurru-yanggi, runggal
manubama mana-magarrangaynji ma-waṉina, wubanila-wala wurru-man-jarramayn
anaanu-wuy. Manubama-yung mana-yaal̲i wirrima-yarrbini manaama-mirri wulang
wubani wu-gadhuwa-wala a-jib, marri ma-gadhuwa, ngalngalngaluj.
15 Wubanila-wala warraawurru wurraarragarra-lhara ana-raga-ragij anaani-rruj ana-
throne na-God-jinyung,
marri wunu-yandhurrbangana naagi arrarra marri mana-miyn.ngu, aani-rruj
nigawi-rruj a-maṉngulg-duj a-wumurrng.
Naagi ni-burraa-yinyung anaani-rruj ana-throne, ni-burraa naagi wurru-yagaynjina
wugurri-wuy, marri wani-narrii.
16 Warraawurru yagi aḏaba wurru-marryaadi wurru-malgaagijgi,
yagi aḏaba wurru-wurrij-guldhi.
Yagi ngarraal̲irr wangi-ni wurru-murrmbuli,
yagi warraawurru wurru-murrmbuli marri yagi wurraarragayi.
17 Anaani anu-gadhuwa ana-jib wugurraayunggaj bagu wu-burraa-yinyung wubani a-
throne-duj,
ambanggu-narrii wugurru.
Ambanggaa-ḏagaana, ambanggu-yarrijgina
wubani-wuy a-mamanunggu-wuy aa-gugu-wuy, wu-bulbayina aaban-gala.
Marri anubani ana-ru amburru-ba-dhililii,

yagu God niga-waj ambani-ru-yarrbumana.”
Dani-yung ni-yambini naagi-yung na-yiwanggu-yung niga.

8

Na-Jesus anima-ngarrgiwana manaalanyan 7.

1 Anubani-yung anu-gadhuwa ana-jib ngarrgiwaa manubama-yung manaalanyan marang-aynjaabugij marri muulawaa-wala. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-muḏaḏbiyn, anaani-yung waarwil̲wilhiyn baḏag wurru-burri.

2 Anubanila ngaarranggayn, nga-nayn angel marang-aynjaabugij marri wulawaa. Wu-warragarra-lhi yuwaagu raga-ragij na-God-duj. Marri aynbaj wurru-yayn anaani-yung trumpet waadurru-yung-guy wubani-wuy marang-aynjaabugij marri wulawaa.

3 Bagu altar wu-lhaay, wu-maṉdhini gold. Wu-lhaay raga-ragij wubani a-throne. Aynjaabugij angel wu-yanggi, wubani-wuy a-altar, nga bagu wu-lhangayn. Manaama-yung waṉagaa gaṉdharra, ma-maṉdhini gold. Marri ngura anubagu wu-wilngiynjini. Anubani-yung ana-angel wurru-yayn anaani arrawuj-mamaal̲ang arrawindi. Marri wugurraayunggaj anubagu, anaani-yung ana-lhaawu, anubani-yung-maynji wurru-yambina na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, wunu-yambina arrwiyaj. Manaama-yung mana-gaṉdharra, anaani-yung ana-angel burrangi ana-altar-rruj, raga-ragij wubani a-throne.

4 Anubani-yung anu-nguban, marri anaani-yung ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj-jinyung na-God-jinyung, anaani-yung waadadiyn arrwiyaj na-God-guy, wubani a-marang-gala angel-wala.

5 Anubanila, miyn ana-angel manaama-yung mana-gaṉdharra, marri yiga-miyn yuwaagala ngura, nga buguni yiga-ngu-burriyn ama-gaṉdharra-wuy. Anaani-yung waṉagaa mana-gaṉdharra, marri yuuguni barawudiyn aani-wuy a-lhal-wuy. Anaani-yung wu-waṉini wu-ngurrurruwandi anaani-rruj ana-lhal, marri ni-mindhangi yamiynji, marri anaani ana-lhal waaban-galaliyn-bindiyung.

Marang-aynjaabugij marri wulawaa trumpet.

6 Anubanila-wala, anubani marang-aynjaabugij marri anubani anuulawaa ana-angel arra-waṉagaa trumpet. Anaani lhaalhag wugurraayung anggu-lhamurrang.

7 Anubani ana-raga-ragij ana-angel wu-lhamurriyn ana-trumpet. Anubani-yung aa-gugu-yii wu-yamaa yagu wugurru wu-muṉdurr, wu-waḏa-waḏaḏ, anuwaagala wu-rabini anaaban-guy. Marri ngura ngijang anuwaagala wu-yiga-rabini. Marri anuwaagala ngijang maadbarrwini wulang anaanu-wuy anaaban-guy. Mulung-arrgi-yung anaani anaaban waaban-nagini, marri ana-mulung-arrgi-yung waari anggaaban-nagini. Ana-rangag arrgi-yung wu-nagini, wugurraayung ana-rangag waari anaarrgi-yung anggu-nagini. Anaani-yung ana-maḏa-yililig-jinyung ana-maḏa, anaani-yung wu-warra-nagini.

8 Anubanila-wala, wulawaa-wala angel miyn ana-trumpet, marri wu-lhamurriyn. Anaani yangi ari runggal wu-rabini yuwaagu amaar-wulunga-rruj. Anubagu wu-nagini ngura. Nguynju yaga ma-l̲andhirrngindaa ama-n̲uga-yii. Manubama-yung mana-lhagayag manaarrgi-yung maar-waynbijgiiyn, maar-wulang-gulang-mayn.

9 Ana-ngujija anubani wu-wiri-yinyung, anaarrgi-yung wu-wiri, anaarrgi-yung wu-lhagarra-ngawini. Magurraayung mana-barrawu manaarrgi-yung ma-ngambini, manaarrgi-yung waari.

10 Wugurraayung wulaynbaj-gala angel miyn anubani ana-trumpet, wu-lhamurriyn. Ngarraagi-yung runggal miyiri ngi-rabini yuwaagala aarrwar-wala yaanuwuy aaban-guy. Ngarraagi-yung ngi-milhiynjini nguynju a-ngura-yii, ngi-yamayn. Ngarraagi-yung ngi-raarrangi ngi-rabini aala-rruj aaynbaj-duj, ngi-wal̲a-wal̲gayn, marri aaynbaj-duj a-ngajal-uj.

11 Ngarraagi-yung ngarra-miyiri, ngi-mayini Aligarrbidhi. Anaarrgi-yung anaa-gugu waaligarrbidhi. Warraawurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj wurraal̲-nguni dani anaa-gugu, anaani-yung waar-waladi marri wurraal̲-nguni-maynji, wuu-lhagarra-ngawini wugurru.

12 Anubanila-wala, wuulal-wulal-wala anaani-yung angel mangi anaani ana-trumpet, wu-lhamurriyn. Anaani-yung anaarrgi-yung yi-lhalmbaarrii-rruj yi-wal̲irr, bagu anaani-yung l̲irriil̲-wang. Nga waari angi-wabarra-milhangi, ngi-nguwarrng ngi-burri. Nigaayunggaj naagi-yung na-l̲abama, ni-yamayn-bugij, l̲irriil̲-wang naagi-yung na-l̲abama, nga ni-nguwarrng ni-burri, ngigaayunggaj ngarraagi ngarra-miyiri ngi-yamayn-bugij, ngi-nguwarrng ngi-burri. Anaani-yung waangamungamug wu-burri.

Anubani-yumbaa ngarraagi-yung ngarraaḻirr waari angi-wabarra-milhangi. Nguynju anubani wiijamaa, ana-miyn.ngu-maynji, waari anaani-yung anggu-yamaa ngijang anggu-wabarra-milhangi wugurru.

13 Anaani-yung ngaarranggayn ngijang, anaani-yung ngaawanggiyn, ngarraagi-yung marrgij ngi-yambini yanggarrwar. Yaaji arrwar ngi-wuramini. Ngi-yamayn “Magarrangaynji! Magarrangaynji!” ngi-yamaa, “Manaama-yung mana-magarrangaynji ma-waṉina warruburru-yung yungguyung warra-wurru-wurruj wurru-burraa-yinyung a-lhal-uj. Anaani-yung ana-wulaynbaj ana-angel anubani-yung wu-lhamurrii-maynji ana-trumpet, manaama runggal magarrangaynji ama-waṉiyn!” Dani-yung ngi-yamaa ngarraagi-yung ngarra-marrgij.

9

1 Anaani-yung marang-aynjaabugij-gala ana-angel mangi ana-trumpet marri wulhamurrangi. Ngaarranggayn, ngarraagi-yung ngangu-nayn miyiri. Ngi-rabini aarrwarwala yuuguni aaban-guy. Ngarraagi ngarra-miyiri, anaani wiijamana, na-wurrujungjinyung. Naagi-yung na-wurrujung wunu-marangayn anaani-yung ana-key. Anaaniyung wubani-yinyung a-gara, wubani waalagarandi-yinyung.

2 Naagi-yung na-wurrujung anaani-yung niwu-gara-wawalhijgaa. Anubanila wunguban wu-ban-ḏabaliyn, anubani-yung ana-gara-wala. Anaani-yung anu-nguban wuban-ḏabalangi, nguynju yaga wubani ngura bagu wu-burri runggal, wu-yamaa. Anaani anu-nguban nginggaambamadhiyn ngarraaḻirr, marri anaani ana-lhal ambamadhiyn. Anaani-yung wu-burri waangamudangi.

3 Anubani-yung arrawindi ana-ḏaburrurrug wu-ngarra-ḏabaliyn wubani wungubangala. Yuuguni wu-ngarra-janggi, wu-ngarra-ḏalhangi a-lhal-wuy. Anubani-yung wirriyayn, anaani runggal-windiyung anubani waṉagaa ana-lhuḏ, nguynju yiibagi yi-maḻayii wu-yamaa, ana-ḏaburrurrug.

4 Marri warraaynbaj wurruj wirri-yambini, wu-yamayn “Yagi nugurru nirri-ngi aadanu ana-maḏa anaaban-baj. Marri yagi nirri-rangag-bi aadanu ana-rangag. Burruyung-bugij nambarraarragayangijgana, waari-yinyung ambirri-waṉagang aadanu anumari anaaji ana-ranggal-uj.” Dani-yung wu-yamayn.

5 Anaani-yung wu-ngarra-janggi ana-ḏaburrurrug. Warruburru-yung wanggu-warragayangijgaa, wanggu-wini. Anaani-yung baḏag wu-ngarra-ngu-burri, marang-aynjaabugij naagi-yung na-ḻabama. Yagu waari anaani-yung amburru-wini ambanggungawijgaa-windiyung. Warruburru-yung wurraarragayangi-windiyung, nguynju yaga yiidagi-yung-jii yi-maḻa yaga winiimana yaga aani-rruj a-lhal, wiijamaa.

6 Anaani anggu-waṉina-maynji, warruburru-yung warra-wurru-wurruj ambirringaynbandii ambuu-lhagarra-ngawina. Yagu waari, amburru-wiri-wugij wugurru.

7 Anubani ana-ḏaburrurrug ngijang wu-yamaa aḏaba yi-jarrangu-yii, nguynju yaga yiibagi yi-jarrangu ngi-burri ngiwu-narrangi amubama-yung ama-magarrangaynji, wuyamaa anaani ana-ḏaburrurrug. Anubagu wu-burri wugurri-rruj manaambaḻ-uj, agold-jii wu-yamaa, wuṉuga. Ana-yilhal ngagurri-yii warra-wurru-wurruj-jii wu-yamaa.

8 Manaama-yung mana-mung wugurri-nyinyung, ma-jarrmayarrmaj nguynju ngimawaṉagaa ngaadagi-yung ngarra-maṉinyung. Manaama-yung mana-ra ma-yamaa nguynju a-ngirri-ngirri-yii.

9 Marri anaani waṉagaa yi-wurrij-baj, nguynju warruburru-yung yaga wurruwiynji-wiynjina-yinyung yaajila wu-yabina raga-ragij yi-wurrij-baj, wu-maṉdhini irongala yaga, wu-yamaa anaani-yung. Anubani-yung wu-wilbilangi-yinyung, anugaṉa, anaani runggal-windiyung waaṉa-murrmurr-yambini, nguynju yaga ngiwandamaḏ-jambina yi-jarrangu-yii yi-warrawindi-yii, manaama-yung ngimaarrgini wegin ngarraagi-yung, ama-runggal-wuy ama-magarrangaynji-wuy, ngarra-ngarridhuḏjung, wu-yamaa anaani-yung ana-ḏaburrurrug.

10 Anaani-yung ana-ḏaburrurrug, waṉagaa nguynju yaga yiidagu yi-maḻa-yii wurabarra-yamaa, anu-ḏabarra. Anuwaagu anaadhaadharri waṉagaa, bani-yung-mirri wanggaadhugaa warra-wurru-wurruj. Dani-yung wiijamaa, wanggu-warragayangijgaa, naagi-yung marang-aynjaabugij na-ḻabama.

11 Anaani-yung ana-ḏaburrurrug, aadani-yung angel narrangi-yinyung. Aadanu ana-angel aadani-yung narrangi-yinyung ana-gara waalagarandi-yinyung. Ana-muwaj aadanu Abaddon. Anaani-yung wu-yamana Greek-mirri ana-lhaagi, Apollyon, anaani wiijamana Jadugana-yinyung. Anaani wu-yamana ana-lhaawu.

12 Manubama-yung mana-magarrangaynji ana-wulhu-wulhurr-inyung aḏaba maadamu ma-jadugiiyn. Manaama aḏaba muulawaa mana-magarrangaynji amawaṉina wurrugu.

13 Anaani-yung marang-aynjaabugij marri jarranggay-wala ana-angel mangi anubani
ana-trumpet marri wu-lhamurrangi. Nga-wawanggiyn anaani-yung yang, ngawu-
yaynjangang. Anaani ana-yang wu-waṉini anubanila ana-altar, wu-maṉdhini gold, wu-
lhaay-yinyung raga-ragij na-God-duj. Anaani ana-altar wulal-wulal-inyung wu-dhaag-
maa-yinyung. Ana-yang bagala wu-warra-rabalangi.
14 Anubani-yung wu-yambini ana-angel-wuy anubani-yung wu-lhamurrangi-yinyung.
Ana-yang wu-yamayn, “Ana-angel anubani-yung wulal-wulal bani wu-radbidhaa,
wubani-rruj aala-rruj, wu-mayini anubani Euphrates. Ba-yaarri, marri bawu-lharrina
marri bawu-lharrgang.” Dani-yung ana-yang wu-yamaa.
15 Wugurraayung ana-angel wu-yanggi buguni, marri lharrini, anubanila-wala lhar-
rgandi aḏaba. Anaani-yung wu…bani-yunggaj anubagu wu-radbidhi aadani-yung.
Anaani-yung wurrugu waambu-narrini lhal-ngargu anubani-yung wiij-barubaj-maa-
yinyung. Anaani-rruj yamba wiij-maṉdhini-rruj ngarraagi-rruj ngarraa̱lirr, marri naagi-
yung-duj yi-la̱bama marri amaama-yung amaarmag. Anaani-yung ana-angel wu-yanggi,
wanggu-wini wanggu-ngawijgaa warruburru warra-wurru-wurruj warra-mulung-arrgi-
yung. Anubani-yung wanggu-jadugayn warra-mulung-arrgi-yung wanggu-wini, wugur-
raayung wurru-mulung-bulawaa wanggu-lharrgang, dani-yung wiijamaa.
16 Warraawurru-yung warra-waṉagaa arraarrawindi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung,
wangi-warrwarrwaay ngaa-jarrangu. Anaani-yung nga-wawanggini wurru-ngargu.
Warraawurru-yung a…rrawindi-windiyung, 200,000,000.
17 Warraawurru-yung wangi-warrwarrwaay jarrangu. Ngarraagi-yung ngangu-nani
nga-jarrangu ambarrj-mirri. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yabini
anaani-yung wu-waḏa-waḏaḏ nguynju yi-yiili-yii wu-yamaa, ana-wulhurr-waj wu-burri.
Anubani wu-yamaa nguynju a-ngura-yii, wugurraayung wu-yamaa maar-wulu̱lulhangi,
wugurraayung wu-yamaa nguynju ama-wudhalag-jii. Ngarraagi-yung ngaa-jarrangu
ngi-yamaa wulguy yi-jarrangu-yii, yagu ngarra-ngarrijilhal ngi-yi-yamaa nguynju a-
ngirri-ngirri-yii. Anubanila ngarra-ngarri-ḏamadhan-gala, anaani-yung wu-lhalng-
ḏabalangi ngura marri wunguban, wu-ban-ḏabalangi. Marri anaani-yung wu-lhar-
yamaa nguynju ama-wudhalag-jii. Anubani wu-yarrandi-maynji, wurru-ngawini.
18 Warraawurru-yung arraarrawindi wuu-lhagarra-ngawini, waari yagu warra-
mandagarrawindi, mulung-arrgi-yung. Anaani-yung yamba ana-ngura marri ana-
wunguban marri anubani ama-wudhalag-jii, wanggu-ngawijgaa wugurru.
19 Ngarraagi-yung ngaa-jarrangu ngiwu-waṉagaa ana-lhuḏ a-ramadhan-gala marri
ama-rabarra-wala. Manaama-yung mana-rabarra ma-yamaa nguynju a-marryn-jii,
waṉagaa yinag, anubani wanggu-wangaa.
20 Warraawurru-yung mulung-arrgi-yung wuu-lhagarra-ngawini, manubamala-
wala mana-magarrangaynji. Wugurraayung wurru-wiri-yinyung, waari amburru-
muḏaḏbangi anubani anaaladi, anaaladi wuguuguni-wugij wurru-waṉbini wugurri-
nyinyung-mirri ana-marang. Anubani wurru-warraarriwaa wubani a-man.gurrg
marri anubani ana-lhawadhawarra anaaynba-gaynbaj-jinyung wurraarra-majgaa-
yinyung, wurru-maṉdhangi a-gold-gala, marri yi-yiili-wala, marri wuṉuga-wala
marri a-ṉuga-wala marri a-rangag-gala. Ana-lhawadhawarra aadanu wurraarra-
maṉdhangi-yinyung, waari wu-warranggi mana-bagala̱ng marri waari wu-wawanggi
mana-warang-mirri, marri waari wu-rumi wugurru.
21 Warruburru-yung warra-wurru-wurruj waari amburru-muḏaḏbangi,
warraawurru-yung wurraandha-wuguuguni warra-mulunguwa-waa warra-wurru-
wurruj, marri warraawurru-yung wurru-wan-galwini. Marri warraawurru-yung
wurru-waṉbini nguniyn arrbidi. Marri anaani wurraa-gamajiynjini wugurru.

10

Angel marri winyig wubiba.

1 Anubanila-wala, ngaarranggayn ngijang, nga-malgaagijgiyn, nga-nayn angel runggal.
Wu-dhirridangi aarrwar-wala. Anaani-yung ngubunung dhawawarumaa anubagu.
Marri anubani-rruj ana-yinag, wu-malnguj-dhaay anubagu marryn. Ana-yilhal anubani-
yung wu-yamaa nguynju yi-wa̱lirr-yii. Marri anaani ana-lhuganda anubani-yung wu-
waḏa-waḏaḏ-bindiyung, marri wu-lhalmbaarrangi nguynju a-ngura-yii.
2 Anubagu winyig wubiba wu-dhawawarumini waṉagaa. Wu-yuugurung-gabini,
waari anggu-walini manaalanyan, wu-gara-wawalhangi, wirri-nani yungguyung.
Anubani wugurri-nyinyung ana-mun ar-wan.ngayn yuuguni ama-lhagayag-guy, ana-
walawalama, wugurraayung anaani ana-mangaṉdayayaagu-yinyung ana-mun yuuguni
aban-ban.ngayn aaban-guy.

3 Anubani waaḏiyn guburrg-nguynju a-ngirri-ngirri-yii anu-jang. Anubanila-wala, yamiynji naagi-yung ni-ngurrurruwandi marang-aynjaabugij marri wu-mal-bulawaa. Yagu naagi-yung na-yamiynji ni-yaṉḏabalangi yang, ni-yambini.

4 Anubanila, ni-yambini-wala naagi-yung na-yamiynji, aḏaba lhaalhag anaani-yung nganggarrarrangi. Anubani-yung ngaawanggiyn yang aarrwar-wala, wu-rabaliyn, wuyamayn "Yagi nunggarrarri aadanu ana-lhaawu naadagu-yinyung na-yamiynji. Nugaajbugij bawu-waṉagana aadanu," wu-yamayn ana-yang.

5 Anubanila-wala, ana-runggal ana-angel anubani-yung ar-wan.ngayn-jinyung manalhagayag-duj nga anuwaagu aban-ban.ngayn anaaban-duj, anubani-yung l̪al̪agayn walawalama ana-waṉja arrwiyaj.

6 Anaani-yung wu-yambini lhaawu na-God-jinyung, wubani-yung-jinyung ngarranilhalamayaa-yinyung. Naagi na-God ni-burraa, ni-wandha-wuguuguni, anaani ni-warramaṉḏhangi-yinyung anuwaani anaarrwar marri anaani-rruj wu-warra-ngu-burraayinyung marri niwu-maṉḏhangi ana-lhal marri anaarrawindi-lhangu wu-warra-nguburraa-yinyung. Marri nima-maṉḏhangi manaama mana-lhagayag marri anubani wuwarra-ngu-burraa-yinyung anaarrawindi-lhangu.

7 Anubani ana-angel wu-yambini yaani ana-lhaawu. "Anaani aḏaba lhaalhag, anubani-yinyung ana-angel marang-aynjaabugij marri wulawaa mani-maynji anubaniyung ana-trumpet, anubani-yung anggu-lhamurrang. Anaani wu-midaarrg nigawinyinyung na-God-jinyung anaani-yung wani-magaa wu…bani-yunggaj warraawurruyung wunaa-ja-jambini-yinyung, anaani ana-lhaawu anggu-wandhurrg-mang lhaalhag." Dani-yung wu-yamayn.

8 Anaani-yung nga-wawanggini-yinyung anubani-yung ana-yang anuwaagala anaarrwar-wala, wu-yambini ngijang ngayawi-wuy. "Ba-yaarri, bawu-mani winyig ana-wubiba, wubani waṉagana-rruj-jinyung wubani a-angel a-marang-duj," wuyamayn anaani ana-yang.

9 Nga anaani nga-yanggi a-angel-wuy, nga-magayn anubani ana-angel, nga-yamayn, "Bagalu nimbiiyn wudanu ana-wubiba."

Wugurraayung ana-angel wu-yamaa nganggu-magayn, "Bawu-mang marri bawunguyii. Bawu-lharrgang-maynji aadanu, nugawi-nyinyung maadamu mana-gulmung ba-dan-galadi-wiiyn. Yagu wugurraayung aadanu nugawi-nyinyung aadanu anaramadhan-duj anggu-yamana lhami-mamaal̪ang waṉagana, nguynju a-l̪agu-yii anggulhami-jamana," wu-yamayn ana-angel.

10 Anubani-yung ngawu-miyn anubani ana-wubiba, ngawu-miyn ana-marang-gala. Marri ngawu-nguni anaani ana-wubiba. Ngubindi, ngawu-lhami-ḏawaa anaani lhamimamaal̪ang nguynju a-l̪agu-yii wu-lhami-jamaa. Anubanila-wala ngawu-lharrgang yingga, anubani-yung nga-dan-garragayangi aḏaba.

11 Anubani-yung warraaynbaj ngambi-magaa, "Nagang bamba-magana warrawurru-wurruj na-God-jinyung ana-lhaawu. Bamba-magana warruburru-yung-jinyung warraarrawindi-yinyung warra-wurru-wurruj, marri warruburru-yung-jinyung warramandagarrawindi-yinyung wubani wurru-manda-ngu-burraa-yinyung, wubani aynbagaynbaj-jinyung a-lhaagi marri warruburru-yung-jinyung warra-narrii-yinyung." Daniyung wu-yamayn warraaynbaj wugurru.

11

Nubiṉi wini-wulawaa wal̪ya-waa.

1 Anaani-yung ngambi-marangayn waaṉḏulu, aynbaj wurruj. Anaani anawaaṉḏulu wirri-nguynju-nguynjijgana-yinyung wubani-yung. Wu-yamayn ana-yang, "Ba-l̪al̪agiiyn, bawu-nguynju-nguynjijgana wubani na-God-jinyung a-wumurrng, danumirri waaṉḏulu-mirri, marri anubani-yung ana-altar. Marri bamba-munduwani warruburru warra-wurru-wurruj wunu-warraarriwana-yinyung na-God.

2 Yagu yagi anubani nunggu-nguynju-nguynjijgi anuwaagu anaarabarabalu-yinyung. Bawaarruyn, anubani anggu-yamana. Anubani God wani-yayn, warruburruyung waari-yinyung amburru-jambarrgiiyn, anubani wugurraa, warra-wurru-wurruj. Wudani-yung-gala, yagi nunggu-nguynju-nguynjijgi anubani ana-lhal. Warruburruyung amburru-yaarri anubuguni, wubani a-maṉngulg-guy a-wumurrng a-Jerusalem, amburru-yaarri, ambirriiban-ban.ngana marri amburraagaagal̪awajii wubani-rruj awumurrng-duj, naagi 42 naagi na-l̪abama."

3 Anubani ana-yang wu-yambini-wugij. "Nubiṉi wini-wulawaa wal̪ya-waa, anaani ngambiiyn ana-lhuḏ. Nubiṉi-yung ngambambii-jambina ngayawi, baḏag anaani 42

naagi na-l̲abama. Ambini-yabina yaal̲i-walaaladi-yinyung wuguṉi yamba wini-wurrij-galadi-wina yamba.” Dani-yung wu-yamayn ana-yang.

4 Na-wulawaa naawiṉi na-wal̲ya-waa nguynju yaga wudanu a-olibtri wu-wal-lhara. Yagu wudani a-wudhalng-jii, anaani wu-burraa raga-ragij nubagi-rruj na-God-duj na-Runggal-yung-duj anaani-rruj-jinyung ana-lhal, ambini-yamana nubiṉi-yung.

5 Warra-mulung-arrgi-yung-maynji ambarraarragayangijgana naawiṉi, anubani-yung ngura anggu-rabalang nuguṉi-wala. Dani-yung, warruburru-yung ambarra-wurrij-bangana-yinyung wuguṉi-wuy, amburru-jadugiiyn, ambuu-lhagarra-ngawina wugurru.

6 Ambiniwu-waṉagana nubiṉi lhud̲ windiyung. Anubani-yung ambini-wambamadhang anaani anaarrwar, yagi yungguyung ngarrubagi ngarraaṉbana ngi-warra-rabi, anaani bad̲ag ambini-yambina anubani-rruj. Anaani anaa-gugu ambini-war-waynbijgang, anggaar-wulang-gulang-mang. Anubani-yung ambiniwu-lharrganjii anaani anu-dhangurrg, anggu-yaarri a-lhal-waj, ambamadhang anaani ana-lhal, wudhangurrg, malgarrawindi, ambini-wijangayii-maynji.

7 Nubiṉi-yung ambini-yambina anubani ana-lhaawu na-God-jinyung. Anubanila-wala ambiniwu-jadugang. Anubani-yumbaa, anubani-rruj-jinyung ana-gara waalagarandi-yinyung, ambu-rabalang warraawurru waa-nunggarrang, warra-maragarrij. Ambu-yaarri nubiṉi-wuy na-wulawaa-wuy na-wal̲ya-waa-wuy, nga bagu ambu-warra-wiynjina. Warrubawa waa-nunggarrang ambu-lhud̲-jaarri, nubiṉi-yung ambarra-wangana, ambaa-jadugang wuguṉi.

8 Nubiṉi-yumbaa ambini-murrgulhaa amubama-rruj amaadi-rruj, ambani-rigu-wal̲adhang, anubani-rruj ana-wumurrng ana-runggal. Nugurru nurru-marrbuy anubani ana-lhal. Anubani-rruj na-Buunggawa wunu-wini marri wunu-walamalhiyn. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraalaaladi. Wudani-yung-gala, anubani-yung ana-wumurrng wu-mayina Sodom, marri anaaynbaj Egypt, wugurru yamba wurraalaaladi, nguynju waadurru-yung-jii anubani-yunggaj.

9 Warruburru warra-wurru-wurruj warraaynbaj-jinyung warru-mandag marri anubani ana-lhal-aynbaj-jinyung ana-lhal, marri waa-lhaagi-waynbaj-jinyung, warruburru-yung ambuu-yaarri buguni, nubiṉi-yung-guy wini-ngawini-yinyung, ambaa-rigu-nayii. Yagu naadiṉu waari warra-wurrdhi anaaban-guy.

10 Anubani-rruj-jinyung wurru-burraa warra-wurru-wurruj, warruburru-yung amburru-wal̲aal̲arrii nubiṉi-yung yamba ad̲aba wini-ngawiiyn. Amburru-wal̲aal̲arrii, ambuu-yiynjina ana-bayarra, naadiṉi-yung yamba wini-wiri-waj, waani-wungarri-dhijgaa, waadurru-yung, anubani-rruj-jinyung ana-lhal wurru-burri.

11 Wurrugu ngarraagi ngi-wulaynbaj ngarraal̲irr marri dagu-waj al̲agal̲a-waj, wiij-guldhiiyn, anubani-yung na-God-jinyung a-ngayn.gayij-jinyung aniwu-lharrgang, anggu-yaarri nubiṉi-wuy, ngijang niga-waj ambani-l̲al̲agang. Ambarra-nayii nubiṉi, marri anubani-yung amburru-d̲irrngawang, ambarra-nang-gala naadiṉi ambini-l̲al̲agiiyn.

12 Anubani-yung yang anggu-yaarri aarrwar-wala, runggal windiyung, anggu-yamang “Nimbini-waṉiyn.” Anubani-yung ngubunung ambanggu-l̲al̲agang wuguṉi ambanggu-yarrijgina arrwiyaj. Warruburru-yung wurraabalguyungaynjini-yinyung ambarra-nayii naadiṉi-yumbaa.

13 Anubanila-wala anaani anggaaban-galalang anaaban, runggal windiyung. Anubani waabirriwirriridiyn anaani-yung anaaban, anubani arrgi-yung wumurrng waadbar-rwini. Warraawurru-yung 7000 wanggu-nyiynmulhangi warra-wurru-wurruj, wuu-lhagarra-ngawini. Warraawurru-yung warra-mulung-arrgi-yung wuu-d̲irrngawiiyn wudani-yung-gala, marri wunu-warraarriwaa na-God anaarrwar-yinyung.

14 Manaama muulawaa mana-magarrangaynji, ma-jadugiiyn. Ngijang aynjaabugij manaama ma-waṉina mana-magarrangaynji.

Ana-trumpet marang-aynjaabugij marri wulawaa-wala.

15 Anubani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa-wala ana-angel miyn ana-trumpet marri wu-lhamurriyn. Anaani-yung arrawindi yang wu-yambini yanggarrwar anubani anaarrwar-rruj. Warruburru-yung wurru-yamayn,

“Warru-mandag aani-rruj-jinyung a-lhal-lhangu-rruj-jinyung,
Yaani-yung ad̲aba na-Buunggawa ambani-waṉagana, marri nigawi-nyinyung na-Runggal-yung na-Christ, nigaayunggaj.
Ambani-narrii anggu-wuguuguni.”

Dani-yung wurru-yamayn warruburru-yung.

16 Warraawurru-yung 24 warra-mijiwanggu, wugurri-nyinyung-duj ana-throne, raga-ragij na-God-duj, warraawurru-yung wuu-ngarra-ngu-burrdangayn aaban-guy, wunu-warraarriwaa naagi-yung na-God-guy, ni-runggal yamba niga. Wurru-yamaa,

17 “Nguunu-warraarriwana, Buunggawa God, nagang nuṉḏunggal windiyung yamba.
Nu-ngu-burri anu…bani-yunggaj, marri nu-ngu-burraa ana-yimbaj.
Marri nunggu-waṉagana runggal lhuḏ,
marri nagang bamba-narrii warra-wurru-wurruj.
18 Warraawurru-yung nimbi-wurrij-bangaa-yinyung anubani-yunggaj ana-wulhu-wulhurr.
Ana-yimbaj aḏaba bamba-lhajbumana wugurru. Bamba-wurrij-bangana aḏaba warruburru-wuy warraalaaladi-wuy warra-wurru-wurruj.
Warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung wugurraayunggaj bamba-nguynju-nguynjijgana.
Warruburru-yung wugurraayung nimbi-yandhurrbangaa-yinyung, bambiiyii mamanunggu-yinyung,
warruburru-yung nimbii-jambini-yinyung marri warruburru-yung warra-wurru-wurruj nugawi-nyinyung,
marri warruburru-yung wuu-yambini-yinyung nimbi-mayaa nugawi-nyinyung ana-muwaj.
Warruburru-yung waa-runggu-runggal marri warra-nunggarrbidi-wuy.
Wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wirri-maṉdhangi wungarri anaani-rruj ana-lhal,
yagu nagang bamba-jadugang waadurru warra-wurru-wurruj aḏaba ana-yimbaj.”
Dani-yung wurru-yambini waadurru-yung warra-mijiwanggu.
19 Wudani-yung-gala, aḏaba ngaarranggayn. Ngawu-nayn ana-wumurrng na-God-jinyung, wu-gara-wawalhiyn. Anaani-yung nurru anaani nirri-nani baadhi, anubani-yung-jinyung na-God ngarrani-lhalamayaa-yinyung ngagurru. Ana-baadhi anubani a-wumurrng-duj bagu wu-burri, lhirribala. Anubagu-rruj yamiynji ni-mindhiyn, ni-ngurrurruwandi, marri anaani anaaban waaban-galaliyn, marri waar-waḏa-waḏaḏ-maa guugu, waadbarrwini aarrwar-wala wugurru.

12

Maṉinyung marri runggal-windiyung marryn.

1 Anubanila-wala, anaani-yung runggal-windiyung malnguj, anubani-rruj anaarrwar, wu-burri. Ngarraagi-yung maṉinyung, ngi-yabini manubama-yung ma-yaaḻi-yamaa nguynju yi-waḻirr-yii, yi-ngarri-galamarrj-jii, ma-yaaḻi-yamaa. Nigaayung naagi-yung na-ḻabama a-mun-duj ni-burri. Anubani-rruj ana-yinag-duj ngarraagi-yung 12 ngarra-miyiri ngi-burri.

2 Ngarraagi-yung ngi-wurrij-mundurr, aḏaba wiij-barubaj-maa warra-gujuju waadawu ambaambuḻwini. Ngiga ngiiḏangi, ngi-warragayangi-wala.

3 Ngijang, ngaarranggayn, runggal-windiyung malnguj ngawu-nayn. Anaani-yung runggal-windiyung marryn wu-burri. Anaani-yung wu-yamaa nguynju ama-buḻbarr-yii anu-barrigulag wu-yamaa. Marang-aynjaabugij marri wulawaa anu-jinag anubagu, yagu mana-warang manaama-yung marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij anubagu, ma-ngarra-ngu-burri. Na-maḏbangga naagi-yung wu-yina-gayajarrini marang-aynjaabugij marri wulawaa.

4 Manaama-yung mana-rabarra warra-waḏjiwang yirraagi-yung-guy yi-miyiri-wuy yi-warrgi-yung-guy, nga ngarraagi-yung ngarra-miyiri ngiidbarrwiyn aaban-guy. Anaani-yung ana-marryn wu-lhaay raga-ragij ngarrubagi-rruj ngarra-maṉinyung-duj, ngarrubagi-yung-duj ngarra-wurrij-mundurr-yung-duj. Anaani-yung ngaynbandangi wubani a-gujuju nguni, anggaambuḻwini-magaa.

5 Anubanila-wala, naagi-yung waḻyinyung niimbuḻwiyn, naadagi-yung na-wirrinyung. Naadagi-yung na-wirrinyung wani-narrii-yinyung. Naadagi ambani-narrii maaḻamburrg-galawaj, warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj. Warraawurru-yung aynbaj wurruj wunu-yarbumayn na-wirrinyung, wunu-yarrijgini na-God-guy, wubani-rruj a-throne.

6 Anubanila, ngigaayung ngarraagi-yung nga-rriibi-yung ngarra-maṉinyung ngi-yarramayn aagalhal-aṉḏarrg-guy. Naagi-yung na-God niwu-maṉdhangi anubani ana-lhal wu…bani-yunggaj, ngarraagi-yung-jinyung ngarra-maṉinyung-jinyung ngi-yanggi wubuguni, angi-nguni yungguyung marri angi-waḻ-nguni ngarraagi-yung baḏag 1260 mana-miyn.nganga, anaani wiijamana 42 naagi na-ḻabama, baḏag ngarraagi-yung anubagu angi-burraa.

7 Anubanila-wala, anaani-yung wungarri, wurru-wiynjini anubani-rruj anaarrwar.
Anaani ana-angel wu-mayini Michael, anu-muwaj, marri wugurri-nyinyung anaarrawindi ana-angel, wugurraayung ana-marryn ana-runggal, marri wugurri-nyinyung anaarrawindi ana-man.gurrg wugurru, wu-warra-wiynjini.
8 Anubani-yung ana-wulhu-wulhurr-inyung, anaani-yung wu-lhud-janggi. Ana-marryn marri anubani-yung wugurri-nyinyung-jinyung wu-lhangayn-jinyung, anubagu waari anggu-warra-ngu-burri. Wu-ngarra-dabini aani-wuy aaban-guy.
9 Wudani-yung ana-marryn, dani-yung nga wu…bani-yunggaj, naagi-yung na-badirrnya-yung na-nimuwaj-jung na-Satan. Naagi ni-wawalii-yinyung ni-maga-magina warra-wurru-wurruj-guy anaani-rruj ana-lhal-lhangu, marri wani-dhaayurrii-yinyung. Naagi-yung ni-rabini aaban-guy, marri anaani-yung nigawi-yinyung ana-man.gurrg waanggarra-rabini aynjaabu.
10 Anubanila-wala nga-wawanggiyn anaani-yung yanggarrwar yang anaarrwar-wala.
Wu-yamayn,
“Yaani-yung anggiijamang na-God ambani-wiri-gang warra-wurru-wurruj,
marri nigawi-nyinyung-mirri lhud, ambani-narrii nigawi-nyinyung warru-mandag.
Nigaayung nigawi-nyinyung na-niwiyayung na-Jesus Christ
ambani-narrii nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.
Nubagi-yung na-badirrnya-yung anaani adaba ni-rabini.
Anaani wani-lhajbini anubani-yunggaj warra-wurru-wurruj, ngagurri-nyinyung naa-murruyung-gaang,
wani-lhajbini ngagurri-wuy na-God-guy arrarra marri miyn.ngu.
Adaba wiiya, ni-rabini adaba.
11 Wurru-lhud-janggi adaba nigawi-wuy, manubama-yung-mirri mana-wulang, wubani yaga wugadhuwa a-jib.
Marri wurru-yambini-wugij ana-lhaawu na-Jesus-inyung, waari amburru-mudadbangi.
Wudani-yung-gala wurru-lhud-janggi.
Waari amburru-wijangani wugurri-nyinyung anubani ana-wiri.
Yuu, ana-wiri wurru-yiynjiiyn, marri wurru-ngawini wugurru.
12 Nugurru anaarrwar-inyung, numburru-dinggina,
nugurru nurru-burraa-yinyung aadanu anaarrwar.
Yagu magarrangaynji ama-wanina ngijang aani-wuy a-lhal-wuy marri ama-lhagayag-guy,
yagu yamba na-badirrnya-yung ni-rabini yamba a-lhal-wuy!
Naagi ni-riyaldhiyn-bindiyung,
anaani yamba ni-marrbuy, wiij-dhamun.gurrg niwu-wanagana, anubani ani-ngawang-jinyung.”
Dani-yung ana-yang wu-yambini.
13 Anubani ana-marryn wu-rabiyn adaba anaani-wuy ana-lhal-wuy. Anaani-yung ngarraagi ngarra-maninyung nginggu-lharrmangi, ngarrubagi-yung yaga wangi-yabayn a-wulhu-wulhurr-yinyung ngarra-maninyung.
14 Aynbaj wurruj wirringa-yayn anaani-yung anaana wulawaa, yi-marrgij-jii ngi-wana-yamaa. Anubanila-wala ngarraagi-yung ngi-wilbilangi a-marryn-gala, yuuguni aagalhal-andarrg-guy. Anubani-rruj angi-nguyii marri angi-wal-nguyii angguulaynbaj-gala anubani-rruj anaagalhal-alirr marri na-labama nigaayung marang-aynjaabugij marri aynjaabugij.
15 Anubanila-wala, anaani ana-marryn, anaani-yung anaa-gugu ar-warryangi a-ramadhan-gala. Wu-yamaa nguynju aala-yii, ngaadagi-yung yungguyung yingga ngarra-maninyung, anginggu-lhiindangi.
16 Yagu anaaban anaani-yung nginggu-manmangi ngarraagi-yung ngarra-maninyung.
Anaani waaban-bawalhiyn anaaban, waalagararij-mayn. Manaama-yung mana-ngugu maarrangi, a-marryn-gala a-ramadhan-gala, wubani-wuy a-gara-wuy, waar-yabini anaani anaa-gugu.
17 Anaani-yung ana-marryn nginggaa-diyaldhiyn ngarrubagi ngarra-maninyung.
Anaani-yung ana-marryn wu-yanggi, ambanggu-wini warruburru-yung-guy warra-mijburrayung-guy ngarra-maninyung-jinyung. Warruburru-yung warra-mijburrayung, burru-yung nga, wurru-jambarrgina-yinyung wugurru. Warraawurru-yung wirri-yandhurrbangaa nigawi-nyinyung a-lhaawu-runggal na-God-jinyung, marri wurru-yambini maalamburrg-galawaj na-Jesus-inyung.
18 Anaani-yung ana-marryn wu-yanggi… nga wu-lhaay adaba, yuwaagu ama-madhalag-duj wugurru.

13

Bulugi marri naniguḏ.

1 Ngaarranggayn ngijang, yuuguni ama-lhagayag-guy, nga anubagu runggal bulugi wu-
lhangaḏbiyn. Anubani-yung manaama-yung marang-aynjaabugij marang-aynjaabugij
mana-warang, waṉagaa. Anubani-yung ana-ngun.gu aynjaabugij, yagu anu-jinag
wu-yinag-arrawindi, marang-aynjaabugij marri wulawaa. Marri anaani marang-
aynjaabugij marri marang-aynjaabugij anubani wu-yinag-gayajarrini-yinyung, wu-
yamaa nguynju yi-maḏbangga-yii, wu-burri ama-warang-duj, manaaynjaaynjaabugij-
gaj. Anubani-yung ana-yinag anaani waṉagaa muwaj, aynjaaynjaabugij-gaj waṉagaa
ana-muwaj. Anubani-yung ana-muwaj wu-yamaa ninggaaladi-yamawaa na-God-guy.

2 Anubani-yung wu-yamaa nguynju a-leopard-jii. Ana-mun anubani-yung wu-
mun-jamaa nguynju a-bear-yii wu-yamaa. Wugurraayung anu-ḏamadhan wu-yamaa
nguynju a-ngirri-ngirri-yii. Wugurraayung anubani ana-marryn waṉagaa lhuḏ,
anubani lhuḏ-guni wubani-wuy. Anubani-yung aḏaba wanggu-narrangi-yinyung, wu-
runggal-wini, anaani yamba ana-marryn lhuḏ-guni wugurru.

3 Anubani-yung anaaynjaabugij anu-jinag-duj, anubagu waṉagaa runggal jiiji.
Nguynju yunggaj anubani-yung anggu-ngawini-magaa. Waari, anubani wu-maji-mayn.
Warra-wurru-wurruj anaani-rruj-jinyung ana-lhal, warraawurru-yung wurru-wurri-
l̤alm̤ayn, anubani-yung wurru-garrindharrmangi.

4 Marri anaani-yung wurraarraarriwaa ana-marryn. Anubani ana-marryn runggal-
waa anubani-yung ana-bulugi, wu-yamaa. Wugurraayung anubani-yung wurraar-
raarriwaa. Wurru-yamaa “Warraaynbaj waari ambuu-yamaa nguynju ana-bulugi-yii!
Warraaynbaj waari wurru-wiynji ngijang aadanu-wuy,” wurru-yamaa.

5 Ana-marryn anubani aḏaba lharrgang aadanu ana-bulugi, wu-lhama-lhamini marri
ninggaaladi-yamawaa na-God-guy. Anaani-yung wanggu-narrangi-yinyung na-l̤abama
naagi-yung 42.

6 Anubani-yumbaa, wu-yang-garrarra-giiyn wu-yambini ana-lhaawu anaaladi,
ninggaaladi-yamawaa na-God-guy marri nigawi-nyinyung ana-muwaj, marri
ninggaaladi-yamawaa wubani nigawi-nyinyung anga na-God-jinyung. Marri
warruburru wanggaaladi-yamawaa wurru-burraa-yinyung anubani-rruj anaarrwar.

7 Ana-marryn lharrgang anubani ana-bulugi, marri anaani-yung wu-wiynjini
warruburru-wuy warra-wurru-wurruj na-God-jinyung. Ana-bulugi anaani-yung wu-
lhuḏ-janggi. Anaani arra-waṉagaa anaani-yung lhuḏ-bindiyung runggal. Anaani
wanggu-narrangi arraarrawindi wurru-wurruj, waa-lhaagi-waynbaj-jinyung, aynba-
gaynbaj-jinyung warru-mandag.

8 Warraawurru-yung wurru-burraa-yinyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal,
warraawurru-yung wurraarraarriwaa anaani-yung ana-bulugi. Yagu wugurraayung
wurru-jambarrgina-yinyung, waari amburraarraarriwaa. Anu…bani-yunggaj, God niga-
waj niwu-maṉdhangi anaani ana-lhal, bani-yung wani-mij-garrarrangi warraawurru-
yung, anubani-rruj ana-wubiba, anaani ana-wiri-yinyung. Anaani ana-wubiba, wugurri-
nyinyung anu-gadhuwa ana-jib. Anaani-yung wurru-wini-yinyung wubani-yunggaj,
wu-ngawiiyn. Yagu wugurraayung waari-yinyung warruburru amburru-mij-garrarrini,
burru-yung-bugij wurraarraarriwaa anaani-yung ana-bulugi.

9 Yuga nugurru numburraawanggina manaama mana-warang? Nugurru nimbii-
yaynjangayii anaani ana-lhaawu.

10 Wiiya nugurru numburru-dhidina, yagu numburru-dhidina-wugij.
Wiiya nambambiimana galiwanga-mirri marri numburru-ngawina, yagu
numburru-ngawina-wugij.
Nugurru warra-wurru-wurruj na-God-jinyung, numburraawanggina anaani ana-
lhaawu. Marri numburru-lhara andhurrg, marri numburru-lhambaamburrg-gina
aadanu.✡

11 Anubanila-wala, ngaarranggayn, nga-nani ngijang aynbaj anaani. Naniguḏ wu-
rabaliyn aaban-gala. Manaama muulawaa waṉagaa mana-warang, nguynju a-naniguḏ-
jii. Yagu wu-yambini anu-jang nguynju yi-lharragul̤a-yii.

12 Anaani ana-naniguḏ a-gaṉbini wubani yungguyung a-bulugi. Anaani ana-naniguḏ
wanggu-magaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj-guy, wu-yamayn “Anaani ana-
bulugi, nugurru numburraarraarriwana,” wu-yamaa, wubani-yung-jinyung a-bulugi
waṉagaa-yinyung wubani a-jiiji a-yinag-duj, anubani anggu-ngawini-magaa, yagu wu-
waḏa-waḏaḏ-mayn.

✡ **13:10** Jeremiah 15:2, 43:11.

13 Anaani-yung ana-nanigud wu-wangalwini, wanagaa runggal malnguj marri aynba-
gaynbaj-jinyung wu-wanbini. Anaani-yung ngura rabijgayn yuwaagala aarrwar-wala
yaanuwuy aaban-guy. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj wirri-nani, ana-ngura.
14 Anaani-yung ana-nanigud wu-wanbini aynba-gaynbaj-jinyung, niga na-God niwu-
lharrgang. Anaani-yung a-ganbini wubani yungguyung a-bulugi. Anaani-yung wanggu-
dhaayurrijgaa warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy anaani-rruj-jinyung ana-
lhal. Wu-yamayn, "Numburru-malngu-mandhii wumalnguj, wubani-yinyung a-bulugi,
wubani-yung yaga wulhu-wulhurr-inyung wu-lhiynjiyn a-galiwanga-mirri, yagu wu-
maji-mayn." Dani-yung wu-yamayn ana-nanigud.
15 Anubani-yung anaani-yung ana-nanigud buyayayn buguni, wubani-wuy, marri
aadani-yung wu-ngayn.gayayn, ngayn.gayijgayn, marri wu-yambini wugurru. God
anaani-yung niwu-lharrgang. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj aadani-yung
waari-yinyung amburraarraarriwaa, warra-mulung-aynbaj warra-wini, warra-
ngawijgaa wugurru.
16 Warraarraarrawindi warra-wurru-wurruj, warraambaambalal marri wugur-
raayung warraambaambalalari, warra-yandhurrbangaa-yinyung yagu wurraarrbidi-
maa-yinyung, anubani-yung mari waarrarrini, wubani a-walawalamag-duj a-marang,
yagu a-ranggal-uj.
17 Warrubawi-yung-maynji waari-maynji ambirri-wanagaa anubani anggaarrarrini
anu-mari, waari amburru-mangi ana-marrya marri waari amburru-yiynjini anubani-
yung ana-marrya. Anubani-rruj anu-mari wu-mari-warrarrini, wu-mayini anaani-yung
ana-bulugi. Anaani-yung wiijamaa, wu-nguynju muwaj wugurru.
18 Ana-muwaj, anaani wiijamana wurrujung. Nugurru numburru-wijangayii
maalamburrg anaani-yung, nguynju yadhu numburru-marrbuy ana-muwaj anaani-
yung-jinyung ana-bulugi. Anaani ana-muwaj wu-nguynju ana-namba, marri wiijamana
nubagi-yung na-wurrujung. Anaani ana-namba wu-yamana 666.

14

Na-Jesus marri nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj.

1 Anaani-yung ngaarranggayn ngijang. Manaama-yung ngama-nayn mana-nuga ma-
landhirrngindi, manaama ma-muwaj ma-mayini Zion. Anaani anu-gadhuwa ana-
jib bagu wu-lhaay aarrwar. Waadurru-yung arraarrawindi wurru-wurruj anubagu
wurraanggarra-lhaay, 144,000 warru-mandag. Anu-mari anaani-yung wu-mari-
warrarrini yaaji a-ranggal-uj. Wu-mari-warrarrini ana-muwaj wubani wu-gadhuwa a-
jib marri nigawi-nyinyung na-ninyarra-yung-jinyung.
2 Ngaawanggiyn runggal wu-lhud-jambini anuwaagala anaarrwar-wala. Ngaawang-
gini, wu-yamaa nguynju ama-ngugu-yii. Yagu ngijang wu-yamaa nguynju yi-yamiynji-
yii. Anaani-yung ngaawanggini, wu-yamaa nguynju warruburru-yung yaga wurru-
wayigini a-gita yaga.
3 Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wirri-rawaa wugadhuwa wungubal,
yuwaagu raga-ragij anubani-rruj ana-throne wu-burraa-yinyung na-God-jinyung, marri
anubani ana-wulal-wulal ana-ngurudhu marri warruburru-yung warra-mijiwanggu.
Waari warraaynbaj anaani-yung ambu-marrbuy-maa, anu-ngubal. Warruburru-yung
144,000 warru-mandag, durru-yung-bugij wurru-marrbuy anaani-yung anu-ngubal.
Warraawurru-yung God wani-bayarra-gayn, wani-wiri-gayn anaanila ana-lhal-wala.
Wudani-yung-gala, wurru-marrbuy-maa anaani anu-ngubal wugurru.
4 Warraawurru-yung anaarrbidi waari amburru-wanbini ana-nguniyn.
Warraawurru-yung wurru-burri wurru-mamanunggu-windiyung. Anubani-yung
wurru-garrindharrmani anaani anu-gadhuwa ana-jib. Anuuguni-maynji anggu-yaarri,
buguni amburru-garrindharrmani. Anaani na-God wani-bayarra-gayn, wani-yarrijgini
warruburrala-wala warra-mulung-aynbaj-gala. Warraawurru-yung wurru-yamaa
nguynju awaani yaga a-wulhu-wulhurr wungugulmung a-marrya, wu-yungina wu-
gadhuwa yaga, wurru-yamaa. Anaani-yung ana-wulhu-wulhurr warra-wurru-wurruj
na-God-jinyung marri wugurri-nyinyung anu-gadhuwa ana-jib.
5 Waari amburru-magaa aniijangalij. Warraawurru-yung wurru-wandhurrg-
bindiyung wugurru.

Wulaynbaj angel.

6 Ngijang ngaarranggayn, nga-nayn angel aynbaj. Nga-nani anaani arrwa-garrwar wu-wilbilangi. Anaani-yung anggu-magini mamanunggu-windiyung lhaawu na-God-jinyung. Anaani ana-lhaawu anggu-wuguuguni anggu-burraa. Anaani ana-angel anggu-magini warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj-guy, wurru-burraa-yinyung anaanirruj ana-lhal, warru-mandag-guy warraarrawindi-wuy, marri warruburru-wuy wurruyambina-yinyung aaynba-gaynbaj-jinyung a-lhaagi.

7 Ana-angel anaani wu-yambini yanggarrwar. “Nugurru numbunu-yandhurrbangana na-God marri numbunu-warraarriwana, ni-milhiynjina yamba. Anubani-yung-maynji anggiij-dhamun.gurrg-mana, adaba muga yaani! Adaba naagi nambani-nguynjunguynjijgana yungguyung. Adaba nugurru numbunu-warraarriwana niga na-God. Niwarra-mandhangi anaani-rruj anaarrwar, marri ana-lhirribala, marri mana-lhagayagbaj, marri anubani anaa-gugu anaarrawindi-lhangu anubanila wu-bulbayina anaabangala.” Dani-yung wu-yamaa ana-angel.

8 Ngijang aynbaj angel wu-rabaliyn, wubani-wuy garrindharrmangi. Wu-yamayn anaani-yung, “Wiiya! Wiiya adaba! Anubani ana-runggal ana-Babylon ana-wumurrng, wu-rabini adaba, wu-jadugiiyn anubani ana-wumurrng. Anubani ana-wumurrng yigaj yaga ngarrubagi ngarra-maninyung-jii, ngi-yamaa ngiiynji-yaay wangi-ngurrngurrangi warra-walya. Marri ngiga-waj wangiiladi-wayn warraarrawindi. Warruburru yaga wurru-wan-gaagidhini marri wurru-wal-nguni-maynji wuu-yinag-bawarumini. Wirringaynbandangi anubani-yung, marri wurru-wanbini anaalaaladi-waj, wubanila-yunggalawaj wirriij-dhangarrmangi.” Dani-yung wu-yamaa ana-angel.

9 Anubanila-wala ngijang, anubani wulaynbaj-gala ana-angel wu-rabaliyn ngijang. Anaani-yung wu-yambini yanggarrwar, wu-yamaa “Nugurru-maynji numburraarraarriwana-maynji anaani ana-bulugi, marri nugurru-maynji anubani nimbirri-warraarriwana-maynji anubani ana-malnguj ana-bulugi-yinyung, marri nugurru-maynji nimbirri-wanagana ana-marang-duj anggaarrarrina anu-mari, yagu ana-ranggal-uj,

10 nugurru numburru-wal-nguyii aynbaj. Anaani wiijamana, na-God anaani nambaniwurrij-bang nugurru. Wiijamana, runggal aladi anubani-yung ani-war-warryangmaynji anubuguni mana-gandharra-wuy, marri anubani-yung numburru-wal-nguyiimaynji, anubani nambanggu-warragayangijgana anggu-wuguuguni. Nugurru aadanu numburru-burraa wubani a-ngura-rruj, anubani-rruj raga-ragij wubani-rruj a-mannngulg-duj a-angel marri raga-ragij wubani wugadhuwa-rruj a-jib.

11 Anubani-rruj a-ngura-rruj numburru-nagina, anaani anu-nguban anggu-banduḏulii anggu-wuguuguni. Nugurru yagi nurru-yarrami anaarrarra yagu ana-miyn.ngu, numburru-nagina-wugij. Dani anaani anggu-wanbina, nugurru-maynji numburraarraarriwana anubani ana-bulugi-maynji, yagu anubani ana-malnguj ana-bulugi-yinyung nimbirri-warraarriwana-maynji, yagu anubani-rruj-maynji ana-muwaj nugurri-rruj anggaarrarrina ana-bulugi, dani-yung anggu-wanbina nugurri-wuy.” Dani-yung wuyambini anaani-yung ana-angel.

12 Yaani ana-lhaawu, nugurru numburraawanggina, nugurru nurru-mannngulg-ginayinyung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj. Numburru-lhara numburraandhurrggina, nimbii-yandhurrbangana anubani ana-lhaawu-mannngulg na-God-jinyung, marri numbuu-jambarrgina-wugij na-Jesus-guy aadanu.

13 Anubanila-wala ngaawanggiyn, yang ngawu-yaynjangang aarrwar-wala. Wu-yamayn “Nagang ba-warrarrii anaani. Waadurru warra-wurru-wurruj wuu-jambarrgina-maynji na-Jesus, amburru-ngawina-maynji anaanila-wala, God ambaniigajij-majgana,” wu-yamayn ana-yang.

Wugurraayung ana-Mannngulg Mawurr wu-yamayn, “Yuu, warruburru-yung ambuuyanga-yangina, anubanila-wala wurru-mijgalmini-wala. Warraawurru-yung wurruwanbini aniij-mamaalang anubani-yunggaj, marri niga na-God ni-marrbuy. Wudaniyung-gala, ambuu-yanga-yangina wugurru.” Ana-Mannngulg Mawurr wu-yambini daniyung.

Na-Jesus ambani-munḏugana warra-wurru-wurruj na-God-jinyung.

14 Ngijang ngaarranggayn, ngawu-nayn ngalngalngaluj ngubunung. A-ngubunungduj, guburrg wurruj waandhadhi. Niimbal-yabini naagi-yung wu-milagaga-windiyung aadani-yung, wu-mandhini gold-mirri. Anaani-yung niwu-wanagaa maragi, wuyilaama wugurru.

15 Wugurraayung anubani anaaynbaj ana-angel wu-rabaliyn wubanila a-temple-wala. Anaani-yung waadiyn yanggarrwar, nubagi-yung-guy niindhadhi wubani a-ngubunungguy. Wu-yamayn, “Yuga daju nunggu-wanagana ana-maragi, aadanu baal-wulguldhii

anubani-yung aniga-yung anaambaḻaman marri aniga-yung anaaladi, aadanu anuḏal. Yaani yamba aḏaba baal-wulguldhii-yinyung. Anu-ḏal aadanu aḏaba wu-lharang, anaaban-duj-jinyung." Dani-yung wu-yamayn anaani-yung ana-angel, naagi-yung nawaḻyinyung nubagi-yung-guy ninggu-magayn.

16 Aḏaba naagi niwu-miyn anaani ana-maragi, ni-wal-wulguldhangi. Anaani-yung aḏaba ni-mangi anu-ḏal anubani anaaban-gala. Anaani wiijamana, wani-muṉḏugaa warra-wurru-wurruj na-God-jinyung.

Na-God ambanii-ḏiyaldhiyn-bindiyung, warraalaaladi-wuy.

17 Anubani anaaynbaj ana-angel wu-rabaliyn wubani a-temple-wala, anubani-rruj aarrwar. Wugurraayunggaj anaani-yung waṉagaa maragi, nguynju wubani aaynbajjii wu-yamaa.

18 Wugurraayung anaaynbaj anaani-yung ana-angel wu-rabaliyn wubanila a-altarwala. Anaani-yung ana-angel wu-waḏa-waḏaḏ-bindiyung. Anaani-yung ana-ngura, narrangi, anaani ana-angel. Anaani-yung waaḏiyn ana-angel yanggarrwar, wubani aaynbaj-guy, anubani waṉagaa-yinyung anaani ana-maragi. Wu-yamayn, "Aadanu baal-wulguldhii, maragi-mirri, marri bawu-mani anubani ana-wuyarrangaḻ. Aadanu aḏaba ana-wuyarrangaḻ yamba wu-lharang." Dani-yung wu-yambini anaani-yung ana-angel.

Wugurraayung ana-angel aḏaba al-wulguldhangi anaani-yung anu-bal anaani anaaban-baj.

19 Anaani-yung ana-angel mangi anaani ana-wuyarrangaḻ, muṉḏugaa. Anaani yurangi, arra-ngu-burriyn wubani-wuy wirri-dhu-dhurrmana-wuy, anaani a-wumalagaj wirri-dhurrmaa aḏaba. Anaani wiijamana, na-God anaani wanii-ḏiyaldhiyn-bindiyung, warraalaaladi-wuy warra-wurru-wurruj-guy.

20 Anubani anaarabarabalu-wala warra-wan.ngaa warraawurru-wuy warraalaaladiwuy wugurru.

Anubanila-wala anaani-yung ma-rabaliyn wulang, anaani-rruj ana-lhal-uj. Mayamaa nguynju aala-yii. Anaani-yung waalagarandi, wu-yamaa nguynju nigawi-yii nanigambari-nyung-jii, waala-yamaa. Anaani-yung maarrangi yuuguni lhirribala-wuy 300 kilomita, magurru.

15

7 Angel waṉagana 7 mana-magarrangaynji.

1 Anubanila ngaarranggayn, anaani-yung runggal malnguj, anubagu anaarrwar. Anaani yij-mamaaḻang. Anaani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-angel, manaama-yung yarrijgini marang-aynjaabugij marri muulawaa mana-magarrangaynji. Manaama mana-magarrangaynji bama-rruj ma-dhaag-mana-rruj. Manaama amajadugiiyn-maynji, anubanila na-God yagi wugurru wanii-ḏiyaldhi ngijang, anubanilawala, anggaandha-wuguuguni anggu-burraa.

2 Anubanila-wala, ngijang nga-nayn, anaani wu-yamaa nguynju ama-lhagayag-jii, anaani-yung wu-maṉdhini nguynju wu-yamaa a-glass-jii, marri buguni ngura, wuwarraaliynjiyn. Warraawurru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj, anubani wurraarragarra-lhi ama-madhagaḻaḻij-duj. Burru-yung warraawurru-yung wurru-lhuḏjanggi anubani ana-bulugi, marri anubani-yung wurru-maṉdhangi-yinyung wurruwurruj-gaa-yinyung, marri wubani a-muwaj wu-nguynju-yinyung waarrarrini-yinyung. Warraawurru-yung anubagu wurraarragarra-lhi, wirri-waṉagaa anaani-yung gita na-God-jinyung wugurru.

3 Anaani-yung wirri-rawaa anu-ngubal na-Moses-inyung, nubagi-yung nuyandhurrbangaa-yinyung naagi-yung na-God, marri anaani-yung anu-ngubal ngijang, wubani wugadhuwa a-jib. Warraawurru-yung wurru-mayaa wurru-yamaa,

"Runggal-yung Buunggawa-yung God,
Anubani-yung nunggaaṉbina-yinyung runggal-windiyung, marri yij-mamaaḻanggalawaj.
Nugawaj bamba-narrii-yinyung warraarraarrawindi.
Anaani nuynjamana andhurrg marri maaḻamburrg-galawaj.
4 Warraarrawindi nagang aadanu ambi-yandhurrbangana Buunggawa,
marri ambi-warraarriwana, nagang yamba nu-milhiynjina,
marri nugaaj-bugij yamba nu-maṉngulg.
Warraarrawindi-lhangu warru-mandag amburru-waṉina,
ambi-warraarriwana yaaji nugawi-rruj,
nagang yamba nunggaaṉbina maaḻamburrg-galawaj.

Anaani wiij-garrarra.”
Dani-yung wirri-rawaa, wurru-yamaa, wiijamaa anaani anu-ngubal.
5 Anubanila ngaarranggayn, wu-gara-wawalhiyn anaani-yung ana-Temple-Maṉngulg
anaarrwar, anubani ana-maṉngulg ana-lhal na-God-duj ni-burraa-rruj.
6 Anubanila ana-wumurrng-gala, anaani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa
angel bagala wu-rabaliyn. Anaani-yung waṉagaa marang-aynjaabugij marri
muulawaa manaama-yung mana-magarrangaynji. Anaani-yung wu-yabini ngalngalngalujbindiyung mana-yaal̠i. Anaani-yung ngalngalngaluj-bindiyung yaajila-yung a-wurrijbaj, wu-wurrij-jadini, wu-lhar-yamaa nguynju a-gold-jii wugurru.
7 Anaani wugurraayung wulal-wulal ana-ngurudhu, anubanila-wala anaaynbaj yuuguni marangayn a-angel-wuy, manaama-yung marang-aynjaabugij marri muulawaa
mana-gaṉdharra. Manaama-yung maandharwiiyn, wiijamaa nguynju wubama-yung
ama-magarrangaynji yaga, wiijamana anaani God warruburru ambani-wurrij-bang
niga.
Naagi-yung na-God ni-wiri-yinyung ni-wuguuguni.
8 Marri niga ni-burraa anubani-rruj ni-milhiynjina, marri niwu-waṉagana niga lhuḏ.
Wudani-yung-gala, anubani ana-Temple anaani-yung waandharwiiyn wunguban,
anubani ana-lhirribala. Warraaynbaj warra-wurruj anubuguni waari ambu-yanggi
anubuguni. Wurrugu, wubama yaga marang-aynjaabugij marri muulawaa manaama mana-magarrangaynji maadamala-wala ama-jadugiiyn manaama-yung, baniyung marri anubani-yung ambu-yaarri anubuguni wugurru.

16

Marang-aynjaabugij marri wulawaa gaṉdharra.
1 Ngaawanggiyn, anaani-yung yang, yanggarrwar-mirri, wubanila a-Temple-wala.
Aadani-yung ana-yang wu-yambini wubani-wuy a-angel-wuy, marang-aynjaabugij marri
wulawaa. “Numburru-yaarri, nimbirrima-mang amudamu ama-gaṉdharra. Marri
nimbirrima-yarrijgina marri nimbirrimaar-warryang yuuguni aaban-guy. Anaani
wiijamana, na-God niga ani-riyaldhang.” Dani-yung wu-yambini ana-yang.
2 Anubanila-wala anaani-yung ana-angel, manaama-yung ar-warryiyn, anaani-yung
ana-angel. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wirri-waṉagaa anaani-yung jiiji. Anaani-yung wanggu-mil̠gayn, warru-gu-gubulu. Anaani-yung wumari waarrarrini bagu wugurri-rruj, anaani-yung ana-muwaj anubani-yung-jinyung ana-bulugi,
anubani-yung wurraarraarriwaa-yinyung anubani wurru-maṉdhangi-yinyung nguynju
ngagurri-yii wu-yi-yamaa-yinyung.
3 Anaani aḏaba wulawaa-wala angel miyn manubama-yung mana-gaṉdharra, yarrijgini, ar-warryiyn ama-lhagayag-guy. Manaama-yung mana-lhagayag maar-wulanggulang-mayn, nguynju ama-wulang-jii ma-yamaa, nguynju yaga warrubawi-yung warrawurruj yaga wu-ngawina, maar-yamaa manaama-yung, ama-wulang-jii. Anubaniyung wu-ngarra-biri-yinyung mana-lhagayag-duj, anubani-yung wu-lhagarra-ngawini
wugurru.
4 Wugurraayung anaani aḏaba wulaynbaj-gala ana-angel ar-warryangi, manaamayung mana-gaṉdharra, manaama-yung aala-wuy, marri aa-gugu-wuy wu-bulbayinayinyung anaaban-gala. Anaani-yung waar-waynbijgiiyn anaa-gugu, waar-wulanggulang-mayn ngijang ama-wulang-jii.
5 Anaani-yung ngaawanggini ana-angel anaani-yung narrangi-yinyung aadani anaagugu. Wu-yamayn
“Buunggawa, maṉngulg-jung, nu-ngu-burraa ana-yimbaj marri nu-ngu-burri
anu…bani-yunggaj.
Anaani barra-nguynju-nguynjijgaa warruburru warraarraarrawindi marri barralhambini.
Nunggijangani nugawaj anaandhurrg.
6 Anu…bani-yunggaj warraawurru-yung warra-wini warruburru warra-wurru-wurruj
wurru-maṉngulg-maa-yinyung,
marri warruburru-yung nimbii-ja-jambini-yinyung,
manaama-yung wirrimaadbarrwini wugurri-nyinyung mana-wulang.
Nugawaj barriini mana-wulang, wurraal̠-nguni.
Yuu, wiij-maṉdhina.”
Dani-yung wu-yamaa ana-angel.
7 Anaani-yung ngaawanggiyn ana-yang, manaama-yung mana-ṉuga manubama-yungjinyung ma-muṉḏugini, ma-yamayn,

“Yuu, Buunggawa, runggal-yung,
Barra-nguynju-nguynjijgana andhurrg, marri maaḻamburrg-galawaj,”
ma-yamayn.

8 Anaani-yung wulal-wulal-wala aḏaba ana-angel manaama-yung mangi managanḏharra, marri arra-guryiyn yi-waḻirr-wuy. Anubani-yung ngarra-ngarridhalng ngi-lhalng-dhangaḏbiyn marri wangi-warra-nangaa. Na-God niga-waj yamba niwungaynbandangi marri wu-waṉbini aadani-yung warruburru-yung-guy.

9 Anaani-yung wurru-nagini anubani-yung ngura-mirri. Yagu warruburru-yung wirriiladi-yamawaa anubani ana-muwaj na-God-jinyung, niga-waj yamba niwuwaṉagaa anubani ana-lhuḏ, anubani anaaladi-wala, wu-waṉini. Waari ambirriij-garru anubani anaaladi wugurri-nyinyung. Waari ambunu-warraarriwaa niga.

10 Anubanila marang-aynjaabugij anaani-yung ana-angel miyn manaama-yung mana-ganḏharra, marri ar-warryangi, wubani-wuy a-throne-wuy, wubani a-bulugi-wuy. Marri wubani-rruj a-lhal-lhangu-rruj narrangi-yinyung, anubani waangamudiyn. Warra-wurru-wurruj wurraalharaguni. Warraawurru-yung wuu-lhaynbangini, warraawurru-yung yamba wurraarragayangi-windiyung wugurru.

11 Yagu waadurru-yung wunaaladi-yamawaa-wugij naagi-yung na-God, anuuguni anaarrwiyaj, warraawurru-yung yamba wurraarragayangi, marri ana-jiiji. Marri waari ambirriij-garru, anubani anaaladi-wala wurru-waṉbini-yinyung wugurru.

12 Anubanila-wala, anaani-yung marang-aynjaabugij jarranggay aḏaba ana-angel, anubani-yung miyn manaama-yung mana-ganḏharra, ar-warryiyn wubani a-runggal-windiyung aala, anubani-yung wu-mayini Euphrates, buguni ar-warryiyn. Anaani-yung anaa-gugu waar-ngarini aḏaba, wu-jadugiiyn, aban-bugij wu-murrgulhi. Anuwaagala ana-ramalila-yinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj marri warruburru-yung warra-narrii-yinyung, amburru-yanggi buguni, amburru-garrajangi wugurru.

13 Anubanila-wala ngaarranggayn, anaani-yung nga-nayn marryn, anubani wurabalangi wugurri-wala a-ramadhan-gala, yangi ari anubani. Marri aynbaj anubanila ana-ramadhan-gala anubani-yung wu-rabalangi, a-bulugi-wala. Marri aynbaj wurabalangi a-ramadhan-gala a-naniguḏ-gala, wu-wawaḻii-yinyung lhaawu-yarrijginayinyung. Anubani-yung wu-rabalangi wulaynbaj-gala, man.gurrg, anaani-yung aladi. Wu-yamaa nguynju warra-ngaanggu-yii.

14 Anaani-yung ana-man.gurrg wu-yanggi a-lhal-aynbaj-baj a-lhal. Anaani-yung wu-waṉbini anaani-yung ana-malnguj. Wu-yanggi, anaani-yung ana-man.gurrg, warruburru-wuy waa-narrangi-yinyung, marri warruburru-wuy warra-wurru-wurrujguy, wu-yanggi. Marri warruburru-yung amburru-muṉḏugana warra-wurru-wurruj, anaani-yung runggal-windiyung wungarri, amburru-wiynjina, anubani-yung-maynji ngarra-ngarri-gadhuwa ngarraagi ngarraaḻirr angi-waṉiyn na-God-jinyung.

15 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nugurru numburraawanggina! Anaani ngaynjaarri yaga wudanu wurraamaamajaa-yii, ngaynjamang. Nugurru-maynji numburruwanggirraa, mana-yaaḻi-maynji nimbirrima-waṉagana, maadamu aḏaba nguynju yadhu numburru-yabina, anaani anaarrawindi-lhangu wiij-maṉdhina nugurraa yungguyung. Nugurru yagi nurru-mamar-mi marri yagi nurraambuli.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

16 Anaani anuulaynbaj ana-man.gurrg, waadurru-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy wanggu-yarrijgini, wanggu-muṉḏugijgaa. Anubani ana-lhal anu-muwaj Hebrew-mirri, wu-mayini Armageddon.

17 Anaani-yung aḏaba marang-aynjaabugij marri wulawaa-wala anaani ana-angel miyn manaama-yung mana-ganḏharra, marri yuuguni barawudiyn ar-warryiyn arrwiyaj. Anaani-yung runggal yang wu-rabaliyn wubanila a-Temple-wala, wubanila a-throne-gala na-God-gala. Wu-yamayn anaani-yung “Wiiya aḏaba, wu-jadugiiyn!” wuyamayn.

18 Anubanila-wala, anaani-yung wu-lhalmbaarriyn, waabarra-milhangi, nimindhangi. Anaani runggal-windiyung wu-lhuḏ-jambini, marri buguni yamiynji ni-ngurrurruwandi, marri anaani-yung anaaban waaban-galalangi. Anaani-yung runggal-windiyung, waari anu…bani-yung-jii, anu…bani-yunggaj-jinyung warruburruyung warra-wurru-wurruj wurru-wiri-maa-yinyung anaani-rruj ana-lhal, anaani-yung waaban-galaliyn-bindiyung runggal.

19 Anaani-yung-gala waaban-galaliyn anaaban, anubani ana-wumurrng anarunggal ana-Babylon daga-waj aḻagaḻa-waj wu-ḻaḻmayn marri wu-rabini, anaani-yung wulaynbaj-gala, anubani-rruj ana-wumurrng anaani-yung waadbarrwini. Anubaniyung anaaynbaj ana-wumurrng anaarrawindi-lhangu, wu-warra-rabini wugurru.

Na-God niga-waj ni-wijangani, warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj anubani-rruj ana-runggal ana-wumurrng ana-Babylon, marri ni-riyaldhiyn-bindiyung. Wudani-yung-gala nga, niwu-lharrgang anaaladi warruburru-wuy, marri anubani ana-wumurrng wu-rabini wugurru.

20 Anubani anaarrawindi-yinyung ana-rilji anubani wu-jadugiiyn. Manubama-yung mana-n̲uga maarra-l̲andhirrngindi-yinyung, manubama-yung ma-jadugiiyn, maari.

21 Anaani runggal-windiyung guugu waar-wa̲da-wa̲da̲-mayn, marri anaani wu-rabini aanuwuy. Anaani-yung wu-mundurr-mayn-bindiyung, nguynju yaga warra-wurruj-jii wu-yamayn. Anaani wu-rabini-wugij warra-wurru-wurruj-guy. Marri waadurru-yung wunaaladi-yamawaa naagi-yung na-God, manaama-yung yamba mana-magarrangaynji ma-runggal-windiyung, wudani-yung-jinyung waar-wa̲da-wa̲da̲-mayn-jinyung aa-gugu, wu-rabini wugurru.

17

Ngarrubagi ngarraaladi-nyung ngarra-ma̲ninyung.

1 Anaani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-angel manaama-yung wa̲na̲gaa-yinyung marang-aynjaabugij marri muulawaa mana-ga̲ndharra, aynjaabugij angel wu-yanggi ngayawi-wuy. Wu-yamayn, “Anubani ana-runggal ana-wumurrng, wu-burraa wubani arrawindi-rruj aala. Wugurru wu-yamana nguynju ngarra-ma̲ninyung-jii. Ngarraagi-yung ngiga ngi-yiynjini warra-mulung-arrgi-yung-guy warra-wa̲lya-wa̲lya-wuy. Ngarrubagi ngarra-ma̲ninyung, na-God angu-lhajbumana. Baa̲nina, a-bajiyina.

2 “Warruburru-yung warra-narra-narrangi-yinyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal warra-wurru-wurruj, ngarraagi-yung wurraaynji-yaay, malgarrawindi anaani-yung. Anaani-yung wurraandha-wuguuguni wurru-wa̲nbini-wugij. Anubanila a̲da̲ba wuu-yinag-galadi-wiiyn a̲da̲ba yaga wudanu wurraa̲l̲-nguyii a-bungurru marri wurraan-burrurru-dhina.” Dani-yung wu-yambini anaani-yung ana-angel.

3 Ma̲nngulg Mawurr ngaya nganggu-wa̲na̲gayn, anubani ana-angel nganggu-yarrijgini wubani a-lhal-a̲n̲da̲rrg-guy, a-gu̲dungara-wuy. Nga-yanggi anubuguni. Nga bagu ngangu-lhangarrmayn ngarraagi ngarra-ma̲ninyung ngangu-nani. Ngarraagi-yung ngi-burri wubani-rruj a-bulugi-rruj ngi-burri. Anaani-yung wu-lhar-yamaa nguynju ama-bu̲l̲barr-yii. Anaani-yung anubagu wanggaarra-ngu-burri arrawindi anu-muwaj. Aadanu ana-muwaj wu-yamaa naagi-yung ninggaaladi-yamawaa na-God. Marri anaani ana-bulugi anu-jinag marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-yinag. Marri manaama-yung wa̲na̲gaa mana-warang marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij magurru.

4 Ngi-yabini ngarraagi-yung ma-yamaa nguynju purple-yii ma-yamaa, marri ngi-jang buguni maalhamalhi anubagu ama-wudhalag-jii ma-yamaa. Ngarraagi-yung ngiwu-burrangi yaaji a-warang-duj ana-gold, ngi-warang-jaljirrini marri ngi-wa̲la-gambirrini marri ngi-wa̲nja-radbini a-wa̲nja-wuy. Marri wubani a-n̲uga-mamaa̲lang-jinyung a-n̲uga wu-n̲uga-yadini, marri buguni pearl. Anubani ana-marang-duj ngima-wa̲na̲gaa manaama-yung mana-ga̲ndharra, ma-ma̲ndhini manaama-yung a-gold-gala. Anubagu waandharwiiyn anaani-yung alaaladi-yinyung, anubani wu-ngarra-jabini. Anubani-yung anaalaaladi-yinyung wu-ngarra-ngu-burri anubagu, ngarraagi-yung ngarra-ma̲ninyung ngi-yiynjini-yinyung warruburru-wuy warra-wa̲lya-wa̲lya-wuy ngiga.

5 Anubani-rruj ana-ranggal-duj wu-warrarrini anaani wu-yamaa wu-mi̲da̲amimi, anubani ana-muwaj. Wu-yamaa anaani-yung, “Runggal-yung Babylon. Ngarraagi-yung nga-rriibi-yung warruburru-yung-jinyung wuu-yiynjina-yinyung warra-wa̲lya-wa̲lya-wuy-yinyung. Ngarraagi nga-rriibi-yung aani-rruj-jinyung a-lhal-uj-jinyung wu-burraa alaaladi-yinyung.” Dani ana-muwaj anaani wu-mij-garrarrini wugurru.

6 Ngarraagi-yung ngangu-nayn ngarra-ma̲ninyung, ngarraagi-yung ngi-wan-burrurru-dhangi. Ngarraagi-yung ngi-wa̲l̲-nguni manaama-yung wulang warruburru-yung warra-wurru-wurruj na-God-jinyung, warraawurru-yung wurru-ngawini-yinyung na-Jesus-inyung.

Ngarrubagi-yung ngangu-nayn-maynji ngarrubagi-yung ngarra-ma̲ninyung ngarraagi-yung, nga-wurrij-barrwarrangi-windiyung.

7 Anubani ana-angel nganggu-magayn ngayawi-wuy, wu-yamayn “A-yangi yung-guyung nuynjamana nagang? Ngunu-magana nagang ngaadagu wu-mi̲da̲amimi wu-wa̲nbina, ngarraagi-yung-jinyung ngarra-ma̲ninyung, marri aadani-yung-jinyung

ana-bulugi, anubani-rruj-jinyung ngi-burri-rruj-jinyung, waṉagana-yinyung marang-aynjaabugij marri wulawaa anu-jinag, marri marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij anu-barang.

8 “Yuga nu-nani anubani ana-bulugi? Anu…bani-yunggaj anaani-yung wu-burri, yagu ana-malg-jimbaj aḏaba waari anggu-burrangang. Wurrugu anaani-yung anggu-rabalang wubani a-gara-wala wubani waalagarandi-yinyung. Yagu wurrugu marri anaani anggu-jadugiiyn wugurru.”

Anaani ana-angel wu-yambini-wugij. “Warruburru-yung wurru-jambarrgina-yinyung, na-God anu…bani-yunggaj wani-mij-garrarrangi ana-muwaj, anaani-rruj ana-wubiba ana-wiri-yinyung. Wani-mij-garrarrangi anu…bani-yunggaj niwu-maṉdhangi-wala anaani ana-lhal. Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj wurru-burraa-rruj-jinyung anaani-rruj ana-lhal, waari anubagu ana-muwaj anaani anggu-mij-nguburri ana-wubiba-rruj. Warraawurru-yung amburru-nayii aani-yung a-bulugi. Marri amburru-wurrij-barrwarrii. Anaani yamba anu…bani-yunggaj wu-burri anaani-yung ana-bulugi, yagu ana-yimbaj aḏaba waari. Wurrugu marri ngijang anggu-rabalang anaani.”

9 Anaani ana-angel wu-yambini-wugij. “Nugurru anaani numburru-yina-mamaaḻang, marri numburraawanggina. Anaani marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-yinag, anaani wiijamana marang-aynjaabugij marri muulawaa ma-ḻandhirrngindi manaṉuga. Anubani ana-lhal wu-mayina Rome. Ngarraagi-yung ngarra-maṉinyung bagu ngi-burraa ama-ṉuga-rruj. Ngijang anaani-yung ana-marang-aynjaabugij marri wulawaa ana-yinag-jinyung, anaani-yung wiijamana warruburru-yung warra-narra-narrangi-yinyung warraawurru-yung warra-waḻya-waḻya.

10 Warraawurru-yung aḏaba marang-aynjaabugij aḏaba wuu-jadugiiyn. Naagi aynjaabu-nyung aḏaba ni-burraa anaani-rruj. Ngijang nubagi naaynbajung wurrugu ani-waṉina. Yagu ani-burraa naagi mal-dhamun.gurrg, nubagi.

11 Ana-bulugi anaani wu-burri-yinyung anu…bani-yunggaj, yagu ana-malg-jimbaj aḏaba waari anggu-burrangang, anaani wiijamana nubagi naaynbajung niwu-narrangi-yinyung anaani. Naagi-yung wugurri-nyinyung warruburru-yung-jinyung marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa-yinyung warra-wurru-wurruj, naagi wugurraa. Naagi marri wurrugu ani-jadugiiyn marri, lhal-ngargu ari.”

12 Anaani ana-angel wu-yambini-wugij. “Anubani marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij anaani anu-barang, anaani wiijamana, warruburru-yung warra-mulung-aynbaj warra-narra-narrii-yinyung warra-waḻya-waḻya. Waari anaani ana-malg-jimbaj-magaa, wurrugu marri, ana-lhuḏ anaani-yung ambirri-mang, marri bani-yung ambarra-narrii-yinyung, anaani ana-bulugi wurraanggarra-ngu-burri. Yagu waari ana-baḏag, anubani ambarra-narrii-yinyung, angi-dhawawarumina-yinyung ngarraagi ngarraaḻirr aynjaabugij-bugij.

13 Warra-waḻya-waḻya warraawurru-yung, wurru-wijangayii wiij-nguynju. Warraawurru-yung amburruuyii ana-lhuḏ wubani-wuy a-bulugi-wuy, nguynju yadhu anaani-yung ana-bulugi ambanggu-narrii yungguyung wugurru-waj, anggu-buunggawa-mana.”

14 Anaani ana-angel wu-yambini-wugij. “Anubanila-wala, warraawurru-yung amburru-wiynjina wubani wugadhuwa a-jib. Yagu anubani ana-jib wugurru-waj anggu-lhuḏ-jaarri. Wugurru-waj bani wanggu-narrii warraarrawindi-lhangu warra-narrii-yinyung, marri wu-buunggawa-mana warruburru-yung warra-bu-buunggawa-wuy. Warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj amburraanggarra-nguburraa. Burru-yung nigaaj-bugij ni-wajbarini, marri wanii-gaḏangi. Marri warruburru-yung wuu-jambarrgiiyn.”

15 Anaani ana-angel wu-yambini-wugij. “Anubani-yung nunggu-nani anaarrawindi anaala anubani-yunggaj, ngarrubagi-yung ngarraaladi-nyung ngarra-maṉinyung anubani-rruj-jinyung ngi-burri. Anaala aadanu wiijamana warruburru-yung warra-wurru-wurruj-jinyung anubani-yunggaj warraarrawindi-lhangu, marri warruburru-yung warru-mandag marri warra-wurru-wurruj warruburru-yung wuu-yambina-yinyung anubani ana-lhaagi anaaynbaj-jinyung.

16 Marri anubani marang-aynjaabugij yaga marri muulawaa mana-warang numa-nani, anaani wiijamana warruburru-yung marang-aynjaabugij marri wini-wulawaa warruburru-yung warra-narra-narrii-yinyung warra-waḻya-waḻya. Ngarrubagi ngarra-maṉinyung ambirringa-wurrij-bangana. Anubani ana-bulugi aadani anginggu-wurrij-bangana, wugurraayunggaj, ngarra-maṉinyung. Marri ambirringaa-dhalharijgana mana-yaaḻi marri ambirringuumana, ambirringa-jadugang. Ngarraagi-yung-jinyung

ana-magul̲ag ambirri-nguyii ngigawi-nyinyung. Marri anubani-yung ambirringa-nangana ngarraagi ngura-mirri.
17 “Anaani-yung God niwu-burriyn wugurri-wuy amaamburumburung-guy. Anubani-yung amburru-wan̲bina warraawurru-yung na-God-jinyung anubani ni-wawangginiyinyung. Warraawurru-yung amburru-wijangayii aynjaabu. Warraawurru-yung waa-narrii-yinyung ambirri-wan̲agana lhud̲, yagu wurruuyii wubani a-bulugi-wuy. Warraawurru-yung amburru-wan̲bina anaarrawindi-lhangu, yagu anubani-yung na-God-jinyung ni-yambini wu-nguynju anaani ana-lhaawu. Anaani-yung anggiij-gandhurrg-mang.
18 “Ngarrubagi nungu-nani-yinyung ngarra-man̲inyung, wiijamana anaani, runggal-windiyung wumurrng. Anubani ana-wumurrng, anubani wu-buunggawa-mana anaarrawindi-lhangu ana-lhal-lhangu.” Dani-yung wu-yamaa anaani ana-angel wugurru.

18

Ana-wumurrng ana-Babylon wu-jadugiiyn ad̲aba.
1 Anubanila-wala, ngijang aynbaj nga-nani angel. A-wumala-wala wu-dhirridangi. Anaani-yung wan̲agaa lhud̲-bindiyung. Wu-milhiynjini, anaani ana-angel. Anaani-rruj ana-lhal wu-milhiynjini-windiyung, anuwaagala a-angel-ala.
2 Anaani-yung ana-angel waad̲iyn yanggarrwar-mirri, wu-lhud̲-jambini. Wu-yamaa,
“Wiiya! Wiiya ad̲aba! Anubani ana-runggal ana-Babylon ana-wumurrng, wu-rabini ad̲aba, wu-jadugiiyn anubani ana-wumurrng!
Anubani ana-man.gurrg wu-burraa wubani-rruj a-lhal-uj.
Aynba-gaynbaj-jinyung ana-man.gurrg arra-wan̲agana anubani ana-lhal.
Anubani ana-ngurudhu wu-ngarra-ngu-burri wugurraayung bagu, arrawindi, wu-walaaladi anaani ana-ngurudhu.
3 Anubani ana-wumurrng yigaj yaga ngarrubagi ngarra-man̲inyung-jii, ngi-yamaa ngiiynji-yaay wangi-ngurrngurrangi warra-wal̲ya.
Marri ngiga-waj wangiiladi-wayn warraarrawindi. Warruburru yaga wurru-wan-gaagidhini marri wurru-wal̲-nguni-maynji wuu-yinag-bawarumini.
Ngarraagi-yung ngarra-man̲inyung wurraaynji-yaay, warruburru warra-narrangi-yinyung anaani-rruj ana-lhal-lhangu.
Marri wugurraayung wurru-mangi-yinyung anuwaagala marri wurru-yiynjini-yinyung,
warraawurru-yung wurraambalal-windiyung, wirri-wan̲agaa anu-n̲uga arrawindi warruburru-yung-gala warra-wurru-wurruj-gala ana-wumurrng-jinyung.
Wugurru yamba wurru-murruwandi anaarrawindi yungguyung.”
Dani-yung anaani-yung wu-magini ana-angel.
4 Ngijang anubanila nga-wawanggiyn, yang yuwaagala aarrwar-wala.
“Ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, numburraan̲ina, numburru-yaarri ana-wumurrng-gala ana-Babylon!
Anubani ana-wumurrng, wu-yamaa ngarrubagi-yung-jii ngarra-man̲inyung-jii ngarraaladi-nyung. Nugurru yagi nurru-wan̲bi anaaladi nguynju ngigawi-yii, yagi nurru-yami.
Anubani-yung mana-magarrangaynji-maynji ama-wan̲ina ngigawi-wuy. Numbur-raan̲iyn, numburru-yaarri bagala amudamu-wala mana-magarrangaynji.
5 Ngi-wan̲bini yamba ngaadagu arrawindi anaaladi. Aadanu ad̲aba wu-ngarrgiiyn, anaaladi, wu-runggal-wiiyn-bindiyung, yarrdiyn ad̲aba a-wumala-rruj.
Aadanu na-God ni-wijangayii ad̲aba.
6 Aadanu anaaladi nangiini nugurri-wuy ad̲aba anaaladi. Marri anubanila anggaagiyn ngigawi-wuy ad̲aba.
Anggaagiyn anaani anggu-mal-bulawaa-waj.
Runggal-windiyung magarrangaynji, ama-wan̲iyn ngigawi-wuy.
7 Ngarraagi ngiga ngi-lhama-lhamina-windiyung, marri ngi-murruwanjii.
Yagu anubanila-wala manubama-yung mana-magarrangaynji ama-wan̲iyn ngigawi-wuy, marri anubani-yung angi-ruguna.
Ngigaajbaj ngarraagi ngi-wijangani, ngi-yamijgini,
‘Ngaya nga-yamana nguynju ngarra-queen-jii. Ngaya yagi anaani nga-ngayi-mi.
Yagi nga-wurrij-galadi-wi, nga-rugi yagi.’
Yaani-yung ngarraagi-yung ngi-yamaa.”
Anaani ana-yang wu-yambini-wugij.

8 “Anubanila-wala ama-waṉiyn runggal-windiyung mana-magarrangaynji, ngigawi-wuy,
ngarraagi aynjaa…bugij ngarraaḻirr.
Marri anaani ana-ngawij anggu-waṉiyn aynjaabu. Marri ngarraagi angi-nyadii
windiyung, runggal. Marri anubanila angi-marryaadii.
Angi-nagina, anubani ana-ngura.
Na-God yamba ngarraagi ngiga angu-lhajbiyn-bindiyung. Niga yamba na-God naagi
ni-runggal marri ni-waḍa-waḍaḍ.”
Dani-yung ana-yang wu-yambini wugurru.
9 Warraawurru-yung wirri-narrangi-yinyung warra-wurru-wurruj anubani ana-lhal,
ngarraagi-yung wurraaynji-yaay, malgarrawindi. Marri wurru-murruwandi, wurru-
yamaa ngigawi-yii. Warraawurru wugurraayunggaj ambuu-ruguna, amburru-nyadii
windiyung. Anubani ambirri-nayii-maynji anu-nguban, anaani ana-ngura, ngarrubagi
angi-nagina, ngarra-maṉinyung. Anaani wiijamana, ana-wumurrng ana-Babylon,
anggu-nagina.
10 Warraawurru-yung amburru-lhara yuwaagala malanganyanay, amburru-
ḏirrngawina yamba wubama-yung ama-magarrangaynji. Marri ambirri-nayii. Marri
warraawurru amburru-wuwudii, ambuu-yamana “Aynjawalayung Babylon! Wugurru
yamba wu-runggal aadanu ana-wumurrng, aadanu wu-waḍa-waḍaḍ, ana-Babylon.
Aadanu wu-jadugiiyn aḏaba! Maadamu mana-magarrangaynji, God niga-waj wani-
lhajbiyn waadurru-yung warra-wurru-wurruj aadani-rruj. Ma-waṉini maadama-yung
mal-dhamun.gurrg.” Dani-yung amburru-yamana, warraawurru-yung wirri-narrangi-
yinyung wugurru.
11 Warruburru warra-wurru-wurruj wurraarra-yurangi-yinyung ana-ngurrji marri
ana-marrya baga-bagali-waj-bugij, wurraarra-yurangi-yinyung warraawurru amburru-
ruguna, ambuu-ramarr-ruwi-ruwina. Warraaynbaj yamba waari wu-rumi, wurraarra-
mi anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung, wugurri-wala.
12 Anubani ana-gold marri anubani anu-ṉuga marri anubani ana-ṉuga-mamaaḻang-
jinyung anu-ṉuga marri anubani ana-pearl. Warraaynbaj waari wurraarra-mi
manubama-yung mana-yaaḻi mana-ngalngalngaluj-jinyung marri ma-lhar-waynbijgina-
yinyung, marri ma-lhar-ninibina-yinyung mana-yaaḻi, marri ma-lhar-yamana-yinyung
nguynju ama-buḻbarr-yii. Warraaynbaj waari wurraarra-mi anubani anaarrawuj-
mamaaḻang-jinyung ana-rangag, marri anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung wu-
maṉdhini-yinyung manubama-yung-gala ana-elephant-jinyung mana-ra, marri anubani
anaaynba-gaynbaj-jinyung wu-maṉdhini-yinyung ana-ranga-mamaaḻang-jinyung-gala
ana-rangag, marri ngarra-yiiḻi-wala, marri ana-iron-gala, marri manubamala mana-
ṉuga ma-mayini marble. Warraaynbaj waari wurraarra-mi anubanila-yung-galawaj.
13 Anubani anaarrawuj-mamaaḻang-jinyung anubani wurru-waḻba-waḻbina-yinyung,
anubani ana-rangag-jinyung, wirri-nangaa, marri anubani anu-nguban wu-baṉ-
ḏuḏulangi-yinyung marri wu-ban-baynji arrawuj-mamaaḻang. Anubani aynba-
gaynbaj-jinyung anubani wu-warra-ngu-burri, yagu warraaynbaj waari anubagala wu-
mi. Warraawurru wurru-waṉagana ana-mamanunggu-yinyung ana-marrya, marri
anubani wugargayag, marri anaani-yung wine, marri anubani-yung marrya, marri jib
marri bulugi marri ngarraagi-yung jarrangu marri mana-wegin. Marri warruburru-
yung warra-yandhurrbangaa-yinyung, wiijamaa anubani ana-wiri warra-wurru-wurruj-
jinyung.
14 Warraawurru-yung wurraarra-yurangi-yinyung, amburru-yamana “Waadurru
warra-wurru-wurruj aadani-rruj ana-wumurrng, waadurru wurraarra-ngaynbandangi-
yinyung anaarra, yagu wu-jadugiiyn aḏaba. Waadurru wurraarra-mangi arraam-
baḻaman-jinyung ana-marrya, marri aynba-gaynbaj-jinyung arraambaḻaman-jinyung
anaarra, yagu aḏaba wu-jadugiiyn. Yagi aḏaba wurraarra-lhangarrmi.” Dani-yung
amburru-yamana, warraawurru-yung wurraarra-yurangi-yinyung.
15 Warraawurru-yung wurraambalal-windiyung wurru-burri, warruburrala-wala ana-
wumurrng-jinyung warra-wurru-wurruj, warriini. Warraawurru-yung amburru-lhara
juju…j yuwaagala malanganyanay, anubanila ana-wumurrng-gala. Warraawurru-
yung amburru-ḏirrngawiiyn amubama-yung ama-magarrangaynji. Amburru-ruguna
warraawurru-yung, amburru-nyadii windiyung.
16 Amburru-wuwudii warraawurru-yung, “Aynjawajayung Babylon! Aadanu ana-
runggal ana-wumurrng. Aadanu wu-jadugiiyn aḏaba! Manubama-yung yamba
wirrima-yabini mamanunggu-yinyung yaaḻi. Maaynbijgini-yinyung manaama-yung
ma-lhar-wuḻuḻulhangi marri ama-buḻbarr-yii ma-lhar-yamaa. Marri ana-ṉuga-
mamaaḻang-jinyung anu-ṉuga wurru-waḻagabini, marri anubani-yung gold marri
pearl.

17 Anaani aḏaba mal-dhamurrug anaani wu-jadugiiyn, anaarrawindi-lhangu." Daniyung anaani-yung amburru-yambina wugurru.

Warruburru-yung wirrima-narrangi-yinyung manaama-yung mana-barrawu, marri warruburru-yung wurru-warrgaa-yinyung marri wurru-mijgalmini-yinyung manabarrawu-rruj marri mana-lhagayag-baj, warraawurru-yung amburraarragarra-lhara malanganyanay yuwaagala.

18 Ambirri-nayii anaani wunguban anggu-baṉ-ḏuḏulii wubani a-wumurrng-duj, warraawurru-yung. Nga amburraaḏii, "Waari anggu-yamaa ana-wumurrng, yagu baniyung-bugij," amburru-yamana.

19 Marri warraawurru-yung ambuu-yi-barina lhagabuṉulg-mirri. Amburru-ruguna, marri warraawurru-yung amburru-wuwudii "Aynjawalayung Babylon! Aadanu anarunggal ana-wumurrng! Ngagurru anaani ngirri-waṉagana-yinyung mana-barrawu, ngagurru aḏaba anaani ngurraambalal, anubani-rruj ana-lhal. Yagu anaani aḏaba maldhamurrug anaani wu-jadugiiyn!" Dani-yung amburru-yamana wugurru.

20 Yagu nugurraayung aadanu anaarrwar-inyung, numburru-ḏinggina, wubani-yungjinyung a-wumurrng! Marri nugurru aadanu warra-wurru-wurruj na-God-jinyung nurru-maṉngulg, marri warruburru wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung marri wunaa-jajambini-yinyung na-God, marri numburru-ḏinggina! God yamba waadurru-yung wanilhajbini, waadurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-burraa-yinyung ana-wumurrngduj. Wugurru yamba wurru-waṉbini runggal aladi nugurri-wuy, anubani-yunggaj.

21 Anubanila-wala, anaani ana-angel miyn manaama-yung runggal ṉuga. Manaamayung ma-yamaa nguynju a-wumurrng-jii, ma-yamaa. Manaama-yung miyn, mana-ṉuga, anaani ana-angel yuuguni barawudiyn ama-lhagayag-guy. Anaani-yung wu-yamayn,

"Anaani anggiijamana, ana-wumurrng anubani anggu-barawudiiyn,
ana-runggal ana-wumurrng ana-Babylon.
Waari warraaynbaj wirri-lhangarrmi, warra-wurruj.

22 Warraaynbaj warra-wurruj anubagu waari wu-wayigi ana-gaḻij. Waari anubani wuwayigi anaani ana-gita anubagu, marri ana-flute marri ana-trumpet, anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung.
Warraaynbaj waari wii-yaynjangi anubani-yung, wu-wayigi-yinyung ana-gaḻij.
Warraaynbaj waari wurru-mijgalmi anubagu.
Marri warruburru-yung warra-wurru-wurruj anu…bani-yunggaj wuu-yiibaayinyung ana-marrya. Yagi aḏaba aadanu wurru-yiibi wurru-malgaagijgi.

23 Warraaynbaj warra-wurruj yagi anubani-yung wirri-ni wu-lhalmbaarrii ngijang anawumurrng-gala.
Yagi aḏaba ngijang wurraaynji-yingi, yagi wurru-ngi ana-runggal ana-marrya.
Warruburru-yung wurru-mani-yinyung marri wuu-yiynjina-yinyung, warruburru-yung wuu-runggal-wini.
Yagu warruburru warra-wurru-wurruj ana-Babylon-jinyung, warruburru waadhaayurrangi, warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj-guy, warraaladi-waa.

24 Anubani-rruj ana-wumurrng, manubama-yung mana-wulang maadbarrwini, marri na-God nima-lhangarrmayn manaama mana-wulang.
Manaama wugurri-nyinyung wunaa-ja-jambini-yinyung warruburru-yung, marri warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung, marri warra-mulung-aynbaj warra-winiyinyung ana-lhal-lhangu-rruj.
Wudani-yung-gala nga, niga na-God ambanii-gaagijgina, warruburru warra-wurruwurruj ana-Babylon-jinyung."
Dani-yung wu-yambini anaani ana-angel wugurru.

19

1 Anubanila-wala, ngaya nga-wawanggiyn arraarrawindi wurru-wurruj ana-wumalarruj. Runggal-windiyung wuu-lhagararri. Anubani-yung wurraa-gaḏiynjini. Wurruyamaa anaani-yung,

"Halleluyah! Nguunu-warraarriwana!
Ngagurri-nyinyung na-God ngarrani-maṉmiyn, ngarrani-wiri-gayn. Marri nimilhiynjina. Niwu-waṉagana runggal ana-lhuḏ.

2 Ni-yamba-yambina aniijgubulu ana-lhaawu. Marri wani-nguynju-nguynjijgana warraawurru-yung andhurrg.
Ngarraagi ngu-lhajbini ngarra-maṉinyung, ngarra-waḻwaḻ-yung ngarraagi-yung.
Ngarraagi-yung wangiiladi-wayn warraarrawindi, anaani-rruj-jinyung ana-lhal. Ngiiynji-yaay arraarrawindi, warra-waḻya-waḻya.

Manaama-yung ngimaar-warryangi warruburru-yung-jinyung wunu-yandhurrbangaa-yinyung na-God, manaama-yung mana-wulang.
Yagu na-God naagi-yung ngaa-gaagijgiyn.”
Dani-yung wurru-yamayn wugurru.
3 Ngijang warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurraaḏangi. Wurru-yamaa
“Nguunu-warraarriwana!
Anu-nguban anaajila anggu-rabalang ana-wumurrng-gala ana-Babylon-gala, anubani anggu-wuguuguni.”
Dani-yung wurru-yamaa.
4 Warruburru-yung warra-mijiwanggu warraawurru-yung 24 warru-mulung, marri wugurraayung anubani wulal-wulal-inyung ana-ngurudhu anubagu. Anubani ana-ngurudhu marri warruburru warra-mijiwanggu, wuu-ngarra-ḏabini marri wunu-warraarriwaa na-God. Naagi-yung ni-burraa niga wubani-rruj wugadhuwa-rruj a-throne. Wurru-yamaa wuu-ngarra-jambini, “Yijgubulu! Nagang aadanu nguunu-warraarriwana!” wuu-ngarra-jambini wurru-yamaa.

Na-Jesus marri nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj amburru-yagaynjina.
5 Anubani-rruj ana-throne, anubani nga-wawanggini yang, wu-yambini. Wu-yamayn
“Numbunu-warraarriwana, ngagurri-nyinyung na-God,
nugurru aadanu nuunu-yandhurrbangana-yinyung.
Nugurru aadanu warra-mijburrayung marri nugurraayung aadanu warra-miyn-ngambara, numbunu-warraarriwana!”
Dani-yung wu-yambini, wu-yamayn ana-yang.
6 Anubanila-wala, nga-wawanggiyn, runggal-windiyung wu-lhagar-murrangi ana-yang. Anubani-yung ana-yang, warruburru-yung-jinyung warra-garnyirrimba-yinyung, wuu-lhagararriynjini. Nguynju yaga amudamu ama-ngugu maarrii. Yagu, nguynju yiidagu yi-yamiynji-yii. Marri waadurru-yung wurraaḏangi,
“Nguunu-warraarriwana!
Niga yamba ngagurri-nyinyung naadagu na-God ngarrani-rangarrii, warraarrawindi-lhangu.
7 Ngagurru anaani aḏaba ngaambu-waḻaaḻarrii.
‘Ni-runggal-windiyung,’ anubani ngaambu-yamana.
Anubani anu-gadhuwa ana-jib aadanu anggaaynji-yara.
Ngarrubagi ngarra-maṉinyung aḏaba, bagi lhaalhag ngi-burraa.
8 Maadamu aḏaba ngi-yabina ngalngalngaluj yaaḻi.
Manubama waari anubagu maṉḏamaṉḏangi, manubama-yung ma-ngalngalngaluj-bindiyung.”
Dani-yung wurru-yamaa warra-garnyirrimba wugurru.
Manaama mana-yaaḻi ma-ngalngalngaluj wiijamana, wubani-yunggaj wurru-waṉbini yij-mamaaḻang-galawaj-jinyung, warruburru warra-wurru-wurruj na-God-jinyung.
9 Anaani ana-angel wu-yambini ngayawi-wuy. “Ba-warrarii anaani. God wani-yandhawiwanjii warruburru, nguynju yadhu amburru-yaarri anubagala. Runggal yamba anaani amburru-nguyii ana-marrya. anu-gadhuwa yamba aadanu ana-jib aadanu anggaaynji-yara yamba aḏaba. Warraawurru-yung amburru-wurrij-maṉdhina-windiyung.” Aadanu ana-angel nganggu-magaa ngayawi-wuy. Wu-yamayn “Aadanu yijgubulu-windiyung ana-lhaawu na-God-jinyung,” wu-yamayn wugurru.
10 Nga-rabini anaani, nguynju yadhu anubani-yung nganggarraarriwaa wubani a-angel-wuy. Wugurraayung wu-yamayn “Yagi! Yagi! Ngaya anaani nganu-yandhurrbangana na-God nguynju nugawi-yii, marri nugawi-nyinyung warruburru warra-minilharri, warruburru-yung-jinyung wirri-waṉagana-yinyung anubani ana-lhaawu na-Jesus-jinyung. Banu-warraarriwana nigaaj-bugij God-bugij.” Dani-yung wu-yambini, wu-yamaa ana-angel. Anaani ana-lhaawu na-Jesus-inyung, warruburru-yung wunaa-ja-jambina-yinyung na-God, danu nga wurru-yambina ana-lhaawu.

Ngalngalngaluj jarrangu ngunu-warrgu na-Jesus.
11 Anubanila-wala ngaarranggayn. Ana-wumala wu-gara-wawalhiyn. Yigaj bagi jarrangu ngalngalngaluj! Na-wurrujung bagi aḏaba ngunu-warrgu. Na-ni-muwaj-jung “ni-jambarrg” marri anaaynbaj ana-muwaj, “ngubindi-windiyung”. Naagi-yung wani-nguynju-nguynjijgana andhurrg-bindiyung. Marri anubani-yung nima-maṉdhii magarrangaynji, warruburru-wuy warraalaaladi-wuy, burru-yung-bugij.
12 Nigawi-nyinyung manaama mana-muṉbarrg, ma-yamana nguynju wudhalng-jii a-ngura-yii. Anubani arrawindi niimbaḻ-yadina-yinyung. Anubani ana-muwaj bani

waarrarrina, yagu warraaynbaj warra-wurruj waari ambu-marrbuy-maa, anubani ana-muwaj. Nigaaj-bugij anubani ni-marrbuy.

13 Manubama mana-yaali ni-yabina-yinyung, manubama wirrima-lhalwulhiyn ama-wulang-guy. Marri wunu-mayana na-nimuwaj-jung “Lhaawu na-God-jinyung”.

14 Anubani anaarrawindi ana-angel, anubani wu-wiynji-wiynjina-yinyung anubani anaarrwar-yinyung, anubani-yung wu-ngarra-jabini yaali-mamaalang-jinyung, ngalngalngaluj-bindiyung, manubama-yung waari mandamandangi anubagu. Anubani-yung ninggu-ga-garri-yurangi nubagi-yung na-wurrujung, ngarrubagi-yung-jinyung nginggu-warrgaay ngarrubagi ngarra-ngalngalngaluj.

15 Naadagi-yung na-wurrujung, anaani-yung a-ramadhan-gala nigawi-wala, anubani-yung galiwanga wu-rabaliyn, a-ramadhan-gala, ngalngalngaluj-bindiyung. Ambaniimana yungguyung bani-yung-mirri, warruburru-yung warra-mulung-aynbaj galiwanga-mirri. Marri ambani-narrii niga-waj. Warra-mulung-arrgi-yung-maynji amburraanbina anaaladi, anubani-yung ambanii-gaagijgiyn maalamburrg-galawaj. Wurraalaaladi yamba warruburru, anubani ambaniimana, nguynju yaga wudanu a-wuyarrangal-yii, wii-dhurrmana wugargayag, anggiijamang. Yagu yamba nigaayung na-God na-Runggal-yung, adaba ani-riyaldhang-bindiyung niga.

16 Nigaayung naagi-yung na-wurrujung, anubani ana-muwaj waarrarrini amubama ama-yaali-rruj, marri yaajijila waarrarrini a-nangga-rruj. Anaani wu-yamaa waarrarrini, “Wani-narrii-yinyung warruburru-yung-guy warra-narrii-yinyung, marri warruburru-yung-guy na-Buunggawa warra-bu-buunggawa-wuy”, dani-yung waarrarrini ana-lhaawu.

17 Anubanila, nga-nani anaani-yung angel. Wu-lhaay bagu yi-walirr-uj. Waadangi, anubani-yung yanggarrwar-mirri, a-gadangi wubani a-ngurudhu wu-ngarra-bilbilangi-yinyung. “Numburraanina, yaaji adaba numburru-nguyii aadanu a-lhanggu a-runggal! Na-God-jinyung aadanu nambaniiyii.

18 Anubani-yung numburru-nguyii anaani ana-lhanggu warruburrala-yinyung waa-runggu-runggal-inyung, marri warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung marri warruburru-yung warra-wada-wadad-jinyung warra-walya-walya, marri ngarrubagi-yung ngarra-jarrangu marri ngarrubagi-yinyung wangi-warrwarrwuu-yinyung, marri warruburru-yung warraarrawindi-lhangu. Warra-mulung-arrgi warruburru-yung warra-yandhurrbangana-yinyung marri warruburru-yung warra-mulu-muluguyinyung, warra-mijburrayung-guy marri warra-miyn-ngambara-wuy. Warraaynbagaynbaj-jinyung warra-wurru-wurruj numburru-nguyii.” Dani-yung wu-magini, wu-yambini ana-angel wugurru.

19 Anubanila-wala ngijang nga-nani anaani-yung aladi bulugi. Marri warruburru-yung warra-narra-narrangi-inyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal, marri wugurri-nyinyung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Warruburru-yung wuu-ngarra-janggi, warru-mandag anubagala. Warruburru-yung amburru-wiynjini nubagi-yung aynjaabu-nyung walyinyung ngunu-warrgaay-inyung ngarraagi ngaa-jarrangu, marri nigawi-nyinyung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung.

20 Warraawurru-yung, wurru-bilhargayn anubani-yung anaaladi ana-bulugi. Marri anubani-yung ana-nanigud wu-wawalangi-yinyung, wugurraayunggaj wurru-bilhargayn. Anubani-yunggaj wu-yambini anaani-yung na-God-jinyung, yagu wiij-gawalangi. Anaani-yung a-ganbini a-bulugi yungguyung. Anaani-yung wu-wanbini wu-mirarra-wini. Marri wanggu-dhaayurrijgaa warruburru-yung warraarrawindi. Nguynju yadhu wugurri-nyinyung-duj waarrarrini yaaji a-yinag-duj anaani ana-muwaj ana-bulugi-yinyung. Marri anaani-yung wurraarraarriwaa wubani wurru-mandhangi ama-nuga-rruj arrwa-garrwar, anubani ana-bulugi.

Anaani-yung ana-bulugi marri ana-nanigud, wurru-mangi, marri wurru-yarrijgini wurru-barawudiyn a-ngura-wuy. Aadani ana-ngura wugurru wu-lhalmbaarrangi, wu-nagini-windiyung. Wu-yamana nguynju a-wurugu-yii. Yagu waari anaa-gugu anggu-burri anubagu, ngura-wugij wu-burri.

21 Na-wurrujung nubagi-yung ngunu-warrgaay-inyung ngarraagi ngaa-jarrangu, wu-rabaliyn a-ramadhan-gala anaani ana-galiwanga. Wani-lhangi warruburru-yung warra-wurru-wurruj, wuu-lhagarra-ngawini, wani-jadugayn. Anubani anaarrawindi ana-ngurudhu, anuwaagala wu-ngarra-bilbilangi marri wu-ngarra-daliyn anubani-rruj, adaba nguni. Anaani ana-lhanggu adaba wu-ngarra-balarrang, anubani-yung marri wu-lhurrlhurr-maa, anaani-yung ana-ngurudhu wugurru.

20

1000 manaarmag.

1 Anubanila-wala, ngijang nga-nani angel. Wu-dhirridangi anaarrwar-wala. Waṉagaa a-marang-duj anaani-yung key. Anaani-yung wubani-yinyung a-gara, wubani waalagarandi-yinyung. Ngijang anaaynbaj waṉagaa, chain, anaani jarrmayarrmaj, runggal-windiyung.

2 Anaani-yung marryn, anaani-yung ana-angel bilhargayn anaani-yung ana-marryn. Anaani-yung ana-marryn, bani-yung nga, wubani-yung yaga wu…bani-yunggaj. Naagi-yung yaga na-baḏirrnya-yung na-Satan. Anaani-yung ana-angel anaani-yung radbini, bani-yung-mirri chain-mirri. Anaani wu…bani-yunggaj, anaani 1000 anaagalhal-aḻirr.

3 Anubani-yung miyn, anaani-yung ana-angel, wu-warrgang yuuguni, barawudiyn wubani a-gara-wuy. Marri anubanila dhidiyn anaani-yung anu-dhawang. Dhidiyn key-mirri. Waalangi alanyan-mirri, anubani anaarrwa-garrwar. Nguynju yadhu anaani ana-marryn, yagi yungguyung anubani wanggu-dhaayurrijgi warra-wurru-wurruj. Wurrugu marri anaani anubanila-wala 1000-gala anubani anaagalhal-aḻirr, ambirri-ngarrgiwana, marri bani-yung ambirri-lharrgang, wurrugu mal-dhamurrug yagu.

4 Anubanila-wala, ngaya ngaarranggayn, ngawu-nani anaani arrawindi wugad-huwa throne. Warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung warra-nguynju-nguynjijgaa-yinyung bagu wurraambargalangi. God yamba wani-magaa niga.

Ngaya ngaarranggayn ngijang, warruburru-yung ngarra-nani warru-ngu-malnguj, anubani-yunggaj-jinyung, anaani-yung warraawurru-yung waa-nindhagal-guldhangi mirraadhu. Wuu-yambini yamba andhurrg anaani-yung na-Jesus-inyung anubani-yunggaj, marri anaani-yung ana-lhaawu na-God-jinyung. Warraawurru-yung waari amburraarraarriwaa anubani ana-bulugi yagu anubani wurru-maṉdhangi-yinyung anubagu mana-ṉuga-rruj. Warraawurru-yung waari anubagu ambirri-waṉagaa anubani anggaarrarrini ana-ranggal-uj anu-mari ana-bulugi-yinyung, marri ana-marang-duj waari anu-mari anggu-mari-warrarrini. Warraawurru-yung wurru-wiri-mayn ngijang. Warraawurru-yung marri na-Christ, ambarra-narrii, anaani 1000 anaagalhal-aḻirr.

5 Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-ngawini-yinyung anubani-yunggaj, waari-wugij warraawurru-yung amburru-wiri-maa. Wurrugu anaani 1000 anaani anaagalhal-aḻirr, bani-yung marri. Anaani ana-wulhu-wulhurr anubani wurru-ḻaḻagiiyn-jinyung.

6 Warruburru-yung amburru-ḻaḻagina-yinyung ana-wulhu-wulhurr waadurru-yung amburru-maṉngulg. Marri amburru-wurrij-maṉdhina-windiyung waadurru-yung. Anaaynbaj yagi wanggu-ngawijgi, anubani-yung wu-malgaagijgi. Warraawurru-yung ambarraa-mijgalmina na-God marri na-Christ. Warraawurru-yung marri na-Christ, ambarra-narrii, anaani 1000 anaagalhal-aḻirr.

Na-baḏirrnya-yung ambunu-barawudang wubani a-ngura-wuy.

7 Wurrugu marri, anaanila-wala 1000 anaagalhal-aḻirr, naagi na-baḏirrnya-yung ambunu-lharrgang wurrugu, ani-yaarri arrbidi.

8 Ani-rabalang, marri ambani-dhaayurrii warraarraarrawindi-lhangu warraawurru warra-wurru-wurruj, anaani-lhangu ana-lhal anaarrawindi-lhangu. Naagi na-baḏirrnya-yung, ambani-mani… ambani-yarrijgina ambani-muṉḏugijgana. Warraawurru-yung warra-wurru-wurruj, wurru-mayina Gog marri Meigog. Anaanila-wala, anggu-waṉina wungarri runggal-windiyung, amburru-wiynjina. Anaani arraarrawindi anubani amburraarra-ngu-burraa. Amburru-yamana nguynju amubama ama-mangarag yaga ma-burraa amubama ama-madhalag-duj. Ngaya ngaarranggayn, ngaarra-nani wugurru.

9 Anubanila-wala wurru-muṉḏugaa, aḏaba wurru-yanggi. Nga wirri-dhawawarumaa anubani anaanga wugurri-nyinyung wurru-maṉngulg-maa-yinyung warra-wurru-wurruj na-God-jinyung. Anubani ana-lhal, niwu-ngaynbandii-yinyung anubani. Yagu anubanila ngura wu-rabaliyn yuwaagala aarrwar-wala. Warraawurru-yung wanggu-nangaa wanggu-jadugayn warra-wurru-wurruj, warruburru warraalaaladi-yinyung.

10 Nigaayung naagi-yung na-baḏirrnya-yung wani-dha-dhaayurrangi-yinyung, nigaayung naagi-yung wunu-barawudiyn wubani a-ngura-wuy. Anu…bani-yunggaj, wugurraayung anubani ana-bulugi wirri-barawudiyn anubuguni, marri anubani ananiguḏ wu-wawaḻangi-yinyung, wugurraayunggaj anubani wirri-barawudiyn wubani a-ngura-wuy. Anubagu anaani anuulaynbaj anggu-nagina, anggu-warragayii, anaani-yung anaarrarra marri ana-miyn.ngu, anaani anggu-wuguuguni.

Na-God wani-nguynju-nguynjijgaa warraarrawindi-lhangu.

11 Anubanila-wala, anaani-yung ngawu-nani anaani-yung throne, ngalngalngaluj, runggal-windiyung. Aynbaj bagu wu-wandhadhi. Anaaban marri anaani ana-wumala wu-man-jarramayn nigawi-wala. Ari aniga-wuy wu-ngarra-janggi? Waari, wu-ngarra-ngu-jadugiiyn aḏaba.

12-13 Ngarra-nani, warruburru-yung wurru-lhagarra-ngawini-yinyung. Warraawurru-yung wurru-ngarra-l̲al̲agini. Warruburru-yung wuu-lhagarra-ngawini-yinyung mana-lhagayag-baj-jinyung wuu-ngarra-l̲al̲agini bagala ama-lhagayag-gala. Anaani ana-ngawij wugurraayung, wuu-rabaliyn anubanila ana-ngawij-gala, ngijang. Marri ana-lhal ana-mawurr-inyung, anubagala wuu-ngarra-janggi warraawurru-yung warra-wurru-wurruj. Warruburru-yung waa-runggu-runggal marri warruburru-yung warra-mijburrayung, warraarraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wurru-ngarra-l̲al̲agini. Warraawurru-yung wurraarragarra-lhi nigawi-rruj raga-ragij. Aynbaj warrubawi-yung wirri-gara-wawalhijgaa anaani ana-wubiba. Aynbaj anaani ana-wubiba, anubani-yung-jinyung ana-wiri-yinyung wugurru.

Anubanila naagi-yung na-Christ wani-nguynju-nguynjijgaa warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung. Niwu-nani wubani a-wubiba. Wudanila-wala anaani-yung wani-nguynju-nguynjijgaa, anaani-yung yamba ana-lhaawu, anaani waarrarrini wu…bani-yunggaj wurru-wan̲bini-yinyung, warruburru-yung wuu-lhagarra-ngawini-yinyung. Ni-gaayung naagi-yung na-Christ wani-nguynju-nguynjijgaa warraawurru-yung. Wurru-wan̲bini-yinyung wu…bani-yunggaj anaani-yung, bani-yung marri wani-nguynju-nguynjijgaa niga.

14 Anubanila-wala, anubani-yung ana-ngawij anaani, marri anubani ana-lhal ana-mawurr-inyung, warraawi-yung wurruj wirri-miyn, marri wu-warrgang a-ngura-wuy, wirri-lhalng-bal̲gayn. Anaani ana-ngura, wiijamana ana-ngawij a-malgadhaadharri-yinyung aḏaba anaani.

15 Warruburru-yung warraarrawindi-lhangu waari-yinyung amburru-mij-garrarrini anaani-rruj ana-wiri-rruj ana-wubiba-rruj, burru-yung anaani warra-barawudangi anubani ana-ngura-wuy wugurru.

21

Wumala wu-gadhuwa marri wu-gadhuwa ana-lhal.

1 Anubanila-wala, ngaarranggayn, anaani wumala ngawu-nani, wu-gadhuwa. Marri wu-gadhuwa anaani ana-lhal. Anubani ana-wulhu-wulhurr-inyung anaani ana-wumala marri ana-lhal, aḏaba anaani wu-jadugiiyn. Magurraayung manaama mana-lhagayag ma-jadugiiyn aḏaba.

2 Anaani ngawu-nani wumurrng man̲ngulg, ana-Jerusalem, anaani wu-gadhuwa. Wu-dhirridangi aarrwar-wala, na-God-gala anaani-yung ana-lhal. Wu-mamanunggu anaani ana-wumurrng. Wu-yamaa anaani-yung nguynju yaga ngarrubagi ngarra-man̲inyung ngarraagi, angiinyji-yara.

3 Nga-wawanggiyn anaani-yung, yanggarrwar wubani a-throne-wala, nga-yaynjangani. Wu-yamaa “Anubani na-God ni-burraa-rruj warruburru nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj. Ni-burraa wugurri-rruj, marri nigawi-nyinyung warruburru warra-wurru-wurruj. Nigaaj-baj ni-burraa wugurri-rruj, wurru-yagaynjina, wani-narrii.

4 Nimbirri-wan̲agana-maynji anubani ana-ru, anubani ambani-ru-yarrbumana nigawaj. Ana-ngawij waari anubagu wu-burrangi. Yagi aḏaba wuu-ramarr-ruwi-ruwi anubagu. Yagi ngijang wurru-rugi anubani-rruj. Marri yagi wurru-warragayi anubani-rruj. Anubani-yung aḏaba anggiij-ngu-jadugiiyn, anggiij-gari anubujung, yagi anubagu wu-wan̲bi, ana-ramarr-ruwi-ruwij-jinyung.” Dani-yung wu-yambini ana-yang.

5 Nigaayung na-God, ni-burri-yinyung anubani-rruj ana-throne, naagi-yung ni-yambini. “Yigaj, ngaya ngaarra-man̲dhangi, nga-wij-gadhuwa-wayn anaani aḏaba,” ni-yamayn. Ngani-magayn ngayawi-wuy, ni-yamayn “Dani-yung ba-warrarrii nagang ana-lhaawu. Aadani ana-lhaawu wu-wandhurrg marri yijgubulu-windiyung,” ni-yamayn.

6 Ngijang ni-yamayn ngayawi-wuy, “Aḏaba anaani wiij-ngu-jadugiiyn. Ngaya anaani nga-ragaana-yinyung marri wiij-dhamarrii-yinyung. Warraaynbaj-maynji ambu-wurrij-guldhang, anaani ngaya ngambiiyn warrubawi-yung anaani anaa-gugu. Wu-warrbidi anaani anaa-gugu. Anaani-yung waar-rabalii wubani a-ngajal-wala. Anubagu, anaani nambanggu-wiri-gana, anaani anaa-gugu.

7 Warruburru wuu-lhuḏ-jaarri-yinyung, ngaya anaani wugurraa, anaani ngaya na-God. Marri burru-yung ngayawi-yinyung warra-mijburrayung.

8 Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj amburru-yaarri anaani-wuy a-runggal
a-ngura-wuy. Warraawurru-yung wurru-wan-galaalag marri waari-yinyung ngaya
ngambambii-ngu-jambarrgini, marri wurru-waṉbini-yinyung anubani anaalaaladi-
yinyung, marri warra-mulunguwa-waa-yinyung, marri wurraaynji-yaay-inyung
warra-mulung-arrgi-yung-guy arrbidi, marri wurru-waṉbini-yinyung anubani wurru-
waṉgalwini-yinyung, marri wirri-yandhurrbangaa-yinyung ana-lhawadhawarra, marri
wurraawaḻangi-yinyung. Anaani amburru-yaarri warruburru-yung warraarrawindi-
lhangu anaani a-ngura-wuy. Anaani wiijamana aḏaba wiij-bulawaa-wala ana-ngawij.”
Dani-yung ni-yamaa na-God niga.

Anu-gadhuwa ana-Jerusalem.

9 Anubanila-wala, anaani-yung aynjaabugij angel wu-rabaliyn. Wugurru wugurri-
wala marang-aynjaabugij marri wulawaa anaani ana-angel, wubani-yung yaga
waṉagaa anaani-yung ana-angel mana-magarrangaynji manaama-yung marang-
aynjaabugij marri muulawaa, manaama-yung wu-dhaag-mana-yinyung, manaama-
yung mana-gaṉdharra. Anaani-yung ana-angel wu-yamayn “Baaṉina ngayawi-
wuy,” nganggu-magayn, “Baaṉina, marri a-bajiyina ngarraagi maṉinyung, ngarrubagi
angiiynji-yara wubani wugadhuwa a-jib,” wu-yamayn.

10 Ana-Maṉngulg Mawurr anaani-yung nganggu-waṉagayn. Anaani-yung ana-
angel nganggu-yarrijgini yuuguni amaambarr-yarrmayarrmaj-guy ama-ṉuga. Bagala,
nganggu-bajiyini anubani anu-gadhuwa ana-Jerusalem. Wu-dhirridangi, anaani-yung
ana-wumurrng, na-God-gala.

11 Wu-milhiynjini anaani-yung nigawi-wala na-God-gala. Wu-mamanunggu-
windiyung. Anaani-yung wu-yamaa nguynju amubama ama-ṉuga-mamaaḻang ama-
ṉuga-yii, wiijamaa anaani, waari yaga ambirrima-nayn-jinyung amubama. Ma-yamaa
ma-milhiynjini ma-ngarrngarr-nagini magurru.

12 Anaani ambarr-yarrmayarrmaj wu-waḻadhii-yinyung. Wu-dhawawarumini
anaani-yung, waṉagaynjiyn. Anubagu 12 anu-dhawang, waṉagana anaani. Anubani-
rruj, wu-warragarra-lhi anaani-yung 12 angel wubanila-yung-galawaj wu-dhawang,
wu-warragarra-lhi. Waadurru-yung warra-12 warru-mandag warruburru-yung warra-
Israel, anubani waarrarrini ana-12 anu-dhawang-duj, ana-muwaj warru-mandag-
jinyung warruburru-yung warra-Israel.

13 Anaani-yung wulaynbaj anu-dhawang anuwaagala wugurru ana-ramalila, wugur-
raayung wulaynbaj anuwaagala ana-wunumbiyala, wugurraayung wulaynbaj anuwaa-
gala ana-wagiyangu, wugurraayung wulaynbaj anuwaagala anaarrgaḻila.

14 Anubani-rruj anuwaagu ana-lhirribala wu-waḻadhii-yinyung-duj, manaama-yung
12, manubama-yung ma-ṉuga-mundurr-windiyung mana-ṉuga. Manaama-yung ma-
ṉugaarrarrini, 12 warru-mu-muwaj, warruburru-yung wuu-yamba-yambini-yinyung,
warruburru-yung wanggu-lharrgandi-yinyung wugadhuwaa a-jib wugurru.

15 Ana-angel anubani-yung nganggu-magaa-yinyung, anaani-yung waṉagaa runggal-
windiyung rula, anubani wu-maṉdhini a-gold-gala. Nguynju-nguynjijgaa yungguyung,
wu-yaminggarrini anaani-yung ana-wumurrng wu-runggal. Marri anu-dhawang
anubani-yung marri anu-jamarr-waj-jinyung marri anuwagagala-yinyung wu-waḻadhi.

16 Anaani wu-runggal ana-wumurrng, wugurru anaajili-yinyung anu-jamarr
wu-yamarr-waḻadhi, yuuguni anaajili-yung-jinyung anu-jamarr, wugurraayung
anuwaagala-yung, wugurraayung anuwagagala-yinyung, anubani wu-warra-nguynju-
nguynju anaani-yung. Ana-angel anaani-yung nguynju-nguynjijgaa anaani-yung ana-
wumurrng. Anaani-yung 24,000 kilomita anaajijila-yinyung anu-jamarr, wugurraayung
24,000 anuuguni-yinyung wu-waḻadhii, wugurraayung 24,000 anuuguni anaarrwiyaj-
jinyung anu-gambara. Anaani-yung wu-nguynju-nguynju, waari anggaajarrgaynjini
wugurru.

17 Anaani-yung ana-angel nguynju-nguynjijgaa wubani-yung wujamarr. Anaajila
anaaban-gala nga anuuguni anaarrwiyaj, nguynju-nguynjijgayn-jinyung anaani-yung 60
mita. Wiijamana ngagurraayunggaj ngirri-nguynju-nguynjijgana ngagurraayung, yagu
wugurraayung ana-angel nguynju-nguynjijgaa aḏaba.

18 Anaani-yung anu-jamarr, anubani-yung ṉuga-mamaaḻang wu-ṉuga-wuryangi.
Ana-wumurrng anaani-yung wu-maṉdhini wubani a-gold-gala, a-wuṉuga. Anaani-yung
wu-ngalngalngaluj-bugij, wu-ṉuga-ngarrngarr-nagini.

19 Manubama-yung mana-ṉuga-mundurr, mana-ṉuga anubagu ana-lhirribala-
yinyung ma-burri, ma-mamanunggu-windiyung manaama-yung. Anubagu aaynba-
gaynbaj-jinyung ṉuga-mamaaḻang. Anu-muwaj jaspa, sefaya, egit, emereld,

20 oniks, kaniliyan, krisolait, beril, topaz, krisopreis, jeisinth, emithist.

21 Anubani-yung marang-aynjaabugij marri marang-aynjaabugij marri wulawaa anubani anu-dhawang, anubani wu-maṉdhini anaani-yung a-pearl-inyung. Anubani anaaynjaaynjaabugij-gaj-jinyung anubani anu-dhawang, anaani-yung waṉagaa anubagu wu-burri pearl, aynjaabugij-bugij. Manubama manaadi anubani-rruj-jinyung ana-wumurrng, manaama-yung ma-maṉdhini gold, wu-mamanunggu-windiyung, anubani-yung waari anubagu maṉdamaṉdangi, anubani wu-ngalngalngaluj-bugij wu-burri, wu-ṉuga-ngarrngarr-nagini wugurru.

22 Anubani-yung ngaarranggayn, ana-wumurrng ana-Temple anubagu waari na-God-jinyung. Na-Buunggawa yamba, niga na-God, nubagi na-Runggal-yung, marri anubani anu-gadhuwa ana-jib, wini-yamana nguynju a-temple-yii, wini-burraa anubagu. Anubani-rruj warruburru-yung ambunu-yambina nigawi-wuy na-God-guy, nigawi-wuy-wugij, bagu yamba niga ni-burraa wubani-rruj a-lhal.

23 Anubani ana-wumurrng, waari ambirringa-ngaynbandang ngarraaḻirr marri naḻabama. Na-God yamba niga anubani-rruj ni-milhiynjina. Marri wubanila-wala wugadhuwa a-jib wugurraayunggaj wu-yamana nguynju a-wudhalng-jii.

24 Warraarraarrawindi warruburru warra-wurru-wurruj, amburru-yaarri anubani andhurrg wubani-waj a-wudhalng-baj. Marri warruburru warra-narrii-yinyung anaani-rruj-jinyung ana-lhal, ambanggu-yarrijgina anubani-wuy mamanunggu-windiyung, anggu-waṉbina anaarrawindi-lhangu.

25 Anubani anu-dhawang waari anggu-dhidiyn, wuguuguni anggu-gara-wawalhii. Wuguuguni yamba anubani waarrarra wu-burraa. Waari anubagu anggaangamudang anubani-rruj.

26 Warruburru-yung amburru-yarrijgina anubani anaarraambaḻaman-jinyung anaarrawindi-lhangu anubuguni.

27 Yagu anaaynbaj-maynji anaaladi, yagi anubuguni wu-yabi ana-wumurrng-guy. Warruburru warra-wurru-wurruj wurraaṉbina-yinyung anaaladi, marri wurraawaḻii-yinyung wurru-magina, yagi anubuguni wurru-rumi. Wugurraayung warruburru-yung warru-mu-muwaj wurru-mij-garrarrina-yinyung wubani-rruj a-wubiba-rruj ana-wiri-yinyung, anubani ana-wubiba wubani-yinyung wugadhuwa a-jib, burru-yung-bugij amburru-yaarri marri amburru-yabina wugurru.

22

1 Anubanila-wala, anubani-yung ana-angel anaani-yung nganggu-bajiyini wubani-yung-jinyung ala. Anaa-gugu anubani ambanggu-wiri-gana, anaani anaa-gugu. Anaani wu-garayarra waar-warranggana, waar-ngarrngarr-nagini. Anubanila waarrii, anubani anaa-gugu, wubanila a-throne-wala, na-God-gala, marri wubani wugadhuwa-wala a-jib.

2 Anubani anaala waala-yaarri amubama-waj amaadi-waj, wu-warragarra-lharawaj wubani a-wumurrng. Anubani ana-wagagala marri anaajijili, wu-warragarra-lhara rangag, ngarrangguuyii-yinyung ana-wiri. Anaani ana-rangag, waṉagana anungugulmung anubani anaagalhal-aḻirr, 12. Yagu nubagi-yung ni-widangi-maynji naḻabama, anubani waaṉagana wungugulmung. Anubani ana-manjarr wirri-mangi, marri wanggu-maji-waa, warraarrawindi-lhangu ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal.

3 Waari warraaynbaj anubagu wirriiladi-wi anaaynbaj-guy. Anubani yamba wu-gadhuwa wubani a-throne anubagu wu-burri, na-God-jinyung marri wu-gadhuwa wubani-yung a-jib. Marri nigawi-nyinyung warruburru-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung, warruburru-yung wunu-warraarriwana anaani, marri anggu-wuguuguni.

4 Ambunu-yilhal-nayii niga, na-nijiwararr-yung. Marri nigawi-nyinyung anubani ana-muwaj waarrarrina yaaji a-ranggal-uj.

5 Waari anubagu anaangamungamug. Waari anubagu anu-dhalng. Waari ngarraaḻirr anubagu. Niga yamba na-God na-Buunggawa, niga-waj anubani-rruj ni-milhiynjina ni-wuguuguni warruburru-wuy. Warraawurru-yung marri niga na-God, warraawurru-yung wirri-narrii anubani-rruj, wuguuguni.

Na-Jesus aniigiyn mal-dhamurrug.

6 Anubanila ana-angel nganggu-magayn, “Yaani ana-lhaawu anaani wu-wandhurrg marri ngubindi-windiyung. Na-Buunggawa na-God anu…bani-yunggaj wani-lharrgang warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung. Marri anaani wiij-nguynju, yaani ni-lharrgang angel warruburru-wuy wunu-yandhurrbangana-yinyung, nguynju yadhu ambanggu-bajiyina anaarrawindi-lhangu. Wurrugu anaani mal-dhaalhag anggu-waṉbang anaani.” Dani-yung wu-yamayn ana-angel wugurru.

7 Anubanila-wala, na-Jesus nigaayung ni-yamayn “Anaani ngandaagiyn maldhamurrug.” Dani-yung yigaj ni-yambini, na-nidhaawu-yung. Warra-mulung-arrgi-yung-maynji anaani ambi-yandhurrbangana anaani ana-lhaawu, anubani-yung-jinyung anggu-waṉbina-yinyung wurrugu, anaani-rruj-jinyung ana-wubiba, na-God ambaniigajij-majgana wugurru.

8 Ngaya-waj anaani John, nga-wawanggini marri ngaarra-nani, anaani anaarrawindi-lhangu. Anaani-yung nga-rabini wubani a-angel-wuy a-mun-guy, nguynju yadhu yingga nganggarraarriwaa.

9 Yagu wugurraayung wu-yamayn “Yagi! Yagi! Yagi nimbaarraarriwi. Ngaya anaani nganu-yandhurrbangana na-God, nguynju nugawi-yii nunu-yandhurrbangana nuynjamana, ngaayunggaj anaani nga-yamana. Marri nugawi-nyinyung warruburru warra-minilharri, wunaa-ja-jambini-yinyung wugurraayunggaj, marri warruburru-yung ambii-yandhurrbangana anaani-rruj ana-wubiba, wugurraayunggaj. Banu-warraarriwana nigaaj-bugij God.” Dani-yung wu-yamayn anaani ana-angel.

10 Marri wu-yamayn, ngayawi-wuy, “Aadani ana-lhaawu ana-wubiba-rruj, nunggarrarrangi-yinyung, anubani-yung-jinyung anggu-waṉbina-yinyung wurrugu, yagi nunggu-dhidi anaani ana-wubiba. Warra-mulung-arrgi-yung yungguyung nguynju ambirri-mari-lharrmani ambirri-nayii. Maldhamurrug yamba anaani anggu-waṉbina anaarrawindi-lhangu.

11 Warruburru-yung wurru-waṉbina-yinyung anaaladi, marri wurru-wijangayii-yinyung anubani anaalaaladi-yinyung, anaani amburru-waṉbina-wugij anggu-wandha-wuguuguni. Yagu wugurraayung warruburru-yung wurraaṉbina-yinyung anubani ana-maaḻamburrg, wurru-maṉngulg-jinyung, wugurru amburraandha-wuguuguni-wugij, amburru-maṉngulg-gina-wugij.” Dani-yung wu-yamaa anaani ana-angel.

12 Anubanila-wala, na-Jesus ni-yambini, ni-yamayn “Ngaya ngandaagiyn maldhamun.gurrg. Marri ngayawi-nyinyung anubani ana-lhuḏ, anaani nganggu-waṉagana, ngayawi-nyinyung ana-lhuḏ-bindiyung. Anubani-yung ngambaa-gaagijgina warruburru-yung wurru-waṉbini-yinyung.

13 Ngaya-waj anaani alpha marri omega, anaani wiijamana, wiij-ḏagaana-yinyung marri anubani-yung wiij-dhamarrii-yinyung. Ngaya-waj yamba ana-wulhu-wulhurr marri anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj.” Dani-yung yigaj ni-yambini.

14 Warruburru-yung yaga wirrima-yarrbumana manubama-yung mana-yaaḻi wugurri-nyinyung, anubani amburru-nguyii anu-ngugulmung anubani-yung ana-rangag-gala-yinyung wu-wiri-yinyung, na-God anaani-yung ambaniigajij-majgana. Burru-yung-bugij amburru-yaarri anubani-wuy ana-wumurrng-guy, amburru-yabiyn anubani anu-dhawang-duj.

15 Yagu anubani anaarabarabalu-rruj, wugurraayung wurru-burraa warruburru-yung wurru-waṉbina-yinyung anaalaaladi, marri warruburru-yung wurraaynji-yara-yinyung warruburru-wuy warra-mulung-arrgi-yung-guy, marri wurru-waṉbina-yinyung wurru-waṉgalwina-yinyung, marri wurru-mulunguwa-waynjina-yinyung, marri anubani-yung wirri-yandhurrbangana-yinyung ana-lhawadhawarra, marri warruburru-yung wurraawaḻii-yinyung, marri anubani wurru-waṉbina-wugiȷ wurraandha-wuguuguni, wirriij-ngaynbandiyn. Burru-yung amburru-burraa anubani anaarabarabalu, yagi anubuguni wurru-yabi ana-wumurrng-guy.

16 Anaani-yung Jesus ni-yambini. “Ngaya-waj anaani Jesus. Ngayawi-nyinyung anaani ana-angel nga-lharrgang marri nga-yanguni anaani ana-lhaawu, warruburru-wuy wurru-jambarrgina-wuy. Anaani ngaya warruburru-yung-jinyung warru-mandag na-David-jinyung, ngaya ngarra-narrii nguynju nigawi-yii. Ngaya-waj anaani nga-yamana nguynju yi-baṉumbil-yii.” Dani-yung ni-yambini naagi-yung.

17 Anubani-yung Maṉngulg Mawurr marri ngarrubagi-yung ngarra-maṉinyung amburru-marangiiyn wubani wugadhuwa a-jib, wini-yanggaliynjina wini-yamana “Numburraaṉina!” Marri warraaynbaj-maynji ambu-wawanggang, bawi-yung marri wugurraayunggaj ambu-yamana, “Numburraaṉina!” Nugurru yaga nurru-wurrij-guldhii-yinyung, numburraaṉina, aani-wuy aa-gugu-wuy. Anaani arrbidi anaa-gugu, waari anu-ṉuga, marri nambangguuyii wiri, anaani anaa-gugu.

18 Ngaya anaani John, marri anaani ngana-magana nugurri-wuy, nugurru nurraawanggina-yinyung anaani ana-lhaawu ana-wubiba-wala, anubani-yung-jinyung anggu-waṉbina wurrugu. Warra-mulung-arrgi-yung-maynji ambirri-burrii ambirriirrarrii anaani-wuy ana-lhaawu anaaynbaj, na-God ambani-burrang burru-yung manubama-rruj mana-magarrangaynji, anaani-yung wiij-nguynju waarrarrina ana-wubiba-rruj.

19 Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambirri-lhaladang ana-mari, anaani-rruj
ana-wubiba, bawi-yung na-God ambani-yarramijgang ana-rangag-gala ana-wiri-wala,
waari wu-ngi ana-marrya anubagala. Marri ambani-yarramijgang anubagala ana-
wumurrng-gala ana-maṉngulg, waari wu-burrangi anubagu. Anubani waarrarrini-
yinyung anaani-rruj-jinyung ana-wubiba.
20 Naagi na-Jesus ni-yambina anaani andhurrg, anaani-rruj-jinyung anaarrawindi-
lhangu. Ni-yamayn “Ngubindi, ngandaagiyn anaani mal-dhamurrug,” ni-yamayn.
Ngubindi, baaṉina, Jesus Buunggawa!
21 Nugurru na-Jesus Christ nambani-walgaṉmana aadanu, nugurru warraarrawindi-
lhangu.

Wiiya.